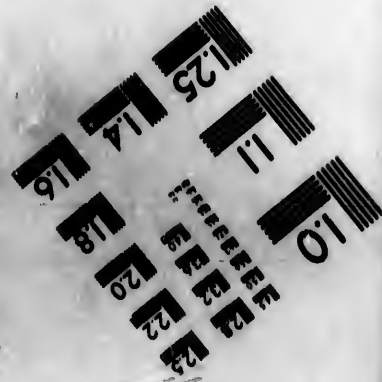
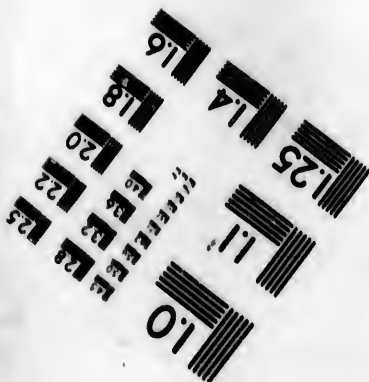
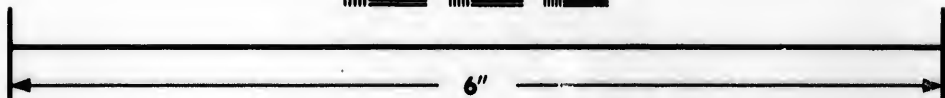
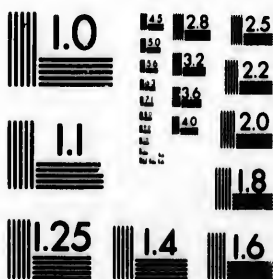


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WOBBYER, N.Y. 14590  
(716) 873-4903

Can

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1984**

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- |  |  |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Coloured covers/<br>Couverture de couleur  | <input type="checkbox"/> Coloured pages/<br>Pages de couleur   |
| <input type="checkbox"/> Covers damaged/<br>Couverture endommagée  | <input type="checkbox"/> Pages damaged/<br>Pages endommagées   |
| <input type="checkbox"/> Covers restored and/or laminated/<br>Couverture restaurée et/ou pelliculée  | <input type="checkbox"/> Pages restored and/or laminated/<br>Pages restaurées et/ou pelliculées  |
| <input type="checkbox"/> Cover title missing/<br>Le titre de couverture manque   | <input checked="" type="checkbox"/> Pages discoloured, stained or foxed/<br>Pages décolorées, tachetées ou piquées   |
| <input type="checkbox"/> Coloured maps/<br>Cartes géographiques en couleur   | <input type="checkbox"/> Pages detached/<br>Pages détachées  |
| <input type="checkbox"/> Coloured ink (i.e. other than blue or black)/<br>Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)   | <input checked="" type="checkbox"/> Showthrough/<br>Transparence   |
| <input type="checkbox"/> Coloured plates and/or illustrations/<br>Planches et/ou illustrations en couleur  | <input type="checkbox"/> Quality of print varies/<br>Qualité inégale de l'impression   |
| <input type="checkbox"/> Bound with other material/<br>Relié avec d'autres documents   | <input type="checkbox"/> Includes supplementary material/<br>Comprend du matériel supplémentaire   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Tight binding may cause shadows or distortion<br>along interior margin/<br>La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la<br>distortion le long de la marge intérieure  | <input type="checkbox"/> Only edition available/<br>Seule édition disponible   |
| <input type="checkbox"/> Blank leaves added during restoration may<br>appear within the text. Whenever possible, these<br>have been omitted from filming/<br>Il se peut que certaines pages blanches ajoutées<br>lors d'une restauration apparaissent dans le texte,<br>mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont<br>pas été filmées. | <input type="checkbox"/> Pages wholly or partially obscured by errata<br>slips, tissues, etc., have been refilmed to<br>ensure the best possible image/<br>Les pages totalement ou partiellement<br>obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,<br>etc., ont été filmées à nouveau de façon à<br>obtenir la meilleure image possible. |
| <input checked="" type="checkbox"/> Additional comments:<br>Commentaires supplémentaires:  | Various pagings. Parts of some pages may film slightly out of focus.   |

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	30X	32X
							X			

The copy to the g

The image possible of the d filming

Original beginn the last sion, or other of first pag sion, an or illust

The last shall co TINUED whichev

Maps, p differen entirely beginn right an required method

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

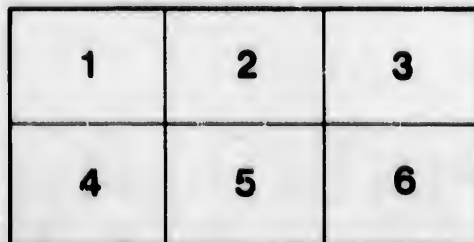
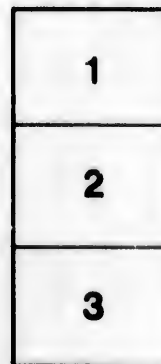
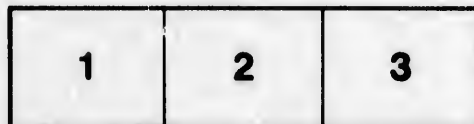
Library Division  
Provincial Archives of British Columbia

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▼ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Library Division  
Provincial Archives of British Columbia

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▼ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



30

in Anf

roh

nach

du

---

---

Allgemeine Historie  
der Reisen zu Wasser und zu Lande;

oder

Sammlung

aller

Reisebeschreibungen,

welche bis 1760

in verschiedenen Sprachen von allen Völkern herausgegeben worden,  
und einen vollständigen Begriff von der neuern Erdbeschreibung  
und Geschichte machen;

Worinnen der wirkliche Zustand aller Nationen vorgestellt, und das  
Werkwürdigste, Nützlichste und Wahrhaftigste

in Europa, Asia, Africa und America,

in Ansehung ihrer verschiedenen Reiche und Länder; deren Lage, Größe, Gränzen,  
Einteilungen, Himmelsgegenden, Erdreichs, Früchte, Thiere, Flüsse, Seen, Gebirge,  
großen und kleinen Städte, Häfen, Gebäude. u. s. w.

wie auch der Sitten und Gebräuche der Einwohner, ihrer Religion, Regierungsbart,  
Künste und Wissenschaften, Handlung und Manufacturen,  
enthalten ist:

Mit nöthigen Landkarten

nach den neuesten und richtigsten astronomischen Wahrnehmungen, und mancherley Abbildungen  
der Städte, Küsten, Ausichten, Thiere, Gewächse, Kleidungen  
und anderer dergleichen Werkwürdigkeiten, versehen;

durch eine Gesellschaft gelehrter Männer im Englischen zusammen getragen,  
und aus demselben und dem Französischen ins Deutsche übersezt.

Filfter Band.

---

Mit Königl. Poln. und Churfürstl. Sächsl. allergnädigster Freyheit.

---

Leipzig, bey Neffee und Neftus.

1 7 5 3.

NW  
910.2  
VII-12



nem  
einige  
fang  
einen  
dieses  
so wi  
weite  
werd  
fönn  
den,  
mit  
ges



## Vorbericht des Herrn Prevost.



So gleich dieser Band die Ausführung meines letztern Versprechens enthält, und er keinen andern Eingang als die ordentlichen Einleitungen erfordert, die vor einem jeden Capitel stehen: so scheint es mir doch, nöthig zu seyn, hier einige allgemeine Anmerkungen über die Beschaffenheit und den Umfang meiner Arbeit zu machen. Wenn man sich erinnert, daß ich in einem andern Vorberichte, die Eintheilungen und Abwechselungen dieses Werkes mit den Umwegen in einem Walde verglichen habe: so wird man einsehen, wie sehr die Verwirrung zunehmen muß, je weiter man in dieses Labyrinth hinein geht, und je mehr der Wege werden. Denjenigen zur Marter, welche hinein gehen wollen, kömmt zuweilen noch die Dunkelheit zu der Ungewißheit. Bey dem Faden, um sich zu rechte zu finden, brauchet man noch eine Fackel, damit man um sich herum helle sehen könne. Man brauchet auch einiges Licht vorher wegen der Verten, wo man sich mit Augen und Ver-

a 2

gnügen



## Vorbericht des Herrn Prevost.

gnügen aufhalten kann. In einer Sammlung von Reisen endlich muß sich ein jeder Leser selbst für einen Reisenden ansehen, der nicht allein Führer durch die unbekanntenen Wege nöthig hat, sondern auch dienstoffertige Vorläufer, die ihm eine angenehme Herberge bereiten, worinnen er sich vergnügt ausruhen kann.

Die englischen Verfasser, denen man in den ersten Bänden gefolget ist, hatten ihre Laufbahn nicht wohl gemessen. Sie wußten die Länge derselben entweder nicht, oder sie hatten auch nicht die Absicht, sich bey den vorgesezten Gränzen aufzuhalten. Denn es ist gewiß, daß sie zu denen wenigen Bänden, die nicht mehr, als zehne von der Größe der meinigen werden sollten, einen Anlauf genommen, der sie zehnmal weiter würde geführet haben. Man würde sich über das Versehen haben trösten, und es als einen möglichen Irrthum haben ansehen müssen, wenn nur alle Reisebeschreiber gleich gut verdienten, gefährlicher zu werden, so daß man nicht die Länge, und folglich auch das Geld für die Sammlung bedauern dürfte. Ich gestehe es aber frey, daß unter den Nachrichten in den ersten Bänden viele eine Stelle einnehmen, welche besser hätte können besetzt werden. Die Nationalliebe scheint die Verfasser dahin gerissen zu haben, daß sie auch die merkwürdigsten Schiffahrten der Ausländer vergessen.

Da sie nun ihr Unternehmen aufgegeben, und mir das Recht gelassen haben, ohne Eigennuz davon zu urtheilen, und meine eigenen Gedanken bey der Fortsetzung zu Rathe zu ziehen: so habe ich es anfänglich bedauert, daß ich mich an ihrem Entwurfe gleichsam gefesselt sah; und ich zeigte einige wesentliche Fehler darinnen an. Allein, da ich ihm so lange gefolget war: so war es viel zu spät, ihn zu verbessern.

fern.  
Ausl  
mehr  
sie ein  
und  
driess  
nicht  
habe  
man  
Wer  
wird

rsun  
die d  
von  
suche  
fen.  
ich n  
Gra  
gel,  
nur  
mir

alle  
fem  
Ein

## Vorbericht des Herrn Prevost.

fern. Indessen habe ich mir doch eine Pflicht daraus gemacht, ihre Auslassungen durch viele wichtige Nachrichten zu ergänzen. Ich habe mehr Verhältniß und Zusammenhang unter die Artikel gebracht, damit sie einander, wie in einem wohlgeordneten Gemälde, zu besserem Lichte und Schatten dienen. Ich habe die unnützen Kleinigkeiten, die verdriesslichen Wiederholungen, und alles, was nach meiner Meinung nicht vergnügen und unterrichten konnte, weggelassen. Kurz, ich habe mich bemühet, so viel es bey einer ungleichen Materie, und wo man dem Entwurfe eines andern folgen mußte, möglich gewesen, dem Werke ein historischer Ansehen zu geben; das ist: es seinem Titel würdiger zu machen, wie ich es schon angemerket habe.

Ich habe die Gefahr einer übermäßigen Länge eben sowohl empfunden; und da ich alle Tage eine Menge Reisebeschreiber entdeckte, die den Engländern unbekannt gewesen waren, die ich aber nicht gänzlich von dieser Sammlung ausschließen durfte: so habe ich ein Mittel gesucht, ihr Recht dazu etwas einzuschränken, ohne es ganz zu verwerfen. Ein wenig Nachdenken hat mich eins finden lassen, worüber ich mich freue. Dieß besteht darinnen, daß man sie nur nach dem Grade des ihnen gebührenden Vorzuges erscheinen läßt. Diese Regel, welche die Leser vieles Unnützen würde überhoben haben, bedarf nur erkläret zu werden, um Beyfall zu erhalten; und dieß habe ich mir vornehmlich in diesem Vorberichte vorgesezet.

Man hat aus den beständigen Beyspielen erkennen müssen, daß alle Reisende nicht gleiche Hochachtung verdienen. Dieser Unterschied kömmt aber nicht allein von ihrer unterschiedenen Geschicklichkeit und Einsicht. Mich dünkt sogar, daß solcher in Ansehung dieses Wertes

## Vorbericht des Herrn Prevost.

nur bloß von der Gelegenheit, die einer gehabt hat oder es einem leicht gewesen, sich zu unterrichten, mißse genommen werden. Derjenige, der nur ein Land durchreiset, oder sich nicht lange darinnen aufgehalten hat, muß mit demjenigen in keinen Vergleich kommen, der sich durch einen langen Aufenthalt darinnen bekannt gemacht. Der Kaufmann, der sich nicht von dem Hafen entfernt, wohin ihn sein Handel geführt, der oftmals nicht aus seinem Schiffe oder dem Comtoire seiner Nation gekommen, und folglich seine Nachrichten nur von dem Zeugnisse anderer empfängt, hat nicht das Recht, sich mit dem Neugierigen zu vergleichen, der sich selbst an alle die Derter begeben, die er beschreibt, und der nur seinen eigenen Augen trauet. Ohne noch mehr anzuführen, schmeichle ich mir, man werde bloß auf diese Vorstellung die Partey billigen, die ich ergreife, alle diejenigen zu unterdrücken, die ich nur Unterreisebeschreiber nenne; das ist, diejenigen, deren Beobachtungen sich durch andere weit richtigere und weit vollständigere Beobachtungen gleichsam von selbst unterdrückt sehen. Man wird wenigstens begreifen, daß es sonst unmöglich sey, dieses Werk in gehörige Schranken zu fassen.

Damit ich indessen nicht beschuldiget werde, als hätte ich den ersten Entwurf gar verlassen, welcher alle Nachrichten von Reisen in sich faffet:

\*) La Boulaie, Herbert, Hawlind, le Bruyn und viele andere haben die Staaten des Mogols nur ebenhin berührt; und so sind auch ihre Anmerkungen. Herbert wird in den Landreisen, wegen der Beschreibung von Persien, mehr in Betrachtung kommen.

\*\*) Man kann in der Vorrede des französischen Uebersetzers von Kämpfern, Herrn Nau-

de, und in dem IX Bande der neuen Geschichte von Japon sehen, wie viel Nachrichten, Geschichte, Briefe und andere Erläuterungen man von diesem Lande bekannt gemacht hat. Man zählt darunter wenig Reisebeschreiber, welche eigentlich diesen Namen verdienen, und die meisten davon sind schon in den ersten Bänden dieses Werkes erschienen. Diejenigen, die

## Vorbericht des Herrn Prevost.

fasset: so finde ich ein anderes eben so natürliches und einfältiges Mittel, einen Theil zu unterdrücken, ohne sie auszuschließen. Dieses ist, daß ich sie in das alphabetische Verzeichniß bringe, welches ich versprochen habe: doch mit dem Unterschiede, daß diejenigen, die in dem Werke selbst mit Ehren erschienen sind, nur ihrem Namen nach angezeigt werden; dahingegen die andern mit einigen Anmerkungen über ihre Verfasser, und den Inhalt ihrer Nachrichten begleitet seyn sollen, damit man alles wisse, was zur Historie der Reise gehört, und sie wenigstens von der Vergessenheit rette, womit sie bedrohet werden.

Diese Erklärung war vor dem gegenwärtigen Bande um so viel nöthiger, weil ich darinnen meine neue Regel schon ausgeübet habe. Ich habe mich, was Indostan \*) und Japon \*\*) betrifft, nur an diejenigen Reisebeschreiber gehalten, die am besten unterrichtet gewesen, und die sich um diese beyden berühmten Landschaften am sorgfältigsten bekümmert haben; und was Japon betrifft, vornehmlich an Kämpfern, der die vornehmsten Eigenschaften eines Reisebeschreibers zusammen besessen hat, und zur Vollkommenheit seines Werkes nichts weiter wünschen läßt, als eine bessere Gestalt desselben.

Es finden sich einzelne Reisebeschreibungen, die man aus dieser Ursache, ohne Absicht auf ihre Trockenheit und Schwere, erhalten muß.

es etwan bedauern möchten, daß man die merkwürdigen Gesandtschaften der holländischen Compagnie an die japonischen Kaiser alhier nicht mit eingerückt hat, sollen wissen, daß sie durchaus übel berüchtigt sind. Man kann davon die Berrede von Kämpfers Uebersetzer nachsehen. Der Vater Charlevoix set

hinzu, es sey in dem Werke keine Ordnung; es sey voller Wiederholungen und Widersprüche, und man verstehe fast alles, was aus andern genommen werden; kurz man könne es zu nichts brauchen, als zu einigen geographischen Puncten. Hist. du Japon T. IX. a. d. 53 S.

einem leicht  
Derjenige,  
men aufge  
nen, der sich  
Der Kauf  
n sein Han  
em Comtoire  
ur von dem  
t dem Neu  
eben, die er  
e noch mehr  
Vorstellung  
nterdrücken,  
gen, deren  
vollständige  
Man wird  
Berk in ge  
ich den er  
reisen in sich  
fasset:

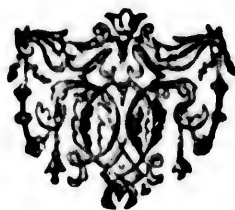
reuen Gesch.  
l Nachrichten,  
Erläuterungen  
gemacht hat.  
Reisebeschreiber,  
verdienen, und  
den ersten Bän  
Diejenigen, die  
es

## Vorbericht des Herrn Prevost.

muß. Dergleichen sind die, welche den Anfang der Reisen durch Südwest machen. Ich habe aber gesorget, sie durch verschiedene Beschreibungen, die ihnen zur Abwechslung dienen, und durch den Artikel von Japon zu erheben, wovon ich mir kühnlich allen Beyfall verspreche. Die Folge dieser Reisen muß mehr Annehmlichkeit hoffen lassen, wenn ich melde, daß solche die Nachrichten vom Drake, Harborough, Fresier, Anson und anderen, nebst ihren Karten und allem, was zur Erläuterung der Fahrt nach Ostindien dienen kann, enthalten wird.

Wir dürfen nicht schließen, ohne unsern Lesern wegen der Erläuterungen Glück zu wünschen, die ihnen Herr de Visle bey der Beschreibung von Japon in einer schönen Karte verschaffet hat, welche die neuen Entdeckungen gegen Norden des Südmeeres enthält.

Um auch den geringsten Vorwürfen vorzubeugen, müssen wir noch hinzusetzen, daß, wenn wir uns in dem Abschnitte, welcher die Religion dieses Landes betrifft, der Wörter, Hierarchie, Geistlichkeit, Prälaten, Klöster u. d. g. bedienet haben, wir eine bessere Bedeutung und Anwendung derselben wissen, für welche wir alle gehörige Ehrerbietung haben. Allein, das ist die einmal angenommene Sprache, für welche man nicht leicht andere Wörter finden würde; und sie ist schon durch das Beyspiel frommer Schriftsteller bestätigt.



# Verzeichniß

der in diesem XI Bande enthaltenen Reisen und Beschreibungen.

## Fortsetzung des II Buches.

Reisen der Franzosen und anderer nach Ostindien.

<b>Das XXII Cap.</b>	Reise des Thomas Rhoe nach Indostan	1	S.
Der I Abschn.	Rhoe Reise nach dem mogulischen Hofe	1	
Der II Abschn.	Rhoes Gehör bey dem großen Mogol	4	
Der III Abschn.	Begebenheiten am mogulischen Hofe	24	
Der IV Abschn.	Reise des Rhoe in des Mogols Gefolge	40	
Der V Abschn.	Einige einzelne Anmerkungen des Rhoe	54	
<b>Das XXIII Cap.</b>	Johann Albrechts von Mandelstos Reise nach Indostan	62	
Der I Abschn.	Mandelstos Reise bis nach Amadabad	62	
Der II Abschn.	Mandelstos Aufenthalt zu Amadabad	69	
Der III Abschn.	Deffen fernere Reisen nach Agra und andern Orten	78	
Der IV Abschn.	Deffen Reise nach Europa über Goa	90	
<b>Das XXIV Cap.</b>	Reise des Herrn Bernier in das Königreich Kachemir	99	
Der I Abschn.	Reise des Mogolischen Hofes nach dem Königreiche Kachemir	100	
Der II Abschn.	Beschreibung des Königreichs Kachemir	115	
<b>Das XXV Cap.</b>	Reisen des Taverniers im Indostanischen	128	
Der I Abschn.	Erste Reise des Taverniers	131	
Der II Abschn.	Reise des Taverniers nach Indostan	138	
Der III Abschn.	Fortsetzung derselben	150	
Der IV Abschn.	Fernere Fortsetzung derselben	164	
Der V Abschn.	Taverniers Reise von Surata nach Goa	173	
Der VI Abschn.	Taverniers Reise nach Java	183	
Der VII Abschn.	Rückreise des Verfassers nach Europa	199	
<b>Das XXVI Cap.</b>	Beschreibung von Indostan	205	
Der I Abschn.	Geographische Beschreibung des Landes	205	
Der II Abschn.	Stiftung des mogulischen Reichs	223	
Der III Abschn.	Zustand des mogulischen Hofes nach des Nadir Chas Abreise	238	
Der IV Abschn.	Macht und Reichthümer des Großmogols	243	
Der V Abschn.	Regierung und Poltzen in Indostan	252	
	6		Der

## Verzeichniß der in diesem Bande

Der VI Abschn.	Religion, Sitten und Gebräuche der Indostaner	261
Der VII Abschn.	Abgöttische Secten in Indien	273
Das XXVII Cap.	Erste Reisen der Franzosen nach dem glücklichen Arabien durch das morgenländische Meer	291
Der I Abschn.	Reise von Aden nach Mokka	292
Der II Abschn.	Reise nach Muab	301
Der III Abschn.	Fortsetzung der Reise nach Arabien	310
Der IV Abschn.	Beobachtungen von dem Caffeebaume	312
Das XXVIII Cap.	Nachrichten von Carnate	320
Das XXIX Cap.	Von den Münzen oder verschiedenen Arten von metallenen Stücken, Muschelschalen und Mandeln, die für Münzen gehalten werden	329
Das XXX Cap.	Reisen nach Ostindien durch Südwest Ferdinand Magalhães oder Magellans Reise	343 344
Das XXXI Cap.	Reise des Olivier von Noort nach Ostindien durch Südwesten	349
Das XXXII Cap.	Beschreibung der marianischen Inseln	377
Das XXXIII Cap.	Beschreibung der philippinischen Inseln	390
Der I Abschn.	Allgemeine Beschreibung dieser Eulande	390
Der II Abschn.	Beschreibung der Insel Luzon oder Manilla	394
Der III Abschn.	Beschreibung der übrigen Inseln	405
Der IV Abschn.	Fortsetzung derselben	409
Der V Abschn.	Die Inseln Mindanao und Solo	413
Der VI Abschn.	Eroberung der philippinischen Eulande	419
Der VII Abschn.	Regierung der Insel Manilla	422
Der VIII Abschn.	Witterung und natürliche Vortheile derselben	425
Der IX Abschn.	Thiere, Pflanzen und Früchte auf denselben	426
Der X Abschn.	Sprache und Gebräuche der Einwohner	438
Das XXXIV Cap.	Fahrt nach Süden, oder Reise des Jacob le Maire, eine neue Durchfahrt südwärts unter der magellanischen Straße zu entdecken	450
Das XXXV Cap.	Beschreibung der Insel Celebes oder Macassar	478
Der I Abschn.	Physikalische und geographische Beschreibung des Landes	478
Der II Abschn.	Beschreibung der Einwohner und ihrer Sitten	486
Der III Abschn.	Geschichte der holländischen Niederlassung in Celebes	494

## enthaltenen Reisen und Beschreibungen

aner 261  
 273  
 rabien durch 291  
 292  
 301  
 310  
 312  
 320  
 metallenen  
 gen gehalten 329  
 343  
 344  
 Südwesten 349  
 377  
 390  
 390  
 394  
 405  
 409  
 413  
 419  
 422  
 425  
 426  
 438  
 Maire, eine  
 zu entdecken 450  
 478  
 es Landes 478  
 486  
 Celebes 494  
 Der

Das XXXVI Cap.	Engelbert Kämpfers Reise nach Japon	501
Der I Abschn.	Kämpfers Reise von Batavia	505
Der II Abschn.	Dessen Reise in Japon bis nach Osacka	510
Der III Abschn.	Aufenthalt der Holländer in Osacka	522
Der IV Abschn.	Reise bis nach Jedo	530
Der V Abschn.	Beschreibung von Jedo	541
Der VI Abschn.	Beschreibung der Stadt Mangasacki	551
Das XXXVII Cap.	Beschreibung der japonischen Inseln	561
Der I Abschn.	Allgemeine Abtheilung des japonischen Reichs	562
Der II Abschn.	Beschreibung der sämtlichen Landschaften	565
Der III Abschn.	Ursprung der Japoner und ihre Regierungsform	574
Der IV Abschn.	Allgemeine und besondere Regierungsform	580
Der V Abschn.	Gestalt, Kleidung und Wissenschaft der Japoner	595
Der VI Abschn.	Städte, Dörfer Straßen und Fuhrwerk in Japon	613
Der VII Abschn.	Handel in Japon mit Ausländern	628
Der VIII Abschn.	Religion, Secten und Ceremonien in Japon	645
Der IX Abschn.	Naturgeschichte von Japon	674





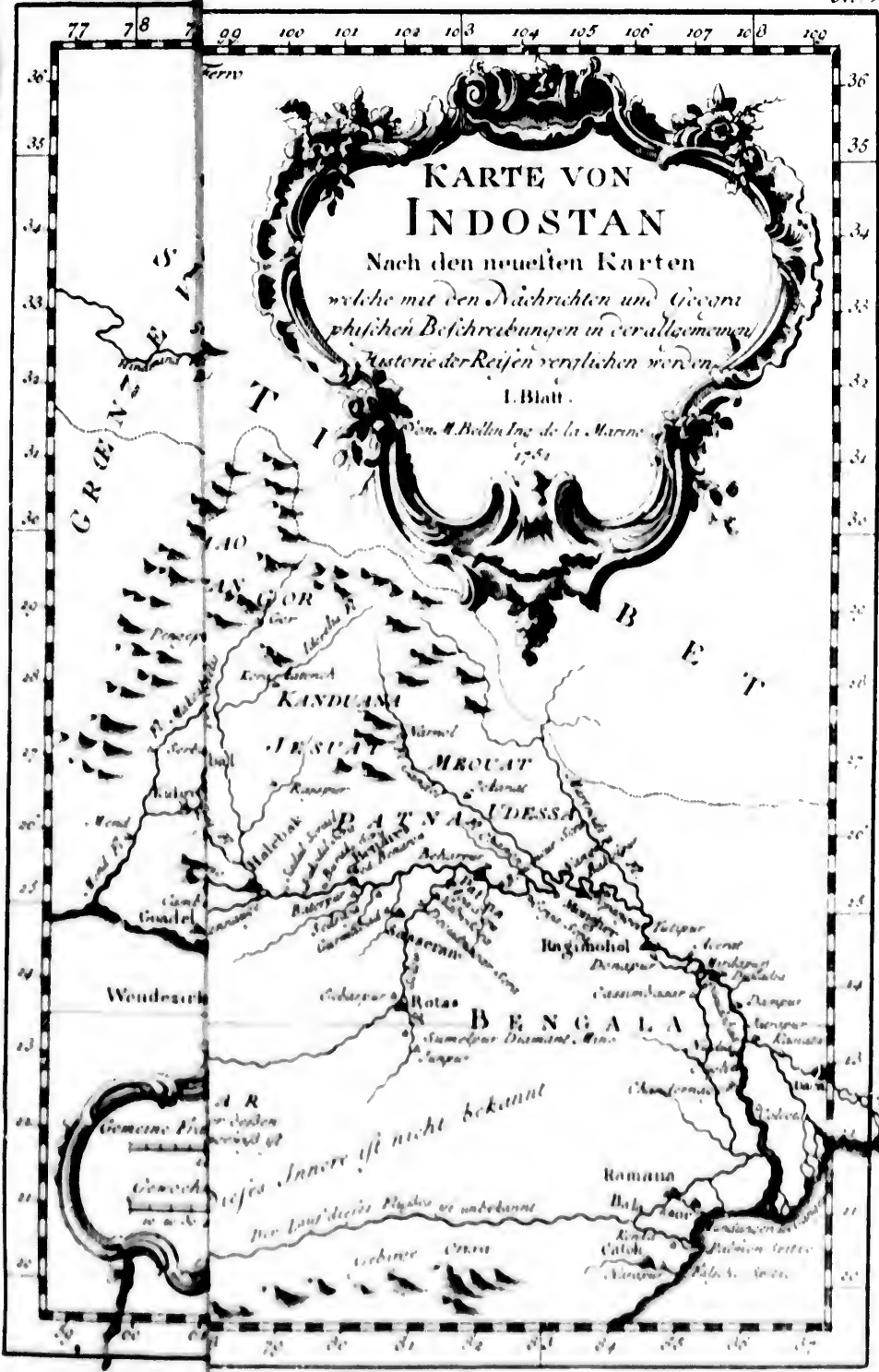
# Verzeichniß der Karten und Kupfer,

nebst einer Anweisung für den Buchbinder, wo er solche hinbringen soll.

1 Karte von Indostan	S. 1
2 Fortsetzung der Karte von Indostan	1
3 Siegel des großen Mogols	61
4 Kauchenara Begum	107
5 Begum Sahib	139
6 Chah Jehan	245
7 Hof des großen Mogols	255
8 Mogolische Kutschen	266
9 Verschiedene Arten von Faltis	277
10 Caffeebaum, wie er in Arabien gezeichnet worden	312
11 Stück von dem Zweige eines Caffeebaumes	313
12 Arabische Münze	329
12 Münzen, welche die zwölf Himmelszeichen vorstellen	330
14 Münzen eines Königes und zweener Rajas	334
15 Münzen des Königes von Ebeda und Vera	336
16 Chinesische und tunquinsische Münzen	338
17 Japonische Gold- und Silbermünzen	339
18 Karte von dem Archipelago St. Lazarus	377
19 Karte von den philippinischen Inseln. 1 Blatt	390
20 Karte von den philippinischen Inseln. 2 Blatt	390
21 Karte von der Insel Celebes oder Macassar	478
22 Karte von dem Reiche Japon	501
23 Grundriß der Stadt Meaco	525
24 Grundriß von Jedo	541
25 Grundriß von dem Hafen und der Stadt Nangasacki	551
26 Wapen des Reichs und der Oberleute	597
27 Japonische Münzen	626



Fort.



bringen soll.

- 2. 1
- 1
- 61
- 107
- 139
- 225
- 255
- 266
- 277
- 312
- 313
- 329
- 330
- 334
- 336
- 338
- 339
- 377
- 390
- 392
- 478
- 501
- 545
- 541
- 551
- 597
- 626

Fort.



Wendepunkt des Kreises **MERRUCKEN VON SINDI**  
 DEM INDUS

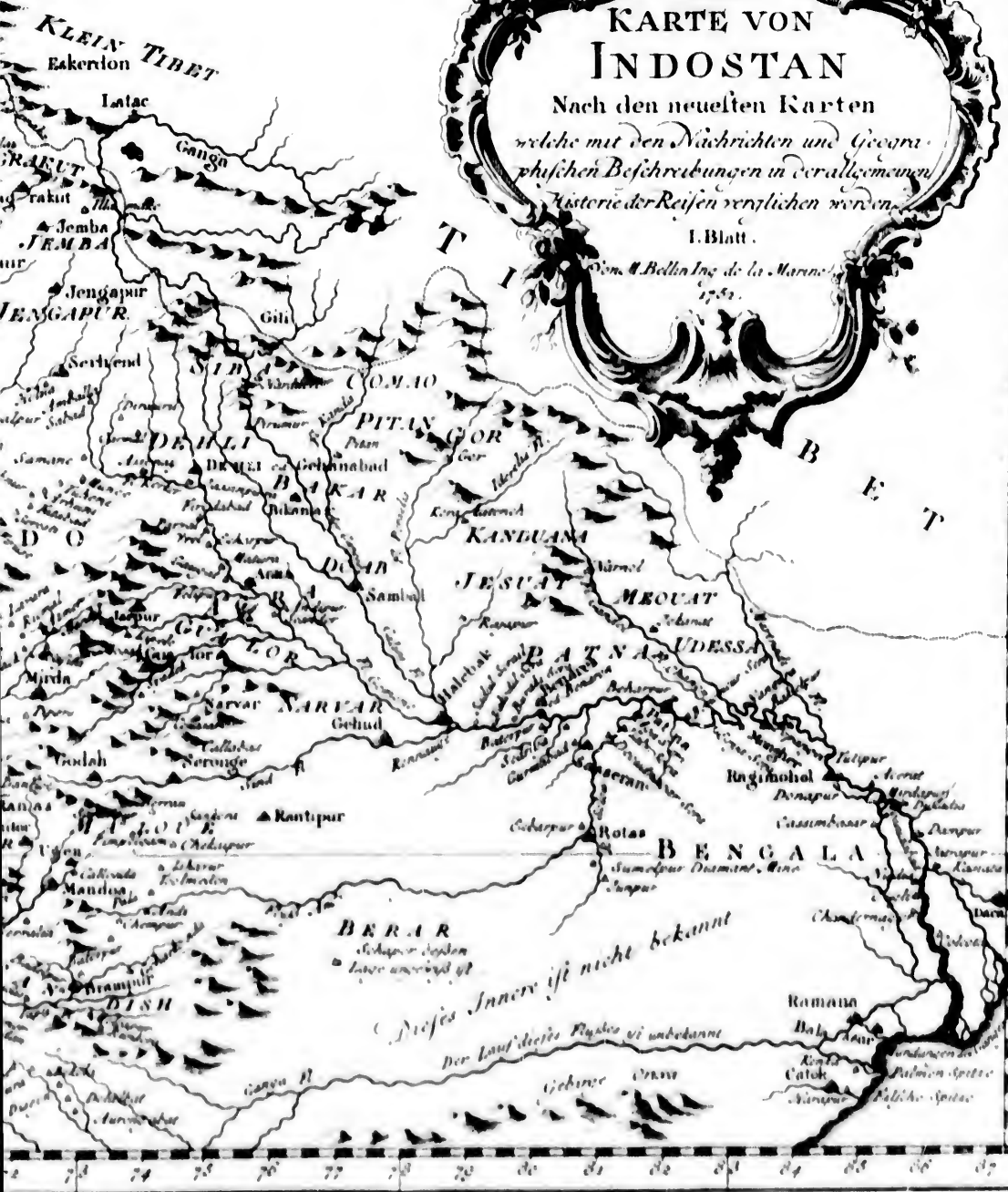


Länge von Paris

92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109

Länge von dem Cylinde Tern

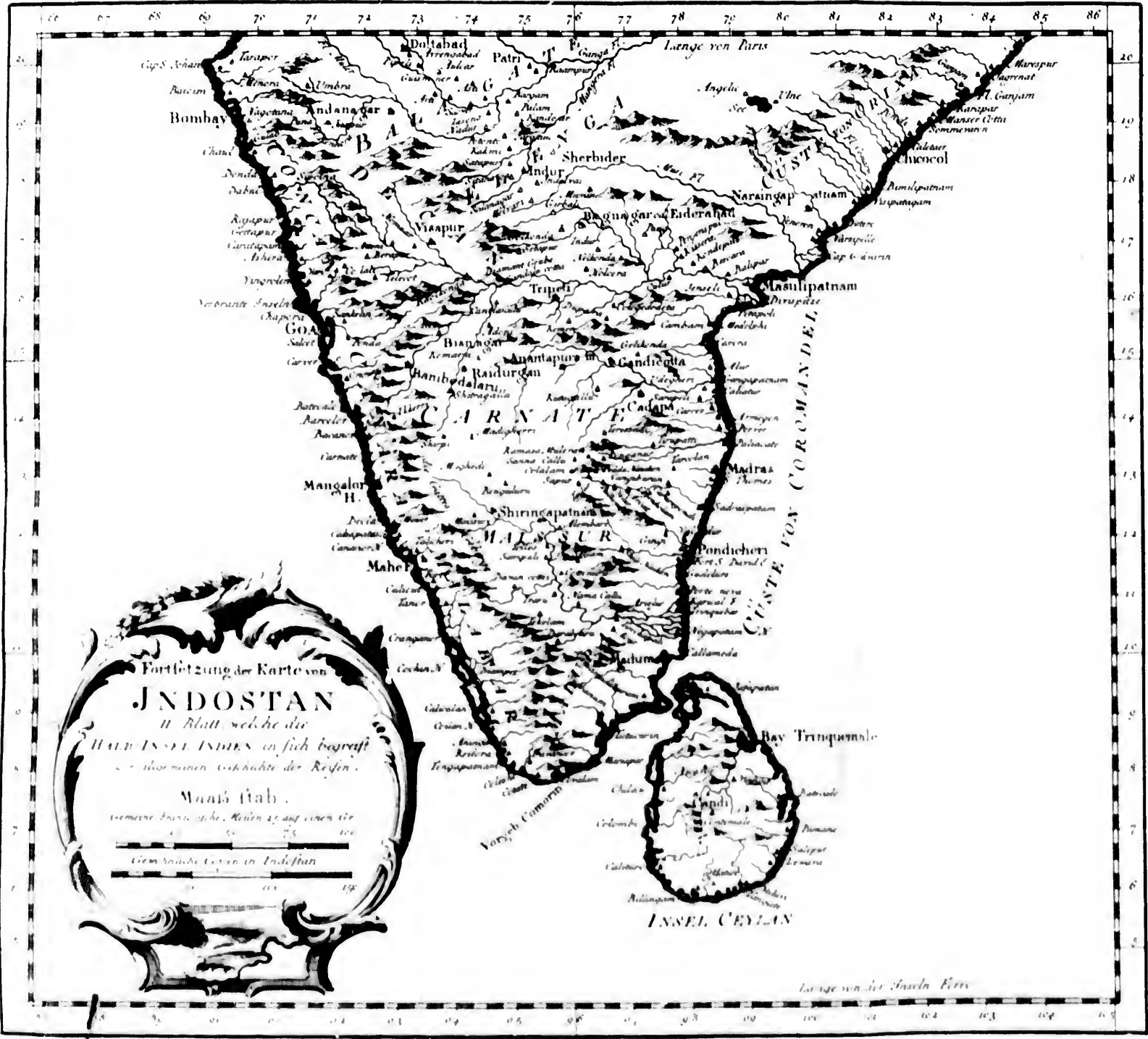
36  
35  
34  
33  
32  
31  
30  
29  
28  
27  
26  
25  
24  
23  
22  
21  
20



Chetidan

66
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
47





Fortsetzung der Karte von  
**INDOSTAN**  
 II. Blatt, welche die  
 Inseln INDIEN in sich begreift  
 - - - - - die Provinzen und die Reysen.  
 Maßstab.  
 Gemeine Pariser Maße. Meilen 20 auf einen Grad  
 Gewöhnliche Maße in Indostan

Länge von der Inseln Fern



R

Ursache  
Erin  
Reg  
ralia.



bet, u  
gelassen

XII





Fortsetzung des II Buches.  
Reisen der Franzosen und anderer nach Ostindien.

Das XXII Capitel.  
Reise des Thomas Rhoe nach Indostan.

X 602.  
1615.

Der I Abschnitt.

Rhoes Reise nach dem mogulischen Hofe.

Ursache seiner Reise. Anfunft desselben zu Suratta. Seine Reise nach Drampur. Vaterpot. Des Mogols Zeughaus. Verdruß des Rhoe zu Ser- ralia. Er wartet dem dritten Sohne des Mo- gols an. Kühnheit des englischen Vortschaf- ters; wie sie abläuft. Der Prinz veranlaßt sich in der Engländer Weine. Schloß Man- doo. Ueberbleibsel von Epitor.



Dieser geschickte und vernünftige Reisende wurde im 1615ten Jahre zwar mit dem Titel eines königlich engländischen Vortschaf- ters, aber auf Kosten der ostindischen Gesellschaft, deren Handlung damals schon sehr blühte, in die mogulischen Lande geschickt. Weil seine Reise nichts anders als den Vortheil der Gesellschaft zur Absicht hatte: so waren seine Nachrichten mit allerlei dahin abzielenden und wichtigen Untersuchungen angefüllt, welche Durchw.) seiner Sammlung einverleibet, und sie die Geheimnisse der besagten Handlung benennet hatte: sie mußten aber weggelassen werden, und zwar aus eben der Ursache, aus welcher die holländische Gesellschaft ihre

a) Ebenenot hat sie in der seinigen beygebracht.  
Allgem. Reisebesch. XI Band.

Xboe.  
1615.

ihre Geschäfte im mogolischen Gebiete mit einem tiefen Stillschweigen verdeckt. Unter dessen bleibe das Tagebuch des Xboe, dieser Verstümmelung ungeachtet, dennoch schätzbar, nicht nur weil sein Verfasser viele Uebersetzung und eine reise Beurteilungskraft darinnen aufert; sondern auch, weil er eine Menge nützlicher Erzählungen einschaltet, daraus man die damalige Beschaffenheit des mogolischen Hofes kennen lernet.

Ankunft des  
Xboe zu Sur-  
ratta.  
Seine Reise  
nach Bram-  
pur.

Als die engländische Flotte, worauf Xboe fuhr, den 16ten des Herbstmonats im surratischen Hafen Anker geworfen hatte: so blieb er nicht länger in besagter Stadt, als bis der Hauptmann Harris, der ihn begleiten mußte, die hundert Büchschüssen, daraus die Bedeckung bestehen sollte, zusammen gebracht hatte. Hierauf machte man sich auf den Weg. Von Surate bis Brampur <sup>b)</sup>, betrug selbiger, nach des Verfassers Rechnung zwey hundert und drey und zwanzig Meilen ostwärts: allein von diesem ganzen Striche bringt er sehr wenig bey. Das Land, sagt er, ist arm und schlecht bewohnt. Alle in dieser Gegend befindliche Städte und Dörfer sind nur von Erde gebauet. Doch kam er zwey Meilen hinter

Baterpor,  
Zeughaus des  
Mogols.

Baterpor, ein Dorf, Namens Baterpor, welches seine Neuigkeit auf eine angenehmere Weise vergnügen konnte. Denn hier war das Zeughaus des Mogols. Er sah metallene Strüke für Kugeln von allerley Größe daselbst; nur waren sie überhaupt zu kurz und zu dünne. In diesem Orte kam ihm der Kuttual oder Polizeymeister entgegen. Er hatte ein großes Gefolge bey sich, und ließ sechzehn Fahnen vor sich hertragen. Er begleitete ihn bis nach Serraha, wo er eine Wohnung für ihn bestellt hatte. Aber Xboe verwunderte sich nicht wenig, als alle seine mogolischen Geleitleute bey dem Stadthore auf einmal unsichtbar wurden, er selbst aber keine andere Wohnung für sich fand, als vier Zimmer

Verdruß des  
Xboe zu Sur-  
ratta.

oder eigentlich vier dermaßen niedrige Backöfen, daß man mit genauer Noth aufgerichtet darinnen stehen konnte. Ein solcher Aufenthalt fiel ihm dermaßen zuwider, daß er sein eigenes Reisegeräthe zu Hülfe nahm, seine Zelte auf freyem Felde aufschlugen, und sich bey dem Kuttual über diese Bewirthung heftig beschwerten ließ; ja er drohete sogar, ohne Verzug wieder umzukehren. Befagter Beamte kam hierauf in Person zu ihm, und bot ihn unter vielen Entschuldigungen, bis auf den andern Tag Geduld zu tragen. Der Sultan Perwis, des Kaisers Jehan Gmir, dritter Sohn, hatte als Oberstatthalter seines Vaters, seinen Sitz in dieser Stadt, und die besten Wohnungen waren seiner Hofstaat eingeräumt worden. Uebrigens hatte des Mogols Feldherr, Namens Chameanna, der mächtigste Unterthan im ganzen Reiche, und welcher es in desselbigen Namen mit vollkommener Gewalt regierte, allezeit vier tausend Reuter bey sich.

Er wartet  
dem dritten  
Eohne des  
Mogols auf.

Den 18ten des Weinmonats ließ sich Xboe in des Prinzen Pallast führen, nicht nur um dem eingeführten Verbräuche dieses Hofes nachzuleben, sondern hauptsächlich auch um zu sehen, ob er nicht vermitteltst einiger Geschenke die Erlaubniß zu Errichtung eines Kaufhauses an diesem Orte erhalten könne. Er ruhte aus eigener Erfahrung, daß man die Säbellingen bey den mogolischen Völkern theuer verkaufen könnte. Als er zum Gehöre kam: so fand er hundert Reuter in zwey Reihen am Eingange des Pallastes stehen, und auf den Prinzen warten. Der Prinz selbst war im zweiten Hofe unter einem Thronstimmeln, auf einem kostbaren Teppich, und sehr prächtig, aber auf eine seltsame Weise, geschmücket.

Als

b) In den folgenden Reisen, und in der Beschreibung des Landes, wird man eine genauere Nachricht von allen diesen Straßen finden.

c) Ebendaf. a. d. 8 E.

d) A. d. 9 E.

Als X  
und hier  
überhül  
Geländ  
leibes  
ders hi  
auf der  
gerade  
fragte  
„ habe  
„ gefon  
„ mein  
„ mir,  
„ ständ  
„ ich ab  
„ ich h  
„ eigen  
„ Ver  
„ Entf  
„ de er  
„ Aufst  
„ hiera  
„ Ich  
„ son a  
„ ne mi  
„ te sod  
„ nen.

überre  
Wein  
unterd  
gar be  
Gesch  
zurück

rals  
berw  
der U  
staun  
Tern

2)  
das  
aber

verdeckt. Unter-  
et, dennoch schäg-  
theilungskraft dar-  
ein einschaltet, dar-  
et.

erbstmonats im su-  
Stadt, als bis der  
en, daraus die Be-  
sich auf den Weg.  
nung zwey hundert  
sche bringt er sehr  
in dieser Gegend be-  
hvo Meilen hinter  
f eine angenehmere  
Er sah metallene  
kurz und dünn.  
Er hatte ein  
Er begleitete ihn  
er Rhoe verwun-  
stadthore auf ein-  
als vier Zimmer  
Noch ausgerichtet  
er, daß er sein ei-  
schlagen, und sich  
obete sogar, ohne  
ihm, und beschloß  
n. Der Sultan  
halter seines Va-  
er Hofstaat einge-  
Thamanna, der  
men mit vollkom-

ast führen, nicht  
hauptächlich auch  
Errichtung eines  
örung, daß man  
Als er zum Gehöre  
s stehen, und auf  
im Thronhimmel,  
weise, geschmücket.  
Als

Als Rhoe sich durch das Volk drang, und auf ihn zuging, hielt ihn ein Officier zurück, und hieß ihn, den Kopf bis zur Erde neigen. Allein, er gab zur Antwort: sein Stand überhabe ihn dieser knechtischen Ehrenbezeugung; damit rückete er weiter fort bis an das Geländer, und machte eine tiefe Verbeugung, welche der Prinz mit einer Neigung des Leibes erwiderte. Nachgehends trat er ohne Bedenken in den Platz innerhalb des Geländers hinein, wo er die vornehmsten Herren aus der Stadt nicht anders, als lauter Leibegene, auf der Erde liegen fand. Weil er nun nicht wußte, wo er sich hinstellen sollte: so trat er gerade vor den Thron. Ein Secretär, welcher auf den Stufen der zweiten Bühne saß, fragte ihn: was er verlangte? „Ich antwortete, sagt Rhoe: der König von England habe mich als seinen Botschafter an den Kaiser abgesendet; da ich nun in diese Stadt gekommen sey, worinnen der Prinz seinen Sitz aufgeschlagen habe, so hätte ich es für meine Schuldigkeit erachtet, ihm aufzuwarten. Hierauf wandte sich der Prinz selbst zu mir, und sagte: es sey ihm sehr lieb, mich zu sehen. Er fragte mich um verschiedene Umstände, den König, meinen Herrn, betreffend, und hörte meine Antwort mit Lust an. Weil ich aber bisher immer unten an den Stufen gestanden war, so bath ich um Erlaubniß, daß ich hinaufsteige, und besser in der Nähe mit ihm reden dürfte. Allein, er gab mir in eigener Person zur Antwort: was ich verlangte, würde er nicht einmal dem Könige von Persien noch dem Großtürken verwilligen. Ich versetzte hierauf: meine Bitte verdienete Entschuldigung; denn ich hätte vermeynet, bey dem Besuche so großer Monarchen würde er sich vielleicht bis an die Thüre bemühen; und übrigens verlangte ich keine andere Aufnahme, als die er ihren Botschaftern anzuweisen lassen würde. Er versicherte mich hierauf, er thue dieses wirklich, werde mich auch in allen und jeden Fällen eben also halten. Ich bath wenigstens um einen Stuhl. Man antwortete aber, es sey niemals einige Person an diesem Orte gesessen, doch sollte mir zur besondern Gnade erlaubet seyn, mich an eine mit Silberbleche beschlagene Säule, welche den Himmel trug, zu lehnen. Ich verlangte sodann die Erlaubniß, ein Waarenlager in dieser Stadt anzurichten, und Factore zu setzen. Ich bekam sie auch, ja der Prinz befahl, den Gnadenbrief zur Stunde auszufertigen.“

Rhoe hatte unter mancherley andern Geschenken, auch einen gefüllten Flaschenkeller überreicht. Kaum hatte ihn der Prinz, so ließ er einige Flaschen öffnen, und sich den Wein so wohl schmecken, daß er einen dichten Kauch davon trug. Der Botschafter war unterdessen abgetreten, und wartete auf die Ausfertigung des Gnadenbriefes: allein, er mußte gar bald eine Entschuldigung vernehmen, mit angehängter Bitte, die Vollendung dieses Geschäftes bis auf den folgenden Tag zu verschieben. Er gieng also nach seiner Wohnung zurück, wo er ein Fieber bekam, das ihn länger als sechs Wochen an diesem Orte aufhielt.

Als er etwas besser wurde, empfing er die versprochene Begünstigung, verließ Ser- ralia, und übernachtete den 6ten des Christmonats in einem Walde, nicht weit von dem berufenen Schlosse Mandoa. Es liegt diese Festung auf einem sehr steilen Berge, und der Umfang ihrer Mauer beträgt nicht weniger als sieben Meilen. Sie ist schön und erstaunlich groß. Den 7ten hatte Rhoe das unvermuthete Vergnügen, den Edward Terry, einen Factor seiner Nation, zu sehen; als welcher ihm nebst noch einem andern

Rhoe:  
1675.

Rühmlichkeit des  
engländischen  
Botschafters

Wie sie ab-  
läuft.

Der Prinz  
beraucht sich  
in der Englän-  
der Weine.

Schloß  
Mandoa.

X 2

Englän-

\*) Ein Engländer, dessen Reisebeschreibung Pur-  
das gleichfalls herausgegeben hat: Er enthält  
aber sonst nichts, als Anmerkungen über die Lebens-

art und Landesgebräuche, die ihre Stelle in der  
Beschreibung von Indostan finden werden.

Xboe. 1615.  
Ueberbleibsel  
von Chitor.

Engländer, Namens Coriat, entgegen kam. Letzterer ist deswegen berühmt, weil er das Herz hatte, die Reise aus England bis nach Indien zu Fuße zu verrichten. Fünf Cossen weiter, zeigte man ihm auf einem Berge die alte Stadt Chitor, deren Größe noch aus dem Schutte hervor leuchtet. Man sieht noch Ueberbleibsel prächtiger Tempel, vieler schönen Thürme, einer großen Anzahl Säulen, und einer unendlichen Menge Häuser: aber es wohnet keine lebendige Seele darinnen. Xboe sah mit Erstaunen, daß man nur an einem einzigen Orte hinauf kommen konnte, und daß auch dieser einzige Weg ungemein gähe war. Man geht durch vier auf dem Abhange des Berges stehende Thore, ehe man in die Stadt gelanget, welche sehr prächtig ist. Der Gipfel des Berges hat nicht unter acht Cossen im Umkreise, und gegen Südwest steht noch ein altes Schloß in ziemlich gutem Wesen. Es liegt diese Stadt in dem Gebirge des Fürsten Ranna, welcher sich dem Mogol seit kurzem unterworfen, oder vielmehr Geld von ihm genommen, und sich dafür den Titel seines Lehmannes gegeben hat. Des igtigen Mogols Vater, Ekbar, machte diese Eroberung *s*). Ranna stammte in gerader Linie von dem berühmten Porus ab, den der große Alexander besiegte. Xboe glaubet, die Stadt Chitor sey ehemals der eigentliche Sitz des Porus gewesen, ungeachtet Debly, welches viel weiter gegen Norden liegt, die Hauptstadt seiner Lande vorgestellt habe. Debly selbst ist vorizo bloß wegen seiner Schutzhäuser berühmt. Nicht weit von der Stadt, siehe man eine vom Alexander aufgerichtete Säule mit einer langen Aufschrift. Der igt regierende Mogol, und seine vom Tamerlan herkommenden Vorfahren hatten alle diese alten Städte zerstört, und verboten, sie wieder aufzubauen, vermuthlich in der Absicht, das Andenken von allem, was größer und älter ist, als die Macht thees Geschlechtes, zu vernichten *g*).

## Der II Abschnitt.

## Xboes Gehde bey dem großen Mogol.

Xmir. Xboe kömmt nach Hofe. Gewöhnliche  
Gebrauche daselbst. Erstes Gehde bey dem  
Mogol. Prinz Corann, zweyter Sohn des  
Mogols. Landhaus des Mogols. Fest Dur-  
dur. Beschreibung des Xboes. Gehde  
im Ousalkan. Prinz Corann wird den  
Engländern feind. Dreydenheit eines jungen  
Engländers. Engländer müssen viel leiden.  
Zwistigkeit zwischen den beyden mogolischen Prin-  
zen. Grausamer Befehl. Geschicklichkeit der  
mehrischen Soldaten im Schreiben. Xboe  
kömmt wieder zu Gnaden. Hoffrdul-in wird  
mit einem Verschnittenen erwidert. Den Eng-  
ländern wird an Haus zugestanden. Bettstreit  
zwischen dem Mogol und Xboe wegen der Wa-  
lerer. Der Mogol beschenkt Xboe mit seinem  
Bildnisse. Gemüthsart des Gemalدين. Usan.  
Er hat eine Geschichte geschrieben; subere den  
Xboe in ein königliches Lustschloß, beblit ihn zu  
Wasser; will einen Hofjunker an den König von  
England schicken Abendmahlzeit, drey Xboen  
gibt. Der Kaiser schenkt ihm sein Bildniß auf  
einem Goldstücke. Ein Ousan. Der Hof geht  
in das Schloß Wandoo. Geburtstag des Kai-  
sers. Aufzug der Elephanten. Xboe wird des  
Nachts gerufen. Der Kaiser trinkt ihm zu;  
verbeere ihm einen Becher. Der Kaiser und  
seine Gäste betauschen sich. Kallchheit der mo-  
golischen Hofleute. Die Engländer unterwer-  
fen sich dem Willen des Prinzen.

1616.  
Xmir.

Dem besten kam Xboe glücklich nach Xmir, bis dahin man von Brampur zwey hun-  
dert und neun Cossen, das ist vier hundert und achtzehn engländische Meilen rech-  
net, und den 17ten Jänner hielt er seinen Einzug in diese kaiserliche Stadt.

f) A. d. 9 E.

g) Abendstelt.

h) Im Vermeer findet man die Bestimmungen

Zurbal, Jarneo und Busalkan nicht. Jedwe-  
de Nation neimet eine Sache anders.

sich gle-  
hör erst  
die Ge-  
bestund  
Morge-  
plag üb-  
hen.  
um da-  
nehmen  
mächer  
der au-  
kam er  
einen E-  
juweile  
durste  
man se-  
man se-  
wurden  
Kopff  
nen W-  
mann  
Einrich-  
Etund  
sen gen-  
eine U-  
diese G-  
haben  
hätte,  
Doran

ders,  
möcht  
art be-  
Welan-  
unten  
vorne-  
komm-  
große  
Verlo-  
meine

Aus heftiger Begierde, dem Befehle der Gesellschaft ein Gemüthe zu leisten, begab er sich gleich des folgenden Tages auf den Durbal, das ist an den Ort, wo der Mogol Gehör erteilte, und die Befehle zu Regierung seiner Länder ausstellte. Der Eingang in die Gemächer des Pallastes stand bloß den Verschnittenen offen, und die innere Leibwache bestand aus Wüthepersonen, die mit allerlei Gattungen von Gewehr behangen waren. Alle Morgen erschien der Monarch an einem gegen Osten stehenden Fenster, woraus man den Hauptplatz übersehen konnte. Auf diesem Platze nun versammelte sich das Volk, um ihn zu sehen. Zu Mittag fand er sich abermal dafelbst ein, und hielt sich öfters ziemlich lange auf, um das Elephantengesetzte, und den Thierkampf anzusehen. Unter ihm stunden die Vornehmen des Hofes, auf einer Gerüste. Nach diesem Zeitvertreibe begab er sich in die Gemächer seines Frauensimmers, erschien aber des Abends um acht Uhr noch einmal, entweder auf dem Durbal oder auf dem Jarico. Hernach speisete er. Nach der Mahlzeit kam er in den Gouzalkam b) herab, das ist in einen großen Hof, in dessen Mitte er sich einen Thron von Werkstücken hatte aufrichten lassen, und worauf er sich setzte, wiewohl er zuweilen einen neben dem Throne hingestellten bloßen Stuhl dafür wählte. In diesen Hof durfte niemand kommen, als die vornehmsten Herren des Reiches, und auch sodann nur, wenn man sie ausdrücklich rufen ließ. Von Staatsgeschäften wurde hier nichts geredet, weil man sie auf dem Durbal oder Jarico abhandelte. Die allerwichtigsten Entschliessungen wurden in jedermanns Gegenwart nicht nur gefasset, sondern auch eingeschrieben. Für ein Kopfsück konnte jedweder das Register zu sehen bekommen. Daher waren auch dem gemeinen Manne die Staatsgeschäfte eben so gut bekannt, als den Rätthen, und es hatte jedermann das Recht, sein Urtheil darüber zu fällen. Man hielt dermaßen genau über dieser Einrichtung und Regierungsform, daß der Kaiser es niemals versäumete, zur bestimmten Stunde an den Orten, da er sich zeigen sollte, zu erscheinen: er wäre denn krank oder befallen gewesen, und in diesem Falle benachrichtigte er das Publicum davon. Zwar waren alle seine Unterthanen weiter nichts, als bloße Leibeigene: Nichts destoweniger hatte er sich selbst diese Befehle dermaßen feyerlich auferlegt, daß der gemeine Mann einen Aufruhr erregt haben würde, wenn ihm der Monarch seine Gegenwart nur einen einzigen Tag entzogen hätte, ohne zu sagen, warum? Diese Erläuterungen hat der Verfasser deswegen zum Voraus gegeben, weil sie zu besserer Verständlichkeit seiner folgenden Erzählung dienen.

Er wurde demnach auf den Durbal geführt. Vor dem Eingange des ersten Geländers, kamen ihm zween Officier entgegen, und empfingen ihn. Er hatte verlangt, man möchte ihm erlauben, daß er seine Ehrebarkeit das erstmal nach seiner eigenen Landesart bezeigen dürfte, und diese Wunsch war ihm versprochen worden. Als er in das erste Gelände trat, machte er eine Verbeugung; in dem zweyten abermals eine, und als er unten vor dem Kaiser stand, die dritte. Die Vorschaffter, die Großen des Reiches und vornehmsten Ausländer durften in den Bezirk eines gleich unter ihm befindlichen Geländers kommen, dessen Boden etwas über die Erde erhoben war. Der ganze Bezirk war mit großen Sammetstücken behangen, auch der Fußboden mit kostbaren Teppichen belegt. Personen von mittelwärtigem Stande waren innerhalb des zweyten Geländers. Das gemeine Volk kommt niemals in diesen Hof, sondern bleibt in einem etwas niedrigeren, (er

X 3

b) X. S. 10 E. Dieser Hofgebrauch wurde demnach weit getrieben, daß der Mogol auf den Fall einer Krankheit oder andern Nothwendigkeit die Thüren seines Pallastes öffnen, und sich ein-

X hoc.  
1616.X hoc. kömmt  
nach Hofe.  
Gewöhnliche  
Gebrauch  
die baselst.Erstes Gebiet  
bey dem Mo  
161.

Rhoe.  
1616.

aber dennoch also liegt, daß jedermann den Kaiser sehen kann. Es hat dieser Ort viele Aehnlichkeit mit dem allgemeinen Anblicke eines Schauplazes, wenn man sich vorstellte, die vornehmsten Herren stünden gleichwie die spielenden Personen auf der Bühne, der gemeine Mann aber auf ebener Erde, oder auf dem Parterre k).

Der Kaiser kam dem Dollmetscher der Engländer zuvor. Er freuete sich über des Rhoe glückliche Reise, und legte in der ganzen übrigen Rede dem Könige von England den Titel seines Bruders und Bundesgenossen bey. Rhoe übergab sein Schreiben in die Landessprache übersetzt; sodann seine Vollmacht, welche sorgfältig untersucht wurde; und endlich seine Geschenke, welche dem Monarchen sehr wohl zu gefallen schienen. Er fragte den Rhoe verschiedenes, und erkundigte sich nach seiner Gesundheit, welche noch nicht gänzlich wieder hergestellt war. Ja er bot ihm seine Aerzte an, und rieth ihm, sich so lange inne zu halten, bis er seine Kräfte wieder völlig erlangt hätte. Noch niemals hatte er einem Vorkschafter dermaßen gnädig begegnet, auch die aus Turkey und Persien nicht ausgenommen l).

Prinz Cor-  
ronn, zweyter  
Sohn des  
Mogols.

Weil Rhoe erfuhr, der Sultan Coronn, des Kaisers zweyter Sohn, sey Unterkö-  
nig von Surate, folglich den Engländern an seiner Bewogenheit nicht wenig gelegen, so ließ er um Gehör bey ihm ansuchen, obgleich das gemeine Gerücht ihn für einen Chri-  
stienfeind ausgab. Er mußte auf die Ehre, denselbigen zu sprechen, bis den 22sten war-  
ten. Als er aber dem Pallaste sich näherte, so empfing ihn ein vornehmer Officer, und  
führte ihn in ein inneres Gemach, das noch keinem Ausländer eröffnet worden war.  
Unter dessen nun, da er mit seinem Wegweiser im Gespräche begriffen war, kam der Prinz  
hinein, ohne vorher etwas melden zu lassen, und machte sich eine Lust daraus, ihn dergestalt  
zu überraschen. Er ließ viele Bewogenheit und Bereitwilligkeit zu Erzeigung aller Gefälligkei-  
ten gegen den Rhoe blicken, ja es wurde diese Neigung durch einige Geschenke dermaßen  
vermehrhet, daß er versprach, die Engländer wegen aller in seiner suratischen Herrschaft  
empfangenen Unbilligkeiten klaglos zu stellen. Als auch Rhoe nach einigen Tagen aber-  
mals auf dem Durbal erschien, empfing er aus des Kaisers eigenem Munde eben derglei-  
chen trostvolle Versicherungen. Sobald ihn der Monarch von weitem erblickete, winkte  
er ihm mit der Hand, er habe nicht nöthig, erst um Gehör zu bitten, sondern könne frey  
herbey kommen. Er gab ihm die Oberstelle über alle innerhalb des Geländers anwesende  
Herren, welches eine dermaßen sonderbare Ehre war, daß Rhoe sich gemüthiget hielt, den  
Besitz derselbigen sorgfältig zu behaupten m).

Landhaus des  
Mogols.

Den 1sten des Hoernungs lud man ihn ein, ein gewisses Lustschloß, welches Asaph Kam  
dem Kaiser verehret hatte, zu besuchen. Es liegt 200 Meilen von Komur zwischen zween  
sehr hohen Felsen, die es dergestalt gegen die Stralen der Sonne verdecken, daß man  
kaum eine Stelle findet, wo man sie erblicken kann. An einigen Orten ist sowohl der Grund,  
als die Mauer in den Felsen gehauen; das übrige besteht aus Bruchsteinen. Es ist ein  
kleiner Garten dabey, welcher fünf Springwasser, und zween große Teiche hat, davon einer  
dreynsig

gen unter seinen Unterthanen zelgen mußte, damit  
die andern zufriednen waren. Eben das. Es scheint.  
Durbal sey der Name eines Hofes, und Jar-  
neo eines Plazes, wo sich der König sehen läßt.  
Dennoch sind es zween verschiedene Orte.

k) A. d. 10 S.

l) Eben daselbst.

m) A. d. 11 S. Man hatte den engländischen  
Factoren zu Surate, Amadabat, und anderswo sehr  
übel begegnet.

dreynsig  
daß ni  
auch u  
und si  
ben un  
Felsen

welche  
wird g  
er habe  
der K  
vierzig  
denen  
unter  
Engla  
und S  
hieng  
Nähr  
die W  
Gelan  
selten  
allerle  
In ober  
dem k.  
Thron  
Frank  
gen C  
sag an  
re Zel  
noch  
Kost  
liebe  
Neu

Kais  
es ih  
im  
vorn

n)  
o)  
schei  
st. 1  
weld

dreßig Stufen höher liegt, als der andere. Der Weg zu diesem Hause ist so schmal, daß nicht mehr als zwei Personen neben einander darauf gehen können. Nebst dem ist er auch uneben und steinig. Mit einem Worte, dieses Schloß ist ein vollkommen einsamer und sicherer Ort, wo man keine andere Gesellschaft findet, als wilde Pfauen, Turkeltauben und allerley Vögel, absonderlich aber Affen, die auf allen Seiten auf den Spitzen der Felsen herum hüpfen \*).

Mit dem Abend des 2ten März nahm das Fest Nuru o) seinen Anfang, an welchem die Mogolen gleich den Persianern, den Anfang ihres neuen Jahres begehen. Es wird gemeinlich im Neumonde gefeyert. Man hatte auf dem Durbal einen vier Schuh erhabenen Thron aufgerichtet. Der Raum zwischen diesem Thron und dem Orte, daher der Kaiser kommen sollte, war eine Bühne sechs und fünfzig Schuhe lang, und drey und vierzig breit, auf beyden Seiten mit einem Geländer eingefasset, auch mit goldenen und seidnen Zeugen bedeckt, die von großen mit eben dergleichen Zeuge überzogenen Köhren unterstützt wurden. Zu Ende dieses Raumes hatte man die Bildnisse des Königes von England, der Königin, der Prinzessin Elisabeth, der Gräfinnen von Sommerset und Salisbury und einer gewissen Bürgerstraw in London aufgestellt. Tiefer unten, hienüß des Thomas Smith, Befehlshabers der ostindischen Gesellschaft, seines. Die Bühne war mit sehr breiten persischen Teppichen belegt. In diesem Plage befanden sich die Vornehmen, mit Ausnahme einer geringen Anzahl, die eine andere gleichfalls mit einem Geländer umfassete Stelle, dem Thron gleich gegen über, inne hatten, damit sie den Befehlen Seiner Majestät desto näher seyn möchten: und in diesem zweyten Bezirk hatte man allerley kostbare Seltenheiten, unter andern auch ein silbernes Haus gestellt. Zur Linken in eben diesem Hofe, stand des Prinzen und des Sultans Corron Gezelt, und zwar gleich dem kaiserlichen Thron auf Säulen mit Silberbleche beschlagen. Die Gestalt des besagten Thrones war vieredig. Die vier Pfeiler trugen einen Himmel von Goldstücke, an dessen Trausen oder Crepinen achte Perlen angereihet waren. Von einer Weite zur andern hingen Granatäpfel, Vienen, Äpfel und andere Früchte von dichtem Golde. Der Kaiser saß auf Kissen mit Perlen und Edelsteinen gestickt. Die vornehmsten Herren hatten ihre Zelte nach der Länge des Hofes aufgeschlagen, einige von Taffend, andere von Dammasse, noch andere, aber wenige, von Goldstücke. Gemeinlich legen sie in diesen Zelten alle ihre Kostbarkeiten zur Schau, und vorzeiten gieng der Kaiser hinein, und nahm, was ihm beliebte: allein nach der Zeit schaffte er diese Gewohnheit ab, und jedweder brachte ihm seine Neujahresgeschenke selbst auf den Thron.

Aboc wählte den letzten Tag des Festes zu Ueberreichung seines Geschenkes. Der Kaiser nahm es gnädig an, und befahl, man sollte ihn in sein Geländer hinein lassen. Weil es ihm aber gleichwohl nicht erlaubt war, auf die Bühne des Thrones zu steigen: so sah er im Anfange nicht mehr, als einen Theil davon, indem das Geländer, das selbigen von vorne umschloß, ziemlich hoch, und mit einem Teppiche behangen war: Endlich aber bekam er doch

\* N. d. 12. E.

o) Aboc treet gleich manchem andern Reisebeschreiber, wenn er sagt Nuru bedeute neun Tage, weil das Fest so lange dauere. Ueberwies meldet den Ursprung dieses Namens, und erklä-

ret eine gewisse persische Epoche daraus, die er Annes Selaliennes nennet, und die unsern Zeitrechnern hieher unbekant gewesen. Man sehe den ersten Theil seiner Sammlung.

Aboc.  
1616.

Fest Nuru.

Beschreibung  
des Thrones.

Rhoc.  
1616.

doch den ganzen Thron von unten bis oben zu Gesichte. „Es ist nicht zu leugnen, sagt er, der Thron sey inwendig kostbar geschmückt gewesen: allein es bünd dieser Schmuck aus so vielen Stücken, und die sich so schlecht zusammen schickten, daß diese Unordnung ihren Glanz nicht wenig schwächete. Es schien, als ob man keine andere Absicht gehabt hätte, als die größten Kostbarkeiten im ganzen Reiche über einen Haufen hinzulegen, ohne die geringste Artigkeit dabei zu beobachten. . . Nachmittage erschien ein junger Prinz und Sohn des neuen mogolischen Lehmannes Kamma, mit vielen Ceremonien vor dem Throne. Er fiel dreymal auf die Knie, berührte die Erde mit seiner Stirne, und übergab das Geschenk in seines Vaters Namen. Es bestand in einer großen goldenen Kiste p). Man ließ ihn in das kleine Geländer treten, und der Kaiser schlang ihm zur Dankbarkeit die Arme um seinen Kopf. Den Beschluß des Festes machten einige Tänzerinnen mit ihren Sprüngen.

Gehör im Gutschalkau.

Den zosten des Abends begab sich Rhoc auf den Gutschalkau, weil ihm unter allen zu Ertheilung des Gehörs, bestimmten Orten dieser am bequemsten schien, sein Anbringen mit aller Freyheit zu eröffnen. Ungeachtet des kaiserlichen Versprechens gieng es mit seinen Geschäften dermaßen langweilig zu, daß er dieser Ungewißheit endlich überdrüssig wurde. Die Schwierigkeiten, die er fand, seine Klagen vor des Mogols Ohren zu bringen, geben von der Ordnung, die um diesen Monarchen herrschete, keinen sehr vortheilhaften Begriff. Diese Erzählung verdienet um so vielmehr, daß man sie mit seinen eigenen Worten anführe, weil er eben durch dergleichen umständliche Berichte den Werth seiner Nachrichten erhöhet. Nur muß man dabei bemerken, daß die Hindernisse, darüber er Klage führet, von der Portugiesen ihrem Anhang herrühreten, indem sie den Asaph Kaim, einen der vornehmsten Herren und Reichsbeamten, dahin vermochte hatten, daß er das Versch der Engländer auf alle mögliche Weise zu hindern suchte.

Sie verlegen Rhoc dabey ist.

„Man ließ zwar mich, sagt Rhoc, nebst meinem Agenten, oder indianischen Factor, welcher ein alter Greis war, hinein treten, hingegen meinem Dolmetscher wurde auf Anstiften des Asaph Chans, dem nichts gutes von meinem Anbringen schwante, der Eingang verwehret. Seine Majestät ließ verschiedene Fragen, die Person des Königes von England und meine Geschenke betreffend, an mich ergehen. Ich beantwortete zwar einige, endlich aber sagte ich rund heraus, ich sey der portugiesischen Sprache nicht so mächtig, daß ich dem Kaiser auf alle Fragen hinlängliche Antwort geben könnte, wosfern man meinem Dolmetscher nicht erlaubete, herein zu kommen. Er wurde demnach, des Asaph Kaims Widersetzung ungeachtet, herein gerufen. Ich befohl ihm, Seiner Majestät zu melden, daß ich mit derselben gern wegen der Geschäfte, die mich an Dero Hoflager geführt hätten, sprechen möchte. Seine Antwort war: er sey bereit, mich anzuhören. Allein des Asaph Kaims Sohn zog den Dolmetscher mit ziemlicher Gewalt auf die Seite, und ließ ihn nicht weiter reden. Seine übrigen Anhänger traten hierauf vor mich, schnitten mir dergestalt die Gelegenheit ab, mich dem Kaiser zu zeigen, und ließen meinen Dolmetscher eben so wenig herben q). Ich befohl ihm, seine Stimme zu erheben, und dem Kaiser zu sagen, ich bärthe um Gehör. Der Keil war so befezt, daß er es that. Als der Kaiser seine Stimme vernahm, wurde ich zu ihm gerufen, und alle meine Widersatzungen mußten mir Platz machen. Unterdessen unterstund sich der Asaph Kaim gleichwohl, neben

p) A. S. 11 E.

q) Ebendaselbst.



„neben meinen Dolmetscher hinzutreten. Auf der andern Seite stand ich: allein, indem ich ihm vorsagte, was er dem Kaiser vortragen sollte, so suchte ihn dieser gefährliche Feind irre zu machen, und fiel mir alle Augenblicke in die Rede.

„Nichts desto weniger ließ ich dem Kaiser vorstellen, ich befände mich nun schon zween Monate an seinem Hofe; einen davon hätte ich mit einer beschwerlichen Krankheit, den andern mit vergeblichen Weitläufigkeiten zugebracht; es schiene, man machte sich wenig aus der Hauptursache meiner Reise, nämlich eine beständige Freundschaft zwischen beyden Nationen zu stiften, und vermöge derselbigen die Handlung und den Aufenthalt der engländischen Kaufleute, die eine Zeitlang im Reiche verbleiben würden, auf einen sichern Fuß zu setzen. Die Antwort war: Diese sämmtlichen drey Stücke habe man mir gleich bey dem allerersten Gehöre bewilliget. Das ist wahr, versetzte ich, aber unter beschwerlichen oder undeutlichen Bedingungen. Hierauf fragte mich der Kaiser selbst: was für ein Geschenk ich ihm verspreche? Ich antwortete: Unsere Handlung sey noch schwach und beginne erst aufzukommen; gleichwohl bringe unser Land allerley Seltenheiten hervor, welche mein König ihm gern überreichen würde; auch würden die Kaufleute dergleichen Dinge an Orten aufzutreiben suchen, wenn er sie dagegen seines Schutzes würdigen wollte. Er fragte mich, was für Seltenheiten ich meynete? und ob es Diamanten oder andere Edelgesteine wären? Ich sagte, meines Erachtens wären dergleichen Seltenheiten, die sein eigenes Land lieferte, kein genugsam würdiges Geschenk für ihn, ich wollte mich aber bemühen, für Seine Majestät allerley Kostbarkeiten ausfindig zu machen, die man in seinen Landen noch nicht gesehen hätte, als zum Beyspiele, treffliche Gemälde, Wildhauerarbeit, steinerne oder gegossne Bilder, Stickerey, Gold- und Silberzeuge. Das ist zwar ganz gut, versetzte er, mir wäre aber ein engländisches Pferd viel lieber. Ich antwortete, es sey nicht möglich, eines zur See herzubringen, zu Lande aber würde es der Türke nicht leiden. Er meynete hierauf, zur See möchte es wohl angehen: allein ich wendete die Schwierigkeiten wegen der Stürme, und die Länge der Schifffahrt dagegen vor. Nichts desto weniger behauptete er, unter sechs Pferden, die man zu Schiffe brächte, müßte doch wohl eines davon kommen; und wenn es gleich unterwegs mager werden sollte, so könnte man es doch schon wieder aufzutern. Ich blieb dabei, der glückliche Ausgang wäre etwas ungewisses, doch wollte ich ihm zu gefallen nach Hause schreiben, und würde man einen Versuch wagen.

„Hierauf fragte er, was ich von ihm verlangete? Ich sagte rund heraus, ich verlange billige Bedingungen, welche zu Errichtung einer beständigen Freundschaft, zur Sicherheit unserer Personen, und zur Freyheit unserer Handlung nöthig schienen. Denn da man so übel mit uns verfahren habe, so sey diese Vorsichtigkeit etwas unentbehrliches; übrigens wollte ich unsere gegründete Klagen hier nicht weiter berühren, weil ich der guten Hoffnung lebete, man würde ihnen ohne Zeitverlust abhelfen.

„Von diesen Worten trat Asaph Kam herzu, und wollte meinen Dolmetscher wegstoßen: allein ich bezognete seiner Verwegenheit mit gleicher Münze, hielt ihn bey dem Arme zurück, und ließ ihm keine Macht, seinen Unwillen anders als durch Zeichen an den Tag zu legen. Als der Kaiser in meinen Bewegungen einige Hitze wahrnahm: so ärgerte er sich, und rief mit einem dermassen zornigen Wesen, er wolle wissen, über wen ich mich beschwere, daß ich nicht für rathsam hielt, ihn noch heftiger aufzubringen. Ich befahl, in ziemlich schlechtem Italienischen, meinem Dolmetscher: er solle zur Antwort geben, ich

„Allgem. Reisebesch. XI Band.      „wolle

X hoc.  
1616.

„wolle Seiner Majestät mit Erzählung unserer Noth nicht beschwerlich fallen, sondern nur  
 „dero Prinzen um Recht und Gerechtigkeit ansehen, weil ich des völligen Zutrauens lebete,  
 „es würde uns derselbige nicht zuwider seyn. Der Kaiser ließ meinen Dolmetscher nicht  
 „völlig ausreden, sondern sobald er seinen Sohn nennen hörte, dachte er, ich beschwere  
 „mich über denselbigen, und wiederholte zweymal nach einander in eben der Sprache, de-  
 „ren ich mich selbst bedienet hatte: Mio figlio, mio figlio! Hierauf ließ er ihn ohne Ver-  
 „zug rufen. Der Prinz erschien den Augenblick. Schrecken und Untertänigkeit waren in sei-  
 „nem Angesichte abgemalt. Dem Naph Kam war nicht weniger bange, und alle Anwo-  
 „sende schienen bestürzt zu seyn. Der Kaiser ließ seinen Prinzen sehr hart an, und dieser ent-  
 „schuldigte sich mit großer Verwirrung, weil er die Ursache, des Unwillens nicht wußte.  
 „Ich meines Ortes begriff ohne Mühe, woher der ganze Verstoß rührte, und nahm daher  
 „meine Zuflucht zu der Gewogenheit eines gewissen persianischen Prinzen, mit dem ich Be-  
 „kantschaft gemacht hatte. Ich bath ihn, er möchte den Fehler meines Dolmetschers,  
 „der sich unrecht ausgedrückt habe, erkennen. Dieser nun beruhigte sowohl des Kaisers  
 „als des Prinzen Gemüth, als er vortrug, ich hätte mich im allergeringsten nicht über  
 „den letztern beschweret, sondern ich bätte vielmehr um Erlaubniß, daß ich mich wegen  
 „alles desjenigen, was in seinem Gebiete vorkommen würde, an ihn wenden dürfte. Diesen  
 „Vorschlag bewilligte der Kaiser.

„Als sich der Prinz von seiner Bestürzung erholet hatte: so sagte er zu mir, er habe  
 „mir ja einen Firman angebeten, ich aber selbigen ausgeschlagen, und möchte ich die Ur-  
 „sache davon anzeigen. Ich antwortete ohne Bedenken, der Firman enthalte gewisse  
 „Bedingungen, die ich nicht annehmen könnte. Der Kaiser wollte hierauf wissen, was das  
 „für Bedingungen wären, denen ich mich nicht unterwerfen wollte? Ich nennete sie her, und  
 „es kam darüber zu einem hitzigen Wortstreite. Ein gewisser vornehmer Herr, Namens  
 „Nokreb Kam, sagte rund heraus, er könne von der portugiesischen Nation nicht abse-  
 „hen: ja er redete von der unserigen sehr verächtlich, und behauptete, Seine Majestät würden  
 „niemals in die geringste den Portugiesen nachtheilige Sache willigen. Meine Antwort  
 „war, ich verlangte nichts, was den Portugiesen schädlich seyn könnte, und hätte ich nicht  
 „geglaubet, daß der mogolsche Hof dieser Nation so gänzlich ungethan wäre. Allein, die Je-  
 „suiten und die übrigen Freunde der Portugiesen, hielten dermaßen fest bey der Erklärung des  
 „Nokreb Kams, daß ich mich auf eine andere Weise herauslassen mußte. Ich schlug,  
 „wiewohl nur bedingungsweise, einen Frieden mit den Portugiesen vor, sagte aber doch  
 „dabei, es wäre uns übrigens an ihrer Freundschaft nicht mehr gelegen, als an ihrer Feind-  
 „schaft. Der Kaiser nahm sodann das Wort auf, erklärte mein Begehren für billig, meine  
 „Antwort für großmüthig, und befahl, ich solle meine Vorschläge hören lassen. Naph Kam,  
 „welcher bey dieser ganzen Unterredung noch kein einziges Wort gesprochen hatte, und nichts mehr  
 „wünschte, als sie möchte bald geendiget werden, stellte vor, man möge noch so lange Wort wech-  
 „seln, so werde doch das Ende vom Liede zuletzt dieses seyn, daß ich mein Begehren schreife,  
 „sich aufheben müsse: folglich sey das Beste, man thue dieses gleich im Anfange: sinde so-  
 „dann der Staatsrath mein Verlangen billig, so könne man das Siegel darunter drücken.  
 „Der Kaiser ließ sich diesen Vorschlag gefallen, und ich willigte gleichfalls darein, wosern  
 „der Prinz seine Genehmigung dazu geben wollte, welches er auch versprach r).

Den andern Tag schickte Xhoe zu dem Assaph Kam, und ließ ihm melden, der gefrüge Jor: des Kaisers habe aus einem bloßen Mißverstände hergerühret, und liege die Schuld an niemanden als dem Dolmetscher; die Engländer hätten zwar nicht den mindesten Vorjäh, sich weder über ihn noch über den Prinzen zu beschweren, gleichwohl könnten sie es auch nicht dulden, daß er ihre Angelegenheiten dem Kaiser verhehle oder nur halb vortrage, folglich möchte er es nicht ungütig nehmen, wenn sie für seine künftigen Bemühungen bey Hofe danketen. Seine Antwort war, weder er, noch der Prinz hätten die geringste Ursache, zu glauben, als wenn der engländische Vorchschafter hätte Klage über sie führen wollen; der Mißverständ liege vielmehr klar am Tage; er sey allezeit ein guter Freund von der engländischen Nation gewesen, werde auch diese Gesinnung allezeit beybehalten. Gleichwohl erfuhr Xhoe ein paar Tage hernach, der Prinz habe den Kaiser gefragt: warum er doch den Engländern so günstig begegne? Zugleich habe er ihm auch vorgestellt, es werde dieser Vorzug die Portugiesen abhalten, seine Häfen künftig zu besuchen, da doch ihre Handlung ihm weit nützlich sey, als der Engländer ihre, welche allen Vortheil allein davon zögen, und lauter Waaren von schlechtem Werthe führten, als zum Verspielen Tücher, Säbel und Messer; dahingegen jene Perlen, Rubinen, und allerley andere Edelgesteine brächten. Weil nun aus dieser Vorstellung deutlich genug abzunehmen war, die Gewogenheit des Prinzen gegen die Engländer habe den höchsten Gipfel noch bey weitem nicht erreicht: so stund Xhoe auf seiner Huth, und suchte, soviel möglich, des Kaisers Gnade beyzubehalten. Wie gegründet sein Argwohn war, das lehrte ihn kurz hernach noch eine andere Begebenheit.

„Ich verlohre, saget er, zu meinem größten Verdrusse einen jungen Engländer, welcher aus meinem Dienste trat, und sich zu einem Italiener begab; es gereichten auch die schändlichen Ursachen seines Ausweichens, unferer Nation zur schlechten Ehre. Weil ihn nun alle Italiener mit gesammter Hand beschützeten, so suchte ich auf dem Durbal Gerechtigkeit. Der Kaiser befahl sogleich, man sollte den Wegläufer in meine Hände liefern. Allein der Prinz, welcher nur auf Gelegenheit laurerte, mir Wehe zu thun, schlug vor, man sollte ihn öffentlich vorführen. Der Kerk erschien demnach des Abends auf dem Gyzalkam; und weil er sich auf des Prinzen Befehl verließ, so hatte er die Verwegenheit, daß er vor mich hertrat, und den Kaiser bat, ihm das Leben zu schenken. Dem Monarchen gieng sein Zustand zu Herzen; er verlohre also die Lust zu seiner Auslieferung an mich, und beschloß dagegen, ihn als einen Gefangenen nach Surate zu schicken. Allein, der Prinz bat sich den Menschen zur Bedienung aus, bloß in der Absicht mir Verdruß zu machen. Diese Gnade wurde ihm auch, aller meiner Einwendungen ungeachtet, zugestanden. Hierauf gab er ihm auf der Stelle hundert und fünfzig Rupien, nebst der Bezahlung für zwey Pferde, ja er häusete Unbilligkeit mit Beschimpfung, und verbot mir allen Umgang mit ihm.

„Unterdessen erkannte der junge Mensch seinen begangenen Fehler, kam des Nachts zu mir, fiel mir zu Füßen und bat wegen seiner Thorheit um Vergebung, nebst dem Versprechen, solche auf alle ersinnliche Weise wieder gut zu machen. Meine Antwort war, weil er in des Prinzen Diensten wäre, so verlangete ich ihn nicht bey mir zu behalten: sollte ich ihm aber verzeihen, so müßte er mir eine öffentliche Demuthigung leisten. Gleich

Xhoe.  
1616.Prinz Cerann  
ward den Eng-  
ländern feind.Begebenheit  
eines jungen  
Engländers.

Rhoc.  
1616.

„den folgenden Tag fand er Mittel, in den Guzalkam zu kommen, wo er den Kaiser um „Gnade anflehete, und alles, was er fälschlich vorgegeben hatte, widerrief; er gestund auch, „es sey dieses ein neues Verbrechen, das er, um der billigen Bestrafung wegen des vorigen „zu entgehen, begangen habe; ja er bath, Seine Majestät möchte mich rufen lassen, da- „mit er mich in dero Gegenwart um Verzeihung bitten könnte. Der Kaiser war auch be- „reit, dieses zu verwilligen: allein der Prinz, welchen dieser unvermuthete Zufall ungemeyn „ärgerte, brachte allerley andere Dinge vor, darüber er diesen Entschluß fahren ließ. Den „folgenden Tag erschien ich auf dem Guzalkam. Der Kaiser versicherte, er sey niema- „len Willens gewesen, einen entlaufenen und strafbaren Engländer gegen meine Verichts- „barkeit zu schützen; unterdessen habe er ihn auch nicht von sich stoßen können, da er sich „gleichsam in seine Arme geworfen. Man ließ ihn hierauf herholen. Er bath mich auf „den Knien um Verzeihung, schwur vor dem Kaiser, er habe kein wahres Wort gesagt, „und lege er dieses Bekenntniß frey und unangewungen ab, weil er keine Hoffnung habe, „England jemals wieder zu sehen. Der Prinz, welcher dabey zugegen war, ereiferte sich „gewaltig, und redete ihm stark zu, er solle bey seiner vorigen Besinnung bleiben. Weil „er aber bey seiner Sprache verblieb, so hieß man ihn seiner Wege gehen. Doch der Prinz „konnte seinen Verdruß unmöglich verbergen, sondern rief ihn vor allen Anwesenden zu- „rück, und gab ihm den niederträchtigen Befehl, die empfangenen hundert und fünfzig Ru- „pien wieder heraus zu geben, unter dem Vorwande, weil er sie meiner Dienste wegen „nicht empfangen habe, so gehöreten sie ihm auch nach seiner Aussohnung mit mir nicht „mehr. . .

Engländer  
müssen viel  
leiden.

Die Engländer mußten noch mancherley andern Verdruß ausstehen, und Rhoc stil-  
le dazu schweigen, weil er kein Mittel, einige Venußnehmung dafür zu erhalten, vor sich sah.  
Denn er hatte nichts mehr zu verschenken; der Kaiser hingegen nahm keine Rücksicht ge-  
neigt an, wenn sie nicht von einem Geschenke begleitet wurde. Der Prinz verkehrte den  
gegenwärtigen Zustand der Sachen zum Besten der Portugiesen, indem er in sie drang,  
sie möchten Edelgesteine, Rubine und Perlen zu kaufen bringen. Sie erschienen also mit  
einem ansehnlichen Geschenke vor dem Kaiser, und boten ihm einen blassen Rubin zu kau-  
fen an. Er wog dreizehn Rottes, davon drittheil eine Unze machen. Aber an statt ge-  
hoffter mafen fünf Leke Rupien dafür zu bekommen, both ihnen der Kaiser nicht mehr als  
eine. Gleichwohl gewannen sie die Gunst des Hofes so völlig, daß die Engländer das  
Herz nicht mehr hatten, sich daselbst sehen zu lassen. „Dis hieher, saget der Verfasser,  
„hatte ich mein Urtheil von diesem Lande auf anderer Leute Vericht gegründet, nunmehr  
„aber sah ich zu meinem größten Leidwesen mit eigenen Augen, was für einen großen Un-  
„terschied man zwischen uns und den Portugiesen machte. Alle Indianer liefen nur zu ih-  
„nen. Uns kauften sie gleichsam nur aus Vornherzigkeit etwas ab. Die Portugiesen  
„hatten nicht nur den Vortheil über uns, daß sie des Mogols Nachbarn waren, sondern  
„sie waren auch im Stande, die Handlung seiner Untertanen auf dem rothen Meere zu stö-  
„ren. Nebst dem war auch unsere Handlung gegen die Ibrige, wie nichts zu achten.  
„Die Furcht vor unsern Kriegeschiffen war der einzige Verwegungsgrund, warum uns der  
„Mogol den Zutritt nicht gar ver sagte 1). . .

1) A. d. 17 E.

Den

Den 2ten des Brachmonats wurde dem Prinzen Coronn die Anführung der Völker, welche Decan betriegeln sollten, anvertrauet. Man zog die Braminen wegen des Tages seiner Abreise zu Rathe: hingegen erhielt der Prinz Pervis Befehl, nach Hofe zu kommen. Man redete beynahe ungeschweht davon, besagter Prinz hätte seinem Vater geschrieben, er wollte die Anführung der Völker seinem ältern Bruder gern gönnen, allein daß man ihm den Sultan Coronn vorzöge, das nähme er sich zur Beschimpfung auf, und sey entschlossen, sich deswegen an desselben eigene Person zu halten, und Genugthuung zu verschaffen. Die vornehmsten Kriegerbeamten sagten gleichfalls, sie wollten lieber ihre Bedienstungen nieder legen, als unter einem so verhassten Feldherrn dienen, vor welchem man sich mehr fürchtete, als vor dem Kaiser selbst. Unterdessen sah Rhoe zum Voraus, es würde bey dem einmal gefassten Entschlusse verbleiben; weil, wie er saget, es in des Kaisers Vermögen nicht stünde, ihn zu ändern. Dieser Monarch sehet sich vor, sein Heer selbst anzuführen, und die Engländer geriethen darüber in die Sorge, wenn er diese Entschließung nebst seinem Lieblings, dem Sulphekar Kam, bewerkstelligte, so dürften sie wohl niemals einen Häller von ihrer Schuld bezahlet bekommen 1).

Den 18ten befahl der Mogol einem von seinen Vettern, welcher den christlichen Glauben angenommen hatte, er sollte einem Löwen, den man nach Hofe gebracht hatte, auf den Hals sitzen. Als ihn aber die Furcht an Vollstreckung dieses Befehles hinderte: so wurde selbiger seinem jüngern Bruder gegeben, der ihn auch unerschrocken vollzog, ohne daß ihm der Löwe das geringste zu Leide gethan hätte. Diese Begebenheit mußte dem Kaiser zum Verwande dienen, den ältern ins Gefängniß zu schicken, und es glaubete niemand, daß er jemals wieder herauskommen werde. Den 24sten kam die Gemahlinn des Sultan Coronnus mit einem Prinzen nieder. Indem nun dieser neue Feldherr mit seinen Zurüstungen zum Feldzuge beständig fortfuhr 2): so warf man ihm zwanzig tausend Rupien zu seinem Unterhalte aus, und er machte den Anfang zum Gebrauche dieses Geldes damit, daß er die Gemüther durch seine Freigebigkeit gewann. Einer von den vornehmsten Herren am Hofe steckte es dem Kaiser, der Prinz Pervis zog es sich zum großen Schimpfe, daß man seinen Bruder zu Anführung der Kriegesmacht ausersehe, und sey es ihm nicht zu viel, seinem Verdruß an selbigem auszulassen. Meinerwegen, gab der Monarch zur Antwort, mögen sie sich immerhin balgen; der tapferste soll hernach meine Völker anführen.

Rhoe hielt es für seine Schuldigkeit, den Emir Abdalla Hassan, Generallieutenant und Schatzmeister der mogolischen Völker, welcher nächstens nach dem allgemeinen Sammelplatze abgehen wollte, zu besuchen. Dieser Herr nun ließ seine Soldaten in des Rhoe Gegenwart nach der Scheibe schießen. Die meisten darunter trafen mit ihren Pfeilen oder mit einer einzigen Kugel aus der Flinte ins Schwarze, ungeachtet es nicht breiter war, als eine Hand.

Aber da die Engländer dachten, nun sey mit ihrer Gesandtschaft alles aus: so machte ihnen ein geringer Zufall ganz unvermuthet neue Hoffnung. Eines Tages, da Rhoe sich auf dem Durbal einfand, ließ ihm der Kaiser durch den Asiph Kam vermelden, er habe gehöret, es sey unter den Engländern von seinem Gesolge ein trefflicher Maler, und möchte er gern etwas von seiner Arbeit sehen. Nun hatte ich, saget Rhoe, gar keinen Maler bey mir, sondern nur einen jungen Menschen, der zu seinem Zeitvertreibe allerlei

Rhoe.  
1616.Zwistigkeit  
zwischen den  
mogolischen Prinzen.Grausamer  
Befehl.Geschick  
seit der mogolischen  
Soldaten im Schießen  
beschießen.Rhoe kömmt  
wieder in  
Gnade.

Den

1) X. d. 17. C.

2) Ebenfalls.

Aboc.  
1616.

Bilder mit der Feder zeichnete, übrigens aber von der Geschicklichkeit eines Künstlers weit entfernt war. Unterdessen meynete der Kaiser, als ich es ihm sagte, ich besorge etwa, er möchte mich um meinen Künstler bringen, und suchte mir diese Furcht zu benehmen: allein ich versicherte dagegen, daß ich von dergleichen Gedanken weit entfernt wäre, und den jungen Menschen morgen auf den Guzalkam mitnehmen, auch seine Zeichnungen, die etwa in einigen Elephanten oder Hirschen bestehen möchten, mitbringen wollte. Hierauf machte der Kaiser eine Neigung, und sagte, wenn ich aus Neugierigkeit etwa Verlangen nach einem Elephanten, oder seiner Figur, oder nach sonst etwas, das in seinem Lande zu finden wäre, trüge, so sollte ich kein Geld dafür ausgeben, noch es mir durch sonst jemanden, als durch ihn selbst, zu verschaffen trachten; er bürde mir alles an, was mir anständig sey, und dürfte ich nur frey sagen, was ich wollte; er wäre mein guter Freund, und zum Beschlusse, so möchte ich nicht vergessen, den jungen Menschen und seine Gemälde diesen Abend nach Hofe mitzunehmen. Asaph Kam ersuchte mich bey dieser Gelegenheit ebenfalls, ihn zu besuchen, und meinen Maler mitzubringen. Noch niemals hatte sich der Kaiser so gnädig gegen mich erzeigt, als bey dieser Gelegenheit. Der ganze Hof erfuhr es, gleichwie ich solches aus dem veränderten Bezeugen der Hofleute gegen mich, ohne große Mühe ermeßeln konnte. Das Lustigste bey der ganzen Sache war dieses, daß der Kaiser einen Jesuiten, welcher mir bey aller Gelegenheit zu schaden gesucht hatte, zum Dolmetscher seiner gnädigen Reden machte x).

Hoffräulein  
wird mit ein  
nem Ver-  
schnittenen er-  
wischt.

Eben diesen Tag, wurde ein Hoffräulein der Prinzessin Tobormal, und Geliebten des Kaisers, im Pallaste auf frischer That mit einem Verschnittenen erwischt, und zwar von einem andern Verschnittenen, der gleichfalls in sie verliebet war, und seinem Nebenbuhler den Dolch in den Leib stieß. Das junge Frauenzimmer wurde bis unter die Achseln in die Erde eingegraben, und ihre Arme an einen Pfahl gebunden, in welcher Stellung sie drey Tage und zwey Nächte ohne Essen und Trinken verbleiben und die Sonnenhitze am Kopfe und den Armen ausstehen sollte. Hätte sie diese Strafe überstanden, so wäre sie wieder zu Gnaden angenommen worden: der Verfasser meldet aber nicht, wie es mit ihr abgelaufen, sondern nur, man habe an Perlen, Edelsteinen und Gelde beynahe für zwey Millionen Goldes am Werthe bey ihr gefunden. Der Verschnittene starb zwar nicht an dem Dolcheustiche, wurde aber den Elephanten vorgeworfen y).

Den Engländern  
wird ein  
Haus zugeworfen.  
Kauden.

Die Gnade, darein Aboc kam, wirkte sogleich etwas gutes für die Engländer, indem ihnen erlaubt wurde, in der Stadt Barock ein Haus zu ihrer Handlung an sich zu kaufen, und an besagtem Orte mit allen beliebigen Waaren zu handeln: zugleich wurden sie auch von allen Abgaben befreuet, wodurch sie ungefähr ein tausend fünf hundert Jacobus ersparen z). Hierauf erzeigte jedermann am ganzen Hofe dem Aboc für seine eigene Person die größte Höflichkeit. Er berichtet einige Wirkungen dieser glücklichen Veränderung, mit solchen Umständen, davon man nichts weglassen darf. Den 6ten August, sagt er, bekam ich Befehl, auf dem Durbal zu erscheinen. Einige Tage zuvor hatte ich dem Mogel ein Gemälde verfertiget, und zugleich versichert, es würde niemand in Indien seyn, welcher eines von gleicher Schönheit zu verfertigen im Stande wäre. Sobald ich nun erschien, rief er mir zu, was wollest ihr dem Maler geben, der ein anderes dem eurigen so ähnliches Gemälde verfertiget hat, daß ihr nicht wissen werdet, welches das eurige ist? Ich antwor-

Wettstreit  
zwischen dem  
Mogel und  
Aboc wegen  
des Malerey.

x) A. d. 13 C.

y) Ebendasselbst.

ines Künstlers weic  
ich besorge etwa, er  
zu beschmen: allein  
et wäre, und den jun-  
Zeichnungen, die etwa  
llte. Hierauf machte  
wa Verlangen nach ei-  
seinem Lande zu finden  
h sonst jemanden, als  
mir anständig sey, und  
und zum Beschlusse, so  
diesen Abend nach Ho-  
heit ebenfalls, ihn zu  
sich der Kaiser so gnä-  
erfuhr es, gleichwie  
ohne große Mühe er-  
ß der Kaiser einen Je-  
um Dollmetscher seiner

tere: zwanzig Pistolen will ich ihm gern geben. Er ist ein Edelmann, versetzte der Kai-  
fer, ihr biethet zu wenig. Ich will, sagte ich hierauf, mein Gemäld von Herzen gern  
hergeben, wiewohl ich es für ein seltenes Kunststück achte, und verlange mich in keine Wet-  
te einzulassen; denn wosfern es Dero Maler so wohl getroffen hat, und er mit meinem  
Anerbietzen nicht zufrieden ist, so werden Eure Majestät im Stande seyn, ihn zu belohnen.  
Es wurde hierauf noch eine Zeitlang von den in Indien im Schwange gehenden Künsten  
gesprochen, und sodann befahl er mir, ich sollte diesen Abend auf dem Suzalkam erschei-  
ben, da wollte er mir seine Gemälde vorlegen.

hormal, und Belie-  
den erwischet, und zwar  
, und seinem Neben-  
rde bis unter die Ach-  
en, in welcher Stel-  
ren und die Sonnen-  
terase überstanden, so  
het aber nicht, wie es  
n und Gelde beynahe  
erschüttene starb zwar  
)

die Engländer, indem  
ung an sich zu kaufen,  
ch wurden sie auch von  
Jacobus reparieren z.  
ene Person die größte  
nderung, mit solchen  
get er, bekam ich Ve-  
p dem Mogol ein Ge-  
n seyn, welcher ein-  
nun erschien, viel e-  
igen so ähnliches Ge-  
ge ist? Ich antwor-

Gegen Abend wurde ich noch einmal ausdrücklich erinnert, ich möchte nicht aufienble-  
ben; so begierig war er nach dem Siege, den die Geschicklichkeit seines Malers davon tragen  
sollte. Man legte mir sechs Gemälde vor, unter welchen das meinige mit begriffen war.  
Sie lagen alle mit einander auf einem einzigen Tische, waren auch einander dermaßen äh-  
lich, daß ich bey dem Scheine der Wachskerzen in der That nicht so gleich wußte, welches  
das meinige sey, und gestehet ich, daß ich mir dieses nimmermehr vermuthet hätte. Gleich-  
wohl kennete ich es endlich, zeigte auch hin und wieder einigen Unterschied, welcher Ken-  
nern merklich fiel. Unterdessen war der Kaiser schon darüber zum höchsten vergnügt, daß  
ich eine Zeitlang in der Ungewißheit gestanden hatte: ich meines Ortes gab ihm gewonnen,  
und lobete die Vortrefflichkeit seines Künstlers. Nun, sing er wieder an, was saget ihr  
dazu? Meine Antwort war: Seine Majestät hätten nicht nöthig, Maler aus England kom-  
men zu lassen. Was wollet ihr nun dem Künstler geben? fragte er weiter. Ich sagte, weil  
selbiger mein Vermuthen dermaßen weit übertroffen hätte, so wollte ich ihm das versprochene  
doppelt bezahlen; und wenn er zu mir käme, ihm hundert Rupien, ein Pferd dafür zu kaufen,  
einhändigen. Der Kaiser nahm das Anerbietzen zwar an, setzte aber hinzu, ich würde sei-  
nem Maler mit jedweder andern Sache einen größern Gefallen erzeigen, als mit Gelde,  
und fragete damit zum zweytenmale, was ich ihm für eine Verehrung machen wollte? Als ich  
antwortete, dieses müßte meinem Belieben überlassen werden, so gab er es zwar zu, wollte  
aber doch wissen, was es seyn würde? Ich will ihm, war meine Antwort, einen guten Sä-  
bel, ein Pistol, und ein Gemäld geben. Nun, versetzte der Monarch, ihr gestehet  
doch, daß es ein guter Maler ist: Bittet ihn zu euch, zeigt ihm euer Seltenheiten und  
laßt ihm die Wahl darunter; er hingegen soll euch eines von seinen Gemälden geben,  
damit ihr es nach England mitnehmen, und die Europäer übersühren könnet, wir seyen  
in dieser Kunst nicht so ungeschickt, als sie vielleicht gedenken. Hierauf befahl er mir, unter  
den Nachgemälden eines für mich auszusuchen. Ich that es ohne Verzug. Er nahm  
es, wickelte es selbst in ein Papier, legte es in die Schachtel, darinnen das Urbild gewe-  
sen war, und bezeugte sich wegen des Sieges, den er seinem Maler zuschrieb, sehr vergnügt.  
Hierauf zeigte ich ihm ein kleines Bildniß, das ihn selbst vorstellte, an welchem aber die  
schöne Manier des Künstlers, der die Nachgemälde fertiget hatte, bey weitem nicht,  
erschien, und sagte dabey, dieses sey die Ursache meines Irrthums; denn man habe es für  
die Arbeit eines der größten Künstler hier zu Lande ausgegeben, seltsich hätte ich die Geschick-  
lichkeit der übrigen überhaupt, aus dieser Probe beurtheilet. Er fragte hierauf: woher  
ist es bekommen hätte? Da ich nun antwortete, ich hätte es von einem Kaufmann ein-  
gehandelt: so versetzte er: Was? ihr gebet für solche Sachen Geld aus? Wißet ihr denn  
nicht,

Xboe.  
1616.

nicht, daß es keine bessern Stücke von dieser Gattung giebt, als die ich selbst habe? sagte ich euch nicht, ich wollte euch alles geben, was ihr verlanger? Ich entschuldigte mich mit meiner Unwürdigkeit, dergleichen Bitte zu wagen, beliebte es aber Seiner Majestät, mich aus eigener Bewegung mit etwas zu begnadigen, so werde es eine außerordentliche Ehre für mich seyn. Wenn euch mit meinem Bildnisse gebietet ist, sagte er, so will ich euch eines für euern König, und das andere für euch mitgeben. Ich versicherte, ich würde es mit Vergnügen überbringen, und mein König es mit Vergnügen annehmen, wenn er mir für denselbigen eines mitgeben wolle; dürfte ich mich aber unterstehen, um etwas zu bitten, so wäre es Seiner Majestät Bildniß für mich selbst, und wollte ich es Zeitlebens sorgfältig verwahren, auch meinen Kindern als ein schätzbares Angedenken Dero mir erzeigten Gnade hinterlassen. Ich merke wohl, versetzte er, euer König machet sich wenig aus meinem Bildnisse, euch aber traue ich zu, daß ihr eine Freude daran habet, ihr sollet folglich eines bekommen. Er befahl auch auf der Stelle, eines für mich zu verfertigen a)

Gemüthsart  
des Gemal-  
din Uffan.

Den 12ten Aug. machte ich dem Gemaladin Uffan, Unterkönige zu Patan, einen Staatsbesuch. Er war ein alter Herr von siebenzig Jahren, und besaß vier Städte in der Landschaft Bengalen zu eigen. Unterdessen rührete dennoch die Achtung, darinnen er stund, hauptsächlich von seiner erlangten großen Erfahrung in den Staatsgeschäften her. Denn er war Zeitlebens zu den ansehnlichsten Gesandtschaften und wichtigsten Staatsgeschäften gebraucht worden. Ueber dieses gaben ihm die Ausländer das Lob, er zeige mehr Einsicht und Höflichkeit, als die großen Herren in diesem Lande sonst insgemein zu zeigen pflegen. Er hatte mich schon öfters gebethen, ihn zu besuchen. Er empfing mich auf das allerfreundlichste, both mir so gar dreßsig tausend Pistolen an, und versicherte mich, er sey bereit, mir mit seinem Ansehen bey Hofe, mit gutem Rathe, und allem, was in seinem Vermögen stehe, zu dienen. Ich habe auch wirklich Ursache, sein aufrichtiges und großmüthiges Wesen zu rühmen.

Er hat eine  
Geschichte ge-  
schrieben.

Er ließ sich wegen der Landesgebräuche, und der Sclaverey, darinnen die Einwohner lebeten, sehr vertraut heraus. Er klagte darüber, daß es Indostan an Gesetzen fehlte. Hernach kam er auf den Umfang und die Vergrößerung dieses Reiches zu reden, und erzählte mir, er habe schon drey Kaisern gedienet, und sey allemal in gutem Ansehen bey ihnen gestanden. Er zeigte mir eine von ihm selbst aufgeschriebene Geschichte seiner Zeit, darinnen er alle Begebenheiten, die er erfuhr, von Tage zu Tage angemerket hatte, both mir auch eine Abschrift davon an, wenn ich sie übersehen lassen wollte. Nach seinem Berichte bestunden die Einkünfte des Mogols in Einziehung der Güter, in Geschenken, die er forderte, und absonderlich in Auflagen, damit man reiche Personen belegte. Jedweder Statthalter einer Landschaft zahlte jährlich dem Kaiser ein gewisses Geld, nicht anders, als ob er sie nur im Pachte hätte. Er seines Orts zahlte wegen der Statthalterschaft von Patan, eine Lel Kupien b). Unter dieser Bedingung hat ein Statthalter das Recht, von den Untertanen soviel einzutreiben, als ihm gut dünket. Gemaladin zog aus seiner Landschaft soviel, als vier tausend Pferde zu unterhalten kosten, das ist zwey mal hundert tausend Kupien. Nebst diesem Einkommen empfing er von dem Kaiser noch den Sold für fünf tausend Pferde, hielt aber nicht mehr als funfzehn hundert auf den Weinen, sondern steckte das übrige in seinen Beutel. Noch hatte er jährlich Tafelgelder, welche des Tages tau-

send

a) X. d. 20 B.

b) Lel ist so viel als hundert tausend.



ich selbst habe? sagte entschuldigte mich mit der Majestät, mich aus öffentliche Ehre für mich will ich euch eines für ich würde es mit Verwenn er mir für den- zu bitten, so wäre es sorgfältig verwahren, in Gnade hinterlassen. in einem Bildnisse, euch eines bekommen. Er

ge zu Patan, einen Befehl vier Städte in Achtung, darinnen er Staatsgeschäften her. wichtigsten Staatsgeschäf- d, er zeige mehr Ein- mein zu zeigen pflegen. ch auf das allerfreund- erte mich, er sey be- was in seinem Ver- ichtiges und großmützi-

rinnen die Einwohner an an Befehlen fehlte. des zu reden, und er- gutem Ansehen bey ih- te seiner Zeit, darin- hatte, both mir auch Nach seinem Berichte schenken, die er forder-

Jedweder Statt- nicht andere, als ob er Herrschaft von Patan, das Recht, von den aus seiner Landschaft hundert tausend Ru- den Gold für fünf- inen, sondern steckte welche des Tages tau- send

und Kupien betrogen, zog auch die Einkünfte einiger kleinen Statthalterschaften. Als ich über dermaßen große Einkünfte erstaunet zu seyn schien: so gab er zur Antwort, es gebe viele Herren am Hofe, die noch einmal so viel Einkommens hätten, und wollte er mir wenigstens zwanzig hernennen, die ihm, was dieses Stück betrifft, gleich wären. Er redete sehr Ehrerbietig von der christlichen Lehre und von Jesu Christo als von einem großen Propheten. Uebrigens urtheilte er von allen Sachen sehr gründlich, und wußte seine Meinung ungemein artig vorzutragen c)

Als einige Tage nach diesem Besuche verlaufen waren: so glaubte ich, er werde es bey der mir erwiesenen Höflichkeit bewenden lassen: allein er lud mich nach einem kaiserlichen Lusthause ein, wo er in dieser Absicht alle Anstalten vorgekehret hatte. Es lag nicht weiter als eine halbe französische Meile von der Stadt. Er begab sich nebst einem großen Gefolge schon um Mitternacht dahin, und ließ einige mitgenommene Zelte an einem Teiche aufschlagen. Des Morgens machte ich mich auf den Weg. Er kam mir entgegen, und führte mich in das für mich zubereitete Zimmer. Sein Gefolge bestand aus zwanzig Personen von Stande, darunter zween Söhne von ihm waren; denn er hatte, wie ich gehört habe, dreysig, aber von mehr als einer Frau. Er zeigte mir alle Seltenheiten des Schlosses, worauf der Mogol am meisten zu halten pflegte, absonderlich seine Cabinette, worinnen nebst andern Schilderereyen auch die Bildnisse des Königes von Frankreich und anderer christlichen Fürsten hingen. Der sämmtliche Zimmeraufputz war äußerst kostbar. „Ich meines Ortes, sagte Gemaldin, bin nur ein armer Sclav meines Kaisers, ich möchte auch gern die Zeit so gut vertreiben, als es mir möglich fällt, und habe eine geringe Mahlzeit bestellt, damit wir bey Salz und Brodte eine beständige Freundschaft mit einander errichten.„ Er sagte ferner, es gäbe am Hofe eine Menge reicher Personen, die mir leicht ausgefuchtere Complimenten gemacht haben würden, sie wären aber meistens falsche Folge oder doch falsche Keel, denen ich nicht das geringste trauen sollte; hätte ich dem Kaiser wichtige Angelegenheiten vorzutragen, sie möchten übrigens die Portugiesen oder sonst jemanden betreffen, so würden diejenigen, die meine Dolmetscher seyn sollten, meine Gedanken niemals getreulich ausdrücken, und ich dürfte mir keine Rechnung auf etwas machen, wenn ich keinen Landsmann, der des Persianischen mächtig wäre, bey mir hätte. Unterdessen wurde es mir der Kaiser sehr gern erlauben, einen gebohrnen Engländer als meinen Dolmetscher zu gebrauchen; denn er sey mir ungemein gewogen. Als ihm gestern Abends die Juwelen des unlängst verstorbenen Statthalters zu Labhor auf dem Guzalkam überreicht worden, habe er sich meiner bey dem Anblicke eines unter den Erbschaftsstücken befindlichen Bildnisses von ihm erinnert, und weil er es für wohlgetroffen gehalten, dem Asaph Kam zugestellet, damit er es mir übergeben, und mich erinnern solle, es zu seinem Andenken zu behalten d).

Unter diesem Gespräch wurde die Tafel gedeckt. Wir saßen auf Teppichen. Man breitete ein Stück Tuch vor uns hin, und besetzte es mit vielen Gerichten. Weiter unten, wurde zu gleicher Zeit eine andere Tafel für die Edelleute von Gemaldins Gefolge gedeckt, bey welchen er selbst sich niederließ. Ich sagte hierauf, er habe mir versprochen, Salz und Brodte mit mir zu essen, und ich besorge, es werde mir das Essen nicht schmecken, wenn er mir nicht Gesellschaft leisten wolle. Er stand hierauf ohne Verzug auf, und setzte sich an seine

Xboe.  
1616.

Führt den  
Xboe in ein  
kaiserlich Lust-  
schloß.

Behält ihn  
zu Gast.

c) N. d. 21 und vorhergehenden S.

d) N. d. 22 S.

X b e e.  
1016.

Will einen  
Hofjunker an  
den König von  
England schi-  
cken.

Abendmahl-  
zeit die er  
Abgesandte.

Der Kaiser  
Kaiser ihm  
sein Bildniß  
auf einem  
Vestibule.

seine vorige Stelle neben mir hin, und also speiseten wir an einer Tafel mit einander. Man trug anfänglich Weintrauben, Mandeln, Pistazien und andere Früchte auf. Nach Tische spielte er Schach, und ich besah unterdessen den Garten. Als ich zurück kam, wollte ich Abschied von ihm nehmen: allein er erinnerte mich an mein Versprechen, daß ich eine Mahlzeit bey ihm einnehmen wolle, das Genossene sey nur eine Collation gewesen, und also müsse ich vor meiner Abreise bey ihm zu Abend speisen. Ein Stunde hernach bekam er Besuch von dem Abgesandten des Königes von Decan, und er führte ihn zu mir, vermuthlich nur deswegen, damit er mir zeigen könnte, er erweise ihm bey weitem nicht so viele Höflichkeiten als mir. Hernach fragte er: „ob ich wohl meynete, mein König würde es nicht „übel nehmen, wenn ein armer Mann, wie er, sich die Freyheit nähme, ihm seine Dienste anzubiethe, ja sich über dieses unterkünde, ihn mit etwas zu beschenken?“. Wenn ich nichts dagegen einzuwenden hätte, fuhr er fort, so wollte er einen Edelmann nach England abschicken, um Seiner Majestät seine Unterthänigkeit zu bezeugen. Er ließ auch wirklich einen von seinen Hofjunkern herben kommen, und fragte ihn, ob er lust zu dieser Reise hätte? Es war ein junger Herr, welcher viel Verstand zu haben schien, und den Vorschlag ohne alles Bedenken annahm. Gemaldin stellte ihn mir hierauf vor, und es blieb dabey, er wolle ihn mit einem Geschenke von allerley indianischen Seltenheiten in meiner Gesellschaft nach England abreisen lassen e)

Als die Stunde zum Abendessen erschien: so breitete man eben so wie des Morgens zwei Stücke Tuch auf den Boden hin, und besetzte sie mit allerley Salat, und vielen andern nach Landesart zugerichteten Speisen. Gemaldin bath mich um Vergebung, daß er der Landsgewohnheit zu Folge mit seinen Leuten speisen müßte. Ich wußte es auch ohnedieß, daß die Indianer sich scheuen, mit uns zu essen, ja vielleicht hatte ich ihm bereits nur allzuviel zugemuthet. Wir setzten uns demnach jedweder an seinem Orte zu Tische, er nebst einigen Edel-leuten von seinem Gefolge, ich mit meinem Reiseprediger, und noch einem Engländer, den ich bey mir hatte. Die schöne Ordnung, in welcher man die Speisen austrug, gefiel mir nicht weniger wohl, als ihre Kostlichkeit. Er beschenkte mich, wie es da zu Lande die Gewohnheit gegen Gäste mit sich bringt, mit fünf Kästen voll wohlriechenden Zuckercand und einem Zuckehute, einen halben Zentner schwer, von ungemeiner Feinheit, und schneeweißer Farbe. Noch fünfzig dergleichen bath er mich als ein Reisege- schenk anzunehmen, und zwar ist gleich, weil, wie er vorzag, es ihm bey meiner Abreise erwan daran fehlen möchte. Endlich nahmen wir einen ungemeyn jätlichen Abschied von einander. Er versprach, Zeitlebens mich als seinen Sohn zu achten, und ich ihn, als meinen Vater zu ehren f).

Den 16ten des Abends begab ich mich auf den Gyzalkam. Sobald mich der Kaiser kommen sah, rief er sein Frauenzimmer herben, und ließ sich eine goldene Kette bringen, woran sein Bildniß, und unten an solchem eine kostbare Perl hing. Dieses gab er dem Asaph Kam in die Hände, nebst dem Bedeuten, er solle mich, wenn ich dieses Geschenk annehme, zu keiner andern Ehrenbezeugung aufhalten, als woju ich mich aus eigener Bewegung verthehen werde. Wer ein Gnadenzeichen vom Mogol erhält, muß sonst niederknien, und den Kopf bis zu Erde neigen. So gar die persischen Vorschaffter hatten diese Ehrenbeziehung bezeugen müssen. Als nun Asaph Kam auf mich zugien, machte

e) A. S. 11 C.

f) Ebendaselbst.

Xboe.  
1615.

Ich mich gefasset, das Geschenk, das er mir brachte, zu empfangen. Er winkte mir, ich sollte den Huth abnehmen, und ich that es ohne Verzug. Darauf hing er mir die Kette an den Hals, nahm mich bey der Hand, und führte mich zum Kaiser. Weil ich nicht wußte, was etwa sein Vorhaben seyn möchte, so besorgte ich, er werde die Ehrenbezeugung, die man im Mogolischen das Sifeda nennet, von mir verlangen, und ich war gefonnen, Ueber das Geschenk wieder herzugeben, als mich zu dieser Stellung zu verstehen. Er winkete mir aber nur, ich sollte mich bey dem Könige bedanken, und ich that es auf europäische Weise. Einige Officier erinnerten mich, das Sifeda zu machen: allein, der Kaiser sagte auf persianisch, Nein, Nein, Nein; und beurlaubte mich hernach mit einem sehr gnädigen Wesen. Sein Geschenk war zwar nicht mehr werth, als dreyhig Jacobins, gleichwohl aber kostbarer als diejenigen, welche man für die höchste Gnade hält, insgemein zu seyn pflegen. Es hat kein einigen vornehmer Herr, der einen Gnadenpfennig mit des Kaisers Willnisse, aus dessen eigener Hand empfangen hat, und ihn aus dieser Ursache öffentlich tragen darf, jemals einen bekommen, der größer als ein Goldgülden gewesen wäre, und das daran befindliche Kerthen, damit er an den Turban fest gemacht wird, pfleget nicht länger, als etwa vier Zolle zu seyn. Zwar lassen sie das Bild mit Edelsteinen besetzen, oder Perlen daran hängen, aber auf ihre eigenen Kosten g).

Den 19ten wurde Gemaldin Usfan zum Statthalter von Sinda ernennet. Eben diesen Tag lud er sich bey dem engländischen Abgesandten zu Waile, und brachte noch vier andere Herren, darunter zweyen seine leiblichen Söhne waren, nebst einem Gefolge von etwa hundert Bedienten mit sich. Er genoß zwar von einigen Speisen, die ein muhamedanischer Koch zugerichtet hatte: allein die nach engländischer Art bereiteten, wollte er aus Ehrerbietung gegen sein Befehl nicht berühren, ungeachtet ihm das Maul gewaltig darnach wüßte. Doch wählte er sich vier bis fünf Gerichte aus, und bath den Xboe, er möchte sie ihm nach Hause schicken, damit er sie in geheim verzehren könnte. Es war Gebäckene, damit die Mogolen nicht umzugehen wußten. Nach der Tafel both er den Engländern die Stadt Sinda an, nebst allen übrigen Gefälligkeiten, die er ihnen krass seiner Bedienung zu leisten im Stande sey h).

Xboe beschreibt weitläufig, was für großes Unglück ein Wellenbruch, welcher den 20sten fiel, im ganzen Lande stifete. Man hielt ihn für etwas Unerhörtes, ungeachtet heftiges Ungewitter in dieser Gegend nichts seltsames ist. Man nennet dergleichen Sturm die Olfan. Die Gewalt des anlaufenden Wassers riß die allerstärksten steinernen Dämme weg, und in der Stadt war die Verwüstung so groß, daß man ihren gänzlichen Untergang besorgete. Der Kaiser verließ nebst allem Frauentzimmer den Pallast. Des Xboe Nachbarn luden ihre Habseligkeit auf Elephanten und Kamele, und hielten sich fertig, ins Gebirge zu fliehen. Bey den Engländern war die Angst desto größer, weil ihnen die nur erwähnten Mittel zum Entfliehen schlechten, folglich sie ihre Waaren zurück lassen mußten, wenn sie ihre Person retten wollten. Man sagte ihnen, das Wasser würde wohl drei Schuh hoch über ihr Haus steigen; indem nun solches nur aus Erde und Stroh gebauet war, so konnte man leicht erachten, es würde schlechten Widerstand leisten. Dreyzehn Jahre vorher hatte man eben dergleichen Gefahr ausgestanden. Die Stadt lag in einem Thale, und mitten an dem Orte, wo das Wasser zusammen schoß. Der geringste Regen

2. heftiger  
Wellenbruch  
Olfan ge-  
nannt.

C 2

verur-

g) Ebenfalls.

h) Ebenfalls.

Xhoc.  
1616.

verursachete einen so starken Strom vor dem Stadthore, daß das Wasser eben so schnell forschloß, als unter den Schwibbogen der londoner Brücke. Zuweilen konnte man ganze vier Stunden lang weder zu Fuß noch zu Pferde durchsehen. Der Kaiser ließ eine Schleuse öffnen, um die Gefahr einigermaßen von dem Vorschlafter abzuwenden: es half auch diese Anstalt wirklich so viel, daß das Wasser sich zum Theile vertief. Nichtbedenklicher waren die Wände des Hauses demassen abgspült, ja hin und wieder gar durchlöchert, daß er zuletzt in augenscheinlicher Gefahr stand, es möchte ihm alles unaufhörlichen Flickens ungeachtet, als welches nicht trocken geschehen konnte, das ganze Gebäude über den Kopf ein-

Der Hof  
zieht in das  
Schloß Man-  
toa.

stürzen. Der Kaiser beschloß, seinen Aufenthalt nach dem Schlosse Mandoa zu verlegen, und Xhoc wußte wohl, er müßte ihm von rechts wegen dahin folgen. Weil aber bey besagtem Orte keine Stadt liegt: so fiel ihm diese Aenderung nicht nur sehr kostbar, sondern auch beschwerlich. Er mußte unten am Schlosse, welches auf einem Berge steht, ein Wohnhaus aufbauen, auch ein Gebäude für die Waaren aufstapeln lassen <sup>1)</sup>.

Geburtstag  
des Kaisers.

Doch es mochte der Schaden, den der Regen gestiftet hatte, so groß seyn, als er wollte: so ferrete man doch den 2ten des Herbstmonats als den Geburtstag des Kaisers, mit großem Prachte. Der Monarch wird an diesem Feste gewogen. Man setzet ihn in eine Wage. Auf die andere Schale leget man Edelgesteine, Gold, Silber, Zeug, Obst und allerlei andere Hüter, das ist, von jedwedem etwas weniges. Ist dem Gebrauche sein Recht geschehen: so wird alles mit einander unter die Braminen ausgetheilt. Der Kaiser ließ den Xhoc zu dieser Feierlichkeit, welche bey den Mogelen für die größte gehalten wird, einladen, ja er bestimmte selbst den Platz, den er haben sollte. Weil aber der Woche unrecht verstanden hatte: so erhielt Xhoc diese Nachricht allzu spät, und konnte nicht eher nach Hofe kommen, als um die Zeit des Durbals, folglich auch nicht alles mit ansehen. Der Kaiser hatte eine demassen große Menge Edelgesteine an sich, daß man noch niemals so viele beisammen gesehen hatte. Der Durbal wurde zu nichts anderm angewendet, als dem Kaiser seine großen Elephanten vorzuführen. Die schönsten hatten Ketten, Glocken und

Aufzug der  
Elephanten  
am Durbal.

alles übrige, was sonst bey einem Elephantengeschirre von Eisen zu seyn pfleget, von Gold und Silber. Es wurden Fahnen vor ihnen hergetragen. Jedweder Hauptelephant hatte neun bis zehn kleine um sich, die gleichsam seine Bedienten vorstellten: Ihre Decken waren von Seidenzeuge, mit Gold und Silber gestickt. Es wurden zwölf reich angeputzte Jüge vorgeführt. Der allervorderste war ein erstaunlich großes Thier. Die Platten am Kopfe und an der Brust waren mit Rubinen und Smaragden besetzt. Wenn sie vor dem Kaiser vorbeigingen, beugeten sie die Knie, und diese Art einer Ehrenbeugung verdient insonderheit, gesehen zu werden <sup>1)</sup>.

Xhoc wird  
des Nachts  
erwischt

Nach geendigtem Durbal begab sich der Kaiser in den Pallast, und schickte des Abends um zehn Uhr zu Xhoc. Man fand ihn zu Bette. Die Ursache dieser Vorschlast war, ein gewisses Gemäld, das der Kaiser noch nicht gesehen hatte, nebst der Vergünstigung, daß man es für das kaiserliche Frauenzimmer nachmalen dürfte, von ihm auszubitten. Xhoc stand auf, und begab sich mit seinem Gemälde nach dem Pallaste. Der Monarch saß mit geschmückten Weinen auf einem kleinen, mit Diamanten, Perlen und Rubinen ganz überlachten Throne. Vor ihm stand ein ganz goldener Tisch, worauf fünfzig mit Edelsteinen besetzte goldene Platten lagen. Einige waren ungemein groß und kostbar, die an-

<sup>1)</sup> Stendalsch.

<sup>1)</sup> N. d. 25 E.

Wasser eben so schnell  
eilen konnte man ganze  
Kaiser ließ eine Schleuse  
den: es half auch diese  
Nichtesdestoweniger wa-  
gar durchlöchert, daß  
schölichen Flickens un-  
ude über den Kopf ein-  
Mandoo zu verlegen,  
n. Weil aber bey be-  
sehr kostbar, sondern  
nem Verge steht, ein  
lassen 1).

groß seyn, als er wollte:  
Kaisers, mit großem  
set ihn in eine Wage.  
age, Obst und allerley  
gebrauche kein Recht ge-

Der Kaiser ließ den  
gehalten wird, einla-  
der Woche unrecht ver-  
e nicht eher nach Hofe  
t ansehen. Der Kai-  
a noch niemals so viele  
angewendet, als dem  
Ketten, Glocken und  
zu seyn pfleget, von  
weder Hauptelephant  
elleten: Ihre Decken  
zwoß reich angezich-  
thier. Die Platten  
eget. Wenn sie vor  
ner Ehrenbezeugung

nd schickte des Abends  
Vorherrschaft war, ein  
Vergünstigung, daß  
auszubitten. Aboc  
Der Monarch fast  
und Kubinen ganz  
umfüßig mit Edelge-  
id kostbar, die an-  
dern

bern waren zwar kleiner, doch aber sämmtlich mit ächten Steinen über und über besetzt. Um ihn stunden die Großen in ihrem höchsten Prachte. Er befahl, man sollte nach Ver-  
lieben trinken, ohne sich zu scheuen, und es stunden zu diesem Ende eine Menge große Fla-  
schen mit allerley Weine im Saale.

Sobald ich hinein trat, erzählet der Verfasser, fragte er nach meinem Gemälde. Ich  
zeigte ihm zwey Bildnisse, darunter er das eine mit Erstaunen betrachtete. Er fragte mich,  
wen es vorstellte? Ich antwortete, es sey das Bildniß einer verstorbenen guten Freundin  
von mir. Darf ich es behalten? sagte er darauf. Meine Antwort war, es sey das lieb-  
ste Stück unter meinem ganzen Vermögen, weil es eine Person vorstellte, die ich ungemein  
geliebet hätte: wäre nun diese Neigung im Stande, mir bey Seiner Majestät Erlaubniß dazu  
auszuwirken, so wollte ich dieselbe ersuchen, das andere Gemälde von mir anzunehmen; wel-  
ches ein französisches Frauenzimmer vorstellte, und von einem trefflichen Künstler fertige-  
get war. Er dankete mir zwar, sagte aber zugleich, es gefalle ihm dasjenige, das er von  
mir verlanget habe, eben so sehr als mir selbst, und werde er es für das seltenste Kleinod in  
seinem Schatze achten, wenn ich es ihm schenken wolle. Ich versetzte hierauf, es sey nichts  
in der Welt mir dermaßen lieb, daß ich es Seiner Maj. versagen könnte, wenn dieselbe Ver-  
langen darnach bezeugten, ich beklagte vielmehr, daß ich Ihnen kein wichtigeres Kennzei-  
chen meiner Ergebenheit darlegen könnte. Bey diesen lezten Worten, neigte er sich ein  
wenig, und sagte: er zweifle hieran im geringsten nicht, weil er es aus der gegenwärti-  
gen Erfahrung sehe. Nachgehends drang er stark in mich, ich sollte ihm aufrichtig sagen,  
in welchem Lande dieses schöne Frauenzimmer anzutreffen wäre. Als ich versicherte, es wäre  
gestorben: so lobete er mich wegen der Liebe, die ich noch immer gegen sie trüge, und sagte: er  
wolle mich eines so werthen Stückes nicht berauben, sondern das Bild nur seinem Frauen-  
zimmer zeigen, und hernach es durch seine Künstler fünfmal nachmalen lassen; wäre ich  
im Stande, es unter den Nachgemälden zu kennen, so sollte ich es wieder haben. Ungeachtet  
ich nun nochmals versicherte, es stünde Seiner Majestät von Grunde des Herzens zu Dienste,  
und es würde mir zu besonderer Ehre gereichen, wenn dieselbe es anzunehmen geruhen woll-  
ten, so blieb er doch dabei, er wolle es nicht behalten; mein Anerbieten gefalle ihm zwar  
wohl, allein es wäre etwas unbilliges, mich darum zu bringen. Seine Absicht sey nur  
gewesen, es nachmalen zu lassen, sodann hätte er es mir wieder einhändigen, die Nachge-  
mälde aber seinem Frauenzimmer, um solche an sich zu tragen, zustellen wollen. Es war  
auch in der That das schönste Mignaturgemälde, das man sehen konnte: und eben deswe-  
gen gefiel ihm das andere Stück nicht so wohl, weil es nur mit Oelfarbe gemallet war 1).

Hernach erwähnte er, es sey heute kein Geburtstag, der im ganzen Reiche feyerlich  
begegnet werde, ob ich ihm nicht eines Bescheid thun wolle? Ich unterwarf mich seinem  
Willkühr, wünschte ihm alles ersünlliche Wohlergehen, und daß der heutige Tag nach  
Verlaufe eines ganzen Jahrhunderts noch gefeiert werden möchte. Hierauf wollte er wis-  
sen, was für Wein ich am liebsten trinke, natürlichen oder gemachten? süßen oder starken?  
Ich versprach, mit allem verknüpft zu seyn, was er mir reichen lasse, in der Hoffnung, ich  
würde kein allzu starkes Getränk, noch allzuviel zu mir nehmen dürfen. Er ließ sich also ei-  
nen goldenen Becher voll gemischten Wein, halb gekelterten und halb durch Kunst gemach-  
ten, geben, trank davon, ließ ihn wieder voll schenken, und mir durch einen Hofbedien-

Aboc.  
1615.

Der Kaiser  
trinkt ihm zu.

Aboc.  
1615.  
Bezeht ihm  
einen Becher.

ten zu fallen, nebst dem höflichen Bedeuten, er bürhe mich, zwey, drey, vier bis fünfmal auf seine Gesundheit davon zu trinken, auch den Becher als ein Geschenk, das er mir mit Vergnügen mache, anzunehmen. Ich kostete diesen Wein, allein ich hatte dergleichen starkes Getränk Zeit lebens noch nicht versuchet. Ich mußte davon niesen. Der Kaiser lachte darüber, ließ mir eine goldene Schüssel voll Mandeln, Rosinen, und Citronscheiben reichen, auch zugleich sagen, ich sollte ohne Scheu essen und trinken. Ich machte eine europäische Reverenz, um mich für die große Gnade zu bedanken: Zwar drang der Asaph Kam darauf, ich sollte nieder knien, und mit dem Kopfe den Boden berühren, allein Seine Majestät bezeugten, Sie wären mit meiner Weise zu danken schon zufrieden. Der goldene Becher war mit kleinen Türkissen und Rubinen besetzt, sein Deckel zwar ebenfalls, nur aber waren die Smaragden, Türkisse und Rubinen schöner. Der dazu gehörige Credenzsteller war nicht weniger kostbar. Das Gewicht betrug nach meinem Ermessen etwa anderthalb Mark Goldes m).

Der Kaiser  
und seine Gä-  
ste begehren  
sich.

Nachgehends wurde der Monarch ziemlich ausgeräumt. Er sagte: er halte mehr auf mich, als auf einigen Franken, den er jemals gesehen habe. Er fragte, ob mir das wilde Schwein, das er mir vor einigen Tagen geschickt hatte, wohl geschmecket, was für eine Brühe ich daran gemacht, und was ich dazu getrunken hätte? versicherte auch, in seinem Lande solle es mir an keiner Sache fehlen. Alle diese Gnadenbezeugungen giengen im Angesichte des ganzen Hofes vor. Nach einiger Zeit warf er denen, die unter ihm saßen, zwey große Becken voll Rubinen hin, uns aber, die näher bey ihm waren, zwey andere Becken, voll goldener und silberner durch einander gemischter Mandeln, die aber hohl und ganz leicht waren. Ich hielt nicht für schicklich, dem Verspieler der übrigen Herren zu folgen, und einige aufzunehmen: weil ich sah, daß sein Prinz nicht darnach griff. Den Episteleuten und andern Hofbedienten gab er auch reiche Zeuge zu Turbans und Leibbinden, trant inzwischen immer fort, und gab selbst Abtug darauf, daß es den Gästen nicht an Weine fehlen möchte. Die Müdigkeit wurde bey diesen Umständen ziemlich groß; und weil sie einer auf diese, der andere auf jene Weise ausließ, so verurtheilte sie ein angenehmes Schauspiel. Es war alles besetzt, nur der Prinz, der König von Candahar, der Asaph Kam, zwey alte betagte Herren, und ich, ausgenommen. Der Kaiser konnte endlich sich nicht mehr aufrecht halten, sondern ließ den Kopf sinken und schlief ein n). Damit gieng jedermann nach Hause. Ich machte mich zu dem Asaph Kam, und bath, um Ausfertigung des kaiserlichen Gnadenbriefes über die erhaltenen Freyheiten. Ich versicherte ihn, Seine Majestät hätten mir kein angenehmeres Geschenk machen können, als dieses; und weil ich wohl sah, ich müßte ihm gute Worte geben, so sagte ich: Gründe der glückliche Fortgang meiner Geschäfte bloß bey euch, so wäre ich sehr unbekümmert deswegen, aber so viel ich merke, ist mir jemand am Hofe sehr zuwider, und werde ich morgen mit Seiner Majestät aus dieser Sache sprechen. Er gab zur Antwort: die Klagen wären hier nicht nöthig, der Kaiser wäre mir gewogen; er hätte meinerwegen vortheilhafte Befehle gegeben, und es wäre bloß das heutige Fest schuld daran, daß man sie noch nicht bewerkstelliget hätte. Zugleich versicherte er mich auch aller möglichen Dienstbereitwilligkeit von seiner Seite.

Falschheit der  
mooslichen  
Gerichte.

Aber nach wenigen Tagen erfuhr Aboc. abermal, wie wenig den mooslichen Hofleuten zu trauen war, und wie schwer die Vertreibung eines Geschäftes an diesem Hofe falle.

Asaph

Asaph Kam versprach ihm die Ausfertigung seines Gnadenbriefes nun schon seit sieben Monaten, alle Tage, und sein letzteres Versprechen schien insonderheit ein Band zu seyn, das man so leicht nicht zerreißen könnte. Nichtsdestoweniger, als er überlegte, die Engländer hätten ihre Sache so weit gebracht, daß sie die Gnade des kaiserlichen Prinzen zur Noth mißsen könnten, läugnete er sein Versprechen bey Gelegenheit eines Briefes, darinnen ihn Rhoe um Erfüllung desselbigen ersuchte, mit unglaublichem Ungefühle und Töben o). Nebst dem hatten ihn die Portugiesen durch ihre unaufhörlichen Geschenke gleichsam zu ihrem Leibeigenen erkaufte. Rhoe hielt nicht für rathsam, weder mit ihm zu brechen, noch sein wertbrüchiges Verfahren kund zu machen; sondern um sich mit guter Art aus diesem Vorbrusse zu wickeln, that er, als ob er nach wie vor, ein völliges Vertrauen in den Asaph Kam setzte, und seinen geäußerten Unwillen nur allein der Länge und schlechten Schreibart seines Briefes beymaße; daher schrieb er ihm noch einen, unter dem Verwande, seine Meinung deutlicher zu erklären. Er legte selchem einen Aufsatz von allen verlangten und bewilligten Puncten bey, und bath, man möchte einen Firman darüber ausfertigen, und solchen besiegeln. Gleichwohl hing er am Ende noch mit an, im Falle man Schwierigkeit machen wollte, ein denn ihn billiges Begehren zu erfüllen, so dürfte es niemand übel nehmen, wenn er sich unmittelbar an den Kaiser selbst wende, und ihn um diese Begünstigung ersuche, oder wenn derselbig. sie ihm abschlage, sich einen Reisepaß und die Erlaubniß aus dem Lande zu gehen, ausbitte p).

Weil nun unterdessen dem Asaph Kam sein Zorn bey mehrerer Ueberlegung vergangen war: so antwortete er ohne Verzug, die Angelegenheit der Engländer könne auf des Kaisers Seite keinen geschwindeu Fortgang gewinnen, sondern weil ihr Begehren die Staatshalterschaft des Prinzen betreffe, so müßten sie die schleunigere Förderung von demselbigen erwarten, und wären die von ihm ausgestellten Firmans hinlänglich. Mit einem Worte, er sagte ihnen rund heraus, sie würden den Prinzen zum ewigen Feinde haben, wenn sie sich nicht seiner Gnade ganz allein unterwerfen wollten. Rhoe hatte diesen Entschluß nur deswegen so lange verschoben, weil er besorgete, die Portugiesen möchten ihm wegen ihrer großen Gewalt über des Prinzen und seiner liebliche Gemüther, unendliche Hindernisse in den Weg legen. Doch wollte er nunmehr versuchen, was auf dieser Seite zu thun seyn möchte. Er schickte demnach des Prinzen Secretär vier Puncte zu, und bath ihn, einen Firman darüber auszufertigen, den die Engländer bey Ankunft ihrer Flotte, die man alle Tage in dem furatschen Hasen erwartete, gebrauchen könnten. Nach einigen Einwürfen von geringer Wichtigkeit, wurde der Firman mit aller Willigkeit versprochen. Ja, der Secretarius gestund dem Rhoe ganz offenerzig, der Prinz hätte längst nichts anders gewünscht, als die Engländer möchten sich an feinst niemanden als an ihn halten, und ihm in die Sachen, die seine Staatshalterschaft betrafen, bey seinem Vater keine Anstöße zu machen. Unter dieser Bedingung versprach er, ihnen mehr Gewogenheit und Gnade zu erzeigen, als sie, wie es schme, vor ihm nimmermehr hoffen. Rhoe besuchte ihn hierauf ohne Bedenken, und beschloß, mit dieser Ausführung so lange fortzufahren, bis die Schiffe der Gesellschaft zu Surat ankommen würden, indem die Weise, wie man ihnen selbst begegnet werde, zeigen müsse, was für Hoffnung er auf seine neue Staatseregeln haben dürfe. Zwar schien es ihm, als ob der Prinz einigen Verdruß im Kopfe hätte: allein

Rhoe.  
1616.

Die Engländer unterwerfen sich dem Willen des Prinzen.

o) Ebendaselbst.

p) Ebendaselbst.

Xboz.  
1516.

lein er ersuhr bald, daß niemand weniger, als er, Schuld daran sey. Sultan Coronne besorgte vielmehr, sein Bruder möchte nach Hofe kommen, indem selbiger nur noch acht Cossen davon stand, und den Kaiser inständigst um Erlaubniß seine Hand zu küssen bath. Doch die Normahal hatte soviel Macht, daß sie ihn um diese Günstbezeugung brachte, und einen Wegenbefehl auswirkete, sich nach Bengalen zu begeben 7).

### Der III Abschnitt.

#### Begebenheiten am mogolischen Hofe.

Parteyen und Streitigkeiten am mogolischen Hofe. Der König in Decan will Frieden machen. Gemüthsart der mogolischen Prinzen. Drobachtung des Verfassers. Schändlicher Streich. Ankunft vier englischer Schiffe. Dem Cosronroe wird von neuem nachgestellt. Was solches wirket. Empfang des persischen Gesandten. Kostbare Geschenke desselben. Xboo glaubet, man habe ihn besser gehalten. Erstaunliche Pracht des mogolischen Hofes. Man will den Cosronroe ermerden. Der persische Vothschafter machet sich verächtlich. Das Schwel-

gen des Kaisers ist für viele Große kläglich. Geiziges Gemüth der Mogolen. Sultan Coronn geht zu Felde. Wie sich der Kaiser zum Feldzuge rüset. Der Kaiser begiebet sich auf den Marsch. Sultan Cosronroe wird in Freyheit gesetzt. Xboo kömmt vor dem Hofe ins Lager. Beschreibung desselben. Xbron von Verklummer. Pracht der Mogolen in ihren Zelten. Verstellte Gemüthsruhe des Sultan Coronn. Er besüchet ihn; muß sich Ruhrwerk kaufen, um dem Kaiser zu folgen. Cosronroe kömmt wieder ins Gefängniß.

Den ersten des Weinmonats erschien der Statthalter von Amadabat, Abdalkam, auf dem Jarneo. Er war nach Hofe gefordert worden, um sich wegen der Nachlässigkeit, die man ihm bey Verwerkstelligung gewisser kaiserlichen Befehle Schuld gab, zu rechtfertigen. Anfänglich hatte er dem Landfrieden nicht getrauet, sondern war unter allerley Vorwände in seiner Statthaltertschaft geblieben. Aber gleichwie Sultan Coronn alle und jede Gelegenheiten vortheilhaftig anzuwenden wußte: also suchte er auch die Ungnade dieses angesehenen Herrn, dessen Geschicklichkeit und Muth ihm wohl bekannt war, zu seinem Nutzen anzuwenden, und ihn auf seine Seite zu bringen. Er ließ ihm sagen, er solle nur kecklich nach Hofe kommen, er werde schon Leute finden, die es gut mit ihm meyneten. In Vertrauen auf dieses Versprechen, beschloß Abdalkam, dem kaiserlichen Befehle nachzuleben. Allein, er reisete in Pilgrimskleidung von Amadabat weg, nahm nicht mehr als vierzig Personen mit sich, verrichtete auch diese Reise, welche sechzig englische Meilen betrug, meistens nur zu Fuß. Zwar ließ er sich zweyhundert Pferde nachführen, damit es ihm bey Gelegenheit nicht daran fehlen möchte: sie mußten aber immer eine Tagereise weit zurück bleiben. Er wurde dem Kaiser durch zween vornehme Herren, die ihn in der Mitte hatten, vorgestellt. Er erschien barfüßig, mit Ketten an den Beinen, niedergeschlagenem Gesichte, unordentlich herum hangenden Haaren, und hatte den Turban über die Augen gezogen, weil er, seinem Vorgeben zu Folge, nicht im Stande war, das erzürnete Ansehen seines Herrn und Kaisers zu ertragen. Nachdem er seine Untertänigkeit bezeuget, und auf einige Fragen des Monarchen geantwortet hatte, wurde er begnadiget. Der Kaiser ließ ihm die Ketten abnehmen, und beschenkte ihn dazugegen nach landesgewöhnheit mit einer Wette von Goldstücke, nebst einem Turban, und der selbblinde r).

Indem

gering  
sich er  
decant  
Prinz  
ganzen  
gen ve  
nung  
so vor  
nicht  
gegrün  
ne orb

Haufe  
darüb  
er auc  
Coro  
de zu  
lich;  
angefi  
solle,  
terfeli  
Dann  
schst i  
wache  
es W  
bey de  
der f  
han d  
Coro  
schlech  
gme  
Kaiser  
wesen  
he in  
Seite  
me,  
sprach  
West  
weder  
aber  
Ehre



Sultan Coronne  
biger nur noch acht  
Hand zu küssen bath.  
stbezeugung brachte,

iele Große Königl.  
Mogolen. Sultan  
Wie sich der Kai-  
Der Kaiser begiebt  
tan Cosronroe wird  
kümmt vor dem Ho-  
deselben. Thron  
der Mogolen in ih-  
nützruhe des Eul-  
et ihn; muß sich  
em Kaiser zu fol-  
der ins Gefängniß.

Abdalkam, auf dem  
n der Nachlässigkeit,  
gab, zu rechtferti-  
unter allerley Vor-  
Coronn alle und jede  
Ungnade dieses an-  
ar, zu seinem Nu-  
en, er solle nur led-  
um mequeten. In  
en Befehle nachzule-  
ihm nicht mehr als  
enatische Meilen be-  
schführen, damit es  
eine Tagereise weit  
die ihn in der Mitte  
niedergeschlagenem  
ban über die Augen  
is erzürnete Ansehen  
it bezeuget, und auf  
Der Kaiser ließ  
upfelt mit einer W-

Indem

Indem nun Coronn glaubte, Abdalkam könne ihm zur Dankbarkeit jetzt nicht das geringste mehr abschlagen: so war er mit keinen andern Anschlägen beschäftiget, als wie er sich empor schwingen, seinen ältesten Bruder hingegen zu Grunde richten wollte. Der decanische Krieg verschaffte ihm eine schöne Gelegenheit, seine Gewalt zu vermehren. Der Prinz Cosronroe hatte ihn mit schlechtem Glücke angefangen, ja der beste Feldherr im ganzen Reiche, Cham Canna, nachgehends eben so wenig ausgerichtet. Coronn hingegen versprach sich einen Ruhm davon, der ihn über beyde erheben würde. In dieser Hoffnung lag er seinen Vater beständig an, er möchte ihm die Führung eines seinen Absichten so vortheilhaftigen Krieges anvertrauen, und solche dem Cham Canna hinaegen nehmen; nicht nur deswegen, weil selbiger schlechtes Glück hatte, sondern auch, weil er in einem gegründeten Verdachte stand, als wenn er es mit dem Könige von Decan hielte, ja gar eine ordentliche Befoldung von ihm bekäme.

Es wurde folglich dieser Feldherr durch einen ausdrücklichen Befehl des Hofes nach Hause berufen: allein er gehorsamte nicht, sondern schügte vor: es könnte das ganze Heer darüber zu Grunde gehen, wenn er sich wegbegebe. In eben diesem Schreiben ersuchte er auch den Kaiser, er möchte doch an seine Stelle einen andern Feldherrn, als den Prinzen Coronn, ernennen; und er erboth sich narrentlich, sein Amt in des Prinzen Pervis Hände zu übergeben. Den Prinzen Coronn verdross eine dermaßen freye Erklärung unbeschreiblich; und nunmehr wurde er nicht nur vom Ehrgeize, sondern auch von der Nachbegierde angesponnet. Er beschloß, die Oberhand zu gewinnen, wenn es ihm auch sein Leben kosten sollte, und ernannte in der ersten Hitze den Abdal Kam schon zum Voraus zu seinem Unterfeldherrn, versprach ihm auch die Statthalterchaft, nebst allem übrigen Vermögen des Cham Canna. Diese Zwißligkeit ließ sich dermaßen weit aussehend an, daß dem Kaiser nicht wohl zu Muthe dabey wurde, und er, um dem ganzen Unwesen ein Ende zu machen, sich zum Frieden mit dem Könige von Decan entschloß. In dieser Absicht war es Willens, den Cham Canna in seinem Amte zu bestätigen, und ihm eine Weste, als das bey den Mogolen übliche Kennzeichen einer aufrichtigen Ausöhnung, zu schicken. Ehe er aber sein Vorhaben bewerkstelligte, gab er einer im Serail beindlichen nahen Anverwandten des Feldherrn, Nachricht davon. Allein diese Person war entweder vom Sultan Coronn gewonnen, oder sie ließ es sich sonst verdriessen, daß man dem Haupte ihres Geschlechtes für seine vielen und wichtigen Dienste nicht besser bezeugete; und gab also die verwegene Antwort: sie glaube nicht, daß Cham Canna ein Kleid tragen würde, das ihm der Kaiser schenkte; denn es sey ihm die Ungnade Seiner Majestät, und daß dieselbe Willens gewesen, ihn mit Gift aus der Weste zu schaffen, sehr wohl bekannt; diesen Gift habe er noch in seiner Verwahrung, weil er es an statt in den Mund zu nehmen, geschicklich bey Seite gebracht habe: folglich müßte ihm alles, was von des Kaisers Hand herkomme, nothwendiger Weise sehr verdächtig fallen. Um diesem Einwurfe auszuweichen, versprach der Kaiser, er wolle, zu Vermeidung alles Argwohns, die zum Geschenke bestimmte Weste eine Stunde lang an seinem eigenen Leibe tragen. Allein sie versetzte, es schickte sich weder für ihn, noch für den Cham Canna, dergleichen Versuche anzustellen: wolle er aber den Feldherrn bey ruhiger Ausübung seines Amtes lassen, so werde sich derselbe eine Ehre daraus machen, dem Reiche mit seiner ehemaligen Treue noch ferner zu dienen. Die

X h o r.  
1516.

Parteyen  
und Streitig:  
keiten am mo-  
gollischen Hofe.

Unbeschrei-

r) A. d. 29 E.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

D

Xboe.  
1616.

Unbeiseidenheit dieses Frauenzimmers nöthigte den Kaiser dazu, daß er seinen Entschluß fahren ließ, und dagegen den ehemaligen, nämlich die Anführung der Kriegesmacht dem Sultan Coronn anzuvertrauen, von neuem ergriff. Um auch den ersten Unternehmungen desselbigen einen desto größern Glanz bezulegen, machte er kund, er wollte mit einigen andern Völkern seinem Sohne bey diesem Feldzuge in eigener Person folgen 1).

Der König  
von Decan  
will Friede  
machen.

Als Cham Canna das Ungewitter, welches nicht nur dem decanischen Könige, sondern ihm selbst den Untergang drohete, über seinem Haupte schweben sah: so ließ er sich zu ihrer beyderseitigen Sicherheit in eine genauere Verbindung mit ihm ein. Auf sein Gutbefinden ließ der decanische Hof durch eine eigene Gesandtschaft bey dem Mogol um Friede ansuchen. Die Vorschäfter hatten kostbare Geschenke bey sich: man verwarf aber diese Art von Abfindung, ja der Kaiser ertheilte ihnen nicht einmal Gehör, sondern verwies sie an seinen Sohn, und ließ ihnen dabei sagen, was selbiger beschließen würde, es möchte nun Krieg oder Friede seyn, dabei wollte er es lassen. Indem nun der Prinz aus dieser Antwort leicht sah, was für Macht er über seines Vaters Gemüth besitze: so gab er den Vorschäftern zum Bescheide, es fielen ihm schimpflich, wenn er nach so öfters erlittenem Verluste Friede machen wollte; unterdessen, da er nicht leugnen konnte, ihre Vorschläge wären billig, und sein Vater der Kaiser würde sie angenommen haben, so setzte er, um ihnen nicht alle Hoffnung zu benehmen, noch hinzu: er wollte die Endigung dieses Geschäftes nur so lange aufschieben, bis sein Heer im Felde stünde; und Cham Canna ihm die Ehre, daß er den gegenwärtigen Krieg geendigt hätte, nicht streitig machen könnte 2).

Gemüthart  
der moaalt-  
schen Prinzen.

In diesem Zustande befanden sich damals die Angelegenheiten des Reiches. Der Ehrgeiz des Coronns war verhaßt: allein, der Kaiser duldete ihn aus unbekanntem Ursachen, ungeachtet er übrigens diesem Prinzen die Reichsfolge im geringsten nicht zugebacht, sondern im Gegentheil war sein ältester Sohn, der Sultan Cooronoe, welchen jedermann hochachtete und liebte, zur Regierung bestimmte. Er selbst liebte ihn ungemein, und erkannte alle feine Tugenden: allein, er hatte sich die wunderliche Einbildung in den Kopf gesetzt, die ungemeynen Eigenschaften dieses Prinzen würden seinen eigenen Ruhm verdunkeln; und um dieser Ursache willen ließ er ihn seit langer Zeit in einem Zimmer des Palastes von einem Raabuzen, und Obersten über vier tausend Reuter bewachen. Allein, er bedachte nicht, daß nach des Verfassers Berichte, die verhaßten Kunstgriffe des Sultan Coronns weit geschickter waren, dem Ruhme, darnach er so eifrig strebete, zu schaden: als die tugendhaften Handlungen seines ältesten Prinzen. Zwar wußte er wohl, die aus dieser falschen Staatskunst entspringende Uneinigkeit zwischen beiden Prinzen, ertheile dem jüngern eine allzugroße Gewalt: allein er meynete, es stünde allemal in seiner Macht, ihm das Ansehen wieder zu nehmen, das er ihm nur auf eine Zeitlang bezogenet hatte. Nichts desto weniger war den weit aussehenden vor den gefährlichen Folgen dieses Unheils nicht wenig bangte, indem sie nichts anders als einen innerlichen und dem ganzen Reichs äußerst schädliche Krieg daraus vermuthen konnten 3).

Beobachtung  
des Verfals-  
tere.

Xboe fährt hierauf fort, und sagt: die darr als im mogolischen Reiche vorgefallenen Begebenheiten, verdieneten ihrer Mannigfaltigkeit wegen, wohl einen getreuen Geschichtschreiber: vielleicht aber möchte man sich in Europa wenig darum bekümmern, was in einem dermaßen weit entfernten Lande vorgefallen sey, oder man möchte aus einer vorge-

fasseren

1) X. d. 29 E.

2) Ebendasselb.

3) Ebendasselb.

fasseren  
wenig  
berhin  
nicht  
gan  
und  
junge  
nes  
sehn

2 To  
zusar  
ihree  
rom  
rer  
gen  
ihn  
schlu  
and  
spiel  
Kai  
viele  
im a  
sen,  
als e  
schw  
Stelle  
nicht  
ber  
trau  
Ber  
stark  
ligte

Prinz  
berfor  
verlar  
Allein  
hm a  
merin  
wolle

er seinen Entschluß  
Kriegesmacht dem  
Unternehmungen  
er wollte mit einigen  
folgen 1).  
mischen Könige, son-  
n sah: so ließ er sich  
hm ein. Auf sein  
dem Mogol um Frie-  
an verwarf aber die-  
r, sondern verwies  
en würde, es möchte  
der Prinz aus dieser  
esige: so gab er den  
so öfters erlittenem  
nte, ihre Vorschläge  
so setzte er, um ih-  
ung dieses Geschäft-  
Canna ihm die Eh-  
ren könnte 2).  
des Reiches. Der  
unbekannten Urfa-  
nen nicht zugebracht,  
de, welchen jeder-  
lebte ihn ungemein,  
mbildung in den Kopf  
eigenen Ruhm ver-  
im Zimmer des Pal-  
wachen. Allein, er  
griffe des Sultan  
ebete, zu schaden;  
e er wohl, die aus-  
nzen, ertheile dem  
seiner Macht, ihm  
setzete patte. Nichts  
s Unheils nicht we-  
zen Reichs äußern

offerten Meinung, als ob diese Völker leibhaftige Barbaren wären, einer solchen Geschichte wenig Wahrscheinlichkeit zutrauen. Diese Bedarfen haben ihn, wie er versichert, allemal verhindert, dasjenige, was er erfuhr, aufzuschreiben. „Gleichwohl, saget er, kann ich mich nicht entbrechen, eine gewisse Begebenheit, welche seit kurzem vor meinen Augen vorgegangen ist, hieher zu setzen, damit man sehen möge, wie weit ein Vater seine Geduld und Vorsichtigkeit, ein Minister seine Treue, ein Bruder seine Betrügeren, und eine zügellose Partey, welche sich alles untersteht, was ihr nur einfällt, und die Gewalt eines Monarchen ohne Scham und Scheu noch die geringste Achtung auf des Landes Wohlseyn misbrauchet, ihr unvernünftiges Beginnen treiben könne x).  
„ Bey einer Berathschlagung, darinnen Sultan Corom, seine Schwägerinn Schändlicher Normahal, der Asaph Kam und der Normahal Vater, Erimon Dulet, welche Streich zusammen die mächtigste Partey an diesem Hofe vorstellten, die Mittel zu Befestigung ihres Glückes ausfindig zu machen suchten, wurde für gut angesehen, den Sultan Coorvoro aus dem Wege zu räumen, weil er bey allen Großen beliebt sey, und es mit ihrer Sicherheit sehr mislich aussehen möchte, wenn er seine Freiheit vereinst wieder erlangen sollte. Nur war die Frage, wie sie ihn in ihre Gewalt bekommen sollten, damit sie ihn in geheim mit Wiste aus dem Wege räumen könnten? Nach gekommenem Entschlusse stellten sie sich, zu Vermeidung alles Verdachtes, ungemein kalsinnig gegen einander, und bemüheten sich, jedwedes an seinem Orte, die übernommene Rolle wohl zu spielen. Normahal legte die Hand zuerst ans Werk. Sie suchte das Gemüth des Kaisers auf alle ersinnliche Weise zu gewinnen. Nachgehends fiel sie ihm einstens mit vielen Thränen zu Füßen, stellte vor, der Sultan Coorvoro ändere seine Gesinnung ihm allergeringsten nicht, er werde noch immer von seiner gewöhnlichen Herrschsucht besessen, und sey folglich im Stande, das allerentschlichste Unglück zu stiften. Der Kaiser that, als ob er diese Sprache nicht verstünde. Allein, die Verth worten tiefen sich sein Stillschweigen nicht abbrechen. Sie warteten einen Tag ab, so er stark betrunken war, und stellten ihm durch den Mund des Asaph Chans und des Erimon Dulets vor, es sey nicht nur der Würde, sondern auch der Sicherheit des kaiserlichen Kronerben weit gemäßer, wenn ihn Seine Majestät der Bewachung und Gesellschaft seines Bruders anvertrauten, als wenn sie ihn in den Händen eines Kasbuten ließen, welcher entweder durch Verforechungen oder durch Drohen zur Untreue verleitet werden könnte. Ja sie drangen stark in ihn, er möchte diese Veränderung nicht länger verschieben. Der Kaiser bewilligte es endlich, und schloß damit ein y).

Sogleich giengen sie nach des Prinzen Gemache, in der Zuversicht der Name des Prinzen Corom und ihr eigenes Ansehen werde ihnen den Eintritt in selbiges ohne Widerspruch verschaffen. Asaph Kam erschien demnach nebst einer Anzahl Soldaten, und verlangete, man sollte kraft des kaiserlichen Befehles, den Prinzen in seine Hände liefern. Allein, der russische Oberste, welcher den Namen Annarab führete, sagte ihm trocken ins Gesicht hinein, er hege zwar alle mögliche Ehrfurcht gegen den Sultan Corom; weil ihm aber der Prinz von des Kaisers eigener Hand anvertrauet worden sey, so werde er nimmermehr einige andere Befehle annehmen, sondern er verlange Zeit bis morgen, sodann wolle er einen so kostbaren Schatz Seiner Majestät wiederum in Dero eigene Hände lie-  
D 2

x) Ebendaselbst.

y) A. d. 30 S.

Xboe.  
1616.

fern, welche damit weiter vornehmen könnte, was ihr beliebte. Diese Antwort machte einen großen Strich durch ihre Rechnung. Annarah berichtete dem Kaiser alles, was vor des Prinzen Gemache vorgefallen war, mit dem Besage, er und seine viertausend Reuter wären fest entschlossen, sich lieber in kleine Stücke hauen zu lassen, als den Prinzen an seine Feinde auszuliefern. Der Kaiser lobete seine Redlichkeit und sein vorsichtiges Verfahren, befahl ihm, künftig ferner also zu verfahren, und sich an keine Gegenverordnungen zu kehren, wenn sie gleich von ihm selbst herkommen sollten. Ich will mich stellen, fuhr er fort, als ob ich von der ganzen Sache nichts wüßte, und verbiethe euch, wegen des vorgegangenen Klage zu führen.

Indem nun der Kaiser weder von seiner Einwilligung in ihr Unternehmen, noch von ihrer Verwegenheit sich an des Prinzen Thüre zu melden, weiter das geringste Wort erwähnete: so glaubten die Anhänger des Coronns, er habe das erstere vergessen, das zweyte aber niemals erfahren. Unterdessen herrschete das Mißtrauen auf allen Seiten.

Weil nun Xboe seine Beobachtungen zum Vortheile seiner Obern anwandte: so giebt ihm diese eingewurzelte Feindschaft Gelegenheit, sie zu warnen, sie möchten ihre Factore nicht zu tief ins Land hinein schicken, noch ihre Waaren an viele Orte vertheilen: denn das mogulische Reich werde mit nächstem in einen langen und blutigen Krieg verwickelt werden. „Behält Cosronroe, saget er, die Oberhand, so wird dieses Land ein wahrer Frevort für die Christen; denn besagter Prinz liebet die Wissenschaften, die Tapferkeit und die Kriegszucht, und suchet alles dieses zu befördern. Er verabscheuet den Heiß, und die Gewaltthätigkeiten, welche seine Voreltern und die Großen in diesem Lande überhaupt, den Ausländern zufügten. Behält aber des Coronns Anhang den Sieg, so wird das Gegentheil von allem diesem erfolgen. Coronn ist ein Christenfeind, ein herrschsüchtiger, gewalthätiger und falscher Herr.“

Ankunft vier  
engländischer  
Schiffe.

Den 30sten des Herbstmonats lief von den Factoren zu Surate durch einen abgeschickten Boten die Nachricht ein, es wären vier engländische Schiffe auf der Rheede zu Soualis eingelaufen; zugleich erfuhr Xboe auch aus den Briefen der Schiffshauptleute, sie hätten die Viceadmirale Carade von Indien unterwegs angetroffen, und nach einem langen Gefechte an der Küste der Insel Guzedia, genöthiget, auf den Strand zu laufen, und sich zu verbrennen. Er vermeldete unverweilet dem Mogol einen Gruß von seinem Könige. Diese Höflichkeit wurde zwar ganz gut aufgenommen: allein der Kaiser fragte sogleich nach Geschenken. An statt hierauf zu antworten: machte ihm Xboe eine umständliche Erzählung von dem letzteren Gefechte der engländischen Kriegeschiffe. Allein, er fiel immer wieder auf die Geschenke. Was schicket mir denn der König von England? sagte er. Xboe gab zur Antwort: sein Herr überschicke dem Kaiser zwar unterschiedliche Kennzeichen seiner guten Freundschaft; weil er aber zur Gnüge wisse, daß er der Beherrscher des schönsten Theiles von Asien, und übrigens der allerreichste Monarch des ganzen Morgenlandes sey, so habe er geglaubet, wenn er ihm kostbare Geschenke einliesern wollte, so wäre es eben so viel, als wenn er die Perlen dem großen Weltmeere, daraus sie kämen, wieder zustellen wollte; daher biethe er dem Kaiser seine Freundschaft an, nebst einigen artigen Sachen, die ihm vielleicht gefallen würden. Hierauf fragte er, ob denn nicht wenigstens Plüsch oder französischer Sammet dabey sey? Xboe versetzte, er habe zwar noch nicht alle an ihn lautende

Schrei.

Antwort machte einen  
 alles, was vor des  
 viertausend Reuter  
 den Prinzen an seine  
 ges Verfahren, befaht  
 ngen zu kehren, wenn  
 hr er fort, als ob ich  
 zugegangenen Klage zu

vernehmen, noch von  
 das geringste Wort er-  
 vergessen, das zweyte  
 len Seiten.

n anwandte: so giebt  
 den ihre Factore nicht  
 eilen: denn das mo-  
 g verwickelt werden.  
 n wahrer Frenort für  
 pferkeit und die Krie-  
 Weiz, und die We-  
 ande überhaupt, den  
 leg, so wird das We-  
 ein herrschsüchtiger,

nen abgeschickten Vo-  
 rede zu Sonalis ein-  
 alleute, sie hätten die  
 ch einem langen Ge-  
 usen, und sich zu ver-  
 Könige. Diese Hof-  
 palreich nach Geschen-  
 bliche Erzählung von  
 immer wieder auf die  
 r. Rhoe gab zur  
 zeichen seiner guten  
 des schönsten Theiles  
 nlandes sey, so habe  
 re es eben so viel, als  
 zustellen wollte; da-  
 machen, die ihm vie-  
 Plüsch oder französi-  
 alle an ihn lautende  
 Schrei-

Schreiben, doch aber schon etwas von dem, was der Kaiser verlange, erhalten. Endlich erwähnete selbiger auch der Hunde, die ihm der Botschafter versprochen hatte. Seine Antwort war, es wären einige im Gefechte verunglückt, doch habe man zween für Seine Majestät davon gebracht. Hierüber bezeugete er vieles Vergnügen, und sagte, wenn es möglich wäre, ihm ein Pferd von solchem Schlage zu schaffen, als die deutschen Pferde wären, so würde ihm dieses Geschenk lieber seyn, als eine Krone. Rhoe versicherte, er wolle zwar allen möglichsten Fleiß anwenden, zwisfle aber sehr, ob seine Bemühung glücklich ablaufen möchte. Könnet ihr mir eines schaffen, versetzte der Kaiser: so will ich euch zehn tausend Jacobus dafür bezahlen. Rhoe bath sodann um einen Befehl, daß er die Beschenke uneröffnet nach Hofe kommen lassen könne. Sein Bescheid war, der suratische Hofen gehöre zwar seinem Sohne, doch wolle er selbigem seine Willensmeinung zu vernehmen geben. Er ließ ihn wirklich auf der Stelle rufen, und befaht ihm, dem engländischen Botschafter sein Begehren zu verwilligen, nämlich, daß seine Ballen nicht geöffnet würden, daß er von dem angegebenen Handelsquale keine Abgabe zahlen dürfe; daß man solches ohne langen Verzug absolgen lasse, auch die Herberschaffung der Beschenke, die er nachgehends nach Belieben abtheilen werde, nicht hindern, und übrigens den Kaufleuten seiner Nation zu Surate gut begegnen solle. Doch soweit gieng die Gnade nicht, daß man ihm die gebührene Erlaubniß zu Erbauung einer Schanze ertheilet hätte. Asaph Kam setzte sich dagegen. Aber der Prinz versprach in seines Vaters und des ganzen Hofes Gegenwart, die Engländer auf alle Weise zu vergnügen. So große Gewalt, ruft der Verfasser an diesem Orte aus, hat die Hoffnung zu Geschenken über das Gemüth der Mogolen! \*)

Indem besagter Prinz um eben diese Zeit sich zu seinem Feldzuge rüstete, und befor- Dem Cosron-  
 gte, wenn Cosrontoe in des Annarah Verwahrung bliebe, so möchte vielleicht seine eige-  
 nen Sicherheit in Gefahr stehen, indem selbiger während seiner Abwesenheit mit den decani-  
 schen Abgesandten Frieden schliesse, alle seine Anschläge vernichten, ja wohl gar sich für alle  
 angefangene Beleidigungen nachdrücklich rächen möchte: so wagete er einen neuen Versuch,  
 den Kaiser zu bereben. Er ließ ihm auf eine geschickte Weise vorschlagen, er solle die Be-  
 wachung seines Bruders dem Asaph Kam anvertrauen; und als selbiger diesen Antrag  
 geneigt anhörete, so suchte er ihm noch ferner weis zu machen, wenn er sich wegen des  
 Lebens und der Freiheit des Cosrontoe auf ihn selbst, den Prinzen, verlassen wollte, so  
 wolle er gewiß, der Chun Canna und der König von Decan würden sich weit mehr vor  
 ihm fürchten, und auf erhaltene Nachricht, daß Seine Majestät ihm diese wichtige Günst-  
 beizeigung verwilliget habe, desto geschwinder zum Gehorsame kriechen. Kein Mensch zweif-  
 elte an des Kaisers Einwilligung; denn es jogen noch selbigen Tag des Asaph Kams Sol-  
 daten nebst zwey hundert Reutern von des Sultans Coronn Völkern, bey dem Cosrons-  
 toe auf die Wache. Rhoe machet eine sehr bewegliche Beschreibung von der Wirkung,  
 welche diese Veränderung, sobald sie kund wurde, hervorbrachte. „Die Prinzessinnen und  
 „das meiste Frauenzimmer im Serail verfluchten die Grausamkeit des Kaisers, wollten nicht  
 „die geringste Speise zu sich nehmen, und vermaßen sich auf das höchste, wenn der Prinz  
 „Cosrontoe sterben müßte, so wollten sie ihm alle im Serail vorhandene Kinder in die an-  
 „dere Welt nachschicken. Der Kaiser schickte die Normahal ab, um sie zu bestrafen,  
 „sie bekam aber wenig angenehmes zu hören, wohl aber die heftigsten Drohungen. Er

Rho.  
 1616.

Dem Cosron-  
 toe wird von  
 neuen nachge-  
 stellt.

Was solches  
 wirket.

D 3

„verso

\*) A. d. 30 E.

Rhoe.  
1616.

„versicherte zwar, es sollte dem Prinzen nicht das geringste Leid widerfahren, ja er wollte ihn nächstens gar in Freiheit setzen, aber vergeblich. Selbst der gemeine Mann rüthete sich. Man sagte ohne Scheu, der Kaiser habe seinen Sohn in die Hände eines herrschsüchtigen und blurdürstigen Prinzen geliefert; man müsse nicht so lange warten, bis endlich gar ein Vaternord vorgehe; Sultan Coronn begnüge sich bey weitem nicht damit, daß er seinem ältesten Bruder nach dem Leben trachte, sondern er suchte sich nur den Weg unvermerkt bis an den Vater zu bahnen, und den Thron auf ihrer beyder Leibern als auf Stufen zu besteigen. Man rottete sich schon zusammen; das Gerücht lief, es werde zu einem allgemeinen Aufstande kommen. Jedermann rief, man müsse des Prinzen Leben in Sicherheit bringen. Unterdessen war der unglückliche Cosronroe in der Gewalt eines Ziegethieres; er wollte weder essen noch trinken, und ersuchte seinen Vater inständig, er möchte ihn lieber hinrichten lassen, als seinen Feinden zum Gespötte machen. Hierüber wurde die ganze Stadt bestürzet. Die Gesichter der Großen waren eine natürliche Abbildung der Traurigkeit: der gemeine Mann verdoppelte sein Geschren, aber dabei blieb es. Die Ausländer konnten sich von dieser Verwirrung wenig Gutes versprechen.“

Empfang  
des persischen  
Vorhofs  
etc.

Den 17ten hielt ein persischer Vorhofschafter, Namens Nabomet Riza Beg, seinen Einzug in die kaiserliche Hauptstadt. Er hatte zwar ein zahlreiches Gefolge bey sich, es bestand aber größtentheils aus Mogolen, die man ihm zu Bezeichnung desto größerer Ehre zugegeben hatte, wiewohl übrigens keine andere ansehnliche Personen dabey waren, als nur diejenigen, welche die Ausländer bey einer solchen Gelegenheit von Amtswegen einholen. Auch hatte man ihm die Hofmusik nebst etwa hundert Elephanten entgegen geschicket. Er für sich, hatte fünfzig Pferde mit Decken von Goldstücke bey sich. Die Bozen, Schilde und Köcher, waren reich besetzt. Sein Geräth geleiteten vierzig Büchschützen. Man führte ihn in ein zu dem Vorhose des Pallastes gehöriges Gemach, und aus solchem auf den Durbar. Rhoe vergaß nicht, jemanden von seinen Leuten dahin zu schicken, um zu sehen, wie man ihn empfangen werde. Als er gegen den Kaiser trat, machte er bey dem ersten Geländer drey Tesselums, und ein Sizeda, welches sehr demüthige Ceremonien sind, dabey man auf die Erde niederfallen, und mit der Stirne den Boden berühren muß. Als er das Schreiben seines Herrn des Schwach Abbas übergab, nahm es der Kaiser mit einer kleinen Neigung an, und fragte, wie sich sein Bruder befände? ohne den Titel König beizusetzen. Hernach wurde er in die siebente Reihe gleich gegen der Thüre über, gesetzt, dahingegen die obere Reihe mit den vornehmsten Herren des Hofes besetzt waren. Rhoe saget, diese Stelle habe sich zwar für den Vorhofschafter eines so großen Monarchen als der König von Persien ist, im allgeringsten nicht geschicket, wohl aber für die eigene Person des Herrn Vorhofschafters, weil er sich ohne Bedenken zum Sizeda machen, dazu sich alle seine Vorfahren in diesem Amte für viel zu gut hielten, verstanden habe. Unterdessen gab man zu seiner Entschuldigung vor, es wäre ihm anbefohlen gewesen, er sollte alles thun, was der Mogol von ihm begehren würde: woraus man ferner schloß, sein ganzes Anbringen betreffe eine Verhülße an Gelde gegen die Türken. Er selbst hingegen behauptete, er käme bloß in der Absicht, einen Frieden zwischen dem Mogol und dem Könige von Decan zu vermitteln, weil die Vergrößerung der mogolischen Macht, dem Schwach bedenklich vorkomme, und er deswegen den König von Decan in seinen Schutz genommen habe. Der Kaiser beschenkte den Nabomet Riza Beg, der Gewohnheit zu Folge, mit einem schönen Tur-

Kostbare  
Geldstücke des  
persischen  
Vorhofschafters.

ban,

verfahren, ja er wollte gemeine Mann rüch- in die Hände eines so lange warten, bis bey weitem nicht da- er suchte sich nur den ihrer beyder Leibern das Gerücht lief, es man müsse des Prin- e Cosronnoe in der erfuchte seinen Vater zum Gespötte machen. ten waren eine natür- Geschren, aber dabey Gutes versprechen. er Riza Beg, seinen erfolge bey sich, es be- sto größter Ehre zu- eben waren, als nur Amtswegen einholen. gegen geschicket. Er Die Bozen, Schilde Büchschützen. Man und aus solchem auf in zu schicken, um zu , machte er bey dem hige Ceremonien sind, berühren muß. Als es der Kaiser mit ei- hne den Titel Köni- Ehre über, gesehet, gesehet waren. Rhoe Monarchen als der für die eigene Person sachen, dazu sich alle e. Unterdeffen gab sollte alles thun, was ganzes Anbringen be- behauptete, er käme von Decan zu ver- edentlich vorkomme, abe. Der Kaiser einem schönen Eur- ban,

han, einer Weste und Leibbinde: dafür dankete der Botshafter mit drey Reverenzen und einem Rizeda, welches eine Reverenz bis auf die Erde ist. Hernach übergab er seine eigenen Geschenke auf drey verschiedene male, und jedesmal neun persische oder arabische Pferde, weil die neunte Zahl bey den Muselmännern eine geheimnißvolle Bedeutung hat. Zu den Pferden kamen noch neun schöne Maulesel, sieben mit Sammet beladene Kameele, zwen Behänge Tapeten, einige Stücke Sammet mit Golde durchwirket, zwo Kisten mit persischen Tapeten, ein sehr kostbares Kästchen, vier Kugelbüchsen, fünf Säbel, ein Kameel mit persianischem Goldstücke beladen, acht seidene Tapeten, zween blasse Rubine, ein und zwanzig Kameele mit Weine von Trauben, vierzehn, mit allerley gebrannten Wassern, und sieben mit Rosenwasser beladen: sieben mit Edelsteinen besetzte Dolche, fünf dergleichen Säbel, sieben dermaßen kostbare venetianische Spiegel, daß Rhoe saget, er habe sich geschämnet, die seinigen damit zu vergleichen. Diese Geschenke kamen bey dem ersten Gehöre noch nicht zum Vorscheine, sondern der Botshafter übergab nur ein Verzeichniß davon. Nachdem Rhoe auf alles Bezeugen des Hofes gegen den persischen Botshafter fleißig hat- Achtung geben lassen, und dasjenige, was ihm selbst wiederfahren war, dagegen hielt: so konnte er nicht finden, daß man Persien einen Vorzug über England gegeben habe. Nahomer Riza Beg hatte bey dem Gehöre eine weit geringere Stelle gehabt, als er. Was die Verehrung bey dem Einzuge betrifft, so hätte man den Rhoe eben so wohl eingeholet, wenn er nicht krank gewesen wäre, oder wenn er es verlangt hätte. Der Kaiser empfing das persische Schreiben nicht mit so großer Ehrerbietung, als er gegen das engländische bezeugte. Wenn er von dem Könige von England redete, so saget er allezeit, der König mein Bruder, dahingegen er den persischen Monarchen nur schlechtweg Bruder nennete, gleichwie solches ein Jesuit, der die landessprache sehr wohl verstund, und bey dem Gehöre gegenwärtig gewesen war, beobachtet hatte b).

Den zisten des Weinmonats begab sich Rhoe zum Sultan Coronn, um von den Angelegenheiten der engländischen Gesellschaft mit ihm zu sprechen. Der Prinz fiel mit sei- nem Gespräche auf die Geschenke, und wollte haben, Rhoe sollte die Kisten ohne Ver- zug öffnen lassen. Dieser antwortete, seine gegen den Kaiser tragende Ehrerbietung leide es nicht, daß er sie anrühre, ehe Seine Majestät ihm die Ehre thun, und das für Sie Bestimmte annehmen würden. Coronn sagte hierauf: ob er ihm nicht wenigstens die weiße Feder, die er auf seinem Hute habe, schenken wollte? Rhoe versicherte, es steh- dem Prinzen das allerkostbareste, was er in seinem Vermögen habe, zu Diensten; aber ei- ne so geringe Sache könnte er ihm nicht anbieten, ohne sich dabei zu schämen. Nichts desto weniger nahm sie der Prinz nicht nur, ohne sich zu schämen, sondern er verlangte zu- gleich noch mehr Federn unter dem Vorwande, die Kaufleute hätten dergleichen nicht, er aber habe sie nöthig, damit er in seinem Soldatenaufzuge bey Hofe erscheinen könnte. Hier- auf kam Abdalla Kam dazu. Er war denselbigen Tag im Soldatenaufzuge, und sein ganzes Gefolge sehr gut aufgeputet. Des Abends vereyete dieser Herr dem Moqol einen schönen Schimmel, dessen Sattel und übriges Geschirr mit goldenen Puckeln beschlagen war. Der Kaiser schenkte ihm dagegen einen Säbel, nebst seinem Gehenke. Man brach- Seiner Majestät noch unterschiedliche andere Geschenke, als zum Bespielle silberne Sä- belgriffe, und Scheiden mit Edelsteinen besetzt, Schilde mit Sammet überzogen, eini- ge

Rhoe.  
1616.

Rhoe glaubt,  
man habe ihn  
besser gehalten  
als den persi-  
schen Botsh-  
schafter.

Erstaunliche  
Pracht des  
moqolischen  
Hofes.

Aboc.  
1615.

ge waren gemalt, andere mit erhabener Arbeit von Gold und Silber gezieret. Der Kaiser theilte einige davon unter seine Hofleute aus. Auch sah man goldene mit Edelsteinen besetzte Sättel, und Zeuge für seine Handpferde; gestickte Stiefeln, und allerley Gattungen kostbarer Kleider. Aboc gesteht mit vieler Verwunderung, der Aufwand der Mogolen überträfe allen Pracht, den man anderswo jemals in der Welt gesehen hätte c). Die ganze Nacht wurde zu dergleichen Augenweide angewendet.

Man will  
den Coorontoe  
ermorden.

Des Morgens entstand das Gerücht, es hätten sechs Officiere des Sultans Coorontoe zu dem Prinzen Coorontoe verlangt, in der Absicht, ihn zu entleiben: allein seine Thürhüter hätten sie nicht in das Gemach gelassen; hierauf sey die alte Kaiserin zu dem Kaiser gegangen, und habe ihm das ganze Geheimniß von dieser gottlosen Verschwörung eröffnet. Weil dem Aboc des Prinzen Unglück tief zu Herzen drang: so bemühet er sich, den eigentlichen Grund dieses Gerüchtes zu erforschen; er blieb aber in der Ungewißheit, weil er wahrnahm, daß man ihn nicht ohne Gefahr davon benachrichtigen konnte d).

Der persische  
Botschafter  
macht sich  
verächtlich.

Als er des Abends an den Durbal gieng, traf er den persischen Botschafter daselbst an, welcher im Begriffe war, dem Kaiser alle in seinem übergebenen Verzeichnisse gemeldete Kostbarkeiten einzuhandigen. Nach des Aboc Ermessen, gieng er in seinem Wesen vielmehr einem Marktschreyer, als einem Botschafter:; er lief innerhalb der Geländer und auf den Treppen mit allerley solchen Reden und Gebeten, die seiner Würde nicht sonderlich zur Ehre gereichten, herum. Endlich übergab er seine Geschenke selbst, und der Kaiser nahm sie auch selbst mit einem Lächeln und einigen Worten, damit er seine Zufriedenheit bezeugte, aus seinen Händen an. Es war ein ungemeiner Vortheil für diesen Botschafter, daß man seine Sprache verstand. Seine Reden waren beständig so voll Schmeicheley und Demuth, daß man eben so viel Vergnügen daran fand, als an seinem Geschenke. Er legte dem Mogol ohne Unterlaß den Titel eines Kaisers der Welt bei, ohne zu erwägen, daß sein eigener König gleichfalls einen Anspruch auf diesen prealerischen Titel machte. Bey dem geringsten Worte, das der Monarch aus dem Munde gehen ließ, machte er wer weiß wie viele dort zu Lande übliche Büclinge. Nach Ueberreichung aller Geschenke, die er denselbigen Tag übergeben wollte, büctete er sich bis zur Erde, und stieß die Stirn auf den Boden, daß es schallete. Die Geschenke für diesen Tag bestanden in einem Köcher, Bogen und Pfeilen; aus einigen Schüsseln voll durch Kunst nachgemachten europäischem Oyle von allerley Gattungen; aus gestickten und mit Wolde besetzten Halbstiefeln, großen Spiegeln, mit schönen Kämen; einem Stücke Sammet, nebst einer erhabenen Strickeren, worauf man einige Menschenbilder sah. Der Botschafter gab besagte Bilder für die Bildnisse des Königs und der Königin von Venedig aus, Aboc hingegen hielt dafür, sie wären aus irgend einer Tapeterey ausgeschnitten. Es wurde zwar nur ein einziges solches Stück vorgezeigt, dabey aber erinnert, es wären sechs Ellen von dieser Art vorhanden. Hierauf wurden drey kleine Pferde und drey kleine Maulthier vorgeführt. Die Maulthier waren sehr schön, aber die Pferde sehr mager und häßlich, und hatten das gute Ansehen gänzlich verlohren, wosfern sie anders jemals würdig gewesen waren vor die Augen eines großen Monarchen zu kommen e). Alles dieses stellet nur den ersten Auftritt im Beschenken vor: denn das ganze Lustspiel sollte zehn Tage, und darüber dauern. Der

c) Ebendasselbst.

d) Ebendasselbst.

Botsch-  
ter bes-  
wurde  
Kaiser

glückli-  
aus  
diele  
ein sch-  
denken  
den ho-  
her d-  
sey au-  
wenn  
sich al-  
genug  
Namen  
ten zu  
lein  
nicht  
wesen  
gemei-  
sch  
Wohl-  
taufen  
de an  
Pamer  
ns E-  
cht.  
hende  
noch  
Einer  
gen,  
Antr  
wen  
Mog-  
ler:  
zall.  
Weiß  
ein le

Der persische  
Botschafter  
macht sich  
verächtlich.

Als er des Abends  
an den Durbal  
gieng, traf er den  
persischen Botschaf-  
ter daselbst an,  
welcher im Begriffe  
war, dem Kaiser alle  
in seinem übergebenen  
Verzeichnisse gemel-  
dete Kostbarkeiten  
einzuhandigen.

Nach des Aboc  
Ermessen, gieng er  
in seinem Wesen  
vielmehr einem  
Marktschreyer,  
als einem Botschaf-  
ter:; er lief inner-  
halb der Geländer  
und auf den Treppen  
mit allerley solchen  
Reden und Gebeten,  
die seiner Würde  
nicht sonderlich  
zur Ehre gereichten,  
herum.

Endlich übergab  
er seine Geschenke  
selbst, und der Kai-  
ser nahm sie auch  
selbst mit einem  
Lächeln und einigen  
Worten, damit er  
seiner Zufriedenheit  
bezeugte, aus sei-  
nen Händen an.

Es war ein un-  
gemeiner Vortheil  
für diesen Botschaf-  
ter, daß man seine  
Sprache verstand.



Vorschafter wurde mit keiner Gegenhöflichkeit von ähnlicher Art bedacht, sondern der Kaiser befahl nur den Großen am Hofe, ihm alle mögliche Lieblosigkeit zu erzeigen. Den 24sten wurde er nebst den vornehmsten Herren des Hofes, in eben dem Gemache, darinnen der Kaiser selbst gegenwärtig war, zur Tafel behalten.

X hoc.  
1616.

Das Schwelgen des Kaisers ist zur vielen Großthaten lich.  
 Doch dieses Gastgeboth oder dieser Hochschmaus lief für die meisten Gäste sehr unglücklich ab. Des folgenden Tages erwähnete einer entweder aus Unbedachtsamkeit oder aus Bosheit gewisse: dabey vorgestellten Umstände, und sagte unter andern, es hätten viele Große Wein getrunken, welches, wenn es ohne des Kaisers Erlaubniß geschieht, als ein schweres Verbrechen angesehen wird. Der Monarch, dem sein dichter Kausch das Andenken des von ihm dazu gegebenen Befehles benommen hatte, fragte: wer sich unterstanden habe, vor seinen Augen Wein herum zu geben? Man antwortete: der Mundschenke, welcher den Wein in seiner Verwahrung habe; niemand aber unterstund sich, beizufügen, es sey auf des Kaisers eigenen Befehl geschehen. Der Verfasser meldet bey dieser Gelegenheit, wenn der Kaiser Lust gehabt habe, zu trinken, so habe er gemeinlich nur den Anfang für sich allein gemacht, und den Großen die Erlaubniß, ein gleiches zu thun, erst, wenn er meist genug hatte, gegeben. Der Mundschenke, der den Wein in Verwahrung hatte, schrieb die Namen derjenigen, welche Erlaubniß zum Weintrinken bekamen, auf; sie selbst aber mußten zur Dankbarkeit für die erzeigte Gnade, dem Monarchen ein Tesselum machen. Allein seine Augen waren, wenn sie es machten, gar öfters schon dermaßen benebelt, daß er es nicht sah. Berührt ließ er den Mundschenken rufen, und fragte, ob es ihm befohlen gewesen sey, denen, die getrunken hatten, Wein zu reichen? Der Mann war von Natur ungemein verzagt, und wußte absonderlich bey dieser Gelegenheit vor Angst nicht, wie ihm gehob; er antwortete folglich der Wahrheit zuwider, sie hätten ohne Befehl getrunken. Dagegen verlangte der Kaiser das gewöhnliche Verzeichniß zu sehen, und straste einige unzufrieden, andere um zwey, noch andere um drey tausend Rupien. Aber diejenigen, welche am nächsten um seine Person gewesen waren, wurden weit härter angesehen. Sie bekamen dreißig Streiche mit einer gewissen Geißel, die vier Schnüre, und an jedweder kleines Eisen wie die Sporensterne hat, daß also jedweder Hieb gemeinlich vier Wunden machte. Als die Gestraften darüber für todt auf der Erde liegen blieben: so befahl er den Umstehenden, ihnen mit Füßen auf den Leib zu treten. Hernach mußten die Thürhüter ihre Stöße noch an ihnen entwey schlagen. Endlich trug man sie gleichsam halb gerädert nach Hause. Einer blieb auf der Stelle todt. Zwar unterstund sich jemand, ein Vorwort für sie einzulegen, und alle Schuld auf den persischen Vorschafter zu schieben: allein, der Kaiser gab zur Antwort, er erinnere sich ganz eigentlich, daß er dem Vorschafter selbst nicht mehr als zwey bis drey Gläser zu reichen befohlen habe. Denn obgleich das Volklaufen bey den Mogolen stark im Schwange geht, ja den gewöhnlichsten Zeitvertreib ihrer Kaiser vorstellet: so ist es gleichwohl dermaßen scharf verboten, daß die Thürhüter niemanden in den Huzbalken lassen, wenn sie Wein an ihm riechen, und entgeht ein solcher Verbrecher der Geißel sehr selten. X hoc setzt noch hinzu, wenn der Kaiser zornig gewesen, so hätte sich ein leiblicher Vater nicht unterstehen dürfen, für seinen Sohn zu bitten f).

Doch

e) X d. 34 C.

f) Ebendasselbst.

Rhoc.  
1616.  
Heiziges Ge-  
müth der Mo-  
golen.

Doch darf er, wie er saget, eine gewisse Begebenheit nicht vergessen, woraus entwe-  
der eine große Niederträchtigkeit in den Gesinnungen der Mogolen oder eine starke Begierde,  
seine Großmuth auf die Probe zu setzen, erhellet g). Der Kaiser hatte einige Diebe, und  
darunter auch einige junge Leute zum Tode verdammet. Zugleich aber dem Nisapb Kam  
befohlen, er solle den Engländern zween davon zu Kaufe anbieten; weil ihr Leben auf keine  
andere Weise gerettet werden konnte, als wenn sie jemand zu Leibeigenen kaufete. Des Rhoc  
Dolmetscher sagte, wiewohl ohne sein Vorwissen, die Christen hielten keine Leibeigene, im  
Gegentheile habe der Vorkhaster einige, die ihm der Kaiser selbst verehret, in die Freyheit  
gesetzt. Als aber Rhoc der Sache besser nachdachte, gerieth er auf den Argwohn, der  
Kaiser wolle nur sehen, ob er auch so großmüthig seyn, und das Geld nicht achten würde,  
wenn er einem unglückseligen Menschen das Leben damit retten könnte? Er hielt es dennach  
wie er saget, für seine Schuldigkeit, ein weniges Geld an ein gutes Werk zu wagen, es mö-  
ge nun des Kaisers Absicht beschaffen seyn, wie sie wolle. Unterdessen ließ er den Verichte  
beamten dabey vermelden, er verlange die beyden Jungen nicht als seine Leibeigene zu behal-  
ten, sondern er sey gesonnen, sie nach bezahitem Lösegelde wieder laufen zu lassen h).

Sultan Co-  
ronn geht in  
den Hofe  
Abschied.

Den 11ten des Wintermonats nahm Sultan Coronn wegen seiner Abreise ins Lager  
von sechshundert kostbar angeschirrten Elephanten, und tausend Reutern, erschien. Viele  
Reuter waren in Goldstücken gekleidet, und hatten Federbüsche auf dem Turban, wie  
denn der ganze Haufe sehr wohl aufgedupet war. Sultan Coronn trug selbst ein Kleid  
von Silberstücke, mit großen Perlen und Diamanten gestickt. Der Kaiser küßete ihn  
bey dem Umarmen ins Gesicht, und ließ viele Liebe gegen ihn spüren. Er schenkte ihm  
einen Säbel mit einer goldenen und mit Perlen besetzten Scheide, die man auf hundert tau-  
send Rupien schätzte, ferner einen Dolch für vierzig tausend, einen Elephanten und zwey  
Reutpferde, deren Sättel und Zeug mit Goldplatten beschlagen, und mit Edelsteinen  
besetzt gewesen; und endlich eine Kutsche, die er nebst noch mehreren, nach dem Muster  
der ihm vom Könige von England verehreten, hatte machen lassen. Sultan Coronn  
stieg in Gegenwart aller Anwesenden in die Kutsche, und befahl dem Kutscher, der ein  
Engländer war, er sollte ihn in das Lager führen. Er saß mitten darinnen, und hatte  
die Vorhänge auf beyden Seiten aufgezogen. Viele Edelleute folgten ihm zu Fuße bis an  
seine Gezelte, die man vier englische Meilen weit von der Stadt aufgeschlagen hatte. Un-  
terweges warf er Viertelrupien unter das Volk aus, beliebte auch seinen Arm bis zum  
Kutscher auszustrecken, und ihm hundert Thaler in den Hut zu schütten k).

Wie sich der  
Kaiser zum  
Feldzuge aus-  
rühret.

Den folgenden Tag beschloß der Kaiser, das Lager, in Begleitung seines Frauenzim-  
mers und des ganzen Hofes, zu besuchen. Als Rhoc erfuhr, daß er sich auf dem Jarneo  
befinde: so begab er sich aus Neugierigkeit dahin, und bestieg die unter demselbigen befindli-  
che Bühne, um diesen Ort, den er zu sehen noch keine Gelegenheit gehabt hatte, zu be-  
trachten. Hier saßen nun zween Verschnittene auf Schemmeln, und wechreten dem Kaiser  
die Klagen mit einem langen Windfächer von Federn. Neben ihm lagen die Wescherke,  
die er ausrheilen wollte. Sie bestunden aus Zeugen, die man auf ein Holz, das sich  
umdrehete, aufgerollet hatte. Er schenkte diesen Tag viel weg, aber er bekam auch wieder  
viel,

l) Ebendasselbst

k) Die Summe betrug hundert Jacobus. Al-  
Vergleiche von dem mogolischen Beamten betrogen zu

viel, u  
alten u  
sten H  
weiter  
se nur  
S groß  
ingead  
Glanz  
den, a  
dem bl  
he nach  
heten  
Anwes  
en wü  
enzimm  
kostbar  
ten ge  
Ueber  
Treppe  
man d  
Treppe  
den K  
dem S  
berdfr  
Kamisch  
ihnen de  
und N  
new V  
vorsehr  
von ein  
der Or  
Mitte  
Wulst  
eillchen  
die sch  
ons ei  
Hwed  
wächte  
und die  
Englän  
h selbst

word  
be.

ten, woraus entwe-  
eine starke Begierde,  
te einige Diebe, und  
dem Asaph Kam  
il ihr Leben auf keine  
aufsetzte. Des Rhoe  
keine leibeigene, im  
ret, in die Freyheit  
den Argwohn, der  
nicht achten würde,  
Er hielt es dennach  
erk zu wagen, es mö-  
ließ er den Verichts  
leibeigene zu behal-  
u lassen b).

er Abreise ins Lager  
g mit einem Geschie-  
ern, erschien. Viele  
dem Turban, wie  
trug selbst ein Kleid  
er Kaiser küßte ihn  
Er schenkte ihm  
man auf hundert tau-  
elephanten und zwey  
d mit Edelsteinen  
nach dem Muster  
Sultan Coronn  
Kutscher, der ein  
varinnen, und hatte  
ihm zu Fuß bis an  
schlagen hatte. Un-  
seinen Arm bis zum  
h A).

g seines Frauenzim-  
h auf dem Jarneo  
demselbigen befindli-  
ehabe hatte, zu be-  
schreiten dem Kaiser  
wegen die Wschenke,  
ein Holz, das sich  
bekam auch wieder  
viel,

ungewiß, ob er auf  
den Diamanten betrogen  
ju

viel, und zwar von Personen von allerley Stande. Es wurden diese Geschenke von einer  
alten und grundhäßlichen Matrone angenommen. Rhoe erblickte zwey der hauptsächlich-  
sten Hoffrauenzimmer hinter einem Gitterfensterchen, und waren sie bemühet, den Drach  
weiter auseinander zu rücken, damit sie ihn desto besser sehen könnten. Anfanglich steckten  
sie nur die Finger durch, und ließen sie sehen. Aber in kurzer Zeit waren die Öffnungen  
so groß, daß er ihr ganzes Angesicht erblicken konnte. Sie hatten keine sehr weiße Haut,  
ungeachtet die große Schwärze ihrer Haare und ungemene Lebhaftigkeit ihrer Augen, den  
Glanz ihrer Gesichtsfarbe billig hätte vergrößern sollen. Zwar war der Ort, wo sie stun-  
den, an sich selbst nicht sonderlich helle: allein Rhoe wäre im Stande gewesen, sie bey  
dem bloßen Glanze ihrer Diamanten zu erkennen. Nachdem sie ihm Zeit gelassen hatten,  
sie nach Venüge zu betrachten, giengen sie lächelnd davon. Rhoe bildete sich ein, sie la-  
heten vor Vergnügen, daß sie ihn gesehen hätten. Der Kaiser stund sofort auf, und alle  
Anwesende begaben sich nach dem Durbal, um daselbst so lange zu warten, bis er abrei-  
sen würde. Nach einem kurzen Verzuge erschien der Kaiser. Unterdessen stieg sein Frau-  
enzimmer auf die Elephanten, die an ihrer Thüre auf sie warteten. Rhoe zählte fünfzig  
kostbar angeschürte Elephanten, absonderlich aber drey, welche kleine mit goldenen Plat-  
ten gedeckte Thürme trugen. Die Festergeritter bestunden aus eben diesem Metalle.  
Ueber dem ganzen Thurme war ein Himmel von Silberstücke. Als der Kaiser die  
Treppe des Thurms herab gieng, entstand ein Zurufen und Freudengeschrey, dafür  
man den Donner selbst nicht hätte hören können. Rhoe eilte, daß er unten an der  
Treppe zu dem Kaiser kam. Hier hielt ihm einer von den Hofleuten einen ungefeuer gro-  
ßen Karpen in einem Becken vor, und ein anderer eine Schüssel voll von einer gewissen,  
dem Stärkmehle an Weiße gleichenden Materie. Der Monarch tauchte den Finger hinein,  
berührte den Karpen, und beriech sich die Stirn damit. Diese Ceremonie wird im Indo-  
stanischen als eine glückliche Vorbedeutung angesehen. Ein anderer vornehmer Herr steckte  
ihm den Säbel in das Gefenke. Sowohl der Säbel als das Gefenke waren mit Diamanten  
und Rubinen besetzt. Ein anderer hing ihm seinen Köcher mit dreßzig Pfeilen, nebst sei-  
nem Bogen an, und zwar in eben dem Futterale, das ihm der persianische Vorschaffter  
vorgespret hatte. Sein Turban war ungemein kostbar. Man sah an selbigem die Spitzen  
von einigen Hörnern hervortragen. An der einen Seite hing ein uneingefasster Rubin, in  
der Größe einer Wallnuß herab; und auf der andern ein gleich großer Diamant. In der  
Mitte erblickte man einen weit größern, wie ein Herz geschnittenen Smaragd. Der  
Wulst am Turbane war mit einer Schmir von Diamanten, Rubinen, und großen Perlen  
allenthalben umwunden. Um den Hals trug er eine Schmir von dreymal so großen Perlen, als  
die schönsten, welche Rhoe jemals gesehen hatte, gewesen waren; und oberhalb des Ellenbo-  
gens ein dreynaches Armband von eben dergleichen Perlen. Die Hand war bloß. An  
jedem Finger steckte ein kostbarer Ring. Seine Handschuhe, die von engländischem Ge-  
wächte waren, steckten in der Leikbunde, das Kleid war von Goldstücke, ohne Aermel,  
und die Halbliesel mit Perlen gestickt. Er stieg in seine Kutsche. Der Kutscher war ein  
Engländer, und so kostbar aufgezupet, als ein Comdiantenprinz jemals gewesen seyn mag;  
in solcher Pracht und Herrlichkeit regierte der Mann vier mit goldenem Geschirre belegte  
Pferde

Rhoe.  
1616.

werden, seinen Entschluß nicht wieder geändert  
be.

1) A. S. 17 C.

Der Kaiser be-  
sieht sich auf  
den Marsch.

Xboe.  
1616.

Pferde. Dieses war das erstemal, daß der Kaiser in dieser Kutsche fuhr, die man nach dem Muster der engländischen verfertigt hatte, die ihr auch in der That so ähnlich zu seyn schien, daß Xboe den Unterschied nur an dem Ausschlage merkte, der aus einem mit Golde durchwirkten Sammet bestand, dergleichen nur in Persien verfertigt wird. Zu beiden Seiten giengen zween Verschnittene, trugen kleine goldene mit Rubinen besetzte Kästchen, und einen weissen Pferdelschweif zum Fliegen wehren. Vor der Kutsche giengen eine große Menge Trompeter, Trommelschläger und andere Spielleute her, nebst vielen Hofbedienten. Die letztern trugen Sonnenschirme und Thronhimmel, theils von Goldstücke, theils mit Golde gestickt, mit Rubinen, Perlen und Smaragden besetzt. Hinter der Kutsche folgten drei Palankine, daran die Füße mit goldenen Platten überzogen, und die Enden der Röhre mit Perlen, imgleichen mit Kranzen eines Säubes lang, und einer großen Menge ordentlich angeordneter Perlen gezieret waren. Der Rand des ersten Palankins war mit Rubinen und Smaragden überzogen. Der dazu gehörige Fußschemmel war golden, und am Rande mit Edelsteinen eingefasset. Die beyden übrigen Palankine waren mit Goldstücke überzogen. Unmittelbar darauf folgte die von Xboe verehrte Kutsche. Man hatte einen neuen Himmel und neue Zierathen daran gemacht, und der Kaiser hatte sie der darthinesischen Prinzeßinn Tomabal verehret. Auf diese folgte die dritte nach dertiger Landart verfertigte Kutsche, darinnen der jüngste Prinz des Kaisers, von etwan fünfzehn Jahren saß. Ihm folgten achtzig Elephanten. Nach des Verfassers Verichte kann man sich nichts prächtigers vorstellen, als das Angesicht dieser Thiere. Sie schimmerten über und über von Edelsteinen. Jedweder hatte seine Zähnen von Silberstücke. Die vornehmsten Herren am Hofe folgten zu Fuße A).

Sultan Cos-  
ronoe wird im  
Krebst 60  
wrl.

Xboe gieng auf eben solche Weise bis an das Stadthor mit. Das Frauenzimmer zog eine engländische Meile weit davon, auf ihren Elephanten einher. Als der Kaiser vor dem Gebäude vorüber fuhr, darinnen sein Sohn, der Sultan Cosronoe, gefangen saß: so ließ er stille halten, und befahl: man sollte den Prinzen holen. Er kam ohne Verzug mit einem Säbel und Schilde in der Hand zum Vorscheine. Der Vort gieng ihm bis an den Gürtel herab, welches in dasigen Ländern das Anzeigen ist, daß man in Ungnade steht. Der Kaiser befahl ihm, er sollte auf einen Elephanten steigen, und neben der Kutsche bleiben. Dieses that er, mit großem Frohlocken des ganzen Hofes, welcher sich von der Begnadigung eines bey jedermann beliebten Prinzen viel gutes versprach. Der Kaiser gab ihm auch tausend Rupien, um solche unter das Volk zu werfen. Mayb Kam, der ihn bewachet hatte, und seine übrigen Feinde, schienen sehr gedemüthiget zu seyn, daß sie sich zu seinen Füßen sehen mußten.

Xboe kömmt  
vor dem Hofeher als der Kaiser.  
aus Sajet.

Xboe stieg, um das Gedränge zu vermeiden, zu Pferde, und erreichte die Zelte noch vor dem Hofeher als der Kaiser. Untermweges traf er zwe lange Reihen Elephanten an, davon jedweder einen Thurm trug. An den vier Ecken eines jedweden Thurmes slogen vier Fahnen von gelbem Taffend; vor dem Thurne stand ein Falkonet auf seiner Lavette, hinter ihm der Constabler. Xboe zählte drey hundert dergleichen bewaffnete, und sechs hundert Staats-Elephanten; die letzteren trugen Decken von Sammet mit goldenen Blumen, und veredelte Fahnen. Vor dem Kaiser liefen einige Personen her, und besprengeten den Weg mit Wasser. Niemand darf der kaiserlichen Kutsche näher kommen, als auf eine Viertel Meile

A) N. d. B und vorhergeh. S.

fuhr, die man nach  
ähnlich zu seyn schien,  
nem mit Golde durch-

Zu beyden Seiten  
Kästchen, und einen  
en eine große Menge  
Hofbedienten. Diese  
te, theils mit Golde  
Kutsche folgten drei  
Enden der Kofre mit  
n Menge ordentlich  
is war mit Rubinen  
elken, und am Non  
waren mit Goldstücke  
e. Man hatte einen  
atte sie der darthnea  
te nach dortiger Lan  
von etwan fünfzehn  
s Verichte kann man  
die schimmerten über  
berflüde. Die vor

Das Frauenzimmer:  
Als der Kaiser vor  
urhoe, gefangen sah:  
kam ohne Verzug mit  
zieng ihm bis an den  
n in Ungnade steh  
n der Kutsche bleiben  
h von der Wegnadi  
Der Kaiser gab ihm  
Kam, der ihn be  
sehn, daß sie sich zu

reichete die Zelte noch  
en an, davon jedwe  
s flozen vier Rahner  
vette, hinter ihm der  
sichs hundert Staate  
olumen, und verqol  
engeten den Weg mit  
f eine Viertel Meile  
und

und um dieser Ursache willen machte sich Aboc voraus, und erwartete den Hof am Eingange des Lagers. Die Zelte hatten wenigstens zwei englische Meilen im Umkreise. Sie waren mit einem dort gewöhnlichen, auswendig rothen und inwendig nach Art unserer Tapeten mit allerlei Figuren bemalten Zeuge umfangen. Diese Einfassung hatte die Gestalt einer Festung mit ihren Bollwerken und Streichwehren. Oben auf den Zeltstangen steckte ein großer kupferner Knopf. Aboc drang sich an die kaiserlichen Gezelte und wollte sie inwendig besehen: allein diese Günst ist jedermann versaget; ja es müssen so gar die vornehmsten Herren des Reiches vor dem Eingange stehen bleiben. Unterdessen kam Aboc doch hinein, als er der Wache einige Kupien in die Hand drückete. Der persianische Vothschafter hingegen, war entweder nicht so glücklich oder nicht so strengbegibt, sondern wurde abgewiesen.

Mitten in dem Hofe dieses traagbaren Pallastes, hatte man einen Thron von Perlmutter aufgerichtet, dessen Himmel von Goldbrocard war, und nur auf zweuen Pfeilern ruhet. Die Capitale oder Knöpfe dieser Säulen waren von gediegenem Golde. Als sich der Kaiser dem Eingange seines Gezeltes näherte: so traten einige Große in den umfangenen Bezirk hinein, und der persianische Vothschafter bekam Erlaubniß, mit ihnen hinein zu gehen. Beim Eintritte warf der Kaiser die Augen auf den Aboc, und als solcher eine Verneigung machte, neigte er sich ein wenig dagegen, und legte die Hand an die Brust. Eben diese Höflichkeit erwies er auch dem persianischen Vothschafter. Aboc blieb so lange, bis er auf seinen Thron stieg, unmittelbar hinter ihm. Sobald jedermann seine Stelle eingenommen hatte, ließ sich Seine Majestät Wasser geben, wuschen die Hände, und begaben sich hernach weg. Sein Frauenzimmer trat durch eine andere Thür in die für sie bestimmte Wohnung. Aboc sah zwar den Prinzen Coromroe nicht in dem Bezirke der Zelte: allein da sie mehr als dreißig Wohnmaer ausmachten, so konnte er in irgend eine getreten seyn. Die Herren des Hofes begaben sich jedweder in sein Gezelt, welche allerlei Gestalt und Farbe hatten, einige die weiße, andere die grüne, sämmtlich aber in einer so schönen Ordnung, als man bey den Gemächern unserer schönsten Häuser numermehr antreffen möchte, aufgeschlagen waren, und für Aboc den prächtigsten Anblick, den er je gesehen hatte, vorstellten. Das ganze Lager schien einer schönen Stadt ähnlich zu seyn. Weder das Geräth, noch das Ubrige bey einem Heere gewöhnliche Geschleppe verstellere seine Schönheit und zierliche Einrichtung. Aboc hatte keinen Wagen, und schämete sich einigermaßen, daß er nicht mit größerm Prachte erscheinen konnte: allein es war, wie er saget, ein notwendiges Uebel, und es hätte eine fünfjährige Befoldung, dergleichen er genoß, nicht hingereicht, sich nur einigermaßen so gut als der geringste mogulische Herr auszurüsten. Das Allerstaunlichste schien ihm dieses zu seyn, daß sie sowohl mit Zelten als mit aller übrigen Ausrüstung doppelt versehen sind, dergestalt, daß sie nach aufgeschlagenem Lager an diesem Orte die zweyen Gezelte nebst dem dazu gehöri gen Aufzuge an den andern Ort, wo sie künftig eintrreffen werden, voraus schicken, folglich bey ihrer Ankunft schon alles in Ordnung finden. Weil sich Aboc schämete, in einem so schlechten Aufzuge vor ihren Augen herum zu gehen: so lehrte er bald wieder in seine armselige Wohnung zurück 1).

Den sten des Wintermonats mußte er in dem Gezelte des Prinzen Coromroe eben dergleichen Pracht bewundern. Sein Thron war mit silbernen Platten, ja an einigen Orten mit erhabenen Nischen von gediegenem Golde beschlagen. Der Himmel ruhet auf vier,

Aboc.  
1616.  
Beschreibung  
d. selben.

Thron von  
Perlmutter.

Pracht der  
Wägen an  
ihren Seiten.

**Xhoc.** 1616. gleichfalls mit Silber überzogenen Säulen. Sein Säbel, Schild und Lanze, seine Wagen und Pfeile lagen vor ihm auf einem Tische. Als Xhoc ankam, so zog eben die Wache auf. Er bemerkete, daß der Prinz ungemein gut Meister von sich selbst zu seyn schien, und in allem seinem Thun eine große Ernsthaftigkeit annahm. Man übergab ihm zweien Briefe, die er stehend las, ehe er seinen Thron bestieg. Er ließ weder das geringste Lächeln, noch in seinem Bezeugen gegen diejenigen, die ihm aufzuwarten kamen, den mindesten Unterschied merken. Sein Wesen hatte etwas widerwärtig stolzes und verächtliches gegen alles, was er sah, überhaupt an sich. Gleichwohl bemerkete Xhoc nach dem Durchlesen beider Briefe einige innerliche Unruhe an ihm, als wenn ihm etwas sehr im Kopfe herum

ginge. Denn er antwortete denen, die mit ihm redeten, ganz die Aeuere, ja er hörte sie nicht einmal. „Darf ich meine Meinung aufrichtig gestehen, saget der Verfasser, so be-  
 „trüge ich mich entweder gewaltig, oder er hatte in der Unterredung, die er mit seines Vaters  
 „Frauen hielte, eine Wunde ins Herz bekommen. Denn er hatte Erlaubniß erhalten,  
 „sie zu sehen. Die Normahal, von deren Schönheit so viel Besers gemacht wird, hat  
 „te ihn in ihrer engländischen Kutsche besuchet; man wußte auch, daß sie ihn beim Abschied  
 „nehmen einen über und über gestickt, mit Perlen, Diamanten und Rubinen besetzten  
 „Mantel verehret hatte. Ohne Zweifel war dieser Besuch die wahre Ursache, warum er  
 „nicht mehr wußte, was er that m).

**Besucht ihn.** Den 9ten fand Xhoc eben diesen Prinzen mit großer Aufmerksamkeit in der Charte spielen. Die Ursache seines Besuches war, den Prinzen um Kameele und Wagen, ohne welche er dem Kaiser unmöglich folgen konnte, zu ersuchen. Er hatte diese Bitte bisher schon öfter als einmal gethan. Coronn entschuldigte sich vorist, wegen seiner Vergessenheit, und schob die Schuld auf seine Leure. Nichts desto weniger bezeugete er ihm diesmal größere Höflichkeit, als noch jemals, ja er tief ihn etlichemal zu sich, zeigte ihm sein Spiel und redete unterschiedliches mit ihm. Xhoc hatte gehoffet, er werde ihm den Vorschlag thun, er solle mit ihm reisen. Weil aber hiervon nichts erwähnt wurde: so ergriff er den Entschluß, seinen Abschied zu nehmen, unter dem Vorwande, er müsse nach Konur zurück, und könne wegen Ermangelung eines Feldgeräthes, nicht über Nacht im Lager bleiben. Coronn versprach hierauf, den verlangten Befehl ohne Säumniß auszufertigen, und ließ ihn, als er wegzog, durch einen Verdmittlenen, nebst vielen Kriegesbedienten begleiten, welche mit einem Lächeln zu ihm sagten, der Prinz wollte ihn kostbar beschenken, auch zehn Reiter zur Begleitung mitgeben, wenn er etwa Bedenken trage, bey Nachtzeit allein zu reisen. Er willigte hierauf in das Hierbleiben. „Sie machten, saget er, so viel Wesens  
 „von diesem Geschenke, als wenn mir der Prinz seine schönste Perlschnur geben wollte.  
 „Endlich kam es zum Vorscheine. Es war ein Mantel von Goldstücke, den er schon ein-  
 „gemal getragen hatte. Man hing mir ihn über die Schultern, und ich mußte mich wi-  
 „der meinen Willen dafür bedanken. Eigentlich hätte sich dieses Gewand trefflich gut da-  
 „zu geschickt, die alte Geschichte vom großen Tamertan auf einer Schaubühne vorzustellen.  
 „Allein in diesen Ländern vermag ein Prinz keine höhere Kunst zu erzeugen, als wenn er  
 „jemanden ein Kleid verehret, das er etlichemal getragen hat, n).

Muß sich  
 Fuhrwerk  
 kaufen, um  
 dem Kaiser zu  
 folgen.

Den 10ten befahl der Kaiser, alle in der Nähe des Lagers befindliche Häuser wegzubrennen, damit die Einwohner genöthiget würden, ihm zu folgen. Die Klamme griff dies

m) A. d. 4. C.

n) A. d. 31. C.

in die  
 im Ur  
 Weil r  
 ste den  
 Justiz  
 Aufwa  
 weil si  
 um, se  
 ger be  
 falls  
 wägen  
 verma  
 Hände  
 ders zu  
 darinn  
 Sicher  
 friedig  
 Willen  
 Besize  
 folgte  
 Eintr  
 habe n  
 soß n  
 edog a  
 woad  
 ihn gel  
 nem T  
 Nam  
 ge nich  
 tharst  
 ne Au  
 Weis,  
 er müß  
 Prinzen  
 beweis  
 er sei  
 möglich  
 er ver  
 herbe  
 wurde  
 Pflicht

und lange, seine Wo-  
so zog eben die Wa-  
selbst zu seyn schien,  
übergab ihm zween  
das geringste Lächeln,  
den mindesten Un-  
berächtliches gegen al-  
nach dem Durchlesen  
sehr im Kopfe herum  
teere, ja er hörte sie  
der Verfasser, so be-  
er mit seines Vaters  
Erlaubniß erhalten  
es gemacht wird, hat  
sie ihn beim Abschied  
nd Kubinen besetzten  
Ursache, warum er

amkeit in der Charte  
e und Wagen, ohne  
te diese Bitte bisher  
gen seiner Vergeßen-  
gete er ihm diesesmal  
eigte ihm sein Spiel  
e ihm den Vorschlag  
de: so ergriff er den  
nach Komur zurück,  
ht im Lager bleiben.  
aufertigen, und ließ  
abedienten begleiten,  
schenkten, auch zehn  
y Nachzeit allein zu  
a er, so viel Wesens  
schnur geben wollte.  
e, den er schon ein-  
ich mußte mich wi-  
and trefflich gut da-  
ubühne vorzustellen.  
zeigen, als wenn er

liche Häuser wegzu-  
Die Flamme griff bis

in die Stadt um sich, und brennete sie gleichfalls weg. Xhoe wußte nicht, was er bey die-  
sen Umständen anfangen sollte, und der persianische Bothschaster wußte es eben so wenig.  
Weil nun die von ihnen bey Hofe ausgebetenen Fuhren nicht erscheinen wollten: so fasten  
sie den Entschluß, selbst welche zu kaufen, weil sie bey solcher Nähe des Lagers, und in einer  
verflöreten Stadt schlechte Sicherheit gegen die Anfälle der Räuber hoffen konnten. Der  
Aufwand war zwar nicht gering: allein man versprach ihnen noch immer Kameele, und  
weil sie es nicht vermeiden konnten, sondern dem Kaiser nothwendiger Weise folgen muß-  
ten, so fanden sie doch wenigstens mehr Sicherheit dabey, wenn sie sich bey Zeiten ins La-  
ger begaben. Ein gewisser Jesuit, den der Verfasser nicht nennen will, mußte sich gleich-  
falls Wagen kaufen, ungeachtet er einen Befehl ausgewirket hatte, daß er sich der Hof-  
wägen bedienen dürfte o).

Zu dieser Zeit erfuhr man einige den Prinzen Cosronoe betreffende Umstände. Je-  
dermann beklagte sein Unglück, und bejammerte es, daß er von neuem in seiner Feinde  
Hände gefallen war. Indem aber der Kaiser nur in der Absicht den Ehrgeiz seines Br-  
ders zu vergnügen, keinesweges aber das Leben dieses Prinzen in einige Gefahr zu setzen,  
darinnen gewilliget hatte: so beschloß er, um seiner Person einmal für allemal vollkommene  
Sicherheit zu schaffen, und das Volk, das über seine Gefangenschaft heftig murrete, zu be-  
friedigen, seine Meinung nachdrücklich an den Tag zu legen. Zu dieser Erklärung seines  
Willens, gab ihm eine gewisse Unhöflichkeit des Asaph Kams gegen seinen Gefangenen  
Gelegenheit. Denn dieser Herr, welcher gleichsam den Gefängnißwärter des Prinzen vor-  
stellte, war wider dessen Willen in sein Zimmer hinein gegangen; ja er hatte ihm bey dem  
Eintritte nicht einmal die geringste Ehrerbietung bewiesen. Viele waren der Meinung, er  
habe nur Handel mit ihm anzufangen gesucht, und geglaubt, weil der arme Cosronoe  
nicht viel vertragen konnte, so werde er in der Hitze vielleicht nach dem Säbel greifen,  
um auf irgend eine andere Gewaltthätigkeit verfallen, und dadurch der Wache einen Vor-  
wand verschaffen, daß sie über ihn herfallen und ihn niederstoßen könnte. Allein, er fand  
ihn gelassener, als er nicht gedacht hätte. Der Prinz ließ es dabey bewenden, daß er sei-  
nem Vater durch einen guten Freund von diesem Frevel Nachricht geben ließ. Asaph  
Kam wurde hierauf nach dem Durbal gerufen. Der Kaiser fragete ihn, ob er schon lan-  
ge nicht bey seinem Sohne gewesen sey? Er gab zur Antwort, vor zweenen Tagen. Was  
thatest du denn bey ihm? fuhr der Kaiser fort. Asaph Kam versetzte, er habe nur sei-  
ne Aufwartung bey ihm abgeleget. Als aber der Monarch genauere Nachricht von der  
Weise, wie diese Aufwartung abgeleget worden sey, verlangte: so merkte Asaph Kam wohl,  
er müsse die eigentliche Beschaffenheit schon wissen. Demnach erzählte er, er habe dem  
Prinzen aufwarten und ihm seine Dienste anbieten wollen, man habe ihm aber den Zutritt  
verweigert: weil er nun von dessen Person Rede und Antwort geben mußte, so habe er es  
für seine Schuldigkeit erachtet, das Zimmer seines Gefangenen zu besichtigen, und sey  
glücklich, wie er nicht leugnen könne, wider desselbigen Willen hinein gegangen. Der Kai-  
ser versetzte ganz gelassen: Gut! wie du drinnen warst, was sagtest du zu ihm? was für  
Erbezeigung, was für Demüthigung erwiesst du denn meinem Sohne? Dieser Unmensch  
wurde hiüber gewaltig bestürzt, und mußte bekennen, er habe ihm nicht die geringste  
Höflichkeit bewiesen. Hierauf sagte der Kaiser mit einiger Heftigkeit zu ihm, er wolle ihn  
ein

Xhoe.  
1616.

Cosronoe  
kémmt wieder  
ine Gefängnis

o) Ebendasselbst.

Rhoe.  
1616.

ein andermal lehren, daß seine Söhne seine Herren seyn, und wenn er noch einmal erfahre, daß er die Ehrerbietung gegen den Sultan Cosronoe im allergeringsten aus den Augen gesetzt habe, so wolle er dem Prinzen befehlen, ihn den Fuß auf die Burgel zu setzen, und ihn todt zu treten. Sultan Cosronn ist mir lieb, fuhr er fort; unterdessen soll hiermit jedermann wissen, daß ich meinen ältesten Sohn und künftigen Nachfolger im geringsten nicht deswegen in seine Hände geliefert habe, damit ich ihn verlieren will p).

### Der IV Abschnitt.

#### Reise des Rhoe, in des Mogols Gefolge.

Rhoe begiebt sich nach Goddab zum Kaiser. Beschreibung dieser Stadt. Beschreibung des Kaiserlichen Lagers. Jagd und Fischerey des Kaisers. Großes Ansehen der Bettelmönche. Beschwerliche Züge. Rhoe trifft den Prinzen Cosronoe an. Calleade, ehemaliger Sitz der mandtschen Könige. Sultan Cosronn nimmt die englischen Geschenke zu sich. Wie sich Rhoe beim Kaiser beklaget. Gleichgültigkeit des Kaisers bey den Religionsstreitigkeiten. Wie der Mogol den Rhoe betrügt. Nachricht von des

Mogols Glauben. Elbar bezeugt sich günstig gegen das Christenthum. Orbanquit fährt Elbars Entwurf aus. Mogolische Prinzen und junge Leute werden als Christen erzogen. Sie wollen christliche Frauen haben. Der Kaiser läßt sie den christlichen Glauben wieder absagen. Zustand des Christenthums. Die Jesuiten sollen Wunder thun. Großmüthige Antwort des Corsi. Geschichte von einem Affen. Rhoe folget dem Kaiser nach Mandoa. Großer Mangel am Wasser.

Rhoe bezieht sich nach Goddab zum Kaiser.

Indem das mogolische Heer zeitiger aufgebrochen war, als Rhoe mit seinen Zurüstungen zu Stande kommen konnte: so war es ihm nicht möglich, dem Kaiser vor Ablauf des Wintermonates zu folgen. Den ersten Tag des folgenden Monats erreichte er am Abend Brampur, nachdem er unterwegs die Leichname von hundert hingerichteten Straftendübeln angetroffen hatte. Den 4ten begegnete ihm nach fünf zurückgelegten Cossen ein Kameel mit drey hundert Köpfen von Aufrehrern, welche der Statthalter von Landabar dem Kaiser an statt eines Geschenkes zuschickete q).

Beschreibung dieser Stadt.

Den 6ten legte er vier Cossen bis nach Goddab zurück, wo er den Kaiser nebst der ganzen Hofe antraf. Diese Stadt, welche mit Mauern umschlossen und in der alleranmuthigsten Gegend von der Welt gelegen ist, schien dem Verfasser eine der schönsten und wohlgebautesten, die er bisher in Indien noch gesehen hatte, zu seyn. Man sieht da ganz Gassen voll Kramläden mit den allerkostbarsten Waaren angefüllt. Die öffentlichen Gebäude sind ungemein prächtig. Auf den Marktplätzen sieht man Wasserbehältnisse mit Werkstücken ausgefüllt und mit bedeckten Gängen umgeben, deren Vogeinstellungen von gleichem Baueuge aufgeführt sind. Rings herum sind Stufen angeleget, darauf man bis auf den Grund herab steigen und Wasser schöpfen, oder sich abkühlen kann. Die umliegende Gegend übertrifft die Stadt noch an Schönheit. Es ist eine große Ebene mit unzähligen und schönen Dörfern besetzt. Der Boden ist höchst fruchtbar an Getraide, Baumwolle und fetter Weide. Rhoe sah daseibst einen Garten, ungefähr zwey englische Meilen lang, und eine Viertel Meile breit, mit Mangos, Tamarinden, und anderen Früchten bepflanzt, und ganz ordentlich in Gänge abgetheilt. Man erblickt auf allen Seiten nichts als kleine Tempel oder von den Einwohnern also genannte Pagoden, Sprünge

p) A. d. 42 C

q) A. d. 43 C.



Wasser, Bäder, Teiche und gewölbte Ruhgehäuser von Bertstücken gebauet. Alles dieses mit einander machet einen dermaßen angenehmen Anblick, daß nach des Verfassers Urtheile „kein einziger Mensch in der Welt seyn kann, der sich nicht glücklich schätzen sollte, wenn er seine Lebenszeit an einem so schönen Orte zubringen könnte.“ Ehe Rhoe die Stadt eroberte, war sie der ordentliche Sitz eines rabutischen Fürsten, und weit blühender, als ist. In Rhoe bemerkte hin und wieder, daß die schönsten Gebäude den Einfall droheten, und er legte die Schuld davon auf die Nachlässigkeit ihrer gegenwärtigen Besizer, welche auf die Erhaltung einer Sache, die nach ihrem Tode dem Kaiser heimfalle, wenig Sorge wenden r).

Rhoc.  
1617.

Den 6ten besah er das kaiserliche Lager, und nennet es „eine der wunderbarsten Beschreibung Sachen, die er je gesehen. Diese große tragbare Stadt war binnen vier Stunden ausgerichtet worden. Ihr Umfang betrug ungefähr zwanzig englische Meilen. Die Zeltgassen waren nach der Schnurs abgemessen, und den Kramläden so bequeme Stellen angewiesen, daß jeder wußte, wo er das, was ihm nöthig fiel, suchen sollte. Jedweder Vornehmer, und jedweder Kaufmann weiß schon, wie weit sein Zelt von dem Mastkanth, das ist von des Königes seinem, entfernt bleiben muß; auch weiß er, neben welchem andern Gezelte es stehen, und wie viel Raum es einnehmen darf. Gleichwohl nehmen alle diese Gezelte zusammen mehr Raum weg, als die größte Stadt in Europa. Niemand darf des Kaisers Gezelte näher kommen, als auf einen Büchsenfuß, und hierüber hielte man dermaßen genau, daß nicht einmal die allervornehmsten Herren ohne des Kaisers ausdrücklichen Befehl eingelassen wurden. So lange der Kaiser zu Felde war, hielt er nachmittags keinen Durbal, sondern er wendete diese Zeit entweder auf die Jagd, oder auf die Weize der Wasservögel. Zuweilen trat er ganz allein in einen Nachen und beschäftigte sich mit Schießen; denn man führte ihm allezeit einige Schiffchen auf den Wagen nach. Zu Morgens erschien er auf dem Jarneo: allein es war verboten, ihm darselbst Geschäfte vorzutragen, sondern sie wurden des Abends auf dem Guzalkan abgehandelt, wie dem Bedinge nämlich, wenn die zum Staatsrathe bestimmte Zeit nicht zum Saufen angewendet wurde 1).“

Als Rhoe sich den 16ten nach des Kaisers Zelten begab: so war der Monarch eben von der Jagd zurück gekommen, und hatte eine große Menge Wildpret und Fische vor sich liegen. Sobald er den engländischen Botschafter erblickte, mußte sich dieser sowohl von ihm als von dem andern das anständigste aussuchen, das übrige wurde unter des Kaisers Bediente ausgeheilet. Unten an seinem Throne saß ein unflätiger und gräßlicher alter Kerkel. Es läuft dieses Land voll Bettelmonche, welche durch Gelobung der Armuth, und eines strengen Lebens, sich einen großen Ruhm der Heiligkeit erwerben. Der alte Kerkel war ein solcher, und hatte deswegen eine solche Stelle neben dem Kaiser inne, die seine leiblichen Söhne einzunehmen das Herz nicht gehabt hätten. Er überreichte Seiner Majestät einen kleinen aus Kohlen gebackenen Kuchen, daran eine Menge Fische klebte, den er aber einem Sagen zu Folge, mit eigener Hand bereitet hatte. Der Kaiser nahm ihn gnädig an, brach ein Stückchen ab, und steckte es in den Mund: ungeachtet eine eitelgewöhnte Person es schwerlich angerührt haben würde. Er ließ sich hundert Thaler bringen, und wackelte sie nicht nur mit eigener Hand in einen Zipfel von des Kerkels Gewand, sondern las auch

des kaiserlichen Lagers.

Großes Ansehen der Bettelmonche.

r) X. d. 44 E.

1) Ebendasselbst.

Rhoc.  
1617.

auch einige, die herausfielen, selbst von der Erde auf. Als man ihm nachgehends seine Collation ansetzte, genoß er nichts, ohne dem Alten etwas davon mitzutheilen; ja als er sah, selbiger könnte für Schwachheit nicht allein aufstehen, nahm er ihn in die Arme, und half ihm. Nachgehends umarmte er ihn sehr herzlich, legte die Hand dreymal auf die Brust, und nannte ihn seinen Vater. Wir verwunderten uns gewaltig darüber, sagte Rhoc, daß wir an einem Mahometaner ein so tugendhaftes Bezeugen wahrnahmen 1).

Beschwerlich  
der Züge.

Den 26sten brach das Heer auf, und zog durch lauter Waldungen, und über Berge voll Dornsträuche. Auf diesem Zuge gieng eine große Menge Pferde zu Grunde, noch eine größere Menge Soldaten lief davon, und jedermann führte gewaltige Klagen. Rhoc verlor sein Gezelt und seine Wagen. Um Mitternacht traf er den Kaiser an, welcher zween Tage lang unten am Berge stille gelegen hatte, damit sich seine Leute von dem schrecklichen Ungemache wieder erholen möchten. Die Kameele, Wagen und Kutschen blieben in diesen unwegsamem Orten zu tausenden, ohne Wasser und ohne Lebensmittel. Der Kaiser war auf einem kleinen Elephanten fortgekommen, welches Thier eine sonderbare Geschicklichkeit besaß, über solche Felsen zu klettern, darüber ihm weder Kameele noch Pferde hätten folgen können 2).

Den 27ten Jänner erfuhr man, der König von Decan wollte sich noch nicht vor dem Anzuge des Mogols fürchten, sondern er habe sein Verath tief ins Land hinein geschickt; sich selbst aber mit funfzig tausend Reutern an die Gränze gestellt; dem Prinzen Coroum gefalle weder dieser unvermuthete Trost, noch die Annäherung des Cham Canna, und halte er nicht für rathsam, über das Gebirge zu ziehen. Asaph Kam und Tormahal hatten sich die Sache viel anders vorgestellt, und daher den Kaiser zu Unternehmung dieses Zuges beredet, aber nun änderten sie ihre Meinung; und sobald sie es thaten, änderten alle Hofleute, die wegen des großen Ansehens dieser beyden Personen, ja dazu gesagt hatten, die ihrige gleichfalls. Nunmehr rieth man dem Kaiser, er sollte seinen Zug nur für eine Jagdlust ausgeben, und nach Ngra umkehren; denn sagten sie: die Decaner sind der Ehre nicht werth, daß ein so großer Monarch mit ihnen anbinden sollte. Allein, er gab zur Antwort, nun sey es zu spät; und da er einmal so weit sey, so müßte er Ehren wegen noch weiter fortzücken, es möchte gehen wie es wolle.

Rhoc trifft  
den Prinzen  
Coroum an.

Als Rhoc den 2ten des Hornungs etwas von der Strafe des Heeres abgewichen war, und unter dem Schatten eines großen Baumes auseruhen wollte: so sah er zu seinem größten Erstaunen, den Sultan Coroum in eben dieser Absicht auf einem Elephanten daher kommen. Man hatte ihm die Thüre seines Gefängnisses zum zweytenmale eröffnet, und er war im Begriffe, nach dem Lager zu reisen, hatte aber nicht die geringste Leibwache, ja kaum einige Bedienten bey sich. Für seinen Wart hatte er bisher so wenig Sorge getragen, daß er ihm bis an den Gürtel reichete. Seine Leute winketen dem Engländer, er sollte weichen, und seine Stelle ihrem Herrn einräumen: allein, der Prinz verwehrete dieses mit großer Leutseligkeit, und ließ unterschiedliche Fragen an den Rhoc ergehen, woraus man leicht merken konnte, er wüßte von allem, was am Hofe vorgienge, sehr wenig: ja nicht einmal dieses, daß ein engländischer Botschafter an selbigem zugegen sey 3).

1) N. d. 44 C.

2) N. d. 45 C.

3) Aus den folgenden Nachrichten wird man  
ersehen, daß der arme Prinz, endlich durch die  
Beschaf

aufge  
gend,  
Land  
don g  
lich er  
nach  
sch er  
im d  
de sein  
in der  
Hand  
Wald  
ne vor  
hätte  
gefä  
die B

einen  
Nach  
die G  
stelle,  
Wary  
gehalt  
die B  
welche  
nicht  
maße  
und r

sich de  
für ei  
geben  
sey,  
aber d  
sines  
Er ri  
auf se  
wurd  
ret,  
Sorg

beschaf

Den 6ten gegen Abend erreichte man Callade, eine kleine und von neuem wieder aufgebaute Stadt, vor welcher man die kaiserlichen Gezelte in einer sehr anmuthigen Gegend, an dem Scepreffluße, eine Cofse weit von Ugen, der vornehmsten Stadt in der Landschaft Nutwa, aufschlug. Callade war ehemals der Sitz der Könige von Man-doa gewesen. Man trägt sich mit einer seltsamen Geschichte von einem dieser Könige, nämlich er sey einst ins Wasser gefallen, einer von seinen Sclaven aber sey ihm sogleich nachgeschwommen, habe ihn bey den Haaren ergriffen, und herausgezogen. Nachdem er sich erholet gehabt, so sey seine erste Frage gewesen: wer ihn gerettet habe? Man erzählte ihm die Sache mit allen Umständen, und kein Mensch zweifelte daran, dem Sclaven würde sein Eifer nach Verdienste vergolten werden. Aber an statt der gehofften Belohnung setzte der König den armen Menschen vielmehr zu Noede, wie er so vermessen seyn, und seine Hand an seines Fürsten Haupt legen könnte? ließ ihn auch auf der Stelle hinrichten. Bald darauf setzte er sich in der Trunkenheit auf den Rand eines Fahrzeuges, und hatte eine von seinen Weibern neben sich, fiel aber wiederum ins Wasser. Das Frauzimmer hätte ihn mit leichter Mühe zu retten vermocht, allein es hielt diesen Liebesdienst für allzu gefährlich, ließ ihn also immerhin erkaufen, und sagte zu ihrer Entschuldigung, es sey ihr die Begebenheit mit dem unglücklichen Sclaven noch in frischem Gedächtnisse gewesen y).

Den 10ten, als der Kaiser nach dem Gebirge bey Ugen abgegangen war, um daselbst einen hundert und dreyjährigen Dervis zu besuchen, bekam Rhoe ein Schreiben mit der Nachricht, Sultan Coroum habe ungeachtet aller Befehle und Firmans seines Vaters die Beschenke der Gesellschaft eigenmächtig zu sich genommen. Zwar hätte man ihm vorgeschickt, sie wären für den Kaiser bestimmt, allein vergeblich! Dagegen schrieb er selbst ohne Vorzug an seinen Vater, berichtete, er habe einige den Engländern zuständige Waaren angehalten, und bath, ohne zu erwähnen, daß es Beschenke wären, um Erlaubniß, daß er die Verschläge öffnen, und was ihm davon anstehe, kaufen dürfte. Weil aber die Factore, welche die Aufsicht darüber hatten, ohne einen Befehl ihres Vorschalters in die Oeffnung nicht willigen wollten, so suchte er sie mit laetern üblem Begegnen dazu zu zwingen. Er maßte sich das Recht an, alle Beschenke und Kaufgüter eher zu besehen, als sein Vater, und was ihm darunter anständig falle, auszuschauen.

Den Rhoe verdroß diese Gewaltthätigkeit ungemein, und er war anfänglich Willens, sich deswegen durch den Asaph Kam bey dem Kaiser zu beklagen, weil es besagter Herr für eine Verschimpfung aufgenommen hätte, wenn der Abgesandte einen andern Weg hätte gehen wollen. Doch da er aus der Erfahrung wußte, wie wenig diesem Manne zu trauen sey, so ersuchte er ihn nur, er möchte ihm auf dem Guzalkam Gehör verschaffen. Als aber die dagegen gemachten Einwürfe sein Mistrauen noch größer machten: so beschloß er, auf seines Dollmetschers Einrathen, dem Kaiser bey seiner Zurückkunft unterwegs aufzuwarten. Er ritt demnach an einem Orte, wo der Monarch vorbehen mußte; und als selbiger endlich auf seinem Elephanten sitzend erschien, stieg er ab, und gieng auf ihn zu. Der Kaiser wurde seiner sogleich gewahr, und kam seinen Klagen zuvor. Ich habe schon davon gehöret, rief er ihm zu: mein Sohn hat eure Waaren zu sich genommen, send deswegen ohne Sorge, er soll eure Kisten nicht öffnen, und ich werde ihm diesen Abend Befehl zuschicken,

F 2

daß

Wohastern Anschläge seines Bruders zu Grunde

57 A. d. 45 E.

189

Rhoe.

1617.

Callade, ehemaliger Sitz der mandolischen Könige.

Sultan Coroum nimmt die englischen Beschenke eigenmächtig zu sich.

Wie sich Rhoe seinem Kaiser beklagt.

Den

Nachrichten wird man ung, endlich durch die beschaf

Rhoc.  
1617.

daß er sie euch ausliefern muß. Unerachtet dieses Versprechens, und des fernern gnädigen Bezeigens, erschien Rhoc des Abends dennoch auf dem Suzalkam, um sein Ansuchen zu wiederholen. Sobald ihn der Kaiser herein treten sah, ließ er ihm sagen, der versprochene Befehl sey bereits fortgeschickt, unterdessen müsse man alle vorgefallene Verdrüßlichkeiten vergessen. Ob nun gleich diese weitaussehende Rede den Engländern stark im Kopfe herum gieng: so verurthete doch die Gegenwart des Asaph Kams, für dessen Aequilist ihnen bange war, das sie für diesmal nicht weiter aus der Sache sprechen wollten; um so vielmehr, weil der Kaiser auf die Glaubensstreitigkeiten fiel, und die jüdische, christliche und mahometanische Religion, eine nach der andern vornahm. Der Wein hatte ihn seit des Kaisers her den Religiensstreitigkeiten aufgeräumt gemacht, daß er sich zum Rhoc wendete, und sagte: „Ich bin Herr in meinem Lande, und will euch in selbigem alle mit einander glücklich wissen, die Juden und Christen eben sowohl als die Mohren. Ich bekümmere mich um eure Zänkereyen nicht das geringste. Lebet in meinem Reiche friedlich mit einander. Kein Mensch soll euch etwas zu Leide thun, ihr solltet alle Sicherheit genießen, und ich bin gut dafür, daß euch niemand übel misfahren solle.“ Diese Rede wiederholte er etlichemal. Endlich wurde der Wein völlig Meister über ihn, er fing an zu weinen, und während dieses Austrittes, welcher bis um Mitternacht dauerte, beherrschete ihn bald diese bald jene Gemüthsbewegung.

Zween Tage darauf, kam Sultan Corom von Brampur an. Rhoc hätte vermuthen mögen, daß man gar nicht an seine Angelegenheit gedachte, und die Ankunft des Prinzen setzte seine Hoffnung, Rechte zu erhalten, noch unendlich mehr ins Weite hinaus. Indem er nun nicht anders vermuthen konnte, als er werde selbigen durch seine geküßte Klage ohnehin vor den Kopf gestoßen haben, folglich hier nichts mehr zu schonen war: so beschloß er, sein Außersiches bei dem Kaiser zu wagen. Aber, indem er die Gelegenheit suchte: so erfuhr er zu größtem Erstaunen, der Kaiser selbst habe die Kisten heimlich holen und öffnen lassen. Wie seltsam es endlich mit der ganzen Sache abliefe, das verdienet mit des Verfassers eigenen Worten angeführet zu werden \*).

Wie der Rhoc  
gel den Rhoc  
verrieth.

„Ich faßete den Vorsatz, saget er, mich zu rächen; und als ich nach vielem Laufen endlich einmal zum Gehöre gelassen wurde, trug ich dem Kaiser meine Klagen unverhohlen vor. Er nahm sie mit niederträchtigen Schmeicheln an, die seine Würde noch mehr beschimpften, als die begangene That selbst. Er sagte, ich dürfe für die Sicherheit aller mir zugehörigen Sachen im allgeringsten nicht bekümmert seyn, er habe in den Kisten allerlei Dinge gefunden, die ihm ungemeyn wohl gefallen, absonderlich ein Glas von durchbrochener Arbeit, und zwen gestickte Polster; auch habe er die Hunde behalten: sollte aber irgend eine andere Seltenheit darunter seyn, die ich ihm weder zu schenken noch zu verkaufen beliebete, so wollte er mir sie unverfehret wieder zustellen, weil er mir nicht das geringste Mißvergnügen zu verursachen begehre. Ich antwortete, es sey zwar meistens alles für ihn selbst bestimmt gewesen, allein es zeige dieses Verfahren eine schlechte Höflichkeit gegen meinen König, und wisse ich nicht, auf was für Weise ich es ihm herbringen sollte, daß man seine Geschenke, an statt mir die eigenhändige Uebergabung derselbigen zu überlassen, eigenmächtig zu sich genommen habe. Es wären viele darunter für den Sultan Corom und die Prinzessin Normahal bestimmt gewesen, noch andere hätte ich behalten, und sie bey Zeit und Gelegenheit dazu anwenden sollen, um mir die Gewe-

„genheit Seiner Majestät gegen die Unbilligkeiten, die meine Landesleute ohne Unterlaß aus-  
„stehen mußten, zu verschaffen. Einige Sachen hätten für meine guten Freunde und für  
„mich selbst, die übrigen aber für die Kaufleute gehört, und ich hätte die Macht nicht da-  
„zu, mit anderer Leute Eigenthum nach Belieben zu schalten.

„Hierauf bat er mich, ich möchte es nicht übel nehmen, daß er sie sich habe bringen  
„lassen. Es hätten ihm alle und jede Stücke dermaßen wohl gefallen, daß er es nicht er-  
„warten können, bis ich sie ihm in eigener Person übergeben hätte. Unterdessen sey mir  
„ja dadurch nicht das geringste Nachtheil zugefügt worden, weil er zum Voraus versichert  
„sey, ich würde bey dem Austheilen ihn zu allererst bedacht haben. Was den König von  
„England beträfe, so wollte er sich bey ihm entschuldigen. Wegen seines Prinzen und  
„der Normahal sollte ich außer Sorge seyn, denn sie machten mit ihm nur eine einige  
„Person aus. Was endlich die Geschenke angehe, die ich ihm bey anderer Gelegenheit, da  
„ich seine Günst etwa für nöthig erachten möchte, zu machen Willens gewesen, so sey die-  
„ses eine sehr unnöthige Weitläufigkeit; denn er werde mir allemal, und so oft ich es ver-  
„langen wolle, Gehör ertheilen, und mich deswegen, weil ich ihm sodann kein Geschenk  
„mitbringe, im geringsten nicht schlechter empfangen, weil er nun schon zum Voraus wisse,  
„ich hätte keine Geschenke mehr für ihn. Hernach verteidigte er seinen Sohn, und ver-  
„sicherte, es werde mir selbiger das Weggenommene wieder zustellen, auch die Factore we-  
„gen der ihnen weggenommenen Waaren befriedigen. Als ich nun hierauf stille schwie: so  
„verlangete er, ich sollte sagen, wie mir seine Erklärung gefalle? Meine Antwort war: es  
„sey mir lieb, Seine Majestät so vergnügt zu sehen. Hierauf wendete er sich zu einem  
„engländischen Prediger, Namens Terry, den ich bey mir hatte, und sagte: Padre,  
„dieses Haus steht zu euren Diensten, ihr dürfet euch auf mich verlassen. Habet ihr etwas  
„anzubringen, so steht euch meine Thür allezeit offen, und ich werde euch alles bewilligen,  
„was ihr verlanger.

„Nach diesem höchstgnädigen Versprechen, fing er an auf das Vertraulichste mit mir  
„zu reden, aber mit einer solchen List, die ich sonst nirgend als in Asien angetroffen habe.  
„Er nennete alle und jede Stücke her, die er mir weggenommen hatte, und machte den An-  
„fang bey den Hunden, den Polstern, dem durchbrochenen Glase, und einem schönen Feld-  
„scherergestede. Diese drei Stücke, sagte er, werdet ihr nicht wieder zurück verlangen,  
„weil ich sie gern behalten möchte. Eure Majestät haben zu befehlen, antwortete ich.  
„Was diese beyden Kisten voll Gläser betrifft, fuhr er fort, so ist weiter nicht viel Seltenes  
„darinnen; wem hattet ihr sie zugebracht? Ich sagte: eine Kiste gehöre für Seine Majestät,  
„die andere für die Prinzessin Normahal. Nun gut, versetzte er, ich will auch nicht  
„mehr als eine davon behalten. Wem gehören denn diese Hüte? Drey, war meine Ant-  
„wort, sind für Eure Majestät bestimmt, der vierte zu meinem eigenen Gebrauche. Nun,  
„fuhr er fort, die für mich bestimmten werdet ihr mir nicht zu nehmen begehren; denn ich  
„befinde sie sehr schön. Den eurigen will ich euch zwar gern heraus geben, wenn  
„ihr ihn nothwendig brauchet, doch wäre es mir ein Gefallen, wenn ich ihn behalten dürfte.  
„Ich mußte es mir gefallen lassen. Und die Malereien, fragte er weiter, wer sollte sie  
„bekommen? Ich hatte sie, gab ich zur Antwort, bey Zeit und Gelegenheit anwenden  
„sollen. Damit befohl er, man sollte sie herholen, ließ die Kiste öffnen, und fragte mich

Xboe.  
1617.

„unterschiedliches, das Frauenzimmer, welches sie vorstellten, betreffend. Hernach wandte er sich zu seinen Hofleuten, und verlangte, sie sollten ihm die Bedeutung eines gewissen Gemäldes, das eine Venus und einen Satyr vorstellte, erklären, verbotß aber zugleich meinem Dolmetscher, mir ihre Reden zu eröffnen. Seine Anmerkungen betrafen meistens die Hörner des Satyrs, seine schwarze Haut, und einige andere Eigenschaften beider Figuren. Einer sagte dieses, der andere jenes. Allein der Kaiser behielt seine eigene Meinung bey sich, und sagte nur, sie betrögen sich alle mit einander in ihrem Urtheile. Hierauf verbotß er meinem Dolmetscher noch einmal, er solle mir seine Reden nicht wieder sagen, dagegen befahl er ihm, mich um meine Meinung von diesem Gemälde zu befragen. Ich antwortete, was ich in der That gedachte, nämlich ich hielt es für eine bloße Erfindung des Malers, indem diese Kunst ihre Vorstellungen gemeinlich von den Erfindungen der Dichter herzunehmen pflege, ein mehreres könne ich von der Absicht des Künstlers unmöglich herbringen, weil ich dieses Gemälde vorist zum ersten male sehe. Hierauf ließ er den Terry gleichfalls befragen, welcher aber seine Unwissenheit nicht weniger gestund. Warum, fing er wider an, bringet ihr mir denn etwas, wenn ihr nicht wiisset, was es ist?

„Ich habe diesen Vorgang deswegen herbringen wollen, damit er den Verwindhabenden der Gesellschaft, und allen meinen Nachfolgern im Amte zur Nachricht dienen möge. Es ist eine Warnung für sie, bey der Auswahl ihrer Geschenke ein andermal vorsichtiger zu verfahren, und alles, was man übel auslegen könnte, wegzulassen, indem schwerlich einige Hof in der ganzen Welt dermaßen mistrauisch und eine Sache übel auszulegen geneigt seyn kann, als der mogolische. Ungeachtet der Kaiser seine eigene Meinung zurück hielt, schloß ich doch aus seinen Reden, er halte dieses Gemälde für eine schimpfliche Verhöhnung der asiatischen Völker; das ist, er glaube, man habe sie unter dem Wilde eines Satyrs vorgestellt, weil man ihnen eben dergleichen Neigungen als ihm zuschreibe, und übrigens deute die Venus, welche den Satyr bey der Nase fortführte, auf die Gemüthsart des asiatischen Frauenzimmers über die dasigen Mannspersonen. Uebrigens drang er nicht weiter in mich, weil er wußte, daß ich das Wild Zeit lebens wahr mit Augen gesehen hatte, sozgleich meine vorgeschübte Unwissenheit im geringsten nicht erdichtet seyn. Nichtsdestoweniger schien es, als ob ihm der Argwohn im Herzen verblieben sey; denn er sagte mit einer kalsinnigen Art, er behalte dieses Gemälde als ein Geschenk b).

„Die übrigen Kleinigkeiten, fuhr er fort, sollen meinem Sohne zugeschiedet werden. Sie werden ihm angenehm fallen. Ueber dieses will ich ihm so gemessene Bescheide ertheilen, daß ihr künftig keinen Versprecher mehr bey ihm bedürfen werdet. Dieses Versprechen begleitete er mit einer Menge höflicher Worte, Entschuldigungen und Versicherungen seiner Treue, welche entweder aus einem sehr großmüthigen oder höchst niederträchtigen Gemüthe herzuführen mußten c).

„In der großen Kiste waren allerley aus Holz geknöppte Thiere. Man hatte mir bereits Nachricht gegeben, sie wären sehr schlecht gemacht, ja es habe sich so gar der Ansehenswertheit damit man sie überzogen hatte, an vielen Orten geknöpft. Wäre es bey mir geblieben, so hätte ich sie nummernmehr unter die Geschenke gerechnet. Es fragte mich auch der Kaiser

b) N. d. 118.

effend. Hernach wun-  
Vedeutung eines gewin-  
ären, verboth aber zu  
Anmerkungen betraffen  
d einige andere Eigen-  
Allein der Kaiser be-  
ch alle mit einander  
mal, er solle mir seine  
Wenung von diesen  
chte, nämlich ich hielte  
Vorstellungen gemein-  
eres könne ich von de-  
ilde vorigt zum ersten  
er aber seine Unwissen-  
mit dem etwas, wenn

er den Bewindhaber  
richt dienen möge. Es  
ndermal vorsichtiger  
indem schwerlich einige  
auszulegen geneigt se-  
ennung jurisch hielt, u-  
ne schimpfliche Verhö-  
dem Wilde eines Es-  
s ihm zukreibe, und  
erete, auf die Ver-  
Uebrigens drang er  
nicht mit Augen ge-  
len nicht erdichtet se-  
verblieben sey; denn  
Geschenk b).

one zugeschicket werden  
messene Gesichte erzu-  
Dieses Versprechen  
d Versicherungen seiner  
höchst niederträchtige

e. Man hatte mir be-  
sie sich so gar der Auftrich-  
e es bey mir gestanden,  
agte mich auch der Ka-

fer selbst, was sie vorstellen sollten, und ob sie für ihn bestimmt wären? Ich antwortete ohne Beyzug, man habe niemals daran gedacht, Seiner Majestät ein für Sie ganz un- würdiges Geschenk zu übergeben, man habe diese Bildnisse nur mitgeschicket, weil sie die in Europa gewöhnlichsten Thiere vorstellten. Und warum denn? versetzte er so gleich; denken sie vielleicht in England, ich hätte mein Tage keinen Ochsen oder kein Pferd ge- sehn? Unterdessen will ich sie doch behalten. Was ich mir aber ausbitten will, das ist ein großes Pferd aus eurem Lande, nebst einem Paare irländischer Windspiele, einem Männchen und einem Weibchen, imgleichen andere Hunde von der Gattung, als ihr zum Jagen gebrauchet. Werdet ihr mir dieses Vergnügen machen, so gebe ich euch mein kai- serliches Wort, ihr solltet dafür belohnet werden, und mehr Vorrechte von mir erhalten, als ihr verlangen könntet. Meine Antwort war, ich wollte dergleichen Thiere auf die erste ablaufende Flotte einschiffen lassen: allein ich könnte nicht gut dafür seyn, ob sie die Be- schwerlichkeiten einer so langen Reise ausstehen würden. Doch, wosern sie gleich un- terweges verunglücken sollten, so wollte ich ihm gleichwohl zum Wahrzeichen meines Gehor- sams die Haut und die Knochen vorzeigen. Dieses schien ihm zu gefallen. Er neigte sich etlichemale; Er legte die Hand an die Brust, mit noch so mancherley andern Kenn- zeichen einer besondern Zuneigung und Bewogenheit, daß die anwesenden Herren selbst, mich versicherten, er habe noch niemals einer Person so ausnehmend gnädig begegnet. Es bestand aber auch meine ganze Belohnung in diesen Schmeicheleien. Doch sagte er, er wolle alle mir erzeigte Unbilligkeit wieder gut machen, und mich mit Ehre und Ana- denbezeugungen überhäuft in mein Vaterland zurück schicken. Ja er gab auf der Stelle ein und andere zu Abstellung meiner Klagen abzielende Befehle. Nachgehends sagte er, ich will dem Könige von England ein prächtiges Geschenk übersenden, auch zugleich einen Brief an ihn schreiben, und eurer geleisteten guten Dienste mit vielem Ruhme erwähnen; was möchte ich wissen, was ihm am angenehmsten fallen möchte? Ich antwortete, es würde sich schlecht für mich schicken, wenn ich ein Geschenk von ihm verlangen wollte; man pflegte in meinem Lande auf dergleichen Weise keinesweges zu verfahren, und es würde die Ehre meines Königes darunter leiden. Es möge aber das Geschenk, das er mir anzu- vertrauen die Gnade haben werde, bestehen, aus was es wolle, so werde es mit Veranü- gen angenommen werden, weil es von einem Monarchen herkomme, für welchen man in England eben so viel Liebe als Ehrerbietung hege. Doch er ließ sich mit dieser Ent- schuldigung nicht abweisen; sondern weil er meynete, ich halte seinen Antrag nur für einen bloßen Scherz, so schwur er bey seinem Kopfe, er wolle mir ein Geschenk mitgeben, ja er drang nunmehr desto schärfer darauf, ich sollte ihm etwas vorschlagen, das der Mühe, es bis nach England zu schicken, werth sey. Ich mußte endlich sagen, meinem wenigen Ermessen zu Folge, möchten wohl die großen persischen Teppiche ein schickliches Geschenk seyn, weil mein König kein wichtiges vermüthe. Hierauf sagte er, er wolle dergleichen Teppiche in mehr als einer Werkstätte und von verschiedener Größe bestellen, auch noch andere Sachen beschaffen, daraus der König von England seine Hochachtung gegen ihn messen könne. Es lagen damals gleich einige Stücke Wildprät vor ihm: davon gab er mir eine halbe Gemse, mit dem Versügen, er habe dieses Thier mit eigener Hand erle- get, und sey die andere Hälfte für seine Frauen bestimmt. Es wurde wirklich diese andere

c) Ebenjastelst.

Xboc.  
1617.

„Hälfte auf der Stelle in lauter Stücke, jedes zu vier Pfunden zerhauen. In eben dem Augenblicke kam sein dritter Sohn und zwei Frauen aus dem Serail herein getreten, nahmen die Stücke in die Hand, und trugen sie in eigener Person mit sich davon, nicht anders als ein Bettler, dem man Almosen giebt d).

„Könnte ein erlittener Schimpf mit Worten gut gemacht werden: so hätte ich mehr als zu viel Ursache gehabt, über den Ausgang dieses Behüres verquügelt zu seyn. Allein, weil ich besorgte, er habe mir alle diese Vorschläge bloß in der Absicht meine Gemüthsart auf die Probe zu stellen, gethan, so hielt ich es für meine Schuldigkeit, meine Klagen fortzusetzen. Es schien aber, als wenn es ihm fremd vorläme, daß ich die Ursache meiner Beschwerden nochmals berührte. Er fragte, ob ich denn nicht mit ihm zufrieden sey? und als ich antwortete, seine Gnade könnte der Unbilligkeit, die ich in seinem Lande erlitten habe, sehr leicht abhelfen: so versprach er mir auf das Neue, ich sollte Ursache bekommen, mit ihm verquügelt zu seyn. Unterdessen schloß ich aus seinen darauf folgenden Reden, meine Standhaftigkeit müßte ihm missfallen haben: denn er sagte, ich muß doch eine einige Frage an euch thun: wenn ich an die Geschenke gedanke, die ihr mir vor zwey Jahren überbracht habet, so muß ich mich allezeit wundern, daß sie an Menge und am Werthe weit geringer waren, als eines gewissen bloßen Kaufmannes seine, der vor euch hier war, und durch selbige jedermanns Günst erwarb, ungeachtet euch euer König mit dem Titel eines Verschaffers bekleidet hat. Ich erkenne euch als einen Verschaffter, es verräth auch euer ganzes Wesen eine Standesperson, gleichwohl kann ich nicht begreifen, warum man euch an meinem Hofe keinen größern Staat führen läßt. Ich wollte diesen Vorwurf beantworten: allein er fiel mir in die Rede, und sagte, ich weiß wohl, daß die Schuld weder an euch, noch an eurem Könige liegt, und ich will euch zeigen, daß ich euch höher schätze, als diejenigen, die euch abgeschickt haben. Wenn ihr wieder nach England reisen werdet: so will ich euch beehren und belohnen, auch ein Geschenk für euren Herrn mitgeben, ohne mich an den Werth des von euch Ueberbrachten, zu kehren. Allein ich will euch einen Auftrag thun, wegen dessen ich mich auf keine Kaufleute verlassen kann: nämlich ihr solltet mir in eurem Lande einen Köcher zu Pfeilen, ein Futteral über meinen Bogen, davon ich euch ein Muster zustellen will, ein Polster, dergleichen ich zum Schlafen gebrauche, ein Paar Halbschleusen, so fein gestickt, als es in England möglich ist, und ein Panzerhemde machen lassen. Ich weiß, daß man in eurem Lande die feinste Arbeit von der Welt versertiget. Werdet ihr mich mit diesen Sachen beschenken, so wisset ihr, daß ich reich genug bin, und ihr solltet von diesem Auftrage gewiß keinen Schaden haben. Ich versprach, seine Befehle mit aller Sorgfalt zu erfüllen. Hierauf befahl er dem Asaph Ram mir die Muster zuzustellen, und fragte mich, ob ich noch Traubenwein habe? Ich bekenntete mich zu einem kleinen Vorrathe. Nun gut, versetzte er, schicket mir ihn diesen Abend, ich will ihn versuchen, und wenn er mir schmecket, so will ich nach Lust davon trinken, e).

d) X. d. 50 und vorhergeh. S.

e) Ebendasselbe.

f) Dieses Buch hatte den Titel: Wahrheitspiegel. Ein Persener, Namens Abbedin, machte eine Antwort dagegen, in welcher man als

les beynander antrifft, was die Mahometaner gegen die christliche Religion einwenden. Der Vater Guadagnoli widerlegte nachgehends den Persener. und sein Buch wurde auf Befehl der Congregation de propagande zu Rom gedruckt. Weil es aber mit vielen Verwünschungen des Mahometen anfang

Derge.

D  
zeigung  
Worte  
ungeme  
Ursache  
erwägen  
von eine  
theil der  
Dunste  
Stück a  
W  
bringt e  
Christen  
fers, Z  
allerley  
der Pat  
ste war.  
theidig  
Buche  
Ligte er d  
zu bauen  
Freiheit  
daß man  
tem Kir  
ausgen  
Frühzeit  
war sein  
Urheber  
Landeste  
er es für  
Unterde  
„ wenn  
„ seiner  
„ gelonnt  
„ hen in  
„ kunte  
„ len wo  
„ ein gl

anfang  
eben  
Welt m  
eben  
bringen  
ten abse  
All



Dergestalt kam Rhoe bey diesem Gehöre, welches eine außerordentliche Gnadenbezeugung vorstellen sollte, um seine Risten und um seinen Wein, ohne etwas anderes als Worte dafür zu bekommen. Weil er die ausführliche Beschreibung dieses Vorganges für ungemein wichtig zum Unterrichte seiner Nachfolger hielt: so haben wir sie aus eben dieser Ursache unserm Auszuge gleichfalls einverleibet. Unterdessen giebt man einem jedweden zu erwägen, wie groß der Verdruß und Kummer eines Abgesandten seyn müßte, wenn er von einem ausländischen Hofe ohne Unterlaß betrogen, und bey dem allen durch den Vertheil derer, die seine Dienste gebrauchen, gedehltet wird, sich einweilen mit einem leeren Dunste und der ungewissen Hoffnung abzuspäßen, er werde den günstigen Augenblick, der sein Glück auf eine unwiederbringliche Weise besiegelt, vielleicht künftighin noch einmal finden.

Bei Gelegenheit der Unterredung mit dem Mogel, die Glaubenslehren betreffend, bringt er folgende Nachricht bey. Man hatte in diesem Lande noch niemals etwas von dem Christenthume vernommen, als zu des Mogols Ekbar, Vaters des jetztregierenden Kaisers, Zeiten. Ekbar war ein guter Herr, gelinde, billig, und ein großer Liebhaber von allerley Neuigkeiten. Er ließ also drey Jesuiten von Goa nach Hofe kommen, darunter der Pater Hieronymus Xavier, aus dem Königreiche Navarra gebürtig, der vornehmste war. Diesen hörte er mit Vergnügen an, und befahl ihm hernach, ein Buch zu Vertheidigung seines Glaubens gegen die Mohren und Heiden zu verfertigen. In diesem Buche las er des Nachts zum öftern. Endlich, da er es hatte untersuchen lassen, bewilligte er dem Pater Xavier, vermittelt eines offenen Gnadenbriefes, die Erlaubniß, Kirchen zu bauen, zu predigen, zu lehren, zu befehlen, und alle Religionsceremonien mit eben der Freyheit als zu Rom selbst, auszuüben. Ja er gab ihm sogar Geld zum bauen, dergestalt, daß man in einigen Städten zwar Kirchen, aber keinen einzigen Christen sah. In besagtem Firman erlaubte er auch allen seinen Unterthanen, sogar die Prinzen von Gebälte nicht ausgenommen, den christlichen Glauben anzunehmen. Schöner Anfang! sagt Rhoe, Frühzeitige Mütze für eine so schlechte Erndte, als nachgehends darauf erfolgte. Ekbar war sein Tage kein großer Eiferer für die mohammedanische Lehre gewesen. Er hielt ihren Urheber für weiter nichts, als einen Menschen und König, der sich bey seinen leichtwichtigen Landesleuten in ein außerordentliches Ansehen gekleyet hatte, und aus diesem Grunde hielt er es für keine Unmöglichkeit, ein eben so großer Prophet als Mahomet selbst, zu werden. Unterdessen brach dieß Vorhaben unter seiner Regierung nicht aus. Er bedachte sich, wenn dem Rhoe zu glauben ist, bey seinem Abschiede, um des Wohlstandes willen, zu seiner angebohrnen Glaubenslehre. Allein, sein Sohn brachte den von seinem Vater ausgesetzten Entwurf zur Ausführung. Er war weder beschnitten, noch in den Grundsatzen irgend einer Glaubenslehre unterrichtet worden, hatte sich auch bis zu des Rhoe Ankunft eben so wenig darum bekümmert, als der förmlichste Atheist thun könnte. Zuweilen wohnte er dem mohrischen Gottesdienste bey: allein er that mit den heidnischen Festen ein gleiches. Er war kein Glaubenslehre eben so gewogen, als der andern, und konnte

anfang, so stellten ihm einige in der morgenländischen Lebensart erfahrene Männer vor: auf diese Weise werde es im Morgenlande schlechten Vortheil stiften, denn die Verwünschungen würden die Prinzen, denen zu Liebe es aufgesetzt sey, vom Leben abschrecken. Damit bestragte er eine neue Ausla-

Allgem. Reisebesch. XI Band.

ge, und lobte den Mahomet so sehr, daß es seinen Obern mißfiel, ja sie ihm sogar einen beehnen Auszug zu stellen, darüber er, wenn von seinem Werke geredet wurde, heilig sagte. Diese Anmerkung ist aus dem I Theile der Thevenotischen Sammlung gezogen.

U

Rhoe.  
1617.

Anmerkung  
über dieß Au-  
einig.

Nachricht von  
des Mogols  
Glauben.

Ekbar bezeugt  
sich gänzlich an-  
gen das Chris-  
tenthum.

Gebahren:  
führt des Ek-  
bars Entwurf  
aus.

en. In eben dem  
eil herein getreten,  
sich davon, nicht

so hätte ich mehr  
zu sehn. Allein,  
meine Gemüthsart:  
meine Klagen fort.  
Die Ursache meiner  
ihm zufrieden sey?  
in einem Lande erlitten  
Ursache bekommen,  
enden Reden, mei-  
ß doch eine einzige  
vor zwey Jahren  
am Berthe weit  
uch hier war, und  
it dem Titel eines  
es verräth auch  
sen, warum man  
ste diesen Ver-  
is wohl, daß die  
zeigen, daß ich  
ihre wieder nach  
besuchen für euren  
zu lehren. Al-  
aufleute verlassen  
in Futural über  
ergleichen ich zum  
England möglich  
Lande die feinste  
schenken, so wisset  
keinen Schaden  
darauf besahl er  
noch Trauben-  
setzte er, schicket  
so will ich nach

Derge-

Mohometaner ge-  
nden. Der Pa-  
gehens den Ver-  
Beschl der Con-  
m gedruckt. Weil  
en des Mahomets  
anfang

Xbox.  
1517.

„nur diejenigen nicht leiden, welche von ihrer angebohrnen Meinung abfielen. Endlich trat er seines Vaters Entwürfe öffentlich bey, und machte sich zum Oberhaupte seines eignen Glaubens. Denn damit er ein eben so großer Prophet als Mahomet werden möchte, so schmiedete er aus allen Religionen eine neue zusammen. Sie wurde auch von einer großen Anzahl seiner Unterthanen dermaßen eifrig angenommen, daß sie nicht die geringste Nahrung zu sich nahmen, bis sie ihrem neuen Befehlgeber zuvor ihre Ehrerbietung bezeuget hatten. Eben um dieser Ursache willen trat er allezeit gleich mit Anbruche des Tages an ein gewisses Fenster seines Pallastes, das auf einen geräumlichen Platz gieng. Wer den Mahomet lobte, der kam über an bey ihm: hingegen hörte er es gern, wenn man denselbigen einer Betrügerey beschuldigte. Aber von Christo und seiner Lehre hörte man ihn niemals anders, als mit großer Ehrerbietung, sprechen: und Xbox giebt dieses für eine bewundernswürdige Wirkung der göttlichen Wahrheiten aus. Er bestätigte die Axiomen der christlichen Kirchen, und vermehrte sie alle Tage. Seit zweyen Jahren her, hatte er des Nachts zwey gewisse Stunden dazu ausgesetzt, daß man ihn in der christlichen Lehre unterrichten mußte, und gab er nicht selten große Hoffnung seiner künftigen Bekehrung von sich.

Mogolische  
Prinzen und  
junge Leute  
werden als  
Erditen erzogen.

Dem Vater Franz Corsi, einem Jesuiten, welcher mit dem Titel eines königlich portugiesischen Residenten am Hofe lebte, untergab er eine große Anzahl junge Leute, damit er sie portugiesisch lesen und schreiben lehren, auch sie sonst in der weltlichen Velehrsamkeit unterrichten sollte. Erwähnter Jesuit hielt einige Jahre lang eine öffentliche Schule. Der Kaiser selbst schickte zwey von seinen Bettern hinein, welche im christlichen Glauben unterrichtet, und in der neuen Kirche zu Agra mit großer Pracht getauft wurden. Diefem Beispiele folgten viele andere Mogolen mit desto größerer Dreuzigkeit, weil sie glaubten, der Kaiser selbst sey von dem Bekennnisse dieser Lehre nicht weit entfernt. Andere hingegen, die ihn besser kannten, glaubten vielmehr, es sey ein bloßer Staatsstreich von ihm, und suchete er nur diese Prinzen bey den Muhammedanern, als der Hauptmacht des Reiches, verhaft zu machen. Allein weder diese noch jene hatten es getroffen. Sobald die Prinzen und die übrigen Kinder die Grundfäße des christlichen Glaubens begriffen hatten, darunter man ihnen absonderlich die Obliegenheit nur eine einzige Frau, und zwar von eben der Religion zu nehmen, scharf eingeprägt, stiftete der Kaiser die Prinzen an, daß sie von den Jesuiten verlangten, sie sollten ihnen portugiesische Gemahlinnen schaffen. Die Heidenbekehrer glaubten, es sey dieser Antrag nur ihr eigener Einsall, gaben ihnen also einen Verweis, und ließen es damit gut seyn. Allein, weil der Kaiser den christlichen Glauben um keiner andern Ursache willen begünstiget hatte, als nur um portugiesisches Frauenzimmer, wornach er heftiges Verlangen trug, in seine Hände zu bekommen: so gaben beide Prinzen, die seine Meinung wohl wußten, den Jesuiten alle Kennzeichen ihres Glaubensbekenntnisses wieder zurück, unter dem Vorwande, man habe ihnen christliche Frauen versprochen, und wolle ihnen nunmehr keine geben. Die große Dreuzigkeit, womit sie dieses vorbrachten, öffnete den Jesuiten die Augen. Sie erkundigten sich genauer, und konnten endlich an des Kaisers Absicht nicht weiter zweifeln. Unterdessen nahmen sie doch das Kreuz nicht an, als es die Prinzen zurück geben wollten, sondern sagten: man habe es ihnen auf Befehl des Kaisers zugestellt, sie sollten sich also an Seine Majestät wenden, damit

Welche christliche Frauen haben, bekommen sie nicht.

selbige

selbige Ihnenhero Willensmeinung durch diejenigen, welche sie ordentlich dazu zu gebrauchen pflegte, eröffnen möchte. Sie kannten die Gemüthsart dieses Fürsten viel zu gut, und wußten, er könnte nicht leiden, daß man ihm niederträchtige Absichten Schuld gebe. Er ließ auch wirklich einige Tage lang nicht die geringste Empfindlichkeit spüren, ungeachtet er sich über den Bericht der Prinzen heftig geärgert hatte. Weil er aber die Jesuiterschule ein für allemal wieder abschaffen wollte: so ließ er den Jesuiten befehlen, dem Thron des Serails zu erscheinen, und ihnen daselbst durch eine von seinem Frauenzimmer vermelden, die Prinzen hätten ihre Religion auf seinen Befehl verändert. Sie wurden also wieder Muhammedaner, wie zuvor, und die ganze Hoffnung der Heidenbekehrer gieng nebst den Früchten ihrer Bemühungen im Rauche auf.

Rhoe versichert, er habe sorgfältig nachgesehen, aber im ganzen Lande nicht einen einzigen Neubekehrten, der den Namen eines Christen verdienet hätte, angetroffen: ja mit Ausnahme einiger wenigen bettelmäßigen Kerl, die vom Almosen der Jesuiten lebten, habe es wohl sehr wenige gegeben, die sich auch nur äußerlich zum Christenthume bekant hätten. Die Jesuiten, sagt er weiter, kenneten das unlaunere Gemüth dieser Nation mehr als zu gut, und wären der vergeblichen Arbeit überdrüssig. Also war nach seinem Berichte der Zustand des Christenthums im Indostanischen beschaffen. Eine gewisse seltsame Begebenheit, die er mit ansah, bestätigte ihn noch mehr in der Meinung, man dürfe auf die Bekehrung des Kaisers schlechte Rechnung machen.

„Vor weniger Zeit, sagte er, war die Jesuitenkirche nebst ihrem Kloster abgebrannt. „Alein das Crucifix blieb von dem Feuer unbeschädigt, und diese Rettung gab man für ein Wunderwerk aus. Ich meines Vates schweig darzu stille, ungeachtet ich bereit war, jeden Zufall, der zu Ausbreitung des Evangelii etwas beitragen konnte, als eine göttliche Schickung anzusehen. Allein der Pater Corsi selbst gestund mir aufrichtig, er halte die ganze Begebenheit für etwas sehr natürliches: weil aber die Muhammedaner ohne sein Zuthun ein Wunderwerk daraus gemacht hätten, so habe er sie immerzu bei ihrer Meinung gelassen.“

„Der Kaiser, der auf alle Neuigkeiten ungemein begierig war, ließ diesen Heidenbekehrer zu sich kommen, und anfänglich allerley andere Fragen an ihn abgehen. Endlich kam er auf das Hauptwerk, das ihm im Sinne lag, und sagte: Ihr erwähnt ja nichts von dem großen Wunderwerke, das Ihr im Namen eures Propheten gethan habet? Wollet Ihr kein Bildniß in meiner Gegenwart ins Feuer werfen, und es bleibe unbeschädigt, so will ich ein Christ werden. Der Pater Corsi antwortete: ein solcher Versuch ließe der Vernunft zuwider: man könnte der Allmacht keinesweges zumuthen, daß sie so oft und vielmal, als es den Menschen einziele, Wunderwerke thun sollte; dieses heiße Wort versuchen; man müste Zeit und Stunde, die ihm beliebig fälle, erwarten: hingegen wollte er zum Beweise, daß sein Glaube der wahre sey, für seine eigene Verdammnis ins Feuer springen. Dieses Anerbieten nahm der Kaiser nicht an. Allein die saramitanischen Heiden truben ein großes Geschrey, und verlangten durchaus, man sollte die Wahrheiten unseres Glaubens auf die vom Kaiser verlangte Probe setzen; worde nun das Crucifix verbrennen, so müste der Pater Corsi ein Muhammedaner werden. Sikan Corsi brachte verschiedne Beispiele von Wunderwerken vor, die um einer weit geringern

Rhoz.  
1617.Der Kaiser  
läßt sie dem  
christlichen  
Glauben wie-  
der absagen.Zustand des  
Christen-  
thums.Die Jesuiten  
sollen Wunder  
thun.Wort des  
Corsi.

Ursache

Xboe.  
1617.

„Ursache willen, als die Bekehrung eines mächtigen Monarchen sey, geschehen wären, und behauptete, wenn die Christen diesen Versuch vermaßen, so halte er sich nicht für schuldig, ihren bloßen Worten zu glauben. Der Kaiser mengete sich hierauf in den Streit, und sagte zu Vertheidigung des Christenthums, Christus sey ohne Vergleich ein größerer Prophet, als Mahomet, wenn man nach seinen Wunderwerken urtheilen wollte: Er redete weitläufig von seiner Auferstehung, und fragte, ob irgend ein anderer im Stande gewesen sey, ein dermaßen göttliches Werk zu verrichten? Der Prinz versetzte zu des Mahomets Vortheile, einen Blinden sehend zu machen, sey ein eben so großes Wunderwerk, als die Auferstehung. Als man nun heftig darüber stritt, so gab ein gewisser Herr vor, der Kaiser und der Prinz hätten alle beide gleiches Recht; denn sich selbst, oder einen andern Verstorbenen aufzuwecken, sey zwar ohne Zweifel das größte unter allen Wunderwerken; hingegen einem Blindgebohrnen das Gesicht geben, sey eben das, und gleichsam eine Art einer Auferweckung i).

Geschichte  
von einem Af-  
fen.

Unter dessen zogen diese großen Bewegungen weiter nicht die geringste Folge nach sich. Gleichwohl entsanden sie bald darauf wegen eines wunderbaren Affens von neuem, und wir können uns nicht entbrechen, die Erzählung eines Mannes, wie Xboe war, davon beizubringen. Ein bengalischer Marktschreyer verehrte dem Kaiser einen großen Affen, den er für ein göttliches Thier ausgab. Es ist aus andern Reisebeschreibungen bereits angemerkt worden, daß einige indianische Secten diese Thiere gleichsam für etwas göttliches ansehen. Weil es nun voritz darauf ankam, diese angebliche Eigenschaft durch die Erfahrung zu bestätigen: so zog der Kaiser einen Ring vom Finger, und ließ ihn in der Kleidung eines Edelknaben verbergen. Unzweifelhaft der Affe nicht zugesehen hatte, als man ihn verborg, so fand er ihn doch. Der Kaiser war mit diesem einzigen Versuche noch nicht zufrieden, sondern ließ die Namen von zwölf Befehlgebern, als zum Verspiete des Moses, Christi, des Mahomets, Ali, u. s. w. auf zwölf Zettel schreiben, in einem Gefäße durch einander vermengen, und befahl dem Affen, denjenigen heraus zu nehmen, welcher das rechte Befehl gegeben habe. Der Affe griff in das Gefäß hinein, und zog den Namen des christlichen Befehlgebers heraus. Der Kaiser erstaunte darüber und argwöhnete, der Herr des Affens möchte vielleicht die persianische Schrift lesen können, und sein Thier dazu gewöhnet haben, daß es diesen Unterschied machen könne. Er schrieb demnach die Zettel mit eigener Hand, und zwar mit denen Ziffern, die er zu heimlichen Verhaltensbefehlen an seine Befandten gebrauchete. Allein der Affe irrte deswegen im geringsten nicht. Er nahm den Namen Christi noch einmal heraus, und küßte ihn. Hierauf sagte einer von den vornehmsten Hofämtern zum Kaiser, es müsse hinter dieser Sache unfehlbar einige Betrügeren stecken, er sollte ihm nur erlauben, die Zettel wohl durcheinander zu mengen, so wollte er sein Leben verkehren haben, wenn der Affe nicht fehlen würde. Er schrieb also die zwölf Namen noch einmal auf, warf aber nur eif Zettel in das Gefäß, und behielt den zwölften in der Hand. Der Affe, griff zwar einen Zettel nach dem andern, wollte aber gar keinen heraus nehmen. Der Kaiser wurde hierüber wirklich bestürzt, und trieb ihn an, er sollte einen sieben. Allein, das Thier erzürmete, und gab durch allerlei Zeichen zu verstehen, der Name des wahren Befehlgebers sey nicht mit darunter. Als der Kaiser fragte, wo er denn sey? so lief

1) A. A. 79 E Bernier erzählt ungefähr eben dieses.

2) Aus andern Reisebeschreibungen erhellt man,

daß ein wohlgerichteter Affe das Augenzinken seines Herrn versteht. Ja wer weiß, ob der vorerzählte nicht

es zu dem  
Zum Bes  
doch die

Zu L  
te, die U  
setzte, un  
ringste U  
also fort:  
„daselbst  
„men mu  
„bis die g  
„nung fü  
„darinnen  
einige He  
als einen  
Aufenthal  
aber die  
Pallaste l  
auf das g  
und hatte  
wieder v  
War bald  
stund, v  
mit ihrem  
schüper b  
nen Aufse  
theuer.  
werde se  
Wasser u  
nen zu l  
seyen könn  
aufzusuch  
Gebrauch  
und erheb  
tliche Gu

mechte  
war, da

es zu dem Herrn, und ergriff ihn bey der Hand, darinnen er den verlangten Zettel hatte. Zum Beschlusse sagt Xhoë, man mag nun dieses Affenspiel auslegen, wie man will, so ist doch die Begebenheit an sich selbst gewiß k).

Xhoë.  
1617.

Zu bedauern ist, daß Xhoë, welcher bisher den Feldzug des Kaisers beschrieben hatte, die Ursache nicht erwähnt, warum selbiger seine Kriegesunternehmungen bey Seite setzte, und sich nach dem Schlosse Mandoa begab. Ja er meldet nicht einmal die geringste Ursache, warum er seine Erzählung so unvermuthet abbreche, sondern fährt nur also fort: „Den 2ten März kam ich nach Mandoa. Der Kaiser sollte seinen Einzug daselbst halten, man wußte aber den Tag noch nicht, weil ihn die Sterndeuter erst bestimmen mußten, und also waren wir genöthiget, so lange außen vor der Stadt zu bleiben, bis die glückliche Stunde erscheinen würde. Meine Leute hatten unterdessen eine Wohnung für mich ausgesuchet, und einen großen mit einer guten Mauer umfassenen Bezirk, darinnen ein Tempel und ein Grabmaal standen, in Besitz genommen.“ Zwar hatten sich einige Herren von Hofe gleichfalls hinein geleset, aber dem ungeachtet wählte ihn Xhoë als einen stillen Ort, den man mit wenigem Aufwande angenehm machen konnte, zu seinem Aufenthalte, gleichwie er denn in der That auch gute Luft und eine angenehme Aussicht, nur aber die Beschwermlichkeit dabei hatte, daß er zwey französische Meilen weit vom kaiserlichen Pallaste lag. Nach wenig Tagen empfanden die Engländer noch eine andere, wiewohl sie sich auf das ganze Gefolge des Hofes überhaupt erstreckete. Mandoa lag auf einer Anhöhe und hatte weder einen Brunnen, noch einiges Wasserbehältniß. Die im Felde hin und wieder vorhandenen Brunnen hatten die vornehmsten Herren für sich in Besitz genommen. War bald wurde die Noth so groß, daß eine unzählige Menge Leute und Vieh in Gefahr stand, vor Durst zu sterben. Man ließ allen Einwohnern der dasigen Gegend anbefehlen, mit ihrem Viehe und Kameelen anders wohin zu ziehen. Wer nun nicht etwa einen Beschützer bey Hofe hatte, der mußte sich wohl auf vier bis fünf französische Meilen weit einen Aufenthalt suchen, und bey diesen Umständen wurden die Lebensmittel bey Hofe sehr theuer. Dem Xhoë wurde hiebey um desto schlechter zu Muthe, weil er besorgete, er werde seine Wohnung verlassen müssen, welche ihm, ungeachtet ihrer Entlegenheit vom Wasser und von den Marktplätzen, dennoch sehr bequem fiel. Er beschloß endlich, darinnen zu bleiben, es möchte übrigens gehen, wie es wolle, weil er doch nirgend übler daran seyn könnte, als auf freyem Felde. Er stieg also zu Pferde, um in eigener Person Wasser aufzusuchen. Der Zufall führte ihn zu einem Brunnen, den ein gewisser Herr zu seinem Gebrauche verwachen ließ. Bey diesem meldete er sich, stellte keinen Wassermangel vor, und erhielt täglich vier Lasten Wasser von ihm. Er lehrte höchstvergnügt über diese wichtige Kunstbezeugung jurckel, und war nun vor der allgemeinen Noth in Sicherheit l).

Xhoë folget  
dem Kaiser  
nach Mandoa.

Großer Mann  
gel an Wasser.

3

Der

mechte Affe nicht gar ein menschliches Geschöpf seyn hatte, als welches sogar in Europa selbst nicht war, das aber mit einem Affen große Aehnlich- ohne Beispiel ist. 1) A. d. 51 S.

Rhoc.  
1617.

## Der V Abschnitt.

## Einige einzelne Anmerkungen des Rhoc.

Der Kaiser beschenkt die Gesandten. Ursache, Goldene und silberne Früchte werden ausgetheilt, warum Eurate besetzt worden. Der persianische Gesandte reiset musvergnügt ab. Nichtertrachtigkeit des großen Mogols. Rhoc siehet den Kaiser wagen. Schwere desselben. Siesel hängen soll.

Das Uebrige von Rhocs Tagebuche trägt sonst nichts, als verschiedene Handlungsbegebenheiten, und allerley dahin gehörige Anmerkungen vor. Zwar sind dennoch einige andere Geschichte mit eingemischer, welche eine Absonderung verdienen: sie lassen sich aber wegen

Der Kaiser ihres wenigen Zusammenhanges untereinander in keine ununterbrochene Erzählung bringen. beiläufig die Also bezaub sich zum Bespiele, Rhoc den ersten März nach Hofe, und verehrte dem Kaiser

zwei Messer und sechs Gläser als ein Neujahrs-geschenk. Zwar besorgete er sehr, nicht wer schlechte Sache mit großer Verachtung ansehen; nichts desto weniger wurde sie mit großer Höflichkeit angenommen, und der Kaiser sagte, weil er dabei auf sein nichts als auf sein gutes Gemüth sehe, so kelen ihm alle seine Geschenke angenehm, sie möchten übrigens so gering fern als sie wollten. Man ist die Reise an mir, auch etwas zu geben fuhr er fort, und ließ auf der Stelle einen Befehl ausfertigen: es sollte den engländische Kaufleuten ihre Forderung baar bezahlet werden. Hernach hieß er den Rhoc auf die Stufen des Thrones steigen, und neben ihn treten. Auf einer Seite des Kaisers war der persianische Votchschafter, auf der andern der alte König von Candabar. Rhoc nahm seine Stelle neben dem König. Der Kaiser beschenkte den persianischen Votchschafter mit einigen Edelsteinen, und einem Elephanten; der Votchschafter nahm sie kühn an, und schlug mit der Stirne auf die Stufen des Thrones. Dieser Thron war golden, mit Rubinen, Smaragden und Türkissen ganz übersät. Oben daran sah man die Bildnisse des Königes und der Königin von England, der Prinzessin Elisabeth, des Generaldirectors Thomas Smith, und einige andere Gemälde. Auf dem Boden waren zwei sehr feine persische Teppiche ausgebreitet. Zur Seite war ein kleines Gerüste, darauf Spielteute stunden, und mit dem verwirrten Schalle ihrer Instrumente den Anwesenden einen Zeitvertreib machten m).

Ursache, war. Nach einigen Tagen erfuhr Rhoc, er stehe in dem Verdachte, als ob er heimlich von um Eurate Hofe weggehen wollte, und es kostete ihm viele Mühe, andere Gedanken von sich zu entfernen. Dieser Argwohn, der die Bosheit des Sultans Coronn zur Quelle hatte, giebt ihm Gelegenheit, die Ursache zu erzählen, warum man damals Eurate zu besetzen anfing. Schon im vorigen Jahre hatte Coronn dem Kaiser weiß gemacht, die Engländer giengen mit gefährlichen Anschlägen gegen die Stadt schwanger. „Unter diesen muß ich gestehen, sagte Rhoc, daß die Unbesonnenheit meiner Landesleute einige Gelegenheit dazu gegeben hatte.“ Wegen ihrer bösem Streichigkeiten, hatten sie zwei hundert Wüchschüngen ans Land gesetzt; und diese sagten im Scherze zu einigen Landeseinwohnern, die ihnen unterwegs begegneten, sie zögen auf die Stadt los, und wollten sie einnehmen. Ungeachtet nun diese Dichtung an sich selbst etwas lächerliches war, und es wider alle Wahrscheinlichkeit lief, daß sie

m) K. d. 52 C.

n) Ebenfalls.

o) Ebenfalls. Aus den folgenden Nachrichten

eine Han  
eine verfo  
tern und  
über eine  
theidigen  
hatte die  
tan Cor  
lich vorb  
Kaiser d  
ihrem S  
fen an d  
als ob er  
te, sich  
thüre in  
Bruders

D  
er ohne  
gleich au  
geringst  
fen er im  
sig schön  
gesteller  
Um nun  
erte, alle  
gleichwo  
von dem  
Wein,  
se Berze  
kommen  
lichen V  
von dem  
gemache  
gleichwu  
te; unte  
senbaren  
chen lan  
mit Kla  
sich aus  
einem b  
Taurio  
schen H  
benachb

Schreibun

eine Handvoll Volkes zwölf englische Meilen weit in ein feindliches Land hinein wagen, und eine verschlossene Stadt, die ohne ihre zahlreiche Bürgerschaft zu rechnen, mit tausend Reutern und tausend Fußgängern besetzt war, angreifen sollte, absonderlich da man vorher über einen ansehnlichen Fluß setzen mußte, den wenige Leute gegen ein zahlreiches Heer vertheidigen konnten: so hatte es dennoch ein großes Aufsehen bey Hofe verursacht, und man hatte die Neben der Engländer als eine Beleidigung ausgedeutet. Vorsteh wärmte Sultan Corom diese alte Geschichte wieder auf, und suchte den Argwohn von dem Rhoe heimlich vorhabender Entweichung dadurch wahrscheinlich zu machen, alles in der Absicht, den Kaiser dahin zu bereben, daß er in sein längst gefasstes Vorhaben, die Stat Surate nebst ihrem Schlosse zu besetzen, einwilligen möchte. Den Anfang machte er mit einigen Werken an dem Hafen, und besetzte sie mit vielem Geschütze. Vermuthlich that der Kaiser, als ob er es nicht merkte, daß diese Befestigung dem Prinzen dereinst behüßlich seyn könnte, sich zum unumschränkten Herrn des Ortes zu machen, oder doch, eine offene Hintertüre in seiner Gewalt zu haben, dadurch er, wenn es nöthig seyn sollte, der Rache seines Bruders entfliehen könnte o).

Den 30ten April ließ sich der persianische Botschafter bey Rhoe entschuldigen, daß er ohne Abschied von ihm zu nehmen abgereiset sey. Der Abgeordnete berichtete ihm zugleich auch, besagter Botschafter befinde sich, da ausserordentliches Gerüchtes ungeachtet, im geringsten nicht krank, sondern weil ihm der Hof in dieser Sache zu Willen seyn wollte, so sey er im Troge abgereiset, habe aber doch dem Kaiser, der noch sein letztes Geschenk von dreißig schönen Perden eingehändiget. Der Monarch habe ihm dafür drey tausend Thaler zugestellet: allein der Botschafter sey mit dieser Freigebigkeit schlecht zufrieden gewesen. Um nun sich zu rechtfertigen, habe der Kaiser zwei Verzeichnisse verfertigen, und in das erste, alle von dem Botschafter übergebenen Geschenke nebst ihrem begesetzten Werthe, welcher gleichwohl viel zu gering angesehen gewesen, in das andere aber, alles, was selbiger jemals von dem Kaiser empfangen, auch so gar die geringsten Kleinigkeiten, als zum Beispiele, Wein, Melonen, und andere Früchte bringen, aber ungemein hoch anschlagen lassen. Diese Verzeichnisse habe man ihm zugestellet, mit dem Anerbieten, man wolle, um eine vollkommene Gleichheit zu treffen, ihm das übrige baar heraus bezahlen. Um dieses verächtlichen Bezeugens willen, habe er eine schwere Krankheit angegeben, und sich dadurch zwar von den Besuchen, die er wegen eingeführter Gewohnheit sonst nicht vermeiden konnte, los gemacht, aber auch zugleich in die Unmöglichkeit gesetzt, vom Rhoe Abschied zu nehmen, gleichwie er ihres bisherigen guten Einverständnisses wegen, von Herzen gern gethan hätte: unterdessen wolle er doch den Engländern die Ursache seines Misvergnügens hiermit offenbaren, auch seine wider Willen bezogene Unhöflichkeit, an ihren in Persien befindlichen Landesleuten, auf alle ersinnliche Weise wieder gut machen. Sein Abgeordneter war mit Klagen über den Kaiser und den ganzen Hof, gar nicht sparsam: allein Rhoe stellte sich aus Klugheit, als ob er sie nicht verstehe; und da er bald darauf die Nachricht von einem blutigen Siege der Türken über das persische Heer, und von Eroberung der Stadt Tauris vernahm, so konnte er sich ohne weitere Erklärung in die Ausführung des mozelschen Hofes finden, indem solcher seine Hochachtung und Freundschaftsbezeugung gegen benachbarte Staaten nur nach dem Maße des glücklichen Ausschlages ihrer Angelegenheiten,

Rhoe.  
1617.

Der persianische Botschafter reiset misvergnügt ab.

Niederträchtigkeit des mozelschen Hofes.

Schreibungen wird zu sehen seyn, was für Wirkungen diese Freundschaft nach sich zog.

**Xhoc.** ten, abmisst, das ist: nach dem Maaße, als er sie fürchten muß, oder gering schätzen, 1617. darf p).

Xhoc sieht den Kaiser wägen.

Den 14ten des Herbstmonats, als an dem Geburtstage des Kaisers, und einem besondern Feste, daran er sich abwägen zu lassen pflegte, erzeigte man dem Xhoc die Höflichkeit und ließ ihn etwas sehen, dabey er bisher noch niemals gegenwärtig gewesen war. Er wurde nämlich in einen sehr schönen Garten geführt, darinnen unter andern ein großes vierreichtes und mit Bäumen besetztes Lustwasser, und mitten in solchem, unter einem Gezelte, die Wage, darauf man den Monarchen sehen wollte, zu sehen war. Die Schalen waren von dichtem Golde mit kleinen Steinen, Rubinen und Türkissen besetzt, sie hingen nicht nur an goldenen Ketten, sondern auch um besserer Sicherheit willen über dieses noch an seidenen Strängen. Der Wagebalken war mit Goldbleche überzogen. Rings um den Thron saßen die vornehmsten Herren, und erwarteten die Ankunft des Kaisers in einem ehrerbietigen Stillschweigen. Endlich kam er mit Diamanten, Rubinen und Perlen gleichsam beladen; er hatte eine Menge Juwelenschnüre um den Hals, an den Armen, um den Turban, um die Hand, und an jedwedem Finger einige Ringe. Sein Säbel, sein Schild, ja der Thron selbst, war nicht weniger über und über voll Edelgesteine. Xhoc sah darunter einige Rubine in der Größe einer Wallnuß, und Perlen von einer erstaunlichen Größe q).

Schwere Sesselchen.

Der Kaiser setzte sich in eine Wagschaale, doch nur auf die Fersen, wie eine Weibsperson. In die andere Schaale legte man, statt des Gewichtes, allerlei gefüllte Säcke, und verwechselte sie bis zum sechstenmale. Man erzählte dem Xhoc, die Säcke wären voll Geld, und Seine Majestät habe diesmal neun tausend Rupien gewogen, das ist ungefähr funfzehn tausend Franken an Silber. Hernach legte man Gold und Edelgesteine auf die Schaale: Xhoc konnte aber nicht sehen, was es eigentlich war, indem es eingewickelt gewesen. Nach und nach wurden Goldzeuge, Seidenzeuge, Cattun, Gewürz, und allerlei nur erdenkliche Kostbarkeiten aufgelegt. Endlich wurde er auch gegen Honig, Zucker, und Getraide abgewogen. Wie man dem Xhoc sagte: so sollte nachgehends alles miteinander unter die Venjanen ausgetheilt werden: allein er bemerkte, daß dieses Austheilen nicht erfolgte, sondern jedweder Pack mit großer Sorgfalt wieder in Verwahrung gebracht wurde. Von dem Gelde sagte man ihm, es wäre für die Armen bestimmt, und der Kaiser theilte es des Nachts mit eigener Hand aus.

Goldene u silberne Früchte werden ausgehellt.

Indem der Monarch in seiner Wage saß, warf er die Augen mit einem Lächeln auf den Xhoc. Nach geschobenem Abwägen, bestieg er seinen Thron, und man setzte einige Becken voll goldener und silberner Nüsse, Mandeln, und anderer Früchte vor ihn hin. Einen Theil davon warf er aus. Die zu nächst bey ihm befindlichen Herren krochen auf dem Boden herum und klaubeten sie zusammen: allein Xhoc hielt es der Wohlstandigkeit nicht für gemäß, ihr Beginnen nachzunehmen. Als es der Kaiser wahrnahm: so ergriff er ein bey nahe noch ganz volles Becken, und leerte es in des Xhoc Mantel aus: allein die mogulischen Herren Hofcavaliere waren so unverschämt, daß sie wie die Geyer darüber herfielen, und wenn Xhoc ihnen nicht zuver gekommen wäre, so hätten sie ihm nicht ein einziges Stück übrig gelassen. Man hatte ihm weiß machen wollen, besagte Früchte wären von dichtem Golde: doch die Erfahrung lehrte ihn, sie wären nur von Silber und so

dünne,

dünne,  
etwan 3  
Kaiser l  
am We  
Herren  
schuldig  
ber dan

D  
se Dab  
schwind  
mit sich  
machen  
Ertolg b  
der erste  
terdessen  
es noch  
wollen:  
Majestä  
so wollte  
beherrscht  
Kaiser l  
Xhoben  
len diese  
ten in le  
nen unu

E  
selbigem  
Mapi.  
Sultan  
gegen die  
den sah  
des Ab

P  
andere  
heimlich  
zu seyn  
weit aus  
bezete,  
gleichwei  
einverle  
keine W

7)  
Alle



dünne, daß ihrer tausend kaum hundert Gulden am Gewichte betrug. Er brachte für etwan zehn bis zwölf Thaler davon, das ist eine ziemliche Schüssel voll. Alles, was der Kaiser bey dem ganzen Feste auswarf, betrug etwan vier bis fünf hundert Reichsthaler am Werthe. Die Nacht von einem so feyerlichen Tage brachte er nebst den vornehmsten Herren an seinem Hofe, mit Trinken zu. Aboc wurde auch mit dazu gebethen: er entschuldigte sich aber, weil die dasigen Getränke dermaßen stark sind, daß er Lunge und Leber damit zu verbrennen besorgete r).

Den 9ten ritt der Kaiser auf einem Elephanten aus, und belustigte sich an dem Fluß: Aboc schenkte ihm Dabadar mit der Weize. Weil er vor des Aboc Haus vorbey mußte: so stieg dieser geschwind zu Piggde, und eilte ihm entgegen. Die dasige Landesgewohnheit bringt es also mit sich, daß jedweder, vor dessen Hause Seine Majestät vorbezieht, ihr ein Geschenk machen muß, das man mit dem Namen *Mubarek*, das ist gute Bottschaft, oder guten Erfolg bezeuget, und der Kaiser empfängt diese Geschenke als eine glückliche Vorbedeutung, der ersten Sache, die er vornehmen will. Aboc nun hatte nichts zu verschenken. Unterdessen, da er ohne ein Geschenk mit Ehren nicht zum Vorschein kommen konnte, und es noch weit schimpflicher gewesen wäre, wenn er sich bey dieser Gelegenheit hätte verstecken wollen: so nahm er einen sauber eingebundenen Atlas unter den Arm, und sagte zu Seiner Majestät, weil er nichts habe, das einem so großen Monarchen anständiger seyn könnte: so wollte er ihm hiermit die ganze Welt, davon selbiger einen so großen und reichen Theil beherrsche, darbiethen. Dieses Geschenk wurde mit großer Höflichkeit angenommen: der Kaiser legte etlichemal die Hand an die Brust, und versicherte, es sey ihm alles, was von Aboc herkomme, allemal sehr lieb und angenehm. Die folgenden Tage ließ er allerley diesen Atlas betreffende Fragen an ihn ergehen. Als er ihn aber nachgehends den Gelehrten in seinem Lande zeigte, und selbige sich nicht darein finden konnten: so sah er ihn für einen unnützen Hausrath an, und schickte ihn dem Aboc wieder zurück s).

Endlich kam eine neue Flotte an, und brachte andere Geschenke für den Hof mit, die selbigem angenehmer fielen und ihn zu günstigeren Entschlüssen bewogen, als der Atlas. *Maspi* Nam selbst wurde dem Aboc äußerst zugethan, ja er widersetzte sich sogar dem Sultan *Coronn* öffentlich, also daß dieser, weil es beynahe gar niemand mehr mit ihm gegen die Engländer halten wollte, und er sich solglich außer Stande ihnen weiter zu schaden sah, endlich genöthiget war, sich ebenfalls mit ihnen zu vergleichen. Dergestalt liefen des Aboc Geschäfte zuletzt noch glücklicher ab, als er jemals vermuthet hatte.

Durch das, der sein Tagebuch in den Druck gegeben hat, geschehe, er habe ein und andere Stücke davon aus Vorsichtigkeit weggelassen, weil sie höchst wichtige Handlungsgeheimnisse in sich hielten. Gleichwohl hat er einen Brief beybehalten, welcher im Stande zu seyn scheint, den erwähnten Mangel zu ersetzen: indem man allerley Nachrichten von den weit aussehenden Absichten, welche die englische Gesellschaft bey des Aboc Gesandtschaft hegete, darinnen antrifft. Er verdienet solglich aus dieser Ursache hier eingerückt zu werden, gleichwie ihn denn auch *Thevenot* aus gleichem Grunde überseht, und seiner Sammlung einverleibet hat. Nur wird man dasjenige weglassen, was mit dem vorgesezten Endzwecke keine Verwandtschaft hat.

Hochgeehr.

r) A. d. 57 C.

s) A. d. 57 und 58 C.

Rhoe.  
1617.  
Wichtiges  
Schreiben des  
Rhoe an seine  
Gesellschaft.

Hochgeehrte Herren und Freunde. Ich habe euch in meinem überschickten Tagebuche meine Meinung wegen eurer Angelegenheiten eröffnet. Allein, weil ich bey meiner Ankuft an dem hiesigen Hofe, mich bey einer und der andern Nachricht, die sich nachgehends ungegründet befand, aufgehalten: auch in meinem allgemeinen Verichte verschiedene Puncte nicht genugsam erläutert habe, so will ich sie gegenwärtig alle mit einander mit wenigen Worten berühren, damit ihr ein für allemal den Zustand eurer Handlung einsehen und wissen möget, wie ihr sie einrichten und fortführen müisset; denn außerdem müchtet ihr durch andere Verichte zu vergeblichen Kosten und sehr nachtheiligen Fehlern verleitet, selblich in großen Verlust gestürzt werden.

Das Anerbieten, dem Moaol beizustehen, oder seine Unterthanen mit Kriegeschiffen nach dem rothen Meere zu begleiten, ist etwas vergebliches. Doch will ich es dem Hofe vortragen, damit man euren guten Willen daraus erkenne. Hier zu Lande sind die Leute alle beschaffen, daß sie das Anerbieten eines Dienstes, den sie gegenwärtig nicht bedürfen, mit Verachtung anhören. Der Moaol lebet mit den Portugiesen in Friede: er wird auch niemals Krieg mit ihnen führen, es sey denn wir zurer aus ihren Festungen. So lange nun Friede in seinem Lande ist, wird er über euren Verstand nur lachen. Weisheit aber, er wäre in einem schweren Kriege verwickelt, so wird er sich doch niemals in einen ausländischen Schuß begeben, noch wird man ihn jemals dazu bringen, daß er für selbigen etwas bezahle. Ihr müisset alle vielleicht geschöpfte Gedanken fahren lassen, anderswo als zu Surate einziehen, auch nur den geringsten Handel zu treiben. Wenig ist es, wenn ihr im Stande seyd, euch daselbst zu vertheidigen. Kein Dienst in der Welt, er sey so groß als er wolle, wird euch diese Nation jemals verbindlich machen. Sie wird euch allezeit fürchten, aber niemals lieben. Was die Verbehaltung eines Residenten am Hofe betrifft, so müisset ihr die Kosten daran wenden, so lange als ihr mit den Portugiesen im Kriege lebet: den übrigen Aufwand kann man als etwas unnützes, ja das euch vielmehr nachtheilig fallen kann, ersparen.

Was die Schanze betrifft, so hielt ich selbige zwar bey meiner Ankuft für etwas höchstnothwendiges: allein die Erfahrung lehrte mich nachgehends, daß die damalige abschlägige Antwort uns zum Vortheile gereicht. Würde sie mir jetzt angebothen, so würde ich mich dafür bedanken. Erstlich sind die Gegenden, da man die Bequemlichkeit wegen der ehemals erwähnten Flüsse hat, ganz wüste: und man kann daselbst weder handeln noch wandeln. Die bequemsten Straßen wimmeln dermaßen von Räubern, daß sie der Landesherr selbst noch nicht zu reinigen vermocht hat. Sie nehmen ihre Zuflucht ins Gebirge, und sind wegen dessen Unzugänglichkeit gegen alle Anschläge sicher; wären einige zur Handlung bequeme Orte anzutreffen: so würden sich die Landeseinwohner derselbigen schon längst bedienet haben. Sie empfinden es alle Tage, wie große Beschwerlichkeit es ihnen bringt, daß sie einen Hafen haben, der nicht bewohnt ist. Dieser Grund ganz allein scheint mir schon hinlänglich genug, zu beweisen, daß der Ort, den man euch vorgeschlagen hat, sich nicht schicken: sie gebrauchen ihn selbst nicht. Aber gesetzt auch, der Hafen, der euch im Sinne liegt, wäre verschlossen, so ist es doch keine so leichte Sache, die Handlung von einem Orte, dahin die Kaufleute einmal gewöhnt sind, weg, und an einen anderen zu ziehen, absonderlich was die Handlung im Kleinen betrifft. Der zweyte Grund ist dieser, weil der Aufwand höher steigen würde, als es eure Handlung bestreiten könnte; denn es würde euer ganzer Gewinn auf die Befahrungskosten gehen. Hundert Mann wären zu Vertheidigung der eingebildeten Schanze noch nicht hinlänglich. Die Portugiesen würden ihr äußerliches

thun,

thun, eu  
mehr nek  
anderswo  
Eben die  
nicht zu  
theidigung  
niger als  
werden m  
sen Aufn

Die  
fest zu se  
allen Ha  
in ihrer  
gen für t  
wieder a  
chen fer

Es

streben w

ren: so

ren, das

men. A

niger un

wickeln,

Glücke so

niemals

guten N

Tage, d

destorven

nehmen

Edmet si

E

die Rho

det, un

werden.

lagern u

als sie d

zigen an

quemem

reszeit e

ben die

stehen e

ter Wa

des Her

Baaren

thun, euch heraus zu jagen. Nach meinem Begriffe kann Handlung und Krieg nimmermehr neben einander bestehen; und wenn ihr mir folgen wölet, so müßet ihr ihn nirgend anderswo als zur See führen, weil man daselbst eben so leicht gewinnen, als verlieren kann. Eben dieses ist die Ursache von dem izzigen Verfall der Portugiesen. Zwar haben sie, wie nicht zu leugnen, sehr reiche Pflanzstädte im Lande: allein die Besatzungen, die sie zu Vertheidigung derselbigen halten, nehmen allen Gewinn wieder weg, ungeachtet sie nichts weniger als zahlreich sind. Kurz, denket an das, was ich euch izzt zum Voraus sage, sie werden nimmermehr einigen Vortheil aus Indien ziehen, so lange sie genöthiget sind, diesen Aufwand fortzusetzen.

Die Holländer sind in eben diesen Fehler verfallen, als sie sich mit Gewalt darinnen fest zu setzen suchten. Sie bringen eine gewaltige Menge Waaren heraus, sie genießen in allen Handelsplätzen einer besondern Achtung, ja sie haben so gar einige von den allerbesten in ihrer eigenen Gewalt. Nichts desto weniger freissen die beständig fortlaufenden Besatzungen für die Soldaten den ganzen Gewinn einer so einträglichen und weitläufigen Handlung wieder auf. Es bleibt eine ausgemachte Sache, wenn in diesem Lande ein Glück zu machen sey, so müßet ihr es auf der See, und in einem friedlichen Handel suchen.

Es ist ein großer Fehler, wenn man in Indien nach Besatzungen und Festungen streben will. Dürftet ihr mit sonst niemanden, als mit den Landeseingebohrnen, Krieg führen: so möchte er wohl glücklich ablaufen, aber zu Vertheidigung anderer Leute Krieg zu führen, das sind sie nicht werth, es möchte auch euer guter Ruf in große Gefahr dabei kommen. Hier zu Lande fällt es leichter, gut anzugreifen, als sich gut zurück zu ziehen. Ein einiger unglücklicher Streich würde euch um alles Ansehen bringen, und in einen Krieg verwickeln, dessen Ausgang höchst ungewiß wäre, zu geschweigen, daß man eine dem blinden Glück so sehr unterworfenen Sache, als die Kriegesbegebenheiten sind, vernünftiger Weise niemals unternehmen sollte, wenn die weite Entlegenheit der Decker, wo man Verstand und guten Rath suchen muß, einen unerfeglichen Verlust verursachen kann. Wir sehen alle Tage, daß auch diejenigen, welche weder eines noch das andere weit suchen dürfen, nichts desto weniger zum öftern in die größte Verlegenheit gerathen. Auf der See könnet ihr wegnehmen oder fahren lassen, wie ihr wölet; eure Anschläge werden nicht verplaudert, und ihr könnet sie ausführen, nachdem sich die Gelegenheit dazu ereignet.

Es scheidet sich unter allen Plätzen in des Mogels Lande kein einziger besser für euch, als die Rheede zu Soualis und der Hafen zu Surate. Ich habe diese Sache genau untersucht, und was ich euch davon berichte, das wird meines Erachtens niemals gemisbilliget werden. Mehrere Plätze habet ihr nicht nöthig. Die große Anzahl von Häfen, Waarenlagern und Niederlagen wird den Vortheil bey eurer Handlung niemals so sehr vergrößern, als sie den Aufwand und die Beschwerlichkeiten dabei vermehret. Man wird keinen einzigen andern Ort finden, der zugleich einen so sichern Hafen für eure Schiffe, und einen bequemern Platz zum Ausladen hätte. Die Rheede zu Soualis ist in der stürmischen Jahreszeit eben so sicher, als ein Reich. Cambaya, Baroch, Amadabad und Surate treiben die stärkste Handlung in ganz Indien, und haben die vortheilhafteste Lage dazu. Es stehen euch zwei Hindernisse im Wege, die Portugiesen zur See, und das Ausschiffen eurer Waaren. Um die erste wegzuräumen, so muß die Ladung eurer Schiffe vor Ausgange des Herbstmonates in eurem Hafen seyn, welches leicht geschehen kann, wenn man allezeit Waaren vor sich liegen hat, oder auf ein Vierteljahr Geld berzet. Dergestalt könnet ihr

Xboe.  
1617.

zu gleicher Zeit aus- und einladen, und zwar zu einer für die Heimreise nach England sehr bequemen Jahreszeit, und da euer Feind weder die Zeit noch die Macht euch zu schaden hat; denn um diese Zeit wird er kaum angelanget seyn können, oder wosfern er seine Anstalten schon von ferne gemachet hat, so werden wir fleißig Nachricht davon bekommen.

Was den zweyten Punct betrifft, nämlich die Waaren zu laden, ohne dabey die Gefahr wegen der Fregatten zu heben, und die Kosten mit dem Herbeschaffen zu runde zu vermeiden: so sollte man eine Pinasse von sechzig Tonnen und zehn Stücken, die sieben bis acht Fuß tief im Wasser giengen, hieher schicken, und beständig auf dem Flusse zwischen Soualy und Surate liegen lassen, damit sie die Fahrt für eure Waaren offen hielte. Dergestalt werden sie auf dem Zollhaus zu Soualy in aller Sicherheit seyn, und es diene euch selbiges statt eines Waarenlagers, aus welchem ihr sie weiter an bequeme Orte schaffen könnet. Die Waaren, die ihr hauptsächlich suchet, sind der Indig, und die Baumwollenzuße. Nirgend ist ein so bequemer Platz, sowohl für eines als für das andere, als hier. Mit einem Worte, die Vernunft erfordert es, daß man diejenigen Plätze aussuche, wo man die meiste Bequemlichkeit und die geringste Schwierigkeit findet. Vielleicht sind unter euren Factoren einige anderer Meinung: ihr dürfet aber festlich glauben, daß ich mich nicht irre. Ich habe nicht die geringste Absicht, Factore unter mir zu haben, noch meine guten Freunde zu befördern oder in Dienste zu bringen, am allerwenigsten treibe mich der Hochmuth dazu, daß ich gern viel zu befehlen haben möchte.

Es sollte mir weit leichter fallen, der Gesellschaft ihre bisher begangenen Fehler zu entdecken, als selbigen abzuhelfen. Den Fluß Sinda <sup>1)</sup>, davon ihr gegen mich erwähnet, haben die Portugiesen inne; und wenn auch dieser Umstand nicht wäre, so ist er doch weder zur Handlung bequemer, noch sicherer als Surate. Eure Factore haben mir einige Puncte aus euren Briefen zugesendet, welche Persien, und das Vorhaben im Bengalischen eure Schwanz nebst einer Pflanzstadt anzulegen, betreffen, und welches sie für etwas ganz unglückliches achten. Sie haben mir von euren Anschlägen weiter nichts zu wissen gemachet, als nur dieses. Ich will alles thun, was in meinem Vermögen steht, um eure Angelegenheiten bey Hofe durchzutreiben: aber ich wollte nur, ihr sehet aus meinem Tagebuche und aus meinen Briefen, wie sie mit mir umgehen, welches ich keiner andern Ursache zuschreiben

ben

<sup>1)</sup> Xboe bemerket in einem andern Briefe, daß die damaligen Landkarten des Mercators und der übrigen Landbeschreiber, ganz falsch seyn. Erlich, sagt er, fällt der berühmte Indusstrom, im gemeinsten nicht bey Cambaya in die See. Seine Hauptmündung ist bey Sinda. Der Devis hieron ist folgender: Die Stadt Lahor liegt am Indus, welcher von da bis nach Sinda fließt. Bey höhern Wasser steht die Gegend um Cambaya bis an die See unter Wasser, und dieses mag in dem Irrthume, daran sie verfallen, viel leicht Gelegenheit gegeben haben. Lahor ist in den Landkarten unrichtig gesetzt. Diese Stadt liegt nördlich über Surate. Der gewöhnliche Sitz des Kaisers ist zu Agra, welchen Ort sie nicht bemerken. Er liegt aber Nordnordost von Surate,

an einem Flusse, der in den Ganges fällt. Demalen hat der Kaiser seinen Sitz in einer alten Stadt, von lauter leimernen Häusern, die um kein Haar besser sind, als die Strohhütten unsehr Banca. Es ist kein anderes steinernes Gebäude darinnen, als der kaiserliche Palast. Die vornehmsten Herren halten sich rings herum in einer Art von Zelten auf. Man nimmet Noth und Keimen, und führet in einem Augenblicke eine Wohnung auf, die zuweilen wohl aus zwölf Zimmern besteht. Es liegt diese Stadt zehn Tagereisen von Agra auf der Nordostseite. (Es ist eben die Stadt, welcher Xboe den Namen Jamire beylegt.) Sie hat, wie er sagt, vier hundert fünfzig englische Meilen nördlich von Orampur. A. d. 71 E.

SIEGEL DES GROSSEN MOGOLS .



So war das Siegel unter Aurengzeb beschaffen. dessen Wapen allhier die Mitte einnimmt

nach England sehr  
schaden hat;  
er seine Anstalten  
nehmen.

ne dabey die Ge-  
ren zu Lande zu ver-  
en, die sieben bis  
in Flüsse zwischen  
offen hielte. Der-  
und es diener euch  
Dre schaffen kon  
Baumwollenzu  
andere, als hier.  
he ausfuche, we  
Vielleicht sind  
glauben, daß ich  
ie zu haben, noch  
nigten treibe mich

en Fehler zu ende-  
ich erwähnet, ha-  
ist er doch weder  
mir einige Punkte  
Bengalischen eine  
r etwa ganz un-  
wissen gemacht,  
m eure Angelegen-  
n Tagibuche und  
h Ursache zuschrei-  
ben

anges ist. Der-  
ich in einer aben  
häuser, die um  
Strohbetten unferer  
steinernes Gebäude  
ist. Die vorneh-  
berum in einer Art  
Kode und Temon  
eine Wohnung an-  
nehmen besteht. Es  
den von Agra auf  
die Stadt, welcher  
stelet. ) Sie ist  
ng englische Weiten  
71 e.

ben kann  
theuer zu  
he ich m  
liger We  
chen hat  
Ihr hab  
Waaren  
senbein u  
zeit bleib  
Surate u  
dasi man  
vertheilth  
der um e  
doch das  
ung für  
abwesent  
zu erhalte

M  
lungen,  
Abreise v  
gebeten  
cher Der  
hängen,  
Auf der  
das Sie  
Ausweg  
senders,  
Dieses  
lan, bis

u) M  
Purchaa  
„sem O  
„Steel.  
„welcher  
„Lande  
„erzählte  
„Kaiser  
„Europ  
„ler die  
„Steel  
„dame  
„ungeach  
„hin kom  
„ihm de  
„den Re

ben kann, als einem Verdachte, den ihr auf meine Aufführung geworfen habet, und der euch theuer zu stehen kommen wird. Was die Anrichtung eures Handels allhier betrifft, so stehe ich meines Erachtens in solcher Gnade bey dem Kaiser, daß ich mir alles, was ihr billiger Weise verlangen könntet, zu erhalten getraue; und wenn er mir einmal etwas versprochen hat, so wird ihn die Betrachtung eurer Kriegeschiffe nöthigen, daß er sein Wort hält. Ihr habet bey Hofe keine so große Gunst nöthig, als ihr euch einbildet. Ihr müßet andere Waaren hieher bringen. Lasset euch eure Leute nichts weis machen. Tuch, Wley, Eisenbein und Quecksilber sind die besten Waaren für diese Gegenden, sie werden es auch allezeit bleiben. Das vorige Jahr ist mir der Sultan Corom, welcher die Statthalterschaft Surate verwaltet, heftig zuwider gewesen. Ich habe es nicht so weit zu bringen vermocht, daß man einen Handelsvergleich unter solchen Bedingungen, welche für beide Nationen gleich vortheilhaft gewesen wären, aufgesetzt hätte. Der Mangel an Geschenken hat mich wieder um einen Theil der bey Hofe erworbenen Gunst gebracht. Nichts destoweniger habe ich doch dasjenige, was ich verlangte, größtentheils erhalten, gleichwie auch einige Venuatigung für die vorgefallenen Geldschneidereyen, und Bedrückungen. Nun aber, da der Prinz abwesend ist, will ich bey Uebergabung eurer Geschenke an den Mogol bessere Bedingungen zu erhalten, und einen neuen Vergleich zu schließen suchen.

Man findet weder in des Xboe eigenem Berichte, noch in den benzesigten Anmerkungen, wenn er nach Hause gereiset sey: doch versichert Purchas <sup>u)</sup>, er habe bey seiner Abreise von dem Hofe zu Komur den Mogol um ein Empfehlungsschreiben an seinen König gebeyten, selbiges auch ohne Mühe erhalten. Nur habe der Mogol nicht gewußt, welcher Ort sich am besten für sein Siegel schicken möchte. Sollte er es unten an den Brief hängen, so wäre es nach seiner Meinung eine ihm unanständige Erniedrigung gewesen. Auf der andern Seite befragte er, es möchte den König von England verbrießen, wenn er das Siegel oben an das Schreiben hänge. Um nun in dieser doppelten Schwierigkeit einen Ausweg zu treffen, so gab er dem Xboe das Schreiben und sein großes Siegel, jedwedes besonders, damit der König von England das letztere hinhängen könnte, wo es ihm beliebte. Dieses Siegel ist von Silber, und enthält das Wefblecherequiter der Mogolen vom Tamerlan, bis auf den damaligen. Wie liefern hier die Abbildung davon.

Xboe.  
1617.

H 3

Das

<sup>u)</sup> Wir wollen hier noch eine Zugabe aus dem Purchas befügen. Er sagt: „Ich muß an die „sein Orte dasjenige beybringen, was mir Herr „Steele, einer von unsern vornehmsten Factoren, „welcher mit Herrn Xboe zu eben der Zeit im „Lande war, von dem Frauennimmer im Sersail „erzählte. Steele hatte einen Wolf: bey sich. Der „Kaiser wollte sich aus Neugierigkeit von einem „Europäer abmalen lassen. Weil aber der Künst- „ler die Landersprache nicht verstand: so wurde „Steele in die Frauennimmerwohnung gelassen, „damit er ihm zum Dollmetscher dienen könnte, „angezachtet sonst keine Mannsperien jemals da- „hin kommen darf. Gleich bey der Thüre warf „ihm der Oberste der Verschnittenen ein Tuch über „den Kopf, damit er die Frauen, die ihm etwan

„unterweges begegnen möchten, nicht sehen könn- „te. Gleichwohl schaffte ihm entweder ein böger „Zusall, oder seine eigene Neugierigkeit. Gelegent- „lich dazu, daß er einige erblute: allem so bald „es der Verschnittenen merckte, warf er ihm ohne „Verzug eine noch dichtere Decke, als die vorige „war, über den Kopf.

„Der Frau Steele hingegen stand der Ein- „gang bey dem Cham Hanna besser offen. Die „Lechter dieses Herrn war an des Mogols äl- „sten Drucker vermaält gewesen, lebte aber nun „im Witwenstande, und sehr einjam. Diese be- „kam Lust ein engländisches Frauennimmer zu se- „hen, und ihr Vater ersuchte den Herrn Steele, weiter „Frau zu erlauben, daß sie einen Besuch bey ihr „ablegete. Die Frau Steele wurde in einem auf „allen

Mandelstlo.

1658.

## Das XXIII Capitel.

## Johann Albrechts von Mandelstlo Reise nach Indostan.

Einleitung.

**M**an stellet uns den von Mandelstlo als einen von denjenigen außerordentlichen Reisenden vor, bey denen die Begierde, die Welt zu durchstreichen, eine Leidenschaft ist, und die ihr so gar auch die Hoffnung ihres Glückes aufopfern. Er war aus einer angesehenen Familie in dem Mecklenburgischen gebohren, und in seinen ersten Jahren Edelknahe bey dem Herzoge von Holstein gewesen. Als dieser Fürst den Entschluß gefaßt hatte, die Herren Crusius und Brühmann nach Moskau und Persien zu senden: so begabete der junge Mandelstlo, welcher den Stand eines Edelknaben verließ, so viel Eifer, fremde und in seinem Vaterlande unbekante Länder zu besuchen, daß er die Erlaubniß erhielt, nicht allein diese Reise in dem Gefolge der Abgesandten, als Kammerjunker des Herzogs zu thun, sondern auch von der Gesandtschaft abzugehen, so bald das Geschäft in Persien geendiget seyn würde, und seinen Vorfaß, den übrigen Theil von Asien zu besuchen, anzuhängen auszuführen x).

## Der I Abschnitt.

## Mandelstlohs Reise bis nach Amadabad.

Abrisse von Vander Abassi. Einfaht bis Eurate. Anmutigkeit des Flußes. Strenge beim Zelle. Alte Stadt Kemel. Altbeylands Hüchbüche. Dem von Mandelstlo läuft ein rindischer Knecht weg. Menschen nach Indostan zu gehen. Er reist von Eurate ab. Beschreibung von Drotisch. Fluß und Abende da selbst. Ankunft zu Verdren. Schöne Feuert daleib. Dagegen Gerüchbarkeit. Schwermigkeit zu Wasser wegen des Jolles. Mandelstlo kommt zu Amadabad an. Pracht des englischen Oberlaufmanns.

schreibung von Drotisch. Fluß und Abende da selbst. Ankunft zu Verdren. Schöne Feuert daleib. Dagegen Gerüchbarkeit. Schwermigkeit zu Wasser wegen des Jolles. Mandelstlo kommt zu Amadabad an. Pracht des englischen Oberlaufmanns.

Abrisse von Vander Abassi

**D**en 6ten April 1658 gieng er zu Vander Abassi auf ein englisches Schiff, von hundert und fünfzig Kisten und vier und zwanzig Stücken, mit zweyen englischen Kammlenten, Hall und Mandley, zu Schiffe, welche der Präsident der Engländer zu Eurate wegen einiger Geschäfte ihrer Handelsgesellschaft von Japan kommen ließ. Weil ein wider

„ allen Zeiten verschlossenen Wagen abgeholt Es  
 „ waren weiße Ochsen vorgespannt, und viele Ver-  
 „ schnittene gingen neben her. Anfänglich kam  
 „ er in einen Hof, in dessen Mitte ein großes vier-  
 „ eckiges Wasserstück behändlich war. Um dieses  
 „ Kullwässer lagen viele Weiberportionen aus aller-  
 „ ley Ländern auf sehr kostbaren Teppichen, eini-  
 „ ge waren schwarz, einige weiß, einige braun.  
 „ alle mit einander aber Esawinnen der mogeli-  
 „ schen Prinzessin. Sie stunden alle auf, und  
 „ neigten das Haupt, um die Frau Steel zu  
 „ grüßen. In diesem Lande besucht man mo-  
 „ wanden, ohne ihm ein Geschenk mit zu bringen.

„ Die Frau Steel überreichte demnach der Prin-  
 „ zessin das übrige ebenfalls, und mußte sich be-  
 „ nach neben ihr niederlegen. Nach einigen ge-  
 „ wechselten Worten, trugen die Esawinnen ein  
 „ sehr kostbare Collation auf. Die Freundin  
 „ wurde zwischet beyden Damen sehr inbrüchlich.  
 „ Die Frau Steel legte öfters Wünsche bey der  
 „ Prinzessin ab, und diese legte ihre Erkennlich-  
 „ leit dagegen durch allerlei Geschenke an den T  
 „ welche Herr Steel nach seiner Zurückkunft nach  
 „ Hause dem Puerdas leben ließ. Sie bestanden in  
 „ Nutzen und andern Edelgesteinen. Obenda-  
 „ a. d. 81 E. „

ger Win-  
den ande-  
Abend a-  
trieb, d-  
ten sie se-  
fahren,  
knechte in  
Mandel-  
mit eden-  
Den an-  
demselbe-  
reiner G-  
Morgen  
die man  
wind au-  
zig Min-  
ner zehn  
an y).

D-  
cher sich  
der unter-  
nate, w-  
Da hinc  
Wetter

M-  
so sah m-  
che den  
willkem-  
den. I-  
ohne G-  
war z-

y) De-  
Vande-  
maß j-  
von Win-  
Deutsche  
und Ver-  
che beide  
nem Fre-  
rühmeten  
er in sein  
nannt ha-  
findet un-  
y) De-



ger Wind sie verhinderte, noch an eben dem Tage den Anker zu lichten: so giengen sie erst Mandelsto. den andern Morgen unter Segel, und nahmen ihren Lauf nach der Insel Ormus. Gegen <sup>1638.</sup> Abend aber bekamen sie einen starken Sturm aus Westen, der sie nach dem Lagerbalken <sup>1638.</sup> trieb, daß sie den Anker wieder in Grund bringen mußten. Den folgenden Tag <sup>1638.</sup> bewegte <sup>1638.</sup> Schifffahrt bis ten sie sich, mit eben dem Winde zwischen den Eulanden Ormus und Kischmirah <sup>1638.</sup> zu verweilen, welche ungefähr vier Meilen von einander liegen. Man warf einer jungen <sup>1638.</sup> Knecht ins Meer, welcher an der rothen Ruhr gestorben war. Diese <sup>1638.</sup> Coramant <sup>1638.</sup> Mandelsto noch nicht gesehen hatte, verursachte ihm um so viel mehr Schrecken, weil er mit eben der Krankheit beladen war, und sich einbildete, er würde ihm bald folgen müssen. Den andern Morgen bekamen sie das feste Land von Arabien zu Gesichte, näherten sich demselben, und hielten ihren Lauf nahe am Strande fort, indem daselbst guter terreer und reiner Grund ist. Den 10ten April hielt eine Windstille das Schiff auf bis den andern Morgen, da es sich von den arabischen Küsten entfernete. Es näherte sich den persischen, die man erst den 12ten des Abends aus dem Gesichte verlor. Darauf ließ ein guter Fahrwind aus Westnordwest sie ihren Lauf nach Ostsüdost nehmen, fünf und zwanzig Grad fünfzig Minuten unter der Polushöhe. Den 13ten sah man kein Land weiter: und nach einer zehntägigen sehr geruhigen Schifffahrt kamen sie den 23ten auf der surattischen Abtheilung an y).

Der Anker wurde zwei Meilen vom Lande geworfen; weil der Schiffshauptmann, welcher sich nicht lange daselbst aufzuhalten gedachte, sich die Nacht erhalten wollte, frey wieder unter Segel zu gehen. Es können an diesem Orte vom May an bis zum Herbinnate, wegen des vielen Regens und großen Sturmes, keine große Schiffe liegen bleiben. Da hingegen auf der Ostseite von Indien, in dem bengalischen Meerbusen, das schönste Wetter im diese Zeit ist.

Nachdem der Hauptmann dem englischen Präsidenten seine Ankunft vermelden lassen: so sah man bald zween junge Kaufleute von der englischen Nation an Deck kommen, welche den Factoren seinen Befehl überbrachten und den von Mandelsto in seinem Namen bewillkommenen, welcher ihm von dem englischen Gesandten in Ispahan war empfohlen worden. Die Engländer erwiesen ihm besondern Eifer und Zuneigung, weil er aus Persien, ohne Geld, mit dem bloßen Vertrauen, welches er zu ihren Diensten hatte, abgereiset war z).

Den

1) Zweiter Ausgabe von 1718 in Fol bey Peter Bander Aa, welche dem Erdringen von Dammers nach zugesetzt ist. nebst einer Vorrede des Herrn von Biquasfort. Sie ist eine Uebersetzung aus dem Deutschen, und hat man die Zuneigungsschrift und Vorrede der ersten Ausgabe in dieser Sprache beybehalten, welche vom Adam Olearius, einem Freunde des Verfassers, und eben so berühmten Reisenden, als er war, herrühren, den er in seinem Testament zu seinem Herausgeber ernannt hatte. Eine Abbildung vom Mandelsto findet man zu Ende dieses Auszugs.

2) Den 14ten befanden sie sich unter dem drey und

zwanzigsten Grad und vier und zwanzig Minuten. Den 15ten unter zwey und zwanzig Grad, fünf und fünfzig Minuten. Den 16ten zwey und zwanzig Grad, vierzig Minuten. Den 17ten ein und zwanzig Grad, vier und zwanzig Minuten. Den 18ten hatten sie ein und zwanzig Grad, acht Minuten. Den 19ten zwanzig Grad, zwey und vierzig Minuten. Den 20ten zwanzig Grad, fünfzig Minuten. Den 21ten neunzehn Grad, fünfzig Minuten. Den 22ten zwanzig Grad, achtzehn Minuten.

z) Dieses sagt der französische Uebersetzer in seiner Vorrede, ohne zu melden, woher er solches hat.

Mandelstelo.

1738.  
Kinnthigkeit  
des Flusses.Ereignis  
beim Zelle.

Den 25ten verließ er nebst drey Bedienten das Schiff, und kam nach einer Stunde in den Fluß, an welchem Suratta liegt. Er bewunderte auf beyden Seiten das sehr fruchtbare Land; und viele schöne Lustgärten mit ganz weißgefärbten Lusthäusern, weil man in Indien viel von der weißen Farbe hält, machten einen vortreflichen Anblick mitten unter dem Grünen. Dieser Fluß, welchen einige Tasty, andere Tynde nennen, ist bey seiner Einfahrt so leicht, daß er kaum Barken von siebenzig oder achtzig Tonnen trägt a). Als Mandelstelo bey dem Hause des Sultans oder Statthalters ausgestiegen war: so mußte er sich erstlich ins Zollhaus verfügen, um daselbst seine Zelleisen durchsuchen zu lassen, welches mit so großer Schärfe geschieht, daß man auch den Fremden die Taschen und Kleider am Leibe durchsuchet. Der Statthalter und so gar die Zöllner nöthigen die Kaufleute und Fremden, ihnen die Kleider und Sachen, die sie nur zu ihrem eigenen Gebrauche mit gebracht, für einen lächerlichen und selbst gesetzten Preis zu überlassen. „Als wir eine Weile bey dem Zöllner gesessen, sagte Mandelstelo, so kam der Sultan auch dahin, ein alter eisgrauer Mann in schlechter Kleidung. Er sah in meinem Kästlein ein Armband, von gedrehtem Bernstein, auch einen Diamantring, welches er begehrte, von mir zu kaufen. Wie ich aber sagte, daß ich nichts zu Kaufe, sondern dieses nur zum Gedächtnisse eines guten Freundes und zu meiner Zeit hätte, gab er mir zwar den Ring wieder, die Armbänder aber behielt er mit Verheißung, wenn ich einmal wieder zu ihm käme, wolle er mirs wiedergeben.“ b).

Mandelstelos Anmerkungen von der Stadt Suratta und der Niederlassung der Engländer daselbst, seyen nicht zu den erstern Erzählungen in dem vorhergehenden Bande, und vornehmlich zu Dromontens seinen, hinzu. In den einigen Wochen aber, welche er daselbst zubrachte, hatte er Gelegenheit, an der andern Seite des Stromes eine alte verfallene Stadt zu sehen, Kencel genannt, in welcher die Holländer noch ein Waarenhaus hatten. Die Einwohner, welche Naren heißen, sind Muhammedaner und meistens Handwerker oder Seeleute. Die Gassen der Stadt sind enge. Ihre Häuser stehen so hoch von der Erde, daß man nicht ein einziges sieht, aus welches man nicht durch einige Stufen hinauf steigt. Mandelstelo, welcher mit einigen jungen Leuten auf der Jagd war, gieng den folgenden Morgen durch ein Dorf, Namens Bodick. Unter wegens stießen ihm unter andern Thieren über zwanzig Fische auf, welche so groß waren, wie bey uns die Dambusche, und viele weiße Flecken und große Geweihe mit vielen Enden hatten. Mit denselben lief eine andere Art Wild, welches schwarzbraun war, und auch weiße Flecken hatte. Die trugen einfache Hörner, wie wir bey uns die Ziegenböcke, aber gedreht und krumm geklammert. Einige halten sie für diejenigen Thiere, welche Aldrovandus Cervi capras netaet, und bilden sich ein, daß man von ihnen den Bergstein bekomme c).

Aldrovandus  
Beschreibung.

Von da giengen die Jäger zu einem andern Dorfe, Pänken genannt, woselbst sie viel Enten von einer großen Art in den Reisfeldern antrafen. Diese Aecker waren rund, und mit kleinen Wällen umgeben, damit sie das Land unterm Wasser erhalten und auch öfters besäen könnten; denn der Reis fordert feuchtes Land. In diesem Dorfe fanden sie Terru, ein Getränk von dem Saft aus großen Palmbäumen, welches sehr kühl und süß zu werden ist. Sie tranken solches aus Schalen, welche aus den breiten Blättern der Palm-

a) Mandelstelo Beschreibung, deut. 4te Ausg. 1738. a. b. 18 E.

b) Ebendal a. b. 36 E.

Palme  
will: f  
ein G  
tergan  
Art an  
Safte  
und w  
in der  
war v  
aus G  
Dieses  
er ihm  
hatte e  
hem g  
sich be  
Der C  
nach  
Deutsh  
dieser  
ihn de  
dem w  
gange  
„hand  
„erkla  
englis  
nicht  
weiter  
Geleg  
dabadi  
ber w  
länder  
nische  
zu bed  
Kasib  
Broo  
in den  
durch  
nach

c)  
d)  
N

Palmbaumes zusammengesetzt waren. Wenn man diesen Saft aus den Bäumen zapfen will: so steigt man bis an den Gipfel hinauf, wo man in die Rinde schneidet, und alsdann ein Geschirr daran hängt, worinnen man den Saft auffängt. Dieses geschieht nach Untergange der Sonnen, und man sammelt den Saft die Nacht über. Denn dieser hat die Art an sich, daß er den ganzen Tag hindurch kühl und lieblich zu trinken ist. Derjenige Saft aber, den man des Tages sammelt, ist nicht so geschmackfam, sondern saur und schahl, und wird auch nur zum Essige gebraucht d).

Außer den beyden deutschen Bedienten hatte Mandelsto noch einen persianischen Knecht in der persischen Hauptstadt angenommen, welcher ihm zum Dollmetscher dienen sollte. Er war von christlichen Aeltern geboren und von der Anzahl derjenigen, welche Schach Abbas aus Georgien nach Ispahan geführt, woselbst seine Brüder noch in gutem Ansehen lebeten. Dieses bewog den von Mandelsto, ihm mit desto mehrerer Gürtigkeit zu begegnen, zumal er ihm weiß gemacht, er suchte nur Gelegenheit, wieder ein Christ zu werden. Indessen hatte er doch kaum Zeit gehabt, mit dem Sultane zu Suratta bekannt zu werden, und solchem gesagt, daß seiner Mutter Bruder bey dem großen Mogol Stallmeister wäre, als er sich bereden ließ, Mandelstoen zu verlassen, und sich heimlich zu demselben zu begeben. Der Sultan befiel ihn einige Tage in seinem Hause verborgen, und schickte ihn darauf nach Agra zu seinem Ohm. Diese Flucht machte dem von Mandelsto viel Sorge. Die Deutschen hatten in Persien eine blutige Zänkerrey mit des Mogols Befandten gehabt; und dieser Diener, welcher alle Umstände davon wußte, konnte seinen Herrn verathen, und ihn der Rache der Indianer aussetzen. Eine so gerechte Furcht hatte so viel Einruck bey dem von Mandelsto, daß, wenn er gewußt hätte, der Weggelaufene wäre nach Agra gegangen, er nicht das Herz gehabt haben würde, sich gleichfalls dahin zu begeben. „Er handelte aber in diesem Stücke,“ sagt Mandelsto, redlich bey mir; denn als ich daselbst „erkannt und angeredet wurde, half er mir treulich durch.“ e).

Unverdessen daß Mandelsto zu Suratta sich ergötete, vernahm er, es könnten die englischen Schiffe, mit welchen er nach Europa zurückkehren wollte, vor drey Monaten nicht unter Segel gehen. Diese Veränderung machte, daß er sich vornahm, eine Reise weiter hinauf ins Land zu thun, und sich an den Hof des großen Mogols zu begeben. Die Gelegenheit dazu zeigte sich bey einer Caravane, von dreyßig Karren, welche nach Amadabad giengen und mit Quecksilber, Roenaw, welches eine Wurzel ist, womit roth gefärbet wird, Specereyen und einer großen Summe Geldes beladen waren, welches die Engländer dahin schickten. Der Präsident hatte vier Kaufleute von seiner Nation, einige benjanische Völker, zwölf englische und eben so viel indostanische Soldaten ernannt, diese Wagen zu begleiten. Ohne diese Bedeckung würde diese Reise sehr gefährlich gewesen seyn. Die Kasibuten, ein räuberisches Volk, welches sich in den Gebirgen Tibampentier zwischen Brotsch und Brodra aufhält, woselbst sie wohlverwahrte feste Städte und Forter haben, in denen sie sich selbst wider des großen Mogols Truppen vertheidigen, machten die Wege durch ihre vollständigen Streifereyen höchst unsicher.

Mandelsto gieng den letzten des Herbstmonats von Suratta ab, und nahm den Weg nach Brotsch. Er gieng anfänglich durch das Dorf Beryau oder Broce, wo man über einen

e) Ebendaselbst a. d. 44 S.

e) Ebendaselbst a. d. 43 S.

d) Ebendaselbst a. d. 45 S.

Mandelsto.  
1638.Dem von  
Mandelsto  
läuft ein persi-  
scher Knecht  
weg.Ursachen nach  
Andestan zu  
gehen.Er trat  
von Suratta  
ab.  
einen

**Mandelalo.** einen Fluß setzte. Vier Meilen weiter hin sah er die verfallenen Mauern von Cartodera, einer Stadt an einem Flusse gleiches Namens. Von da gingen wir weiter, saget er, nach **Umlaffer**, und schossen über dreißig wilde Enten und viele andere Wasservögel. Wie schossen auch einen wilden Bock; und weil es an diesem Orte so viel wilde Schweine und Hirsche giebt, die englischen Factore auch niemals ohne Köche reisen, so durften wir für Lebensmittel nicht viel sorgen. Den andern Morgen ließen wir uns, als wir vor der Stadt Brotsch angelanget waren, mit Bötten über den Bach setzen, welcher breit aber nicht tief ist.

**Beschreibung von Brotsch.** Brotsch liegt auf einem ziemlich hohen Berge, zwölf Meilen von Suratta und achte vom Meere *f*). Der Fluß kommt von den Gebirgen, welche die Königreiche Decan und Balagate von einander scheiden. Die Mauern der Stadt sind von gehauenen Steinen und so gut gebauet, daß man den Ort unter die stärksten Plätze von Indien rechnet. Auf der Landseite hat die Stadt zwei Thore; und zwei Pfortchen nach dem Flusse, auf welchem man eine große Menge Bauholz dahin bringt, welches man ohne ausdrückliche Erlaubniß des Statthalters nicht losschlagen darf. Man hält daselbst scharfe Wacht, nicht allein weil der Ort wichtig ist, sondern auch weil man daselbst von allen Waaren zwei vom Hundert Zoll geben muß. Die Stadt ist stark bevölkert; wie auch ihre beiden Vorstädte; wie wohl die meisten Einwohner nur Handwerker sind, vornehmlich Weber sind, welche die Art von baumwollenem Zeug machen, den man *Bastis* oder *Bestra* nennet, und der seine in der ganzen Provinz *Gusuratta* ist. Das Land umher ist flach und eben: fünf oder sechs Meilen gegen Südost aber entdeckt man einige Gebirge, welche *Pindarsches* heißen, und sich bis über *Drampur* erstrecken. Sie sind, wie das übrige Land, sehr fruchtbar, wo man viel Reis, Korn, Getreide und Baumwolle zueget. Aus diesen Gebirgen gräbet man den *Agarb*, woraus man schöne Schalen und Hefte zu Messern und Dolchen machet, die zu *Cambaya* verkauft werden.

**Fluß und Abtheilung von Brotsch.** Die Gerichtbarkeit von Brotsch erstreckt sich über vier und achtzig Dorfschaften, wovon die Einkünfte ihr zugehören. Ihr Gebieth hatte vordem noch drei andere Städte in sich, welche heutiges Tages ihre besondere Statthalter haben. Vier Meilen unter der Stadt theilet sich ihr Fluß in zwei Arme, welche eine Insel von einer halben Meile in der Länge machen, unter welcher er sich durch zwei Mündungen ins Meer ergießt. Er hat keinen Hasen, und die Abtheilung ist sehr gefährlich, weil die Fahrzeuge, welche daselbst in sieben Tagen Wasser liegen können, allen Winden ausgezet sind. Zwischen Brotsch und *Cambaya* *g*) findet man ein großes Dorf, Namens *Jambusar* oder *Jambuser*, worinnen man viel Indigo machet. Auf dem Wege von *Amadabar* sieht man das Grab eines berühmten muhamedanischen Heiligen, *Pollemedony*, zu welchem die morischen Pilgrime mit so vieler Andacht wallfaheten, daß einige, um sich zu einem Stillschweigen zu verdammen, ein Schloß an dem Munde tragen; und solches nicht wegzunehmen, als wenn sie offen wollen, und daß sich andere mit eisernen Ketten die Arme binden. Die Leichtgläubigkeit des Volkes geht so weit, daß sie sich überreden, die Schlüssel öffneten sich durch eine übernatürliche Macht von selbst und die Ketten fielen ab, wenn diese Pilgrime ihre Wollust erfüllt hätten *h*).

**Jambuser.**

**Pollemedony.**  
seines Grab.

*f*) Im ein und zwanzig Grad sechs und fünfzig Minuten Nord.

*g*) Acht Meilen oder dreißehn Cossen vom Meere  
*h*) Mandelalo a. d. 54 S.

M  
Aufsicht  
der Cara  
Tages.  
Wassers  
Nacht,  
der Cara  
Cibol,  
Ei  
bey der  
Stadt  
Mandelalo  
zum Gro  
ner guten  
treib die  
men, w  
schen nã  
aufhalten  
sich zu a  
ge Antre  
D  
genannt  
welche v  
ges von  
Radiape  
ten Mau  
weben d  
lassen.  
sind Be  
woselbst  
schmäler  
Mande  
wie ostr  
D  
woven  
hundert  
seinen  
die Kara  
fünftzig  
vom D  
ist braun

Man reifete gegen Abend von Brotsch mit dem englischen Factore ab, welchem auch die Mandelslo. Aufsicht über die Factoren zu Brodra aufgetragen war, und welcher sich daher der Gelegenheit der Caravane bedienen wollte. Man reifete die ganze Nacht, und den Morgen des folgenden Tages. Die Hitze der Sonne wurde aber so heftig, daß man genöthiget war, bey einer Wasserspüße stille zu liegen, woselbst man die übrige Zeit des Tages und einen Theil der Nacht, damit zubrachte, daß man die Weiber tanzen ließ, welche die Benjanen mit zu der Caravane gebracht hatten. Den Morgen gieng man durch die Dörfer Caravanet und Cabol, zween Dörter, wo man Zoll geben muß.

Caravanet  
und Cabol.

Einige Meilen von Brodra gieng der englische Factor voraus, um für die Europäer bey der Caravane die Wohnungen zurechte zu machen. Er kam ihnen nicht weit von der Stadt wiederum entgegen, in welche sie den 7ten des Weinmonats hinein giengen. Mandelslo wurde in ein schönes Lusthaus gebracht, welches einer vornehmen Person des Landes zum Grabmaale dienete. Nachdem man ihm die Gärten gezeigt hatte: so ließ man an einer guten Bewirthung nichts fehlen; und die Engländer, welche ihm durch allerley Zeitvertreib die Zeit zu verkürzen suchten, ließen einige benjanische Weiber aus der Stadt kommen, welche sehr neugierig waren, seine Kleider zu durchsuchen. Er hatte die europäischen nämlich nicht abgelegt, obgleich die Engländer und Holländer, welche sich in Indien aufhalten, ordentlicher Weise nach der Landeskleidung gekleidet gehen. Diese Weiber erberthen sich zu allen Gefälligkeiten, die er von ihrem Geschlechte verlangen konnte: seine abschlägige Antwort aber beleidigte sie dergestalt, daß sie weggiengen <sup>1)</sup>.

Ankunft zu  
Brodra.

Die Stadt Brodra liegt in einer sandichten Ebene, an einem kleinen Flusse Wasser genant, dreißig Cosen oder funfzehn Meilen von Brotsch. Sie ist eine sehr neue Stadt, welche vom Kasia Ghie, einem Sohne des Sultans Mahmud Begevan, letzten Königes von Gussuratta, aus den Ueberbleibseln des alten Brodra erbauet ist, welches vordem Radrapur hieß, und wovon sie nur eine halbe Meile entfernt ist. Sie ist mit einer guten Mauer und vielen Basteyen nach alter Art versehen. Man zählt dafelbst fünf Thore, wovon das eine vermauert ist, weil man keine Heerstraße auf dasselbe hat können zu gehen lassen. Ihre Einwohner, vornehmlich die in der großen Vorstadt an der Morgenseite, sind Benjanen und Ketterisja, meistens Weber oder Färber. Brodra ist der Ort, wohelbst in der ganzen Provinz die schönsten Zeuge gemacht werden, wiewohl sie etwas schmaler und kürzer sind, als die zu Brotsch; und an diesem Unterschiede erkennt man sie. Mandelslo nennet sie, um, wie er saget, denen Nachrichten ein Licht anzuzünden, die wir oftmals aus diesem Lande erhalten <sup>2)</sup>.

Beschreibung  
von Brodra.

Zehne Zeuge  
gemacht.

Die Gerichtsbarkeit von Brodra erstrecket sich über zwey hundert und zehn Dörter, wovon fünf und siebenzig zum Unterhalte der Besatzung dienen. Die andern, an der Zahl hundert und fünf und dreyßig, bleiben der Willkühr des großen Mogols überlassen, welcher seinen Hofbedienten Jahrgelder von ihren Einkünften anweist. Dasjenige, welches Sinz di. Pava heißt, und acht Meilen von der Stadt liegt, giebt jährlich über zwey hundert und fünfzig Zentner Lack. Mandelslo merket an, daß das quivattische Gummilack von einem Baume kömmt, welcher unsern Platanenbäumen nicht unähnlich ist. Seine Farbe ist braunroth. Wenn es aber sehr trocken und zu Pulver gerieben ist: so geben ihm die Indianer

Gleichheit  
von Brodra.

3

<sup>1)</sup> Ebenfalls a. d. 55 E.

nequans, schwarze Chelas, blaue Anamans,

<sup>2)</sup> Vastras, Miquamas, Madafens, Cam. Verams und Arcandias. Ebenda.

**Mandelstlo.** Indianer durch Vermischung eine Farbe, was für eine sie wollen, schwarz, grün, roth, gelb u. s. w. Sie machen Stangen daraus, welche man zum Siegeln der Briefe oder zur Zierde bey ihrem Geräthe brauchet. Sie geben ihm, vornehmlich dem schwarzen, einen Glanz, den wir in Europa nicht nachmachen können. Das Land trägt auch viel Indigo. Außer dem Grabmaale, welches dem von Mandelstlo zur Wohnung diente, sieht man noch eine große Anzahl derselben außer der Stadt, welche meistens prächtig gebauet sind, und wovon einige große Gärten haben, die jedermanne offen stehen 1).

**Schwierigkeit zu Wasser wegen des Zolles.** Weil sich die Caravane auf der andern Seite der Stadt gelagert hatte, an der Ecke eines Waldes von Palmbäumen, aus welchen man den Terri, das ordentliche Getränk dieses Landes bekommt: so erreichte Mandelstlo solche den Abend, und gieng den andern Morgen unter eben der Begleitung weiter, um sich nach Wasser zu begeben. Dieses ist ein halb verfallenes Schloß auf der Spitze eines Berges, welches von einer Besatzung von hundert Keutern bewacht wird. Ihre Verriehung besteht darinnen, daß sie sich den Zoll für die Einfuhr bezahlen lassen, nämlich anderthalb Rupien oder drei Ortsthaler von jedem Karren. Die englischen Kaufleute aber hatten einen Pakt von dem großen Mogel, kraft dessen sie behaupteten, von diesem Zolle frey zu seyn. Indessen geschah es doch nicht ohne Schwierigkeit und Gewalt, daß sie die freye Einfuhr erhielten, indem sie sich mit der Besatzung wegen einiger Rupien verglichen, Sie kehrten in einem benachbarten Dorfe ein, hinter welchem sie zwö und eine halbe Meile das Dorf Amemnoygra, und drei Meilen weiter das Dorf Serpentra fanden, von da sie sich in die kleine Stadt Nertam: welche andere auch Nariad nennen, neun Meilen von Brodra begaben. Die Häuser derselben sind ziemlich schön. Man verfertigt daselbst auch baumwollene Zeuge und Indigo.

**Amadabat.** Den 17ten des Weimmonats kamen sie nach Nariadabat, einer kleinen Stadt fünf Meilen von Nariad, an einem mittelmäßigen, aber sehr fruchtbaren Fluße. Ihre Einwohner sind Benjanen und treiben einen ansehnlichen Handel mit baumwollenem Garne. Diese Stadt, welche sehr angenehm ist, hat ihren Ursprung zweyen Brüdern zu danken, welche sie mit einem schönen Schlosse an der Nordseite besetzt haben.

**Der Verfasser kommt zu Amadabat an.** Den 12ten, nachdem sie fünf Meilen zurück gelegt hatten, auf welchem Wege sie durch Canur, Barowa und Nempur giengen, welches man ein sehr schönes Garn zur Herberge für die Caravane antrifft, kam man glücklich an eben dem Tage zu Amadabat an. Weil Mandelstlo mit dem Proviantwagen vorausgefahren war: so hielt er sich in einem von den Begräbnisgärten angelegener Personen auf. Man ließ dem englischen Oberkaufmann daselbst, welcher Benjamin Roberts hieß, ihre Ankunft solegen melden, damit er ihnen in der Kutsche entgegen käme. Dieses Fahrzeug, welches auf indische Art gemacht war, war ganz vergoldet und mit vielen kostbaren persischen Tapeten bedeckt. Zwöyne weiße Ochsen, welche solches zogen, schienen eben so müthig zu seyn, als unsere

1) Ebendaselbst a. d. 56 S.

m) Sie nennen die Türken und Perser die Caravanen. In Indien aber heißen die Caravanen Corfila. Ebendas. a. d. 58 S.

n) „Er ließ unter andern auch, nach des Lan-

„des Manier herzu bringen sechs von den schönsten  
„Lanzwädern, die in Amadabat zu finden. So  
„dige kauften vor uns singen und tanzen, und  
„machten mit verlobten Geberden allerhand lust-  
„ge Sprünge und Poesen. Mir wurde vom Ter-

unserer m  
silberner  
und nie  
der Sta

Mandel  
licher  
Dema  
Hand  
dadab  
de zu

D  
ur  
kaufman  
Gemach  
waren m  
Cattum  
den gros  
nes Zim  
der Sta  
te aus  
che er ab

E  
that, d  
er, nah  
Anfängl  
markt g  
ist. D  
welchen  
straßen  
schöne  
in welch

N  
tig und  
in dem  
eines H

„the an  
„mer zu  
„wollte  
„schust d  
„sagung

unfere muntersten Pferde. Der Oberkaufmann ließ ein schönes persisches Pferd mit ganz silbernem Zeuge vor sich herführen. Mandelsto mußte sich zu ihm in die Kutsche setzen, und mit in die Stadt nach dem englischen Hause fahren. Die andern Kaufleute ließ er vor der Stadt auf die Caravane warten.

Mandelsto.  
1658.

## Der II Abschnitt.

## Mandelstos Aufenthalt zu Amadabad.

Mandelsto besuchet die Stadt. Schloß. Königlichlicher Pallast. Schöne Mauern. Tempel der Benjanen. Lage und Größe der Stadt. Ihr Handel. Ihre Einkünfte. Grab bey Amadabad. Ist eines Kaufmannes, die Blutschande zu bemänteln. Gebirge Narva. Gärten und Bäume um Amadabad. Viele Affen auf solchen. Ihre Dreustigkeit. Macht und Reichthum des Statthalters. Mandelsto besuchet ihn. Er entrißet sich wider den König in Persien. Schmeicheley des Verfassers. Blutiges Gastmahl.

Das englische Haus liegt fast mitten in Amadabad. Es besteht aus vielen schönen Gebäuden, und verschiedenen Höfen, um die Waaren abzuladen. Aus dem Zimmer des Oberkaufmanns hatte man eine Aussicht gegen einen Brunnen und kleinen Blumen Garten. Das Gemach war mit schönen Tapeten belegt; die Pfeiler oder Säulen darinnen rund herum, waren mit allerhand gefärbtem Seidenzeuge bekleidet, worüber Leinwand von durchsichtigem Carrure gleich als ein weißer Flor gezogen war, welche Art, die Gemächer zu zieren bey den großen Herren daselbst sehr gebräuchlich ist. Mandelsto wurde in ein sehr schönes Zimmer gelegt. Nachdem er daselbst mit den vornehmsten europäischen Kaufleuten in der Stadt geschweift hatte: so schlug ihm Roberts, welcher ihm auf Empfehlung der Kaufleute aus Ispahan Ehre erweisen wollte, eben nicht gar zu ehrbare Ergötzlichkeiten vor, welche er aber aus verschiedenen Ursachen nicht annehmen mochte \*).

Er bezeugete mehr Lust zu dem Vorschlage, welchen ihm Roberts den andern Tag that, die Merkwürdigkeiten der Stadt in Augenschein zu nehmen. Sein Wirth, sagte er, nahm ihn mit zu sich auf den Wagen, und es folgten ihnen noch zwe andere Carretten. Anfänglich führte er ihn auf den großen Markt, Maidan Schah, oder der Königsmarkt genannt, welcher wenigstens sechszeñ hundert Fuß lang und acht hundert Fuß breit ist. Dieser schöne Platz ist mit zwe Reihen Palmen, und Tamarinden besetzt, zwischen welchen auch Citronen und Orangebäume stehen, deren man auch viele in etlichen Hauptstraßen sieht. Diese Bäume haben eine doppelte Annehmlichkeit, indem sie darinnen eine schöne Aussicht machen, und hernach auch einen beständigen kühlen Schatten verschaffen, in welchem man ohne Gefahr spazieren geht \*).

Mandelsto ließ sich sehr angelegen seyn, das Schloß zu besehen, welches weitläufig und von gehauenen Steinen sehr gut gebauet ist. Es wird für eins von den schönsten in dem Reiche gehalten. Man kam den Maidan nicht verlassen, ohne von dem Anblicke eines Hauses von gebrannten Steinen aufgehalten zu werden, welches der königliche Pallast.

Schloß zu  
Amadabad.  
Königliche  
Pallast.

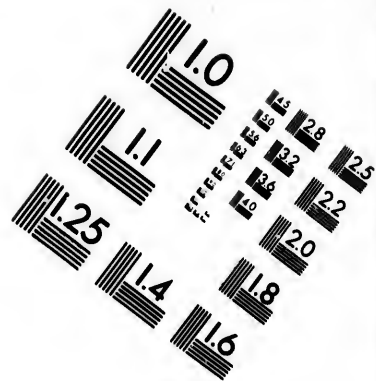
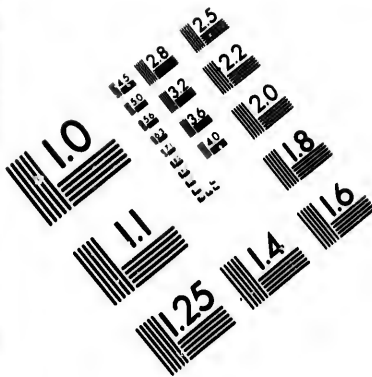
3 3

„the angebeten, daß, wenn mirs in der Kam-  
„mer zu einsam wäre, und ich nicht allein schlafen  
„wollte, die schönste unter ihnen mir zur Gesellschaft  
„dienen sollte; welche Entschloß ich mir Dank-  
„sagung abzulag, nicht allein wegen meines Lei-

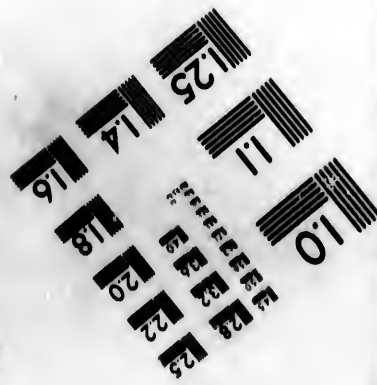
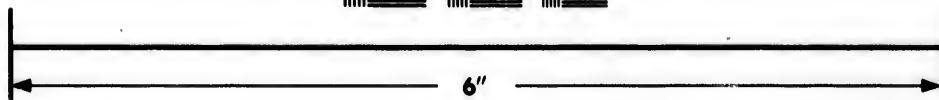
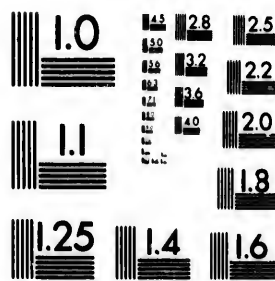
„des Ungelegenheit, indem auf dieser Reise meine  
„alte Beschworung sich wieder finden wollte, son-  
„dern auch, und am allermeisten, gewissenhalber,  
„mir einer Gedinn sich rechtlich zu bedanken.  
„Ebenda. a. d. 59 E. \* ) Ebenda. a. d. 59 E.







**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

0  
15 28  
16 32 25  
18 22  
20  
18  
16

10  
11  
12  
13

Mandelsto. 1638. last seyn soll. Der Eingang zu solchem ist ein hohes Thor, worüber ein großer offener Gang zu den Heerpauken, Trompeten, Schallmeyern ist, die sich täglich daselbst des Morgens, Mittags, Abends und sogar Mitternachts hören lassen, wie in Persien und an andern Orten, wo der Fürst von der muhammedanischen Religion ist. Alle Zimmer in diesen Pallaste sind vergoldet und mit indostanischen Schilderereyen von lauter Wasserfarben, nach dasiger Landesart gezieret. Es können aber solche mehr denjenigen gefallen, welche die Mannichfaltigkeit der Farben lieben, als denjenigen, welche Erfindung in der Zeichnung und Verhältniß in den Figuren suchen 7).

SchneeMauern. Roberts führte den von Mandelsto um die Stadtmauer herum, die von guter Höhe und Dicke ist und viele Runderle oder runde Thürme hat. Der Graben ist anderthalb hundert Fuß breit, aber verfallen und an vielen Orten ganz trocken. Amadabad hat großes Thor.

Vernehmster Tempel der Benjanen. Hierauf führen sie wieder in die Stadt zu der Benjanen vornehmsten Tempel, deren daselbst zwölf sind. Dieser war der kostbarste und ein Gebäude von seltener Schönheit. Es hatte ihn ein reicher Kaufmann, Namens Santides, erbauet, welcher damals noch lebete. Er steht mitten in einem großen Hofe, welcher mit einer hohen Mauer von gehauenen Steinen umgeben ist, an welcher sich umher ein bedeckter Gang befindet, welcher unsern Kreuzgängen in den Klöstern ziemlich gleich ist. Dieser Gang hat seine Kämmerchen, in deren jedem man eine weiße oder schwarze marmorne Bildsäule sieht, welche eine nackte Frau vorstellet, die mit kreuzweis unter sich geschlagenen Beinen nach der Landesart da sitzt. In einigen Zellen sitzen auch drey solche Bilder, ein großes und weißes zwischen zwey kleinen und schwarzen.

Vorn Eingange in den Tempel trifft man zwey schwarze Elefanten an, von natürlicher Größe, auf deren einem man das Bild des Stüfers dieses Gebäudes gesetzt hat. Das ganze Gebäude ist gewölbt. Seine Mauern sind mit vielen Figuren von Menschen und Thieren gezieret: man entdeckt aber inwendig nichts, als zu Ende desselben, drey Capellen oder sehr finstere Winkel, mit hölzernem Gatterwerke vergezogen, in welchen man viele marmorne Bildsäulen sieht, nebst einer brennenden Lampe vor der mittelsten. Daselbst war ein Pfaffe beschäftigt, von den Händen dererjenigen, welche sich darstellten, Blumen zu nehmen, womit er seine Wögen aufputzte; er nahm auch Oehl zu den Lampen, welche vor dem Gatterwerke hingen; Korn und Salz zu den Opfern. Indem der Pfaffe die Bildsäulen mit Blumen schmückte, hatte er den Mund und die Nase mit einem Tuche verbunden; vermuthlich aus Furcht, es möchte sein unreiner Athem die Heiligkeit seines Wögendienstes verunreinigen. Er murmelte viele Worte her, gieng von Zeit zu Zeit zu der Lampe, hielt beyde Hände eine gute Weile über die Flamme und rieb sie, gleich als wenn er sie mit Wasser wüsche, fuhr sich auch zuweilen damit übers Gesicht. Er lebte diese lustige Ceremonie so lange, daß Mandelsto nicht die Geduld hatte, das Ende derselben abzuwarten 8).

Lage und Größe der Stadt. Amadabad, die Hauptstadt des alten Königreichs Omiratte, liegt drey und zwanzig Grad zwey und dreyßig Minuten nördlich, achtzehn Meilen von Cambana, und fünf und vierzig von Surate, an einem kleinen Fluße, der sich in dem Indus verliert, nicht weit von ihren Mauern. Diese Stadt ist groß und sehr bevölkert. Ihr Umfang ist ungefahr sieben

7) Ebenfalls a. d. 52 S.

8) Ebenfalls a. d. 61 S.

sieben Meilen: re Et aßen sie die des Statte daselbst eine be vor den Baden und die Oberhe ten Unterthanen

In Asten fenders wird da Die Weber bra de, als welche sehr fein ist, un als die persische Weid, welches als die persische neue Art von T und mit gelben zu seyn schienen nig, und dem e ren, und keiser Amadabad alle Doppelfatine, r Seiden und lei getten, und alle

Die andern und Puderzucker gelegter Ingwer Sal armeniac, welchen die Mar ten. Weil man wo für einen vi Waaren daselbst

Der ankf machen und stell aus. Sie sind wandes des Ma in, für die dffer sehr unsicher ma

Auf der a Einfuhre noch I etwa einem Dre wohner so wohl,

9) Ebenfalls

sieben Meilen: wenn man die Verstadte und einige dazu gehörige Dörfer mit nimmt. Ihre Gebäude und vornehmlich die Tempel nebst dem Pallaste des Statthalters haben ein erstaunliches Ansehen von Größe und Pracht. Man hält daselbst eine beständige Wache, und die Besatzung ist allezeit sehr beträchtlich, aus Furcht vor den Baduren, einem Volke, das etwa fünf und zwanzig Meilen davon entfernt ist, und die Oberherrschaft des Mogols nicht erkennt, sich aber durch seine Streifereyen bey dessen Unterthanen furchtbar macht.

In Asien ist fast keine Nation oder Waare, die man nicht in Amadabad findet. Besonders wird daselbst eine ungeheure Menge von seidnen und baumwollenen Zeugen gemacht. Die Weber brauchen zwar dazu sehr selten die landside, und noch weniger die persische Seide, als welche sehr grob und stark ist: allein, sie bedienen sich der chinefischen Seide, die sehr fein ist, und vermengen sie mit der bengalischen, die nicht so fein ist, obwohl feiner, als die persische. Sie machen auch goldene und silberne Stoffe: sie mengen aber viel platt Gold, welches auf Seide ludertlich gewirkt ist, mit darunter; daher sie weit geringer sind, als die persischen. Seit des von Mandelsto Anfunft zu Suratte hatten sie angefangen, eine neue Art von Taffend, halb Seide und halb Kathun, auch wohl vom allerfeinsten Kathune und mit goldenen Blumen durchwirkt, zu machen, welche nicht anders als hineingesickt zu seyn schienen. Es durfte aber diese neue Art damals noch niemand tragen, als der König, und dem er es erlaubete. Doch vergunnete er es den Fremden, außer Landes zu führen, und kostete die Elle davon fünf Thaler. Man machte ferner in den Manufacturen zu Amadabad allerhand Arten von Satinen, Sammete von allerhand Farben, Taffende, Doppelsatine, von leinen und Seiden, Alcarise oder Tapeten mit goldenem Boden, von Seiden und leinen, die zwar nicht so gut sind, als die persischen, aber auch nicht so viel gelten, und allerhand Arten von baumwollenen Zeugen r).

Die andern Waaren, welche daselbst am meisten verkauft werden, sind Zucker Candi und Puderzucker, Gummilac, Naisado salmiac, Opium, Boras, trockner und in Zucker geleqter Ingwer, Mirabolanen und allerhand Arten von eingemachten Sachen; Salpeter, Sal armoniac, und Indigo, welcher daselbst nur unter dem Namen Anil bekannt ist, und welchen die Natur im Ueberflusse allda hervorbringt. Man findet daselbst auch Diamanten. Weil man sie aber aus Golconda und Visapur dahin bringt: so kann man sie anderswo für einen viel geringern Preis haben. Der Muskus und Ambra gris sind keine seltene Waaren daselbst, obgleich das Land solche nicht hervorbringt.

Der ansehnlichste Handel zu Amadabad besteht im Wechsel. Die Venjanen berwechseln machen und stellen solche nach allen Theilen von Asien und so gar bis nach Constantinopel aus. Sie finden um so vielmehr Vortheil dabey, weil ungeachtet des beständigen Aufwandes des Mogols zur Unterhaltung einer großen Menge Soldaten, deren einziges Amt ist, für die öffentliche Sicherheit zu wachen, die Kasbuden und andere Kauber die Straßen sehr unsicher machen.

Auf der andern Seite bezahlen die Kaufmannswaaren zu Amadabad weder bey der Einfuhre noch Ausfuhre etwas. Man kommt mit einem Geschenke an den Rittual von etwa einem Droschthaler für den Karren los. Die einzigen verbeehenen Waaren für die Einwohner so wohl, als für die Fremden, sind Struckpulver, Blei und Salpeter, welches nicht ohne

Mandelsto.  
1638.

Ihr Handel.

r) Ebendaselbst. s. d. 69 S.

Mandelsto. ohne Erlaubniß des Statthalters ausgeführt werden darf. Man erhält aber solche leicht-  
1638. lich für eine kleine Erkenntlichkeit.

Einkünfte von  
Amadabad.

Diese reiche und große Stadt hat fünf und zwanzig große Flecken und zweitausend neun  
hundert und acht und neunzig Dörfer unter ihrem Gebiete. Ihre Einkünfte belaufen sich  
auf sechs Millionen Thaler, die der Statthalter nach Belieben anwenden kann, und nur  
bloß die Truppen davon bezahlen darf, die er zum Dienste des Staates und vornehmlich  
wider die Räuber halten muß; wiewohl er solche oftmals beschützt und sogar die Beute mit  
ihnen theilet 1).

Grab bey  
Amadabad.

Mandelsto wandte die folgenden Tage zu Besichtigung einiger Gräber an, welche sich  
um die Stadt herum befinden. Vornehmlich bewundert man dasjenige, welches sich in  
dem Dorfe Sirkas befindet. Solches ist das Werk eines Königes von Gufuratte, der es  
einem Richter zu Ehren erbauen lassen, welcher sein Lehrmeister gewesen, und wovon man  
vorgiebt, daß er seine Heiligkeit durch viele Wunder gezeigt habe. Das ganze Gebäude,  
in welchem man auf vier hundert und vierzig Säulen, jede von dreißig Fuß hoch, zählt, ist  
von Marmor, so wie der Fußboden, und dienet auch dreym Königen zum Begräbniße, welche  
gewünscht haben, mit ihren Familien daselbst begraben zu werden. Von dem Eingange  
in dieses schöne Grab-maal sieht man eine große Cistern mit Wasser angefüllt, und mit ei-  
ner Mauer verschlossen, welche auf allen Seiten von einer großen Anzahl Fenstern durch-  
brochen ist. Der Aberglaube zieht ganze Schaaren Pilgrime dahin. In eben diesem Dor-  
fe wird auch der beste Indigo im Lande gemacht 2).

Eine Meile weiter findet man ein schönes Haus nebst einem großen Garten, welches  
das Werk eines großen Mogols ist, den der Verfasser Chu Chimauw nennt, und nach  
erhaltenem Siege über den Sultan Mahomet Beggeran, den letzten König von Gufurata,  
wodurch er dessen Königreich mit seinen Staaten vereinigte, soll seyn erbauet worden.

Ein eines  
Kaufmannes  
die Blutschan-  
de zu beman-  
keln.

Man vermag nicht, dem von Mandelsto ein Grab zu zeigen, welches Bery chur,  
das ist, demer Tochter entblutete Schaam, hieß, und wovon man folgende Geschichte  
erzählet. Ein reicher Kaufmann, Namens Hajom Nijom, welcher sich in seine Toch-  
ter verliebt hatte, und einen Vorwand suchte, die Blutschande zu rechtfertigen, gieng zum  
Kasi oder geistlichen Richter, und trug ihm vor, er hätte von seiner Jugend an, Lust ge-  
habt, einen Garten zu pflanzen; er hätte solchen mit vieler Mühe gewartet; und man sähe  
darinnen die schönsten Früchte. Dieser Anblick reizete seine Nachbarn, und er würde täg-  
lich darum angesprochen; er könnte aber ein so liebes Gut ihnen nicht überlassen; und er wür-  
de entschlossen, denselben für sich zu genießen, wenn der Richter nur seinen Vorsatz schrift-  
lich billigen wollte. Diese Vorstellung verschaffte ihm von dem Richter eine günstige Urthei-  
lung, die er seiner Tochter wies. Allein, da ihm weder seine Gewalt, noch die von dem  
Richter ersuchene Erlaubniß einigen Nutzen brachte, und die Tochter ihm nicht willfah-  
ren wollte: so mißbrauchte er sie wider ihren Willen. Dieses kam vor den Mahomet Be-  
geran, welcher ihm wegen dieses Verbrechens den Kopf abschlagen ließ, und erlaubte, daß  
man von seinen Gütern dieses schöne Denkmaal erbauete, welches von seinem Verbrechen und  
dessen Bestrafung ein Zeugniß ablegt 3).

Gräber Mar-  
va und das  
Schloß Gur-  
ghito.

Nicht weit von Amadabad nehmen die erschrecklichen Gebirge Marva ihren Anfang,  
welche sich über siebenzig Meilen gegen Agra und über hundert gegen Ugen erstrecken, mel-  
che

1) Ebendasselbst a. d. 71 C.

2) Ebendasselbst a. d. 62 C.

ches das Ge-  
herstammen se-  
diesen unzugän-  
zu überwältige  
Amadabad un-  
stehen bis hie-  
Lebensträger d-  
unertläßt er of-

Einer vo-  
der Königsgar-  
Mauer umgeb-  
sel aus dem B-  
Mandelsto übe-  
dem Garten,  
Wert eines Tr-  
gen des dabey  
hast, daß man  
Zugänge der  
Mägen in dem  
wasser angefüll-  
durch welche vo-  
wird, die niem-  
Weibspersonen  
sich hinein. W-  
So viele Gärten  
angefüllt sind,  
welche Haselba-  
len davon, ist a-  
die Schutten ge-  
geht, und nur e-  
lang ist.

Auf allen  
einige so groß,  
zu fallen; welche  
sind dunkelgrün-  
die die Benzane  
werden so belan-  
gehen, daß die  
ihre Waaren zu  
se über fünfzig  
mal vor seiner  
sonderlich stelle

3) Ebendasselbst  
Allgem. Kc

ches das Gebiech des Fürsten Kana ist, der von dem berühmten Porus in gerader Linie herkommen soll. Sie enthalten das Schloß Gurchitto, welches wegen seiner Lage an diesen unzugänglichen Orten lange Zeit für unüberwindlich gehalten worden, und welches zu überwältigen der große Mogol nicht wenig Mühe gehabt hat. Das Gebirge zwischen Amadabad und Trappe ist der Aufenthalt eines andern Raja, welchen die Gehölze und Wüstenen bis hieher in der Ununterwürfigkeit erhalten haben. Der Raja von Jder ist ein Lehenssträger des mogulischen Reiches: allein, da ihm seine Lage eben die Vortheile giebt, so unterläßt er oftmals, den Befehlen des Mogols zu gehorchen x).

Einer von den schönsten Gärten zu Amadabad ist derjenige, welcher Schahbag oder der Königsgarten heißt. Er liegt in der Vorstadt Begampur, und ist mit einer starken Mauer umgeben. Man bewundert an demselben auch das Gebäude, um welches das Wasser aus dem Bache geleitet ist, und die Zimmer wohl aufgezucket sind. Von da begab sich Mandelsto über eine steinerne Brücke, von ungefähr vierhundert Fuß lang, nach einem andern Garten, den man Nilcabag nennet, das ist Edelgestein; und welcher für das Werk eines Frauenzimmers gehalten wird. Er ist weder wegen seiner Größe, noch wegen des dabey befindlichen Gebäudes merkwürdig: die Lage von beyden aber ist so vortheilhaft, daß man das ganze umherliegende Feld davon entdecken kann, und es machet auf die Zugänge der Brücke eine der schönsten Aussichten, die der Verfasser jemals gesehen hat. Mitten in dem Garten ist ein großer Wasserbehälter, welcher den Winter über vom Regenwasser angefüllt ist, im Sommer aber vermittelst gewisser Maschinen unterhalten wird, durch welche von vielen Ochsen das Wasser aus verschiedenen sehr tiefen Brunnen gezogen wird, die niemals austrocknen. Man kömmt selten dahin, daß man nicht einige junge Weibspersonen antrifft, die sich daselbst baden: doch lassen sie niemand von Indianern zu sich hinein. Weil aber Mandelsto ein Fremder war: so wurde ihm der Eintritt vergönnt. So viele Gärten, womit die Stadt umringt ist, und die Bäume, womit alle Straßen angefüllt sind, machen, daß sie von fern wie ein großer Wald aussieht. Die Heerstraße, welche Haschabad heißt, und welche nach einem großen lustigen Dorfe geht, sechs Meilen davon, ist auf beyden Seiten mit Cocosbäumen besetzt, welche den Reisenden beständig Schatten geben. Sie kömmt aber derjenigen nicht bey, die von Agra nach Drampur geht, und nur eine einzige Allee ausmachet, die etwan hundert und fünfzig deutsche Meilen lang ist.

Auf allen diesen Bäumen halten sich eine unglaubliche Menge Affen auf, worunter einige so groß, als ziemliche Jagdhunde sind, und stark genug wären, einen Menschen anzuwallen; welches aber doch nie geschieht, wosfern sie nicht gereizet werden. Die meisten sind dunkelgrün; sie haben lange und weiße Bärte und Augenbrauen. Diese Thiere, welche die Benjanen, nach einem Grundsatze ihrer Religion, unendlich sich vermehren lassen, werden so bekannt, daß sie ohne Scheu zu allen Zeiten in so großer Anzahl in die Häuser gehen, daß diejenigen, welche mit Obste und eingemachten Sachen handeln, Mühe haben, ihre Waaren zu behalten. Mandelsto zählte einstmals in dem englischen Hofe und Hause über fünfzig, die ihm viele Kurweil und Possen machten. Denn wie er ihnen nur einmal vor seiner Kammer hatte Brodt und Früchte gegeben, so kamen sie täglich wieder; sonderlich stellten sie sich frühe vor Aufgange der Sonnen vor seine Kammer ein, wackten

x) Ebenfalls a. d. 62 S.

x) Ebenfalls.

Mandelslo. „Ihn vom Schlafe und forderten ihr Frühstück. Sie wurden endlich so dreust, daß sie  
1538. „das Brodt aus seiner Hand empfangen. Wenn er zu Zeiten einen bey dem Fusse ertapp-  
te und fest hielt, so hatte er die andern alle zu Feinden, die ihm mit großem Geschrey und  
Zahnblicken ein sauer Gesicht gaben. Und wenn er sie ein wenig zu lange hielt, so stelle-  
ten sie sich, als wollten sie alle auf ihn zuspringen und ihren Gefellen erretten y).

Eben die Bäume dienen auch allerhand Vögeln, sonderlich vielen Papagenen, we-  
ven die größten indianische Raben genannt werden, zum Aufenthalte. Diejenigen, wel-  
che weiß oder perlensfarben sind, und eine Krone auf dem Kopfe haben, fast wie die Wie-  
dehopsen, werden Kakottu genannt, weil sie in ihrem Gesange dieses Wort ziemlich deut-  
lich aussprechen. Diese Vögel sind in ganz Indien sehr gemein, und machen ihre Nester  
in den Städten unter den Dächern der Häuser, wie bey uns die Schwalben z).

Macht und  
Reichthum  
des Statthal-  
ters zu Ama-  
dabat.

Der Statthalter in Amadabad erhält von seinen Einkünften zum Dienste des großen  
Mogols, zwölf tausend Mann zu Pferde und funfzig Elephanten. Er führet den Titel  
Kaja oder Fürst. Er war damals ein Mann von sechzig Jahren, und hieß Arab Kam.  
Man schätzete seinen Reichthum auf funfzig Millionen Thaler. Er hatte vor kurzem seine  
Tochter mit dem zwenten Sohne des großen Mogols vermählet; und hatte sie, als er sie  
nach Hofe geschickt, von zwanzig Elephanten, tausend Pferden und sechshundert Wagen,  
die mit den reichsten Stoffen und was er sonst nur Kostbares zusammen bringen können, be-  
laden waren, begleiten lassen. Seine Hofstatt bestand aus mehr als fünfhundert Perse-  
nen, wovon vierhundert seine Sklaven waren. Sie wurden insgesammt in seinem Hause  
gespeiset; und man versicherte den von Mandelslo, daß seine Ställe nicht mitgerechnet,  
worinnen er vier bis fünfhundert Pferde und funfzig Elephanten unterhielt, seine Haushal-  
tung monatlich über hunderttausend Thaler oder eine Tonne Goldes erforderte. Seine vor-  
nehmsten Bedienten waren prächtig gekleidet. Er aber für seine Person achtete die Klei-  
derpracht nicht groß, und gieng in schlechten cattunen Roden, außer an denen Tagen, da  
er sich in der Stadt sehen ließ, oder durch die Stadt zog, um sich aufs Land zu begeben.  
Alsdann erschien er in dem prächtigsten Aufzuge, und saß gemeinlich auf einem kostbaren  
Thronsessel, welcher von einem Elephanten getragen wurde, der mit den köstlichsten persi-  
schen Tapeten behängt war. Er hatte eine Wache von zweyhundert Mann um sich nebst  
einer großen Menge schöner Handpferde; und es wurden viele Fahnen von mancherley Far-  
ben vor ihm hergetragen a).

Mandelslo  
besucht ihn.

Mandelslo erzählt einige Besuche, die er nebst dem englischen Factors bey ihm abge-  
stattet, welche mit seinen Worten vorgetragen zu werden verdienen.

Wir fanden ihn, sagte er, in einem schönen großen Garten an des Königs Hause, in  
einem Lusthause sitzen. Nachdem wir vor ihm gebührende Reverenz gemacht hatten, ließ  
er uns gegen ihn neben seinen großen Herren sitzen. Fragte darauf, wer ich wäre? Der  
englische Oberkaufmann antwortete ihm in indostanischer Sprache; daß ich ein Deutscher von  
Adel wäre, reisete, die Welt zu besuchen, gleichwie es die Deutschen, und sonderlich die  
vom Adel im Gebrauche hätten. Ich hätte nun Persien und viel andere Länder besehen, wö-  
re derowegen gekommen, auch Indien, das reichberühmte Land, und dero besten Städte zu  
besehen: damit ich ihrer einmal in meinem Vaterlande mit Ruhme zu gedenken hätte.  
Und weil ich sonderlich vom Herrn Gubernator viel lehrwürdige Dinge gehört, wäre ich

y) Ebendakibf. n. d. 64 S.

a) Ebendasselbf.

sehr begierig  
meine Dienst  
lassen. Er  
gar wohl get  
gehen und se  
ich in Persien  
nein, sonder  
sichischen Hof  
Dieses  
türkisch als p  
Geburt ein  
von Hause ge  
Jahre alt, u  
nigen mich he  
in meiner de  
sagte: ich mi  
Nationen ohr  
welchen man  
wie bey ihnen

Als wir  
daß wir noch  
Früchten, die  
dann wurde n  
welchen das P  
wenig Tuch: d  
welchen er ihn  
und Porcellan  
lethand Fleisck  
schied. Inde  
Kürm, ich n

Den 20  
Chan zu besuc  
bände Reife  
Wuthmaschinen  
Lusthause an  
nen langen ro  
Stragen von g  
den herunter  
neben seiner g  
viel mit uns  
und schrieb se  
sich, zog den

a) Ebend

sehr begierig gewesen, ihn, als das Haupt und Vater dieses Orts, auch zu sehen, und ihm meine Dienste anzubieten, hoffte, der Chan würde ihm meine Gegenwart nicht misfallen lassen. Er gab darauf zur Antwort, ich wäre ihm willkommen, mein Vornehmen wäre gar wohl gethan, wünschte mir Glück, daß ich die Welt vollend zu meinem Frommen durchgehen und sehen möchte. Er fragte mich selbst; ob ich auch Persisch verstünde, denn weil ich in Persien gewesen, würde ich vielleicht die persische Sprache gelernet haben. Ich sagte: nein, sondern die türkische Sprache verstehe ich ziemlich, in welcher ich auch mit den persischen Hofofficieren hätte reden können.

Dieses war ihm nun gar lieb, sagte, er wüßte wohl, daß auch zu Ispahan mehr türkisch als persisch geredet würde. Er, der Chan, konnte gut türkisch reden; denn er von Geburt ein Perser war. Fragte mich auf türkisch; wie alt ich wäre, und wie lange ich von Hause gewesen? Ich antwortete ihm auf türkisch, daß ich nunmehr vier und zwanzig Jahre alt, und drei Jahre von Hause gewesen wäre. Er sagte; es wäre viel, daß die Meinen mich hätten so gut Zeit aus und in so ferne Länder ziehen lassen. Ob ich dann allezeit in meiner deutschen Kleidung gereiset? Ich antwortete ja. Er aber verwunderte sich sehr, sagte: ich müßte gut Glück gehabt haben, daß ich damit durch so viel fremde Völker und Nationen ohne Anspruch gekommen wäre. Man pflegte sich sonst gern der Nationen, bey welchen man lebete, Kleidung zu gebrauchen, damit es weniger Aufsehens gäbe. Gleich wie bey ihnen die Engländer und Holländer thäten.

Als wir eine Weile gesessen, wieder aufstehen und Abschied nehmen wollten: so wollte er, daß wir noch eine Weile bleiben und mit ihm Mahlzeit halten möchten. Er ließ von denen Früchten, die er vor sich stehen hatte, uns vorlegen, bis so lange die Essen kamen. Als dann wurde mitten im Gemache eine große Decke von rothem Leder auf die Tapeten, mit welchen das Plaster nach persianischer Manier gezieret war, ausgebreitet, und über dasselbe ein weiß Tuch: dieß Tuch wurde ganz voll Essen gesetzt. Die Schüsseln und Gefäße, mit welchen er ihm zu Tische dienen ließ, waren weder Silber noch Gold, sondern alle irdene und Porcellan. Die Essen waren auch nach Art der Perser, aufgewalleter Reis, mit allerhand Fleische, so sehr wohl gekochet, belegt. Nach dem Essen nahmen wir unsern Abschied. Indem wir hinweg giengen, sagte der Chan zu mir auf türkisch: Sennu duhe kürum, ich will dich fernet sehen. War so viel; ich sollte ihn noch mehr besuchen.

Den 20sten dieses gieng ich zum andernmale mit dem englischen Oberaufmanne, den Chan zu besuchen. Ich hatte einen indostanischen Habit, den ich auf meine vorhabende cambrische Reise mit machen lassen, angethan. Ich war darentwegen beim Chan meinem Muthmaßen nach viel willkommener, als zum erstenmale. Er ließ sich wiederum in selbigem Wirthhause antreffen; fast in einem weißen indostanischen Kleide, hatte über denselben einen langen rothen Rock, vom Goldstücke, welcher weiß gefüttert, hatte darauf einen breiten Kragen von ganzen Zobeln aneinander genehet, woran noch die Schwänze, auf den Rücken herunter hingen. Sobald wir zu ihm ins Gemach traten, hieß er uns, wie zuvor, neben seiner großen Herren sitzen. Er war damals voller Geschäfte, daß er anfänglich nicht viel mit uns reden konnte, gab viele Befehle an unterschiedliche, ließ Briefe schreiben, und schrieb selbst. Bey solchen seinen Geschäften hatte er gleichwohl die Tobackspfeife bey sich, zog den Rauch durch einen rothen Wasserkrug mit einem sehr langen hohen Stecken.

Mandelsto.  
1638.Mandelsto  
erstes Ge  
spräch mit  
dem Chan.Deutsche Klei  
dung wird  
bewundert.Die Gefäße  
am Tische.Der Chan  
wird zum  
zweitenmale  
besucht.Tobackstrin  
ten.

a) Ebendas. n. d. 72 und vorhergeh. S.



**Wandelst. 1638.** Es mußte die ganze Zeit ein Diener beim Tobackfruge sitzen, welcher mit einer Hand allezeit frische glühende Kohlen auflegen und mit der andern den hohlen Stecken oder die Pfeife dem Chan zum Munde halten mußte. Er hielt auch damals mit etlichen seiner Soldaten Musterung; daher hielten etliche hundert zu Ross und Fusse auf und außer seinem Hofe in guter Ordnung. Er befah selbst fleißig ihr Gewehr; etliche mußten mit Pfeilen nach einem Ziele schießen; denen, welche zum nächsten kamen, verbesserte er ihre Besoldung, und Monatsgelder; die aber am weitesten davon, mußten hingegen an ihrer Besoldung so viel mißen. Solche Musterung soll er des Jahres über etlichemal vornehmen. Und also Anlaß geben, daß sie sich im Schießen stets üben müssen.

Weil wir sahen, daß der Chan mit so vielen Geschäften beladen war: so wollten wir bey Zeiten wieder unsern Abschied nehmen: er aber wollte uns nicht lassen, sondern beehrte abermal, daß wir mit ihm essen sollten. Er ließ uns mittlerweile von seinen Früchten vertragen, und wollte, daß wir ein Theil davon in unsere Verhauung schicken sollten, welches wir auch thaten.

**Offen und Dzung.** Ueber eine kleine Weile ließ er aus einer kleinen goldenen Apotheke ein goldenes Schaubekästlein vor sich bringen, darinnen von vielerley Art Offion und Bengi war. Er aß davon einen kleinen Köstel voll, und schickte das übrige mit dem Kästlein zu mir, und sagte auf Türkisch: ich würde selbiges wohl kennen, und in Persien eßen gelernt haben; wenn mirs behagte, so möchte ich davon eßen; ich würde befinden, daß es gut, ja so gut wäre, als ich es nimmer gesehen hätte. Ich antwortete: daß ich zwar viel desselben gesehen, aber wenig davon genossen, deshalb ich wenig Verstand davon hätte. Ich wollte aber dem Chan zu gefallen davon eßen. Nahm also meinen Theil davon, dergleichen mußte auch der Oberkaufmann thun, welcher, gleich ich, zu jemals davon gegessen.

**T. Stadt.** In der darauf folgenden Unterredung sprach der Reichthümer von dem Könige in Persien und seinem Hofe auf eine sehr misvergnügte? **Schach Sefi**, sagte er, hat mit blutigen Händen den Zorster ergriffen. Der Anfang seiner Regierung hat eine Menge Menschen von allerhand Stande, Alter und Geschlechte, das Leben gekostet. Die Grausamkeit ist in seinem Hause erblich. Sie ist ihm von seinem Großvater, dem Schach Abbas, angebohren, und man darf nicht hoffen, daß er jemals davon abstehe werde, da sie ihm so natürlich ist. Dies ist die vornehmste und einzige Ursache, warum keine Bedienten zu dem Mogol übergehen. Ich will glauben, daß er Verstand hat: allein, es ist in diesem Stücke zwischen ihm und dem großen Mogol eben so wenig Vergleich, als zwischen seiner Armuth und des Mogols großem Reichthume. Der Kaiser, mein Herr, ist stark und mächtig genug, zween Könige von Persien zu überwinden <sup>b)</sup>.

**Schmeidel des von Mandelst.** Ich wollte ihm in einer so kühnlichen Sache eben nicht sehr widersprechen; sondern sagte: ich hätte zwar bey dem Könige in Persien, an Gold, Edelgesteinen und andern kostbaren Sachen großen Reichthum gesehen, aber nun befände ich, daß es nichts gegen des Königs in Indien, des großen Mogols, Schätze und Macht zu rechnen sey: gleichwohl müßte ich bekennen, daß Persien einen unschätzbaren Vorzug hätte, welcher in der großen Anzahl Risilbaschen <sup>c)</sup> bestünde, womit der König in Persien im Stande wäre, ganz Asien zu erobern. Ich sagte solches mit Fleiß zu ihm, weil ich wußte, daß er ein Risilbasch war, und daß ihm die Meynung gefallen würde, die ich von diesen Soldaten hegte. Darin.

b) Ebenfalls a. d. 75 S.

c) Berühmte Soldaten in Persien.

Darinnen m  
der auch vor  
mag wohl ei

Das  
schneider saß  
te mit einem  
selbst etliche  
gern bey sich  
langen Spiel  
Nach der M  
schäfte nicht

Dieser  
welche etwas  
wollte den T  
denen man se  
zu singen und  
hatten kleine  
Vorungen fern  
der Musik, u  
bestund. S  
zerinnen schick  
heute nicht ra  
Zustande bring  
gung wieder  
gelt zu werden  
wären nicht l  
men, weil sie  
Indessen ließ  
nun in den S  
bathen mit eu  
sam, und die  
mand unterstu

Dieses  
welcher solches  
ihre Herren,  
bad fern könn  
nach meiner  
einjagen e).

d) Ebenfalls

Darinnen müßte er mir Verfall geben, antwortete er, und wandte sich zu einem Herrn, <sup>Mandelsto.</sup> <sub>1638.</sub> der auch von Geburt ein Perser war, wie er, und sagte: Warlich, dieser junge Edelmann mag wohl ein guter tapferer Keel seyn; er liebet tapfere Leute.

Das Mittagmahl wurde mit mehr Pracht angerichtet, als das vorige. Der Versneider saß mitten unter den großen Gefäßen, worinnen man das Fleisch brachte, und legte mit einem Löffel solches in kleinen Schüsseln vor, die man uns brachte. Der Chan legte selbst etliche Essen in kleine Schüsseln und ließ sie uns darreichen, anzudeuten, daß er uns gern bey sich hätte. Der Saal war voller Kriegesbedienten, die von fern theils mit ihren langen Spießhänden, theils an einem Wasserbehälter saßen, welcher ebendasselbst war. Nach der Mahlzeit beurlaubete uns der Chan und sagte: er bedauerte es, daß es seine Geschäfte nicht ließen, uns noch mit den Tänzerinnen aus dem Lande eine Lust zu machen.

Dieser Herr war ein vernünftiger Mann, aber stolz und in seiner Regierung sehr streng, welche etwas von Grausamkeit an sich hatte. <sup>Blutiges</sup> <sub>Gastmahl.</sub> Bey einem andern Gastmahl sagte er, er wollte den Tag vollends in Fröhlichkeit zubringen. So gleich kamen zwanzig Tänzerinnen, denen man seinen Befehl gemeldet hatte, zogen sich nackend aus, und fingen an, so nackend zu singen und zu tanzen, mit mehr Richtigkeit und Hurtigkeit, als unsere Seiltänzer. Sie hatten kleine Sonnenbänder oder Riemen, durch welche kein Affe mit solcher Geschicklichkeit gehrungen seyn würde. Alle ihre Bewegungen geschahen nach dem Tacte und dem Klange der Musik, welche aus einer Handpauke, einer Schallmehne und einigen kleinen Trommeln bestand. Sie hatten zwei Stunden getanzt, als der Chan nach einer andern Bande Tänzerinnen schickte, solche holen zu lassen. Man meldete ihm, sie wären krank und könnten heute nicht tanzen. Er wiederholte seinen Befehl und setzte hinzu, man sollte sie in dem Zustande bringen, worinnen sie sich befänden. Weil nun seine Leute eben die Entschuldigung wieder vorbrachten: so ward er zornig auf sie. Diese Unglückseligen, welche geprügelt zu werden befürchteten, warfen sich ihm zu Füßen und gestunden, die Tänzerinnen wären nicht krank, sondern an einem andern Orte beschäftigt, und weigerten sich, zu kommen, weil sie wüßten, daß der Chan ihnen nichts bezahlte. Hierüber lachte der Chan. Indessen ließ er sie doch so gleich durch einige Soldaten von seiner Wache holen. Als sie nun in den Saal traten: so befahl er, daß man ihnen die Köpfe abschlagen sollte. Sie barben mit entsetzlichem Heulen und Schreien um ihr Leben. Er verlangete aber Gehorsam, und die Hinrichtung geschah vor den Augen der ganzen Gesellschaft, ohne daß sich jemand unterstund, für diese Elenden zu bitten, deren an der Zahl acht waren d).

Dieses grausame Schauspiel erweckte viel Entsetzen bey den Fremden. Der Chan, <sup>Mandelsto</sup> <sub>reiset nach</sub> <sub>Cambaja.</sub> welcher solches wahr nahm, lachte darüber, und sagte: warum seyd ihr so stille? Sehet, ihr Herren, wenn ich nicht also thäte, so würde ich nicht lange Befehlshaber zu Amadabad seyn können. Diese Hurdinder wollten mich nicht für einen Kaschi erkennen, und mir nach meiner Gewalt gehorsamen, durch solche Exempel muß ich andern eine Furcht einjagen e).

R 3

Der

d) Ebendaf. a. d. 77 S.

e) Ebendafelbst.

Mandelsto.

1628.

## Der III Abschnitt.

## Des von Mandelsto fernere Reisen nach Agra, und andern Orten.

Mandelsto reiset nach Cambaja. Beschreibung der Stadt, der Gegend. Eine Heidin ver-  
brennt sich. Höslichkeit der Indianer. Ver-  
schaffenheit des Betels. Fütterung der Pferde  
bey den Negelen. Verübter Garten Thie-  
bag. Viele Affen. Mandelsto reiset nach Agra;  
Orter, wo er durchgeht. Beschreibung von  
Agra. Mandelsto ist in Gefahr. Er geht nach

Labor. Bestimmerniß der Denjanen. Be-  
schreibung der Crade Labor. Oeffentliche Wä-  
der. Rückreise nach Suratta. Indianisch  
Lustfeuer. Gefährliche Reise des Verfassers.  
Cisterne bey Cambor. Gefecht mit den Kas-  
buten. Abschiedschmaus des englischen Präste-  
denten. Gemüthsart des großen Mogols. Lustiger  
Streich mit einem Kaschi. Wilde Thierkämpfe.

Mandelsto reisete nach Cambaja mit einem jungen englischen Factore ab, welcher nur aus  
Höflichkeit gegen ihn und auf Befehl des Oberkaufmanns diese Reise that. Die  
Furcht vor den Kasbuten machte, daß er eine Bedeckung von acht Pionen, das ist acht  
Soldaten zu Fuß, mitnahm, welche außer ihren Bogen und Pfeilen mit Picken und Kun-  
dartschen bewaffnet sind. Diese Leute sind gut zu gebrauchen, weil sie sich nicht schämen,  
auch Lakendienste zu verrichten, und beständig vor den Pferden herlaufen. Man kann  
sie für ein so schlechtes Geld haben, daß sie dem von Mandelsto nur acht Thaler für drey  
Tage kosteten, in welcher Zeit er dreyzehn Meilen reisete. Man rechnet acht Meilen bis  
zu dem Dorfe Serqunta, worinnen er nichts merkwürdigers sah, als eine große Cister-  
ne, in welcher das Regenwasser über Jahr und Tag aufbehalten wird. Fünf Meilen wei-  
ter kam er nach Cambaja. Er lehrte in Abwesenheit des englischen Factors in dieser Stadt  
bey einem mehrischen Kaufmanne ein.

Beschreibung  
der Stadt.

Cambaja liegt sechzehn Meilen von Dreitsch an einem sehr sandigen Orte am Stran-  
de des Meeres oder einer großen Bay, in welche der Fluß May fällt, nachdem er die  
Mauern bespült hat. Der Hafen ist nicht sonderlich bequem. Ob sich gleich bey der  
Fluth das Wasser auf sieben Faden erhebt: so bleiben dennoch die Schiffe bey der Ebbe  
trocken im Sande und Schlackgrunde sitzen. Die Stadt ist mit einer sehr schönen Mauer  
von gehauenen Steinen umgeben. Sie hat zwölf Thore, große Häuser, und gerabe und  
breite Straßen, wovon die meisten ihre Schlagbäume haben, welche des Nachts verschlos-  
sen werden. Sie ist weit größer, als Suratta, und ihr Umfang hat mehr als zwö Meilen.

Man zählt darinnen drey Bazar oder Märkte, und vier schöne Wasserbehälter, wel-  
che alle Einwohner bey der größten Dürre mit Wasser versorgen können. Die meisten  
dieser Einwohner sind Heiden, Denjanen oder Kasbuten, wovon einige sich auf dem  
Handel legen, andere aber den Waffen nachhängen. Ihr größter Handel wird zu Diu,  
zu Mecca, in Persien, zu Achem und Goa getrieben, wohin sie allerhand seidene und  
baumwollene Zeuge bringen, um gemünztes Gold und Silber, das ist: Ducaten, Ze-  
chinen und Piaster, nebst verschiedenen Kaufmannswaren von diesen Orten dafür zu  
bekommen f).

Die Gegend  
um Cambaja.

Nachdem Mandelsto einige Stunden zugebracht hatte, die Crade zu besehen: so  
ließ er sich außerhalb der Stadt in fünfzehn oder sechzehn schöne Gärten führen, welche  
aber einem andern nicht gleich kamen, zu welchem ihn sein Führer auf einer steinernen  
Treppe von vielen Stufen hinauf steigen ließ. Es waren drey Häuser dabey, in deren

f) Ebendas. a. d. 79 S.

einigen m  
Orte das  
ganz Cam  
als auch n  
keit, daß  
wollte, un  
ließ er sol  
Unter

sche Facto  
nem vorge  
merkwürdi  
sehen seyn  
wirklich au  
bezeichnete  
hundert M  
Mannes h  
gel und sein  
hatten sie i  
ihr solches  
gen sie ihre  
täglich wiet  
Genügen y

Sie r

Hinrichtun  
man hätte i  
brauch in J  
die Musik d  
fern und W  
sten Kleider  
und Ketten

Der S

Zimmer und  
genblitz ste  
Verachtung  
den, theilte  
nen Engländer  
„Geberden v  
„und warf s  
„sich auf den  
„über ihren  
„des Feuers  
„berde von S

g) Ebenda

einigen man sehr schöne Zimmer antraf. Mitten im Garten sah man an einem erhabenen **Mandelsto.** Orte das Grabmaal des Mu. ammedaners, der ihn angeleget hatte. Es ist kein Ort in <sup>1638.</sup> ganz Cambaya, der sich diesem vergleicht, sowohl wegen des weiten Gesichts in die See, als auch wegen der herumliegenden lustigen Landschaft. Dieser Ort hat so viel Anmuthigkeit, daß der große Mogol, als er einmal nach Cambaya kam, sich daselbst aufhalten wollte, und daher die Grabsteine wegnehmen ließ, um daselbst sein Zelt aufzuschlagen: doch ließ er solche nach seiner Abreise wiederum dahin legen.

Unterdessen daß **Mandelsto** seine Neugierigkeit zu befriedigen suchte, war der englische Factor zurück gekommen, und verwies es ihm, daß er ein muhammedanisches Haus seien vorgezogen hätte. Er erbot sich, mit ihm herum zu reuten, um das, was noch merkwürdig wäre, zu besehen, und versprach, morgen mit ihm auszugehen, weil etwas zu sehen seyn würde, indem sich eine Indianerinn verbrennen wollte. Sie begaben sich auch wirklich aus der Stadt an das Ufer des Flusses, welches der zu dieser kläglichen Ceremonie bezeichnete Ort war. Die Indianerinn war die Witwe eines Kasbuten, welcher zweyhundert Meilen von Cambaya war erschlagen worden. Bey Vernehmung des Todes ihres Mannes hatte sie dem Himmel versprochen, ihn nicht zu überleben. Weil der große Mogol und seine Bedienten lange unterlassen, eine so barbarische Gewohnheit abzuschaffen; so hatten sie in ihr Vergehren nicht willigen wollen: und der Chan von Cambaya hatte ihr solches selbst anzureden gesucht, indem er ihr vorgestellt, daß die Zeitung, weswegen sie ihres Lebens überdrüssig sey, noch nicht gewiß wäre. Allein, da sie ihr Ansuchen täglich wiederholte: so hatte man es ihr endlich erlaubt, den Befehlen ihrer Religion ein Genügen zu thun.

Sie war noch nicht über zwanzig Jahre alt. **Mandelsto** sah sie an dem Orte ihrer Hinrichtung mit so vieler Beständigkeit und Freudigkeit ankommen, daß er sich einbildete, man hätte ihr den Verstand durch eine außerordentliche Dosis Opium betäubet, dessen Gebrauch in Indien sehr gemein ist. Ihr Gefolge machte einen langen Zug, vor welchem die Musik des Landes, das ist Schallmeyer und Pauken, vorher giengen. Etliche Jungfern und Weiber tanzeten vor der lebendigen Leiche her. Sie hatte sich mit ihren kostlichsten Kleidern geputzt. Ihre Arme, Finger und Beine waren mit Armbändern, Ringen und Ketten gezieret. Ein Haufen Mannspersonen und Kinder beschloß den Zug.

Der Scheiterhaufen, welcher am Ufer des Flusses stand, war von Apricosenholze mit Zimmet und Sandel durchlegt. Sobald sie denselben ansichtig wurde, blieb sie einige Augenblicke stehen, um solchen mit einem Auge zu betrachten, in welchem **Mandelsto** eine Verachtung zu entdecken glaubete. Sie nahm Abschied von ihren Verwandten und Freunden, theilte ihre besten Kleinodien und Geschmeide unter sie. **Mandelsto** hielt neben zweien Engländern ein Pferd nahe bey ihr. „Sie mochte vielleicht, sagt er g), an unsern „Wederben vermerken, daß wir sie beklageten; daher riß sie etliche Brassioleten vom Arme „und warf sie nach uns, darvon ich eins ergriff, und zum Gedächtniß behalte. Als sie „sich auf den Holzhauten gesetzt, so ward solcher auf ihren Befehl angezündet. Sie goß „über ihren Kopf und ganzen Leib ein wehlichendes köstliches Del, welches die Flammen „des Feuers vermehrte und zu ihr führte, daß sie also ohne einiges Geräusch oder übele „Gerüche von Quaal in einem Hul und Augenblicke gleich als mit einem Witz getödtet wurde.

„Es

g) Ebendaf. a. d. 81 C.

Mandelsto. „Es stunden erliche ihrer Freunde dabey, welche auch ganze Krüge voll Del zu der Bluth  
1658. „geffen, damit der Brand desto eifertiger alles auffräße. Die Asche wurde hernach ins  
„Wasser geschüttet h).

Anmerkung  
über die Höf-  
lichkeit der In-  
dianer.

Nachdem Mandelsto einige Tage zu Cambaya zugebracht: so reifete er mit vieler Ver-  
wunderung über die Höflichkeit der Einwohner ab. Man wird erstaunen, sagt er, wenn  
ich versichere, daß man vielleicht mehr Höflichkeit bey den Indianern finde, als unter den-  
jenigen, die solche allein im Besitze zu haben vermennen. Diese Anmerkung, welche ohne

Anmerkung  
wegen des Be-  
tels.

Europa kannte, bringt ihn auf den Betel, von demselben und seinen Eigenschaften zu reden.  
Er merket, es sey solches eben diejenige Pflanze, welche Avicenna Tambul nennet;  
und die Areccanüsse, mit denen es ordentlich geessen wird, wären das Saufel bey ihm.  
Unter seinen Anmerkungen bringt er eine mit bey, die man sonst nirgends antrifft. An al-  
len Orten, wo Betel wächst, sagt er, kann man es nur zu Blättern bringen, die dußend-  
weise in Bündlein verkauft werden und lange frisch bleiben: in dem einzigen Lande Malo-  
na aber trägt es eine Frucht, in Gestalt eines Eidechschwanzes und gedrehet, welche des  
guten Geschmacks wegen von den Einwohnern gern geessen wird i).

Fütterung der  
Pferde bey den  
Mogolen.

Bev der Rückreise nach Amadabad kam Mandelsto so spät nach Serghüntra, daß  
die Vögel, welche sich keines Lichts bedienen, aus Furcht, es möchten sich die Fliegen  
und Schmetterlinge daran verbrennen, ihm die Thore nicht aufmachen wollten. Er mer-  
ket bey Gelegenheit, da er nicht wußte, wie er seinen Pferden Futter schaffen sollte, an;  
daß in Indostan, wie wir schon von vielen andern indianischen Orten angemerket haben,  
der Haber unbekannt, und das Gras sehr selten sey; daher man denn die Lastthiere als  
Pferde und Ochsen mit einem aus Zucker und Mehle gemachten Teige fütterte, worunter  
man zuweilen ein wenig Butter mengte k).

Berühmter  
Garten Tzieta-  
bag.

Den andern Morgen, nachdem er fünf Meilen bis zu einer großen Stadt gereiset  
war, wovon er den Namen nicht anführet, leitete ihn seine Neugierde bis nach dem Gar-  
ten Tzieta bag, welches unstreitig der schönste in ganz Indien ist l). Er hat seinen Ursprung  
dem Siege des großen Mogols über den letzten König von Gufuratta zu danken, und da-  
her hat er seinen Namen, welcher so viel als Erberungsgarten heißt. Er liegt an einem  
der angenehmsten Orte in der Welt, an dem Rande eines großen Teiches, und ist gegen  
die Seite des Wassers mit vielen Lusthäusern, nach Amadabad zu aber mit einer sehr ho-  
hen Mauer verschlossen. Die Wohnung und Caramanera, welche dabey ist, sind des  
Monarchen würdig, welcher solche erbauet hat. Der Garten hat verschiedene Alleen von  
fruchttragenden Bäumen, als Orangen- und Citronenbäume von allerhand Art, Grana-  
ten, Palmen, Datteln, Mangus, Tamarinden, Mandeln, Maulbeer- und Feigenbäu-  
me. Diese Bäume sind daselbst in so großer Anzahl, und so dicht neben einander gepflan-  
zet, daß sie aller Orten Schatten machen, und man beständig einer angenehmen Kühle da-  
selbst genießt. Die Neste sitzen voller Affen; welche zu der Anmuth eines so schönen Ortes  
nicht wenig beytragen. Mandelsto, welcher zu Pferde war, und von den Sprüngen sehr  
geplagt wurde, welche diese Thiere um ihn her machten, erschoss ihrer zweyen mit einer Pi-  
stole. Dieses schien die andern dergestalt in Wuth zu bringen, daß er glaubet, sie wollten  
ihn

Viele Affen.

h) Man sehe den Ursprung dieser Gewohnheit  
in der Beschreibung von Golkonda.

i) N. d. 84 E. Er irret sich. Carreri schreibt  
diese Frucht den Manillen zu, wo sie Tacloe  
heißt.

ihn angreife  
rück auf die

Zu sei  
zweyhundert  
in dem mog  
welche seine  
hatte ihm ke  
Weinmonat  
Dörfer an,  
Tag kam er  
war. Die  
dem er vom  
Schlosse auf

Zwisch  
von entferne  
rer der Cara  
ren und die  
in den Gran  
tiges kam ma  
Die Kasbust  
Furcht, als  
endlich glückl

Der ge  
In dem ganz  
Monarch nich  
Mandelsto h  
und zwanzig  
Bache Henu  
ist zweomal g  
Die Stadt ist  
ben von hund

Ihre E  
sind oben jug  
und Buden n  
Weidane und  
des Schlosses  
ziemlich schlech  
auch daselbst  
Schiffen.

Man ja  
davon sind de

heißt. V. 26. a.  
1) Eben das  
Allgem. 1

ihn angreifen. Ihres Geschreyes und ihrer Geberden ungeachtet, flohen sie dennoch zu Mandelslo.  
rück auf die Bäume, so bald sie nur sahen, daß er sich mit dem Pferde umwandte. 1638.

Zu seinem Glück fand er in der Vorstadt von Amadabad eine Caravane von ungefähr zweyhundert englischen und benjanischen Kaufleuten, welche nach Agra, der Hauptstadt Mandelslo.  
in dem mogulischen Reiche, gehen wollten. Er machte sich diese Gelegenheit zu Nuße, ohne Agra.  
welche seine Abreise sich noch lange würde verzogen haben. Der englische Oberkaufmann hatte ihm kräftige Empfehlungsschreiben mitgegeben, und er machte sich den 20sten des Weimmonsats auf den Weg. Man traf auf der schönsten Straße von der Welt so wenig Dörfer an, daß das erste, welches man nennen konnte, Paingot war. Den sechsten Tag kam er vor den Mauern der Stadt Heribath an, nachdem er funfzig Meilen gereiset war. Dieser Ort ist von mittelmäßiger Größe. Er hat weder Mauern noch Thore, seit dem er vom Tamerlan zerstört worden. Man sieht noch die Ueberbleibsel von seinem Schlosse auf einem benachbarten Berge. Paingot  
Heribath.

Zwischen dieser Stadt, und dem Städtchen Damtigos, welches funfzig Meilen davon entfernt ist, ist man beständig den Streifereyen der Kasbuten ausgesetzt. Die Führer der Caravane schicken sich an, diese Räuber wohl zu empfangen, indem sie ihre Karren und die Soldaten, welche sie bedecken, in solcher Ordnung marschiren ließen, die sie in den Stand setze, einander ohne Verwirrung beizustehen. Funfzig Meilen von Damtigos kam man zu einem Flecken, Namens Sydeck, bey welchem ein schönes Schloß ist. Eydeck.  
Die Kasbuten, welche sich zuweilen gezeigt hatten, verursachten den Kaufleuten mehr Furcht, als Schaden. Man sah sie zwischen Sydeck und Agra nicht weiter, wo man endlich glücklich ankam.

Der große Mogol, oder der Kaiser von Indostan, verändert seine Wohnung oftmals. Agra.  
In dem ganzen Reiche findet sich keine nur ein wenig ansehnliche Stadt, in welcher dieser Monarch nicht einen Pallast hat. Es gefällt ihm aber keiner mehr, als der zu Agra; und Mandelslo hält sie auch wirklich für die schönste Stadt in seinen Landen. Sie liegt acht Beschreibung  
und zwanzig Grad Norderbreite, in der Provinz, die eigentlich Indostan heißt, an dem dieser Stadt.  
Buche Gemine, der sich über dem Königreiche Bengala in den Ganges ergeußt. Agra ist zweymal größer, als Ispahan, und man kann sie in einem Tage nicht wohl umgehen. Die Stadt ist mit einer guten Mauer von gehauenen rothen Steinen, und mit einem Graben von hundert Ellen breit, besetztiget m).

Ihre Straßen sind schön und geräumig, etliche bey einer viertel Meile lang. Viele Ihre Straßen  
sind oben zugewölbet, und man findet in denselben lauter Kaufmannsgewölbe, Kramladen und Märkte  
und Buden nacheinander ordentlich, und jede Handhabung besonders. Es sind funfzehn Meidane und Basare n) daselbst, worunter derjenige der größte ist, welcher den Vorhof des Schlosses abgiebt. Man sieht daselbst sechzig Stücke von allerhand Größe, aber in ziemlich schlechter Ordnung, so, daß sie nicht sonderlich können gebraucht werden. Es steht auch daselbst, gleichwie in Ispahan, eine Vogelstange, zur Uebung für große Herren im Schießen.

Man zählet in der Stadt achtzig Carwansereten für die fremden Kaufleute; die meisten Carwansereten.  
dabon sind drey Stock hoch, mit schönen Zimmern, Niederlagen, Gewölbem und Ställen,

heißt. V Th. a. d. 84 C. 1) A. d. 8; E.

2) Ebendaselbst.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

m) Ebendas. a. d. 88 C.

n) Das sind Marktplätze.

Mandelsto-  
1638. len, wie auch mit schönen Gallerien und Gängen, auf welchen man von einem Zimmer zum andern kommen kann. Diese Arten von Herbergen haben ihre Thürhüter, welche auf die Waaren Acht haben müssen, und denjenigen Lebensmittel verkaufen, welche sie umsonst herbergen müssen.

Meziden  
oder Mos-  
schen. Weil der große Mogel und die meisten Herren seines Hofes sich zur muhamedani- schen Religion bekennen: so sieht man eine große Anzahl Meziden oder Moscheen in Agra. Es nehmen sich darunter siebenzig große aus, wovon sechs der vornehmsten Mezid: Adine, das ist Freertagskirchen heißen, indem das Volk am Freertage, welches ihr Freertag ist, den Gottesdienst darinnen verrichtet. In einer von diesen sechs Moscheen sieht man das Grab eines heiligen Muhamedaners, Namens Scander, von des Haly Nachkommenschaft. In einer andern findet man ein Begräbniß funfzehn Ellen lang, und acht Ellen breit, welches für das Grab eines Kriegeshelden gehalten wird. Es stecken auf demselben viele Fegnen. Eine große Anzahl Pilgrimm, die sich von allen Orten dahin begeben, haben die Moschee ziemlich reich gemacht, so, daß sie täglich eine große Anzahl

Freistädte. Arme ernähren kann. Diese Meziden und die dazu gehörigen Höfe dienen den Mißerhä- tern und auch denjenigen, welche Schulden halber können angehalten werden, zur Zuflucht und Freistädten. Es sind die Alacapi der Perfer, welche die Mogolen Aladen nennen, und in solchem Ansehen halten, daß der Kaiser selbst nicht die Macht hat, einen Strafba- ren daraus wegzunehmen zu lassen \*). Man findet in Agra bis auf acht hundert Päder, wovon der große Mogel jährlich sehr ansehnliche Summen zieht; weil, da diese Art von Reinigung eines von den vornehmsten Stücken der Religion des Landes ausmachet, kein Tag hinreicht, wo diese Deter nicht von einer unendlichen Menge Leute besucht werden.

Palläste und  
Häuser. Die Herren des Hofes haben ihre Palläste in der Stadt, und ihre Lusthäuser auf dem Lande. Alle diese Gebäude sind schön gebaut, und kostbar ausmeublirt. Der Kaiser hat viele Lusthäuser außer der Stadt, wohin er sich oftmals bezieht. Nichts aber machet einen höhern Begriff von der Größe dieses Herrn, als sein Pallast, welcher am Ufer des Flusses liegt. Mandelsto giebt ihm ungefähr vier hundert Fuß im Umfange. Er ist nach der Landesart, saget er, vollkommen wohl befestiget; und diese Befestigung besteht in einer Mauer von gehauenen Steinen, einem großen Graben, und einer Zugbrücke an jedem Thore, nebst einigen andern Außenwerken, vornehmlich am Nordthore.

Die Thore. Das Thor, welches nach dem Basar zugeht, und gegen Mergen liegt, heißt Cister ry. Unter diesem Thore ist der Divan, das ist der Ort, wo der große Mogel seinen Unterthanen Recht sprechen läßt, nahe bei einem großen Saale, in welchem der erste Bezier die Verordnungen wegen allerhand Zölle und Abgaben ausfertigen und besiegeln läßt. Die Anträge davon werden eben daselbst aufgehoben. Wenn man durch dieses Thor hineingeht: so befindet man sich in einer großen Gasse, welche mit einer doppelten Reihe Buben besetzt ist, die gerade zu dem kaiserlichen Pallaste führen.

Das Thor, wodurch man in den Pallast kömmt, heißt Ekbar derwage, das ist, des Kaisers Ekbar Thor. Es ist in solcher Hochachtung, daß außer den einzigen Prinzen vom Geblüte alle die andern Herren genöthiget sind, davor abzustei- gen und zu Fuße hinein

\*) Ebenfalls a. d. 89 S.

\*) Dieses war der Kaiser Cha. Jehan, ein

Sohn des Jehan Guir, und eben der Sultan Co- rone, der in der vorigen Erzählung vorgekommen. Der Ort, welchen Mandelsto beschreibet, ist ver- muthlich

hinein zu ge-  
und seiner

Das  
sich der Kai-  
die Seite fo-  
um ihrem  
Huldigung  
falls daselbst  
ne ausdrückl  
Etlere, der  
machet, au

Das  
diesen Saal  
Eingänge ein-  
mit den Her-  
zu Suratta  
ihm bey seine  
den obern Pa-  
ten durch die  
nen Gelände  
manten, Pe-  
welchen sich  
die solchen  
Diejenigen,  
man aber frei  
solche zu berü-

Man y  
Thurm unter  
saget, acht y  
Werthe von

Mande-  
Stadt, als  
ten zu führen  
Stadt erstrec-  
ig kleine St-  
fruchtbar.  
Einwohner e

Die M-  
han aufzuhal-  
und nöthigte

mtlich derer  
Stadt Amere  
y) Drey

hinein zu gehen. In diesem Viertel wohnen die Weiber, welche vor dem großen Mogol Mandelalo und seiner Familie tanzen und singen.

Das vierte Thor, Namens Derfame, geht nach dem Flusse zu; und dahin begiebt sich der Kaiser alle Morgen, um die Sonne bey ihrem Aufgange zu begrüßen. Auf eben die Seite kommen auch die Großen des Reichs, welche sich am Hofe befinden, alle Tage, um ihrem Oberherrn an einem erhabenen Orte, wo sie dieser Monarch sehen kann, ihre Huldigung zu erweisen. Die Hadys oder Befehlshaber bey der Keuterey finden sich ebenfalls daselbst ein: sie halten sich aber etwas entfernt, und nähern sich dem Kaiser nicht, ohne ausdrücklichen Befehl. An diesem Orte siehet er den Kampf der Elephanten, der wilden Stiere, der Löwen und anderer wilden Thiere mit an; welchen Zeitvertreib er sich täglich machet, außer des Freytages, da er seine Andacht hat p).

Das Thor, wodurch man in den Saal der Wache kömmt, heißt Accesanna. Durch diesen Saal geht man in einen gepflasterten Hof; zu Ende desselben siehet man vor einem Eingange ein silbernes Staket, zu welchem sich das Volk nicht nähern darf, und wo es nur den Herren des Hofes erlaubt ist, hindurch zu gehen. Mandelalo traf allhier seinen zu Suratta entlaufenen Diener an, welcher sich deswegen entschuldigte, und sich erboeth, ihm bey seinem Aufenthalte in Agra zu dienen. Er wollte ihn auch durch das Staket auf den obern Platz führen: die Wache davor aber wollte es nicht zugeben. Weil man indessen durch dieses Staket in das Thronzimmer gehet, so sah er in einem andern kleinen goldenen Geländer den Thron des großen Mogols, welcher von dichten Golde, reich mit Diamanten, Perlen und andern Edelsteinen besetzt ist. Oben darüber ist ein Wang, auf welchem sich dieser mächtige Monarch täglich setzet, um denjenigen Rede zu sprechen, welche solches verlangen q). Ueber dem Geländer hängen viele goldene Glocken in der Luft. Diejenigen, welche etliche Klagen vorzubringen haben, müssen eine davon läuten. Wenn man aber keine überzeugende Beweise hat: so darf man sich bey lebensstrafe nicht wagen, solche zu berühren r).

Man zeigt von außen noch ein anderes Zimmer des Pallastes, welches durch einen Thurm unterschieden wird, der mit Goldbleche bedeckt ist, und worinnen, wie man sagt, acht große Gewölber voller Gold, Silber und Edelgesteine von einem unschätzbaren Werthe seyn sollen s).

Mandelalo scheint überzeugt zu seyn, daß man aus einer so großen und so bevölkerten Stadt, als Agra, zweyhunderttausend Mann nehmen könne, welche fähig sind, die Waffen zu führen. Die meisten Einwohner sind Muhammedaner. Die Gerichtbarkeit der Stadt erstreckt sich auf allen Seiten auf zehn bis zwölf Tagereisen, und begreift über vierzig kleine Städte und dreitausend sechshundert Dörfer unter sich. Der Boden ist gut und fruchtbar. Er trägt viel Indigo, Baumwolle, Salpeter, und andere Dinge, womit die Einwohner einen vortheilhaften Handel treiben.

Die Absicht des von Mandelalo war, sich etwas länger in der Hauptstadt von Indostan aufzuhalten: ein unvermutheter Zufall aber machte, daß er seinen Entschluß änderte, und nöthigte ihn, eine Stadt zu verlassen, in welcher sein Leben in Gefahr zu seyn schien.

§ 2

Eines

muthlich derjenige, welchen Abce Jarnao in der Stadt Ameer genannt hat.

q) Dief ist ohne Zweifel das, was Abce den

Durhal und Deener den Amkas nennet.

r) Ebdas. s. d. 90 S.

s) Andere Anmerkungen des von Mandelalo

vi vult



Mandelslo. Eines Tages, da er sich mit dem persischen Diener unterredete, der ihn zu Suratta verlas-  
 sen hatte, kam ein Mogol, dem Ansehen nach ein vornehmer Mann, zu ihm, und fragte  
 ihn: wo er herkäme und was seine Verrichtung alhier wäre? Er antwortete: er wäre ein  
 Europäer und käme aus Deutschland, und es hätte ihn die bloße Neugierde, den Hof des  
 allermächtigsten Monarchen im ganzen Morgenlande zu sehen, zu seiner Reise angetrieben.  
 Mich dünkt, ich habe dich zu Israhän gesehen, versetzte der Mogol, und du bist vermuth-  
 lich derjenige, welcher unsers Gesandten Better in dem Scharmügel erschossen hat, welchen  
 wir mit dem deutschen Gesandten gehabt haben. Mandelslo bemühte sich, sein Erschre-  
 ken darüber nicht merken zu lassen, und behauptete, daß er nicht in Persien gewesen, son-  
 dern erst mit den Schiffen aus England zu Suratta angekommen. Zween englische Kauf-  
 leute, die bey ihm waren, bekräftigten diese Lüge. Den größten Verstand bey dieser Ge-  
 legenheit aber leistete ihm der persische Diener, welcher bey Muhammed und Hassan schwur,  
 daß sein alter Herr erst aus England käme. Der Mogol gieng weg. Indessen gab er  
 doch durch Kopfschütteln zu verstehen, daß er noch einigen Zweifel hätte; und Mandelslo,  
 welcher sich nicht getraute, sich der Willkühr eines so fürchterlichen Feindes zu überlassen,  
 entschloß sich, zu einer Caravane zu treten, welche nach Lahor abgieng, einer Stadt, die  
 siebenzig Meilen von Agra, mitten im Lande liegt 1).

Er geht nach  
 Lahor.

Er hielt sich besonders zu einem holländischen Kaufmanne, welcher eben die Reise that.  
 Der Weg von Agra bis Lahor ist eine schöne gerade Heerstraße zwischen hohen Palmen, Co-  
 cosmüssen und andern fruchtbaren Bäumen, welche den Reisenden vor der übermäßigen  
 Sonnenhitze Schatten geben. Die schönen Lusthäuser, welche sich auf allen Seiten zeigen,  
 beschäftigten die Augen des von Mandelslo beständig; da unterdessen die Affen, die Papo-  
 genen, die Pfauen ihm eine andere Lust darbothen, und er zuweilen einige davon schoß. Er  
 erschloß auch eine große Schlange, einen Leoparden und einen wilden Bock, die er unterwe-  
 gens antraf. Die Benjanen bey der Caravane trankete es sehr, daß sie sahen, wie er  
 Thieren das Leben nahm, welches er ihnen nicht geben konnte, und der Himmel ihnen  
 nur ertheilet hatte, um ihn zu verberrlichen. Wenn sie wahrnahmen, daß er zur Pistole  
 griff: so schienen sie ungehalten darüber zu seyn, daß er sich eine Lust machte, in ihrer Ge-  
 genwart die Geseze ihrer Religion zu übertreten; und wenn er so gefällig war und sie dieses  
 Verdrußes überhob, so thaten sie ihm alles auf der Welt zu Gefallen 2).

Beschreibung  
 der Stadt La-  
 hor.

Als er sich der Stadt Lahor näherte, so bewunderte er die Fruchtbarkeit des Landes,  
 welches Reis, Korn und allerley Früchte in größerm Ueberflusse trug, als irgend eine an-  
 dere Provinz dieses weithläufigen Reiches. Die Stadt liegt zwey und dreyßig Grad zwanzig  
 Minuten Norderbreite, an dem kleinen Flusse Ravy, der sich nebst vier andern in den  
 Fluß Indus ergießt; daher denn dieser berühmte Fluß den Namen Pangabi bekommt,  
 welcher fünf Wasser heißt. Die Lage von Lahor ist sehr angenehm, vornehmlich an der  
 Seite des Flusses, wo man viele schöne Gärten entdeckt. Der kaiserliche Pallast ist zwar in  
 der Stadt eingeschlossen, aber dennoch durch eine hohe Mauer davon abgeferret. Unter  
 vielen großen Gebäuden enthält er auch eine Menge andere Palläste und Häuser zur Woh-  
 nung für diejenigen Herren, welche dem Hofe folgen. Weil die meisten Einwohner von  
 Lahor

verweist man in die allgemeine Beschreibung von  
 Indostan

1) Ebendas. a. d. 90 S.

Lahor die m  
 Menge Mo  
 Mand

des Landes  
 chen Gewöl  
 hatten, bey  
 Thüre und  
 Hähne ein-  
 Weile gebad  
 breit setzen,  
 ihm auch die  
 solches nicht  
 dies bejahet  
 selbst reiben  
 Nach diesem  
 Sie kniete da  
 den Seiten a  
 litte, daß m  
 Art auch in d  
 Mandel  
 fers, welcher  
 zum Zeitvert  
 einander abro  
 darauf einen  
 Bügel trabete

Der Au  
 er jurcht ellen  
 Ruhe machen  
 Bedienung an  
 sich nicht lang  
 dabad giengen  
 Kaufmanne,  
 der Director  
 derlegung kein  
 die diese Cere  
 te, sah er ein  
 ren besetzt, v  
 denen bunten  
 werk wurde a  
 stund. Nicht  
 Köder mit vi

2) Ebendas.

3) Ebendas.

lahor die muhamedanische Religion angenommen haben: so sieht man daselbst eine große Menge Moscheen und öffentliche Bäder.

Mandelsto war so neugierig, eins von diesen Bädern zu besuchen und sich nach der Art des Landes darinnen zu baden. Er fand es auf persische Art gebauet, oben mit einem hohen Gewölbe geschlossen, und in viele Zimmer abgetheilet, welche eine halbrunde Gestalt hatten, beym Eingange sehr enge und hinten weit waren. Ein jedes hatte seine besondere Thüre und zween aus Stein gehauene Tröge, in welche man das Wasser durch kupferne Hähne ein- und ablassen kann, nachdem man es warm oder kalt haben will. Als er sich eine Weile gebadet: so ließ man ihn sich auf einen Stein von sieben bis acht Fuß lang und vier Fuß breit setzen, wo ihn der Bader mit einem härten Handschuh den Leib reib. Er wollte ihm auch die Fußsohlen mit kleinem harten Sande reiben. Da er aber sah, daß Mandelsto solches nicht wohl leiden konnte: so fragete er ihn, ob er ein Christ wäre; und als ihm solches bejahet wurde, so gab er dem von Mandelsto den Handschuh, damit er sich die Füße selbst reiben möchte; ob er wohl sonst kein Bedenken trug, ihm den übrigen Leib zu reiben. Nach diesem kam eine andere kleinere Person, die hieß ihm, sich auf den Bauch legen. Sie kniete darauf auf seinen Rücken und wusch mit den Knien und Händen zum öftern zu den Seiten ab. Dabei versicherte sie, das Bad würde ihm wenig nützen, wenn er nicht liete, daß man das Blut, welches in diesem Theile des Körpers verderben könnte, auf die Art auch in die Glieder triebe x).

Mandelsto sah um lahor nichts merkwürdigers, als einen von den Gärten des Kaisers, welcher zwö Tagereisen weit davon liegt. Auf dieser kleinen Reise aber, die er nur zum Zeitvertreib that, besahe er ihm, sich vielerley Thiere zu bedienen; die man hintereinander abwechseln ließ. Erstlich gab man ihm einen Maulthier, hernach ein Kameel, darauf einen Elefanten und endlich einen Ochsen, der gleich als ein Pferd ihm bis an die Hügel trabete; und er ritt mit solchem in vier Stunden sechs Meilen y).

Der Aufenthalt zu lahor gefiel ihm sehr wohl: er erhielt aber Briefe von Agra, daß er nicht eilen sollte, nach Suratta, wenn er sich die Abreise einiger englischen Schiffe zu Nutze machen wollte, auf welchen der Oberkaufmann, welcher die ordentliche Zeit seiner Bedienung ausgehalten hatte, wieder nach England zu Schiffe gehen sollte. Er bedachte sich nicht lange, mit einigen mogulischen Kaufleuten Gesellschaft zu machen, die nach Amadabad giengen. Als er in dieser Stadt ankam: so fand er daselbst Briefe von dem Oberkaufmann, welcher ihn einlud, sich einer starken Caravane zu Nutze zu machen, welche der Director zu Amadabad auf das eiligste zusammen bringen sollte, damit er noch vor Niederlegung seines Amtes zu Suratta ankommen und den Lustbarkeiten bewohnen könnte, welche diese Ceremonie begleiten sollten. Unterdessen daß man die Caravane zusammen brachte, sah er ein indlanisches Feuerwerk mit an. Alle Fenster des Meidams waren mit Lampen besetzt, vor welche man gläserne Flaschen gestellt hatte, die mit Wasser von verschiedenen bunten Farben angefüllt waren. Diese Erleuchtung gefiel ihm sehr. Das Feuerwerk wurde angezündet, welches aus verschiedenen umlaufenden und steigenden Raketen bestand. Viele Lampen, welche an Rädern hingen, schienen unbeweglich zu seyn, obgleich die Räder mit vieler Gewalt beständig umgetrieben wurden z).

13

Eo

x) Ebendaselbst a. d. 99 E.

y) A. d. 100 E.

z) Ebendaselbst a. d. 100 E.

y) A. d. 101 E.

uratta verlas,  
und fragte  
er wäre ein  
den Hof des  
angestrichen  
bist vermuth-  
hat, welchen  
sein Erschre-  
gewerken, son-  
giltische Kauf-  
en dieser We-  
dassan schreue,  
dessen gab er  
d Mandelsto,  
zu überlassen,  
er Stadt, die

die Reise that.  
Palmen, Co-  
übermäßigen  
Zeiten zeigen,  
n, die Pappa-  
von schoß. Er  
er unterwe-  
haben, wie er  
himmel ihnen  
er zur Distole  
in ihrer We-  
und sie dieses

des Landes,  
gend eine an-  
Grad zwanzig  
ändern in den  
vi bekommt,  
mlich an der  
st ist zwar in  
ert. Unter  
er zur Wob-  
wohner von  
lahor

1638.  
Öffentliche  
Bäder,

Mandelsto  
geht zurück  
nach Suratta.

Indlanisch  
Luftwerk.

Mandelsto.  
1638.

Sobald die Caravana beisammen war, begab sich Mandelsto mit dem Oberkaufmanne von Amadabad, und dreien andern Engländern auf den Weg, welche ebenfalls dem Feste zu Suratta bewohnen sollten. Sie giengen unter der Bedeckung von zwanzig Pionen voraus, nachdem sie der Caravane befohlen, ihnen aufs schleunigste zu folgen. Sie hatten vier Karren und einige Pferde bey sich. Die Pionen, welche ihr Gewehr und ihre Fahnen trugen, folgten dem Fuhrwerke zu Fusse nach. Mandelsto merket an, daß bey den Indianern ein jeder, der nur ein wenig vornehm ist, eine Fahne vor sich hertragen läßt a).

Gefährliche  
Reise des Ver-  
fassers.

Den ersten Tag giengen sie über den Fluß Wasser, und hielten ihr Nachtlager in der kleinen Festung Kaselpor. Dausfeld, der englische Factor zu Brodra, welcher ihnen bis zu dieser Festung entgegen kam, bewirthete sie des andern Tages an dem Orte seines Aufenthalts sehr prächtig. Gegen Abend giengen sie von da weg, um sich folgende Nacht in einen großen Garten zu legen; und den Tag darauf setzten sie ihre Reise glücklich fort und lagerten sich bey einer Enterne, Namens Sambor. Es begegnete ihnen aber da ein verdrüßlicher Zufall. Die Einwohner des Landes, welche zu eben der Zeit eine holländische Caravane von zwey hundert Karren ankommen sahen, befürchteten, es möchte alle ihr Wasser von einer so großen Menge Fremden verbraucht werden. Sie wollten also die Engländer, welche zuerst dahin gekommen, nicht dazu lassen. Dieses nöthigte den Oberkaufmann, daß er fünfzehn Pionen anrücken ließ, mit dem Besohle, Gewalt zu brauchen. Als sie aber an den Wasserbehälter kamen, so fanden sie solchen mit dreßzig wohl bewaffneten Vauren besetzt, die sich mit vieler Herzhastigkeit ihnen entgegen stellten. Die Pionen legten ihre Röhre an zum Schießen, und zuckten den Degen. Dieser Muth setzete die Vauren in Erstaunen, und machte, daß sie die Partey erariffen und sich zurück begaben. Unter der Zeit aber, da der Oberkaufmann das Wasser schöpfen ließ, wurden viele Wogen und drey Kohrschiffe auf sie gethan, welche sänse von seinen Leuten verwundeten. Darauf gaben die Pionen auch ohne Beschwonen Feuer, und tödteten drey von ihren Feinden, deren Leichname Mandelsto in das Dorf tragen sah. Ein so heftiges Scharmügel würde blutige Folgen gehabt haben, wenn die Ankunft der holländischen Caravane nicht die Indianer vollends im Zaume gehalten hätte.

Gesicht mit  
den Kasbuten.

Indessen war dieses doch nur das Vorspiel von einer weit gefährlichern Begebenheit. Als die Engländer ruhig bey ihrem Abendessen saßen, so kam ein holländischer Kaufmann zu ihnen, und berichtete, man hätte auf dem Wege zweyhundert Kasbuten gesehen, welche seit etlichen Tagen viel Räuberey begangen, und den vorigen Tag nicht weit von Sambor sechs Mann getödtet hätten. Die holländische Caravane brach zu Mitternacht auf. „Wir setzten ihr, fährt Mandelsto in seiner Erzählung weiter fort a), nach einer Stunde, und holeten sie zweyen Cours vom selbigen Dorfe wieder ein. Nicht lange, nachdem wir diesen vordien, sahen wir am Wege einen Holländer, (ni einer, der sich bey etlichen Casfilen oder Truppen Volles pflegt gebrauchen zu lassen, daß eine lange mehlingene Trompete nach ihrer Art, pfleget voran zu gehen, und damit ein Zeichen zu geben, oder zu rufen). Dieser, sobald er unser gewahr wurde, gieng Busch ein, begann seine Trompete zu blasen; hierbey nahmen wir ab, daß die räuberischen Kasbuten vorhanden, machten deswegen unser Gewehr fertig. Wir hatten aber nicht mehr als vier lange Röhre und drey Paar

„ Pistolen bey  
„ dem Kaufe  
„ Röhre und  
„ gleichfalls  
„ fern Pferde  
„ der wollten  
„ beyden Sei  
„ darschen;  
„ schossen etli  
„ bekam auch  
„ nischen Kop  
„ te auf sie,  
„ Draclugeln  
„ fielen, und  
„ ten wir sie n  
„ hinter uns r  
„ voi voraus  
„ Kasbuten m  
„ bekam zween  
„ toller nicht d  
„ Zügel, woll  
„ durch die Se  
„ mit dem De  
„ nie; hieb w  
„ Seiten niede  
„ schreie herzu  
„ verließen sie  
„ und nahmen  
„ mache und a  
„ reifeten mit d  
„ noch einst und  
„ erreichten un  
„ ließen uns al  
„ Dorfe Oncl  
„ des Christen  
„ Freunden mit  
Mandelst  
welche der Prä  
ihre Rechnung  
an sie, als er  
nannt war.  
Hause, welche  
„ Pisto

„Pistolen bey uns. Ich und der Oberkaufmann sahen uns zu Pferde, und ließen die andern Kaufleute in den Wagen die Röhre fertig halten, und uns folgen, wir hatten die Röhre und Pistolen mit vielen Drac- und kauftugeln geladen. Unsere Pionen mußten sich gleichfalls zum Streite fertig halten, Bogen und Pfeil in Händen tragende, neben unsern Pferden und Carreten herlaufen. Wir zogen gar langsam, damit wir nicht ermüdet wollten angetroffen werden. Es währte nicht lange, so kam aus dem Busche von beyden Seiten eine große Menge Kasbuten, mehrentheils mit langen Spießsen und Runden darschen; etliche führten Bogen und Pfeile, Feueröhre aber hatten sie nicht. Sie schossen etliche Pfeile durch die Carreten, beschädigten zweene Pionen und drey Ochsen, ich bekam auch einen Pfeil in den Sattelknopf, und der Oberkaufmann einen in seinen indischen Kopfbund, (denn er war auf Indostanisch gekleidet). Wir löseten unsere lange Röhre auf sie, und weil sie nahe besammten hielten, geschah kein Schuß vergebens. Die Dractugeln griffen also um sich, daß stracks in der ersten Lösung ihrer drey zu Boden fielen, und etliche gequerschet wurden. Inmittlest die Röhre wieder geladen wurden, hielten wir sie mit Pistolen und Pfeilen zurück. Als die holländische Cassila, welche nicht fern hinter uns war, solch Schießen gehöret, schickte sie alsbald zehn Pionen von ihrer Convoi voraus zu uns, und eilte selbst hernach. Ehe diese noch ankamen, drungen die Kasbuten mit ganzer Macht auf uns zu, daß ich neben fünf Pionen ganz umringet wurde, bekam zweene gute Püsse von ihren Lanzen auf die Haut, welche doch mein dickes Kleidstücker nicht durchließ. Ich wehrte mich, so viel ich konnte; ihrer zween fielen mir in den Zügel, wollten mich gefangen hinweg führen, dem einen aber schoß ich mit der Pistole durch die Schulter, der ließ die Hand sinken; und weil ich mich verschossen hatte, stieß ich mit dem Degen auf den andern. Der Oberkaufmann drung mit den andern Pionen zu mir; blieb wacker um sich, und kam mir zu Hülfe, aber zweene Pionen wurden mir zur Seiten nieder geschossen. Unterdessen kamen die holländischen Pionen mit großem Geschrey herzu, denen die Cassila auf den Fuß folgte. Als dieses die Kasbuten sahen, verließen sie uns, und giengen wieder in den Busch hinein, ließen sechs Personen todt liegen, und nahmen viel gequerschet mit sich. Auf unserer Seiten wurden zween Pionen nieder gemacht und acht gequerschet, auch zweene Kaufleute mit Lanzen ein wenig verkehret. Wir reiseten mit der Cassila sűrder in guter Vereitschaft; denn wir vermeynten, sie würden noch einst und mit mehr Völkern an uns setzen. Wir hatten aber serner keinen Anspruch, erreichten um den Mittag die Stadt Droetsch, blieben daselbst bis gegen den Abend, ließen uns alsdann über das Rivier setzen, und reiseten noch drey Cours bis zu einem Dorfe Onclasseet, hielten alda Nachtlager, und kamen den folgenden Tag, als den 26sten des Christmonats zu Suratta Gott lob glücklich wieder an, und wurden von unsern guten Freunden mit großen Freuden empfangen. „

„Mandelsto fand in dem englischen Hause über fünfzig Kaufleute von dieser Nation, welche der Präsident aus allen andern Comporen im ganzen Lande hatte kommen lassen, um ihre Rechnung abzulegen, und von ihnen Abchied zu nehmen. Er hielt eine schöne Rede an sie, als er sein Amt dem Herrn Fremdling übergab, welcher zu seinem Nachfolger ernannt war. Die ganze Versammlung begab sich darauf in den Garten des englischen Hauses, welcher außerhalb der Stadt ist, und in welchem Northwold ein prächtiges Markt-  
 Mandelsto.  
 1638.  
 Räuber fallen an.  
 Gefährliche Schwärme.  
 Ankunft zu Suratta.  
 Abchieds- schmaus des englischen Präsidenten.  
 Markt-

**Mandelsto.** 1638. mañl anrichten lassen, woben er dreverley Musit hatte, nämlich englische, morische und benjanische. Die Tänzerinnen des Landes machten mit allerhand Stellungen und Tänzen den Beschluß dieses Festes c). Als solches vollender, wurde alsbald Befehl gegeben, die zur Abreise der Flotte nöthigen Lebensmittel anzuschaffen.

**Gemüthsart** Ehe Mandelsto Suratta verläßt, merket er noch an, daß der große Mogol, welcher damals regierte, Schach Choram hieß, ein Sohn des Jehan Guir war, und die Krone seinem Vetter, dem Prinzen Delagi, genommen, welchen die Gesandten des Herzogs von Holstein bey ihrer Ankunft in Persien zu Caswin gefunden hatten. Choram war damals etwan sechzig Jahr alt d). Er hatte drey Söhne, wovon er aber dem ältesten von fünf und zwanzig Jahren eben nicht am gewogensten war. Er wollte den jüngsten zu seinem Nachfolger auf dem indostanischen Throne ernennen, und den beyden ältesten einige Provinzen lassen. Der Anfang seiner Regierung war grausam und blutig gewesen; und ob gleich die Zeit sein Naturell sehr verändert hatte, so ließ er dennoch bey der Hinrichtung der Mißthäter, eine noch zurückgebliebene Wildheit blicken, indem er sie lebendig schinden oder von den Thieren zerreißen ließ. Er hielt viel auf Schauspiele, Musit und Tänzen, und hatte etliche hundert öffentliche Tänzerinnen in seinem Solde, welche oft nackend vor ihm tanzen und allerhand possierliche Stellungen machen mußten, woran er eine große Lust hatte. Besonders war er einem unter seinen Kaschi oder Fürsten, wegen seiner Lustigkeit und Tapferkeit sehr gewogen und mochte ihn gern um sich leiden. Als solcher eines Tages nicht zu Hofe kam, der König nach ihm fragte, und er sich entschuldigen ließ, daß er Arzeneien gebraucht und seinen Leib einmal ausreinigen wollte, hat der König, weil er eben diesen Tag gar lustigen Gemüths war, eine ganze Compagnie Tänzerinnen zu ihm in sein Haus geschickt, mit erstem Befehle, daß sie vor des Kaschi Angesicht sich aufheben und hofiren sollten. Der Kaschi sieht die Weiber kommen, vermennet anfänglich, der König schickte sie darum, daß, weil er einen Patienten, bedenten wollte, sie ihn lustig machen sollten. Als er aber des Königs Befehl vernimmt, lachet er, und erdenkt bald einen Fund, sagt: ist's nichts mehr? und als sie mitnein antworteten, so vergönnete er ihnen den Eintritt ins Gemach, und sagete, sie sollten verrichten, was ihnen der König hätte aufgetragen, aber auch nicht mehr, und bedräuete sie hart, daß niemand dabey das Wasser lassen sollte, denn ihnen solches nicht anbefohlen wäre. Weil aber keine solches zu thun ihr getrauete, haben sie unverrichteter Sache wieder abgehen müssen. Diese des Kaschi List und geschwinde Erfindung hat dem Könige über alle Massen wohl gefallen.

**Wilde Thierkämpfe.** Sein vornehmster Zeitvertreib aber bestund darinnen, daß er Löwen, Stiere, Elephanten, Tiger, leoparden und andere wilde Thiere mit einander kämpfen ließ; welches ein anderes Ueberbleibsel seines blutigeren Gemüthes war, das sich durch diese grausame Lust zu unterhalten beliebte. Er ließ zuweilen Menschen mit diesen Thieren einen Kampf antreten. Doch verlangete er, daß solches freiwillig geschehen sollte; und diejenigen, welche glücklich von dem Kampfsplatze kamen, konnten sich gewis eine Belohnung versprechen; welche ihrem Muthe gemäß war. Mandelsto war Zeuge von einem solchen Schauspiele, welches er an dem Geburtstage eines seiner Söhne, in einer nahe an der Stadt liegenden Caswanfiera anstellete, woselbst er allerhand Thiere unterhalten ließ. Von diesem Gebau

c) A. S. 174 S.

d) A. S. 91 S.

de war ein  
stehen, und  
„Erst  
„welche ein  
„geführt.  
„den Löwen,  
„we sollte v  
„migen Gef  
„los machte  
„Sie hatten  
„abgeführt  
„der damat  
„Schach C  
„da wollen r  
„damit ihre r  
„Sieg erhal  
„zum großem  
„sich zu jä  
„und Schw  
„Kleidern zu  
„Hiera  
„Mann sich  
„Macht auf  
„de wurden,  
„ließ. Der  
„daß er sein  
„kriegte er m  
„schen Punge  
„hen wollte.  
„dem hieb m  
„den. Ueb  
„Aber so bald  
„Der Mogol  
„Kriegesman  
„Schild und  
„Zimber den  
„unter gehen,  
„und wurde e  
„zum Droscie  
„Nach  
„ter Mann  
„war ihm viel

f) Obendach  
Allgem. N

de war ein großer Garten mit einer großen breiten Mauer umgeben, auf welcher das Volk Mandelsto.  
sehen, und diesem barbarischen Schauspieler zuschauen durfte e). 1638.

„Erstlich, erzählt der Verfasser, wurden zwey wilde Bullen zusammen gelassen,  
„welche einander sehr beschädigten; hernach wurde ein Löwe und ein Tiger zum Streite auf-  
„geführt. Anfänglich kam der Tiger mit einem greulichen Gesichte und starken Zulaufe an  
„den Löwen, griff ihn tapfer an, und stieß ihn über den Haufen, daß ich gedachte, der Lö-  
„we sollte verlohren haben: aber er machte sich bald wieder auf, und ergriff mit einem grim-  
„migen Gesichte den Tiger bey'm Halse, daß er genug zu thun hatte, ehe er sich wieder  
„los machte. Dieser Kampf währte fast eine halbe Stunde, bis sie beyde müde waren.  
„Sie hatten einander ziemlich verwundet, hatten doch am Leben keine Noth. Als diese  
„abgeführt wurden: so stund der Gouverneur von Caemir, Namens Allamerdechan, wel-  
„cher damals bey'm Könige war, auf, und rief überlaut: Es ist des großen Mogols  
„Schach Chorams Wille und Begehre, daß, so einige tapfere Kriegeshelden sendt, die  
„da wollen nur allein mit Schild und Schwerdt streiten, gegen eines der wilden Thiere, und  
„damit ihre eitellichen Thaten sehen lassen, die sollen sich angeben; der Mogol will den,  
„Sieg erhalten, mit Gnaden jugethan seyn, sein Antlitz mit Frölichkeit bekleiden, und ihn  
„zum großen Herrn machen. Darauf stellten sich dar, drey beherzte Indostaner, erbotnen  
„sich zu kämpfen. Allamerdechan rief abermal: Keiner gebrauche ander Verwehr, als Schild  
„und Schwerdt. Ingleichen, so jemand einen Panzer oder andere Sachen unter den  
„Kleidern zu seiner Vertheidigung hätte, sollte er solches zuvor ablegen, und redlich sechten.

„Hierauf wurde ein frischer Löwe in den Garten gelassen, gegen welchen der eine  
„Mann sich in Streit begab. Als der Löwe ihn sah hinein kommen, lief er mit ganzer  
„Macht auf ihn zu. Der Mann wehrte sich eine Weile tapfer, bis endlich seine Arme mü-  
„de wurden, daß er es nicht wohl länger aushalten konnte, und das Schild etwas sinken  
„ließ. Der Löwe ergriff das Schild, und mit der ein-: Tase des Kämpfers rechten Arm,  
„daß er sein Schwerdt nicht mehr gebrauchen konnte. Als er aber die große Gefahr sah,  
„striege er mit der Hand, mit welcher er das Schild hielt, seinen Zimber oder indiani-  
„schen Pungel vom Leitz: Irte, und stieß denselben in den Rachen des Löwen, so rief er ge-  
„hen wollte. Darüber ließ ihn der Löwe los: hierbey stumte der Indianer nicht lange, son-  
„dern hieb mit einem Hau den Löwen fast mitten von einander, und hernach ganz in Stü-  
„cken. Ueber diesen Sieg bequante das Volk zu rufen: Gott lob, er hat überwunden.

„Aber so bald dieses Freudengeschrey sich gestillet, wurde zu einem andern Tanze ge-  
„führt. Der Mogol redete diesen Ueberwinder selbst mit lachendem Munde an: Du bist ein tapferer  
„Kriegesmann, hast trefflich gekämpft! habe ich die nicht befehlen lassen, daß du nur mit  
„Schild und Schwerdt soltest redlicher Weise sechten, und nicht wie ein Mörder mit einem  
„Zimber den Löwen listig fällen. Befahl darauf alsbald, daß zwey Kerls musten hin-  
„unter gehen, und diesem lebendig den Bauch aufschneiden, welches auch alsbald geschah,  
„und wurde er auf einen Elephanten ge-  
„leget, und in der Stadt umher geführt, andern  
„zum Bespiele.

„Nach dieser Tragödie ward ein Tiger hinein gelassen, gegen welchen ein großer star-  
„ker Mann so trohzig angetreten kam, als wollte er den Teufel binden: aber der Tiger  
„war ihm viel zu behende; er griff ihn im ersten Anfall bey'm Halse, und riß ihm die Keh-  
„le

\*) Ebendaselbst a. d. 93 S.

Mandelslo. „le ab, und hernach den ganzen Leib in Stücken. Hierüber erzürnte sich ein anderer guter  
 1538. „Kerl, begab sich auch zum Streite, welchem man es doch wegen Unansehnlichkeit, weil er  
 „klein war, nicht hätte zugetrauet. Er kam aber, sprang diesem Tiger entgegen als ein  
 „koller Mensch. Der Tiger vermehrte diesen gleich dem vorigen anzugreifen, indem er sich  
 „aber gegen ihn erprob, hieb der Kämpfer ihm im ersten Anlaufe die beiden Vorderpfoten  
 „ab, daß er fiel, und hernach den ganzen Leib in Stücken. Darauf rief der König, wie  
 „heißt dein Name? Der Ueberwinder antwortete: Geily. Bald kam einer vom Könige  
 „geschickt, brachte ihm ein golden lackenes Cambay, und sprach zu ihm: Geily, nimm  
 „hin das Gnadenkleid, welches dir der Mogol schenket. Dieser empfing den Rock mit  
 „großer Reverenz, und küßte denselben dreymal, und drückte ihn allezeit darben auf seine  
 „Augen und dann an die Brust. Hernach hielt er den Rock empor, und that heimlich sein  
 „Gebeß, rief hernach überlaut: Gott lasse den Mogol so groß werden, als den Lamerten,  
 „von welchem er entsprossen, Gott vermehre ihm seine Güter, laß ihn siebenhundert Jahre  
 „leben, und sein Haus ewig bleiben! Hierauf wurde er von zweenen Verschnittenen aus  
 „zum Könige gefordert. Als er hinauf kam, traten zweene Chane zu ihm und führten ihn  
 „gleich als einem Bräutigame zu des Königs Hüßen, welche er küßte. Und als er wollte  
 „wieder seinen Abtritt nehmen, sprach der König: Gelobet bist du Geily Chan, von we-  
 „gen deiner ritterlichen That. Diesen Namen und Titel sollst du behalten in Ewigkeit, ich  
 „bin dein Freund, und du sollst mein Diener seyn. „

Zum Fürsten  
 gemacht.

#### Der IV Abschnitt.

##### Mandelsloes Reise nach Europa über Goa.

Er geht mit der englischen Flotte ab nach Goa. Weg zu Lande von Goa nach Visapur. Namen vieler Städte. Großer Fluß Cochina. Beschreibung von Visapur. Große Stadt Myrse. Graen. Nsa. Vallua. Lamba. Fluß Holvoek. Beschreibung von Dabul. Handel daselbst. Decaner. Ihr Handel. Ihr Geld

und Gewichte. Macht des Königes in Decan. Seine Kräfte. Wunderbares Gekühn. Des von Mandelslo Rückreise. Er stirbt in französischen Diensten. Beispiel von seiner Urtheilskraft. Anmerkung seines Herausgebers und französischen Uebersetzers.

Mandelslo  
 reiset mit der  
 englischen  
 Flotte ab.

Weg nach  
 Goa.

Mandelslo gieng den 7ten des Junners, auf der Maria, einem Schiffe von der englischen Flotte, ab, auf welchem sich auch Methwold und einige andere vornehme englische Kaufleute befanden. Ob sie gleich zu Schiffe gegangen waren, um nach Europa zurück zu kehren; so mußten sie doch nach Goa segeln, woselbst Methwold eine große Summe Geldes von dem portugiesischen Statthalter zu empfangen hatte. Sie kamen den Abend im Gesichte von Daman an, welches damals von den Truppen des Königes von Decan belagert ward, aber mit wenigem Erfolge, weil der Hafen nicht gesperrt war, und der Feind also auch nicht verhindern konnte, daß nicht alle Augenblicke Verstärk in den Platz gebracht würde. Die Belagerung verhinderte den Statthalter auch nicht, den Engländern Erfrischungen zu schicken. Es schien, daß Methwold auch wegen seiner Angelegenheiten nach Visapur gerufen würde, der Hauptstadt in dem Königreiche Decan; und daß die Unruhe der Waffen ihn bewog, sich durch einen freyern Weg dahin zu begeben. Die Flotte kam den 7ten vor Baraum oder Bassien an, einer Stadt in dem Königreiche Gufuratte, welche an einem Flusse liegt, wo die größten Fahrzeuge bis in den Meerbusen von Cambaya gehen

gehen können  
 1534 Herren  
 lauden Bar  
 Nagpur e  
 te, von wel  
 dem Tage e  
 Holländer e  
 die beiden C

Man  
 alhier ergrif  
 dige, weil  
 des auch ve  
 Man  
 gen ist, wel  
 len von dem  
 haber über e  
 sechs Meilen  
 sind, liegt a  
 fällt, welche  
 Benjanen,  
 Güte hat m  
 ly, und sind  
 Gebirge läng  
 bieten eben

Von N  
 selben Namen  
 nem Thale zw  
 seray, und de  
 man das Dorf  
 und von da ein  
 weiter durch  
 welches keiner  
 alle die Dorte  
 man an das  
 sen Nachbar  
 sieht. Dritt  
 dalarg, wel  
 net man zw  
 ner schönen b  
 sie, welches  
 man eine Me  
 ihrer Größe

5) Ebenfalls

gehen können; welches ihren Handel sehr blühend macht. Die Portugiesen, welche seit 1534 Herren davon waren, hatten sie ziemlich besetzt. Den 2ten Jänner sie vor den Engländern Vandera und Bumbay vorbei, welche sich längst der Küste von Bazzam bis über Kasipur erstrecken. Den 10ten hatte man im Vorbeifahren Kasipur vor dem Westste, von welchem Orte nur noch ein und zwanzig Meilen bis nach Goa sind; und an eben dem Tage entdeckte man, nachdem man Fingocka, eine Stadt vier Meilen von Goa, wo die Holländer ein Comptoir haben, vorbei gefahren war, die benachbarten Eulande von Goa, und die beyden Castelle, welche vor dem Hafen dieser Hauptstadt des portugiesischen Indiens liegen.

Man kann auch kaum unterscheiden, was für eine Zeit Methwold und Mandelslo allhier ergriffen, sich nach Visapur zu begeben. Diese Reise ist aber um so viel merkwürdiger, weil sie dienen, einen großen Theil des Königreichs Decan bekannt zu machen, welches auch von dem Namen seiner Hauptstadt Visavur genannt wird.

Man kommt in dieses Land, wenn man erst über den Fluß Madre de Dios gegangen ist, welcher die Insel Goa von dem festen Lande absondert; und man trifft drei Meilen von dem Flusse eine Stadt an, Namens Diccauly, deren Statthalter auch Befehlshaber über eine Festung an eben dem Flusse ist. Von Diccauly bis Bonda rechnet man sechs Meilen. Diese Stadt, welche ziemlich ansehnlich ist, und deren Straßen sehr schön sind, liegt an der Mündung des kleinen Flusses Dery, der bey denen Inseln ins Meer fällt, welche die Portugiesen Jolas Quemadas genannt haben. Ihre Einwohner sind Benjanen, und treiben einen starken Handel zu Goa. Von Bonda bis an das Gebirge Garte hat man neun Meilen Weges. Man geht durch die Dörfer Amboly und Herpoly, und findet das Dorf Amboly an dem Fuße des Gebirges. Es erstreckt sich aber das Gebirge längst dem Königreiche Decan bis an die Küste von Coromandel, und seine Spitzen bieten eben so fruchtbare Ebenen dar, als die schönsten Thäler.

Von Amboly geht man ein Meilen bis an das Dorf Serenekassi an dem Flusse eben des selben Namens. Einen Canonenschuß weiter geht man durch das Dorf Verully, welches in einem Thale zwischen dem Gebirge Garte liegt. Zwei Meilen von da findet man das Dorf Versey, und drei Meilen weiter das Dorf Ucor. Sechs und eine halbe Meile von Ucor trifft man das Dorf Verapur an, von da man nur noch eine halbe Meile nach dem Dorfe Narura und von da eine Meile bis nach dem Dorfe Kalingre hat, von welchem man fünfhundert Schritte weiter durch das Dorf Rangir geht. Von Rangir geht man durch ein kleines Dörschen, welches keinen andern Namen hat, als Bary, mit welcher allgemeinen Benennung man alle die Dörfer bezeichnet, die keinen besondern Namen haben. Eine Meile weiter gelangt man an das Dorf Worry, eine halbe Meile von welchem das Dorf Atrovad ist, in dessen Nachbarschaft eine sehr schöne Pagode auf einer Höhe liegt, die man weit von ferne sieht. Dritthalb Meile von dieser Pagode wendet man sich zur Linken durch das Dorf Basdalarg, welcher Weg nach Kervez dritthalb Meilen davon führet. Von Kervez rechnet man zwei Meilen bis nach Sekary; und von da fünf Meilen bis zu den Thürmen einer schönen benjanischen Pagode. Von da entdeckt man die Stadt und das Schloß Mirsie, welches zwei Meilen davon zur Linken liegt. Wenn man diese Stadt verläßt, so geht man eine Meile von der Pagode bis nach Kasebag, einer andern Stadt, welche wegen ihrer Größe und ihres Pfefferhandels sehr ansehnlich ist. Sie ist das Bisthum der Königin

Mandelslo.  
1639.Weg zu Lande  
von Goa nach  
Visapur.Namen vieler  
Dörfer.Stadt und  
Schloß Mir-  
sie.Stadt Kase-  
bag.



**Mandelstol.** 1839. ginn von Bisapur, welche solche durch ihre eigenen Bedienten regieret. Eine Meile über Rajebag findet man einen sehr schönen Brunnen. Zwo Meilen weiter fließt der Fluß Cugny; nach welchem man, wenn man eine halbe Meile weiter geht, zur Linken eine Stadt liegen läßt, Namens Gortevy, um nach den Dörfern Noctevy und Omgar zu kommen, die nur fünfhundert Schritte weit davon sind. Eine halbe Meile von diesen beiden Dörfern trifft man den großen Fluß Corfena an, welcher durch das Königreich Visapur bis nach Nasuliparan geht. Unterhalb Meilen weiter kömmt man an das Dorf Lynarus, auf welches in einer kleinen Entfernung Katerna, Tan... Prary folgen, nach welchen man den Fluß Agery antrifft, der nicht über ...halb Meilen von dem letztern ist.

Drey Meilen von dem Fluße geht man durch die Stadt Atteny, den allgemeinen Markt des benachbarten Landes, aus welchem man täglich eine große Menge von Lebensmitteln dahinbringt. Vier Meilen von Atteny trifft man das Dorf Bardgie an; drey Meilen von Bardgie das Dorf Agger, welches eben so weit von der Stadt Talsenghe ist. Das Dorf Sunfäre ist auch drey Meilen von Talsenghe, und man rechnet eben so weit von Sunfäre bis nach Tieco, von da man nur noch sechs Meilen bis nach Bisapur hat *h*).

**Muraspur** und **Strap.** Ehe man nach dieser Hauptstadt kömmt, so geht man durch zwo andere Städte, Namens Muraspur und Strapur, die ihr gleichsam zur Vorstadt dienen, und neben die erste ehemals der ordentliche Sitz der Könige in Decan gewesen. Sie ist ganz verfallen; und man zerstöret sie vollends, um die Materialien des Pallastes und der Häuser zu den neuen Gebäuden zu Bisapur zu gebrauchen.

**Beschreibung** von Bisapur. Die Hauptstadt von Decan ist eine der größten Städte in Asien. Man zieht ihr über fünf Meilen im Umfange. Sie liegt in der Provinz Cuncan, an dem Flusse Mandova, vierzig Meilen von Dabul und sechzig von Goa. Ihre Mauern sind von einer außerordentlichen Höhe, und von schönen gehauenen Steinen. Sie sind mit einem großen Graben umgeben, und werden von vielen Batterien vertheidiget, auf welchen man über tausend Canonen von allerhand Größe, eiserne und metallene zählt.

**Pallast des** Königes. Der Pallast des Königes steht mitten in der Stadt, von welcher er aber doch durch eine doppelte Mauer und einen doppelten Graben unterschieden ist. Diese Einschließung hat über dreitausend fünfhundert Schritte im Umfange. Der damalige Statthalter war ein Italiener, aus Rom gebürtig, welcher den Turban mit dem Namen Mehmid Kichan angenommen hatte. Seine Befehlsherschaft erstreckte sich über die Stadt und über fünftausend Mann, aus welchen die Besatzung bestand, außer denen zweytausend Mann, welche das Schloß bewachten.

**Namen der** Vorstädte. Die Stadt hat fünf große Vorstädte, welche von den vornehmsten Kaufleuten bewohnt werden: vornehmlich die Vorstadt Champur, wo die meisten Juwelier ihre Häuser und Läden haben. Die andern heißen Gurapur, Ibrahimpur, Alapur und Dornemaly. Die Religion der Einwohner ist theils muhamedanisch, theils benjanisch, theils auch abgöttisch *i*).

Nachdem die Sachen der Gesellschaft zu Bisapur zu Ende gebracht worden: so zogen vermuthlich noch andere Angelegenheiten Nachwolden nach Dabul, wohin ihn Mandelstol

*h*) N. d. 226 und vorhergeh. E. franz. Uebers.

delstol zu be-  
fältig. Man  
begab, welc  
Namens M  
bis nach de

Nyry  
schlecht bed  
große Moge  
Belagerung  
dert Jahre a

Von ?  
Meilen bis y  
theilet solch  
auf beiden E  
ten werden.

ten; und von  
bis an die S  
welches Bar  
Dort belege  
ihres Markte  
dem halben  
gesperrte des  
Spuren von

Wenn r  
Namens Ba  
einen Canon  
die andere zur  
Meilen davon  
von da man  
ist. Zwo M  
man durch da  
ge gemacht w  
ten von Gals

Tamb.  
dessen Namen  
ner benennen  
ner, welche  
Tamba bis a  
noch zwo, vo  
Dieser Flecken  
ein Dorf, N

*i*) Ebendas.

delolo zu begleiten die Gelegenheit nicht verabsäumete. Er beschreibt den Weg eben so sorgfältig. Man nahm solchen bis nach der Stadt Atenny, von da man sich nach dem Dorfe Agello begab, welches zwey Meilen davon entfernt ist, und von da gieng man nach einer Stadt Namens Arect, siebenthalb Meilen von Agello. Von Arect gieng man drey Meilen bis nach der Stadt Berect; und von Berect noch drey Meilen bis nach Myrsie.

Myrsie, welches auch noch Mirdsie und Mirisgie heißt, ist eine große Stadt, die schlechte bevölkert ist. Sie hat an der Nordseite ein so wohl besetztes Schloß, daß der große Mogol, welcher es mit aller seiner Macht belagert hatte, gezwungen worden, die Belagerung aufzuheben. Man sieht in dieser Stadt zwey Gräber, welche über fünfshundert Jahre alt sind und von allen Einwohnern des Landes sehr verehret werden.

Von Myrsie hat man drey Meilen bis zu dem Dorfe Lpur; und von da noch drey Meilen bis zu der Stadt Graen, welche an den Ufern des Corfena liegt. Dieser Fluß theilet solche durch seine Breite, welche ungefähr achthundert Schritt groß ist; und machet auf beyden Seiten zween so ansehnliche Theile, daß sie für zwey gute Städte können gehalten werden. Von dem Flusse Corfena bis an das Dorf Tont rechnet man drittelhalb Meilen; und von da eine Meile bis nach dem Dorfe Astack; von da man noch zwey Meilen bis an die Stadt Asta geht. Zwischen Astack und dieser Stadt findet man ein Dörfchen, welches Bary heißt, mit welchem Namen, wie man schon angemerket hat, diejenigen Dörter belegt werden, die keinen Namen haben. Asta ist eine Handelsstadt, die wegen ihres Marktes berühmt ist, auf welchem man allerhand Lebensmittel findet. Sie liegt auf dem halben Wege zwischen Bisapur und Dabul, funfzehn Meilen von beyden. Die Kriegespreere des großen Mogols, welche zuweilen bis in dieses Land gekommen sind, haben Spuren von ihrer Verheerung daselbst gelassen.

Wenn man von Asta weggeht, so findet man drey Meilen davon eine große Stadt Namens Ballua; und drey Meilen weiter die Städte Oeren und Isselampur, die nur einen Canonenschuß weit von einander entfernt sind. Die erste läßt man zur Rechten und die andere zur Linken. Isselampur wird von einem guten Schlosse vertheidiget. Zwey Meilen davon findet man das Dorf Lasset, und drey Meilen weiter das Dorf Kassegam, von da man noch zwey Meilen bis nach der Stadt Callix rechnet, die fast ganz verfallen ist. Zwey Meilen weiter trifft man ein kleines Dorf an, welches Galoure heißt, von da man durch das Dorf Winge und dann durch die Stadt Qualampur geht, wo viel Zeug gemacht werden. Man geht darauf durch Domo nach Lamba, welches sechs Meilen von Galoura ist.

Lamba ist eine ziemlich große und vollreiche Stadt. Sie liegt an einem Flusse, dessen Namen Mandelolo nicht erfahren können. Dean Coyna, womit ihn die Einwohner benennen, ist ein allgemeiner Name, welcher ein großer Fluß heißt. Ihre Einwohner, welche Benjanen oder Heiden sind, leben vom Handel oder dem Ackerbau. Von Lamba bis an das Dorf Morel rechnet man zwey Meilen; von da bis nach Suppera noch zwey, von Suppera bis nach Velur viere, und noch zwey bis zu dem Flecken Verad. Dieser Flecken liegt neun Meilen von dem Gebirge Gate. Nicht weit davon zeigt man ein Dorf, Namens Pucan, welches der Aufenthalt eines berühmten Räubers gewesen,

\*) Eben das. a. d. 219 und vorhergeh. e.

Mandelst. der lange Zeit das Land ungestraft verheeret hat, weil er bey der geringsten Nachricht, daß  
 1619. man etwas wider ihn unternehmen wollte, seine Sicherheit in dem Gebirge fand.

Fluß Haleve- Von Verad bis zu dem Dorfe Halevecks und dem Flusse dieses Namens, rechnet  
 sto oder Coyna. man drey starke Meilen. Dieser Fluß, welcher von der Stadt Chaury, sechs und drey-  
 ßig Meilen von Halevecks herab kömmt, führet gemeinlich den Namen dieses Dorfes,  
 wiewohl man ihn auch Coyna nennet, welches ein großer Fluß heißt, weil er in der That der  
 größte Fluß in dem Königreiche ist. Von seinen Ufern bis zu dem Dorfe Gatta-macca,  
 welches in dem Gebirge Gata ist, rechnet man dr. y Meilen; und noch dreye von da bis an das  
 Dorf Poly, welches an dem Fuße des Gebirges liegt, wo der Zugang an diesem Orte sehr  
 beschwerlich ist. Man hat darauf noch zwey Meilen bis zu dem Dorfe Camburley, und  
 noch zwey von Camburley bis nach Chopolone. Dieses letzte Dorf liegt an dem Flusse  
 Ghoyhber, welcher in dem Halevecks fällt, und die Bequemlichkeit hat, daß man auf  
 solchem bis nach Dabul zu Schiffe fahren kann, das ist ungefähr sechzehn Meilen weit.  
 Er dienet auch, die Kaufmannswaaren aus allen Theilen des Königreichs fortzuführen A).

Beschreibung Dabul liegt an dem Flusse Halevecks, im siebenzehnten Grade fünf und vierzig Mi-  
 von Dabul; nuten Norderbreite. Inschotten hat sich geirret, da er es in den achtzehnten Grad setzet.  
 Es ist eine von den ältesten Städten in Decan; heutiges Tages aber ohne Thore und Mau-  
 ren. Ihre Befestigungswerke bestehen aus zweyen Batterien, welche an der Flußseite auf-  
 geworfen sind, und worauf man vier eiserne Canonen stehen sieht. Das Holz, welches  
 man zur Linken antrifft, wenn man über den Fluß gegangen, stellet ein großes Schloß vor,  
 welches nicht mehr vorhanden ist. Man sieht daselbst nur noch einen weißen Thurm, wel-  
 cher den Benjanen zur Pagode und den Schiffleuten zum Leuchthurme dienet, um die  
 Sandbänke zu vermeiden, womit die Einfahrt des Flusses hin und wieder besetzt ist. Die  
 jenige, welche man in der Mündung selbst wahrnimmt, bleibt nach der Ebbe trocken. Die  
 Erfahrung lehret, sich stets gegen Mittag zu halten, weil man daselbst in der niedrigen  
 Ebbe bis auf fünf oder sechs Faden Wasser findet, jedoch die Mündung selbst ausgenom-  
 men, die niemals über zwölf oder vierzehn Fuß hat. Die Xpede, ob sie gleich eine Mei-  
 le weit von dem Flusse ziemlich gut ist, ist dennoch so gut nicht, als in der Van Sangun-  
 zara, welche vier Meilen davon ist. Zwölf Meilen von solcher findet man die Van Ven-  
 tapur, die von Goa etwa zwanzig Meilen entfernt ist, im siebenzehnten Grade zehn Minuten  
 Höhe liegt, und für die beste von der ganzen Küste gehalten wird, weil man hinter der In-  
 sel, welche sie bedeckt, vor allen Winden sicher liegt. Drey Meilen weiter zeigt sich die  
 Stadt Nagiapur, eine von den besten Seestädten in Decan. Der Vay Vingurka,  
 welche neunzehn Meilen von Nagiapur und drey Meilen von den Jelas Quemadas  
 liegt, fehlet es an keinen Bequemlichkeiten.

Handel zu Der vornehmste Handel zu Dabul wird mit Salze getrieben, welches man von Pra-  
 Dabul. nubammara daselbst hiebringt; und mit Pfeffer, welchen die Einwohner ehemals nach  
 dem persischen Meerbusen und dem rothen Meere verführten. Sie schickten damals eine  
 große Anzahl Fahrzeuge aus: sie sind aber von diesem blühenden Zustande in einen solchen  
 Verfall gerathen, daß sie, nach des von Mandelstos Anzeige, jährlich nicht mehr als drey  
 oder vier Fahrzeuge nach Vandyer-Wassy schicken können. Die Abgaben, welche die  
 Kaufmannswaaren in diesem Hafen zahlen, sind drey und ein halb vom Hundert.

A) A. d. 227. E. Ebendas.

1) Ebendas. A. d. 223. E.

Ueber-

Ueberh-  
 Sitten, Hei-  
 keit mit den  
 einigen Unter-  
 die Thüren a-  
 sich zu blicken  
 sen, und ein-  
 andern Ben-  
 ze, und sie p-  
 Kinder gehen  
 oder Kupsera  
 Maurer unter  
 ist fast eben s-  
 es nicht so gu-

Ihre v-  
 ratta, und se-  
 setzet sie in de-  
 Zunge, die n-  
 Megolen, u-  
 denen sie bau-

Man fi-  
 muß sie aber  
 die Perlen vo-  
 macht, ob es  
 ten Handel in  
 kaufen von ih-  
 ge und allerh-  
 ter ihnen durc-  
 Korn kaufen,  
 ravanen von  
 fen. Sie fü-  
 schickt Vogen  
 bar machen,

Außer d-  
 in dem Köni-  
 Schätzung de-  
 darunter so vi-  
 in Wegewart-  
 vor dem Bett-  
 was bey, ind-  
 ungeachtet ein-

27) Ebendas

Ueberhaupt haben die Einwohner, welche der Verfasser Decaner nennet, in ihren Sitten, Heirathen, Begräbnißen, Reinigungen und andern Gebräuchen, viele Aehnlichkeit mit den Benjanen des Königreichs Gufuratte. Dennoch aber beobachtete Mandelso einigen Unterschied. Die Häuser der decanischen Benjanen sind aus Stroh gemacht, und die Thüren an denselben so niedrig, und so enge, daß man nicht hinein kommen kann, ohne sich zu bücken. Statt alles Hausgeräthes sieht man daselbst eine Matte, worauf sie schlafen, und eine Grube in der Erde, worinnen sie Reiß stoßen. Ihre Kleidung gleicht der andern Benjanen ihrer: ihre Pantoffeln aber, welche sie Alparcas nennen, sind von Holze, und sie pflügen solche mit Riemen über den Knöchel des Fußes fest zu binden. Ihre Kinder gehen bis ins siebente oder achte Jahr nackt. Die meisten sind Goldschmiede oder Kupferarbeiter. Indessen haben sie doch auch Aerzte, Barbier, Zimmerleute und Maurer unter sich, welche ohne Unterschied der Religion jedermann dienen. Ihr Gewehr ist fast eben so wie der Mogolen ihres, und Mandelso bemerket, wie in Indostan, daß es nicht so gut ist, als das türkische und europäische 1).

Mandelso.  
1639.  
Einwohner  
in Decan.

Ihre vornehmste Handlung ist mit Pfeffer, welcher zur See nach Persien, nach Suratta, und sogar nach Europa verführet wird. Der Ueberfluß an Lebensmitteln daselbst setzet sie in den Stand, alle benachbarte Länder damit zu versorgen. Sie machen viele Zeuge, die man ebenfalls zur See ausführet; welches aber den Handel zu Lande mit den Mogolen, und den Völkern von Volkonda und an der Küste Coromandel nicht hindert, denen sie baummollene und seidene Zeuge zuführen.

Ihre Handlung.

Man findet zu Bisapur eine große Anzahl Juwelier, und eine Menge Perlen: man muß sie aber weder in dieser Stadt, noch in dem Lande für einen guten Preis suchen, weil die Perlen von andern Orten dahin kommen. In den Gebirgen Gata wird viel Lack gemacht, ob es wohl nicht so gut ist, als das von Gufuratte. Die Portugiesen treiben starken Handel in Decan, vornehmlich mit den Kaufleuten aus Ditcauli und Vonda. Sie kaufen von ihnen den Pfeffer für sieben bis acht Piafter den Zentner, und geben ihnen Zeuge und allerhand kleine europäische Waaren dafür zur Bezahlung. Man unterscheidet unter ihnen durch den Namen Venesuren eine Art von Kaufleuten, welche den Reiß und das Korn kaufen, um es in Indostan und in andern benachbarten Ländern in Caffilas oder Caravanen von fünf, sechs und zuweilen neun bis zehntausend lastthieren, wieder zu verkaufen. Sie führen ihre ganze Familie mit sich, vornehmlich ihre Weiber, welche eben so geschickt Vogen und Pfeile führen, als die Männer, und sich dadurch den Räubern so fürchtbar machen, daß sich solche niemals getrauet haben, sie anzugreifen 2).

Venesuren.

Außer den in Indien gemeinen Münzen, hat eine jede Stadt und fast ein jedes Dorf in dem Königreiche Decan seine eigene mit seinem Stempel bezeichnete Münze, welches die Schätzung des Werths im Handel und Wandel ungemein schwer macht. Es findet sich darunter so viele falsche Münze, daß, ungeachtet der Befehle, nach welchen die Bezahlung in Gegenwart eines Cherasaf oder Wechslers, geschehen soll, man dennoch Mühe hat, sich vor dem Betruge in Acht zu nehmen. Die Cherasafen selbst tragen zu dieser Unordnung etwas bey, indem sie die bösen Stücke mit unter diejenigen schießen, die sie bezahlet lassen, ungeachtet eine Strafe darauf gesetzt ist, die mit vieler Schärfe ausgeübet wird 3).

Besondere  
Münze in  
Decan.

Man

m) Ebendas. a. d. 223 C.

n) Ebendas. a. d. 224 C.

**Mandelsto.** Man bedienet sich hier eben des Gewichts, welches in Gufuratta gebräuchlich ist, außer daß zwanzig suratische Maonen sieben und zwanzig in dem Königreiche Decan machen. Der erdentliche Maen, welcher vierzig Ser und sechzehn Pessen ist, machet sieben und zwanzig Pfund, ein jedes zu zwey Marren. Die Decaner haben ein besonderes Pfeffergewicht, welches sie Goemny nennen, und zwölf Maonen wieget. Vier Maonen machen einen Zentner, und zwanzig ein Candy o).

**Macht des Königes in Decan.**

**Seine Krieger mit den Portugiesen.**

Der König in Decan, oder Cuncan, oder Bisapur; denn diese drey Namen führet es, ist dem großen Mogel, durch einige Reichsveränderungen zinsbar geworden, deren Uebersetzung man bereits erzählt hat. Er behält dem ungeachtet noch Macht genug, ein Heer von zweymal hunderttausend Mann ins Feld zu stellen, mit denen er sich zuweilen dem Heere zu Agra fürchibar machet, ob solcher gleich viele Städte in den Landen dieses Herrn besitzt, als Chaul, Kerby und Voltabad. Man liest bey den portugiesischen Geschichtschreibern, daß Adelfan Schach, Uragrosvater des Idal Schach, welcher zu des von Mandelsto Zeiten regieret, im Jahre 1586 die Stadt Goa ihrem Volke zweymal weggenommen hat: da er sich aber durch diesen Krieg zu Grunde gerichtet sah: so wurde er mit ihnen einig, er wolle sie ihnen das Land Salfete mit sieben und sechzig Dörfern, das Land Bardes mit zwölf Dorfschaften, und das Land Torwary mit dreißig Dorfschaften zu eigen abtreten, unter der Bedingung auf der einen Seite, daß die Einwohner in seinem Königreiche einen freien Handel in ganz Indien treiben, und auf der andern Seite gehalten seyn sollten, allen ihren Pfeffer den Kaufleuten zu Goa zu verkaufen. Dieser Vertrag wurde nicht so treulich ins Werk gerichtet, daß nicht zuweilen Zwistigkeiten unter den Nationen entstanden. Einige Jahre vor der Ankunft des Verfassers in Indien ließen die Portugiesen, welche Nachricht erhalten, daß drey oder vier mit Pfeffer beladene Fahrzeuge des Königes in Decan nach Mocha und Persien abgegangen wären, vier Fregatten in die See laufen, welche keine Schwermacht machten, sie anzugreifen. Das Gefecht war blutig, und die Portugiesen verloren einen von ihren vornehmsten Befehlshabern dabey. Weil sich indessen doch der Sieg für sie erklärte: so bemächtigten sie sich vier Fahrzeuge und führten sie nach Goa, woselbst sie mit kaltem Gehüte alle die Indianer tödteten, die am Vorde geblieben waren. Der König in Decan stellte sich, als ob er von dieser Beleidigung nichts wüßte: man zweifelte aber bey des von Mandelsto Ankunft nicht, daß er unter dieser Verstellung nicht Zeit suchte, seine Macht zusammen zu bringen, und der Stadt Goa den Krieg anzukündigen p).

**Großes Stück.**

Indien hat keinen Kürten, welcher reicher an Geschütze ist. Man wird, wenn man will, es auf des von Mandelsto Zeugniß glauben, daß er unter vielen außerordentlichen Stücken, auch ein gegossenes hat, welches eine Kugel von fast achthundert Pfund mit fünf hundert und vierzig Pfund seinem Pulver schießt; und daß der erste Schuß, den man damit gegen die Festung Salpur gethan, bey deren Belagerung es gebraucht wurde, fünf und vierzig Fuß von der Mauer ingeworfen. Der Stückgießer war ein Italiener aus Rom

o) Ebendaselbst.

p) Siehe die Beschreibung von Golkonda im X Bande.

q) Eben d. d. 212 C

r) Drey Viertel von dem unter seinem Namen herausgegebenen Werke sind also nicht von

ihm. Man hat es auch noch im Französischen durch ein sehr großes Register von einer besondern Art und Einrichtung vorgeführt. Wir wollen es durch einige von ungefähr genommene Artikel erkennen geben: Da, ein Alun, wo was erthel. Abobec Godanne, was für ein Herr, sein Diener

Rom gebürtig seinen eigenen Namen. Darauf von ihm haben

Des von Europa mit der Erlaubung ein, und Herausgeber ochen, alles das so nicht gesehen; so daß sie sehen Untersuchen. Es wird, um so, nachdem er mehr, als alle der Grafschaft er aus Neugier gen möchte: deren und Hoff und von da be

Olearius belehret uns, begehnen, um Regimente des tern zu Paris. zählung sorgfältig. Er machet ihnen eigenen Beobachtung, den man d gäbe denselben ches zu erkennen

„Man hat  
„einem Alligat  
„mann, welch  
„und versichert  
„ben. Er sey  
„vieler Ehrerb

künste, welche? eine? ihre Wälder, ihre Kleider welche? Ada, wo? Atey, J Agurast, was? Allgem. N

Rom gebürtig, der boshafteste Mensch auf der Welt, welcher so unmenschlich gewesen und seinen eigenen Bruder umgebracht hatte, um durch sein Blut dieses ungeheure Stück zu weihen. Darauf ließ er einen Schatzmeister des Hofes, welcher von dem Aufwande Rechnung von ihm haben wollte, in seinen Schmelzofen werfen 9).

Des von Mandelsto Aufenthalt zu Goa und die Geschichte seiner Rückreise nach Europa mit der englischen Flotte, nehmen nicht über zwanzig Seiten in seiner eigenen Erzählung ein, und bieten weder etwas angenehmes noch nützlichers dar. Allein, es haben die Herausgeber oder Buchhändler, um nur vermuthlich ein dicker und theurer Buch zu machen, alles dasjenige hinzugesetzt, was sie von denjenigen Ländern in Asien, die Mandelsto nicht gesehen hatte, aus verschiedenen Reisebeschreibungen haben zusammen bringen können; so daß seine Reisebeschreibung unter einer großen Anzahl Beschreibungen und historischen Untersuchungen gleichsam begraben ist, an denen er nicht den geringsten Antheil hat 1). Es wird, um diesen Artikel zu endigen, genug fern, wenn man hinzusetzt, daß Mandelsto, nachdem er an der englischen Küste einen grausamen Sturm ausgestanden, welcher ihn mehr, als alle Gefahr einer langen Schifffahrt erschreckt, den 26ten des Wintermonats, in der Grafschaft Kent 2) glücklich ans Land gestiegen; daß er, in denen dreien Monaten, die er aus Neugier zu London zubrachte, daselbst die allen Reisenden gemeinen Beobachtungen machte: daß, nachdem er den 20ten März 1640 daselbst abgereiset 3), er durch Flandern und Holland gegangen, wo er sich den 29ten des Aprils nach Hamburg einschiffete; und von da begab er sich nach Gottorp, woselbst er den 1sten May ankam 4).

Nearius, ein Freund des von Mandelsto und der erste Herausgeber seiner Reise, belehret uns, daß er sich nicht lange nach seiner Zurückkunft aus Indien nach Frankreich begeben, um daselbst Dienste zu suchen. Er erhielt auch eine Compagnie Reuter bei dem Regimente des Marschalls von Ranjan: er starb aber fast eben so bald an den Kinderblattern zu Paris. Unter vielen Lobsprüchen meldet Nearius auch, daß, nachdem er seine Erzählung sorgfältig untersucht, habe er nichts gefunden, was nicht der Wahrheit gemäße. Er machet ihm ein Verdienst daraus, daß er nicht nur die Anmerkungen anderer von seinen eigenen Beobachtungen absondert; sondern auch den Grad des Vertrauens abgemessen habe, den man diesen fremden Erzählungen belegen müsse, und daß er oftmals gemeldet, er gäbe denselben keinen Glauben. Einige Beispiele werden die Gerechtigkeit dieses Lobsprüches zu erkennen geben.

„Man sagt, es sollen zu Macassar die Weiber oftmals nebst einem Kinde auch mit einem Alligator oder Crocodile niederkommen. Ein angesehener und glaubwürdiger Kaufmann, welcher von Macassar nach Suratta gekommen, bekräftigte uns dieses Wunder, und versicherte uns, man hätte zu seiner Zeit viele von diesen wunderbaren Geburten gesehen. Er sehet hinzu, man begegnete denen mit den Crocodilen gebornen Kindern mit vieler Ehrerbietung und schätzete sie sehr hoch; weil man sie für fähig hielt, dem Lande

„große Lüste, welche? Achem, eine Stadt, wo, was für eine? ihre Wälder, welche, ihre Einwohner, welche, ihre Kleider, was für welche, ihre Häuser, welche? Ada, was für ein Wort? Adelle, Dorf, wo? Agery, Fluß, wo? Agger, Dorf, wo? Agurasi, wer? Agalle, Stadt, wo? Ains,

Herrschaft, wo? Alia, was? Amboiner, die, wer sie sind? Dieses lächerliche Register machet wenigstens ein Viertel von dem zweyten Theile aus

- 1) Ebendas. a. d. 723 S.  
2) Ebendas. a. d. 744 S.  
3) Ebendas. a. d. 803 S.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

M

Mandelsto.

1639.

Mandelsto  
reiset zurück.

Mandelsto  
steht in scan-  
dischen  
Diensten.

Beispiele von  
seiner Ur-  
theilskraft

Mandelstlo. „große Dienste zu leisten. Er erzählte auch, er hätte eine von diesen Frauen gekannt, welche nahe an einem Flusse gewohnt, und einen Crocodill ernähret hätte, der mit ihrem Kin-  
 1659. „de von ihr geböhren worden: dieses Thier habe täglich seine Nahrung gebolet, und wenn es  
 „gefressen, so wäre es wieder in den Fluß zurück gelehret.“ Mandelstlo saget, diese Er-  
 zählung scheine ihm ungläublich zu seyn; oder wenn sie wahr ist, saget er, so kann so was  
 wunderlameres nicht anders als durch Zauberen geschehen.

Man erzählte ihm: „In der Landschaft Siam sollten unter andern wilden Thieren viele  
 „Säue gefunden werden, welche ohne Zuthun des Ebers oder Männlein ihre Erzeugung  
 „fortsetzen könnten. Ist fast ungläublich und wider die Natur. Ich habe es aber von  
 „vornehmen Leuten bekräftigen hören, sonderlich von dem englischen Präsidenten, der in  
 „einem holländischen Schiffe eine von solchen Säuen gesehen; nachdem sie ein halb Jahr  
 „und noch darüber im Schiffe gewesen, und ganz zu keinem Eberschweine gekommen, habe  
 „sie ihre Jungen geworfen.

„Jngleich, die Tiger seynd gar grimmige Thiere, schonen weder Menschen noch  
 „Vieh. Man saget, daß die in Ostindien einen Unterschied zwischen weiße und schwarze  
 „Leute machen. Denn der Tiger nicht leicht einen weißen Menschen angreifen soll. Sie  
 „wollen auch zum Exempel anführen: daß einst ein weißer Europäer und ein schwarzer  
 „Indianer sich zusammen in einen Busch schlafen gelet, da ist ein Tiger gekommen, habe  
 „den Schwarzen von der Seiten des Weißen hinweg gerissen, gewürget und von ihm ge-  
 „fressen, dem weißen Ausländischen aber hat er kein Leid gethan. Man saget auch von dem  
 „Tiger, daß er sein Lebtage nicht mehr als einmal sich mit der Tigerinn belaufe. Denn er  
 „soll nach der Vermischung gleich als ein Hund fest bleiben, und zwar etliche Tage, bis  
 „ihm das männliche Glied schadhast wird, und ihm anfänge zu faulen; er scheidet also mit  
 „großem Hasse und Verluste seiner männlichen Kraft von der Tigerinn. Man saget auch,  
 „daß die langen steifen Haare, die an des Tigers Munde, als an den Kafen, heraus  
 „stehen, das ärzste Gift seyn, mit welchen man einen vergeben kann.

„Desgleichen hat man mir auch sagen wollen, daß in Indien ein Ort sey, wo die  
 „Hörner der Thiere als von den Ochsen, Kühen, und Ziegenböcken, wenn sie auf das  
 „Erdreich geworfen würden, wachsen, und Wurzeln in die Erde segen sollten, daß sie so  
 „steif stünden, als wenn sie aus der Erden gewachsen, und man kann solche kaum mit Ge-  
 „walt heraus ziehen.

„Dieses schreibt Hugo von Lindshotten ausdrücklich, und giebt es für eine wahrhaf-  
 „tige Sache aus, daß es auf der Insel Goa geschehen, an einem steinichten Orte, woselbst  
 „die Schlächter die Hörner als nichtswürdige Dinge hinwerfen, und er selbst habe welche  
 „aus der Erden gezogen, welche zween und drey Spannen lange Wurzeln in die Erde ge-  
 „schlagen hatten; sie sollen sonst nirgends als bey Goa gefunden werden. Er merket, daß  
 „es derowegen kein Wunder wäre, wenn es unter den Portugiesen daselbst so viel Gekühnere  
 „gibt. Wie hiervon zu lesen in den indianischen Schiffahrten Arthus und de Bry im  
 „Vten Theile 17ten Cap.

Des Heraus-  
 gebers Anmer-  
 kung.

Wir müssen indessen dennoch anmerken, sehet sein Herausgeber hinzu, daß seit der  
 Niederlassung der Europäer in Indien nicht weniger Veränderungen in demselben vorge-  
 gangen sind, was die Natur betrifft, als in den Sitten und Gebräuchen und in der Regie-  
 rungsform. Wir haben nicht allein unsere Grundzüge der Religion und Staatskunst, son-  
 dern

den auch un-  
 Gewächse zu  
 lassen, hinein  
 Derter heutig  
 haben, und

Der E-  
 man habe den  
 lung befindern  
 denen Malern

Wicque-  
 Mandelstlo ha-  
 ziemliche Ken-  
 damit anzustel-  
 seine anderen  
 merkungen,  
 Höflichkeit  
 land ist, in  
 „so ist es läch-  
 „den Cimbern  
 „vielen Jahre  
 „und in dem  
 „mensheit br

Reise

Ein berü-  
 ein so  
 selbst  
 net unsträflich  
 Winters An-

Aus Ne-  
 Hier machte e-  
 über ein Jahr  
 eine Galeere  
 von da führt  
 der Hauptstadt  
 katholischen da  
 glücklich im  
 mosolischen  
 Entel. Ver

\*) Wicqueso

dem auch unsere Sitten, unseren Geschmack, unsere Künste, unsere Art, die Pflanzen und Gewächse zu warten und zu bauen, und alle Geschöpfe zu unterrichten, welche sich ziehen lassen, hineingebracht. Linschoten und alle die alten Reisebeschreiber würden die meisten dieser heutigen Tages nicht mehr kennen, von denen sie so genaue Beschreibungen geliefert haben, und alle ihre Geschichte würden ihnen nur Träume zu seyn scheinen.

Der Eifer des Olearius für die Ehre seines Freundes macht, daß er auch hinzusetzt, man habe dem Mandelslo die meisten Figuren zu danken, die sich in seiner Reisebeschreibung befinden. Sie sind mit seiner eigenen Hand, oder unter seinen Augen von verschiedenen Malern verfertigt worden, die er unterwegs antraf \*).

Wicquefort, dem man diese Uebersetzung zu danken hat, bemerkt auch, daß sich Mandelslo habe unterrichten lassen, wie man das Astrolabium gebrauchen solle, und eine ziemliche Kenntniß davon erlangt habe, um die Beobachtungen von der Länge und Breite damit anzustellen, welche in seinem Tagebuche vorkommen. Er lobet auch eben so wohl seine anderen Einsichten. Indessen schließt er doch bey Gelegenheit einiger nachtheiligen Anmerkungen, die er ihm wider die Holländer vorwirft, von denen er lauter Wohlthaten und Höflichkeiten empfangen hat, mit einem Ausspruche, der eben nicht verbindlicher gegen das Land ist, in welchem Mandelslo gebopren worden. „Die Wahrheit zu sagen, schreibt er, so ist es lächerlich, daß ein Mensch, der mitten unter den Wandalen gebopren und unter den Cimbern erzogen werden, diejenigen für unhöflich und züßig ausliebe, welche seit so vielen Jahren die Schule des Mars und der Minerva für die Fremden eröffnet haben, und in dem Besitze sind, daß sie die Künste und Wissenschaften zu ihrer höchsten Vollkommenheit bringen.“

Anmerkung  
des Französi-  
schen Ueberset-  
ters.

## Das XXIV Capitel.

### Reise des Herrn Bernier in das Königreich Kachemir.

Bernier.  
1664.

**E**in berühmter Arzneygelehrter; ein Philosoph, der über die Gemeinen weit erhoben ist, ein so aufmerksamer als einsichtsvoller Beobachter, welcher in der Absicht reiset, sich selbst zu unterrichten, und sich Geschichte zu machen, andere zu unterrichten, verdient unstreitig in dieser Sammlung eine ansehnliche Stelle. Aus allen diesen Ursachen werden Berniers Anmerkungen über das Reich Mogel besonders hoch gehalten.

Aus Neugier, die Welt zu sehen, war er schon in Palästina und Aegypten gewesen. Hier machte er sich von neuem auf den Weg. Er begab sich von groß Cairo, wo er sich über ein Jahr aufgehalten hatte, in zwey und dreyßig Stunden nach Sues, um daselbst auf eine Galeere zu treten, die ihn den 17ten Tag nach Gedda, dem Hafen von Mecca, brachte, von da führte ihn ein kleines Fahrzeug nach Mocha; und er war Willens, nach Gonder, der Hauptstadt von Aethiopien, zu gehen. Weil ihn aber die Art, wie man den Römisch-katholischen daselbst begegnete, abschreckte: so trat er in ein indisches Schiff, worinnen er glücklich im Hafen von Surate 1655 anlangte. Der Monarch, welcher damals auf dem mogolischen Throne saß, war noch Schach Jehan, ein Sohn Jehan Guir, und des Eckbar Enkel. Bernier begab sich an den Hof von Agra. Verschiedene Begebenheiten, die er

M 2

nicht

\*) Wicqueforts Vorrede zu seiner Uebersetzung.



Vernier.  
1664.

nicht für gut fand, hier mit zu erzählen, brachten ihn gleich anfangs in die Dienste des großen Mogols als Arzt. Nachgehends begab er sich zum Dannaek Mend Kam, dem gelehrtesten Manne in Asien, welcher Bakchis, oder Großmeister der Reuterei gewesen, und demals einer von den vornehmsten Herren des Reiches war; und hier war Vernier ein Zeuge der blutigen Unruhen, die sich an diesem Hofe ereigneten, und den Xureng Zeb auf den Thron brachten.

Sein erster Theil enthält die Geschichte derselben. Der zweyte hat eben so wenig in sich, das in eine Sammlung von Reisen gehörte. Nachdem er aber mehr als neun Jahre am Hofe zugebracht hatte: so sah er eine Gelegenheit, die er lange gewünscht hatte, einige Landschaften des Reiches mit seinen Herren, d. i. in Begleitung des Kaisers und des Dannaek Mend Kam, zu besuchen. Des letzten Hochachtung und Ewogenheit versprochen ihm bey diesem Unternehmen nichts als lauter Vergnügen.

Diese Nachricht, die einzige von seinen Erzählungen, welche den Namen einer Reise verdienet, machet einen Theil des vierten Bandes aus. Das Uebrige gehöret nur zu allgemeinen Beschreibung von Indostan x).

### Der I Abschnitt.

#### Reise des mogulischen Hofes nach dem Königreiche Kachemir.

Abreise des mogulischen Hofes. Doppelte Artillerie, die ihm folget. Gemüthsart des Dannaek Mend Kam. Zurüstung des Verfassers. Schlechtes Brodt und Wasser. Doppeltes Lager. Verschiedene Zelte; das kaiserliche der Officier ihre. Allgemeines Lager. Kaiserliche Wazare. Versondere Wazare. Unordnung in dem mogulischen Lager. Vorsichtsmaß gegen die Räuber; wie sich der Mogol tragen läßt. Kaiserliche Begleitung. Zug der Prinzessinnen und ande-

res Frauenzimmers. Jagden unterwegens. Wazarenjagd mit Leoparden. Kranichjagd. Löwenjagd. Verschwerlichkeiten bey dem Uebergange über die Flüsse. Unterhaltung des Herres. Verniers Beobachtungen zu Lahor. Weg von Lahor nach Dember. Große Hitze. Stadt Dember. Angenehme Verwandlung eines Landes ins andere. Mäßliche Veränderung vom Sommer in Winter. Einfieler auf dem Berge.

Abreise des mogulischen Hofes nach dem Königreiche Kachemir.

Xurengzeb folgete der Staatsklugheit, die ihm hätte verbieten sollen, sich zu entfernen, so lange er seinen Vater Schach Jehan gefangen in Agra hielt, nicht so sehr, als dem, was die Aerzte zu seiner Gesundheit für nöthig hielten. Er faßte also den Entschluß, sich nach Lahor, und von Lahor nach Kachemir zu begeben, um die außerordentliche Hitze des Sommers zu vermeiden. Er gieng den 6ten des Christmonats 1664 ab, in der Stunde, welche die Sterndeuter als die glücklichste ausgelesen hatten. Eben die Ursache nöthigte ihn, sich zwei Meilen von Dehli auf einem seiner Lusthäuser aufzuhalten, welches Cha Limar hieß. Dasselbst brachte er sechs ganze Tage mit den Vorbereitungen zu einer Reise zu, die anderthalb Jahre dauern sollte. Nachgehends lagerte er sich auf dem Wege von Lahor, dasselbst den Rest seiner Begleitung zu erwarten.

Doppelte Artillerie, die dem armen Mogol folget.

Er führte fünf und dreßsigtausend Mann Reuterei mit sich, die er allezeit nahe bey seiner Person behielt, und zehntausend Mann Fußvolk, nebst den beyden kaiserlichen Artillerien, der schweren und der leichten. Die letztere heißet auch die Steigbügelartillerie, weil

x) Das Werk enthält vier Theile in 12mo und 1677, die beiden letzten 1571 zu Paris bey Claude Barbin herausgegeben.

weil sie von absonder, d. siebenzig Dachsen brau sind, indem wenigstens b fünfzig oder liegend, die sehr schöne Pferd wird sehr schnell, und

Eine fey der Kaiser Persien, eines sehr rei Persien und konnte seine weit von dem bab, ihn mit den Nachm tes über die ganzen Bo chen, und

Vernier nischen Kame te, einem Ko Pferde hergeschaft vorgast ein kleines K Kopfküssen, Soufra oder gemalter kein ordnet, so w rath, die W mit vortrefflic gleichen mit e eisernen Haal halten, auch nade sind der desto nöthiger weil

2) Geschichte vorberg. S.

weil sie von des Kaisers Person ungetrennt bleibt; da gegentheils die schwere sich zumellen absondert, die großen Straßen zu suchen, wo sie besser fortkömmt. Die große besteht aus siebenzig Canonen, meistens gegossene; deren viele so schwer sind, daß man zwanzig Paar Ochsen brauchet, sie zu ziehen. Man füget Elephanten hinzu, welche den Ochsen behülflich sind, indem sie die Räder der Wagen mit ihren Rüsseln und Köpfen ziehen und stoßen; wenigstens bey beschwerlichen Wegen und auf Gebirgen. Die leichte Artillerie besteht in fünfzig oder sechzig kleinen Feldstücken, alle von Metall, und jedes auf einem kleinen Wagen liegend, die mit verschiedenen Gemälden und kleinen rothen Banderollen gezieret sind. Zwey sehr schöne Pferde ziehen jeden Wagen, und der Canonier dienet als Kutscher; ein drittes Pferd wird von ihm zum Abfösen beyher geführt. Alle diese Wagen fahren beständig sehr schnell, um sich allezeit in Ordnung vor dem Zelte des Kaisers zu finden, und den Augenblick, den er anlanget, zu feuern y).

Eine so große Zurüstung veranlaßte den Argwohn, an statt der Reise nach Kachemir, sey der Kaiser vielleicht entschlossen, die wichtige Stadt Candahar, die der Gränzplatz von Persien, Indostan und Usbeck ist, zu belagern. Diese Stadt ist außerdem die Hauptstadt eines sehr reichen und schönen Landes, und hat zu allen Zeiten blutige Kriege zwischen den Persern und den Mogolen veranlaßt. Bernier, welcher Dehli noch nicht verlassen hatte, konnte seine Abreise nicht länger aufschieben, ohne sich der Gefahr auszusetzen, daß er zu weit von dem Heere zurück bliebe. Er wußte auch, daß Darnack Mend Kam, sein Nabab, ihn mit Ungeduld erwartete. „Dieser Herr, sagt er, könnte sich so wenig enthalten, den Nachmittag ganz und gar mit Philosophien über die Bücher Gassendi, und Descartes über die Erdkugel, die Himmelkugel, oder die Zergliederung zuzubringen, als den ganzen Vormittag den großen Reichthümern als Staatssecretär der ausländischen Sachen, und Großmeister der Reuteren, zu widmen z).

Bernier verfab sich zur Reise mit zweyen schönen tartarischen Pferden a), einem persianischen Kameele, von den größten und stärksten, einem Kameelsführer und einem Stallknecht, einem Koche und einem andern Bedienten, der nach Landesgebrauche vor seines Herrn Pferde hergehen, und eine Wasserflasche in der Hand tragen muß. Die nöthige Geräthschaft verquaf er eben so wenig, als ein Zelt von mittelmäßiger Größe, einen Fußteppich, ein kleines Riemenbette, das aus vier starken und leichten Röhren bestund, nebst einem Kopfkissen, zwey Decken, davon eine viersach zusammen gelegt zur Matratze dienet, einem Soufra oder einem runden ledernen Tischeude, worauf man sitzt, einigen Servietten von gemalter Leinwand, und dem Säckchen mit Küchengeräthe, die man in einen größern Sack ordnet, so wie dieser große Sack in einen Wadsack von Riemen lömmt, welcher allen Vorrath, die Wäsche und die Kleider des Herrn und der Bedienten enthält. Er hatte sich auch mit vortreflichem Kaffee versehen, weil er befürchtete, denselben nicht so gut zu finden, imgleichen mit etwas süßem Zwiebacke mit Zucker und Anis, einem Leinwandfacke mit seinen eisernen Haaken, das Daps oder die geronnene Milch heraus tröpfeln zu lassen und zu erhalten, auch vielen Limonen und Zucker, Limonade zu machen; denn das Daps und die Limonade sind der Indianer Erfrischungen. Alle diese Vorsichtigkeit ist bey solchen Reisen desto nöthiger, weil man daselbst auf tartarische Art sich lagert, und lebet, ohne Hoffnung

M 3

Bernier.  
1664.Darnack  
Mend Kam  
AbbildungZubereitun-  
gen des Ver-  
fassers.Eein Vor-  
rath.

y) Geschichte von Bernier IV Th. a. d. 10 und vorherg. E.

z) Ebendas. a. d. 11 E.

a) Er umgibt dafür monatlich hundert und fünfzig Thaler Besoldung.

Bernier.  
1664.

Uebelschaffenheit  
des Wassers  
und Brodtes.

Doppeltes  
Lager, das  
man Peiche  
Kanes nen-  
net.

einige andere Wohnungen zu finden, als Zelte. Der Verfasser tröstete sich aber mit der Vorstellung, daß man nach Norden zu gehen würde, und die Abreise erst nach der Regenzeit geschähe, welches in Indien die bequemste Zeit zu reisen ist, ohne noch dabey zu rechnen, daß er sich vermöge des Ansehens seines Nabab versprechen durfte, täglich ein frisches Brod und Wasser vom Ganges zu bekommen, damit die Herren des Hofes stets verschiedene Kamere beladen haben, und solche mit sich führen. Diejenigen, welche das Kaufbrod essen müssen, das sehr schlecht gebacken ist, und gendühiger sind, das Wasser zu trinken, wie man es antrifft, wo die Menschen und die Thiere allen Unflath hinein gelassen haben, sind gefährlichen Krankheiten ausgesetzt, aus denen sogar einige Würmer in den Schenkeln entstehen. Diese Würmer verursachen anfangs eine Entzündung, die von einem Fieber begleitet wird. Ob sie auch gleich ordentlich am Ende der Reise heraus gehen, so bleiben doch manche mehr als ein Jahr in der Wunde. Sie sind so dick, als eine Violinensaiten, so daß man sie nicht sowohl für einen Wurm als für einen Nerven halten sollte. Man befreiet sich von ihnen, wie in Africa, indem man sie um ein Stück Holz, so stark als eine Stecknadel, wickelt, und sie von Tage zu Tage weiter heraus zieht; dabey man sich sehr in Acht nehmen muß, daß sie nicht zerreißen b).

Ob man wohl nicht mehr als funfzehn oder sechszehn Tagereisen von Dehli nach Lahor d. i. ungefähr hundert und zwanzig unserer Meilen rechnet: so brauchte der Kaiser doch mehr als zween Monate dazu. Es ist wahr, daß er sich auch oft mit einem Theile des Heeres von der Straße entfernte, sowohl das Vergnügen der Jagd zu genießen, als bequemeres Wasser zu haben. Wenn dieser Herr fortzieht, so hat er allezeit zwey Lager, oder zweene Haufen Zelter, die wechselsweise aufgeschlagen, und weggenommen werden, damit er gleich bey der Abreise aus einem, wieder ein anderes findet, das ihn aufnehmen kann. Sie heißen dabey Peiche Kanes, vorhergehende Häuser. Diese beyden Peiche Kanes sind einander beynabe ähnlich. Man brauchet eines zu tragen mehr als sechzig Elephanten, hundert Kameele, und hundert Maulesel nebst einer großen Anzahl Menschen. Die Elephanten tragen die großen Lasten, als die größten Zelter nebst ihren Feilern, die man in drey Stücken zerlegen kann. Die Kameele dienen bey den müttlern Zelten; und die Maulesel für das Geräthe und die Küche. Alle leichte und zerbrechliche Sachen, als das Porcellan zur kaiserlichen Tafel, die gemalten und vergoldeten Betten, und die reichen Karquais, welche bald sollen beschrieben werden, giebt man lastträgern. Sobald eines von diesen Peiche Kanes an dem Orte, wo man sich lagern will, angelanget ist: so erwählet der Hauptquartiermeister einen bequemen Ort für den König, woben er doch so viel, als möglich, das gute Ansehen und die Ordnung des ganzen Heeres beobachtet. Er läßt ein Bierock abzeichnen, dessen jede Seite mehr als drehhundert ordentliche Schritte lang ist. Hundert Arbeiter machen diesen Platz rein und eben, und verfertigen Erddivans, d. i. viereckichte Erhöhungen, auf welchen sie die Zelte aufschlagen. Sie umgeben das Hauptquartier mit Kanates oder Windschirmen, sieben bis acht Fuß hoch, die sie vermittelst Seile befestigen, welche an Stangen gebunden sind; wie sie denn auch dazu allemal zwey und zwey Stangen von zehn zu zehn Schritten in die Erde stecken, deren eine auswärts, die andere einwärts geht, und die gegeneinander geneigt sind. Diese Kanates bestehen aus starker Leinwand die auf indianische Art gefüttert ist, oder aus Leinwand, die mit Portagen gemallet ist, nebst einem

b) Etendafelst a. d. 18 und vorherg. S.

einem großen  
tische königlich  
ser Seite des

Das erst  
Kas. Hier  
des Morgens  
Zelte selbst; d  
in der Versam  
ordnen, und t

Das zwe  
Kane c), d. i.  
den dem Kaiser  
ihnen sehr besd  
Nacht mitten  
keln zu sehen,  
zurück bringen.

sehr lange. E  
dessen Ende w  
von Zeit zu Zei  
sche mit einem

Das drit  
Absonderung  
Reichsbedienten  
und die besonde  
mit indischen m  
Zeugen von Ma  
Satru gefüttert  
der Begums,  
reichen Kanaten  
der Ordnung ih

Die Amt  
damit man sie  
nur ein grober  
schiedene Gestalt  
nere ist mit den  
reichen Vorder  
welche diese Oc  
chen Teppichen  
haben; und un  
jedem der besde  
kostbare Dühne  
carde Gephör giel

c) Khee nenne

einem großen Blumentopfe. Mitten in einer Seite des Viereckes ist das große und majestätische königliche Thor. Die indischen Zeuge, aus denen es besteht, und die, welche das Äußere dieser Seite des Viereckes ausmachen, sind schöner und reicher, als die andern.

Benier.  
1664.

Das erste und größt Zelt, welches man in diesem Umfange aufschlägt, heißt Am Kas. Hier versammeln sich der Kaiser und alle vornehme Kriegesbedienten gegen neun Uhr des Morgens; wenigstens wenn man sich eine Zeitlang in einem Lager aufhält, oder im Felde selbst; denn die Kaiser entziehen sich diesem Gebrauche selten, sich des Tages zweymal in der Versammlung zu finden; wie sie solches in ihrer Hauptstadt thun, Staatsfachen zu ordnen, und die Gerechtigkeit zu verwahren.

Erstes Zelt.

Das zweite Zelt, welches nicht kleiner ist, aber weiter hinein steht, heißt Hofel Kane, d. i. Ort sich zu waschen. Hier versammeln sich alle Herren des Abends, und machen dem Kaiser ihre Ansfwartung; wie in der Hauptstadt. Diese Abendversammlung fällt ihnen sehr beschwerlich; aber nichts ist für die Zuschauer so prächtig, als bey einer dunkeln Nacht mitten auf einem Felde unter allen Zelten eines Kriegesheeres, lange Reihen Fackeln zu sehen, welche alle Omrahs zum kaiserlichen Quartiere führen, oder zu ihren Zelten zurück bringen. Diese Fackeln sind nicht von Wachs, wie die unserigen, aber sie dauern sehr lange. Sie bestehen aus einem Eisen, das in einem Stabe als Griff befestiget ist; und dessen Ende wickelt man ein alt Stück Leinwand, welches der Masak oder Fackelträger von Zeit zu Zeit mit Oele benetzt. In dieser Absicht hat er eine kupferne oder blecherne Schlauche mit einem sehr langen und engen Halse in der Hand.

Zweytes Zelt.

Das dritte, kleinere Zelt, welches noch tiefer hinein steht, heißt Kallue Kane; Dreytes Zelt. Absonderungsort, oder Saal des geheimen Rathes, weil dahin nur die vornehmsten Reichsbedienten kommen, und die wichtigsten Sachen da abgehandelt werden. Weiter hin sind die besondern Zelten des Kaisers, mit kleinen Kanaten von Mannshöhe eingefasset, und mit indischen mit dem Pinsel gemalten Zeugen umgeben, nämlich mit den schönen indischen Zeugen von Masulipatan, welche allerley Blumen vorstellen; manche sind mit blumichtem Satin gefüttert, und haben große seidene Fransen. Nachgehends findet man die Zelter der Begums, oder der Prinzessinnen, und andern Frauenzimmers des Serails, auch mit reichen Kanaten umgeben, zwischen welchen die Gezelte der dienenden Weibspersonen nach der Ordnung ihres Dienstes ausgeheilert sind.

Kaiserliche Zelter.

Die Amkas, und die fünf oder sechs vornehmsten Gezelte sind sehr erhoben, sowohl damit man sie von ferne sehen kann, als damit sie nicht so heiß werden. Das Äußere ist nur ein grober und starker rother Zeug, doch aber mit großen Streifen gestreut, die in verschiedene Gestalten geschnitten sind, welche noch ziemlich que in die Augen fallen. Das Innere ist mit den schönsten indischen Zeugen gefüttert, oder auch mit schönem Satin, mit reichen Vordrungen von Seide, Gold und Silber, und großen Fransen. Die Pfeiler, welche diese Gezelte tragen, sind gemalt und verguldet. Der Fußboden ist überall mit reichen Teppichen bedeckt, welche Decken von Cactun, drey bis vier Quersfinger dick, über sich haben; und um welche man große Kissen von Goldbrocade antrifft, darauf zu ruhen. In jedem der beyden andern Zelte, wo die Versammlung gehalten wird, richtet man eine sehr kostbare Bühne auf, wo der Kaiser unter einem großen Thronhimmel von Sammet oder Brocade Gehör liebt. Jedes kaiserliche Zelt hat seinen Thronhimmel. Man sieht auch daselbst

Karquais

\*) Khoe nennet dieses Gyalakan. So nennet jedes Volk die fremden Namen nach seiner Aussprache.

**Bernier.** Karquais aufgerichtet, d. i. Cabinet, deren kleine Thüren mit einem silbernen Schlosse verwahrt werden. Um sich einen Begriff davon zu machen, sagt Bernier, man sollte sich zwey kleine Vierecke unserer Windschirme vorstellen, die man übereinander gelegt hätte, und die vermittelst einer seidenen Einfassung ringsherum, zierlich zusammen verbunden wären; doch so, daß sich das Aeußere der Seiten des Obersten zusammenneigte, damit so eine Art eines kleinen Daches daraus würde. Der ganze Unterschied ist, daß die Seiten der Karquais von sehr dünnen und leichten Fichtenbrettern außen gemalt und vergolbet, mit goldenen und seidenen Franzen ringsherum gezieret, und mit Scharlach, oder blühnigtem Satin oder Brocade gefüttert sind *d*).

**Neueres des kaiserlichen Quartiers.** Außer dem großen Vierecke zeigen sich zuerst auf beyden Seiten des großen Einganges oder des königlichen Thores zwey artige Zelte, wo man beständig einige auserlesene Pferde, gefattelt, reich gezieret, und auf den ersten Wink fortzugehen bereit findet. Auf beyden Seiten eben dieses Einganges sind die funfzig oder sechzig Feldstückchen in Ordnung gestellt, welche das leichte Geschütz oder die Steigbügelartillerie ausmachen, und wenn der Kaiser in sein Zelt tritt, insgesammt abgeseuret werden, ihn zu bewillkommen. Vor dem Eingange selbst läßt man allezeit einen leeren Raum, an dessen Ende Pauken und Trompeten in einem großen Zelte beisammen sind. Unweit dessen sieht man ein anderes, Tchanky Kane genannt, wo die Omrahs, nach der Reihe, jede Woche einmal vier und zwanzig Stunden wachen. Die meisten lassen sich doch ebendasselbst ein eigenes Zelt, um mehrer Bequemlichkeit willen, aufschlagen.

**Zelte der Befehlshaber.** Um die drey andern Seiten des großen Vierecks sieht man alle Zelte der Befehlshaber immer in einerley Ordnung, so viel die Beschaffenheit des Ortes zuläßt. Sie haben von ihrem verschiedentlichen Gebrauche eigene Namen. Eines ist für die Waffen des Kaisers bestimmt, das andere für die reichsten Pferdezeuge, ein anderes für die Weiten von Brocade, welche der Kaiser zum Geschenke giebt. Man unterscheidet besonders vier, die nahe beisammen sind. Das erste gehört für die Früchte, das zweyte für eingemachte Sachen, das dritte für das Wasser des Ganges und den Salpeter, der zu dessen Abkühlung dienet, und das vierte für den Betel. Auf diese vier Zelte folgen funfzehn oder sechzehn andere, welche die Küchen und was dazu gehört, ausmachen. Auf einer andern Seite sind die Zelte der Bedienten, welche zu den Handpferden dienen, auch viel andere für die Elephanten von besonderm Werthe, und alle die, welche zur Jagd gerechnet werden. Denn man nimmet allezeit zur Jagd eine Menge Raubvögel, Hunde, Leoparden, die Gazellen zu fangen, Nilgans, eine Art grauer Ochsen, die Bernier für eine Art Elendthiere hält, mit; der Pracht wegen, führt man auch Löwen, Nashörner, große bengalische Büffel, die mit den Löwen kämpfen, und zahme Gazellen, welche man vor dem Kaiser kämpfen läßt, mit. Alle diese Thiere haben ihre Führer, und ihren Aufenthalt. Man begreift leicht, daß dieses große Quartier, welches sich allezeit im Mittel des Kriegsspecters befindet, ein sehr schönes Aussehen geben muß.

**Allgemeines Lager.** Sobald der Oberquartiermeister das kaiserliche Quartier abgezeichnet, und das Amtsch. oder das höchste Zelt, nach welchem er sich wegen Anordnung des übrigen Heeres richtet, hat aufschlagen lassen: so determinet er die Bajards, deren der erste und vornehmste eine gerade

*d*) Ebendasselbst a. d. 39 u. f. S.

Gasse, und e  
und allemal fe  
andern Bajars  
über und unter  
von drey hundert  
den, und S  
diesen Köhren  
der Omrahs,  
gen. Ihre  
Sie haben nä  
ches ihr vorne  
von den Gejel  
Bajars, der e  
dem Heere sel  
wendigkeiten v  
zum kaiserliche  
Hauptstadt.  
beyden Enden  
Omrahs suchen  
innen nicht zu  
sehl des Kaiser  
roth seyn, abe

Der übr  
ihren und den  
men: wie auch  
die Amter ver  
habern, die zu  
von Zelten zu  
glaube Vernie  
se in runder  
gelesen, nicht  
man doch noch  
das schwere W  
vorans geht e

Obgleich  
unterscheiden si  
Verfasser doch  
..Mierkmaale,  
..rath, selbst an  
..nen Play ein  
..Kaisers, die  
..sich zu richten

Masse, und einen grossen Weg ausmachen muß, welcher quer durch das Heer Lager geht, und allemal so gerade als möglich nach dem Lager des folgenden Tages gerichtet ist. Die andern Bazare sind weder so lang noch so breit; sie gehen ordentlich quer durch den ersten, über und unter des Kaisers Quartier. Alle sind durch sehr hohe Köhre bezeichnet, welche von drey hundert zu drey hundert Schritten in die Erde gepflanzt werden, und reiche Fähnchen, und Schwänze von Kühen aus groß Tibet haben. Die letzten sollte man eben auf diesen Köhren für alte Perücken ansehen. Darauf bestimmet der Großmarschall den Platz der Omrahs, welche allezeit in einerley Ordnung nicht weit vom kaiserlichen Quartiere liegen. Ihre Quartiere, wenigstens der Vornehmsten ihre, sind den kaiserlichen sehr ähnlich. Sie haben nämlich ordentlich zweene Reiche Kanen mit einem Vierecke von Kanates, welches ihr vornehmstes Zelt, und die Gezelte ihrer Weiber einschließt. Dieser Raum wird von den Gezelten ihrer Bedienten und ihrer Reuteren umgeben, und hat einen besondern Bazar, der eine Reihe kleiner Zelte ausmachet, worinnen sich die Leute aufhalten, welche dem Heere folgen, und es mit der Fütterung, Getraide, Reis, Butter, und andern Nothwendigkeiten versehen. Diese kleine Bazare ersparen den Bedienten die Mühe, beständig zum kaiserlichen Bazar zu gehen, wo man alles in eben solchem Ueberflusse findet, als in der Hauptstadt. Jeder kleine Bazar ist wie die großen durch zwei hohe Köhre bezeichnet, die an beiden Enden gepflanzt sind; ihre Fähnchen dienen, die Quartiere zu unterscheiden. Die großen Omrahs suchen eine Ehre darinnen, sehr hohe Gezelte zu haben. Indessen dürfen sie hierinnen nicht zu hoch steigen, wenn sie nicht die Erniedrigung erwarten wollen, solche auf Befehl des Kaisers umreißen zu sehen. Eben aus dem Grunde muß das Äußere nicht gänzlich roth seyn, aber sich nach dem Amkas oder kaiserlichen Quartiere kehren.

Der übrige Platz, welcher sich zwischen dem Quartiere des Kaisers, der Omrahs ihren und den Bazaren findet, wird von den Manseddars oder kleinen Omrahs eingenommen; wie auch von einer Menge Kaufleute, die dem Heere folgen, den Personen, welche die Ämter verwalten und die Gerechtigkeit handhaben, und den Ober- und Unterbefehlhabern, die zum Geschütze gehören. Ob diese Beschreibung gleich eine erstaunliche Menge von Zelten zum Voraus sehet, die folglich ein sehr großes Stück Landes einnehmen: so glaubet Vernier doch, daß ein Lager, das in einer schönen Ebene nach gewöhnlicher Art, hernahse in runder Gestalt aufgeschlagen worden, wie er auf diesem Wege zu verschiedenenmalen gesehen, nicht mehr als zwei, oder zwei und eine halbe Meilen im Umfange haben würde, wo man doch noch verschiedene leere Plätze antreffen würde. Man muß aber bemerken, daß das schwere Geschütze, welches sehr viel Platz einnimmt, ordentlich einen oder zweien Tage voraus geht.

Obgleich die kleinen Fahnen jedes Quartiers, die leicht von weitem zu sehen, und zu unterscheiden sind, denen, welche diese Ordnung wissen, zu Wegweisern dienen: so machet der Verfasser doch eine sonderbare Abkilderung von der Unordnung dieses Lagers. „Alle diese Merkmale, sagt er, verhindern nicht, daß man nicht zuweilen in ziemliche Verwirrung geräth, selbst an hellem Tage, besonders aber des Morgens, wenn alle ankommen, und jeder seinen Platz einnehmen will. Oft erhebt sich so viel Staub, daß man das Quartier des Kaisers, die Standarten der Bazare, und die Gezelte der Omrahs, nach denen man sich zu richten pfleget, nicht erkennen kann. Man verwickelt sich unter den Gezelten, die nur

Vernier.  
1664.

Quartiere  
der Omrahs.

Besondere  
Bazare

Raum, den  
ein Lager ein-  
nimmt.

Unordnung  
in diesem La-  
ger.

X. d. 53 und vorherg. E.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

D

Bernier.  
1664.

„aufgeschlagen werden, oder unter denen Seilen, welche die kleinen Omrah's, die keine Peiche  
 „Kane haben, und die Manschbars, ziehen, ihre Quartiere zu bemerken und zu verhindern,  
 „daß bey ihnen nicht ein Weg gemacht wird, oder Unbekannte sich an ihre Zelte lagern, wo  
 „sie bisweilen ihre Weiber haben. Suchet man einen Durchgang, so findet man ihn von  
 „diesen gespannten Seilen verschlossen, und eine Menge Knechte mit großen Prügeln bewa-  
 „chen solche, und wollen sie nicht niederlassen. Will man seinen Weg zurück nehmen, so  
 „ist die Strafe, wo man herkam, auch schon verschlossen. Da muß man schreien, bitten,  
 „schimpfen, mit Schlägen drohen, aber sich wohl halten, nicht auszuschlagen, den Be-  
 „dienten die Mühe lassen, sich zu zanken, und selbst die Mühe über sich nehmen, sie zu vereini-  
 „gen, kurz sich alle mögliche Mühe geben, mit seinen Kamelen durchzukommen. Das  
 „verdrücklichste aber ist, wenn man des Abends weit gehen soll, weil der stinkende Rauch  
 „des grünen Holzes und Viehmistes, den das gemeine Volk zum Kochen brauchet, einen so  
 „dicken Nebel machet, daß man nichts unterscheiden kann. Ich habe mich darinnen deen bis  
 „viermal verirret, ohne daß ich wußte, was ich anfangen sollte. Vergebens fragte ich nach  
 „dem Wege. Ich konnte nicht zehn Schritte hinter einander gerade fortgehen, und that  
 „nichts, als mich immer wenden. Besonders einmal mußte ich warten, bis der Mond auf-  
 „gieng, daß ich sehen konnte. Ein andermal mußte ich nach dem Agacydie gehen, mich  
 „unten an selbigen legen, und mit meinem Knechte und meinem Pferde da die Nacht zu-  
 „bringen. Der Agacydie *f*), ist ein großer schlanker Mast, den man nach des Kaisers  
 „Quartiere zu pflanzet, unweit eines Zeltes, das Nagor Kane genennet wird. Des Abends  
 „erhebt man eine Laterne darauf, welche die ganze Nacht durch brennet. Diese Erfindung  
 „ist sehr bequem, weil man sie von weitem sieht, und wenn man sich verirret hat, nur an  
 „den Fuß dieses Mastes gehen darf, von der man in die Wajards kommen, und nach dem  
 „Wege fragen kann. Man kann auch die Nacht da zu bringen, ohne daß man Räuber  
 „fürchten dürfte *g*).

Vorsichtigkeit  
wider die  
Räuber.

Räuberney zu verhindern, soll jeder Omrah sein Lager die ganze Nacht durch von  
 bewehrten Leuten bewahren lassen, die beständig herumgehen und rufen Raberdar: Man  
 nehme sich in Acht. Außerdem stehen auch rings um das Heer von fünf hundert zu fünf  
 hundert Schritten ordentliche Wachen, die Feuer halten, und eben so rufen. Der Kuttual  
 oder dasige Oberprovost schicket die ganze Nacht durch, ins Innere des Lagers Mannschaft, über  
 die er gesetzt ist, welche die Wajards mit Rufen und Trompetenblasen durchlaufen: dieses  
 verhindert doch nicht, daß sich nicht immer einige Unordnung ereignet.

Wie sich der  
große Vogel  
tragen läßt.

Der Kaiser Aurengzeb, ließ sich auf seinem Zuge von acht Mann auf dem Schul-  
 tern in einem Tactawan, oder einer Art von Throne sitzend, tragen. Bernier nennet es  
 einen Feldthron. Es ist ein prächtiges gemaltes und vergoldetes Gehäuf mit Glasfenstern  
 verschlossen. Die vier Arme an der Trage, waren mit Scharlach bedeckt, und jeder hatte  
 zweene prächtig bekleidete Träger, denen andere folgten, sie abzulösen. Aurengzeb rit  
 auch bisweilen, besonders, wenn der Tag zur Jagd gut war. Manchmal stieg er auch auf  
 einen Elephanten, der den Mickdember oder Hauze, trug. So zeigt er sich in der  
 größten Pracht; denn der kaiserliche Elephant ist allezeit mit einem kostbaren Schmucke be-  
 deckt. Der Mickdember ist ein viereckichtes hölzernes Thürmchen, bloß mit Malerey und

Mickdember  
und Hauze.

Ver-

*f*) Die beyden Wörter bedeuten: Licht des Himmels, weil die Laterne von weitem wie ein  
 Stern ansieht.

keine Peiche  
u verhindern,  
te lagern, wo  
man ihn von  
Drügeln bewa-  
nehmen, so  
reuen, bitten,  
en, den Be-  
sie zu vereini-  
men. Das  
kende Rauch  
het, einen so  
innen drey bis  
ragte ich nach  
en, und that  
er Mond auf-  
gehen, mich  
die Nacht zu  
h des Kaisers  
Des Abends  
iese Erfindung  
hat, nur an  
und nach dem  
men Räuber

ft durch von  
rddar: Man  
ndere zu fünf  
Der Kuttial  
annschaft, über  
aufen: dieses

f den Schul-  
niet nennet es  
Glasfenster  
nd jeder hatte  
rengzeib ritt  
g er auch auf  
er sich in der  
Schmucke be-  
Malerey und  
Ver-  
weitem wie ein

N. 4.



T. 11. 3



Bergabung g  
lern h). Die  
Kajas und D  
lich. Diese A  
an Jagdräger  
ren. Diejen  
bequem in ih  
langten zu rec

Um die  
Menge wohlbl  
gleich auch  
dienten zu Fu  
was die Länge  
Volk auf die  
von Pauken u  
fremden Thie  
oben auf gro  
ne Omrah's,

Die P  
verschiedene A  
Epaudoul, wa  
gen Nehe von  
zieret, bedeck  
ten, auf zwee  
hier sah die A  
die offen war,  
wozu sie einen  
Elephanten tr  
haben. S

Wickdembers  
tig als die Th  
Bernie  
sich manchmal  
auf einem gro  
Nur glänzte  
dembers, da  
nige Versch  
in der Hand  
seltsamen Kle  
Pferde, in  
gierigen abju

g) A. d. s.  
h) A. d. d.

Vergoldung gezieret. Der Hauze ist ein länglicher Sig mit einem Thronhimmel auf Pfeilern *b*). Von diesen verschiedenen Zügen ward der Kaiser beständig von einer großen Zahl Rajas und Omrahs begleitet, die ihm unmittelbar zu Pferde folgten, aber nur unordentlich. Diese Art, dem Kaiser aufzuwarten, schien dem Bernier sehr beschwerlich zu seyn, besonders an Jagdtagen, wo sie, wie schlechte Soldaten, der Sonne und dem Staube ausgefetzt waren. Diejenigen, welche nicht genöthiget waren, dem Kaiser zu folgen, befanden sich sehr bequem in ihren wohlverschlossenen *Palecks*, wo sie wie in einem Bette schlafen konnten. Sie langten zu rechter Zeit in ihren Zelten an, wo sie alle Arten von Bequemlichkeiten fanden.

Um die Omrahs der Begleitung, und selbst unter ihnen, sah man allezeit eine Menge wohlberittene Leute, welche eine Art silberne Streitkolben führten. Man sah dergleichen auch auf den Flügeln, welche vor dem Kaiser her giengen, nebst verschiedenen Bedienten zu Fuß. Diese Reuter, die man *Gourzeberdars* nennet, sind auserlesene Leute, was die Länge und das gute Ansehen betrifft. Sie müssen die Befehle überbringen, und das Volk auf die Seite treiben. Nach den Rajas sah man die *Courst* unter einem Gemische von Pauken und Trompeten ziehen. Dieses sind eine große Anzahl silberne Bilder von fremden Thieren, Händen, Wagen, Fischen, und andere geheimnißvolle Dinge, die man oben auf großen silbernen Stäben trägt. Ihnen folgte ein Haufen *Mansbedars* oder kleine Omrahs, die in viel größerer Menge sind, als die Omrahs *i*).

Die Prinzessinnen und das vornehmste Frauenzimmer des *Seraills* ließen sich auch auf verschiedene Art tragen, manche wie der Kaiser auf den Schultern verschiedener Leute in einem *Thaudoul*, welches eine Art von gemalten und vergoldeten *Lactravan* ist, der mit einem prächtigen Neze von bunter Seide mit Bordirung, Fransen und großen herunterhängenden Quasten gezieret, bedeckt ist; andere in eben so kostbaren *Paleks*, manche in großen und weiten Sänften, auf zween starken Kameelen oder von zween kleinen Elephanten statt der Maulesel. Bernier sah die *Kauchenara Begum* so ziehen. Er bemerkte eines Tages vorn an ihrer Sänfte, die offen war, eine kleine wohlgekleidete *Sclavinn*, die sie vor Fliegen und dem Staube schützte, wozu sie einen *Mauenschwanz* in der Hand hatte. Andere lassen sich auf dem Rücken der Elephanten tragen, die reich gezieret sind, kostbar bordirte Decken und silberne Glöckchen haben. Sie sind dafelbst wie in die Luft erhoben, und sitzen vier und vier beisammen in *Mickdembers* mit *Gürttern*, die allezeit mit einem seidnen Neze bedeckt sind, und so prächtig als die *Thaudouls* und *Lactravans* aussehen.

Bernier beschreibe diesen prächtigen Zug des *Seraills* mit Bewunderung. Er ergreife sich manchmal auf dieser Reise, zu sehen, wie *Kauchenara Begum* voran zog. Sie saß auf einem großen Elephanten aus *Pegu* in einem kostbaren *Mickdember*, der von Gold und *Kaur* glänzte; ihr folgten fünf bis sechs andere Elephanten, mit fast eben so kostbaren *Mickdembers*, darinnen sich die vornehmsten Frauenzimmer, die ihr angehöreten, befanden. Einige *Verschmittene* in kostbaren Kleidern ritten auf schönen Pferden nebenher, mit Köhren in der Hand, ein Haufen tartarischer und *kachemirischer* *Sclavinnen* befanden sich um sie, in seltsamen Kleidungen auf schönen Zelten: den Schluß machten verschiedene *Verschmittene* zu Pferde, in Begleitung einer großen Menge *Bediente* zu Fuß mit großen Stäben, die *Neugierigen* abzureiben. Nach der Prinzessin *Kauchenara* zeigte sich eine der vornehmsten Damen

Bernier.  
1664.

Kaiserliche  
Begleitung.

2) A. d. 11 f. E.  
3) A. d. 61 E.

4) A. d. 62 E.

Bernier.  
1684.

Damen ihres Hofes in einem Aufzuge, der ihrem Range gemäß war. Dieser folgten verschiedene andere, bis zu fünfzehn oder sechzehn, alle nach ihrer Verschiedenheit, mehr oder weniger prächtig. Dieser lange Zug Elephanten, deren Zahl manchmal auf sechzig stieg, welche mit abgemessenen Schritten giengen, alle diese Begleitungen, und diese prächtigen Zierrathen hatten so was edles und erhabenes, daß Bernier ohne die Vorhülfe seiner Philosophie, wie er saget, in die ausschweifende Meinung der meisten indianischen Dichter würde verfallen seyn, welche behaupten, alle diese Elephanten trügen verborgene Göttinnen. In der That sind sie den Augen der Menschen fast eben so sehr entzogen, und das größte Unglück, das einer Mannsperson, wer sie auch wäre, begegnen könnte, würde seyn, sich zu nahe bey ihnen zu finden. Diese trotzig und nichtswürdigen Verschmitzten und Bedienten, suchen nichts mehr als Gelegenheit und Vorwand, ihre Köpfe zu brauchen. Ich erinnere mich, sehet Bernier hinzu, daß ich einst dabei sehr übel angekommen bin. Ich wurde die ärasste Begegnung haben aussiehcn müssen, wenn ich nicht den Entschluß gefaßt hätte, mir eher den Weg mit dem Degen in der Hand zu öffnen, als mich durch diese Elenden prügeln zu lassen, wie sie sich dazu fertig machten. Mein vortreffliches Pferd brach mich aus dem Gedränge, und ich sehet nachgehends eben so glücklich durch einen Strom. Die Mogolen sagen auch gleichsam schwurweislich: man müsse sich besonders vor drei Dingen in Acht nehmen: erstlich sich unter einem Haufen ausersetzener Handpferde einzulassen, wo es nie an Schlägen fehlte; zweitens sich an den Degen einzufinden, wo der Kaiser keine Jagd ausübete; drittens den Weibesbildern des Serails zu nahe zu kommen. 1).

Jagden, die  
der Verfasser  
unterwegens  
sah.

Was die Jagden des großen Mogols betrifft, so konnte sich der Verfasser schwerlich einbilden, wie er doch oft gehöret hatte, daß der Monarch dieser Ergebung sich an der Spitze von hundert tausend Mann bediente. Aber er begriff auf seiner Reise, daß er hätte zweihundert tausend dazu führen können. In den Gegenden um Agra und Delhi, längst des Flusses Gemene, bis an das Gebirge, und auf beiden Seiten des Weges, der nach Lahore führt, findet man sehr viel ungebautes Land; manches walddicht, manches mit hohen Kräutern bewachsen, die eine Manneshöhe erreichen. Hier sind Wachen, die niemand dahin lassen, außer Hasen und Wachteln, welche die Indianer mit Netzen zu fangen wissen. Solglich trifft man daselbst eine sehr große Menge allerlei Wildprets an. Dem Oberjägermeister, welcher den Kaiser begleitet, wird Nachricht gegeben, wo das meiste zu finden ist. Man stellet Wachen dahin, vier bis fünf Meilen weit, oder der Kaiser geht in diese Wege mit so viel Jägern, als er zu seinem Gefolge haben will, da indessen das Kriegsheer ruhig fortzieht, ohne an diesen Ergegnungen Theil zu nehmen m).

Gazellenjagd  
mit dem Leop-  
pard.

Auf dem Wege sah Bernier eine merkwürdige Jagd der Gazellen mit gezähmten Leoparden. Man findet in Indien viel solcher Thiere, die unsern Hirschkälbern sehr gleichen. Sie gehen ordentlich haufenweise von einander abgetrennt, und jeder Haufen, der nie mehr als fünf oder sechs begreift, wird von einem Männchen allein begleitet, das an seiner Farbe kenntlich ist. Wenn man einen Haufen Gazellen entdeckt hat: so suchet man zu machen, daß der Leopard sie merket, den man auf einem kleinen Karne gefesselt hält. Dieses listige Thier überläßt sich nicht so leicht der Hufe, sie zu verfolgen. Es wendet, verbirgt, krümmet sich, ihnen zu nähern und sie zu überfallen. Wie es unglaublich leicht springt, so sehet es auf sie, wenn es nahe genug ist, erwürgt sie, und sättiget sich mit ihrem Blute. Sehet ihm dieser Streich, wie es oft geschieht.

A) N. D. 72 C.

1) N. D. 73 u. f. C.

so machet es nicht  
nir glaubet au  
laufen, als der  
ihm Stücke  
der Verfasser  
er das Thier se

Die Jagd  
Thiere in große  
kleinen Raum  
ein, und tödten  
und Musqueten  
unter alle Dm  
gnigen, wenn  
vögel zu schüpe  
sich zu wenden  
gerichtet.

Unter all  
Sie ist dem K  
ist, und die Ja  
einen Esel an  
chen, zu trinke  
da man ihm w  
endlich Seine  
chen man viel  
Wachen stellen  
vermehrten. I  
ten Elephanten  
phanten, sehr  
Pfeilen bewehr  
let, geht es ge  
innen, und de  
einen bes der l  
er das Pferd t  
treiben u).

Diese Ja  
melbet, man  
von den Bergen  
herabstürzten.  
ten; denn all  
Die Aesten  
Die Hirsche,  
Zeichen ist,

m) N. D. 74

so machet es nicht die geringste Bewegung mehr, die Jagd wieder anzufangen, und Ver-  
 nier glaubet auch, diese Mühe würde vergebens seyn, weil die Gazellen länger und schneller  
 laufen, als der Leopard. Sein Führer nähert sich ihm gelinde, schmeichelt ihm, wiest  
 ihm Stücke Fleisch hin, und beobachtet einen Augenblick, da er ihm die Brillen, wie es  
 der Verfasser nennet, über den Kopf werfen kann, die Augen damit zu bedecken, worauf  
 er das Thier fesselt und wieder auf den Wagen krinat.

Vernier.  
 1564.

Die Jagd der Nilgans schien dem Vernier nicht so sonderbar. Man schließt diese  
 Thiere in große Netze ein, die man nach und nach verengert, und wenn sie in einen sehr  
 kleinen Raum sind gebracht worden, gehen der Kaiser und die Omrahs mit den Jägern hin-  
 ein, und tödten sie ohne Mühe und ohne Gefahr mit Pfeilen, mit halben Picken, Säbeln  
 und Musquetons, und manchmal in so großer Anzahl, daß der Kaiser Vierteltheile davon  
 unter alle Omrahs ausschleitet. Die Kranichjagd hat mehr Erregendes. Es ist ein Ver-  
 gnügen, wenn man sieht, wie sie alle Kräfte anwenden, sich in der Luft gegen die Raub-  
 vögel zu schützen. Sie tödten deren einige manchmal. Wie es ihnen aber an Geschicklichkeit  
 sich zu wenden mangelt: so werden sie von vielen guten Vögeln zuletzt allemal hin-  
 gerichtet.

Jagd der  
 Nilgans und  
 Kraniche.

Unter allen diesen Jagden fand Vernier die Löwe Jagd am sonderbarsten und edelsten.  
 Sie ist dem Kaiser und den Prinzen von Geblüte allein vorbehalten. Wenn er im Felde  
 ist, und die Jagdwache eine Löwenhöhle entdeckt: so binden sie in einem benachbarten Orte  
 einen Esel an, den der Löwe zu freßen nicht ermangelte, worauf er ohne andern Raub zu su-  
 chen, zu trinken geht, und alsdann sich in seiner Höhle niederleget, bis den andern Tag,  
 da man ihm wieder einen Esel anbindet. So locket man ihn verschiedene Tage. Wenn  
 endlich Seine Majestät näher kommen: so bindet man an eben dem Orte einen Esel an, wel-  
 chen man viel Opium hat freßen lassen, damit sein Fleisch den Löwen schläfrig mache. Die  
 Wachen stellen mit allen Dauren der Gegend dahinterum weite Netze auf, die sie nach und nach  
 veremhern. Der Kaiser nähert sich den Netzen von außen, auf einem mit Eisen bewehr-  
 ten Elephanten, in Begleitung des Oberjägermeisters und einiger Omrahs, auch auf Ele-  
 phanten, sehr vieler Goureyberdars zu Pferde, und verschiedene Jagdwachen mit halben  
 Picken bewehret. Er schießt auf den Löwen; sobald sich das grimmige Thier verlegt süß-  
 let, geht es gerade nach dem Elephanten zu, fällt aber in das Netz und verwickelt sich dar-  
 innen, und der Kaiser schießt so vielmal, bis er ihn endlich tödtet. Indessen sah Vernier  
 einen bes der letzten Jagd, der über die Netze sprang, und sich an einen Reiter machte, dem  
 er das Pferd tödtete. Die Jäger hatten nicht wenig Mühe, ihn wieder in die Netze zu  
 treiben \*).

Löwenjagd.

Diese Jagd brachte das ganze Kriegesheer in eine entsetzliche Verwirrung. Vernier  
 meldet, man habe drei bis vier Tage zugebracht, sich aus den Scrdmen zu helfen, die  
 von den Bergen zwischen Gehölzen und großen Kräutern, wo man die Kameele fast nicht sah,  
 herabstürzten. „Glücklich, sagt er, waren die, die sich mit Lebensmitteln versorget hat-  
 ten; denn alles befand sich in Verwirrung. Man hatte die Vazars nicht ordnen können.  
 „Die Flecken und Dörfer waren entfernt. Eine besondere Ursache hielt das Kriegesheer auf.  
 „Die Furcht, der Löwe möchte dem Gewehre des Kaisers entkommen seyn. Wie es ein glückliches  
 Zeichen ist, wenn er einen Löwen tödtet: so ist es ein sehr schlimmes, wenn derselbe ihm  
 entweicht.

Unordnun-  
 gen bey die-  
 ser Jagd.

D 3

entweicht

\*) A. D. 76 E.

\*) A. D. 81 E.

**Bernier** „entrinnt. Man würde alsdenn glauben, der Staat sey in Gefahr. Daher wird auch  
 1664. „der Erfolg dieser Jagd von vielen großen Ceremonien begleitet. Man bringt den todtten  
 Löwen vor den Kaiser in die allzemeine Versammlung der Omrahs; man untersucht ihn;  
 „man mißt ihn; man zeichnet in den Archiven des Reichs auf, den und den Tag habe der und  
 „der Kaiser einen Löwen von der und der Größe und Farbe getödtet. Man vergißt das Maß  
 „seiner Zähne und Klauen nicht: so wenig als die geringsten Umstände einer so großen Ve-  
 „gebenheit. Das Opium betreffend, das man den Esel fressen läßt, sehet der Verfasser  
 hinzu, er habe darüber einen der obersten Jäger befraget, und von solchem erfahren, daß  
 es ein Märchen des gemeinen Volkes sey, und ein wohlgefättigter Löwe ohne weitere Kunst  
 stücke einschlafe o).

**Verdäwer-** „Außer der Beschwierlichkeit dieser Jagden ward auch der Zug bisweilen durch den Ue-  
 lichten den bergang über große Flüsse aufgehalten, die ordentlich ohne Brücken sind. Man mußte  
 dem Ueber- verschiedene Schiffbrücken machen, die zwey hundert bis drey hundert Schritte von einan-  
 gaugte über der waren. Die Mogolen besitzen die Kunst, solche zu verbinden, und zu befestigen. Sie  
 Flüsse. bedecken sie mit einem Mengsel von Erde und Stroh, dadurch der Weg darauf, für die  
 Thiere sicher gemacht wird, daß sie nicht ausglutschen. Nur der Eingang und Ausgang  
 sind gefährlich, denn außer dem Gedränge und der Anordnung finden sich dabelbst oft Grä-  
 ben, daß Pferde und Ochsen mit unsäglicher Unordnung hinein fallen. Der Kaiser war da-  
 mals nur eine halbe Meile von der Brücke gelagert, und hielt sich einen oder zween Tage  
 auf, damit das Heer gelassener hinübergehen konnte p). Die Menge der Leute, daraus es be-  
 stand, ließ sich nicht so leicht beurtheilen. Bernier glaubet überhaupt, an Kriegesleuten  
 und Gefolge wären nicht weniger als hundert tausend Reuter, aber mehr als hundert und  
 funfzig tausend Pferde, Maulesel und Elephanten gewesen: fast funfzig tausend Kameele  
 und bennähe eben so viel Ochsen und Klepper, die man brauchet, den Vorrath der Wa-  
 zars, nebst den Weibern und Kindern zu tragen; denn die Mogolen haben den tartarischen  
 Gebrauch beibehalten, alles mit sich zu schleppen. Rechnet man die Bedienten darzu, in  
 einem Lande, wo nichts anders, als durch Bediente verrichtet wird, und wo der Verfasser  
 selbst, dessen Rang nicht weiter als unter den Reutern mit zween Pferden gieng, drey Be-  
 diente im Lobne hatte: so wird man leicht glauben, daß das Heer nicht weniger als drey  
 hundert tausend oder vier hundert tausend Personen enthielte. Man müßte sie dieserwegen  
 gezehlet haben, jaget Bernier; aber, nachdem er erwähnt hat, daß die Zahl erstaunlich  
 und fast ungläublich wäre, so sehet er, die Verwunderung zu vermindern, wieder hinzu: es war  
 die ganze Stadt Dehli gewesen; denn da die Einwohner dertelben bloß vom Hese und dem Heere  
 lebten, so würden sie verhungern, wenn sie dem Kaiser nicht folgten, besonders auf langen Reisen q).

**Wie sich sol-** „Frager man, woher ein so zahlreiches Heer Unterhalt findet? so antwortet Bernier: die  
 des unterhält. Indianer wären sehr mächtig, und von dieser Menge Reuter dürfte man nicht den geringsten  
 Theil rechnen, die auf dem Zuge Fleisch äßen. Das Kitchery, ein Mengsel von Weiz  
 und Hülsenfrüchten, worauf man reiche Butter gießt, nachdem man es hat kochen lassen  
 ist der Mogolen ordentliche Nahrung. Die Kameele können, wie bekannt, Arbeit  
 Hunger und Durst ausstehen: sie leben von etwas Wenigem, und fressen was sie nur le-  
 können. Sobald das Heer anlanget, führet man sie auf die Felder, wo sie sich von allen  
 nähren.

o) A. d. 87 C.  
 p) A. d. 88 C.

q) A. d. 91 C.  
 r) A. d. 94 C.

nähren, was si  
 zu Dehli halte  
 in die Dörfer  
 allerärmsten  
 men, welche

Bernier  
 nicht angezeigt  
 Da sein Aufen  
 auf dem rechte  
 dahin zu finden  
 len zu gehen,  
 Meilen ist.

Wen sein  
 Stadt ist, Penje  
 den großen Ve  
 in den Ocean  
 für die Stadt,  
 Den Mogolen  
 als Alexander  
 an einen der sün  
 me einzufassen;  
 hatte er sich ein  
 als zu Dehli u  
 zwanzig Jahre  
 sen waren noch  
 fallene Häuser.  
 jurick gezogen

Der Kai  
 weder, welcher  
 einem kleinen K  
 Kameele nicht ü  
 Leägern müsse  
 Dabelmandel ü  
 die Erfahrung  
 Tagen fürchten  
 Eingänge der  
 er jaget, von d  
 frischen Wunde  
 de eine brennen  
 vierten Tage de  
 „ von einer Hy

s) A. d. 95 C.  
 t) A. d. 100 C.

nähren, was sie finden können. Ueberdieses müssen eben die Kaufleute, welche die Bazars zu Dehli halten, sie auch im Felde versehen. Endlich geht der gemeinste Pöbel beständig in die Dörfer um das Lager herum, Zückerung zu kaufen, woben es etwas gewinnt. Die allerärmsten scharren mit einer Art Schaufeln ganze Felder ab, die kleinsten Kräuter abzunehmen, welche sie sorgfältig waschen, und manchmal theuer genug verkaufen r).

Bernier entschuldiget sich, daß er die Städte und Flecken zwischen Dehli und Lahor nicht angezeigt hat. Er sah fast keine. Er zog immer über Felder, und bey Nacht. Da sein Aufenthalt nicht mitten in dem Heere, wo die Heerstraße oft durchgeht, sondern auf dem rechten Flügel, weit hinein wäre, so richtete er sich nach den Sternen, um sich dahin zu finden: auf die Gefahr, sich manchmal sehr zu verirren, und fünf bis sechs Meilen zu gehen, da die Entfernung von einem Lager zum andern ordentlich nur drey bis vier Meilen ist. Aber der Anbruch des Tages half ihm allemal aus dem Irrthume s).

Von seiner Ankunft zu Lahor, erfuhr er, daß das Land, wovon dieser Ort die Hauptstadt ist, Perneab, das ist Land von fünf Wasser heißt, weil es fünf ansehnliche Flüsse hat, die von den großen Bergen um Kachemir herum, herabkommen, in den Indus fallen, und mit ihm in den Ocean gegen den Eingang des persischen Meerbusens gehen. Einige halten Lahor für die Stadt, welche Alexander der Große seinem Ducephalus zu Ehren gebauet hat. Den Mogolen ist dieser Eroberer unter dem Namen Sekander Jilifous, welcher so viel heißt, als Alexander-Philippus Sohn, bekannt: den Namen des Pferdes aber wissen sie nicht. Die Stadt ist an einen der fünf Flüsse gebauet, der nicht kleiner als die Loire ist. Man sollte ihn mit einem Damm einfassen; denn er tritt oft aus und verändert sein Wasserbette. Seit einigen Jahren hatte er sich eine große Viertelmile zurück gezogen. Die Häuser zu Lahor sind viel höher, als zu Dehli und Agra, aber in Abwesenheit des Hofes, welcher diese Reife mehr als in zwanzig Jahren nicht gethan hatte, waren die meisten verfallen. Nur fünf oder sechs Häuser waren noch übrig, die einige Betrachtung verdienen; und auch da sah man viel eingefallene Häuser. Der kaiserliche Pallast stand nicht mehr am Ufer des Flusses, weil sich solcher zurück gezogen hatte, Bernier fand ihn sehr prächtig, ob wohl unter denen zu Agra und Dehli r).

Der Kaiser hielt sich da länger, als zween Monate auf, bis der Schnee geschmolzen wäre, welcher den Weg durch die Gebirge verschloß. Man erinnerte den Bernier, sich mit einem kleinen kachemirischen Gezele zu versehen. Seines war groß und schwer; und wenn die Kameele nicht über die Berge kommen können, so hätte er es mit viel Vermöhen und Kosten von Trägern müssen fortbringen lassen. Er bildete sich ein, da er die Hitze von Mocha und Wabelmandel überstanden hatte, so würde er sie überall auf der Erde ausstehen können. Aber die Erfahrung belehrte ihn bald, daß die Indianer selbst sich nicht ohne Grund vor eiff oder zwölf Tagen fürchten, so lange man nämlich den Zug von Lahor nach Bember, das ist, bis zum Eingange der Gebirge von Kachemir rechnet. Diese außerordentliche Hitze rühret, wie er sagt, von der Lage der hohen Gebirge her, die sich nordwärts des Weges befinden, die frischen Winde aufhalten, die Sonnenstralen auf die Reisenden zurück werfen, und im Felde eine brennende Hitze lassen. Er dachte den Ursachen dieses Uebels nach, und rief an dem vierten Tage des Zuges, dabey aus: „Was hilft es mir, zu philosophiren, und Ursachen von einer Hitze zu suchen, die mich vielleicht morgen hinrichten wird. u)“

Bernier.

1664.

Bemerkungen des Verfassers zu Lahor.

Weg von Lahor nach Bember.

Große Hitze und was Bernier aussteht.

Den

1) A. d. 98 E.

2) A. d. 100 u. f. E.

a) A. d. 104 E.

Bernier.  
1664.

Den fünften Tag gieng er über einen der großen Flüsse Indiens, Namens Tchenan. Das Wasser desselben ist so gut, daß die Omrabs ihre Kameele damit beladen lassen, statt des Ganges Wassers, das sie bis dahin trinken. Aber die Kraft hatte es doch nicht, den Bernier vor den Beschwerlichkeiten des Weges zu schützen. Er machet eine gräßliche Abschwärzung desselben. Die Sonne war seit dem ersten Augenblicke ihres Aufganges unerträglich. Man sah kein Wölkchen. Man süßlete nicht den geringsten Wind. Die Pferde, welche von daher her kein Gras gesehen hatten, konnten kaum mehr fort. Den Indianern selbst, in ihrer schwarzen, trockenen und harten Haut, fehlte es an Kraft und Athem. Man fand Todte auf dem Wege. Des Veriassers Gesicht, Hände, Füße, schälten sich ab. Sein ganzer Leib war mit rothen Bläschen bedeckt, die wie Madeln sahen. Den zehnten Tag des Zuges zweifelte er, ob er den Abend noch erleben würde. Seine ganze Hoffnung beruhete auf ein wenig trockner geronnener Milch, die er mit etwas Zucker im Wasser zergehen ließ, und vier oder fünf Limonen, die ihm noch zur Limonade übrig geblieben 2).

Stadt Bem-  
ber am Ein-  
ganze des Ge-  
birges.

Gleichwohl langte er, die Nacht des zwölften Tages, am Fusse eines steilen schwarzen und brennenden Berges an, wo Bember liegt. Das Lager ward auf einem großen Plage voll Kiesel und Sand aufgeschlagen. Es war ein rechter Feuerofen, aber ein Regenquäp kühlte die Luft den folgenden Morgen ab. Der Kaiser hatte diese Vänderung nicht voraus sehen können, und war die Nacht mit einem Theile seines Frauenzimmers und den vornehmsten Bedienten abgezogen.

Vorsicht-  
keit des Kai-  
sers, dadurch  
zu kommen.

Um das kleine Königreich Kachemir nicht auszuhungern, hatte er nur seine vornehmsten Weiber und die besten Freundinnen der Kauchenas mitgenommen, auch so wenig Omrabs und Soldaten als nur möglich war. Die Omrabs, welche die Erlaubniß hatten, ihm zu folgen, nahmen nur den vierten Theil ihrer Krenter zu sich. Auch die Zahl der Elephanten ward eingeschränket. Diese so schweren Thiere haben doch einen steilen Trut. Sie süßten in gefährlichen Wegen überall, wo sie fortkommen können, und müßten allemal einen Fuß fest stehen haben, ehe sie den andern bewegen. Man nahm auch etliche Maniesel mit: aber alle Kameele, deren Bestand doch nöthiger gewesen wäre, mußten zurück bleiben. Ihre langen und steilen Füße können sich auf den beschwerlichen Wegen in den Gebirgen nicht erhalten. Statt ihrer mußte man eine große Menge Träger brauchen, welche die Vesehlshaber und Nojas daherum versammelt hatten, und sie bekamen, vermöge eines kaiserlichen Befehls, für jedes hundert Pfund zehn Thaler. Man zählte ihrer über dreusig tausend, ob der Kaiser und die Omrabs gleich schon vor mehr als einem Monate ihr Geräthe und Kaufleute zum Theil voraus geschickt hatten. Die Herren, welche zur Reise ernannt waren, hatten Befehl, jeder nach seiner Ordnung abzuqehen, welches das einzige Mittel war, die Verwirrung zu vermeiden, da dieser gefährliche Zug fünf Tage dauerte. Der ganze übrige Hof mit dem Geschütze und der Mannschafft größten Theils sollten drei bis vier Monate, im Lager bei Bember, gleichsam Wache halten, bis der Monarch, nachdem er das Ende der Hitze abgewartet, zurück kamte 3).

Berniers  
Fortreise.

Daneb Wend kam die folgende Nacht an die Reihe, und Bernier gieng in seiner Befolge. So bald er die entseßliche Natur der Welt 2): das ist einen hohen, schwarzen, eben Berg überstiegen hatte, so süßlete er beim Heruntersteigen auf der andern Seite die

1) N. d. 113 C.

2) N. d. 122 u. f. 3

3) Weil er Kachemir als das fertliche Parat: 1  
eneht.

Luft frischer und  
derung, als da  
Erde mit allen  
und Rossmarin  
ten in einem W  
wunderung war  
von Indostan  
kaunte 2).

Besondere  
beiden Seiten  
eine Vermischung  
europäische in d  
genommen, un  
ständig eine nat  
tern, wo nie ein  
fallen waren, o  
men heranzuwu  
fen sein, oder s  
starken Winde  
fen, bei einer s  
auch an den no  
sand einen, der  
hohen Berges e  
nein bedeckt ist,  
steilen geraden  
Felsen, den der  
große Wäpne in  
dieses Wunder t

Der diese  
der Kaiser die  
in der Entfernu  
Weiber in Wick  
der ihm nachfol  
ganze Reise vor  
wenden konnten  
Milch nicht ober  
alle Elephanten  
benutzen, und  
Unglück verurfa  
den Seiten, die  
Nacht halten,

2) N. d. 124

luste frischer und gemäßigter. Nichts aber erregte ihm bey diesen Gebirgen mehr Bewunderung, als daß er sich plößlich wie aus Indien nach Europa gebracht sah. Er fand die Erde mit allen unsern Pflanzen und Bäumchen bedeckt, nur Jssop, Thymian, Majoran und Rosmarin ausgenommen, und glaubte, er wäre in gewissen Gebirgen von Auvergne, mitten in einem Walde von Fichten, grünen Eichen, Ahornen und Nussholzern; seine Bewunderung war desto lebhafter, weil er bey dem Ausgange aus den brennenden Feldern von Indostan, nichts gefunden hatte, das ihn zu dieser Verwandlung vorbereiten konnte a).

Besonders bewunderte er, andertshalbe Tagereise von Bember einen Berg, der auf beyden Seiten voll Pflanzen stand, mit dem Unterschiede, daß südwärts nach Indien zu, eine Vermischung von indianischen und europäischen, nordwärts aber nach Europa zu, nur europäische in die Augen fielen, als hätte die erste Seite an beyder Länder Bitterung Theil genommen, und wäre die letzte ganz europäisch gewesen. An den Wäldern bemerkete er beständig eine natürliche Reihe von Erzeugungen und Zerstörungen. In diesen jähen Bergen, wo nie ein Mensch hinunter gestiegen war, sah er Pflanzen zu hunderten, die umgefallen waren, oder noch vor Al.: umfielen, und andere die jung und frisch aus ihren Stämmen herauswuchsen. Er sah auch einige verbrannte, sie mochten nun vom Blitze getroffen seyn, oder sich im stärksten Sommer durch ihr Aneinanderreiben bey einem warmen und starken Winde entzündet haben, oder der Stamm mochte sich, nach der Einwohner Gedanken, bey einer starken Ausrochnung im Alter selbst entzünden können. Vernier konnte sich auch an den natürlichen Wasserfällen nicht satt sehen, die er unter den Felsen entdeckte. Er fand einen, der ganz unvergleichlich war. Von weitem sieht man auf den Abhängen eines hohen Berges einen Wasserstrom, der einen langen Canal, welcher dunkel und mit Bäumen bedeckt ist, herabsteigt, und sich plößlich mit erstaunlichem Geräusche an dem Fuße eines steilen geraden Felsens von erstaunlicher Höhe herabstürzt. Nahe dabey auf einem andern Felsen, den der Kaiser Jehan Quir besonders dazu hatte ebenen lassen, sah man eine große Bühne in völliger Ordnung, wo sich der Hof im Vorbeygehen aufhalten konnte, um dieses Wunder der Natur zu betrachten b).

Der diesen Ergehungen begegnete ihm ein sehr sonderbarer Vorfall. Den Tag, da der Kaiser Nire penjale, den höchsten aller dieser Berge, hinauf gieng, von welchem man in der Entfernung das Land Kachemir entdeckt, gerieth einer der Elephanten, welche die Weiber in Miltambers und Embarys trugen, in Schrecken, und lief wider den zurück, der ihm nachfolgte. Der zweyte lief wider seinen Nachfolger. Und so machte es die ganze Reihe von funfzehn Elephanten. Da sie sich in einem steilen und engen Wege nicht wenden konnten: so fielen sie alle über einander auf den Boden des Absturzes, der zu allem Glück nicht eben der tiefste und steilste war. Nur drey oder vier Weiber blieben redt, aber alle Elephanten kamen um. Vernier kam zween Tage darnach dahin, sah sie im Vorbeygehen, und glaubte zu erkennen, daß verschiedene noch ihren Küßel bewegten. Dieses Unglück verursachte sehr viel Verwirrung bey dem ganzen Heere, welches in einer Reihe an den Seiten, durch sehr gefährliche Stege zog. Man ließ den übrigen Tag und die ganze Nacht halten, damit die Weiber, und was sich von diesem Falle retten ließe, konnten her-

Bernier.  
1664.

Angenehme  
Verwandlung eines  
Landes in das  
andere.

Europäische  
Pflanzen.

Erzeugungen  
und Zerstör-  
ungen.

Natürliche  
Wasserfälle.

Funfzehn  
Elephanten  
fallen in ei-  
nen Absturz.

a) N. d. 154 E.

b) N. d. 155 u. vorherg. E.



Bernier.  
1764.

ausgezogen werden. Jeder mußte an dem Orte bleiben, wo er sich befand, weil man weder vor sich noch hinter sich konnte. Außerdem hatte niemand seinen Träger mit seinem Zelte und seinen Lebensmitteln bey sich. Bernier war noch nicht der Unglücklichste. Er fand ein Mittel, aus dem Wege heraus zu klettern, und sich einen kleinen bequemen Platz auszumachen, wo er die Nacht mit seinem Pferde zubrachte. Einer seiner Bedienten war so treu, ihm zu folgen, und hatte ein wenig Brodt, welches sie theilten. Sie wälzten ein-

Der Verfasser ge Steine da fort, und fanden einen großen schwarzen Scorpion, den ein junger Mogel nimmt einen in die Hand nahm und drückte, ohne von ihm gestochen zu werden. Bernier war auf das Scorpion ob- Wort dieses Menschen, der sein Freund war, und sich rühmte, den Scorpion mit einer Steine Schaden in le des Coran beschworen zu haben, eben so kühn c).

Bei dem Uebergange über diesen Berg Diverpenjal hatte er, wie er sagt, dreyerley Gelegenheiten, sich seiner philosophischen Begriffe zu erinnern. Erstlich empfand er, in wem vom Sommer als einer Stunde, Winter und Sommer hinter einander. Nachdem er stark geschwemmet in Winter, um Wege hinauf zu steigen, wo jedermann zu Fuß gehen mußte, und wo man eine brennende Sonnenhitze ausstund: so fand er oben auf dem Berge gestrohmten Schnee, durch den man einen Weg geöffnet hatte. Es war ein sehr dickes Blatteis, und der Wind wehete so kalt, daß die meisten Indianer, die nie weder Schnee noch Eis gesehen hatten, zitternd liefen, in wärmere Luft zu kommen. Zweitens fand Bernier, in einem Raume von weniger als zwey hundert Schritten, zween gerade einander entgegen stehende Winde, einen nördlichen, der ihm beym Hinaufsteigen ins Gesicht blies, und einen südlichen, der ihm beym Hinuntergehen in den Rücken wehete, als hätte sich aus den Ausdünstungen dieses Berges ein Wind erzeugt, der verschiedene Richtungen nahm, nachdem er in den beyden gegenüberstehenden Thälern gieng.

Winde, die einander zu wider sind.

Einwohler auf dem Berge.

Drittens traf der Verfasser auf dem Gipfel des Berges einen alten Einsiedler an, der von Jehan Guirs Zeiten daselbst gelebet hatte. Man wußte nicht, von was für einer Religion er war, ob man ihm wohl Wunderthaten zuschrieb: z. E. daß er den Wind nach seinem Gefallen lenken, Regen, Schnee und Stürme hervorbringen könnte. Er hatte ein wildes Ansehen. Sein Bart war lang, weiß, und schlecht gekämmt. Er forderte das Almosen tropig, aber er verstattete, Wasser in irdenen Gefäßen zu nehmen, die er um sich gestellet hatte. Er gab mit der Hand ein Zeichen, man sollte geschwind vorbey gehen, ohne sich aufzuhalten. Er schmählte auf die, welche Veräufche machten. Bernier war so neugierig, in seine Höhle zu gehen, nachdem er ihm das Gesicht durch ein Geschenk erheitert hatte, und fragte ihn, warum er so viel Widerwillen gegen das Veräufche hätte. Seine Antwort war, es erregte heftige Ungewitter um den Berg; Aurengzeb wäre sehr weise gewesen, daß er allezeit seinem Rathe gefolget hätte, Scha Jehan hätte es eben so gemacht, und Jehan Guir wäre einmal bald mit seinem Heere umgekommen, weil er diese Erinnerung verspottet, und mit Trompeten und Pauken hätte Lärmen machen lassen d).

c) A. S. 172 C.

d) A. S. 166 u. vorherg. C.

e) Bernier hat einen Auszug derselben, der auf

Der

Ehemalige Besatzung und Lager. Schönstadt Kachen Berniers Herr Hundebrennen Kademir. der Nase. Wahrung von

Man steif in nur ein g derwerk fortgeht unter berebete si talien und eini nicht für ein A sich lieber vor einen Abgrund Araber Meonu sind in großen

Was ma Es ist eine sehr Meilen Länge, nordwärts sah groß und klein jen, das ist, Viehweiden be findet. Unter einigen der Th Indien sehr sel her Bernier g .. Honig Abße, Ueber die und stets über allen diesen B ner in ihre Nei ten wissen. D to vereinigen si ganz langsam i zu Paramente

auf Befehl Jeh dem Persischen ü

## Der II Abschnitt.

## Beschreibung des Königreichs Kachemir.

Bernier.

1664.

Ehemalige Beschaffenheit des Landes. Seine Größe und Lage. Beschaffenheit der Berge umher. Schönheit der Ebene. Fruchtbarkeit der Stadt Kachemir. See und Inseln. Gärten. Verniers Urtheil von Kachemir. Einwohner. Hundstamm. Lusthaus der alten Könige in Kachemir. Fische mit goldenen Augen in der Nase. Wunder von Baramoulap. Öffnung von Baramoulap. Außerordentliche Quelle. Steinwäsch. Berge und Länder bey Kachemir. Es gränzet an Tibet. Wie Vernier Nachricht davon erhält. Der Mogol will Groß Tibet erobern. Es kommen Gesandten zum Aurengzeb. Arzt aus Cass. Alte Caravanan von Kachemir. Gesandtschaft aus Aethiopien an den großen Mogol. Zubereitung und Geschenk. Reise der Gesandten. Wie ihnen begegnet wird. Ihre Nachrichten vom Nil.

Man liest in der Geschichte der alten Könige von Kachemir <sup>1)</sup>, daß dieses Land vordem nur ein großer See gewesen, dessen Wasser ein heiliger Altar, Kacheb, durch ein Wunderwerk fortgeschafft, indem er einen Felsen, Namens Baramoule zertheilet habe. Vernier berebete sich leicht, daß diese Gegend mit Wasser bedeckt gewesen, wie man von Thesalten und einigen andern Gegenden erzählt, aber die Deffnung des Baramoule konnte er nicht für ein Menschenwerk halten, weil dieser Berg sehr hoch und breit ist. Er stellte sich lieber vor, die Erdbeben, denen diese Gegenden sehr unterworfen sind, hätten vielleicht einen Abgrund geöffnet, da der Berg selbst hinein gestürzt wäre. So hat sich nach der Araber Meinung die Enge von Babelmandel vordem eröffnet, und Berge und Städte sind in großen Wäldern versunken.

Was man auch davon glauben mag, so ist Kachemir nun keinem See mehr ähnlich. Es ist eine sehr schöne Landschaft voll vieler kleinen Hügel, die nicht weniger als dreifig Meilen Länge, und zehn oder zwölf Meilen Breite hat. Es liegt am äußersten von Indostan, nordwärts dahor, und rechte von den Bergen des Caucasus, und zwischen die Gebirge von groß und klein Tibet und Raja-Gamon eingeschlossen. Die ersten Berge, die es begränzen, das ist, die an die Ebene reichen, sind von mittelmäßiger Höhe, mit Bäumen und Viehweiden bedeckt, wo man allerlei Vieh, als Kühe, Schafe, Ziegen, und Pferde findet. Unter verschiedenen Arten von Wildprete, als Rebhüner, Hasen, Gazellen, und einigen der Thiere, die Miskus haben, sieht man auch viele Bienen. Aber, welches in Indien sehr selten ist: so findet man da nie Schlangen, Tiger, Bäre und Idren. Daher Vernier glaubet, man könnte sie die unschuldigen Berge nennen, auf denen Milch und Honig flösse, wie im gelobten Lande <sup>2)</sup>.

Ueber diese erheben sich andere höhere, deren Gipfel allezeit mit Schnee bedeckt ist, und stets über die Gegend der Wolken und Nebel erhoben, ruhig und helle scheint. Von allen diesen Bergen fallen überall unzählige Quellen und Bäche herab, welche die Einwohner in ihre Reisfelder zu theilen, und selbst durch große Erddämme, auf ihre Hügel zu leiten wissen. Nachdem diese schönen Gewässer viel Wasserfälle und Bäche gemacht haben: so vereinigen sie sich endlich, und machen einen Fluß von der Größe der Seine aus, welcher ganz langsam das Königreich umfließt, durch die Hauptstadt geht, und keinen Ausgang zu Baramoule zwischen zween steilen Felsen findet, von da er sich in verschiedene Abflürze

P 2

1) auf Befehl Jehan Guitis gemacht worden, aus dem Persischen übersetzt. 2) A. d. 127 E.

weil man we-  
er mit seinem  
Klichste. Er  
quemen Plaz  
Bedienten war  
wälzten eini-  
unger Mogol  
war auf das  
mit einer Stel-

get, dreherlen  
d er, in wenu  
stark geschw-  
und wo man  
ernen Schnee,  
und der Wind  
schiffen hatten,  
schiffen hatten,  
einem Raume  
jenda Winde,  
südlichen, der  
instungen die-  
em er in den

bedler an, der  
für einer Ne-  
Bind nach fe-  
E hatte ein  
forderte das  
die er um sich  
vorbes gehen,  
Vernier war  
Geschenk er-  
räusche hätte.  
eb wäre sehr  
tte es eben so  
, weil er die-  
en lassen <sup>2)</sup>.

Der

derselben, der  
auf

Beschaffen-  
heit des Lan-  
des vor dem.

Seine Größe  
und Lage.

Beschaffen-  
heit der Berge,  
die sie umge-  
ben.

Schönheit  
der Ebene.

Bernier. zertheilet, und im Vorbergehen eine Menge kleiner Flüsse in sich nimmt, die von den Ber-  
1664. gen herab kommen, endlich aber gegen Atek in den Indus fällt g).

So viel Wäde, die von allen Bergen herunter kommen, machen die Felder und Hü-  
gel ungemein fruchtbar; man sollte alles für einen großen Garten ansehen, in welchem sich Kle-  
brudrbarkeit. cken und Dörfer befänden, deren man eine große Menge zwischen den Baumen entdeckt.  
Zur Abwechslung sieht man Wiesen, Reisfelder, Felder voll Getraide, Hanf, Safran,  
und allerley Hülsenfrüchte, unter welchen Canäle in allerley Gestalten sich durchschlingen.  
Ein Europäer erkennet da überall unsere Pflanzen, Blumen, und Bäume, Apfelf-  
bäume, Birnbäume, Pflaumen, Abricosen, Nüsse und Weinstöcke, mit ihren Früchten  
beladen. Die besondern Gärten sind voll Melonen, Zuckerrüben, schöne Kürben, die  
meisten Küchenkräuter unserer Gärten, und auch einige, die in Europa mangeln. Zwar  
sah Bernier da nicht so viel verschiedene Früchte, wie bey uns, und fand sie auch nicht so  
gut: aber er schreibt dieses nicht dem Erdreiche zu, sondern bedauert, daß die Einwohner  
keine bessern Gärtner haben h).

Stadt  
Kachemir.

Die Hauptstadt führet den Namen des Königreiches. Sie ist ohne Mauern, aber  
nicht unter drei viertheil Meilen lang, und eine halbe breit. Sie liegt zwö Meilen von  
den Bergen, die einen halben Kreis um sie machen, am Ufer eines Sees von süßem Was-  
ser, der vier oder fünf Meilen im Umfange hat, und von denen Quellen und Wäden entsteht,  
welche die Berge herablaufen. Er fällt durch einen schiffbaren Canal in den Fluß.  
Dieser Fluß hat zwö hölzerne Brücken in der Stadt, die beyden Hälften, die er von einan-  
der sondert, dadurch zu vereinigen. Die meisten Häuser sind von Holze, aber wohl gebau-  
et, und sogar zwey bis drey Geschos hoch. Ob dem Lande wohl gute Bausteine nicht feh-  
len, und viel alte Tempel und Gebäude von Steinen noch übrig sind: so hat man doch die  
Bauart mit Holze der mit Steinen vorgezogen, weil man das erste so häufig, vermittlest  
der kleinen Flüsse, von den Bergen herunter haben kann. Alle Häuser an dem Flusse ha-  
ben meist einen kleinen Garten am Ufer. Dieses sieht sehr schön aus, besonders in der ange-  
nehmen Jahreszeit, da man auf dem Wasser spazieren zu fahren pfleget. Auch die, wel-  
che nicht so angenehm liegen, haben doch ihren Garten, und verschiedene einen kleinen Ca-  
nal, der vom See herkömmt, und ein kleines Fahrzeug zum Spazierenfahren i).

Eine Seite der Stadt liegt nach einem Berge zu, der von allen den andern abson-  
dert ist, und sehr angenehm aussieht, weil er auf seiner abhängenden Seite verschiedene  
schöne Häuser mit ihren Gärten zeigt; und weil man oben auf seinem Gipfel eine Moschee  
mit einer Einsiedleren und vielen schönen Baumen, die sie gleichsam krönen, entdeckt. Er  
heißt e); in der Landessprache Saryperbet, gründer Berg. Ihm entgegen entdeckt  
man einen andern, worauf sich auch eine Moschee mit ihrem Garten, und einem sehr alten  
Gebäude befindet, welches wohl ein Högentempel gewesen ist; ob man es gleich Salomons  
Thron nennet; denn die Einwohner schreiben es diesem Könige zu, welcher eine Reise nach  
Kachemir soll gethan haben k).

Schönheit  
des Sees in  
seinem Gärten.

Die Schönheit des Sees wird durch eine Menge kleiner Inseln vermehret, die gleich-  
sam so viel allezeit gründer Gärten vorstellen, weil sie voll Obstbäume und mit großbläu-  
erreichten Alpen eingesaßt sind, von denen man die dicksten noch umklammern kann, alle aber  
haben

g) N. d. 129 C.  
h) N. d. 134 C.

i) N. d. 131 C.  
k) N. d. 136 C.

haben sie eine  
Ueber drei  
Gärten. D  
Sie sind voll  
len Seiten die  
ten ist der Cl  
mit Nasen ein  
Alleen von P  
in der Mitte  
der bis an da  
steinen gepfla  
steht man vor  
viel andere m  
denen er einge  
chen Cabinet  
ser selbst, zw  
Vaterie, die  
derselben geh  
genüberstehen  
von vier Kam  
vergoldet, un  
sind sehr kostb  
Högentempel  
dieser Steine  
pfort l).

Bernier  
Umfange sovie  
„ hinzu, alle  
„ Indostan, l  
„ dische Paradi  
„ nen natürlich  
„ an diesem sch  
„ konnte; und  
„ als der Berli  
„ wispige Köpf  
„ te zu preisen,

Die Ka  
Sie haben zu  
mehr Fleiß un  
jeuzer, Köstl  
gen durch gan

l) N. d. 14  
m) N. d. 14

haben sie eine erstaunliche Höhe, und nur einen Busch Aeste am Gipfel, wie die Palmen. Ueber dem See, auf den Abhängen der Berge, entdecket man nichts als Lusthäuser und Gärten. Die Natur scheint so schöne Dörfer nur zu diesem Gebrauche bestimmt zu haben. Sie sind voll Quellen und Bäche. Die Luft ist daselbst allezeit rein, und man hat von allen Seiten die Aussicht auf den See, die Inseln und die Stadt. Der schönste dieser Gärten ist der Chalimar, oder Königliche. Man geht in denselben, vermittelt eines großen mit Rasen eingefassten Canals, der sich fünf hundert Schritte weit zwischen zwei schönen Alleen von Pappelbäumen strecket. Er führet an den Fuß eines großen Cabinets, das sich in der Mitte des Gartens befindet, und da fängt ein anderer viel prächtigerer Canal an, der bis an das Aeußere der Einfassung geht. Dieser zweite Canal ist mit großen Bruchsteinen gepflastert. Seine Ufer von eben dem Steine erheben sich schief; und in der Mitte sieht man von funfzehn zu funfzehn Schritten, eine lange Reihe von Wasserkränzen, ohne viel andere mit zu rechnen, die hier und dar in verschiedenen runden Wasserbehältnissen, mit denen er eingefast ist, springen. Er endiget sich am Fuße eines andern, jenem sehr ähnlichen Cabinets. Diese Cabinetter sind wie runde Thürmchen bedeckt, und auf dem Wasser selbst, zwischen den beiden großen Alleen von Pappelbäumen erbauet; sie haben eine Gallerie, die rings um sie geht, und vier einander gegenüberstehende Thüren. Zwei derselben gehen nach den Alleen, mit Brücken hinüber zu kommen, zwei andere auf die gegenüberstehenden Canäle. Jedes Cabinet besteht aus einem großen Saale, in der Mitte von vier Kammern, welche die vier Ecken ausmachen. Alles ist inwendig gemalt, und vergoldet, und mit Sprüchen mit großen persischen Buchstaben gezieret. Die vier Thore sind sehr kostbar. Sie bestehen aus großen Steinen, und werden von Säulen der alten Odgentempel, die Scha Jehan zerstören ließ, unterstützt. Man kennt die Materie dieser Steine so wenig, als ihren Werth: aber sie sind schöner, als Marmo und Porphyr 1).

Vernier thut kühn den Ausspruch, kein Land in der Welt habe in einem so kleinen Umfange soviel Schönheiten, als das Königreich Kachemir. „Es verdient noch, setzet er hinzu, alle die Gebirge zu beherrschen, die es umgeben, bis an die Tartaren, und ganz Indostan, bis an die Insel Ceylan. Die Mogolen nennen es nicht ohne Ursache das irische Paradies von Indien; und Kaiser Esbar wandte deswegen soviel Mühe an, es seinen natürlichen Königen zu entreißen. Jehan Giar, sein Sohn und Nachfolger, fand an diesem schönen Stücke Erdreich soviel Gefallen, daß er nicht aus demselben kommen konnte; und oft versicherte, der Verlust seiner Krone würde ihm nicht so empfindlich seyn, als der Verlust dieses Landes. Als wir daselbst angekommen waren: so bestrebten sich alle wichtige Köpfe unter dem Mogolen, die Neigungen desselben durch verschiedene schöne Gedichte zu preisen, die sie dem Kaiser überreichen, welcher sie großmüthig belohnete 2).

Die Kachemirier 2) werden die geistreichsten und wichtigsten Indianer gehalten. Sie haben zu der Dichtkunst und den Wissenschaften soviel Neigung, als die Persianer, und mehr Fleiß und Arbeitsamkeit. Sie machen Paleks, hölzerne Betten, Cabinetter, Schreibzeuge, Kästchen, Wäffel, und verschiedene Arten kleiner Werke, die ihrer Schönheit wegen durch ganz Indien gesucht werden. Sie tragen einen Firniß darauf, der ihnen eigen ist

P 3

1) X. S. 147 S.

2) X. S. 141 S.

2) Vernier nennet sie manchmal Kachemy: 610.

Vernier.  
1664.Königlicher  
Garten.Verniers Ur-  
theil über das  
Königreich  
Kachemir.Abbildungung  
der Einweh-  
ner.Ihr Fleiß und  
ist ihre Kunst.

**Bernier** ist. Besonders bewundert man ihre Geschicklichkeit, eines gewissen Holzes sehr schöne Aern zu versorgen und nachzuahmen, worauf sie Goldfäden legen. Nichts aber ist ihnen eigener, und durch die Handlung einträglicher, als eine Art Zeuge, mit der sie selbst ihren Kindern Arbeit verschaffen. Man nennet sie **Chales**. Es sind Stücke von anderthalb Elle lang, und einer breit, auf dem Stuhle an beiden Enden bordiret. Die Mogolen und die meisten Indianer von beiden Geschlechtern tragen sie den Winter auf dem Kopfe, daß sie ihnen wie ein Mantel auf der linken Achsel herabhängen. Man unterscheidet zwei Arten davon: eine aus Landwolle, die feiner als die spanische ist, die andere aus einer Wolle oder vielmehr einem Haare, **Touz** genannt, das man von der Brust der wilden Ziegen von groß Tibet nimmt. Die **Chales** der zweyten Art sind viel theurer, als jene. Kein Diber ist zarter. Aber wenn man sie nicht beständig lüftet und in Acht nimmt, so kommen leicht Würmer hinein. Die Omrahs bestellen welche, die zu hundert und fünfzig Rupien kosten; die schönsten aus der Landwolle kommen nie über fünfzig o). **Bernier** bemerkt wegen der **Chales**, daß die Arbeiter von **Patna**, **Agra** und **Lahor**, ihnen nie so viel Schönheit und Zartheit geben können, als die in **Kachemir**, welchen Unterschied man dem Wasser des Landes zuschreibt, wie man zu **Masulipatan** die schönen **Chites** oder mit dem Pinsel gemalten Zeuge machet, die noch schöner durch Waschen werden.

**Bilduna der Kachemirer und Schönheit des Frauenzimmers.**

Auch die Schönheit des Lides rühmet man an den **Kachemirern**. Meistens sind sie so wohlgebildet, als die **Europäer**, ohne etwas von der **tartarischen** Gesichtsbildung, und der gequälten Nase und den kleinen Schweinsaugen zu haben, die man in **Kachegar** und **Orfischiber** findet. Das **Frauenzimmer** in **Kachemir**, ist seiner Schönheit wegen so be rühmet, daß die meisten Fremden, die in **Indostan** anlangen, sich dergleichen zu verschaffen suchen, in Hoffnung, von ihnen weißere Kinder, als die **Indianer** sind, zu bekommen, die für wahre **Mogolen** angesehen würden p).

**Wunderkräu-  
ten.**

Bei verschiedenen Gelegenheiten, die der Verfasser hatte, einige Theile dieses König reiches zu besuchen, machte er Betrachtungen, die er seiner Nachricht befüget. **Danel Mend Kam**, sein **Nabab**, schickte ihn einst mit zween **Neuten** zur Bedeckung, drey klei ne Tagereisen von der Hauptstadt, und seliglich ans **Neueste** des Königreiches, einem **Wun-**

o) N. d. 147 S.

p) N. d. 149 S. Wir wollen einige andere Umstände von **Berniers** Erzählung hier in der An merkung vortragen. „Wenn man von der Schön heit des verborgenen und eingesperrten Frauen zimmers, saget er, nach den Weibsbildern des gemeinen Volkes urtheilen darf, die man auf den Straßen und in den Läden sieht: so muß man glauben, daß es sehr schöne darunter giebt. In **Lahor** werden sie den **Ruhm** einer schönen Verfassung haben, daß sie geschlant, und die schönsten **Kraunen** **Indianerinnen** sind. Weil sie es wirklich sind: so habe ich mich eines den **Mogolen** gewöhnlichen **Kunstarbes** bedie net, einem **Erbsanten**, v. welchem einem rich geschmückten nachzufolgen, denn sobald sie die beiden silbernen Oelochten haben, die ihm an bey-

den Seiten hängen, so kommen sie alle mit den Köpfen in die Fenster. Eben so habe ich es zu **Kachemir** gemacht, und auf eine andere Art ist es mir noch besser gelungen. Ein alter **Schulmeister**, den ich angenommen hatte, mit ei nem persischen Poeten verstehen zu helfen, hatte diese Erfindung. Er ließ mich viel **Confet** kau fen; und da er überall **Bekanntheit** und **Zutritt** hatte: so führte er mich als seinen **Verwandten**, der nur aus **Perlen** gekommen, reich, und noch zu verheirathen wäre, in mehr als fünfzehn **Hän sler**. So bald wir in einem waren, theilte er mein **Confet** den Kindern aus, und soglich ließ alles zu, **Weiber** und **Mädchen**, groß und klein, etwas zu bekommen, oder sich sehen zu lassen. Die über die **Neugier** kostete mich doch etliche gute **Rupien**, aber ich zweifelte auch nachgehends nicht

**Brunnen** zu be zu welcher Zeit inne. Dieses **Dröndlich** fließt von zehn bis zwanzig, worauf sein Lauf aufhöret, da es langanhaltend sein anfänge. **Augen**.

Die **Heid** sie von allen Dingen nach heiliget. ge bestrebt sich sehr genau, sich nach allen Seiten den Strecken, wo Seiten hat, die nicht mehr als mit grünen Kräutern bestehende **Wälder** daß endlich die **Lungen** seher er ben, deren **Ursache**

Auf der **Wälder** aus dem **Wälder** sen größte **Sch** und die **Wälder**,

„nicht mehr, daß „Erstlichter giebt, daselbst

7) Dem **Bräu** heiten des **Landes** **Wend** **Bräu**, daselbst a. d. 159. S.

8) Nach **Wend** theilte ich, die **W** sondern **Lage** und verursachten das **W** auf die ihr ausgefete einem Theil des **W** **Ednee** bedeckt w gerhenda durch, un bis an gewisse **Sch**

Brunnen zu besuchen, dem man wunderbare Eigenschaften zuschrieb. Während des Tages, zu welcher Zeit der Schnee völlig schmelzt, fließt er, und hält ordentlich dreymal des Tages inne. Dieses geschieht mit Aufgange der Sonne, zu Mittag, und bey ihrem Untergange. Ordentlich fließt er drey Bierstiel Stunde. Er ist stark genug, ein viereckichtes Behältniß von yohn bis zwölf Fuß Breite, und soviel Tiefe zu füllen. Dieses dauert vierzehn Tage, worauf sein Lauf unordentlich und schwächer wird, und gegen das Ende des Monats gar aufhöret, da er denn das ganze Jahr sich nicht wieder zeigt, außer bey einem großen und langanhaltenden Regen, da er ohne Unterlaß und ohne Regel, wie andere Quellen, zu laufen anfängt. Bernier versicherte sich von der Wahrheit dieses Wunders mit seinen Augen.

Bernier.  
1664.

Die Heiden haben am Ufer des Wasserbehältnisses einen kleinen Götzentempel *q*), wohin sie von allen Orten kommen, um sich in einem Wasser zu baden, das sie ihren Gedanken nach heiliger. Sie geben verschiedene fabelhafte Erklärungen davon. Fünf bis sechs Tage bestrebte sich Bernier, wahrscheinlichere zu finden. Er betrachtete die Lage des Berges sehr genau, stieg mit vieler Mühe auf desselben Gipfel, und richtete seine Aufmerksamkeit nach allen Seiten. Er bemerkete, daß sich selbiger, der Länge nach, von Norden nach Süden strecket, von den andern, gleichwohl nahen Bergen abgefondert ist, zwey abhängige Seiten hat, die sich oben in einer Schärfe zusammen schließien, daß sein sehr langer Gipfel nicht mehr als hundert Schritte in der größten Breite hat, daß eine seiner Seiten, die nur mit grünen Kräutern bedeckt ist, der aufgehenden Sonne ausgefetzt steht, andere entgegenstehende Berge aber die Stralen nur gegen acht Uhr des Morgens darauf fallen lassen, daß endlich die Abendseite mit Bäumen und Gebüschen bedeckt ist. Nach diesen Anmerkungen setzte er sich in den Stand, dem Danel Mend Nachricht von einer Seltsamkeit zu geben, deren Ursache er nicht mehr bewunderte *r*).

Erklärung  
des Verfassers

Auf der Rückreise von diesem Brunnen, der Send Drary heißt, wich er ein wenig aus dem Wege, Achivael, das Lusthaus der alten Könige von Kachemir zu sehen. Des sen größte Schönheit besteht in einer lebendigen Quelle, die sich außen um das Gebäude und die Gärten, durch sehr viele Canäle austheilet. Sie springt aus dem Erdboden eines Brun-

Achivael,  
Lusthaus der  
alten Könige  
von Kachemir.

„nicht mehr, daß es zu Kachemir nicht so schön  
„Ersichter giebt, als irgendwo in Europa.“ Eben-  
dasselbst.

*q*) Dem Beare, einer der Dentas oder Gooth-  
heiten des Landes gebilliget, daher der Quell  
Send Drary, Wasser des Drary heißt. Eben-  
dasselbst a. d. 159. E.

*r*) Nach Ueberlegung alles dieses, sagt er, un-  
theilte ich, die Wärme der Sonne, nebst der be-  
sondern Lage und innern Einrichtung des Berges  
verursachten das Wunder. Die Morgensonne fiel  
auf die ihr ausgefetzte Seite, erhitze und schmelze-  
te einen Theil des gefrorenen Wassers, das den  
Winter in die Erde gedrungen ist, da alles mit  
Schnee bedeckt war. Dieses Wasser dringte nach-  
erwärts durch, und läuft nach und nach unten hin,  
bis an gewisse Schichten Felsen, die es aufhalten,

und nach dem Brunnen fließen, wodurch der Mit-  
tagsfluß vorzueucht wird; indem sich aber die Son-  
ne zu Mittag erhebt, und diese Seite verläßt, die  
sich abfühlet, der Gipfel aber senkrecht erwärmet  
wird: so schmelzet wieder gefrorenes Wasser, das  
sich nach und nach wie das andere senket, bis es  
an eben die Felslagen kömmt, woraus der Abend-  
fluß entsteht. Endlich erwärmet die Sonne auch  
die Abendseite, wirket eben so, und verursacht den  
dritten Fluß des Morgens früh. Er ist langsa-  
mer, als die beyden andern, entweder weil diese  
Abendseite von der Morgenseite, wo sich der Quell  
befindet, entfernt ist; oder weil sie mit Holze be-  
deckt ist, und sich also nicht so schnell erhitzet, viel-  
leicht auch wegen der Nachtälte. Alle Umstände  
sind dieser Meynung vortheilhaft. A. d. 174. und  
vorherg. E.

**Bernier.** Brunnen mit so außerordentlicher Gewalt, Stärke, und Geräusche heraus, daß man ihn besser einen Fluß, als einen Brunnen nennen könnte. Das Wasser ist ungemein schön, und so kalt, daß man kaum die Hand darinnen halten kann. Der Garten besteht aus schönen Gängen von allerley Obstbäumen. Seine Zierrathen sind eine Menge Springbrunnen von allerley Gestalt, Wasserbehälter voll Fische, und besonders ein hoher Wasserfall, der ein großes ausgebreitetes Tuch von dreißig bis vierzig Fuß lang mit seinem Wasser vorstellte. Bey Nacht sieht derselbe noch viel vortheilhafter aus, wenn man unter dieses Tuch eine Menge Lampen in die Vertiefungen der Mauer gesetzt hat, die da eine sehr artige Erleuchtung machen (1). Von Achivael wich Bernier wieder aus dem Wege, nach einem königlichen Garten zu befehen, in welchem man ihn, nebst eben den Annehmlichkeiten, einen Canal voll Fische zeigte, die aufs Rufen kommen; die größten von ihnen hatten goldene Ringe mit Schriften in der Nase. Man schrieb diese Seltsamkeit der berühmten Nurmahal, Jehan Guirs, der Aurengzebs Großvater war, seiner Favoritinn zu (2).

Fische mit goldenen Ringen in der Nase.

Wunder von Baramoulay:

Danek Mend war mit Berniers Erzählung sehr wohl zufrieden, und ließ ihn noch eine andere Reise unternehmen, ein so gewisses Wunder zu sehen, daß er ihn durch dasselbe bald zur muhammedanischen Religion zu bekehren glaubte. Gehe, sagte er, nach Baramoulay; da wirst du das Grab eines unsrer Heiligen finden, welcher durch Heilung der Kranken, die sich von allen Seiten dahin versammelten, beständige Wunder that. Du wirst dich leicht nach allen diesen Wundern, die du doch selbst sehen kannst, nicht geben, aber du wirst einem nicht widerstehen können, das sich immer erneuert, und vor deinen Augen geschehen wird. Du wirst einen großen runden Stein sehen, den der stärkste Mann kaum erheben kann, den gleichwohl ein Dervis, nachdem sie ihr Gebeth an den Heiligen gerichtet haben, nur mit den Spitzen ihrer eifigen Finger, wie Stroh erheben. Bernier machte sich mit seiner ordentlichen Bedeckung auf den Weg. Er begab sich nach Baramoulay, wo ihm die Gegend sehr angenehm vorkam. Die Moschee ist wohl gebaut, und es mangelt des Heiligen Grabe nicht an Zierrathen. Viel Pilgrime, die es umgaben, nannten sich krank. Man sah aber bey der Moschee eine Küche mit großen Kesseln voll Fleisch und Reis, die der Eifer gewisser Frommen gestiftet hatte, und diese hielt der Verfasser für den Magnet, der die Kranken herzog, und sie wunderthätig heilte. Auf der andern Seite sah er den Garten und die Zimmer der Mullahs, die vermittelst des Heiligen, in einem glücklichen Ueberflusse leben, und dessen Macht und Tugenden preisen. Wenn er sich zu Baramoulay aufhielt: so sah er kein Wunder. Er war in solchen Dingen immer unglücklich. Eifige Mullahs aber, die einen dichten Kreis schlossen, und mit ihren langen Köcken verhinderten, daß man nicht wohl sehen konnte, wie sie den Stein anfaßten, erhoben ihn in der That, und versicherten alle, sie berührten ihn nur mit dem äußersten ihrer Finger, und er sey so leicht, als eine Feder. Der Verfasser, welcher die Augen aufschloß, und alles sehr nahe ansah, bemerkte wohl, daß sie viel Mühe anwendeten, und glaubete, zu beobachten, daß sie den Daumen nebst den andern Fingern gebrauchten. Indessen mußte er auch mit Karameet, Karameet, das ist, Wunder, Wunder, wie die Mullahs und alle Umstehenden rufen. Er gab aber den Mullahs eine Koupie, und ersuchte sie um die Befälligkeit,

1) A. d. 176 S.

2) A. d. 177 und vorherg. S.

1) A. d. 124 u. vorherg. S.

2) Er bildete sich ein, der Sand verlor sich im Zurückfallen die enge Öffnung dieses schmalen und

feit, daß er eine Koupie, die er bewegte sie, und endlich ein, ihren sehr wenig da merken: aber seines Fingers sehr zornig an Furcht, sie trer, sich zu Pf

Im B des Reiches nähern, der herunter köm den Gansen, sich daselbst in Einsiedelei m König von K lange Zeit hal

Von das gelinde hervor gelm voll Wat gekommen ist zu studeh au Zwischenraum Geräusch, das das Wasser, den Umstände mer mit eben

Nachden hen See zu se ben nieder, b nen Eismeer. während des v mein schönes und ein so star stärker Regen da umgekomm überein y).

und kleinen Qu ser mit Gewalt nal der Quelle

Allgem. 2

keit, daß er einer von den Eissen seyn dürfte, welche den Stein erhüben. Eine zweyte Kupie, die er ihnen noch gab, nebst der Verstellung, als ob er das Wunder fest glaubete, bewegte sie, obwohl mit Mühe, ihm einen Platz einzuräumen. Sie bildeten sich vermuthlich ein, ihrer zehn dicht beisammen, würden zureichen, die Last zu erheben, ob er gleich sehr wenig dazu bestrüge; und wenn sie sich geschickt zusammenstellten, würde er es nicht merken: aber sie sahen sich betrogen, als der Stein, welchen Vernier nur mit dem äußersten seines Fingers halten wollte, sich sichtbarlich nach seiner Seite senkete. Jedermann sah ihn sehr zornig an; unterdessen rief er aber doch Karamet, und warf noch eine Kupie hin, aus Furcht, sie möchten ihn steinigen. Nachdem er sich aber gelassen fortgemacht hatte, eilte er, sich zu Pferde zu setzen, und zu entscenen u).

Bernier.  
1664.

Im Vorbengehen, bemerkete er die berühmte Oeffnung, wodurch alles Wasser des Reiches geht. Nach diesem verließ er den Weg, um sich einer großen See zu nähern, der ihm von weitem ins Gesicht gefallen war. Der Fluß, der bey Baramoulap herunter kömmt, geht durch. Er ist voll Fische, besonders Aale, und mit Enten, wilden Gänsen, und verschiedenen Flußvögeln bedeckt. Der Befehlshaber des Landes ergötzet sich daselbst im Winter mit der Jagd. Mitten auf diesem großen Wasser sieht man eine Einsiedelen mit ihrem kleinen Garten, der auf dem See zu schwimmen scheint. Ein alter König von Kachemir, ließ beydes auf starke Pfosten bauen, welche diese doppelte Last schon lange Zeit halten.

Oeffnung von  
Baramoulap.

Von dar besuchte Vernier einen Quell, der ihm eben so sonderbar schien. Er quillt gelinde hervor, steigt aber mit einer Art von Heftigkeit in die Höhe, bildet kleine Kugeln voll Wasser, und bringt einen sehr feinen Sand auf die Oberfläche, der so, wie er gekommen ist, zurück kehret, weil das Wasser einen Augenblick darauf inne hält, und zu strudeln aufhört; es fängt aber darauf eben diese Bewegung, nach einem ordentlichen Zwischenraume wieder an. Man behauptet, das größte Wunder dabey sey, das geringste Geräusch, das man machet, indem man redet, oder die Erde mit dem Fuße stößt, erzeuge das Wasser, und veranlasse es, zu strudeln. Vernier aber versicherte sich, daß diese beyden Umstände nichts veränderten, und die Begebenheit bey dem größten Stilleschweigen immer mit eben den Umständen wieder kam x).

Kußerordent.  
liche Quelle.

Nachdem er diesen Quell bewundert hatte: so gieng er in die Berge, daselbst einen großen See zu sehen, wo sich das Eis im Sommer erhält. Die Winde reißen Haufen desselben nieder, bringen sie wieder zusammen, und vereinigen sie von neuem, wie in einem kleinen Eismeere. Von dar gieng er nach Seng Safed, oder weißer Stein, wo man während des Sommers einen natürlichen Ueberfluß von Blumen siehet, die ihm ein ungemeyn schönes Ansehen geben. Man hat allemal bemerkt, wenn sich viel Leute da einfänden, und ein so starkes Geräusch entsteht, daß die Luft bewegt wird, daß alsdann sogleich ein starker Regen fällt. Vernier versichert, Scha Jehan wäre bey seiner Ankunft bennah da angekommen, und dieses stimmt mit der Nachricht des Einsiedlers von Dixe Penjal überein y).

Er

und kleinen Quellen, bis das zurückgehaltene Wasser mit Gewalt durchbreche, oder ein in den Canal der Quelle verschlossener Wind zu wiederholten

malen heraus köme, wie bey den künstlichen Springbrunnen geschieht. Ebenas. a. d. 167 E.  
y) A. d. 169 E.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

Q

Sand verlor  
dieses schwand  
und



Bernier.

1664.

Berge und  
Länder, die  
Kachemir be-  
nachbart sind.

Er wollte eine Höhle voll wunderbarer Steinwüchse besuchen, die zwei Meilen von diesem Orte ist, als er die Nachricht erhielt, daß Danes Mend anfinze, sich seiner Abwesenheit wegen zu beunruhigen: er bedauerte sehr, daß er nicht alle nöthige Erläuterungen wegen der benachbarten Berge einziehen konnte. Indessen erfuhr er, daß die Kaufleute des Landes, jährlich von einem Berge zum andern gehen, die feine Wolle zu sammeln, die sie zu den Chales brauhen, und die, welche er fragte, versicherten ihn, man trafe zwischen den zu Kachemir gehörigen Bergen, sehr schönes Land an. Sie rühmten eine Gegend, die ihre Abgaben in Leder und Wolle bezahlet, welche der Befehlshaber jedes Jahr einfordern läßt, und wo die Weiber sehr schön, keusch und arbeitsam sind. Man sagte ihm auch von einer andern, die von Kachemir weiter entfernt ist, ihre Abgaben auch in Häuten und Wolle giebt, und kleine feuerbare Ebenen und angenehme Thäler voll Getraide, Reis, Apffel, Birn, Abricosen, Melonen, und selbst Trauben, die vortreflichen Wein geben hat. Die Einwohner haben sich ihrer Lage wegen bisweilen von dem Tribute los machen wollen: man hat sie aber allezeit zu bändigen gewußt. Bernier erfuhr von eben den Kaufleuten, daß sich zwischen noch weiter entfernten Bergen, die nicht mehr unter Kachemir stünden, andere angenehme Länder befänden, deren Einwohner weiß und wohlgebildet waren, aber nicht aus ihrem Vaterlande giengen. Ein alter Mann, der eine Person aus dem Hause der vormaligen Könige von Kachemir geheirathet hatte, erzählte ihm: zu der Zeit da Jehan Omir alle Ueberbleibsel dieses unglücklichen Stammes hätte aufsuchen lassen wäre er aus Furcht, in desselben Hände zu fallen, mit drei Bedienten durch die Berge gegangen, ohne den Weg zu wissen: nachdem er in dieser Einöde getret, so häßte er sich in einer sehr schönen Gegend befunden, wo ihn die Einwohner auf erpöhlte Nachricht von seiner Ankunft sehr höflich aufgenommen, und beschenkt hätten: überdies hätten sie ihm einige ihrer schönsten Frauenzimmer zur Wahl gebracht, weil sie gern sein Geblüte haben wollen: in einer andern nicht weit davon entlegenen Gegend hätte man ihm eben so viel Achtung bezeugt, aber die Einwohner hätten ihm ihre eigenen Weiber gebracht, und gelautere wären nicht klug gewesen: denn die Töchter nähmen ja sein Geblüte in diejenigen Familien mit, die sie heiratheten 2).

Kachemir  
gränzt an Ti-  
bet.

Anderer Nachrichten ließen dem Bernier keinen Zweifel übrig, daß Kachemir nicht an Tibet gränzte. Man hat diese Anmerkung schon beim Artikel von Tibet gebraucht, aber eine für die Erdbeschreibung so wichtige Anmerkung, verdient hier als an ihrer eigenen Stelle weiter ausgeführt zu werden 2). Einige Jahre zuvor hatten die Spaltungen in der königlichen Familie von Kleintibet einen von denen, die nach der Krone strebten, veranlaßt heimlich Hülfen bey dem Befehlshaber in Kachemir zu suchen: der ihn auf Befehl des Eshes Jehan in diesem Staate fest gesetzt hatte, doch mit dem Bedinge, dem Mogol einen jährlichen Tribut an Erystall, Muß, und Wolle zu bezahlen. Dieser kleine König konnte sich nicht entbrechen, dem Aurengzeb seine Unterthänigkeit zu bezeugen, da der Hof zu Kachemir war, und Danes Mend, der gern mit ihm sprechen wollte, ließ ihn eines Tages bey sich freisen.

Bernier hörte ihn erzählen, daß sein Land auf der Morgenseite an groß Tibet gränzte, die Breite wäre dreßzig bis vierzig Meilen; ein wenig Crystall, Muß und Wolle von ihm.

2) A. d. 94 u. vorherg. C.

1) A. d. 156 C.

3) Man sehe den Vltren Theil dieser Sammlung, wo diese Stelle Berniers mit merkwürdigem Erläuterungen wegen Tibets angeführt wird.

ausgenom-  
einigen Ges-  
Schnee ma-  
angebethe-  
klein Tibet  
chen angef-  
Dam  
hatte, seine  
gethan hatte  
war, hatte  
gehen, um  
da es aber sch-  
und entschlo-  
Mannschaft  
Mangel an  
Zelbherf se-  
kommen.

Da de-  
er, dieses d-  
desgescheh-  
viel Muß u-  
Stein mit n-  
macher Tsch-  
ret. Des G-  
deuten mit d-  
Ihre übrige  
ihrem Jühr-  
und verspra-  
jährlichen T-  
Man war a-  
nur über den

Der G-  
dem Stam-  
landes, wie  
keinen Pabst  
ein Wort ver-  
nicht verlan-  
Bernier bar-  
ne Schrift u-  
Wegs von  
erklärte die d-

1) Elefanten  
A. d.

ausgenommen, wäre es sehr arm; es hätte keine Goldgruben, wie man vorräbe, aber in einigen Gegenden bräue es sehr gute Früchte hervor, besonders vortrefliche Melonen; der Schnee machte den Winter daselbst sehr lang und streng; das Volk hätte vordem Wöhen angebetet, und iho die persische muhan: nedanische Secte angenommen. Der König von klein Tibet hatte eine so elende Begleitung, daß ihn Vernier nie würde für einen Monarchen angesehen haben.

Damals war es siebenzehn oder achtzehn Jahre, daß Schah Jehan unternommen hatte, seine Eroberungen bis in Großtiber zu erstrecken, wie die alten Könige von Kachemir gethan hatten. Nachdem er fünfzehn Tage mit großer Beschwerde durch Berge gezogen war, hatte sein Heer ein Schloß eingenommen. Er hatte nur noch über diesen Fluß zu gehen, um an die Hauptstadt zu gelangen; und das ganze Königreich war in Schrecken; da es aber schon weit ins Jahr hinein war, so fürchtete er, der Schnee möchte ihn überfallen, und entschloß sich daher, gerades Weges zurück zu ziehen, nachdem er im Schlosse einige Mannschaft gelassen hatte. Diese Besatzung hatte, aus Furcht vor dem Feinde oder aus Mangel an Lebensmitteln, wieder den Weg nach Kachemir genommen; daher hatte der Feldherr sein Vorhaben nicht bewerkstelliget, den folgenden Frühling wieder dahin zu kommen.

Da der König von groß Tibet erfuhr, daß Aurenzgeb sich zu Kachemir aufhielt: so glaubete er, dieses drohe ihm einen neuen Krieg. Er schickete einen Gesandten an ihn mit dan: desgeschenken, als Krystallen, Schwänzen gewisser weißen Kühe, die sehr kostbar sind <sup>c)</sup>, viel Musk und Jachem, welches ein sehr theurer Stein ist. Der Jachem ist ein artinlicher Stein mit weißen Adern, so hart, daß man ihn nur mit Diamantpulver bearbeitet. Man machet Tassen, und andere Gefäße daraus, die man mit Goldfäden, und Edelsteinen zieret. Des Gesandten Begleitung bestand aus vier Reitern, und zwölf großen dünnen magern Leuten mit drei oder vier Haaren im Querte, wie Chineser, und schlechten rothen Mützen. Ihre übrige Kleidung war diesen gemäß. Manche trugen Säbel, aber die übrigen folgten ihrem Führer unbewehrt. Dieser Wüthler erlog Unterhandlung mit dem Aurenzgeb, und versprach ihm, sein Heer sollte eine Moschee in der Hauptstadt bauen lassen, ihm einen jährlichen Tribut zahlen, und künftig seine Münzen mit mogulischem Gepräge bezeichnen. Man war aber versichert, sehet Vernier hinzu, nach des Aurenzgeb Abreise würde dieser Fürst nur über den Vergleich lachen, wie er bei dem Schah Jehan sonst schon gethan hatte <sup>d)</sup>.

Der Gesandte hatte einen Arzt mitgebracht, der sich aus dem Königreiche Lassa und Arg aus dem dem Stamme Lamo oder Lama nannte, welches die Priester oder Weisgelehrten dieses Lande Lassa. Landes, wie die Braminen in Indien sind, nur mit dem Unterschiede, daß die Braminen keinen Pabst haben, die von Lassa aber einen erkennen, der durch die ganze Tartaren als ein Gott verehret wird <sup>e)</sup>. Dieser Arze hatte ein Receptenbuch, das er aber dem Vernier nicht verkaufen wollte; die Züge desselben hatten einige weitläufige Ähnlichkeit mit unsern. Vernier that ihn, das Alphabet davon aufzuschreiben, aber er schrieb so langsam, und seine Schrift war in Vergleichung der Schrift des Buches so schlimm, daß er keinen hohen Begriff von seiner Gelehrsamkeit erregte. Er war der Seelenwanderung sehr ergeben, und erklärte die Lehre derselben, mit sehr viel Fabeln <sup>f)</sup>. Vernier besuchte ihn insbesondere mit einem

Bernier.  
1654.

Der Mogol unternimmt, groß Tibet zu erobern.

Er kommt Abgesandte zum Aurenzgeb.

D 2

Kauf:

<sup>c)</sup> Sie sind diesem Lande eigen, man findet des Elephanten Ohren damit.

<sup>e)</sup> Man sehe was den großen Lama betrifft im Vllten Theile.

<sup>f)</sup> Man sehe den Vllten Theil.

Bernier.  
1664.

Kaufmann von Kachemir, welcher die Sprache von Tibet wußte, und ihm zum Dollmetscher diene. Er stellte sich, als wollte er einige Zeuge kaufen, die der Artz zu verkaufen mitgebracht hatte, und unter diesem Vorwande that er verschiedene Fragen an ihn, worauf er wenig Erläuterungen erhielt. Gleichwohl brachte er soviel heraus, daß das Königreich groß Tibet ein elendes Land wäre, das fünf Monate lang des Jahres mit Schnee bedeckt läge, und daß der König zu Lassa oft mit den Tatarn Krieg führte, aber er konnte nicht erfahren, mit was für welchen.

Alte Caravanen von Kachemir.

Noch nicht vor zwanzig Jahren, hatte man, nach der Kachemirer Zeugnisse, jährlich aus ihrem Lande verschiedene Caravanen abgehen sehen, welche über alle diese Berge von groß Tibet gegangen, in die Tataren gereiset, und in ungefähr drey Monaten nach Katay gelangt waren; so beschwerliche Wege auch hier vorkommen, besonders wegen verschiedener reißender Bäche, über die man auf gespannten Seilen von einem Felsen zum andern, springen mußte. Sie brachten Musk, Eichenholz, Ahebarber, und Mamiron, eine kleine Wurzel, die für die Augen vortreflich ist. Auf dem Rückwege durch groß Tibet nahmen sie auch Landeswaaren, Musk, Krystall und Jachem, besonders aber viel sehr feine Wolle, theils von Schafen, theils die andere, die man Fouy nennt, und die schon erwähnertmaßen sehr herhaaren näher kommt, als Wolle. Seit Schah Jehans Unternehmung hatte der König von Tibet diesen Weg verschlossen, und verstatete von der Seite von Kachemir nicht mehr, in sein Land zu kommen. Die Caravanen giengen von Patna am Ganges ab; und um seine Länder zu vermeiden, ließen sie solche zur Linken, und begaben sich gerades Weges nach dem Königreiche Lassa g). Einige Kaufleute aus dem Lande Kachgar oder Kashgar, die nach Kachemir kamen, weil sich Aurengzeb da aufhielt, eine große Menge Sklaven da zu verkaufen, bestätigten es dem Bernier, daß der Weg durch groß Tibet verschlossen sey, und sie durch klein Tibet gehen mußten, in Kachemir aber durch eine kleine Stadt Gurtche, den ersten Ort, der darunter gehöret, vier Meilen, von der Hauptstadt Lamen h).

Unterbrechung dieser Reisen.

Vertatete von der Seite von Kachemir nicht mehr, in sein Land zu kommen. Die Caravanen giengen von Patna am Ganges ab; und um seine Länder zu vermeiden, ließen sie solche zur Linken, und begaben sich gerades Weges nach dem Königreiche Lassa g). Einige Kaufleute aus dem Lande Kachgar oder Kashgar, die nach Kachemir kamen, weil sich Aurengzeb da aufhielt, eine große Menge Sklaven da zu verkaufen, bestätigten es dem Bernier, daß der Weg durch groß Tibet verschlossen sey, und sie durch klein Tibet gehen mußten, in Kachemir aber durch eine kleine Stadt Gurtche, den ersten Ort, der darunter gehöret, vier Meilen, von der Hauptstadt Lamen h). Bernier stellet auf Ansuchen des berühmten Hevenot viel Untersuchungen an, zu entdecken, ob sich im Innersten dieser Berge keine Juden befänden, wie die Missionarien uns belehret haben, daß man welche in China anträte. Er versichert zwar, daß alle Einwohner von Kachemir Heiden, oder Muhammedaner sind, bemerkt aber doch bey ihnen verschiedene Spuren des Judenthums i). Man kann sich vorstellen, saget er, daß die Juden im Abflusse so vieler Jahrhunderte Götzendiener geworden sind, und nachgehends Muhammeds lehre angenommen haben, ohne zu rechnen, daß ihrer auch eine große Menge in Persien und Indostan gezeuget ist. Er sehet hinzu, man finde welche in Aethiopien, deren einige so mächtig wären, daß fünfzehn oder sechzehn Jahre vor seiner Ankunft, einer unternommen hätte, in Bergen, zu denen man sehr schwer kommen könnte, ein kleines Königreich aufzurichten.

g) Man sehe den Vllten Theil.

h) Die Beschreibung von Kachemir nach Kachgar, und von Kachgar nach Katay ist im Vllten Theile a. S. 409 S. geschrieben worden.

i) Auf das Zeugniß eines Reisenden wie Bernier, sind sie sonderbar. Die erste ist, daß ihm bey dem Eingange in dieses Reich, nachdem er über den Berg Piter Pental gekommen war, alle Einwohner

in den ersten Flecken, ihrem Vortzen und ihrem Ansehen nach, kurz nach dem Westmaale das man nicht angeben kann, und daran man doch oft die Völker unterscheidet, Juden zu seyn schienen. Er hatte nicht allein diese Gedanken. Ein Jesuit den er nicht nennt, und viele Europäer hatten ihn zuvor gehabt. 2. Bemerket er, daß unter dem Volke von Kachemir, ob es gleich Muhammedaner sind

Er hatte diese des Mogols von

Diese Ge daß man nach pien erhielt Na setet hatte, un sehnliche Gefan sichten für gesch sichten hatte, al selbst von wege sche Waaren n in Aleppo gebo hatte ihn auch desselben Rath gab sich jährlich Directoren der schenke zu über

Der arsh man den Gefan Meda zu Best zwanzig auserle man dem großel junge, Verschm eines Königes f medaner schickte daraus die Ind Maulefels, des ner, und die ge Ordnung, und Größe hinzu, nem erstaunlich zu Dehle über

Mit diesen piens in der Lar durch sehr eler Verschiedene W

sind, der Name brauche ist. 3. mo sey in ihr Land Daramoulas groß verschaffen. 4. t gestorben, und der Stadt 5. S blude, das man

Er hatte diese Nachricht von zween Gesandten des Königes von Aethiopien, die er am Hofe des Mogols vor kurzem gesehen hatte k).

Diese Gesandtschaft, die ihm noch andere Nachrichten mittheilte, scheint zu verdienen, daß man nach seiner Anleitung, ihre Veranlassung erzählet l). Der König von Aethiopien erbielt Nachricht von der Staatsveränderung, die den Aurengeeb auf den Thron gesetzt hatte, und faßte den Entschluß, seine Größe und Pracht in Indostan durch eine ansehnliche Gesandtschaft bekannt zu machen. Er wählte zu Persouen, die er zu seinen Absichten für geschickt hielt. Der erste war ein Muhammedaner, welchen Vernier zu Mokka gesehen hatte, als er aus Aegypten durch das rothe Meer gekommen war, und der sich daselbst von wegen des Königes befand, viel Sklaven zu verkaufen, für den Preis er indianische Waaren nehmen sollte. Der zweyte war ein christlicher armenischer Kaufmann, der in Aleppo geboren und verheirathet, und unter dem Namen Murat bekannt war. Vernier hatte ihn auch zu Mokka gekannt, wo sie in einem Hause gewohnet hatten, und war durch desselben Rath bewogen worden, die Reise nach Aethiopien fahren zu lassen. Murat begab sich jährlich in diese Stadt, das Geschenk dahin zu bringen, welches der König den Directoren der englischen und holländischen Gesellschaften schickte, und deren Gegengeschenke zu überliefern.

Der äthiopische Hof glaubete, nichts bey den Kosten der Gesandtschaft zu sparen, wenn man den Befandten zwey und dreßsig kleine Sklaven von beyden Geschlechtern gäbe, die sie zu Mokka zu Bestreitung dieser Kosten verkaufen sollten m). Man gab ihnen auch fünf und zwanzig auserlesene Sklaven, welche den vornehmsten Theil des Gesenktes ausmachten, das man dem großen Mogol bestimmte, und unter diese Zahl that man auch neun oder zehn sehr junge, Verschnittene daraus zu machen, ein Geschenk, nach Verniers Anmerkung, welches eines Königes sehr würdig war, besonders eines christlichen Königes, der es einem Muhammedaner schickte. Seine Gesandte empfangen noch für den großen Mogol fünfzehn Pferde, daraus die Indianer eben soviel machen, als aus den arabischen, und eine Art eines kleinen Maulthiers, dessen Haut Vernier bewunderte. Kein Lieger, saget er, ist schöner gezeichnet, und die gestreiften seidnen Zeuge, die Alachas, haben nicht soviel Mannigfaltigkeit, Ordnung, und gute Verhältniß. Man fügete zween Elephantenzähne von so erstaunlicher Größe hinzu, daß der stärkste Mann einen nicht ohne viel Mühe erheben konnte, nebst einem erstaunlichen Ochsenhorne, das mit Zibeth erfüllet war. Vernier fand die Deffnung zu Dehl über einen halben Fuß weit.

Mit diesen Reichthümern giengen die Gesandten von Gonder, der Hauptstadt Aethiopiens in der Landschaft Dumbia, ab, und bezogen sich nach einem zweenmonatlichen Zuge durch sehr elende Länder, nach Belloul, einem verlassenen Hafen, Mokka gegen über. Verschiedene Besorgnisse hatten sie verhindert, den ordentlichen Weg der Caravanen zu nehmen,

D 3

und der Name Mousa, Wessis, sehr im Gedächtnis ist. 3. Die Kademirer geben vor, Salomo sey in ihre Land gekommen, und habe den Berg Saramoulas geöffnet, dem Wasser Durchlauf zu verschaffen. 4. Sie sagen, Wessis sey zu Kademir gestorben, und zeig sein Grab eine Meile von der Stadt. 5. Sie versichern, das sehr alte Gebäude, das man aus der Stadt auf einem hohen

Berge sieht, sey vom Könige Salomon erbauet, dessen Namen es führet, a. d. 215 u. f. S.

k) A. d. 218 S.

l) Memoires de Bernier Tom. II. a. d. 19 und folgenden S.

m) Der Verfasser trägt seine Erzählung in zwey französischen Schreibart vor, die dem äthiopischen Hofe nicht zur Ehre gereichet.

Bernier.  
1664.

Gesandtschaft  
aus Aethio-  
pien an des  
Mogols Hof.

Zubereitun-  
gen und Ge-  
schenke.

Reise der Ge-  
sandten.

**Bernier.** 1554. men, den man in vierzig Tagen leicht zurückleget, bis man nach Arifista kömmt; von dar geht man nach dem Erlande Massouva. Während ihres Aufenthaltes zu Belloul, wo sie Gelegenheit erwarteten, über das rothe Meer zu gehen, starben ihnen einige Sklaven. Bey der Ankunft zu Mokka ermangelten sie nicht, diejenigen zu verkaufen, von denen sie die Kosten befreien sollten, aber zum Unglücke waren die Sklaven dieses Jahr wohlfeil. Sie erhielten indessen einen Theil von ihrem Preise, und giengen in ein indisches Schiff, sich nach Eurata zu begeben. Sie schifften glücklich genug, und waren nur fünf und zwanzig Tage auf dem Meere: aber sie verlohren verschiedene Pferde und einige Sklaven vom Geschenke, nebst dem kostbaren Maulthiere, von dem sie die Haut retteten. Bey der Ankunft im Hafen, fanden sie Eurata von dem berühmten Sevagi bedrängt, ihr Haus ward mit der übrigen Stadt geplündert, und sie konnten nichts retten, als einige franke Sklaven, ihre Credenzbriefe, ihre äthiopischen Kleider, die ihnen kein Mensch erlösete, die Maulthierhaut, nach welcher der Sieger wenig fragete, und das Ochsenhorn, das schon von Ziebrag leer war. Sie vergrößerten ihren Verlust sehr, aber die Indianer, die von Natur Spätere sind, und sie hatten ohne Lebensmittel, Geld und Wechselbriefe anlangen sehen, behaupteten, sie wären bey ihrem Zufalle sehr glücklich, und sollten sich über die Plünderung von Eurata freuen, welche ihnen die Mühe erspartete, ihr elendes Geschenk nach Dehli zu bringen, und ihnen einen Verwand gäbe, eines andern Großmuth anzuklehen. In der That unterhielt sie der Befehlshaber zu Eurata eine Zeitlang, und verschah sie mit Gelde und Aehren, ihre Reise fortzusetzen. Adrican, der Oberste des holländischen Kaufmannshauses, gab ihnen ein Empfehlungsschreiben an Bernier, welches ihm Murat überlieferte, ohne zu wissen, daß es sein alter Bekannter von Mokka wäre. Sie erkannten einander, und Bernier versprach, ihnen bey Hofe zu dienen. Aber dieses war etwas schweres, da ihnen von ihrem Geschenke nichts als die Maulthierhaut und das Ochsenhorn übrig geblieben; und da man sie auf den Gassen ohne Palety und ohne Pferde, nur mit sieben oder acht Sklaven sah, die nackt giengen, oder statt aller Kleidung eine elende Wunde hatten, die zwischen den Beinen zusammen gebunden war, und einen Lappen auf der linken Achsel trug, der unter der Rechten wie ein Sommermantel durchgezogen war, so hielt man sie nur für elende Hühnlinge, die man mit keinem Blicke beachtete. Indessen stellte Bernier die Großmuth des Herrn dem Daniel Mend, Minister der auswärtigen Geschäfte, so oft vor, daß ihnen derselbe eine Audienz beim Aurengebe verschaffte. Man gab ihnen nach Gewohnheit eine Wunde von Brocad, mit einer gestickten seidenen Wunde, und den Turban. Man sorgete für ihren Unterhalt, und der Kaiser fertigte sie bald mit mehr Ehrenbezeugungen ab, als sie selbst erwartete.

23. ihm  
ben den We  
acten begegnet  
wird.

n) Wunde von Brocad.

o) Sie leaten solche auch, wie Bernier meldet, an seinen Lactumzeugen an zu Hemden für ihren König und ihre Königin, an Mäntel und seidenen Zeugen mit goldnen und silbernen Streifen, Sommerwesten und Brunkleidern für den König, an englischen grünen und rothen Scharlach zu arabischen Weiten, und an andere größere Zeuge für das Frauengimmer seines Serails, und die Kinder, die er von ihnen hatte. Mit aller Freundschaft, die ich für den Murat hatte, sagt der Verfasser, be-

dauerte ich doch meine ihm geleisteten Dienste um dreier Urachen willen. Er hatte mir für fünfzig Rupien einen Sohn zu lassen versprochen, der sehr wohl geildet, von einer feinen schwarzen Farbe war, und der Archipier gequetschte Nase und große Backen nicht hatte. Er hielt sein Wort nicht, und wollte ihn unter dreihundert Rupien nicht lassen. Ich hatte immer noch Luq, ihn für diesen Preis wegen der Zeit ankauf zu nehmen, dag mir ein Vater sein Kind verkauft hätte. Zweitens erwiderte ich, dag Murat und sein Gefolge ten Ne-

golen

erwartet hatte für ihren He Becher, wo tausend Franpien Münzen nicht, daß d Waaren gebe

Die Ze lehrbegeierig n Zustande ihre als von einer und ein Mo, wo dieser Flu, zwu Quellen, den einen kle, laufen ist, so in ihn; so fä, sel mache, fä, großen See g, feinen Ausga, Dumbia, dre, welcher aus d, ses Wasser kö, lich wie in J, verdient, we, det. Der N, oder Walberis, Ebenen von

Um un, nier, nach w, Sie antwortet, sandte, welche verband, sich

golen versproch, gen, daß er ver, liche wieder au, Zeiten verkörr, tausend Rupien, erfuhr ich, daß, ran, und acht, dern unter den, Dieses schien n, dessen Gesandte, te mir, was ich

erwartet hatten, wobei er ihnen für sie selbst ein Geschenk von sechstausend Rupien gab. Für ihren Herrn gab er ihnen eine sehr reiche Serpah n), zween große silberne vergoldete Becher, zwö silberne Pauken, einen Dolch mit Rubinen besetzt, und ungefähr zwanzigtausend Franken Werth an Rupien von Gold und Silber, um dem Könige von Aethiopien Münzen sehen zu lassen, da er selbst keine in seinen Staaten hat. Aber man wußte nicht, daß diese Summe nicht aus Indostan kommen, sondern zu Erkaufung indianischer Waaren gebraucht würde o).

Die Zeit über, da sie sich zu Dehly aufhielten, ließ sie Danek Mend, der allezeit sehrbegehrig war, oft in Berniers Gegenwart zu sich kommen, und befragte sich von dem Zustande ihres Landes. Sie redeten von der Quelle des Nils, den sie Abbakile nennen, als von einer Sache, derenwegen die Aethiopier keinen Zweifel haben p). Murat selbst und ein Mogel, der mit ihm von Vonder gekommen war, waren in der Gegend gewesen, wo dieser Fluß entspringt. Sie stimmten darinn überein, daß er im Lande der Agans mit zwö Quellen, die strudelnd herausdringen, und nahe beifammen sind, hervortritt. Sie machen einen kleinen See von dreißig oder vierzig Schritten. Wenn er aus diesem See herausgelaufen ist, so ist er schon ein mittelmäßiger Fluß, und es fallen immer mehr und mehr Gewässer in ihn; so fährt er fort zu fließen, und wendet sich so sehr, daß er so zu reden eine große Insel macht, fällt nachgehends von verschiedenen steilen Felsen herunter, worauf er in einen großen See geht, wo man fruchtbare Inseln, viel Krocobille und Meerälber sieht, die keinen Ausgang für ihren Unflath, als die Kehle, haben q). Diese See ist im Lande Dumbia, drey kleine Tagereisen von Vonder, und vier oder fünf von den Quellen des Nils, welcher aus der See mit Wasser von Klüssen und Bächen sehr bereichert herausgeht. Dieses Wasser kömmt besonders in der Regenzeit in der See, und die Regenzeit rängt ordentlich wie in Indien, gegen das Ende des Neunmonats an, welches sehr viel Aufmerksamkeit verdient, weil man darinnen die überzählende Erklärung des Austretens dieses Flusses findet. Der Fluß geht alsdenn durch Sannar, die Hauptstadt des Königreiches der Junges oder Valberis, die dem Könige von Aethiopien zinobar sind, und senket sich endlich in die Ebenen von Nest oder Aegypten r).

Um ungefähr von dem wahren Orte der Quelle des Nils zu urtheilen, fragte sie Bernier, nach welcher Weltgegend das Land Dumbia zuläge, von Vabelmandel gerechnet s). Sie antworteten, man gieng sicherlich allezeit nach Abend. Der muhammedanische Abgesandte, welcher die Weltgegenden besser kennen mußte, als Murat, weil ihn seine Religion verband, sich beim Begehen allemal nach Mecca zu wenden, versicherte besonders, man

Bernier,  
1664.

Was sie dem  
Bernier zur  
Erläuterung  
gen wegen des  
Ursprunges  
des Nils ge-  
ben.

Falsche Sage  
des Ursprunges  
des Nils.

geln versprochen hatte, ihren König dahin zu bringen, daß er verstatte, in Aethiopien eine alte Wohnstätt wieder aufzubauen, die seit der Portuzischen Zeiten zerstört war, und dieserwegen hatten sie zweytausend Rupien von Aurengeb erhalten. Endlich ersuchte ich, daß sie wegen ihres Königes einen Karavan, und acht andere von den berühmtesten Vätern unter den Muhammedanern gefordert hatten. Dieses thien mir für einen christlichen König, und dessen Geländern sehr niederrächta. Es bestätigte mir, was ich schon erfahren hatte, daß das äthio-

pische Christenthum dem muhammedanischen Aberglauben sich sehr nähert, besonders, seit dem die Portugiesen mit dem Patriarchen, den sie von Goa gebracht hatten, und der ein Jesuit war, sind gerüdet oder verjaget worden. Ebendas. a. d. 54 und vorherg. S.

p) A. d. 55 S.

q) A. d. 57 S. Eine merkwürdige Sache, sagt der Verfasser, wenn sie wahr ist.

r) A. d. 58 und vorherg. S.

s) Bernier IV Th. a. d. 270 S.

; von dar geht  
wo sie Gelegen-  
Ben der An-  
die Kosten be-  
Sie erhielten  
sich nach Su-  
anzig Tage auf  
Beschenke, nebst  
unft im Hafen,  
mit der übrigen  
ihre Credenz  
Maultschierhaut,  
n Ziebeth ler  
Natur Später  
den, behaupten  
sünderung von  
Dehly zu sein.  
In der That  
Welde und Auf-  
umshausen, gab  
e, ohne zu wöl-  
e, umarmten  
er etwas schwe-  
stehenborn über  
mit sieben oder  
Vinde hatten  
n Achsel trugen  
man sie nur für  
r die Ordnung  
or, daß ihnen  
erwehnheit eine  
Man sorgte  
ab, als sie selbst  
erwar-

kleinsten Dienste  
atte mir für fünf  
versprochen, den  
schwarzen Kar-  
stigte Maß und  
sein Wort nicht  
ert Rupien nicht  
st ihn für einen  
nehmen, was mir  
kur. Zwanzig  
Geselle den Ne-  
golen

Zweites  
1762.

dürfte nicht daran zweifeln. Dieses ist bewundernswürdig; denn nach ihrer Nachricht muß die Quelle des Nils weit diesseits der Linie seyn, da alle unsere Karten mit dem Prologmaus sie weit jenseits setzen 1). Er fragte sie, ob es viel in Aethiopien regnete, und ob die Regen da ihre gefezte Zeit hätten, wie in Indien. Sie meldeten ihm, auf der Küste des rothen Meeres regnete es fast wie von Suaken, Arkifo und dem Eplande Masouva an, bis Wabelmandel so wenig, als zu Mokka, auf der andern Seite im glücklichen Arabien, aber tief im Lande, in den Landschaften der Agans, Dumbia, und den benachbarten, fielen in den beyden wärmsten Sommermonaten, da es auch in Indien regnete, viel Regen. Dieß war nach seiner Rechnung die wahre Zeit des Wachsthumis des Nils in Aegypten. Sie sezten auch hinzu, es wäre ihnen sehr wohl bekannt, daß die äthiopischen Regen den Nil vergrößerten, Aegypten überschwemmen, und das Erdreich mit dem Schlamm, den sie dahin führen, befruchteten: die Könige von Aethiopien gründeten darauf Ansprüche wegen eines Tributs von Aegypten; und als sich die Muhammedaner dieses Landes bemächtigt hätten, hätten die Aethiopier den Nil in den arabischen Meerbusen leiten wollen, Aegypten zu verderben und unfruchtbar zu machen: aber sie hätten dieses Unternehmen seiner Schwierigkeit wegen unterlassen müssen 2). Das Ende dieser Erzählung meldet uns weder die Zeit, noch die Umstände der Rückkehr des Aurengeb. Man muß sich also vorstellen, daß Vernier nach der Reise nach Kachemir glücklich wieder in Dehly angelangt ist, andere Beobachtungen daselbst anzustellen, die er uns in verschiedenen Theilen seiner Nachrichten hinterlassen hat, die aber meistens mehr zur Geschichte von Indostan, als zur Geschichte der Reisen gehören 3).

## Das XXV Capitel.

### Reisen des Taverniers im Indostanischen.

#### Einleitung.

Einleitung.

Der Name dieses berühmten Reisenden ist zwar schon in den vorigen Theilen dieses Werks, öfter als einmal zum Vorschein gekommen, und hat zuweilen ein großes Lob, zuweilen ein strenges Urtheil empfangen. Doch vorihm soll er noch einmal mit aller ihm gebührenden Achtung aufgeführt werden; indem wir gefonnen sind, an dem gegenwärtigen Orte alles zusammen zu fassen, was dem Leser sowohl von seiner Person, als von seinem Werke einen richtigen Begriff herbringen kann.

1) Ebendaselbst.

2) Ebendas. a. d. 272 S.

3) Man hat das, was von Nil betrifft, nur hierher gesetzt, um zu zeigen, wie viel Mühe sich Tavernier in seinen Untersuchungen gegeben; sonst wäre hier nicht der Ort dazu. Außerdem weiß man, und es wird anderswo erwähnt werden, daß der Ursprung dieses Flusses den Europäern seit

1618 durch die Untersuchungen des Jesuiten, P. Das bekannt geworden ist.

1) Ausgabe von 1691. zu Paris bey Clausier 4 Bände in 4to. Es ist die zweyte. Sie wurde von dem Verfasser wieder übersehen und verbessert: der damals in seiner Doreney Aubeune wohnte. Einige Quinter haben mich versichert, als er eines mals in Versailles gewesen, so habe ihn Ludovic der XIVte gefragt, warum er sich außershalb in

Von sein  
Zeiten, dessen  
und Abentheu  
Reisenden, die  
„Auserziehung  
„auf die Welt  
„lerlen die Er  
„stund, pflanz  
„ihm auf der  
„mals müde.  
„der von ganz  
„Sprachen, g

Johann  
sein Vater, der  
riebhaber, wen  
ließen: so wur  
spräche nicht w  
vor dem Gesic  
besagtem Triek  
fer, auch bey  
genländischen  
kunft von Ludw  
1668 die am G  
Doch nachgehe  
zweymal hunder  
lande über eine  
Glaubiger zu be  
Gut an den Herr  
auf waarte er ein  
aber im Heunio

Er hatte  
Indien verricht  
gen Umgange m  
daß er seine Re

nen Staaten nied  
wertete ihm, er i  
Ludwig des XIVte

2) Es betrifft  
Mercurie historiq  
1675sten Jahres  
seines Todes wun

3) Die erste  
Jahre zu Paris in

Allgem. N

Nachricht muß  
dem Prolo-  
gum, und ob  
auf der Küste  
Masouva an  
den Arabien,  
geboren, sic-  
lich, viel Regen.  
in Aegypten.  
den Regen den  
blumme, den  
Sprüche wegen  
es bemächtigt  
den, Aegypten  
seiner Schwie-  
gers weder die  
vorstellen, daß  
et ist, andere  
Nachrichten  
Geschichte der

Thellen dieses  
weilen ein gro-  
ßer er noch ein-  
nen sind, an  
seiner Perlen.

von  
schulden, P. Das  
te bey Claustr  
te. Sie wurd  
n und verbeser  
honne webur  
ret, als er sich  
abe ihn Ludw  
außerhalb in  
nem

Von seinen jüngern Jahren giebt er selbst oder vielmehr ein anderer Schriftsteller seiner Zeiten, dessen Feder er entlehnet hatte, die Nachricht, es hätten ihn allerley kleine Reisen und Abenteuer von geringer Wichtigkeit gleichsam stufenweise zu der Rolle eines großen Reisenden, die er nachgehends benahe vierzig Jahre lang spielte, vorbereitet. „ Ist die Aufzucht die zweite Natur, sagt er: so brachte Tavernier die Lust zu reisen schon mit auf die Welt. Die täglichen Unterredun gen gelehrter Männer mit seinem Vater von allerley die Erdbeschreibung betreffenden Materien, als welche selbiger ungemein gut verstand, pflanzten ihm gleich in der ersten Jugend die Begierde ein, die Länder, welche man ihm auf der Karte zeigte, mit Augen anzusehen. Dieser Beschäftigung wurde er niemals müde. In seinem zwen und zwanzigsten Jahre, hatte er bereits die schönsten Länder von ganz Europa durchstrichen, und die in unserm Welttheile am meisten üblichen Sprachen, größtentheils erlernt. „

Johann Baptist Tavernier wurde im Jahre 1625 zu Paris geboren, woselbst sein Vater, der von Antwerpen dahin gezogen war, mit Landkarten handelte. Weil nun die Liebhaber, wenn sie etwas kauften, sich zuweilen in ein Gespräch von fremden Ländern einließen: so wurde des jungen Taverniers natürlicher Trieb zum Reisen, durch diese Gespräche nicht weniger angefeuert, als durch die große Menge Landkarten, die er beständig vor dem Gesichte hatte. Er machte auch schon in den jüngsten Jahren den Anfang, besagtem Triebe zu folgen, und sein Beyspiel lehret, daß es durch Fleiß und Eifer, auch bey einem schlechten Vermögen weit bringen könne. Er gewann auf seinen morgenländischen Reisen, mit dem Juwelenhandel dermaßen viel, daß er nach seiner Rückkunft von Ludwig dem Vierzehnten nicht nur den Adelstand erhielt, sondern auch im Jahre 1668 die am Genfer-See im Vernischen liegende Herrschaft Aubonne y) an sich kaufte. Doch nachgehends gerieth er durch Untreue eines jungen Vetzers, dem er eine Ladung für zweymal hundert zwen und zwanzig tausend livres anvertraute, und mit selbiger im Morgenlande über eine Million zu gewinnen verhoffte, in großen Verfall, und mußte, entweder um seine Gläubiger zu befriedigen, oder um Geld zu einer neuen Unternehmung aufzubringen, besagtes Gut an den Herrn von Queoue, ältesten Sohn unseres berühmten Seehelden, verkaufen. Hier auf wagte er eine neue Reise, in Hoffnung, den erlittenen Verlust wieder zu ersetzen, starb aber im Heymonate des 1689ten Jahres zu Moskau, in einem Alter von 84 Jahren z).

Er hatte die vierzig Jahre über, in welchen er sechs Reisen nach Türcck, Persien und Indien verrichtete, eine große Menge Nachrichten gesammelt: allein bey diesem langwierigen Umgange mit Ausländern war ihm seine eigene Muttersprache dermaßen fremd geworden, daß er seine Reisebeschreibung nicht einmal selbst aufsetzen konnte a) Was die Begebenheiten

den Staaten nieder gelassen hätte. Tavernier antwortete ihm, er liebete die Freyheit: worauf ihm Ludwica der XIVte so gleich den Rükckel zugewandt. 1) Es betrifft sich demnach der Verfasser des Mercurie historique, wenn er im Heynung des 1689ten Jahres meldet. Tavernier sey zur Zeit seines Todes neun und achtzig Jahre alt gewesen. 2) Die erste Ausgabe erschien im 1675ten Jahre zu Paris in zweyen Quartbänden, und wurde Allgem. Reisebesch. XI Band.

so gleich in Holland in Duodez nachgedruckt. Ein gleiches wiederfuhr auch der Auflage von 1681, die wir gegenwärtig gebrauchen, noch eben in selbigem Jahre. Der dritte Teil kam nach den beyden ersten besonders heraus. In diesem letztern Theile geht er hauptsächlich über diejenigen los, welche die Geschäfte der holländischen Handels-gesellschaft verwalten. Unter dessen beyman wie hier eine Stelle bey, aus der so betrachteten Defensé de Sa

Einleitung

Herkunft,  
Erund und  
Gewürtsbe-  
schaffenheit  
des Tavernier



**Einleitung.** heiten betrifft, die er auf anderer Leute Treue und Glauben erzählt b): so kann man mit Vergnügen zugeben, daß sie mit vielen Erdichtungen vermischt sind, die man ihm als einem leichtgläubigen Manne aufgebunden hatte: allein da ihn übrigens niemand eines Mangels an Redlichkeit oder an gesundem Verstande beschuldiget, so wird sein Zeugniß von solchen Dingen, die er mit eigenen Augen gesehen hatte, durch die Klagen derjenigen, denen gewisse Erzählungen c) ziemlich verdriesslich fallen, keinesweges vernichtet, absonderlich da bereits erwähnter maffen, die Berichte der allerberühmtesten Reisenden, mit denen seinigen, in so fern sie einerley Sache betreffen, allemal übereinstimmen d). In der That ist die Leichtgläubigkeit, die man ihm vorwirft, vielmehr ein Merkmaal eines aufrichtigen ehrlichen Verwalters, das niemanden einigen Verrug jutrauet, weil es selbst dergleichen niemals begeht. Ist dieser Gedanke richtig, so darf man dem Tavernier in allem, was er selbst gesehen oder gehört hat, um so viel vollkommener trauen, gleichwie man hingegen desto weniger Etwas auf dasjenige, was er vom Hörensagen hat, machen darf, und die ganze Beschwerlichkeit besteht nur darin, daß man beyderley Begebenheiten genau von einander unterscheiden. Kurz, wenn Tavernier ein Verrüger ist; warum hat man denn nicht, gleichwie Vattel sagt, „an statt seine Person auf das heftigste zu verunglimpfen, seine Berichte durch bessere Nachrichten widerlegen, und die wahre Beschaffenheit der Sache an das Tageslicht zu bringen?“

de Samuel Chapureau, gegen den Verfasser der berüchtigten Schrift: l'Esprit de Mr. Arnauld genannt, welche jenen dafür, daß er dem Tavernier seine Feder geliehen hatte, bestig berunter machte. Denn sie enthält einige zu dieser Materie dienliche Erläuterungen. Chapureau sagt also: „Weil Herr Tavernier nach seiner im 1665ten Jahre erfolgten Heimkunft ein schönes Vermögen besaß: so fiel ihm ein, er wolle die Herrschaft Aubonne kaufen. In dieser Absicht kam er nach Genf, und wohnte eine Zeitlang in meinem Hause. Unsere alte Freundschaft wurde bey dieser Gelegenheit erneuert, inwiewohl unter einer sehr beschwerlichen Bedingung, ich sollte nämlich sein Chaos in Ordnung bringen, als welchen Namen die durch einander geworrenen Ruffäße von seinen sechs Reisen, darunter auch einige von einem seit langer Zeit in Japan lebenden Capuaner, Vater Raphael, erhaltenen Nachrichten waren, euren Ausdruck gemäß mit allem Rechte und in der That verdieneten. Ich hielt ihn unafähr zwey Jahre, mit dem Versprechen, ihm meine Feder zu leihen, auf: allein endlich verließ er die Geduld; und als ich einstens meiner Geschäfte wegen nach Paris kam, so schickte er mich endlich durch seine Hand dazu, indem ich aus mehr als einer Ursache noch ungern daran arbn, gleichwie wir viele gute Freunde das Zeugniß geben können. Er steckte sich nämlich hinter den ersten Parle-

mentpräsidenten von Lamoignon, welcher bey Jede dem Könige vortrug, und mich nachher beydens bedruckte: Seine Majestät verlangete die Reisen des Taverniers im Drucke zu sehen, und weil dieser Mann sonst niemanden wisse, so ihm diese Arbeit nach seinem Sinne zu verrichten, verweigerte: so wüßte ich ihn nicht länger geduldi aufhalten. Sowohl Lamoignon als dessen Sohn, der Herr von Daville, besterren unangenehm gern zu, wenn er etwas von ihnen wissen erzählte: hierzu kam noch dieser Umstand, daß der Präsident ein großer Liebhaber von Manen war, und Tavernier, nach seinem rüchlichen Gehändnisse gegen mich, ihm eine gute Anzahl verlehret hatte, solalich er es für eine Schandheit achtete, ihm wieder zu dienen. Wenn Sie wüßten, mein Herr, was für Verdruß, ja ich darf wohl sagen Quaal, ich das Jahr über, da diese verwünschte Arbeit dauerte, von dem tolleren Wesen des Monnes, und von den abschmackten Einfällen der Kr., auszuhalten hatte: so würden sie mir eine Sache, die ich aus diesem Zwange, mit äufferstem Widerwillen zu noch dazu ohne den geringsten Nutzen, unterwerfen mußte, fürwahr nicht übel nehmen. Und dieses muß ich Ihnen noch folgendes verschieben machen; als es auf das Capitel von der Holländer ihrer Aufführung in Asien kam, und er bey diesem Aufsatz, so wie er mir denkwürdig in laudenslichem Französisch verpagelt hatte, indem er die

„bracht? Da  
„fort, daß sein  
„Holländern g

Seine erste  
rete, und  
länder, als d  
vergnügen mö  
bunte Stadt, An  
zu reifen nicht  
ten Theilen der  
Nachder  
land, und gien  
le Völker nach

„Nachrichten de  
„nichts geschick  
„nem Gedächtn  
„zeitete: so riet  
„er wüßte diese  
„selbst that ein  
„lung das gerin  
„endlich rund b  
„beit um jeman  
„auch möglich.  
„le Ursache und  
„Anden könnte  
„ten vor etwa  
„le meines jeg  
„Danckbaren ei  
„legte hatte? I  
„stehen wollte.  
„mit einander  
„der ante Freun  
„Tavernier sein  
„moignon Es  
„pelle. Dieser  
„fortsetzte den de  
„bebeschreibung  
„Japan nicht,  
„wondern schon  
„ne Abwesenheit  
„Hause zu der  
„b und andern  
„aber zu Paris

„bracht? Das Allerfestsamste bey der ganzen Sache ist dieses, fährt besagter Gelehrter Einleitung.  
 fort, daß sein Hauptwidersacher mit wenig Worten beynähe eben so viel Böses von den  
 Holländern gesagt hat, als er selbst,“ e).

## Der I Abschnitt.

## Erste Reisen des Taverniers.

Seine erste Ausflucht nahm er nach England, wo damals König Jakob der Erste regie- Tavernier.  
 rete, und sich einen König von Großbritannien nennen ließ, damit er sowohl die Eng-  
 länder, als die Schottländer, mittelst eines ihnen beyden gemeinschaftlichen Titels,  
 veranügen möchte. Aus England segelte er nach Glandern; hier besah er seines Vaters Ge-  
 burtsstadt, Antwerpen, und reiste hernach in die vereinigten Niederlande, woselbst seine Lust  
 zu reisen nicht wenig angefeuert wurde, als er die große Menge Ausländer, welche aus al-  
 len Theilen der Welt nach Amsterdam kommen, erblickte.

Nachdem er die siebenzehn Provinzen beschen hatte: so nahm er seinen Weg nach Deutsch-  
 land, und gieng über Frankfurt und Augsburg nach Nürnberg. Als nun eben damals vie-  
 le Völker nach Böhmen zogen, und Prag in Besiz nehmen wollten: so kriegte er Lust, das  
 X 2 Solda-

„Nachrichten des Capuciners ausgenommen, sonst  
 „nichts geschriebenes hatte, sondern alles aus sei-  
 „nem Gedächtnisse nahm, seinen guten Freunden  
 „sagte: so riefen sie es ihm alle mit einander,  
 „er möchte diese Carte unberührt lassen. Ich  
 „selbst that ein gleiches; indem aber keine Verfäl-  
 „schung das geringste verfangen wollte: so sagte ich  
 „endlich rund heraus, er möchte sich zu dieser Re-  
 „ise um jemand anders umsehen. Wie wäre es  
 „auch möglich, daß ich meine Besinnung ohne al-  
 „le Ursache und auf eine niederträchtige Weise ver-  
 „ändern könnte, nachdem ich der holländischen Na-  
 „tion vor etwa zwanzig Jahren in dem ersten Theil  
 „meines jetztlebenden Europa, aus schuldiger  
 „Dankbarkeit ein so großes und billiges Lob beza-  
 „hlet hatte? Weil ich mich also nicht dazu ver-  
 „stehen wollte, und wir darüber auf einige Tage  
 „mit einander zerfielen, ja beynähe niemals wie-  
 „der gute Freunde geworden wären: so nahm W.  
 „Tavernier seine Zuflucht zu des Präsidenten La-  
 „moignon Secretar, dem Herrn de la Cha-  
 „pelle. Dieser lehnete ihm seine Feder, und ver-  
 „fertigte den dritten Theil der tavernierischen Rei-  
 „sebeschreibung, in welchem die Geschichte von  
 „Japan steht, als ich gar nicht mehr zu Paris,  
 „sondern schon wieder in Osniz war. Diese me-  
 „ine Abwesenheit und daß ich mit meinem ganzen  
 „Haufe zu der Zeit, als der dritte Theil geschrie-  
 „ben und arbeits wurde, mich zu Osniz, keinesweges  
 „aber zu Paris befand, kann ich, wenn es nöthig

„seyn sollte, sehr leicht beweisen. E. Defense de  
 „Chapureau, a. d. 7 und folg. E. Was man  
 aus der angeführten Stelle folgern kann, ist die-  
 ses: daß Chapureau mit dem dritten Theile des  
 Taverniers nichts zu thun hatte; unterdessen ob  
 er ihm gleich Unvorsichtigkeit oder Nachgier  
 Schuld giebt, so wirft er ihm doch nirgend vor,  
 daß er mit Unwahrheit umgehe.

b) Zum Beispiele in seiner Nachricht von Ton-  
 quin. Man sehe die Reise des Barons im Xten  
 Theile dieses Werkes.

c) Dem Ansehen nach, hat das Vertrauen ge-  
 gen den Tavernier wirklich keinen andern Grund,  
 als die Klagen einiger Gelehrten, als zum Bey-  
 spiele des Jurien und einiger andern.

d) Wer den Tavernier des Ausschreibens be-  
 schuldiget, der thut ihm bey weitem keinen Scha-  
 den, sondern vertheidiget ihn vielmehr gegen die  
 Beschuldigung, als ob er mit Unwahrheit umge-  
 he. Man beruft sich abendlich auf Hyde, wel-  
 cher ihm vorwirft, er habe aus einer 1671 gedruk-  
 ten morgenländischen Reisebeschreibung des Capu-  
 ciners Vaters Gabriel von Chinson, welcher drey-  
 ßig Jahre in Persien gelebet hatte, eine sehr lan-  
 ge Stelle ausgeschrieben. Unterdessen aber wird  
 doch niemand vorgeben, diese Stelle wäre erst durch  
 des Taverniers Abschreiben fabelhaft geworden.  
 Hyde de relig. veter. Persit. a. d. 33 und folg. E.

e) Dictionnaire critique T. IV. a. d. 315 E.

Tavernier.

Soldatenleben zu versuchen. Ohnweit Nürnberg traf er einen Reuterobersten, Namens Hans Brenner, an, einen Sohn des Grafen Philipp Brenner, und Statthalter zu Wien. Dieser nahm ihn mit nach Böhmen. Tavernier überläßt aber der Geschichte die Erzählung dieses Krieges, und meldet nur, er sey nach einigen Jahren mit eben diesem Obersten nach Wien gereiset, und von ihm, seinem Oheime, dem Statthalter von Raab, welcher den Titel eines Unterköniges führte, vorgestellt worden. Dieser Statthalter oder Unterkönig nun, machte ihn zu seinem Edelknaben. In Deutschland kann man bis ins fünf und zwanzigste Jahr Edelknabe bleiben, und bekömmt sodann eine Fahne oder Standarte. Als der junge Tavernier fünfzehn Jahre an des Unterköniges Hofe gewesen war: so kam der Herzog von Mantua in die Hauptstadt des deutschen Reiches, und wollte die Angelegenheiten seines Vaters zur Richtigkeit bringen: allein seine Staatsklugheit konnte den gewünschten Ausgang derselbigen nicht zuwege bringen, und der französische Abgesandte M. de Sabran konnte mit denen Vorstellungen, die er zu seinem Vortheile machen mußte, eben so wenig ausrichten. Unterdessen erwählte sich der Unterkönig zu seiner zweiten Gemahlinn eine Schwester des Grafen von Arco und obersten Staatsraths des Herzoges von Mantua, welcher mit seines Herrn Sohne nach Wien gekommen war. Weil nun der Graf nicht umhin konnte, seinen Schwager zu besuchen, so hatte Tavernier während dessen Aufenthaltes zu Raab, die Aufwartung bey ihm. Als der Graf von Arco abreisen wollte: so bath er sich den Tavernier, für die Zeit, die er in Wien bleiben mußte, von dem Unterkönige zu seiner Bedienung aus, weil er niemanden um seine Person habe, der deutsch verstehe. Diese Bitte wurde ihm verwilliget. Tavernier folgte dem Grafen an den kaiserlichen Hof. Er hatte das Glück, daß ihm der Prinz gemogen wurde, und ihm seinen Schutz zu Mantua versprach. Nichts brauchte es nicht, ihm Lust zu einer Reise nach Wälschland zu machen.

Von dem Unterkönige erhielt er die Erlaubniß dazu, und wegen seiner bisherigen treuen Dienste einen gnädigen Abschied, indem er ihm nach deutschem Gebrauche einen Degen ein Pferd, und ein Paar Pistolen schenkte, wozu noch ein Beutel voll Ducaten kam. M. de Sabran reisete damals nach Venedig, und hatte einen Franzosen nöthig, der Deutsch verstände. Tavernier both sich an, und wurde nach Venedig mitgenommen. Hier befand sich damals der Graf d'Arco als französischer Botschafter. Dieser empfing den Herrn von Sabran mit vieler Hochachtung, und die Republik, welcher an der mantuanischen Sache eben so viel gelegen war, als dem Hause Gonzaga selbst, verehrete ihm acht große Schalen mit eingemachten Früchten, nebst einer goldenen Kette, die er auch auf einige Augenblicke um den Hals hing. Weil damals der Herzog von Koban nebst seinem ganzen Hause zu Venedig war: so mußte Tavernier der Mademoiselle de Koban sechs vordere besagten Schalen überbringen, welche auch geneigt angenommen wurden. Während seines Aufenthaltes zu Venedig besah er die Merkwürdigkeiten dieser berühmten Stadt, und

f) Er leget sich selbst folgendes Zeugniß bey:  
 „Wir nöthigten, saget er, die Kaiserlichen, daß sie  
 „die Belagerung aufheben mußten, und es geschah  
 „solches am Weihnachtsabend. Hier muß ich  
 „erwähnen, daß meistens unser achtzehn ausgerückt  
 „set wurden, um die Diefen und Weite eines ge-  
 „wissen Grabens anzukundschaffen, den der Feind  
 „nach durchstoßenem Damme, zu Vertheidigung

„einer uns abgenommenen Schanze, gemacht hat  
 „te. Weil nun acht Reuter von unserer Compagnie  
 „gute mit dazu genommen wurden: so erlaubte  
 „der Prinz endlich, daß ich einer von den acht  
 „seyn durfte, wiewohl er sehr ungern daran war:  
 „und wie aus besondrer Gnade mercklich war:  
 „er sah zum Voraus, wie wir eben ein Stück  
 „Feuer ansetzen mußten. Es kamen auch von

weil sie an  
 große Achtung  
 nicht wenig

Von  
 te einiges  
 oder eine  
 nie wählte  
 meiste diese  
 andern Bes  
 nicht wohl  
 so hätte er  
 heit dazu  
 ihm solchen  
 guten Reis  
 von Rom na  
 vorno und  
 Weges nach  
 durch die  
 Rhein herab  
 über Ulm un  
 er den prächt  
 den sein Soh  
 kommenheit  
 sodann aus  
 nach Cracau,  
 Städte, und  
 Warschau,  
 des Königes  
 gen Niedersch  
 ses, mit dem  
 änderte er die  
 kaiserliches  
 niederslossen  
 Tavernier zu  
 gehen nicht  
 ter gehe mit

weu

„uns achtzehn  
 „jund. D  
 „politiken den  
 „nun am Nam  
 „mte uns der  
 „daß wir nicht  
 „hatte einen p  
 „häteten Ruc

weil sie an Lage, Größe, Pracht, Handlung und ungemeinem Zulaufe der Fremden, eine große Ähnlichkeit mit Amsterdam hatte, trug sie zu Vergrößerung seiner Reisebegierde, nicht wenig bey.

Von Venedig gieng er mit dem Herrn von Sabran nach Mantua. Der Prinz bezeugte einiges Vergnügen, ihn wieder zu sehen, und gab ihm die Wahl, ob er lieber eine Fahne, oder eine Stelle unter der Ordnonanzcompagnie des alten Herzoges haben wollte? Tavernier wählte das letztere, weil er lieber unter dem Grafen von Guiche, damaligem Rittmeister dieser Compagnie, und nachmaligem Marschalle von Grammont, als unter einem andern Befehlshaber, dienen wollte. Zwar schickte sich ein langes Verweilen in Mantua nicht wohl zu seiner Begierde nach Reisen. Als aber die Kaiserlichen vor die Stadt rückten: so hätte er sich vor seinem Abschiede gern hervorgethan, und das Glück schaffte ihm Gelegenheit dazu. Einige Zeit hernach gab ihm der Prinz nicht nur seinen Abschied, weil er ihm solchen auf jedesmaliges Begehren zu ertheilen versprochen hatte, sondern auch einen guten Reisepaß nach Venedig. Von da gieng er nach Voretto, von Voretto nach Rom, und von Rom nach Neapel, aus welchem Orte er wiederum über Rom nach Florenz, Pisa, Livorno und Wien reisete. Hernach schiffte er sich nach Marseille ein, und gieng gerades Weges nach Paris: doch hier blieb er nicht lange. Die Lust, Polen zu besuchen, trieb ihn durch die Schweiz, wo er die vornehmsten Orte besah, nach Deutschland. Er fuhr den Rhein herab nach Bressach und Straßburg, wendete sich hernach in Schwaben, und kam über Ulm und Augsburg nach München. In dieser Hauptstadt des Herzogthums Bayern sah er den prächtigen Pallast, zu dessen Erbauung Wilhelm der Fünfte den Anfang gemacht, und den sein Sohn Maximilian mitten im Kriege, der ganz Deutschland verheerete, zur Vollkommenheit gebracht hatte. Von da gieng er zum zweytenmale nach Nürnberg und Prag, sodann aus Böhmen nach Schlesien, setzte bey Breslau über die Oder, und bezog sich nach Cracau, einer der größten Städte in ganz Europa, oder vielmehr einem Jubegriffe dreier Städte, und ehemaligen Sitze der polnischen Könige. Hernach nahm er seinen Weg auf Warschau, an der linken Seite der Weichsel, und bewunderte in besagter Stadt den Hof des Königes Sigismund. Von Warschau lehrte er nach Breslau zurück, schlug sich gegen Niederschlesien herab, und wollte einen der vornehmsten Bedienten des kaiserlichen Hauses, mit dem er in guter Freundschaft stand, besuchen. Doch zwey Meilen von Glogau änderte er diesen Vorfaß auf Zureden des Obersten Wulers, eines Schottländers, welcher ein kaiserliches Regiment zu Pferde anführte, und nachgehends den berühmten Wallenstein niederstossen half. Seine Gemahlinn hatte die Franzosen gern; und weil sie alle beyde dem Tavernier zuredeten, er möchte bey ihnen bleiben, so konnte er dieses freundschaftliche Begehren nicht abschlagen. Unterdessen erkufte er nach einigem Verweilen bey ihnen, der Kaiser gehe mit seinem Prinzen Ferdinand dem Dritten nach Regensburg, und wollte ihn da-

K 3

selbst

„ uns achtzehn in der That nicht mehr als vier  
 „ jund. Denn als wir uns an dem Danne  
 „ zwischen den Bänken hinanzusetzen hatten, und  
 „ nun am Rande des Grabens waren: so bewillkom  
 „ merte uns der Feind mit einer so starken Salve,  
 „ daß wir nicht wußten, wie uns geschah. Ich  
 „ hatte einen post leichten aber ungenüßlich auf ge  
 „ härteten Kuraf aus dem Zeughaufe mitgenom

„ men, und dieser rettete mir das Leben: denn es  
 „ trafen mich zwey Kugeln, eine gerade auf der lin  
 „ ken Brust, die andere gleich drunter; und weil sich  
 „ das Eisen vom Kuraffe einbog, so verurtheilte mir der  
 „ Schuß einige Schmerzen. Als der Graf von Guis  
 „ che sah, was für ein guter Kuraf dieser war, ließ  
 „ er ihn schon auszeren, und behielt ihn selber, we  
 „ nach ich ihn weiter nicht mehr gesehen habe. Eben

**Lavernier.** selbst zum römischen Könige krönen lassen. Weil er nun seine böhmische und ungarische Krönung gesehen hatte: so wünschte er auch, diese dritte zu sehen. Er that es, und mußte die Pracht dieser Handlung in der That bewundern.

Doch gefiel ihm nichts so wohl, als die Turniere, auf welchen unterschiedliche junge Herren ihre Geschicklichkeit zeigten. Gegen der Stechbahn über, hatte man zwei Bühnen aufgerichtet. Die größte gehörte für den Kaiser, die Kaiserin und das gesammte Hof-frauenzimmer. Die zweite schien einer mit vielen Kostbarkeiten angefüllten Juwelierer-bude ähnlich. Einige Kleinodien waren mehr als zehntausend Thaler werth. Sieben bis acht Ritter schlugen sich zusammen, und zeigten mit einem langen Stäbchen, auf das Kleinod, darum sie rennen wollten: der Sieger bekam es umsonst; seine Mitrenner hingegen mußten es den Juweliern bezahlen. Der erste kaiserliche Minister, Fürst von Eggenberg, stellte es ihm zu, der Ritter steckte es an die Lanzenspitze, und both es der Kaiserin an. Weil es nun diese nicht annahm: so stand es ihm frey, eine Hofdame damit zu beschenken.

Als die Krönung vorbei war: so erfuhr Lavernier, der Kaiser wollte einen Residenten an die ottomanische Pforte senden. Mehr war nicht nöthig, ihm Lust zur Reise nach Con-stantinopel zu machen. Die Freygebigkeit des Obersten Butlers hatte ihn mit einem schönen Stücke Geldes versehen. Aber da er sich fertig machte, mit den Deutschen abzureisen, so that ihm der berühmte Vater Joseph, welcher in Frankreichs Namen zu Regensburg war, den Vorschlag, er sollte entweder mit dem Herrn Bachelier, welcher nach Mantua abgeschickt wurde, oder mit dem Abt de Chapes, einem Bruder des Marschalls d'Almont, und dem Herrn de Saint Liebon, nach Constantinopel und dem gelobten Lande reisen. Dem Laver-nier gefielen zwar beide Vorschläge wohl: doch wählte er den zweiten. Seine beiden Gönner wollten vorher den sächsischen Hof befehlen, ehe sie Deutschland verließen. Dem-nach reisten sie mit einander durch Freyberg, eine kleine Stadt, wo die prächtigen Grab-male der Churfürsten sind. Hernach besahen sie das Schloß Augustusburg, wo man nebst andern Seltenheiten, einen Saal zeigt, welcher von oben bis unten, mit nichts anderm als mit einer erstaunlichen Menge Hörner von allerlei Thieren ausgezieret ist *f*). Von hier giengen sie nach Dresden, und wurden von dem Churfürsten gnädig empfangen. Von Dresden kamen sie nach Praz, welche Stadt Lavernier zum drittenmale sah. Sie rei-sen mitten durch Böhmen, berührten eine Ecke von Mähren, und betraten hierauf Oe-sterreich, in der Absicht, sich ohne langes Verweilen einzuschiffen, weil es bereits frostig zu werden begann. Lavernier hatte innerhalb wenigen Jahren so große Erfahrung, und so viele gute Freunde erworben, daß ihm seine Gönner die Vorkehrung ihrer Reisekosten überließen, und er wirklich im Stande war, ihnen kräftige Empfehlungsschreiben an den ungarischen Unterkönig, von welchem sie ihre Reisepässe bekommen mußten, zu verschaffen. Von ihrer Abreise von Wien begegnete man ihnen nicht nur mit aller Höflichkeit, sondern gab ihnen auch zwei Fahrgenüge; eines mit einer Stube, für ihre Personen, und das an-dere für ihre Kühe. Erstlich kamen sie nach Pressburg, hernach nach Altenburg, einer dem Grafen von Harrach gehörigen Stadt und Grafschaft. Es war solche Stadt der Wittumssitz einer ungarischen Königin gewesen, von ihr aber auf dem Todtbe-der dem Grafen geschenkt worden, unter der einzigen Bedingung, er sollte jederzeit eine

*f*) Unter andern war ein Halskessel mit zwei Hörnern darunter, welchen der König von Dan-nemark, dem Churfürsten, als eine kostbare Sel-tenheit verehret hatte. Der Deunen auf dem

gewisse Anzahl wenn dieses ni-burg führen u-Raab, welche-schen Unterkön-lem Vergnüge-ben des wiener-ren de Chape-Sie mußten je-ter zu Comorra-seite und ihr C-französischen V-ten zuvor gefo-führen also nach-den halben We-entgegengeschie-bewaffnet, sehr-geschwind dar-ter gegen einan-zeit gleich gro-

Von Wien die vielen Krün-kann, gewaltig-und von Comi-selten zu lande-einer oder der-kömmt man in-man wegen der-sende hatten bi-kamen, bestän-hin selten Aus-fremde wird v-der Wirth, we-der erhebet bel-dern nicht sonde-berlen von gan-über nicht einr-

Ofen lie-Flusse. Soba-Stillmeister ei-

Schloße ist so tie-ner halben Stun-

gewisse Anzahl Pfauen, die sie ungemein liebete, auf dem Schlosse unterhalten, und wenn dieses nicht geschähe, sollte die Grafschaft der Krone wieder heimfallen. Von Altenburg führen unsere drey Reisende nach Siget hinab, wo Tavernier auf einem Nachen nach Raab, welches auch den Namen Javarin trägt, voraus fuhr. Hier fand er den ungarischen Unterkönig, in dessen Diensten er einige Jahre zugebracht hatte, und wurde mit vielem Vergnügen von selbigem aufgenommen. Eben diese gute Zuneigung nebst den Schreiben des wienerischen Hofes, bewogen den Unterkönig, daß er des folgenden Tages den Herren de Chapes und Saint Liebau dreihundert Reuter und zwey Kutschen entgegen schickte. Sie mußten zehn Tage auf des Bassa zu Ofen Antwort warten, bey welchem der Statthalter zu Comorra durch einen eigenen Boten um freyen Durchgang für zwey französische Edelleute und ihr Gefolge angesuchet hatte. Man hatte sie für Averkandte des Herrn de Cussy französischen Botschafters bey der Pforte ausgegeben, und war damit allen Schwierigkeiten zuvor gekommen. Endlich schien der Bassa geneigt zu seyn, sie wohl aufzunehmen. Sie führten also nach Comorra, wo ihnen der Statthalter andere Fahrzeuge gab, und sie bis auf den halben Weg nach Ofen führen ließ. Dasselbst fanden sie wieder andere von dem Ofner Bassa entgegen geschickte Schiffe für sich. Es sind diese Fahrzeuge eine Art von Brigantinen, wohl bewaffnet, sehr bequem, und leicht; um welcher letztern Ursache willen man durch Rudern geschwind damit fortkömmt. Zwischen Comorra und Ofen, das ist an der Gränze beyder Reiche, werden die beyderseitigen zu Erneuerung des Friedens abgeschickten Botschafter gegen einander ausgewechselt, und muß die Anzahl der Personen auf beyden Seiten allezeit gleich groß seyn *h*).

Von Wien bis Raab hatten die Franzosen drey Tage auf dem Wasser zugebracht, weil die vielen Krümmen der Donau diesen Weg, den man zu Lande in zwey Stunden endigen kann, gewaltig verlängern. Von Raab gelanget man in einem Tage nach Comorra, und von Comorra beynähe in zwey bis nach Ofen. Man reiset von Raab nach Ofen selten zu Lande. Denn man könnte wegen Nähe der Gränze den streifenden Parteyen von einer oder der andern Seite in die Hände fallen, welches gefährlich wäre. Im Sommer kömmt man in weniger als acht Tagen Zeit von Ofen nach Belgrad: allein, damals konnte man wegen der Kälte und des Schnees nicht so geschwind fortrücken, und unsere drey Reisende hatten bis Constantinopel, dahin sie von Belgrad aus, in neun und zwanzig Tagen kamen, beständig dergleichen Wetter. In Ungarn, absonderlich in solchen Städten, dahin selten Ausländer kommen, bezahlet man weder Zeche noch Schlafgeld; sondern der Fremde wird von einem Bürger auf der Stadt Unkosten beherberget und gespeiset; indem der Wirth, wenn das Jahr um ist, das Ausgelegte aus dem gemeinen Pfenningkasten wieder ersetzt bekömmet. Hingegen meldet Tavernier auch, die Ungarn würden von Ausländern nicht sonderlich überlaufen, und die Lebensmittel wären in ihrem Lande, als einem der besten von ganz Europa, dermaßen wohlfeil, daß zu Belgrad vierzehn Personen den Tag über nicht einmal zwey Thaler verzehren konnten.

Ofen liegt an der rechten Seite der Donau, und eine halbe französische Meile vom Fluße. Sobald der Bassa die Ankunft der Franzosen vernahm, so schickte er ihnen seinen Stallmeister entgegen, mit einigen von Sklaven an der Hand geführten Pferden, und ließ sie

*h*) Es geschah vor Zeiten alle sechs Jahre.

*h*) Es geschah vor Zeiten alle sechs Jahre.

**Tavernier.** sie einholen. Unter besagten Sclaven waren zween Pariser, für welche die Herren de Chapes und Saint Liebau bis achthundert Thaler, wiewohl vergeblich, boten. Es liefen wegen des Vassa Unpäßlichkeit zwölf Tage vorbei, ehe er die drey Reisenden zum Gehöre lassen konnte; unterdessen schickte er ihnen doch alle Morgen einen Scherz, Hüner, Reis, Butter und Brodt, nebst zwey Zechinen für die übrigen Ausgaben. Hingegen schenkte sie ihm eine Taschenuhr, deren Gehäuse mit Diamanten besetzt war. Der Vassa sah sehr gut aus, empfing sie bey dem Gehöre sehr höflich, und versprach, er wolle sie der Mühe, sich nach einem Fuhrwerke umzusehen, überheben. Er schickte ihnen auch wirklich sechs Calaschen unter der Aufsicht zweener Spahis, welche sie unterwegs überall auslösen sollten: allein unsere Reisende bedankten sich dieser Großmüthigkeit nicht.

Ben ihrer Ankunft zu Belgrad, wurden sie in eine alte Caravansera geführt, die ihnen keine sehr bequeme Herberge versprach. Es kamen aber vier Kaufleute aus Ragusa, und verschafften ihnen ein gutes Haus. Die Raguser führen Tuch nach Belgrad, und holen dagegen Wachs und Quecksilber ab, welches aus Oberungarn und Siebenbürgen kömmt. So vergnügt Tavernier und seine Reisegefährten mit dem Osener Vassa gewesen waren, so sehr mußten sie über den Sanguac von Belgrad klagen. Zum Willkommen verlangte er von der Person zweyhundert Ducaten als ein Geschenk für die Erlaubniß des Durchzuges. Doch verminderte er diese Summe, auf Vorstellung der ragusischen Kaufleute, bis den vierten Theil. Allein Tavernier hielt auch dieses noch für übermäßig, sprach also durch den Dolmetscher selbst mit ihm. Anfanglich nun, gebrauchte er alle mögliche Höflichkeit. Als aber diese nichts helfen wollte, so drohete er, einen eigenen Boten an die Pforte zu schicken, und über dieses unbillige Verfahren gegen zween nahe Anverwandten des französischen Botschafters Klage zu führen. Hierüber erschrack der Sanguac dergestalt, daß er die ganze Forderung überhaupt auf funfzig Ducaten herabsetzte, die man ihm sodann auch auf der Stelle auszahlte. Die vierzehn Tage über, bis man mit dem Sanguac einig wurde, thaten sich die Franzosen bey dem wohltheilen Preise der Lebensmittel in Belgrad etwas zu gute. Brodt, Wein, und Fleisch, alles ist vorzüglich, und kostet ben nahe gar nichts. Weil die Stadt auf einer Erbsenke und an dem Zusammenflusse zweener großen Ströme, der Donau und der Sava, liegt, so fängt man die größten Karpen und Hechte in erstaunlicher Menge.

Für den Weg nach Adrianopel mußte man sich mit Neuzerben und Wagen versehen. Weil jedweder Freiheit hatte, zu wählen, was ihm am bequemsten fiel: so nahm Tavernier mit gutem Vorbedachte einen Wagen, worauf er sich ins Stroh steckte, mit einem guten Pelze zudecken, und dergestalt gegen die Kälte verwahren konnte. Man reiset durch Sophia, eine große und volkreiche Stadt, ehemaligen Sitz der alten Bulgaren und dormaligen des Vassa von Romelien: von da kamen sie nach Philippopoli, und Adrianopel. Endlich langten die drey Reisenden am vren und vierzigsten Tage nach ihrer Abreise aus Wien, um acht Uhr des Morgens vor die Thore der Stadt Constantinopel. Sie zogen durch die Stadt und nach Galata. Der französische Botschafter, bey welchem sie mitten in Paris zu seyn verzeichneten, verschaffte ihnen nicht weit von seinem Hause, bey einem Weichen, eine Wohnung. Die Herren de Chapes und Saint Liebau, ruheten zween Monate in Constantinopel, hielten offene Tafel, und ließen wader aufgehen. Den Winter über, nahmen sie eine kleine Reize nach den Dardanellen und den Ueberbleibseln von Troja vor, bielten aber, weil sie nichts als Steine dafelbst antrafen, die Neubegierigkeit eines Kalen-

den, durch ihr  
auf französische  
Serail zu Se  
lange nicht hin  
nichts anders  
voren, und S  
Marken nach C  
Kirche, und d  
eben denselbigen  
bloßes Kloster.  
schwarzen Meer  
tern, als wolk  
einem derselbig  
Höflichkeit erw  
nichts, als da  
einer auf der eu  
auf der asiatisch  
lustreise von C  
in der Hin- als

Als der V  
bau eine Belgr  
candretta. I  
cipelagi, und  
Aleppo an den C  
salem gereiset.  
bennahge ganzer  
digen Gelegen  
le Jahre fünf  
zu einer hätte  
acht bis zehn  
cherz 4 verrich  
fen den Herrn  
Cesi ablöfen,  
herrn. Allein,  
ge so viele kruz  
ihn noch dazu  
wieder nach H  
chen Caravan  
beginnet er eig  
„habe Zeit ge  
„Einwohner  
„des Chänge  
„sechz. tausend  
Allgem. I

den, durch ihre Besichtigung für schlecht bezahlt. Hingegen führte sie die Begierde, ein **Tavernier.**  
 auf französische Weise aufgeputztes Gemach in einem türkischen Pallaste zu sehen, in das **1665.**  
 Serail zu Scutaret. Zween Verschnittene, welche die Aussicht darüber hatten, wollten sie  
 lange nicht hinein lassen, und ließen sich theuer genug dafür bezahlen. Gleichwohl war  
 nichts anders da zu sehen, als ein französisches Bette von ziemlich kostbarem Zeuge, Za-  
 peten, und Stühle. Ein andermal fuhren sie mit noch mehr guten Freunden auf drey  
 Barken nach Chalcedon, welches am Ufer der See liege. Man zeigte ihnen eine uralte  
 Kirche, und den Saal, darinnen vor Zeiten die Kirchenversammlung gehalten wurde, nebst  
 eben denselbigen Stühlen, worauf die Väter damals gesessen. Heutiges Tages ist es ein  
 bloßes Kloster. Nachgehends besahen sie die Säule des Pompejus an der Mündung des  
 schwarzen Meeres, und machten eine höchstangenehme Lustreise von einem Serail zum an-  
 dern, als welchen Namen Tavernier allen Lusthäusern des Großhern, beyleget. In  
 einem derselbigen fanden sie einen alten französischen Verschnittenen, der ihnen ungemeine  
 Höflichkeit erwies. Tavernier bemerket von dem Ausflusse des schwarzen Meeres weiter  
 nichts, als daß diese Meerenge zween einander gerade entgegen laufende Ströme habe;  
 einer auf der europäischen Seite, welcher das Schiff ins schwarze Meer führet, den andern  
 auf der asiatischen Seite, der sich ins mittelländische Meer ergießt. So oft man also eine  
 Lustreise von Constantinopel nach der Mündung der Enge vornehmen will, hat man sowohl  
 in der Hin- als in der Herfahrt einen Strom zum Vortheile.

Als der Winter vorbey war, so mieteten die Herren de Chapes, und de Saint Liez  
 bau eine Brigantine, und fuhren unter dem Geleite zweener Spahis nach dem Hafen Alex-  
 andretta. Tavernier erkuh nachgehends, sie hätten alle Merkwürdigkeiten des Ar-  
 chipelagi, und der napolischen Küste besichtigt, wären von Alexandretta nach Aleppo von  
 Aleppo an den Euphrat, und sodann zurück nach Damascus, und von Damascus nach Jeru-  
 salem gereiset. Er seines Ortes hezte weit wichtigere Reisen im Kopfe, und verweilte  
 beynahe ganzer eiff Monate zu Constantinopel, weil man ihn beständig mit einer anstän-  
 digen Gelegenheit nach Persien zu reisen, tröstete. Er wußte damals noch nicht, daß al-  
 le Jahre fünf bis sechs Carawanen von Barsa dahin abgehen, und er sich nach Belieben  
 zu einer hätte schlagen können. Ja man hatte ihm nicht einmal gesagt, daß öfters nur  
 acht bis zehn Kaufleute in Gesellschaft treten, und die Reise nach Japahan in aller Si-  
 cherh verrichten. Diese Unwissenheit brachte ihn um viele Zeit. Doch sah er unterdes-  
 sen den Herrn von Marcheville, bey der Pforte ankommen. Er sollte den Herrn von  
 Cesi ablösen, ja er kam wirklich als französischer Botschafter zum Gehöre bey dem Groß-  
 hern. Allein, weil Cesi nicht lust hatte, sein Amt nieder zu legen, so machte er dem Meulin-  
 ge so viele krumme Sprünge, daß, da die Gewogenheit der osomanischen Pforte gegen  
 ihn noch dazu kam, jener genöthiget wurde, auf eben dem Schiffe, das ihn gebracht hatte,  
 wieder nach Hause zu segeln. Endlich schlug sich Tavernier zu einer schönen und zahlrei-  
 chen Caravane, welche von Constantinopel nach Japahan abyteng, und von dieser Zeit  
 beginnt er eigentlich die Geschichte seiner Reisen. Er rechnet ihrer sechs nach Asien. „Ich  
 „habe Zeit genug gehabt, saget er: die Beschaffenheit des Landes und die Gemüthsart der  
 „Einwohner aus dem Grunde kennen zu lernen. In den drey letzten kam ich bis jenseit  
 „des Ganges, und bis in die Insel Java. Innerhalb vierzig Jahren habe ich mehr als  
 „sechz. tausend französische Meilen zu Lande gereiset, indem ich nicht öfter als ein einziges  
 Allgem. Reisebesch. XI Band. 8 „mal



Cavernier.  
1685.

„mal auf dem Weltmeere aus Asien nach Europa zurück geschifft bin. Demnach habe ich auf meinen sechs Reisen die ganze Turkey, Persien und ganz Indien, zur Nütze besichtiget, absonderlich aber die berühmten Diamantgruben, dahin noch kein einziger Europäer vor mir gekommen war 1). „

## Der II Abschnitt.

### Reisen des Taverniers nach Indostan.

Strassen aus Persien nach Indien. Zeit zur Ab-  
fahrt von Ormus. Taverniers Methode nützet  
der Erdbeschreibung. Reise von Surata nach  
Agra. Caravankra der Begum. Wohrtie-  
chender Reis. Stadt Brampur und ihre Hand-  
lung. Trauriges Ende des Statthalters. In-  
dostanische Gasthöfe. Stadt Seronge. Durch-  
sichtige Zeuge für Franzosinnen. Vorheit ei-  
nes Elephanten. Das Gate. Abendhener  
mit einer Schlange. Schrecklicher Weg. Stadt  
Nader. Festung Swaler. Allerley Flüsse  
Unglaubliche Taschenspielerkünste. Sanderbare  
Vorgebenheit mit einem Kinde. Ausführung  
gegen die Asien und Löwen. Er begegnet vie-  
len Fakirs. Lager der Dervis. Rahe einer  
Prinzeßinn.

**I**n die in jedweder Vorrede des gegenwärtigen Werkes angeführte Ordnung zu bech-  
achten, lassen wir die persische Reise weg, und sparen sie in die Sammlung der Rei-  
sen zu Lande. Nur bemerken wir zu des Taverniers Ruhme, daß wenige Reisende sehn  
werden, welche zu der Landbeschreibung dieses großen Landstriches mehr beigetragen hätten,  
als er, vermittelst der genauen Aufzeichnung der Strassen und Entfernungen, gethan hat.  
Zwar bemerkt er die Strasse von Ispahan nach Agra über Candahar mit gleicher Sero-  
falt; doch da sie eigentlich zu Persien gehört, so ist es Zeit, daß wir ihn vorstellen, wie  
er seine erste Reise endiget, und mit Beschreibung neuer Vorgebenheiten beschäffiget ist.

Strassen aus  
Persien nach  
Indien.

Wir nehmen demnach vorzuziehend den Tavernier bei seiner Abreise aus Persien, und in  
völliger Vereitschaft, sich nach Indostan einzuschiffen, vor uns. Vor allen Dingen beschreibet  
er, als ein geübter Reisender, die Wege, welche dahin führen. Ungeachtet die india-  
nische Gränze, so weit sie an Persien stößt, das ist vom Weltmeere bis an die lange Ge-  
birgskette, welche Asien vom Abend gegen Morgen durchschneidet, und dem Alterthume un-  
ter dem Namen des taurischen oder caucasischen Gebirges bekannte war, mehr als vierhün-  
dert französische Meilen beträgt: so sind doch weit mehr Strassen aus der Turkey nach Per-  
sien, als aus Persien nach Indien, weil zwischen beiden letzteren lauter ungeheure Wüste-  
neyn voll Sand, und ohne den geringsten Tropfen Wasser anzutreffen sind. Daher hat  
man von Ispahan nach Agra nicht mehr als zwey Wege, einen über Ormus, wo man zu  
Schiffe geht, den andern über Candahar, welcher beständig zu Lande dahin führt, folg-  
lich zu den Sammlungen der Landreisen gehört.

Zeit zur Ab-  
fahrt von Or-  
mus.

Weil nicht alle Jahreszeiten zur Schiffahrt nach Indien bequem fallen: so schifft man  
sich nur allein im Winter- und Christmonate, im Jänner, Hornung und März zu Or-  
mus nach Surata, und zu Surata nach Ormus ein, doch mit diesem Unterschiede, daß man  
die Abreise von Surata nicht viel länger, als bis zu Ende des Hornungs verkschiebe, dazun-  
gegen man zu Ormus bis zu Ende des Märzens, ja bis auf den 1sten April damit warten  
kann, weil sodann der Westwind, welcher den Indianern die Regenzeit bringt, zu blasen  
anfängt. Die ersten vier Monate, regieret erstlich der Nordost, mit welchem man in  
furt-

1) In dem vorigen Theile hat man gezeigt, daß er sich in diesem Stücke irrte.

Demnach habe  
ien, zur We  
och kein einiger

Abenteuer  
Weg. Stadt  
Merks Fülle  
Sonderbare  
Ausführung  
begegnet vor  
Nache einer

nung zu beob  
altung der Neu  
Reisende sein  
tragen hätten,  
n, gelhan hat.  
gleicher Sorg  
vorstellen, wie  
affziger ist.

rsien, und in  
ngen beschreibt  
der die indus  
die lange We  
Merthume um  
r als vierhun  
ten nach Ver  
heure Wüste.  
Daher hat  
, wo man zu  
fähret, folg

so schiffet man  
Rärzen zu Dr  
de, daß man  
hiebt, dahm  
damit warten  
st, zu blasen  
hem man in  
sun-

N. 5



musfehn bis zu  
Norden, und i  
dienlich. Zu f  
zu: will man a  
man im März  
den Westwind

Die von

Damit sie der pe  
nahe an der M  
ker, weil man  
bat, Zoll bezah  
indem sie am S  
geht man Du u  
vier französische

Tavernier

zum Aufnehmen  
ten, von Surra  
Neugierigkeit od  
werit verlangte,  
einander, und s  
einmal bereisete.  
es sey genug, d  
wir gezwungen,  
Warte anzusehen  
gebenheiten betri

Von den b  
ronge, die ander

Tavernier

Nieden, Namen  
Diesen Tag reise  
der aufzuweisen  
zehn Costen. E  
le im Umkreise,  
Vierthel Meilen  
Kuppen und Kie  
gereise wurde betri

Von Valoe

reinn heißt, leg  
Sie wurde durch  
bauer; indem m  
und weil dieser D  
nicht allemal geh

1; Tavernier

fünfzehn bis zwanzig Tagen von Surata nach Ormus fährt. Hernach drehet er sich in Norden, und ist sowohl denen, die nach Surata wollen, als denen, die von da ausfahren, dienlich. Zu solcher Zeit bringe man dreßsig bis fünf und dreßsig Tage auf dem Wasser zu: will man aber in vierzehn bis fünfzehn Tagen von Ormus nach Surata kommen, so muß man im März, oder in der ersten Hälfte des Aprils zu Schiffe gehen, weil man sodann den Westwind beständig im Rücken hat k).

Tavernier.  
1685.

Die von Ormus auslaufenden Schiffe halten gegen Maskat auf der arabischen Küste, damit sie der persischen nicht zu nahe kommen; auch die von Surata kommenden, halten sich nahe an der Mündung des Seebusens: aber weder diese noch jene legen bei Maskat vor Anker, weil man dem arabischen Fürsten, welcher den Portugiesen diese Stadt wege kommen hat, Zoll bezahlen muß. Ueber dieses, machet ihre Lage den Zugang sehr beschwerlich, indem sie am Strande, und dreyen Klippen gegenüber liegt. Auf der Fahrt nach Surata, geht man Diu und die Johannesspitze vorbei, und wirft auf der Rhebe bey Souali, das ist vier französische Meilen, nordlich, von dem suratischen Flusse, Anker.

Tavernier hält sich mit Beschreibung dieser Stadt nicht auf, wohl aber nach seiner zum Aufnehmen der Landbeschreibung sehr nützlichen Gewohnheit, mit Anführung der Strassen, von Surata nach verschiedenen Orten desjenigen Reiches, welches er entweder aus Neugierigkeit oder wegen seiner Geschäfte besichtigte. Von Surata nach Agra, dahin er zuert verlangte, findet man nicht mehr, als zwö Strassen. Er meldet sie alle herbe nach einander, und zwar mit desto größerer Zuverlässigkeit, weil er sie nachgehends öfter als einmal bereisete. Allein die Zeit, wenn solches geschah, meldet er nicht, sondern sagt, es sey genug, daß die Orte richtig angegeben wären l). Und um dieser Ursache willen sind wir genöthigt, sein letztes Reisesjahr, für das laufende der gegenwärtigen Reise, oben am Blatte anzusetzen, wiewohl wir, was seine Beobachtungen, und die von ihm angeführten Begebenheiten betrieffe, die Tage eben also, wie er selbst, benbringen wollen.

Taverniers  
Methode ni-  
het der Erdb-  
beschreibung.

Von den beyden Strassen von Surata nach Agra, geht eine über Brampur und S.  
ronge, die andere über Amadabatp.

Reise von  
Surat nach  
Agra.

Tavernier beliebte anfänglich die erste, und legte vierzehn Cossen bis an einen großen Flecken, Namens Barnoly, zurück, wo man vermittelst einer Furch, über einen Fluß setzt. Diesen Tag reisete er durch eine Gegend, welche bald Holzungen, bald Korn und Reisfeld der auszureifen hatte. Von Barnoly nach Valor, einem andern großen Flecken, waren zehn Cossen. Es liegt selbiger an einem großen Teiche, der bennabe eine französische Meile im Umkreise, neben sich aber eine kleine Festung hat, die schlecht unterhalten wird. Drey Viertel Meilen, jenseit Valor, muß man durch einen Bach setzen, der wegen seiner vielen Klippen und Kieselsteine, das Fuhrwerk einiger maßen in Gefahr setzt. Diese zweyte Tagereise wurde bennabe gänzlich durch Wälder verrichtet.

Von Valor nach Kerko, welches auch die Caravansera der Begum oder der Prin-  
zinn heißt, legte er fünf Cossen zurück. Es ist diese Caravansera groß und bequem. Sie wurde durch die Großmuth der Begum Sahel, Tochter des Schah Jehan, er-  
bauet; indem man ihr vorstellte, die Tagereise von Valor nach Navapura sey zu groß,  
und weil dieser Ort an der Landesgränze einiger Rajas liege, welche dem großen Mogol  
nicht allemal gehorchen, ungeachtet sie seine Lehensleute sind, so kämen wenige Caravane-  
n dahin,

Caravansera  
der Begum.

S 2

k) Taverniers Reisen IX Th. a. d. 20.

l) A. d. 11. f. 2.

**Lavernier.** hin, denen nicht ſübel begegnet werde. Zwischen der Caravanſera und Navapura ſetzt man durch zween Flüſſe, darunter einer nicht weit von dem letzten Flecken iſt.

**1665.** Navapura, das man nach zurückgelegten funfzehn Coſſen von Kerſoa erreicht, iſt ein großer Flecken voll Weber, ungeachtet die hauptsächlichſte Handlung in dieſer Gegend auf dem Reiß beruhet. Es läuft ein Fluß durch, welcher den Boden vortreflich macht. Der hieſige Reiß iſt nur halb ſo groß, als der gewöhnliche, wird aber im Kochen unvergleichlich ſchön weiß, um welcher Urſache willen man ihn ſehr hoch hält. Nicht weniger hat er einen Vieſangeruch, und die vornehmen indianiſchen Herren eſſen keinen andern. In ſo gar in Perſien hält man einen Sack voll dergleichen Reiß, für ein angenehmes Geſchent. Aus dem Fluſſe, der bey Kerſoa vorbeſt fließt, und aus den übrigen, durch welche man auf dieſer Straße ſetzen muß, erwächſt der bey Surata vorbeſtrömende.

**Wohlriechen-**  
**der Reiß.** Von Navapura rechnet man neun Coſſen nach Naſarbar; von Naſarbar nach Delmedan, vierzehn; von Delmedan nach Senquera, ſieben; und zehn von Senquera nach Tallener, wo man über einen Fluß ſetzt, der über Baroch nach dem cambaiſchen Seebuſen läuft, und an dem beſagten Orte ſehr breit iſt. Von Tallener nach Schuper ſind funfzehn Coſſen; von Schuper nach Senquelis dreizehn; von Senquelis nach Nabit zehn; und von Nabit nach Badelpur neun. An dieſem letzten Orte bezahlen die mit Waaren beladenen Föhren den brampuſchen Zoll. Das Land ſteht allenthalben voll Getreide, Reiß und Indigo.

**Stadt Bram-**  
**pur und ihre**  
**Handlung.** Brampur liegt nur fünf Coſſen von Badelpur, und iſt eine große zerſtörte Stadt, darinnen die meiſten Häuser nur mit Stroh gedeckt ſind. Mitten auf dem Marktplatz ſteht noch ein großes Schloß, darinnen der Statthalter wohnet. Die Statthalterſchaft dieſer Landſchaft iſt dermaßen anſehnlich, daß ſie allemal einem Sohne oder Oheime des Kaiſers gegeben wird. Der damals lebende Kaiſer, Kurengob, hatte bey ſeines Vaters lebender lange Zeit zu Brampur regieret: allein Lavernier bemerket, man habe nachgehends die Wichtigkeit der Landſchaft und des ehemaligen Königreichs Bengalen eingesehen, und ſolche zur vornehmſten Statthalterſchaft des Reiches gemacht. Die Handlung blühet zu Brampur. Es wird ſowohl in der Stadt als in der Gegend eine erſtaunliche Menge ungewein ſeine baumwollene Zeuge gemacht, und ſolche nach Perſien, Türken, Rußland, Pohlen, Arabien, Cairo und andere Orte verführet. Einige ſind mit allerlei farbichten Blumenzier gezieret, und dienen zu Schlenern und Schürzen für das Frauenzimmer, zu Bettdecken und Schnupftüchern: andere ſind ganz weiß, aber mit einem goldenen oder ſilbernen Streifen gezieret, welcher das Stück am Rande und beyden Enden einfasset, und einen, bis zwölf ja funfzehn Zoll breit iſt; das iſt, er hat bald eine große bald eine kleine Breite. Er beſteht dieſe Einfaffung eigentlich aus einem Gewebe von Seide und Wolle oder Silber mit Wüſmen, die auf beyden Seiten gleich ſchön ſind. Hätten dieſenigen, die man nach Pohlen führet, weſelbſt ſtarcker Handel damit getrieben wird, an beyden Enden nicht wenigstens einen drei bis vier Zoll breiten goldenen oder ſilbernen Rand, oder es ließe dieſes Gold oder Silber an, wenn es zur See von Surata nach Ormus, und von Trapezunt nach Mangala oder in einen andern Hafen des ſchwarzen Meeres gebracht wird: ſo müſſte man ſie mit großem Verluſte hingeben. Noch andere Zeuge ſind ſtreichweiß, halb von Baumwolle, halb von Gold und Silber gewebet, und dieſe Gattung trägt den Namen Ormus. Man findet

ſie von funf-  
dert funfzig  
einem Wert  
Brampur

Ben  
nigen, wor-  
dert zwey un-  
ſten in ganz  
nier meldet  
Surata, zu  
des Kaiſers,  
ſen. Der j  
Einrathen ſe  
der Statthal  
anderes Mit  
Stelle todt bi  
dem Gemach  
Vorſchafft a  
den, und iſt  
neßſt ſeinen  
aufrichtiger  
kurzer Zeit d  
ſen vor die  
„weder für  
„ausliefern  
„Muſelmänn  
und es hätte  
der Stadt in  
des Kaiſers d  
die folgende  
der; und weil  
erſtaunliche  
gend des Ed  
Ehe de  
deren Name:  
ſchloſſenen  
Reiße herum  
Caravanſera  
Wutter und  
Reiß kochen.  
het, ſehen o  
bey ſich habe

sie von fünfzehn bis zwanzig Ellen in die Länge, und der Preis ist zuweilen hundert bis hundert fünfzig Kupien: allein, die geringsten sind wenigstens zehn oder zwölf Ellen lang. Mit einem Worte, keine einzige indianische Landschaft hat solchen Ueberfluß an Baumwolle, als Brampur m).

Bei dem Ausgange aus der Stadt, setzet man über einen Fluß, der jedoch von demjenigen, worüber der Verfasser schon zuvor gefehet hatte, unterschieden ist. Er zählet hundert zwanzig und dreißig Cossen von Surata nach Brampur: sie gehören aber unter die kleinsten in ganz Indien, und brauchet man nicht einmal eine volle Stunde zu einer. Tavernier meldet von einem erstaunlichen Auftruhre, den er auf seiner ersten Rückreise von Agra nach Surata, zu Brampur mit anfaß. Der Landesstatthalter war von Mutterseite ein Vetter des Kaisers, und hatte eine strafwürdige Gewogenheit auf einen seiner Edelknaben erworben. Der junge Mensch widersezte sich seinem Zumuthen lange Zeit; endlich trug er auf Einrathen seines Bruders, der ein Dervis war, ein großes Messer bey sich: und als ihm der Statthalter einstens mit Gewalt zusetzte, und wegen Beschaffenheit des Ortes, kein anderes Mittel mehr übrig war, so versetzte er ihm einige Stiche damit, davon er auf der Stelle todt blieb. Nachgehends gieng er ohne das geringste Zeichen einer Bestürzung aus dem Gemache hinaus, und die am Thore stehende Wache vermeynete, er habe irgend einige Vorschafft auszurichten. Um nun das schandbare Vorkhaben des Statthalters zu entdecken, und ihn dadurch von der Todesstrafe zu befreien, ergriff sein Bruder, der Dervis, nebst seinen Amtesbrüdern, die um die Moschee gepflanzte Mahometsfahnen, rief: wer ein aufrichtiger Muselmänn sey, der sollte ihm folgen; und brachte durch dieses Geschrey in kurzer Zeit den Pöbel in großer Menge zusammen. Mit diesem Gefolge zogen die Dervisen vor die Thore des Pallastes, und schreyen aus allen Kräften n): „Wir wollen entweder für den Mahomet sterben, oder man soll uns den Schandbuben, den Statthalter, ausliefern, damit er von den Hunden gefressen werde, weil er keiner Begräbniß unter Muselmännern würdig ist.“ Die Wache war nicht im Stande, den Aufruh abzuhalten, und es hätte endlich nach ihrem Willen gehen müssen, wenn sich nicht einige Vornehme aus der Stadt ins Mittel gezeiget, und durch die Vorstellung, man müsse gegen einen Vetter des Kaisers doch gleichwohl einige Ehrerbietung beweisen, den Lärm gestillet hätten. Gleich die folgende Nacht, wurde die Leiche des Statthalters nebst seinem Harem nach Hese geschickt; und weil der Kaiser von allen seinen Untertanen erbet, so vernahm er diese Nachricht, die ihm erstaunliche Reichthümer zusprach, mit aller Gelassenheit, ja er belohnete vielmehr die Tugend des Edelknaben, mit einer kleinen Statthalterschaft im Bengalischen o).

Ehe der Verfasser seinen Weg weiter fortsetzet, erinnert er, man müsse sich alle Orte, deren Namen auf Sera ausgehen, als einen großen mit einer Mauer oder einem Zaun umschlossenen Bezirk vorstellen, in welchem fünfzig bis sechzig mit Stroh gedeckte Hütten im Kreise herum stehen. Diese Wirtung von Herbergen ist weit schlechter, als die persianischen Caravanferas; man findet einige Männer und Weiber darinnen, welche Mehl, Keiß, Butter und Gemüskräuter verkaufen, auch den Reisenden ihr Brodt backen, und ihren Keiß kochen. Gleichfalls reinigen sie die Hütte, die jedweder nach seinem Belieben auswüthet, setzen ein kleines Guribette hinein, darauf man seine Matraße wirft, als welche man bey sich haben muß, wofern man nicht reich genug ist, ein Gezelt mitzuführen. Ist ein

Tavernier.  
1665.

Taverniers En-  
de des Statthalters.

E 3

Mu

n) A. S. 100.

o) Ebendaselbst.

Lavernier.

1663

Serouge.

Muhammedaner mit unter der Reisegesellschaft, so holet er aus dem nächsten Flecken oder Dorfe, Schöpfen und Hühner, und giebt für den ausgelegten Preis, gern davon ab.

Lavernier nennet hier auf zwanzig Orte *p*), von Brampur bis nach Serouge, doch ohne sie zu beschreiben, noch sonst etwas von ihnen zu melden; nur saget er, zu Andy sehe man über einen Fluß, der zwischen Banarou und Patna in den Ganges fällt. Serouge beschreibet er als eine große von Benanen bewohnte Stadt, welche meistens vom Vater auf den Sohn Handwerksteute sind, und deswegen Häuser von Bruch- und Ziegelsteinen bauen. Es wird daselbst starke Handlung mit den so genannten *Chites* oder gemalten Zeugen getrieben, daren sich in Türlen und Persien alle gemeine Leute kleiden, und die anderswo zu Bettdecken und Taseltüchern gebraucht werden. Zwar werden dergleichen Zeuge auch anderswo als zu Serouge verfertigt: allein die Farbe ist nicht so lebhaft, geht auch vom Waschen aus, da hingegen die dasigen in jedweder Wäsche schöner werden. Diese lebhafteste Farbe wird dem Wasser des durch die Stadt fließenden Flusses zugeschrieben. Während der Regenzeit, wo sie vier Monate lang dauert, drücken die Handwerksteute ihre Zeuge nach Anweisung der Könige, die sie von den ausländischen Kaufleuten dazu erhalten: und so bald der Regen aufhört, verkaufen sie dieselbigen ohne Verzug im Flusse *q*); denn je trüber von Wasser ist, desto heller und lebhafter wird die Farbe. Man verfertigt auch zu Serouge eine Art von Flor, oder so feinem baumwollenen Zeuge, daß die Haut eben so gut durch selbige zu sehen ist, als ob man gar nichts am Leibe hätte. Kein Kaufmann darf dergleichen aus dem Lande führen; sondern der Statthalter nimmet sie alle mit einander für das kaiserliche *Seraïl*, und die vornehmsten Herren des Hofes. Die Sultaninnen und muskatischen Frauen machen sich Hemden und Röcke daraus, weil der Kaiser und die Großm des Hofes ihre Freude daran haben, wenn sie den großen Hüften herum gehen *r*).

Durchsichtige  
Zeuge für  
Frauengym-  
met.

Die hundert und eine Cossen, welche der Verfasser von Brampur nach Serouge zurück leute, kamen ihm weit größer vor, als die von Surata nach Brampur. Er brauchte mit seinem Fuhrwerke nicht mehr als fünf vierthel Stunden zu einer einzigen. Er reisete ganze Tage lang durch fruchtbare, und der Landschaft *Beauffe* sehr ähnliche Gegenden. Wälder sah er wenig, hingegen die Dörfer lagen sehr nahe beisammen *s*). Der Reisende kann stille halten, wenn er will; und den ganzen Weg mit aller Bequemlichkeit zurück legen.

Callabas ist ein großer Flecken, und ehemaliger Sitz eines dem Mogel zinsbaren Raja. Alle Caravannen, die durch sein Gebiet zogen, wurden entweder bestohlen, oder sonst mit übermäßigen Zöllen gequält. Aber, als Aurengzeib den Thron bestieg, so ließ er

Callabas ist ein großer Flecken, und ehemaliger Sitz eines dem Mogel zinsbaren Raja. Alle Caravannen, die durch sein Gebiet zogen, wurden entweder bestohlen, oder sonst mit übermäßigen Zöllen gequält. Aber, als Aurengzeib den Thron bestieg, so ließ er

*p*) Diese Orte würden in dem Texte selbst, einen schlechten Anzug machen, allein weglassen dürfen wir sie dieserweegen nicht. Von Brampur bis nach Prombiscera legte der Verfasser fünf Cossen zurück.

Drey von Prombiscera bis nach Pander.

Sechs von Pander nach Balli Sera.

Fünfe von Balli Sera nach Terelli Sera.

Fünfe von Terelli Sera nach Cufimba.

Fünfe von Cufimba nach Schempur.

Achte von Schempur nach Schasua.

Achte von Schasua nach Bishola.

Viere von Bishola nach Andy.

Viere von Andy nach Intenas.

Fünfe von Intenas nach Tikeri.

Fünfe von Tikeri nach Coolmeden.

Viere von Coolmeden nach Nova Sera.

Viere von Nova Sera nach Jshavur.

Fünfe von Jshavur nach Signoe.

Drey von Signoe nach Sackipur.

Drey von Sackipur nach Dackb.

Drey von Dackb nach Atakara.

diesem Pein schlagen. Sie me mit vielen hinein. In richtung erstigen Ostlan

Colla:

ten Reise das zig, die and fen gezogen r schieben half men konnten

gut nennet, einem Odher ben gieng, er weis wie wel te ihn der A haben: allei Gleichwohl h

deckung von r Franzosen, r Kaiser schickte rüber Serou

Die G und führet v von zwey bis eder drey W ge her, als j len andern D reise über Am fen, es ist au häusern beset an diesem Dr

Viere von 2 Drey von 2

Drey von 2

1) Ebenfalls

2) Sie tan vermuthlich für sagen, sie tan

3) Von Ser man sechs Cos

Drey von 2

en Flecken oder davon ab.

Seronge, doch zu Andy sehr alle. Seronge ns vom Ware nd Ziegelsteinen emalten Zeugern die anderswo zu Zeuge auch an geht auch vom Diese lebhaft ben. Was steute ihre Zeu erhalten: und ein je trüber sen uch zu Seronge den so gut durch an darf derglei mander für das ninnen und ma und die Grotten um gehen 2).

nach Seronge rampur. Er einzigen. Er ähnliche Gegenmen 2). Der Bequemlichkeit

Kogel ynebaren bestohlen, oder bestieg, so ließ er diesem

schola. dy. nas. teri. meden. 2) Tooa Sera h Ishavur. signor. elypur. Curab. kara.

diesem Peiniger der Reisenden nebst einer großen Anzahl seiner Unterthanen die Köpfe weg-schlagen. Man baute hernach unweit des Fleckens, gleich an der Landstraße einige Thürme mit vielen Fenstern auf, und stellte diese Köpfe, je einen zwey Schuh weit vom andern hinein. Im 1665ten Jahre, das ist, bey der letzten Reise des Taverniers mußte diese Hinrichtung erst sehr kurzem vorgegangen seyn, weil die Köpfe noch ganz waren, und einen heftigen Gestank von sich gaben 1).

Collasur ist eine kleine von Heiden bewohnte Stadt. Als Tavernier auf seiner letzten Reise dahin kam: so brachte man acht schwere Stücke hinein, davon einige acht und vierzig, die andern sechs und dreißig Pfund schossen, und jedes von vier und zwanzig Paar Ochsen gezogen wurde. Hinter dem Geschütze gieng ein Elephante, der es mit dem Rüssel fort-schieben half, wenn die Ochsen wegen allzu schlimmen Weges nicht allein damit fortkom-men konnten. Nun stehen außen vor der Stadt sehr viele große Bäume, die man Man-gus nennet, an der Landstraße, und zwischen ihnen, hier und dort kleine Pagoden, mit einem Odysseebilde vor der Thüre. So oft nun der Elephante vor einer solchen Pagode ver-ben gieng, ergriff er das Bild mit seinem Rüssel, und schleuderte es mit solcher Gewalt, wer weiß wie weit davon, daß es notwendig zerbrechen mußte. Nach allem Vermuthen mußte ihn der Muhammedaner, der ihn regierte, durch irgend ein Zeichen dazu angereizet haben: allein die Venjanen schienen sehr betrübt über diesen unhöflichen Scherz zu seyn. Gleichwohl hatten sie das Herz nicht, sich zu regen, indem die den E. A. zugegebene Be-deckung von zwey tausend Mann, mit Ausnahme der Constädler, welche ankam, das ist: Franzosen, Engländer und Holländer waren, aus lauter Muhammedanern bestand. Der Kaiser schickte dieses Geschütze nach Decan zu seinem Heere, damit es da beschriebenen Auf-rührer Sevagy, welcher das Jahr zuvor Surata ausgeplündert hatte, bekriegete 2).

Die Garte ist eine enge Straße durch das Gebirge, eine halbe Viertel Meile lang, und führt Berg ab nach Agra. Bey dem Eingange sieht man noch die Steinhaufen von zwey bis drey Schloßern. Der Weg selber ist dermaßen enge, daß schwerlich zweyen oder drey Wagen neben einander darauf fort kommen könnten. Kommt man von Mitta-ge her, als zum Bespiele von Surata, Goa, Bisapur, Golkonda, Masulipatan, und vie-len andern Orten mehr, so ist dieser gefährliche Weg nicht zu vermeiden, es sey dann, man reise über Amadabath. Vor Zeiten war er an jedwedem Ende mit einem Thore verschlos-sen, es ist auch das an dem Ende gegen Agra befindliche noch ist mit einigen Venjanen-häusern besetzt, da man Wehl, Butter, Reiß und Gemüse kaufen kann. Als Tavernier an diesem Orte auf die Juhren wartete, weil man in besagtem Wege absteigen muß: so

Tavernier. 1665.

Das Gate.

Abentheuer mit einer Schlange.

Viere von Aterlara nach Telor.

Drey von Telor nach Santora.

Zwey von Santora nach Seronge.

1) Ebendaselbst a. d. 32 S.

2) Sie tanzen in diesen Hemden: daher es denn vermutlich kommt, daß Xboe und Mandelalob sagen, sie tanzten nackt.

3) Von Seronge nach Magalki Sera rechnet man sechs Tassen.

Zwey von Magalki Sera nach Polki Sera.

Drey von Polki Sera nach Kasiriki Sera.

Sechs von Kasiriki Sera nach Chadolki Sera.

Sechs von Chadolki Sera nach Callabas.

Sechs von Callabas nach Agramat.

Acht von Agramat nach Collasur.

Sechs von Collasur nach Sansel.

Viere von Sansel nach Dongry.

7 von Dongry nach Ware.

1) N. d. 31 S.

2) Man sehe die ersten Reisen im Xten Theile.



Tavernier.  
1665.

wurde er eines fürchterlichen Anblickes gewahr. Nicht weit davon stund ein Haus, darinnen die Benjanen ihren Vorrath an Getreide und Reiß verwahren. Als nun eine Frau etwas herausholen wollte: so wurde sie von einer dreyzehn bis vierzehn Schuh langen, und nach Verhältniß dicken, Schlange, die hinter den Säcken lag, gebissen. Sie kam mit großem Zetergeschrey zurück. Man band ihr zwar den Arm oberhalb des Bisses, in Hoffnung, das Gift zu hemmen: allein sie geschwoll gleich im Gesichte, bekam blaue und gelbe Flecken darinnen; und starb ehe eine Stunde verlief. Als alle Anwesende noch voll Bestürzung über diesen kläglichen Zufall waren, kamen vier berittene Kasbuten x) dazu, welche Leute man für die streitbarsten unter allen Indianern hält, gleichwie sie denn, ungeachtet sie übrigens Benjanen sind, kein Bedenken tragen, ihren Feind sowohl im Angriffe, als in der Vertheidigung zu tödten. Diese drangen mit dem Säbel und der Lanze in der Hand, so gleich in das Vorrathshaus hinein. Tavernier hatte zwar nicht Lust, dem Kampfe zuzusehen: doch sah er sie mit Siege heraus kommen. Die Schlange wurde vor das Dorf hinausgeworfen; und weil im Augenblicke ein ganzer Schwarm Raubvögel bey der Hand war, so sah man in kurzer Zeit nichts mehr von ihr.

Echrecklicher  
Weg.

Weil der Fluß, welcher unten an der Gate vorbeyleuft, von dem Regenwasser ungemein aufgeschwollen war: so mußte der Verfasser zweyen Tage an diesem Orte liegen bleiben, und warten, bis er durch die Furch setzen konnte. Denn sonst muß man die Wagen nicht nur abladen, sondern wohl gar aus einander nehmen, und dergestalt alles zu Schiffe bringen. Es erstreckt sich dieser Weg auf eine halbe Meile weit, ist voll großer Klippen, und läuft zwischen dem Berge und dem Flusse so schmahel dahin, daß man sich nichts gefährlicheres vorstellen kann. Zwar fehlet es den dasigen Einwohnern weder an Steinen noch am Holze, zu Erbauung einer Brücke: allein sie finden mehr Vortheil dabey, wenn sie den Reisenden auf andere Weise dienen. Vier Cossen von der Gate findet man Nader y), eine große, auf dem Abhange eines Berges liegende Stadt. Oben auf dem Gipfel steht die Festung, wiewohl der ganze Berg, weil er mit Mauern umgeben ist, eine Festung vorstellet. Der Stadt sind viele große, und vor Zeiten mit Werkstücken ausgefüllt gewesene Triche, an denen man aber die Unterhaltungskosten gespart hat. Hingegen wendet man desto größere Sorgfalt auf einige schöne, und eine französische Meile davon befindliche Grabmale. Eben derjenige Fluß, über den man den Tag zuvor gesetzt hat, und darüber man vier bis fünf Cossen dießseits von Nader noch einmal setzen muß, umgiebt die Stadt und den Berg auf dreyen Seiten, machet folglich eine Halbinsel daraus, und fällt endlich, nachdem er sich lange genug durch das Land geschlungen hat, in den Ganges. Man versertiget zu Nader schöne ausgehäbete Decken, sowohl weiße, als mit goldenen, silbernen und seidenen Blumen gestickt.

Festung Gwalor.  
Ihre Staatsge-  
fängniß.

Gwalor ist eine kleine schlechtgebauete, und von einem durchlaufenden Flusse in zwey Theile unterschiedene Stadt. Gegen Westen liegt sie an einem Berge, welcher von einer Mauer

x) N. d. 34 C.

y) Vier Cossen von der Gate nach Nader.

Neune von Nader nach Barti Sera.

Drey von Barti Sera nach Try.

Drey von Try nach Gwalor.

Drey von Gwalor nach Patarki Sera.

Zehne von Patarki Sera nach Quarinadi.

Sechs von Quarinadi nach Dolpur.

Sechs von Dolpur nach Minaaki Sera.

Acht von Minaaki Sera an die Brücke bey Chaulkapur.

Vier von der Brücke bey Chaulkapur nach Agra.

z) N. d. 36 C.

Mauer mit v  
das Regenwa  
die Besatzung  
besten von g  
Haus auf der  
Stadt darau  
Gebäudes ein  
heit war eine  
sind, ist Gw  
durch seine K  
Prinzen und  
trauete, bey  
ben und den  
Ende dahin se  
jüngster Brud  
prächtiges Gre  
einen großen r  
Der indianisch  
bäude einen A

Fünf Me  
über den Qu  
Chamelnadi,  
schen Agra un  
Agra, hat ein  
pur trägt.  
und sechs Coss

Es wäre  
bengebrachte  
tere nicht die  
wähnete, wor  
er gleich die  
dere unter sein  
ist, daß man

Von sein  
dem sie ein seh  
schenspieler sic  
ben, wie weit

a) Zählt m  
von Surara na  
eine von Dra  
so beträgt der  
lein drey hunder

b) Von Au  
zwey und Franz  
Allgem. 2

Mauer mit vielen Thürmen umschlossen wird. In diesem Bezirke sind einige Teiche, welche das Regenwasser füllet; man bauet auch gewöhnlicher Weise so viel Getreyde darinnen, als die Befagung zu ihrem Unterhalte bedarff; daher rechnet man diese Festung mit unter die besten von ganz Indien. Gegen Nordwest liegt ein von Schah Jehan erbauetes Haus auf dem Abhange des Berges. Es dienet statt eines Schlosses, weil man die ganze Stadt daraus bestreichen kann. Tavernier verwunderte sich gewaltig, als er unterhalb dieses Gebäudes einige halberhabene Teufelsgestalten in den Felsen eingehauen sah. Insonderheit war eine darunter außerordentlich groß. Seit dem die Mogolen Herren dieser Gegend sind, ist Orwalor gleichsam das Staatsgefängniß geworden. Weil sich Schah Jehan bloß durch seine Kunstgriffe auf den Thron geschwungen hatte: so nahm er nach und nach alle Prinzen und Wornehme, denen er wegen ihrer Macht oder Gemüthsart wenig Gutes vertraute, beyrn Kopfe, und schickte sie nach Orwalor. Unterdessen ließ er ihnen doch das Leben und den Genuß ihres Vermögens; dahingegen Aurengzeb seine Gefangenen nur zu dem Ende dahin schickte, damit er sie nach weniger Zeit mit Gifte hinrichten konnte, sogar sein jüngster Bruder Morat Badke fand sein lebensende an diesem Orte. Man hat ihm ein prächtiges Grabmaal in der Stadt aufgerichtet, und zu diesem Ende eine Moschee erbauet, die einen großen mit Schwibbogen und Kaufmannsbuden rund eingefasseten Bezirk um sich hat. Der indianische Gebrauch bringt es also mit sich, daß man bey jedwedem öffentlichen Gebäude einen Marktplatz, und eine Stiftung für die Armen anleget z).

Fünf Meilen von Orwalor setzet man durch den Fluß Lantleh, und bey Patarki Sera über den Quarinadi, aber vermittelt einer Brücke von sechs Schwibbogen. Ueber den Chamelnadi, den man bey Dolpar antrifft, fährt man in einem Schiffe. Er fällt zwischen Agra und Halabas in den Gernena. Der Sagunadi zwischen Minaski Sera und Agra, hat eine sehr lange von Vertstücken gebauete Brücke, welche den Namen Jaulka pur trägt. Nach des Verfassers Rechnung zählet man von Seronge nach Agra hundert und sechs Cossen a).

Es wäre unndig, die Straße über Amadabath, welche bereits aus dem Handelslo bengebracht worden ist, auch aus Taverniers Buche hieher zu sehen, wosern der letztere nicht die Entfernungen dazu setze, auch manche von jenem nicht angeführte Orte erwähnere, woraus man doch wenigstens eine nützliche Anmerkung machen kann b). Ob er gleich die Zeit nicht meldet, wenn er diese Reise that: so mischet er doch eines und das andere unter seine Nachrichten, was Handelslo nicht beobachtet hatte. gleichwohl aber werth ist, daß man es hier anführe.

Ben seiner Durchreise durch Baroche nahm er seine Einkehr bey den Engländern; in dem sie ein sehr schönes Kaufhaus in dieser Stadt besitzen. Weil nun einige indianische Tauschspieler sich anerbethen, der Gesellschaft eine Zeitkürzung zu machen: so wollte er doch sehen, wie weit ihre Künste giengen. Erstlich nun, zündeten sie ein großes Feuer an, lie-

a) Zählet man die hundert und zwey Cossen von Surata nach Drampur, und die hundert und eine von Drampur nach Seronge noch dazu: so beträgt der Weg von Surata nach Agra in allem drei hundert und neun Cossen.

b) Von Surata nach Baroche rechnet man zwey und zwanzig Cossen.

Allgem. Rei. beschr. XI Band.

Zwey und zwanzig von Baroche nach Brodra. Achtzehn von Brodra nach Ueriad. Zwanzig von Ueriad nach Amadabad. Dreyzehn von Amadabad nach Panfir. Dreyzehn von Panfir nach Masina. Dreyzehn von Masina nach Chirpur. Zwölf von Chirpur nach Batampur.

Tavernier.  
1665.

Allerley  
Flüsse.

Unglaubliche  
Tauschspiele  
der  
Indianer

Tavernier.  
1665.

sien einige Ketten darinnen glühend werden, und wunden sie hernach ohne die geringste Beschädigung um ihren bloßen Leib herum; hernach steckten sie ein Stäbchen in die Erde, und fragten: was für Früchte es tragen solle? Man verlangte Mangues. Hierauf deckete einer von den Gauklern ein großes Tuch über sich, und bückete sich fünf bis sechsmal auf die Erde nieder. Weil Tavernier gern gewußt hätte, wie es mit dieser Sache zugehe: so wählte er eine Stelle, da er des Kerls Vornehmen durch eine Oeffnung des Tuches beobachten konnte: allein, seine Erzählung scheint ein starkes Vertrauen auf das Zeugniß seiner Augen zu erfordern c).

Auf der kleinen Reise, die er fünf oder sechs Cossen weit seitwärts nach Cambaja machte, beobachtete er nichts, was Mandelsto nicht ebenfalls beschrieben hätte; aber bei der Rückreise kam er durch ein von besagter Stadt drey Cossen weit entfernertes Dorf, worinnen eine Pagode steht, dahin die meisten Tänzerinnen aus ganz Indien ihre Geschenke bringen. Sie ist voll nackender Wilder, und sah der Verfasser absonderlich ein großes, das er für den Apollo hielt, in einer sehr unehrbaren Stellung. Die alten Tänzerinnen, die in ihrer Jugend etwas gesammelt haben, kaufen junge Sclavinnen, und lehren sie alle zu ihrem Handwerke nöthige Künste. Sobald diese Mägdchen elf bis zwölf Jahre alt sind, werden sie von ihren Gebietherinnen in die Pagode geführt, und dem Wilde vorgestellt, welches sie für ein großes Glück halten d). Dieser schändliche Tempel steht sechs Cossen von Chid Abad, wo Mandelsto einen schönen Garten des Mogols besichtigte.

Sonderbare  
Begebenheit  
mit einem  
Kinde.

Bei Gelegenheit des Flusses bey Amadabath, der keine Brücke hat, sondern darüber die Bauern mit Hülfe eines aufgeblasenen und zwischen der Brust und dem Bauch an den Leib gebundenen Bockfelles schwimmen, sagt er, wenn sie ihre Kinder mitnehmen wollten, so setzten sie dieselbigen in irdene Töpfe mit einem vier Zoll hohen Rande, und stießen solche vor sich her. Damals nun, als er in besagter Stadt war, sey einstens ein Bauer mit seiner Frau und einem zweyjährigen Kinde übergeschwommen, welches letztere er in einem solchen Topf setzte, also daß nichts als der Kopf von ihm zu sehen gewesen. Mitten in dem Flusse fanden sie eine kleine Sandbank, und auf solcher einen vom Wasser darauf geschwemmten großen Baum: sie trieben also ihren Topf darauf zu, damit sie ein wenig ausruhen möchten. Wie sie aber an den Baum kamen, dessen Stamm etwas über dem Wasser herausragete: so schoß eine Schlange zwischen den Wurzeln heraus, und in den Topf hinein. Vater und Mutter ließen vor Schrecken den Topf fahren, und ehe sie sich wieder besinnen konnten,

Elf von Balampur nach Antivar.  
Siebenzehn von Antivar nach Bargar.  
Fünfzehn von Bargar nach Dimal.  
Fünfzehn von Dimal nach Modra.  
Zehn von Modra nach Chalur.  
Zehn von Chalur nach Cantap.  
Fünfzehn von Cantap nach Seilana.  
Dreizehn von Seilana nach Palarasfny.  
Elf von Palarasfny nach Pipars.  
Elf von Pipars nach Mirda.  
Zwölf von Mirda nach Boronda.  
Achtzehn von Boronda nach Coetschiel.  
Dreizehn von Coetschiel nach Dandar Son-  
nery.

Sechzehn von Dandar Sonner nach Ladona.  
Zwölfe von Ladona, einer Stadt, nach Chasub.  
Siebenzehn von Chasub nach Tual.  
Neunzehn von Tual nach Hindu.  
Zehn von Hindu nach Daniana.  
Dreizehn von Daniana nach Mettapur: eine uralte Stadt, da man Tapeten von Welt macht.  
Zwölf von Mettapur nach Agra; alles zusammen beträgt für die Länge dieser Strecke von Surata nach Agra, vier hundert und fünfzehn Cossen. Gemeiniglich dringt man fünf und

konnten, hat  
Ort geführt,  
sich nach ihrer  
weitem daher  
Danian mach  
nebst ihrem K  
die Schlange  
Blitz auf des  
auf der Stelle  
für eine gehe  
und ein ander  
men Begeben  
gleichfalls Na  
Streit, der e  
bigen bekamen

Tavernier  
erzähle: alle  
sah, und was  
machen. Er  
auf diesem W  
ein Engländer  
men herab, fi  
ten nicht noch  
Namen von d  
hat, sah Tav  
ren. Die Ju  
wen mit den J  
andern. Um  
Hand behälte.  
te weit davon  
die Wöden befi

fünf und  
Ebenfalls  
e) „Ich na  
„sich mit einem  
„fleisch schme  
„dem Dute rie  
„be richtete, w  
„dreitenmale r  
„dem vierten s  
„süßern blühen  
„über Dreißiger  
„erlaubt gehalt  
„Schauspiele b  
„gebends sah,

konnten, hatte ihn der Strom des Wassers wohl zwei Meilen weit weg, und bis an einen Ort geführt, wo ein Vanian mit seiner Frau und seinem Kinde eben im Begriffe waren, sich nach ihrer Gewohnheit vor der Mahlzeit zu waschen. Diese sahen den Topf schon von weitem daher schwimmen, und das Kind mit dem halben Kopfe oben heraus sehen. Der Vanian machte sich gleich in das Wasser, und trieb ihn nach dem Ufer; seine Frau eilte nebst ihrem Kinde gleichfalls herbei, und wollte dem andern aus seinem Topfe helfen: allein die Schlange, welche diesem letztern nicht das geringste Leid zugefügt hatte, schoß wie der Blitz auf des Benjanen Kind los, schlang sich erstichemal um seinen Leib herum, und biß es auf der Stelle todt. Beide Eltern sahen nach ihrer abergläubischen Einfalt diesen Zufall für eine geheime Verordnung des Himmels an, welcher ihnen ihr Kind habe wegnehmen, und ein anderes dafür geben wollen. Unterdessen breiteten sich das Gerücht von dieser seltsamen Begebenheit in der ganzen Gegend aus. Die leiblichen Eltern des Kindes bekamen gleichfalls Nachricht davon, und wollten es wieder haben; hierüber entstand ein heftiger Streit, der endlich des Kaisers eigenem Ausspruche heimgestellt wurde, und zu Folge desselben bekamen die rechten Eltern ihr Kind wieder e).

Tavernier bringt zwar noch mehr Geschichte bey, die man ihm in eben dieser Stadt erzählte: allein die Liebe zur Wahrheit heißt uns unter dem, was er mit eigenen Augen sah, und was er auf anderer Leute Treu und Glauben erzählt, einen billigen Unterschied machen. Er bekräftigt des Mandelslo Bericht von der gewaltigen Menge Affen, die man auf diesem Wege antrifft, und daß es allemal gefährlich sey, sie zu reizen. Einstens schoß ein Engländer einen todt, es kamen aber im Augenblicke wohl sechzig andere von den Bäumen herab, fielen über ihn her, und hätten ihn erwürgt, wenn ihn seine vielen Bedienten nicht noch mit Mühe gerettet hätten. Zu Chitpur, einer feinen Stadt, die ihren Namen von dem Handel mit gemalten baumwollenen Zeugen oder so genannten Chiten hat, sah Tavernier einige Löwen, die man zahm machen wollte, auf den Marktplatz führen. Die Indianer fangen es damit auf eine sonderbare Weise an. Man bindet die Löwen mit den Hinterfüßen an fest eingeschlagene Pfähle, je einen zwölf Schritte weit von dem andern. Um den Hals legt man ihnen ebenfalls einen Strick, den aber der Meister in der Hand behält. Die Pfähle stehen alle in gerader Linie neben einander, und zwanzig Schritte weit davon spannet man ein Seil aus, das so lang ist als der Raum, in welchem sich die Löwen befinden, und was den Zuschauern statt der Schranken dienet; denn weiter kön-

Tavernier.  
1665.

Affen muß  
man nicht er-  
zürnen.

Wie man die  
Löwen zahm  
macht.

2 2

nen

fünf und dreyßig bis vierzig Tage damit zu  
Ebenfalls a. d. 51 und vorherg. S.

e) „Ich nahm wahr, sagt er: daß der Kerl  
„sich mit einem Schermesser unter der Achsel ins  
„Fleisch schnitt, und das blühende Stäbchen mit  
„dem Blute rieb. So oft er sich nun in die Of-  
„fen richtete, ruchs kräftiges zuckendes; bey dem  
„drittenmale trieb es Arste und Knospen. Bey  
„dem vierten schoben die Blätter aus, bey dem  
„fünften blühet es. Ein dabey anwesender engli-  
„scher Prediger hatte es gleich anfänglich für un-  
„erlaubt gehalten, daß Christen einem solchen  
„Schauspiel beywohnen sollten. Als er nun nach-  
„gehends sah, daß diese Leute innerhalb einer

„kleinen halben Stunde aus einem ganz dünnen  
„Stäbchen, ein Däumchen vier bis fünf Schuh  
„hoch, auch so voll Blätter und Blüthen, als es  
„immermehr zur Frühlingszeit haben könnte, zu-  
„wege brachen, wollte er es entzwey brechen, und  
„sagte rund heraus: er werde diejenigen, welche  
„dergleichen Dinge länger ansehen würden, nim-  
„mermehr zum heiligen Abendmahl lassen. Die-  
„ses nöthigte diese Engländer, die Gärtler mit  
„einem Besenke von zehn bis zwölf Thalern ab-  
„zufertigen, damit sie sehr vergnügt waren.“ Eben-  
„dasselbst a. d. 37 und 38 S.

d) Ebenfalls a. d. 39 S.

e) A. d. 43 und vorherg. S.

e geringste Be-  
die Erde, und  
auf deckete eine  
mal auf die Er-  
gehe: so wöh-  
ches beobachtet  
iß seiner Augen

ambaja machte,  
er bey der Rück-  
f, worinnen ei-  
schenke bringen.  
ies, das er für  
en, die in ihrer  
sie alle zu ihrem  
ale sind, wer-  
orgestellet, wel-  
chs Essen von

sondern darüber  
Wäuche an den  
nehmen wollten,  
und stießen sol-  
ein Bauer mit  
tere er in einen  
Mitten in dem  
trauf geschwem-  
wenig austruben  
dem Wasser her-  
den Topf hinein.  
wieder bestimmen  
konnt

anner nach L.  
Stadt, nach Cha-

Quali.  
hindu.  
ana.  
Vercapur, eine  
speten von West

Agas; alles je-  
ige dieser Strecke  
ter hundert und  
gleich bringt man  
fünf

Tavernier.  
1665.

nen die Thiere wegen der Seite an den Hinterfüßen nicht kommen. Das herbentlaufende Volk wirft mit kleinen Steinen oder Hohlstücken nach dem Löwen, und dieser springt auf seine Beleidiger los, wird aber von dem Meister mit seinem in der Hand habenden Seile wieder an seinen Pfahl zurück gezogen. Dergestalt wird er unvermerkt ganz zahm, und der Verfasser sah diese Uebung zu Chirpur mit an, ohn' aus seinem Wagen zu steigen S).

Er trifft viele Fakirs an.

Den folgenden Tag genoss er einer andern Zeitkürzung, als ihm ein Haufen Fakirs, oder muhamedanische Dervisen begegnete. Er zählte sieben und funfzig dieser Keel, und war ihr Oberhaupt, oder Anführer, ehemals Großkallmeister bey dem Kaiser Jehan Guir gewesen; nachgehends aber, als dieser Monarch seiner Enkel erdroffeln ließ, des Hoflebens überdrüssig geworden. Vier andere, und im Range gleich nach ihm folgende Fakirs hatten gleichfalls wichtige Stellen am Hofe bekleidet. Die Kleidung dieser fünf Vornehmen bestand in einigen Ellen pommeranzens: bigem Cattune, den sie wie eine Leibbinde um sich banden, den Zipfel zwischen den Beinen durchzogen, und hinten bis an den Rücken aufsteckten. Ueber die Schultern hing eine unter dem Kinne zugesteckte Liegehaubt. Vor ihnen her wurden acht schöne Handpferde geführt; drey davon hatten Zaum und Sattel mit Goldbleche beschlagen, die fünf übrigen aber nur mit Silberbleche, doch war über jeden Sattel eine Leopardenhaut gedeckel. Die gemeinen Dervise hatten am ganzen Leibe weiter nichts, das man für ein Kleidungsstück ausgeben könnte, als einen Strick, den sie statt eines Gürtels um die Hüften, und an solchem zum Dehuse der Ehrbarkeit ein kleines Läppchen Cattun trugen. Die Haare hatten sie in Zöpfe geflochten, um den Kopf gewunden, und sich dergestalt so etwas wie einen Turban daraus gemacht. Doch waren sie bewaffnet, und zwar meistens mit Bogen und Pfeilen; so hatten auch einige unter ihnen Schießgewehr, andere aber halbe Piquen, nebst einem in Europa gänzlich unbekanntem Gewehre, welches nach des Verfassers Beschreibung in einem schneidenden eisernen

Unbekanntes Gewehr der selben.

Reisen, in Gestalt eines Schlüsselrandes, besteht. Dergleichen tragen sie acht bis zehn um den Hals wie etwa einen Kragen. Wollen sie sich damit wehren, so nehmen sie etwas herab, und werfen ihn, wie wir etwa mit einem Teller thun möchten; aber mit solcher Gewalt auf ihren Feind los, daß sie ihm den Leib bennabe in zwey Stücke theilen S). Jedweder Dervis hatte überdies eine Haltung von Hühnerne ben sich, um denen Orten, wo sie kamen, ihre Ankunft zu vermelden, nebst noch einem eisernen Geräthe in Gestalt einer Mauerkelle. Dieses Werkzeug führen die Indianer auf ihren Reisen gemeinlich bey sich, befragen und reinigen den Erdboden an der Stelle, darauf sie sich niederlassen wollen, damit, und legen sich hernach auf das zusammen gekloppte Gerüst, als auf ein Unterbett, damit sie desto sanfter ruhen. Drey von diesen Dervisen trugen lange Stofdecken, und hatten sie vermuthlich von den Portugiesen oder Engländern gekauft. Ihr Geräth bestand aus vier Ruten voll arabischer und persianischer Wäcker, nebst einigem Küchengeschirre. Den Nachzug machte ein Duzend Ochsen, auf welchen man die Kranken oder Schwachen setzen schaffete.

Lager der Dervise.

Als dieser Mönchschwarm an den Ort kam, wo Tavernier mit funfzig Personen die er theils zur Begleitung, theils zur Bedienung bey sich hatte, stille hielt; so fragte der

Prior bey dem gehends bitten sich darauf bekam: so e. Nach mit W. Winterszeit sich zwischen sen Abend der Reise und an einige aus ih ganzen Hauf theilen sie de

Barg, oder mit eine re Anführer gleitung geg. Mirza ist el gen dem Mo bedienungen. da ist eine gr alle Caravan best Khan bey einem m Paar Stunde gestiegen, bra zum Zeitvertu thun pflegen. ger dafür zu jomenden W gleichwie auch che man für t

Prior bey dem Anblicke eines so starken Gefolges, wer dieser Aga sey? und ließ ihn nachgehends bitten, er möchte ihm den Platz räumen, weil er seinen Dervisen bequem falle, sich darauf zu lagern. Als der Verfasser von dem Range der fünf Oberhäupter Nachricht bekam: so erzeigte er ihnen diesen Gefallen mit aller Vereinnwilligkeit. Sogleich wurde der Platz mit Wasser besprenget, und sorgfältig abgetroget. Man schürte wegen damaliger Winterszeit und ziemlichen Frostes, für die fünf Hauptpersonen zwey Feuer an, damit sie sich zwischen selbige hinein setzen, folglich vorne und hinten erwärmen konnten. Noch diesen Abend besuchte sie der Befehlshaber aus der nächsten Stadt, und beschenkte sie mit Keiße und andern Lebensmitteln. Sie schicken allezeit, wenn sie in dem Lande herumziehen, einige aus ihrem Mittel in die nächsten Orte. Was nun diese erbetteln, das wird unter den ganzen Haufen gleich ausgetheilet. Jeder kochet seinen Keiß für sich. Was übrig bleibt, theilen sie den Armen aus, und verwahren niemals das geringste bis auf den andern Tag<sup>b)</sup>.

Burgant gehöret einem Raja, dessen Untertanen den Reisenden sehr auffällig, oder mit einem Worte, beschriebene Buschklöpfer sind. Unterdessen machte Tavernier ihre Anführer durch einige Geschenke zu ganz artigen Leuten, ja sie gaben ihm sogar eine Begleitung gegen ihre Herren Collegen mit. Die ganze Gegend zwischen Antivar und Nirda ist eben so wenig sicher. Man muß drey Tage durch Gebirge reisen, welche einigen dem Mogol zinsbaren Rajas zugehören, wiewohl ihnen der Kaiser dagegen Kriegesbedienungen giebt, die ihnen um ein ziemliches mehr eintragen, als ihm ihr Tribut. Nirda ist eine große aber schlecht gebauete Stadt, wo Tavernier zu seinem großen Verdruße alle Caravaneras angefüllet fand, weil gleich damals des Kaisers Ruhme, und des Chahest Khams Gemahlinn, mit ihrer Tochter durchreisete. Der Verfasser mußte sein Zeit bey einem mit großen Däumen besetzten Danime ausschlagen lassen. Doch, er hatte kaum ein Paar Stunden an diesem Orte zugebracht, so kamen wohl bis zwanzig Elephanten zugleich angetroffen, brachen die Däume, die ihnen mißfällig waren, mit dem Küffel entzwey, oder rissen zum Zeitvertreibe die allerstärksten Äste herab, wie wir mit einem kleinen Zweige etwa zu thun pflegen. Unterdessen thaten sie alles nur auf Befehl der Prinzessin, welche die Bürger dafür züchtigen wolles, daß sie ihr weder mit genugamer Ehrerbietung, noch mit angemessenen Geschenken begegnet hatten. Nuaki und Sindu sind zwey Städte, in welchen, gleichwie auch in der umliegenden Gegend, die platten Indigballen verfertigt werden, welche man für die besten in ganz Indien hält, und deswegen am theuersten bezahlet<sup>c)</sup>.

Tavernier.  
1665.

Rache einer  
Prinzessin.

b) N. d. 48 C.

c) N. d. 51 und vorherg. C.

Tavernier.  
1665.

## Der III Abschnitt.

## Fortsetzung von Taverniers Reisen in Indostan.

Kaiserlicher Pallast zu Agra. Tavernier darf ihn besuchen. Höfe desselben. Prächtiges Vorhaben. Pracht der Grabmäler zu Agra. Jesuiten an das mogolische Grab gemalt. Ihre Stöße dem Elephanten angehängt. Weg nach Dehli. Lage dieser Stadt. Pallast zu Jehannabad. Gebetsaal. Kaiserlicher Thron. Misset währenden Staatesrathes. Graben vor dem Throne. Kaiserliche Hofmoschee. Markfälle des Regels. Tavernier und Bernier besuchen

etliche Städte. Zahmes Nasborn. Wirkung des Ganges Wassers. Halabas und sein Statthalter. Banaru. Pagode daselbst. Götzenbilder. Selbe Salbung der Benjamen. Schule von Raja Jessing. Pagode des Rihurdas. Alte Jungfernpagode. Gräber zu Banaru. Stadt Sakron. Beschreibung der Stadt Patna. Flüsse, die in den Gange fallen. Stadt Menghen.

Da wir mit Beschreibung dieser Straße zu Stande sind: so verkehren wir von Tavernier in die kaiserliche Hauptstadt Agra. Diese liegt nach seinem Angeben auf sieben und zwanzig Grade, ein und dreißig Minuten Norderbreite, in einer sanftigen Gegend, welche die Sommerhitze bennabe uneträglich macht. Sie ist die größte Stadt in ganz Indien, und der gewöhnliche Sitz der mogolischen Kaiser. Die vornehmen Häuser sind schön und wohl gebauet; allein die Häuser des gemeinen Mannes haben hier eben so wenig viele Annehmlichkeiten aufzuweisen, als in dem ganzen übrigen Indien. Jedwedes ist von dem andern abgerückt, und mit hohen Mauern verdeckt, damit man das Frauenzimmer nicht zu Gesichte bekomme, um welcher Ursache willen die Städte hier zu Lande das prächtige Ansehen von weitem nicht haben, als die europäischen.

Kaiserlicher  
Pallast zu  
Agra.

Die merkwürdigsten Gebäude zu Agra sind der kaiserliche Pallast, und einige Grabmaale. Der Pallast ist ein großer Bezirk, mit doppelten Mauern umgeben, welche hier und dort von einem Bollwerke, darauf man Wohnungen für Herbediente gebauet hat, vertheidiget werden. An diesem Bezirke fließt die Gernena vorbei. Doch hat man zwischen der äußern Mauer und dem Flusse einen geräumlichen Platz angeleget, worauf die Elephanten kämpfen. Tavernier bemerket, man habe diesen Platz deswegen nahe am Wasser ausgesuchet, weil der siegreiche Elephant schwer zu bändigen sey würde, wofern man ihn nicht ins Wasser sprengete. Es geschähe dieses durch den Kunstgriff, daß man Schwärmer und Kacketen an eine halbe Pile hängt, selbige anzündet, und ihn also nach dem Flusse treibt. Kaum steht er zwey bis drey Schuh tief im Wasser, so ist sein Grimm schon gestillet \*).

Tavernier  
darf ihn be-  
sichtigen.

Zwischen der Mauer und dem Pallaste findet man ebenfalls einen geräumlichen Platz. Das erste Thor hat weiter nichts prächtiges aufzuweisen, und wird von einigen Soldaten verwahret. Wenn die große Hitze den Kaiser zu Agra nöthiget, seinen Hof nach Dehli zu verlegen, oder wenn er zu Hilfe zieht: so übergiebt er seinen Schatz dem Verreuten unter seinen Umwäls in Verwahrung, welcher sodann weder Tag noch Nacht von diesem Thore weicht, sondern seine Wohnung daselbst hat. Als der Kaiser auf eine dergleichen Weise rüstens abwesend war: so bekam Tavernier die Erlaubniß, den Pallast zu besuchen. Der ganze Hof war nach Dehli verrettet, und die Verwahrung des Schlosses einem der Europäern sehr geneigten Herrn anvertrauet. Der Aufseher des holländischen Kaufhau-

\*) A. D. 60 E.

1) A. D. 61 E. Diese Beschreibung ist ausführlicher, als des Xbee ist.

ses, Namens I  
japanischen Sch  
tausend Thalern  
fer Gelegenheit  
mit aller Höflich  
der mit nach S  
um, wie er sag  
Kohle mit vielen  
men, weil er es  
endigten Höflich  
und als dieser u  
heit des Hofes,  
nen mit, die sie

Das erste  
Gewölbe, aus  
bedeckten Gänge  
höher, als die ü  
übrigen drey S  
ner sind, hat m  
Gänge, ist eine  
dahin der Kaiser  
sitzt, sieht man  
keine Wache um  
nichts zu befürch  
nes von seinen K  
in dem unterhal

Am Ende  
in einen andern  
Hof tritt. Wi  
dem zweiten Ho  
gest. Schak  
Hand befindliche  
dieses prächtigen  
aufgetragen. W  
schickten Kopf er  
taufen hingegen  
räumeten ihn ab  
dem Zustande,  
Der ganze Wode  
te, aber sehr kle  
sen ein Zimmer  
sondern nur mit

Mandelolob, nu

ses, Namens Velant, machte ihm sogleich seine Aufwartung, und bot ihm an Gewürze, japanischen Schränken und seinem holländischen Tuche, ein Geschenk von verläufig sechs tausend Thalern am Werthe, an. Tavernier war dabei gegenwärtig, und mußte bey dieser Gelegenheit die mogolsche Großmuth bewundern. Besagter Herr nahm zwar den Besuch mit aller Höflichkeit an, allein das Geschenk gar nicht, sondern gabes den Holländern wieder mit nach Hause. Doch behielt er von sechs ihm angebotenen Spazierröhren eines, um, wie er sagte, zu zeigen, daß er die Franken werth schätzete. Es war ein japanisches Rohr mit vielen kurzen Schüssen. Doch mußte man zuvor das goldene Beschläge wegnehmen, weil er es nicht anders, als in seiner natürlichen Gestalt, annehmen wollte. Nach geendigten Höflichkeiten, fragte er den holländischen Aufseher, womit er ihm dienen könnte? und als dieser um Erlaubniß bat, daß er nebst dem Tavernier, bey gegenwärtiger Abwesenheit des Hofes, den Pallaß besuchen dürfte, so bekam er sie, und man gab ihnen sechs Personen mit, die sie herumführen sollten.

Tavernier.  
1667.

Das erste Thor, in welchem der Befehlshaber wohnt, ist ein langes und finstres Gewölbe, aus welchem man in einen großen und gleich dem Königsmarke zu Paris mit bedeckten Gängen umgebenen Platz tritt. Der gleich gegenüberstehende Gang ist breiter und höher, als die übrigen, und ruhet auf drey Reihen Säulen. In denen Gängen, welche die übrigen drey Seiten des Hofes einschließen, und wie gesagt, schmaler und niedriger als jener sind, hat man viele kleine Zimmer für die Leibwache angeleget. Mitten in dem großen Gange, ist eine Vertiefung in der Dicks der Mauer, gleich einer Bilderblende, angeleget, dahin der Kaiser vermittelst einer heimlichen Treppe kommen kann; und wenn er darinnen sitzt, sieht man ihn nur bis an den halben Leib, wie etwa ein Brustbild. Sodann hat er keine Wache um sich, indem diese Stelle von allen Seiten unzugänglich ist, und er selblich nichts zu befürchten hat. Nur steht bey heißem Wetter ein Verschnittener, oder auch eines von seinen Kindern bey ihm, und machet ihm Wind. Die Großen des Hofes stehen in dem unterhalb dieser Vertiefung befindlichen Gange 1).

Erster Hof.

Am Ende des Hofes zur linken Hand, findet man ein anderes Portal, dadurch man in einen andern sehr geräumigen, und gleich dem ersten, mit bedeckten Gängen umfaßten Hof tritt. Wie denn auch in den Gängen Zimmer für Hofbediente angeleget sind. Aus dem zweiten Hofe kommt man in den dritten, welcher die kaiserlichen Gemächer in sich begreift. Schah Jehan machte den Anfang dazu, das ganze Gewölbe eines zur rechten Hand befindlichen großen Ganges mit Silber zu decken, und hatte die Bewerksichtigung dieses prächtigen Unternehmens einem gewissen Franzosen, Augustin von Bourdeauz genannt, aufgetragen. Weil er aber nachgehends einige Angelegenheiten zu Goa bekam, die einen geschickten Kopf erforderten: so schickte er diesen Künstler, um sie zu besorgen, dahin; den Portugiesen hingegen schien dieser Mann wegen seines klaren Verstandes allzugefährlich: sie räumten ihn also zu Cochin mit Witte aus dem Wege 2). Der Gang blieb folglich in dem Zustande, wie er gegenwärtig ist, mit goldenem und blauem Laubwerk ausgemalt. Der ganze Boden ist mit Teppichen belegt. Zur Seite sind die Thüren in viele viereckichte, aber sehr kleine Zimmer. Tavernier ließ nur zwey öffnen, weil man ihm sagte, es sey ein Zimmer wie das andere. Die drey übrigen Seiten des Hofes sind nicht bedeckt, sondern nur mit einer bloßen Mauer, halben Mannes hoch, eingefasset. Auf der Seite

Zweiter Hof.

Prächtiges  
Verhaben.

Mandelolob, nur gebrauchet Tavernier nicht eben dieselbige Benennungen.

2) A. d. 62 S.



Tavernier.  
1665.

gegen den Fluß findet man einen Divan oder einen Altan über die Mauer herons gerückt, worinnen der Kaiser seine Brigantinen, oder den Thierkampf ansieht. Statt des Vorurmers ist ein bedeckter Gang dabey, den Schah Jehan mit einem Weinstocke ausserordentlich, dessen Trauben theils noch grün, theils reif seyn, und mit Smaragden und Rubinen nach dem Leben vorgekeltet werden sollten. Doch dieses Vorhaben, davon man so viel Beyseus in der Welt gemacht hat, ist nicht zur Vollkommenheit gediehen, es hätte auch weit größere Reichthümer erfordert, als ganz Indostan zu liefern vermag. Es sind nur zwey bis drey dergleichen goldene Weinranken, als die übrigen sämmtlich werden sollten, gegenwärtig vorhanden. Sie zeigen nebst ihren Blättern ihre natürliche Farbe von Schmelz, und es hängen Smaragden, Rubine und Granaten daran, welche die Trauben vorstellen. Mitten im Hofe sieht man ein großes Wasserbecken, das vierzig Schritte im Durchmesser hält, inwendig und auswendig Stufen zum Auf- und Absteigen hat, nichts desto weniger aber aus einem einzigen Steine von graulichter Farbe gebauen ist \*).

Dem Ansehen nach, wurden der Neugierigkeit des Taverniers an diesem Orte Schranken gesetzt, gleichwie denn solches auch mit dem Zeugnisse anderer Reisenden übereinstimmt, als welche sämmtlich die kaiserlichen Gemächer für einen unzugänglichen Ort ausgehen: er wendet sich zu den Grabmaalen in Agra, und der umliegenden Gegend, und giebt sie für ungemeyn prächtig aus. Fast alle Verschnittene bey Hofe lassen sich aus einem besondern Ehrgeize prächtige Grabmaale bauen. Die meisten, wenn sie ein ziemliches Vermögen zusammengescharret haben, bekommen Lust, nach Mecca zu reisen, und prächtige Bekende dahin zu verehren: allein, weil der große Mogol das Geld nicht gern aus seinem Lande läßt, so ertheilet er die Erlaubniß gar selten. Indem ihnen nun auf diese Weise ihr Reichthum zu nichts hilft: so verwenden sie ihn größtentheils auf dergleichen Gebäude, damit sie doch ihres Namens Gedächtniß hinterlassen \*).

Das schönste Grabmaal in ganz Agra ist der Gemahlinn des Kaisers Schah Jehan ihres. Dieser Monarch ließ es bloß deswegen, damit es desto mehr bewundert werden möchte, an dem Tasimakan oder Hauptmarkte, wo alle Ausländer zusammen kommen, aufrichten. Befagter Bazar oder Hauptmarkt besteht aus sechs mit gewölbten Gängen eingefassten großen Höfen. Die Gänge sind mit Kaufmannsbuden und Gewölbem angefüllt, und es wird dabelbst ein erstaunlicher Handel mit Cattunen getrieben. Das Grabmaal der Kaiserinn steht bey Seade gegen Morgen, und am Fluße in einem großen mit einer Mauer umfassenen Bezirke. Oben um die Mauer läuft ein kleiner bedeckter Gang herum. Der Bezirk selbst stellet einen Garten vor, welcher, gleich unsern Lustgärten, in drey abgetheilet ist: doch mit dem Unterschiede, daß man statt des Sandes weißen und schwarzen Marmor dazu gebraucht hat. Man tritt durch ein großes Thor hinein. Zur Linken, das ist auf der Seite gegen Mecca, sieht man einen schönen bedeckten Gang, nebst drey bis vier Vertiefungen in der Mauer, dahinein sich der Mufti zu gewissen Stunden bezieht, und sein Gebeth verrichtet. In die Mitte des inwendigen Bezirkes steht ein Gebäude von drey Stockwerken; jedweder Stock hat vier Thüme, von welchen man die Leute zum Gebethe ruft. Oben hat das Gebäude eine Kuppel, die an Schönheit der zu Val de Grace, nichts nachgiebt. Innen und außen ist alles von weißem Marmor. Unter dieser Kuppel hat man das Grab-

Beschreibung  
des schönsten.

Warum die  
Grabmaale in  
Agra prächtig  
sind.

\* ) Ebenfalls 4.  
\*) A. d. 61. E.

f) A. d. 61. E.  
g) Ebenfalls 4.

maal aufgeri-  
Stoemede f-  
die Gedächtni-  
Zeit zur ander-  
nige Mullahe-  
sängen und vo-  
pwanzig Jahr-  
bloße Gerüste  
gen für die für-  
Kosten und An-  
Grabmaal für  
Krieg mit sein-  
erachtete sich n-  
Tasimakan,  
neu bewacher

Die Gro-  
kleinen Zimme-  
Kaisers Eckb-  
jar einen Gart-  
über dem Thor  
bedeckt, nebst  
Da die muhan-  
Schah Jehan  
Dankbarkeit a-  
in der Mathen  
nicht allemal se-  
Armenier, Ma-  
aber krank lag,  
hatten, ein,  
te dem Armeni-  
Wolke auf der  
aber nach einig-  
te ihm schaden  
Corgia stund  
aufgewachsen,  
thume recht üb-  
noch Drohen,  
Taverni-  
Agra nach De-  
Er rechnet die  
Sera, elf C-

\*) A. d. 64  
\*) Von Agra  
Allgem. N

maße aufgerichtet, wiewohl die Kaiserinn selbst in einem Gewölbe, unter dem ersten Stockwerke liegt. Unterdessen beobachtet man bei dem Grabmaale, unter der Kuppel eben die Beobachtung, als in dem unterirdischen Gewölbe, das ist, man verwechselt von einer Zeit zur andern die Teppiche, die Leuchter und andere Zierrathen. Auch sah beständig einige Nullahs daselbst im Gebethe begriffen. Tavernier sah dieses große Gebäude anfangen und vollenden, versichert auch, es hätten zwanzig tausend Personen ganzer zwen und zwanzig Jahre lang, beständig daran gearbeitet p). Man giebt vor, wie er sagt, das bloße Gerüste habe mehr gekostet, als das ganze Gebäude, weil man es, gleich den Unterlagen für die sämmtlichen Gewölbe, von Ziegelsteinen auführen mußte, welches erstaunliche Kosten und Arbeit erforderte. Auf der andern Seite des Flusses hatte Schah Jehan ein Grabmaal für sich selbst zu bauen, angefangen; doch, dieses Vorhaben wurde durch den Krieg mit seinen Söhnen unterbrochen, und sein Nachfolger, der glückliche Aurengzeib, erachtete sich nicht für schuldig, es auszuführen. Das Grabmaal der Kaiserinn, nebst dem Tasimakan, wird beständig von zwen tausend Mann unter der Aufsicht eines Verschnittenen beobachtet q).

Die Grabmaale der Verschnittenen sind nur ein einziges Stockwerk hoch, mit vier kleinen Zimmern an den vier Ecken. Eine französische Meile weit von Agra steht des Kaisers Ekbar Grab. Auf der Seite gegen Dehly findet man neben einem großen Bazar einen Garten, welchen des Schah Jehan Vater, Jehan Gior, anlegen ließ. Oben über dem Thore steht ein Gemälde, welches sein Grab mit einem großen schwarzen Tuche bedeckt, nebst vielen weißen Wachskerzen, und an beiden Enden zween Jesuiten, vorstellet. Da die muhammedanische Lehre keine Bilder leidet: so muß man sich wundern, warum Schah Jehan dieses zu machen erlaubte. Tavernier sieht es für ein Merkmal seiner Dankbarkeit an, weil sowohl er selbst, als sein Vater, von den Jesuiten einigen Unterricht in der Mathematik empfangen hatte. Doch sagt er zugleich auch, Schah Jehan habe nicht allemal so viele Rücksicht gegen sie gebraucht. Eines Tages hatte er einen gewissen Armenier, Namens Corgia, besucht, der in ungemeinen Gnaden bei ihm stand, damals aber krank lag. Zum Unglücke fiel es den Jesuiten, die ihr Kloster in der Nachbarschaft hatten, ein, ihre Glocke zu lauten. Weil nun der Kaiser glaubte, dieses Geschelle möcht dem Armenier nachtheilig fallen: so gerieth er in heftigen Zorn, und befahl, man sollte die Glocke auf der Stelle wegnehmen, und sie seinem Elephanten an den Hals hängen. Als er aber nach einigen Tagen das Thier mit dieser Last herum gehen sah: so besorgete er, sie möcht ihm schaden, und ließ die Glocke nach dem Ritualplatze bringen, wo sie noch liegt. Corgia stand im Rufe eines unvergleichlichen Dichters. Er war mit Schah Jehan aufgewachsen, welcher seinen Verstand hochschätzte, und ihn deswegen mit Ehre und Reichthum recht überhäufte, zum muhammedanischen Glauben aber niemals weder mit Worten noch Drohen, bewegen konnte r).

Tavernier, der sich an keine Ordnung bindet, beschreibt hierauf die Straße von Agra nach Dehly, aber ohne zu sagen, wenn, noch, warum er diese Reise gethan habe. Er rechnet die Entfernung beider Städte auf acht und sechzig Cossen s). Zu Gudli Sera, elf Cossen von Agra, sah er eine von den allergrößten Pagoden in ganz Indien,

Tavernier.  
1665.

Jesuiten an  
das muhamedanische  
Grab gemalt.

Ihre Glocke  
dem Elephanten  
an gehängt.

Reise nach  
Dehly.

p) A. d. 64 C.

q) Von Agra nach Gudli Sera rechnet man  
Allgem. Reisebesch. XI Band.

sechs Cossen, von Gudli Sera nach Cheli Sera  
sämtl: sechzehn von Cheli Sera nach Korki Sera

Tavernier.  
1665.

zu welcher ein Hospital für Affen gehörte. Vor Zeiten stund diese Pagode, welche den Namen *Natura* trägt, in weit größerer Achtung, als heute zu Tage. Die Ursache dieser Veränderung liegt bloß an dem veränderten Laufe des *Gemenaflusses*, welcher vor Zeiten an dem Flecken vorbei lief, nun aber auf eine starke Höhe nordwärts abgewichen ist, selblich den wallfahrenden *Benjanen* die Bequemlichkeit, sich vor dem Eintreten in die Pagode zu haben, benommen hat.

Lage dieser  
Stadt.

Dehli ist eine große an dem *Gemenaflusse* liegende Stadt. Es läuft selbiger anfänglich von Norden nach Süden, wendet sich hernach von Westen gegen Osten, und fällt endlich, wenn er *Agra* und *Kadiee* bewässert hat, in den *Ganges*. Weil *Schah Jehan* der großen Hitze zu *Agra* überdrüssig wurde: so legte er gleich neben *Dehli* eine neue Stadt an, und hieß sie *Jehannabad*, das ist des *Jehans* Stadt. Die Hitze ist daselbst etwas leidlicher. Allein seit diesem Baue ist *Dehli* beynähe ganz eingegangen, und wird von lauter armen Leuten bewohnt, nur mit Ausnahme einiger wenigen Herren, welche, wenn der Hof sich zu *Jehannabad* aufhält, einige mit Mauern umfangene geräumliche Bezirke zu ihrem Aufenthalte wählen, und ihre Zelte darinnen aufschlagen. Nicht dem nahm auch ein *Jehut*, der an des *Murengzebs* Hofe lebte, seine Wohnung zu *Dehli*.

*Jehannabad*, oder wie das gemeine Volk verderbener Weise auspricht. *Jonna-bad*, ist zu einer sehr großen Stadt gediehen, und von der andern nur durch eine Mauer abgetrennt. Jedwedes Haus steht mitten in einem großen Hofe. Auf der Seite gegen *Dehli* geht man durch eine lange und breite Straße, mit Schwißbögen eingefasset, darinnen sich die Kaufleute aufhalten. Oben sind diese Schwißbögen mit einem platten Dache versehen. Zu Ende der Straße ist ein großer Marktplatz, und auf solchem der kaiserliche *Pallast*. Nach geht auf eben diesen Platz, aber gegen ein anderes Thor des *Pallastes*, eine andere schmalere und sehr breite Straße, darinnen lauter *Wesirer* wohnen, die keinen Laden öffnen.

Pallast zu  
Jehannabad.

Der kaiserliche *Pallast* hat wenigstens eine halbe französische Meile im Umkreise. Die Mauern sind von schönen Werkstücken, mit Zinnen und Thürmen aufgeführt: die Gräben voll Wasser, und mit eben dergleichen Steinen ausgefüllt. Das Hauptthor am *Pallaste* zeigt weiter nichts prächtiges an sich, eben so wenig als der erste Hof, bis in welchen es den Vornehmen erlaubt ist, auf ihren *Elephanten* zu reiten. Allein aus diesem Hof kömmt man in einen einer Gasse ähnlichen Durchgang, mit schönen Bogentstellungen an beiden Seiten, worunter kleine Kammern für einen Theil der Leibwache zu Pferde angebracht sind. Versetz Seitengänge sind etwa zweien Schuh hoch von der Erde erhoben. Die Pferde werden auf an *Kinga* angebunden, und haben ihre *Naaren* am Rande der Gänge. An einigen Orten steht man große Thore, welche nach unterschiedlichen Gemächern führen. Ungeachtet diese Gasse durch einen schönen Canal voll Wasser gleichsam in zwei Hälften getheilt wird, so ist doch jedwede breit und schön genug. Der Canal selbst ist hier und dort in Gestalt eines Wasserbeckens ausgeschweift, und stehen solche Sammelbehälter gleich weit von einander. Diese Gasse führt in einen großen Hof, wo die *Omrahs* u. *Personen* wohnen. Um diesen Hof sind ziemlich niedrige Wohnzimmerchen gebaut, und die Pferde vor den Thüren angebunden. Aus diesem zweiten Hofe geht man durch ein großes Thor in den dritten. An der Seite des *Portals* ist ein kleiner

ra: senftlich von *Korki Sera* nach *Pelwelli* pur, und achte von *Balderpur* nach *Dehli* 1  
*Sera*: achtzehn von *Pelwelli Sera* nach *Balder* 59. und 60 C.

zween bis dreien mit welchen denung von diesem melchschläger, der öffentlich erthen Hofes erblenen Boden erzwun und dreien Fußgestelle und sten mesaischen zween bis dreien als diese große Aufwand nicht

Mitten in Schaubühne in ertheilt, und Betten, mit feinen Alle diese Stücke so wird eine D das Vette gebr eine Seite wird stecket, aber an keinen Schild,

In dem einem Geländer beschlagen, welche zugleich hen. *Kinga* die lethern wie ohne daß der S denleus erfordere der vornehmsten zu *Mittage*, flüßte, darinnlich ist, voran so lange er auf cher sich sehr ge te 1).

Ungefäher ben, an welche langet, stehen

1) „Einstens  
„ende Geschäfte

zween bis dreyn Schuh hoch vom Boden erhabener Saal, darinnen man die Besten anzieht, mit welchen der Kaiser seine Unterthanen oder die Ausländer beehret. In einziger Entfernung von diesem Saale, wiewohl noch unter eben diesem Portale, ist der Ort für die Trommelschläger, Trompeter und Hoboisten, welche sich einige Augenblicke zuvor, ehe der Kaiser öffentlich erscheine, oder sich zurück begeben will, hören lassen. Zu Ende dieses dritten Hofes erblicket man den Divan oder den Gehörsaal, welcher vier Schuh über den ebenen Boden erhaben, und an dreyen Seiten gänzlich offen ist. Das Gewölbe ruhet auf zwey und dreyszig Marmorsäulen, die etwan vier Schuhe ins Gevierte, dabey auch ihre Fußgestelle und Capitale haben. Schah Jehan war Willens, diesen Saal mit der schönsten mosaïschen Arbeit, auf Art der Capelle zu Florenz, auszustieren: allein, nachdem er es an zwey bis dreyn Säulen versucht hatte, ließ er die Hoffnung fahren, so viele Edelgesteine als diese große Unternehmung erfordert haben würde, aufzutreiben; und weil ihm der große Aufwand nicht weniger verdrießlich fiel, so ließ er es bey gehaltenen Blumen bewenden.

Mitten in diesem Saale und an demjenigen Ende desselbigen, welcher wie etwa eine Schaubühne in dem Hof steht, wird der Thron aufgerichtet, auf welchem der Kaiser Gehör ertheilet, und Recht spricht. Er ist eigentlich ein kleines Bette, in der Größe unserer Feldbetten, mit feinen vier Säulen, einem Himmel, einem Kopfkissen, Pfuhl und Decke. Alle diese Stücke sind mit Diamanten besetzt. Wenn aber der Kaiser Platz darauf nimmt, so wird eine Decke von Goldbrocade, oder einem andern kostbaren ausgenäheten Zeuge über das Bette gebreitet. Er steigt auf dreyn kleinen zweyn Schuh langen Stufen hinauf. An eine Seite wird ein Sonnenschirm an einem Stiele von der Länge einer halben Elle hingestreckt, aber an jedwede Betsäule hängt man ein Stück von des Kaisers Rüstung, das ist seinen Schild, Sabel, Boggen, Köcher und Pfeile.

In dem Hofe unter dem Throne ist ein Platz von zwanzig Schuhen ins Gevierte mit einem Geländer eingefasset, und dieses Geländer theils mit Gold, theils mit Silberbleche beschlagen. An den vier Ecken dieses Bezirks haben die Staatssecretarien ihre Stelle, welche zugleich, sowohl in gemeinen als peinlichen Sachen, das Amt der Anwalde versehen. Rings herum am Geländer stehen die vornehmen Herren und die Spielleute; denn die letztern spielen auch so gar währenden Divans beständig fort, wiewohl ganz sachte, und ohne daß der Klang die Aufmerksamkeit stören könnte, die Geschäfte möchten so viel Nachdenkens erfordern, als sie wollten. Der Kaiser sitzt auf seinem Throne, und hat einen der vornehmsten Herren, oder auch nur seine Kinder um sich. Zwischen eilt und zwölf Uhr zu Mittag, kömmt der Großvozt des Reiches, und trägt ihm alles vor, was in der Kathedrale, darinnen er den Vorfig hat, und welche an dem Eingange des ersten Hofes befindlich ist, vorkam. Sobald er seinen Bericht abgestattet hat, steht der Kaiser auf. Allein, so lange er auf seinem Throne sitzt, darf niemand aus dem Pallaste gehen. Tavernier machet sich sehr groß damit, daß man ihn mit einer Ausnahme von diesem Gebrauche beehrete.

Ungefähr mitten durch den Hof geht ein schmaler und nur sechs Zoll breiter Weg, an welchem, so lange der Kaiser auf seinem Throne sitzt, jedweder, der Gehör verlangen will, stehen bleiben muß. Es darf niemand darüber schreiten, er werde denn gerufen, den Thron zu verlassen.

II 2

1) „Einstens, sagt er, als mich gewisse dem... im Divan war, heraus zu gehen nöthigen er...  
gande Geschäfte zu eben der Zeit, da der Kaiser... griff mich der Hauptmann von der Leibwache...  
den

Tavernier.  
1665.

Gehörsaal.

Kaiserlicher  
Thron.Müß wäg  
enden  
Staatsse-  
cretar-  
thes.

Lavernier.  
1665.

ja die Vorchschafter selbst, sind von diesem Befehle nicht ausgenommen. Sobald ein Vorchschafter bis an den Graben kommt, ruft der Hofmarschall gegen den Divan, wo der Kaiser sitzt, der Abgesandte dieser oder jener Macht verlange Seine Majestät zu sprechen. Hierauf giebt ein Staatssecretär dem Kaiser Nachricht davon, welcher zuweilen thut, als ob er es nicht höre: nach einiger kurzen Zeit aber, schläat er die Augen auf, thut als ob er des Vorchsasters erst gewahr würde, und befiehlt dem vorigen Secretario, er solle ihm herben winken.

Kaiserliche  
Hofinsolter.

Aus dem Divansaal, tritt man zur linken auf einen Kafenhügel, von welchem man die Aussicht nach dem Flusse hat, und vermittelst einer Thüre in ein kleines Zimmer kömmt, dadurch der Kaiser seinen Weg nach dem Serail nimmt. Zur linken an eben diesem Hofe, steht eine kleine, sehr schön gebauete Moschee, mit einer bleurnen, aber dermaßen stark vergoldeten Kuppel, daß man sie für pures Gold ansehen sollte. In dieser Capelle verrichten der Kaiser alle Tage sein Gebeth, ausgenommen des Frentages, da er die Hauptmoschee besuchen muß. An besatztem Tage wird ein großes, fünf bis sechs Schuhe hohes Netz vor den Euffen der Moschee ausgehannet, theils um die Elephanten zurück zu halten, theils aus Ehrerbietung gegen die Moschee selbst. Lavernier lobet die Schönheit dieses Gebäudes. Es steht auf einem Socken, der die Häuser in der Stadt an Höhe übertrifft, und man hat mehr als eine Treppe hinauf zu steigen.

Markälle des  
Wogols.

Die rechte Seite des Thronhofes ist mit Bogensstellungen eingefasset, welche einzulangen und ungefähr anderthalb Schuhe über den Boden erhöherten Gang vorstellen. In diesem Gange sind viele Thüren in die kaiserlichen Markälle, welche jederzeit mit den schönsten Pferden angefüllet sind. Lavernier versichert, das schlechteste sey nicht unter Dreitausend Thaler gekauft worden, ja es wären einige für zehntausend Thaler darunter. Vor jeder Thüre hängt eine Matte von Bambus, der sich eben so zart spaltet, als unsere Weiden: allein anstatt daß unser Weidenflechtwerk mit nichts anders, als Weiden, durchflochten wird, so sind diese Matten mit gewürmter Seide, die allerley Mustern vorgestellt, durchflochten. Diese Arbeit ist sehr künstlich zu machen, und erfordert große Geduld. Der Endzweck dieser Matten ist, die Fliegen abzuhalten, damit sie die Pferde nicht quälen. Nebst dem hat jedwedes Pferd zween Stallknechte, davon der eine sonst nichts zu thun hat, als ihm die Fliegen zu wechen. Vor den Bogensstellungen hängen eben dergleichen Matten, als vor den Thüren; man zieht sie auf und laßt sie fallen, nachdem es nöthig ist. Der Bogen des Ganges ist mit schönen Teppichen belegt, die man aber des Abends wegnimmt, und dagegen den Pferden ihre Streu dahin machet. Diese Streu besteht aus ihrem eigenen Mist, den man an der Sonne trocknet, und sodann zertheilt. Wenn ein Pferd aus Persien, Arabien oder dem Lande der Usbecken, nach Indien gebracht wird, muß

„bey dem Arme, und saate ziemlich ungesund,  
„ich müßte hier bleiben. Ich trit eine Zeitlang  
„mit ihm. Als er mir aber erob besognete, griff  
„ich nach dem Canguar und hätte ihm im Zorne  
„etwas verkehrt wenn mich nicht einige von der  
„Wachtsleute zurück gehalten hätten. Zu meinem  
„Schick gelang eben der Nabab oder Großvater  
„des Reichs welcher des Kaisers Oberster war,  
„vorbey: er erkundigte sich nach der Ursache un-

„seres Excusses, und befohl dem Hauptmanne, er  
„sollte mich herausgehen lassen. Nachgehends  
„trug er dem Kaiser diesen Vorgang vor, und es  
„wurde des Abends durch einen Bedienten dem  
„Seine Majestät erlaubten mir, daß ich in dem  
„sich trübte im Divan befände, nach dem  
„in dem Palaste aus und eingehen konnte. Da  
„für ich mich des folgenden Tages bey dem Kaiser  
„vorgedankte. a. d. 17. C. Es fällt dem

es sich an ein g  
ganzen übrigen  
bekommt des W  
ter, in der Gr  
wöhnen, ja es  
knecht muß ihn  
Hals stecken.  
dergleichen.  
ein Maß Erd  
weicht u).

Den 25te  
te dieses Reichs  
Leibartz nennte  
damals die Kais  
cretärs der aus  
ist um desto me  
meinschaftlich s  
unserm Leibe  
können y).

Den erste  
vantera. De  
Stadt, wo La  
dig war, ausge  
neun Coffen v  
durch Hajima  
hajimal, und  
des Christmona  
net, und mit s  
schon Bengale  
halters Leutel  
Meile dießes  
flus, welcher  
Seronge und  
Seroge nach  
über den Ser

ja begreifen, un  
ner Mann, gleich  
ganzen Reise die  
unterstlich, a durf  
ihm zugestanden  
Schwierigkeit.  
Auzengrabs ge  
u) A. d. 17  
x) A. d. 16

es sich an ein ganz anderes Futter gewöhnen. Denn weder im Indostanischen, noch im ganzen übrigen Indien, weis man das geringste von Heu und Haber. Jedwedes Pferd bekommt des Morgens zu seinem Futter zween bis dreyn Klümpe von Weizenmehle und Butter, in der Größe eines Dreerebrodtes. Es geht schwer damit zu, bis sie sich daran gewöhnen, ja es will ihnen zuweilen ganzer vier oder fünf Monate nicht zu Halse. Der Stallknecht muß ihnen mit einer Hand die Junge halten, und mit der andern den Klump in den Hals stecken. Wenn es Zucker- oder Hirsenrohre giebt: so bekommen sie zur Mittagzeit dergleichen. Des Abends, ein Paar Stunden vor Sonnenuntergange, giebt man ihnen ein Maas Erbsen, die man zuvor zwischen zween Steinen gedrücket, und in Wasser weicht u).

Den 25ten des Wintermonats 1665, reifete Tavernier von Agra ab, um einige Städte dieses Reiches zu besuchen. Bernier reisete mit ihm, den er beständig einen kaiserlichen Leibarzt nennet x), ungeachtet wir aus desselbigen eigener Reisebeschreibung wissen, daß er damals die kaiserlichen Dienste schon verlassen, und in des Danel Mend Schah, Secretärs der ausländischen Geschäfte, seine, getreten war. Das Tagebuch von ihrer Reise ist um desto merkwürdiger, weil die darinnen befindlichen Beobachtungen ihnen beyden gemeinschaftlich sind, folglich als eine Ergänzung der bernierischen Nachrichten, welche zu unterm Lebewesen nicht gänzlich zum Vorscheine gekommen sind, angesehen werden können y).

Den ersten Tag reiseten sie drey Cossen weit, und kamen bis an eine schlechte Caravansera. Den andern Tag reiseten sie sechs Cossen, bis nach Veruzadab, einer kleinen Stadt, wo Tavernier achtausend Rupien, die ihm ein mogulischer Herr für Waaren schuldig war, ausgezahlt bekam. Die fünf folgenden Tage kamen sie durch Morlde, das neun Cossen von Veruzadab liegt, durch Estanja, vierzehn Cossen von Morlde, durch Kajmal, zwölf Cossen von Estanja; durch Sekandera dreizehn Cossen von Kajmal, und durch Sankal, das vierzehn Cossen von Sekandera liegt z). Den 15ten des Christmonats begegneten ihnen hundert und zehn Wagen, jeder mit sechs Ochsen bespannet, und mit fünfzigtausend Rupien beladen. Es waren dieses die Einkünfte von der Landschaft Bengalen, als welche nach Abzug aller Unkosten, und dessen, was nicht in des Statthaltersbeutel geht, noch fünf und fünfzigmal hundert tausend Rupien betragen. Eine Meile dießseits Sankal, setzet man, vermittelst einer steinernen Brücke, über den Saingurfluß, welcher eine halbe Meile jenseits in den Gemena fällt. Wer von Bengalen nach Seronge und Surat will, der kann zehn Meilen am Wege ersparen, wenn er von der Straße nach Agra abweicht, auf diese Brücke zureiset, und hernach in einem Schiffe über den Gemena setzet. Unterdessen wählet man doch lieber den Weg über Agra; denn

II 3

auf

zu begreifen, unter welchem Verwande ein gemeiner Mann, gleich dem Verfasser, welcher in dieser ganzen Reise bloß als ein Zuwöltere austritt, sich unterstehet, zu dinsten, ein Reichthum zu werden. Die ihm zugestandene Begünstigung machet weniger Schwierigkeit. Sie gerühet der Nachsicht des Aurengzebs gegen Ausländer zur Ehre

u) A. d. 59 S.

x) A. d. 66 S.

y) Er saget zum Beschlusse derselbigen, was sie zu übelgen Abenteuer betreffe, welche Herr Tavernier gern hätte wissen mögen, so hoffte er sie mit der Zeit in einem geschriebenen Aufsätze noch zu finden. IX Theil a. d. 281 S.

z) Der Verfasser hängt bey den vier ersten Orten das Wort Serail noch mit an, dadurch er ein kaiserliches Lusthaus versteht.

Tavernier.

1665.

Tavernier  
und Bernier  
besuchen einige  
Städte.

**Lavernier.** 1667. Auf jenem muß man nicht nur fünf bis sechs Tage lang durch eine steinigste Gegend reisen, sondern auch durch das Gebieth einiger Rajas, von deren Buschtlöpferey jedermann zu erzählen weis.

**Jahmes Nas:** Beide Franzosen legten von Sankal nach Cherrurabad zwölf Cossen zurück. Auf halbem Wege fanden sie ein Städtchen, Namens Giamabad, und bey selbigem ein Mas-horn, das Hirsenstengel fraß. Sie wurden ihm von einem neun bis zehnjährigen Jungen gereicht; und als Lavernier einige in die Hand nahm, trat das Thier zu ihm, und fraß sie ihm gleichfalls aus der Hand. Den 2ten gieng die Tagereise zwölf Cossen weit, bis nach Chigenda; den folgenden Tag dreizehn, bis nach Nraka, und den folgenden neun, bis nach Nurengabad. Dieser letztere Flecken trug ehemals einen andern Namen. Weil aber Nurengzeb den Sieg, der ihn auf den Thron setzte, über seinen Bruder, den Sultan Sujah, an diesem Orte erfocht: so legte er ihm nicht nur seinen Namen bey, sondern ließ auch einen schönen Pallast, mit einem Garten und einer Moschee zum Andenken seines erworbenen Ruhmes dabey anlegen.

**Birkma des Ganges Wasser.** Den 6ten kamen beide Reisende nach zurückgelegten neun Cossen nach Aleinchan. Zwe Meilen von diesem Flecken findet man den berufenen Gangesstrom. Bernier verwunderte sich trefflich, daß er nicht breiter war, als die Seine bey dem Louvre. Ja er hat vom Marzen bis in den Brach, oder Heumonat; das ist, bis die Regenzeit eintritt, so wenig Wasser, daß kein Fahrzeug aufwärts fortkommen kann. Als unsere Franzosen ans Ufer kamen, so tranken sie ein Glas Wein, mit Wasser aus dem Flusse vermischt, empfanden aber einiges Reissen im Leibe davon. Ihre Bedienten aber empfanden noch größere Beschwerde, weil sie das Wasser pur getrunken hatten. Es lassen auch um dieser Ursache willen, die Holländer, welche an den Ufern des Ganges einige Kaufhäuser haben, sein Wasser allezeit vorher abkochen, ehe sie es trinken. Doch den Landeseinwohnern bekomme es der Gesundheit wegen so wohl, daß der Kaiser selbst, und seine ganze Hofstaat kein anderes Wasser trinkt, es wird auch ohne Unterlaß auf Kameelen abgehohlet, und anders wohin verführt.

**Salabas und sein Statthalter.** Salabas, dahin man von Aleinchan neun Cossen rechnet, ist eine schöne Stadt, und liegt auf einer Erdzunge, bey dem Zusammenflusse des Ganges und des Gemena. Das Schloß ist von Weckstücken gebauet, auch mit einem doppelten Graben umgeben, und diener dem Statthalter zur Wohnung. Damals verwaltete einer von den vornehmsten Herren des Reiches dieses Am. Wegen seiner schlechten Gesundheit hatte er eine Menge Aerzte in seinen Diensten, sowohl Indianer als Persaner, ja auch einen aus Bourges gekürtigen Franzosen, Namens Claudius Maille, welcher einen Arzt und Wundarzt zugleich vorstellte \*). Der Vornehmste von seinen persianischen Aerzten Riech einstens in erschütterigem Grimme seine Frau vom Dache herab. Sie brach aber nur ein Paar Nieren entzwey. Ihre Anverwandten verklagten ihn hierauf bey dem Statthalter, und dieser gab ihm seinen Abschied. Doch da er kaum einige Tagereisen weit weg war: so wurde es mit dem Statthalter schlimmer, und der Arzt wurde zurück berufen. Hierüber wurde der einschichtige Kerl von neuem toll, erwürgete nicht nur seine Frau, sondern auch vier mit ihm genate Kinder, nebst dreizehn Sclavinnen, und kam also vor den Statthalter. Doch dieser that, als wenn er nichts davon wüßte, und nahm ihn aufs neue in seine Dienste.

\*) Vermuthlich ist es eben derselbe, welchen Lavernier in der Landschaft Carnat antraf und

Den 8ten  
her lange gen  
Statthalter b  
ber. Diese 3  
bis nach Jak  
Den 10ten reis  
Stade. Die  
andern indiant  
Caravansera  
wunderung.  
Baumwolle u  
aus der ersten  
Oberpachter d  
ordnung scharf  
wo französisch  
Die Banians  
Bernier sehr

Sie ist n  
gel sind einer  
wo ein Thurm  
Flügel steht  
Stoßwerk dies  
innen man st  
von halberhabe  
kuppel, in der  
langen, fünf b  
dienen, und na  
nen Teppiche b  
oder andern kos  
neht allen dara  
noch Jungfrau  
de kommen dar  
beindlichen W  
Schube hoch w  
ne, noch den l  
ste verdeckt ist  
Zuweilen hat d  
oder Smarag  
madu, war ve  
rühmt; wie der  
des Altaars erb  
ten, zum Theil

dessen Geschichte t

Den 8ten schiffte der Verfasser nebst Verniern über den Ganges, doch mußten sie vor-  
her lange genug am Ufer warten, ehe ihnen Maille eine schriftliche Erlaubniß dazu vom  
Statthalter brachte; denn ohne dergleichen Schein läßt der Zollverwalter niemand hinü-  
ber. Diese Tagereise betrug sechzehn Cossen, bis nach Sadul Serail; die folgenden zehn  
bis nach Jatedil Sera, und die folgende gleichfalls zehn, bis nach Bonraki Sera.  
Den ritzen reiseten sie nochmals zehn Cossen bis nach Banaru, einer großen und schönen  
Stadt. Die meisten Häuser sind von Ziegel oder Werkstücken gebauet, auch höher als in  
andern indianischen Städten. Nur sind die Gassen ziemlich enge. Unter vielen andern  
Caravanseras verdienet insonderheit eine, ihrer Größe und schönen Gebäude wegen, Be-  
wunderung. Ihr Hof wird durch zween bedeckte Gänge, durchschnitten, darinnen man  
Baumwolle und seidene Zeuge, nebst andern Waaren verkauft. Man bekömmt sie hier  
aus der ersten Hand; doch dürfen die Zeugweber nichts zum Verkaufe auslegen, ehe der  
Oberpachter das kaiserliche Siegel darauf gedrucket hat, und wird der Uebertreter dieser Ver-  
ordnung scharf gestraffet. Der Ganges fließt an der Stadtmauer vorbei, und nimmt  
zwo französische Meilen weiter unten an der Abendseite einen andern großen Fluß zu sich.  
Die Banians haben zu Banaru eine von ihren Hauptpagoden, welche der Verfasser nebst  
Verniern sehr genau besichtigten.

Sie ist wie alle andere Pagoden in Gestalt eines Kreuzes gebauet, und alle vier Flü-  
gel sind einer so lang, als der andere. In der Mitte steht eine sehr hohe Kuppel, wie et-  
wa ein Thurm mit vielen Ecken, sie laufen aber spitzig zu. An dem Ende eines jedwedem  
Flügels steht wieder ein Thurm, auf welchen man von außen steigen muß. Jedwedem  
Stoekwerk dieser Kuppeln oder Thürme hat verschiedene Altane und kleine Angebäude, dar-  
innen man frische Luft schöpfen kann: außen sind sie mit Bildnissen von allerley Thieren,  
von halberhabener, aber meistens ziemlich schlechter Arbeit gezieret. Unter der Haupt-  
kuppel, in der Mitte der Pagode, steht ein Altar, in Gestalt eines sieben bis acht Schuhe  
langen, fünf bis sechs Schuhe breiten Tisches, mit zwo Stufen, welche zum Austritte  
dienen, und nach Beschaffenheit des Tages bald mit einem goldenen, bald mit einem seide-  
nen Teppiche belegt werden. Ueber den Altar selbst, decket man Gold- oder Silberbrocad,  
oder andern kostbaren Stoff. Er steht der Thüre gerade gegenüber; also, daß man ihn  
nebst allen darauf befindlichen Götzenbildern im Gesichte hat. Denn weil weder Frauen  
noch Jungfrauen, noch auch ein gewisser Stamm von ihren Glaubensgenossen in die Paga-  
de kommen darf: so müssen sie ihre Anbethung dranken machen. Unter andern auf dem Altare  
bebildlichen Götzenbildern, erblickte der Verfasser nebst Verniern, auch eines, das bis sechs  
Schuhe hoch war, und aufgerichtet stand: doch sieht man weder die Arme noch die Wei-  
ne, noch den Leib von ihm, sondern nur Kopf und Hals, indem das übrige mit einem Ko-  
de verdeckt ist, der bis auf den Altar herab reicht, und allmählig immer weiter wird.  
Zuweilen hat das Bild eine goldene Kette, oder eine Schur von Perlen, oder Rubinen,  
oder Smaragden um den Hals. Die Person, welche dieses Bild vorstellet, heißt Baid-  
midu, war vor alten Zeiten auf der Welt, und machte sich durch ihre Tugenden sehr be-  
rühmt; wie denn die Banians seinen Namen oft im Munde führen. Zur rechten Seite  
des Altars erblicket man mit Verwunderung ein Ungeheuer, das zum Theile einem Elephan-  
ten, zum Theile einem Pferde und einem Maulesel gleicht. Es ist von purem Golde.

Tavernier.  
1665.

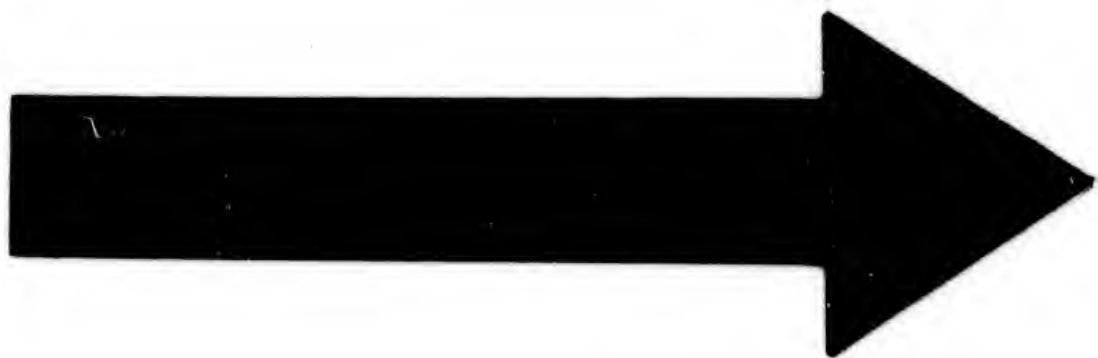
Banaru.

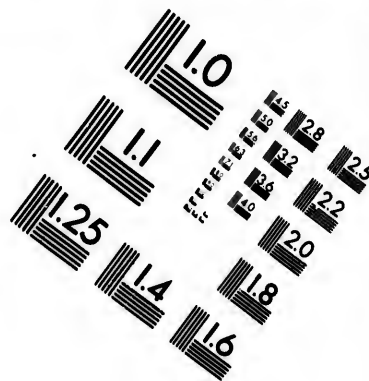
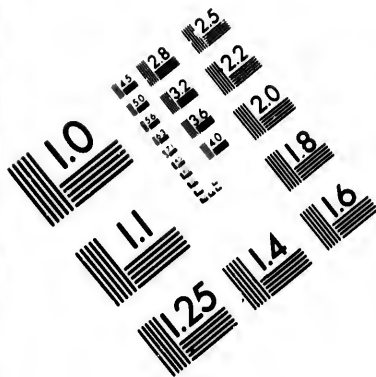
Pagode zu  
Banaru.Gestalt der  
Götzenbilder.

Man

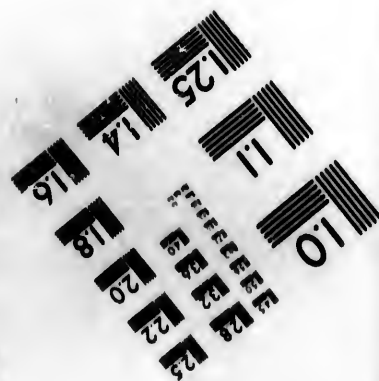
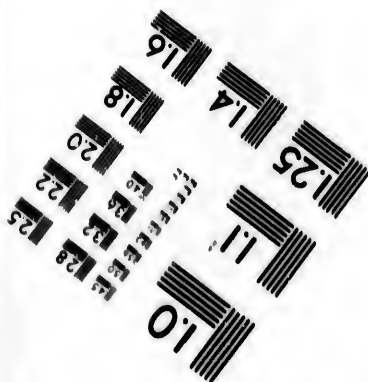
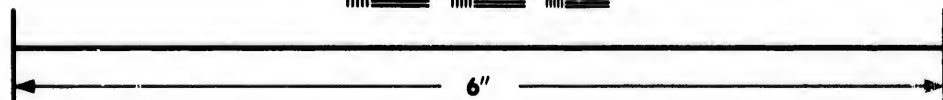
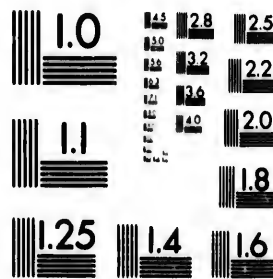
dessen Geschichte im Xten Theile in der Reise nach den Diamantgruben zu lesen ist.







**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4303

0  
15 28  
16 22  
18  
1.6

11  
1.0  
12  
13

Lavernier.  
1665.

Man nennet es Gani, und seine Verehrer behaupten, Vainmadu habe darauf geritten, als er die Welt durchzog, und allenthalben die Tugend und guten Sitten einführte. Inwendig in der Pagode linker Hand, zwischen dem Hauptthore und dem Altare, steht ein kleiner Altar, auf welchen ein schwarz marmorner Göze, ungefähr zween Schuhe hoch, mit kreuzweise über einander geschlagenen Beinen sitzt. Ein kleiner Junge, des Hohenpriesters Sohn, stand neben ihm, betrieb das Bild mit Stücken von Taffend, oder gestrickten Zeugen, die man ihm zuwarf, und stellte selbige den Eigenthümern nachgehends wieder zu. Andere warfen ihm die Rosenkränze zu, welche die Bavianen am Halse tragen, und an welchen sie ihre Gebethe abnesteln, imgleichen Corallen und Bernsteinchnüre, Obil und Blumen, welches alles er auf die vorige Weise heiligte. Dieses Bild heißt Morli Kam, das ist der Gott Morli, und soll der Bruder des auf dem Hauptaltare befindlichen seyn.

Gelbe Sal-  
bung der  
Braminen.

Unter dem Haupteingange der Pagode, sitzt einer von den vornehmsten Braminen neben einer großen Kufe voll Wasser, darinnen man eine gewisse gelbe Materie zerreiben läßt. Alle Bavianen nun treten vor ihm hin, und lassen sich über die Stirne bis an die Nasenspitze herab, imgleichen auf die Arme und die Brust, gelbe Striche machen. An diesem Kennzeichen sieht man, wer sich im Ganges gebadet habe oder nicht; denn wer sich nur zu Hause mit Brunnenwasser gewaschen hat, der hält sich noch nicht für rein genug, noch im Stande, heilig zu essen. Zwar hat jedweder Stamm seine eigene Farbe zum Bestreichen; doch der zahlreichste hält es mit der gelben, und diese Salbung ertheilet auch, wie sie glauben, die größte Reinigkeit.

Schule von  
Raja Jessing  
gestiftet.

Ganz nahe an der Pagode an der Westseite, steht eine von dem Raja, Jessing, dem mächtigsten heidnischen Fürsten im ganzen Reiche, zu Erziehung der Kinder gestiftete Schule. Der Verfasser sah zween Söhne des besagten Fürsten darinnen. Ihre Lehrmeister waren Braminen, und lehrten sie eine von der Landessprache ganz unterschiedene, lesen und schreiben. Der Hof dieser Schule ist mit einem gedoppelten Gange umfaßt. In dem untern Gange wurden besagte Prinzen und andere junge Herren unterrichtet. Es waren viele Braminen bey ihnen, welche allerley mathematische Figuren mit Kreide auf den Boden zeichneten. Sobald Lavernier hinein trat, ließen sie fragen, wer er sey? Als er sich für einen Franzosen ausgab, mußte er näher herbey kommen, und allerley Fragen von Europa, und absonderlich von Frankreich beantworten. Ein Bramin brachte zwe Weltkugeln herbey, die ihnen die Holländer verehret hatten. Lavernier erklärte die Namen der Länder, und zeigte, wo Frankreich liege. Nach einigem Gespräche, setzte man ihm Betel vor. Doch fragte er vor dem Abschiednehmen, zu welcher Stunde er die Schulpagode besuchen könnte? Man hieß ihn des folgenden Tages kurz vor Aufgange der Sonne wieder kommen. Er stellte sich also zu bestimmter Zeit vor der Thüre dieser Pagode ein, welche gleichfalls ein Werk des Jessings ist, und bey dem Eintritte, in dem Hofe zur linken Hand steht. Vor der Thüre war eine Art eines Ganges oder Vorhofes angebracht, der auf Pfeilern stand, und bereits mit einer großen Menge andächtiger Seelen angefüllt war. Hierauf traten acht Braminen mit dem Rauchfasse in der Hand, unter dem Schalle vieler Trommeln und anderer Instrumente an das Thor, und stellten sich, an jedwede Seite desselbigen vier. Zween von den ältesten stimmten einen Gesang an. Das Volk sang mit, und die Instrumente spielten dazu. Jedweder hatte einen Pfauenschwanz, oder einen

b) Ebendas. a. d. 367 und vorherg. C.

andern Windfächer. Diese Musik gelten die zween von linken Hand hielten Thüre. Sogleich Lavernier sah hier Altare stehen.

Morli Kam auf ben sich, das die von ihnen Sita vor dem Wilde auf den Kopf, u warfen den Bramigen an das Bild wurden. Vor den Dächten in d warf, und die La che, welche eine Pagode wurde v Milch verehret b Bild eine Frau e als die Schuppde lachres Rupien, an Geschenken fü Bild aus der gro

In eben die Pagode, welche, hat man ihm noc auch geringere E welches aus ein Nam hiervon an in des Jessings f legen lassen, neb silbernen Säulen

Acht Tage lang, mit schön sie Thäler sind se nen ihre Feldfrü gend keine Cara würden aber ni ganze Nacht ul liegen. In eb

andern

c) A. d. 367

Allgem. N

andern Windsfächer in der Hand, um sich bis zu Deffnung der Pagode die Fliegen zu wehren. Diese Musik und das Fächern währete länger, als eine halbe Stunde. Endlich klingelten die zween vornehmsten Braminen dreymal mit zweo großen Schellen, die sie in der linken Hand hielten, mit der rechten aber schlugen sie mit einem kleinen Hammer an die Thüre. Sogleich wurde selbige von sechs in der Pagode befindlichen Braminen geöffnet. Tavernier sah hierauf ungefähr acht Schritte weit von der Thüre ein großes Bild auf dem Altare stehen. Es trägt den Namen Kam Kam, und wird für die Schwester des Morli Kam ausgegeben. Zur Rechten hatte es ein Kind, in Gestalt des Cupido, neben sich, das die Bavianen Lokemin nennen, und auf dem linken Arme ein Mägden, von ihnen Sita genannt. Sobald man die Thüre geöffnet, und einen großen Vorhang vor dem Bilde weggezogen hatte, fielen alle Anwesende zur Erde nieder, legten die Hände auf den Kopf, und berührten dreymal den Boden. Hernach stunden sie wieder auf, und warfen den Braminen eine Menge Blumensträußer und Rosenkränze zu, welche von selbigen an das Bild gestrichen, und sodann einem jedweden das Seinige, zurück gegeben wurden. Vor dem Altare stand ein alter Bramin, und hielt eine Lampe mit neun brennenden Dächten in der Hand, worin er von einer Zeit zur andern ein gewisses Räucherwerk warf, und die Lampe ganz nahe an das Bild hielt. Nach Endigung aller dieser Gebräuche, welche eine Stunde lang währeten, ließ man das Volk nach Hause gehen, und die Pagode wurde verschlossen. Die Kam Kam hatte viel Reis, Mehl, Butter, Del und Milch verehret bekommen, welches alles die Braminen fleißig verwahreten. Weil das Bild eine Frau vorstellet: so wird sie absonderlich von den Frauenspersonen verehret, und als die Schutzgöttinn ihres Geschlechtes angesehen. Es hatte dem Jessing mehr als fünf hundert Kupien, das ist nach unserer Münze sieben hundert und funfzig tausend Livres, theils an Geschenken für die Braminen, theils an Almosen für die Armen gekostet, ehe er das Bild aus der großen Pagode wegnehmen, und in die von ihm erbauete, sehen durfte c).

In eben dieser Straffe, und der Schule gleich gegen über, steht noch eine andere Pagode, welche, gleich ihrem vornehmsten Götzen, den Namen Richurdas trägt. Doch hat man ihm noch ein kleineres Bild zugesellet, das seinen Bruder Gupaldas vorstellet, auch geringere Ehre empfängt. Von allen diesen Figuren siehet man nichts als das Gesicht, welches aus einem ungemein schwarzen Holze oder Steine besteht; nur ist der Moli Kam hiervon ausgenommen, welcher allezeit ganz nackend da siehet. Die Kam Kam in des Jessings Pagode hat statt der Augäpfel zweo Diamanten, die ihr der Prinz hat einlegen lassen, nebst einer Schnur großer Perlen um den Hals, und einen Himmel auf vier silbernen Säulen über den Kopf.

Acht Tagereisen von Danaru, gerade gegen Norden, kömmt man in ein gebirgiges Land, mit schönen, und zuweilen zweo bis drey Meilen langen Ebenen durchschnitten. Die Thäler sind sehr fruchtbar an Getrende, Reis und Gemüse: allein die Einwohner können ihre Feldfrüchte kaum vor den wilden Elephanten retten. Weil man in dieser Gegend keine Caravaneras findet: so müssen sich die Caravanen im freyen Felde lagern: sie würden aber nicht das geringste von ihren lebensmitteln davon bringen, wenn sie nicht die ganze Nacht über, angezündete Feuer unterhielten, schössen, und ihre Musik erschallen ließen. In eben diesem Lande steht eine uralte und schöne Pagode, welche innen und

Tavernier.  
1669.

c) A. d. 367 und vorherg. S.

**Tavernier.** 1665. außen keine andere als weibliche Bilder hat. Daher wallfahrten auch wenige Mannspersonen dahin. Der Altar steht, gleichwie in allen Pagoden, in der Mitte, und auf solchem ein vier Schuh hohes ganz goldenes Bild einer stehenden Jungfer unter dem Namen **Kam Marion**. Zur Rechten hat sie ein silbernes zween Schuh hohes Bild eines Kindes neben sich. Die Benjanen erzählten, weil diese Jungfer ein sehr heiliges Leben führte, so habe man ihr ein Kind gebracht, und sie gebeten, selbiges zu unterweisen. Innerhalb einigen Jahren wäre es so weise geworden, daß alle Rajas und Fürsten es wegen seines hohen Verstandes bewundern hätten, und endlich wäre es von einem seiner Nebenbuhler entführt worden, daß man nie erfahren habe, wohin es gekommen sey. Unten an dem Altare zur linken Hand des Bildes, steht das Bild eines alten Mannes, welcher der **Kam Marion** und dem Kinde vormals aufwartete, und hauptsächlich von den Braminen verehret wird. Man wallfahrtet des Jahres über nur einmal nach dieser Pagode, nämlich an dem Neumonde des Wintermonats, ungeachtet die Pagode vor dem Vollmonde nicht geöffnet wird. Diese vierzehn Tage über beobachten alle Pilgrime sowohl von einem, als von dem andern Geschlechte, ein strenges Fasten; sie baden sich alle Tage dreymal, und leiden kein einziges Haar an Leibe. Sie bringen es ohne große Mühe weg, indem sie den Ort nur mit einer gewissen Erde bereiben *d*).

**Gräber zu Banaru.**

Der Verfasser befah nebst Verniern eine fünf hundert Schritte weit von Banaru gegen Nordwest befindliche Moschee, wo viele muhammedanische Gräber, und darunter einige sehr schön gebauete, zu sehen sind. Die schönsten stehen zwar in einem ummauerten Garten: doch hat die Mauer einige Oeffnungen, durch welche man sie betrachten kann. Eines darunter besteht aus einem grossen gemauerten Vierecke, das auf jeder Seite vierzig Schritte in die Länge hat. Mitten auf diesem Vierecke steht eine Säule, aus einem einzigen Stücke, vier und dreszig bis fünf und dreszig Schuhe hoch, und so dick, daß drey Männer sie kaum umklatern könnten. Der Stein ist graulich, und dermaßen hart, daß Tavernier nicht das geringste mit dem Messer davon abkratzen konnte. Die Säule läuft oben wie eine Pyramide zu; auf der Spitze steht eine große Kugel, unter der Kugel ist ein Kreis von ziemlich großen Kugeln. Alle Seiten sind mit halberhabenen Wildern von allerley Thieren angefüllt. Einige alte Greise, welche den Garten bewachten, versicherten den Tavernier, dieses schöne Denkmaal wäre ehedessen weit höher gewesen, aber seit fünfzig Jahren mehr als dreszig Schuhe tief gesunken. Sie gaben es für das Grabmaal eines Königes von **Butan** aus, welcher dieses Land erobern wollte, aber darinnen gestorben wäre *e*).

Die zween Tage über, welche unsere Franzosen in Banaru zubrachten, regnete es unaußhörlich. Dem ungeachtet thaten sie ihrer Neugierigkeit ein Wenige, und setzten unter dem Schutze einer schriftlichen Erlaubniß vom Statthalter über den Ganges. Die Zölle werden hier mit ungemeiner Schärfe eingetrieben. Den 13ten reisten sie zwey Cossen, bis nach **Baterpur**. Des folgenden Tages, acht bis nach **Saoragi Sera**, und den folgenden neun bis nach **Monarki Sera**. Nachdem sie den 15ten des Morgens zwey Cossen zurückgelegt hatten, setzten sie durch einen Fluß, Namens **Carnasur Su**, und drey Cossen weiter durch den **Saode Su**, und zwar beydemal vermittelst einer Furch. Den 18ten kamen sie acht Cossen weit, bis nach **Gurmadad**, einem am Fluß **Gudera Su** gelegenen Orte,

*d*) X. d. 368 C.

*e*) X. d. 61 E.

ken, darüber ein **Saferon**. **Sches**, in dessen **Wibiger** ein ehemalig **Brücke**, auf welcher oben damit belegen **Grabmaale** eines **tertschaft**. **Wer** nach **Patna** ab, **hene** Festung **Ab**

**Den 19ten** **Nagar Sera**; dem gegen **Mitte** **zell**. **Des** folgen kamen von da **bed** **bedann** noch **zehn**

**Sie** liegt a **zur** Länge. **Das** **Städten**, das **ist** **Gesellschaft** hat **e** **wollen** großen **T** **gee**, und **zehn** **C** **maßen** vollkomm **Ankunft** einigen **der** **Stras** **still** **acht** **Tage** **über**, **heit**, die **ihnen** **i** **nen** **un** **gestraft** **einen**  **jungen** **Kn** **standen** **hatte**, **n** **Wider** **setzen** **etwa** **nicht** **weniger** **ge** **biger** **sonst** **niem** **Aufe**. **Hernach** **ent** **leibet**, **um** **si** **selbst**, **legte** **er** **e** **dem** **aber** **die** **So** **gen** **die** **Angehör** **lein** **Vericht**, **ist** **un** **ge** **st** **cut** **gut** **h** **Zu** **Patna** **unter**. **Sie** **h** **den**,

*f*) X. d. 69

ken, darüber eine steinerne Brücke geht. Den 17ten kamen sie vier Cossen weiter, nach Saseron. Saseron ist eine Stadt unten am Gebirge, und am Ufer eines großen Teiches, in dessen Mitte eine kleine Insel mit einer schönen Moschee steht. Es liegt in selbiger ein ehemaliger Statthalter dieses Landes, der Tabab, Selim Rham, begraben. Die Brücke, auf welcher man in die Insel kömmt, ist von großen Werkstücken aufgeführt, auch oben damit belegt. An einer Seite des Teiches sieht man einen großen Garten, mit dem Grabmaale eines Sohnes vom Selim Rham, und seines Nachfolgers in der Statthalterchaft. Wer nach der Grube bey Sulmelpur reiset, der weicht hier von der Heerstraße nach Patna ab, und reiset gerade gegen Mittag über Etverburg, und über die beschriebene Festung Rhodas f).

Den 19ten betrug die Tagereise unserer beyden Reisenden neun Cossen, bis nach Deud Nagar Sera; und sie mußten in einem Schiffe über den Son Su setzen, welcher aus dem gegen Mittag gelegenen Gebirge herkömmt. Man bezahlet daselbst einen Waarenzoll. Des folgenden Tages erreichten sie nach zurückgelegten zehn Cossen, Halva Sera, kamen von da den 20sten nach Aga Sera, das nur neun Cossen davon liegt, und hatten sodann noch zehn bis nach Patna, einer der größten indianischen Städte g).

Sie liegt an der Westseite des Ganges. Tavernier giebt ihr wenigstens zwey Cossen Beschreibung zur Länge. Doch sind die Häuser deswegen nicht schöner, als in den meisten indianischen der Städte, das ist, sie sind nur mit Bambus oder mit Strophe gedeckt. Die holländische Gesellschaft hat ein Lagerhaus zum Salpeterhandel daselbst angeleget, den sie in einem gewissen großen Dorfe, Namens Chupar, das gleichfalls an dem rechten Ufer des Ganges, und zehn Cossen oberhalb Patna liegt, reinigen läßt. Man lebet hier mit dermaßen vollkommener Freiheit in dieser Stadt, daß da Tavernier und Vernier bey ihrer Ankunft einigen Holländern begegneten, die von Chupar zurück kamen, sie auf öffentlicher Straße still hielten, und einige Flaschen Copperwein mit einander ausleereten. Die acht Tage über, die sie in Patna zubrachten, wurden sie Zeugen einer gewissen Begebenheit, die ihnen ihre irrige Meinung benahm, als ob gewisse Laster bey den Muhammedanern ungestraft hinglengen. Ein Minbaki oder Oberster über tausend Reuter, wollte einen jungen Knaben, der in seinen Dienste stand, und seinen Ansällen schon öfters widerstanden hatte, misbrauchen. Er passete hierzu eine Gelegenheit auf dem Lande ab, da kein Wüterspahn etwas half: allein, der junge Mensch passete seine Gelegenheit sich zu rächen, nicht weniger geschickt ab. Als er einstens mit seinem Herrn auf der Jagd war, und selbiger sonst niemand um sich hatte, legte er ihm den Kopf mit einem Säbelstreich vor die Nase. Hernach rennete er spornstreichs in die Stadt, und schrie, er habe seinen Herrn entleibet, um sich wegen der schandbaren Veleidigung zu rächen. Wegen den Statthalter selbst, legte er eben dieses Verländniß ab, und wurde darauf ins Gefängniß gesetzt. Nachdem aber die Sache gehörig war untersucht worden: so bekam er seine Freiheit. Zwar drangen die Angehörigen des Entleibten stark auf seine Verstrafung: allein, es unterstand sich kein Gericht, ihm etwas zu thun, aus Besorge, den gemeinen Mann, welcher seine That ungekunt gut hieß, in den Harnisch zu jagen.

Zu Patna nahmen beyde Reisende ein Schiff, und fuhren den Fluß nach Dacca hinunter. Sie hätten zwar schon zu Salabas, oder doch wenigstens zu Banaru zu Schiffe gehen, Flüsse, die in den Ganges fallen.

f) A. d. 69 e.

g) A. d. 70 e.

Tavernier.

:565.

Saseron.

Tavernier.  
1663.

gehen können, wenn der Fluß so viel Wasser gehabt hätte, als er während der Regenzeit zu haben pfleget: allein, so fanden sie ihn erst k'n Patna schiffbar, und kamen funfzehn Cossen weit bis nach Benoncur Sera, wo sie über Nacht blieben. Fünf Cossen oberhalb dieses Fleckens, fanden sie den Fluß Ponpon Su, der von Mittage herkömmt, und in den Ganges fällt. Den zosten schifften sie siebenzehn Cossen bis nach Prija Sera. Den folgenden Tag, vier bis an den Kaosfluß, der gleichfalls vom Mittage herkömmt, und drei Cossen weiter hinab fanden sie den Chanon, der seinen Lauf aus Norden nimmt. Vier Cossen weiter trafen sie den Erguga an, der in Süden entspringt, und nach andern sechs Cossen, den Arkerä, welcher von eben dieser Seite herfließt. Diesen ganzen Tag sahen sie gegen Süden große Gebirge, die bald funfzehn bald zwanzig Cossen weit vom Ganges entfernt lagen, und des Abends erreichten sie nach einer Tagereise von achtzehn Cossen Mongher h).

Stadt  
Mongher.  
1666.

Als sie am neuen Jahrestage 1666, zwö Stunden lang geschifft hatten, sahen sie einen großen Fluß, Namens Gander, von Norden her in den Ganges fallen. Zu Lande rechnet man zwar von Mongher nach Kangira, nicht mehr als acht Cossen: weil aber der Ganges in diesem Striche viel Krümmen machet, so betrug dieser Weg sie zu Wasser wohl zwö und zwanzig Cossen. Den zten sahen sie von sechs Uhr Morgens, bis um elf Uhr, drei Klüße in den Ganges fallen, welche sämmtlich ihren Weg aus Norden nehmen. Der erste heißet Konovo; der zweyte Tak; und der dritte Chanon. Sie legten achtzehn Cossen bis an ihr Nachtlager zu Bakalpur zurück. Den zten fanden sie noch dreistündiger Schifffahrt den Katate, einen gleichfalls von Norden laufenden Fluß. Die Nacht blieben sie zu Pongangel, einem Dorfe unten am Gebirge, das an den Ganges stößt, und bis dahin von Bakalpur achtzehn Cossen gerechnet werden. Unterhalb Pongangel sahen sie einen großen Fluß, Namens Martnadi, von Norden herkommen, und des Abends hielten sie nach zurückgelegten sechs Cossen, ihren Einzug in Kagi Mohol. Diese Stadt war ehe dessen der Sitz der bengalischen Statthalter. Weil aber nachgehends der Fluß seinen Lauf änderte, und sich eine starke halbe Meile von der Stadtmauer entfernete: so bewog die Ursache nebst der Nothwendigkeit den König von Arakan und die an der Mündung des Ganges herumschwärmenden portugiesischen Banditen im Raume zu halten, den Statthalter und die vornehmsten Kaufleute von Kagi Mohol, daß sie nach Dacca zogen, und dadurch die Handlung dieser Stadt in merkliche Aufnahme brachten.

## Der IV Abschnitt.

### Fernere Fortsetzung von Taverniers Reise.

Tavernier trennet sich von dem Verfasser. Er schreibt u'ber die Crocodile. Theilung des Ganges bey Jattapur. Beschreibung von Dacca. Freygebigkeit des Verfassers. Er erhält besondere Vorrechte. Straße von Dacca nach Casam

dazar. Der große Mogol zeigt dem Tavernier seine Zimmerlen. Voricht dabei. Woraus sie bestehen. Zwo Reisen von Suzata nach Gohconda. Nachricht von verschiedenen Orten. Schreiben des Schah Ost Kams an Tavernier.

Tavernier trennet sich von dem Verfasser.

Den 6ten Jänner, sechs Cossen von Kagi Mohol, in einem großen Flecken, Namens Donapur, mußte Tavernier zu seinem großen Leidwesen von seinem Reisegefährten scheiden,

h) Die Beschreibung der Städte Mongher und Kagi Mohol, ist nebst ihrem Nisse im Xten Theile bey des Graafs Reise zu finden.

scheiden, indem Weg zu Lande n Sandbank, daß Bernier seine Cossen von Nag folgenden Tagen dilen auf dem S fünf und zwanzig Menge, daß ih was man in In gerieih in den K defloweniger ins Thiere am Ufer Sobald sie sich auf, und verred kam des Abends um zwö Uhr N Den toten brach len Wohnungen an die Stelle, wo Er blieb in einem Wer wenig Ver und die vielen K fort, fuhr den r reichere des Aben 17en zu Mittage kömmt. Gleich dem Ufer des G weiter erscheint e einer schönen Br Namens Cadan des Ganges steh eingemauert ersch Diese Stat wohnen will, eig noch, gehen die che weg: sie sind Baleassen und an fer saget, die zur bus zusammenges bäude, wiewohl läßt, und sich g



scheiden, indem selbiger nach Casambazar, und von da nach Ugly reisen, sollich seinen Weg zu Lande nehmen mußte. Denn es verhindert eine vor der Stadt Suticki liegende Sandbank, daß man bey niedrigem Wasser diesen Weg nicht nehmen kann. Indem also Vernier seine Straße zu Lande fortsetzte: so fuhr Tavernier bis nach Tutipur, welches zwey Cossen von Nagi Mohol liegt, auf dem Ganges hinab. An diesem Orte, und zwar des folgenden Tages bey aufgehender Sonne, sah er zum erstenmale eine große Menge Crocodilen auf dem Sande liegen. Den ganzen Tag über, bis an den Flecken Acerat, der fünf und zwanzig Cossen von Tutipur liegt, sah er sie ohne Unterlaß in dermaßen großer Menge, daß ihm die Lust ankam, nach einem zu schießen, um zu sehen, ob es wahr sey, was man in Indien vorgiebt, als ob ihnen kein Büchschuß etwas schade? Der Schuß gerieth in den Kinbacken, welcher zwar davon blutete, doch rettete sich das Thier nicht desto weniger ins Wasser. Des folgenden Tages sah er eine eben so große Menge dieser Thiere am Ufer des Flusses liegen, und schoß zwey davon, jedwedes mit drey Kugeln. Sobald sie sich getroffen fühlten, wendeten sie sich auf den Rücken, sperrten den Rachen auf, und verreckten auf der Stelle 1). Tavernier legte siebenzehn Cossen zurück, und kam des Abends nach Dilladia. Den gten machte er sechzehn bis Dampur, und sand um zween Uhr Nachmittags einen Fluß, Namens Hativar, der von Norden herauströmt. Den toten brachte er nach einer Tagereise von funfzehn Cossen, die Nacht an einem von allen Wohnungen entfernten Orte zu. Den folgenden Tag reisete er zwanzig Cossen, bis an die Stelle, wo sich der Ganges in drey Arme vertheilet, davon einer nach Dacca führet. Er blieb in einem großen Dorfe, Namens Jarrapur, bey der Einfahrt in besagten Arm. Wer wenig Geräthe bey sich hat, kann von Jarrapur zu Lande gerade nach Dacca reisen, und die vielen Krümmen des Flusses vermeiden. Tavernier setzte seine Schiffahrt weiter fort, fuhr den 12ten vor einem großen Flecken, Namens Vargamara, vorbei, und erreichte des Abends Kasiara, einen andern Flecken, eilf Cossen von Jarrapur. Den 13ten zu Mittag, sah er zwey Cossen von Dacca, den Lakiafluß, der aus Nordost herkömmt. Gleich gegen der Spitze über, wo beyde Ströme sich vereinigen, steht an jedwedem Ufer des Ganges, eine mit vielem groben Geschütze besetzte Schanze. Eine halbe Cosse weiter erscheint ein anderer von Nordost herkommender Fluß, Namens Pangalu, mit einer schönen Brücke von Ziegelsteinen, und noch eine halbe Cosse weiter, abermals einer, Namens Ladamali, gleichfalls mit einer Brücke von Ziegelsteinen. An beyden Seiten des Ganges stehen einige Thürme, in welche eine große Menge Menschenköpfe gleichsam eingemauert erscheinen. Tavernier erreichte diesen Abend Dacca 2).

Diese Stadt ist sehr groß, doch besteht diese Größe, weil jedermann am Ganges wohnen will, eigentlich nur in der Länge, und beträge über zwey Cossen. Ueber dieses noch, gehen die Häuser von der ersten steinernen Brücke bis an die Stadt, in einem Striche weg: sie sind aber alle von einander abgerückt, und meistens von Zimmerleuten, welche Galeassen und andere Fahrzeuge bauen, bewohnet. Alle diese Häuser, ja wie der Verfasser saget, die zur Stadt selbst, gehörige, haben das Ansehen elender von Leimen und Bambus zusammengesetzter Hütten. Des Statthalters eigener Pallast ist nur ein hölzernes Gebäude, wiewohl selbiger in einem zu desselbigen Bezirke gehörigen Hofe Gezelte aufschlagen läßt, und sich gemeinlich darunter aufhält. Die Engländer und Holländer hingegen,

Tavernier.  
1666.Der Verfasser  
schießt unter  
Crocodile.Theilung des  
Ganges bey  
Jarrapur.Beschreibung  
der Stadt  
Dacca.

F. 3

haben

1) X. d. 73 C.

2) X. d. 73 C.

Tavernier.  
1656.

haben sich schöne Kaufhäuser gebauet, weil sie ihre Waaren in einem decanischen Gebäude nicht für sicher genug erachteten. Ferner steht eine sehr schöne, von Ziegelsteinen aufgeführte Kirche in der Stadt, welche die Augustiner im Besitze haben 1). Tavernier meldet von den Galeassen, die zu Dacca gebauet werden, man müsse über ihre Geschwindigkeit erstaunen. Einige sind ungemein lang, und haben auf jeder Seite bis funfzig Ruder: man stellet aber nicht mehr als zweyen Keel an eines. Einige sind sehr prächtig ausgeschmücket, und es ist weder Gold noch Lack an ihnen gespart m).

Fremdgebigkeit  
des Verfassers.

Weil Tavernier mehr als einerley Handlung trieb: so hielt er bey seiner Ankunft zu Dacca für nöthig, die Gewogenheit des Tababs zu gewinnen. Er besuchte ihn demnach ohne Verzug, und verehrte ihm eine gestickte und mit breiten goldenen spanischen Spizen eingefasste Decke, eine große Leibbinde, von eben dergleichen Gold- und Silberspizen, und einen schönen Smaragdring. Diese Fremdgebigkeit wurde mit Höflichkeit vergolten. Der Tabab schickte ihm des Abends in das holländische Kaufhaus, darinnen er seine Wohnung genommen hatte, Granatäpfel, sinesische Pommeranzen, zwö portugiesische Melonen, und dreierley Äpfel. Als Tavernier des folgenden Tages seine Waaren zeigte: so verehrte er des Tababs Sohne eine Uhr mit einem goldenen und geschmülzten Gehäuse, ein Paar mit Silber beschlagene Sackpuffer, und ein Fernglas. Sämmtliche Geschenke kamen ihm auf fünftausend Livres zu stehen n).

Erhält beson-  
dere Vorrechte.

Uebrigens fertigte ihm der Tabab einen Paß aus, darinnen er ihn für seinen Hofjunker ausgab, und vermittelst dieser Eigenschaft in den Genuß einiger, in dem ganzen mogolischen Reiche damit verknüpften besondern Vorrechte setzte. Die Holländer riefen ihm, die Zahlung für seine Waaren in Bech<sup>en</sup> nach Cashimbarat anzunehmen. Denn, weil man zu Lande durch gewisse Nothwendigkeiten zu fahret, in einem kleinen Schiffchen, den Ganges hinauf, bis an den Flecken Acerrat, ungeachtet man dabey der Gefahr unterworfen ist, daß ein solches Schiffchen bey dem geringsten Sturm umschlagen kann: merken nun die Schiffleute viel bares Geld bey dem Reisenden, so fällt es ihnen nicht schwer, das ihrige zu diesem Unglücke unvermerkt beizutragen, indem sie sich darauf verlassen, sie würden das Geld aus dem Grunde auffischen und für sich behalten können.

Den

1) Ebenfalls.

m) Ebenfalls.

n) A. d. 74 C. Tavernier rühmet sich an einem andern Orte, einer noch weit größern Fremdgebigkeit. Als ich nach Jehannabad kam, saget er, machte ich den 12ten des Herbstmonats 1662, dem Kaiser meine Aufwartung, und überreichte folgende Geschenke. 1. Einen Schild von Prinzmetall mit halb erhabener Arbeit, und sehr stark vergolbet, indem das Vergulden allein drey hundert freyes Ducaten kostete, welche damals ein tausend acht hundert Livres betragen, der ganze Schild aber überhaupt, vier tausend drey hundert und acht und siebenzig Livres. In der Mitte war Curtius abgebildet, wie er sich in völliger Rüstung, und zu Pferde in den zu Rom eröffneten Abgrund stürzt. Der Umkreis des Schildes war eine natürliche

Vorstellung der Belagerung von Rochelle. Es war ein Weiserbild von einem der größten Künstler in ganz Frankreich, und auf Befehl des Cardinals Richelieu, verfertigt worden. Alle um den Zwanzigsten damals befindliche vornehme Herren bewunderten die Schönheit dieses Kunststückes, und sagten, man machte es dem großen Elephanten, welcher das Reichspanier vor Seiner Majestät herträgt, andäugen. 2. Verehrte ich dem Kaiser einen Streifen von Bergkrystall, auf allen Seiten mit Rubinen, und Smaragden gesetret, welche in Gold gefasset, und in den Krystall hinein versetzt waren. Dieses Stück kostete mit drey tausend ein hundert und neunzehn Livres. Ferner einen türkischen Sattel, mit kleinen Rubinen Perlen und Smaragden verdrünet, der nur zwey tausend

Den 29st  
weit, in ihren  
Strom hinauf  
in dem Schiffe,  
nungs verfab  
sein Verath auf  
an diesem Tage  
aller holländisch  
pfung. Des so  
wären entweder  
Besafe gekomm  
das er gar nicht  
nen er den 12ten  
gelegenen Flecke  
lein, der Verwa  
welcher ihm die  
gehends durch ei  
sich über Verwo  
herodentlicher C  
Kupien abfürzen  
weil Tavernier f  
Juwelierer, we  
mit ihm zufriede  
zu geben, wenn  
windhaber stelte  
„konst niemand  
„wollte man nur  
„wegbleiben, so  
„wird zur Reife r

tausend acht hunde  
kostete. Ferner  
brachte, alles mit  
tausend sieben hunde  
Dem Tabab Ch  
Oben verehrte ich  
neunzehn Stücken  
von allerlei Farben  
vorstellten, eingele  
ten verfertigt wor  
ein hundert und fu  
mit einem vollkom  
auf ein tausend dre  
Dem Großschahm  
kleinen Smaragden  
und zwanzig Livres

Den 29ten reifete Tavernier ab, und alle Holländer begleiteten ihn zwei Meilen weit, in ihren bewaffneten Schiffen. Er hatte vierzehn Tage dazu nöthig, bis er den Strom hinauf, nach dem Flecken Acerat kam. Hier ließ er seine Bedienten und Waaren in dem Schiffe, und fuhr auf einem Kahne in das Dorf Nirdapur. Den 1zten des Monats verfuhr er sich zwar mit einem Pferde für seine eigene Person, weil er aber keine für sein Veräch aufstreifen konnte, so mußte er selbizes durch zwei Weiber tragen lassen. Eben an diesem Tage des Abends kam er glücklich nach Casimbazar, wo ihn der Oberkaufmann aller holländischen Waarenlager in Bengalen, Namens Wachtendonk, sehr höflich empfing. Des folgenden Tages erfuhr er, seine Waaren, und dabey zurück gelassenen Leute, wären entweder wegen heftigen Windes, oder wegen Untreue der Schiffleute, in große Gefahr gekommen. Dieses Schrecken war gleichsam der Vorbothe eines andern Unglücks, das er gar nicht vermutet hatte. Die Holländer hatten ihm ein Patent gelehnt, darinnen er den 1zten nach Madegon Barsak, einem großen drey Cossen von Casimbazar gelegenen Flecken reifete, und das Geld für seine Wechselbriefe einzustreichen verhoffte. Allein, der Verwalter des Nababs schützte einen erst gestern Abends erhaltenen Befehl vor, welcher ihm die Auszahlung untersaget habe. Diese verdrießliche Nachricht wurde nachgehends durch ein Schreiben des Nababs selbst, des mehrern erläutert, indem selbiger sich über Verurtheilung in dem getroffenen Handel, absonderlich wegen einer Perl von außerordentlicher Größe beschwerte, und von dem bewilligten Kaufschillinge zwanzigtausend Kupien abfürgen wollte. Diesen Argwohn hatte man ihm ben Hofe in den Kopf gesetzt, weil Tavernier seiner vielen Geschenke ungeachtet, dennoch das Unglück hatte, daß die drey Juweliere, welche kraft ihres Amtes alle dem Kaiser angebotene Juwelen schätzeten, nicht mit ihm zufrieden waren. Ueber dieses erbot sich der Nabab, alle erkaufte Waaren zurück zu geben, wenn Tavernier diese Abfürgung nicht bewilligen wollte. Die holländischen Bevindhaber stellten zwar vor: „Tavernier sey für einen ehrlichen Mann bekannt; es bringe „sonst niemand d. gleichen außerordentliche Seltenheiten aus Europa nach Indien, als er; „wollte man nun auf solche Weise mit ihm verfahren, so werde er nicht nur ein andermal „wegbleiben, sondern auch andern, die außerdem seinem Beispiele gefolget wären, die „Nur zur Reise nach Indien vergehen.“ Doch dieses alles half nicht das geringste. Der Nabab

Tavernier.  
1666.Straße von  
Daca nach Casimbazar.Unfall des  
Verfälschers.

tausend acht hundert und zwey und neunzig Livres kostete. Ferner noch einen Sattel mit der Schabracke, alles mit Gold und Silber gestickt, und ein tausend sieben hundert und dreyßig Livres werth war. Dem Nabab Chiafer Kam, des großen Mogols Oberamts verordnete ich: 1. einen Schreibstisch, aus neunzehn Stücken bestehend, alles mit Steinen von allerlei Farben, welche Blüthen und Vögel vorstellten, eingelegt. Dieses Stück war zu Florenz verfertigt worden, und kostete zwey tausend ein hundert und fünfzig Livres. 2. Einen Ring mit einem vollkommen schönen Rubine, welcher auf ein tausend drey hundert Livres zu stehen kam. Dem Großschahmeister gab ich eine goldene mit einem Smaragden besetzte Uhr, sieben hundert und zwanzig Livres am Werthe. Den Thorbä-

tern des kaiserlichen Schaks, und den Zahlmeistern, zwey hundert Kupien. Dem Verschnittener der großen Begum, Schwesker des Auzengzebs, eine Uhr mit einem Gemälde, für zwey hundert und sechzig Livres. Mit einem Worte, was ich zum Anfange verschenkte, beließ sich zusammen auf drey und zwanzig tausend ein hundert und sieben und achtzig Livres. Um diesen Bericht wahrheitlich zu machen, saget er: wer seine Angelegenheiten bey Hofe durchschreiben wollte, es wäre nun in der Türkei oder in Persien und Indien, der müßte vor allen Dingen Geschenke in Bereitschaft haben, und über dieses für die Hofbedienten, mit denen er etwan zu thun haben müchte, den Beutel bey nahe ohne Unterlaß offen halten. A. D. si und vorherg. E.

n Gebäude  
aufgeführte  
meder von  
Zeit erbau-  
: man stel-  
mücket, und

Ankunft zu  
in demnach  
den Spitzen  
spitzen, und  
ten. Der  
Wohnung  
lonen, und  
verehrte er  
in Paar mit  
Kamen ihm  
scheint, an  
us, darin-  
den Genuß  
rechte setzte.  
ach Casim-  
müßte, so  
den Flecken  
Schiffen  
baares Geld  
lücke unver-  
dem Grunde

Den

beße. Es war  
en Künftler in  
des Cardinas  
um den Lu-  
te Herren be-  
Künftler, und  
Elephanten.  
Nawestär her-  
dem Kaiser er  
auf allen En-  
geret, wel-  
Kostall hwan-  
ste mit den  
vres. Ferner  
Rubinen Per-  
der mit zwey  
tausend

Tavernier.  
1666.

Nabab hielt es für ein Glück, daß er noch eben zu rechter Zeit, und ehe seine Wechselbriefe bezahlet waren, gewarnet worden sey; und blieb folglich bey seinem Kopfe, und Tavernier mußte endlich einen Abschlag von zehntausend Rupien bewilligen. Hieraus nun läßt sich ermessen, was für erstaunlicher Gewinn bey diesem Handel seyn müsse, indem er dieses ansehnlichen Verlustes, und seines unaufhörlichen Schenkens ungeachtet, dennoch ein reicher Mann dabey wurde. Unterdessen stellet er denen, die mit den morgenländischen Fürsten zu thun haben, sein Beyspiel als einen Bewegungsgrund zur Vorsichtigkeit vor o).

Als er diese Unbilligkeit verschmerzet hatte: so reisete er den 17ten in einer vierzehnrudrigen Bark, die ihm die Holländer lehneten, nach Ugly ab. Die beyden ersten Nächte, schloß er auf dem Wasser. Den 19ten blieb er in einem großen Flecken, Namens Nandi, bis an welchen die Fluth steigt. Der heftige Wind nebst dem hohen Wasser, nöthigte die Schiffleute, ihre Bark ans Land zu ziehen. Den 20sten kam er nach Ugly p), und wurde von den Holländern auf das beste empfangen. „Sie waren, saget er, soviel die Gewaaren betrifft, mit den aller schönsten europäischen Gartengewächsen versorget; sie hatten allerley Gattungen Salat, Kohl, Spargel, Erbsen, absonderlich aber Bohnen, da, zu der Saamen aus Japan kömmt. Doch hatten die Artischocken bisher noch nicht seht kommen wollen.. q).

Der große  
Waal zeriet  
dem Tavernier  
seine Juwelen.

Den 2ten März reisete Tavernier nach Casambazar zurück, und begab sich von da auf den Weg nach Jehannabad. Vermuthlich nahm er den vorigen; denn er bringt von dieser ganzen Reise überhaupt gar keine Umstände bey. Doch, da er sich an die Ordnung seiner Reisen gar nicht zu binden pfleget: so liest man in einem andern Theile seiner Reisebeschreibung r), als er sich nach dem Pallaste begeben, und vom Kaiser Abschied nehmen wollen, habe ihm selbst sagen lassen, er wolle ihm vor seiner Abreise seine Juwelen zeigen. Er wurde wirklich des folgenden Tages in aller Frühe nach Hofe abgehohlet. Die beyden Juwelenbeschauer stellten ihn Seiner Majestät vor, und führten ihn nachgehends in ein kleines Gemach, das an den Saal stößt, wo der Kaiser auf seinem Throne saß, und von solchem alles sehen konnte, was sie machten.

Vorsicht  
dabey.

Der Großmeister vom Juwelenschape, Akel Akham, war schon in diesem Gemache, und befahl vier Verschnittenen vom Hofe, die Juwelen herbey zu holen. Dieses geschah hierauf in zwey großen mit Gold lackirten hölzernen Schüsseln. Ueber solche waren zwey kleine besonders dazu gemachte Teppiche gedeckt, einer von rothem, der andere von grünem gestickten Sammet. Hierauf wurden die Teppiche abgenommen, die Juwelen dreymal gezählet, und von dreyen Schreibern aufgezeichnet. Die Indianer beobachteten alle diese Weitläufigkeiten mit ungemeyner Geduld und Vorsichtigkeit; und wenn sich jemand in ihrer Wegenwart übereilet oder ärgert, so sehen sie ihn an, ohne ein Wort zu sprechen, und lachen über sein hitziges Wesen, als über eine Thorheit s).

Woraus sie  
bestehen.

Das erste Stück, welches Akel Akham dem Tavernier in die Hände gab, war ein großer Diamant, und zwar eine runde Kose, auch an einer Seite sehr dick. An der untern Schärfe ist ein kleines Feld, und in solchem ein kleines Jederchen. Er hat sehr schönes Wasser,

o) A. d. 77 u. f. S.

p) Die Franzosen hatten damals noch kein Kaufhaus an diesem Orte. Siehe die Nachrichten des Bernas und Lullier im Xten Theile.

q) A. d. 76 S.

r) In eben dem Bande a. d. 226 S.

s) Eben das. a. d. 227 S.

t) Ein Ratio ist sieben achtel Carat.

Wasser, und w  
achtzig Carat  
als solcher wege  
Schuß bey ihm  
ist siebenhundert  
In Europa wird  
nige ansehnliche  
sen haben. E  
Namens Horter  
daher wurde er  
verdorben, und  
fers Schaden ein  
bekam demnach

Nachdem

Akham wieder z  
schliffen, und vo  
dritte hatte schwe  
die Vier zwey u  
Diamanten, jed  
geschnitten. De  
Jederchen, und  
ein Kleinod von  
nicht über sieben  
mag. Alle diese  
mit einem Worte

Zwo große  
etwas platt, vor  
zig bis sechzig Ka  
le, so schön als r  
Dick wurde dem  
verehret, drey a  
Kaus, aber mit  
dreymal und eine  
Wasser. Diese  
heit desselbigen  
Schah gehört  
theils hatte er sic  
so wohl, als Ge

n) Dreymal ne  
12, aus welchem  
Mirgimela, ene

Allgem. Ne

Wasser, und wiegt dreyhundert neunzehn und eine halbe Karat, welche zweyhundert und achtzig Carat betragen *z*). Er wurde dem Kaiser von dem Nirgmola verehret, als solcher wegen einer an seinem Herrn, dem Könige von Golkonda, begangenen Untreue, Schutz bey ihm suchte *u*). Der Stein war damals roh, wog neuhundert Karat, das ist siebenhundert sieben und achtzig und einen halben Carat, und hatte unterschiedliche Federn. In Europa würde man ganz anders mit ihm umgegangen seyn, das ist man würde nur einige ansehnliche Stücke abgeschnitten, und ihm auf diese Weise ein größeres Gewicht gelassen haben. Schah Jehan ließ ihn durch einen damals am Hofe lebenden Venetianer, Namens Hortensio Borgis schneiden: der Mann verstund aber das Werk sehr schlecht, daher wurde er auch schlecht dafür belohnet; man warf ihm vor, er habe den schönen Stein verderben, und zu leicht gemacht: ja Tavernier setzet noch hinzu, er hätte ohne des Kaisers Schaden ein hübsches Stück für sich selbst davon nehmen und behalten können *x*). Er bekam demnach nicht mehr als zehntausend Rupien für seine Arbeit.

Tavernier.  
1666.

Nachdem der Verfasser diesen schönen Diamant zur Gnüge betrachtet, und dem Akel Khan wieder zugestellet hatte, sah er einen andern, in Gestalt einer Birn, sehr schön geschliffen, und von schönem Wasser, nebst drey Tafelsteinen; zween davor waren rein, der dritte hatte schwarze Pünctchen. Jedweder wog fünf und funfzig bis sechzig Karat, und die Birn zwey und sechzig und ein halbes. Hernach zeigte man ihm ein Kleinod von zwölf Diamanten, jedweder war funfzehn bis sechzehn Karat schwer, sämmtlich aber zu Rosen geschnitten. Der mittellste ist eine herzförmige Rose, hat schönes Wasser, aber drey kleine Federchen, und mag fünf und dreyßig bis vierzig Karat wiegen. Noch zeigte man ihm ein Kleinod von siebenzehn Diamanten, halb Tafel- halb Rosensteine. Der größte wiege nicht über sieben bis acht Karat, nur den mittellsten ausgenommen, welcher sechzehn wiegen mag. Alle diese Steine haben das allerschönste Wasser, sind rein, von schöner Form, und mit einem Worte, die schönsten, die man finden kann.

Zwo große birnähnliche Perlen, eine von etwa siebenzig Karat, auf beiden Seiten etwas platt, von schönem Wasser und guter Gestalt. Eine Knosperte, von fünf und funfzig bis sechzig Karat, ebenfalls von trefflichem Wasser und schöner Form. Eine runde Perle, so schön als möglich, an einer Seite etwas platt, und sechs und funfzig Karat schwer. Diele wurde dem großen Mogol von dem persischen Könige, Schah Abbas dem Zweyten verehret, drey andere runde Perlen, jedwede von fünf und zwanzig bis acht und zwanzig Karat, aber mit etwas gelblichem Wasser. Eine vollkommen runde Perle, sechs und dreyßig und einen halben Karat schwer, mit sehr lebhaftem weißen und höchstvollkommenem Wasser. Dieser einige Kleinod hatte Aurengzeb aus Verwunderung über die große Schönheit desselbigen gekauft. Alle übrige hatten theils seinem ältesten Bruder, dem Dara Schah gehört, und waren ihm, als selbiger seinen Kopf hergeben mußte, gefallen; theils hatte er sie seit seiner Regierung verehret bekommen. Die Juwelen gefielen ihm nicht so wohl, als Gold und Silber *y*).

Akel

*z*) Dernier nennt ihn besser den Emir Jem-  
12, aus welchem Namen das verderbene Wort  
Nirgmola, entstanden zu seyn scheint. Man  
sche Caverniers Reise nach der Diamantgrube  
im Xten Theile. *x*) A. d. 227 S.  
*y*) A. d. 77 und 228 S.

Tavernier.  
1666.

Atel Kan fuhr immer fort, dem Tavernier ein Stück nach dem andern in die Hand zu geben, und ließ ihm jederzeit hinlängliche Zeit zur Besichtigung. Vorist folgten zwey vollkommen runde und einander ganz ähnliche Perlen; jede wog fünf und zwanzig und ein Viertel Karat. Eine spielet etwas gelblich, aber die andere hat eine sehr lebhaft, ja das schönste Wasser, das in der Welt seyn kann. Zwar besitzet der arabische Fürst, welcher den Portugiesen Mascate wegnahm, eine Perle, die man für die schönste in der ganzen Welt hält: allein, ob sie gleich vollkommen rund ist, auch eine dermaßen glänzende Weiße hat, daß sie deswegen gleichsam durchsichtig scheint, so wiegt sie doch nicht mehr als vierzehn Karat. Es sind wenige Monarchen in Asien, welche besagtem Fürsten nicht angelegen hätten, er möchte ihnen diese Seltenheit verkaufen 2).

Tavernier bewunderte insonderheit auch zwey Schnüre, eine von Perlen und Rubinen, die allerley Gestalt hatten, aber wie Perlen durchbohret waren; die andere von Perlen und runden durchbohrten Smaragden. Sämmtliche Perlen haben verschiedenes Wasser, und jede wiegt zehn bis zwölf Karat. Mitten an der Rubinenschnur hängt ein großer Smaragd aus der alten Grube, er ist nach dem Quadranten geschnitten, auch hoch an Farbe, hat aber einige Federchen. Er wiegt ungefähr dreyßig Karat. Mitten an der Smaragdenkette hängt ein morgenländischer Amethyst. Es ist ein längliches Tafelstück von etwa vierzehn Karat am Gewichte, und vollkommener Schönheit.

Ein blaßer ungeschnittener Rubin, von schöner Farbe und eben durchbohret, wiegt siebenzehn Mescals, davon drey ein Loth machen. Noch ein dergleichen Rubin, von trefflicher Farbe, aber mit einigen Federchen, und oben durchbohret, wiegt zwölf Mescals. Ein morgenländischer Topas von sehr hoher Farbe, zu acht Flächen geschnitten, wiegt sechs Mescals, hat aber auf einer Seite ein kleines weißes Wülkchen.

Also waren die kostbarsten Edelgesteine des Megeles beschaffen. Tavernier rühmet die Erlaubniß, daß er selch besehen und in die Hand nehmen durfte, als eine solche Wunderbezeugung, die noch keinem einigen Europäer wiederfahren sey 2).

Zwo Reisen  
von Surata  
nach Gelsen:  
da.

Er giebt sodann Nachricht von zweyen Reisen, die er im Jahre 1645 von Surata nach Golkonda vorgenommen habe, und welche wegen des Vortheiles, den die Erdbeschrä-

2) Ebenfalls.	
a) N. d. 229 S.	
b) Tavernier reiste den 9ten Jänner aus Surata ab, und legte den ersten Tag drey Cossen bis nach Cambari zurück.	
Von Cambari nach Barnoli	neun Cossen.
Von Barnoli nach Beera	zwölf —
Von Beera nach Tarapur	sechzehn —
Von Tarapur nach Rinkula	achtzehn —
Von Rinkula nach Pipelnar	acht —
Von Pipelnar nach Nimpur	siebenzehn —
Von Nimpur nach Patan	vierzehn —
Von Patan nach Secura	vierzehn —
Von Secura nach Bakela	zehn —
Von Bakela nach Dagon	zehn —
Von Dagon nach Doltabat	zehn —
Von Doltabat nach Aurenghabad	vier —

Von Aurenghabad nach Pipeli	acht Cossen.
Von Pipeli nach Aulear	zwölf —
Von Aulear nach Guismner	zehn —
Von Guismner nach Asti	zwölf —
Von Asti nach Sarver	sechzehn —
Von Sarver nach Lesona	sechzehn —
Von Lesona nach Madur	zwölf —
Von Madur nach Parena	neun —
Von Parena nach Rakmi	zehn —
Von Rakmi nach Sarapur	zehn —
Von Sarapur nach Suranaga	zwölf —
Von Suranaga nach Saranagar	zehn —
Von Saranagar nach Melvari	sechzehn —
Von Melvari nach Girballi	zwölf —
Von Girballi nach Golkonda	vierzehn —

Diese Straße beträgt drey hundert und vier und zwanzig Cossen, welche der Verfasser in sieben und

ber davon haben wir hicmit die folgenden Orten an

Doltabat einem steilen Fels auf dem Wege, am Berge, und da, das moöglichst ter des Schach mit grobem Gesicht Aufsicht haben.

Aurenghabad denken seiner daselste werther gewesen Sees, der zwey Grabmaal der Ra ra, hat unsäglich de über und über dieser Weg allezeit weit von Aurengha war der kleinste

Von Madur schriftliche Erlaub Kupien Jahrgeld

Zu Saranagar eine gute Festung liegt auf einem vor Diltseite, vermitte

und zwanzig Tag re nahm er einen aus: er bemerkte zwischen Pipeln 12ten März.

Den 13ten März Den 14ten — Tenke. Den 15ten — kul.

Den 16ten — Den 17ten — Den 18ten — Den 19ten — gan oder Pip Den 20ten — Den 21ten — Den 22ten —

ber davon haben können, in einer Anmerkung Platz verdienen b). Uebrigens bringen wir hienit die Merkwürdigkeiten bey, welche der Verfasser von einigen an dieser Straffe liegenden Orten anführet.

Tavernier.  
1666.

Doltabad ist eine der besten Festungen im ganzen mogolschen Reiche. Sie liegt auf einem steilen Felsen, und es kann nicht mehr als ein einziges Pferd oder Kameel auf dem Wege, den man im Felsen angebracht hat, fortkommen. Die Stadt liegt unten am Berge, und hat eine gute Ringmauer. Als die Könige von Visapur und Golkonda, das mogolsche Joch abwarfen: so gieng dieser wichtige Platz verlohren, wurde aber unter des Schah Jehan Regierung auf eine sehr listige Weise wieder gewonnen. Er ist mit grobem Geschütze wohl versehen, worüber gemeinlich Engländer oder Holländer die Aufsicht haben.

Nachricht von  
allerley Orten.

Aurengabad war ehemals nur ein Dorf, Aurengzeb aber machte es, zum Andenken seiner daselbst verstorbenen ersten Gemahlinn, zu einer Stadt. Denn sie war ihm desto werther gewesen, weil alle seine Kinder von ihr herkamen. Sie liegt am Ufer eines Sees, der zwey Cossen im Umkreise hat, und bis an die Häuser der Stadt geht. Das Grabmaal der Kaiserinn nebst der dabey befindlichen Moschee und einer schönen Caravanseera, hat unsägliches Geld gekostet; indem man den weißen Marmor, damit beyde Gebäude über und über bekleidet sind, bis von Jabor auf der Achse herben schaffen mußte, und dieser Weg allezeit vier Monate Zeit kostete. Dem Tavernier begegneten einstens nicht weit von Aurengabad mehr als drehundert Wagen mit dergleichen Marmor beladen, und war der kleinste darunter, wenigstens mit zwölf Ochsen bespannet c).

Der Nadur setzet man über einen in den Ganges fallenden Fluß, wozu man eine schriftliche Erlaubniß vom Statthalter erwarten, und noch dazu für jedwede Fuhre, vier Rupien Fährgehd bezahlen muß.

Zu Saranagar kömmt man in des Königes von Golkonda Gebiete. Lunek Tentke ist eine gute Festung, welche ihren Namen von zwey indianischen Prinzessinnen hat. Sie liegt auf einem von allen Seiten steilen Felsen, den man sonst nirgend als auf der einzigen Seite, vermittelt eines schmalen Steiges, betreten kann. In dem Bezirke der Festung

9 2

ist

und zwanzig Tagen reiste. Im 1635ten Jahre nahm er einen andern Weg von Pipelnae aus: er bemerket aber die Anzahl der Cossen zwischen Pipelnae und Diergam nicht, den 12ten März.

Den 13ten März von Diergam nach Omberat.  
Den 14ten — von Omberat nach Lunek Tentke.

Den 15ten — von Lunek Tentke nach Cberal.

Den 16ten — von Cberal nach Lazar.

Den 17ten — von Lazar nach Aurengabad.

Den 18ten — von Aurengabad nach Pipelgan oder Pipely.

Den 19ten — von Pipelgan nach Ember.

Den 20ten — von Ember nach Degan.

Den 21ten — von Degan nach Parris.

Den 22ten März von Parris nach Dargan.

Den 23ten — von Dargan nach Palam.

Den 24ten — von Palam nach Kandear.

Den 25ten — von Kandear nach Gargan.

Den 26ten — von Gargan nach Taguni.

Den 27ten — von Taguni nach Indor.

Den 28ten — von Indor nach Indelwaabi.

Den 29ten — von Indelwaabi nach Regivali.

Den 30ten — von Regivali nach Masapkipet.

Den 31ten von Masapkipet nach Mirel Molakipet.

Den 1sten April nach Golkonda.

Von Agra nach Golkonda geht man über Brampur, und von Brampur nach Doltabad, das nur fünf bis sechs Tagereisen davon liegt.

c) A. d. 83 S.

**Lavernier.** ist ein Teich nebst so vielem Ackerfelde, daß fünf bis sechshundert Personen von dem Anbaue leben können, vorhanden.

1666.

Der **Lazur** fließt ein Fluß vorbei, von dessen östlichem Ufer eine der größten Vagden im ganzen Lande nur etwa einen Stückschuß weit entfernt liegt. Es wird ohne Unterlaß dahin gewallfartbet.

**Candear** ist eine große Festung, wird aber von einem andern Berge bestrichen.

Zwischen **Indelwahi** und **Kogwali** setzet man über einen kleinen Fluß, welcher das mogolsche und golkondische Gebieth von einander scheidet *d*).

Schreiben  
des Schah Eff  
Kams, an den  
Lavernier.

Zu einer von besagten Reisen erhielt **Lavernier** von des **Mogols** Oheim, dem **Tabab Schah Eff Kham** einen Paß und ewige Schreiben, welche ihm diejenige Eigenschaft belegen, die er durch den Titel eines Hofjunkers ausdrückt, obgleich der Paß selbst nur von einem Bedienten redet. Wir wollen einige von diesen Schreiben hiesher setzen, und zwar aus eben der Ursache, aus welcher **Lavernier** sie alle mit einander benachbrachte hat, nämlich damit man die Schreibart und Einrichtung dieser morgenländischen Gnadenbesetzungen davon ersähen möge *e*).

Als er nach **Aurengabad** kam, dahin die letzten Schreiben des **Tababs** ihn beriefen: so war der **Tabab** mit seinem Heere bereits nach **Deccan** aufgebrochen, und belagerte **Supar**, eine dem beschriebenen **Seragi** zugehörige Stadt. Er begab sich also in das Lager, und der **Tabab** kaufte ihm alles ab, was er mitgebracht hatte. Er schickte dem **Lavernier** alle Tage vier Schüsseln mit viererley Speisen, und vier Schüsseln voll Obst und Zuckerwerk, welches alles seinen Bedienten zu gute kam; indem er selten die Freiheit hatte, in seinem Zelte zu speisen. Es befanden sich ein halb Duzend heidnischer Fürsten mit dem Heere, welche ihn wechselweise zu Gasten hatten; indem aber ihre Speisen mit einer stattlichen Menge Pfeffer, Ingwer und andern Gewürzes zugerichtet waren, so sand er

*d*) K. S. 8; C.

*e*) Antwort des **Schah Eff Kama**, auf des Verfassers Ansuchen. Gott ist groß! dem Günstling des Glückes, und Unterstützer der Tugend, Herrn **Lavernier**, dem Franzosen, meinem lieben Freunde! Wissen, daß ich euren Brief erhalten habe, darinnen ihr meldet, ihr wäret zu **Surata** angelanget, und hättet dasjenige mitgebracht, was ich befohlen hatte. Ich habe alles, was ihr schreibt, wohl überlegt, und es mir gefallen lassen. So als ihr demnach gegenwärtiges Schreiben erhalten, so sollet ihr euch nebst allem, was ihr mitgebracht habet, zu mir verfügen auch gewißglauben, daß ich euch alle mögliche Vortheile zuwenden werde. Ueber dieses sende ich euch den verlangten Reisepaß. Je eher ihr kommet desto besser ist es. Was wäre es nöthig, noch mehr zu schreiben? Wir sehen den von des **Monars** **Chawal**, im 106ten Jahre des **Rehomete**.

Das folgende war von des **Tababs** eigener Hand.

Auermählter meiner werthen Freunde! Zur Vertheidigung habe ich erhalten. Gott segne euch dafür und belohne euch, daß ihr euer Versprechen erfüllt habet. Ihr müßet geschwind kommen, und sellet versichert seyn, daß ihr großes Vergnügen an Vortheil bey mir genießen werdet.

Kings um das Stiegel stand; der Fürst der Fürsten. Des Kaisers und Länderbezwingers **Aurengzebs** Diener.

2. Schreiben. Gott ist groß! dem erhabenen unter den Angenehmern, dem Kerne verständiger Männer, Herrn **Lavernier**, dem Franzosen! Wissen, daß ich euch unter meine wertheften Günstlinge rechne. Ich hatte euch geschrieben, ihr könt nach **Jehannabad** kommen, und die **Estenber**, die ihr für mich mitgebracht habet, dahin bringen. Ist aber bin ich durch Günst und Gnade des Kaisers sein Unterthan und Erthalter des Königreichs **Deccan** geworden, habe mich auch den 10ten des Monats **Chawal** auf den Weg dahin begeben. Also ist es nicht nöthig, daß ihr nach **Jehannabad** reiset, sondern trachtet, so bald als möglich nach

ben diesem **Schah** der **Tabab** e massen unerhörten Partenen **Schah** **Orid** zu **Dolca** den folgenden befriediget, da

Weg zu Lande des Schiffes. **W** theil des **Verf** **scarenbas**.

Die Reisen, **Z** andere im **Er** ist an sich **h** machen ihn **an** Namen **Alma** man bey diese verfallen, welche **h** hatten. **Lav** jupressen, dem

nach **Drampur** **Häse** vor **Abla** **Ich** beste, ihr **w** 3. Schreiben. unter meinen **G** **Franzosen**! **W** **d**ächtnisse liegt. **h** halten. **Auch** **b** **Bedacht** durch **g** und das **schlimm** **ih**r wolle aber **n** kommen. **Du** und ich in fünf **u** **ig** **Tagen** **best** so wendet **Flie** **h** **best**, ihr werdet **D**as folgende **H**and.

Mein Freund **ich** auch **geschrieb** **A**ntwort des **S** **V**erjenige, **welch**

nach



ben diesem Schmausen schlechtes Vergnügen. Während seines Aufenthaltes im Lager, ließ Tavernier der Tabab eine Mine springen, welche den Einwohnern der Stadt Chupar etwas vermehrte. <sup>1666.</sup> Weil die beyderseits streifenden Parteyen die Gegend sehr unsicher machten: so bath Tavernier, man möchte ihm sein Geld zu Dolatabad auszahlen lassen. Der Tabab bewilligte es sehr gern, und gleich den folgenden Tag nach seiner Ankunft an besagtem Orte, wurde er mit solcher Richtigkeit befriediget, daß er viel Ruhmens davon machet /).

## Der V Abschnitt.

## Taverniers Reise von Surata nach Goa.

Weg zu Lande dahin. Schicksal eines englischen Schiffes. Weingels, ein schöner Flecken. Urtheil des Verfassers von Goa. Unterthönig Makarenhas. Taverniers Unterredung mit dem Regerrichter. Geschichte des du Bellou und St. Amand. Tavernier wird in des du Bellou Sache mit verwickelt. Geschichte des Des. Mars. Entdeckung einer unbekanntn Bay.

Die Reisen, welche der Verfasser von Surata nach Goa that, eine im Jahr 1641, die andere im Jahre 1648, geben ihm Gelegenheit, den Weg zu Lande dahin zu beschreiben. Er ist an sich selbst sehr schlimm, absonderlich von Damara bis nach Resapur. Daher machen ihn auch die Reisenden meistens zur See in einer solchen Ruderbarke, die den Namen Almadias tragen, und die Küste selten aus dem Gesichte lassen. Hingegen steht man bey dieser miewohl kurzen Schiffahrt in Gefahr, in die Hände der Malabaren zu verfallen, welche vom Seerauben ihr Handwerk machen, und die Christen bis auf den Tod haßen. Tavernier sah einen Carmeliter, den sie um sein Lösegeld desto geschwinde auszuspressen, dermaßen gepeiniget hatten, daß er Zeit lebens an einem Arme und einem Bein

V 3

ne

nach Brampur zu kommen, da ich mit Gottes Hülf vor Ablauf zweener Monate seyn werde. Ich hoffe, ihr werdet thun, was ich euch schreibe.

1. Schreiben. Gott ist groß! dem werthbesten unter meinen Günstlingen, Herrn Tavernier dem Franzosen! Wißet, daß ihr mir stark in dem Gedächtnisse lieget. Euer Schreiben habe ich wohl erhalten. Auch habe ich es von Wort zu Wort mit Bedacht durchgesehen. Ihr Schreibet, der Regen und das schlimme Wetter verhinderten eure Reise, ihr wollest aber nach Entigung des Winters zu mir kommen. Nun da das Regenwetter vorbei ist, und ich in fünf und zwanzig oder sechs und zwanzig Tagen hoffentlich zu Aurenghabad seyn werde, so wendet Fleiß an, zu mir dahin zu kommen. Ich hoffe, ihr werdet es nicht unterlassen.

Das folgende war von des Tababs eigener Hand.

Euer Freund, unterlassest nicht, zu thun, was ich euch geschrieben habe.

Antwort des Taverniers in gleicher Schreibart. Dreyenige, welcher Gott für eure Hobeit, und für

das Wachstum eurer Größe und Wohlergehens ansehet, Johann Baptist Tavernier der Franzose, überreicht eurer milden Gnade dieses Dittschreiben, euch dem Statthalter des Reiches, welcher als ein Anverwandter Seiner Majestät alle dero Zepfer unterworfenen Königreiche regiret, und die wichtigsten Geschäfte des Reiches in seinen Händen hat, dem unüderwindlichen Fürsten Scha Ali Kam, welchen Gott behüten wolle!

Ich habe die Ehre des Befehles erhalten, da mit Eurer Hobeit das Glück dero gerinnlichsten Dieners zu vergrößern, gerubete. Einen schönen guten Tag dem Herrn Tabab, dem Fürsten der Fürsten! Ich hatte vor einigen Tagen die Ehre gehabt, euch durch einen Käufer von der Hofstat Eurer Hobeit zu schreiben, daß ich nicht unterlassen wolle, u. s. w. Nun da ihr befehlet, ich sollte nach Aurenghabad kommen, will ich diesem Befehle nachleben. Gegeben den ersten des Monats Saha.

f) A. d. 23; E.

g) Hier zählt man die Entfernungen nach Goa, davon

Tavernier.  
1666.

Schilderung  
eines englischen  
Schiffes.

ne lahm blieb. Er erzählt, es sey ein gewisser engländischer Schiffshauptmann, Namens Clarke auf seiner Reise von Bantan nach Surata unter eine ganze Flotte von fünf und zwanzig bis dreißig malabarischen Räuberbarcken gerathen, und von ihnen hitzig angegriffen worden. Weil er nun ihrer ersten Wuth unmöglich widerstehen konnte: so legte er Feuer an einige Pulverkammer, die er zu diesem Ende unter das Verdeck gebracht hatte, und schickte damit eine große Menge Seeräuber, die bereits geentert hatten, in die Luft. Weil aber die übrigen nur desto toller wurden: so ließ Clarke, der keinen andern Rath mehr wußte, alle seine Leute in beide Schaluppen steigen, er selbst gieng ganz allein nach seiner Capüte, und legte einen langen Ruder bis an die Pulverkammer. Als nun die Seeräuber von allen Seiten ins Schiff kletterten, ließ er diese Gattung einer Mine aufstiegen; gleichwohl gab ihm sein unverzagtes Gemüth und seine Geschicklichkeit noch Mittel an die Hand, daß er ins Wasser springen, und seine beyden Schaluppen erreichen konnte, da hingegen seine Feinde unter entsetzlichem Getrache, lauter aufsehliche Lustsprünge machten. Doch blieben ihnen noch so viel übrig, daß sie die Schaluppen, darinnen ungefähr vierzig Engländer waren, anhalten konnten. Tavernier frühstückte eben bey dem Präsidenten zu Surata, Namens Fremelin, als der Hauptmann Clarke selbigem wissen ließ, er sey mit seinem ganzen Schiffsvolle des Samorins Leibeigener geworden. Der Samorin selbst wollte ihn in der Seeräuber Händen nicht lassen, weil mehr als zwölfhundert Frauen, die ihre Männer in diesem Verichte eingebüßet hatten, durchaus verlangeten, man sollte die Engländer dagegen wieder hinrichten. Unterdessen stellte er sie dennoch zufrieden, als er einer jedweden zwey Pfister zu schaffen versprach, welches ohne das Lösegeld, von viertausend Thalern, noch über zweytusend und vierhundert Thaler betrug. Der Präsident zahlte das Geld in aller Eile aus, und Tavernier sah die Gefangenen sämmtlich ankommen; einige waren gesund, andere krank und elend h).

Mengrela,  
ein kleiner  
Flecken.

Mengrela, welches nur noch vier oder sechzehn französische Meilen von Goa liegt, ist ein großer Flecken im Bisapurischen Gebirge, eine halbe Meile vom Strande. Die Holländer nahmen daselbst frisches Wasser und andere Lebensmittel ein, als sie Willens waren, Goa einzuschließen, und sie thun bey ihren Handelsfahrten noch heutiges Tages eben dieses. Man findet nicht nur guten Reiß und treffliches Wasser daselbst, sondern es ist diese Gegend auch wegen der Cordamomen berühmt, welche in den Morgenländern für das allerbeste Gewürz gehalten, und in Indien theuer bezahlet werden, weil man sie sonst nirgend als an diesem einzigen Orte findet. Auch wird grober Cattun, den man im Lande trägt, hier fertiget, imgleichen eine Art von Packtüchern, Toti genannt. Allein die Holländer haben nicht sowohl wegen der Handlung als der Lebensmittel wegen ein Kaufhaus an diesem Orte angeleget. Alle ihre Schiffe, welche von Batavia, Bengalen, Ceilan, den moluckischen Inseln, Japan und anderswoher nach Surata, dem rothen Meere, dem persischen Seebusen, u. s. w. wollen, legen im Vorbeyfahren auf der mengrelischen Rhede vor Anker i).

Urbild des  
Taverniers  
von Goa.

Unter andern Anmerkungen, die Tavernier von Goa herbringt, ihm aber mit andern Reisenden gemein sind, machet er auch diese ihm eigene k), daß der Hafen zu Toulon, in Con-

daron jede beklüßet vier gemeine französische Meilen beträgt. Von Surata nach Saman sieben Cos; von Damar, nach Bassim zehn Cos; von

Bassim nach Jaul neun Cos; von Jaul nach Tabul zwölf Cos; von Tabul nach Kexapur zehn Cos; von Kexapur nach Mingrela neun

Cos.

Constantinopel,  
die Holländer,  
nichts als Prach-  
herren Hände ge-  
worden. „A  
„ehemalige Bel-  
„verzehren geha-  
„aber ohne von  
„mer, welches  
„bis ihr Bedien-  
„nen, was man  
„wiewohl man t  
„den. Dage-  
„Mönche zu lese  
„aber in das Un-  
„gemeinlich in  
„Collation verp-  
„streitig, fährt  
„men, so würde  
„ringste Stück  
„kon m).“

Tavernier  
süßes und Groß-  
bey seinen Besu-  
Philipp de M.  
auch seine leiblich  
schnitt vorhanden  
deckte. Dieser  
sich bey dem Gro-  
vor, ließ ihm ab-  
chen; eb gleich  
einem Protestant  
bestimmten Stun-  
in einen großen S  
ihn ein Hausoffi-  
kleines Zimmer,  
Lische saß, und  
wes Glaubens er  
te Frage betraf  
ren gleichfalls Pr

Cos; von Mingrela  
des. n. d. 100 E.

k) A. d. 101 E.

Constantinopel, und zu Goa die drey allerschönsten in der gesammten alten Welt seyn. Ehe Tavernier die Holländer, saget er, die portugiesische Macht in Indien vernichteten, sah man zu Goa nichts als Pracht und Reichthum: allein seitdem die Gold- und Silberquellen in anderer Herren Hände gerathen sind, ist die ehemalige Herrlichkeit dieser Stadt völlig unsichtbar geworden. „Als ich das zweytemal dahin kam, fährt unser Verfasser fort, kamen einige „ehemalige Bekannte, die bey meiner ersten Anwesenheit, jährlich zweytausend Thaler zu „verzehren gehabt hatten, des Abends heimlich zu mir, und bathe um ein Almosen, doch „aber ohne von ihrem Stolge das allgeringste abzubrechen, absonderlich das Frauensim- „mer, welches sich in einem Palekio tragen läßt, und so lange vor der Thüre stille hält, „bis ihr Bedienter ihrentwegen eine höfliche Empfehlung vermeldet hat. Man schicket ih- „nen, was man will, oder bringe es selbst, wofern man lust hat, ihr Angesicht zu sehen, „wiewohl man dieses Glück selten genießt, weil sie das Gesicht mit einem Schleyer verdeck- „ten. Dagegen geben sie dem Gutmüthiger gemeinlich einen Schein von irgend einem „Mönche zu lesen, in welchem bekräftiget wird, sie wären ehemals sehr reich gewesen, nun „aber in das Unglück gerathen. Bey dieser Gelegenheit geräth man mit der Betteldame „gemeinlich in ein Gespräch, und bittet sie Ehrenhalber um Erlaubniß, ihr eine kleine „Collation vorzusetzen, welche zuweilen bis an den lichten Morgen währet 1). Es ist un- „streitig, fährt Tavernier weiter fort: wären die Holländer nicht nach Indien gekom- „men, so würde man heutiges Tages bey den meisten Portugiesen zu Goa, nicht das ge- „ringste Stückchen Eisen finden, sondern es würde alles und jedes von Golde oder Silber „seyn 2).“

Tavernier machte vor allen Dingen seine Aufwartung bey dem Unterkönige, Erzbi- schofe und Großkegerichter, wurde auch allenthalben desto geneigter empfangen, weil er bey seinen Besuchen die Geschenke niemals verwarf. Zu derselbigen Zeit regierte Don Philipp de Mascarenhas, das portugiesische Indien. Er ließ niemanden mit sich speisen, auch seine leibliche Kinder nicht einmal, sondern es war in dem Speisesaale ein kleiner Ab- schnitt vorhanden, wo man den Tisch für die vornehmsten Beamten, und für seine Gäste deckte. Dieser Stolz war das einzige Ueberbleibsel der ehemaligen Zeiten. Als Tavernier sich bey dem Großkegerichter meldete: so schüßete selbiger anfänglich seine vielen Geschenke vor, ließ ihm aber doch hernach sagen, er wolle in dem Kegerichtshause mit ihm spre- chen; ob gleich sein Pallast in einem ganz andern Stadtviertel lag. Dieses hätte ihm als einem Protestanten zwar können verdächtig vorkommen, nichts destoweniger begab er sich zur bestimmten Stunde, ohne Bedenken in das Kegericht. Er wurde von einem Edelknaben in einen großen Saal geführt, und eine Viertelstunde lang allein gelassen. Endlich holete ihn ein Hausofficier ab, führte ihn durch zwey lange Gänge, und einige Gemächer in ein kleines Zimmer, wo der Kegerichter an einem großen, wie eine Billardtase gestalteten Tische saß, und auf ihn wartete. Nach den ersten Höflichkeiten, fragte der Kegerichter, was Glaubens er sey? Tavernier bekannte sich zum protestantischen Glauben. Die zwey- te Frage betraf den Glauben seiner Eltern, und als Tavernier darauf antwortete: sie wä- ren gleichfalls Protestanten, so gut als er selbst: so hieß ihn der Kegerichter willkommen, als

Don Phi-  
lipp de Ma-  
scarenhas.

Taverniers  
Unterredung  
mit dem Ke-  
gerichter.

1) Ges: von Mingrela nach Goa vier Ges. Eben.

2) das. n. d. 105 E.

3) A. d. 101 E.

1) A. d. 104 E.

2) A. d. 105 E.

3) A. d. 105 E.

m) A. d. 114 E.

n, Namens  
ni und zwanzig  
gegriffen wor-  
Feuer an ei-  
nd schickte da-  
Beil aber die  
wusste, alle  
Tajüte, und  
er von allen  
reichwohl gab  
nd, daß er  
n seine Fein-  
blieben ihrer  
er waren, an-  
o, Namens  
ygen Schiffs-  
n in der See-  
nner in die-  
der dagegen  
druben zwei  
malen, noch  
Gold in aller  
aren gesund,

en von Goa  
Strande. Die  
illens waren,  
s eben dieses.  
diese Gegend  
was allerbeste  
rgend als an-  
igt, hier ver-  
länder haben  
diesem Dre  
moludischen  
fischen See-  
Npede ver

er mit andern  
a Toulon, zu  
Con-

en Jaul nach  
nach Araput  
Mingrela dem  
Ges.

Tavernier.  
1666.

nicht anders, als ob ihn der Zufall seiner Herkunft gerechtfertigt hätte. Hierauf rief der Kegerrichter, man könnte herein kommen. Auf dieses Rufen wurde die Taperey an einem Orte der Wand aufgehoben, und es kamen etwan zwölf Personen in dem nächsten Zimmer zum Vorschein, nämlich zween Augustiner, zween Dominicaner, zween Carmeliter und noch einige andere Geistliche, zu denen der Kegerrichter sagte: Tavernier wäre protestantisch gebohren, er habe aber keine verbotene Bücher bey sich, sondern weil er die Verordnungen dieses Gerichtes wüßte, seine Bibel zu Mengrela gelassen. Hierauf wurde die Unterredung sehr angenehm; und fiel auf die Reisen des Verfassers, davon alle Anwesenden mit Vergnügen erzählen hörten. Drey Tage hernach bath ihn der Kegerrichter in ein sehr schönes, den Carmeliterbarfüßern gehöriges Haus, eine halbe Meile weit von der Stadt, zu Wasse. Es kann für einen schönen Pallast gelten, und ist eins von den schönsten Gebäuden in ganz Indien. Sein Erbauer war ein portugiesischer Edelmann, dessen Vater und Großvater bey der Handlung gewaltige Reichthümer erworben hatten, er selbst war niemals verheirathet, sondern ergab sich den Andachtsübungen, und brachte die meiste Zeit seines Lebens bey den Augustinern hin, auf welche er eine sonderbare Bewogenheit warf; so gar, daß er nachgehends ein Testament machte, und sie zu Erben aller seiner Güter einsetzte, doch mit dem Bedinge, sie sollten ihm nach seinem Tode an der rechten Seite des Hochaltars ein Grabmaal aufrichten. Als ihm aber die guten Mönche verstellten, diese Stelle gehörte sonst niemanden, als dem Unterkönige, und möchte er sich eine andere wählen: so verdros ihn dieses dergestalt, daß er allen Umgang mit ihnen aufhub, und sich dagegen mit seiner Andacht zu den Carmelitern wendete, die ihn auch mit offenen Armen empfangen, und die Erbschaft unter obiger Bedingung annahmen \*).

Geschichte des  
du Velloy und  
St. Amand.

In den drey Monaten, welche Tavernier zu Goa verblieb, brachte er einem gewissen französischen Edelmann, Namens du Velloy, seinen Abschied zu wege. Wir dürfen die Erzählung des Verfassers von diesem Vorgange, um so weniger weglassen, weil sie zugleich die Geschichte einiger andern Franzosen, die wegen ihrer rühmlichen Thaten ein biliges Lob verdienen, in sich begreift.

Du Velloy gieng von Hause weg, und auf Reisen. Weil er aber in Holland allzu tief in denbeutel geriffen hatte, und ihm kein Mensch etwas vorschreiben wollte: so entschloß er sich aus Noth, nach Indien zu gehen. Er nahm folglich unter einer holländischen Compagnie Dienste, und wurde nebst selbiger eben zu der Zeit, als die Holländer mit den Portugiesen auf Cerlan Krieg führten, nach Batavia gebracht. Nach seiner Ankunft, schickte man ihn nebst andern nach besagter Insel, um die Stelle der abgängigen Mannschaft zu ersetzen. Diese Verstärkung wurde von einem Franzosen, Namens Saint Amand, einem Manne von großer Herkäftigkeit und Erfahrung, angeführt, und der holländische General sah sich hierauf im Stande, Negombo anzugreifen, welche Festung die Portugiesen damals nebst andern in Cerlan inne hatten. Man warte drey Stürme, in welchen zwar alle vorhandene Franzosen sammt und sonders eine bewundernswürdige Tapferkeit zeigten, absonderlich aber Saint Amand und Jean de Rose, welche alle beyde verwundet wurden. Dem Generale gefielen diese treuen Dienste so wohl, daß er versprach, wenn Negombo übergehe, so solle Saint Amand die Befehlshaberstelle darüber bekommen. Er hielt auch sein Wort. Allein, es erschien nachgehends ein seit kurzem aus Holland angekom-

\*) A. D. 1695 E.

mener junger A  
dianischen Regie  
seine Tapferkeit  
Dieses verdros  
josen, und darun  
Marcs, und  
giefen überzieng  
auf ihrer Seite  
eroberten es im

Damals r  
das ist über alle  
in der Stadt C  
storben, und er  
den Saint Am  
ste vergelten; d  
denzgesellschaft  
Goa bessere Wel  
tabaren anzutref  
Höhe des Berg  
stretet, ja es g  
stund in äußerst  
lich. Als nun  
gen haben: so w  
Herrn auf selbig

Eobald er  
er seine Dankba  
Bekühnwesens,  
dien. Hernach  
hätte. Alle üb  
Rose wollte wi  
großes Vermö  
machte Don J  
Gnade bey ihm  
rettet hatte.

Du Vell  
die portugiesisch  
len, wenn sie e  
länder mit alle  
du Velloy wa  
seine Weife.  
ihm strikbes vo  
nachgehends ab  
so suchte er in u  
hing, und gab  
Allgem. R

mener junger Anverwandter des Statthalters zu Batavia, mit einem Befehle von der indischen Regierung, darinnen ihm befagte Stelle zum Nachtheile desjenigen, der sie durch seine Tapferkeit erworben hatte, zuerkannt wurde. Saint Amant mußte folglich weichen. Dieses verdros ihn dergestalt, daß er funfzehn bis zwanzig Soldaten, meistens Franzosen, und darunter auch den du Belloy, einen Edelmann aus dem Delphinat, Namens des Maxets, und den Jean de Rose auf seine Seite brachte, und nebst ihnen zu den Portugiesen übergieng. Sobald selbige diese, wiewohl geringe, Anzahl tapferer Kriegeshelden, auf ihrer Seite hatten, schöpften sie frischen Muth, griffen Negombo wieder an, und eroberten es im zweiten Sturme.

Damals war Don Philipp de Mascarenhas Statthalter auf der Insel Ceylan, das ist über alle, den Portugiesen gehörige Festungen. Er hatte seinen gewöhnlichen Sitz in der Stadt Colombo, und erfuhr daselbst durch Briefe aus Goa, der Unterkönigsen gestorben, und er selbst zu dessen Nachfolger ernennet worden. Vor seiner Abreise wollte er den Saint Amant und seine Cammeraden sehen, und durch diese Ehre ihre geleistete Dienste vergelten; denn er schätzte ihre Tapferkeit ungemein hoch. Sobald er aber diese Heldegesellschaft erblickete, beschloß er sogleich, sie mit sich zu nehmen, entweder weil er zu Goa bessere Gelegenheit zu ihrer Beförderung voraus sah, oder weil er unterwegs Malabaren anzutreffen besorgete, folglich gern beherzte Leute um sich haben wollte. Auf der Höhe des Vorgebirges Comorin wurde die ganze Flotte durch einen heftigen Sturm zerstreuet, ja es giengen viele Barken gar zu Grunde. Das Schiff des Unterkönigs selbst, stand in äußerster Gefahr; die Matrosen suchten es, an das Land zu bringen, aber vergeblich. Als nun Saint Amant und seine Cameraden den unvermeidlichen Schiffbruch vor Augen sahen: so warfen sie sich nebst einigen Seilen und Balken ins Meer, setzten ihren neuen Herrn auf selbige, und brachten ihn glücklich ans Land.

Sobald er nun nach Goa kam, und seine neue Würde in Besitz genommen hatte, ließ er seine Dankbarkeit öffentlich sehen. Er machte den Saint Amant zum Großmeister des Geschützwesens, und General-Intendanten aller portugiesischen Festungen in ganz Indien. Hernach verheirathete er ihn mit einem Frauenzimmer, das ein schönes Vermögen hatte. Alle übrige Franzosen genossen die Wirkung seiner Großmuth ebenfalls. Jean de Rose wollte wieder nach Colombo zurück, wo er eine junge Wittve heirathete, die ein großes Vermögen von ihrem verstorbenen Manne geerbet hatte. Den des Maxets machte Don Philipp zum Hauptmanne seiner Leibwache; denn dieser stand in besonderer Gnade bey ihm, weil er ihn auf den Rücken gefasset, und also aus dem Schiffbruche gerettet hatte.

Du Belloy bath um Erlaubniß, nach Macao zu gehen. Denn er hatte erfahren, die portugiesischen Edelleute pflegten gemeinlich diese Stadt zu ihrem Aufenthalte zu wählen, wenn sie etwas ansehnliches bey der Handlung gewonnen hätten; sie nahmen die Ausländer mit aller Höflichkeit auf, und spielten stark, welches letztere die Hauptneigung des du Belloy war. Dergestalt blieb er zwen Jahre zu Macao, und vertrieb sich die Zeit auf seine Weise. Hatte er sein Geld verspielt, so fehlte es ihm nicht an guten Freunden, die ihm frisches vorschossen. Aber als er eines Tages zwar anfänglich viel gewonnen hatte, nachgehends aber nicht nur den Gewinn, sondern noch dazu sein ganzes Vermögen verlor: so suchte er in unbändigem Zorne über ein gewisses andächtiges Gemälde, das an der Wand hing, und gab vor, selbiges habe ihm Unglück gebracht. Sogleich wurde der Kapermeister

Tavernier.  
1666.

ter davon benachrichtiget. Es befindet sich in jedweder portugiesischen Stadt in ganz Indien ein solcher fürchterlicher Beamter, dessen Macht zwar ihre Schranken hat, der aber doch die Beschuldigten ins Gefängniß setzen, die Zeugen abhören, und den Mißthäter mit dem ersten abgehenden Schiffe nach Goa schicken kann, wo es bey dem Großkerrichter steht, ihn zu strafen oder loszulassen. Du Velloy wurde in Ketten und Banden auf ein Schiff von etwa zwölf Stücken gebracht, und damit fortgeschicket. Der Hauptmann mußte zwar für ihn gutsehen: er war aber ein höflicher Mann, der wohl wußte, daß sein Gefangener aus einem vornehmen französischen Geschlechte hersprosse, folglich ihm die Feind abnehmen ließ; ja was noch mehr, ihn an seine Tafel sog, und die vierzig Tage über, so lange die Reise währte, mit Wäsche und Kleidung versorgete.

Den 19ten des Hornings 1649, kamen sie nach Goa. Der Unterkönig hatte den Saint Amant an den Hafen geschicket, um die an ihn lautenden Briese abzuholen, und von dem Zustande der chinesischen Angelegenheiten Nachricht einzuziehen. Dieser nun erlaubete ungemein, als er den du Velloy in solchen Umständen sah, und die Ursache seines Unfalls erfuhr. Der Schiffshauptmann wollte ihn zwar nicht vom Borde lassen, ehe der Großkerrichter von seinem Daseyn benachrichtiget worden sey; unterdessen brachte doch Saint Amant durch sein Vielvermögen so viel zuwege, daß er seinen guten Freund mit sich in die Stadt nehmen durfte, wo er ihm seine alten abgetragenen Kleider anzog, und in diesem Anzuge ihn dem Kegergerichte vorstellte. Dasselbst sprach er mit allem Eifer eines getreuen Freundes für ihn; und der Kegerichter wurde durch den schlechten Zustand, darinnen er ihn sah, zu solchem Mitleiden bewogen, daß er ihn nur die Stadt zum Gefängniß anwies, doch mit der Bedingung, er solle sich auf den ersten Wink stellen. Weil nun Tavernier, als welcher damals zu Goa anwesend war, nachgehends eine Hauptperson bey diesem Abenteuer vorstellte, so wird es dem Leser nicht zuwider seyn, die ganze Erzählung mit seinen eigenen Worten zu vernehmen.

Tavernier  
wird in des  
du Velloy's  
Za-  
che verwickelt.

„Wen diesen Umständen brach te Saint Amant den du Velloy zu mir, als ich eben  
„ausgehen und den Bischof von Nive besuchen wollte: indem ich ihn noch als Guardian  
„des Franciscanerlosters in Galata, zu Constantinopel, hatte kennen lernen. Ich bath sie,  
„nur einen Augenblick auf mich zu warten, und hernach bey mir zu speisen. Sie bewillig-  
„tigten es, und ich both dem Herrn du Velloy sowohl mein Haus, als meine Tafel an, wel-  
„ches beides er auch annahm. Ich ließ ihm drei Kleider nebst der nöthigen Wäsche ma-  
„chen. Alßn, ich konnte ihn die acht bis zehn Tage über, die ich noch in Goa zubrachte,  
„niemals dahin bringen, daß er diese Kleider angezogen hätte, sondern er verschob es alle-  
„zeit auf morgen, ohne mir gleichwohl die Ursache zu offenbaren. Den Abend vor meiner  
„Abreise sagte ich zu ihm, ich wollte vom Unterkönige Abschied nehmen, worauf er mich  
„inständig bath, auch den Seinigen auszuwickeln. Dieses gelang mir wirklich. Wir rei-  
„seten des Abends in eben der Barke weg, in welcher ich angekommen war. Um Mitter-  
„nacht fing du Velloy an, sich auszukleiden, seine neuen Kleider anzuziehen, und die alten  
„unter heiligem Verwünschen des Kegergerichts, in die See zu werfen. Weil ich nun von  
„allem, was mit ihm vorgegangen war, nicht das geringste wußte, so wußte ich nicht, was  
„ihm ankam? doch stellte ich ihm voll Verwunderung über seinen unvermutheten Eifer  
„vor, er sey noch nicht aus der Portugiesen Gewalt, und wir alle miteinander, nämlich er

n) Die Geschichte des beyden Capuciner steht auf der 530 Seite in der Anmerkung 2) in dem Nem  
Thom

„und ich, nebst  
„uns allenfalls  
„fragte ich: w  
„Mingrela zu  
„nebst ihrem V  
„ajen. Diese  
„wortete, es h  
„gekommen se  
„josen eine Kei  
„Gemüthsart  
„nach Europa  
„einigen Tagen  
„sen, damit er  
„nem Schreib  
„von meinem  
„von dem igl  
„Schiffe von ih  
„des Vater Ep  
„gern einen W  
„hen, weil er  
„te micken, u  
„sie auch wickl  
„hatte, vor: n  
„Seine gebürt  
„entlassen wurd  
„ter Mißthäter  
„sehen. Du  
„Goa kam: u  
„Denn als die  
„ehemals aus  
„auf einem S  
„Hände des G  
„Sache ihr W  
„vernier erfuhr  
„ten sie diese  
„geworfen 7)

Die Gef  
schlechte im De  
zu entleiben, u  
Gewogenheit d  
sche Hürken im  
haftung nicht

Thule dieser Sa

„und ich, nebst einem halb Duzend Bedienten, die ich bey mir hatte, wären viel zu schwach, uns allenfalls gegen die vierzig Kerl, welche die Barke fortruderten, zu wehren. Hernach fragte ich: warum er das Kegergericht dermaßen verfluchte? Er versprach, es mir zu Mingrela zu offenbaren. Wir erreichten das Ufer glücklich, und fanden einige Holländer nebst ihrem Befehlshaber daselbst, welche spanischen Wein tranken, und Auktern dazu aßen. Diese fragten mich sogleich: wer der Mann sey, den ich bey mir habe? Ich antwortete, es sey ein Edelmann, der mit einem französischen Vothschafter nach Portugall gekommen sey, nachgehends aber mit einigen andern, noch jetzt zu Goa befindlichen Franzosen eine Reise nach Indien gethan habe: weil ihm das Leben in besagter Stadt, und die Gemüthsart der Portugiesen nicht gefallen wollte, so habe er mich ersuchet, ihm wieder nach Europa zu verhelfen. Den Abend erzählte er mir seinen ganzen Lebenslauf. Nach einigen Tagen kaufte ich ihm ein hier zu Lande gewöhnliches Neutthier, das ist einen Ochsen, damit er nach Surata kommen konnte, gab ihm auch einen Bedienten mit, nebst einem Schreiben an den Capuziner, Vater Zeno, worinnen ich denselbigen ersuchte, ihm von meinem Mäccker monatlich zehn Thaler zu seinem Unterhalte auszahlen zu lassen, auch von dem engländischen Präsidenten die Erlaubniß auszuwirken, daß er mit dem ersten Schiffe von ihrer Nation abreisen dürste. Allein, der Vater Zeno war eben im Begriffe, in des Vater Ephraims Angelegenheiten nach Goa abzureisen <sup>p</sup>); und weil er vermuthlich gern einen Wegweiser bey sich gehabt hätte, so beredete er den du Vellay, mit ihm zu gehen, weil er ohne Zweifel gedachte, selbiger dürfe sich nur frewillig bey dem Kegergerichte melden, und um Vergebung bitten, so werde er sie auch erhalten. Du Vellay erbielt sie auch wirklich; aber nachdem er zuvor zwen Jahre im Kegergerichtsgefängnisse gefessen hatte, vor wannen er nebst einem andern Franzosen, Namens Luis aus Bar an der Seine gebürtig, mit einem geschwefelten Hemde, und dem Andreaskreuz vor der Brust, entlassen wurde. In diesem Anzuge mußten sie nebst einer Menge zum Tode verdammter Mißthäter, bis an die Richtstätt mitgehen, und die Hinrichtung derselbigen mit ansehen. Du Vellay begieng allerdings eine gewaltige Unbedachtsamkeit, daß er wieder nach Goa kam: unterdessen that er noch weit thörichter, daß er sich nach Mingrela begab. Denn als die Holländer von ihrem Vewindhaber zu Surata Nachricht erhielten, er sey ehemals aus ihren Diensten entlaufen: so nahmen sie ihn beym Kopfe, und schickten ihn auf einem Schiffe nach Batavia. Zwar gaben sie vor, sie hätten ihn deswegen in die Hände des Generalstatthalters der Gesellschaft liefern müssen, weil die Aburtheilung dieser Sache ihr Vermögen überschreite, und bloß für besagtes Oberhaupt gehöre: allein Tavernier erfuhr von guter Hand, sobald das Schiff auf die hohe See gekommen wäre, hätten sie diesen unglücklichen Edelmann in einen Sack gesteckt, und über Bord geworfen <sup>q</sup>).

Die Geschichte des Des Marets ist etwas heftiger. Er war aus einem guten Geschlechte des schlechte im Delphinat, nicht weit von Lauriol. Er hatte das Unglück, einen im Zweykampfe zu entleiben, und stüchete sich hierauf nach Pohlen, wo er sich durch rühmliche Thaten die Gewogenheit des Großfürsten erwarb. Eben damals hielt der Großfürst zween polnische Fürsten in den sieben Thürmen gefangen, wiewohl der Verfasser die Ursache ihrer Verhaftung nicht anzugeben weis. Weil nun Des Marets nebst andern trefflichen Eigen-

3 2

stücken

Theile dieser Sammlung, bey der Reise nach den Diamantgruben.

q) A. d. 120 und vorherg. C.

Tavernier.  
1666.

Tavernier.  
1656.

schaften auch ein vollkommener Ingenieur war, und der Großfeldherr seine Geschicklichkeit und seinen Muth bestens kannte: so schlug er ihm vor, er sollte nach Constantinopel gehen, und sehen, ob er beyden Fürsten zu ihrer Freiheit verhelfen könnte. Er ließ sich den Vorschlag gefallen, hätte ihn auch vermuthlich erwünscht ausgeführt, wenn ihn nicht einige Türken angegeben hätten, er habe die sieben Thürne genau betrachtet, und ohne Zweifel aus keinem guten Absche, einen Riß davon aufnehmen wollen. Es hätte ihm vermuthlich das Leben gekostet, wosfern nicht der französische Botschafter, Herr Esfi, die ganze Sache mit einem Geschenke bengelegt hätte, als welches Mittel in der Türkei gegen alles Unglück hilft. Besagter Botschafter gab vor, Des Marsers sey ein junger Edelmann, der die Welt gern sehen, und mit der ersten Gelegenheit nach Persien abgehen wollte. Die se Entschuldigung half ihm nun zwar aus der gegenwärtigen Noth, zwang ihn aber, daß er in der That nach Persien reisen mußte. Beide Fürsten, welche der Großsultan niemals los zu lassen gesonnen war, hatten endlich das Glück, den Sohn des Gefängnißmeisters zu bestechen, welchem sein Vater gemeinlich die Schlüssel zu den Hauptthüren anvertraute. Als die zu ihrer Flucht bestimmte Nacht herben kam: so stellte sich der junge Mensch, als ob er alle Thüren verschloße, nur eine ausgenommen, vor welcher eine Janitscharenwache stand. Allein, er hatte seine Anstalten schon von weitem vorgelehret, und bey guter Zeit zwei Strickleitern besorget, durch deren Hülfe sie eine doppelte Mauer überstiegen. Denn weil man die Fürsten übrigens ganz leidlich hielt: so bekamen sie zuweilen Essen aus des französischen Botschafters Küche geschickt; und die Köche, welche um den ganzen Handel ruhten, schickten ihnen etlichemale Pasteten voll Stricke, daraus sie die Strickleitern verfertigten. Die ganze Sache wurde dermaßen vorsichtig und glücklich ausgeführt, daß die Fürsten wirklich in Freiheit kamen. Der junge Türk gieng mit ihnen nach Pohlen, nahm den christlichen Glauben an, und wurde auf eine der Wichtigkeit seines geleisteten Dienstes gemäße Art belohnet r).

Unterdessen erreichte Desmarets die persische Hauptstadt, und nahm seine Zuflucht zu den Capucinern, die ihn zum Tavernier führten. Er blieb einige Zeit zu Isphahan und setzte sich durch seine schönen Eigenschaften sowohl bey den dasigen Engländern als Holländern in Achtung. Allein, sein neugieriges und zu verwegenen Unternehmungen geneigtes Gemüth, verleitete ihn zu einem gefährlichen Vornehmen, das ihn und alle zu Isphahan befindliche Europäer in das größte Unglück hätte stürzen können. Nicht weit von der Caravansera, darinnen er sich aufhielt, war ein großes Bad, das sowohl von Männern, als Weibern, wiewohl an verschiedenen für sie bestimmten Tagen, besucht wird, und wohnen sich auch die Königin von Visapur, die ihren Rückweg von Mecca über Isphahan genommen hatte, zum öftern begab, bloß um des Vergnügens willen, mit den Frauen der Franzosen zu reden, als welche dieses Bad ohne Bedenken besuchten, weil es an den Gärten ihres Hauses stieß. Dem Desmarets nun kam der thörichte Einfall in den Kopf, daß er sehen wollte, was alle diese Frauen unter einander vorhätten. Weil er nun eine Nise oben in dem Gewölbe des Bades bemerkt hatte: so stieg er von außen hinauf, indem es gleich den Gewölbern des Serails oben platt ist, legte sich auf den Bauch nieder, und sah nach Gefallen zu, ohne daß man ihn wahrnahm. Doch offenbarte er diese seine Glückseligkeit dem Tavernier, welcher ihn äußerst abrieth, und die große Gefahr, dar-

r) A. d. 121 C.

s) A. d. 123 C.

ein er sich stürzte, so wurde er eingeworfen, und solche dem ersten Schrecken lauten Schreie Desmarets gaben. Als er wieder zu sich gekommen, und Besichte, und Handel weit gemacht, so vermochte: so verlor er den Verstand, und ließ sich von ihm nach Venedig bringen an den Senat. Er hatte: er war bewegt, weil er zu gehen, und den der Engländer zuhelfen, schrieb, und meldete ab. Er sehr gern in genommen, und Don Philipp Tage hernach, der Eroberung einlegten. Ob man sie bey. Als das wenigste, mannsstelle über dem starb zu gehen. Er vermochte traunter Freundes fünfzig Thaler verlor, bekam gezahlet r).

Auf eben so in Indien, terwegens eine Hoffnung, wurden Matrosen alle gewesen, wurden etwan dreißig Sie viele Wohn

t) A. d. 123 C.



ein er sich stürzte, nachdrücklich vorstellte: allein, da er diese Warnung in den Wind schlug, so wurde er einstens von einer Weibsperson erblickt, die nebst andern die Wäsche besorgte, und solche oben auf dem Dache an Stangen zum Trocknen aufgehangen hatte. In dem ersten Schrecken, eine Mannsperson auf dem Dache liegend zu erblicken, that sie einen lauten Schrey, und nahm ihm hernach seinen Huth weg. Zu allem Glücke drückte ihr Desmarets geschwind einiges Silbergeld in die Hand, und stopfte ihr dadurch das Maul. Als er wieder in die Caravanferra kam: so bemerkte Tavernier einige Bestürzung in seinem Gesichte, und lag ihm so lange an, bis er seine Verwegenheit gestund. Da nun dieser Handel weit gefährlichere Folgen nach sich ziehen konnte, als Desmarets sich vorzustellen vermochte: so beschloffen alle Europäer einhellig, man müßte ihn ohne den geringsten Zeitverlust fortschaffen. Man versah ihn folglich mit Gelde und einem Maulefel, und schickte ihn nach Bender Abassi. Der holländische Oberkaufmann both ihm Empfehlungsschreiben an den Statthalter zu Batavia an, welcher beherzte und durchtriebene Leute nöthig hatte: er war aber weder durch gute Worte, noch durch Geschenke zur Einwilligung zu bewegen, weil er es für eine Gewissenssache hielt 1). Tavernier rieth ihm, nach Surata zu gehen, und stich seine guten Eigenschaften in einem Schreiben an den dasigen Präsidenten der Engländer auf das beste heraus. Es ließ sich auch dieser willig finden, ihm fortzuhelfen, schrieb feinetwegen an den Unterkönig zu Goa, bey welchem er viel vermochte, und meldete absonderlich, um ihn in desto größeres Ansehen zu setzen; die Holländer hätten ihn sehr gern in ihre Dienste gezogen. Desmarets wurde von dem Unterkönige wohl aufgenommen, und auf sein eigenes Ansuchen nach Ceylan geschickt, wo ihm der Statthalter Don Philipp de Mascarenhasogleich Dienste gab. Seine Ankunft geschah drey Tage hernach, als die Portugiesen Negombo verlohren hatten, und war er bey der Wiedereroberung einer von denen, welche am stärksten verwundet wurden, und die größte Ehre einlegten. Gleichfalls trug er zu des Don Philipps Rettung aus dem Schiffbruche das meiste bey. Als nun dieser Herr in dem Besitze der Unterkönigsstelle war: so glaubete er, das wenigste, was er ihm zu Belohnung seiner Dienste geben könnte, wäre die Hauptmannsstelle über seine Leibwache. Doch, er besaß sie nicht länger, als vier Monate, sondern starb zu großem Leidwesen des Unterköniges, und aller derer, die ihn gekannt hatten. Er vermachte sein ganzes Vermögen einem gewissen Geistlichen, mit welchem er in sehr vertrauter Freundschaft gelebt hatte, und befahl ihm, dem Tavernier die zwey hundert und fünfzig Thaler, die ihm selbiger ehemals in Persien vorgeschossen hatte, zu bezahlen. Tavernier bekam sie bey seinem Aufenthalte zu Goa wirklich, wiewohl mit großer Mühe, ausgezahlt 1).

Auf eben dieser Reise erfuhr er von dem Oberauffseher aller portugiesischen festen Plätze in Indien, dem Saine Amant, daß eine von Lissabon ausgelaufene Caravelle, unterwegs eine neue Entdeckung gemacht habe. Auf der Höhe des Vorgebirges der guten Hoffnung, wurde sie von einem Sturme überfallen, der einige Tage fort dauerte, und den Matrosen alle Kenntniß ihrer Straße benahm. Nachdem sie lange ein Spiel der Wellen gewesen, wurden sie endlich in eine Bucht geworfen, die sie zu Folge ihrer Beobachtungen etwa dreißig französische Meilen von dem Vorgebirge entlegen zu seyn glaubten, und wo sie viele Wohnungen sahen. Kaum hatten sie Anker geworfen, so kamen Alte und Junge

Tavernier.  
1666.

Entdeckung  
einer unbekannt  
Bucht.

1) A. d. 123 II. vorberg. ©.

Lavernier.  
1666.

in großer Menge an den Strand gelaufen, und schienen über den Anblick bekleideter Leute, weißer Gesichter, und eines Schiffes, wie die Caravelle war, sehr erstaunt zu seyn. Weil man auf beyden Seiten nicht anders, als durch Zeichen, mit einander reden konnte: so berieten ihnen die Portugiesen Zwieback und Brandtwein an. Die Geschenke wurden zwar angenommen: allein die Wilden machten sich bald darauf weg, und kamen den ganzen Tag nicht wieder zum Vorscheine. Man glaubte folglich, sie traueten den neu angekommenen wenig Gutes zu. Allein des folgenden Tages brachten sie viele junge Vögel an das Ufer, imgleichen andere großen Gänsen ähnliche Vögel, aber so fett, daß man vor Schmeer kein Fleisch sehen konnte. Ihre Federn waren sehr schön, und absonderlich die am Bauch, sehr tauglich zu Betten. Lavernier kaufte von einem portugiesischen Matrosen ein großes mit dergleichen Federn ausgestopftes Kissen, und ließ sich zugleich den ganzen Verlauf ausführlich erzählen \*). Sie blieben sieben und zwanzig Tage in dieser Ducht. Weil sie mit den Landeseinwohnern nicht reden konnten: so gaben sie ihnen von einer Zeit zur andern Messer, Aerte, Corallen und falsche Perlen, um sie zum Handel anzulecken, und zu erfahren, ob sie viel Gold hätten; denn einige trugen kleine, und an beyden Seiten wie Hufnägel angekuppte Goldstangen in den Ohren. Einige Weiber trugen welche unten am Kinne, ja an der Nase. Ungefähr neun Tage nach der Portugiesen Ankunft, brachten die Wilden endlich kleine Stückerl grauen Ambra, etwas weniges Gold, und einige, wiewohl kleine Elephantenzähne: imgleichen Hirschen, nebst einer großen Menge Fische. Man suchte auf alle mögliche Weise zu erforschen, woher sie den Ambra bekämen, als welcher ungemein gut war. Der Unterkönig von Goa zeigte dem Verfasser ein Stückerl eines Iohses schwer davon, welches ihm besser zu seyn schien, als aller Ambra, den er noch bisher gesehen hatte. Gleichfalls hätten die Portugiesen gern gewußt, wie diese Leute zum Golde kämen? Was die Elephantenzähne betrifft, so brauchte es keine Erläuterung, weil alle Morgen eine große Menge solcher Thiere an einen in die Bay fallenden Fluß kamen, und daraus tranken. Endlich, als es die Portugiesen auf keine Weise dahin bringen konnten, daß man sie verstanden, und ihnen die verlangte Nachricht ertheilen hätte: so beschloßen sie, unter Segel zu gehen; und weil die Wilden endlich so vertraulich wurden, daß beständig einige auf dem Schiffe waren, so nahmen sie zween davon mit sich, in Hoffnung, sie nach Goa zu bringen, und sie entweder die portugiesische Sprache zu lehren, oder ein Kind zuzugeben, damit es die ihrige lernete. Als das Schiff unter Segel gieng, und die Wilden zween aus ihrem Mittel, welche vermuthlich nicht die schlechtesten waren, davon führen sahen: so rauten sie sich die Haare aus, schlugen sich an die Brust, heuleten und schrien ganz entsetzlich. Die Caravelle kam glücklich nach Goa; man pflegte zwar die Gefangenen auf das beste: allein es war nicht möglich, weder sie portugiesisch zu lehren, noch das geringste von der Beschaffenheit ihres Landes zu erfahren. In dem Wegenteile starben sie nach Verlaufe einiger Monate vor Kummer und Sehnsucht, und die Portugiesen hatten von dieser Entdeckung keinen andern Vortheil, als etwan zween Pfund Gold, und drey Pfund Ambra, nebst etwan vierzig Elephantenzähnen x). Als Lavernier nachgehends zu Batavia war: so erzählte er dem holländischen Generale die ganze Sache, mit allen Umständen; und dieser wendete viele Mühe auf die Entdeckung dieser Ducht, allein ganz vergeblich y).

\* ) X. d. 124 3.

x) X. d. 125 3.

Er geht nach  
Laverniers  
Eine Schaluppe  
seinem Rathe  
der Unternehm  
empfangen w  
Batavia.  
Lavernier mit  
seinen Brude

Den Beschl  
beschwerf  
sahr betrifft,  
einem holländi  
Wege nach B  
vier Tage hern  
die Erlaubniß  
Sie schiffen d  
den König am  
Orte zu sehen,  
dessen vermuth  
haben, und er  
me, und an ein  
Hütte, darinne  
Auf einen dergl  
nige kühlten ih  
oder stopfeten ih  
Der Verfasser  
net. Nicht we  
Neß einzukauf  
Schaluppe ein  
merkte, er hal  
ner des Weilers  
brauch, Pfeffer  
Stärke an z).

Als in der  
man den Schiff  
zu Vermeidung  
dunq abreissen  
Wasser. De  
wenig, und ma

Der

y) X. d. 415

## Der VI Abschnitt.

## Taverniers Reise nach Java.

Tavernier.  
1666.

Er geht nach Balanor. Starke Palmwein. Taverniers Etnahaftigkeit bey einem Sturme. Eine Schaluppe geht verlohren. Man folget seinem Rathe. Sein Urtheil von der Holländer Unternehmen. Wie Tavernier zu Batavia empfangen wird. Zheuerung des Weines zu Batavia. Gefährlicher Handel, darein Tavernier mit verwickelt wird. Tavernier trifft seinen Bruder an. Er reiset nach Bantam.

Der Herr von Montmorency treibe Handlung. Wie es seinen vier Schiffen geht. Geschichte der beyden Renauds. Taverniers Furcht darüber. Wie er den König von Bantam findet. Pallasi des Königes von Bantam. Er ist in Lebensgefahr. Hof des Königes zu Japara. Feindschaft dieses Königes gegen die Holländer. Taverniers Unruhe wegen der Reueung. Er wird von dem holländisch. Generale hintergangen.

Den Beschluß von Taverniers Tagebuche machet seine Reise nach Batavia, welche die beschwerlichste gewesen, die er je unternahm, wenigstens doch, soviel die Lebensgefahr betrifft, darein er gerieth. Er reiste aus Mingrela im Königreiche Bisapur, auf einem holländischen Schiffe ab, das mit persianischer Seide beladen war, und auf seinem Wege nach Batavia zu Balanor Keiß einnehmen sollte. Diesen Hafen erreichten sie vier Tage hernach. Weil der Schiffshauptmann ans Land steigen, und sich von dem Könige die Erlaubniß zu handeln ausbitten mußte: so begleitete ihn Tavernier aus Neugierigkeit. Sie schiffen den Strom ungefähr drey französische Meilen aufwärts, und fanden endlich den König am Ufer, ehe sie es gedachten; denn es war keine andere Wohnung an diesem Orte zu sehen, als ein Duzend elende Hütten von Palmästen zusammen gestoppelt. Unter diesen vermutheten sie, der König würde anderswo schon eine anständigere Wohnung für sich haben, und er sey nur gekommen, an dem gegenwärtigen Orte unter dem Schatten der Bäume, und an einigen vorbeistießenden Bächen frische Luft zu schöpfen. Gleichwohl war die Hütte, darinnen er die Europäer führte, mit einigen persianischen Teppichen ausgeschmückt. Auf einen dergleichen setzte er sich nieder; neben ihm standen ein halb Duzend Frauen. Einige kühlten ihn mit Windfächern von Pfauenschwänzen ab; andere reicheten ihm Betel, oder stopfeten ihm seine Tobackspfeife. Die übrigen Hütten waren für seine Hofjunker. Der Verfasser zählte ihrer bey zweyhundert, meistens mit Bogen und Pfeilen gewaffnet. Nicht weit davon standen zwey Elephanten. Der Hauptmann bekam die Erlaubniß, Keiß einzukaufen, ohne Schwierigkeit; hernach schickten ihm Seine Majestät in Dero Schaluppe ein Geschenk von zwölf Hühnern, und sechs Flaschen Palmwein. Tavernier bemerkete, er habe noch nie dergleichen starken Palmwein getrunken; und als er die Einwohner des Weilers, wo er über Nacht blieb, um die Ursache befragte, so gaben sie ihren Gebrauch, Pfeffer um die Palmbäume zu pflanzen, für den Grund dieser außerordentlichen Stärke an 2).

Als in der Nacht zwischen dem 28. und 29ten April der Wind sich änderte: so erinnerte man den Schiffshauptmann, welcher die indianische Küste noch nicht befahren hatte, er müßte zu Vermeidung alles Unglücks die Anker lichten. Allein, weil er nicht gern ohne völlige Ladung abreisen wollte: so verwarf er diesen Rath, unter dem Vorwande, als fehle es ihm an Wasser. Der Wind blies diese Nacht sehr ungestüm, legte sich aber des Morgens ein wenig, und man fuhr mit dem Keißladen immer fort. Den folgenden Tag ließ es sich zu einem

Er geht nach  
Balanor.Starke  
Palmwein.  
Ursache dieser  
Stärke.

1) N. d. 415 E.

2) N. d. 407 E.

Tavernier.  
1666.

Taverniers  
Standhaftig-  
keit bey einem  
Sturme.

einem so heftigen Sturme an, daß das Schiffsvolk zu murren anfing, und der Hauptmann zwei Schaluppen Wasser zu holen an das Land schickte. Allein, kaum hatten sie die Mündung des Flusses erreicht, so nöthigte sie der tobende Wind, mit großer Mühe und Gefahr wieder umzukehren, ohne daß sie eine einzige Tonne füllen konnten. Wir halten uns nur deswegen bey dieser Erzählung auf, weil Tavernier bey diesen gefährlichen Umständen, welche die Reisenden in die meiste Verlegenheit setzen, aber auch öfters das allerschönste Stück in ihrer Reisebeschreibung ausmachen, eine sehr rühmliche Standhaftigkeit erzeigte.

Als die Schaluppen an Bord gekommen waren: so hing man sie, wie gewöhnlich, hinten an das Schiff, und besetzte die große mit vierzehn Mann, um sie zu regieren, damit sie durch das heftige Stoßen nicht zertrümmert werden möchte. Hierauf wollte man den Anker lichten: allein, weil unterdessen der Sturm noch ungestümer und widriger geworden war, so schlugen die Windestöße der großen Winde von denen vierzig Mann, die dabey giengen, vierzehn krumm und lahm. Dem Hauptmanne selbst schlug das Thau, als er es fassen wollte, die Hand beynähe völlig zu nichte. Mit einem Worte, der Sturm nahm dermaßen überhand, daß man statt den Anker zu lichten, noch mehrere auswerfen mußte, weil das Schiff mit aller Gewalt gegen den Strand los trieb. Ehe es noch Mitternacht war, hatte man nach und nach schon sieben Anker eingebüßet. Es war keiner mehr übrig, und alle menschliche Hülfe verlohren. Bey diesen Umständen hielt man, innerhalb zwei Stunden, dreimal Bethstunde. Bey Endigung der dritten, riefen die Steuerleute, das Schiff werde indem auffiken, und es sollte sich jeder retten, so gut er könnte. Der Hauptmann konnte, wegen seiner zerquetschten Hand, sich selbst nicht im geringsten helfen, und Tavernier, der auf sein eigenes Vermögen schlechte Hoffnung setzen konnte, lehnete sich an den Schiffsbord, erwartete was aus ihm werden sollte, und sah bey dem damaligen Mondschneide mit großer Betrübniß zu, wie das Schiff von den Wellen gegen die Küste geführt wurde. Indem er also dastund, stieß das Schiff mit Ungeklum an, und es war aus dem Verschrey des Boorsvolkes zu schließen, es müßte geborsten seyn. In diesem Augenblicke erhoben sich zwey Matrosen, sie wollten ihn retten, wenn er sie rechtchaffen dafür bezahlen wollte. Er bot ihnen fünfshundert Thaler, und für diesen Preis waren sie bereit, ihr Leben feinetwegen zu wagen. Es waren zwey Hamburger, die ihn von Surata aus kannten, und wohl wußten, daß sein größter Handel in Juweelen bestehe, folglich er alle seine Waaren beständig bey sich trüge. Sobald er ihre Belohnung bestimmt hatte, warfen sie ein Stück Holz, in der Dicke eines Schenkels, und ungefähr zwölf Schuh lang, ins Wasser, banden auch an fünf bis sechs Orten dicke Seile von etwa fünf Schuhen in die Länge daran. Tavernier sah ihnen zu, konnte aber nicht begreifen, was sie damit machen wollten. Auf einmal warf er die Augen an das Land, und es schien ihm, als wenn das Schiff nicht mehr gerade darzu triebe. Weil er aber bey nunmehr untergehendem Monde sich in der Dunkelheit zu irren besorgte: so sah er, um dießfalls eine Gewißheit zu haben, nach dem Compaß. Hier sah er nun, daß der Wind völlig umgelaufen war, und vom Lande herkam. Er verkündigte den Matrosen diese glückliche Veränderung mit großem Frohlocken, und machte ihnen dadurch frischen Muth. Die Freude war der ehemaligen Verfürzung gemäß. Man rief den vierzehn Matrosen in der Schaluppe: allein es erfolgte keine Antwort, und mit anbrechendem Tage sah man, daß ihr Thau zertrissen war. Von ihrem übrigen Schicksale hat man weiter keine Nachricht erhalten \*).

Schaluppe  
mit vierzehn  
Mann verlo-  
ren.

\*) A. d. 409 E.

Hierauf u-  
chen war; und  
nes Segel auff  
den mußte. C  
tergang des M  
Himmel durch e  
gänglich vorübe  
ben schiffen, so  
dem Hasen sou  
allein, weil der  
so nahe, als mö  
man die ganze  
gedrohet hatte,  
anbrechendem  
lande weggeführt  
weil kein Anker  
tern: andere sa  
die Holländer d  
Orte ungefähr  
günstig. Tave  
weiden können,  
Kezerperichte in  
derlichen leben  
te, so möchte er

Diese wid-  
wohl stunden sie  
an der Küste zu  
auf diesem Sch  
aber nur einen  
das Schiff aufst  
doch diese Hinde  
haufe zu Bende  
in brauchbaren  
einige Kisten st  
Sache wurde.  
aber so gleich all  
fergleich stehend  
wedem ankomm  
bringen müssen.  
nen Spuren vo  
Gesellschaft wie

b) A. d. 410  
Allgem. W

Hierauf wurde der Steuermann gewahr, daß sein Steuerruder oben entzwey gebrochen war; und damit man diesem Schaden auf der Stelle abhelfen konnte, ließ er ein kleines Segel aufspannen, welches man so, wie er es haben wollte, bald da bald dorthin wenden mußte. Endlich wurde der Wind völlig Nordost; und je dunkler die Nacht wegen Untergang des Mondes wurde, desto stärker hielt er auf besagtem Striche. Man dankete dem Himmel durch ein allgemeines Gebeth dafür. Gleichwohl war die Gefahr deswegen noch nicht gänzlich vorüber; denn man mußte drey große über das Wasser hervorragende Klippen vorbeyschiffen, konnte sie aber in der Dunkelheit unmöglich sehen. Zwar pflegen die Schiffe dem Hafen sonst nicht so nahe zu kommen, daß sie vor besagten Klippen vorbeyschiffen müßten: allein, weil der Schiffshauptmann wenig Zeit übrig hatte, so war er der Mündung des Flusses so nahe, als möglich gekommen, damit er desto geschwinder laden könnte. Demnach stund man die ganze Nacht über in großen Sorgen, man möchte der Gefahr, damit das Land gedrohet hatte, nunmehr auf der See entgegen laufen. Allein, der Himmel hatte sie bey anbrechendem Tage wider alles Vermuthen schon bey vier französische Meilen weit vom Lande weggeführt. Man rathschlugte hierauf wegen des Weges, den man nehmen wollte, weil kein Anker mehr vorhanden war. Einige schlugen vor, man sollte zu Goa überwindern: andere sagten, man sollte nach Puncto Gallo segeln, welches die erste Stadt ist, die die Holländer den Portugiesen auf Ceilan weggenommen hatten. Sie hatten nach einem Orte ungefähr so weit, als nach dem andern; so war auch der Wind zu beyden Fahrten gleich günstig. Tavernier stellte hierbey vor, gehe man nach Goa, so werde man schwerlich vermeiden können, daß nicht einige Matrosen in der Trunkenheit etwa einen Unfug, der sie dem Keisergerichte in die Hände lieferte, begehen sollten. Nebst dem sey die Gelegenheit zum lächerlichen Leben in dieser Stadt allzugroß; und wenn der Hauptmann unter Segel gehen wollte, so möchte er vielleicht wenige Matrosen mehr zu Gesichte bekommen b).

Tavernier.  
1666.

Man folget  
des Taverniers  
Rathen.

Diese wichtigen Gründe verursachten, daß man Puncto Gallo wählte. Gleichwohl stunden sie in Sorgen, es möchte irgend ein Sturm entstehen, und das ankerlose Schiff an der Küste zu Trümmern schlagen. Hier fiel es einigen Matrosen, die schon viele Jahre auf diesem Schiffe dienten, bey, es liege unten im Raume ein sehr schwerer Anker, der aber nur einen einzigen Arm habe. Ungeachtet es nun wegen der großen Menge Güter, die das Schiff aufhatte, höchstbeschwerlich zu seyn schien, ihn hervor zu suchen: so ließ man sich doch diese Hinderniß nicht abschrecken, als einige sehr erfahrne Zimmerleute, welche in dem Kaufhause zu Vender Abassi ihren Abschied genommen hatten, und nach Batavia wollten, ihn in brauchbaren Stand zu setzen versprachen. Man legte demnach Hand ans Werk, und einige Kisten schirakter Wein, die man unter die Matrosen austheilte, brachten die ganze Sache zurge. Achte Tage hernach erreichte man die Höhe von Puncto Gallo, mußte aber sogleich alle Segel einnehmen, weil der Eingang in den Hafen wegen der vielen wasserreich stehenden Klippen höchstgefährlich ist; wie denn der Befehlshaber der Festung jedwedem ankommenden Schiffe, zweyen Lootsmänner entgegen schicket, die es in den Hafen bringen müssen. Tavernier fand nichts merkwürdiges an diesem Orte, als die hinterlassenen Spuren von den Stückugeln und Minen der Holländer bey der Belagerung. Die Gesellschaft wies damals einem jeden, der sich unter ihren Schuß begeben wollte, Felder und Bau-

b) A. d. 410 C.

Tavernier. Baupläze zu Häusern an. Man hatte auch neue Werke abgesteckt, welche nach des 1666. Verfassers Urtheile diese Stadt zu einem sehr festen Orte machen mußten c).

Ein Urtheil  
von der Hel-  
länder Unter-  
nehmungen.

Sonst erfuhr er daselbst, ehe die Holländer den Portugiesen alle ihre auf dieser Insel in Besitz gehabte Pläze wegnahmen, hätten sie vernemmet, es müsse diese Eroberung eine Quelle unerschöpflicher Reichthümer für sie werden. Ihre Hoffnungen, sagt er, wäre vielleicht auch erfüllt worden, wenn sie ihren ersten Vergleich mit dem Könige von Candy, welcher das Inwendige der Insel beherrschet, genauer beobachtet hätten. Die Abrede war gewesen, sie sollten ihm Pundo Gallo nach geschehener Eroberung einräumen, und dafür alle Jahre eine gewisse Menge Zimmet empfangen. Aber als er sie an Erfüllung ihres Versprechens erinnerte, so gaben sie zur Antwort, er solle ihnen zuvor die Kriegskosten bezahlen, die sich auf etliche Millionen beliefen. Drey solche Königreiche, als das seinige, wären nicht im Stande gewesen, nur die Hälfte aufzubringen. Die hauptsächlichste Handlung des Landes besteht in Elephanten und in Zimmet. So lange die Portugiesen Herren im Lande waren, hatten sie den ganzen Vortheil des Zimmethandels genossen. Ob man wohl die ceylanischen Elephanten in ganz Indien sehr hoch schätzet: so fängt man doch das Jahr über, selten mehr, als fünf bis sechs. Dem Könige von Achem hielten die Holländer für seinen gewöhnlichen Verkauf eben so wenig Wert d). Allein, dieser rächete sich dafür. Er ließ ihnen nicht nur keinen Pfeffer zukommen, sondern führte auch einen blutigen Krieg mit ihnen, dabey ihnen so übel zu Rathe wurde, daß sie um Friede und Erneuerung des ehemaligen Verkehrs batthen e).

Tavernier reiste den 25ten des Brachmonats von Pundo Gallo ab. Den 2ten des Heymonats gieng er über die Linie, und den 6ten erblickte er die Insel Tazakor. Den 17ten ent-

c) N. S. 411 E.

d) Wir haben bereits angemerkt, daß die Hel-  
länder dem Tavernier schuld geben. er rede An-  
sehnlich übel von ihnen, und daß ihre Beschwerden  
über ihn, absonderlich so, wie sie von dem be-  
ruhmten Prediger Jurieu vorgetragen wurden, sein  
Buch sehr verächtlich machten. Dayle gesteht, war  
den Grund der Klage, sagt aber dabey, ob gleich  
Tavernier zwar ein und andere Holländer für ih-  
re Person nicht gekonnt habe, so hätte er doch  
die Ehrerbietung gegen die Regierung nicht aus  
den Augen gesetzt: welches bey weitem nicht so  
viel heißt, als ihn der Unwahrheit beschuldigen.  
Es läßt sich hieraus in dem geringsten nicht schlie-  
ßen, daß er die Negernbruten, die er drohmet,  
und besetzter Nationen nicht konderlich zur Ehre ge-  
reichten, selbst erdichtet habe. Ein anderes ist es,  
seinem feinen Fehler verweisen, ein anderes, ihn  
verläumdern.

e) Der Verfasser bringt eine umständliche Er-  
zählung des ganzen Verlaufes bey, welche das Les-  
sen wohl verdient. „Zu diesem Ende, sagt er,  
„schickte man von beyden Seiten Vorhändler an-  
„einander. Derjenige, welcher in dem Namen

„des Königes von Batavia ankam, wurde mit  
„großer Pracht empfangen. Als er abziehen  
„wollte, so gab ihm der holländische General und  
„der ganze Rath ein prächtiges Wohl. Das  
„Frauenzimmer saß auch mit zu Tische, wovon  
„sich der Muhammedaner ungemein verwunderte,  
„weil er nicht gewohnt war. Frauenzimmer mit  
„Mannsvorkesen essen und trinken zu sehen. Das  
„wunderte er sich noch weit mehr, als man zu Ende  
„der Mahlzeit nebst vielen andern Gesandten  
„auch der Königin, und wegen Winderjährigkeit  
„ihres Sohnes damaligen Regenten von Achem  
„Gesandheit trank, und um solche desto mehr zu  
„bedienen, die Frau Generallin auf des Herrn  
„Generals ausdrücklichen Befehl den Abgang  
„küssen mußte. Dagegen empfing der König  
„und die Königin von Achem, den von Bat-  
„avia an sie geschickten Vorhändler nicht weniger  
„freundlich. Es war selbster ein Holländer Na-  
„mens Crook, der seit fünfzehn Jahren beständig  
„krankelte: also daß man glaubte, er habe zu letzt  
„sichames Gift bekommen. Als der König von  
„Achem bey dem dritten Mahle erfuhr, daß er  
„schon so lange Zeit in diesem elenden Zustande  
„lebte; so fragte er, ob er niemals Bekanntschaft

deckte er die Kü-  
sel Fortuna.  
dren den Namen  
zum Vorscheine

Damals  
berwindhaber C-  
nier wurde von  
gleich nach dem  
die vornehmsten  
nichts als von se  
Cabinet, und e  
bruffe, den er na  
wohl ließ man e  
fährt vor die S  
rängsten Gelegen  
peter gaben sein  
„linn und vier  
„viele Beamte  
„tes und gekau  
„in seinem Mar  
„hatte ein Colle  
„Hute, einen b

„mit einem aus  
„erhabt, und au  
„schieden sey? Er  
„het, aber nach  
„land verheiratet  
„sich und ungesü  
„König zu dreize  
„stigen Leidbrü  
„was dem Vorh  
„mit vierzehn Ta  
„we sie das in de  
„wollte er ihnen  
„lassen. Sie ver  
„kloster würde  
„künden sie gut b  
„urgen einnehme  
„Sie gaben ihm  
„und des Abende  
„überfiel ihn ein  
„ste, er werde sich  
„er ein Stückel  
„Häselnuss, herau  
„lizer Gesicht he  
„die Ehre, und  
„bornigt; er m

deckte er die Küste von Sumatra; den 18ten die Insel Jganno; und den 19ten die Insel Fortuna. Den 20sten sah er eine ganze Menge kleine Inseln beisammen, darunter drey den Namen der Prinzen Ehlande führen. Am eben dem Tage kam die javanische Küste zum Vorschein; und den 21sten warf er auf der batavischen Rhede glücklich Anker.

Damals regierte der General Van der Lin das holländische Indien, und der Oberbewindhaber Caron f), hatte im Regierungsrathe die nächste Stelle nach ihm. Tavernier wurde von beyden Oberhäuptern so ungemein geneigt empfangen, daß er so zu sagen, gleich nach dem Aussteigen bey dem Generale speisen mußte, bey welchem Gastmahle auch die vornehmsten Beamten nebst ihren Weibern erschienen. Anfänglich wurde sonst von nichts als von seinen Reisen gesprochen: allein hernach nahm ihn der General mit sich in sein Cabinet, und that allerley Fragen an ihn, die ihm statt einer Vorbereitung zu dem Verreise, den er nachgehends von den Holländern ausstehen mußte, dienen konnten. Gleichwohl ließ man es an äußerlicher Höflichkeit nicht fehlen. Man lud ihn zu einer Spazierfahrt vor die Stadt ein. Der prächtige Aufzug, den der General bey aller, auch der geringsten Gelegenheit, macht, scheint billig eine Beschreibung zu verdienen. Zween Trompeter gaben seinen Anzug durch ihr Blasen zu verstehen; hernach stieg er nebst seiner Gemahlinn und vier andere Frauen in eine große Kutsche mit sechs Pferden bespannet. Weit viele Beamte ritten: so führte man dem Tavernier gleichfalls ein auf persianisch gefatteltes und gesäumtes Pferd vor. Der General hat allezeit vierzig bis funfzig Reutpferde in seinem Marstalle. Vor der Kutsche zog eine Compagnie Reuter; jedweder Reuter hatte ein Collet und reithe scharlachene Hosen mit Silber verbrämnet, eine Feder auf dem Hüte, einen breiten mit silbernen Spitzen eingefassten Carabinerriemen, ein silbernes De-

Tavernier.  
1666.

Wie Tavernier zu Batavia empfangen wird.

U a 2

„genge-

„mit einem aus dem Lande gehörigen Mädchen  
„gehabt, und auf was für Weise er von ihr ge-  
„schieden sey? Crook gestund, er habe eine gelie-  
„bet, aber nachgehends verlassen, und sich in Hel-  
„land verheirathet, von welcher Zeit an er beständig  
„sich und ungesund gewesen. Hieraus sagte der  
„König zu denen von seinen damals gegenwär-  
„tigen Leibärzten, sie hätten nun selbst angeordnet,  
„was dem Vorbeschaffter fehle, er gebe ihnen hier-  
„mit vierzehn Tage Frist, ihn gesund zu machen;  
„we sie das in besagter Zeit nicht thun würden, so  
„wolle er ihnen allen dreyen die Köpfe abschlagen  
„lassen. Sie versicherten den König, der Vorb-  
„schaffter würde unschuldig gesund werden, und  
„künden sie gut dafür, wenn er anders ihres Arz-  
„neyen einnehmen wolle. Crook versprach es.  
„Sie gaben ihm also des Morgens einen Trank,  
„und des Abends eine Pille. Den neunten Tag  
„überfiel ihn ein heftiges Erbrechen, man glaub-  
„te, er werde sich zu Tode würgen. Endlich brach  
„er ein Stüchelken Haare, in der Größe einer  
„Haarlock, heraus, und kam gleich darauf zu völ-  
„liger Gesundheit. Hernach that ihm der König  
„die Ehre, und nahm ihn mit sich auf die Mas-  
„sornjagd; er mußte auch dem Thiere den Jag-

„geben, und bekam das Horn vererbt, welches  
„der König ablösete. Auf diese Jagd folgte ein  
„großes Gastmahl, bey welchem der König auf  
„des Generals, und der Generalinn zu Batavia  
„Gesundheit trank, hernach eine von seinen Frau-  
„en kommen, und selbige den Vorbeschaffter küssen  
„ließ. Bey dem Abschiede vererbt er ihm einen  
„Kieselstein, in der Größe eines Gänterkes, der  
„mit Goldadern durchflochten war, wie etwan ei-  
„ne Menschenhand mit Nerven, wober er sagte,  
„in seinem Lande wachse das Gold auf diese Weise.  
„Als Crook nachgehends Oberkaufmann zu Suras-  
„ba wurde, ließ er den Kieselstein in zwey Stücke  
„schlagen, und schenkte das eine seinem Nachge-  
„ordneten, welcher nächst ihm das meiste zu besoh-  
„len hatte, und Constanz hieß. Ich both sel-  
„bigem hundert und funfzig Pistolen dafür, und  
„hatte es in meinem Sinne für den Herzog von  
„Orleans bestimmt; allein, er wollte es durchaus  
„nicht weggeben. „ Eben das. a. d. 413 u. 414 S.

f) Eben derselbige, welcher nachgehends das  
französische Kaufhaus zu Surata anlegte. Man  
siehe die Reißbeschreibung in dem VIIIten und  
Xten Theile.

Lavernier.  
1666.

„gengefäße, und dergleichen Sporn; Sattel und Zeug war gleichfalls schön. Neben jedem  
„Schlage giengen drei Trabanten mit der Hellebarde in der Hand, und sehr prächtig geklei-  
„det; nämlich in einem Wammes von gelbem Satine, roth schartachenen und mit Silber  
„reich besetzten Hosen, gelben seidenen Strümpfen, und sehr schöner Wäsche. Hinter der  
„Kutsche folgte eine Compagnie zu Fuß; über dieses war noch eine andere ein Paar Stum-  
„men vor dem Generale zur Stadt hinausgezogen, und hatte die umliegende Gegend durch-  
„sucht. „ Die Rärche von Indien, fährt der Verfasser fort, lassen es ihres Ortes an  
„Prache gleichfalls nicht fehlen. Jedweder hat zween Büchenschützen zur Wache um sich,  
„er mag nun zu Hause seyn, oder ausgehen. Haben sie Pferde nöthig, so muß ihnen ein  
„Verreuter des Generales die beliebigen bringen. Auch haben sie einige kleine Bärten, dar-  
„innen sie auf der See, auf dem Flusse oder auf den Canälen, daran ihre Bärten liegen,  
„eine Spazierfahrt thun können g).

Abrechnung  
des Weines zu  
Batavia.

Lavernier bekam einige Tage lang sehr starken Besuch, der ihm nicht wenig kostete,  
weil man dem eingeführten Gebrauche zu Folge, Wein vorsetzen muß. Eine pariser Pinte  
beträge nicht mehr als vier holländische Spitzgläser. Der spanische Wein ist zu Batavia  
sehr wohlfeil, wenn er nicht mehr als einen Thaler kostet. Rheinwein und französischer,  
kostet zween. Der Verfasser berichtet ferner, denen, welche dahin reisen wollen, zum Weilen.  
„Es gehe niemals lustiger in dieser Stadt zu, als an solchen Tagen, wenn Schiffe mit  
„Wein oder Bier aus Holland ankommen. Ob es gleich einem jeden erlaubt ist, nach Be-  
„lieben davon zu kaufen, so wird doch das meiste von diesen Getränken den Wirthshäusern  
„zu Theile; entweder weil die Holländer lieber im Wirthshause als in ihrem eigenen tra-  
„gen, oder weil sie daselbst größere Bequemlichkeit haben, sich mit einander lustig zu ma-  
„chen. An solchen Tagen, welche bey ihnen Haupttage sind, laufen Frauen und Jung-  
„frauen in Menge auf der Straffe herum, und bieten einem an, um eine Zecher zu spielen.  
„Man mag nun gewinnen oder verlieren, so muß man Ehen halber, wie Lavernier sagt,  
„für das Frauenzimmer bezahlen. Es kommen auch noch andere Bekanntsinnen dazu,  
„denen man um des Wohlstandes willen zuzurufen muß. Daher bringt die Unmäßigkeit der  
„Einwohner einen Ausländer um vieles Geld. „ h).

Gefälllicher  
Handel, dar-  
in man La-  
vernier verwi-  
delt.

Der dem Verfasser bevorstehende Verdruß kam bloß von der Gefälligkeit her, die er  
einem gewissen holländischen Kaufmanne bey den Waarenlagern zu Bender Abassi und  
Surata, Namens Constant, erzeiget hatte; indem er nämlich in den goldondischen Dia-  
mant-

g) N. d. 415 und 416 E.

h) N. d. 417 E.

i) Man wird es am allerliebsten in seinen ei-  
genen Worten lesen: „als ich sagen hörte, er ha-  
„be die Gesellschaft betrogen, konnte ich mich  
„des Lachens nicht enthalten; worüber jedermann  
„sich zu verwundern schien: und der Präsident  
„vom Rathe mich fragte, warum ich lachte?  
„Ich gab zur Antwort: deswegen, weil er sich  
„verwunderte, daß der Herr Constant die Gesell-  
„schaft um sechs, oder tausend Ruyten betrogen hät-  
„te, und es verlebte sich kaum der Wähe, viel  
„davon zu reden, wenn er nicht mehr mit sich

„weniggebracht habe, als dieses; es würden wenige  
„Denkte der Gesellschaft seyn, die nicht, wenn sie  
„in eben dergleichen Bestimmungen, als der Herr  
„Constant verwaltet hätte, gestanden wären,  
„und Gelegenheit gehabt hätten, ohne Zurückzet  
„dem Fiscal ihr sich zu handeln, wenigstens hun-  
„dert tausend Thaler Gewinn gemacht haben wür-  
„den. Es befanden sich gleich damals einige Ver-  
„sonen in der Rathversammlung, denen es gar  
„nicht angenehm fiel, dergleichen Reden zu hö-  
„ren, und auf welche dieselbarn auch indelende  
„re zielten. Denn, wofern man die Wahrheit  
„rein herauszusagen sollte, so verletzten die Verdruß  
„bed-

mantgruben si  
Laverniers Di  
engländischen  
deswegen an d  
des Constants  
de, wenn der  
diese Steine in  
mit dem Verlu  
Man wußte zu  
stellten sich ein  
seit seiner gol  
nein; hieraus  
nahmen einan  
Nupien Diam  
Doch er lehret  
be die Steine  
wurde er den  
Namen der G  
erscheinen. A  
ter aller seiner  
sprach, Const  
indem er nich  
Diamanten zu  
nen, was gen

Ihre Er  
lang gleich ein  
Antwort geben  
aber ins Gesic  
Dienstun steh  
digung rächen  
meisten befahre  
auf seine Unsch

„bedder, und i  
„vergleichlich v  
„eigenen Voer  
„dem Nachbar  
„weil sie diese  
„ler nicht th  
„nes Oetro n  
„griffen gleich  
„nen Ich u  
„man die Ges  
„bey dem Ve  
„saud, wenn  
„anderthalb D



Tavernier.  
1666.

mantgruben für sechzehntausend Rupien Steine für ihn erhandelte. Weil selbiger bey des Taverniers Rückkunft schon nach Europa abgereiset war: so händigte er die Diamanten den engländischen Factoren ein, die sie dem Constant auch zuschickten: allein, er wandte sich nur deswegen an die Engländer, weil der holländische Oberkaufmann, ungeachtet er übrigens des Constant's guter Freund war, nichts damit zu thun haben wollte, unter dem Vorwande, wenn der General oder der Rath von Indien, Wind davon bekommen sollte, daß er diese Steine in Empfang genommen habe, so möchten sie ihn als den Hehler ansehen, und mit dem Verluste, nicht nur seines Amtes, sondern auch seines Haab und Gutes bestrafen. Man wußte zu Batavia, daß ihm Tavernier besagten Vorschlag gethan hatte. Einstens stellten sich einige Råthe ungemein freundschaftlich gegen ihn, und fragten hernach: ob er seit seiner golcondischen Reise keinen Briefwechsel mit Constant unterhalten habe? Er sagte nein; hieraus folgerten sie, er habe ihn also die Diamanten nicht einliefern können, und nahmen einander zu Zeugen, daß er nach seinem eigenen Verständnisse für sechzehntausend Rupien Diamanten, die einem holländischen Factore zustünden, in Händen haben müßte. Doch er lehrete sich wenig an diese aufgebürdete Schuld, sondern sagte rund heraus, er habe die Steine schon vor einem halben Jahre zu Lande weggeschickt. Nichts destoweniger wurde er den folgenden Tag auf das Rathhaus gefordert, woselbst der Fiscaladvocat im Namen der Gesellschaft Klage gegen ihn anbringen werde. Er mußte notwendiger Weise erscheinen. Als er aber sah, daß man diese Sache höchstgefährlich auslegen wollte; ja ungeachtet aller seiner Vorstellungen, wie selbige eigentlich beschaffen sey, endlich das Urtheil sprach, Constant müßte vor Rechte gezogen werden, weil er die Gesellschaft betrogen habe, indem er nicht im Stande gewesen sey, von seiner Befoldung für sechzehntausend Rupien Diamanten zu kaufen: so fing er an, anders zu reden, und eines und das andere zu erwähnen, was gewissen Anwesenden nicht angenehm zu hören fiel i).

Ihre Erbitterung hierüber gieng so weit, daß Tavernier nicht nur vier bis fünf Wochen lang gleich einem Missethäter verhöret wurde, und über alle vorgelegte Fragstücke Rede und Antwort geben mußte, sondern sogar mit dem Gefängnisse bedrohet ward. Er sagte ihnen aber ins Gesicht hinein: er fragte wenig nach ihren Drohungen, indem er in eines Fürsten Diensten stehe, der ihn aus ihren Händen fordern, und sich wegen der empfangenen Beleidigung rächen könne A). Doch, da sie ihm endlich so stark zusahen, daß er sich des schlimmsten befahren mußte, so griff er zu einem andern Mittel, darauf er sich starker verließ, als auf seine Unschuld. Er verhehlele nämlich nicht länger, daß er die Diebesgriffe mancher

A 3

Her-

„bedder, und ihre Nachgeordneten die Kunst un-  
„vergleichlich wohl, wichtige Summen zu ihrem  
„eigenen Vortheile, aber zu der Gesellschaft gro-  
„ßem Nachtheile, auf die Seite zu schaffen; und  
„weil sie dieses ohne Einverständnis mit dem Rå-  
„ther nicht thun können: so machet es dieser sel-  
„ben Ortes nicht besser, und seine Untergebene  
„griffen gleichfalls so weit um sich, als sie kön-  
„nen. Ich überschlug einstens, um wie viel Geld  
„man die Gesellschaft in jedweden Waarenlager  
„bey dem Verstecken betrogen könnte, und be-  
„fand, wenn man sie jåhentlich um nicht mehr als  
„anderthalb Millionen Livres, oder noch hundert

„tausend darüber, bewachte: so könne sie Gott  
„danken. Um nur von Persien allein zu reden,  
„so habe ich Oberkaufleute gekannt, die sowohl  
„an dem Verkaufe des Gewinzes, als am Ein-  
„kaufe der Seide in einem einzigen Jahre mehr  
„als hundert tausend Piasters bey Seite legten.  
„Sie wissen in diesem Stücke ganz besondere Ver-  
„theile, welche die Gesellschaft schwerlich auszurü-  
„cken wird.. Eben das a. d. 419. 420 S. Man  
„siehe die Beschreibung von Batavia im Vllten  
„Theile, wo des Taverniers Bericht, von Hollän-  
„dern selbst beschåtzet wird.

A) Der Herzog von Orleans hatte ihm auf  
6770

Tavernier.  
1666.

Herren Rätke und Oberkaufleute, ja des Generals selbst, bestens wisse. Nur war er so vorsichtig, gegen niemanden als den Präsidenten selbst, und zwar nur unter vier Augen etwas davon zu erwähnen; weil er wohl wußte, die Schuldigen würden auf diese Weise etwas zu vernehmen kriegen, das ihnen eine ziemliche Angst einjagen werde 1). Seine Kühnheit setzte seine Richter zuletzt wirklich in Furcht, und verwandelte ihre Drohungen in gute Worte, gleichwie er es selbst sehr artig erzählt.

Tavernier  
erzählt seinen  
Bruder an.

Zu Batavia traf er seinen Bruder wieder an, der auf einer seiner ersten Reisen mit ihm nach Indien gekommen war, und eine sonderbare Gabe besaß, fremde Sprachen bald zu lernen. In fünf bis sechs Monaten hatte er eine weg. Er redete ihrer acht in größter Vollkommenheit. Nebst dem sah er gut aus, und hatte Herz wie ein Löw. Als er sich zu Batavia mit einem Hauptmanne geбалget, und den Sieg davon getragen hatte: so sahen nicht nur der General Vandime, welcher herzhafteste Leute liebte, und die vornehmsten Rätke zu dieser Begebenheit durch die Finger, sondern sie erlaubten ihm auch, auf seine Kosten ein Schiff auszurußen, und mit allerley beliebigen Waaren, nur das Gewürz ausgenommen, zu handeln. Er kaufte folglich ein Schiff von vierzehn Stücken, und verriethete unterschiedliche Reisen damit. Die siamische, womit er den Anfang machte, hätte ihm was ansehnliches eingetragen, wenn er nicht mit dem Könige und einigen Großen hätte spielen müssen, als welche großes Vergnügen darüber bezeugten, wofern dem Tavernier

getragen, einige Diamanten und andere Kostbarkeiten für ihn einzukaufen.

1) Wir wollen die Gelegenheit nicht vorbeylaffen, die Verleumdungen, welche die Holländer dem Tavernier Schuld geben, hier anzuführen. „Ich sagte zum Präsidenten, weil er ja alles wissen wollte, was ich vom Herrn Constant erfahren habe, so wollte ich ihm auch nicht das geringste verschweigen. sollte es auch zum Nachtheile des Generals, mancher Rätke, ja zu seinem eignen, der mich so deswegen quälte, daß ich es sagen sollte, gereichen. Hierauf erzählte ich ihm denn, als ich in dem Negriffe gewesen sey, von Surata nach den Diamantgruben zu reisen, habe ich mit der Herr Constant vier und vierzig tausend Rupien mitgegeben, und mich gebethen, dieses Geld an Diamanten zu legen, absonderlich aber an große Steine, meine Provision sollte mir rechtschaffen verquält werden; denn dieses Geld gehörte dem Herrn Generale, den er sich gegen bey dieser Gelegenheit verbindlich machen wollte. Ferner, so habe auch der Herr General dem Herrn Constant bey seiner Ankauf zu Batavia alle Parteyen abgekauft, die ich ihm damals, als er bey dem Kaufhause zu Surata bediente, verkauft hatte: es waren selbiges lauter Steine gewesen, die ich hatte schneiden lassen, und die am Werthe über vierzig tausend Thaler betragen. Was die Perlen betreffe, die

„Constant bey seiner Anwesenheit zu Ormus für den Herrn General eingekauft habe: so sey mir zwar die eigentliche Summe nicht recht wüßend, doch wären zwö dinstförmige darunter gewesen, die nur allein hundert und siebenzig Thaler manen gekostet hätten: auch hätte ich erwehnte Summen für den Herrn Carl Kenel, für den Herrn Kam, und einige andere, in Händen und Anweisung gehabt, sie an Steine zu wenden. Er selbst, der Präsident werde sich noch zu erinnern wissen, daß er dem Herrn Constant, als selbiger im Negriffe gewesen, von Batavia nach Persien abzureisen, und daselbst die Oberkaufmannstelle anzutreten sechs und dreyßig tausend Rupien mitgegeben, und ihn zugleich gebethen habe, dieses Geld durch einen guten Freund an Diamanten zu legen. Der Herr Constant habe zwar damals nicht Ergebenheit gehabt, zu mir zu kommen: Aber, wie ich weiter zu dem Präsidenten, um ihnen zu zeigen, wie sehr er auf ihren Vortheil bedacht war: so kaufte er für den größten Theil dieses Geldes zu Seronge und Brampur Waaren ein, dafür man ihm gleich bey seiner Ankauf zu Gomron dreyßig von hundert Gewinn anboth. Zwar hätte dieser Gewinn nach dem Zuge was andere Kaufleute bezahlen, nur fünf von hundert betragen: allein, er hatte, um ihnen zu dienen, alles für der Gesellschaft Our angesetzt, weil selbige weder auf dem Schiffe Fracht noch

anders hier zu greten u), ihm

Tavernier ohne vorher Besien. Sie kammann Tavernier so war die Ungebedu zu machen, nach nach seinem Bruallybestigste Weg einem gewissen NAdem wiederfahrete seiner Reisen, knüpfung, als d

Als der fraMontmorency Nantes ab, wosien stehende Dr

„zu Gomron Zoll  
„Erücke aber eine  
„jwaulich vom bur  
„um das Schiff,  
„wieder nach Bat  
„Abnen, er habe d  
„ter ausgeschlagen  
„gewinnen verbes  
„dren mit einer  
„beladene Schiffe  
„kann so viel dar  
„den gekostet hat  
„für den läufigen  
„war er so groß  
„nichts meldete,  
„derte, er selbe  
„vom hundere Ve  
„Als ich dem  
„priet hatte: so id  
„zu sein, und bath  
„den; woran er  
„hätte sonst noch  
„alle Kaufleute d  
„benten zu meiner  
„arcken Zusammen  
„bet hatten, weis  
„ganaen waren.  
„die Stellung, verm  
„then eist und jwel

anders hier zu glauben ist *m*), daß sie einen Europäer so vollkommen maleyisch reden hö-  
reten *n*), ihm aber fünf bis sechstausend Thaler abgewannen.

Tavernier.  
1666.

Tavernier, welcher diese Sprache nicht verstand, und von Java nicht abreisen wollte,  
ohne vorher Bantam zu sehen, bat seinen Bruder, ihm auf dieser Reise Gesellschaft zu lei-  
sten. Sie kamen in einer kleinen Barke glücklich dahin. Der König kunnete den Haupt-  
mann Tavernier sehr gut. Als er nun erfuhr, dessen Bruder habe kostbare Juwelen bey sich:  
so war die Ungeduld, selbige zu sehen, so groß, daß er den Hauptmann, der ihm seine Aufwartung  
zu machen, nach Hofe gekommen war, nicht wieder von sich ließ, sondern auf der Stelle  
nach seinem Bruder schickte, und ihm alle seine Kostbarkeiten mitzubringen befohl. Diese  
allzuheftige Begierde kam dem Verfasser etwas verdächtig vor, weil er sich erinnerte, was  
einem gewissen Franzosen, Namens Renaud, bey gleichen Umständen von dem Könige zu  
Nhem wiederfahren war. Die Erzählung, die er davon beybringt, hat mit der Geschie-  
te seiner Reisen, und absenderlich der französischen Handlung nach Indien allzuvielle Ver-  
knüpfung, als daß wir sie an diesem Orte nicht einrücken sollten *o*).

Reise des  
Verfassers  
nach Bantam.

Als der französische Adel allmählig Lust zur Handlung bekam: so schickte der Herr von  
Montmorency als Oberhaupt einer indischen Handlungsgesellschaft vier Schiffe von  
Tantres ab, worauf sich nebst andern Handelsteuten, auch zwey in der Gesellschaft Dien-  
sten stehende Brüder, Namens Renaud, begaben. Ihre Schiffahrt war die kürzeste und  
glück-

Der Herr von  
Montmorency  
erzählt Hand-  
lung.

zu Comron Zoll bezahlen darf. Diese beyden  
„Schiffe aber einem andern Kaufmanne fünf und  
„zwanzig vom hundert Unkosten verursachen. Da  
„nun das Schiff, darauf er angekommen war,  
„wieder nach Batavia zurück gieng: so schrieb er  
„ihnen, er habe dreßsig vom hundert auf ihre Gü-  
„ter ausgeschlagen, weil er noch mehr daran zu  
„gewinnen verhoffte. Allein, es kamen hernach  
„drey mit einer Menge eben dergleichen Waare  
„beladene Schiffe nach Comron, also, daß man  
„kaum so viel daraus lösen konnte, als sie in In-  
„dien gekostet hatten, und es nöthiger war, sie  
„für den läufigen Preis hinzugeben. Gleichwohl  
„war er so großmüthig, daß er ihnen hiervon  
„nichts meldete, ob er mir gleich ingehem ver-  
„wehret, er leide für seine Person aber funfzehn  
„vom hundert Verlust davon.

„Als ich dem Präsidenten dieses alles her er-  
„zählt hatte: so schien er ungemein bestürzt darüber  
„zu seyn, und bat mich, kein Geheimniß davon zu ma-  
„chen; woran er denn am besten that; denn ich  
„hätte sonst noch mehr erzählen können, indem  
„alle Kaufleute der vornehmsten Gesellschaften  
„bedanten zu meiner Wissenschaft gediehen, ja die  
„ersten Sammen, die sie an Diamanten gewon-  
„nen hatten, meistens durch meine Hände ge-  
„gangen waren. Der Präsident gieng sogleich in  
„die Festung, vermutlich zum Generale. Zwei-  
„tens rief und zwelff Uhr begegnete mir der Fiscal

„advocat, bey welchem wie ich schon wußte, der  
„Präsident, als er aus der Festung kam, gewesen  
„war. Dieser redete mich mit lachendem Muth  
„an, und fragte: wo ich hin wollte? Ich ant-  
„wortete, auf das Rathhaus, wo ich auf einige sei-  
„ner fragstücke Rede und Antwort geben mußte.  
„Cy! fiel er mir geschwind in das Wort, wir  
„wollen diese Sache immer bey Seite sehen, und  
„dafür miteinander zu Mittag essen; sodann be-  
„kam ich zwey Flaschen Keller verordnet, einer mit  
„Franz. der andere mit Rheinweine gefüllet; wir  
„wollen versuchen, welcher der beste ist. Inver-  
„lange weiter nichts mehr von ihnen, als einen  
„eigebändigen Ehem, daß sie nichts dem Herrn  
„Constant jugehöriges, in ihrer Verwahrung ha-  
„ben. Dieses bewilligte ich sehr gern, und auf  
„diese Weise bekam der ganze Proceß ein End.  
N. d. 429 S.

*m*) Dieses ist eben der Bruder, welcher ihm  
die Beschreibung von Conquin lieferte, die im  
kleinen Theile seiner Reisen steht, und im Xten  
Bande gegenwärtiger Sammlung von Baron Scharf  
durch die Hechel gezogen wird.

*n*) Man hat schon öfter als einmal angetruhet,  
daß diese Sprache in den jenfeit des mosolischen  
Gebietes liegenden Landschaften, eben das sey, was  
bey uns die lateinische ist.

*o*) Tavernier giebt das Jahr nicht an.

Tavernier.  
1666.

Wie es seinen  
vier Schiffen  
geht.

glücklichste, davon man je ein Beispiel gehabt hat. Denn sie kamen in weniger als vier Monaten Zeit, nach Bantam. Der König empfing sie ungemein freundlich, und ließ ihnen so viel Pfeffer, als sie verlangten, um so billigen Preis zukommen, so daß er ihnen zwanzig vom Hundert wohlfeiler zu stehen kam, als den Holländern. Allein, weil sie ihre Gedanken noch weiter gerichtet hatten, als auf den bloßen Pfeffer: so wollten sie auch einen Versuch machen, was mit dem Nelken- Muscatenblüthe- und Nüssehandel zu thun seyn möchte. Sie schickten folglich ihr kleinstes Schiff, mit ihrem meisten Gelde nach Macassar, wo die Waarenhäuser des Königes gewöhnlicher Weise wohl angefüllet waren, ungeachtet die Holländer sich auf das äußerste dagegen setzten, und alle ihre Geschicklichkeit anwendeten, daß der Gewürzhandel durch keine andere, als ihre Hände, gehen möchte. Indem nun den Franzosen während der Abwesenheit dieses Schiffes die Zeit zu Bantam lang wurde: so thaten sie eine Spacierreise nach Batavia, das nur vierzehn französische Meilen davon liegt. Sobald ihr Befehlshaber in dem dasigen Hafen Anker geworfen hatte, so ließ er den holländischen General durch einige Abgesandte begrüßen, bekam auch höfliche Gegenantwort, und wurde nebst den vornehmsten Franzosen ans Land zu treten geberthen. Zu gleicher Zeit schickte der General denen am Bord gebliebenen Franzosen allerley lebensmittel, absonderlich aber spanischen und Rheinwein im Ueberflusse, und bestellte einige von den Seinigen dazu, daß sie den fremden Gästen scharf auf die Haut trinken mußten. Indem es nun so lustig zuging: so war es ihnen etwas leichtes, die französischen Schiffe in Brand zu stecken, als wezu sie nicht weniger Befehl hatten, als zum Zutrinken. Weil man nun aus dem Saale, wo der General seine Gäste zu bewirthen pflegte, die ganze Kpde übersehen kann: so fing einer von den gegenwärtigen Råthen von Indien an, sich einmal mit scheinbarlicher großer Bestürzung zu rufen, es dünkte ihn nicht anders, als ob die drei Schiffe in vollen Flammen stünden. Der General stellte sich gleichfalls ungemein bestürzt über dieses Unglück. Allein, der französische Befehlshaber errieth ohne Mühe, woher selbiges rühren möchte; und weil er sah, daß hier alle Rettungsmittel unmöglich wären, so sah er nur die Gesellschaft ohne weitere Gemüthsänderung an, und sagte zu den Holländern: wir wollen immer wacker herum trinken, meine Herren; wer die Schiffe in Brand gesteckt hat, der mag sie bezahlen. Allein, im Herzen schwanete es ihm freylich, die Schadloshaltung werde nicht so groß seyn, als der Verlust. Zwar die Leute wurden von den Fregatten, die man ihnen in aller Eile zu Hilfe schickte, sämmtlich gerettet: allein von dem übrigen Verluste bezahlten die Holländer nicht den vierten Theil p). Nichts destoweniger that der General den Franzosen wichtige Anerbietungen: sie wurden aber nicht angenommen. Sie wanderten nach Bantam zurück, und erwarteten die Ankunft ihres kleinen Schiffes. Da es ankam, wußten sie keinen bessern Rath, als selbiges nebst den Waaren an die Engländer zu verkaufen, und das Geld unter sich zu theilen. Zwar erbeethen sich die Engländer auch, sie nach Europa zu führen: es wurde aber dieses Anerbieten bloß von dem Befehlshaber, und den vornehmsten angenommen, die übrigen sowohl Handelsteute, als Matrosen, nahmen bey den Portugiesen Dienste, indem zur selbigen Zeit etwas bey ihnen zu gewinnen war.

Geschichte  
der beiden  
Kenauds.

Die beiden Kenauds giengen mit ihrem Antheile vom ausgetheilten Gelde nach Goa, und wußten sich mit so außerordentlichem Glücke in des Unterköniges Gnade zu setzen, daß er ihnen erlaubte, an allen Orten, dahin sich die Gewalt der Portugiesen erstreckte, nach Ver-

lieben

p) Ein sehr ähnlicher Fall ist in Deauliems Reise in dem VIIIten Theile zu lesen.

lieben Handlung  
tausend Thaler  
derer gemeiner  
sen alle Jahre  
fer, Eisenbein  
hin, absonderl  
gesteine, weil e  
weder seines eig  
ne Juwelen, u  
Als sie in der  
dem königlichen  
König bewunde  
achtzehntausend  
jahlen. We  
Kenaud für das  
er wieder nach  
ten Handels ge  
nige zu erschei  
doch endlich, a  
dem Pallaste.  
ihm das Geld  
allein niemand  
be ihn an irgen

Diese Ver  
gend nach dem  
Königes Befehl  
Herz, und ließ  
send Kupten zu  
sieben, andere  
nen, übrigs  
e

Doch, er  
mach, seinen  
Könige sitzen  
stehen, in gleich  
Sobald Tavern  
kleinen Armban  
ihm selbiger, P  
stens ein halb  
des Getränkes  
duld, die Juwe  
Armtuhl, der  
und dessen Holz

lieben Handlung zu treiben. Innerhalb fünf bis sechs Jahren, hatte jedweder bey zehntausend Thaler gewonnen. Der Aeltere andelte mit baumwollenen Zeugen, und mit anderer gemeiner Waare; der Jüngere mit Edelgesteinen. Damals pflegten die Portugiesen alle Jahre drey bis vier Schiffe in den achemischen Hafen zu schicken, und von da Pfeffer, Eisenbein und Gold abzuholen. Dagegen brachten sie allerley Gattungen Zeuge dahin, absonderlich aber blaue und schwarze. Gleichfalls schickten sie dem Könige einige Edelgesteine, weil er ein großer Liebhaber davon war. Die beyden Renaud fuhren mit, jedweder seines eigenen Handels wegen. Einer hatte schöne Zeuge bey sich, der andere schöne Juwelen, und unter solchen vier Ringe, von etwa achtzehn tausend Thalern am Werthe. Als sie in der Stadt Achem angekommen waren, so begaben sie sich nebst den Portugiesen nach dem königlichen Pallaste, welcher damals zwöy französische Meilen vom Strande lag. Der König bewunderte die vier Ringe, und verlangte, sie zu kaufen, wollte aber an statt der achtzehntausend Thaler, welche Renaud dafür forderte, nicht mehr als funfzehn tausend bezahlen. Weil sich nun der Kauf über dieser Ungleichheit des Preises zerschlug: so hielt Renaud für das Beste, wieder an Vord zu gehen. Allein, gleich den folgenden Tag wurde er wieder nach Hofe berufen, und ihm zugleich die schönste Versicherung eines vortheilhaften Handels gegeben. Unterdessen wollte er sich lange nicht entschließen, wieder vor dem Könige zu erscheinen, weil ihm das Herz so schwer war, als ob ihm ein Unglück bevorstände: doch endlich, als ihm alle Officier zuredeten, er sollte es frisch wagen, so gieng er nach dem Pallaste. Der König nahm auch die vier Ringe für achtzehntausend Thaler, und ließ ihm das Geld auf der Stelle auszahlen. Renaud nahm das Geld zu sich und gieng weg: allein niemand hat seitdem erfahren, wohin? und es zweifelte kein Mensch daran, man habe ihn an irgend einem Orte im Pallaste unvermerkt auf die Seite geschafft 9).

Diese Begebenheit stellte sich Tavernier damals lebhaft vor, als man ihn so dringend nach dem bantamischen Pallaste nöthigte, absonderlich, weil diejenigen, die ihm des Königes Befehl vermeldeten, seinen Bruder nicht bey sich hatten. Unterdessen faßte er doch Herz, und ließ es dabey bewenden, daß er für nicht mehr, als etwa zwölf bis dreyzehntausend Rupien Juwelen zu sich steckte, meistens Ringe von Rosen-diamanten, einige mit sieben, andere mit neun Steinen; ingleichen einige Armbänder von Diamanten und Rubinen, übrigens empfahl er sich dem Himmel.

Doch, er ließ allen Verdacht fahren, als er bey dem Eintritte in des Königes Gemach, seinen Bruder nebst einigen Großen des Hofes auf morgenländische Weise bey dem Könige sitzen sah. Sie hatten fünf große Schüsseln voll Keiß von allerley Farbe vor sich stehen, ingleichen spanischen Wein, Brandwein und Sorbet von mancherley Gattung. Sobald Tavernier den König begrüßte, und ihm dabey einen Diamantring, nebst einem kleinen Armbande von Diamanten, Rubinen und blauen Sappiren verehret hatte, befahl ihm selbiger, Platz zu nehmen, und ließ ihm eine Schale Brandwein reichen, welche wenigstens ein halb Rössel hielt. Es befreundete ihn, als Tavernier sich für keinen Liebhaber dieses Getränkes ausgab, befahl ihm also spanischen Wein zu reichen, und stand vor Ungeduld, die Juwelen zu besichtigen, so gleich von seinem Platze auf. Er setzte sich in einen Armstuhl, der auf einem kleinen seidenen mit Golde durchwirkten persianischen Teppich stand, und dessen Holzwerk eben also vergoldet war, wie die Rahmen unserer Gemälde. Seine

Tavernier.  
1666.

Taverniers  
Furcht dach-  
ber.

Wie er den  
König in Van-  
tam findet

9) N. d. 414 und vorherg. C.

Tavernier.  
1656.

Kleidung bestand aus einem Stücke Cattun; ein Theil davon bedeckte ihm den Leib vom Gürtel bis an die Knie, das übrige war wie eine Schürze über den Rücken geworfen. Hände und Füße waren nackt. Um den Kopf war ein dreyspitzliches Schnupstuch, und über selbiges, seine Haare gebunden, die sehr lang zu seyn schienen. Neben dem Armstuhle stunden ein Paar Holzsohlen, deren Riemen mit Gold und kleinen Perlen gestickt waren. Hinter ihn stellten sich zween Hofjunker mit Windsäckern. Die Stiele waren wohl sechs Schuh lang, und oben ein großer Büschel Pfauensiedern in der Dicke einer Tonne daran gebunden. Zur rechten Hand befand sich ein altes schwarzes Weib, das Betelblätter in einem kleinen Mörser und mit einem Sedfel von Golde zerstieß. Sie mischete auch Arelanüsse und Perlenstaub darunter, welchen man darinnen hatte zergehen lassen. Sobald sie mit einem Munde voll fertig war, klopfte sie den König mit der Hand auf den Rücken. Seine Majestät sperreten unverzüglich das Maul auf, und ließen sich das Zubereitete von dem alten Weibe mit den Fingern einstreichen, wie man einem Kinde den Wrey ins Maul streicht. Er hatte schon so viel Betel gekäuet und Toback gerauchet, daß ihm kein Zahn mehr im Munde stand r).

Vallast des  
Königs von  
Dantam.

Sein Vallast machte der Erfindungskraft seines Baumeisters wenig Ehre. Es war weiter nichts, als ein viereckiger Platz, den eine große Menge zween Schuh hoher, dünner und mit Firnissen von allerlei Farben angestrichener Vallastenden umgingen. Vier dicke Säulen machten die vier Ecken, und stunden vierzig Schuhe weit von einander. Statt des Fußbodens war eine Matte aufgebracht, die von der Rinde eines gewissen Baumes geflochten wird, und darauf niemals einiges Ungeziefer bleiben kann. Das Dach war von bleichen Coccoszweigen. Nicht weit davon, unter einem andern auf vier Pfeilern ruhenden Dache, stunden sechzehn Elephanten. Die königliche Leibwache von etwa zween tausend Mann, sah Kottenweise unter einigen schattigten Bäumen. Die Frauenzimmerwohnung schien in des Taverniers Augen nichts sonderliches zu seyn. Die Thüre sah ungemein schlecht aus. Die Ringmauer bestand aus Lattenwerke, mit Leimen und Kuhmist verstrichen. Zwei alte schwarze Weiber liefen beständig aus und ein, holten des Taverniers Juwelen nach und nach aus des Königs Händen ab, und brachten sie vermuthlich dem Frauenzimmer zur Besichtigung. Weil sie nun niemals etwas zurück brachten: so schloß Tavernier daraus, er dürfte lecklich über dem Preise halten. Er verkaufte wirklich alles, was in das Gezeil gekommen war, mit großem Vortheile, und wurde noch dazu auf der Stelle bezahlet r).

Tavernier ist  
in Lebensge-  
fahr.

Wey einer andern Reise, die er nach Hese that, verkaufte er nicht weniger alles, was er für den König mitgenommen hatte, sehr vortheilhaft. Allein, ein toller Indianer, der erst

r) Ebendasselbst a. d. 435 Seite.

s) Ebendasselbst a. d. 436 Seite.

t) Ebendasselbst a. d. 439 Seite.

4) „Schermere mich. sozet der Verfasser, daß  
„im 1642ten Jahre ein Schiff des großen Vogels  
„mit einer großen Menge Haars von Necca zu-  
„rück kam, und in den uratischen Hafen einlief.  
„Dem besagten Monarch schicket alle Jahre zwey  
„große Schiffe nach Necca, und läßt die Pilgrim-

„me umsonst dahin bringen. Ueberdieses werden  
„erhabne Schiffe mit allerlei guten Waaren be-  
„schicket, die man verkauft, und den Gewinn  
„unter sie austheilet; das Capital aber, welches  
„wenigstens sechs hundert tausend Rupien betruet,  
„wird wieder zurück gebracht, damit man es des  
„folgende Jahr auf gleiche Weise nutzen könne. In  
„ter besagten Jagates nun, die von Necca zurück  
„kamen, war einer, der gleich bey dem An-  
„gen eine teuflische Wuth an sich spürten. Er  
„Sobald er sein Gebeth verrichtet hatte, eracht-

erst von seiner  
Lebensgefahr.  
nem ziemlich  
Der Mörder  
heraus, in der  
zu hinh gewese  
er die weiten  
Tavernier hiele  
und hurtiger m  
Dozen eulichen  
in der Nähe be  
Hauptmanne  
ohne Verzug  
einer Leibbinde  
ben. Wenn d  
von ihrer Wall  
tung Dolche m  
sie wollten alle  
begegnen, nied  
licher Wuth, s  
auf werden sie  
beerdiget, und  
nüllig bepträgt.  
maale aufsticht  
mit Blüthen v  
Almosen; dem  
der Heiligkeit.

Tavernier  
ten Schiffe, m  
höchtlangweil  
hat, als Spiel  
oder des javan  
ker Monarch die

er seinen Dolch  
trofen damit an  
ande Schiffe au  
konnten, hatte  
wandet, darunt  
hatte einen Dol  
Lantur nenner.  
in Klinge. Der  
Soldat, der ver  
wunde stand, er  
von er sozgleich

erst von seiner Wallfahrt nach Mecca zurück gekommen war, brachte ihn in die äußerste Lebensgefahr. Er gieng nebst seinem Bruder und einem holländischen Wundarzte auf einem ziemlich schmalen Wege, zwischen dem Flusse, und einem umzäuneten großen Garten. Der Mörder lauerte hinter den Zaunpfählen, und stieß zwischen selbigen mit einer Pique heraus, in der Meinung, einen von den drei Ausländern nieder zu setzen. Allein, er war zu niedrig gewesen, und der Stoß gieng vor allen dreuen vorne vorbei, ausgenommen, daß er die weiten Pumphosen des Holländers traf, welche sogleich die Piquestange erhaßte. Tavernier hielt sie gleichfalls mit beyden Händen fest, sein Bruder aber, welcher jünger und hurtiger war, sprang in dem Augenblicke über den Zaun, und stieß dem Indianer den Degen eilichemal durch den Leib, daß er sich weiter nicht rührte. Sogleich kamen viele in der Nähe befindliche Chinesen, und heidnische Indianer herbey gelaufen, küßten dem Hauptmanne Tavernier die Hände, und rühmten seine That. Der König selbst, welcher ohne Verzug Nachricht davon erhielt, beschenkte ihn zum Zeichen seiner Dankbarkeit mit einer Leibbinde &c.). Der Verfasser bringe eine Erläuterung dieser seltsamen Begebenheit bey. Wenn die javanischen Pilgrime aus dem Pöbelstande, absonderlich aber die Fakirs von ihrer Wallfahrt nach Mecca zurück kommen: so tragen sie gemeinlich eine gewisse Gattung Dolche mit vergifteter Spitze, Cris genannt: ja einige thun ein förmliches Gelübde, sie wollten alle Ungläubige, das ist, alle, die es nicht mit dem Mahomet halten, und ihnen begegnen, nieder stoßen. Diesen verteuerten Vorsatz bewerkstelligen sie auch mit ungläublicher Wuth, so lange bis man sie endlich, wie die tollen Hunde, niederschlägt u.). Hierauf werden sie von dem gemeinen Manne für Heilige angesehen, mit großem Gepränge beerdigt, und ihnen ein herrliches Grabmaal aufgerichtet, wozu der Pöbel die Kosten freiwillig beyträgt. Hernach findet sich irgend ein Dervis, der sich eine Hütte bey dem Grabmaale aufrichtet, und die Schuldialeit ausleget, selbiges Zeit lebens reinlich zu halten, und mit Blüthen zu bestreuen. Die Auszierungen vermehren sich in gleichem Maße, als die Almosen; denn je schöner das Grab ist, desto größer wächst die Andacht, nebst dem Rufe der Heiligkeit.

Tavernier war Willens gewesen, die drei bis zur Abfahrt der nach Europa bestimmten Schiffe, noch übrigen Monate in Batavia zubringen: allein, weil es an diesem Orte höchstlangweilig zu leben ist, indem man, wie er vorgiebt, keinen andern Zeitvertreib dafelbst hat, als Spielen und Trinken, so beschloß er, lieber den Hof des Königes von Japara, oder des javanischen Kaisers, wie er ihn nennt, zu besuchen. Vor Zeiten beherrschete dieser Monarch die ganze Insel, und die Könige von Bangam, Jacatra und andere mehr, waren

Tavernier.  
1665.

Hof des Kö-  
nigs zu Japa-  
ra.

er seinen Dolch, und sel die holländischen Matrosen damit an, welche vier in dem Hafen liegende Schiffe ausluden. Ehe sie sich bestimmen konnten, hatte der rasende Kerl siebenzehn verwundet, darunter dreizehn sterben mußten. Er hatte einen Dolch von der Gattung die man Tancar nennt, mit einer oben drey Finzer bestehenden Klinge. Endlich gab ihm ein holländischer Soldat, der vor dem Zelte der Kaufleute stand, einen Schlag durch den Bauch, da er er sogleich todt zur Erde sank. Hierauf ka-

men alle anwesende Jaquies nebst einer Menge anderer Muhammedaner herbey, nahmen die Leiche und begruben sie. Innerhalb vierzehn Tagen stand ein schönes Grab da. Zwar wird es alle Jahre einmal von den holländischen Matrosen zerstört, zu der Zeit nämlich wenn ihre Schiffe in dem Hafen liegen, weil sie jedam die Oberhand haben. Dem, sobald ne weg und, den die Muhammedaner alles in den vorigen Stand, und pflanzen Fahnen darauf. A. d. 441 und vorherg. S.

Tavernier.  
1666.

waren nur seine Statthalter: allein nachgehends entzogen sie sich seinem Gehorsame. Wäre diese innerliche Uneinigkeit nicht gewesen, so hätten die Holländer nimmermehr festen Fuß im Lande behaupten können. Allein, wenn sie der König von Japara angreifen wollte, so kam ihnen der von Bantam zu Hülfe, und im Gegentheile stund ihnen jener gegen diesen bey. Versielen beyde Könige unter einander in Krieg: so hielten es die Holländer allemal mit dem Schwächsten \*).

Der König von Japara hat seinen Sitz in einer Stadt, davon sein Land den Namen Freundschaft trägt, und die ungefähr dreißig französische Meilen von Batavia liegt. Man geht allezeit nur zur See dahin, und schiffet anfänglich an der Küste hin, hernach einen schönen Fluß aufwärts und bis in die Stadt. Der Hafen ist gut, auch mit weit schönern Häusern besetzt, als die Stadt; ja der König würde seinen ordentlichen Sitz daselbst nehmen, wenn er sich nur sicher genug schätzete. Allein weil er seit Erbauung der Stadt Batavia einen tödtlichen Haß auf die Holländer geworfen hat: so befürchtet er, sie möchten ihn unverkündens überfallen, wenn er sich an einem Orte aufhielt, da er ihnen schlechten Widerstand leisten könnte. Tavernier bringt noch eine andere und neuere Ursache seines Hasses bey, so wie sie ihm ein Rath von Indien zu Batavia erzählt hatte. Der Vater des jetztregierenden Königes wollte, so lange als er lebte, niemals das geringste von einem Frieden mit den Holländern hören. Nun hatte er einige Holländer gefangen genommen. Um solche wieder los zu bringen, nahmen ihm die Holländer eine weit größere Menge von seinen Unterthanen weg, und erbot sich, zehn Japaner gegen einen einzigen ihrer Landesleute auszu-tauschen, aber vergeblich. Ja, es war nicht einmal mit dem Anerbieten großer Geldsummen etwas bey ihm auszurichten. Er empfahl vielmehr noch auf dem Todtbette seinem Sohne und Nachfolger, er sollte weder die ihm in Händen habenden Holländer, noch diejenigen, die er künftig etwa gefangen bekommen würde, jemals in Freiheit setzen. Diese Halsstarrigkeit bewog den General dazu, daß er auf Mittel sann, wie er des Königes Egoismus brechen könnte. Wenn ein muhamedanischer König stirbt, so muß, dem alten Herkommen zu Folge, sein Nachfolger einige Vornehme seines Hofes nebst ansehnlichen Bekenden für den Propheten, nach Mecca abschicken. Diese unvermeidliche Schuldigkeit machte dem neuen Könige viel Kopfbrechens, weil er keine andere als kleine Schiffe hatte, denen überdieses die Holländer ohne Unterlaß auf den Dienst passeten. Er wandte sich also an die zu Bantam befindlichen Engländer, in der guten Hoffnung, die Holländer würden sich an ihren Schiffen nicht vergreifen. Der engländische Präsident versprach ihm auch eines, das so groß und so gut ausgerüstet seyn sollte, als seine Gesellschaft noch jemals eines in dicker Gewässer geschickt habe: doch mit der Bedingung, daß selbige künftig nur die Hälfte der bisher gewöhnlichen Zölle im japanischen Gebiete bezahlen dürfte. Dieser Vergleich wurde sogleich auszufertiget, und die Engländer rüsteten wirklich ein sehr schönes Schiff aus, und besetzten es mit vielem Volke und Geschütze. Der König freute sich ungemein darüber, als es in seinem Hafen einlief, und schöpfe das feste Vertrauen, seine Abgesandten würden nunmehr die Reise nach Mecca in aller Sicherheit verrichten. Es schifften sich also neun der vornehm-

\* N. D. 444 E.

9) Damit der Verfasser einen desto deutlichsen Begriff von der Freyhaltigkeit der Japaner, und ihrem Haße gegen die Holländer geben möchte: so

erzählet er, als selbige in dem 1659ten Jahre Batavia belagerten, habe ein holländischer Soldat, der in einem Moraste in dem Hinterhalte lag, einen Japaner mit der Pike durch den Leib gesto-

vernehmsten H  
nebst einem Ge  
leute, die bey  
richten wollten.  
sich verborgen b  
man durch die  
große Kriegesse  
als es zum Vor  
chen sollte. D  
nicht in den Gr  
geben. Allein  
für Meineidige  
Könige keine an  
liefern. Endli  
griffen waren,  
licher Wuth, u  
sie hätten vielle  
an Bord gekom  
Quartier haben  
anbieten, los,  
Schiff wurde n  
keit, und schick  
ge vor Japara  
das Anerbieten  
gezalt verlohren  
stirben für Hu

Der Tod  
nige zu Bantam  
er dem Verfasse  
ren. Er sagte  
für nöthig geba  
in einem Lande,  
Aufwand geht  
ansehnlicher ist  
man ihm nicht  
vier Thaler: u  
steigt die Gebü  
wächst, und w  
und hatte, um d

ken, dieser aber,  
sich von der Pie  
ge noch weiter in  
gestalt mit solcher



Tavernier.  
1666.

vernehmsten Herren von seinem Hofe, darunter die meisten seine nahen Anverwandte waren, nebst einem Gefolge von ungefähr hundert Personen darauf ein, nebst einer Menge anderer Leute, die bey dieser günstigen Gelegenheit die heiligste Wallfahrt ihres Gottesdienstes verrichten wollten. Allein, diese Zurüstungen konnten der Wachsamkeit der Holländer unmöglich verborgen bleiben. Weil man nothwendiger Weise vor Bantam vorbeys muß, wenn man durch die Straße laufen will: so hatten die Beamten der Gesellschaft unterdessen drey große Kriegsschiffe ausgerüstet, welche dem engländischen bey Bantam aufspalteten, und als es zum Vorschein kam, so gleich ein Stück darauf losfeuerten, damit es die Segel streichen sollte. Da es nicht sogleich wollte, gaben sie ihm die Lüge. Wollten die Engländer nicht in den Grund geschossen seyn, so mußten sie die Segel streichen, und wollten sich ergeben. Allein die japanischen Herren und alle am Vorde befindliche Javaner, schalten sie für Meineidige, und warfen ihnen vor, sie hätten bey dem geschlossenen Vergleich mit dem Könige keine andere Absicht gehabt, als sie dem Feinde hinterlistiger Weise in die Hände zu liefern. Endlich, da sie kein Mittel sahen, den Holländern, welche bereits im Entern begriffen waren, zu entfliehen, zogen sie ihre Dolche, überfielen die Engländer mit erstaunlicher Wuth, und stießen sehr viele nieder, ehe sie im Stande waren, sich zu wehren. Ja sie hätten vielleicht alles bis auf den letzten Mann niedergemacht, wenn die Holländer nicht an Bord gekommen wären. Einige von diesen verzweifelten Kerlen wollten durchaus kein Quartier haben, sondern giengen an der Zahl bey dreßzig auf die Holländer, die es ihnen anbot, los, und nahmen sieben bis achte von selbigen mit sich in die andere Welt. Das Schiff wurde nach Batavia gebracht. Der General erzeigte den Engländern viele Höflichkeit, und schickte sie ihrem Präsidenten ohne Verzug zurück. Hernach bot er dem Könige vor Japara die Auswechslung der beyderseitigen Gefangenen an. Allein, dieser wies das Anerbieten verächtlich von sich, und sein Haß wurde nur desto unversöhnlicher. Dergestalt verlohren die holländischen Gefangenen alle Hoffnung zur Freyheit, und die Javaner starben für Hunger zu Batavia y).

Der Tod des Hauptmanns Tavernier, welcher seinem unmäßigen Trinken mit dem Könige zu Bantam bemessen wurde z), wird an diesem Orte nur deswegen erwähnt, weil er dem Verfasser Gelegenheit giebt, sich über die zu Batavia üblichen Gebräuche zu beschweren. Er sagt, das Begräbniß seines Bruders habe ihm so vieles Geld gekostet, daß er für nöthig gehalten habe, künftig desto besser für seine Gesundheit zu sorgen, damit er nicht in einem Lande, wo das Begraben so unmäßig vieles kostet, sterben möchte a). Der erste Aufwand geht auf die Personen, welche zur Leiche bitten. Je mehrere man nimmt, desto ansehnlicher ist das Leichenbegängniß. Nimmt man nur einen einzigen Leichenbitter, so giebt man ihm nicht mehr als zween Thaler: nimmt man ihrer zween, so bekömmt jedweder vier Thaler: nimmt man drey, so ist die Gebühr für jedweden sechs Thaler. Dergestalt steigt die Gebühr nach dem igterwähnten Verhältnisse, so wie die Zahl der Leichenbitter wächst, und wenn man ihrer zwölf nähme, innerfort. Tavernier wußte dieses nicht, und hatte, um das Gedächtniß seines Bruders zu beehren, sechs genommen: er verwunder-

Bb 3

ten, dieser aber, an Statt zurück zu weichen, und sich von der Pique loszumachen, habe sich selbst noch weiter in den Leib geremmet, und wäre dergestalt mit solcher Geschwindigkeit auf den Hollän-

der los gedungen, daß er ihm mit zween Dolchen: stichen in die Brust, den Garau machen können.

z) A. d. 448 S.

a) Ebendasselbst.

**Tavernier** te sich aber trefflich, als man von und siebenzig Thaler dafür forderte. Das Leichentuch, welches über den Sarg gedecket wird, kostete ihm zwanzig Thaler, wiewohl man eines haben kann, das dreßsig kostet. Man borget es von dem Hospitale. Das geringste ist von Tuche: Die drey übrigen von Sammet; eines ohne Franzen, das andere mit Franzen; das dritte mit Franzen und Troddeln an den vier Zipfeln. Ferner gieng eine Lonne spanischen Wein für zweyhundert Piaster, auf den Leichentruhk, sechs und zwanzig Piaster auf Schinken und Ochsenzungen; von und zwanzig auf Gebäckenes; zwanzig auf die Träger, und sechsßehn für das Grab. Für ein Grab in der Kirche fordert man hundert Thaler. Dieß Gebrauche schienen dem Tavernier seltsam, lächerlich, und um nur die Erben um das Geld zu bringen, ausgedacht b).

**Taverniers** Doch er bekam bald darauf eine weit wichtigere Ursache zum Verdrusse, welche seine Meinung über die Holländer zu schmählen, nicht wenig vermehret haben mag. Die müssen die Quelle derjenigen Unbilligkeit, darüber er Klage führet, mit seinen eigenen Worten beybringen.

Weil ihn der Tod seines Bruders nebst mancherley andern Verdrusse, auf die Entschlicfung brachte, wieder nach Europa zu reisen: so beschloß er, seine noch übrigen Diamanten zu verkaufen, und das Geld an andere Waaren zu legen, welche er mit einigem Vortheile in Holland los werden könnte. Nachdem er seine Steine ziemlich gut angebracht hatte: so rief man ihm, für das Geld von solchen Leuten, die in der Gesellschaft Dienstestehen, Rechnung c) einzuhandeln, das ist die Rechnung, wie viel sie noch gut haben, und bey ihrer Ankunft nach Holland bezahlt kriegen. Weil aber viele, wenn sie ihre Zeit ausgedienet haben, nicht wieder nach Holland verlangen, sondern sich zu Batavia oder an irgend einem andern Orte, als etwa zu Malacca, auf Ceylan, der Küste Coromandel u. s. w. niederlassen: so rechnet man mit ihnen zusammen. Nur ist die Frage, wie sie ihre Bezahlung bekommen sollen, wenn sie dergestalt der Wiederkunft nach Europa absagen. Das einzige in diesem Falle gewöhnliche Mittel war dieses, daß man seine Rechnung an bemittelte Leute, die nicht länger in Indien zu verbleiben gedachten, verkaufte. Damals wurden diese Rechnungen sehr wohlfeil eingehandelt: die theuersten galten nur achtzig für hundert: allein, die allermeisten nur sechsßig oder siebenzig, und es weigerte sich kein einziger Notarius, ein Instrument darüber aufzusetzen, und zu bezeugen, der Verkäufer wäre richtig vergnügt worden. Allein, weil nicht allemal Käufer genug vorhanden waren: so geschah es öfters, daß eben diese Rechnungen von den Schenken und Gastwirthen mit vierzig bis fünfzig Gewinn vom Hundert gekauft, und hernach einem Notario anvertrauet wurden, der sie an irgend einen Oberkaufmann eines Waarenlagers, oder an einen andern Beamten der Gesellschaft, der nach Holland zurück gieng, zu verkaufen suchte; welche gemeinlich achtzig bis neunzig für das Hundert gaben, bloß um dasjenige, was sie der Gesellschaft die Zeit ihres Amtes über abgezwaeket hatten, in Sicherheit zu bringen. Zwar nimmt die Gesellschaft von jedem Mann, der es ihr bezingen will, Geld: und giebt ihm fünf und zwanzig von Hundert Vortheil: allein, ihre eigenen vornehmsten Beamten nehmen sich wohl dafür in Acht, daß sie ihr alles, was sie zusammen geschartet haben, einliefern sollten: denn man möchte fragen, wie sie darzu gekommen wären, und Rechnung von ihnen fordern. Der Verfasser bemer-

b) A. D. 448 u. f. C. c) Ist ein holländisches übel geschriebenes Wort, und bedeutet Rechnung.

ket, es wäre nicht  
Hause nehmen  
Tavernier

Allein zu seinem  
genheit, sie zu ka  
ten, der Genera  
Gebrauch aufzul  
viele Jahre lang  
stellten. Er erob  
der bezahlen wol  
de so gar gefäng  
heraus geben, u  
Man gab ihm a  
musste sich auf d  
runq gelehret, e  
wurde. Doch  
gens brachte, so  
Man ließ auf de  
mer für ihn bau  
einen Fremden,  
besser bewirthen  
Krise. Denn,  
nige gute Freund  
wozuehret gegen  
fers, den sein Lü  
demnach der Tod  
bey dem Major  
durch die Finger

Wie es bey dem C  
geht nach Euro  
nungen am Cap  
dissen Schiffabr

Weil Tavernier  
Versicherung  
beobachten. De  
bringt, es sey n  
rechnung aller diese  
auch von allen m

d) A. D. 450

ket, es wäre nichts rares, daß sie zuweilen vier bis fünf hundert tausend Gulden mit nach Tavernier.  
Hause nehmen d).

Tavernier nun hatte für eine ziemlich große Summe dergleichen Rechnungen eingehandelt. Allein zu seinem größten Erstaunen kam einstens der Fiscaladvocat, der ihm doch die Gelegenheit, sie zu kaufen, selbst an die Hand gegeben hatte, und sagte mit vielen höflichen Worten, der General und die hochedlen Räte von Indien hätten den Schluß gefasset, diesen Gebrauch aufzuheben, weil es unbillig sey, daß die armen Leute, welche der Gesellschaft viele Jahre lang gedienet hätten, einen so ansehnlichen Verlust an ihrer Besoldung leiden sollten. Er erbot sich hierauf, die Papiere herauszugeben, wenn man ihm sein Geld wieder bezahlet wolle. Nichts destoweniger gerieth es zu großer Weilläufigkeit; ja er wurde so gar gefänglich angehalten, und mußte die Rechnungen ohne baare Bezahlung wieder heraus geben, und sich mit der Hoffnung, selbige in Holland zu erhalten, abspreisen lassen. Man gab ihm aber nachgehends nicht einmal die versprochenen Schreiben mit, sondern er mußte sich auf das bloße Wort des Generals verlassen, welches jedoch, wie ihn die Erfahrung gelehret, entweder ziemlich unsicher war, oder doch von der Gesellschaft schlecht erfüllt wurde. Doch, wiewohl ihn dieses unredliche Verfahren um einen Theil seines Vermögens brachte, so genoß er hingegen desto größere Höflichkeit von der holländischen Regierung. Man ließ auf dem Viceadmiralschiffe der nach Europa bestimmten Flotte, ein eigenes Zimmer für ihn bauen. Man bewilligte dem Schiffshauptmanne doppelten Sold, damit er einen Fremden, den die Gesellschaft ohne seine Kosten nach Europa schaffen wollte, desto besser bewirthen könnte. Die Frau Generalinn versorgete ihn mit allerley Vorrathe auf die Reise. Denn, wie er memet, so fiel ihr bey, was er ihrer Tochter gesendet hatte. Einige gute Freunde, als sie sahen, daß das vornehmste Frauenzimmer zu Batavia viele Verdogenheit gegen ihn blicken ließ, rühten ihn an, daß er um Loslassung eines jungen Parisiers, den sein läderliches Leben nach Indien gebracht hatte, anhalten mußte. Er machte demnach der Tochter des Generals ein Geschenk, und brachte vermittlest ihres Schwures bey dem Major und Fiscaladvocaten jurwege, daß sie zu der Abreise des jungen Menschen durch die Finger sahen e).

1666.  
Wied von dem holländischen General betrogen.

## Der VII Abschnitt.

### Rückreise des Verfassers nach Europa.

Wie es bey dem Einschiffen zugeht. Tavernier de St. Helena zu ankern. Andere Gebräuche geht nach Europa zurück. Seine Verdächtigungen am Cap. Gebräuche bey der holländischen Schifffahrt. Schwierigkeit auf der Reise es bey dem Auschiffen zugeht.

Wie es bey dem Einschiffen zugeht. Wie es bey dem Auschiffen zugeht.  
Weil Tavernier noch drey Tage lang auf der Rhede still liegen mußte: so konnte er die Vorsichtigkeit, damit die Holländer bey dem Einschiffen verfahren, desto genauer beobachten. Den ersten Tag kam ein Beamter, welcher alle Waaren, die man an Bord bringt, es sey nun für Holland oder für andere Orte, aufschreiben muß; er ließ das Verzeichniß aller dieser eingeschiffen Waaren ab, und läßt es nicht nur von dem Schiffer, sondern auch von allen mit ihm abreisenden Kaufleuten unterschreiben. Dieses Verzeichniß wurde

d) N. d. 450 E.

e) N. d. 455 E.

Tavernier.  
1686.

in eben dieselbige Kiste gelegt, worinnen man die Rechnungsbücher, und die Rolle von allem, was in den indianischen Lagerhäusern vorgefallen war, verschließt. Hernach verriegelte man das Verdeck, darunter die Waaren lagen. Den zweiten Tag erschien der Statemajor nebst dem Fiscaladvocaten und dem Oberfeldscheerer, und beschichtigten einen jeden, der nach Holland reisen wollte; der Major deswegen, damit kein Soldat ohne Abschied fortwischen konnte: der Fiscaladvocat, um zu sehen, ob nicht irgend ein Schreiber vor Ablauf seiner Zeit heimlich wegzugehen versuche? der Feldscheerer, damit er alle Kranken, die man aus Indien wegschicket, befehe, und es mit einem Eide bekräftige, sie könnten in Indien nicht zur Gesundheit gebracht werden. Der dritte Tag ist den Einwohnern der Stadt, zum Abschiednehmen gegönnet, welche sodann mit ihren guten Freunden sich sehen, und unter dem Schalle der Musik wacker lustig machen f).

Tavernier  
reist nach Gu-  
te nach Gu-  
tepa zurück.

Seine Beob-  
achtungen am  
Cap.

Nach einer glücklichen Fahrt von fünf und funfzig Tagen erreichte die holländische Flotte das Vorgebirge der guten Hoffnung. Hier blieb sie drei Wochen lang liegen, und Tavernier vertrieb sich unterdessen die Zeit mit allerlei Beobachtungen. Wir wollen aber nur diejenigen herbringen, die man anderswo nicht findet. Er ist nach seinem Vorgeben überzeugt, daß die schwarze Farbe der Caffern weder von der Luft noch von der Hitze herrühren könne. Ein gewisses junges Mädchen war in dem Augenblicke, da es auf die Welt kam, ihrer Mutter wegenommen, und nachgehends unter den Holländern erzogen worden. Dieses nun war so weiß, als immer ein europäisches Weibsbild. Ein gewisser Franzose machte ihr ein Kind, wollte sie auch heirathen, durfte aber nicht, sondern wurde wegen seines Muthwillens um achthundert Gulden gestraft, die man ihm von seiner Besoldung abzog. Nur besagtes Mädchen erzählte dem Tavernier, die Caffern wären deswegen schwarz, weil sie sich mit einer Salbe von allerlei Kräutern schmieren, und wenn sie dieses nicht zum öftern thäten, würden sie weißlich werden. Er bekräftiget durch das Zeugniß seiner eigenen Augen, die Caffern kenneten die Kräuter sehr gut, und wüßten sie sehr wohl zu gebrauchen. Es waren neunzehn Kranke auf dem Schiffe, die meistentheils Geschwüre an den Weinen, oder sonst allerlei im Kriege empfangene Schäden an sich hatten. Von diesen gab man ihnen funfzehn unter die Hände, welche hierauf in wenig Tagen heil wurden, ungeachtet der Feldscheerer zu Batavia geglaubet hatte, sie könnten ihre Gesundheit sonst nirgend als in Europa erlangen. Jedweder Kranke hatte zween Caffern, die ihn verbanden, das ist, welche solche Kräuter, als sie zu dem Zustande seines Geschwüres oder Schadens für dienlich erachteten, aufsuchten, zwischen zween Steinen zerquetschten, und hernach auf seinen Schaden legten g). Während Aufenthaltes des Verfassers wurden eini einige Soldaten um gewisser Verrichtungen willen ausgeschiedt. Weil sie sich nun in uns Land hinein wagen mußten: so machten sie des Nachts ein großes Feuer, nicht sowohl um sich dabei zu wärmen, als vielmehr um die Löwen vom Leibe zu halten. Doch dem ungeachtet kam unterdessen da sie schliefen, ein solches Thier angestiegen, und erwischte einen Soldaten beim Arme. Zwar wurde es auf der Stelle todgeschossen: allein, man mußte ihm mit groß: Mühe die Zähne ausbrechen, damit man den Arm, welcher durch und durch gebissen war, los machen konnte. Nichts destoweniger heilten die Caffern diesen Soldaten innerhalb zwölf Tagen. Tavernier schließt aus eben dieser Begebenheit, es sey ein Verhohn, wenn man sich einbilde, die Löwen scheuten das Feuer. Er sah eine große Menge Löwen

f) Ebenbas.

g) A. d. 460 C.

und Lieger. H  
das war die L  
mit schwarzen  
zeichnet, übr  
den einige Hö  
war bis auf  
Schwein habe  
sehr unsicher n  
räumen. E  
an, von weld  
wegreifen will  
die Kugel fäh  
ist, die junge  
warten bis die  
Nest, und bin  
Dergehalt we  
Wenn sie nun  
oder gefressen k

Unter den  
Caffern aus ei  
nach Batavia,  
wa acht Jahre  
langen nach sei  
thigen wollte:  
gebirge zurück  
lung, die sie m  
Vorgebirge ge  
ten davon, m  
ungste Neigung

Tavernier  
So bald man,  
ter hatte, rief  
bis nach der  
das Schiff ger  
ret: so hatte r  
gelegt in dem  
zehnten Tage  
auf dem große  
sichtbar ist d  
und war sehr  
fen; indem an  
nicht auf das

h) A. d. 45

Allgem. 2

und Lieger Häute in der holländischen Festung. Doch, was er am meisten bewunderte, *Tavernier*  
das war die Haut eines von den Caffern gedödeten wilden Pferdes; sie war weiß, aber *1666.*  
mit schwarzen Querstrichen, und mit solchen Flecken, wie die Leoparden an sich haben, be-  
zeichnet, übrigens ohne Schweiß b). Zwo bis drey Meilen weit von der Festung, fan-  
den einige Holländer einen todten Löwen, dem vier Stacheln eines Stachelschweines, und  
war bis auf drey Vierteltheile ihrer Länge in dem Leibe stecken. Man schloß also, das  
Schwein habe den Löwen getödtet i). Indem die große Menge dieser Thiere das Land  
sehr unsicher machet: so haben die Holländer eine artige Erfindung, sie aus dem Wege zu  
räumen. Sie machen eine Zlinke an einem Mahle fest, und binden ein Stück Fleisch dar-  
an, von welchem eine Schnur bis an den Drücker geht. Wenn nun das Thier das Fleisch  
wegreißen will, so wird dadurch die Schnur angezogen, folglich geht der Drücker los, und  
die Kugel fährt dem Löwen in den Rachen oder Kopf. Gleichfalls haben sie eine artige  
List, die jungen Straußen zu fangen. Erstlich geben sie Achtung, wo das Nest ist, und  
warten bis die Jungen etwan acht Tage alt sind; hernach schlagen sie einen Pfahl in das  
Nest, und binden die Jungen mit einem Fuße daran, damit sie nicht weglaufen können.  
Dergestalt werden sie von den Alten immerfort gefüttert, und wachsen allmählig heran.  
Wenn sie nun groß genug sind, so werden sie von den Holländern abgeholt und verkauft,  
oder gegessen k).

Unter der Regierung des Generals Vandime, nahmen die Holländer einen jungen  
Caffer aus einem ziemlich weit von der Festung entlegenen Orte weg, und führten ihn  
nach Batavia, wo er mit großem Fleiße in Sprachen unterrichtet wurde. Innerhalb et-  
wa acht Jahren, redete er vollkommen holländisch und portugiesisch. Weil er aber Ver-  
langen nach seiner Heimath trug, und der General ihn wider seinen Willen zu nichts nö-  
thigen wollte: so schickte er ihn mit Kleidung und Wäsche bestens versehen, nach dem Vor-  
gebirge zurück, in der Hoffnung, er werde bey den Holländern bleiben, und der Hand-  
lung, die sie mit den Caffern treiben, zum Vande dienen. Aber kaum war er auf das  
Vorgebirge gekommen: so warf er seine Kleider in die See, und lief zu seinen Landesleu-  
ten davon, mit denen er roh Fleisch fraß, ohne daß ihm die Dankbarkeit jemals die ge-  
wöhnliche Neigung gegen seine Wohlthäter eingestößet hätte l).

*Tavernier* beschreibet hierauf einige bey den Holländern zur See übliche Gebräuche. *Gebräuche*  
So bald man, saget er, die Segel bey der Abfahrt aufgespannet, und das Gebeth verrich- *bey der hollän-*  
tet hatte, riesen sowohl die Soldaten, als die Matrosen, nun wollten sie sich hinlegen, und *denen Schif-*  
bis nach der Helanieninsel schlafen. Indem nun beständig einetler Wind bläst, und solcher *fabrt.*  
das Schiff gemeinlich in sechzehn bis achtzehn Tagen auf die Xpede besaater Insel füh-  
ret: so hatte man in der That nicht nöthig, ein Segel anzurühren, weil man den Wind al-  
lezert in dem Rücken behielt. Die einzige Bemühung der Matrosen, welche mit dem vier-  
zehnten Tage begann, bestand darinnen, daß sie wechseltweise, nämlich allezeit ein Paar,  
auf dem großen Waße Wache halten, und nach der Insel aussehen mußten. Diese Vor-  
sichtigkeit ist den Steuerleuten unumgänglich nöthig, weil sie allemal von der Nordseite,  
und zwar sehr nahe an die Insel zu kommen, und daselbst Anker zu werfen, trachten müs-  
sen; indem anderswo kein Grund zu finden ist. Messen sie ihre Anstalten in diesem Stücke  
nicht auf das genaueste ab, und die Anker wollen nicht Grund fassen: so führet die Gewalt  
des

b) N. d. 451 C.

i) Ebenfalls.

k) Ebenfalls.

l) N. d. 452 C.

Tavernier.  
1666.

des Windes und der Ströme das Schiff vor der Xbede vorbeey, und benehmen ihm: zugleich die Hoffnung, wieder dahin zu kommen, indem der Wind sich niemals ändert, sondern allezeit widrig bleibt m).

Als man glücklich vor Anker gekommen war: so wurde das sämtliche Schiffsvolk in zwei Hälften getheilet. Der Viceadmiral trat vor den Mast und sagte: „Wir werden zwei und zwanzig Tage hier bleiben. Man vergleiche euch darum, welche Hälfte am ersten an das Land gehen, sich lustig machen und jagen will; nur aber muß sie den eilften Tag wieder an Bord seyn, damit die andern gleichfalls an das Land gehen können.“ Hieran ließ er einem jeden, der ans Land wollte, ein Paar Schuhe, nebst Keiße, Zwiebacke, Salz und Brandwein geben. Auch wurden sie mit großen Kochkesseln versorget. Wenn sie am Lande sind, so bleiben drei bis vier unten am Berge, und sammeln Sauerampfer, welcher bis drei Schuhe hoch aufschießt. Hernach helfen sie den andern wilde Schweine jagen, davon die ganze Insel voll läuft, und kochen ihr Wildbrät mit Keiße und Sauerampfer, welches eine gute Suppe giebt, welche den Leib allmählig reiniget. Die ganze Zeit über, die sie auf dem Lande zubringen, thun sie nichts anders, als singen, essen und trinken: doch müssen sie alle Tage einige Schweine an Bord liefern. Die Schuhe giebt man ihnen deswegen, weil der Berg ungemein steil und rauh ist, folglich man ihnen das beschwerliche Klettern erleichtern muß. Die aus Indien zurückkommenden Schiffe bringen gemeinlich persianische Jagdhunde mit, die sie zur Schweinsjagd gebrauchen, und hernach wenn ihre Dienste gethan sind, ins Wasser werfen n).

Indem die auf dem Lande mit der Schweinsjagd beschäftigt sind, vertreiben sich die auf den Schiffen ihre Zeit mit Fischen. Man giebt einem jedweden eine Maass Salz, damit er seine Fische einsalzet, und sie hernach an der Luft dorret. Hieron leben sie meistens die übrige Zeit der Reise. Ihr Vorrath reicht gemeinlich auf dreißig bis vierzig Tage, welche Zeit über man ihnen keine andere Lebensmittel reichet, als ein wenig Del und Keiße in Wasser gekocht; folglich erspähret die Gesellschaft eine große Menge Lebensmittel.

Andere Gebräuche auf den holländischen Schiffen.

Gleichfalls löset man alle Schweine, Schafe, Gänse, Enten und Hühner, die man noch am Borde hat, ans Land laufen. Sobald diese Thiere den Sauerampfer fressen, so werden sie eben sowohl reiniget, als die Menschen, so werden sie in wenigen Tagen ungemein fett: absonderlich Gänse und Enten o).

Die holländische Flotte bestand aus elf Schiffen, welche sich sämtlich an der Heleminsel versammelten. Man rathschlagte darüber, was für eine Strafe man nach Holland nehmen sollte? Der Entschluß war, man wollte sich westlich halten, weil man wegen weit verstrichener Jahreszeit, auf dieser Seite vermuthlich günstige Winde antreffen werde. Allein, als man die Linie zurückgeleget hatte: so fand man die Winde der geschöpften Hoffnung dermaßen entgegen zu seyn, daß man nachgehends bis auf den vier und sechzigsten Grad, und die Höhe von Island laufen, und von Norden herab nach Holland kommen mußte. Wir bringen diese Umstände nur derwegen bey, damit wir Gelegenheit haben, noch einige andere holländische Gebräuche, aus den Nachrichten unsers Verfassers zu beschreiben. Bald hernach, als man die isländische Küste entdecket hatte, bekam man die Insel Ferelle zu Gesicht, bis dahin eine andere holländische Flotte von eben so viel Schiffen der neuankommen-

m) X. d. 461 E.

n) X. d. 464 E.

menden entgegen  
Stücke abzuerte

Sobald bei  
sein Geschütz ab  
schiff blieb imm  
admirale, und k  
kommenden char  
el an Bord schi  
weißen Zwieback  
spanischem Wein  
sien die aus Holl  
Schiff drei, un  
wässer, und die

Den selgen  
und ließ seinen  
Klotten zum Krie  
vorgefallene Mis  
durchgegangene  
mircalschiff bring  
nach Holland.

Vesewichter unge  
so ist das Wider  
geworden, als es  
Officier mit dem  
gen; andere bek  
noch andern mu

Sobald man  
indianischen Flo  
Menge Lichter a  
Tavernier zählte  
uns auch Nachri  
ten nämlich viele  
ner, welche die  
diese Unternehm  
glündert, und ei  
galle hatten sie n  
abgewonnen wu  
hat jedwedes Kl  
läden bekam dre  
schinkel waren g

Der Viera  
lung zu Folge,

o) Ebenfalls

menden entgegen gegangen war, und daselbst auf sie wartete: auch ohne Unterlaß einige Stücke abfuerte, um den Ort, wo sie vor Anker liege, anzuzeigen.

Laverrier.  
1666.

Sobald beyde Flotten einander zu Gesichte bekamen, feuerte jedwedes Schiff alle sein Geschütz ab, und näherte sich seinem Geleitschiffe, das ist das indianische Admiralschiff blieb immer bey dem holländischen Admiralschiffe, der Viceadmiral bey dem Viceadmirale, und so weiter, jedwedes nach seiner Ordnung. Das erste, was die entgegen kommenden thaten, war dieses: daß sie den indianischen Schiffen eine Menge Lebensmittel an Bord schickten, als nämlich einige Tonnen Bier, geräucher Fleisch, Butter, Käse, weißen Zwieback, ingleichen für jedwedes Schiff eine Tonne Rheinwein, nebst Franz- und spanischem Weine. Den folgenden Tag legten alle Steuerleute ihr Amt nieder, und lagen die aus Holland entgegen gekommenen an das Ruder. Es waren ihrer für jedwedes Schiff drey, und suchte man bey diesen Gelegenheiten die ältesten aus, welche dieses Gewässer, und die Aenderung der Sandbänke von Grunde aus kennen.

Den folgenden Tag that der Admiral von der Begeleitungsflotte drey Stückschiffe, und ließ seinen Wimpel von dem Hintertheile wehen, um dadurch alle Officier von beyden Flotten zum Kriegesrathe zu berufen. Von dieser Versammlung werden alle auf der Reise vorgefallene Mißhandlungen vorgetragen, und die Protocolle vorgelegt. Wenn man sie durchgegangen hat, wird ein Tag bestimmt, an welchem man alle Mißthäter auf das Admiralschiff bringt, und mit der verdienten Strafe belegt. Vor Zeiten führte man sie nach Holland. Allein, da hatten sie gute Freunde, und es kamen zuweilen die allerärztesten Besorger ungestraft davon. Seitdem man aber dieses neue Kriegesrecht eingeführt hat, so ist das Widersegen und aufrührerische Beginnen der Matrosen um ein ziemliches seltener geworden, als es ehemals war. Diesmal wurden zweyen Matrosen gehenket: weil sie ihre Officier mit dem Messer verwundet hatten. Einige wurden unter dem Schiffe durchgezogen: andere bekamen vor dem großen Mast, eine gewisse Anzahl Streiche mit einem Thau, noch andern wurde ihre Befoldung eingezogen p).

Sobald man die holländische Küste zu Gesichte bekam, zündeten die Matrosen von der indianischen Flotte auf dem Hinter- und Vordertheile der Schiffe, eine solche ericaunliche Menge Lichter an, daß man von Ferne gemercket hätte, sie ständen in vollem Brande. Laverrier zählte nur allein auf seinem Schiffe über siebenzehnhundert Kerzen. Er theilt uns auch Nachricht, woher dieser reichliche Vorrath von Wachslichtern rührte. Es hatten nämlich viele auf der Flotte vorhandene Matrosen ehemals auf derjenigen Flotte gedient, welche die Holländer gegen die manillischen Inseln auslaufen ließen. Ob nun gleich diese Unternehmung nicht nach Wunsch ausschlug: so hatten sie doch einige Klöster ausgelündert, und eine erstaunliche Menge Wachskerzen daraus weggenommen. Zu Puntagalbo hatten sie nicht minder eine gewaltige Anzahl gefunden, als der Ort den Portugiesen abgenommen wurde. Weil das Wachs in Indien sehr wohlfeil ist, sagt Laverrier, so hat jedwedes Kloster allemal einen großen Vorrath an Wachslichtern. Der geringste Holk der bekam dreßsig bis vierzig auf seinen Antheil, darunter einige so dick, als ein Mannschankel waren q).

Menge weg-  
genommener  
Wachskerzen  
aus den Klö-  
stern.

Der Viceadmiral, auf welchem unser Verfasser fuhr, mußte der gemachten Ausheilung zu Folge, nach Seeland segeln. Er brachte aber ganzer sieben Tage damit zu,

Wie es bey  
dem Ausdau-  
ren zugienig

v) Ebeudasselb.

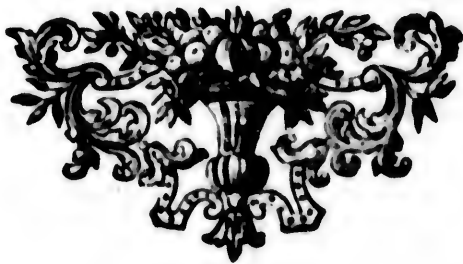
p) A. D. 471 E.

q) A. D. 471 E.

Lavernier.  
1666.

er zu Blichsingen einlaufen konnte, weil die Sandbänke sich verändert hatten. Aber sobald er Anker geworfen hatte, war das Schiff, alles Abwehrens ungeachtet, mit einer unsäglich großen Menge kleiner Barken umringet. Einer rief diesem Bekannten, der andere fragte nach jenem. Die Eltern erkundigten sich nach ihren Kindern, und ein Bruder oder Anverwandter nach dem andern. Den folgenden Tag kamen zween Bewindhaber auf das Schiff, und ließen das gesammte Volk zwischen dem Hindertheile, und dem Hauptmaste zusammen kommen. Der Hauptmann mußte sich neben sie stellen. Hierauf sagten sie zu dem Voetswolke: Wir befehlen euch hiemit im Namen der Gesellschaft, uns anzuzeigen, ob euch auf dieser Reise zur Ungebühr mitgefahren worden ist, oder nicht? In der Ungeduld, bald von ihren Eltern, Anverwandten und guten Freunden zu sehn, die am Ufer stunden, und auf sie warteten, riefen sie, als aus einem Munde, der Hauptmann fen ein braver Mann! In diesem Augenblicke hatte jeder die Freiheit, in die Schaluppen zu springen, und ans Land zu fahren. Die Bewindhaber bezogen sich gegen den Tavernier ungemein höflich, und fragten ihn gleichfalls, ob er keine Klage über die Schiffsofficier anzubringen habe r)?

Er hatte keine andere Ursache, in Holland länger zu verweilen, als die Verzögerung des Geldes, das man ihm zu Batavia vorenthalten hatte. Doch er konnte seines langwierigen und dringenden Anhaltens ungeachtet, nicht mehr als etwas über die Hälfte herauspressen. War man mir nichts schuldig, ruft er an diesem Orte voller Verdruss aus; warum bewilligte man denn die Hälfte meiner Forderung? Verlangete ich aber das Minimum; warum enthielt man mir einen Theil davon vor? Diese Unbilligkeit muß ihm zur Gelegenheit dienen, daß er ohne Verhehlen entdeckt, wie ungleich es bey Verwaltung der Gesellschaftsangelegenheiten zugehe.



r) N. d. 474 C.

1) In dem Hauptwerke ist diese Beschreibung aus Thomas Xboer genommen, der bey dem arabischen Negel eine Secretärstelle verwaltete; Edward Terri, ein anderer englischer Reisender bestätiget sie ebenfalls, er hatte an diesem Hofe eben die Gnade. Mandeloto hat solche sich zugesichert, und nur einige ihm eigene Anmerkungen beygefügt. 3.

Er erinnert bey Gelegenheit des Sinds, daß ein Königreich eben dieses Namens vorhanden gewesen ist, dessen Einwohner sich noch Abint nennen, die Perser und Araber heißen es Sind. Ein Nebenfluß Indus oder Sinds auch Pentab, weil er nach der Bedeutung dieses Wortes durch fünf andere Flüsse vergrößert wird. Der erste ist Rigab, der bey Rabul entspringt, der zweyte

Karab

Abtheilung in Provinzen:  
Rabal; Miltar;  
ra; Soret; J;  
Kismir; Jeng;  
do; Maloway;  
darinnen. Ein  
Candisch; Dera;  
Hauptstadt dieser  
Holländer allda.  
tar; Nagratu;

Das schöne  
den Mar  
begränzte  
sien und dem süd  
Königreiche Dec  
als sechshundert  
Ganges, und ni  
südlichsten Gräng  
Grade rechnet  
vor Alters so viel  
Die erste ist  
ihre den übrigen  
Daher veranlasse  
gelen, wie Vag  
durch den Hande  
Indien zu gehen  
delle hat, welche  
Die zweyte  
ihrer Hauptstadt,

Karab, der seinen  
zehn Tagereisen übe  
dritte Kavy geht a  
bey, und mit prima  
beiden andern Dra  
ter her, und verein  
fast gleich weit von  
ist. Mandeloto



## Das XXVI Capitel. Beschreibung von Indostan.

### Der I Abschnitt.

#### Geographische Beschreibung des Landes.

Abtheilung in Provinzen. Landschaft Kandahar; Kabul; Nuktan; Haja-Kan; Buckor; Tarta; Soeret; Jesselmire; Aitock; Pengab; Kismire; Jengapur; Jemba; Dehli; Bando; Maloway; Ehtor; Gufurate. Städte darinnen. Einwohner darinnen. Landschaft Candisch; Herar; Narvar; Gualor; Agra. Hauptstadt derselben. Häuser der Jesuiten und Holländer allda. Landschaft Sambal; Batar; Nagratut; Siba; Kafare; Gor; Pir-

tan; Kambuana; Patna; Jesuat; Meuat; Udesa; Bengela; Otters Anmerkung über verschiedene Orter in Indostan. Meynungen von dem Laufe des Indus. Otters Anmerkung von Mekran; von dem alten Königreiche Gufurate; von Agra; von Decan. Staaten der indischen Rajas. Der Raja von Jedussio; von Kator; von Chague; und andere Theil über den gegenwärtigen Zustand von Indostan.

Beschreibung von Indostan.

**D**as schöne Land, welches eigentlich Indien heißt, und von den Persern und Arabern den Namen Indostan erhalten hat, wird ostwärts von dem Königreiche Naughsien und dem südlichen Meere, nordwärts vom Caucasus und der Tataren, südwärts vom Königreiche Decan, und dem Meerbusen von Bengalen. Man giebt ihm nicht weniger als sechshundert Meilen von Osten nach Westen vom Flusse Indus oder Sinde bis an den Ganges, und nicht weniger als siebenhundert von Norden nach Süden, wenn man seine südlichsten Gränzen im zwanzigsten Grade, und die nordlichsten im drey und vierzigsten Grade rechnet 1). In diesem Raume enthält es sieben und dreyßig große Provinzen, die vor Alters so viel Königreiche waren.

Die erste ist Kandahar, welche den Namen von der Hauptstadt 2) erhalten, oder ihr den übrigen gegeben hat. Sie liegt am westlichsten, und also Persien am nächsten. Daher veranlaßet sie auch oft blutige Kriege zwischen den Königen von Persien und den Mogolen, wie Bagdat und Erivan zwischen Persien und der Türken. Ihre Hauptstadt wird durch den Handel aller Caravanen sehr reich; denn sie haben sonst keinen Weg zu Lande nach Indien zu gehen, und die Lage machet sie an sich selbst fest, wie sie noch über diese eine Citadelle hat, welche für die beste in ganz Asien gehalten wird 3).

Die zweyte Provinz von Indostan, Kabul, ist die reichste; auch sie führet den Namen ihrer Hauptstadt, welche wohl gebauet, und mit zwey guten Schloßern wohl besetzet ist 4).

Katab, der seinen Ursprung in Kachemie fünfzehn Tagereiten über Kabor, nordwärts hat, der dritte Kory geht an den Mauern von Kabor vorbey, und entpringt unweit diese Stadt. Die beyden andern Via und Vario kommen viel weiter her, und vereinigen sich bey Bakar, welches fast gleich weit von Kabor und von dem Meere ist. Mandelalo 1 Th. a. d. 46 und 47 E.

1) Mandelalo a. d. 54 E.

2) In fünf und achtzig Grad der Länge, und drey und dreyßig nördlicher Breite.

3) Tavernier liefert den Grundriß davon in dem 1ten Theile seiner Reisen a. d. 628 E.

4) In dem drey und dreyßigsten Grade, dreyßig Minuten nördlicher Breite.

Geographische Beschreibung des Landes.

Abtheilung in Provinzen.

Kandahar.

Kabul.

Ihre

Das

Sinde, das in  
Abhandl. über  
Abime nennen.  
hind. Einem  
auch Penjab  
Wortes durch  
Der erste ist  
ge, der zweyte  
Katab

Beschrei-  
bung von  
Indostan.

Ihre Gränze ist nordwärts die große Tataren. Aus dieser Provinz geht der Fluß Tibal heraus, und verwandelt seinen Namen in Begul, und fällt in den Indus. Man glaubet, es sey die Coa oder der Susanus des Ptolemaeus. Die unbefleckten Tataren bringen jährlich mehr als sechzigtausend Pferde nach Kabul zu verkaufen. Auch aus Persien bringt man viel Schöpfe und anderes Vieh dahin. Die Lebensmittel sind wohlfeil, und man findet Wein da. Tavernier, welcher diesen Weg ebenfalls gereiset ist, beobachtet einen sehr besondern Gebrauch der Völker, die er Augans nennet, welche von Kandahar bis Kabul gegen die Gebirge von Balk zu wohnen, sehr starke Leute, und ihrer Räubereyen wegen sehr berüchtigt sind. Sie pflegen, wie alle Indianer, sich die Zunge zu reinigen und abzuschaben; sie thun dieses alle Morgen, mit einem kleinen gekrümmten Stücke einer Wurzel des Landes; anstatt aber daß dieses bey den andern Indianern ein Uebel verursacht, wodurch sie viel Unreinigkeiten auswerfen, so brechen sich die Augans nicht eher, als bis sie ihre Maßzeit zu nehmen anfangen. Kaum haben sie zween oder drey Wölfe gegessen, so müssen sie gehen und sich brechen; worauf sie mit gutem Appetite essen. Eben dieser Reisende erinnert: ohne denselben Gebrauch, würden sie kaum dreysig Jahr leben, und wie Wassersüchtig werden z).

Multan.

Die dritte Landschaft ist Multan, deren Hauptstadt, die eben den Namen führet, groß, alt, und reich an Handlung ist. Man machet dafelbst viel Zeuge, welche nach Tatta geführt wurden, ehe der Sand die Mündung des Flusses verstopft hatte. Seitdem bringet man sie nach Kara, und von dar nach Surata. Die Kühren sind sehr theuer, und der Handel von Multan empfindet solches stark. Aus dieser Stadt kommen alle Vanianen her, die ihren Handel in Persien treiben, wie anderer Orten die Juden, denen sie noch im Wachen überlegen sind. Des Gesetzes ungeachtet, das ihrer Seca verbietet, Fleisch von Thieren zu essen, haben sie ein besonderes, das ihnen gestattet, an gewissen Tagen Hühner zu essen, und für zween oder drey Brüder nur eine Frau zu nehmen; der Älteste ist alsdann Vater zu den Kindern. Aus Multan breiten sich auch viel Seitdänzer oder Baladins von beiden Geschlechtern in ganz Persien aus a). Diese Landschaft liegt längst dem Flusse Indus b), östlich von Persien und Kandahar c).

z) Tavernier Hist. Tibet a. d. 51 S.

a) Ebendafelbst a. d. 52 S.

b) Die Hauptstadt ist in hundert und funfzehn Grad der Länge, und neun und zwanzig Grad vierzig Minuten Breite.

c) Man kann diese Beschreibung durch die Namen und Witten der Dörfer bereichern, die sich in Taverniers Reisen befinden. Von Kandahar zehnt er zehn Cossen oder zehn Meilen nach Charisafar, zwölf Cossen von Charisafar nach Kelate, achte von Kelate nach Betary, sechs von Betary nach Mezur, siebenzehn von Mezur nach Karabat, siebenzehn von Karabat nach Chakani Kute. Von Candahar bis nach dem letzten Fleck n<sup>o</sup> 3 ist das Land unter vielen kleinen Herren, die dem Könige von Persien etwas geben.

Von Chakani Kute nach Kabul reiset Tavernier vierzig Cossen, wo man unterwegs nur drei elende Dörfer antrefft, da nicht allemal Brodt und Getreide für die Pferde zu bekommen ist. Alle weiß man sich mit sich führen. In dem Grunnenate und Anauktmonate b reiset hier ein warmer Wind, der den Oden denimmt, und manchmal ploetzlich reißet. Ebend. a. d. 51 S.

d) Mandelslo nennet die Hauptstadt Baber Zukon oder Bikanor. Sie liegt in hundert und siebenzig Grad zwanzig Minuten Länge, und acht und zwanzig Grad vierzig Minuten nordl. Breit.

e) Mandelslo oder sein Uebersetzer nennet sie hier Bol arca.

f) In sechs und achtzig Grad Länge, und neun und zwanzig Grad, zwanzig Minuten nordl. Breit.

Haja R  
Gränze, westw  
wohner sind ein  
Ballocky hiet  
Buckor  
den Ufern des  
Reiche aus ihr  
oder die Ballo  
Tatta, d  
er machet viel  
chen sie berühm  
die Portugiesen  
Soret, e  
an Gufirate,  
Jesselmi  
Tatta. Auf  
Stadt Radim  
Arrock, u  
ien kömmt, un  
Pengab  
che südwärts  
sten Landschaften  
schreibung man i  
Risimire  
nicht eben den  
haben, sondern  
Bade bewässert  
Kachem  
den, und wird

g) Neun Gra  
Länge, sechs u  
Breite.

h) Neunzig G

i) Drey und  
Länge, und ein  
ten Breite.

k) Wie wollen

lung von Kabul

Kabul reiset er

ven da siebenzehn

bis Alybuz; ver

sichs von Taka

Chaur vierzehn

zehn von Novoka

ner Landspitze, wo

Haja Kan oder Hanh Kan, die vierte Provinz, hat ostwärts den Indus zur Gränze, westwärts eine persische Provinz, Lar. Sie hat keine große Stadt, ihre Einwohner sind ein kriegerisches Volk, die Ballocken; daher sie vor Alters das Königreich Ballocky hieß.

Beschreibung von Indostan.

Buckor oder Baekar, deren Hauptstadt Buckor Sakor heißt d), liegt auch an den Ufern des Indus, der sie mitten durchstreicht, und eines der fruchtbarsten Länder im Reiche aus ihr machet. Wegen Südsüdwest hat sie Tatta, und gegen Westen Hazakan oder die Ballocken e).

Haja Kan.  
Bucker.

Tatta, deren Hauptstadt auch so heißt f), wird auch vom Indus durchschnitten; er machet viel schöne Inseln, wodurch die Reise sehr angenehm wird. Ihre Künstler machen sie berühmt, und werden für die geschicktesten im Reiche gehalten. Sonst handelten die Portugiesen stark dahin.

Tatta.

Soret, eine kleine, sehr reiche und stark bevölkerte Provinz. Wegen Osten stößt sie an Gufurate, gegen Westen ans Meer.

Soret.

Jesselnire hat zur Gränze nordwärts Gufurate, westwärts Soret, Buckor und Tatta. Außer ihrer Hauptstadt, die eben den Namen führet, findet man auch da die Stadt Radimpur, und einige andere weniger beträchtliche.

Jesselnire.

Attock, und die Hauptstadt eben dieses Namens g), liegen am Flusse Tibal, der von Westen kommt, und daselbst in den Indus fällt, welcher Attock von Haja Kan absondert.

Attock.

Pengab hat ihren Namen von den fünf Flüssen, zwischen denen diese Landschaft liegt, welche südwärts Lahor in den Indus fallen h). Es ist eine der fruchtbarsten und ansehnlichsten Landschaften im Reiche. Ihre Hauptstadt ist Lahor, der berühmte Ort, dessen Beschreibung man in Mandelslohs und Verniers Nachrichten gelesen hat i).

Pengab.

Rismire, welche die Europäer Kachemir genant haben, deren Hauptstadt aber nicht eben den Namen führet k), wie die Erdbeschreiber auf Verniers Zeugniß geglaubet haben, sondern Syrcanakar heißt l), ist eines der schönsten Länder in der Welt. Der Badt bewässert sie, machet viel schöne Inseln, und geht in den Indus.

Rismire.

Kachemir stößt an Kabul. Bankisch liegt ostwärts von Rismire, etwas nach Süden, und wird nur durch den Indus abgefondert m).

Jeng:

g) Neun Grad, fünf und zwanzig Minuten Länge, sechs und zwanzig Grad vierzig Minuten Breite.

h) Neunzig Grad vierzig Minuten Länge.

i) Drey und neunzig Grad dreißig Minuten Länge, und ein und dreißig Grad vierzig Minuten Breite.

k) Wir wollen wieder Taverniers Reisebeschreibung von Kabul nach Lahor vornehmen. Von Kabul reiset er neunzehn Cosen bis Baria, von da siebenzehn bis Nimela, von da neunzehn bis Alybua; von Alybua siebenzehn bis Taka; sechs von Taka bis Rimry; vierzehn von da bis Chaur; vierzehn von Chaur bis Nowekar; neunzehn von Nowekar bis Arel. Arel liegt auf ebenen Landstühe, wo sich zwey große Flüsse vereinigen.

Es ist eine der besten Festungen in dem mogulischen Reiche. Von Arel waren sechzehn Cosen bis Kalapan; von da sechzehn bis Rupart; von da sechzehn bis Tulapeta; von da neunzehn bis Keraly; von Keraly sechzehn bis Serabad; von da achtzehn bis Jimiadab; und von da achtzehn bis Lahor. An oben angeführtem Orte a. d. 53 S.

l) Verniers Zeugniß verdienet hier nicht, dem Atoe und Terru vorgezogen zu werden, welche ihre Nachrichten aus der Geheimschreiberey des großen Mogols hatten. Diese Stadt liegt in drey und neunzig Grad der Länge, und vier und dreißig Grad vier Minuten Breite.

m) Nicht in den Ganges wie Mandelslo sagt a. d. 49 S.

Beschreibung von Indostan.

Jengapur. Jemba.

Dehly.

Vando.

Maloway.

Chitor.

Gusirate.

Städte darinnen.

Goga.

Jengapur, welches den Namen seiner Hauptstadt führet, liegt am Flusse Kaaul, einen der fünf, die in den Indus fallen, Nordost von Lador.

Jemba oder Jamba, heißt auch wie ihre Hauptstadt, und stößt ostwärts an Pongab. Das Land ist sehr bergig. Man sieht da eine berühmte Pagode, Illamake genannt; wohin die Baniänen wallfahrten.

Dehly, und die Hauptstadt gleiches Namens, liegt zwischen Jemba und Agra, gegen den Ursprung des Jemene, der, nachdem er durch Agra gegangen ist, in den Ganges fällt. Die Stadt Dehly, deren Beschreibung man bey dem Tavernier gesehen hat, ist sehr alt <sup>6)</sup>. Die Ruinen ihrer Palläste, und die Grabmäler ihrer alten Könige, beweisen zulänglich, daß sie vorher die Hauptstadt in Indostan war; und einige glauben, sie sey der Sitz des Königes Porus gewesen. Schah Jehan ließ daselbst im Anfang des sechzehnten Jahrhunderts eine andere Stadt bauen, die er von seinem Namen, Jehannabad, nennete; es sonderet solche durch eine Mauer vom alten Dehly ab. Die Großmogolen nehmen oft ihren Sitz daselbst, wenn die Hitze sie nöthiget, Agra zu verlassen. Der berühmte Thomas Ruli Khan nahm, bey seinem Kriege in Indostan, Jehannabad oder Dehly weg, und bemächtigte sich des unermesslichen Reichthums im kaiserlichen Pallaste.

Vando machet ungefähr das Mittel des Reiches zwischen Jesselmire, Agra und Dehly aus. Außer der Hauptstadt eben des Namens, sind in ihr Turti, Moasta, Godack und Asinere oder Asmire. Diese letzte Stadt <sup>7)</sup>, wo sich der Großmogol zu Rhoes Gefandtschaftszeit ordentlich aufhielt, giebt ihren Namen bisweilen der ganzen Provinz.

Maloway oder Malue, ist sehr fruchtbar. Die Hauptstadt heißt Kantipur; Serampur und Ugen liegen auch darinnen <sup>8)</sup>. Der Fluß Cepra, an dem die Stadt Calleda liegt, wo sich die alten Könige von Maserdoa aufhielten, bewässert einen Theil dieser Landschaft, und fällt in den cambaischen Meerbusen.

Chitor war vor dem ein sehr ansehnliches Königreich; aber die Hauptstadt, wovon es den Namen führet, und deren Mauern sonst mehr als sechs Meilen im Umfange hatten, ist tho nur ein elender Steinhausen. Sie stößt ostwärts an Kandish und südwärts an Gusirate <sup>9)</sup>.

Gusirate, welches die Portugiesen das Königreich Cambaja, von der Stadt, wohin sie vornehmlich handeln, genannt haben, ist unstreitig eine der schönsten und reichlichsten Landschaften des indischen Reiches. Außer den Städten, deren Beschreibung man schon geliefert hat, als seine Hauptstadt, die mitten im Lande liegt <sup>1)</sup>, und eigentlich Sammed Kwad, d. h. Stadt des Königs Hamad, von ihrem Stifter heißt, die man auch verderbt Amadabat, Amadabach nennet, Cambaja, Brodra, Broidscha, Mamadebat und Surate, eine der berühmtesten Städte in der Welt, des Handels wegen, hat Gusirate noch viel andere, deren Namen man in den Reisebeschreibungen zerstreuet antrifft. Goga, eine kleine Stadt, oder vielmehr ein großer Flecken, liegt dreißig Meilen

<sup>6)</sup> Mandelolo nennet sie auch Jempar oder Jempur; in vier und neunzig Grad der Länge, und dreißig Grad dreißig Minuten Breite.

<sup>7)</sup> Sechs und neunzig Grad Länge, acht und zwanzig Grad zwanzig Minuten Breite.

<sup>8)</sup> Drey und neunzig Grad Länge, fünf und zwanzig Grad dreißig Minuten Breite.

<sup>9)</sup> Mandelolo beschuldiget den Rhoe mit Unrecht, als hätte selbiger Kantipur und Ugen für

ten von Cambaus wird. Sie hat nur eine Bredem in Borne und Man durch die Men Portugiesen nachwärts. Sie rec. Bisant darinnen. In seiner Fruchtbarkeit vieles Vieh; über sechs Meilen: so verfallt mehr und mehr sich der Staat für das Land.

ens. Mitten halten wird, Das Gewölbe, Cheyrepur ist Amadabach fertigen nur bei Caravanen oder offener Flecken deckung der Casary, Gaudin Meilen, das re. Man v

Die alter sind Göpendien fremden Siegen niern, was and die größte Zahl gelb oder Oliv personen sind Sie lassen sich

eius gehalten. auf seiner Karte <sup>1)</sup> Vier und zwanzig Grad <sup>2)</sup> ... Grad Allgem. N

ten von Cambaja, an einem Orte, wo der Meerbusen so klein ist, daß nur wie ein Fluß dar-  
 aus wird. Sie ist von Darianen bewohnt, die meistens Weber oder Seelente sind. Sie  
 hat nur eine Mauer von gehauenen Steinen, nach der Meeresseite, wo sich die Portugiesen  
 vor dem zu Begleitung ihrer Kauffahrtdenschiffe bis nach Goa versammelten. Parrepa-  
 ne und Mangelol sind zween schöne Flecken, neun Meilen von Goga; beide werden und Mänge-  
 durch die Menge Cattun und Zeuge, die man daselbst verfertigt, bereichert. Ditt, wo die  
 Portugiesen noch drey gute Schiffsen haben, liegt an der Gränze des Landes Gufirate, süd-  
 wärts. Sie nennen es Dive, sprechen aber das e so gelinde aus, daß man es kaum hö-  
 ret. Bisantagar ist eine der größten Städte des ganzen Landes, und liegt fast mitten  
 darinnen. Man rechnet daselbst etwa zwanzigtausend Häuser. Es hat seine igtige Größe  
 seiner Fruchtbarkeit zu danken; sonst war es nur ein Dorf. Man hält daselbst erstaunlich  
 vieles Vieh; und Keiß, Korn, Baumwolle, wachsen im Ueberflusse. Perran hatte sonst  
 über sechs Meilen im Umfange. Da aber verschiedene Ursachen seinen Handel geschwächt ha-  
 ben: so verfällt die schöne Mauer von gehauenen Steinen, die es sonst einschloß, immer  
 mehr und mehr, und von seinen schönsten Gebäuden bleibt nur das Schloß noch übrig, wo  
 sich der Statthalter aufhält. Die Einwohner verfertigen nur grobe baumwollene Zeuge,  
 für das Land. Man heißt die Zeuge Destemals, Sgarderberals, Longus, Allegi-  
 ens. Mitten in der Stadt sieht man eine Moschee, die für ein altes Werk der Heiden ge-  
 halten wird, und die Mandelsto einen der schönsten Tempel der Morgenländer nennet.  
 Das Gewölbe, saget er, wird von tausend und funfzig weiß marmornen Säulen getragen.  
 Cheyrepur ist eine andere Stadt, sechs Meilen von Perran und zwey und zwanzig von  
 Amadabach an dem Ufer eines Flüsschens. Alle Einwohner sind Darianen, und ver-  
 fertigen nur baumwollenen Varn. Man hält in der Stadt eine zahlreiche Besatzung, die  
 Caravanen oder Casillas zu bedecken, die diesen Weg nehmen. Niessona ist ein großer  
 offener Flecken, mit einem alten Schlosse, wo der Statthalter zweyhundert Pferde zu Be-  
 deckung der Caravanen halten muß. Hier wächst viel Baumwolle. Nassary oder Nass-  
 sary, Gauduy und Balsara, sind drey Städtchen im Lande von Surara. Das erste sechs  
 Meilen, das zweente neun, und das dritte vierzehn davon; alle drey zwe Meilen vom See.  
 Man verfertigt daselbst viel grobe baumwollene Zeuge, und aus den benachbarten  
 Wäldern nimmt man das Holz, das man im Lande zu Gebäuden und Schiffen anwendet).

Die alten Einwohner von Gufirata heißen eigentlich Hindoys oder Indus. Sie  
 sind Öpdiener. Muhammeds Religion ist nur mit den Wassen Tamerlans und anderer  
 fremden Sieger daselbst eingedrungen. Japo ist das Land mit Persern, Arabern, Arme-  
 niern, und andern Nationen bevölkert; doch machen die natürlichen Einwohner noch immer  
 die größte Zahl aus. Ueberhaupt sind die Einwohner des Königreichs Gufirate braun-  
 gelb oder Olivenfarbe; aber nach dem Landstriche bald mehr bald weniger. Die Manns-  
 personen sind stark und wohl gebildet. Sie haben ein breites Gesicht und schwarze Augen.  
 Sie lassen sich den Kopf und das Kinn scheeren bis auf einen Knebelbart, wie die Perser.  
 Die

eins gehalten. Der Engländer unterscheidet sie  
 auf seiner Karte.

1) Vier und achtzig Grad Länge, drey und  
 zwanzig Grad Breite.

2) . . . Grad Länge, und . . . Grad Breite.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

Mandelsto und Tavernier haben alle diese Städ-  
 te beschrieben. Man sehe die Artikel, die ihren  
 Namen führen. Siehe die Beschreibung von Su-  
 rata in den ersten Nachrichten des Xten Theils.

1) Mandelstoß a. d. 155 E.

D d

Flusse Raant,

wärts an Pene-  
 make genannt;

und Agr.: ge-  
 in den Wan-  
 ter gesehen hat,  
 Könige, bewen-  
 ge glauben, se-  
 n Anfange des  
 Jehanmad,  
 mogolen nehmen  
 Der berühmte  
 Amadabad oder  
 im kaiserlichen

ire, Agr.: und  
 iri, Moasia,  
 Großmogol zu  
 Meilen der ganzen

ste Kanarur;  
 dem die Stadt  
 ssert einen Theil

de, wovon es den  
 tten, ist also nur  
 n Gufirate d.

der Stadt, wo-  
 ren und wichtig-  
 schreibung man  
 d eigentlich Ja-  
 ist, die man aber  
 idschis, Ma-  
 Handels wegen,  
 ungen vertheilt  
 ge dreißig Mei-  
 len

Länge. fünf und  
 Breite.

en Abse mit Ka-  
 pur und Ugen für

Beschrei-  
 bung von  
 Indostan.

Parrepa-  
 ne und Mänge-  
 die vol.

Perran

Cheyrepur.

Nassary  
 Gauduy, Bal-  
 sara.

Einwohner  
 von Gufira-  
 te.

**Beschreibung von Indostan.** Diejenigen, welche sich zur muhammedanischen Religion bekennen, kleiden sich auch Persisch, aber sie wickeln ihren Turban anders. Sie tragen die Öffnung ihrer Weste unter dem linken Arme, da die Perser sie unter dem rechten tragen. Sie binden ihren Gürtel vorne, und lassen die Enden herabhängen, da ihn die Perser nur um den Leib wickeln, und die Enden hinein stecken u). In diesem Gürtel tragen die Muhammedaner von Ousurate ihre Dolche, die sie Zimber nennen, und die nicht weniger als ein Fuß lang, und bey dem Griffe breiter, als an der Spitze sind. Manche tragen auch Degen, und alle Soldaten sind mit Säbeln oder Schwerdtern bewaffnet.

**Der Weibesbilder.**

Die Weibesbilder sind klein, aber wohl gebildet; ungemein reinlich an sich selbst, und prächtig in Kleidung. Ihre Haare fliegen auf die Achsel herum. Einige tragen nur eine kleine Mütze; andere bedecken sich mit einem Flore, der mit Wolde gewickelt ist. Die beyden Enden hängen ihnen an den Seiten bis auf die Knie herab. Die vornehmsten tragen kostbare Ohrgehänge von Diamanten, Perlen und andern Edelsteinen. Am Halse haben sie große runde Perlen, die auf der braunen Farbe nicht übel aussehen. Manchmal hängen sie auch Ringe in die Nase, ohne eintzige Beschwerlichkeit, weil sie sich fast nie schnäuzen. Sie tragen, wie die Mannspersonen, Hosen von Taffet, oder baumwollenem Zeuge, so lang daß sich solche würden über den Kopf hinaufziehen lassen, wenn man sie so weit ausdehnen wollte; sie liegen aber genau bis unter das dicke Bein an, wo sie gewickelt, und vermittelst eines goldenen oder seidenen Fadens, um den Nabel gebunden werden. Die Enden dieses Fadens hängen wieder bis auf die Füße hinab. Die Hemden ziehen sie über diese Hosen, und selbige sind so kurz, daß sie nicht bis unter die Lenden gehen. Eine Äuße von Taffend oder baumwollenem Zeuge, die sich von dar anfängt, ist ordentlich so dünne, daß sie nichts verbirgt. Ihre Schuh sind ordentlich von rothem Corduane, hinten platt, und vorn spitzig. Sie gehen mit bloßer Brust, und die Arme sind bis an die Ellbogen nackend, ob sie wohl solche zum Theil mit den Armbändern verdecken, deren sie eine ganze Last haben. Ehrbare Frauen zeigen sich öffentlich nicht mit unbedecktem Gesichte, und die Vornehmen kommen selten aus ihren Häusern. Ein langer Umgang mit den Mogolen, die überall im Lande ausgebreitet sind, und daselbst immer Gesetze vorgeschrieben haben, seitdem Ousurate ihre Provinz geworden ist, verursachet viel Ähnlichkeit zwischen beyder Völker Gebräuchen. Die Vanianen muß man ausnehmen, die sich von den Muhammedanern so sehr durch ihre Gebräuche und Sitten, als durch ihre Religion, unterscheiden. Weil man sich vorgesetzet hat, alles, was diese alte Secte betrifft, in einem besondern Artikel abzuhandeln: so bemerket man hier nur, daß kein Land in Indien ist, wo nicht Vanianen wären, aber in Ousurate doch die meisten sind x). Es gehöret nur seit 1565 zu Indostan.

**Candisch.**

Candisch liegt unter allen Provinzen des Reiches am weitesten nach Süden. Die Hauptstadt Brampur oder Bursampur war der ordentliche Aufenthalt der Könige von Decan, ehe es der Großmogol zu seiner Krone brachte. Es ist eine sehr große und volkreiche Stadt nebst

u) Ebendasselbst a. d. 156 S.

x) Ebendasselbst a. d. 156 S.

y) Sechs und neunzig Grad vierzig Minuten Länge, fünf und zwanzig Grad sechs Minuten Breite.

z) Vier und neunzig Grad sechs und zwanzig Minuten Länge, vier und zwanzig Grad vierzig Minuten Breite.

a) Eduard Terri a. d. 10 S.

nebst welcher man  
Tapti, der bey  
Fürst dem Groß

Verar, d  
und stößt an G  
gränzet, nordw

Narvar l  
von einem schdu  
Gbelud y).

Gualor o  
ner Citabelle ber

Agra, gl  
und hat heute zu  
Man findet dasel

Verge, und von  
Indostan sind,  
ten lang schähet

Debli, oder vielm  
machen kann b).

„Eitz der landes  
„Eflar Abad  
„reitläufiger, al

„Carawanferas  
„berühmten Grä  
„Grenztheils abe

„würde angelegt i  
„Debli bewunde  
„getrieben wird, a

„enze, ohne Det  
„chen, wenn sich  
„dem Lande meh

„großen grünen  
„kleinen Hof gese  
„Kaufleute, die

„und alles zusam  
„und warmen  
„scheinen, d).

b) Man sehe o  
grädet man noch  
dies Stadt in dem  
Mogols beschügen  
Schreibung von Agra

nebst welcher man in eben der Provinz Pala, Assere, und Mandu rechnet. Der Fluß Tapti, der bey Surate herabfällt, trennet Candisch von einem ländchen Partabza, dessen Fürst dem Großmogol zinsbar ist.

Beschreibung von Indostan.

Deccar, dessen Hauptstadt Schapor oder Chapur heißt, erstreckt sich nach Mittag, und stößt an Gufurate und das Gebirge Rama. Ostwärts wird es von Bengalen begrenzt, nordwärts von Maluay und westwärts von Candisch.

Deccar.

Narvar liegt zwischen Bengalen, Gualar, Agra und Sambal. Sie wird von einem schönen Flusse benetzt, welcher in den Ganges fällt. Die Hauptstadt heißt (Sbeud y).

Narvar.

Gualor oder Gouallar, welcher Hauptstadt eben den Namen führet, ist wegen einer Citadelle berühmt, die der Großmogol zum Staatesgefängnisse braucht.

Gualor.

Agra, gleiches Namens mit ihrer Hauptstadt z), ist eine der größten Provinzen, und hat heute zu Tage den ersten Rang. Der Fluß Bemene geht durch sie und bewässert sie. Man findet daselbst die Städte Scander, Andipur, und Felipur. Das Land ist ohne Berge, und von seiner Hauptstadt bis Lahor, welches die beyden schönsten Städte von Indostan sind, sieht man eine Allee von Bäumen, die Terri vierhundert englische Meilen lang schäpet a). Vernier findet viel Aehnlichkeit zwischen den Städten Agra und Delhi, oder vielmehr Jehannabad, wie man sich die Vorstellung davon aus dem Taverner machen kann b).

Agra.

„In Wahrheit, sagt er, hat Agra den Vorzug, daß es lange Zeit der Sitz der Landesherren gewesen ist, seit dem es Akbar hat bauen und nach seinem Namen Akbarabad nennen lassen, ob es wohl diese Benennung nicht behalten hat. Es ist weitläufiger, als Delhi, hat mehr schöne Häuser von Rajas und Omrah, mehr große Caravanseras, und mehr Gebäude von gehauenen Steinen und von Ziegeln, außer den berühmten Gräbern des Akbar und der Taze Mehal, des Schah Jehan Gemahlinn c). Obgleichs aber ist sie ohne Mauern, ohne zu erwähnen, daß sie nach keinem allgemeinen Entwurfs angelegt ist, daher ihr die schönen breiten Gassen von einerley Bauart mangeln, die man zu Delhi bewundert. Wenn man vier oder fünf der vornehmsten Gassen, wo Kaufmannschaft getrieben wird, ausnimmt, welche sehr lang und wohl gebauet sind: so sind die meisten andern enge, ohne Ordnung, voll Wendungen und Winkel, welche viel Unordnungen verursachen, wenn sich der Hof da aufhält. Agra hat, von einem hohen Orte betrachtet, etwas dem Lande mehr ähnliches, als Delhi. Die Häuser der großen Herren sind daselbst mit großen grünen Bäumen untermenget, die jeder zu seinem Vergnügen in seinen Garten und kleinen Hof gesetzt hat, sich Schatten zu verschaffen. Die steinernen Häuser der Kaufleute, die zwischen diese Bäume zerstreuet sind, sehen aus wie soviel alte Schlösser, und alles zusammen machet sehr angenehme Ansichten, besonders in einem sehr trocknen und warmen Lande, wo die Augen nichts als Grünes und Schatten zu verlangen scheinen, d).

Ihre Hauptstadt. Vernier hat sie Delhi übertrifft.

Ob z

Die

b) Man sehe oben sein Tagebuch, dessen ungedruckt man noch Verniers Anmerkungen über diese Stadt in dem Hefte des großen Mogols beifügen kann. Man sehe auch die Beschreibung von Agra in Wandelsloes Tagebuche.

c) Man sehe die Beschreibung in Taverniers Tagebuche. Vernier liefert sie auch mit wenig Unterschiede.

d) Vernier IIter Theil a. d. 141 und 142 S.

Beschrei-  
bung von  
Indostan.

Gebäude der  
Jesuiten und  
der Holländer.

Die Jesuiten haben in Agra eine Kirche und ein Collegium, wo sie die Kinder von fünf und zwanzig bis dreißig christlichen Familien, die sich daselbst niedergelassen haben, im Christenthume unterrichten. Man sah auch zu Verniers Zeiten daselbst ein holländisches Kaufmannshaus, welches vier oder fünf Kaufleute dieser Nation bewohnten, die lange Zeit viel Vortheil von Scharlache, Spiegeln, schlechten und goldenen und silbernen Spitzen gezogen hatten. Mit eben so viel Gewinnste nahmen sie verschiedene Landeswaaren, als Amal oder Indig, der um Agra, besonders zu Biances, nur zwey Tagereisen von Agra gesammelt wird; wie auch alle Zenge, die sie von Telaput und Lacnau erhielten. An allen diesen Orten hatten sie auch Häuser, aber die Entfernung von Surata, und die Kostbarkeit der Führen sungen an, ihren Eifer zu schwächen, und dieses desto mehr, weil die Armenier eben den Handel trieben. Indessen glaubte Vernier, sie würden ihr Kaufhaus nicht verlassen, weil sie ihre Spezereien sehr wohl verkauften, und nöthig hatten, jemanden in der Nähe des Hofes zu haben, um sich eine Gnade zu erhalten, die ihre Festsetzungen zu Surata und anderswo im Reiche erforderten. Die Engländer hatten sich seit einiger Zeit nur auf diejenigen eingeschränkt, die sie in der Landschaft Gusrate besaßen.

Sambal.

Sambal oder Sambel, (die Hauptstadt heißt auch so) wird durch den Fluß Deme von der Landschaft Narwar abgesondert. Dieser Fluß fällt bey der Stadt Golebäck in den Ganges, wo beide Flüsse durch ihre Vereinigung ein Eiland machen. Daher nennt man das Land auch manchmal Doab, zwischen zwey Wassern, wie Mesopotamien oder Lutranques.

Bakar.

Bakar oder Bakisch liegt am westlichen Strande des Ganges, der sie von Patna absondert. Hierwärts begränzet sie Temba, ostwärts Dehli, südwärts Sambal. Sie ist etwa sechzig Meilen lang, und fünf und zwanzig breit. Baknar ist ihre Hauptstadt f).

Nagrakut.

Nagrakut oder Narkakut ist eines der nordlichsten Reichsländer, voll Gebirge. Die Hauptstadt eben des Namens, am Flusse Ravy g), enthält einen sehr reichen Tempel, dessen Boden mit Goldplatten bedeckt ist. Man sieht daselbst die Gestalt eines Druas oder vielmehr eines abscheulichen ungestalten Dinges, das unter dem Namen Natta verehrt wird, und viel Pilg. umhinzieht. Manche schneiden sich ein Stückchen von der Zunge ab, und

e) Ebenfalls a. d. 147 E. Dieser Reisede bezeugt auch, was man in Xboes Tagebuche gelesen hat, daß die Kaiser Akbar, Jehan Gwir und Schah Jehan viel Hoffnung wegen ihrer Neigung zur christlichen Religion gemacht hätten. Er führt auf das Zeugniß der Jesuiten hinzu: „die christliche Religion mit Nachdruck in Ansehen zu setzen, hätte Jehan Gwir beschloffen, seinen ganzen Hof auf französische Art kleiden zu lassen, und nachdem er selbst solche Kleidung angelegt, hätte er einen seiner vornehmsten Omras kommen lassen, und befragt, was er davon urtheilte? Dieser Herr hatte kaltblütig geantwortet, es wäre ein sehr gefährliches Unternehmen, wenn auf der Fürst seine Absicht geändert, und einen

„Schertz aus der Sache gemacht.“, Vernier erzählt einen andern Umstand, den man ganz verschiedentlich bey dem Xboe gelesen hat: „Jehan Gwir, der von einem Muhammedaner, der ein Ehemann eines Dramen des Jehan Gwir war, gehet,“ sagt er: dieser Herr hätte einst, da er sich selbst gemacht, einen gewissen florentinischen Vater kommen lassen, den er Vater Trech nannte, weil er ein kleiner Mann voll Feuer war; ihm hätte er befohlen, alles, was er konnte, zu der das muhammedanische Gesetz, und vor die christliche Religion zu sagen, haben die großen Herren Willahs zugegen gewesen, worauf er ihnen Begriffe gewesen, eine schreckliche Rede von dem Vorzuge beyder Gesehe anzustellen. Er hätte

opfern solches d  
weniger wegen  
Flammen herau  
Indianer bethe

Siba, d  
Der Ganges  
bildung etwas  
kommen sie in  
kut, aber nicht

Kakree  
abgesondert, si  
nehmsten Städ

Gor, m  
Ganges, wi  
Fuß Persilis

Piran, u  
der am Ende  
ge von Nagra

Neuar, west  
Kandua

schiedenen Erd  
relis abgesonde  
des an den Or

Patna: i  
länder haben d  
Gemene und

Jesuit l  
von Bengale,  
Const hatten d

„einen großen C  
„den lassen, un  
„mit dem Evar

„Willah mit  
„binnen führen

„folgen, der ni  
„traurige Anbl  
„waren, und d

„die Bedingung  
„bracht. Es h  
„Pattes, so lan

„Hefe sind geq  
„Schah Jeha  
„ihnen ihre Om  
„bor zerstören,



opfern solches dem Gözen. Kanamaka, eine andere Stadt eben der Provinz, ist nicht weniger wegen einer Wallfahrt berühmt, die man da nach der Höhle eines Felsen, wo Flammen herausgehen; dabey doch eine Quelle mit sehr kaltem Wasser befindlich ist. Die Indianer bethehen diese Flamme an. Die Beschreibung von Indostan.

Siba, deren Hauptstadt Harduerre heißt, erstreckt sich ostwärts bis an die Berge. Der Ganges scheint da aus einem Felsen heraus zu kommen, der nach der Einwohner-Einbildung etwas ähnliches mit einem Kuhkopfe hat. Da sie nun die Kühe sehr verehren: so kommen sie in Menge dahin, sich da zu baden. Siba ist eben so voll Berge, als Nagrakut, aber nicht so weit nach Norden gelegen b). Eiba.

Kakaree, eine große Landschaft, wird von der Tataren nordlich durch den Caucasus abgefondert, südlich stößt sie an Pitan, Siba, Nagrakut und Kismire. Ihre vornehmsten Städte sind Dankali und Purhola. Das Land ist sehr bergig. Kakaree.

Gor, wo die Hauptstadt eben den Namen hat c), ist auch voll Berge, jenseits des Ganges, zwischen Randuana, Pitan und der großen Tataren. Dasselbst entspringt der Fluß Persilus, der in den Ganges fällt. Gor.

Pitan, und die Hauptstadt gleiches Namens, werden von dem Flusse Randa bewässert, der am Ende der Provinz auch in den Ganges fällt. Nordwärts begränzen sie die Berge von Nagrakut, ostwärts die Königreiche Lassa und Assem, südwärts Jesuat und Neuar, westwärts Neuar und Paral. Pitan.

Randuana, deren Hauptstadt Karach, oder Kerakatench heißt, welche von verschiedenen Erdbeschreibern Katene genannt wird, wird von Pitan durch den Fluß Idereis abgefondert. Diese Landschaft und Gor, sind die nordlichsten des mogelischen Reiches an den Gränzen der großen Tataren. Randuana.

Patna ist eine fruchtbare Landschaft, da die beyden nächst vorhergehenden sehr wenig fruchtbar sind. Ihre Hauptstadt eben des Namens, ist des Handels wegen berühmt. Die Holländer haben da ein Kaufhaus. Die ganze Provinz ist zwischen dem Ganges, Persilus, Gemene und Randael eingeschlossen. Die Stadt Patna liegt am Persilus k). Patna.

Jesuat liegt über den Ganges zwischen Patna, Udesa und Neuar, nordwärts von Bengale, und westwärts von Patna. Rajapur oder Rajapur ist die Hauptstadt. Jesuat.

Dd 3

Neuar,

„ einen großen Graben, und viel Feuer hinein ma-  
 „ den lassen, und haben wollen; der Pater Atech  
 „ mit dem Evangelio unter dem Arme, und ein  
 „ Kruzifix mit dem Coran sollten sich zusammen  
 „ hinein stürzen, und er wollte desjenigen Gesche-  
 „ folgen, der nicht verbrennen würde. Aber der  
 „ traurige Anblick der Mullahs, die ganz bekümmert  
 „ waren, und das Mitleiden gegen den Pater, der  
 „ die Bedingung annahm, hielten ihn davon abge-  
 „ bracht. Es ist gewiß, sehet er hinzu, daß diese  
 „ Pater, so lange Jehan Guir lebte, an diesem  
 „ Orte sind gehret worden. Aber dessen Sobu  
 „ Schwab Jehan, Aurengzebs Vater benahm  
 „ ihnen ihre Gnadenqhalte, ließ die Kirche zu Ka-  
 „ bor zerstören, und den größten Theil der Kirche

„ zu Agra niederreißen. .. N. d. 148 u. f. Seite.  
 f) Hundert Grad zwanzig Minuten Länge, acht  
 und zwanzig Grad vierzig Minuten nördlicher  
 Breite.

g) Sechs und neunzig Grad Länge, zwey und  
 dreyßig Minuten Breite.

h) Vermuthlich rühret dabey ihre Gewohnheit,  
 sich täglich in den andern Dörtern dieses Flusses,  
 den sie als heilig ansehen, zu baden.

i) Hundert und sechs Grad Länge, ein und  
 dreyßig Breite.

k) Hundert und fünf Grad, fünfzehn Minu-  
 ten Länge, fünf und zwanzig Grad fünf und fünf-  
 zig Minuten Breite. Man sehe die Beschreibung  
 von Patna in Taverniers Tagebuche.

Beschreibung  
von  
Indostan.

Neuat.  
Udessa.  
Bengala.

Neuat, deren Hauptstadt Nawol heißt, ist sehr bergigt. Sie liegt über den Ganges, nordwärts von Bengala.

Udessa ist die letzte Provinz des Reiches nach Morgen. Die Hauptstadt heißt Tokanat oder Jeskanat. Sie liegt über den Ganges und Persilio zwischen Kandiana, Patna, Jesinat, Neuat und dem See Chammay.

Bengala war vor Alters ein ansehnliches Königreich, und ist iho unstreitig eine der mächtigsten Landschaften in Indostan. Sie theilet ihren Namen dem Meerbusen mit, der den Ganges mit vier Mündungen einnimmt. Ihre vornehmsten Städte sind Chatigam, Mongber, Rajmohol, Dacca, und Philipatan 1). Sie ist in verschiedene kleinere Provinzen getheilet, deren die wichtigste Puna und Patan sind. Verschiedene Könige haben sich nicht geschämt, ihren Titel von denselben zu führen. Die Franzosen, Engländer und Holländer haben Kaufhäuser am Ufer des Ganges.

Tercira nennet in seiner Geschichte von Persien bey Gelegenheit einiger Länder von Indostan, das Königreich Sinda, dem er Tatab zur Hauptstadt giebt. Er bequüget sich aber, solches zu nennen, und giebt die Lage nicht an, ob er wohl hinzusetzet, die Portugiesen hätten starken Handel dahin getrieben m). Er redet auch von dem Königreiche Caech, das, wie er sagt, seiner Scutereren wegen berühmte ist. Es liegt nordwärts Camba. Vermuthlich ist es die nur erwähnte Landschaft Landisch.

Heer Otters  
Anmerkungen  
über verschiede-  
ne Provinzen  
von Indostan.

Ein ganz neuer Reisender, welcher desto mehr Vertrauen verdienet, weil er die asiatische Reise unter dem Schutze eines großen Ministers gethan, und sich mit vielem Fleiße bemühet hat, sich in den morgenländischen Sprachen vollkommener zu machen, um die Beschreibung durch Beyhülfe der türkischen, arabischen und persischen Geschichtschreiber in besseres Licht zu setzen, liefert in seinen Nachrichten verschiedene Indostan betreffende Erklärungen, die ich hier beyfügen muß n).

Gurbend.

Nachdem er die Belagerung und Eroberung von Kandahar erzählt hat: so führet er seine Helden o) nach Kabul durch Gurbend und Gazin p), deren er sich eines nach dem andern bemächtigte. Gurbend, sagt er, ist ein enger Paß zwischen den Gebirgen

1) Man sehe verschiedene Reisen an den Ganges in dem Xten Theile dieser Sammlung. Man hat lange Zeit nach ungewissen Nachrichten geglaubt, es gebe eine Stadt Bengala. Aber was man so nennete, war des Königs Hauptstadt, die bey den Indianern Tchatigam heißt. Heer Otters, oder vielmehr der türkische Erdbeschreiber, den er anführt, und der sie Tchatigam nennet, unterscheidet sie von einer andern Tchatigam oder Sati-gam, die er an einer der Mündungen des Ganges hundert Meilen von der ersten sehet, und drey Tagereisen von einer Vorstadt Pulari. Diese Stadt Tchatigam oder Bengala sehet er in hundert und fünf und dreyßig Grad Länge, und drey und zwanzig Grad Breite in einer Insel, die der Fluß Koahu machet. Mit eben dem Gewähremann meldet er, daß sich das Land drey hundert Meilen lang, und zwey hundert und sechzig breit erstreckt. Es wird in zwey und zwanzig Tumans

oder Bezirke getheilet. Riorkie, die alte Hauptstadt, liegt in dem Lande Dgannerabad. Der bengalische Meerbusen, den die Indianer Dibanguin nennen, erstreckt sich acht hundert Meilen oder noch weiter in das Land. Er verenget sich mehr und mehr nach Norden zu, und endiget sich in zwey und zwanzig Grad der Breite, bey dem Einflusse des Ganges. Die Morgenländer nennen Bengala: Benguale. Es ist ein gemäßigtes Land, wo große Regen fallen, die das Land überschwemmen: und die Einwohner nöthigen, in Schiffen zusammen zu kommen. Vornehmlich erzeuget es Erbsen, Reis, Zucker, Pfeffer, und verschiedene Früchte, die eine Bucleu genant, die der Orange gleich; die andere Lenguien, die den Granatäpfeln ähnlich ist. Man machet da so feine Zeug, daß ein Stück vor sieben und zwanzig Ellen in der zugeschnittenen Hand Raum hat. Otters Reise, 1ja Paris bey Guerin 1748.) Mer Th. in Ann. zur 66 S.

von Tablistan, und ein Flecken nach Nimend henschintes Land. Kaiser, und Be-tritt man zwey- re sehr angenehme nehmigen Geruch

Gaznin o- man gehörig, Landschaft Sidg equum und sein ein Fluß vorben sehr gut, weil de te, die aber selten und hat große W

Kabul ist nen. Dieses ist n des von Br Kiovrstan und dukloche zur Or ten Ländern. T can nennet. Sie ste in Indien so a daleibit gekrönet Adlere und Adlerf re aus Indien na

m) Tercira a. l.

n) Es ist der ve- nur den Verwurf r- rüchten ein wenig T- er die wahre Reche- Namen wieder her- wästens so, wie m- dentigen sollen, ob- ja rechte finden ka-

o) Thomas R- 1738, unter dem- dem Könige von T- ersehen Vogel W- ländigt horte

p) Tercira nen- Gaznin liegt- ber in hundert und- drey und dreyßig- in vier und neunzig-

von Zablistan, wodurch man in das Land Gour kömmt, welches eine kleine Landschaft und ein Flecken nordwärts von Rhandjan ist. Von Gurl end geht man in drey Tagen nach Nimend durch eine Wüsten, und von dar in zween Tagen nach Balkhe durch ein bewohntes Land. Die andern ansehnlichen Orter dieses Landes sind Kustak, die Festung Kaser, und Baglam. Zwischen Gurben und einem andern Orte, Abibar, an genannt, trüfte man zween mit Bäumen bepflanzte Länder an, welche diesen Aufenthalt im Frühjahr sehr angenehm machen, und in dem man eine besondere Art von Tulpen, von sehr angenehmem Geruche, Tulpenrosen genannt, antrifft.

Gaznin oder Gaznem ist eine Kaufmannsstadt an der Gränze von Indien, unter Damian gehöriq, wovon sie acht Tagereisen entfernt ist, vierzig Meilen von der persischen Landschaft Sidgistan *q*). Vorher war sie in schlechtem Ansehen, aber Emir Sebuktegin und sein Sohn Sultan Mahmud, vergrößerte sie sehr. Auf der Seite geht ein Fluß vorbei, und fällt in den Fluß von Kabul. Wasser und Luft zu Gaznin sind sehr gut, weil das Land voll Berge ist. Die Bäume und Weinstöcke tragen daselbst Früchte, die aber selten reifen. Diese Stadt war unter den gaznemischen Fürsten sehr volkreich, und hat große Männer in der Gelehrsamkeit hervorgebracht.

Kabul ist die Hauptstadt von Zablistan, welche die Perser Bactkeker Zecnin nennen. Dieses Land hat mehr Länge als Breite, und ist mit Bergen umgeben. Ostwärts ist es von Belkaver und einigen andern Landschaften Indiens begränzet, westwärts von Kowistan und Szware, nordwärts von Kandez und Gandez, wo ihm der Berg Simdukische zur Gränze dienet, südwärts von Kizmil und andern von den Afschanen bewohnten Ländern. Die Stadt Kambul *r*) liegt am Ufer eines Flusses, den Ibnisaid, Niehran nennet. Sie ist wohl besetzt, so daß es schwer fällt, ihr bezukommen. Sonst war sie in Indien so angesehen, daß die Indianer ihre Fürsten nicht eher erkannten, als bis solche daselbst gekrönet waren. Die benachbarten Berge haben Eisengruben. Auch wächst Gewürze und Adlerholz da. Mirobolan wächst da nicht. Weil man ihn aber als eine Waare aus Indien nach Kabul bringt, so nennet man ihn von dieser Stadt, Kambul. Der Fluß

Beschreibung von Indostan.

Gaznin.

Kabul oder Kambul.

*m*) Terceira a. d. 114 C.

*n*) Es ist der verstorbene Herr Otter, dem man nur den Vorwurf macht, daß er in seine Nachrichten ein wenig Verwirrung gebracht hat, weil er die wahre Rechtschreibung der inogeländischen Namen wieder herstellen wollen. Er hätte sie wenigstens so, wie man sie vor dem gebraucht, mit denjenigen stellen, ohne welche man sich nicht allzeit zu recht finden kann.

*o*) Chamas Kulikan, der sich nur vor kurzem, 1718, unter dem Namen Nadi Schab, hatte zum Könige von Persien krönen lassen, und dem großen Vogel Muhammed Cha den Kley angehänget hatte.

*p*) Terceira nennet sie allzeit Gaznem.

*q*) Gaznin liegt nach dem türkischen Erdbeschreiber in hundert und fünfsechzig Grad Länge, und drey und dreyßig Breite. Nach den Ervals aber in vier und neunzig Grad vierzehn Minuten Länge,

und vier und dreyßig Grad vier und vierzig Minuten Breite. Nach dem Canon in zwey und neunzig Grad ein und fünfzig Minuten Länge, drey und dreyßig Grad vier und fünfzig Minuten Breite.

*r*) Der türkische Erdbeschreiber setzet Kabul in hundert und sechssechzig Grad Länge, und vier und dreyßig Grad halb Grad Breite. Der Canon in fünf und neunzig Grad fünfzehn Minuten Länge und drey und dreyßig Grad vierzig Minuten Breite. Die Ervals in vier und neunzig Grad vierzig Minuten Länge, und vier und dreyßig Grad fünf und dreyßig Minuten Breite. Herr Otter schreibet Kambul, aber man muß bemerken, daß seine türkische oder persische Rechtschreibung nicht so viel vermag, daß man Abos seine verwerfen sollte, welches die indianische ist, die derselbe aus des großen Vogels Geographischreiberey hatte. Die Schwierigkeit ist nur, einen Namen aus dem andern zu errathen.

liegt über den

Stadt heiße Jo-  
n Rhandjan,

treitig eine der  
busen mit, der

Charaghnam,  
n verschiedene

Verschiedene  
Die Franzosen,

er Länder von  
Er bequiget

er, die Peru  
reiche Cucke,  
erts Camba d.

ill er die anthe-  
telem Fleiße be-  
um die Erd-

ichtschreiber in  
reffende Erdku-

te: so führet er  
sich eines nach  
den Gebirgen

von

die alte Haupt-  
stad. Der

diener Dibana-  
hundert Meile  
e verringert sich

und endiget sich  
breite, bey dem

gegenländer nen-  
ein gemäßigtes

das Land über-  
bigen, in Schif-  
schulich erzeugt

und zweyerley  
die der Granat-

so seine Zeuge,  
zig Ellen in der  
terers Reise, 1718

Num. zur 66 E.

Beschreibung von  
Indostan.

Fluß heißt bey den Einwohnern *Herzar*, welches persische Wort tausend bedeutet, weil sich an seinen Ufern sehr viel Städte und Flecken befinden. Er läuft von Norden nach Süden, in Betrachtung der Stadt, und nimmt nachgehends seinen Lauf ostwärts und südwärts. Nachdem er vier Tagereisen tiefer durch *Nektiche* und *Pichaver*, zwey Tagereisen von *Nektiche* gegangen, bezieht er sich nach *Devav* <sup>1)</sup>, welches zwey Tagereisen von *Pichaver* ist. Die Flüsse *Pentche Riou* und *Suvat*, die nun nicht mehr als einen ausmachen, vereinigen sich mit ihm südwärts des letzten Fluges. Eine halbe Tagereise von *Kabul*, ostwärts, findet man ein Dorf und eine Festung, eben dieses Namens.

Pichaver.

*Pichaver* ist eine große Stadt <sup>2)</sup>, eine Tagereise von *Devav*, westwärts. In *Rhodes* und *Hawkins* Aussagen wird sie nicht genannt, ob sie wohl Herr *Otter* als die Hauptstadt einer Landschaft eben dieses Namens anführt. Nachgehends läßt er seine Heiden über den Fluß *Eteck* gehen, der diesen Namen von einer Festung an seinem östlichen Ufer hat <sup>3)</sup>. Die alten Indianer haben ihn *Endur* genannt. Die griechischen und lateinischen Schriftsteller haben ihn *Indus* genannt, und die Morgenländer heißen ihn noch *Jesho Suid*. Er sonderet hier *Pichaver* und *Labor* <sup>4)</sup> ab. Ueber seinen Ursprung ist man nicht eins. Einige setzen ihn sehr nahe bey dem Ganges, in den Berg *Nagrakut* <sup>5)</sup>, von dar er etwa neunhundert Meilen von Norden nach Süden läuft. Andere lassen ihn aus der Mittagsseite der Gebirge von *Kachemir* <sup>6)</sup> hundert und sechthalb Grad Länge und fünf und dreyßig breit, heraus gehen. Er geht ostwärts bey *Achernagur* vorbei, und empfängt den Fluß von *Kabul* bey *Kubendi*. Nachgehends nimmt er seinen Lauf ostlich und südlich, vermengt sein Wasser mit dem *Herzav*, wendet sich westwärts und südwärts, läßt den *Tikalb* westwärts und nordwärts, geht zwey Tagereisen von dar, an dem Fuße eines hohen Berges *Dyck Rioub* hin, und zwey Tagereisen weiter durch *Pilypur*, nachdem in die Wohnungen von *Jmael Khan*, und *Jeti Khan*, und vier Tagereisen weiter nach *Sirpur*, worauf er sich mit dem Flusse *Tchenbare*, und weiter hinunter mit dem *Dial* <sup>7)</sup> vereinigt. Zehn Tagereisen tiefer geht er durch *Kustdi* und *Bavela*, immer tiefer durch die Festung *Neel*, zwey weiter durch *Pektier*, fünfe darnach durch *Schwan*, noch fünfe weiter durch *Nektier Tcherche*. Endlich theilet er sich zwey Tagereisen davon in zwey Arme, und fällt ins Meer. Diese Beschreibung ist von dem Ober *Alem Eddu*

verschiedene  
Nennungen  
über den Lauf  
des Indus  
oder Eude.

1) Der türkische Erdbeschreiber setzt diesen Ort in hundert und siebenethalb Grad Länge, vier und dreyßig Breite ostwärts *Kabul*. Die Stadt ist auf der westlichen Seite eines sehr hohen Berges angelegt, der *Kubi Besid*, der weiße Berg heißt.

2) *Devav* liegt nach diesem Erdbeschreiber in hundert und neunet halb Grad Länge und vier und dreyßig Breite. Es ist eine große Stadt, an dem Zusammenflusse des *Pentche Riou*, der von Westen kömmt, und eines andern Flusses, der von den Bergen von *Kumber* von Osten kömmt. Diese beyden Flüsse fallen in den Fluß von *Kabul*, und nehmen alsdenn ihren Lauf nach *Dumbedi*.

3) Hundert und achtethalb Grad Länge und vier und dreyßig Breite nach dem türkischen Erdbeschreiber.

4) Das ist vermuthlich die Festung, die *Levernier Atef* nennt, in der Provinz, die *Aber* Nachricht *Atol* heißt.

5) *Otter* schreibt *Labor*.

6) *Otter* schreibt *Nograkut*.

7) *Otter* schreibt *Kichemire*.

8) Vermuthlich die, welche *Aber Dial* nennt.

9) Der türkische Erdbeschreiber bedientet sich dieses Ausdrucks.

10) *Abul Feda*, der ihn *Mehran* nennt, sagt, er gienge durch die Landschaft *Multan* in sechs und neunzig Grad fünf und dreyßig Minuten Länge, und neun und zwanzig und einen halben Breite, er nehme seinen Lauf südlich und westlich, und gehe folgendes durch *Mansjur* in fünf und neunzig Grad Länge, und sechs und zwanzig Grad west

von *Kumurti*, davon der erste Meer stürzt; eben das thut, zwey und vierzig zwanzig Schritte Fische in seinen dem *Indus* in aus den Gebirge südwärts bey *L Kavi*, welcher nachgehends sich *haw* <sup>1)</sup> welcher der *Veibut N*, *leher Labor* in Die *Ervals* ge Erdbeschreiber d vierzig Minuten

Der Berg laßt Herrn *Otter* überließ. Er „getreten, das „daron ist, lieg „die *Alganen* „die Länder der „fern und was t „den soll. D „Festungen ost „bisher, zum in

Minuten Breite des Meer, in der Länge, und fünf ten Breite, sey d gewisser Zeit aus *Otter* zurück sich mache. Der *Be nur* sagt, er f zwanzig Grad Länge an, laufe nach und zwanzig Grad Breite, nachgehends fünf Grad Länge, Ferner nach *Sü* Länge, und drey ßch in zwey Ar

Allgem. N

von Kummuri. Andere sagen, er theile sich in drey Arme nordwärts von Tektier Tete, davon der erste westwärts diese Stadt vorbey geht, und sich bey dem Hafen Laburi ins Meer stürzt; der zweyte bey Kaniper, einem Flecken, eine Tagereise von Laburi, ostwärts eben das thut. Vom dritten redeten sie nichts. Man schreibt dem Indus einen Lauf von zwey und vierzig Tagereisen zu, und funfzig Stadien e) in seiner größten Breite, fünf und zwanzig Schritte in der größten Tiefe. Er nimmt etwan zwanzig andere Flüsse auf, deren Fische in seinen Wassern eine andere Farbe bekommen d). Von fünf Flüssen, die sich mit dem Indus in Pengab vereinigen, nennet der türkische Erdbeschreiber vier, und läßt sie aus den Gebirgen von Kachemir heraus gehen. Es sind der Viab, der ostwärts und südwärts bey Labor vorbey geht, und sich unweit Ucherche in den Indus ergießt. Der Kawi, welcher anfangs seinen Lauf nach Süden nimmt, so lange er im Lande Lahor ist, nachgehends sich nach Westen lenket, und unter Sujur in den Indus fällt. Der Tchenbar e) welcher westwärts und südwärts läuft, und bey Mulkam hinein fällt; und der Veihue f), welcher sich mit ihm bey Belva vereinigt. Der türkische Erdbeschreiber setzet Lahor in hundert und drey und zwanzig Grad Länge, und ein und dreyßig Breite. Die Kowals geben ihm zweyhundert Grad Länge, und ein und dreyßig Grad Breite; unsere Erdbeschreiber drey und neunzig Grad dreyßig Minuten Länge, und ein und dreyßig Grad vierzig Minuten Breite.

Der Vergleich, den Nadir Schah zu Desli g) mit dem Großmogol machte, veranlaßte Herrn Otter, von den Ländern und Städten zu reden, die Muhammed dem Sieger überließ. Er führet des Vergleichs eigene Worte an: „Ich habe ihm alles Land abgetreten, das westwärts der Flüsse Tekt, Sind, und Tale Sengure, der ein Arm davon ist, liegt, nämlich Pichawer, Kiabul, und Gaznin, das Kinnistan, welches die Afghanen bewohnen, die Länder und Festungen, Tektier, Sektier und Kibdu Abad, die Länder der Tchulks, Wolodges und anderer mit ihren Städten, Festungen, Dörfern und was dazu gehörig ist, daß solches künftig einen Theil von seinem Reiche ausmachen soll. Die Festung Tekt, die Stadt Scheuri sowohl, als die andern Städte und Festungen ostwärts dieses Flusses; das Sind und das Tale Sengure sollen, wie bisher, zum indischen Reiche gehören.“ h). Herr Otter machet folgende Anmerkungen:

Beschreibung von Indostan.

Minuten Breite, solle ostwärts von Deibul in das Meer, in drey und neunzigsten halben Grad Länge, und fünf und zwanzig Grad zehn Minuten Breite, sey dem Nil ähnlich, weil er auch zu gewisser Zeit austrete, und zu andern sich in sein Bett zurück ziehe, und alle seine Ufer fruchtbar mache. Der Verfasser des Buches Resomalmanur saget, er setze in hundert und sechs und zwanzig Grad Länge, und sechs und dreyßig Breite an, laufe nach West- und Süd bis hundert und zwanzig Grad Länge, und dreyßig Breite, nachgehends nach West bis hundert und eilf Grad Länge, und sechs und zwanzig Breite. Ferner nach Süd bis hundert und sieben Grad Länge, und drey und zwanzig Breite, worauf er sich in zwey Arme theilet, deren einer sich in hundert

und vier Grad Länge, und zwanzig Breite in das Meer ergießt.

e) Bey dem Rhoë Chenab.

f) Bey dem Rhoë heißt er anders.

g) Herr Otter schreibt Dilli. Er irret sich, wenn er saget, sie haben diesen Namen von dem Rhoë Jehan bekommen. Er hat wollen sagen, das neue Debli wäre von seinem Stifter Albana-dab genannt worden. Das alte ist nicht völlig eine Meile von dem neuen, wie er auch bemerket. Sie sind nur durch eine Mauer abgetrennt. Der türkische Erdbeschreiber setzet Debli in hundert und zwanzig Grad Länge, und zwanzig Breite, unsere aber in sieben und neunzig Grad Länge, und acht und zwanzig Grad zwanzig Minuten Breite.

h) Otters Reise 1er Theil a. d. 407 u. f. S.

Beschrei-  
bung von  
Indostan.

Die bekanntesten der Städte westwärts des Sind oder Indus, oder Mebran, sind Dabul, eine berühmte Handelsstadt am Meerstrande *i)*, sechs Tagereisen von Mansüre, und vier von Terim. Lahuri, welches igo ein ansehnlicher Hafen dieses Landes ist *k)*, liegt zwei Tagereisen ostwärts von Dabul, und von dem Orte, wo ein Arm des Indus ins Meer fällt. Der, welcher seinen Lauf von Westen nach Tete nimmt, geht südwärts dieses Hafens vorbei, wo die Fluth von dem Meere sein Wasser gefalzen machet.

Mansüre *h)* ist eine Stadt von mittelmäßiger Größe, in einem Enlande, das der Indus machet. Da wachsen Datteln, Zuckerröhre, und eine Frucht Kemune, von der Größe eines Apfels, und einem sehr sauren Geschmacke. Sonst hieß diese Stadt Menberare.

Mulkan *m)* ist hundert und sechzig Meilen südwärts von Gaznur. Der Tchenhaw geht eine Meile südwärts bey dieser Stadt vorbei, und kommt nach Ucheretche, welches westwärts liegt. Zu Mulkan sieht man ein Gözenbild, das einen Menschen vorstellet, der auf einem Stuhle sitzt, und die Füße kreuzweis unter sich geleeget hat. Seine beyden Augen sind zweyen Edelgesteine. Die Indianer bethen es an und wallfabren dahin.

Deirei Ismael Kan ist ein Platz am Ufer des Indus in einem flachen Lande, zwei Tagereisen unter Pilutu. Deirei Sethi Kan ist an eben dem Flusse, zwei Tagereisen tiefer.

Sitper ist eine Stadt, drey oder vier Tagereisen tiefer, als Deirei Sethi Kan, am Ufer des Indus, der sie südlich benegeth *n)*.

Ucheretche, eine andere Stadt, liegt ost- und südwärts, eben dieses Flusses, Sitper gegen über, drey Tagereisen westwärts von Mulkan. Der Tchenhaw fällt eine halbe Tagereise von dar nach Süden zu in den Indus, nachdem er sich mit dem Flusse Rubeb vermischet hat *o)*.

Davela, die erste Stadt des Landes Mulkan, am Indus, ist drey Tagereisen von Ucheretche *p)*. Morile liegt eine Tagereise davon westwärts dieses Flusses.

Pektier, die vormalige Hauptstadt, und der Sitz der Landesherren, liegt *q)* auf einem Hügel, den der Indus umgiebt. Die Stadt Luberi, welche von einer Festung beschützt wird, liegt sehr nahe an Pektier am südlichen Ufer eben dieses Flusses. Sektier ist eine Festung am nördlichen Ufer, und Tektier eine Stadt vier Meilen von Pektier. Dieses Land stößt an Makran, eine persische Provinz, die westwärts von Kirman, südwärts vom Meere, ostwärts von Sind, nordwärts von Achenaguir, Khasi und Zablistan begränzt wird.

*i)* Hundert und anderthalb Grad Länge, und drey und zwanzigste halb Grad Breite, nach dem türkischen Erdbeschreiber. Abul Jeda nennet sie Deibul, und sehet sie nach Ibni Said und dem Canon zwey und neunzig Grad ein und dreyßig Minuten Länge, und vier und zwanzig Grad zwanzig Minuten Breite. Nach den Ervals ist sie zwey und neunzig Grad dreyßig Minuten Länge, und fünf und zwanzig Grad zehn Minuten Breite.

*k)* Hundert und zwey Grad dreyßig Minuten Länge, und drey und zwanzigste halb Grad Breite, nach dem türkischen Erdbeschreiber.

*l)* Nach ebendenselben hundert und sechs halb Grad Länge, und sechs und zwanzigste halb Breit-

te. Bey dem Ibni Said fünf und neunzig Grad vierzig Minuten Länge, und fünf und zwanzig Grad vierzig Minuten Breite. Bey den Ervals und in dem Canon fünf und neunzig Grad vierzig Minuten Länge, und sechs und zwanzig Grad dreyßig Minuten Breite.

*m)* Nach dem türkischen Erdbeschreiber hundert und achtzehn Grad Länge, und dreyßigste halb Breite, nach dem Canon und den Ervals sechs und neunzig Grad fünf und zwanzig Minuten Länge und neun und zwanzig Grad vierzig Minuten Breite.

*n)* Hundert und sieben Grad Länge, und dreyßigste halb Grad Breite.

gränzt wird. liches mit den dem Turbane, zu werden ver die Hauptstadt von wärts, und nor zehn Tagereisen Stadt ist besstie andern Seite ein Stadt sind hohe

Dikeck ist und dreyßigste zehn Meilen westen. Ein gro Djal vorbei, u

Die Flüße kömmt von der südwärts bey K Mend *u)*, wo von Kiewadir,

2. Der K und westwärts v men Suringuir den Kurkes, man den Weg zu Kur Kient gie und Pichin in t

3. Der K und neunzig Gra chack, Penetch Suringuir, u

*o)* Eincley Län Dreie.

*p)* Hundert und zwanzig Länge.

*q)* Hundert und vier und dreyßig D

*r)* Sechs und n und zwanzigste hal

*s)* Zwey und n Länge, acht und p

*t)* Eine Stadt Grad Länge, u Grad Breite.

gränzet wird. Sie ist sehr weitläufig aber ziemlich wüste; die Einwohner haben viel Aehnliches mit den Kirurden oder Curden; sie reden persisch, tragen baumwollene Kleider mit den Turbane, und ergeben sich dem Handel. Da dieser mögliche Gränzplatz besser bekannt zu werden verdient: so erinnert Herr Otter, nach dem türkischen Erdbeschreiber, daß die Hauptstadt von Mekran eine große Stadt Guie \*) ist, welche von zween Bergen südwärts, und nordwärts eingeschlossen wird. Ormus, bey den Persern Hurmuz, liegt zehn Tagereisen davon nach Westen, und Kidge eben so weit nach Osten. Diese letzte Stadt ist besetzt. Der Fluß Nebent geht seitwärts der Festung vorbei, die auf der andern Seite einen Felsen hat, wo man schwerlich hinauf kommen kann. Nordwärts der Stadt sind hohe Berge, und südwärts ist eine Wüste bis ans Meer, zehn Tagereisen weit.

Dikeck ist eine andere Stadt, von Mekran acht und neunzigelbten Grad lang, und dreßsigstelbten breit. Ein Fluß, der von Norden kommt, benetzt sie. Gute liegt zehn Meilen westwärts nach Süden zu davon, und die besetzte Stadt, Djäl, drey nach Osten. Ein großer Fluß, der von Westen und Norden herkömmt, geht nordwärts bey Djäl vorbei, und stürzt sich nordwärts Pentchepur ins Meer †).

Die Flüsse von Mekran sind 1. der Nebent, welcher so groß ist, als der Nil. Er kömmt von der Seite von Hazim, Erkub, und Bedabkan, her, geht ostwärts und südwärts bey Kidge vorbei, nachgehends südwärts bey Daren, und bezieht sich nach Mend ‡), wo er seinen Lauf südlich nimmt, und sich ins Meer zwey Tagereisen westwärts von Kevadit, bey einem Orte, Destart genannt, stürzt.

2. Der Kurkient, der von der Seite von Navel †), ostwärts von Pirzabad †) und westwärts von Pichin †) fließt, von dar nach Osten und Süden, unter dem Namen Sutinguuir geht. Nachdem er viel Land durchlaufen hat: so vereinigt er sich mit den Kurkies, und stürzt sich bey Siz, acht Tagereisen von Ormus, in das Meer, wenn man den Weg zu Lande, und viere, wenn man ihn auf dem Meere nimmt. Andere sagen, der Kurkient gieng auch bey der Festung Kiebeck †) vorbei, und fälle zwischen Kudat und Pichin in das Meer von Ormus.

3. Der Kurkies kömmt ostwärts von Supavend her †), welcher Flecken in acht und neunzig Grad Länge, und dreßsigstelbten Grad Breite liegt, geht bey Dikeck, Urdak, Pentchepur, Guie, und westwärts von Kasrikund vorbei, wo er in den Sutinguuir, und nachgehends bey Siz in das Meer von Ormus fällt.

Ee 2

4. Der

\*) Einerley Länge mit Eltper und dreßsig Grad Breite.

†) Hundert und sechs Grad Länge, und acht zwanzig Breite.

‡) Hundert und sechsstelbten Grad Länge, und vier und dreßsig Breite.

§) Sechs und neunzig Grad Länge, und sieben und zwanzigstelbten Grad Breite.

¶) Zwey und neunzig Grad dreßsig Minuten Länge, acht und zwanzigstelbten Grad Breite.

‡) Eine Stadt neun und neunzigstelbten Grad Länge, und sieben und zwanzigstelbten Grad Breite.

\*) Sechs und neunzig Grad Länge, und sieben und zwanzigstelbten Grad Breite.

†) Neun und zwanzig Grad Länge, und dreßsig Breite.

‡) Sechs und neunzig Grad Länge, und acht und zwanzigstelbten Grad Breite.

§) Sechs und neunzig Grad Länge und sieben und zwanzigstelbten Grad Breite.

¶) Sechs und neunzig Grad Länge, und neun und zwanzigstelbten Grad Breite.

‡) Sechs und neunzig Grad Länge, und sieben und zwanzigstelbten Grad Breite.

Beschreibung von Indostan.

Herrn Otters Anmerkungen über Mekran, die persische Gränzlandschaft gegen Indostan.

Beschreibung von Indostan.

Anmerkungen über das alte Königreich Gufurata.

4. Der Makia kömmt von Gaznin her, geht bey Navet, Djal, ostwärts von Penthepur, und eine Tagereise westwärts von Ridge vorbei, worauf er sich bey Egen mit dem Uebent vereinigt.

Herrn Otters Anmerkungen über das Königreich Gufurata zeigen eben so viel Wichtigkeit. Er giebt ihm seinen wahren Namen Gutcherat. Die Länge, saget er, ist etwa sechszig deutsche Meilen, und die Breite beynahe eben so groß. Man nennet es auch Riembait c), von einer Stadt dieses Namens, die drey Tagereisen Südost von Ahmed Abad d), eben so weit von Besbedge, das sich südwärts befindet, und drey Meilen von dem Meere liegt. Idrusi, der dieses meldet, sezet hinzu, sie liege an einem kleinen Flusse, der sich in einen Meerbusen, drey Tagereisen lang, stürzet. Dieser Meerbusen ist seiner Kluthen wegen, gefährlich. Das Wasser zieht sich manchmal drey Meilen zurück, und läßt große Klippen unbedeckt, an denen viel Schiffe scheitern. Um hinein zu kommen, muß man Loeken zu Dru nehmen. Riembait oder Cambaye ist eine der schönen und großen Städte in Indien. Daseibst wird starker Handel mit Spezereyen und andern Waaren getrieben, die man von allen Orten dahin bringt, besonders mit Elephantenähnen, die von Aufsala kommen, und damit die Einwohner von Riembait ihre Häuser, die von Ziegeln und weißem Marmor gebauet sind,ieren.

Ahmed Abad, die Hauptstadt von Gutcherat, liegt in einer fruchtbaren und angenehmen Gegend an einem Flüsschen. Wasser und Luft dieses Ortes, der vor Alters nur ein Flecken, Namens Fäkul, war, gefielen dem Ahmed Kan dergestalt, als er König dieses Landes war, daß er im sizten Jahre der Flucht Muhammeds, eine Stadt daraus machte, und solche besetzte. Sulekan Mahmud baute eine andre, einige Meilen von dar, die er Nchmid Abad nennete. Beide Städte vergrößerten sich, stießen zusammen, und machen iho nur eine aus. Die Bazare sind da geraumer und reinlicher, als anderswo in Indien. Die Läden haben zwey bis drey Geschöß. Die Mannspersonen sind da herrlich; die Weibsbilder weiß, schön und verliebt. Die Seestadt, welche wir Surata nennen, liegt fünf Tagereisen südwärts von Ahmed Abad, und heißet eigentlich Suret. Es verändern unsere Reisende alle Namen.

Anmerkungen über Agra.

Fkar Abad oder Egre f), vormals die Hauptstadt von Indien, liegt vier Meilen ostwärts, und südwärts von Dilli oder Dehli. Anfänglich gehörte sie zu Duan. Sultan Gokender unternahm, eine große Stadt daraus zu machen. Cherkhan und Selim Kan hatten nach ihm eben die Absicht, und führten sie vollkommen aus. Der Großmogol Fkar, der ihr seinen Namen gab, zierte sie mit kostbaren Pallästen, und schönen Gärten, die er an beyden Seiten des Flusses Tchum oder Tchumna, der Alten Jomanes g), anlegte, welcher mitten durch die Stadt geht. Die Festung zu Egre ist aus Steinen erbauet, welche vermittelst eiserner Haken so wohl zusammen gefüget sind, daß sie nur einen einzigen Stein auszumachen scheinen. Man wendete zu seiner Erbauung fünfte

c) Const Cambaja, welches der türkische Beschreibung in hundert und fünfzehn Grad Länge, und vier und zwanzig Breite, sehet der Canon aber in neun und neunzig Grad zwanzig Minuten Länge, und zwey und zwanzig Grad zwanzig Minuten Breite; die Ervals in eben die Länge, und sechs und zwanzig Grad zwanzig Minuten Breite.

d) Alle Reisenden und Kartou haben es Imadabad genannt.

e) Die berühmte Stadt Goa heißet, wie der Verfasser saget, Guree.

f) Dief ist der wahre Name von Agra, nach Herrn Otter.

halb Jahre, und wärts Egre.

Die andern haben, deren ich fonde, Carnungen enthalte Indostan. Nach bis nach aus dem Berge auf beyden Seiten Man saget, es Eroberung der hatten, sich mit jen hervorbrach und eine vorthel eine Festung, die ganze Stadt ver

Man zählet unumschränkt sind, und ihm bleiben Gögendi viel, sie in dem bringen. Das r. wo haben, den Doch unterscheid Großmogols bes seine Abkunft von der Sündfluch von andern Me Uhepur. Alla Dama an, welche ne fünfzigtausent einzige indianische hen, die sonst d

Der Kay beherrscht neun Löwenherr, da

g) Alle Reisenden ma genannt.

h) Man sehe i) Man sehe in dem Xten Theil Pondichery, eben den, wie viel Auf



halb Jahre, und erstaunliches Geld an. Zifar ist eine große Stadt ostwärts, und nordwärts Egre. Le Kierchon ist eine kleinere ostlich b).

Die andern indianischen Länder betreffend, welche zum mogolischen Reiche gehören, deren einige ihm wirklich noch zinsbar sind, als die Königreiche Visapur, Golkonde, Carnate &c. so kann man darüber die Abtheilungen nachlesen, wo ihre Beschreibungen enthalten sind i). Decan, das Herr Otter Dekier nennet, ist igo ein Theil von Indostan. Es liegt südwärts Gulsurate, und erstreckt sich vom Anfange des Flusses Bach bis nach Alliga zweyhundert funfzig Meilen. Man machet drey Theile davon, die aus dem Berge Vegar, der von einem Ende zum andern durchgeht, und den Ländern auf beyden Seiten des Berges bestehen. Es enthält dreyhundert und sechzig Festungen k). Man saget, es habe den Namen Dekan oder Dekier, welcher Bastard bedeutet, seit der Eroberung der Dilerns erhalten, weil diese Völker, nachdem sie sich daselbst fest gesetzt hatten, sich mit den Weibesbildern des Landes verheiratheten, und eine Art von Mestizen hervorbrachten. Ahmed Niguer, die Hauptstadt l), hat bessere Luft und Wasser, und eine vortheilhaftere Lage, als andere indianische Städte. Sie hat Berge und Ebenen; eine Festung, die man für unüberwindlich hält, unterirdische Wasserleitungen, welche die ganze Stadt versorgen, Gärten, und die schönsten Spaziergänge von der Welt.

Man zählet in Indostan vier und achtzig indianische Fürsten, die noch eine Art von unumschränkter Herrschaft, in ihrem alten Lande behalten, und nur dem Großmogol zinsbar sind, und ihm Kriegsdienste leisten. Sie führen den Namen Rajas, und die meisten bleiben Obdiener, weil sie glauben, das Band der gemeinschaftlichen Religion helfe sehr viel, sie in dem Eigenthume ihrer kleinen Staaten zu schützen, die sie so auf ihre Nachkommen bringen. Das ist aber fast der einzige Vorzug, den sie vor den muhammedanischen Omrah haben, denen sie sonst bey Hofe in allen Erniedrigungen der Untermwürdigkeit gleich sind. Doch unterscheidet man einige, die noch einen Schatten der Größe selbst in Gegenwart des Großmogols behalten. Der erste, den man in verschiedenen Nachrichten genannt hat, will seine Abkunft von dem alten Porus herleiten, und läßt sich den Sohn dessen, der sich bey der Sündfluth gerettet hat, nennen, als wenn dieses ein vorzüglicher Titel wäre, der ihn von andern Menschen unterschiede. Sein Staat heißt Jeduffie m). Die Hauptstadt ist Xapur. Alle Fürsten dieses Stammes nehmen vom Vater auf den Sohn den Titel Raja an, welches einen Menschen von gutem Ansehen bedeutet. Man behauptet, er könne funfzigtausend Pferde, und zweymal hundert tausend zu Fuß aufbringen. Dieses ist der einzige indianische Fürst, der noch die Ehre behalten hat, unter dem Sonnenschirme zu gehen, die sonst den Monarchen von Indostan allein eigen ist.

Der Raja von Rator ist dem von Jeduffie an Reichthum und Mache gleich. Er beherrscht neun Länder als oberster Herr; sein Name war Jalons Sing, das ist, der Löwenherr, da Aurengzeib den Thron bestieg. Da er eben so viel Volk aufbringen kann,

Er 3

g) Alle Reisende haben ihn Gemene oder Gemma genannt.

h) Man sehe die Anmerkung zu Otters Reise.  
i) Man sehe die Beschreibung von Golkonde in dem Xten Theile. In der Beschreibung von Pondicheri, eben in diesem Bande, hat man gesehen, wie viel Ansehen der Mogol auf der Küste

von Coromandel besitzt, und durch seine Nababa ausübet.

k) Nach Hess Klim, den Herr Otter anführt.  
l) Bey andern Aurengabad. S. Taverniers Tagbuch.

m) Man sehe die Lage dieses Staates in Mandelors Tagebuch.

Beschreibung von Indostan.

Anmerkung über Dekan.

Zinsbare Staaten der Rajas.

Roma, Raja von Jeduffie.

Der Raja von Rator.

Beschrei-  
bung von  
Indostan.

als Raja, so hat er auch eben so viel Ansehen bey Hofe. Man erzählet, Schah Jehan habe ihn eines Tages bedrohet, er wolle ihn in seinen Staaten besuchen; worauf der Raja trotzig geantwortet, den folgenden Morgen wolle er ihm ein Schauspiel weisen, das vermögend seyn würde, ihm die Lust zu dieser Reise zu vertreiben: und weil gleich die Nahe an ihm gewesen, vor dem Thore des Pallastes auf die Wache zu ziehen, so habe er zwanzigtausend Mann zu Pferde an die Ufer des Flusses gestellt, nachgehends den Kaiser abgehret, vom Balcon die Augen auf die Soldaten seines Staates zu werfen. Schah Jehan sah die glänzenden Wafen und das kriegerische Bezeigen dieser Mannschafft mit Erstaunen an. Herr, sagte der Raja zu ihm, du hast aus den Fenstern deines Pallastes die Beschaffenheit meiner Soldaten ohne Schrecken angesehen. Du würdest sie aber vielleicht nicht ohne Gefahr sehen, wenn du kämest, ihrer Freyheit Gewalt zu thun. Diese Rede erregte Bewfall, und Jakons Sing bekam ein Geschenk.

Der Raja  
von Chagan.

Der dritte Raja, der bey Hofe im Ansehen steht, kann vierzigtausend Mann zu Pferde ins Feld stellen. Sein Staat heißt Chagan, und die Hauptstadt Amber. Während der Kriege des Aurengzebs,ieß dieser Raja, Jasing oder Jessin; er ist in den damaligen Nachrichten berühmt.

Anderer mächtiger  
Rajas.

Außer diesen vornehmsten Rajas zählet man nicht weniger, als dreyszig, deren Macht nicht verächtlich ist, und besonders vier, die mehr als fünf und zwanzig tausend Reuter im Feld haben. Bey erforderlichem Falle vereinigen diese Fürsten alle ihre Mannschafft mit des Mogols Heere. Sie führen selbste in Person. Für ihre Leute bekommen sie eben den Sold den man den kaiserlichen Soldaten giebt, und für sich selbst so viel, als der erste muhammedanische General

Urtheil über  
den übrigen In-  
dostan.

Der Verfasser der Einleitung zur Geschichte von Asien, nachdem er nach seiner Art die Größe und Gränzen dieses großen Reiches untersucht hat, urtheilet davon folgendenmaßen: „Der Mogol hat auf der Mittagsseite von den kleinen Königreichen der malabarischen Küste nichts zu fürchten. Die Ungleichheit der Kräfte, und die langen Wege von Gatte versichern ihn eines guten Verständnisses mit diesen Völkern. Das Schrecken seines Namens, das sich über die ganze Küste von Coromandel ausgebreitet hat, hat ihm mehr als seine Waffen genüget, die Fürsten sich unterwürfig zu machen, die seinen Schutz gesucht haben. Der König von Arrakan würde ein gefährlicherer Nachbar sein, wenn er in der That oberster Beherrscher von Timpra, Ava, Pegu, und der ganzen östlichen Seite am bengalischen Meerbusen wäre. Aber wenn auch dieses ganze Land unter einem einzigen Monarchen vereinigt stünde: so scheint doch nicht, daß es bevölkert, und reich genug seyn würde, einer so fürchtbaren Macht, als des Mogols seine ist, die Wangen zu halten, und außerdem würde es ihn nur von der Seite des Ganges angreifen können, wo die größte Macht von Indostan ist. Die Tatarn wären mehr zu fürchten: aber die Gebirge Imalus sind eine natürliche Vormauer, und werden mit zahlreichen Heeren nicht

n) Iteer Theil a. d. 343 S.

o) Herr Otter nennt es Tabliffan.

p) Da man von Herrn Oitters Richtigkeit ein gutes Urtheil haben muß, so wird es angenehm seyn, hier seine Anmerkungen über jeden Fürsten

von Camerlans Nachkommenschaft, nicht in rechten Schreibart des Namens, wie er selbste vermög seiner Kenntniß der morgenländischen Sprachen, bestimmt hat, zu lesen: den Camerlan nennt er Timur Kurekhan. „Dieser Herr, sagt er, ist

sichert. Auch  
tem nicht so fu  
„Oberhäuptern,  
„größte Gefahr  
„Prinzen vom  
Es ist zu b  
Feinde vom Mo  
der unter dem M

Stiftung

Der kaiserliche Er-  
lan zurück. M  
haid oder Ebu  
mer Mirza. S  
Homayum oder  
Jehan Guit.  
dessen Kinder.  
ge von Solond  
Kerub Eier.  
im Muhamme

Man hat im  
Timur 2  
Kaiser Tamerla  
dostan, kehrte al  
te, und kam geg  
unter seiner Abw  
Anführer, gien  
de Indostan d  
Nadi von Indie  
betrodtigte, un  
eigentlich nicht zu  
te, und ließ sein  
Miracha; befe  
den fängt eigentl  
Der sich der bes  
bern will, wird  
verwechseln.

den sten Apr. 1711  
oder die grüne Se  
land gechehen.  
le. den sten April  
Bodadbehan,

sichert. Auch sind die Tataren igo in sehr viele Stämme und Nester zertheilet, und hien weitem nicht so fürchtbar, als sie gewesen sind, da alle Macht der Tataren unter so kriegerischen Oberhäuptern, als Jenghiz Kan und Timurbeq oder Tamerlan, vereinigt war. Die größte Gefahr also, die Indostan bedrohen könnte, kann nur von einer Empörung der Prinzen vom Geblüte und der Versührung der Heere herrühren, »).

Beschreibung von Indostan.

Es ist zu bemerken, daß dieser Schriftsteller die Perser nicht unter die gefährlichsten Feinde vom Mogol setzet, besonders nach dem glücklichen Einbruche des Nadir Schah, der unter dem Namen Thamas Kulikhan bekannt ist.

Der II Abschnitt.

Stiftung des mogolischen Reiches und des kaiserlichen Stammes.

Der kaiserliche Stamm geht bis auf den Tamerlan zurück. Miracha oder Ehab Kub. Abu-haid oder Ebu Erid. Seil Omar oder Mirmer Wirza. Babar oder Zahiruddin habet. Homajum oder Nasereddin Humajum. Ekbar. Jehan Guir. Schah Jehan. Aurangzeb; dessen Kinder. Ende des Stammes der Könige von Golconda. Eha Saleh. Dschandar. Kerub Sier. Nest Ed Deredjat. Nasredin Muhammed Eha. Siege des Thamas

Kull Khan oder Eha Nadir über Eha Muhammed. Durlbad der Perser in Dehli. Rache deswegen. Begierde des Nadir Eha nach den mogolischen Reichthümern. Er bemächtigt sich des kaiserlichen Schahes. Ihm wird ein Theil von den mogolischen Staaten abgetreten. Nadir Ehab rettet von Dehli ab. Er wird aus der Gefahr gerettet. Außerordentliche That des Nadir Eha. Seine letzte Hinderniß.

Man hat im Artikel von der Tataren im Vllten Bande dieser Sammlung gesehen, wie Timur Beg oder Tamerlan, von Jenghiz Kan abstammte. Dieser tatarische Kaiser Tamerlan, hat das Reich der Mogolen in Indien gestiftet. Er streifte zuerst in Indien, kehrte alsdenn seine Waffen wider Persien und Syrien, welches er geschwind eroberte, und kam gegen das Ende des vierzehnten Jahrhunderts zurück, (Cabulestan o), die unter seiner Abwesenheit sein Joch abgeschüttelt hatte, wieder zu erobern. Er züchtigte die Aufrührer, gieng über den Indus oder Sind, besiegte verschiedene kleine Fürsten, unter welche Indostan damals getheilt war, und machte sich zum Herrn von Dehli, der Hauptstadt von Indien. Seine Thaten wider eine große Menge tatarischer Fürsten, die er betwältigte, und die Siege, wodurch er den Thron des stolzen Bajazet umstürzte, gehören eigentlich nicht zur Geschichte von Indostan. Er starb 1405 im sechs und sechzigsten Jahre, und ließ seine weitläufigen Länder unter seine Kinder theilen p). Sein dritter Sohn, Miracha, bekam das persische Irach, Cabulestan, und Indien. Von diesem Irach kommen ihm fängt eigentlich das Reich an, das die Europäer vorzüglich des großen Mogols nennen. Wer sich der besondern Umstände aus dem Vllten und Vllten Bande dieser Sammlung erinnern will, wird solches nicht mit Mogolistan, der Mogolen Vaterlande in der Tataren verwechseln.

Der kaiserliche Stamm geht bis auf den Tamerlan zurück. Er erobert Indien. Seine Nachkommen. Miracha oder Ehab Kub.

Miracha

den 2ten Apr. 1396. zu Rechte, sonst Chehel Sebez oder die grüne Stadt, eine Lagerstätte von Semerkand gebohren. Er bestieg den Thron zu Dehli den 2ten April 1399, eroberte Mawerulnahr, Bedatbedan, Abacisme, Tuckistan, Ja-

„blissan, das Land Gur, Indien bis nach Dil- „li, Kleinasiën, Syrien und Aegypten. Er „ward zu Arrax krank, und starb den 2ten Her- „mung 1405. zu einer Zeit, da er die Tataren von „Khata zu betriegen auszog. Man hat zu merken, „daß

Beschrei-  
bung von  
Indostan.

Abuchaid oder  
Ebu Seid.

1469.

Seid Omas  
oder Umar  
Mirza.

Miracha nahm seinen Sitz in Persien 9); und da sich die Indianer wider ihn empöret hatten, so gelang es ihm, sie zu überwältigen. Aber einer ihrer Fürsten, den er zum Gefangenen gemacht hatte, tödtete ihn mit einem Pfeilschusse. Der Verfasser der gemeinen Geschichte der Mogolen hat sich, wie Herr Otter redet, betrogen, und Martiniere ist in eben den Irrthum verfallen, da sie seinen Tod in das 1451 Jahr gesetzt.

Abuchaid, den man für Mirachas Sohn hält, bestieg den Thron nach ihm. Er ward von seinen Untertanen bald abgesetzt, und sie wählten an seiner Statt seinen Bruder Mirachas zweyten Sohn. Sie wurden aber dessen tyrannischer Regierung überdrüssig, und riefen Abuchaid zurück, der ihn hinrichten ließ, und nachdem einen Krieg wider Ulugbeg, einen andern Enkel Tamerlans, unternahm, die Rechte des Abdalatif, eines Sohnes dieses Fürsten, zu vertheidigen. Er nahm die Stadt Samarkan ein, wo er den Abdalatif wieder fest setzte, der kurz darauf, mit eben dem Verstande, seinen Vater Ulugbeg überwand, und ums Leben brachte. Aber Abdalatif kam wieder um, und ließ das Königreich Samarkan seinem Bruder Abdalla. Abuchaid lehrte wieder nach Indostan zurück, und übte daselbst Gewaltthätigkeiten aus, die ihn verhaßt machten. Er zog folgendes wider den Abdalla, denn er das Reich Samarkan raubete. Nach andern Kriegen fand er einen furchtbaren Feind an Usim Cassan, einem Fürsten vom Stamme der Turcomannen, der alle andere Fürsten von eben dem Geschlechte überwältigt, und sich zum Herrn aller Provinzen Turcomanniens gemacht hatte. Abuchaid war über desselben Eroberungen eifersüchtig, und unternahm, ihn mit einem starken Heere anzugreifen; aber Usim Cassan bekam ihn gefangen, ließ ihm 1469 den Kopf abschlagen, den seiner Söhne blenden, und bemächtigte sich ganz Persiens bis nach Indien. Nachgehends ward er selbst durch den türkischen Kaiser, Muhammed den II, überwunden, und Jsmael Sophi, der von des Propheten Muhammed Schwiegersohne Hali abstammte, bemächtigte sich des Königreichs Persien, das seine Nachkommen, bis auf diese letzten Zeiten besessen haben, des Abuchaid Kinder aber, machten sich des Usim Cassan Unglück zu Nutze, sich wieder in einem Theile der Staaten ihres Vaters fest zu setzen 7).

Unter denselben erbt Seid Omas, den größten Theil von ihres Vaters Macht. Er lebte bey einer vier und zwanzig jährigen Regierung in Frieden, und stürzte sich aus Unbedachtsamkeit von einem Dache 1493.

Baber

„daß der Text nicht hier aus dem Tavernier und dem P. Carrou, wie Martiniere solche abgedruckt hat, genommen ist, und der Vater Carrou für seinen vornehmsten Quell eine geschriebene Nachricht Herrn Manouchi eines venetianischen Reisenden erkennt, dem die Chroniken von Mogol waren mitgetheilt worden.

9) Ebu Kub, und nicht Miracha oder Miracha, Teimours Sohn, herrschte drey und vierzig Jahre nach seinem Vater, und ist 1447 gestorben.

7) Sultan Ebu Seid, Sultan Mubammeds Sohn, und Miran Chabs, welcher Teimours dritter Sohn war, Enkel, ward 1427 ge-

boren, bestieg den Thron in dem 15ten Jahres seines Alters, und ward 1469 umgebracht. Denn an eben angeführtem Orte. Ein aufmerksamer Leser wird den Unterschied nicht nur in den Namen, sondern auch in der Zeitrechnung und Folge sehen.  
1) Umer Mirza, Ebu Seids vierter Sohn geboren zu Semerkand 1458. starb 1494

2) Zabireddin Baber, Umer Mirzas Sohn geboren 1483, bestieg den Thron den 15ten des Decembris 1494, herrschte Anfangs in Mavera Unnahre, eroberte hernachmals Riabul, Kandabar, Bedalbechan, Gashin, und ganz Indien, ausgenommen Dekien, Guisberat, und Bengale. Er starb 1530, und ward zu Riabul beerdigt. Er

ner wider ihn  
en, den er zum  
asser der allge-  
und Martu  
e gefeher.

nach ihm. Er  
te seinen Bru-  
ng überdrüßig,  
n Krieg wider  
Dalatso, eines  
ein, wo er den  
seinen Vater  
um, und ließ  
ieder nach In-  
machten. Er  
e. Nach an-  
en vom Stam-  
te überwältigt,  
Buchard war  
en Herr anju-  
abschlagen, den  
en. Nachge-  
rrunden, und  
li abtammer,  
diese letzten Jo-  
Laffan Unglück  
(r).  
ra Macht. Er  
te sich aus Un-

### Bihar

a 58ten Jahre  
gebracht. Den  
aufmerksam  
in den Mann.  
und Folge  
ids vierter  
ard 1494  
er Mirias  
on sten des  
in Marra  
bul, Kandabar  
ang Indien aus-  
, und Bengale  
bul beerdigt. Er



Babar  
Schaubeck R  
länder beraube  
ne indianischen  
überließ. Sei  
Die Usbecken h  
ein friedliches k

Sein So  
nem Fürsten vo  
kem Widersach  
Partey die Ober  
bejegnete ihm i  
gestorben war:  
herrschte zwey

Sein So  
Er besiegte Ba  
und bemächtigte  
wieder bauen, un  
und nahm durch  
sten hielt die Be  
wieder, das Sch  
blieb dem Siege  
nachdem er das

Sein So  
guten Eigenschaf  
Jahum beherr  
gefangen genom  
walt, aber M  
wieder in Freyh  
sein Bruder, wo

(at eine Nachrich  
tel: Pakkat Ba  
angeführtem Orte  
\*) Masreddi  
gehören zu Ria  
Egre 1530, erob  
Dengale, ward  
1541, stühtete l  
Schah Tabma  
ihm wieder in se  
war. Er starb i  
Orte.

\*) Dgelal B  
Xur 1542, war

Allgem. N

Babar 1), Seit Omars Sohn, war seinem Vater kaum nachgefolget, als er sich von Schahibek Khan, des Usbeck Khans Sohne angegriffen sah, den Abuchaid seiner Länder beraubet hatte. Babar ward von seinen Untertanen verlassen, und flüchtete in seine indianischen Staaten, dadurch er das Königreich Samarkand dem Schahibek Khan überließ. Seitdem ist das alte Reich der Mogolen in zwei Monarchien getheilet worden. Die Usbecken herrschten zu Samarkand, und Babar in Indien, wo ihm einige Siege ein friedliches Leben bis an seinen Tod 1530 verschaffeten 2).

Beschrei-  
ung von  
Indostan.

1493.

Babar oder  
Zahred-din  
Baber.

Sein Sohn, Humajum 3), sah in dem Anfange seiner Regierung am Chira, einem Fürsten von einem Stamme, den Babar von dem Throne vertrieben hatte, einen starkem Widersacher. Nach verschiedenen Schlachten in der Stadt Dehli behielt Chiras Partey die Oberhand, und nöthigte Humajum, in Persien zu flüchten. Dieses Unglück begegnete ihm in dem eilften Jahre seiner Regierung. Da aber Chira neun Jahre darauf gestorben war: so nahm er das indianische Reich wieder mit einer persischen Armee ein, und herrschte zwei Jahre geruhig, bis er 1552 starb.

1530.

Humajum  
oder Nasreb.  
din-Humajum

Sein Sohn Akbar oder Ekbar 4) vergrößerte das Reich durch seine Eroberungen. Er besetzte Babare, den König von Gusurate, mit Beyhülfe der Portugiesen von Goa, und bemächtigte sich der Königreiche Decan und Candish. Die Stadt Agra ließ er wieder bauen, um daselbst den Sitz seines Reiches anzulegen. Er belagerte die Festung Chitor, und nahm durch Verrätheren den Rana weg, aber die Gemahlinn dieses unglücklichen Fürsten hielt die Belagerung aus, und fand Mittel, ihren Mann zu befreien. Ekbar kam wieder, das Schloß Chitor zu belagern. Der Rana ward getödtet, und der Platz verblieb dem Sieger, der nachgehends das Königreich Kachemir eroberte. Er starb 1605, nachdem er das Reich auf den Gipfel seiner Macht erhoben hatte.

1552.

Ekbar oder  
Djalal Eddin  
Ekber.

Sein Sohn, Jehan Guir 5), folgte auf dem Throne, ohne die Tapferkeit und die guten Eigenschaften seines Vaters geerbt zu haben. Er ließ sich durch die Sultanimn Tur Jahum beherrschen 6), und ward von einem seiner Staatsbedienten Muhammed Khan gefangen genommen. Sein ältester Sohn Cosron 7), bemächtigte sich so gleich aller Gewalt, aber Muhammed Khan schlug seine Mannschaft, und setzte den Jehan Guir wieder in Freyheit. Cosron ward in ein Gefängniß geworfen, wo ihn Chorrrom 8), sein Bruder, welcher Tur Jahums Tochter geheirathet hatte, erdroffeln ließ. Chorrrom

Jehan Guir  
und Mureddin  
Dyibanguir.

genoff

hat eine Nachricht von seinem Leben, unter dem Titel: Patraat Babari aufgesetzt. Otter an oben angeführtem Orte.

3) Nasred-din Humajum, Babars Sohn, geboren zu Riabul 1507, bestieg den Thron zu Egge 1530, eroberte Malewa, Gusberas und Bengale, ward nachdem von seinen Ländern verjagt, flüchtete in Persien, und suchte bey dem Schah Tabmas, Ismailis Sohne, Hülfe, der ihm wieder in seine Länder zu kommen behülfflich war. Er starb 1556. Otter an oben angeführtem Orte.

4) Djalal Eddin Ekber, geboren zu Emir Riur 1542, ward 1556 zum Kaiser ausgerufen, es

Allgem. Reisebesch. XI Band.

geschah zu Kalinur in der Landschaft Labor. Er brachte fast ganz Indien unter seinen Gehorsam, und starb zu Egge 1605. Otter.

5) Selim, Ekbers ältester Sohn, geboren 1569 zu Jetbepur, zwölf Meilen von Egge, bestieg den Thron 1605, unter dem Namen Tur Eddin Dgibanguir, und starb zu Echingarissi 1627. Es war ein weiblicher Fürst, der sich von einer schönen Frau Tur Dgiban beherrschen ließ. Otter daselbst.

6) Alle Reisenden nennen sie Turmabal.

7) Nhoer, der sich damals an dem Hofe befand, nennet ihn Cosronroe.

8) Nhoer nennt ihn Corone.

Beschreibung von Inoostan.

genoss die Früchte seines Lasters nicht lange. Er ward in sein Gouvernement nach Cusurate geschickt, wo er sich gegen seinen Vater empörte, und mit einem Heere von sechzig tausend Mann in das Feld rückte. Jehan Guir besiegte ihn in drey Schlachten. Chorrom, der sich gerettet hatte, bekam nach seines Vaters Zurückziehung wieder Muth. Da er aber bey neuen Unternehmungen eben so unglücklich war: so machte er Frieden, und Jehan Guir endigte sein Leben geruhig zu Dumber 1627.

Nach seinem Tode ward Cos-ous Sohn, Volaki, auf den Thron gesetzt. Chorrom stellte sich krank, und ließ nachgehends ausfahren, er wäre todt. Man batte von Volaki um Erlaubniß, seinen Vetter in seiner Vorfahren Begräbniß zu beerdigen, und unter diesem Vorwande folgte Chorrom verkleidet selbst seinem Sarge. Volaki gieng aus Agra der Leiche entgegen, ward von seines Gegners Partey überfallen, und rettete sich mit Mühe in Persien. Sogleich ließ sich Chorrom zum Kaiser ausrufen, und nahm den Namen Chah Jehan e) an. Er fing seine Regierung mit einem Kriege wider die Portugiesen an, denen er die Stadt Ml wognahm. Er hatte vier Söhne, denen er verschiedene Provinzen gab. Der älteste, Dara, regierte unter ihm; Cha China ward Unterthan von Bengale, Aurengzeb von Decan, der jüngste Moradbar d), von Gujara-

Cha Jehan oder Chibabed din Cha Dahan: blutige Kriege unter seinen Söhnen

te. Daras übele Ausführung machte ihn bey den Untertanen verhasst, und Aurengzeb erhielt gegenheils sehr vielen Ruhm in den Kriegen, in dem Königreiche Golkonde. Als ihr Vater krank wurde: so thatete jeder von den vier Brüdern den Entschluß, sich des Reiches zu bemächtigen. Cha China war der heftigste, rückete bis nach Dehli mit einem ansehnlichen Heere, und nöthigte seinen Vater, sich nach Agra zu ziehen. Da er aber die Kühheit hatte, selbigen zu verfolgen: so ward er besiegt und gezwungen, in Bengale zu fliehen. Moradbar, der sich auch empörte, rückete nach Dehli, und fand den Aurengzeb genugsam mit ihm zu vereinigen, wovon des Mirsä Nulka e), Generals von Golkonde, Völker, waren. Aurengzeb war listiger, als sein Bruder, dessen Macht er nur bewahren wollte, sich selbst zu erheben, und ließ ihn gleich nach ihrer Vereinigung für Kaiser erklären. Sie zogen mit einander, thaten starke Marsche, und schlugen ihres Vaters Cha Jehans Heer. Dara kam ihnen mit anderer Mannschafft entgegen, ward aber durch eines seiner Feldherren Verrätherey überwunden, und mußte sich mit der Flucht retten. Aurengzeb und Moradbar ließen darauf ihr siegendes Heer in das Gesicht von Agra rücken. Sie vermächtigten sich dieser Stadt, und des Cha Jehan selbst, und schienen nur auf den Zug gegen den Dara zu denken. Aber Aurengzeb hielt die Gelegenheit für vertheilhaft, sein Vorhaben auszuführen. Er nahm seinen Bruder Moradbar gefangen; und

e) Chibabeddin Cha Dgiban, des Dgibanger dreyter Sohn, geboren 1592, bestieg den Thron 1625, und verlor den Sitz der Regierung von Agra nach Dilli 1647, daher nachgehends die letztere Stadt den Namen Dgibanabad erhalten. Nach einer dreystündigen Regierung ward er von seinem Sohne Aurengzeb abgesetzt, der ihn in das Schloß Agra einschließen ließ, wo er 1666 starb. Unter ihm zeigt sich ein ansehnlicher Fortschritt vieler Wissenschaften, weil sie Jehan Guirs dritten Sohn statt des zweyten regieren lassen.

d) Die meisten dieser Namen werden von den Reisenden verschiedentlich geschrieben, aber es man unnützlich, diese Unterschiede anzugeben, da sie alle nach Herrn Olters Zeugnisse, gleich weit von der Wahrheit entfernt sind.

e) Ferner nennt ihn: Emir Temla Terrenier: Mirgimola ic. Man sehe eben die Tagebücher.

f) Mirsä Eddin Aurengzeb, dritter Sohn des Cha Dgiban, geboren den ersten des Monats monats 1618, bestieg den Thron 1658, ließ 1660

sich für Kaiser hin er gekrönt gieng. Auf aber dieses sammlete neue Sieger ausgeschafft erbrochen er Zuflucht zu Chacha, D besigen, und

Seine Namen man Dieser berüchtigt gewesen, hat solcher noch abgetreten hat Welche rechen Undankbarkeit Zerstört verfertigte. Eihren Großvater Aurengzeb n stülte durch die bändiget hatte re Mivorangd Sohnes Erb-

Seine d lam, Azam eroberte das can, der die D Navur bes dessen Prinzen

Eruber Mira vgte sich Dill Egre. 169 will ja, ist ihn 1670 unter dem ausgearbeitet, u Dara Chahul Sein Sohn, 1691 Er verfielte sich zum Meer



sich für Kaiser erkennen, und führte alle Mannschaft wider Dara, der von Lahor, wo hin er geflohen war, in eine entfernte Festung, und von dar in das Königreich Gusrata gieng. Auf der andern Seite eilte Cha Chuta, wider Aurengzeib anzurücken. Er mußte aber dieses seinem Glücke weichen, und ihn in dem ruhigen Besitze des Reiches lassen. Dara sammlete neue Kräfte, wurde aber wieder geschlagen, gieng in Persien, und wurde dem Sieger ausgeliefert, der ihn den 22sten des Weinmonats 1657, nach einiger Zeit Gefangenschaft erdrosseln ließ. Cha Chuta ward in dem Königreiche Arrakan hingerichtet, wo er Zuflucht zu finden hoffte. Endlich ließ Aurengzeib auch den Morabbar und den Chacha, Daras ältesten Sohn, hinrichten, glaubte darauf, den Thron sicher genug zu besetzen, und ließ seinen Vater Chah Jehan in dem Gefängnisse schmachten.

Seine Regierung ward durch einen Krieg beunruhiget, den er wider Sevagi, dessen Namen man an mehr als an einem Orte dieser Sammlung findet g), zu führen hatte. Dieser berühmte Indianer war Befehlshaber einer Landschaft des Königes von Visapur gewesen, hatte sich wider ihn empört, und war dem Aurengzeib nicht unnütz gewesen, da solcher noch Befehlshaber von Decan war, und ihm einige Plätze in den Staaten vom Mogol abgetreten hatte. Nachgehends hatte Aurengzeib, da er zur Regierung gekommen war, seine Beschenke wieder verlangt. Sevagi betrachtete solche als ein Gut, das er durch seine Dienste rechtmäßig erworben hätte, und wollte sie nicht ausliefern; ja er ward über so viel Undankbarkeit aufgebracht, und verheerete Länder in Indostan. Die Wirkungen dieses Zwistes verletzten Aurengzeib in eine betrübniß, die ihm eine gefährliche Krankheit verursachte. Seine Kinder machten auch einige Bewegungen, sich zur Krone zu erheben, und ihren Großvater Cha Jehan wieder einzusetzen, der noch immer im Gefängnisse schmachtete. Aurengzeib ward wider alle Hoffnung gesund, ließ Cha Jehan mit Gift hinrichten, und stillte durch diesen Vatermord alle Unruhen des Reiches. Nachdem er die Auführer gebändiget hatte: so widerstand er dem Könige von Persien, bändigte den Sevagi und andere Missethäter, übermältigte den Kana, und zerstörte alle Unternehmungen seines ältesten Sohnes Elbar, der sich in Persien begeben hatte.

Seine drei andern Söhne wollten jeder die Oberhand haben. Sie hießen Cha Chalam, Azam Chah, und Cambasche. Cha Chalam, der ein Kriegsheer unter sich hatte, eroberte das Königreich Golkonde, und schloß nachgehends einen Frieden mit Abdalacau, der die Krone daselbst trug. Aber Aurengzeib hatte fast zu eben der Zeit den König von Dhapur besiegt, und ward gegen den Cha Chalam so mißtrauisch, daß er denselben, und dessen Prinzen gefangen nehmen ließ. Nach diesem fiel er selbst in Golkonde ein und belager-

F 2

te. Der Bruder Murad Bahadur gefangen sehn, beinähigte sich Delhi, verbannte seinen Vater nach Azere, zog wider seinen Bruder Sultan Chudra, schlug ihn bey Kiverre; ward das zweytemal 1659 unter dem Namen Alem Guir zum Kaiser ausgerufen, und brachte seinen ältesten Bruder Dara Chakub in dem Schlosse Suratter um. Sein Sohn, Muhammed Elbar, empörte sich gegen ihn, 1662, da er wider die Nadjepura zog. Er verfolgte ihn bis in Dekkan, und nöthigte ihn, sich zum Vortze in Persien zu retten. Drey einer

etwaun funfzigjährigen Regierung übete er beständige Kriege. Er eroberte Dschapur, Haiderabad, und andere Festungen in Dekkan, welche die Einkünfte des Reiches stark vermehrten, aber er verlor die Randcher Dalka und Bedabeban. Er starb zu Ahmed Niguer 1707, wo er bey einem berühmten Persischen Chahschah Keddin, unweit dieser Stadt begraben wurde. Vter.

g) Man sehe die erste Nachricht des Xerxes Thebes, und ebendateldt die Erzählung, wie sich die Franzosen fest gesetzt haben.

Beschreibung von Indostan.

Aurengzeib oder Eurenk. Ursachen des Zwistes des Sevagi mit dem Mogol.

Aurengzeibs Kinder.

Beschreibung von Indostan.

Ende des Stammes der Könige von Golkonde.

te die vornehmste Festung darinnen. Die Gefahr, der sein Leben daselbst ausgesetzt ward, nöthigte ihn, die fernere Führung der Belagerung dem ältesten seiner beiden andern Söhne Azancha zu überlassen, der Abdalacan überfiel und ihn dem Kaiser, seinem Vater, gefangen schickte. Mit diesem unglücklichen Kriege endigte sich 1698 der Stamm der Könige von Golkonde <sup>b)</sup>, die von den alten Monarchen von Bijnagar herkamen. Nun lebte dem Aurengezeh, völlig Meister dieses Reiches zu seyn, nichts mehr, als daß er noch Carnate, die Gebirge, welche Sambagi besaß, und das Land Madure, welches die Spitze der Halbinsel von Indien ausmachet, eroberte. Er schickte Azam Chah in die Landschaft Carnate, selbst gieng er nach dem Gebirge, und bemächtigte sich ungeachtet des Widerstandes, den er daselbst fand, des Sambagi, den er ums Leben bringen ließ. Kan. Raja, des Sambagi Bruder, setzte indessen den Krieg fort, schlug das mogolische Heer, und nöthigte den Aurengezeh, die Belagerung von Pannalaguer aufzuheben. Ihn zu trösten, war Azam Chah so glücklich, daß er die Citadelle von Ginggi einbekam, und sich des ganzen Landes Carnate bemächtigte. Aber er ward bald mißtrauisch darüber, welches dem Chah Chalam die Freiheit kostete. Diese grausame Leidenschaft marterte ihn ohne Unterlaß die ganze übrige Zeit seiner Regierung. Da er sich seinem Ende nahe glaubte, machte er ein Testament, in welchem er seine Staaten unter seine Kinder theilte. Er ließ Indostan und die Landschaften über den Sind, dem Chah Chalam, die Königreiche Decan und Gusrate dem Azam Chah; und Golkonde und Vjapur dem Cambasch. Die Entkräftung, in welche er 1707 im Hornung verfiel, verursachte, daß seine beiden jüngsten Söhne, die sich am Hofe befanden, wider einander die Waffen ergriffen. Nachdem er sich ein wenig wieder erholet hatte: so befahl er beiden, sich wegzubeben. Cambasch gehorchte, aber Azam Chah verließ den Hof nicht, bis der Tod seines Vaters den 4ten März dieses Jahres erfolgte. Aurengezeh ward über hundert Jahre alt.

Azam Chah bemächtigte sich des Reiches und der Schätze seines Vaters, und verlor keinen Augenblick, sich an die Spitze eines Kriegsheeres zu stellen. Chah Chalam, de diese Nachricht sogleich erhielt, versammelte seine Mächte, ließ sich zu Dehly zum Kaiser ausrufen, und zog beherzt wider den Azam Chah. Beide Theile kamen zusammen, und fochten mit viel Eifer. Die Nacht trennte sie; den folgenden Morgen aber erneuerte Azam Chah das Treffen, ward besiegt, und tödtete sich aus Verzweiflung. Chah Chalam erwehrt der Früchte seines Sieges, und ließ sich so gleich für Kaiser der Mogolen erklären. Nachgehends wandte er alle Kräfte wider seinen Bruder Cambasch an, den er auch in einem Treffen umbrachte, und nach dessen Tode geruhig auf dem Throne blieb.

Chah Chalam oder Sultan Dehly ist Dehly der Chah.

Zum Unglücke scheint diese Folge, welche die letzte ist, von der unsere Reisende und Geschichtschreiber Erzählungen bekannt gemacht haben, ganz unrichtig, wenn man Herr Ponsens Glauben zustellet, der dem Aurengezeh seinen ältesten Sohn Muhammed Mussem zum Nachfolger giebt. Wir wollen von hier an seine Nachrichten nicht mehr in Anmerkungen setzen, weil wir keine neuere Erläuterungen wegen der letzten Geschichte dieses Reichs haben, als die seinigen. Muhammed Mussem, sagt er, aienq von Kabul an der Spitze eines Heeres ab, schlug mit seinem Bruder Muhammed Azam, (Azam Chah) bei Agia, besiegte ihn, und ward unter dem Namen Rutebeddin Behadur Chah und Chah von

a) Von sehe die Beschreibung von Golkonde in dem Xten Theile.

i) Oitern Reise I Th. a. d. 298 u. f. S.

k) Er war Befehlshaber von Decan, und mit

dem zum Kaiser unsere Geschichte gelehret hatte,

In der Geschichte Muhammed Ebnul ist mit Chah Chalam durch Kabul te durch Kabul ist mit Chah Chalam te durch Kabul findet, daß er j

Was man dar sein Sohn, tödtet hatte, wie besiegt, und y Ferruh E den Thron, und die Seids hieß

Nesi Ed von den Seids des Ferruh S auch hin und fest tütlichen Todes

! Nafreddin Chah Enkel, w Er befreite sich fallen. Denn berühmte Kulte des Fürsten zu d demisse, und k. Reisende, den tigkeit anführen stände dieser gr Man kann in f soll nur angefü

Der Heim ladung einiger fhen Labor u aber mit dem g glücklichen Kar Azam ul N Ueberhandlung ter Vollmacht,

für einen der ge halten. Indesse

„Ihm zum Kaiser ausgerufen. Nach diesem zog er wider seinen Bruder Kiam Bache (den unser Geschichtschreiber Cambashe oder Cambax nennen,) der sich zu Haider Abad <sup>Beschreibung von Indostan.</sup> gesetzt hatte, und nahm ihn gefangen.“

In der That hat Herr Otter anderswo den ältesten Sohn des Nurengzeb, Muhammed Ekber genannt, und der Name Cha Zalem, den er seinem Nachfolger giebt, ist mit Cha Zalam einerley. Aber der älteste der vier Prinzen war in Persien, und konnte durch Kabul gekommen seyn, da gegenheils Cha Zalam sich nicht da befinden konnte, weil man annimmt, er sey zu Dehli gewesen; wozu noch kommt, daß man gar keine Spur findet, daß er je den Namen Muhammed Muzem geführt.

Was man nun auch von diesem Behadir Chah urtheilen will, so war doch Dgibandar sein Sohn, der den Thron erbt, nachdem er drey seiner Brüder überwunden und getödtet hatte, wie seine Vorfahren auch gethan hatten. Er ward wieder von Ferruh Sier besieget, und zu fliehen genöthigt.

Ferruh Sier, des Azim Elchan Sohn, und Behadir Chah Enkel, bestieg den Thron, und ward einige Zeit darauf von zween Herren seines Hofes abgesetzt, welche die Seids hießen, ihn blindeten, und 1719 hinrichteten.

Kesi Ed Deredjar, des Kesi Elchan Sohn, und des Behadir Chah Enkel, ward von den Seids aus dem Schlosse Selimguer gejogen, wo er eingesperrt war, und statt des Ferruh Sier auf den Thron gesetzt. Drey Monate darnach richteten ihn die Seids auch hin und setzten seinen Bruder Kesi Ed Deulet an seine Stelle, der kurz darauf natürlichen Todes starb.

Nasreddin Muhammed Schah, des Djan Chah Sohn, und des Behadir Chah Enkel, ward durch eben die Seids auf den Thron gesetzt, die ihn anfangs regierten. Er betrete sich nachdem von ihrer Tyrannen, war aber so unglücklich, in größeres Uebel zu fallen. Denn 1739, im ein und zwanzigsten Jahre seiner Regierung, bemächtigte sich der berühmte Kulliam oder Nadir Chah, Kandahar, machte sich die Weichlichkeit dieses Fürsten zu Nutze, drang mit einem suchtbaren Heere in Indien, überwältigte alle Hindernisse, und kam bis Lahor, das er ohne mehr Mühe anzunehmen, einnahm. Der Reisende, den wir hier immer noch, wegen des guten Vertrauens auf seine Glaubwürdigkeit anführen, befand sich damals in Persien; und weil er Gelegenheit hatte, alle Umstände dieser großen Vergebenheit zu erfahren, so wird sein Zeugniß dadurch sehr schätzbar. Man kann in seiner Nachricht selbst, des Nadir Chah Herkunft und Glück lesen (1), hier soll nur angeführt werden, was zu gegenwärtiger Absicht gehört.

Der Feind der Mogolen ward durch die Schwäche ihres Widerstandes, und die Einladung einiger Verräther aufgemuntert, und führte sein siegreiches Heer nach Kiernal zwischen Lahor und Dehli. Des Muhammed Chah Leute griffen ihn da an: er schlug sie aber mit dem Glücke, das seine Waffen bisher allezeit begleitet hatte, und nöthigte den unglücklichen Kaiser bald, um Frieden anzusuchen. Am betrübtesten für Indostan war, daß Nizam ul Mulk (1), eben der Verräther, der den Nadir Chah gerufen hatte, zu den Unterhandlungen erlesen wurde. Er bezog sich in des Siegers Lager, mit unumschränkter Vollmacht. Beide wünschten einander zu sehen, um ihre Absichten völlig auszuüben.

für einen der größten Männer in dem Reiche gehalten. Indessen hatten ihm die Staatsbedienten verschiedenen Anlaß zu dem Mißvergnügen gegeben, daß er nur auf Macht sann. Er hatte den

Dgibandar.

Ferruh Sier.

1719.  
Kesi Ed De.  
redjar.Nasreddin  
Muhammed  
Chah.

1739.

Thaten des  
Chamas Kull  
Khan oder  
Nadir Chah  
in Indien.

Beschreibung von Indostan.

Der Großmogel Muhammed Chah tritt ihn um Frieden. Friedensbedingungen.

ren. Sie verglichen sich, Muhammed Chah sollte eine Unterredung mit Nadir Chah halten, ihm ein Geschenk von zweytausend Kiuruwen <sup>1)</sup> geben, und das persianische Kriegsheer sollte die Staaten vom Mogel verlassen. Das Ceremoniel wurde auch eingerichtet. Man sollte zwischen beyden Heeren ein Zelt aufschlagen, beyde Monarchen sollten sich nach einander dahin begeben, Nadir Chah zuerst, und Muhammed Chah, wenn der andere hineingetreten wäre: bey Ankunft des Kaisers sollte ihm der Sohn des Königes von Persien einige Schritte entgegen gehen, ihn zu führen, Nadir Chah sollte ihn an der Thüre empfangen, und bis mitten in das Gezelt führen, wo sie sich zu einer Zeit auf zweyen Throne einander gegenüber setzen sollten. Nach einer kurzen Unterredung sollte Muhammed Chah in sein Lager zurück kehren, und bey seiner Rückkehr eben die Ehrenbezeugungen, wie bey der Ankunfft, erhalten.

Wie sie beobachtet werden.

Ein anderer Verräther, Scader Khan, wollte des Nadir Chah Gnade mit dem Nizam-ul Mulk theilen, und suchte in dieser Absicht, desselben Bosheit noch zu übertreffen. Er ließ dem Könige benbringen, Nizamul Mulk habe nicht genug Ehrfurcht für ihn bezeugt, da er ihm ein so mittelmäßiges Geschenk anbot, das weder dem Reichthum eines Kaisers von Indien, noch der Größe eines Königes von Persien gemäß wäre. Er versprach ihm noch einmal so viel, wenn er bis nach Dehli gehen wollte, doch mit der Bedingung, daß er des Nizamul Mulk Rathschlägen kein Gehör mehr gäbe, der ihn betrüge, daß er den Kaiser, wenn er ihn einmal bey sich hätte, gefangen behielte, und sich wegen des Schahes Rechnung thun ließe. Dieser Vorschlag, welcher des Nadir Chah Weisheit gemäß war, ward sehr wohl aufgenommen, und so gleich beschloffen, den Vergleich nicht zu halten <sup>m</sup>).

Nadir Chah stellt dem Großmogel zu Gestalten ein Zeit an.

Was er mit selbigem redet.

Er stellte ein großes A. A. an. Als der Kaiser mit Nizamul Mulk angelanget war: so bezeugte man ihm anfangs vergleichenermaßen. Nach den ersten Ehrenbezeugungen, gab Nadir Chah ein Zeichen, aufzutragen, und ersuchte den Muhammed Chah, sich einige Erfrischungen gefallen zu lassen. Man nahm seine Einladung an. Weil sie sich an der Tafel befanden, ergriß Nadir Chah die Gelegenheit, folgende Rede an den Kaiser zu halten. „Ist es möglich, daß du die Sorge für dein Reich so weit vernachlässiget hast, daß du mich bis hiesher hast kommen lassen? Da du erfuhrest, ich sey von Kandahar abgegangen, in der Absicht, in Indien einzubringen; erforderte nicht die Klugheit, den Aufenthalt in deiner Hauptstadt zu verlassen, und mich in Persien bis Labod entgegen zu kommen, und einen General mit einem Heere bis nach Kabul zu senden, der mich den Weg absperrte? Noch mehr aber erstaune ich, daß du die Unbedachtsamkeit gehabt hast, dich in eine persönliche Zusammenkunft mit mir einzulassen, da ich mit dir Krieg führe, und daß du nicht weißt, daß eines Monarchen größter Fehler ist, sich der Wuth seines Feindes zu überlassen. Wenn ich, da Gott vor sey, eine böse Absicht wider dich hätte; wie wolltest du dich schützen? Meine Absicht ist nicht, die Krone zu nehmen. Ich will nur deine Hauptstadt sehen, mich daselbst einige Tage

vor den Eingang in Indien erleichtert. Der Tod des Premierministers Khan Dervan, in der Schlacht bey Kiernac, war seinem Grimme noch nicht genug, ob er wohl dadurch unumschränkte Gewalt in dem Rathe und in dem Kriegs-

heere bekam. Muhammed hatte ihn in diesen verwickelten Umständen zum Vakil Murtakz zum allgemeinen Statthalter in dem Reich ernannt, und Generallissimus aller seiner Kriegsvölker ernannt.

„aufhalten, und Worte legte er

Muhammed stürzte zuzuhören: Ohnmacht zu fallen sein Gemüth verlor, brach er zurück zu kehren.

Baki Khan, ein tüchtiger Kriegsheerführer, brachte die Nachrichten mit sich, daß ein persischer Officier bemächtigte, um den Weg nach der Hauptstadt zu verhindern.

„Da also die Nachricht nach der Hauptstadt kam, so ward die Ordnung dem Serbulen

„aufhalten, und Worte legte er Muhammed stürzte zuzuhören: Ohnmacht zu fallen sein Gemüth verlor, brach er zurück zu kehren. Baki Khan, ein tüchtiger Kriegsheerführer, brachte die Nachrichten mit sich, daß ein persischer Officier bemächtigte, um den Weg nach der Hauptstadt zu verhindern.

Da also die Nachricht nach der Hauptstadt kam, so ward die Ordnung dem Serbulen

<sup>1)</sup> Der Kiuruwen, hundert to (man lauf und v) (m) Unter an 35 E

„aufhalten, und nachgehends in Persien zurück kehren.“ Bey Endigung der letzten Bescri-  
Worte legte er die Hand auf den Koran, und schwur, sein Versprechen zu halten u). bung von  
Indostan.

Muhammed Chah, der sich einer solchen Arede nicht versah, schien ihm sehr be-  
stürzt zuzuhören: aber die letzten Worte setzten ihn so außer sich selbst, daß er fast in eine  
Ohnmacht zu fallen schiene. Seine Farbe veränderte sich, seine Zunge ward unbeweglich, Chah wird ge-  
sein Gemüth verwirret. Nach einer kurzen Lieberlegung der Gefahr, in die er sich gestürzt fangen ge-  
nommen.

hatte, brach er das Stillschweigen, und suchte um die Freiheit an, wieder in sein Lager  
zurück zu kehren. Nadir Chah schlug ihm solches ab, und vertraute ihn dem Abdul  
Baki Khan, einem seiner vornehmsten Officirer. Diese Nachricht setzte das ganze india-  
nische Kriegesheer in äußerste Bestürzung. Der Intimadud Deuler o) und alle Umbras  
brachten die Nacht in größter Unruhe zu. Sie sahen den andern Tag Morgens einen persi- Vorhofschaft  
von dem Nas-  
dic Chah.

schcn Officier mit Mannschafte ankommen, der sich des Kaisers Schatzes und Geräthschaft  
bemächtigte, und im Lager ausrufen ließ, ein jeder möchte sich mit seinem Geräthe, und al-  
lem, was er wegbringen könnte, fortbegeben, ohne daß er einigen Anfall oder gefangen genom-  
men zu werden, befürchten dürfte. Gleich darauf kamen zehn persische Reuter, und hub-  
den den Intimadud Deuler o) auf. Sie brachten ihn in ihr eignes Lager zum Kaiser, und  
ließen ihn da bey demselben. Nach Zerstreung des Heeres konnte Nadir Chah gerades  
Weges nach der Hauptstadt zu gehen. Daer aber das Volk bereden wollte, sein Zug geschä-  
he mit Einwilligung des Muhammed Chah: so ließ er den Scader Khan voraus gehen,  
um die Gemüther zu Ausführung seiner Absichten zu gewinnen. Diesen Khan begleiteten  
zweytausend persianische Pferde, die ein Sohn des Nadir Chah führte. Zuerst ließ er

zu Dehli ein Verboth ausrufen, daß man sich den Persern nicht widersehen sollte. Nach- Seine Ver-  
schickten nach  
der Seite von  
Dehli zu.

gehends ließ er den Befehlshaber der Festung zu sich fordern, und zeigte ihm Schreiben, die  
mit dem kaiserlichen Siegel bekräftiget waren, und ihm anbefahlen, Reuchen Awads Quar-  
tier für Nadir Chah zu bereiten, und das Schloß zu verlassen, damit die Perser,  
welche er mitbrächte, darinnen ihren Aufenthalt nehmen könnten. Dieser Befehl schien dem  
Statthalter sehr seltsam, aber doch gehorchte er selbigem blindlings. Die zwey tausend Per-  
ser zogen in das Schloß. Scader Khan kam bey Nache auch hinein; er druckte das kai-  
serliche Siegel auf die Kisten und Thüren der Vorrathsbehältnisse. Nach diesem zeichnete er  
die Umbras, die Staatsbedienten, andere Beamte, und alle reiche Einwohner, Indianer  
und Muhammedaner, genau auf. Daraus sollte Nadir Chah bey seiner Ankunft gleich  
sehen, von wem er Geld einfordern könnte. Scader Khan ließ auch die Palläste anmerken,  
welche den persischen Kriegesbedienten Aufenthalt zu verschaffen, sollten geräumet werden.

Da also der Sieger die Kriegescaffe, die Kriegesbedürfnisse, die sich im Lager befunden In was für  
Ordnung er  
nach der  
Hauptstadt  
geht.  
hatten, und das Geschüß in seiner Gewalt hatte: so schickte er alles unter einer guten Ver-  
deckung nach Kabul, es nach Persien zu senden. Er gieng alsdenn von Kiernal in sel-  
gender Ordnung ab. Der Kaiser in einer Sänfte, vom Uzam-ul-Mulk, dem Visir, Hauptkade  
dem Serbulend Khan und andern Umbras begleitet, gieng zur Rechten; ihm folgten  
vier-

1) Der Rintur macht hundert Jenka, der  
Deul, hundert tausend Nupien, und die Nupie  
stehn fünf und vierzig Sous unterer Münze.

2) Viter an oben angeführtem Orte a. d. 355.  
35 E

3) Ebenfallselbst a. d. 357 E.

4) Dieses ist alle der wahre Titel des Großve-  
stern von Indostan, den andere den Abam-  
duler nennen.

**Befehl** ein vierzigtausend Perser. Ein anderer Theil des persischen Heeres zog zur Linken, und Nadir Chah hatte mit der übrigen Mannschaft den Nachzug. Nachdem sie verschiedene Tage gezogen waren: so langten sie p) beim kaiserlichen Garten zu Chalemar an, wo sie die Nacht zubrachten. Den folgenden Morgen zog der Kaiser in Dehli ein. Als er im Palaste abgestiegen war: so ließ er ausrufen, Nadir Chah würde den folgenden Tag anlangen, alle Einwohner sollten ihre Häuser zumachen, und sich weder auf den Gassen, großen Plätzen, noch in den Fenstern und oben auf den Häusern finden lassen, des Königes in Persien Einzug zu sehen. Man lebte diesem Befehle so genau nach, daß bey Nadir Chah Einzug den 7ten bey hellem Tage, kein Indianer auf seinem Wege zu erblicken war. Er nahm seinen Aufenthalt in des Kenchen Abad Quartiere, das man für ihn zubereitet hatte.

**Bestrafung** Scader Khan war ihm bis an den Garten von Chalemar entgegen gegangen, und hatte ihn in den Pallast begleitet, wo er abgestiegen war. Er verhoffte, eine besondere Audienz zu erhalten, und ihm Rath zu ertheilen, wie er sich in der Hauptstadt aufführen sollte. Da der König seinen Eifer, vor ihn zu kommen, keiner Aufmerksamkeit zu würdigen schien: so unterstund er sich, näher zu kommen, um Gehör zu erhalten. Er ward aber sehr verächtlich empfangen, und bedrohet, man würde ihn strafen, wenn er das versprochene Geschenk nicht bald brächte. Ein so hartes Begegnen entdeckte ihm bald, wo es herrührte. Nizam ul Mulk hatte sich einige Tage gestellt, als nähme er ihn mit in Gesellschaft seiner Verächteren auf; der aber, welcher zu listig war, die Gnade des Königes mit ihm zu theilen, hatte schon Mittel gefunden, ihn durch erregten Verdacht gegen seine Kecklichkeit zu stürzen. Der unglückliche Scader Khan erschöpfte sich; er verzweifelte, seinen Nebeneiferer zu übermächtigen, und nahm ein Gift, davon man ihn den Tag darauf hingerichtet antraf q).

**Niedermeyer** Eben den Tag breitete sich unter den Einwohnern von Dehli ein Gerücht aus, Nadir Chah sey todt. Sie ergriffen unordentlich die Waffen, und machten aus Haß alle Perser nieder, die sie auf den Gassen antrafen; man meldet, sie hätten in diesem Vornehm, der die ganze Nacht dauerte, über zweytausend fünfshundert getödtet. Der König erhielt zwar gleich davon Nachricht, aber die Furcht vor einer hinterlistigen Nachstellung verursachte, daß er es bis den andern Tag verschob, der Unordnung abzuhelfen. Mit Aufgange der Sonne begab er sich in die Moschee des Kenchenid Abad, und der Anblick so vieler Perser, deren Leichen er da liegen sah, setzte ihn in Wuth. Er befaß eine allgemeine Vermischung, und erlaubte, Häuser und Läden zu plündern. Sogleich bereiteten sich viele Soldaten, mit dem Säbel in der Hand, in die vornehmsten Quartiere der Stadt aus; sie machten alles nieder, was ihnen vorkam, brachen die Thüren auf, und drangen in die Häuser: Männer, Weiber, Kinder, alles ward ohne Unterschied nieder gemacht, die Alten, die Priester, und die Andächtigen, die sich in die Moscheen gerettet hatten, wurden gesamlich hingerichtet, indem sie den Koran herleszten. Nur die schönsten Frauenzimmer erhielten ihr Leben, um die viehische Lust des Soldaten zu stillen, woben auf Rang, Stand, und selbst darauf, ob es Fremde waren, gar nicht gesehen wurde. Endlich ermüdet diese Barbaren, Blut zu vergießen, und singen die Plünderung an. Sie nahmen besonders die Edelsteine, das Gold und das Silber, und erbielten unsäglichen Raub. Das

p) Weiter an oben angeführtem Orte a. d. 390 und vorherg. S.

q) Den 7ten des Jul Ladge, der in 1707 März fällt.

übrige ließen sie, die Asche.

Einige Freyen zu vertheidigen Aufseher der Moschee. Sie f. ungewohnt waren. Verfasser versicherte gekommen. Ein die Flucht r).

Nizam ul Mulk hatte sich einige Tage gestellt, als nähme er ihn mit in Gesellschaft seiner Verächteren auf; der aber, welcher zu listig war, die Gnade des Königes mit ihm zu theilen, hatte schon Mittel gefunden, ihn durch erregten Verdacht gegen seine Kecklichkeit zu stürzen. Der unglückliche Scader Khan erschöpfte sich; er verzweifelte, seinen Nebeneiferer zu übermächtigen, und nahm ein Gift, davon man ihn den Tag darauf hingerichtet antraf q).

Den andern hatten, die Leichen begraben. nen von den abgemachte veranlassen dem die letzte Pflichten Graben auf dem terhausen, wo sie man nicht Zeit, a und es war ein g schleppen sey. sic, der andere dem Neimany, get, daß sie in d ihnen den Bauch und des Visir b

Nadir Chah als zehn Leuls an Casser der Abgabe Befehl, die Re aus der Haupt von ihnen, aus und was dem d schicklichkeit, si

r) Obendasselbe Allgem. Ne

übrige ließen sie, steckten die Häuser an, und legten verschiedene Quartiere der Stadt in die Asche.

Einige Fremde, die in die Hauptstadt geflohen waren, begaben sich zusammen, ihr Leben zu vertheidigen. Die Jubelierer, die Wechsler, die Zeughändler traten zu ihnen. Der Aufseher der Mobilien der Krone stellte sich an ihre Spitze, nebst dem Hofmedicus, Jenan Eddin. Sie fochten einige Zeit als Verzweifelte. Weil sie aber die Waffen zu führen ungewohnt waren: so hatten sie nur den Vorzug, mit dem Säbel in der Faust zu sterben. Der Verfasser versichert, in diesem Blutbade wären über zweymal hunderttausend Menschen umgekommen. Eine große Menge derer, die der Niederniedelung entronnen, ergriffen glücklich die Flucht 1).

Nizam-ul Mulk, und der Großvisir, hoffeten, den Rest der Stadt zu retten, wenn sie sich dem Nadir Chah zu Füßen würfen, um Gnade zu bitten. Er gab denselben Augenblick Befehl, die andern Theile der Stadt mit Feuer und Schwerdte zu verheeren. Die benden Ombras wurden übel empfangen. Doch nachdem er seinen Grimm durch einen Strom von Beschimpfungen und Drohungen ausgelassen hatte: so ließ er sich rühren, und die Befehlshaber mußten ihre Mannschaft zurück rufen, die Einwohner aber sich in ihre Häuser einschließen, und so ward die Ruhe völlig wieder hergestellt.

Den andern Tag nöthigte man die Soldaten, allen Weibesbildern, die sie weggenommen hatten, die Freiheit wieder zu geben, und die Einwohner mußten bey Lebensstrafe die Leichen begraben. Diese Unglücklichen batphen um Erlaubniß, die Körper der Musulmanen von den abgöttischen Indianern abzufordern: aber in Furcht, der geringste Verzug möchte veranlassen, daß das Blutbad von neuem angienge, unterstundten sie sich nicht, jedem die lezte Pflicht nach keiner Religion zu erweisen, sondern machten in der Eile, einige Graben auf dem Markte, wo sie ihre Freunde unter einander hinein warfen, andere Scheiterhaufen, wo sie dieselben ohne Unterschied verbrannten. Bis zur Abreise der Perfer hatte man nicht Zeit, an die zu gedenken, welche in verschlossenen Dörtern waren getödtet worden; und es war ein gräßlicher Anblick, da man die halb versaulten Körper aus den Häusern schleppen sah. Seid Khan und Chesurab Khan, deren einer ein Verwandter des Visir, der andere des Kharan Khan, welcher in der Schlacht blieb, war, wurden nebst dem Keimany, dem Oberhaupte der Tschupdois oder Thürhüter des Kaisers angeklaget, daß sie in dem Lärmen eine große Menge Perfer getödtet hätten. Nadir Chah ließ ihnen den Bauch aufhauen, und dieser Befehl ward vor den Augen des Nizam-ul Mulk und des Visir bewerkstelliget, die sich vergebens alle Mühe gaben, sie zu retten.

Nadir Chah ließ sich von Audid den Schatz des Scader Khan bringen, der mehr als zehn tausend an Kupien betrug. Mend Khan ward nach Bengale geschickt, sich der Casse der Abgaben zu bemächtigen. Nizam-ul Mulk, und der Visir, erhielten Befehl, die Kriegescasse zu überliefern, welche ein Riurur von Kupien betrug, als sie aus der Hauptstadt gezogen waren, wider die Perfer zu sechten. Man forderte auch von ihnen, aus denen Ländern, wo sie Befehlshaber waren, ihr eigenes Vermögen, und was dem Kaiser zustünde, kommen zu lassen. Nizam-ul Mulk bejaß die Geschicklichkeit, sich aus dieser Verwirrung zu helfen. „Du weißt, Herr, sagte er zum

Beschreibung von Indostan.

Die Ordnung wird zu Dehli wieder hergestellt.

Des Nadir Chah Begierde nach der Mogolen Reichthümern.

1) Ebendasselbst a. d. 392 S.

1) A. d. 395 und vorherg. S.

Beschrei-  
bung von  
Indelien.

„Könige, daß ich dir ergeben bin, und allezeit aufrichtig mit dir geredet habe, also hoffe ich,  
„du wirst geneigt seyn, mir zu glauben. Da ich von Decan abgegangen bin, habe ich dabeist  
„meinem Sohne meine Stelle zu verwalten aufgetragen, und ihm alles, was ich besaß, über-  
„geben. Jedermann weiß, daß er mir nicht mehr unterworfen ist, und es folglich nicht  
„in meiner Gewalt steht, ihn wieder zum Gehorsame zu bringen. Du allein kannst ihn  
„bändigen, und die Rajas von Decan, die sich alle empöret haben, demüthigen. Au-  
„ßer denen Schätzen, die mein Sohn gesammelt hat, wirst du auch von diesen trotzigem Rajas,  
„die kein Ansehen mehr achten, viel Geld fodern können.“

Nadir Chah merkte wohl, wie viel List in dieser Antwort steckte. Da ihm aber Ni-  
zamaul Nunk noch nöthig war: so verstellte er sich, und redete nicht mehr von dem Schätze  
zu Decan. Der Wisir ward nicht so geschont. Man hielt ihn für sehr reich. Da es  
dem Könige nicht gelingen wollte, ihn durch Drohungen in Furcht zu jagen: so ließ er ihn  
den Secretär kommen, den er entschuldigen sollte, und von ihm foderte, die Rechnungen  
darzulegen: er hörte auch keine Entschuldigung von selbigem an, und ließ ihm ein Ohr ab-  
hauen. Der Wisir ward der Sonne ausgesetzt, welches eine alte Strafe in den warmen  
Ländern ist. Diese Gewalt verursachte, daß er ein Kiurur mit Kupien both, ohnerach  
viel Edelgesteine und Elrhauten zu rechnen. Der Secretär ward auf große Summen ge-  
schätzt, und dem Serbulend Khan überliefert, mit Befehl, ihn durch Marter zur Be-  
zahlung zu zwingen. Aber er befreiete sich von dieser Qual durch einen Selbstmord.

Nadir Chah schonte selbst die Todten nicht. Er legte in die Palläste des Ni-  
zamaul Nunk, des Mirku und vieler andern Ombras, die in der Schlacht. Kiurur ge-  
blieben waren, Besatzungen. Er erpreßte von ihren Erben ein Kiurur Kupien. Da  
die Stadt immer noch belagert ward: so fielen die Einwohner, die solchen Beunruhigungen  
entfliehen wollten, den Persern in die Hände, was wurden ohne Mitleid hingegerichtet. Nadir  
mangelte es an Lebensmitteln, und der Hunger vermehrte das öffentliche Elend. Viele  
Fremde wollten sich lieber der Gefahr, von den Persern gefangen zu werden, als dem Hunger  
überlassen, warfen sich vereiniget zu Nadir Chah Füßen, und batben ihn um Brod.  
Ihr Flehen erweichte ihn, und er verstattete ihnen, nach der Seite von Ferid Abad nach  
Vetrende auszugehen, damit sie ihren Unterhalt hätten: aber weil es an Fuhrwerke mangelte,  
mußten sie es auf den Köpfen tragen.

Nadir Chah  
beimächtiget  
sich des kaiser-  
lichen Schat-  
zes.

Endlich ließ Nadir Chah den kaiserlichen Schatz öffnen, und die Vorrathsbehälter  
zu Geräthe aufmachen, die man seit verschiedenen Regierungen nicht berührt hatte. Er  
zog unschätzbare Summen, an Edelgesteinen, Gold, Silber, reichen Zeugen, und kostbarem  
Geräthe heraus; unter denen man den Pfauenthron nicht vergaß, der auf neun Kiurure  
geste-

1) Einige von diesen Münzen hatten die Aufschrift:  
Sultan ber Salatin, Dgiban Chah Chaban  
Nadir Jean u Roman, d. i. der Herr der  
Stürzen der Welt der König der Könige, das  
Wunder Persiens und der Zeit.

2) Die Urkunde ist in dem Monate Mubara-  
tom des 12ten Jahres der Flucht Nabammah  
aufgesetzt, welches in den April 1729 fällt. Die  
Namen der Länder sind in der geographischen Ab-  
theilung erwähnt worden, aber der Eingang der

Urkunde verdienet wegen der seltsamen Verwangs-  
gründe ebenfalls Aufmerksamkeit. „Der Herr  
„der Fürsten, der König der Könige, der Chah  
„ten Wortes auf der Erde, der Vollbringer des  
„Islam, (d. i. des wahren Glaubens), der über  
„te Alexander, der mächtige Nadir Chah, im  
„Welt lange herrschen lasse, hat vor dem Oberst  
„ten an mich geschicket, und ich habe vor ihm  
„Throne Gottes liegend Befehl ertheilet, die Ge-  
„hen zu entgen, derentwegen sie gekommen sind.“

geschätzt wurde  
bracht. Um sie  
mit Spaziergän-  
gen aufzutragen  
die Gedanken,  
Künstlern, Wa-  
nach Kabul ab-  
hannadab anle-  
diese Stadt erba-  
gen Kriege, die  
eines so edlen Un-  
rang zu lassen, li-  
bezahlt. Ma-  
in Bengale Mü-  
sich in den beyde-

Nachdem  
te: so ließ Nadir  
Geblüte aufsuchen  
zur Gemahlinn  
Die Heirath wi-  
dabei kein Fest  
te sich nicht auf-  
ten bey der Erbe-  
halten; daher w-  
Tag nach der He-  
landschaft Kabul  
Neel lägen. I-  
eine Rechte auf-  
nete, und unter  
Reichthümer du  
und allen Einw-  
Geschenke. Na-  
jähren alle Hän-  
und schätzten sie

ten. Eben der  
„dabar aus an m  
„Gens zu erinne  
„ihn aufgehoben  
„ner Weisheit zu  
„übeles Verzeuge  
„tegt. Nadir  
„den, mit einem  
„ne Feldherren h  
„schlagen. Er



geschähet wurde, und aller dieser Raub wurde nach Kabul unter getreuer Bedeckung gebracht. Um sich von der Abmattung des Krieges zu erholen, brachte er verschiedene Tage mit Spaziergängen und Gasterenen zu, wo alle leckerbißlichen Indiens mit Verschwendung aufgetragen wurden. Die schönen Gebände und andere Werke in Dehli, brachten ihn auf die Gedanken, dergleichen in Persien nachzuahmen. Er wählte unter den mogolischen Künstlern, Malern, Baumeistern, Tischlern, Bildhauern, u. s. w. die er nebst dem Schatz nach Kabul abgehen ließ. Sie sollten eine Stadt und Festung nach dem Vorbilde von Jehannadsab anlegen. Er zeichnete wirklich in der Folge einen Ort bey Hemedan aus, wo diese Stadt erbauet worden, und den Namen Nadir Abad führen sollte. Die beständigen Kriege, die ihn nach seiner Rückkunft beschäftigten, verstarreten ihm die Ausführung eines so edlen Unternehmens nicht. Um aber doch der Nachwelt ein Denkmaal von seiner Eroberung zu lassen, ließ er zu Dehli goldene und silberne Münze schlagen, damit er seine Soldaten bezahlte. Man versicherte den Verfasser dieser Erzählung, er habe auch zu Surate und in Bengale Münzen schlagen lassen. In der Hauptstadt aber galten sie nicht, und vermuthlich in den beyden andern Ländern eben so wenig 1).

Nachdem er den kaiserlichen Schatz, und alle Reichthümer der Großen erschöpft hatte: so ließ Nadir Chah, bey dem Muhammed Chah, um eine Prinzessin von Persien zu Gemahlinn geben wollte. Der Kaiser unterstund sich auch nicht, es ihm abzulassen. Die Heirath wurde nach den Feuerschickungen der muselmanischen Gesetze vollzogen, aber dabei kein Fest oder öffentliche Freudenbezeugungen angestellt. Seine Staatskunst setzte sich nicht auf die bloße Ehre einer solchen Verbindung ein. Er sah zuviel Schwierigkeiten bey der Eroberung eines so weitläufigen Reiches, und so gar die Unmöglichkeit zu erhalten; daher wollte er sich wenigstens eines Theils von Indien versichern. Den folgenden Tag nach der Feierschickung, ließ er dem Kaiser melden, er müßte den Neuvermählten die Landschaft Kabul mit allen den andern Ländern von Indien abtreten, die über dem Klusse Araf lagen. Muhammed sah sich genöthiget, der Gewalt nachzugeben, und überließ seine Rechte auf diese schönen Provinzen, durch eine Urkunde, die er eigenhändig unterzeichnete, und unterschriebte 2). Nadir Chah dachte nunmehr auf nichts weiter, als seine Reichthümer durch neue Gelderpressungen zu vergrößern. Er forderte von den Ombras und allen Einwohnern der Stadt, Geldsummen nach dem Maasse ihres Vermögens, als Geschenke. Vier mogolische Herren, denen dieses zu bewerkstelligen aufgetragen wurde, zählten alle Häuser der Stadt genau, zeichneten die Namen derer, die bezahlen sollten, auf, und schäpften sie zusammen auf einen Rixtur und funfzig Leuks Ruptien. Da sie aber ihr

Ug 2

„ren. Eben derselbe hat nachgehends von Kan-  
„dabar aus an mich geschicket, um mich seines Ansu-  
„chens zu erinnern, aber meine Minister haben  
„ihn aufgehalten, und die Bewerkstellung mei-  
„ner Befehle zu hinterreiben gesucht. Dieses ihr  
„übles Bezeugen hat Feindschaft zwischen uns er-  
„regt. Nadir Chah ist dadurch genöthigt wor-  
„den, mit einem Heere in Indien zu eilen. Wei-  
„che Feldherren haben mit ihm des Rixnab ge-  
„schlagen. Er hat gesieget, und dieses hat zu Un-

„terhandlungen Anlaß gegeben, die ich durch eine  
„Unterredung mit ihm geendigt habe. Dieser  
„große König ist ferner mit mir bis nach Chah  
„Djiban Abad gekommen, ich habe ihm meine  
„Reichthümer, meine Schätze, und mein ganzes  
„Reich angetroffen, er hat aber solches nicht ganz  
„annehmen wollen, und sich nur mit einem Theile  
„behalten, dabei er mir, wie zuvor, Krone und Thron  
„gelassen hat. In Betrachtung dieser Dreistühigkeit habe  
„ich ihm abgetreten 10. 10. Utter a. d. 424 u. f. S.

Beschrei-  
bung von  
Indesien.Er führet  
Künstler von  
Dehli weg, ei-  
ne große Un-  
ternehmung  
zu bewerkstel-  
len.Er läßt Mün-  
zen schlagen.Er verheiratet  
seinen  
Sohn mit ei-  
ner mogol-  
ischen Prinz-  
essin.Ein Theil  
der Staaten  
von Mogol  
wird dem Na-  
dir Chah abge-  
treten.

Ver-

**Beschreibung von Indostan.** Verzeichniß dem Könige vorlegten: so schien ihm diese Summe zu gering zu seyn; er forderte voll Wuth sogleich die vier Kiururs, die ihm Scadet Khan versprochen hatte. Die Commissarien wurden dadurch erschreckt, theilten die Quartiere der Stadt unter sich, und trieben dieses Geld mit so vieler Strenge ein, daß verschiedene der Vornehmsten unter der Marter starben. Mit aller Gewalt brachten sie drey Kiururs Kupien zusammen, und den sie drittehalb in des Nadir Chah Schah legten, und das übrige für sich behielten. Ein Dervis, den das Elend des Volkes rührte, stellte dem schrecklichen Nadir Chah ein Schreiben zu, das folgendes Inhaltes war: „Wenn du Gott bist, so handle wie Gott. Bist du ein Prophet, so führe uns im Wege des Heils. Bist du König, so mache die Völker glücklich, und zerstöre sie nicht.“ Nadir Chah antwortete, ohne sich zu bewegen: „Ich bin nicht Gott, um als Gott zu handeln; kein Prophet, den Weg des Heiles zu weisen; kein König, die Völker glücklich zu machen. Ich bin der, den Gott wider die Nationen schicket, auf die er seine Rache ausschütten will x).

Nadir Chah geht von Dehli ab.

Endlich, da er mit seinem Glücke in Indien so zufrieden seyn konnte, dachte er im Ernste auf seine Rückkehr nach Persien. Den 6ten May versammelte er in seinem Pallaste alle Umbras, und erklärte sich vor denselben, er ließe den Kaiser nun wieder zum kaiserlichen Besitze seiner Staaten. Darauf gab er diesem Monarchen verschiedene Lehren wegen der Art zu regieren, und redete darauf die Umbras im Tone eines zornigen Herrn folgendermaßen an: „Ich will euch noch bey dem Leben lassen, so unwürdig ihr auch desselben seyd: wenn ich aber erfahre, daß ihr unruhige, und ungehorsame Gesinnungen im Reiche unterhaltet, so sollet ihr, so entfernt ich auch bin, die Last meines Zornes fühlen, und alle ohne Barmherzigkeit hingerichtet werden y).

Ein Abschied von den Ombras.

So war sein Abschied beschaffen. Er gieng den folgenden Tag mit unsäglichen Reichtümern, an Edelsteinen, Geld, Silber, ab, die nach seiner eigenen Rechnung, siebenzig Kiururs Kupien betragen, ohne den Raub seiner Befehlshaber und Soldaten dazu zu rechnen, den man auf zehn Kiururs schätzt. Der Verfasser rechnet alle diese Summen auf achtzehnhundert Millionen unserer Livres, ohne noch alle die Sachen, die nach Kabul waren geschafft worden. Das persische Heer zog, ohne sich einen einzigen Tag aufzuhalten, bis nach Serhind z). Von dar aus befohl Nadir Chah, dem Seker Khan, Befehlshaber der Landschaft Lador, ihm ein Kiurur Kupien zu bringen. Dieser Herr hatte aus dem, was die Hauptstadt ausgestanden, vorausgesehen, man würde ihn auch nicht schonen, und hielt große Summen bereit, daß er sich so gleich mit dem Verlangten auf den Weg machen könnte. Sein Eifer erwarb ihm verschiedene Gnadenbezeugungen, und die Freyheit einer großen Menge Indianer, die der Sieger mit dem Raube des

x) Ebendaselbst a. d. 414 S.

y) Oter II Theil a. d. 91 S.

z) Ebendas. a. d. 92 S. Serhind ist hundert und zwanzig Meilen von Dehli, und eben so weit von Lador, drey Tagereisen von Semana einer andern Stadt nach Westen zu. Firuz Chah ließ daseibst eine Festung im 75ten Jahre der Hucht Muhammeds bauen, die er Firuz Abad nannte.

a) Ebendaselbst a. d. 94 S.

b) Ebendaselbst a. d. 94 S. Der Nadir Chah über den Indus gieng, so hatte er sich nach Nahnas, einer Stadt und Schloße, welches ostwärts des Flusses Aet, an dem Ufer des Awar, anderthalb Tagereisen südwärts von Serhale liegt, begeben. Alle diese Plätze werden hier zum Nutzen der Geographie angemeldet. Eben deswegen bemerket man nach Herrn Oter, daß die nur vorhin erwähnte berühmte Stadt Multan, nach dem türkischen

Orde

Waterlandes fort  
solche nicht versch  
aus dem Grunde  
verey vor sich sah  
hen, andere, die  
nahmen die muh

Nun war e  
nähern sollten.

Den des ersten C  
Sie mußten über  
gehen, da die W  
Mgaren, die w  
getraht hatten, ei  
so wäre Nadir C  
an Erfindungen,  
sten dieses Bünd  
nahm ab; man f  
auf that er etwas  
und nicht würde  
dert hätten.

Indien mitgenom  
zu erleichtern, un  
Sie geherchten,  
Beichshaber un  
nach dem andern  
also konnte sich ih  
was man finden  
bern etwas mehr  
daß ihm dieses h  
Früchte eines h  
kes allezeit hadur  
die seine Heere a  
also ihre Gesinnu  
ben: aber die Ju  
verrichteten ihre

Edbeschreiber in  
Ange, und drey  
nach dem Canon u  
zig Grad fünf un  
neun und zwanzig  
bundert und sechs  
Sannin. Der C  
eine Stunde weit  
und liegt aldbenn

Vaterlandes fortführete. Aber funfzig der geschicktesten Schreiber des Divans konnte er solche nicht verschaffen, die Nadir Chah mit sich führete, um den Zustand von Indien aus dem Grunde kennen zu lernen. Da diese Unglücklichen nichts als eine traurige Sclaveney vor sich sahen: so suchten sie sich davon auf andere Art zu befreien. Manche entflohen, andere, die wegen jener Flucht strenger verwahret wurden, brachten sich um, oder nahmen die muhammedanische Religion an <sup>a</sup>).

Nun war es eine Schwierigkeit für die Perser, wie sie sich wieder der Landschaft Kabul nähern sollten. Sie hatten weder den Kaiser, noch die Hauptstadt, mehr in ihrer Gewalt. Von des ersten Gefangenschaft waren alle Theile des Reiches bestürzt und gehorsam gewesen. Sie mußten über den Tchenav oder Chenab, den Indus und andere Flüsse zu einer Zeit gehen, da die Wasser so groß waren, daß sie keine Brücken schlagen konnten. Wenn die Afghanen, die westwärts des Indus wohnen, den Entschluß bewerkstelliget hätten, den sie gefaßt hatten, ein Heer, das mit Raube beschweret war, bey dem Uebergange anzugreifen: so wäre Nadir Chah unstreitig ohne Rettung verlohren gewesen. Aber sein Reichthum an Erfindungen, zog ihn aus dieser Gefahr. Zehn Leuks Kupien, die er unter die Obern dieses Bündnisses austheilen ließ, zerstörten die ganze Unternehmung. Das Wasser nahm ab; man schlug eine Brücke, und das Heer zog ohne Verhinderung darüber. Darauf that er etwas, welches der Verfasser unter die größten Thaten seines Lebens rechnet, und nicht würde geglaubt haben, wenn es ihn nicht verschiedene glaubwürdige Leute versichert hätten. Er ließ unter seinen Soldaten ausrufen, sie sollten allen Raub, den sie in Indien mitgenommen hätten, nach seinem Schatze bringen, unter dem Vorwande, es ihnen zu erleichtern, und alles selbst fortführen zu lassen, was sie auf dem Zuge beschworen könnten. Sie gehorchten, aber er trieb die Geldbegierde noch weiter. Man hatte ihm berichtet, Reichthümer und Soldaten hätten Edelgesteine verborgen; er ließ sie beim Abgehen einen nach dem andern untersuchen, und ihre Bagage ward mit eben der Strenge durchsuchet; also konnte sich ihm nichts verbergen. Nachdem er sich aber alles dessen bemächtiget hatte, was man finden konnte: so ließ er jedem Soldaten funfshundert Kupien, und den Befehlshabern etwas mehr geben, um sie wegen dieses Verlustes zu trösten. Es scheint erstaunlich, daß ihm dieses hat gelingen können, und daß das Heer sich nicht empöret hat, da man ihm die Früchte eines so beschwerlichen Zuges benommen. Der Verfasser bemerket, er habe die ses allezeit dadurch verhindert, daß er in die Gemüther seiner Unterthanen, besonders derer, die seine Heere ausmachten, ein Mißtrauen gegen einander eingesößet, daß sie einander also ihre Gesinnungen nicht mitgetheilet. In der That waren viele Willens, durchzuziehen: aber die Furcht, von den Indianern hingerichtet zu werden, hielt sie zurück, und sie verrichteten ihre Dienste um desto genauer <sup>b</sup>).

Beschreibung von Indostan.

Gefahren, aus denen ihn sein Glück rettete.

Außerordentliche That des Nadir Chah.

Durch was für Unthaten seine geliebte Gemahlin get.

Wg 3

Noch

Erdbeschreiber in hundert und achtzehn Grad Länge, und dreißigste halb Breite liegt, aber nach dem Canen und den Equals in sechs und neunzig Grad fünf und zwanzig Minuten Länge, und neun und zwanzig Grad vierzig Minuten Breite, hundert und sechzig Meilen südwärts Casne oder Samin. Der Tchenab, oder Chenab, geht eine Stunde weit südwärts bey Multan vorbei, und liegt alddenn nach Uchetcha, westlich. Multan hat einen sehr großen Bezirk. Von der Westseite erstreckt sich hier bis an die Gränze von Mervan, und südwärts bis Mansure. Multan hat eine gute Festung. Man sieht da herum Weinberge und Gärten eine halbe Meile lang, mit sehr schönen Pallästen. Die Weibesbilder des Landes sind beherzt führen die Waffen wie Mannsweibchen, und sitzen wohl zu Pferde. Uter dardid in der Anm. a. d. 19 S.

Beschrei-  
bung von  
Indostan.

Die letzten  
Hindernisse,  
die er über-  
wundet.

Noch andere Indianer wollten den Persern den Uebergang streitig machen. Nadir Chah war es überdrüssig, seine Reichthümer mit seinen Feinden zu theilen, und machte sich durch die Waffen Platz; er trieb sie in die Flucht, und schickte ihnen Mannschafft nach, sie zu verfolgen, die bis in ihre Wohnungen drangen, und daselbst alles mit Feuer und Schwerdte verheerten. Die letzte Hinderniß ward ihm in der Landschaft Pektier verzelet, deren Befehlshaber seinen Waffen sich nicht unterwerfen wollte, das Land verheerte, durch das die Perser ziehen sollten, die Brunnen durch Hineinwerfung des Zuckenholzes verquittete, und Wälder und Felder durch das Feuer öde machte, darauf alle seine Schätze in das Schloß Emir Kunt, an dem Ufer des Heß Tüd gelegen, brachte, einen Theil der Stamme in das Schloß Habsil Emir gehen ließ, und sich selbst in dem Schlosse Khuda Abad, mit fünfzig tausend Pferden, und so viel Fußvolke, die Annäherung zu verhindern, verwahrte. Doch, er widerstand nicht lange dem Glücke eines Feindes, der List und Tapferkeit gleich geschickt anzuwenden wußte. Nadir Chah fand Mittel, sich des Befehlshabers und seines Sohnes zu bemächtigen, worauf er über den Fluß Heß Tüd gieng, die Zeitung Emir Kunt, und alle Reichthümer, die er darinnen versammelt antraf, zu erobern. Während des Weges, der ihm noch bis Kabul übrig blieb, schickte er verschiedene schöne Pferde aus seinem Stalle, nebst andern Geschenken dem Muhammed Chah, und sein ganzer Zurückzug sah wie ein neuer Triumph aus. Man hörte es in Indien sehr erseut, daß er den Weg nach Kandahar wieder ergriffen hatte, und die Unruhe nahm nach und nach ab, bis man die glückliche Zeitung von seiner Ankunft in Persien vernahm.

### Der III Abschnitt.

#### Zustand des mogolischen Hofes nach des Nadir Chah Abreise.

Nizam ul Mulk erhält sich in der Verwaltung der Geschäfte. Der Kaiser bemühet sich, ihn zu kürzen. Eine Verbindung wider ihn. Rath, der deswegen außer Dehli gehalten wird. Geschicklichkeit des Nizam ul Mulk. Er bewegt den Großvezier, daß er sich stellet, als ob er den

Hof verlasse. Die Schwachheit des Hofes macht, daß sie wieder zurück gerufen werden. Nizam ul Mulk machet seine Bedingungen. Wie listig er sich nöthigen läßt, zurück zu kommen. Inneeliche Kriege der Mogolen. Macht nicht von des Veziers Sohne.

Nizam ul  
Mulk erhält  
sich in der  
Verwaltung  
der Geschäfte.

Die Nachrichten, die ein genauer und aufrichtiger Reisender von besondern Umständen mittheilet, sind hochzuschätzen, besonders bey einem Lande, davon man sonst wenig weiß. Wir wollen Herr Orrers Erzählungen, die er für glaubwürdig mittheilet, auch hier glauben bemessen. Ob Muhammed Chah wohl Nizam ul Mulk Verrätheres nicht völlig eingesehen hatte: so hatte er doch Gründe, ihm weniger zu trauen. Da er aber denselben von Nadir Chah beschützt sah: so fand er sich genöthiget, ihm die Verwaltung der Geschäfte zu lassen. Dieser lebhafte Minister unterließ nichts, was ihn in seiner Macht befähigen konnte. Er suchte anfangs alle Anhänger des letzten Ministers und der andern Umbrägen, die bey Kiernal und in den folgenden Unruhen umgekommen waren, auf seine Seite zu bringen. Dieses geschah auf Kosten der rechtmäßigen Erben der Verstorbenen, die er ihrer Güter und ihrer Ämter beraubete, solche seinen neuen Creaturen auszutheilen. Dieses Verfahren erregte ihm Feinde unter den Großen, aber des gemeinen

Volkes Gunst  
freycete sich von  
nicht mehr, da  
eder ihnen übel  
ne solche Unge  
Khan zurück.  
habersstelle von A  
ternahmen einste  
nehmen, ihn in  
Der Großvezier  
lich feind war,

Diese neue  
regte neue Unru  
nahm die Vener  
fußvoll, und b  
nach seinem Ver  
dessen war Azim  
mit dem Emir  
Anzahl guter M  
Er schlug und ze  
gen Dienstes we  
tu Zaage, und e  
den Kaiser, unter  
außer Dehli, d.  
wegen der Mitte  
gehörigen Rath  
sie über die üble  
der Kaiser an de  
ul Mulk Sohn  
Emir Khan ne  
davon entfernt  
sen Einrichtungen  
die Hauptstadt  
Unglücklich  
Khan Ansehen  
ge, sich zu räthe  
und besaß Gesck  
man wider ihn  
te ihn verbotchen  
Jokaf Khan  
ihm abzuschlage  
schick zu geben,

Volkes Günst erwarb er sich dadurch, und welches noch mehr seine Absicht war, er be- <sup>Beschrei-</sup> freyete sich von dem Verdachte der Treulosigkeit. Indessen verstellte sich der Kaiser nun <sup>zung von</sup> nicht mehr, da er sah, wie derselbe die alten Bedienten des Hofes von dem Hofe vertrieb, <sup>Indostan.</sup> oder ihnen übel begegnete; und durch eine Probe seiner Macht zu zeigen, wie sehr ihm ei- <sup>Der Kaiser</sup> ne solche Ungerechtigkeiten misfielen, rief er wider jenes Willen den Emir Khan und Isak <sup>bemühet sich,</sup> Khan zurück. Der erste bekam die dritte Kriegesmürde in dem Reiche nebst der Befehls- <sup>ihm zu stützen.</sup> haberstelle von Allah Abad, der zweite ward Staatssecretär. Diese beyden Ombras un- <sup>Ein Verbin-</sup> ternahmen einstimmig, dem Nizam-ul Mulk den meisten Theil seiner Creaturen weg zu <sup>dung wider</sup> nehmen, ihn in seinen Unternehmungen zu stören, und ihm allen Verdruß zu machen. <sup>ihm.</sup> Der Großvezir, welcher immer dem Kaiser ergeben, und dem Nizam-ul Mulk persön- <sup>lich feind war, unterstützte sie heimlich c).</sup>

Diese neue Spaltung, von der man in den Provinzen bald Nachricht erhielt, er- <sup>regte neue Unordnungen.</sup> Ein Befehlshaber, der unter dem von Ekbar Abad stand, <sup>nahm die Benennung Derani Chah an, setzte sich an die Spitze einer Menge Reuter und</sup> nahm die Benennung Derani Chah an, setzte sich an die Spitze einer Menge Reuter und <sup>Außvöll, und bemächtigte sich seiner Landschaft. Andere kleine Befehlshaber schürtelten</sup> Fußvöll, und bemächtigte sich seiner Landschaft. Andere kleine Befehlshaber schürtelten <sup>nach seinem Beispiele das Reich ab, und machten sich zu unumschränkten Herren. In-</sup> nach seinem Beispiele das Reich ab, und machten sich zu unumschränkten Herren. In- <sup>dessen war Azim Allah Khan, des Nizam-ul Mulk Feind geworden, und hatte sich</sup> dessen war Azim Allah Khan, des Nizam-ul Mulk Feind geworden, und hatte sich <sup>mit dem Emir Khan vereinigt. Er erboth sich, sie zu bändigen. Man gab ihm eine</sup> mit dem Emir Khan vereinigt. Er erboth sich, sie zu bändigen. Man gab ihm eine <sup>Anzahl guter Mannschaft, und alles, was den Erfolg seines Feldzuges versichern konnte.</sup> Anzahl guter Mannschaft, und alles, was den Erfolg seines Feldzuges versichern konnte. <sup>Er schlug und zerstreute die Auführer. Muhammed Chah ernannte ihn dieses wichti-</sup> Er schlug und zerstreute die Auführer. Muhammed Chah ernannte ihn dieses wichti- <sup>gen Dienstes wegen, zum Generale seiner Kriegesheere. Sein Ansehen wuchs von Tage</sup> gen Dienstes wegen, zum Generale seiner Kriegesheere. Sein Ansehen wuchs von Tage <sup>zu Tage, und er trat zu den Feinden des Nizam-ul Mulk. Diese Ombras bewegten</sup> zu Tage, und er trat zu den Feinden des Nizam-ul Mulk. Diese Ombras bewegten <sup>den Kaiser, unter dem Vorwande einer Jagd, seine Hauptstadt zu verlassen. Da sie</sup> den Kaiser, unter dem Vorwande einer Jagd, seine Hauptstadt zu verlassen. Da sie <sup>aufser Delhi, d. i. frey genug sahen, sie ruhig zu hören: so schlugen sie ihm Ueberlegungen</sup> aufser Delhi, d. i. frey genug sahen, sie ruhig zu hören: so schlugen sie ihm Ueberlegungen <sup>wegen der Mittel vor, sich von der Unterdrückung des Ministers zu befreien. In diesem</sup> wegen der Mittel vor, sich von der Unterdrückung des Ministers zu befreien. In diesem <sup>geheimen Rathe beschloß man, den Seid Khan an den Nadir Chah zu senden, um</sup> geheimen Rathe beschloß man, den Seid Khan an den Nadir Chah zu senden, um <sup>sich über die üble Auführung des Nizam-ul Mulk zu beklagen. Man beschloß auch, daß</sup> sich über die üble Auführung des Nizam-ul Mulk zu beklagen. Man beschloß auch, daß <sup>der Kaiser an den Nadir schreiben sollte, ihn dahin zu bringen, daß er des Nizam-</sup> der Kaiser an den Nadir schreiben sollte, ihn dahin zu bringen, daß er des Nizam- <sup>ul Mulk Sohn, aus Decan jagte, mit dem Versprechen, ihm diese Stelle zu geben.</sup> ul Mulk Sohn, aus Decan jagte, mit dem Versprechen, ihm diese Stelle zu geben. <sup>Emir Khan nahm auf sich, alle Herren wieder nach Hofe zu rufen, welche dieser Minister</sup> Emir Khan nahm auf sich, alle Herren wieder nach Hofe zu rufen, welche dieser Minister <sup>dahin entfernet hatte, besonders Muhammed Khan, und dessen Sohne. Nach die-</sup> dahin entfernet hatte, besonders Muhammed Khan, und dessen Sohne. Nach die- <sup>sen Einrichtungen kehrte der Kaiser und die Ombras, ohne sich etwas merken zu lassen, in</sup> sen Einrichtungen kehrte der Kaiser und die Ombras, ohne sich etwas merken zu lassen, in <sup>die Hauptstadt zurück d).</sup> die Hauptstadt zurück d).

Unglücklicher Weise für sie war der Großvezir darüber empfindlich, daß des Emir <sup>Gekränk-</sup> Khan Ansehen wuchs, und das seine von Tage zu Tage abnahm. Er für sich war zu tra- <sup>keit des Ni-</sup> ge, sich zu rächen; aber Nizam-ul Mulk war lebhafter, entdeckte seine Gesinnungen, <sup>zam ul Mulk.</sup> und besaß Geschicklichkeit genug, solche zu unterstützen. Ohne die Unternehmungen, die <sup>man wider ihn selbst vor hatte, anzusehen, war er doch sonst beleidiget. Der Kaiser hat-</sup> te ihm verbotzen, den Emir Khan in seine Statthalterschaft Allah Abad zu senden, und <sup>Isak Khan zu entfernen; er erzeigte auch für sein Ansehen so wenig Achtung, daß er</sup> Isak Khan zu entfernen; er erzeigte auch für sein Ansehen so wenig Achtung, daß er <sup>ihm abgeschlagen hatte, seinem Sohne Gazi Eddin, die Befehlshaberstelle über das Ge-</sup> schloß zu geben, und den Nasir Eddin zum Staatssecretär zu machen. In diesem <sup>Ver-</sup>

d) A. d. in C.

Beschreibung von Indostan.

Verdrusse, beschloß Nizam-ul Mulk sich mit dem Großvezire zu verbinden, der seines geringen Ansehens ungeachtet, noch seiner Reichthümer, seiner vielen Bedienten und andern Creaturen wegen, eine Art von Macht besaß. Er redete besonders mit ihm, stellte sich, als hätte er ihren alten Zwist vergessen, und stellte ihm lebhaft vor, was sie beyde von der gegenseitigen Partey zu befürchten hätten. „Siehst du nicht, sagte er: daß „wie seit einiger Zeit hier unnütze Knechte sind, und daß uns dieser Zustand der Verachtung aussehet. Alles, was wir thun können, ist, daß wir uns auf das genaueste vereinigen; „wir wollen uns stellen, als wollten wir den Hof verlassen. Man brauchet uns, und die „ses wird uns bald in Achtung setzen.“

Er beweget den Großvezir, daß er sich stellen als ob er den Hof verlasse.

Diese Verstellung kam dem Vezier gefährlich vor. Aber Nizam-ul Mulk wiederholte sein Anbringen so öfters mit der Vorstellung, daß der Kaiser ihrer Dienste nicht entbehren könnte, und mit dem Versprechen, ihn zum Oberhaupte des Rathes zu machen, wenn sie die Khans Emur und Jekal vertreiben könnten, daß er ihn zur Einwilligung brachte, jeder sollte seine Wittschrift um die Erlaubniß übergeben, daß sie sich von Hof machen möchten. Aber sie erklaunten gewaltig, als man sie bey ihrem Worte hielt. Dieses geschah auf des Emur und Jekal Ansuchen, welche den Kaiser ermunterten, eine so schöne Gelegenheit, sich von ihnen zu befreien, nicht fahren zu lassen. In ihrem Zorne ließen sie sogleich alle ihr großes Geräthe aus der Hauptstadt schaffen, und brachten in einem Taze siebenzeihn tausend Flinten zusammen, mit denen sie so viel Mann bewaffneten, und giengen den öten des Monats Sikkade fort, der in unsern Hornung fällt f).

Die Umstände ihrer Abreise erschreckten selbst die beyden Khans, die ihre Unzucht verursacht hatten. Sie fürchteten eine Unternehmung, neue Unruhen zu erregen; und sowohl ihre Schwäche, als ihre Unbesonnenheit veranlaßten sie, zum Kaiser zu laufen, und ihm vorzustellen, man hätte von zween so mächtigen Feinden alles zu fürchten, daß man nicht genug eilen könnte, ihrer Empörung vorzukommen, und also müßte man sie sogleich zufrieden stellen. Muhammed Chah ward über die Verwirrung seiner beyden Aboonen bestürzt, und fand niemanden um sich, der selbst standhaft genug gewesen wäre, den Kaiser standhaft zu machen. Er ergab sich also in ihren Rath, und ließ ihnen die Freyheit zu handeln, wie sie wollten. Emir Khan begab sich sogleich in des Vezirs Zelt, der sich außer der Stadt gelagert hatte.

Die Schwachheit des Hofes machet, daß sie wider zu rind gerufen werden.

Er stellte ihm vor, wie viel Verdruß seine Flucht dem Kaiser machte, und wie empfindlich solche ihm selbst wäre, worauf er ihm inständigst anlag, zurück zu kommen. Dieser Vorschlag mißfiel dem Vezier nicht, der den Hof ungern verlassen hatte, aber er wollte sich zu nichts entschließen, daß nicht Nizam-ul Mulk Theil daran hätte, und erklärte sich, er überlasse alles derselben Entscheidung. Emir Khan machte sich kein Bedenken, mit ihm in einen Palanki zu gehen g). Sie begaben sich in des Nizam-ul Mulk Heise, wo Emir Khan sich ihm zu Füßen warf, und ihn wegen des Vergangenen um Verzeihung bath. Nizam-ul Mulk willigte ein, wieder nach Dehli zu kommen; doch daß Emir Khan sich in seine Statthalterschaft begäbe. Dieser furchtsame lieblich gab wirklich, s. bald er wieder in die Hauptstadt gekommen war, Befehl, seine Zelte, und seine Waage auf die andere Seite des Flusses zu bringen. Nachgehends gieng er zum Kaiser. wieder

Nizam-ul Mulk machet seine Bedingungen.

e) X. d. 113 E.  
f) X. d. 114 E.

g) Andere schreiben Palaki, andere Palanki.

diesen den E ward ihm an gemeinen B fertigen, wär be. Einige Minister, er

Der V de, die sie ha gleich ab, de sich, als blieb Meilen fort, betrog sich au den er gegen seinetwegen y len mußte, langen Unter

Vier o die nothwend Sohn von Z gemacht hatte Chah gerade fahr nicht vor Aber das Be Nizam-ul vollends.

Wald d Zahl, näher tigten sich der achmal hund lünder, aber

Die K Khan erhal und sich in in Aurengu zu ergeben, men hatte, Merchaus Murchardu Preutern ab nach Vena Kleben und

b) X. d.  
c) X. d.

diesen den Erfolg seiner Unterhandlungen, und bath um Erlaubniß, sich wegzubegeben. Sie ward ihm anfangs abgeschlagen, aber sein wiederholtes Ansuchen und der Vorwand des gemeinen Besten erhielten ihm solche. **Jokal Khan** glaubte, das Mittel, sich zu rechtfertigen, wäre, wenn er auf den **Emir Khan** die Schuld, wegen aller dieser Unruhen, schöbe. Einige Unterwürfigkeitsbezeugungen, nebst dem Versprechen der Treue gegen beyde Minister, erhielten ihm seine Stelle *b*).

Der **Bisir**, und **Gazi Eddin**, des **Nizam-ul Mull** Sohn, konnten der Begierde, die sie hatten, wieder nach Hofe zu kommen, nicht länger widerstehen, und giengen so gleich ab, dem Kaiser ihre Unterthänigkeit zu bezeugen. Doch **Nizam-ul Mull** stellte sich, als bliebe er bey den Gedanken, sich vom Hofe zu entfernen, und setzte seinen Zug vier Meilen fort, worauf er sich aufhielt, dem Kaiser Zeit zu neuem Ansuchen zu geben. Er betrog sich auch in seiner List nicht. **Muhammed Chah** ließ sich, alles Widerwillens ungeachtet, den er gegen eine solche Niederträchtigkeit hatte, doch dazu bewegen. Der **Bisir** selbst gieng seinerwegen zum **Nizam-ul Mull**. Er brachte ihn nach Hofe, wo der Monarch sich verstellen mußte, ihn wohl empfing, seine kostbarsten Kleider ihm anlegte, und ihm in einer langen Unterredung alles sein Vertrauen wieder schenkte.

Vier oder fünf Tage nach dieser Veränderung erinnerte **Nizam-ul Mull** den **Bisir**, die nothwendigste Angelegenheit sey ihm die von **Decan**. Er stellte ihm vor, wenn sein Sohn von **Badgira**, dem der **Emir Khan** Hoffnung zu der dasigen Befehlshaberstelle gemacht hatte, verjaget worden, so würde dieser **Raja** gewiß an der Spitze seiner **Merchans** gerade nach der Hauptstadt gehen. Er setzte hinzu, er für sich könnte sich ohne Gefahr nicht vom Hofe entfernen: also sollte der **Bisir** mit einem Kriegsheere dahin gehen. Aber das Vertrauen zwischen ihnen war schon vermindert *i*). Der **Bisir** merkte, daß **Nizam-ul Mull** seine Versprechen nicht erfüllte. Dieser Vorschlag trennete sie vollends.

Wald darauf versammelten sich die **Ganimen** in **Decan**, hundert tausend an der Zahl, näherten sich **Balaim**, einer Stadt, die unter den Portugiesen stand, und bemächtigten sich derselben. **Goa** selbst wäre in ihre Hände gefallen, wenn man sie nicht mit etwelch hundert tausend **Rupien** davon abgehalten hätte. Sie beunruhigten auch die **Engländer**, aber sie unterstunden sich nicht, **Bombay** anzugreifen, ob sie es wohl Willens waren.

Die **Rajas Badgira** und **Sabu**, hatten nicht sobald die Befehle von **Emir Khan** erhalten, als sie ihre geheimen Verbindungen mit dem **Nizam-ul Mull** vergaßen, und sich in Bewegung setzten, seinen Sohn von **Decan** zu verjagen. Sie belagerten ihn in **Aurengudad** *k* und die Lebensmittel wurden so theuer, daß er im Begriffe war, sich zu ergeben, als ein einziger Brief von seinem Vater, der sein voriges Ansehen wieder bekommen hatte, den Sachen eine andere Gestalt gab. Er gieng aus dem Plaze, und die **Merchans** zogen ab, aber in der Absicht, andere Provinzen des Reiches zu verheeren. **Murchardi**, **Ratudgi**, und andere Anführer dieser Räuber giengen mit vierzigtausend **Reutern** ab, in der Absicht, den **Tribut** aus **Indien** wegzunehmen. Sie rücketen bis an die nach **Benaris** gehörigen Gegenden, acht Tagereisen von **Azimabad**, und verwüsteten Flecken und Dörfer. Sie wollten über den **Fluß Runk** gehen, um die Provinzen **Al-lab**

*b*) X. d. 117 S.

*i*) X. d. 119 S.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

*k*) **Const Ahmed Niguer**, Hauptstadt von **Decan** oder **Delien**.

*h* h

Beschreibung von  
Indostan.

Wie listig er  
sich vorzeigen  
läßt zurück zu  
kommen.

Innerliche  
Kriege der  
Mogolen.

Beschrei-  
bung von  
Indostan.

lah Abad und Audish <sup>1)</sup> zu verwüsten, da Ebul Mansur Khan, Befehlshaber der letztern, mit fünfzigtausend Mann nach der Seite von Benaris zuzog, sich ihnen zu widersetzen. Emir Khan, der sich nach Allah Abad, nach seiner freiwilligen Entrennung von Hofe, begeben hatte, war nicht beherzt genug, zum Ebul Mansur zu stoßen; aber ein anderer Khan aus diesem Lande, ließ eiligst die Befestigungen von Serach Abad wieder in Stand setzen. Die Oberhäupter der Merchais erlaubten, daß Ebul Mansur Khan, wider sie zog und Ali Verdi Kan, Naib der Landschaft Bechar, den Serach Kan, Befehlshaber von Bengale, umgebracht, und sich seiner Schätze bemächtigt hatte. sie zogen also von Benaris ab, und nahmen den Weg nach Azim Abad. Der unversehene Tod des Badgirs nöthigte sie darauf, wieder in ihr Land zu kehren.

Nachrichte  
von des Be-  
yres Sohne.

Man hat keine neuere Nachrichten von dem inneren Zustande des mogolischen Reichs; aber die Trockenheit dieses Abschnittes veranlaßt mich, eine merkwürdigere Erzählung beizufügen. Bedreddin Khan, des Bisir ältester Sohn, war in der Schlacht bey Karnal weggekommen, ohne daß man hätte entdecken können, wohin. Ein Unbekannter, der ihm vollkommen ähnlich war, und die Kleidung eines Dervis angelegt hatte, lanete ansichs zu Perwer, mit einem Haufen ihm folgender Bettler an. Einige von des Kaisers Bedienten, die den Bedreddin kannten, sahen diesen jungen Menschen für ihn an, und eilten, ihrem Herrn zu melden, sie hätten des Bisir's Sohn gefunden. Der Kaiser ließ ihn sich holen, und empfing ihn mit so viel Ehrenbezeugungen, als er seines Vaters Stande schuldig zu seyn glaubte, und schonete die reichsten Kleider nicht, ihm solche anzulegen. Der junge Flüchtling weigerte sich vergebens, diese Ehrenbezeugungen anzunehmen, mit der Versicherung, er sey nicht Bedreddin. Man wollte ihm nicht glauben. Der Kaiser erwieß ihm noch immer die Ehre, und behielt ihn wider seinen Willen bey sich, damit er Zeit wönne, dem Bisir von der glücklichen Wiederfindung seines Sohnes Nachricht zu erstatten.

Diese Nachricht erfreuete nicht nur die Familie, sondern die ganze Hauptstadt, worinnen man überall Freudenbezeugungen anstellte. Der Bisir gab dem Vornehmsten eine kostbare Geschenk, der sie ihm überbrachte, und drang in seiner Antwort auf die baldige Ankunft eines so geliebten Sohnes. Der Kaiser ließ sogleich einen schönen Palanck zubereiten, der auf einem Elephanten getragen wurde, und schickte den jungen Menschen, mit einer Bedienung von fünfshundert Mann zu Pferde, fort, die ihn bis nach Belhar Abad brachten, wo sie ihn einer andern Leibwache übergaben, die ihm der Bisir entgegen geschickt war. Man machte nur kleine Tagereisen, um ihn nicht abzumatten, bis nach Tibet, einem Orte bey Dehli, wo Azim ul Mull sein Lager aufgeschlagen hatte. Man ließ ihn bey diesem Minister absteigen, der den Sohn seines Freundes umarmte, und auf die Seite führte. Der Bisir selbst kam voll Ungeduld auch zu ihm, erwieß ihm eben die Hebelungen, und weinte vor Freuden. Nach diesem sahen sie alle drei auf einen Esel, und saßen zusammen. Es fällt schwer, zu begreifen, wie ein so genauer Umgang dem Bisir die Augen nicht öffnen können; oder wie wenigstens der, den er für seinen Sohn hielt, ihn bey solcher Gelegenheit nicht aus seinem Irrthume gebracht. Indessen erzählt man uns mit eben der gewöhnlichen

<sup>1)</sup> Audish heißt auch Tschurpur. Es ist die Hauptstadt der Provinz des Nana, die zwischen Gulsinate, dem Lande von Derter Abad, und der Landschaft Lahor liegen. Die Stadt Audish

heißt auf dem dürren Felsen, westwärts von dem von Azim vier Tagereisen von Tschurpur. Die Stadt und Gegend eben des Landes, zehn Tagereisen von Amadabad, eben so weit südwärts

läufigen Art, der genommen, und geduld zu lassen.

Diese Franzosen ihn unbedeckt. Dem Bedreddin und einen Det sie aber solches nicht mein Sohn, rief sie nicht des Bisir ihm vor dieser alle Freude des ne Unbedachtsam bestürzte, und w erbiethe aber, der junge Fremdling und setzte sich durch sein Vater, der zurück zu fordern.

Diese Wege sehen: so würde

Dererley Abscheu Vier tausend Lehen der drei Schaft, die Bekämpfung über diese ter. Waffen ein fuhrvolles.

Der erstaunlich macht sie Europa fälschlich lich. Nicht M mangeln dieser weichen; aber si tet. Ohne auf fahron ansehn t

Stadt Takur, nach Westen, Die Stadt Azim von Audish.



lässigen Art, der Bisir habe nach dem Essen, den jungen Menschen mit in seinen Pallast genommen, und ihn sogleich in den Harem geführt, seine Mutter nicht länger in der Ungebild zu lassen.

Beschreibung von Indostan.

Diese Frauenszimmer hatte keine Ursache, für ihren Sohn das Gesicht zu verdecken, sie sah ihn unbedeckt. Sie untersuchte die Bildung seines Gesichtes und Leibes. Ob sie ihn wohl dem Bedreddin vollkommen ähnlich fand: so wollte sie sich doch von allen Zweifeln befreien, und einen Ort des Leibes untersuchen, wo sie ein gewisses Zeichen an ihm wußte. Da sie aber solches nicht fand: so geriet sie in die äußerste Verfürzung und Neue. Das ist nicht mein Sohn, rief sie aus. Man schaffe ihn sogleich fort. Er wiederholte es auch sogleich selbst, er sey nicht des Bisirs Sohn. Er nennete seinen wahren Vater, und beklagte sich, daß man ihm vor dieser Prüfung nicht glauben wollen. Eine zu genaue Untersuchung also zerstörte alle Freude des Hauses. Der Bisir ward über seinen Irrthum, und noch mehr über seine Unbedachtsamkeit, daß er einen Menschen von dem Alter in seinen Harem geführt hatte, bekümmert, und wollte beides gut machen, indem er ihn zu seinem Sohne annahm. Das Anerbieten aber, das er ihm that, konnte ihm zu dieser Befriedigung nicht verhelfen. Der junge Fremdling war ein Mensch von gutem Stande, der aber die Ausschweifungen liebte, und setzte sich durch die Hartnäckigkeit, sein Glück von sich zu stoßen, in Bewunderung; und sein Vater, der von seinem Verfahren Nachricht erhielt, kam vor Freuden außer sich, ihn zurück zu fordern <sup>m</sup>).

Diese Begebenheit hat andere ihr ähnliche. Aber sollte sie auch etwas erdichtet ausgehen: so würde Herrn Otters Zeugniß ihr doch Wahrscheinlichkeit geben.

#### Der IV Abschnitt.

##### Macht und Reichthümer des Großmogols.

Seinerley Abtheilung der mogolischen Soldaten. Vier tausend Leibwache des Kaisers. Leibwachen der drei Streitkolben. Zahl der Mannschafft, die beständig unterhalten wird. Nummerung über diese Menge von Soldaten Hülfsvölker. Waffen der mogolischen Reuterey und des Fußvolkes. Zeughaus des großen Mogols.

Seine Ställe. Elepbanten des großen Mogols. Geschütz. Einkünfte und Reichthum des Kaisers. Handlung. Vernere Betrachtung. Beständige Einkünfte des großen Mogols. Zusätzliche Einkünfte. Wozu ein Theil derselben jährlich angewandt wird.

Die erstaunliche Menge von Soldaten, die von diesem Monarchen beständig gehalten werden, macht sie ungemein fürchtbarer, als alle andere indianische Fürsten <sup>m</sup>). Man stellt sich in Europa fälschlich vor, ihre Heere wären mehr der Menge, als der Tapferkeit wegen fürchtlich. Nicht Muth, sondern Kriegeskunst und Geschicklichkeit, sich der Waffen zu bedienen, mangeln dieser Mannschafft. An der Kriegeskunst und Fertigkeit würde sie der unsern sehr weichen; aber sie übertrifft darinnen alle andere Indianer, und die meisten auch an Tapferkeit. Ohne auf die tararischen Eroberer zurück zu gehen, die man als der Mogolen Verfahren ansehen kann, so ist gewiß, daß Eckbar und Aurengzeb, nur durch die Tapfer-

H 2

keit

Stadt Taktur, die vier Tagesreisen von Kabor nach Westen und zwösch Nordost von Diatur liegt. Die Stadt Aurumb ist zehn Tagesreisen, südwärts von Andrah. In dem Lande von Andrah re-

gnet es sehr wenig, und die meisten Einwohner sind Gaudienter. Otter, Anmerk. a. d. 127 S. <sup>m</sup>) Otter a. d. 126 und vorherg. S.

<sup>n</sup>) Unter allen Schutzstädten, welche Nach-

richten

Bestreitung ihrer Völker die Gränzen ihres Reiches so weit erstreckt haben, und der letzte so lang-  
gang Osten mit dem Schrecken seines Namens erfüllt hat.

Indostan.

Dreierley Ab-  
theilung der  
mogolischen  
Soldaten.

Alle Mannschafft dieses großen Reiches läßt sich in drey Abtheilungen bringen. Die erste besteht aus einem Kriegesheere, das immer unterhalten wird, und sich in des Großmogols Hauptstadt befindet, auch alle Tage vor seinem Pallaste auf die Wache zieht. Die zweite, aus Mannschafft, die in alle Landschaften des Reiches zerstreuet ist; und die dritte aus Hilfsvölkern, welche die Vasallen des Kaisers, die Rajas, liefern müssen.

Das Heer, das täglich an den Thoren des Pallastes gelagert ist, wo sich auch der Hof aufhält, beträgt wenigstens fünfzigtausend Reuter, ohne eine erstaunliche Menge Fußvolk zu rechnen, damit Dehli und Agra, die beyden vornehmsten Sitze des Großmogols, beständig erfüllt sind. Wenn sie auch im Felde sind: so sehen diese beyden Städte nur wie wüste Lager aus, die von einem starken Heere wären verlassen worden. Alles sieht dem Hofe, und das Quartier der Banianen oder der großen Kaufleute ausgenommen, sieht das übrige wie eine öde Stadt aus. Unglaublich viel Marketender, Lastträger, Sklaven und kleine Kaufleute begleiten die Heere, ihnen eben die Dienste zu leisten, wie in den Städten.

Vier tausend  
Leibknechte des  
Kaisers.

Alle diese Mannschafft aber, wird nicht auf einerley Art unterhalten. Das ansehnlichste Corpo sind die viertausend Leibknechte des Kaisers, durch welche Benennung sie ihre Ergebenheit gegen ihn anzeigen. Ihr Oberhaupt, der Daroga, ist ein ansehnlicher Befehlshaber, dem man oft die Führung der Kriegesheere anvertrauet. Alle Soldaten, die man unter eine so erhabene Mannschafft einnimmt, werden an der Stirne bezeichnet. Aus ihnen nimmt man die Mansfeldars, und andere Unterbefehlshaber, sie nach und nach bis zur Stufe der Kriegesombras zu erheben, welcher Titel unsern Generallieutenanten gleich kommt o).

Leibwachen  
der drey  
Streitkolben.

Die Leibwachen des goldenen, des silbernen, und des eisernen Streitkolbens, machen auch drey verschiedene Compagnien aus, deren Soldaten bey jeder auf eine andere Art an der Stirne bezeichnet werden. Ihr Sold beträgt mehr, und ihr Ansehen ist größer, nachdem das Metall beschaffen ist, mit dem ihre Streitkolben überzogen sind. Alle diese Mannschafft ist auserlesen, und hat sich diesen Rang durch ihre Tapferkeit erwerben müssen. Man muß nothwendig darunter gedienet, und sich hervorgethan haben, wenn man zu den Würden des Staates steigen will. Die Geburt giebt in den mogolischen Heeren keinen Rang; nur Verdienste bestimmen den Vorzug, und der Sohn eines Ombras befindet sich oft unter den schlechtesten Soldaten. Daher erkennen auch die Muhammedaner in Indien keinen Adel, als die Abstammung vom Muhamme, die überall verehret wird, wo der Koran in Ansehen ist.

Zahl der  
Mannschafft,  
ständig  
unterhalten  
wird

Ueberhaupt hält der Kaiser zu Dehli, oder zu Agra, wo er sich befindet, auch in Friedenszeiten fast zweymal hundert tausend Mann. Wenn der Hof nicht zu Agra ist, so bleibt doch da eine Besatzung von fünfzehn tausend Mann zu Pferde, und dreßzig tausend zu Fuße. Diese Regel muß man bey der Zahl des mogolischen Kriegesheeres beobachten, daß des Fußvolks allemal doppelt so viel ist, als der Reuterer. Zween Gründe erleuchteten

richten von dem mogolischen Fuße geliefert haben, hat keiner von d'isthen Nocht genauer und richtiger gevedet, als der Verfasser der Einleitung zur Geschichte von Asien. Daher hat man

einige Stellen seiner Beschreibung hier einzusetzen ihm aber die Ehre anthun, und ihn nennen, und was man außerdem würdig fand, andere wörtchen beyfügen wollen.

Agra allezeit ein  
Händl da befind  
gen Kriege lebet  
dostan noch nicht

Wisweilen  
det: so hält der  
auch Fußvolk.

tausend Reutern,  
in Patano, sechs  
Nadir Chah  
Seite von Kand  
mehr durch die  
Landschaften Ta  
tausend Pferde.

pur sechs tausend  
sechs tausend.

Ugen, Visapu  
einer Seite an d

rakun und die  
unterhält daselbst

Reich hinein, ab  
tausend Pferde;

konde, wo die  
nate ist eben so

Staate, in der

Wenn diese  
des Herrn leben,

ren. So lange  
hält, daß er we

schalt sich aber  
schaft ihres Ober

auf den Thron;  
in den Provinzen

Cha Jehan, y  
auch verschiede

mer aller liegend  
ter Unterthanen

größern noch die  
nicht so sehr aus

Agra  
Man sehe  
würdige Beschreib

Man sehe

Agri allezeit ein kleines Kriegesheer zu halten; erstlich, weil sich der Schaß des Reiches bei Pandi da befindet; zweyten, weil man mit den Landknechten dieser Gegend fast in beständigem Kriege lebet, welche kriegerisch und widerpenstig sind, was seit der Eroberung von Indostan noch nicht recht haben können gebändiget werden.

Beschreibung von Indostan.

Wieweil sich der Hof zu Lahor auf. Wenn er sich aber auch anderswo befindet: so hält der Kaiser doch daselbst zwölf tausend Mann zu Pferde, und nach diesem Maaße auch Fußvolk. In der Landschaft Asinire besoldet er beständig eine Besatzung von sechs tausend Reutern, zehn tausend in Gusuware, sieben tausend in Malway, sieben tausend in Patano, sechs tausend in Multan. Das Heer, welches die Landschaft Kabul vor des Nadir Chah Einbrüche vertheidigte, war allezeit zahlreich genug, die Perfer von der Seite von Kandahar zurück zu halten. Es stieg ordentlich auf sechzig tausend Pferde, welche mehr durch die List des Königes von Persien, als durch seine Macht, zerstreuet wurden. Die Landschaften Tata, Bokas, Urela, und Kachenur, haben jede nicht mehr, als viertausend Pferde. In Dekan zählet man acht tausend, in Barar sieben tausend, in Brampur sechs tausend, in Baglana fünf tausend, in Ragi Mohol vier tausend, in Narde sechs tausend. Seit des Aurengzebs Eroberungen, haben die Königreiche Bengale, Ugen, Visapur, und Golkonde, viel stärkere Besatzungen. Bengale, welches auf einer Seite an das Indien jenseit des Ganges, und auf der andern an das Königreich Arakan und die Stadt Chatigam stößt, hat zu seinem Schutze mehr Soldaten nöthig. Man unterhält daselbst beständig vierzig tausend Pferde. Ugen liegt zwar ziemlich tief in das Reich hinein, aber es ist mit den mächtigsten Rajas umgeben, und hat nie unter fünfzehn tausend Pferde; die Besatzung von Visapur ist nicht schwächer. Im Königreiche Golkonde, wo die Demantgruben sind, befinden sich zwanzig tausend Pferde, und in Carnate ist eben so viel, um viel kleine Könige im Zaume zu halten, die in ihrem eigenen Staate, in der That nichts weiter, als des Großmogols Pächter und Einnehmer sind.

Wenn diese große Menge Soldaten und Befehlshaber, die nur vom Solde des Landesherren leben, die Ruhe des Staates versichert: so dienet sie auch manchmal, sie zu stören. So lange der Landesherr Ansehen genug über seine Unterkönige und Mannschafft behält, daß er wegen ihrer Treue nichts fürchten darf, so sind keine Empörungen zu erwarten: schale sich aber Prinzen vom Geblüte wider den Hof auflehnen, finden sie oft unter der Mannschafft ihres Oberherrn mächtigen Verstand, ihn zu bekriegen. So erhob sich Aurengzeb auf den Thron; und die Geschicklichkeit, mit welcher er die Gewogenheit der Befehlshaber in den Provinzen zu erlangen wußte, lenkte alle Macht zu seinem Vortheile, die sein Vater Cha Jehan, zu seiner eigenen Vertheidigung hielt. Gleichwohl hat diese Regierung hart auch verschiedene Vorzüge, worunter man auch rechnen kann, daß die Kaiser, als Eigenthümer aller liegenden Gründe im Reiche, dadurch von ihren Einkünften einen guten Theil ihrer Unterthanen unterhalten. Die Hülfswölker, welche die Rajas liefern müssen, vergrößern noch die Macht von Indostan p), aber sie werden ordentlich nur im Kriege, und nicht so sehr aus Noth, als der Pracht wegen, gebraucht q).

Anmerkung über diese Menge von Soldaten.

Hülfswölker

H 3

So

p) Man sehe oben aus dem Vermer die merkwürdige Beschreibung des mogolischen Lagers.

lung, wo die Zahl und Macht dieser Rajas zu finden sind.

q) Man sehe oben die geographische Beschrei-

wähnte Mannschafft beständig unterhalten wird: dem

Beschreibung von Indostan.

So fürchterliche Heere, die in allen Theilen des Reiches ausgebreitet sind, verschaffen ordentlich den Grenzen Sicherheit, und dem Mittel des Staates Ruhe. In dem kleinsten Flecken liegen wenigstens zwey Reuter und vier Mann zu Fuß. Dieses sind die Rundschäfer des Hofes, welche von allem, was sie sehen, dem Hofe Nachricht ertheilen, und durch ihre Berichte die meisten Befehle, die in die Provinzen abgehen, veranlassen.

Waffen der mogolischen Reuterey.

Die schädlichen Waffen der mogolischen Reuterey sind, der Bogen, der Köcher voll vierzig oder fünfzig Pfeile, der Wurffspieß oder Jagaje, den sie mit großer Nichtigkeit werfen, der Säbel auf einer Seite, und der Dolch auf der andern. Beschützende Waffen haben sie, den Schild und ein Schildchen, das sie beständig am Halse hangend tragen; aber kein Feueergewehr.

Gewehr des Fußvolkes.

Das Fußvolk bedienet sich der Muskete mit ziemlicher Geschicklichkeit. Die, welche keine Muskete haben, führen nebst Bogen und Pfeilen eine Pike von zehn oder zwölf Fuß, die sie im Anfange des Gefechtes, wider den Feind schießen. Andere haben Panzerhemden, bis an die Knie, wenige aber Helme, weil solche in der großen Hitze dieses Landes höchst unbequem seyn würden. Sonst haben die Mogolen keine Kriegesordnung. Sie wissen keinen Unterschied unter Vortreffen, Mitteltreffen, Nachzug. Sie können weder Fronte noch Glieder, und sechten sehr unordentlich. Da sie keine Zeughäuser haben, so muß jeder Anführer seinen Haufen mit Waffen versorgen. Daher kommen so mancherley Waffen, die oft nicht in einem Haufen einerley sind. Aurengzeb wollte dieser Unordnung abhelfen. Das eigene Zeughaus des Kaisers ist von außerordentlicher Pracht. Seine Wurffspieße, Köcher, und besonders Säbel, sind da in der schönsten Ordnung zu sehen.

Zeughaus des großen Mogols.

Alle

dem bey außerordentlichen Nothfällen liefert jede Landschaft noch vielmehr. Casarate kann nach Mandelsloes Versicherung allem wenigstens tausend Pferde aufbringen, Orta achtzig tausend, Delly ander und fünfzig tausend, 1 Theil a. d. 12. S. Alle diese Reuterey, sagt er, ist in verschiedene Regimenter getheilt, manche von zehn bis zwölf tausend Pferden, die nur den Söhnen des Kaisers, und den vornehmsten Herren der Könige beigegeben werden: die andern haben zwey, drey, vier tausend Pferde, und die Würde ihrer Obersten, richtet sich nach dieser Menge. Mandelslo gibt ein merkwürdiges Verzeichniß des Heeres, welches Cha Choram erst Coronen, des großen Mogols Sohn, damals führte, da wider den Chan Khan Krieg geführt wurde. Es bestund aus etwan zwey hundert und fünfzig tausend Mann in vier Abtheilungen Reuterey, ohne die Präparata, Kinnere, Mantelkire, und Jagajere dazw zu rechnen. Die erste Abtheilung führte Scha Ali Khan, des Asaph Kama Suhn; sie hatte zwölff Regimenter: Scha Ali Khan, 7000 Pferde. Sadet Khan, 300 — Mirza Nods Madasser, 100 — Giser Khan, 2001 — Godiar Saber, 200 —

Seid Jaffer, 2100 Pferde. Jaffer Khan, 1000 — Mahmud Khan, 1000 — Alwardi Khan, 2000 — Safod Khan Nadari, 700 — Mirza Ser Sand, 500 — Daker Khan, 500 —

Darzu kamen 4000 Mansbedars, in verschiedene Regimenter getheilt. Alle diese Reuterey belief sich auf 22000 Pferde.

Die zweyte Abtheilung unter dem Eraden Khan hatte dreyzehn Regimenter:

Erader Khan, 4000 Pferde. Kan Suda, 1000 — Derfadas, 1200 — Arus, 1200 — Nam Chaud Garsal, 1100 — Mustafa Khan, 1000 — Jakul Khan, 1000 — Killoff, 3000 — Sidir Jafir, 1000 — Eka Berfendas, 1000 — Togi Kassi, 700 — Teluck Chaud, 4 — Jacer Beg, 600 —

Alles glänzet da Namen zu geben ein anderer, Sie der Großmogol Siegre erschre, möge. Seine Sta Pferde und Elepzig oder dreyzig Die Großmogol Pferd und eine M ders der Tatarey kraftlos. Ihrei welches ein ansehn hundert für ihren dert; die übrigen sen. Man hat in europaischen ähnl Heu sammeln kan Die Eleph der schönsten Zier

Drey andere Heer Pferde. Aganur, Seid Kamel, Sie jeder fünf hundert.

Die dritte Abtheilung folgende Reuterey Khan Jassing, Kara Bideldas, Choram, Kara Bamsor, Madaria, Kara Nos Aslu, Daduria Kara, Kara Kentsing, Kara Dur, Kara Chetering, Waurnp, Kara Odasing, Verschiedene un fünf hundert Pferd

Die vierte Abtheilung Traumpur blieb. Hund aus drey und

Alles glänzet da von kostbaren Steinen. Er machet sich ein Vergnügen, seinen Waffen selbst Namen zu geben. Einer seiner Säbel heißt **Mam Guir**, der Eroberer der Erde, ein anderer, **Sate Mam**, der Besieger der Welt. Alle Freitage Morgens, verrichtet der Großmogol sein Gebeth in seinem Zeughaufe, „Gott zu bitten, dafür mit seinen Säbeln Siege erfochte, und dem Namen des Einigen bey seinen Feinden Verehrung erwerben möge.“

Beschreibung von Indostan.

Seine Ställe sind der Menge seiner Soldaten gemäß. Sie enthalten erstaunlich viel Pferde und Elephanten. Seine Pferde sind etwa zwölf tausend, davon er doch nur zwanzig oder dreißig für seine Person wählet: die übrigen dienen zur Pracht oder zu Geschenken. Die Großmogolen pflegen jedem, von dem sie den geringsten Dienst erhalten haben, ein Pferd und eine Kleidung zu geben. Man läßt alle Pferde aus Persien, Arabien, und besonders der Tatarer kommen. Die man in Indien zieht, sind stätig, scheu, weich, und kraftlos. Ihrer kommen jährlich über hundert tausend von Balk, Bokara, und Kabul, welches ein ansehnlicher Vortheil für die Zölle des Reiches ist, die fünf und zwanzig von hundert für ihren Werth bekommen. Die besten werden zum Dienste des Fürsten abgesondert; die übrigen denen verkauft, die ihrer Kammer wegen, Soldaten beritten machen müssen. Man hat in verschiedenen Nachrichten angemerket, daß ihr Futter in Indien nicht dem europäischen ähnlich ist, weil man in einem so warmen Lande, nur an den Ufern der Flüsse Heu sammeln kann. Man ersetzt den Mangel durch gesalzene Kuchen.

Die Elephanten sind zugleich ein ansehnlicher Theil der Macht des Kaisers, und eine der schönsten Zierde seines Pallaßes. Er hält ihrer auf fünf hundert, die ihn tragen, um

Elephanten des araken Mogole.

Die andere Sorten führen jeder zwey hundert Pferde. Aganur, Chabonickan, Babu Khan, Sind Kamel, Siddi Ali, und Sadard Khan, jeder fünf hundert.

Zusammen 28000.

Die dritte Abtheilung unter Raja Jessing hat folgende Regimenter:

Raja Jessing, 3000 Pferde.  
 Raja Bideldas, 3000 —  
 Oberam, 3000 —  
 Raja Hemsor, 2000 —  
 Madona, 1000 —  
 Raja Kos-Ailu, 1000 —  
 Dadura-Raja Dbooso, 1000 —  
 Raja Kestiening, 1000 —  
 Raja Sur, 1000 —  
 Raja Chetering, 500 —  
 Waunup, 500 —  
 Raja Obasing, 500 —

Verschiedene untere Rajas führen vier tausend fünf hundert Pferde in verschiedenen Compagnien. Zusammen 26500.

Die vierte Abtheilung, die bey dem Kaiser zu Waunup blieb, reist Persen zu bewachen, bestehet aus drey und zwanzig Regimentern.

Ladya und Becken: Dasse, 15000 Pferde.  
 Asaph Khan, 5000 —  
 Kaurati, 4000 —  
 Passer Khan, 3000 —  
 Mahot Khan, 3000 —  
 Godia: Abdul: Jessen, 3000 —  
 Asiel Khan, 2000 —  
 Serdan Khan, 2000 —  
 Raja Jessing, 2000 —  
 Seddey Khan, 2000 —  
 Jaffer, 1000 —  
 Modly Khan, 1000 —  
 Gers Khan, 1000 —  
 Sind: Allen, 1000 —  
 Amiral, 1000 —  
 Raja Kamda, 1000 —  
 Toor: Taca: Khan, 1000 —  
 Mir: Jemla, 1000 —  
 Miria: Abdulac, 500 —  
 Mahmud Khan, 500 —  
 Mir: Maant: Cher, 500 —  
 Sibavara Khan, 1000 —  
 Morled: Khan, 1000 —

Noch verschiedene Ombras führen zehn tausend Pferde in besondern Compagnien.

Zusammen 62500.

haffen ordentlichsten Flecken Kundschafter und durch ihre

Köcher voll Reicheit verheende Waffen tragend;

Die, welche der zwölf Jahr in Panzerhemd dieses Landes Übung. Sie können weder Wasser haben, so in so mancherley dieser Unerdung nach. Seine Übung zu sehen

2100 Pferde  
 1000 —  
 1000 —  
 2000 —  
 700 —  
 500 —  
 500 —

darin, in vertheilt Alle diese Namen

dem Eradit Khan

4000 Pferde  
 1000 —  
 1200 —  
 1300 —  
 1300 —  
 1000 —  
 1000 —  
 3000 —  
 1000 —  
 1000 —  
 7000 —  
 4000 —  
 6000 —

Bestreiter großen dazu gebauteu Gängen. Er giebt ihnen selbst majestätische Namen, welche den Eigenschaften dieser großen Thiere gemäß sind r). Ihre Bedeckungen zeigen erstaunliche Pracht. Der, welcher den Kaiser trägt, hat auf seinem Rücken einen Thron, der von Gold und Edelsteinen glänzet. Die andern sind mit goldenen und silbernen Platten mit goldgewirkten Decken, mit Glocken, und goldenen Franzen gezieret. Der Thronelephant, der den Namen *Aureng Gas*, oder Hauptmann der Elephanten führet, hat allezeit ein zahlreiches Gefolge. Allezeit gehen Pauken, Trompeten, und Fahnen vor ihm her. Er hat dreifachen Sold zu seinem Unterhalte. Sonst hält der Hof zu jedes Elephanten Dienste zehn Mann, zweien, die ihn üben, führen und regieren müssen, zweien, die ihm die Ketten anlegen, zweien, die ihm sein Getränk an Wein und Wasser reichen; zweien, die Lanzen vor ihm tragen, und das Volk aus dem Wege treiben, zweien, die Feuerwerke vor seinen Augen machen, um ihn dazu zu gewöhnen; einer, ihm seine Streue wegzunehmen, und neue zu geben, einer endlich, um die Fliegen zu verjagen, und ihn mit auf den Leib geschütteten Wasser von Zeit zu Zeit zu erfrischen. Die Pallaslephanten werden so wohl zur Jagd, als zum Gefechte abgerichtet. Man gewöhnet sie zur Wuth, indem man Löwen und Tiger von ihnen angreifen läßt. Die Uebung, die man mit ihnen vornimmt, Stadttore aufzubrechen, hat was sehr kriegerisches an sich.

Ihr Geschütz. Des Kaisers Geschütz ist sehr zahlreich; und die meisten Stücke, die er bey seinem Kriegsheere brauchet, sind älter, als man sie in Europa antrifft. Man kann nicht zweifeln, daß das Geschütz und Pulver den Indianern lange vor dem Timur Beg bekannt gewesen sind. Es ist daselbst eine alte Sage, die Chineser hätten zu der Zeit, da sie Dehli besaßen, alle Geschütze gegossen. Jedes Stück hat seinen Namen. Unter den Kaisern vor Aurengzeb waren fast alle Canonierer des Reiches, Europäer; aber der Religionseifer veranlaßte diesen Herrn, nur Muhammedaner in seinen Diensten zu dulden. Man liest an diesem Hofe sonst keine Franzois, als Aerzte und Goldschmiede. Man hat nur allzuwohl daselbst gelernt, unsere Canonierer, und fast alle unsere Künstler, zu entbehren.

Einkünfte und Reichthum des Kaiserthums.

Das Land ist sehr fruchtbar gebaut.

Ein so mächtiger und prächtiger Hof erfordert diesem gemäßige Einkünfte. Was man sich aber auch von dem Reichthume desselben aus Herrechnung so vieler Königreiche, deren liegende Gründe alle dem Landesherren gehören, mag für Begriffe gemacht haben; so können doch die Reichthümer des Großmogols nicht größtentheils in dem, was diese Ländererzeug hervorbringen. Man sieht in Indien große Länder, die nicht anzubauen sind, und andere, die fruchtbar wären, aber ungebauet liegen. In Indostan bemühet man sich nicht, sein Eigenthum recht zu nutzen. Dieses Uebel folget natürlich aus der despotischen Regierung, welche die Mogolen in den von ihnen eroberten Ländern eingeführt haben. Der Kaiser Eltze wollte solchen abhelfen, und seine Einkünfte verbessern; daher bezahlte er die Unterthanen und Befehlshaber nicht mehr in Gelde. Er überließ ihnen einige Ländererzeugen, die sie sich anbauen sollten; Er forderte von ihnen für die andern Ländererzeugen ihres Bezugs, mehr oder weniger, nachdem die Landschaften fruchtbar waren. Diese Befehlshaber, welche eigentlich Pächter des Reiches sind, verpachten die Ländererzeugen wieder an Unterbefehlshaber;

r) Als Memunehabarek, einer, der einen ähnlichen Gang hat. Del Singas, Eckreden der Heere, ic. Auch die Pferde haben ihre Namen. Sawlins zählte nur dreihundert Ele-

phanten zur Begleitung des Kaisers, aber nicht von einer großen Menge anderer, die Terti als vierzehn tausend sehet, und die in den besten Umständen, auf Kosten des Kaisers, erhalten werden.

die Schulterlgeltheil, daß umher kommen ihr ihnen etwas meergelen nach und

Das Gold Mangel des Anman dem Bern hat, wie sonst d Schätze verschli von Mexico, a zegangen ist, so daß ein Theil die let, zu bezahlen.

man da nimme, lung von Moch die Schiffe der Silber, das die läßt in diesen lä auch einige Waac Japan dahin; Cerlan; Pferde ten in Waaren, haben. Also fin nach Indostan

Bernier und Silbers un kömmt, ist es der. Man kann loß gemacht wer Münzen verzehr Meinungen, die Schätze den Indostan wieder zu dieser Verim gen. Die Ka triebenen Geize irdische Gewöl

Er bezahlet war denn sie kosten tä ter, Getränke, nichts an ihrem schlechtem Zustand

Allgem. N

die Schwierigkeit ist nun, wie man Landesleute finden will, welche die Felder ohne Vortheil, bloß um ihren Unterhalt bauen. Man zwingt die Bauren zu dieser Arbeit. Daher kommen ihre Empörungen, und die Flucht in die Länder der indianischen Rajas, die ihnen etwas menschlicher begegnen. Dieses strenge Verfahren dienet, die Länder der Mogolen nach und nach zu veröden, und zu machen, daß sie ungebaut liegen bleiben.

Das Gold und Silber aber, welches die Handlung ins Reich bringt, ersetzt diesen Mangel des Anbaues, und vermehret die Schätze des Landesherrn ohne Unterlaß. Wenn man dem Vernier glauben darf, den man eben keiner Vergrößerung verdächtig zu halten hat, wie sonst die meisten Reisenden: so ist Indostan gleichsam der Abgrund, welcher alle Schätze verschlingt, die aus America in die übrige Welt gebracht werden. Alles Silber von Mexico, alles Gold aus Peru, nachdem es einige Zeit in Europa und Asien herumgegangen ist, fällt endlich in das mogulische Reich, und kömmt nie heraus. Man weiß, daß ein Theil dieser Schätze nach der Turkey gebracht wird, die Waaren, die man daher holer, zu bezahlen. Aus der Turkey kommen sie in Persien über Smyrna, die Seide, welche man da nimmt, zu bezahlen. Aus Persien kommen sie in Indostan, vermittelt der Handlung von Mokka, Babel, Mandel, Bassora und Bander Abassi. Sonst bringen die Schiffe der Handlungsgesellschaften auch unmittelbar welches aus Europa. Fast alles Silber, das die Holländer aus Japan bekommen, bleibt in den mogulischen Ländern. Man läßt in diesen Ländern das Silber mit Vortheil für die Waaren. Zwar nimmt Indostan auch einige Waaren von Europa, und einigen Theilen Asiens. Man schafft Kupfer aus Japan dahin; Dley und Zeuge aus England; Zimmet, Muscaten, und Elephanten von Ceilan; Pferde aus Arabien, Persien und der Tataren etc. aber die meisten Kaufleute bezahlen in Waaren, damit sie in Indien die Schiffe beladen, die ihnen jene Waaren gebracht haben. Also findet der größte Theil des Goldes und Silbers in der Welt tausend Wege, nach Indostan zu gehen, und fast keinen, heraus zu kommen 1).

Vernier bringt eine besondere Anmerkung bey. Dieser unsäglichen Menge Goldes und Silbers ungeachtet, die in die mogulischen Länder eingeht, und nicht wieder heraus kömmt, ist es doch seltsam, daß man nicht mehr als anderswo davon unter den Leuten findet. Man kann nicht leugnen, daß die goldenen und silbernen Brocade, die daselbst ohne Unterlaß gemacht werden, die Goldschmiedsarbeiten, und besonders die Vergoldungen, nicht viel Münzen verzehren: aber dleß allein ist nicht genug. Auch haben die Indianer abergläubische Meinungen, die sie veranlassen, ihr Geld in die Erde zu vergraben, und ihre gesammelten Schätze den Menschen zu entziehen. So geht ein Theil des kostbarsten Metalles in Indostan wieder in die Erde, aus der man es in America geholet hatte. Das meiste aber zu dieser Verminderung des Geldes schelnt die ordentliche Aufführung des Hofes bezutragen. Die Kaiser sammeln große Schätze; man hat zwar nur den Chah Jehan eines übertriebenen Weizes beschuldigt: aber alle bestreben sich, eine Menge Geld und Silber in unterirdische Gewölber zu verschließen, weil sie glauben, allzuviel davon würde im gemeinen Wesen

Er bezahlet zwar weniger, als die Thiere verzehren: denn sie kosten täglich zehn Thaler an Zucker, Butter, Getraide, und Zuckerrohr. Man sparet nichts an ihrem Unterhalte. Befänden sie sich in schlechtem Zustande, so würde der, dem sie anver-

trauet sind, in Gefahr seyn, sein Glück zu verlieren. Hawkins a. d. 1. S. Terri a. d. 1; S.

1) Schreiben des Herrn Vernier, an Herrn Colbert, II Th. seiner Geschichte.

Beschreibung von Indostan.

Handlung.

Verniers Betrachtung.

Beschr.  
bung von  
Indostan.

fen verderblich seyn. So verliert sich also alles Gold, das die Handlung nach Indien bringt, zuletzt in des Landesherrn Schatz. Was nach der Bestreitung der nöthigen Kosten des Staates zurück bleibt, geht nur in höchstbringender Noth heraus, und man kann hieraus schließen, Nadir Chah habe den Großmogol nicht arm gemacht, da er ihn nach Herrn Otters Berichte, über siebenzehn hundert Millionen aus seinen Staaten genommen.

Beständige  
Einkünfte des  
Großmogols.

Der Verfasser, dem wir hier folgen, liefert ein Verzeichniß der Einkünfte dieses Monarchen, wie sie 1697 waren; er hat solches aus den Reichsarchiven genommen. Es ist zu merkwürdig, als daß wir es hier weglassen sollten. Aber man muß sich erinnern, daß ein Kurur hundert Leuks, ein Leuk hundert tausend Rupien, die Rupie, nach Herrn Otters Rechnung, etwa fünf und vierzig französische Sous gilt. Auch ist zu merken, daß alle Königreiche des Kaiserthums in Sarkars oder Provinzen, und die Sarkars in Parganas oder kleinere Landschaften, getheilt werden.

Das Königreich Dehli hat in seinem allgemeinen Bezirke acht Sarkars und zweihundert zwanzig Parganas. Sie geben einen Kurur, fünf und zwanzig Leuks und hundert fünfzig tausend Rupien.

Das Königreich Agra, vierzehn Sarkars, zweihundert acht und siebenzig Parganas, liefert zwei Kururs, zwei und zwanzig Leuks, und dreitausend fünfshundert und fünfzig Rupien.

Das Königreich Lahor, fünf Sarkars, dreihundert vierzehn Parganas, giebt zwei Kururs, drei und dreißig Leuks, fünfstaufend Rupien.

Das Königreich Asimre, zählet mit seinen Sarkars und Parganas, zwei Kururs, neunzehn Leuks, zwei Rupien.

Gusurate, ist in neun Sarkars, neunzehn Parganas getheilt, giebt zwei Kururs, drei und dreißig Leuks, fünf und neunzig tausend Rupien.

Malway, enthält elf Sarkars, zweihundert und fünfzig kleine Parganas, giebt nur neun und neunzig Leuks, sechs tausend zweihundert und fünfzig Rupien.

Beat, hat acht Sarkars, zweihundert und fünf und vierzig kleine Parganas, giebt ein Kurur, ein und zwanzig Leuks, fünfzigtausend Rupien.

Mulcan, ist in vierzehn Sarkars und sechs und neunzig Parganas getheilt, giebt nur fünfzig Leuks und fünf und zwanzig tausend Rupien.

Kabul, ist in fünf und dreißig Parganas getheilt, giebt zwei und dreißig Leuks, siebentausend zweihundert und fünfzig Rupien.

Tata, giebt sechzig Leuks und zweitausend Rupien. Tata giebt nur vier und zwanzig Leuks.

In Urecha zählet man elf Sarkars und viel Parganas, doch giebt es nur sieben und fünfzig Leuks und siebentausend fünfshundert Rupien.

Rachemir mit keinen sechs und vierzig Parganas, giebt nur fünf und dreißig Leuks und fünfstaufend Rupien.

Illawas

1) Wir wollen hier einige Anmerkungen des Mandelslo beifügen, dess'n Aufrichtigkeit Plearius versichert. Er sah in dem Palaste zu Agra

einen großen Thurm, dessen Dach mit Goldblechen bedeckt ist, welches die Reichthümer anzeigt, die er enthält. Er hat acht groß. Gewölber voll Gold, Silber und der damalige Ort weith sich über

Illawas,  
Decan, i  
Kurur, zwey  
Barar, l  
Kurur, acht  
Candish,  
Tande,  
Baglana  
fünf und achtzig  
Bengale  
fünfzigtausend  
Vifapur,  
fünf Kururs.  
Holkonde

Benennung.

Völlige S

vier und neunzig

Außer dies

zufälligen Einkün

fährlich ein Kopf

Entstehen dieser

mindert man die

dabei. 2. Alle W

fünf von hundert

3. Wird von den

ruget, auch eine

vor viel. Er m

ders bei Sindi

te often giebt ec

Münze, die man

über des Gänge

Unterthanen, d

benen gehören i

schaften, und de

entfallen ins au

zu sein, welche

Einkünfte des O

Diese zu

Kaiser aus den

wohl noch. W

Gold, Silber und

der damalige Ort

Weith sich über



Mawas, sieben und siebenzig Leuks, acht und dreßzigtausend Rupien.

Decan, ist in acht Sarkars und neun und siebenzig Parganas getheilet, giebt ein

Beschrei-  
bung von  
Indostan.

Ruur, zwey und sechzig Leuks, achtzigtausend siebenhundert und fünfzig Rupien.

Barat, hat zehn Sarkars, hundert ein und neunzig kleine Parganas, giebt ein

Ruur, acht und fünfzig Leuks, achtzigtausend siebenhundert und fünfzig Rupien.

Candish, ein Ruirur, vier Leuks, fünf hundert Rupien.

Mande, nur zwey und siebenzig Leuks.

Baglana, ist in drey und vierzig Parganas getheilet, giebt acht und sechzig Leuks, fünf und achtzigtausend Rupien.

Bengale, vier Ruirurs, Ugen zwey Ruirurs, Ragi Mohol, ein Ruirur, fünfzigtausend Rupien.

Visapur, zahlet als einen Tribut, nebst einem Theile der Landschaft Carnate, fünf Ruirurs.

Holkonde, und der andere Theil von Carnate, fünf Ruirurs, unter eben der Benennung.

Vollige Summe: Dreyhundert sieben und achtzigtausend Millionen; hundert und vier und neunzigtausend Rupien.

Außer diesen beständigen Einkünften, die nur aus den Feldfrüchten kommen, sind die zufälligen Einkünfte ein anderer Quell des Reichthums für den Kaiser. 1. Fordert man jährlich ein Kopfgeld von den abgöttischen Indianern. Der Tod, die Reisen, und das

Ersuchen dieser alten Einwohner von Indostan machen ihre Zahl ungewiß; daher ver-

mündert man diese Einnahme des Kaisers sehr, und die Befehlshaber finden ihren Vortheil

dabei. 2. Alle Waaren, welche die abgöttischen Indianern verschaffen lassen, geben einen Zoll,

fünf von hundert ihres Werthes. Die Muhammedaner sind von diesen Auflagen befreuet.

3. Wird von dem Bleichen der unsäglichen Menge von Zeugen, die man in Indien verfer-

ret, auch eine Abgabe gezahlet. 4. Der Pächter der Diamantgrube zahlet dem Kaiser

sehr viel. Er muß ihm die schönsten und vollkommensten Steine geben. 5. Die Hasen, beson-

ders bei Sindi, Baroche, Surate und Cambaye, geben große Summen. Surate

allein giebt oedenlich dreßzig Leuks für die Einfuhr, und eilt für den Vortheil der

Wanze, die man da schlagen läßt. 6. Die ganze Küste Coromandel, und die Hasen am

Ufer des Ganges liefern große Einkünfte. 7. Der Kaiser erbet von allen muhamedanischen

Untertanen, die in seinem Solde stehen. Alles Verächte, und alle Sachen der Verstor-

benen gehören ihm völlig. Daher müssen sich die Weiber der Befehlshaber in den Land-

schaften, und der Feldherren, oft mit geringen Gnadengeldern begnügen, und ihre Kinder

verfallen ins äußerste Armuth, wenn sie keine Verdienste haben. Erdlich sind auch die

Rufen, welche die Rajas geben, ansehnlich genug, daß man sie unter die vornehmsten

Einkünfte des Großmogols rechnen darf.

Diese zufälligen Einnahmen kommen denen unsäglichen Reichthümern, welche der Kaiser aus den liegenden Gründen seiner Herrschaften erhält, gleich, oder übertreffen solche

Wozu ein  
Theil derfel-  
ben ange-  
wandt wird.

wohl noch. Man würde über so viel Reichthum erschauern, wenn man nicht überlegte,

Si 2

daß

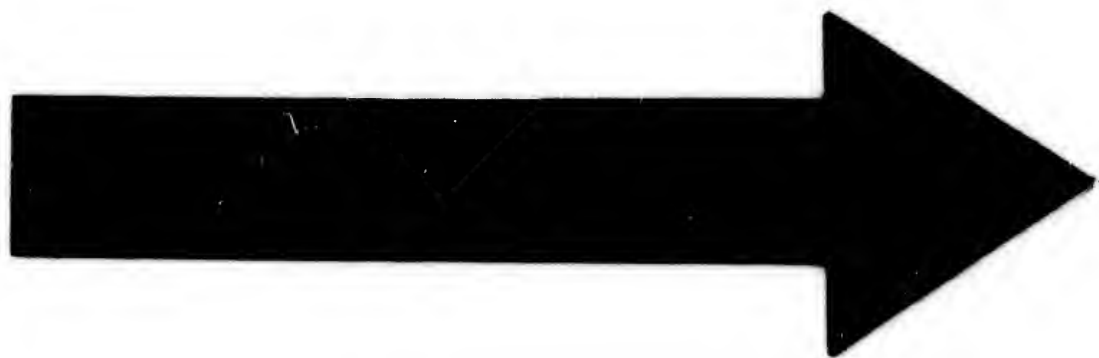
Geld Silber und Edelgestein. Man versicherte, daß der damalige Großmogol habe einen Schatz, dessen

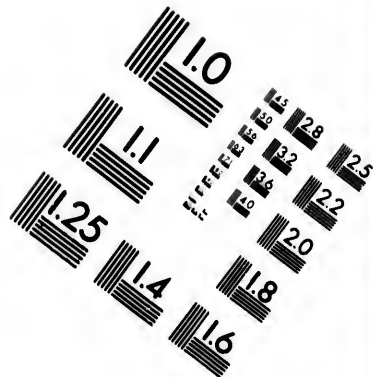
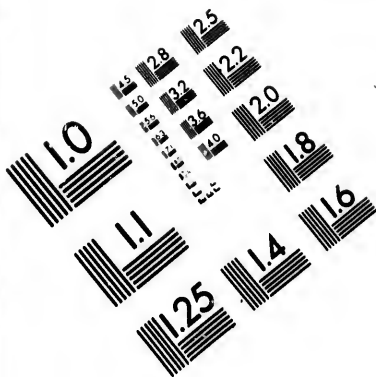
Werth sich über ein tausend fünf hundert Millio-

nen Thaler belaufe. Doch, was er beschäet, ist noch nachdrücklicher: „Ich habe das Blut, jaget

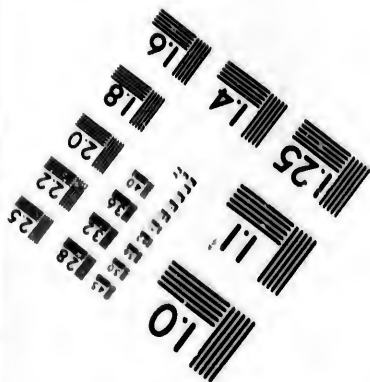
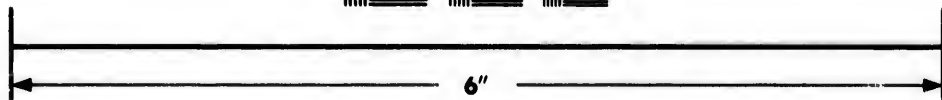
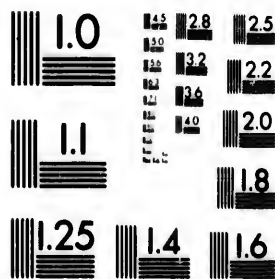
er, das Verzeihniß des Schayes zu besitzen, der

„nach





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

0  
15 28  
12 32  
18 25  
20  
18  
16

11  
10  
12  
13  
14

Beschreibung von Indostan.

dass ein Theil davon jährlich aus seinen Händen geht, und sich wieder in sein Land ausbreitet. Die Hälfte des Reiches wird nur von des Kaisers Freigebigkeit unterhalten, oder ist wenigstens stuz in seinem Solde. Außer dieser großen Menge Officier und Soldaten, die nur von ihrer Befoldung leben, werden auch alle Bauern, die für ihn arbeiten, auf seine Kosten erhalten, und der größte Theil der Künstler und Handwerker in den Städten, die nur für ihn zu thun haben, aus dem kaiserlichen Schatze bezahlet. Diese Einrichtung macht, daß so viel Unterthanen, die ohne den Kaiser nicht leben können, desto mehr Ehrerbietung und Ergebenheit für ihn haben u).

Der V Abschnitt.

Regierung und Polizey in Indostan.

Grundsätze der Regierung. Amt des Staatsministers und der Staatssecretäre. Ordnung der Kriegesregierung. Verschiedene Bezählung der Officier. Befoldung der vornehmsten Omras. Verwaltung der Gerechtigkeit. Amt des Ruzual; des Cadi. Beschreibung des Amkas. Was die mogolische Musik beim Derrier gewirkt. Was der Kaiser sich in dem Amkas vor-

stellen läßt. Wie er Gerechtigkeit handhabet. Schmeicheley der Mogolen. Gosh Kanas. Vorzügliche Gnade gegen die Wissenschaften. Derriners Beschreibung des Amkas. Alter Gebrauch, den Kaiser zu beschenken. Ein solches mer Jahrmacht. Turengzeb schafft einen unanständigen Gebrauch ab. Geschichte des französischen Arztes Bernard.

Grundsätze der Regierung.

Nichts ist einfacher, als die Triebfedern, die dieses große Reich in Bewegung setzen; der Kaiser allein ist die Feder desselben. Seine Herrschaftbarkeit ist so wenig getheilet, als sein Eigenthum, und alles Ansehen beruhet einzig in seiner Person. Eigentlich ist nur ein einziger Herr in Indostan. Alle übrige Einwohner sind mehr leibbezogene als Unterthanen.

Amt des Staatsministers und der Staatssecretäre.

Am Hofe befinden sich die Staatsrathen in den Händen dreier oder vier Omras von ersten Range, die sie unter des Monarchen Gewalt führen. Der Imnadrud Deulet a) oder

„nach des Chah Khan Tode, in goldener und silberner Münze, in Stangen, und Baren, in Goldschmiedearbeit. Edelgesteinen, Brocaden, und andern Zeugen, Porcellan, Manuscripten, Kriegesbedürfnissen, Waffen, u. s. f. gekunden ward. Es ist so aufrichtig gemacht, daß ich es meinen Lesern mittheilen muß.“

„Elbar hatte Münzen von fünf und zwanzig, sechs Millionen, neun hundert und siebenzig tausend Nassas schlagen lassen, welches sieben und neunzig Millionen, fünf hundert und achtzig tausend Kupien betradt. Er hatte hundert Millionen Kupien in einer andern Münze schlagen lassen, die von ihm den Namen Kupien des Elbar erhielt, und zwey hundert und dreyßig Millionen von einer Münze, die Paisia heißt, deren dreyßig eine Kupie machen.“

„In Diamanten, Rubinien, Emaragden Edelsteinen, Perlen, und andern Edelgesteinen 1000, 2000, 3000 Millionen. zwanzig tausend fünf hundert, und ein und zwanzig Kupien: ein granathes „Golee in allerley Bildsäulen, von Elephanten, Kameelen, Pferden u. d. g. neunzehn Millionen, sechs tausend sieben hundert und fünf und achtzig „Kupien: ein goldenem Geräthe und Gefäßen 1000 „Millionen, sieben hundert drei und dreyßig tausend „sieben hundert und neunzig Kupien: ein tausend „Geräthen und Sachen ein und fünfzig tausend und „hundert und fünf und zwanzig Kupien: ein Porcellan, Gefäßen von Terra Sigillata und 1000 „Millionen fünfmal hundert und sieben tausend „sieben hundert und sieben und vierzig Kupien „an Brocaden, goldenen und silbernen Zeugen und „andern selden, und baumwollenen Waaren mit „Perlen, Turky, Europa und Ostivate 1000 „1000 Millionen, fünfmal hundert neun tausend

oder erste Minister verwaltet. Der Kaiser wählet die Befoldung seiner Königin, die ihren Soldaten oder beiden Staatsseer bezahlet die Einkünfte der herrnambdienter, der Erbschaften derjenigmäßig, aber vertritt. Aus den Feldherren gewählet niemals ohne Befehl das Weize, als der gesehen; das Haupt Händen zeigt.

Wenn der R von Heblüte, oder muhammedanische lähret der Omras lähret das Heer in beobachtet werden. Aufstellungen bezalt von sechs, die

„zwei hundert und n „zweihen Zehen a „Kortarey, fünfmal „hundert zwog und „Aoppreyen und an „von neun hundert „hundert und fünf u „tausend gezeichneten „den, daß man sie a „dert und drey und „an Kupien schätzte: „und anderem K te „fünfmal hundert u „neun hundert u „an Gewebe, als „Baren Pfeilen re „dert und fünf und „und fünf und zwei „men, Streizbügelu „nach

in Land ausbrei-  
halten, oder ist  
nd Soldaten, die  
reiten, auf seine  
n Städten, die  
richtung macht,  
er Ehreverbüßung

freie handhaber.  
Vofel Kama.  
Wissenschaffen.  
as. Alter Ge.  
n. Ein schick  
haffet einen un-  
schichte des fran-

gung setzen; der  
nig geheilet, als  
igentlich ist nur  
genie als Unter-

er Ombras von  
Dud Deulle r,  
oder

Emeragden Es  
delgesteinen von  
wird fünf hundert  
: an gearbeitet  
von Elephanten,  
anzehn Millionen  
d fünf und achtzig  
und dreiszig tausend  
ten; an Indem  
fünfzig tausend  
Kupien; an Per-  
gillara, und an  
id sieben tausend  
vierzig Kupien;  
renen Juwelen  
den Waaren an  
Ginstare fünf  
dert neun tausend

Der erste Minister, hat bey dem Mogol eben die Stelle, die der Großvizir in der Turkey verwalter. Oft aber ist dieser Titel ohne Verwaltung, und die Würde ohne Beschäftigung. Der Kaiser wählet manchmal zum Großvizir einen Menschen ohne Erfahrung, dem er nur die Befoldung seines Amtes läßt. Bald ist es ein Prinz vom mogolischen Geblüte, der sich so gut aufgeführt hat, daß man ihn bis in sein Alter will leben lassen, bald der Vater einer Königin, die bey dem Kaiser in besonderer Gunst steht, der oft aus den schlechtesten Soldaten oder dem gemeinsten Pöbel ist; alsdenn fällt alle Last der Regierung auf die beiden Staatssecretäre. Einer sammlet die Schätze des Reiches, der andere theilt sie aus. Dieser bezahlet die Bedienten der Krone, die Soldaten und die Landleute; jener nimmt die Einkünfte der herrschaftlichen Güter ein, forbert die Abgaben und Zinsen. Ein dritter Finanzbedienter, der aber nicht in so vielem Ansehen steht, als die Staatssecretäre, muß die Erbchaften derjenigen, die in Diensten des Kaisers sterben, sammeln. Diese Verrichtung ist einträglich, aber verhaßt. Uebrigens gelanget man nur durch die Waffen zu dieser erhabenen Stelle. Aus den Befehlshabern der Kriegesarmee werden allezeit die Staatsbedienten und Feldherren gewählt. Hat man ihres Vorspruches bey dem Kaiser nöthig, so kommt man niemals ohne Geschenke zu ihnen. Doch rühret dieser Gebrauch nicht so sehr von der Ombras Weise, als der Eleuten Eberfurcht her. Auf den Werth des Geschenkes wird wenig gesehen; das Hauptwerk ist, daß man sich vor den Bedienten der Krone nicht mit leeren Händen zeigt.

Beschrei-  
bung von  
Indostan.

Wie man sich  
vor ihnen  
beiget.

Ordnung des  
Kriegesregi-  
rung.

Wenn der Kaiser seine Soldaten nicht selbst anführt: so wird dieses Amt einem Prinzen von Geblüte, oder zweyen Feldherren, die der Kaiser erwählet, anvertraut. einer ist aus den muhammedanischen Ombras, der andere aus den indianischen Rajas: die Reichsvölker führt der Ombras, die Hülfsvölker gehorchen nur den Rajas ihrer Nation. Erbar lüchert das Heer in Ordnung zu bringen, und machte folgende Einrichtungen, die noch igo beobachtet werden. Alle Befehlshaber seiner Kriegesleute sollen nach drey verschiedenen Anstellungen bezahlet werden. Die ersten unter dem Titel von yudis Monaten, die zweyten von sechs, die dritten von vier Monaten. Wenn also der Kaiser einen Manselbar,

3i 3

das

neun hundert und neun und siebenzig Kupien: an  
edlenen Juwelen aus Europa, Persien und der  
Arabien, fünfmal hundert und drey tausend zwey  
hundert zwog und fünfzig Kupien: an Felten,  
Kopfschirmen und andern Geräthe, neun Millio-  
nen neun hundert fünf und zwanzig tausend fünf  
hundert und fünf und vierzig Kupien: Achtzig  
tausend geschriebene Bücher, so kostbar eingebun-  
den, daß man sie auf sechs Millionen viermal hün-  
dert und drey und sechzig tausend sieben hundert  
Kupien schätzet: an Gewürze, Pulver, Kugeln,  
und andern Kriegesbedürfnisse, acht Millionen  
fünfmal hundert und fünf und siebenzig tausend  
neun hundert und ein und siebenzig Kupien:  
an Gewerbe, als Segen, Nundartischen, Pianen,  
Becken, Pfeifen u. sieben Millionen, fünfmal hün-  
dert und fünf und fünfzig tausend fünf hundert  
und fünf und zwanzig Kupien: an Edelstein Ju-  
welen, Steigbügeln und andern Pferdezeugen von

„Gold und Silber, zwog Millionen fünfmal hün-  
dert und fünf und zwanzig tausend sechs hundert  
und acht und vierzig Kupien: an Federn aus  
„Perde und Elephanten, mit Golde, Silber  
„und Perlen besetzt, fünf Millionen Kupien.  
Alle diese Summen machen zusammen nur drey  
hundert und acht und vierzig Millionen, zweymal  
hundert und sechs und zwanzig tausend Kupien,  
und reichen noch nicht an die Schätze des Utenfels  
vom Erbar, den Mandelolo auf den Thronesand,  
welches bestrahlet, daß der Großmogolen Schatz  
beständig zunimmt. Mandelolo I Th. a. d. 119.  
u. f. d.

1) Alle diese Umstände sind aus dem Vernier,  
Carac, Tavernier, Cheronot, der Samm-  
lung der Notizen der belandischen Gesellschaft, und  
den erbaulichen Briefen, genommen.

2) Man folget Herrn Otters Art zu schreiben.

**Beschreibung von Indostan.** Das ist einen Unterofficier des Reiches zwanzig Rupien monatlich nach dem ersten Titel giebt, so beträgt sein Sold jährlich sieben hundert und funfzig Rupien; denn man setzt allemal noch zehne hinzu. Der eben den Sold nach dem andern Titel erhält, bekommt jährlich drey hundert und fünf und zwanzig; der nur nach dem dritten besoldet wird, hat jährlich nur zwey hundert und funfzig. Diese Einrichtung ist desto seltsamer, weil diejenigen, welche nur unter dem Titel von vier Monaten bezahlt werden, das Jahr über eben so fleißig Dienste leisten, als die, welche für zwölf Monate empfangen. Aber nach der Gesinnung der Morgenländer, glauben die mogulischen Kaiser, es ließe groß, wenn sie den Gedanken veranlassen, die Ungleichheit des Soldes rühre von der Ungleichheit der Dienste her. Auch bedienen sie sich bei Bestimmung des Soldes für einen Mansepdar, nie des Wortes Rupie, sondern Dams, welches eine kleine Münze ist, die selten in der Handlung gebraucht wird; und deren vierzig auf eine Rupie gehen. Um also einem Officier ein Gnadengeld von tausend Rupien anzuweisen, sagt der Kaiser: ich gebe ihm funfzig tausend Dams, welcher prächtige Ausdruck ihn nicht reicher machet, und auf der Spanne Art nach Maravedis zu rechnen hinausläuft.

**Beschreibung der verschiedenen Ränge.** Dieser Unterschied macht den verschiedenen Rängen aus. Wenn der Sold eines Krieges, oder Hofbedienten, den Monat auf tausend Rupien, nach dem ersten Titel steigt *y*): so verläßt er den Orden der Mansepdars, um den Rang eines Omhraz zu nehmen. Also bekommt man diese Würde mit einer gewissen Stärke des Soldes. Alsdenn muß man einen Elefanten, und zweyhundert und funfzig Reuter zu des Kaisers Diensten halten. Der Sold von funfzigtausend Rupien würde selbst in Indien, so viel zu unterhalten, nicht zureichen; denn der Omhraz muß jedem Reuter, wenigstens zwey Pferde schaffen: aber der Kaiser sorgtet auf andere Art dafür. Er weist dem Officier etliche herrschaftliche Güter an. Man rechnet ihm, was jeder Reuter kostet, 1000 Rupien auf den Tag: aber die Einkünfte der ländereyen, die man den Ombras überläßt, tragen viel mehr ein, als diese Kosten.

**Befoldung der vornehmsten Ombras.** Nicht alle Ombras haben gleich starke Befoldungen. Manche bekommen zweytausend, andere drey, andere vier, manche fünf, und die vom ersten Range erhalten bis sechs. Das ist, das Jahrgeld der Vornehmsten, kann alles zusammen, bis auf drey Millionen Rupien steigen. Sie zeigen auch viel Pracht, und sie halten soviel Reuterey, als andere kleinen Armeen betragen. Manchmal sind sie dem Kaiser selbst fürchtbar geworden. Doch dieses ist eine Einrichtung des Eckbar, und ihre übeln Folgen selbst verhindern, daß man sie nicht ändern darf. Ordentlich zählt man sechs Ombras vom großen Solde, den Imam und Deuter, die beyden Staatssecretäre, den Unterkönig von Kabul, den von Bengale, und den von Ugen. Der Sold der gemeinen Reuter und der übrigen Mansepdar, kommt auf das Gefallen der Ombras an, die sie werben, und halten. Der Ordnung nach, sollten sie jeden Tag bezahlt werden, aber dieses wird schlecht beobachtet. Man bezahlt sich, ihnen monatlich etwas Geld auszuzahlen, und oft nöthigt man sie statt dessen, das an Geräthe des Pallastes, und die Kleider anzunehmen, welche der Ombras Weiber anhaben. Durch solche Ungerechtigkeiten häufen die obersten Bedienten große Schätze an, die nach ihrem Tode dem Kaiser wieder zufallen.

**Verwaltung der Gerechtigkeit.** Die Gerechtigkeit wird in den Staaten des Großmogols mit viel Einförmigkeit verwaltet. Die Unterkönige, die Befehlshaber in den Landschaften, die Oberhäupter der

*y*) Man nennet dieses Azari Omarbaz.

Städte und Flecken das, was und die Güter d hat jede Stadt it es frey, ob sie a das Recht, sich in derselben Hau Kutual ist zugle Beobachter des rung des Volkfa sion derer, die U sondern Unordnu lichen Zusammen in erskauntlicher W Ihr Amt ist die zu bringen. In Geheimnissen der ihre Nachricht. le, die in seinem Wachsamkeit und beintem sich verkl auf Erhaltung de Die Verichte und andere Ehefa ohne dem Kaiser Verordnungen, n den verschiedenen beygebracht Ums die Gerechtigkeit nmen, der sie g Nachdem er den Amkas, der ter hat, mit W klude darüber, u eines Thor vord das mitten auf ei der Hofseite ganz ter vielmehr die des Nachts dafell ihr seltsam; denn heweilen gleich in Karina nennt, s

1) Dernier.

dem ersten Titel  
in man setzt ab.  
bekömmt jähr.  
wird, hat jähr.  
weil diejenigen,  
ber eben so stier  
er nach der Ge.  
wenn sie den  
heit der Dienste  
epdar, nie des  
in in der Hand.  
einem Officiere  
ebe ihm fünfzig  
auf der Spanne

ausend Rupien,  
p, um den Rang  
wissen Städte des  
unfzig Reuter zu  
ede selbst in Ja  
Reuter, wenig  
Er weist dem  
Reuter kosten, ich  
mbra überläßt,

innen zwei Jaw  
erhalten bis 1722.  
i drey Millionen  
terey, als unier  
erworden. Doch  
ndern, daß man  
Solde, den Ju  
ul, den von den  
gen Mannschaf,  
der Ordnung nach.  
Man bewacht  
t denen, die an  
s Weiber abwas  
sie Schöne jama  
Einförmigkeit re  
Oberhäupter in  
Ehren

Städte und Flecken, thun in den Dertern ihrer Gerichtsbarkeit unter dem Kaiser, vollkom-  
men das, was er selbst in Agra und Dehli that; sie entscheiden nämlich was das Leben  
und die Güter der Unterthanen betrifft, durch Urtheile, die sie allein fällen. Gleichwohl  
hat jede Stadt ihren Kurrual und Cadi für gewisse Fälle. Den Einwohnern aber steht  
es frey, ob sie an diese Untergerichte gehen wollen, und alle Unterthanen des Reiches haben  
das Recht, sich unmittelbar an den Kaiser selbst in seiner Residenz, oder an die Unterdörnye  
in derselben Hauptstadt, oder an die Befehlshaber in ihren Städten, zu wenden. Der  
Kurrual ist zugleich Pollicenrichter, und Oberprofos. Unter Aurengzeib, der ein strenger  
Beobachter des Koran war, bestund des Pollicenrichters vornehmstes Amt in Verhinde-  
rung des Volkkaufens, Zerstörung der Weinhäuser und aller lüderlichen Dertter, Bestra-  
fung derer, die Alkohol oder andere starke Getränke abgogen. Er muß dem Kaiser von den be-  
sondern Unordnungen aller Familien Nachricht geben, ihm die Zänkerereyen, und die nächst-  
lichen Zusammenkünfte melden. In allen Quartieren der Stadt hat er seine Rundschafter  
in erstaunlicher Menge, davon die gefährlichsten eine Art öffentlicher Knechte der Marcos sind.  
Ihr Amt ist die Häuser zu lehren, und was am Gerächte verderbt ist, wieder in Ordnung  
zu bringen. Jeden Morgen kommen sie zu den Bürgern, ziehen Nachricht von den  
Geheimnissen der Familien ein, befragen die Leibeigenen, und erstatten dem Kurrual  
ihr Nachricht. Dieser Beamte muß als Großprofos mit seinem Solde für alle Diebstäh-  
le, die in seinem Bezirke, auf dem Lande wie in der Stadt vorgehen, haften. Seine  
Wachsamkeit und sein Eifer ermüden nie. Er hat beständig Soldaten ausgeschiedt, und es  
befinden sich verkleidete Abgeordnete von ihm in den Städten, die nichts zu thun haben, als  
auf Erhaltung der Ordnung zu sehen.

Die Gerichtsbarkeit des Cadi erstreckt sich nur auf Religionsfachen, Ehescheidungen  
und andere Ehesachen. Ubrigens darf keiner dieser beyden Richter Todesurtheile sprechen,  
ohne dem Kaiser oder den Unterdörnyen Bericht ertheilet zu haben, und nach des Kbar  
Verordnungen, müssen diese Oberrichter die Verurtheilung, ehe man sie bewerkstelliget, zu  
drey verschiedenenmalen an drey verschiednen Tagen bestätiget haben. Verschiedene vorhin  
brachte Umstände haben schon einen Begriff von der majestätischen Art, diese kaiserli-  
che Gerechtigkeit zu handhaben, ertheilen können; doch hält man für gut, dieselbe hier nach  
men, der sie getreulich abgesehildert hat 2), vorzustellen.

Nachdem er verschiedene Zimmer beschrieben hat, kömmt man, sind seine Worte, in Beschreibung  
den Amkas, der nie als was sehr königliches vorgekommen ist. Es ist ein großer viereckich.  
ter Hof, mit Wögen, wie beynähe die auf dem königlichen Plage zu Paris, nur daß keine Ge-  
äude darüber, und daß sie durch eine Mauer von einander abgefordert sind, doch ist ein  
kleines Thor vorhanden, aus einem in den andern zu kommen. Auf dem großen Thore,  
das mitten auf einer der Seiten dieses Platzes ist, sieht man einen großen Divan, der nach  
der Hofseite ganz offen ist, und Naqar Kinnay genannt wird, weil sich da die Trompeten,  
oder vielmehr die Hautbois und Pauken befinden, die zu gewissen Stunden des Tages und  
des Nachts dafelbst spielen. Ein Europäer, der daran nicht gewöhnt ist, findet dieses Spiel  
sehr seltsam; denn zehn oder zwölf dieser Hautbois, und eben so viel Pauken, lassen sich  
bisweilen gleich in einem Augenblicke hören; und manche Hautbois, 3. E. die, welche man  
Karnas nennt, sind anderthalb Klafter lang, und weiten nicht unter einen Fuß weit, wie  
Was die mo-  
getulde Musik  
beym Dertner  
geirret.

1) Dornier.



**Beschreibung von Indostan.** es denn auch Plaken von Kupfer und Eisen giebt, die nicht weniger im Durchmesser als eine Klafter haben. Vernier meldet, im Anfange wäre ihm dieses Spiel durch und durch gegangen, und habe ihn betäubt, daß es ihm ganz unerträglich gewesen. Die Gewohnheit machte es ihm endlich erträglich, besonders die Nacht, wenn er es von weitem in seinem Bette von seinem Alcane hörte. Er fand sogar endlich viel Melodie und Majestät darin. Diese Musik hat ihre Regeln und Abmessungen, und vortreffliche Meister, die von ihrer Jugend an darinnen unterrichtet sind, wissen die Rauigkeit der Töne zu mäßigen und gelinde zu machen; daher entsteht ein Wohlklang daraus, der das Ohr in der Ferne ergötzt.

Dem großen Thore dieses Hofes Nagat Kanay entgegen, querüber den ganzen Hof zeigt sich ein großer und prächtiger Saal, mit verschiedenen Reihen Pfeilern. Er ist hoch und sehr lichte, auf drey Seiten nach dem Hofe zu offen, und die Decke sowohl als die Pfeiler sind gemalt und verguldet. Mitten in der Mauer, welche diesen Saal vom Serail absondert, hat man eine Oeffnung wie ein hohes und breites Fenster gelassen, davon der längste Mann das Untertheil nicht mit der Hand erreichen würde. Da zeigte sich Aurengzeib öffentlich auf seinem Throne sitzend; einige seiner Söhne besaßen sich zu seiner Rechten sitzend, und verschiedene Verschnittene Stunden bey ihm, einige die Fliegen mit Pfauenfedern zu vertreiben, andere ihm mit großen Fächern Luft zuzuwenden, noch andere seine Befehle zu erwarten. Von dar sah er unten um sich herum alle Ombras, Rajas und Abgesandte, auf einem Divan stehen, der mit einem silbernen Geländer umgeben war, ihre Augen waren niedergeschlagen, und die Hände über die Brust kreuzweis gelegt. Noch weiter sah er die Mansabdars oder die kleinern Ombras wie die andern, und mit eben so viel Ehrerbietung stehen. Weiter in dem übrigen Theile des Saales und des Hofes, konnte sich kein Gesicht auf eine Menge allerley Leute erstrecken. Hier gab er allem Gehör, welches täglich zu Mittag geschah, und daher erhält dieser Saal den Namen Amkas, welches einen Ort bedeutet, wo sich Große und Kleine versammeln.

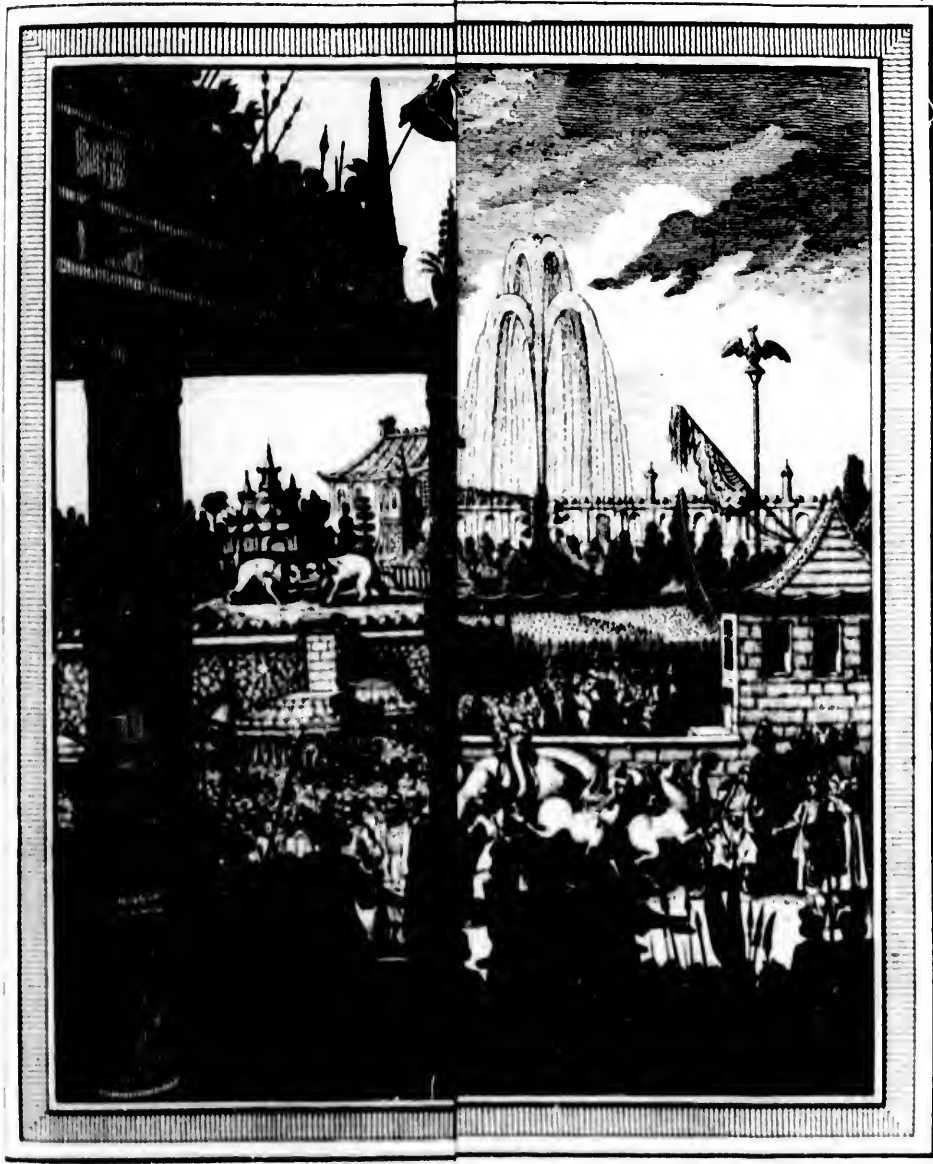
Was der Kaiser sich vom Amkas zu sehen vorstellte.

Während anderthalber Stunde, denn so lange dauerte ordentlich dieser prächtige Auftritt, ergötzte sich der Kaiser anfangs, eine gewisse Zahl der schönsten Pferde aus ihren Ställen bey sich vorbeiführen zu lassen, um zu beurtheilen, ob sie wohl gefüttert und gewartet wären. Er ließ sich auch manchmal Elefanten vorführen, deren Keiligkeit allemal Verniers Verwunderung erweckte. Ihr schmutziger und unsauberer Leib war alden nicht nur wohl gewaschen und vollkommen rein, sondern auch schwarz gefärbt, zwey große rechte Streifen ausgenommen, die von oben am Kopfe herunter giengen, und sich bey dem Küßel vereinigten. Sie hatten auch schöne gestickte Decken mit zwey silbernen Bändern, die ihnen auf beyden Seiten hingen, und an beyden Enden einer großen silbernen Kette befestigt waren, die ihnen über den Rücken giengen; auch hingen ihnen verschiedene der schönsten Küßschwänze aus Thibet wie große Knebelbärte in den Ohren. Zween kleine wohlgeschmückte Elefanten giengen ihnen zur Seiten, als wenn es Leibeigene zu ihrer Bedienung wären. Diese ungeheuren Thiere schienen sich auf ihren Fuß etwas einzubilden, und giengen sehr stolz. Wenn sie vor dem Kaiser angelangt waren, stach sie ihr Führer, der auf ihren Rücken mit einer eisernen Spitze in der Hand saß, redete mit ihnen, und ließ sie die Knie beugen, den Küßel erheben, und ein gewisses Heulen erregen, welches das Volk für ein Taslim oder eine Begrüßung, die der Elephant aus Ueberzeugung und freyem Willen gab, annahm.

schmesser als eine  
und durch ge  
Die Gewohn  
n weitem in sei  
ab Majestät dar  
he Meister, die  
Töne zu mässi  
das Ohr in der

den ganzen Hof  
ern. Er ist hoch  
e sowohl als die  
Saal vom Serail  
affen, davon der  
gte sich Aureng  
zu seiner Seiten  
e Pfauenerschwad  
andere seine De  
as, Rajas und  
e umgeben war,  
geleget. Noch  
n, und mit eben  
les und des Ho  
Hier gab er allen  
Saal den Namen  
eln.

ere prächtige Auf  
Pferde aus seinen  
gefüttert und ge  
n Keulichkeit al  
leib war alden  
bet, zween große  
und sich bei dem  
ernen Stücken,  
lbernen Ketten  
iedene der schön  
n kleine wohlge  
syrer Bedienung  
bilden, und dem  
führer, der auf  
und ließ sie ein  
das Volk für ein  
im Willen gab,  
annahm.





annahm. Nach den  
 Döfen, die Bernier für  
 erfaunliche Höner habe  
 jellenjagd bedienet, schö  
 viel Raubvögel, einige  
 Hasen, und die Gazellen  
 auch ein oder zween Om  
 ließ auch bisweilen schne  
 det, und sehr reinlich ein  
 Geschicklichkeit und Stä  
 gebundenen Füße, und

Alle diese Ergögur  
 rengzeb ließ sich täglich  
 selgte. Er ließ sich für  
 sten, und sprach zuweilen  
 er sich ordentlich jede W  
 wies, in Begleitung sei  
 te er die Geduld, zuo E  
 die ihm ein alter Bedient

Was dem Bernier  
 und etelhafte Schmeichel  
 das man nicht bewunder  
 Händen nicht Karama

Aus dem Amtas  
 genannt, dahin nicht jet  
 groß, als bey dem Amt  
 fünf Fuß über den Fußst  
 indem seine Ombras um  
 mungen an, und redete  
 den Abend hier einfind  
 Solde ab. Bernier b  
 Herr Daneck Mend  
 besreyet war, doch die  
 übrigen Ombras darzu  
 selbst diese Ordnung auf  
 ließ er sich wenigstens in  
 man bey den geringsten  
 alle Läden der Stadt ver

Indem er in dieser  
 ge bey ihm vorbeý gehen  
 Hof kleiner war, und die

2) Xboe nennet ihn  
 schwer zwischen zwey wider  
 Allgem. Reisebesch

annahm. Nach den Elephanten brachte man gezähmte Gazellen, Nilgaur oder graue Beschrei-  
 Oshen, die Bernier für eine Art Glendthiere hält, Nashörner, bengalische Büffel, welche bungs von  
 erkaunliche Höerner haben, Leoparden oder gezeichnete Panther, deren man sich bey der Ga- Indostan.  
 jellenjagd bedienet, schöne usbeckische Jagdhunde, deren jeder seine kleine rothe Decke hat,  
 viel Raubvögel, etliche für die Rebhühner, andere für die Kraniche, und andere für den  
 Hasen, und die Gazellen selbst, die sie mit ihren Flügeln und Klauen blinden. Ost ließen  
 auch ein oder zween Omhras ihre Reuterey bey dem Kaiser vorbey ziehen. Der Monarch  
 ließ auch bisweilen schneidende Gewehre an todten Schöpfen probiren, die man ausgewei-  
 det, und sehr reinlich eingepackt vor ihn brachte. Die jungen Omhras bestrebeten sich, ihre  
 Geschicklichkeit und Stärke sehen zu lassen, indem sie mit einem Hiebe die vier zusammen-  
 gebundenen Füße, und den Leib eines Schöpfes zerhieben.

Alle diese Ergößungen waren nur Zwischenspiele ernsthafter Beschäftigungen. Au- Wie er Ge-  
 rengeß ließ sich täglich Bittschriften bringen, die man ihm vom weiten unter dem Volke rechtigkeit da-  
 zeigte. Er ließ sich solche lesen, die Parteyen herzu kommen, untersuchte die Sache selb- selbst handha-  
 sten, und sprach zuweilen fogleich das Urtheil. Außer diesem öffentlichen Verichte, befand bet.  
 er sich ordentlich jede Woche einmal in der Gerichtskammer, die Adaler Kanay genannt  
 wird, in Begleitung seiner beyden vornehmsten Radis oder Oerrichter. Manchmal hat-  
 te er die Geduld, zwö Stunden lang, zehn Personen aus dem gemeinen Volke anzuhören,  
 die ihm ein alter Bedienter vorstellte.

Was dem Bernier in dieser großen Versammlung misfiel, war die zu niederträchtige Schmeicheley  
 und ekelhafte Schmeicheley, die man überall herrschen sah. Der Kaiser sprach kein Wort, der Mogolen.  
 das man nicht bewundernd priefe, und darüber die vornehmsten Omhras mit erhabenen  
 Händen nicht Karamat, oder Wunder! schrien.

Aus dem Amkas kömmt man in einen weiter zurück liegenden Ort Gosel Kanay 2) Gosel Kanay.  
 genannt, dahin nicht jebermann ohne Unterschied gehen darf. Sein Hof ist auch nicht so  
 groß, als bey dem Amkas, aber der Saal ist geräum, gemalt, vergoldet, und vier oder  
 fünf Fuß über den Fußboden, erhoben. Da gab der Kaiser in seinem Lehnstuhle sitzend,  
 indem seine Omhras um ihn stehen, seinen Bedienten besondere Gehöre, nahm ihre Rech-  
 nungen an, und redete von den wichtigsten Staatsgeschäften. Alle Herren mußten sich  
 jeden Abend hier einfinden, wie des Morgens bey dem Amkas, sonst zog man etwas an ihrem  
 Selbe ab. Bernier bemerket als eine vorzügliche Ehre für die Wissenschaften, daß sein  
 Herr Danek Mend Khan, wegen seines beständigen Studirens von dieser Knechtschaft Gnade wegen  
 befreyet war, doch die Mittwoch, da er die Wache hatte, ausgenommen. Daß die die Wissen-  
 schaften.  
 übrigen Omhras darzu verbunden waren, ist destoweniger zu bewundern, weil der Kaiser  
 selbst diese Ordnung auf das genaueste beobachtete. In seinen gefährlichsten Krankheiten  
 ließ er sich wenigstens in eine tragen, und hielt alsdenn seine Person desto nöthiger, weil  
 man bey den geringsten Muthmaßungen von seinem Tode, das Reich in Unordnung, und  
 alle Läden der Stadt verschlossen würde gesehen haben.

Indem er in diesem Saale beschäftiget war: so ließ man ebenfalls die meisten Din-  
 ge bey ihm vorbey gehen, an deren Anblicke er sich in dem Amkas ergößte, nur, weil der  
 Hof kleiner war, und die Versammlung des Abends gehalten wurde, zog die Reuterey nicht  
 vorbey.

2) Xboe nennet ihn Guzalkan. Es fällt von gleichem Ansehen sich zu entschließen; daher hat  
 schwer zwischen zwey widersprechenden Zeugnissen, man sie beyde angeführt.  
 Allgem. Reisebeschr. XI Band.

Beschreibung von Indostan.

vorbey. Statt dessen zogen die Manschbars der Wache bey dem Kaiser mit vielen Umständen vorbey. Vor ihnen wurden Kurs, oder verschiedene Figuren von Silber auf großen wohlgearbeiteten silbernen Stäben getragen. Zwo stellten große Fische vor, zwo andere ein erdichtetes gräßliches Thier, welches die Mogolen *Widdeha* nennen: andere zween Löwen, andere zwo Hände, andere Wagen, und eben so geheimnißvolle Bilder. Dieser Zug ward mit verschiedenen Guze *Berdars*, oder Kolbenträgern untermeinet, alle Leute von gutem Ansehen, die erwähntermaßen Ordnung in den Versammlungen erhalten müssen.

Bernier sieht den Amkas bey einem der prächtigsten Feste. Beschreibung desselben.

Wie wollen diesen Artikel durch eine Abschilderung des Amkas endigen, wie ihn die ser Reisende an einem Tage außerordentlicher Freudenbezeugungen wegen des Glückes der kaiserlichen Waffen gesehen hat. Man will diese Beschreibung nur deswegen mittheilen, damit ein aufmerkamer Leser sie mit dem *Tavernier* und *Rhoe* vergleichen könne.

Der Kaiser saß auf seinem Throne in dem großen Saale. Seine Weste war von weißem Satine mit kleinen Blumen, und mit schönem goldenen und seidenen Stickwerke erhoben. Sein Turban war von goldenem Stücke, mit einem Federbusche, dessen Fuß mit Diamanten von außerordentlicher Größe und Kostbarkeit besetzt war, mitten unter ihnen sah man einen großen orientalschen Topas, der seines gleichen nicht in der Welt hat, und ungemeinen Glanz von sich ausbreitete. Ein Halsband von großen Perlen hing ihm vom Halse bis unter die Brust herab. Seinen Thron trugen sechs starke Füße von dichten Golde, mit Rubinen, Smaragden, und Diamanten besetzt. Bernier will diese Klumpen kostbarer Steine weder zählen noch schätzen, weil er nicht nahe genug hinzu konnte, sie zu überrechnen, und ihr Licht zu erkennen: aber er versichert, daß sich sehr viel große Diamante darunter befinden, und der ganze Thron auf vier *Kiururs*, das ist vier Millionen *Rupien* geschätzt wurde. Es war ein Werk des *Cha Jehan*, Vaters des *Murengzebs*, das er hatte verfertigen lassen, um eine Menge Edelgesteine zu brauchen, die in seinem Schatze von der Beute der alten *Rajas*, und den Geschenken, welche die *Omhras* dem Kaiser an gewissen Festtagen thun müssen, zusammengehäuft waren. Die Kunst kam der Materie nicht bey. Das beste waren zween Pfauen mit Edelgesteinen und Perlen bedeckt <sup>a)</sup>, deren Erfindung man einem französischen Goldschmiede zuschrieb: welcher verschiedene europäische Fürsten mit Dubleten betrogen hatte, die er vortrefflich machte, und endlich an des Großmogols Hof geflohen war, wo er sein Glück gemacht hatte.

Am Fuße des Thrones befanden sich alle *Omhras* prächtig gekleidet, auf einem erhöhten Boden, der mit einem großen Himmel von *Brocade* mit großen goldenen Franzen bedeckt, und mit einem silbernen Geländer umgeben war. Die Pfeiler des Saals waren mit *Brocade* mit goldenem Boden bekleidet. Von allen Theilen der Decke hingen große Thronhimmel von blumigem Satin, an rothen Seidenschürren, mit großen seidenen Quasten, mit Goldfäden untermenget. Der Boden war überall mit kostbaren seidenen Teppichen, von erstaunlicher Länge und Breite, bedeckt. Im Hofe hatte man ein Gezeil, *Muspect* genannt, aufgeschlagen, das so lang und breit war, als der Saal, mit dem es oben zusammenhing. An der Seite des Hofes war es mit einem großen Geländer umgeben, das mit silbernen Platten bedeckt war, und auf Pfeilern von verschiedener Größe ruhte, die alle ebenfalls mit Goldplatten überzogen waren. Auswendig war es roth, aber inwendig

a) *Nadir Chah* hat ihn erwähntermaßen weggenommen.

mit den schönsten net waren, und so hängendes Garten prächtig aus: Jedere an Pracht zu fer mit viel Feyerlichkeit schaaalen, und die Freude, da man er ge. Er hatte bey fallen zu erweisen, hatten, den sie nicht

Den diesen J gefällt. Sie müssen sich hierinnen unüben Ungerechtigkeiten zu bekommen. Der Perlen, Diamanten Goldstücken, die an dem er ein Zuschauen sondern als seinen ndhen, das derselbe ver solcher Goldstücke, send Thaler schätze,

Ein seltsames von Jahermarkte, der der *Omhras* und vor sinnen, und alle Frauen sind schöne *Brocade*, nur von solchen theuren schönsten und galanten sich, um sie dem Kaiser der gemeinste Untertung beklagen, und u Scherz geht bis auf Prinzessinnen gleichfa sie den Verkäuferinnen galante Gewohnheit gher Belegenheit ins Weibesbilder der *Daz* und beblühten nennet tanzen gehen. Die art vollkommen tanzen

b) Eben das. a. d. 10

mit den schönsten Chitres, oder gemalten Zeugen gefüttert, die besonders sorgfältig geordnet waren; und so lebhaft Farben, und so natürliche Blumen hatten, daß man sie für ein hängendes Gartenbeet hätte ansehen sollen. Die Vogen um den Hof herum sahen eben so prächtig aus. Jeder Ombras hatte seine mit Zierrathen überladen, und sich bestrebet, andere an Pracht zu übertreffen. Den dritten Tag dieses prächtigen Festes ließ sich der Kaiser mit viel Feyerlichkeiten wägen, und verschiedene Ombras thaten dergleichen. Die Wagschaalen, und die Gewichte waren von dichtem Golde. Jedermann bezeugte außerordentliche Freude, da man erfuhr, daß der Kaiser ließ Jahr zwey Pfund schwerer wäre, als das vorige. Er hatte bey diesem Feste die Absicht, von Seiden- und Brocadenhändlern einen Gefallen zu erweisen, die seit dem vier oder fünfjährigen Kriege ihre Behältnisse voll Vorrath hatten, den sie nicht absetzen konnten.

Bei diesen Festen befindet sich ein alter Gebrauch, der den meisten Ombras gar nicht gefälle. Sie müssen dem Kaiser nach ihrem Vermögen Geschenke bringen. Manche greifen sich hierinnen ungemein an, entweder sich hervor zu thun, oder aus Furcht ihrer ausgeübten Ungerechtigkeiten wegen bestraft zu werden, oder in Hoffnung, ihre Befoldung erhöhet zu bekommen. Ordentlich sind es schöne goldene Gefäße, mit Edelsteinen besetzt, schöne Perlen, Diamanten, Rubinen, und Smaragden. Manchmal ist es eine Menge derer Goldstücke, die anderthalb Pistolen gelten. Bernier erzählt, während des Festes, bey dem er ein Zuschauer gewesen, habe Aurengzeb den Wisir, Jaser Khan, nicht als Wisir, sondern als seinen nächsten Verwandten besucht, unter dem Vorwande, ein Gebäude zu sehen, das derselbe verfertigen ließ, und da habe ihm dieser Herr, fünf und zwanzigtausend solcher Goldstücke, nebst etlichen schönen Perlen und einem Rubine, den man vierzigtausend Thaler schätze, angeboten b).

Ein seltsames Schauspiel, das sich manchmal bey diesen Festen befindet, ist eine Art von Jahrmärke, der in dem Mehalu oder Serail des Kaisers gehalten wird. Die Weiber der Ombras und vornehmen Mansabdars, sind die Verkäuferinnen. Der Kaiser, die Prinzessinnen, und alle Frauenspersonen des Serails, kaufen, was sie ausgebreitet haben. Die Waaren sind schöne Brocade, kostbares neumodisches Strickwerk, kostbare Turbane, und was man nur von solchen theuren Sachen zusammen bringen kann. Diese Frauenzimmer sind die schönsten und galantesten des Hofes, und die, welche schöne Töchter haben, nehmen sie mit sich, um sie dem Kaiser zu zeigen. Er handelt um alles, was er kauft, auf das genaueste, wie der gemeinste Unterthan, in der Sprache der kleinen Kaufleute, die sich über die Eheung beklagen, und um den Preis dingen. Die Frauenzimmer antworten eben so, und der Scherz geht bis auf Beschimpfungen. Alles wird baar bezahlt. Manchmal lassen die Prinzessinnen gleichsam als aus Versehen, goldene Kupien statt der silbernen fallen, wenn sie den Verkäuferinnen einen Gefallen erweisen wollen. Aber nachdem Bernier eine so galante Gemüthsheit gelobet hat: so tabelt er, daß man den öffentlichen Weibesbildern bey solcher Gelegenheit ins Serail zu gehen verstatet. Es ist wahr, daß solches nicht die Weibesbilder der Bazars sind, sondern diejenigen, welche man Kenchenys, d. i. vergoldete und beblühte nennet, und die an den Festtagen bey den Ombras und Mansabdars zu tanzen gehen. Die meisten sind schön und kostbar bekleidet. Sie können nach der Landesart vollkommen tanzen und singen. Da sie aber nichts destoweniger öffentliche Weibesbilder

Rf 2

sind;

b) Ebendaf. a. d. 102. und folg. C.

**Beschreibung von Indostan.** sind: so schaffete Aurengzeib, der ernsthafter als seine Vorfahren war, die Gewohnheit ab, sie ins Serail zu lassen, und er verstattete nur noch, um einiges Andenken davon zu erhalten, daß sie alle Mittwoch kämen, ihm von weitem den Salan oder ihre Ehrerbietung in dem Nikas zu bezeugen c). Ein französischer Arzt, Bernard, der sich an diesem Hofe gesetzt hatte, machte sich daselbst so bekannt, daß er öfters zu den vertrautesten Lustborketen des Kaisers gezogen wurde. Er bekam täglich zehn Thaler Sold, aber er gewann viel mehr, durch Abwartung des Frauenzimmers im Serail, und der großen Ombras, die ihn um die Bette beschenkten. Das Unglück war, daß er kein Geld halten konnte, und mit der andern Hand weggab, was er mit einer einnahm. Diese Verschwendung machte ihn bey allen beliebt, besonders bey den Kenchenys, mit denen er viel verthat. Er verliebte sich in eines von diesen Weibesbildern, das bey vorzüglichen Gaben auch jung und schön war. Aber die Mutter derselben glaubete, solche Ausschweifungen würden ihr die nöthigen Kräfte zu ihrer Lebensart entziehen, und verlor sie nicht aus dem Gesichte. Diese Strenge brachte den Bernard zur Verzweiflung. Endlich lehrte ihn die Liebe ein Mittel, sich zu befriedigen. Eines Tages, da ihm der Kaiser im Nikas für die Heilung eines Frauenzimmers im Serail dankete, und ihm Geschenke dafür gab, bat er denselben, ihm die junge Kencheny zu geben, in die er verliebt war, und die hinter der Versammlung stand, mit ihrer ganzen Gesellschaft, den Salan zu machen. Alle Zuschauer lachten sehr, da sie sahen, daß er wegen der Grausamkeit eines Mägdechens von solchem Stande so viel auslind; da er die Stärke seiner Leidenschaften, und die Hinderniß, die ihm im Wege lag, öffentlich bekannte: der Kaiser lachte selbst darüber, und befahl darauf, sie ihm einzuliefern, ohne sich zu bekümmern, daß sie muhammedanisch und der Arzt ein Christ war. Man lege sie ihm auf die Achseln, sagte er, und er mag sie wegtragen. Bernard fragte nichts nach dem Geschlechter der Versammlung, ließ sie sich auf die Achseln laden, und trug die Deute davon d).

**Wle er eine junge Tänzerin bekommt.** Eines Tages, da ihm der Kaiser im Nikas für die Heilung eines Frauenzimmers im Serail dankete, und ihm Geschenke dafür gab, bat er denselben, ihm die junge Kencheny zu geben, in die er verliebt war, und die hinter der Versammlung stand, mit ihrer ganzen Gesellschaft, den Salan zu machen. Alle Zuschauer lachten sehr, da sie sahen, daß er wegen der Grausamkeit eines Mägdechens von solchem Stande so viel auslind; da er die Stärke seiner Leidenschaften, und die Hinderniß, die ihm im Wege lag, öffentlich bekannte: der Kaiser lachte selbst darüber, und befahl darauf, sie ihm einzuliefern, ohne sich zu bekümmern, daß sie muhammedanisch und der Arzt ein Christ war. Man lege sie ihm auf die Achseln, sagte er, und er mag sie wegtragen. Bernard fragte nichts nach dem Geschlechter der Versammlung, ließ sie sich auf die Achseln laden, und trug die Deute davon d).

Jehan Guir war der Kaiser, dem der Arzt dieses Geschenk zu danken hatte. Aurengzeib war für den Coran zu eifrig, als daß er diese Verbindung einer Muslimanin mit einem Christen hätte verstaten sollen. Bernier scheint sowohl als Rhoe überredet zu seyn, daß der erste dieser beyden Fürsten, der Neigung zum christlichen Glauben, die ihm andere zugeschrieben haben, ungeachtet ohne Religion, und in der Absicht eine neue einzuführen, die er unter seiner Aufsicht zusammen setzen ließ, gestorben ist e).

c) Ebendasselbst a. d. 142 Seite.  
d) A. d. 144 und vorherg. S.

e) A. d. 151 S. Man sehe oben das Ende von Rhoes Tagebuche.

Allgemeine Abtheilung des Indostan. Die muhammedanische herrschende. Mog große Moschee zu A scheen und Mullahs. gemeine Abschilderung und Kleidung: Kleid Mogolen. Prache der ste Fuhrwerk. Ca

In so vielen Provinzen seine eigenen Religion ungerachtet Religion einführt, mit dem Ablaufe eisen sind, nach und nach so viel Bölkern schreiben, in denen diese Verwirrung eint in Muhammedaner, geheilet. Diese Abenden Morgenländern,

Der Kaiser, die muhammedanischen Religion der Städte und Flecken medaner oder der Males, was zu den Eink der Ausbreitung ihrer vier Secten, des Abgolen haben die Secte Corans den Meinung und Tzaser Saduck nise seine haben f).

Die meisten mo Tag ihres Jahres, m sie sehr feyerlich. T lauter Lustbarkeiten. festen aufgewandt. Abrahams, und man

Der

f) Mandelsto I Th. a



## Der VI Abschnitt.

## Religion, Gestalt, Kleider, Sitten und Gebräuche der Einwohner von Indostan.

Beschreibung von Indostan.

Allgemeine Abtheilung der Einwohner von Indostan. Die muhamedanische Religion ist die herrschende. Mogolische Feste. Moscheen. große Moschee zu Delhi. Einkünfte der Moscheen und Wallahs. Amt der Priester. Allgemeine Abtheilung der Mogolen. Ihre Gestalt und Kleidung. Kleidung der Weiber. Häuser der Mogolen. Pracht der Reichen. Das gemeinste Zubehör. Gastherpen. Erziehung der Kinder. Heirathen. Ehescheidung. Strafe des Ehebruchs. Weiber eines Mannes an verschiedenen Orten. Beerbigung und Leichengebräuche. Allgemeine Abtheilung der Dandianen. Tribut, den sie dem Großmogol zahlen. Ihre Kleidung. Annehmlichkeit des dandianischen Frauenzimmers. Kleidung der Brahminen. Erziehung und Heirathen. Andere Gebräuche.

In so vielen Provinzen, die sonst verschiedene Königreiche ausgemacht haben, deren jedes seine eigenen Befehle und Gebräuche hatte, begreift man leicht, daß der Aehnlichkeit der Regierung ungeschadet, welche fast allezeit auch eine Aehnlichkeit in der Polizey und in der Religion einführet, und die Vorstellungen, Sitten und Gewohnheiten der Völker, mit dem Ablaufe einiger Jahrhunderte, die nach der Eroberung der Mogolen verlaufen sind, nach und nach verändert, gleichwohl noch keine völlige Uebereinstimmung zwischen so viel Völkern statt finden kann. Also würde es unmöglich seyn, alle Stücke zu beschreiben, in denen sie sich unterscheiden. Aber die genauesten Reisebeschreibungen haben diese Verwirrung einigermassen aus einander gesetzt, und die Unterthanen des großen Mogols, in Muhammedaner, die sie Hauren nennen, und in Heiden von verschiedenen Secten abgetheilet. Diese Abtheilung scheint desto geschickter zu seyn, beyde kennen zu lernen, weil in den Morgenländern, wie anderswo, die Religion ordentlich die Gebräuche regieret.

Der Kaiser, die Prinzen, und alle Großen in Indostan, bekennen sich zur muhamedanischen Religion. Die Statthalter, Befehlshaber, und Rittwals, der Provinzen, der Städte und Flecken, müssen von eben der Religion seyn. In den Händen der Muhammedaner oder der Hauren, befindet sich also die völlige Verwaltung der Geschäfte, und alles, was zu den Einkünften und der Handlung gehöret. Sie arbeiten alle mit viel Eifer, an der Ausbreitung ihrer Meinungen. Man weiß, daß sich die muhamedanische Religion in vier Secten, des Abubekers, des Ali, des Omar, und des Osman theilet. Die Mogolen haben die Secte des Ali mit den Persern gemein: doch folgen sie bey Erklärungen des Corans den Meinungen des Sembeli und Maleki; da sich die Perser hingegen an des Ali und Tsafer Saduck Auslegungen halten: beyde stehen den Türken entgegen, die des Haznife seine haben f).

Die meisten mogolischen Feste sind ihnen mit den Persern auch gemein. Den ersten Tag ihres Jahres, welches mit dem ersten Tage des Mondes im März anfängt, begehen Feste. sie sehr feyerlich. Dieses Fest dauert unter dem Namen Turu g), neun Tage, mit lauter Lustbarkeiten. An des Kaisers Geburtstage werden bey Hofe außerordentliche Unkosten aufgewandt. Im Brachmonate feyert man ein Fest, zur Erinnerung des Opfers Abrahams, und man mengt auch das Andenken Ismaels darunter. Man opfert alsdenn

Rf 3

viele

f) Mandelsto I 26. a. d. 155 S.

g) Man sehe oben die Erklärung dieses Wortes bey dem Thomas Abce.

ynheit ab,  
zu erhal-  
rbietung  
esem Hofe  
ustbarkei-  
worn viel.  
s, die ihn  
und mit  
machte ihn  
er verliebte  
schön war.  
igen Kräf-  
enge brach.  
zu befrie-  
Frauenzim-  
m die jun-  
ung stund,  
hr, da sie  
ausstund;  
öffentlich  
ohne sich zu  
sie ihm auf  
em Gräd-  
von d).

hatte. Au-  
naninn mit  
u seyn, daß  
n andere zu  
führen, die

Der  
u das Ende

Beschreibung von Indostan. viele Böcke, welche die Andächtigen darnach mit viel Feyerlichkeiten und Freudenbezeugungen essen. Noch haben sie das Fest der beyden Brüder Hassan und Hussein, welche Söhne des Ali waren, und aus Religionsseifer, nach der Küste von Coromandel giengen, wo sie von den Banianen und andern Heiden; den zwanzigsten Tag des Neumonds, im Neumondtage hingerichtet wurden. Diesen Tag beweinet man ihren Tod. Man trägt zween Särge mit Siegeszeichen, Bogen, Pfeilen, Säbeln, Turbanen, herum. Die Mawren folgen zu Fuße, und singen Trauerlieder. Einige tanzen und springen um die Särge; andere stehen mit bloßen Degen; andere machen aus allen Kräften ein entsetzliches Geschrey; andere hauen sich freywillig Wunden mit Messern, ins Fleisch des Gesichtes, und der Arme, oder stechen sich mit Spizen, daß ihnen das Blut längst den Backen, und auf ihren Kleidern herabläuft. Manche sind so rasend, daß man ihre Wuth nur dem Oplum schuld geben kann. Die Größe der Andacht wird aus der Größe der Kaseren beurtheilet. Diese Processionen geschehen in den vornehmsten Quartieren, und schönsten Gassen der Stadt. Gegen Abend sieht man auf dem großen Plage Meidan, oder dem Markte, Figuren von Strohe, Papiere, oder andern leichten Dingen, welche die Mörder der beyden Heiligen vorstellen. Ein Theil der Zuschauer durchschießen sie mit Pfeilen, durchstoßen sie, und verbrennen sie unter dem Zurufe des Volkes. Diese Ceremonie erwecket den Haß der Mawren so stark, und erregt in ihnen so viel Rachgier, daß die Banianen, und andere Götzenbiener sich alsdenn in ihren Häusern eingeschlossen halten. Die sich auf den Gassen oder an den Fenstern zu zeigen, die Kühnheit hätten, würden sich der Gefahr aussetzen, niedergemacht, oder mit Pfeilen geschossen zu werden. Die Mogolen feyern auch Ostern, im Herbstmonate, und das Fest der Bruderschaft den 25ten des Wintermonats, da sie einander, alles was sie einander gegenseitig zuwider gethan haben, verzeihen.

Moscheen in Indostan.

Die Moscheen von Indostan sind sehr niedrig, meistens aber auf Höhen gebauet, daß sie höher scheinen, als andere Gebäude. Sie bestehen aus Steinen und Kalk, sind unten viereckicht, oben platt. Man umgiebt sie mit sehr schönen Zimmern, Sälen und Kammern. Dasselbst sieht man steinerne Gräber, und besonders Mauern, von ungemeiner Weiße. Die vornehmsten haben ordentlich einen oder zween hohe Thürme. Weil diese Gebäude sehr dunkel sind: so gehen die Mawren zur Zeit ihrer Feste, oder ihres Ramadan, mit Laternen hinauf. Um einige hat man große und weite Gräben voll Wasser gemacht. Die, welchen es an Gräben und Flüssen mangelt, haben am Eingange Eisternen, wo sich die Gläubigen das Gesicht, die Hände und die Füße waschen. Man sieht da weder Bildsäulen noch Gemälde.

Jede Stadt hat viel kleine Moscheen, unter denen man eine größere unterscheidet, die für die vornehmste gehalten wird, und wo jedermann unausbleiblich alle Sonnabende Nachmittags, und die Festtage sich einfindet. Statt der Glocke, ruft ein Mann, oben vom Thurme, wie in der Türkei, das Volk zu versammeln, und hält während des Rufens das Gesicht gegen die Sonne gekehret. Der Predigstuhl ist nach der Morgenseite angelegt. Man geht drey oder vier Stufen hinauf. Die Lehrer, welche Mullahs heißen, begeben sich dahin zu betten, und eine Stelle aus dem Coran zu lesen, die sie erklären, und dabei besorgen sind, des Muhammed und Ali Wunder hineinzubringen, oder des Abubeker, Oeman, und Omar Auslegungen zu widerlegen b).

In Taverniers zu Delhi sieht nach 2 im Mittel der Stadt hat; sie ist mit einem Gassen endigen, die die andere nach der 4 übrigen Seiten. Man hinan; diese Stufen g mit schönen Bruchsteinen hat, zu verdeckten gänge sind prächtig. kupfernen Platten, von des weit prächtiger ist fem Marmor, die ihn ten sich drey große run ist größer und erhaben das übrige Gebäude besteht aus Quaderstüben der Baukunst ange gute Verhältnisse. man glauben, das übrige Steine sind, die so

In diese Moschee tag ist, daseibst zu betten er zieht, benehet, Stachen eine Gasse, ihn zu ner großen Straße, di arbeitet, und mit einer hen oben. Fünf oder und weit vor ihm herja Ame ist, das Volk aus nach auf seinem reich g aus dem Pallaste; oder der mit Scharlach oder dere Männer auf den 2 Paletis. Dieser zu würdiges Ansehen i).

Der Moscheen C für die Häuser an, die nissen her. Die Mul gebigkeit der Gläubigen um die Moscheen. Ab

In und

b) Reisen des Gantier Schuten im VII Theile der Sammlung holländischer Gesellschaft a. d. 1700 und

und vorhergehenden Seite.

In Taverniers Tagebuche ist die große Moschee zu Agra beschrieben worden. Die Beschreibung von Delhi steht nach Verniers Abbildung eben so prächtig aus. Sie zeigt sich von weitem im Mittel der Stadt erhoben, auf einem Felsen, den man in dieser Absicht wohl geebnet, hat; sie ist mit einem schönen ebenen Plage umgeben, an dem sich vier schöne und lange Gassen endigen, die nach den vier Seiten der Moschee zugehen, eine nach der Vorderseite, die andere nach der Hinterseite, die beyden andern nach den Thoren, im Mittel jeder der übrigen Seiten. Man steigt fünf und zwanzig bis dreßzig steinerne Stufen an die Thore hinan; diese Stufen gehen rings um das Gebäude, die Hinterseite ausgenommen, die man mit schönen Bruchsteinen bekleidet hat, die Ungleichheiten des Felsens, den man durchbrochen hat, zu verdecken; und dieses erhebt die Pracht des Gebäudes sehr. Die drey Eingänge sind prächtig. Alles ist da mit Marmor bekleidet, und die großen Thore sind mit kupfernen Platten, von sehr schöner Arbeit, bedeckt. Ueber dem vornehmsten Thore, welches weit prächtiger ist, als die beyden andern, sieht man verschiedene Thürmchen, von weißem Marmor, das ihm eine besondere Annehmlichkeit geben. Hinten an der Moschee erheben sich drey große runde Dächer neben einander, auch von weißem Marmor, das mittlere ist größer und erhabener, als die andern. Von denselben an, bis an das Hauptthor ist das übrige Gebäude ohne Bedeckung, wegen der Hitze des Landes, und der Fußboden besteht aus Quaderstücken von Marmor. Ob dieser Tempel wohl nicht nach den Vorschriften der Baukunst angelegt ist: so findet Vernier doch die Anlage wohl eingerichtet, und sehr gute Verhältnisse. Die drey großen Dächer und die Thürmchen ausgenommen, sollte man glauben, das übrige sey ganz von rothem Marmor, da es doch nur sehr leicht zu hauernde Steine sind, die sogar mit der Zeit verderben.

In diese Moschee begiebt sich der Kaiser Frentags, welches der Muhammedaner Sonntag ist, daseibst zu beten. Ehe er aus dem Pallaste geht, werden die Gassen, durch die er zieht, beneget, Staub und Hitze zu mindern. Zwen- oder drehhundert Musquetier machen eine Gasse, ihn zu erwarten, andere besetzen mit eben der Anzahl die beyden Seiten einer großen Straße, die nach der Moschee zugeht. Ihre Musqueten sind klein, wohl gearbeitet, und mit einer großen Schärpe von Scharlach bekleidet, nebst einem kleinen Fahnen oben. Fünf oder sechs wohl beclittene Reuter müssen sich auch der Pforte nahe halten, und weit vor ihm herjagen, damit sie ihm nicht mit dem Staube beschwerlich fallen; ihr Amt ist, das Volk aus dem Wege zu treiben. Nach diesen Vorbereitungen geht der Monarch auf seinem reich geschnittenen Elephanten, unter einem gemalten und vergoldeten Himmel aus dem Pallaste; oder in einem von Gold und Azur glänzenden Throne, auf einem Tragesessel, der mit Scharlach oder goldenem Stücke bedeckt ist; und den acht auserlesene und wohlgekleidete Männer auf den Achseln tragen. Ihm folget eine Menge Ombras zu Pferde, und in Paletis. Dieser Zug hatte in Verniers Augen ein großes und der kaiserlichen Majestät würdiges Ansehen <sup>1)</sup>.

Der Moscheen Einkünfte sind mittelmäßig. Das sicherste kommt auf den Mietzins für die Häuser an, die sie umgeben. Das übrige rühret von Geschenken oder Vermächtnissen her. Die Mullahs haben keine bestimmten Einkünfte; sie leben nur von der Freigebigkeit der Gläubigen, und haben die Wohnung für sich und ihre Familien in den Häusern um die Moscheen. Aber von ihren Schulen, wo sie die Jugend lesen und schreiben lehren,

und vorübergehenden Celte.

1) Vernier III Theil a. d. 127 und vorherg. S.

Große Moschee zu Delhi.

Mit was für Pracht der Kaiser sich daseibst alle Frentage einfundet.

Einkünfte der Moscheen und der Mullahs.

siehen

Zeugung  
de Söhne  
wo sie  
eumonate  
Särge mit  
folgen zu  
bere fecht  
; andere  
arme, oder  
Kleidern  
ulb geben  
Diese Pro-  
Gegen  
n Strohe,  
vorstellen.  
rennen sie  
Mark, und  
ch alsdenn  
Fenster zu  
oder mit  
e, und das  
ie einander

ebauet, daß  
sind un-  
n und Kam-  
iner Weiße.  
ebäude sehr  
mit Laternen  
die, welchen  
Gläubigen  
säulen noch

scheidet, die  
bende Nach-  
oben vom  
Rufens das  
ke angeleat.  
begeben sich  
nd dabey be-  
er, Deman,

In  
haft a. d. 1000  
und

**Beschreibung von Indostan.** **Amir der Perseer.** sehen sie viel Vortheil. Einige werden für gelehrt gehalten, andere leben sehr strenge, trinken nie starke Getränke, und entsagen auf ewig dem Ghestande; andere schließen sich in die Einsamkeit ein, und bringen Tag und Nacht mit geistlichen Gedanken oder Geberthe zu. Der Ramadan, oder die Fasten der Mogolen dauert dreißig Tage, und fängt mit dem Neumonde des Hornungs an. Sie feyern es mit einer strengen Fasten, bis zum Untergange der Sonne. Sie hängen sehr fest an der Meynung, man könne nur in ihrer Religion selig werden. Juden, Heiden, und Christen, sind ihrer Meynung nach, auf gleiche Art von der ewigen Glückseligkeit ausgeschlossen. Die meisten werden Speisen, die von Christen gekauft oder zugerichtet sind, nicht anrühren. Nur sehr trockene Zwieback, und Confect, nehmen sie aus. Ihr Gefäß verbindet sie fünfmal, innerhalb vier und zwanzig Stunden zu beßen. Sie verrichten dieses mit dem Kopfe bis auf die Erde gesenkt, und mit zusammengefahtenen Händen. Die Ankunft eines Fremden stört ihre Aufmerksamkeit nicht. Sie fahren fort, in seiner Gegenwart zu beten; und nach Erfüllung dieser Pflicht sind sie desto höflicher.

**Allgemeine Beschreibung der Mogolen.** Die Mogolen und alle indianische Mauren haben überhaupt eble Gesinnungen, sind wohl gestittet, und ihr Umgang ist angenehm. Ihre Handlungen und ihre Kleidungen haben etwas gefesttes an sich, das dem Eigensinne der Moden nicht unterworfen ist. Sie verabscheuen Blutschande, Trunkenheit, und alle Streitigkeiten. Die Vielweiberey aber haben sie, und die meisten sind sinnlichen Ergößungen sehr ergeben. Deffentlich zwar trinken sie keinen Wein, und starke Getränke; im Innern ihrer Häuser aber machen sie keine Schwierigkeit, Arak und andere Sachen, die sie zum Vergnügen treiben, zu trinken.

**Ihre Gestalt und Kleidung.** Sie sind nicht sowohl weiß, als gelbbraun, meistens lang, stark, und wohl gewachsen. Ihre ordentliche Kleidung ist sehr sitzsam. In dem morgenländischen Theile des Reiches, tragen die Mannspersonen lange Röcke, von den feinsten Zeugen von Baumwolle, Gold und Silber. Sie hängen ihnen bis mitten an den Fuß, und werden oben am Halfe zugemacht. Vorn sind sie mit Schleißen von oben bis unten befestiget. Unter dieser obersten Kleidung haben sie eine Weste von blühmülgter Seide oder Baumwollenzewege, die ihnen an den Leib anliegt, und bis unter die Hüften geht. Ihre Weinkleider sind sehr lang, meist von rothen streifichten Zeugen, oben weit, nach unten zu verengern sie sich, auf den Schenkeln falten sie sich und gehen bis an die Ferse. Sie haben keine Strümpfe, und die Falten dieser Weinkleider dienen ihnen, den Fuß warm zu halten. Mitten im Reiche und gegen Abend sind sie auf persisch bekleidet, mit dem Unterschiede, daß die Mogolen wie die Usuraten die Oeffnung ihres Rockes unter den linken Arm bringen, da die Perser sie unter dem rechten stecken, und die ersten binden ihre Gürtel vornen, und lassen die Enden herabhängen, da ihn die Perser nur umwickeln und die Enden einstecken.

Sie haben Seripus oder wette Schuhe, von ordentlichem rothen vergoldeten Leder. Im Winter wie im Sommer gehen sie darinnen barfuß. Sie tragen solche, wie wir unfere Pantoffeln, ohne sie an den Fuß zu hängen, um sie bald zu nehmen, wenn sie gehen wollen, und gleich ausziehen, wenn sie wieder in ihre Zimmer kommen, wo sie sonst ihre schönen Teppiche und Bedeckungen des Bodens besetzen würden.

Ihr Kopf ist beschoren und mit dem Turbane bedeckt, der dem türkischen gleichet. Er ist von feinen weißen baumwollenen Zeuge mit goldenen oder seidenen Streifen. Sie wickeln ihn alle um den Kopf zu winden und zu befestigen; ob diese Zeuge gleich manchmal zu fünf

na  
und zwanzig oder zu dreinanzig, sind ordentlich Quasten, die ihnen an sie noch einen, von weißer Seide mit einem schönen Spinnweben Deste öfters mit Goldschmuck so kostbar. Wenn sie ihre Kleider eine Bindung an den Hals wickeln, so legen sie nach Hofe kommen, zu werksleute aber sind sehr feig (Fuß weiß 1).

Die muhammedanischen Stücke des feinsten Leinwand unter zu drey oder viern unter diesem Tuche tragen gehen sie meistens über die Hüften, sie aber ausgehen, oder einer Kleidung, über die sie sehr weit, und nirgendwo man sieht oft den größte Vornehmen haben Ringel aus eisenerne, gläserne Manchnmal haben sie die Schmuck scheint ihnen b Manche tragen auch weisse kleinen Perlen befestigt in mit solchen großen, die re Halsbänder oder andere Haare, die sie hängen lassen und in Schleißen auf den

Die vornehmen gehen, oder in Palanqueten behauptet, dieses rüsamkeit her; weil sie den haben. Die Erfahrung zeugten, oft mit ihren Weibern wegen ihrer Treue

Der Mauren haben, deren jede ihre Reiten und Meane, wo man die voll Gebirge und Wälder

A) Sie sprechen es Taldant oder Tulbat aus.

1) Schutzen an oben Allgem. Reisebesch.

und zwanzig oder zu dreißig französische Ellen lang sind. Ihre Gürtel, Commerbant genannt, sind ordentlich von rother Seide mit goldenen oder weißen Streifen, und großen Quasten, die ihnen an der rechten Hüfte hinunter hängen. Unter dem ersten Gürtel haben sie noch einen, von weißem baumwollenen Zeuge, der kleiner, und um den Leib gewickelt ist, mit einem schönen Spinder auf der linken Seite zwischen diesem Gürtel und dem Rocke; dessen Hest öfters mit Gold, Agath, Cristall, oder Ambra gezieret ist. Die Scheibe ist eben so kostbar. Wenn sie ausgehen, und Regen oder Wind befürchten: so legen sie über ihre Kleider eine Binde von seidnem Zeuge, die sie über die Achseln schlagen, und sich um den Hals wickeln, solche wie einen Mantel zu brauchen. Die Vornehmen, und alle, die nach Hofe kommen, zeigen ihre Pracht in ihren Kleidern: die gemeinen Bürger und Handwerksleute aber sind sehr sitstam bekleidet. Die Mullahs gehen vom Kopfe bis auf den Fuß weiß 1).

Beschreibung von Indostan.

Die muhammedanischen Weiber und Jungfern haben ordentlich um den Leib ein großes Stück des feinsten baumwollenen Zeuges, das sich bey dem Gürtel anhebt, wo es nach unten zu drey oder viermal herumgewickelt ist, und ihnen bis über die Füße hinunter hängt. Unter diesem Tuche tragen sie eine Art Beinkleider von weißem Zeuge. In ihren Häusern gehen sie meistens über den Gürtel bloß, sowohl als mit dem Kopfe und den Füßen. Wenn sie aber ausgehen, oder sich nur an ihren Thüren zeigen: so bedecken sie sich die Achseln mit einer Kleidung, über die sie noch eine Binde legen. Diese beyden Kleidungen, welche sehr weit, und nirgends angeheftet noch zugemacht sind, schweben auf ihren Achseln, und man sieht oft den größten Theil ihrer Brust und ihrer Arme entblößt. Die Reichen und Vornehmen haben Ringe von Gold um die Arme; niedrigere und ärmere tragen silberne, eilfenbeinerne, gläserne, oder auch welche von vergoldetem Lacke, sehr sauber gearbeitet. Manchmal haben sie die Arme bis unter den Ellbogen damit beladen, aber dieser kostbare Schmuck scheint ihnen beschwerlich zu seyn, und ist in eines Fremden Augen kein Zierrath. Manche tragen auch welche über den Fersen. Die meisten hängen sich Ringe von Golde mit kleinen Perlen besetzt in die Nase, und durchstechen sich die Ohren mit andern Ringen, auch mit solchen großen, die ihnen bis auf die Brust hängen. Um den Hals tragen sie kostbare Halsbänder oder andern Schmuck, und an den Fingern viel goldene Ringe. Ihre Haare, die sie hängen lassen, und mit vieler Kunst aufzuputzen wissen, sind ordentlich schwarz, und in Schleifen auf den Rücken gebunden.

Kleidung der Weiber.

Die vornehmen Frauenzimmer lassen ihr Gesicht niemals Fremden sehen. Wenn sie ausgehen, oder in Palanquins reisen: so bedecken sie sich mit einem seidnen Schleyer. Schützen behauptet, dieses rühre mehr von ihrer Eitelkeit, als von der Schamhaftigkeit und Sittsamkeit her; weil sie den gegenseitigen Gebrauch als eine pöbelhafte Niederträchtigkeit ansehen. Die Erfahrung lehret, daß diejenigen, welche hierinnen sich am sorgfältigsten bezogen, oft mit ihren Männern am übelsten lebten, und solchen andere Gelegenheiten zu Argwohn wegen ihrer Treue gäben m).

Der Mauren Häuser sind groß und geräum, in verschiedene Abtheilungen abgetheilt, deren jede ihre Kammern und Säle hat. Auf den meisten befinden sich flache Dächer und Arkade, wo man den Abend frische Luft schöpft. Die reichsten haben schöne Gärten voll Obstbäume und Wäuge von Obstbäumen, Blumen und seltenen Pflanzen mit Galerien, Ca.

Häuser der Mogolen.

1) Schuten an oben angeführtem Orte a. d. 186 u. f. 2.

m) Ebendasselbst a. d. 188 3.

**Beschreibung von Indostan.** Cabinettern, und andern Orten, wo man sich vor der Wärme verbergen kann. Man findet auch da Teiche und Fischhalter und räumliche und bequeme Derter zu Wäbern für Mannspersonen und Weibesbilder, die keinen Tag vergehen lassen, ohne sich das Vergnügen zu machen, sich in dem Wasser zu erfrischen. Manche lassen in ihren Gärten Gräber als Pyramiden erheben, oder andere sehr schöne Gebäude auführen. Nachdem Bernier von einem berühmten Lusthause des Großmogols zwey oder drey Meilen von Dehli, Chah Lizar genannt, geredet hat: so endiget er mit dieser Anmerkung: „Es ist in der That ein schönes und königliches Haus, man bilde sich aber nicht ein, daß es einem Fontainebleau, einem St. Germain, und einem Versailles gleich kömmt. Es ist nicht ein Schatten davon. Man stelle sich eben so wenig vor, daß sich um Dehli Saint Clouds, Chantillys, Meudons, Liancurs, Vaux u. s. f. befinden, oder daß auch nur daselbst geringere Häuser schlechter Edelleute, Bürger und Kaufleute zu finden wären, die man in so großer Menge um Paris antrifft. Da die Unterthanen kein Stück Land eigen besitzen können, so hält ein so strenges Gesetz notwendig diese Pracht zurück.“

Die Mauern der großen Häuser sind von Erde und Thon, mit einander vermengt, und an der Sonne getrocknet. Man überziehet sie mit einem Mengel von Kalk und Kuhmist, dadurch sie vor dem Ungeziefer verwahrt werden; und noch darüber leget man eine Vermischung von Kräuterwerken, Milch, Zucker, und Gummi, davon sie besondern Glanz und Schönheit erhalten. Indessen hat man schon bemerket, daß auch steinerne Häuser anzutreffen sind, und daß man, wo Steinbrüche nahe waren, fast ganze Städte daraus gebauet hat. Die Häuser des gemeinen Volkes bestehen aus Thone und Stroh; sie sind niedrig, mit Rohre bedeckt, und mit Kuhmist überdüncht. Sie haben weder hohe Zimmer noch Feuermauern, noch Keller. Ihre Oeffnungen, die statt der Fenster dienen, haben auch kein Glas, und die Thüren sind ohne Schlösser und Kiegel; gleichwohl höret man sehr selten von Diebstahl e).

**Pracht der Reichen.**

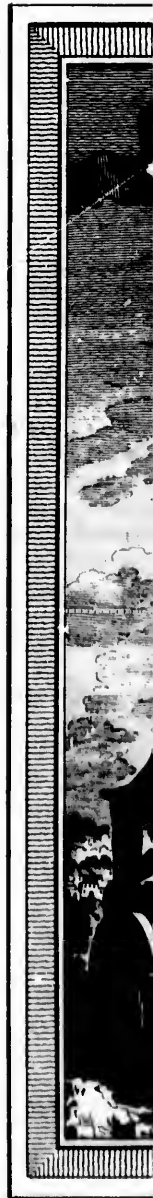
Die Zimmer der großen Häuser zeigen, was man nur Kostbares an persischen Tapeten, sehr feinen Matten, kostbaren Zeugen, Vergoldungen, und theurem Geräthe haben kann; worunter man auch goldene und silberne Gefäße sieht. Die Weibesbilder haben ein besonderes Zimmer, das ordentlich in den Garten geht, wo sie zusammen essen. Diese Unkosten belausen sich unsäglich hoch für den Mann, besonders wenn er von hohem Range ist; denn jede Frau hat ihre Bedienten und Slavinnen, von eben dem Geschlechte, mit allen Bequemlichkeiten, die sie verlangt. Außerdem unterhalten die Großen und alle Reichen eine starke Anzahl Bedienten, Wachen, Verschnittene, Knechte, Leib eigene, und lassen sich zu Hause eben so wohl bedienen, so sehr sie ihre Pracht in der Begleitung außer dem Hause ihrer Weiber zu zeigen suchen. Jede Person im Hause hat ihre bestimmte Berrichtung. Die Verschnittene hüten das Frauenzimmer, mit einer Sorgfalt, die ihnen zu nichts anders Zeit läßt.

In den Diensten der vornehmsten Herren, sieht man eine Art Käufer, die ihren Glöckchen auf der Brust tragen, damit sie derselben Veröndne schneller zum laufen ermuntern soll; sie legen ordentlich vierzehn oder fünfzehn Meilen in vier und zwanzig Stunden zurück. Man sieht auch da Holzhacker, Rärner, und Kameelführer, die Wasser bringen, Palanquinträger, und andere Bediente.

**Das gemeinste Fuhrwerk.** Unter verschiedenen Arten von Fuhrwerke, haben einige indianische Carossen, die von Ochsen gezogen werden: aber die gemeinsten sind verschiedene Arten Palanquins, deren die meisten

e) Bernier an oben angeführtem Orte a. d. 170 S.

e) Schuten a. d. 190 u. f. S.

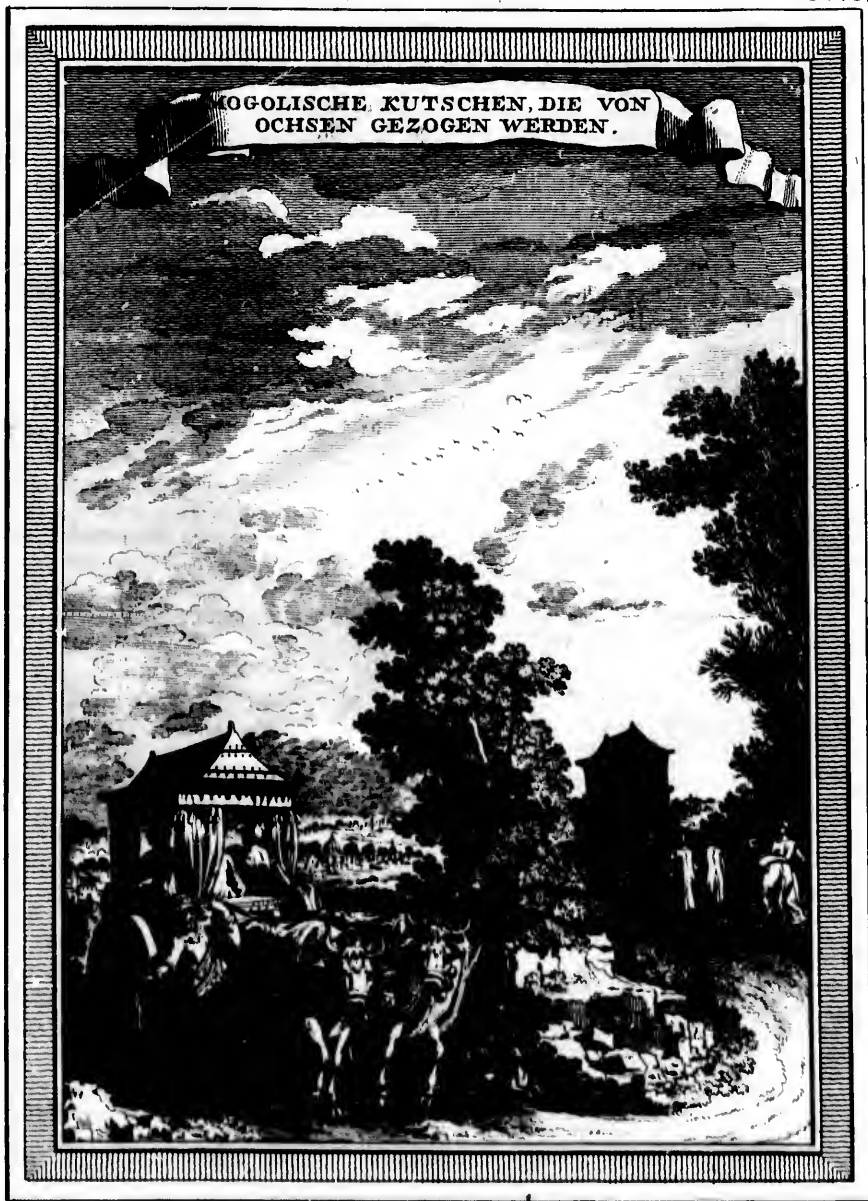


Man für  
 ir Manns-  
 gnigen zu  
 er als Pp-  
 ter von ei-  
 Chah Li-  
 r That ein  
 tainebleau,  
 hatten da-  
 s, Chan-  
 ur daselbst  
 die man  
 eigen befi-

mengt, und  
 Kuhmiste,  
 ermischung  
 Schönheit  
 n sind, und  
 Die Hüu-  
 bre bedeckt,  
 noch Keller.  
 Hüren sind

ssischen La-  
 verächte ha-  
 isder haben  
 en. Diese  
 Range ist;  
 mit allen  
 Reichen ei-  
 d lassen sich  
 dem Hause  
 Die Ver-  
 anders Zeit  
 die zwei  
 ven ermun-  
 Stunden zu  
 er bringen,

n, die von  
 deren die  
 meinten  
 f. e.



meisten so bequem sind die sich wie die bey uns Stück Bambus, weßern an dieser Sänften unbequeme Bewegungen auf langen Reisen Mogolen nehmen ihre vor dem Anblicke der ist, und der Herr sich auf Wegen von glatten Hecken und Dornen, den Palankin nicht zu hinten, die in einer hin den sich um die Sänften andere Bediente, deren Mittel, Zelte, und durch erspart man die zu bekommen ist; nicht men nicht höher, als auf Man wird dieses daher nur von im Wasser gefor das Handwerk seines W

Die vornehmen unnen besteht ein großer nen Gästen auf Teppichen fect und Früchten vorlegen kann; aber sie setzen weis gelegten Füßen. Kaufleuten anbieten p)

Bei Leuten von ein daß sie daselbst lesen, schen auch die Anfangsgrün solophie, die Redekunst, rucklehre. Die Moscheen die kein Vermögen haben oder zu einiger andern B

Sie versprechen die wird erst in dem Alter von der Mutter. Sobald die leiten an den Ganges, c teuen Blumen und wohn oder dem Vermögen geim



meisten so bequem sind, daß man ein Bettchen mit seinem Himmel, oder mit Vorhängen, Beschrei-  
 die sich wie die bey unseren Lits d'ange zurück schlagen, hinein setzen kann. Ein langes bung von  
 Stuck Bambus, welches nach der Kunst gekrümmet ist, geht von einem Ende zum an- Indostan.  
 dern an dieser Sänfte, und erhält die ganze Maschine so fest, daß man nicht die geringste  
 unbequeme Bewegung empfängt. Man sitzt oder liegt darinnen; man iszt und trinkt dar- Wie die Pa-  
 innen auf langen Reisen; man kann so gar einige Freunde mit darinnen haben, und die meisten lanquins ge-  
 Mogolen nehmen ihre Weiber darinnen mit. aber sie verbergen solche mit großer Sorgfalt tragen wer-  
 vor dem Anblicke der Vorbegehenden. Sechs oder acht Mann, nachdem die Reise lang den.  
 ist, und der Herr sich ein großes Ansehen geben will, tragen dieselben. Sie gehen barfuß  
 auf Wegen von glattem Thone, die vom Regen sehr schlüpfrig werden: sie gehen auch durch  
 Hecken und Dornen, ohne einige Empfindung des Schmerzens spüren zu lassen, damit sie  
 den Palantin nicht zu sehr erschüttern. Ordentlich sind nur zwei Träger vorn, und zweyen  
 hinten, die in einer Linie gehen; die andern folgen, um sie abzulösen. Nebst ihnen befin-  
 den sich um die Sänfte, Spieler auf musicalischen Instrumenten, Leibwachen, Köche und  
 andere Bediente, deren einige Trommeln und Flörthen, andere Gewehr, Fähnchen, Le-  
 bensmittel, Zelte, und alles, was die Bequemlichkeit der Reise erfordert, tragen. Da-  
 durch erspart man die Kosten, Thiere zu unterhalten, deren Unterhalt theurer und schwerer  
 zu bekommen ist; nichts aber ist wohlfeiler, als die Träger. Ihre stärksten Tagereisen kom-  
 men nicht höher, als auf vier oder fünf Sous. Manche verdienen nur zwey Sous des Tages.  
 Man wird dieses daher desto leichter glauben, weil überall in Indostan, das gemeine Volk  
 nur von im Wasser gekochten Reis lebet, auch sich selten über seinen Stand erhebt, und  
 das Handwerk seines Vaters, mit der Angewohnheit Höhern untermwürfig zu seyn lernet.

Die vornehmen und die reichen Kaufleute stellen prächtige Gastereien an, und darin- Gastereyen.  
 nen besteht ein großer Theil ihres Aufwandes. Der Herr des Hauses setzet sich nebst sei-  
 nen Gästen auf Teppiche, wo der Speisemeister jedem wohl zugerichtete Speisen, mit Con-  
 fect und Früchten vorleget. Die Mogolen haben Stühle und Bänke, auf welche man sich  
 setzen kann; aber sie setzen sich lieber auf seine Matten, und persische Tapeten, mit kreuz-  
 weis gelegten Füßen. Die reichsten Kaufleute haben Lehnstühle, die sie den europäischen  
 Kaufleuten anbieten p).

Bei Leuten von einigem Stande, schicket man die Kinder in die öffentlichen Schulen, Erziehung  
 daß sie daselbst lesen, schreiben, und besonders den Coran wohl verstehen lernen. Sie ler- der Kinder.  
 nen auch die Anfangsgründe anderer Wissenschaften, denen sie gewidmet werden, als die Phi-  
 losophie, die Redekunst, die Arzenekunst, die Dichtkunst, die Sternkunde, und die Na-  
 turlehre. Die Moscheen dienen zu Schulen, und die Mullahs zu Lehrern. Diejenigen,  
 die kein Vermögen haben, ziehen ihre Kinder zur Knabenschafft, oder zum Soldatenstande,  
 oder zu einiger andern Beschäftigung, damit sie fortzukommen glauben, auf q).

Sie versprechen die Kinder in einem Alter von sechs oder acht Jahren, aber die Heirath Heirath:  
 wird erst in dem Alter vollzogen, das die Natur anzeigt, oder nach Befehl des Vaters und  
 der Mutter. Sobald die Tochter diese Freiheit erhält, so führet man sie mit vielen Feyerlich-  
 keiten an den Ganges, oder an das Ufer eines andern Flusses. Man bedeket sie mit sel-  
 tenen Blumen und wohlriechenden Sachen. Die Freubenebezeugungen sind dem Range  
 oder dem Vermögen gemäß. Bey den Heirathsvorschlägen, treibt eine Familie lange Un-  
 terhand-

ll 2

p) Ebendasselbst a. d. 191 Seite.

q) Ebendasselbst a. d. 178 Seite.

Beschrei-  
bung von  
Indostan.

terhandlungen. Nach dem Schlusse reutet der Bräutigam, wenn er reich ist, einige Abende herum. Man trägt ihm verschiedene Parasols über den Kopf. Seine Freunde und ein zahlreiches Gefolge seiner Bedienten begleiten ihn, nebst einer Menge Instrumenten, die den Zug durch ein großes Getöse ankündigen. Man sieht einen Tänzer, und alles, was das Fest prächtiger machen kann. Ordentlich folget ein Menge Volkes diesem Zuge nach; man führet ihn durch alle große Gassen, und nimmt in dieser Absicht den längsten Weg. Wenn man bey der neuen Frau anlangt: so sezet sich der Mann auf einen Teppich, wohin ihn seine Verwandte führen. Ein Nullah nimmt sein Buch heraus, und spricht die Formeln seiner Religion laut aus, woben eine obrigkeitliche Person Zeuge ist. Der Verheirathete schwöret vor den Zuschauern, wenn er seiner Frau den Scheidebrief gäbe, so wolle er ihr die empfangene Mitgabe wieder erstatten; darauf vollendet der Priester die Handlung, und segnet sie ein.

Das Hochzeitmahl besteht ordentlich nur in Betel oder andern Leckerbissen; aber man trägt da nie starke Getränke auf, und wer dergleichen trinkt, muß sich absondern. Die Speise, die am meisten gebraucht, und am höchsten gehalten wird, ist eine Art Teig, in runden Kügelchen, der aus verschiedenen würzhaften Saamen besteht, und mit Opium vermenget ist, davon sie anfangs sehr lustig, bald aber betäubt werden, und endlich einschlafen.

Ehescheidung. Die Ehescheidung ist eben so frey, als die Vielweiberey. Ein Mann kann so viel Weiber nehmen, als ihm sein Vermögen zu ernähren verstatet: aber wenn er denen, die ihm misfallen, das giebt, was er ihnen bey Vollziehung der Ehe versprochen hat, so mag er ihnen allezeit den Abschied geben. Ordentlich haben sie keine andere Mitgabe, als ihre Kleidung und ihre Juwelen. Die von hohem Stande kommen mit ihren Kammerdienern

und Scelavinnen in ihres Mannes Haus. Der Ehebruch wird an den Weibern mit dem Strafe des Tode bestraft. Ein Mann, der seine Frau in diesem Verbrechen ergreift, oder sie davon überzeugen kann, ist berechtiget, sie hinzurichten. Ordentlich hauen die Mogolen die schuldige Person mit ihren Säbeln in zwey Stücke. Eine Frau aber, die ihren Mann in einer andern Armen sieht, hat kein Hülfsmittel, als die Geduld. Wenn sie ihm aber be-

7) Ebenfalls a. d. 184 und vorherg. S. Die-  
se Sorgfalt verhindert doch nicht, daß nicht große  
Unordnungen selbst in dem Serail des Kaisers vor-  
gehen. Man kann sich hierinnen auf Berniers  
Zeugniß verlassen. „Man bemerkte, sagt er, daß  
„Zwengzeb seiner liebsten Frau Kuch-nara  
„Begum etwas abgenicat war, weil man sie an-  
„geklagt hatte, daß sie verschiednenmal zwey  
„Mannspersonen hatte in das Serail kommen  
„lassen, die man entdeckt und vor ihn gebracht  
„hatte. Eine alte portugiesische Nestige, die lan-  
„ge Zeit im Serail Scelavinn gewesen war, und  
„die Freyheit hatte, hinein und herauszugehen, er-  
„zählte mir die Sache folgendermaßen: Kau-  
„chen-za Begum hätte einen jungen Menschen,  
„den sie einige Zeit verborgen gehalten, und seine  
„Kräfte in einigen Tagen erschöpft hatte, einigen  
„ihrer Weiber gegeben, ihn durch etliche Gärten

„bey Nachte zu führen, und davon zu bringen;  
„sie mochten aber nun seyn entdeckt worden, sie  
„gefürchtet haben, entdeckt zu werden, so waren  
„sie davon geflohen, und hätten ihn in den Gär-  
„ten herumtollen lassen, ohne zu wissen, nach  
„welcher Seite er sich lenken sollte. Man hätte  
„ihn gefunden, und ihn vor den Kaiser geführt,  
„der auf viele Fragen fast keine andere Antwort  
„aus ihm bringea können, als daß er über die  
„Mauern gekommen. Man erwartete, er würde  
„ihm eben so grausam begegnen lassen, als sein Va-  
„ter Chab Jehan bey solchen Gelegenheiten ge-  
„than hatte: aber er befohl schlechterdings, man  
„sollte ihn da hinaus schaffen, wo er hineingekom-  
„men war. Die Verschnittene giengen velleicht  
„in Ansehung dieses Befehles zu weit; denn sie  
„warfen ihn von oben hinunter. Wegen der zwey-  
„ten, berichtete mir eben diese Frau, man hätte

weisen kann, daß er sich  
kam sie vor den Richter  
nimmt sie ihre Tochter  
sonen, besonders Kau-  
Deter, wo ihre Besch-  
quemlichkeiten bereit fi-  
jeden Hauses sich durch  
che durch Verschnittenen  
wandten zu sehen, ver-

Die Pflichten, n-  
anständig eingericht-  
tion Vorwürfe zu mach-  
der und Nachbaren ein-  
gäbt ihn in einem weis-  
ne wohlriechende Sach-  
Priestern an, die versch-  
Acht oder zehn Mann i-  
Begräbnißort. Die  
sehr ordentlich und sirsaf-  
man den Körper auf die  
Abend gefehret, leget.  
gehends gehen alle Leiche-  
Die Priester und bestsch-  
bedecktem Haupte, zufar-  
so thut sie ein kurzes Ge-  
ins Trauerhaus zu beglei-  
halten Ansehen, ohne da-  
gehöret.

„In den Gärten lerend  
„den; und da er gestanden  
„die Thüre hineingekomme  
„auch schlechterdings befohl  
„Thüre hinaus schaffen, ob-  
„den Verschnittene eine au-  
„Et aße anzuziehen, weil er  
„keine Ehr: sondern auch die  
„sen bet aße. Bernier II  
„Anderwo meldet eben  
„Man sah zu dieser Zeit ein  
„der in Delhi, besonders in  
„mache, und viel Persone  
„nie brachte, die sowohl a-  
„den konnten, daß Verschn-  
„dem Leibe glatt weggenom-  
„Männer, vertiebt werden kö-  
„einer d. e. erst: Verschnitt-

weisen kann, daß er sie geschlagen, oder das Nöthige zu ihrem Unterhalte nicht gegeben hat, Beschrei- kann sie vor den Richter gehen, und um die Ehescheidung anhalten. Bey dieser Trennung lung von nimmt sie ihre Töchter mit sich, und die Knaben bleiben dem Vater. Reiche Privatper- Indostan.  
sonen, besonders Kaufleute, setzen ihre Weiber und Beschläferinnen, an verschiedene Weiber eines Ortet, wo ihre Geschäfte sie besonders hinarufen; damit sie daselbst ein Haus und alle Ve- Mannes an quemlichkeiten bereit finden. Sie haben davon auch den Vortheil, daß die Weiber eines verschiedenen jeden Hauses sich durch ihre Liebfosungen bemühen, sie öfters zu sich zu ziehen. Sie lassen sol- Orten- che durch Verschnittene und Sclaven bewachen; die ihnen auch nicht ihre nächsten Ver- wandten zu sehen, verstaten würden r).

Die Pflichten, welche man den Verstorbenen erweist, sind so bescheiden und wohl- Beerdigung anständig eingerichtet, daß ein holländischer Reisender daher Anlaß nimmt, seiner Na- und Leichenge- tion Vorwürfe zu machen s). Drey Tage lang erregen die Weiber, Verwandten, Kin- bräuch- der und Nachbarn ein großes Geschrey. Nach solchen wäscht man den Leichnam. Man be- gräbt ihn in einem weißen Tuche, welches man sorgfältig zusammen machet, und verschiede- ne wohlriechende Sachen hinein thut. Die Leichencereimonien fangen mit zween oder drey Priestern an, die verschiedenumal um die Leiche herum gehen, und einige Gebethe sprechen. Acht oder zehn Mann in weißen Kleidern legen ihn auf die Baare, und bringen ihn an den Begräbnißort. Die Verwandten und Freunde, auch weiß gekleidet, folgen paarweise, sehr ordentlich und sitzsam. Das Grab ist ordentlich eine kleine Höhle von Mauerwerke, wo man den Körper auf die rechte Seite, mit den Füßen nach Mittag, und dem Gesichte nach Abend gekehret, legt. Man bedeckt ihn mit Brettern, und wirft Erde darauf. Nach- gehends gehen alle Leichenbegleiter und waschen sich die Hände an einem dazu bereiteten Orte. Die Priester und beystehenden kommen wieder, und schließen einen Kreis um das Grab, mit bedecktem Haupte, zusammen gehaltenen Händen, das Gesicht gen Himmel gekehret, und so thun sie ein kurzes Gebeth, worauf jeder seine Stelle wieder einnimmt, die Verwandten ins Trauerhaus zu begleiten. Daselbst trennet sich die Versammlung, jeder mit einem ernst- halten Ansehen, ohne das gesetzte Wesen zu verlieren, das zu einem so traurigen Austritte gehört.

## 113

## Diese

„Ihn in den Säcken kreuzt wie den ersten gesun- den; und da er gestanden hätte, er wäre durch die Thüre hineingekommen, so habe Auzer- zeb auch schlechterdings befohlen, man sollte ihn zur Thüre hinaus schaffen, aber sich vorbehalten, an den Verschnittenen eine große und exemplarische Strafe auszuüben, weil diese Sache nicht nur seine Ehr: sondern auch die Sicherheit seiner Ver- ten betrafte. Ferner II B. a. d. 34 u. f. S.  
„Anderwo meldet eben der Reisende folgendes: Man sah zu dieſer Zeit einen betrübten Vor- fi, der in Dehli, besonders im Serail, viel Armen machte, und viel Personen aus ihrem Irrthum brachte, die sowohl als ich sich nicht einbil- den konnten, daß Verschnittene, denen alles an dem Leibe glatt weggenommen ist, wie andere Männer, verlehrt werden könnten. Didar Khan, einer d. r. ersten Verschnittenen des Serails, wel-

„der ein Haus hatte bauen lassen, wo er öfters hinstam zu schlafen und sich zu erlustigen, ver- liebte sich in eine sehr schöne Frau, eines seiner Nachbarn, der ein heidnischer Schreiber war. Diese Liebe dauerte lange Zeit, ohne daß jemand etwas dabey zu erinnern gefunden hätte, weil es doch ein Verschnittener war, der überall hin darf: aber die Vertraulichkeit ward so groß und außer- ordentlich, daß endlich die Nachbarn Verdacht schöpften, und den Schreiber aufjagen: eine Nacht, da er die beyden Verliebten beisammen liegen fand, erschick er den Verschnittenen, und ließ seine Frau für todt liegen. Das ganze Serail, die Weiber und Verschnittene verbanden sich wi- der ihn, ihn zum Tode zu bringen: aber Au- zengzeb lachte über alle ihre Bemühungen; und begnügte sich, daß er ein Muhammedaner ward. Ebd. a. d. 31 S. s) Schuten a. d. 204 S.

Beschrei-  
bung von  
Indostan.

Anmerkung.

Allgemeine  
Abbildung  
der Baniaten.

Sind, den sie  
dem Großmo-  
gol zahlen.

Diese Gebräuche, welche alle Muhammedaner im Reiche gemein haben, veranlassen viel Aehnlichkeit zwischen ihnen, in allen Provinzen, ob sie wohl verschiedener Abkunft sind, und in verschiedenen Landstrichen wohnen \*). Unter den abgöttischen Secten aber befindet sich nicht eben die Uebereinstimmung, und diese machen noch den größten Theil des mogolischen Reiches aus. Die Reisenden unterscheiden ihrer eine große Menge. Ihre Meynungen und ihr Gottesdienst sollen in einem besondern Abschnitte abgehandelt werden. Hier hat man sich nur bey den bürgerlichen Gebräuchen aufzuhalten, wo die Baniaten die meiste Aufmerksamkeit verdienen, welche die größte Anzahl ausmachen, damit die andern in keine Vergleichung kommen, und also für die zweyte Ordnung einer Nation, davon die Muhammedaner die erste sind, können angesehen werden.

Nach aller Reisenden Zeugnisse, giebt es keine leutseligern, sittersamern, zärtlichern, mitleidigern, höflichern, und gegen die Fremde redlichern \*\*) Indianer, als die Baniaten. Sie sind auch am sunnreichsten, geschicktesten, und selbst am gelehrtesten. Man sieht unter ihnen Leute, die in allen Arten von Handthierungen geübt sind, besonders Banquiers, Juwellerer, Schreiber, sehr geschickte Mätkler, und vortreffliche Rechner. Unter ihnen befinden sich große Handelsleute, mit Getreyde, Baumwolle, Seidenwaaren, und allen indischen Waaren. Ihre Läden sind schön, und ihre Vorrathsbehältnisse reichlich versehen. Aber nichts, was lebendig geweselt ist, findet man da; man muß weber Fleisch noch Fische da suchen. Die Baniaten wissen die Rechenkunst besser, als die Christen und Mauren. Manche führen starke Handlung zur See, und besitzen unsägliche Reichthümer. Sie leben auch eben so prächtig, als die Mauren. Sie haben schöne Häuser, bequeme und mit Geräthe wohl versehene Zimmer, schöne Wasserbehältnisse zu ihren Bädern. Sie halten viel Bediente, Pferde und Palanquine. Doch ihre Reichthums ungeachtet, sind sie den Mauren in allem, was die Ordnung der Gesellschaft betrifft, unterworfen, den Gottesdienst ausgenommen, darinnen sie nie ein mogolischer Kaiser gestört hat. Sie erkaufen freylich diese Freyheit mit starken Abgaben, die sie durch ihre Priester, die Braminen, nach Hofe schicken, dagegen diese Abgeordnete einige Westen, oder einen alten Elephanten bekommen \*). Auch zahlen sie den Befehlshabern starke Summen, damit man sie nicht mit falschen Anklagen beladen, oder unter einigem Vorwande ihre Güter einziehen solle †). Das gemeine Volk dieser Secte besteht aus allerlei Arten Künstler, die von ihrer Hände Arbeit leben, besonders aber sind Städte und Dörfer voll Weber. Die feinsten Zeuge, die schönsten indianischen Arbeiten in dieser Art, kommen von ihnen her. Sie machen Tapeten, Decken, auch durchnäpote, und alle solche Arbeit von Baumwolle und Seide. Beyde Geschlechter sind gleich geschickt, und gleich arbeitsam.

\*) Man theilet sie, wie Mandelslo bemerkt, in Patanen, Mogolen oder Moglien und Indostaner, welche wieder in verschiedene Classen oder Stämme eingetheilt werden, als Sayed, Sigb und Lith; man muß gestehen, wenn sich in ihrer Gemüthsbeschaffenheit und in ihren Gebräuchen einiger Unterschied befindet, so haben sie solchen aus dem Lande gebracht, wo sie hergekommen sind; und sie haben nichts mit ihrer Religion gemein. Die Patanen sind

freyen Ursprungs von der Art Gebirger, die wir schon etlichmal erwähnt haben, stolz, trozig, grausam, räuberisch, und verachten die, welche nicht so wegen als sie sind, ihr Leben ohne Noth in Gefahr zu setzen. Die Mogolen oder Mogollien, die eigentlichen alten Eroberer aus der Tartarey, sind leutselig, verständig, höflich, verbindlich. Die Indostaner oder Indus sind die eigentlichen alten Einwohner des Landes. Ihre Farbe ist viel schwärzer,

Die

ist,

Die reichen Baniaten nur weiße Zeuge, vom leuge, daraus sie sich kleiden; denn ihre Turbanen sind ihren Kürzern Beinkleidern auch die Haare nicht eben an der Stirne, einen Brauerinnen sie vier oder fünf Draminen, nachdem sie

Ihre Weiber beschmücken sich auch mit baumwollenen Zeuge gefellet; darüber legen sie es zusammen binden. Das Brust bis auf den Gürtel zerne Schuhe, die sie von Sammet und Broccat niedrig, weil sie solche auch mit Teppichen belegt ist te Jahr nackend \*).

Das meiste Baniaten nehmlichkeiten. Ihre dem Nacken, und sind Baniaterinnen, goldene Riemen großen Zehen. Die aus Glase und Zinn. Weisse schwarze Zähne für eine weiße Zähne, wie Hun-

Die Braminen sind nur ein schlechtes weisse ihre Haare, die sie nicht drei Faden von dünnerer bis auf die Hüften, ab, wenn es auch ihr

ist, als der beyden nur gen sind häutliche und geizige haben, als die Patanen in Landschaft Saja Khan, Alotionen genannt, die Patanen sind. Die meist vermischten Pferde. Sie Caravanen, so treulich verlieren, als sich dem g

veranlassen  
kunft sind,  
ber befindet  
mogolischen  
Neynungen  
Hier hat  
meiste Aufse-  
ern in keine  
ie Muham-

ichern, mit  
Banlanen.  
sieht unter  
Banquiers,  
er ihnen be-  
und allen  
h versehen,  
noch Fische  
ren. Man  
leben auch  
nie Geräthe  
en viel Be-  
den Mau-  
nient aus-  
reulich die  
ose schiken,  
ommen x).  
alschen An-  
das gemeine  
rbeit leben,  
schönsten in-  
en, Decken,  
Beschlechter

Die

die wir schon  
ig, grausam,  
nicht so ver-  
ucht in Gefäße  
gollien, die  
artarev, sind  
h. Die In-  
elischen alten  
st viel schwä-  
zer,

Die reichen Banianen sind beynahe wie die Mauren gekleidet; meistens aber tragen sie nur weiße Zeuge, vom Kopfe bis auf die Füße. Ihre Röcke sind von feinem Baumwoll-  
Beschrei-  
bung von  
Indostan.  
lenzeuge, daraus sie sich auch Turbane machen. Gleichwohl unterscheidet man sie an den-  
Indostan.  
selben; denn ihre Turbane sind kleiner, als der Mauren ihre. Man erkennet sie auch an  
Ihre Klei-  
dung.  
ihren kürzern Beinkleidern. Sonst lassen sie sich auch den Kopf nicht scheeren, ob sie wohl  
auch die Haare nicht eben lang tragen. Sie machen sich auch alle Tage ein gelbes Zeichen  
an der Stirne, einen Finger breit, vermittelst eines Mengfels von Wasser und Sandelholze,  
darinnen sie vier oder fünf Körner Reis reiben. Sie bekommen dieses Zeichen von ihren  
Braminen, nachdem sie ihre Andacht in einer Pagode gehabt haben.

Ihre Weiber bedecken sich das Gesicht nicht, wie die muhamedanischen; aber sie schmücken sich auch mit Ohrgehängen und Halsbinden. Die Reichsten sind in so feinem baumwollenen Zeuge gekleidet, daß er durchsichtig ist; er geht ihnen bis mitten an die Schenkel; darüber legen sie eine Art Weste an, die sie mit einer Schnur über den Lenden zusammen binden. Das Obere dieser Kleidung ist sehr weit; man sieht sie oft also von der Brust bis auf den Gürtel entblößt. Den Sommer über tragen sie nur Sabots oder hölzerne Schuhe, die sie mit Riemen an die Füße binden; im Winter aber haben sie Schuhe von Sammet und Brocade, mit vergoldetem Leder gezieret. Die Quartiere daran sind sehr niedrig, weil sie solche alle Augenblicke ausziehen, in ihre Zimmer zu gehen, deren Fußboden mit Teppichen belegt ist. Die Kinder beyderley Geschlechts, gehen bis ins vierte und fünfte Jahr nackend a).

Das meiste banianische Frauenzimmer hat ein wohlgebildetes Gesicht, und viel Annehmlichkeiten. Ihre schwarzen und glänzenden Haare machen eine oder zwei Locken auf dem Nacken, und sind mit einer Bandschleife gebunden. Sie haben, wie die muhamedanischen Frauenzimmer, goldene Ringe in den Ohren und in der Nase, auch an den Fingern, Armen, Füßen, großen Zehen. Die aus dem gemeinen Volke haben welche von Silber, Lacke, Elfenbeine, Glas und Zinn. Weil der Betel ihnen die Zähne schwärzet, so sind sie darauf gekommen, schwarze Zähne für eine Schönheit zu halten. Pfui, sagten sie zum Mandelstoh, ihr habet weiße Zähne, wie Hunde und Affen b).

Die Braminen unterscheiden sich von den andern Banianen, daß sie auf dem Kopfe nur ein schlechtes weißes Tuch tragen, das sie verschiedenemal um den Kopf wickeln, um ihre Haare, die sie nie abschneiden lassen, völlig zusammen zu binden. Auch tragen sie drei Faden von dünner Schnure auf der Haut, die ihnen als eine Binde, von der Schulter bis auf die Hüften, über den Leib hängen. Dieses Zeichen ihrer Lebensart legen sie nicht ab, wenn es auch ihr Leben kosten sollte c).

Die

zer, als der beyden nur genannten Nationen ihre. Es sind häusliche und geizige Leute, die weniger Wiß haben, als die Paranen und Mogolen. In der Landschaft Saja Khan, findet man gewisse Leute, Nationen genannt, die behertzt und stark wie die Paranen sind. Die meisten sind Fuhrleute, und vermietten Pferde. Sie führen auch Cassilas und Caravanen, so treulich, daß sie eher das Leben verlieren, als sich dem geringsten Vorwurfe aus-

sehen würden. Mandelstoh I Th. a. d. 297 E.

n) Schuten bezeuget dieses a. d. 204 E. Mandelstoh aber sagt a. d. 159 E. man müßte bey ihnen auf seiner Hut seyn. x) Bernier III Th. a. d. 9 E.

y) Schuten a. d. 205 E.

z) Mandelstoh I Th. a. d. 148 E.

1) Schuten a. d. 216 E. Mandelstoh a. d. 159 E.

b) Mandelstoh a. d. 158 E.

c) Ebenbas. a. d. 165 E.

Beschrei-  
bung von  
Indostan.

Die Erziehung der Kinder dieser zahlreichen Secte hat mit der muhamedanischen nichts gemeln. Die jungen Knaben lernen beyzeiten rechnen und schreiben. Nach diesem suchet man sie in ihrer Eltern Lebensart empor zu bringen. Selten verlassen sie den Stand, in welchem sie geboren sind. Man verspricht sie seit dem vierten Jahre, und verheirathet sie nach dem zehnten, worauf ihnen die Eltern die Freyheit lassen, dem Triebe der Natur zu folgen. Also sieht man oft unter ihnen junge Mitter, von zehn oder zwölf Jahren. Ein Erziehung und Heira- then. Mägdchen, das in diesem Alter noch nicht verheirathet ist, fällt in Verachtung. Die Hochzeitgebräuche sind in jeder Gegend, ja in jeder Stadt unterschieden. Die Väter aber geben ihre Töchter für eine gewisse Geldsumme, oder für ein Geschenk. Nachdem sie mit vieler Pracht, durch die vornehmsten Gassen der Stadt, oder des Fleckens gezogen sind: so setzen sich beyde Familien auf Matten, bey einem großen Feuer, um welches man die beyden Verliebten zwey oder drey mal herumgehen läßt; indessen spricht ein Priester einige Worte aus, die gleichsam die Einsegnung sind. An vielen Orten geschieht die Verbindung durch zwey Cocosnüsse, die der Bräutigam und die Braut gegen einander verwechseln; da indessen der Bramine etliche Formeln aus einem Buche liest *d*). Das Hochzeitmahl ist dem Reichthume der Familien gemäß. So reich aber auch die Eltern eines Mädchens sind, so bekommt sie doch selten eine andere Mitgift, als ihr Geschmeide, ihre Kleider, ein Bett, und etliches Geräthe. Versaget ihr die Natur Kinder, so kann der Mann eine zweyte Frau nehmen; ja auch eine dritte: aber die erste behält allezeit den Rang und die Vorrechte. Ob auch gleich der Gebrauch den Männern diese Freyheit gestattet, so können sie sich doch desselben ohne einige Schmäherung ihres eigenen guten Namens nicht bedienen.

Andere Ge-  
bräuche.

In ihren Häusern sind die Banianen ungemein reinlich. Sie bedecken den Fußboden mit sehr wohl gearbeiteten Matten, worauf sie wie die Mauren, mit kreuzweis gelegten Füßen sitzen. Ihre gewöhnlichste Nahrung ist Reis, Butter und Milch, nebst allen Arten von Kräutern und Früchten. Sie essen keine Thiere, und diese Achtung für alles, was lebet, erstreckt sich bis auf das Ungeziefer. In verschiedenen Gegenden haben sie Hospitäler für kranke und alte Thiere. Sie kaufen die Vögel los, die sie von den Muhammedanern fangen sehen. Die Andächtigen machen sich ein Bedenken, bey Nacht Feuer und Licht anzuzünden; denn es möchten Fliegen und Motten kommen, und sich daran verbrennen. Dieser ausschweifende Aberglaube, welcher von der alten Meinung, wegen der Seelenwanderung herrühret, erregt bey ihnen einen Abscheu vor Krieg und allem Mitleidigen. Daher fordern auch die Kaiser nie Kriegesdienste von ihnen. Aber eben diese Befreyung macht sie so verächtlich, als ihr Vögdienst; und die Muhammedaner maßen sich daher an, ihnen als Sklaven zu begegnen. Doch läßt ihnen der landesherr das Recht, daß sie ihr Vermögen ihren männlichen Erben vermachen können, unter der einzigen Bedingung, die Mutter bis an den Tod, und die Tochter bis zur Verheirathung zu unterhalten *e*).

*d*) Schuten a. d. 231 C.

*e*) Schuten a. d. 209 C.

Menge der abgöttischen  
gen. Aberglauben be-  
der Ceurawather. W-  
nen seyn. Secte der  
re. Gebräuche. W-  
Göthe Nam: Nam. C-  
burm. Ihre Unerfö-  
Wissenschaften der  
sprung der vier Büch-  
ihres Studirens. I-  
nische Arzeneykunst.  
Sternseherkunst. G-  
sucher den großen Pen-  
schüderang desselben.

Einige Reisende N-  
nianen sind, und  
hammedanern darinne-  
gung des Leibes bestef-  
sich zu waschen. Die  
gange der Sonne seyn.  
salm in der Hand, de-  
er ihnen indessen den C-  
get. Die Einwohner  
glauben, dieser Fluß b-  
holten malen des Tages  
Am höchsten steigt ihr  
Bernier erzählt ein m-  
hen der bekannten Fins-  
„am Ufer des Gemm-  
„lang, mit Abgöttisch  
„Himmel ansahen, un-  
„tauchen, und zu wa-  
„Die Mannsbilder ha-  
„Weiber, und die M-  
„schlechtes Tuch zu ih-  
„ren, die ordentlich b-  
„ler, die Banquiers,  
„durchs Wasser gekon-  
„und Kanaves, ode-  
„machen, und sich ru-  
„ren. Sobald sich n-

Der

*f*) Mandelato, Abo  
Allgem. Reisebes

Der VII Abschnitt.  
Abgöttische Secten in Indien.

Beschrei-  
bung von  
Indostan.

Menge der abgöttischen Secten. Ihre Meinungen. Aberglauben bey einer Finsterniß. Secte der Eurawarthen. Weiber können Pleisterinnen seyn. Secte der Samarathen. Ihre Lehren. Gebräuche. Dismaur. Ein berühmter Götz Nam Nam. Gugis und Fakirs. Kasakuten. Ihre Unerlöschlichkeit. Schulen und Wissenschaften der indiansischen Heiden. Ursprung der vier Bücher Verbs. Ordnung ihres Studierens. Ihre Philosophie. Indiansische Arzneykunst. Zergliederungskunst. Sternseherkunst. Geographie. Vernier beschreibet den großen Pendet von Venares. Abshilderung desselben. Sphärität desselben. Ver-

danken der Pendet von den Duetas. Dancet Mend nimmt einen Pendet zu sich. Was Dremmer von ihm lernet. Andere abgöttische Secten. Parsis. Götzendiener aus Persien. Ihre Meinungen von der Religion. Ihr Gottesdienst. Ihre Kleidung; Wohnung und Gebräuche. Ihr Abscheu vor Leiden. Noch andere Secten. Alle abgöttische Pfaffen in Indien heißen Braminen. Gemeinschaftliche Gebräuche im mogolischen Reiche. Aristoteles und Avicenna stehen daselbst in Hochachtung. Landstrich von Indostan. Die Mogolen bedienen sich des Caffers.

Einige Reisende N haben die abgöttischen Secten gezählet, die so viel Keste der Bahmanianen sind, und wovon derer drey und achtzig gefunden haben. Alle sind den Muhammedanern darinnen ähnlich, daß der vornehmste Theil ihrer Religion in der Reinigung des Leibes besteht. Kein indianscher Götzendiener läßt einen Tag vorbegehen, ohne sich zu waschen. Die meisten lassen solches ihre erste Sorge bey frühem Morgen, vor Aufgange der Sonne seyn. Sie begeben sich bis an die Hüften ins Wasser, halten einen Strohhalm in der Hand, den ihnen der Bramine austhetlet, den bösen Geist zu vertreiben, da er ihnen indessen den Segen giebt, und seine Meinungen denen, die sich reinigen, vorprediget. Die Einwohner an den Ufern des Ganges halten sich für die glücklichsten, weil sie glauben, dieser Fluß besitze eine besondere Heiligkeit. Sie baden sich daselbst zu wiederholten malen des Tages; und verordnen, ihre Asche nach dem Tode auch hinein zu werfen. Am höchsten steigt ihr Aberglaube bey Finsternissen, deren schädlichen Einfluß sie fürchten. Vernier erzählet ein merkwürdiges Schauspiel, das er mit angesehen hat. Er befand sich bey der bekannten Finsterniß 1666 zu Dehli. „Er stieg auf den Altan seines Hauses, das an dem Ufer des Gemna lag. Von dar sah er beyde Seiten dieses Flusses, eine Meile lang, mit Abgöttischen bedeckt, die sich bis an den Gürtel im Wasser befanden, und den Himmel ansahen, um sich in dem Augenblicke, da die Finsterniß anfangen würde, einzuschauchen, und zu waschen. Die kleinen Knaben und Mädgen waren fast nackend. Die Mannsbilder hatten nur eine Art von Vinde um die Leiden. Die verheiratheten Weiber, und die Mädgen, die nicht über sechs bis sieben Jahr waren, hatten ein schlechtes Tuch zu ihrer Bedeckung. Vornehme, als Rajas, Fürsten, heidnische Herren, die ordentlich bey Hofe, und in des Kaisers Diensten sind, die Servafs oder Wechseler, die Banquiers, Juwelierer, und alle reiche Kaufleute, waren mit ihren Familien durchs Wasser gekommen. Sie hatten ihre Zelte auf der andern Seite aufgeschlagen, und Kanaves, oder eine Art von Schirmen ins Wasser gepflanzt, ihre Ceremonien zu machen, und sich ruhig zu waschen, ohne daß sie dem Anblicke der Leute ausgesetzt wären. Sobald sich nun die Sonne zu verfinstern anfang, erregten sie ein großes Geschrey, und schreyten

Menge der  
abgöttischen  
Secten.

Ihre Reini-  
gungen.

Aberglauben  
bey Gelegen-  
heit einer Fin-  
sterniß.

N Mandeloto, Arab. Rogers, Gautier, Schuten &c.  
Allgem. Reisebesch. XI Band.

M m

Beschreibung von Indostan. „tauchten sich ins Wasser, wo sie ziemlich lange verborgen blieben, erhoben sich nachdem  
 „wieder, mit gegen die Sonne gerichteten Augen und Händen, sagten ihre Gebethe mit  
 „vieler Andacht her, nahmen dann und wann Wasser mit den Händen, warfen es gegen  
 „die Sonne, neigten den Kopf, bewegten und dreheten die Arme und die Hände, und fuß-  
 „ten also mit ihrem Eintauchen, ihren Gebethen und ihren Verdrehungen bis zum Ende  
 „der Finsterniß fort. Als denn dachte jeder nur darauf, sich fortzubegeben, warf Geld sehr  
 „weit in den Fluß hinein, und theilte den Braminen Almosen aus, die sich in großer  
 „Anzahl darstellten. Der Verfasser bemerkte, daß sie bey dem Ausgehen aus dem Wasser,  
 „alle neue Kleider genommen, die auf dem Sande gelegen hatten. Die Andächtigen ließen  
 „ihre alten Kleider den Braminen. Diese Finsterniß, saget er, ward eben so im Indus,  
 „Ganges, und allen andern indianischen Flüssen gefeyert, besonders aber im Wasser des  
 „Tunaiser, wo sich über hundert und funfzigtausend Personen, aus allen benachbarten  
 „Landschaften versammelten, weil man diesen Tag desselben Wasser für heiliger, als anderes  
 „hält g).

Secre der Ceurawathen. Die drey und achtzig Secren der Vanianen lassen sich auf vier Hauptsecten bringen, die alle andere unter sich begreifen, die Ceurawathen, Samarathen, Vishnau und Gonghys.

Die ersten sind so sorgfältig, die Thiere zu erhalten, daß ihre Braminen sich den Mund mit einem Tuche bedecken, damit nicht etwa eine Fliege hinein komme, und einen kleinen Besen in der Hand tragen, alle Insecten auf die Seite zu treiben. Sie setzen sich nicht nieder, ohne den Platz, den sie einnehmen wollen, sorgfältig gereinigt zu haben. Sie gehen mit bloßem Kopfe und Füßen, tragen einen weißen Scab in der Hand, durch den sie sich von andern Secten unterscheiden. In ihren Häusern zünden sie nie Feuer an, nicht einmal Licht. Kalt Wasser trinken sie nicht, denn es möchten sich Insecten darinnen finden, und wenn sie es wollen kochen lassen, so thun sie solches in einem benachbarten Haufe. Ihre Kleidung ist ein Nabel Zeug, das ihnen vom Nabel bis auf die Knie hängt. Den übrigen Leib bedecken sie sich nur mit einem Stückchen Tuch, so viel man aus der Wolle eines einzigen Schafes machen kann.

Ihre Pagoden sind viereckicht, mit einem flachen Dache, und haben gegen Morgen eine Oeffnung, unter welcher sich die Capellen ihrer Götzenbilder befinden. Diese Capellen sind pyramidenförmig, mit Stufen, die verschiedene Figuren von Holz, Stein und Papier tragen, welche ihre verstorbenen Verwandten vorstellen, deren Leben, eines besondern Glückes wegen, merkwürdig ist. Ihre größte Andacht verrichten sie im Augustmonate, da sie sich mit sehr strengen Bußen züchtigen.

Mandelso versichert, was schon andere bezeuget haben, daß dergleichen Götzen-  
 diener, einen Monat oder sechs Wochen, ohne andere Nahrung, als Wasser, zubringen, darin sie ein sehr bitteres Holz schaben, das ihre Kräfte erhält. Die Ceurawathen verbrennen die Leichen Erwachsener, aber Kinder begraben sie. Ihre Wittwen verbrennen sich nicht mit ihren Männern, sie entsagen nur der zweiten Heirath. Alle, die sich zu dieser Secte bekennen, können zum Priestertume gelassen werden. Man gesteht diese Ehre selbst den Weibsbildern zu, wenn sie über zwanzig Jahre sind, aber die Mannpersonen werden seit dem siebenten zugelassen; sie legen nämlich die priesterliche Kleidung an, gewöhnen sich

g) Bernier III Th. a. b. 8 C. des Abfages von den indianischen Heiden.

sich, ein strenges Leben zu  
 von benden Eheleuten d  
 dere Zeit seines Lebens  
 Keuschheit nach der Eh  
 Secte, ist die Goreheit  
 Glück oder Unglück an.  
 weder Hölle noch Paradi  
 ein, wenn selbige den Lei  
 nachdem sie Gutes oder  
 sie wieder auf die Welt  
 Ceurawathen. Sie  
 sie nicht, und wenn sie  
 öffentliche Buße reinige

Die zweite Secte  
 rungen: als Schläffern  
 Sie läßt so gar Soldaten  
 Ob sie wohl, wie die erste,  
 gehabt hat, so heget sie  
 ersten Ursache erschaffen  
 begrängt ist. Sie nen  
 heiten, deren jede unter  
 das Schicksal der Secten  
 te, Buffinna, lehret d  
 Büchern enthalten sind.  
 machen. Die dritte,  
 Vishnuns Secretär, u  
 herrn davon getreuliche  
 in den sie gebdret. D  
 hem; dieses Thier hat et  
 sich zugezogen haben, eb  
 Elephanten, Kameeles,  
 oder eines andern unrein  
 sie gehen von dar in die  
 die Verbrechen, die ihm  
 num die gereinigte Sa

Die Samarathe  
 men, aber das Leichen  
 digem Wasser gehalten  
 auf's äußerste gekomme  
 sieren sich die Weiber  
 danken, dieser Tod sey  
 gähung, die sie auf de

b) Eine Art von E



sich, ein strenges Leben zu führen, und geloben Keuschheit. Bey der Heirath selbst, hat eines von beyden Eheleuten die Freyheit, das Priestertum anzunehmen, und dadurch das an- dere Zeit seines Lebens zum ehelosen Leben zu verbinden. Manche thun das Gelübde der Keuschheit nach der Ehe, aber selten geht der Eifer so sehr weit. Nach den Lehren dieser Secte, ist die Gottheit kein unendliches Wesen, das die Welt regiret. Alles kömmt auf Glück oder Unglück an. Sie haben einen Heiligen, Ziel Tenker genant. Sie glauben weder Hölle noch Paradies, halten aber doch die Seele für unsterblich: allein sie bilden sich ein, wenn selbige den Leib verläßt, so gehe sie in einen andern, menschlichen oder thierischen, nachdem sie Gutes oder Uebels gethan hat, und wähe allezeit einen weiblichen Körper, der sie wieder auf die Welt bringe. Alle andere Vanianen verachten und verabscheuen die Centurathen. Sie wollen mit ihnen weder essen noch trinken; selbst in ihre Häuser gehen sie nicht, und wenn sie so unglücklich wären, solche anzurühren, so müssen sie sich durch eine öffentliche Buße reinigen.

Beschrei-  
bung von  
Indostan.

Die zweyte Secte oder Caste, der Samarathen, besteht aus allen Arten von Handthle- rungen: als Schildfessern, Schmieden, Wagnern, Schneidern, Schustern, Schwerdfegern v. Sie läßt so gar Soldaten zu h), auch Schreiber und Beamte. Folglich ist es die zahlreichste. Ob sie wohl, wie die erste, die Thiere, selbst Insecten, nicht tödten läßt, und nichts ißt, was leben gehabt hat, so heget sie doch andere Lehren. Die Welt ist, ihren Gedanken nach, von einer ersten Ursache erschaffen, die alles regiret und erhält, deren Macht unveränderlich und unbegrenzt ist. Sie nennen es Permissor und Distum, und geben ihm drey Untergott- heiten, deren jede unter seiner Aufsicht ihre Verrichtung hat. Die erste Brahma bestimmt das Schicksal der Seelen, und sendet solche in menschliche oder thierische Körper: die zwey- te, Bussinna, lehret die menschlichen Geschöpfe nach Gottes Befehlen leben, die in vier Büchern enthalten sind. Eben sie machet auch das Getreide, die Pflanzen, Hülsenfrüchte wachsen. Die dritte, Mais, hat die Todten unter ihrer Gewalt. Sie ist gleichsam Distums Secretär, und untersucht die guten und bösen Werke. Sie ertheilet dem Ober- herten davon getreuliche Nachricht, der solche untersucht und die Seele in den Körper schicket, in den sie gehöret. Die Seelen, welche in Küßkörper gesandt werden, sind am glücklich- sten; dieses Thier hat etwas göttliches, und sie hoffen dadurch von denen Befleckungen, die sie sich zugezogen haben, eher gereinigt zu werden. Diejenigen gegentheils, die den Körper eines Elephanten, Kameeles, Büffels, Vockes, Esels, Leoparden, Schweins, einer Schlange, oder eines andern unreinen Thieres zum Aufenthalte bekommen, sind sehr zu beklagen; denn sie gehen von dar in die Leiber anderer Hausthiere, die nicht so wild sind, und büßen da die Verbrechen, die ihnen diese Strafe zugezogen haben. Endlich stellet Mais dem Dist- num die gereinigte Seele vor, und er nimmt sie unter seine Bedienten auf.

Secte der  
Samarathen.

Ihre Lehre.

Gebäude  
der Samara-  
then.

Die Samarathen verbrennen die Leichen, nur Kinder unter drey Jahren ausgenom- men, aber das Leichenbegängniß muß am Ufer eines Flusses oder eines Baches mit leben- digem Wasser gehalten werden. Sie tragen selbst ihre Kranken dahin, wenn es mit solchen nicht aufwärts gekommen ist, damit sie den Trost haben, da zu sterben. In keiner Secte verehren sich die Weiber so freudig dem Andenken ihres Mannes auf. Sie stehen in den Ge- danken, dieser Tod sey nur ein Uebergang zu einem siebenfach größern Glück, als alle Er- gößung, die sie auf der Erde gehabt haben. Ein anderer ihrer heiligsten Gebrauche ist,

M m a

dem

h) Eine Art von Soldaten, Raobuten genant.

**Beschreibung** dem Kinde, so bald es auf die Welt gekommen ist, ein Schreibzeug, Papier und Federn vorzuhalten; wenn es ein Knabe ist, so thun sie einen Bogen hinzu. Das erste dieser beyden Zeichen soll dienen, den Buffinna zu bewegen, daß er das Befehl in des Kindes Gemüth grabe, das andere verspricht ihm Glück im Kriege, wenn es denselben ergreift, wie die Rasbuten.

**Bisnaur.** Die dritte Secte der Bisnaur enthält sich, wie die beyden andern, alles, was den Schein des Lebens hat, zu essen. Sie legen auch Fasten auf. Ihre Tempel heißen besonders Agoges. Der Bisnaur vornehmste Andacht besteht in Uebeln zum Lobe ihres Gottes, den sie Kam Kam nennen. Ihr Gesang wird mit Längen, Musik, Trommeln, kleinen Pfeisken, kupfernen Becken, begleitet, mit welchen, und andern Instrumenten, sie vor ihren Götzen spielen. Sie stellen Kam Kam und seine Frau unter verschiedenen Gestalten vor. Sie schmücken ihn mit goldnen Ketten, Halsbändern von Perlen, und andern kostbaren Zierrathen. Ihre Lehren sind ungefähr mit der Samarathen ihren eierley, nur daß ihr Gott keine Statthalter hat, und alles selbst verrichtet. Sie leben von Hülsenfrüchten, Butter und Milch, nebst dem, was sie Arsenia nennen; es ist ein Mengsel von Ingwer, Mangues, Citronen, Knoblauche, und Senfe, mit Salze eingemacht. Ihre Weiber oder Priester kochen ihnen die Speisen. Holz zu brennen, machen sie sich ein Gewissen, es könnten Würmer darinnen seyn, die vom Feuer umkamen, sondern sie brauchen Kuhmist, an der Sonne getrocknet, und mit Stroh vermengt, den sie in kleine viereckichte Stücken, wie Torf hauen. Die meisten Bisnaur handeln für sich, oder in Commission. Sie verstehen sich sehr wohl darauf. Ihre Sitten sind sehr leutfelig, und ihr Umgang ist sehr angenehm; daher wählen Christen und Muhammedaner sie zu Dolmetschern und Mählern. Die Weiber haben bey ihnen nicht die Erlaubniß, sich mit den todten Männern zu verbrennen, doch müssen sie in beständigem Witwenstande leben, wenn auch der Mann vor Vollziehung der Ehe gestorben wäre. Noch vor kurzer Zeit mußte der jüngere Bruder

Ein berühmter Götze Kam-Kam.

Man führt allezeit gern die Worte eines solchen lebenden Zeugen an, wie Derrier ist. „Unter einer unglücklichen Menge und Mannichfaltigkeit, sagt er, von Jakiren, Armen, Derwischen, Mönchen oder Cantons der heidnischen Indlaner giebt es eine große Menge, welche Arten von Klöstern haben, wo sich Superioren befinden, und die eine Art von Gelübde der Keuschheit, Arthemuth und des Gehorsams thun. Sie führen ein so außerordentliches Leben, daß ich nicht weiß, ob man es glauben wird. Ordentlich sind es die, welche man Janguis oder (Gugia) nennet, welches ungefähr so viel ist, als mit Gott vereiniget. Man sieht deren viele nackend, oder Tag und Nacht auf der Asche liegen, auch öfters unter einigen der großen Bäume, die sich an den Ufern der Talabs oder Wasserbehälter befinden, auch in den Gallerten, die um ihre Deuras oder Götzentempel sind. Einigen gehen die Haare bis mitten auf die Schenkel herab, und sind wie in Kiste zusammen verwickelt, wie das grobe Haar

„unserer jottlichten Hunde. Ich habe verschiedene von diesen gesehen, die einen Arm, manchmal auch zweere erheben, und beständig über ihren Kopf ausgestreckt hielten, und am äußersten der Finger die Nägel gekrümmet, und wie ich sie abgemessen habe, länger als mein kleiner Finger. Ihre Arme waren klein und mager, wie bey Schwindsüchtigen, weil sie in dieser gezwungenen Stellung nicht Nahrung genug bekamen; ihre Schenkel waren verkürzt, die Gelenke ausgefüllt und veretrocknet, und sie konnten die Arme nicht mehr niederbeugen. etwas als überleben: sie haben bedrohen junge Novitien, die sie mit großer Achtung bedienten. Keine Wegara kann ihrer Gestalt gleichen. Ich habe oft auf dem Felde, besonders in den Ländern der Kasja ganz Hauten dieser nackenden Jangites angetroffen, die mir Abscheu erweckten. Einige hielten die Arme erhaben, in der nur erzählten Stellung, anderer Haare waren ausgebreitet, oder sie hielten auch solche um den Kopf gewickelt. Andere hielten



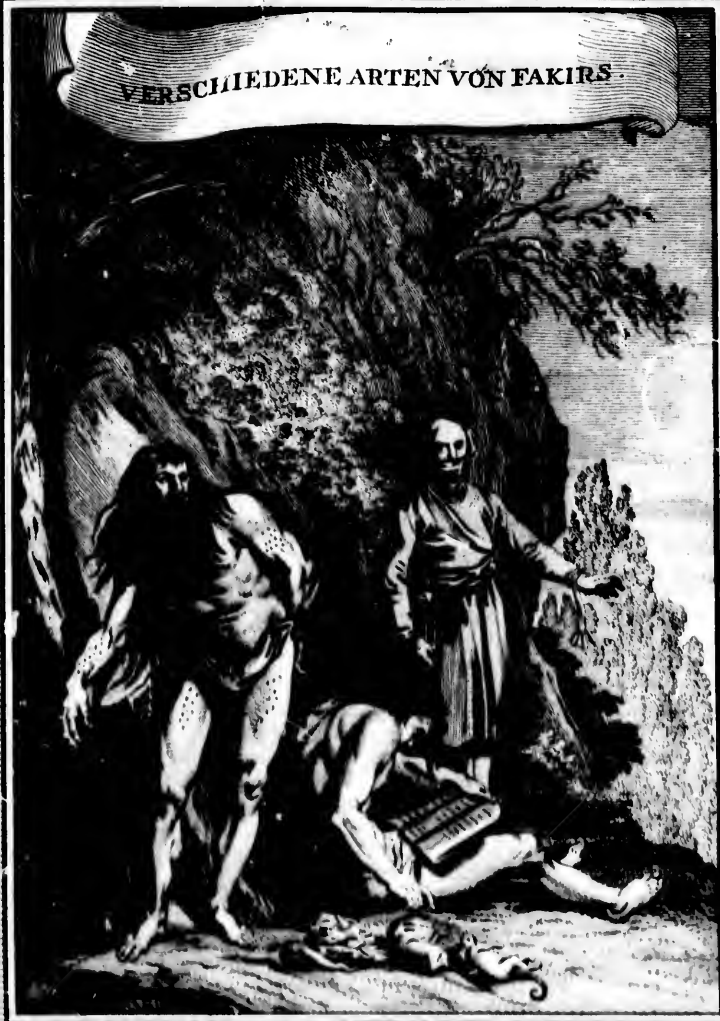
... Federn  
... er beyden  
... Gemüth  
... wie die

... was den  
... ben beson  
... obe ihres  
... , Trom  
... rumenten,  
... schiedenen  
... , und al  
... ren einer  
... leben von  
... in Meng  
... gemacht.  
... ie sich ein  
... n sie brau  
... kleine vier  
... r in Com  
... , und ihr  
... smersche  
... Männern  
... Der Mann  
... gere Bru  
... der

... verschiede  
... n, manchi  
... ndig über ih  
... n äußerlich  
... d wie ich sie  
... ihrer Finger.  
... r, wie bey  
... gezwunge  
... g bekamen;  
... lenke ausge  
... er die Neme  
... zubeden: sie  
... ste mit gro  
... kra kann ih  
... auf dem Fel  
... Tapis ganz  
... getroffen, die  
... en die Neme  
... tina, ande  
... sie hatten  
... Andere sich  
... , den

N. 9.

VERSCHIEDENE ARTEN VON FAKIRS.



T. XI. D.

der des ältern Witt  
 unverheirathet bleibe  
 Wenn sie sich  
 herumschleichen, und so  
 und Ohren, mit einem  
 er ein wenig Getreid  
 Bältnisse mit rein  
 nur bey besondern Ge  
 Klaffe.

Die Guggis, r  
 nischen Mönche, Ein  
 lebensart ergeben, er  
 chem verschiedene Na  
 für heilige Männer;  
 rung des Volkes zu er  
 was nicht bey Ruhmi  
 Etwas eigenes können  
 den ein Weibesbild ni  
 bens. Arbeit schäzen  
 zu durchlaufen, wo si  
 re nehmen ihre Wohn  
 reinlichsten Dertter.  
 der nackt, und zeig  
 Straßen. Den Kop  
 schen und küssen; se

ten Kolben in der Hand  
 „ trockene und steife Lige  
 „ Ich sah sie oft voll Un  
 „ um großen Flecken ge  
 „ Männer und Weiber sie  
 „ gen, und wie die Weib  
 „ tig Almosen beachten.  
 „ zu Debli einen befan  
 „ sehen, der so nackt  
 „ und sich endlich über  
 „ che er sich beklagete, u  
 „ drohen und versprechen  
 „ schiedene gesehen, die a  
 „ fahrten nicht nur nackt  
 „ hen eisernen Ketten bel  
 „ che Ketten so groß war  
 „ Füße der Elephanten l  
 „ besonderes Gelübde get  
 „ Tage auf den Füßen au  
 „ dadurch sehr aufschwoll  
 „ einige Stunden lang an

der des ältern Witwe heirathen; aber dieser Gebrauch hat dem Befehle, daß alle Witwen un-  
verheirathet bleiben sollen, weichen müssen.

Wenn sie sich, wie alle Banianen, baden: so müssen sie untertauchen, sich im Wasser herumwerfen, und schwimmen; darauf lassen sie sich von einem Braminen Stirn, Nase und Ohren, mit einem Messel von wohlriechendem Holze reiben; für seine Mühe bekommt er ein wenig Getreide, Reis, oder Hülsenfrüchte. Die Reichsten haben in ihren Häusern Bädnisse mit reinem Wasser, das sie mit großen Kosten dahin schaffen, und gehen nur bey besondern Feyerlichkeiten, als großen Festen, Wallfahrten, Finsternissen, an die Flüsse.

Die Gugis, welche Secte auch die Satirs <sup>1)</sup> unter sich begreift, d. i. die banianischen Mönche, Einsiedler, Bekehrer, und alle, die sich der Andacht als einer besondern Lebensart ergeben, erkennen einen Gott, der alles erschaffen hat und erhält; sie geben solchem verschiedne Namen, und stellen ihn unter verschiedenen Gestalten vor. Man hält sie für heilige Männer; und weil sie keine Handspierung treiben, so suchen sie nur die Verehrung des Volkes zu erwerben. Ein Theil ihrer Heiligkeit besteht darinnen, daß sie nicht essen, was nicht bey Kuhmist gekocht oder zugerichtet ist, als den sie für besonders heilig halten. Etwas eigenes können sie nicht besitzen. Die strengsten verheirathen sich nicht, und würden ein Weibsbild nicht einmal anrühren. Sie verachten Güter und Ergötzungen des Lebens. Arbeit schätzen sie eben so wenig. Sie bringen ihr Leben zu, Straßen und Hölder zu durchlaufen, wo sie meistens von grünen Kräutern, und wildem Obste leben. Andere nehmen ihre Wohnung in verfallnem Gemäuer und in Höhlen, und wählen allezeit die unreinlichsten Dertter. Andere, die noch heiliger sind, gehen bis auf die natürlichen Wieder nackend, und zeigen sich in diesem Zustande ohne Bedenken in Städten und auf großen Straßen. Den Kopf lassen sie niemals scheren, den Bart noch weniger, den sie nie waschen und kämmen; so wenig als ihre Haare.

Mm 3

Gugis und  
Satirs.

„ten Kolben in der Hand, und andere hatten eine  
„trockne und steife Tigerhaut auf den Schultern.  
„Ich sah sie oft voll Unverschämtheit quere durch ei-  
„nen großen Flecken ziehen, Ich bewunderte, wie  
„Männer und Weiber sie ansahen, ohne sich zu bewe-  
„gen, und wie die Weibsbilder ihnen sehr andäch-  
„tig Almosen brachten. „ Ich habe vor langer Zeit  
„zu Delhi einen bekannten Fakir Soomer ge-  
„sehen, der so nackend durch die Gassen gieng,  
„und sich endlich Ueber den Kopf abhauen ließ,  
„ehe er sich bekleidete, was ihm auch Zwangzwe-  
„brechen und versprechen mochte. Ich habe ver-  
„schiedene gesehen, die aus Andacht lange Wall-  
„fahrten nicht nur nackend, sondern auch mit gro-  
„ßen eisernen Ketten beladen, unternahmen, wel-  
„che Ketten so groß waren, als die man an die  
„Hüfte der Elephanten leget. Andere hatten ein  
„besonderes Geübde gethan, sich sieben oder acht  
„Tage auf den Füßen aufgerichtet zu erhalten, die  
„dadurch sehr aufschwollen, und sich nur die Nacht  
„einige Stunden lang an ein ausgepannetes Seil

„lehnten, andere, die ganze Stunden auf ihren  
„Händen stehen blieben, ohne sich zu bewegen, den  
„Kopf niederwärts und die Füße in die Höhe ge-  
„lehret, oder andere so gezwungene und schwere  
„Stellungen annahmten, daß nur unsere Gauller  
„sie nachmachen können. „ Bernier erkläret so er-  
„staunliche Wirkungen als ein Philosoph, und schreibt,  
„sie nicht sowohl einem Betrüge, als der Stärke  
„des Aberglaubens zu. Tavernier redet davon  
„eben so weitläufig; aber wir haben schon ange-  
„merket, daß man ihn beschuldiget, er habe sich an-  
„dere Nachrichten bedient. Gleichwohl scheint es, was  
„die vornehmsten indischen Wallfahrten betrifft,  
„die er meistens gesehen hatte, und von denen er sehr  
„weitläufig redet, so sey ihm darinnen mehr zu trauen.  
„Bernier III Th. von der Religion der Heiden.  
„Tavernier II Th. Niemand aber hat diese Sa-  
„che besser ausgeführt, als Abraham Roger, Keim-  
„rich Lor, und die deutschen Jesuiten, Kircher  
„und Koa.

**Beschreibung von Indostan.** als wie wilde Männer. Manchmal ziehen sie sich haufenweise unter einem Anführer zusammen, dem sie alle Ehrerbietung und Unterthänigkeit erzeigen. Sie fordern zwar nichts, aber doch halten sie sich bey den bewohnten Dörtern auf, wo sie hinkommen, und die Vorstellung, die man von ihrer Heiligkeit hat, veranlaßt alle andere banianische Secten, ihnen Lebensmittel anzubieten. Andere überlassen sich der Casteyung ihres Leibes, und üben in Wahrheit erstaunliche Züchtigungen an sich aus. Auch Weibesbilder ergreifen eine so harte Lebensart. Schützen setzet hinzu: die Armen gäben oft ihre Kinder in die Hände der Gurgis, damit sie sich in der Geduld üben lernten, und in einer so geehrten und heiligen Lebensart ihren Unterhalt fänden, wenn sie sich nicht auf andere Art erhalten könnten *k*).

**Kasburen.** Manche Reisende sehen die Kasburen unter die banianischen Secten, weil sie auch die Seelenwanderung glauben, und größtentheils eben die Gebräuche haben. Indessen, da alle andere Banianen leutselig sind, und Blutvergießen verabscheuen, so sind die Kasburen hitzig, kühn und gewaltthätig. Sie essen Fleisch. Sie leben nur von Mord und Raube. Sie haben sonst keine Handthierung, als den Krieg *l*).

**Ihre Uner-  
schrockenheit.** Der große Mogol, und die meisten der andern indianischen Fürsten, brauchen sie in ihren Kriegesheeren; denn sie verachten den Tod, und sind erstaunlich beherzt. Mandelslo erzählt: fünf Kasburen wären einst in eines Bauern Haus gegangen, daselbst von einem langen Marsche auszuruhen, das Feuer hätte den Flecken, und bald das Haus ergriffen, wo sie sich aufhielten; man erinnerte sie, sie antworteten, sie hätten nie der Gefahr den Rücken zugekehret, sie wollten dem Feuer den Schrecken einjagen, den es andern einjagte, und es zwingen, sich bey ihrem Anblicke zurück zu ziehen. In der That hatten sie die Halsstarrigkeit, sich verbrennen zu lassen, ehe sie einen Schritt thaten, den Flammen zu entgehen. Nur einer wich, aber er war nachdem nicht zu trösten, daß er nicht auch der andern Beyspiele gefolget war *m*).

Die Kasburen schonen nur die Thiere, besonders die Vögel, die sie selbst sorgfältig ernähren; weil sie glauben, ihre Seelen wären besonders bestimmt, in diese Körperchen zu gehen: und sie hoffen alsdann von andern so viel Liebe, als sie selbst gehabt haben. Sie verheirathen ihre Kinder, wie die Banianen, in der ersten Jugend. Ihre Witwen lassen sich ebenfalls mit den Leichen ihrer Männer verbrennen, wenigstens wenn sie nicht im Ehevergleiche ausgemacht haben, daß man sie darzu nicht zwingen solle. Diese Vorsichtigkeit entehret sie nicht, wenn sie vor der Verbindung hergegangen ist.

Uebrigens verhindert diese Mannigfaltigkeit von Meynungen und Gebräuchen unter den Banianen nicht, daß sie vier Bücher gemeinschaftlich als den Grund ihrer Religion gleich verehren, ob sie gleich in derer Auslegung uneins sind. Bernier, der sich besonders mit ihren Wissenschaften und Meynungen beschäftigt, giebt uns dieserwegen merkwürdige Erläuterungen.

**Schulen und  
Wissenschaften der india-  
nischen Hei-  
den.** Benares, eine Stadt am Ganges, in einem reichen und angenehmen Lande, ist die allgemeyne Schule, und gleichsam das Athen des heidnischen Indiens. Dahin begeben sich Braminen, oder die, welche nach dem Vorzuge eines Gelehrten streben, ihre Kenntniß mitzutheilen, oder zu erweitern. Sie haben keine solche Schulen mit unter einander geordneten Classen, wie wir, und Bernier findet darinnen bey ihnen mehr Uebereinstimmung

*k*) An oben angeführtem Orte a. d. 230 E.

*l*) Andere nennen sie Kagiputen, Kasburen, Kasburen u. Sie sind in Provinzen ausgebrei-

na-  
mung mit der alten Ar-  
besonders in den Vorst-  
sich aufzuhalten. Ma-  
wölff, oder höchstens  
sen. Das Studiren  
träge, wegen der Hitze  
ren ohne Eifer, und es  
ihnen die reichen Kaufle-

Ihre erster Fleiß  
nischen gänzlich untersch-  
Der P. Kircher hat  
herausgegeben. Hans-  
ihnen Gott durch Ver-  
her halten sie dieselben  
Alter sie mit Leckts ode-  
"saget Bernier, wegen  
"daß sie sehr alt ist, r-  
"Sprache geschrieben s-  
"dieser Sprache, und  
"er einen ganzen Saac-

Nachdem sie mit  
guten Sprachlehre fehl-  
sam einen Auszug der  
wenn es die Bücher sin-  
herr Danet Mend si-  
ließ. Man hält sie at-  
und sie verbrennen, w-  
len einige auf die Philo-  
die so viel Secten aus-  
weges, den jeder der se-  
für gemäßer hält. U-  
schiedene; gleichwohl l-  
verachtet und gehasset.  
lich sind, als ihre Mey-

Die Schriften vo-  
der Dinge mit einander  
perchen, deren Theil-  
hinteret; andere wolle-  
menten und dem Nich-  
Dinge an. Viele hal-  
scheiden, dafür. Ne-

ut, ehre andern Grun-  
verheirathen, als ihre W-

mung mit der alten Art zu lehren. Die Lehrer sind durch die Stadt in ihren Häusern, und besonders in den Vorstädten in den Gärten zerstreuet, wo ihnen reiche Kaufleute versatteln, sich aufzuhalten. Manche haben vier Schüler, manche sechs oder sieben, die berühmtesten zwölf, oder höchstens funfzehn, die zehn oder zwölf Jahre brauchen, ihre lehren zu safen. Das Studiren geht sehr langsam fort; denn die meisten Indianer sind von Natur träge, wegen der Hitze ihres Landes, und der Beschaffenheit ihrer Nahrung. Sie studiren ohne Eifer, und essen dabei ihren Reichery, oder das Mengsel von Hülsenfrüchten, das ihnen die reichen Kaufleute zurichten lassen.

Beschreibung von Indostan.

Ihr erster Fleiß geht auf das Sanscrit, eine Sprache, die von der gewöhnlichen indischen gänzlich unterschieden ist, und nur von den Pandeten oder Gelehrten gelernt wird. Der P. Kircher hat das Alphabet derselben, wie er es von P. Roa bekommen hatte, herausgegeben. Sanscrit bedeutet eine reine Sprache. Sie glauben, in dieser Sprache habe ihnen Gott durch Vermittelung des Brahma, die vier Bücher Beths mitgetheilet; daher halten sie dieselben für heilig und göttlich. Sie soll so alt seyn, als Brahma, dessen Alter sie mit Lacs oder hundert tausend Jahren zählen. „Ich wünschte eine Versicherung,“ saget Bernier, wegen dieses außerordentlichen Alters; aber doch kann man nicht leugnen, daß sie sehr alt ist, weil die Bücher ihrer unstreitig sehr alten Religion, nur in dieser Sprache geschrieben sind, und man über dieses philosophische und medicinische Bücher in dieser Sprache, und Verse, andere Gebichte, und viel andere Bücher findet, von denen er einen ganzen Saal voll zu Benaras sah.

Ursprung der vier Bücher Beths.

Nachdem sie mit vieler Arbeit diese Sprache erlernt haben, weil es ihnen an einer guten Sprachlehre fehlet: so fangen sie ordentlich das Purane, eine Auslegung und gleichsam einen Auszug der Bethen zu lesen an, weil die Bethen sehr groß sind, wenigstens wenn es die Bücher sind, die man dem Bernier wies. Sie sind auch so selten, daß kein Herr Danet Mend sie nicht konnte zu kaufen bekommen; so sorgfältig er sie auch suchen ließ. Man hält sie auch geheim; damit sich die Muhammedaner ihrer nicht bemächtigen, und sie verbrennen, wie sie zu verschiedenenmalen gethan haben. Nach dem Purane fallen einige auf die Philosophie. Sie zählen unter ihre Philosophen sechs der vornehmsten, die so viel Secten ausmachen. Daher entstehen eine Menge Zwistigkeiten wegen des Vorurthes, den jeder der seinigigen giebt, die er nicht nur für besser, sondern auch den Bethen für gemäßer hält. Von einer dieser sechs Secten, Baute, entspringen zwölf andere verschiedene; gleichwohl ist sie nicht so gemein, als die fünf übrigen. Ihre Anhänger werden verachtet und gehasset. Man hält sie für Gottesleugner, deren Gebräuche so außerordentlich sind, als ihre Meinungen.

Ordnung ihres Studirens.

Die Schriften von der indischen Philosophie, stimmen nicht wegen der Anfangsgründe der Dinge mit einander überein. Einige behaupten, alles bestehe aus kleinen untheilbaren Körperchen, deren Theilung nicht sowohl ihr Widerstand und ihre Härte, als ihre Kleinigkeit verhindert; andere wollen, alles bestehe aus Materie und Formen, andere aus den vier Elementen und dem Nichts. Manche sehen Licht und Finsterniß für die Anfangsgründe aller Dinge an. Viele halten den Mangel, oder vielmehr die Mängel, die sie vom Nichts unterscheiden, dafür. Noch andere sagen, alles bestehe aus Accidentien. Was sie, ihre Lehrgebäude

Ihre Philosophie. Anfangsgründe.

ut, ohne andern Grund sich unter einander zu verhalten, als ihre Meinungen. \*) An oben angeführtem Ort. a. d. 178 S.

**Beschreibung von Indostan.** Gebäude zu unterfüßen, vortragen, ist dunkel und übel abgefaßt. Bernier aber, der Ihre Bücher nicht lesen konnte, und sonst die Penderen sehr unwissend fand, war geneigt, die Schuld mehr ihnen, als den Schrifsteller zu geben <sup>2)</sup>. Sonst stimmen sie alle überein, daß ihre Anfangsgründe ewig sind. Eine Erschaffung aus Nichts scheint ihnen nicht eingefallen zu seyn, so wenig als den meisten alten Philosophen. Nur einer ihrer Schrifsteller scheint einigen Begriff davon gehabt zu haben.

**Inblanische Arzneykunst.** In der Arzneykunst haben sie viel Bücher, die nur Heilungsarten und Recepte enthalten. Das älteste und vornehmste ist in Versen geschrieben. Ihre Praxis unterscheidet sich sehr von der unserigen. Sie nehmen folgende Grundsätze an: Ein Kranker an dem Fieber hat keine Nahrung nöthig; der Krankheiten vornehmstes Heilmittel ist, sich von Speisen zu enthalten; man kann einem Kranken nichts schlimmer als Fleischbrühen geben; nichts verdirbt in dem Magen eines Fieberhaften eher; Blut muß man nur in größter und offener Noth lassen; z. E. wenn man eine Verrückung im Gehirne oder Entzündungen eines ansehnlichen Theiles, als der Brust, der Leber, oder der Nieren befürchtet. Bernier will, ob er gleich ein Arzt ist, wegen der Wichtigkeit dieser Grundsätze nichts entscheiden, aber durch die Erfahrung fand er sie bestätigt. Er setzt hinzu, sie wären den heidnischen Ärzten nicht eigen, die mogulischen und muhamedanischen, die dem Avicenna und Averroes folgen, wären solchen auch sehr ergeben, besonders was die Fleischbrühen beträfe. Zwar ließen die Mogolen mehr Blut, als die Heiden; und sie öffneten die Ader in den genannten Krankheiten wenigstens ein- oder zweymal; aber, „das sind nicht solche kleine Aderlässe, von der neuen Erfindung, wie er sie nennt: es sind die starken Aderlässe, der Alten von achtzehn bis zwanzig Unzen Blut, die oft bis zur Ohnmacht gehen, aber, auch nach Galens Ausdrücke, die Krankheiten in ihrer Geburt erwürgen <sup>3)</sup>.“

**Bevriederungskunst.** In der Zergliederungskunst verstehen diese Heiden schlechterdings nichts. Die Ursache ist leicht zu begreifen, sie öffnen nie den Leichnam eines Menschen oder eines Thieres. Indessen versichern sie, daß es fünf tausend Adern in dem menschlichen Körper giebt, so getrost, als ob sie solche gezählt hätten.

**Sternseherkunst.** In der Sternseherkunst haben sie Tafeln, nach denen sie die Finsternisse voraus sehen. Sie wissen solches vielleicht nicht so scharf, als die europäischen Sternkundiger, aber doch ungefähr. Mit ihrer wahren Erkenntniß aber vermengen sie lächerliche Märchen. Ungeheuer bemächtigen sich alsdenn der Sonne und des Mondes, und stecken solche an. Mit eben so hartnäckiger Unwissenheit behaupten sie, der Mond wäre vier hundert tausend Cossen, das ist mehr als funfzig tausend Meilen über der Sonne, habe sein eigenes Licht, und schicke uns ein gewisses Lebenswasser zu, das sich vornehmlich in dem Gehirne sammle und ordne, von dar als von einer Quelle in alle Glieder, derselben Verrichtung zu befördern, herabsteige. Sonne, Mond, und überhaupt alle Sterne sind Deutas oder Tempel. Die Nacht entsteht, wenn die Sonne hinter einem eingebildeten Berge ist, den sie mitten auf die Erde setzen, und ihm viele tausend Meilen Höhe, und die Gestalt eines umgekehrten Zuckerkutes geben, so daß das bey ihnen nur Tag ist, wenn die Sonne hinter diesem Berge hervorkömmt.

<sup>2)</sup> An oben angeführtem Orte a. d. 102 u. f. S. <sup>3)</sup> Aus der indianischen Zeitrechnung läßt sich nichts schließen. Sie machet die Welt nicht ewig, aber

<sup>3)</sup> Ebensof. a. d. 103 S.

Ihre Begriffe für platt und drespektlosigkeit, und Einwohnereines dieser Meere ist wechseln ab, und jeder erste, das sie alle entp Bernier merket Brachmanen sind, so solches kaum einbildern von undenklicher Zeit weil man ihren Ursprung bekannt ist, auch sie ihre Geschloeben sind: um ihren Alters zeigen p).

Eben derselbe Weggegangen, so habe er ein dieser Stadt ist. Es rre, daß Schah Jehanen Gefallen zu erweisen ordnet hatte. Er war rweißen seidenen Blinde, die Füße hinabhing; ein ein kleiner Mantel. B Versammlung der Omh Paleki getragen gesehen dieser indianische Lehrer a das ihm Aurengebe, um genommen hatte. „Da „höflichsten, und gab „schs berühmtesten Pen „kath ich sie, mir ihre Ge „dien verlassen wollte, so „ihrer Einsicht und ihrer rden Versammlung.

Wir haben in Wahrhalten, des Brahma, U viel unvollkommener, dene Keiß, wohltriehender Deseh ludeffen halten wir diese Bi für Vorstellungen von ihnen bejunden sich in unsern Dei

Ihre

der so ale, daß, wie Bernier sa gute Nachur sie auch sind, Allgem. Reisebeschv.)



Ihre Begriffe von der Erdbeschreibung sind eben so seltsam. Sie halten die Erde für platt und dreyeckicht; geben ihr sieben Stockwerke, die alle an Schönheit, Vollkommenheit, und Einwohnern, verschieden sind, und deren jedes mit seinem Meere umgeben ist; eines dieser Meere ist Milch, andere sind Zucker, Butter, Wein &c. Erden und Meere wechseln ab, und jedes Stockwerk hat seine verschiedenen Vollkommenheiten, bis auf das erste, das sie alle enthält.

Beschreibung von Indolien.  
Geographie.

Bernier merket an, wenn alle diese Träume die berühmten Wissenschaften der alten Brachmanen sind, so hat man sich in dem Begriffe von ihnen sehr betrogen. Er sollte sich solches kaum einbilden, saget er, wenn er nicht gesehen hätte, daß die indianische Religion von undenklicher Zeit her, sich in der Sprache Sanscrit erhalten hat, die sehr alt seyn muß, weil man ihren Ursprung nicht wels, und sie, als eine todte Sprache, nur den Gelehrten bekannt ist, auch sie ihre Rechte hat; weil alle Bücher von Wissenschaften in dieser Sprache geschrieben sind: und endlich; weil nicht viel andere Denkmaale Beweise eines so großen Alters zeigen p).

Berniers Betrachtung über die alten Brachmanen.

Eben derselbe Verfasser erzählt, da er den Ganges hinunter, und nach Benares gegangen, so habe er einen Obersten der Pendeten besucher, dessen ordentlicher Aufenthalt in dieser Stadt ist. Es war ein Bramine, den seine Gelehrsamkeit so berühmt gemacht hatte, daß Schah Jehan aus Hochachtung für seine Verdienste, wie auch den Rajas seinen Gesallen zu erweisen, ihm ein jährliches Gnadengeld von zweytausend Rupien verordnet hatte. Er war wohlgebildet, und sah gut aus. Seine Kleidung bestand in einer weißen seidenen Binde, die er um den Gürtel gewickelt hatte, und die ihm bis mitten auf die Füße hinabhing; eine andere Binde von rother Seide bedeckte ihm die Schultern, wie ein kleiner Mantel. Bernier hatte ihn verschiedenemal zu Dehli vor dem Kaiser, in der Versammlung der Ombras, auch durch die Gassen, bald zu Fuß gehen, bald in einem Paletti getragen gesehen, auch mit ihm einigemal bey dem Danck Mend gesprochen; dem dieser indianische Lehrer aufwartete, in Hoffnung, sein Gnadengeld wieder zu bekommen, das ihm Auzengeld, um seine Ergebenheit gegen die muhammedanische Lehre zu bezeugen, genommen hatte.

Bernier besuchet den obersten Pendet von Benares.

Abbildung desselben.

„Da er mich zu Benares sah, spricht Bernier: so erwies er mir tausend Höflichkeiten, und gab mir eine Collation in der Bibliothek der hohen Schule, mit den sechs berühmtesten Pendeten der Stadt. Da ich mich in so guter Gesellschaft befand, so bat ich sie, mir ihre Gedanken über die Anberhung ihrer Götzen zu sagen; denn da ich Indien verlassen wollte, so würde ich dadurch sehr geärgert, und diese Verehrung schiene mir ihrer Einsicht und ihrer Philosophie unwürdig zu seyn.“ Hier folget die Antwort dieser vielen Versammlung.

Seine Höflichkeit.

Wir haben in Wahrheit, sagten sie, in unsern Deutas oder Tempeln, vielerley Bild. Schulen, des Brahma, Nachaden, Genich und Gawani, die die vornehmsten sind, auch viel unvollkommenerer, denen wir große Ehre erzeigen, vor ihnen niederfallen, ihnen Blumen, Kränze, wohlriechende Oehle, Safran und andere Opfer, mit viel Ceremonien darbringen: indessen halten wir diese Bilder nicht für den Brahma, oder die andern selbst, sondern nur für Vorstellungen von ihnen, und wir erweisen ihnen diese Ehre nur als Vorstellungen. Sie befinden sich in unsern Deutas, weil die Bethenden etwas vor Augen haben müssen, das ihre

Was sie dem Bernier für Erklärungen geben.

aber so alt, daß, wie Bernier saget: die Braminen, Zahlen nicht auskommen können. Ebenas. a. d. 122 C. in dem 11ten Theil der Reisebesch. XI Band.

R n

Beschrei: ihre Gedanken beyfammen behält. Wir bitten nicht das Bild, sondern den, den es vor-  
 stellet. Uebrigens erkennen wir nur Gott für den unumschränkten, und allein all-  
 mächtigen Herrn.

Ihre Gedan-  
 ken wegen der  
 Deutas.

„Dieses ist, sagt Bernier, ihre Erklärung, ohne Zusatz und Verminderung. Ich  
 trieb sie darauf weiter, wegen der Natur ihrer Deutas 9), über die ich Erläuterungen  
 verlangte, aber ich konnte nur sehr verwirrte Dinge aus ihnen bringen, daß es dreyerley  
 gäbe, gute, böse, und gleichgültige, die weder gut noch böse wären. Manche sagten,  
 sie wären vom Feuer; andere machten sie aus Lichte; viele behaupteten, sie wären Dia-  
 pet, von welchem Worte ich keine rechte Erklärung bekommen konnte, als nur daß sie  
 sagten, Gott sey Diapet, unsere Seele sey Diapet, was Diapet sey, sey unzerstörlich,  
 und weder Zeit noch Orte unterworfen; nach andern wären die Deutas nur Theile der  
 Gottheit; noch andere hielten sie für gewisse Arten von Gottheiten, die abgefondert  
 und in der Welt zerstreuet wären.“

Bernier fährt fort. „Ich befragte sie auch noch wegen der Natur der Lengue Cher-  
 tice, die einige ihrer besten Schriftsteller zulassen, aber ich konnte nichts herausbringen,  
 als was ich lange zuvor von einem andern Pendet gehört hatte, daß nämlich die Saamen  
 der Thiere, Pflanzen und Bäume nicht von neuem entstehen, daß aller Saame vom ersten  
 Ursprunge der Welt, überall zerstreuet, in alle Dinge gemenget, und iso schon völlige Pflan-  
 zen, Bäume und Thiere, aber so klein sind, daß sich ihre Theile nicht unterscheiden las-  
 sen, bis sie an einen bequemen Ort kommen, wo sie sich nähren, ausbreiten und wach-  
 sen, daß also der Saame eines Birnbaumes und eines Apfelbaumes, ein Lenguecheritice,  
 ein vollkommen kleiner Birnbaum und Apfelbaum sey, der alle wesentliche Theile habe,  
 und daß die Saamen eines Pferdes, eines Elephanten oder Menschen, ein Lengueche-  
 ritice,

9) Dieses Wort bedeutet zugleich den Tempel,  
 oder den Gegenstand des Dienstes, wie Pagode.

7) Bernier an oben angeführtem Orte a. b.  
 126 und vorherg. S. Er setzt hinzu: die Lehre  
 von der allgemeinen Seele habe sich seit einigen  
 Jahren in Indien weit ausgebreitet, weil einige  
 Pendetzen die beyden ersten Söhne des Chah Je-  
 han, den Drah und Sujah damit eingenom-  
 men hatten, aber diese Lehre machte eine Art von  
 Cabbala aus, wie in Persien die Lehre der Su-  
 fys und der meisten persischen Gelehrten; man  
 finde sie in sehr erheblichen und nachdrücklichen per-  
 sischen Versen in ihren Gulachenraz, oder Ge-  
 heimniskreere erklärt: wenn man den Plato und  
 Aristoteles recht untersucht, so würde man vielleicht  
 finden, daß sie in diese Gedanken verfallen; es wären  
 Pludds Gedanken, welchen Cassendi widerleget,  
 und die meisten unserer Chymisten verlohren sich  
 darin, aber die indianischen Cabalisten trieben  
 diese Grille viel weiter, als die andern, und sagten,  
 Gott oder das höchste Wesen, das sie Achar nen-

nen, und für unveränderlich hielten, habe nicht nur  
 die Seele aus seinem eignen Wesen hervorgebracht  
 oder herausgezogen, sondern auch alles, was sich  
 in der Welt körperliches und ma...liches findet.  
 Diese Hervorbringung wäre nicht bloß auf diejenige  
 Art geschehen, die bey wirkenden Ursachen stat  
 findet, sondern wie eine Spinne ihr Gewebe aus sich  
 zieht, und wenn sie will, zurück zieht. Also ist die  
 Schöpfung nach diesen Lehren nur ein Ausziehen,  
 und Ausbreiten, das Gott aus seinem eignen  
 Wesen verrichtet, indem er gleichsam Netz aus  
 seinem Eingewelden zieht, und die Zerkörnung ist  
 nur ein Zurücknehmen die'ser göttlichen Substanz,  
 die'er göttlichen Netze in sich selbst. Den letzten  
 Tag der Welt, welchen sie Maperle oder Pralca  
 nennen, und wo ihren Gedanken nach alle zer-  
 ret werden wird, werden alle Netze einzog-  
 gen, die Gott aus sich selbst gezogen hatte. In  
 allem, was unsere Sinnen rühret, ist nichts wirk-  
 liches und in der That vorhandenes; diese ganze Welt  
 ist eine Art von Traume, und eine bloße Verblend-  
 ung; denn alles, was sich unsern Augen zeigt, ist  
 nur

„tice, ein kleines  
 „Nahrung fehlt, al

Ob Bernier w  
 Gelegenheit, die Bü  
 neck Mend Khan,  
 sich in Dienste. We  
 des Harven, und Pec  
 des Cassendi und Des  
 so war der Pendet un  
 d. i. unbeweglich oder  
 die sie Berth hießen;  
 ren alle Wissenschaften  
 das dritte Rectbed,  
 wie es sich denn auch  
 die Braminen oder  
 oder Kaufleute, die m  
 und Vauren. Diese  
 kann keine Frau aus d

Sie sind alle w  
 nämlich wegen der Se  
 nen die vom zwenten E  
 ungläubliche Hochachru  
 sellen in jenem leben  
 Schwanz halten s).

nur eine und dieselbe Sac  
 le Zahlen, zehn, zwanz  
 nur eben die Einheit, so v  
 Bernier hatte sich viel W  
 Ordnungen zu sammeln  
 Gemenge nennet, und fro  
 habe, anzurufen: elende  
 und so vieler Ueberlegunge

s) Ihre alten Gesetze  
 ägyptischen Schäfer gesche  
 zu kommen, in der linken  
 aus Waffels oder eines De  
 einen Cab hielten, ihn z  
 wie Bernier meynet: sie h  
 die Kuh einzulösen gesuch  
 von ihr Milch und Butter  
 man guten Theil ihres Un  
 weil sie der Grund des K  
 Lebens ist. In Indien,  
 in Europa. Die Erde, die  
 außerordentliche Hitze ver

„vire, ein kleines Pferd, kleiner Elephante oder Mensch sind, dem nur Seele und Beschreibung von Indostan.  
Nahrung fehlet, als das zu erscheinen, was sie wirklich sind r).“

Ob Bernier wohl das Sanscrit nicht verstand: so hatte er doch eine vortreffliche Gelegenheit, die Bücher, die in dieser Sprache geschrieben sind, kennen zu lernen. Da Danel Mendneck Mend Khan, sein Agah, nahm einen der berühmtesten Pandeten in ganz Indien zu nimme einen sich in Dienste. Wenn ich raube war, sagte er, meinem Agah die neuesten Entdeckungen Pandet zu des Harvey, und Pecquet in der Zergliederungskunst zu erklären, und mich mit ihm über sich.  
des Cassendi und Descartes Philosophie zu unterreden, die ich ihm ins Persische übersetzte, so war der Pandet unsere Zuflucht. Wir lernten von ihm, Gott, den er allezeit Achar, d. i. unbeweglich oder unveränderlich, nennete, habe den Indianern vier Bücher gegeben, die sie Verh hießen; dieser Name bedeutet Wissenschaft, weil sie glauben, in denselben wä- Was Ber-  
ren alle Wissenschaften enthalten. Das erste heißt Acherbadeb, das zweite Jagerbed, nier von ihm  
das dritte Reckbed, und das vierte Samabed. Nach der Lehre dieser Bücher müssen sie, lernet.  
wie es sich denn auch wirklich so verhält, in vier Stämme unterschieden werden: solche sind die Braminen oder Gesehgehrten, die Quettereyen oder Kriegesleute, die Bescue oder Kaufleute, die man eigentlich Banianen nennet, und die Seydra oder Handwerker und Bauren. Diese Stämme können sich nicht unter einander verbinden; ein Bramine kann keine Frau aus den Quettereyen nehmen.

Sie sind alle wegen einer Lehre, die mit der Pythagorischen übereinstimmt, eins, nämlich wegen der Seelenwanderung, und daß sie kein Thier tödten oder essen. Doch können die vom zweiten Stamme Thierfleisch essen, nur nicht von Kühen und Pfauen. Die ungläubliche Hochachtung, die sie für die Kuh haben, rühret daher, weil sie glauben, sie sollen in jenem Leben über einen Fluß schwimmen, und dabey sich an einer Kuh ihren Schwanz halten r).

## Nu 2

## Die

nur eine und dieselbe Sache, Gott selbst; wo alte Zahlen, zehne, zwanzig, hundert, tausend, nur eben die Einheit, so vielmal wiederholt, sind. Bernier hatte sich viel Mühe gegeben, alle diese Meinungen zu sammeln, die er ein fabelhaftes Gemenge nennet, und fraget, ob er nicht Recht habe, anzunehmen: elende Frucht so vieler Reisen und so vieler Ueberlegungen!

r) Ihre alten Gesehgeber hatten vielleicht die ägyptischen Schäfer gesehen, die, um über den Nil zu kommen, in der linken Hand den Schwanz eines Büffels oder eines Oshen, und in der rechten einen Stab hi lten, ihn zu lenken; oder vielmehr wie Bernier meynet: sie können diese Ehrfurcht gegen die Kuh einzulösen gesucht haben, weil die Indianer von ihr Milch und Butter bekommen, welches ein mit guten Theil ihres Unterhaltens ausmachet, und weil sie der Grund des Feldbaues, und folglich des Lebens ist. In Indien, sagt er, ist es nicht wie in Europa. Die Erde, die acht Monate lang durch unferredentliche Hitze vertrocknet ist, kann daselbst

nicht so viel Vieh nähren. Wenn man da halb so viel tödte, als in Frankreich und England, so würde das Land bald davon öde werden, und ungebaut bleiben. Diese Braminen stellen diesen Mangel an Viehe vor, um vom Jehan Guir zu erhalten, daß man in einer gewissen Zahl Jahre keines tödten möchte; zu des Verfassers Zeit übergaben sie dem Aurengzebe eine Wittschiff, mit dem Erbischen, eine ansehnliche Geldsumme zu geben, wenn er dergleichen Verbot thun wolle. Sie stellten vor, seit fünfzig oder sechzig Jahren blieben viel Ländereyen ungebaut, weil Kühe und Ochsen zu theur wären; der Verfasser sehet hinzu, die Gesehgeber könnten auch vielleicht betrachtet haben, daß Hundfleisch und Kuhfleisch in Indien eben nicht wofschmeckend, auch gar nicht gesund ist, ausgenommen in der sehr kurzen Winterkälte: oder vielleicht haben sie die Menschen von der Grausamkeit, mit welcher sie einander selbst begegneten, abwendig machen wollen, indem sie ihnen Mitleiden gegen die Thiere selbst einflößten. Bernier an oben angeführtem Orte a. d. 77 und vorherg. S.

Beschrei-  
bung von  
Indostan.

Die Lehre der Bethen verbindet ihre Nachfolger täglich, wenigstens dreymal, des Morgens, Mittags und Abends, mit gegen Osten gekehrtem Gesichte, zu bethen. Sie müssen sich den ganzen Körper dreymal waschen, oder wenigstens einmal, ehe sie essen, und dieses vielmehr in fließendem Wasser, als in einigen andern. Vielleicht haben Ihre Befehlgeber dadurch nur gesucht, ihnen einen sehr nützlichen Gebrauch in einem Lande anzugeben, wo das Baden so viel zur Gesundheit, als zur Keulichkeit, beiträgt.

Die Bethen lehren, da Gott beschloffen habe, die Welt zu schaffen, so habe er sich nicht selbst damit beschäftigen wollen, sondern drey sehr vollkommene Wesen erschaffen. Das erste, Brahma, welches alles durchdringend bedeutet; das zweyte, Beschhen; das in allen Dingen vorhanden ist. Das dritte, Mehahden oder großer Herr. Durch des Brahma Vermittelung, habe er die Welt erschaffen; durch Beschhen erhalte er sie, und durch Mehahden werde er sie zerstören; dem Brahma sey ausgetragen worden, die vier Bethen bekannt zu machen, und daher stelle man ihn manchmal mit vier Köpfen vor. Manche europäische Missionarien haben in diesen drey Wesen einen verderbten Begriff von dem Geheimnisse der Dreyeinigkeit zu erkennen geglaubt <sup>1)</sup>.

Man hat geglaubt, diese kleine Anzahl von Untersuchungen, die aus einem Reisenden, wie Bernier, gezogen sind, würden einem überlegenden Leser mehr gefallen, als alle Mährchen des Volkes, die man in den meisten Reisebeschreibungen findet. Man stelle sich vor, es langten verschiedene Indianer in Europa an; einer, der so bedachtsam als geschickt und einsichtsvoll sey, suche nur bey unsern Gelehrten, die es am besten verstehen, Unterricht; andere aber, obwohl in großer Anzahl, nähmen alles an, was ihnen die ersten die besten Nachrichten meldeten, und sängen die Erzählungen auf, wie sie ihnen nur von allen, die sie kennen lernten, zu Ohren kämen.

Andere ab-  
griechische Se-  
cten.

Die Baniannen, mit allen ihren verschiedenen Secten, sind nicht die einzigen Abgötterischen des Reiches. Besonders findet man in Guzarate eine Art Heiden, Parsis genannt, meistens Persianer, aus den Landschaften Fars und Korasim, die ihr Vaterland seit dem siebenten Jahrhunderte verlassen haben, sich den Verfolgungen der Muhammedaner zu entziehen. Als Abubeker unternahm, Muhammeds Religion in Persien durch die Waffen einzuführen: so befand sich der damals herrschende König zu schwach, ihm zu widerstehen, setzte sich im Hasen Ormys zu Schiffe, mit achtzehn tausend Mann, die ihrer alten Religion treu blieben, und gieng bey Cambaja ans Land. Er ward nicht nur aufgenommen, sondern bekam auch die Freyheit, sich im Lande zu setzen, wohin diese Verwogenheit andere Persianer zog, die noch immer ihre alten Gebräuche behalten.

Parsis, Ab-  
götter aus  
Persien.

Die Parsis halten nichts so heilig, als das Feuer, weil solches, wie sie sagen, die Gottheit am vollkommensten vorstelle. Sie unterhalten es sorgfältigst. Nie würden sie ein

<sup>1)</sup> Der deutsche Jesuit, Vater Koa, der sich auf das Sankere gelegt hatte, da er sich in Agra aufhielt, behauptet, man finde nicht nur in den Büchern der Banlanen einen Gott von drey Personen, sondern die zweyte Person ihrer Gottheit sey auch unmal Mensch geworden. Die zehnte Menschwerdung soll ihrer alten Sage nach geschehen, die Welt von der Slavery der Muhammedaner zu befreien. Dieses hat der Vater Kleeber

in seiner China illustrata, aus des Vater Koa eigener Nachricht mitgetheilt, der ihm zu Rom Unterricht davon gegeben hatte. Ein Carmeliter Vater zu Civitas hat eben das bekräftiget, der ihm einen Theil davon, als er in Europa durch Persien zurück gieng, mit List entzogen hatte. Bernier aber, welcher den Vater Kircher gesehen hatte, will nicht zugestehen, daß man das Wort Menschwerdung ausdrücklich brauche. Er hätte

saget

ein Licht oder ein  
ihre Haus verbren  
das Feuer in ihre  
len müssen. Ab  
Einwohnern Per  
erhält, unmittell  
falls sehr verehrt  
schaft geben. In  
deren jeder seine  
Welt hat. Ueber  
ob sie wohl nieder  
und in Nörthen an  
lehrer haben sie un  
lichen Unterhalt.  
findet man bey ih  
und ohne eine ein  
ten sie auch nicht  
dächtig seynern.  
dert fünf und sech  
unterscheiden sich  
mit allen Einwohn  
nern bestehe in ein  
machen, der ihnen  
geknüpft wird.  
daß die, welche d  
den, noch selbst v  
Priester, der sie v  
chen, wie die Ma  
Die meisten

geruhig, durch de  
weil sie keinen We  
ben alle Arten von  
men, weil es für  
Häuser sind klein,  
sie gern, alle zusa

saget er, nur einige  
Sache folgenderma  
in verschiedenen körg  
in denen er alle die  
jähren. Andere sag  
ser großen Männer  
nen würden, welche  
und so wären diese  
mit unsern alten Wb

ein Licht oder eine Lampe auslöschten; nie eine Feuersbrunst mit Wasser löschen, wenn auch Beschrei-  
ihr Haus verbrennen sollte. Sie ersticken es mit Erde. Das größte Unglück für sie ist, hung von  
das Feuer in ihren Häusern so ausgelöscht zu finden, daß sie es aus der Nachbarschaft so- Indostan.  
len müssen. Aber das ist nicht an dem, wenn man von den Guebres und andern alten  
Einwohnern Persiens sagt, daß sie es anbeteten. Sie erkennen einen Gott, der die Welt Ihre Mey-  
erhält, unmittelbar durch seine Macht allein wirkt; aber sieben Bediente hat, die sie eben- nungen we-  
falls sehr verehren; diese Bedienten verwalten ihr Amt unter ihm, und müssen ihm Rechen- gen der Hell-  
schaft geben. Außer diesen obersten Bedienten, zählen sie noch sechs und zwanzig andere, glon.  
deren jeder seine besondern Be-richtungen zum Nutzen der Menschen und zur Regierung der  
Welt hat. Ueber ihre besondern Namen, nennen sie solche auch Geshu oder Serren; und  
ob sie wohl niedriger sind, als das oberste Wesen, so werden sie doch von ihnen angebetet,  
und in Nothen angerufen, weil sie glauben, Gott schlage derselben Fürbitte nichts ab. Für ihre  
Lehrer haben sie ungemeine Ehrfurcht, und verschaffen denenelben, nebst ihren Famili- reich-  
lichen Unterhalt. Keine Moscheen oder öffentliche Orter zur Uebung des Gottesdienstes  
findet man bey ihnen, sondern sie widmen dazu ein Zimmer in ihren Häusern, wo sie sitzend,  
und ohne eine einzige Neigung des Körpers beten. Besondere Tage zum Gottesdienste hal- Ihr Gottes-  
ten sie auch nicht, den ersten und zwanzigsten Tag des Monden ausgenommen, den sie an dienst-  
dächtigt feyern. Alle ihre Monate haben dreßsig Tage; doch besteht ihr Jahr aus dreßhun-  
dert fünf und sechzig Tagen, weil sie zum letzten Monate fünf Tage setzen. Ihre Priester Ihre Klei-  
unterscheiden sich nicht an der Kleidung; denn diese ist ihnen mit den andern Parsis, ja dung.  
mit allen Einwohnern des Landes gemein. Der einzige Unterschied bey diesen Obgendie-  
nern besteht in einer Schur von Wolle und Kameelhaaren, daraus sie sich einen Gürtel  
machen, der ihnen zwey oder dreymal um den Leib geht, und mit zwey Knoten auf den Rücken  
geknüpft wird. Dieses Merkmaal ihres Glaubens scheint ihnen so nothwendig zu seyn,  
daß die, welche das Unglück haben, es zu verlieren, weder essen, noch trinken, noch re-  
den, noch selbst von dem Orte weichen dürfen, wo sie sich befinden, bis man ihnen von dem  
Priester, der sie verkauft, einen andern gebracht hat. Die Weibsbilder tragen derglei-  
chen, wie die Mannspersonen, seit dem Alter von zwölf Jahren u).

Die meisten Parsis wohnen längst der Seeküsten, und finden ihren Unterhalt ganz Ihre Woh-  
geruhig, durch den Tobaksbau, und den Terry, welchen sie von den Palmbäumen zapfen, nungen und  
weil sie keinen Wein trinken dürfen. Sie treiben auch Handlung, sind Bankirer, und Gebräuche.  
haben alle Arten von Professionen; nur Schmiede, Schloßer, und Eisenarbeiter ausgenom-  
men, weil es für sie eine nicht zu verzeihende Sünde wäre, Feuer auszulöschen. Ihre  
Häuser sind klein, finster, und schlecht mit Geräthe versehen. In den Städten wohnen  
sie gern, alle zusammen, in einer Abtheilung. Ob sie wohl keine besondere Obrigkeit ha-  
ben,  
N n 3

sagt er, nur einige Pendeten gebore, welche die  
Sache folgendermaßen erklärt: Gott sey vordem  
in verschiedenen körperlichen Gestalten erschienen,  
in denen er alle die Wunder gethan habe, die sie er-  
zählen. Andere sagten, es wären die Seelen gewis-  
ser großen Männer, die wir etwan Helden nen-  
nen würden, welche da in diesen Körper gegangen,  
und so wären diese Helden Deutas geworden, oder,  
mit unsern alten Obgendiemern zu reden, sie wären

eine Art mächtiger Gottheiten geworden, wie die  
Numina, Genii, Daemones, oder, wenn man lie-  
ber will, wie die Geister und Feyen. Man sieht  
nicht, sagt er, daß das Wort Deuta einen an-  
dern Verstand haben könne. Demier an oben  
angeführtem Orte a. d. 91 und vorherg. S.

u) Mandelolo I Th. a. d. 194 und vorhergehend:  
den Dritte.

Beschreiben, so wählen sie doch unter sich zweien der Ansehnlichsten dieser Nation, welche ihre Zwillingen entscheiden, und ihnen die Mühe ersparen, vor andern Richtern zu erscheinen und zu klagen. Ihre Kinder verheirathen sich sehr jung, aber sie werden in dem väterlichen Hause bis ins funfzehnte oder sechzehnte Jahr erzogen. Die Wittiven haben die Freiheit, sich wieder zu verheirathen. Wenn man den Geiz und den Betrug im Handel ausnimmt, welches Laster bey den Parsis desto mehr zu bewundern ist, weil sie außerordentlichen Abscheu vor dem Diebstahle haben, so sind sie sonst insgemein von besserer Gemüthsart, als die Muhammedaner x). Ihre Sitten sind keuselig, unschuldig, und wenigstens von allen Arten von Unordnung weiter entfernt, als bey andern Indianischen Nationen.

Der Parsis  
Leichenge-  
bräuche.

Wenn ein Parsis in letzten Zügen liegt: so bringt man ihn von seinem Bette auf eine Nasenbank, wo man ihn sterben läßt. Nach diesem wickeln ihn fünf oder sechs Mann in ein Stück Zeug, und legen ihn auf ein eisernes Gitter, wie eine Waare, worauf sie ihn an den gemeinschaftlichen Begräbnisort tragen, der allezeit etwas von der Stadt entfernt ist. Diese Begräbnisörter bestehen aus drey Feldern mit einer Mauer, groß oder funfzehn Fuß hoch, eingeschlossen, da das erste für die Weibesbilder, das zweyte für die Mannspersonen, das dritte für die Kinder gehört. Jedes Grab hat auf seiner Öffnung eiserne Stangen, die wiederum ein Gegitter ausmachen, worauf man den Körper leget, damit er dafelbst den Raubvögeln zur Nahrung diene, bis die Knochen von sich selbst durch das Gitter niederfallen. Die Verwandten und Freunde begleiten ihn mit erstaunlichem Geschrey und Klagen, aber funfshundert Schritte vom Begräbnisse bleiben sie stehen, und warten bis er auf das Gitter geleyet ist. Sechs Wochen darnach, leget man auf das Gitter die Erde, auf welcher der Todte den Geist aufgegeben hat, als eine besetzte Sache, die niemand weiter anrühren will. Sie bedeckt das übrige des Körpers, und füllet das Grab aus. Der Abscheu der Parsis vor Leichen geht so weit, daß sie auch nur, wenn sie eines todten Thieres Knochen angerührt haben, ihre Kleider wegwerfen, sich reinigen, und neun Tage lang Buße thun müssen, während welcher Zeit selbst ihre Weiber und Kinder sich ihnen nicht nähern. Besonders glauben sie, diejenigen, deren Knochen unglücklicher Weise ins Wasser fallen, wären ohne Barmherzigkeit, zu den Scrafen jenes Lebens verdammt y).

Ihr Aßchen  
vor Leichen.

Ihr Befehl untersaget ihnen, Fleisch von Thieren zu essen, doch nicht mit so vieler Strenge, daß sie nicht im Nothfalle Schöpfenfleisch, Ziegenfleisch und Hirschwildpret, auch Gerdgel und Fische essen sollten. Ochsen- und Kuhfleisch aber halten sie so stark für verboten,

x) Ebenbaselst a. d. 185 E.

y) Ebenbaselst a. d. 185 E.

z) Ebenbaselst a. d. 185 E. a) Ebenbaselst.

b) Ihre Einsicht geht noch weiter. In der Stadt Jagannat, soget Vernier, die an dem bengalischen Meerbusen liegt, sieht man einen berühmten Tempel eines Götzen von eben dem Namen; wo jährlich ein Fest acht bis neun Tage lang gehalten wird. Da versammeln sich manchmal zu hundert und funfzig tausend Gentiwen. Man richtet eine prächtige Maschine von Holze, voll außerordentlicher Figuren auf, die viele riesenmäßige Köpfe haben, welche halb Menschen halb Thiere sind

sie steht auf sechzehn Rädern, welche funfzig bis sechzig Perlen ziehen, stoßen und fortreiben. In der Mitte steht das Götzenbild Jagannat reichlich geschmücket, welches man aus einem Tempel in den andern fährt. Während des Laufes dieses Wagens, finden sich Leute, deren Verblendung so weit geht, daß sie sich wie dem Wauche auf die Erde unter diese großen und schweren Räder werfen, welche sie zerquetschen, in der Meinung Jagannat werde sie wieder gesund und glücklich auf die Welt kommen lassen. Dieses sind keine Märchen, soget Vernier. Die Braminen kommen auf so niederträchtige und schändliche Betrügereyen, daß

daß sie sagen, sie w Terry, oder Palmw fouders sich nicht vol daß es nur durch ein werfen will, wird a

Die Parsis si Indianer, und ihre ihre. Die Manns che lassen sich die Ha auf den Köpfen, ein

In Indostan re, welche aus der d pfezen alle Thiere op ben dem Gottesdienst haben sie viele Hocha Großmogel brauchet

Die zweyte Se sich ihre Secte übera Danianen ihre guten stens sind sie niedertr so erstaunlich, sowoh sie sich völlig auf ihre wesen, der habe ander diese Eore durch vortr lenwanderung nehmen eben deswegen nicht g die schlechte Hureren und ganze Familien, z

Die Gentiwen Dörfer, die nur von d

ich es nicht glauben wir nicht vollen versichert häc men das schönste junge Jagannat: sie lassen folg pl, wo sie solches mit gre Götzenbilde hina-bracht h Jagannat werde komm haben sie ihr anbedefhlen, das Jahr fruchtbar soun nen, Feste, Gebethe, verlange. Indessen geht bo Nacht durch eine S braucht das Wägchen,

daß sie sagen, sie wollten lieber von ihrem Vater und ihrer Mutter essen. z). Obwohl der Terry, oder Palmwein, ihnen erlaubt ist, so dürfen sie doch keinen Aquavit trinken, und besonders sich nicht voll trinken. In ihrer Secte ist die Trunkenheit ein so großes Verbrechen, daß es nur durch eine lange und strenge Buße zu heben ist, und wer sich solcher nicht unterwerfen will, wird aus ihrer Gemeine verbannet.

Beschreibung von Indostan.

Die Parsis sind eben nicht die längsten, aber von weißerer Farbe, als die anderen Indianer, und ihre Weiber sind viel weißer und schöner, als selbst der Muhammedaner ihre. Die Mannspersonen haben einen langen Bart, und scheeren sich solchen rund. Manche lassen sich die Haare abschneiden, andere lassen sie wachsen. Die ersten behalten, oben auf den Köpfen, einen Busch, wie einen Daumen groß a).

In Indostan sind noch zwei andere heidnische Secten; die eine heißt der Indus ihre, welche aus der Landschaft Multan abstammen. Sie sind keine Baniannen; denn sie pflegen alle Thiere ohne Unterschied zu tödten und zu essen, und in ihren Versammlungen bey dem Gottesdienste, wo sie einen Kreis schließen, lassen sie keinen Baniann zu. Indessen haben sie viele Hochachtung für Ochsen und Kühe. Die meisten sind Soldaten, und der Großmogel brauchet sie, seine besten Plätze zu bewahren.

Andere Secten.

Die zweyte Secte ist der Gentiven ihre; sie kommen aus Bengale. Von dar hat sich ihre Secte überall in das große Indien ausgebreitet. Diese Vögeldiener haben der Baniannen ihre guten Eigenschaften nicht, und stehen auch nicht in solchem Ansehen. Meistens sind sie niederträchtig und k. e. chelisch gesinnet. Ihre Unwissenheit und Einfalt ist eben so erstaunlich, sowohl was das gemeine Leben, als was die Religion betrifft, derenwegen sie sich völlig auf ihre Priester verlassen. Sie glauben, im Anfange sey nur ein Gott gewesen, der habe andere zur Gesellschaft genommen, nachdem die Menschen nach und nach diese Ehre durch vortreffliche Handlungen verdient hätten. Die Unsterblichkeit und die Seelenwanderung nehmen sie an; daher verabscheuen sie Blutvergießen. Mordthaten sind eben deswegen nicht gemein bey ihnen. Ehebruch strafen sie aufs strengste, aber gegen die schlechte Hureren sind sie so gelinde, daß sie solche nicht einmal für schändlich halten, und ganze Familien, Bagawares genannt, ein Handwerk daraus machen b).

Die Gentiven von Bengale sind Landleute und Weber. Man findet Flecken und Dörfer, die nur von dieser Secte bewohnet sind, und in den Städten nehmen sie verschiede-

ne

ich es nicht glauben würde, wenn ich mich dessen nicht völlig versichert hätte. Diese Betrüger nehmen das schönste junge Mädchen zur Braut des Jagannat; sie lassen solches die Nacht in dem Tempel, wo sie solches mit großer Cerimonie nebst dem Götzenbilde hinarbracht haben, und versprechen ihr, Jagannat werde kommen, bey ihr zu schlafen, dabey sie ihr anbefehlen, den Götzen zu fragen, ob das Jahr fruchtbar seyn werde, welche Processionen, Feste, Gebethe, Almosen, er dierwegen verlange. Indessen geht einer von diesen Betrügern den Nacht durch eine Hinterthüre hinein, mit dem Mädchen, und beredet sie alles, was

er sie gut befinde. Den andern Tag, da man sie aus einem Tempel in den andern bringt, wo sie sich ihrem Bräutigame, dem Jagannat zur Ehre befinde, lassen die Braminen sie dem Volke alles sagen, was sie glauben gelernt zu haben. Brenier a. d. 27 und vorher. S. Er saget, er habe auch Weibesbilder, die ihrer Schönheit und ihres Verstandes wegen berühmte waren, gesehen, welche ansehnliche Geschenke der Muhammedaner, Christen, und anderer fremder Henden ausgeschlagen und verachtet hätten, weil sie glaubten, sie hätten die Ehre, ihrem Götzen geweiht zu seyn. Ebendas. a. d. 28 S.

Beschreibung große Quartiere ein. Von ihren Manufacturen kommen die schönsten baumwollenen Zeuge her, und die schönsten seidnen Waaren.

„Es ist ein sehr angenehmes Schauspiel, sagt Schuten, ihre ganz schwarzen Weiber und Töchter fast nackt, mit bewundernswürdiger Geschicklichkeit arbeiten zu sehen. Sie beschäftigen sich da Leinwand zu bleichen, woben sie die Arbeit und die Bewegung ihrer Hände und Füße mit Singen begleiten. Die Mannspersonen scheinen mir träger und nichtverträglicher zu seyn. Sie lassen sich von ihren Weibern in den beschwerlichsten Arbeiten helfen, E. im Feldbaue und im Einernt. Die Weibesbilder wußten sich besser darein zu finden, als die Mannspersonen. Nach verrichteter vieler Arbeit, besorgten sie noch die Haushaltung, da indessen ihre Männer ausruhete. Ich habe hundertmal gentliche Weibesbilder mit Kindern am Halse oder an der Brust, das Feld bauen sehen.“ c).

Theers.

In Indostan findet man noch eine andere Secte der Anhänger, die weder Heiden noch Muhammedaner sind, und Theers heißen. Man weiß nichts von ihrer Religion. Sie machen eine Gesellschaft aus, die überall gebraucht wird, die Brunnen, die Cloake und Abwässer zu reinigen, und todtes Vieh, dessen Fleisch sie nachgehends essen, abzuwaschen. Sie führen auch die Verbrecher zur Strafe, und manchmal verrichten sie die Hinrichtung selbst. Sie werden auch für ein schändliches Geschlecht gehalten. Andere Indlaner, die sie angerühret hätten, würden sich für verbunden halten, sich vom Kopfe bis an die Füße zu reinigen. Dieser Abscheu aller Menschen vor ihnen, hat ihnen den Namen Alkores zugezogen. Man läßt sie auch nicht mitten in der Stadt wohnen; sie müssen sich an das Ende der Vorstadt begeben, und dem Umgange mit den Einwohnern entsagen d).

Alle abgöttische Pfaffen in Indien heißen Braminen.

Nachdem Schuten bemerkt hat, daß des Unterschiedes unter den abgöttischen Secten ungeachtet, die Priester in allen Religionen Braminen oder Brabemeren e) heißen: so erhebt er doch die Braminen unter den Baniänen weit über die andern. Sie sind, sagt er, gestiteter, gefesteter, und verständlicher. Es ist schon angemerkt worden, daß sie alle drei oder vier kleine Schnüre tragen, die ihnen über die Achseln gehen, und die sie nie von sich lassen. Ob sie gleich, was die übrige Kleidung betrifft, frey sind: so gehen sie doch meistens nackt, von den Füßen hinauf, und haben nur ein Stück Zeug, das ihnen zum Gürtel dienet, und bis auf die Füße hinabhängt. Die bengalischen gehen nie aus ihren Häusern, ohne einen großen Rock von Baumwollenzeuge. Ihr Kopf ist mit einem andern Stücke Zeug oder Seide bedeckt, das vier oder fünfmal herumgewickelt ist, und ihre Haare bedeckt. Diese schneiden sie niemals ab. Eine Flechte, in welche sie dieselben vereinigen, dienet ihnen, sie hinter dem Kopfe zu erhalten. Ihre Ohren sind lang und herabhängend, mit goldenen Ringen, und andern Geschmeide gezieret. Ihre Weiber sind sehr stolz. Sie bräuchern sich den Leib mit einem Mengsel von Sandelholze, Reisze, und andern wohlriechenden Sachen. Ihr Rock ist von einem durchsichtigen Zeuge, wie der andern Weibesbilder ihrer. Auf dem Alterthume der Casten oder des Stammes der Braminen, sind ihrer noch viele unter ihnen, die aus königlichem Geschlechte seyn wollen, und allen Hochmuth dieser Abkunft behaltn. Alle Reisenden sind eins, daß sie bey den abgöttischen Königen in großem Ansehen stehen, und daß nichts, ohne sie zu befragen, unternommen wird.

Aus

c) Schuten a. d. 217 u. f. S.  
d) Mandelalo a. d. 187 S.

e) Schuten a. d. 214 u. vorherg. S. Ueber die Franzosen zu Ponticheri nennen sie Bramine.

Aus einigen Geschäften des Reiches gabelso erzählt, alle, als die unsern sind. Diese fangen das Roßvogel zu fangen, haben sie ausnehmen und der Bewegung, die sie gegen ihn unvermerkt und sehen zu machen. M dem Fluge. Ihre D. Hohe.

Das Schachspiel mal dem Verluste ihrer ob sie wohl durch ihre len das Vertrauen auf tigkeit, ohne den Ni

Außer denen W. Schriften haben sie de Sie besitzen auch einige marcande, das unter Schreibart fehlt es ni alles merkwürdige auf welche an den Geschä Reichsgeschichte vieles arten getheilt ist, so von der Rechten gegen stänisch, und selbst ar

Ihre gemeinsten fehlt es ihnen nicht, sie in sehr großer Ang Schryöpfen.

In einem so weiten des Landstriches zu Mitte des Brachmon reszeit sind nicht so un besonders bey dem nate lang, und der dem Jahre sind der X etra sich seyn, wenn

f) Von zwanzig bis zum drey und v. Allgem. Reisebe



Aus einigen Gebräuchen, welche die Reisenden gesammelt haben, und die allen Land-  
schaften des Reiches gemein zu seyn scheinen, will man keine besondere Abtheilung machen. Man-  
delso erzählt, alle Mogolen wären große Liebhaber der Jagd, und ihre Windhunde klei-  
ner, als die unsern sind. Sie zähmen Tiger und Leoparden, solche als Hunde zu brauchen.  
Diese fangen das Rothwildpret mit einem Sprunge, aber sie verfolgen es niemals. Flust-  
vögel zu fangen, haben sie eine sehr leichte Art. Sie brauchen darzu einen Hausentrich, bräuche im  
den sie ausnehmen und mit Heu ausfüllen. In diesem Zustande lassen sie ihn, vermitteltst mogolischen  
der Bewegung, die sie ihm mittheilen, schwimmen, folgen ihm unter dem Wasser, und men-  
gen ihn unvermerkt unter die andern, die sie bey den Füßen fassen, ohne sie im geringsten  
scheu zu machen. Mit dem Bogen schießen sie ungemein geschickt; sie treffen die Vögel in  
dem Fluge. Ihre Bogen sind von Büffelshorne, und die Pfeile von einem sehr leichten  
Stobre.

Das Schachspiel lieben sie ungemein, wie auch eine Art Kartenspiele, die sie manch-  
mal dem Verluste ihres Vermögens aussetzt. Die Musik wird in allen Ständen geliebet,  
ob sie wohl durch ihre Instrumente schlecht ausgeführt wird. Eben so gemein ist unter al-  
len das Vertrauen auf die Sterndeuterkunst. Ein Mogol unternimmt nichts von Wich-  
tigkeit, ohne den Minazin oder Sternbeuter befragt zu haben.

Außer denen Werken, welche die Religion betreffen, und ihren eigenen philosophischen  
Schriften haben sie des Aristoteles Werke in das Arabische übersetzt, die sie Apilis nennen.  
Sie besitzen auch einige Bücher des Avicenna, den sie sehr hoch halten, weil er aus Sa-  
marcande, das unter Tamerlans Herrschaft gehöret hat, gebürtig gewesen ist. Ihrer  
Schreibart fehlet es nicht an Stärke und Beredsamkeit. In ihren Archiven schreiben sie  
alles merkwürdige auf, was an dem Hofe und in den Provinzen vorgeht; und die meisten,  
welche an den Geschäften Theil nehmen, hinterlassen Nachrichten, welche zu einer guten  
Reichsgeschichte vieles beitragen könnten. Ob ihre Sprache gleich in verschiedene Mund-  
arten getheilt ist, so fällt sie dennoch den Fremden nicht schwer. Sie schreiben, wie wir,  
von der Rechten gegen die Linke. Aber unter den Vornehmen giebt es wenige, die nicht per-  
sianisch, und selbst arabisch sprächen.

Ihre gemeinsten Krankheiten sind der Durchlauf und hitziges Fieber. An Aerzten  
fehlet es ihnen nicht, aber keine andern Wundärzte haben sie nicht, als die Barbierer, die  
sie in sehr großer Anzahl haben: doch verstehen selbige nichts weiter, als Aderlassen und  
Schröpfen.

In einem so weitausläufigen Lande unternimmt man nicht, die verschiedenen Eigenschaf-  
ten des Landstriches zu bestimmen <sup>f</sup>). Ueberhaupt fängt der Winter in Indostan um die  
Mitte des Brachmonates an, und dauert bis in den Herbstmonat. Die Regen dieser Jah-  
reszeit sind nicht so unablässig, als in den östlichen Ländern. Sie fallen nur dann und wenn,  
besonders bey dem Vollmonde und Neumonde. Der Nordwind herrschet sechs Mo-  
nate lang, und der Südwind folget alsdenn eben so beständig. Die wärmsten Monate in  
dem Jahre sind der April, May und Brachmonat; während derselben würde die Hitze un-  
erträglich seyn, wenn die Winde, die sich ziemlich ordentlich erheben, die Luft nicht erfrischen.

Außer-

<sup>f</sup>) Von zwanzig Grad südlicher Breite, Teeri hat ihm diese Größe bezeugt. Man  
bis zum drey und vierzig nördlicher Breite. siehe oben die Erdbeschreibung.

Beschreibung von Indostan. Außerdem aber sind selbige wegen der erstaunlichen Menge Staub, die die Sonne dem Gesicht entzieht, sehr beschwerlich g.).

In dem Landstriche zwischen Surate und Agra fangen sich die Regen mit erstaunlichem Ungewitter an, und endigen sich eben so. Gleichwohl schlägt es daselbst selten ein, welches Terri der dünnen Luft zuschreibt. Diese drey Monate über regnet es jeden Tag, und manchmal dauert der Regen ohne Unterlaß. Sobald er vorbey ist, wird die Luft so klar und heiter, daß es die neun übrigen Monate etwas außerordentliches ist, das geringste Wölkchen zu sehen. Aber am Ende dieses so lange daurenden schönen Wetters, ist die Erde überall aufgeborsten, und den sandigten und beständig unfruchtbaren Wüsten ähnlich. Kaum hat es fünf oder sechs Tage geregnet, so grünet si: über und über. „Ich habe,“ sagt eben der Verfasser, nirgends Felber in Indostan gesehen, wo das Getraide nicht viel dicker und stärker gewesen wäre, als in England. Man säet es in dem May und in dem Anfange des Brachmonates. Die Ernte geschieht im November und December, welches die beyden gemäßigsten Monate sind h).

Berniers Beobachtungen.

Bernier bemerkte während seines langen Aufenthaltes, daß es niemals völlig zu Dehli geregnet, bis man viele Tage lang hat häufige Wolken nach Westen gehen sehen. Er theilet wegen der Ursachen seine Mutmaßungen mit: aber hier bleibt man nur bey den Begebenheiten, die aus seinen Beobachtungen gewiß scheinen. „Am Ende des Regenwetters, sagt er, das ordentlich gegen den Weinmonat einfällt, nimmt das Meer seinen Lauf nach Süden, und der kalte Nordwind erhebt sich. Er wehet vier oder fünf Monate ohne Unterlaß, und ohne Sturm, immer in gleicher Stärke und Richtung; nur manchmal ändert er sich von ungefähr, oder hält inne; aber er fängt sogleich wieder an. Nachgehends verstreichen er, wan zween Monate, während derer die andern Winde ohne Ordnung herrschen. Nach diesen beyden Monaten, die man die Zwischenzeit, zwischen den zwey Jahreszeiten nennet, und welche die Holländer nicht ungeschickt den zweifelhaften Wind genannt haben, kömmt das Meer wieder zurück von Süden nach Norden; und der Südwind erhebt sich wieder, vier oder fünf Monate zu herrschen, wie der Strom des Meeres. Zween Monate ungewisse Witterung machen nachdem eine neue Zwischenzeit. In diesen Zwischenzeiten ist die Schifffahrt gleich schwer und gefährlich, da sie zu den ordentlichen Zeiten angenehmer, und ohne Gefahr ist, ausgenommen gegen das Ende der Zeit des Südwindes. Die Zwischenzeit, welche auf diese folget, ist auch sehr viel gefährlicher, als die andere, und der Wind in der ordentlichen Zeit stürmischer und sehr viel gefährlicher, als der andere. Was dem Bernier noch seltsamer vorkam, ist dieses; daß gegen das Ende des Südwindes, und während der Regenzeit auf dem hohen Meere Windstille ist, die Küsten aber beständige Ungewitter und Windstürme haben, bis auf funfzehn oder zwanzig Meilen in die See hinein. Ein europäisches Schiff, das sich, alsdenn der indianischen Küste nähern will: z. E. zu Surate anzulanden, scheitert fast allemal, wenn es nicht seine Zeit sehr wohl in Acht nimmt, sogleich nach dem Regen anzukommen i).

Wir

g) Mandelalo a. d. 203 und vorherg. S.

h) Eduard Terri, an oben angeführtem Orte a. d. 12 S.

i) Bernier IV Th. d. 212 und vorherg. S. Bey Gelegenheit der Ueberschwemmungen, die sich

nach den Regengüssen ereignen, bemerkt er noch, daß in denen Ländern, wo der Indus fließt, hienwenigsten ganze Jahre ohne Regen verstreichen; und der Indus doch genugsam aufschwillt, das Erdreich zu besuchten. Ebendaf. a. d. 2 S.

Wir wollen dieselben Leute in Indostan, die eines Getränkes, das Es wird aus einer Frucht, die ihm wenig Geschmack zu erwecken, und die Bohne, die wir unter uns so haben die Mogolens ihre Religion zu meiden nach Mokka senden, wie ein so kleines Land, die Zeit ist gebräuchlich, Geschmack an demselben kann. Die Schwierigkeit hat auch des Terri ganz zur folgenden Gelegenheit zu erläutern.

## Erste Reise

Wir sind dem bereiten vorgesehet halbung der Reise, um den ostlichen Weg zu führen, durch Wege führen, tra, und einige Wege ans Land gestiegen, ten in einer großen der neuen Erzählung man hier mittheilet den, welche die ersten deswegen und ohne el

k) An oben angeführt

l) Wegen das 1660 seit 1660 bekannt.

m) Sie ist 1716 zu herausgetommen.

Wir wollen diesen so langen Absatz mit Eduard Terris Anmerkung schließen k): Beschreibung  
 „die Leute in Indostan, denen ihre Religion nicht gestattet, Wein zu trinken, bedienen sich <sup>Indostan.</sup> eines Getränkes, das mehr gesund als angenehm ist, und bey ihm Cahua genannt wird.“  
 „Es wird aus einer schwärzlichten Bohne gemacht, die man im Wasser sieden läßt, und Die Mogolen  
 „die ihm wenig Geschmack giebt, ob sie wohl die Verdauung zu besorgen, die Lebensge-  
 „ster zu erwecken, und das Gebiät zu reinigen sehr dienlich ist.“ Terri redet von der <sup>sich des Caf-</sup> fers.  
 Bohne, die wir unter dem Namen Caffee kennen. Da das glückliche Arabien so nahe ist,  
 so haben die Mogolen dieses Getränk wohlfeil, das sie wegen der starken Getränke, die ih-  
 re Religion zu meiden befiehlt, schablos stellen. Die Schiffe, die sie jährlich von Surate  
 nach Mokka senden, bringen ihnen diese Waare gegen indianische. Man hat oft gefragt,  
 wie ein so kleines Land, als Arabien, nicht nur Persien und die Türken, wo der Caffee lan-  
 ge Zeit ist gebräuchlich gewesen, sondern auch den größten Theil von Europa, wo sich der  
 Geschmack an demselben länger als ein Jahrhundert fest gesetzt hat, damit versorgen  
 kann. Die Schwierigkeit vergrößert sich, da er in Indien eben so gebräuchlich ist. Man  
 hat auch des Terri Anmerkung nur deswegen hergesetzt, damit sie gleichsam den Ueber-  
 gang zur folgenden Reise ausmachen solle, wo man Gelegenheit haben wird, die Schwie-  
 rigkeit zu erläutern. <sup>Uebergang zu  
folgendem Ca-  
pitel.</sup>

## Das XXVII Capitel.

### Erste Reisen der Franzosen nach dem glücklichen Arabien, durch das morgenländische Meer.

#### Einleitung.

Nachdem bereits angezeigten Vorsatze scheint es, daß bey der Absicht, die man sich <sup>Einleitung.</sup>  
 vorgesetzt hat, alles dasjenige, was Persien und die Türken betrifft, in die Samm-  
 lung der Reisen zu Lande zu verweisen, nichts sich besser hieher schicken, als diese Er-  
 zählung, um den östlichen Theil von Indien zu schließen. Man darf die Leser nicht mehr  
 durch Wege führen, die sie schon vielfach gegangen sind. Madagaskar, die Insel Socot-  
 ra, und einige Gegenden von Abyssinien, wo der Verfasser bis nach dem Hafen zu Aden  
 aus Land gestiegen, würden nichts mehr darbieten, was nicht unter hundertley Gestal-  
 ten in einer großen Anzahl von Tagebüchern bereits erschienen wäre. Wir wollen, um bey  
 der neuen Erzählung nichts dunkel zu lassen, nur anmerken, daß die Franzosen, deren Reise  
 man hier mittheilet m), von einer Gesellschaft Handelsleute zu St. Malo gebrauchet wor-  
 den, welche die ersten waren, die sich unter ihren Landeuten einfallen ließen n), gera-  
 desweges und ohne eines andern Vermittelung, einen Handel nach Arabien, und vornehm-  
 lich

k) An oben angeführtem Orte a. d. 13 E.

l) Gegen das 1660ste Jahr. Er war daselbst  
 seit 1660 bekannt.

m) Sie ist 1716 zu Paris bey Callene in 12 Bän-  
 den herausgekommen.

n) Der Verfasser sagt, unter allen Euro-  
 päern. Vermuthlich war es ihm unbekannt, daß  
 sich die Engländer seit langer Zeit diesen Weg er-  
 öffnet hatten.

Reise nach Arabien. 1708. lich den Caffehandel zu unternehmen, da die Franzosen bisher den Caffee von den Türken, und zuweilen auch von den Engländern und Holländern, gekauft hatten. Zwey Schiffe, Namens der Neugierige und der Fleißige, wurden in dieser Absicht zur Streiferey und zum Handel bewaffnet. Ein jedes führte fünfzig Stücke; und sie liefen den 6ten Jenner 1708 von Brest aus. Den Namen des Schiffshauptmannes o) meldet man uns nicht, welcher doch zugleich Director der Handlungsgesellschaft war, und auf den Neugierigen gieng. Der Fleißige hatte zu seinem Hauptmanne einen erfahrenen Befehlshaber, Namens Champloret.

## Der I Abschnitt.

## Reise von Aden nach Mokka.

Gegenwärtiger Zustand von Aden. Seine Lage. Festungswerke. Hafen. Innere der Stadt. Aufnahme der Franzosen. Schiffsbobachtungen. Die Franzosen werden nach Tagora verschlagen. Sie erhalten ein Schreiben von dem Könige. Gefährliche Bay zu Tagora. Beobachtungen, wegen der Straße des rothen Meeres. Weg bis nach Mokka. Aufnahme der Franzosen d. selbst. Ihr Vergleich mit dem Statthalter. Beschreibung von Mokka. Gebräuche der Einwohner. Eigenschaften des Landes. Allgem. meine Anmerkungen wegen Arabien. Verschiedene Arten von Caffee. Großer Caffemarkt. Ausfuhr nach der Türkei und Indien.

Gegenwärtiger Zustand von Aden. Wir wollen uns gleich nach dem Hafen zu Aden, an der Einfahrt in das rothe Meer, versetzen, woselbst die Schiffe in eben dem Jahre im Christmonate anlangeten. Der Verfasser beschreibt den gegenwärtigen Zustand dieser Stadt p).

Seine Lage. Sie liegt an dem Fuße vieler hohen Gebirge, welche sie fast von allen Seiten umgeben; und welche auf ihren Spitzen fünf oder sechs Forte haben, nebst Streichlinien und vielen andern Werken an den Thälern, die sie von einander sondern. Von da führt eine schöne Wasserleitung das beste Wasser von der Welt, in ein großes Behältniß, welches nicht über eine Viertelmile von der Stadt ist, und zu den Bedürfnissen der Einwohner überflüssig zureicht. Unsere Erdbeschreiber thun sehr unrecht, daß sie einen Fluß durch Aden gehen lassen. Sie haben den Abulfeda übel verstanden, welcher bloß ein Thor an der Landseite setzt, welches er das Wasserträgerthor nennet, weil man wirklich durch dieses Thor das süße Wasser hineinkommen läßt q).

Seine Befestigung. Der Ort ist mit Mauern umgeben, die heutiges Tages sehr schlecht sind, vornehmlich an der Seeseite, wo man d. y hin und wieder einige Bollwerke mit fünf oder sechs Vartieren von gegossenen Stücken wegnimmt, deren einige sechzig Pfund schießen. Man glaubet, es sey solches das Geschütz, welches Soliman der Zweyte da gelassen, nachdem er die Stadt weggenommen, und das ganze Land erobert hatte, welches die Türken nachher den arabischen Fürsten haben abtreten müssen. Von der Landseite kann man nur durch einen einzigen Weg nach Aden kommen, welcher durch einen ziemlich engen Strich Landes geht, der als eine Halbinsel ins Meer hinaus läuft. Der Anfang dieses Weges ist mit einem Fort nebst einigen

o) Er wird in dem Vergleiche von Mokka, de la Merceille genannt. Man muß sich über die Auslassung seines Namens auf dem Titel und in der Vorrede um so vielmehr verwundern, da Herr de la Roque, dem man die Ausgabe dieser Reisebeschreibung zu danken hat, gesteht, daß er die Nachrichten von diesem Schiffshauptmanne selbst erhalten, und sie mit ihm in Ordnung gebracht habe. Diejenigen, die den Herrn de la Roque gekannt, werden ihn keiner Untreue verdächtig halten. Er ist eben derselbe, dem man eine sehr schöne Reisebeschreibung von dem Berge Libanon

nach einigen Wachten hin und her, in einem halben ständigen Besatzung, um so vielmehr, dahin noch ein anderes hen ist.

Was das Meer b ist folches eine Bay, vo geübet ist. Die eine her, welche man den H le in der Breite, wenn den bestreicht, bis an t zeln, zwanzig, und zu Man sieht noch viel schö Sie zeigt aber auch vie theilhaftigen Lage zu erken ste Bollwerk von dem g sehr angenehm, und m

Obgleich die Fran die Neugier, die Stadt der Höflichkeit der Arab de vor Anker zu legen. nen mit eben so vielen t ans Land zu steigen. gen begleitet war, bra gen lassen, sie keine S sie nach dem Thore süß und nach dem Hafen z

Sie bemerketen, mit starken eisernen Za hen ist, deren Größe d nen wohlgezöhlten Dr Cabinet fanden, das e empfing sie ein ange sey Meeres, eigentlich ab derbarer Gestalt nieder ihre Landung bereits ve anfänglich durch eine e

zu danken hat; und der de la Roque, welcher lan französischen Mercur gen p) Sechzig Grad Nordbreite nach des man von Westen kömmt

einigen Wachten hin und wieder bedeckt. Einen Stückschuß weiter findet man ein anderes *Reise nach Fort*, in einem halben Monde, mit vierzig Stücken auf vielen Batterien, und einer be- *Arabien.* ständigen Besatzung. Es würde unmöglich seyn, eine Landung an dieser Seite zu versuchen, um so vielmehr, da man zwischen der Stadt und diesem zweyten Fort auf dem Wege dahin noch ein anderes antrifft, welches mit zwölf Stücken und einer Besatzung versehen ist.

Was das Meer betrifft, wodurch man sehr leicht zu dieser Stadt kommen kann: so *Seln Hafen.* ist solches eine Bay, von acht bis neun Meilen Deffnung, die gleichsam in zwei Rhyeden getheilt ist. Die eine ist ziemlich weit von der Stadt; die andere ist nicht so groß, und näher, welche man den Hafen nennet. Indessen hat solche doch nicht weniger, als eine Meile in der Breite, wenn man sie von der Citabelle an rechnet, welche solche mit fünfzig Stücken bestreicht, bis an die vordere Spitze, wo die Forte sind. Man liegt überall in achtzehn, zwanzig, und zwey und zwanzig Faden Wasser. Aden ist eine ziemlich große Stadt. Man sieht noch viel schöne Häuser daseibst, von zwey Stockwerken und mit platten Dächern. *Innere der Stadt.* Sie zeigt aber auch viel altes Mauerwerk und verfallene Gebäude, welche nebst der rortheilhaftesten Lage zu erkennen geben, daß Aden ehemals ein wichtiger Ort, und das vornehmste Bollwerk von dem glücklichen Arabien gewesen. Ihr Gebieth ist ziemlich enge, aber sehr angenehm, und mit vielen Wiesen an dem Fuße der Gebirge versehen *r)*).

Obgleich die Franzosen von dem Statthalter zu Aden nichts erwarteten: so trieb doch *Die Franzosen steigen zu Aden ans Land.* die Neugier, die Stadt zu sehen, und die Lust, vorher zu errathen, was sie sich etwa von der Höflichkeit der Araber zu versprechen hätten, die beyden Befehlshaber an, in der Rhyede vor Anker zu legen. Ein jedes Schiff grüßete die Festung mit sieben Schüssen, die ihnen mit eben so vielen beantwortet wurden, woben sie bewillkommet und eingeladen wurden, ans Land zu steigen. Diese Aufnahme, welche mit der Anerbietung allerley Erfrischungen begleitet war, brachte ihnen so viel Vertrauen bey, daß, nachdem sie sich ans Land setzen lassen, sie keine Schwierigkeit machten, einigen bewaffneten Leuten zu folgen, welche sie nach dem Thore führten, das man das große Seethor nennet, weil es sehr groß ist, und nach dem Hafen zugeht.

Sie bemerketen, daß es von einer ungeheuren Dicke ist, mit Nägeln oder vielmehr *Wolchreibung des Thores.* mit starken eisernen Zapfen beschlagen, und zu mehrerer Sicherheit mit einer Stange versehen ist, deren Größe der Nägel ihrer gleich kömmt. Man ließ sie durch dieses Thor in einen wohlgewölbten Ort, etwan fünfzehn Schritt lang, gehen; nach welchem sie eine Art von Cabinet fanden, das ebenfalls gewölbet war, und sich in einem Winkel endigte. Daseibst empfing sie ein angesehenr Befehlshaber, Namens Emir-el-bar *r)*, das ist Fürst des Meeres, eigentlich aber Hafenhauptmann, sehr höflich, und ließ sie auf Lehnstühle von sonderbarer Gestalt nieder sitzen. Die Unterredung war kurz, weil der Statthalter, welcher ihre Landung bereits vernommen hatte, Befehl schickete, sie zu ihm zu bringen. Sie giengen anfänglich durch eine eiserne Thüre, welche in der Spitze des Winkels war, und zu einer

Do 3

andern zu danken hat; und der älteste Bruder des Ritters de la Roque, welcher lange Zeit Verfasser von dem französischen Mercure gewesen.

*p)* Etwa fünfzig Grad Länge, und zwölf Grad Nordbreite nach des Abulfeda Tafeln. Wenn man von Westen kömmt: so würde man das Vor-

gebirge von Aden, wegen der vielerley Höhen von den Bergen, woraus es besteht, für viele Inseln zusammen halten.

*q)* Reise nach dem glücklichen Arabien a. d. 62 u. f. S.

*r)* Ebend. a. d. 63 S.

*D)* Die Europäer nennen ihn verderbt den Mirabar.

1708.

Reise nach andern Thüre, von lauter hölzernen Stangen führete. Ihr Marsch geschah zwischen zwei Arabien. Reihem Soldaten, der Emir el-bar zu ihrer linken. Als sie zu des Statthalters Pallaße kamen: so mußten sie eine sehr schöne Treppe hinauf, in das vornehmste Zimmer gehen, woselbst sie ihn an dem Ende eines Saales auf einer mit prächtigen Tapeten bedeckten Erhöhung sitzen fanden, da er sich auf Küssen von mit Gold gesticktem Zeuge lehnete. Seine Gesellschaft war auf beyden Seiten auf andern Tapeten, und der übrige Saal schien mit sehr feinen Matten bedeckt zu seyn. Sie näherten sich der Erhöhung, ohne ihre Schuhe ausgezogen zu haben, welche Gnade sonst gemeiniglich niemanden zugestanden wird. Das übrige Gehör hatte nichts merkwürdigers <sup>1)</sup>, als daß sie auch ihrer Seits eine Gelegenheit hatten, dem Statthalter eine weit kostbarere Gefälligkeit zu erzeigen, indem sie ihm den Beystand eines von ihren Wundärzten bewilligten, welcher seiner Familie eben so nützlich war, als ihm. Sie erhielten von seiner Erkenntlichkeit ein Empfehlungsschreiben an den Statthalter zu Mocha, womit sie den 27sten des Christmonats wieder unter Segel giengen. Da man ihnen die Freyheit gelassen hatte, die Stadt zu besuchen: so nahmen sie eine lebhaftige Bewunderung über die öffentlichen Bäder mit sich hinweg. Sie sind mit Marmor oder Jaspis bekleidet, und vor außen mit einem schönen runden Dache gekrönt, welches inwendig mit verschiedenen Gallerien geschmückt ist, die auf prächtigen Säulen ruhen. Das ganze Gebäude ist vollkommen in Gemächer und andere Gewölber abgetheilet, die insgesammt an den Hauptsaal stoßen <sup>2)</sup>.

Schiffsbeobachtungen. Man hatte den beyden Befehlshabern gemeldet, sie hätten bey der Ausfahrt aus der Rheedee vieler Vorsicht nöthig, um sich vor den Strömen in Acht zu nehmen. Sie trieben auch in der That von der Seite des Vorgebirges von Aden mit vieler Schnelle nach seiner Spitze: und aller Bemühungen der Lootsen ungeachtet, giengen die beyden Schiffe nur eine Viertelmeile von diesem Vorgebirge vorbei, welches das Drittheil von einer Meile Höhe zu haben scheint. Es ist sehr gerade und sehr jähe. Man entdecket daselbst zweyen Thürme mit ihren Schildwachen. Diese Thürme werden aus einem Schlosse gesehen, welches nur eine halbe Meile von der Stadt ist, und auf welchem die Einwohner die Fahnen und Zeichen sehen, die man daselbst ausstrecket, um sie bey Gelegenheit zu warnen; welches sie auch in der Stadt und in der Citadelle thun, welches eben die Aussicht hat. Man versichert, daß man von der Höhe dieses Vorgebirges zehn Meilen in der Runde umher sehen

1) Man fragte sie, wo sie hin giengen und reichte ihnen Caffee auf sultanisch.

2) Ebendaf. a. d. 57 und vorherg. S.

x) Ein Schreiben verdienet erhalten zu werden, nicht allein wegen des Characters der Redlichkeit, welcher darinnen hervorleuchtet, sondern auch um den Absichten des Herrn Wkley, Professors der arabischen Sprache zu Cambridge, nachzukommen, welcher in seinem Berichte von der Barbarey, den er im 1713ten Jahre herausgegeben, jedermann einlabet, ihm die Christen von dieser Art mitzutheilen, weil solche die Eigenschaft und Schreibart der Morgenländer vorstellen, und daher zur Erläuterung der heiligen Schrift dienen

können. Avertissement auf der 6 Seite. Es klang so:

„Von dem wohlbewachten Hafen Taghura. „Im Namen des gnädigen, barmherzigen Gottes. Lob sey Gott so wie es ihm gebührt. Gott gebe seinen Segen demjenigen, nach welchem kein Prophet mehr seyn wird; und seinem Geschiedten, schlechte und seinen Freunden, nebst dem Frieden. „Die Schrift dieses Briefes ist von unserm Herrn, dem Eultane Mehemed, des Eultans Dering Sohne, welchen der höchste Gott erhalten wollte! Amen.

„Wir thun euch zu wissen, o Schiffshauptmann, daß ihr Sicherheit und völlige Freyheit, in diesem Hafen Taghura habet, Holz und Wasser

sehen könne, und daß er erblicke. Diese Küstland hinein aber ist

Man hatte es da ein Viertelgen Nord Tageregistern zu vielen, und der Neugierde mit zu folgen. Inbirge, Bab-el-mar Africa liegt: man erkennen Weg fortzusetzen: sechs Meilen Oeffnung deren Insel mit den Rothem Meeres wäre; ein zu fahren. Nach Vortheine kommen, und zweenen Loosen besgora wäre, einer unter dem abyfinischen schen Befehlshaber ein an der Küste hatten die Heren geschwind Nachlegenheit zur Handlung nen daher diese doppelte

Sie nahmen solch Tagora hatten, und das Entbleye und der Loosen sie gar bald eine Fe mit drey Taden Wasser Sie nahmen die beyden

„er einzunehmen: denn r solches zukommen zu lassen. „Nabau geben, um euch „sein, wo ihr ans Land „ihr nach dem Hafen Zeit „näher an dem Orte, wo „redliche Leute, und wie „seinen Propheten. De „beusbekennniß: Ich bezeugte „Gott ist, als Gott, u „Propheet ist. Gott gebe „überhäufe ihn mit einer „mer und gesegneter Selb „auf den Tag des Gerichts „dem Herrn beyder Leben.

sehen könne, und daß man das Vorgebirge selbst funfzehn bis zwanzig Meilen in der See erblicke. Diese Küste überhaupt scheint trocken und sandicht zu seyn: ein wenig weiter ins Land hinein aber ist der Boden voller Gehölze und morastig.

Man hatte es den Franzosen sehr empfohlen, sie sollten nur nach Westen, und sogar ein Viertel gen Nordwest steuern: allein der Pilote auf dem **Fleißigen**, welcher seinen Tageregistern zu viel trauete, blieb hartnäckig dabey, West gen Südwest wärts zu fahren, und der **Neugierige**, welcher dar hinter war, sah sich genöthiget, seinem Irrthum mit zu folgen. Indessen entdeckte man den andern Tag des Morgens das berühmte **Gebirge, Babel-mandel**, welches an der Einfahrt des rothen Meeres an der Küste von Africa liegt: man erkannte es aber nicht. Da der **Fleißige** nicht aufgehört hatte, seinen Weg fortzusetzen: so befand man sich bald an der Einfahrt einer Bay, welche etwan sechs Meilen Oeffnung hatte, und in deren Mitte eine Insel lag. Als man diese Bay und deren Insel mit den Karten verglich: so glaubete man leicht, daß man an der Einfahrt des rothen Meeres wäre; und weil das Wetter günstig war, so faßte man den Entschluß, hinein zu fahren. Nachdem man zwey Meilen zurückgelegt hatte: so sah man eine Barke zum Vorschein kommen, welche mit zwanzig Mann, nebst einem benjanischen Dollmetscher, und zweyen Losen besetzt war, von denen man bald vernahm, daß dieß die Bay von **Tazgora** wäre, einer Stadt in Africa in dem Königreiche **Adel** und **Zeila**, welche ehemals unter dem abysinischen Reiche begriffen gewesen. Sie überreichten zugleich dem französischen Befehlshaber ein Schreiben im Arabischen von dem Könige. Denn die Einwohner an der Küste hatten die beyden Fahrzeuge schon den vorigen Tag gesehen, und daher diesem Heren geschwind Nachricht davon gegeben, welcher nicht gezweifelt hatte, daß sie nicht Gelegenheit zur Handlung suchen, oder einiger Erforschungen nöthig haben würden, und ihnen daher diese doppelte Gefälligkeit höflichst anbieten ließ \*).

Sie nahmen solches um so viel williger an, weil sie nur noch eine halbe Meile nach **Zagora** hatten, und das Land ihnen reizend vorkam. Da sie aber ihre Schaluppe mit dem **Sankbley** und der **Losenschnur** hatten vorhergehen lassen, weil die Nacht einbrach: so fanden sie gar bald eine **Felsenbank**, über welche man nothwendig gehen mußte, und die nur mit drey Faden Wasser bedeckt war, welches sie zwang, von ihrem Vorsatze abzustehen. Sie nahmen die beyden Losen auf den **Neugierigen**, und schickten den **Dollmetscher** mit einem

„Ihr einzunehmen: denn wir sind verbunden, euch solches zukommen zu lassen, und wollen euch ein Nabau geben, um euch in die Stadt einzulassen, wo ihr ans Land steigen wollet. Wenn ihr nach dem Hafen **Zeila** gehen wollet, so ist er näher an dem Orte, wo ihr ist seyd. Wir sind treuliche Leute, und wir glauben an Gott und seinen Propheten. Denn das ist unser Glaube, bey welchem wir uns bekennen: daß kein anderer Gott ist, als Gott, und daß **Mahomet** sein Prophet ist. Gott gebe ihm seinen Segen, und überhäufe ihn mit einer großen Anzahl angenehmer und gesegneter Seligkeiten des Friedens bis auf den Tag des Gerichts. Und Lob sey Gott, dem Herrn beyder Leben. Ihr habet die Ei-

„herheit Gottes und die Sicherheit des Sultans **Mehemed**, des Sultans **Deing** Sohnes; und das Heil, und die Barmherzigkeit Gottes, und sein Segen sey über euch. An der Seite war das Siegel des Königes, mit diesen Worten: „Derjenige, welcher auf den himmlischen König trauet, Sultans **Mehemed**, **Deings** Sohn im 117ten Jahre (der **Hegira**, welches mit dem 1705 nach unserer Zeitrechnung übereinkömmt, in welchem Jahre das Siegel gegraben worden). Auf der andern Seite des Siegels las man nach der Unterschrift das Wort **Carmir**, der Name eines Hundes, welcher nach dem **Alcorane** die schlafenden Brüder bey ihrem Schlafe 309 Jahr bewachtet hat.

Reise nach Arabien. 1708.

Irrthum, welcher die Franzosen nach **Zagora** bringt.

Sie erhalten ein Schreiben.

Gefahr in der Bay **Zagora**.

ischen zwey Pallaste mer gehen, decken Ernte. Seine en mit sehr he ausgez Das übrige enheit hat. n den Den- iglich war, den Statt- gen. Da ne lebhaft e armor oder welches in- hen. Das ns gesamt

hrt aus der Sie triel- lle nach sei- Schiffe nur einer Meile selbst zwey esse gesehen, er die Fahr- rnen; wel- at. Man unde umher sehen

Seite. Es Taghiura. rztigen Got- büßt. Gott ach welchem seinem Ge- dem Frieden. nern Herrn, eans Deing hatten wolle!

Schiffshaupt- ige Freiheit olz und Was- „Ihr

Reise nach Arabien. 1708. nem Geschenke und Entschuldigungen an seinen Herrn wiederum zurück, und versprachen ihm, die beyden Männer zu belohnen, die sie in ihren Diensten behielten. Der Verfasser bedauert es, daß er keine Nachrichten zu Lagora hätte einziehen können. Sie würden der Erbbeschreibung eben so nützlich gewesen seyn, als der Handlung, da das Land unsern Reisenden so wenig bekannt ist y).

Diese Gedanken aber machten der lebhaftesten Furcht fast eben so bald Platz, als er nach Wahrnehmung des Schaumes, der ihm einige Gefahr prophezeiete, sich auf einmal an dem Rande einer fürchterlichen Bank befand, wo sein Schiff verschiedene male, durch das Spiel einer kleinen Welle, anstieß, welche es aufhob, und auf den Grund fallen ließ, als sie sich zurück gezogen hatte. Dieser Grund war Sand, voller starken Felsen, welche verschiedene Stücke von dem Riele abbrachen. Indessen machten doch der Beystand des Himmels, und die fleißige Arbeit den Neugierigen wiederum los. Es war nichts mehr übrig, als auf einmal aus der Bay zu gehen. Die beyden Piloten von Lagora riefen, an der linken Seite der Insel vorbei zu gehen, welche bey ihrer Einfahrt liegt, ob man gleich wegen Mangel des Grundes, daselbst nicht vor Anker legen kann. Nachdem sich endlich die beyden Schiffe vollends losgemacht hatten: so entferneten sie sich ungefähr eine Meile weit vom Lande. Eine Windstille hielt sie die ganze folgende Nacht auf; und nachdem sie den Morgen mit einem kleinen Winde weiter vom Lande weg kamen, so liesen sie gegen Abend in die berühmte Straße des rothen Meeres, oder des arabischen Meerbusens ein.

Anmerkungen  
des Verfassers  
wegen der  
Straße des  
rothen Meer-  
es.

Dieser Erzählung, welche man zum Besten der Schiffahrt nicht hat weglassen dürfen, muß man die Anmerkungen des Verfassers wegen der Beschaffenheit dieser Straße befügen. Das Vorgebirge Gardafui, saget er, welches in dem Königreiche Adal liegt, geht gegen ein anderes zu, welches ihm gegen über liegt, und das Vorgebirge Fartach heißt, in dem Königreiche dieses Namens, an den Küsten von Arabien. Sie sind ungefähr fünfzig Seemeilen von einander entfernt. Das Weltmeer aber, welches über hundert und fünfzig Seemeilen weit zwischen diesen beyden Landspitzen eingeschlossen ist, wird endlich, durch Annäherung der beyden Küsten, so eng zusammengezogen, daß nicht mehr als etwan vier Seemeilen Oeffnung bleibt, oder ein Ufer von dem andern entfernt ist. Diese Oeffnung machet den kleinen Canal, den man eigentlich die Straße nennet. Darauf fängt das Meer an, sich zu erweitern, und erstreckt sich an viele Küsten von verschiedenen Namen, ungefähr von zweyhundert Seemeilen weit, von Südost gen Nordwest. Man findet bey der Einfahrt in die Straße eine Sandbucht, von zehn Faden Wasser, wo die beyden Schiffe ruhig vor Anker legeten, im Gesichte einer Moschee und vieler Fischerhütten. Dieser Bucht gerade gegenüber, das ist zur Rechten der Einfahrt, sieht man das Eyland Babzelmandel, welches der Meerenge seinen Namen giebt, oder ihn von solcher nimmt. Es ist etwan zwey Seemeilen lang, und nicht völlig so breit. An gewissen Orten ist es etwas grün, obgleich das übrige nichts weiter, als ein unfruchtbarer Felsen ist, der von Wind und Wellen bestürmet, und von der Hitze der Sonne verbrannt wird. Der Verfasser findet es in den meisten gemeinen Karten sehr übel gesetzt, indem sie es mitten in die Straße stellen, da es doch ganz an der arabischen Küste liegt, und so nahe, daß zwischen der Insel und dem festen Lande nur eine sehr enge Fahrt für die kleinen Schiffe bleibt. Bey der Einfahrt der Straße und unter der Höhe der Insel ist der Ankergrund sehr gut. Man findet

y) Eben das. a. d. 75 S. Man sehe des de Castro Tagebuch im ersten Bande dieser Sammlung.

110  
daselbst noch eine  
gen hatten, eine Vier  
kleine mit Matten bed  
sind vor den Südwelt  
Namen Babzelmandel  
ste machet, welche der  
ehemals ein Fort gestat  
aber heutiges Tages n  
will, an diese Küste te  
vorben. Es würde lei  
daher zu holen. Ma  
dianischen Schiffe siche  
aus der Meerenge aust  
ten, welches sich, de  
hert, über funfzehn S  
vor dieser Fahrt.

Die Franzosen lie  
um nach Mokka zu seg  
der Meerenge liegt. I  
so weit nur das Gesich  
Auf beyden Schiffen sa  
Meilen; und zuweilen  
Franzosen sechs Meilen  
weiß angestrichene Mo  
alle Beschwerlichkeiten  
Menge Palmen und an  
zu befränzen schienen.  
sie, sich nicht anders,  
acht Faden, bald wen  
welchen seine hohe Ein  
ne untermischten Sand  
dessen trieb ihn doch die  
den zten des Jenners  
Anker, welche an der  
durch ein Fort vertheid  
Grund mit etwas Mu  
gen geschlossen, die sich  
stellen. Auf den beyd  
und diese Einfahrt, die  
Art von Rheede, wo d  
nicht tief genug für sie

z) Eben das. a. d. 83 S.  
Allgem. Reisebes



bet daselbst noch eine andere Ducht, als diejenige, wo die beyden Schiffe vor Anker gelegen hatten, eine Viertelmeile breit, nebst niedrigem Lande in der Mitten, worauf man kleine mit Matten bedeckte Häuser sieht. An diesem Orte werfen die Seeräuber Anker, und sind vor den Südwestwinden bedeckt z). Auf dem hohen Berge, welcher ebenfalls den Namen Bab-el-Mandel führet, und dessen Fuß die Meerenge auf der africanischen Küste macht, welche derjenigen von dem festen Lande von Aden in Asien gegenüber liegt, hatte ehemals ein Fort gestanden, welches den Ankerplatz bey der Einjahrt vertheidigte: es sind aber heutiges Tages nur noch die Trümmern davon übrig. Man kann, so nahe als man will, an diese Küste kommen. Die beyden Schiffe fuhren nur eine Viertel Meile davon vorbey. Es würde leicht seyn, Erfrischungen, Weisbrauch, Gummi und andere Waaren daher zu holen. Man schicket von Mokka dahin, um zu sehen, ob die arabischen und indischen Schiffe sicher auslaufen können. Die Seeräuber haben die Gewohnheit, wenn sie aus der Meerenge auslaufen, an dem Lande und an dem Vorgebirge von Aden hinzufahren, welches sich, der Muthmaßung nach, von welcher Seite man sich ihm auch nähert, über funfzehn Seemeilen hinaus erstreckt. Es fürchten sich auch alle asiatische Schiffe vor dieser Fahrt.

Reise nach  
Arabien.  
1708.

Die Franzosen lichtereten bey Anbruche des Tages mit einem frischen Winde den Anker, um nach Mokka zu segeln, welches in dem arabischen Meerbusen, zwanzig Seemeilen von der Meerenge liegt. Von dem Enlande Bab-el-Mandel an, findet man niedriges Land, so weit nur das Gesicht reicht, welches endlich durch hohe Gebirge eingeschränket wird. Auf beyden Schiffen sah man immer das Land von Arabien in einer Entfernung von zwey Meilen; und zuweilen sah man auch mit unter einiges Buschwerk. Endlich entdecketen die Franzosen sechs Meilen in der See die Stadt Mokka, deren hohe Thürme, und von außen weiß angestrichene Moscheen eine sehr angenehme Aussicht machen. Sie glaubeten, für alle Beschwerclichkeiten einer langen Schiffahrt belohnet zu seyn, als sie anfangen, eine Menge Palmen und anderer grünen Bäume zu sehen, die ihnen das Ufer bis an die Stadt zu bekränzen schienen. Die Furcht vor den Bänken, welche diese Küste besetzen, nöthigte sie, sich nicht anders, als mit der Lotschnur in der Hand zu nähern. Sie fanden bald acht Faden, bald weniger bis auf sechs und fünf. Der Lootsmann auf dem Fleißigen, welchen seine hohe Einbildung stets blind machte, wäre beynähe auf einem kleinen mit Thone untermischten Sande umgekommen, weil er einen andern Weg nehmen wollen. Indessen trieb ihn doch die Stärke des Windes noch glücklich über den Sand hinweg; und den 2ten des Juners 1709 legeten beyde Schiffe an einer herausgehenden Spitze vor Anker, welche an der Nordseite die Hälfte von dem Hafen zu Mokka machet. Sie wird durch ein Fort vertheidiget, unter welchem man sechs Faden Wasser, und einen sandichten Grund mit etwas Muscheln und Felsensteinen findet. Der Hafen wird durch zwey Erdjungen geschlossen, die sich wie ein Bogen krümmen, und vollkommen einen halben Mond vorstellen. Auf den beyden Spitzen liegen zwey Forts, welche die Einfahrt vertheidigen; und diese Einfahrt, die von einem Fort zum andern nur eine Meile breit ist, machet eine Art von Aheede, wo die großen Schiffe vor Anker liegen müssen, weil der übrige Hafen nicht tief genug für sie ist.

Weg bis nach  
Mokka und  
dessen Ge-  
fährlichkeit.

z) Ebendas. a. d. 23 S.

Reise nach  
Arabien.  
1708.

Aufnahme  
der Franzosen  
zu Mokka.

Ihr Vertrag  
mit dem  
Statthalter.

Beschreibung  
von Mokka.

So bald die Franzosen Anker geworfen hatten, so sahen sie auf jedem Fort eine oben in der Spitze rothe Flagge ausstecken, welche mit drey halben Monden und einer Figur wie ein Andreaskreuz besetzt war <sup>a)</sup>. Sie bemerketen auch, ob gleich sehr weit von der Stadt, die holländische Flagge, welche der Director dieser Nation, Frankreich zu Ehren hatte ausstecken lassen, und eine andere Flagge, welche denen im Fort gleich war, auf einer Batterie mit Stücken nahe bey dem Hause des Statthalters. Sie grüßeten mit sieben Canonenschüssen, welche mit fünf von der Batterie der Stadt beantwortet wurden. Eine Barke mit einer Flagge und einem Wimpel brachte den Emir-el-Bar oder den Hafenhauptmann so gleich an Bord. Er war mit einem grünen Zeuge, das in Falten lag, mit weiten herabhängenden Aermeln, in der Gestalt einer Mönchskutte, bekleidet, und hatte eine Art von Weste darüber. Er wurde von einem benjanischen Dolmetscher begleitet, welcher portugiesisch sprach, und weiß gekleidet gieng, mit einem schönen gestickten Gürtel und einer seidenen Binde über die Schultern. Zugleich kam auch ein Holländer aus dem Kaufhause mit, welcher türkisch gekleidet war, und französisch sprach. Dem Emir-el-Bar war ein Brief von dem Statthalter mitgegeben, welcher die Franzosen einlud, ungescheut ans Land zu steigen. Zween Barsüßer-Missionarien, Italiener, welche in der Stadt geduldet werden, schrieben lateinisch an sie, um ihnen zu ihrer Ankunft Glück zu wünschen. Da dies zu ihrem Aussteigen so günstig zu seyn schien, daß der Statthalter selbst vorschlug, er wollte sie, als die ersten Beamten ihrer Nation, die in seiner Statthaltschaft angekommen wären, einen feyerlichen Einzug halten lassen: so begaben sich die beyden Befehlshaber an den Kay des Hafens, woselbst sie zwölf schön gepuße Pferde und zwey hundert Soldaten mit Paukern vorher, antrafen. Sie wurden nach dem Pallaste des Statthalters geführt, und die Erklärungen geschahen mit so guter Art, daß man gleich den ersten Tag einen Vertrag schloß, wodurch alle Bedingungen und Abgaben wegen des Handels auf drey von Hundert gesetzt wurden <sup>b)</sup>.

Die Holländer waren damals die einzige europäische Nation, welche sich zu Mokka niedergelassen hatte. Sie hatten ein reiches Kaufhaus, wohin ihre Gesellschaft jährlich ein Schiff von siebenhundert Tonnen schickte, welches mit Caffee und andern arabischen Waaren zu beladen, welches sie in ihr allgemeines Vorrathshaus zu Batavia und von da nach Europa oder Indien selbst brachte. Die Stadt Mokka <sup>c)</sup>, ist nicht so ansehnlich, als Aden, sie ist aber zu einer stärkern Handelsstadt geworden. Man zählet dafelbst nur ungefähr zehntausend Einwohner, fast lauter Muhammedaner, nebst einigen Armenianern und vielen armen Juden, die in einem besondern Viertel, oder in einer Art von Vorstadt wohnen. Sie ist mit Mauern nach alter Art umgeben, welche halb von Steinen, halb von mit Stroh untermengter Erde aufgeführt sind. Sie hat viel Thore ohne Graben, und zu ihrer einzigen Verteidigung viele Thürme mit Geschüße auf einigen. Diese Thürme dienen den Soldaten zu Casernen, welche des Nachts herumgehen, und des Tages über sich an dem Hafen und auf dem Bazar aufhalten, um für die öffentliche Ruhe zu sorgen. Es sind ihrer fünf bis sechshundert an der Zahl, die sich täglich auf dem großen Platze versammeln, vom Mittage an, bis um zwey Uhr, um den Statthalter und sein Gefolge mit vie-

<sup>a)</sup> Dies ist die Figur des berühmten Schwertes des Aly, Mahomet's Endames, welches ein Schwert mit zwey Ringen war und Sulicat heißt.

<sup>b)</sup> Der Verfasser führt alle Artikel davon auf der 99 u. f. S. an.

<sup>c)</sup> Acht und achtzig Grad dreißig Minuten Länge.

ter Pracht nach der  
geln Feuer zu geben,

Die Frauensper-  
sich des Tages über  
Freiheit, da sie denn  
da sie von einem Hau-  
ne einer einzigen Fac-  
sich mit einer sonderb-  
morgenländischen Fra-  
großen Schleyer, der  
er sie nicht verhindert  
Beispiele, wovon der  
keine Abneigung haben

Die Gegenden u  
beynahe falsch ist.

er wird mit Rechte;  
fast gar kein Regen;  
ren nicht geregnet.

Humonate ist. Die  
ge gegen den Brachm-  
wind empfinden läßt,  
Märzmonate ablegeten  
Sie bemerketen auch,  
aus dem Meere kam,  
der übermäßigen Hige-  
wegung zum Schwitzen

Der Sand, we  
pflanzt, die man ver-  
meine Datteln tragen.  
mal größer ist, als un-  
überzogen. Auch das  
Arbeit, vermittelt d  
wird darinnen so har-  
kann g.)

Hier erweitert de  
zu machen, aus welch  
von so weiten Orten all  
jenige weite Land in st  
an den persischen Mee-  
nischen Meere bis an t

ge, und vierzehn Grad  
mäus.

<sup>d)</sup> Eben das, a. d. 10

ter Pracht nach der Moschee zu begleiten. Nach dem Gebethe pfleget dieses Fußvolk mit Kugel- und Feuer zu geben, welches die Fremden zuweilen verdrüßlichen Zufällen aussetzet d). Reise nach Arabien.

Die Frauenspersonen zu Mokka, welche ein wenig auf den Wohlstand sehen, zeigen sich des Tages über niemals auf den Straßen. Des Abends haben sie ein wenig mehr Freyheit, da sie denn einander besuchen. Man begegnet ihnen zuweilen mitten in der Nacht, da sie von einem Hause zum andern gehen, in dem Gefolge ihrer Sklaven bey dem Scheich einer einzigen Facel. Wenn sie Mannspersonen unterwegs antreffen: so stellen sie sich mit einer sonderbaren Ehrbarkeit an die Häuser. Ihre Kleidung ist von der andern morgenländischen Frauenspersonen ihrer wenig unterschieden; vornehmlich tragen sie einen großen Schleyer, der ihnen das Gesicht bedeckt, und von einem so feinen Zeuge ist, daß er sie nicht verhindert, hindurch zu sehen. Sie tragen kleine corduanische Stiefeln. Einige Beispiele, wovon der Verfasser Zeuge gewesen, beweisen, daß sie vor den Liebeshändeln keine Abneigung haben e).

Die Gegenden um die Stadt sind nur ein dürres Land, dessen Gewässer salpetricht und beynahe salzig ist. Alle Ufer des rothen Meeres sind so dürre: das Gebieth von Mokka wird mit Rechte für das ärgste gehalten. Die Hitze ist daselbst übermäßig. Es fällt fast gar kein Regen; und der Verfasser erfuhr bey seiner Ankunft, es hätte seit zweyen Jahren nicht geregnet. Es war daselbst im Jenner so heiß, als es gemeinlich zu Paris im Junymonate ist. Die Einwohner aber, welche zu einer weit heftigern und brennendern Hitze gegen den Brachmonat und die folgende Monate gewöhnet waren, wenn sich der Südwind empfinden läßt, klageten über Kälte und trugen ihre Tuchkleider, die sie erst im Märzmonate ablegeten. Während des Aufenthaltes der Franzosen, regnete es zweymal. Sie bemerketen auch, daß gegen neun oder zehn Uhr des Morgens ein Nordwind, welcher aus dem Meere kam, die Luft sehr erfrischete, ohne welchen es schwer gewesen seyn würde, der übermäßigen Hitze zu widerstehen, welche vermögend war, einen ohne die geringste Bewegung zum Schwitzen zu bringen f).

Der Sand, welcher die Stadt umgiebt, ist dennoch mit einigen Palmbäumen besetzt, die man vermittelst einer großen Anzahl Brunnen begießt, und welche sehr gemeine Datteln tragen. Einige Orte bringen eine Art von weißer Hirse hervor, welche dreymal größer ist, als unsere. Nach dem Regen wird das Land mit einer Rinne von Salze überzogen. Auch dasjenige Salz, was man im Lande brauchet, bedünnt man fast ohne Arbeit, vermittelst der Gruben und Gruben, welche das Seewasser einnehmen. Es wird darinnen so hart, daß man es nicht anders, als mit Hacken heraus bringen kann g).

Hier erweitert der Verfasser seine Beobachtungen, und unternimmt, ein Land bekannter zu machen, aus welchem der Caffee kömmt; diese so beliebte Pflanze, saget er, welche man von so weiten Orten allhier suchet. Es ist niemanden unbekannt, daß Arabien überhaupt dasjenige weite Land in sich begreift, welches sich von der Meerenge des rothen Meeres, bis an den persischen Meerbusen, und von dem morgenländischen Meere oder dem großen indischen Meere bis an die Gränzen von Syrien, Palästina und Aegypten erstrecket, und die

Pp 2

größte

ge, und vierzehn Grad Breite nach dem Prole-  
mibus.

d) Eben das. a. d. 105 S.

e) a. d. 111 u. f. S.

f) A. d. 118 S.

g) A. d. 119 S.

1708.  
Einige Ge-  
bräuche der  
Einwohner.

Beschaffen-  
heit des Lan-  
des.

Allgemeine  
Anmerkun-  
gen von Ara-  
bien.

Reise nach Arabien. 1708.

größte Halbinsel in der bekannten Welt ausmachet. Eben so wenig ist auch die gewöhnliche Einteilung dieses großen Landes in das wüste, steinigte und glückliche Arabien unbekannt. Ueber dieses aber ist es in verschiedene Königreiche eingetheilt, deren Namen uns nicht so bekannt sind, und welche bis auf den heutigen Tag von besondern Königen oder Fürsten regieret werden, die weder unter dem Großherrn, noch dem Könige in Persien stehen. Das ansehnlichste darunter, ist das Königreich Yemen. Es begreift den größten Theil von dem glücklichen Arabien. Dieses Königreich erstreckt sich an der Ostseite, längst dem Meere von Aden, bis an das Vorgebirge Kasalgat, das ist, von einem Meerbusen bis zum andern. Ein Stück des rothen Meeres begränzet es an der Westseite und gegen Mittag; und gegen Norden sind seine Gränzen das Königreich Sidgias, welches dem Cherif von Mecca zugehöret.

Das einzige Yemen bringt mit Ausschließung aller andern Gegenden in Arabien, den Caffeebaum hervor. Ueberdieses findet er sich auch nur vornehmlich in dreuen Kreisen desselben sehr reichlich; nämlich in Betelsaguy, Senan oder Sanaa und Galbany, welche ihren Namen von dreuen Bergstädten haben. Alles, was längst dem Meere hin liegt, ist nur ein schlechter Strich Landes, dürrer und unfruchtbar, welcher an einigen Orten bis auf zehn oder zwölf Meilen breit ist, zur Vergeltung dafür aber von eben diesen Bergen eingefasset wird, auf welchen man nebst dem Caffee eine Menge andere Bäume, verschiedene Arten von Früchten, und sehr gesundes Wasser, nebst einer angenehmen Kühle, und einen fast beständigen Frühling antrifft.

Unter schlechter Güte des Caffees.

In dem Hafen zu Aden kann man Caffee von Sanaa und Galbany laden, welche nicht weit davon liegen: dieser Caffee aber wird nicht so hoch geschäzet, als der aus Betelsaguy. Diese Ursache nebst der Hoffnung ihn zu Mokka nicht so theuer zu finden, hatte den Franzosen nicht erlaubt, sich in dem ersten dieser beyden Häfen aufzuhalten. Kaum hatten sie ihren Vertrag mit dem Statthalter zu Mokka geschlossen: so richteten sie zu Betelsaguy eine Loge zu ihrer Handlung auf, um den Caffee von dieser Stadt zu Lande nach Mokka bringen zu lassen.

Beschreibung der Stadt Betelsaguy.

Betelsaguy ist von diesem Hafen ungesähr fünf und dreyßig Seemeilen entfernt, wenn man gegen das Ende des rothen Meeres zuführt, von welchem es nur zehn Meilen entfernt ist. Dieses sind nur zwey kleine Tagereisen, bey welchen man immer an den Gebirgen weg fährt; und wenn man zwey Drittel des Weges zurückgeleget hat, so trifft man eine Stadt, Namens Zebit oder Zabit an, welche ansehnlich gewesen zu seyn scheint, der es aber sehr am Wasser felet, obgleich viele Erdbeschreiber einen Fluß dahin sehen. Indessen ist es doch wahr, daß man auf diesem ganzen Wege verschiedene kleine Brücken antrifft, welche dienen, über die Bäche oder vielmehr über die Ströme zu gehen, welche zu gewissen Zeiten von den Bergen herabkommen, sich aber in dem heißen Sande an dieser Seite verlieren, und fast niemals bis zu dem Meere gelangen.

Die Stadt Betelsaguy ist zwar viel größer, als Mokka: sie steht aber doch unter eben der Statthalterschaft. Sie ist mit sehr schönen Moscheen gezieret, deren Thürme auswendig weiß sind. Die Häuser daselbst sind von Ziegeln, meistens zwey Stockwerke hoch mit flachen Dächern. Die Stadt hat keine Mauern: sie wird aber durch ein ziemlich gutes Schloß vertheidiget, welches sein Wasser aus einem ziemlich tiefen Brunnen zieht, wou beständig ein Kameel gebrauchet wird. Es kömmt sehr heiß und rauchend heraus, daß man es im Anfange unmöglich trinken kann. Man läßt es eine Nacht über stehen, wo es denn frisch und lieblich wird. Man sieht in Betelsaguy einen sehr großen Bazar, oder Caffee-

nachmarkt, welcher 30000 g  
Dahin bringen die Arab  
ween sie auf einen Kam  
welche in Arabien, wie  
tes sieht man eine Erhö  
Statthalter selbst in Per  
ihrer Gegenwart gewog  
wird, um dem Könige t  
großer Wagschaalen, u  
Käufer bezahlet allein der  
le Zahlung geschieht in r  
die Einwohner den Vor  
fast gar nicht mehr gän  
tlich Caffee nach Betel  
ist. Alle Tage wird ein  
Zolleinnehmer des Nach  
men des Propheten und t

Zu Betelsaguy w  
Die ägyptischen und tür  
des zweyen Pacle von ung  
des rothen Meeres trägt  
ihn auf kleine Schiffe, r  
fen nach Gedda führen,  
er auf türkischen Schiffe  
welcher dem Großherrn  
Ägypten, und in die a  
der durch das mitteländ  
gekommen, welcher in J  
Nachricht giebt b).

## Reise na

Andere Nachrichten von de  
Weg von Mokka nach  
Beschreibung der Stadt  
ge. Stadt Damar. I  
Aufnahme der Franzosen  
rung des Königes. D  
Einfalt des dasigen Hofe

Man kann noch ander  
nennen, welches  
Reise der Handlungsgef

b) Etendaf. a. d. 128

Markt, welcher 3000 große Höfe einnimmt, die mit bedeckten Gallerien umgeben sind. Reise nach Arabien. 1708. Großer Caffemarkt.  
 Dabhin bringen die Araber vom Lande ihren Caffee in großen Säcken von Matten, deren Namen uns einigen oder Persien stehenden größten Seite, längstem Meerseite und Westseite und Arabien, den Kreisen desselben, welche hin liegt, ist Arten bis auf Bergen eingedehnte Arabien und einen den, welche aus Betel, hatte den Raum hatten Betel, Mocha bringen Meilen eines nur zehn immer an hat, so trifft fern scheint, dahin setzen eine Brücken, welche zu de an dieser ch unter eben me auswendig hoch mit mlich gutes zieht, wou es, dasi man wo es denn oder Caffee markt,

Araber vom Lande ihren Caffee in großen Säcken von Matten, deren Namen uns einigen oder Persien stehenden größten Seite, längstem Meerseite und Westseite und Arabien, den Kreisen desselben, welche hin liegt, ist Arten bis auf Bergen eingedehnte Arabien und einen den, welche aus Betel, hatte den Raum hatten Betel, Mocha bringen Meilen eines nur zehn immer an hat, so trifft fern scheint, dahin setzen eine Brücken, welche zu de an dieser ch unter eben me auswendig hoch mit mlich gutes zieht, wou es, dasi man wo es denn oder Caffee markt, welcher 3000 große Höfe einnimmt, die mit bedeckten Gallerien umgeben sind. Reise nach Arabien. 1708. Großer Caffemarkt.  
 Sie halten Rechnung über das, was in ihrer Gegenwart gewogen wird, und über den Preis alles des Caffees, welcher verkauft wird, um dem Könige die Abgaben davon bezahlen zu lassen. Die Abwäger bedienen sich großer Waagschaalen, und statt des Gewichts große in Zeug gewickelte Steine. Der Verkäufer bezahlet allein den Zoll wegen des Verkaufes, welcher ein Sol vom Piaster ist. Alle Zahlung geschieht in mexicanischen Piastern. Denn seit einigen Betrügereyen, welche die Einwohner den Portugiesen vorwerfen, sind die Piaster von Peru und die Sevillanen fast gar nicht mehr gänge und gebe. Sie nehmen auch Gold in Zechinen. Man bringt täglich Caffee nach Betelsagay aus dem Gebirge, welches nur drey Meilen davon entfernt ist. Alle Tage wird Markt gehalten, außer des Frentages, da der Statthalter und die Zelleinnehmer des Nachmittages in Begleitung ihrer Beamten und Soldaten mit den Japhonen des Propheten und des Königes in die Moschee gehen.  
 Zu Betelsagay wird der Caffee für ganz Turkey, Aegypten und Indien verkauft. Die ägyptischen und türkischen Kaufleute laden eine große Menge auf Kameele, deren jedes zween Packer von ungefähr zwey hundert und siebenzig Pfund bis an einen kleinen Hafen des rothen Meeres trägt, der nur zehn Meilen von dieser Stadt ist. Dasselbst laden sie ihn auf kleine Schiffe, welche ihn hundert und funfzig Seemeilen weiter in dem Meer führen nach Gedda führen, welches eigentlich der Hafen von Mecca ist. Von Gedda wird er auf türkischen Schiffen nach Suez, dem letzten Hafen in dem rothen Meere, gebracht, welcher dem Großherrn zugehört. Hier wird er wieder auf Kameele geladen, und nach Aegypten, und in die andern Landchaften des ottomanischen Reiches durch Caravanen, oder durch das mittelländische Meer verführet. Aus Aegypten endlich ist aller der Caffee gekommen, welcher in Frankreich bis auf die Reise verzehret worden, wovon man hier Nachricht giebt b).

## Der II Abschnitt.

### Reise nach Muab, dem königlichen Hofe von Yemen.

Andere Nachrichten von dem Königreiche Yemen. den Titel Hoherpriester. Thronfolge. Ursprung des königlichen Geschlechtes. Weiber Beschreibung der Stadt Sager. Große Gebirge. Stadt Damar. Muab, königlicher Sitz. Ihre Beobachtungen in dem Gebirge. Geographische Anmerkungen von dem übrigen Lande.  
 Aufnahme der Franzosen dasselbst. Abschließung des Königes. Verbreitung von Muab. Einfall des dasigen Hofes. Der König führet

Man kann noch andere Nachrichten von dem Königreiche Yemen aus einem Tagebuche Andere Nachrichten von dem Königreiche Yemen aus einem Tagebuche nehmen, welches in eben diesem Bande aus Licht gestellt worden, und eine zweyte reichten von Reise der Handlungsgesellschaft zu Sr. Majo im Jahre 1711 enthält. Als zwey von ihnen dem königlichen Schiffe, welche Yemen

b) Etendaf. n. d. 123 und vorherg. S.

Reise nach  
Arabien.  
1708.

Schiffen unter den Führern de la Lande und Briselaine in dem Hafen zu Mokka den 2ten des Christmonats angelanget waren: so fanden sie denjenigen als Statthalter daselbst, welcher bey der erstern Reise zu Aden war. Er war seinem Bruder Cheik, Saleh gefolget, den der König in Yemen zu der Würde eines Beziers oder seines ersten Staatsbedienten erhoben hatte. Dieser neue Statthalter nahm die Franzosen ungemein günstig auf, und gestund ihnen so gar einigen Vorzug wegen der Abgaben zu. Da während ihres Aufenthalts zu Mokka der König von Yemen krank geworden war: so rühmete ihm sein neuer Staatsbediente die Geschicklichkeit der Aerzte Ihrer Nation, und rieth ihm, er möchte von denen in seinem Hafen angelangten Schiffen einen kommen lassen. Die beyden Schiffehauptleute erhielten so gleich Abgeordnete vom Hofe, mit einem sehr höflichen Schreiben, welches sie im Namen des Königes um diese Befälligkeit ersuchte; und damit man diesen Abgeordneten ein wichtiges Ansehen gäbe, so war des Königes erster Secretär Bisy Abedil das Haupt davon. Dieser Bediente trug zum Kennzeichen seines Ansehens eine kleine Streitart, mit einem silbernen Stiele, die an seinem Gürtel oder an dem Sattel seines Pferdes hing.

Die Schiffshauptleute nahmen das Wort Arzt, welches vielfalts in dem Briefe wiederhollet war, ein wenig in gar zu strengem Verstande, und antworteten „als rechte Seelente: sie hätten keine Aerzte auf ihren Schiffen, aber wohl Leute, die geschickt wären, Arme und Weine abzunehmen, und Wunden zu verbinden, die sich auch anzunehmen, die Kranken zu curiren, und sie zuweilen gesund machen,“ i). Cidy Abedil versicherte sie, daß sein Herr dergleichen Aerzte eben brauchte, weil er ein verdrüßliches Geschwür im Ohre hätte. Sie entschlossen sich also, eine so schöne Gelegenheit zu ergreifen, um die französische Nation dem Könige von Yemen bekannt zu machen, und sich selbst die Kenntniß von einem Lande zu erwerben, aus welchem so viel Nutzen für die Handlung zu ziehen war. In dieser Absicht schickten sie eine förmliche Gesandtschaft an den König, welche sie einem Kriegesbefehlshaber aus Angers, Namens de la Grelaudiere, alten Oberstwachmeister bey der Besatzung in Pondichery, auftrugen, der zu dem beyden Schiffen gekommen war, um wieder nach Frankreich zu gehen. Er war ein vernünftiger Mann, und verstund so viel Arabisch, daß er sich von einem portugiesischen Dolmetscher nicht durfte hintergehen lassen. Man gab ihm den Wundarzt von dem vornehmsten Schiffe und einige Geschenke für den König mit. Das vornehmste Stück war ein sehr schöner Spiegel, fünf u's sechs Fuß hoch, nebst einem Paar Pistolen von sehr artiger Arbeit, und einigen Stücken von den schönsten französischen Zeugen.

Weg von  
Mokka nach  
dem Hofe des  
Königes von  
Yemen.  
Mesa.

Manzery.

Die französischen Abgeordneten reisten mit des Königes von Yemen seinen, den 14ten des Hornungs 1712 auf sehr schönen Pferden ab. Diese Caravane bestand aus ungefähr zwanzig Personen, die von einer Compagnie Reuter bedeckt ward, und viele Lastthiere zu Fortbringung der lebensmittel bey sich hatte. Sie kamen anfänglich nach einem Wege von zehn Meilen nach Mofa, einer kleinen Landstadt, die fast alles Flügeltwerth liefert, welches man nach Mokka bringt. Sie ist auch die Niederlage von den Früchten, die man aus den Gebirgen dadurch führet. Den andern Tag reisete man funfzehn Meilen, um zu Manzery, einem kleinen Dorfe von sechs bis sieben Häusern, Nachtlager zu halten, wo man die Nacht unter Palmen und Pappeln zubrachte. Den dritten Tag brach man

i) Eben. a. d. 225 u. f. C.

k) Eben. a. d. 230 und vorherg. C.

früh auf, um nach T  
Weg ist sehr schön, fast be

Tage ist eine große  
Lärken gehalten werden  
streicht. Das Fort, w  
Stücken verlesen, unt  
Abhänge des Berges  
und der Stadt verschiedene  
des Königes, welcher vor  
Weil die Franzosen nicht u  
den sie mit vieler Höflichkeit  
erwinnen sie insbesondere d

Da sie den andern M  
das Vergnügen, zum erste  
trugen. Diese Gegend bri  
vor. Man sieht daselbst  
Schilf, wovon das eine  
Wohnung dienete.

Von Manziel wollte  
welche über dreißig Meilen  
is, eine kleine Stadt, an  
den Mofcheen aber wegen  
brauchte man unter den Baur  
einer großen Stadt ohne M  
Schlinge, welche vielleicht d  
angenehm zu seyn scheint,  
und unfruchtbar zu werden.  
den Thäler weiter. Das  
schiffert, wie auf dem vorhe  
Quelle daraus erstunden.

Man begab sich nach  
Drome. Die Wege sind s  
den ganzen Tag über  
Kühle empfindet, bis  
ist man von dieser Besch  
Neben zu holen, welches sic  
nach eine Viertel Meile vo  
möglich aufhält 1).

Die Stadt Muab lie  
Sie hat ihren Ursprung der  
der Entfernung von einer  
sehr

l) Eben. a. d. 232 C.

früh auf, um nach Tage zu kommen, welches zehn Meilen von Manzerj liegt. Der Weg ist sehr schön, fast beständig auf der Ebene. Der Reise nach Arabien.

Tage ist eine große Stadt, mit schönen Mauern umgeben, die für ein Werk der Türken gehalten werden, nebst einem schönen Schlosse auf einem Berge, welches den Ort bestreicht. Das Fort, welches man sechs Meilen davon entdeckt, ist mit dreßzig gegossenen Stücken versehen, und dienet zum Gefängnisse für Staatsverbrecher. Man hat auf dem Abhänge des Berges viele Gärten angelegt, welche die Aussicht angenehm machen, und der Stadt verschiedene Bequemlichkeiten verschaffen. Der Statthalter war ein Sohn des Königes, welcher vor demjenigen den Thron besessen hatte; der ist solchen einnahm. Weil die Franzosen nicht unterlassen hatten, ihn in seinem Schlosse zu begrüßen: so wurden sie mit vieler Höflichkeit aufgenommen. Sie besuchten darauf einen Theil der Stadt, erinnern sie insbesondere die Moscheen bewunderten 1).

Da sie den andern Morgen ihren Marsch nach Manzuel fortsetzten: so hatten sie das Vergnügen, zum erstenmale sechs Meilen von Tage Bäume zu sehen, welche Caffee tragen. Diese Gegend bringe die schönsten und am besten gewarteten Bäume in ganz Yemen hervor. Man sieht dafest auch viele fruchttragende Bäume. Manzuel hat zwey sehr alte Schlosser, wovon das eine den alten Königen des Landes bey ihren Kriegen mit den Türken zur Wohnung dienete.

Von Manzuel wollte sich die Caravane in zween Tagen nach Yrame, einer Stadt, welche über dreßzig Meilen davon entfernt ist, begeben. Man traf unterwegs Habas, eine kleine Stadt, an, die nur auf der einen Seite mit einer Mauer versehen ist, deren Moscheen aber wegen der Schönheit ihrer Thürme merkwürdig sind. Die Nacht brachte man unter den Bäumen zu: und den folgenden Tag kam man ohne Mühe nach Yrame, einer großen Stadt ohne Mauer. Wenn man aus dieser Stadt hinausgeht: so findet man Gebirge, welche vielleicht die höchsten in Yemen sind. Das Land, welches bis dahin sehr angenehm zu seyn scheint, ob es gleich durch Höhen unterbrochen wird, fängt an, dürre und unfruchtbar zu werden. Man sieht keine Bäume und keine mit Caffebäumen angefüllte Thäler weiter. Das Land wird nicht mehr von dem Gewässer aus den Gebirgen genährt, wie auf dem vorhergehenden Wege, wo es häufige Bäche machte, obgleich keine Mühe daraus entstunden.

Man begab sich nach Damar, einer andern ansehnlichen Stadt, funfzehn Meilen von Yrame. Die Wege sind sehr beschwerlich in den außerordentlich hohen Gebirgen, woselbst man den ganzen Tag über eine brennende Hitze, fast ohne den geringsten Wind und ohne einige Kühle empfindet, bis zur Sonnen Untergange. Wenn man aber nach Damar kömmt: so ist man von dieser Beschwerlichkeit befreyet, und fängt an in einem offenen Lande wieder Luft zu holen, welches sich in sehr angenehme Ebenen ausbreitet. Ueber dieses ist nur noch eine Viertel Meile von Damar nach Muab, wo sich der König von Yemen gewöhnlich aufhält 1).

Die Stadt Muab liegt auf einem kleinen Berge, der sich gegen Mittag erstreckt. Sie hat ihren Ursprung dem damals regierenden Könige zu danken, welcher auch in eben der Entfernung von einer Viertelmeile auf einem höhern Berge ein Schloß gleiches Namens

1) Ebendaf. a. d. 222 S.

**Reise nach Arabien 1798.** mens m) hatte erbauen lassen, welches ihm zum Lusthause diente. Es machen also Damar, das Schloß und die Stadt Muab, ein Dreieck, dessen drei Seiten von gleicher Größe sind n). Unterhalb Meilen von Muab, hatte eben der Herr ein Schloß auf einem kleinen Berge bauen lassen, welches mit einem zahlreichen Besatze, und mit einer starken Besatzung versehen ist. In diese Festung flüchtete er sich während des Krieges, da er so mächtige Feinde hatte, daß er sich wegen ihrer Annäherung fürchten mußte o).

**Die Franzosen kommen an. Ihre Aufnahme.** Die arabischen Abgeordneten, welche die Franzosen noch immer begleitet hatten, trennten sich ein wenig vor Muab von ihnen, nachdem sie die nöthige Zeit von ihnen verlangt hatten, um dem Könige ihre Ankunft zu melden. Dieser Monarch schickte sich so gleich an, sie auf eine ausnehmende Art zu empfangen: die übermäßige Hitze aber hatte ihre Ungebild erregt, und sie eilten, nach der Stadt zu kommen, aus welcher sie eine Menge Leute herausgehen sahen, ihnen entgegen zu kommen. Sie zogen nach einer achttägigen Reise daselbst ein, welche über hundert und zwanzig Meilen lang gewesen war. Ihre Nachrichten enthalten, daß der Weg von Mokka fast beständig nach Nordost gegangen p). Sie traten in den Hof des Pallastes ab, nachdem sie durch fünf verschiedene Thore gegangen, deren jedes seine Hauptwache hat. Sie wurden von einem Kammerherrn des Königes empfangen; und durch eine schöne Treppe in das Zimmer des Gebäudes geführt, welches auf zweien großen Flügeln gebauet ist, deren jeder drei Stockwerk hoch ist. Man ließ sie vor der Thüre des königlichen Zimmers ziemlich lange warten. Endlich erhielten sie die Erlaubniß, hinein zu gehen, nachdem sie ihre Schuhe vor der Thüre gelassen. Sie fanden gleich anfänglich den ersten Staatsbedienten, Cheik-Saleh, der sich einen Freund der Franzosen nannte, und sie in des Königes Zimmer führte.

**Abbildung des Königes.** Dieser Herr war sieben und achtzig Jahre alt, wohlgebauet, von einer angenehmen Gesichtsbildung und etwas schwärzlich. Er saß am Ende des Zimmers auf einer mit Teppichen bedeckten Erhöhung, mitten unter vielen Kissen, worauf er sich stützte. Er hatte die beiden Prinzen, seine Söhne, neben sich; ein wenig weiter seine vornehmsten Bedienten, und an dem Fuße der Erhöhung einen Theil von seinen Hofleuten, welche in zwei Linien gestellet waren, und einen breiten Gang für diejenigen ließen, welche sich nähern sollten. La Grelaudiere wollte, als er sich genähert hatte, eine kleine Anrede halten, worauf er sich geschickt hatte: der König aber, welchem sein Uebel vermuthlich heftig zusetzte, unterbrach ihn, und fragte, wer von den Franzosen der Arzt wäre. Man wies ihm solchen. Er stand sogleich auf; und nachdem ihm zweien von seinen Bedienten herunter geholfen hatten, so gieng er an ein Fenster, wo er dem französischen Wundarzte sein Uebel zeigte. Es war wirklich ein Geschwür in dem Ohre. Man hatte es bloß mit Auflegung ein wenig gelber Erd. verbunden, in der Hoffnung, solches auszutrocknen. Dieses Mittel aber hatte vielmehr gebietet, eine Entzündung zu verursachen, welche mit allen ihren Folgen, das ist, mit einem Fieber und einer sehr schmerzhaften Schlaflosigkeit begleitet war. Die erste Hülfe des Wundarztes linderte die Schmerzen, und der andere Beystand brachte gar bald den Schlaf und die Lust zum Essen wieder. Da die Erkenntlichkeit des Königes ihm nicht er-

seiner Krank-  
heit.

m) Der Verfasser sah einige Anfertigungen, welche in diesem Schlosse gegeben waren, welches im Arabischen hieß Malauabib, das ist Schloß

oder Pallast der Gnaden genannt wird.

n) Eben daselbst.

o) Eben daselbst. a. d. 233 E.

laubet hatte, daß die eingelegt, und reichlich lebige waren und sonst gen, welche zu Tischen, allen Morgenländern g

Die Aufmerksamkeit Grelaudiere, und dem aber diese Speisen nicht übermäßig stark hervor die zerschneiden, und zu trug man ihnen auch feines welches die Araber folgten lassen. Eben so machte etwas weich zu werden. neu buchweizenen Kuchen berge giebt r). Man Die Franzosen bathen euen die Sorge überlassen

Da die völlige Gre: so giengen sie oftmals hen. Muab untersehe ist von mittelmäßiger Gre Eine von ihren Vorstädten dahin zu begeben, und t sen. Die Luft ist gesun ganze derselben kalt. A die Hitze daselbst sehr gr

Der Boden scheint als wie Meisse und Wein an, oder Wein Der König hatte bey ihm met, den er wirklich be Caffee dulden wollte, we diesen Garten zu besetzen Bäume, die in dem Kö Beyette zu verschließen

Alles schien ihnen keine andere Kleidung, Zierath, woben er in te, auf türkische Art, laub

p) Eben daselbst. a. d. 234 E

q) A. d. 238 und vorher

r) A. d. 240 E.

Allgem. Reisebef



laubet hatte, daß die Franzosen aus dem Pallaste giengen: so wollte er, daß sie daselbst Reise nach Arabien.  
eingelagt, und reichlich bewirthet würden. Man gab ihnen drey Zimmer ein, die aber sehr 1708.  
ledig waren und sonst fast nichts weiter hatten, als Fußtapeten und Küssen auf Erhöhungen, welche zu Tischen, Stühlen und Betten dienen sollten. Diese Gewohnheit ist fast bey allen Morgenländern gemein 9).

Die Aufmerksamkeit des Königes war ohne Schranken. Er schickte dem Herrn de la Wie die Fran-  
Grelaudiere, und dem Wundarzte oftmals Schüsseln von seiner Tafel. Es wollten ihnen zosen bewir-  
aber diese Speisen nicht schmecken, worinnen das Gewürz und vornehmlich der Zimmet thet werden.  
übermäßig stark hervor schmecken. Es war junges Ziegen-Kalb- und Schafffleisch in Stücke zerschnitten, und zusammen mit Keiße und vielen trockenen Rosinen gekocht. Zuweilen trug man ihnen auch sehr schlecht zugerichtetes Rindfleisch auf; und oftmals Flügelwerk, welches die Araber fogleich, wenn sie es getödtet haben, abrupsen und auf der Stelle rösten lassen. Eben so machen sie es auch mit allem andern Fleische, welchem sie nicht Zeit lassen, etwas weich zu werden. Ihr Brodt, welches ziemlich ungeschmackt ist, gleicht unsern kleinen buchweizenen Kuchen. Sie trinken keinen Wein, ob es gleich um Mokka herum Weinberge giebt 7). Man reichet bey ihnen niemals anderes Getränk, als Wasser und Caffee. Die Franzosen bathen endlich, man möchte ihnen nur das nöthige Fleisch reichen und ihnen die Sorge überlassen, solches zuzurichten. Diese Gnade wurde ihnen auch bewilliget.

Da die völlige Genesung des Königes nicht weniger, als drey Wochen erfordert hatte: so giengen sie oftmals aus dem Pallaste, um die Stadt und ihre Außenwerke zu besuchen. Muab unterscheidet sich durch nichts, als daß sich der König daselbst aufhält. Sie ist von mittelmäßiger Größe. Ihre Mauern und die meisten Gebäude sind von Erde. Eine von ihren Vorstädten ist ganz mit Juden besetzt, welche gehalten sind, sich des Abends dahin zu begeben, und die Erlaubniß nicht haben auswirken können, in der Stadt zu schlafen. Die Luft ist gesund. Es ist zu Muab nach der Sonnen Untergange bis zum Aufgange derselben kalt. Von neun Uhr des Morgens bis um vier Uhr des Abends aber ist die Hitze daselbst sehr groß 8).

Beschreibung  
von Muab.

Der Boden scheint um die Stadt herum sehr gut zu seyn. Die ganze Ebene war damals mit Keiße und Getreide besäet: die Hügel und Thäler aber zeigten sehr schöne Caffeeplantagen, oder Weinberge, welche mit fruchttragenden Bäumen untermengt waren. Der König hatte bey einer besondern Unterredung den Franzosen einen neuen Garten gerühmet, den er wirklich bey der Stadt anlegen ließ, 1) in welchem er nichts als auserlesenen Caffee dulden wollte, welcher den Namen Königscaffe haben sollte. Sie unterließen nicht, diesen Garten zu besuchen, welcher nichts merkwürdigers hatte, als daß man Sorge trug, Bäume, die in dem Königreiche so gemein waren, mit einer besondern Ordnung in einem Bezirke zu verschließen 2).

Boden um  
Muab und  
Königsgarten.

Alles schien ihnen von gleicher Einfalt an dem Hofe zu seyn. Sie sahen an dem Könige keine andere Kleidung, als von ziemlich feinem grünen oder gelben Tuche, ohne irgend einigen Zierrath, woben er in bloßen Beinen und in Babuschken oder spitziigen Schuhen ohne Absätze, auf türkische Art, gieng. Zum einzigen Unterschiede trug er auf seinem Turbane einen

Einfalt des  
Hofes von  
Temen.

p) Ebendaf. a. d. 234 S.

1) A. d. 241 S.

q) A. d. 238 und vorherg. S.

2) A. d. 242 S.

r) A. d. 240 S.

Reise nach  
Arabien.  
1708.

nen Schleyer von weißer Seide, welcher ihm den ganzen Kopf bedeckte, vorn herunter gieng und unter dem Kinne zugeknüpft ward, fast wie bey uns die Frauenspersonen ihre Laffendfappen tragen. Seine Lebensart war ziemlich einförmig. Er stund mit Andruhe des Tages auf. Er speisete um neun Uhr, und gieng um elf Uhr des Morgens wieder zu Bette, da er denn bis um zwey Uhr Nachmittages schlief. Da sich die Trummelschläger und Hoboiszen alle Tage um diese Stunde hören ließen: so hatte ihr Oberhaupt allein die Freyheit, in das Zimmer des Königes zu gehen, es mochte nun derselbe entweder schon aufgemacht seyn, oder noch schlafen. Dieses Haupt der Kriegesmusik war ein Türk, in einem sehr lustigen Aufputze. Er trug einen mit großen silbernen Platten und Haken besetzten Gürtel, nebst einer gestickten Palme, vorn an seinem Turbane eine silberne Kette, die auf eine seltsame Art vielmals herum gieng. Sobald von diesem Bedienten gemeldet wurde, der König wäre aufgestanden: so wurde er von den Großen und Fürsten besucht, die mit ihm redeten bis auf die Stunde, die zum Gebethe oder zu Geschäften bestimmt war. Sie näherten sich ihm niemals, ohne ihn an die rechte Hand zu fassen, die er auf seinem Knie hielt, und welche sie ihm mit der größten Ehrerbietung küßten. Er hatte auch seine zum Spazierengehen und zum Besuche des Frauenzimmers bestimmte Stunden. Endlich schloß dieser Herr den Tag damit, daß er sich um elf Uhr des Abends niederlegete, nachdem er um fünf Uhr gespeiset hatte.

Der König  
führt den  
Titel eines  
Priesters.

Alle Freytage begab er sich mit vieler Pracht auf eine nahe an der Stadt gelegene Ebene, woselbst man ein Zelt aufrichtete, welches ihm zur Moschee dienete. Er brachte daselbst eine Stunde zu, da er die Berrichtungen eines Imans, das ist eines Pfaffen oder Priesters des Gesetzes Muhammeds, ausübete, welche Würde er auch unter seine Titel setzete u). Diese Berrichtungen bestunden darinnen, daß er das öffentliche Gebeth anfang; worauf er das Khorah, eine Art von Predigt oder Rede hielt, in welcher das lob Gottes und Muhammeds mit dem Gebethe für die Wohlfahrt des Staates begleitet war. Bey seiner Zurückkunft wohnete er den Uebungen der Keuterey bey. Den ganzen Tag über hatten diejenigen, die sich auf seinem Wege befanden, die Freyheit, sich ihm zu nähern, und ihm die Hand zu küßen, welches er niemanden verweigerte. Der Verfasser konnte schwerlich begreifen, warum dieser Herr, welcher eine neue Stadt, nebst einem Pallaste zu seinem ordentlichen Sitze erbauet hatte, ohne von dem Schlosse zu reden, welches nicht weit davon entfernt ist, nicht eine einzige Moschee hatte bauen lassen, sondern sein Gebeth in freyem Felde verrichtete. Dieses kam vielleicht von eben dem Misstrauen her, welches gemacht hatte, daß er seine Person durch eine lange Reihe von Bergen vor den Fremden bedeckt hatte, und welches machte, daß er befürchtete, von seinen eige zu Unterthanen in einem Tempel verrathen zu werden. Dieses ist nicht ohne Verspiel unter den Musulmanen, weil der berühmte Aly, Muhammeds Eydam, in einer Moschee, unter dem öffentlichen Gebethe, ermordet worden x).

Thronfolge  
in Yemen.

Da das Königreich Yemen nicht erblich ist: so behält derjenige Fürst, welcher sich am meisten Freunde machet, und am meisten Stärke oder List besitzt, fast beständig über seine Mitwerber die Oberhand, die er darauf tödten oder in ein Gefängniß werfen läßt. Man muß indessen aus dieser Anmerkung nicht schließen, daß die Krone nicht seit langer Zeit in einem und eben demselben Hause gewesen sey; sondern bloß, daß die Aeltesten leicht da-

u) X. d. 245 u. f. S.

x) X. d. 253 S.

y) X. d. 254 S.

z) X. d. 256 S.

von ausgeschlossen werde. Dieses war bey dem darthile seines Neffen gefosien Gebirgen besetztigt.

Man bedauert, daß sich nach dem Ursprunge großen Häuser sind bey und Geschlechtsregister, gemeynet, es könnte die hien sie bis auf Carls die dieser Fürstenstamm, in sehten Jahrhunderte erhalten, der gegenwärtlich hieb, dem Haupte eines ten Salabin und seine Herrschete gewiß in Yemen die Würde eines Califer König in Yemen noch h

Dieser Herr unter große Anzahl Weiber, tend des Aufenthtes d ten ihn nicht, noch eine war z). Sein Gerai denen Nationen sind, u Schönheit giebt, komm nig ihrer nicht weniger, kommen gemeinlich a welche mit Scharlache liegen. Sie steigen einem Schleyer bedeckte großen goldenen Ring silberne oder goldene R Sie sind stets mit den zufriede, wie in den d dem sie schwärzen sich die Füße mit einer Sp suchen einander des Absüchtiger sind: so haben frische Luft zu schöpfen. schaffete, einige zu bed Männer auch auf ihn Gesicht sah b).

won ausgeschlossen werden, wenn sich andere Prinzen aus eben dem Geblüte stärker machen. Dieses war bey dem damals regierenden Könige geschehen, welcher seinem Bruder zum Nach-  
 Reife nach Arabien.  
 1708.

Reise nach Arabien.  
 1708.  
 Ursprung des königlichen Hauses.  
 Man bedauert, daß die französischen Abgesandten nicht so neugierig gewesen, und sich nach dem Ursprunge des königlichen Hauses in Yemen erkundiget haben. Denn die großen Häuser sind bey den Muhammedanern bekannt, und man findet allda Geschichte und Geschlechtsregister, die für gewiß gehalten werden. Einige Gelehrte unter uns haben gemeynet, es könnte dieses das erlauchte Haus Thabatheba seyn, dessen Herrschaft in Arabien sie bis auf Carls des Großen Zeiten hinaufführen. Es ist wenigstens gewiß, daß dieser Fürstenstamm, welcher vom Aly herkömmt, in Yemen und in Aegypten seit dem zehnten Jahrhundert regiert hat. Der Herausgeber dieser Reise aber will lieber dasü halten, der gegenwärtige Stamm komme von den Ajubiten her, welcher vom Ajub oder Hjob, dem Haupte eines andern großen Hauses, also genennet worden, welches den berühmten Saladin und seine Nachkommen hervorgebracht hat. Ein Zweig von diesen Ajubiten herrschete gewiß in Yemen, im dreizehnten Jahrhundert. Sein Haupt führete damals die Würde eines Califfen und eines Imans, welche davon unzertrennlich ist; welches der König in Yemen noch heutiges Tages thut 2).

Dieser Herr unterhält, nach der Gewohnheit aller morgenländischen Monarchen, eine große Anzahl Weiber, deren Anzahl man auf sechs- bis siebenhundert steigen läßt. Während des Ausenthaltens der Franzosen, verhinderten sein hohes Alter und seine Schwachheiten ihn nicht, noch eine junge Türkinn zu heirathen, welche nicht über achtzehn Jahre alt war 2). Sein Serail ist in dem Schlosse zu Muab: seine Weiber aber, die von verschiedenen Nationen sind, und unter welchen es Georgianerinnen und Araberinnen von großer Schönheit giebt, kommen aus dem Schlosse nach dem Pallaste in der Stadt, wo der König ihrer nicht weniger, als dreißig hat, die in einem abgesonderten Zimmer wohnen. Sie kommen gemeinlich auf Kameelen, auf welche man queerüber eine Art von Wiege leget, welche mit Scharlache bedeckt, und mit Küssen wohl versehen ist, worinnen sie sitzen oder liegen. Sie steigen durch eine kleine Oeffnung vorn heraus, und haben das Gesicht mit einem Schleyer bedeckt. Die meisten Weiber des Landes tragen, wie in Indostan, einen großen goldenen Ring in der Nase, welche dieses Schmuckes wegen durchbohret ist; und silberne oder goldene Ketten um die Arme, um die Hand und über den Knöchel des Fußes. Sie sind stets mit den stärksten wohlriechenden Sachen parfümirt, und sind nicht damit zufrieden, wie in den andern Morgenländern, daß sie sich die Nägel sehr roth malen, sondern sie schwärzen sich auch noch das Unterteil der Augen, und reiben sich die Hände und die Füße mit einer Speerey, welche diesen Theilen eine sehr lebhafte Farbe giebt. Sie besuchen einander des Abends, wie zu Mosca. Da die Mannespersonen allhier aber viel eifersüchtiger sind: so haben sie selten die Freyheit, auf ihren Dächern zu erscheinen, um daselbst frische Luft zu schöpfen. Der französische Wundarzt, dem seine Kunst die Gelegenheit verschaffete, einige zu bedienen, fand sie sehr weiß für Araber. So viel Vertrauen aber ihre Männer auch auf ihn setzten: so konnte er es doch niemals so weit bringen, daß er sie ins Gesicht sah 3).

29 2

Die

2) K. d. 256 S.

a) K. d. 261 S.

b) K. d. 258 und vorherg. S.

Reise nach Arabien. Die Franzosen sahen am Hofe einen türkischen Gesandten ankommen, welcher von Constantinopel durch Aegypten gekommen war, und seinen Einzug mit einem zahlreichen Gefolge und vielem Stolze hielt. Nichts bemerkte die Ununterwürfigkeit der Krone von Mesopotamien und vielem Stolze hielt. Nichts bemerkte die Ununterwürfigkeit der Krone von Mesopotamien und vielem Stolze hielt. Nichts bemerkte die Ununterwürfigkeit der Krone von Mesopotamien und vielem Stolze hielt.

1708. Ankunft et. men besser, weil niemanden unbekannt ist, wie sehr der ottomanische Hof mit seinen Genes türkischen sandtschaften zurückhält. Dieser Staatsbediente wurde nebst seinem Gefolge auf Kosten des Gesandten zu Königes unterhalten. Er überbrachte ihm verschiedene Geschenke, unter welchen man eine Uhr von sehr schöner Arbeit bewunderte. Das Hauptwerk seiner Gesandtschaft aber war eine Erklärung wegen des Caffees, welcher aus Arabien geführt wurde. Man beschwerte sich über die große Ausfuhr, re te sich von Seiten der Pforte darüber, daß diese Waare in Aegypten weniger und viel theurer geworden wäre, seitdem große fremde Schiffe kämen, und solche in dem rothen Meere zum Nachtheile der Unterthanen und Zölle lüden; worüber der Gesandte an dem Hofe zu Nemen große Vorstellungen thun sollte. Die Franzosen erfuhren aber auch, daß der König darüber nicht vergnügt gewesen, weil solche seiner unumschränkten Macht zuwider zu laufen geschienen; und seine Aufführung war ein guter Beweis davon; weil die beyden Fahrzeuge der Compagnie die Freyheit hatten, so viel davon mitzunehmen, als sie fassen konnten. Der türkische Gesandte wurde auch bald wieder beurlaubet e).

Die Franzosen verlassen Muab. Nachdem die Sorgfalt des Wundarztes einen guten Erfolg gehabt hatte: so dachte la Grelandiere weiter auf nichts, als nach Mecca wieder zurück zu gehen, ungeachtet der König gern gewünscht hätte, die Franzosen noch länger an seinem Hofe zu behalten. Nachdem er ihnen fünf hundert Ballen des schönsten Caffees in seinem Königreiche angeboten, welche sie aber anzunehmen sich weigerten d): so schenkte er einem jeden zwey vollständige Kleider nach der dafigen Landesart, wovon das eine von seinem Scharlache, das andere aber von schönem rosenrothen Zeuge war, nebst zwey Westen, eine von indianischem Stoffe, mit goldenen und silbernen Blumen, die andere von drapirter Serge mit goldenen Valen neu besetzt. Er schenkte auch noch einem jeden ein sehr prächtig gefatteltes schönes Pferd. Seine Aufmerksamkeit erstreckte sich bis auf die beyden Schiffshauptleute, denen er ebenfalls Kleider und Pferde schickte.

Nachdem endlich die Abgeordneten zu Ende der Fasten Muab verlassen hatten: so nahmen sie auf ihrer Rückkehr eben den Weg wieder, und hatten eine Bedeckung und Befehlshaber bey sich, sie frey zu halten. Weil sie nicht eben die Ursache mehr hatten, so große Tagereisen zu thun: so brachten sie fast alle Nacht in bequemen Wohnungen zu, vornehmlich im Anfange ihrer Reise, wo man alle Arten von Beystand und Ställe fand, die fünf hundert Pferde halten konnten e). Von dem Uebergange über die Berge hatten sie mehr Freyheit, als das erstemal, zu beobachten, daß die meisten unfruchtbar und von der Sonnenhitze verbrannt sind, daß man aber dennoch viele Gehölze und Wiesen darauf sieht, vornehmlich an den Seiten. Sie sahen rotze Nebhühner daselbst, die größer sind, als unsere, eine Menge von Wachteln und Turteltauben, welche die Araber niemals fangen, Füchse, welche so kühn sind, daß sie nahe heran kommen.

e) A. d. 260 S.

d) Man kann die Ursache dieser Weigerung schwerlich begreifen. Der König erbot sich, die Ballen bis an die Schiffe bringen zu lassen, und wünschte, daß dieses Geschenk Ludwigen dem Großen in seinem Namen möchte überliefert werden. Sie entschuldigeten sich damit, saget der

„Verfasser, daß man mit der Ladung der Schiffe schon so weit gekommen wäre, daß eine solche ansehnliche Ueberschickung nicht mehr Platz finden würde: im Grunde aber glaubten sie, es dürften die Hauptleute für sich und ohne Theilnehmung des Hofes ein solches Geschenk nicht annehmen.“ Ebd. a. d. 264 S. Seltame D.

nach kommen, und unzählige Ihre vornehmste Aufm Sie untersuchten in der begleiteten; alle Nachr hier den Caffebäumen b Bäume von verschiede Granaten, Pflaumen, me in geringer Anzahl; einen vortrefflichen Leig rstaumeten eben nicht se eben so schöne Rosinen i

Sie brachten auch te sie, es hätte zwischen von ansehnlicher Größe Muab, und hundert ur von Alterthümern. In ganzen glücklichen Arabi selbst ihren Hof hielten. mitten in der Stadt geb arhishopischer Kaiser, wel ranny der Araber seufz ge Kirche zu Samma er die Aethiopier, behielten bey denen man diese Um sehr bevölkerte Stadt, Waaren. Ihre Maur ner Linie gehen können. annehimlichen Gärten, mäßiger, und die Tage auch noch, daß es in de so gar gepflastert, und Namen des glücklichen Morrhen, und Gewür ihrer muabischen Reise: reiches Weisbrauch die F herthalb dem glücklichen

Abelndheit! vornehmlich, men die Geschichte von Fra wiffen des Königes und des gen verlangete.

e) A. d. 266 S.

f) Der Herausgeber ha de aus des Herrn de la G

sch:

kommen, und unzählige Affen von der größten Art, die nicht wilder sind, als die Füchse. Ihre vornehmste Aufmerksamkeit aber gieng auf den Caffee, den sie unterwegs antrafen. Sie untersuchten in der Nähe den Baum davon. Sie zogen von denen Arabern, welche sie begleiteten; alle Nachrichten ein, welche ihrer Neugier ein Genügen leisten konnten f). Außer den Caffeebäumen beobachteten sie auch noch in eben den Pflanzungen fruchttragende Bäume von verschiedener Art, als Pfersichen, Abricosen, Mandeln, Citronen, Orangen, Granaten, Pfäumen, sogar auch Feigenbäume, deren Frucht sauer ist, und Aepfelbäume in geringer Anzahl; endlich eine große Menge wilder Quittenbäume, aus welchen man einen vortrefflichen Teig zieht, welcher in den Städten sehr theuer verkauft wird. Sie erstauneten eben nicht sehr, da sie auch schöne Weinberge sahen, indem man in Arabien eben so schöne Rosinen ist, als in Spanien g).

Sie brachten auch von ihrer Reise einige geographische Nachrichten. Man versichert sie, es hätte zwischen denen Städten, die sie gesehen hätten, das Königreich noch andere von ansehnlicher Größe, worunter die vornehmste Sannaa hieß, funfzehn Meilen von Muab, und hundert und vierzig von Mokka läge. Man sieht daselbst schöne Ueberbleibsel von Alterthümern. Lange Zeit vor Muhammeds Geburt war sie die Hauptstadt von dem ganzen glücklichen Arabien, unter der Herrschaft der Zobba's, welche mächtige Könige daselbst ihren Hof hielten. Der Pallast dieser Herren war prächtig, und auf einem Hügel mitten in der Stadt gebauet. Nach der Zeit und noch immer vor Mahometen, ließ ein äthiopischer Kaiser, welcher durch die Christen herben gezogen worden, die unter der Tyranny der Araber seufzeten, nachdem er das glückliche Arabien erobert hatte, eine prächtige Kirche zu Sannaa erbauen, um die Araber von ihrem Götzendienste abzuziehen. Allein, die Aethiopier, behielten ihre Eroberung nicht lange. Einige morgenländische Schriftsteller, bey denen man diese Umstände findet, setzen hinzu, Sannaa sey eine sehr alte, reiche und sehr bevölkerte Stadt, und man treibe daselbst einen größern Handel mit Gelde, als mit Waaren. Ihre Mauern sind so breit, daß acht Pferde auf denselben neben einander in einer Linie gehen können. Sie gleicht wegen ihres Ueberflusses am Wasser, und wegen ihrer angenehmen Gärten, der Stadt Damakus. Die Luft ist daselbst vollkommen wohl gemäsiget, und die Tage und Nächte sind fast von gleicher Länge. La Grelaudiere erzuhrt auch noch, daß es in dem Königreiche Yemen viele große Heerstraßen gäbe, wovon einige so gar gepflastert, und über hundert Meilen lang wären. Das übrige Land, welches den Namen des glücklichen Arabien führet, ist in andere Königreiche getheilet, welche Gummi, Myrrhen, und Gewürz hervorbringen. Unsere Franzosen fanden davon keinen Baum auf ihrer muabischen Reise: man versicherte sie aber, es hätten andere Gegenden dieses Königreiches Weisbrauch die Fülle. Was die Balsambäume betrifft, so weis man, daß sie außerhalb dem glücklichen Arabien in den Gegenden um Mecea wachsen b).

Geographische Anmerkungen von dem übrigen Lande.

## D. 3

## Der

Heidenheit! vornehmlich, da der König von Yemen die Geschichte von Frankreich, nebst den Bildnissen des Königes und des königlichen Hauses dazugehen verlangtete.

e) N. d. 266 S.

f) Der Herausgeber hat Sorge getragen, solche aus des Herrn de la Grelaudiere Schriften und

Unterredungen zu sammeln. Er hat eine merkwürdige Nachricht davon gemacht, die zu Ende des Berichts von der Reise steht, und verdient, einen Platz in der Naturgeschichte von Asien zu finden.

g) N. d. 262 S.

h) N. d. 273 und vorherg. S.

Reise nach Arabien.

1708.

## Der III Abschnitt.

## Fortsetzung der Reise nach dem glücklichen Arabien.

Reise nach  
Arabien.  
1798.

Geschichte eines von Mecca verjagten Cherifs. Er verliert des Königes von Yemen Schutz. Zween gemeine Irrthümer in Europa. *figkeit der Cherifen in Mecca. Ihre Ursprung. Rückkehr der Franzosen nach Drest.*

Geschichte  
eines aus  
Mecca ver-  
jagten Che-  
rifs.

Man muß die Reise nach Muab als ein Einschiel ansehn, welches zu endigen Zeit ist, um die beyden ersten Schiffe zu dem Ende ihrer Reise zu führen. Während der Zeit da sie zu Mecca waren, sah der Verfasser in dieser Stadt einen von den Cherifen aus Mecca, von dem Stamme des Propheten Mahomets, welcher eine Zuflucht an dem Hofe des Königes von Yemen gesucht hatte, nachdem er durch einen andern Cherif, seinen nahen Anverwandten, war überwunden worden, welcher Meister vom Lande geblieben war. Der König hatte ihm hundert Thaler täglich zu seinem Unterhalte, und die Stadt Mecca zur Wohnung angewiesen. Dieser berauberte Prinz hatte nur zwanzig wohl ausgerüstete Mann zu seinem Gefolge. Er war in grünem Zeuge gekleidet, und trug einen Turban von eben der Farbe, dessen Enden mit Golde eingefasst waren. Man sah ihn mit seiner kleinen Begleitung oftmals nach der Moschee gehen, wobey Mahomets Standarte vorher getragen wurde. Er besuchte auch oftmals eine Art von Capelle, welche nicht weit von Mecca liegt, und worinnen viele Propheten ihr Begräbniß haben sollen. Das Volk verrichtet diese kleine Wallfahrt mit vieler Andacht, und hält sich unterwegs auf, um bey den Gräbern zu bethen, welche außerhalb der Stadt sind. Der Cherif war fünf Monate zu Mecca, als sein Mitwerber dem Könige von Yemen die Erklärung thun ließ: wenn er fortführe, seinem Feinde Zuflucht zu geben, so würde er den Krieg in seine Staaten spielen. Diese Drohung nöthigte den König, den flüchtigen Prinzen zu beurlauben. Der Verfasser sah ihn, in Begleitung vieler angesehenen Personen abreisen, um einen weit entfernten Schutzort zu suchen <sup>1)</sup>.

Er verliert  
den Schutz  
des Königes  
von Yemen.

Zween gemei-  
ne Irrthümer  
in Europa.

Hey Gelegenheit dieses unglücklichen Cherifs, machet er zwey Anmerkungen, die man nicht hindansehn darf. Es ist ein Irrthum, saget er, bey den meisten Europäern, welcher sich auch in viele gute Bücher eingeschlichen hat, daß man sich einbildet, der Großsultan wäre Oberherr von Mecca und Medina, und die Cherifen, das ist die Prinzen von Mahomets Geschlechte, die daselbst herrscheten, wären nur Statthalter oder zinsbare Lehnsleute desselben. Es ist wahr, nachdem die Türken das Reich der Califen zerstöret haben, und ihnen nach dem Rechte der Eroberung gefolget sind, so ist der Großsultan nicht allein in die Würde, sondern auch in alle Macht und Gewalt der alten Califen, als der ersten Nachfolger Mahomets, getreten. Diese Würde ist sehr erhaben, und machet ihn zum Haupte der Religion und des Reiches, und er wird dafür von den vier Hauptsecten der muhammedanischen Lehre erkannt.

Ununterwöl-  
det der  
Cherifen in  
Mecca.

Es ist aber eben so wahr, daß bey dem Verfall und der Theilung dieses Reiches, der Stamm des Propheten sich den Besitz und die Oberherrschaft dieser beyden Städte und des Landes erhalten hat, worinnen sie gelegen sind, ohne daß sich die muhammedanischen Prinzen

i) N. d. 141 und vorherg. S.

k) N. d. 143 S.

l) Die erstere, welche nach Africa gegangen

ist, hat daselbst den Königen von Marocco und andern Cherifen in diesen Gegenden den Unterricht gegeben. Man behauptet, Hussains Nachkommen

gen widersezet hätten. Die mächtigsten unter Cherifen und gegen die Geschenke. Ueber die schaft der Knechte der der Großherr, welcher wirklich Oberherr ist. fen Städten machet

Man weiß, daß hat, welche mit Aly zu zweyer großer Häuser, in zwey Hauptlinien getheilt gegeben. Die Königen zu Marocco Haus 1) hat sich vieler des Beni-Mussacani ni Kitada. Der Cherif Linie, welche dieses und derjenige, der zu des Beni-Kitada sein und in viele andere Neostmals eine Ursache zu Sie bewaffnen sich widerge streitig zu machen. Medina eine Uneinigkeit in ihren Staaten anrichtendigung von ihren Cherif an die Stelle weist, muß allezeit auf diese Ordnung nicht um

Die Reise der beyden, als bey der Seeden Inseln Frankreich gütigen machet, nach dem May des 1710 Jahres

men als des zweyten Es die Könige von Persien Veränderung, und die andern

gen widersezet hätten, oder es auch schiene, daß sie im geringsten unter einem stünden. Die mächtigsten unter diesen Fürsten haben vielmehr eine ungemeyne Verehrung gegen die Arabien. Cherifen und gegen die Derter, welche sie besitzen. Sie schicken ihnen oftmals ansehnliche Geschenke. Ueber dieses nehmen sie in ihren stolzesten Titeln, nur die demüthige Eigenschaft der Knechte der beyden heiligen Städte Mecca und Medina an; vornehmlich thut es der Großherr, welcher sich auch nur einen Beschützer von Jerusalem nennet, wovon er doch wirklich Oberherr ist. Dieses zeigt genugsam, was für einen Unterschied er unter diesen Städten machet k).

Man weis, daß der Stamm dieser Cherifen seinen Ursprung von Mahomets Tochter hat, welche mit Aly zweyen Söhne zeugete, Namens Hassan und Hussain, die Stifter zweyer großer Häuser, und die Väter aller Cherifen auf der Welt. Das Haus Hassan hat sich in zwey Hauptlinien getheilet, wovon die eine die zu Mecca und Medina regierenden Fürsten gegeben. Die zweyte, welche sich nach Africa gewendet, ist der Ursprung von den Königen zu Marocco und andern Cherifen in diesem Lande geworden. Dieses letztere Haus l) hat sich wieder in vier Linien getheilet, nämlich des Beni Cayder oder Kader, des Beni Mussatam, der auch Beni Hassan heißt, des Beni Sachem und des Beni Kitada. Der Cherif, welcher im Jahre 1710 zu Mecca regierete, war von der vierten Linie, welche dieses Fürstenthum, wie man saget, über fünfhundert Jahre besessen hat, und derjenige, der zu Medina regierete, war von des Beni Sachem Linie, welche vor des Beni Kitada seiner zu Mecca regieret hat. Da diese Linie aber sich stark vermehret, und in viele andere Nebenlinien zertheilet sieht: so wird das Band der Blutsfreundschaft, oftmals eine Ursache zur Uneinigkeit unter allen diesen Cherifen aus einem und eben dem Hause. Sie bewaffnen sich wider einander, um einander die Oberherrschaft durch grausame Kriege streitig zu machen. Zuweilen entsteht auch zwischen den beyden Cherifen zu Mecca und Medina eine Uneinigkeit, und sie verfolgen einander feindselig, welches viele Verwirrung in ihren Staaten anrichtet. Alsdann unterläßt der Großherr, als Calife, niemals, Erfindung von ihren Streitigkeiten einzuziehen, und zuweilen Gewalt zu brauchen, um einen Cherif an die Stelle eines andern einzusetzen. Derjenige aber, dem er diese Gnade erweist, muß allezeit aus dem regierenden Hause seyn, und alle Gewalt des Sultans kann diese Ordnung nicht unterbrechen m).

Die Reise der beyden französischen Schiffe hatte bey ihrer Rückkehr nichts merkwürdigers, als bey der Schiffahrt, welche sie nach Mokka gebracht hatte. Sie legeten bey den Inseln Frankreich und Bourbon an, welche der Verfasser zu beschreiben sich ein Vergnügen macht, nachdem er viel Vergnügen gehabt hatte, sie zu besuchen; und den 12ten May des 1710 Jahres kamen sie glücklich in dem Hafen zu Vrest an n).

Rückkehr der  
Franzosen  
nach Vrest.

Der

men als des zweyten Sohnes der Kaline, wären die Könige von Persien vor der letzten Reichsveränderung, und die andern Cherifen in Asien gewesen.

k) Ebendasselst a. d. 143 u. f. S.

n) Ebendaf. a. d. 221 S.

Reise nach  
Arabien.  
1708.

## Der IV Abschnitt.

Beobachtungen von dem Caffeebaume und seiner Frucht  
in dem glücklichen Arabien.

Gestalt und Beschaffenheit des Caffeebaumes. Frucht desselben. Wo er gepflanzt und gewar-  
tet wird. Etwas sonderbares, das die Fran-  
zosen bemerkt. Bäume zu Mebia. Wie man  
den Caffee sammlet; wie der Trank daraus ge-  
macht wird. Caffee auf sultanisch. Erzählung  
der Türken vom Ursprunge des Caffees in ihrem  
Lande. Unordnungen, die er zu Mecca verur-

sacht. Er kömmt nach Syrien und Constan-  
tinopel. Widersetzung, die er findet. Wie sol-  
che abnimmt. Kupressil schaffet die Caffeehäuser  
ab. Wie man nachher den Caffee verkauft.  
Wie die Morgenländer Caffee trinken. An-  
merkungen von dem Caffee in Aethiopien. Irr-  
thum wegen des arabischen Caffees.

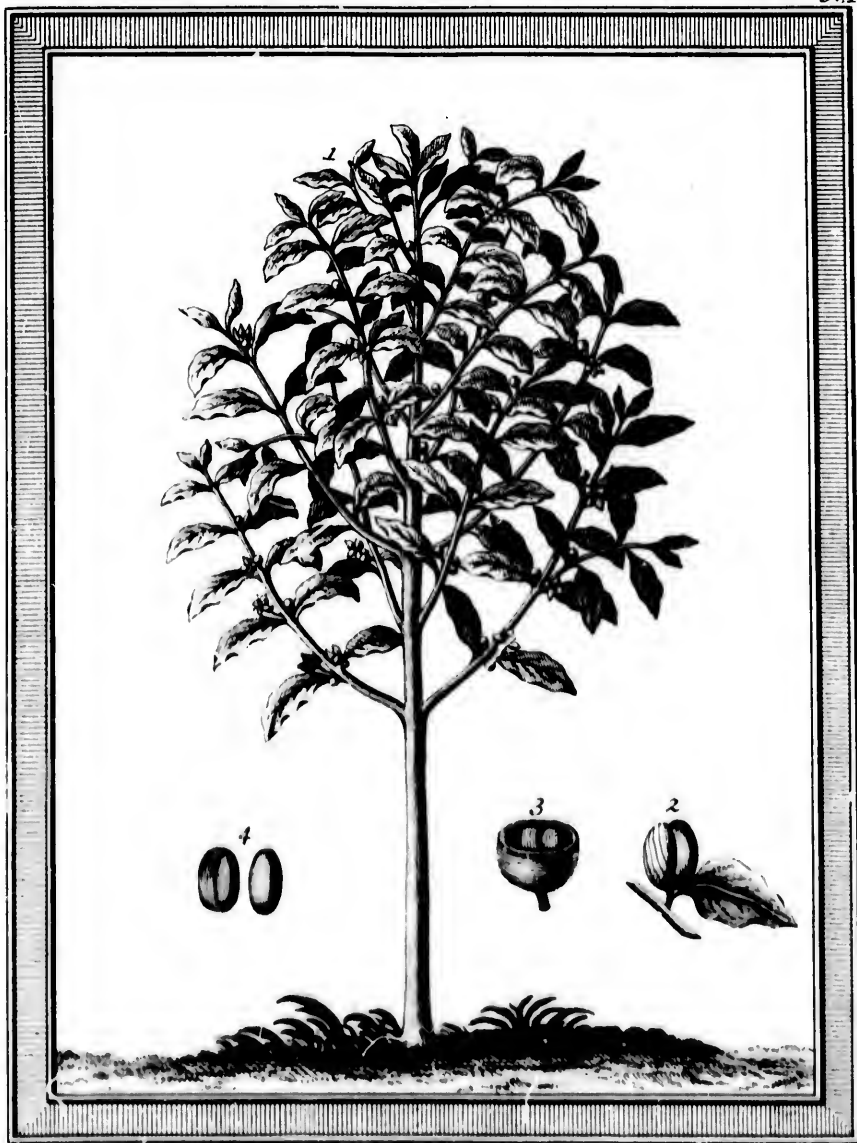
Gestalt und  
Beschaffen-  
heit des Caf-  
seebaumes.

Diese Beobachtungen würden bey einem jeden andern Artikel, außer einer Nachricht von  
Arabien, übel angebracht seyn. Der Baum, welcher den Caffee hervorbringt, wächst  
von sechs bis zwölf Fuß hoch. Seine Dicke ist von zehn, zwölf bis fünfzehn Zoll im Um-  
kreise. In seinem vollkommenen Stande kömmt er unsern Apfelbäumen von acht oder zehn  
Jahren sehr gleich. Die untersten Aeste krümmen sich gemeinlich, wenn der Baum ein  
wenig alt ist, zugleich aber breiten sie sich in die Runde aus, um eine Art von Sonnen-  
schirme zu machen. Das Holz desselben ist sehr hart und so biegsam, daß die Spitze des  
längsten Zweiges leicht bis auf zween oder drey Fuß von der Erde kann herab gezogen wer-  
den. Die Rinde ist ein wenig rauß und weißlich. Das Blatt kömmt den Blättern des  
Citronbaumes sehr nahe, wiewohles nicht so dick und nicht so spizig ist. Die Farbe dessel-  
ben ist auch ein wenig dunkler grün. Der Caffeebaum ist beständig grün und verliert alle  
seine Blätter nie auf einmal. Sie stehen auf beyden Seiten der Zweige in einer mittelmä-  
ßigen Entfernung, und fast einander gegen über. Man sieht fast zu allen Jahreszeiten ein-  
nerley Baum: Blüthe und Früchte tragen, wovon einige noch grün, und die andern reif oder  
fastreif sind. Die Blüthen sind weiß, und gleichen den Jasminblüthen sehr. Sie haben  
auch fünf kleine ziemlich kurze Blätter. Der Geruch desselben ist angenehm und hat etwas  
balsamisches, welches nichts von der Bitterkeit ihres Geschmacks zu erkennen giebt. Sie  
wachsen zwischen den Stielen der Blätter, wo solche aus den Aesten hervortreiben.

Frucht dessel-  
ben.

Sobald die Blüthe abgefallen ist, so wächst an ihrer Stelle eine kleine anfangs sehr  
grüne Frucht, welche im Reifen roth wird, und beynähe von der Gestalt einer großen Kir-  
sche ist. Sie ist sehr gut zu essen, sie nähret, und erfrischet. Unter ihrem Fleische findet  
man statt des Kerns die Bohne oder das Korn, welches wir den Caffee nennen, in einem  
sehr feinen Häutchen eingepüllet. Diese Bohne ist alsdann ungemein zart, und der Ge-  
schmack desselben ziemlich unangenehm. So wie aber die Kirsche reift, so wird auch die  
Bohne unvermerkt hart. Nachdem endlich die Sonne diese rothe Frucht ganz trocken ge-  
macht hat: so wird ihr Fleisch, daß man vorher als, eine Hülse oder Schote von sehr brau-  
ner Farbe, welche die äußere Rinde des Caffees ausmacht. Die Bohne ist alsdann hart  
und sehr hell grün. Sie schwimmt in einer Art von dickem Saft, der von brauner Far-  
be und ungemein bitter ist. Die Hülse, welche durch einen kleinen sehr kurzen Stiel an  
dem Baume hängt, ist ein wenig größer, als eine Lorbeere; und jede Hülse hat nur eine  
Bohne in sich, die sich gemeinlich in zwe Hälften theilet. Diese Bohne ist unmittelbar  
mit einem sehr feinen Häutchen umgeben, welches die zweyte Rinde oder innere Schale  
ist.





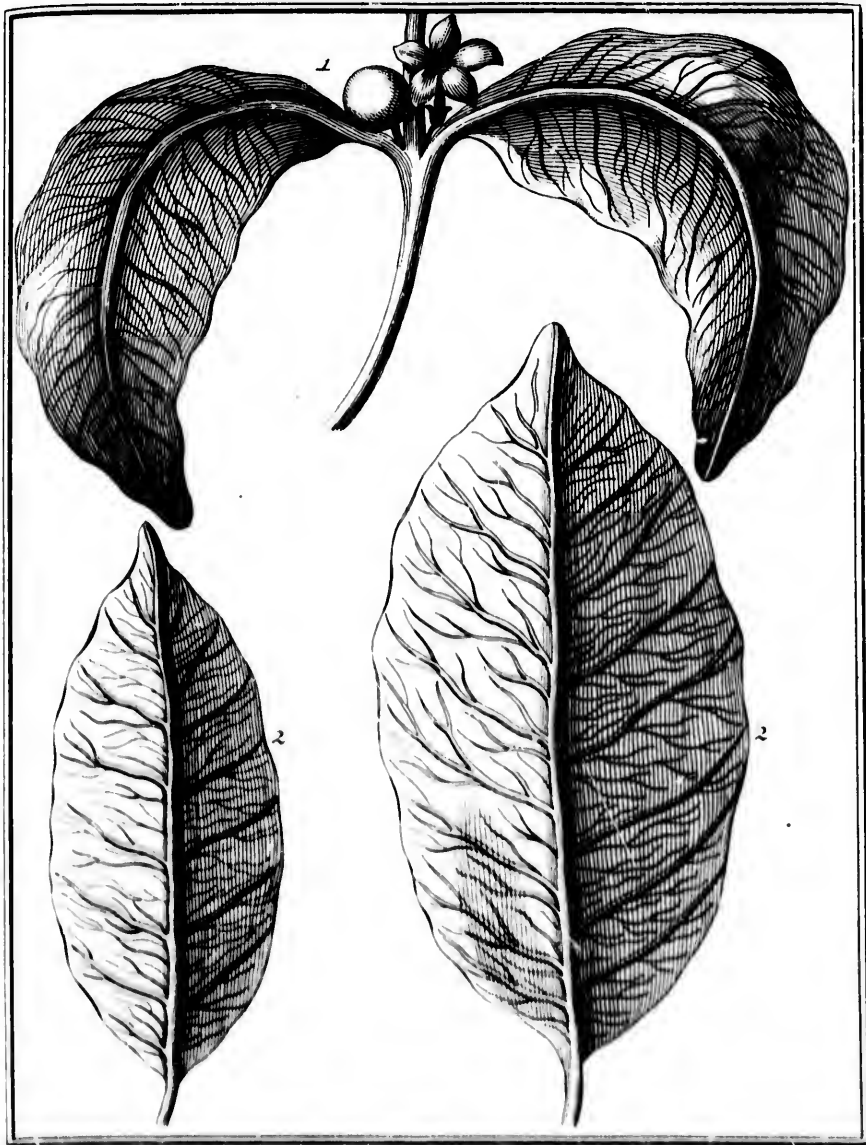
2. Trockene Frucht. 3. Hälfte der Frucht. 4. Kern oder Caffeebohne.

nd Konstan-  
t. Wie fol-  
Caffeehäuser  
e verkauft.  
ken. An-  
pien. Irr-

Nachricht von  
bringt, wächst  
Zoll im Um-  
acht oder zehn  
er Baum ein  
von Sonnen-  
e Spitze des  
gezogen wer-  
Blättern des  
Farbe dessel-  
o verliert alle  
mer mittelmä-  
jahreszeiten ei-  
dern reif oder  
Sie haben  
und hat etwas  
n giebt. Sie  
riben.

anfangs sehr  
r großen Kie-  
Fleische funder  
en, in einem  
und der Ge-  
wird auch die  
y trocken ge-  
von sehr brau-  
alsdann hart  
brauner Far-  
gen Eitel an  
hat nur eine  
unmittelbar  
nere Schaaie  
st.





2. Caffè blatt in seiner natürlichen Größe.

ist. Die Araber machen  
 was sie Caffee auf Sultan  
 Der Verfasser des  
 geschrieben haben, von S  
 ist durch die ganze Frucht  
 wäre. Die Früchte der G  
 genden sind die Dertter, t  
 besteht darinnen, daß m  
 den Gebirgen finden, ab  
 führen. Dieses ist sow  
 gleich nöthig. Bey Ver  
 Fuß breit und fünf Fuß t  
 fällen. Sie erhalten dar  
 ist: so leiten sie das Wa  
 trocknen könne.

Man hat nur durch  
 stand erfahren, welcher i  
 genden Orten die Caffeeb  
 Schirme dieneten, um s  
 hielt diese großen Bäume  
 aus, und machen durch  
 decket, was sich unter ih  
 Würche, wenn sie sich er  
 ersten Bäume, welche d  
 stand gestärket, weil das  
 reuen, daß eine jede Papp  
 daß die Caffeebäume orde  
 Die Neugier eines reisere  
 Baum, den er finden k  
 Kupfer davon.

In den nicht so he  
 Eben der Reisende, wele  
 darauf auch ausdrücklich  
 zwölf Meilen von Betel  
 lebten Bäumen zu seher  
 Kreis einer von den best  
 die schönsten sind, sieh  
 me; viele Arten von G  
 scheidet; Melonen, Gu  
 Da der Baum, n  
 kommenen Früchten und  
 notwendiger Weise zu  
 chen. Weil sie aber ni  
 der Einsammlung eigen  
 Allgem. Reisebesch.

Die Araber machen viel Wesens aus beyden, um dasjenige daraus zu verfertigen, <sup>Reise nach Arabien.</sup> was sie Caffee auf sultanisch nennen.

Der Verfasser des Tagebuches versichert, die Caffebäume kämen nicht, wie andere <sup>1708.</sup> geschrieben haben, von Senkern oder Keisern, sondern würden gesät durch die Hülsen, das ist durch die ganze Frucht, welche in die Erde gesteckt würde, wenn sie vollkommen reif wäre. Die Hüße der Gebirge und die kleinen Hügel in den schattigsten und feuchtesten Gegenden sind die Orter, die man zu ihren Pflanzungen erwählet. Ihre größte Wartung besteht darinnen, daß man das Wasser aus den Quellen, und die kleinen Bäche, die sich in den Gebirgen finden, ableitet, um sie durch kleine Gräben bis an den Fuß der Bäume zu führen. Dieses ist sowohl zur Fruchtbarkeit des Baumes, als zur Reifung der Frucht gleich nöthig. Bey Befegung der Bäume graben die Araber für einen jeden ein Loch drey Fuß breit und fünf Fuß tief, welches sie mit Kieselsteinen ausfütern, und mit Erde voll füllen. Sie erhalten darinnen beständig die gehörige Kühle. Wenn aber die Frucht reif ist: so leiten sie das Wasser aus diesen Gräben ab, damit sie ein wenig an ihren Zweigen trocknen könne.

Man hat nur durch die Franzosen, welche nach Muab gereiset, den sonderbaren Umstand erfahren, welcher in ganz Europa unbekannt war, daß in denen gegen Mittag liegenden Orten die Caffebäume unter andere große Bäume gepflanzt würden, die ihnen zum Schutze dienen, um sie vor der übermäßigen Sonnenhitze zu bedecken. La Orelandiere hielt diese großen Bäume für eine Art Pappeln. Sie breiten ihre Zweige ungemein weit aus, und machen durch deren Stellung einen vollkommenen Zirkel, welcher alles das bedeckt, was sich unter ihnen befindet. Man giebt vor, ohne diesen Schatten würde die Blüthe, wenn sie sich eröffnet, verbrannt werden, und keine Frucht hervorbringen. Die ersten Bäume, welche die Franzosen bey der Stadt Tage sahen, waren durch diesen Beystand gestärker, weil das Land daselbst weit offener, als an andern Orten, ist. Sie beobachteten, daß eine jede Pappel eine gewisse Anzahl Caffebäume mit ihrem Schatten bedeckte, und daß die Caffebäume ordentlich nach der Schnur gepflanzt würden, wie unsere Obstbäume. Die Neugier eines reisenden Franzosen, Namens Toyer, machte, daß er den schönsten Baum, den er finden konnte, abzeichnete. Man giebt hier nach seiner Zeichnung das Kupfer davon.

In den nicht so heißen Orten wachsen die Caffebäume frey, und tragen reichlich. <sup>Bäume zu Nedia.</sup> Eben der Reisende, welcher mit La Orelandiere die Reise nach Muab gethan hatte, reiste darauf auch ausdrücklich nach Nedia oder Jedia, einer kleinen Stadt in dem Gebirge, zwölf Meilen von Betelsaguy gen Südwest, um daselbst eine große Menge von diesen letztern Bäumen zu sehen. Er vernahm von dem Statthalter in Nedia selbst, daß dieser Kreis einer von den besten im Lande sey. Ausser denen Caffebäumen, welche in Arabien die schönsten sind, sieht man daselbst eine erstaunliche Menge anderer fruchttragenden Bäume; viele Arten von Getreide, unter welchem man eine vortrefliche Art vom Korne unterscheidet; Melonen, Gurken und verschiedene Arten von Hülsenfrüchten.

Da der Baum, welcher den Caffee trägt, zugleich auf einmal mit Blüthen, unvollkommenen Früchten und reifen Früchten beladen ist: so geschieht die Einsammlung derselben <sup>Wie man den Caffee sammelt.</sup> notwendiger Weise zu dreymal verschiednenmalen, welche eben so viel Jahreszeiten ausmachen. Weil sie aber nicht beständig und ordentlich sind: so geben die Araber den Namen der Einsammlung eigentlich nur derjenigen, die im Monate May geschieht, weil solche die Allgem. Reisebesch. XI Band. reichlich.

Reise nach Arabien. 1708. reichlichste im Jahre ist. Wenn sie den Caffee sammeln wollen: so breiten sie Stücke Zucker unter die Bäume, welche sie sanft schütteln, und alle Früchte, welche dann reif sind, fallen leicht ab. Man thut sie in Säcke, um sie auf Matten zu legen. Dasselbst läßt man sie in Haufen, bis die Hülsen im Stande sind, sich vermittelst eines großen steinernen oder hölzernen Cylinders zu eröffnen, den man darüber hingehen läßt. Wenn die Frucht aus ihrer Schaafe heraus, und in zwei kleine Bohnen, oder vielmehr in zwei Hälften getheilt ist, die anfangs nur eine Bohne ausmachten: so läßt man sie zum andernmale an der Sonne trocknen, weil sie noch ziemlich grün ist, und man Gefahr läuft, sie möchte, wenn sie noch gar zu frisch ist, auf der See verderben. Darauf schwingt man sie, um sie zu reinigen; denn sie wird weit geringer verkauft, wenn sie mit ihren Hülsen vermengt ist.

Zubereitung des Trankes daraus.

Die Art, wie die Araber ihren Caffee zum Trinken zurichten, ist eben dieselbe, welche durchgängig in der ganzen Levante beobachtet wird, und dessen Zubereitung man in Frankreich angenommen hat: jedoch mit dem Unterschiede, daß ihn die Araber gemeinlich so gleich trinken, so bald er gekocht ist, ohne ihn sich erst setzen zu lassen, und ohne jemals Zucker hinein zu thun, und aus sehr kleinen Tassen. Einige hüllen den Caffetopf in ein nasses Tuch, wenn sie ihn von dem Feuer nehmen, welches das Mark sogleich niederschlägt, und den Trank weit klärer machet. Diese Art machet auch einen kleinen Nehm, der sich eben setzet; und wenn man den Caffee in die Tassen schenket, so rauchet er nicht nur stärker, sondern er düstet auch eine Art von fettem Dampfe aus, den sie mit Vergnügen einziehen, weil sie ihm vortrefliche Eigenschaften zuschreiben.

Caffee auf Sultanisch.

Vornehme Personen bedienen sich einer andern Art, die ihnen eigen ist. Sie nehmen nicht die Caffeebohnen, sondern nur die Schaafe, die ihnen zur Einfüllung diener, und mischen auch das feine Häutchen darunter, welches die Bohne unmitzelbar bedeckt <sup>o)</sup>. Dieses Getränk wird in Arabien für einen unvergleichlichen Trank gehalten, und heißt Caffee auf sultanisch, oder Sultanimencaffee. Unsere Franzosen, welche an dem venetianischen Hofe und bey den Statthaltern keinen andern bekamen, fanden ihn vortreflich. Man menget wenig Zucker darunter, weil man keine Bitterkeit zu vertreiben hat, und man vielmehr eine mäßige Süßigkeit dabey schmecket, die viel Anmuth hat. Allein, diese Art geht nur in Arabien an. Denn diese Cafferinde, welche an sich wenig wesentliches hat, wenn sie gar zu trocken ist, kann nicht verführet oder lange verwahret werden, ohne einen großen Theil von ihrer Eigenschaft zu verlieren, welche vornehmlich darinnen besteht, daß sie frisch ist.

Die Araber in Yemen waren stark überzogenet, es könnte der Caffee sonst nirgend, als in ihrem Lande, wachsen, obgleich die türkischen Schriftsteller ihn ursprünglich aus Aethiopien herleiten. Die Erfahrung von den africanischen und americanischen Inseln, hat sie mühen aus dem Wahne bringen. Ueberdieses haben die Holländer ansehnliche Pflanzen in den

<sup>o)</sup> Man nimmet die Schaafe von dem vollkommen reifen Caffee; man zerbricht sie, man setzet sie in einem kleinen irdenen Gefäße auf ein Kohlenfeuer, und rühret sie beständig um, so daß sie nicht gebrannt werde, wie der ordentliche Caffee, sondern nur ein wenig Farbe annehme. Zugleich

läßt man Wasser in einem Caffeeßel kochen; und wenn die Schaafe fertig ist, so wirft man sie hinein, mit einem Viertel, wenigstens von dem Häutchen, und läßt alles zusammen aufwallen. Die Farbe von diesem Getränke sieht so aus, wie das beste Bier in England. Man verwahret diese Schaafe

den Gegenden von Amoy zu Paris eben so glücklich

Die Türken haben Reiche beschrieben. Emed: Bensnid, mit dem Stadl in dem glücklichsten neunten Jahrhunderts gelegenheit gehabt, eine er einige Personen, die seiner Rückkehr seine er in Persien hatte trinkte Verbesserung dadurch zu seinen Gebrauch hergestellte vornehmlich daß er die Zeit verursachte, die nie

Das Beispiel der sische Priester und Weisheit desselben auch die welche die Hitze des Tages unterließ den Gebrauch einer Pflanze gemacht wie man versichert, nicht doch die Frucht hervorbrachte andere benachbarte Dert Mecca gebracht. Er mischen angenommen. macht. Die Einwohner richteten, in welchen darin. Man spielte machte Musik, welches einen Abscheu hatten. vornehmlich nach Medien nach Grosscairo drang. welche in einem Viertel wenn sie einen größern solchen in einem großen ihre Superiors, der in

Schalen an sehr trocknen Orten. Denn die geringsten einen irden Geschmack

<sup>p)</sup> Ein sehr gebräuchliches Getränk. Es wird mit

den Gegenden von Amsterdam gezogen, und es ist den Franzosen in dem königlichen Garten zu Paris eben so glücklich gelungen. Reise nach Arabien.

Die Türken haben die Geschichte von dem Ursprunge des Caffees in Aden und in ihrem Reiche beschrieben. Sie erzählen, es habe Gemaleddin, Abu-Abdallah, Muhammed-Bensnid, mit dem Zunamen Abhabami, weil er aus Dhabhan, einer kleinen Stadt in dem glücklichen Arabien, gebürtig war, da er Musti zu Aden, in der Mitte des neunten Jahrhunderts der Hegira, und des fünfzehnten nach Christi Geburt, gewesen, Gelegenheit gehabt, eine Reise nach Persien zu thun. Von seinem Aufenthalte daselbst fand er einige Personen, die Caffee tranken. Er gab wenig Achtung darauf. Als aber nach seiner Rückkehr seine Gesundheit geschwächer war, und er sich des Frankes erinnerte, den er in Persien hatte trinken gesehen: so ließ er sich solchen bringen, in der Hoffnung, einige Besserung dadurch zu erhalten. Seine Gesundheit wurde nicht allein wiederum durch diesen Gebrauch hergestellt, sondern er erkannte auch bald die andern Eigenschaften des Caffees, vornehmlich daß er die Trägheit zerstreute, den Geist aufmunterte, und eine Schlaflosigkeit verursachte, die nichts beschwerliches hat.

Das Beispiel des Oberhauptes des Befehles machte, daß bald alle muhamedanische Priester und Geistliche einen Geschmack an dem Caffee fanden. Darauf bedieneten sich desselben auch die Handwerker, welche des Nachts arbeiten mußten, die Reisenden, welche die Hitze des Tages vermeiden wollten, und kurz, die ganze Stadt Aden. Man unterließ den Gebrauch aller andern Getränke, vornehmlich desjenigen, der aus den Blättern einer Pflanze gemacht wurde, Namens Cit. Vor Gemaleddin wurde der Caffee, wie man versichert, nicht geachtet, und war so gar in Arabien fast unbekannt, welches doch die Frucht hervorbringt, woben man ihn machet. Von Aden aber kam er in viele andere benachbarte Dörfer, und wurde zu Ende des neunten Jahrhunderts der Hegira nach Mecca gebracht. Er wurde daselbst anfänglich, wie zu Aden, von den Imanen und Derwischen angenommen. Er wurde aber nicht aus den Bohnen, sondern aus den Hülsen gemacht. Die Einwohner zu Mecca fanden so viel Geschmack daran, daß sie Häuser aufrichteten, in welchen man solchen öffentlich verkaufete. Sie versammelten sich haufenweise dazwischen. Man spielte daselbst Schach und Mancalah p). Man sang daselbst, man machte Musik, welches lauter Vergnügungen waren, wovon die strengen Muhammedaner einen Abscheu hatten. Von Mecca kam der Caffee in viele andere arabische Städte, vornehmlich nach Medina, von da er endlich aus dem Lande gieng, und in Aegypten, bis nach Großcairo drang. Er wurde daselbst von den Derwischen aus Yemen eingeführt, welche in einem Viertel dieser Stadt wohnten, und in ihren Moscheen Caffee tranken, wenn sie einen größern Theil der Nacht zu ihrem Gebethe anwenden wollten. Sie hatten solchen in einem großen rothen Gefäße, und empfingen ihn ehrerbietigst aus der Hand ihres Superiors, der ihnen solchen selbst in Tassen schenketete. Man war damals im An-

Nr 2

sanze

Schaalen an sehr trocknen und wohlverschloffenen Orten. Denn die geringste Feuchtigkeit würde ihnen einen übeln Geschmack geben.

p) Ein sehr gebräuchliches Spiel bey den Meereländern. Es wird mit zwey und siebenzig Klei-

nen Mischelschaalen gespielt, die man anfänglich sechs und sechs in zwölf kleine runde Gruben setzet, welche auf zwey Linien in einem Stücke Holz von der Länge eines Fußes, und fünf Zoll breit gegroben sind. Herr Walland hat es weitläufig beschrieben.

1708.  
Erzählung der Turen von dem Ursprunge des Caffees in ihrem Reiche.

Stücke zu reif sind, läßt man hernen oder Frucht aus der Sonne, wenn sie zu reifet ist.

selbe, wenn man in gemeinlich ohne je Caffee in niederen Hof, er nicht nur Vergnügen

Sie nehmen (u) bedeckt o). heißt Caffee man man viel mehr geht nur, wenn sie men greifen, daß sie

irgend, als aus Kothio, hat sie Pflanzen in den

locken; und man sie hat in dem Hüften fallen. Da ist, wie das wahre die Schaa

Reise nach Arabien. 1708. fange des zehnten Jahrhunderts der Hegira, und des funfzehnten nach Christi Geburt. Die Andächtigen in Cairo ahmeten anfänglich dem Beyspiele der Derwische nach, und darauf thaten es auch eine große Menge anderer Einwohner. Diese Gewohnheit nahm ohne Widerspruch bis auf das Jahr 917 der Hegira zu 9); welches Jahr für den Caffee sehr unglücklich war.

Unruhen, die er zu Mecca verursacht.

Als Khair Beg, Statthalter zu Mecca, eines Tages nach verrichtetem Abendgebethe aus der Moschee gieng: so war es ihm sehr anstößig, daß er in einem Winkel des Tempels, viele Personen sitzen sah, welche Caffee tranken, um sich dadurch geschickt zu machen, die Nacht im Gebethe zuzubringen. Er bildete sich ein, man tränke Wein, und sein Ersaunen verminderte sich nicht, als er die Eigenschaften dieses Trankes vernahm. Sein Eifer für die Religion, den er dadurch auf eine ärgerliche Art für beleidiget hielt, bewog ihn, gleich den Morgen eine große Versammlung von Gerichtsbekleideten und Lehrern des Rechts zusammen zu berufen, denen er öffentlich vortrug, was für ein Schauspiel er mit angesehen hätte. Man berathschlagete sehr lange über eine Materie von solcher Wichtigkeit. Nachdem nun einige in Ansehen stehende Aerzte wider den Caffee geredet hatten: so machte ihr Ansehen nebst den Gewissensscrupeln des Statthalters, daß man ein ausdrückliches und feyerliches Verboth ergehen ließ, Caffee zu verkaufen und zu trinken, bey der gewöhnlichen Strafe wider diejenigen, welche die Befehle der Religion übertreten. Dieses Verboth nöthigte die Kaufleute, die Caffeehäuser zuzuschließen, und aller Caffee, den man bey ihnen finden konnte, ward öffentlich verbrannt. Vergebens schrien die Derwische und der Musti selbst wider eine so übereilte Entscheidung. Eine Privatperson, welche mit einer Tasse Caffee in der Hand ertappet worden, bekam den Stockschilling, und wurde darauf auf einem Esel durch alle öffentliche Straßen und Plätze geführt. Der Sultan in Aegypten, welcher damals viel Gewalt zu Mecca hatte, verdammete diesen unbesonnenen Eifer. Nachdem man die Lehrer zu Cairo darüber zu Rathe gezogen: so befahl er dem Statthalter, sein Verboth zu widerrufen. Er konnte aber in der heiligen Stadt den Samen der Spaltung nicht tilgen, welche fortfuhr, viele Unruhen darinnen zu verursachen, und die Feindseligkeit zuweilen zu den äußersten Gewaltthätigkeiten brachte. r).

Er kömmt nach Syrien,

Diese Begebenheiten hielten den Fortgang des Caffees nicht auf, sondern hatten ihm vielmehr den Weg nach Syrien eröffnet, woselbst er ohne Hinderniß zu Damasco, zu Aleppo, und nach und nach in allen andern Städten dieser großen Landschaft aufgenommen wurde. Um das Jahr 962 der Hegira, und 1554 nach Christi Geburt, wurde er endlich von Syrien nach Constantinopel gebracht. Bis dahin war er nur durch das Gerücht von den Widerwärtigkeiten bekannt gewesen, die er zu Mecca erfahren hatte. In diesem Jahre aber, welches etwa das hundertste nach seiner Einführung zu Aden war, und unter der Regierung Selymans des Großen, eines Sohnes Selims des Ersten, eröffneten zweien Kaufleute, Namens Schems und Zekem, deren einer von Damasco, der andere von Aleppo gekommen war, zu Constantinopel, ein jeder sein Caffeehaus, in dem Bierthel, Taltacalah genannt, und fingen an öffentlich diesen Trank zu verkaufen. Sie nöthigten die Neugierigen auf Sofas oder sehr schöne Erhöhungen. Die Gelehrten, vornehmlich die Dichter,

und Constantinopel.

9) Es kömmt mit unserm 1711 Jahre überein.  
r) Man setzet hinzu, zweien Aerzte, welche an dem Verbothe des Caffees Theil gehabt, hätten ein unglückliches Ende genommen. Weil sie nach Wieder Einführung dieses Trankes zu Mecca berathet waren, so begaben sie sich nach Cairo, woselbst sie

ter, und die Liebhaber der einen Cahveh-Ranch. Des eine sehr kleine silberne und diese Versammlung der öffentlichen Beamten der Pforte dasebst. D würden, da unterdessen t wider die Derter, wo man schaupteten, das Verbot Getränke untersagete. N nau bestimmte Frage ab, dung zu richten. Dieses viel, sondern that den verbotnen.

Des Musti Ansehen laut ist, wegen seiner E den also alsbald geschlossen Stadt dem Gebrauche di wies des Dritten Negier sänglich auf die Vollstrec licenbedienten wurden ent Enschluß, für Geld zu auf, daß solches nicht öff ten verschlossenen Thüren neuer Musti, der nicht se und erklärte, es wäre so versagten Getränke. D sich berechtigt hielten, e und die Stadt. Man scheinen. Diese Neigun heit fahren ließ, sich ne über alle diese Häuser zu gehn der Stadt eine Ab ließ sie auch das Mittel eine jede Tasse über ein theilen kann. Dieser P

Die Freiheit der bestunden, machte indes Furcht von neuem erstu rdlichen Uneigennützigte ter,

se überzeugt wurden, daß welcher Aegypten eroberet h gen. Man brauchte diese



und die Liebhaber des Spieles, besuchten diese Häuser zuerst. Sie führten den Na-  
 Reife nach  
 Kasse nach  
 Arabien.  
 Das Schälchen Caffee wurde nur mit einem Asper bezahlet, wel-  
 ches eine sehr kleine silberne Münze, am Werthe ungefähr zween Liards, war. Diese Häu-  
 ser und diese Versammlungen vermehrten sich so eilig, daß sie gar bald die Aufmerksamkeit  
 der öffentlichen Beamten erregten. Man sah die Baschaes, und die vornehmsten Herren  
 Er findet Bl  
 der Pforte daseibst. Die Imans beschworen sich bereits, daß ihre Moscheen verlassen verstand.  
 würden, da unterdessen die Caffehäuser immer voll waren. Sie zogen endlich nicht allein  
 wider die Dertter, wo man Caffee verkaufete, sondern auch wider den Caffee selbst los, und  
 behaupteten, das Verboth desselben wäre mit in dem Gesetze begriffen, welches die starken  
 Getränke untersagete. Alle Andächtige vereinigten sich zusammen, und fasseten eine sehr ge-  
 nau bestimmte Frage ab, welche sie dem Musti überreichten, um sich nach seiner Entschei-  
 dung zu richten. Dieses Oberhaupt der Religion untersuchete die Schwierigkeiten nicht erst  
 viel, sondern that den Ausspruch, der Caffee wäre durch Muhammeds Gesetz  
 verbothen.

Des Musti Ansehen wird unter den Türken so hoch geschätzt, daß es ihnen nicht er-  
 laubt ist, wegen seiner Entscheidungen einigen Zweifel zu machen. Alle Caffehäuser wur-  
 den also alsbald geschlossen, und die Policenbeamten erhielten Befehl, sich in der ganzen  
 Stadt dem Gebrauche dieses Trankes zu widersetzen. Dieses Verboth wurde unter An-  
 wesen des Dritten Regierung erneuert. Indessen konnte doch alle Schärfe, die man an-  
 fänglich auf die Vollstreckung wandte, eine offenbare Neigung nicht aufhalten. Die Po-  
 licenbedienten wurden endlich einer vergeblichen Wachsamkeit überdrüssig, und ergriffen den  
 Entschluß, für Geld zu erlauben, daß man Caffee verkaufete: doch sahen sie noch etwas da-  
 auf, daß solches nicht öffentlich geschähe. Sie litten, daß man solchen an Privatörtern,  
 den verschlossenen Thüren, und bey einigen Kaufleuten in dem Hintergewölbe trank. Ein  
 neuer Musti, der nicht so gewissenhaft war, als sein Vorgänger, mäßigte das Verboth,  
 und erklärte, es wäre solches nicht in eben dem Grade, als das, wegen der förmlich un-  
 tersagten Getränke. Diese Milderung wurde so günstig erklärt, daß die Andächtigen selbst  
 sich berechtiget hielten, etwas nachzusehen. Ihr Beyspiel wurde eine Regel für den Hof  
 und die Stadt. Man sah in größerer Anzahl, als zuvor, die Caffehäuser wiederum er-  
 scheinen. Diese Neigung gieng so weit, daß die Habsucht der Beziere nicht die Gelegen-  
 heit fahren ließ, sich neue Einkünfte zu verschaffen, indem sie sich eine besondere Gewalt nehmen Erl-  
 über alle diese Häuser zueigneten. Sie zogen von einem jeden in den verschiedenen Vier-  
 teln der Stadt eine Abgabe von einem oder zween Zechinen des Tages. Eben die Ursache  
 ließ sie auch das Mittel finden, solche zu vermehren, ohne zuzulassen, daß der Preis für  
 eine jede Tasse über einen Asper komme; woraus man von der Größe des Abganges ur-  
 theilen kann. Dieser Preis hat noch igo in Constantinopel nicht aufgehört.

Die Frechheit der neuen Zeitungsträger, aus welchen diese Versammlungen meistens  
 bestanden, machte indessen, daß unter Mahomets des Vierten Minderjährigkeit, die alte  
 Kuprolis-  
 Jurcht von neuem entstand. Der Großvezier Kuprolis hielt mit einer in seiner Familie  
 ser wieder auf.  
 erblichen Uneigennützigkeit dafür, er müßte der öffentlichen Ruhe die unermesslichen Ein-  
 künf-

Nr 3

künf.

se überjengt wurden, daß sie wider Selim den I,  
 welcher Aegypten erobert hatte, Flüche ausgesto-  
 gen. Man brauchte diesen Vorwand, sie zum

Tode zu verdammen. Eben das, auf der 339 S.  
 Er hatte zween Söhne, welche hinter ein-  
 ander diese Würde besaßen.

Burt. Die  
 und darauf  
 ohne Wi-  
 se sehr un-

Abendgebe-  
 l des Tem-  
 zu machen,  
 id sein Er-  
 Sein  
 ste, beweg  
 Lehren des  
 piel er mit  
 r Wichtig-

hatten: so  
 n ausdrück-  
 bey der ge-

Dieses  
 den man  
 wische und  
 e mit einer  
 e darauf auf  
 Aegypten,  
 einen Eifer.  
 Staatsalter,  
 der Spal-  
 die Feind.

hatten ihm  
 o, zu Alep-  
 mmen wur-  
 endlich von  
 che von den  
 diesem Jahre  
 ter der Ne-  
 ween Kauf-  
 von Aleppo  
 , Taltaca-  
 n die Neu-  
 h die Dich-  
 ter,

Woll sie nach  
 Mecca verach-  
 tere, woselbst  
 sie

Reise nach Künste aufopfern, welche er von den Caffehäusern zöge. Er unterbrückte sie daher insgesamt. Man erzählt, ehe er diesen Entschluß gefasset, sey er so neugierig gewesen, und verkleidet in die vornehmsten Caffehäuser zu Constantinopel gegangen, wo er denn erstaunet wäre, daß er ernsthafte Leute gehöret, die sich von Staatsfachen ernstlich unterredet, die Staatsbedienten und Regierung getadelt, und über die wichtigsten Punkte kühnlich ihren Ausspruch gerhan hätten. Nachdem er auch die Wirthshäuser in der Stadt besucht, so hätte er lauter lustige Leute darinnen angetroffen, welche gesungen, oder von ihren Liebeshändeln und Heldenthaten geredet hätten. Die erstern wären ihm gefährlich vorgekommen: von den andern aber hätte er nichts befürchtet, und ihnen also diesen Zeitvertreib gelassen z).

Wie man  
nachher den  
Caffe verkauft.

Seit der Abschaffung der öffentlichen Caffehäuser aber, welches Verboth zu Constantinopel noch dauret, hat man nicht weniger Caffe in dieser großen Stadt getrunken. Man pfleget auf den Märkten und in den Hauptstraßen große Caffetöpfe auf einer Kohlenpfanne herum zu tragen, und denjenigen, die es verlangen, Caffe zu schenken. Die Vorübergehenden halten sich dabey an und machen sich kein Bedenken, in den ersten Laden zu gehen, dessen Herr stets bereitwillig ist, sie aufzunehmen. Es werden nur noch eine kleine Anzahl Häuser für die Matrosen geduldet, welche dahin gehen, und bey dem Caffetrinken Toback rauchen. Uebrigens hat sich dieses Verboth nur auf die Hauptstadt des Reiches erstreckt. Man findet in allen andern Städten, und sogar in den kleinsten Flecken öffentliche Caffehäuser. Ueberdieses so findet sich außer der Gewohnheit, die in den Hauptstraßen eingeführet ist, keine Familie, sie sey reich oder arm, türkisch, griechisch, armenisch oder jüdisch, welche nicht vielmals des Tages in ihrem Hause Caffe trinkt. Dieser Aufwand für jede Familie gleicht wenigstens demjenigen, was man in Paris für Wein ausgiebt u). Er wird sogar im Heerlager gemacht. Ein großer Theil von dem Trosse besteht aus Leuten, welche den Caffe brennen, oder ihn mahlen. Damit man endlich mit einem einzigen Worte anzeige, wie sehr die Türken dieser Gewohnheit ergeben sind, so darf man nur melden, daß es eine von den rechtmäßigen Ursachen zur Ehescheidung seyn würde, wenn ein Mann sich weigern wollte, seine Frau Caffe trinken zu lassen, oder wenn er so arm wäre, daß er ihr keinen schaffen könnte x). In den großen Häusern im Morgenlande hat der Bediente, welcher den Caffe machet, und die Aufsicht über alles dasjenige führet, was dazu gehöret, einen angesehenen Rang unter den Hausgenossen. Das Serail des Großherrn hat verschiedene Kähvegi Bachi y), deren jeder über zwanzig oder dreißig Baktas ist, die zu verschiedenen Aemtern gebraucht werden. Diese Aufseher verlassen ihre Verrichtungen niemals, als um noch höhere Bedienungen oder reiche Güter zu erhalten. Sie werden zu weißen Capigi Bachi. Der Verfasser bemerkt nicht allein, daß man in dem Geböde bey dem Großvezire den Gesandten Caffe reichet, sondern daß, wenn man diese Cerimonie gegen einige ausländische Staatsbediente unterläßt, selches ein Kennzeichen einer Erbitterung oder

z) Galland erzählt selches, nach dem Zeugnisse der Herrn von Hermange, welchen man als Arzt bey dem Grafen von Toulouse gesehen hat, nachdem er selches zuvor bey dem letzten Beyler Kuprell gesehen, welcher in der Schlacht bey Salanlement getödtet worden.

u) A. d. 355 S.

x) Ebendasselbst.

y) A. d. 358 S.

a) A. d. 291 S.

b) Es ist erstänlich, daß Nay, einer von den berühmtesten englischen Kräuterkunigen dieses Irthums

oder eines Misvergnügens kommen werde z).

Der Caffe wird bafätem Holze gereichet, aber viel größer, als die Reichsten in Kleinman Singians nennet, ganz voll. Man bedier allezeit sehr heiß und sehr bere lassen ihn mit einigen nischen Anise, und wiet

Was die Meynung von da er nach dem gleich Jacobs Poncets Bericht brachte, die er im Jahre me dakelst, ob man sie dung davon: sie stellet a und andere Franzosen, i jet, es sey einige Irum von Aethiopien, worunt ist, und auch selbst Indon nicht die geringste Erwä ist, was verschiedene W Arabien kommen: so hal pten nehmen können; un selge vermehret, weil es innen antrifft a).

Uebrigens so ist es welche eifersüchtig auf ein Caffeebohne aus ihrem la Wasser gegangen wäre, jectpflanzen könnte b).

Irthume Glauben gegeben daß nicht allein die Holländ Arabien nach Batavia gebr geht, verpflanzt, und sch sondern daß auch selbst die C ung zu Madras gefolget,

Irthums

oder eines Misvergnügens, und gleichsam die erste Ahndung ist, daß es zu einem Bruche *Reise nach Arabien.* kommen werde z).

Der Caffee wird bey den Morgenländern auf Schaalen ohne Füße von gemalten und lakirtem Holze gereicht, so wie diejenigen Caffebretter sind, deren wir uns zu bedienen pflegen, aber viel größer, als die unsrigen, weil sie funfzehn bis zwanzig Tassen enthalten, welche die Reichsten in kleine silberne Gefäße, halb einlassen lassen. Diese Tassen, welche man Singians nennet, sind nicht halb so groß, als unsere, und man schenket sie niemals ganz voll. Man bedienet sich keiner Löffel, weil man den Caffee ohne Zucker trinkt, aber allezeit sehr heiß und sehr stark. Einige thun ein Tröpfchen Ambra-Essenz hinein. Andere lassen ihn mit einigen zerbrochenen Würznelken, noch andere mit einem wenig indischen Anise, und wieder andere mit kleinen Cardamomen aufwallen.

Was die Meynung betrifft, daß der Caffee ursprünglich aus Aethiopien gekommen, von da er nach dem glücklichen Arabien soll seyn gebracht worden: so wird solche durch Carl Jacobs Poncets Berichte bestätigt, welcher drey Jahre in Aethiopien auf einer Reise zu brachte, die er im Jahr 1698 that. Dieser Reisende versichert, man sähe noch Caffeebäume daselbst, ob man sie gleich nur aus Neugierde wartete. Er giebt so gar die Beschreibung davon: sie stellen aber einen Baum vor, der von denjenigen, welche la Grelandiere und andere Franzosen, in Arabien gesehen haben, so unterschieden ist, daß man muthmaßet, es sey einige Irrung vorgegangen. Ueber dieses, so thun unsere alten Nachrichten von Aethiopien, worunter des portugiesischen Jesuiten Pater Tellez seine, die angesehenste ist, und auch selbst Ludolfs Geschichte, dessen genaue Sorgfalt bekannt ist, von dem Caffee nicht die geringste Erwähnung. Hieraus schließt man nun ganz natürlich, wenn es wahr ist, was verschiedene Geschichtschreiber gemeldet haben, daß die Abyssinier ursprünglich aus Arabien kommen: so haben sie auch wohl bey diesem Zuge den Caffeebaum mit nach Aethiopien nehmen können; und vermuthlich hat er sich darinnen eben nicht mit so gar gutem Erfolge vermehret, weil es noch ungewiß zu seyn scheint, ob man heutiges Tages einen darinnen antrifft a).

Uebrigens so ist es ein Vorurtheil, dessen Falschheit man erkannt hat, daß die Araber, welche eifersüchtig auf ein Gut wären, das sie allein im Besitze zu haben glaubeten, keine Caffeebohne aus ihrem Lande ließen, welche nicht zuvor durchs Feuer oder durch kochendes schen Caffee. Wasser gegangen wäre, in der Absicht, den Keim zu ersticken, damit man den Caffee nicht fortpflanzen könnte b).



Das

Verthume Glauben gegeben und nicht gewußt hat, daß nicht allein die Holländer vor Alters Caffee aus Arabien nach Batavia gebracht haben, daß sie ihn selbst verpflanzen, und sehr glücklich fortgebracht, sondern daß auch selbst die Engländer dieser Erfahrung zu Madras gefolget, obgleich beyde nicht vie-

len Vortheil daraus gezogen. Ray versichert: „die Araber hätten ein Mittel erfunden, zu verhindern, daß man außer ihrem Lande kein einziges Korn Caffee haben könnte, welches vermögend wäre, zu keimen. Histoire universelle des Plantes. Edition de Londres, 1636.

1708.

Wie die Morgenländer Caffee trinken.

Anmerkung wegen des äthiopischen Caffees.

daher ins-  
desen, und  
n erstaunet  
redet, die  
lich ihren  
sucher, so  
en Liebes-  
kommen:  
vertreib ge-

a Constan-  
ken. Man  
hlenpflanze  
Vorberge-  
zu gehen,  
kleine An-  
caffee trinken  
Reiches er-  
en öffentli-  
auptstraßen  
renisch oder  
Aufwand  
szieht a).  
or aus Neu-  
em einzigen  
f man nur  
rde, wenn  
so arm wä-  
nde hat der  
er, was da-  
Grosphorn  
agus ist, die  
errichtungen  
werden zu-  
em Gehöre  
Cereemonie  
Erbitterung  
eder

360 E.

einer vonden  
igen diesem  
Verthume

Nachricht  
von Carna-  
te.

## Das XXVIII Capitel.

### Nachrichten von Carnate, durch einige Jesuiten-Missionarien, als ein Zusatz zu der Beschreibung von Indostan.

**Einleitung.** Zerstreuung der Jesuiten nach der Reichsveränderung in Siam. Der P. Zachard will in Carnate das Evangelium predigen. Der P. Mauduit fängt es an. Drey Jesuiten nehmen der Draminen Kleidung. Beschreibung von Tarcolan. Dem P. Bouchet wird ein Land geschenkt. Wirkung dieses Geschenkes. Mauduit zieht im Lande herum;

unterredet sich mit einem Draminen. Einige Städte. Mauduits Rede an einen indianischen Fürsten. Besuch, den er von den Brummenatis bekommt. Er wird aufgehalten; bekommt Erlaubniß, eine Kirche zu bauen. Seine Armuth ist ihm hinderlich. Seine Rückkehr nach Caruwendi. Eigenschaften, die er zu einem Missionar nach Carnate und Madure erfordert.

**Einleitung.**

**U**nter allen Ländern, welche der Herrschaft des großen Mogols unterworfen sind, ist Carnate fast das einzige, wovon man keine besondere Beschreibung bey den Reisenden beschreibern findet; obgleich die Lage desselben zwischen der Küste Coromandel und Malabar machet, daß es in den Nachrichten von der Halbinsel Indiens oftmals genannt wird. Weil man das Stillschweigen nur der Schwierigkeit, dahin zu kommen, oder der seltenen Gelegenheit dazu, bemessen kann: so müssen die geringsten Erläuterungen davon desto kostbarer seyn. Einige Briefe aus der Sammlung der Jesuiten c), welche die Unternehmungen und das Herumziehen vieler Missionarien enthalten, belehren uns von dem Daseyn und den Namen vieler den Erdbeschreibern unbekanntten Städte. Dieses ist nicht das erstemal, daß ich aus einer so ehrwürdigen Quelle geschöpft habe. Was ich aber hier entlehne, das erfordert einige vorläufige Erläuterungen, welche so viele neue Reichthümer für diese Sammlung seyn werden.

Zerstreuung  
der Jesuiten  
nach der Ver-  
änderung in  
Siam.

Nach dem Versalle der Mission in Siam, begaben sich die meisten Missionarien nach der französischen Niederlassung zu Pondichery, wohin sich der P. Zachard, welcher von eben dem Eifer brannte, der ihn schon zweymal nach Indien geführt hatte, begab, um neue Gelegenheit zu finden, solchen auszuüben. Der große Fortgang, welchen die portugiesischen Jesuiten gegen Sünden gehabt, woselbst sie eine christliche Gemeine von ungefähr zweyhunderttausend Seelen errichtet hatten, ließ ihn urtheilen, er könnte bey eben dem Eifer zu Bekehrung der Indianer, die gegen Norden von Pondichery lagen, sich eben die Früchte versprechen. Er fing damit an, daß er sich in dieser Stadt niederließ. Nachdem er aber fast eben so bald von den Holländern wieder daraus verjagt worden, welche sich desselben im Jahre 1693 bemächtigten: so sah er seine Hoffnung bis auf den christlichen Frieden verzögert, welcher die Franzosen in ihren alten Besitz wiederum einsetzte. Durch diese Veränderung waren alle Hindernisse gehoben. Der P. Zachard eilte, wieder nach Pondichery zu kommen, wo er die Ausführung seiner apostolischen Anschläge durch eine

Der Pater  
Zachard will  
in Carnate  
das Evange-  
lium predigen.

c) Es sind ihrer an der Zahl drey, einer von dem Pater Zachard, der andere von dem Pater Bouchet, und der dritte von dem Pater Mauduit in dem VI und XI Theil der Lettres edifiantes.

Aus der Zueignungsschrift des XI Theiles erfährt man, daß zwey von diesen drey Missionarien ihren Eifer durch einen ihrem Verufe anständigen Tod haben krönen sehen. Der Pater Zachard starb

Mission glücklich angefangen  
Reisen von Pondichery  
Der P. Mauduit  
den, wo er die Sprache  
gungen, wo er für hund  
Missionar hatte viele Re  
landen, sonderlich gegen  
Grund zu zweyen andern  
puncte der Abgötterey in  
den Stadt, war, von  
der andern Seite erhielt  
Provinz Malabar gegang  
sten in Aur, vier Meilen  
Befehl, sich auch dieser  
bern Missionar, dem P.  
monate 1702 ihrer drey,  
aus Superiors hatte, fer  
Caruwendi, und dem  
langweilige Sprache redet,  
französische von der französi

In einer Versamm  
schlossen sie unter einand  
annehmen, welche eine li  
schwere Verbindlichkeit.  
haben die Sanias Bra  
sich alle Tage des Morge  
denen Jahreszeiten Ache  
Lage nur einmal geschle  
ke ohne Schande nicht da  
Strande zugerichtet worde  
Sanias geht niemals au  
geht. Ich übergehe,  
Missionar Sanias un  
Arten zur Bekehrung de  
Tarcolan war ein  
waren. Sie war es au  
Mogolen erobert worden  
men. Nach den habe  
die Götter des Landes ih

starb an einer ansteckenden  
in der Ausübung seines Am  
tuit wurde nobst dem Pa  
tuit zu Carnate todt ges  
Allgem. Reisebesic

Mission glücklich angefangen sah, welche in dem Königreiche Carnate dreßßig oder vierzig Meilen von Pondichery gegen Nordwest entstanden war. Nachricht v. Carnate.

Der P. Mauduit war, nachdem er lange bey der Mission in Madure gebraucht worden, wo er die Sprache und Gebräuche des Landes gelernet hatte, nach Caruvepondi gegangen, wo er für hundert Christen etwa sorgete, die er bereits getauft hatte. Dieser Missionar hatte viele Reisen gethan, und unterschiedene Entdeckungen in den benachbarten Landen, sonderlich gegen Nordwest, gemacht. Bey diesem Herumziehen legete er den Grund zu zweyen andern Gemeinen, deren die eine zu Tarcolan, dem ehemaligen Mittelpuncte der Abgötterey in Carnate, und die andere zu Panganur, einer großen und volkreichen Stadt, war, von welcher man etwan sunßzig Meilen nach Pondichery rechnet. Auf der andern Seite erhielt der P. Boucher, welcher nach der Veränderung in Siam in die Provinz Malabar gegangen, und darauf eine Gemeine von mehr als zwanzigtausend Christen in Aur, vier Meilen von Ticherapaly, der Hauptstadt in Madure, gesammelt hatte, Befehl, sich auch dieser neuen Mission zu Carnate zu widmen. Er ließ sich von einem andern Missionar, dem P. de la Fontaine, begleiten. Es fanden sich also seit dem Märzmonate 1702 ihrer drey, von eben dem Orden. Der P. Boucher, welcher die Würde eines Superiors hatte, setzte sich zu Tarcolan; den P. Mauduit ließ er bey seiner Kirche in Caruvepondi, und den P. de la Fontaine schickte er nach Panganur, wo man die talungische Sprache redet, welche von der malabarischen eben so unterschieden ist, als die französische von der spanischen.

Zu einer Versammlung, welche die drey Missionarien zu Caruvepondi hielten, beschloffen sie unter einander, sie wollten die Kleidung und lebensart der Sanias Brames annehmen, welche eine indianische Secte buffertiger Mönche ist. Dieses war eine sehr schwere Verbindlichkeit. Außer der Enthaltung vom Fleische, von Fischen und von Eiern haben die Sanias Brames auch noch sehr beschwerliche Gewohnheiten. Sie müssen sich alle Tage des Morgens in einem öffentlichen Teiche waschen, ohne auf die andern Jahreszeiten Acht zu haben, und dieses von neuem thun, ehe sie essen, welches des Tages nur einmal geschieht. Sie sind gehalten, einen Brame zum Koche zu haben, weil sie ohne Schande nicht das geringste essen können, was von Leuten aus einem geringern Stande zugerichtet worden. Ihr Stand zwingt sie zu der strengsten Einsamkeit. Ein Sanias geht niemals aus, wenn er nicht durch die Bedürfniß eines andern dazu genöthiget ist. Ich übergehe, sagt der P. Tachard, noch andere eben so harte Befehle, die ein Missionar Sanias unverbrüchlich beobachten muß, wenn er einigen Nutzen von seiner Arbeit zur Bekehrung der Indianer haben will.

Tarcolan war eine ansehnliche Stadt, als die Könige von Golconda Herren davon waren. Sie war es auch noch vor dreßßig Jahren. Sie ist aber seit dem, da sie von den Mogolen erobert worden, von ihrer Größe und ihrem Reichthume sehr herunter gekommen. Nach den fabelhaften Erzählungen der Heiden, war sie vor Alters so schön, daß die Wörter des Landes ihre Zusammenkünste daselbst hielten, wenn es ihnen beliebte, auf Erden

starb an einer ansteckenden Krankheit zu Bengala, in der Ausübung seines Amtes. Der Vater Mauduit wurde nebst dem Vater Courbeville in einer Fahrt zu Carnate todt gefunden, wo sie von den

Unabhängigen vergehen worden.

d) Man sehe unten Kämpfers Tagebuch.

e) Zu Madure, welches die Spitze von der Insel Indiens ist.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

Es

**Nachricht** den zu kommen. Da die Mogolen sie durch die Flucht der Einwohner, welche sich vor dem v. Carnate. Geize und der Grausamkeit ihrer Sieger fürchteten, fast ganz wüste fanden: so haben sie solche ins Kleine gezogen, nachdem sie die prächtigen Pagoden der Heiden fast gänzlich zerstört hatten. Sie haben nur die Hauptpagode verschonet, woraus sie eine Festung gemacht haben. Weil aber der weite Umfang der Länder, welche der große Mogol unter sein Joch gebracht hat, ihm nicht erlaubt, muhomedanische Besatzungen in allen denen Städten zu unterhalten, deren er sich bemächtigt hat: so hat er die Besetzung von Tarcolan, und einer großen Anzahl anderer Städte den Heiden anvertrauet, welche ihm eben so treu dienen.

In Vergeltung der Dienste seiner Omrahs giebt er ihnen auf ihre Lebenszeit ganze Ländschaften unumschränkt zu regieren, unter der bloßen Bedingung, eine gewisse Anzahl Reuter in seinem Heere zu unterhalten. In dieser Entfernung vom Hofe aber, und bey diesem großen Grade von Macht und Gewalt hat er ein Mittel gefunden, sie in der Unterthänigkeit zu erhalten, indem er nebst ihnen Aufseher bestellet hat, welche den Namen Divans führen; ihre Bedienung kömmt der französischen Intendanten ihrer in der Provinz gleich. Die Verrichtung dieser Bedienten, welche nicht unter den Statthaltern oder Omrahs stehen, ist, daß sie die Schatzungen des Kaisers einnehmen, und den Ungerechtigkeiten Einhalt thun, welche die Omrahs gemeinlich an den ererbten Völkern ausüben.

Provinz Can-  
giburan.

Ein Cramani  
schenket dem  
Pater Vou-  
chet ein Stück  
Land.

Wirkung die-  
ser Schen-  
kung.

Der Generalsstatthalter von der Landschaft Cangiburan, unter welcher die Stadt Tarcolan steht, hieß Man Daurkan. Er war ein Glückskind, welcher sich durch seine Verdienste und durch die wichtigen Dienste, die er dem Reiche geleistet hatte, in die Höhe gebracht. Er hatte in diesem großen Orte fünf besondere Befehlshaber unter dem Titel Cramani, bestellet. Der erste von diesen fünf Beamten, welcher in der Nachbarschaft ein Topo, das ist einen Wald mit Traubholze hatte, wurde dem Pater Vouchet so günstig, daß er ihm diesen Ort schenkte, um dasselbst eine Kirche und ein Haus zu erbauen.

Sobald der Missionar in seiner neuen Wohnung erschienen, breitete sich das Gerücht aus, es hätte sich ein berühmter Sanias bey Tarcolan niedergelassen. Der Cramani, sein Wohlthäter, war der erste, der ihn besuchte; und der Pater Vouchet, welcher die Sprache und der Gewohnheiten des Landes vollkommen wohl wußte, empfing ihn mit einer Höflichkeit und mit solchen Bezeugungen seiner Uneigennützigkeit, welche seinen Ruhm sehr vermehrten. Der Pater Zachard schildert den Fortgang davon ab. „Man muß, sagt er, die natürliche Neugierde der Indianer kennen, wenn es einem nicht schwer fallen soll, zu glauben, was mir dieser Missionar von der Menge Volkes schreibt, welche beständig in seine Einsiedelen kommen. Er versichert mich, es fehlte ihm die Zeit, sein Breviar zu beten, und die einzige kleine Mahlzeit einzunehmen, die er jeden Tag hielte. Diese häufigen Besuche wurden vielmals von der Eifersucht der Braminen unterbrochen. Sie machten durch ihre Ausgesandten bekannt, der Sanias zu Topo wäre aus dem absteinlichen Stamme der Pranguis, welche die Küsten von Indien bewohnten; er tränke in geheim Wein; er äße mit seinen Schülern Fleisch, und begienge alle Arten von Lasten. Diese Verleumdungen nebst der Farbe des Sanias verminderten den Eifer des Volkes. Der Cramani aber, welcher vier bis fünf Monate lang das bußfertige Leben, die genaue Sorgfalt und Redlichkeit des Pater Vouchet untersucht hatte, nahm das Evangelium an, und wurde ein eifriger Christ.

Ein

Ein anderer Zufall, war der Besuch ein unterseheidet in diesem Cramandant war von dem oben einer langen Unterredung welches unsere Anberuhung den Daurkan zu seinem Besuch, dem letzten Platz war, durch Tarcolan, der Großen nur mit vieler gerischen Instrumente in siebeln. Er versicherte dem Christenthume noch seinem Gebethe empföhlte nicht von dem Fortgange der enthält nur eben da nichts weiter hinzu, als Panganur.

Der Bericht des glücklichsten Fortgange in Darter, die nur durch Sammlung bereichern nicht mit angemerkter hat

Den 2ten des Herbstes zwey oder drey Meile ab. Er kam bey zieliche Stadt war, und hieß und hieß sein Nachtlager die Indianer göttliche Ceras hat: so begiebt man. Den Morgen bey nächtigen und schlechte selbst in dem Hause einberthete. Namens Pulmarj ihm um; und der die Ursache nicht ausführte Einwohner in Alcarite ne Art von Priapus, am Halse, die sie Linsich vielen Ruhm erworbenen der Herr Himmel das Becapügen, ihn um seinen Bestand erer diese Antwort: „C

Ein anderer Zufall, welcher vieles zur Beschämung der Feinde des Glaubens dienete, war der Besuch eines berühmten Braminen, Intendanten des Daurkan. Man unterscheidet in diesem Stamme von Indianern verschiedene Grade des Adels. Der Intendant war von dem obersten. Er begegnete dem Missionar mit vieler Höflichkeit, und bey einer langen Unterredung räumte er ein, daß es nur ein einziges höchstes Wesen gäbe, welches unsere Anbetung verdienete. Endlich gieng ein Rajiput, Namens Set, welchen Daurkan zu seinem Generallieutenant gemacht, nachdem er Befehl erhalten, sich nach Belur, dem letzten Plage der Maraten, zu begeben, welcher von den Mogelen belagert war, durch Tarcolan, und wollte den christlichen Sanias auch sehen. Da die Besuche der Großen nur mit vieler Pracht geschehen: so begab sich Set unter dem Schalle der kriegerischen Instrumente in der Begleitung eines Haufen Fußknechte und Reuter in die Niederlande. Er versicherte den Pater seines Schutzes; er bot ihm Ländereyen an; und was dem Christenthume noch mehr Ehre macht, so verließ er ihn nicht eher, als bis er sich seinem Gebethe empfohlen hatte. Man betrübet sich hier, daß man keine weitere Nachricht von dem Fortgange einer so schönen Mission findet. Das Schreiben des Pater Bouchet enthält nur eben dasselbe etwas weitläufiger, und des Pater Tachards seines setzt nichts weiter hinzu, als eine kurze Erzählung von den Arbeiten des Pater de la Fontaine zu Panganur.

Nachricht  
v. Carnate.

Belur, letzte  
Platz der Ma-  
raten.

Der Bericht des Pater Maubuit aber meldet uns zwar die Folgen von diesem ersten glücklichen Fortgange nicht besser: doch giebt er uns die Namen von einer großen Anzahl Dörfer, die nur durch sein Zeugniß bekannet sind, und den geographischen Theil dieser Sammlung bereichern können. Man muß ihm nur vorwerfen, daß er die Entfernungen nicht mit angemerket hat.

Maubuit  
zieht im Lande  
herum.

Den 3ten des Herbstmonats 1701 reifete er von Caruwendy, dem Orte seines Aufenthaltes wo oder drey Meilen von Cangivaron, der Hauptstadt des Königreiches Carnate ab. Er kam bey ziemlich guter Zeit nach Ayentolam, welches ehemals eine ansehnliche Stadt war, und heutiges Tages nur ein großer Flecken ist: er gieng aber noch weiter, und hielt sein Nachtlager in einer großen Pagode, welche einem Affen gewidmet ist, dem die Indianer göttliche Ehre erweisen. Weil dieses Land keine Wirthehäuser noch Caravanseras hat: so begiebt man sich gemeiniglich in die Tempel, um daselbst die Nacht zubringen. Den Morgen begab er sich nach Alcatil, einer großen, sehr volkreichen, aber unglücklichen und schlecht gebauten Stadt, wie die meisten Städte in Indien. Er schlief daselbst in dem Hause eines Braminen, welcher den Teufel unter der Gestalt eines Götzen anbethete, Namens Pulens. Die Erblickung dieses Götzen entflammete seinen Eifer. Er wartet ihn um; und der Bramine schien dabey eine gewisse Gleichgültigkeit, wovon er aber die Ursache nicht auführer, zu behalten, und nicht dadurch beleidiget zu werden. Die meisten Einwohner in Alcatil sind Linganyten; das ist, sie tragen aus Ehrerbietung gegen eine Art von Priapus, der schändlichsten unter ihren Göttheiten, eine sehr unzüchtige Figur am Halse, die sie Lingam nennen. Der Missionar sah einen Lehrer dieser Secte, welcher sich vielen Ruhm erworben hatte. Er fand ihn mit Lesung eines Buches beschäftigt, worinnen der Herr Himmels und der Erden genannt war; und in ihrer Unterredung hatte er das Verlangen, ihn von der christlichen Religion mit Lob zu reden: als er ihn aber um seinen Verstand ersuchte, das höchste Wesen erkennen und verehren zu lassen: so erhielt er diese Antwort: „Eure Mühe würde vergebens seyn. Der Verstand der Indianer ist

Cangivaron  
Hauptstadt.

Ayentolam.

Alcatil.

Unterredung  
des P. Mau-  
buit mit ei-  
nem Brami-  
nen.

Nachricht v. Carnate. „viel zu sehr eingeschränkt. Sie sind zu einer so erhabenen Kenntniß nicht fähig. Der Missionar erwiederte: Obgleich die unendlichen Vollkommenheiten dieses höchsten Wesens unbegreiflich sind: so findet sich doch kein Mensch, der ihn nicht in so weit erkennen könne, als es zu seiner Seligkeit nöthig ist. Es verhält sich mit Gott wie mit dem Meere. „Ob man gleich nicht die ganze Strecke desselben übersieht, und die Tiefe desselben nicht weiß: „so unterläßt man doch nicht, so viel davon kennen zu lernen, als es nöthig ist, lange Reisen darauf zu thun, und sich an den Ort zu begeben, wo man hinzugehen Willens ist. Diese Vergleichung gefiel dem Lehrer: sie konnte ihn aber nicht bewegen, die Lehre anzunehmen, die er hoch schätzte. Ein großer Lingan, den er am Halse trug, sagte der P. Mauduit, war gleichsam das Siegel seiner Verwerfung.

Nachdem der Missionar einige Tage zu Alcatile zugebracht: so schickte er sich an, seine Reise nach Westen fortzusetzen. Man sagte ihm, die Mogolen und Maraten führten einen grausamen Krieg mit einander, und alle Wege wären gesperrt. Diese Furcht hielt ihn aber nicht ab, nach Velurs zu reisen, welches gen Westen von Alcatile liegt. Er kam mit seinen Catechisten in dieser Stadt an, und nahm seine Wohnung bey einem Braminen. Dieses zog ihm viel Achtung zu, und machte, daß er für einen Sanias von der ersten Ordnung gehalten ward. Der Durcy, das ist, der Statthalter, besuchte ihn, in Begleitung einer großen Anzahl vornehmer Personen. Die Festung Velur ist eine von den beträchtlichsten im Lande; und die Befehlshaber dieses wichtigen Postens waren damals mit den vornehmsten Braminen der Stadt in übelm Vernehmen. Der Statthalter, welcher dem vermeyntlichen Sanias eine große Kenntniß wegen des Künftigen zuschrieb, fragte ihn, ob sie sich nicht bald versöhnen würden. Er antwortete auf eine geschickte Art, der Friede wäre durchaus notwendig; und wenn sie seinem Rathe folgen wollten, so würden sie nicht säumen, sich mit einander zu versöhnen. Der Statthalter war mit dieser Antwort zufrieden; und da die Braminen solcher nachgedacht hatten, so schlossen sie einen gründlichen Frieden mit den Befehlhabern.

Es war auch solcher in der That um so viel nöthiger, weil die Mogolen das ganze Land verheereten, und ihre Streifereyen bis an die Thore von Velur trieben. Der P. Mauduit, welcher keinen Fortgang für die Religion bey diesen Unruhen hoffete, setzte seine Reise nach Westen fort, nachdem er einige Parias getauscht hatte, die er schon genugsam unterrichtet fand. Dieses Land schien ihm schön und sehr volkreich zu seyn. Er sah auf seinem Wege viele kleine Städte, unter welchen er Palliconde kenne, dessen Lage er bewahrt. Die Rajas Putres, welches Herren dieser Städte sind, nahmen ihn sehr höflich auf. Es ist ein Geschlecht aus Norden gekommener Fürsten, die sich in diesem Lande niedergelassen, und sich unter dem Schutze der Mogolen darinnen erhalten haben, deren Partey sie genommen. Der Missionar gieng von da durch die kleine Stadt Kuripetam; und zweyen Tage darnach kam er an die Thore von Prudugam. Diese Stadt liegt unter der langen Kette von Bergen, welche die große Halbinsel Indiens fast von einem Ende bis ans andere jenseits des Ganges durchschneidet. Man hielt den P. Mauduit bey dem Eintritte in dieser Stadt an, weil der berühmte Raim Raja, welcher so viele Eroberungen in Indien gemacht hat, ehemals die Städte und Festungen unter der Kleidung eines Sanias überrumpelte, dergleichen der Missionar trug. Indessen ließ man ihn doch hinein, als er die Befehlshaber versichert hatte, seine einzige Absicht wäre, den wahren Gott bekannt zu machen; und in der Zeit von einem einzigen Tage, den er in der Stadt zubrachte, machte er eine

ziemlich

ziemlich genaue Ver- te, daß er solchen r- sonderbaren Verdien- Wissenschaft mit vie-

Der Vater M- durch fast unüberstei- schienen erschrocken- er hinter diesen hohe- Klugheit erlaubete n- zu bringen. Die- an ihre Einbildungen- Ob gleich die Entfern- reise ist: so gieng er- Weg nicht wußte, un- lich einige Indianer- glücklich alle diejenige- re nicht weniger Un- Nachdem er sich aus- Erlaunen wußte fand- gemacht, daß die E- und kam unter lauter

Diese Stadt ist- te, die sich hineingest- Nacht darinnen zubub- der Absicht, dem Für- doch einige Braminen- le Umwege in des Pa- ven Mann, der ihn n- nur einige Früchte de- em, überreicher hatte- welche er den Mission- duit nicht erlaubete, e- gerhaut auf die Erde, trug er die Ursache sei- „aus keiner andern U- „Beschwerlichkeiten u- „sterniß zu ziehen, w- „ein Werk der Mensch- „Himmel und Erde er- „sen a'le Menschen erf- „ken sie folgen, wenn- „euer Volk unterrichte- „unter ihnen weder Um- „wahnehmen. Die Ziel-



ziemlich genaue Verbindung mit einem muhamedanischen Lehrer, daß er es sehr bedauerte, daß er solchen nicht zum christlichen Glauben bringen können. Er war ein Mann von sonderbaren Verdiensten, welcher die tamilische Sprache so zierlich als leicht redete, und Wissenschaft mit vielem Verstande und Nützlichkeit verband.

Der Pater Mauduit fand große Schwierigkeiten, seine Reise fortzusetzen. Er mußte durch fast unübersteigliche Berge gehen. Die Catechisten, welche er voraus gehen ließ, schienen erschrocken darüber zu seyn. Sie stellten ihm vor, die Fürsten, in deren Staaten er hinter diesen hohen Gebirgen gerathen würde, wären im Kriege begriffen, und seine Klugheit erlaubete nicht, mit Verachtung der Gefahr in ein nicht sonderlich bekanntes Land zu bringen. Die Indianer sind von Natur furchtsam. Der Pater Mauduit kehrte sich an ihre Einbildungen nicht, sondern nahm den Weg nach Peddu: Naiaken: Durgam. Ob gleich die Entfernung von Trudurgam bis an diese Stadt nur von einer halben Tagesreise ist: so gieng er doch zween ganzer Tage durch Gehölze und greuliche Berge, weil er den Weg nicht wußte, und sich wirklich verirret hatte. Der Schutz des Himmels ließ ihn endlich einige Indianer antreffen, welche willig waren, ihm zu Wegweisern zu dienen. Er gieng glücklich alle diejenigen schrecklichen Derter vorbei, wo ihm die Tiger und andere wilde Thiere nicht weniger Unruhe verursacht hatten, als der Hunger und die Beschwerlichkeit. Nachdem er sich ausgeruhet hatte: so gieng er durch einen großen Flecken, den er zu seinem Erstaunen wisse fand. Die Furcht vor den Mauren, welche das Feld durchstreifeten, hatte gemacht, daß die Einwohner die Flucht ergriffen. Er nahm Theil an ihrem Schrecken, und kam unter lauter Furcht vor den Thoren von Peddu: Naiaken: Durgam an.

Diese Stadt ist klein: sie war aber damals von den Einwohnern der benachbarten Orte, die sich hineingeflüchtet hatten, so bevölkert, daß er nur eine elende Hütte fand, die Nacht darinnen zubringen. Den Morgen zeigte er sich an dem Thore der Festung, in der Absicht, dem Fürsten aufzuwarten. Er wurde angehalten. Indessen führten ihn doch einige Braminen, nachdem sie unterschiedene Fragen an ihn ergehen lassen, durch viele Umwege in des Palaezars Zimmer. Er fand dajelbst, wie er saget, einen sehr braven Mann, der ihn wohl aufnahm, ob er ihm gleich, um sich seine Gunst zu erwerben, nur einige Früchte des Landes und ein wenig Agat, den die Indianer für sehr kostbar halten, überreicht hatte. Dieser Fürst saß. Er hatte eine kleine Erhöhung vor sich, auf welche er den Missionar zu sitzen nöthigte. Weil die Höflichkeit aber dem Pater Mauduit nicht erlaubete, einen höhern Platz zu nehmen, als seiner war: so legete er seine Tigerhaut auf die Erde, und setete sich nach Landesart darauf. Als solches geschehen: so erzog er die Ursache seiner Reise auf folgende Art vor: „Ich habe, Herr, mein Vaterland aus keiner andern Ursache verlassen, und mich aus keiner andern Ursache mit unsäglichen Beschwerlichkeiten und Arbeiten hieher begeben, als eure Unterthanen aus der dicken Finsterniß zu ziehen, worinnen sie so lange Zeit leben, indem sie Gottheiten anbeten, welche ein Werk der Menschenhände sind. Es ist nur ein höchster Herr aller Dinge, welcher Himmel und Erde erschaffen hat. Diesen höchsten Herrn, den Herrscher der Welt, müssen alle Menschen erkennen, und ihm müssen sie unterworfen seyn. Seinem Befehle müssen sie folgen, wenn sie ewig glücklich seyn wollen; und von diesem heiligen Befehle will ich euer Volk unterrichten. Wenn sie es annehmen und es getreulich bewahren: so wird man unter ihnen weder Unruhen, noch Spaltungen, weder Gewaltthätigkeit noch Ungerechtigkeit wahrnehmen. Die Liebe, die Sanftmuth, die Gottseligkeit, die Gerechtigkeith und alle andere Lu-

Nachricht  
v. Carnate.

Peddu: Na-  
iaken: Dur-  
gam.

Rede des Pa-  
ter Mauduit  
an einen in-  
dianischen  
Fürsten.

**Nachricht v. Carnat:** „genden, werden die Rihtschur ihrer Aufführung seyn. Sie werden dem Fürsten, der über sie regieret, treu und gehorsam seyn, und ihm dasjenige geben, was sie ihrem Oberherrn schuldig sind, und also zu der höchsten Glückseligkeit gelangen N.“ Darauf erklärte der Vater Mauduit dem Fürsten die vornehmsten Eigenschaften Gottes; und nachdem er ihnen einen hohen Begriff von der christlichen Sittenlehre beigebracht hatte, so bath er ihn um seinen Schutz. Solcher wurde ihm, nebst einem bequemen Zimmer zu seiner Wohnung bewilliget, und den Bedienten wurde befohlen, ihm alles zu geben, was zu seinem Unterhalte nöthig seyn würde.

**Besuch, den er von den Brumenatis erhält.** Er reisete den andern Morgen ab. Wenn man über die Gebirge ist: so höret man in dem ganzen Lande keine andere Sprache, als die talanguische oder canareennische. In dessen fand der Missionar bey Peddu: Nairaken: Durgam einen großen mit Tamulern angefüllten Flecken, welche sich dahin begeben hatten, um vor den Gewaltthätigkeiten der Mogolen sicher zu seyn. Es besuchten ihn daselbst viele Brumenatis, welchen Namen man den Weibern der Braminen giebt. Unter vielen andern Fragen, wollten sie auch wissen, ob ihre Männer, welche lange Reisen unternommen hätten, glücklich wieder kommen würden. Er antwortete ihnen, er wäre nicht gekommen, sie zu hintergehen, wie ihre falschen Lehrer, sondern ihnen den Weg zum Himmel zu weisen. Sie hörten mit Aufmerksamkeit zu. Nachdem sie ihn darauf höflichst gegrüßet hatten, so giengen sie weg, ohne darauf zu antworten. Einige andere Personen von geringerm Stande waren viel gelehriger bey seinen Unterweisungen.

**Dairepalli.** Er kam den Abend nach Dairepalli, wo er nur einen einzigen Einwohner antroff, welcher alle andere hatte die Flucht nehmen sehen, ohne vor der Annäherung der Mauren zu erschrecken. Den Morgen begab er sich nach Tailur, einer kleinen Stadt, unter einem andern Palcagaser. Die Festung daselbst ist ziemlich gut. Er sezte seine Reise nach Sapur fort, die nur eine kleine Tagereise von Tailur ist. Dieses war vormem eine sehr bevölkerte Stadt, die Zeit aber hat nur ein Dorf daraus gemacht. Von da gieng er nach Coralam, einer andern Stadt, welche viel von ihrem alten Glanze verloren hat, dennoch aber noch iso sehr groß und volkreich ist. Er fand daselbst bey vielen Einwohnern große Neigung zu den Wahrheiten des Glaubens. Indem er aber von der Bekehrung eines Braminen beschäfftiget war: so sah ihn ein Maure, welcher getauet, und drey Jahre zu Goa zugebracht hatte, sehr aufmerksam an, und rief auf einmal: er ist ein Pranguis; welches ein Schimpfname ist, den die Ungläubigen den Europäern aus Verachtung geben. Dieses war ein Donner Schlag für den Missionar. Er zweifelte nicht, daß dieser bloße Argwohn nicht vermögend seyn würde, alle seine Anschläge zu zernichten. Einer von den vornehmsten Einwohnern hatte ihm sein Haus angebothen, um darinnen seine Verrichtungen frey auszuüben, und viele andere hatten ihm versprochen, sich unterrichten zu lassen. Die Vorstellung aber, daß er ein Pranguis wäre, änderte ihre Neigung auf einmal. Dieser unglückliche Zufall und die verdrießliche Zurcht machten, daß er den Entschluß ergrieff, abzureisen. Er befand sich damals mitten im Lande, das ist, gleich weit von der Küste Coromandel und der malabarischen Küste. Seine Begierde bewog ihn, seinen Marsch nach der Westseite fortzusetzen: die Gefahr aber, für einen Pranguis erkannt zu werden,

Zufall, der den Vater Mauduit aufhält.

f) Lettres edifiantes T. II. p. 45 et 41. Die- re Hohheit als ich, bey einem bloßen Mönche an- treffen, welcher vor einem abgöttischen Hofe er- scheint, auf seiner Togaerh- Rede hat, werden sich ab- scheuen,

weiblich, und die An- gehen, in der Hoffn- ter den Mauren hoff-

Er verließ Cor- Sonna Kallu hieß- Von da begab er si- von da er den Weg i- ist eine sehr große un- daselbst anfänglich de- ner unumschränkten C- höflichkeiten, welche- bath, in die Festung- da eingeschlossen war.

Der Alvadar- thigte ihn, sich zu P- digte das Evangelium- ner, welche Linganis- nach das Vergnügen,- stes am wenigsten ver- Gotte an dem Orte in- Seine vornehmste Abs- diese Prinzessin zu he- Bemühungen aber kom- der Alvadar befürchte- gen, den man ihn tra- Hofe einige Geschenke- hen, ihn vorzulassen. ganjur zu bauen. „ so traten zehn oder zu- „ches zum Bauen die- „Nachdem er sie aber- „teten sie, wir wünsch- „so heiligen Unternehm- „Arme anbieten. „ Gelegenheit behalten.

Er bemerket, da- einzuziehen, und sich v- bens etwas beytragen k- als es nöthig gewesen,

wereben, und die Annäherung der regnichten Jahreszeit, nöthigten ihn, nach Norden zu gehen, in der Hoffnung, dasjenige bey einem Paleagaser zu finden, was er nicht mehr unter den Mauren hoffen konnte. Nachricht v. Carnate.

Er verließ Coralam; und den andern Tag hielt er sich in einer Stadt auf, welche *Sona Kallu*. *Ramasa*. *Mutteram*. *Punganur*. *Sonna Kallu* hieß, und mit Bergen umgeben war, die ihr zur Vertheidigung dieneten. Von da begab er sich nach *Ramasa*; *Mutteram*, einer ziemlich ansehnlichen Stadt; von da er den Weg nach *Punganur*, der Hauptstadt des ganzen Landes, nahm g). Dieß ist eine sehr große und bevölkerte Stadt, aber hochlig, und schlecht gebauet. Er zeigte sich daselbst anfänglich dem *Alvadar*, das ist dem obersten Staatsbedienten, welcher mit einer unumschränkten Gewalt während der Minderjährigkeit des Königes regierete. Die Höflichkeiten, welche er von diesem Herrn erhielt, bewogen ihn, daß er um die Freiheit bath, in die Festung zu gehen, woselbst der junge König nebst seiner Mutter fast beständig eingeschlossen war.

Der *Alvadar* aber verschob solches bis auf eine andere Zeit, und dieser Verzug nöthigte ihn, sich zu *Punganur* länger aufzuhalten, als er es gewünschet hatte. Er predigte das Evangelium mitten in dieser großen Stadt; und ob gleich die meisten Einwohner, welche *Unganisten* sind, wenig Achtung auf seine Reden hatten: so hatte er dennoch das Vergnügen, einige Seelen zum Christenthume zu bringen. Eines Tages, als er sich am wenigsten vermuthete, erhielt er von dem *Alvadar* die Erlaubniß, dem wahren Götze an dem Orte in der Stadt eine Kirche zu bauen, welchen er dazu erwählen würde. Seine vornehmste Absicht war, den König und die Königin zu besuchen, in der Hoffnung diese Prinzessin zu bekehren, von welcher man mit vielen Lobsprüchen redete. Alle seine Bemühungen aber konnten ihm diese Ehre nicht zuwege bringen. Ein *Tamuler* versicherte ihn, der *Alvadar* befürchtete, er möchte dem Könige einige Vorwürfe wegen des Ungans machen, den man ihn tragen ließ. Er war aber bey sich fest überzeuget, daß, wenn er dem Heie einige Geschenke hätte machen können, man keine Schwierigkeit würde gemacht haben, ihn vorzulassen. Vermuthlich hinderte ihn auch seine Armuth, eine Kirche zu *Punganur* zu bauen. „Eines Tages, als er sich anschickte, drey *Catechumenen* zu taufen: so traten zehn oder zwölf *Tamulers* in sein Zimmer, ein jeder mit einem Werkzeuge, welches zum Bauen dienete. Er glaubete, sie wären geschickt, Hand ans Werk zu legen. „Nachdem er sie aber sehr hitzig gefragt hatte, ob sie in dieser Absicht kämen: so antworteten sie, wir wünschten es, und wir wollten gern nach allem unserm Vermögen zu einem so heiligen Unternehmen etwas beitragen: wir können euch aber weiter nichts, als unsere Arme anbieten. Er ersuchte sie, sie möchten diesen guten Willen bis auf eine andere Gelegenheit behalten.“ Mandrit er hält die Erlaubniß, eine Kirche zu bauen. Seine Armut schadet seiner Absicht.

Er bemerket, da die Absicht seiner Reise bloß gewesen, von dem Lande Erkundigung Ursache seiner einzuziehen, und sich von allem demjenigen zu unterrichten, was zur Einführung des Glaubens etwas beitragen können: so habe er sich an einem jeden Orte nur so lange aufgehalten, als es nöthig gewesen, diese Nachrichten einzuziehen.

Als

steht, auf seiner Zogerbout sitzt und ihm diese Abthung nicht beschweren. g) Er nennet das Land nicht.  
 Rede hat, werden sich über diese umständliche Er-

Nachricht  
v. Carnate.

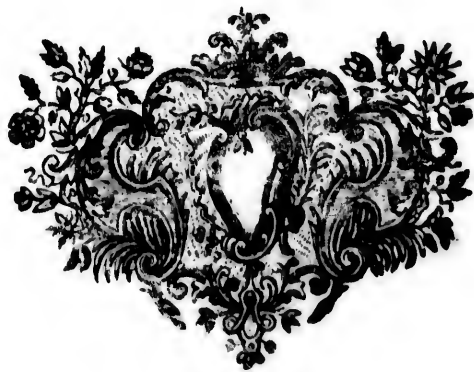
Als er Pungamur verließ, so wollte er nach Terrassadi, einer berühmten Pagode, an der Nordseite gehen, wohin sich die Heiden aus allen Theilen von Indien begaben, und diesem Gözen ansehnliche Geschenke brachten. Er erwog aber, daß sich unter der Menge von Pilgrimen leicht einer finden könnte, der ihn für einen Pranguis ausgäbe, und welcher durch diesen verhassten Vorwurf der Mission einen Streich versetzte, der nicht wieder gut zu machen wäre. Er faßte den Entschluß, wieder nach Tailur *b)*, durch lange und beschwerliche Umwege zu gehen, welche machten, daß er keinen Mauren begegnete.

Seine Rück-  
kehr nach Ca-  
ruvepondi.

Auf seiner Rückkehr nach Caruvepondi, besuchte er Peddu: Naiaken: Durgam, Velur, Alcatlle und andere Städte wieder, in deren einigen er einen oder zweien Catechisten ließ. Seine Reise hatte zween Monate gedauert. Er rühmet sich, einen doppelten Nutzen davon gehabt zu haben; der eine ist, daß er die Derter habe kennen lernen, wo die Missionarien sich nieder zu lassen Hoffnung haben könnten; der andere, daß er es aus seiner eigenen Erfahrung wahr befunden, es habe nichts mehr Kraft, die Ungläubigen zum Christenthume zu locken, als ein strenges und bußfertiges Leben bey denjenigen, die sie unterrichteten.

Was für Ei-  
genschaften  
ein Missionar  
in Carnate  
und Madure  
haben muß.

Ein Missionar in Carnate und Madure muß keinen Wein trinken, kein Fleisch, keine Fische und keine Eyer essen, und alle seine Speisen müssen aus einigen Hülsenfrüchten oder einem wenig Reis in Wasser gekocht, bestehen. Die Milch ist ihm nicht untersagt: er muß sich aber derselben nur selten bedienen. Die Nothwendigkeit erfordert es, diese Lebensart zu ergreifen, welche der Sanias ihre ist; weil alle diese Leute zur Regel haben, denjenige, welcher sie besser oder weiser machen will, muß ein vollkommener leben führen, als die übrigen Menschen, welches seinen Unterweisungen gemäß ist *c)*.



*b)* Der Pater Manduit schätzte sich glücklich, daß er unterwegs eine Frau von fast hundert Jahren angetroffen, welche nur einmal die Ohren zu seinen frommen Unterweisungen eröffnet. Er

hält solches für die glücklichste Begebenheit in seinem Leben. Weil diese Frau befürchtete, sie würde es nicht so lange mehr leben, daß sie sich in eine heilige Kirche begeben könnte: so lag sie ihnen,

Das



Goldene Ru



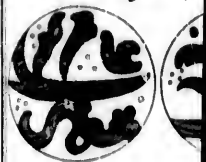
Silberne Ru



Vierthel



Vier Kupfer p



Coris oder  
Muschelshalen



ARABISCHE MÜNZE.

Halber Iarin.



Iarin.



Goldene Rupie.



Halbe goldene Rupie Halbe silberne Rupie.



Silberne Rupie.



Silberne Rupie.



Halbe silberne Rupie.



Vierthel silberne Rupie.



1/2 Silberne Rupie.



Vier Kupfer pechas.



Zwey Kupfer pechas.



Ein Kupfer pecha.



Corns oder Muschelshalen.



Silberne Mamudis.



Halbe Mamudi.



Mandel.



Pagode, aben, und er Menge und welch wieder urch lange Begegnete. n, Belur, isten ließ. gen davon sionarien igen Er- istentume errichteten. sch, keine chten oder ersagt: er, diese les haben, der- gren, als

Das abelt in sic et, sie wach- sich in me g-ze thun, et

Von den Münzen  
den, Muschel  
fi

Arabische Münzen. Larinen  
Indostanische Münzen.  
Rupien. Geschichte der  
zwölf himmlischen Zeichen  
Muschelschalen. Münze  
Porta Tajumala; in Oax  
Sapir, Carnate und Beluch  
alten und neuen Pagoden.

**D**ob man gleich diesen  
schreiber davon ge  
der alle die Stück  
rungen aber, welche nach  
ante, vorher anzumerken,  
des letzten Jahrhunderts,  
kommen sind, deren man  
mbianische Münzen nach  
Tages hat.

Das Mark Gold ge  
ten Reisen in diesem Bar  
livres, neun Sous und  
sechs Sous, eilf Denier  
der sechs livres. Der lo  
des feinen Silbers gegen  
man brauchte funfzehn un  
bezahlen k).

Es scheint die natü  
diesem Lande gefertiget  
eine von den ältesten in  
lebes und Borneo, vorne  
geschicht: so sind die la

er möchte sie auf der Stell  
entum nahen Felde tausend  
und bewunderte die G. beim  
sebuna. Ebendasselbst a. d.  
Allgem. Reisebesch

## Das XXIX Capitel.

Von den Münzen oder verschiedenen Arten von metallenen Stücken, Muschelschaalen und Mandeln, die in ganz Asien für Münzen gehalten werden.

## Der I Abschnitt.

Arabische Münzen. Larinen und halbe Larinen. Indostanische Münzen. Goldene und silberne Rupien. Geschichte der Rupien, mit den größt himmlischen Zeichen. Kupfermünzen. Muschelschaalen. Münzen in Natucha; in Porta Tajumala; in Daen; in Solconda, Bissapur, Carnate und Beluche. Unterschied der alten und neuen Pagoden. Gewinst der Geld-

wechsler. Englische Münzen in Indien. Holländische Münzen. Münzen von Aurda und Pera; von Achem, von Macassar, Camboja, Bantam und den Molucken; von Batavia; Siem, Asem, Tipura, Arrakan, und Pegu; von China und Funlin. Japanische Münzen. Portugiesische in Ostindien.

Ob man gleich diesen wichtigen Artikel bey allen denen Nachrichten, wo die Reisebeschreiber davon gehandelt haben, nicht hindan gesetzt hat: so wird dennoch ein jeder alle die Stücke allhier gern in einem Capitel beisammen sehen. Die Veränderungen aber, welche nach und nach mit unserm eigenen Gelde vorgegangen sind, nöthigen uns, vorher anzumerken, was für einen Preis das Gold und Silber in Frankreich zu Ende des letzten Jahrhunderts, das ist, zu der Zeit gehabt hat, da die Nachrichten herausgekommen sind, deren man sich hier bedient. Nach dieser Vergleichung wird man leicht alle indianische Münzen nach dem Werthe bestimmen können, den unser Geld heutiges Tages hat.

Das Mark Gold galt im Jahre 1679 und einigen folgenden, in welchen die vornehmsten Reisen in diesem Bande gethan worden, in Frankreich vierhundert sieben und dreyßig livres, neun sous und acht Deniers; und ein Mark Silber, neun und zwanzig livres, sechs sous, eilf Deniers. Der Louis d'or galt eilf livres zehn sous, und der Goldthaler sechs livres. Der Louis d'argent oder Thaler, galt sechzig sous. Das Verhältniß des feinen Silbers gegen das feine Gold war funfzehn und ein Quart gegen eins; das ist, man brauchte funfzehn und ein Viertel Mark fein Silber um ein Mark seines Gold zu bezahlen <sup>k</sup>).

Es scheint die natürlichste Ordnung zu seyn, daß man mit Arabien anfängt. In diesem Lande verfertigt man vornehmlich die Art von Münze, welche Larinen heißt, und eine von den ältesten in Asien ist. Obgleich von Baudat bis nach den Inseln Ceylan, Celebes und Borneo, vornehmlich längst dem persischen Meerbusen, aller Handel durch Larinen geschieht: so sind die Larinen, nach Taverniers Anzeige, eigentlich doch nur in den dreyer-

ley er möchte sie auf der Stelle mit dem Wasser aus einem nahen Teiche taufen. Er willkührte ihr, und bewunderte die Geheimnisse der göttlichen Ver-

schuna. Ebendasselbst a. d. 57 u. i. S.

<sup>i</sup>) N. d. 63 und 66 S. Man sehe die Beschreibung von Siem.

<sup>k</sup>) Le Blanc Traité historique des Monnoies p. 392 et 417.

E t

In Arabische  
Münzen.

Larinen und  
halbe Larinen.

ley

**Münzen in sey Arabien, und zu Bassora gänge und gebe.** Ihr Gehalt ist wie unsere Thaler. Fünf Larinen oder zehn halbe Larinen gelten einen französischen Thaler. Indessen wiegen sie doch etwan acht Sols weniger. Dieses nehmen die arabischen Emiren oder Fürsten für ihre Fabrik; und dieß nennen sie bey der Durchreise der Kaufleute, die nach Persien oder Indien gehen, ihren Gewinnst. Sie lassen die Caravannen warten, um den Zoll von ihnen einzunehmen, und die Thaler, die Piaster oder die Ducaten in Larinen umsetzen zu lassen. Dieses ist eine um so viel verdrießlichere Tyranney für die Kaufleute, weil die List und Gewalt sie nicht dawider retten können. Wenn die Emiren sehen, daß man ihnen nichts anzusetzen anbietet: so nehmen sie auch die andern Gebühren nicht, und stellen sich, als hätten sie nicht Zeit, die Rechnungen zu machen. Darauf gehen sie auf die Jagd, und bleiben wohl funfzehn oder zwanzig Tage aus. Unterdessen schmachten die unglückseligen Fremden und verzehren ihre Lebensmittel, ohne einige Hoffnung, andere zu bekommen; und wenn die Caravane fortgehen wollte, ohne die Zölle zu bezahlen, so würde sie in Stücken gehauen werden, ihre Kameele und alle ihre Waaren verlieren; welches nicht ohne Beyspiel ist. Tavernier erzählt <sup>1)</sup>, er sey auf einer seiner Reisen durch einen solchen Fürsten ein und zwanzig Tage lang aufgehalten worden, nach welcher Zeit er sich noch für sehr glücklich geschätzt, daß er damit losgekommen, daß er ihm alles gegeben, was er verlangete. Wenn die Larinen das Gewicht von denen Münzen hätten, wofür man sie nimmt: so würde sich ein Kaufmann nur über eine sehr beschwerliche Ceremonie zu beklagen haben. Allein, da er gehalten ist, wenn er nach Indien kömmt, seine Larinen in die Münze zu tragen <sup>m)</sup>: so verliert er nothwendig acht Sols an einem Thaler, das ist vierzehn und ein halb fürs Hundert.

Indostanische  
Münze.  
Goldene und  
silberne Ru-  
pie.

Alles Gold und Silber, welches in die Länder des großen Mogols kömmt, wird auf das feinste geläutert, ehe Reichsgeld daraus geschlagen wird, welches den Namen Rупie führet. Die goldene Rупie wiegt zwey Drachmen, drey Viertel und elf Gran, und gilt im Lande vierzehn silberne Rупien. Die goldene Rупie kömmt also auf ein und zwanzig französische livres, und eine Unze Gold auf acht und funfzig livres vier Deniers. Dieses Gold ist von der Feine desjenigen, welches wir auf vier und funfzig livres die Unze schätzen. Wenn man dieses Gold in Stangen oder Ducaten aus Europa bringt: so hat man allezeit achtehalb fürs Hundert Gewinnst, wenn man keinen Zoll dafür geben darf. Die halbe Goldrupie kömmt auf zehn livres zehn Sols, und die Viertelrupie auf fünf livres fünf Sols. Vor Alters war die Gestalt der Rупien viereckigt; igo ist sie rund. Obgleich die Silberrupie auf dreyzig Sols gerechnet wird: so wiegt sie doch nur drey Drachmen; und unsere dreyßig Solsstücke wiegen drey Drachmen und ein halb, vier Gran. Die Rупie aber ist von besserem Silber. Mit einem Worte, diejenigen, die den Handel verstehen, und welche aus Europa Gold oder Silber nach den Ländern des großen Mogols bringen, haben allezeit sieben bis acht am Hundert Gewinnst; wenn sie keinen Zoll geben dürfen. Wenn man aber den bezahlt, so geht der Gewinnst darauf. Es giebt halbe Silber-  
rupien zu funfzehn Sols, Viertelrupien zu achtehalb Sols und Achtel Rупien zu drey Sols neun Deniers.

Geschichte  
der Rупie u  
mit den zwölf  
Himmelszei-  
chen.

Ob man gleich Taverniern in demjenigen, was er historisches anführet, nur mit Be-  
hutsamkeit folgen darf: so kann man doch die Geschichte von denen Rупien, welche die zwölf  
himm

1) T. II. a. b. 3 E.

m) Dieses hat man aus allen Nachrichten gesehen.

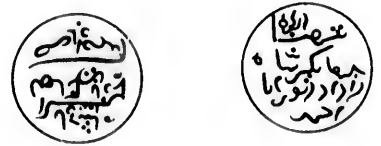
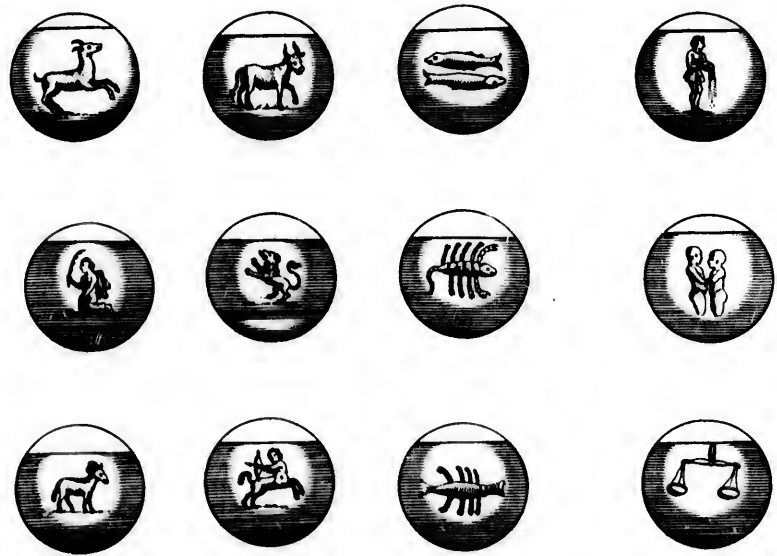
Münzen



Gold-S



Münzen, welche die zwölf Himmelszeichen vorstellen.



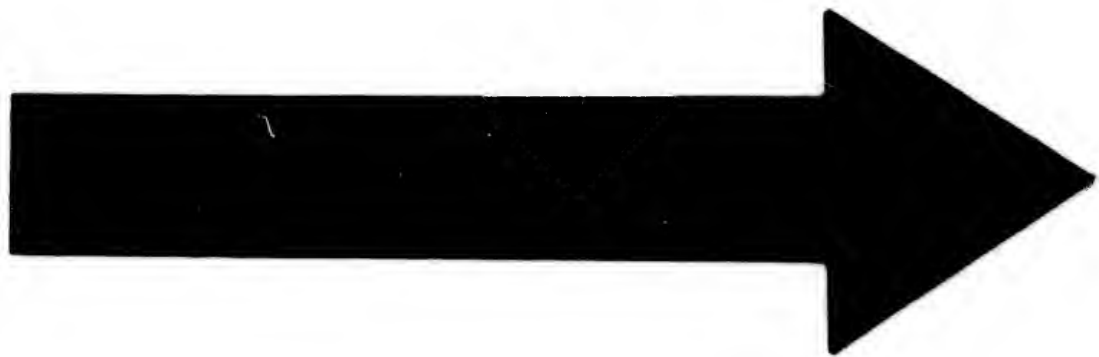
Gold-Silber- und Kupfermünzen welche die Portugiesen in Ost-Indien schlugen lassen.

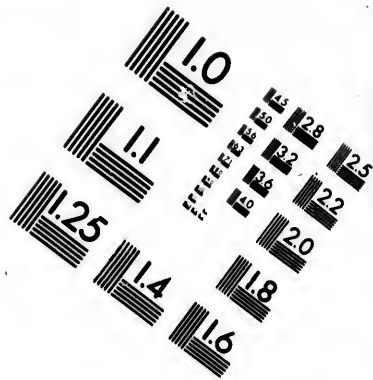
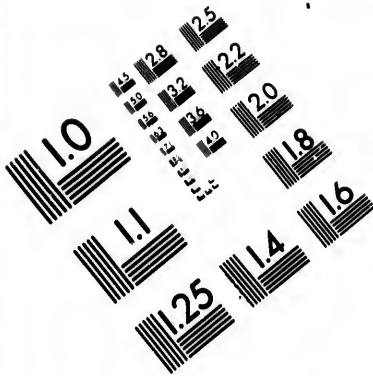


r. Fünf  
 en sie doch  
 für ihre  
 oder In-  
 von ihnen  
 zu lassen.  
 ft und Ge-  
 nichts um-  
 als hätten  
 und bleiben  
 Fremden  
 und wenn  
 en gehauen  
 Beispiel ist.  
 und zwanzig  
 geschäger,  
 enn die La-  
 de sich ein  
 , da er ge-  
 n): so ver-  
 halb fürs

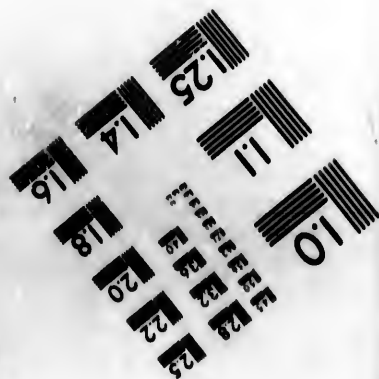
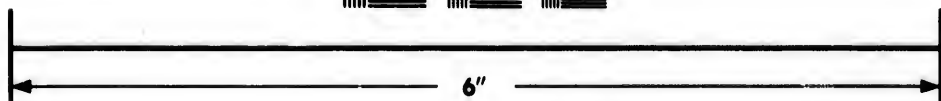
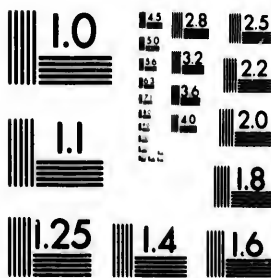
, wiew auf  
 en Kupie  
 , und gilt  
 zwanzig  
 Dieses  
 ze schägen.  
 t man al-  
 rf. Die  
 fünf livres  
 Obgleich  
 Drachmen;  
 Die Ku-  
 idel verfte-  
 ogels brin-  
 geben dür-  
 lbe Silber-  
 en zu drey

er mit De  
 be die zwölf  
 himm  
 oten gesehen.





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

20 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14590  
(716) 872-4503

**10**  
 EEEEEE E  
 E E E E E  
 E E E E E  
**18**  
**20**  
**22**  
**25**  
**28**  
**32**

EEEEEE  
**10**  
 EEEEEE

himmlischen Zeichen  
nicht ganz und gar  
„ Sultan S  
„ König der Mogo  
„ heit eine unter de  
„ genommen, und  
„ Verstand, war f  
„ selben dergestalt  
„ gehen von ihm  
„ das so viel als das  
„ wie in meinen B  
„ Verschast aufgedr  
„ Tour Mahal,  
„ ne große Feindsch  
„ damaligen Sultans  
„ sich Cha Jehan  
„ der Prinzessin;  
„ den sagt das gan  
„ Kasas auf den G  
„ gehen, und also vo  
„ so bestif sich diese  
„ ihres Vorfahes y  
„ Namen zu mache  
„ lichen Schläges,  
„ es ist zu merken,  
„ in des Landes Sp  
„ lichen Zeichen stelle  
„ verbirget; jedoch  
„ Kuram bey Hof  
„ ältern Sohne Su  
„ selben durch Ver  
„ Denn nach diesem  
„ einem mächtigen  
„ Die Königin sah  
„ konnten, aus dem  
„ Feinde. Weil sie  
„ offenbaren: so hu  
„ dachte täglich frise  
„ gen und Comdien  
„ wird er sehr fröhli  
„ tet, nahm er dies  
„ über alle maßen,

\*) Nach der deut

himmlischen Zeichen vorstellen, so wie man sie im II Theile seiner Reisen a. d. 24 S. findet, nicht ganz und gar verwerfen. Man wird nichts in seinen Worten ändern.

Münzen in  
Asien.

„Sultan Selim, sagte er u), sonst Jehan Guir Patcha genante, der neunte König der Mogolen und des Cha Jehan Vater, liebete die Weiber sehr, aber insonderheit eine unter denjenigen, die in seinem Pallaste sich befanden, welche er zur Gemahlinn genommen, und die auch sonderbar herrlich begabet war. Sie hatte einen trefflichen Verstand, war strengig, wußte des Königes Gemüth also wohl zu beobachten und denselben dergestalt zu belustigen, daß er ohne sie nicht seyn konnte; sie vermochte all ihr Begehren von ihm zu erlangen, hatte zween Namen, der eine war Nur Jehan Begum, das so viel als das Licht der Welt bedeutet; und dieß ist der Name in ihrem Pertschaft; denn sie, wie in meinen Beschreibungen vermeldet wird, nichts unterschrieben, sondern allein das Pertschaft aufgedrucket hat. Der andere Name, welcher ihr bey Hofe gegeben worden, war Tour Mahal, das ist so viel, als das Licht des Pallastes. Dieselbe trug jederzeit eine große Feindschaft wider die zween königlichen Prinzen, und insonderheit den zween, damals Sultan Kutom genant; welcher, nachdem er hernach zur Krone gelanget, sich Cha Jehan nennen lassen. Derselbe widersetzte sich beständig allem Vorhaben dieser Prinzessin; welche hingegen des Königes Herz also regierete, daß er auf ihr Zusprechen fast das ganze Jahr über sich auf dem Lande aufhielt, unterdessen sie heimlich etliche Kayas auf den Gränzen zu Empörung anreizete, damit er veranlaßet wurde, in Krieg zu gehen, und also von seinen Söhnen sich zu entfernen. Weil diese Königin sehr ehrgeizig war: so besaß sich dieselbe, dem Könige in allem ein Gefallen zu thun, um desto leichter den Zweck ihres Vorsatzes zu erreichen; und wie sie ein großes Verlangen trug, sich einen unsterblichen Namen zu machen, so hielt dieselbe kein besser Mittel darzu, als viel Geld unterschiedlichen Schlags, nach der Münze wie die Könige in Indien hatten, prägen zu lassen; denn es ist zu merken, daß alle dieser Könige Münzen, auf beyden Seiten, allein eine Schrift in des Landes Sprache haben: aber diese Königin hat auf der ihren, die zwölf himmlischen Zeichen stellen lassen, wider das Mahometische Geseß, welches allerley Verbitdung verbietet; jedoch hätte dieselbe ihren Zweck niemals erreicht, wenn der Prinz Sultran Kutom bey Hofe gewesen wäre. Aber sie nahm ihre Zeit in Ache, da der König seinem ältern Sohne Sultran Kostu, der sich wider den Vater auflehnet, und vermennet, denselben durch Heroide der Waffen von dem Throne zu stoßen, die Augen ausstechen lassen. Denn nach diesem erhaltenen Siege, schickte er den zween Sohn Sultran Kutom mit einem mächtigen Kriegsheere in Decan, wider den König von Visapur, der sich regete. Die Königin sah dajumal, daß diejenigen, welche ihr in ihrem Vorhaben hinderlich seyn könnten, aus dem Wege geräumet, und vornehmlich Sultran Kutom, der größte ihrer Feinde. Weil sie nun dafür hielt, es sey iho die bequeme Zeit, ihren Vorsatz dem Könige zu offenbaren: so hub dieselbige an, ihm mehr als zuvor geröthlich, zu schmeicheln, und erdachte täglich frische Erquicklichkeiten, jezt auf die Jagd; bald in dem Haram mit Tänzern und Comedien. Eines Tages, da der König sich wohl erquhet und Wein getrunken, ward er sehr fröhlich; und als die Königin in seiner Gegenwart, ihm zu Gefallen getanzt, nahm er dieselbe bey der Hand, und ließ sie neben sich sitzen, bekannte, daß er sie über alle maßen, mehr als alle andere Fürstinnen seines Hofes, liebte, und daß ohne die-

\*) Nach der deutschen Uebersetzung.

Münzen in Asien. „selbe, er vor Unwillen über den höchststräflichen Frevel des Sultan Kosru seines Sohnes,  
 „der sich unterstanden, ihn von dem Throne zu stoßen, gestorben wäre. Wie die Köni-  
 „ginn den König in so gutem Willen für sie gesehen, so ermangelte sie nicht, solcher trefflichen  
 „Gelegenheit sich zu bedienen, und sagte zu ihm: Herr König, wenn ich bereits lan-  
 „ge Zeit eine große Begierde habe, verwilligen; das ist, daß ich frey und vollkommen,  
 „nur vier und zwanzig Stunden lang regieren möge. Ueber dieses Begehren war der Kö-  
 „nig sehr bestürzt, auch etliche Tage lang sehr betrübt; er wollte der Königin nichts ver-  
 „sagen, hingegen war ihm nicht lieb, auf ein solches Begehren seinen Willen zu geben.  
 „Die Königin unterdessen unterließ nicht, nach allem Vermögen, mehr und mehr den  
 „König zu belästigen, und that keinesweges dergleichen, daß sie dessen Unmuth vermerkte.  
 „Wie der fünfte Tag nach ihrem geschenehen Begehren herbey gekommen, und der König  
 „derer Anmuthigkeit und herzlichen Begierde, die er für sie hatte, nicht ferner widerstehen  
 „konnte, sagte derselbe zu ihr, daß er sich vier und zwanzig Stunden lang entfernen wollte,  
 „in welcher Zeit sie den Thron besitzen, und mit völliger Gewalt regieren könnte; zu-  
 „gleich ließ er in ihrer Gegenwart alle große Herren, die bey Hofe waren, vor sich  
 „kommen, und befahl denselben, der Königin zu gehoramen, und derselben Befehl  
 „streifigst zu vollstrecken, gleich als wenn er selber redete. Die Königin hatte bereits von  
 „guter Zeit alle ihre Vorbereitungen gemacht, und heimlich eine große Partey Gold und  
 „Silber in allen Städten, da Geld gemünzet wurde, gesammelt, und daselbst die Münz-  
 „schläge austheilen lassen. Es ist gewißlich eine bewundernswürdige Sache, daß ein Weib  
 „ein so wichtiges Vorhaben also weislich geleitet, vier und zwanzig Münzstempel graben  
 „lassen, und beydes Gold und Silber mehr als zwey Millionen werth in allen diesen Städten  
 „in Vereitschaft gehalten, ohne daß der König, noch die großen Herren seines Hofes etwas  
 „jemals davon gewußt. Die Münzmeister allein, welche von der Königin durch große  
 „Gutthaten und gemachte Hoffnungen ganz eingenommen waren, indem sie sich gesichert  
 „hielt, von dem Könige ihr Begehren endlich zu erlangen, wohl erachtend, wann nicht al-  
 „les fertig stünde, ihr Vorhaben in vier und zwanzig Stunden nicht werckstellig gemacht wer-  
 „den könnte; hatten von dieser geheimen Sache Wissenschaft. Als nun der Tag, da die Kö-  
 „nigin die Regierung angetreten, herbey gekommen: so sandte dieselbige alsobald Eilboten  
 „in alle Münzstädte des Königreichs mit Befehl, daß beydes goldene und silberne Kupien  
 „bis auf ermeldte Summe werth gemünzet wurden. Wie der König und die großen Herren  
 „seines Hofes solches vernommen, waren sie über allemassen verwundert, und bestürzt, kon-  
 „derlich Sultan Korom, der Königin Todfeind, welcher, wie ich von glaubwürdigen  
 „Leuten des Landes verstanden, darüber von Sinnen gekommen, und mit großer Mühe von  
 „solcher Bestürzung wiederum sich erholen können. Die Sache ward so geschwind vollstretet,  
 „vornehmlich an dem Orte, da die Königin sich befand, daß zwey Stunden, nachdem  
 „dieselbe auf dem Throne gesessen, sie eine große Anzahl dieser neugeprägten gold und silberne  
 „Münzen preis werfen lassen; welche Münze in wärend der Regierung Jehan Gurr beständig  
 „für Kupien gangbar gewesen, aber nachdem Sultan Korom, der hernach den Namen  
 „Schah Jehan angenommen, nach dem Tode seines Vaters zur Krone gelanget, hat er  
 „diese Kupien bey Lebensstrafe verboten, und allen demjenigen, die deren sowohl von Gold  
 „als Silber hatten, geboten, solche um geschmelzt zu werden, in die Münze zu bringen, den  
 „Werth hingegen dafür zu empfangen, daher kommt es, daß 100 diese Kupien sonderliche

„von Gold sehr ra-  
 „uch für deren ei-

Die Kupferm-  
 weniger, nachdem  
 yuen Sous nach fro-  
 che man Pecha neu

Die Koris o-  
 sie aus den Maldiven  
 man dem Meere ist

Die Namud  
 Provinz Gufuratte.

Provinz nicht genom-  
 aus den Begenden

gelten ein Pecha;

in dieses Land bring-  
 de Menge. Diese

Rechnung dabey.  
 daß die Kinder

Eloquinten.

Unter den zins-  
 Geld schlagen zu lass-

den von Agra liegt,  
 vernehmster Handel

Bergwerke hat, wel-  
 Salz dafür nehmen.

lget hat, kommt ih-  
 ber an der indischen

Es wird von Ochsen  
 treffliches Getreyde,

benatet. Die Ei-  
 fe kein Salz und kein

Die vornehmste Mün-  
 diezt nur eine Drach-

ein halb fürs Hunder-  
 Gold und Silber.

dem Pecha, ob sie g-  
 Der Raja von

Banges. Seine L-  
 ges von Duram seine

Patna mit einem Ge-  
 dem großen Vogel m-

kus und in Nyebarde  
 auf dasjenige, was i-  
 Salz kommt aus den

„von Gold sehr rar sind, und unter andern zwey oder drey, die man schwerlich findet, wean auch für deren eine bis auf hundert Kronen bezahlt werden.“

Die Kupfermünzen in Indostan haben verschiedene Namen, und gelten mehr oder weniger, nachdem man viel oder wenig Kupfer dazu genommen. Gemeinlich gilt die größte zwey Sous nach französischer Münze; die folgende ein Sous; und die darnach kömmt, welche man Pecha nennet, sechs Deniers.

Die Koris oder Muschelschaalen, sind ebenfalls in Indostan gebräuchlich. Weil sie aus den Maldiven kommen, so giebt man ihrer immer mehr für ein Pecha, je näher man dem Meere ist; und die gewöhnlichste Zahl ist funfzig bis sechzig.

Die Mamudis und halben Mamudis, welches Silberstücke sind, gelten nur in der Provinz Gufuratte. Fünf Mamudis gelten einen Thaler. Die Koris werden in dieser Provinz nicht genommen: man nimmet daselbst aber eine kleine Art von Mandeln, welche aus den Gegenden von Ormus und den Wüsten des Königreiches Lar kommen. Vierzig gelten ein Pecha; und zuweilen auch vier und vierzig, nach der Menge Mandeln, die man in dieses Land bringet. Die Bäume, deren Früchte sie sind, tragen nicht immer eine gleiche Menge. Dieses Geld steigt oder fällt, nach Verhältnis; und die Wechsler finden ihre Rechnung dabey. Die Mandeln sind in ihren Schaalen. Man darf nicht befürchten, daß die Kinder sie aufknacken, und den Kern essen; denn sie sind bitterer, als Coloquinten.

Unter den zinebaren Fürsten des großen Mogols sind viele, welche das Recht haben, Geld schlagen zu lassen. Das Land oder das Königreich Matucha, welches gegen Norden von Agra liegt, und in hohe Gebirge eingeschlossen ist, genießt dieses Vorrecht. Sein vornehmster Handel mit seinen Nachbarn besteht in Kupfer, wovon er zwey sehr ergiebige Bergwerke hat, welche den größten Theil von Indostan damit versehen, aus welchem sie Salz dafür nehmen. Dieses Salz, welches die Natur den Einwohnern in Matucha verleiht hat, kömmt ihnen sehr hoch, weil man von dem Orte, woher sie es bekommen, welcher an der indischen Küste nach Bajaim zu liegt, vier Monate unterwegs fern muß. Es wird von Ochsen weggeführt, welche auch das Kupfer bringen. Matucha bringt vorzügliches Getreide, gute Trauben, herrliche Früchte, allerhand Thiere, Iasursteine, und Bernstein. Die Einwohner aber, welche in gesammte Abgötter sind, bedauern es sehr, daß sie kein Salz und keinen Reis haben; wo Waaren, die bey ihrer Religion kostbar sind. Die vornehmste Münze in Matucha ist silbern, von eben dem Gehalte, als die Kupien, und weget nur eine Drachme und neunzehn Gran. Der Unterschied in dem Cours ist sechs und ein halb fürs Hundert. Je weiter man gegen Norden kömmt, desto theurer wird das Gold und Silber. Die kupfernen Stücke in diesem Lande haben nur den Werth von einem Pecha, ob sie gleich um die Hälfte schwerer sind.

Der Raja von Porta Jajumola, ist einer von den größten Fürsten, jenseits des Ganges. Seine Länder sind gerade gegen Norden von Patna, und stoßen an des Königs von Duttam seine. Er ist verbunden, jährlich einen Gesandten an den Statthalter zu Patna mit einem Geschenke von zwanzig Elephanten zu schicken, welches dieser Statthalter dem großen Mogol machet. Sein vornehmster Reichthum besteht in Elephanten, in Muskus und in Myrbarber; und da es ihm am Salze fehlet, so hat er eine ansehnliche Auflage auf dasjenige, was in seinem Lande verzehret wird, oder noch weiter geht. Alles dieses Salz kömmt aus den Ländern des großen Mogols, und wird von der See küste bis auf den

Münzen in Asien.

Kupfermünze

Muschel:

Schaalen.

Verschiedene Münzen anderer Fürsten in Matucha.

In Porta Jajumola.



Münzen in Asien. Münzen in funfzigsten, und auch wohl fünf und funfzigsten Grad nördlich verführet. Man beladet über funfzehnhunderttausend Ochsen damit, und eine jede Ladung, die aus den Salzwerken kömmt, bezahlet dem Mogol eine Rupie, um frey durch alle seine Länder zu gehen. Diese Nothwendigkeit allein, hat den Raja gezwungen, sich dem Tribute zu unterwerfen. Seine Münze, welche eine Art von Rupiën ist, wird für eine der schönsten in Indien gehalten.

Münze von Ogen. Der Raja von Ogen, einem Lande zwischen Brampur, Seronge und Amadabath, läßt eine Silbermünze schlagen, die nur in seinen Ländern gilt, und die man so gar in des großen Moqols seinen verwirft. Sie wird für eine Vierteltropie gehalten: das Silber aber ist schlechter. Man machet auch in den Ländern dieses Fürsten Pechas von sechs Deniers, welche in den mogollischen Staaten gänge und gebe sind, bis in den Hafen von Agra. Die Koris sind daselbst die kleinste Münze.

Man kann sich kühnlich auf Taverniers Zeugniß wegen derer Goldstücke verlassen, welche man Pagoden nennet, und die eigentlich nur in den Ländern Golkonda, Bisapur, Carnate und Beluch<sup>e</sup>) gänge und gebe sind. Da ihn sein vornehmster Handel vielfahls nach den Diamantgruben geführet: so hat er sich genöthiget gesehen, den Werth einer Münze vollkommen zu ergründen, deren er sich beständig bediente. Alle Pagoden, saet er, ob sie gleich von verschiedener Gestalt sind, haben in diesen verschiedenen Ländern einen Werth, und müssen das Gewicht unserer halben Pistolen haben: das Gold aber ist geringhaltiger. Indessen, obgleich die Unze nicht mehr als zwey und vierzig bis drey und vierzig Livres werth ist: so wird sie dennoch für vier Rupiën gehalten. So schien es ihm auch, daß solches das beste Geld wäre, welches man nach den Gruben bringen könnte. Er unterscheidet die alten Pagoden von den neuen. Die erstern sind von der Zeit, da die Rajas Herren von Golkonda waren, und haben nur ein kleines Merkmal auf der einen Seite. Sie

Unterschied zwischen den alten und neuen Pagoden.

o) Oder vielmehr Delur.

p) Es geschieht keine ansehnliche Zahlung, ohne einen Cherasen, der sie empfängt, und welcher die Summ: in seinen Händen behält, wenn der Verkäufer so nicht soaleich nothig hat; indem er ihm das Interesse dafür acht vom Hundert jährlich bezahlet; sollte er das Geld auch nur zwey Tage haben. Daher kömmt es, daß die Cherasen stets den größten Theil von dem Gelde des Königsreges haben, und ungeachtet des Interesses, die sie davon bezahlen, sehr großen Nutzen damit machen. Eben d. a. d. 10 E.

q) Die umständliche Erzählung von diesen Mitteln ist lehrreich. Erstlich untersucht der Cheras alle die alten Pagoden; und nachdem er sie eine nach der andern angesehen, so machet er fünf oder sechs Haufen daraus. Von einigen saget er, sie wären abgenutzter, als die andern, weil sie durch mehrere Hände gegangen. An andern ist ein halbes vom Hundert oder ein Viertel te. Abgang, weil sie gehohlet sind. Mit diesem Bohren ist es etwas wunderliches. Weil die Pagoden sehr dick

sind, und man sie nicht beschneiden kann: so bedienen sich diejenigen, welche einen unechtmäßigen Gewinn suchen, eines Bohrs, um sie am Rande bis auf die Mitte oder noch weiter zu durchbohren, und sieben zuweilen zwey oder drey Loth am Golde aus einem Stück. Sie geben mit vieler Vorsicht, damit sie nicht auf der That ergriffen werden, dieses Gewerbe allen andern vor, weil es wenig Handwerker in Indien giebt, die über drey Sous des Tages verdienen. Wenn sie den Bohrer wieder herausgezogen haben; so schlagen sie mit einem kleinen Hammer auf die Bohrer, und wissen sie so gut wieder zuzumachen, daß man eine sehr große Erfahrung haben muß, den Betrag zu entdecken. Aus dieser Ursache nimmt man auch keine Zahlung, ohne die Stücke dem Cherasen zu zeigen; und wenn er nur zwey oder drey Stücke ansieht, so ist der geringste Lohn für seine Mühe zwey Rards oder ein Sous Zwanzens, wenn eine ansehnliche Zahlung geschieht; so thut der Cheras Pagoden zu funfzigsten oder hundertsten in kleine Stücke, worauf er sein Siegel drücker, und auf den Saß wird die Anzahl der darinnen enthaltenen Pa-

Münzen



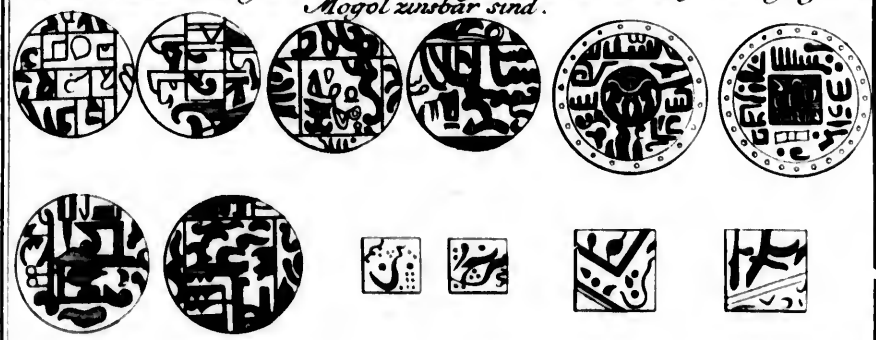
Münzen



Gold und



Münzen eines Koeniges und zweener Rajas, welche alle dreye dem großen Mogol zinsbar sind.



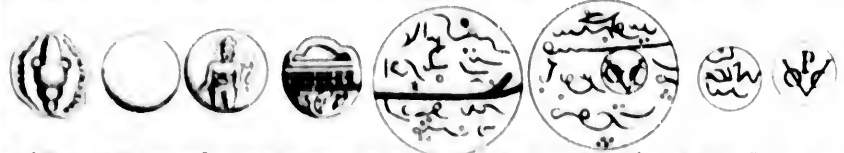
Arten von Goldmünzen, die man Pagoden nennet.



Fanos



Münzen, welche die Hollender und Engländer in Indien schlagen lassen



Gold und Zinnmünzen des Koeniges von Achem nebst den Goldmünzen des Koeniges von Marasjar oder Celebes, und den Silber und Kupfermünzen des Koeniges von Camboya.



Man beladet den Saizwerten gehen. Diese werfen. Sei- dien gehalten. und Amadabarb, an so gar in des n: das Silber s von sechs De- asen von Agra. hücken verlassen, und, Wisapur, Handel oftmals den Werth einer Dagoden, jaget in Ländern eines- gold aber ist ge- bis drei und o schien es ihm gen konnte. Er it, da die Ka- der einen Seite. Sie en kann: so be- m unrechtmäßigen s, um sie am h weiter zu drit- oder drei Eost Sie geben mit uf der Dhat m- allen andern w- inden giebt, in- nen. Wenn sie haben: so schre- re auf die Leder, machen, daß man muß, den De- sache nimmt man- ken dem Chra- o oder drei Stü- n für seine Wab- reus, wenn eine ut der Chetat die n in kleine Salze. id auf den Salz- haltenen Paio- den

Sie sind eben so schwach  
 werden sie doch zwang  
 die er davon anführet  
 Bösendiener sind, de  
 schmelzen würde, so  
 ken sie auch dem Kön  
 damit er sie nur nicht  
 Königreiche Golconda  
 daran, als ihr Aberg  
 von alten Pagoden, u  
 Pagoden oder in Kur  
 empfangen, finden st  
 vom Hundert zu gewi  
 oder Carnate, oder  
 Seite ist der Cheraf  
 gewisser, weil er, da  
 den behält p), tausend

Man wird auf  
 landen gebräuchlich ist  
 Behalte, deren einige  
 einige von sehr schlech  
 romandel von dem B  
 und den Koris gang

ten geschrieben. In  
 Summe demselben gel  
 empfangt. Wenn diese  
 der er den Saal nicht  
 geben, den er bezahlt.  
 le rufen, welcher die  
 wecket, wenn er sein  
 daran steht, daß die  
 alle ganze Jahre lang  
 geöffnet werden. So  
 Hand kommen, so läßt  
 in, welche stets etwas  
 Deutes geben. Ind  
 der, daß man ihnen d  
 Handen läßt, um das  
 man. Drittens, so m  
 selende Art zu M  
 wehentlich, daß die  
 bezahlt werden sollen  
 nicht so lange, bis der  
 nehmen ihr Geld bey  
 achtzehn bis zwanzig vo  
 über dieses bezahlen sie

Sie sind eben so schwer, als die neuen: allein, ob sie gleich nicht von besserer Golde sind, so werden sie doch zwanzig bis fünf und zwanzig vom Hundert höher geschätzt. Die Ursache, die er davon anführt, ist, weil die Cherasen, das ist, die Geldwechsler, welche insgesamt Bedienter sind, den Aberglauben haben, und sich einbilden, wenn diese Münze eingeschmelzen würde, so würde das Land mit einem Unglücke bedrohet; und in dieser Furcht geben sie auch dem Könige von Volconda in gewissen Jahren bis auf zwanzigtausend Pagoden, damit er sie nur nicht einschmelzen lasse. Diese alten Pagoden aber gelten nur allein in dem Königreiche Volconda. Tavernier glaubet, es hätte der Nutzen der Cherasen mehr Theil daran, als ihr Aberglauben. In dem ganzen Königreiche redet man beym Handel nur von alten Pagoden, nicht als ob es nicht eben so gut erlaubet sey, die Zahlung in neuen Pagoden oder in Kupien zu thun; sondern diejenigen, welche neue Pagoden oder Kupien empfangen, finden stets ein Mittel, ein Viertel oder ein Halb, zuweilen auch wohl eins vom Hundert zu gewinnen, unter dem Vorwande, diese neue Münze wäre aus Bisapur, oder Carnate, oder Beluche oder von den Engländern und Holländern. Auf der andern Seite ist der Cheras, wenn die Zahlung in alten Pagoden geschieht, seines Vortheils noch gewisser, weil er, da er die gewöhnliche Interesse für das Geld bezahlet, welches er in Händen behält p), tausenderley Mittel hat, es zu seinem Vortheile zu brauchen q).

Münzen in  
Asien.Gewinnst  
der Cherasen  
oder Geld-  
wechsler.

Man wird auf dem Kupfer eine andere Handlungsmünze sehen, welche in eben den Landen gebräuchlich ist, und Janos heißt. Sie ist von Golde und von unterschiedenem Gehalte, deren einige sechs, andere zehn bis fünfzehn, auf eine Krone gehen, worunter sich einige von sehr schlechtem Schrote und Roene finden. Diese Münze ist auf der Küste Comorandel von dem Vorgebirge Comorin bis nach Bengalen nebst den kupfernen Pechas und den Koris gangbar, welche statt der Scheidemünze dienen.

Die

ten geschrieben. In diesem Lande wird die Summe demjenigen geliefert, welcher die Zahlung empfangt. Wenn dieser sie brauchen will: so macht er den Sack nicht auf, um sie demjenigen zu geben, den er bezahlet. Man läßt eben den Wechsler rufen, welcher die Sack verschließt hat, und welcher, wenn er kein Etiegel unverletzt erkannt, zuvor sieht, daß die Stücke gut sind. Sie gehen also ganze Jahre lang herum, ohne daß die Sack geöffnet werden. So oft sie aber in eine andere Hand kommen, so läßt man eben die Cherasen holen, welche stets etwas fürs Hundert wegen ihres Bedienstes ziehen. Indessen ist es doch gewöhnlicher, daß man ihnen die Summe die Zeit über in Händen läßt, um das Interesse von ihnen zu nehmen. Drittens, so machen sie sich derselben auf folgende Art zu Nutzen. Es ist im Lande gewöhnlich, daß die Kriegesleute daselbst monatlich bezahlet werden sollen: die meisten aber warten nicht so lange, bis der Monat um ist, sondern nehmen ihr Geld bey den Cherasen an, welche achtzehn bis zwanzig vom Hundert dafür abziehen; über dieses bezahlen sie in Pagoden, woran etwas

fehlet. Wenn ein großer Diamant oder ein schöner Rubin zu verkaufen ist: so wissen sie solches alsobald; und es dauert nicht lange, so finden sie Mittel, solchen als ein Pfand zu haben. Die Kaufleute, welche von Pegu oder andern Orten kommen, sind gemeinlich etwas schuldig; und da der Kaufmann nach den Gesetzen verbunden ist, innerhalb vierzehn Tagen, da er an das Land gestiegen, zu bezahlen, so verkehret er seine kostbarsten Güter so lange, um diejenigen zu befriedigen, welche zu der Ausrüstung des Schiffes etwas beigetragen, oder ihm Geld vorgestreckt haben, die Sachen einzukaufen. Darauf verkauft er seine andern Waaren, um dem Cherasen zu bezahlen, von welchem er bey seiner Ankunft Geld aufgenommen hatte. Diejenigen, welche in den Diamantgruben arbeiten, und die Kaufleute, welche sie packen, haben wenig schöne Steine, die sie nicht diesen Wechslern verkaufen; weil sie gewiß wissen, daß sie daselbst daas Geld finden. Oftmals verkaufen sie solche auch so lange bey ihnen, bis sie Kaufleute dazu gefunden haben. Ebd. a. d. 11 und 12 S.

Münzen in  
Asien.

Englische  
Münzen in  
Indien.

Die Engländer haben in ihrem Fort zu Madras ziemlich lange eine Goldmünze schlagen lassen, welche so, wie der Könige und Rajas ihre im Lande, Pagode heißt. Sie war von eben dem Gewichte, eben dem Gehalte, und eben dem Werthe. Sie hatten anfänglich diesen Nutzen nicht geachtet, weil sie mehr Gewinnst dabey fanden, wenn sie das englische Gold nach ihren Comptoren brachten. Nachdem sich aber Carl der Zweyte mit einer portugiesischen Prinzessin vermählet hatte, welche ihm das Fort zu Bombay als einen Theil ihrer Aussteuer zubrachte: so sungen sie auch an, in diesem Fort Silber- Kupfer- und Zinnmünzen zu schlagen. Diese Münze aber ist niemals zu Surata, noch in den Ländern des großen Mogols und anderer indianischen Fürsten gangbar gewesen. Sie gilt nur unter den Engländern im Fort selbst, und bis auf zwö bis drey Meilen im Lande umher, oder in den Dörfern an der Küste. Die Bauren, welche ihnen ihre Eßwaaren bringen, nehmen dieses Geld gern, weil in einem elenden Lande, wo kein Handel ist, sie nicht viel anderes Geld sehen.

Holländische  
Münzen.

Paliacate ist ein Fort der Holländer an der Küste Coromandel, wo man auch Pagoden von eben dem Gewichte, als die andern, schlägt, allein dem Gehalte nach etwas besser, als der Fürsten im Lande, und der Engländer ihre. Der Unterschied ist, daß sie zwö bis drey auf hundert besser sind. Man schlägt zu Paliacate auch silberne Rupien, welche so schwer sind, als des großen Mogols seine, und auf der einen Seite das Zeichen der holländischen Compagnie haben. Die Indianer aber urtheilen davon nicht so, als von den dazugehörigen Pagoden; das ist, sie machen nicht so viel daraus, als aus den gemeinen Rupien, und im Handel verlieren sie ein Halbes vom Hundert, obgleich das Silber nicht schlechter ist. Die Holländer lassen auch noch eine kleine Kupfermünze zu Paliacate schlagen, womit sie gemeinlich ihre Soldaten bezahlen. Tavernier bemerkt, sie hätten Ursache gehabt, nach dem Rechte zu streben, Geld schlagen zu lassen. Weil sie aus Japan nur Gold, Silber und Kupfer in Stangen, aus Macassar Goldstaub, und aus China Gold in Klumpen brachten: so sahen sie gar wohl ein, daß, wenn sie alle diese Reichthümer den Chinesen verkaufeten, sie fünf oder sechs vom Hundert, entweder durch die Untreu dieser Wecheler oder der Häupter ihrer eigenen Comptore, verloren. Der Nutzen, welcher auf diese ungetreuen Unterhändler fiel, bleibt igo der Gesellschaft.

Münze zu  
Queda und  
Pera.

In dem Königreiche Queda und Pera schlägt man nur Zinnmünze. Viele Bergwerke von diesem Metalle, die man zu verschiedenen Zeiten daselbst entdeckt hat, haben den Engländern viel Schaden gethan. Denn England verschaff ehemals einen Theil von ihnen damit. Es wurde daselbst viel verbraucht, vornehmlich in den Staaten des großen Mogols, und noch mehr in Arabien und Persien, wo alles Geschirr von Kupfer ist, und alle Monate muß verginnet werden. Die Holländer und andere Kaufleute aber handeln es igo von dem Könige in Queda, und verführen es in alle Theile vom Morgenlande. Wenn einige Gold- oder Silbermünzen in das Königreich Queda und Pera kommen: so bleiben sie in den Händen des Königes und der Großen. Das Volk sieht nichts anders, als Stücke von Zinn, und Koris. Die größten Stücke wiegen anderthalb Unzen, und gelten im Lande zweyen französischen Sols, ob sie gleich nach dem Werthe des Zinnes in Europa nicht mehr

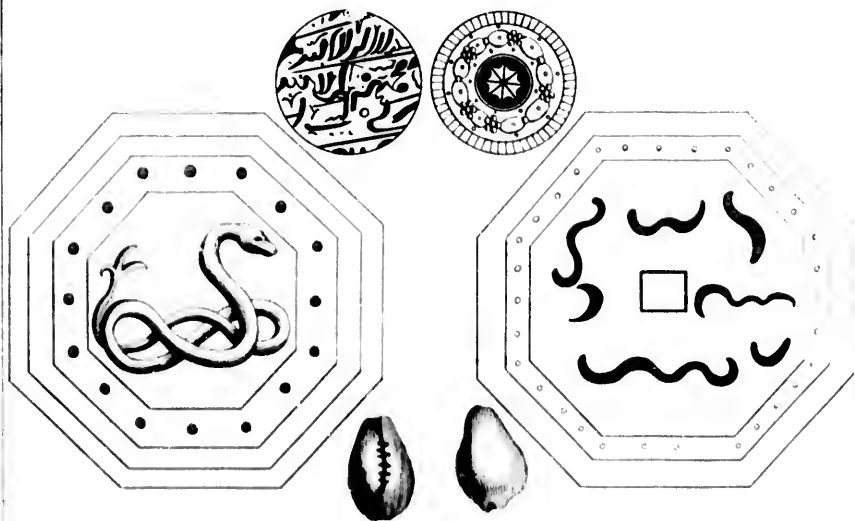
\*) Sie gleichen, sagt Lombere viel deutlicher, an Gestalt einer kleinen Walze, oder einem sehr kurzen zusammen gerollten Blatte, das in der Mit-

te also gebogen ist, daß beyde Enden neben einander kommen. Das Gepräge, damit jedes Stück zweymal und zwar in der Mitte der Wölle bezeichnet

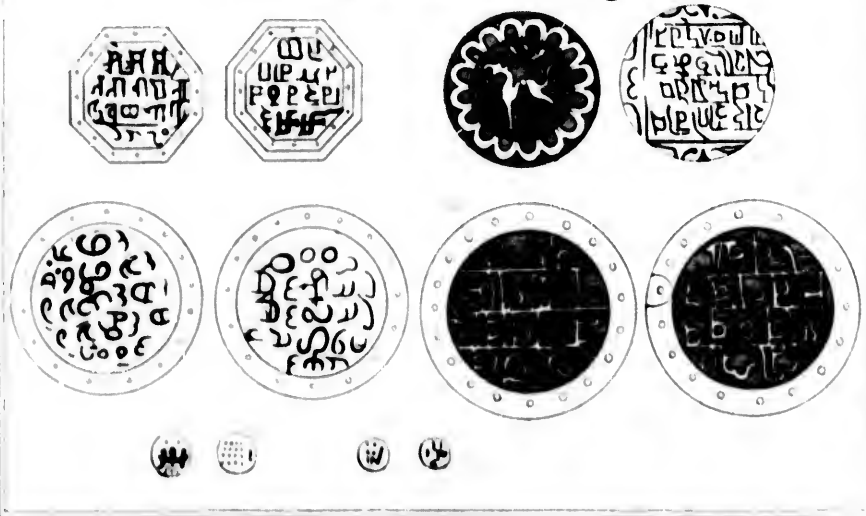
Gold -



Münzen des Königes von Cheda und Pera.



Gold- und Silbermünzen der Könige von Alen, von Tipura, von Arakan und von Pegu.



dmünze schla-  
t. Sie war  
atten anfäng-  
sie das engli-  
ste mit einer  
als einen Theil  
er- und Zinn-  
Ländern des  
ste nur unter  
nher, oder in  
gen, nehmen  
e viel anderes

an auch Paag-  
etwas besser,  
s sie zwei bis  
en, welche so  
en der hollän-  
von den dasti-  
Kupien, und  
e schlechter ist,  
womit sie ge-  
gehabt, nach  
Gold, Silber  
d in Klumpen  
Geraten ver-  
Wechsler oder  
lese ungetreuen

Viele Berge  
et hat, haben  
Theil von ih-  
ren des großen  
kupfer ist, und  
ber handeln es  
ande. Wenn  
en: so wissen  
ders, als Erd-  
und gelten im  
Europa nicht  
mehr

en neben eman-  
mit jedes Stück  
der Stelle bezeich-  
net

mehr als ein Sol dr  
ste aber ist so dünne,  
the funfzig Koris.

In der Insel  
Gehalt besser ist, als  
se Stücken wiegen zu  
Gelde. Die Sche  
Wenn man dieß Zin  
der man fünf und fü

Die Goldmünz  
und die Holländer ne  
sehr gut.

Des Königes v  
Dieser Herr läßt nie  
lande hat, so verhan  
in Geld verwandelt.  
Könige von Bantam  
sind von eben d  
twe, so lassen sie den  
lauf, ohne sie jemals  
Insel Java, in vielen  
sche Reichthaler, un  
noch über dieß zur S

Zu Siam wird  
solbe Pistolen. Da  
diesen lande handeln  
eine Waaren finden,  
von Hundert Gewinn  
Hafelnuß, platt, in k  
en Hülsen, und wo  
de ist keine Münze so  
zwanzig Gran. Ihr  
die Unze. Die Kupfer  
ein bekanntes Verhältn  
silbernes giebt. Man  
Waaren, welche von de

Alle Silbermünze  
eben dem Gehalte, als  
die Unze sehet, wie sie  
Drachmen vier Gran.

et wird, steht keiner in  
hentlich; ja die Stamer te

Allgem. Reisebesch

mehr als ein Sol drey Deniers gelten könnten. Die Ränder daran sind dick, das Mittel- Münzen in  
ste aber ist so dünne, als Papier. Das kleine Stück gilt vier Deniers, und gleicht am Wer- Asien.  
the fünfzig Koris.

In der Insel Sumatra läßt der König von Achem eine Goldmünze schlagen, deren Münze von  
Gehalt besser ist, als der Louis d'or. Die Unze würde wohl fünfzig Franken kommen. Die Achem.  
se Stücken wiegen zehn Gran und gelten sechzehn Sol, acht Deniers nach französischem  
Gelde. Die Scheidemünze in diesem Königreiche ist von Zinn, und wiegt acht Gran.  
Wenn man dieß Zinn, welches sehr gut ist, auf sechzehn Sol das Pfund setzet: so brau-  
chet man fünf und siebenzig solcher Stück. n zu einem französischen Sol.

Die Goldmünze des Königes von Macassar in der Insel Celebes wiegt zwölf Gran, Münzen von  
und die Holländer nehmen sie für einen Gulden von ihrer Münze. Das Gold dazu ist Macassar;  
sehr gut.

Des Königes von Camboja seine ist von Silber. Sie wiegt zwey und dreyßig Gran. von Camboja,  
Dieser Herr läßt niemals höhere schlagen; und ob er gleich eine Menge Goldes in seinem Bantam und  
Lande hat, so verhandelt er es doch lieber nach dem Gewichte, wie in China, als daß er es den Molu-  
in Geld verwandelt. Er läßt aber auch eine Kupfermünze schlagen, die vermuthlich dem ken.  
Könige von Bantam und den Königen in den Molucken zum Muster dienet; denn die ih-  
nen sind von eben der Gestalt und von eben der Materie. Was die Silbermünzen anbe-  
trifft, so lassen sie denjenigen, die aus fremden Landen kommen, in ihren Staaten streuen  
laß, ohne sie jemals einschmelzen zu lassen. In Bantam, in Batavia, und der ganzen in Batavia:  
Insel Java, in vielen Orten in den Molucken sieht man nichts, als spanische Piaster, deut-  
sche Reichshaler, und französische Thaler. In Batavia aber hat man wie in Holland,  
nach über dieß zur Scheidemünze, Schillinge, Stüber, Doppelsols und Sols.

Zu Siam wird eine Goldmünze geprägt, welche zehn Gran mehr wiegt, als unsere in Siam.  
halbe Pistolen. Das Gold ist von eben dem Gehalte. Wenn die Kaufleute, welche in  
diesem Lande handeln wollen, Gold oder Silber daraus wegführen: so geschieht es, weil sie  
keine Waaren finden, die sie kaufen können; denn sie haben an diesen Metallen nicht zwey  
den Hundert Gewinnst. Die Siamer haben eine Silbermünze von der Größe einer guten  
Häselnuß, platt, in halber Ründe, an den vier Seiten, wovon drey gespalten sind, wie  
na zuweisen, und zwey haben einige Charaktere ihres Landes. In dem ganzen Morgenlan-  
de ist keine Münze so seltsam gemacht r). Sie wiegt viertelhalb Drachmen und fünf und  
sechzig Gran. Ihr Gehalt, ist eben so wie in unserm Silber, zu drey livres zehn Sols  
die Unze. Die Kupfermünze in Siam muß mit der Silbermünze, welche Tical heißt,  
ein bekanntes Verhältniß haben, weil man ordentlicher Weise zweyhundert Stücke für ein  
Silbernes giebt. Man bedienet sich daselbst auch zur geringern Münze, derjenigen Muschel-  
Gaalten, welche von den Maldiven kommen.

Alle Silbermünzen in den Königreichen Afem, Tipura, Arrakan und Pegu sind von Münzen in  
eben dem Gehalte, als die französischen Thaler, wenn man sie auf drey livres zehn Sols Afem, Tivu-  
die Unze setzet, wie sie zu den Zeiten des Verfassers waren. Die von Afem wiegt drey ra, Arrakan  
Drachmen vier Gran. Die von Tipura wiegt drittelhalb Drachmen, zwey und zwanzig und Pegu.  
Gran.

er wird, siehe keiner in Europa bekannten Lage klären. Man sehe die Beschreibung von Siam,  
welche; ja die Siamer konnten sie selbst nicht er- im X Bande dieser Sammlung a. d. 259 S.



**Wunzen in Gran.** Sie führet auf der einen Seite die Aufschrift, Aragari, welches in der Landessprache Gott heist; und auf der andern Chatermani, König in Zipura. Dieses Königreich, welches sonst den Europauern wenig bekannt ist, fängt zwo Tagereisen von Dacca gegen Nordwest an. Die Wunze des Königes von Arakan wiegt drittelhalb Drachmen funfzehn Gran. In diesem Lande wird das Gold ungepragt verhandelt: es ist aber von sehr schlechtem Gehalte, und nicht über vierzehn Karat. Die Silbermünze in Pegu wiegt drittelhalb Drachmen zwölf Gran. Man läst auch in diesem Lande kleine Goldstuckchen schlagen, die nur sieben Gran wiegen, und deren funfzehn einen Piaster gelten. Das Gold dazu ist sehr schlecht. Diese Stücke heißen Sandos. Afem hat eben dergleichen, aber von noch schlechterem Gehalte. Zu dem Werthe eines Piasters brauchet man ihrer zwey und zwanzig.

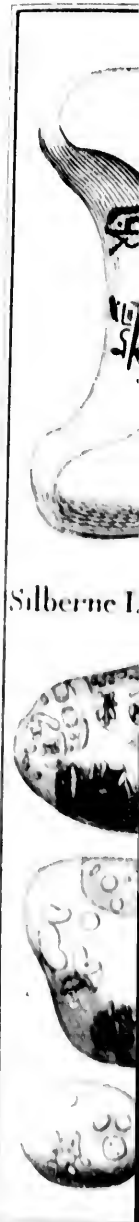
**Wunze in China und Siam.**

In den Beschreibungen von China und Siam, hat man angemerket, daß dafelbst weder Gold noch Silbermünze geschlagen wird: daß die Scheidemünze von Kupfer ist; und daß man im Handel nur Goldklumpen oder Stücke brauchet, deren jedes sein Gewicht hat. Die Holländer nennen solche Goldschut, das ist Goldschiff, weil sie fast die Gestalt eines Schiffes haben; andere nennen sie Goldbrodte. Man sieht ihrer nur von verschiedenen Größe. Das Gold dazu ist von solchem Gehalte, daß die Unze in Frankreich nicht über zwey und vierzig Livres kommen würde. Das größte Stück gilt zwoshundert holländische Gulden, und nach französischer Währung, drezehnhundert und funfzig Livres. Das andere Stück, welches nur halb so schwer wiegt, hat auch den Werth darnach.

Was die Silberklumpen oder Stücke anbetrifft, so hat man sie von unterschiedener Größe und Gewichte, deren Werth selblich auch darnach mancherley ist. Bey großen Zahlungen bedienet man sich Stücke, welche auf hundert Franken gelten: man sieht aber auch kleine, die nicht einen Sol werth sind. Diejenigen, welche etwas kaufen, haben stets Instrumente bey sich, um von einem großen Stücke so viel abzuschneiden, als an ihrer Summe fehlet. Uebrigens, wenn die Chineser ihre Goldschiffe oder Brodte in fremde Länder bringen: so nimmet sie kein Kaufmann, ohne sie mitten von einander zu schneiden. Jedermann hat ein Mißtrauen auf diese Nation, vornehmlich die Holländer, welche oftmals mitten in diesen Goldbrodten ein Drittel Kupfer oder Silber gefunden haben. Die Chineser sind so verschlagen, daß es wenig Fremde giebt, welche nicht von ihnen betrogen werden. Sie sind eben so geschickt, sich vor der Verschlagenheit eines andern in Acht zu nehmen. Man sieht sie niemals ohne ihr Gewicht, welches einer kleinen Scheelmunze gleicht, etwa acht Zoll lang, womit sie alles Gold und Silber wägen, welches sie einnehmen.

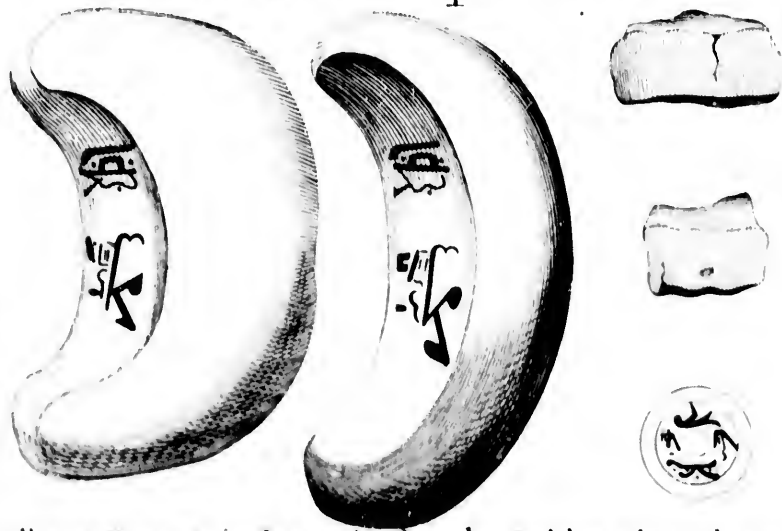
1) Kämpfer drücket sich anders aus. Es ist, soget er, in dem ganzen Reiche nur einerley Gewicht und Maß. Einst war die Casie, eine kleine Wunze, die gemeinlich etwas mehr gilt, als unser Denier; am Gewichte sehr unterschieden. Eine jede Provinz hatte die übrige. Kurz nachher aber, da ganz Japan unter den Cubosamas vereinigt worden, ließ der Kaiser alle diese verschiedenen Wunzen einschmelzen und eine Kupfer-

caste schlagen, welche uberal gangbar ist. Es kaufte sogar einen Theil von den alten hebräischen, als sie werth waren, damit sie alle weg kämen. Man hat dafelbst auch drey Goldmünzen, wovon die größte, Namens Cobang, sechs Realen mächt, welche vierzig Stummen oder Tael ausmachen, und ein Tael ist sieben und funfzig französische Sou. Die beyden andern sind sehr klein. Man brauchet zehn Stück von der einen, um die Square zu zahlen.

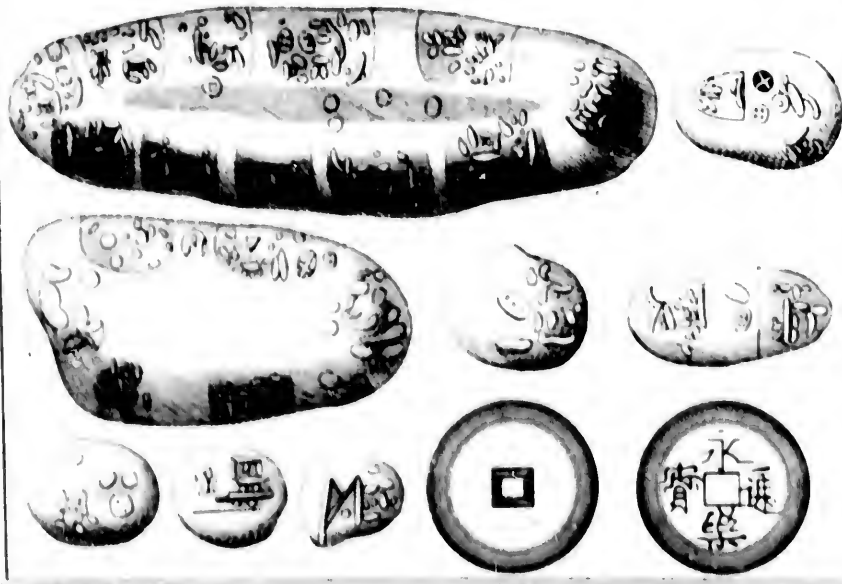


Silberne L.

Chinesische und Tunquinische Münzen.



Silberne Langots in Japon, die statt des Geldes gebraucht werden



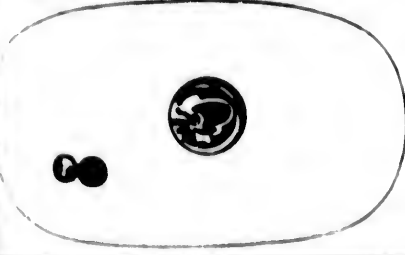
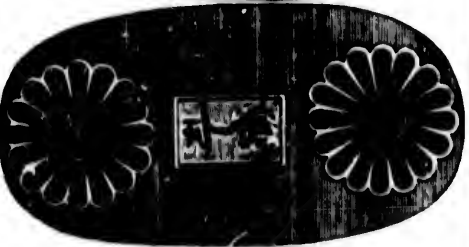
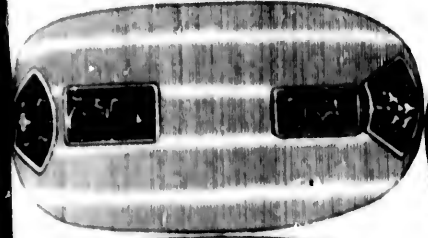
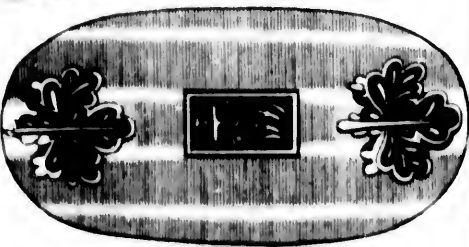
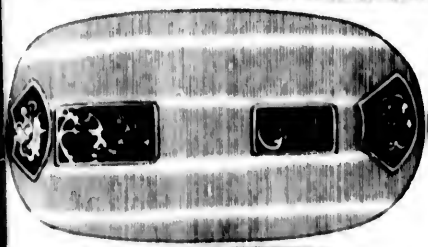
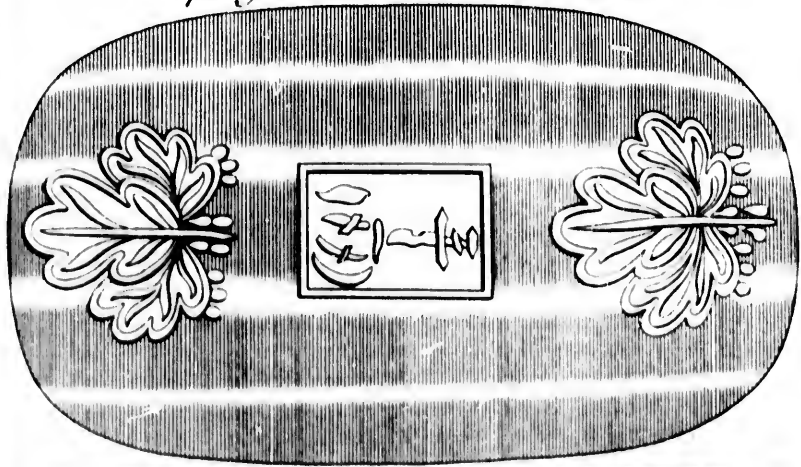
der Landes-  
Dieses Königs-  
Daca gegen  
men fünfzehn  
in sehr ist ed-  
legt dritthalb  
schlagen, die  
dazu ist sehr  
in noch schied-  
zwanzig.  
daß darob  
Kupfer ist;  
s sein Gewicht  
ist fast die Ge-  
nur von wren-  
ist die Unze in  
sire Stück als  
hundert und  
auch den Wert

unterschiedene  
Der großen  
man sieht aber  
kaufen, haben  
den, als an ih-  
redte in fremde  
er zu schneiden,  
er, welche die  
haben. Die  
ihnen betraut  
dern in die ja  
n Schnellwege  
en, welche die

Die  
anake ist ge  
in alten beher-  
alle zur Län-  
dungen, noch  
echs Realen mit  
Tael ausmach-  
französischer  
Wan brauet  
die Schwere ist  
fabrik



Japanische Gold- und Silbermünzen.



Die Scheiden  
Stücken, die durch  
und zwanzig, fünf  
darf, wenn die Za  
Alles Gold,  
höherem Gehalte, a  
ng Kranken bezahle  
sieben und achtzig  
großen, das ist, ein  
Sols und vier Den  
kinder sind. Die E  
sien so verschiedene  
dreißig Solstücke,  
dem Gehalte, als i  
den Ländern des gro  
gen, als Stranzen  
mehr giebt, als m  
würde 1).

Die japonische  
die eben so mannichf  
ten sind von sieben U  
ren halten etwa n o

Die Kupfermün  
bet, bis auf sechs Hu  
ren in Japon. Die  
rent, welche nach f

Die Goldmün  
halte, als die Louis  
he hoch 1), da  
Somals da sie den  
samt hatten, den  
mante, die sie schlag  
gemacht wurden; ve  
und so gar nach Wes  
ist das einzige

hunderthalb Realen her  
von der an  
tel von einer Reale oder  
gehört von einem Pa  
Eder ist wie bei den  
Eulen sind in Gestalt  
wird man wiegt und  
als man zu dem Werth  
an. Man wickelt sie

Die Scheidemünze in China und Tunkin, ist von Kupfer. Es sind kleine runde Münzen in Stücken, die durch ein Loch in der Mitten zusammen gereiht werden, und deren man fünf und zwanzig, funfzig oder hundert auf eine Schnur zieht, damit man sie nicht erst zählen darf, wenn die Zahl über zwölf steigt.

Alles Gold, woraus die Japaneser Geld machen, ist von eben dem, und noch etwas bessern Gehalte, als die Louis d'or. Es ist wie das Gold, wovon man die Unze mit fünf Franken Kranke bezahlt. Die größten Stücke wiegen eine Unze sechs Drachmen, und gelten sieben und achtzig livres zehn Sols. Das Gewicht der kleinsten ist ein Drittel von den großen, das ist, eine halbe Unze acht und vierzig Gran, und gilt neunzehn livres, drei Sols und vier Deniers. Alle diese Stücke haben verschiedene Kennzeichen, die hier abgebildet sind. Die Silberstücke sind von eben dem Gewichte untereinander, ob sie gleich auf sehr verschiedene Art gezeichnet sind. Ein jedes wiegt vier Gran weniger, als unsere dreißig Solstücke, ob sie gleich im Handel eben so viel gelten. Das Silber ist von eben dem Gehalte, als in den französischen Münzen. Dieses hindert aber nicht, daß man in den Ländern des großen Mogels, wohin die Holländer eben so wohl japanische Silbermünzen, als Stangen oder Klumpen, bringen, ihnen nicht stets zwei bis drei hundert mehr giebt, als man ihnen für französische Thaler, Reichthalter und Piaster geben würde <sup>1)</sup>.

Die japanischen Klumpen oder Stangen sind eine Art sehr unformlicher Silbermünze, die eben so mannichfaltig am Gewichte, als an Gestalt und Merkzeichen sind. Die größten sind von sieben Unzen, welche vier und zwanzig livres zehn Sols machen, und die kleinsten halten etwa anderthalb Drachmen.

Die Kupfermünze in Japan wird wie in Tonkin in verschiedener Anzahl aufgerechnet, bis auf sechshundert Stücken, die eine Telle ausmachen. Diese ist die Art zu rechnen in Japan. Die Holländer schätzen eine Telle Silber auf viertelhalb Gulden ihrer Währung, welche nach französischem Gelde vier livres fünf Sols sind.

Die Goldmünze, welche die Portugiesen zu Goa schlagen lassen, ist von bessern Gehalte, als die Louis d'or, und wiegt ein Gran mehr, als die halben Pistolen. Sie setzen sie sehr hoch <sup>1)</sup>, damit sie nicht aus dem Lande gehen. Man nennet sie St. Thomas. Demals da sie den Handel von Japan, Macassar, Sumatra, China mit dem von Mosambik hatten, den sie noch haben: so verwunderte man sich über die Menge dieser Goldmünze, die sie schlagen ließen, und über die Goldarbeiten, welche in allen ihren Städten gemacht wurden; vornehmlich aber über die goldenen Dratarbeiten, die sie in fremde Länder zu verkaufen nach Westindien, vermittelt der Philippinen, schickten. Nachdem aber Mosambik das einzige Land ist, aus welchem Goa noch Gold bekommt: so befürchten sie, es

Uu 2

anderthalb Realen herauszubringen, und eben so viel Realen von der andern machen erst fünf Achtel von einer Reale oder einen Tael und das sechshundert von einem Tael aus. Der Zusatz vom Silber ist wie bey den französischen Thalern. Die Stücke sind in Gestalt der Stange oder Klumpen, welche man wiegt und wovon man so viel nimmt, als man zu dem Werthe von dreißig Tael braucht. Man widelt sie zusammen in einen Sacl

und zählt die Stücke, ohne sie auszupacken. Es giebt dafolch auch noch eine kleine Silbermünze, Namens Mats, die kein festgesetztes Gewicht hat und von einem Schilling bis auf zehn wiegt. Kämyfers Reise nach Japon.

<sup>1)</sup> Tavernier sahet, bey seiner Anwesenheit zu Goa habe der St. Thomas vier Silbermünzen oder sechs Franken nach französischem Gelde gegolten.

Münzen in  
Asien.

Münzen in  
Japan.

Portugiesische  
Münzen  
in Ostindien.

Münzen in Asien. möchten die Goldstücke selbst außer Landes gehen. Außer den ausländischen Münzen haben sie auch noch Silberstücke, welche sie Pardos nennen, und welche dem Werthe nach sieben und zwanzig französische Sols sind. Die kupferne und zinnerne Scheidemünze ist auch sehr gemein in Goa, und wird sie, wie die in Sunkin und Japon angereicht.

## Der II Abschnitt.

### Wo Asien das Gold und Silber hernimmt.

Gold kömmt aus China, Macassar, Sumatra, dem Caucasus, Tyra u. a. Silberbergwerken in Asien. Gold und Silber aus Africa. Handlung der Indianer mit Africa. Goldener Baum mit seinen Wurzeln und Zweigen. Erzählung der Indianer von Menometapa.

Es ist hier nicht die Rede von der Handlung, vermittelst welcher ein großer Theil von den europäischen Reichthümern nach Indien kömmt. Man suchet in den Erzählungen der Reisenden dasjenige, was Asien aus seinem eigenen Schooße nimmt. Die gemeinste Meinung ist, daß unter allen Theilen dieses weitläufigen Welttheiles, Japon das meiste Gold liefere. Einige glauben, daß man einen ansehnlichen Theil davon aus der Insel Formosa dahin bringe. Die Holländer aber, welche sich seit einiger Zeit in der Insel gelagert, haben nicht entdecken können, was für einen Handel man an der Seite triebe, wo das Gold seyn soll.

Gold kömmt aus China: Es kömmt auch aus China Gold, welches die Chineser gegen das Silber umzugen, das man ihnen bringt. Weil sie keine Silberbergwerke haben: so ziehen sie, eins gegen das andere gerechnet, das Silber dem Golde vor; und das um so vielmehr, weil das chinesische Gold unter allem asiatischen fast vor dem schlechtesten Gehalte ist.

aus Macassar: Die Insel Celebes, oder Macassar, bringt auch Gold, welches aus den Flüssen geselet wird, wo es mit dem Sande fort schwimmt.

aus Sumatra: In der Insel Sumatra findet man nach der Regenzeit und wenn die Ströme verlaufen sind, Goldadern in den Kieselsteinen von verschiedener Größe, welche die Gewässer von den gegen Nordost liegenden Bergen herabgeschwemmet haben. Gegen Westen in eben der Insel bringen die Vauern denen Europäern, die daselbst Pfeffer laden wollen, eine Menge Goldes: es ist aber sehr schlecht, und noch unter dem chinesischen.

aus dem Caucasus: Gegen die tibetischen Gebirge, welche der alte Caucasus sind, in den Ländern eines Raja, über dem Königreiche Kachemir, kennet man drey Berge, nahe an einander, wovon der eine treffliches Gold, ein anderer Granaten, und der dritte Asurstein hervorbringt.

aus Tyra, und andern. Aus dem Königreiche Tyra kömmt Gold, aber fast von eben so schlechtem Gehalt, als das chinesische.

Mendez Pinto erzählt, zwischen den Königreichen Cambaja und Champa komme ein Fluß, der sich im neunten Grade Nordbreite ins Meer ergieße, aus einem See, Namens Vinaror, zweyhundert und fünfzig Meilen im Lande. Dieser See sey mit hohen Gebirgen umgeben, an deren Fuße man am Ufer des Wassers acht und dreißig Dörfer finde: neben einem der größten, welches Chincalcu heiße, habe die Natur ein sehr reiches Goldbergwerk gesetzt, aus welchem man jährlich auf zwey und zwanzig Millionen an Werthe jöge; es wäre die Ursache zu einem beständigen Kriege zwischen vier Herren von

\*) Reisen des Mendez Pinto im X Bande dieser Sammlung a. d. 367 S.

einerer Familie, mens Raja Sira Goldstaub; endlic quum, aus ein get er, als die von

Was das S als die japonischen dessen redet doch d nigen, die sich an wie er saget, das Sornau, welche Yun, Calamin Reisen von den S in Königreiche ein welche ihre Metall

Wenn aber 2 und Klumpen für Küte versiehe es r mals so weit gebra allem einstreichen k

Es ist wahr. Cyron. Gura und drien beyden klein Mündung; und d an diese beyden W gehen regieret wir leben daselbst als J Cairen in ihrem C unterworfen, der p Mezambil, de nimmt eine Meng frondenten in Goa ter nach Sofala un ken im Weige, ein

Viele Völker Portugiesen eingen vornehmlich diejen sind. Einige süß an den morgenländ sich bis an die Gr beiden Wegen, in etwas bejzutragen.

v) Ebendaselbst

eineren Familie, denen die Geburt gleiches Recht dazu gegeben: einer von ihnen, Namens Raja Zitau, hätte in dem Hofe seines Hauses unter der Erde sechshundert Bahar Goldstaub; endlich brächte man nahe bey einem andern von diesen Dörfern, Namens Biasquirim, aus einer Steingrube eine Menge schöner Diamanten, die kostbarer wären, sagt er, als die von Lave und Tajampure u).

Was das Silber betrifft: so kennet man in ganz Asien keine andere Bergwerke davon, als die japonischen, von welchen alle Nachrichten rühmen, daß sie sehr ergiebig sind. In dessen redet doch der Reisebeschreiber, dessen Zeugniß man erst angeführet hat, von denjenigen, die sich an den Ufern des Sees Chiamnan in Ueberflusse finden, von welchen man, wie er sagt, das Silber, Kupfer, Zinn und Bley auf Elephanten nach den Königreichen Sornau, welches die Europäer Siam nennen, nach Passiloca, Savadi, Tangu, Nim, Calaminbam, und andern Provinzen verführet, welche zwey oder drey Monate Reiten von den Seeküsten entfernt sind. Er sezet hinzu, diese gebirgichten Länder wären in Königreiche eingetheilt, die von mehr oder weniger weißen Menschen bewohnet würden, welche ihre Metalle gern gegen Gold, Diamanten und Rubinen umsetzten x).

Wenn aber Asien gleich nicht fruchtbarer an Golde ist: so ziehet es doch sehr viel in Staub und Klumpen für seine Zeuge an sich, die es nach Africa gehen läßt. Die ganze östliche Küste versiehet es mit solchem. Man muß sich nicht einbilden, daß die Portugiesen es jemals so weit gebracht haben, daß sie alle Reichthümer dieses großen Landes in ihre Kisten allem einstreichen können.

Es ist wahr, der Statthalter von Mozambik hat die Befehlshaber zu Sofala, und Chevon-Gura unter sich, welches die beyden reichsten Goldquellen sind. Die erste von diesen beyden kleinen Statthalterchaften ist an dem Flusse Sena sechs Meilen von dessen Mündung; und die andere ist zehn Meilen höher. Von der Mündung dieses Flusses bis an diese beyden Plätze trifft man viele Negerwohnungen an, deren jede von einem Portugiesen regieret wird. Diese Befehlshaber, welche seit langer Zeit Herren des Landes sind, leben daseibst als Fürsten, und bekriegen einander zuweilen. Einige haben auf fünf tausend Carren in ihrem Gebiete: dem ungeachtet sind sie doch dem Statthalter zu Mozambik unterworfen, der sie mit Zeugen und andern Kaufmannswaaren versiehet. Ein Statthalter zu Mozambik, der von Goa abgeht, um von seiner Statthalterchaft Besitz zu nehmen, nimmet eine Menge Waaren mit sich; vornehmlich schwarzgefärbte Zeuge. Seine Correspondenten in Goa schicken ihm auch jährlich zwey wohl beladene Schiffe, wovon er die Güter nach Sofala und Chevon-Gura gehen läßt. Durch alle diese Wege sind die Portugiesen im Besitze, einen Theil von den Reichthümern aus Africa an sich zu bringen.

Viele Völker aber, deren Namen wir kaum kennen, sind von Alters her wider die Portugiesen eingenommen, und wollen lieber ihre Zeuge gerade von den Indianern holen; vornehmlich diejenigen, die mit ihnen durch den muhamedanischen Glauben verknüpft sind. Einige führen ihr Gold bis in die abyssinischen Häfen am rothen Meere; andere, an den morgenländischen Küsten. Selbst der Kaiser von Monomotapa, dessen Herrschaft sich bis an die Gränzen von Abyssinien erstreckt, nimmet einen oder den andern von diesen beyden Wegen, und enthält sich, so viel er kann, zu der Vergrößerung der Portugiesen etwas beizutragen. Aus seinen Staaten kömmt das reineste und feinste Gold in ganz Africa.

Münzen haben  
Berthe nach sie-  
münze ist auch

ebener Baum.  
Erzählung

der Theil von  
den Erzählun-

Die gemein-  
Japan das mei-  
aus der Insel  
in der Insel gele-  
triebe, wo das

Silber umlegen,  
eins gegen das  
weil das chinesi-

Flüssen gefo-

Ströme verlau-  
die Gewässer von  
Westen in eben  
vollen, eine Men-

in Ländern eines  
in einander, wo-  
in hervorbringt.  
echtem Gehalt,

ampa komme an  
nem See, Na-  
e sey mit hohen  
Dreißig Dörfer  
für ein sehr rei-  
ig Millionen an  
vier Heeren von  
eines

Münzen in  
Asien.

Silberberg-  
werke in Asien.

Gold und  
Silber aus  
Africa.

Handlung  
der Indianer  
mit Africa.



Man darf daselbst nur zween oder drey Fuß tief in die Erde graben, um es herauszubringen. Man giebt sogar vor, in vielen Gegenden, die wegen ihrer Dürre wüste sind, finde man auf der Oberfläche der Erde Stücke Gold von allerhand Gestalt bis auf zwei Unzen schwer. Tavernier erzählt, bei seiner Anwesenheit zu Surata, habe er einen Gesandten des abyssinischen Monarchen ankommen gesehen, mit dem er einige Bekanntschaft hatte. Dieser Staatsbediente, dessen Freundschaft er dadurch erhalten, daß er ihm ein Paar mit Silber ausgelegte Pistolen geschenkt, lud ihn eines Tages zur Tafel, nebst einem andern Franzosen, Namens Ardilliere und wies ihnen die Geschenke, die er dem großen Monarch überreichen sollte. Dieses waren vierzehn schöne Pferde, die noch von dreißigen übrig waren, welche er mitgenommen und wovon er sechzehn auf dem Meere eingeschifft hatte; viele junge Sklaven von beiderley Geschlecht; und was am meisten bewundert zu werden verdienete, ein goldener Baum zween Fuß vier Zoll hoch, und fünf bis sechs Zoll im Stamme dick. Dieses kostbare Werk der Natur hatte zehn oder zwölf Zweige, wovon einzelfast einen halben Fuß lang, und von Daumendicke waren. Andere waren kleiner. Der Verfasser, welcher ihn mit Augen gesehen zu haben sagt, setzt hinzu: „an verschiedenen Orten der dicken Zweige sah man etwas höckerichtes, welches einigermaßen den Knotten gleich kam. Die Wurzeln des Baumes waren klein und kurz. Die längsten hielten nicht über fünf bis sechs Zoll y) ..“

Goldener Baum mit seinen Wurzeln und Zweigen.

Erzählung der Indianer von Monomera.

Die Völker von der östlichen Küste in Africa, welche wissen, zu was für einer Jahreszeit die indianischen Fahrzeuge in diesem Meere ankommen, nähern sich dem Ufer, um sich mit Zeugen und andern Waaren zu versehen. Sie bringen das Gold, welches sie gesammelt haben; oder wenn sie in einem Jahre keines haben, so verbinden sie sich, das Jahr darauf zu bezahlen; und die Kaufleute machen keine Schwierigkeit, sich auf dieses Verprechen zu verlassen. Ohne dieses Vertrauen würde der Handel mit den Portugiesen so wohl, als mit den Indianern bald ein Ende haben. Unter eben den Bedingungen bringen die Völker aus Aethiopien jährlich Gold nach Groß-Cairo. Man vernimmt von den Indianern so wohl, als von den Portugiesen, daß die Negren in Monomera nicht lange leben, welches man dem schlechten Wasser in ihrem Lande zuschreibt. Von ihrem fünf und zwanzigsten Jahre an, empfinden sie schon die Wassersucht; und die meisten schähen sich für sehr glücklich, wenn sie vierzig Jahre erreichen. Die Provinz, in welcher der Fluß Sena seinen Ursprung nimmt, heißt Mankaran, und fängt ungefähr hundert Meilen unter Capon Gura an. Die Einwohner darinnen finden in den meisten Flüssen, die sich mit der Sena vereinigen, Goldstaub: dieses Gold aber ist weit schlechter, als das andere. Das Land ist sehr gesund und man lebet daselbst so lange, als in Europa. In gewissen Jahren steht man auf der Küste Caffren von weit her, und so gar aus der Nachbarkeit des Vorgebirges der guten Hoffnung ankommen. Diejenigen, die sich nach ihrem Lande und ihrem Namen erkundiget haben, melden uns nur, ihr Land hieß Sabra; sie lebten unter der Herrschaft eines Königes; und brauchten gemeinlich vier oder fünf Monate, nach der Küste zu kommen. Das Gold, was sie bringen, ist vortreflich, und in Stücken, wie

y) Im II Th. a. d. 355 S.

z) Man sehe die Nachrichten von Africa im II und III Bande dieser Sammlung.

a) Taverniers Reisen II Th. a. d. 355 und vorherg. S.

b) Man sehe die ersten Reisen der Holländer im VIII Bande dieser Sammlung.

c) Wir haben die Erzählungen von den ersten Reisen nach Madag, und ihre Stelle ist in dieser Sammlung angeküniget.

das aus Monomera Erde nur zehn oder ge schöner Eleyhan Anzahl, daß alle F sind. Ihr Fleisch wurde aber sind schl diejenigen selbst ben

Man wiederf der Eifer welche sie ten noch nicht die K tugelischen und span nach Ostindien durch liche Unternehmung ten, da sie es gewag Bergebirge der gute Baltasar Mouchet einen Weg nach große Anschlag nicht ten sie sich, ohne ihn manz durch die Stre welcher sie sich wenig de Freiheit der Sch Obgleich Mag unklam, uns des T nach die Erklärung ben, und die meiste phera, welchen bloß Schiffe zu gehen. herausgekommen, ist die aber nur ein Aus

d) Das einzige Ere aufzuehen können, sind ter Barnabie in zu Paris Buchstaben in 12mo ob die Buchdruckers gedru

das aus Monemotapa. Sie finden es, wie sie sagen, auf hohen Gebirgen, wo sie die Münzen in Erde nur zehn oder zwölf Fuß tief ausscharrten z). Man sieht sie niemals ohne eine Menge schöner Elephantenzähne ankommen. Diese Thiere sind auf ihren Gesidten in so großer Anzahl, daß alle Pallisaden der Festungen und Verzäunungen aus ihren Zähnen gemacht sind. Ihr Fleisch ist die gemeinste Speise der dasigen Einwohner. Die Gewässer im Lande aber sind schlecht, so daß die meisten von diesen Castren geschwellene Veine haben, und dergleichen selbst bewundern, welche sich davor hüten können a).

## Das XXX Capitel.

### Reisen nach Ostindien durch Südwest.

#### Einleitung.

Man wiederholte es zur Ehre der Holländer: nichts ist ihrer Nation so rühmlich, als der Eifer und die Beständigkeit, womit sie die ersten Hindernisse überstiegen, welche sich ihrem Handel entgegen stellten. Die vereinigten Niederlande hatten noch nicht die Kraft, welche sie in den Stand setzen konnte, ihre Seemacht mit der portugiesischen und spanischen zu messen. Ihre Kaufleute wageten es nicht, sich einen Weg nach Ostindien durch die Wälder zu eröffnen, sondern waren nur bedacht, sich durch heimliche Unternehmungen und durch krumme Wege daselbst einzuschleichen. Nach einigen Reisen, da sie es gewaget hatten, der Spur ihrer Feinde nach zu gehen, das ist, vor dem Vorabirge der guten Hoffnung vorbei b), wandten sie ihre Segel gen Norden, unter Valthasar Moucheron's Anführung, welcher im Jahre 1594 unternahm, auf dieser Fahrt einen Weg nach den Königreichen Cathay und China zu entdecken. Da aber dieser große Anschlag nicht den Erfolg gehabt, den sie sich davon versprochen hatten: so entschlossen sie sich, ohne ihn gänzlich fahren zu lassen c), noch einen andern Weg zu ihrer Hoffnung durch die Straße zu nehmen, welche Magellan den Spaniern eröffnet hatte, und bey welcher sie sich wenigstens schmeichelten, es würden die Schwierigkeiten und die Länge durch die Freiheit der Schifffahrt vortheilhaft ersetzt werden.

Obgleich Magellans Unglück, welcher in dem Laufe seiner rühmlichen Unternehmung unglam, uns des Tagebuches dieses berühmten Reisenden beraubt hat: so findet man dennoch die Erklärung seiner Absichten, bey den spanischen und portugiesischen Geschichtschreibern, und die meisten Umstände seiner Reise in einer kurzen Erzählung des Ritters Pizarro, welchen bloß die Lust zu außerordentlichen Abentheuren bewogen hatte, mit ihm zu Schiffe zu gehen. Dieses kleine Werk, welches in des Ramusio Sammlung italienisch herausgekommen, ist durch eine sehr alte Uebersetzung ins Französische gebracht worden d), die aber nur ein Auszug aus seiner Reisebeschreibung ist e). Weil er der einzige Augen-

a) Das einzige Exemplar, welches ich davon aufreiben können, findet sich in der Bibliothek der Barnabiten zu Paris, und ist mit gotischen Buchstaben in 1510 ohne Ort, Jahr und Namen des Buchdruckers gedruckt.

b) Auf der letzten Seite liest man: „hier endiget sich der Auszug des besagten aus dem Italienschen ins Französische übersehten Buches.“

zeuge ist, den man jemals von einer so großen Begebenheit gehabt hat: so muß solches dem Verfasser wegen einiger übermäßigen leichtgläubigkeit oder Unwissenheit Nachsicht erwerben; und man darf ihm nicht eine ansehnliche Stelle in dieser Sammlung versagen. Indessen sieht man ihn doch nur gleichsam zur Einleitung, weil er keine leidliche Beschreibung von den Entdeckungen seines Helden giebt.

### Ferdinand Magalhães oder Magellans R.

Magellan.

1519.

Ursprung von Magellans Anschlägen. Er wendet sich nach Castilien; bringt Carl den Fünften auf seinen Sinn; geht mit fünf Schiffen ab; entdeckt die Straße. Sein Ruch durchzufahren. Er nennet das Südmeer das stille; kommt nach der Insel Sebu; stirbt. Aus seinen Schiffen werden nur zwey. Sie gehen nach den Molucen. Wirkung der magellanschen Entdeckung.

Ursprung von Magellans Anschlägen.

Einige Jahre nach Entdeckung der molucischen Inseln, faßte Magellan, ein Portugiese von Geburt, welcher unter Don Alfonso von Albuquerque die Waffen geführt hatte, und im Jahre 1511 zu Malaca war, als dieser erlauchete Unterkönig von Indien die Eroberung desselben vollendete, den Entschluß, wieder nach Europa zu gehen, in der Hoffnung, die Einsicht, welche er durch seine Erfahrung erlangt hatte, zu seiner Glückseligkeit zu brauchen. Er war ein Anverwandt vom Franz Serrano, welcher in den Molucen Befehlshaber war, nachdem er diese Enlande für Portugall entdeckt hatte. Verschiedene Kenntnisse, die er aus seinen Reden und Schriften gesammelt hatte, schienen ihm an dem Hofe des Königes Emanuel Gnadenbezeugungen zu versprechen, welche er aber zu seinem Verdruße nicht erhielt. Sein Unwille darüber machte, daß er an den castilianischen Hof gieng, wo der Kaiser Carl der Fünfte besser von der Wichtigkeit seiner Anerbietungen urtheilte, und seinen Verdiensten mehr Gerechtigkeit wiederfahren ließ <sup>f</sup>).

Er wendet sich nach Castilien.

Er bringt Carl den Fünften auf seinen Sinn.

Er hatte tief sinnige Unterredungen mit den Sternsehern und Erdbeschreibern an diesem Hofe. Der Schluß davon war, dem Rathe vorzustellen, daß, nach des Pabstes Alexanders des Fünften Entscheidung zwischen den Kronen Castilien und Portugall <sup>g</sup>) die molucischen Enlande, in deren Besitze die Portugiesen geblieben waren, für weltliche Inseln müssen gehalten werden, und folglich in den Gränzen der castilianischen Eroberungen begriffen wären. Magellan bewies seine Meinung nicht allein durch mathematische Gründe, sondern auch durch Franz Errans Schreiben selbst, welcher diese Enlande für den König Emanuel entdeckt hatte. Darauf schlug er dem Rathe vor, man möchte ihm einige wohl ausgerüstete Schiffe geben, mit welchen er, wie ihn seine Einsicht hoffen ließe, einen Weg

<sup>f</sup>) Nigabetta erzählt, was er im Jahre 1511 im Vorbergeben auf den Molucen erfahren. „Es waren noch nicht sieben Monate, daß Franz Serran, ein Portugaler, Generalcapitän des Königes von Ternate wider den König von Tiber, gestorben war. Er hatte so viel gethan, daß er den König von Tiber gezwungen, eine von seinen Töchtern dem Könige von Ternate zur Frau zu geben, und gleichsam alle Kinder der Vornehmsten zu Geiseln; und nach gemachtem Frieden unter ihnen kam eines Tages Franz Serran

„nach Tiber, Nägelein zu kaufen; und der König ließ ihn mit dreißigblättern (vermuthlich Geld) vergelten, und da lebete er nur noch vier Tage. Der König wollte ihn nach seinem Tode begraben: drey Christen aber, seine Diener, wollten es nicht zu. Er ließ einen Sohn mit einer Tochter von einer Frau, die er in Java bekommen, genommen. Dieser war ein großer Freund, und Anverwandter des Oberhauptmanns Magalhães und war Ursache, ihn zu seiner Entdeckung zu bewegen. Denn er hatte ihn vielmals

von dem mittäglichen Welcher sich eine hohe Gründe von einem hoh Bedenken, ein völli ne Flotte von fünf E

Magellan gie Küsten hin, worauf Flusses entdeckte h den. Darauf wurde mit Schnee bedeckt wurde, von der Kü Das Volk darauf w vier andern Schiffe sen waren. Es ent Aufreiter erhoben d unmöglich; und sie nichts von der Güte dere durch die Verla auf. Man setzte die Vertiefung entdeckte

Der Oberhaupt Winde und Ströme werfen hatte, waren d endlich alles zusamme ganze eines Canals mate. Diese ange ordigte Encyckung, Straße die magellan mittel waren ziemlich aus. Die Klagen durch neue Strafen aus gehen, um die

so er Hauptmann au schreiben. daß er da r nuel, König in Portt galhães nicht um ein gen seiner guten That er nach Spanien und des, was er verlangte g.) Man sehe die H Dande dieser Sammlu h Der Fluß St. h betrette.

Allgem. Reiseb

von dem mittäglichen America nach eben den Inseln entdecken könnte. Carl der Fünfte, Magellan, welcher sich eine hohe Vorstellung von seiner Fähigkeit gemacht hatte, und welcher seine Gründe von einem so berühmten Portugiesen, als Serrano war, unterstützt sah, trug kein Bedenken, ein völliges Vertrauen auf ihn zu setzen. Er ließ in dem Hafen St. Lucar eine Flotte von fünf Schiffen ausrüsten, deren Anführung er ihm anvertraute.

Magellan gieng anfänglich nach Brasilien. Er fuhr lange Zeit an unbekanntem Küsten hin, worauf er seine Fahrt nach Süden nahm, und die Mündung eines großen Flusses entdeckte *b*), nahe bey welchem er bemerkete, daß die Küste anfing, sich zu erheben. Darauf wurde er Gebirge gewahr, deren Spizen sich in den Wolken verloren, und mit Schnee bedeckt zu seyn schienen. Eines von diesen fünf Schiffen, welches abgeschickt wurde, von der Küste Erkundigung einzuziehen, litt zwischen den Klippen Schiffbruch. Das Volk darauf wurde gerettet. Dieser Unfall und die strenge Kälte aber setzten die vier andern Schiffe in Bestürzung, auf welchen die meisten Soldaten verbannte Portugiesen waren. Es entstand ein Murren, welches bald in eine Meuterey ausbrach; und die Auführer erhoben die Stimme, und riefen, der Weg, den man sie suchen ließe, wäre unmdglich; und sie wollten wieder nach Europa zurück gehen. Magellan, welcher sich nichts von der Güte versprach, war genöthiget, einige zum Tode zu verdammen, und andere durch die Verlassung *i*) zu bestrafen. Eine so gerechte Schärfe hielt die Unordnung auf. Man setzte die Schifffahrt noch ungesähr funfzig Meilen weit fort, worauf man eine Vertiefung entdeckte, welche allen Schein einer Strafe hatte.

Der Oberhauptmann nahm alle seine Einsicht zusammen. Die Beschaffenheit der Winde und Ströme und der Anblick einiger Wallfischbärte, welche die See ans Ufer geworfen hatte, waren die ersten Gründe, worauf er seine Muthmaßungen stützte *k*). Da nun endlich alles zusammen kam, sie zu bestätigen: so zweifelte er nicht mehr, daß er nicht am Eingange eines Canals wäre, welcher das mitternächtliche Meer mit dem mittäglichen vereinigte. Diese angenehme Vorstellung setzte das Schiffsvolk auf den vier Schiffen in die größte Entzückung, welche durch allerhand lustbarkeiten gefestigt ward. Sie nannten die Strafe die magellanische, welchen Namen sie beständig führen wird. Allein, die Lebensmittel waren ziemlich vermindert. Man sah auf einem unbekanntem Wege keine Hülfe voraus. Die Klagen sungen mit solcher Heftigkeit wiederum an, daß sie nicht anders, als durch neue Strafen konnten gestillet werden. Magellan ließ eins von seinen Schiffen voraus gehen, um die Durchsahrt zu suchen. Dieses Schiff selbst nahm, zur Verachtung des

da er Hauptmann auf den Moluden war, geschrieben, daß er da wäre. Und weil Don Emanuel, König in Portugall, den Gehalt des Magellan's nicht um einen Groschen monatlich weihen seiner guten Thaten erhöhen wollte, so gieng er nach Spanien und erhielt von dem Könige alles, was er verlangte. A. d. 57 und 58 E.

*g*) Man sehe die Haupteinleitung vorn im Iten Bande dieser Sammlung.

*h*) Der Fluß St. Julian, funfzig Grad Südweite.

*i*) Man hat bereits bemerkt, daß zur See, einen Menschen verlassen, nichts anders heißt, als ihn an einen wüsten Ort aussetzen.

*k*) Plaghetta belehret uns; „der Oberhauptmann wußte, daß er seine Schifffahrt durch eine sehr unbekante Strafe nehmen mußte, wie er, in dem Schafe des Königes in Portugall aus einer Karte gesehen hatte, die von einem vortheilhaften Manne, Namens Martin de Bohemia, war gemacht worden.“ A. d. 11 S.

Magellan. Befehles des Generals, bey der Nacht seinen Lauf nach Sevilien, von da man vor acht  
1519. Monaten abgefeszeit war.

Sein Muth  
durchzufahren

Eine so offenbare Treulosigkeit setzete Magellan in einen tödtlichen Verdruss: sie hielt ihn aber nicht ab, mit den noch übrigen dreyen Schiffen in die Straße einzulaufen. Er gieng den zuten des Weinmonats 1520 hinein; und den 28ten des Wintermonats, wieder heraus, um in dem mittäglichen Meere fortzusegeln. Ehe er wieder durch die Linie gieng, entdeckte er zwey Inseln, welche er die Unglücklichen nannte; weil er bey der großen Bedürfniß, die er an allerhand Sachen litt, nichts als Vögel und Bäume daselbst antraf. In einer Zeit von drey Monaten und zwanzig Tagen, legete er viertausend Meilen in einer See

Das friedfertige oder stille Meer.

zurück, welche er das friedfertige oder stille Meer nannte; weil er keinen Sturm auf demselben ausstund, und kein anderes Land sah, als diese beyden Inseln 1). Den 6ten März entdeckte er zwey kleine, welche von der Zahl derjenigen waren, die man nachher die Marianischen genant hat, und er Käuberinseln nannte, weil er die Neigung erfahren, welche die Einwohner zum Diebstahl hatten. Den 10ten stieg er am Ufer eines hohen Landes, Namens Zamal, dreystig Meilen von den Käuberinseln, aus. Man sah darauf andere Erlande, deren eines Juluan hieß, und von einem sanftmüthigen und gefelligen Volke bewohnt ward. Er näherte sich dem Erlande Zumumu, welches er die Insel der guten Zeichen nannte; weil sie daselbst zwey Quellen sehr klaren Wasser, eine Menge weißer Corallen, und verschiedene Bäume mit Früchten gefunden hatten. Diese Insel, welche nahe am Vorgebirge Guigan liegt, heißt iho la Encantada. Magellan nannte diesen Archipelago St. Lazarus, weil er den Sonnabend vor dem Passionssonntage daselbst ankam, den man im Spanischen den St. Lazarussonntag nennet m).

Er kömmt  
nach der Insel  
Sebu.

Da er das Vorgebirge gegen Norden liegen ließ: so kam er glücklich nach Sebu, einer wohlbevölkerten Insel, ungefähr zwölf Meilen im Umfange, welche heutiges Tages nichts merkwürdiges weiter hat, als daß sie sein Grab gewesen n). Der König, welcher mit dem Könige von Mathar, seinem Nachbar, Krieg führte, nahm nicht allein die drey fremden Schiffe wohl auf, sondern nahm auch mit der Königin seiner Gemahlin, ihren Kindern, und achthundert von seinen Unterthanen, die christliche Religion an. Des Kreuz wurde am Pfingsttage aufgerichtet; man hielt Messe, und Magellan nahm, im Namen des unüberwindlichen Carls des Fünften, Besitz von der Insel. Er schlug die Kunde des Königes von Sebu zweymal: er hatte aber das Unglück, daß er in dem dritten Treffen blieb. Den meisten Spaniern und Portugiesen, die ihm gefolget waren, gieng es eben so

Sein Tod.

1) Careri, welcher des Pigapetta Nachricht zu Raube gezogen zu haben scheint, begibt hier so viel Irrthümer, als er Worte schreibt. V Th. a. d. 240 u. f. E. Andere Schriftsteller, die ihm gefolget sind, haben eben die Fehler begangen. Es nehm ich nicht, sie zu verarschern. Ich be- rufe mich aber auf unsere gemeinschaftliche Quelle. „Sie kamen den 28ten November aus der Straße „1520, und blieben drey Monate zwanzig Tage ob- „ne etwas einzunehmen. Und offen Zurechad. „Und da sie keinen mehr hatten, aßen sie die Bro- „cken davon mit den Wurmern eine Hand voll, „welches von dem Müscham sehr klauk. Sie trun-

„len gelbes Wasser, welches schon seit vielen Ta- „gen verderben war. Und offen gewisse Haut da „von der Sonne, dem Regen und Wunde überhat „waren. Eine Maus wurde für einen Köben „oder ganzen Ducaten verkauft. Einmaer wußt „das Zahnfleisch oben und unten über die Zähne, „so daß sie nicht essen konnten und alle starben. „In diesen drey Monaten und zwanzig Tag n. b. „sah sie vier tausend Meilen in einem Strich auf „dem friedfertigen Meere. „A. d. 13 E. Wäre „oben a. d. 10 E. sagt Pigapetta ausdrücklich, „habe sich Maellan fast fünf Monate in dem wa- „sen des Flusses St. Julian aufgehalten. Wie

Kaum blieben noch konnten. Der König angenommen hatte, den anborh, unter zu einem Feste einla Mistrauen dahin gl Magellans Anverwo nier schreiben diesen und den König bew

Die Leute auf zen, welche sich nicht Entschluß fasseten, zu begeben. Juar sidest. Als er aber Inseln der Schwam Curpir an der Kü er moluckische loor Nindamas, S tes zu Tidor an.

Nette damals noch Comptor anzulegen Eines davon aber derischen, und kel Hände gerietb. Banda, Color u und entsernete sich Als indessen der V eine von den Inse den Portugiesen n monats 1522 nach kommen, in welc war p).

Kaum kam ihn nun Carre Tave bis zu seiner T den lassen? Er ver hinterste zuwörderst.

m) Pigapetta

n) Man sehe ob ymlichen Inseln.

o) Pigapetta

merklich bey Gele treuen, die vor H

In dieser Zeit, t gwynna Manns te Zeit gegeben,

Kaum blieben noch einige übrig, die den Schiffen die Zeitung von ihrem Verlusste bringen konnten. Der König, welcher das Christenthum nur aus einer niederträchtigen Staatslist angenommen hatte, entsagete seinen Verbindungen so gleich. Da ihm sein Feind den Freuden anboth, unter der Bedingung, daß alle die Ausländer erwürget würden: so ließ er sie zu einem Feste einladen; und vier und zwanzig von den Vornehmsten der Flotte, die ohne Mistrauen dahin giengen, wurden mitten unter der Luft ermordet. Duarte Barbosa, Magellans Anverwandter und Nachfolger, war unter dieser unglücklichen Zahl. Die Spanier schreiben diesen Unfall einem Sieger zu, welcher vom Barbosa übel gehalten worden, und den König bewogen hatte, daß er seinem Anschläge zur Rache betrat.

Die Leute auf den drey Schiffen, waren bis auf hundert und achtzig Mann geschmolzen, welche sich nicht für stark genug hielten, die drey Schiffe zu führen, und daher den Entschluß faßten, eins zu verbrennen, und sich mit den beyden andern nach den Molucken zu begeben. Juan de Carballo, den sie für ihr Oberhaupt erkannt hatten, segelte gen Ostindien. Als er aber an die Spitze Boool und Panglao kam: so machte die Furcht vor den Inseln der Schwarzen, die er an ihrer Beschreibung zu erkennen glaubete, daß er sich gen Cuypit an der Küste von Mindanao wandte. Von da begab er sich nach Borneo, wo er moluckische Lootseute annahm. Er fuhr vor Los Cagayanes, Solo, Taguima, Mindanao, Sarragan und Sanguil vorken, und legte den Sten des Herbstmonats zu Tidor an. Er wurde daselbst sehr höflich aufgenommen; weil die portugiesische Flotte damals noch nicht bey den Molucken war. Der König erlaubete ihm, daselbst ein Comptor anzulegen, und Nägelein zu laden. Die beyden Schiffe giengen wieder in See. Eines davon aber, die Dreyeinigkeit, fand sich nicht vermögend, den Wellen zu widerstehen, und kehrte also wieder nach den Molucken, wo es den Portugiesen bald in die Hände gerieth. Das andere, der Sieg, nahm, nachdem es Amboina, die Inseln Banda, Solor und Timor gesehen, den Lauf nach dem Vorgebirge der guten Hoffnung, und enternete sich stets von den indischen Küsten, damit es die spanischen Feinde vermiede. Als indessen der Mangel an lebensmitteln o) es genöthiget hatte, zu St. Jago anzulegen, eine von den Inseln des grünen Vorgebirges: so verlor es daselbst dreyzehn Mann, die von den Portugiesen weggenommen wurden. Dieses hinderte es aber nicht, den Sten des Herbstmonats 1522 nach einer Schiffahrt von drey Jahren und einigen Tagen, zu Seville anzukommen, in welcher Zeit es vierzehntausend vierhundert und sechzig Seemeilen gefahren war p).

Magellan.  
1519.

Aus seinen  
Schiffen ver-  
den nur zwey.

Sie gehen  
nach den Mo-  
lucken.

Eines kömmt  
nach Seville  
zurück.

## Fy 2

## Die

kaum ihn nun Carreri nur drey Monate und zwölf Tage bis zu seiner Ausfahrt aus der Straße brauchen lassen? Er verwirret aber alles, und setzet das hinterste in vorderst.

m) Diapbeta a. d. 19 S.

n) Man sehe oben die Beschreibung der philippinischen Inseln.

o) Diapbeta machet eine ziemlich seltsame Anmerkung bey Gelegenheit des Sterbens vieler Matrosen, die vor Hunger und Krankheit umkamen. In dieser Zeit, sagte er, starben ihnen ein und zwanzig Mann; und wenn ihnen Gott nicht gute Zeit gegeben, so wären sie alle vor Hunger ge-

storben. Und wenn Christen ins Meer geworfen werden, so gehen sie mit dem Gesichte oben zu Grunde, und die Indianer mit dem Gesichte unten. A. d. 75 S.

p) Von sechzig Mann, die es noch hatte, als es von den Molucken abfuhr, behielt es nur achtzehn übrig. Dieses glückliche Schiff wurde zu Seville kostbar aufgehoben, bis es vor Alter zerfiel. Sebastian Cano, der es führte, ein Mann von vollkommener Erfahrung in dem Seewesen, erlangte zugleich mit dem Magellan die Kunst eblickeit, weil er die Zeitung von seiner Entdeckung nach Spanien brachte, indem er mit den Ueberbleibseln seiner

Magellan.

1519.

Wirkung der  
magellani-  
schen Entde-  
ckung.

Die Entdeckung der magellanischen Meerenge wurde von allen europäischen Nationen als ein allgemeiner Vortheil angesehen, an welchem alle Schiffahrer gleiches Recht hatten, und die Mühe, welche sich die Krone Spanien zu verschiedenen Zeiten machte, die Fremden davon auszuschließen, lief auf nichts, als übermäßige Unkosten hinaus, deren Unnützlichkeit sie endlich erkannte *g*). Man sah die Engländer diesen Weg mit desto größerer Kühnheit versuchen; weil sie nebst den Gefährlichkeiten, welche zu überwinden Magellans Beispiel sie gelehret hatte, auch noch den Widerstand fürchten mußten, womit sie von den Spaniern bedrohet wurden. Franz Drake und Johann Winter *r*) giengen im Jahre 1577 glücklich ins Südmeer. Thomas Candish that im 1586 Jahre eben die Reise. Andreas Herrick aber 1589 mit wenigerm Glücke *s*).

Die Holländer dachten nicht eher daran, den Spuren ihrer Nachbarn zu folgen, als nachdem sie andere Wege durch Norden versucht hatten; und die ostindische Compagnie öffnete ihnen nicht einmal diesen Weg. Georg Spilberg und Sebastian von Wert, die ersten von ihrer Nation, welche durch die magellanische Straße gegangen waren, führten die Flotte einiger besondern Kaufleute. Olivier van Noort, dessen Nachricht man hernach lesen wird, war auch nur von einer besondern Gesellschaft abgeschickt. Aus le Maire's Berichte aber, welcher Noorts seinem folgen soll, wird man ersehen, durch was für Weisen und aus was für Ursachen der Handel in den vereinigten Niederlanden damals getrieben war *t*).

seiner Flotte wieder zurück kam. Er starb 1526 den 2ten August auf dem Südmeere, wo er eine neue Reise mit einer Flotte von sieben Schiffen unternommen, welche Don Jofre de Loaysa, Vizekönig, führte. Da dieser General den letzten des Brachmonats gestorben war: so genoss Cano, welcher ihm folgen sollte, die Ehre der Anführung nur vier Tage. Carreri V Th. 4 d. 244 S. Man sehe die Folgen von der Entdeckung der Philippinen in der Beschreibung dieser Eulande.

*g*) Sie sehen, wie man in dem Verfolge sehen wird, eine Stadt an dem Ufer der Straße bauen, um die Durchfahrt zu sperren.

*r*) Halluyt bemerket: daß Winter, nachdem er im Jahre 1579 wieder durch die Straße gegan-

gen, der erste Christ gewesen, welcher diese Entdeckung, ungeachtet der falschen Erzählungen der Spanier, welche vorgaben, es wäre unmöglich zu dem mittäglichen in das mitternächtliche Meer durch die magellanische Straße zu kommen. Halluyts Sammlung a. d. 748 S.

*s*) Im Nachtrage hat man die Beschreibung aller dieser Reisen. Einige aber verdienen nicht die Ehre, übersetzt zu werden, und die andern werden unter den Reisen um die Welt ihren Platz haben.

*t*) Man sehe hier Noorts Tagebuch. Edelbergs und Wertes seinem vor, weil es lehrreicher ist, und natürlicher Weise zu den folgenden Verbindungen führt.



Reise des D

Einleitung. Abreise  
des Hofes der  
Holländer werden  
sie können sich  
Holländer auf die  
Flotte läuft in der  
bastian. Kraut  
eland. Die Flo-  
boten ein. Des

**E**ine in dem  
wählten  
nebst zwei  
hundert acht und  
Anführer dieser  
Jacob Claas von  
den: Peter von  
cooper auf der

Den 13ten de  
dem sammtlichen  
Prinz Moritz unlä  
und Pflicht genom  
ken konnten, wa  
gehan hatte. D  
Er stiegen daselbst  
me erwähnen diese  
wichtigen dienen,  
gezogen, bennap  
legete.

Sie warfen  
schickte den Danie  
ans Land: er kam  
auf seinen Bericht  
ließ sie mit aufged  
eine Warke mit ob  
an, nicht nur für

*u*) Die vornehm  
reden, Guya Vere

Dit

## Das XXXI Capitel.

Reise des Olivier van Noort nach Ostindien, durch Südwesten.

## Der I Abschnitt.

Einleitung. Abreise von Rotterdam. Ursprung des Hasses der Holländer gegen die Portugiesen. Holländer werden verrätherischer Weise ermordet; sie können sich nicht rächen. Alte Spuren der Holländer auf dem Prinzen-Eylande. Die Flotte läuft in den Rio Janeiro. Insel St. Sebastian. Kraut wider den Scharbock. Flareneyland. Die Flotte läuft in den Schuttschiffen ein. Des Landts Verichte wird wahr

befunden. Großmaal der Wilden. Die Hölzer werden überfallen. Verräther U. V. F. Die Holländer laufen in die Straße ein. Vorgebirge Nassau. Sie landen an einer Insel. Nachricht von dem Lande. Riesen, welche Menschen fressen. Hungerschanze oder Philtovewille. Vorgebirge Forward; und Oliviertav. Er bald Werth kommt zu ihnen; er macht sich strafbar; wird gefangen gesetzt; und bestrafet

**E**ine in dem 1598ten Jahre entstandene Handlungsgesellschaft <sup>u)</sup> rüstete in der nämlichen Absicht zwey Schiffe aus, nämlich den Moris und den Heinrich Friedrich, nebst zwey Jachten, die Eintracht und die Hoffnung, welche zusammen mit zwey hundert acht und vierzig Köpfen bemannet waren. Olivier van Noort <sup>x)</sup> wurde zum Anführer dieser kleinen Flotte ernennet, und besieg den Moris mit dem Titel als Admiral. Jacob Claas von Uspendamm legte sich den Viceadmiralstitel auf dem Heinrich Friedrich bei; Peter von Lind wurde Hauptmann auf der Jacht, die Eintracht, und Jan Hundercooper auf der Hoffnung.

Einleitung.

Den 13ten des Herbstmonats gieng man von Rotterdam unter Segel: zuvor aber wurde dem sammtlichen Schiffsvolke der sogenannte Artikelobrief, oder die berufene, und vom Prinz Moris unlängst bestätigte Verordnung vorgelesen, und jedermann auf selbige in Eid und Pflicht genommen. Der einzige Wegweiser, auf welchen die Holländer ihr Vertrauen setzen konnten, war ein Steuermann, welcher eben diese Reise mit dem Thomas Candisch, gethan hatte. Den 10ten des Christmonats kamen sie auf die Höhe des Prinzen eylandes. Sie liegen daselbst aus, und suchten sich mit einigem frischen Vorrathe zu versorgen; und wir erwähnen dieses Umstandes nur deswegen, weil er zu Erläuterung einiger andern weit wichtigeren dienet, indem die Weise, wie ihnen die Portugiesen bey dieser Gelegenheit begegneten, beynähe den allerersten Grund zu dem Hasse der Holländer gegen diese Nation legete.

Abreise von Rotterdam.

Sie warfen den Anker auf sechzehn Faden Grund Nordwest von der Insel. Man schickete den Daniel Verrits, einen der vornehmsten Handlungsfactoren, in einer Schaluppe ans Land: er kam aber wiederum zurück, ohne daß er eine lebendige Seele gesehen hätte. Auf seinen Bericht beschickete der General zwey Schaluppen und ein Canot mit vierzig Mann, und ließ sie mit aufgesteckter Friedensflagge frey in den Hafen einlaufen. Soleich kam ihnen eine Barke mit eben dergleichen Freundschaftszeichen entgegen, und botb ihnen die Freiheit an, nicht nur für baare Bezahlung lebensmittel zu kaufen, sondern auch ans Land zu tre-

Ursprung des Hasses der Holländer gegen die Portugiesen.

Er 3

<sup>u)</sup> Die vornehmsten darunter waren van Deeren, Guys Verrits, und Jan Dennig. <sup>x)</sup> Er war von Utrecht gebürtig.



van Toort.  
1598.

Holländer  
verrathert:  
scher Weise  
ermordet.

Können sich  
nicht rächen.

Alle Spuren  
der Holländer  
auf Pruzer  
Eiland.

1599.

Die Flotte  
läuft in den  
Die Janetto.

ten, und ihren Handel in aller Sicherheit zu schließen. Gerrits, welcher die weiße Klage wehen ließ, stieg zuerst aus, wurde von einigen Portugiesen bewillkommen, und nebst noch drey andern Officieren nach der Festung geführt. Hier wurden sie mit der größten Höflichkeit bewirthet, und nichts unterlassen, was sie sicher machen konnte; ja man ließ so gar den Befehlshaber über die Schaluppen ersuchen, er möchte gleichfalls kommen, und Theil an der Lustbarkeit nehmen. Er entschuldigte sich aber, wiewohl bloß aus der Ursache, weil er vermöge seines Amtes sich nicht entfernen durfte. Weil nun die Portugiesen sahen, sie könnten weiter niemand mehr ins Netz locken: so fielen sie unversehens über die vier Officiere, die sie in ihrer Gewalt hatten, her, und ermordeten sogleich den Factor nebst dem vorerwähnten englischen Steuermanne Nelis, welcher der Flotte den Weg weisen sollte: der dritte wurde mit dem Degen in der Faust niedergestossen; aber der vierte kam glücklich davon. Als ihn die Holländer, die am Strande stunden, dergestalt in vollem Rennen auf sie loskommen sahen: so dachten sie gleich, es müste hier nicht richtig seyn, und begaben sich ohne Verzug in ihre Schaluppen. Allein, sie wurden noch im Wasser verfolgt, und zween Mann, darunter des Generals Bruder, Cornelius van Toort war, in der Schaluppe todt geschossen.)

Sobald man dieses Unglück auf der Flotte erfuhr, gerieth jedermann in heftigen Unwillen. Man ließ die vier Schiffe in die Bay einlaufen, und setzte achtzig Mann ans Land, ohne den geringsten Widerstand zu verspüren. Aber als diese Mannschaft in Hoffnung, das Schloß wegzunehmen, und die Portugiesen ihre Rache nachdrücklich süren zu lassen, weiter vorrückte: so wurde sie gar bald einer großen Anzahl bewaffneter Leute gewahr, diejen seits eines Waches im Gebüsche lagen, und den Argwohn erweckten, es möchte vielleicht ein noch stärkerer Hinterhalt in Bereitschaft stehen. Nach einem kurzen Gesichte, darinnen die Holländer sechzehn Verwundete bekamen, mußten sie leer wieder abziehen, und konnten ihre Vorhaben nicht weiter ausführen, als daß sie einige Zuckermühlen, und einzelne Häuser in Brand steckten. Indem sie nun beschäftigt waren, alles, was sie erreichen konnten, zu verwüsten, so sahen sie an unterschiedlichen Merkmaalen, es müßten ehedem Holländer auf diese Insel gekommen, und Willens gewesen seyn, eine Schanze anzulegen: denn es lagen noch auf einem gewissen vom Gebüsche gereinigten Plage, die zu besagter Unternehmung bestimmt gewesenem Zimmerhölzer, Steine und Kalk. Der General ließ die Insel rings herum durch seine Schaluppen besichtigen. Man fand zwar einige sehr gute Baue: sie waren aber dermaßen genau verwahrt, daß es unmöglich zu seyn schien, ohne der Inulaner Willen einiger Lebensmittel habhaft zu werden. Prinzeneiland liegt nur anderthalb Grad nördlich 2). Es bringt Zucker, Taback und Anker hervor. Es stund ein Baum darauf, der unten am Stamme vier und zwanzig Klatter dick war. Die ursprünglichen Landbewohner laufen nackt, und führen kein anderes Gewehr, als runde Schilde, Spieße und breite Schwerdter. Die Weiber binden ein Stück Carrun um den Leib, und lassen es bis an die Knie hinab hängen. Selten begegnet man einer, die nicht ein krummes Messer in der Hand trägt 4).

Wel der General van Toort endlich sah, er konnte seine Rache für diesesmal nicht höher treiben: so gieng er den 16ten des Christmonats, nach der brasilianischen Küst unter

1) Reisebeschreibung Oliviers van Toort, a. d. 5 C.

2) Andere sehen sie auf drey Grade. a) A. d. 6 C.

Sozel. Den 6ten d. hießte dem dasigen war selbiges in so g eingebüßten Leuten schen woen wüsten scheln in größter M erland, weil man ke bantianinsel. Hier gwichen der Insel u den Sturm darinne allerley Nothwendig helze an Möwen un lichen und sehr safric vortrefliches Mütte

Weil man weg Schwierigkeiten beg nahe nöthig zu fern der bequemen Jahre andere wieder an d King, Namens A ken ben der Hand, renerland, und seze kam so viel Wasser aus einigen Felsenre meilen waren so sch betten über Bord he bezugs war auf der Kraut, Meerpetere Unter der großen M gabtet dieses außen holteere innerhalb r ket langer Zeit dam Un die Kranken da General in einiger C niges Obbackenes da keine Kuchen. El best nur eine Meile de Portugiesen med rechte davor sicher, v mer Mannschaft zu hien / zu gehen,

3) Auf drey und gr drehte.

Sejel. Den 9ten des Hermonths 1599 kamen seine vier Schiffe auf den Rio Janeiro b). Er hoffte dem dasigen portugiesischen Schlosse wenigstens doch eine Furcht einzujagen: allein es war selbiges in so gutem Vertheidigungsstande, daß er sich endlich nach einigen vergeblich eingewürften Leuten, den 13ten wieder aus dem Flusse wegmachte. Den 16ten warf er wilschen zween wüsten Inseln Anker. Eine davon hieß er das Muschelenland, weil die Muscheln in größter Menge daselbst anzutreffen sind; die andere bekam den Namen Palmenland, weil man keine andere als Palmbäume darauf sieht. Den 21sten entdeckte er die Sebastianinsel. Hier legte er sich in eine sehr große, und gegen alle Stürme gesicherte Bucht, zwischen der Insel und dem festen Lande, und barg sich gegen einen aus Süden kommenden Sturm darinnen. Die Insel selbst steht voll wilder Bäume, und versorgte ihn mit allerley Nothwendigkeiten. Ihre Banen haben großen Ueberfluß an Fischen, und das Geschlechte an Widwen und Papagayen. Auch fanden die Holländer ein Kraut, mit weidenähnlichen und sehr saftigen Blättern. Wird es gekocht, und mit Eßig gegessen, so ist es ein vorzügliches Mittel gegen den Scharbock c).

Weil man wegen der häufigen Stürme, und des einbrechenden Winters unüberwindliche Schwierigkeiten bey der magellanischen Straße zu finden besorgte: so schien es dem Schiffsrathe nöthig zu seyn, auf einen sichern Zufluchtsort zu gedenken, da man die Wiederkehr der bequemen Jahreszeit abwarten könnte. Der widrige Wind trieb sie einmal über das andere wieder an die brasilische Küste zurück, und nöthigte sie endlich, in einen gewissen Fluß, Namens Rio dolce einzulaulsen. Allein, zum Unglücke waren abermals Portugiesen bey der Hand, die sie nicht ans Land ließen. Den folgenden Tag erblickte man Clarenenland, und segelte darauf zu. Die Schaluppen fuhren zwar ans Land, fanden aber kaum so viel Wasser, als das Schiffsvolk zum täglichen Gebrauche nöthig hatte. Es quall aus einigen Felsenrißen heraus. Der General ließ die Kranken ans Land bringen. Die meisten waren so schwach, daß man die Tafel zu Hülfe nehmen, und sie in den Hängebetten über Bord heben mußte d). Einige starben, sobald sie auf das Land kamen. Uebrigens war auf der Insel nichts anzutreffen, als Palmbäume, und ein gewisses grünes Kraut, Meerpettersüßen genant, welches jedermann mit ungemeyner Begierde genoss. Unter der großen Menge Bäume fand man nicht mehr als zween voll saurer Pflaumen. Ungachtet dieses äußerlichen armseligen Zustandes, wurden dennoch alle mit dem Scharbock behaftete innerhalb vierzehn Tagen völlig gesund, nur fünfse ausgenommen, die sich schon seit langer Zeit damit schleppeten, und endlich nach langwierigem Siechen daran starben. Um die Kranken dahin zu bringen, daß sie sich eine Bewegung machen möchten, ließ der General in einiger Entfernung vom Strande eine Hütte aufschlagen, und sehr schmachtbafiges Gebäckenes darinnen austheilen. Jedweder, der selbst dahin gieng, empfing zween kleine Kuchen. Clarenenland hat nicht mehr als eine französische Meile im Umkreise, und liegt nur eine Meile vom festen Lande. Diese Nähe erweckte bey dem Generale die Sorge, die Portugiesen möchten ihn unverhofft übersallen e). Weil er nun keinen Augenblick mehr davor sicher, und über dieses gezwungen war, die Linttracht, weil es ihr an gemessener Mannschaft zum Sezeln fehlte, zu verbrennen: so beschloß er, nach dem Schnüchthafen f), zu gehen, welcher seinen Namen daher hat, weil Thomas Landwib nicht anders

van Noort.  
1599.

E. Sebastian  
Insel, und  
was man dar-  
auf findet.

Kraut gegen  
den Schar-  
bock.

Clarenenland.

Die Hütte  
steht in den  
Schüchthä-  
fen etc.

b) Auf drey und zwanzig und ein Viertel Se-  
lute.

c) A. d. 10 S.

d) A. d. 12 S.

e) A. d. 11 S.

f) Auf sieben u vierzig u ein Viertel Gr. Ludeb.

van Toort. als nach langem und heftigen Schneyen dahin gekommen war. Die drey Schiffe erblickten ihn den 20sten des Herbstmonats. Sie liefen um Mitternacht hinein, und beobachteten dabei, daß ein sehr heller Strom hinein und heraus lief, imgleichen daß die Fluth ungefähr um zweyen Faden steigt und fällt.

Des Candish Vande wurde wahr befunden. Toort hatte in des Candish Reisebeschreibung gelesen, man fände in diesem Hafen einige Inseln, und auf solchen eine große Menge Seehunde von ungemeiner Größe, und häßlicher Gestalt. Ihr Vorderleib könnte mit nichts besser verglichen werden, als mit dem Vordertheile eines Löwen. Ihr Hals und das ganze Untertheil wäre mit langen und harten Borsten bewachsen; ihre Füße, die sie statt der Flossen gebrauchen, hätten ungefähr die Gestalt einer Menschenhand; sie würfen alle Monate Junge, und säugten sie. So lange sie jung wären, schmeckten sie wie Schöpfen- oder Schafffleisch, man möchte sie siedend oder braten. Die Alten wären so groß und stark, daß kaum drey bis vier Kerl vermögend wären, einen zu tödten, und daß man sie wirklich auf keine andere Weise umbringen könnte, als durch einen derken Schlag mit dem Prügel oder Schiffhaken auf den Kopf.

Diese ganze Nachricht wurde von den Holländern bey Besichtigung der Insel aus eigener Erfahrung für wahr befunden. Ihr General begab sich aus Neugierigkeit einigemal auf das feste Land. Hier sah er zwar keine lebendige Seele, wohl aber oben auf den höchsten Felsen einige Grabmaale. Sie waren mit roth angestrichenen Steinen zugedeckt, innen und außen mit Vogen, Pfeilen und anderm Gewehre behangen, und unter den Köpfen der Todten lagen schöne Muscheln. Die Meile bestunden aus Kohre, wo an statt des Eisens ein harter und spitziger Stein sehr künstlich angestossen war. Besagte Vogen und Pfeile, imgleichen die übrigen Zierrathen, ja die todtten Körper selbst, waren gleich den Steinen roth angestrichen g).

Den 21sten rückten sie weiter in den Hafen hinein, bis an eine Insel, welche den Namen Königsinsel bekam. Sie schien sehr bequem zu seyn, die Schiffe zu säubern, weil an diesem Orte die Fluth kaum mehr zu spüren war, und man guten Lattengrund fand. Den 2ten des Weinmonats fuhr Toort in zweyen wohlbesetzten Schaluppen herum, und besichtigte den ganzen Umfang des Hafens. Er wagete sich während der Fluth so weit, daß die Schaluppen bey der Ebbe auf dem Strande sitzen blieben. Auch hier kam niemand zum Vorscheine; hingegen sah man wiederum einige Grabmaale. Auf einem derselbigen lagen zwey große eiserne Stangen, die man für spanisches Eisen hielt, und an drey scharfe. Das Land ist öde, flach und kahl, ohne alle Bäume. Das einzige, was man findet, ist das Gefährte von Hirschen und Büffelochsen. Straußen sind in großer Menge da: sie sind aber ungemein scheu. Man fand ein Nest, darinnen neunzehn Eyer lagen, die alle über flog davon.

Den 20sten glaubte man auf der Nordseite einige Leute zu sehen. Toort fuhr mit den beyden Schaluppen so gleich dahin, begab sich ziemlich weit ins Land hinein, fand aber niemanden. Er hatte nicht mehr als fünf Mann in den Schaluppen gelassen, und selbst ihnen befohlen, sie sollten in einiger Entfernung vom Ufer vor Anker liegen bleiben. Weil es aber sehr kalt war: so näherten sie sich, wiewohl nur mit einer Schaluppe, dem Lande, und wollten sehen, ob sie sich erwärmen könnten. Auf einmal kam eine Rotte Wilden, aus ihrem Schlupfwinkel zum Vorscheine, drückten eine Menge Pfeile auf sie ab, wovon drey auf

g) A. d. 15 e

h) A. d. 18 e.

der Stelle todt blieben. Die Person, die ich mit dem Namen Grimmes Aufspieße durch das Herz sah, war ein Holländer, von diesen wilden S

Nachdem sie Salzwasser über dem Schiff mit dem Abwaschen, sehr harte ganze Küste vom Eise, Bergbirge Anker, nuten südlicher Dre

Endlich erreichte die Reise vierzehn Meilen lang, und den 1ten erreichte den Luf, nach der Nacht den der Mündung eine Gefahr, die man erwecktes ein längeres und gab über dieses (admirale 1). Die Kan hatten die drey Windes umfere die Erwahte ihre A bezeugen daviren hoh, und ihre Auf der dritte Versuch rader wurde er den wachen, mit bestän der Fahrt, welche Dinerden vom Vor konnte aber nicht son hewas steuert die legen: all in, die W wa eine Verzenfante ist nach verloherten und etwas leatete: auch diesesmal verge

Die Holländer  
die werden  
abertallen.

1. Stenbafsch a. d.  
Allgeu. Reiseb.

der Stelle todt blieben, und machten sich nachgehends aus dem Staube. Sie waren sehr lang von Person, hatten lange Haare, eine ziemlich weiße Haut, bemalte Gesichter, und ein grimmiges Ansehen. Der General ließ die Erschossenen öffnen, und fand, daß ihnen die Leber durch das Herz, durch die Leber und die Lunge gegangen waren <sup>1)</sup>. Ungeachtet sich nun die Holländer alle ersinnliche Mühe gaben, so konnten sie doch nicht die geringste Spur von diesen wilden Kerlen finden.

Nachdem sie soviel Dinguinen und Seehunde gefangen hatten, daß ihnen ihr ganzer Salzvorrath über dem Einsalzen aufgieng: so verließen sie den 29ten diesen Hafen, und besanden sich mit dem Abende des 3ten des Wintermonats ben dem Vorgebirge unserer lieben Frau. Es ist weiß, sehr hoch, und gleicht dem bey Douvres so ziemlich. Gleichfalls ist die ganze Küste vom Schussuchsvorgebirge, bis an dieses, weißlicht. Man warf ben diesem Vorgebirge Anker, auf zehn Faden Grund, und unter zwen und funfzig Grad vierzig Minuten südlicher Breite. Die Fluth stieg sieben bis zehn Faden hoch <sup>k)</sup>.

Endlich erreichten sie die berühmte Durchfahrt des Magellans, nachdem ihnen die Reise vierzehn Monate Zeit, und ungefähre hundert Mann gekostet hatte, darunter man hat kürzen auch den Hauptmann der Hoffnung, den Huydecooper, gezählet hatte. Man trennere den Lint, ehemaligen Hauptmann auf der Eintracht, zu seinem Nachfolger, gab auch der Jacht den Namen Eintracht. Endlich bestoß man, in die Straße, welche an der Mündung eine Breite von sieben französischen Meilen hat, einzulassen, weil doch die Gefahr, die man etwa dabey zu besorgen hatte, nicht größer seyn konnte, als das Uebel, welches ein längeres Verzhögern verursachen mußte. Doch der erste Versuch lief sehr schlecht ab, und gab über dieses Gelegenheit zu einem heftigen Verdruß zwischen dem Admirale und Viceadmirale <sup>l)</sup>. Den 12ten versuchte man es abermal, aber mit gleichschlechtem Erfolge. Man hatten die drei Schiffe vier Meilen zurück geleyet, so mußten sie wegen des widrigen Windes umkehren, und sich hinter dem Vorgebirge unserer lieben Frau bergen, indem die ganze Meere gegen die Westnordwest Winde ziemlich gedecket ist. Den 15ten schloß man die Eintracht ihre Anker, und mußte drei Tage unter Segel bleiben, bis sie endlich unter schändlichem Layren das Feuerland erreichte. Der Hauptmann lag heftig krank am Scharbock, und ihre Anker griffen eben so wenig Grund, als wenn sie von Leder gewesen wären. Der dritte Versuch wurde am 21sten gewagt, lief aber eben so fruchtlos ab. Dem ungeachtet wurde er den folgenden Tag wiederholet; man kam auch des widrigen Windes ungeachtet, mit beständigem Layren durch die Mündung, bis an die erste Wat, oder die Durchfahrt, welche nur eine halbe Meile breit ist, und vierzehn Meilen Westnordwest, und östwärts vom Vorgebirge unserer lieben Frauen liegt. Der Admiral ließ in die Straße, hinein aber nicht vorkommen, sondern wurde von dem widrigen Winde zurück gejaget. Dreymal steuerten die drei Schiffe gegen die Südküste, in Hoffnung, daselbst vor Anker zu liegen: all in, die Gewalt der Strömung riß sie mit sich fort. Die Thauen sprangen wie etliche eine Weizenkante entgegen, und die Martins fingen an zu brennen. Man mußte schließlich nach verlehrenen Ankern die offene See wieder suchen. Weil sich die Nacht über der Wind etwas legete: so wagte man einen neuen Versuch, in die Straße zu laufen, er war aber auch diesmal vergeblich.

Endlich

<sup>1)</sup> Schönbach II. S. 10 E.

Allgem. Reisebeschr. XI Band.

<sup>k)</sup> A. S. 22 E.

M p

<sup>l)</sup> Ebendas.

van Noort.

1599.

Die Hollän-  
der laufen in  
die Straße.Vorgebirge  
Nassau.Stellen auf  
einer Insel  
ans Land.Nachricht  
von dem Lan-  
de.Diesen, wel-  
che Menschen  
fressen.

Endlich den 24sten lief der Admiral nebst der Yacht, mit unbeschreiblicher Mühe durch das erste Gar; der Viceadmiral hingegen blieb weit zurück. Die Straße erweitert sich nachgehends, und hat eine Menge wie Säcke gestaltete Bayen, bis an das zweite Gar, welches etwa anderthalb Meilen breit, und von dem ersten zehn bis elf Meilen entfernt seyn mag. Den 25ten führte sie die Fluth in das zweite Gar, und sie setzten ihren Weg mit einem kühlen Winde in selbigem fort. An der südlichen Küste sah man eine Landspitze, von welcher die Küste sodann südwärts fortliet. Sie nemeten es das Vorgebirge Nassau *m*). Zwo Meilen weiter, gegen Westnordwest, sahen sie zwo Inseln, und auf der kleinsten, die am weitesten gegen Norden lag, einige Leute. Man schickte einige Matrosen in der Schaluppe dahin. Bey ihrer Annäherung stiegen die Wilden auf die Felsen, warfen ihnen Pinguinen hinab, winkten aber zugleich, sie sollten nun wieder ihrer Wege fahren. Als die Holländer dem ungeachtet weiter vorrückten: so kam sogleich eine Pfeilwolke auf sie losgefliegen. Allein, sie stiegen nichts desto weniger ans Land, und die Wilden wurden, bey Erblickung dieses kühnen Beginnens, im Augenblicke unsichtbar. Endlich erfahen die Holländer an dem Abhange der Küste eine Höle, welcher zwar ungemein schwer beizukommen war: sie kletterten aber doch über die steilen Felsen dahin, in der Vermuthung, die Wilden möchten vielleicht ihre Zuflucht dahin genommen haben. Man fand auch wirklich einige darinnen, die sich bis auf den letzten Mann mit ihren Pfeilen wehreten. Ungeachtet die meisten Holländer verwundet waren, drangen sie doch hierauf in die Höle, und fanden Weber, die über einander und über ihren Kindern lagen, um solche gegen die Schüsse zu verdecken. Man nahm vier Jungen und zwen Mägdechen mit. Einer von den jungen Wilden begriff die holländische Sprache in weniger Zeit, und gab folgende Nachricht von seinem Lande *n*).

Dieses Volk heißt Enoo, und bewohnet ein Land, Namens Cossi. Die kleine Insel trägt den Namen Talke, und die größere Castemma. Man findet eine große Menge Pinguinen darauf, davon die Einwohner leben. Aus der Haut dieser Vögel machen sie sich ein mantel ähnliches Gewand, und darinnen besteht ihre ganze Kleidung. Ihre Wohnungen sind bloße Hölen, die sie in die Erde graben. Noort glaubet, sie wären von dem festen Lande auf diese Inseln herüber gekommen. Jedwede Haushaltung wohnet zwar besonders, doch wohnen alle Haushaltungen, die von einem Stamm herstehen, in einer Gegend beisammen, machen gleichsam ein kleines Volk aus, und haben mit den übrigen wenig zu schaffen. Der junge Gefangene nemete noch drey andere Stämme, nämlich die Kemeneren, welche das Land Karai bewohnen; die Kennekas, welche die Gegend Karawanu inne haben, und die Karaiquen, denen ein anderer Strich, Marua genannt, zugehöret. Insgemein sind diese Leute so groß, als ein mittelmäßiger Holländer. Ihr Brust ist breit und hochgewölbet, das Gesicht und die Stirn bemaleet. Die Männer lassen die Haare über den Rücken und die Stirn herab hängen, die Weiber hingegen schneiden sie ab. Die Häute, daraus ihr Gewand besteht, sind so künstlich zusammen genähet, als es unsere besten Kürschner kaum könnten. Dieser im Lande, nämlich in dem Vesperte Kom, wohnet ein anders Volk, Namens Trimenen. Diese Leute haben Nieten an der Nase, und betriegen ihre Nachbarn zum östern. Der Verfasser machet sie zehn bis elf Schuhe hoch, und hält sie für Menschenfresser *o*).

*m*) A. d. 22 E.*n*) Ebendasselb.

Den

Den 28ten g  
diesem Wege sahen  
in der Straße.  
durch die Felder  
fällt. Die ganze  
Bäume bewachsen  
ten sie die Anker  
wellten. Hier lau-  
ten von solcher, na-  
stiegen hernach ans  
Granier ehemals g  
fanden nicht die ge-  
Dre wenigstens vie-  
bedeckte Gebirge; i  
mit Waldungen be-  
von. Weil der G  
schmack, als das be-  
führen *p*).

Die Schanze  
besetzte, die Hung  
Als die Engländer  
metallene Stücke: k  
nahm sie mit sich.  
angenehm, nahe an  
den Dete der ganzen  
übten die Gerechtigk  
Nation am Galgen  
geleget, und suchten  
der Ausgang zeigte  
sie auf Anlegung die  
denn nicht das ge-  
ren sicher. Endlich  
kommen wollte, stur-  
im Leichen no h woll  
Lodren, aus Manq  
Der verlassen. Je  
konnte. Dergestalt  
diesem unglückseligen  
zu essen, als Baum  
Als endlich von vier  
verloren noch übrig  
mochte ihnen auch g

Den 28ten gieng man wieder unter Segel, und näherte sich dem festen Lande. Auf van Noort diesem Wege sahen sie viele Wallfische. Von hier an findet man überall guten Ankergrund in der Strafe. Man erblickte auf dem festen Lande ein schönes Bächlein, welches quere durch die Felser lief, man konnte aber nicht entdecken, an welchem Orte es in die See fällt. Die ganze Küste hat ein sehr lustiges Ansehen, indem sie mit einer großen Menge Bäume bewachsen ist, worauf unzählig viele kleine Papayen sitzen. Den 29ten lichteten sie die Anker, und suchten den Hungerhafen auf, wo sie Holz und Wasser einnehmen wollten. Hier läuft die Küste gegen Norden, und hat eine große Landspitze. Zwo Meilen von solcher, nordlich, fanden die Holländer eine Bay, warfen darinnen Anker, und stiegen hernach ans Land, in Hoffnung, die Schanze Philippville anzutreffen, welche die Spanier ehemals gebauet, und ihrem Könige zu Ehren also benennet hatten. Allein, sie fanden nicht die geringste Spur in diesem Gewässer davon. Die Strafe hat an diesem Orte wenigstens vier Meilen in die Breite. Zu beyden Seiten stehen hohe und mit Schnee bedeckte Gebirge; indem solcher Sommer und Winter darauf liegen bleibt. Das Ufer ist mit Waldungen bewachsen. Man sätzte einige Bäume, und bauete eine Schaluppe davon. Weil der General bemerkte, daß die Rinde dieser Bäume einen eben so starken Geschmack, als das beste Gewürz hatte: so nahm er einige an Bord, um sie nach Holland zu führen p).

Die Schanze, welche Thomas Candish, nach dem Namen, den er ihrem Hafen Hungerstau besetzte, die Hungerstau nennet, lag auf drey und funfzig Grad, achtzehn Minuten. Als die Engländer in dem 1587 Jahre dahin kamen, hatte sie vier Bollwerke, und vier metallene Stücke: die letztern waren zwar vergraben: allein Candish grub sie aus, und nahm sie mit sich. Die Schanze lag nicht nur ungemein vorthailhaft, sondern auch sehr angenehm, nahe an einem Walde und an süßem Wasser; auch überhaupt an dem bequemsten Orte der ganzen Strafe. Man hatte eine Kirche da aufgebauet, und die Spanier wüsten die Verrechtigkeit nach aller Schärfe aus, indem man einige Keel von ihrer eigenen Nation am Galgen hängen fand. Sie hatten vierhundert Mann Besatzung in die Schanze gesetzt, und suchten dadurch die Strafe vor allen andern Nationen zu versperren. Allein, der Ausgang zeigte es, daß ihr Anschlag dem Himmel mißfiel. Die drey Jahre über, die sie auf Anlegung dieser Pflanzstadt wendeten, hatten sie beständigen Miswachs. Die Erzeugung nicht das geringste; dagegen waren sie kaum in ihrer Schanze vor den wilden Thieren sicher. Endlich als der Vorrath aufgezehret war, und nichts mehr aus Spanien ankommen wollte, starben die meisten vor Hunger. Die Engländer fanden die halbverfaulten Leichen noch völlig angekleidet in ihren Häusern liegen. Weil nun die große Anzahl der Todten, aus Mangel des Begräbnisses, die Luft ansteckte: so mußten die noch übrigen den Ort verlassen. Jedweder nahm seine Klinte nebst so vielem Geräthe mit, als er tragen konnte. Dergestalt zogen sie an der Küste herum, und lebten von was sie konnten. In diesem unglückseligen Zustande, welcher ein ganzes Jahr währte, hatten sie nichts anders zu essen, als Baumbblätter, wild Obst und Wurzeln, zuweilen schossen sie einige Vögel. Als endlich von vierhundert nicht mehr als drey und zwanzig, und darunter zwo Weibspersonen noch übrig waren: so beschloßen sie, den Weg nach Rio de Plata zu nehmen, es mochte ihnen auch gehen, wie es wollte. Alles dieses erfuhr Candish von einem Soldaten,

1599.

Hungerstau  
oder Philip  
ville.Verübtes  
Schicksal ei  
niger Spa  
nier.

N 2

Namen

van Toort. Namens Hernando, welcher mit unter der Anzahl dieser unglückseligen Leute gewesen, aber ganz allein am Ufer der Straße zurück geblieben war, in Hoffnung, es würde etwa einmal ein Schiff vorbeifegeln. Er fiel auch wirklich den Engländern in die Hände. Wie es den übrigen ergienge, das hat man niemals erfahren 9).

**Vorgebirge** Den 12ten des Christmonats lief Toort vor einer steilen Felsenspitze vorbei, die von den Engländern den Namen Forward bekommen, und die nördlichste in der ganzen Straße ist. Vier Meilen davon fand er eine große Bay, und versorgte sich mit frischem Wasser. Am Ufer stand ein gewisses, dem Wasserkress sehr ähnliches Kraut, das treffliche Dienste gegen den Scharbock thut, in großer Menge. Einige Matrosen aßen aus Unverständnis von einem Tollkraute, das ihnen auf einige Zeit den Gebrauch der Vernunft benahm. Die ganze Küste ist mit Bäumen bewachsen. An eben diesem Tage entdeckte man noch eine andere große Bay, welche von dem Generale den Namen der Olivierbay bekam. Hier blieb man zwölf Tage vor Anker liegen, und unterdessen kam der Viceadmiral, welcher noch immer zurückgeblieben war, zu den übrigen beyden Schiffen. Allein, die Holländer erkannten ungemein, als sie den 12ten ein fremdes Segel erblickten, und solches erst den folgenden Tag erkannten. Es war ein Schiff von ihrer eigenen Nation unter dem Hauptmanne

**Vergangenem**  
**dem Sebald**  
**Wert.**

Sebald von Wert, und ungefähr zu einerleien Zeit mit ihnen aus Holland ausgelaufen, auch nebst drey andern eben dieser Gesellschaft zugehörigen Schiffen schon bis in das Südmeer gekommen: allein Wert wurde durch das schlimme Wetter gezwungen, die Straße wieder zu suchen; dahingegen die übrige Flotte die See noch immer hielt. Den 1sten verließen sie ihre Bay, und segelten drey Meilen weiter in diejenige, darinnen Wert vor Anker lag.

**Das galante**  
**Vorgebirge.** Hier warf Toort den Anker bey einem hohen Vorgebirge, welchem die Engländer den Namen des galanten beigelegt hatten. Es ist diese Bay die beste in der ganzen Straße. Sie begreift eine Insel in sich, und gerade vor selbiger, mitten in der Straße, liegen noch zwey andere Inseln. Diese drey Inseln sind die einzigen, die man auf dem ganzen Wege von der Pinguinsinsel, bis hierher, antrifft; und läuft man ohne die geringste Mühe und Gefahr vor ihnen vorbei: ferner findet man in dieser Bay eine Menge, theils gemeiner, theils runder Muscheln, welche letztern besser, als jene, schmecken. Unter denen Dornbüschen, damit das ganze Ufer bewachsen war, wuchs eine Art rother Johannisbeeren, damit sich das Schiffsvolk trefflich erlabte.

**Der Viceadmiral**  
**machet**  
**sich krothbar.** Den 19ten kam Sebald an den Bord des Admirals; und auf sein Gutbefinden wurde beschlossen, mit dem ersten guten Winde in die Südküste zu laufen. Die sämmtlichen Schiffe waren mit Hefe und Wasser auf das beste versorget. Die Insel Santa Maria, unweit der chilischen Küste, wurde zum Sammelstaple ernennet, wositten etwa die Schiffe zerstreuet würden; und man beschloß, wer am ersten dahin käme, der sollte zweyen Monate lang auf die übrigen warten. Allein, unterdessen da man Schiffsrath hielt, so schied sich der Viceadmiral unvermerkt davon weg, begab sich an seinen Bord, und gieng zu größtem Erstaunen des Generals, ohne dessen Wissen und Willen, mit einem kühlen Lüfgen unter Segel. Die beyden übrigen Schiffe, nebst dem Sebald von Wert, lieferten die

**Veränderliche**  
**Erbe und**  
**Fluth.** Anker erst an folgendem Tage. Weil ihnen die Fluth zuwider wurde: so mußten sie an der Nordküste, weit vom Lande, und in einer Gegend, wo sie nicht den geringsten Schutz hatten, vor Anker legen. Hier brachten sie zweyen Tage mit Beobachtung der Fluth zu, welche ihnen

ihnen sehr verändertlich war sehr ungewiß. Man sah nur eine einzige Gegenthell, und beydel. Den 22sten lag der Anker auf der westlichen Seite, und die Meereswinde gebedet in zu finden. Weil Sebald nach dem galanten Namen Meriz benennet worden, in einer anderen Gegend war, indem

Den 28sten sah Kriegszucht. In der Viceadmiral sollte wegen einiger gegen die Danciere. Toort stellt seiner Verantwortung, me überfallen, und geprügelte sie mit zweyen Sädeln. Man fand das ganze Jahr über da eine Linie von zehn Jahren des Generals Schiffe waren zwey Mann, und waren diese Wilden mit Kindern anhinzen.

In der Nordseite der Insel Sebalduppen fuhr ein Schiff Namens Voluro, von gegen West-Nordwest der Weg von etwa zehn Meilen nicht mehr als gelinder Wind, und nach dem Namen Meriz zu verläufer Secte der sie waren aber kaum dreißig, die sie fanden, wurden alle vertragen. Es giebt keine Kanen. An Muscheln

hien sehr veränderlich zu seyn schien. Nicht nur die Zeit der Fluth, sondern auch der Ebbe <sup>van Noort.</sup> <sup>1599.</sup> war sehr ungewiß. Zuweilen stieg oder fiel das Wasser ganzer zwölf Stunden lang, zuweilen nur eine einzige Stunde, auch wohl zwey bis drey. Nachgehends geschah gerade das Gegentheil, und bey diesen ungleichen Bewegungen, entstanden sehr gefährliche Fluthstrudel. Den 22sten lavirte man bis unter ein Vorgebirge, das an der südlichen Küste der Straße liegt, und die Mündung einer geräumigen Bay machet. Noort warf in selbiger den Anker auf der westlichen Seite, bey einer kleinen runden Insel, dahinter man gegen die Westwinde gedecket ist. Die Rhede ist sehr gut, aber so tief, daß es schwer fällt, Grund zu finden. Weil Sebald von Wert dieses Vorgebirge nicht vorbeys kommen konnte: so mußte er nach dem galanten umkehren. Noort that dieser Bay die Ehre, daß er sie nach dem Merit und Danzen Merit benennete. Den folgenden Tag fand er den Viceadmiral eine halbe Meile davon, in einer andern Bay, welche die Heinrichsbay genannt wurde, aber nicht so gut als jene war, indem sie fast gar keinen Schutz gegen die Westwinde hat r).

Den 28sten sah man ein merkwürdiges Beispiel von der Schärfe der holländischen Kriegesucht. In einem an des Admirals Vorbe gehaltenen Kriegerathe wurde beschloffen, der Viceadmiral sollte gefangen genommen, und vor das Schiffsrecht gestellt werden, um wegen einiger gegen die eingeführte Ordnung begangener Verbrechen, Rede und Antwort zu geben. Dieser Schluss wurde vollzogen. Man brachte die Beschuldigungspuncte zu Papier. Noort stellte ihm eine Abschrift davon zu, und gab ihm drey Wochen Frist zu seiner Verantwortung. Während dieser Zeit, wurden die Schiffe von einem heftigen Sturm überfallen, und genöthiget, wieder nach der Meritbay umzukehren. Der General beschickte sie mit zweyen Schaluppen. Sie erstreckte sich durch verschiedene Canäle gegen Osten. Man fand eine große Menge Eis darinnen, und vermuthete, es möchte wohl das ganze Jahr über daran nicht fehlen, indem damals, ungeachtet es mitten im Sommer war, eine Linie von zehn Faden nicht bis auf den Grund kommen konnte. Als der Beynach von des Generals Schaluppe sich an dem Ufer verweilte: so übersielen ihn die Wilden, tödten zwey Mann, und schleppeten sie mit sich davon, vermuthlich um sie zu fressen. Es waren diese Wilden mit großen Keulen bewaffnet, die sie mit einer Gattung von Tragebändern angingen. Nebst dem führten sie eine Art von Haszagen oder Wurffstöcken. An der Nordseite der Bay ist das Holz nicht so gut zum Verzimmern, als an der Ostseite. Die Schaluppen fuhren noch zwey Meilen weiter gegen Osten, bis an ein Vorgebirge, Namens Voluto, von welchem man das Land so weit überscheyn kann, daß man die See gegen West-Nordwest gerade vor sich zu haben vermehnet, ungeachtet ein sehr beschwerlicher Weg von etwan zwanzig französischen Meilen darzwischen ist. Die Straße hat an diesem Orte nicht mehr als zwey Meilen zur Breite. Den 14ten des Abends entstand ein ungemäßer Wind, und nöthigte die drey Schiffe, in eine gewisse Bay zurück zu weichen, welche den Namen Wonnonsienbay davon trug, weil der Seemann, der sie am ersten sah, zu selbiger See der Wiedertäufer gehöret: den 17ten liefen sie zwey wieder in die See, sie waren aber kaum drey Meilen weit gekommen, so mußten sie eine Rhede suchen. Die erste, die sie fanden, wurde die Wetelbay genannt: der Ankergrund ist hier best, als in allen vorigen. Es giebt hier eine Menge Wänter, die aber nicht über das Wasser anstehen können. An Muscheln fehlt es noch weniger.

Merit und  
Heinrichsbay.

Der Viceadmiral wird  
gefangen ge-  
setzt.

Vorgebirge  
Voluto.

Wetelbay.



van Noort.  
1599.

Strafe des  
Viceadmirals

Als endlich der Viceadmiral den 24ten vor dem Schiffsrechte erschienen war, und seine Verantwortung gethan hatte: so wurde er für überwiefen erkannt, daß er seines Admirals Flagge in der magellanischen Strafe nachwillig verlassen habe. Zween Tage hernach brachte man ihn in einer Schaluppe nebst einigem Vorrathe von Wein und Brode, damit er sich aber das Leben nicht lange fristen konnte, ans Land. Man glaubte, er werde entweder Hungers sterben müssen, oder die Wilden würden ihn fressen <sup>1)</sup>. Nach Vollstreckung dieses Urtheils ließ der Admiral Vorthunde halten, und ermahnete das sämmtliche Schiffsvolk, sich an diesem Beispiele zu spiegeln. Unt wurde hierauf Viceadmiral, und der Oberfactor, Lambert Nicomann, wurde an seiner Stelle Hauptmann auf der Fincracht.

## Der II Abschnitt.

Vorgebirge Desirado machet die Spitze der Strafe. Länge und Lage der magellanischen Strafe. Die Holländer laufen in die Südsee. Insel Mocha. Schafe, welche Eiseldienste thun. Die Holländer nehmen ein spanisch Schiff weg. Irrthum der alten Karten wegen St. Maria. Val: Paraiso. Bay Puerto Cagna: so. Nachrichten eines spanischen Steuermanns: von der Küste von Chili und Peru. Derter an denselben. Noort fängt Vriese auf. Wasser Ertaub in der offenkaren See. Reichthum, der den Holländern entzogen wird. Schicksal des Steuermanns.

Vorgebirge  
Desirado  
machet die  
Spitze der  
Strafe.

Den 27ten des Hornungs gieng man mit günstigem Winde aus der Vettelbay unter See, und bekam des Abends das Vorgebirge an der südlichen Küste der Strafe zu Gesichte, welches die Spanier Desirado nennen. Wegen seiner ungemeynen Höhe ist es nicht zu verkennen. Nicht weit davon liegen drey kleine Inseln. Die nördliche Küste läuft so gerade gegen Norden hin, daß man sie auf dieser Seite für kein Vorgebirge ansieht. Vier bis fünf Meilen davon, und auf eben selbiger Seite, liegen einige kleine Inseln, welche von den Spaniern Annagadas, oder die überschwemmten genennet werden. Von dem Vorgebirge Desirado bis an die Nordspitze, ist die Strafe ungefähr sieben französische Meilen breit <sup>1)</sup>. Landrich machet die Strafe ungetähr neunzig englische Meilen lang, zwanzig auf einen Grad gerechnet. Noort hingegen giebt ihr hundert und zehn deutsche Meilen zur Länge, welches ein erstaunlicher Unterschied ist, wenn man bey bedenket, daß beyde Theile ihre Beobachtungen für ungemeyn richtig ausgeben. Die Mündung der Strafe an dem Südmeere, liegt unter eben der Polhöhe, als ihre Mündung an dem Nordmeere, das ist, sie liegt auf ungetähr zwey und funfzig und zwey drittel Grad Südbreite <sup>2)</sup>.

Länge und Lage  
der magel-  
lanischen  
Strafe.

Die Hollän-  
der laufen in  
die Südsee.

Endlich den 29ten des Hornungs kamen die drey Schiffe gleichsam in eine ganz neue Meinung von Gedanken und Unternehmungen, und steuerten mit günstigem Winde Nordwest. Den 3ten des März zählte man das sämmtliche Schiffsvolk, und fand es noch hundert und sieben und vierzig Mann stark. Allein, vier Tage hernach, wurde der Viceadmiral unbehaglich. Den 20ten entdeckten die beyden übrigen Schiffe Land, und erkannten es so gleich für die Küste von Chili. Das Land dünkete ihnen sehr schön, auch hin und wieder wohl ge-  
gebau

1) A. d. 31 C.

2) A. d. 34 C.

3) A. d. 4. C.

\*) Nach des Verfassers Berichte, geht es bey der Zubereitung dieses kostlichen Getränks sehr der Weisheit zu. Die alten Weiber, die von weisheit Zähne ausgefaulet sind, kauen den Mars u. d. l.

gebau zu seyn.  
sie für diejenige,  
Von dieser Küste e-  
messen nicht über fünf  
vierzehn Faden Gr-  
groß, und hat in i-  
einem süßen Wasser  
in die Augen, weil  
lassen ihre Schalup-  
kommen zu lernen; si-  
Innerhalb einigen T-  
mit nach ihrem Dorfe  
Strohe, welche nicht  
Der ebaleich die Ein-  
Limesweges, in die S-  
Wäage aus eigener V-  
gehorfam zu seyn, un-  
gepöbelten Hausen hin-  
angen Hoisflößen, die  
den großen Kcug voll  
und die Holländer sich  
ungigen da zu Lande  
Inkelenwohner halten  
genannter Spanier,  
den seit drey bis vier  
Sterne wurden, so  
Nation im Grunde  
solchen Umständen  
m. Eine von den  
Lebensmitteln verfo-  
bedeete <sup>3)</sup>.  
Jedweder nimme  
nach unter einander  
s Entleibten den Mö-  
ge gewöhnliche Menge Cic-  
den Einwohner von  
Wattung Schafe a-  
solder machen sie se-  
z. Sind sie müde,  
gebau

und nehmen ihn wohl mit  
der Stelle der Hefe  
oben sie das Gekauete au-  
sehen Wasser daran

gebauet zu seyn. Eine gewisse Landspitze, die sich weit in die See hinein erstreckte, hielten sie für diejenige, bey welcher die Stadt Imperiale, wiewohl tiefer im Lande, liegt. Von dieser Küste entferneten sie sich wieder, kamen bis an eine Insel, die nach ihrem Ermessen nicht über fünf bis sechs Meilen vom Lande lag, und ließen des Abends den Anker auf vierzehn Faden Grund fallen. Besagte Insel trägt den Namen Mokka, ist mittelmäßig groß, und hat in ihrem Mittelpuncte einen hohen Berg, der sich in der Mitte öffnet, und einen süßen Wasserflusse den Durchgang verstatet. Es fällt diese Oeffnung desto leichter in die Augen, weil das ganze übrige Land bis an die See ganz flach ist. Die Holländer ließen ihre Schaluppen am Ufer liegen, um die Gemüthsart der Einwohner desto besser kennen zu lernen; sie erhielten auch wirklich allerley Lebensmittel durch Tausch von ihnen. Innerhalb einigen Tagen wurden die Inseld Einwohner so vertraulich, daß sie die Holländer mit nach ihrem Dorfe nahmen. Es bestand solches aus ungesähr fünfshundert Häusern von Strohe, welche nicht so breit als lang waren, und in der Mitte einen kleinen Vorfaal hatten. Aber obgleich die Einwohner ihre Gäste selbst hingeführt hatten: so erlaubten sie ihnen doch keinesweges, in die Häuser zu gehen, noch sich ihren Frauen zu nähern. Hingegen kamen selbige aus eigener Bewegung herausgetreten; sie schienen dem Befehle ihrer Männer sehr gehorsam zu seyn, und kauerten auf einem nicht weit entferneten Plage in zween oder dreien abgetheilten Häusern hin. Hierauf wurden die Holländer von den Männern ersucht, sich auf einigen Holzflößen, die auf der Erde da lagen, niederzusetzen. Ein altes Weib brachte einen großen Keug voll von ihrem gewöhnlichen Getränke herben, welches sie Cica nenneten, und die Holländer sich wohl schmecken ließen. Es wird von Wasser und Mays, als dem einzigen da zu Lande vorhandenen Getreide gemacht \*). Es berauschet sehr: allein die Inseld Einwohner halten einen dichten Rauch für die größte Zierde ihrer Festtage. Es lebte ein gewisser Spanier, der sich aus einer gescheiterten Barke auf die Insel gerettet hatte, den seit dreyn bis vier Jahren unter ihnen: allein, sobald seine Wobthäter etwas warm vor die Thüre wurden, so hielt er es für das Beste, in irgend einen Winkel zu kriechen, weil sie seine Nation im Grunde äußerst gehässig waren, seltsamlich zu besorgen war, es möchten ihnen in solchen Umständen gefährliche Entschliessungen wegen seiner Person in den Kopf kommen. Eine von den vornehmsten Jungfern auf der Insel hatte ihn die ganze Zeit über mit Lebensmitteln versorget, gleichwie sie ihn denn auch versetzte, wenn sie es für nöthig achtete \*).

Jedweder nimmet so viel Weiber, als er ernähren kann. Sie leben sehr einig und lieblich unter einander: schlägt aber einer den andern todt, so können die Anverwandten des Entlebten den Mörder wieder todschlagen, es sey dann, er verspreche ihnen, alle Jahre eine gewisse Menge Cica zu liefern. Sie haben in ihrer Lebensart viel Ähnliches mit den Einwohner von Chili, die nicht unter spanischer Vorherrschaft stehen. Es giebt eine Heerde Schafe auf der Insel, denen die Wolle bis auf die Erde hinab hängt, und selbiger machen sie sich Kleider. Eben diese Schafe werden auch zum Lasttragen gebraucht. Sind sie müde, so gehen sie keinen Schritt weiter, man mag auf sie losprügeln, wie man

schmecken ihn wohl mit ihrem Speichel, welcher die Stelle der Hosen vertritt. Hernach schmecken sie das Gekauete aus dem Munde in Fässer, und gießen Wasser darauf. Je älter ein Weib

van Noort.  
1599.

Die Holländer  
der befehlen  
ihre Weib-  
ungen.

Häßliches  
Gefolge.

Schafe, wel-  
che Gekaueten  
ste thun.

\*) A. d. 44 C.

van Noort. man will: im Gegentheile drehen sie den Kopf herum, und blasen ihm einen sehr übel riechenden Athem ins Gesicht. Die Holländer konnten kein einziges solches Schaf zu kaufen bekommen, wohl aber andere sehr fetze, und den europäischen ähnliche. Unter allen Waaren, die man ihnen vorlegte, suchten sie allemal Arze, Meißer und andere Eisenwaare aus, weil sie dergleichen Dinge bey den Einwohnern des festen Landes um einen sehr hohen Preis anbringen können z).

Die Holländer endlich schieden die Holländer als gute Freunde von ihnen, und segelten von dieser nach der Marieninsel, die nur achtzehn Meilen davon liegt. Sie bekamen sie noch selbigen Abend zu Gesichte, und zugleich ein Schiff, das auf der dasigen Rhyde lag. Anfanglich hielten sie es für ihren Viceadmiral, aber endlich sahen sie wohl, es sey ein Spanier, absonderlich, weil es Keißeaus zu nehmen suchte. Sie mußten es nothwendiger Weise verfolgen; denn sonst hätte es ihre Ankunft in den benachborten spanischen Häfen verrathen; nur entferneten sie sich darüber von dem gemeinschaftlich beliebten Sammelplatze auf der Insel Santa Maria. Sobald sie es aber erreichten, ergab es sich. Weil der General sehr wohl begriff, wie vortheilhaft ihm dieser Rang sey: so befahl er, die Gefangenen wohl zu halten. Das Schiff hieß der liebe Heiland, war etwa sechzig Tonnen groß, und sollte Lebensmittel auf die Inseln Conception und Arauco b) bringen, wo die Spanier mit den Indianern Krieg führten.

Weil die Holländer wegen des widrigen Windes Santa Maria unndiglich wieder erreichen konnten: so beschloßen sie, nach dem Hafen Val Paraiso zu gehen, welcher auf S. Jago und unter dem drey und dreyßigsten Grade liegt. Allein, dieses Unternehmen trennete sie völlig von ihrem Viceadmirale, den sie nicht weiter sahen, ja nicht das geringste mehr von ihm erfuhren. Sie vermutheten, er habe eben so wenig bey Santa Maria vor Anker legen können, als sie, weil diese Insel auf der Karte unter dem sechs und dreyßigsten Grade Süderbreite gezeichnet war, da sie doch nach ihren eigenen Anmerkungen auf sieben und dreyßig Grade funfzehn Minuten lag. Der General hätte sie in der That nicht gefunden, wenn er nicht die Schriften der Engländer bey sich gehabt, und seinen Lauf darnach eingerichtet hätte. Ein anderes holländisches Schiff, von des Sebald Werts Nothe, das von dem Hauptmanne Dirk Gerrits geführt wurde, fiel wirklich den Spaniern in die Hände, weil es besagte Insel am unrichtigen Orte aufsuchte. Noort erfuhr von seinen Gefangenen, besagtes Schiff, der Schröder genant, sey zu Callao, welches der Hafen von Lima ist, aufgebracht worden.

Den 2yten kamen die Holländer bis nach Corona, welches nur drey Meilen von Valparaiso liegt. Die Stadt St. Jago, von welcher Valparaiso der Hafen ist, ist achtzehn Meilen tiefer im Lande. Die ganze umliegende Gegend ist mit Weinstöcken anbauet, davon der Wein an Geschmacke und Farbe den französischen vortzigen Weinen übertrifft. Auch wachsen da viele Aepfel und Quitten. Schwarze Quecke es in größter Menge: 172 Quitten ist vorzüglich, und man beschricket ganze Schiffe damit. Mit einem Worte, das Land ist ungemein fruchtbar. Noort fand zwey indianische Schiffe im Hafen liegen, die ihm Lebensmittel zukommen ließen. Am Strande war kein anderes Gebäude, als ein

z) N. d. 43 E.

a) Auf acht und dreyßig Grade oder etwas Meilen über Santa Maria.

b) Arauco liegt an der östlichen Küste von

haus zu sehen, worin an einem so einsamen empfang er vorher eine hastige Abschlüßung im April lief er in eine große dreißig Minuten Wasser zu versorgen b) stehen. Am Strand land gut bewohret. Weintrauben, Feigen schen. Weil Noort gen hatte, indem sie in so feste er sie an diesen sachen willen, den San liehen Heilandes, Man höflichkeit, ja er beschr Dankbarkeit dem Ho möchte d).

Ungeachtet nun d heit schenkte, so kamdo daß der Steuermann e in des Hauptmanns G er nur ihn allein am Vo ihrer Nothwendigkeit hater Steuermann, N drey Kriegsschiffe zu L säße, unter Segel zu d über diese See zu behar schied anzugreifen. V hmanzig metallenen Se noch zwey andere Fahr Bord nehmen sollten e

Diese wichtige M dem Vorgebirge des h breite liege, und vor r se vorben müssen. Di Juan de Santoval d ruchs verschweigen dür betreffende Nachrichten besondern Werth beyge

c) Der Verfasser meld

Drei gebracht habe.

Allgem. Reisebes

haus zu sehen, worinnen die Waaren bis zum Einschiffen verwahret wurden. Weil er nun van Noort.  
 an einem so einsamen Orte weiter nichts anzufangen wußte: so lichtete er den Anker: doch  
 empfing er vorher ein Schreiben von dem Hauptmanne Dirik Gerrits, welches eine leb-  
 hafte Abshilderung seines armseligen Zustandes zu Lima in sich enthielt c). Den 17ten  
 April lief er in eine große Bay, Puerto Lagnasco genannt, auf acht und zwanzig Gra-  
 de dreßzig Minuten Süderbreite. Die dasige Rhebe ist so gut, daß er sich daselbst mit  
 Wasser zu versorgen beschloß, ungeachtet die dasigen Indianer unter spanischer Herrschaft  
 stehen. Am Strande giebt es weder viel Bäume noch Häuser, aber inwendig ist das  
 Land gut bewohnt. Es wachsen daselbst allerley Früchte in großer Menge, absonderlich  
 Weintrauben, Feigen und Melonen, von einem weit bessern Geschmacke, als die europäi-  
 schen. Weil Noort von seinem spanischen Gefangenen unterweges viele Dienste empfan-  
 gen hatte, indem sie ihm manche gute Nachricht gaben, wie er seinen Lauf einrichten sollte:  
 so setzte er sie an diesem Orte alle miteinander in Freiheit, doch behielt er um anderer Ur-  
 sachen willen, den Steuermann und einige Negerclaven bey sich. Dem Hauptmanne des  
 lieben Heilandes, Namens Don Francisco d'Jvara, erzeigte er beyhm Abschiede große  
 Höflichkeit, ja er beschenkte ihn sogar, bloß deswegen, damit er aus einem Triebe der  
 Dankbarkeit dem Hauptmanne Dirik Gerrits eine bessere Begegnung verschaffen  
 möchte d).

1599.  
 Den Puerto  
 Lagnasco.

Ungeachtet nun dieses die Hauptursache war, warum er dem Don Jvara seine Frey-  
 heit schenkte, so kam doch noch ein anderer Bewegungsgrund dazu. Er hatte nämlich bemerkt,  
 daß der Steuermann ein verständiger und von Natur offenherziger Mann war, der aber  
 in des Hauptmanns Gegenwart seine Worte sehr genau abwog. Er hoffte folglich, wenn  
 er nur ihn allein am Bord habe, so werde er von ihm noch manche Nachricht auslocken, die er  
 seiner Nothwendigkeit ungeachtet, mit Gewalt nicht erpressen wollte. Es gestund auch be-  
 kaunter Steuermann, Namens Juan de Santaval, wirklich von freyen Stücken, es lägen  
 drey Kriegeschiffe zu Lima fertig, auf die erste Nachricht, daß man ausländische Schiffe  
 habe, unter Segel zu gehen; und sie hätten, um die unumschränkte Herrschaft der Spanier  
 über diese See zu behaupten, den gemessenen Befehl, alle und jede Schiffe ohne Unter-  
 schied anzugreifen. Besagte Kriegeschiffe wären ziemlich groß, auch jedwedes mit vier und  
 zwanzig metallenen Stücken, und mehr als drey hundert Mann besetzt. Nebst dem lägen  
 noch zwey andere Fahrzeuge in dem erwähnten Hafen, welche den königlichen Schatz an  
 Bord nehmen sollten e).

Nachrichten  
 eines spani-  
 schen Steuer-  
 mannes.

Diese wichtige Nachricht bewog den holländischen General, die Segel sogleich nach  
 dem Vorgebirge des heiligen Franciscus zu wenden, welches auf anderthalb Grade Norder-  
 breite liegt, und vor welchem alle von Lima, Panama und Acapulco kommende Schif-  
 fe vorbein müssen. Die Passatwinde wehen das ganze Jahr auf dieser Küste. Weil aber  
 Juan de Santaval glaubete, sein Schicksal verbinde ihn dazu, daß er den Holländern  
 nichts verschweigen dürfe: so gab er ihnen unterschiedliche, die Küste von Peru und Chili  
 betreffende Nachrichten, welche Noort seinem Buche einverleibet, und ihm da urch einen  
 besondern Werth bengelegt hat. Wollten wir sie bis in denjenigen Theil der gegenwärti-  
 gen

Seine Nach-  
 richten, die  
 Küste von  
 Chili und Pe-  
 ru betreffend.

c) Der Verfasser meldet nicht, wer ihm den  
 Brief gebracht habe.

d) N. d. 53 S.

e) N. d. 52 und 53 S.

van Noort. gen Sammlung, welcher von America handeln wird, versparen: so würden wir unsern Re-  
 1599. senden den Ruhm, der ihm deswegen gebühret, einzusehen; absonderlich da er seine Fahrt  
 nach den besagten Nachrichten einrichtete, folglich dieselbigen als ein Stück seines Tagebu-  
 ches anzusehen sind. Es wird folglich besser gethan seyn, wenn wir künftig bey dem Arti-  
 kel von Peru den Leser erinnern, er werde an dem gegenwärtigen Orte eine ansehnliche Er-  
 gänzung der spanischen Verichte finden. Uebrigens halten wir uns ganz genau an Noort's  
 Worte, und ändern weiter nichts daran, als hin und wieder einige Redensarten.

Insel Chibve. Chibve liegt unter dem vier und vierzigsten Grade Südbreite, in einem mit Inseln  
 ganz besetzten Meerbusen. Es ist eine große Insel, wird am Ufer von Spaniern bewohnt,  
 die keinen andern Herrn haben, als einen Befehlshaber von ihrer Nation. Damals wußte  
 man auf dem festen Lande schon über Jahr und Tag nicht, wie es auf Chibve stehet. Es  
 giebt viele Schafe auf der Insel; von ihrer Wolle werden die feinsten Wollischen Zeuge ge-  
 macht, und diese Insel ist das äußerste Land, das zu Chili gerechnet wird.

Osorne. Osorne ist eine Stadt auf dem festen Lande, liegt unter dem zwey und vierzigsten  
 Grade, und ziemlich weit vom Ufer. Man verfertigt dafelbst allerley Zeuge von Wolle und

Villa Rica. Baumwolle. Es ist ein spanischer Statthalter da. Villa Rica liegt gleichfalls im  
 Lande, zwanzig bis dreßzig Meilen ostwärts von Valdivia. Hier werden viel ban-  
 lenne Zeuge nach indianischer Art verfertigt, und durch das ganze Land verführet, abson-  
 derlich nach Coquimbo und in die benachbarten Orte.

Valdivia. Valdivia liegt auf vierzig Grade an einem Flusse, der von der Stadt noch vier Me-  
 len bis an die See zu laufen hat. Die Gegend hat viele reiche Goldbergwerke. Aus  
 werden viele Bretter dafelbst geschnitten, und sodann nach Lima und anders wohin verfüh-  
 ret. Zwischen Valdivia und Imperiale findet man eine wilde Nation, die Tolupines

Imperiale. genannt. Als die Spanier Imperiale einnahmen: so hatte die Stadt mehr als dreymal tau-  
 send Einwohner: es ermütheten aber zwanzig Spanier mehr als zwanzig tauend davon.  
 Die armen Leute ließen sich ohne Widerstand hinrichten, weil sie ihre Feinde für unüber-  
 windlich hielten. Seit ungefähr einem Jahre hatten sie das Joch abgeworfen, und es schien,  
 als ob ihnen die Spanier ihre Freyheit gönnen wollten. Der Fluß, welcher durch ihre Stadt  
 fließt, ist an seiner Mündung so seichte, daß keine Schiffe einlaufen können. Imperi-  
 ale liegt fünf bis sechs Meilen tief im Lande, auf dreßzig Grad dreßzig Minuten Höhe.

Angol. Angol liegt dreßzig Meilen von Imperiale, und zwölfe von Conception. Es  
 werden dafelbst Zeuge gewebet, man findet auch Gold; damals aber verperrnete der Meer-  
 den Zugang zu den Bergwerken.

Tucubel. Tucubel, eine Stadt in Chili zwischen den Inseln Mocha und Santa Maria,  
 sie hat nur eine sehr kleine Rhyde. Weil aber die Küste flach ist, so fällt es leicht, den  
 Anker zu legen. Die Indianer waren ganz allein Herren von diesem Plage, und verma-  
 cheten ihn so genau, daß kein Spanier nur zum Thore hinein sehen durfte. Er liegt an  
 sieben und dreßzig Grad 30 Minuten.

Vorgebirge Lavapie. Das Vorgebirge Lavapie, liegt gerade gegen der Insel Santa Maria über, ist  
 etwa 200 Meilen davon. Es ist unbewohnt, ungeachtet es eine Rhyde hat, welche ge-  
 gen die Südwinde Sicherheit verschaffet.

Conception und Silao. Conception, eine am Ufer der See liegende Stadt, ist der Sitz eines spanischen  
 Statthalters. Sie liefert mehr Gold, als kein anderer Ort in ganz America. Dreßzig  
 Meilen davon, und tiefer im Lande, liegt Silao. Diese Stadt liefert wenig Gold, aber

Wein und Getre-  
 nen angefallen  
 h, und dem Si

Die Stadt  
 überflüssig viele  
 übrige Anzahl der  
 wachst viel Wein

Moro M  
 wüßte. Die C  
 verkaufen ihre ge  
 tige Leute, welch  
 Thierhäuten, die  
 über Stangen, u

Rio Loa,  
 früherer bekannt

Terrapaca

Jaqui. Man

Arica, eine  
 und nach Lima a

und von einem se  
 Punta de

Spanier da, welch

Silao ist a

gehört dieser Ha  
 unter siebenzehn C

Stangen Früchte,

Camana li

Man verfertigt h

Oyonge ist

Loo Lomo

oben auf der Anp

La Uaska

Stadt gleiches M

Paraco un  
 dreßzig Grad, dr

zehn Meilen tiefer  
 in ganz Peru.

China, ist  
 viel Quecksilber li

Die darauf  
 Früchte im Ueber

Callao, ob  
 zwanzig Minuten  
 Südee gehalten n

Wein und Getrende im Ueberflusse. Die dastigen Spanier wurden öfters von den India- van Noort-  
nen angefallen: Silao hat viel Aehnlichkeit mit Sant Jago, der Hauptstadt von Chi- 1599.  
li, und dem Sitz eines Bischofes.

Die Stadt Coquimbo liegt sechzig Meilen von Sant Jago. Hier giebt es zwar Coquimbo-  
überflüssig viele Goldbergewerke, allein die Spanier hatten das Land dermaßen verödet, daß die  
übrige Anzahl der Einwohner nicht hinlänglich war, die Bergwerke zu bauen. Uebrigens  
machet viel Wein und Getrende da. Die Stadt liegt auf dreßzig Grad.

Moro Morreno, eine Seestadt unter dem drey und dreßzigsten Grade, lag damals Moro Mor-  
müße. Die Einwohner der benachbarten Orte kamen des Fisches wegen dahin, und rno.  
verkauften ihre gedörreten Fische an weiter entfernete Nationen. Candish nennet sie einfäl-  
tze Leute, welche wie wahrhaftige Wilde leben. Ihre Wohnungen bestehen aus wilden  
Iphorhäuten, die sie auf die Erde ausbreiten, rings herum Gabelhölzer einstecken, quere  
über Stangen, und auf solche Baumblätter legen, welche das Dach vorstellen.

Nio Loa, eine Stadt unter dem zwey und zwanzigsten Grade, ist bloß wegen der Nio Loa.  
Fischeren bekannt, in welcher die einzige Nahrung der Einwohner bestet.

Terrapaca, liegt auf ein und zwanzig Grade. Der dazu gehörige Hafen heisset Terrapaca  
Jesui. Man fängt hier viel Häringe.

Arica, eine Seestadt, wo benahe alles von Potosi kommende Silber eingeschiffet, Arica.  
und nach Lima abgeführt wird. Sie liegt auf achtzehn Grade vierzig Minuten, und  
wird von einem spanischen Schlosse vertheidiget.

Punta de Hilo war ehemals der Hafen von Potosi. Vorjetzt stehen noch einige Punta de  
Hiler da, welche Mehl und andere Lebensmittel liefern.

Siloca ist ein Seehafen, dessen Mündung in einem sehr engen Canale besteht. Es Siloca.  
gehört dieser Hafen eigentlich zu Arequipa, einer großen und stark bevölkerten Stadt,  
unter siebenzehn Grad dreßzig Minuten. Man findet hier Wein, Weizen, allerley Gar-  
tanzen Früchte, Schafe und Maulthier.

Tamana liegt sechs Meilen davon, an der Küste; es bringt viel Wein und Früchte. Tamana.  
Man verfertigt hier allerley Waaren, und verführet sie nach Chiloa.

Oconge ist ein Seeplaz, mit einem Thale voll Weingärten. Oconge.  
Los Lomos de Arico, ist eine große Anhöhe, mit einer dahinter liegenden Rhede. Los Lomos.  
Den auf der Anhöhe liegt Acari, eine wohl bewohnte Stadt.

La Nasca, ein guter Hafen, nicht weit von Puerto San Nicolas, hat eine La Nasca.  
Stadt gleiches Namens, wo man die besten Weine von ganz Peru und Chili findet.

Paraco und Pisco sind zwey sehr nahe beisammen liegende Hafen, auf ein und Paraco und  
dreßzig Grad, dreßzig Minuten. Die dazu gehörige Stadt heisset Jca, und liegt acht- Pisco.  
zehn Meilen tiefer im Lande. Hier wird mehr Wein gemacht, als in keiner andern Gegend  
in ganz Peru.

Chinea, ist gleichfalls ein Seehafen an eben dieser Küste, mit einer Stadt, welche Chinea.  
viel Quicksilber liefert.

Die darauf folgende Stadt Caguetta liefert Weizen, Mays, Käse und allerley Caguetta.  
Früchte im Ueberflusse.

Callao, oder der Seehafen von Lima, ist eine ansehnliche Stadt, auf zwölf Grad Callao de Per-  
zwanzig Minuten, mit einem Hafen, dessen Rhede für die größte und sicherste in der ganzen  
Länder gehalten wird. Der Ort liegt nicht weiter als zwö Meilen von Lima. Es reg-  
net

van Noort. net niemals in dieser Gegend, wenigstens erinnerten sich die Spanier nicht, daß es, seitdem sie im Lande sind, jemals geregnet hätte: dem ungeachtet ist der Boden ungemein fruchtbar. Jedwede Kornähre trägt noch einmal so viel, als in Spanien, und man erndtet alle Jahre zweimal.

Barre. Barre, ist ein Seehafen, zwei Meilen unterhalb des Salzwerkes von Lima. Das legtere liegt an der Küste, zehn Meilen von besagter Stadt, und man findet das Salz in einem Thale ohne Wasser.

La Baranqua, und Guarmei. La Baranqua, ein anderer Seehafen, auf eilf Grade, liefert viel Weizen, gleich wie auch der nicht weit davon liegende, Guarmei genannt, viel Seefisch liefert.

Santa. Santa, ist eine von Spaniern stark bewohnte Stadt. Man findet daselbst Weizen, Mayo, Honig, Zucker und andere Waaren. Vor einigen Jahren entdeckte man ein Silberbergwerk daselbst.

Trujillo. Trujillo ist die Hauptstadt, von drei bis vier andern kleinen Städten, die an der Küste liegen. Sie haben zwar Häfen, sie sind aber mehr einer bloßen Bay ähnlich. Man ladet daselbst Honig, getrocknete Früchte, spanische Seife und Leder. Zu Chetope wird am meisten abgehohlet.

Paita. Paita, ist auch eine Stadt mit einem Hafen, wo die Schiffe auf ihrem Wege von Panama nach dem Hafen von Lima vor Anker legen. Die Fischerei ist daselbst sehr ansehnlich. Die Engländer brannten unter des Candish Führung die Stadt weg, mit allen daselbst niedergelegten Gütern.

Insel Puna und Guajaquil. Die Insel Puna theilet die Mündung des Flusses Guajaquil, an welchem eine Stadt gleiches Namens liegt, wo ziemlich viel Schiffe gebaut werden. Die Spanier halten, zur Sicherheit der Werkleute, eine Besatzung darinnen. In der Insel Puna werden Ihanen und allerlei Tafelwerk verfertigt. Die Rhede ist sowohl zum Ankerwerfen, als zur Arbeit sehr bequem. Candish erzählt, er sey bis an die Wohnung des Herren der Insel gekommen, und habe zu seiner größten Verwunderung ein wohlangelegtes Haus mit schönen Höfen, vielen Zimmern und angenehmen Galerien, welche die Aussicht gegen die See hatten, angetroffen. In dem untern Stockwerke war ein räumlicher Saal, und an solchen stieß ein weitläufiges Vorrathsgewölbe voll Schiffspech und Theer. Die sämtlichen Einwohner der Insel waren nur Leibeigene dieses Cacique. Er hatte eine sehr schöne Spanierinn geheirathet, welche außerordentliche Ehrenbeziehung genoss, und ihren Mann nebst allen seinen Unterthanen zum christlichen Glauben bekehret hatte. Rings um den Pallast stunden ungefähr zweihundert Häuser, und in den beiden Dörfern auf der Insel, etwa eben so viel. Candish schähet sie meist eben so groß, als die engländische Insel Wight. Nicht weit davon liegt eine andere Stadt, Namens Guajaquil Viejo, oder das alte Guajaquil, welches der Spanier erster Wohnsitz in Peru war. Von dieser Altstadt bis nach Panama, wird die Küste von lauter Indianern bewohnt, und hat keinen einzigen Hafen, der seiner Lage oder Handlung wegen berühmt wäre.

Panama. Die berühmte Stadt Panama <sup>1)</sup>, dahin alle Schätze aus Chili und Peru zusammengebracht werden, liegt an der Bay gleiches Namens, zwei Meilen von ihrem Hafen. Damals wurden viele Schiffe daselbst gebaut. Ueberhaupt ist Chili von St. Jago bis

<sup>1)</sup> Dieses ist das alte Panama, welches im Jahr 1575 zerstört wurde. Das neue liegt vier Meilen davon, auf acht Grad vierzig Minuten Breite.

nach Valdivia, er man daselbst pflanze man wenig von Kr war trocken, aber

Noort machte dieser Gelegenheit zu damaligen Kriegen te das Joch abgewor ten sie die Stadt B liches Meheln verüb die Spanier zwar v belagert. Es man aufgezehret, und es pends keine Nachrid de den Indianern i

Santoval er und lanzen mit groß gegen die Spanier, den Fahnen zerrissen. scherte daraus. Al der. Den Pfaffen i ma den spanischen Wand, und sagten wasraen ihr uns der über sich wähle dem andern nahm es verum: allein, endlic lä, auf den Schule

Der Verfasser r wene. Als nämli so Lagnasco abgefeg man keinen Steinnur und dem Mehle ganz Teuermann versichen ur man die Gegend stäuben währte den

Wegen so vieler enig Dank schuldig man nebst ihm au Noort einen hollän Berde gehabt, die er

<sup>1)</sup> A. d. 61 und vorh <sup>2)</sup> A. d. 64 C.

nach Valdivia, eine von den fruchtbarsten Landschaften in der ganzen Welt. Alles, was man daselbst pflanzet, das trägt die reichlichsten Früchte. Die Luft ist so gesund, daß man wenig von Krankheiten höret, und so rein, daß ein bester Degen in der Scheide zwar trocken, aber niemals rostig wird g).

Noort machte sich diesen Unterricht zu Nutze, und besichtigte die ganze Küste. Bei dieser Gelegenheit fing er einige Briefe auf, welche ihm allerley Erläuterungen wegen des damaligen Krieges der Spanier mit den Indianern gaben. Ein Theil dieser Völker hatte das Joch abgeworfen. Den 24ten des Wintermonats des verwichenen Jahres, hatten sie die Stadt Valdivia eingenommen, unter ihren ehemaligen Ueberwindern ein schreckliches Regeln verübet, und den Ort sodann geschleift. Nach ihrem Abzuge erbaueten ihn die Spanier zwar von neuem, doch wurde damals Imperiale von eben diesen Indianern belagert. Es mangelte der Stadt an Lebensmitteln. Man hatte alles, auch die Pferde, aufgezehret, und es waren bereits viele Spanier Hungers gestorben. Weil man nachgehends keine Nachricht mehr aus der Stadt erhalten hatte: so war zu vermuthen, sie werde den Indianern in die Hände gefallen seyn h).

Santoval erzählte, diese Indianer wären sehr kriegerisch. Sie wissen ihre Pferde und Lanzen mit großer Geschicklichkeit zu gebrauchen. Sie trugen einen so tödtlichen Haß gegen die Spanier, daß sie den Erschlagenen das Herz aus dem Leibe schnitten, und mit den Zähnen zerrißen. Den Hirschkädel löseten sie gleichfalls ab, und machten Trunkgeschirre daraus. Als sie Valdivia eroberten, verbrannten sie Häuser, Kirchen und Villen. Den Häffen hieben sie die Köpfe weg, und sagten dabei: La geht nun zu Erde mit den spanischen Göttern! Einigen niedergesabelten Officieren steckten sie Gold in den Mund, und sagten dabei, ihr Weizhähle! sättiget euch nun einmal mit diesem Metalle, denn wir haben euch dermaßen gequält. Als sie nach angefangenem Aufzuge ein Oberhaupt über sich wählen wollten: so suchten sie ein schweres Zimmerholz aus, und einer nach dem andern nahm es auf die Schultern. Einige trugen es fünf bis sechs Stunden lang herum: allein, endlich kam einer, der es ganzer vier und zwanzig Stunden lang, ohne Absetz, auf den Schultern behielt, und dieser wurde einmüthig zum Anführer erkohren i).

Der Verfasser erzählt eine ganz besondere Begebenheit, die ihm auf dieser Reise begegnete. Als nämlich die holländischen Schiffe schon vor mehr als acht Tagen von Puerto Lagnasco absegelt, und auf der offenbaren See waren: so wurde die Luft so dick, daß man keinen Seeinwurf weit sehen konnte, und was das wunderbarste war, so lag ein weißer und dem Mehle ganz ähnlicher Staub auf den Kleidern der Matrosen. Der spanische Steuermann versicherte, es wäre dieser Zufall etwas gewöhnliches in dieser See, und nennt man die Gegenden, da man ihn verspüre, Arenales oder Staubgewässer. Das Stauben währete den ganzen Tag k).

Wegen so vieler freiwillig erteilten Nachrichten, glaubte man, dem Santoval nicht wenig Dank schuldig zu seyn: allein den 25ten April offenbarte einer von den Negerclaven, daß man nebst ihm auf dem Schiffe behalten hatte, das Schiff der liebe Heiland, worauf Noort einen holländischen Hauptmann gesetzt hatte, habe drey Tonnen voll Gold am Berde gehabt, die er selbst darauf bringen helfen: als aber der Hauptmann Jwara gesehen,

van Noort.  
1599.

Noort fängt  
Briefe auf.

Weißer  
Staub in der  
offenbaren  
See.

Reichthum,  
der den Hel-  
ländern entzo-  
gen wird.

31 3

g) A. d. 61 und vorberg. C.

i) A. d. 64 C.

k) A. d. 65 C.

l) A. d. 66 C.



van Noort. er könnte den Holländern nicht entgehen: so habe er alle diese Schätze in die See geworfen, nur damit sie ihnen nicht zu Theile werden möchten. Sogleich verwandelte sich das bisherige höfliche Benehmen gegen den Steuermann in Drohungen. Anfänglich wollte er nichts gestehen. Als man ihn aber nebst einem andern Negerclaven auf die Folter brachte: so bekenneten sie alle beide, das Schiff habe zwey und fünfzig Kistchen voll Gold, jedwedes vier Arroben schwer am Vorde gehabt, imgleichen fünf hundert Goldstangen, von acht, zehn, bis zwölf Pfunden am Gewichte, welches alles zusammen zehn tausend zwey hundert Pfund Gold betragen habe, und ohne Ausnahme in die See geworfen worden wäre. Noort ließ sogleich das Schiff auf das genaueste durchsuchen, fand aber nicht das geringste Gold, ausgenommen bey dem Steuermann etwa ein Pfund in einem Säckchen 1).

Doch die Schärfe, damit man ihn ne. 2) ferner angriff, preßte ihm ein weit richtigeres Geständniß aus. Er bekennete, der liebe Heiland habe das Gold auf der Insel Santa Maria an Bord genommen, er hätte auch bis in den März daselbst liegen bleiben, und noch mehr einnehmen sollen: allein, weil ihm dabey befohlen gewesen, bey Erblickung eines fremden Schiffes unverzüglich nach Lima unter Segel zu gehen, und Nachricht davon zu geben, so wäre er, ungeachtet seiner Geschwindigkeit im Segeln, den Holländern in die Hände gefallen. Außerdem hätte er im März nach der Insel Arauco gehen, seine am Vorde habende Lebensmittel daselbst ausladen, und dagegen das in Bereitschaft liegende Gold einnehmen, und nach Lima bringen sollen.

„Alle diese Anschläge, fährt der Verfasser fort, wurden durch die Ankunft unserer „Schiffe vernichtet: allein, ungeachtet die Spanier erstaunlichen Verlust dabey litten so „wurden wir doch deswegen nicht um einen Häller reicher. Wir hatten zum Unglücke nicht „gewußt, daß die Insel Santa Maria Goldgruben hatte; denn sie waren erst vor dem „Jahren entdeckt worden. Unterdeß befanden sich nur sehr wenige Spanier darauf: sie „konnten auch von niemanden einigen Verstand erwarten, als etwa von einem paar hundert „Wilden, deren ganze Rüstung in Bogen und Pfeilen bestand 3) ..

Schicksal des  
spanischen  
Steuermanns.

Der spanische Steuermann gestund ferner, er und der Hauptmann Jovara hätten an eben dem Tage, da die Holländer dem letztern aus Großmuth seine Freiheit schenkten, die Abrede mit einander genommen, er für seine Person wollte die Holländer bereuen, nach dem Vorgebirge des heiligen Franciskus zu segeln; der Hauptmann aber wollte es den Kriegsschiffen zu Lima berichten, damit sie die Holländer auf dieser Straße verfolgen möchten. Ueber diesem Verständnisse verging den Holländern alle Geduld. Sie beschloßen, den Steuermann über Bord zu werfen, absonderlich weil er, da man ihm aufs neue gütiger bequemer war, einen großen Grimm spüren ließ, ja sogar ungescheuet vorgab, man habe ihm Weib beigebracht; zu geschweigen, saget der Verfasser, daß er Gelegenheit zu erwischen suchte, und die Negerclaven aufhete, sie sollten mit ihm durchgehen. Er wurde demnach von dem Schiffsrathe verurtheilt, in die See geworfen zu werden. Dem Claven, welchen man nebst ihm heimlich befragt hatte, jagte man eine Kugel durch den Kopf. Weil auch ihr Schiff keinen Deck bekommen hatte: so nahm man die Lebensmittel nebst dem Geschütze heraus, und ließ es dahin treiben 4).

1) Ebenda selbst.

2) N. d. 67 C.

3) N. d. 69 und vorherg. C.

zweite Reise der H.  
Diebesinsel. I.  
kommen an die  
sich für Franzose  
nach der Insel  
Nachricht des C.  
Die Holländer  
männlichen Bay  
Die Spanier r

By diesen Um  
gen Fran  
Küste bis an die  
und sich daselbst r  
Man vergeblich d  
nach den philippin  
liegen o), zu richte  
die man nachgehe  
die Zeit bey dieser  
der unermesslichen  
nars bekamen sie

Den 1sten  
eine große Menge  
süße zu verkaufe  
thaten, und es g  
fer Nation in ihr  
Küste, und fuhr  
ihres Bedünkens  
Kähne herber.  
den fassen, drei  
Anordnung über  
ner nur eine Klei  
der in ihrem Kal

Nach des  
te; denn die C  
ster ia dieser Ku  
Rein in Körben  
im Korbe, aber  
angehüllt, und  
um so weniger z  
bezahlen wollte,  
damit sie es best

Der

4) N. d. 68 C.

## Der III Abschnitt.

van Noort.  
1600.

Weite Reise der Holländer. Sie kommen an die Diebesinseln. Anmerkungen von solchen. Sie kommen an die philippinischen Inseln; geben sich für Franzosen aus; werden erkannt; gehen nach der Insel Cabul; erschrecken die Leute. Nachricht des Candisch von ihren Gebräuchen. Die Holländer plündern. Verschaffenheit der mannlichen Tap. Drohungen der Holländer. Die Spanier rächen sich. Wie es abläuft.

Borneo. Gemelnschaft der Holländer mit diesen Eyländern. Landeswaaren der Insel Borneo. Lebensart der Einwohner. Ihr Gewehr; ihre Weiber; ihre Kleidung. Die Holländer gehen unter Segel. Schlechte Nachricht von einem holländischen Schiffe. Noort geht nach Joartam. Verschaffenheit dieser Stadt. Schiffbruch einer großen Gallion. Noorts Rückreise nach Amsterdam.

Bei diesen Umständen verging den Holländern die Lust, bei dem Vorgebirge des heiligen Francisci auf die Spanier zu lauern. Im Gegentheile beschloffen sie, längst der Küste bis an die Cocosinsel zu segeln, welche unter dem fünften Grade Norderbreite liegt, und sich daselbst mit Cocos und Wasser zu versorgen. Allein, als sie bis auf den 20sten May vergeblich darnach ausgesehen hatten, erriß Noort die Entschlieffung, seine Segel nach den philippinischen Inseln, welche zwey tausend vier hundert Meilen westlich von Peru liegen, zu richten, doch aber sonst nirgend vor Anker zu legen, als an den Diebesinseln, die man nachgehends die marianische benennete *p*). Den holländischen Matrosen wurde die Zeit bey dieser Fahrt ungemein lang, indem sie bisher noch keinen rechten Begriff von der unermesslichen Weite dieses Meeres gehabt hatten. Endlich den 15ten des Herbstmonats bekamen sie eine von besagten Inseln zu Gesicht.

Den 15ten zu Frühe, da sie noch über eine Meile vom Ufer entfernt waren, kam ihnen eine große Menge Kähne entgegen, und brachten Cocos, Bananas, Zuckerrohre und Fische zu verkaufen. Sie tauschten nichts als Eisen dagegen, wernach sie sehr begehrt waren, und es gleich den Spaniern *siervo* nenneten, indem alle Jahre ein Schiff von dieser Nation in ihre Inseln kömmt. Beyde holländische Schiffe hielten sich immer an die Küste, und fuhren das südliche Vorgebirge vorbei, von welchem sie eine sehr niedrige, und ihres Bedünkens zum Anker bequeme Spitze erblickten. Unterdessen kamen immer mehr Kähne herbei. Es schwärmten wohl ein Paar hundert um das Schiff herum; in jedem sagten, drei, vier bis fünf Kerl, und schrien immer *siervo! siervo!* Vor dieser Unordnung übersetzten die Schiffe ein Paar Kähne; doch das war für die Inselbewohner nur eine Kleinigkeit; sie konnten schwimmen wie die Fische, sagten im Augenblicke wieder in ihrem Kähne, und schrien *siervo*, wie zuvor.

Nach des Verfassers Urtheile, tragen diese Inseln ihren Ehrentamen mit allem Rechte; denn die Einwohner thun nichts lieber, als stehlen, sind auch recht angelehrte Meister in dieser Kunst. Sie überlisteten die Holländer gar öfters. Einige brachten ihnen Keß in Körben von Cocosblättern; und dem äußerlichen Ansehen zu Folge, war viel Keß im Korbe, aber nach gekhehemem Tausche, fand man, daß er mit Müscheln oder Blättern angefüllt, und oben darüber etwas Keß gestreuet war. Dieser Verrug war im Anfang um so weniger zu verhindern, weil man gendchiget war, das Eisenstückchen, damit man sie bezahlen wollte, an eine Schnur zu binden, und in ihren Kahn hinab hängen zu lassen, damit sie es beschauen, abnehmen, und ihren Korb, den sie aus dem Nachen hergezogen, dagegen

Weite Reise  
der Holländer.Sie kommen  
an die Diebes-  
inseln.Anmerkun-  
gen von den  
Inseln und  
ihren Ein-  
wohnern.

\*) A. d. 68 E.

†) Nach der spanischen Königin Maria Anna von Oesterreich.

van Noort.  
1599.

dagegen anknüpfen konnten. Ein Paar kamen an Bord. Man both ihnen Eisen und Trinken an: allein, sie waren bloß auf die Mauseren bedacht. Ein Holländer hatte gleich damals einen Dezen in der Hand. Ehe er es sich versah, riß ihm der eine selbigen aus der Hand, sprang über Bord, und schwamm unter dem Wasser davon. Zwar schiess man so wohl nach ihm, als nach unterschiedlichen andern, welche gleichfalls einer dieses, der andere jenes Geräthe wegholten: allein, sie tauchten so tief unter, daß ihnen keine Kugel etwas schadete. Diejenigen, welchen es an Gelegenheit zu Ausübung ihrer Geschicklichkeit fehlte, stunden so gelassen da, als ob sie sich um alles, was vorgieng, nicht das geringste bekümmerten. Man hätte diese Leute für halbe Seerhiere ansehen sollen, die im Wasser eben sowohl leben könnten, als auf dem Lande. Noort ließ ihnen fünf Stücke Eisen in die See werfen, damit er die Lust gracißen möchte, ihr Tauchen recht anzusehen. Sie holten das Eisen in der That in so kurzer Zeit heraus, daß man sich allerdings darüber verwundern mußte. Ihre Rähne sind ungemein gut gemacht, und hatten die Holländer dergleichen noch nirgend angetroffen. Sie sind aus einem Baumstamme gehauen, funfzehn bis zwanzig Schuh lang, einen breit, zum Segeln ungemein bequem und hurtig. An statt des dem Laviren zu wenden, bringen sie nur das Steuer an das andere Ende, und lassen die Segel wie sie sind. Ein solches Segel sieht einem Bezaanssegel ähnlich, und wird aus Schilfe geflochten. Es kamen auch einige Weiber an Bord. Sie liefen aber eben sowohl nackend, als die Männer, mit der einzigen Ausnahme, daß die Mitte ihres Leibes mit einem bloßen Baumblatte bedeckt war. Sie trugen lange Haare, die Männer hingegen sehr kurze. Ihre Farbe ist braun. Vom Leibe sind sie fett, dabei größer und von stärkern Gliedern, als die Europäer, hingegen im Gesichte meistens sehr verunstaltet. Einige hatten durch eine häßliche Krankheit die Nase eingebüßet, wenigstens sahen sie es doch durch Zeichen zu verstehen: der Mund war dermaßen eingeschrumpft, daß nur noch ein klein Löchlein offen stand 9). Nach der Holländer Ermessen, hatte diese Insel etwa zwanzig Meilen im Umkreise, und glaubten sie, es sey Guana r). Sonst bekamen sie keine zu Gesichte 1).

Die Holländer kommen an die philippinischen Inseln.

Nachdem sie sich mit einigen Nothwendigkeiten versorget hatten: so steuerten sie wieder nach den philippinischen Inseln. Den 14ten des Weinmonats entdeckten sie das Land, welches ungemein hoch war, und aus dieser Ursache von ihnen für das unter dem dreizehnten Grade der Breite liegende Heiligengeistvorgebirge, angesehen wurde. Nach dieser Rechnung, wäre eine Mündung, die sie bald darauf an der Südseite fanden, die maullische Straße gewesen. Sie segelten demnach gegen diese Seite immer fort, bis an die Landspitze, und warfen gegen Norden, hinter einem Felsen auf zwölf Faden Anker. Die Mündung war an diesem Orte ungefähr drei Meilen breit. Den folgenden Tag verließen sie diese Spitze, welche eine Insel ist, und rückten gegen West zu Norden, acht Meilen weiter. Nachgehends steuerten sie gegen die Südküste. Gegen über stand ein sehr hoher und spitziger Berg, hingegen die Westseite zeigte lauter niedriges Land, ohne die geringste Öffnung. Hier ließ man den Anker fallen, und die Schaluppe in einen schönen Fluß einlaufen, der an beiden Ufern mit Bäumen besetzt war. Die Holländer fanden hier einige armselige Indianer, denen sie einige Messer und etwas Cattun verehreten, wiewohl die Lampen

9) A. d. 72 und vorherg. S.

1) Ist vermutlich eben diejenige, welche der

Geschichtschreiber der marianischen Inseln Guabao nennet.

lichten Kerl ehaten  
einige Früchte an d  
Es sah ein Spanie  
fete ihm mit dreven  
herber kommen dür  
erlesen, in Mönchs  
pinia ihn sehr höflic  
hätten vom Könige  
be ungemeinen Ma  
wort, sie befänden  
acht Meilen nördlic  
Lebensmitteln: er b  
ner und Schweine r  
te alles mit baarem  
lang auf beyden Sch  
von Cattun, ja einle  
mes einher. Die  
hatten sich allerley K  
einem verzaaten und  
von den Spaniern n  
ten. Noort bezeu  
Gewalt ab. „ Ist  
sie in jedwedem W  
thung hegen; nur  
ganze Land in der  
Indem die Ho  
mit Lebensmitteln zu  
Priester an des Adm  
Hausmann, des V  
erlaubt sey, mit ein  
holländischen Genera  
re keine nicht der ge  
de können Bestallung  
lesen. Allein die  
Acapulco, bezeugt  
te denen am Lande be  
anzern, in Verharr  
se, bis das Schiff so  
auch sogar mit einige  
Bord, wie vorher,  
Dienste genommen,  
E. unten die V  
Inseln.  
Allgem. Reiseb

plüsten Kerl thaten, als ob ihnen das Geschenk zu schlecht wäre. Gleichwohl brachten sie einige Früchte an des Admirals Bord. Den 16ten kam ein großer Kahn zum Vorschein. Es saß ein Spanier darinnen, und lösete sein Gewehr dreymal nach einander. Man dankte ihm mit dreuen Schüssen: allein, er schien im Zweifel zu stehen, ob er trauen und näher herben kommen dürfe. Doch da der General die spanische Flagge wehen, und einen Matrosen, in Mönchs Kleidung, zum Vorschein kommen ließ, sagte er Muth. Man empfing ihn sehr höflich. Noort gab vor, seine beyden Schiffe wären zwar französische, und hätten vom Könige in Spanien Befehl, nach Manilla zu segeln: allein, die weite Reise habe ungemeinen Mangel an Lebensmitteln bey ihnen verurfacht. Der Spanier gab zur Antwort, sie befänden sich gegenwärtig in einer großen Bay, la Baya genannt, sieben bis acht Meilen nördlich, von der manillischen Straße, und sen hier zu Lande kein Mangel an Lebensmitteln: er befahl auch so gleich den Indianern in seinem Kahne, sie sollten Reis, Hüner und Schweine vom Ufer abholen, und an Bord bringen. Dieses geschah, doch mußte alles mit baarem Gelde bezahlt werden. Dergestalt regierete der Ueberfluß einige Tage lang auf beyden Schiffen. Die meisten Indianer waren ganz nackt. Einige trugen Röcke von Carrun, ja einige waren so gar auf spanisch gekleidet, und stuzeten in Hosen und Wamms einher. Die Vornehmsten, welche von den ehemaligen Landesfürsten herstammten, hatten sich allerley künstliche Figuren in die Haut geritzt. Uebrigens sind diese Leute von einem verzagten und knechtischen Gemüthe. Sie tragen kein Gewehr, sondern lassen sich von den Spanlern nach Belieben hudein, müssen auch drey Realen Kopfgeld an sie bezahlen. Noort bezeugte, die Spanier zwängen ihnen den Gehorsam im geringsten nicht mit Gewalt ab. „Ihre Anzahl ist in diesen Inseln sehr geringe; statt der Soldaten halten sie in jedwedem Bezirk einen Priester, gegen den die Einwohner ungemeine Ehrerbietung hegen; nur fehlt es ihnen zum Unglücke auch an Priestern, sonst würden sie das ganze Land in der Sklaverey halten können.“

Indem die Holländer dergestalt beschäftigt waren, sich unter einem falschen Namen mit Lebensmitteln zu versorgen, kam unvermuthet ein spanischer Hauptmann nebst einem Priester an des Admirals Bord. Nach den gewöhnlichen Höflichkeiten, verlangte der Hauptmann, des Noorts Bestallungsbriefe zu sehen, weil es den Landeseinwohnern nicht erlaubt sey, mit einem ausländischen Schiffe Handlung zu treiben: dieses Begehren setze den holländischen General in ziemliche Verlegenheit. Endlich, weil er überlegte, daß man seine Leute nicht der geringsten Ungebühr beschuldigen könnte, so nahm er ohne weitere Umstände einen Bestallungsbrief vom Prinz Morizen zur Hand, und gab ihn dem Hauptmann zu lesen. Allein dieser, welcher steif und fest geglaubt hatte, die beyden Schiffe kämen von Capulco, bezugte sich dergestalt erstaunt darüber, daß Noort aus Verforge, es möchte denen am Lande befindlichen Holländern schlecht ergehen, den Herrn Hauptmann, wiewohl anzusehen, in Verhaft nehmen mußte. Unter dem Vorwand seiner Gefangenschaft nur so lange, bis das Schiffsvolk wieder an Bord kam; hernach ließ er ihn nicht nur im Frieden, sondern auch sogar mit einigen Geschenken von sich. Ueberdies kamen die Indianer ohne Unterlaß an Bord, wie vorhin, und brachten Lebensmittel zu verkaufen. Der General hatte zweyen in Dienste genommen, weil sie sich für gute Steuerleute ausgaben, und zu Capul große Be-

van Noort  
1600.

Sie geben sich  
für Franzosen  
aus.

Beisassen:  
heit der Ein-  
wohner.

Der Hollän-  
der Betrug  
wird offenbar.

2. unten die Beschreibung der marianischen Inseln.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

1) N. d. 77 und vorherg. S. unten die Beschreibung der philippinischen Inseln.

van Noort. kanntschaft haben wollten. Den 20ten gieng er mit ihnen nach der manillischen Straße, welche auf vierzehn Grade liegt, unter Segel. Beyde Schiffe liefen glücklich in die Mündung ein. Sie fanden hier so viele Gegenfluthen, als wenn wer weis wie viele Sandbänke da wären, ungeachtet man nicht einmal Grund finden, geschweige denn Anker werfen konnte. Mit einbrechendem Abende warfen sie den Anker an der Westseite der Insel Capul hinter einem Vorgebirge, nicht weit von einem Dorfe. Allein, weil sie einen außerordentlich reizenden Strom in dieser Bay antrafen: so suchten sie eine andere nur eine halbe Meile weit davon liegende. Denn der Ankergrund ist an dieser Insel, welche vier bis fünf Meilen im Umkreise hat, überhaupt gut u).

Erstrecken  
die Leute.

Weil die Einwohner ungemein schüchtern thaten, und mit den beyden Lootsmännern, ungeachtet sie ihre eigenen Landesleute waren, nicht einmal reden wollten: so sah Noort wohl, es wäre hier mit der List weiter nichts zu thun. Einer von seinen Leuten ließ sich von einem Lootsmanne bereden, daß er mit ihm ans Land gieng: allein, Noort bekam weder einen noch den andern mehr zu Gesicht x). Die folgende Nacht sprang der zweite Lootsmann über Bord, ungeachtet man ihn durch alles mögliche gute Begegnen zu gewinnen gesucht hatte. Er hieß nach seinem Pachen, dem Statthalter zu Manilla, Francisco Tello. Endlich wurde Noort über die Insleinwohner umgehalten, setzte Leute ans Land, und ließ einige Dörfer, aus welchen die Leute in den Wald gelaufen waren,

Wrennen vier  
k Dorfer weg.

wegbrennen. Die Häuser waren Manns hoch, von Matten und Stroh zusammen geschickelt: man fand aber nicht die geringste Habseligkeit darinnen. An den ringsherum stehenden Bäumen hing eine Menge Cocesnüsse, darinnen, wie es schien, der größte Theil ihrer Lebensmittel bestand. Doch fanden die Holländer an einem abgelegenen Orte mehr als dreßzig Methen Keiß. Weil niemand zum Vorschein kommen wollte: so brannten sie vier Dörfer weg, jedes von funfzig bis sechzig Häusern y).

Nachricht des  
Candish von  
ihren Gebräu-  
chen.

Noort erinnerte sich, daß damals, da' Candish an der Küste dieser Insel vor Anker lag, einer von den sieben Herren der Insel, aus eigener Bewegung an Bord gekommen war. Er hatte gleichfalls allerley Figuren in die Haut gerisset, wie die Vernehmen an der Bay. Die Insel Capul ist die letzte von den philippinischen. Die meisten Einwohner sind nackt, und sehr braun von Farbe z). Sie betheben den Teufel an, und Candish erzählt in aller Einfalt, sie pflegten öftere Unterredungen mit ihm zu haben, wobei er in Gestalt eines schrecklichen Ungeheuers erscheine a).

Die Hollän-  
der plündern.

Weil man den Holländern so schlecht begegnete: so brauchten sie Gewalt, und hielten sich für befugt, ungeschweht zu rauben und zu plündern. Sie nahmen alle kleine Fahrzeuge weg, sie mochten Spanier, Indianer oder Chinesen seyn. Einige behreuten sie in dem Grund, nahmen aber zuvor die Lebensmittel und Waaren heraus. Ihr Glück machte sie

x) N. d. 79 Seite.

y) Es war ein Engländer, Namens Calway, ein Spielmann.

z) N. d. 81 E.

a) Der Verfasser gedenket eines seltsamen Gebräuches, der bey diesen Leuten im Schwange seht. Sie stecken, sagt er, jedweden Kinde männlichen Geschlechtes einen zinnernen Nagel durch die Lende der Ruthe. Die Spitze des Nagels ist ge-

spalten und umgebogen, sein Kopf aber von kleinen Krone ähnlich. Die Wunde, wodurch das Kind von dem Nagel bekommt, heilet ohne Gefahr ab. Sie stecken ihn aus und ein nach Belieben. Candish erzählt, seine Leute hätten, um die Sache zuverlässig zu erfahren, einen zehnjährigen Knaben, und Sobne des Premis, der an seinen Verb gekommen war, den Nagel ausgezogen, und nachgehends wieder

endlich so verwegen  
war erschienen.

streckt, und wenig  
in die Bay, und g  
Wunderbare gena  
te Insel. Acht M

Die beyden E  
Mündung vorbey,  
Meilen von der St  
angebauet. In  
bald unter Segel,  
ohne die geringste  
Einwohnern Luco  
herum liegen ander  
schüner hervorbrin  
wegen berühmt sind  
ten sie den chinesisch  
als den Spaniern  
ter zu Manilla in  
ten von einigen Ge  
Namen Cavite tra  
Schloßern, die den  
Dase sette Leute

Allein, die Ey  
da ihre Feinde Sch  
Holländer so begier  
Häuten landeseing  
des Schießgewehre  
sechshundert auf jed  
Stück mit. Als  
einer neuerlich aus  
manillischen Straße  
kehrung aber n. erket  
wollten. Sie ma

an einem Ort gesteck  
der waren auf diese  
und hätten es dahin  
samen Lande etwäg  
stärkliche Pflanz, wold  
schickhaften. N. d  
dung von Pegu. u  
brauch mit den W  
a) N. d. 83 E.

endlich so verwegen, daß sie den 24sten des Herbstmonats an der Spitze der manillischen van Noort. 1662.  
 Bay erschienen. Hier sahen sie nun eine große Mündung, welche Nordostwärts sich er-  
 strecket, und wenigstens vier bis fünf Meilen breit ist. Durch diese Mündung läuft man  
 in die Bay, und gleich an der Einfahrt liegt eine länglichte Insel, Mirabilla, oder die Beschaffen-  
 Wunderbare genannt. Unweit von ihr ist noch eine andere, runde und wie ein Hut gestalte-  
 te Insel. Acht Meilen davon liegt die Stadt Manilla b).

Die beyden Schiffe konnten nicht an die wunderbare Insel kommen. Sie liefen die  
 Mündung vorbei, und warfen den Anker auf der Westseite der Bay, hinter einer zwölf  
 Meilen von der Stadt liegenden Landspitze. Das Land war in dasiger Gegend ganz öde und  
 ungebaut. In dem Schiffsrathe wurde beschloffen, man wolle sich in diesem Gewässer  
 bald unter Segel, bald vor Anker aufhalten; weil um diese Jahreszeit die Nordwestwinde  
 ohne die geringste Aenderung beständig fortblasen. Die Insel Manilla wird von ihren  
 Einwohnern Lucon genennet, und ist größer, als England und Schottland zugleich. Rings  
 herum liegen andere, gleichfalls ansehnliche Inseln, welche zwar an sich selbst keine Reich-  
 thümer hervorbringen, aber von den Kaufleuten stark besucht werden, und der Handlung  
 wegen berühmt sind c). Unter denen Schiffen, welche die Holländer wegnahmen, begegneten  
 sie den Chinesischen und japanischen d) mit eben so großer Gelindigkeit und Freundschaft,  
 als den Spaniern mit Schärfe. Ja sie waren so verwegen, und droheten dem Statthal-  
 ter zu Manilla in einem Briefe, sie würden ihn in seiner Hauptstadt besuchen. Sie hat-  
 ten von einigen Gefangenen erfahren, es lägen in dem Hafen besagter Stadt, welcher den  
 Namen Cavite trägt, zwey große Kauffschiffe aus Neuspanien, auch sey in den beyden  
 Schloßern, die den Hafen vertheidigen sollen, weder Geschütz noch Volk vorhanden e).  
 Doch sette Weite nun stach ihnen gewaltig in die Augen.

Allein, die Spanier waren für so viel Verleumdungen auf Rache bedacht. Unterdessen Die Spanier  
 da ihre Feinde Schloßer in die Luft baueten, rüsteten sie die beyden Schiffe, wornach die rächen sich.  
 Holländer so begierig waren, zum Kriege aus. Der Statthalter zu Manilla hatte einen  
 Haufen Landeseingeborne zusammengebracht, die meistens seit langer Zeit zum Gebrauche  
 des Schießgewehres und anderer Waffen angeführt waren. Von diesen Leuten setzte er  
 hundert auf jedes Schiff, gab ihnen aber spanische Officier und zehn gute metallene  
 Stücke mit. Als nun die Holländer den 14ten des Christmonats im Besitze waren, von  
 einer neuerlich ausgeführten Kriegesthat ein wenig auszuruhen, sahen sie zwey Segel aus der  
 manillischen Straße laufen. Anfänglich glaubten sie, es wären Fregatten: bey ihrer Annä-  
 herung aber mercketen sie, es wären große Schiffe, die vermutlich eines mit ihnen wagen  
 wollten. Sie machten folglich ihre Segel und ihr Gewehr zu rechte.

A a 2

Das

an einem Ort gesteckt. Man sagte ihm, die Bel-  
 der waren auf diese listige Erfindung gerathen,  
 und hätten es dahin gebracht, daß man sie im  
 ganzen Lande eingeführt habe, um das unna-  
 türlich kalte Wasser, welches sehr im Schwange aleng,  
 abzuwehren. A. d. 52 E. In der Beschrei-  
 bung von Pegu. Ist eben ein so seltsamer Ge-  
 brauch mit dem Mädchen zu finden.

d) A. d. 83 E.

b) A. d. 90 E.

c) A. d. 91 E.

d) Der Verfasser hält sich für berechtiget, an  
 diesem Orte eine weitläufige Beschreibung von  
 Japon einzurücken, die er vermutlich aus der  
 Auslage seiner Gefangenen verfertigte. Wir ver-  
 weisen aber den Leser auf den künftig folgenden  
 Artikel von diesem Reiche.

e) A. d. 109 E.

van Noort.  
1660.  
Wie es ab-  
khuft.

Das manillische Admiralschiff rückte bis auf einen Strichschuß herbey, und machte nicht die geringste Anstalt, der Lage des holländischen Admirals auszuweichen. Aber kaum war solche gegeben: so enterte es, und ein Theil von seinem Schiffsvolke sprang den Holländern wie rasend über Bord f); bey diesen Umständen machten sich die Holländer unter das erste Verdeck, und die Spanier dachten, das Schiff sey schon ihr. Allein, es wurde ihnen mit Piken und Musqueten so tapfer zugesprochen, daß ihre Hitze bald verrauchte. Hätte ein Geschichtschreiber von ihrer eigenen Nation dieses Gefecht beschrieben, so würde er von ihrer Tapferkeit vermuthlich um ein ziemliches mehr Wesens gemacht haben g). Noort saget erstlich, er habe nicht mehr als fünf und funfzig Mann noch gehabt; gleich darauf aber hat er seine Feinde nicht nur überwunden, sondern sie sinken auch, und ersanken alle mit einander. Zwar giebt er zu verstehen, seinem zweyten Schiffe sey es nicht so gut gelungen; doch auch dieser Bericht ist ziemlich undeutlich abgefaßt. „Als die Holländer unter Segel waren, saget er, sahen sie den manillischen Viceadmiral und die Eintracht, wohl zwey Meilen weit von sich. Es dünkte ihnen, die Spanier hätten diese Nacht übermüdet, indem es ihnen so vorkam, als wenn ihre Flaage, die sie auf dem Fockmast führten, abgenommen, die Flaage des manillischen Schiffes hingegen, noch an ihrem Orte wäre. „Nebst dem hielten sie nicht wohl für möglich, daß die Nacht, als ein schwaches Fahrzeu, „und das mit Inbegriffe der Jungen h), nicht mehr als fünf und zwanzig Köpfe an Bord „hatte, dem manillischen von ungefähr sechshundert Tonnen, hätte widerstehen „sollen. i).

Weil der Admiral sich ausbessern mußte: so nahm er seinen Lauf nach der Insel Vorneo, welche hundert und achtzig Meilen von Manilla liegt. Den 10ten des Christmats befand er sich an der Küste einer großen Insel, Namens Volaton, die wenigstens hundert und achtzig Meilen in die Länge hat, und unter spanischer Hoheit steht. An dieser Küste segelte er in einer Entfernung von fünf bis sechs Meilen unter Anführung zweener chinesischen Steuerleute, die er am Vorde hatte, fort. Den 20ten lief er in die Bay der Insel Vorneo ein.

Vorneo  
Hauptstadt  
der Insel  
des Namens.

Weil die Hauptstadt, welche eben diesen Namen trägt, nur drey Meilen weit von der Küste liegt: so schickte Noort einen von seinen Chinesen mit einem Geschenke an den König der Insel, und ließ um Erlaubniß bitten, Lebensmittel einzukaufen. So gleich kam eine Menge Piroguen zum Vorschein, und brachten Früchte, Hühner, Fische und Waßer an Bord. Dieser gesammte Vorrath wurde mit allerley Zeugen bezahlt. Absonderlich wa-

f) A. d. 111 E. Sie schrien dabey wie die tolen Leute, saget der Verfasser: Amains, Perros, Amains; d. i. Entrecht die Segel, ihr Hunde, streicht die Segel!

g) Wir müssen seiner Seltenheit wegen, wenigstens die Hauptumstände bebringen. Der manillische Admiral, saget er, blieb den ganzen Tag an die Holländer angeklammert, weil sein Anker sich in die Thauwand von dem Mast seines Schiffes verwickelt hatte. Besagter Anker riß die Wand an unterschiedlichen Orten entzwey, welches dem

holländischen Schiffsvolke große Gefahr brachte. Die Spanier gaben ihnen zum öftern die Zur, worauf man aus gleichem Tone antwortete. Endlich als Noort sah, daß seine Leute nachlässiger suchten, so stieg er unter das Verdeck, und brodet Feuer an das Pulver zu legen, wenn sie nicht hitziger sechten würden. Diese Drohung that die gewünschte Wirkung. So gar einige Verwundete sprangen wieder auf, und suchten wie zuvor. Die Spanier hingegen lachten statt des zweyten Angriffes, sich nur wieder loszumachen, welches

ren die chinesischen  
schen Gewässer erob-

Den folgenden  
des Königs Hofe  
nige stund. Er ber  
ich, weil sie mit de  
falltes von den spani  
sichen Varte erfah  
weniger sah es ihnen  
dem Könige zu berid  
damit sich der Köni  
behielt aber Geißel  
Finten und andere  
Ausländer leer vor  
Steuermann zugesel  
holen möchte, ob n

Zwar hat die  
sel Lebensmittel in g  
m ganz Ostindien g  
weges Muskatennüß  
nige Diamanten, o  
Kaufleute waren kei  
chinesischen Küste,  
den Fürsten, der sie  
aus ihrem Vaterlan  
nach langem herum  
marale Vord, und  
im Vorrathe liegen

Der holländisc  
laubniß, Lebensmi  
ren, Vorneo sey e  
der Küste herrsche  
wären Obpendiener

thmer zuant, inde  
Geschick brandten.  
dem Holländer los:  
ke, und zwar so gef  
nem Augenblicke ver  
einmal die Wästen me  
nen noch ein paar  
Lobten und Verwund  
schien Milicordias!  
bedaffiget, das Feuer  
der Vithheit ihrer eige

den die chinesischen bey den Einwohnern sehr beliebt, dergleichen Noort in dem manillischen Gewässer erobert hatte, hingegen die holländischen Zeuge wollten sie nicht.

Den folgenden Tag kam der chinesische Steuermann zurück nebst einem Officier von des Königs Hofe, und einem Chinesen aus Patan, welcher in großer Gunst bey dem Könige stand. Er berichtete, die Landeseinwohner wären gegen die Ausländer sehr mißtraulich, weil sie mit den Spaniern Krieg hätten und in beständiger Furcht wegen eines Ueberfalles von den spanischen Schiffen lebten. Ueberdieses hatte der König von einer portugiesischen Barke erfahren, die Holländer wären nichts weniger, als Kaufleute. Nichts desto weniger sah es ihnen der Officier sogleich an, daß sie keine Spanier wären, und versprach, es dem Könige zu berichten; nur bath er, einen aus ihrem eigenen Mittel mit ihm gehen zu lassen, damit sich der König mit eigenen Augen überzeugen könnte. Noort willigte zwar darein, behielt aber Geißel zurück. Man gab dem Holländer, welcher sich bey Hofe zeigen sollte, Hüften und anderes Gewehr mit, weil nach dem eingeführten Gebrauche der Insel, kein Ausländer leer vor dem Fürsten erscheinen durfte. Gleichfalls wurde ihm der chinesische Steuermann zugesellt, damit selbiger bey den Kaufleuten von seiner Nation Nachricht einholen möchte, ob man sich Hoffnung zur Handlung machen könnte, oder nicht.

Zwar hat die Natur Borneo mit keinem Gewürze begabet, hingegen bringt die Insel Lebensmittel in größtem Ueberflusse hervor, imgleichen Campher, welcher für den besten in ganz Ostindien gehalten, aber auch am theuersten bezahlet wird; ferner hat sie etwas weniges Muscattennüsse und Blumen, wohl aber Wachs und Sapanholz zum Färben, wenige Diamanten, aber eine Menge Bezoar. Die auf der Insel befindlichen chinesischen Kaufleute waren keine Unterthanen ihres Kaisers, sondern sie wohnten zu Patan auf der chinesischen Küste, lebten nach ihrer angebohrnen Landesweise, erkannten aber übrigens den Fürsten, der sie in Schutz genommen hatte, für ihren Oberherrn. Die meisten waren aus ihrem Vaterlande verwiesen worden, oder vorher Seeräuber gewesen, und hatten sich nach langem herumschwärmen an diesem Orte nieder gelassen. Einige kamen an des Admirals Bord, und verkauften ihm eine ansehnliche Menge Pfeffer, den sie auf der Rhede im Vorrathe liegen hatten.

Der holländische Abgeordnete brachte weiter nichts, als höfliche Worte, nebst der Lebensmittel einzukaufen, zurück. Auf geschickenes Nachfragen hatte er erfahren, Borneo sey eine von den größten Inseln in ganz Ostindien, und stark bevölkert. An der Küste herrsche der mahometanische Glaube, hingegen die Einwohner mitten im Lande, wären Göpdiener. Die Stadt Borneo selbst liegt mitten in einem Moraste, und hat

A a a 3

van Noort.  
1600.

Gemeinschaft  
der Holländer  
mit den Ey-  
ländern.

Landeswa-  
ren der Insel  
Borneo.

Lebensart der  
Einwohner.

eine

Wetter zujagen, indem die Holländer ihr großes Geschütz braudten. Endlich machten sie sich von dem Holländer los: allein, gleich darauf sanken sie, und zwar so geschwind, daß sie gleichsam in einem Augenblicke verschwanden, und man nicht einmal die Masten mehr sah. Hingegen schwammen noch ein paar hundert Gesunde, ohne die Wunden und Verwundeten in der See herum, und schrien Misericordia! die Holländer waren damals beschaffen, das Feuer zu löschen, welches sich von der Delleit ihrer eigenen Lagern, zwischen beiden

Borden entzündet hatte. Als sie mit Löschern fertig waren, fuhren sie zwischen ihre noch herumschwimmende Feinde hinein, und drückten ihnen die Köpfe unter das Wasser. Noort verlor nicht mehr als sieben Mann.

b) A. d. III und III S.

i) Der Verfasser sagt nicht, wohin die hundert und sieben und vierzig Mann gekommen waren, woraus das Volk beider Schiffe vor einigen Monaten, und nachdem des Links Schiff verschwunden war, noch bestand.



van Noort. eine Mauer von Werkstücken, welche nicht mehr als etwa dreihundert Häuser in sich begreift; hingegen stehen sehr viele, und meistens mit Gärten versehene Häuser, außerhalb derselbigen. Der Hafen ist sehr geräumig, gegen alle Winde gesichert, und durch die Mündung eines großen Flusses, und einen Theil seiner eigenen Inseln, die er in sich begreift, verschlossen. Er war in der Spanier Gewalt gewesen, sie hatten ihn aber sowohl wegen der ungesundten Luft, als wegen des wenigens Nutzens, den ihre Handlung von ihm hatte, freiwillig verlassen k).

Die Einwohner der Insel Borneo sind große starke Leute, von gutem Verstande, aber heftig auf das Stehlen, und absonderlich auf das Seerauben erbißt, welches sie sogar an der peguanischen Küste, das ist vierhundert Meilen weit von ihrer Insel, treiben. Zum Ihr Gewehr. Verwehre haben sie Schwerdter, gewisse Schilde, Cossos genannt, Lanzen und Haffaganen von einem gewissen Holze, das zwar ungemein hart ist, aber gern bricht, und durch seine Splinter die Wunde unheilbar macht. Nebst dem führen sie Bogen und lange Pfeile mit eisernen und vergifteten Spitzen. Ihr Köcher ist gemeiniglich mit zwanzig bis dreißig solchen Pfeilen angefüllt. Bluter die Wunde, die sie machen: so muß man unfehlbar daran sterben. Sie nehmen so viel Weiber, als sie ernähren können, und lassen ihnen viele Freiheit: allein die Eifersucht ist nichts destoweniger eine von ihren stärksten Leidenschaften. Es kamen einige Weiber auf des Noorts Schiff, kauften und verkauften: allein, die geringste Freiheit, die sich die Holländer heraus nahmen, ja ein bloßer Wink, erregte den Grimm der Männer so sehr, daß man vermehrte, sie würden ihnen den Speiß oder die Haffagan durch den Leib rennen. Sowohl Männer als Weiber, sind wie alle Indianer, braun an Farbe. Ihre Kleidung hat keine gewisse Gestalt. Sie besteht aus einem Stücke Zeug, das man bald so, bald anders um den Leib windet. Doch tragen sie Turbane von seinem Baumwollenzeuge. Die Vornehmen, absonderlich die Auserwählten des Königes, oder seine vornehmsten Beamten, gehen sehr kostbar gekleidet, und treiben großen Pracht. Wenn sie in ihren Piroguen ausfahren, welche in solcher Maße bedeckt sind, daß sie ihnen genugsamen Schutz gegen die Sonnenstrahlen schaffen: so haben sie einige silberne Gefäße auf einem Tische vor sich stehen. Einige sind mit Räucherwerke, andere mit Weitel gefüllt, den sie beständig kauen. Ihre Palläste können für schöne Häuser gelten, ungeachtet sie von bloßer Holze sind, auch so wenig auf festen Pfählen stehen, daß man sie ohne sonderliche Mühe auf die andere Seite des Flusses bringen kann, wenn etwa ein Sturm oder ein anderer Zufall zu befürchten steht l).

15-1. Weil den Holländern eines und das andere ziemlich verdächtig vorkam: so stundten sie sorgfältig auf ihrer Huth. Einstens kam ein Chinese, der sich vor seinen Schuldnern nicht

Die Hollän-  
der gehen un-  
ter Segel.

k) N. d. 122 und vorherg. S. Der Hauptmann Cowley, welcher im 1633ten Jahre diese Gewässer durchstrich, meldet dagegen, der spanische Statthalter zu Manilla, habe sich so sehr in die Ehre der Insel Borneo verliebt, daß er die bisherigen langwierigen Streitigkeiten mit dem Könige durch einen ewigen Frieden endigte, und unter andern dieses dabei bedung, der König sollte alle gegen Spanien feindlich gestimmte Nationen bekriegen. S. Cowleys Reisebeschreibung a. d.

234 S. Eben dieser Reisende machet von der Insel Borneo folgenden Bericht. Es ist, sagt er, eine sehr große eyrunde Insel, sie erstreckt sich vom vierten Grade Südweite, bis an den neunten Grad Nordweite, und bis an den zwölften Grad der Länge. (Dieses Zeugniß verräthet die Meinung, als ob die Insel ungeheuer groß wäre und bis zwö tausend ein hundert Meilen im Umfange habe.) Vor alten Zeiten herrschten zwey Könige dardunnen, der nördliche und der südliche, welche

zu retten wußte, gen an dem ersten man zühe in der auf sonst niemand teclaf fleißig umf Piroguen hinter ei Pfeffer bey sich, ein, ließ aber nicht eine andere Pirogu Indianer ihre Sch neßt einem Ochsen gleich kam die sam lanate in das Sch geben möchten. bleiben wo sie wären: so hielt man ganz gelassen. die Menge bewaffn der zugleich auch se Abficht, seinen Br der Hoflichkeit, un sten desselbigen Me

Unvermuthet ge aus Japan nach trage, Namens nischen Seestadt. großes holländische men; indem es sein Hunger und Krank überig gewesen, we fenden über dieses fe für das übrige zu abgelein, und seher der Sonnen groß,

der wurde jener von es kam die ganze Jut baut. Sie hat Ede ten in Menge. Man billigen Preis bekom nachbarten Inseln bei An Thieren giebt es Panther, Leoparden, etc. Die Landeseinwohner fließen, Pomoran

zu retten wußte, an ihren Bord, und bath, sie möchten ihn verbergen, er wollte sich dage-  
gen an dem ersten besten Orte für einen leibeigenen verkaufen lassen. Zugleich berichtete er,  
man ziehe in der Gegend um die Stadt viele Soldaten zusammen, und die Sache scheine  
auf sonst niemand, als auf sie, gemünzet zu seyn. Indem sie sich nun hierauf ohne Un-  
terlaß fleißig umsahen: so erblickten sie an dem 1sten des Junners 1601 mehr als hundert  
Piroguen hinter einer Landspitze liegen. Eine davon kam an Bord, hatte einige Säcke voll  
Pfeffer bey sich, und verlangte Gewehr dagegen zu tauschen. Noort willigte zwar dar-  
ein, ließ aber nicht mehr als zween Mann auf sein Schiff. In diesem Augenblicke kam  
eine andere Pirogue mit achtzig Mann, die aber meistens unter den Matten, damit die  
Indianer ihre Schiffe im Nothfalle bedecken, versteckt lagen. Sie hatten allerlei Früchte  
nebst einem Ochsen bey sich, und gaben vor, ihr König beschenkte den Admiral damit. So-  
gleich kam die sämmtliche in der Pirogue befindliche Mannschaft zum Vorscheine, und ver-  
langte in das Schiff zu steigen, damit sie den Ochsen herauf ziehen, und die Früchte über-  
geben möchten. Allein, weil dem Noort das Geschenk verdächtig vorkam: so hieß er sie  
bleiben wo sie wären. Als sie dem ungeachtet, so gar mit Gewalt ins Schiff steigen woll-  
ten: so hielt man die Lunten zum Aufbauen fertig. Dieser Anblick machte sie auf einmal  
ganz gelassen. Ihre Officier eröffneten mit vieler Höflichkeit die Ursache, warum eine sol-  
che Menge bewaffneter Piroguen zugegen wäre. Es habe sie nämlich des Königes Dheim,  
der zugleich auch sein Vormund, und oberster Staatsrath sey, zusammen gebracht, in der  
Absicht, seinen Frauen eine Ergeßlichkeit zu machen, Noort beantwortete alles mit glei-  
cher Höflichkeit, und blieb ihnen in diesem Stücke nicht das geringste schuldig: allein, den  
sten desselbigen Monats, lief er aus der Bay, und suchte das weite m).

Unvermuthet fiel ihm eine Champane in die Hände, die ein Sturm von ihrem We-  
ge aus Japan nach Manille verschlagen hatte. Der Hauptmann war ein gebohrner Per-  
tugiese, Namens Emanuel Luis, wohnete aber zu Tangasiki, einer berühmten japo-  
nischen Seestadt. Diesen ließ er an Bord kommen, und erfuhr von ihm, es sey ein  
großes holländisches Schiff, aber in einem höchst elenden Zustande zu Bungo angekom-  
men: indem es seine Straße verfehlet, und darüber den größten Theil seiner Leute durch  
Hunger und Krankheiten eingebüßet gehabt. Es wären nicht mehr, als vierzehn Personen noch  
übrig gewesen, welche man gütig aufgenommen, und ihnen nicht nur die Freyheit gelassen,  
sondern über dieses auch die Erlaubniß gegeben habe, ein kleineres Fahrzeug zu bauen, weil  
sie für das übrige zu schwach gewesen: auf dem neuerbauten Schiffe sollten sie nachgehends  
absegeln, und sehen, wohin sie der Himmel führen werde. Das alte Schiff sey fünfzehn-  
dert Tonnen groß, mit vielem Geschütze versehen, auch theils an Waaren, theils an Stü-  
cken

van Noort.  
1601.

Schlechte  
Nachricht  
von einem  
holländischen  
Schiffe.

aber wurde jener von dem letztern bezwungen, und  
es kam die ganze Insel unter ein einziges Ober-  
haupt. Sie hat Lebensmittel und kostbare Waa-  
ren in Menge. Man kann auch Milken um einen  
billigen Preis bekommen, weil sie aus dem be-  
nachbarten Inseln heimlich dahin gebracht werden.  
In Thieren giebt es große Elephanten, Tiger,  
Panther, Leoparden, Antilopen und wilde Schwe-  
ine. Die Landeseinwohner brachten uns Fische in  
Interflüsse, Ponierangen, Amouren, Mangos,

Plantanen und Tannapfen. Ueberdies findet  
man treffliche Bezoarsteine, Diesam und Zibeth  
im Lande. Eben das. Es gedenten zwar viele  
Holl und Engländer der Insel Bornoo: allein,  
weil sie nicht viel weiter gekommen sind, als in die  
beiden darauf befindlichen Handelsplätze, Succa-  
dana und Bouchar massin, so läßt sich aus ih-  
ren Nachrichten keine völlige Beschreibung machen.

l) N. b. 123 und vorherg. C.

m) N. d. 117 C.

van Noort. den von Achten, reich beladen gewesen. Aus dieser Beschreibung erkannte Noort den Admiral von der Flotte des Verhagens und Sebald von Wert. Er begegnete dem portugiesischen Hauptmanne sehr höflich, kaufte ihm Lebensmittel ab, und bezahlte sie sehr reichlich, alles in der Hoffnung, er werde es, nach seiner Rückkunft nach Japon, die vierzehn Holländer wiederum genießen lassen. Ja, er gab ihm so gar eine Flagge von dem Prinzen Morik. und einen Paß. Allein weder diese Sorgfalt, noch das Versprechen des portugiesischen Hauptmanns konnte die erwähnten unglückseligen Holländer vor dem Schicksale bewahren, welches dem Leser aus einer von den vorigen Reisebeschreibungen bekannt seyn wird <sup>n</sup>).

Noort geht nach Joarata.

Noort hatte viele Mühe, bis er den Weg durch die gewaltige Menge Inseln fand, welche in diesem Meere gleichsam mit voller Hand ausgestreuet sind. Zum Glücke fiel ihm eine Junke von Jobor in die Hand, die einen sehr versuchten Steuermann hatte. Vermöge des Rechtes, das der Stärkste über den Schwächsten hat, befiel er den Steuermann nebst seinem Sohne am Vorde, erlaube aber doch, daß ihre Junke hinten dreinfahren durfte. Dergestalt kam er ohne Schaden bis nach Joarata auf Java, und wardeselbst Anker.

Beschaffenheit dieser Stadt.

Die Beschreibung dieser Stadt hat man ihm ganz allein zu danken, indem kein einziger anderer Reisender das geringste davon meldet. Sie ist mit keiner Umschiffung umfaßt, und besteht aus ungefähr tausend, wiewohl lauter hölzernen Häusern. Der König befand sich damals zu Passarvan, als seinem gewöhnlichen Sitze, und war eben derjenige, welcher fünf Jahre zuvor, das ist, gleich damals, da die ersten holländischen Schiffe bis nach Indien durchgedrungen hatten, Balimbutam belagerte <sup>o</sup>), eroberte und den ganzen Stamm ausrottete. Seine Eroberungen hatten ihn zum Könige von Surbaja, Joarata, Passarvan und Balimbutam gemacht.

Vollständiges Alter eines hindusischen Hohenpriesters.

Der Hohenpriester der Widwendener auf dieser Insel hatte seinen Sitz zu Joarata. Ziemlich weit von der Stadt stand sein Lusthaus. Er war bereits hundert und zwanzig Jahre alt: dem ungeachtet hielt er verschiedene Weiber, die ihn wärmten, und mit ihrer Milch ernähren mußten. Er für seine Person war ein heftiger Christenfeind: der König hingegen gönnete ihnen in seinem ganzen Lande alle ersinnliche Freiheit, weil sie demselben große Vortheile schafften. Ja, er beschwerte sie nicht einmal mit der geringsten Abgabe <sup>p</sup>).

Schiffbruch einer großen Gallion.

Nach einem eilichträgigen Verweilen in dieser Van, giengen die Holländer wieder unter Segel. Den 5ten des Hornungs erblickten sie ein großes Schiff, das an den Klippen gescheitert hatte. Ein Portugiese, den sie zu Joarata an Bord genommen hatten, gab ihnen die Nachricht, es wäre die große Gallion von Malacca, welche tausend bis tausend zweihundert Tonnen führte, und mit sechs bis sieben hundert Mann besetzt war. Man sah noch einige Matrosen auf dem Verdecke. Dieses ungeheure Schiff war für die Insel Amboina ausgerüstet worden, indem die Landeseinwohner das dasige portugiesische Schloß be-

<sup>n</sup>) A. d. 124 S. E. Adamsen Reisebeschreibung.

<sup>o</sup>) S. die erste Reise der Holländer im VIII. Bande dieser Sammlung.

<sup>p</sup>) A. d. 128 S.

<sup>q</sup>) A. d. 129 S.

<sup>r</sup>) A. d. 130 S.

<sup>s</sup>) In der folgenden Reise des le Maire wird

man neuere Nachrichten von der magellanischen Straße finden, und aus selbigen des Noorts inne vernehmen können.

<sup>t</sup>) Die hieher bekannten Inseln haben nach des Carreer's Berichte folgende Namen: Pavana, Jarpana, Lunavilla, Saapata, Jarano, Sarigan, Guagan, Almaguan, Paigon, der brennende Berg Geiga, Timar und Mang.

VON DEM A

MARIA

Nach der  
und der  
spanischer.

Zur allgem.

Am

Geme

17

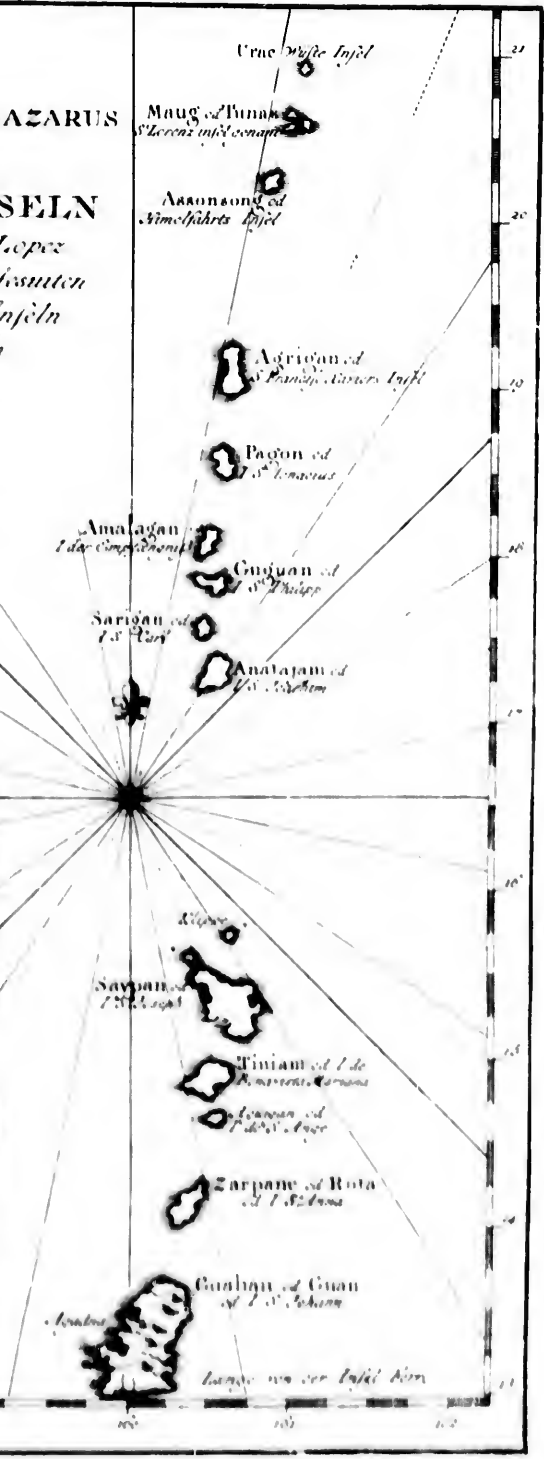
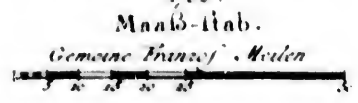
Int

In



**KARTE**  
**VON DEM ARCHIPELAGUS ST. LAZARUS**  
**ODER DEN**  
**MARIANISCHEN INSELN**

*Nach den Karten des P. Alonso Lopez  
 und der Nachricht des P. Morales, besitten  
 Spanischer Missionarien in diesen Inseln  
 Zur allgemeinen Geschichte der Reysen  
 von dem  
 Von Bellin Ino de la. Karte  
 1782*



...ort den Ab-  
 ...mete dem vor-  
 ...zahlte sie sehr  
 ...von, die vier-  
 ...age von dem  
 ...rechen des por-  
 ...em Schicksale  
 ...bekannt seyn

... Inseln fand,  
 ...Blicke fiel ihm  
 ...hatte. Des  
 ...den Steuer-  
 ...anten drein sah  
 ...wa, und wari  
 ...a danken, in  
 ...keiner Wor-  
 ...n. Ter Kö-  
 ...ar e, eden der  
 ...ndischen Schif-  
 ...berte und den  
 ...on Surbaja,

belagerten. Was  
zu berechnen, daß  
schen Inseln segen  
tigen Anschläge w  
Uebrigens fiel  
zu Rotterdam end  
unsterbliches Ande  
geber bey, weil sie  
der erste Versuch d  
nen, gewesen sey

Sage derselben. Ihr  
Epanactum habin  
belehrer. Spanis  
sel. Häfen. Ebe  
ner. Sie wissen  
mählungen von ihre  
Einwohner. Sie  
der Frauen. Ihr  
ten Verschiedene  
Edeleute und ihre

**S**eit mehr als  
schen Inse  
Süden na  
gen neu Guine  
demigsten Grad.  
in einer Entfernung  
den Wendekreis des  
nen Raum von etw  
lichten unter ihnen  
zu rechnen ist 2).

Wang, Urat; drei  
de 7te unter drei  
Minuten der andere un  
und der dritte unter  
Grade. Reiner: Parc  
br 20; la Guadalu  
wobei den 21ten . . .  
baltur Joseph genann  
Allgem. Reichs

besagerten. Von Amboina sollte die Gallion nach Banda gehen, diese Insel dermaßen van Noort zu befestigen, daß sie allen Ausländern unzugänglich wäre, und sodann nach den moluckischen Inseln segen, um sich derselbigen nicht weniger zu versichern. Allein, alle diese wichtigen Anschläge waren nebst der Gallion zugleich gescheitert 9).

Uebrigens fiel auf des Noorte Reise, die sich den 25ten des Augustmonats mit seiner Ankunft Noorte Rück zu Rotterdam endigte 1), nicht das geringste besondere vor, oder was einer Reise, die unsterbliches Andenken verdienet, gemäß wäre. Denn diesen Titel legte ihr der Herausgeber bey, weil sie nicht nur die dritte, welche jemals um die Welt geschehen, sondern auch der erste Versuch der Holländer, sich einen Weg nach Ostindien durch das Südmeer zu öffnen, gewesen sey 2).

van Noort  
1591.Reise nach  
Rotterdam

## Das XXXII Capitel.

### Beschreibung der marianischen Inseln.

Marian  
sche Inseln.

Lage derselben. Ihre Benennung. Wenn das Evangelium dahin gekommen. Erster Heidenbekehrer. Spanischer Hauptst. auf dieser Insel. Häfen. Ehemalige Einsalt der Einwohner. Sie wissen nichts vom Feuer. Nachrichten von ihrem Ursprunge. Menge der Einwohner. Sie werden sehr alt. Schmuck der Frauen. Ihre Sprache und Wissenschaften. Verschiedene Stände. Ehrenmittel der Velleute und ihre Güter. Ihre Beschäftigen.

Geschäfte der Einwohner. Beschreibung ihrer Schiffe. Ihre Gebäude. Sonderbare Ununterwürfigkeit. Ihr Gewehr. Nachahrigkeit. Sie sind schwer zu bekehren. Zeitvertreib der Weiber. Deren große Herrschaft. Sie haben keinen Gottesdienst. Ihre Weise zu trauern. Landesfrüchte der Inseln. Seltsame Abweichung der Magnethadel. Ankergrund bey Guahan. Wichtige Anmerkungen des Dampiers.

Seit mehr als zweyhundert Jahren, da die Spanier ihren Weg nach den philippinischen Inseln durch diese Enlande nehmen, haben sie bemerkt, daß sie eine von Süden nach Norden fortlaufende Kette machen, das ist, sie nehmen ihren Anfang gegen neu Guinea über, und erstrecken sich bis gegen Japon, und an den sechs und demüßigsten Grad. Sie werden solzlich an dem äußersten Ende des stillen Meeres, und in einer Entfernung von ungefähr vierhundert Meilen von den philippinischen Inseln, durch den Wendekreis des Krebses, und durch die Linie beschränket. In dieser Lage füllen sie einen Raum von etwa hundert und fünfzig Seemeilen, welcher von der größten und südlichsten unter ihnen, Namens Guahan, bis nach Urae, als der nächsten am Wendekreise, zu rechnen ist 1).

Lage dieser  
Inseln.

Will

Wang. Urae; drey andere brennende Berge, die erste unter drey und zwanzig Grad kreuzig Minuten der andere unter dem vier und zwanzigsten, und der dritte unter dem fünf und zwanzigsten Grade. Kerer; Paton, la Dekonofida, Malabe 20; la Guadalupe; die drey Enlande Tula, welche den 25ten 1664 von der Gallion der Heil. Joseph genant, entdeckt werden, liegen Allgem. Reisebesch. XI Band.

vom vier und dreyßig bis an den sechs und dreyßigsten Grad. Der nur besagte Schriftsteller verfehlet zugleich, es wären von dem dreyzehnten Grade bis an die Linie, und bis an neu Guinea noch viele andere Inseln vorhanden, die man aber noch nicht kenne. Eben so wenig kenne man auch eine gewisse andere Inselreihe welche unter der Linie drey hundert Meilen von Callao de Lima an

B b b

an

**Marianische Inseln.** Will man die Größe und Lage dieser Inseln beurtheilen: so darf man sich im geringsten nicht auf unsere alten Karten verlassen, indem man ihre Lage und ihren wahre Namen, nur erst seit wenigen Jahren kennet *u)*). Magellan, der sie im 1521sten Jahre zuerst entdeckte, nennete sie die Diebesinseln, weil ihm die Einwohner einige Stückchen Eisen, und andere Dinge von geringer Wichtigkeit entwendet hatten. Nachgehends brachte ihnen die Menge der Fahrzeuge, welche den europäischen Schiffen mit ausgespanneten Seegeln entgegen kommen, die Benennung de las Velas zuwege; doch auch diese wurde zu Ende des vorigen Jahrhunderts abgeschafft, und ihnen dagegen der damaligen spanischen Königin und Gemahlinn Philipp des Vierten, Maria Anna von Oesterreich zu Ehren, der Name der marianischen Inseln gegeben.

**Wenn das Evangelium dahin gekommen.** Diese Inseln nun hatte Michael Lopez' Legaspi schon im 1565sten Jahre für die Krone Spanien in Besitz genommen. Weil er aber nicht so viele Bequemlichkeiten dafelbst fand, als er gewünscht hätte: so verweilte er sich nicht lange dafelbst, sondern ließ es dabei bewenden, daß er den Einwohnern sehr leutselig begegnete, übrigiens aber setzte er seinen Weg nach den philippinischen Inseln fort, und brachte sie unter spanische Verbannung, seit welcher Zeit auch die Sorge der Spanier ganz allein auf dieselbigen gerichtet gewesen. An die marianischen hingegen dachte kein Mensch mehr, bis sie der Eifer der Heidenbekehrer endlich aus der Vergessenheit hervorzog. Ein berühmter Jesuit, nämlich der Pater Sanvitores *x)*), ermunterte die königliche Wittve Philipps des Vierten, und Mutter Caris des Zweiten dazu, daß sie das recht des Evangelii in diesen wilden Ländern nicht aufgeben lassen. Besagte Prinzessin ertheilte auch wirklich, als damalige Regentin der spanischen Königreiche, dem Statthalter zu Manila die nöthigen Befehle deswegen. Die Spanier übermeistereten erstlich die Insel Guaban, ohne die geringste Schwierigkeit, ke-

**Erster Heidenbekehrer.**

anfängt und nach Westen fortläuft, ohne daß man tiefer das Ende davon hätte finden können. Die bekanntesten darunter sind noch nicht bewohnt, und haben auch kein einziges vierfüßiges Thier. Man findet keine andere Thiere darauf, als Vogel, die man mit Stecken catchen kann. Alle Seeräuber, welche durch die Straße des Magellans oder le Maire in die Südsee laufen, calfatern ihre Schiffe an diesen Inseln. Man nennet sie Los Galapagos, weil es eine große Menge von diesen Thieren, die einer großen Schildkröte sehr ähnlich sehen, dafelbst giebt. *Caesari* V Theil a. d. 295 und 296 E.

*u)* Man hat keine andere Karten, darauf man sich verlassen könnte, als diejenigen, welche der Pater Alonso Lopez, ein spanischer Juit, an dem Orte selbst verfertigt hat. Noch ein anderer nach diesen Inseln verführter Heidenbekehrer, nämlich der Pater Morales, hat eine Nachschicht von ihrer eigentlichen Lage, und von denen Namen, die ihnen die Spanier neuerlich begeben haben, aufgesetzt. Wir theilen sie hier aus dem Pater Gobien mit.

1. Guaban oder Guan, die größte und südlich-

ste unter den marianischen Colanden, hat vierzig Meilen im Umkreise. Die Spanier nennen sie das heilige Johannesland. Sie liegt auf vierzig Grad fünf und zwanzig Minuten Nordbreite, und sieben Meilen von der Insel Yapan. 2. Sapan oder Kota, von den Spaniern die Insel der heiligen Anna genannt, hat fünfzehn Meilen im Umkreise, liegt unter dem vierzehnten Grade, und dreißig Meilen von der Insel Aguanan.

3. Aguanan, oder die heilige Engelinsel hat drei Meilen im Umkreise, liegt auf vierzehn Grad drei und vierzig Minuten, und eine Meile weit von der Insel Timan.

4. Timan oder die Insel de Buenavilla Mariana, hat fünfzehn Meilen im Umkreise. Sie liegt auf vierzehn Grad fünfzig Minuten, und drei Meilen west von der Insel Sapan.

5. Sapan, oder das heilige Josephs Land hat fünf und zwanzig Meilen im Umkreise. Sie liegt unter fünfzehn Grad zwanzig Minuten, westlich und dreißig Meilen weit von der Insel Anawan.

6. Anawan, oder die Insel der heiligen Johannis, hat zehn Meilen im Umkreise. Sie liegt

ten Heidenbekehrer das Joch.

Weil die Inseln, in welchem Die Jesuiten haben deren Geschlechter ungefähr dreitausend mit Zeugen und an set sich, wenn er dies beträgt selbiger quem, und der An Umataz, wo die calfatern; und unterschieden sind.

Ihres Schoofes ein noch der beste, we sondern auch völlig Sapan hat zweien Den letzten nennen bleiben bey der alt lich mitten aus dem man nicht anders van ist wegen ihr

unter siebenzehn Grad Meilen von der Insel 7. Sapan, oder hat vier Meilen im südlichen Grad fünf sechs Meilen von der Aguanan, oder hat drei Meilen im siebenzehn Grad fünf halb Meilen von 9. Alamagan sechs Meilen im Grad zehn Minuten kel Pagon.

10. Pagon, oder vierzehn Meilen im neunten Grad, in Aguanan

11. Aguanan, oder vier Insel, hat sechs Meilen unter neun und zwanzig Meilen von 12. Aikensong sechs Meilen im V

ten Heidenbefehrer dahin, und brachten mit der Zeit alle die übrigen Inseln stufenweise unter das Joch.

Weil die Insel Guahan die vornehmste war: so baueten sie ein festes Schloß auf selbiger, in welchem bisher allezeit eine Besatzung von etwan hundert Mann gelegen ist. Die Jesuiten haben zwey Collegia erbauet, darinnen sie die Jugend von einem wie vom andern Geschlechte unterweisen; und der spanische Hof hat zu dieser gottseligen Unternehmung jährlich dreitausend Stücke von Achten angewiesen. Gleichfalls wird alle Jahre ein Schiff mit Zeugen und andern Nothwendigkeiten von Manilla dahin abgeschicket. Carreri irret sich, wenn er der Insel Guahan nicht mehr als zehn Meilen zum Umkreise giebt; denn es beträgt selbiger vierzig. Die Insel ist angenehm und fruchtbar. Ihre Häfen sind bequem, und der Ankergrund vortreflich. Die vornehmsten sind: Hati, gegen Westen; Unaray, wo die Holländer, wenn sie diese Meere durchstreichen, zuweilen ihre Schiffe caltatern; und endlich Iris und Piggug, welche nur durch eine Erdjunge von einander unterschieden sind. Alle diese Häfen haben süßes Wasser im Ueberflusse, indem innerhalb ihres Schoofes eine Menge Wähe in die See fallen. Unterdessen ist der zu Agadma den noch der beste, weil man nicht nur auf zehn bis achtzehn Faden vortreflichen Ankergrund, sondern auch völlige Sicherheit gegen alle und jede Winde daselbst findet y). Die Insel Sarpan hat zweyne vortrefliche Häfen, einen gegen Süden, den andern gegen Nordwest. Den letzten nennen die Spanier des heiligen Peters Hafen, die landeseinwohner hingegen bleiben bey der alten Benennung, und heißen ihn Socanrayo z). Agugigan erhebe sich mitten aus der See, wie etwa eine Festung. Sie ist dermassen hoch und steil, daß man nicht anders als vermittelst einiar schmalen Steige darauf kommen kann a). Saypan ist wegen ihres Hafens, Cacanburda genannt, berühmt, welcher auf der Westseite

B b 2

Mariani-  
sche Inseln.

Spanischer  
Hauptort auf  
diesen Inseln

Häfen.

und

unter siebenzehn Grad zwanzig Minuten und drey Meilen von der Insel Sarigan.

7. Sarigan, oder die Insel des heiligen Carls hat vier Meilen im Umkreise. Sie liegt unter siebenzehn Grad fünf und dreyßig Minuten und sechs Meilen von der Insel Guguan.

8. Agugigan, oder des heiligen Philipps Insel hat drey Meilen im Umkreise. Sie liegt unter siebenzehn Grad fünf und vierzig Minuten und vier Meilen von der Insel Alamagan.

9. Alamagan oder die Empfindungsinsel, hat sechs Meilen im Umkreise. Sie liegt auf achtzehn Grad zehn Minuten und zehn Meilen von der Insel Pagon.

10. Pagon, oder des heiligen Ignatius Insel, hat vierzehn Meilen im Umkreise. Sie liegt unter neunzehn Grad vier Minuten, und zwanzig Meilen von der Insel Sarigan.

11. Agrigan, oder des heiligen Franchiscus Xaver Insel, hat sechzehn Meilen im Umkreise. Sie liegt unter neunzehn Grad vier Minuten, und zwanzig Meilen von der Insel Sarigan.

12. Aikoufong oder die Himmelfahrtsinsel, hat sechs Meilen im Umkreise. Sie liegt unter zwanzig Grad fünfzehn Minuten, und fünf Meilen

von der Insel Maua.

13. Maua oder Tunas, besteht aus dreyen Felsen, davon jedweder etwan drey Meilen im Umkreise hat. Die Spanier haben ihr den Namen des heiligen Lorenzen begelegt. Sie liegt unter zwanzig Grad fünf und dreyßig Minuten, und fünf Meilen von Urac, der lichten und nördlichsten unter diesen Inseln. Die neun letzten, das ist, die am weitesten gegen Norden liegen, haben den Namen Gani.

x) Er war aus einem berühmten spanischen Hause. Der Trieb zum Heidenbelehren äherte sich schon in seiner Kindheit an ihm, und erwarb ihm endlich die Ehre, ein Märtyrer zu heißen, welches den 2ten April 1672 durch die Hand eines indischen Herrn, dessen Tochter er gleich zuvor gekauft hatte geschah. Histoire des Isles Marianes a. d. 146 E.

y) Histoire des Isles Marianes par le Pere Gobien, Pariser Ausgabe 1701. in 12mo a. d. 7: E.

z) Ebendas. a. d. 77 E.

a) Ebendas. a. d. 111 E.



**Marianische Inseln.** und zu Ende einer tiefen, ringsherum mit Waldungen umgebenen Bay, befindlich ist b). Ueberhaupt ist der Himmel in den marianischen Inseln sehr heiter, ungeachtet sie in dem heißen Erdstriche liegen. Die Luft ist sehr rein, und die Hitze niemals übermäßig. Die Berge stehen voll Bäume, die beynabe das ganze Jahr über grünen; nebst dem fällt eine Menge Bäche von ihnen in die Thäler herab, bewässern die Ebene, und legen dem Lande eine ungemeine Anmuth bey.

**Ehemalige Einfalt der Einwohner.**

Ehe die Spanier in diese Inseln kamen, lebten die Einwohner in einer gänzlichen Freyheit. Sie wußten von keinem andern Geseze, als das sie sich selbst aufzulegen beliebeten. Weil sie durch ungeheuer große Meere von allen übrigen Völkern abgesondert waren; so wußten sie nicht das geringste Wort davon, daß es noch weit mehrere Länder gebe, sondern sie hielten sich für die einzigen Bewohner des Erdkreises. Unterdessen fehlte es ihnen an den meisten Sachen, die wir als höchstnötzig zum Lebensunterhalte ansehen. Sie hatten keine andere Thiere, als einige Vögel. Ja auch diese waren beynabe nur von einer einzigen, und unsern Turkeltauben ziemlich ähnlichen Gattung. Sie aßen sie nicht, sondern machten sie nur jähm, und lehrten sie zum Zeitvertreib reden. Das erlauchteste ist, daß sie niemals Feuer gesehen hatten. Ungeachtet man vermeynen sollte, der Mensch könne ohne dieses Element im geringsten nicht leben, so war es ihnen doch auf alle Weise unbekannt; ja sie konnten sich nicht einmal die geringste Vorstellung von seiner Beschaffenheit machen, als sie es bey einer Landung des Magellans zum erstenmale sahen. Denn als er, um ihre Verwegenheit zu bestrafen, einige Häuser in Brand steckte c): so dachten sie, es lie ein Thier, das Holz fresse, und nicht davon wegzubringen sey. Als nun die ersten, welche der Flamme zu nahe kamen, sich verbrannten, und heftig schrien: so jagete dieses den übrigen eine solche Furcht ein, daß sie das Feuer nicht anders, als von weitem ansahen. Sie fürchteten die Wüthe dieses schrecklichen Thieres, und sie glaubten, es könne ihnen durch die bloße Hefigkeit seines Aethers Schaden: denn diesen Begriff machten sie sich von der Flamme und Wärme. Unterdessen war diese wunderliche Einbildung von kurzer Dauer. Sie lernten gar bald das Feuer eben so gut gebrauchen, als wir.

**Sie wissen nichts vom Feuer.**

**Nachmählungen von ihrem Ursprunge.**

Ungeachtet man nicht weiß, zu welcher Zeit die marianischen Eplande bevölkert worden, noch aus welchem Lande ihre Einwohner dahin gekommen, so haben sie doch in ihren Gemüthsneigungen viel ähnliches mit den Japanern, absonderlich aber was die Einbildung ihrer Edelleute betrifft, als welche den japanischen an Stolz und Hochmuth nichts nachgeben. Es ist also glaublich, ihre Vorfahren möchten aus diesen weitläufigen Inseln hergekommen seyn, absonderlich da die beiderseitige Entfernung kaum sechs bis sieben Tagereisen beträgt. Unterdessen sind doch einige vielmehr der Meynung, sie wären aus den philippinischen und andern benachbarten Inseln entsprossen, indem nicht nur ihre Gesichtsfarbe, sondern auch ihre Sprache, ihre Gebräuche und ihre Regimentsform mit demjenigen, was wir von den Tagalen oder ehemaligen Bewohnern der philippinischen Eplande, beybringen werden, viele Aehnlichkeit hat. Doch vielleicht haben sie ihren Ursprung sowohl einem als dem andern von beyden Völkern zu danken; und vielleicht sind diese Inseln von einigen verunglückten Japanesen und Tagalen, welche an der Küste Schiffbruch litten, bevölkert worden.

**Nennet der Einwohner.**

Die marianischen Inseln sind sehr volkreich. Man zählet auf der einzigen Insel Sappan über dreyßigtausend Einwohner. Auf der Insel Sappan ist die Anzahl geringer, und

b) N. d. 304 E.

und so ist sie ferne sämmtlichen Inseln sendern auch auf Lfer in sich. Die Einwohner der phäer, groß von Inseln, Früchte und sen wären. Unter ein Alter von hundert habe das erste Jahr ja getauft, die für fünfziger ange jemals die geringst mit Kräutern, de

Die Männer nicht gänzlich. Haaren. Daher ne mit gewissen K bereiteten Wasser Männer feibige sa nach japanischer C

Ihre Sprac eine große Aehnlic von ihren Annu Solben eines We leges, woran die Wissenschaften no en Geschichten, inkenderheit Breit Aber es wird wof Etolz und so thd ihnen von andern pählung allerley C Sie sind unter sic Der Adel thut so Er hält den gem net, in Europa i halbbrechendere l rather. Schweit te sich ein Edelm eine so verächtlich wiskheten ihrem C

c) Reisebeschre

und so ist sie ferner in einer jedweden nach dem Verhältnisse ihrer Größe beschaffen. Die Mariani-  
sämmtlichen Inseln sind mit Dörfern ganz angefüllt; sie stehen nicht nur auf der Ebene, sie Inseln.  
sondern auch auf den Bergen, und manche begreifen hundert, ja hundert und fünfzig Häu-  
fer in sich. Die Einwohner sind zwar braun, doch aber in einer hellern Farbe, als die  
Einwohner der philippinischen Inseln. Sie sind von stärkern Leibeskräften, als die Euro-  
päer, groß von Person, und wohl gebildet. Ungeachtet sie nichts anders essen, als Wur-  
zeln, Früchte und Fische, so sind sie dem ungeachtet so kugelrund, als wenn sie aufgebla-  
sen wären. Unterdessen benimmt ihnen dieses nichts an ihrer Hurtigkeit. Bei ihnen ist sie werden  
ein Alter von hundert Jahren etwas sehr gemeines. Der Geschichtschreiber versichert, man sehr alt.  
siehe das erste Jahr, da man ihnen das Evangelium predigte, mehr als hundert und zwanzig  
Jahre getauft, die alle mit einander über hundert Jahre alt gewesen, ungeachtet man sie kaum  
für fünfzigere angesehen hätte. Die meisten erreichen ein ungemeines Alter, ohne daß sie  
jemals die geringste Krankheit ausgestanden hätten. Wird ja einer krank, so hilft er sich  
mit Kräutern, deren Tugend ihnen bekannt ist.

Die Mannspersonen gehen wie sie Gott erschaffen hat. Die Weibspersonen aber Schmutz der  
nicht züßlich. Ihre Schönheit suchen sie in geschwärzten Zähnen, und weißgefärbten Frauen.  
Haaren. Daher besteht ihre wichtigste Beschäftigung bloß darinnen, daß sie sich die Zäh-  
ne mit gewissen Kräutern schwarz färben, die Haare hingegen mit gewissen zu dieser Absicht  
bereiteten Wassern, weiß zu beizen suchen. Sie tragen sehr lange Haare, dahingegen die  
Männer selbige fast völlig abschneiden, und nur einen einzigen Schopf eines Fingers lang  
nach japanischer Gewohnheit oben auf dem Wirbel stehen lassen.

Ihre Sprache hat mit der tagalischen, die auf den philippinischen Inseln geredet wird, Ihre Spra-  
eine große Ähnlichkeit. Sie ist angenehm, auch sehr leicht und sanft auszusprechen. Eine che und Wis-  
von ihren Anmuthigkeiten besteht darinnen, daß man die Worte, ja zuweilen auch die seuschaffen.  
Silben eines Wortes verkehrt, und dergestalt der Rede einen zweideutigen Verstand bey-  
legt, woran die Einwohner ein besonderes Gefallen tragen. Ungeachtet sie weder von  
Wissenschaften noch Künsten die geringste Kenntniß haben: so fehlt es ihnen doch nicht  
an Geschichten, mit darunter gemischten Fabeln, noch auch an Gedichten, damit sie sich  
Inländerheit breit machen. Ein Dichter wird von der ganzen Nation in Ehren gehalten.  
Aber es wird wohl in der ganzen Welt kein Volk anzutreffen seyn, das einen so lächerlichen  
Stolz und so thörichte Einkleidung von sich selbst befaßt, als dieses. Sie hören alles, was  
ihnen von andern Ländern erzählt wird, mit Verachtung an; und machen während der Er-  
zählung allerley Gebärden, daß ihnen der Inhalt derselbigen elend und einfältig vorkomme.  
Sie sind unter sich in drey Stände abgetheilt, in den Adel, Pöbel, und den Mittelstand. Verstehens-  
Der Adel thut so stolz, daß der Geschichtschreiber besorget, man werde es nicht glauben. Stände.  
Er hält den gemeinen Mann in einer solchen Erniedrigung, daß man es sich, wie er mey-  
net, in Europa nimmermehr vorstellen wird. Ein Edelmann vermag keine größere und  
halsbrechendere Unthat zu begehen, als wenn er ein Mägdchen aus dem Pöbelstande hei-  
rathet. Schmeigt seine Anverwandtschaft stille dazu, so bringt sie sich um alle Ehre. Hat-  
te sich ein Edelmann, zu der Zeit als das Christenthum noch nicht eingeführt war, durch  
eine so verächtliche Heirath beschimpfet: so kamen alle seine Anverwandten zusammen, und  
wischten ihrem Geschlechte den Schandstempel einmüthig mit seinem Blute ab. Ja es geht  
und

W b b 3

dieser

\*) Reisebeschreibung des Pigapetta a. d. 15 S.

**Mariani:** dieser thörichte Stolz so weit, daß kein gemeiner nahe zu einem adelichen Hause kommen darf, sondern wenn einer etwas mit dem andern zu sprechen hat, so muß es von ferne geschehen.

**Ehrentitel der Edelleute und ihre Güter.**

Diese Edelleute nun führen zum Unterschiede den Titel Chamorris. Sie besitzen gewisse, jedwedem Geschlechte eigene Stammgüter. Es fallen aber diese Güter nicht an die Söhne, sondern an die Brüder und Bruderskinder des Verstorbenen, gleichwie sie auch entweder desselbigen, oder des Hauptes von ihrem Geschlechte Namen annehmen. Diese Gewohnheit ist dermaßen fest gestellt, daß niemals der geringste Streit deswegen entsteht. Keine Edelleute werden höher geschätzt, als die zu Adgadina, der Hauptstadt auf der Insel Guahan. Weil die Stadt eine vortheilhafte Lage und vortreffliches Wasser hat, so haben sich mehr als fünfzig adeliche Geschlechter darinnen niedergelassen, und stehen sie auf der ganzen Insel in besondern Ansehen. Ihre Geschlechthäupter haben bei allen Versammlungen den Vorrang. Man begegnet ihnen zwar eherbiethig und vernimmt ihre Meinung: unterdessen ist doch niemand gezwungen, denselbigen blindlings zu folgen. Jedweder thut was ihm beliebt, ohne daß jemand das geringste dagegen einzuwenden hätte, indem diese Leute, eigentlich zu reden, weder einen Oberhern, noch andere Befehle als einige Weisungen haben, von welchen sie einige wenige, wiewohl aus keiner andern Ursache, als weil sie einmal daran gewöhnet sind, auf das unverbrüchlichste beobachten.

**Ihre Höflichkeit.**

Unachtet dieses wilden Wesens, bemerkt man dennoch den Schein einer Artigkeit an den Chamorris. Begegnet sie einander, oder es geht einer vor dem andern vorbei: so begrüßen sie sich mit einigen höflichen Redensarten *d*). Sie bitten einander zu Waite. Sie bieten einander ein gewisses Kraut an, das sie ohne Unterlaß im Munde haben, und das bei ihnen die Stelle des Tobacks vertritt. Eine sehr gewöhnliche Höflichkeit bei ihnen ist, daß sie der Person, die sie beehren wollen, mit der Hand über die Brust fahren. Gegenüber ist es eine schreckliche Unhöflichkeit, in Gegenwart einer Person, die Ehrerbietung verdient, auszusprechen. Sie treiben den Wohlstand in diesem Stücke bis zum Übermaß. Sie spucken sehr selten, und allezeit mit großer Vorsichtigkeit aus: niemals aber nahe bei eines andern Hause, noch auch des Morgens. Die nachdenklichsten unter ihnen geben gewisse Ursachen an, warum es nicht geschehen dürfe. Sie sind aber schwer zu begreifen.

**Geschäfte der Einwohner.**

Ihre gewöhnlichste Beschäftigung ist die Fischeien. In dieser üben sie sich von Kindheit an. Daher schwimmen sie auch wie die Fische. Ihre Kähne sind erstaunlich leicht, und so wohl aufgeputzt, daß man in Europa selbst Wohlgefallen daran tragen würde. Carreri giebt eine genaue Beschreibung davon. Sie bestehen nicht wie in Amerika und anderswo aus einem einzigen Baumstamme, sondern aus zweien, die mit spanischem Kober zusammen gebunden und geheftet sind. Ihre Länge beträgt fünfzehn bis achtzehn Schuh, die Breite hingegen nur vier Spannen. Weil sie nun eben deswegen leicht umschlagen könnten, so werden auf beiden Seiten Zimmerhölzer daran gemacht, um den Kahn im Gleichgewichte zu halten. Indem auch nicht wohl mehr als drei Voorsgesellen Platz in einem solchen Fahrzeuge haben: so machen sie in der Mitte einen breiteren Boden, der aber breiter ist, als der Kahn, und auf beiden Seiten über das Wasser hinaus steht. Auf solchem nehmen die Reisenden ihren Platz. Unter den dreien Voorsgesellen thut der eine

**Beschreibung ihrer Schiffe.**

*d*) Ari: Arinimo, das ist: erlauben sie, dero Füße zu küssen.

nicht anders, als  
sondern auch durch  
Das Segel gleiche  
und ist eben so lang  
umschlagen kann,  
gegen ist die Schnur  
groß Meilen dumm  
drehen sie nur das  
zum Hintertheile.  
den Reisenden auf  
umzugehen, daß es  
eigenen Augen sehen  
der Meilen auf off  
wegen.

Ihre Gebäuden  
nem diesen Inseln  
vier Demächern, un  
ten durcheinander flü  
den Demächter wer  
kauche bestimmt.  
ta die Speise- und T

Man weiß von  
lebe, als dieses.  
sobald er nur zur Be  
die Eltern, die uns  
bekannten Regungen  
weit sie ihre Hüfte  
höflich Rechte. Entst  
und sie durch den K  
tho ad greifen sie  
von sich. Ihre  
schrecklichen Geschren  
weil mehr sich selbst  
Sie ziehen ohne Auf  
de Voerath an Lebe  
zuern bloß auf die  
den. In dieser K  
nach ihrem Beairi  
am Handgemenge s  
an den Sieg schon  
hört das Hasenpanie  
Weil dem siegende  
wenn sie ihre C

nichts anders, als daß er ohne Unterlaß das Wasser ausschöpft, welches nicht nur oben, sondern auch durch die Rißen hineindringt; die übrigen beyden regieren das Fahrzeug. Das Segel gleicht einem Stag- oder sogenannten lateinischen Segel, besteht aus Matten, und ist eben so lang, als das Fahrzeug selbst, welches um dieser Ursache willen sehr leicht umschlagen kann, wosern man nicht das Segeln vor dem Winde sorgfältig vermeidet; hingegen ist die Schnelligkeit dieser Schiffe erstaunlich. Man leget alle Stunden zehn bis zwölf Meilen damit zurück. Wollen sie von einem Orte wiederum nach Hause fahren, so drehen sie nur das Segel herum, ohne den Rachen zu wenden; sodann wird das Vorder- zum Hintertheile. Haben sie nöthig, etwas daran auszubessern, so setzen sie die Güter nebst den Reisenden auf das Segel; übrigens wissen sie mit Segel und Steuer dermaßen hurtig umzugehen, daß es die Spanier kaum glauben können, ungeachtet sie es alle Tage mit ihren eigenen Augen sehen. In dergleichen gebrechlichen Flickwerke legen sie nicht selten vierhundert Meilen auf offener See zurück, indem sie sich bis in die philippinischen Inseln wagen.

Ihre Gebäude sind nicht ohne Anmuth: man bauet sie von Cocosbäumen, und ein jeder diesen Inseln nur allein eigenen Holze, Maria genannt; jedwedes Haus besteht aus vier Gemächern, und die Wände zwischen selbigen aus Palmblättern, und die man wie Matten durcheinander slicht. Das Dach besteht aus eben dergleichen Materie. Die sämtlichen Gemächer werden sehr reinlich gehalten, und es ist jedwedes zu einem besondern Gebrauche bestimmt. In dem ersten schläft man, das zweyte ist das Tafelgemach, das dritte die Speise- und Vorrathskammer, in dem vierten arbeitet man.

Man weiß von keinem Volke, das in einer dermaßen vollkommenen Ununterwürfigkeit lebe, als dieses. Jedermann ist Meister von seiner Person und von seinen Handlungen, sobald er nur zur Vernunft kömmt. Sogar die Ehrerbietung und Unterthänigkeit gegen die Eltern, die uns ein Trieb der Natur zu seyn bedünket, gehört bey ihnen unter die unbedeutenden Regungen. Sie haben mit Vater und Mutter keine andere Verbindung, als so weit sie ihre Hülfe bedürfen. Geráth einer mit dem andern in Streit, so schafft er sich selbst Recht. Entsteht zwischen ganzen Dorfschaften und Bezirken eine Streitigkeit, so wird sie durch den Krieg ausgemacht. Sie erzürnen sich ungemein geschwind: eben so geschwind greifen sie auch zum Gewehre. Allein, sie legen es auch eben so geschwind wieder von sich. Ihre Kriege sind niemals von einer langen Dauer. Sie ziehen mit einem überflüchtigen Geschreie gegen den Feind, nicht sowohl um ihm eine Furcht einzujagen, als vielmehr sich selbst den Muth zu machen; denn die Natur hat in ihnen keine Helden gebildet. Sie ziehen ohne Anführer, ohne Ordnung und Glieder zu Felde. Eben so wenig nehmen sie Vorrath an Lebensmitteln mit sich. Sie bleiben zween bis dreyn Tage ungegessen, und suchen bloß auf die Bewegungen des Feindes, und suchen ihn unversehens in das Netz zu fallen. In dieser Kunst werden ihnen schwerlich viele Völker bekommen. Der Krieg nach ihrem Begriffe nichts anders, als die Geschicklichkeit einander zu überlisten; denn dem Handgemenge sind sie keine große Liebhaber. Hat man ein paar Feinde erlegt, so hat man den Sieg schon erkochten: denn die Gegenseiten erschrickt, sobald sie Blut sieht; dieß das Halenpanter auf, und läuft aus einander. Nachgehends schicket der überwundene Theil dem siegenden Geschenke, welcher sie nach der alten Gewohnheit furchtsamer Ergebenheit, wenn sie ihre Gegner zu ihren Füßen sehen, mit übermüthigem Frohlocken annimmt, die

Mariani  
s. Instr.

Ihre Gebäu-  
de.  
Marianholz.

Sonderbare  
Ununterwür-  
figkeit der Ein-  
wohner.

Sind keine  
große Helden.

**Mariani:** die Uebervundenen verspottet, höhnische Verse über sie machet, und solche bey seinen öf-  
fentlichen Lustbarkeiten absingt, oder herfaget.

**Ihr Gewehr.** Noch ist dieses etwas ganz besonderes, daß sie weder Bogen, Pfeile noch Schwer-  
ter haben, sondern ihr ganzes Gewehr besteht in einem Stocke, an welchen die Röhre von  
Ist vergiſtet. einem Schienbeine oder Arme gestoßen ist. Sie bearbeiten diese Knochen sehr artig, geben  
ihnen auch eine sehr zarte Spitze; übrigens sind dergleichen Spieße, kraft ihrer eigenen Na-  
tur, giftig; denn das allergeringste Knochenplitterchen, das in einer Wunde bleibt, ver-  
ursachet den unausbleiblichen Tod, und zwar unter unglaublichen Zuckungen, Erschüttern und  
Schmerzen, ohne daß man bisher einiges Gegenmittel gegen ein so starkes Gift hätte er-  
denken können. Jedweder Inselbewohner hat eine Menge von dergleichen fürchterlichen  
Waffen. Die Steine gehören gleichfalls mit in ihr Zeughaus; sie werfen dergleichen gewiß  
und stark damit, daß der Stein zuweilen bis in das Holz der Bäume eindringt. Schwur-  
waffen haben sie nicht. Sie wenden die feindlichen Streiche bloß durch geschwinde Wen-  
dungen und hurtiges Ausweichen ab. Sind sie aber gleich schlechte Kriegerleute, so sind  
sie desto größere Meister in der Verstellungskunst, und ehe ein Ausländer sie recht kennen  
lernet, wird er allemal betrogen.

**Nachgierig:** Die Nachgierigkeit gehört mit unter ihre allerstärksten Neigungen. Werden sie  
beleidiget: so lassen sie sich nicht im geringsten merken, daß es sie verdrieße, sondern sie be-  
halten den völligen Groll im Herzen. Sie erwarten die Gelegenheit, sich zu rächen, wohl  
ganze Jahre lang, ohne daß man ihnen äußerlich das geringste ansehen sollte, womit sie um-  
gehen; so sehr wissen sie sich zu meistern! Erscheine aber der längstverlangte Augenblick,  
so halten sie sich wegen dieser langwierigen Verzähmung ihres Grimmes recht schaffens schad-  
los, und kühlen ihr Mütchen mit aller ersinnlichen Wuth, deren ein heimtückisches und nach-  
gieriges Gemüth fähig ist.

**Sie sind schwer zu be-  
lehren.** Ihr leichtsinniges unbeständiges Wesen hat seines Gleichen nicht. Weil sie von dem  
geringsten Zwange nichts wissen, sondern gewohnt sind, alles zu thun, was ihnen einfällt:  
so fallen sie, ehe man daran gedenket, vom Weißen auf Schwarz. Ihr woken sie etwas  
durchaus haben; den folgenden Augenblick haben sie es nicht mehr an. Diese unbeständige  
Gemüthsart wird von den Heidenbekehrern für die hauptsächlichste Hinderung angesehen,  
welche der Belehrung dieser ungezogenen Leute im Wege liegt. Nebst dem lieben sie die  
Lustbarkeiten allzusehr. Sie sind von Natur aufgeräumt. Sie wissen einander artig auszu-  
ziehen, und allerlei lustige Possen vorzubringen, darüber die Zeit vergeht. Wenn sie  
mäßig leben, so geschieht es fürwahr mehr aus Noth, als aus Vorsatz. Sie kommen of-  
ters zusammen, und bewirthen einander mit Fischen, Früchten, Wurzeln, und einem so  
wissen aus Keise und klein geriebenen Cocosnüssen bereiteten Getränke. Von dergleichen  
Gasterenen belustigen sie sich mit Tanz, Wettläufen, Ringen, und mit Erzählungen  
von den Thaten ihrer Voretern; zuweilen sagen sie einige Verse ihrer Dichter her, welche  
voll ungerimter und unglaublicher Fabeln sind. Die Weiber haben gleichfalls ihren eige-  
nen Zeitvertreib. Sie erscheinen prächtig geschmücket, so prächtig nämlich, als es laßen  
kann, wenn man Muscheln, Agarkügelchen und Stückchen von Schildkrötenchalen über die  
Stirne herab hängen läßt, und zwischen diese wunderliche Zierathen allerley Blumen steckt.  
Ihre Leibgürtel bestehen aus angeratheten kleinen Schneckenhäuschen, die sie aber weit her  
her schäpfen, als wir in Europa unsere Perlen und Edelgesteine. An die Gürtel hängen sie  
kleine, aber sehr artig ausgearbeitete Cocosnüsse. Zu diesem Schmucke kommt noch ein  
kleines

**Zeitvertreib  
der Weiber.**

Gewebe von Bar  
Gewebe sieht ehe

Bei ihren  
ben aber aufgeric  
haften Verse ihr  
pa mit Vergnüge  
und geben dem sch  
Muscheln, und k  
trifft, wie sie mit  
ein Europäer gan  
selbst, es wüßten d  
gen so lebhaft vor

Die Männe  
ter nicht das gerin  
meine Gebrauch, r  
schen Inseln in de  
Die Frau ist Herr  
ihre Bewilligung  
terwürdigkeit, als  
und züchtig, oder  
von ihm, und trit  
riener ist folglich k  
ren, von wem sie n  
gute; die Kinder b  
habet, als ihren V  
der Mann vielleich

Doch, das is  
löwen. Giebt ihm  
sch zwar an ihrem  
honden sein einzer  
anders beschaffen.  
so giebt sie allen V  
zu einer allgemeine  
in der Hand, und  
ordnung auf die W  
ten oder Vausfelde  
von den Bäumen a  
geht es über das H  
ge, bis er das Hau  
Nanne weglassen  
hnen. So gleich  
hute Gut zu plünd

Der Vater Go  
Allgem. Reisel

Gewebe von Baumwurzeln, das weiter zu nichts hilft, als sie zu verstellen; denn ein solches Gewebe sieht eher einem Käfichte ähnlich, als einem Gewande.

Bei ihren Zusammenkünften schließen etwan zwölf bis dreizehn einen Kreis, bleiben aber aufgerichtet stehen, ohne sich zu rühren. In dieser Stellung singen sie die sabelhaften Verse ihrer Dichter mit solcher Anmuth und Richtigkeit, daß man ihnen in Europa mit Vergnügen zuhören würde. Ihre Töne stimmen unvergleichlich wohl zusammen, und geben dem schönsten Concerte nicht das geringste nach. In der Hand haben sie kleine Rucheln, und klappern damit, wie wir mit den Castagnetten. Was aber die Weise betrifft, wie sie mit der Stimme aushalten, und ihrem Gesange den Nachdruck geben, so wird ein Europäer ganz entzückt, wenn er dergleichen höret. Ja die Heidenbefehrer gestehen selbst, es wüßten diese Sängertinnen den Inhalt ihres Liebes durch ihre Geberden und Stellungen so lebhaft vorzustellen, daß man ihnen nicht genug zusehen und zuhören könne.

Die Männer nehmen sich so viele Weiber, als sie Lust haben; und es hindert sie weder nicht das geringste daran, als die Nähe der Anverwandtschaft. Gleichwohl ist der gemeine Gebrauch, nicht mehr als eine zu nehmen. Die Weiber haben sich in den marianischen Inseln in den Besitz aller Vererbsamen, die anderswo den Männern zugehören, gesetzt. Die Frau ist Herr im Hause, was sie sagt, das muß geschehen, der Mann kann ohne ihre Einwilligung nicht das geringste vornehmen. Er zeigt er seiner Frau nicht so viel Untertänigkeit, als sie nach ihrer Meinung mit Rechte fordern kann; lebet er nicht ordentlich und nichtig, oder will viel brummen: so prügelt ihn die Frau nichtig herum, oder sie läuft von ihm, und tritt von nun an in alle Rechte des ledigen Standes. Die Ehe der Marianer ist folglich keinesweges unzertrennlich. Unterdeß mag die Ehescheidung herrschen, von wem sie will, so verliert die Frau deswegen nicht das geringste von ihrem Heirathsgute; die Kinder bleiben gleichfalls bei ihr, und sehen den neuen Gemahl, den sie sich aussucht, als ihren Vater an. Hat eine Frau einen wunderlichen eigensinnigen Kopf: so hat der Mann vielleicht eher es sich versieht, weder Frau noch Kinder mehr im Hause.

Dech, das ist noch lange nicht alles. Der Mann muß sich noch weit mehr gefallen lassen. Wie ihm die Ausführung seiner Frauen Ursache zum Misvergnügen: so kann er sich zwar an ihrem Liebhaber rächen, ihr selbst aber darf er nicht das geringste zu Leide thun, sondern sein einziger Trost ist die Scheidung. Allein, mit der Männer Untreue ist es ganz anders beschaffen. Sobald eine Frau gewiß weiß, ihr Mann halte es mit einer andern: so giebt sie allen Weibern des Ortes Nachricht davon, und es wird sogleich Zeit und Ort zu einer allgemeinen Versammlung bestimmt. Hier erscheinen sie nun mit den Speisfen in der Hand, und der Mühe ihrer Männer auf dem Kopfe, und rücken in voller Schlachtednung auf die Wohnung des Schuldigen an. Der erste Grimm wird an seinem Vordere oder Vauselbe ausgelassen, das Getraide ausgerissen, mit Füßen getreten, das Obst von den Bäumen geschüttelt, mit einem Worte, alles geplündert und verheeret. Hernach geht es über das Haus her, und zuletzt über seine eigene Person. Sie peinigen ihn so lange, bis er das Haus räumt. Andere Frauen lassen es dabei bewenden, daß sie von ihrem Manne weglaufen, und ihren Anverwandten die Ursache ihrer Beschwerde über ihn eröfnen. Sogleich kommt das ganze Geschlecht zusammen; denn die Gelegenheit, anderer Leute Gut zu plündern, erscheint nicht alle Tage. Sie verderben oder nehmen folglich alles

Marianische Inseln.

Niemals erbornte Herrschaft der Weiber über ihre Männer.

Wie sie deren Untreue bestrafen.

1) Der Vater Gobien a. d. 59 S.

**Mariani-les** weg, was ihnen unter die Hände fällt, und der Mann muß froh seyn, wenn sie nicht überdieses noch das Haus niederreißen. Unterdessen verursacht diese Herrschaft der Weiber, daß manche junge Leute die Lust zum Heirathen gar verlieren. Einige miethen sich ein Mägdchen; andere kaufen sich eins, und geben den Eltern etwan ein paar Stückchen Eisen oder Schildkrötenschale dafür. Hernach halten sie diese Person an irgend einem abgelegenen Orte, und begehen die größten Ausschweifungen mit ihr. Hingegen andere Laster sind ihnen meistens unbekannt. Morden und Stehlen wird von der ganzen Nation verabscheuet. Ihr Geschichtschreiber versichert, man habe ihnen das größte Unrecht gethan, daß man ihr Land die Diebesinseln benennet habe <sup>1)</sup>. Wenigstens sind sie doch gegen einander selbst so ehrlich, daß kein Mensch sein Haus verschließt, und man höret niemals, daß einer seinen Nachbar bestohlen habe.

Die Marianer hatten keinen Gottesdienst.

Vor Ankunft der Heidenbekehrer hatten sie nicht den geringsten Begriff von einer Gottheit, noch von einem Gottesdienste, folglich hatten sie weder Tempel, Anbethung noch Priester. Doch gab es einige, wiewohl wenige Betrüger unter ihnen, welche den Titel Mancaas führten, und vorgaben, sie könnten alle Elemente meistern, die Kranken gesund machen, das Wetter ändern, und eine reiche Erndte oder glückliche Fischeeren verschaffen. Gleichwohl legten sie der Seele gewissermaßen eine Unsterblichkeit bei, ein anderes Leben, und in selbigem Belohnung und Strafe. Die Hölle nannten sie Zazarragan, oder Wohnung des Chassi, das ist eines Geistes, welcher nach ihrem Vorgeben das Vermögen besitzt, diejenigen, die in seine Hände fallen, zu peinigen. Ihr Paradies machten sie zwar zu einem vollkommenen Lustorte, gleichwohl setzten sie statt der ganzen Herrlichkeit weiter nichts hinein, als Cocosbäume, Zuckerrohre, und andere Früchte, die sie gern essen. Nichtsdestoweniger war es weder die Tugend noch das Laster, das sie an einen unter beiden Orten brachte, sondern es berührte alles auf der bloßen Todesart. Wer eines gewaltsamen Todes starb, der bekam den Zazarragan zum Antheile, wer aber eines natürlichen Todes verblieb, der kam in das Paradies, und aß von den süßen Früchten.

Ihre Weiber zu trauern.

Es giebt wenige Nationen, die sich so wehmüthig anstellen können, als die Marianer. Man kann sich nichts betrübteres vorstellen, als ihre Leichenbegängnisse. Das Weinen und Heulen überschreitet alle Maße. Sie genießen nicht das geringste; sie scheinen verweinen und Fasten ganz abgekehrt zu werden. Die Trauer währet sieben bis acht Tage, auch zuweilen länger: denn sie messen dießübige nach ihrer Zuneigung gegen den Verstorbenen ab. Die ganze Zeit wird mit Wehklagen und Trauergesängen zugebracht. Der gemeine Gebrauch ist, bey dem Grabmaale einige Gasterenen zu halten; denn es wird allemal an dem Orte, wo der Verstorbene begraben ist, ein Grabmaal aufgerichtet, mit Blumen, Palmwedeln, Schneckenhäuschen und andern marianischen Kostbarkeiten ausgezieret. Die Mütter thun noch weit kläglicher, wenn ihnen ein Kind stirbt. Sie heulen und schreien nicht nur lange Zeit, sondern bringen auch eine noch weit längere in der schmerzlichsten Verzweiflung zu. Sie schneiden dem verstorbenen Kinde das Haar ab, und verwahren es als eine höchst theurbare Sache. Zuweilen tragen sie einige Jahre lang eine Schur am Halse, und knüpfen so viel Knoten darein, als Nächte seit ihrem erlittenen Verluste vergangen sind. Wird der Verstorbene ein Chamorris, oder eine vornehme Frau, so leidet die Betrübnis gar keine Schranken mehr, sondern sie verwandelt sich in eine wirkliche Maseray. Man reißt die

<sup>1)</sup> Gleichwohl klagen alle und jede Reisende, sie wären bestohlen worden.

Bäume aus, brenget, und hängt die und richtet, dem W oder im Kriege hermaale aufgerichtet. jen durch einander

Wenn der P sey selbiges nicht u bringt einige von i „Ende, saget irge „Die Sonne, welc „den Schein verlo „einer düstern N „Kaum ist dieser mi „ist es aus! Ich n „die Freude meines „Geschlechtes, der „den! Er hat uns „anfängen g)?

Andere Reisen schaffheit des Land machen die Bäume nichts desto weniger jaget Carreri, hatt im Lande wuchs: a Ein gleiches haben haben sich im Gebie sondern die europäis nicht vorhanden.

Der Boden ist äpfel, die Wasser machen im Ueberflü Numa. Dampfes des dner, auch in schwärzlichen Wärr ist rund und so groß Schale. An Ja Men getrocknet, u gegen kann sie nicht möglich und beför den ist durchaus

;) Ubi supra a.

Bäume aus, brennet die Häuser weg, schlägt die Fahrzeuge in Stücke, zerreißt die Segel, und hängt die Lappen an die Häuser. Man bestreuet die Gassen mit Palmzweigen, und richtet, dem Verstorbenen zu Ehren, große Gerüste auf. Hat er sich in der Fischerey oder im Kriege hervorgethan: so werden entweder Ruder oder Lanzen über seinem Grabmale aufgerichtet. War er in beyden Künsten gleich berühmt: so werden Ruder und Lanzen durch einander gemischet, und gleichsam ein Siegeszeichen davon errichtet.

Marianische Inseln.

Wenn der Pater Gobien von den Bekehrten der Marianer redet, so saget er, es sey selbiges nicht nur heftig und herzbrechend, sondern auch ungemein sinnreich. Er erzehlet einige von ihren Redensarten in der Uebersetzung bey. „Mein Leben hat nun ein Ende, saget irgend einer; denn was mir noch davon übrig ist, das ist Gram und Kummer. Die Sonne, welche mich belebte, ist verfinstert. Der Mond, welcher mir leuchtete, hat den Schein verlohren. Der Stern, der mich leitete, ist verschwunden. Ich versinke in einer düstern Nacht, ich gehe in einem Meere von Thränen und Traurigkeit unter. Kaum ist dieser mit seiner Klage fertig, so sängt ein anderer an: „Wehe mir! mit mir ist es aus! Ich werde das nicht mehr sehen, was die Glückseligkeit meines Lebens, und die Freude meines Herzens war. Was! die Blüthe unserer Krieger, die Ehre unseres Geschlechtes, der Ruhm unseres Landes, der Held unseres Volkes ist nicht mehr vorhanden! Er hat uns verlassen! Wie wird es uns ergehen, und was sollen wir ohne ihn anfangen?“

Beispiele über Trauergebeten.

Anderer Reisende haben nicht sowohl von der Lebensart der Einwohner, als von der Beschaffenheit des Landes und von seinen Früchten eine umständliche Nachricht erteilet. Zwar wachsen die Bäume daselbst weder so hoch, noch so dick, als in den philippinischen Inseln; nichts desto weniger trägt der Boden alles, was seinen Einwohnern nöthig fällt. Ehemals, sagt Carveri, hatten sie keine andere Lebensmittel, als einige Hühner, und was von Natur im Lande wuchs: allein die Spanier haben den Reiß und die Hülsenfrüchte dahin gebracht. Ein gleiches haben sie mit Pferden, Rindvieh und Schweinen gethan, und diese Thiere haben sich im Gebirge sehr vermehret. Sonst war nicht einmal eine Maus in allen Inseln, sondern die europäischen Schiffe brachten sie zuerst dahin. Giftige Thiere aber sind gar nicht vorhanden.

Landesfrüchte der Inseln.

Der Boden ist röhlicht, und dürr, dem ungeachtet aber fruchtbar. Die Fichten, Äpfel, die Wasser- und die Muscatmelonen, die Pommeranzen, Citronen und Cocusnüsse, wachsen im Ueberflusse. Doch die wunderbarste und diesen Inseln eigene Frucht, heißt Nima. Dampier nennet sie die Brodfrucht, weil sie den Einwohnern statt des Brodes dienet, auch in der That sehr nahrhaftig ist. Die Pflanze ist dick, mit Aesten und schwarzlichen Blättern wohl versehen. Die Frucht wächst an den Aesten, wie die Aepfel, ist rund und so groß, als ein Menschenkopf. Sie steckt in einer starken und stachelichten Schale. An Farbe gleicht sie den Datteln. Man isst sie entweder gesotten, oder im Dien getrocknet, und in diesem Zustande bleibt sie vier bis sechs Monate gut. Frisch hingegen kann sie nicht über vier und zwanzig Stunden verwahret werden, sondern sie wird ungeschmacklos und bekommet einen übeln Geschmack. Sie hat weder Kern noch Stein, sondern ist durchaus macklicht, und der weißen zarten Brosame unserer Semmeln ähnlich.

Nima, eine wunderbare Frucht.

C c 2

Carveri



**Marianische Inseln.** Carreri saget, sie schmecke wie die indianische Fei. e oder Plantanen b). Dampier hingegen meldet nur, frisch schmecke sie sehr gut, und er habe sie sonst nirgend, als in den marianischen Inseln, angetroffen i).

**Ducdu.**

Noch ist auf diesen Inseln ein Baum Ducdu genannt, dessen Früchte die Gestalt einer langen Birne, und äußerlich eine grüne Farbe haben. Das Mark ist weich und weiß. Es liegen funfzehn Steine darinnen, welche gebraten, wie Castanien schmecken. Was die Wurzeln betrifft, so sind sie eben dieselbigen, die man auf den philippinischen Inseln findet.

**Erläuterung der  
Wachung der  
Magnetna-  
del.**

Carreri redet mit Erstaunen von einer seltsamen Abweichung der Magnetnadel, die man in diesem Meere verspüret, und davon, wie er saget, die Seeleute schon seit zweyhundert Jahren nicht die geringste Ursache anzugeben wissen. Sie beginnt bey dem Vorgebirge Saint Bernardin, unter dem zwölften und dreyzehnten Grade und steigt beständig bis auf den achtzehnten und zwanzigsten Grad, in einem Striche von mehr als tausend Meilen. Sodann nimmt sie allmählich wieder ab, bis an das Vorgebirge Niendocmo, wo sie nur noch zwey Grade beträgt. Allein, weil sie bald gegen Nordost, bald gegen Nordwest, auch bald größer bald kleiner beobachtet wird: so fällt es der besagten Unklarheiten, und des vielfältigen Unterschiedes wegen schwer, einen deutlichen Begriff davon zu geben. Die Steuerleute erkennen sie bey Untergänge der Sonne. Denn weil sie sodann den wah-

b) Carreri ubi supra a. d. 300 S.

i) Dampier ubi supra a. d. 336 S.

k) Carreri ubi supra a. d. 304 S.

l) Dampier ubi supra a. d. 330 S.

w) Es ist diese Tafel in sieben Spalten abgetheilet. Die erste bemerkt den Monatstag, die zweyte den Weg oder den Strich auf dem Compassse, den er hielt; die dritte die Länge des Weges, den das Schiff an jedem Tage zurück legte, in italienischen oder geometrischen Meilen schief auf einen Grad gerechnet. Weil man aber nicht allemal den ganzen Tag einenley Strich hielt: so zeigte die vierte und fünfte Spalte, wie viel Meilen er täglich gegen Süden, und gegen Westen fortrückte. Die beyden letzten zeichnen die Breiten, und die Winde. Die ganze Summe aller Meilen ist sieben tausend drey hundert und drey und zwanzig, welche zusammen hundert und fünf und zwanzig Grad einß Minuten der Länge betragen. Am Ende füget er eine wichtige Anmerkung bey, die man aus einer Reisefammlung herauslesen mag. „Hat dasjenige seine Richtigkeit,“ saget er, was allewohl alle Seeleute einmüthig zugeschehen, nämlich daß schiefly italienische Meilen einen Grad der Länge oder des Aequators betragen: so solget daraus, es müßte das Südmeer um fünf und zwanzig Grade breiter seyn, als es die Seefahrten ungewis machen, indem sie ihm nicht mehr als ungefähre hundert Grade, etwas

„mehr oder weniger, geben; denn da es unmöglich ist, gleichwie es denn Dampier auf seiner Reise aus eigener Erfahrung also befand, daß die Entfernung der Insel Suaban von dem östlichen Theile Asiens durchaus dieselbige ist, welche die meine Rechnung angiebt: so solget unabweislich daraus, daß fünf und zwanzig Grade oder doch bey nahe, die man für die Entfernung zwischen America und dem westlichen Theile von Ostindien rechnet, an der Breite von Asien und Africa, vom atlantischen Meere, oder vom östlichen Lande von America, oder auch an der Breite aller dieser Landschaften zusammen genommen, zu viel wären, und daß man folglich die Erdkugel um so viel abkürzen müßte. Um diese Wahrheit in ihr volles Licht zu setzen, laßt er weiter, das äthiopische oder indianische Meer müßte bey weitem nicht so breit seyn, als man es gemeinlich machet, wofen anders dasjenige seine Richtigkeit habe, was ihn geduckte Centen, te wohl tausend und abermal tausend mal mehr decket, nämlich daß die Schiffe, welche von dem Vorgebirge der guten Hoffnung nach Newbelland fahren, als welches die Breite ist, die alle mehr als nach Java und die dasige Gegend weiden, zu halten pflegen, entweder stranden oder gar in Gefahr zu seyn geraten, wenn sie noch weit vom Lande zu seyn, vermercken. Daher kommt es vielleicht, daß die Holländer diesen Theil der Küste mit einem Worte benennen, welches von

zen Abendpunct zu Hauptgegenen ge-

Dampier be-  
näher man aber  
dies die höchste ist,  
beschüget, als wol  
Daher kann man  
seite ist sie ziemlich  
senklippen von ein

Eben dieser  
mericanischen K  
Ankunft zu Hause  
nem täglichen lau

177

Angeben herkömm  
„gnet da wäre, wel  
„und als ob die B  
„kette, wog zu bleib  
„schlechte der Neom  
„des Landes, nicht  
„gleiches etwas. B  
„Meeres betrifft, so  
„ganz zuverlässig, d  
„als bis zehn Grad  
„schweien, daß er h  
„erfahrenen Verio  
„ste, so verführte  
„an sehr verständlic  
„vom Vorgebirge L  
„alt als Hochbeeren  
„auf Insel allemal  
„fünf Grad gef  
„bedeutlichen Kart  
„schiefly, siebenzig an  
„zu seyn pflegen.“

Was den Satz bet  
„Reisen auf einen G  
„piter ist wohl, wie  
„hätte, und daß diese  
„nicht siebenzig ja no  
„auf einen Grad rech  
„namen Richtigkeit d  
„kür des Herrn 170

„Nur

den Abendpunct wissen, so können sie sehen, ob er mit dem Nordpuncte und den übrigen Hauptgegenden genau übereintrifft A).

Dampier bemerket, die Insel Guahan sehe von ferne ganz flach und platt aus, je näher man aber an sie komme, desto deutlicher sehe man, sie hänge gegen die Ostseite, welches die höchste ist, und werde durch steile Felsen gegen das Anschlagen der tobenden Wellen beschützet, als welche von den Passatwinden unaufhörlich gegen das Ufer getrieben werden. Daher kann man auch auf derselbigen Seite nicht Anker werfen. Hingegen an der Westseite ist sie ziemlich niedrig, und hat eine Menge sandige Bayen, die durch eben so viele Felsenklippen von einander abgefondert sind I).

Eben dieser Seefahrer, welcher damals von dem Vorgebirge Corrientes, an der mexicanischen Küste herkam, bemühet sich, die Längen fest zu setzen, gab auch nach seiner Ankunft zu Hause zum Nutzen der Erdbeschreibung oder Schiffahrt eine eigene Tafel von seinem täglichen Laufe oder Sellig heraus m).

Marianische Inseln.

Ankergrund bey Guahan.

Wichtige Anmerkungen des Dampiers.



Ec c 3

Das

„Angeben bestimmet, nicht anders als ob ein Ma-  
„gnat da wäre, welcher die Schiffe an sich zog,  
„und als ob die Benennung ledermann warnen  
„sollte, weg zu bleiben. Al in, der Verfasser ist  
„schlichte der Meinung, es übersteile sie die Nähe  
„des Landes, nicht aber ein Abgrund oder der-  
„gleichen etwas. Was die Breite des atlantischen  
„Meeres betrifft, so weiß er nach seinem Sa-  
„gang zuverlässig, daß man ihm sechs, sieben,  
„acht bis zehn Grade zu viel gebe: denn ju-  
„genen, daß er selbst aus den Nachrichten vie-  
„rer erfahrenen Personen eine Karte davon verfer-  
„tete, so verkehrte ihn auch der Herr Cambia,  
„ein sehr verständiger Mann, welcher die Reise  
„vom Vorgebirge Lopes nach Barbados sehr  
„oft als Hochbedachtsam ansetzte, er habe  
„diese Insel allemal zwischen sechs und zween  
„und sechs Graden gefunden, ungeschet sie die ge-  
„wöhnlichen Karten auf acht und sechs, neun und  
„sechs, sieben und zween und sieben Grade  
„zu setzen pflegen.“

Was den Satz betrifft, da man sechs wälfche  
Weilen auf einen Grad rechnet, so mußte Dampier  
sehr wohl, wie bestig man darüber arketten  
hatte, und daß diejenigen endlich Recht behielten,  
wels sieben ja noch mehr dergleichen Weilen  
auf einen Grad rechneten: allein, weil er von drei  
genauen Nachrichten der zu Lande angestellten Ver-  
kehr des Herrn Norwoods und anderer nicht

überzeugt war, und ihm überdies ihre Ausmes-  
sung wegen der ungleichen Oberfläche des Erdbodens  
und der dabei gebrachten Methode verdäch-  
tig vorkam, so wollte er unterdessen, und bis man  
eine bessere anzuwenden weiß, lieber bey der zur See  
gewöhnlichen Rechnung bleiben, indem solche, so  
viel das Hauptwerk betrifft, durch die tägliche Er-  
fahrung bestätiget wird. Wenn er von Norden  
gegen Süden segelte: so erreichte er, nach seinem Vor-  
geben, den vorerwähnten Ort allemal in einer solchen  
Zeit, welche nach Abzug d. s. wegen, was man auf die  
unvermeidlichen kleinen Umwege gegen Osten oder  
Westen vernünftiger Weise rechnen kann, mit dem  
insgemein angenommenen Satze auf 4000 überein-  
stimmte. Da nun die Rechnung eintrifft, wenn  
man nach der Länge der Mittagsstrecke forschet,  
warum sollte man sie nicht ebenfalls gebrauchen,  
wenn man quer über sie hindühet? was insonde-  
re keine Reise nach Guahan betrifft, so wollte er  
wegen der Ostwinde und rausenden Ströme, ihre  
durch Rechnung gefundene Länge lieber vermehren  
als vermindern. Hätte er die Sellig des Ni-  
ntenfadens auf den Fuß, da selbiger zurück blieb,  
mit in Rechnung gebracht, gleichwie man gemein-  
lich zu thun pflegt, und welches bey sehr kal-  
tem Winde drey bis vier Meilen vom hundert be-  
tragen kann: so hätte er noch mehr als fünf und  
zwanzig Grade ansetzen müssen. Es verlohnt aber  
dieses auf besagter Reise nicht. Dampier ab-  
supra a. b. 327 und 328 S.

Philippini-  
sche Eylande.

## Das XXXIII Capitel. Beschreibung der philippinischen Eylande.

**Einleitung.** Unsere Wegweiser bey dieser Beschreibung sind, die Nachrichten des Amiranthen Dom Hieronymo de Bastocolos y Carillo, und des Ferdinands von Las Rias Coronel; ferner des Dom Juan Gran y Montfalcone, Generalprocurators der philippinischen Inseln, Anmerkungen das Handelswesen betreffend; sodann, die Reisebeschreibung eines spanischen Mönches, welcher achtzehn Jahre im Lande gewesen war: eine spanische Beschreibung der Insel Mindanao, und endlich die Beobachtungen des Dampiers, des Gemelli Carreri, und einiger andern Seefahrer, die man in den Anmerkungen namentlich anführen wird.

### Der I Abschnitt.

#### Allgemeine Beschreibung dieser Eylande.

**Nennung ihres Namens.** Stellung dieser In- Tagalen Die Bisayas oder Pintades. Schwar-  
seln. Ihre Anzahl und Benennungen. Ihre je im manillischen Gebirge. Noch andere  
Lage. Ehemaligen Einwohner. Malayen und Wilde.

**Ursprung ih- res Namens.** Der Urheber der Natur hat in das ungeheure indianische Meer, jenseits des Gangetz eine große Menge Inseln gesetzt, welche den Küsten der Königreiche Malacca, Sumam, Camboja, Chiampa, Cochinchina, Tunquin und China gegen über liegen, und heutiges Tages bloß unter dem Namen der philippinischen Eylande bekannt sind. Der berühmte Magellan hatte sie den Archipelagium des heiligen Iazarus benennet, welcher den Sonnabend vor dem Palmsonntag, welcher bey den Spaniern den Namen des heiligen Iazarus trägt, im 1521sten Jahre den Anker bey denselbigen warf. Zwen und zwanzig Jahre hernach, nennete sie Ludwvig Lopez von Villalobos, dem spanischen Kronprinzen zu Ehren, die philippinischen Eylande. Unterdessen sind andere der Meinung, welche diesen Namen erst über zwanzig Jahre hernach, und unter Philipps des Zwerten Regierung bekommen, das ist zu der Zeit als Michael Lopez Legaspi sie unter dem Namen der spanischen Krone brachte.

Ihre ehemalige Benennung ist unbekannt. Doch behaupten einige, sie hätten von der vornehmsten unter ihnen, nämlich Luzon oder Manilla, die luzonischen gehalten. Weil nun Luzon in der tagalischen Sprache einen Mörser bedeutet, so hätte diese Benennung so viel sagen wollen, als das Mörserland. Es verfertigen auch die Einwohner wirklich gewisse holzerne Mörser, einen halben Schuh tief und breit, darinnen sie ihren Reiß stoßen, und ihn nachgehends durch gewisse Siebe Vilosos genannt, kitzeln. Jedweder hat einen solchen Mörser vor seiner Thüre, ja einige machen in einen einzigen Stein drey neben einander, damit sie drey Personen zugleich an die Arbeit stellen können. Wiederum andere Schriftsteller geben vor, sie hätten zu allen Zeiten keinen andern Namen gehabt,

n) Ptolomäus zählet auch nicht mehr, als zehn



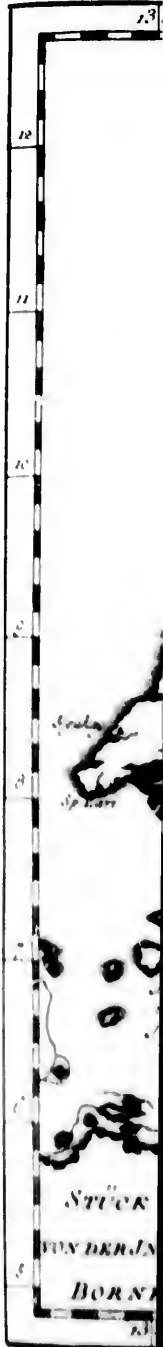


...anten Dom  
s Nias Coros  
rators der phi  
e Reisebeschrei  
ar: eine spani  
es Dampfers,  
merkungen na

des Schwab  
Noch andere

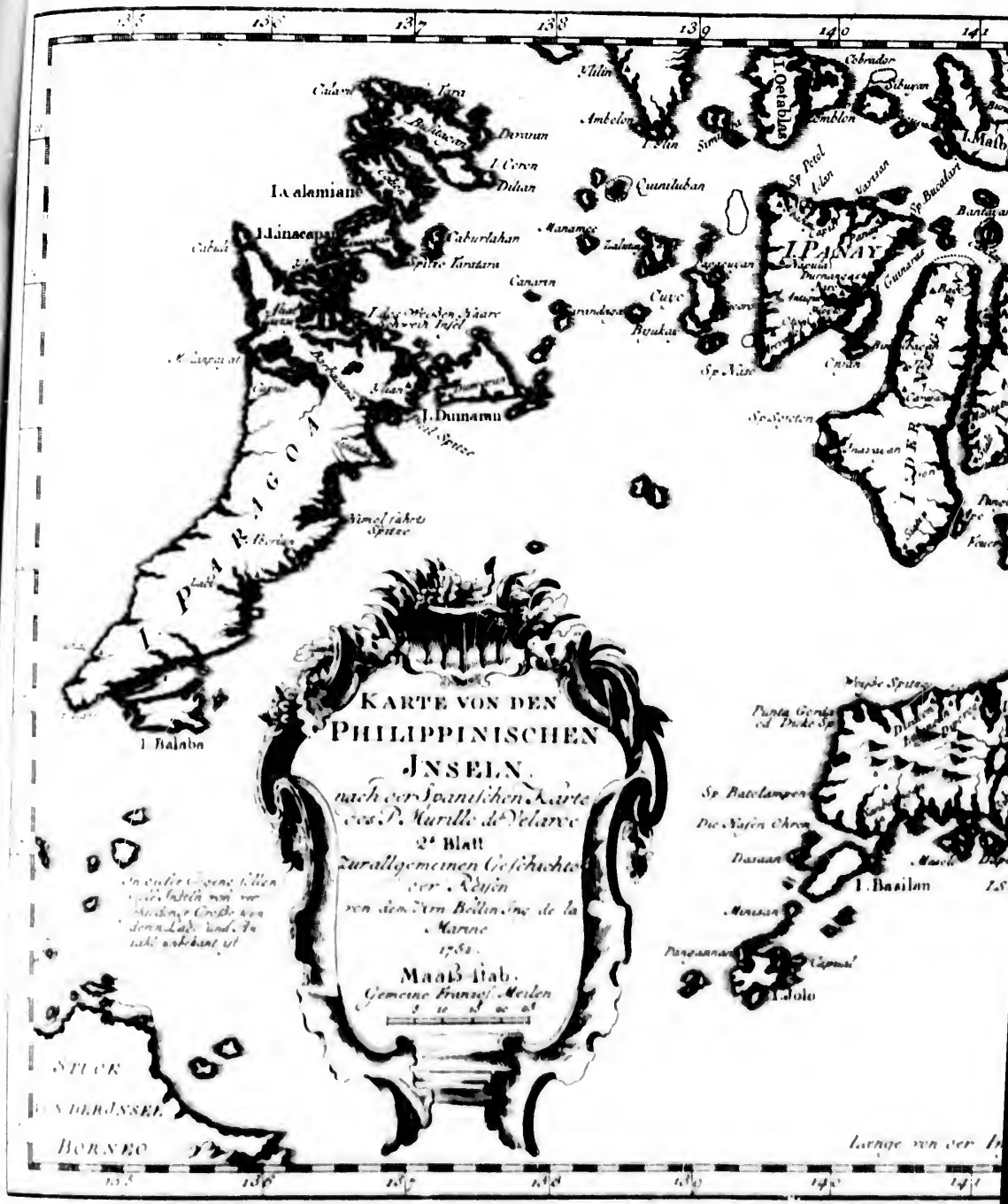
des Ganges is  
Malacca, Su  
gegen über lo  
de bekannt ist.  
is benannt, weil  
Namen des neu  
Zwen und wan  
ischen Kronen  
ennung, geht  
es Zwerter No  
unter den

... sie hätten von  
mischen gehen  
so hätte auch  
en auch die C  
reit, dass in se  
mannt. Sagen  
men einigen St  
können. Die  
ndern Namen ge  
habe



STÜCK  
VON DER IN  
BORNE





KARTE VON DEN  
PHILIPPINISCHEN  
INSELN.

nach der Spanischen Karte  
des P. Murillo de Velasco  
2te Blatt.

Zur allgemeinen Geschichte  
der Inseln  
von dem Vn. Bellinghage de la  
Marine  
1782.

Maasstab.  
Gemeine Franz. Meilen  
5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60

In dieser Karte sind alle Inseln, welche sich von der Philippinen Inseln unterscheiden, nach dem neuesten Stande der Wissenschaften dargestellt.

STÜCK

VON DER INSELN

BORNEO

Laenge von der Insel



Lange von der Insel Form

Kardalans

Kardarung



habe, als den ihnen  
selbiger schon seit dem

Jedwedem Schi  
der philippinischen E  
Inseln, nämlich Ni  
gebirge an zu rechne  
sechshundert Meilen i  
und Leyte in Südost  
welche nach Manilla  
weisen gegen Vorne  
Könige von Spanien  
fünf Inseln, noch fünf  
Schwarzeneyländ  
nicht mehr, als zehn  
nen, auf dem Wege  
doch aber bewohnet  
blon, Sibugan, I  
enze. Nebst dem g  
die noch niemand ge  
indem sie Früchte dar  
nilla über, an der I  
Vorgebirgen Vore  
unter welchen die ein  
wohnet wird, die an  
Insel Formosa ent  
den Inseln, die Co  
wohnte. Wendet  
weit über den Calar  
über die Inseln Tag  
den Calamianes un  
nicht weit von dem  
bennehe gar an Bo  
liegen zwischen Ni  
Menge andere, die  
Hieraus erhellet, sag  
schen Inseln auf viel  
Verstehen sie aber  
wenig o).

Alle diese Eyla  
und dem Wendekreis  
den Namen Sarra  
dreißig Minuten V

o) Reise des Gem

habt, als den ihnen die Portugiesen noch ist geben, nämlich die manillischen, und wäre Philippinische schon seit dem Ptolomäus im Schwange gegangen.

Jedwedes Schiff, das von America in den Archipelagum des heiligen Lazarus oder der philippinischen Eylande kömmt, muß nothwendiger Weise eine von den folgenden vier Inseln, nämlich Mindanao, Leyte, Jbabao und Manilla von dem heiligen Geistvorgebirge an zu rechnen, zuerst erblicken; indem selbige gleichsam einen halben Kreis von sechshundert Meilen in die Länge ausmachen. Manilla zeigt sich in Nordosten, Jbabao und Leyte in Südost, und Mindanao in Süden. Gegen Westen findet man Paragua, welche nach Manilla und Mindanao die größte ist, und ein Dreieck mit ihnen machet, dessen gegen Vornes gerichtete Spitze dem Könige dieses Namens, die andere aber, dem Könige von Spanien gehöret. Mitten in diesem Dreiecke liegen ohne die bereits genenneten fünf Inseln, noch fünf andere große, und stark bevölkerte, Namens Mindoro, Panay, Schwarzeneyland, Sebu und Bool. Man zählet demnach in diesem Archipelago nicht mehr, als zehn Inseln von einer beträchtlichen Größe u). Doch liegen zwischen ihnen, auf dem Wege nach Neuspanien, noch andere zehn, die zwar von geringerer Größe, doch aber bewohnet sind. Sie heißen Luban, Marinduca, Isla de Tabac, Romblon, Sibuyan, Masbate, Ticao, Capul, und Caranduanes, außerhalb der Menge. Nebst dem giebt es noch eine Menge kleinerer, theils bewohnter theils unbesetzter, die noch niemand genau beschreiben hat, wiewohl sie den Indianern sehr wohl bekannt sind, indem sie Früchte daselbst abholen. Nur weiß man überhaupt, es liegen gleich gegen Manilla über, an der Nordseite, vier und zwanzig wälsche Meilen vom Lande, zwischen den Vorgebirgen Voreador und Enganno, zwei kleine Inseln, los Babuyanes genannt, unter welchen die eine von indianischen Christen, welche den Spaniern Steuer bezahlen, bewohnet wird, die andere aber von Wilden, die nicht weit von den beyden Lequios und der Insel Formosa entfernt sind. Bey Paragua und Manilla gerade gegen über, liegen drei Inseln, die Calamianes genannt, und bey solchen noch acht bis neun andere und bewohnte. Wendet man sich von hier gegen Mittag: so findet man neunzig wälsche Meilen weit über den Calamianes und dem Vorgebirge Caldera auf Mindanao gerade gegen über die Inseln Taguima, Kolo und viele andere kleine. Die Inseln Cuyos sind zwischen den Calamianes und Panay in der Landschaft Orton und Naras. Die Feuerinsel liegt nahe weit von dem Schwarzeneylande. Bantayan, liegt bey Sebu. Pangla stößt ben nahe gar an Bool. Panamao, Maripipi, Camiguin, Siargao und Pannon liegen zwischen Mindanao und Leyte. Ueber alle diese, sehen die Seefahrer noch eine Menge andere, die man schwerlich zählen kann, und deren Namen man nicht weiß. Hieraus erhellet, sagt Carverri, wie sehr diejenigen irren, welche die Anzahl der philippinischen Inseln auf vierzig setzen. Denn verstehen sie nur die großen, so zählen sie zu viel. Verstehen sie aber die sämmtliche Menge dieser Eylande, so zählen sie weit zu wenig o).

Alle diese Eylande mit einander, liegen in dem heißen Erdstriche, zwischen der Linie und dem Wendekreise des Krebses. Denn dasjenige Vorgebirge auf Mindanao, welches den Namen Sarrangan oder des heiligen Augustins trägt, liegt unter fünf Graden, dreißig Minuten Breite; die Babuyanes hingegen, nebst dem Vorgebirge Enganno, unter

o) Reise des Gemelli Carverri, Pariser Ausgabe 1719. V Theil a. d. 60 S.

Philippinische Eylande unter dem zwanzigsten Grade. L'Embocadero de St. Bernardin ist unter dem dreizehnten Grade, die Stadt Manilla aber, unter dem vierzehnten und einigen Minuten. Ihre Länge ist, zu Folge der besten Karten, zwischen dem hundert und zwön und dreißigsten und hundert und fünf und vierzigsten Grade p).

Zwar giebt es verschiedene Meinungen, wie die philippinischen Inseln entstanden seyn möchten: allein es ist keine einige darunter, die man nicht auf alle Inseln überhaupt ziehen könnte. Unterdessen bemerket man doch, daß unsere Eylande sehr viele Feuerschlünde und heiße Wasserquellen auf den Gipfeln der Berge haben. Die Erdbeben sind etwas sehr gemeines, und zuweilen so gewaltsam, daß kaum ein Gebäude stehen bleibt. Die Orane, oder von den Einwohnern also genannten Baguyos, reißen die stärksten Bäume mit der Wurzel aus, und treiben eine solche Menge Wasser auf das Land, daß ganze Gegenden überschwemmet werden. Zwischen den Inseln ist das Wasser voll Sandbänke, absonderlich nahe am Lande, und es kostet gewaltige Mühe, die Durchfahrten zu finden, welche zur Wechselgemeinschafft gleichwohl vorhanden sind. Aus allen diesen Beobachtungen folget, wosfern etwa diese Inseln oder auch nur einige darunter, zur Zeit der Schöpfung einen Theil des festen Landes ausgemachet haben sollten, so könne man gar wohl erklären, wie sie von selbigem hätten getrennet werden können, ohne daß man die Sandfluth zu Hülfe nehmen dürfte.

Ehemalige Einwohner.

Malaber und Tagalen.

Als die Spanier dahin kamen, fanden sie dreyerley Völker darauf. An der Küste wohnten malayische Mohren, welche nach ihrem eigenen Geständnisse von Bornoe und von dem festen Lande Malacca hinüber gekommen waren. Von diesen stammten die Tagalen her, welche die landeseingebornen der manillischen und benachbarten Inseln sind. Man erkennet ihren Ursprung an ihrer der malayischen sehr ähnlichen Sprache, an ihrer Farbe, Leibesgestalt, Kleidung, absonderlich aber an ihren Gebräuchen, die sie von den Malabern und andern indianischen Nationen entlehnet haben. Die Ankunft dieser Völker in unsern Inseln, mag irgend einem Sturme aufgebürdet werden. Im 1692 Jahre führte ein ähnlicher Zufall einige Japaner dahin, welche den christlichen Glauben annahmen. Carreri, welcher im 1696 Jahre zu Manilla war, sah einige solche Neubekehrte in zweenen einem Priestergewande an Länge gleichenden Röcken mit runden weiten Ärmeln einbetreten. Um den untern trugen sie zween Gürtel, einer wurde an der rechten, der andere an der linken Seite zugeschnallet. Ihre Hosen waren ungemein lang, und ihre Schuhe den Socken der sogenannten büßenden Franciscanermönche ähnlich. Die Haare waren kurz, und vorn bis an den Wirbel mit dem Scheermesser abgeschoren q).

Allein, könnten die Malaber nicht eben sowohl um der Handlung willen, und in Hoffnung eines guten Gewinnes, freiwillig in die philippinischen Inseln gekommen seyn?

Die Bisayas oder Pintados.

Die sogenannten Bisayas oder Pintados auf den camerinischen Inseln, auf Leyte, Samar, Panay und vielen andern, sind vermuthlich von der Insel Celebes oder Macassar hergekommen, indem die Einwohner einiger dasigen Landschaften sich gleich

p) Nach Dampiers's Berichte liegen die philippinischen Inseln der Länge nach, ungefähr innerhalb dreizehn Graden der Breite, erstrecken sich fast vom fünften Grade Norderbreite bis an den zwölften, und ihre Breite beträgt ungefähr sechs Grade der Länge. Ptolomäus leget die ma-

nilischen oder manillischen Inseln auf den hundert und zwön und vierzigsten Grad der Breite, allein es fängt nicht jeermann von einerley Punkte an zu zählen. Nach des Dampiers's Berichte liegen zwön bis vierzehn von Spaniern bewohnte Inseln dem Eylande Luzon oder Manilla gegen Osten

nen am Leibe zu Theil von Sebu von waren, aus schließt es daraus, meisten aber, weil

Die Schwarzen daran es dieser geringste Ähnlichkeiten, die sie auf ihnen Sie freien Affen, den Baß mitten in webe von Holzfasern Finnen und gespalte Künsten etwas, he Geichlechtes. Die sie an sich. Wo d heßten Baume, od ausrichten. Ihre Berge, denen von s lehtenige Umunterwü sie eine tödtliche Fein an, und trinkten ein Diele. Die letztern habe abbrehen. S klauen hölzernen E miewohl eben so wil daraus entstanden, Mundos bewohne von Angoli. An den sie den Aethiopi ren erfahren; und gleichen Wilde mit

Noch findet man viele die Sambale die Jlayas, die T Schupfeld, ungea rterkhen, was für

Ohne diese giebt es au andere Krone, die keine auch große, die nicht ei mehr einmal einen Pa theilen daß die Erd über werden. S. D. Allgem. Reise

nen am Leibe zu bemalen pflegen r). Was Mindanao, Folo, Bool, und einen Philippini-  
Theil von Sebu betrifft: so schienen diejenigen, welche bey der Spanier Ankunft Herren da-  
von waren, aus Ternate, welches nicht weit davon liegt, hergekommen zu seyn. Man  
schliesst es daraus, weil sie eben dieselbige Handlung treiben und Religion haben, am aller-  
meisten aber, weil sie mit den Ternatern noch immer ein genaues Verbündniß unterhalten.

Die Schwarzen, die sich auf den manillischen Gebirgen, und in den dicken Wäldern,  
daran es dieser Insel nicht fehlt, aufhalten, haben mit den übrigen Einwohnern nicht die  
geringste Aehnlichkeit. Es sind wilde Kerl, die sich von den Früchten und Wurzeln nähr-  
ren, die sie auf ihrem Gebirge finden, und von dem Wilde, das sie auf der Jagd erlegen.  
Sie fressen Affen, Schlangen und Ratten. Ihre ganze Kleidung besteht aus einem Strick-  
hen Bast mitten vor dem Leibe; gleichwie ihrer Frauen Gewand aus einem gewissen Ge-  
webe von Holzfäsern, bey ihnen Tapisse genannt, ingleichen aus einigen Armbändern von  
Rindsen und gespaltenem Rieche besteht. Dieses wilde Geschlecht weis weder von Gesetzen noch  
Künsten etwas, hat auch keinen Oberherrn. Jedweder gehorcht dem Oberhaupte seines  
Geschlechtes. Die Weiber tragen ihre Kinder in Schnappfacken von Baste, oder binden  
sie an sich. Wo die Nacht sie überfällt, da bleiben sie, und schlafen entweder in einem  
hohlen Baume, oder in Matten von Baste, daraus sie etwas wie eine Hütte gestaltetes  
zurichten. Ihre Neigung zur Freyheit geht so weit, daß die Schwarzen von diesem  
Berge, denen von jenem nicht erlauben, einen Fuß in ihr Gebieth zu setzen; und diese wech-  
selartige Ununterwürfigkeit stiftet blutige Kriege unter ihnen. Gegen die Spanier hegen  
sie eine tödtliche Feindschaft. Haben sie einen todgeschlagen: so stellen sie ein Freudenfest  
an, und trinken einander aus seinem Hirnschädel eines zu. Ihre Waffen sind Bogen und  
Pfeile. Die letztern sind vergiftet, auch am Ende durchbohret, damit sie in des Feindes  
Leibe abbrechen. Nebst dem führen sie eine Hasfagan, einen Dolch am Gürtel, und einen  
Kleinen hölzernen Schild. Weil sich nun diese Schwarzen mit einer andern indianischen,  
niewohl eben so wilden Art, verschwägert haben: so ist ein anderes schwarzes Geschlecht  
daraus entstanden, das den Namen Manghians trägt, und die Inseln Mindoro und  
Mindos bewohnet. Einige haben eben dergleichen wellichte Haare, als die Schwarzen  
von Angoli. Andere hingegen haben ziemlich lange Haare. An der Gesichtsfarbe glei-  
chen sie den Aethiopiern. Alles dieses hat Carreri von Jesuiten und andern Heidenbekeh-  
rern erfahren; und er berichtet auf ihre Verantwortung noch ferner, man habe einige der-  
gleichen Wilde mit vier bis fünf Zoll langen Schwänzen gesehen r).

Noch findet man auf diesen Inseln einige andere Gattungen Wilde, als zum Bey-  
spiele die Sambales, welche lange Haare tragen, wie die bezwungenen Indianer; ferner,  
die Nayas, die Tinghianen, und die Jgo'sten. Einige bezahlen den Spaniern ein  
Schutzgeld, ungeachtet sie von ihnen nicht bezwungen worden sind. Carreri konnte nicht  
erforschen, was für einen Glauben die Schwarzen haben mögen. Die Heidenbekehrer  
verfi-

Obne diese giebt es auch noch eine unsägliche Menge  
andere Klaine, die keine Achtung verdienen, ja es giebt  
auch große, die nicht viel mehr werth sind. Viele haben  
mehr einmal einen Namen, oder sie haben so man-  
cherley, daß die Erdbeschreiber sehr unruhig dar-  
über werden. S. Dampier's Reisen, Amsterdam

1701. I Th. a. d. 324 S. 7) Carreri a. d. 64 S.

r) Aus den Reisebeschreibungen des Voort,  
des le Maire u. s. w. erhellet, daß dieser Ge-  
brauch in allen Inseln des Südmeeres eingeführt  
war.

s) Ebendasselbst a. d. 58 S.

Allgem. Reisebeschr. XI Band.

D d d

Noch andere  
Wilde.

**Philippini** versicherten ihn aber einmüthig, sie lebten wie die wilden Thiere; und hätten sie keine andere Spur eines Gottesdienstes im Gebirge finden können, als einen runden Stein oder einen Holzfloß, gegen den sie einige Ehrerbietung bezeugen <sup>1)</sup>. Die drey andern Völker, die wir vor den Schwarzen benennet haben, hegen wegen ihrer Gemeinschaft mit den Einwohnern auf Ternate und den Malayen noch einige Neigung zum muhamedanischen Glauben.

Die gemeinste Meynung ist, die Schwarzen wären die allerersten Einwohner dieser Inseln gewesen, welche aber nach ihrer angebohrnen Freyheit das Herz nicht gehabt, ihre Küste gegen die aus Sumatra, Borneo, Macassar und andern Orten ankommenden Fremdlinge zu vertheidigen, sondern sich lieber auf das Gebirge begeben. Es besitzet die Spanier auch wirklich von allen Inseln, darauf das schwarze Geschlecht anzutreffen ist, weiter nichts, als die Küste, ja auch diese nicht einmal völlig. Auf der Insel Manilla selbst untersteht sich, aus Furcht vor den Schwarzen, als der Europäer abgefügten Feinden, kein Mensch, die Küste zwischen Maribales, und dem Vorgebirge Bolinao zu bewachen, welches einen Strich von fünfzig Meilen beträgt. Das Inwendige der Insel besitzet sie ganz allein, indem sie in den dicken Wäldern gegen das stärkste Heer sicher sind. Die Spanier gesehen in ihren eigenen Nachrichten, es wäre unter zehn Einwohnern der Insel kaum einer ihrer Verthmässigkeit unterworfen. Doch, wir wollen mit Carver und Danvier jedwede Insel insbesondere besichtigen.

## Der II Abschnitt.

### Beschreibung der Insel Luson, sonst auch Manilla genannt.

Gestalt der Insel. Uferung ihrer Hauptstadt. Bay Bahia oder Manilla. Landschaft und Bay Balayan und Demben. Landschaft Calitaja oder Tabapas. Camariner Landschaft. Stadt und Bisthum Caceres. Landschaft Paracela. Neu Segovien. Landschaft Illocos; Pangasinan; Pangangan; Dabi; Bulacan; Inselvogtey. Insel Canduanes. Beschreibung der Stadt Manilla. Namen der vermischten Abkömmlinge.

Tracht der Spanier daseibst. Weitläufige Verstädte. Die Engländer treiben allein die Handlung. Ihre Obrigkeit. Namen der Vorkäste. Jesuitencollegium. Unterschied zwischen den Spaniern. Schloß zu Manilla. Sondernbare Oblegenheit des Königs von Spanien. Kloster. Philippschanze. Beschreibung des Hafens. See Dabi. Große Fledermaus. Ungewöhnliche Quelle.

**D**iese Insel hat unter allen philippinischen den ersten Rang. Ihr östliches Ende liegt unter dreizehn Grad dreßzig Minuten, das nördliche erreicht beynähe den neunundzwanzigsten Grad. Man vergleicht sie, was die Gestalt betrifft, mit einem gebogenen Arme: unterdessen ist doch ihre Breite sehr ungleich. Denn an der Ostseite kann man sie in einem einzigen Tage durchreisen; an der Nordseite hingegen, breitet sie sich dermaßen aus, daß ihre geringste Breite von einem Meere zum andern, dreßzig bis vierzig Meilen beträgt. Ihre ganze Länge beträgt hundert und sechzig spanische Meilen, und der Umkreis ungefähr dreßshundert und fünfzig.

Vom dem Ellenbogen dieses Armes, fällt ein großer Fluß in die See, und machet eine Bay von dreßzig Meilen im Umfange. Die Spanier geben ihr den Namen Bahia: weil sie aus einem großen und achtzehn Meilen weit von ihrer Hauptstadt gelegenen See, Namens Dabi, entspringt: eben an diesem Orte, das ist in dem Winkel, den das Meer und der Fluß mit einander machen, lag der vornehmste Wohnplatz der Einwohner, von

Ursprung ihrer Hauptstadt.

<sup>1)</sup> N. b. 69 C. Doch jaget er nachgehends: man habe in ihren Hütten einige unförmliche Bilder gefunden.

etwan dreystausend a  
ihm eine natürliche Z  
allen, was das mer  
gedoppelte Ursache be  
tung des alten Namen  
dem Johannestage d  
die spanischen Waffen  
gen Monats, erforscht  
erklehren.

Die Bay ist bes  
fern und einer großen  
guten Hafen, Cawin  
liegt die Insel Mira  
hat. Die Spanier  
legtere verfiert zuglei  
liegenden Dorfe von  
man in die Bay kom  
zwischen der Insel un  
sie die tiefste ist. D  
genüberstehenden Kü  
gen einiger unter dem  
zur Breite, liegt zwi  
aber, wegen ihrer v  
gebrauchen.

Segelt man aus  
aus Neuspanien nehm  
Bombon, von drey  
Menge Dörfer. G  
in die Bay Batavi  
von besagter Spitze  
ist. Zwischen dies  
Malacaban.

Ist man vor  
Galvan. Die um  
die Landschaft Balay  
tausend fünfhundert  
Calitaja, oder Tay  
kann ins Land hine  
Sie ist größer und s  
marinische Landschaft  
stade der caranduanis  
für Schiffe für den

<sup>2)</sup> Man versparet

etwan dreitausend achthundert Häusern. Er war mit verschiedenen Morästen umgeben, die ihm eine natürliche Festigkeit beylegten: gleichwie hingegen die umliegende Gegend ihn mit allen, was das menschliche Leben erfordert, im größten Ueberflusse versorgte. Eben diese gedoppelte Ursache bewog den Lopez Legaspi, die spanische Hauptstadt mit Verbehalten des alten Namens Manilla daraus zu machen u). Dieses Vorhaben ward nun zwar an dem Johannestage des 1571sten Jahres, fünf Tage nach der Eroberung vollzogen. Weil aber die spanischen Waffen den Sieg am Tage der heiligen Potentiana, das ist am 10ten desselbigen Monats, erfochten hatten: so wurde besagte Heilige zur Schutzgöttinn der Insel auserkohren.

Die Bay ist beynähe allenthalben tief genug, sehr fischreich, und am Ufer mit Dörfern und einer großen Menge Bäume besetzt. Drey Meilen von Manilla hat sie einen guten Hafen, Cavite genannt. An seiner Mündung, acht Meilen weit von Manilla, liegt die Insel Mirabilla, welche sehr hohes Land, und ungefähr drey Meilen im Umkreise hat. Die Spanier halten eine Wache von sechs Soldaten und einem Officier darauf. Der letztere versieht zugleich das Amt eines Corregidors in einem gleich gegen Manilla überliegenden Dorfe von junfzig Häusern. Man zählet drey verschiedene Einfahrten, dadurch man in die Bay kommen kann. Die erste ist wenigstens eine halbe Meile breit, liegt zwischen der Insel und der sogenannten Teufelspize, und wird am meisten gebrauchet, weil sie die tiefste ist. Die zweyte hat eine Viertelmeile zur Breite, und liegt zwischen der gegenüberstehenden Küste, und der sogenannten Kogkuppe. Sie ist ziemlich seichte, auch wegen einiger unter dem Wasser verborgenen Klippen, unsicher. Die dritte hat drey Meilen zur Breite, liegt zwischen der Kogkuppe, und der Spize Marigondon. Man muß aber, wegen ihrer vielen Sandbänke, ungemeine Behutsamkeit bey dem Einlaufen gebrauchen.

Sezelt man aus der Bay, so findet man linker Hand, auf dem Wege, den die Schiffe aus Neuspanien nehmen, nach zurückgelegten vierzehn Meilen, die Bay Balayan und Bombon, von drey Meilen im Umkreise. Hinter ihr findet man einen See, nebst einer Menge Dörfer. Geht man gegen Osten: so kömmt man die Schwefelspize vorbei, und in die Bay Barangas, welche nur von Indianern bewohnet wird. Nicht weit von besagter Spize liegt das Inselchen Caza, welches mit Wildpräte ganz angefüllet ist. Zwischen diesem Inselchen und der gemeldeten Spize, findet man den Hafen Malcaban.

Ist man vor der Bay Barangas vorbei, so findet man die Dörfer Loro und Galban. Die umliegende Gegend giebt einige Anzeigen von Erzen. Hier endiget sich die Landschaft Balayan, welche bey der Insel Mirabilla anfängt, und ungefähr zweytausend fünfshundert zimbare Indianer in sich begreift. Hierauf kömmt man in die Insel Calitaja, oder Cayabas, welche sich an der Küste bis an das Vorgebirge Bondo, und sodann ins Land hinein, bis nach Manban an der jenseitigen Küste der Insel erstreckt. Sie ist größer und stärker bewohnet, als jene Landschaft. Aus ihr kömmt man in die camarinische Landschaft. Diese begreift in sich, Bondo, Passicao, Jbalon, die Hauptstadt der catanduanischen Vogtey; ferner Bulan, den Hafen Sorsofon, da man die großen Schiffe für den König bauet, sodann die Bay Albay, welche außerhalb der Meeren-

Philippini-  
sche Eylande.

Ban Bahia,  
oder Manilla.

Landschaft  
und Bay Ba-  
layan und  
Bombon.

Landschaft  
Calitaja oder  
Cabayas.

Camar-  
der  
Landschaft.

D d d 2

ge

\*) Man versparet die Beschreibung davon bis zu Ende des Artikels.

Philippinische liegt, und einen sehr hohen Feuerberg in der Nähe hat, den die aus Neuspanien kommenden Schiffe in einer großen Entfernung schon erblicken. Besagter Feuerberg hat viele heiße Quellen, absonderlich eine, welche das Holz, die Knochen, die Blätter, ja so gar die Zeug, die man hinein wirft, in Stein verwandelt. Carreri bezuget, man habe dem Statthalter der philippinischen Erlande, Dom Francisco Tello, einen Krebs verschret, welcher nur zur Hälfte versteinert gewesen, weil man, um die Sache desto merklicher zu machen, seine gänzliche Versteinering verhütet hatte. In dem Dorfe Teui, zwö Meilen von dem Fuße des Berges, findet man eine starke Quelle von laulichem Wasser, das eben diese Eigenschaft zeigt, absonderlich an dem Holze von Molaje, Ymanno und Nagax).

Jenseits Albay, gegen Osten, findet man das Vorgebirge Buysagay. Hier wendet sich die Küste gegen Norden, und läßt die catanduanischen Erlande auf der rechten Hand, zwö Meilen weit von sich liegen. Segelt man weiter neben der Insel her: so findet man den Fluß Vicor, welcher aus einem See entspringt, und neben den Mauern der Stadt Caceres vorbeist. Besagte Stadt wurde von dem zweiten Statthalter, Dom Franz de Sando, der die catanduanischen Inseln zu eigen besaß, ge gründet. Der Bischof von Neucaceres hat seinen Sitz daselbst, und es stehen die Landschaften Cahilaja, Camarime und Ibalon unter seinem Sprengel.

Stadt und  
Bischof  
Caceres.

Landschaft  
Parecala.  
Bergwerke.

Aus der camarimischen Landschaft kömmt man in die parecalische. Hier sind reiche Gold- und andere Metallgruben, absonderlich vortreffliche Magneten. Sie bezeugt ansefähr siebentaufend Indianer in sich, welche der Krone Steuer bezahlen. Der Boden ist eben und fruchtbar. Absonderlich bringt er viele Cacao und Palmbäume hervor, welche viel Del und Wein geben. Nach einer dreitägigen Reise an der Küste, findet man die Bay Nauban, und zwar recht in dem Buze des Armes. Außer vor dieser Bay ist der Hafen Lampon, welcher dem manubansischen gleicht.

Neu Segor  
vien.

Von Lampon bis an das Vorgebirge del Engaño, wird die Küste von lauter Unabläubigen und Wilden bewohret. Sodann beginnt die Landschaft und Provinz Cagayan, als die größte unter allen. Sie erstreckt sich auf achtzig Meilen in die Länge, und vierzig in die Breite. Die Hauptstadt heißt Neusegorien, und wurde nebst einer Domkirche, an welcher Michel de Benavides, der erste Bischof gewesen, im 16ten Jahre von dem Statthalter Dom Consalvo de Ronquillo erbauet. Die Stadt liegt an dem Weines Fluße, welcher eben denselben Namen führet, auf dem spanischen Gebirge in Pangasinana entspringt, und hernach die ganze Landschaft quer durchströmet. Sie hat einen Alcade Mayor nebst einer Besatzung. Auch wird sie von einem aus Weststücken aufgeführten Schlosse, und andern Festungswerken, gegen die Gebirgswalden beschuzet. Die Pfarren in dieser Landschaft sind den Dominicanern anvertrauet. Der Erfahrung zu Folge, ist das Vorgebirge Engaño, als das nordlichste auf der Insel, wegen der Nordwinde, und reißenden Ströme, sehr gefährlich. Hat man der Küste fünfzehn Meilen weit von Osten gegen Westen gefolget: so findet man die zweite Spitze, Bortador genant. Jenseits dieses Vorgebirges wendet sich die Küste gegen Süden, und man reißet noch zwanzig Meilen weit in der Landschaft Cagayan, wornach man in die Landschaft Ilocos gelanget. Die steuerbaren Cagayaner belausen sich ungesähe auf neuntau-

v) Carreri a. d. 77 e.

Das Land selbst ist theils dem Ackerbau Baumwolle beschaff wird es wegen das Gleichfalls findet man Ebenholz. Die schmacke nicht beykon wollen, indem sie vo

Die Landschaften sind Inseln. Sie er Jahre eine Stadt de sich nicht über acht die Igoletten, ein f Schwarzen. Wet Jahre wurde ein spa Meilen weit ins Wel gen beländig zwische den Wohnungen der ten. In dieser Wil bak und andere Beac ces und Pangasin

Hieraus tritt n von vierzig spanische Au dem Gebirge wa ge, welches der roth schott ist von Wilder meder besser gekleidet mas Getraide in ihre den Klüften Goldstü ckendeln. Die Ar tausend, in Panga no, und la Plaga ges, den die Spani sehr berühmt ist.

Auf Pangasi Erenzel von dem i ven ja den Spanie Wichtigkeit für sie, und gebrauchen sie n ren Unternehmungen Nahe, und versorge Schiffbau; und m köst, folglich in ei

Das Land selbst ist aller Orten fruchtbar; die Einwohner sind von starken Leibeskräften, und theils dem Ackerbaue, theils dem Kriegeswesen zugethan; dahingegen ihre Weiber mit der Baumwoll- beschäftigt sind. Das Gebirge liefert eine erstaunliche Menge Wachs; und wird es wegen des ungemein geringen Preises von den Aremen statt des Oeles gebrennet. Gleichfalls findet man in dieser Gegend viel kostbares Holz, zum Beispiele Brasilien und Ebenholz. Die Wälder laufen voll wilder Schweine, wiewohl sie den unserigen an Geschmacke nicht bekommen. Die Hirsche schießt man bloß um der Geweihe und der Haut willen, indem sie von den Chinesen theuer bezahlet werden.

Die Landschaft Ilocos ist eine von den volkreichsten und fruchtbarsten in allen diesen Inseln. Sie erstreckt sich vierzig Meilen weit an der Küste weg, und liegt an dem Fluße Nigan. Der spanische Statthalter Guido von Laccararis erbaute im 1574 Jahre eine Stadt daselbst, und nennete sie Fernandine. Ins Land hinein erstreckt sie sich nicht über acht Meilen; denn sodann beginnt das Gebirge und die Wälder, darinnen die Igelotten, ein kriegerisches Volk, von ungemeiner Leibesgröße, wohnen; imgleichen die Schwarzen. Weder diese noch jene hat man bisher bezwingen können. Im 1623ten Jahre wurde ein spanisches Heer gegen die Igelotten ausgeschickt, welches ein und zwanzig Meilen weit ins Gebirge vorrückete, aber sieben Tage damit zubrachte. Die Spanier zogen beständig zwischen wilden Muscarbäumen und Nichten fort, und erreichten die vornehmsten Behnungen der Igelotten nicht eher, als bis sie den Gipfel des Gebirges erstiegen hatten. In dieser Wildniß finden besagte Völker Gold, und vertauschen es gegen Reis, Tabak und andere Bequemlichkeiten, an die zinsbaren Unterthanen in den Landschaften Ilocos und Pangasinan.

Hierauf tritt man in die Landschaft Pangasinan. Sie hat an der Küste eine Länge von vierzig spanischen Meilen, und ungefähr eben die Breite, als die Landschaft Ilocos. Aus dem Gebirge wächst das von den Indianern also genannte Sibuanholz in großer Menge, welches der rothen und blauen Farbe wegen berühmt ist. Das Inwendige dieser Landschaft ist von Wilden bewohnt, welche im Walde und Gebirge herum schwärmen, und weder besser gekleidet noch menschlicher sind, als die wilden Thiere. Gleichwohl säen sie etwas Getraide in ihren Thälern; ihre übrige Beschäftigung besteht darinnen, daß sie in den Klüften Goldstückchen aufsuchen, wofür sie ihre Bedürfnisse von den zinsbaren Indianern erhandeln. Die Anzahl der letztern beläuft sich in der Landschaft Ilocos auf etwa neun tausend, in Pangasinan aber auf sieben tausend. In der letztern liegt der Hafen Voltinod, und la Plaga Onda, welcher Ort auf den philippinischen Inseln wegen des Sieges, den die Spanier über die holländische Flotte des Olivier Noort daselbst erfochten, sehr berühmt ist.

Auf Pangasinan folget die Landschaft Pampangan, welche den neusegovischen Inseln von dem manillischen Erzbiethume scheidet. Sie ist nicht nur groß, sondern auch sehr wichtig für sie. Denn sie haben die Einwohner an die spanische Lebensart gewöhnt, und gebrauchen sie nicht nur zu ihrer Verteidigung, sondern auch überhaupt bey allen ihren Unternehmungen. Ueber dieses ist der Boden ungemein fruchtbar, absonderlich an Reis, und versorget die Stadt Manilla mit Lebensmitteln. Ja er liefert auch Holz zum Schiffbaue; und man hat die Bequemlichkeit dabei, daß die Wälder gleich an der Hand sind, selblich in einer geringen Entfernung von dem Hafen Cavite angetroffen sind. Die

Philippinische  
Inseln.Landschaft  
Ilocos.

Pangasinan.

Landschaft  
Pampangan.



**Philippini-** Anzahl der unterthänigen Indianer beläuft sich auf acht tausend, und bezahlen sie ihre Abgaben mit Reiß. Das Gebirge wird von den Sambalen, einem wilden Volke, und von schwarzen mit wollichten Haaren bewohnt, die sich wegen der Gränzen ihrer Wildnissen unaufrichtig untereinander herumbalgen, indem kein Theil dem andern vergonnen will, nur den geringsten Tritt in sein Gehäge zu thun.

**Landschaft** Die Landschaft Bahi liegt an der Ostseite der Bahia, und ist wegen des Schiffbaues von großer Wichtigkeit für die Spanier. In der Gegend des Sees, der eben diesen Namen trägt, und in den Fluren der benachbarten Dörfer, wachsen die besten Früchte auf der ganzen Insel, absonderlich die Arecca, welche bey den Einwohnern Bonga heißt; und der Betel, den sie Buys benennen. Der manillische Betel ist der beste von ganz Indien. Die Spanier kauen von Morgen bis auf den Abend daran. Die gehuldigten Einwohner dieser Landschaft betragen etwa sechs tausend Köpfe, und müssen ohne Unterlaß für den Hafen Cavite Holz hauen und sägen. Dafür giebt der König jedwedem Manne monatlich einen Piafter, und seinen Reiß.

**Landschaft** Zwischen Pampanga und Tondo liegt die kleine Landschaft Bulacan, welche Reiß und Palmwein im Ueberflusse giebt. Sie wird von Tagalen bewohnt, darunter nicht mehr, als etwa dreitausend, Steuer entrichten.

**Inselvogel.** Endlich so rechnet man auch einige an der Mündung des Canales liegende Inseln mit zu den Landschaften der Insel Luzon oder Manilla. Dergleichen Erlände sind die Canduanische, Masbat und Burias. Die erste hat dreßzig Meilen im Umkreise, und eine dreveckigte Gestalt. Sie ist eine von den ersten, die man zu Gesicht bekommt, wenn man sich den philippinischen Eilanden nähert, und liegt sie dermaßen nahe an dem Embocadero de Saint Bernardin, daß schon mancher Steuermann dadurch betrogen wurde, und in Meinung er treffe die Mündung der Meerenge, zwischen die gefährlichen Sandbänke lief, dazu die ganze Insel bis auf einen Büchschuß weit, umringt ist. Sie steht den Nordwinden offen, und kann man vor ihnen bis in die Mitte des Herbstmonats nicht an sie kommen. Ihre Fruchtbarkeit an Reiß, Palmöl, Cocosnüssen, Honig und Wachs, ist etwas ungewöhnliches. Sie hat viele Flüsse; es fällt aber schwer, darüber zu sehen; hingegen wächst man aus ihrem Sande viel Gold, welches durch die Regenbäche vom Gebirge abgefchwemmet wird. Der größte Fluß heißt Catandungan. Die Spanier haben aus diesem Worte Catanduan gemacht, und daher rühret der Name der ganzen Insel. Die Hauptbeschäftigung der Einwohner besteht in Erbauung kleiner Dörfer, die sie nach Mindoro, Calataya, Balayan, und anderswohin verlaufen. Erstlich machen sie eine große, die nach ihrer Gewohnheit ohne einigen Nagel mit bloßer Rinde zusammen gehalten ist, und noch weniger einen Ueberlauf hat. Nachgehends machen sie immer kleinere, setzen eine in die andere, und verführen sie dergestalt wohl hundert Meilen weit. Diese Leute sind kriegerisch. Sie bemalen sich wie die Bisayan, tragen aber dabey auch eine Art einer Weste, die ihnen bis an die Knie reicht. Die Weiber sind nach Art der Bisayas ganz erbar gekleidet, nämlich mit einem Rocke und langen Mantel, die Haare binden sie auf dem Wirbel in einem rosenförmigen Knoten auf. An der Stirne tragen sie ein Goldblech zween Finger breit, mit Lössen gefüllt, und an jedem Öhre drei goldne Gehänge, eines eben so wie man sie in Europa trägt, die beyden übrigen aber klein. Nebst dem haben sie Ringe an den Fingern, die man schon von weitem klappern hört. Da

**Insel Catanduanes.**

ses Schmuckes und ihre Männer.

Nachdem wir zu einer vollkommenen Hauptstadt.

(Freitag 7).

einmal eine Stunde,

welche der Fluß beyläufig zwe wälische Wässerung;

denn an sechs Thore an ihr,

zu noch ein sogenannt mehr als fünf kleine

von einem berühmten

Nicht weit davon stelen metallenen Stück

Paras Vollwerk,

hat, und gleichfalls

was weiter an dem

Stück dieses Ordens

welches die Länge begreift an der Südseite

über dem letzten sind

Paranethore verorden

Dergleichen die

maße gebaut sind; so

Strahlen sind breit,

vermaltet, indem

weil Ursache sind sie

warde man mehr als

alten Vermischungen

von einem Spanier

herstammend,

Spanier und einer

ander Metisium; de

häre von einer schwa

nd einem Mulatte

abra von einer In

Die vornehmen

waren Stück Cattun

sch ein anderes St

te und Schuhe habe

;) Ebenfalls a.

ses Schmuckes ungeachtet haben sie ein männliches Gemüth, ackern und fischen so gut, als ihre Männer.

Nachdem wir nun die Insel Luzon oder Manilla rings um bereiset haben: so fehlet zu einer vollkommenen Nachricht von ihr sonst nichts mehr, als eine Beschreibung von ihrer Hauptstadt. Die Stadt Manilla hat ihrer Lage wegen fast das ganze Jahr über (Weichtrag  $\gamma$ ). Denn der Unterschied zwischen der Tages- und Nachtlänge beträgt nicht einmal eine Stunde. Hingegen ist die Hitze unleidlich. Sie liegt auf einer Erdzunge, welche der Fluß bey seiner Vereinigung mit dem Meere machet. Ihr Umfang beträgt beyläufig zwey wältsche Meilen, und ihre Länge ein Drittheil; ihre Gestalt hat gar nichts regelmäßiges; denn an beyden Enden ist sie sehr schmal, in der Mitte hingegen breit. Man zählet sechs Thore an ihr, nämlich das Dominicus-, Parians-, Lucia-, und königliche Thor, wozu noch ein sogenannter Ausfall kömmt. An der Seite der Cavite hat die Mauer nicht mehr als fünf kleine mit eisernen Stücken besetzte Rundele; an der Spitze aber wird sie von einem berühmten Bollwerke vertheidiget, welches den Namen della Fundizione trägt. Nicht weit davon steht noch eines, und zwischen ihnen das Königsthor, welches von vielen metallenen Stücken und einigen Aufsenwerken vertheidiget wird. Hieran setzet das Parians Bollwerk, welches den Namen von einer davor liegenden Vorstadt bekommen hat, und gleichfalls mit vielen metallenen Stücken besetzt ist. Geht man von selchem immer weiter an dem Flusse hin: so sieht man das Dominicusrundel, nicht weit von dem Kloster dieses Ordens, und man ist, wofern man bey dem Schlosse angefangen hat, als welches die Länge begränzet, um die ganze Stadt herumgekommen. Dergestalt wird Manilla an der Südseite von der See, an der Nord- und Ostseite von dem Flusse bencher. Über dem letztern sind Zugbrücken angeleget, welche den Eingang zu dem königlichen und Pariansthore vergrößern.

Obgleich die Häuser vom untersten Stockwerke bis an den Gipfel, bloß von Zimmerwerke zebauet sind: so legen ihnen doch ihre schönen Gallerien eine ziemliche Anmuth bey. Die Straßen sind breit, aber durch den Schutz vieler vom Erdbeben eingeworfenen Häuser sehr verunstaltet, indem niemand großen Eifer spüren läßt, sie wieder aufzubauen. Aus eben dieser Ursache sind sie auch meistens nur von Holze. Zu Ende des vorigen Jahrhunderts zählte man mehr als dreytausend Einwohner zu Manilla: sie bestanden aber aus so mancher Vermischungen, daß man eigene wunderliche Namen für sie erdenken mußte. Wer von einem Spanier und einer Americanerin, oder von einem Americaner und einer Spanierin herkam, der trägt den Namen eines Creolen. Der Metis kömmt von einem Spanier und einer Indianerin her; der Terceron oder Castis, von einem Metis und einer Indianerin; der Quarteron von einem Schwarzen und einer Spanierin; der Mitis late von einer schwarzen Mutter, und weißem Vater: der Grisö von einer Schwarzen und einem Mulatte; der Sambo von einer Mulattin und einem Indianer, und der Cabra von einer Indianerin und einem Sambo.

Die vornehmen Frauen zu Manilla gehen spanisch gekleidet; aber die gemeinen winden nur ein Stück Carrim um sich, das Sarao heist, und statt eines Rockes vom Hüftel herab hängt; nach ein anderes Stück, Chinua genannt, dienet ihnen statt des Mantels. Strümpfe und Schuhe haben sie wegen der großen Hitze nicht nöthig. Die spanischen Einwohner

Philippinische Eylande

Beschreibung der Stadt Manilla.

Namen der verwichenen Ableitungen.

Tracht der Spanier auf Manilla.

Philippini-  
sche Inseln

der Stadt tragen sich zwar im übrigen spanisch, dabey aber gebrauchen sie des Regens wegen hohe hölzerne Schuhe. Wer Vermögen besitzt, läßt sich durch einen Bedienten einen breiten Sonnenschirm über den Kopf tragen, um die Sonnenstrahlen abzuhalten. Die Frauen bedienen sich schöner Tragessel, oder eines Hamacs, welcher hier, gleich anderswo, ebenfalls aus einem bloßen Netze an einer langen Stange besteht. Es wird von zwey Kerlen getragen, und man befindet sich sehr gemächlich darinnen.

Weitläufige  
Vorstadt.

Zwar ist die Stadt weder in Absicht auf den Umfang ihrer Mauern, noch auf die Anzahl ihrer Einwohner groß zu nennen; sie wird es aber, wosfern man die Vorstädte dazu rechnet. Hundert Schritte weit vor dem Varianssthor, liegt die Vorstadt gleiches Namens, und wird von den chinesischen Handelsleuten bewohnt, die man Sangleys nennet. Diese Vorstadt hat unterschiedliche Wassen, welche auf beyden Seiten mit Kaufleuten voll Seidenzeuge, schönen Porcellan und andern Waaren angefüllt sind. Man findet hier alle Handwerker und Künstler, die man nur verlangt. Weil die Spanier aus Hochmuth weder kaufen noch verkaufen wollen: so ist ihr ganzes Vermögen in den Händen der Sangleys, indem sie diesen Leuten die Sorge überlassen, etwas damit zu gewinnen. Man zehlet ihrer nur allein in Parian über drey tausend, ohne diejenigen, welche hin und wieder auf der Insel wohnen, und wenigstens eine gleichmäßige Anzahl betragen. Ehedessen behief sich ihre Anzahl bis auf vierzig tausend: allein, die meisten kamen durch verschiedene Empörungen, die sie selbst angezettelt hatten, um das Leben; und verursachten, daß sie der spanische Hof alle mit einander aus der Insel verbannete. Unterdessen wird dieses Verbot schlecht beobachtet. Es kommen alle Jahre vierzig bis fünfzig Champanen voll nach Manilla, und bringen allerley Waaren dahin, weil sie an diesem Orte mehr daran gewinnen können, als in China. Sie halten sich, um dem wörtlichen Inhalte des Verboths auszuweichen, eine Zeitlang verbergen. Nachgehends verursachet die bisherige Gewohnheit, sie beständig vor Augen zu haben, nebst dem eigenen Vortheile der Spanier, daß man zu ihrer Verwegenheit durch die Anzehr steht.

Ihre Obrigkeit.

Die Sangleys zu Parian stehen unter einem Alcade oder Annumanne, dem sie eine ansehnliche Summe bezahlen. Eben so freygebig sind sie auch gegen den Fiscaladvocaten, als ihren eigentlichen Beschützer; imgleichen gegen den Justicianten und die übrigen Beamten, ohne die Auflagen und Steuern, die sie dem Könige entrichten, zu erwähnen. Sie bezahlen dem Könige nur allein für die Erlaubniß <sup>2)</sup>, an ihrem Neujahrstage zu spielen, zehn tausend Stücke von Achten. Denn man läßt ihnen diese Freyheit nur eine gewisse Tage lang, damit sie nicht anderer Leute Gut verspielen. Ueberdies werden sie auch sonst sehr scharf in der Zucht gehalten. Sie dürfen niemals über Nacht in einem Christenhause bleiben, und in ihren Läden muß beständig Licht brennen. Carver hat es geschah, um sie von einem gewissen schändlichen Laster abzuhalten, dazu sie sehr geneigt sind <sup>3)</sup>.

Manilla hat  
für sich  
Vorstadt.

Wohnt man über die Variansbrücke, so findet man die Vorstädte, Tondo, Nindondo, zum heiligen Kreuze, Dilao, zum heiligen Michael, zum heiligen Johann von Baptista, zum heiligen Jacob, zu U. L. F. vom Einsiedler, Malari, Clays, und

2) Die Spiel heißt la Merma, und ist das gerade oder ungerade. Sie legen kleine Münze auf einem Tische, wor es steht, der gewinnt das Geld. Die Spielhalter sind so abgetheilt, daß sie die Zahl der Münzstücke aus der Höhe des Hauses zu urtheilen wollen können.

nach andere mehr, an  
den Landesleuten un  
zuweilen gebauet, und ste  
oder Palmblättern.

weiter ins Haus, wo  
Bodens nicht anders  
war vor Zeiten mit  
spanischen Waffen le  
nächsten Vorstädten  
Mense Gärten, B

Carveri besich  
dürften. Das Je  
gehet, und mit räun  
vor den Erdbeben vo  
Um eben dieser Ursac  
len unterstühet, dam  
Südlich widerstehen  
gang, und eine ni  
schmückten Hauptalte  
innen. Das Portale  
ke nach dem heiligen  
habe, von dem Par  
Gebäude, zum heilige  
Recher führt, inden  
Humanoza, die I  
lego alle Gradus an  
nungen, giebt es auch  
Ihren Kostgeld beza  
wehem Zeuge. Da  
gen, so tragen sie ei

An dem Clarc  
innen sind, die vom  
Euterinnen kamen  
führten strengen Lebe  
Die königliche  
ten. Es sind acht  
Stück von Achten,  
begraben, schämen  
Misericordia  
nütze und menschlich  
Herrsch, so werden

ten stelen sie nur nur  
in die Zahl da, die sie  
Allgem. Reisek

nach andere mehr, an der Zahl funfzehn, welche sämmtlich von Indianern, Tagalen und andern Landesleuten unter Aufsicht eines Akade bewohnt werden. Die meisten Häuser sind von Holz gebaut, und stehen neben dem Flusse hin, auf Pfählen. Das Dach besteht aus Nipao, oder Palmblättern. Die Wände sind mit Riech ausgeflochten. Man steigt auf einer Leiter ins Haus, weil es wegen des nassen und vom Strome gar öfters überschwemmten Bodens nicht anders seyn kann. Londo hatte ehemals einen eigenen kleinen König, und war vor Zeiten mit einem Walle und einigen Stücken besetzt: allein, er vermochte den spanischen Waffen keinen langen Widerstand zu thun. In dem Raume zwischen den erwähnten Vorstädten findet man auf beyden Seiten des Flusses bis an den See Bahi eine Menge Gärten, Vorwerke und Landgüter.

Carveri besetzte alle Gebäude zu Manilla, die ihm der Mühe werth zu seyn bedünketen. Das Jesuitencollegium ist sehr groß mit ungemein langen und hohen Gewölben gezieret, und mit räumlichen Schlaffalen versehen. Allein, es ist dem ungeachtet aus Furcht vor den Erdbeben vom untersten Stocke bis an die Spitze, alles von bloßem Holze gebaut. Um eben dieser Ursache willen ist auch der ganze obere Theil des Gebäudes mit hohen Säulen unterstützet, damit seine Last der Mauer nicht zu schwer falle, sondern sie den gewaltigen Stößen widerstehen könne. In dem Mittelpuncte des Collegii ist ein prächtiger Kreuzgang, und eine nicht minder prächtige Kirche, mit einem ungemein herrlich ausgeschmückten Hauptaltare. Ueber diesen sind noch sechs andere kostbar vergoldete Altäre darinnen. Das Portal besteht aus einem kostbaren und künstlich ausgehauenen Steine. Dieses nach dem heiligen Ignacius benennete Haus wurde, unter dem ersten manillischen Bischofe, von dem Pater Sedigno Alonso gebaut. Nicht weit davon steht ein anderes Gebäude, zum heiligen Joseph genant, welches den Namen eines Collegii mit größerm Rechte führt, indem die Jesuiten damals vierzig junge Leute darinnen hatten, welche die Humaniora, die Weltweisheit und Gottesgelahrtheit begriffen. Man kann in diesem Collegio alle Gradus annehmen. Nebst seinen eigenen Einkünften, und den königlichen Stipendien, giebt es auch Kostgänger darinnen, welche jährlich hundert und funfzig Stücke von Achten Kostgeld bezahleten. Sie sind in Purpurfarbe gekleidet, und tragen lange Röcke von weissem Zeuge. Damit sich die graduirten Personen von den Humanisten unterscheiden mögen, so tragen sie ein Geckröbe von eben diesem Zeuge.

An dem Clarenkloster ist weiter nichts merkwürdiges, als daß vierzig Nonnen darinnen sind, die vom bloßen Allmosen, ohne Mitgift und ohne Bedienung leben. Ihre Einförmigkeit kamen im 1601 Jahre aus Neuspanien herüber, und sie sind bey der eingeübten strengen Lebensart bisher unverbrüchlich geblieben.

Die königliche Capelle steht vor dem Schlosse, und ist mit vielen Vergoldungen gezieret. Es sind acht Capläne dazu bestellet. Der König giebt jedwedem monatlich funfzehn Stück von Achten, dem Dechant aber funfzig. Sie müssen die Soldaten für ein gewisses begraben, schämen sich auch nicht, dieses Geld bey jedwedem Begräbniße zu empfangen.

Misericordia ist ein der heiligen Elisabeth gewidmetes Kloster, darinnen man spanische und mericische Waisenmädchen aufziehet. Finden solche mit der Zeit eine anständige Heirath, so werden sie mit drey bis vierhundert Stück von Achten ausgesteuert.

Das

im vielen sie nur unvermerkt ein Stück weg, so  
 die Zahl da, die si sich vorgesetzt bitten.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

E e e

Philippini.  
 Inseln.

Jesuitencollegium.

Unterschied  
 zwischen den  
 Studenten.

Kloster.

Philippini-  
sche Eylande

Das Augustinerkloster ist sehr geräumig. Die Schlaffsäle sind gewölbet. In der Kirche stehen funfzehn vergoldete Altäre. Einige haben Zierrathen von gediegenem Silber. Die Sacristey verdienet der vielen Kostbarkeiten wegen wohl, daß man sie besichtige.

Schloß zu  
Manilla.

Das Schloß trägt den Namen des heiligen Jacobs, und liegt an der östlichen Spitze der Stadt. Auf einer Seite wird es von dem Meere, und auf der andern von dem Fluße begrenzt. Der Graben, der es von der Stadt absondert, ist sehr tief, und wird zur Fluthzeit mit Wasser angefüllet. Man geht auf einer Zugbrücke darüber. An beyden Enden stehen zwey mit vielem Geschütze versehene Bollwerke. Die andere gegen Abend liegende Spitze des Dreiecks wird von einem Rindale vertheidiget, welches nicht nur die Einfahrt in den Fluß, sondern auch in einen sehr kleinen Hafen, in welchen nicht wohl andere, als die kleinsten Schiffe einlaufen können, verwahret. Die übrigen Festungswerke bestehen in zwey kleinen Ravelinen, welche dem Wasser gleich stehen. Man geht erstlich über zwey Zugbrücken, und kömmt sodann in die Hauptwache, auf welche ein großer Lärmplatz folgt. Zu Ende desselbigen findet man noch eine Hauptwache, des Statthalters Wohnung und einen zweyten Lärmplatz.

Kirchen.

Die erzbischöfliche Kirche ist zwar groß, und auf jeder Seite von sechs Pfeilern unterstützet: allein sie ist schlecht ausgezieret. Gleichwohl beträgt das gewisse Einkommen des Erzbischofes nur allein jährlich sechstausend Stücke von Achten; unter den zwölf Domherren bekömmt mancher vierhundert, mancher fünfhundert dergleichen Stücke, welches alles aus dem königlichen Schatze bezahlet wird. Manilla bekam seinen ersten Bischof im 1581 Jahre, und wurde 1598 zum Erzbisthume erhoben <sup>1)</sup>.

Die Kirchen der Augustiner Vorküßer, und der Dominicaner, haben keinen Manad an Auszierungen. Die Dominicaner haben zwey Collegia; eines hat den Namen des heiligen Thomas, und seine Einkünfte werden auf die Unterhaltung von funfzig Studenten verwendet, welche ein grünes Kleid mit einem Rucke von fleischfarbenem Satin tragen, übrigens aber Spanier fern müssen. In dem andern werden sowohl spanische, als weinische Kinder, ohne Unterschied aufgenommen. Ihre Kleidung ist blau, und vermöge der Einrichtung sind sie verbunden, alle Festtage dem Gottesdienste in der königlichen Capelle beyzuwohnen. In dem Thomascollégio werden eben sowohl alle Gradus ertheilet, als in dem Josephcollégio.

Enderbare  
Obliegenheit  
des Königs  
von Spanien.

Etwas besonderes ist es, daß der König von Spanien gehalten ist, alle auf den philippinischen Inseln liegende Kirchen mit Oel für die Lampen, und Wein für die Weiben zu versorgen. Doch sind die Kirchen der Standesherrschaften davon ausgenommen, indem der Standesherr oder Juchherr für die Unterhaltung des Pfarrers, und für das Oel in der Kirche sorgen muß.

Noch andere  
Klöster.

Die manillischen Pfarstkirchen werden von Observantinen oder Franciscanern verwaltet. Sie haben eine stark vergoldete Kirche, welche des heiligen Francisci Namen trägt. Eine gewisse, zwei Meilen von Manilla gelegene Augustinerpfarrkirche, unterer liden Frauen Hüfte genannt, ist unwendig an der Mauer und am Portale mit lauter Aultern und andern

<sup>1)</sup> Der erste Bischof war der Peter Salazar ein Dominicaner, und der erste Erzbischof der Peter Danz

andern Fischschaa-  
len die Me-  
ein königliches Stifte  
wenn sie heirathen,  
Frauen, welche von  
hin ein, wiewohl sie r  
es auch ihr Brode  
liegt wo wälsche M  
Vertheilung der bend  
dere in dem untern S  
je; sie wird durch K  
wer zu königlichen D

Mit gleicher Au-  
Carite trägt, eigen  
dieser Stadt liegt. E  
vermieten Erdspeige lie  
erbauet, ist ein regelr  
set. Damals war n  
gleichen Vorrathsgem  
wohl; Grand von C  
Jahre gefangen darin

Die Stadt Car-  
im Erdjunge, welche  
hier lage qiang es n  
Ende der Erdjunge e  
eine Mauer queer üb  
em besetzt. Vor de  
auch eine Zugbrücke  
set machen. Der S  
Man genießt zwar qu  
hingewen sehr schlechte  
ken, wenn ihnen der  
die Kirchen nicht aus  
Ausnahme der Augu  
sind. Das Zeugbau  
die dreihundert Ind  
stiget werden, an d  
auf dieser Insel ist n  
Dort so dick qema  
Es werden Schiffe  
es der Verfasser den

Danz ein Franciscan-

andern Fischschaaen ungemein künstlich überzogen, und melbet unser Verfasser, dieser An- Philippini-  
 blick verdiene die Neuqierlgelt eines Reisenden. Das Kloster der heiligen Potentiana ist schönes Land.  
 ein königliches Stifft für sechzehn arme Waisenmägden, welche darinnen erzogen, und  
 wenn sie heivathen, gut ausgestattet werden. Auch kommen auf der Obrigkeit Befehl, die  
 Frauen, welche von ihren Männern geschieden werden, und die überlichen Schwestern  
 hinein, wiewohl sie mit den Waisen nicht den geringsten Umgang haben dürfen, über die-  
 ses auch ihr Brodt mit ihrer Hände Arbeit verdienen müssen. Das königliche Hospital  
 liegt zwö wälsche Meilen von der Stadt. Es ist aber nichts besonderes daran, als die  
 Vertheilung der beiden Geschlechter, indem eines die Zimmer in dem obern, und das an-  
 dere in dem untern Stockwerke inne hat. Noch eine Meile weiter liegt eine kleine Schan-  
 ze; sie wird durch kleine Runderle bestrichen, ist mit Falkonetten besetzt, und es wird Pul-  
 ver zu königlichen Diensten darinnen gemacht.

Mit gleicher Aufmerksamkeit besichtigte Carveri auch den Hafen, welcher den Namen Philippo-  
 Cavite trägt, eigentlich aber der manillische ist, ungeachtet er drey spanische Meilen von Schanze.  
 dieser Stadt liegt. Er gieng durch die Philippschanze dahin, welche auf einer von der Bay  
 herrieten Erdspeige liegt. Diese Schanze oder dieses Schloß wurde erst nach dem Manillischen  
 erbauet, ist ein regelmäßiges Viereck, und mit einer ziemlichen Anzahl kleiner Stücke beset-  
 zet. Damals war man gleich beschäftiget, rings herum Casernen für die Soldaten, un-  
 gleichen Vorrathsgewölber und Cisternen zu erbauen. Auch sah Dom Fernand Valen-  
 zuela, Grand von Spanien und Premierminister, schon seit 1679, folglich zehn ganzer  
 Jahre gefangen darinnen c).

Die Stadt Cavite liegt der Stadt Manilla gegen Süden, auf einer ziemlich schma- Beschreibung  
 len Erdzunge, welche auf einer Seite das Meer, auf der andern den Hafen hat. Wegen des Hafens.  
 hier trage gieng es nicht an, sie mit einer Mauer zu umfassen, hingegen hat sie unten am  
 Ende der Erdzunge ein gutes Schloß zu ihrer Vertheidigung. An dem andern Ende ist  
 eine Mauer quere über, von einem Meere bis zum andern gezogen, auch mit einigen Stü-  
 cken besetzt. Vor der Mauer ist ein Graben, der zur Fluthzeit mit Wasser angefüllet wird,  
 auch eine Zugbrücke hat. Man könnet Cavite mit wenigen Unkosten zu einer völligen In-  
 sel machen. Der Hafen stellet einen halben Kreis vor, wie der zu Trepani in Sicilien.  
 Man genießt zwar gute Sicherheit gegen die Südwinde darinnen, gegen die Nordwinde  
 hingegen sehr schlechte, dergestalt, daß die großen Schiffe sehr nahe am Lande liegen müs-  
 sen, wenn ihnen der besagte Wind nicht schaden solle. Alle Gebäude zu Cavite, auch  
 die Kirchen nicht ausgenommen, sind nur von Holze oder von Rierhe aufgeführt, doch mit  
 Ausnahme der Augustinerkirche und des Jesuitercollegii, als welche von Steinen gebauet  
 sind. Das Zeughaus machet die Spitze vom Schlosse. Hier sieht man beständig zwey  
 bis drehundert Indianer, ja zuweilen wohl sechshundert, welche von den Spaniern gend-  
 ligit werden, an Ausrüstung ihrer Kriegeschiffe und Galionen zu arbeiten. Das Holz  
 auf dieser Insel ist nicht nur an sich selbst hart und schwer, sondern es werden auch die  
 Bretter so dick gemacht, und so gut gefüttert, daß keine Stückugel durchdringen kann.  
 Es werden Schiffe von ungeheurer Größe in diesem Zeughause gebauet. Unterdeßen hält  
 es der Verfasser den Spaniern für übel, daß sie ihr Vermögen in diesen ungeheuren unbe-  
 theunli-

E e 2

Danez ein Franciscaner.

c) Obendaf. a. d. 260 S.

Philippini- thunlichen Maschinen auf ein so stürmisches Meer wagen, auf welchem mittelmäßige Schiffe  
 fbr Eylande allezeit kleinere Gefahr auszusehen haben, als große d).

Die Vorstadt zu dem heiligen Rochus ist die einzige, welche Carite hat; sie läuft außerhalb der besagten Mauer, von einem Ufer bis zu dem andern, und besteht aus lauter hölzernen, mitten in einem Walde gelegenen Häusern. Die Pfarrkirche ist sehr schön. Die Vorstadt ist volkreicher, als die Stadt selbst, und hat theils Spanier, theils Indianer und Sangleys zu Einwohnern.

See Bahi.

Der See Bahi, davon sowohl der Fluß als die Bay ihren Namen bekommen haben, ist zwar sehr lang, aber auch sehr schmal. Sein Umkreis beträgt ungefähr neunzig wälische Meilen. Seine Ufer werden von einer großen Anzahl unterthäniger Indianer besetzt und angebauet, auch stehen einige den Jesuitern, Augustinern und Franciscanern zugehörige Häuser daselbst. Der Fischfang ist in diesem See zwar allezeit ergiebig, aber auch wegen der großen Menge Crocodillen, die Menschen und Vieh antasten, höchstgefährlich. Hingegen fehlet es auch nicht an Schwerdtfischen, und diese beyden Ungeheuerergattungen, verfolgen einander mit äußerstem Grimme. Weil der Schwerdtfisch die harten Schuppen seines Feindes nicht zu durchbohren vermag: so tauchet er unter, und schläget ihm den Bauch auf; er trägt auch gemeinlich den Sieg davon. Das Gewehr, damit ihn die Natur versorget, hat, und das ihm seinen Namen giebt, hat eine Länge von sechs Spannen, und ist an beyden Seiten mit einer Reihe gleich den Nägeln spitziger Zacken, eingefasset, dergestalt, daß es die Eigenschaften eines Schwerdtes und einer Säge zugleich besitzt, solch auch auf einmal stößt, schneidet und zerreißt. Auf dem Wege von Manilla nach dem See Bahi, welcher achtzehn wälische Meilen weit davon im Lande liegt, trifft man einige schöne Vorwerke und viele Klöster an. Nicht weit von diesem großen See liegt ein anderer zwar kleiner, aber tiefer, auf einem Berge. Sein Wasser ist gesalzen, das im großen hingegen sehr süße. Die Ursache schrieb man auf einige an seinem Boden vermuthlich vorhandene Mineralien. Auf den rings um ihn stehenden Bäumen findet man eine unzahlige Menge große Fledermause. Den Tage hängen sie immer eine an der andern von den Bäumen herab, aber bey der Nacht fliegen sie in weit davon entlegene Wälder nach dem Kaube aus. Zuweilen fliegen sie in so großer Menge und so dichte besamen, daß sie mit ihren großen und oft wohl sechs Spannen langen Flügeln die Luft verdunkeln d). Der Wald mag so düster seyn, als er will, so kennen sie doch die Bäume, welche reife Früchte haben, unter allen übrigen heraus. Die ganze Nacht über sind sie mit Kreischen beschäftigt, und machen ein solches Geräusch dabei, daß man es auf zwö wälische Meilen weit höret. Mit anbrechendem Tage kehren sie an ihren gewöhnlichen Ort zurück. Weil sie nun den Indianern ihre besten Früchte wegkressen, so stellen sie ihnen nach, nicht nur um sich zu rächen, sondern auch sie zu essen; indem ihr Fleisch wie Kaninchenfleisch schmecken soll. Jedweder Pfeilschuß stürzet unsehlbar einige zu Boden.

Ein anderer kleiner See.

Große Fledermause.

Unarmen tüchtige Quelle.

Der einem gewissen Kloster, das man auf diesem Wege antreffe, ist eine wunderwürdige Quelle. Denn das Wasser ist dermaßen heiß, daß man keine Hand darunter leiden kann. Hält man ein Huhn hinein, so fallen ihm nicht nur die Federn, sondern sogar das Fleisch von den Knochen ab; kömmt ein Crocodill dazu, so muß es sterben, und

d) Ebenfalls. a. d. 26; E. Man erbauet an die- und sechzig Ellen in der Länge hat. Ihre Deutlichkeit am Orte zuweilen Schiffe, davon der Kiel zwö ist verhältnismäßig, und nicht weniger sehr groß.

es fallen ihm seine Schuppen davon, wie an einem Kloster auf einem Berge; er rinnet; und an a Wärme mittheilet. ne halbe Meile von d das ein ungemein kaltes in den Sand hinein,

Insel Capul, Ticao buyanes, Parag.

Capul. Ticao. Burtas duque. Windore. Eylande. Paragua.

Gleich bey dem Eingange eine kleine Enslan- heim machen, daß sie hen. Capul hat drei Die Indianer haben Insel Ticao liegt acht- ungefähr acht Meilen von Wilden, bewo- ke und Holz findet, u- banien berühren.

Burtas liegt d Meilen. Die Einwohner gehören sie zu dem Ri- den Spaniern erst im- gen Schiffe bequem. bewohnt, welche ihre Anzahl der Gebirgswöl- den Spanier für un- doch dieselbigen nicht- Aben für Neuspante- wollen sie keine Koste- wohner dieser Insel so- schlechte Mähe kostet, ben. Kaum mögen

e) Ebenfalls. a. d. 42

es fallen ihm seine Schuppen, auch die allerhärtesten vom Leibe. Es geht ein Dampf und Rauch davon, wie aus einer Schmiedesse. Diese Quelle, welche nicht weit von einem Kloster auf einem Berge entspringt, ergießt sich in einen großen Bach, der durch das Kloster rinnet; und an allen Orten, darinnen er zurück gehalten wird, eine außerordentliche Wärme mittheilet. Wenn das Wasser erkaltet, so ist es ein vortreffliches Getränk. Eine halbe Meile von dieser Quelle entspringt aus eben diesem Berge ein kleines Flößchen, das ein ungemein kaltes Wasser führet: gräbt man aber an dem Ufer nur ein klein wenig in den Sand hinein, so quillt siedheißes Wasser heraus f).

Philippini-  
sche Eylande

### Der III Abschnitt.

Insel Capul, Ticao, Burias, Masbat, Marinduque, Mindoro, Luban, Babuyanes, Paragua, Calamianes, Cuyo, Panay, Imaras, Sibuyan, Romblu, Batan und Tablas.

Capul. Ticao. Burias. Masbate. Marinduque. Mindoro. Luban. Die dabinjanischen Inseln dieses Archipels. Paragua. Calamianische Inseln. Imaras. Andere Inseln.

Gleich ben dem Einlaufen in die Meerenge, findet man die Insel Capul, und einige andere kleine Inseln, welche den Canal sehr enge, und dadurch die Strömung so ungeschicklich machen, daß sie alle, auch die allergrößten Schiffe, etlichemal im Kreise herum drehen. Capul hat drey Meilen im Umkreise. Ihr Boden ist angenehm und fruchtbar. Die Indianer haben keine Wohnplätze, nach Art der Bisayas, darauf angelegt. Die Insel Ticao liegt acht Meilen weit von der Mündung der Meerenge gegen Nordost, hat ungefähr acht Meilen im Umkreise, und wird gleichfalls von Indianern, wiewohl meistens nur von Wilden, bewohnet. Sie ist mit einem guten Hafen versehen, da man frisch Wasser und Holz findet, und ist sie das letzte Land, das die Schiffe auf ihrer Fahrt nach Neu-Holland berühren.

Capul.

Ticao.

Burias liegt vier Meilen weit von Ticao gegen Westen. Ihr Umkreis beträgt fünf Meilen. Die Einwohner sind unterthänige Indianer, wiewohl in geringer Anzahl, und gehören sie zu dem Kirchspiele Masbat, welche Insel südlich von Burias liegt, und von den Spaniern erst im 1569ten Jahre erobert wurde. Ihre Häfen sind für alle Gattungen Schiffe bequem. Sie wird von zweyhundert und fünfzig indianischen Haushaltungen bewohnt, welche ihre Steuer an Wachs, Zibeth und Salze bezahlen. Hingegen ist die Anzahl der Gebirgswälder sehr groß. Ungeachtet die in den philippinischen Inseln wohnenden Spanier für unstreitig halten, es gäbe Goldbergwerke auf dieser Insel: so verlangen sie doch dieselbigen nicht zu bauen. Denn da sie alle Jahre einige hunderttausend Stücke von Achten für Neu-Holland anschaffen müssen, und dabei zehn vom Hundert Gewinn finden: so wollen sie keine Kosten auf etwas ungewisses wagen. Nebst dem sind die natürlichen Einwohner dieser Insel so gesinnet, daß sie lieber mit einer Schüssel voll Reiß, der ihnen keine Mühe kostet, vorlieb nehmen, als mit schwerer Arbeit nach großem Reichthum streben. Kaum mögen sie das Gold auflesen, das sie zuweilen in ihren Wägen finden. Am

Burias.

Masbate.

Ge 3

Strande

f) Abendst. a. d. 43 C.

f) Abendst.



Philippini. Strande findet man zuweilen Ambra, welcher von den Strömen der Meereuge dahin geführte Eylande führet wird.

Marinduque. Jenseits Ticao, Masbat und Burias, funfzehn Meilen weit von Manilla, liegt die Insel Marinduque, und hat ungefähr achtzehn Meilen im Umkreise. Sie hat hohes Land, und großen Ueberfluß an Früchten, absonderlich an Cocosnüssen, davon die Einwohner, weil sie wenig Reis haben, meistens leben. Es werden auch viele Erbsen da gebauet; hingegen zeuget die Insel nicht so viel Wachs, als die übrigen Eylande. Es wohnen etwan fünf hundert Haushaltungen, von einem friedfertigen und stillen Gemüthe, darauf, wie sie sich denn unter der Tagalen Oberherrschaft bequemt haben, ungeachtet die benderseitige Sprache bewähret, daß sie keinesweges von einerley Ursprünge sind.

Mindoro. Mindoro liegt acht Meilen von Manilla, und fünf von Marinduque, hat siebenzig Meilen im Umkreise, ist aber schmal. An dem südlichen Vorgebirge ist sie am breitesten, erstreckt sich an diesem Orte bis nahe an eine kleine aber hohe Insel, Namens Ebin, und läßt zwischen ihren benderseitigen und der Insel Panay Ufern eine Meerenge. Diese Meerenge trägt den Namen Porol. Noch ist eine andere zwischen Mindoro und Luban, welche Calabit heißt. Mindoro selbst hat ein hohes und bergichtes Land, Ueberfluß an Palmbäumen und Früchten, aber an vielen Orten Mangel an Reife. An den Ufern der Meerengen, und an den Mündungen der Flüsse, wohnen friedfertige Indianer; auf der Ost-Nordost, und auf der gegen Manilla gerichteten Seite, wohnen Tagalen; aber auf der Seite gegen Panay, Bisagas; und mitten im Lande wohnen Mangibuanen. Diese letztern laufen nackt, leben vom Waldbolte, und verändern ihre Wohnungen nach der Jahreszeit. Ungeachtet Manilla in der Nähe liegt, so bleiben sie doch bey ihrer einfältigen Lebensart, und vertauschen das Wachs, das sie in ihrem Gebirge sammeln, gegen Nägel, Messer, Nadeln und Schüsseln. Einige Jesuiten versicherten den Carreri in größtem Vertrauen, diese Leute hätten vier bis fünf Zoll lange Schwänze g). Sie sind herrschaft, bezahlen auch ihre Auflage sehr ordentlich; allein, vom Christenthume wollen sie nichts hören, nur einige wenige im naubanschen Bezirke ausgenommen. Die Hauptstadt der Insel und der Sitz des spanischen Alkade heißt Bako, und der dazu gehörige Bezirk hat eine Menge Gesundbrunnen. Es entspringen solche auf unterschiedlichen Bergen, worauf auch eine große Menge Salsaparilla wächst. Nicht weit von Bako liegt das alte Mindoro, davon die Insel den Namen hat. Das Vorgebirge Paradero erstreckt sich gegen Tale, einem Dorfe auf der manillischen Küste zwischen den Baren Bombon und Butengoo; die darzwischen liegende kleine Insel Verte schränkt die Durchfahrt bis auf eine wäلتche Meile in der Breite ein, und verursacht dadurch unaufhörliche Wirbel und Ströme, welche einem Schiffe sehr gefährlich seyn können, wenn es sich hindurch waaget, ohne daß ihm Wind und Strom günstig wären. Man zählet auf Mindoro und Luban tausend sieben hundert steuerbare Einwohner, die ihre Abgaben an Wachs und einer gewissen Gattung schwarzem Hanfe entrichten. Aus dem letztern spinnt man Hanen für den königlichen Schiffswerk zu Tal. Luban ist eine kleine niedrige Insel von fünf Meilen im Umkreise, nicht weit von der kleinen Insel Ambil, auf welcher letztern ein bewander Berg steht, dessen Flamme man in einer sehr großen Entfernung sieht.

Luban.

g) Ubi supra a. d. 48 S)

Reiset man von Insel an, wohl aber Stadt Neusegovien als die sich gegen Sornischer Herrschaft, welcher, Bananas, und den. Der Name befeindlichen Thieren he findet man siebenzehn Las Calamones, ein nach nicht bezwungene theils den Spaniern, spanischen Eylanden den Manilla und M Umfang beträgt zwömh nur zwölf bis vierzehn Eribe gegen Nordwest Borneo entfernt.

Dieser ganze In welche die beyden groß ge Eylande, und ihre madaner, aber mitten fte, welche alle ihre und des borneischer nnde Insulaner sind t nicken Neget, und t gebirge Bornei, wel ene mittelmäßige Sch halter des Königes ve Säume und Thiere,

Nicht weit von man die drei calamian nennung mittheilen.

Inseln, von sehr frie eine große Menge B gelinder, die man in werden sehr schöne N hen Berge auf Min es wohnen etwan fünf darauf. Die Span große Menge Reis, und allerley Thieren Mit diesen Ins die Panaysische, und

Reise

Reiset man von Luban gegen Norden, so trifft man nicht die geringste merkwürdige Insel an, wohl aber findet man acht Meilen über dem Vorgebirge Boreador und der Stadt Neufegovien gleich gegen über, die kleinen niedrigen babuyanischen Eylande, welche sich bis gegen Formosa und die Lequios hin erstrecken. Die nächste steht unter spanischer Herrschaft, und hat fünfhundert zinsbare Einwohner. Sie liefert Wachs, Ebenholz, Bananas, Cocosnüsse, Platanen und andere zum Lebensunterhalte dienliche Sachen. Der Name babuyanische Eylande rühret von gewissen in großer Menge darauf befindlichen Thieren her. Vierzehn bis funfzehn Meilen von Luban gegen Südwesten, findet man siebenzehn kleine, den Spaniern unterworfenen Inseln, welche unter dem Namen Las Calamiones, eine eigene Landvogten vorstellen. In der Nähe liegen noch viele andere noch nicht bezwungene Eylande. Die größte von jenen heißet Paragua, und gehöret theils den Spaniern, theils dem Könige von Borneo. Sie ist an Größe unter den philippinischen Eylanden die dritte, und gleicht ihrer länglichten Gestalt wegen, einem Arme, den Manilla und Mindoro gleichsam gegen die große Insel Borneo austrecken. Ihr Umfang beträgt zweyhundert und funfzig Meilen, die Länge mehr als hundert, die Breite nur zwölf bis vierzehn. Ihre Mitte liegt unter dem zehnten Grad, und ihre äußerste Spitze gegen Nordwest, das Vorgebirge Taguso genannt, ist kaum funfzig Meilen von Borneo entfernt.

Dieser ganze Zwischenraum ist mit einer großen Menge niedriger Inseln angefüllet, welche die beyden großen gleichsam mit einander verknüpfen. Die Küsten besagter niedriger Eylande, und ihre Einwohner stehen unter dem Könige von Borneo, einem Muhammedaner, aber mitten im Lande wohnen wilde unbändige Indianer ohne Oberhaupt und Gesetz, welche alle ihre Gedanken nur darauf richten, wie sie sich des Joches der Spanier und des borneischen Königes erwehren mögen. Etwa zweyhundert an der Küste wohnende Insulaner sind den Spaniern steuerbar. Sie sind eben so schwarz, als die africanischen Neger, und bleiben niemals beständig an einem Orte. Zu Tayray auf dem Vorgebirge Bornei, welches dem Tagusischen gerade gegen über steht, haben die Spanier eine mittelmäßige Schanze, nebst einer Besatzung. Hingegen der Lampon oder Statthalter des Königes von Borneo, hat seinen Sitz zu Larvo. Die Insel ist gebirgicht, voll Bäume und Thiere, reich an Wachs, aber arm an Reiß.

Nicht weit von dem nördlichen Vorgebirge der Insel Paragua, gegen Osten findet man die dreyn calamianischen Eylande, welche der ganzen Vogten, dazu sie gehören, ihre Benennung mittheilen. Es werden sowohl diese dreyn, als noch neun andere dabei liegende Inseln, von sehr friedfertigen Indianern bewohnet. Die Berge liefern jährlich zweymal eine große Menge Wachs. Auf den Felsen an der Küste findet man eine Menge solcher Vögeln, die man im ganzen Morgenlande für ein köstliches Leckerbissen hält: imgleichen werden sehr schöne Perlen da gefischt. Jenseits der calamianischen Inseln, und dem hohen Berge auf Mindoro gegen über liegen die fünf Inseln Cuyo sehr nahe beisammen; es wohnen etwa fünf hundert zinsbare, und den Spaniern sehr geneigte Haushaltungen darauf. Die Spanier machen sich diese Gegend trefflich zu Nutze, und erhalten eine große Menge Reiß, Hülsen- und Baumfrüchte von ihnen. Das Gebirge ist mit Vögeln und allerlei Thieren angefüllet.

Mit diesen Inseln endiget sich die calamianische Landschaft; man kömmt dagegen in die Panayische, und zwar erstlich in den potolschen Bezirk. Panay ist unter allen Eylan-

Philippinische Eylande

Die babuyanischen Eylande.

Las Calamiones.  
Paragua

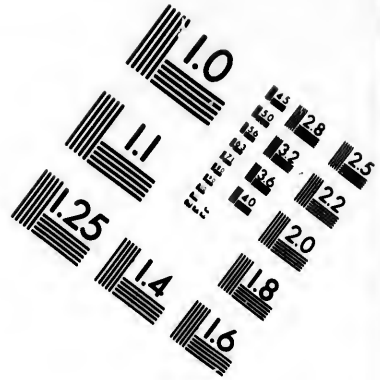
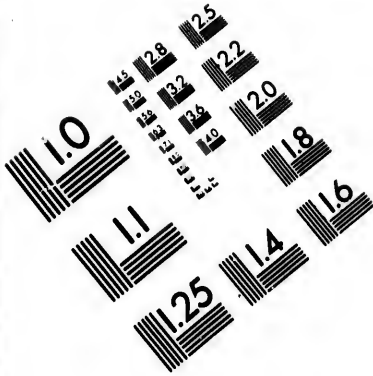
Calamianische Landschaft

Vogelrufer und Perlen.

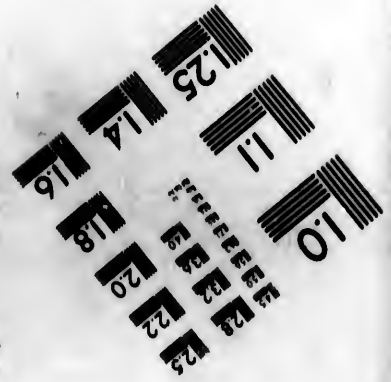
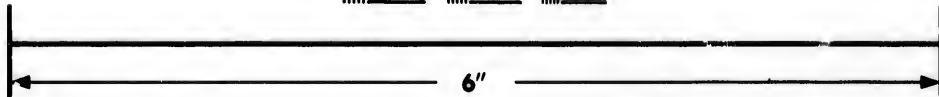
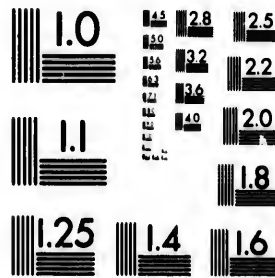
Landschaft Panay.

den



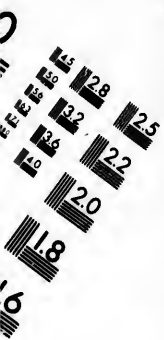


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4903



Philippinische Inseln den dieses Inselstriches die fruchtbarste, und am stärksten bewohnet. Sie hat eine dreieckichte Gestalt, und einen Umkreis von hundert Meilen. Ihre ansehnlichsten Vorgebirge sind Porol, Naso, und Bulacabi. Von Bulacabi bis an Porol läuft die Küste von Osten nach Westen; von Porol bis Naso läuft sie von Norden gegen Süden, von Bulacabi bis an das Vorgebirge Jloilo, welches niedriger ist, als die drey vorigen, streicht sie noch immer von Norden gegen Süden, aber von Jloilo bis Naso von Osten gegen Westen. Die Mitte der Insel liegt unter dem zehnten Grad der Breite. An der Nordseite mitten zwischen dem Vorgebirge Bulacabi und Porol, der kleinen Insel Lutaya gegen über, fällt der berühmte Fluß Panay in die See. Die außerordentliche Fruchtbarkeit der Insel Panay rühret von ihren vielen Flüssen her. Kaum ist man eine Meile weit gegangen, so findet man wieder einen Bach, insbesondere in der Nähe bey dem großen Fluße, von welchem die Insel den Namen hat, und auf vierzig Meilen weit herfließet wird. Die Spanier behaupten, wenn es auf dieser Insel donnert, so fielen statt der Donnerkeile kleine dunkelgrüne steinerne Kreuzen herab, welche ungemeine Kräfte haben sollten. Nun haben zwar verschiedene Seefahrer dergleichen Steine wirklich gesehen: ob aber nicht die Spanier selbst das Kreuz darauf machen, das scheint eine andere Frage zu seyn. Die Regierung trägt besondere Sorgfalt für diese Insel. Sie ist in zwey Vogteyen getheilet. Die erste oder panaysche beareift den ganzen Strich zwischen dem Vorgebirge Porol, und Bulacabi. Der übrige Bezirk steht unter dem ottonischen Alcade, der seinen Sitz in der Schanze Jloilo hat, welche im 1681 Jahre auf dem Vorgebirge gleiches Namens angeleget wurde. Belagtes Vorgebirge raget gegen Süden, zwischen den Flüssen Tig, Bawan und Jaro hervor, und machet nebst der Insel Jmaras eine Meerenge von etwa einer halben Meile breit, oder vielmehr einen offenen Hasen. Man zählt ein tausend sechs hundert ein und dreyßig zinsbare Indianer auf der Insel. Sie trägt jährlich tausend spanische Scheffel Reis. Die Einwohner sind unterthan von Leibe, gute Jäger und fleißige Arbeiter. Wilde Schweine und Hirsche sind hier im Ueberflusse. Die Weiber verstehen sich gut aufs Zeugweben, und die Farben artig abzuwechseln. Es sind vierzehn Pfarrkirchen auf Panay, welche sämmtlich von Augustinern besorget werden; an drey andern Kirchen sind weltliche Priester, und sodann ist noch ein Jesuitencollegium da. Nebst den zinsbaren Indianern giebt es noch eine Menge schwarze Indianer, welche die Insel zuerst bewohnten, von den Bisayas aber genöthiget wurden, in die dicken Wälder zu entweichen. Sie haben weder so wollichte Haare, noch eine solche Größe, als die guineischen Schwarzen. Sie halten sich an den unzugänglichsten Orten im Gebirge auf, und leben daselbst mit ihren Weibern und Kindern ganz geruhig. Sie tragen nicht die geringste Kleidung, und können dermaßen schnell laufen, daß sie die wilden Schweine und Hirsche gar oft ohne Verhülfe ihrer Pfeile fangen, sodann bleiben sie wie die Raben so lange um das Thier herum sitzen, bis sie es aufgefressen haben.

Jmaras.

Unter andere rings um Panay liegende Inseln, rechnet man auch das Eiland Jmaras, gerade gegen Jloilo über. Es ist lang, niedrig, und im Umkreise nicht über zehn Meilen groß: dem ungeachtet wächst eine Menge fruchtbarer Bäume und Salsaparilla darauf. Das Wasser ist unvergleichlich; die Gebirge laufen voll Hirsche und wilde Schweine. Sein Hasen, zur heiligen Anna genannt, ist nur drey Meilen von Jloilo entfernt.

Andere Inseln.

Zehn Meilen nördlich von Bulacabi liegt die Insel Sibugan, welche viele Ähnlichkeit mit der Insel Jmaras hat. Zwo Meilen weiter, gegen Norden findet man erstlich

lich Kombino und Höhe übertrifft, und sein wohnende Indl auch eben dergleichen

## Die Inseln

Gestalt der Insel Sarliche Frucht. Insel und Sommer zugleich thimer. Insel

Zwischen den beyd Samar und heißt auf ihrer gegenbare See hingegen, Scheitelbes ohne Koron, unter dreyzehntesten Grad gerechneten heiligen Bernardinvee, und beschränkt und fällt seiner Höhe in die Augen; das mit dieser Insel ein Kreis beträgt ungetraguan, und zum heiligen Hafen voron Caduwig, folgen.

Jeweilen vorzuschlagen. Zu verstehen gaben, ternet; eines darun Mannespersonen auch nach die Kinder, man den Spaniern den eigentlich liegen man Ambra zu, daß sie höher, weil die den philippinischen entdeckte Inseln wo aufgesucht, und sü läuft man im weben, so kommt Allgem. Reise

lich Komboko und Batan, hernach aber das Enland Tablas, welches jene beyde an Höhe übertrifft, und nur fünf Meilen vom Vorgebirge Porol liegt. Alle auf diesen Inseln wohnende Indianer reden eben dieselbige Sprache, als die auf Panay; sie beobachteten auch eben dergleichen Gebräuche und Lebensart.

Philippinische  
Inseln

#### Der IV Abschnitt.

Die Inseln Samar, Leyte, Bool, Sibü, Bantayan, Camotes, Negros, Fuego und Panamas.

Gestalt der Insel Samar. Amaroneninsel. Köst. Ihre Hauptstadt. Was das Land trägt. In-  
liche Frucht. Insel Leyte. Sie hat Winter Inseln umher. Schwarzeninsel. Insel Fuego und  
und Sommer zugleich. Ihre natürlichen Reich. Panamas.  
thümer. Insel Bool. Sibü oder Sagbu.

Zwischen den beyden Hauptinseln Manilla und Mindanao, liegen die Enlande Leyte, Samar und Bool, darunter die erste am nächsten bey Manilla liegt. Die zweyte heißt auf ihrer gegen die Inseln gewendeten Seite Samar, auf der Seite gegen die offene See hingegen, Ibaron. Ihre Gestalt gleicht nicht uneben dem Kumpfe eines Menschenleibes ohne Kopf und Beine: ihre größte Länge wird vom Vorgebirge Baliquaton, unter dreyzehn Grad dreyßig Minuten bis an das Vorgebirge Guiguan, und den züften Grad gerechnet. Das erstere machet nebst der manillischen Landspitze die Meerenge des heiligen Bernardins. Zween andere Vorgebirge stellen die Ellenbogen an dem Kumpfe vor, und beschränken die größte Breite der Insel. Das erste heißt zum heiligen Geiste, und fällt seiner Höhe wegen den Schiffen, die aus Neuspanien kommen, schon von Ferne in die Augen; das andere und östliche hingegen liegt Leyte gerade gegen über, und machet mit dieser Insel eine Meerenge, darüber man mit einem Steine werfen kann. Ihr Umkreis beträgt ungefähr hundert und dreyßig Meilen. Zwischen beyden Vorgebirgen Guiguan, und zum heiligen Geiste findet man das Inselchen Bin, die catarmatische Küste, und den Hafen Borongon, auf welchen in einer mäßigen Entfernung die Häfen Palapa und Caduvig, folgen.

Gestalt der  
Insel Samar.

Jezuweilen werden durch die Stürme unbekante Fahrzeuge auf die palapische Küste verschlagen. Zu Ende des abgewichenen Jahrhunderts kamen einige Wilde dahin, welche zu verstehen gaben, die Enlande, aus welchen sie herkamen, wären nicht sonderlich weit entfernt; eines darunter werde bloß von Weibern bewohnt; zu bestimmter Zeit statterten die Mannspersonen aus den benachbarten Enlanden ihren Besuch bey ihnen ab, und nähmen hernach die Kinder, männlichen Geschlechtes, mit sich nach Hause. Sogleich empfing diese Insel von den Spaniern den Amazonentitel, ungeachtet sie übrigens im geringsten nicht wissen, wo sie eigentlich liegen mag. Ferner sagten die erwähnten Wilden, die See führe ihnen so viel Ambra zu, daß sie ihre Fahrzeuge damit verpichten; es ist auch dieses um so viel wahrscheinlicher, weil die Stürme nicht weniger viel Ambra an die palapische Küste werfen. Auf den philippinischen Inseln stehen viele Jesuiten in der Meinung, besagte bisher noch nicht entdeckte Inseln wären die salomonischen, welche von den Spaniern schon die langer Zeit aufgesucht, und für ungemein reich an Gold und Ambra geschähet werden.

Amazonen  
Insel.

Käuft man in der Meerenge des heiligen Bernardins ein, und ist vor Baliquaton vorbey, so kömmt man an die samarische Küste, und findet an selbiger die Dorfschaften Allgem. Reisebesch. XI Band. 3 ff Ibaron,

Philippinische Inseln: Ibatan, Bongahon, und Carbalogan; an welchem letztern Orte so wohl der Alcade Major, als der Befehlshaber der spanischen Soldaten, ihren Sitz haben; ferner Paranos, und Calwiga. Nachgehends läuft man durch die Meerenge vom heiligen Juanillo; hat man endlich das Vorgebirge und das Inselchen Guiguan erreicht, so hat man die Reise um die Insel vollendet. Zwar ist sie mit einer Menge steiler Felsen angefüllt, gleichwohl aber sind die Ebenen höchst fruchtbar. Unter andern darauf wachsenden Früchten, welche die benachbarten Inseln gleichfalls liefern, thut sich absonderlich eine hervor, welche von den Chinesen sehr hoch geschätzt und Seyzu genennet wird. Die Spanier legen ihr den Namen Chicoy bey. Auch wächst in der Gegend um Carbalogan eine Pflanze, welcher man erstaunliche Kräfte zuschreibt. Die Holländer auf Batavia zahlten anfänglich für jedes Stück von der Frucht eine Pistole. Einige nennen sie Carbalogansäpfel, andere Ignarinsäpfel, darum, weil die Jesuiten sehr glückliche Versuche damit anstellten. Ihr indianischer Name ist Bisay Itigur. Die Pflanze selbst gleicht dem Epheu, und schlingt sich um den nächsten besten Baum. Die Frucht wächst an den Knoten und Blättern, hat die Farbe und Größe unserer Nütsche. Es liegen acht, zehn, oder sechzehn grüne und gelbe Steine, in der Größe einer Haselnuß darinnen. Werden sie zeitig, so fallen sie von selbst ab. Zwar wachsen in den Inseln Bentajan, Ilabao, Igasur, und Caragos eben dergleichen Früchte: allein die besten sind doch die auf Panamao und Leyte. Sie erzeugen eine desto vortrefflichere Wirkung, wenn man ihnen eine gewisse andere Frucht beifügt, welche von den Indianern Lizazo, von den Spaniern aber Pepinillo de S. Gregorio genennet wird, und sowohl als ihre Pflanze selbst, der Balsampflanze und ihre Frucht sehr ähnlich sieht, aber statt des Markes mit einer dem Werke vom Hanse sehr ähnlichen Materie ausgefüllt ist *h*).

Insel Leyte. Die Insel Leyte hat ihren Namen von dem Dorfe Gleyte, das Panamao gegen über an einer Bay liegt. Von der Spitze dieser Bay erstreckt sich die Küste zwanzig Meilen weit gegen Norden bis an die Meerenge des heiligen Juanillo. Kehret man hernach von Norden gegen Süden zurück, so findet man in einer Entfernung von dreßzig Meilen, die Insel Panahan, welche zwey Vorgebirge, eines drey Meilen weit vom andern hat. Das erste heißt Cabalian, das andere Motavan: welcher Name von einem gegenüber liegenden Felsen, der aber jetzt Sogor heißt, herrühret. Als Ferdinand Magellan im 1521 Jahre diese Inseln entdeckte: so lief er in die panahanische Meerenge ein.

Geht man von Sogor, welches vor diesem Dimasivar hieß, gegen Westen: so findet man abermals eine Küste, die sich vierzig Meilen weit bis an das Vorgebirge Leyte erstreckt. Es beträgt demnach der ganze Umkreis der Insel ungefähr neunzig bis hundert Meilen. An der Ostseite, das ist von der Straße bey Panamao bis an die Straße bey Panahan, ist sie ungemein stark bewohnt, und der Boden giebt für eins zweyhundert wieder. Die hohen Gebirge, welche die Insel in zween Theile unterscheiden, verursachen zugleich auch einen dermaßen großen Unterschied in der Witterung, daß man auf einer Seite Winter hat, wenn die andere der allerangenehmsten Jahreszeit genießt. Die eine Hälfte der Einwohner säet erst, wenn die andere schon erndet, und daher kömmt es, daß sie jährlich eine zweyfache, und jedesmal sehr reiche Erndte haben. Ueber dieses sind die Gebirge voll Nütsche, wilde Schweine,

*h*) Carreri hat alles, was er von den Eigenschaften dieser Frucht beybringt, von den Jesuiten gehört, absonderlich was ihre Wirkung gegen Gift und die rotte Ruhr betrifft. A. d. 106 u. f. S.

Schweine, Ochsen und  
früchte, Wurzeln  
Schiffe ist eben so hä  
als das Land,  
für neuntaußend E  
wollenen Zeugen.

den auch absonderl  
sie die Gastfreiheit  
achten; zwentens da  
einfallen oder nicht.  
vermehrhet, indem s

Auf der Seite  
liegt die Insel Boo  
in die Länge, und a  
Hauptstadt Obog b  
hingegen die drey  
nicht auf der Insel  
mangel durch die Fr  
Gebirge sind voll wi  
Die Einwohner habe  
gestaltet, erzeugen a

Wären wir W  
der sie erobert worde  
allen übrigen gebühre  
gellans im 1521 Ja  
auszogen, und serw  
allein, wir haben die  
auf einander folgen.

hat ungefähr vier un  
ort, und heißt Buri  
Südwesten bis an die  
den bis an das Insel  
wähnte Stadt liegt u  
de. An der Ostseite  
Westseite aber einen  
einem Schwiegervater  
de der Indianer &).  
gen alle Winde sich  
kommen kann: nur  
Seitdem Manilla  
verlohren. Unterde

*h*) Pigapbeta nen



Schweine, Ochsen und Hühner. Gelbe und blaue Steine findet man da im Ueberflusse. Die Hülfenfrüchte, Wurzeln und Cocos wachsen ohne die geringste Pflege. Zimmerholz für Häuser und Schiffe ist eben so häufig vorhanden; und endlich so ist die See den Einwohnern nicht weniger günstig, als das Land, indem sie mit vorzellischen Fischen in größter Menge versorget. Ungelährte neuntausend Einwohner bezahlen den Spaniern Steuer an Wachs, Reiß und baumwollenen Zeugen. Man rühmet nicht nur überhaupt ihre sanftmüthige Gemüthsart, sondern auch absonderlich zwey bey ihnen im Schwange gehende Gewohnheiten: erstlich daß sie die Gastfreundschaft gegen Reisende aus ihrem Mittel auf die allervollkommenste Weise beobachten; zweitens daß sie den Preis der Lebensmittel niemals erhöhen, es mögen Misjahre einfallen oder nicht. Alle diese ungemelnen Vortheile werden noch durch die gesunde Luft vermehret, indem sie auf Leyte und Samar weit kühlter ist, als auf Manilla.

Auf der Seite von Baybay und Ogmua, und der Insel Leyte gerade gegenüber, liegt die Insel Bool. Es erstreckt sich selbige sechzehn Meilen von Norden gegen Süden in die Länge, und acht bis zehn in die Breite. Ihr südlicher Theil, nämlich von ihrer Hauptstadt Obog bis an die Halb- oder kleine Insel Panglao, ist am stärksten bewohnt. Hingegen die drey daran liegenden Eylande sind nicht so stark bevölkert. Reiß wächst nicht auf der Insel Bool, wohl aber hat sie Goldgruben, und übrigens wird der Reißmangel durch die Früchte ihrer Palmbäume, und durch allerley Wurzeln ersetzt. Ihre Gebirge sind voll wilder Thiere, und die benachbarten Inseln versorgen sie mit Baumwolle. Die Einwohner haben zwar mit den Bisayas einerley Sprache: sie sind aber weißer und besser gealtert, erzeigen auch größere Herzhaftigkeit sowohl zu Lande, als zu Wasser.

Wären wir Willens gewesen, diese Inseln in eben der Ordnung zu beschreiben, in welcher sie erobert worden: so hätte der Insel Sibu, Cebu oder Sogbu <sup>1)</sup>, der Rang vor allen übrigen gebühret. Denn sie war die erste Insel, auf welcher die Officier des Magellans im 1521 Jahre die spanische Fahne pflanzten, und aus welcher sie im 1564 Jahre auszogen, und sowohl Manilla als die übrigen Eylande besagter Krone unterwarfen: allein, wir haben die natürliche Ordnung erwähnt, in welcher sie von Osten gegen Westen an einander folgen. Sibu erstreckt sich funfzehn bis zwanzig Meilen in die Länge, und hat ungefähr vier und achtzig im Umkreise. Ihr ansehnlichstes Vorgebirge liegt gegen Nordost, und heißet Burulak. Von solchem läuft die Küste auf einer Seite von Nordost gegen Südwesten bis an die Meerenge Tanay, und auf der andern Seite von Norden gegen Süden bis an das Inselchen Matta, und bis an die Stadt vom Namen Jesus. Nur erwähnte Stadt liegt ungefähr mitten in der Insel auf einer Anhöhe, unter dem zehnten Grade. An der Ostseite ist sie von der kleinen Insel Matta kaum einen Büchsenchuß, an der Westseite aber einen Stückschuß weit entfernt. An diesem Orte verlor Magellan nebst seinem Schwiegervater, und dem Hauptmanne Juan Serrano sein Leben durch die Hände der Indianer <sup>2)</sup>. Zwischen den beyderseitigen Ufern ist ein Hafen, darinnen man gegen alle Winde Sicherheit genießt, und in welchen man sowohl von der Ost- als Westseite kommen kann: nur geben seine Sandbänke den Bootsmännern nicht wenig zu schaffen. Seitdem Manilla in Aufnahme gekommen ist, hat diese Stadt ihren ehemaligen Glanz verloren. Unterdessen sitzt doch ein Bischof da, ein Statthalter, zweyen Alcaden und einige

Philippinische Eylande

Ihre natürlichen Reichthümer.

Insel Bool.

Sibu oder Cebu.

Ihre Hauptstadt.

3 f f 2

<sup>1)</sup> Pigapetta nennet sie Sibu.

<sup>2)</sup> Eben dieser Seefahrer gedentet des Schwiegervaters mit seinem Worte, jaget auch, den Juan Serrano

Philippini einige andere Beamte. Sie wird von einem guten Schlosse verteidiget; die Besatzung besteht aus 300 Compagn. n, theils Spaniern, theils Pampanghien und Cagayanen. In dem Augustinerkloster, welches gleich der Stadt im 1598 Jahre gebauet wurde, verwahret man ein Bildniß des Jesuskindleins, welches an dem Tage der Eroberung unter der übrigen Beute der Ueberwundenen angetroffen wurde, und vermuthlich zur Zeit der ersten Entdeckung von irgend einem Soldaten des Magellans verlohren worden war. Die Indianer hatten ihm eben die Ehre bezeuget, als ihren übrigen Götzenbildern. Man zählet bis fünf tausend Häuser in der Stadt von dem Namen Jesus. Es steht auch ein Jesuitercollegium darinnen. Nebst der Stadt liegen noch zween Marktstellen auf der Insel; die erste Namens Payran, wird von Kaufleuten und chinefischen Handwerksleuten bewohnt: die andere aber von Landeseingebohrnen der Insel, welche, weil sie sich den Spaniern am allerersten unterwarfen, und ihnen zur Entdeckung der übrigen Inseln behülflich waren, von allen Auflagen befreuet sind. Das beste, was der dasige Boden trägt, ist eine Gattung von Getraide Borona genannt, welches bey den Einwohnern die Stelle des Reiffes vertritt. Es hat die Farbe des Hirsen, ist aber kleiner, schmedet auch anders. Nebst dem zeuget Sibit viel weißen Abaca, davon man nicht nur Thauen, sondern auch sehr feine Zeuge machet. Man säet diese Pflanze; ist sie reif geworden, so wird sie um die Fäden los zu kriegen, eben also gebrochen, wie der Gamuto, welcher gleichfalls ein flachsartiges Wesen ist, das man aus dem Kerne der Palmbäume bereitet, und schwarze Seile daraus machet, die aber der Masse nicht so lange als jene widerstehen. Ferner wächst auf dieser Insel viel Baumwolle und Toback; das Gebirge hingegen liefert viel Wachs und Zibeth. Die Indianerinnen weben ungemein schöne Zeuge aus ihrer Baumwolle. Auch verfertigen sie dergleichen von Palmrinde, wiewohl sie zu dem Feddel Baumwolle nehmen.

Was das Land trägt.

Auf der Nordostseite der Insel Sibit liegen viele andere Inseln, als zum Bespiele Bantayan, welche ihres Ortes wiederum fünf bis sechs kleinere um sich hat. Es wohnen in selbigen nicht mehr als drey hundert zinsbare Indianer, die sich bloß mit Fischen und Zeugweben ernähren. Gegen Osten, zwischen Sibit und der Küste von Cernich und Leyte liegen die kleinen camotischen Inseln, darunter die vornehmste Poro heißt, und unter Sibit steht. Ihr Vorgebirge, Namens Tanton, gränzet an die Schwarzeninsel, welche hundert Meilen im Umkreise hat, und von jenen nur durch einen kleinen Canal abgesondert wird. Er ist kaum eine Meile breit, aber wegen seiner Ströme sehr gefährlich. Es erstreckt sich diese Insel vom neunten Grade, bis auf zehn Grad dreyßig Minuten. Der Reiff geräth daselbst so gut, daß die Einwohner nicht nur ihre Steuer damit bezahlen, sondern auch Sibit und die benachbarten Inseln damit versorgen können. Auf dem Gebirge schwärmen Schwarze mit wollichten Haaren herum; und von ihnen hat die Insel den Namen bekommen. Sie haben ihre Wildnisse in gewisse Bezirke unterschieden, und unter sich getheilet. Einige wohnen oben auf dem Gipfel, andere auf dem Abhange der Berge: allein die Streitigkeiten zwischen ihnen nehmen kein Ende, nicht nur der Gränze wegen, sondern auch, weil sie keine andere Weiber haben können, als die sie einander entführen: daher nimmt auch das Blutvergießen unter diesen Wildfängen kein Ende. Noch wohnet eine andere Schwarzengattung an der Mündung der Flüsse. Diese hat mit jener nicht das geringste zu schaffen, und trägt einen unfählichen Haß gegen die Spanier. Zwar machen sie

Singee herum liegende Inseln.

Schwarzeninsel.

Servano hätten seine Kameraden lebendig in der Insel im Eische gelassen. A. d. 43 O.

alle gemeinschaftlich Mindanao und Zebüden bezirk.

der Westseite der Insel Unzerthanen auf der Cacao, den man a trägt Reiff, welches

Die Insel Sibit ihrer geringen Cacao, und Zebüden nur einen Büchschlänge vier, und iben bewässert, hat Jahren bevölkert

In allen diesen zerthanen, Spanier und Seelen, ungeden hat. Ein verzehnten Jahre bis dertausend unmittelbaren, und aus die hunderttausend Spanier auf den Inseln eingewandert und funfzig ta

Lage und Größe der Inseln, besonders hervorne. Schwärze und Vogelnester.

Man rechnet die Insel über zwey hundert Meilen zwischen den Vorgebirgen Suligo und Suligan, das in den Nordost liegt, und die Inseln Vorgebirge

se alle gemeinschaftliche Sache mit einander, wenn die Insel von den Seeräubern von Mindanao und Solo angefochten wird: allein nachgehends begiebt sich jedweder in seinen gehörigen Bezirk. Auf dem flachen Lande wohnen die Bisayas, und zwar meistens an der Westseite der Insel, unter der Jesuiten Regierung. Man zählt dreystausend spanische Unterthanen auf der Insel. Ihre hauptsächlichste Beschäftigung besteht im Zubereiten des Cacao, den man aus Neuspanien in die philippinischen Inseln gebracht hat. Das Gebirge trägt Keiß, welcher von Natur ohne Wasser wächst.

Die Insel Suegos oder Siquior, liege unweit der letztern, und Sibiu. Ungeachtet ihrer geringen Größe, werden ihre Einwohner dennoch ihrer Tapferkeit wegen zu Mindanao, und Solo gefürchtet. Die gegen Westen gelegene Insel Panamao ist von Leyte nur einen Büchsenenschuß weit entfernt. Ihr Umfang beträgt sechzehn Meilen; ihre Länge vier, und ihre Breite ist verhältnißmäßig. Sie ist gebirgicht, wird von vielen Flüssen bewässert, hat auch viele Schwefele und Quecksilbergruben. Sie ist erst seit wenigen Jahren bevölkert worden, und gehört unter die Berichte der Insel Leyte.

In allen diesen bisher benenneten Inseln beläuft sich die Anzahl der spanischen Unterthanen, Spanier und Indlaner zusammen gerechnet, auf zwey hundert und funfzig tausend Seelen, ungeachtet man bisher kaum noch den zwölften Theil der Einwohner bezwungen hat. Ein verheirateter Indiar bezahlet zehn Piafter, alle übrige aber, vom achtzehnten Jahre bis ins funfzigste, fünf. Der König selbst hat nicht mehr als hunderttausend unmittelbare Unterthanen, indem die übrigen unter andere Herrschaften gehören, und aus dieser Ursache betragen die königlichen Einkünfte nicht mehr als viermal hunderttausend Stücke von Achten, welche nicht einmal zu Bezahlung der hin und wieder auf den Inseln einquartierten viertausend Soldaten, und zu den übermäßigen Befoldungen der Beamten hinreichen, sondern der Hof ist genöthiget, alle Jahre noch zwey hundert und funfzig tausend Stücke von Achten aus Neuspanien dahin zu schicken.

## Der V Abschnitt.

### Die Inseln Mindanao und Solo.

Lage und Größe der Insel Mindanao. Was sie glon. Wäße Lebensart. Regierung und Adel. besonders hervorbring. Zimmet auf Winda. Insel Solo. Vogel, dessen Nest man ist. Kob. nao. Schwefel aus den Feuerbergen. Perlen nigeräpfel. Insel Basilian, der Garten von und Vogelnester. Einwohner. Ihre Kell. Sambrangan genannt.

Man rechnet diese beyden Inseln noch mit zu den philippinischen, ungeachtet die erste über zwey hundert Meilen gegen Südost von Manilla entfernt ist. Sie erstreckt sich vom sechsten Grade Nordbreite bis auf zehn Grade dreßzig Minuten, und liegt zwischen den Vorgebirgen des heiligen Augustin, Suliago und Samboengan. Dergehalt machet sie gleichsam ein Dreieck, daran befagte Vorgebirge die Winkel sind. Zwischen Suliago und Augustin, das ist, von Norden gegen Süden findet man ein streitbares See, das man Los Caragos nennt. Die unter Dapitan gehdrige Landschaft Iligan, und die Landschaft Subanos haben ihren Platz zwischen Suliago, welches gegen Nordost liegt, und zwischen Samboengan. Die Landschaft, welche sich von dem letztbesagten Vorgebirge bis an des heiligen Augustins von Osten gegen Westen erstreckt, geht in

Philippini-  
sche Lande

Insel Suego  
und Pana-  
mao.

Lage und  
Größe der  
Insel Min-  
danao.

Philippini: einer geraden Linie fort, und gränzet an beyden Seiten mit den Landschaften Buhayen  
sche Eylande. und Mindanao. Der Umkreis der ganzen Insel beträgt ungefähr drey hundert Meilen;  
allein, sie hat dermaßen viele weit auslaufende Vorgebirge, und tief ausgeschchnittene Bay-  
en, daß man sie in anderthalben Tagen von einem Ende bis zum andern durchreisen kann.  
Rings herum liegen viele Inseln, darunter absonderlich Kolo, dreißig Meilen von Sams-  
boangan merkwürdig ist; imgleichen Basilan, Sangail, und die Halbinsel San-  
rangau.

Indem nun die Landschaften dieser Insel dermaßen weitläufig und zertrennet ausein-  
ander liegen: so spüret man nicht nur einen großen Unterschied in der Witterung auf ihr,  
sondern sie ist auch mit einem sehr stürmischen Meere umgeben, absonderlich an der Seite  
der Los Caragos. Der Bezirk, welcher unter der Regierung von Samboangan steht,  
ist sehr gemäßiget; die Winde sind erfrischend, die Stürme selten, und der Regen erqui-  
ckend. Die Landschaften Mindanao und Buhayen stehen unter zweyen mahometischen  
Königen. Ihr Boden ist morastig, und man ist daselbst, wegen einer gewissen höchstbe-  
schwerlichen Mückenart, einer großen Verdrüßlichkeit unterworfen. Man zählet in dieser  
Insel zwanzig schiffbare Flüsse, und zwey hundert kleinere. Die berühmtesten heißen  
Buhayen und Baruan, und entspringen aus einer gemeinschaftlichen Quelle; unterdessen  
nimmt jener seinen Lauf gegen Mindanao, dieser hingegen stürzet sich den Inseln Bool  
und Leyte gegenüber in die See. Der dritte, Namens Sibuguey entspringt unweit  
Dapitan, und dienet den beyden Landschaften Mindanao und Sambiongan zur Gränze.  
Ferner begreift die Insel zwey Seen in sich; einer davon hat eine gewaltige Größe, und  
die Ehre, daß die ganze Insel seinen Namen trägt. Der andere heißt Malaniso, hat  
etwan acht Meilen im Umkreise, und liegt an jenem Ende der Insel.

Das sie be-  
sonder-  
lich be-  
trifft.

Das Land ist mit  
Ausnahme der Gegenden an der See, allenthalben voll Berge, dem ungeachtet hat es we-  
der an Keß noch an allerley nahrhaften Wurzeln nicht den geringsten Mangel. Man  
findet überall, absonderlich aber an der Caragoküste und an dem Fluße Butuan, eine ge-  
waltige Menge dergleichen Palmbäume, deren Frucht den Namen Sagu trägt, und hier  
eben so wohl als auf den moluckischen Inseln gemahlen, zu Brodte und Zwiebacke verarbei-  
tet wird.

Nebst andern Früchten, welche Mindanao mit den übrigen Inseln gemeinschaftlich  
besitzt, hat sie noch insbesondere den Durion, davon man auf der ganzen indischen Kü-  
ste großes Wesen macht. Inwendig hat diese Frucht ein weiches und weißliches Mark,  
und in solchem drey bis vier Mandeln mit einem den Pflaumenkernen ähnlichen Steine,  
den man wie eine Castanie brät und isst. Der Durion hat eben die Eigenschaft, als alle  
andere morgenländische Früchte, das ist: man muß ihn erst nach dem Abbrechen zur völ-  
ligen Reife kommen lassen. In dem Striche von Dapitan bis nach Samboangan, das  
ist in einem Striche von sechzig Meilen groß, und absonderlich in hoch gelegenen Geg-  
enden, findet man diese Frucht sehr häufig, vor andern aber auf den Inseln Kolo und Ba-  
silan. Der Baum sell, wie man versichert, im zwanzigsten Jahre zum erstenmale tragen.  
Die Zimmetrinde ist der Insel Mindanao gleichfalls eigen. Der Baum wächst ohne  
die geringste Pflege auf dem Gebirge, und gehöret dem ersten, der ihn haben will. Daher  
rühret es vermuthlich, daß die Rinde abgeschälet wird, ehe sie noch ihre völlige Reife erlan-  
get

Zimmt auf  
Mindanao.

1) Mindanao heißt in der Landessprache ein Eerbaum.

get hat, indem näm-  
lich, obgleich der  
nicht das geringste  
noch Kraft mehr.  
sind fünf und zwanzig  
aber ist nicht mehr a-

Die Einwohner  
wenn sie darnach gra-  
leich der zu Sangil  
besteht auf einmal ei-  
stimmliche Menge Ase-  
verwiltet.

Aus dem bena-  
ein Jesuit, welcher d-  
daß an einem gewisse  
handen sey, man ha-  
nicht nur alle übrige  
hat insbesondere auch  
ein gewisses Kraut,  
weisen. Wilde Sch-  
sonderlich aber gewiss-  
wegen diesen.

Die Einwohner  
Mindanaos, Car-  
her Herrschaftigkeit.  
nos haben sich nur  
Basilan niedergelass-  
Name bedeutet Sch-  
nicht einmal das geri-  
ke weniger verstehen  
Borneo starkes Ver-  
nos, deren Name se-  
Unterthanen der Lu-  
daß man ein solches  
klettern sie statt der  
falls gleichsam ein be-  
und Klugheit. E-  
unter sich brachten.

Das inwendig  
herab kommen. Au-  
nichts hilft, als daß  
sind entweder Odgen  
Samboangan, he-

get hat, indem nämlich jedweder befürchtet, es möchte ihm ein anderer zuvor kommen. Philippinisch, obgleich der indische Zimmet, so lange er frisch ist, dem ceilanischen an Geschmacke nicht das geringste nachgibt: so hat er doch, ehe zwey Jahre vergehen, weder Geschmack noch Kraft mehr. Auf der samboanganischen Küste, und zwar in der Gegend bey Dapitan, sind fünf und zwanzig Dörfer, da man Zimmetrinde einsammelt; in der Landschaft Cagayan aber ist nicht mehr als ein einziges.

Die Einwohner der Insel finden ziemlich weit ins Land hinein recht schönes Gold, wenn sie darnach graben. Auch finden sie Gold in den Flüssen, wenn sie vor Ankunft der Fluth Gruben darinnen machen. Die Feuerberge liefern ihnen viel Schwefel, absonderlich der zu Sanpil, welcher nicht weit von Mindanao liegt. Im 1640 Jahre stieg Schwefel aus derselben auf einmal ein sehr hoher Berg aus der Erde empor, und warf eine dergleichen erstaunliche Menge Asche aus, daß man beforgte, dieser Ausbruch möchte die ganze Insel verwüsten.

Aus dem benachbarten Meere fischer man sehr große Perlen. Der Pater Combes, ein Jesuit, welcher die Geschichte von Mindanao herausgegeben hat, berichtet, man wisse, daß an einem gewissen sehr tiefen Orte, eine Perle von der Größe eines Hühnerenes vorhanden sey, man habe aber vergeblich versucht, sie zu finden. Ferner hat Mindanao nicht nur alle übrige Vögelgattungen, die man in den übrigen Inseln antrifft, sondern sie hat insbesondere auch eine Art Baumhäkel, (Charpentier) welche dem Vorgeben nach, ein gewisses Kraut, das Eisen zerbricht, (oder die sogenannte Springwurzel) zu finden wüßten. Wilde Schweine, Ziegen und Kaninchen, giebt es in erstaunlicher Menge, absonderlich aber gewisse ungemein geile Affen, vor denen sich die Weiber kaum aus dem Hause wagen dürfen.

Die Einwohner der Insel werden in vier Hauptvölker abgetheilt, nämlich in die Mindanaos, Caragos, Lutaos und Subanos. Die Caragos rühmet man wegen ihrer Herrschaftigkeit. Die Mindanaos sind ihrer Treulosigkeit wegen berufen. Die Lutaos haben sich nur erst seit kurzer Zeit in den dreyn Inseln, Mindanao, Kolo und Basilan niedergelassen, und bauen ihre Häuser an das Ufer der Flüsse auf Pfähle. Ihr Name bedeutet Schwimmer. Sie machen sich so wenig aus dem Erdboden, daß sie nicht einmal das geringste ausflien wollen, sondern bloß vom Fischfange leben. Nichts desto weniger verstehen sie die Handlung ungemein gut; und weil sie mit den Einwohnern zu Borneo starkes Verkehre treiben, so tragen sie gleich selbigen einen Turban. Die Subanos, deren Name so viel als Flußleute bedeutet, sind verachtete Leute. Sie werden als Unterthanen der Lutaos angesehen. Sie bauen ihre Häuser auf dergleichen hohe Pfähle, daß man ein solches Nest kaum mit einer Pike erreichen könnte. Sobald es finster wird, klettern sie statt der Leiter an einer langen Stange hinauf. Die Dapitans machen ebenfalls gleichsam ein besonderes Volk aus, übertreffen aber die übrigen alle zusammen an Muth und Klugheit. Sie halfen nicht wenig dazu, daß die Spanier die benachbarten Inseln unter sich brachten.

Das inwendige Land wird von Gebirgleuten bewohnet, welche niemals an die Küste herab kommen. Auch giebt es einige Schwarze daselbst, denen ihre Wildheit weiter zu nichts hilft, als daß sie sich im Besitze ihrer Freyheit erhalten. Alle diese Inseln Einwohner sind entweder Wöspendiener, oder haben gar keine Religion: hingegen von Sanpil bis nach Samboangan, herrschet der mahometanische Glaube ohne Ausnahme, absonderlich auf den

Philippinische Inseln.

Schwefel aus den Feuerbergen.

Perlen und Vögelnecker.

Einwohner.

Ihre Religion.

Philippinische Inseln Basilan und Kolo, welche letztere gleichsam der Sitz dieser Glaubenslehre, und das Mecha in diesem Inselstriche ist, indem derjenige, welcher die sämmtlichen Inseln mit dem muhamedanischen Aberglauben ansteckte, auf Kolo ein Grabmaal hatte, wiewohl es die Spanier bey ihrer Ankunft zerstörten. Wenn man es bey Lichte besieht, sagen Carreri m), so glauben die meisten gar keinen Gott, und diejenigen, welche noch eine Art von Gottesdienste haben, sind gottlose Herrenmeister. Die dasigen Muhamedaner lassen sich an dreyen Stücken ihres Gesetzes begnügen, an dem Verbothe Schweinefleisch zu essen, an der Beschneidung, und an der Erlaubniß mehr als eine Frau zu haben. Außerdem leben sie sehr mäßig. Sie essen nichts, als ein wenig Reis in Wasser gekocht, oder Wurzeln, ohne das geringste Gewürz. Ja sie kochen sogar Fleisch und Fische nur mit bloßem Wasser und Salze. Ihre Kleidung ist eben so ungekünstelt. Hosen, Hemd, und Wammes ist bey ihnen nur ein einziges Ding. An der Seite tragen sie einen Cris oder Dolch mit einem vergoldeten Griffe, und über den Hosen einen Gürtel, oder vielmehr eine dermaßen breite Leibbinde, daß sie bis an die Knie hinabhängt. Der Weiber Schmuck besteht aus einem Saack, welcher bey Tage die Stelle eines Rockes vertritt, bey dem Schlafengehen aber wird er auf eine lüderliche Matte hingebreitet, und bedeutet so viel als Bettücher und Madrasse zugleich. Ihre Häuser sind von Holz, und mit Winsen gedeckt. Die liebe Erde brauchen sie zum Stuhle, Baumbblätter zu Schüsseln, die Rohre zu Gefäßen, und die Cocosnüsse zu Schalen.

Wüste Lebensart.

Die Bergeinwohner leben weit ungezogener, als die Muhamedaner. Kauft ein Vater seinen Sohn aus der Leibeigenschaft los, so machet er ihn dafür zu seinem eigenen Leibeigenen. Nicht besser gehen die Kinder mit ihren leiblichen Eltern um. Bey ihnen giebt die allgeringste Gutherzigkeit einen Anspruch auf des andern Freyheit. Hat einer etwas gesündigt, so verdammen sie sein ganzes Geschlecht zur Leibeigenschaft. Die Keuseligkeit gegen Fremde gehört bey ihnen unter die unerhörten Dinge. Das Stehlen verabscheuen sie auf das äußerste. Hingegen ein Ehebruch will so viel nicht sagen; man erleget eine leidliche Strafe, damit ist es gut. Blutschänderen im ersten Grade wird mit dem Leben gestraft; man fesslet den Keul in einen Saack, und schmeißt ihn in die See. Zwo ganze Nationen ergreifen die Waffen niemals gegeneinander: ist aber einem für seine eigene Person ein Unrecht widerfahren, so trachtet er seinem Beleidiger auf alle nur ersinnliche Weise nach dem Leben; indem sie von keinem andern Gesetze zu Entscheidung ihrer Streitigkeiten wissen, als welches die Macht oder Stärke des Gegners vorschreiben will. Wer sich nicht auszukommen getrauet, suchet seines Lebens Sicherheit durch Geschenke zu erkufen. Ist einer Willens, irgend einen vor den Kopf zu schlagen; der zukünftige Todte aber hat eine mächtige Freundschaft: so suchet er vor allen Dingen ein Stück Geldes zusammen zu scharren, damit er sie befriedigen kann. Dagegen wird er nach verrichteter That unter die braven Kerl geachtet, und darf einen rothen Turban tragen. Diese verruchte Gewohnheit ist unter den Sarabandos eingeführet: allein, bey den Caragos ist das nicht einmal genug, sondern es gehört weit mehr dazu, wenn man das Heldenzeichen, das ist einen bunten Turban Sarabandos genante, tragen will; denn man muß sieben Menschen erleget haben.

Regierung und Adel.

Die beyden muhamedanischen Könige auf der Insel Mindanao lassen ihren Untertanen durch einen Statthalter, welcher den Titel Sarabandel trägt, Recht sprechen.

m) Ubi supra a. d. 214 S.

Es ist dieses Art sowohl keine verschiedenen vermögende Personen, thätlichen Geblüte nach den Vornehmen unert ihrem Muthwillen zu

Die Mahometaner können. Die Armen Vater oder Auerwan pflanzen Bäume und der Verblüthene ein Pogen, und an den Ecke Menge Leibeigene, da der sonderbareste unter keine Sterblichkeit zu an einen solchen Ort in

Ihre Weiber sind meine Häßlichkeit die wird mit großem Prachen, behält die Frau oder leget sich ein roth

Die Mahometaner im Augenblick von der Gold oder Eisenbeine und runde Schilde, untercheidet, als welches das ist gewisse kleine u man sie statt der Pfeil führen sie nebst der La ihren ihre Abkunft auf sie ein gewisses auf bes Sarbacanes oder V den unausbleiblichen I gemittel gebraucher. die allersicherste Wirk

Kings um Mir haben. Er steht nicht bloßem noch niemals thume ist heidnisch, d

Dreißig Meilen ihren eigenen König, telas dahin kommen Man findet sonst auf d. Einwohner sie nicht Allgem. Reisebe

Es ist dieses Amt sowohl an einem als dem andern Hofe das allervornehmste. Der Adelstand hat keine verschiedenen Stufen. Die Großen führen den Titel Tuam; die Orancays sind die vornehmenden Personen, welche eine gewisse Anzahl Untertanen haben. Die Prinzen vom königlichen Geblüte nennet man Caciten. Ueberhaupt aber wird der gemeine Mann von den Vornehmen unerträglich gedrückt, weil der Landesherz nicht Macht genug dazu hat, ihrem Muthwillen zu steuern.

Die Mahometaner auf dieser Insel begraben ihre Todten so prächtig, als sie immer können. Die Armen wenden ihr ganzes Vermögen daran, damit sie ihrem verstorbenen Vater oder Aderwandten ein Sterbekleid von dem besten Cattune anziehen können. Sie pflanzen Bäume und Blumen um sein Grab; sie zünden Rauchwerk dabey an, und wenn der Verbliebene ein Prinz gewesen ist, so wird ein schönes Zelt über dem Grabe aufgeschlagen, und an den Ecken vier weiße Fahnen gepflanzt. Vor Alters erwürgten sie eine große Menge Leibeigene, damit es den Verstorbenen nicht an Bedienung fehlen möchte. Doch der sonderbarste unter allen ihren Gebräuchen ist dieser, daß jedweder, um desto fleißiger an seine Sterblichkeit zu gedenken, sich seinen Sarg noch bey Lebenszeit machen lassen, und ihn an einen solchen Ort im Hause, da er ihm am besten ins Gesicht fällt, hinstellen muß.

Ihre Weiber sind zwar ungemein erbar und keusch; es erleichtert ihnen aber ihre ungemeyne Häßlichkeit die Ausübung besagter Tugenden um ein ziemliches. Das Hochzeitfest wird mit großem Prachte begangen, und währet vierzehn Tage. Nach Endigung desselben, behält die Frau das weiße Kleid, das sie am Vermählungstage trug, der Mann aber leget sich ein rothes an.

Die Mahometaner lassen ihren Cris, oder Dolch mit einer geklammerten Klinge, keinen Augenblick von der Seite. Die vornehmen Herren lassen die Griffe ihrer Dolche von Gold oder Elfenbeine machen, und daran kennet man sie. Im Kriege führen sie Spieße und runde Schilde, woran man sie gleichfalls von den Einwohnern aller übrigen Inseln unterscheidet, als welche länglichte Schilde tragen. Zur See gebrauchen sie die Babacays, das ist gewisse kleine und eines Fingers dicke Röhre, die aber so hart und spizig sind, daß man sie statt der Pfeile gebrauchen, und durch ein Brett damit schießen kann. Zu Lande führen sie nebst der Lanze und dem Dolche noch einen scharfen Säbel. Einige unter ihnen leiten ihre Abkunft aus der Insel Borneo her, und beweisen dieses Vorgeben damit, daß sie ein gewisses auf besagter Insel übliches Gewehr gleichfalls gebrauchen. Dieses sind die Sabacanes oder Blasröhre, woraus sie gewisse kleine vergiftete Bolzen blasen, welche den unausbleiblichen Tod verursachen, wofern man nicht auf der Stelle ein bewährtes Gegenmittel gebrauchet. Die Erfahrung hat gelehret, daß in diesem Falle der Menschenkoth die allersicherste Wirkung erzeige.

Kings um Mindanao liegt eine ziemliche Anzahl Dörfer, die ihren eigenen Fürsten haben. Er steht nicht unter dem mahometanischen Könige dieses Bezirkes, hat auch von ihm noch niemals können bezwungen werden. Der gemeine Mann in diesem Fürstenthume ist heidnisch, die Edelleute aber sind Mahometaner.

Dreßig Meilen von Mindanao gegen Südosten liegt die Insel Kolo. Sie hat ihren eigenen König, und wird wegen der großen Menge mohrischer Schiffe, die ohne Unterlaß dahin kommen, nicht unbillig der Marktplatz aller umliegenden Inseln benennet. Man findet sonst auf keiner einzigen philippinischen Insel Elephanten, als auf dieser; ja, da Einwohner sie nicht zahm zu machen begehren, so haben sie sich ungemein vermehret.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

U 3 g

Feiner

Philippini-  
sche Eylande.

Insel Kolo.

Philippini- Ferner giebt es getiegerte Ziegen, das ist, ihre Haut ist eben so sprenghche, als eines Linscheißlande. gers. Der allermerkwürdigste Vogel auf der Insel Kolo ist der Salangan, von dessen Nester seines vortrefflichen Geschmacks wegen, in ganz Indien viel Wesens gemacht wird. Boael, dessen Nest man ist. Unter den Früchten liefert die Insel absonderlich eine große Menge Pfeffer, den die Einwohner grün einsammeln; ferner Durions im Ueberflusse, und eine gewisse Gattung Aepfel, welche von den Spaniern die königliche genennet wird, weil man sie sonst nirgend als in dem königlichen Garten antrifft. An Größe gleicht ein solcher Aepfel einem gewöhnlichen; nebst dem hat er eine ziemliche hohe Purpurfarbe, und weiße Kerne, von sehr angenehmem Geschmacke, sie liegen aber in einer Schale, die so dick ist, als eine Schuhsohle. Außer dem schäset man in dieser Insel ein gewisses Kraut, Namens Uboobamban, sehr hoch, weil es lust zum Essen macht. Die Perlen, die man an der Küste fischet, sind ihrer Schönheit wegen berühmt. Unter den Tauchern auf Kolo herrschet die wunderliche Gewohnheit, daß sie sich die Augen mit Blute von einem weißen Hahne bestreichen, ehe sie unter das Wasser fahren. Die See wirft viel Ambra an den Strand, absonderlich vom May an bis in den Herbstmonat, zu welcher Zeit in der dasigen Gegend, weder Süd- noch Südwestwinde blasen.

Insel Basilan, der Gärten von Samarangau genannt.

Die Insel Basilan liegt nur drey Meilen von Mindanao, und hat zwölf im Umkreise. Weil sie der Landschaft Sambrangan gerade gegen über liegt, und sie mit Platanen, Zuckerrohr, Gaves und Lanzones versorget: so neanet man sie den Garten derselben. Die letzte Frucht trägt auf der Insel Pintadon den Namen Boaba, und gleicht an Größe einer Nuß. Unter der äußern Schale liegen drey bis vier dermaßen süße und zarte Kerne, daß man eine erstaunliche Menge essen kann, ohne die geringste Beschwerlichkeit davon zu verspüren. Sowohl hier als auf Leyte findet man eine Gattung Castanien, die auf der letztbesagten Insel den Namen Tugup trägt. Sie hat eine wollichte Schale, und wird so groß, als eine Melone. Das Mark ist weich und von angenehmem Geschmacke. Inwendig liegen kleine Kerne, welche den Atlas und Cirimayao, die man in Neuspanien findet, gleichen. Der Balono gleicht äußerlich einer Quitte, hat aber inwendig ein marktiges Wesen ein's Fingers dick, darinnen ein Kern liegt, den man, ehe er noch völlig reif wird, mit Weinessig einmachet. Basilan trägt viel Reiß, der aber nicht nur am Geschmacke und an der Farbe, sondern auch wegen seiner übrigen Eigenschaften etwas besonderes hat. Ungeachtet die Insel nur klein ist, so hat sie doch große Flüsse, durch welche zu setzen es schwer fällt. An wilden Schweinen und Hirschen fehlt es ihren Wäldern im geringsten nicht. Das Holz ist ungemein gut zum Bauen. Zum Beschlusse, so ist die See gegen die Einwohner dieses Erlandes nicht weniger freigebig, als die Erde; denn sie liefert ihnen nicht nur alle in Europa bekannte Fische, sondern auch noch viele andere dieser Gegend eigene, und darunter viele Schildkröten von der zweyten Gattung, das ist von derjenigen, die man ihrer Schale wegen aufsuchet. Zu allen diesen Reichthümern kommen noch zweyerley Gattungen Agathe.

langes Zaubern der Spanier Lopez Legaspi. Er eroberte die Stadt Urbanetta. Die Vergrößerung der Philippinen. Ihre Eroberung.

Nachdem die Spanier zwanzig Jahre lang in den Philippinen waren, mußten sie durch die Kräfte der Natur ihren Fuß zu setzen. Sie suchten also nach neuen Orten, die ihnen nützlich zu seyn schienen: sie suchten also nach neuen Orten, die ihnen nützlich zu seyn schienen. Sie suchten also nach neuen Orten, die ihnen nützlich zu seyn schienen.

Endlich fiel der Ausbruch die wenigen Spanier, die dort waren, willig, und bedungen. Von dieser Zeit an wurden die Philippinen für die spanischen Inseln; und die spanische Regierung, so beschloß es, die Philippinen zu behalten, und die Philippinen zu behalten. Die Philippinen zu behalten, und die Philippinen zu behalten.

Durch diesen Ausbruch schreckt, daß sie ganz Europa daraus entspringend. Die Philippinen zu behalten, und die Philippinen zu behalten. Die Philippinen zu behalten, und die Philippinen zu behalten.

Der



## Der VI Abschnitt.

## Eroberung der philippinischen Eylande.

Philippini-  
sche Eylande.

Langes Zaubern der Spanier. Unternehmung des Lopez Legaspi. Er erobert Sibuan und bauct eine Stadt. Urbanetta ehnt der Schiffahrt Dienst. Vergrößerung der Spanier in den Philippinen. Ihre Eroberungen in der Insel Mindanao. Sie machen mit dem Könige Frieden. Einbildung der Einwohner von den Spaniern. Eroberung der Insel Zolo. Die Spanier werden hinaus gejagt.

Nachdem die Spanier die philippinischen Inseln entdeckt hatten: so ließen sie es länger als zwanzig Jahre dabey bewenden, daß sie nummehr einen neuen Weg nach Ostindien suchten, und durch Hilfe desselbigen in den Besitz der moluckischen Inseln gekommen waren: sie suchten also nur ihre in besagten Inseln gemachte Einrichtung auf einen dauerhaften Fuß zu setzen. Aber, indem sie sich daselbst mit den Portugiesen herum schlugen, gebrauchten beyde Höfe zu Hause ganz andere Waffen. Sie nahmen die Feder, die Astrologia und die Landkarten zur Hand, und suchten ihre Ansprüche damit zu unterstützen. Endlich fiel der Ausspruch in dieser berufenen Streitigkeit zu der Portugiesen Vortheile aus; die wenigen Spanier, die sich noch in den moluckischen Eylanden befanden, räumeten sie freiwillig, und bedungen sich nur die freye Uebersahrt nach Spanien aus.

Von dieser Zeit an, richtete der madritische Hof die Augen im Ernste auf die philippinischen Inseln; und weil ihm kein Mensch das Vorrecht auf selbige streitig zu machen begreute, so beschloß er, um von des Magellans Unternehmung doch wenigstens einigen Vortheil zu haben, selbige unter seine Vormahligkeit zu bringen. Es bekam demnach Ruy Lopez de Villalobos in dem 1542 Jahre den Befehl, mit fünf Kriegeschiffen aus Mexico unter Segel zu gehen. Nach einer zweymonatlichen Schiffahrt entdeckte er die Insel Los Corrales unter dem zehnten Grade, und nachgehends die Diebeseylande, welche mit der Zeit den Namen der marianischen erhielten. Aber als er weiter fort segelte, und die Steuerleute nicht einig mit einander waren: so konnte er die Inseln unter dem elften Grade nicht antreffen. Er mußte folglich im Hornunge des 1543 Jahres in der Caragabay einlaufen. Daselbst verlor er nicht nur den allermeisten Theil seiner Leute durch Hunger und Krankheit, sondern es giengen auch viere von seinen Schiffen durch heftige Stürme zu Grunde. Da ihn nun überdieses noch die Portugiesen von den moluckischen Eylanden zurück wiesen, und nicht einmal mit den geringsten lebensmitteln versorgeten: so gieng er nach Amboina, und grämte sich daselbst zu Tode.

Durch diesen Unfall wurden die Spanier von einem weitem Versuche so sehr abgelencket, daß sie ganzer zehn Jahre lang weder an die Eroberung dieser Inseln noch an die daraus entspringenden Vortheile gedachten. Endlich brachte es der Pater Urbanetta, ein Augustinermonch bey Philipp dem II so weit, daß er dem Unterkönige von Mexico Befehl zu einer neuen Unternehmung ertheilte. Man rüstete hierauf ein Geschwader von vier Kriegeschiffen und einer Fregatte aus, besetzte es mit vier hundert Mann, und ließ es im 1564 Jahre unter Anführung des Michel Lopez Legaspi unter Segel gehen. Indem auch der ganze Entwurf der gegenwärtigen Unternehmung von den Anschlägen des Paters Urbanetta und einiger andern Mönche von seinem Orden herrührte: so wollten sie bey seiner Ausführung nicht zurück bleiben; sondern sie schifften sich gleichfalls auf der Flotte ein. Mit dem Anfange des folgenden Jahres erreichte selbige die Insel Leyta, lief glücklich

Unterneh-  
mung des Lo-  
pez Legaspi.

**Philippini-** lich durch die Straße, und legte den 27ten April am heiligen Pfingsttage im Hafen Sibuy vor Anker. Sie hatte zu ihrem Begleiter einen Mohren aus Borneo gehabt, den Legaspi, weil er alle diese Inseln auf das beste kannte, bey Panaon an Bord nahm. Die Spanier stiegen ohne den geringsten Widerstand ans Land; nachgehends aber schöpften sie einigen Argwohn gegen die Einwohner der Insel, und bemühten sich der indianischen Stadt Sibuy mit stürmender Hand. Unter der Beute fand man das obenwähnte Bild des Jesuskindleins, nach welchem man sowohl die Stadt selbst, als auch das erste von den Augustinern darinnen angelegte Kloster, benennete. Als die Spanier nunmehr einen festen Sitz im Lande hatten: so gieng Urbanetta nebst dem Don Philippo de Salzedo auf dem Admiralschiffe unter Segel, um in diesem ungeheuren Meere, das man bisher nur auf ein Gerathewohl durchstrichen hatte, einen gewissen Weg nach Neuspanien auszufinden, und fest zu stellen. Seine Reise lief übrigens zwar ganz glücklich ab: allein, die Ehre der Erfindung trug Don Alonso de Arellana davon, welcher sich in einer Parache vor ihm auf den Weg gemacht, auch vor ihm nach Neuspanien gekommen war. Unter dessen gebühret dem Urbanetta nichts destoweniger der Ruhm, den seine besondere Einsicht und viele Bemühung billig verdienen, indem er den Weg genau beobachtete, und die nöthigen Karten zu dieser Seefahr. verfertigte.

Das Urbanetta zum Vortheil der Seefahrt thut.

Im 1570 Jahre, wurde Legaspi durch ein königliches Patent mit dem Generaltitel beynadiget, und ihm befohlen, seine Eroberungen weiter auszubreiten. Er rückte demnach das folgende Jahr vor die Stadt Manilla, bezwang sie ohne Blutvergießen, und legte den ersten Grund zu derjenigen, welche noch heutiges Tages da steht. Bald darauf wurde die Handlung mit dem chinesischen Reiche eröffnet. Legaspi selbst, gieng zwar im 1572 Jahre mit Tode ab: allein, sein Nachfolger in der Statthalterchaft, Namens Guido von Labazarria breitete sich immer weiter in der Insel aus, und besaßte seine tapferste Soldaten mit Landgütern. Es wurden diese Güter zu Ritterstufen erhoben, und mit allen Vorrechten begabet, welches alles der spanische Hof ohne die geringste Schwierigkeit bestätigte.

**Vergreife.** Im 1574sten Jahre waren die Spanier schon so mächtig, daß sie einen gewissen chinesischen Seeräuber, Namens Limahon, der sie mit einer Flotte von siebenzig Barken angriff, zurück schlagen konnten. Im folgenden Jahre brachte ihnen Don Francisco de Sande eine neue Verstärkung aus Mexico, und unternahm den berühmten Zug nach der Insel Borneo, auf welchem er den König dieser Insel aus dem Felde schlug, und seine Hauptstadt ausplünderte. Auch machte er die beyden Inseln, Mindanao und Solo, der Krone insbar. Seine Nachfolger wandelten mit aller Macht in seinen Fußstapfen. Stefano Rodriguez de Figueroa unternahm im 1597 Jahre die Eroberung der Insel Mindanao auf seine eigenen Kosten, und machte den spanischen Namen in allen diesen Inseln fürchterlich, starb aber mitten in dem Laufe seiner Thaten.

**Ihre Eroberungen in der Insel Mindanao.** Nach ihm gelangte Don Juan de Ronquillo zur Regierung, und führte den Krieg lange Zeit, wiewohl mit abwechselndem Glücke fort. Endlich den 6ten April 1635, bewang Juan Chaves die Landschaft Sambongan, und erbauete eine Festung darinnen, worauf der König, welcher diesen Theil der Insel beherrschete, um Frieden bitten mußte. Es wurde selbiger auch wirklich, und zwar unter allen Bedingungen geschlossen; doch die vornehmste darunter war, das Versprechen einer so vollkommenen Freundschaft, daß jedwede Klage wegen empfangener Beleidigung, und überhaupt alles, was einigen Anlaß zum Misvergnügen geben möchte, von beyden Höfen untersucht, und das gute Verständ-

Machen mit dem Könige Friede.

nist nicht eher als selbiger Zeit konnte seine bringen, a mit Freilen und a war ein offener D Feldstückchen best Frieden mit ihm hatte, räumete er dingung, er sollte neuem zu besegen. de Major, nebst Einwohnern nicht hatten sie noch die se sorgfältig verrichtene Treue noch Unterthänigkeit gabe die Spanier m dachten sie, es wär und Rauch aussp

Man bemerkte danas kamen, u nehmen. Der sp ihnen die Sorge f und Dapuram mi

Im 1638 Jahre tado de Corcuera große Menge In er mit den Einwo huten Aufsicht, k zwar gebrochen, König alle Jahre zum Tribute bezal angegriffen. Nu Hindernisse in der sich seine Ueberwi aufzuheben, und den Häfen der J erlaubt ist, in d

Als die Ver geländer unter Statthalter eine rung dieser Eplan

\*) Diese Nachri

nicht eher als nach verlaufener sechsmonatlichen Frist aufgehoben werden sollte n). Zu Philippinischer Zeit konnte der König von diesem Theile der Insel dreihunderttausend Mann auf die Insel bringen, auch theils mit Schießgewehre, das er von den Holländern erkaufte, theils mit Pfeilen und andern kriegerischen Handwerkszeuge ausrüsten. Sein gewöhnlicher Sitz war ein offener Ort, indem die ganze Befestigung desselben nur in Pallisaden und einigen Feldstücken bestand. Endlich nachdem der manillische Statthalter lange Zeit im tiefsten Frieden mit ihm gelebet, und einstens einen Anfall der chinesischen Seeräuber zu befürchten hatte, räumete er diesem Könige die Schanze Samboangan ein, wiewohl mit der Bedingung, er sollte sie den Spaniern wieder abtreten, wenn es ihnen belieben würde, sie von neuem zu besetzen. In der Landschaft Carrago hingegen, ließen die Spanier einen Alcade Mayor, nebst einiger Mannschaft von ihrer Nation verbleiben, weil sie den dasigen Einwohnern nicht eben so gut, als dem nurerwähnten Könige trauen durften. Ueber dieses hatten sie noch die Schanze Illigan, in der Landschaft Dapitan, im Besitze, und ließen sie sorgfältig verwahren, ungerachtet die dasigen Landeseinwohner ihre den Spaniern versprochene Treue noch niemals im geringsten verletzt hatten. Allein, man mußte auch, daß diese Unterthänigkeit großen Theils von einer ziemlich kindischen Furcht herrührte. Denn da sie die Spanier mit dem Degen an der Seite Friedack essen und Loback rauchen sahen: so gedachten sie, es wären schreckliche Ungeheuer mit einem langen Schwanze, die Steine fräßen, und Rauch ausspeweten.

Man bemerkt, daß die Jesuiten den 24sten des Monats Juny 1624, auf die Insel Mindanao kamen, um die Einwohner zu bekehren, und alle geistliche Verrichtungen zu übernehmen. Der spanische Statthalter auf dieser Insel, Don Ferdinand Tello übertrug ihnen die Sorge für die sammtlichen Kirchspiele. In dieser Ausheilung wurde Illigan und Dapitan mit begriffen.

Im 1638 Jahre eroberte der manillische Statthalter, Don Sebastiano Zurcado de Corcuero die Insel Zolo mit einer Flotte von achtzig Barken, worauf er eine große Menge Indianer, nebst sechshundert Spaniern eingeschiffet hatte. Der Friede, den er mit den Einwohnern traf, wurde durch die Einführung des Christenthums unter der Jesuiten Aufsicht, bestätigt, nachgehends durch den Unverstand einiger spanischen Officier zwar gebrochen, aber im 1646 Jahre unter der Bedingung wiederum erneuert, daß der König alle Jahre so viel Reiß, als man in drey, acht Klaster lange Barken einladen könnte, zum Tribute bezahlen sollte. Zwen Jahre hernach wurde die Insel von den Holländern angegriffen. Nun legte zwar die Tapferkeit der Spanier ihrem Vorhaben unübersteigliche Hindernisse in den Weg: allein der König von Zolo ergriff diese Gelegenheit, und schaffte sich seine Ueberwinder vom Halse. Die Noth zwang die Spanier, den vorigen Vergleich aufzuheben, und andere Bedingungen einzugehen. Sie genießen nämlich die Freiheit, in den Häfen der Insel Anker zu werfen, gleichwie es hingegen den Unterthanen des Königs erlaubt ist, in den philippinischen Inseln ihre Handlung zu treiben.

Als die Vereinigung der beyden Kronen Castilien und Portugall einen Theil der Morgenländer unter spanische Vorherrschaft gebracht hatte: so rüstete der manillische Statthalter eine ansehnliche Flotte aus, und wollte die letzte Hand an die gänzliche Eroberung dieser Eylande legen. Allein, als er sich an den Bord des Admiralschiffes, welches be-

Einbildung der Einwohner von den Spaniern.

Eroberung der Insel Zolo.

Die Spanier werden hin- aus gejagt.

n) Diese Nachrichten findet man in des Vater Rablis Geschichte von Mindanao.

Philippini-  
sche Eylände.

reits unter Segel gegangen war, begeben wollte, und zu diesem Ende eine Galeere bestieg: so erregten seine Ruderknechte, welche lauter Sangleys waren, einen Aufstand, schlugen ihn nebst allen auf dem Schiffe befindlichen Spaniern tod, und ergrieffen in ihrer Galeere die Flucht nach China. Sein Sohn Don Louis de las Marinas folgte ihm in der Statthaltertschaft, und suchte die Unternehmung auszuführen. Alle folgende Statthalter ließen sich dieses Vorhaben nicht weniger angelegen seyn. Dem ungeachtet hat es bisher noch immer nicht nach dem Wunsche der Spanier glücken wollen, indem sie, wie alle Seefahrer berichten, kaum den zehnten Theil der Einwohner unter ihre Gewalt gebracht haben.

## Der VII Abschnitt.

### Regierung der Insel Manilla und der übrigen Eylände.

Geistliche Regierung. Landesregierung. Gehalt. Vorrecht der Statthalter. Damit verknüpfte der vornehmsten Bedienten. Außerordentliches Verdrub. Betrübes Schicksal der meisten.

**U**ngeachtet der erstaunlichen Entfernung des madridischen Hofes, ist die spanische Regierung auf diesen Inseln dennoch so weislich eingerichtet, und auf einen so dauerhaften Grund gebauet, daß auf einer Seite die Ausübung der nöthigen Gewalt im geringsten nicht gehindert, auf der andern aber allem Misbrauche derselbigen vorgebauet wird.

Geistliche Re-  
gierung.

Das Kirchenregiment ist in den Händen des manillischen Erzbischofes, den der König darzu ernennet. Er entscheidet nicht nur die Angelegenheiten seines eigenen Sprengels, sondern es wird auch von den geistlichen Gerichten der unter ihm stehenden Bischöfe an ihn appelliret. Stimmet aber sein Ausspruch mit dem vorigen nicht überein: so steht es einem jedweden frey, von selbigem an den Bischof der camarinischen Inseln zu appelliren, welcher zu diesem Ende mit besonderer Gewalt von dem heiligen Stuhle versehen ist. Nebst dem Erzbischofe und seinen drey Suffraganeis, nämlich dem Bischofe zu Sibiu, dem vorherwähnten in den camarinischen Inseln und dem zu Cagayan, befindet sich zu Manilla allemal noch ein Titularbischof oder Coadjutor, welcher bey den Spaniern der Bischof mit dem Ringe heißt. Dieser übernimmt, sobald eine bischöfliche Kirche erlediget wird, das Regiment derselbigen, damit es ununterbrochen ausgeübt werde. Dieses war das beste Mittel, das man erdenken konnte, um sowohl dem Könige von Spanien sein Ernennungsrecht vorzubehalten, als das Wohl der Gemeine zu besorgen, indem sie außerdem sechs ganze Jahre auf die Ankunft eines neuen Hirten von Madrib hätte warten müssen. Der Inquisitions Commissarius wird von dem zu Mexico befindlichen Obergerichte ernannt.

Landesregie-  
rung.

Das Oberhaupt der Landesregierung und des Soldatenwesens ist der Statthalter, als welcher zugleich auch den Titel eines Generalcapitains führt. Sein Amt währet acht Jahre lang. Er ist Präsident des Oberappellationsgerichtes, welches aus vier Auditours oder Rätchen, und einem Fiscaladvocaten besteht. Es wurde im 1584 Jahre errichtet. Nachgehends glaubte man, es sey unnöthig, und bestimmte im 1590 Jahre die Befeldungen der ehemaligen Räte, zu Unterhaltung einer Anzahl Soldaten: allein, im 1598 Jahre wurde es nicht nur wieder eingeführt, sondern auch mit noch größern Vorrechten als zuvor begabet. An dieses Gerichte ergehen die Appellationes von den Stadtgerichten; es untersucht auch die Gewaltthätigkeiten, welche von Geistlichen begangen werden, gleich

wie das Tribunal  
im Rathe, hat ab-  
so ernennet er einen  
jährlich viertausen  
alle vier Monate  
viel: allein es zah-  
sechshundert Stück  
gewöhnliche Besol-  
Stücke von Achten  
Obergerichtes, un-  
der Landesangelege-  
Erledigung, besol-  
Statthalter Nachh-

Man wird si-  
bern, da lebensm-  
Prachte al- was y-  
sonst an einen Dr-  
stirinischen Inseln  
Vornehmer am ga-  
dem der Vortheil  
ohne Schranken, t-  
renbeizungen au-  
rungsgeschäfte, u-  
er verziehe auch al-  
per und zwanzig  
Eolanden mit Tol-  
weilige Verordnun-  
ternate ein gleich-  
Er belehnet die so-  
Herlichkeit über li-  
benstänge erteilet  
rem Ableben aber  
die meisten Abgab-  
steuer von zehn P-  
hingegen muß er  
umgleichen muß er  
Kais liefern. I-  
sondern auch noch  
Ferner geni-  
len an der erzbisch-  
cher seine Ernenn-  
Pründe vergeben  
wie

\*) Carreri ubi supra a. d. 49 S.

1) Ein Cavan t

wie das Tribunal de la Force in Spanien. Der Statthalter sitzt als Präsident zwar mit im Rathe, hat aber keine Stimme: sind nun die Stimmen der vier Rätthe gleich getheilet, so ernennet er einen Rechtsgelehrten, welcher den Ausschlag giebt. Jedweder Rath genießt jährlich viertausend und vierhundert Stücke von Achten zur Befoldung, und wird ihm alle vier Monate ein Dritteltheil davon ausgezahlt. Der Fiscaladvocat bekommt eben so viel: allein es zahlen ihm über dieses noch die Sangleys dafür, daß er sie schützt, jährlich sechshundert Stücke, und zweihundert zieht er als Beschützer der heiligen Crusada. Die gewöhnliche Befoldung des Statthalters steigt bis auf dreizehntausend und dreihundert Stücke von Achten, nämlich viertausend hat er als General, vier tausend als Präsident des Obergerichtes, und fünf tausend und drey hundert als Statthalter, über wegen Beforgung der landesangelegenheiten. Stirbt er währenden Amtes, so genießt der älteste Rath seine Befoldung, besorget alle Krieger- und Landesgeschäfte, und leget nachgehends dem neuen Statthalter Rechnung darüber ab.

Man wird sich billig über die Größe der Befoldungen in einem solchen Lande verwundern, da Lebensmittel, Kleidung, und mit einem Worte, alles und jedes, sowohl was zum Prachte als was zur Nothdurft des menschlichen Lebens gehöret, weit wohlfeiler ist, als sonst an einem Orte in der ganzen Welt. Es bezeugen auch die Reisenden, wenn die philippinischen Inseln nicht so gar entsehrlich weit von Spanien lägen, so würde kein einiger Vernehmer am ganzen Hofe seyn, der nicht nach dieser Statthaltertschaft streben sollte, indem der Vortheil dabei unermäßig, der Gerichtsbezirk ungemein weitläufig, die Gewalt ohne Schranken, die Bequemlichkeiten im Ueberflusse, die Vorrechte ansehnlich, und die Ehrenbezeichnungen ausnehmend sind o.). Denn der Statthalter besorget nicht nur die Regierungsgeschäfte, und verwaltet nebst den vorewähnten Rätthen die Gerechtigkeit; sondern er verzieht auch alle Kriegerbedienungen, ernennet die Alcaden für die unter ihm stehenden jezo und jwanysq landeschaften, und besetzt, wenn der Statthalter auf den marianischen Eilanden mit Tode abgeht, seine Stelle so lange mit einem andern, bis der Hof anderweitige Verordnung macht. Ja er konnte mit den Statthaltertschaften auf Ferinosa und Ternate ein gleiches thun, als diese Inseln noch unter spanischer Vochnmäßigkeit stunden. Er befehlet die spanischen Soldaten, wenn er sie dieser Besetzung würdig hält, mit der Herrlichkeit über indianische Dörfer. Ein solches Leben wird gemeiniglich auf doppelte Lebenslänge ertheilet, das ist mit dem Rechte der Nachfolge für Frau und Kinder. Nach ihrem Ableben aber fällt das Gut wieder an die königliche Kammer. Der Lehenman zieht die meisten Abgaben, welche sonst dem Könige entrichtet werden, absonderlich die Kopfsteuer von zehn Piasters für einen verheiratheten, und von fünf Piasters für die übrigen; hingegen muß er von jedem Kopfgelde zwey Piasters zu Unterhaltung der Soldaten abgeben, ingleichen muß er jedweden in seinem Bezirke einquartierten Soldaten, vier Cavans p) Reiß liefern. Der König bekommt aus seinen Kammergütern nicht nur die zehn Piaster, sondern auch noch zwey Cavans Reiß vom Kopfe.

Ferner genießt der philippinische Statthalter das Recht, alle erledigte Dohmherrenstellen an der erzbischöflichen Kirche zu vergeben. Nur muß er es dem Könige melden, welcher seine Ernennung allemal bestätiget. Soll eine weltliche Pfarre, oder eine königliche Pfründe vergeben werden: so schlägt der Erzbischof drey Personen vor, und der Statthalter

Philippin.  
Schellzlande

Gehalt der  
vornehmsten  
Bedienten.

Außerordent-  
liche Vorrech-  
te der Statth-  
alter.

p) Ein Cavan beträgt funftzig spanische Pfunde.

Philippini ter wählet eine davon. Hingegen die Ordenspfarren besetzt der Superior des Ordens, und bedarf seine Wahl keiner weitem Bestätigung. Unter dessen darf keine Ordensperson ohne Erlaubniß der Bischöfe sonst jemanden Weichte hören, als nur die Indianer. Endlich so ernennet der Statthalter auch den General über die Galione, welche jährlich nach Neuspanien abgeht; und ist dieses ein Amt, das über funfzigtausend Thaler einträgt. Er vergiebt ferner die Befehlshaberstellen in den besetzten Plätzen, und machet überhaupt mehr Hauptleute und Kriegesbediente, als in ganz Spanien vorhanden sind, indem er, um die Indianer zu desto größerer Treue gegen Spanien zu verbinden, die Macht hat, ihnen Obersten-Majors- und Hauptmannsittel zu erteilen, wornach sie nur halb soviel Steuer als zuvor geben dürfen.

Damit ver-  
knüpfter Ver-  
druß.

Doch diese ungemaine Herrlichkeit und weit ausgreifende Gewalt findet ihr Gegengewicht in der Untersuchung, welche die Einwohner der philippinischen Enlande nach verflissener Regierungszeit eines Statthalters mit seiner Ausführung vornehmen. Es hat sodann jedermann das Recht, seine Klagen vorzubringen; ja es wird die Erlaubniß dazu in jedweder Landschaft öffentlich kund gemacht. Besagtes Recht dauret sechzig Tage, und so lange wird jedermann angehört. Gemeinlich ist der neue Statthalter seines Vorfahrens Richter, und bringt er eine ausdrückliche Vollmacht vom Könige und vom indianischen Staatsrathe dazu mit. Unter dessen behält sich der Hof den Ausspruch über gewisse Klagen bevor; folglich läßt sie der Richter nur protocolliren, und schicket sie nach Spanien: die übrigen Fälle hingegen kann er selbst entscheiden. Die Kürze, welche die Regierung an eines verstorbenen Statthalters Stelle geführt haben, oder eine anderweitige Bedienung außerhalb Landes antreten sollen, sind einer gleichen Untersuchung unterworfen, doch mit dem Unterschiede, daß sie für ihre Person abreisen, und ihre Verantwortung durch einen Bevollmächtigten thun dürfen. Die Schärfe steigt bey diesen wunderlichen Processen ohne Ansehung des hohen Standes bis auf wirklichen Verhaft. Don Sebastian Zurzardo de Corcuera, saß fünf ganze Jahre auf dem Schlosse des heiligen Jacobs gefangen, und Don Diego de Taxardo beynähe eben so lange: man mußte ihnen aber, auf ausdrücklichen Befehl des Königes, alles unrechtmäßiger Weise entzogene wieder geben. Es ist zwar diese Schärfe von dem indianischen Staatsrathe nachgehends gemildert, und befohlen worden, man sollte den Statthaltern für ihre Person kein Leid anthun, sondern nur die Acten nach Spanien schicken: allein, wegen der weiten Entlegenheit wird dieser Befehl nicht allemal genau beobachtet. Carrevi versichert, man wisse seit der Eroberung dieser Inseln nicht mehr als zween Statthalter, welche nach Spanien zurück gekommen wären, alle übrige wären entweder vor Verdruß, oder wegen der beschwerlichen Reite verstorben. Ferner saget er, die Untersuchung der begangenen Verbrechen eines Statthalters trage seinem Nachfolger allemal hundert tausend Thaler ein, und müßte der vorige, wolle er sich anders den Verdruß vom Halbe schaffen, diese Summe schon in Vereichtheit halten 9).

Verdrüß  
Schickal der  
meinen  
Statthalter.

9) Ubi super a. d. 54 C.

## Witterung

Stärke und Mäße hat  
Reichthum der  
seuende D. rge. W

Die Hauptzeit der  
so groß, als in  
indem sie beständigen  
det. Die Mäße ent  
heitigen Regen, der di  
besondere Sache, das  
und Blüten anfängt,  
dem Brach - Heu - u  
Süd- und Westwind  
lich, daß das ganze  
mittelt kleiner Nach  
bis in die Mitte des  
le bis in den Maren  
legimischen Inseln se  
rockenen und schön  
den ihnen Vandara

Noch hat die  
er an sich führen,  
da im Gegentheil d  
se wenig, als vom  
fühlen, als man we  
bringt. Mit einer  
beständige Gleichhe  
in Verrichtungen ge  
na verändert man  
um sich gegen den  
keine sonderlich gef  
reodern beschwerlich  
gewohliche Prodt  
Die Palmbäume,  
ig und Wein; un  
vermöglche Person  
leute behielten sich  
tage. Noch eine  
bei dem heitersten  
von den Bäumen h  
den nicht die gerin  
hundert Jahren:  
Allgem. Rei

Der

## Der VIII Abschnitt.

## Bitterung und natürliche Vortheile der philippinischen Inseln.

Philippini-  
sche Eylande.

Edeme und Mäße hat die Oberhand. Winde. Gebirge beständig herumschwiften. Bequeme Beschaffenheit der Luft. Erdbeben. Feuer. Lage dieser Eylande zur Handlung. Verlust spreuende Berge. Warum die Leute aus dem des japanischen Handels.

Die Haupteigenschaften aller dieser Inseln ist Hitze und Mäße. Zwar ist die Hitze nicht so groß, als in Wälschland während der Hundestage: allein, sie ist weit beschwerlicher, indem sie beständigen Schweiß verursacht, und dadurch die allerstärksten Naturen schwächt. Die Mäße entsteht von der großen Menge Flüsse, Seen, Teiche, und von dem heiligen Regen, der die meiste Zeit des Jahres über fällt. Man bemerkt es als eine ganz besondere Sache, daß auf den philippinischen Inseln das Ungewitter allemal mit Regen und Blitzen anfängt, der Donner hingegen erst nach geendigtem Regen gehört wird. In dem Brach-Heu- und Augustmonate, ja bis in den Herbstmonat hinein, regieren die Süd- und Westwinde. Diese bringen dermaßen häufige Regen und große Wolkenbrüche mit sich, daß das ganze Land unter Wasser steht, und man auf keine andere Weise als vermittelst kleiner Nachen aus einem Dorfe in das andere kommen kann. Vom Weinmonate bis in die Mitte des Christmonats regieret der Nordwind, und überläßt hernach seine Stelle bis in den Mauren dem Ost- und Ost-Südostwinde. Dergestalt hat das Meer der philippinischen Inseln seine zween Nussens eben sowohl, als andere indianische Meere, einen trockenen und schönen, den die Spanier Brise nennen; und einen nassen stürmischen, der bey ihnen Vandawal heißt.

Noch hat die Landesart dieses besondere, daß die Europäer niemals einiges Ungezieher an sich spühren, ihre Kleider und Hemder mögen übrigens so unrein seyn, als sie wollen, da im Gegentheile die Indianer davon wimmeln. Von Schnee weis man daselbst eben so wenig, als vom Eise; daher fällt es nicht möglich, das Getränk auf andere Weise abzukühlen, als man werfe Salpeter ins Wasser, welches aber der Gesundheit wenig Nutzen bringt. Mit einem Worte, es bleibt in dieser Gegend ohne Unterlaß warm; da nun die beständige Gleichheit der Tage und Nächte noch dazu kommt: so bleiben die zum Essen und zu Verrichtungen gewidmeten Stunden, das ganze Jahr über eben dieselbigen; eben so wenig verändert man die Kleidung, indem man aus keiner andern Ursache Tuch trägt, als um sich gegen den Regen zu verwahren. Diese Vermischung von Hitze und Mäße machet keine sonderlich gesunde Luft; sie verhindert die Daunung, und fällt überhaupt jungen Europäern beschwerlicher, als alten. Unterdessen sind auch die Speisen sehr leicht. Weil das gewöhnliche Brodt nur aus Reiß gebacket wird. so ist es nicht so schwer, als das europäische. Die Palmbäume, welche in feuchtem Boden haufenweise wachsen, liefern Oehl, Esig und Wein; und da man unter allerley Gattungen Speisen die Wahl hat, so pflegen vermögliche Personen des Mittags Wildpret, und des Abends Fische zu genießen. Arme Leute begeben sich meistens mit schlechtkochten Fischen, und sparen das Fleisch für die Festtage. Noch eine andere Ursache der schlimmen Luft ist der Thau, welcher alle Tage, auch bey dem heitersten Wetter fällt, und zwar in solcher Menge, daß er gleich einem Regen von den Bäumen herunter rieselt, wenn man sie schüttelt. Die Landeseingebohrnen empfinden nicht die geringste Beschwerlichkeit davon, sondern erreichen ein Alter von achtzig bis hundert Jahren: allein, die Europäer befinden sich meistens ziemlich schlecht dabey.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

H h h

Zu

Wärme und  
Mäße hat die  
Oberhand.

Winde.

Beschaffen-  
heit der Luft.

Philippini-  
sche Eylande

Zu Manilla kann man weder essen noch schlafen, ohne, daß einem der Schweiß beständig auf dem Leibe stünde: allein, unter freyem Himmel schwißt man nicht so sehr, weil die Luft in stärkerer Bewegung ist. Aus dieser Ursache schaffen sich alle reiche Leute Landgüter an, und bringen die Zeit von der Mitte des März bis zu Anfange des Brachmonates auf selbigen zu. Ungeachtet im Maymonate eine stärkere Hitze als zu jedweder andern Zeit verspühret wird, so fallen doch bey der Nacht zum öftern erstaunliche Wolkenbrüche, wobei es heftig blühet und donnert.

Erdbben.

Wir haben bereits angemerket, Manilla werde von schrecklichen Erdbben heimgeschet, absonderlich in der schönen Jahreszeit. Im Herbstmonate des 1627 Jahres ereignete sich ein dermaßen heftiges, daß von zweyen in der Landschaft Cagayan liegenden Bergen, die Carvallos genannt, der eine dem Erdboden gleich gemacht wurde. Im 1635ten Jahre gieng der dritte Theil der Hauptstadt durch einen ähnlichen Zufall zu Grunde, und es wurden über dreyhundert Personen unter dem Schutte der einstürzenden Häuser begraben. Die alten Indianer versicherten, es habe sich dergleichen Unglück schon öfters getragen, und eben daher rühre ihre Gewohnheit, die Gebäude nur von Holz aufzuführen. Die Spanier sind ihrem Beispiele nachgefolget; wenigstens doch, soviel die obern Stocwerke betrifft.

Feuerbren-  
de Berge.

Sie müssen allerdings in unaufhörlicher Angst und Sorge leben, wenn sie die große Anzahl brennender Berge betrachten, die rings um sie unaufhörlich Feuer und Flammen auswerfen, die ganze umliegende Gegend mit Asche bedecken, und die größten Steine unter dem fürchterlichsten Getraße, wer weiß wie weit auswerfen. Auf der andern Seite bilden uns alle Reisende den Boden als einen der angenehmsten und fruchtbarsten in der ganzen bekannten Welt ab. Das Gras wächst, und die Bäume blühen das ganze Jahr über, und man findet auf dem Gebirge eben sowohl als in den Gärten, Obst und Milch zugleich am Baume. Ehe die alten Blätter abfallen, sind gemeinlich die neuen schon wieder da.

Warum die  
Gebirgsleute  
ständig her-  
um schweifen.

Um dieser Ursache willen haben die Gebirgsleute keine beständige Wohnung, sondern sie leben unter dem Schatten der Bäume, die ihnen Nahrung und einen angenehmen Aufenthalt zugleich verschaffen. Haben sie in einer Gegend oder in einem Walde alle Früchte aufgezehret: so ziehen sie anderswohin. Die Pomeranzen, Citronen, und alle in Europa bekannte Bäume überhaupt, tragen des Jahres über ordentlich zweymal Früchte. Pflanzet man ein Keß in die Erde: so trägt es im folgenden Jahre schon. Sowohl Villalobos als Dampier und Carver stimmen in diesem Stücke einhällig mit einander überein, sie hätten an keinem einzigen Orte mehr Grünes auf dem Felde, noch ältere und dickere Stämme in den Wäldern, oder auch mehrerley zur Nothdurft und Bequemlichkeit des menschlichen Lebens dienende Baumsfrüchte angetroffen, als hier.

Wanernie Ka-  
ge dicker In-  
seln zur Hand-  
lung.

Hiezu kommt, nach dem Beständnisse der nurerwähnten Schriftsteller, noch dieses, daß Manilla zwischen den allerreichsten Ländern in ganz Ost und Westen liegt, und durch eben diese Lage zu einem Orte wird, wo die Handlung so sehr als irgendwo in der ganzen Welt blühet. Indem die Spanier von Osten, gleichwie die übrigen europäischen und indianischen Völker von Westen in die philippinischen Eylande kommen: so werden sie gleichsam der Mittelpunkt, in welchen alle Reichthümer zusammen fließen, und sich von neuem in andere Gegenden ausbreiten. Man findet da das Silber aus Peru und Neuspanien, die Diamanten aus Golkonda, die Topasen, Saphire und den Zimmet aus Ceylan, den Pfeffer aus Java, die moluckischen Nelken und Muscatnüsse; Rubinen und Campher aus Borneo,

Perlen

nach

Perlen und kostbare Za-  
ren Wiesel aus Lequio  
Zugue und andere Kojit  
geläubet war, kamen all  
Seidenzeugen und lakir  
und allerley Landesfrücht  
welche Manilla hat, n  
welches alle Jahre nach  
war gegen eines wieder

Thiere,

Beleleu Thiergattungen.  
Biondere Eigenschaft  
guans. Mango. Iqua  
gen. Sonderbare Bö  
rahen. Der Kolim.  
Zalangau. Herrero.  
aus Fledermäusen. U  
Bubapas. Ausern u

W il sich die Frucht  
re äußert: so wil  
Menge wilder Büffel,  
lange erlegen kann.  
das Fleisch den Indian  
den Wäldern, ist etwa  
der Inseln Kindvieh  
großen Menge angewa  
nde fert.

Der Affen geben  
brae betrifft, bernap  
Große, auch dabey  
Diebe es an dem Ort  
Strand, und nähren  
konnen, absonderlich  
die Affen eine solche  
nicht schließen, und i  
ungste Sorge.

An den Ziberh  
mecket man diese font  
men muß, weil er si  
schließen. Diese In  
ken in der Größe cu



Perlen und kostbare Lapeten aus Persien; Gummi Benzoe und Elfenbein aus Cambaja; Philippinische Bisam aus Lequios; die bengalischen Seiden- und Baumwollenzeuge; Porcellan, Jade und andere Kostbarkeiten aus China. Solange die Handlung nach Japon noch erlaubt war, kamen alle Jahre zwey bis drey Schiffe mit dem feinsten Silber, Ambra, Seidenzeugen und lakirten Sachen nach Manilla, und tauschten dagegen Leder, Wachs und allerley Landesfrüchte ein. Mit einem Worte, man kann sich die besondern Vortheile, welche Manilla hat, nicht leichter vorstellen, als wenn man erwäget, daß das Schiff, welches alle Jahre nach Acapulco abgeht, mit baarem Gelde und einem Gewinne von vier gegen eines wieder zurück kömmt.

Philippinische  
Seylande

Verlust des  
japanischen  
Handels.

### Der IX Abschnitt.

#### Thiere, Pflanzen und Früchte der philippinischen Inseln.

Vieleley Thiergattungen. Ungeheure Affen. Früchte. Santor. Makol. Bilimbins. Manilla. Noch andere Früchte. Mondeln auf Fichtenbäumen. Palmbäume. Casa und Cenderbare Vogel. Favon. Turteltauben. Der Kolin. Paloma Torcaz. Thieren. Besondere Blumen. Andere treffliche Kräuter. Grit und Gegengift. Camandag und dessen gefährliche Wirkung. Maca Dubay. Duhayas. Austern und Krabben. Allerley Fühlkräuter.

Will sich die Fruchtbarkeit eines Landes auch so gar in der starken Vermehrung der Thiere äußert: so wimmeln die Felder in den philippinischen Inseln von einer so großen Menge wilder Büffel, daß ein guter Jäger in einem einzigen Tage wohl zwanzig mit der Hand erlegen kann. Die Spanier tödten sie bloß um der Haut willen, und überlassen das Fleisch den Indianern. Die Menge der Hirsche, wilden Schweine und Ziegen in den Wäldern, ist etwas erzwürmliches. Man hat sowohl nach Manilla als in einige andre Inseln Rindvieh und Pferde aus Neuspanien gebracht, welche sämmtlich zu einer großen Menge angewachsen sind: allein das Schafvieh kömmt wegen des nassen Bodens nicht fort.

Vieleley  
Thiergattun-  
gen.

Der Affen gedenken wir nicht, ihrer Menge wegen, ungeachtet selbige, was das Gewebe betrifft, beynahe allen Glauben übersteigt, sondern weil sie von einer ungeheuren Größe, auch dabey so verwegen sind, daß sie sich gegen einen Mann zur Wehre setzen. Wie es an dem Orte ihres Aufenthaltes keine Früchte mehr: so machen sie sich an den Strand, und nähren sich von Austern und Krabben. Es giebt daselbst allerley Austergattungen, absonderlich aber eine, Tacklon genannt, welche viele Pfunde wiegt. Finden die Affen eine solche Auster geöffnet: so werfen sie erstlich einen Stein hinein, damit sie sich nicht schließen, und ihnen die Pfote einstemmen kann, und freßen sie hernach, ohne die geringste Sorge.

Ungeheure  
Affen.

An den Zibethkäsen der philippinischen Inseln, daran es gleichfalls nicht fehlt, bemerkt man diese sonderbare Eigenschaft, daß man ihnen den Zibeth alle Monate henehmen muß, weil er sie sonst demassen brennet, daß sie die Nase an dem Erboden aufhängen. Diese Inseln sind der einzige Ort in der ganzen Welt, da man eine Gattung Katzen in der Größe eines Hasens, und von der Farbe eines Fuchses findet, welche von den

Besondere  
Eigenschaft  
der Zibethkä-  
sen.

Philippini- Einwohnern Taguans genennet werden. Sie haben eben dergleichen Flügel, als die Fle-  
sche Eylande dermäuse, nur sind sie mit Haaren bewachsen; vermittelst dieser Flügel, schwingt sich das  
Thier wohl dreißig Spannen weit, von einem Baume zum andern. Auf der Insel Leyte  
Taguans oder giebt es ein eben so sonderbares Thier, Mango genannet. Es hat die Größe einer Maus,  
fliegende Ra. auch einen solchen Schwanz, allein der Kopf ist zweymal so groß, als der ganze Leib, und  
hen. hat einen Kagenbart. Der Iguana ist auf den philippinischen Inseln eben sowohl anzutref-  
fen, als in America. Seine Gestalt hat viel Aehnliches mit einem Crocodile: allein die Haut  
Mango. ist röthlich mit gelben Flecken gesprenget, die Zunge in zween Theile gespalten, die Füße rund,  
Iguana. und mit einem Hufe versehen. Ungeachtet er unter die Landthiere gehöret, so schwimmt  
er doch ohne Beschwertlichkeit über die allergrößten Flüsse. Sowohl die Indianer, als Eu-  
ropäer essen ihn, und legen seinem Fleische den Schildkrötengeschmack bey.

Entsetzliche Weil die Masse von der Hitze in eine beständige Gährung gesetzt wird: so giebt es auf  
Schlangen. diesen Eranden Schlangen von erstaunlicher Größe. Die sogenannte Witin hängt sich  
mit dem Schwanz an einen Baum, und wartet so lange, bis ein Hirsch, ein wildes  
Schwein, ja wohl gar ein Mensch vorbei geht; was es nun ist, das verschlucket sie mit  
Haut und Haar; so dick und lang ist sie! Nachgehends schlingt sie sich fest um den Baum  
herum, damit ihr der Bissen desto leichter zu verdauen falle r). Eine gewisse andere  
Schlange, Mfagua genannet, stellet bloß dem Geflügel nach. Die von den Einwohnern  
also genannete Mopang, spewet ein sehr gefährliches Gift aus. Die Bobas sind die aller-  
größten, und zuweilen bis dreißig Schuhe lang.

Sonderbare Unter allerley andern sonderbaren Vögeln, die es auf diesen Inseln giebt, verdienet der  
Vögel. Taron, seiner Eigenschaften wegen, die meiste Bewunderung. Er ist ein Seevogel,  
Taron. schwarz, und am Leibe kleiner, als ein Huhn, an Füßen aber und am Halße ziemlich lang.  
Seine Eier leget er in sandigen Boden, und haben sie beynabe eben die Größe als Gän-  
seener. Was aber zu verwundern ist, so findet man nach dem Auskriechen des jungen Vo-  
gelschens zwar kein Weißes mehr im Eie, den Dotter aber noch eben so ganz, als zuvor; ja er  
ist auch noch eben so gut zu essen als vorher; woraus denn der Schluß folget, daß die  
Fruchtbarkeit nicht allemal auf dem Dotter beruhe. Man brät und isst die Jungen, ehe  
sie noch sticke sind. Sie schmecken eben so gut, als die beste Taube. Die Erauer essen  
gar oft das Junge und den Dotter aus seinem Eie zu gleicher Zeit. Doch das folgende  
verdienet eine weit größere Bewunderung. Das Weibchen leget seine Eier an der Zahl  
vierzig bis fünfzig in ein Grübchen, scharret Sand darüber, und überläßt der warmen Luft  
die Mühe, diesen Brütosen zu erhitzen. Sind die Jungen endlich im Stande, die Eierscha-  
le zu öffnen, und aus dem Sande hervor zu kriechen: so setzt sich die Alte auf einen in der  
Nähe stehenden Baum, läuft auch zuweilen um das Nest herum, und schreyet dabei aus  
vollem Halße. Sobald die Jungen ihre Stimme hören, wenden sie alle ihre Kräfte dar-  
an, arbeiten sich los, und kommen zu ihr. Die Taronen machen ihre Nester im März,  
April und Marmonte, zu welcher Zeit das Meer am stillsten ist, und keine so hohe Wellen  
wirft, daß sie die Eier beschädigen könnten. Die Bootleute suchen diese Nester flei-  
ßig auf. Finden sie den Sand irgendwo aufgewühlet: so räumen sie ihn mit dem Siebe  
weg, und holen Eier und Junge zugleich heraus, indem man eines so hoch schätzt, als  
das andere.

(Es

r) Carreri ist der Meinung, die Schlange ziehe sie mit ihrem Athem an sich, und es wäre kein

Es giebt in den  
graue, auf der Brust  
hochrothen Flecken ge-

Der Kolin ist  
Auf dem Kopfe hat er  
Torcaz ist beynabe  
einander gesprenget,  
an ihm ist sein Schr  
Farbe zeigen. Der  
ein köstliches Leckerbi  
auf den calamianisch  
sitentes. An Größe  
Seestrande, und be  
eine Mauer. Der  
der Natur mit einem  
Bäume ein Loch har  
nen Schmidt, inde  
höret. Man schre  
Eien verspringen sol  
mit eben so großer C  
Seine Federn liegen  
bald er aus dem W  
als der Adler, hat  
daß er alle beliebige

Auf den calam  
Nebhühner, wimm  
nur halb so groß, al  
mit einer gewissen  
Papaanen von all  
Kopfe haben. Di  
mehreren sich aber  
Häuteraattung ab  
neten. Die Hen  
hinnegen haben ho  
man viel Wesens  
Knochen hat, abe  
gen der Insel M  
Salpeter bereitet.

Was die Zi  
sem Meere zu find  
zum Vorspiele der  
weil er das Unter

andere Mittel gegen

Es giebt in den philippinischen Eylanden eine Turteltaubenart, welche auf dem Rücken grau, auf der Brust aber weiße Federn hat. Mitten auf selbiger hat die Natur einen hochrothen Flecken gezeichnet, den man für eine blutende Wunde ansehen sollte.

Der Kolin ist ein Vogel in der Größe einer Drossel, von schwarzer und Aschfarbe. Auf dem Kopfe hat er statt der Federn eine fleischichte Krone oder einen Kamm. Der Paloma Torcaz ist beynahе eben so groß. Sein Gefieder ist grau, grün, roth und weiß durcheinander gesprenget, mit einem hochrothen Flecken mitten auf der Brust; doch das schönste an ihm ist sein Schnabel und seine Füße, welche gleichfalls die vortrefflichste hochrothe Farbe zeigen. Der berufene Vogel, dessen Nest sowohl in China, als in ganz Indien für ein köstliches Leckerbischen gehalten wird, heißt hier zu Lande Salangan. Er ist weder auf den calamianischen Inseln noch auf einigen andern, absonderlich aber auf Solo etwas

kleiner. An Größe gleicht er einer Schwalbe. Er bauet sein Nest auf die Klippen am Seestrande, und befestiget es ungefähr eben also daran, wie die Schwalbe das ihrige an eine Mauer. Der Herrero ist ein grüner Vogel, in der Größe eines Huhns, und von der Natur mit einem dermaßen harten Schnabel ausgerüstet, daß er in die allerdicksten Bäume ein Loch hauet, und sein Nest hinein leget. Sein Name bedeutet auf spanisch einen Schmidt, indem er bey seiner Arbeit ein großes Getöse machet, das man von weitem höret. Man schreibt ihm auch die Eigenschaft zu, daß er ein gewisses Kraut, davon das Eisen zer springen sollte, zu finden wisse. Noch ein anderer Vogel, Colocolo genannt, kann mit eben so großer Geschwindigkeit unter dem Wasser schwimmen, als durch die Luft fliegen. Seine Federn liegen so dicht beisammen, daß sie im Augenblicke wieder trocken sind, so bald er aus dem Wasser kömmt, und seine Fittige schwingt. Er ist schwarz, und kleiner als der Adler, hat aber einen zwö Spannen langen dermaßen starken und harten Schnabel, daß er alle beliebige Gattungen Fische damit fangen, und davon führen kann.

Auf den calamianischen Inseln giebt es sehr viele Pfauen. Statt der Fasanen und Rebhühner, wimmelt das Gebirge von vortreflichen wilden Hähnen. Die Wachteln sind nur halb so groß, als bey uns, haben rothe Füße und Schnäbel. Sämmtliche Inseln sind mit einer gewissen grünen Vogelgattung, Volanos genannt, angefüllet, imgleichen mit Papazanen von allerley Gattung, und mit weißen Caccatus, die einen Federbusch auf dem Kopfe haben. Die Spanier brachten wälsche Hühner auf die philippinischen Inseln: sie vermehrten sich aber nicht. Doch sie halfen diesem Mangel durch eine andere sonderbare Hühnergattung ab, die sie aus Camboya dahin brachten, und deswegen auch also benenneten. Die Henne hat so kurze Füße, daß ihre Flügel auf der Erde streifen, die Hähne hingegen haben hohe Beine, und geben den wälschen Hähnen nichts nach. Noch machet man viel Wesens von einer andern Hühnergattung, welche schwarzes Fleisch und schwarze Knochen hat, aber vortreflich gut schmecket. Die obenerwähnten großen Fledermäuse bringen der Insel Mindanao großen Vortheil, weil man aus ihrem Mist eine große Menge Salpeter bereitet.

Was die Fische betrifft, so nennet Plinius beynahе keinen einzigen, der nicht in diesem Meere zu finden wäre; ja es hat über diekelbigen noch einige andere ganz besondere, als zum Bespiele den Duyon, welchem die Spanier den Namen Pesca Muger beylegen, weil er das Unterscheidungszeichen und die Brust einer Frauensperson hat. Seine Kno-

chen sind h h z  
andere Mittel gegen diesen Zug, als daß man die Luft zwischen dem Menschen und der Schlange breche.

Philippinische Eylande

Turteltauben.  
Der Kolin.  
Paloma Torcaz.

Der Salangan.

Der Herrero.

Der Colocolo.

Unterschied zwischen einigen dazigen und unsern Thieren.

Salpeter aus Fledermäusen

Der Duyon oder Pesca Muger.

Philippini- chen haben die Kraft, das Blut zu stillen, und den Schnupfen zu vertreiben. Das Fleisch  
der Eylande schmecket wie Kalbfleisch. Das Männchen von dieser Fischegattung hat noch niemand gese-  
 hen. Die sogenannten Schwerfische sind von den unsrigen nur durch die außerordentli-  
 che Größe ihres Hornes unterschieden, die sie für kleine Barken sehr gefährlich macht. Die  
 Crocodile. Crocodillen wären ihrer Menge und Veträgigkeit wegen die aller-  
 gefährlichsten Feinde der Inselbewohner, wofür es der Vorsehung nicht beliebt hat, die Vermehrung, und  
 dadurch auch dem Unheile, das ihre allzugroße Menge st. u. könnte, auf eine doppelte  
 Weise Schranken zu setzen. Ihre Weibchen sind ungemein fruchtbar; und legen bis fünf-  
 zig Eier zu einer einzigen Brut, wiewohl nur auf die bloße Erde hin. Kommt nun die  
 Zeit herben, da die Jungen auskriechen sollen, so legen sie sich über den Weg, den selbige  
 vermuthlich nehmen werden, und verschlingen eines nach dem andern, dergestalt, daß kei-  
 ne davon kommen, als welche zufälliger Weise einen andern Weg ergreifen. Zwentens ha-  
 ben diese Thiere keinen Gang zum Abführen, sondern geben dasjenige, was nach geschehe-  
 ner Verdauung im Magen übrig bleibt, durch den Rachen von sich. Indem nun auf  
 diese Weise ihr Fraß desto länger im Magen liegen bleibt: so plaget sie der Hunger desto  
 fetrener. Wäre dieses nicht, so würde in diesen Inseln alle Tage eine große Menge Leute  
 und Vieh darauf gehen. So oft man ein solches Ungeheuer öffnet, so oft findet man Kno-  
 chen und Hirnschädel von Menschen bey ihm. Sowohl die Spanier, als die Indianer, essen  
 junge Crocodile. Zuweilen findet man eine Blase voll vortreflichen Muscus an ihren Kie-  
 fern. Noch giebt es in den Seen der philippinischen Eylande eine andere Gattung ungehe-  
 rer Fische, welche von den Indianern Buhayas genennet werden, und wie es scheint, die  
 Caymans der Portugiesen sind. Sie haben keine Zunge, daher können sie weder einen  
 Laut von sich geben, noch so lange sie im Wasser sind, etwas verschlingen, sondern sie müs-  
 sen ihren Raub am Strande verzehren. Fiele es ihnen nicht so äußerst schwer, sich von  
 einer Seite gegen die andere zu wenden: so wären sie die fürchterlichsten unter allen Unge-  
 heuern. Man schreibt ihnen vier Augen zu, zwey oben und zwey unten, mit welchen sie,  
 wie man vorzieht, alle Fischegattungen, die zu ihrem Raube dienen, im Wasser ungemein  
 gut erblicken, obgleich sie auf dem Lande gar nicht weit sehen können. Nebst dem können  
 auch, der gemeinen Sage zu Folge, die Männchen nicht weiter, als bis an den halben Leib  
 aus dem Wasser kommen, folglich die Weibchen nur allein in der benachbarten Gegend etwas  
 zu fressen suchen. Carver scheint diese Meinung dadurch zu bestätigen, weil er versich-  
 ert, wenn die Jäger ein solches Thier tödteten, so sey es allemal ein Weibchen. Nach sei-  
 nem Berichte ist kein bewährteres Mittel, gegen alle Ueberfälle der Buhayas oder Cay-  
 mans sicher zu seyn, als eine gewisse Frucht, Namens Yonga oder Tang Kauras-  
 gan, welche wie er sagt, auf einer gewissen Gattung von Kohle wächst, und diese grim-  
 migen Thiere, vermuthlich durch ihren Geruch, vertreibt. Unterdessen vermindert er  
 das Vertrauen, das man auf diese Frucht setzen solle, um ein ziemliches, wenn er versichert,  
 sie halte die Heren eben so kräftig vom Leibe, als die Caymans 1).

Subaras,  
 gefährliche  
 Ungeheuer.

Aufern und  
 Roden von  
 gewaltiger  
 Größe.

Von Mindanao und Solo ist die See voll großer Wallfische und Seeperde ohne  
 Füße, mit einem Crocodillenschwanz. Aufern giebt es in diesen Inseln von so ungehe-  
 rer Größe, daß man den Walfisch aus ihrer Schale zu saufen giebt. Die Chinesen ma-  
 chen ungemein schöne Arbeit daraus. Schildkröten findet man von zweyerley Gattung.  
 Von

1) Ubi supra a. d. 176 C.

Von einer ist man da  
 man die Schale zu gr  
 chen haben eine unger  
 panern aufgekauft, n

Wir kommen n  
 ganz allein eigen sind  
 sich zeigen. Man  
 beliebt, als bey den  
 haben wir oben schon  
 der Zentner Zucker ni  
 eine genaue Beschreib  
 eines Pflanzungs, ist a  
 neu findet man fünf n  
 Zucker eingemacht; n  
 Geschmack. Der B  
 keine Blätter etwas b  
 erbeit 1).

Die zwerte Fru  
 die vorige, aber woll  
 baumes, an Zweigen  
 zu rechter Zeit gefalle

Die Chicoy o  
 rühmet, und gemelde  
 den Portugiesen also  
 aber, nämlich auf de  
 ist sie roh, mit Weir  
 men Jambö belege  
 um Goa. Eben  
 Taccas, welche bey  
 der Caymans. Die  
 Papagillos, und  
 den, und keine Kerr  
 hit. Der Lumbo  
 gleich durchaus ein  
 ledann eine Frucht li  
 maaten nennen sie  
 was reich, und ha  
 wie pat einen von si

Der Panmg  
 benes, mit einer  
 Das Fleisch ist durc

1) Ebenfallsst a. d.

Von einer ist man das Fleisch, und wirft die Schale weg, von der andern hingegen hält man die Schale in großem Werthe, achtet aber das Fleisch im geringsten nicht. Die Nothweyden haben eine ungemeyne Größe. Ihre Haut ist gewaltig dicht, und wird von den Japanern aufgekauft, welche Säbelscheiden daraus machen.

Wir kommen nunmehr auf die Früchte, welche entweder den philippinischen Inseln ganz allein eigen sind, oder doch sonst nirgend, als dort, eine merkwürdige Eigenschaft an sich zeigen. Man weiß dergleichen Früchte zwo, und sind sie bey den Spaniern eben so beliebt, als bey den Indianern. Sie wachsen von Natur im Gehölze. Die eine davon haben wir eben schon gerühmet; sie heißt Santor, und man weiß sie in diesem Lande, da der Zentner Zucker nicht einmal einen Thaler gilt, vortreflich einzumachen. Carver giebt eine genaue Beschreibung davon. Sie hat nicht nur die Gestalt, sondern auch die Farbe eines Pfirsings, ist aber etwas glatter. Die Schale ist ungemeyn zart. Von dem Dessen findet man fünf weiße und säuerliche Kerne. Sie wird sowohl mit Weinessig, als mit Zucker eingemacht; was aber noch mehr ist, so giebt sie auch den Suppen einen vortreflichen Geschmack. Der Baum sieht übrigens einem Wallnußbaume vollkommen gleich, nur sind seine Blätter etwas breiter. Sie sind gut zur Arzeney, das Holz aber zu Wildhauerarbeit 1).

Die zweyte Frucht, davon wir reden, heißt Mabol, ist etwas wenigens größer, als die vorige, aber wollicht, und pommeranzensfarbig. Der Baum hat die Größe eines Birnbaumes, an Zweigen und Blättern aber gleicht er dem Lorbeerbaume. Wird das Holz zu rechter Zeit gefället, so kömmt es an Schönheit dem Ebenholze ziemlich nahe.

Die Chicoy oder Scizu haben wir schon in einem der vorhergehenden Artikel gerühmet, und gemeldet, sie wachse auf der Insel Guigan. Die Bilimbins, oder von den Portugiesen also genennete Carambolas, sind in Ostindien von einem herben, hier aber, nämlich auf dem manillischen Boden, von einem sehr angenehmen Geschmacke. Man ist sie roh, mit Weinessig und Zucker. Die Macupa, welcher die Portugiesen den Namen Jambo beylegen, ist in den philippinischen Inseln weit größer, als in der Gegend um Goa. Eben also ist es auch mit den Banchilins beschaffen, imgleichen mit den Tacas, welche bey den Spaniern Taucas heißen, mit den Tampuis, und Cassius der Cagus. Die siamischen Mangas, oder nach ihrer portugiesischen Benennung, die Papagallos, und die Camico, welche den Carambolas gleichen, aber säuerlicher schmecken, und keine Kerne haben, erlangen in den manillischen Gärten eine neue Vollkommenheit. Der Lumboy, welcher im Walde wächst, und bey den Tagalen Dobac heißt, gleicht durchaus einem Birnbaume. Anfänglich treibt er eine schöne weiße Blüthe, und wann eine Frucht in der Dike einer Kirsche, aber von der Länge einer Olive. Die Portugiesen nennen sie Jambulon. Der Dottoyan ist weit seltsamer. Seine Frucht ist zwar roth, und hat keine Kerne, gleich der Jambulon, allein das Fleisch ist weiß, und hat einen von süß und sauer vermischten Geschmack.

Der Panungian ist ein sehr großer Baum, trägt Früchte in der Größe eines Laubenes, mit einer rothen Schale, die an Gestalt und Härte unsern Fichtenäpfeln gleicht. Das Fleisch ist durchsichtig, schmecket gut, und befördert die Verdauung. Man leget auch

Philippinische Eylande.

Materley Früchte.

Santor.

Mabel.

Bilimbins hier oder Carambolas.

Macupa oder Jambo.

Noch andere Früchte.

Jambulon. Dottoyan.

Panungian.

1) Ebenaselbst a. d. 177 S.

**Philippini-** dieser Frucht den Namen *Licias* bey, weil sie der chinesischen ähnlich sieht, wiewohl sie  
**schon Eylande** von selbiger im Grunde ganz unterschieden ist.

**Carmon.**

Die *Carmon* machet Lust zum Essen, und hat, wenn sie gekocht wird, keinen unangenehmen Geschmack. An Größe gleicht sie einem gemeinen Apfel, an der Schale aber einer Zwiebel; ihr Mark schmecket süß und seuer durcheinander. Der Baum gleicht einem Apfelbaume, und wächst gern am Wasser. In einigen Inseln findet man die

**Durion.**

*Durions*, und ist ihr Baum hier größer, als zu *Paran* und *Camboya*. Wir haben diese Frucht schon oben beschrieben, und gemeldet, sie wachse gleich den Fichtenäpfeln an demjenigen Orte des *Astes*, wo er am dicksten ist. Im Anfange dünket es einem, sie schmecke nach Zwiebeln: allein man gewöhnet es bald, und die Ausländer essen sie nichtsdestoweniger mit Lust. Die *Narcans* sind in unseren Inseln etwas sehr gemeines, haben einige Aehnlichkeit mit den *Durions*, werden aber weit größer. Die *Lanzones* oder *Boasbas*, sind sowohl wegen ihres Geschmacks, als ihrer übrigen Eigenschaften, unter die Weintrauben zu rechnen. Anstatt der *Oliven* findet man im Gebirge die *Paros*, eine Frucht, die ihnen an Gestalt ziemlich gleicht, und wenn sie völlig reif geworden ist, einen auserlesenen Geschmack hat. Sind sie noch grün und zart, so isst man sie mit Weinessig.

**Paros.**

**Mandeln auf Fichtenbäumen.**

Auf den hohen Gebirgen der Landschaften *Jlocos* und *Cagayan*, findet man wilde Fichten von ungemeiner Höhe, die aber keine Fichtenäpfel gleich den unsrigen, sondern eine von den Mandeln an Gestalt nicht sonderlich unterschiedene, am Geschmacke aber ihnen ganz ähnliche Frucht tragen. Auf dem *Lumbon*, einem andern Gebirgsbaume, wachsen kleine Nüsse, mit einer harten Schale. Der Kern schmecket wie die Fichtenkerne, schwächet aber den Magen. Man machet ein Öl davon, und brauchet es statt des *Talches*, zum

**Lumbon.**

**Jamboas.**

*calafatern* der Schiffe. Die *Jamboas* wachsen auf einem dem Citronbaume an Größe und Blättern ähnlichen Baume, sind rund, gelblich, und werden noch einmal so groß, als ein Menschenkopf. Ihr Geschmack hat wirklich etwas einer Citrone ähnliches. Einige haben rothe Kerne, einige gelbe, und noch andere weiße. Es giebt unterschiedliche Gat-

**Pommeranzen.**

tungen *Pommeranzen* in den philippinischen Inseln: sie sind aber sämmtlich größer, als die europäischen. Auch findet man daselbst sowohl große, als kleine, meistens aber ungemein süße Citronen. Die neuspanischen Früchte, als zum *Beispiel* die *Ares*, *Ananas*, *Japotes*, *prietos*, *Papayas*, *Manegas*, und *Gayaras*, *peruleras*, kommen in allen unsern Inseln überhaupt gut fort. Insonderheit haben sich die *Gayaras* ungemeyn vermehret. Sie werden nicht nur eingemachet, sondern auch Wein daraus bereitet, welcher den Palmwein übertrifft. Ist man diese Frucht, ehe sie reif ist, so stopfet sie: nach ihrer völligen Zeitigung aber öffnet sie. Ihre Blätter sind ein vortreffliches Wundkraut, und bewährtes Mittel für geschwollene Veine. Vom europäischen Obste hat man bisher noch keine einzige Gattung weder in *Manilla*, noch in irgend einer andern Insel ausbringen können. Ja sogar die Feigen, die Granaden, und die Muscatentrauben, die man dahin bringt, werden niemals recht reif.

u) Man sehe den Artikel von diesen Inseln. In den philippinischen schneidet man den *Sagu* in Stücke, und leset nicht mehr als eine einzige Rindenschale ab, die übrigen läßt man daran, damit das unwendige Mark in desto bessern Zustande verbleibe, und läßt alles eine Zeit lang

im Wasser weichen. Nachherends schneidet man das weiße Mark in sehr kleine Stücke, wirft es in Körbe von Rohr, und tritt unter beständigem Zugießen frisches Wasser, zu welchem Ende man die Körbe an einem Fluss stellet, so lange mit den Füßen darauf herum, bis der Saft völlig bere-

aus

*Carveri* redet nach wohnern ihre hauptsächlich als Vortheil verschaffen unter dem allgemeinen die Inseln mit Brode. dau nennen, heißt in geringste Pflege an denen so weich, als eine Rübe noch glatt. Die Weiseln ganz anders beschaffen

Eine andere *Palma*: sie kann aber Die Frucht würde den Nüsse zum Vorschein ausströmenden Saft farben in einer einzigen Mälichen Rinde des *Calim* den Blättern eben dieses haltendem Fadenbinnen *Cocos* machet man nicht recht gut schmecket. man Thau und Stopp und andern *Bequemli-*

Der *Burias* ist der Meerenge des heiligen Baum ist größer, als die Datteln, aus deren Rinde den africanischen *Palm* Feuer zu einer Art von kleinen Schachteln verwandelt sich ebenfalls mit der Frucht, welche als der *Sagu*.

*Carveri* sehet soglager Apfel oder vielmehr nicht dem Kalche zum *Bonga*. Er hat eben schmeidig, schnur gera

aus gepresst, und in ein Wasser abgelassen ist. zum Brod gewordene Formen von *Palmblättern* mögen erhartet, wornach

Allgem. Reisebes

*Carveri* redet nach aller Länge von einem gewissen Baumgeschlechte, welches den Einwohnern ihre hauptsächlichsten Einkünfte, und wie er zu reden beliebt, eben so viel Lust als Vortheil verschaffet. Man zählt wohl bis vierzigerley Baumarten, die er sämmtlich unter dem allgemeinen Geschlechte der Palmbäume begreift. Die Vornehmsten versorgen die Inseln mit Brodte. Der Baum, den die *Tagalen* *Noro*, und die Gebirgswilden *Lanz* dau nennen, heißt in den moluckischen Inseln *Sagu*. Er wächst von selbst und ohne die geringste Pflege an den Ufern der Flüsse. Sein ganzes Wesen von unten bis oben ist eben so weich, als eine Rübe. Seine Rinde ist zwar Fingers dick, aber weder sonderlich hart, noch glatt. Die Weise, wie man das Brodt daraus bereitet, ist in den philippinischen Inseln ganz anders beschaffen, als in den moluckischen u).

Eine andere Palmgattung giebt *Wein* und *Essig*. Ihr Name heißt *Sasa* und *Nipa*: sie kann aber ihrer geringen Größe wegen, für keinen Baum gerechnet werden. Die Frucht würde den Datteln gleichen, wenn man sie zeitig werden ließe: allein sobald die Blüthe zum Vorschein kömmt, machen die Landleute einen Schnitt in den Zweig; den herauskommenden Saft fangen sie in einem untergesetzten Gefäße auf, und bekommen nicht selten in einer einzigen Nacht wohl zehn Kannen voll. Dieser Saft wird mit der zimmetähnlichen Rinde des *Calingabaumes* zubereitet, und gegen das Versauren verwahrt. Mit den Blättern eben dieses Palmbaumes decket man die Häuser. Sie werden mit zart gehaltenem Fadendünnem Kopfe angeheftet, und dauern ungefähr sechs Jahre. Von den *Cocos* machet man nicht nur *Wein*, sondern auch *Del*, welches, so lange es noch frisch ist, recht gut schmecket. Aus der äußern Rinde der *Cocos*bäume, oder ihrem Saft, machet man *Lhaue* und *Stopswerk* zum *Kalfatern* der Schiffe: die innere Rinde dienet zu Gefäßen und andern Bequemlichkeiten.

Der *Burias* ist die dritte Palmgattung der philippinischen Inseln, und hat denen an der Meerenge des heiligen *Bernardins* gelegenen Eylanden ihre Benennung gegeben. Der Baum ist größer, als derjenige, welcher die *Cocos* trägt. Seine Früchte sind eigentlich Datteln, aus deren Kernen man sehr artige *Kosenkränze* machet, und seine Blätter gleichen den africanischen Palmblättern. Man zapfet einen Saft aus ihm, und kochet ihn am Feuer zu einer Art vom *Honige* oder *schwarzem Zucker*, den man *Paciscas* nennet, in kleinen *Schachteln* verkauft und für etwas treffliches hält. Das *Mark* dieses Palmbaumes verwandelt sich ebenfalls in *Brodte*. Auch machet man ein *Mehl* davon, und vermischet es mit der Frucht, welche gleichfalls zerstoßen wird. Es ist aber diese Speise nicht so gesund, als der *Sagu*.

*Carveri* setzet sogar den Baum, der die *Areca* trägt, mit unter die Palmen. Bei großer *Apfel* oder vielmehr besagtes *Müßchen* hat die Größe einer starken *Eichel*, und wird nebst dem *Kalche* zum Zubereiten des *Betels* gebraucht. Eigentlich heißt dieser Baum *Bonga*. Er hat eben so breite Blätter, als der *Burias*. Der Stamm ist hoch, geschmeidig, schnur gerade, und voll *Knoten*. Endlich, die vierte Gattung, davon die Einwohner

aus gepreßet, und in ein untergesetztes Gefäße voll Wasser abgelassen ist. Hernach nimmt man das zum *Brodte* gewordene *Mark* heraus, streicht es in Kerne von Palmblättern, und läßt es einige Wochen erharthen, wornach es an den bloßen *Centralen*, ohne die geringste *Behülfe* des Feuers seine vollige Festigkeit bekommt, und zu einem sehr nahrhaften *Brodte* wird, das lange Zeit gut bleibt. *Carveri ubi supra* auf der 133 S.

Philippinische  
Eylande  
Palmbäume.

Sasa und  
Nipa.

Burias

Bonga.

Philippini-  
sche Eylande.

Donota.

wohnt unserer Inseln besondere Vortheile genießen, heißt bey ihnen **Donota**. Sie liefern ihnen nicht nur eine Art von Wolle Bajos genannt, damit man Matten und Hauptkissen ausstopfet; sondern auch schwarzen Hanf, **Jonor** oder **Ganuto** genannt zu Schiff thauen, und endlich kleine Cocosnüsse, wiewohl sie, die Wahrheit zu gestehen, den großen nicht gleich kommen. Die Fäden dieses Baumes sind so lang und so dick, als Hanffäden, dabey schwarz wie die Pferdehaare, und dauern, wie man versichert, lange Zeit im Wasser. Sowohl die Wolle als das Hanffähnliche Wesen, wird rings herum am Stamme abgelöset. Aus den Zweigen zapfet man süßen Wein, und die Knospen ist man, so lange sie noch zart sind. Es ist keine einzige Palmbaumgattung, mit dessen Blättern man nicht entweder das Dach decken, oder daraus man nicht Hüte, Matten, Schiffsegel und andere nützliche Sachen verfertigen könnte. Plinius hatte demnach vollkommen Recht, wann er schon vor sechzehn hundert Jahren schrieb, dieser Baum verferge den gemeinen Mann mit Creise, Trank, Kleidung und Wohnung.

Allerley Bäu-  
re.

Der Cassienbaum wächst auf den philippinischen Inseln dermaßen häufig, daß man im Maran und Brachmonate mit seiner Frucht die Schweine mäset. Die Tamarinden, oder vielmehr die Sampaten, deren Frucht den Namen Tamarinde trägt, sind nicht weniger in größter Menge vorhanden. Aus dem Holze wird allerley Arbeit verfertiget, gleich wie aus dem Ebenholze. Auf dem Gebirge wachsen mancherley Gattungen hoher Bäume, mit beständig grünendem Laube. Ihr Holz ist gut zum Verzimmen, es sey nun zu Schiffen oder zu Gebäuden. Hieher gehöret das schwarze Ebenholz, der rothe **Balayon**, der **Mina** oder **Naga**, daraus man Gefäße machet, welche dem Wasser eine blaue Farbe verleihen, und es der Gesundheit vorträglich machen x). Ferner, der **Calinga**, welcher einen sehr angenehmen Geruch von sich giebt, und eine gewürzartige Rinde hat. Der **Taga**, dessen Holz so hart ist, daß man es wie den Marmor mit einer Säge ohne Zahne schneiden muß, und um dieser Ursache willen das Eisenholz benennet. Wegen der großen Schwierigkeit, in den ungemein dicken Wäldern fernzukommen, wissen die eingeborenen Einwohner dieser Inseln selbst nicht einmal, was für Schätze die Natur darein gelegt haben mag. Einige manillische Gebirge sind mit einer großen Menge wilder Muscatenbäume bewachsen, sie tragen aber nichts. Daß auf Mindanao einige ungemein hohe Bäume mit einer zimmetartigen Rinde anzutreffen sind, das ist eben schon angemerket worden.

Blätter wer-  
den zu Ethe-  
ren.

Was aber für eine ganz außerordentliche Seltenheit gelten mag, das ist die Verwandlung, welche mit den Blättern gewisser Bäume auf diesen Inseln vorgeht. Denn so- bald

x) Ist der Baum, welcher das Drachenblut liefert.

y) Carreri erwähnt dieser Verwandlung, und erwehlet sie nach seinem Ermessen mit den stärksten Worten, nämlich mit dem Zeugnisse eines Bischofes und eines spanischen Mönches. Wir wollen seine eigene Worte hierher setzen: „Der Vater Joseph von Vreufe, ein Franciskaner, und Provincial der Provinz des heiligen Gregorius, auf den philippinischen Inseln hat mir erzählt, als er in dem Dorfe Camalie, welches auf einer von den manillischen Inseln liegt, Pfarrer ge-

wesen, so habe er es mit seinen eigenen Augen gesehen; ja er hat mir ein schriftliches Zeugnis in besser Form darüber ausgestellt, welches ich nicht noch vorzuzien kann. Auch hat mich der Bischof von Troje, und Coadjutor des manillischen Erzstiftes, Dom Gines Bacrientos u. d. m. es gleichen versichert. Da sie ich es wissen, meine Meinung darüber zu eröffnen. Ich will es also manchen, man konnte dieses Wunder auf keine andere Weise erklären, als nur die folgende Weise erklären, wenn man nämlich erinnet, es wachse ein Wurm aus dem Blatte, und bekomme hernach Flügel, gleichwie

111  
bald sie zu ihrer vollkom-  
melnes sich vom Aste  
Blattes behält. De-  
te, oder aus dem Th  
dem andern Ende.

Man hat die C  
und sie hat sich daselb  
sie ihr an Güte weicht  
wohlgeschmackten und  
schätz berühmt, daß  
die Wälder abzapsen  
allen diesen Bäumen  
gemein den Namen  
umfaßt den Baum,  
Sie ist voll Dornen,  
Nehr an, so rinnt e  
schicklich nötig hat, h  
ist man vor allem W  
des Reisebeschreibung

Wir übergeben  
spanischen Namen,  
Menge anderer Pfla  
länder eben sowohl,  
philippinischen Inseln  
der. Ferner die G  
der Spanier diese Fru  
nes Kürbisses hat,  
entweder eingemacht  
welche wie Birnen se  
ke sämmtlichen Wur  
daran gedenken, sich

solches alle Tage mit  
den Wurmern, und m  
Ubi supra a. d. 190 E  
2) Von den Portu  
zeigkommen. Unte  
dinen auf den philipp  
den Sie sind von  
und Geschmack. Es  
Ob apo, weil sie the  
ne bibelischen Wur  
Gattung heißt Plan



halb sie zu ihrer vollkommenen Zeitigung gelanget sind, wird ein lebendiges Thier baraus, **Philippini-** welches sich vom Aste los machet, und in der Luft herum fliehet, doch aber die Farbe des **sche Eylande** Blattes behält. Der Leib entsteht aus den härtesten Blattfasern; der Kopf aus dem Stiele, oder aus dem Theile des Blattes, damit es am Baume hina, und der Schwanz aus dem andern Ende. Die Blattrippen geben die Füße ab, und das übrige die Flügel y).

Man hat die Cacaopflanze aus Neuspanien in die philippinischen Inseln gebracht; **Cacao.** und sie hat sich daselbst so stark vermehret, daß man die americanische missen kann, wiewohl sie ihr an Güte weichen muß. Der sogenannte Nimirbaum ist nicht sowohl wegen seiner wohlgeschmackten und Traubenweise wachsenden Früchte, als wegen der besondern Eigenschaft berühmt, daß er sich mit einem ungemein hellen Wasser anfüllt, welches die Jäger und die Wilden abzapsen, indem sie nämlich ein Loch in den Stamm bohren. Mitten unter **Manbu oder** allen diesen Bäumen wächst die Rohrartung, welche nach der Portugiesen Verspiele, ins. **Veruco.** gemein den Namen Manbu trägt, von den Spaniern aber Veruco genannt wird. Sie umfaßt den Baum, wie der Erheu, und steigt bis an den Gipfel der allerhöchsten empor. Sie ist voll Dornen, die man weg nimmt und das Rohr glatt machet: riget man dieses Rohr an, so rinnt ein helles Wasser, und in solcher Menge, als ein Mensch zum Durstlichen nöthig hat, heraus. Da nun das ganze Gebirge voll dergleichen Röhre steht: so ist man vor allem Wassermangel darauf sicher. Die Nützbarkeit dieser Röhre wird in allen Reisebeschreibungen erwähnt.

Wir übergeben die Platänen z), das Zuckerrohr, die Ananas, oder nach ihrem spanischen Namen, die **Posias**, imgleichen den Ingwer, den Indig, nebst einer großen Menge anderer Pflanzen und Wurzeln, welche man in dem größten Theile der Morgenländer eben sowohl, als hier findet. Aber die **Camoten** darf man sonst nirgend als in den philippinischen Inseln suchen. Es ist eine große Rübenart, die eben so gut riecht, als schmeckt. Ferner die **Glabis**, daraus die Einwohner eine Gattung Brode bereiten, wiewohl die Spanier diese Frucht gekocht essen, wie die Steckrüben; die **Ubis**, welche die Größe eines Kürbisses hat, und davon die Pflanze dem Erheu gleicht; die **Xicamas**, die man entweder eingemacht genießt oder auch roh, mit Essig und Pfeffer. Die wilden Rüben, welche wie Birnen schmecken, und die **Taylan**, welche einen Patatengeschmack hat. Die sämtlichen Wurzeln wachsen in so großer Menge, daß die meisten Wilden nicht einmal daran gedenken, sich eine andere Speise zu verschaffen.

Jii z

Eben

solches alle Tage mit den Fliegen, Mücken, Seidenwürmern, und unzähligen andern geschieht. **Ubi supra a. d. 190 E.**

z) Von den Portugiesen heißen sie indianische **Äram**. Ihre Beschreibung ist anderswo schon vorgekommen. Unterdessen bringt Carveri von dem auf den philippinischen Inseln noch folgendes her. Sie sind von mehr als emerley Gattung und Geschmacks. Eine davon trägt den Namen **Obiapo**, weil sie ihrer Vorzüglichkeit wegen eines köstlichen Mundes würdig ist; eine andere Gattung heißt **Plantano di Pipica**, und wird

von den Einwohnern um ihre Häuser gepflanzt, nicht nur des Schattens wegen, sondern auch, weil sie die Blätter zu Schüsseln und Tellerbüchern gebrauchen; die dritte, **Tandick** genannt, ist so dick, als ein Arm, anderthalbe Spannen lang, wird gebraten, und mit Weine und Zimmet gegessen: Am Geschmacks gleicht sie einer Quitten; von der vierten Art, **Vendicozol** machet man eben so viel Wesens; von der fünften aber, oder der **Dedo de Dama**, noch weit mehr. Die Einwohner halten sie für ungemein gesund, und geben sie den Kranken.

Philippini-  
sche Eylande

Besondere  
Blumen.

Daso.

Cablin.

Sarafa.

Arzenekräu-  
ter.

Pollo.

Pansipana.

Andere vor-  
treffliche  
Kräuter.

Gift und Ge-  
gengift

Bezoar.

Eben so wenig Mühe wenden sie auch auf die Wartung der Blumen, indem sie die Na-  
tur derselbigen überhebet, und ihre Felder das ganze Jahr über damit ausschmückt.  
Den vornehmsten Rang giebt man der sogenannten Kampaga. Sie gleicht der Mogor-  
rin der Portugiesen, und ist eigentlich eine weiße Rosenart mit einer dreysachen Reihe Blü-  
ter am Kelche, riecht aber noch lieblicher, als unser Jasmin. Die Solasi und Locoloco  
werden gleichfalls hoch gehalten, und riechen wie Nelken. Die Blume, welche einen dreys-  
fachen Namen hat, nämlich Torongil, Balanoy und Damoro, trägt kleine Samen-  
körner mit einem Balsamgeruche, welche dem Magen trefflich dienen, und von zärtlichen  
Personen unter den Betel gemischt werden. Die Daso riecht über und über gewürzartig,  
auch so gar an der Wurzel. Die Cablin riecht zwar ungemeyn schön, wenn sie frisch ab-  
gebrochen ist, aber noch weit besser, wenn sie dürr geworden ist. Die Sarafa, oder von  
den Spaniern also genannte Va de S. Juan, ist eine recht schöne Blume, mit sehr brei-  
ten, grün und weiß gesprengeten Blättern. Der gemeine Ingwer wächst allenthalben auf  
dem Felde: man findet aber auch eine noch hitziger und stärkere Gattung, welche den Na-  
men Langoovas trägt.

Dem Vorgeben nach sind keine Inseln in der Welt, welche mehr Arzenekräuter her-  
vorbrächten, als die philippinischen. Die in Europa bekanten, haben hier zwar eben dieselbe-  
gen Kräfte, nur aber in einem weit höhern Grade. Gleichwohl werden sie von andern,  
welche dem dasigen Boden und der Landesart eigen sind, noch übertroffen. Die Pollo,  
ein sehr gemeines, und dem Portulack ähnliches Kraut, heilet alle Verwundungen, sie  
mögen fern wie sie wollen, in kurzer Zeit. Noch besser ist die Pansipana. Sie trägt  
eine weiße Blüthe wie die Bohnen. Zerstoßt man sie wohl, und leget sie auf die Wunde:  
so vertreibt sie das faule Fleisch. Die Holondrina stillt die rothe Ruhr hernabe im  
Augenblicke. Noch mancherley andere Kräuter heilen die Wunden, wenn man sie abdeckt,  
und die Brühe trinkt. Ein gewisses anderes Kraut erzeiget bey einem Gelechte eben die  
Wirkung, als das Opium; es machet nämlich den Menschen toll, daß er blindlings auf den  
Feind losgeht: ja man versichert, er blute nicht einmal, wenn er verwundet werde. Wegen  
dieser besondern Kraft, führet Carveri einen portugiesischen Statthalter, und einige  
Heidenbefehrer, als Zeugen an. Ferner rühmet er die herrliche Eigenschaft zweyer andern  
Kräuter: das eine vertreibt alle Müdigkeit, wenn es um die Hüften geschlagen wird: das  
andere erhält den Menschen bey Kräften, wenn er es in den Mund nimmt, und kann er  
sodann zwey Tage lang in einem Stücke fortwandern, ohne etwas zu essen.

Eben diejenige Beschaffenheit der Luft, welche eine große Menge giftiger Thiere auf  
diesen Inseln hervorbringt, die verursacht auch, daß eine nicht geringere Anzahl schädlicher  
Kräuter, Blumen und Wurzeln daselbst wächst. Einige darunter führen ein dermaßen  
zartes Gift bey sich, daß sie nicht nur jedweden, der sie berührt, den gewissen Tod bringen;  
sondern auch wenn sie blühen, die Luft in der ganzen Gegend anstecken und tödtliche Ge-  
sunden verursachen. Hingegen findet man auch, an eben denselbigen Orten, die bewährtesten  
Wegengifte. Ohne des Bezoars zu erwähnen, welcher in den philippinischen Inseln eine  
recht

a) Bey der Beschreibung, welche Carveri von  
den Kräften der philippinischen Kräuter und Blu-  
me giebt, erzählt er zugleich, es habe ein deut-  
scher Jesuiten-Pater, Namens Georg Carrol,  
welcher in dem manlichen Collegio Apotheker ge-

wesen, eine Beschreibung davon in zwey Folio Bän-  
den verfertigt, und die Gestalt eines jedweden so  
natürlich dazu gemalt, daß man es ohne Mühe  
auf dem Felde kennen konnte, wenn man nur das  
Buch bey sich hatte. Zu dem Ende hatte er die

rechte wunderbare Kra-  
utverweffliches gegen  
Pulver gestossen und i  
der Mupayon, welche  
machen, daß frisches  
nebst dem Cocosöhle t  
andres Kraut, das d  
dermaßen kräftig, e  
wenn sie entzwey geh  
wird. Eben dergleic  
des Anuyons hat d  
beimat criverne Glic  
gelegt, erleichtert die  
auch seine Blätter sch  
troset, verästelt die  
rings herum fällt, k  
se verderren alle in d  
sein Gegengift ist, a  
behält beständig ein  
er zogen die schädlich

Die Maca W  
se diel als ein Finger  
sehen an dieser Pfla  
tes Mittel gegen alle  
Stück, welches auf de  
Wirkung, als jedwed  
wächst gern bey Geb  
daß er nicht selten die  
den Gebirge, und u

Es giebt auf d  
das Mittel zwischen  
des am meisten bew  
von einem Soldaten  
nach es seiner Hand  
men also genannte  
nicht weit von Mau  
par, als man will,  
let zusammen. I  
angetreffen.

Satuna des Gewäch  
es bezeiten müßte, ge  
Aber eine Zeit von  
Die Kenntnis der K  
nen zu denken, als w

recht wunderbare Kraft hat, und in dem Leibe der Ziegen und Hirsche entsteht, so ist nichts vorzuziehenderes gegen alle ansteckende und pestilentialische Fieber, als die Manungal zu Pulver gestoßen und in laulichem Wasser, oder in Cocosöhle eingenommen. Die Blätter der Alipayon, welche dem Ahornlaube gleichen, reinigen eine Wunde vollkommen, und machen, daß frisches Fleisch wächst. Die Dilawurzel, gestoßen und gefotten, heilet nebst dem Cocosöhle die Wunden von vergiftetem Geschosse oder giftigen Dornen. Ein anderes Kraut, das die Spanier Culebras, die Tagalen aber Carogrong nennen, ist dermaßen kräftig, entzweygehauene Gliedmaßen wieder zu heilen, daß eine Schlange, wenn sie entzwey gehauen worden ist, nur dieses Kraut gebraucht, und sodann wieder ganz wird. Eben dergleichen Kraft hat auch ein gewisses Holz, Namens Doctan. Die Frucht des Amuyons hat die Größe einer Haselnuß, brennet auf der Zunge wie der Pfeffer, und heiligt ertrorne Gliedmaßen wieder zu rechte. Die Pandacaca gestoßen und warm übergelegt, erleichtert die Geburt. Der Baum Camandag genannt, ist so giftig, daß auch seine Blätter schon den Tod verursachen. Mit dem Saft, der aus seinem Stamme tropfet, vergiften die Inselbewohner ihre Pfeile. Soweit der Schatten des Baumes etwas herum fällt, so weit vertrocknet auch alles Gras. Verfehlet man ihn anderswohin, so verdorren alle in der Nähe stehende Bäume, nur eine einzige Strauch ausgenommen, die kein Gegengift ist, auch allezeit neben ihm wächst. Wer durch Einden reisen muß, der behalt beständig ein Stückchen Holz, oder ein Blatt von besagter Strauch im Munde, damit er gegen die schädliche Wirkung des Camandags sicher seyn möge.

Die Maca Dubay, welcher Name soviel heißt als belebend, ist eine Art Erbsen, so dick als ein Finger, und schlingt sich um irgend einen Baum. Es hängen gewiß Keulen an dieser Pflanze, daraus die Insulaner Armbänder machen, und sie als ein bewährtes Mittel gegen allerley Gift an sich tragen. Nimmt man von der Wurzel Dubay das Saft, welches auf der Morgenseite steht, stößt, und leget es auf eine Wunde: so thut sie bessere Wirkung, als jedweder Balsam, es sey welcher es wolle. Der Baum dieses Namens wächst gern bey Gebäuden, und treibe seine Wurzeln mit solcher Gewalt durch ihren Grund, daß er nicht selten die allerstärksten Häuser zum Einstürzen bringt. Er wächst auch auf den Gebirge, und wird von den dasigen Indianern in besondern Ehren gehalten.

Es giebt auf den philippinischen Inseln unterschiedliche Züßkräuter, welche gleichsam das Mittel zwischen den gemeinen Pflanzen und den Thieren ausmachen. Dasjenige, welches am meisten bewundert wird, gleicht durchaus dem Kohle. Es wurde im 1642 Jahre von einem Soldaten auf der Küste Ibabao entdeckt; denn als er es abbrechen wollte, riß es seiner Hand aus, und zog sich unter das Wasser des Meeres. Das von den Spaniern also genannte Verguenzosa, oder Schämkraut, wächst auf den S. Petershügeln, nicht weit von Manilla. Man mag es anrühren zu welcher Stunde des Tages, und so hart, als man will, so weicht es aus, und schließt seinen Kelch mit großer Behendigkeit zusammen. Die Spugna und die Seenessel wird in diesen Inseln gleichfalls angetroffen.

Zii 3

Der

Sakana des Gewächses und die Weise, wie man es bereiten mußte, geschrieben; und an diese ganze Arbeit eine Zeit von funfzehn Jahren gewendet. Die Kenntniß der Kräuter hatte er den Indianern zu danken, als welche große Kenner derselben

sind. Carreel saget, dieses Werk verdiene wohl, daß man es zu Beförderung des gemeinen Bestens herausgäbe, und habe er sowohl dem Europäer als dem Krater Carreel selbst Vorstellungen deswegen gethan. a. d. 203 E.

Philippinische Eylande

Manungal.  
Alipayon.  
Dilaw.

Culebras.

Amuyen.  
Pandacaca  
Camandag  
und dessen giftige Wirkung.Maca  
Dubay.

Züßkräuter.

Philippini-  
sche Eylande.

## Der X Abschnitt.

## Sprachen und Gebräuche der Einwohner.

Sechs besondere Sprachen. Art zu schreiben. Ihre Gerichtsform. Wie sie den Diebstahl entdecken und bestrafen. Weiber und Heirathsgebräuche. Vielweiberey. Ekelhafte Gewohnheit. Rang und Beschäftigung der Einwohner. Andere sonderbare Gebräuche bey ihren Leichen. Ihre Trauer. Leibesgestalt und Kleidung. Wege zu grüßen. Ihre Speisen. Musik und Lustbarkeiten. Ihr Gottesdienst. Wunderliche Gottheiten. Alte Regierungsgestalt. Dampiers Nachrichten von Mindanao. Artige Weise zu betteln. Hauptstadt Mindanao. Pallast des Entlaus. Künstler zu Mindanao. Nachricht des Pater Clain von den Pintados. Entdeckung der Insel Palaos. Nachricht, die der Pater Clain davon erhalt. Zustand ihrer Inseln. Ihre Gebräuche. Eifer der Missionarien.

Sechs besondere Sprachen.

Die Verschiedenheit der Völker, welche theils ein bloßer Zufall, theils ihr eigenes Versehen auf die philippinischen Inseln zusammen gebracht hat, zieht die Verschiedenheit der Sprachen, als eine unvermeidliche Folge, nach sich. Man zählet seliglich auf der einzigen Insel Manilla sechs besondere Sprachen, nämlich der Tagalen, der Pampangas, der Bisayas, der Cagayanen, der Ilocos und der Pangasinanen. Unter diesen sind die tagalische und bisayasche, am stärksten im Gebrauche. Die Sprache der Schwarzen, der Sambalen und der andern Wilden, versteht kein anderer, als sie selbst. Carver behauptet, die alten Einwohner hätten ihre Sprache und Schrift von den Malayen auf dem festen Lande bekommen, wie sie ihnen denn nicht nur hierinnen, sondern auch an Dummheit gleich kämen. Im Schreiben gebrauchen sie nicht mehr, als drey Lautbuchstaben, wiewohl sie in der Aussprache fünf, ganz unterschiedene, haben. Mitlaute haben sie dreyzehn. Sie schreiben von unten hinaufwärts, setzen die erste Zeile zur linken, und die folgenden immer näher gegen die rechte Hand, da hingegen die Chinesen und Japanesen von oben herab, und von der Rechten gegen die Linke schreiben. Ehe die Spanier sie das Papier kennen lehrten, schrieben sie mit der Messerspitze auf die platte Seite eines Rohres, oder auf Palmblätter. Heutiges Tages haben die indianischen Völkern ihre ehemalige Schrift vergessen, und gebrauchen dafür die spanische.

Gerichtesform.

Das vornehmste Gesetz bey ihnen ist, man sollte diejenigen ehren, welcher man das Leben zu danken hat. Alle Streithändel werden von dem Oberhaupt des Baranguel unter dem Verstande der Ältesten geschlichtet. In bürgerlichen Sachen ladet man die Parteien vor, und suchet sie mit einander zu vergleichen. Läuft der Versuch fruchtlos ab: so müssen sie schwören, daß sie es bey dem Ausspruche der Richter wollen bewenden lassen. Hierauf schreitet man zu dem Zeugenverhöre. Ist der Beweis auf beyden Seiten gleich stark: so wird die streitige Sache getheilet. Beschweret sich einer von den Streitenden darüber: so wird der Richter sein Gegentheil, behält die Hälfte der streitigen Sache für sich selbst, und vertheilet das übrige unter die Zeugen. In veinlichen Fällen wird kein rechtliches Urtheil ausgesprochen. Hat der Verbrecher kein Geld, damit er dem beleidigten Theile genug thun könnte: so jagen ihn das Haupt und die Vornehmsten des Baranguel durch die Exotic. War der Entleibte selbst einer von den Vornehmsten: so betriegelt eine Angehörigen die Verwandten des Todtschlägers so lange, bis sich ein Mittelsmann aufwerft, und vorschlägt, man sollte lieber so und so viel Geld zur Vermählung annehmen. Die eine Hälfte davon bekommen die Armen; die andere Hälfte aber die Frau und Kinder des Entleibten.

Ist etwas gestol-  
ge Personen etwas un-  
der süßen Folge, dies  
nicht vorbey gehen las-  
die Beschuldigten zwey  
in der Hand an einem  
unter dem Wasser blei-  
ber, als daß er Dieb-  
stehender einen Stein  
magaz will, der muß

Nur den Ehebräu-  
Schuldige Strafe erlei-  
weder, allein er muß  
kraft. Alle diese Völk-  
gibt wenige Weibesges-  
halten. Bey dem  
Strafe, wenn er die  
weiter für nichts schin-  
gungen unterwirft.

die Erlaubniß bezahle  
Passava; nachgehend  
folgt das Passalög,  
er den Eltern für die  
Stunde eingerichtet u  
er konnte bey seinem  
aber die Braut eine  
vertheilten es nachge  
ber der Priesterinn,  
Man schlaichrete irgen  
genahme davon. E  
wurde ein neues Opfe

Die Vielweiber  
sine Kinder von seie  
Bete nehmen. We  
noch mehr Weiber ne  
von Drittel, die von  
weshalb wurde nich  
von diesem Volke nich  
Dere in der ganzen  
den übliche Gewohnh  
die Junger schaft neh  
mannes ungemein hi  
im Lande sind, von d  
ben, gleichwohl aber

Ist etwas gestohlen worden, und man weiß nicht von wem? so müssen alle verdächtige Personen etwas unter ein Tuch legen, in Hoffnung der Schuldige werde aus Furcht vor der üblen Folge, diese schöne Gelegenheit ohne Beschimpfung aus dem Spiele zu kommen, nicht vorbegeben lassen. Findet sich das Verlohrne auf diese Weise noch nicht: so haben die Beschuldigten zwey Wege zu ihrer Reinigung vor sich. Sie stellen sich mit dem Spiege in der Hand an einen tiefen Fluß, und springen zugleich hinein; wer nun die wenigste Zeit unter dem Wasser bleibt, der wird für schuldig geachtet. Daher erfäuft mancher weit lieber, als daß er Diebesstrafe ausstehen wolle. Die zweyte Probe besteht darinnen, daß jedweder einen Stein aus einem Becken voll heißes Wasser heraus langen muß. Wer es nicht magen will, der muß den Werth der gestohlenen Sache ersetzen.

Für den Ehebruch wird der Weutel gestraft. Die Kettesten bestimmen, wieviel der Schuldige Strafe erlegen muß. Ist dieses geschehen, so hat der Beleidigte zwar seine Ehre wieder, allein er muß auch seine Frau wieder zu sich nehmen. Blutschande wird scharf geachtet. Alle diese Völker überhaupt sind den fleischlichen Lüsten gewaltig ergeben. Es giebt wenige Weibespersonen unter ihnen, welche die Keuschheit für eine sonderliche Tugend halten. Bey dem Heirathen verspricht der Mann das Heirathsguth, unter angehängter Strafe, wenn er die Frau nachgehends verstößen wolle. Uebrigens wird die Scheidung weiter für nichts schimpfliches geachtet, wosern man sich nur den ausgemachten Bedingungen unterwirft. Die Hochzeitkosten sind übermäßig groß. Erstlich muß der Mann die Erlaubniß bezahlen, daß er zu seiner Braut ins Haus gehen darf, und dieses heißt *Passava*; nachgehends zahlt er das *Parignog*, und darf sodann mit ihr sprechen; hierauf zahlt er den Eltern für die Freyheit, bey ihr zu schlafen, das *Ohma-puang*, welches nach ihrem Stande eingerichtet wird. Ehemals gehörte das Heirathsguth dem Schwiegervater, und er konnte bey seinem Absterben damit als mit seinem eigenen schalten und walten. War aber die Braut eine Waise: so nahmen ihre Anverwandten das Heirathsguth zu sich, und vertheilten es nachgehends unter ihre Kinder. Man begiebt die Hochzeit durch ein Opfer bey der Priesterin, welche den Titel *Catalona* trug, und die Neuvermählten einsetzte. Man schlachtete irgend ein vierfüßiges Thier, und machte das Hauptgericht bey dem Hochzeitmahl davon. Einstund nachgehends eine Uneinigkeit zwischen Mann und Frau, so wurde ein neues Opfer gebracht, welches der Mann abschlachten mußte.

Die Vielweiberey war bey den Tagalern nicht im Gebrauche. Hatte aber der Mann keine Kinder von seiner Frau: so konnte er, mit ihrer Genehmigung, eine Nebenweiberey ansetzen. Bey den *Bisayas* hingegen, konnte der Mann nicht nur zwey, sondern noch mehr Weiber nehmen; nur mit dem Unterschiede, daß die Kinder von der ersten Frau zum Drittel, die von den übrigen aber, nur ein Drittel erbeten. Das Gold für das Heirathsguth wurde nicht gewogen, sondern gemessen. Das Annehmen an Kindesstatt war bey diesem Volke nichts ungewöhnliches. Schweblich aber wird an irgend einem andern Orte in der ganzen Welt ein so toller Gebrauch anzutreffen fern, als die vor Zeiten bey ihnen übliche Gewohnheit, ordentliche Beamten darauf zu halten, daß sie den Mägden die Jungfernschaft nehmen mußten, weil man selbige als eine den Erbschaften eines Ehemannes ungemein hinderliche Sache ansah. Nun ist zwar, seitdem die Spanier Herrin im Lande sind, von diesem häßlichen Gebrauche nicht die geringste Spur mehr übrig geblieben, gleichwohl aber versichert der Reisebeschreiber, welchem wir diese ganze Erzählung zu danken

Philippini-  
sche Eylande.

Wie sie den  
Diebstahl  
entdecken und  
bestrafen.

Weiber und  
Heirathsgu-  
terbrauche.

Vielweiberey.

Seltene  
Gewohnheit.

philippinische Inseln. danken haben, aus dem Munde der Heidenbefehrer, daß ein Bisayas noch bis auf den heutigen Tag ungemein schwermüthige Gedanken in den Kopf bekomme, wenn er seine Frau gegen allen Verdacht bewähret finde; indem er nämlich sich einbilde, sie müsse irgend einen Fehler an sich haben, der ihm an seinem Vergnügen hinderlich fallen werde, weil kein Mensch koft zu ihr bezieget habe *b*).

**Nana und Beschäftigung der Einwohner.** Der Adelstand war bey keinem einzigen unter allen diesen Völkern erblich. Man erwarb ihn entweder durch Geschicklichkeit oder durch Leibesstärke; das ist, man mußte sich in irgend einer Kunst hervor gethan haben. Der gemeine Mann hatte keine andere Lebungen als den Ackerbau, das Fischen und Jagen. Seitdem sie aber unter spanische Vorherrschaft gerathen sind: so haben sie von ihren Herren das Faulenzen gelernt, ungeachtet sie sonst sehr geschickte Arbeiter sind. Absonderlich können sie ungemein zarte goldene Ketten und Rosenkränze machen. In den calamianischen und noch einigen andern Eyslanden fertigen sie aus ihren schönen bis fünfzig Spannen langen Röhren, allerley Schwadeln, Känchen und Futterale von mancherley Farben. Die Weibespersonen wirken Switzen, die den brabantischen wenig nachgeben, und über ihr Seidenstickt muß ein Europäer sich verwundern.

**Andere sonderbare Gewohnheiten bey ihnen.** Man hat seit langer Zeit bemerkt, daß kein landeseingebohrner jemals allein ist, sondern allemal wenigstens eine Person zur Gesellschaft haben muß. Hat ein Mann seine Frau verlohren: so wird er drey Tage lang, von lauter Wittvern bedienet. Hingegen wird einer Frauen nach ihres Mannes Absterben eben dieser Dienst von dreyen Wittvern geleistet. Von einer freyhenden Frau darf kein Mägdchen zugegen seyn, weil sie meynen, die Arbeit werde ihr desto saurer. Arme Leute werden ohne viele Weitläufigkeit in ihrem eigenen Hause eingescharrret. Reiche hingegen werden mit goldenen Armbändern und andern Zierrathen geschmückt, und in eine Kiste von kostbarem Holze gelegt. Diese Kiste oder diesen Sarg stellet man in irgend einen Winkel des Hauses, in einiger Weite über der Erde, hernach umfaßt man den Platz mit einem Gitterwerke, und stellet noch eine andere Kiste hinein, darinnen die besten Kleider und Waffen des Verstorbenen, oder wenn es eine Frau war, ihre Arbeitsgeräthe liegt. Vor Ankunft der Spanier konnte man einem Todten keine größere Ehre erzeigen, als wenn man den Leibeigenen, auf welchen er am meisten hielt, endlich recht gut fütterte, und hernach erwürgte, damit er seinem Herrn Gesellschaft leisten möchte.

**Sonderbare Trauer.** Bey den Tagalen trauert man in schwarzer Kleidung, bey den Bisayas in weißer. Zu solcher Zeit scheren sie sich den Kopf und die Augenbrahen. Vor Zeiten, wenn einer von den Vornehmsten starb, so durfte vor Ablauf einiger Tage kein Mensch das geringste Wort reden; man durfte weder hämmern noch klopfen; ja man durfte in der ganzen Gegend nicht einmal auf einem Flusse fahren. Man richtete gewisse Warnungszeichen auf, daran jedermann sehen konnte, in diesem Bezirke sey dormalen eine stille Zeit, und er müste wegschleichen. Ueberschritt er besagte Zeichen dennoch, so wurde er am Leben gestraft. War der Verbliebene mörderischer Weise entlebet worden, so währte die Trauer und das Stillschweigen in seinem Baranguel so lange, bis seine Anverwandten die That gerädert hatten, und zwar nicht nur an dem Mörder, sondern überhaupt an allen Ausländern, als welche sie für Feinde hielten. Sie brachten ganze Tage damit zu, daß sie zu Wasser und Lande Schlachtopfer aussuchten. Hatten sie so viele zusammengebracht, daß sie ihre Wuth genugsam

*b*) Carreri ubi supra S. 136.

genugsam daran ausliefen, und legten ihn an den Tag.

Die indianische und von einer röthlichen an die Schultern hängen. Bisayas noch kürzer, sind sie nur hinten am Hinterkopfe einerley Farbe, nur die Haare zuweilen theils schwarz, theils gelb, die Augenfarbe nicht genugsam, nebst darunter sich die beliebige Schattungen sehr rein, und in gleichem Maße. Ehe die alte Wirthin, sondern ertragen sowohl Mann als Weib; die alte die Hüften reicher, und Zeug, das zuweilen wie die Indianer die Gold oder Eisenbeine, und an den Mantelchen, das sie unter einer Mütze oder einläßt einen Zipfel davon, Chimna genannt, dabey aber um sich hängen. Uebrigens bey den Ohren und am Halste die Weine desto kühllich, indem sie die Vor Zeiten noch allerley Figuren Spanier der vornehmlichen Zierrathen suchten sich nicht ein Stufenweise, und nichten sich überall, und ließen nur eine Hand brauch auf der Insel Atigen. Reisb

genugsam daran auslassen konnten, so brachen sie das Stillschweigen, zogen ihre Feyerkleider an, und legten ihr Vergnügen durch ein heftiges Freudengeschrey und großes Frolocken an den Tag.

Die indianischen Mohren dieser Inseln sind von mittelmäßiger Größe, wohlgestaltet, und von einer röthlichten Farbe, die ins Schwarze fällt. Die Tagalen lassen ihre Haare bis an die Schultern hängen. Die Cagyanen tragen sie länger, die Jloccos kürzer, und die Bisayas noch kürzer, als die Jloccos. Die Sambalen schneiden sie vorn ab, und lassen sie nur hinten am Kopfe hängen. Die Weibespersionen haben alle miteinander ungleich einerley Farbe, nur findet man unter den Bisayas zuweilen einige ziemlich weiße. Sie flechten ihre Haare zwar nicht in Zöpfe, binden sie aber sehr artig zusammen. Weil sie meistentheils schwarz sind: so schminken sich diejenigen, die von Natur mit dieser anmuthigen Farbe nicht genugsam begabet sind, mit einer Salbe von gewissen Baumrinden und Coccosöle, nebst darunter gemischtem Muscus und andern wohlriechenden Dingen, und geben sich die beliebige Schwärze. Ihre größte Schönheit suchen sie darinnen, daß sie die Zähne sehr rein, und in gleicher Größe halten. Sie streichen eine gewisse schwarze Farbe daran, davon sie gut bleiben, und die vornehmsten schmücken sie überdieses noch mit kleinen Goldblättchen. Ehe die Spanier ins Land kamen, trugen die Männer weder Knebel noch lange Bärte, sondern rissen sich die Haare mit einem Zängelchen aus. Auf einigen Inseln trugen sowohl Manns- als Weibespersionen Ohrengehänge, ja zuweilen in jedwedem Ohre ein Paar; die alte Tracht der Mannspersonen ist ein leichtes Wamms, das kaum bis an die Hüften reicht, und sehr kurze Emel hat. Um den übrigen Leib wickeln sie ein Stück Zeug, das zuweilen einige goldene Zierrathen hat, und stecken es zwischen den Beinen durch, wie die Indianer diesseits des Ganges zu thun pflegen. Um die Arme tragen sie Ringe von Gold oder Elfenbein, zuweilen auch Armbänder von Perlen, an den Beinen schwarze Riemen, und an den Fingern unterschiedliche Ringe: die übrige Kleidung besteht in einem Mäntelchen, das sie unter dem Arme durchziehen, und in einem Stücke Cattun, in Gestalt einer Mütze oder eines Turbans, daß sie Manputon nennen. Wer sehr artig thun will, läßt einen Zipfel davon auf die Schultern herab hängen. Einige tragen ein gewisses kurzes Gewand, Chimma genannt, gleichwie es denn auch das einzige ist, das die Weibespersionen tragen, haben aber statt des Rockes noch den Saras, das ist ein langes Ende Cattun um sich hängen. Wollen sie ausgehen: so hängen sie ein kleines Mäntelchen um die Schultern. Uebrigens besteht ihr größter Pracht in Kleinodien, die sie an den Fingern, an den Ohren und am Halse tragen. Strümpfe und Schuhe verlangen sie nicht, damit ihnen die Beine desto kühler bleiben. Allein, die vornehmen Frauen erscheinen niemals barfüßig, indem sie die spanische Tracht ihrer Hoheit für gemäsi achten.

Vor Zeiten machten sich die Einwohner dieser Inseln, ungeachtet ihrer Kleidungen, noch allerley Figuren auf die bloße Haut, und daher rühret der Name Pintados; den die Spanier der vornehmsten Insel der Bisayas besetzten, indem diese Leute aus dem besagten wunderlichen Zierrathe ein Merkmaal ihrer Tapferkeit und ihres Abels machten. Ja sie durften sich nicht einmal den ganzen Leib auf einmal dergestalt bezeichnen, sondern es mußte Stufenweise, und nach Maasgebung ihrer tapfern Thaten geschehen. Die Männer bemaleten sich überall, und sogar am Warte und den Augenbraunen, die Weiber hingegen bemaleten nur eine Hand ganz, und die andere zum Theil. Heutiges Tages geht dieser Gebrauch auf der Insel Manilla bey niemanden mehr im Schwange, als bey den Jloccos.

Allgem. Reisebeschr. XI Band.

K f f

Eie

Philippinische  
Inseln

Weibesgestalt  
und Kleidung.

Zierrathen  
ihrer Haare

Philippini-  
sche Eylande.  
Weise zu  
grüßen.

Ihre Speisen.

Ihre Musik  
und Lustbar-  
keiten.

Ihr Gottes-  
dienst.

Vergehens  
Erscheinun-  
gen.

Wunderliche  
Gottheiten.

Sie grüßen sich unter einander sehr höflich, und nehmen dabey ihre Manpucon oder Art von Mütze ab. Begegnet sie einer sehr vornehmen Person: so beugen sie den Leib sehr tief, legen eine oder auch wohl alle beyde Hände an die Backen, und halten zugleich einen Fuß mit gebogenem Knie in der Luft: geht aber ein Spanier vorbey, so nehmen sie nur die Mütze ab, neigen sich und legen die Hände zusammen.

Sie sitzen zwar bey Tische, allein sehr niedrig, gleichwie denn ihre Tische an sich selbst nicht hoch sind. Jedweder Gast sitzt, eben so wie in China, an einem besondern Tischchen. Es wird bey ihren Gastmahlen mehr getrunken, als gegessen. Das gewöhnlichste Gerichte ist etwas Reis im Wasser gekocht. Die meisten essen niemals Fleisch, als etwa an einem Festtage. Ihre Musik und Tänze sind gleichfalls nach chinesischer Art eingerichtet. Einer singt vor, die übrigen wiederholen den Vers, unter dem Klange einer metallenen Trommel. Ihre Tänze stellen ein Gefecht vor, und es sind alle Schritte und Bewegungen dabey abgemessen. Zuweilen gebrauchen sie bey ihren Vorstellungen nur die bloßen Hände, zuweilen nehmen sie eine Lanze zu Hülfe, die sie sehr geschickt zu führen wissen. Die Spanier selbst befinden diese Tänze für schön, und haben sie bey ihren Festen eingeführt. Ihren Versen mangelt es in ihrer Sprache weder an Zierlichkeit noch Anmuth. Doch ihre Hauptlust besteht im Hahnenkampfe. Sie bewaffnen den Hahn mit einem eisernen scharfen Sporn, und richten ihn ordentlich ab.

Bisher hat man noch nichts entdeckt, was dem Gottesdienste und der ehemaligen Regierungsform der ursprünglichen Einwohner unserer Inseln ein Licht anzünden könnte. Alles, was man aus ihnen herausgebracht hat, besteht in einigen von ihren Voreltern mündlich erlerneten Liedern, zum Lobe der Herkunft und der Heldenthaten ihrer Väter. Einen hatten sie, wie man weiß, gegen den sie eine sonderbare Ehrerbietung trugen, und den die tagalischen Gefänge Barhala, May, Capal, das ist den wirkenden Gott nennen. Sie betheten Thiere und Vögel, Sonne und Mond an; da war kein Felsen, kein Stein, kein Berggebirge noch Fluß, den sie nicht mit Opfern beehren; absonderlich aber kein alter Baum, dem sie nicht einige göttliche Ehre erzeiget hätten, und war es eine höchstverruuchte That, ihn umzuhauen. Dieser Aberglaube ist noch jetzt nicht völlig ausgerottet. Man wird einen Erländer nimmermehr dahin bringen, daß er gewisse alte Bäume, darinnen nach seinem Wahne, die Seelen seiner Voreltern wohnen, umhauen sollte. Sie sehen in ihrer Einbildung auf dem Gipfel dieser Bäume gewisse Geister, die sie Tibalang nennen, und ihnen eine riesenmäßige Gestalt, lange Haare, kleine Hüfte, sehr weit ausgebreitete Flügel und einen bemalten Leib zuschreiben. Nach ihrem Vorgeben merken sie ihre Ankunft am Geruche. Das allerfestsamste dabey ist dieses, daß sie steif und fest dabey bleiben, sie läßen die Tibalangs mit Augen, ungeachtet die Spanier nicht das geringste erblicken c).

Noch betheten sie gewisse besondere Schutzgötter an, die bey den Bisayas den Namen Davatas trugen, bey den Tagalen aber Anitos hießen. Einer herrschete über das Gebirge, der andere über den Ackerbau, noch andere über das Fischen; einige beschützen die Häuser, andere die Kinder. Unter die Zahl der Anitos rechneten sie auch ihre Väter und Großväter, und riefen sie um Hülfe an, wenn sie in Nothen steckten. Gleichfalls wurde der zum Anitos, der durchs Schwert umkam, den der Missethäter tödtete, oder dem ein

c) Das tagalische Wörterbuch, welches ein Franciscaner verfertigt hat, handelt nach aller Länge von diesen Wespenstern.

Erceodill auffraß.  
kenntlichen Ort im  
ihret Begräbnisse  
ten. Von der Sc  
alten Sage, eine

Die Spanier  
Herrn von sehr hoch  
nerlichen Kriegen m  
men Barangueh,  
ersten Einwohner z  
gehorsam, welche v  
tel wurde nachgeh  
Als Dampier

selbst verweilte: so  
diesen Orte herbring  
danach, saget er  
den Leib und kleine  
und klein, die Na  
Zähne schwarz und  
sogar dunkelbraun;  
als in andern india  
nen, absonderlich a  
niemals ab. An g  
klonnen auch hurtig  
und stehen sie gern  
sehen ist doch nicht  
süßre, das ihnen i  
alles wegnehmen, w  
na brauchen, das  
geachtet sind sie mei  
her. Nichtsdeston  
mit ihnen, und get  
verhöhnlich, im hö  
mischen, wenn sie r

.. Ihre Kleidun  
auf dem Kopfe hin  
oder Spitze befest  
sie hängen. Die  
schwarzen langen Ha  
-hanab hängen. S  
-nur die Nase ausgen

d) Man sehe oben  
S. 401.



Erccodill auffraß. Aus diesem ehörchten Wahne wählten die alten Breifen irgend einen <sup>Philippinischen</sup> Ort im Gebirge, oder eine Felsenklippe, die weit in die See hinausragete, zu <sup>Scheßylande.</sup> ihrer Begräbnisstätte, damit sie von den Fischern und Seeleuten angebetet werden könnten. Von der Schöpfung der Welt und von ihren ersten Einwohnern wissen sie, aus ihrer alten Sage, eine Menge Märchen zu erzählen.

Die Spanier fanden in dieser ganzen Inselreihe, weder einen König, noch sonst einen <sup>Ehemalige</sup> Herrn von sehr hohem Stande. Die Einwohner verbanden sich bei ihren bestandigen <sup>Neuerungs-</sup> natürlichen Kriegen mit den verwegnensten oder stärksten. Jedweder kleiner Staat trug den Na- <sup>form.</sup> men Baranguach, welches soviel als eine Barke bedeutet; vermuthlich deswegen, weil die ersten Einwohner zu Schiffe dahin gekommen waren. Sie blieben den Schiffshauptleuten gehorsam, welche vielleicht die Häupter der eingeschifften Geschlechter waren, und dieser Titel wurde nachgehends benbehalten.

Als Dampier im 1686 Jahre nach Mindanao <sup>d)</sup> kam, und sich ziemlich lange da- <sup>Dampiers</sup> selbst verweilte: so beobachtete er eines und das andere, was billig verdienet, daß wir es an <sup>Nachrichten</sup> diesem Orte herbringen. Er beschreibt die Einwohner folgender Gestalt. Die Min- <sup>von Minda-</sup> danayer, saget er, sind von mittelmäßiger Größe; sie haben zarte Glieder, einen gera- <sup>nao.</sup> den Leib und kleinen Kopf; das Gesicht ist erund, die Stirne platt, die Augen schwarz und klein, die Nase kurz, der Mund ziemlich groß, die Lippen sind klein und roth, die Zähne schwarz und sehr gesund, die Haare schwarz und glänzend; ihre Gesichtsfarbe ist zwar dunkelbraun; sie fällt aber doch mehr ins Hellgelbe, absonderlich bei Weibspersonen, als in andern indianischen Gegenden. Den Daumennagel lassen sie ungemein lang wachsen, absonderlich am linken Daumen; sie befeilen ihn zwar zum öftern, schneiden ihn aber niemals ab. An gutem natürlichen Verstande fehlet es ihnen im geringsten nicht. Sie können auch hurtig und arbeitsam seyn, wenn sie wollen: allein meistens faulenzend und stehlen sie gern, und es bringt sie nichts zum Arbeiten, als der Hunger. Unter- <sup>Verchaffen-</sup> dessen ist doch nicht zu leugnen, daß ihre Trägheit großen Theils von dem harten Joche her- <sup>heit der Insu-</sup> rühre, das ihnen ihre Fürsten auflegen. Denn weil ihnen diese tyrannischen Oberherren <sup>laner.</sup> alles wegnehmen, was sie erwerben, so verlangen sie nicht mehr zu haben, als sie gegenwär- <sup>gen</sup> tig brauchen, das ist, was sie aus der Hand in den Mund bringen können. Dem un- <sup>gen</sup> geachtet sind sie meistens ungemein hochmüthig, und treten mit stolzen Schritten ein- <sup>gen</sup> her. Nichtsdestoweniger bezeugen sie den Fremden sehr höflich, machen Bekanntschaft mit ihnen, und gehen ganz vertraulich mit ihnen um: allein gegen ihre Feinde sind sie un- <sup>gen</sup> versöhnlich, im höchsten Grade rachgierig, und machen sich kein Bedenken aus dem Gift- <sup>gen</sup> micken, wenn sie nur ihr Mütchen kühlen können <sup>e)</sup>.

Ihre Kleidung besteht aus einer Weste und Hosen. Beine und Füße bleiben bloß; auf dem Kopfe hingegen haben sie einen Turban, dessen beide Enden mit einer Franse oder Spitze besetzt, und mit einer Schleife zusammengeknüpft sind, das übrige lassen sie hängen. Die Weibspersonen sind wohlgebildet, als die Mannspersonen. In ihre <sup>Abbildung</sup> schwarzen langen Haare schlagen sie einen Knoten, und lassen sie übrigens über dem Rücken <sup>der Frauens-</sup> hangen. Sie haben längere Gesichter, als die Männer, und eine hübsche Bildung, <sup>personen.</sup> nur die Nase ausgenommen, welche nicht nur ungemein kurz, sondern auch zwischen den Au-

K f f 2

,, gen

d) Man sehe oben den Artikel von dieser Insel.

e) Wilhelm Dampiers Reisebeschreibung II Theil a. d. 357. 368 S.

Philippini-  
sche Eylande gen so platt ist, daß man sie an selbigem Orte kaum wahrnimmt. Eben so wenig hat ihre Stirne eine merkliche Erhöhung. Von ferne lassen sie ungemein schön, aber in der Nähe erschrickt man über diese Unvollkommenheiten. Sie haben sehr zarte Gliedmaßen; ihre Kleidung besteht in einer solchen Weste, dergleichen die Männer tragen, nebst einem Unterrocke aus einem einzigen Stücke, indem beyde Enden zusammen genähet werden. Ein solcher Rock ist zween Schuhe weiter, als der Leib; daher kann man ihn anziehen, wie man will, und das unterste Theil zum obersten machen; nur muß man es falten, damit es dem Leibe gerecht wird. Die Weste oder das Leibkleid steht offen, und reicht bis über die Hüften. Die Ärmel sind weit länger, als der Arm, und so enge, daß man kaum die Hand durchstecken kann, hingegen falten sie sich unter der Hand zusammen. f). Eben dieser Reisende leget dem mindanaischen Frauenzimmer eine besondere Neigung gegen Ausländer, absonderlich gegen Weiße bey. Sie würden bald Bekanntschaft mit ihnen machen, wenn ihnen der eingeführte Gebrauch diese Freiheit nicht eben deswegen abgeschnitten hätte, weil man weiß, daß sie nach ihrem Geschmacke ist. Sie dürfen also mit Ausländern zwar reden, doch nur im Beseyn ihrer Männer.

Artige Weise  
zu betteln.

Es haben diese Indianer eine ganz besondere und ihren Inseln allein eigene Weise zu betteln, welche nach des Verfassers Meynung bloß daher rühret, weil so wenig Handlung im Lande getrieben wird. Kommen Ausländer dahin, so stellen sich die Einwohner an den Strand, heißen sie willkommen seyn, und fragen einen jedweden ins besondere, ob er lieber einen Cameraden oder eine Pagaly beliebet? Diese Wörter haben sie von den Spaniern gelernt, und bedeutet das erste einen guten Freund; das andere, eine vertraute Freundin. Diese Höflichkeit muß man sich gefallen lassen, mit einem Geschenke erwidern, und auf gleiche Weise zu unterhalten suchen. So oft der Ausländer ans Land tritt, ist er bey seinem Cameraden oder bey seiner Pagaly willkommen; er bekommt in ihrem Hause für sein Geld zu essen und zu trinken, auch ein Nachtquartier, unsonst aber nichts als Toback und Betel, den er nicht schonen darf. Sogar die aller vornehmsten Frauen genießen die Freiheit, mit ihrem Gaste in anderer Leute Beseyn zu sprechen, ihn ihrer Bewogenheit zu versichern, und mit Toback und Betel zu beschenken.

Hauptstadt  
auf Mindanao.

Die Hauptstadt der Insel trägt gleichfalls den Namen Mindanao. Sie liegt in dem südlichen Theile der Insel, auf sieben Grade zwanzig Minuten Nordbreite an dem Ufer eines kleinen Flusses, nur zwey wälkhe Meilen von der See. Die Häuser in dieser Stadt haben eine sehr wunderliche Gestalt. Man setzet sie nämlich auf Pfähle, die wohl zwanzig Schuhe hoch, und desto dicker sind, je prächtiger das Gebäude lassen soll. Sie bestehen folglich nur aus einem einzigen Stocke, der verschiedene Zimmer hat, in welche man von außen auf einer Treppe steigt. Das Dach ist breit, und mit Palmblättern gedeckt.

f) Ebendas. a. d. 369 S.

g) Also darf man zum Bespieler, ihre Geschicklichkeit im gewissen nicht aus der Gestalt ihrer Blasbälge beurtheilen. Ein solcher Blasbalg ist ein runder, und gleich unsern Frauenstöcken durchbohrter Block, etwa drey Schuh lang, den man neben dem Feuer auf die Erde hinstellet. Unten, dem Feuer gegenüber, hat er ein kleines Loch,

mit einer darcin gesteckten Röhre, welche den Wind in die Gluth führet, vermittelst eines großen und oben an einem Stocke gebundenen Federbüchkes. Besagte Federn füllen das Loch im Blocke aus, treiben die Luft fort, und jagten sie in die Röhre. Letztere bringt die unten befindliche Röhre durch plumpe Maschine ohne Schwierigkeit in Bewegung. Ebendas. S. 374.

deckt. Es bleibt de  
ungefähr ähnlicher D  
lichkeit fehlet. Die  
ihren Geflügel e

Der Pallast de  
achtzig dicken, und  
man auch auf große  
eiserne Stücke auf ih  
dem Könige schweben  
laite steht ein kleines  
Schuhe hoch. Nie  
Kaukanten Gehör e  
famntlichen Nähe

Handwerker u  
nehmen sind die W  
läut sich die Anzoh  
Silber, machen au  
weder offene Läden  
ben dem elenden W  
sich, daß er so groß  
Sie haben weder F  
auf einem alten Tr  
nichts zu radeln, ab  
betriest. Zimmer  
führen. Sagen a  
Block nach der Län  
dem Weile ab. D  
nen völligen Kern  
und Kosten überflü

Im 1697 Ja  
landschaft de los  
schmale Meerarme  
nicht anders als m  
sanden sich schon f  
und vierzig Jesuite  
deckung gewisser

h) In einem Drie  
lung erbautlicher Dre  
Anflaue steht. Et  
der Einleitung zur  
In eben diesem Th  
ven und andere Sch  
in Velehrung der  
man findet auch je

deckt. Es bleibt demnach unter jedwedem Hause ein großer offener, und unsern Hallen **Philippini-**  
ungefähr ähnlicher Raum, dem es zwar nicht an Helligkeit, wohl aber gemeinlich an Rein- **schelzlande.**  
lichkeit fehlt. Die Armen, welche Enten oder Hühner halten, umzäunen ihn, und ma-  
chen ihrem Geflügel einen Hof daraus.

Der Pallast des Sultans ist an seiner Größe kenntlich. Er steht auf hundert und **Pallast des**  
achtzig dicken, und weit höhern Pfeilern, als man zu den gemeinen Häusern nimmt; so steigt **Sultans.**  
man auch auf großen und breiten Treppen hinauf. In dem Vorgemache stehen zwanzig  
eiserne Stühle auf ihren Lavetten. Der Feldherr und die Großen des Hofes haben gleich  
dem Könige schwaches Geschütz in ihren Häusern. Zwanzig Schritte weit von dem Pal-  
laste steht ein kleines Gebäude, zwar ebenfalls auf Pfählen, sie sind aber nur drey bis vier  
Schuhe hoch. Hierinnen wird Staatsrath gehalten, und den ausländischen Gesandten oder  
Kaufleuten Gehör erteilet. Der Saal ist mit sehr saubern Matten belegt, worauf die  
sämmlichen Räte mit kreuzweise übereinander geschlagenen Beinen sitzen.

Handwerker und Künstler giebt es zu Mindanao nicht sonderlich viele. Die vor- **Künstler zu**  
nehmsten sind die Goldschmiede, die Waffenschmiede, und Zimmerleute. Unter dessen be- **Mindanao.**  
trifft sich die Anzahl der ersten kaum auf drey Personen. Sie verarbeiten sowohl Gold als  
Silber, machen auch alle Arbeit, die man bey ihnen bestellet, sehr sauber: allein sie haben  
weder offene Läden noch feile Waare. Die Schmiede verfertigen so saubere Arbeit, als es  
bey dem eistenen Werkzeuge, das sie haben, immer möglich fällt. Dampier verwunderte  
sich, daß er so große Geschicklichkeit und so schlechte Erfindungskraft beyammen fand g).  
Sie haben weder Feilstock noch Amboss. Sie schmieden auf einem harten Steine, oder  
auf einem alten Trümme von einem alten Stücke. Nichts destoweniger ist an ihrer Arbeit  
nichts zu tadeln, absonderlich was das gewöhnliche Hausgeräth und das Eisenwerk für Schiffe  
betrifft. Zimmern kann bennah ein jedweder, und versteht, die Art und das Gleichheil zu  
führen. Sägen aber haben sie nicht. Wollen sie ein Brett machen: so spalten sie den  
Block nach der Länge, zimmern aus jedweder Hälfte ein einziges Brett, und gleichen es mit  
dem Beile ab. Diese Arbeit ist zwar mühsam, allein das Holz behält auf diese Weise sei-  
nen völligen Kern, und ersetzt durch seine Dauerhaftigkeit, alle daran gewendete Mühe  
und Kosten überflüssig.

Im 1697 Jahre durchreiste der Jesuit, Pater le Clair, als ein Heidenbefeher, die **Nachricht des**  
Landtschaft de los Pintados. Sie besteht, sagt er, aus großen Inseln, die nur durch **Pater Clair**  
schmale Meerarme von einander abgefondert sind, welche man wegen der Ebbe und Fluth, **von den Pin-**  
nicht anders als mit vieler Beschwerglichkeit und Gefahr durchschiffen kann. Damals be- **tados.**  
fanden sich schon sieben und siebenzigtausend Christen unter der geistlichen Aufsicht von ein-  
und vierzig Jesuiten darauf. Eben dieser Schriftsteller giebt uns Nachricht h) von Ent-  
deckung gewisser anderer Inseln, die er Palaoos nennet. Sie liegen nicht weit von

Kff 3

den

h) In einem Briefe, welcher in der ersten Sam-  
lung verbaulicher Briefe, und zwar in der zweyten  
Auslage steht. Eben diese Erzählung ist auch in  
der Einleitung zur sechsten Sammlung anzutreffen.  
In eben diesem Thile stehen auch päpstliche Bre-  
ven und andere Schreiben, darinnen der Vorschlag  
zu Befehrung der Einwohner gethan wird. In  
man findet auch seine Karte von diesen Inseln,

welche aus den Nachrichten, und auf die Weise  
als wir soaleich erzählet wollen, verfertigt wurde.  
Unter dessen behaupten einige geschickte Seefahrer,  
wenn diese Inseln eben die Lage hätten, die man  
ihnen auf dieser Landkarte anweist, so müß-  
ten sie mit ihren Schiffen darüber weggefahren  
seyn.

Philippinische Inseln haben. den marianischen, wiewohl sie übrigens nicht die geringste Gemeinschaft mit ihnen haben.

Entdeckung der Inseln Palao.

Als er die Klöster seines Ordens nach der Reihe besichtigte: so kam er in einen Flecken auf der Insel Samal, welches die südlichste und letzte unter den Pintadosinseln ist. Hier fand er neun und zwanzig Palao; denn mit diesem Namen belegt er nicht nur die neu entdeckten Inseln, sondern auch die Einwohner. Sie waren von dem Ostwinde, welcher in diesen Meeren vom Christmonate bis in den May regieret, bey dreyhundert Meilen weit von ihren Inseln verschlagen, und in die Bay dieses Fleckens, welcher den Namen Guivam trägt, geworfen worden. Sie hatten sich in ihrem Vaterlande an der Zahl fünf und drenzig, auf zwey Barken eingeschiffet, um in die nächste Insel überzusetzen: allein der ungehämte Wind trieb sie in die weite See. Weil sie nun aller angewendeten Mühe ungeachtet, das Land nicht wieder erreichen konnten: so mußten sie sich dem Willen des Windes überlassen, und dergestalt siebenzig Tage lang auf der See herum schweben. Weil sie wenig Vorrath bey sich hatten: so litten sie lange Zeit Hunger und Durst. Endlich kamen sie auf der Höhe der Insel Samal. Ein Mann, der eben am Strande stand, erblickte sie, und weil er sie an der Gestalt ihrer Fahrzeuge für Ausländer ansah: so winkte er ihnen, durch den Canal, den er ihnen zeigte, zu laufen, um die Sandbänke und Klippen, daran sie sonst scheitern müßten, zu vermeiden. Als die armen Leute einen unbekanntem Mann vor sich sahen: so suchten sie die hohe See wieder zu gewinnen: allein der Wind trieb sie beständig nach dem Ufer. Indem nun der Guivamer sah, sie müßten auf diese Weise unfehlbar zu Grunde gehen: so sprang er aus Mitleiden in die See, schwamm auf die eine Barke zu, und wollte ihren Lootsmann abgeben. Allein, sie legten seine gute Absicht ganz verkehrt aus; nicht nur die Männer, sondern auch die Weiber sprangen nebst ihren kleinen Kindern ins Wasser, und retteten sich in die zweyte Barke. Er bestieg aber die von ihnen verlassene, setzte ihnen nach, und brachte sie gleichsam wider ihren Willen in Sicherheit und in den Hafen.

Zwo unbekante Barken kommen zu Guivan an.

Dieses geschah den 28sten des Christmonats 1696. Die sämmtlichen Einwohner des Fleckens, darunter die meisten dem christlichen Glauben zugethan waren, empfingen sie mit großer Leutseligkeit. Die Cocosnüsse schmeckten ihnen sehr aus gut. Als man ihnen aber Reiß im Wasser gekocht, als die gewöhnliche Speise von ganz Asien vorsetzte: kam er ihnen sehr wunderbarlich vor; sie hielten die Körner für kleine Würmer, und wollten durchaus nicht davon essen. Am allermeisten behagten ihnen die großen Wurzeln, absonderlich die sogenannten Palavans. Man ließ hierauf zwey Frauen, welche der Wind ehemals an diese Küste verschlagen hatte, aus einem andern Flecken der Insel holen. Diese erkannten die neuen Ankommlinge sogleich an der Sprache für ihre Landesleute; und da sie sich nachgehends gleichfalls zu erkennen gaben, so bewillkommten beide Theile einander mit Freuden thränen. Weil die Fremden sahen, daß man dem anwesenden Jesuiten besondere Ehre zeigte: so hielten sie ihn für den König dieses Bezirkes, in dessen Macht ihr Leib und Leben stehet. Sie thaten ihm demnach einen Fußfall, und batphen um Gnade. Doch sein

Mit-

i) Die übrigen heißen Panlok, Lamululup, Saraon, Maropie, Dalay, Caruwarung, Nlau, Lamulur, Taay, Saravan, Cuiac, Nsaluk, Pirau, lop, Nrai, Pic, Piga, Duc, Sakut, Caruwarung, Nlau, Lamulur, Taay, Saravan, Cuiac, Nsaluk, Pirau, was, Saypen, Tacaulap, Kapiyang, Ta-

Mitleiden wegen ihres erzeigte, erweckten gtheilte sie in die Häu haben sah er darauf, nigstens ein Paar, in möchre ihnen allzuwert ten. Ihre Zahl hat bert; indem fünf vo er langwierigen Sch noch einer darauf, de

Aus der Nachr von ihren Inseln. Menning ist es sehr ter dem eilften oder zram liegen; indem d endlich bey dem besag eine gewisse Insel, w mit unter diese Enlan dem gewöhnlichen S zu halten pflegt, abg diese Insel zum ersten dem Zwenten zu Ehr dem Tage dieses Heili von noch einem and nem Wege aus der I hatte der Statthalter he alle Jahre machet in ihrer Nachbarscha lich gewesen.

Die Fremden er nur allein von Vögel ge Einwohner. Fre sie auf ein Sandhäu aus. Die vornehim niges; wiewohl ihm diesen drenzig Auslä linn, welche des Rē so verführere man i eine vornehme Abkun

ren, Mutacusan, lu Cucumyat, K sularan, und Tagya

Mitleiden wegen ihres ausgestandenen Unglückes, und die liebkosungen, die er ihren Kindern zeigte, erweckten gar bald ein gutes Vertrauen gegen diesen Mann bey ihnen. Er vertheilte sie in die Häuser des Fleckens, und befahl, sie mit Essen und Kleidern zu versorgen; dabey sah er darauf, daß die Eheleute besammten blieben, und überhaupt, allemal, wenigstens ein Paar, in eines und eben dasselbige Haus verleget wurden, aus Besorge, es möchte ihnen allzuverdrüsslich fallen, wenn sie gar keinen bekannten Menschen um sich hätten. Ihre Zahl hatte sich während der Reise von fünf und dreyßig, bis auf dreyßig vermindert; indem fünfe von ihnen, theils vor Hunger, theils wegen der Beswehrlichkeiten ihrer langwierigen Schifffahrt, gestorben waren; ja es gieng wenige Tage nach ihrer Ankunft noch einer darauf, der aber zu allem Glücke vorher noch die Taufe empfing.

Aus der Nachricht, welche sie dem Vater Clain gaben, verfertigte er eine Beschreibung von ihren Inseln. Die Anzahl derselbigen beläuft sich auf zwey und dreyßig. Nach seiner Meinung ist es sehr wahrscheinlich, daß sie den marianischen Eylanden gegen Süden, unter dem elften oder zwölften Grade Südbreite, und unter eben dem Parallele als Guiznam liegen; indem diese Ausländer gerades Weges von Osten gegen Westen schifften, und endlich bey dem besagten Flecken ans Land kamen. Ferner glaubet der Vater, es gehörete eine gewisse Insel, welche man einige Jahre zuvor, wiewohl nur von Ferne gesehen hatte, mit unter diese Eylande. Es war nämlich ein Schiff aus den philippinischen Inseln, von dem gewöhnlichen Striche, den man unter dem dreyzehnten Grade von Osten gegen Westen zu halten pflegt, abgewichen, und etwas zu weit gegen Südwesten gekommen, da es denn diese Insel zum erstenmale erblickte. Einige nenneten sie dem Könige von Spanien, Carl dem Zwenten zu Ehren, Caroline; andere hingegen die Barnabasinsel, weil man sie an dem Tage dieses Heiligen gesehen hatte. Nachgehends war sie vor ungefähr einem Jahre von noch einem andern Schiffe wahrgenommen worden, als es durch einen Sturm von seinem Wege aus der Insel Manilla nach den marianischen verschlagen wurde. Hierauf hatte der Statthalter der philippinischen Inseln, dem Schiffe, welches diesen Weg benutze alle Jahre machet, anbefohlen, sowohl diese nur besagte Insel, als die übrigen, die man in ihrer Nachbarschaft zu liegen vermuthet, aufzusuchen: es war aber alle Mühe vergeblich gewesen.

Die Fremden erzählten dem Vater, unter ihren zwey und dreyßig Inseln wären drey nur allein von Vögeln bewohnt, die übrigen aber alle mit einander hätten eine große Menge Einwohner. Fragte man, wie hoch diese Menge sich etwa belaufen möchte, so wiesen sie auf ein Sandhäufchen, und gaben ihre Landesleute durch dieses Gleichniß für unzählig aus. Die vornehmste von ihren Inseln heiße Lamurrec i), und ist der Sitz ihres Königs; wiewohl ihm die übrigen alle mit einander unterworfen sind. Es besand sich unter diesen dreyßig Ausländern ein sehr vornehmer Herr aus ihrem Lande, nebst seiner Gemahlin, welche des Königs Tochter war. Ungeachtet sie kein ganzes Hemd am Leibe hatten, so verführere man doch an den meisten ein gewisses hohes Wesen, und ein Bezeigen, das eine vornehme Abkunft verrieth. Der nur erwähnte vornehme Herr war am ganzen Leibe mit

Philippinische Eylande

Nachricht, welche der Vater Clain von ihnen bekam

Zustand ihrer Inseln.

ren, Mutacusan, Piyu, Ulatan, Pa- diejenigen, welche keine andere Einwohner, als lu Cucumyat, Pyalucunung, Piculas, Vögel haben. Sulatan, und Tagyan. Die drey letztern sind

**Philippini-** mit einer großen Menge Striche bemalt, welche allerley Figuren vorstellten; aber die  
**sche Eylande** übrigen Mannspersonen hatten nur einige wenige dergleichen Striche an sich; die Weiber  
und Kinder hingegen gar keine. An Farbe und Bildung des Gesichtes hatten sie einige  
Ähnlichkeit mit den Einwohnern der philippinischen Inseln: nur aber trugen die Manns-  
personen keine andere Kleidung, als eine Binde, die sie etlichemal um den Leib wunden,  
und damit die Hüften und Schenkel bedeckten. Um den Hals hatten sie wohl anderthalb  
Ellen groben Lattun gebunden, und daraus etwas wie eine Capuzinermütze gestaltetes ge-  
macht, das ihnen auf dem Rücken hinab hing. Die Weiber waren im geringsten nicht  
besser gekleider, ausgenommen daß ihre Leibbinde oder Schürze tiefer hinab hing; nämlich  
vom Gürtel bis an die Knie.

**Ihre Spra-** Ihre Sprache kömmt weder mit einer von den in den philippinischen Inseln üblichen, noch  
**che.** mit der marianischen Sprache im geringsten überein. Es dünkte dem Pater Clain, als  
ob ihre Aussprache viel ähnliches mit der arabischen habe. Die vornehmste unter den Frau-  
enspersonen trug viele Ringe und viele Halsgehänge an sich; einige waren von Schildkrö-  
schalen, andere von einer den Heidenbekehrern ganz unbekanntem Materie, indem sie  
zwar fensten dem Ambra nicht uneben glich, nur aber nicht gleich selbigem durchsich-  
tig war.

**Ihre Ges-** Besagte Ausländer haben kein Rindvieh auf ihren Inseln. Sie erschrocken, als sie  
**chichte.** zum erstenmale einige Stücke auf der Weide sahen; imgleichen als sie in dem Hause der  
Heidenlehrer ein Hündchen bellen hörten. Sie haben Hühner, essen sie auch, aber die  
Eier nicht. Man merkte nicht an ihnen, weder daß sie eine Kenntniß von der Gotttheit besä-  
ßen, noch auch daß sie Götzen anbeteten. Ihr ganzes Leben schien sinnlich zu seyn, das  
ist, sie ließen es bey der Sorge für Essen und Trinken bewenden. Gleichwohl haben sie  
keine festgesetzte Stunde zur Mahlzeit, sondern sie essen und trinken, wenn ihnen die Lust  
ankömmt, und sie was haben. Doch essen sie allezeit nur wenig auf einmal, und wäre ihre  
stärkste Mahlzeit, auf keinen ganzen Tag hinreichend.

Ihre Höflichkeit oder ehrerbietiges Bezeigen, besteht darinnen, daß sie die Personen,  
die sie ehren wollen, entweder bey der Hand oder bey dem Fuße ergreifen, nachdem sie näm-  
lich entweder sitzen oder stehen, und ihr Gesicht damit berühren. Sie hatten unter anderm  
Geräthe, auch kleine Sägen von Schildkrotenschalen bey sich, die sie, wenn es nöthig war,  
an einen Stein strichen, und dergestalt wekten. Sie schienen äußerst erstaunt zu seyn,  
als sie die große Menge Handwerkszeug sahen, das man zu Erbauung eines Kaufschiffes,  
das eben dajumal zu Guviam ausgerüstet wurde, gebrauchte. Sie betrachteten ein Stück  
nach

k) Nachricht des Pater Clain, in einem Schrei-  
ben aus Manilla an seinen General, unter dem  
Jahren des Brachmonats 1697. Im 1710 Jahre  
verrückten zwey Jesuiten, der Pater Cortil, und  
der Pater du Veron, das Evangelium in den In-  
seln Palaos zu predigen, und der spanische  
Hof unterstützte ihr Vorhaben auf allerley  
Weise. In der ersten Sammlung erbaulicher  
Briefe steht eine kurze, von dem Pater Joseph  
Somera abackte Nachricht, den Ausgange die-  
ser Unternehmung betreffend. Beyde Patres sie-

gen zwar in einer von besagten Inseln ans Land:  
allein das Schiff wurde unmittelbar darauf von  
den Strömen und der bestigen Brandung wieder  
auf die hohe See getrieben, und man mußte sie  
dem Willkühr der Einwohner überlassen. Bei  
Somera noch sonst jemand von dem Schiffsvolle  
stieg ans Land. Die ganze Erläuterung, die er von  
diesen Inseln bebringt, besteht darinnen, daß  
man eine Viertelmeile weit von der Insel die Höl-  
be genommen, und sich auf fünf Grade sechzehn  
Minuten Nordbreits befunden habe. Die Ab-

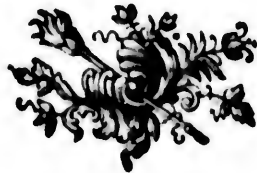
nach dem andern, n  
ganz unbekannt.  
ten, worüber sie gr  
Dem damit sie diese  
sie schließen, unter d  
Menschenknochen vo  
seyn. Wurden sie  
es geschah dieses nich  
der ärgerten, so leg  
Sache. Nichts des  
Wesen, sondern sie  
an sich, als die Ein  
von eben der Größe  
machen, und über  
erscheinen: so best  
eder zu machen wu  
wo man alles, was  
sprachen, wieder zu  
halter munterte sie  
die spanische Herrsch  
der Absicht, ihrer C

wendung der Mag  
Lenne fünf Grade  
gehens hätten sie fi  
len weit von der vor  
und die Höhe auf ei  
und vierzehn Minu  
Das folgende Ja  
ne diese Unternehm  
nicht nur päpstliche  
Wirkungen bey sich,  
net werden, im  
Allgem. Ne

nach dem andern, mit der größten Verwunderung; denn in ihrem Lande sind die Metalle ganz unbekannt. Der Vater beschenkte einen jeden mit einem ziemlich großen Stücke Eisen, worüber sie größere Freude bezeugten, als wenn es das feinste Gold gewesen wäre. Denn damit sie dieses kostbare Geschenk ja nicht verlihren möchten: so legten sie es, wenn sie schliefen, unter den Kopf. Sie hatten kein anderes Gewehr als Speiße und Pfeile mit Menschenknochen vorgespigt; unterdessen schienen sie eines sehr friedfertigen Gemüthes zu seyn. Wurden sie uneinig, so machten einige Kopfnüsse der ganzen Fehde ein Ende; ja es geschah dieses nicht einmal oft: denn sobald sich ein Paar im allgeringsten über einander ärgerten, so legten sich ihre guten Freunde ohne Verzug dazwischen, und stillten die Sache. Nichts destoweniger sind sie keinesweges etwa dumm, oder von einem schläfrigen Wesen, sondern sie sind im Gegentheile aufgeweckt genug. Sie haben nicht soviel Fleisch an sich, als die Einwohner der marianischen Inseln; hingegen sind sie wohl gestaltet, und von eben der Größe als die Philippiner. Sowohl Männer als Weiber lassen die Haare wachsen, und über die Schultern hinab hängen. Wollten sie in ihrer größten Herrlichkeit erscheinen: so bestrichen sie sich den ganzen Leib mit einer gewissen gelben Farbe, die ein jeder zu machen wußte. Sie waren unaussprechlich vergnügt, daß sie an einem Orte waren, wo man alles, was zur Lebensnothdurft gehöret, nach Wunsche haben konnte. Sie verbrachten, wieder zu kommen, und ihre Landesleute mitzubringen. Der manillische Statthalter munterte sie nach Vermögen dazu auf, in der Absicht ihre sämtlichen Inseln unter die spanische Herrschaft zu bringen, und die Jesuiten stunden ihm aus allen Kräften bey, in der Absicht, ihrer Gesellschaft ein neues Thor zu Gewinnung der Seelen zu eröffnen k).

Philippini-  
sche Eylande.

Eifer der  
Missionarien



### Das

wirkung der Magnethadel sey bey aufgehender Sonne hinf Grade gegen Nordost gewesen Nachgehendes hätten sie sich einer andern, fünfzig Meilen weit von der vorigen Insel entlegenen genähert, und die Höhe auf eine Meile davon, sieben Grade und vierzehn Minuten nördlich befunden.

Das folgende Jahr versuchte der Vater Serra, ob diese Entdeckung noch einmal, und hatte nicht nur päpstliche Breven, sondern auch andere Urkunden bey sich, welche, wie oben schon erwähnt worden, im sechsten Theile der erbaulichen

Briefe zu lesen sind. Er reiste den ersten des Christmonats, nebst noch einem Jesuiten, und dem Kapteyn der jungen Leute aus der Insel, von Manilla ab. Allein gleich am dritten Tage ihrer Schifffahrt wurde das Schiff durch einen heftigen Sturm gestürmet, und es kam kein Mensch davon, als zwey Inblander, und ein Spanner, welche die betrübte Nachricht von diesem Unfalle nach Manilla brachten. Demnach ist alles, was die Inseln Palaoa betrifft, noch in großer Dunkelheit.

## Das XXXIV Capitel.

Fahrt nach Süden, oder Reise des Jacob le Maire, eine neue Durchfahrt südwärts unter der magellanischen Straße zu entdecken.

## Der I Abschnitt.

Einleitung. Le Maire bekommt von Schuten eine Nachricht. Goldländer. Le Maire reiset ab. Man erreicht den Seehuchthafen. Eperlansbay. Seeböwen. Erstaunliche Menge Vögeleyer. Großes Menschengetippe. Holländer entdecken Land. Wallfische zu Tausenden. Entdeckung des Staatenlandes. Große Seeböwen. Die Holländer glauben, die Straße gefunden zu haben; nennen sie le Maire. In-

seln Juan Fernandez. Hundesland. Insel ohne Grund. Begebenheit der Holländer daselbst. Insel Waterland. Fliegenland. Es steht schlecht mit den Holländern. Sie bezeugen einer indianischen Warke. Beschaffenheit derselben. Cocoseyland. Beschaffenheit der Einwohner. Ihr höfliches Dezeugen. Die Holländer werden betrogen.

Einleitung.

Selange den Holländern die Durchfahrt durch die magellanische Straße von sonst niemanden, als den Spaniern, streitig gemacht wurde, entstand bald in dieser bald in jener Stadt der vereinigten Provinzen eine Gesellschaft, welche der Spur des Olivier Voorts glücklich nachfolgte. Allein, als nachgehends die Staaten selbst, der allgemeinen indianischen Handelsgesellschaft ein neues Patent ertheilten, darinnen jedermann unterlagert wurde, durch besagte Straße weder nach Indien noch nach einem andern Lande, es möge selbiges igt schon entdeckt seyn, oder künftig noch entdeckt werden, zu fahren: so suchte ein gewisser aus Amsterdam gebürtiger Kaufmann, Namens Jacob le Maire, der aber in der kleinen Stadt Egmont wohnte, ein Mittel auszudenken, wie er einen neuen Weg dahin erfinden möchte, ohne einen Eingriff in das Vorrecht der allgemeinen indianischen Handelsgesellschaft zu thun.

Le Maire bekommt von Cornelis Schuten eine Nachricht.

Er hatte Bekanntschaft mit einem gewissen Cornelis Schouten gemacht, einem vollkommenen Seemann, welcher die Reise nach Ostindien dreymal gethan, und erstlich als Steuermann, nachgehends als Factor, und endlich als Schiffer alle Gegenden durchstrichen hatte, auch die alte Lust zu langwierigen Reisen noch immer an sich verspühren ließ. Dieser setzte dem le Maire in den Kopf, es müßte nothwendiger Weise noch irgend ein anderer Weg in die Südsee offen seyn, als die magellanische Straße, und weil das Vorrecht der Staaten von demselbigen nicht das geringste erwähne: so sey es folglich erlaubt, ihn zu gebrauchen. Ueber dieses hofften sie alle beyde, neue Länder zu entdecken, einen vortheilhaften Handel daselbst zu treiben, und ihre Schiffe mit einer reichen Ladung nach Hause zu bringen. Le Maire glaubte, diesen Punct insonderheit gut zu verstehen. Er meinte, wenn ja der Anschlag allenfalls mißlingen sollte, so könnten sie doch heimlich durch die alte Straße laufen, und über das Südmeer nach Ostindien schiffen, von welcher Reise man allemal große Vortheile zu hoffen habe. Mit einem Worte, diese beyden durchzulebenden Kaufleute wur-

den

1) Tagebuch der Reise nach Elden, unternommen durch Jacob le Maire und Willem Cornelis Schouten

den schlüßig, sie wollten noch unbekanntes Nachbarschaft der Staaten trachten. Der le Maire alle Kosten auf andere Hälfte aber nach und versprach über die In kurzer Zeit hatten unter sich den Titel Vortrieben, doch ohne dem worauf ihre Unternehmung hoffen könnte. Auf dem Eintracht genannt, f Schouten, welcher mann auf dem großen Factors. Sie hatten zwölf Steinstücke, ein mit Segeln, die andere Berathe von Takeln Weil sie ihr eigenes war die Hauptbeden diese, sie wollten Unternehmung erwecken derselbigen, Goldsuchheit ben 1). Müßlicher gewesen, an Weischen, und mit g Einmücht, und ohne Werte, recht auf ein Schönheit des gegen Zufälle. Sein Verfa er es aus seinen und Den 12ten des ihrer Reise nichts n Mittage auf der Höhe dertheile der Eintracht war das Meer ganz mand wußte, wie es von einem ungeheuren vertheidigung stieß, u schicksaligen Kalfatern kr, ein Horn stecken

Schouten, in der E



den schlüssig, sie wollten sich in die südliche unter der magellanischen Strafe gelegene, bisher noch unbekante Gegend wagen, und mit Hilfe derer Beobachtungen, die man in der Nachbarschaft der Strafe bisher gemacht hatte, einen neuen Weg in die Südsee auszufinden trachten. Vermöge des Vergleiches, den sie dießfalls mit einander errichteten, sollte die Naure alle Kosten der Reise, des Schiffes und der Ladung nur zur Hälfte tragen, die andere Hälfte aber nahm Schouten unter dem Verstande seiner guten Freunde über sich, und versprach über dieses noch, die Anstalten zur Ausrüstung und Bemannung vorzuführen. In kurzer Zeit hatten sie unterschiedene vornehme Personen auf ihre Seite gebracht, welche unter sich den Titel Bewindhaber annahmen, und durch ihren Credit große Summen auftrieben, doch ohne denen, die mit in Gesellschaft traten, das geringste davon zu eröffnen, worauf ihre Unternehmung eigentlich angesehen sey, noch was für Vortheile man davon hoffen könnte. Auf diese Weise rüsteten sie zu Horn zwey Schiffe aus. Das größte, die Eintracht genannt, sührete drehhundert sechzig Tonnen: das zweyte war eine bloße Jacht. Schouten, welcher die Schifffahrt verstund, nahm den Titel als Schiffer oder Hauptmann auf dem großen Schiffe an: le Maire hingegen begnügte sich mit dem Namen eines Factors. Sie hatten fünf und sechzig Mann am Borde, neun und zwanzig kleine Stücke, zwölf Steinstücke, eine Menge Schießgewehre, Kraut und Loth, zwey Schaluppen, eine mit Segeln, die andere mit Rudern, eine Barke und einen Veynachten, nebst doppeltem Vorrathe von Lakelwerke.

Weil sie ihr eigentliches Vorhaben vor jedermann geheim halten mußten oder wollten: so war die Hauptebedingung, welche sowohl die Officier, als gemeine Matrosen eingehen mußten, diese, sie wollten gehen, wohin es dem Hauptmanne belieben würde. Eine so besondere Unternehmung erweckte mancherley Urtheile, und der gemeine Mann nennete die Theilhaber deselbigen, Goldsucher: allein die Bewindhaber selbst legten sich den Titel der Seidgesellschaft bei. Niemals war etwas den allerersten Reisen des Ham: und Magellans ähnlicher gewesen, als dieses Waqstük. Denn es wurde gleich jenem zwar aus wichtigen Ursachen, und mit großer Zuversicht, aber ohne einen gewissen Endzweck, ohne deutliche Einricht, und ohne zu wissen, wie man sich im widrigen Falle helfen sollte; mit einem Worte, recht auf ein Gerathewohl vorgenommen. Es besteht auch wirklich die ganze Schönheit des gegenwärtigen Tagebuchs bloß in der beständigen Abwechslung unerwarteter Zufälle. Sein Verfasser war der Bootsmann der Jacht, Namens Ners Claessen, und setzte es aus seinen und der übrigen Officier Anmerkungen zusammen.

Den 14ten des Brachmonats 1615 liefen beyde Schiffe aus dem Terel. Es fiel auf ihrer Reise nichts merkwürdiges vor, bis auf den 2ten des Weinmonats, da man zu Mittag auf der Höhe von vier Graden sieben und zwanzig Minuten nördlich, in dem Vortheile der Eintracht, einen starken Knall vernahm. Als der Steuermann sich umsah, war das Meer ganz roth von Blute. Sein Erstaunen hierüber war ungemeyn, und niemand wußte, wie es damit zugetragen: allein, nachgehends erfuhr man, daß die ganze Sache von einem ungeheuern Seethiere hergerühret hatte, welches mit seinem Horne in die Schiffvertheidung stieß, und es darüber entzwey brach: denn als man das Schiff in dem Seehochschüssen kalfaterete: so fand man in dem Vordertheile, sieben Schuh tief unter dem Wasser, ein Horn stecken, welches an Gestalt und Dicke einem Elephantenzahne gleiche, aber nicht

III 2

Schouten, in der Sammlung der holländischen Gelehrtschaft. im IV Theile a. d. 572 und verberg. S.

Gesellschaft  
der Goldsu-  
cher.

Le Maire.  
1615.

Desen Ab-  
reise.  
Zeitlicher  
Zufall mit ei-  
nem See-  
thiere.

ine neue  
Se

Insul  
länder da-  
land. Es  
die bearg-  
schaffenheit  
tenheit der  
en. Die

von senst nie-  
leser bald in  
r Spur des  
lbt, der all-  
in jedermann  
ndem Lande,  
u fahren: so  
Maire, der  
einen neuen  
gemeinen in-

het, einem  
und erstlich  
nden durch-  
führen lief.  
gend ein an-  
as Verberth  
ubt, ihn zu  
vortheilhaf-  
auf zu beim-  
onte, wenn  
alte Strafe  
nemol große  
plante wur-  
den

Cornelis  
Schou

Le Maire  
1615.

hohl, sondern ganz dicht, und der Materie nach, ein ungemein harter Knochen war. Es war durch drey Futterwände bis ins Kniestück, das ist über einen halben Schuh weit ins Schiff hinein gegangen m). Die Wunde hatte so sehr geblutet, daß die See rings um das Schiff roth davon wurde.

Den 20sten besagten Monates kam man über die Linie. Bis her hatte das Schiffsvolk noch nicht das geringste von ihrer Oberhäupter Anschläge gewußt. Aber den 25sten verlas Schouten einen Befehl der Bewindhaber, des Inhalts: beyde Schiffe sollten eine neue Durchfahrt in die Südsee ausfindig machen, und daselbst in Hoffnung etwas schönes zu gewinnen, gewisse südliche Länder zu entdecken suchen: sollte aber dieses Vorhaben Fehl schlagen, so müsse man den Weg nach Ostindien nehmen n). Diese Eröffnung erweckte bey jedermann unsägliche Freude, weil jedweder einigen Vortheil bey dieser wichtigen Unternehmung zu finden verhoffte.

Man erreicht den Sehnuchthafen.

Den 6ten des Christmonats erblickte man Land auf der Höhe von sieben und vierzig Grad dreyßig Minuten. Es war eine weißliche und nicht sonderlich hohe Küste, die man endlich für die Küste des Sehnuchthafens erkannte. Man blieb über Nacht vor Anker liegen, und lief den folgenden Vormittag gegen Süden. Hier nun bestand man sich an der Einfahrt. Allein, weil man mit der Fluth, da sie am stärksten war, fortrückte: so stunden damals diejenigen Klippen unter Wasser, davon Olivier Noort erwähnt, und gesagt hatte, man müsse sie nordlich liegen lassen, wenn man in den Hafen einlaufen wolle. Man sah sie solglich nicht, wohl aber einige andere weiter gegen Süden gelegene, hielt diese letzten für die rechten, und lief solglich, um sie zu vermeiden, noch weiter südlich. Hierüber kamen beyde Schiffe von der rechten Einfahrt ab, und dagegen in eine andere Van, die sie nicht suchten, und wo sie auf fünftehalb Faden Wasser vor Anker legeten. Allein nach geendigter Fluth, blieben nicht mehr als vierzehn Schuh Wasser, übrig. Die Eintracht kam mit dem Hintertheile auf einen Felsengrund zu sitzen, und hätte unschickbar schüttern müßen, wenn die See nicht mit Hilfe eines Westwindes ganz stille gewesen wäre. Die Klippen an dieser Van lagen voll Eyer. Man fand auch sehr gute Muscheln und allerlei Fische, absonderlich zwölf Zolle lange Sperlans, von welchen man dieser Van den Namen benlegte. Man schickte eine Schaluppe nach den Pinguinsinseln, welche zwey Meilen ostsidöstlich vom Sehnuchthafen liegen. Diese brachte zwey Seelöwen und hundert und funfzig Pinguinen zurück. Besagte Seelöwen, davon Noort mit großer Verwunderung redete, werden hier mit einiger Veränderung beschrieben. An Größe gleichen sie einem kleinen Pferde. Sie haben einen Löwenkopf, mit einer dicken wilden Mähne. Dem Weibchen aber fehlt diese Mähne: sie sind auch nur halb so groß, als die Männchen. Die Erfahrung bekräftigte, was Noort gesagt hatte, nämlich daß sie schwer zu tödten wären. Manche bekamen soviel Schläge mit Hebebäumen und Schiffshaken, daß ihnen das Blut zur Nase und zum Rachen heraus schoß: dem ungeachtet kamen sie davon, und retteten sich ins Wasser. Man mußte ihnen mehr als eine Kugel durch den Kopf oder Hals jagen, wenn sie fallen sollten o).

Sperlans-  
ban.

Seelöwen.

m) Der Verfasser bemerkt, es sey ein großes Glück gewesen, daß das Horn gerade in ein Kniestück an den Futterwänden getroffen habe: denn wofern es zwischen zweyen Kniestücken durchgegangen, solglich nichts als die Schiffverkleidung angetroffen hätte: so hätte es vermutlich ein großes Loch darinn

Den 9ten zur Inland benennet hatte von einer gewissen See konnte ohne von der und in jedwedem lagen fuhr eben diese See man aber bis vierzehnte Strause, imgleichen der Hals eben so lange Steinhäusen. Menschengerippe von derselben beschäftiget Feuer, und die Flammen mehr half; die Hollen befehlen.

Den 18ten lief sie fand zu Mittag die 25sten. Man hatte zur rechten Hand einen Grund. Die Höhe. Um den Morgen gegen Osten, welche Küsten von einander zwölften ihnen vornehm in diesem Raum Grade sechs und vier Nordwinde hurtig und es von einer Wirterschaft. Was andere Vortheile

Den 25sten drey hoch und sehr untere tief. Man gelegene nennete Manden und sandige Wüste Pinguine und rückte mit einem 93 Grade sechs und te, daß die südlich

Den

gemacht, und das See

o. i. 574 E.

n) A. d. 555 E.

Den 7ten zur Frühe erreichte man die Insel, welche Olivier Noort das Königs-<sup>Le Maire.</sup> Land benennet hatte. Einige Matrosen stiegen ans Land, und fanden es so voll Eyer <sup>1615.</sup> von einer gewissen Seemöven Gattung liegen, daß man kaum davor gehen konnte. Man konnte ohne von der Stelle zu weichen, fünf und vierzig Nester mit der Hand erreichen, <sup>Erstaunliche Menge, Bo-</sup> und in jedwedem lagen drey bis vier Eyer, etwas größer als Kiebigeneyer p). Den zehnten fuhr eben diese Schaluppe an das jenseitige Ufer, und suchte süßes Wasser. Ungeachtet man aber bis vierzehn Schuhe tief in die Erde grub, so war das Wasser dennoch gesalzen, und zwar nicht nur in den Thälern, sondern auch auf den Anhöhen. Dagegen sah man Strauße, imgleichen einige den Hirschen ähnliche aber ungemein scheue Thiere, an denen der Hals eben so lang war, als der übrige ganze Leib. Man erblickte auf einer Anhöhe einige Steinhäufen. Als man nun nachsuchte, was doch darunter stecken möchte: so fand man <sup>Menschen</sup> Menschengerippe von zehn bis elf Schuhen in die Länge. Die übrige Mannschaft war un- <sup>Gerippe elf</sup> terbeden beschaffiget, beide Schiffe zu kalfatern: allein, zum Unglücke fing die Nacht <sup>Schuhe lang.</sup> Feuer, und die Flamme ergriff das Thauwerk mit solcher Geschwindigkeit, daß kein Löschen mehr half; die Holländer mußten sich folglich alle mit einander in dem noch übrigen Schiffe behelfen.

Den 18ten ließ man die Sebalbsenlande drey Meilen gegen Südosten liegen, und fand zu Mittage die Höhe von ein und fünfzig Graden. Die Fahrt war ruhig bis auf den 21sten. Man hatte bisher Süd gen Westen gesteuert, und am 21sten zur Frühe das Land zur rechten Hand eine Meile weit von sich gehabt, aber auf einmal fand man vierzig Faden Grund. Die Küste lief Ost zu Süden fort, und zeigte hohe mit Schnee bedeckte Gebirge. Um den Mittag fand man das Ende dieser Küste, sah aber zugleich eine andere gegen Osten, welche gleichfalls sehr hoch zu seyn schien. Man schätzte die Entfernung beyder Küsten von einander auf etwa acht Meilen, und glaubte, es müßte eine Durchfahrt zwischen ihnen vorhanden seyn. Diese Meynung wurde dadurch bestärket, weil die Ströme in diesem Raume südlich strichen. Zu Mittage befand man sich auf vier und fünfzig Grade sechs und vierzig Minuten, und das holländische Schiff wurde von einem kühlen Nordwinde hurtig gegen die Öffnung fortgetrieben. Allein, mit einbrechender Nacht wurde es von einer Windstille überfallen, und die ganze Nacht über bloß von den Strömen fortgeführt. Wallfische erschienen hier zu tausenden, und man mußte beständig wenden, <sup>Wallfische zu</sup> und andere Vortheile zu Hülfe nehmen, nur um ihnen auszuweichen. <sup>tausenden.</sup>

Den 21sten des Morgens befand man sich bey der östlichen Küste, welche ungemein hoch und sehr unterbrochen war, auch so weit das Gesicht reichen konnte, gegen Ostsüdost fort lief. Man gab ihr den Namen Scautenland; hingegen die andere gegen Westen gelegene nennete man Moriz von Nassau. Schouten und le Maire hofften hier gute Rheyden und sandige Baren anzutreffen, weil man auf beyden Seiten sandige Ufer sah. Fische Pinguins und Seehunde gab es da im Ueberflusse, aber keinen einzigen Baum. Man rückte mit einem Nordwinde ziemlich weit gegen Südsüdwesten fort, bis auf fünf und fünfzig Grade sechs und dreißig Minuten; hierauf steuerte man gegen Südwesten und bemerkte, daß die südliche Küste der Mündung, von dem westlichen Ende des Moriznassau lan-

Entdeckung  
des Staaten-  
landes.

111 3

des

gemacht, und das Schiff zum Sinken bringen können

a. i. 174 E.

b) A. d. 555 E.

c) A. d. 580 E.

d) A. d. 578 E.

Le Maire.  
1615.

des gegen Westsüdwest, und gegen Südwesten fort lief, auch beständig hoch und unterbrochen blieb 9).

Gegen Abend lief der Wind in Südwest um; die Wellen giengen die ganze Nacht durch sehr hoch, und das Wasser zeigte eine dunkel blaue Farbe, woraus man schloß, es müßte an diesem Orte eine gewaltige Tiefe haben. Man vermuthete, es müßte diese See das große Südmeer seyn, und man habe eine bis auf den heutigen Tag unbekannt gemessene Durchfahrt entdeckt 1). Bald darauf wurde aller Zweifel vollends gehoben. Man sah außerordentlich große Jans van Jentzen, das ist, Seemöven, die am Leibe so groß als ein Schwan waren, und Flügel hatten, davon jedweder, wenn man ihn ausspannete, eine Klafter in die Länge betrug. Sie setzten sich auf das Schiff, und ließen sich von den Matrosen nach Belieben wegwaschen 2).

Große Seemöven.

Den 20sten mußte man auf der Höhe von sieben und fünfzig Graden, einen gewaltigen Sturm aus Süden ausstehen, welcher vier und zwanzig Stunden dauerte; diese Zeit über fuhr man mit dem Schönsfahrsegel, und rückte nichts desto weniger weiter gegen Süden fort. Die hohe Küste zeigte sich noch immer gegen Nordwest. Man steuerte darauf zu, und befand sich den 20sten zu Mittag auf sechs und fünfzig Grad ein und fünfzig Minuten. Die Kälte war hier ungemein groß. Es hagelte auch. Den 20sten zur Frühe entdeckte man zween Inseln in Westsüdwesten, nachdem man vorher den Lauf gegen Südwest gehalten hatte. Um den Mittag erreichte man sie. Es waren graue dürre Felsen auf

Insel Darnesfeld.

sieben und fünfzig Grade Südbreite. Man nannte sie nach dem holländischen Geographen Willem Darnesfeld. Hierauf hielt man gegen Westnordwest, und bekam auf den Abend das Land in Nordwesten und Nordnordwesten abermal zu Gesichte. Dieses Land ist eben dasjenige, welches der magellanischen Straße in Süden liegt, und immer in diesem Striche fort geht. Man sah nichts darauf, als hohe Gebirge voll Schnee, die sich unter sieben und fünfzig Grad acht und vierzig Minuten mit einem ungemein spitzen Vorgebirge endigten, das man Horn benannte.

Horns Vorgebirge.

Von hier segelte man gegen Westen, und hatte einen sehr schnellen Strom zu Hülfe. Den 20sten setzte man eben diese Straße, und mit eben dergleichen Strömen fort. Das Wasser war blau, und die See beständig hoch, welche Merkmale die geschöppte Hoffnung, man werde die gesuchte Durchfahrt finden, desto mehr verstärkten. Diesen und den folgenden Tag über war der Wind veränderlich. Unter dem acht und fünfzigsten Grade war man vor das Vorgebirge Horn vorbeigelaufen, und man hatte das Land völlig aus dem Gesichte verlohren. Die Wellen rollten aus Westen, und das Wasser blieb beständig dunkelblau. Nunmehr war man stärker, als jemals versichert, man wäre wirklich in der Südsee, und habe weiter kein Land mehr vor sich.

Die Holländer glauben, die Straße gefunden zu haben.

1615.

Finden die Durchfahrt, und nennen sie le Maire.

Den 2ten Jänner, zu Mittage fand man die Höhe auf neun und fünfzig Grad, fünf und zwanzig Minuten. Man sah weder einiges Land, noch konnte man das geringste Merkmal spüren, daß eins gegen Süden liegen müßte. Vende Anführer stellten hierauf dieser glücklichen Entdeckung wegen ein Dankfest an. Eben an diesem Tage wurde Schiffsrath gehalten, und diese neue und glücklich gefundene Durchfahrt zwischen dem Königreich Nassau und Staatenlande, die Straße le Maire benennet, ungeachtet es der Willkür gemäßer

9) A. d. 582 und vorherg. C.

1) Wir werden in der Folge neuere Nachrichten von dieser Durchfahrt beibringen.

2) A. d. 582 C.

3) A. d. 584 E.

gemäßer gewesen w.  
Oberpart vorstellte  
Fertigung der Reis

Die ganze Zeit  
hatte man fast una  
Schnee gehabt. In  
Fertigung, und dur  
gemachte, daß sie ke

Die folgenden  
Passatwinde unter s  
Süd- und Südsüdö  
rath gehalten, und

Inseln Juan Fern  
heilig angegriffen n  
Inseln. Es sind i

nuten, und haben  
sten liegt, ist dürr  
auch gebirgig, aber

als zum Verspiele  
kaiser bemerkt den  
man habe einen seh

stärker habe; an st  
Sohle der großen  
fuhr, wurde man u

gehoben pflanze;  
habe legen wollen.

Fäden, sehr nahe  
Fäden abnimmt,

hatten ein schön  
gen auf dem Gebir

erkennen konnte,  
sich schon angebil

weder auf die Jas  
ches und der vielen

gegen singen sie in  
im einzigen Vortz

berlich gebietet w  
Stromwokes, und  
die Passatwinde au  
unter dem 18ten G

4) Eine genauere  
Entdeckungen sind u  
zu lesen. Es wird

gemäßer gewesen wäre, sie die Schoutenstraße zu nennen; indem Schouten nicht nur das Le Maire.  
Hervorge vorstellte, sondern auch durch seine Erfahrung die meiste zu dem glücklichen  
1616.  
Fortgange der Reise beygetragen hatte r).

Die ganze Zeit über, die man auf die Durchfahrt durch die neue Straße verwendete, hatte man fast unaufhörlich hohe See, Regen, dicke Nebel, und sehr oft Hagel und Schnee gehabt. Allein, die Holländer wurden durch die Freude über den erwünschten Fortgang, und durch die Hoffnung, die Früchte davon in kurzem zu genießen, so muthig gemacht, daß sie keine Beschworlichkeit achteten.

Die folgenden Tage bis auf den 23sten lief man gegen Norden, und fand die südlichen Passatwinde unter sechs und vierzig Grad dreißig Minuten. Man legte mit Hilfe des Süd- und Südöstwindes ein großes Stück Weges zurück. Den 28ten wurde Schiffs- rath gehalten, und auf Gutachten der vier Steuermänner beschlossen, man wollte an den Inseln Juan Fernandez vor Anker legen, damit das Volk, welches vom Scharbocke  
Inseln Juan  
Fernandez.

heilig angegriffen war, sich wieder erholen möchte. Den 1sten März erblickte man diese Inseln. Es sind ihrer zwey; sie liegen unter drey und dreißig Grad acht und vierzig Minuten, und haben ziemlich hohes Land u). Die kleinste, welche am weitesten gegen Westen liegt, ist dürr und unfruchtbar, voll kahler Berge und Klippen. Die große ist zwar auch gebirgig, aber voll Bäume und von Natur fruchtbar. Es giebt viel Vieh darinnen, als zum Bespiels Schweine und Ziegen, und die Küste wimmelt von Fischen. Der Ver- fasser bemerkt denen, welche künftig diesen Weg nehmen werden, zur dienlichen Nachricht: man habe einen sehr großen Fehler begangen, daß man nach der Westseite der Insel ge- steuert habe; anstatt an der Ostseite hinzulaufen, und in der Kعبe, welche an der südlichen Spitze der großen Insel liegt, Anker zu werfen. Denn als man an der Westseite herum fuhr, wurde man von einer Windstille befallen, gleichwie an hohen Küsten gemeinlich zu geschehen pfleget; und es fiel unmöglich, bis an den Ort zu kommen, da man vor Anker hant legen wollen.

Man schickte eine Schaluppe hin; diese fand auf dreißig bis vierzig Faden, sehr nahe am Lande guten Ankergrund, der nachgehends auf einmal bis auf drey Faden abnimmt, und vortreffliche Bequemlichkeit bezulegen schaffet x). Die Matrosen hatten ein schönes grünes Thal, viele Vögel, die von den Anhöhen herab stießen, viele Ziegen auf dem Gebirge, und noch eine Menge andere Thiere, die man in der Ferne nicht erkennen konnte, wahrgenommen. Kaum konnte man den Anker auswerfen: so hatte der Fisch schon angebissen, absonderlich der Corcobado und die Brasse. Man schickte sie wieder auf die Jagd und Fischey zurück. Allein, sie konnten wegen des dicken Gesträudes und der vielen Dornbüsche, weder den Ziegen noch den Schweinen bekommen; hingegen fingen sie in weniger Zeit 700 Tonnen voll vortrefflich wohlgeschmeckte Fische; diesen einzigen Vortheil hatte man also von diesen Inseln, womit aber den Kranken nicht sonderlich gedienet war. Den 10ten fuhr man zum zweytenmale über den Wendekreis des Steinbockes, und steuerte mit einem guten Winde gegen Nordwesten. Endlich traf man die Passatwinde aus Osten und Ostsüdost wieder an. Den 15ten veränderte man den Lauf unter dem 13ten Grade nach Westen, und erblickte eine große Menge Vögel; absonderlich  
Ihre Be-  
schreibung.

Inseln Juan  
Fernandez.

Ihre Be-  
schreibung.

Sie geben  
wieder über  
den Wende-  
kreis des  
Steinbockes.  
aber

u) Eine genauere Beschreibung, und mehrere gegen die Nachrichten des Maire zu halten.  
Entdeckungen sind unten in des Ansons Tagebuche  
zu lesen. Es wird nicht unangenehm fallen, sie x) Ebendas. a. d. 587 S.

Le Maire.  
1616.

aber Pfeilschwänze, welche am Leibe schneeweiß, am Schnabel hoch roth, am Kopfe röthlich aussehen, und weiße gespaltene Schwänze ungefähr zweien Schuhe lang, haben.

Hundes-  
eyland.

Unter dessen regierte der Scharbock heftig unter dem Volke, ja der Hauptmann von der Facht war gar daran gestorben. Jedermann sehnte sich äußerst nach dem Lande. Den 10ten April entdeckte man eine sehr niedrige und kleine Insel, auf welcher man weiter nichts als Kräuter und Regenwasser fand, welches an eben demselben Tage gefallen war. Von Bäumen sah man nur eine einzige Reihe. Diese Insel nannte man das Hundeseyland, weil man drey Thiere darauf sah, die man für Hunde hielt; wiewohl sie weder bellen noch sonst einiigen Laut von sich gaben. Sie liegt unter dem zwölften Grade, und nach der Steuerleute Rechnung bey neun hundert und fünf und zwanzig Meilen von der peruanischen Küste. Die Brandung an den Klippen ist sehr ungestüm 1).

Insel ohne  
Namen.

Weil der Wind anhub, aus dem Norden zu blasen: so lief man gegen Westen, in Hoffnung die Salomonsinseln, zu finden. Den 14ten sah man eine große und sehr niedrige Insel. Gegen Abend, als man etwan noch eine Meile weit vom Lande war, kam ein Nachen mit vier Indianern zum Vorschein. Sie waren nackt und überall roth bemalt, nur die Haare ausgenommen, welche schwarze Farbe und eine große Länge hatten. Sie kamen so nahe an das Schiff, daß man ihnen zurufen konnte, und hießen die Holländer theils mit Worten, theils durch allerlei Zeichen willkommen. Allein, weil man sie nicht verstand, auch da man näher an die Insel kam, weder Grund sand noch einige Aenderung am Wasser merkte, wohl aber am Strande eine große Menge Indianer sah, von denen man nicht wußte, was sie etwan Willens seyn möchte: so setzte man den Weg weiter fort. Diese Insel hat zwar eine große Länge, aber eine geringe Breite. Man sah eine große Menge Bäume darauf, und hielt sie für Palm- und Cocosbäume. Ihre Höhe war funfzehn Grad funfzehn Minuten, und ihr Ufer weißer Sand 2).

Insel ohne  
Grund.

Die Nacht über legte man ungefähr zehn Meilen gegen Südwest zurück, und erblickte zu größter Verwunderung abermal eine Küste vor sich, worauf einiige nackte Menschen heram hüpfen. Dren unter ihnen fuhren der Schaluppe in einem Nachen entgegen. Man beehrte sie mit erfünftlicher Freundlichkeit, welches den einen so kühn machte, daß er sich ins Schiff wagte.

Liebe der Ein-  
wohner zu den  
Nägeln.

Allein, anstatt darauf Acht zu geben, was man ihm sagte, zog er die Nägel aus den Enden der Schwärmen rings um das Schiff herum, zogen an den großen Volten, und ärgerte sich darüber, daß keiner losgehen wollte. Man schloß daraus, sie müßten sich ungemein viel aus Eisen machen. Sie waren über den ganzen Leib mit allerlei ungeschälten Figuren bemalt, welche, so viel man errathen konnte, Schlangen, Indwürme, und andere gräßliche Ungeheuer vorstellen sollten. Der Grund der Farbe war blau, gleich den Brandmaalen, welche das Schießpulver auf der Haut zurück läßt. Man reichte ihnen einen Becher voll Wein in ihren Nachen: sie tranken auch den Wein ohne Weitläufigkeit aus, gaben aber den Becher nicht wieder her. Unter dessen, so sie übrigens keine Eßensfreßer zu seyn schienen: so schickte man die Schaluppe mit vierzehn Mann ans Land. Acht waren mit Kugelbüchsen bewaffnet, sechs aber nur mit Säbeln. Kaum hatten sie das Ufer betreten: so kamen dreißig solcher Wilde mit großen Prügeln aus dem Walde heraus, und wollten den Holländern ihr Wevehr wegreißen, die Schaluppe aber auf den Strand ziehen.

Ihre Gewalt-  
thaten  
wid bekräftet.

Ja sie hatten bereite den Wald hinein: alle den Holz, daß ver den Prügeln hatten Dornen besetzt zu se den Steinen um sich man nicht bey ihnen gen, welche sich groß gel, und schrien da die Menschen zu N Diese Insel b wirklich keinen find Hundesinsel hunder reudig schien das L dens und seiner Ein das Weite. Sie es müßte unweit da blickten sie in Norde an diesem Orte besse Grund anzutreffen, überschwemmt. A häume. Man schi trofen sahen zwar ke ne mit süßem Wass vier Tonnen voll w das dem Wasser fre als man einen Keil vorigen, und besa Den 18ten de zwanzig Meilen we den Grund bey eine neu in die See stic Brandung weg. allein, der Anblick ei nehmen. Auf die vor dem sie ihr G geister siel sogar li gen saß. Man f fähler Wind, und dieser Ursache wille Nummehr w fermanget gestlage

1) A. d. 589 und 590 S.

2) A. d. 591 S.

Ja sie hatten bereite den Wald hinein: alle den Holz, daß ver den Prügeln hatten Dornen besetzt zu se den Steinen um sich man nicht bey ihnen gen, welche sich groß gel, und schrien da die Menschen zu N

Diese Insel b wirklich keinen find Hundesinsel hunder reudig schien das L dens und seiner Ein das Weite. Sie es müßte unweit da blickten sie in Norde an diesem Orte besse Grund anzutreffen, überschwemmt. A häume. Man schi trofen sahen zwar ke ne mit süßem Wass vier Tonnen voll w das dem Wasser fre als man einen Keil vorigen, und besa

Den 18ten de zwanzig Meilen we den Grund bey eine neu in die See stic Brandung weg. allein, der Anblick ei nehmen. Auf die vor dem sie ihr G geister siel sogar li gen saß. Man f fähler Wind, und dieser Ursache wille Nummehr w fermanget gestlage

4) A. d. 593 S. Allgem. Reis

Ja sie hatten bereits zween Holländer bey dem Leibe erwischet, und wollten mit ihnen zum Walde hinein: allein, die Büchschützen brenneten sie mit einigen Kugeln so zierlich auf den Pelz, daß verschiedene zu Boden stürzten, und die andern Reißaus nahmen. Nebst den Prüßeln hatten sie noch ein anderes Gewehr bey sich, das am Ende mit Zacken oder Dornen besetzt zu seyn schien. Auch hatten sie Schleudern, und warfen mit ziemlich großen Steinen um sich, trafen aber zum Glücke niemanden. Bogen und Pfeile erblickte man nicht bey ihnen. Zu diesem Gefechte kamen einige Weiber gerennet, packten diejenigen, welche sich großmüthig stellten, und nicht sogleich davon laufen wollten, bey der Gurgel, und schrien daber, als ob sie toll wären. Die Holländer glaubten, sie thäten es, um die Menschen zu Rettung ihres schätzbaren Lebens zu vermögen a).

Le Maire.  
1616.

Diese Insel bekam den Namen **Eyländ ohne Grund**, weil man an ihrem Ufer wirklich keinen findet. Ihre Höhe ist funfzehn Grade, und ihre Entfernung von der Hundesinsel hundert Meilen. Der Strand war mit Palmbäumen bewachsen, aber inwendig schien das Land unter Wasser zu stehen. Bey dieser elenden Beschaffenheit des Bodens und seiner Einwohner, suchten die Holländer, des Winselns ihrer Kranken ungeachtet, das Weite. Sie fanden die See ziemlich eben und ohne Klippen, woraus sie schlossen, es müßte unweit davon gegen Süden Land anzutreffen seyn. Den 16ten zur Frühe erblickten sie in Norden eine andere Insel, und hielten, in dem guten Vertrauen, ihre Rechnung an diesem Orte besser zu finden, immer darauf zu. Allein, es war hier eben so wenig Grund anzutreffen, als bey der vorigen Insel, und in der Mitte war das Land gleichfalls überschwemmt. Am Strande stunden Bäume, es waren aber weder Palm- noch Cocosbäume. Man schickte die Schaluppe ans Ufer, um den Grund zu erforschen. Die Matrosen sahen zwar keine lebendige Seele, wohl aber nicht weit vom Strande eine große Mühe mit süßem Wasser; unterdessen konnten sie wegen der starken Brandung nicht mehr als vier Tonnen voll weqbringen. Mit den Kräutern gieng es glücklicher; sie fanden eins, das dem Wasserkräut an Geschmacte gleich, und die Kranken erlabten sich ungemein damit, als man einen Kessel voll für sie kochte. Es lag diese Insel funfzehn Meilen weit von der vorigen, und bekam den Namen **Wasserland**.

Eyländ ohne Grund.

Insel Wasserland.

Den 18ten des Morgens entdeckte man schon wieder eine niedrige Insel in Südwesten, zwanzig Meilen weit von der vorigen, und fand zwanzig, fünf und zwanzig bis vierzig Faden Grund bey einer Landspitze, vor welcher eine schmale Sandbank auf einen Büchschuß weit in die See sticht. Diejenigen, die ans Land traten, kamen mit großer Mühe über die Brandung weg. Sie waagten sich ziemlich weit ins Land hinein, und bis in ein Gehölz: allein, der Anblick einiger Wilden verursachte, daß sie unverzüglich den Weg nach dem Ufer zurück nahmen. Auf dieser Flucht wurden sie von einem ungeheuren Fliegenschwarme verfolgt, vor dem sie ihr Gesicht und ihre Hände kaum zu retten vermochten, ja das hungerrige Ungeheuer fiel sogar über die Schaluppe her, also daß sie bis auf die Kuder, schwarz voll Fliegen saß. Man konnte sie ganzer vier Tage nicht los werden. Aber endlich erhob sich ein kühler Wind, und befreiete die Holländer in einem Augenblicke von dieser Quaal. Um dieser Ursache willen bekam diese Insel den Namen **Fliegeneyland**.

Nunmehr wurden die Holländer nicht nur vom Scharbocke, sondern auch vom Wasserfarnzettel geplaget. Sobald es nur im allergeringsten regnete, fing man das Wasser in

Es steht  
schlucht mit  
den Hollän-  
dern.

a) N. D. 593 E.

Le Maire.  
1616.

den Bettlaken und Segeln auf. Den 23ten unter funfzehn Grad vier Minuten hatte das Schiff viel von einer ungestümen See auszusehen. Die Wellen kamen aus dem Süden, ungeachtet der Wind aus dem Osten, und absonderlich aus Ost und Ost zu Süden blies. Einige gerietzen auf die Meynung, das Südländ, welches man suche, liege noch auf zwey hundert und funfzig Meilen weit vor ihnen. Den folgenden Tag, imgleichen den 25ten rolleten die Wellen noch immer aus dem Süden, eben wie sie in der spanischen See gemeinlich aus dem Nordwesten herrollen *b*). Den 2ten May, als man unter dem funfzehnten Grade drey Minuten gegen Westen fort lief, sah man zum erstenmale Dorados in der Südsee. Nach der Steuerleute Ueberschlage, war man damals ein tausend fünf hundert und zehn Meilen weit von Peru und Chili entfernt. Ungeheuere Weitschaft eines bernahe

gänzlich unbekanntes Meeres! die Kranken verlohren nunmehr alle Geduld. Endlich den 7ten May erblickte man ein Segel, und erkannte es bald darauf für eine indianische Barke. Sie kam aus dem Süden, hielt gegen Norden, und lief dem Schiffe gerade über den Weg. Schouten that einige Schüsse aus den Steinstücken nach ihr, damit sie die Segel streichen sollte: es war aber vergeblich, sie gewann ihrer Schnelligkeit wegen den Wind, und wollte entweichen; doch die Schaluppe konnte noch schneller segeln, hehlerte sie endlich ein, und that auf einen halben Büchenschuß weit vier Schüsse auf sie. Sozgleich sprangen viele von den darinnen sitzenden Wilden über Bord, und die übrigen warfen allerlei Sachen, als zum Bespiels Matten und Hühner in die See. Weil sich nun niemand in der Barke zur Wehre setzte: so wurde sie von der Schaluppe unverzüglich an Bord gebracht, und hernach suchte man, diejenigen, die ins Wasser gesprungen waren, zu retten: es befanden sich nur noch zwey Mannspersonen und acht Weiber, mit drey säugenden Kindern, und einigen andern von neun bis zehn Jahren in der Barke. Die beyden Menschen ließ man aufs Schiff kommen: einer davon war ein alter Greis mit grauen Haaren. Sie thaten den Officieren einen Fußfall, und bathen vermuthlich um ihr Leben; denn man verstund sie nicht: unterdessen begegnete man ihnen auf das freundlichste.

Die Schaluppe konnte nicht mehr als zween Menschen retten, die noch auf einem Ruder in der See herum trieben. Sie zeigten mit der Hand auf den Grund des Meeres, und gaben damit zu verstehen, ihre Kameraden wären untergesunken. Alle diese Indianer waren mutternackend und roth angestrichen; die Weiber hatten weiter nichts als ein Streichen Carrum um den Leib gewunden. Gegen Abend erlaubete man den Männern wieder in ihre Barke zu steigen. Hier wurden sie von ihren Weibern, die sie für verlohren geschäpelt hatten, mit inniger Freude umarmet. Man verehrte ihnen einiges Glaswerk, und bekam dafür zwey sehr feine Matten, und einige Cocconüsse, so viel nämlich als sie noch hatten, gleichwie sie solches durch Zeichen zu verstehen gaben. Sie tranken in der That Seewasser, gaben es auch ihren Kindern zu trinken, welches die Holländer mit großer Verwunderung ansahen.

Wie sie beschaffen war.

Die indianische Barke war auf eine sehr besondere Weise gebaut. Sie bestand aus zween langen, und schönen Rähnen, zwischen welchen ein leerer Raum war. Mitten durch jedweden Kahn giengen zwey breite Bretter, von einem hochrothen Holze, worüber das Wasser ablaufen konnte: noch andere Bretter waren von einem Borde zum andern an jense besestigt. Sie waren alle sehr wohl in einander gefüget, giengen aber nicht bis an beyde Enden.

*b*) A. d. 324 C.

Das Hinter und Vorderer bequemer waren einen Mast mit einer hölzerner Haken, die dazwischen wußten den Sie hatten bey ihrer Angeth zum Fischfang untere von schwarze welche von Perlmutter wußten den Vinselkärie, geflechten oder gen: so liefen sie gegen

Den 10ten May wurde von etwa acht Stunden. Man man, und befand sich gegen Süden, nicht tiefer, als vierzig Meilen weit. Die Barke auf zwey Meilen weit Sachen, brach grund auf fünf und Schwierigkeit vor war. Es ist diese große Menge Cocconüssen den Namen des Cedick, und erstreckt

Sobald das und bestichtigten es unter liegen gleichfalls aufstreckte ne waren vorne fertiget. Als die schwammen an vertauschten sie gethaten. Für ein Allein es kam ein Schouten bedauert befaß also, die etwa einen sicheren weg, so schwärme sitzenden Wilden so

*c*) A. d. 399 C.



Das Hinter und Vordertheil war mit langen Spizen oder Schnäbeln bedeckt, welche nicht weniger bequem waren, sie vor dem Wasser zu bewahren. Einer von diesen Rähnen hatte einen Mast mit einem Besanssegel und seiner Rhaa. Oben am Ende des Mastes war ein hölzerner Haken, die Seile daran zu hängen. Das Segel war von Matten, und die Indianer wußten den Wind zu fangen, er mochte herkommen von welcher Seite er wollte. Sie hatten bey ihren Seefahrten weder einen Compaß noch andere Werkzeuge nöthig, nur Angeln zum Fischfangen ausgenommen, das obere Theil derselbigen war von Holz, das untere von schwarzen Knochen, oder auch von Schildkröten Schaale. Ja sie hatten sogar welche von Perlmutter. Ihre Seile waren gut, so dick als ein Thau, und aus einer gemessenen Binsenförben, darinnen man die Feigen aus Spanien bringt, ähnlichen Materie, geflochten oder gesponnen. Als man ihnen erlaubet hatte, ihren Weg weiter fort zu setzen: so ließen sie gegen Südosten c).

Le Maire.  
1616.

Den roten lieuerte man gegen Westen und Südwesten, und erblickte in einer Entfernung von etwa acht Meilen zur Linken des Schiffes, ein sehr hohes Land. Seine Farbe schien blau zu seyn. Man konnte es aber den ganzen Tag nicht erreichen. Die Nacht über labirte man, und besand sich des Morgens an einer sehr hohen Insel, von welcher zwö Meilen weiter gegen Süden, noch eine andere lag. Das Schiff lief über eine Bank, wo das Wasser nicht tiefer, als vierzehn Faden, und der Grund steinig war. Aber sobald man die Bank zurückgelegt hatte, konnte man keinen Grund mehr finden, ungeachtet man das Land nur auf zwö Meilen weit vor sich sah. Man setzte hierauf die Schaluppe aus. Nach einigen Suchen, brachte sie die Nachricht, sie habe an der Spitze der ersten Insel guten Sandgrund auf fünf und zwanzig Faden gefunden. Man legte demnach an diesem Orte ohne Schwierigkeit vor Anker, ungeachtet der Strand mit einer ziemlichen Anzahl Nachen besetzt war. Es ist diese Insel eigentlich nichts anders, als ein hoher Felsen. Man erblickte eine große Menge Cocosbäume darauf, welche den Kranken frischen Muth, und der Insel selbst den Namen des Cocosenlandes zuwege brachten. Die andere war länger und niedriger, als diese, und erstreckte sich von Osten gegen Westen d).

Cocoseyland.

Sobald das Schiff vor seinen Anker lag, kamen drey kleine wilde Fahrzeuge herbei, und besichtigten es rund um; ein Duzend Rähne aber kamen gerade darauf zugefahren. Ein paar darunter ließen kleine weiße Fähnchen fliegen, dagegen die Holländer die weiße Flagge gleichfalls aufsteckten. In jedwedem Nachen sahen etwa drey bis vier Mann. Die Rähne waren vorne rund, hinten spitzig, und aus einem einzigen Stücke hoch rothen Holze verfertigt. Als die Indianer nahe genug am Schiffe waren: so sprangen sie ins Wasser, und schwammen an Bord. In beiden Händen hielten sie Cocosnüsse und Uraswurzeln, und vertauschten sie gegen Nägel und Glaswerk, nach welcher Waare sie ungemein begierig thaten. Für einen Nagel, oder für einige Glaskügelchen gaben sie vier bis fünf Masse. Allein es kam ein solcher Schwarm an Bord, daß man sich davor nicht rühren konnte. Schouten bedauerte, daß er an dieser Inselspitze gar keinen Schutz gegen die Winde fand; er befohl also, die Schaluppe sollte die Insel rings herum befahren, und sehen, ob sie nicht etwa einen sicherern Ort antreffen könnte? Allein, kaum war die Schaluppe vom Schiffe weg, so schwärmte eine gewaltige Menge andere Nachen um sie herum. Die darinnen sitzenden Wilden sahen sehr grimmig aus, und trugen große Prügel von einem ungemein har-

M m m 2

ten

c) A. d. 599 S.

d) A. d. 601 S.

Le Maire.  
1616.

Beschaffen-  
heit der Ein-  
wohner.

ten Holze, und mit einer schneidenden Spitze. Sie versuchten, in die Schaluppe zu steigen, und wollten sie vermuthlich wegnehmen. Die Holländer waren folglich genöthiger, sich zu vertheidigen, und drey Schüsse unter sie zu thun. Es schien aber nicht, als wenn die Wilden weder nach der Flamme, noch nach dem Knalle sonderlich viel fragten. Als aber bey dem dritten Schusse die Kugel einem unter ihnen, durch die Brust hinein, und zum Rücken wieder hinaus gieng, der Kerl aber im Augenblicke todt zu Boden fiel: so suchten sie nur in aller Geschwindigkeit weit genug von der Schaluppe wegzukommen. Diese Leute haben eine ungemeyne Neigung zum Stehlen. Ungeachtet des gewaltigen Schreckens, der sie befiel, tauchete dennoch einer unter, und mausete das Blei den Holländern vor der Nase von der Schnur hinweg. Auf dem Schiffe packten sie alles an, was sie nur erreichen konnten, und schwammen damit davon. Einige stahlen Kopfküssen und Decken, andere Messer; ja weil ihnen überhaupt das Eisen am meisten in die Augen stach: so streckten sie alle Kräfte daran, die Nägel und Bolzen aus dem Schiffe zu reißen. Man hielt folglich, um besserer Vorsorge willen, für nöthig, die Schaluppe des Abends über Bord zu hehlen, und sie die Nacht dafelbst zu lassen. Es waren diese Wilden große baumstarke und am teibe wohlgewachsene Kerl. Ungeachtet einer so splitter nackend lief, als der andere, so trugen sie doch ihre Haare nicht auf einerley Weise. Einige hatten kurz abgestufte Haare, andere künstlich aufgeträufelte; noch andere flochten sie in Zöpfe, und zwar abermals auf unterschiedliche Weise. Die Lage der Insel ist unter sechzehn Grade, zehn Minuten e).

Unter dessen schien es, als ob sie aus der gestrigen Erfahrung eine heilsame Lehre gezogen hätten; denn sie thaten weit ehrbarer, und brachten Cocosnüsse, Bananas, Ubaswurzeln, einige Ferkel, und große Humpen frisches Wasser, mit aller Bescheidenheit an Bord. Sie übeten ihre Künste nur an einander selbst aus; denn es wollte immer einer dem andern zuvor kommen, sprang aus seinem Rahne heraus, schwamm zwischen den andern durch, oder unter ihnen weg, und hielt seine Waare, die er verkaufen wollte, in den Zähnen oder in der Hand. Hatte er sie an den Mann gebracht, so lehrte er wieder nach seinem Nachen zurück. Einige konnten die Stärke und Größe des Schiffes nicht genugsam bewundern. Sie ließen sich am Steuer ins Wasser herab, klopften mit der Faust unter dem Wasser an die Verkleidung des Schiffes, nicht anders als ob sie erkundschafien wollten, wie dicht es an diesem oder jenem Orte seyn möge. Noch ein anderer Nachen brachte ein schwarzes wildes Schwein, und man schloß aus denen Zeichen, welche sie bey dem Uebergaben machten, es sollte ein Geschenk ihres Königes vorstellen; absonderlich weil die Ueberbringer durchaus nichts annahmen, als man ihnen eine Gegenverehrung anboth. Bald darauf erschien der König in eigener Person, in einer großen Piroge, welche zwar Segel hatte, aber an Gestalt einem Schlitten glich, damit man in Holland zur Winterszeit auf dem Schnee zu fahren pflegt. Zur Bedeckung hatte er fünf und zwanzig Nachen bey sich. Der Titel, den er vermöge seiner Würde führte, und den man zum öftern erschallen hörte, hieß Latu. Man bewillkommete ihn mit dem Schalle der Trompeten und Pauken. Hierüber schien er dermaßen bestürzt zu seyn, daß man leicht merken konnte, er müßte dergleichen Klang Zeit lebens noch nicht gehört haben. Die Indianer von seinem Gefolge, erzählten sich ungemein höflich und liebevoll gegen die holländischen Matrosen, wenigstens nickten sie doch zum öftern mit dem Kopfe, schlugen sich mit der Faust an die Seiten, und machten noch

Ihr höfliches  
Dringen.

e) A. b. 604 und vorherg. E.

allerley andere Geb.  
Der König selbst ja  
Freude durch allerley  
verstehen, welche v  
das geringste Meck  
nackend als seine Ur  
Klang an den Tag.  
er wollte seine Pers  
und wurde auf das  
fielen vor den hollän  
bewunderten alles, r  
ten die Holländer, a  
versichert zu seyn.  
ren etwas größer,  
Kohre f).

Den 13ten Ka  
möchte doch an die  
sie, den Anker lich  
zum Vorscheine,  
nen besegelten Fah  
belegt; jedweder  
und Wandel die gr  
sie ihre verrätheris  
Fahrzeuge verhand  
lich. Sein hartn  
seiner ganzen Flott  
in einen Nachen;  
des Geschren, we  
welchem der Köni  
wenn es dasselbige  
ter zu nichts, als  
stund, in Stricker  
Hierauf folgte au  
kaum sicher warer  
den kleinen Gewe  
den. Eine groß  
über ein so schreck  
seine ganze Nach  
Mann auf seiner  
erblickte g).

Schouten  
Zederlesen den A

allerley andere Gebärden, die man für nichts anders als für Höflichkeiten ansehen konnte. Le Maire. 1616.  
 Der König selbst jauchzete, sobald er an das Schiff kam, mit aller Macht, und gab seine Freude durch allerley besondere Verwendungen des Leibes, und durch einige lustsprünge zu verstehen, welche von seinem sämmtlichen Gefolge nachgemacht wurden. Er hatte nicht das geringste Merkmaal an sich, dabey man seine Würde erkennen konnte; er lief eben so nackend als seine Unterthanen, und bloß der Gehorsam, den man ihm leistete, legte seinen Rang an den Tag. Schouten ersuchte ihn durch Zeichen, an Bord zu kommen. Allein, er wollte seine Person nicht dermaßen in Gefahr setzen. Der Prinz aber kam an Bord, und wurde auf das beste bewirthet. Diejenigen, welche mit ihm auf das Schiff traten, fielen vor den holländischen Oberhäuptern auf die Knie nieder, küßeten ihnen die Füße, und bewunderten alles, was sie sahen. Man schloß aus denen Zeichen, die sie machten, sie ersuchten die Holländer, an den Strand zu kommen, und ihrer Seits aller treuen Freundschaft versichert zu seyn. Ihr Geschenk bestand in dreyen Angeln zum Fischfangen; sie waren etwas größer, als die unserigen, aus Perlmutter gemacht, und hingen an einem Rohre f).

Den 13ten kamen noch andere Nachen an das Schiff, und batheu so inständig, man möchte doch an die zweyte Insel kommen, daß man endlich, aus bloßer Gefälligkeit gegen sie, den Anker lichtete. Denselbigen Tag über kamen ungefähr fünf und vierzig Nachen zum Vorscheine, und bald darauf ließ sich eine ganze Flotte von drey und zwanzig kleinen besegelten Fahrzeugen sehen. Jedwedes Fahrzeug war mit fünf und zwanzig Mann besetzt; jedweder Nachen aber, nur mit vier bis fünf. Anfänglich ließen sie im Handel und Wandel die größte Aufrichtigkeit spühren; doch das war nur ein Deckmantel, darunter sie ihre verrätherische Bosheit verbargen. Der König war in einem der besagten kleinen Fahrzeuge verhanden. Man ersuchte ihn zum östern, an Bord zu kommen, aber vergeblich. Sein hartnäckiges Weigern erweckte desto größern Verdacht, weil er das Schiff von seiner ganzen Flotte umringen ließ. Endlich begab er sich aus seinem Fahrzeuge und stieg in einen Nachen; sein Sohn stieg in einen andern, und alle seine Leute erhuben ein gräßliches Geschrey, welches die Losung zum Angriffe war. Sogleich kam das Fahrzeug, aus welchem der König gestiegen war, mit solchem Grimme auf das Schiff losgefahren, als wenn es dasselbige hätte in den Grund segeln wollen: doch dieses heftige Anprellen half weiter zu nichts, als daß die Vordersten der beyden Nachen, worauf das Schlittenzerüst stand, in Stücke giengen, und die darauf befindlichen Indianer ins Wasser purzelten. Hierauf folgte aus den übrigen Fahrzeugen ein gewaltiger Steinregen, dafür die Holländer kaum sicher waren. Schouten beantwortete diese Höflichkeit durch einen Gegenruß aus dem kleinen Gewehre, und dreyen mit Flintenkugeln und alten Nägeln geladenen Steinwürfen. Eine große Menge Indianer stürzte zu Boden, die übrigen retteten sich voller Angst über ein so schreckliches Wirgen ans Ufer. Allem Vermuthen zu Folge, hatte der König seine ganze Macht zu dieser Unternehmung aufgebohren; denn man zählte über tausend Mann auf seiner Flotte, darunter man auch einen, der eben so weiß als ein Europäer war, erblickte g).

Schouten lichtete, um einem anderweitigen Ueberfalle vorzukommen, ohne langes Federlesen den Anker. Zwar bat das Schiffsvolk um Erlaubniß, daß es an das Land gehen,

M m 3

und

Le Maire.  
1515.

und allenfalls Gewalt brauchen dürfte, weil es ihnen an Zeit gefehlet hatte, sich mit genüßlichem Wasservorrathe zu versorgen: allein, seine kluge Vorsichtigkeit unterdrückte diese Hitze. Die erste Insel, welche sehr hoch ist, wurde das Cocoseyland, und die andere das Verräthereyland genennet h).

### Der II Abschnitt.

Begebenheit der Holländer an; einer Insel. Ihre Unwissenheit wegen des Weges. Sie haben mit Wilden zu kämpfen; treiben Handel mit ihren Häusern derselben. Sie werden der Holländer Freunde. Ihrer Weiber Pug. Wein der Holländer bey den Insulanern. Innere Schwärzheit der Insel. Leibesgestalt der Einwohner. Ihre Religion und Sitten. Man nennet die Insel Hornseyland. Insel St. Johann. Volk Kerl. Ihre Gestalt und Sitten. Ihre Droguen. Andere Inseln und Wilden. Sie halten viel auf ihren Bart. Dummer Verrug. Wilder Moses.

Begebenheit der Holländer auf einer Insel.

Den 14ten entdeckte man eine andere, fünfzig Meilen weit von den letztern beyden entlegene Insel, und man legte ihr schon zum Voraus den Namen der Hoffnungsinsel bey, weil man daselbst Wasser einzunehmen verhoffte. Als man aber keinen Grund fand: so wurde die Schaluppe ausgefret, und die Küste mit dem Senkbley untersucht, wo man zwar auf vierzig, zuweilen auch auf zwanzig Faden Grund, von kleinen weichen und schwarzen Steinen, aber allemal so nahe bey der Insel antraf, daß zweymal so weit davon als die Schaluppe lang war, nicht der geringste mehr gefunden wurde. Ueber dieses schlug die Brandung so ungestüm an die Küste, daß es eine gewagte Sache um das Land zu lernen schien. Man erblickte sonst nichts auf der Insel, als braune Felsen mit begrüntem Wipfel, und schwarzes Land mit Cocosbäumen bepflanzt. In der Ferne sah man nicht nur einige einzelne Häuser, sondern auch einen ansehnlichen Flecken. Ueberhaupt ist diese Insel gebirgig, obgleich ihre Berge keine sonderliche Höhe haben. Unterdessen da die Schaluppe mit dem Verwurfe zu thun hatte, kam etwa ein Duzend Nachen herbey, und schrien mit gefährlichen Anschlägen schwanger zu gehen. Indem nun die Anzahl der Holländer nicht mehr als acht Mann betrug: so hielten sie um ihrer Sicherheit willen für nöthig, Feuer unter die verdächtigen Kerl zu geben, wovon zweyen Mann getroffen wurden; der eine fiel sogleich über den Haufen, der andere wischte erst ein wenig an der Wunde, und purzelte hernach gleich dem ersten in die See. Die übrigen spiegelten sich zwar an diesem Verurtheile: allein, das Schiff gieng nichts destoweniger unter Segel.

Unwissenheit wegen des Weges.

Den 15ten besand man sich unter sechzehn Grad und fünf Minuten, und hatte gemein veränderliche Westwinde. Schouten stellte hierauf im Schifferathe vor, man habe nun schon bey ein tausend sechs hundert Meilen östlich von Peru und Chili zurück gelegt, aber noch nicht das geringste von dem Südlände, das man suche, gesehen; ja es wäre nicht einmal die geringste Wahrscheinlichkeit da, daß man es künftig noch finden werde; denn man wäre ohnedies schon weiter gegen Westen fortgerückt, als man es Willens gewesen; wollte man auf diesem Wege bleiben, so werde man unfehlbar in die südliche Gegend unter Neu Guinea kommen: finde man nun daselbst keine Durchfahrt, gleichwie es dem eine sehr ungewisse Sache damit wäre, davon man nicht die geringste Nachricht habe: so werde Schiff und Volk verlohren gehen, indem die in dem dasigen Gewässer unaufhörlich bläsen.

h) A. d. 608 S.

blasenden Ostwind so gehe der Vorrath men wollte; man nordlich über Neu

Weil nun d  
dete man die Seg  
Südwindes gerad  
der zwanzig Nach  
stellten. Nichts  
Haisaqa süßere,  
hetziges Weßren,  
te denmach mit zw  
blieben; die übrig  
wurte näher ans  
darinnen befindlich  
ihre Wevchr zu neh  
enen Gruff aus de  
verwundet wurden.  
nichts gedacht, als  
spiel von der betrug  
der Hauttmann vie  
nicht weit von einer  
an demselbigen Ort  
alte, daß das schwa  
stellte, sie mochte

Noch eben die  
Lebensmittel gegen  
lich: allein, im Ste  
nicht das geringste  
mit Baumblätter  
benah ganz spitz  
zhu bis zwölf in d  
durch welches man  
tes Hauserdich,  
darauf die Leute sch  
gehriegen Kutzen,  
Weil man we  
kammelten, in best  
an Word kommen  
kenen Leuten als C  
am Worde behielt,  
Hungezen wiederfu

bläsen. Weil nun d  
dete man die Seg  
Südwindes gerad  
der zwanzig Nach  
stellten. Nichts  
Haisaqa süßere,  
hetziges Weßren,  
te denmach mit zw  
blieben; die übrig  
wurte näher ans  
darinnen befindlich  
ihre Wevchr zu neh  
enen Gruff aus de  
verwundet wurden.  
nichts gedacht, als  
spiel von der betrug  
der Hauttmann vie  
nicht weit von einer  
an demselbigen Ort  
alte, daß das schwa  
stellte, sie mochte

i) A. d. 610 unt

blasenden Ostwinde den Rückweg nach Osten unmöglich machen würden. Zum Beschlusse, so gehe der Vorrath auf die Neige, und es wäre nicht einzusehen, woher man frischen nehmen wollte; man müste folglich den Lauf ändern, und nach Norden steuern, damit man nördlich über Neu Guinea vorbei laufen, und die moluckischen Inseln erreichen könnte i).

Weil nun der gesammte Schifferath diesen Vorschlag einmüthig gut hieß: so wendete man die Segel ohne Verzug Nordnordwest, den folgenden Tag aber mit Hilfe eines Südwindes gerade gegen Norden. Den ziten war man nahe bey einer Insel, aus welcher zwanzig Nachen an Bord kamen, und sich ungemein freundschaftlich und leutselig anstellten. Nichts destoweniger zuckte einer von den Enländern, der eine ungemein spitze Hasaqa führte, dieselbige über einen Matrosen. Zu gleicher Zeit erhuben die übrigen ein heftiges Geschrey, welches für die Lösung zu einem Angriffe ausgelegt wurde. Man feuerte demnach mit zweyen Stücken und einigen Flinten unter sie, davon zweyen auf dem Plage blieben; die übrigen ergriffen die Flucht. Als nachgehends die Schaluppe mit dem Bleiwurfe näher ans Land kam: so wurde sie von sechs bis sieben Kähnen umringet, und die darinnen befindlichen Indianer versuchten, in die Schaluppe zu steigen, und den Matrosen ihre Bewehr zu nehmen. Doch es trug ihnen diese Gewaltthätigkeit weiter nichts ein, als einen Gruß aus dem kleinen Gewehre, davon sechs zu Boden stürzten, weit mehrere aber verwundet wurden. Wäre die Noth nicht so gar groß gewesen: so hätte man weiter an nichts gedacht, als sich unverzüglich zu entfernen, absonderlich da man schon so manches Beispiel von der betrügerischen Gemüthsart der Enländer gesehen hatte. Allein, voritz stieg der Hauptmann vielmehr selbst in die Schaluppe, und fand in einer benachbarten Bay, nicht weit von einem Flusse, eine sehr bequeme Stelle, Anker zu werfen. Die See war an demselbigen Orte sehr eben. Man ließ den Anker vor der Mündung des Flusses fallen, als, daß das schwere Geschüß die Matrosen gegen alle Anfälle der Wilden in Sicherheit stelte, sie mochten nun auf dieser oder auf jener Seite ans Land treten.

Noch eben diesen Tag kamen einige Nachen zum Vorscheine, und vertauschten allerley Lebensmittel gegen Mägel, Messer, und Glasflügeln. Zwar blieben sie übrigens friedlich: allein, im Stehlen, und Untertauchen gaben sie den Einwohnern der vorigen Inseln nicht das geringste nach. Ihre Häuser, die man aus dem Schiffe erblicken konnte, waren mit Baumblättern ausgeflochten und gedeckt; übrigens im Umfange rund, und oben beinahe ganz spitzig. Jedwedes mochte etwa fünf und zwanzig Schuhe im Umkreise, und zehn bis zwölf in die Höhe haben. Statt der Thüre hatte das Haus ein niedriges Loch, durch welches man auf allen vieren hinein kriechen mußte. Inwendig sah man kein anderes Hausgeräth, als etwas Heu, oder doch Kräuter, die so dürrer als Heu waren, und darauf die Leute schliefen. Das übrige bestand aus einem Paar Fischeangeln nebst den dazu gehörigen Ruthen, und wenn es hoch kam, aus einem hölzernen Prügel.

Weil man wegen der großen Menge Nachen, die sich von allen Enden der Insel versammelten, in beständiger Sorge leben mußte; absonderlich da kein einziger Wilder jemals an Bord kommen wollte: so kam der Hauptmann auf die Entschloßung, er wollte drei von seinen Leuten als Weibel am Lande lassen, dahingegen er sechs von den vornehmsten Wilden am Borde behielt, und sie durch gute Verwirthung, und allerley Geschenke zu gewinnen suchte. Hingegen wiederfuhr den drei Holländern auf dem Lande nicht weniger Höflichkeit, der Kö-

Le Maire.  
1616.

Haben mit  
Wilden zu  
kämpfen.

Treiben Han-  
del mit ihnen.

Häuser der  
Wilden.

Le Maire.  
1616.

nig selbst erzeugte ihnen alle ersinnliche Ehre. Er legte beyde Hände an einander, und an den Kopf, neigte sich beynabe bis auf die Erde, und blieb wohl eine halbe Stunde lang in dieser Stellung, weil er vermuthlich von den Holländern eine ähnliche Ehrerbietigkeitsbezeugung erwartete. Endlich schritten sie wirklich dazu. Sogleich küßte er ihnen Hände und Füße. Ein gewisser anderer Indianer, der neben dem Könige saß, weinete unterdessen die heißen Zähren, und hielt eine lange Rede, wovon die Holländer zum Unglücke nicht das geringste verstanden. Endlich zog der König die Füße unter dem Hintern, worauf er saß, hervor, schlug sie sich um den Hals, und wälzte sich nach des Verfassers Worten, wie ein armer Wurm auf der Erden herum. Ueber die Geschenke, die man ihm brachte, ließ er zwar eine große Freude spüren: gleichwohl aber machte er so viel Wesens von einem weißen Hemde, das einer von den dreyn Holländern, Namens Aris, angezogen hatte, daß selbiger nicht umhin konnte, ein anderes Hemde vom Schiffe hohlen zu lassen, und es dem Könige zu verehren. Zur Wiedervergeltung schenkte er ihnen drey Ferkel k).

Sie werden  
der Holländer  
Freunde.

Als nun die Freundschaftstractaten auf diese Weise ihre Richtigkeit erlangt hatten: so konnten die Holländer ohne jemandes Einrede, so viel Wasser einnehmen, als sie beliebten; doch schickte man allezeit beyde Schaluppen zugleich ab, und besetzte die eine mit bewaffneter Mannschaft, um die andere, welche die Wassertonnen führte, zu beschützen. Zwar am Strande war das Gedränge von Wilden beständig so groß, daß sich die Matrosen kaum davor rühren konnten; unterdessen lief doch alles friedlich ab. Der König selbst hieß die ungestümen Zuschauer aus dem Wege gehen, oder ließ sie durch seine Officier wegsagen, und hielt mit vieler Standhaftigkeit über seinen Befehlen. Um das Schiff herum schwarmete es nicht weniger von Indianern. Einer von ihnen kletterte am Hintertheile herauf, stieg in die Cajüte, und manöberte einen Säbel heraus, mit welchem er glücklich davon schwamm. Man ließ ihn zwar durch einige Leute in einem Nachen verfolgen: allein sie vermochten ihn nicht einzuhohlen. Schouten klagte hierauf bey den königlichen Beamten. Sogleich ließen sie den Dieb auffuchen: er wurde ungerathet er schon weit entfernt war, wieder herbegebracht, und der Säbel denen, die seine Auslieferung verlangten, in Rücken hingelegt. Sie fuhren dem Kerl mit dem Finger an der Gurgel vorbei, und gaben dadurch zu verstehen, wenn der König sein Verbrechen wüßte, so würde es ihm den Kopf kosten. Von dieser Zeit an, wurde den Holländern weder auf dem Schiffe, noch am Lande das geringste mehr gestohlen.

Furcht der  
Wilden vor  
dem Schiffe.

Die Wilden fürchteten sich erstaunlich vor dem Schießgewehre. Man durfte nur eine Kugelbüchse losschießen, so liefen sie über Hals und Kopf davon. Aber noch weit mehr erschrocken sie, als man ihnen zu verstehen gab, man könnte aus den großen Stücken ebensovohl Feuer geben. Der König bezeugte lust, es einmal zu sehen. Man erzeugte ihm die Geiälligkeit. Allein, ob er es gleich zum Voraus mußte, was geschehen würde, und man ihn überdies versichert hatte, es würde ihm kein Leides widerfahren: so nahm er doch mit allen seinen Leuten Reißaus, ja man hatte, als er endlich wieder zurück kam, noch große Mühe, bis man ihn von seinem Schrecken zurechte brachte. Hierauf ließ Schouten ihre Weisel wieder nach Hause gehen; und die drey Holländer kamen gleichfalls ungehindert an Bord zurück. Den folgenden Tag erschienen zu jedermanns Verwunderung einige von den Vornehmsten nebst ihren Weibern am Verbe. Sie hatten zum Anzeigen ihres hohen Stan-

Ihrer Wei-  
ber Pul.

k) A. d. 615 und vorherg. E.

des frische Cocosbl  
und ein weißes Zäh  
läufig machten sie e  
führte sie Schou  
nen Spiegel, und  
für ihre eigene Pers  
nen Zeitvertreib mi

Unter andern  
siale, im Nege. E  
sehr dicken Kopf, e  
fen, einen schmale  
ten. Nimmt ma  
ähnlich l).

Die Holländer  
Le Maire und Ar  
hielten einige Spiege  
zierlichkeit in der H  
Besuche auf der Erd  
war der König, und  
ihm nach seinem Ha  
angefüllt war. M  
ihnen Platz nahm.

gen: so gerieth die g  
kam noch ein andere  
König, oder für die  
gan; lachte herein,  
sie dabey immer se  
mal einen gewaltige  
majestätischen Tone  
beschränkten Weinen a  
dem nun das Zimm  
die hohe Person ihre  
läufige Rede, ein  
den trug man eine C  
Leant bestand aus  
Fremden erzeugte, k  
den. Verbe Kör  
sie ihnen mit eigene  
Kranz von weißen  
und grüne gemische  
eine Wattang ander  
viel Werkes macher

l) Ebendaf. a. d. e  
Allgem. Reisek

des frische Cocosblätter an dem Halse hängen, in der Hand aber trugen sie arüne Zweige und ein weißes Fähnlein, als ein Zeichen des Friedens und der guten Freundschaft. Vorläufig machten sie eben dergleichen Reverenz, als ihr König gemacht hatte. Hernach führte sie Schouten in die Cajüte, wo sie absonderlich eine Taschenuhr, eine Schelle, einen Spiegel, und die Pistolen bewunderten. Man gab ihnen einige Geschenke, sowohl für ihre eigene Person, als für ihren König mit nach Hause, und machte ihnen hernach einen Zeitvertreib mit Fischen.

Unter andern Fischen, fand man zween Rochen, von einer ganz ungewöhnlichen Gestalt, im Meere. Sie waren nicht nur am Leibe ungemeyn dick, sondern sie hatten auch einen sehr dicken Kopf, eine gesprengte Haut, wie ein Sperber, weiße Augen, zwe große Flossen, einen schmalen und sehr langen Schwanz, und zwe kleine Schallen an den Seiten. Nimmt man den Schwanz aus, so waren sie überhaupt den Fledermäusen sehr ähnlich.

Die Holländer hielten sich für verbunden, die empfangene Höflichkeit zu erwidern. Le Maire und Aris stiegen demnach ans Land, ließen die Trompeter voraus treten, und hielten einige Spiegel und andere Kleinigkeiten als Geschenke für den König, mit großer Zerlichkeit in der Hand. Am Strande fanden sie einen Mann mit gebücktem Leibe, dem Gesichte auf der Erde, und gefalteten Händen über dem Kopfe liegen. Dieser Mann war der König, und diese Stellung eine Reverenz. Sie huben ihn auf, und giengen mit ihm nach seinem Hause, welches theils mit Zuschauern, theils mit seinen Hofbedienten ganz angefüllt war. Man breitete zwe kleine Matten auf den Boden, worauf der König nebst ihnen Platz nahm. Als nun bey diesem Vergange die Trompeter in ihre Trompeten stiegen: so gerieth die ganze Versammlung theils in Erschrecken, theils in Erstaunen. Hierauf kam noch ein anderer vornehmer Herr zum Vorscheine, den die Holländer für den zweyten König, oder für die zweyte Person nach ihm ansahen. Diese vornehme Person nun schlich ganz sachte herein, und behielt das Gesicht beständig nach den Fremden gewendet, wiewohl sie dabey immer seitwärts fortrückte. Sobald sie gerade vor ihnen war, that sie auf einmal einen gewaltigen Satz hinter ihre Matte, und sprach dabey einige Worte mit einem majestätischen Tone aus; nachgehends machte sie einen Aufsprung, fiel mit kreuzweise gesträukten Armen aus der Luft auf dem Boden nieder, und saß damit auf einmal da. In dem nun das Zimmer mit Steinen gepflastert war: so wunderten sich die Holländer, daß die hohe Person ihre Arme nicht zerbrochen hatte. Auf diesen Voreingang folgte eine weitläufige Rede, ein Tischgebet, oder was es sonst vorstellen sollte, und nach Endigung derselben trug man eine Gattung Limonien auf, die bennähe wie Wassermelonen schmeckten. Der Trank bestand aus gesottenen Wurzeln. Nebst andern Ehrenbezeugungen, die man den Fremden erzeigte, breitete man auch viele Matten auf den Boden, und ließ sie darauf gehen. Beide Könige beschenkten den Le Maire und Aris mit ihren Kronen, und setzten sie ihnen mit eigenen Händen auf die Häupter. Eine solche Krone war eigentlich nur ein Kranz von weißen schlechten und langen Federn, darunter hier und dort einige kleine rote und grüne gemischt waren, welche von den Papagaven der Insel herkamen. Es giebt noch eine Gattung anderer Vögel dafelbst, davon die Einwohner, nach des Verfassers Erachten, viel Werkes machen; indem jedweder von des Königes Rathen einen dergleichen Vogel auf

Le Maire.  
1616.

Große Rochen

Versuch der  
Holländer bey  
den Injula-  
nern.

Lustige Re-  
verenz.

1) Ebendas. a. d. 613 S.

Le Maire. einem Stängelchen neben sich sitzen hatte. Sie sind den Tauben einigermaßen ähnlich, bis an die Flügel weiß, an dem übrigen Leibe aber schwarz, nur einige rothe Federn unten am Bauche ausgenommen. Le Maire übergab beyden Königen einige Geschenke von geringem Werthe, die aber in ihren Händen unschätzbar wurden.

Anmerkung wegen der untern Beschaffenheit der Insel.

Den 29sten nahmen sich einige Holländer vor, die Insel zu besichtigen. Der König und sein Bruder m) machten sich ein Vergnügen daraus, sie in eigener Person zu begleiten. Sie bestiegen eine Anhöhe, sahen aber nichts als Wildniß und einige unfruchtbare Thäler. Eine rothe Erde fanden sie, daraus die Weiber im Lande eine Farbe bereiten, und ihre Wangen damit schminken. Aber auf dem Rückwege kamen sie durch angenehme und mit Cocospflanzen besetzte Gegenden. Die Bäume hingen voll Nüsse. Nachdem sie nun unter dem Schatten derselben frische Luft schöpften: so kletterte der Bruder des Königes ohne weitere Hülfe, als eines kleinen Bandes, das er sich um die Weine machte, mit unglaublicher Behendigkeit bis auf den Gipfel des allergrößten und gerabtesten. Er brach einige Nüsse ab, brachte sie den Fremden, und öffnete sie mit einem Hölzchen, ohne die geringste Schwierigkeit. Der König gab hierauf seinen Gästen zu verstehen, er werde mit den Einwohnern der zweyten Insel sehr oft in einen Krieg verwickelt. Er zeigte ihnen auch verschiedene Höhlen im Gebirge, und einige dichte Gebüsche, dahin seine Unterthanen entweder ihre Zuflucht nahmen, oder sich in Hinterhalt legten. Le Maire begriff aus diesen Zeichen wohl, er verlangte den Beystand ihres Schiffes zu einer Unternehmung gegen seine Feinde: allein, man gab ihm dagegen zu verstehen, daß man diesen Beystand unmöglich bewilligen könnte. Unterdessen gesteht der Verfasser doch, man hätte sein Vergehren vielleicht bewilliget, wenn etwas dabey zu gewinnen gewesen wäre n).

Leibesgestalt der Einwohner.

Diese Leute waren von einer außerordentlichen Leibesgröße. Die meisten waren eben so groß, als der längste Holländer: allein, diejenigen, die man bey ihnen für Laza hielt, hätte man in Europa für Riesen angesehen. Nebst dem besaßen sie ungemeine Stärke, und wohl gekaltet, flüchtige Läufer und treffliche Schwimmer. Ihre Farbe ist braungelb. Sie schmücken sich gern mit ihren eigenen Haaren, und in diesem Stücke folget jedweder seinen eignen Einfällen. Einige hatten kurze wollichte, andere recht schön aufgetraufelte Haare; noch andere flochten sie in fünf bis sechs artige Zöpfe: manche hielten Strauchhüte für schön, und ließen die übrigen gerade zu Pörsen stehen. Der König hatte auf der linken Seite einen langen Zopf bis an die Hüften herab hängen, das übrige Haar war in zwey Knoten aufgebunden. Seine Hofjunker hatten zwey Zöpfe, das ist auf jeder Seite einen. Uebrigens lies jedermann ohne Unterschied des Geschlechtes und Standes

m) Vermuthlich der zweyte König.

n) A. d. 626 Seite.

o) A. d. 627 E.

p) Die Einwohner brachten reichlich aus allen Orten der Insel eben dergleichen Kräuter zusammen, als ihre Nachbarn mit sich gebracht hatten. Hernach setzten sie sich hin, und kauerten sie mit gesammter Hand. Das Gefaue nahmen sie wieder aus dem Munde heraus, und warfen es in ein großes hölzernes Gefaße, gossen Wasser darauf, und rührten alles wohl durcheinander. Mit diesem Getränke bedienten sie die beyden Könige

und ihre Hofjunker, denen es trefflich schmeckte. Sie thaten auch den Holländern davon an, die aber vom Zuckern eben genug hatten. Hiernach legte man den Gästen Cavarwurzeln vor, welche Nebenweise ausgehetlet wurden. Der fremde König nahm seinen arbeitsamen Platz ein. Seine Weiber und sein Gefolge ließ sich hinter ihm in einem Kreise nieder. Jedermann fing an zu essen. Als dieses erste Gerichte vorbey war, so brachte man große, aramig bis dreymal so hohe lange Tragbretten, voll Was und andere Wurzeln, theils roth, theils gebraten, und theilte sie unter die Gäste

maternackend, nur personen kamen den und dergleichen geil, mit ihren Liebhabern sie ein paar lange D.

Man konnte nicht vorhin erwähnten Gebräuche ausübenden den Tag hinein lebte geringsten Begriff. die Holländer richteten endren nicht. Sie selbst wächst, welche Anzahl anderer Früchte. Einige Weiber ge zurück läßt; andere das ist aus der Besetzung einige andere Holländer, als etwa in Reich bey seinem Eys Gefolge, welche Kräuter, daraus sie Nachbar von ferne neigte sich mit dem sam ihm entgegen, na. Endlich erfuhr Delez, mit welcher zahl aller Anwesenden auf das holländische sich zur Abreise gefoch noch in beständiger auch, bey diesem A

us. Endlich legte beide Könige hin. und dardunen, daß gewa den aber war waren noch blutig. abgeriet, auch er behlen Leib gekoch: Nachgehends wurde ausgefüllt, und dkan gekochet. W wurden mit größter was man den Kon



maternackend, nur ein Baumbblatt in der Mitte des Leibes ausgenommen. Die Weibes-  
 personen kamen den Holländern ungemein häßlich vor; sie waren schlecht gebildet, klein,  
 und dermaßen geil, daß sie sich vor aller Leute Augen, ja allernächst bey dem Könige selbst  
 mit ihren Liebhabern lustig machten. Sie tragen sehr kurze Haare; dagegen aber haben  
 sie ein paar lange Duttten, wie ein paar lederne Säcke, auf den Nabel hinab hängen o).

Le Maire.  
1616.

Man konnte nicht merken, ob diese Leute Gögendienner waren, oder ob sie außerhalb  
 der vorhin erwähnten Rede, die man für ein Fischgebeth hielt, noch andere andächtige  
 Gebräuche ausübten. Dieses aber merkte man ohne Schwierigkeit, daß sie eben also in  
 den Tag hinein lebten, als die Thiere im Walde. Von der Handlung hatten sie nicht den  
 geringsten Begriff. Sie beschenkten die Holländer, so oft es ihnen in den Kopf kam, und  
 die Holländer richteten ihre Freygebigkeit nach Naahgabe der ihrigen ein. Sie sahen noch  
 enden nicht. Sie treiben weder Künste noch Handwerk. Sie essen nichts, als was von  
 selbst wächst, welches meistens nur in Cocos, Ubas, Bananas, und in einer geringen  
 Anzahl anderer Früchte besteht. Die Thiere, die sie essen, vermehren sich ohne ihre Sor-  
 ge. Einige Weiber suchen die Fischegen auf, welche die Ebbe in den Sandgruben am Stran-  
 ge zurück läßt; andere fischen mit kleinen Angeln. Wie es um ihre Kochkunst bestellt sey,  
 das ist aus der Beschreibung einer Gasterey abzunehmen, welcher Le Maire, Aris, und  
 einige andere Holländer beywohnen mußten. Sie kann aber hier nicht wohl einigen Platz  
 finden, als etwa in einer Anmerkung p). Der König aus der zweenen Insel hatte einen  
 Besuch bey seinem Nachbar abgestattet. Er brachte sechzehn Schweine mit, und sein ganz-  
 es Gefolge, welches aus dreyhundert Mann bestand, hatte eine Menge gewisser grünen  
 Kräuter, daraus sie ihr Getränk bereiten, in dem Gürtel stecken. Sobald der zweene seinen  
 Nachbar von ferne erblickte, machte er ihm eine große Menge Neigungen und Reverenze. Er  
 setzte sich mit dem Gesichte bis auf die Erde, und bethete mit vollem Halse. Der andere  
 kam ihm entgegen, und sparte seines Ortes die Neigungen und Verdrehungen eben so we-  
 nig. Endlich erhuben sie sich beyde wieder von der Erde, und giengen mit einander in das  
 Helez, mit welchem Namen die Einwohner ihres Königes Wohnung belegen. Die An-  
 zahl aller Anwesenden belief sich auf neuhundert Personen. Nachgehends begaben sie sich  
 auf das holländische Schiff, und bezeigten ein Vergnügen darüber, als sie sahen, daß man  
 sich zur Abreise gefaßt machte; indem sie alles bezeigten guten Vertrauens ungeachtet, den-  
 noch in beständiger Furcht lebten, man möchte ihre Inseln erobern wollen. Daher fielen  
 auch, bey diesem Abschiedsbesuche, wichtige Geschenke vor. Sie hatten nämlich eine ziem-  
 lich

Ihre Nest-  
gion und Sit-  
ten.

Gasterey der  
Wilden.

N u n 2

aus. Endlich legte man sechzehn Schweine vor  
 beyde Könige hin. Die ganze Zubereitung be-  
 stand darinnen, daß man sie ausgeweidet hatte,  
 gewaschen aber waren sie nicht worden, sondern  
 waren noch blutig. Doch hatte man die Vorsten  
 abgenommen, auch einige glühende Steine in den  
 hohen Leib gesteckt, davon sie braten sollten.  
 Nachgehends wurden die Schweine mit Kräutern  
 angefüllt, und die Leber an einem Speisichen  
 daran gesteckt. Vierzehn solche Schweinsbraten  
 wurden mit größter Bierigkeit verschlungen. Alles,  
 was man den Königen vortrug, wurde aus Ehr-

erbietung auf dem Kopfe herbe gebracht, und  
 knend vor sie hingeseht. Die zwey überaasgeblie-  
 bene Schweine wurden durch einige Hofsunker an  
 Bord geschickt. Man trug sie gleichfalls auf dem  
 Kopfe, und legte sie den holländischen Oberkäu-  
 pteern zu Füßen. Bey diesem Geschenke besawen  
 sich noch eilf lebendige kleine und einige halbe-  
 wachene Schweine. Zur Wiedervergeltung ver-  
 ehrte ihnen Schouten und Le Maire drey kleine  
 messingene Pfannen, vier Messer, ein Duzend alte  
 Naegel, und einiges Glaswerk. Obend. a. v. 624.  
 und folg. e.

Le Maire. lich große Anzahl Schweine mitgenommen, ja es brachte jedweder König eines in eigener Person auf dem Kopfe getragen.

Ben der Abreise gaben die Holländer beyden Inseln den Namen der *Zoorneylande*, weil ihr Schiff in dieser Stadt ausgerüstet worden, und ihr meistes Volk aus selbiger gebürtig war. Die *Bay* trug von dem Schiffe den Namen der *Eintrachtsbay* davon. Sie liegt in einem Meerbusen auf der südlichen Seite der Insel. Der Grund ist so scharf, daß man große Mühe hatte, den Anker loszuwinden. Auf einer Seite liegt eine Sandbank, die zur Zeit der größten Ebbe über dem Wasser zu sehen ist; auf der andern Seite liegt die Küste, welche längst dem Ufer sehr unrein ist. Diese *Bay* liegt auf vierzehn Grade, sechs und fünfzig Minuten 9).

Man nennet sie die *Hoerneylande*.

Die Holländer schiffen wohlgenuthet davon, weil sie nicht nur ohne Gefahr ausgeruhet, sondern auch einen großen Vorrath an Wasser bekommen hatten. Sie steuerten den ganzen Tag gegen Westen, und befanden sich den 1sten des Brachmonats, auf der Höhe von dreizehn Grad . . . Minuten. Den 2ten verrounderte man sich, daß man nirgend Land erblickte, und die Steuerleute besorgeten, sie möchten weit hinter Neuguinea fortgerückt seyn. Um aus diesem Zweifel zu kommen, wendete man die Segel gegen Norden. Die folgende Nacht, war man auf zwölf und einen halben Grad. Die vornehmsten Officiere besorgeten, man sey schon weiter gegen Westen gekommen, als man meynete, und Neuguinea läge ihnen noch zur Seite. Sie beschlossen demnach mit den Steuerleuten, noch einmal aus der Sache zu sprechen, und das Bergemerke ihres von Peru bis in diese Gegend gehaltenen Laufes auf der Seekarte nochmals zu überschlagen. Schoutens Ueberschlag betrug eintausend siebenhundert und dreißig Meilen; ein anderer, eintausend sechshundert und fünf und sechzig, und sofort die andern immer weniger, bis auf eintausend sechshundert und zehn. Als man die sämmtlichen Rechnungen mit einander verglichen hatte: so schloß man, die ganze Reise müsse ungefähr eintausend sechshundert und sechzig Meilen betragen. Weil man nun noch immer nichts vom Lande sah: so änderte man den Lauf, und hielt gegen Westen. Den 13ten zu Mittage schloß man aus der Sonnenhöhe, man sey ungefähr hundert Meilen weit von den *Zoorneylanden* entfernt: es änderte sich auch die Farbe des Wassers. Endlich ließ die Menge der Boniten und anderer Fische, ja so gar einige Vögel, die allgemach zum Vorscheine kamen, an der Nähe eines Landes nunmehr nicht weiter zweifeln. Gleichwohl rückte man bis auf den 20sten fort, ohne es zu sehen. Endlich, am dem Abend des erwähnten Tages, erblickte man eine Küste auf vier Grade fünfzig Minuten. Die Vorsichtigkeit erforderte, daß man, um das Stranden zu vermeiden, die Anker ausbrachte. Am folgenden Morgen erblickte man etwa ein halb Duzend kleine Inseln voll Bäume, und einige große Sandbänke, die sich gegen Nordwest erstreckten. Der Grund war hier so schlecht, daß man das Schiff gegen Westen wendete, und die Inseln unter dem vierten Grad sieben und vierzig Minuten verließ. Den 22sten erblickte man abermal wohl zwölf bis dreizehn Inseln unter dem vierten Grade fünf und vierzig Minuten. Man ließ sie zur Linken des Schiffes liegen. Ströme sah man in diesem Gewässer im geringsten nicht 7).

Den 24sten kamen drey niedrige Inseln voll Bäume und Grünem, im Südwesten zum Vorscheine. Allein, die Küste war allenthalben mit Klippen besetzt, und nirgend einiger Ankergrund zu finden. Man nannte sie die grünen Inseln. Noch vor Endigung des Ta-

9) A. d. 629 C.

geb erblickte man ein der gegen Südwest h von Neuguinea hielt. daß es nur eine Insel ben dem Ufer hin, o Vorgebirge herum, Kieselgrund Anker w näherten sich 700 Piri darinnen, welche zw nicht. Man bemerkte als absonderlich an d hielt n. Gegen M ten einige Piroguen redete so freundlich r deutet, man verlan ihnen. Allein sie ih wüsten Geschrene un Ueberschlage der St von der peruvianisch

Den 26sten zu den übrigen nur sechs ten den Holländer Man redete zwar a zu: aber anstatt der Dieser Frevel verb gleich Feuer auf sie läßt ein Duzend a aus, welche zwisch und noch einigen d Piroguen an Bord wanderten storb na

Mit den übrige get, und durch B mittel: so redeten gen; denn bald d Spanierkel und e fertig ver wundet geld. Weil der bewaffnete aus de men unter einige bringen.

7) A. d. 632

ges erblickte man ein anderes und dermaßen hohes Land, daß man es in der Ferne wegen der gegen Südwest hinter ihm liegenden, und eben so hohen Küsten, für das Vorgebirge von Neuguinea hielt. Allein, als man näher dazu kam, glaubte man das Gegentheil, und daß es nur eine Insel seyn müßte, zu bemerken, we'cher man den Namen der Johannes-Insel beylegte, weil sie an diesem Festtage entd'cket worden war. Man fuhr lange Zeit neben dem Ufer hin, ohne jemals Grund zu finden; endlich auf den Abend kam man um das Vorgebirge herum, und lief in eine Bay, da man auf fünf und vierzig Faden Sand und Kieselgrund Anker warf. Die See war eben, und das Wasser dunkelblau. Hierauf näherten sich zwey Piroguen beym Mondscheine dem Schiffe. Es saßen einige schwarze Kerl darinnen, welche zwar vieles mit den Holländern reden wollten, allein man verstand sie nicht. Man bemerkete, daß die Einwohner die ganze Nacht über, sowohl an der Küste, als absonderlich an der Mündung des Flusses, bey welchem man vor Anker lag, Wache hielt u. Gegen Morgen, als der Himmel sehr heiter, und heller Mondschein war, rückten einige Piroguen bis unter die Galerien ans Schiff. Man warf ihnen Glaschnüre zu, redete so freundlich mit ihnen, als man konnte, und suchte sie durch allerley Zeichen zu bedeuten, man verlange sonst nichts, als Cocosnüsse, Schweine, Ochsen, und Ziegen, von ihnen. Allein sie ihres Ortes schwärmten so lange, bis es völlig Tag wurde, mit einem müßten Geschrey um das Schiff herum, und thaten sonst noch erstaunlich wild. Nach dem Uberschlage der Steuerleute, lag diese Küste eintausend achthundert und vierzig Meilen weit von der peruvianischen 1).

Den 20sten zu Frühe, erschienen acht andere Piroguen. In einer saßen eils Kerl, in den übrigen nur sechs bis sieben. Sie fuhren etlichemal um das Schiff herum, und dreheten den Holländern mit ihren Hassagagen, Steinen, Prügeln, Säbeln und Schlegeln. Man redete zwar auf das freundlichste mit ihnen, ja man warf ihnen sogar allerley Waare zu: aber anstatt der Antwort, warfen sie mit Steinen und Hassagagen nach den Holländern. Dieser Frevel verdrosß das Schiffsvolk: man gab aus dem großen und kleinen Geschüße zugleich Feuer auf sie. Die große Pirogue sank sofort mit einigen Kerlen zu Grunde; ungefähre ein Duzend andere stürzten zu Boden. Man setzte ohne Verzug die Ruderschalupe aus, welche zwischen die übrigen, die sich mit Schwimmen zu retten suchten, hineinfuhr, und noch einigen das Waraus machte. Drey hart verwundete wurden gefangen, und vier Piroguen an Bord geschleppt, um Brennholz daraus zu machen. Einer von den Verwundeten starb nach Verlaufe einer Stunde.

Mit den übrigen beyden fuhr die Schaluppe ans Land. Weil man ihnen alles gutes erzeiget, und durch Zeichen zu verstehen gegeben hatte, man verlangte sonst nichts, als lebensmittel: so redeten sie vermuthlich ihren Landesleuten zu, einige Früchte an Bord zu bringen; denn bald darauf kam ein kleiner Nachen in aller Eile herbey, und überlieferte zwey Spanferkel und ein Gebund Bananas. Hierauf gab man einen Gefangenen, welcher heilig verwundet war, wieder los, und forderte für den andern zehn Schweine als ein Lösegeld. Weil der losgelassene nicht im Stande war, vom Ufer wegzugehen, so kamen einige bewaffnete aus dem benachbarten Walde zum Vorscheine, und fuhren ihn unter den Armen unter einige Bäume, saßen sich um ihn herum, und waren sehr bemühet, ihm beizubringen.

Le Maire.  
1616.

Insel St.  
Johann.

Tolle Kerls.

Le Maire.  
1616.

Ihre Gestalt  
und Sitten.

Diese Barbarn durchbohren sich die Ohren und die Nasenlöcher; einige sind damit noch nicht zufrieden, sondern durchbohren auch die Scheidewand in der Nase, und stecken in alle diese Löcher Ringe. Sie tragen ziemlich lange Bärte, aber keine Knebel. Unter dem Ellenbogen und an dem Gelenke der Hand, hatten sie Armbänder von Perlmutter. Ihr ganzes Gewand besteht in einem Baumblatte vor der Mitte des Leibes, und einem Gürtel von Bast, an welchem das Baumblatt hängt. Sie scheinen sehr stark zu fern, sind auch ganz wohlgestaltet. Ihre Zähne sind schwarz, die Haare gleichfalls, dabey aber kurz und kraus, wiewohl bey weitem nicht so wollicht, als der Aethiopier ihre. Sie haben Mützen, von gemaltem Baste, setzen zwey bis drey übereinander auf, und schnüren sie mit einer Art von Bände aneinander, welches ihnen das Ansehen einer Weiberhaube besetzt. Die meisten hatten ein kleines Wirsenkörbchen voll Kalk an der Seite hängen; mit dem Kalk besreueten sie dasjenige, was der Verfasser ihren Pinang nennet. Ihre Höflichkeit bestund darinnen, daß sie ihre Mütze abnahmen, und die Hände auf den Kopf legten. Sie legten auch Baumblätter darauf, welches ein sonderbares Zeichen der Gewogenheit zu fern schien. Man hielt sie für Papus 1). Wenn sie an Bord kamen, stimmten sie einen Gesang mit einander an, welcher nicht übel klang. Ihre Säbelgriffe sind yerlich gemacht. Sie gebrauchten aber weder die Säbel, noch das übrige vorhin erwähnte Gewehr, als nur gegen die Feinde ihrer Nation. Werden sie unter einander selbst uneinig, so beißen sie sich nur wie die Hunde. Ihre Nachen haben nicht einerley Größe. Auf den größten zählte man wohl siebenzehn paar Ruderer, und auf den kleinern, von zwey Paaren bis zehn. Sie steuern an dem Vordertheile eben sowohl, als an dem hintern; und es haben ihre Fahrzeuge, der wenigen Größe ungeachtet, dennoch eben sowohl ein Castel, als die Gallionen. Doch können nicht mehr als zwey Personen neben einander darinnen sitzen. An einer von ihren größten Piroquen waren alle Stücke aneinander gefest, und die Masten gut verpicht, oder mit Terpentin bestrichen.

Anderer Inseln  
und Wilden.

Man versorgte sich ohne jemandes Hinderniß mit Wasser. Als aber den folgenden Tag einige Nachen an Bord kamen, und weder sonst etwas, noch das Lösegeld für den Gefangenen mitbrachten: so hielt man für das beste, ihn ans Land zu setzen, und mit diesen wilden Menschen sich nicht weiter zu vermengen. Von dieser Küste erblickte man in Norden noch eine andere Insel. In der Nacht des 29ten gieng Schouten wieder unter Segel, und man konnte den ganzen folgenden Tag die Landspitze, die man verlassen hatte, nicht zu Gesicht bekommen. Sie lief Westnordwest, und Nord zu Westen, und zeigte verkäudene Waren. Hingegen erblickte man an eben diesem Tage zwey hohe, und alle beyde der großen gegen Norden liegende Inseln; den zoten des Morgens kamen einige Nachen herben. Es saßen schwarze Menschen darinnen, und zerbrach; als sie sich dem Schiffe näherten, ihre Masten über dem Kopfe. Vermuthlich sollte dieses in Friedenszeichen vorstellen: allein, sie hatten außerdem nicht das geringste zu Bestätigung der Freundschaft mitgebracht, ungeachtet sie alles, was ihnen nur in die Augen fiel, unverständlicher Weise geschenkt haben wollten. Doch waren sie noch etwas bescheidener, als alle ihres Gleichens, die man bisher gesehen hatte. Mitten vor dem Leibe hatten sie einige Blätter hängen. Ihre Nachen waren nicht nur besser gesimmert, als die andern, sondern auch sowohl hinten als vorne mit einiger Bildhauerarbeit ausgezieret. Man bemerkete, daß sie auf ihren Wart und auf

Halten viel  
auf ihren  
Wart.

1) A. d. 637 E.

ihre Haare ungemeyn  
einigen Inseln her,  
winken, wie man w  
gen. Ja, man ge  
sagen wäre eine b  
ten. Weil das Sc  
Ströme fortgeführ  
gen Insel, und ein  
de zum Vorscheine.  
ließ sie ohne Bedenk  
zum Werfen fertig g  
Nachen in der Hand  
diese Weise ans Ufer  
hen sich, wie es schie  
lich als sie meinten,  
mit Steinen, und  
an den Masten und  
In der ersten Bestü  
berlauf räumen. I  
wollten: so gab ma  
dem kleinen Gemein  
Menge, und jagte  
mar, jagte ihnen  
wurde getödtet, der  
ein junger Mensch  
mundete Matrose M  
gewöhnliche Nahrung  
wurzel gemacht.

Größe Menge Inseln  
man für Papus hält  
Pirge. Sie sind  
wollen. Inseln  
Wilde, welche die  
ten Epland. Di

Hierauf entfernet  
die Sonnenhitze an  
nicht hinein wagen  
den zwölf Minuten  
liegenden hohen B  
man von dem W

ihre Haare ungemein viel hielten, und die letztern mit Kalche bestreueten. Sie kamen aus Le Maire. 1616.  
 einigen Inseln her, welche, wie es schien, voll Cocospäume stünden. Allein, man mochte  
 wanken, wie man wollte: so waren nicht die geringsten Lebensmittel von ihnen herauszubrin-  
 gen. Ja, man gerieth den folgenden Tag gar auf den Verdacht, das Zerbrechen der Has-  
 sagaven wäre eine bloße List gewesen, dadurch sie die Holländer sicher zu machen vermeh-  
 ren. Weil das Schiff bey der Windstille, welche die ganze Nacht über anhielt, durch die  
 Ströme fortgeführt wurde: so befand es sich des Morgens zwischen einer zwö Meilen lan-  
 gen Insel, und einer andern Rüste. Sogleich kamen fünf und zwanzig Piroquen voll Wil-  
 den zum Vorscheine. Man sah einige unter ihnen für die gestrigen an, und Schouten  
 ließ sie ohne Bedenken herben kommen. Man hatte vorue zween Anker ausgebracht, und  
 zum Werfen fertig gemacht. Diese bestiegen zween Neger, jedweder einen, mit einem  
 Ruder in der Hand, ohne Zweifel in der thörichten Meynung, sie könnten das Schiff auf  
 diese Weise ans Ufer bringen. Die übrigen schwärmeten um das Schiff herum, und sa-  
 hen sich, wie es schien, nach einem bequemen Orte um, da sie hinein steigen könnten. End-  
 lich als sie meinten, nun könnte es ihnen nicht mehr entweichen, bequamen sie auf einmal  
 mit Steinen, und Hassagaven um sich zu werfen, und zwar mit solcher Gewalt, daß sie  
 an den Masken und an der Verkleidung in Stücke sprangen, und kleine Splitter los rissen.  
 In der ersten Bestürzung wurde ein Matrose verwundet, und die übrigen mußten den Ue-  
 berlauf räumen. Allein, da die Wilden erst recht hitzig wurden, und das Schiff besteigen  
 wollten: so gab man ihnen die Lage von dem obersten Verdecke, und feuerte zugleich aus  
 dem kleinen Gewehre. Dieser unvermuthete Gruß, tödtete und verwundete eine große  
 Menge, und jagte die übrigen in die Flucht. Die Schaluppe, welche wohl bewaffnet  
 war, jagte ihnen nach, und eroberte noch einen Nachen mit drey Wilden; einer davon  
 wurde getödtet, der andere gefangen, der dritte sprang ins Wasser. Der Gefangene war  
 ein junger Mensch von achtzehn Jahren; man gab ihm den Namen Moses, weil der ver-  
 wundete Matrose Moses hieß: ja es wurde die ganze Insel Mosesenland benennet. Die  
 gewöhnliche Nahrung dieser Inselwilden, war eine Gattung von Brodte, aus Baum-  
 wurzeln gemacht.

Dummer  
Betrug.Wilder Mo-  
ses.

Mosesenland.

## Der III Abschnitt.

Erste Menge Inseln. Feuerinseln. Wilde, die Land. Erdbeben wird in der See verspöhret.  
 man für Papus hält. Die Holländer sehen in Sie wissen wieder nicht, wo sie sind. Sie kom-  
 Menge. Sie sind bey neu Guinea, ohne es zu men an die moluckischen Inseln; treffen eine  
 Inseln Moa, Insa und Aringen. Flotte von ihrer Nation an. Zusatz zu Claessens  
 Wilde, welche die Europäer kennen. Schou- Tagebuche. Das Schiff kömmt um einen Tag  
 in England. Die Holländer sehen zum östern zu kurz. Vortheil von des le Maire Entdeckung.

Hierauf entfernete man sich von diesem treulosen Geschmeisse. Man nahm des Mittages  
 die Sonnenhöhe, und fand drey Grad zwanzig Minuten. Gegen Abend lief man Große Men-  
 gegen Nordwest an der Küste hin, und erblickte zwar eine schöne Sandbar, wollte sich aber ge Inseln.  
 nicht hinein wagen. Den 2ten des Heumonats erblickte man auf der Höhe von drey Gra-  
 den zwölf Minuten, zur linken Seite des Schiffes, niedriges Land, mit einem dazwischen  
 liegenden hohen Berge, gerade vor dem Schiffe aber eine niedrige Insel. Den 3ten wurde  
 man von dem Winde gezwungen, Westnordwestlich zu halten, und man sah auf zwey  
 Gra de

Le Maire.  
1616.

Grade vierzig Minuten, abermal hohes Land in Westen. Als man den 6ten von diesen Inseln wegzukommen suchte: so entdeckte man von zwey Grad fünf und zwanzig bis auf dreißig Minuten, noch zwey und zwanzig bis drey und zwanzig andere, kleine und große, hohe und niedrige, in verschiedenen Entfernungen von einander. Die einbrechende Nacht ließ den Holländern nicht soviel Zeit, eine Rhebe aufzufuchen: aber den folgenden Mittag erblickten sie einen hohen Berg in Südwesten, und fuhren in guter Hoffnung darauf zu. Die Steuerleute wußten so wenig, wo sie waren, daß sie durch die Aehnlichkeit dieses Berges mit dem Gynapi auf der Insel Banda, auf die Gedanken gebracht wurden, sie hätten besagte Insel vor sich; absonderlich, weil die Höhe meistens damit übereinstimmete. Allein, als man bald darauf in Norden und in einer Entfernung von sechs bis sieben Meilen von diesem Berge noch drey oder vier andere liegen sah: so war die Falschheit dieser Mennung zur Genüge bewiesen. Hinter dem ersten Berge erschien sowohl gegen Osten als gegen Westen, ein gewaltig großer Strich, theils hohes theils niedriges Land, davon man auf beyden Seiten kein Ende absehen konnte; und weil es sich gegen Ostwärts erstreckte, so glaubte man endlich, es sey Neuquinea u).

Feuerinsel.

Den 7ten schiffte man vor Tages auf den Berg los, welcher aus seinem Gipfel Feuer spenete, und dem Schiffe durch diese, wiewohl mit Rauch und Asche vermischete Flamme den Weg wies. Den Tage sah man, daß es eine starkbewohnte, und mit Cocosbäumen angefüllte Insel war, welche den Namen Feuerland davon trug x). Die Einwohner schickten dem Schiffe einige Piroguen entgegen. In jedweder befanden sich fünf bis sechs Kerl, nebst einem Gerüste, das auf Stangen stand, und dem Fahrzeuge zur Decke diente. Weil diese neue Weise ziemlich verdächtig schien: so ließ man den Neger Moses mit ihnen sprechen: allein sie verstunden ihn nicht. Sie waren am ganzen Leibe, nur die Mitte ausgenommen, mutternackend. Einige hatten kurze Haare, andere lange. An Farbe waren sie gelber, als Moses. Man konnte keine Ankerstelle an ihrer Küste finden; und weil man in Norden und Nordwesten noch viele andere Inseln vor sich liegen sah, so steuerte man nach einer gewissen platten Landspitze, welche dem Vordertheile des Schiffes gerade gegen über stand. Das Wasser hatte allerley Farben, grün, weiß und gelb; indem es nun auch überdieses süßer schmeckte, als das Seewasser ordentlicher Welse zu schmecken pfleget, so vermuthet man, es müßte aus einem Fluße herkommen, welcher unweit davon in die See falle. Es kamen viele Vögel und Krebse angetrieben; auf einigen sah man Vögel und Krebse. Diese Nacht über labrete man mit kurzen Schlägen, und steuerte des Morgens gegen Westwärts, zwischen einer hohen Insel, die man dem Schiffe zur Rechten, und zwischen einem etwas niedrigem Lande, das man ihm zur Linken ließ. Gegen Abend fand man nicht weit vom Ufer auf siebenzig Faden Grund, und legte daselbst vor Anker. In den Rähnen, die an Bord kamen, saßen seltsame Kerl, die man für Papus ansah. Sie hatten kurze krause Haare, Ringe in der Nase und in den Ohren, kleine Federn auf dem Kopfe und an den Armen, und Halsketten von Schweinszähnen. Ihre Weiber sahen scheußlich aus. Der Verfasser vergleicht ihre Bäuche mit Tonnen, und ihre Brüste mit Blutwürsten, die bis auf den Nabel hinab gehangen hätten. Dabei hatten sie dünne Arme und Beine, Affengesichter und kurze Haare. Die Mitte des Leibes war so ebenhin bedeckt, alles übrige aber nackend. Ueber diese allgemeine Häßlichkeit hatte jedwede noch einen besondern Fehler. Eine hinkte, die andere schielte, die dritte war

Wilde, die man für Papus halt.

u) Ebendasselst a. d. 641 C.

v) Ebendasselst.

bucklicht, die vierte zur müßte hier zu hoch über der Erde vierzig Minuten. Inzwoerproben mit, ben. Man suchte in der Bay, da man warf. Aus den zum Vorscheine. um eine Elle Cattur sem Orte der Hande mehr als einige Sch selbst. Den folgenden wußten konnte, wie Tag zu seinem Unte dem Theile der Wel fermet wären, und nicht. In allen täglich entdeckten, behielten y).

Den 11ten lief die auf drey Meilen Das Land, welches them, unweilen aber 11ten trafen sie, und ihrer gewöhnlichen Den 13ten und 14ten niedrige, bewohnte eine halbe Meile vor so legte man daselbst Land getreten: so mit ihrer Schaluppe auf ihrer Huth stehen zu, und vor Insel ans Land, und leiten sich die Wilderliches Geheule, das Schiff das ge mit schrecklichen um Friede, und te, blieben aber, und warfen ihre

)) A. d. 641 u

Allgem. Neu

bucklicht, die vierte sah sonst aus, als ob es ihr irgendwo fehlte. Man schloß hieraus, die Luft müßte hier zu Lande sehr ungesund seyn, absonderlich weil die Häuser acht bis neun Fuß hoch über der Erde auf Pfählen standen. Die Höhe dieser Küste ist drey Grade drey und vierzig Minuten. Einige Wilden, denen man an Vord zu kommen erlaubte, brachten Ingwerproben mit, woraus man schloß, sie müßten schon gewohnt seyn, Handlung zu treiben. Man suchte hierauf eine bequemere Ankerstelle, fand sie auch nicht weit davon in einer Bay, da man den Anker auf sechs und zwanzig Faden Sandgrund mit Letten vermischt, warf. Aus den benachbarten beyden Dörfern kamen ein Paar Kähne mit Cocosnüssen zum Vorscheine. Sie hielten aber ihre Waaren ungemein theuer. Vier Müsse boten sie um eine Elle Cattun; und nach dieser Waare strebten sie am eifrigsten. Weil nun an diesem Orte der Handel so schlecht, und die Lebensmittel sehr selten waren; indem man nicht mehr als einige Schweine aufreiben konnte: so verweilten die Holländer nicht lange daselbst. Den folgenden Tag befanden sie sich unter dem vierten Grade; und weil man nicht wissen konnte, wie es noch etwa gehen möchte, so wurde ausgemacht, wieviel jedweder den Tag zu seinem Unterhalte bekommen sollte. Sie wußten im allergeringsten nicht, in welchen Theile der Welt sie waren; noch weniger ob sie von den ostindischen Inseln noch weit entfernt wären, und ob das Land, das sie beständig im Gesichte behielten, Neuguinea sey oder nicht. In allen ihren Charten war nicht die mindeste Spuhr von denen Ländern, die sie täglich entdeckten, zu sehen, sie mußten sich folglich mit bloßen Muthmaßungen behelfen y).

Den 1ten liefen sie meistens Westnordwest an der Küste hin, und blieben beständig auf drey Meilen weit davon. Um den Mittag kamen sie ein hohes Vorgebirge vorbei. Das Land, welches in der That Neuguinea war, erstreckte sich meistens Nordwest zu Westen, unweilen aber etwas weiter gegen Westen, oder etwas weiter gegen Norden. Den 12ten trafen sie, unter zwey Grad acht und fünfzig Minuten, günstige Ströme an, welche ihrer gewöhnlichen Richtung an der neuguineischen Küste gemäß, gegen Westen strichen. Den 13ten und 14ten schiffte man wie bisher an der Küste hin. Den 15ten fand man drey niedrige, bewohnte und mit vielen Cocosbäumen bewachsene Inseln. Weil man nun auf eine halbe Meile vom großen Lande guten Ankergrund von vierzig Faden bis auf sieben fand: so legte man daselbst vor Anker. Wären die Holländer mit größerer Vorsichtigkeit ans Land getreten: so hätten sie ihrer ganzen Noth auf einmal abhelfen können: allein, weil sie mit ihrer Schaluppe gerade zu fuhren, so schickten ihnen die Inselleinwohner, die am Strande auf ihrer Huth standen, übrigens aber von einer teufligen Gemüthsart waren, einen Pfeilregen zu, und verwundeten sechzehn Matrosen. Dem ungeachtet stieg man in der kleinsten Insel ans Land, und brennete in der ersten Hitze einige einzelne Häuser weg. Hierüber stellten sich die Wilden in der benachbarten Insel äußerst grimmig an, und verübten ein fürchterliches Geheule, getraueten sich aber doch nicht, in die andere Insel überzusetzen, indem das Schiff das ganze Ufer bis in den Wald mit einigen Strüchen bestrich, und die Kugeln mit schrecklichen Kesseln und Krachen durch die Bäume fuhren. Des Abends hatten sie um Friede, und hierauf näherten sich einige Nachen dem Schiffe, bis auf eine gewisse Weite, blieben aber, weil sie aus Furcht nicht näher kommen wollten, allezeit über dem Winde, und warfen ihre Cocosnüsse von Ferne ins Wasser, damit sie der Strom den Holländern zufüh-

Le Maire.  
1616.

Die Holländer stehen in Sorge.

Sie sind bey Neu Guinea, ohne es zu wissen.

y) A. D. 643 und vorherg. C.

Le Maire. 1616. zuführen sollte. Endlich nach vielem Winken und Freundschaftszeichen wagten sie sich näher herbey, und brachten eine große Menge Nüsse und Bananas, grünen Ingwer, und gelbe Wurzeln, die sie statt des Safrans gebrauchten. Man gab ihnen dagegen allerley Inseln Moa, Glaswerk, Nägel und rostige Messer. Diese Leute giengen durchaus nackt. Man sah einige eiserne Töpfe bey ihnen, die sie unfehlbar von den Spaniern bekommen hatten. Die Gestalt des Schiffes schien ihnen nichts neues zu seyn. Sie fürchteten sich zwar wohl vor dem Geschüße; unterdessen jagte ihnen weder das Knallen noch der Anblick desselbigen einiges Schrecken ein. Die östlichste von ihren Inseln nenneten sie Moa, die andere Infit, die letzte und höchste aber, welche nur fünf oder sechs Meilen von Neuguinea lag, hießen sie Arimon 2). Es führten sich diese Wilden beständig sehr bescheiden auf, und man bekam alle beliebige Lebensmittel um einen sehr geringen Preis von ihnen. Sie backen zwar Brodt und Kuchen aus der Cassavawurzel: sie ist aber hier zu Lande weit schlechter, als in Westindien.

Wilden, welche die Europäer kennen.

Den 20sten gieng man wieder unter Segel, und fuhr beständig gegen Westnordwest neben der Küste hin. Unter dem dreizehnten Grade wurde man durch die Ströme gegen einige Inseln getrieben; und weil man des Abends einen guten Ankergrund auf dreizehn bis fünfzehn Faden fand, so legte man um soviel lieber daselbst vor Anker, weil man auf der benachbarten Insel kein Feuer sah. Nichts Bestoweniger kamen bey andbrechendem Tage sechs große Nachen mit Flügeln, auch einem Vorder- und Hintercastelle zum Vorschein. Die darinnen befindlichen Wilden näherten sich dem Schiffe mit großer Furcht, ungeachtet sie gewaffnet waren. Sie zeigten ihre Waare nur von ferne, nämlich dürre Fische, Cocosnüsse, Toback, und eine gewisse unsern Pfäumen ähnliche Frucht. Man suchte ihnen durch freundliches Zuwinken ein gutes Vertrauen bezubringen. Noch andere Nachen, welche aus eben dieser Insel herzukommen schienen, brachten Lebensmittel und chinesisches Porcellan. Weil sie weder das Schiff noch das Geschüß bewunderten: so schloß man, sie müßten schon öfterer europäische Schiffe gesehen haben. Diese Wilden hatten eine gelbere Farbe und grössere Leibesgestalt, als die Einwohner der vorigen Inseln. Die meisten trugen gläserne Ringe in den Ohren, die sie von niemanden als den Spaniern haben konnten. Alles dieses machte den Holländern zwar frischen Muth, gab ihnen aber nicht das geringste Licht von ihrer Fahrt. Den 24sten besanden sie sich auf der Höhe von dreißig Minuten. Sie liefen Nordwest und Westsüdwest an einer schönen und großen Insel hin, die sie nach ihrem Hauptmanne, Schouteneyländ, nannten. Die östliche Spitze dieser Insel nannten sie das Vorgebirge der guten Hoffnung; denn weil sie in ihren Karten einige Inseln östlich von Banda gezeichnet fanden: so hofften sie, dieses Vorgebirge werde vielleicht zu einer solchen Insel gehören; folglich der Weg nach Banda auf der Südseite offen stehen. Unterdessen da sich das Schouteneyländ bis unter die Linie erstreckte: so besorgten sie, es möchte etwa eine von denen Inseln seyn, die auf ihrer Karte an der Westseite von Guinea, und von selbiger bis an die Linie gezeichnet stunden. Sollte nun diese letztere Vermuthung gegründet seyn: so stunden sie in Gefahr, in irgend einen von den giftlichen Meerbusen zu verfallen. Weil dem Schouten dieser Zweifel sehr im Kopfe herum gieng: so beschloß er ohne Verzug, entweder gegen Norden oder gegen Süden zu laufen. Der Wind kam damals aus dem Osten, und trieb eine erstaunliche Menge Fische, Kräu-

Schouteneyländ.

Neues Vorgebirge der guten Hoffnung.

2) Eben daselbst.

ter und Baumblätter aß, so fand der Wolf damit, daß es an den letzten Inseln einen zierlichen gelben Kern und kleiner als Sie wurden in großer sehr wohl.

Den 25sten erblickte man von ungleicher Höhe drei Inseln; den 27sten an welchem man beständig und 29sten, verspürte Strömungen voll Entsehung. Die östliche Spitze kamen endlich in einer Gegen in einen großen Seebusen. Dieser Tag war wegen unauhörlich mit solchem Geräusch erfolgte ein und niemals gesehen hatten möchte dieser Seebusen man war, verursachten zum zweytenmale über Lande, auf zwölf Faden. Den dritten nahm ein des Landes beynähe ganz äußerster Spitze von Meilen weit an der Seite war der Ankergrund. In der Lage sah man Wallfische (b).

Den 4ten bemerkte man gegen Südsüdwest Verjorger, auf den folgenden Tag lief man Steuerleute, sich einse am Ufer, auf fünf weißen Flaggen zu.

Sie hatten Pfeffer, Taback und zween Annäheren ungeachtet



ter und Baumbblätter auf das Schiff zu. Allein, ob man gleich die Küste beständig im Gesichte behielt, so fand man doch nirgend Grund. Bey diesen Umständen tröstete sich das Volk damit, daß es an frischer Kost auf dem Schiffe nicht fehlte. Man hatte aus den letzten Inseln einen ziemlichen Vorrath an allerley Früchten mitgenommen; absonderlich eine, welche inwendig gelb oder pommeranzfarbig, und außen grün, dabey aber hohl, voll Kerne und kleiner als eine Melone war, welcher sie auch an Geschmacke nicht übel glich. Sie wurden in großer Anzahl mit Salz und Pfeffer verpfeiset, und bekamen den Kranken sehr wohl.

Den 25ten erblickte man auf der linken Seite des Schiffes einen langen Strich Landes, von ungleicher Höhe, und ließ ihn gegen Südsüdwesten liegen. Den 26ten sah man drei Inseln; den 27ten aber sowohl hohes, als auch anderes niedriges Land im Süden, an welchem man beständig gegen Westnordwest hinlief. In der Nacht, zwischen dem 28ten und 29ten, verspürte man mitten in der See ein starkes Erdbeben. Die Bootsknechte sprangen voll Entsetzen aus ihren Koyen heraus, und konnten nicht begreifen, woher die heftigen Stöße kämen, davon das Schiff auf das gewaltsamste erschüttert wurde; absonderlich in einer Gegend, da nicht der geringste Grund zu finden war. Den 30ten lief man in einen großen Seebusen ein, welcher auf allen Seiten mit Land umfaßt zu seyn schien. Dieser Tag war wegen eines entsetzlichen Gewitters merkwürdig. Es donnerte und bligte unauhörlich mit solcher Heftigkeit, daß das Schiff in vollen Flammen zu stehen schien. Hierauf erfolgte ein unmäßiger Wolkenbruch, dergleichen die allerältesten Matrosen noch niemals gesehen hatten a). Die Gefährlichkeiten dieser Gegend, und die Verferge, es möchte dieser Seebusen keine andere Öffnung haben, als durch welche man hinein gekommen war, verursachten, daß man den Lauf nördlich richtete. Den 31ten des Abends lief man zum zweytenmale über die Linie, und warf an einer wüsten Insel, nicht weit vom festen Lande, auf zwölf Faden Anker. Den folgenden Tag war man funfzehn Minuten nördlich. Den dritten nahm eine sehr breite Sandbank auf fünf und vierzig Minuten, den Anblick des Landes beynahe gänzlich weg. Man schloß aus dieser Höhe, man befände sich an der äußersten Spitze von Neuguinea, nachdem man bisher mehr als zwey hundert und achtzig Meilen weit an der Küste hingesehelt war. Die Ströme liefen gegen Westsüdwest. Doch war der Ankergrund von vierzig bis auf zwölf Faden, recht vortheillich. An eben diesem Tage sah man Wallfische und Schildkröten. Gegen Abend sah man zwei Inseln im Westen b).

Den 4ten bemerkete man, daß die Ströme gegen Westen strichen: man richtete den Lauf gegen Südsüdwest. Weil man aber sieben bis acht Inseln erblickte: so mußte man aus Verferge, auf den Strand zu laufen, die ganze Nacht über die raume See halten. Den folgenden Tag lief man gegen Süden und Südost: allein, der widrige Wind nöthigte die Steuerleute, sich einer Insel zu nähern, woselbst die Schaluppe keinen Grund als ganz nahe am Ufer, auf fünf und vierzig Faden finden konnte. Hier kamen drei Piroguen mit weißen Schlaggen zu ihr, und fuhren in ihrer Gesellschaft ohne Bedenken nach dem Schiffe.

Sie hatten Proben von indianischen Bohnen und Erbsen bey sich, imgleichen Reiß, Taback und zweyen Paradiesvögel. Zwar erschraaken die Indianer ihres zuverfichtlichen Annähern ungeachtet einigermaßen, als sie wahrnahmen, daß ihre Gäste Holländer wären,

Le Maire.

1616.

Die Holländer sehen zum östern Land.

Erdbeben wird in der See verspühret.

Wissen wieder nicht wo sie sind.

Die Holländer kommen an die melanesischen Inseln unter:

D o o 2

a) A. d. 650 S.

b) A. d. 651 S.

Le Maire.  
1616.

unterdessen war es doch kein solches unbändiges Gefindel mehr, das weder Treu noch Glauben hielt, und mitten unter den freundschaftlichsten Liebhosungen mit Morde und Todtschlage schwanger gieng. Sie trugen Leibbinden von ziemlich feinem Cattune. Ja einige hatten sogar seidene Beinkleider, Turbane, goldene und silberne Ringe an den Fingern, und Haare von einer wunderbaren Schwärze. Man wußte nicht, zu welcher Nation sie etwan gehören möchten. Als man aber genau auf ihre Sprache Achtung gab, so dünkte es dem Aris, welcher das malanische einigermaßen verstund, er hörte sehr viele ternatische Wörter, und einige spanische Lebensarten. Was für ein Trost war dieses nicht für das abgemattete Schiffsvolk, welches zwar noch aus fünf und achtzig Köpfen bestand, aber durch die ausgestandene Mühseligkeit und Krankheiten ganz entkräftet, und wegen seines Schicksals äußerst bekümmert war. Man befragte die Indianer unverzüglich wegen des Namens ihrer Insel und Nation. Es war aber nichts aus ihnen zu bringen; doch eben diese Weigerung erweckte nebst noch einigen andern Umständen die Vermuthung, man befände sich an der äußersten Spitze von Gilolo, welche Insel eine dreifache Erdzunge gegen Osten von sich ausstrecket. Die gegenwärtigen Indianer selbst, die mit der Sprache nicht heraus wollten, hielt man für Unterthanen des Königes von Tidor, eines guten Freundes der Spanier. Diese Muthmaßung wurde auch wirklich als gegründet befunden. Man legte ziemlich nahe am Ufer vor Anker, und erfuhr in einem dasigen Flecken, Namens Soppi, die benachbarte Insel, aus welcher die drei Piroguen hergekommen waren, heiße Nabu, und gehöre dem Könige von Tidor. Vier Tage hernach kam eine ternatische Pirogue in die Bay zu Soppi, und gab dem Schouten aus eigener Bewegung die Nachricht, es lägen demalen wohl zwanzig holländische und engländische Schiffe bey Ternate vor Anker c). Wenige Tage hernach befand er sich wirklich mitten unter einer zahlreichen Flotte von seiner Nation d).

Treffen eine  
Flotte von  
ihrer Nation  
an.

Zusatz zu  
Claessens Ta-  
gedächte.

Uebrigens fehlet bey diesem Tagebuche die Erläuterung über zween wichtige Punkte. Der erste betrifft das Schiff des Schoutens, welches der holländische Generalgouverneur, im Namen der indianischen Gesellschaft in Besitz nahm. Doch, diesem Mangel kann durch eine merkwürdige Stelle abgeholfen werden, welche in des Georg Spilbergs Reisebeschreibung anzutreffen ist. Besagter Spilberg war durch die magellanische Straße nach Vindien gekommen, und befand sich damals auf der Insel Java. Hier bekam er von dem Generalgouverneur den Befehl, das weggenommene Schiff nach Heiland zu führen, den le Maire und Schouten aber an seinen eigenen Verd zu nehmen e). Der zweite Punkt, von welchem man keine hinlängliche Nachricht findet, betrifft das lebende des le Maire selbst.

c) A. d. 674 und vorherg. C.

d) A. d. 678 E.

e) „Den 27sten des Herbstmon. 1616, kam  
„das Schiff die Entracht von Hoorn genannt,  
„nach Jacara, welches von Jacob le Maire  
„geführt wurde; den 14ten des Bradmonats  
„1617 von Holland ausgelaufen, und durch die süd-  
„liche Straße des Magellans gekommen war.  
„Als man aber erfuhr, es wäre nicht für die all-  
„gemeine Handelsgesellschaft befrachtet, auch ob-  
„ne ihre Bewilligung ausgelaufen, so censurirte es  
„der Präsident Jan Pieterck von Verthuis  
„le der Gesellschaft, und vertheilte das Volk auf

„die übrigen Schiffe. Diese Leute hatten auf ih-  
„rer langen Fahrt weder neues Land, noch eine  
„neue Nation, mit der man handeln könnte ent-  
„deckt. Nur sagten sie, sie hätten eine neue,  
„und von der gewöhnlichen, ganz unterschiedene  
„Durchfahrt entdeckt; ungeachtet dieses Verge-  
„ben wider alle Wahrscheinlichkeit lief Denn  
„sie hatten mit ihrer Reise bis nach Ternate er-  
„rade fünfzehn Monate und drei Tage zuerbracht,  
„auch ihrem eigenen Geständnisse zu Folge, be-  
„ständig 4 ten Wind gehabt, zugetrieben, daß  
„sie bey ihrem einzigen Schiffe der Verzoerung  
„nicht unterworfen waren, welche bey einer Flotte  
„nicht

selbst. Denn es er-  
der Belohnung, di-  
er mit aus der Wel-  
verewiget hatte.  
Sterbetages einig f  
den 27sten g).

Der der Gelo-  
er: man wäre mit  
folge, an einem M-  
der Rechnung des  
Monates gewesen.  
erwähnet worden,  
den Weg gegen W-  
die Erde gelaufen w-  
Westen gegen O-  
als ein Tag beträgt  
der andern Seite v-  
und zwanzig Stun-  
holländer auf Jav-  
nach dem Monto, g-  
mehr als sechs Tag-  
Zum Beschlu-  
nes Jacob i), noch  
sehr bald genoss.  
rühnen Namen von  
den Entschluß: be-  
eine Flotte von ein-  
Jacob le Maire  
funden, und es ist  
werden, welche d-  
verhüte und größte  
Südwest nach N-

„nicht wohl vermei-  
„. e andere warte-  
„änder, die sich rül-  
„gelaufen zu seyn,  
„über, daß die Fl-  
„lange vor ihnen  
„Georg Spilberg  
„f) A. d. 661  
„Als den 14  
„Admiral Spilberg  
„nahm er den Jace  
„welcher Präsident  
„Entracht von Ho-

selbst. Denn es ereignete sich selbiges auf seiner Rückreise nach Holland, und beraubte ihn der Belohnung, die er mit dem größten Rechte verdient hatte. Der einzige Trost, den er mit aus der Welt nehmen konnte, war dieser: daß er seinen und seines Vaters Namen verehret hatte. Zu verwundern ist es, daß beyde Tagebücher nicht einmal wegen seines Sterbetages einig sind. Claessen giebt den 31sten des Christmonats an f). Der andere den 22sten g).

Bei der Gelegenheit, da Claessen die Confiscation des Schiffes erzählt, bemerkt er: man wäre mit Fertigstellung des Güterverzeichnisses, der Rechnung des Schiffsvolkes zu Folge, an einem Montage den 1sten des Wintermonats zu Stande gekommen; aber, nach der Rechnung des Raths von Indien wäre es schon Dienstag, und der zweyte besagte Monates gewesen. Die Ursache dieses Unterschiedes rührete, gleichwie anderswo schon erwähnt worden, daher, weil das Schiff, die Eintracht, beym Auslaufen aus Holland, den Weg gegen Westen genommen hatte. Indem es nun dergestalt mit der Sonne und der Erde gelaufen war, so hatte es eine Nacht weniger gehabt, als diejenigen, welche aus Westen gegen Osten gereiset waren, und im Gegentheile hatten diese letztern so viel Zeit, als ein Tag beträgt, gewonnen. Dieser auf einer Seite gewonnene Tag, und diese auf der andern Seite verlorene Nacht, betrugten nothwendiger Weise einen Unterschied von vier und zwanzig Stunden; damit nun das Schiffsvolk der Eintracht mit der Rechnung der Holländer auf Java übereinstimmen möchte, ließ es einen Tag fallen; das ist, es zählte nach dem Montage so gleich den Mittwoch, und hatte folglich in derselbigen Woche nicht mehr als sechs Tage b).

Zum Beschluß müssen wir zum Angebenken des Isaacs le Maire, und seines Sohnes Jacob i), noch dieses erwähnen, daß ihr Vaterland den Nutzen von ihrer Bemühung sehr bald genoss. Sechs oder sieben Jahre nach Entdeckung der Straße, welche den maritimen Namen verehret, faßeten die Generalsstaaten, und der Prinz Moriz von Nassau den Entschluß: besagte Straße genauer untersuchen zu lassen, und schickten zu diesem Ende eine Flotte von elf Schiffen unter dem Admirale Jacob le Hermite dahin. Alles, was Jacob le Maire und Schouten davon angegeben hatten, wurde vollkommen richtig befunden, und es ist diese berühmte Straße die allgemeine Durchfahrt für alle Seefahrer geworden, welche die Gefährlichkeiten der magellanschen wissen, und mit geringerem Zeitverluste und größerer Sicherheit in das große Südmeer einlaufen, oder ihren Weg über Südweil nach Ostindien nehmen wollen k).

D o o 3

D. 33

.. nicht wohl vermeidlich fällt, indem ein Schiff auf .. andere warten muß. Diese angeblichen Er .. änder, die sich rühmeten, durch eine neue Straße .. gelassen zu seyn, verwunderten sich ungemein dar .. über, daß die Flotte des Admiral Spilbergs so .. lange vor ihnen zu Ternate angekommen war, .. George Spilbergs Reise a. d. 364 und 365 E.

f) A. d. 661 E.

g) Als den 14ten des Christmonats 1616 der Admiral Spilberg nach Holland unter Segel gien, nahm er den Jacob le Maire an seinen Bord, welcher Präsident auf dem confiscirten Schiffe, die Eintracht von Hooten genannt, gewesen war. De-

sagter le Maire verstarb den 22ten eben dieses Monates auf der Reize. Jedermann bedauerte seinen Verlust, indem er ein sehr verständiger und erfahrener Mann in der Schifffahrt war. Ebeud. a. d. 365 E.

h) A. d. 661 E.

i) Zu bemerken ist hierbey, daß des Jacobus le Maire Vater Isaac hieß, und daß diese Reize von ihm entworfen, von dem Sohne aber ausgeführt wurde. Unsere Geschicht- und Landbeschreiber haben gar oft einen mit dem andern verwechselt.

k) Der Verfasser des Tagebuchs von Jacob le Hermite, welches gleichfalls in der Sammlung

Das Schiff, die Eintracht kam um einen Tag zu kurz.

Vorteile von le Maire Entdeckung.

der

Beschreib.  
der Insel  
Celebes.

## Das XXXV Capitel.

### Beschreibung der Insel Celebes oder Macassar.

#### Einleitung.

Le Maire und viele andere Schiffahrer, die man ohne Unterlaß an der Insel Celebes anlanden oder vor ihr vorbey fahren gesehen, haben aus unbekanntem Ursachen sich beflissen, nur mit vieler Zurückhaltung von ihr zu reden. Indessen hat sie doch einen so ansehnlichen Rang in den morgenländischen Meeren, daß man, in Ermangelung einer ordentlichen Beschreibung, es für seine Schuldigkeit gehalten, die zerstreuten Beobachtungen vieler Reisenden zu sammeln; vornehmlich von den Holländern, die daselbst ein Fort und vortrefliches Waarenlager haben, welches sich auf die Trümmern des alten portugiesischen Sitzes gründet. Nach ihrem Beispiele hat man sich gewöhnet, sie ohne Unterschied, Celebes oder Macassar, nach dem Namen ihrer Hauptstadt, zu nennen.

#### Der I Abschnitt.

#### Physicalische und geographische Beschreibung des Landes.

Lage und Umfang. Eigenschaft der Himmelsluft. me. Hülsenfrüchte. Opium. Thiere. Affen. Was das Land hervorbringt. Verschiedene Arten von Holz. Schönheit einiger Provinzen. Hafen Tompandam. Holländische Niederlassung. Trefliche Duhme. Schöner Vogel. Früchte. Hauptstadt, Macassar. Andere Städte in Europäische Hüße. Wein. Baumwollenbau. Celebes.

Lage und Umfang.

Dasjenige Königreich, welches seine Einwohner Mancazar nennen, und welches seit den Eroberungen eines seiner Könige zu Ende des letzten Jahrhunderts in der That den größten Theil des Eylandes in sich begreift, erstreckt sich von der Aequinoctiallinie bis auf den sechsten Grad südlicher Breite. Seine Länge geht von Norden gegen Süden, und ist ungefähr hundert und dreyßig Meilen, nach der Breite aber giebt man ihm gemeinlich achtzig Meilen <sup>1)</sup>. Mandar und Bonguis waren zwey andere Königreiche, die es gegen Norden begränzeten; die aber mit Toraja und einigen andern Provinzen, welche

der holländischen Gesellschaft und zwar im vierten Theile befindlich ist, machet gar kein Verhinderung darans, warum die Holländer diese Durchfahrt hauptsächlich untersuchen, und zur Gewisheit bringen ließen. Er sagt: alle Staatsverträge stimmen darinnen überein, es wäre kein besseres Mittel, Spanien auf den alten Fuß zu setzen, und die Spannen, die es hin und wieder in Europa ausüben zu hemmen, als daß man ihm seine americanischen Länder wegnehme, oder doch wenigstens die Einkünfte davon vernichtete. Dieses ist die wahre Absicht von allen Versuchen, die auf Entdeckung einer Durchfahrt, es wäre nun in Norden oder

in Süden, abzuleiten. Auf der 631 Seite. <sup>1)</sup> Dampier geht von diesem Maasse etwas ab. „Die Insel Celebes, sagt er, ist sehr groß. Ihre Länge erstreckt sich von Norden nach Süden, „ungefähr sieben Grad lang; breit aber ist sie etwa „wan drey Grad. Die Mittaglinie geht durch „und hebt sich die Insel nordwärts derselben, der „gemeinen Rechnung nach, auf einen Grad drey „zig Minuten an, und strecket sich gegen Mittag „auf fünf Grad dreyßig Minuten hinaus. An „dem Norderteile ist ein langer enger Strich Land „des, der ungefähr dreyßig Meilen lang ist. Drey „zig Meilen vor diesem Striche, und gegen Osten „liegt

ORTE VON DER INSEL CELEBES ODER MACASSAR.  
Zu der allgemeinen Geschichte der Reisen



Celebes  
sich  
einer  
ung  
robachun-  
ein Fort  
portugiesi-  
nterschied,

e. Affen-  
darinnen.  
erlassung.  
Erde in

welches seit  
der That  
rialinie bis  
luden, und  
gemeinig-  
iche, die es  
en, welche  
ipö

653 Seite.  
ste etwas ab-  
hr groß. In-  
nach Süden,  
aber ist sie et-  
ie geht durch  
derselben, der  
en Grad drei-  
gegen Mittag  
hinans. Au-  
her Strich Lan-  
ang ist. Drei-  
nd gegen Osten  
liegt



igo den Königen von  
rechnen diese große  
meilen entfernet ist.

Weil sie mitte  
selbst eine ungemein  
ge Hitze nicht durch  
sechs Tage vor und  
dasselbst in ihrem Lau  
Auf der andern Sei  
die beständig aus der  
zahl in diesem Lande  
Stürme und die für  
wenn sie nicht durch  
res hindurch daselbst  
de sehr selten ist, so  
Wenn sie aber mit i  
vollkommenen Gesun  
zwanzig Jahre leben

Unter allen V  
nt, welche die Natu  
nachwendig machet.  
trauen durch ihre S  
In dem einen findet  
den Gold. Kupfer- un  
Menge Goldstaub;  
gen herabstürzen, vo  
gen. Gervaise erzä  
den wohl eines Arm

Die Insel Cele  
ger andern Arten, d  
part und schön wird  
des viel gemeiner ist

„liegt die Insel Bilole  
„was gegen Westen die  
„taasite der Insel Ce  
„mehr ein Meerbusen, i  
„Nellen in der Breite  
„der Länge, welcher p  
„rade gegen Norden p  
„Nuten, so lang er i  
„In der Westseite ber  
„gegen Süden liegt die  
„den Holländern zugehö  
„wo große Handlung  
„Dseite sind große Fle

den Königen von Macassar unterworfen sind, einerley Schicksal gehabt haben. Einige rechnen diese große Insel mit unter die Molucken, von denen sie nur ungefähr achtzig See-  
 meilen entfernt ist.

Beschrei-  
 bung der  
 Insel Cele-  
 bes.

Weil sie mitten in dem heißen Erdgürtel liegt: so bildet man sich leicht ein, daß da-  
 selbst eine ungemeyne Hitze sey. Vielleicht wäre sie nicht bewohnet, wenn diese übermäßi-  
 ge Hitze nicht durch ziemlich starke Regen gemäßiget würde, welche gemeinlich fünf oder  
 sechs Tage vor und nach dem Vollmonde und die zween Monate über, welche die Sonne  
 daselbst in ihrem Laufe durch die Zeichen des Thierkreises brauchet, das Erdreich erfrischen.  
 Auf der andern Seite erregt diese Vermischung von Regen und Hitze, nebst denen Dünsten,  
 die beständig aus den Gold- und Kupferbergwerken aufsteigen, deren eine ziemlich große An-  
 zahl in diesem Lande ist, daselbst fast alle Tage bey Untergange der Sonnen, entsetzliche  
 Stürme und die fürchterlichsten Donnerwetter. Die Luft würde daselbst sehr ungesund seyn,  
 wenn sie nicht durch die Nordwinde gereinigt würde, welche sich den besten Theil des Jah-  
 res hindurch daselbst heftig spürhen lassen. Sobald sie aufhören, welches zum guten Glü-  
 ck sehr selten ist, so wird das Land von verschiedenen ansteckenden Krankheiten verheeret.  
 Wenn sie aber mit ihrer ordentlichen Stärke wehen: so genießen alle Einwohner einer so  
 vollkommenen Gesundheit, daß man sie ohne Krankheit bis auf hundert oder hundert und  
 zwanzig Jahre leben sieht.

Eigenschaft  
 der Himmels-  
 luft.

Unter allen Provinzen, aus welchen das Königreich Macassar besteht, findet sich kei-  
 ne, welche die Natur nicht mit etwas Besondern begnadiget hat, welche sie allen andern  
 notwendig macht. Diejenigen, die nur aus Felsen und unersteiglichen Bergen bestehen,  
 tragen durch ihre Steinbrüche und Bergwerke, etwas zu dem Reichthume des Landes bey.  
 In dem einen findet man sehr schöne Steine, welches in Indien selten ist. Die andern ha-  
 ben Gold- Kupfer- und Zinnbergwerke. Die Landschaft Toraja liefert allein eine ziemlich große  
 Menge Goldstaub; und wenn sich die kleinen Wässer, welche sich von den manojischen Gebir-  
 gen herabstürzen, verlaufen haben, so entdeckt man oft in den Thälern kleine Goldklum-  
 pen. Verwaise erzählt, auf glaubwürdige Zeugnisse, wie er sagt m), daß man derglei-  
 chen wohl eines Armes dick gefunden.

Was das  
 Land hervor-  
 bringt.

Gold in  
 Staub und  
 Klumpen.

Die Insel Celebes ist voller Ebenholz, Calambuc, Calamba, Sandelholz und eini-  
 ger andern Arten, die zum grün und scharlach färben dienen; und wovon die Farbe so leb-  
 haft und schön wird, daß sie unsere meist übertrifft. Das Bau- und Zimmerholz, wel-  
 ches viel gemeiner ist, als in Europa das Brennholz, setzet die Einwohner in den Stand,  
 viel

Mancherley  
 Holz.

„liegt die Insel Gilolo, nahe aber an dieser, et-  
 was gegen Westen die Molucken. An der Nie-  
 derseite der Insel Celebes ist ein See oder viel-  
 mehr ein Meerbusen, von ungefährr sieben oder acht  
 Meilen in der Breite, und vierzig bis fünfzig in  
 der Länge, welcher zwischen dem Lande fast ge-  
 rade gegen Norden zu, hinein geht, und in der  
 Mitten, so lang er ist, viele kleine Inseln hat.  
 An der Westseite der Inseln fast an der Spitze  
 gegen Süden liegt die Stadt Macassar, welche  
 den Holländern zugehörret und ein lister Platz ist,  
 wo große Handlung getrieben wird. An der  
 Ostseite sind große stehende Eren, wie auch viele

„kleine Inseln und hier und da Sandbänke. An  
 „der Nordseite haben wir einen hohen Berg, ge-  
 „gen Morgen zu aber ist das Land überall niedrig.  
 „Auf dieser Seite ist der Erdboden schwarz und  
 „tief, auch gar vorzüglich fett, fruchtbar und  
 „voll sonderbar hoher und starker Bäume, daß die  
 „Insel einem lautern Walde ähnlich sieht. Es  
 „sind auch unterschiedliche Wäde süßes Wassers  
 „da, welche sich in die See stürzen. Dampfers  
 „Reise um die Welt. II Th. a. d. 501 und 502 S.

m) Histoire de Macassar a. d. 21 S.



Beschreib.  
der Insel  
Celebes.

viel wohlfeiler Fahrzeuge zur See zu bauen, als in irgend einem Hafen. Ihre Bambus sind so hart und fest, daß sie nicht allein Hütten, sondern auch kleine Fahrzeuge und Pfeile daraus machen. Es ist fast kein Land in Indien, wo dieses Rohr besser wächst. Anstatt eines Fußes im Durchschnitte, welches seine gewöhnliche Größe ist, hat es in der Insel Celebes oft mehr, als drey; und weil es von Natur hoch ist, so machen die Macassarer Trumeln daraus, die nicht weniger lärmten, als die unserigen.

Schönheit ei-  
ner Land-  
schaften.

Anderer Landschaften scheinen nur bloß zum Vergnügen ihrer Einwohner gemacht zu seyn. Eine Menge kleiner Flüsse, wovon sie gewässert werden; giebt ihnen vortreffliches Fischwerk, welches das ganze Jahr hindurch ihre vornehmste Speise ist. Nichts aber kommt dem Gemüthe bey, welches man uns von der Aussicht des Landes macht. Die Veränderung ist unendlich. Da sind Hügel und Felder mit immer grünen Wäldern angefüllt, Früchte und Blumen zu allen Jahreszeiten; Vögel, die nie aufhören zu singen. Unter dem Jasmin, den Rosen, Nelken, und einer Menge anderer Blumen, die das Land von selbst hervorbringt, giebt man derjenigen einen sehr hohen Vorzug, die man Bugna: Genay: Maura nennet. Sie hat etwas von der Lilie an sich: ihr Geruch aber ist unendlich weit süßer, und läßt sich weit von ferne empfinden. Die Erbkünder machen eine Essenz daraus, womit sie sich bey ihrem Leben parfümiren, und die nach ihrem Tode dienet, sie einzubalsamiren. Ihr Stengel ist etwas zweyen Fuß hoch. Sie kömmt nicht aus einer Zwiebel, wie die Lilie, sondern aus einer dicken sehr bitteren Wurzel, die man wider viele Krankheit, vornehmlich aber Fleckfieber und andere giftige Fieber brauchet.

Treffliche  
Blume Bu-  
gna: Genay:  
Maura.

Die gemeinsten Bäume auf diesen angenehmen Gestirten sind die Citronen und Orangenbäume. Unter den Vögeln, deren Anzahl so groß ist, daß die Luft zuweilen davon verdunkelt wird, es sey nun, daß sie entweder alle daseibst ausgebrüet werden, oder die Schönheit des Landes sie dahin zieht, ist derjenige, den man am meisten rühmet, nur so groß, als eine Lerche. Sein Schnabel ist roth; die Federn auf seinem Kopfe und Rücken sind ganz grün; die auf dem Bauche fallen ins Gelbliche, und sein Schwanz hat das schönste Blau von der Welt. Er ernähret sich von einem kleinen Fische, den er an gewissen Orten auf dem Fluße, wohin ihn nur bloß der Trieb führen kann, aufzaget. Er schwebet daseibst dicht auf dem Wasser so lange herum, bis dieser Fisch, welcher sehr leicht ist, in die Luft springt: als ob er seinen Feind überwältigen wollte. Allein der Vogel hat stets die Geschicklichkeit, ihm zuvor zu kommen. Er fängt ihn mit seinem Schnabel, und trägt ihn in sein Nest, wo er sich ein oder zweyen Tage davon nähret, in welcher Zeit er sonst nichts thut, als daß er singt. Wenn ihn der Hunger darauf plaget, so geht er wieder auf die Jagd, und kömmt nie ohne eine neue Beute zurück. Dieser wunderbare Vogel heißt Ten: ru: pilon.

Ten: ru: pilon,  
ein sonderbar  
schöner Vogel.

Lutys

Der Lutys ist eine Art von fast ganz rothen Papagayen: vornehmlich ist sein Hals von einem recht brennenden Roth, das durch kleine schwarze Stralen erhöht wird. Man nennet ihn unter den vielen andern Arten von grünen und bunten Papagayen nur bloß deswegen, damit man eine seltene Eigenschaft an ihm bemerke, vermöge welcher er ein trauriges und melancholisches Stillschweigen beobachtet, unterdessen daß die andern sehr lustig zu seyn scheinen, welches den Papagayen gewöhnlich ist \*).

Früchte.

Alle indiansche Früchte, vornehmlich die Mangues, die Bananas, die Orangen und Citronen wachsen in der Insel Celebes vortrefflich. Die Manguesbäume sind daseibst so groß

\* Man bleibt nur bey den besondern Eigenschaften der Insel.

groß und so dick,  
vor dem stärksten  
Blugblätter. Sie  
Ihre Früchte, so  
langen Fäden von  
von Sommerbirn  
und röhlich, mit  
erkennet es daran  
schalen kann. Die  
klein sind, benno-  
den bey der größt-  
kann keine Traub-  
sind nicht viel dick  
schmack davon ist  
man sie von einan-  
den andern Theile-  
ten, sie mit einem  
des Christenthum

Von allen er-  
weilen nicht so w-  
nicht von so gutem  
Menge Del die E-  
es nebt verschied-  
gut ist, als der b-  
den auch Hackeln  
Dieses wird zu ei-  
den an die Sonne  
ben nicht weniger  
und wenn sie rech-

Der Ueberfl-  
dieser Insel haben  
ohne Schwierigkeit  
für so gesund halts-  
zulegen, daß man

Man sieht t-  
bäumen bedeckt  
statt daß seine B-  
ten: so sind sie v-  
Geichte sehr ang-  
nt, wird der Ki-  
sie in Indien geh-

Man bewu-  
auch die Nüben,  
ist, als in Euro-  
Allgem. Re-

groß und so dick, daß man an hellem Mittage eine Kühle unter ihren Zweigen findet, und vor dem stärksten Regen daselbst bedeckt seyn kann. Die Blätter sind eben so lang, als die Blüßblätter. Sie geben einen sehr schönen Geruch, wenn man sie nur ein wenig reibt. Ihre Früchte, welche länglicht rund und von der Größe unserer Birnen sind, hängen an langen Fäden von den Bäumen. Sie haben eine goldgelbliche Schaale, fast wie die Art von Sommerbirnen, *Bons chretiens*, aber viel härter. Das Fleisch ist sehr zuckerhaft und röthlich, mit einem ziemlich harten Kerne, worinnen die Mandel sehr bitter ist. Man erkennet es daran, daß sie reif sind, wenn man sie mit den Nägeln wie die Drangen abschälen kann. Die Melonen auf der Insel Celebes sind so erfrischend, daß, ungeachtet sie klein sind, dennoch eine halbe genug ist, den heißesten Durst zu löschen und einen Reisenden bei der größten Hitze einen ganzen Tag lang davor zu verwahren. Der stärkste Mensch kann keine Traube von den Bananas tragen, welche die Feigen des Landes sind. Sie sind nicht viel dicker, als unsere; die meisten aber haben fast einen Fuß Länge, und der Geschmack davon ist sehr lieblich. Die Insulaner nennen sie *Ontis*. Man bemerkt, wenn man sie von einander schneidet, viel stärkere Kreuze darinnen, als sie in eben der Frucht in den andern Theilen von Indien sind; daher sich auch die Portugiesen ein Gewürz machten, sie mit einem Messer zu öffnen, aus Furcht, sie möchten vor dem geheiligten Zehn des Christenthums nicht Ehrerbietung genug haben.

Von allen europäischen Früchten trägt die Insel Celebes nur Nüsse. Sie sind bei weitem nicht so weiß, als unsere, und die Schaale ist ungleich weit härter. Sie sind auch nicht von so gutem Geschmacke. Man würde sich aber schwerlich einbilden, was für eine Menage Del die Einwohner daraus bekommen. Unter vielen Hülfsmitteln, zu welchen sie es nebst verschiedenen Zubereitungen brauchen, machen sie eine Salbe daraus, welche so gut ist, als der beste Balsam, und zur Heilung der Wunden noch mehr dienet. Sie machen auch Fackeln daraus, indem sie es mit dem weißen Fleische vom Coco kochen lassen. Dieses wird zu einem Teige, womit sie sehr trockene Stäbe überziehen, die sie einige Stunden an die Sonne setzen. Diese Fackeln sind eben so schön, dauern eben so lange, und geben nicht weniger Licht, als diejenigen, die man hier von dem besten Wachs macht; und wenn sie recht angebrannt sind, so hat man weit mehr Mühe, sie auszulöschen.

Der Ueberfluß der Palmbäume ersetzt den Mangel der Weinreben, die niemals in dieser Insel haben wachsen wollen; und giebt beständig ein Getränk, welches die Holländer ohne Schwierigkeit mit den trefflichsten französischen Weinen vergleichen, ob sie es gleich nicht für so gesund halten. Man kann nicht gar zu viel davon trinken, ohne sich der Gefahr auszusetzen, daß man den Durchlauf davon bekommt.

Man sieht in dem Königreiche Macassar große Ebenen, die nur mit Baumwollenbäumen bedeckt sind; und dieses Gesträuch hat auch seine besonderen Eigenschaften. Anstatt daß seine Blumen, wie in andern asiatischen und africanischen Ländern gelb seyn sollten: so sind sie von einer rothen Feuerfarbe, lang, wie die Lilie eingeschnitten, und dem Geruche sehr annehmlich, aber ohne den geringsten Geruch. So bald die Blüthe abgefallen ist, wird der Knopf so dick, als eine grüne Nuss, und giebt eine Wolle, die für die feinste in Indien gehalten wird.

Man bewundert es, daß unter der Linie, nicht allein viele Hülsenfrüchte, sondern auch die Kürben, Cichorien, Portulack, ja der Kohl selbst so gemein in der Insel Celebes ist, als in Europa. Man findet daselbst Kosmarin, Balsaminen, Seebüchsen und viele

Allgem. Reisebesch. XI Band.

V p p

andere

Beschreib.  
der Insel  
Celebes.

Europäische  
Nüsse.

Betr.

Baumwoll-  
bäume.

Hülsenfrüch-

Beschreib.  
der Insel  
Celebes.

Opium.

Gefahr dabei

andere heilsame Kräuter, deren Kraft die Einwohner bey verschiedenen Krankheiten kennen. Das Opium, welches die Portugiesen Ophyon nennen, wird am höchsten geschätzt. Es ist eine Art von Gestäube, welches gemeinlich auf den Gräbern, in den Hölen der Berge, oder an gewissen steinigten und wilden Orten wächst, die nur den Insulanern bekannt sind. Seine Blätter sind sehr blaß grün. Man zieht einen Saft aus feinen Zweigen durch einen Einschnitt, an welchen man ein Gefäß von Bambus anhängt, welches davon voll wird. Wenn es aber voll ist: so beobachtet man sorgfältig, daß keine Luft hinein komme. Der Saft verdröcket sich in einigen Tagen. So bald er eine gewisse Festigkeit erhält: so schneidet man ihn in Stücke, um kleine Kugeln daraus zu machen, welche die Malayen und alle Muhammedaner nach der Schwere des Goldes kaufen. Mit dem Wasser, in welchem sie eine von diesen Kugeln haben zergehen lassen, nachdem sie solches durch zwey verschiedene Tücher durchgeseiget, besprengen sie den Toback, den sie rauchen wollen. Dieses giebt ihm einen Geschmack, den sie vortrefflich finden. Sie geben vor, daß solches die Dauung befördere und den Magen stärke. Seine gewisseste Wirkung aber ist, daß es berauschet; und der Schlaf, den es ihnen verursacht, hat so viel Reizungen für sie, daß sie solchen allen andern Vergnügungen vorziehen. Die Erfahrung aber hat sie doch gelehret, daß die Gewohnheit, das Opium zu gebrauchen, nicht ohne Gefahr ist. Es wird denjenigen, die sich daran gewöhnet haben, so nothwendig, daß, wenn sie solches lassen, sie bald mager werden, in eine abscheuliche Mattigkeit verfallen, und vor Schwachheit und Entkräftung sterben. Es ist aber noch gefährlicher, wenn man es übermäßig braucher. Der munterste Mensch, welcher in vier und zwanzig Stunden mehr als vier- oder fünfmal davon rauchet, fällt unfehlbar in eine Schlassucht; oder wenn er mehr als ein halb Gran davon nimmt, so schläft er augenblicklich ein; und so lieblich dieser Schlaf auch zu seyn scheint, so führet er dennoch zum Tode. Ein Körnchen, wie ein Reiskorn groß, ist eine heftige Purganz. Wenn man es mit Theriac vermischet: so hat es eine ganz gegenseitige Wirkung; und der hartnäckigste Durchfall kann ihm nicht lange widerstehen. Die Macassarer mischen es unter den Toback, den sie rauchen, ehe sie ins Treffen gehen, um ihren Muth zu erhizen, und sich bey den stärksten Wunden unempfindlich zu machen. Sie haben über dieses noch eine erstaunliche Menge von allerhand Giste und giftigen Kräutern, woraus sie einen so durchdringenden Saft machen, daß man ihn nur anrühren oder riechen darf, um so gleich, wie man saget, des Todes zu seyn. Sie bestreichen damit die Spitzen ihrer Pfeile, die denn auch lauter tödtliche Wunden machen; und wenn sie gleich vor zwanzig Jahren schon vergiftet wären, so würde die Wirkung deswegen doch noch eben so schädlich seyn. Man versichert, nur bloß der Rauch könne ihnen diese unglückliche Kraft benehmen. Einige von diesen fürchterlichen Pflanzen sind dem Ophyon sehr gleich, und die Insulaner haben zuweilen das Unglück, sich darinnen zu verfehen. Die Thiere auf dem Eylande aber, welche von einem weit sicherern Triebe, als die Bernunft, geleitet werden, entzernen sich ungemeinschnell von allem Giste, welches ihnen vorkömmt.

Thiere.

Affen ver-  
schiedener Art.

Celebes hat eben so viel Vieh, als Europa. Die Ochsen sind daselbst eben so stark, und die Kühe geben keine schlechtere Milch, als unsere. Es finden sich Pferde und Büffel daselbst. In den Wäldern trifft man Heerden Hirsche und wilde Schweine an. Die Insel hat keine Tiger, noch Löwen, noch Elephanten, noch Nashörner: die Affen aber sind daselbst sowohl wegen ihrer Größe und Wildheit, als auch wegen ihrer Menge gleichsam in dem Besitze der Herrschaft. Einige haben ganz und gar keinen Schwanz. Andere haben einen

einen sehr langen, gattungen. Die nigen, die wie die weißen, unter den viel gefährlicher, Der erste, welcher sammeln. Sie be gen sie und reifen Celebes zu fürchten Einige sind von et wenn sie ihn erhas sie bis auf die Vä betrogen, wenden Affen schlafen, un dem Pfeifen einige ter und fangen ruh neugierig sind; auf denjenigen, de gereicht ihm das E der Widerwille, od die Städte und H würden auszustehen Unruhe zu verursac Thiere ohne Unterl hand eines Mensch den diejenigen, die Affen, so wie die die Verdauung der sie aus Furcht auf am höchsten geacht und die Erfahrung als zwey von den a Das ganze K von Norden gegen in dem fünften Gr bereit. Weiter hin keine Quelle ist er n theilet er sich in un viel beitragen, es giebt es eine große einem andern morg die Fische Krieg zu halten sich unter de welche an; und da

einen sehr langen, und ihrem Leibe gemäß dicken. Man unterscheidet sie in zwei Hauptgattungen. Die eine sind diejenigen, die stets auf vier Pfoten laufen; die andere, diejenigen, die wie die Menschen aufgerichtet sind, und nur auf den Hinterbeinen gehen. Die meisten, unter denen man einige so große sieht, als die größten englischen Doggen, sind viel gefährlicher, als die Schwarzen. Insbesondere fallen sie die Frauenspersonen an. Der erste, welcher eine wahrnimmt, ruft sogleich durch ein Geschrey seine Gefährten zusammen. Sie bemächtigen sich derselben; sie thun ihr allerhand Schande an, sie erwürgen sie und reißen sie in Stücke. Die einzigen Feinde, wovor sich die Affen auf der Insel Celebes zu fürchten haben, sind abscheuliche Schlangen, die ihnen Tag und Nacht nachstellen. Einige sind von einer so ungeheuren Größe, daß sie auf einmal einen Affen verschlingen, wenn sie ihn erhaschen können. Andere, die nicht so groß, aber behender sind, verfolgen sie bis auf die Bäume. Diejenigen, die sich nicht für stark genug halten, sie offenbar zu bekriegen, wenden verschiedene Arten von List an. Sie beobachten die Zeit, wenn die Affen schlafen, und ein jeder Tag bringt ihnen eine neue Beute. Andere, deren Zischen dem Pfeifen einiger Vögel gleicht, steigen auf die Bäume, verbergen sich unter die Blätter und fangen ruhig an zu zischen. Dieses Geräusch zieht die Affen hinzu, die von Natur neugierig sind; und die Schlange, welche gleichsam die Wahl unter ihnen hat, schießt auf diejenigen, den sie verzehren will, hält ihn mit ihrem Schwanz an einem Aste fest, zerrißt ihm das Eingeweide, und sauget sein Blut aus bis auf den letzten Tropfen. Dieser Widerwille, oder vielmehr diese Lust der Schlangen in Celebes zu den Affen vermahret die Städte und Felder vor dem Ungemache, das sie von ihrer übermäßigen Vermehrung wieder auszustehen haben. Es sind doch noch genug übrig, den Euländern beständige Unruhe zu verursachen, welche ihre Weiber und Felder wider eben so geile als gefräßige Thiere ohne Unterlaß zu vertheidigen haben. Die bloße Bewegung eines Stockes in der Hand eines Menschen ist auch schon genug, sie zu erschrecken. Man setzet hinzu, es würden diejenigen, die sie verfolgten, oft durch einen andern Vortheil belohnet. Weil die Affen, so wie die Ziegen, die Knospen von gewissen Gesträuchen fressen, aus welchen durch die Verdauung der Bezoarstein wird: so findet man solchen mitten in ihrem Urathe, den sie aus Furcht auf ihrer Flucht von sich lassen. Dieser Bezoar ist der theuerste, und wird am höchsten geachtet. Die Steine sind viel runder und dicker, als die von den Ziegen; und die Erfahrung hat oftmals bewiesen, daß ein Gran von den ersten eben so viel wirke, als zwey von den andern.

Das ganze Königreich Macassar wird nur durch einen großen Fluß gewässert, der es von Norden gegen Süden durchströmet. Er fällt in den Meerbusen oder in die Meerenge, in dem fünften Grade südlicher Breite. Bey seiner Mündung ist er über eine halbe Meile breit. Weiter hinauf hat er nur ungefähr drey hundert Schritte; und von da bis fast an seine Quelle ist er nicht breiter, als die Seine zu Paris. Auf seinem ganzen Laufe aber theilet er sich in unzählige Arme, die sich in allen Theilen des Königreiches ausbreiten, und viel betragen, es zu bereichern, indem sie Canäle zur Handlung machen. Zum Unglücke giebt es eine große Anzahl Crocodile darinnen, die hier viel gefährlicher sind, als in irgend einem andern morgenländischen Flusse. Diese Ungeheuer begnügen sich nicht, allein wider die Fische Krieg zu führen; sondern sie versammeln sich zuweilen auch haufenweise, und halten sich unter dem Wasser versteckt, um auf kleine Fahrzeuge zu warten. Sie halten solche an; und da sie sich ihres Schwanzes wie eines Haken bedienen, werfen sie solche

Beschreib.  
der Insel  
Celebes.

Ihnen wird  
von den  
Schlangen  
nachgestellt.

Einziges  
Fluß.

Crocodile und  
Sirenen dar-  
innen.

Beschreib. um, und fallen über die Menschen und Thiere her, die sie in ihre Schlupfwinkel ziehen.  
der Insel Man findet in eben dem Flusse auch Sirenen o); von ungeheurer Größe, deren Flossfedern  
Celebes. vorn recht wie Hände gestaltet sind.

Obgleich das Bette des Flusses Macassar für die größten Schiffe tief genug ist: so ist es doch mit einer so großen Anzahl Sandbänke besetzt, daß eine Barke von fünfzig Tonnen, nicht über eine halbe Stunde fortfahren kann, ohne zu stranden. Viele Provinzen aber haben sehr schöne Häfen, die den großen Schiffen zur Zuflucht dienen. Man rühmet den Hafen zu Jompandam sehr, welcher in der Meerenge selbst ist, und dessen Stadt am Ufer steht. Die Holländer, welche Meister davon sind, haben nichts verabsäumt, sich den Besitz desselben zu verschern. Sie haben ein Fort dasselbst gebaut. Außer denen Reichthümern, die sie aus dieser Insel an Gold, Seide, seiner Baumwolle, Ebenholz, Sandal und Calambaholze ziehen, welches die Einwohner gegen europäische Zeuge und Eisen, das der Insel fehlt, bei ihnen umsetzen, haben sie auch aus diesem Sitze eine sehr vortheilhafte Niederlage für ihre Handlung, mit andern nicht weit davon entfernten Ländern gemacht. Von Macassar nach dem Enlande Borneo, woher sie Gold, Diamanten, Pfeffer und andere Waaren bekommen, ist die Ueberfahrt nur eine Tagereise. Nach den Inseln Amboina, Banda und Buton, die ihnen Muscaten und Birgnelken geben, brauchet man nur zween oder drey Tage. Nach den Enlanden Terlattes und Timor, woher man viel Wachs und Sapanholz bringt, sind es nicht mehr als viere. Die Molucken sind, wie man schon angemerket hat, nur vier und zwanzig Seemeilen davon. Die Königreiche, Si am, Cambona, Cochinchina und Tonquin, das Reich China und die philippinischen Inseln sind nicht über dreihundert Seemeilen. Jompanda ist also, in den Händen der Holländer, einer von den größten und wichtigsten Plätzen in dem Königreiche Macassar, und solich der ganzen Insel geworden.

Hauptstadt Mancacara, welches die Hauptstadt darinnen ist, und von den Königen zu ihrem Sitze erwählet worden, ist eine ältere schöne und große Stadt, deren Festungswerke nicht zu verachten sind, obgleich die Holländer diejenigen zerstöret haben, welche die Portugiesen gemacht hatten. Sie liegt etwas über der Mündung des Flusses, gegen den sechsten Grad Süderbreite, in einer an Reize, Früchten, Blumen und Küchengewächsen, fruchtbaren Ebene. An ihren Mauern auf der einen Seite fließt der große Fluß. Sie hat viele und meistens sehr breite Straßen. Vom Pflaster weis man da nichts: allein, der Sand, womit sie von Natur bedeckt sind, machet, daß es auf denselben sehr reinlich ist. Sie sind mit einer doppelten Reihe sehr buschichter Bäume besetzt, welche die Einwohner sorgfältig unterhalten, weil ihre Häuser Schatten davon bekommen, und sie bei der Hitze des Tages eine beständige Kühle darunter finden. Man sieht keine andere steinerne Gebäude, als den königlichen Pallast und einige Moscheen. Allein, obgleich alle andere Häuser nur vom Holze sind: so sehen sie doch, wegen ihrer mancherley Farben, eben so angenehm aus. Das Ebenholz, welches besonders dazu gebraucht worden, hat einen Glanz, worüber die Fremden erstaunen; und die Stücke sind so künstlich in einander gefüget, daß man die Verbindungen nicht sieht. Das größte Gebäude ist nicht über vier oder fünf Toisen lang, und eine oder zwey breit. Die Fenster sind sehr enge; und das Dach ist von großen Blättern, deren Dicke dem Regen widersteht. Die meisten stehen in der Luft erhaben, auf Säulen

o) Oder Lamantinen.

von so hartem Holze weiter hinauf, es möchte ihnen ein Tagelichts umwölken sie angerufen jedes Haus stets machen. Der alles, was man selbst schöne Plätze vor der Sonnen trifft lauter Weisheit wenn sie sich darhen, die in der wichtigeren Geschäfte junge Mägdehen nige mit Fischen Stadt in einem fangen werden; Früchten und Pflanze; mit Gesche auf diesen W für das muhamm einer Art von vie des Schweinefleisch Plätzen, weil die die gehört das die verbotenen den Fremden zu Vor denen Herrn gebracht h in der Hauptstadt ber und Kinder ner von den lehr mehr als ungesä Done, die Mancacara, von Keniguy, sind die vornehmsten und Toraja die Die größte sind etwa sieben lu, Turate, 2 selbst man versch

pfwinfel ziehen.  
deren Flossfedern

genug ist: so ist  
von funfzig Ton-  
Wiele Provinzen

Man rühmet  
dessen Stadt am  
berabsäumet, sich

Außer denen  
volle, Ebenheit,  
de Zeuge und Ei-

Eiße eine sehr  
sterneten Ländern  
Diamanten, Me-

Nach den In-  
geben, brauchet  
vor, woher man

Kelucken sind, wie  
Königreiche, Si-  
ntippinischen In-

den Händen der  
reiche Macassar,

bnigen zu ihrem  
Kunswerke nicht  
e die Portugieser

den sechsten Grad  
hfen, fruchtbaren  
Sie hat viele und

der Sand, wo-  
ist. Sie sind  
wohner sorgfältig

Hitze des Tages  
Gebäude, als  
Häuser nur vom

nehmen aus. Das  
vorüber die Frem-  
man die Verbin-

weisen lang, und  
großen Blättern,  
en, auf Säulen

den

von so hartem Holze, daß es für unvergänglich gehalten wird. Man steigt vermittelst ei-  
ner Leiter hinauf, die ein jeder sorgfältig nach sich zieht, wenn er hinein ist; aus Furcht,  
es möchte ihm ein Hund nachkommen. Dieses Thier wird für unrein gehalten; und diese  
Engländer, welche die abergläubigsten unter allen Muhammedanern sind; würden sich des  
Tagelichts unwürdig halten, wenn sie sich nicht so gleich in dem Flusse wüschen, so bald ein  
Hund sie angerühret hätte. Auf dem Dache, welches flach und sehr niedrig ist, hat ein  
jedes Haus stets drey halbe Monde, wovon zween recht stehen, und die beyden Enden aus-  
machen. Der mittelste aber ist umgekehrt. Man findet zu Mancacara in vielen Buden  
alles, was man zur Bequemlichkeit einer großen Stadt verlangen kann. Man sieht da-  
selbst schöne Plätze, wo zweymal des Tages Markt gehalten wird; nämlich des Morgens  
vor der Sonnen Aufgange, und des Abends eine Stunde vor ihrem Untergange. Man  
trifft lauter Weibspersonen darauf an. Eine Mannsperson würde sich verächtlich machen,  
wenn sie sich darauf blicken ließe, und sich den größten Beschimpfungen der Kinder ausset-  
zen, die in der Meynung erzogen werden, das männliche Geschlecht hätte ernsthaftere und  
wichtigere Geschäfte. Man stellet es uns als ein angenehmes Schauspiel vor, täglich alle  
junge Mädchen aus den benachbarten Flecken und Dörfern ankommen zu sehen, deren ei-  
nige mit Fischen aus süßen Wassern beladen sind; welche fünf oder sechs Meilen von der  
Stadt in einem großen Flecken, Namens Galezon, wo die Fischerey angelegt ist, ge-  
fangen werden; andere mit Seefischen, die sie aus verschiedenen Häfen bringen; oder mit  
Früchten und Palmweine, der vornehmlich von Bantraim, einem Dorfe wo Meilen weit,  
kümmt; mit Veflügel, Kind- und Büffelsteische, welches eben so wie die Früchte und Fi-  
sche auf diesen Märkten verlaufet wird. Vordem giengen die Einwohner in ihrem Eifer  
für das muhammedanische Geseß so weit, daß sie sich ein Gewissen machten, von klegend  
einer Art von vierfüßigen Thieren zu essen. Allein, heutiges Tages enthalten sie sich nur  
des Schweinesteisches. Indessen verkaufet man doch kein Wildbrät auf den öffentlichen  
Plätzen, weil das Recht zu jagen dem Könige und den Großen vorbehalten ist. Ueber-  
dies gehöret das wilde Schwein, welches das gemeinste Wild auf der Insel ist, mit unter  
die verbotenen Thiere; und der König selbst pfeget diejenigen, die er auf der Jagd fängt,  
den Fremden zu schenken.

Vor denen Kriegen, welche alle Theile von Celebes unter die Herrschaft eines einzigen  
Herrn gebracht haben, zählte man nicht weniger, als hundert und sechzig tausend Einwohner  
in der Hauptstadt des Königreichs Macassar und den benachbarten Dörfern, ohne die Wei-  
ber und Kinder mit darunter zu rechnen. Mit dieser zahlreichen Mannschafft erweiterte ei-  
ner von den letztern Königen seine Eroberungen. Es sind aber heutiges Tages nicht  
mehr als ungefähre achtzigtausend Mann übrig, welche die Waffen tragen können.

Bone, die Hauptstadt der Provinz Bonignis, ist eben so schön und so volkreich, als  
Mancacara, von welcher sie neun oder zehn Tagereisen entfernt ist. Dagu, Soppo und  
Kenuguy, sind andere ansehnliche Städte in eben der Provinz. Mandar und Mamopa,  
die vornehmsten Städte der Provinz Mandar, sind sieben Tagereisen von Mancacara;  
und Toraja die Hauptstadt in der Provinz gleiches Namens, ist nicht weiter entfernt.

Die größten Städte von der zweiten Ordnung, besonders in der Provinz Macassar,  
sind etwa sieben oder acht Seemeilen von einander entfernt. Die vornehmsten heißen Tal-  
lu, Turate, Borobassu, welche alle dreye wegen ihrer Manufacturen berühmt sind, wo-  
selbst man verschiedene Arten von baumwollenen und seidenen Zeugen machet.

Beschreib.  
der Insel  
Celebes.

Männer die-  
sen nicht zu  
Markte ge-  
hen.

Anzahl der  
Einwohner.

Andere Städ-  
te in Celebes.

## Der II. Abschnitt.

Beschreib.  
der Insel  
Celebes.

## Beschreibung der Einwohner in Macassar, ihrer Sitten und Religion.

Eigenschaft und Gestalt der Macassarer. Ihre Erziehung; Neigung zum Waffnen. Ihre Kleidung. Sonderbare Mode mit ihren Nägeln und Zähnen. Kleidung der Frauenpersonen. Wenig Sklaven in Celebes. Verschiedene Ordnungen des Adels. Kriegeswesen. Das Son-

derbare in ihrer Religion. Ihr Begriff vom Ursprunge der Welt. Einführung des Christenthums daselbst. Es wird durch die muhamedanische Lehre vertrieben. Sonderbare Geschichte davon.

Eigenschaft  
und Gestalt  
der Macassa-  
rer.

Alle Reisende stimmen darinnen überein, daß unter den indianischen Völkern keine von Natur mehr Geschicklichkeit zu den Künsten, Wissenschaften und Waffen bekommen hätten, als die Macassarer. Sie können leicht etwas begreifen, haben einen guten Verstand, und ein so glückliches Gedächtniß, daß sie dasjenige fast niemals vergessen, was sie einmal gefasset haben. Die Eigenschaften des Körpers stimmen mit den Eigenschaften der Seele überein. Sie sind groß und stark, arbeitsam, und fähig, den größten Beschwerden zu widerstehen. Ihre Gesichtsfarbe ist nicht so schwärzlich, als der Siamer ihre: sie haben aber eine plattere und mehr eingebogene Nase. Diese Nase, welche sie in unsern Augen verstellter, ist bey ihnen eine Schönheit, die man von Kindheit an zu bilden sie befeihiget. So bald sie auf die Welt kommen, leget man sie nackend in einen kleinen Korb, wo ihre Mütter bedacht sind, ihnen zu allen Stunden des Tages die Nase platt zu machen, indem sie solche mit der linken Hand sanft drücken, da sie unterdessen mit der andern sich mit Oele oder laulichem Wasser reiben. Man reibt sie auch auf eben die Art an allen Theilen des Leibes, damit sie desto besser wachsen. Daher kömmt es auch vermuthlich, daß sie alle einen geraden und guten Wuchs haben, und man keine Bucklichte noch Hinkende auf der Insel sieht. Man sauget sie nur ein Jahr lang nach ihrer Geburt, in der Meinung, sie würden nicht so viel Verstand bekommen, wenn sie länger mit der Muttermilch ernähret würden. Im fünften oder sechsten Jahre werden alle Knaben, von was für einem Stande sie auch seyn mögen, zu einem Andern oder Freunde gethan, aus Furcht, ihre Herzhaftigkeit möchte durch die Lieblosungen ihrer Mütter, und durch die Gewohnheit einer gegenseitigen Zärtlichkeit erweicht werden. Vor dem funfzehnten oder sechzehnten Jahre kommen sie nicht wieder zu ihrer Familie; und das Gesetz giebt ihnen alsdann die Erlaubniß, sich zu verheirathen. Es geschieht aber selten, daß sie sich dieser Freiheit eher bedienen, als bis sie sich in allen Kriegesübungen vollkommen gemacht haben.

Ihre Nei-  
gung zum  
Waffnen.

Beschreibung  
eines Kries  
und dessen  
Gebrauch.

Weil sie fast insgesamte von Natur eine Neigung zum Waffnen haben: so erlangen sie so viele Geschicklichkeit darinnen, daß man keine Indianer kennet, welche hurtiger zu Pferde steigen, einen Pfeil fortreiben, eine Kugel losschießen, und sogar ein Stück abfeuern können. Es führen auch keine den Kries und den Säbel besser. Der Kries oder Cer, den man in diesem Werke so oft genannt hat, ist ein Gewehr, welches den Malayen, Javanen, und andern Epländern in Indien gemein, nirgend aber so fürchterlich ist, als in dem Königreiche Macassar. Es ist anderthalb Fuß lang und wie ein Dolch gestaltet, nur mit dem Unterschiede, daß die Klinge schlangennäßig läuft, so wie die Maler etwa eine Flamme oder einen Sonnenstrahl malen. Die Macassarer bedienen sich desselben vornehmlich bey ihren Zweykämpfen, die auf zweyerley Art geschehen. Wald schlagen sie sich mit dem Säbel und einem Schilde; bald sind sie mit zweyen Kries bewaffnet. Mit dem

in der linken Hand  
ge Stöße, die dem  
er, welches gemein  
dawider weis. N  
die Pfeile abjurü  
holte, an dessen  
ben sie ein Blasro  
Sie stecken einen I  
weniger weit; ins  
daß, wenn man t  
zielen, nicht um e

Die Macass

Die Kleidung der  
gemeinlich von g  
von den Holländer  
arbeit. Die Nei  
Die Hosen, welch  
dünnen seidenen  
bern Farbe, als d  
die Knie hinab hä  
hoch. Wenn sie  
läßig darüber. I  
die Scheide desse  
tragen sie in ihrer  
tel, weil sie keine  
auf der rechten S  
nen Soldaten ihr  
des Landes ist, d  
die Beschwerlichk  
flame merische G  
enzimmerschuhe.  
gegen den Turba  
lustbarkeiten bed  
Hutes, und von  
Person mehr ode  
ber besetzt ist.  
Binde von Zeug  
Priester und Alt  
roth, grün oder  
kandern auch ein  
erhalten, welche  
sich auch ihre Z

Ein Mann

in der linken Hand schlägt man die Streiche aus; und mit dem andern verfehlet man einige Stöße, die den Streit bald endigen; denn die geringste Schramme von einem Gewehre, welches gemeinlich vergiftet ist, wird eine so tödtliche Wunde, daß man keine Hülfe dawider weis. Bey diesen Schlägereyen kommen auch gemeinlich beyde um. Ihre Art die Pfeile abzubrühen, ist ebenfals außerordentlich. Sie machen sie von sehr leichtem Holze, an dessen Ende sie einen Zahn vom Requin p) anstoßen. Statt der Bogen haben sie ein Blasrohr von Ebenholze, ungefähr sechs Fuß lang, und sehr glatt inwendig. Sie stecken einen Pfeil hinein, und blasen solchen nach der Stärke ihres Athems mehr oder weniger weit; insgemein aber trägt solcher auf sechzig oder achtzig Schritt, und so gerade, daß, wenn man dem Urheber dieser Erzählung glauben darf, sie dasjenige, wornach sie zielen, nicht um einen Nagelbreit verfehlen.

Die Macassarer sind weit besser gekleidet, als irgend eine andere indische Nation. Die Kleidung der Vornehmen ist eine lange Weste, die ihnen fast bis auf die Knie geht, gemeinlich von goldenem oder silbernem Stüde, oder einem schönen Scharlache, den sie von den Holländern kaufen. Die Knöpfe, womit sie solche vorn zumachen, sind Goldschmiedarbeit. Die Ärmel daran sind sehr eng, und werden bis an die Knöchel zugeknöpft. Die Hosen, welche sie darunter tragen, gleichen den unserigen: sie sind aber nur von einem dünnen seidenen Zeuge, und bunt gestreift. Ihr Gürtel ist von Brocade, von einer andern Farbe, als die Weste. Er ist sehr breit, und die beyden Enden, die man bis über die Knie hinab hängen läßt, sind reich mit Gold und Silber gestickt, fast eine halbe Elle hoch. Wenn sie öffentlich erscheinen, so nehmen sie einen kleinen musselinen Mantel nachlässig darüber. Der Kries steckt an der rechten Seite in dem Gürtel. Das Gefäß und die Scheide desselben sind gemeinlich von gediegenem Golde. Auf der andern Seite tragen sie in ihrem breiten Gürtel ein kleines Messer, Toback, Betel, und ihren Geldbeutel, weil sie keine Tasche haben. Im Felde haben sie nebst dem Kries, auch einen Säbel auf der rechten Seite, dessen Gefäß gemeinlich von Gold oder Silber ist. Der gemeinen Soldaten ihre sind von Elfenbeine, oder kostbarem Holze. Die gemeine Verwöhnheit des Landes ist, daß sie baarsfuß gehen. Indessen ziehen doch vornehme Personen, welche die Beschwerlichkeit der Hitze nicht so sehr scheuen, als daß sie den Sand fühlen möchten, kleine morische Sandallien an, die mit Golde und Silber gestickt sind, fast wie unsere Frauensimmerschuhe. Der Hut ist bey den Macassarern ein Abscheu; und ihre Ehrerbietung gegen den Turban geht so weit, daß sie sich desselben nur an Festtagen und bey öffentlichen Anlässen bedienen. Sie tragen aber beständig eine kleine Mütze, von der Gestalt eines Hutes, und von einem weißen Zeuge, welches nach dem Range oder dem Reichthume der Person mehr oder weniger kostbar, und mit einem kleinen Aufschlage von Golde oder Silber besetzt ist. Ihr Turban ist nicht wie der Türken ihre gestaltet. Es ist nur eine breite Binde von Zeuge oder Leinwand, die sie sich sehr geschickt um den Kopf wunden. Der Priester und Alten ihre ist weiß: junge Leute aber haben sie von allerhand Farben, meistens roth, grün oder gestreift. Es ist für Personen vom Stande nicht allein eine Zierlichkeit, sondern auch eine unumgängliche Gewöhnheit, auf ihren Nägeln ein rothes Malwerk zu erhalten, welches man von ihrer Kindheit an darauf machet. Eben so sorgfältig malen sie sich auch ihre Zähne entweder grün oder roth. In ihren ersten Jahren lassen sie sich dieselben

Beschreib.  
der Insel  
Celebes.

Blasrohr  
statt der Bo-  
gen.

Ihre Klei-  
dung, bey den  
Männern.

Sonderbare  
Weise mit ih-  
ren Nägeln  
und Zähnen.

p) Ein Manner Fisch, sonst auch Erwolf genant, welcher spitze und scharfe Zähne hat.



Beschreib.  
der Insel  
Celebes.

Kleidung der  
Frauensper-  
sonen.

ben glätten und feilen; darauf reiben sie solche mit Citronensaft, welches machet, daß sie die Farbe annehmen, die man ihnen geben will. Dieses geschieht nicht ohne Schmerzen und ohne Blut. Allein, die Mode herrschet in Celebes eben so sehr, als in Europa. Stetsmals lassen sich die macassarischen Herren ihre besten Zähne herausreißen, um dafür goldene, silberne oder corbackene zu tragen.

Die Frauenspersonen haben noch mehr Neigung zum Puße, als die Mannspersonen: sie sind aber nicht so prächtig. Sie tragen Hemden von schönem Musseline, die ihnen bis auf die Knie gehen. Die Ärmel sind daran enge, und so kurz, daß sie nicht über den Ellbogen gehen. Der Hals daran ist hoch genug, die Brust ganz zu bedecken. Sie tragen darunter Hofen von goldenem oder silbernem Stücke, die von der Männer ihren nur darinnen unterschieden sind, daß sie länger sind und stets meist übers Bein gehen. Weil sie ungemein geschickt sind, so ist nichts schöner, als die goldene oder silberne Stickeren, womit diese Hofen an den Enden besetzt sind. Sie haben ein Röschchen darüber, wie der französischen Weiber ihre sind, das nur von Leinwand oder einigem leichten Zeuge im Hause ist. An Festtagen aber nehmen sie einen von gestreiftem Musseline, durch welchen die Hofen von goldenem oder silbernem Brocade, deren Boden gemeinlich roth ist, in ihrer ganzen Schönheit durchschimmern. Ihre Haare sind ihr einziger Kopfsuß, und hinten ziemlich zusammen gebunden. Sie haben solche von Natur sehr schwarz, und da sie dieselben mit wohlriechendem Wasser benetzen, welches deren Glanz noch mehr erhebt, so machet die Art, wie sie solche in Locken legen, einen angenehmen Puß. Man siehet wenig Ringe und Edelgesteine an ihnen. Das ist der Männer Zierrath. Sie haben zu ihrem Halsbande nur eine kleine goldene Kette, welche ihre Männer ihnen den Morgen nach der Hochzeit geben, damit sie sich erinnern, daß sie die obersten unter ihren Sclavin sind 9).

Wenig Sclaven  
in Celebes.

In der That haben sie auch oftmals alle häuslichen Verrichtungen auf sich. Es giebt in Celebes wenig Sclaven. Die Gesetze erlauben daselbst den Eltern nicht, wie in andern indianischen Ländern, ihre Kinder zu verkaufen, noch zu Jahren gekommenen Personen, ihre Freyheit aufzugeben; und die Furcht, man möchte die öffentliche Ruhe durch die Kriegesgefangenen gestört sehen, bewegt den Hof, sie in die benachbarten Lande versetzen zu lassen. Gervaise erzählt, als er im 1685 Jahre zu Siam gewesen, so habe er zwey damit angefüllte macassarische Schiffe ankommen sehen. Der König in Siam und der berühmte Constanz, damaliger Staatsbedienter dieses Herrn, kauften einen Theil davon. Der Ritter von Chaumont, französischer Gesandter an diesem Hofe, und der Abt Choisy, nahmen auch einige, die ihnen nach Frankreich folgten. Sie waren ursprünglich aus der Provinz Toraja, welche der König von Macassar vollends erobert hatte.

9) Man übergeht alle die Gebräuche, welche die Macassarer mit den andern indianischen Völkern gemein haben. Daber hält man sich nicht bey ihren Hochzeiteremonien auf. Das nachstehende aber ist dabey etwas sonderbares. Nach den angenommenen Gebräuchen führet man die Neuvertratheten in eine sehr dunkle Kammer, worinnen kein anderes Licht ist, als von einer kleinen Lampe, die in einem Winkel brennet. Man läßt sie daselbst drey Tage und drey

„Nächte allein, ohne daß sie herausgehen oder  
„andere hineinsehen dürfen. Es steht bloß eine  
„alte Frau an der Thüre, die ihnen dasjenige  
„geben muß, was sie nöthig haben. Diese Ein-  
„samkeit wird so streng beobachtet, daß, umh  
„nen allen Vorwand zu benehmen, hinaus zu ge-  
„hen, in dem Zimmer selbst ein Heines zu verma-  
„chlichen Nothdurft bestimmtes Cabinecken ist.  
„Die drey Tage, die sie mit einander zubringen  
„werden von den Auverwandten und Fremden

Der Adel in  
Abhingehendes A  
auf derjenigen Dep  
seine Nachkommen  
Die Edelleute sind  
unterscheidet sie in  
eren hastet, die e  
te ansehnliche Dien  
chen, daß ein Vu  
gewisse Summe zu  
sten zu dienen, w  
auf die Nachkomm  
den ihre Ländereyen  
und Ansehen, wei  
schlechts, ihrem S  
dem Frohndienste  
den Titel Ducus,  
ein kommt. S  
Sie gehen unmitte  
nungen und die be  
schulich, daß man  
Vernehmung einer  
Edelleute erniedrig  
Edelleute festgesch  
Die alten würden  
sch nur, diese erl  
er ihnen bewillig  
Abgange derjenig  
Güter und andere

Die wrenie  
fen gleich komme  
und allein auf der  
erhält leicht, daß

Der  
„mit Schrauben  
„Morgen das vier  
„mann von den  
„Abend, um das  
„zunehmen soll.  
„sein Kammer ge  
„brüche des Tage  
„nicht gebührend  
„nen Ewer senck  
„von der Weltlich  
„Allgem. N

Der Adel in Macassar ist nicht, wie in dem größten Theile des Morgenlandes ein **Beschreib.**  
 überhingendes Ansehen oder ein Vorzug, welcher nach dem Einsalle des Fürsten, mit **der Insel**  
 auf derjenigen Person haftet, die er damit hat bekleiden wollen, und welcher nicht stets auf **Celebes.**  
 seine Nachkommen kömmt. Er gründet sich auf Vererbschaften, die ihn beständig machen. **Angesehener**  
 Die Edelkute sind daselbst auch viel stolzer, als an irgend einem Orte in der Welt. Man **Adel in Cele-**  
 unterscheidet sie in viele Arten. Die vornehmsten sind diejenigen, deren Adel auf Länd- **bes.**  
 tenen haftet, die ehemals von den Königen zum Besten einiger Unterthanen, die dem Staa- **Erste Ord-**  
 te ansehnliche Dienste geleistet hatten, geadelt worden. Dergleichen Verwilligungen ma- **nung.**  
 chen, daß ein Gut nicht darf veräußert werden. Sie verbinden die Besitzer, der Krone eine **gewisse**  
 gewisse Summe zu bezahlen, und dem Könige in seinen Kriegszügen, auf ihre eigenen Ko- **sten**  
 sten zu dienen, wenn sie Befehl erhalten, ihm zu folgen. Dieser Adel kömmt ohne Ende **auf**  
 auf die Nachkommen aus eben dem Geschlechte; und wenn sie ohne Kinder sterben, so wer- **den**  
 den ihre Ländereien wieder zu den Kronsgütern geschlagen. Er giebt um so viel mehr Macht **und**  
 und Ansehen, weil alle Vasallen einer Herrschaft verbunden sind, ohne Unterschied des Ge- **schlechtes,**  
 schlechtes, ihrem Herrn zu fröhnen; oder sich durch eine gleichgültige Summe Geldes von **dem**  
 dem Frohndienste loszukaufen. Diese alten Edelkute und ihre Nachkommen, werden durch **den**  
 den Titel Dacus, von andern unterschieden, welcher mit dem Titel Herzog unter uns über- **ein**  
 ein kömmt. Sie erscheinen nicht anders, als mit einem zahlreichen Gefolge, am Hofe. **Sie**  
 Sie gehen unmittelbar nach den Prinzen von Geblüte. Sie bekleiden die obersten Bedie- **nungen**  
 nungen und die besten Statthalterstellen des Königreichs. Der Name Dacus ist so an- **sehnlich,**  
 sehnlich, daß man ihn auch den Prinzen aus dem königlichen Hause giebt. Weil aber die **Ver-**  
 Vermehrung eines Adels, der keinen neben sich von gleichem Range leiden will, die andern **Edel-**  
 Edelkute erniedrigen, und dem Staate nachtheilig werden könnte: so ist die Anzahl dieser **Edel-**  
 Edelkute festgesetzt. Heutiges Tages ist sie nicht größer, als die Zahl unserer Herzoge. **Die**  
 Die alten würden sich widersetzen, wenn man neue wählen wollte, und der König begnügt **sich**  
 sich nur, diese erlauchten Geschlechter durch neue Gnadenbezeugungen zu unterstützen, die **er**  
 er ihnen bewilliget, indem er ihnen entweder die geadelten Ländereien ertheilet, die ihm nach **Ab-**  
 Abgange derjenigen, die sie besessen haben, anheim fallen, oder ihnen die Einziehungen der **Güter**  
 Güter und andere Vortheile überläßt.

Die zweite Ordnung des Adels ist der Carveo ihre, welche den Marquis und Gra- **Zweite Ord-**  
 fen gleich kommen, und sich nicht weniger vermehren haben. Diese Ehre kömmt einzig **nung.**  
 und allein auf den Willen des Königes an. Ein Macassarer, welcher dem Hofe gefällt, **er-**  
 erhält leicht, daß sein Dorf zu einem Carveo erhoben wird. Seine Kinder folgen ihm. **Ob**

mit Schmausen und Trüblichkeit zugebracht. Den **„**  
 „Morgen des vierten Tages nimmt der neue Ehr- **„**  
 „mann von den Anverwandten seiner Frau Ab- **„**  
 „schied, um das Haus zu beziehen, welches er **„**  
 „zu wohnen soll. Ehe er aber noch aus der dun- **„**  
 „keln Kammer geht, mag ein Diener mit An- **„**  
 „bruch des Tages eine Stange Eisen, worauf **„**  
 „eine geheimnißvolle Charactere stehen, und ei- **„**  
 „nen Eimer frisch Wasser hinein. Der älteste **„**  
 „von der Gesellschaft kömmt gleich hinter ihm nach. **„**  
 Allgem. Reisebesch. XI. Band.

„näher sich dem Bette, heißt die neuen Edelkute **„**  
 „ausstehen, und drohe mit bloßen Füßen auf die **„**  
 „Stange Eisen treten. Darauf giebt er ihnen **„**  
 „den ganzen Eimer Wasser über den Leib und sa- **„**  
 „get einlaß Gebethe dabey her. Nach diesem ge- **„**  
 „hen die Bedienten hinein, um ihre Herrschaft **„**  
 „abzutrocknen, und ihr antheiden zu helfen. Her- **„**  
 „vaife am angeführten Orte auf der 220 und vor- **„**  
 „herg. S.

**Beschreib.** Ob aber gleich in dieser Ordnung die Gleichheit herrschet: so genießen die Aemtern dennoch eines Ansehens. Dessen sich die andern nur von der Länge der Zeit zu versehen haben.

**der Insel**

**Celebes.**

Die Lolos, welche die dritte Classe ausmachen, sind der bloße Adet. Sie werden durch besondere Briefe, oder durch einige Geschenke, die ihren Diensten gemäß sind, oder auch nur durch die Hoffnung dazu geadelt. Oftmals geben die Freunde eines reichen Kaufmanns ihm aus Schmeicheley den Namen Lolo. Allein die Dacus, die Carren und die wahren Lolos, nehmen sich wohl in Acht, daß sie diese Titel nicht so verschwenden.

**Regierungs-**  
**form und**  
**Erbsfolge.**

Die Regierung in Macassar ist ganz monarchisch. Die Könige, welche den Thron seit fast neunhundert Jahren besitzen, sind auf solchem stets sehr unumschränkt gewesen, und ihre Unterthanen haben sie gefürchtet und geliebet. Die Krone ist erblich: die Brüder aber folgen einander mit Ausschließung der Söhne; entweder weil man sie für nähere Verwandten hält, oder weil man befürchtet, es möchte die Minderjährigkeit der Oberherren zu bürgerlichen Kriegen Anlaß geben, welche die Ordnung und Ruhe des Staates stören würden. Craen Viser, welcher im 1685 Jahre regierte, war der zwanzigste König aus seinem Geschlechte. Dieser Herr, einer der größten, welche den macassarischen Thron bekleidet hatten, genoss einer unumschränkten Hoheit. Außer den Befehlungen der Erbschaften, der Städte, und Gränzplätze, hatte er stets ein Heer von zehntausend Mann im Vorrathe, denen er keinen Sold gab, die er aber in Kleidung und Waffen erhielt. In denen Kriegen, welchen er seine Eroberungen zu danken hatte, bestund sein Heer aus acht und achtzig tausend Mann zu Fuß, und zwölftausend zu Pferde.

**Kriegeswesen**  
**der Macassa-**  
**ren.**

Die königliche Standarte zu Celebes ist entweder weiß oder roth. Eine alte Gewerheit verbindet den König, eine von diesen beyden Farben zu wählen. Sie ist mit halben Monden besetzt, zwischen welchen goldene Mäner und Vögel sind. Im Felde steigt sie stets unter der Wache vieler Compagnien Fußvölker, an der Seite des Monarchen. Die großen Herren und vornehmen Weichselhaber haben auch ein jeder seine Fahne, die von ihren tapfersten Soldaten bewachtet wird, weil ihr Verlust sie um ihren Ruhm und ihre Verdienung bringt. Diese Gewerheit ist um so viel weislicher, weil, da eines jeden Verdienten Fahne ihr besonderes Kennzeichen hat, es dem Könige, der sie insgesammt kennet, leicht fällt, diejenigen zu bemerken, welche ihre Schuldigkeit thun. Er ist stets an einem solchen Orte gelagert, wo er alles sehen kann, was um ihn vorgeht; und auf den Marschen hält er sich mitten in seinem Heere, wo die Fürzen und Dacus mit ihren Volkern nach dem Grade ihres Adels und ihrer Würde mehr oder weniger von seiner Person entfernt sind. Die Macassarer haben so große Stücke, daß ein Mensch ohne Mühe hineinkriechen und sich ganz darinnen verstecken kann. Ihr Pulver aber hat so wenig Kraft, daß diese ungeheuren Stücke oft unnütz werden. Man lagert sich alle Tage des Abends, und der Marsch fängt mit der Sonnen Aufgange wiederum an. Obgleich die Hitze ungemein groß ist: so geschieht es doch selten, daß man sich eher, als an dem zum Lager bestimmten Orte aufhält; und das Frühstück ist das einzige, was man vor dem Ende des Tages zu sich nehmen darf. Wann zwey Heere auf einander stoßen: so sind die ersten Augenblicke des Treffens hitzig; vornehmlich wenn sie ihr Pulver verschossen haben, und nun zum Säbel und Krisen greifen, welche ein entsetzliches Blutbad anrichten. Allein, diese Art von Wuth, wovon sie das Ophyon bey Erblickung ihrer Feinde setzet, ist gemeinlich von keiner langen Dauer.

7) D'Arvise, 101 oben a. b. 139 E.

**Dauer.** Ein M  
get. Diejenigen  
für erstes Feuer  
bringen.

Die meisten  
ten Euländer und  
häufiger vorgestell  
Religion zu sagen

Noch vor ni  
götterey. Sie ka  
Sonne und Mond

Bestiene war die  
denen sie glaubeten  
ihrem Gebetze ein  
Sie eilten in ihre

an einem besonde  
vergoldeter Erde  
punte Tag des M

Dahin, Ruhe um  
ihnen eingeführet  
großes Verbrechen

Verbrauche geschla  
den Monde zu op  
fülle das Daseru

geschahen ordentli  
ngenen Kinder ni  
ter mehr darzubri  
wenn sie ihnen Le

ben, ihre Wohnu  
leben Plätzen von  
Die besondern D  
Augen der ganze

Nach der C  
der Tinken, alle  
dienen, die Eulä  
der Quelle eines

der Insel zu ergr  
zu Stam mit ein  
zu Verfahren, u  
macht, Schweit

daß sie verdienet  
Schwein wäre;  
aus viel zu schme  
che Seele aufzu

**Dauer.** Ein Widerstand von zwö Stunden machet, daß die Feigheit auf die Wuth folgt. Diejenigen, die ihre Gemüthsart kennen, suchen ein Mittel, sie aufzuhalten, damit ihr erstes Feuer verlauche, und alsdann fällt es ihnen nicht schwer, sie in Unordnung zu bringen.

**Beschreibung der Insel Celebes.**

Die meisten von ihren andern Gewohnheiten haben viel Gleichheit mit der benachbarten Euländer und aller indianischen Muhammedaner ihren, und brauchen hier nicht weitläufiger vorgestellt zu werden. Man kann aber nicht Umgang nehmen, etwas von ihrer Religion zu sagen, und wie die Holländer sich auf dieser Insel gesetzt haben.

Noch vor nicht zwey hundert Jahren steckten die Macassarer noch in der finstern Abgötterey. Sie kannten nichts größeres und nichts ehrwürdigers in der ganzen Welt, als Sonne und Mond, die sie allein anbeteten. Der Ausgang und Untergang dieser beyden Gestirne war die Zeit ihres Gottesdienstes. Sie hatten solche um die Gewogenheiten, von denen sie glaubeten, daß sie ihnen dieselben erzeigen könnten. Entzog von ungefähr bey ihrem Gebethe ein Wölckchen sie ihrem Gesichte: so glaubeten sie, daß solche erzürnet wären. Sie eilten in ihre Häuser und warfen sich vor ihren Bildern nieder, die sie ehrerbietigst an einem besondern Orte verwahren. Solche waren von Gold, Silber, Kupfer oder vergoldeter Erde und von einer Größe, die ihrem Eifer gemäß war. Der erste und fünfzigste Tag des Mondes waren der Ehre dieser Gottheiten gewidmet. Sie opferten ihnen Ochsen, Kühe und Ziegen. Da die Meynung von der Seelenwanderung damals unter ihnen eingeführet war, wie in dem größten Theile von Indien: so würden sie es für ein großes Verbrechen gehalten haben, wenn sie eins von diesen Thieren zu ihrem besondern Verbranche geschlachtet hätten. Sie hielten es aber für ihre Pflicht, solche der Sonne und dem Monde zu opfern, weil sie glaubeten, daß sie der glücklichen Fruchtbarkeit ihrer Einfälle das Daseyn derselben und alles, was sie besaßen, zu danken hätten. Diese Opfer geschahen ordentlich auch in den allerkleinsten Dörfern; und man sah Väter, welche ihrer eigenen Kinder nicht schoneten, wenn sie alle ihr Vieh schon geopfert und sonst nichts weiter mehr darzubringen hatten. Sie würden geglaubet haben, ihre Götter zu beschimpfen, wenn sie ihnen Tempel auf der Erde gebauet hätten, weil sie daselbst nichts so kostbares fanden, ihre Wohnung daraus zu machen. Alle ihre Opfer wurden also mitten auf den öffentlichen Plätzen von Pfaffen verrichtet, die auf Unkosten des Volkes unterhalten werden. Die besondern Opfer wurden von den Hausvätern, vor der Thüre ihrer Häuser, und den Augen der ganzen Nachbarschaft dargebracht.

**Das Sonberbare in ihrer Religion.**

Nach der Einführung des Alcorans in der Insel Celebes erlaubet die Aufmerksamkeits der Türken, alle Spuren der alten Religion zu vernichten, aus Furcht, sie möchten nur dienen, die Euländer wieder in ihre alte Abgötterey zu stürzen, den Reisenden nicht, bis zu der Quelle eines so einfältigen Gottesdienstes hinauf zu gehen, noch die andern Auerthümer der Insel zu ergründen. Da aber der angeführte Schriftsteller Gelegenheit gehabt hat, zu Etam mit einer großen Anzahl Macassarer umzugehen: so erfuhr er von ihnen, daß ihr Verfahren, ungeachtet der Lehre von der Seelenwanderung, sich doch kein Bedenken gemacht, Schweinefleisch und Vögel zu essen. Sie glaubeten, es sey keine Seele so sündig, daß sie verdienete, in den Körper eines so unsäcigen Thieres verwiesen zu werden, als ein Schwein wäre; und der Vögel ihrer schien ihnen viel zu klein zu seyn, oder wenigstens aus viel zu schwachen und viel zu übel eingerichteten Gliedmaßen zu bestehen, eine menschliche Seele aufzunehmen, und ihr zu ihren Verrichtungen Freyheit zu lassen. Sie hatten

**Beschreibung der Insel Celebes.** auch den Grundsatz: weil die Seele unsterblich wäre: so müßte man sie in den Stand setzen, daß sie mit Ehren in allen denen Stellen, die nach ihrer Trennung von dem Körper auf sie warteten, erscheinen könnte; und diese Meynung machte; daß sie ihre Todten mit ihren besten Kleidern und dem größten Theile ihres Vermögens begruben. Man findet zuweilen in ihren alten Gräbern eine Menge Gefäße, Armbänder, goldene Ketten und Stangen.

**Ihr Begriff vom Ursprung der Welt.**

Ihre Lehrer lehrten, der Himmel hätte keinen Anfang gehabt; Sonne und Mond hätten stets eine unumschränkte Herrschaft in demselben ausgeübet; und sie hätten in gutem Vernehmen mit einander gelebet, bis auf den Tag, da ein unglücklicher Zank unter ihnen entstanden, wo die Sonne den Mond verfolgt hätte, in der Absicht, ihm übel zu begegnen; da nun solcher vor ihr geflohen, so hätte er sich gestoßen und die Erde hervorgebracht, welche von ungefähr dahin gefallen wäre, wo sie noch stünde: dieser schwere Klumpen hätte sich ben seinem Falle ein wenig geöffnet, und es wären zweyerlen Riesen herausgetommen: die einen hätten sich des Meeres bemächtiget, wo sie über die Fische herrscheten; in ihrem Zorne erregeten sie auf demselben Ungewitter, und sie nieseten niemals, ohne elnen Schiffsbruch zu verursachen: die andern Riesen hätten sich bis in den Mittelpunct der Erde begeben, um daselbst nebst der Sonne und dem Monde an Hervorbringung der Metalle zu arbeiten: wenn sie sich gar zu sehr bewegeten, so verursachten sie Erdbeben, und würfen oft ganze Städte um: übrizens gieng der Mond noch mit vielen andern Welten schwanger, welche eben so groß wären, als die unserige; und welche er nach und nach gebähren würde, um den Untergang derjenigen zu ersetzen, welche von der Sonnenhitze sollten verzehret werden: es würde aber der Mond natürlicher Weise damit niederkommen, weil die Sonne, und der Mond erkannt, daß die Erde ihrer Einflüsse brauchte, und sich daher endlich verfehnet hätten, unter der Bedingung, es sollte die Herrschaft über den Himmel unter ihnen beiden gleich getheilet seyn, das ist, die Sonne sollte die eine Hälfte des Tages, und der Mond die andere regieren.

**Einführung des Christenthums da: hin.**

Dieses war das Lehrgebäude der Macassarer, als zween Kaufleute von der Insel des Handels wegen nach den Molucken geführt wurden. Sie wurden zu Ternate wohl aufgenommen, wo die Portugiesen, die sich seit einigen Jahren daselbst niedergelassen hatten, ihren Gottesdienst öffentlich ausübeten. Diese beiden Fremden schienen von den Ceremonien des Christenthums, und von dem Begriffe, den man ihnen von dem Schöpfer der Welt herbrachte, gerührt zu werden. Anton Galva, welcher damals in der Stellung seiner Nation Befehlshaber war, machte sich eine Ehre daraus, sie zu unterrichten. Sie verlangten, getauft zu werden; die Insel hatte keinen Priester; und sie erboten als die Taufe von den Händen dieses frommen Befehlshabers, welcher den einen Anton, und den andern Michael nannte. Bey ihrer Zurückkunft in ihrem Vaterlande predigten sie das Evangelium mit einem Eifer, welcher ihnen eine große Anzahl Schüler zuzog. Die Könige der Insel aber, bewegeten wenig Lust zu einer Lehre, welche die süßesten Neigungen der Natur bestitt. Der einzige König von Sappen machte, nachdem er lange ungewiß gewesen, sich der Ankunft eines großen portugiesischen Schiffes zu Nutze, welches Sandelholz laden wollte; und verlangete neue Unterweisung von dem Hauptmanne. Er wurde mit seiner Familie und einem Theile seines Hofes öffentlich getauft.

**Es wird durch die mülheimische Lehre vertreten.**

Einige Geschichtschreiber erzählen, daß ein König von Dion, der von diesem Verrückten geführt worden, sich mit dem Könige von Sappen taufen lassen. Derraus über

versichert, wenn j  
auf der Insel Cele  
Beschreibung von  
saget er; kennet  
dessen Daseyn.  
kurz darauf nach  
errichtet gewesen,  
zutragen. Alle fe  
Insel Celebes zu g  
Königs von Sopp  
Dieser Verzug hic  
Sumatra, die sich  
legenheit, ihm den  
gewißheit herausz  
von seinen vornehm  
prien nämlich nach  
die Prediger auszu  
nach dem Hofe zu  
den Bestand leiste  
Religionen sorgfält  
Rath lobete diesen  
medanischen Lehrer  
Friedens wegen die  
war dieses um so  
würde, was er wo  
und alle seine Unte  
dem welches geme  
Sie kamen vor de  
sine Verbindung  
bauen zu lassen, d  
der, und einige C  
wollen darüber au  
und nachdem sie s  
die Mauren und  
Mittel, als daß  
noch nicht vereinli  
kends allen Sami  
In diesen U  
narien, unter der  
ren geschickt word  
Kräfte an, dem  
zu bewegen, daß  
hülft der portug  
hoch güng gegen

versichert, denn jemals ein König von Zion in Indien gewesen, so hätte er sich doch nicht auf der Insel Celebes befunden, wosern man nicht wenigstens voraussetzen wolle, daß das Gedächtniß von ihm in dem Gemüthe der Inselinwohner verloschen sey. „Dieses Land,“ sagte er, „kennet kein Macassar; und die geschicktesten Erdbeschreiber wissen nichts von dessen Daseyn.“ Es scheint viel gewisser zu seyn, daß der heilige Franz Xavier, der kurz darauf nach Indien gekommen, von diesem glücklichen Fortgange des Evangelii unterrichtet gewesen, und sich entschlossen habe, durch seinen brünstigen Eifer etwas dazu beizutragen. Alle seine Bemühungen aber konnten ihm keine Gelegenheit verschaffen, nach der Insel Celebes zu gehen; und andere Heldenbekehrer, welche die Portugiesen, auf Bitte des Königes von Soppa vielmals abgehen ließen, kamen daselbst eben so wenig glücklich an. Dieser Verzug hielt das Werk des Himmels auf. Einige Muhammedaner von der Insel Sumatra, die sich an dem Hofe des Königes von Macassar befanden, nahmen daher Gelegenheit, ihm den Koran vorzutragen. Es fiel ihnen schwer, ihn aus seiner langen Ungewißheit herauszubringen. Indessen faßte er doch den Entschluß, zu gleicher Zeit viere von seinen vornehmsten Beamten in einander ganz entgegen gesetzten Absichten abzuordnen; wovon nämlich nach Malacca, um sich von dem portugiesischen Statthalter einige christliche Prediger auszubitten, welche ihm seine Schwelertigkeiten auflösen könnten; und zween nach dem Hofe zu Achem, um von da muhammedanische Priester zu holen, die ihm eben den Beystand leisten könnten. Er hatte sich eingebildet, es würde ihm, wenn er beyde Religionen sorgfältig untersucht hätte, leicht seyn, sich für die beste zu erklären. Sein Rath lobete diesen Entschluß: allein, aus Furcht, es möchten die christlichen und muhammedanischen Lehrer die Gemüther des Volkes theilen, stellten sie ihm vor, er sollte des Friedens wegen die Religion derjenigen ergreifen, die am ersten ankommen würden, und zwar dieses um so vielmehr, weil er hoffen konnte, daß ihm der Himmel dadurch zeigen würde, was er wählen sollte. Er hatte die Schwachheit, sich dazu anheischig zu machen, und alle seine Unterthanen thaten eben den Schwur mit ihm. Der Hof zu Sumatra, welchem welches gemeldet wurde, verlor nicht einen Augenblick, seine Lehrer abreisen zu lassen. Sie kamen vor den Portugiesen zu Macassar an; und der König ließ sich beschneiden. Um seine Verbindung noch feyerlicher zu machen, verpflichteten sie ihn, eine prächtige Moschee bauen zu lassen, die er mit seinen größten Kostbarkeiten bereicherte. Der Prinz, sein Bruder, und einige Große, die eine Neigung zur christlichen Religion hatten, ließen ihren Unwillen darüber ausbrechen. Sie ließen des Nachts Schweine in die neue Moschee laufen; und nachdem sie solche an eben dem Orte geschlachtet, so beschmiereten sie mit deren Blute die Mauern und Thüren. Nach einem so kühnen Unternehmen hatten sie kein anderes Mittel, als daß sie sich in das Königreich Bouguis flüchteten, welches mit Macassar noch nicht vereiniget war; und in Monatsfrist erlickete die muhammedanische Religion volkends allen Samen des Christenthums.

In diesen Umständen sah man zu Jompandan portugiesische Schiffe und Missionarien, unter der Anführung der beyden Abgeordneten ankommen, welche nach Malacca waren geschickt worden. Ihr Schmerz war ihrem Erstaunen gleich. Sie wandten alle ihre Kräfte an, dem Könige wegen seines Irrthums die Augen zu eröffnen, und ihn wenigstens zu bewegen, daß er sie nur anhörte: allein, dieser Herr ließ ihnen melden, die Nachlässigkeit der portugiesischen Statthalter wäre nicht mehr gut zu machen. Indessen war er doch gütig gegen sie. Nachdem er denen Kaufleuten, die sie hergebracht, erlaubt hatte, ihren

Beschreibung  
der Insel  
Celebes.

Sonderbare  
Geschichte  
von dieser  
Veränderung.

Beschreib.  
der Insel  
Celebes.

ihren Handel in allen seinen Landen zu treiben: so nahm er von dieser Gnade selbst Anlaß, ihnen auf seine eigenen Kosten eine sehr schöne Kirche in einer Stadt bauen zu lassen, die er ihnen zu ihrer Wohnung bewilliget hatte; und die Missionarien hatten die Erlaubniß, sich daselbst niederzulassen, unter dem Vorwande, den Portugiesen ihre Dienste zu leisten. Er ließ so gar denen unter seinen Unterthanen, die noch nicht beschnitten waren, die Freiheit, sich rufen zu lassen, und den neuen Christen, bey ihrem Glauben zu beharren. Vielleicht hatte er keine andere Absicht, als der Portugiesen zu schonen, vor deren Macht er sich fürchtete, welche er von Tage zu Tage zunehmen sah. Allein, die Missionarien, welche seine Gesinnungen besser erklärten, beweineten die Saumseligkeit der Beamten zu Malacca; und verschiedene Unglücksfälle, die fast zu eben der Zeit über diese Stadt kamen, wurden als eine gerechte Strafs dafür angesehen 1).

### Der III Abschnitt.

#### Geschichte der holländischen Niederlassung in Celebes.

**Vorwand des Holländer.** Historie von einer seltsamen Veränderung. Anschlag der Holländer. Ausführung desselben. Sie vergiften einen König; hungern eine Hauptstadt aus; bemächtigen sich des Forts; machen sich Cele-

bes unterwürfig. Friedensvertrag mit dem König und keinen Nachfolgern. Die Jesuiten und Portugiesen werden verjagt. Geschichte des Daens Ma Allé. Abbildung seiner Frau. Er muß sich nach Etam rüchren. Sein Tod.

Vorwand der  
Holländer.

Die Eroberung der ganzen Insel, welcher von obgedachten Herrn 2) unternommen, und von seinem Nachfolger zu Ende gebracht ward, eröffnete der musammedischen Lehre darinnen einen leichten Weg. Nichts aber hat mehr gebietet, sie daselbst zu befestigen, als die Niederlassung der Holländer zu Jompandam, nachdem sie Mittel gefunden, die Portugiesen daraus zu verjagen 3). Tavernier erzählet im zweyten Theile seiner Reisen, es hätte die holländische Compagnie es den portugiesischen Jesuiten nicht vergeben können, daß sie Ursache gewesen, daß der Kaiser in China die Gesandten, welche sie zu Ende des 1658 Jahres an ihn geschickt, beurlaubet, und ihnen die Freiheit des Handels abgeschlagen hätte; und sie hätte daher den Entschluß gefaßt, sich dieserwegen nicht allein an allen Jesuiten, sondern auch an allen portugiesischen Kaufleuten zu rächen. Als sie daher vernommen, daß die Schiffe, welche sie jährlich nach Celebes schickten, in dem Hafen zu Jompandam, mit den reichsten chinesischen Waaren eingelaufen wären: so hätte sie eine ansehnliche Flotte von Batavia auslaufen lassen, um sie wegzunehmen; oder in Grund zu bohren; .. und sie hätte diesen Anschlag mit Rechte fassen können, um sich wegen der fünf hundert tausend Thaler Schadlos zu halten, die sie auf die chinesische Gesandtschaft vergebens gewandt hatte. .. Allein andere sagen, es sey solches nur ein scheinbarer Vorwand gewesen, womit die Holländer ihre Befehlnehmung bemänteln wolten. Wenn ihre Gesandten an dem chinesischen Hofe übel anze-

1) Er wurde von der Pest, dem Hunger und Kriege heimgeführt. Geovaife am angeführten Orte a. d. 255 S.

2) Ein unvermutheter Tod hielt den Lauf seiner Siege auf. Er hatte die Gemahlin eines der größten Herren an seinem Hofe entführt. Die-

ser grimme Gemann fand Mittel, sich deswegen zu rächen. Eines Tages, da der König seiner Liebden eine Lust mit Fischen machen wollte, und mit ihr allein in eine Barke anliegen war, machte er sich unter die Ruderbrücke, mel über den König her, und stieß ihn mit fünf oder sechs Dolchstichen zu Tode. Darauf sturzte er sich ins Meer, und

aufgenommen worden. Frauen der Chinesen pflanzung davon, .. Freiheit, welche .. sem Unternehmern

Um das 1560 Beamten zum S .. niß zu bieten, mit .. viel leichter bewillig .. schen Handel gezo .. erdueten der Comp .. gniß ab. Einige .. schick wurden, kan .. einen ansehnlichen .. zu kommen. Da .. mal so groß seyn w .. so sagten sie den E .. ler vom Hofe zu f .. Portugiesen hatten .. nige im Ansehen.

die er anwenden wo .. hen sollten, jährlich .. geschickte Art um .. sich aber in der Pra .. geteilt, weil solche .. Prüfung drey oder .. sie durch den allersch .. bis ihre Anzahl gre .. stülte man ein zurei .. dem König und sein .. und Portugiesen in .. Klagen gäbe.

Dieser seltsam .. den hatten. Ihre .. zu verstreuet waren .. verloh, und schlug .. Heresyzuge der Hai

und man hat niemals .. gekommen.

3) Ohne sie, saget .. de man daselbst noch d .. niderlassen lassen, u .. ken leben, welche viel .. ter hätten beytragen k .. und

angefommen worden; so darf man keine andere Ursache davon, als das natürliche Mis-  
trauen der Chinesen, suchen. Ein angesehener Reisender machet uns eine einfältigere Er-  
klärung davon, „nach dem Zeugnisse vieler uneigennütigen Personen von bekannter Red-  
lichkeit, welche die Umstände davon selbst aus dem Munde derjenigen erfahren, die an die-  
sem Unternehmen den meisten Antheil gehabt hatten,“ x).

Um das 1560 Jahr schickte die holländische Compagnie einige von ihren vornehmsten  
Beamten zum Sombanco, welcher damals in Macassar regierte, um ihn um Erlaub-  
niß zu bitten, mit seinen Unterthanen handeln zu dürfen. Es wurde ihnen solche um so  
viel leichter bewilliget, weil dieser Herr, der bereits große Vortheile aus dem portugiesi-  
schen Handel gezogen hatte, sich aus dem batavischen nicht weniger versprach. Die Abge-  
ordneten der Compagnie wurden mit vielen Ehrenbezeugungen angesehen, und reisten ver-  
gnügt ab. Einige holländische Schiffe, welche zu Vollziehung des Vertrages bald abge-  
schickt wurden, kamen in dem Hafen zu Jompandam glücklich an. Sie machten daselbst  
einen ausnehmlichen Gewinnst, daß sie den Vorsatz faßten, in größerer Anzahl wieder dahin  
zu kommen. Da sie aber gleich das erstemal erkannt hatten, daß ihr Gewinnst noch ein-  
mal so groß seyn würde, wenn sie ihn nicht mit den holländischen Kaufleuten theilen müßten:  
so faßten sie den Entschluß, alle ihre Kräfte anzuwenden, sich diese gefährlichen Nebenbuh-  
ler vom Halse zu schaffen. Das Unternehmen mußte ihnen schwer vorkommen. Die  
Portugiesen hatten sich eingenistet. Sie waren bey dem Volke beliebt, und bey dem Kö-  
nige im Ansehen. Der Rath zu Batavia aber gründete alle seine Hoffnung auf die Mittel,  
die er anwenden wollte. Man verabredete, es sollten die Schiffe, die nach Macassar ge-  
hen sollten, jährlich eine gewisse Anzahl auserlesener Soldaten mitnehmen, die sich auf ei-  
ne geschickte Art unter dem ordentlichen Vorwande des Handels ausbreiten sollten; vornehm-  
lich aber in der Provinz Buguis, wo es am leichtesten seyn würde, eine Empörung anzu-  
zetteln, weil solche erst kürzlich erobert worden: unter diesen Ausgeschickten sollten in jeder  
Provinz drey oder viere seyn, denen man das Geheimniß anvertrauen sollte, nachdem man  
sie durch den allerschrecklichsten Eid zur Treue verbunden hätte: man sollte so lange warten,  
bis ihre Anzahl groß genug wäre, daß man die Maste sicher abnehmen könnte: unterdessen  
sollte man ein zureichendes Capital zu den beständigen Geschenken aussetzen, womit man  
den König und seine Staatsbedienten hinhalten müßte; endlich so sollte man den Jesuiten  
und Portugiesen in allem nachgeben, damit man ihnen keine Ursache zum Misstrauen und  
Klagen gäbe.

Dieser seltsame Anschlag hatte allen Fortgang, den sich die Holländer davon verspro-  
chen hatten. Ihre Soldaten, welche gut unterhalten und einige Jahre lang in den Provin-  
zen zerstreuet waren, versammelten sich in einem Augenblicke, da man sichs am wenigsten  
vermuthet, und schlugen sich zu den Misvergnügten in Buguis. Sie näherten sich in einem  
Heereszuge der Hauptstadt des Königreichs. Ihr Marsch war so eifertig, daß, ehe noch

Beschreib.  
der Insel  
Celebes.

Geschichte  
einer seltsa-  
men Veränd-  
derung.

Listiger An-  
schlag der Hol-  
länder.

Ausführung  
deselben.

und man hat niemals erfahren können, wo er hin-  
gestiegen.

x) Ohne sie, sagt eben der Schriftsteller, wür-  
de man daselbst noch drey schöne Kirchen, die sie  
niederlassen lassen, und eine gute Anzahl Chri-  
sten sehen, welche viel zur Verbreitung dieser Reli-  
gion hätten beitragen können. Man weiß, daß,

nachdem sie durch ihre Ränke und Verleumdungen  
die Missionarien und Katholiken daraus verjaget,  
sie lieber den Mahomet daselbst haben wollen herr-  
schen, als Christo Jesu nachfolgen sehen. Am an-  
geführten Orte a. d. 262 und 293 S.

x) Ebendas. a. d. 61 S.



Beschreib.  
der Insel  
Celebes.

der König Nachricht davon erhielt, sie bereits über den Fluß gegangen waren, welcher beide Provinzen von einander absonderte. Dieser Herr brachte so gleich einige Truppen zusammen, mit denen er sich den Auführern muthig entgegen stellte; und nachdem er sie herzhast angegriffen hatte, so zwang er sie, ihr Heil in der Flucht zu suchen. Sie giengen wieder über den Fluß, und erwarteten an dessen Ufern den Beystand, den man ihnen von Batavia versprochen hatte. Der König, welcher Zeit hatte, ein Heer zusammen zu bringen, sparte nichts, sie zu einem allgemeinen Treffen zu bewegen. Da er sie aber nicht aus ihrem Posten ziehen konnte: so ermüdete er sie nur durch beständige Angriffe einer großen Anzahl kleiner Fahrzeuge, welche so gar bis in ihr Lager Lärm machten.

Sie vergiften  
einen Fluß.

Die Holländer, welche in Verzweiflung waren, daß sie sich so schlecht unterstützt sahen, und anfangen, zu befürchten, es möchten sich ihre Anhänger ingeheim mit dem Könige vergleichen, bedienten sich einer List, die, wie der Verfasser versichert, noch in Indien versucht wird. „Nachdem sie wahrgenommen, daß das königliche Heer des Nachts zu dem Flusse kam, zu trinken und sich zu erfrischen: so suchten sie unter ihren Truppen einige Gebirger aus, welche die giftigen Kräuter kannten, und in einigen Tagen ließen sie sich deren so viel bringen, daß sie das ganze Wasser damit vergifteten. Dieser Anschlag erforderte eine genaue Abmessung. Sie hatten die Stunde angemerkt, da sich ihre Feinde erfrischeten. Sie waren also die Kräuter einige Meilen oberhalb des königlichen Lagers, zu so bequemer Zeit ins Wasser, daß sie gerade zu eben der Zeit ankemmen mußten, da sich diese Unglückseligen für ganz sicher hielten, ihren Durst frey löschen zu können. Einige starben so gleich von der Stärke eines Giftes, welches nirgend so durchdringend ist, als zu Celebes. Andere krochen noch mit Mühe zu ihren Zelten, um in den Armen ihrer Spißgefellen zu sterben, und sie zu Zeugen von einem Unfall zu machen, wovon sie die Ursache noch nicht erkannten. Als endlich der König und diejenigen, die dem Tode entronnen waren, die Augen eröffneten und sahen, was auch ihnen für ein Schicksal drohete, so entferneten sie sich von diesem unglücklichen Flusse. Es geschah aber nicht ohne ein entsetzliches Geschrey, welches für sie eine neue Quelle des Unglücks wurde. Die Holländer vernahmen dieses Lärmen, und giengen eiligst über den Fluß. Sie verfolgten sie bis einen Stückschuß weit von der Hauptstadt, in welche sich der König versperten mußte. Sie hatten nicht die Kühnheit, ihn darinnen zu belagern. Doch schlossen sie solche ein, und bemüheten sich, ihr die Zufuhr von Lebensmitteln abzuschneiden; da unterdessen wegschiffe von ihrer Nation den Hafen besetzt hielten, und die Zufuhr von der See verkehrten. Zu gleicher Zeit steckten sie den Keiß in Brand, den man eben einerrichten wollte. Sie plünderten alle benachbarte Dörfer aus, und zwangen die Einwohner, in die Oberräume zu fliehen. Die Truppen, welche der König noch übrig hatte, thaten unter der Anführung seines Bruders, Daen Na Alle, viele Ausfälle. Ihre Feinde aber, die sich Rechnung darauf machten, daß sie dasjenige bald durch Hunger erlangen würden, was sie durch Gewalt zu erlangen nicht gewiß waren, zogen stets im Zurückziehen. Die Lebensmittel, welche sich in der Stadt befanden, waren auch wirklich bald aufgebraucht. Der Keiß wurde mit Hohn aufgewogen; und man lebete viele Monate lang daselbst nur von verschiedenen Thierhäuten, die man in bloßem Wasser aufstöchen ließ.

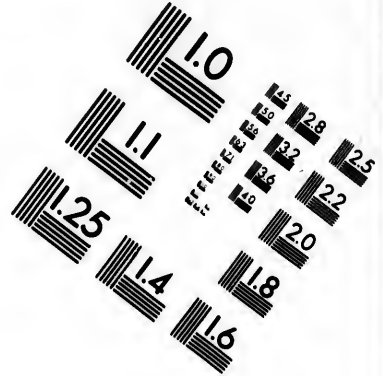
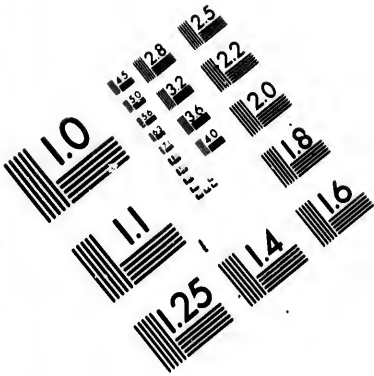
Zwischen die  
Hauptstadt  
durch Hunger.

Die

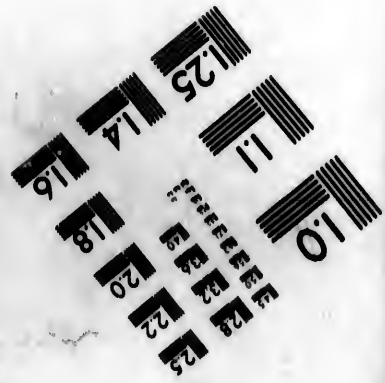
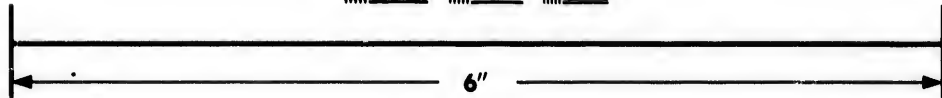
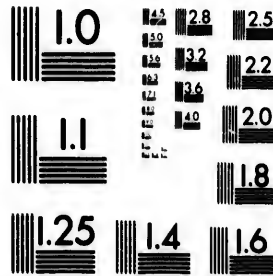
„Die Hoffnun  
„in dem Hafen zu  
„men endlich an: a  
„dreißig anderer S  
„die kleine Flotte u  
„holländischen Schi  
„ten, zu den Aufreiß  
„Festung an; und  
„einen Steinhaufen  
„lebten, als der Fe  
„ben, als den ange  
„geblieben. Seine  
„Andenken noch erh  
„Goldstangen zusam  
„damit laden; und  
„Bente zu besigen,  
„mit ihrer eigenen S  
„wesehst sie auch ba  
„„Unter dessen i  
„pandam vollends b  
„Gefechte, welche s  
„geschah erst nach ei  
„stund, wurden dre  
„in des Feindes Ha  
„aner so schönen B  
„Kuhm von ihrer N  
„„Sozgleich näh  
„fünf oder sechs Se  
„Mündung des Flu  
„gang hat. Sie r  
„der Landen darinne  
„welcher sich von F  
„heit, als Herzhaf  
„Thaten hervor, da  
„schwuren. Endli  
„Zerhauses und de  
„brangen, ohne da  
„die Ursache davon  
„de bitten ließ. C  
„folgender Bedingu  
„Die Stadt,  
„gehörte, welches  
„then Compagnie e  
„kommen allen her  
„Allgem. Reiseb







**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 873-4503

0  
15 128  
16 132  
17 122  
18 20  
19 8  
20 16

10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

Beschreib.  
der Insel  
Celebes.

„Die Jesuiten sollten aus dem Königreiche verjaget, alle ihre Güter für die Beschaft der Holländer, zur Vergütung der Unkosten ihrer fruchtlosen Gesandtschaft nach Celebes, na, woran sie Schuld gewesen, eingezogen, ihre Häuser geschleift und ihre Kirchen abgebrochen werden.

„Die Portugiesen sollten der Statthalterschaften, der Würden und Bedienungen beraubet werden, womit der König sie beehret hätte. Ihre Vorrathshäuser sollten geschlossen und ihre Festungswerke zerstöret werden. Sie sollten unverzüglich aus dem Königreiche gehen, wosfern sie nicht lieber unter der Bedingung, keinen Handel daselbst zu treiben, darinnen bleiben wollten; und damit man ihnen die Mittel dazu benähme, so sollten sie in ein von den Städten entferntes Dorf verwiesen werden.

„Der König sollte unverzüglich eine Gesandtschaft mit Geschenken, die seinem Reichthume gemäß wären, nach Batavia schicken, um von dem Rathe die Genehmhaltung des Friedens zu erlangen.

„Die Holländer verbänden sich dagegen, so lange der König und seine Nachfolger ihre Versprechen treulich halten würden, sie in dem ruhigen Besitze ihrer Staaten nicht zu stören, sich ihres Besten anzunehmen, und ihnen in ihren auswärtigen und einheimischen Kriegen beizustehen; die mit ihren Unterthanen angefangene Handlung fortzusetzen, das ist, die Waaren, die sie brächten, oder in dem Hafen fänden, ihnen um den gewöhnlichen Preis zu verkaufen, oder von ihnen einzukaufen.

Die Portugiesen werden aus der Insel gejagt.

„Daen Ma Alle weigerte sich, einen Vertrag zu unterzeichnen, welcher ihm für sein Vaterland nachtheilig vorkam. Der König aber nahm dem ungeachtet alle Bedingungen an, und ernannte die vornehmsten Herren seines Hofes, solchen nebst zweihundert Goldbroden und andern eben so reichen Geschenken nach Batavia zu bringen. Nach der Genehmhaltung zogen die Jesuiten und meisten Portugiesen aus dem Königreiche. Diejenigen, die aus Armuth oder andern Ursachen darinnen blieben, sahen sich schimpflich in ein Dorf verwiesen, Namens Borobassu, woselbst sie noch unbekannt und mäßig leben.

Aufführung der Holländer.

„Seit dieser Veränderung haben die Holländer denen Befehlen getreulich ein Gemüthe geleistet, welche sie sich aufgelegt haben. Sie haben ihre Verbindungen, wegen des Vortheils, den sie beständig bey dem Handel auf der Insel finden, und aus Furcht, sie möchten einen der besten Häfen in Indien verlieren, fest gehalten z).

Geschichte des Daen Ma Alle.

Es würde aber an dieser ausführlichen historischen Erzählung etwas fehlen, wenn man nicht des Ma Alle Begebenheiten hinzu setzte. Die Erzählung derselben wird um so viel merkwürdiger seyn, weil dadurch eine Begebenheit aufgekläret wird, die in den Nachrichten von dem Königreiche Slam dunkel ist. Die Holländer fanden gar bald Mittel, diesen Prinzen bey dem Könige seinem Bruder verhasst oder verdächtig zu machen. Sie zogen ein Hofrauzenszimmer mit in ihren Anschlag, welches der König seit langer Zeit mit einer thörichten Leidenschaft liebete, und gegen welches er ein übermäßiges Vertrauen hatte, wovon ihm Ma Alle oftmals die Gefahr vorgestellt hatte. Dieses Frauenzimmer, welches auf einmal durch ihre Empfindlichkeit und durch die Geschenke der neuen Bundesgenossen von Celebes gereizet ward, nahm von der Weigerung des Prinzen, den Frieden zu unterzeichnen, Gelegenheit, dem Könige die Furcht beizubringen, er könne auf eine Empörung. Ei

\*) Am angeführten Orte a. d. 57 und vorhergehenden Seite.

Sie beredete ihn nur auf einen gün- unterstüßeten sold- angesehen wissen. ben. Da sie nun tergang unvermei- me: so trieben sie men; und ihre T

Ma Alle, Vaterlandes. Er nicht ellgft von mit angehört ha war, er wollte je seine Freunde abe die Hände fallen gehen. Bey dem trat mit zweonen die holländischen nen Schild, sein was er vom Gol so gutem Glücke der Insel Java in den Staaten e nahm. Er verri hofe. Der Be so muß die Absck gehalten werden.

„aber viel Ver- art, welche de- „großen Thaten „Indessen hieße „suchet ward, „chen Erben ein „dafi, wenn er „wieder in den

Die beyde die Holländer er entlegenen Hof Macassar und hatte, drohen, bestellte. Ma J 183. Er wollt

\*) Ebendaf.

Sie beredete ihn unmerklich, daß das Volk, welches für den Prinzen eingenommen wäre, nur auf einen günstigen Augenblick wartete, ihn auf den Thron zu heben. Die Holländer unterfügten solches durch falsche Berichte, die sie für Zeugnisse ihrer Ergebenheit wollten angesehen wissen. Sie redeten von einer Verschwörung, wovon sie die Umstände angaben. Da sie nun nichts gespart hatten, dem Könige begreiflich zu machen, daß sein Untergang unvermeidlich wäre, wofern er solchem nicht durch seines Bruders seinen zuvor käme: so trieben sie endlich ihren Eifer so weit, daß sie die Ausführung davon über sich nahmen; und ihre Dienste wurden angenommen a).

Ma Alle, welcher in seiner Unschuld gelassen war, besaßte nur das Unglück seines Vaterlandes. Er würde demjenigen, was ihm selbst drohete, nicht entgangen seyn, wenn er nicht eiligst von einem Hofbedienten wäre gewarnt worden, welcher die letzte Unterredung mit angehört hatte, worinnen sein Tod war beschlossen worden. Sein erster Entschluß war, er wollte zum Könige, seinem Bruder gehen, und sich bey demselben rechtfertigen: seine Freunde aber, welche befürchteten, er möchte bey dem ersten Schritte denjenigen in die Hände fallen, die ihn tödten wollten, nöthigten ihn, ingeheim aus dem Königreiche zu gehen. Bey dem Einbruche der Nacht hielt sich eine wohl ausgerüstete Barke fertig. Er trat mit zweyen Bedienten, welche sein ganzes Gefolge ausmachten, hinein, ohne daß es die holländischen Soldaten wahrnahmen, welche den Hafen bewachten. Der eine trug seinen Schild, seinen Helm und seinen Säbel; und der andere seine Edelgesteine und alles, was er vom Golde und Silber hatte zusammen bringen können. Sie entferneten sich mit so gutem Glücke von der Küste, daß sie durch Segel und Ruder innerhalb zweyen Tagen in der Insel Java ankamen. Man meldet uns nicht, in welchem Hafen: er befand sich aber in den Staaten eines Fürsten von seinem Geburtsorte, der ihn mit allen Ehrenbezeugungen aufnahm. Er vermählte sich dafelbst mit der Tochter eines der vornehmsten Herren an diesem Hofe. Der Verfasser nennet sie Anouque Sapia. Weil er sie nachher in Siam gesehen: so muß die Abschilderung, die er von ihr macht, für kein Gemälde der Einbildungskraft gehalten werden. „Sie war eben nicht die schönste Frauensperson in Indien: sie hatte aber viel Verstand, und einen aufgeweckten Geist, nebst einer erhabenen Gemüthsart, welche des Prinzen seiner ziemlich gleich kam. Das Gerücht von seinen verrichteten großen Thaten hatte mehr Antheil an ihrer Neigung gegen ihn gehabt, als sein Rang. Indessen hielt es ihre Familie doch für eine besondere Ehre, daß sie von einem Prinzen gesucht ward, der, ob er gleich flüchtig und unglücklich war, dennoch für den vermuthlichen Erben einer reichen Krone gehalten wurde; und der vernünftiger Weise hoffen konnte, daß, wenn er dereinst wieder bey dem Könige, seinem Bruder, in Gnaden käme, er auch wieder in den Besitz aller seiner verlassenen Güter kommen würde.“

Die beyden ersten Jahre ihres Ehestandes verfloßen glücklich. Kaum aber hatten die Holländer erfahren, daß ein so fürchtbarer Prinz einen nicht weit von ihrem Hauptstade entlegenen Hof zu seinem Aufenthalte erwählt hatte: so sanden sie solchen viel zu nahe bey Macassar und Batavia. Sie ließen dem Könige, der sich für seinen Beschützer erklärt hatte, drohen, sie würden ihm den Krieg ankündigen, wenn er ihn länger in seinen Landen behielte. Ma Alle wurde vor dem Sturme gewarnt, der sich über seinem Haupte zusammenzog. Er woltte seine Freunde nicht der Gefahr aussetzen, sie in seiner Widerwärtigkeit mit

Beschreib.  
der Insel  
Celebes.

Die Hollän-  
der wollen ihn  
umbringen.

Er entflieht.

Kommt nach  
Java und  
verheiratet  
sich.

Abschilderung  
seiner Ge-  
mahlinn.

Er muß nach  
Siam flüch-  
ten.

Act 2

verwei-

a) Ebendaf. a. d. 95 S.

**Beschreib.** verwickelt zu sehen. Er widerstand allem ihrem Anhalten, und begab sich zu dem Könige von Siam, der ihm schon verschiednemal eine Zuflucht und einen Unterhalt unter seinem Schutze angeboten hatte. Er reiste mit der Prinzessin, seiner Gemahlinn, und einigen treuen Dienern von Java ab. Darauf entschlossen sich über sechzig macassarische Familien, die sich bey seiner Ankunft in dieser Insel befunden hatten, aus bloßer Hochachtung und Zuneigung gegen ihn, ihm zu folgen, und wünschten, sein Glück und Unglück mit ihm zu theilen.

**Seine Aufnahme da selbst.** Er kam im 1664 Jahre auf einem Schiffe, das ihm der König geschickt hatte, in Siam an. Dieser Monarch ließ ihm einen mit der schönsten chinesischen Arbeit geschmückten Pallast erbauen. Er schenkte der Prinzessin eine Menge Edelgesteine und goldene Gefäße. Zu ihrem Unterhalte setzte er ein ihrem Stande gemäßes Jahrgeld aus; und begleitete zu mehrerer Gnade den Prinzen Na Alle mit der Würde eines Krongroßschatzmeisters, unter dem Titel Doya Paedi, welcher mit den französischen Herzogen und Pairs gleich kömmt. Allen denjenigen, die ihm gefolget waren, ließ er zu ihrem Unterhalte Ländereyen und Ochsen geben, sie zu bauen, nebst dem Befehle, ihrem Prinzen alle die Ehre zu bezeugen, und eben den Tribut zu bezahlen, den sie ihm auf dem Throne schuldig zu seyn würden geglaubet haben.

**Ein Tod.** Viele Jahre lang schien seine Erkenntlichkeit so vielen Wohlthaten gemäß zu seyn. „Niemals, sagt ein Schriftsteller, der es mit seinen Augen gesehen, hat man ein Wespiel von einer aufrichtignern und getreuern Ergebenheit gesehen. Weil er sich aber zum muhamedanischen Glauben bekannte: so machte seine Religion, welche seiner Nennung nach durch einige übele Begegnungen war beleidiget worden, welche die Moren von dem Könige in Siam leiden müssen, daß er einer Verschwörung beyrat, die ihm das Leben kostete.“ Die Prinzessin Anque Sapia, welche einige Jahre vorher gestorben war, hatte ihm zween Söhne hinterlassen, welche sich die französischen Missionarien von dem Könige in Siam ausbathen, und welche nach Frankreich geführt wurden, um daselbst in dem Collegio Ludwigs des Großen, auf eine christliche Art erzogen zu werden e).



b) Man findet alle Umstände von dieser Begebenheit in den Nachrichten des Grafen von Jours hin.

c) Sie wurden daselbst unter dem Schutze Ludwigs des XIV und des Dauphins getauft, welche ihnen die Ehre thaten in d'ihren Namen geben. Der älteste wurde Ludwig Daen Kuru; und der andere Ludwig Tarpbin Daen Tulalo genannt. Man hat die Folge von ihnen nicht bekannt gemacht.

Es ist aber gewis, daß noch vor ihres Vaters Daen Na Alle Tode die Krone von Macassar, die ihm nach dem Grundgesetze des Landes zugehörte, auf seines Vatters Craen Diste, des Königes Sombanco einzigen Sohnes Haupt gekommen ist. Am angeführten Orte a. d. 109. 110 und 111 S.

d) Seine Reise ist anfangs deutsch gedruckt worden, und von dem Herrn Tzawo einem

Das





Könige von  
 einem Schu-  
 nigen treuen  
 amilien, die  
 ng und Zu-  
 mic ihm zu

te hatte, in  
 it geschmück-  
 goldene Ge-  
 ; und belei-  
 roßschahmei-  
 n und Pairs  
 unterhalte Län-  
 e die Ehre zu  
 uldig zu seyn

mäh zu seyn.  
 n ein Weisheit  
 zum muham-  
 rennung nach  
 von dem Köni-  
 n bestete...  
 r, hatte ihm  
 Könige in Ei-  
 dem Collegio



Das  
 aber gemiß,  
 Ma Alle Tode  
 nach dem Grund-  
 seines Vatters  
 banco einzigen  
 m angeführten

ersch ge drucken  
 Tawde ritten

KARTE VON  
DEM REICHE JAPON

Zur allgemeine Geschichte  
der Reisen.

Von dem Herrn Bellin Ing<sup>r</sup> de la Marine.

Maasßstab.

Japanische Seemeilen, 2180 Toisen eine.

Größe Parisochilometer, 2180 Toisen eine.

MEER VON COREA

I. THIASIMA

I. FUNDOSIMA

J. INSEL

IX. INSEL

STRASSE VON DIEMEY

Stück von den Inseln Liqueu

I. Oki

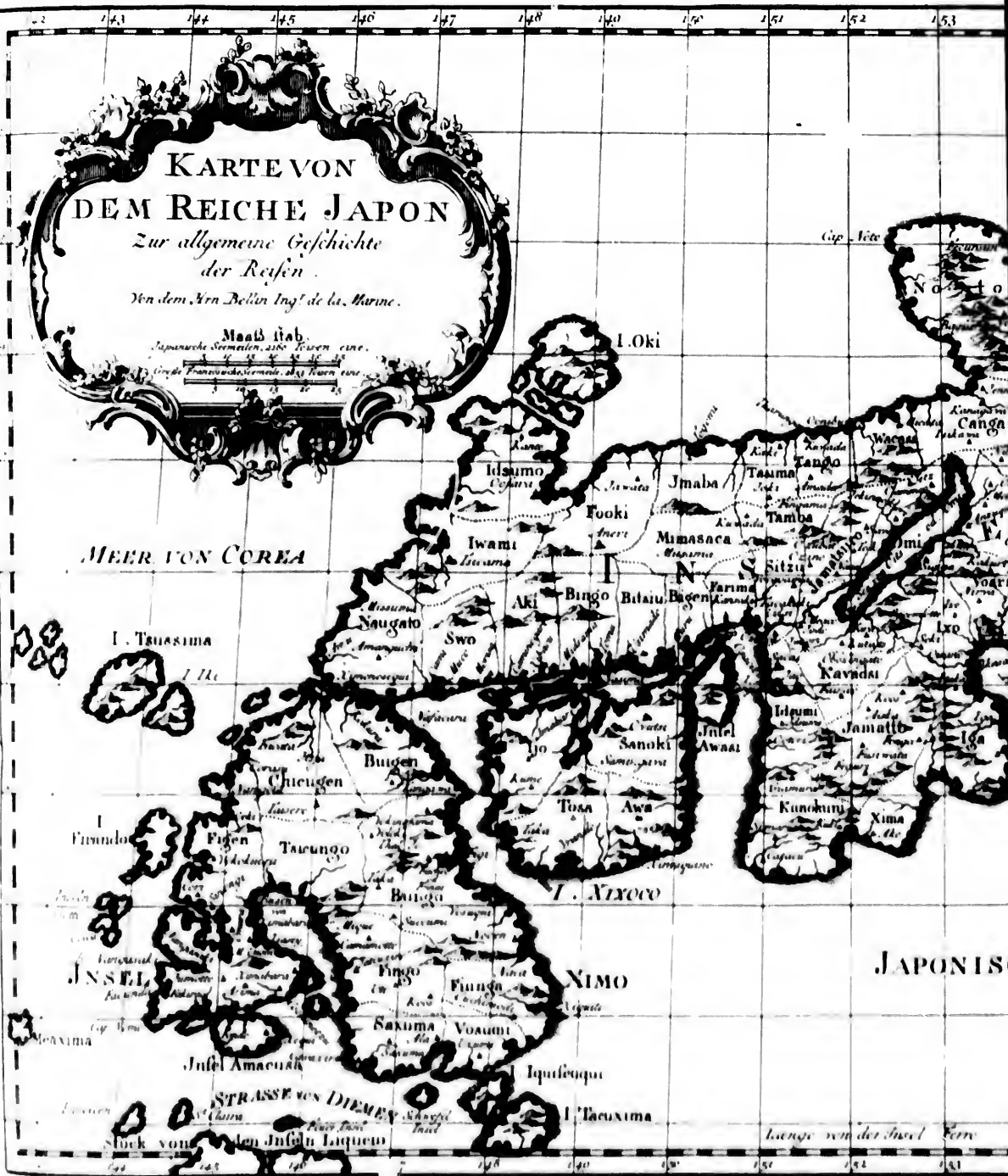
I. NIZOCO

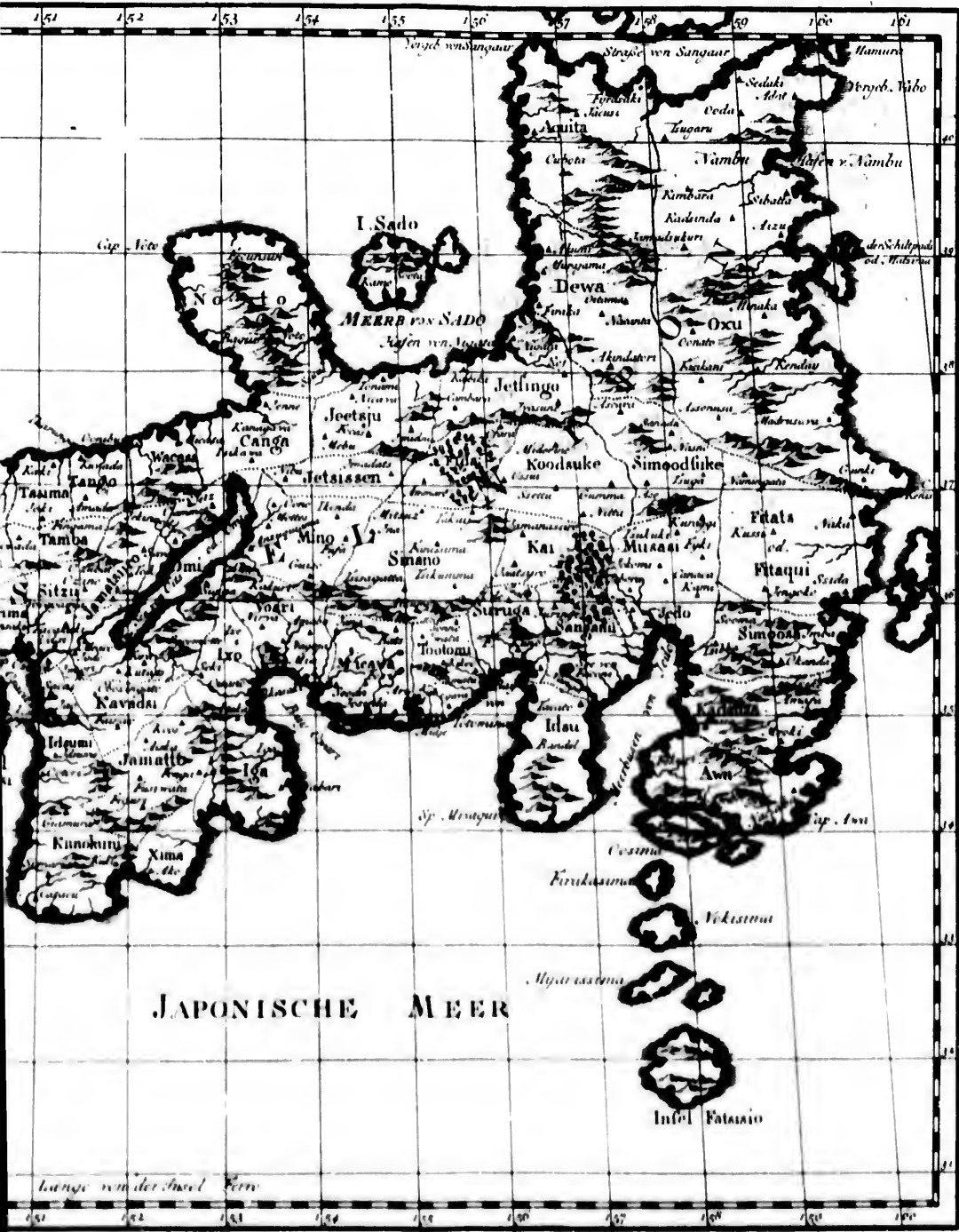
NIMO

I. TACUSIMA

JAPONISCH

Laenge von der Insel Form





JAPONISCHE MEER

✻✻✻✻✻✻✻

Auszug aus Rd

**A**lle Reisen sind nur theilen n würden denen B sehr wenig gemäß morgentländischen Stufen zu erfoderfang mit gehörige werden d).

Sein Ueber  
nats 1651 zu Lemg  
und sein Vater, e  
seit seiner ersten  
schaften hervorge  
Naturgeschichte.  
mit R. Ime gewie  
tern, die man ihm  
ererds einer Vese  
Er reifere den 20  
viccius, von Stod  
hen, und langte  
der Landschaft S  
musste e), so bed  
gier werth zu seyn  
lung von Beobac  
nennet, zu danke

franzosen, der der  
geschlechter war, ins  
aber nach Herr Sch  
den Gesellschaft zu  
Sie führt den Tite  
Kirchengeschichte  
1732 zu Haag bey  
de in 12.

## Das XXXVI Capitel.

### Engelbert Kämpfers Reise nach Japan.

#### Einleitung.

Auszug aus Kämpfers Leben. Beurtheilung seines Werkes. Kämpfer vertheidiget sich selbst. Charlevoix Urtheil von ihm.

Alle Reisen in dieser Sammlung, welche bisher Japan einigermaßen betroffen haben, sind nur eine kleine Vorbereitung zu derjenigen gewesen, die wir igo abgekürzt mittheilen wollen. Einige in den bisherigen Bänden zerstreute Abschilderungen würden denen Begriffen, die man sich von einem so reichen und schöner Lande zu machen hat, sehr wenig gemäß seyn. Seine Lage aber, vermöge deren es mit gleichem Rechte zu den morgenländischen und abendländischen Reisen gehöret, scheint die Ordnung und die Stufen zu erfordern, die man sich hier zu beobachten bemühet hat. Wir wollen den Anfang mit gehörigen Erläuterungen wegen des Verfassers machen, dessen wir uns bedienen werden d).

Sein Uebersetzer meldet uns, daß Engelbert Kämpfer den 16ten des Herbstmonats 1651 zu Lemgo, welches ein Städtchen im westphälischen Kreise ist, gebohren worden, und sein Vater, ein Geistlicher daselbst, nichts an seiner Erziehung gespart; daher er sich seit seiner ersten Jugend durch seine Kenntniß in fremden Sprachen, und in allen Wissenschaften hervorgethan. Seine vornehmste Beschäftigung war die Arzneykunst und die Naturgeschichte. Nachdem er sich in vielen großen Städten Deutschlands und Pohlens mit A. hme gewiesen hatte: so begab er sich nach Schweden, wo er von verschiedenen Aemtern, die man ihm anboth, ihn zum Dienste der Nation zu verpflichten, die Stelle eines Secretärs einer Gesandtschaft annahm, die König Carl der XI an den persischen Hof schickte. Er reisete den 20sten des Märzmonats 1683 mit dem schwedischen Abgesandten, Herrn Fabricius, von Stockholm ab, um durch Rußland, auf dem caspischen Meere zu Schiffe zu gehen, und lange glücklich zu Misabad an, von dar er sich nach Siamachi, der Hauptstadt der Landschaft Schirvan, begab. Weil man die Befehle vom persischen Hofe erwarten mußte e), so bediente er sich dieser Zeit, alles da herum zu untersuchen, was seiner Neugier werth zu seyn schien. Diesen gelehrten und mühsamen Reisen hat man seine Sammlung von Beobachtungen f) über das, was er die sieben Wunder der Halbinsel Okezia nennet, zu danken g). Während seines Aufenthaltes in Persien setzte er sich nachgehends

Auszug aus Kämpfers Leben.

Kämpfer, der der Religion wegen nach London geflüchtet war, ins Französische übersezt worden; aber nach Herr Scheuchzers, Mitglieds der königlichen Gesellschaft zu London, englischer Uebersetzung. Er führt den Titel: *Natshel der Staaten und Aerdengeschichte des Kaiserthums Japon*, 1722 zu Haag bey Bossé und Neaulme drey Bände in 12.

e) Man sehe die vorigen Reisen dieser Sammlung.

f) Unter dem Titel *Amanitates exoticæ* 1712. heraus gekommen.

g) Unter andern die Stadt Baku am caspischen Meere. Die Denkmaale der Alterthümer, die in der Nachbarschaft übrig sind, die Napthaquellen, das brennende Feld, den kochenden See, den Berg, den eine parte Erde für die Laffer enthält x.

**Kämpfer.** in den Stand, in eben demselben Werke einen vollkommenen Begriff von diesem großen Königreiche zu geben. Als der schwedische Gesandte seine Unterhandlungen gegen den Schluß des 1685 Jahres geendigt hatte: so veranlaßte Kämpfern seine Lust zu reisen, daß er Abschied von ihm nahm, als Oberschiffsbarbier auf eine holländische Flotte zu gehen, die damals im persischen Meerbusen kreuzte. Diese Stelle war nicht so ansehnlich, als die, welche er verließ, und schickte sich auch nicht so gut für seinen Rang als eines Arzeneugelehrten, aber sie stimmte mit seiner Neigung zu reisen besser überein. Er gieng sogleich nach Vander Abassi ab, wo ihn einige Unpäßlichkeit bis an das Ende des Brachmonats 1688 zurück hielt. Auch die Zeit, welche er seiner Krankheit entziehen konnte, wandte er zu lehrreichen Untersuchungen an <sup>h</sup>).

Die Flotte, zu der er endlich gelangte, hatte Befehl, bey verschiedenen Plätzen, wo sich die Holländer gesetzt hatten, anzulanden, im glücklichen Arabien, in den Ländern des Großmogols, auf der Küste von Malabar, im Eplande Ceylan, im bengalischen Meerbusen, und in der Insel Sumatra; wober er eifrig alle Gelegenheit, etwas zu sehen, ergriff. Batavia, wo er im Herbstmonate 1685 anlangte, öffnete ihm noch ein ander Feld. Nach seiner japanischen Reise, die etwan drittehalb Jahr betrug, kam er im Weinmonate 1693 wieder in Europa. Das Jahr darauf ward er zu Leyden Doctor der Arzneykunst. Bey dieser Gelegenheit machte er zehn der sonderbarsten Beobachtungen von seinen Reisen bekannt <sup>i</sup>). Er kehrte in sein Vaterland zurück, wo er 1700 seine Reisen endigte, und eine glückliche Heirath that. Da sich seine Gesundheit gegen 1715 sehr verschlimmerte: so starb er zu Lemgo, den 2ten des Wintermonats 1715, ungefähr fünf und sechzig Jahr alt. Man beehrte ihn mit einer Leichenrede, die dafelbst gedruckt ist.

Beurtheilung seines Werkes.

Wir wollen sein Lob und seine Beurtheilung einem unserer guten Schriftsteller abborgen, dessen Ausspruch, wie jedermann zusehen muß, in einer Sache besondere Achtung verdienet, die ihn lange Zeit beschäftiget hat.

„Man kann es Kämpfern nicht streitig machen, saget der Pater de Charlevoix, daß seine Nachrichten voll lehrreicher Untersuchungen, den Ursprung der Japaner, die Reichthümer des Landes, die Regierungsart und Policy betreffend, sind, daß er die verschiedenen Lehrgebäude ihrer Religion besser als sonst jemand aus einander gesetzt hat, daß er uns chronologische Nachrichten von diesem Lande gegeben, wichtige Beschreibungen, eine ziemlich genaue Naturgeschichte dieser Inseln geliefert hat, und gute geographische Beobachtungen mittheilet: aber, alles dieses erfüllet noch lange nicht den Titel einer Geschichte

<sup>h</sup>) Wir haben derselben, saget der Uebersetzer seiner Beschreibungen des Berges Denna, in der Landschaft Laar, zu danken, auch die Beschreibungen der dasigen Pflanzen und Thiere; des Dejoar, des Thieres, in dessen Magen man ihn findet, der warmen Wäder, eines besondern Balsams, und tausend anderer Werkwürdigkeiten, die man auf diesem Berge antrefft; der natürlichen Murre, nämlich des kostbaren Balsams, der aus einem Felsen in der Landschaft Doar tröpfelt, und jährlich einmal mit viel Pracht und Feierlichkeit, allein zum Gebrauche des Königs von Persien gesammelt wird. Seine Beobachtungen über

die Asa Scida, und die Pflanze, welche diese Waare hervorbringt, nebst der Art, sie zu sammeln, und zubereiten. Seine Anmerkungen über die Vena Medinensis der arabischen Schriftsteller, oder über den besondern Wurm, den er Dracontulus nennt, welcher sich in den Zwischenträumen oder Mäulchen in verschiedene Theile des menschlichen Leibes nährt: seine Beschreibung des morgenländischen Drachenblutes, das von einem zapfenragenden Palmbaume kömmt; seine merkwürdige Geschichte der persischen Dattelbäume, derselben verschiedene Arten, Daus und Dobrauchses, endlich viel andere Beobachtungen, die

„von Japan,  
„die aus der al  
„chern Quellen  
„man trifft nich  
„rigen, geschickt  
„hat, aber kein  
„Der eng  
„lehrreicher An  
„begegnet hat  
„sten unvollkom  
Da der st  
unsicher, wie de  
so ist es billig, d  
einen geschickten  
„Ich kann  
„unvollkommen,  
„schönerung, un  
„Geschäften des  
„können. Seit  
„schen Kaufleute  
„und gegen die, n  
„mein behutsam a  
„sicherlich schwöre  
„Eben durch dies  
„andern beobacht  
„überwindlich.  
„her Höhen oder  
„dentlich hält sie  
„den Stolz und d  
„ter, lehrbegierig  
„den Fremden, u  
„Da wir aber ni

noch ungedruckt An  
a. d. 13 und 14 S.

<sup>i</sup>) Ueber das herb  
Drocomen, welche  
gen wird, und wie  
ist, die vielleicht de  
Drocomen, mit de  
pöhlischen Boranne  
ne besondere Art S  
in der Bulgarey un  
ein bitteren Geschma  
zu wahr persische W

von Japan, den man seinem Werke gegeben hat; man findet darinnen nur einzelne Stücke aus der alten und neuen Geschichte in sehr geringer Anzahl, und meist aus sehr unsichern Quellen: kurz, fast alles, was den vorigen Geschichten fehlet, findet sich hier, aber man trifft nichts von dem an, was sie enthalten. Es ist das Tagebuch eines lehrbegierigen, geschickten, aufrichtigen Reisenden, der gemeinen Erzählungen etwas zu viel getrauet hat, aber keine Geschichte.

Der englische Uebersetzer hat seiner Arbeit eine Vorrede voll sehr gründlicher und lehrreicher Anmerkungen über alles Nordliche von Japon vorgesezt, und die Karte, die er beigezuzusetzt hat, ist unter allen, welche man bisher von diesem Reiche gehabt, am wenigsten unvollkommen k).

Da der stärkste Vorwurf des Pater Charlevoix die Quellen des Werkes trifft, die zu unsicher, wie der Verfasser gegen gemeine Erzählungen zu leichtgläubig, gewesen seyn sollte: so ist es billig, daß man Kämpfern, mit dem Vortheile, daß ihn sein Gegner selbst für einen geschickten und aufrichtigen Reisenden erkennt, sich selbst vertheidigen läßt.

Ich kann versichern, saget er, daß meine Beschreibungen und Nachrichten, vielleicht unvollkommen, und ohne Zierrath, aber der Wahrheit vollkommen gemäß, ohne Verschönerung, und so wie mir die Sachen vorkamen, beschaffen sind. Von den geheimen Geschäften des Reiches habe ich keine umständlichen und weitläufigen Berichte erhalten können. Seit der Ausrottung der römischen Religion, sind die holländischen und chinesischen Kaufleute wie Gefangene. Das Reich ist vor allem Handel mit Fremden verschlossen, und gegen die, welche im Reiche geduldet werden, müssen sich die Landeseinwohner ungenühsam behutsam aufzuführen. Die Japaneser, welche das meiste mit uns zu thun haben, müssen förmlich schwören, sich mit uns von keinen Staats- und Religionsfachen zu unterreden. Eben durch diesen Eid, den man jährlich wiederholt, verbindet man sie, daß einer den andern beobachten, und verrathen muß. So große Schwierigkeiten sind doch nicht unüberwindlich. Erstlich machet sich diese Nation wenig aus Eidschwüren im Namen gewisser Götzen oder Geister, welche viele nicht anbeten, und die meisten nicht kennen. Zweitlich hält sie nur die Furcht vor der Strafe zurück. Sezet man auf der andern Seite den Stolz und die kriegerische Gemüthsart der Japaner bey Seite: so sind sie höflich, gesittet, lehrbegierig, so sehr als ein Volk in der Welt; sie lieben Handel und Umgang mit den Fremden, und wünschen eifrig, ihre Geschäfte, Wissenschaften und Künste zu lernen. Da wir aber nichts als Kaufleute sind, denen sie die letzte Stelle unter den Menschen

Kämpfer.

Kämpfer vertheidiget sich selbst.

nach ungedruckt sind. Leben des Verfassers a. d. 13 und 14 S.

1) Ueber das berühmte scythische Lamm oder Dorromer, welches für eine Thierpflanze ausgegeben wird, und wie er erweist, eine Erdichtung ist, die vielleicht die Ähnlichkeit des Namens Dorromer, mit dem russischen Borannetz, und polnischen Borannet veranlaßt hat, welches eine besondere Art Schoppe um das caspische Meer, in der Bulgarey und in Korasan bedeutet; über den bitteren Geschmack des caspischen Meerwassers, die wahre persische Mumie, Muminabi, den Fisch

Torpedo, welcher die Finger der ihn anrührenden einschlafend machet, das Andrum, einen Wasserbruch, und Perical eine Geschwulst an den Ecken, welche beide Krankheiten bey den Malabaren gemein sind. Die japanische Art, durch Stechen mit einer Nadel die Colik zu heilen, die Nozara, der Chineser und Japaner gewöhnliches Drennmittel. Ebendas. a. d. 17 S.

k) Sie enthält auch ein Verzeichniß derer, die von Japan geschrieben haben, nebst einer Theilung ihrer Werke, und den Namen verschiedener japanischen Bücher, die Kämpfer mitbrachte.

Kämpfer.

„einräumen, und da ihnen außerdem der äußerste Zwang, in dem man uns hält, nichts  
 „als Eiferfucht und Mißtrauen gegen uns eingeben kann: so können wir ihre Freundschaft  
 „nur durch unsere Frengbigkeit, Höflichkeit und alles, was ihrer Eitelkeit schmeicheln kann,  
 „erwerben. So erlangte ich mehr Bewogenheit bey unsern Dolmetschern, und den Be-  
 „amten, die täglich zu uns kamen, als jemand, nach denen Verfassungen, denen wir unter-  
 „worfen sind, hätte hoffen dürfen. Ich gab ihnen Rathschläge, Arzeneyen, Unterricht in  
 „der Sternkunde und Meßkunst, Herzstärkungen und andere Getränke aus Europa, und  
 „so durste ich alle Fragen an sie thun, die mir einfielen. Sie versagten mir keine Nach-  
 „richt: auch nicht wenn wir allein waren, von Sachen, die sie höchst geheim halten sollten.  
 „Diese besondern Nachrichten sind mir sehr dienlich gewesen, die Sachen zur Geschichte von  
 „Japan zu sammeln, die ich vor hatte. Vielleicht aber hätte ich mich nie im Stande  
 „gesehen, meine Unternehmung auszuführen, wenn ich, unter andern vortheilhaften Ge-  
 „legenheiten, nicht das Glück gehabt hätte, einen verständigen und verschwiegenen jungen  
 „Menschen anzutreffen, durch dessen Vermittelung ich das erfuhr, was mir noch mangelte.  
 „Er war etwa vier und zwanzig Jahre alt, und verstund das Japanische und Chinesische voll-  
 „kommen. Bey meiner Ankunft gab man ihn mir, mich zu bedienen, und zugleich unter  
 „mir die Medicin und Wundarney zu lernen. Er hatte das Glück, dem Ortona, dem  
 „vornehmsten Beamten unserer Insel, unter meiner Anführung, mit gutem Erfolge bey  
 „einer Krankheit beizustehen, dadurch er die Erlaubniß erhielt, so lange ich in Japan blieb,  
 „welches fast zwey Jahre war, in meinen Diensten zu verharren. Der Herr verstattete  
 „ihm sogar, mich auf unsern beyden Reisen nach Hofe zu begleiten, daß er also von ei-  
 „nem Ende des Reiches zum andern reisen durfte, welche Bewogenheit man Leuten von  
 „diesem Alter selten verstattet, und niemals jemanden auf eine so lange Zeit vergönnet  
 „hatte. Da ich zu meinem Endzwecke nicht gelangen konnte, ohne ihn holländisch zu leh-  
 „ren: so brachte ich ihm diese Sprache dergestalt bey, daß er sie innerhalb eines Jahres  
 „besser redete, und schrieb, als ein einziger unserer Dolmetscher. Ich setzte zu dieser Ge-  
 „fälligkeit, den besten Unterricht in der Zergliederungskunst und Arzneywissenschaft, zu dem  
 „ich vermögend war, und gab ihm noch starken Sold. Dagegen ertheilte er mir so aus-  
 „führliche Nachrichten, als man nur haben kann, vom Zustande des Reiches, der Regierung,  
 „dem kaiserlichen Hofe, der Religion, die in jedem Staate eingeführt ist, der Geschichte  
 „der ersten Zeiten, und allen Merkwürdigkeiten, die täglich vorgehen. Es war kein  
 „Buch, von was für Sachen es auch handeln mochte, das er mir nicht sogleich brachte, und  
 „mir erklärte, was ich daraus wissen wollte. Da er hierzu öfters etwas borgen oder kaufen  
 „mußte: so ließ ich ihn niemals ohne Geld ausgehen, damit er mir allezeit etwas bringen  
 „konnte 1).

Diese Erklärungen eines geschickten und aufrichtigen Mannes, verdienen wohl hier  
 als eine Schuttschrift angesehen zu werden, ob sie wohl älter sind, als die Anlage ist. Auch hat  
 der Pater Charlevoix ohne Bedenken, das nützlichste und sonderbarste im Kämpfer ge-  
 braucht, und es völlig, nur in einer andern Ordnung, geliefert. Daß er ihm den Titel eines  
 Geschichtschreibers versaget, ist eine bloße Schwulerigkeit über den Namen, weil die Gestalt  
 einer Geschichte oder wenigstens Ordnung und Vollständigkeit nach seinem Vorwurfe Kam-  
 pferen

1) Vorrede des Verfassers.

\*) Kämpfer 1 Th. a. d. 2 S.

\*) In der Beschreibung wird man sehen, was für  
 Demuthsbezeugungen sie sich unterwerfen müssen.

pfers fehlen soll.  
 „geleget; denn er re-  
 „darüber beklagen;  
 „völligem Rechte un-

## Kämpfers Reise

Reise von Batavia.  
 „der in Japon kon-  
 „ruhen in Siam.

„Er länger als e-  
 „sagt ist, nur  
 „mehr Kecklichkeit al-  
 „schaft jährlich eine e-  
 „heit haben, bey Ho-  
 „Nur diese Zeit kann  
 „tückliche Lage so sehr  
 „Kämpfer besand sich  
 „ihm bey der Befand-  
 „daurete etwa vier W-  
 „chiedenen Reisender-  
 „dicke Schiff, der U-  
 „welcher Gelegenheit  
 „nähren, die damal-  
 „ken nicht so vollkom-

Das Jahr zur  
 „wollen Glück und W-  
 „let haben, sein Leben  
 „vertrieb. In Käm-  
 „hat man seine Erzäl-  
 „tm muß. Aber m-  
 „Desfargues, ein  
 „mer Bekämpfung von  
 „Kämpfer läßt

Nacht gegangen.  
 Der König lag an e-  
 Franzosen und eini-  
 genommen Sohn,  
 „nigs Schwesterföb

\*) Denn die Franz-  
 „Reise vertrieben, u  
 „Geschichtschreiber, der  
 „Allgem. Reiseb



pfen fehlen soll. Vielleicht haben bloß die Uebersetzer diesen Titel Kämpfers Werke be-  
geleget; denn er redet allezeit nur, wie in einem Tageregister. Hier wird man sich nicht  
darüber beklagen; denn ihm den Titel eines Geschichtschreibers absprechen, heißt es mit  
völligem Rechte unter die Reisebeschreibungen zählen.

Kämpfer.  
1690.

### Der I Abschnitt.

#### Kämpfers Reise von Batavia nach Japon und dabey vorkommende Umstände.

Abreise von Batavia. Die einzige Zeit, da Euro. Kämpfers Anfunft in Japon. Hafen zu Man-  
pär in Japon kommen dürfen. Von den Un- gasaki. Verdrückliche Umstände bey der Auf-  
ruben in Siam. Eine siamische Pyramide. nahme der Holländer.

Seit länger als einem Jahrhunderte, da der Eingang in Japon allen Europäern unter-  
saat ist, nur die Holländer ausgenommen, denen man, wie der Verfasser glaubet,  
mehr Redlichkeit als den andern zutrauet m), schicket die holländische ostindische Gesell-  
schaft jährlich eine Gesandtschaft dahin, bey welcher Gelegenheit ihre Gesandten die Frey-  
heit haben, bey Hofe zu erscheinen, um dem Kaiser für seine Wohlthaten zu danken n).  
Nur diese Zeit kann ein Reisender wählen, ein Land zu besuchen, welches durch seine na-  
türliche Lage so sehr, als durch die Strenge der Gesetze, allen Ausländern verschlossen ist.  
Kämpfer besand sich 1690 zu Batavia, und nahm das Amt eines Wundarztes an, das man  
ihm bey der Gesandtschaft austrug. Sie traten den 7ten May zu Schiffe, und die Fahrt  
dauerte etwa vier Monate. Sie hatte nichts merkwürdigers, als was wir schon von ver-  
schiedenen Reisenden, die eben diesen Weg gefegelt sind, erzählt haben. Aber das hollän-  
dische Schiff, der Waalstroom genannt, landete zu Siam an, einige Waaren einzuladen,  
welcher Gelegenheit Kämpfer sich bediente, die Umstände einer berühmten Begebenheit zu  
erwähren, die damals in frischem Andenken war, und vielleicht von unsern Geschichtschrei-  
bern nicht so vollkommen erläutert worden ist o).

Abreise von  
Batavia.

Die einzige  
Zeit, da Euro-  
päer in Ja-  
pon kommen  
dürfen.

Von den Un-  
ruben in  
Siam, und  
Hrn. Constan-  
ce Schicksale.

Das Jahr zuvor hatte Herr Constance p), der berühmte Staatsbediente in Siam,  
dessen Glück und Verdienste wir in andern Reisebeschreibungen dieser Sammlung vorgestel-  
let haben, sein Leben durch eine Unruhe verlohren; welche auch die Franzosen aus Siam  
vertrieb. Ist Kämpfers Aufrichtigkeit dem Ruhme, den man ihm ertheilet, gemäß: so  
hat man seine Erzählung so hoch zu schätzen, daß man sie mit seinen eigenen Worten ansü-  
hen muß. Aber man muß sich erinnern, daß bey der Abreise der französischen Gesandten,  
Desfargues, ein ansehnlicher Kriegsbedienter, Befehlshaber der Festung Bancoek, mit  
einer Besatzung von etwa vierhundert Mann geblieben war q).

Kämpfer läßt im Zweifel, ob Herrn Constances Absichten nicht bis auf die königliche  
Macht gegangen. Doch scheint es, als hätten andere Erläuterungen diesen Verdacht auf-  
gelöst. Der König lag an einer tödlichen Wasserfucht darnieder. Herr Constance suchte mit den  
Franzosen und einigen Kronbedienten den Noupitorso, des Fürsten Citam und ange-  
nehmen Sohn, auf den Thron zu setzen. „Man wollte den Petraatia, des Kö-  
nigs Schwestersohn, aus dem Wege räumen, auch seine beyden Söhne, und zweien  
„Brü-

o) Denn die Franzosen waren damals aus dem  
Reiche vertrieben, und des Herrn Constance  
Geschichtschreiber, der Vater d'Orleans hat nicht

so gute Nachrichten haben können.

p) Kämpfer nennt ihn Constantin.

q) Man sehe den X Band dieser Sammlung.

Kämpfer.  
1690.

„Brüder des Monarchen, die als Kronerben angesehen wurden; kurz, alle, die der Ver-  
 „bundenen Absichten zuwider waren. Des Moupi Vater und Verwandten hatten schon  
 „vierzehntausend Mann aufgebracht, die hie und da zerstreuet waren; und die Ausführung  
 „zu erleichtern hatte Herr Constance ein Mittel gefunden, heimlich in des Königes Zimmer  
 „zu kommen, und ihn beredet, es wäre Zeit seiner Krankheit, zur Sicherheit seiner Ver-  
 „son dienlich, den französischen General und einen Theil der Besatzung nach Louvo kommen  
 „zu lassen <sup>1)</sup>, wo sich der König damals befand. Diese Stadt liegt funfzehn Meilen  
 „nordwärts von der Hauptstadt. Indem aber Desfargues auf dem Wege war: so wurde  
 „das Bündniß durch des Perracchia Sohn entdeckt, der sich mit zwei Venschläferinnen des  
 „Königes in einem Zimmer befand, das an dasjenige stieß, wo die Verbundenen sich be-  
 „rathschlugen, und aus Neugier an der Thüre horchte. Er berichtete solches so gleich sei-  
 „nem Vater, und dieser dem Könige, wie denn auch Perracchia den Moupi, den Herren  
 „Constance, und die Mandarinen, die auf ihrer Seite waren, eiligst nach Hofe fohdern,  
 „und in Ketten schlagen ließ, so viel Verdruß auch diese Kühnheit dem Könige zu machen  
 „schien. Herr Constance hatte sich einige Zeit von Hofe entfernt. Da er aber wieder da-  
 „hin gefordert wurde: so konnte er sich nicht entschuldigen, ob er wohl etwas Uebels besüch-  
 „tete. Man sagt, er habe niederge schlagen und traurig von den Seinen Abschied genom-  
 „men. Bald darauf kam die silberne Sänfte, in der er sich tragen ließ, leer zurück; da-  
 „her keine Freunde und Bedienten sein Unglück schlossen, und solches mit ihm zu theilen  
 „sich bereiteten. Es war den 19ten May 1689. Zweene Tage darauf, verhinderten alle  
 „Einwendungen des Königes den Perracchia nicht, dem Moupi den Kopf abschlagen zu las-  
 „sen. Er warf solchen dem Herrn Constance vor die Füße, der in Ketten geschlossen war,  
 „und sagte: da ist euer König. Des Moupi trauriges Ende rührte den König sehr, weil er ihm  
 „jährtlich liebte. Er hieß inständigst an, daß man seinen Leichnam nicht beschimpfen, sondern  
 „solchen anständig beerdigen sollte, wie auch geschah. Nachgehends bemächtigte man sich des  
 „Vaters des Moupi auf seinen Vätern, zwösfchen der Hauptstadt und Louvo mit Litz, und  
 „alle ihre Anhänger wurden zerstreuet. Herr Constance ward gefoltert, und vierzehn Tage mit  
 „Wasser und Brodte gespesset, worauf man ihn des Abends in eine schlechte Sänfte setzte, ohne  
 „ihn von seinen Schicksalen zu benachrichtigen. Man führte ihn anfangs in sein Haus, des  
 „er geplündert fand. Seine Frau war in einem Stalle gefangen. Anstatt von ihm Ab-  
 „schied zu nehmen, spie sie ihm ins Gesicht, und wollte ihn nicht einmal seinen einzigen vier-  
 „jährigen Sohn umarmen lassen. Ein anderer Sohn, den er mit ihr gehabt hatte, war  
 „vor kurzem gestorben, und noch nicht begraben. Von dar ward er außer der Stadt, auf  
 „den Richtplatz gebracht, wo ihm, seines Widerstrebens ungeachtet, der Kopf abgeschlagen  
 „ward. Sein Leichnam ward in zween Stücken zerhauen, und mit ein wenig Erde bete-  
 „set, aber die Hunde rissen ihn ben Mache heraus und fraßen ihn bis auf die Knochen.  
 „Ehe er starb, nahm er sein Petschaft, zween silberne Kreuze, eine in Gold gefaßte Keli-  
 „quite, die er auf der Brust trug, und vom Pabste hatte geschenkt bekommen, wie auch  
 „den Orden St. Michaelis, der ihm aus Frankreich war geschickt worden, und übergab  
 „alles einem Mandarin, mit Bitte, solches seinem Sohne zuustellen. Aber diese Widwen  
 „schickten sich nicht für das unglückliche Kind, das bisher mit seiner Mutter, sein Brod hat  
 „vor den Thüren betteln müssen, ohne daß sich jemand unterstanden hätte, für sie zu bitten.

<sup>1)</sup> Der Verfasser schreibt allezeit Livro.

<sup>2)</sup> Man sehe den X Band dieser Sammlung.

„Als Desfa  
 „sante er, alles f  
 „und beschenkte ihn  
 „Hinang: aber ehe  
 „versprechen, daß  
 „beiden Söhne mit  
 „ließ er aus Wuth n  
 „ins Gefängniß setz  
 „ten. Als er bemer  
 „frig genug bemer  
 „henten. Kurz, e  
 „cher Weise die Sie  
 „zu drohen. Sie  
 „ihm den Weg ab  
 „Er kam aber wied  
 „Beschele nicht hatt  
 „nen Leuten weg zu  
 „sie wurden aber g  
 „desgebrauche ihne  
 „Ingenieur, so hef  
 „bezahleten die auf  
 „nerals sehr theuer  
 „Metropolitanbisch  
 „ben oder acht Jes  
 „Häusern von Da  
 „und ihre Wohnun  
 „unter dem Vorm  
 „lernen, und sich  
 „ben sie auch nach  
 „getommen sind  
 „Perracchia  
 „wande, daß sie  
 „nen benachbarten  
 „Das nicht soll ver  
 „starb vor Schm  
 „fünf und funfzig  
 „Perracchia  
 „tel eines Könige  
 „hers von Camb  
 „Die Hollän  
 „die Erlaubniß, di  
 „seine Anmerkunge

<sup>1)</sup> Des Vater  
<sup>2)</sup> Dieses sind

„Als Desfargues in dieser Zeit zu Louvo mit einigen Franzosen anlangte: so er-  
 „stauete er, alles so unverhofft so sehr verändert zu finden. Man empfing ihn sehr höflich,  
 „und beschenkte ihn im Namen des Königes mit einer mit Gold ausgelegten Büchse von  
 „Dinang: aber ehe man ihm die Freiheit ließ, wieder nach Bancoct zu kehren, mußte er  
 „versprechen, daß er diesen Platz den Siamesern überliefern wolle, und man behielt seine  
 „beiden Söhne mit zwölf Franzosen als Geiseln zu Louvo. Sobald er aber zurück war,  
 „ließ er aus Wuth wegen seiner betrogenen Hoffnung, die Schiffer, die ihn hingebra-  
 „cht hatten, ins Verhängniß setzen, und auf die siamesischen Schiffe feuern, die sich der Festung näher-  
 „ten. Als er bemerkte, daß zween Siameser von seiner Befehls, seine Befehle nicht ei-  
 „frig genug bewerkstelligten: so ließ er sie im Angesichte ihrer Landesleute auf den Wall  
 „hengen. Kurz, er begleng alle Arten Feindseligkeiten. Dieses Verfahren mußte natürli-  
 „cher Weise die Siameser erzürnen, und schien ihm und seinen Söhnen ein trauriges Schicksal  
 „zu drohen. Sie fingen auch wirklich an, längst des Flusses Schanzen aufzuwerfen, um  
 „ihm den Weg abzuschneiden und zu verhindern, daß er nicht zu Wasser zurück könnte.  
 „Er kam aber wieder zu sich selbst, schob das Vorgegangene auf seine Soldaten, die seinem  
 „Befehle nicht hätten gehorchen wollen, und erhielt bald die Erlaubniß, sich mit allen sei-  
 „nen Leuten weg zu begeben. Die Geiseln hatten untergenommen, von Louvo zu entfliehen:  
 „sie wurden aber gefangen und zu Pferde zurück gebracht. Da ihre Wache nach dem Lan-  
 „desgebrauche ihnen Stricke um den Hals gethan hatte: so entsetzte sich einer davon, ein  
 „Ingenieur, so heftig darüber, daß er todt hinfiel. Alle die andern Franzosen zu Siam  
 „bezahlten die aufrührerischen Unternehmungen Herrn Constance, und die Hitze ihres Ge-  
 „nerals sehr theuer. Sie wurden lange Zeit sehr hart gefangen gehalten. Herr Louis,  
 „Metropolitanbischof, ward in dem Hofe der Magazine des Königes eingeschlossen, nebst sie-  
 „ben oder acht Jesuiten. Ich besuchte sie daselbst. Sie lebten ganz vergnügt, in kleinen  
 „Häusern von Bambus und Schilf. Dren andere Jesuiten, die sich zu Louvo gesetzt,  
 „und ihre Wohnung bey dem Tempel des Watniaal Prani Waan genommen hatten,  
 „unter dem Vorwande, das siamesische Pali, oder die Sprache ihrer heiligen Bücher zu  
 „lernen, und sich von den Priestern unterrichten zu lassen, deren Kleidung und Art zu le-  
 „ben sie auch nachahmten<sup>1)</sup>, verschwanden plötzlich, und man hat nie erfahren, wo sie hin-  
 „genommen sind<sup>2)</sup>.

„Petraacia bemächtigte sich darauf der beyden Brüder des Königes unter dem Vor-  
 „wande, daß sie dem Herrn Constance ergeben wären, und ließ sie außer Louvo in ei-  
 „nen benachbarten Tempel bringen, wo man sie aus Hochachtung für das königliche Blut,  
 „das nicht soll vergossen werden, durch Schläge mit Sandelholze hinrichtete. Der König  
 „starb vor Schmerzen über alles dieses Verfahren selbst, zween Tage nach seinen Brüdern,  
 „fünf und funfzig Jahr alt, im zwey und dreohzigsten Jahre seiner Regierung<sup>3)</sup>.

„Petraacia, der sich solchergestalt den Weg zum Throne geöffnet hatte, nahm den Ti-  
 „tel eines Königes von Siam, Tenaferim, Sucketa und Poiselucke, und Beschüt-  
 „ters von Camboya, Johor, Parane und Queba an<sup>4)</sup>.

Die Holländer hatten nur Vortheil von dieser Veränderung, und Kämpfer bekam  
 die Erlaubniß, die Hauptstadt von Siam zu besuchen, die er beiländiq India nennet. Alle  
 seine Anmerkungen stimmen mit des Pater Tachard und des de la Loubere Beobachtungen sehr  
 wohl

Kämpfer.  
1690.

S 8 2

1) Des Pater Mandule Reise im X Bande.

2) Dieses sind lauter Königreiche auf der Küste.

3) Den 11ten des Heumonats 1689.

Eine siami-  
sche Pyrami-  
de, welche die  
französischen  
Reisenden  
nicht bemer-  
ket haben.

Kämpfer.  
1690.

wohl überein: doch machet er eine, die man bey jenen nicht findet, und die dieserwegen so wohl als wegen ihrer eigenen Wichtigkeit Achtung verdient. In einer Ebene nur eine Meile von der Hauptstadt nordwestlich, sieht man eine berühmte Pyramide Pkäh: Thon oder Pukah: Thon genannt. Die Siameser richteten sie daseibst zum Andenken eines großen Sieges über den König von Pegu auf, der sie vom Joch der Peguaner betrente. Dieses Denkmaal ist von einer starken aber prächtigen Bauart, mehr als zwanzig Klaffern hoch; es befindet sich mit in einem Vierecke von niedrigem Mauerwerke. Es besteht aus zwey Strüken, eines über das andere gesetzt. Das untere ist viereckicht, jede Seite hundert und funfzehn Schritte lang, und mehr als zwölf Klaffern hoch, mit drey auspringenden Winkeln von der Länge einiger Schritte, die auf jeder Seite bis an den Gipfel hinauf gehen. Das Gebäude besteht aus vier Stockwerken, davon das höchste enger zugeht, und auf dem obern Theile dessen, das sich darunter befindet, einen leeren Platz läßt, da man herum gehen kann. Jedes Stockwerk hat eine angenehme Mannichfaltigkeit von Zierrathen. Alle Galerien, die unterste ausgenommen, sind in Mauern eingeschlossen, die so hoch sind, daß man sich darauf lehnen kann, und an jedem Winkel schöne Säulen haben. Der mittlere Winkel eines jeden Stockwerkes stellet das Vordertheil des Gebäudes vor, und übertrifft die andern an Schönheit, besonders an seiner Spitze, die dem Verfasser prächtig zu sehn schien. In der Mitte zeigt sich die Treppe, die zu der obern Fläche führt, darauf sich das zweyte Stück befindet. Sie hat vier und siebenzig Stufen, jede neun Zoll hoch und vier Schritte lang. Der Pyramide zweytes Stück ist auf die Fläche des ersten gesetzt, welche viereckicht und auf jeder Seite sechs und dreyßig Schritte lang ist. In der Mitte rückt es der Zierrlichkeit wegen heraus, und ist sowohl als das übrige in eine schöne Mauer von halber Mannshöhe eingeschlossen, mit einem fünf Schritte breiten Gange herum. Die Treppe endiget sich an diesem Gange, und jede Seite des Einganges ist mit Säulen gezieret. Der Untersatz des zweyten Stückes ist achteckicht, aber die acht Seiten sind von verschiedener Länge. Es hat auch seine Zierrathen, die von den Zierrathen des ersten nicht sehr unterschieden, und einige Klaffern hoch sind. Nachgehends erhebt es sich wie ein Glockenthurm, und auf der Höhe sieht man verschiedene kurze Säulen in einigen Entfernungen von einander mit leeren Räumen dazwischen. Diese Säulen tragen eine Menge Kugeln, die sich in Spitzen erheben, und je höher sie liegen, desto kleiner werden. Endlich schließt sich das Denkmaal in eine sehr lange Spitze, die so dünne ist, daß man sich wundern muß, wie sie der Zeit hat widerstehen können. In der Nachbarschaft sind einige Tempel und Häuser der Talapomen mit Ziegelmauern umgeben. Die Tempel sind sehr schön, und mit verschiedenen Dächern auf Säulen, bedeckt.)

Es ist wunderbar, daß so neugierige Reisende, als Tachard und laoubere, diese besondere Pyramide gar nicht gekannt haben.

Kämpfers  
Ankunft in  
Japan.

Wir wollen Umstände, die nicht so wichtig sind, übergehen, um mit dem Verläufer sozgleich in dem berühmten Hafen zu Nangasack anzulangen. Nachdem sie linker Hand des Schiffes die ersten Inseln von Japon, Gocho genannt, entdeckt hatte, welche von Landleuten bewohnt werden: so kam er den 24ten des Herbstmonats in einen Hafen, der von hohen Bergen, Inseln und Klippen umgeben ist, die ihn vor Stürmen bedecken.

\*) Ebenfalls auf der 49 und folgenden Seite. Kämpfer beschreibt noch einige Gebäu-

de, welche aber die, die Tachard beschrieben hat nicht übertreffen. Außerdem wollte auch der Je-

Auf den Gipfel  
Feingläsern alles  
Nachricht davon zu  
dem Schiffe entgeg  
Kaufhause hinauf.  
zu seiner Vertheidig  
und von der Seite  
Wachhäuser mit  
schüßes und der M

Die Holländer  
ankerten dreihunde  
zum Aufenthalte ih  
gierung an Bord,  
seiner Menge Verdie  
„zeichnisse, das m  
„ken sie einen nach  
„auf die Hüße, u  
„Nach diesem wur  
„Reise gefraget, n  
„zugebracht hätten  
„worten auf. W  
„der den Tag zu  
„Haut sorgfältig, u  
„ihm zu finden w  
„weggenommen w  
„wo er beerdiget n  
„den Winkel des  
„Japaner kam.

„aber nue für die  
„nen die Pistolen  
„folgenden Tag l  
„mes Verfahren w  
„Auch saget er, ve  
„ste von Japon, p  
„Weberbuch und  
„Der Capitän ha  
„than, und es ve

Sobald dies  
ler Entschungen  
ein, und verläum  
Umständen die A

lute nicht eben a  
Etwas beschreiben.

Auf den Gipfeln der Berge hat man Wachhäuser angelegt, aus welchen man mit Ferngläsern alles beobachtet, was auf dem Meere vorgeht, um der Obrigkeit der Stadt Nachricht davon zu geben. Es kamen auch zwanzig japanische Ruderschiffe denselben Tag dem Schiffe entgegen. Sie schleppten es bis auf zweihundert Schritte vom holländischen Kaufhause hinauf. Das Ufer, welches durch den Fuß der Berge verschlossen wird, hat zu seiner Verteidigung verschiedne runde Bollwerke, deren Pallisaden roth gemalt sind; und von der Seite der Stadt, ganz nahe beym Ufer; sieht man auf zwö Höfen zwey Wachhäuser mit Tuche umgeben, um den Fremden die Zahl des daselbst befindlichen Geschüzes und der Mannschaft zu verdecken.

Die Holländer begrüßten jeden dieser beyden Posten mit zwölf Canonenschüssen, und ankerten dreihundert Schritte von der Stadt bey Desima, einer Insel, die man besonders zum Aufenthalte ihrer Kaufleute eingerichtet hat. Darauf kamen zwey Bedienten der Regierung an Bord, und brachten ihre schriftliche Commission mit; sie wurden von einer großen Menge Bedienten, Dolmetscher und Soldaten begleitet. „Sie riefen nach dem Verzeichnisse, das man ihnen in die Hände gab; alle die, welche neu angekommen waren, ließen sie einen nach dem andern durch die Musterung gehen, unterfuchten sie vom Kopfe bis auf die Füße, und schrieben ihre Namen, ihr Alter und ihre Geschäfte sorgfältig auf. Nach diesem wurden fünf oder sechs Personen des Schiffes besonders über die Umstände der Reise gefragt, woher sie kämen, wenn sie abgereiset wären, wie lange Zeit sie unterwegs zugebracht hätten, ob sie in keinen andern Hafen eingelaufen wären? Man schrieb ihre Antworten auf. Man that auch verschiedne Fragen, wegen eines Beamten auf dem Schiffe, der den Tag zuvor gestorben war. Man beobachtete seine Brust, und das übrige seiner Haut sorgfältig, um zu sehen, ob kein Kreuz oder andere Merckmaale der römischen Religion an ihm zu finden wären. Die Holländer erhelten, daß sein Leichnam noch selbigen Tag weggenommen wurde; aber man verstatete niemanden, ihn zu begleiten, noch zu sehen, wo er beerdigt ward. Nach dieser Musterung stellte man Soldaten und Beamte in jeden Winkel des Schiffes, welches so zu reden, mit aller seiner Ladung in die Hände der Japaner kam. Man ließ die Schaluppe und das Boot noch den holländischen Matrosen, aber nur für diesen Tag, und um ihre Anker zu besorgen. Gegentheils forderte man ihnen die Pistolen, Messer und alle Waffen ab, die in Sicherheit gebracht wurden, den folgenden Tag ließ man sich auch alles Pulver geben. „Kämpfer gesteht, ein so seltsames Verfahren würde ihm sehr banke gemacht haben, wenn er es nicht zuvor gewußt hatte. Auch sagt er, verbinde ihn die Wahrheit, zu bekennen, „daß beym ersten Anblicke der Küste von Japon, jeder, nach dem Besehle der Obern, und alten Gebrauche, dem Capitan sein Gebetsbuch und andere geistliche Bücher geben müssen, wie auch alles europäisch Geld. Der Capitan habe aufgezeichnet, was jedem besonders achtere; alles in ein altes Faß gethan, und es vor den Japanern bis zur Abreise des Schiffes verstecket.“

Sobald diese tyrannischen Beamten fort waren, ließ das holländische Kaufhaus allerley Erkundigungen an Bord bringen. Die Directoren fanden sich daselbst den Tag darauf ein, und versammelten alles Schiffsvolk, um verlesen zu hören, was für erniedrigenden Umständen die Abgeordneten der Gesellschaft unterworfen wären, wenn sie in diesen Hafen

Kämpfer.

1690.

Hafen zu  
Nangasacki.Verdriefliche  
Umstände bey  
der Aufnah-  
me der Hol-  
länder.

1) Ebradaselbst a. d. 91 S.  
Eiam beschreiben.

Kämpfer.  
1691.

aufgenommen wurden. Das Papier, welches diese Verordnung erteilet, ward nach japanischem Gebrauche öffentlich ausgehangen. Kämpfer wollte zu Desima aussteigen, und mußte deswegen, wie der schlechteste Bootsmann einen Paß von dem japanischen Wachschiße nehmen, ihn der Wache auf dem Lande zu zeigen. Wiederum durfte man nicht vom Lande abgehen, ohne einen Paß von der dasigen Wache dem Schiffe zu zeigen \*).

## Der II Abschnitt.

### Kämpfers Reise in Japon bis nach Osaka.

Zubereitung zur Reise. Anmerkung über die Wege in Japon. Allgemeiner Begriff von dem Wege nach Jeddo. Zug des Gesandten. Weg von Nangasacki nach Kokura. Dfiso, der japanische Weg- und Reisegötte. Gezwungene Höflichkeit der Fürsten von Omura. Nap und Stadt Omura. Warme Bäder von Utsigano. Etwa und andere Orter, wo man Porcellan machet. Reiß von Omura für den Kaiser. Weibsbilder von sonderbarer Gestalt. Fruchtbarkeit der Landschaft Fisen. Annehmlichkeit des Weges. Fuhrwerk Cangos. Dorf voll

Kinder eines einiget Vaters. Kokura. Das Volk beugt die Knie vor den Holländern. Ebene Yamasima. Begebenheiten, die sie betriibt machen. Hafen Simonosetti. Beschreibung der Stadt. Weg von Simonosetti nach Osaka. Caminosetti. Dfiso Camiro. Tjiva und ihr Hafen. Herr von Furesima. Insel, wie eine Pyramide. Tempel des Abudo. Höhle, wo Kobodais angebetet wird. Wuru und seine Beschreibung. Verschiedene merkwürdige Orter auf der Küste von Nipon. Hafen Fjogo. Amangasacki und Sakai. Einzug in Osaka.

Zubereitungen zur Reise nach Jeddo.

Der holländische Gesandte van Buitenheim, wandte einige Monate an, sich nach dem Gebrauche zur Reise nach Jeddo anzuschicken, wo sich der Kaiser von Japon ordentlich aufhält. Kämpfer hält sich bey diesen Zubereitungen weitläufig auf b), und zieht anfangs einen allgemeinen Begriff von diesem Wege. Seit vielen Jahrhunderten, da das japanische Reich in sieben große Landschaften getheilet ist, hat man die Reisen durch einen Weg, der jede dieser Landschaften begränzet, bequemer zu machen gesucht; und wie dieselbe noch kleinere Abtheilungen haben, so hat man auch in jeder dieser Abtheilungen besondere Wege gemacht, die sich in die große Straße ziehen, wie kleine Flüsse in einen großen fallen. Alle diese Wege werden von der Landschaft oder Gegend, nach der sie führen, genannt.

Anmerkungen über die Wege in Japon.

Die großen Straßen sind so breit, daß zween Hausen Reisende, so stark sie auch sein mögen, ohne Hinderniß zugleich dafelbst gehen können. Derjenige Hausen, welcher aufwärts steigt, das ist, nach der dasigen Art zu reden, welcher nach Meaco geht, hält sich auf der linken Seite des Weges, und der niederwärts gehende, oder der von der Seite von Meaco herkömmt, auf der rechten. Alle große Straßen, sind zur Nachricht für die Reisenden in gemessene und abgezeichnete Meilen eingetheilet, die von der großen Brücke zu Jeddo als dem gemeinschaftlichen Mittelpuncte aller Wege, gerechnet werden. Man heißt die-

a) Ebenas. a. d. 93 S.

b) Diese japanischen Gebräuche sollen in der allgemeinen Beschreibung erzählt werden.

c) Kämpfer III Th a. d. 304. 305 S.

d) Die japanischen Meilen sind nicht alle gleich lang. Die Landmeilen in der Insel Kinokiu und

Landschaft Tjise bestehen jede aus fünfzig Tho. die andern gemeinen nur aus sechs und dreysig, die ersten werden zu Pferde in ein r Stunde zurück gelegt, die andern in drey viertel Stunden. Das Tjio ist das Maß der Länge einer Meile. Es enthält sechzig Kinn oder Taton, das ist und sehr eben so viel Tessen. Die Seemeilen betrag-

se Brücke vorzüglich sich also im Reiche Meilen er von der kunterket, die auf j derselben hat man e des kleinen Bezirkes seget, auf dem ein gar, wem sie z Schriften e).

Auf der Reise die große Wege, un getheilet. Sie beg Kokura, wozu si die Meerenge in klei und wo eine Barke als bequem. Der S: Kaido: We Osaka zu kommen. Manchmal geht das Seemeilen entfernter Orten zu Fioray lande ein Stück den regnimmt. Der der der Küste. den Weg nach Na Sie beträgt wenigst und fünfzigstehalb r Ka, hundert und k Meilen ausmachet. Irene, drey und de Dörfern und Flecke

Der Zug des Fischen: erstlich ein ein Amtmann von den Namen Josef in pfer und sein Gef-

gen dritterhalb eine de h, aber im Lande, dem das ist, zwische wiken sie solche nach me gewisse Rechnung wenn ihrem Verhältnis theilen, er schäget

se Brücke vorzüglich Niponbas, d. i. die Brücke von Japon. Ein Reisender mag sich also im Reiche befinden, wo er will, so kann er allezeit wissen, wie viel japanische Meilen er von der Residenz entfernt ist. Die Meilen sind durch zwei kleine Erhöhungen bemerkt, die auf jeder Seite des Weges, einander gegen über gesetzt sind, und oben auf derselben hat man einen oder mehr Bäume gepflanzt. Am Ende jeder Landschaft, und jedes kleinen Bezirkes, findet man einen Pfeiler von Holz oder Steine in die große Straße gesetzt, auf dem eingegraben ist, was für Provinzen und Länder sich hier endigen, und so gar, wem sie zugehören. Die Querst Straßen leiten die Reisenden auch durch

Kämpfen.  
1691.

Auf der Reise von Nangasacki nach Hofe bringt man die Holländer über zweien solche große Wege, und von einem zum andern zu Wasser. Also ist der ganze Weg in drey Theile getheilt. Sie begeben sich anfangs zu Lande quer über die Insel Kiusju, nach der Stadt Kokura, wozu fünf Tage erfordert werden. Von Kokura an, gehen sie erstlich über die Meerenge in kleinen Schiffen bis nach Simonosaki, welches etwa zwei Meilen davon ist, und wo eine Barke ihre Ankunft zu erwarten vor Anker liegt. Dieser Hafen ist so sicher, als bequem. Der Weg von Nangasacki nach Kokura, führet in Japon den Namen Sa: Kaido: Weg der Abendländer. Zu Simonosaki treten sie zu Schiffe, um nach Osaka zu kommen, wo sie, wenn die Zeit günstig ist, innerhalb acht Tagen anlangen. Manchmal geht das Fahrzeug nur bis Fyoray, wovon Osaka noch dreyzehn japanische Seemeilen entfernt ist. Sie verrichten: diese Fahrt in kleinen Schiffen, nachdem sie ihre Barken zu Fyoray bis zu ihrer Rückkunft gelassen haben. Von Osaka durchreisen sie zu Lande ein Stück der großen Insel Nipon, bis nach Jedo, welches etwa vierzehn Tage wegnimmt. Der Weg von Osaka nach Jedo heißt Too Kaido; Weg der See, oder der Küste. Die Holländer halten sich zwanzig Tage zu Jedo auf, kehren eben dem Weg nach Nangasacki zurück, und brauchen zur ganzen Reise etwa drey Monate. Sie beträgt wenigstens dreyhundert und drey und zwanzig japanische Meilen, nämlich vier und fünfzigsteil von Nangasacki nach Kokura, dreyzehn bis von Kokura nach Osaka, hundert und drey und dreyßig von Osaka nach Jedo, welches zweyhundert deutsche Meilen ausmachtet. Auf diesem Wege durchreiset man, oder sieht wenigstens in einiger Ferne, drey und dreyßig große, und sieben und fünfzig kleine Städte, nebst unzähligen Dörfern und Flecken.

Allgemeiner Begriff von dem Wege nach Jedo.

Der Zug des Gesandten bestand aus einer Menge Bedienten, die folgende Ordnung hielten: erstlich ein Vossin oder Lieutenant des Bugio, darnach sein eigener Lieutenant; ein Ammann von Nangasacki; der holländische Gesandte; der oberste Dolmetscher, der den Namen Joseimon oder Brasimon führete; ein Kaufmann, Namens Abouas; Kämpfer und sein Gefährte Dubbels, alle zu Pferde. Der zweyte Dolmetscher Trojemon

Zug des Gesandten.

gen drittelhalb eine deutsche Meile außer dem Lande, aber im Lande, wie sich die Japoner ausdrücken das ist, zwischen den Inseln, und daherum wollen sie solche nach der Länge der Küsten, ohne eine gewisse Rechnung zu haben. Kämpfer konnten ihrem Verhältnisse zu den andern Meilen nicht urtheilen, er schätzet sie aber kürzer. Ebendaf. a.

d. 106 S. Montan in seiner japanischen Gesandtschaft a. d. 104 S. rechnet fünf und zwanzig japanische Meilen auf einen Grad, und drey hundert und vier und fünfzig von Nangasacki nach Jedo, nämlich zwey und zwanzig von Nangasacki nach Osaka, und hundert und vier und dreyßig von Osaka nach Jedo.

Kämpfer.  
1691.

Sein Sohn, der mit dazu angeführt ward, und ein anderer Beamter zu Nangasacki. Endlich der Joriki oder Bugio, das ist, der oberste Befehlshaber, welcher Asagonas Pandas: Usin hieß, und in seiner Sänfte getragen wurde, vor ihm ward ein Handpferd geführt, und ein Officier trug vor ihm seine Staatspique, die oben mit einer silbernen Kugel und Platte, als den Merkmalen seines Ansehens, gezieret war. Die Köche, das Küchengeräthe, die beyden Secretäre des Weges, reiseten allemal einige Zeit vor diesem Zuge; die ersten das Essen bey des Gesandten Ankunft bereit zu haben; die andern, alle die Reisekosten, die holländischen Waaren, die Zahl der Menschen und Pferde, die man sie zu tragen brauchte, die Menge der Meilen, die man jeden Tag zurück legte, die Namen der Wirthshäuser, und alles Merkwürdige, was auf der Reise vorgieng, aufs genaueste aufzuzeichnen. Den Köchen folgten die Bedienten, Stallknechte, und einige Träger, die einander ablöseten, alle zu Fuße. Die Pferde trugen außer ihren Reutern, jedes zween Kuffer, und die Matten, auf denen man die Nacht schlief, darüber gebreitet. Die Reuter saßen mit kreuzweis gelegten Füßen, oder wie es ihnen am bequemsten ist.

Weg von  
Nangasacki  
nach Kokura.

Der Weg durch Nangasacki ist rauh und beschwerlich, weil man immer aufwärts gehen muß. Bey dem Ausgange aus der Stadt trifft man einen Flecken an, Namens Mangom, der nicht weit von dem Orte ist, wo man die Verbrecher hinrichtet. Es bewohnen ihn nur Gerber, die in Japan das Amt der Scharfrichter verwalten. Etwa zwey Meilen weiter, gelanget man an den Flecken Urakami; fünf Meilen darüber sahen die Holländer das erstemal eine steinerne Säule, anderthalbe Toisen hoch, auf welcher die Gränzen der Bezirke von Nangasacki und Omura durch eingegrabene Schriftzüge angedeutet waren. Eine Stunde darnach langten sie im Flecken Toctiz an der Bay von Omura an. Dasselbst speiseten sie. Ob sie aber gleich ihr Essen selbst mitgebracht hatten, und sich von ihren eigenen Köchen bedienen ließen: so mußten sie doch für einige andere Erfrischungen, die sie nicht angerühret hatten, ziemlich viel bezahlen. Der Weg von Nangasacki, bis an diesen Flecken, ist sehr uneben, bergicht und steinicht, wie alles Land da herum. Zwischen den Bergen strecken sich fruchtbare Thäler, und durch den Fleiß der Einwohner sind die Berge selbst, bis an den Gipfel angebauet. Kämpfer sah auf diesem Wege nichts merkwürdigers, als das Götzenbild Dsissos, welches von Wegen und Reisenden vorsteht, und hier an neun verschiedenen Orten in Felsen gehauen war. Er sah ein anderes von eben der Art, etwa drey Fuß hoch, mit Blumen gezieret, auf einer steinernen Säule. Dieses Götzenbild hatte vor sich zween andere kleine Pfeiler, die oben hohl waren, daß Lampen darinnen brennen konnten, welche von der Reisenden Freygebiligkeit unterhalten wurden. Nicht weit davon sah man ein Becken voll Wasser, wo sich diejenigen, welche dem Götzenbilde etwas opfern wollen, zuvor die Hände waschen müssen. Als sie zu Urakami anlangten, so erstauneten die Holländer über ein prächtiges Toori, das ist einen großen Thorweg, der nach einem Tempel des Cami führt, und den Aufenthalt dieses Götzens durch eine Aufschrift anzeigt.

Dsissos, der  
japanische  
Weg und  
Reisehöhe.

Gewinnene  
Hochzeit  
des Fürsten  
von Omura.

Zu Toctiz fand der Gesandte des Fürsten von Omura Haushofmeister, der aus Ehrerbietung gegen den Kaiser, und ohne einige andere Betrachtung, wie er sich erklären ließ, ihm alle Verhülfe zu Fortsetzung der Reise anbot. Man hielt zween Reiffenurs oder Lustschiffe bereit, ihn über die Van bis Sinongi zu bringen, das nur achtzehn Meile von Toctiz ist. Diese Reiffenurs sind stark, aber sehr zierlich. Jedes hatte vierzehn Ruderer in blau und weiß gestreifte Röcke gekleidet. Auf dem Hintertheile besand sich

die Flagge des  
Feldes war. W  
erschmittenes P  
gio seine Pücke  
Steuermann au

Den Abend  
len zurück geleg  
dem um die Va  
sich nach Westfü  
daher ordentliche  
Residenz an Hal  
merkten sie einen  
sammelte man d  
met sind. Om  
Gorho, Urissi  
nige hatten.

Man reise  
Gränze von Om  
sammt. Hier  
diesen Bezirke d  
der von einem be  
verschiedenen Tu  
Bambus eingesc  
emen zum kalten  
Wasser brauset n  
unterkünd, die F  
daran, und schri  
daß sich etwas au  
Baume ab, und  
Mund und Zung

Drittehalb  
man linker Hand  
machen eine Art g  
fen darinnen zu v  
Martabanes,  
deren viel macher  
der von Swota  
Simabara.

verschiedenen and  
einem weißlichten  
Wey der A  
nige schiffbar sind

\*) A. b. 305 u  
Allgem. Rei



die Flagge des Fürsten, mit seinem Wappen, welches eine fünfblätterichte Rose im blauen Felde war. Vor der Flagge stand das ordentliche Zeichen der obersten Macht, ein Querschnittenes Papier an das Ende eines langen Stabes gebunden, neben welchem der Bugio seine Pique stellte. Einer der Secretäre des Fürsten setzte sich auf eine Seite, und der Steuermann auf die andere. Der Bugio und der Gesandte nahmen die beyden Cajüten ein.

Den Abend langte man zu Sinongi an, nachdem man den ganzen Tag zehn Meilen zurück gelegt hatte, ob man wohl zu Lande funfzehn von Tockitz zählt, weil man alle dem um die Bay herum reiset. Es befindet sich sehr wenig Wasser in ihr. Sie erstreckt sich nach Westsüdwest, hat mit dem Meere durch eine kleine Enge Zusammenhang, und daher ordentliche Ebbe und Fluth. Die Holländer sahen die Stadt Omura, des Fürsten Residenz an Hasen gelegen, etwa zwei Meilen weit rechter Hand. Hinter der Stadt bemerkten sie einen Berg, der rauchte. In der Bay findet man Perlemuscheln; vor alters sammlete man daselbst einen sehr schönen Goldsand, längst der Küsten, die ich überschwemmet sind. Omura steht unter der großen Provinz Sisen, wie Tangasäki, Firando, Gocho, Uessigino, Sicasseri, und andere kleine Bezirke, die vormals besondere Königreiche hatten.

Man reisete den 14ten von Sinongi ab, und gieng über einen Berg, bis an die Gränze von Omura, zwei Meilen weit, wo man in den kleinen Bezirk von Urisipino kömmt. Hier kehrten zehn Leute den Weg vor den Holländern, bis an den Flecken, der diesem Bezirke den Namen giebt. Nahe bey dem Flecken, am Ufer eines kleinen Flusses, der von einem benachbarten Berge herunter fällt, trifft man warme Bäder an, die ihrer verschiedenen Tugenden wegen berühmte sind. Das ganze Gebäude ist mit Geländern von Bambus eingeschlossen, die sehr künstlich gearbeitet sind. Jedes Bad hat zwey Hähne, einen zum kalten und einen zum warmen Wasser. Die Quelle ist nicht tief, aber das Wasser brauset mit so viel Gewalt hervor, und scheint so heiß zu seyn, daß kein Holländer sich unterkund, die Finger hinein zu halten. Kämpfer fand keinen Geruch und Geschmack daran, und schrieb daher alle seine Kräfte nur der Wärme zu. Aber ihn zu überzeugen, daß sich etwas außerordentlichers darinnen befände, riß ein Japaner einen Ast von einem Baume ab, und tunkte ihn hinein, worauf er ihm ein Blatt zu kauen gab, welches ihm Mund und Zunge machte, als wenn sie grün und gelb gemalt wären \*).

Drittelhalb Meile über den Bädern, gelangt man zu einem Flecken Swora, nachdem man linker Hand des Weges sehr viel Häuser gefunden hat. Die Einwohner von Swora machen eine Art großer irdener Töpfe, die statt der Tonnen dienen, das Wasser auf den Schiffen darinnen zu verwahren; die Europäer nennen Gefäße, die diesen ziemlich ähnlich sind, Martabanen, von einem indianschen Königreiche, das diesen Namen führet, wo man deren viel machet, und von daraus in ganz Indien verführet. Ein großer und schöner Fluß, der von Swora nach Morgen, durch eine weite Ebene läuft, fällt in den Meerbusen von Simabara. In diesen Flecken, wie in Urisipino auf den benachbarten Bergen, und verschiedenen andern Orten der Provinz Sisen, machet man das japanische Porcellan aus einem weißlichten Thone, der sich daselbst häufig findet.

Von der Abreise von Swora mußten die Holländer über viel Flüsse sehn, deren einige schiffbar sind: sie giengen durch die Städte Narisli und Wenwaki, und legten eine

Kämpfer.  
1691.

Bay und  
Stadt Omura.

Warme Bäder von Urisipino.

Swora, und andere Orte, wo japanisches Porcellan gemacht wird.

\*) A. S. 385 und vorherg. S.

Kämpfer.  
1691.

Zagereise von elf Meilen, bis Ooda, zurück, wo sie die Nacht zubringen sollten. Den ganzen Tag waren sie in angenehmen und fruchtbaren Thälern, und den schönsten Feldern gezogen, die einige Schritte vom Wege mit Theebäumen besetzt waren. Diese Bäumchen sind nicht über sechs Fuß hoch, und haben ein schlechtes Ansehen, wenn sie, wie damals, ihrer Blätter beraubt sind. Die Reisfelder schienen Kämpfern schöner zu seyn, als in einigem andern Lande der Welt. Die ganze Landschaft Fisen ist ihres Ueberflusses an Reisse wegen berühmt, und man zählt dessen sechs verschiedene Arten. Der beste wächst in den Gegenden von Omura, und wird für den Kaiser nach Jeddo gebracht.

Reis von  
Omura, der  
dem Kaiser  
vorbehalten  
wird.

Den folgenden Tag gieng man durch Sanga, die Hauptstadt der Landschaft Fisen, um die Nacht zu Todoroki nach einer Tagereise von elf Meilen zuubringen. Das ganze Land, wodurch dieser Weg gieng, ist flach, voll Flüsse, und Reisfelder. Die merkwürdigen Dörfer sind erstlich Totimaz, ein großer Flecken eine halbe Meile von Ooda.

Weibesbilder  
von sonderba-  
rer Leibesge-  
stalt.

Kämpfer sah da das erstemal Weibesbilder von Fisen, und das Schauspiel kam ihm sehr seltsam vor. Sie sind so kurz, daß man sie für junge Mägden ansehen sollte, aber dabei wohlgebildet, und meistens artig. Sie schminken sich, und das macht sie meistens zu Puppen; wenn sie verheirathet sind, so reißen sie sich die Augenbraunen aus. Eine Meile über Totimaz findet man einen andern großen Flecken, Namens Kongamamaz. Ein trüber Fluß, welcher dadurch geht, und sich im Meere verliert, nachdem er vier oder fünf Meilen tiefer gekommen ist, zeigt hier eine sehr schöne hölzerne Brücke, und ist nie von Lustschiffen leer, die daselbst auf und abfahren. Eine viertel Meile weiter geht man durch den Flecken Ursinsin, wo man Träger und Fuhrwerk verändert, und eine halbe Meile davon durch Borack, worauf man unweit des letzteren den Krassignomas antrifft, welcher aus drei Theilen besteht; der erste diesseits eines großen Flusses, der südostwärts läuft, heißt Fooknamas; der zweite, welcher mit dem ersten durch eine Brücke hundert und fünfzig Schritte lang zusammen hängt, Takimoodomas; der dritte, Takinomas. In den beiden ersten sieht man Papiermühlen, und verschiedene gute Manufakturen zu seidenen Zeugen.

Aus eben der Materie, welche die Japaner zum Papiere brauchen, ziehen sie eine Art Wolle, die Faden hat, und zu Seegeln dienet.

Noch eine viertel Meile weiter langeten die Holländer in den Vorstädten von Onsimaz, und bald zu Sanga an, wo sich der kleine König der Landschaft Fisen aufhält. Diese Stadt ist groß und sehr bevölkert, aber mehr lang als breit. Sie hat breite und gerade Gassen, mit Canälen und Flüssen, die durch sie gehen, und in das Meer Arima, bey einer Stadt, die eben so heißt, fallen. Die Häuser sind da niedrig, und die Läden zur Zierde schwarz bekleidet. Kämpfer bewunderte hier noch mehr die kleine Gestalt und Artigkeit der Weibesbilder, die nicht sowohl lebenden Geschöpfen, als Wachsbildern ähnlich sehen, obgleich die rothe Farbe ihrer Lippen ihr Wohlbefinden beweist *f*). Das Feld ist viele Meilen um Sanga sehr fruchtbar, eben, und mit Flüssen oder Canälen durchwässert, die eine große Menge Schleusen haben, daß man dieses so weitläufige Land auf einmal unter Wasser setzen kann. Daher wächst auch der Reis hier vollkommen; Kämpfer würde dieses schöne und fruchtbare Land Medien selbst vorziehen *g*), wenn er es besser mit Viehe und Obstbäumen versehen gefunden hätte. Sonst ist es die größte Landschaft von Satokf.

Fruchtbarkeit  
der Landschaft  
Fisen.

*f*) N. d. 390 C.

*g*) Ebendasselbst.

Satokf. D  
Dörfer unter si

Die Hollän-  
dier ziemlich geschwin-  
de eine lange A-  
usdehnung in  
Europa, und v-  
on den gebräuchlich-  
en und über einige  
sacki an, der zu  
reinem Sande  
großen Flecken  
schiedene Dörfer  
Ausprache der  
Nagabar sind.  
hatten rechter H-  
dem höchsten

Den 16ten  
ist. Diesen groß-  
en und ihn dem Herr-  
lande von Japo-  
ten; die nach Co-  
Dörfer Anamar  
welcher Ort sehr  
der sich zur rech-  
ten Bergen hin,  
die Gebirge fort,  
wie ein kleiner vi-  
nen Dache auf ei-  
man den Berg S-  
denen Einwohner  
Kämpfer erstau-  
erhebung hätte n-  
worauf man ande-  
kömmt, den Abo-  
daß die Felder m-  
Erde nicht so spar-  
sam

Den folgen-  
den Meilen zur-  
ück aber einem andern  
derhalb Meile vo-  
sen und Kokur.  
Kokura selbst,

*h*) N. d. 391 C.

Saitokf. Der Fürst von Fisen hat nicht weniger als vier hundert tausend Flecken oder Dörfer unter sich.

Die Holländer brauchten anderthalb Stunde durch Sanga zu ziehen, ob sie gleich ziemlich geschwind giengen. Außer dem Thore, durch welches sie hinaus giengen, sahen sie eine lange Allee von Lannen, Störche auf den Bäumen, aber nicht so groß als in Europa, und verschiedne Falken, welche einige Leute auf den Händen trugen, wie in Japan gebräuchlich ist. Nachdem sie durch den Flecken Farnamas eine Meile von Sanga, und über einige Flüsse gegangen waren: so langten sie zu Mittage in dem großen Flecken Kansacki an, der zwey Meilen von Farnamas ist. Die Wege waren schön, eben, und mit frischem Sande bedeckt. Vier Meilen weiter endigten sie diese Tagereise in einem andern großen Flecken Todorocki genannt, waren aber zuvor über einige Flüsse, und durch verschiedne Dörfer gegangen, davon die vornehmsten Saddy oder Saddy, (denn in der Aussprache der Japaner lassen sich h und f nicht wohl unterscheiden), Nitanyah und Nagabar sind. Sie waren durch ein Gehölze, voll sehr großer Fichten, gegangen, und hatten rechter Hand vier Meilen von Nagabar, das Schloß Kurume gesehen, in welchem prächtigen Gebäude der Fürst von Tsikungo sich aufhält.

Den 16ten begaben sie sich nach Taisero, das nur eine halbe Meile von Todoroki ist. Diesen großen Flecken hatte der Kaiser seit kurzem den Fürsten von Fisen genommen, und ihn dem Herrn von Tsussima und Simababan gegeben, der bisher nichts auf dem festen Lande von Japon besessen hatte, da ihm nur zwey Inseln, Iki und Tsussima zugehörten; die nach Corea zu liegen. Von Taisro giengen sie über einige Flüsse, und durch die Dörfer Anamas, Sarda, und Dsusanka, und hielten das Mittagemahl zu Jamaiso, welcher Ort sehr volkreich ist. Bey Dsusanka theilet sich der Weg in zweene; einer wendet sich zur rechten, nach der Seite von Kurume, und der andere zur linken, längst einigen Bergen hin, nach Sakatto zu. Nachmittage setzten sie ihren Weg in Cangos durch die Gebirge fort, über die man nicht gut zu Pferde kommen kann. Diese Fuhren, welche wie ein kleiner viereckichter Korb sind, der auf allen Seiten offen, und nur mit einem kleinen Dache auf einem Stabe bedeckt ist, sind für den Reisenden sehr unbequem. Indem man den Berg Giamiz hinauf steigt, trifft man einen kleinen Flecken ohne Namen an, dessen Einwohner alle von einem einzigen Manne hergekommen waren, der noch lebte. Kämpfer erstaunete, als er sie alle wohlgebildet, und so höflich fand, als sie die beste Aufzuehung hätte machen können b). Der Gang über den Berg beträgt etwa zwey Meilen, worauf man anderthalb Meile nach Utsijino hinab steigt, und daselbst wieder Pferde bekommt, den Abend zu Is anzulangen, das an einem Flusse liegt. Kämpfer bewerkte, daß die Felder mit Theebäumen bedeckt waren. Die Einwohner, sager er, gehen mit dem Erdreiche so sparsam um, daß sie selbst diesen Bäumen nur das Aeußerste ihrer Felder eingeben.

Den folgenden Morgen reiste man noch vor Anbruche des Tages ab, weil man dreizehn Meilen zurück legen wollte. Der Flecken Tabukro, zweene tiefe Flüsse, die nahe bey einem andern Dorfe zusammen kommen, das Kusanossa heißt und Kusiraki, anderthalb Meile von welchem man zwey steinerne Pfeiler findet, welche die Bezirke von Tsikusen und Kokura absondern, zogen allein Kämpfers Aufmerksamkeit auf sich, bis nach Kokura selbst, wo man erst nach einer Reise von zehn Meilen anlangte. Die Holländer

Kämpfer.  
1691.

Annehmlich:  
keiten des We-  
ges.

Fuhren Can-  
gos genannt.

Dorf voll  
Kinder eines  
einziges Ba-  
ters.

b) A. D. 393 C.

Kämpfer.  
1691.

Kokura.

Das Volk  
benaet die  
Knie vor den  
Holländern.

Ebene Ja  
masima.

Begebenheit,  
die sie be-  
rühmt ma-  
chen.

ruhten daselbst in einem sehr schönen Gasthose aus. Die Stadt liegt in der Landschaft Buzsen. Vordem war sie reich und stark bewohnt; aber seitdem die benachbarten Gegenden unter verschiedenen Fürsten sind getheilet worden, hat sie viel von ihrem alten Glanze verloren. Ihre Länge beträgt ungefähr eine japanische Meile, und ihre Gestalt ist ein längliches Viereck. Sie besteht aus vier Theilen, einem großen See, wo der Fürst sich aufhält, und drey Städten, oder vielmehr so viel Theilen einer Stadt, die von einander abge sondert sind. Das Schloß nimmt einen großen viereckichten Platz ein, der mit Gräben und Mauern umgeben ist, und jeder Theil der Stadt hat eben die Gestalt. Die Häuser sind niedrig und klein; die Gassen breit und ordentlich. Man sieht daselbst große Wirthshäuser, viel Brathäuser, die erhabene Heerde und Koste, wie in Deutschland haben, öffentliche Bäder und schöne Spaziergärten. Ein Fluß, der von Süden nach Norden durch die Stadt geht, sondert den dritten Theil von den beyden andern und dem Schlosse ab, worauf er ins Meer fällt. Damals waren über hundert Barken auf ihm; denn die größten Schiffe können nicht über Simonoseki hinauf. Er hat nur eine Brücke, etwa zweyhundert Schritte lang, worauf sich an jeder Seite ein eisernes Geländer, auf hölzernen, sehr schön gearbeiteten Säulen befindet.

Hier ruheten die Holländer einige Stunden aus. Nach diesem führte man sie den Weg der Küste, sich in Kabajas oder kleine Fahrzeuge zum Ueberfesseln zu begeben, die sie nach Simonoseki bringen sollten. Sie reiseten aus Kokura durch eine Menge Zuschauer, die in diesem Stillstehigen knieten. Kämpfer will eben nicht behaupten, daß es aus Ehrfurcht für die holländische Gesandtschaft geschehen. Indessen setzt er hinzu: „so nahmen wir unsern Abschied aus der Insel Kjusiu, oder wie das Volk sie nennet Nisimo Kuni, „das ist, das Land von Nenn, weil es in neun große Provinzen eingetheilet ist. Sie heißt auch Salkokf oder das westliche Land, weil sie westwärts des großen Eilandes Nipon liegt. Simonoseki ist nur drey Meilen von Kokura. Diese kleine Ueberfahrt geschieht über eine Meerenge, die von einem Eilande Kikusicua und Simosima und die Küsten der Provinz Bufen gemacht wird, aber doch wegen großer Begebenheiten berühmt ist. Kämpfer mag sie erzählen. Zu unserer Rechten saget er, auf den Küsten der Landschaft Bufen, unter der Gerichtsbarkeit von Kokura, sahen wir eine große grüne Ebene, mit Bäumen bepflanzt, die man Jamasima, das ist, Perleninsel nennet. Von dieser Ebene behinderet sich ein Schloß, Dairi, wo sonst der Dairi, ein erblicher geistlicher Kaiser herrschte. Zwischen diesem Schlosse und der benachbarten Insel, die nicht über eine viertel Meile davon ist, entdeckt man einen Felsen, der sich über das Meer erhebet, nebst einem steinernen Pfeiler darauf, den die Einwohner Jorike nennen.

Dieses Denkmaal ward einem Piloten, der diesen Namen führte, zu Ehren aufgerichtet, welcher unternommen hatte, einen berühmten japanischen Kaiser, Tasto, zu führen: als selbiger die weltlichen Länder zu überwältigen, und ihnen die igo im ganzen Reiche eingeführte Regierungsart aufzulegen kam. Der Pilote, Jorike, hatte diesen Fürsten der äußersten Gefahr gegen die Felsen ausgeset, und kam der Strafe zuvor, die er verdient zu haben glaubete, indem er sich den Bauch auf japonisch aufstieß. Eine so schöne Verzweihlung zu verewigen, befohl der Kaiser, daß man ihm dieses Denkmaal aufrichten sollte. Eben dieser Felsen ist auch wegen des Todes eines kaiserlichen Kronprinzen berühmt. Segue

1) A. d. 400 und vorherg. S.

oder Jeki, ein S.  
verwickelt. Er  
denz, Otsaka,  
nicht lange. Es  
kaum sieben Jahr  
das Meer zu er  
man sie so genau  
und warf sich vor  
Geschichte, nach  
mit Gold und Sil  
vel zu seinem An  
das Unglück des

Simonos  
gatto, welches d  
Kunbaken, und  
zum andern streck  
Otsaka und No  
bis Otsaka, wir  
dere Weg geht vo  
Osu, ungefähr

Die Stadt  
meist auf die berde  
kleinen durchschne  
Vorrath für die C  
von den westlichen  
hier wählte deren i  
der man Schreib  
schwärzlichen Ser  
der den ganzen sol  
Beschreibung der  
des Kaisers Segu  
junger Priester, de  
nen Verfaal.

war, und in der  
„Es war ein arti  
„neigten sich vor  
„Jede Seite des  
„heutgröße, schr  
„stündete eine lan  
„diesem führte er  
„war. Der C  
„bakterer Mann,  
„ster, einen Koc  
„binde, von der

oder Seki, ein Herr von großem Muthe, befand sich in einem blutigen Kriege wider Gego verwickelt. Er war so unglücklich, daß er überwunden ward, und seine ordentliche Residenz, Otsacka, verlassen mußte. Sijuago, wohin er seine Zuflucht nahm, schützte ihn nicht lange. Er floh wieder, und verlor bald sein Leben. Er hatte einen Sohn, der kaum sieben Jahre alt war. Die Wärterinn dieses jungen Prinzen unternahm, mit ihm über das Meer zu entfliehen: als sie aber an diesen Felsen gekommen war, und sah, daß man sie so genau verfolgte, daß es unmöglich wäre, zu entfliehen, umarmte sie den Prinzen, und warf sich vor Schmerz und Liebe mit ihm ins Meer. Man liest in der japanischen Geschichte, nachdem Segue sein Verderben für unvermeidlich gehalten, so habe er sieben Schiffe mit Gold und Silber nach China geschickt, wo man nach seinem Tode einen prächtigen Tempel zu seinem Andenken erbauet. Die Japoner richteten auch einen zu Simonoseki auf, das Unglück des jungen Prinzen zu verewigen.

Simonoseki ist ein berühmter Hafen, am Fuße eines Berges in der Landschaft Natsugatto, welches die östlichste der großen Insel Nipon ist. Die Gestalt dieser Insel gleichet einer Kinnbacken, und sie ist durch zwei große Straßen durchschnitten, die sich von einem Ende zum andern strecken. Einer geht von Westen nach Osten, von Simonoseki an, durch Otsacka und Mexico nach Jeddo, längst der Küsten. Sein erster Theil von Simonoseki bis Otsacka, wird zu Wasser zurück geleyet, weil die Küsten sehr bergicht sind. Der andere Weg geht von Jeddo nach Norden und Nordost, bis an das Neueste der Landschaft Oju, ungefähr vierzig Meilen lang.

Die Stadt Simonoseki enthält nicht über vierhundert oder fünfhundert Häuser, meist auf die beiden Seiten einer Waife gebauet, die ihre ganze Länge ausmacht, und von einigen kleinen durchschnitten wird. Sie ist voll Läden, in denen man vornehmlich Lebensmittel und Vorrath für die Schiffe verkauft. Hier ist der gemeinschaftliche Hafen aller Schiffe, die von den westlichen Provinzen nach den östlichen gehen, oder daher zurück kommen. Kämpfer zählt deren über zweihundert vor Anker, von allerley Größe. Zu Simonoseki machet man Schreibzeuger, Büchsen, Teller, und andern Hausrath, aus einem grauen und schwärzlichen Serpentinsteine, der nahe dabey bricht. Der widrige Wind hielt die Holländer den ganzen folgenden Tag daselbst zurück, und sie vertrieben sich den Nachmittag mit Besichtigung der Läden, des Tempels des Amadais, dieses jungen Prinzen, des Sohnes des Kaisers Segue. Sie wurden von zweien Beamten der Stadt dahin begleitet. Ein junger Priester, der sie an Thore empfing, führte sie in einen mit schwarzen Crep bezogenen Vorfaal. Der Fußboden war mit einer Tapete belegt, die mit Silber durchwirkt war, und in der Mitte desselben sah man auf einem Altare das Bild des jungen Prinzen.

Es war ein artiges Kind, dicke, mit langen schwarzen Haaren; alle gegenwärtige Japoner neigten sich vor ihm, nach der Landesart, indem sie den Kopf bis auf die Erde beugten. Jede Seite des Gemäldes zeigte Bilder anderer Prinzen, von eben dem Geblütte, in lebensgroße, schwarz bekleidet. Der Priester, welcher die Holländer empfangen hatte, kündete eine Lampe an, und hielt ihnen eine Rede über diese traurige Begebenheit; nach diesem führte er sie in ein anderes großes Zimmer, welches der Gesprächsaal des Klosters war. Der Superior hatte sich dahin begeben, sie zu empfangen; es war ein alter haagerer Mann, von einem sehr ernsthaften Ansehen. Er trug, wie die andern Priester, einen Rock von schwarzem Crep, mit einem silbernen Bande, das ihm, wie eine Leibbinde, von der rechten Achsel nach der linken Seite hinabhing. Hinter seinem Kopfe,

Kämpfer.  
1691.

Hafen Simonoseki.

Beschreibung der Stadt.

Tempel des Amadais.

Was sie da sehen.

Kämpfer.  
1691.

„zwischen den beyden Schultern hing ein anderes vierecktes Stuck von eben dem Zeuge.  
„Dieses waren die Merkmale seines Ranges und seines Ansehens. Er setzte sich auf den  
„Boden; und weil er bey den Holländern nicht viel Eifer sah, sich ihm zu nähern, so stund  
„er auf, um sich in einen der benachbarten Kammern zu begeben, welches kleine Zelter sind,  
„die nur durch Schirme von einander abgefondert werden. Der Gesandte ließ für das  
„Kloster ein Goldstück, etwan dritthalben Reichsthaler am Werthe, zurück. „

Beg von Ei-  
monoseki nach  
Osako.

Man reistete den 10ten nach Osacka ab. Dieser Weg beträgt hundert und sechs und  
drenzig Seemeilen. Aber die Lage der Hasen, wo man einläuft, machet den Unterschied desto  
größer, da man beständig große und kleine Inseln antrifft, und sehr unordentlich schiffen  
muß. Die ganze Fahrt durch hatte man die große Insel Nipon zur linken, zur Rechten  
aber was zur Provinz Buisjen oder Bungo gehöret, und von da die kleine Insel und  
Provinz Aradsi.

Zwo Meilen von Simonoseki sahen die Holländer bey dem Flecken Tonnoza einen  
großen Pallast, wo sich die Fürsten bey ihren Reisen nach Hofe aufhalten. Fünf Meilen  
weiter entdeckten sie das Dorf, und berühmte Gebirge Morosamena. Hier erweitert  
sich die Meerenge, und die Küsten von Saitokf wenden sich zur Rechten, und machen mit  
denen von Nipon eine offene und geraume Bay. Achtzehn Meilen weiter, verliert man  
Saitokf aus dem Gesichte, und bald darauf entdeckt man ein großes Enland Jerossuna  
genannt. Ein wenig weiter sieht man einen hohen Berg Cassada Jamna, der zehn  
Meilen von Caminoseki ist, und entdeckt in der Entfernung die hohen mit Schnee be-  
deckten Berge der Provinz Ijo auf der großen Insel Tsikoff. Noch weiter wies man  
den Holländern gefährliche Klippen Ssossinetso genannt, davon einige unter dem Wasser  
sind, andere hervorragten. Nach die. m kamen sie in eine Enge, die Nipon von einer an-  
dern Insel absondert. Wie sie durchgefahren waren, so ließen sie zur linken ein Dorf No-  
rizut genant, auf Nipon setzen, und rechter Hand ein anderes Caminoseki, wel-  
ches seinen Namen auch der zwenten Insel erteilet. Ein hölzerner Leuchthurm, auf einem  
Felsen, dem Hasen gegen über, trägt eine Laterne, die man bey Nacht zur Sicherheit der  
Schiffahrt anzündet. Kämpfer bemerket hier, daß das Meer zwischen Simonoseki  
und Caminoseki, den Namen Siwonada, das ist Hasen von Siwo führet, weil  
es vornehmlich die Küsten der Landschaft Siwo beneget.

Dsino Ca-  
mitro.

Von Caminoseki waren noch vier Meilen bis Dsino Camiro, wo man gegen acht  
Uhr des Abends ankerte, und diesen Tag fünf und vierzig japonische Seemeilen zurück ge-  
legt hatte. Dsino Camiro besteht aus mehr als vierhundert Häusern, deren einige wohl  
gebaut sind. Es liegt auf den Küsten von Aki, in der Tiefe eines mit Bergen umgebenen  
Hasens. Man nennet es Dsino; Niedrig, um es von Okino Camuro oder hoch  
Camuro, auf eben der Küste unweit davon zu unterscheiden. Den Dienstag war den  
ganzen Morgen Windstille, daß man sich nur mit Rudern forthelfen mußte. Man gieng  
vor Okino Camuro vorbei, wo etwan vierzig Häuser sind, die auf dem östlichen Ende  
einer kleinen sehr fruchtbaren Insel liegen, deren Hügel und Berge bis an die Gipfel an-  
gebaut sind. Die Insel Tsiva zeigt sich folgendes zur linken mit einem sehr guten Hasen,  
der wie ein halber Zickel gebildet ist, auf der südlichen Küste: ihn fassen etwan zwanzig  
Häuser ein. Den Nachmittag sah man Camogari auf den Küsten von Aki; gegen Abend  
ließ man in den berühmten Hasen Nitare ein, und hatte den Tag acht und vierzig See-  
meilen zwischen vielen Inseln zurück gelegt, die theils fruchtbar und angebauet, meistens  
aber

Insel Tsiva  
und ihr Ha-  
sen.

aber unfruchtbar  
man die Landschaft  
Aki auf Nipon.

Den 21sten  
daß die Küsten  
Meerenge machet  
Nitare sah man  
Enlandes Tsikd  
ne benachbarte  
Imabari vorbe  
et ist, wo sich o  
hält, welcher des  
und gelangte an  
Sanguri, unter  
Viele andere kle  
Meile über Sang  
Ueberfahrt desto  
hern müssen. C  
das Land ist vom  
Land Nipon,  
einer angenehmen  
lehren, daß eine  
ausmacher. No  
verschiedene gute  
sel der große Fleck  
Ije, den nur ra

Weiter gieng  
merkwürdig ist;  
begränzte nichts a  
schen Ijo und S  
tiert sich so weit  
Enland Nipon  
Hasen Tomu, b  
dens, der eben d  
Fuße des Berges  
einen halben Krei  
andere Landschaft  
Etädthen zeigt  
Aburo, dem m  
Schiffahrt zu ver  
auf ein Brett, u  
allemaal richtig an  
willen, in einem

aber unfruchtbar und wüste waren, und selbst aus Felsen bestanden. Rechter Hand hatte man die Landschaft Ijo auf der Insel Tsikoko, und auf der andern Seite die Landschaft Ki auf Tipo. Die höchsten Berge beyder Provinzen waren mit Schnee bedeckt.

Kämpfer.  
1691.

Den zisten lichtete man die Anker mit Anfange des Tages, und Kämpfer beobachtete, daß die Küsten des Enlandes Tsikoko, sich um die von Tipo so nahe ziehen, daß sie eine Meerenge machen, die hier und da nur eine japanische Meile breit ist. Zwo Meilen über Misare sah man Ksirissima, einen nicht sehr beträchtlichen Ort, auf der Spitze des Enlandes Tsikoko. Dasselbst hält sich der Herr von Firesima in Ki auf, der auch neun kleine benachbarte Inseln besitzet. Zwo oder drey Meilen weiter, gieng man vor der Stadt Imabari vorbei, deren Schloß ein prächtiges Gebäude mit vielen hohen Thürmen gezieret ist, wo sich ordentlich der Siromotofano, Sohn des Fürsten von Kijokuni aufhält, welcher des Kaisers Tochter geheirathet hatte. Man legte noch fünf Meilen zurück, und gelangte an die Einfahrt einer sehr schmalen Enge, die linker Hand einen Flecken Sanguri, unten an zweyen Gebirgen zeigt, der seiner Salzquellen wegen berühmt ist. Viele andere kleine Flecken an den Küsten werden nur von Fischern bewohnet. Eine Meile über Sanguri trifft man eine Batterie an, die so niedrig als das Wasser ist, welche die Ueberfahrt desto besser bestreicht, da sich alle Fahrzeuge ihr bis auf einen Pistolenschuß nähern müssen. Einige Meilen weiter sieht man linker Hand den Flecken Jwangi, aber das Land ist vom Meere so unterbrochen, daß man nicht ausmachen kann, ob es zum Enlande Tipon, oder einem andern gehört. Unweit davon sieht man einen Tempel auf einer angenehmen Höhe, mit einem Vorthore auf dem Ufer, die Vorbegehenden zu belehren, daß eine lange Treppe, die darauf folget, den Zugang zu einem heiligen Gebäude ausmachtet. Noch weiter fährt man zwischen hohen und steilen Bergen, an welchen unten verschiedene gute Hasen, und viel Dörfer liegen. Rechter Hand zeigt sich auf einer Insel der große Flecken Siwoja, der seines Salzes wegen berühmt ist, und dabey Jugi oder Ige, den nur reiche Privatpersonen, bewohnen.

Herr von Firesima und seine Länder.

Batterie, die eine sehr enge Durchfahrt bestreicht.

Weiter giengen die Holländer vor einer kleinen Insel vorbei, die ihrer Gestalt wegen merkwürdig ist; denn sie sieht wie eine hohe Pyramide aus. Rechter Hand des Schiffes begränzte nichts auf dem Meere die Aussicht. Ein großer Meerbusen strecket sich hier zwischen Ijo und Sanecki, den beyden nördlichsten Landschaften der Insel Tsikoko, und vertielet sich so weit, daß man das Ende nicht sieht. Auf der andern Seite zeigt das große Enland Tipon verschiedene Flecken. In einiger Entfernung kann man in den berühmten Hasen Tomu, bey dem sich ein Städtchen Bingono Tomu, zum Unterschiede eines Fleckens, der eben den Namen führet, so genant, befindet. Es liegt auf einer Höhe am Fuße des Berges, in der Landschaft Bingo, die zur Insel Tipon gehört, und stellet einen halben Kreis vor. Man machet dasselbst sehr feine Matten, und Jüstaperten, die in andere Landschaften verführet werden. Außer einem schönen Kloster, das sich hinter dem Städtchen zeigt, bemerket man in einiger Entfernung einen berühmten Tempel des Götzen Abuto, dem man eine Menge Wunderheilungen, und die Macht günstigen Wind zur Schifffahrt zu verleihen beylegt. Die Matrosen und Reisenden besetzen einiges Geld auf ein Brett, und werfen es ins Wasser, und der Priester versichert, dieses Opfer komme allemal richtig ans Ufer in seine Hände. Indessen kömmt er doch um besserer Sicherheit willen, in einem Schiffchen, und fordert diese Abgabe von allen Schiffen ein, die vor dem

Insel, wie eine Pyramide gestaltet.

Tempel des Abuto.

Tempel

**Kämpfer.** Tempel vorbei segeln. Gegenüber entdeckt man ein Eiland voll großer Bäume, mit denen auch die meisten benachbarten Berge bedeckt sind.

Höhle, wo Robedais angetroffen wird.

Sieben Meilen von **Tomu** ankerte man, gegen Abend zu **Sigraisi**, welcher Hafen in einer kleinen Insel am Neufürsten eines angenehmen und wohlgebauten Thales liegt. Man berhet daselbst den Götzen **Kobodais** in einer Höhle oben auf dem Berge an. Diesen Tag hatte man achtzehn Seemeilen nach Ost und Nordost zurück gelegt. Den 22sten waren sie noch sieben zwischen verschiedenen kleinen Inseln gefegelt, als man sich vor **Symozu** oder **Symozui**, einer Stadt in der Landschaft **Witgu**, am Fusse eines angebaueten Berges aufhielt, wober ein Schloß **Siwos** und ein kleiner Flecken liegen. Ziemlich nahe dabei sah man das Eiland **Tusi Jamms**, gegen welches man gerade zu segelte, den Weg nach Osten zu nehmen. Hier fängt das Meer an sich einzuziehen, weil sich die Küsten von **Nipon** und **Tsikoko** einander nähern. Linker Hand auf den Küsten von **Witsju** sieht man einen großen Hafen, der gegen die Südwinde offen ist, und auf jeder Seite einen Flecken an seinen Ufern hat. Acht Meilen weiter auf eben der Küste nach Norden, findet man den großen und schönen Flecken **Sigmodo** oder **Wimans**, den eine Schanze beschützt: sieben Meilen weiter das Schloß **Mo**, dessen weiße Mauern und hohen Thürme, nebst der Stadt eben dieses Namens dahinter, sehr artig aussehen. Die benachbarten Küsten zeigen nur Felsen. Dren Meilen von **Mo** trifft man einen berühmten Hafen **Nuru** an, den ein Berg, welcher sich nach Westen erstreckt, sehr sicher macht. Ein guter Theil des Hafens ist mit einer dicken Mauer von gehauenen Steinen umgeben. Die Stadt ist längs dieser Mauer gebauet, in einer angenehmen und bequemen Lage, und gehöret zur Landschaft **Wisen**. Sie besteht in einer langen Gasse, die sich in einem halben Viertel längs des Ufers wendet, und in einigen andern, die sich nach dem Berge zu strecken. Außer den Lebensmitteln, die man daselbst in Menge verkauft, ist sie wegen einer Manufactur von Pferdehäuten berühmt, die man daselbst nach russischer Art gerbet, und die Farben durch verschiedene Arten Firnisse erhebet. Die benachbarten Berge sind bis an die Gipfel angebauet. Ein Holz hinter der Stadt macht die Aussicht sehr angenehm, nicht nur wegen seiner grünen Farbe, sondern auch wegen einiger runden Volkwerke, mit denen es umgeben ist, und vieler schönen Gebäude, wo sich Officiere und Soldaten aufhalten. Der Hügel, auf welchem das Gehölze und die Schanze liegen, hängt mit der Stadt durch einen kleinen Erdreich zusammen, aber Mauern und Thore verhindern, aus einem ins andere zu kommen. Die Holländer stiegen mit einigen Japanern zu **Nuru** aus. Man führte sie durch eines Kaufmanns Haus in die große Gasse, und von dar zu einem Bader, wo sie die Aresheit hatten, sich zu erfrischen. Von ihrer Rückkehr fanden sie die Gassen voll Zuschauer, welche ohne das geringste Geräusch auf die Knie fielen, und sie also noch ungewiß ließen, ob es eine Ehrenbezeugung für ihre Nation wäre.

verschiedene merkwürdige Letter auf der Küste von Nipon.

Sie lichteten die Anker den 23ten, und ließen den ganzen Tag hinter einander linker Hand auf den Küsten von **Nipon** verschiedene Orter, die **Kämpfers** Aufmerksamket auf sich zogen. **Abosi** ist eine Stadt, welche von einigen Festungen vertheidiget wird, ein großes kaiserliches Magazin enthält, und im Namen des Kaisers registret wird. Ein Aufseher nimmt daselbst die Einkünfte des Monarchen ein. Sie liegt in dem Lande des Fürsten von **Farima**. **Fimesit** oder **Fimesit** ist eine andere kleine Stadt, mit einem stolzen Schlosse. Die Küsten um diese beiden Plätze sind voll Klippen und Sandbänke. **Takasingo** oder **Takofani**, ist noch ein Städtchen sieben Meilen von **Nuru**, welches

eine

eine große Ebene sieben Meilen in sie begränzet, in der man sich befindet; zusammenverdeckt mit viereckichten des Fürsten von Flecken bedeckt, aus dem Meer die Küsten von verschiedenen Flecken und **Siwosja**, die oder vielmehr drei Kriegen in Japan sein Platz. Hundert Häuser fünf Meilen von Sande, der sich Summen, und **Widienema!** zertheilt man den japanischen Grund des Werks. Ruhm unter drei Der Hafen **Siog** die Küsten der zwischen **Sumon** der Barken vor fällt, und liegt in einer Goldgrube

Sonnabend bis an den Hafen die kleine Fahrzeuge ansehnlichen Stätten Meilen von wenn man in den Mündung des **Widienema!** zertheilt man den japanischen Grund des Werks. Ruhm unter drei Der Hafen **Siog** die Küsten der zwischen **Sumon** der Barken vor fällt, und liegt in einer Goldgrube

Allgem. Neu



eine große Ebene unter sich hat, zu der es den Eingang eröffnet. Diese Ebene erstreckt sich sieben Meilen in das Innere des Landes, und fünfse längt der Küsten. **Kasfi**, welches sie begränzet, ist eine offene Stadt, um die sich eine große Menge Spaziergänge von Bäumen befinden; sie ist ihrer Manufacturen von **Catables** wegen berühmte. Dieses sind Frauenanzimmerstöcke von häßlichem Zeuge. Durch die Bäume entdecket man dahinter ein Schloß mit vierreichten drey Stockwerk hohen Thürmen, in dessen Mitte der Pallast eines Dugio des Fürsten von **Satima** ist. Auf beyden Seiten der Stadt ist das Ufer mit vielen großen Flecken bedeckt, welche meistens von Fischern und Leuten bewohnt werden, die das Salz aus dem Meerwasser siedeln. Von **Kasfi** kamen die Holländer in eine Enge, welche von den Küsten von **Nipon**, und einer ziemlich großen Insel gemacht wurden, darauf sie verschiedene Flecken und Tempel sahen. Weiter erblickten sie die Flecken **Jamatta**, **Saromi** und **Siwofa**, die von Fischern und Handwerkern bewohnt sind; noch etwas weiter **Summa**, oder vielmehr drey Flecken, die unter diesem Namen begriffen werden. Von den alten innerlichen Kriegen in Japan vertheidigten sich einige Anhänger des Kaisers **Seko** viele Jahre in diesem Plage. Nach **Summa** folget der Flecken **Cammagu Sagassi** von drey bis vier hundert Häusern, und alsdenn die Stadt und der Hafen **Siogo**, in der Landschaft **Sez**, fünf Meilen von **Kasfi**. Südwärts von der Meerseite bedeckt den Hafen ein Damm von Sande, der sich etwan zwey tausend Schritte nach Osten erstreckt. Er hat unfägliche Summen, und das Leben vieler Menschen gekostet. Weil Wellen und Stürme ihn verschiedenmal zerstörten: so verzweifelte man, ihn zur Vollkommenheit zu bringen; aber wenn man den japanischen Geschichten glauben darf, so ließ sich ein Held lebendig unter den Grund des Werkes begraben, den Zorn der Meergötter zu stillen. Manche theilen diesen Ruhm unter dreyßig Männer, die sich dergestalt dem gemeinen Besten aufgeopfert hätten. Der Hafen **Siogo** ist nur nach Osten offen, und selbst von dieser Seite zum Theile durch die Küsten der Landschaft **Sez** bedeckt. Dieß ist der letzte, der einige Aufmerksamkeit zwischen **Simonoseki** und **Osacka** verdient. **Kämpfer** zählte daselbst wenigstens drehhundert Barken vor Anker. Die Stadt hat kein Schloß, aber sie ist fast so groß, als **Nangasacki**, und liegt in einem halben Kreise um den Hafen. Dahinter zerget sich ein Berg voll reicher Goldgruben, aber ohne Bäume.

Sonnabends den 25ten des Hornungs verließen sie ihre große Barke, die sie nicht bis an den Hafen von **Osacka** führen konnten, weil er nicht tief genug ist. Sie mietheten vier kleine Fahrzeuge, in welche sie sich nebst ihrem Geräthe bezogen. Unter verschiedenen ansehnlichen Städten auf der Küste von **Nipon** unterscheidet **Kämpfer Amangusaki** drey Meilen von **Osacka**, und die kaiserliche Stadt **Sakai**, die sich Südöstlich zeigt, wenn man in den Fluß kömmt. Nach zurück gelegten zehn Meilen von **Siogo** bis an die Mündung des Flusses **Osacka**, giengen die vier Fahrzeuge in den schiffbaren Arm, nach Südost. Zwo prächtige Barken erwarteten den Gesandten, und brachten ihn, durch vier bediene Flecken, die an den Ufern liegen, bis an die Vorstädte von **Osacka**, und in die Stadt selbst. Sie ist von den Vorstädten durch zwey besetzte Wachhäuser abgesondert, eines an jeder Seite des Flusses. Man ließ die Holländer unter sechs schönen hölzernen Brücken durch gehen; und als sie endlich die Erlaubniß aus Land zu treten erhielten, kamen sie in eine sehr enge Gasse, durch welche sie nach dem ordentlichen Wohnplatze ihrer Nation in einem Winkel, der auf die größte Gasse der Stadt sieht, geführt wurden.

Allgem. Reisebeschr. XI Band.

U u u

Der

Kämpfer.  
1696

Hafen Siogo.

Wieder ver-  
ändert wor-  
den.Amangusaki  
und Sakai.Eingang in  
Osacka.

Kämpfer.  
1691.

## Der III Abschnitt.

## Aufenthalt der Holländer in Osaka und Meaco.

Die Holländer besuchen den Befehlshaber. Beschreibung von Osaka. Fluß Jodogawa. Schönheit seiner Ufer; der Brücken. Gassen und Häuser zu Osaka. Japonischer Hausrath. Schloß zu Osaka. Drey Schloßer, eines in dem andern Reichthümer und Annehmlichkeiten von Osaka. Weg von Osaka nach Meaco.

Thee von Utsi, der beste in Japan. Beschreibung von Meaco. Pallast des Dairi. Handlung zu Meaco. Kaiserlicher Tempel Tsugania. Tempel, wo die kaiserlichen Namen verwahrt werden. Tempel der Blumen. Tempel der Daiboden. Das Gokensbild.

Der holländische Gesandte langete mit seinem Gefolge gegen zwey Uhr Nachmittages an gedachtem Orte an. Man gab ihm sogleich Zimmer, die nach dem Landesgebrauche mit Schirmen abgesondert waren. Ihre Dolmetscher, welche sie an die beyden Befehlshaber der Stadt mit einigen Geschenken sendeten, um die Freyheit ihnen aufzuwarten, zu erhalten, meldeten bald, ein Befehlshaber, Tossi Kemono Cami wäre nach Hofe gegangen, wegen der Sachen, die seine Verwaltung beträfen, Rechenschaft zu geben, und der zweyte Otagiri Tassarō Cami, habe diese Geschäfte, und ersuche den Gesandten, solche bis morgen zu versparen.

Die Holländer besuchen den Befehlshaber.

Den 1sten des Hornungs Sonntags, ward er wirklich mit seiner Begleitung zur Audienz geführt. Als sie nach dem Pallaste, welcher am Neuesten der Stadt, in einem großen viereckichten Plage ist, kamen, ließ man jeden Holländer einen feidenen japanischen Mantel um nehmen, welches die japanische Ceremonienkleidung ist. Sie giengen dreißig Schritte weit, bis in den Wachsaal, wo zweene Edelleute sie des Befehlshabers wegen empfingen. Vier Soldaten stunden linker Hand der Thüre Wache, und noch weiter lagen acht Officiere auf ihren Fersen. Die Mauer rechter Hand war mit aufgehengtem Gewehre versehen, das sich in guter Ordnung befand. Kämpfer zählte funfzehn Helleparten auf einer Seite, neunzehn Piken auf der andern, und zwanzig Lanzen in der Mitte. Vier andere Zimmer, durch welche man den Gesandten führte, hatten ebenfalls keine andere Zierrath, als Kriese, Säbel, Schwerdter, und einiges Schießgewehr, in kostbaren schwarzen und lakirten Futteralen. Endlich wurden die Holländer von zween Secretären des Befehlshabers im Audienssaale sehr höflich empfangen, und mit Thee, bis zur Ankunft derselben bewirthet. Er kam in Begleitung zweener Söhne, und setzte sich, zehn Schritte weit in ein anderes Zimmer, welches er nach der Seite des Audienssaales öffnete, indem er dem Fenstergitter wegschob, und durch die Fenster redete. Es war ein Mann von vierzig Jahren, von mittlerer Größe, aber einem männlichen Ansehen, höflich, und sprach mit viel Leutseligkeit und Sittsamkeit. Seine Kleidung war ganz schlecht, ohne weitere Unterscheidungszeichen, als einen grauen Ceremonienrock über die ordentliche Kleidung. Die Unterredung enthielt eben so wenig merkwürdiges. Man redete von der Bitterung, die ziemlich kalt war, der Länge der Reise, dem Glücke, vor dem Kaiser gelassen zu werden, und dem Vorzuge der Holländer, welchen diese Gnade vor allen Völkern der Welt allein verliehet würde. Nach Ueberreichung der Geschenke kehrten sie eben den Weg zurück. Einige Tage, die sie nöthig hatten, sich ihre Pässe geben zu lassen, und andere Zubereitungen zu machen, gaben ihnen Zeit, das Schloß nebst verschiedenen Theilen von der Stadt zu besuchen, davon Kämpfer die Beschreibung mittheilet.

Osaka,

Osaka, angenehm, als eines schiffbaren Länge von vier tausend Gewa. gawa läuft nord Meer. Er brille ist nur andere Mittel der Insel Erdbeben innerh dem Tsinatofas eine kleine Insel Utsi und Jodo Osaka fort, the ins Meer geht. und Juranogaw es geidicht nord ses vereinigte W mal etwas davon sion Einwohner h Gassen gehen, u tief genug für klei Haus bringen. welche man viele, fen Canale, strö Wätern, und beg sion diesem Arm sich am Ende der Nachgehends thei ins Meer.

Dieser Flu Mündung bis an reiden Barken be Seine Ufer sind dige Terrpen mac drei oder vier hu demholze, und h die ihrer Länge und in der größten Dr terfügig. Die des Klusses, wo länger, weil der Die meisten maulicht durcht

**Osacka**, faget er, ist eine von den fünf großen kaiserlichen Städten. Sie liegt so angenehm, als bequem, in der Landschaft **Sezu**, in einer fruchtbaren Ebene an den Ufern eines schiffbaren Flusses, fünf und dreyßig Grad funfzig Minuten nördlicher Breite. Ihre Länge von Westen nach Osten, das ist, von den Vorstädten bis ans Schloß, ist etwan vier tausend gemeine Schritte, und die Breite ein wenig geringer. Der Fluß **Jodogawa** läuft nordwärts der Stadt, von Osten nach Westen, und fällt in das benachbarte Meer. Er bringt den Einwohnern von **Osacka** unsägliche Reichthümer zu. Seine Quelle ist nur anderthalb Tagereisen nach Nordost, wo sie aus einer See heraus geht, der im Mittel der Insel in der Landschaft **Comi** ist, und den, wie die Japaner erzählen, ein Erdbeben innerhalb einer Nacht hervor gebracht hat. Er geht aus diesem See bey dem Flecken **Tinacofas**, wo er eine doppelte prächtige Brücke hat; die Brücke ist doppelte, weil eine kleine Insel dasselbst eine Theilung machet. Nachgehends läuft er bey den Städten **Utsi** und **Jodo** vorbei, da ihm die lezte ihren Namen giebt. Von dar setzet er seinen Weg nach **Osacka** fort, theilet sich dasselbst in zween Arme, deren einer in die Stadt, der andere gerade ins Meer geht. Diese Verminderung wird ihm durch zween andere Flüsse **Jomattagawa** und **Juranogawa** ersetzt, welche gleich vor der Stadt in den Arm, der durch geht, fallen; es ziehet nordwärts des Schlosses, und sie haben schöne Brücken. Nachdem alles dieses vereinigte Wasser den dritten Theil des Schlosses beneghet hat: so führet ein großer Canal etwas davon in die südliche Abtheilung der Stadt, welche die größte ist, und die reichsten Einwohner hat. Man hat verschiedene kleine Canäle gemacht, die in die vornehmsten Gassen gehen, und noch andere, die das Wasser in den großen zurück bringen. Sie sind tief genug für kleine Barken, welche den Einwohnern, was sie nöthig haben, vor das Haus bringen. **Kämpfer** bewunderte die Ordnung dieser Menge von Canälen, über welche man viele, und manchmal sehr schöne Brücken gebauet hat. Etwas unter dem großen Canale, strömet ein anderer, aber nicht schiffbarer Arm des Flusses, sehr schnell nach Westen, und begiebt sich ins Meer von **Osacka**. Der vornehmste Strom aber, der zwischen diesem Arme und dem Canale bleibe, setzet seinen Lauf in der Stadt fort, und wendet sich am Ende derselben nach Westen, die Vorstädte und benachbarten Flecken zu beneghen. Nachgehends theilet er sich in verschiedene Arme, und fällt durch mehr als eine Mündung ins Meer.

Dieser Fluß ist schmal, aber seiner Tiefe wegen bequem zu schiffen. Von seiner Mündung bis an die Stadt, und weiter hinauf, ist er beständig mit hinauf oder herabfließenden Barken bedeckt; manche führen Waaren, andere Fürsten und Herren des Reiches. Seine Ufer sind an beiden Seiten mit Stufen von gehauenen Steinen versehen, die beständige Treppen machen, daß man überall aussteigen kann. Alle diese Brücken, die nicht über den oder vier hundert Schritte von einander entfernet sind, bestehen aus dem schönsten Cedernholze, und haben Geländer mit messingnen Kugeln. **Kämpfer** zählte deren zehn, die ihrer Länge und Schönheit wegen merkwürdig waren. Die erste und weiteste nach Osten, in der größten Breite des Flusses, ist sechzig Klustern lang, und wird von dreyßig Bogen unterstützet. Die zweite ist ihr in allen Verhältnissen ähnlich, die dritte, über beide Arme des Flusses, wo er sich theilet, hat hundert und funfzig Schritte Länge, die andern sind kürzer, weil der Fluß schmaler wird.

Die meisten Wassen von **Osacka** sind enge, aber so ordentlich, daß sie einander recht wohl durchkreuzen, den Theil der Stadt auf der Meeresseite ausgenommen, wo sie sich

**Kämpfer.**  
1691.

Beschreibung  
von **Osacka**.

Fluß **Jodo-**  
**gawa**

Schönheit  
seiner Ufer.

Schönheit  
der Brücken.

Gassen und  
Bänder zu  
nach **Osacka**.

**Kämpfer.** nach den verschiedenen Armen des Flusses richten. Sie sind reinlich, ohne anderes Pla-  
 ster, als einen kleinen Weg von gehauenen Steinen, längst den Häusern, für die Fußgän-  
 ger. Die Enden jeder Gasse werden des Nachts durch gute Thore verschlossen. Auch zei-  
 get jede Gasse an einem umschlossenen Orte alle Werkzeuge, den Fortgang eines Brandes  
 zu verhindern, nebst einem Brunnen. Die Häuser haben nach den Grundgesetzen des  
 Landes, nur zwei Stockwerke, jedes anderthalbe oder zwei Klaftern hoch. Sie sind  
 von Holz, Kalk und Thone gebauet. Jede Facade zeigt die Thüre und einen Laden für  
 Kaufleute, oder eine Werkstatt für Handwerker. Von oben jedes Ladens oder jeder Werk-  
 statt, hängt ein Stück schwarzes Tuch herunter zur Herde, oder zur Beschirmung vor dem  
 Wetter; man hängt daselbst auch Proben von dem aus, was im Hause gemacht, oder ver-  
 kauft wird. Den gemeinen Häusern ist das Dach platt, und nur mit Schindeln oder Holz-  
 spähnen bedeckt, aber den vornehmen mit schwarzem Zeuge überzogen, der mit Kalk ge-  
 leimet ist. In allen japanischen Häusern zeigt sich eine Keilichkeit, die Fremde in Ver-  
 wunderung setzt. Sie haben weder Tische noch Stühle, und nichts, das dem europäischen  
 Hausrath gleiche. Treppen, Geländer und Einfassungen sind lackirt. Der Boden ist  
 mit Matten und Tapeten bedeckt. Die Zimmer sind nur durch Schirme von einander ge-  
 sondert, die man nur wegnehmen darf, aus verschiedenen einflussigen zu machen, wie man  
 eben so leicht eines in viele theilet. Die Mauern sind mit stark glänzendem Papiere über-  
 zogen, da die Figuren silberne Blumen vorstellen, aber einige Zoll unter der Decke, sind  
 sie ordentlich mit einem orangefarbenen Thone überzogen, den man bey der Stadt gräbt,  
 und seiner Schönheit wegen, in andere Provinzen verführt. Die Matten, Thüren und  
 Schirme, sind alle von einer Größe, eine Klafter lang, und halb so breit. Man bauet  
 auch die Häuser und Zimmer nach der Rechnung auf so und so viel Matten.

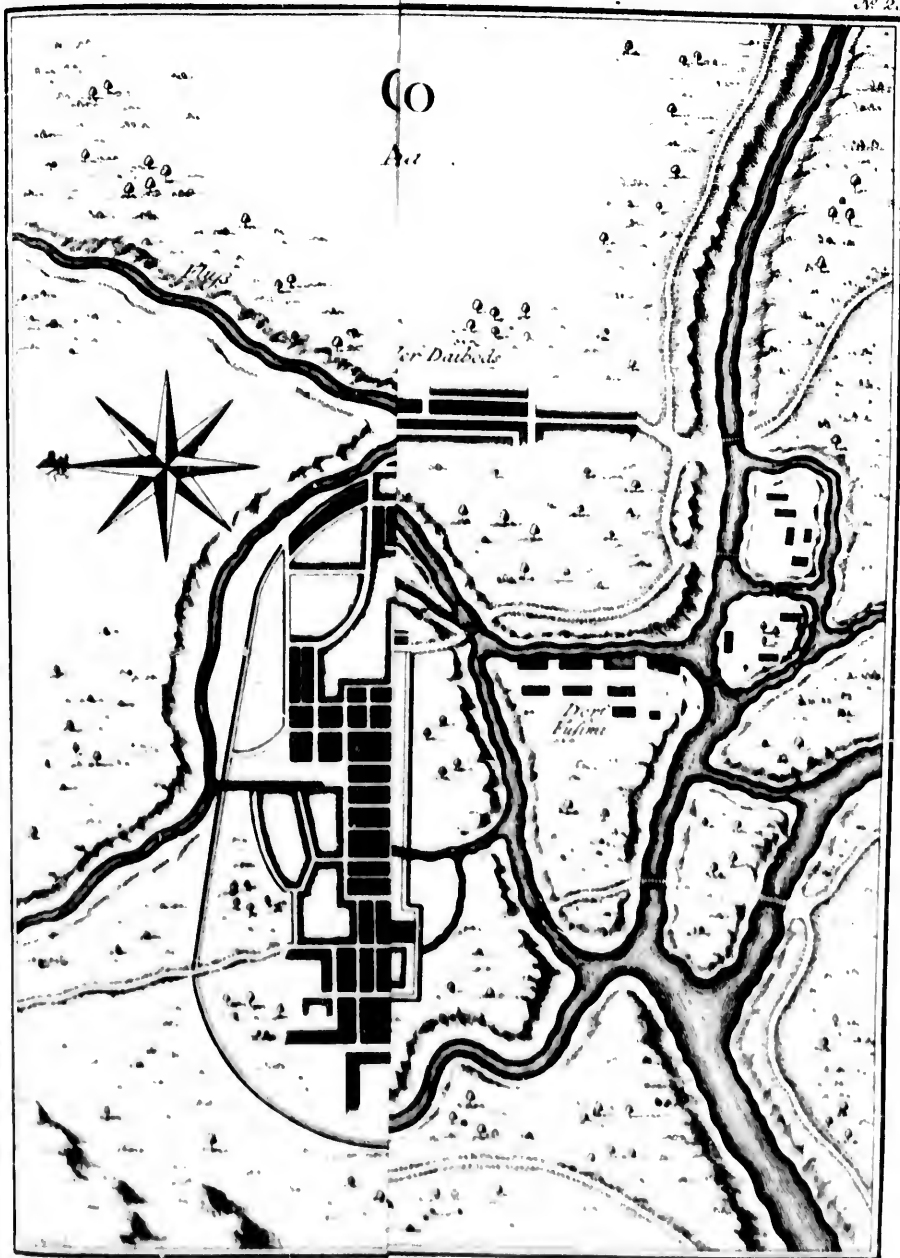
**Japanischer Hausrath.**  
**Schloß zu** Am äußersten der Stadt, gegen Nordost sieht man in einer grossen Ebene das be-  
**Osada.** rühmte Schloß zu **Osaka**, das der Kaiser Takom gebauet hat. Im ganzen Reiche  
 zieht man ihm nur das Schloß **Yingoo** an Größe, Pracht und Stärke vor. Es ist vier-  
 eckicht. Man kann nur in einer Stunde ganz herum gehen. Nordwärts wird es vom  
 Flusse **Jedogawa** beschützt, der an seiner Mauer hinfließt, nachdem er die beiden an-  
 dern Flüsse in sich genommen hat; und obwohl alles dieses Wasser zusammen schon einen an-  
 sehnlichen Canal ausfüllte, so hat man ihn doch noch erweitert. Ostwärts geht der Fluß  
**Kasiparigawa**, ehe er in jenen fällt, an den Mauern hin. Darüber, dem Schloße ge-  
 gen über, entdeckt man einen grossen Garten, der dazu gehöret. Die Enden südwärts und  
 westwärts sind von der Stadt begrenzt. Kämpfer glaubet, man könne, ohne der Sache  
 zu viel zu thun, den äußern Wiederlagen der Mauer sieben Klafter Dicke zuclagen. Diese  
 Wiederlagen halten eine hohe und dicke Mauer, mit gehauenen Steinen eingefast, auf der  
 man einen Spaziergang, von Federn oder Lamm, seht. Die Holländer sahen nur ein  
 kleines enges Thor, mit einem Brückchen, um ins Schloß zu kommen, und Kämpfer bekam  
 die Erlaubniß nicht, seine Beobachtungen weiter zu treiben; aber seine Beobachter meldeten  
 ihm einige andere sonderbare Merkwürdigkeiten. Wenn man durch die erste Mauer ist: so sieht  
 man ein anderes Schloß, kleiner als jenes, aber von eben der Bauart, und diesem folgt das  
 dritte, in der Mitte des ganzen Gebäudes, dessen Winkel mit schönen Thürmen, viele  
 Stockwerke hoch gezieret sind. In diesem dritten Schlosse, welches auch das höchste ist,  
 sieht

b) Eine japanische Münze. c) Fünf Klaftern lang, und so dick. d) Weil man, sagt der Verfasser



beres Pla-  
 te Fußqam-  
 Auch zeig-  
 e Brandes  
 gesehen des  
 Sie sind  
 n laden für  
 jeder Werk-  
 ung vor dem  
 , oder ver-  
 n oder Holz-  
 mit Kasse ge-  
 nde in Ver-  
 europäischn  
 er Boden ist  
 einander ge-  
 en, wie man  
 Dapiere über-  
 r Decke, sind  
 Stadt gräbt,  
 Thüren und  
 Man bauet

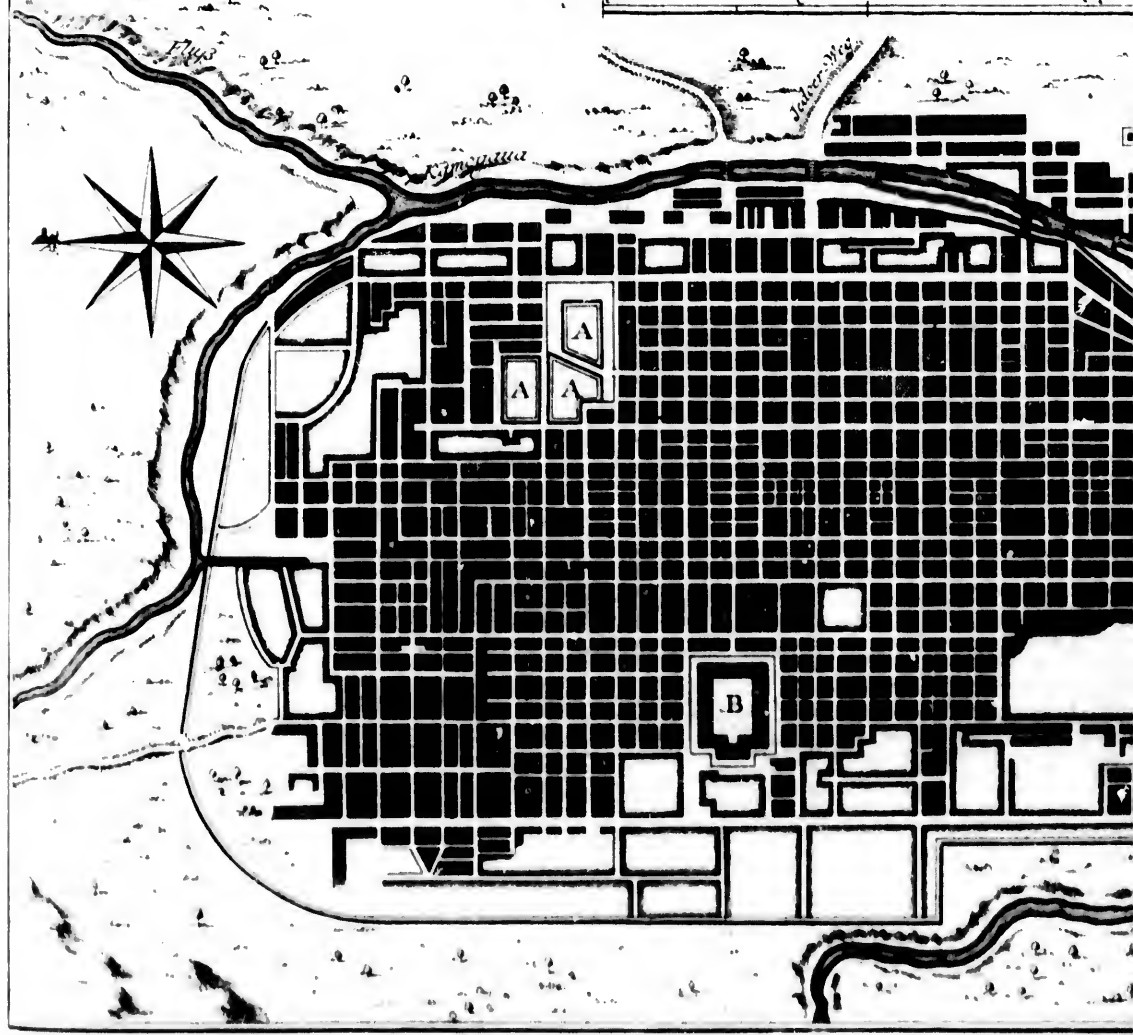
Ebene das be-  
 ganzen Reihe  
 Es ist vier-  
 und es vom  
 ie beiden an-  
 schon einen a-  
 geht der Auf-  
 n Schloße ge-  
 n südwärts und  
 ohne der Sahe  
 zeigen. Diese  
 stadt, auf der  
 sahen nur ein  
 kampfes bekam  
 weiter nelt ein  
 er ist: so ist der  
 esem solget das  
 türmen, viele  
 das höchste ist,  
 nicht  
 faget der Verfasser



# GRUNDRISS DER STADT M

A. Quartier des Dayri oder Erbkaifers.      B. Pallast des

Maafß-stab von einer gemeinen halben Françoefische

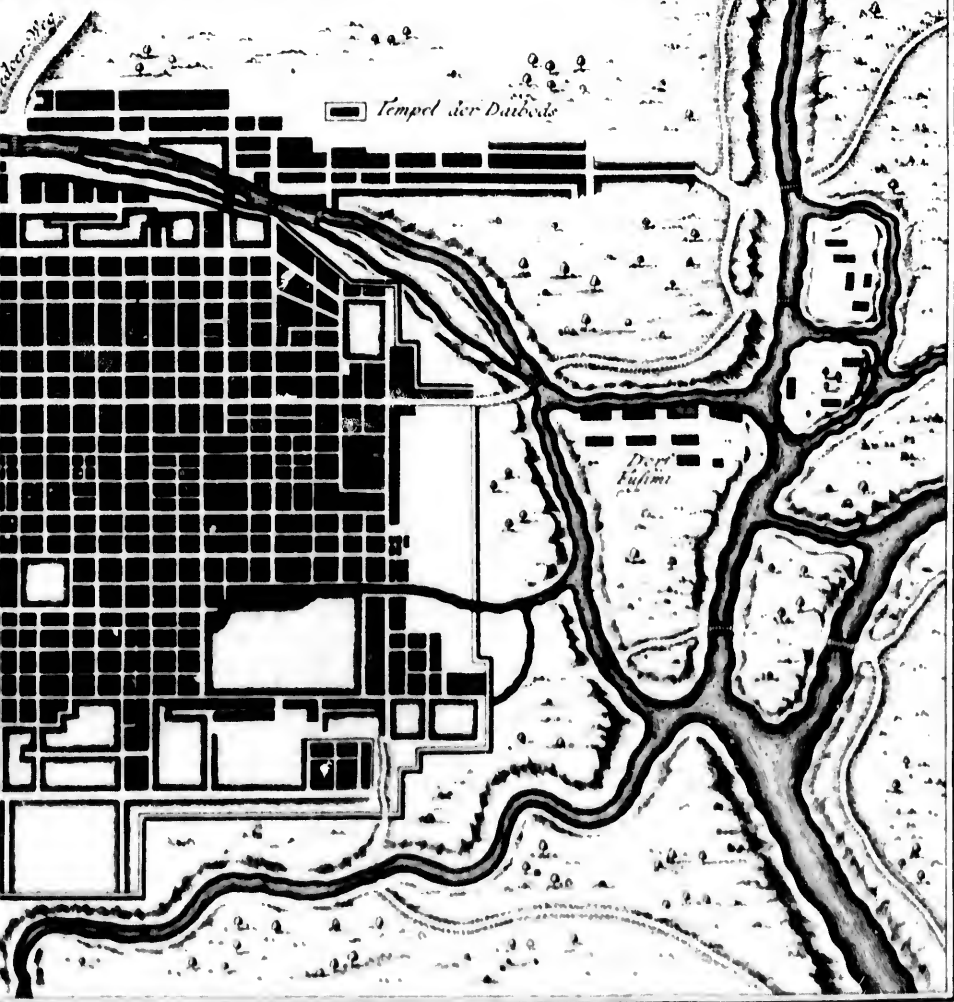


# R STADT MEACO

fers. B. Pallast des Cubofama

gemeinen halben Französiſchen Meile.

1/2 Meile



Tempel der Daibede

Tempel  
Kufama

sieht man ein  
triat, die statt  
Das Thor, de  
zur Mauer geh  
ansieht i).

Herren des Re  
dahin kömmt,  
schaft zu geben.  
Ankommenden  
ber in Osacka

Die Stad  
nur aus ihren E  
Ihre Lage ist zu  
größte Handels  
mittel, was zur  
paue nennen sie  
ganzen Reiche d  
Fürsten und Her  
sie sich wohl nich  
ein wenig salzig  
Japan.

Die Hollä  
nur dreizehn Me  
laträger gemie  
und gleich unter  
legen, über eine  
Tianadils bepf  
de ist rauch. E  
Kette mit einer g  
land ist außerord  
sie auf der großen  
Tumma, Mou  
teim man quert  
von Osacka. T  
ter, leicht an der  
Kofenden erfuche  
Saruma und S  
schönen Gebäude  
welche man zu ein  
und auf vierzig  
in Jodo sind seh  
geln gebauet, mi

die Schätze des Kaiser



sieht man einen prächtigen Thurm, dessen höchstes Dach zwö sefame Fischgestalten trägt, die statt der Schuppen, mit vollkommen polirten goldenen Uhangs *h*) bedeckt sind. Das Thor, das zum zweyten Schlosse führet, zeigt einen schwarzen polirten Stein, der zur Mauer gehört, und so erstaunlich groß ist, daß man ihn im Lande für ein Wunder ansieht *i*). Der Kaiser hält hier stets eine starke Besatzung. Zween der vornehmsten Herren des Reiches commandiren daselbst wechselsweise, jeder drey Jahre. Wenn einer dahin kömmt, sein Amt anzutreten: so muß der andere sogleich nach Hofe gehen, Rechen- schaft zu geben. Sie sehen einander bey dieser Ablösung nicht, und der Abreisende läßt dem Ankommenden in seinem Zimmer seine Verordnung schriftlich *k*). Mit dem Befehlshaber in *Osacka* haben sie nichts zu thun; sie sind aber von höhern Range.

Die Stadt *Osacka* muß ungemein volkreich seyn, wenn nach der Japaner Berichte, nur aus ihren Einwohnern ein Kriegesheer von acht zigtausend Mann kann aufgebracht werden. Ihre Lage ist zur Handlung zu Wasser und zu Lande gleich vortheilhaft, und sie ist daher die größte Handelsstadt in Japan, voll reicher Kaufleute, Handwerker und Künstler. Lebens- mittel, was zur Pracht und zur Ergözung dienet, sind daselbst in gutem Kaufe. Die Ja- paner nennen sie auch, den Schauplatz des Vergnügens. Sie begeben sich aus dem ganzen Reiche dahin, das Ueberflüssige ihres Vermögens daselbst mit Lust zu verthun. Alle Fürsten und Herren, welche Länder in Westen besitzen, haben ihre Häuser in dieser Stadt, ob sie sich wohl nicht länger als eine Nacht daselbst aufhalten dürfen. Das Trinkwasser ist ein wenig salzig, aber man brauet in den benachbarten Dörfern den besten Saki in Japan.

Die Holländer reisten den 28sten des Hornungs von *Osacka* nach *Neaco*, welches nur dreizehn Meilen entfernt ist. Sie hatten zu dieser Reise vierzig Pferde, und soviel Reitträger gemiethet. Sie zogen auf einer Brücke über den Fluß, die der *Kiobas* heißt, und gleich unter dem Schlosse ist, worauf sie eine Meile in sehr feuchten Reisfeldern zurück legten, über einem niedrigen Damme, der längst des *Jodogawan* hingeht, und mit viel *Umanadils* bepflanzt ist. Diese Bäume wachsen so hoch, als unsere Eichen. Ihre Kin- de ist rauh. Sie waren damals ohne Blätter, aber des Winters ungeachtet, waren ihre Aeste mit einer gelben Frucht beladen, aus welcher die Einwohner Del ziehen. Dieses ganze Land ist außerordentlich volkreich. Die Flecken sind so zahlreich und nahe beisammen, daß sie auf der großen Straße, gleichsam eine zusammen hängende Gasse, bis *Neaco* ausmachen. *Jumma*, *Moriguts*, wo man die beste Zimmetrinde zubereitet, *Sadda* und *Defudsi* trifft man zuerst an; alsdenn *Siracatta*, das auch fünfhundert Häuser hat, fünf Meilen von *Osacka*. Auf dem ganzen Wege erkennt man die Wirthshäuser und öffentlichen Häu- ser, leicht an den geschminkten Weibsbildern, die sich an der Thüre befinden, und die Reisenden ersuchen, hineinzugehen. Nachmittags gingen die Holländer durch die Flecken *Jamuna* und *Jasimocto*, und von dar nach *Jodo*, einem Seeflecken, das wegen seiner schönen Gebäude und seines guten Wassers berühmt ist. Die Vorstadt ist eine lange Gasse, durch welche man zu einer prächtigen hölzernen Brücke kömmt, die vierhundert Schritte lang ist, und auf vierzig Bögen ruhet, auch Geländer mit messingenen Kugeln hat. Die Gassen in *Jodo* sind sehr gerade; das Schloß auf der westlichen Seite der Stadt ist von Zie- geln gebauet, mitten im Flusse. Seine prächtigen Thürme geben ihm ein schönes Ansehen.

U u 3

Kämpfer.  
1691.Reichthümer  
und Annehm-  
lichkeiten von  
*Osacka*.Wege von  
*Osacka* nach  
*Neaco*.

die Schätze des Kaisers, besonders die Einkünfte der westlichen Provinzen, daselbst sammet und verwahret.

Kämpfer.  
1591.

Thee von  
Utsi, der beste  
in Japan.

Besondere  
Bettler.

Kleine De-  
müthigung  
für die Hol-  
länder.

Ein Fürst, Soudaissimo, hält sich daselbst auf. Bey dem Ausgange aus Jodo kömmt man wieder über eine Brücke von zweyhundert Schritten, auf zwanzig Bogen, dadurch die Stadt von einer andern Vorstadt abgefondert wird. Rechter Hand läßt man auf der andern Seite des Flusses einen großen Flecken, Utsi, der wegen seines vortrefflichen Thees, welcher daselbst wächst, und nur für den Kaiser aufbehalten wird, berühmte ist. Drei Stunden Weges brachten die Holländer nach einer kleinen offenen Stadt, Fufujimi, deren vornehmste Gasse sich bis Meaco erstreckt, daß man sie für eine Vorstadt der letztern ansehen könnte.

Man hatte gleich den ersten Tag des Monates, den die Japaner Tsiratz nennen, und ihn als einen Festtag mit Besichtigung der Tempel, Spaziergängen, und andern Ergözüngen fernern. Die Gasse, in welcher die Holländer vier ganzer Stunden blieben, ehe sie in ihr Gasthaus zu Meaco gelangten, wies ihnen überall eine Menge Einwohner, die irische Luft schöpften, und sich zu ergözen suchten. Die Weibsbilder waren wohl angekleidet, mit Röcken von mancherley Farben, nach der Mode zu Meaco, seidene purpurfarbene Schleier auf der Stirne, und große Strohhüte zum Schirme vor der Sonnenhitze. Man sah besondere Bettler, auf eine närrische Art gekleidet, oder lächerlich maskirt. Einige giengen auf eisernen Stelzen, andere trugen auf den Köpfen große Töpfe mit grünen Bäumen, andere schlugen auf Glöckchen. Verschiedene Pictelhärige ergözten das Volk in offenen Läden. Die Tempel auf den Anhöhen waren mit unzähligen Lampen erleuchtet. Die Priester schlugen auf Glocken mit hölzernen Hämmern, und erreigten dadurch ein Geräusch, das sehr weit schallte. Kämpfer bemerkte in einem Tempel an der Gasse, auf einem Altare einen großen weißen Hund. Man sagte ihm, der Tempel sey dem Hundepatron geweiht. Endlich stiegen die Holländer um sechs Uhr des Abends in dem Gasthause, das ihrer Nation zugehöret, ab, und ließen ihre Ankunft den vornehmsten Beamten zu Meaco wachen, damit sich diese vorbereiten könnten, ihre Geschenke anzunehmen.

Den folgenden Tag wurden sie bey dem Präsidenten des Gerichtes, und den Befehlshabern zur Audienz gelassen, aber mit der kleinen Demüthigung, daß sie tanqua Schritte von dem Pallaste des Präsidenten, ihre Wagen verlassen mußten, den übrigen Weg zu Fuß zu gehen; wobey sie an dem Thore des ersten Wachhauses warten mußten, bis man ihrer Ankunft wegen, Nachricht ertheilt hatte. Der Präsident that ihnen nicht einmal die Ehre an, sich selbst zu zeigen, und empfing ihre Geschenke durch einige Beamte. Die beyden Befehlshaber waren nicht so stolz, und ließen sich sehen, wie der von Osaka: doch nur durch Fenster. Indessen prüfete man daselbst ihre Geduld auf andere Arten. Nach der Audienz ersuchte man sie, noch zu verziehen, damit das Frauenzimmer, welches sich in einer benachbarten Kammer, hinter einem Schirme befand, den man mit vielen Löchern durchbohret hatte, ihre Gestalt und ihre Kleidung betrachten könnte. „Der Gesandte mußte seinen Huth, Degen, Uhr, und verschiedene andere Sachen, die er bey sich hatte, weisen; man bath ihn auch, seinen Mantel abzulegen, und seine Kleider hinten und vorne zu zeigen.“ 1).

1) Man sehe den III Band a. d. 19 S.

m) Kämpfer schreibt allemal Meaco.

„Man machet daselbst das Kupfer fein, präget  
„Welt, drucket Bücher, verfertiget die kostbarsten  
„Stoffe mit goldenen und silbernen Blumen,

„die besten und theuersten Farben, das vollkom-  
„menste Schmirwerk, alle musicalische Instrumen-  
„te, Gemälde, lakirte Cabineten, allerley An-  
„betten von Golde und von Metalle, denen es  
„Stahl, als Klingeln, die aufs beste gehärtet sind

Die Holländer der Stadt, oder Rio, welche Dairi oder geist des Reiches ange Eber. Ihre Län Osten nach West viel Quellen und sieht man auf der Flüsse, die nicht sich im Mittel, d geht. Alles diese eine nördliche Ab übrigen Stadt m co sieht man ein nach aufhält, w ungemein lang. Thene, mit einem versehen.

Meaco ist t ler Waarren, und des Volkes, die m siebenzigtausend für einhärt, und ne Dairi, und die F mit gerechnet.

Die Holländer auf den Bergen be gerücht zu werden, des Verfassers lieft „Hose, den letzten „Pracht zu sehen, „des Reiches sind, „geworden. Man „oder nicht, ohne de Diese Gebäud legt. Zuerst zeigt einen geräumten Wo in großes und prä

„und andere Waffen „Stemmenheit zu Me „kärten Steleter, „anzen, die den Ke „vergleichen. Was

Die Holländer brachten vier Tage zu Meaco zu. Kämpfer giebt hier den Grundriß der Stadt, den er von einer japanischen Karte genommen. Sie heißt Meaco m) oder Rio, welches eine Stadt bedeutet, und wird vorzüglich so genennet, weil sich der Dairi oder geistliche Erbkaiser, daselbst aufhält, und sie dieserwegen als die Hauptstadt des Reiches angesehen wird. Sie liegt in der Landschaft Jamatto, mitten in einer großen Ebene. Ihre Länge von Norden nach Süden ist dreyviertel deutsche Meilen, und die Breite von Osten nach Westen eine halbe. Angenehme Hügel um sie, und einige Berge, auf denen viel Quellen und Flüsse entspringen, geben ihrer Lage viel Anmuth. Auf der östlichen Seite sieht man auf der Anhöhe eines dieser Berge, viel Tempel, Klöster und Capellen. Drey Flüsse, die nicht viel Tiefe haben, gehen auf eben der Seite in die Stadt, und vereinigen sich im Mittel, da man auf einer schönen Brücke, etwa zweyhundert Schritte lang, über sie geht. Alles dieses vereinigte Wasser läuft darauf nach Westen. Des Dairi Pallast nimmt eine nördliche Abtheilung ein, die aus zwölf oder dreyzehn Gassen besteht, welche von der übrigen Stadt mit Mauern und Gräben abgefordert sind. Im westlichen Theile von Meaco sieht man ein wohlbesetztes Haus von gehauenen Steinen, wo sich der weltliche Monarch aufhält, wenn er den Dairi besucht. Die Gassen sind enge, aber ordentlich, und ungemein lang. Die Häuser haben nur zwen Stockwerke, sind meistens von Holz und Ehene, mit einem Wasserbehältnisse auf dem Dache, und allen Werkzeugen zum Löschn, versehen.

Meaco ist das allgemeine Vorrathsbehältniß der japanischen Manufacturen (und aller Waarren, und der Mittelpunct des Handels im Reiche n). Von der letzten Zählung des Kaes, die man Aratame nennet, hatte man zu Meaco viermalhundert sieben und siebenzigtausend fünfhundert und sieben und fünfzig Weltliche, und zwen und fünfzigtausend einhundert und neun und sechzig Geistliche gefunden; den ganzen zahlreichen Hof des Dairi, und die Fremden, die in Menge aus allen Theilen des Reiches dahin kommen, nicht mit gerechnet.

Die Holländer besuchten erst bey ihrer Rückreise verschiedene schöne Tempel, die sich auf den Bergen bey Meaco zeigen: aber eine so merkwürdige Nachricht verdienet, hier eingedrückt zu werden, und der Eingang dazu ist werth, daß man ihn in den eigenen Worten des Verfassers liest. „Es ist eine alte Gewohnheit, daß man uns bey der Rückkunft vom Meaco, den letzten Tag unserer Abreise von Meaco, die Freiheit verstatet, der Tempel-Pracht zu sehen, welches die größten, angenehmsten und prächtigsten geistlichen Gebäude des Reiches sind. Man kann so gar sagen, diese Gewohnheit sey durch die Zeit ein Gesetz geworden. Man führet uns in die Tempel, und wir müssen sie sehen, wir mögen wollen oder nicht, ohne daß man den Gesandten, oder Director unsers Handels, darum befraget o). „

Diese Gebäude sind mit vieler Kunst auf die Anhöhen der Berge um Meaco angelegt. Zuerst zeigte man ihnen den kaiserlichen Tempel, Tsugama. Man kömmt durch einen geräumten Gang dahin, der sich mehr als tausend Schritte längst des Berges erstreckt, ein großes und prächtiges Thor hat, und ein doppeltes gebogenes Dach zeigt, wie alle Tempel

„und andere Gassen werden in der größten Vollkommenheit zu Meaco verfertigt, auch die kostbarsten Kleider, allerley Geschmeide, Marias, Ketten, die den Kopf von sich selbst bewegen, und dergleichen. Was man nur verlangen kann, ist

„da zu finden, und was man fremdes bringet, „machen die Künstler nach. Wenig Häuser sind, „wo nicht was zu verkaufen wäre. Ich bewarfe „nicht, wo alle Käufer zu so viel Waaren köm- „men. Ebd. a. d. 21. 22 S. o) Ebd. a. d. 20 S.

Kämpfer.  
1691.

Beschreibung  
von Meaco.

Pallast des  
Dairi.

Handlung zu  
Meaco.

Was für  
Zwänge die  
Holländer  
unterworfen  
sind.

Kaiserlicher  
Tempel Tsu-  
gama.

Tempel

Kämpfer.  
1691.

Tempel und Schloßthürme in Japan. Dieser Gang ist mit schönem Sande bedeckt, an beyden Seiten mit hohen Häusern eingefast, wo die Bedienten des Tempels wohnen. Am Ende kommt man auf eine große Terrasse, die mit Bäumen und Gebüsch umgeben ist, worauf man zwischen zweyen prächtigen hölzernen Gebäuden, eine schöne Treppe hinauffteigt, die in ein ander sehr erhabenes Gebäude führet, dessen Vorderseite etwas prächtigers und majestätischer hat, als selbst der kaiserliche Pallast zu Jeyde: die Gallerie ist sehr künstlich lakirt, und die Zimmer sind mit sehr feinen Matten bedeckt. Mitten in dem ersten sehr großen Saale, sieht man eine Capelle oder einen kleinen Tempel, welcher ein großes Götzenbild mit aufgerollten Haaren enthält. Um solches herum befinden sich kleinere Götzenbilder und verschiedene Zierrathen. Beyde Seiten des Saales zeigen verschiedene andere Capellen, die kleiner und nicht so sehr gezieret sind: von dar führete man die Holländer in zwey besondere Zimmer, wo sich der Kaiser aufhält, wenn er aus Andacht dahin kömmt; sie sind, wie man dort redet, zwey Matten über den großen Saal erhoben, und die beyden Thüren, nach der Aussicht auf die Capellen zu offen. Von diesen Zimmern, die am Fuße des Berges sind, der schon an und für sich eine schöne Aussicht hat, befinden sich in einem kleinen Garten alle Annehmlichkeiten durch die Kunst vereiniget. Die Gänge sind mit einem sehr reinen Sande bedeckt. Viele seltene Pflanzen, und verschiedene schöne Bäume mit artigen Steinen untermenget, zieren die Beete. Nichts aber sieht schöner aus, als eine Reihe kleiner Hügel, die zur Nachahmung der Natur gemacht, und mit den schönsten Pflanzen und Blumen des Landes bedeckt sind. Ein heller Bach rauschet annehmlich durch. Er ist hier und da mit Brückchen bedeckt, die zugleich zur Zierde und zu Wegen aus einer Abtheilung des Gartens in die andere dienen. Man führete die Holländer in das äußerste dieses angenehmen Ortes, wo die Aussicht wieder eine neue Schönheit zeigt. Sie giengen zur Hintertüre hinaus, in einen kleinen benachbarten Tempel, der noch dreßzig Schritte auf dem Berge höher lag. Hier behalt man die Namen der verstorbenen Kaiser auf. Sie sind mit goldenen Buchstaben auf eine Tafel geschrieben, die mit niedrigen Stühlen umgeben ist, auf denen man verschiedene Papierstücke mit Gebethsformeln sieht. Zweyne junge sehr höfliche Mönche, die den Holländern zu Führern dienten, brachten sie von dar zu einem andern Tempel, der von jenem durch einen großen Platz abgefondert ist, und seine vornehmste Pracht in der gekrümmten Dächern zeigt. Die Pfosten, Säulen und Karmiese, welche die Dächer tragen, sind roth und gelb gemalt. In lakirten Bilderblinden sieht man da verschiedene Götzen; der Vornehmste hat einen Vorhang, mit dem man ihn verdeckt, nebst einem runden Spiegel bey sich, und einige Allmosenstöcke, mit einem Gitter bedeckt. Unweit desselben Tempels brachte man die Holländer in einen andern, der nicht sehr verschieden ist, wo eine Menge junger Mönche sie empfangen, ihnen Sack, Pilze, geröstete Bohnen, Kuchen, Früchte, Wurzeln und Küchenkräuter aufstrugen.

Tempel, wo die kaiserlichen Namen verwahrt werden.

Tempel von Götzen oder Blumen.

Nach diesem kehrten sie zum großen Plage zurück, durch den sie hinein gegangen waren, und den sie nur zum Theile besehen hatten, weil man sie verschonte, er enthielte sieben und zwanzig Tempel in seinem Umfange. Von dar aber führete man sie nach dem Tempel von Gibon oder der Blumen, der über drey tausend Schritte von dem vorigen ist. Der Weg ist sehr angenehm. Er ist mit dreßzig oder vierzig Capellen umgeben, die ordentlich gesetzt sind. Der Hof ist mit schönen Bäumen besetzt, darzwischen sich Läden befinden, welche leeren Plätzen, wo sich die Leute im Bogenschießen üben. Der Tempel selbst ist ein langes

und schmähles Gebäude abgefondert ist, große stellen ein sind junge Leute, holländischen Schiffe, die Gasse dem Tempel Rio das niedrigste ein ter, auf einer Seite findet daselbst alle fünf und achtzig Seiten entschringt, heißt Orevancaten keinen Unterschied auf einer durch großen, von dem schreiben könnte. Händen.

Endlich süß unweit der Heerstrassen Mauer, von niger als zwey Klaffen Gallerie, nach der Reihen Säulen der Thor selbst hat von Säulen von Helben Stück schwarzes und stehen auf ein se, beyden Bildsäulen dahin in Japan über alle Gebäude Seine Thore mehrere des Gebäude nur von einer groß und roth gemalt Statt der Matten großen Quaderstücke der dick, aus versch den zweyten Dache ein unglücklich große leicht drey Matten eine Krone, die der sich ein große, murgesichte. Allgem. Reih

und schmales Gebäude, und sein Mittel, das von dem übrigen durch eine große Gallerie abgesondert ist, enthält ein großes Götzenbild mit verschiedenen kleinen umgeben. Das große stellet ein junges Frauenzimmer vor, wo ober drey Klustern lang, und die kleinen sind junge Leute, die sich um sie bemühen. Eben daselbst sieht man die Vorstellung eines holländischen Schiffes mit europäischem Gewehre, Degen und dergleichen. Eine lange Gasse, die Gasse der Bettler und lüderlichen Häuser genannt, führet von diesem Tempel zu dem Tempel Riomido, wo sich zuerst ein Thurm mit sieben Stockwerken zeigt, davon das niedrigste einige Stufen über das Erdreich erhoben ist. Der Tempel ist ein wenig weiter, auf einer Seite von Felsen, auf der andern von hohen Thürmen unterstützt. Man findet daselbst allezeit viel Volk. Eine steinerne Treppe, nahe bey dem Gebäude, führet über fünf und achtzig Stufen, nach einem berühmten Brunnen, der an dreien Orten aus den Felsen entspringt, und von dem man behauptet, sein Wasser mache bescheiden und klug. Er heißt *Orewantaki*. Die Holländer fanden sein Wasser sehr rein, kosteten es, und bemerkten keinen Unterschied von gemeinem Wasser. Sie giengen weiter längst dem Berge hin, auf einer durch Kunst gemachten Terrasse, durch verschiedene kleine Tempel, bis an einen großen, von dem die Aussicht schöner und sonderbarer war, als daß sie der Verfasser beschreiben könnte. Alle Götzenbilder dieses Tempels sitzen, und halten einander bey den Händen.

Endlich führte man sie zum Tempel der *Daibods*, einer der berühmtesten in Japon, unweit der Heerstraße von *Sussimi*. Er liegt auf einer Höhe; sein Hof ist mit einer hohen Mauer, von großen gehauenen Steinen umgeben; die an der Facade haben nicht weniger als zwey Klustern ins Gewichte. Die innere Seite dieser Mauer zeigt eine große Gallerie, nach der Seite des Hofes zu offen, und mit einem Dache bedeckt, das von zwey Reihen Säulen getragen wird. *Kämpfer* zählte auf jeder Seite des Thores funfzig. Das Thor selbst hat viele, nebst einem doppelten zur Zierrath gebogenen Dache. Zwey Bildsäulen von Helden, die gleichsam den Eingang bewachen, haben statt aller Kleidung nur ein Stück schwarzes Tuch um den Unterleib. Sie sind vier Fuß hoch, wohl proportionirt, und stehen auf einem Fußgestelle eine Klafter hoch. Der Tempel zeigt sich mitten im Hofe, beyden Bildsäulen gegen über. Er war das höchste Gebäude, das die Holländer bis dahin in Japon gesehen hatten. Er hat ein doppeltes prächtiges Dach, dessen Giebel sich über alle Gebäude zu *Meaco* erhebet. Es wird von sechs und neunzig Säulen unterstützt. Seine Thore machen Gänge aus, die sich bis unter das zweyte Dach erheben. Das Innere des Gebäudes ist über dem ersten Dache gänzlich offen; das zweyte nämlich, wird nur von einer großen Menge Pfosten und Stützen getragen; die verschiedentlich gestellt, und roth gemalt sind. Indessen machet seine außerordentliche Höhe den Ort sehr dunkel. Statt der Matten, und wider den gemeinen Gebrauch, ist der Fußboden des Tempels, mit großen Quaderstücken von Marmor bedeckt. Die Pfeiler sind wenigstens anderthalb Klafter dick, aus verschiedenen Pfosten zusammen verbunden, und roth gemalt, wie die unter dem zweyten Dache. In einem so großen Raume entdeckt man weiter keine Zierrathen, als ein unglaublich großes, ganz vergoldetes Götzenbild. „In seine flache Hand ließen sich leicht drey Matten legen. Es hat große Ohren, aufgerollte Haare, und auf dem Kopfe eine Krone, die man durch das Fenster im ersten Dache entdeckt. Auf der Stirne befindet sich ein großer unvergoldeter Fleck, wie ein Schminckpflasterchen auf einem Frauenzimmergesichte. Die Schultern sind nackend, Brust und Leib mit einem Stücke Tuch leicht Allgem. Reisebesch. XI Band.

Kämpfer.  
1691.

Wiesheits-  
brunnen.

Tempel der  
Daibods oder  
3333 Götzen.

Das Götzen  
bild.

Kämpfer.  
1691.

„bedeckt. Die rechte Hand hält es erhaben, und den Ballen der linken auf den Bauch ge-  
„legt. Es sitzt auf indianisch, mit kreuzweis gelegten Füßen, auf einer Bluhme Tarate p),  
„welche von einer andern Bluhme, deren Blätter sich erheben, getragen wird. Den Kü-  
„cken hat es an einer länglichten Rundung von Drahtarbeit mit Personen gelehnet, die  
„mit verschiedenen kleinen Götzenbildern, in menschlicher Gestalt gezieret ist, welche auf so  
„viel Tarateblüthen sitzen. Diese längliche Rundung ist so groß, daß sie vier Pfeiler  
„bedeckt, und der Höhe so breit, daß seine Schultern von einem Pfeiler zum andern ge-  
„hen, ob die Entfernung gleich vier Klafter beträgt. Noch weiter sahen die Holländer einen  
„andern Tempel, dessen Höhe sechs und vierzig Arme hat. Er ist mit sechzehn Helden umgeben,  
„die schwarz gekleidet, und größer als natürlich sind; hinter ihnen stehen zwei Reihen ver-  
„goldeter Bilder, fast von eben der Größe, jedes mit zwanzig Armen. Die entferntesten  
„dieser Bildsäulen haben lange Schieferkeulen. Die andern tragen Blumenkränze und an-  
„dere Zierrathen in den Händen. Ihnen folgen verschiedene andere Reihen Götzenbilder,  
„von verschiedener Größe, und so gestellt, daß man allemal die entferntesten sehen kann.  
„Ihre Zahl soll sich auf dreitausend dreihundert drey und dreszig belaufen, daher der  
„Tempel einen japanischen Namen hat, welcher Tempel der dreitausend dreihundert drey  
„und dreszig Götzen bedeutet q).

### Der IV Abschnitt.

#### Reise bis nach Jedo.

Weg von Meaco nach Sammamah. Etate und  
See Dy. Berg Jesan. Größte Brücke in  
Japan. Schilf, aus dessen Wurzel man Etä-  
de macht. Pulver, das wegen seiner Kräfte  
berühmt ist. Pilgrime von Jese. Japoni-  
scher Aberglaube. Pilgerinnen von Jolaj.  
Sie gefallen Kämpfern. Haß eines japanischen  
Kaisers wider die Weibesbilder. Tempel zu  
Säbeln. Fluß Ten. Kim; Otagawa. Tau-  
denmist, der sich selbst entzündet. Holz von

Jeseri. Schändliche Gewohnheit. Beschrei-  
bung des Berges Fudsi. See Fokone. Paf.  
wo die Weiber untersuchet werden. Japoni-  
sches Begefeuer. Wirkwürdigkeiten eines Tem-  
pels. Pflanzen, die von den japanischen Aert-  
zen hochgehalten werden. Carahn. Erwe-  
nung von Jedo. Insel Kamokura. Etmagawa. erste  
Vorstadt von Jedo. Die Holländer kommen  
dasselbst an.

Weg von  
Meaco nach  
Sammamah.

Die Holländer reisten von Meaco den 2ten März ab, und brauchten nicht weniger, als  
eine Stunde, an das Außere einer Vorstadt zu kommen, die Awattagus heißt.  
Nach diesem zogen sie auf einem sehr schmalen Wege über einen Berg, nach welchem sie eine  
Meile von Meaco die Flecken Ginoka und Jakodstesa fanden. Der letzte erstreckt sich  
bis an den Flecken Jabunosa, dessen Erdreich den besten Taback in Japan hervorbringt.  
Linker Hand des Weges entdeckte man ein Kloster, Muro-Tai-Dai-Mosin, vor dem sich  
ein prächtiges Thor zeigt, das an den Zugang des Tempels führt. Eine viertel Meile  
weiter, langet man an den Flecken Ogivaki, der aus einer langen Gasse, von etwa fünf-  
hundert Häusern besteht, die nur von Schlössern, Drechseln in Holz und Eisen, Wild-  
schäuzern, Gold- und Silberdrahtziehern, und besonders Wollhauern und Malern bewoh-  
net werden. Rechter Hand sieht man einen hohen Berg, Otrovano Jamma, wamit,  
der damals mit Schnee bedeckt war. Die Holländer hielten sich diese Nacht zu Oz auf,  
eb

Stadt und  
See Dy.

p) Die *Nymphiza palustris maxima* oder *Faba Aegyptiaca* Prosp. Alpini.

ob sie wohl den  
einer Gasse, in  
liegt an einer S  
gütern gehöret,  
der sich aber deu  
landschaft Cang  
den zu Wasser b  
deren einer nach  
Ofäka, und v  
genehmer Berg  
pfel grün. Er  
haben. Seine  
Zufluchtsorte für  
Indessen der Kai  
niger Beleidigun  
zu rächen suchte  
drey tausend Ze  
Meilen von der  
der Länge der S  
welche einige Zi

Den zten  
gange aus Oz  
sind Cami Jün  
Schloß am nord  
Es ist ein weilt  
deren Dächer so  
Ein großer Ten  
noch schöner.  
bis nach Jedo  
sind hier mit vi  
ger. Nach D  
den der Jodeg  
pette Brücke üb  
welche der Ver  
und vierzig Sc  
anderthalbe Me  
te Art von Sc  
sich kein Weh  
unter dem Mar  
aber manchmal  
welche auszure  
andern ländern

ob sie wohl den Tag nur drey japonische Meilen gereiset waren. Diese Stadt besteht aus einer Masse, in Gestalt eines Vogens, wo man wenigstens tausend Häuser zählt. Sie liegt an einer See, die eben den Namen führet; und weil sie zu den kaiserlichen Kammergütern gehöret, so wird sie von einem Hofbedienten verwaltet. Ihr See ist schmal, strecket sich aber der Länge nach nordwärts funfzig bis sechzig japonische Meilen bis an die Landschaft Canga. Alle Waaren, die aus dieser Landschaft nach Meaco kommen, werden zu Wasser bis an die Mauern von Oiz gebracht. Die See geht in zweene Flüsse, deren einer nach Meaco hinab fließt und solches durchströmet, der andere nach Jodo und Otsuka, und von dar ins Meer geht. Unweit der See zeigt sich ein hoher und angenehmer Berg Jesan oder Jiosan, mit schönen Bäumen bedeckt, und bis an den Gipfel grün. Er soll drey tausend Tempel, und folglich erstaunlich viel Mönche enthalten haben. Seine Lage, und die Gedanken von seiner Heiligkeit machten ihn zu einem sicheren Zufluchtsorte für die Einwohner von Meaco bey der Wuth der innerlichen Kriege. Da indessen der Kaiser Nobunanga nebst vielem Hass gegen alle Weiltlichen, auch wegen einiger Beleidigungen, die ihm die Bewohner dieses Berges besonders erwiesen hatten, sich zu rächen suchte: so bemächtigte er sich desselben mit einem zahlreichen Heere, zerstörte die drey tausend Tempel, und machte alle Mönche nieder. Hinter dem Berge Jesan, zwey Meilen von der Heerstrasse sieht man die Firanoakies, andere Gebirge, die sich weit an der Länge der See Oiz hin erstrecken, und hinter denen sich zween Wege befinden, durch welche einige Fürsten aus dem westlichen Japon sich nach Hofe begeben.

Den zten legte man dreyzehn Meilen bis Tsitsi Jamena zurück. Von dem Ausgange aus Oiz, kommt man bald an die angenehme Stadt Tsedsie, wo sich Sonda: sira Cami Fürst von Soacata aufhält. Ihre Wassen sind ungemein ordentlich. Das Schloß am nördlichsten Ende der Stadt ist auf einer Seite mit dem See Oiz umgeben. Es ist ein weitläufiges und prächtiges Gebäude, mit hohen viereckichten Thürmen gezieret, deren Dächer so viel an der Zahl als Stockwerke sind, und einen erstaunlichen Glanz haben. Ein großer Tempel des Wögen Umano Hongin bey dem Schlosse, machet die Aussicht noch schöner. Hier sind die Heerstrassen mit Fichten zuerst eingefasset; und dieses geht so bis nach Jedo fort, wo nicht das Erdreich gar zu felsicht oder sandigt ist. Die Meilen sind hier mit vieler Ordnung durch einen runden Hügel, und einen Baum darauf angezeiget. Nach Tsedsie findet man einen Flecken Tsetta, Sjetsa oder Setta genannt, durch den der Jodegawa fließt, bald nachdem er aus Oiz herausgekommen ist. Die doppeelte Brücke über diesen Fluß an einem Orte, wo ihn eine kleine Insel theilet, ist die größte, welche der Verfaßer in Japan gesehen hat. Sie ist, wie er saget zusammen drey hundert und vierzig Schritte lang, zwischen zweyen mit messingenen Kugeln gezierten Geländern; andertthalbe Meile weiter geht man durch Kusata, in welcher Gegend die Natur die berühmte Art von Schilf oder Bambus hervor bringt, deren Wurzeln zu Stöcken, auf die man sich kenn Oshen stützen kann, dienen. In Japon heißt sie Farsiku, ob man sie wohl unter dem Namen Kottang nach Europa bringt. Ordentlich ist der Preis mittelmäßig, aber manchmal werden sie sehr theuer, wenn der Herr des Landes einige Jahre verbietet, welche anzureißen, damit sie nicht zu sehr verwüestet werden. Man findet das Rohr in andern Ländern, aber die Wurzel ist zu kurz zu Stäben. Hier treibe die Farsiku die

Kämpfer.  
1691.

Berg Jesan,  
und seine drey  
tausend Tempel.

Größte Brücke in Japan.

Schilf, aus dessen Wurzeln man Stäbe macht.

Kämpfer.  
1691.

Pulver, das  
wegen seiner  
Kräfte be-  
rühmt ist.

Geschichte der  
Entdeckung  
und des Er-  
finders.

Pilgrime  
von 1591.

Wurzeln so tief, daß man große Oeffnungen in die Erde machen muß, um sie heraus zu ziehn. Ein Theil der Einwohner von Kusatz haben nur diese Beschäftigung und diesen Handel. Die Kunst, sie zuzubereiten, besteht darinnen, daß man das Unnütze an beyden Enden der Wurzel abschneidet, worzu ein besonders gehärtetes Messer gebraucht wird. Man schneidet auch die jungen Wurzeln, und die Fasern um die Knoten ab, denen man doch ihre Merkmale, nämlich die runden Löcherchen um jeden Knoten läßt. Gekrümmte machet man durchs Feuer gerade. Man wäscht sie darauf, und reiniget sie sehr sorgfältig r).

Eine vierthel Meile über Kusatz geht man durch drey große aneinander hängende Flecken Mingawa, Tebuira, und Minoki. Man kann sie auch drey Classen eines Fleckens nennen, die verschiedene Namen führen. Minoki ist wegen eines Pulvers berühmt, das besondere Kräfte hat, daselbst entdeckt worden ist, und nur da verfertigt wird. Die Japaner nennen es Wadferan, und nehmen es innerlich wider alle Krankheiten, besonders eine Art Kolik, die ihrem Lande eigen ist s). Ein armer Einwohner, den man für den ersten Erfinder hält, gab vor, der Göze Jakusi, der Japaner Resulap, sey ihm im Traume erschienen, und habe ihm verschiedene Pflanzen, die auf den benachbarten Bergen wachsen, gezeigt, mit Befehl, solche zur Hülfe seiner Landesleute zu gebrauchen. Diese Geschichte brachte das Mittel in Ansehen, und er verkaufte viel. Er ward dadurch bald in den Stand gesetzt, ein schönes Haus zu seinem Aufenthalte zu bauen, und seinen Laden gegen über, eine kleine Capelle, dem Gözen, den er für den Urheber seines Glückes erkannte, zu Ehren reichlich auszustatten. In diesen Tempel setzte er des Jakusi Bildsäule, welche man daselbst aufgerichtet, auf einer vergoldeten Tarateblumme unter einer großen Kammuschel, die seinen Kopf bedeckt, sieht. Um das Haupt hat er eine Stralentrone. In der rechten Hand hält er was, das die Holländer nicht erkennen konnten, und in der linken Hand ein Zepter, das wie die ganze Figur vergoldet ist. Die Japaner, welche durch den Flecken gehen, verabsäumen selten, den Gözen zu verehren, einige mit einer tiefen Verbeugung, andere indem sie sich dem Tempel mit entblößtem Haupte in einer demüthigen Stellung, nahen. Zween Verwandten des Erfinders halten sich da auf, und sehen eben den Handel fort. Sie haben gleichfalls viel Reichthum erworben, und Besitztümer gemacht t).

Wenn man aus Minocki heraus kömmt: so verliert man den See Niz aus dem Gesichte, welcher von den Hügeln verborgen wird. Man kömmt sechs Meilen von der Stadt, eben dieses Namens, in einen großen Flecken, Jolbe. Einige Meilen von Jolbe findet man das Städtchen Minakudsi, das aus drey langen sehr unordentlichen Classen besteht, und wegen seiner Hüte und Binsenkörbe berühmt ist. Hier gehen häufige Pilgrime zu Kusatz, zu Pferde, zwey bis drey auf einem, durch, die von einem berühmten Tempel, Jise, am südlichen Ende der Landschaft dieses Namens, zurück kommen. Die meisten tragen den Namen ihrer Pilgrimschaft, ihres Geburtsortes und ihren eigenen, auf ihrem Hute geschrieben, damit man sie in allerley Vorfällen kenne. Die Büchse, welche ihren Ablai enthält, ist auch an dem Rande ihres Hutes befestiget, vorn an ihrer Stirne. Auf der andern Seite haben sie einen Strohwisch in Papier gewickelt, das Gleichgewicht mit der Büchse zu

r) Obenst. a. d. 32. 33 S.

s) Es wird aus dem Putschu, einer bittern Art des Costus gemacht, welche man trocknet und grob zerschneidet, darauf pulvert. Dieses Pulver

wird in Papiere von vier Zoll ins Viertel gethan, und man schreibt mit rothen und schwarzen Faden seinen Namen, seinen Gebrauch und seine Kräfte darauf. Jedes Pack wiegt etwas über zwey Ovent.

verhalten. D  
dem sie wohl jap

Den 4ten gie  
nach S. Kanofu  
diesem Verac  
fung eines tiefen  
man auf diesem  
quie zu kaufen da  
der Landschaft J  
verkauft, worau  
fällen schügen soll  
Stunden weiter k  
vier Meilen zurü  
einen Weg findet

Nachmittag  
gen, welche auf  
deutlich sind. E  
no, Tsjakus,  
den hat zweyhun  
wo es ebener und  
den desto besser be  
zu dienen. Und  
eine wohlgeschmü  
Alten führte, und  
schiedene junge  
men, etwas Welt  
sich ihre Kunst al  
dem Gebirge, un  
seyn gut aus, un  
per Seide, über  
pfer lobet ihre Au  
heit und Schaam  
„ber den Weibes  
„muth, als einen  
„dern nehmen sie  
„lerinnen, durch  
„ben ihre gewisser  
„Theil dessen, w

den Man giebt  
schreibt des Kra  
Dobus, die man  
er nimmt. In de



erhalten. Dsitsi Jamma war der Flecken, wo die Holländer die Nacht zubrachten, nachdem sie zwölf japonische Meilen zurück geleeget hatten.

Den 4ten giengen sie über den Berg Dsitsifka, und gelangten durch einen sehr rauhen Weg nach Sakanoska, einem Flecken, zwö Meilen von Dsitsi Jamma. Man steigt von diesem Berge fast wie auf eine Wendeltreppe herab. Es sind große Stufen, in die Einfassung eines tiefen Thales gehauen, die zu einem andern benachbarten Berge führen. Doch trifft man auf diesem Wege verschiedene Capellen mit Mönchen an, die den Reisenden eine Reliquie zu kaufen darbiethen. Sakanoska ist ein anderer Flecken, der erste, an den man in der Landschaft Ise kömmt, bey welchem man in einen kleinen Tempel sehr dünne Bretter verkauft, worauf Zaubersüge gegraben sind, welche vor allen Krankheiten und üblen Zufällen schützen sollen. Nachgehends findet man den Flecken Fuzsaki. Drey viertheil Stunden weiter kamen die Holländer nach Sekinosifi. Zu Mittage hatten sie nur etwa vier Meilen zurück geleeget, aber noch vor Abende reiseten sie sieben bis Jokais, wo man einen Weg findet, der nach der Wallfahrt von Ise, dreyzehn Meilen davon führet.

Nachmittage waren sie durch Kamme Jamma, eine ziemlich große Stadt, gegangen, welche auf einer Höhe liegt, wo die Gassen wegen des ungleichen Erdreichs sehr unordentlich sind. Eine Meile weiter waren sie durch Mumsaya, und von dar durch Tsjo-no, Tsjakus, Ticsiki, Ogewats und Finkawa gekommen. Der geringste Flecken hat zweyhundert Häuser. Das Land ist sehr bergigt, bis zwö Meilen von Jokais, wo es ebener und fruchtbarer wird. Jokais ist eine ziemlich große Stadt, wo den Fremden desto besser begegnet wird, weil die meisten Einwohner sich davon unterhalten, ihnen zu dienen. Unter verschiedenen Pilgrimen, die sie diesen Tag antrafen, bewunderten sie eine wohlgeschmückte, in Seiden gekleidete und stark geschminkte Frau, die einen blinden Alten führte, und vor ihm her das Almosen unbescheiden forderte. Sie trafen auch verschiedene junge Bekunis oder bettelnde Nonnen an, die mit Singen zu den Reisenden kommen, etwas Geld von ihnen zu erlangen. Sie halten sich so lange auf, als man will, ohne sich ihre Gunft allzutheuer bezahlen zu lassen. Die meisten sind Töchter der Priester auf dem Gebirge, und haben sich dieser Lebensart durch Bescherung des Hauptes gewidmet. Sie sehen gut aus, und sind wohl gekleidet. Ihr Kopfschmuck besteht in einem Schleyer von schwarzer Seide, über einen leichten Hut, ihre Farbe vor der Sonnenhitze zu beschirmen. Kämpfer lobet ihre Aufführung, die zugleich frey und bescheiden ist, und gleichsam zwischen Treue und Schaam das Mittel hält. „Sie haben, sagt er, so viel Schönheit, als man bey den Weibesbildern des Landes finden kann; ihr Betteln sieht nicht sowohl einer Armut, als einem Spiele ähnlich; sie greifen nicht nur denbeutel der Reisenden an, sondern nehmen sie auch durch ihre Reizungen ein. Man unterscheidet sie von andern Bettlerinnen, durch den Namen Kamano Kikurri, weil sie allezeit paarweise gehen, sie haben ihre gewissen Stellen auf den Wegen bey Jokais, und müssen jährlich einen gewissen Theil dessen, was sie erbetteln, als eine Abgabe zum Tempel Ise liefern.“

Er 3

Den

den Man gebe es nach dem Alter und der Gesundheit des Kranken in einer oder drey Dosen, die man in einer Schale warmes Wasser nimmt. In den Häusern, wo dieses Pulver

gemacht wird, verkauft man es zubereitet, und in Wasser gelöst. Kämpfer ebend. a. d. 33 S.

1) Ebend. a. d. 34 S.

2) A. d. 39. 40 S.

Kämpfer.  
1691.

Japonischer  
Aberglaube.

Weibliche  
Pilgerinne  
zu Jokais:

Sie gefallen  
Kämpfer.

aus zu ziehen.  
Handel. Die  
den der Bur.  
Man schneidet  
ihre Merk-  
macht man  
r).

ngende Flecken  
eckens nennen,  
Das besonde-  
Die Japoneer  
besonders eine  
für den ersten  
in Traume er-  
ragen wachsen,  
geschichte brach-  
Stand gese-  
gen über, eine  
te, zu Ehren  
welche man da-  
mmuschel, die  
In der rechten  
schen Hand ein  
sch den Flecken  
Verbeugung,  
gen Stellung,  
den den Handel  
et 1).

z aus dem Ge-  
von der Stadt.  
in Jalbe findet  
Gassen besteht,  
Pilgrime zu Ku-  
Tempel, Ise,  
sien tragen den  
in Hute geschrie-  
hren Ablauf ent-  
. Auf der an-  
mit der Wische  
ju

Gewirte gethan.  
schwarzen Zinn  
und seine Ralte  
über zwö Ovent-  
den.

Kämpfer.  
1691.

Daß eines ja-  
panischen  
Kaisers wider  
die Weibes-  
bilder.

Tempel zu  
Säbeln.

Warum man  
die Weiber  
und Töchter  
zu Geißeln  
für die  
Mannsperso-  
nen nimmt.

Den 5ten gieng der Weg anfänglich nach Oruano, drey japonische Meilen, in welchem Raum man durch verschiedene Flecken und über viel Flüsse geht. Oruano, auch Kuana und Kfana genant, ist eine sehr große Stadt, die erste der Landschaft Owari, an einer Bay des südlichen Meeres gelegen. Ihr Schloß ist ins Wasser auf der Süseite gebauet. Es rühret vom Kaiser Gengoin her, der die Weibesbilder, und besonders seine Gemahlinn, die Kaiserinn, haßte, und sie mit allem Hoftrauenzimmer dahin verwies. Der große Fluß Saijah, fällt bey einem Flecken dieses Namens, drey Meilen von Oruano, ins Meer. Fünftehalb weiter findet man eine andere Stadt, Nijah, wo sich der Kaiser im Schlosse aufhält, wenn er sich nach Meaco begiebt. Ein lange Reihe Häuser, die sich zwey Stunden von Nijah erstreckt, endiget sich bey Tagaisa, wo sich der Herr der Landschaft aufhält, dessen Schloß, seiner Mache und Größe wegen, für das größte im Reiche gehalten wird. Man verehret die Fürsten so sehr, daß die Holländer, wenn sie ihn unterwegs antreffen, mit allem ihren Gefolge absteigen, und in einer demüthigen Stellung warten müssen, bis er vorbei ist. Zu Nijah besuchet man einige Tempel, wo alte Säbel, deren sich die vormaligen japanischen Helden bedienet, sorgfältig verwahret werden.

Kassadira, Marimusi, Arimarsi und Imokawa, sind große Flecken, durch welche die Holländer den folgenden Tag giengen, ehe sie zu Iwa oder Iwin, der ersten Stadt der Landschaft Mikawa, anlangten. Okasaki, das man nachgehends antrifft, ist eine Stadt in eben der Provinz, woher sich ein Fluß befindet, der in den benachbarten nordwestlichen Bergen entspringt, und von dar schnell bis ans Meer läuft. Das Städtchen Jusicawa ist anderthalb Meilen von Okasaki, und viertelhalb Meile weiter kömmt man in eine lange Gasse voll schöner Gebäude und Wirtschaften. Diese einzige Stadt machet eine ziemlich große Stadt Okasaka aus. Den folgenden Tag reiste man sieben Meilen, bis an den Flecken Aray, durch Gogu, Rhomra, Simosii, Josida und Sirosaka. Josida oder Jossida, ist eine ansehnliche Stadt, auf einer Höhe, fünf Meilen von Aray, ihrer Stahlarbeit wegen berühmt; Sirosaka, ein großer Flecken, am Ufer des Meeres. Von dar entdecket man zuerst den Gipfel des hohen Berges Joosi oder Jusino Jama, dessen Schönheit Verwunderung erwecket.

Aray ist nur ein offenes Städtchen, ohne Mauern, welches aber durch den Aufenthalt der kaiserlichen Verordneten wichtig wird, die daselbst der Reisenden Verträge durchsuchen, besonders der Reichsfürsten, die damals Weiber und Waffen nicht durchführen durften. Der regierende Kaiser hatte diese Einrichtung gemacht, um sich des gerubigen Besitzes des Thrones zu versichern. Die Weiber und Töchter der Fürsten wurden in der Hauptstadt Jedo, als Versicherungen der Treue ihrer Männer und Väter, verwahret x). Waffen durfte man in großer Menge an keinem Orte durchführen. Die Holländer mußten sich auch durchsuchen lassen, worauf sie in einer kaiserlichen Bark über den Hafen Sawo setzten, der nur eine halbe Meile breit ist, und achterhalb Meilen im Umfange hat, und zu Nigasacka ausstiegen, von dar man nur drey Meilen bis Sammamatz rechnet. Das Land, das sie durchreiseten, war sehr angenehm, und wohl gebauet, aber nicht so volkreich, als sie bey Annäherung an die Hauptstadt erwartet hätten. Sammamatz ist ein Städtchen, dessen Gassen sehr ordentlich sind. Es hat ein großes Schloß.

x) Ebendaf. a. d. 47 S.

y) Ebendaf. a. d. 57 S.

z) Manche nennen ihn Sumpu, andere Saku, von seinem Schlosse.

Den Tag d  
flusses Ten Rij  
den lautes wegen  
darauf Mizk  
worauf man sich  
ist eben so weit vo  
bis an den Flecken  
den großen und b  
barten Bergen h  
fälle. Nach groß  
ne, die er immer  
herum kennen die  
die Reisenden bur  
so bestrafen die La  
Tode. Sie werd  
lier steht, abmige  
Mann zu jedem P  
zu halten, und in  
jeder Seite des Pf  
stügen, und einan  
Die japonischen  
die sonderbare Bes  
Simada ist  
land ist bergicht un  
and entdeckte das  
Sie giengen durch  
senden Strom zu  
ste im Vorbergehen  
en einen sehr übeln  
gegen das Städtch  
ges brachte sie ans  
Mündungen ins M  
Von diesem  
der Landschaft diese  
seil schöner Läden.  
Hauseath von gese  
Jedo und Me  
den Jahren verbra  
auf dem höchsten  
schlangen hatte.  
Holländern bey der

Den  
Man rief  
nicht.

Den Tag darauf, langte man zwey Meilen von der Stadt an die Ufer des großen Flusses Ten Rijn an, der nicht weniger als eine viertel Meile breit ist, und seines reißenden Laufes wegen, keine Brücken verstatet; nachgehends folget die Stadt Mizedai, und darauf Mizka; weiter eine Brücke von fünfshundert Schritten, die in Turfuro führet, worauf man sich nach Katinga oder Kakegawa, zwey Meilen davon begiebt. Misijaka ist eben so weit von Katinga; man nimmet daselbst Cangos, über einen Berg zu gehen, bis an den Flecken Cunaja, wo man wieder Pferde nimmet. Eine Meile weiter trifft man den großen und berühmten Fluß Osingawa an, der mit reißender Gewalt von den benachbarten Bergen herabstürzt, und eine halbe Meile unterhalb diesen Uebergang ins Meer fällt. Nach großem Regen hat er keine Furth, zu anderer Zeit machen sie die großen Steine, die er immer von den Bergen herabreißt, allemal gefährlich. Die Einwohner darum kennen die Beschaffenheit seines Bettes vollkommen, und nehmen ein gewisses Geld, die Reisenden durchzubringen. Kömmt einer unglücklicher Weise unter ihren Händen um, so bestrafen die Landesgesetze alle, die seine Erhaltung über sich genommen hatten, mit dem Tode. Sie werden nach der Höhe des Wassers bezahlet, die man an einem Pfen, der am Ufer steht, abmisset. Ob das Wasser gleich damals sehr niedrig war, so wurden doch fünf Mann zu jedem Pferde der Holländer ernannt, zweene auf jeder Seite, ihm den Bauch zu halten, und einer an den Zaum. Bey schwerern Zeiten brauchet man sechs Mann an jeder Seite des Pferdes, zween es unter dem Bauche zu halten, vier die Ferdern zu unterstützen, und einander selbst zu helfen, und der dreyzehnte führet das Pferd bey dem Zaume. Die japanischen Schriftsteller, besonders die Dichter, machen öfters Anspielungen auf die sonderbare Beschaffenheiten dieses Flusses 1).

Simada ist ein nahes Städtchen, wo die Holländer die Nacht zubrachten. Das Land ist bergicht und unfruchtbar. Den folgenden Tag hatte man die Berge zur linken, und entdeckte das Meer zur Rechten, über viele Felder, die mit Theebäumen umgeben waren. Sie giengen durch verschiedene Flecken, und hatten wieder eben die Noth, durch einen reißenden Strom zu setzen, der an den Mauern von Jusu Jodo hinstreift. Von dar sahen sie im Vorbergehen ein berühmtes Schloß, Samunkisjo, und hatten zwey oder drey Meilen einen sehr übeln Weg, durch Berge und Felsen, wo der Jusu Jodo entspringt, aber gegen das Städtchen Misika findet man die Ebene wieder, und eine halbe Stunde Weges brachte sie ans Ufer eines großen Flusses, der durch Abikawa geht, und bald in drey Mündungen ins Meer fällt 2).

Von diesem Flusse hat man nur eine viertel Meile nach Suruga, der Hauptstadt dieser Landschaft dieses Namens. Es ist eine offene Stadt, mit breiten, erdentlichen Gassen, und schönern Läden. Man machet daselbst Papier, geblümte Zeuge, Büchsen, andern Hausrath von geflochtenem Rohre, und allerley lackirte Sachen. Man münzet Geld wie zu Jeddo und Mexico. Das Schloß auf der nördlichen Seite der Stadt, war vor einhundert Jahren verbrannt, und man schrieb solches dem Taubenmiste zu, der sich lange Zeit auf dem höchsten Stockwerke des Thurmes gesammlet, und durch seine eigene Hitze Feuer gefangen hatte. Kämpfer lobet die Jugend dieser Stadt, als wohlgezogen, weil sie den Holländern bey dem Durchgehen, keine Beschimpfungen erwielesen, wie anderswo 3).

Drey

1) Man rief ihnen nach Coosin Bai Bai. Der Verfasser erkläret diese drey Wörter nicht.

Kämpfer.  
1691.

Fluß Ten  
Rijn;

Flecken Osi-  
gawa und sei-  
ne Werkwür-  
digkeiten.  
Wie man hin-  
über kömmt.

Taubenmist,  
der sich selbst  
entzündet.

Den

ampu, andere Sult

Kämpfer.  
1690.  
Holz von Je-  
fери.

Drey Meilen von Suruga kamen sie in einen Flecken, Jeferi genannt, an einem tiefen Flusse, bey der Bay Totomina. Man wirft auf diesen Fluß eine große Menge sehr hartes Holz, das man Holz von Jeferi nennet, das bis ans Meer hinab fließt, und in alle japanische Inseln verführt wird. Der Kaiser hält in einem benachbarten Hafen einige Kriegeschiffe zum Schutze. Der Bay gegen über, auf einem hohen Berge, liegt das berühmte Schloß Kuno oder Kone, welches die Japaner für unüberwindlich halten, und wo vor Zeiten die Schätze des Kaisers verwahrt wurden. Kämpfer bemerkte auf diesem Wege verschiedene seltene Pflanzen, und allerley gepropfte Büume, die große Blüthen tragen. Die Heerstraße, besonders um Suruga, war mit Bikkuris oder jungen Vettelonnen bedeckt, welche die Reisenden durch ihr Singen belustigen, auch mit Jammabos oder gebirgischen Priestern, die lange Ketten an die Vorbengehenden halten, und solche mit einem erstaunlichen Getöse von Trompeten und eisernen Ringen endigen, imgleichen mit Pilgrimmern, die nach dem Tempel von Ise gehen, oder daher kommen.

Echändliche  
Gewohnheit.

Den 10ten März gieng man durch Kiomids, ein Städtchen anderthalb Meile von Jeferi, und durch Jostivara achtehalb Meile davon; den Abend langete man zu Misijima an. Diese Lagereise von zwölf Meilen beschäftigte Kämpfers Neugier sehr. Er sah zu Kiomids ein Beyspiel von schändlichen Sitten <sup>b)</sup>, das er für das einzige in der Welt hält. Nach gehends giengen sie über die Gebirge von Fatzi und den Fluß Jaman, sich nach Cambara zu begeben, das nur anderthalb Meile davon ist. Sie mußten das Ufer des Meerbusens verlassen, und sich nordwärts nach dem großen Flusse Jodfikara wenden, den man anderthalb Meile weiter antrifft, indem man nur benm Flecken Ukabuz über ihn sehen kann. Er entspringt auf dem hohen Berge Judsi oder Jusji, der sieben große japonische Meilen von diesem Flecken nach Nordost liegt, wächst in seinem Laufe durch die Vereinigung vieler andern Flüsse, und theilet sich in zween Arme, um in den Meerbusen von Totomina zu fallen. Man setzet mit vieler Mühe und Gefahr durch, in flachen Fahrzeugen, deren Boden aus so dünnen Brettern besteht, daß sie nachgeben, wenn das Schiff auf eine Sandbank oder Klippe kömmt, und es also darüber weageht. Auf der andern Seite des Flusses kam man nach anderthalb Stunden in Jostivara an, welche Stadt dem Gebirge Judsi am nächsten, obwohl noch sechs Meilen davon ist. Sechs Meilen rechnet man noch vom Fusse des Berges bis an den Gipfel. Kämpfer beobachtete mit seinem Compasse, daß er fünf Grade von Norden nach Osten lag. Er ist unglaublich hoch, und die benachbarten Berge scheinen dagegen nur Hügel; er gleicht dem Pico von Teneriffa ziemlich. Man entzucket ihn so weit, daß er den Holländern zum Wegweiser, und Kämpfern bey der Verfertigung der Karte dienete. Er glaubet, dieser Berg verdiene beschrieben zu werden, weil man ihn mit Rechte einen der schönsten auf der Erd nennen könne. Sein Grund ist groß; er geht spitzig zu, und sieht ordentlich wie eine Cocosnuß aus. Die meiste Zeit im Jahre ist er mit Schnee bedeckt, die Sommerhitze schmelzet etwas davon, doch bleibt allemal noch genug übrig, den Gipfel zu bedecken. Fast ganz oben sieht man ein tiefes

Beschreibung  
des Berges  
Judsi.

<sup>b)</sup> „In der vornehmsten Gasse dieser Stadt,“  
saget“, befanden sich neun oder zehn Häuser  
„oder Logen, vor deren jeden sich zween oder drey  
„junge wohlgeputzte Knaben von zehn bis zwölf Jah-  
„ren befanden. Ihr Gesicht war geschminkt, und

„Ihr Bezeugen weiblich. Ihre verfluchten Her-  
„ren hielten sie da zu der abscheulichen Lust re-  
„Reizenden. Denn die Japaner sind diesem Laster  
„sehr ergeben. Doch den Schertz zu vermeiden  
„und ehrbare Leute nicht zu ärgern, sahen sie zu

ses loch, darau-  
da sich seit dem  
genden des Gip-  
dert und nach al-  
eingehüllet ist. I-  
leute dahin, da-  
zu steigen, aber  
dem Schnee, un-  
Die Jammabos  
geheiligt. Ihr  
dergehoben. ... Di-  
schaffen c).

Misijima,  
pellen wegen berü-  
Stadt 1686 verze-  
viel Brücken hat.  
zier bey seiner zu-

Sonntags d  
Pyramide die Pro-  
cheilet. Von dan-  
Berge Jakone ge-  
Meile von Süden  
Berg, der sich in  
liegt. Noch weiter  
wachsen viel Cedern-  
se Fremden bey ei-  
Weg schmaler wird  
im aufzuhalten; u-  
ist zur Hauptstadt  
müssen. Argwoh-  
wird sie aufs strenge  
u Kämpfer über sü-  
platte Glocken schlu-  
des Capellen warfen  
des Sees trugen,  
ten, damit es gewiß  
des. Der See Jak-  
ben, gehalten, da s-

den Gassen als wo  
Waren verlaufen.  
„Beschloß aber des  
„nicht verkatete, au-  
„wir uns in den W-  
Allgem. Reisi-

tes Loch, daraus vor Alters Flammen und Rauch aufstiegen, welches aber aufgehört hat, da sich seit dem eine Art von kleinem Hügel darüber erhoben hat. Jetzt sind die ebenen Gegenden des Gipfels mit Wasser bedeckt. Aus den Schneeflocken, welche der Wind absondert und nach allen Seiten treibt, läßt sich urtheilen, daß der Berg in Wolken und Rauch eingehüllt ist. Da die Luft in den Obertheilen ungemein stille ist: so führt die Andacht viel Leute dahin, daselbst den Gott der Winde zu verehren. Man brauchet drey Tage, hinauf zu steigen, aber weniger als drey Stunden, herunter zu kommen, weil man im Winter auf dem Schnee, und zu anderer Zeit auf dem Sande in einem hölzernen Schlitten vortrutschet. Die Jammabos oder Priester des Berges sind dem Dienste des japonischen Windgottes geheiligt. Ihr Wort ist Juddi Jamma, welches sie bey dem Betteln ohne Unterlaß wiederholen. Dieser berühmte Berg giebt den japonischen Dichtern und Malern viel zu schaffen c).

Nisijima, wo die Holländer die Nacht zubrachten, war sonst seiner Tempel und Capellen wegen berühmt, von denen man viel Märchen erzählt: aber ein Brand hat die Stadt 1686 verzehret, und ihr nur den Vorzug gelassen, daß sie an drey Flüssen liegt, und viel Brücken hat. Man hatte nur einen einzigen Tempel wieder erbauet, welchen Kämpfer bey seiner zweyten Reise nach Hofe beschreibt.

Sonntags den 17ten März gieng man über das Gebirge Sakone, auf dessen Gipfel eine Pyramide die Provinzen Jossu und Sagami bey dem Eingange der Staaten des Odovara theilt. Von dar steigt man in einer Stunde hinunter nach Logis, welches auch vom Berge Sakone genant wird, und an einer See liegt, die eine halbe Meile breit, eine Meile von Süden nach Norden lang ist. Auf der östlichen Seite erhebt sich ein hoher Berg, der sich in eine Spitze endiget, und an dessen Fuße der Flecken Motto Sakone liegt. Noch weiter zwischen Motto Sakone und Logis liegt Dsoogassima. Da herum wachsen viel Cedern, und die schönsten in Japon: aber die Luft ist so kalt und schwer, daß sie Fremden bey einem kurzen Aufenthalte schädlich wird. Am Ende von Logis, wo der Weg schmaler wird, findet man eine kaiserliche Wache, wie zu Aray, die Weiber und Waffen aufzuhalten; und hier ist die Untersuchung noch schärfer, weil Logis gleichsam ein Schlüssel zur Hauptstadt des Reiches ist, und alle westliche Fürsten nach Hofe hierdurch gehen müssen. Argwohnet man, ein Reisender habe eine Frau in Mannskleibern bey sich, so wird sie aufs strengste untersucht; aber von andern Weibern. Bey der Hauptwache erstaunt ein Kämpfer über fünf Capellen und so viel Priestern, die mit erschrecklichem Gehäule auf platte Glocken schlugen; noch mehr aber, als er sah, daß alle Japaner des Zuges Geld in die Capellen warfen, und dagegen ein Papier bekamen, das sie mit Ehrfurcht ans Ufer des Sees reuzen, und hinein warfen; nachdem sie zuvor einen Stein daran gebunden hatten, damit es gewiß zu Boden gienge. Man erörte ihm den Grund eines so seltsamen Gebrauchs. Der See Sakone wird in Japon für das Fegefeuer der Kinder, die vor sieben Jahren sterben, gehalten, da sie so lange Pein leiden, bis der Vorbeygehenden Mildthätigkeit sie erlöset.

Kämpfer.  
1691.

See Sakone.

Daß, wo die Weiber untersucht werden.

Japonisches Fegefeuer.

Die

den Gassen als wollten sie den Reisenden ihre Waaren verkaufen. Unser Dugio oder oberster Befehlshaber des Zuges, dem seine Gravität nicht verrietete, aus dem Wagen zu gehen, bis wir uns in den Wirthshäusern befanden, konnte

Allgem. Reisebesch. XI Band.

„sich nicht enthalten, hier aufzusteigen, und mit diesen Jungen eine halbe Stunde zuzubringen. „Ebdas. a. d. 56 S. „Man sehe den Artikel von den Sitten in der Beschreibung von Japon.

c) Ebdas. a. d. 58. 59 S.

U 11 9

Kämpfer.  
1691.

Die Priester versichern, sie empfänden Linderung, sobald die Namen der Heiligen und Götzen, die auf das Papier geschrieben sind, zu verlöschen anfangen; und wenn das Wasser diese Züge gänzlich verzehret hätte, so wären sie völlig befreuet. Der besondere Ort, wo sich diese Seelen befinden sollen, heißt *Sannokavara*, und ist mit einem Steinhäufen bezeichnet. Kämpfer scheint in den Gedanken zu stehen, die Priester glaubeten, ohne Betrug wirklich eben das, was das Volk glaubet, weil er verschiedene sah, die auch solche Papiere kauften, und treuherzig hinein warfen d). In einer dieser Capellen zeigte man allerley Seltenheiten e), als Säbel alter Helden, deren Thaten dabey erzählt werden, zwey schöne Korallenäste, zwey erstaunlich große Hörner von Einhörnern, zwey Steine, deren einen man in einer Kuh, den andern in einem Hirsche gefunden hat, ein Kleid von Zeuge von *Anna*, wie die Engel im Himmel tragen, und daburch das Vermögen zu fliegen erhalten; den Kamm des *Toritomo*, ersten weltlichen Monarchen in Japan, mit seinen Wapen darauf, die Wacke des *Kobidans*, Stiffers einer berühmten Secte, und einen eigenhändigen Brief des *Takamine*. So haben alle Völker der Welt ihre Träume, die aus der menschlichen Natur entspringen, weil man solche in entfernten Ländern, die nie miteinander in Verbindung gestanden haben, so ähnlich antrifft.

Werkwüdigkeiten eines Tempels.

Von *Togiz* giengen die Holländer noch eine Meile hinunterwärts, bald auf der Anhöhe, bald am Fuße des Berges *Sirango*, von dem sie den hohen und berühmten *Peru*, *Coma Tamina* entdeckten. Sie ließen einen sehr merkwürdigen Wasserfall zur Linken. Da die See *Sakone* mit Bergen umgeben ist, so hat sie keinen Abfluß als drey Öffnungen, die sie sich durch den *Sirango* machet; und alles dieses Wasser, welches auf dem Abhängen des Berges gesammelt ist, schießt bey seinem Falle sehr sonderbar aus. Es geht alsdenn in ein gemeinschaftliches Bett zusammen, und verschiedene Bäche fallen dazu, so daß ein großer Fluß daraus wird, welcher über Felsen und Abstände, mit schrecklichen Getöse durch das Thal ins Meer läuft, die Beschwerlichkeit des Weges wird durch die angenehmen Ausichten ersetzt. Nächst zeigt sich das Meer am Ende einer Reihe von Bergen. Kämpfer beobachtete voll Lehrbegierde an diesen wilden Orten, eine wunderbare Mannichfaltigkeit von

Pflanzen, die von den japanischen Aerzten hochgehalten werden.

Gewächsen. Die japonischen Aerzte schreiben den Pflanzen dieses Berges besondere Kräfte zu, und lassen sie sorgfältig sammeln. „Sie halten eine sehr schöne Art des *Adiantum* oder *Frauenthar* besonders hoch, dessen Stengel und Seiten purpurbraun sind, und das in Japan nur unter dem Namen *Sakona Kisa*, Pflanze vom *Sakone* bekannt ist. Es wächst hängig, und seine Kräfte sind niemanden unbekannt; daher sich alle Reisenden daselbst selbst aufhalten, sich damit zu versorgen.

Catechu oder Cateou.

Nachdem sie durch *Jimotta*, *Kartama*, oder *Rafumaz*, und vor vielen berühmten Tempeln vorbei gegangen waren, so langten sie zu *Odovara* an, die Nacht da zuzubringen. Die Stadt ist wohl besetzt.

Man bereitet daselbst das wohlriechende *Catechu* zu f), daraus man Pillen, Obgenbilden, Blüthen u. d. g. machet. Die Weibsbilder brauchen es sehr, in den Gedankten, es mache die Zähne feste und den Odem wohlriechend. Kämpfer bemerket, es sey ein verdickter Saft, den die Holländer und Chineser nach Japan bringen, und der nachdem er in *Mexico* und *Odovara* zubereitet, und mit *Ambra*, Kämpfer u. d. g. vermengt worden, von diesen Völkern wieder gekauft und verführet wird g).

d) Ebendas. a. d. 65 E.

e) Ebendas. a. d. 66 E.

Den 12ten und so gefährlich versteinen, mit g... va, Koosi, N... sind lauter große ne kömmt, die si... TANGO und K... Kawanda gegen und noch weiter g... bedeutet. Die G... wenn sie einmal d... hat höchstens eine Küsten sind so steil... hinbringe, mi... Jussava, an me... Besichte, und sieh... bis Jedo beständig... Zwißes einen ziemlic... so fruchtbar als vol... ne zusammenhängen... Jedo rechnet.

Dienstag, den merkwürdigste Orte... Tsjunomori ist n... kriecht. Kämpfer... ten, daß sie zur Na... „Sie wählen... ktmale, und eine... und waschen jede... einen Stücke Holz... thun sie in ein hölz... Wenn sie einige Z... heraus, drückt es... her heraus, damie... als die grüne, dab... eine Art Kuchen da... Sinagawa je... Jedo, zwö Meilen... hat, wie Judsim... ange einen euseglic... mulet, halb verzehre... en diesen elenden U...

Dem

f) Ober Terra Ja

Den 12ten gieng man über den Fluß Sakava, der nicht mehr als drei Fuß tief, und so gefährlich ist, wenn ihn die Regen aufschwellen, daß man, seiner Verwüstung zu verhindern, mit großen Kosten Dämme so lang als seine Ufer sind, gemacht hat. Sakawa, Koosi, Magigawa, Misawa, Kojisa, Siraga und Bansa, oder Bandaju sind lauter große Flecken, durch die man endlich in eine große und nicht aussehende Ebene kömmt, die sich bis an Jedo erstreckt. Ferner findet man drey Flecken Marzija, Tango und Kawanda, die nach dem vierten Joosjia führen. Unweit der Küsten Kawanda gegen über, sieht man einen Felsen wie eine Pyramide aus dem Meere steigen, und noch weiter gerade südwärts die berühmte Insel Kamakura, deren Namen Küsten bedeutet. Die Großen, welche in Ungnade gefallen sind, werden dahin verwiesen; und wenn sie einmal dieses Unglück gelitten haben, selten zurück berufen. Sie sieht rund aus, hat höchstens eine Meile im Umfange, und ist mit sehr hohem Gehölze bewachsen. Ihre Küsten sind so steil, daß man die Fahrzeuge, in denen man die Gefangenen oder Lebensmittel hinbringt, mit Kranen heben muß. Eine Meile über Joosjia geht man durch Juisawa, an welcher Stadt ein Fluß vorbei geht. Da verliert man das Meer aus dem Gesichte, und sieht es erstlich sechs Meilen davon wieder bey Fodogai, von dar man es bis Jedo beständig in Augen hat. Fodogai ist am Ufer selbst, wo die Mündung eines Flusses einen ziemlich sichern Hafen macht. Das Land, das sie diesen Tag durchreisten, war so fruchtbar als volkreich; es endiget sich mit einer kleinen Menge Hügel, von dar man eine zusammenhängende Reihe Städte und Flecken entdeckt, und nur noch sechs Meilen bis Jedo rechnet.

Dienstag, den 13ten, setzte man noch die Reise durch ein sehr volkreiches Land fort, dessen merkwürdigste Dörfer Utsi oder Utsiku, Kanagawa, Kawasaki und Nokino sind. Utsinomori ist wegen der häufigen Schnecken und Meerpflanzen, die sich daselbst finden, berühmt. Kämpfer beobachtete, wie die Japaner daselbst die Algam marinam zubereiten, daß sie zur Nahrung dienet.

„Sie wählen zwey der vornehmsten Pflanzen, die auf Muscheln wachsen; eine grüne und schmale, und eine andere röthliche und breitere. Sie zerschneiden solche, reinigen sie, und waschen jede Art in frischem Wasser wohl ab. Nach diesem breiten sie die grüne über einem Stücke Holz aus, zerhacken sie in sehr kleine Theile, wie Toback, waschen sie wieder, thun sie in ein hölzernes Sieb, das zwey Fuß lang ist, und gießen frisches Wasser darauf. Wenn sie einige Zeit darinnen geblieben ist, so zieht man sie mit einer Art eines Kammes heraus, drückt es mit der Hand, daß ein dicker Teig daraus wird, und presset das Wasser heraus, damit es an der Sonne leicht trocknet. Die rotthe Art ist nicht so gemein, als die grüne, daher man sie nicht zerhacket, übrigens aber eben so handthieret, und auch eine Art Kuchen daraus verfertigt, welche die Japaner sehr gern essen b).

Simagawa zeigt sich eine halbe Meile über Utsinomori, und ist eine Vorstadt von Jedo, zwey Meilen von dieser kaiserlichen Stadt; wenigstens stößt sie an die wahre Vorstadt, wie Judsimi an die Vorstadt von Meaco. Der Gerichtsplatz zeigt bey dem Eingange einen aufsehlichen Anblick. Eine Menge Menschenköpfe und Leichname, halb verrotten, halb verzehret; viel Hunde, Raben, und andere fleischfressende Thiere, die sich von diesen elenden Ueberbleibseln nähren. Simagawa besteht aus einer langen unordentlichen

Kämpfer.  
1691.  
Ebene von  
Jedo.

Insel Kamakura, wo die Großen verwiesen werden.

Simagawa.  
erste Vorstadt  
von Jedo.  
Gerichtsplatz.

Y y 2

f) Oder Terra Japonica, insgemein Cashou.

g) K. d. 63 C.

b) Ebend. a. d. 73. 74 C.

Kämpfer. chen Gasse, die das Meer rechter Hand, und einen Hügel zur Linken hat, auf dem man etliche schöne Tempel entdeckt. Nachdem sie in dieser Gasse etwa drey viertel Meilen zurückgelegt hatten: so hielten sie sich bey einem Wirthshause auf, wo die völlige Aussicht auf die Stadt und den Hafen, der ordentlich voll Schiffe, von allerley Größe und Gestalt ist, einen sehr schönen Anblick giebt. Man sagte ihnen, diese schöne Aussicht zöge oft Vornehme dahin. Noch eine viertel Meile hatten sie bis an die Vorstadt von Jedo, die nur eine Fortsetzung von Singawa ist, und davon bloß durch ein Wachhaus abge sondert wird. Hier geht das Meer so nahe an den Hügel, daß zwischen dem Hügel und dem Wege nur eine Reihe Häuser ist. Der Weg geht einige Zeit lang am Hügel hin, breitet sich alsdenn aus, und machet verschiedene unordentliche ansehnlich lange Gassen. Nach einer halben Stunde sahen die Holländer aus den schdnern, breitem, und ordentlichern Gassen, der Menge Volkes und dem Lärmen, daß sie in der Stadt waren. Sie giengen über einen Markt, und von dar durch eine große Gasse, welche Jedo etwas unordentlich von Süden nach Norden durchschneidet, über verschiedene prächtige Brücken, unter denen sich eine zwey und vierzig Klafter lang, vor den übrigen unterschied. Sie ist als der Mittelpunct, von dem man alle Wege und die Entfernung der Dörter in diesem Theile des Reiches misst, berühmt. Sie sahen verschiedene Gassen, die alle nach der großen zugiengen, und bewunderten besonders die unglaubliche Menge Volkes, den Zug der Vornehmen und Fürsten, die ihnen alle Augenblicke begegneten, und den Schmuck des Frauenzimmers, das in Sänften und Palankinen beständig vorbey gieng. Auch sahen sie eine ungemeyne Mannigfaltigkeit von Läden an den Gassen, wo allerley Proben und Muster ausgingen, nebst einem schwarzen Tuche, das zur Bequemlichkeit oder zum Schmucke aufgehängt war. In den andern Städten war man neugierig, sie vorbeiziehen zu sehen; hier aber bemerketen sie solches nicht, vermuthlich, „weil ein so geringer Zug für die Einwohner einer so volkreichen Stadt nichts besonders hatte, wo der Aufenthalt eines großen Monarchen, die prächtigsten Schauspiele gemein machet.“ Sie zogen eine ganze Meile in der großen Gasse, bis an das ordentliche Wirthshaus der Holländer.

Strenge gegen sie. Der Gesandte ließ seine Ankunft so gleich den Staatsbedienten, die zu auswärtigen Geschäften verordnet waren, melden. Der erste Befehl, den er erhielt, war, er sollte in seinem Zimmer mit allen seinen Leuten eingeschränkt bleiben, und der Bugio sollte keinen andern Japaner, als die zu ihrer Bedienung gehörten, ihnen nahe kommen lassen. Kämpfer murret ein wenig über diese Strenge. „Man kann glauben, saget er, daß unsere Wohnung weit genug von der Gasse entfernt war; denn sie befand sich im höchsten Stockwerke des Hintergebäudes, wo nur ein enger Zugang war, den man verschließen konnte, wenn es nöthig gewesen wäre. Eine Thüre war unten, die andere oben an der Treppe, und die Zimmer waren auf drey Seiten verschlossen. Das meine hatte nur ein sehr enges Fenster, durch welches ich kaum bey hellem Mittag die Sonne sah.“

Fast vierzehn Tage verstrichen, ehe der Gesandte seine erste Audienz erhalten konnte; und diese Zeit über wurde die Gefangenschaft der Holländer so wenig gemildert, daß man ihnen so gar empfahl, aus ihren Zimmern kein Papierchen mit europäischen Buchstaben

b) Eben das. a. d. 86 E.

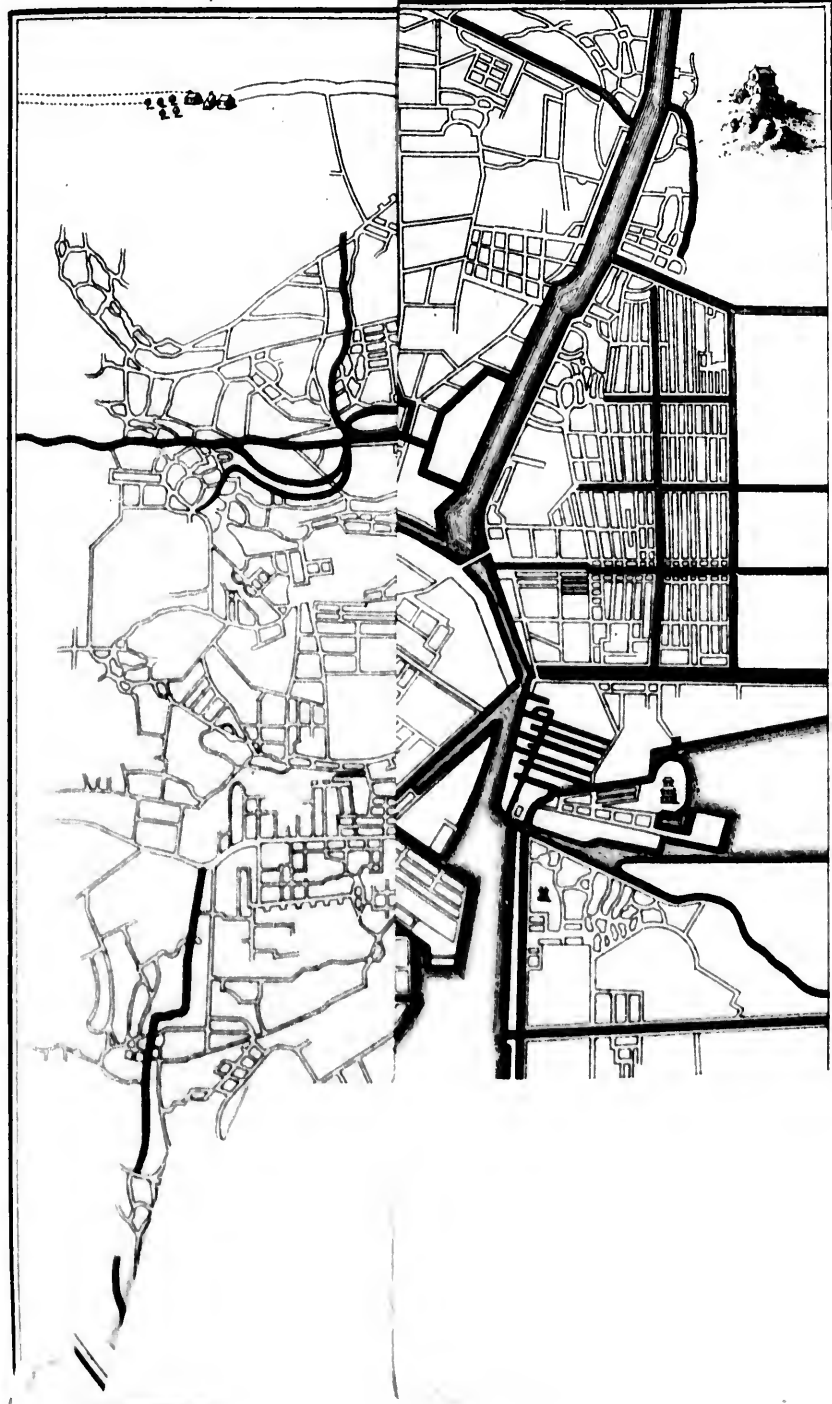
A) Vielleicht rührte dieses Misstrauen von einem Brande her, der über vier tausend Häuser

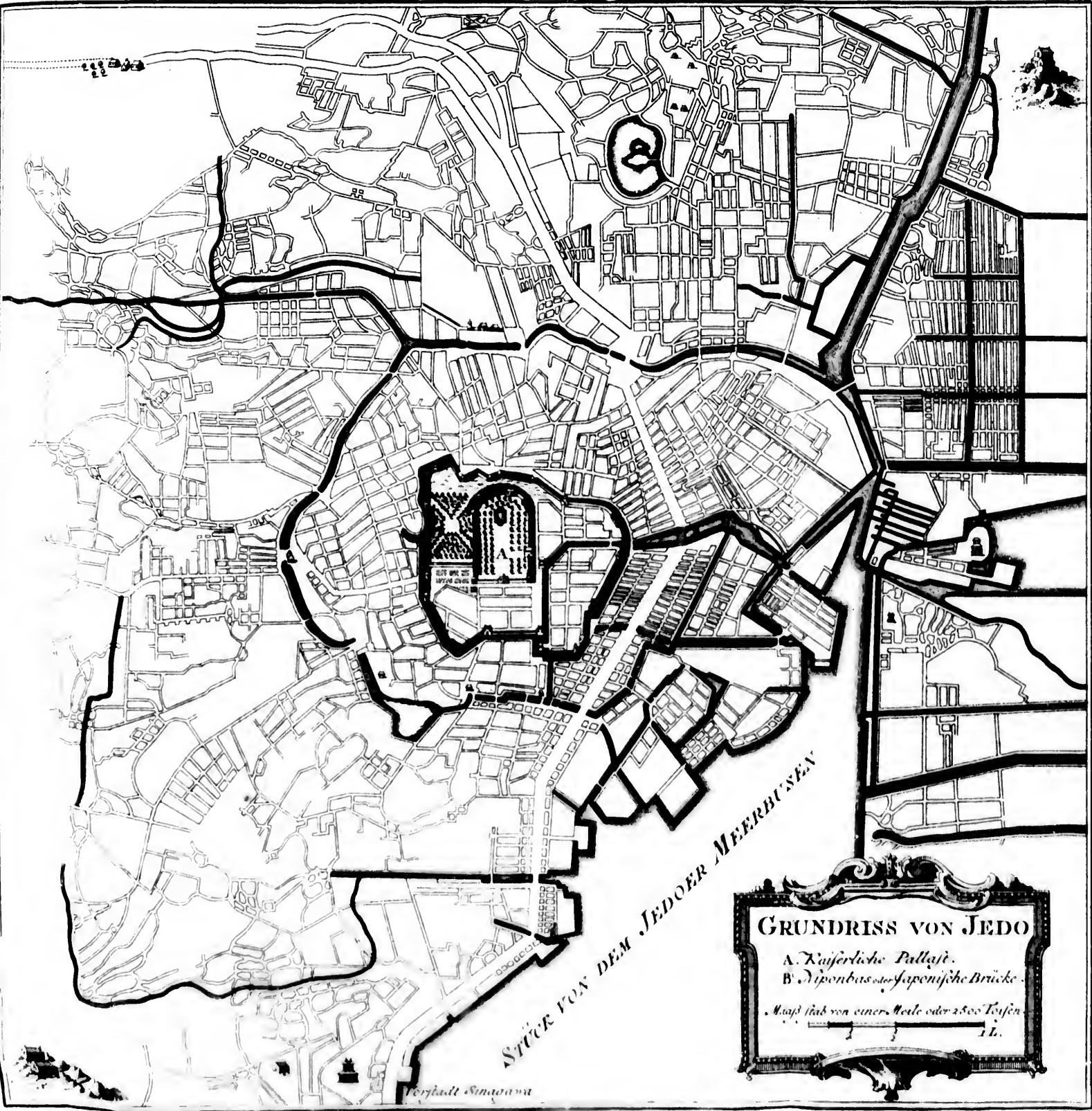
vor Ankunft der Holländer verzehret hatte, und sich immer wieder erregte.





em man et-  
 eilen zurück-  
 sicht auf die  
 stalt ist, ei-  
 st Vornehme  
 die nur eine  
 ondert wird.  
 Wege nur ei-  
 sich alsdem  
 einer halben  
 en, der Men-  
 einen Markt,  
 Süden nach  
 eine zwey und  
 net, von dem  
 es mißet, be-  
 und bewun-  
 nen und Sür-  
 mmers, das in  
 gemeine Man-  
 spingen, nebst  
 anget war. In  
 bemerketen sie  
 einer so vollkrä-  
 tigen, die prächt-  
 ige großen Gasse,  
 zu auswärtigen  
 war, er sollte in  
 gio sollte keinen  
 en lassen. Käme  
 er, daß uniere  
 höchsten Stock-  
 erschließen konnte,  
 n an der Treppe,  
 nur ein sehr enges  
 erhalten kom-  
 gemildert, daß  
 wätschen Buchsta-  
 ben  
 gehret hatte, und sich





STÜCK VON DEM JEDOER MEERBUSSEN

**GRUNDRISS VON JEDO**  
 A. Kaiserliche Pallast.  
 B. Niponbus oder Japanische Brücke.  
 Maassstab von einer Meile oder 2500 Toisen

1 2 3 1 1/2

Verfaßt Sinawaui

ben auf die Gasse zu  
besessen, es bey seine  
schreibung davon ma  
Richtigkeit er versich

### Beschreib

Behände. Vorsichtigkeit  
ker. Palläste. I  
Kaiserliches Schlos.  
Zimmer wider den A  
länder. Ihr Aufsu  
chen zu groß vorgef  
ihn. Verdrießliche W  
der. Sie müssen dem s  
spiele dienen. Wie m  
Andienz sehet. Wi

Vou den fünf groß  
die vornehmste  
Zürsten und Herren,  
Einwohner ist fast u  
fügen Grade. zwey  
Muschisi, in der Tie  
Kamakura, und d  
hat. Die Seite vo  
Die Japaner geben  
Sie hat keine Mau  
jet, auch Thore, die  
großer Fluß, der im  
seiner Arme dem S  
jede eine prächtige V

Jedo ist nich  
heutige wunderwürd  
da so ordentliche Ga  
neung hat sie den d  
er haben: die neuer  
dens haben wollen,  
kern, wie sonst über  
Thone überzogen.  
Schermen in Zimme

1. Er giebt vor, da  
im Grundriße sinstet  
die Japaner selbst v

ben auf die Gasse zu werfen k.). Gleichwohl scheltet es, Kämpfer habe die Geschicklichkeit beschaffen, es bei seiner Wache dahin zu bringen, daß er die Stadt besuchen, und eine Beschreibung davon machen dürfen, die desto merkwürdiger ist, weil er einen Grundriß, dessen Richtigkeit er versichert, beyfüget 1).

Kämpfer.  
1691.

### Der V Abschnitt.

#### Beschreibung von Jedo und Aufenthalt der Holländer daselbst.

Gebäude. Vorsichtigkeit gegen Feuergefahr. Altkaiser. Palläste. Vehrung der Lebensmittel. Kaiserliches Schloß. Innere Auszierungen. Zimmer wider den Donner. Audienz der Holländer. Ihr Aufzug. Montau hat die Sachen zu groß vorgestellt. Kämpfer. wie er leget sich. Verdächtige Veränderung für die Holländer. Sie müssen dem japanischen Hofe zum Schauspiele dienen. Wie man sie im Saale der vorsten Audienz sehet. Wie der Kaiser und das Frau

en immer gesetzt sind. Wie die Holländer mit dem Kaiser reden. Fragen an sie, und ihre Antworten. Mittel, das Leben zu verlängern. Die Holländer belustigen den Hof mit Poffen. Man bewirthe sie; begegnet ihnen nicht allzu ernsthaft; weist ihnen zwei Landarten. Artickel, die man dem Gesandten vorliest. Geschenke des Kaisers. Glücksbrief. Compliment des Abgeschickten.

Von den fünf großen Handelsstädten, die zum kaiserlichen Eigenthume gehören, ist Jedo die vornehmste, und zugleich die Hauptstadt, und größte Stadt des Reiches. Viel Fürsten und Herren halten sich da auf, welche den Hof ausmachen, und die Menge ihrer Einwohner ist fast unglücklich. Nach Kämpfers Beobachtung liegt sie im fünf und dreißigsten Grade zwen und dreißig Minuten Breite, in einer großen Ebene der Landschaft Maczasi, in der Tiefe einer sehr fischreichen Bay, die an der rechten Hand, nach dem Meere zu, Kamakura, und die Landschaft Idso, linker Hand die Landschaften Awa und Kudsi hat. Die Seite von Jedo nach dem Meere zu, hat die Gestalt eines halben Mondes. Die Japaner geben ihr sieben Meilen Länge, fünf Breite, und zwanzig zum Umfange. Sie hat keine Mauern, aber verschiedene Gräben und hohe Wälle mit Bäumen bepflanzt, auch Thore, die Widerlandthun können, sind schon im Stande, sie zu vertheidigen. Ein großer Fluß, der im Westen entspringt, geht durch und fällt in den Hasen, da indessen einer seiner Arme dem Schlosse statt des Grabens dienet, und durch fünf Mündungen, deren jede eine prächtige Brücke hat, auch in den Hasen fällt.

Beschreibung  
der kaiserlichen  
Residenz  
Jedo.

Jedo ist nicht so ordentlich, als die andern japanischen Städte gebauet, weil sie ihre heutige wunderwürdige Größe erst nach und nach erlangt hat. Indessen findet man hier und da so ordentliche Gassen, daß sie einander recht winklich durchschneiden. Diese Vertheilung hat sie den östern Feuersbrünsten zu danken, die vielmal eine Menge Häuser verzehret haben: die neuen Gassen können also denn, wie es die Eigenthümer des Grundes und Bodens haben wollen, angeleget werden. Ueberhaupt sind die Häuser in Jedo niedrig und klein, wie sonst überall im Reiche. Meistens sind sie von Fichtenholze erbauet, dünne mit Thone überzogen. Inwendig sind sie wie zu Meaco beschaffen; nämlich mit papiernen Schirmen in Zimmer gethelet, und die Mauern mit gemaltem Papiere bekleidet, der Boden

Gebäude.

V y y 3

den

1) Er giebt vor, derselbe wäre von einem großen Grundstücke fünfzehn Fuß lang und breit, den der Japaner selbst verfertiget, und der in die

Hände des Herrn Alters Sloane gekommen, getrennt abgezeichnet und verjüngt worden. Man hat ihn hier beygefüget.

Kämpfer.  
1691.

Vorsichtigkeit  
gegen Feuers-  
gefahr.

Klöster.  
Palläste.

theuerung der  
Lebensmittel.

Kaiserliches  
Schloß zu  
Jedo, oder  
Pallast des  
Kaisers zu  
Japon.

den mit Matten, und das Dach mit Schindeln bedeckt. Bey so viel verbrennlichen Sachen muß das Feuer wohl viel Schaden thun. Jedes Haus soll unter, oder auf dem Dache eine Kufe voll Wasser, nebst Werkzeugen zu löschen haben. Diese Vorsichtigkeit hilft manchmal das Feuer in einem Hause löschen, aber sie ist zu schwach, die Wuth eines Brandes zu dämpfen. Als denn wissen die Japaner kein anderes Mittel, als die Häuser, an welche das Feuer noch nicht gelangt ist, nieder zu reißen. Sie haben dazu verordnete Leute, die Tag und Nacht herumgehen, braune lederne Kleider, zum Schutze vor die Flamme, und Feuerhaken tragen.

Alle Abtheilungen der Stadt sind wie in Europa, voll Mönche, Klöster, Tempel, und andere geistliche Gebäude, welche die schönsten Gegenden einnehmen. Aber die Wohnungen der Mönche sind von der Weltlichen ihren nur durch einige Stufen, die man hinaufsteigen muß, einen benachbarten Tempel oder Capelle, oder wenigstens einen großen Saal mit verschiedenen Altären und Högen darauf, unterschieden. Die Palläste der Großen sind prächtig, wie man sich von so viel Fürsten und vornehmen Herren <sup>m)</sup> vorstellen kann, die sich ordentlich in der Hauptstadt aufhalten. Sie sind von den schlechten Häusern, durch große Höfe und prächtige Thore, da man einige sehr ausgeputzte Stufen hinaufsteigt, unterschieden. Doch haben sie nur ein Stockwerk, das in verschiedene prächtige Zimmer getheilt ist, ohne Thürme und andere Zierrathen, die man als Kennzeichen der Macht, an den Schlössern der Großen, in ihren erblichen Ländern sieht.

Jedo ist, nach Kämpfers Ausdrücke, eine Pflanzschule der Künstler, Kaufleute und Handwerker, und doch ist alles da theurer, als anderswo. „Dieses verursacht der unglückliche Zusammenfluß des Volkes, müßiger Mönche und Hofleute, nebst der Schwierigkeit, die Lebensmittel fortzuschaffen.“

Das Schloß oder der kaiserliche Pallast liegt fast im Mittel der Stadt. Seine Gestalt ist unordentlich. Es soll fünf Meilen im Umkreise haben. Es besteht aus zwey Einfassungen, die man zwey völlige Schlösser nennen kann. Das dritte, welches den Mittelpunkt ausmachet, und der eigentliche Aufenthalt des Monarchen ist, hat an den Seiten noch zwey andere feste, aber kleinere Schlösser, nebst großen Gärten hinter den kaiserlichen Zimmern. Jedes dieser Schlösser ist mit Gräben und Mauern umgeben. Das erste nimmt einen großen Platz ein, welcher das zweyte und einen Theil des kaiserlichen Pallastes in sich schließt. Es enthält so viel Wassen, Gräben und Canäle, daß es Kämpfern schwer wurde, sich den Grundriß davon vorzustellen, ob er solchen wohl, nebst dem Grundriße der Stadt liefert. In diesem äußern Schlosse halten sich die Fürsten des Reiches, nebst ihren Familien auf. Das zweyte nimmt nicht so viel Raum ein, und sieht nach dem dritten zu, ist aber von den beyden andern, durch Gräben, Mauern, Zugbrücken, und starke Thore abgesondert. Es hat eine zahlreichere Wache, als das erste, und enthält prächtige Palläste einiger der mächtigsten Reichsfürsten, Staatsräthe, vornehmsten Kronbedienten; kurz, alle Herren, die ihre Verrichtungen zu einer genauern Vertraulichkeit mit dem Kaiser berechtigten. Der eigentliche kaiserliche Pallast liegt etwas höher, als diese beyden Schlösser, ist mit einer dicken Mauer von gehauenen Steinen umgeben, die Wellwerke hat, welche den europäischen

m) Man sehe die Beschreibung im folgenden Artickel.

n) Weiter unten redet Kämpfer vom Saale der zwey hundert Matten.

plischen ziemlich ähnl  
lange Gebäude und  
Kaiser wirklich heros  
nen Steinen über ein  
ken, die in Japon ge  
de nicht beschädiget w  
gen Gebäude, in vers  
lich gezieret, daß es v  
man darüber erstaunet  
dem Gipfel, und in d  
sehr wohl aus. Das  
se mit breiten und kle  
und einer Brücke vers  
kaiserlichen Kinder: a  
doch ziemlich hoch.  
Schirmen können abge  
Saal der tausend Ma  
gung und die Geschen  
aber es giebt auch noch  
derdiligen Bauart. I  
Jochholz, dessen A  
Verschiedene Zimmer  
sich jetzen sich Wögel  
den ist mit weißen Mo  
das Geräthe in des K  
kaiserliche Schatz wird  
em von Eisen hat, da  
se auf den Einfall geb  
des Wasserbehältniß i  
die Japaner bilden sich  
Kämpfer gesteht, er  
Endlich ward da  
im zweyten Monate d  
gen des Kaisers; aber  
holländer so bald ab  
zu Ehren ein Zeit anst  
hätte los seyn wollen.  
des gewesen, und hat  
ken Befanden melde  
nicht viel besondere G  
ken guter Zeit bey Hof

o) Ebendaßelbst a. S.

hischen ziemlich ähnlich sind. Ein Erdwall auf der innern Seite unterstüzt verschiedene lange Gebäude und Wachthürme, die viele Stockwerke haben. Das Gebäude, welches der Kaiser wirklich bewohnet, ist ungemein stark. Es besteht aus erstaunlich großen gehauenen Steinen über einander, ohne Mörtel und eiserne Haken gelegt, damit bey den Erdbeben, die in Japon gemein sind, die Steine dem Stöße weichen können, und das Gebäude nicht beschädiget wird. Im innern Pallaste erhebt sich ein Thurm, höher als die übrigen Gebäude, in verschiedne Stockwerke, jedes mit seinem Dache getheilet, und so reichlich gezieret, daß es von weitem dem ganzen Schlosse ein so prächtiges Ansehen giebt, daß man darüber erstaunet. Eine Menge gekrümmte Dächer, mit vergoldeten Drachen auf dem Gipfel, und in den Ecken, welche alle die übrigen Gebäude bedecken, sehen ebenfalls sehr wohl aus. Das zweyte Schloß hat wenig äußerliche Zierrathen, ist aber wie das erste mit breiten und tiefen Gräben, und sehr hohen Mauern, nebst einem einzigen Thore und einer Brücke versehen, die ins dritte geht. Im ersten und zweyten erziehet man die kaiserlichen Kinder: alle diese Schlösser und Palläste haben nur ein Stockwerk, und sind doch ziemlich hoch. Das dritte hat verschiedne lange Gänge und große Säle, die mit Schirmen können abgetheilet werden. Jedes Zimmer hat seinen Namen. Der sogenannte Saal der tausend Matten dienet nur zu großen Versammlungen, wo der Kaiser die Huldigung und die Geschenke der Reichsfürsten, und die Gesandten der fremden Mächte empfängt: aber es giebt auch noch andere Audienzsäle da \*). Ihrer Schönheit mangelt nichts nach der höchsten Bauart. Decken, Bretter und Säulen sind von Cedernholze, Kampferholze oder Jaserholze, dessen Adern natürliche Blumen und andere sonderbare Gestalten vorstellen. Verschiedne Zimmer sind nur lakirt, andere mit schöner Bildhauerarbeit gezieret. Melirame zeigen sich Vögel oder Nester in halberhabener Arbeit, künstlich vergolbet. Der Boden ist mit weißen Matten bedeckt, die goldene Rahmen zur Einfassung haben. Sonst ist das Geräthe in des Kaisers und in der Fürsten Zimmern, wenig unterschieden. Der kaiserliche Schatz wird in einem Zimmer verwahrt, das Dächer von Kupfer, und Thüren von Eisen hat, damit es vor dem Feuer sicher ist. Die Furcht vor dem Donner hat sie auf den Einfall gebracht, ein unterirdisches Gewölbe anzulegen, dessen Decke ein großes Wasserbehältniß über sich hat. Dahin begiebt sich der Kaiser, wenn es donnert; denn die Japoner bilden sich ein, durch einen solchen Schuß dringe das Feuer des Himmels nicht. Kämpfer gestehet, er habe es selbst nicht gesehen, und berichte es nach anderer Zeugnisse d).

Endlich ward der Tag zur Audienz den 29ten März angezehlet, welches der letzte Tag im zweyten Monate der Japoner ist. Es war zwar einer von den ordentlichen Audienztagen des Kaisers; aber Kämpfer meldet, man würde doch nicht daran gedacht haben, die Holländer so bald abzufertigen, wenn der Liebling des Kaisers, welcher dem Monarchen zu Ehren ein Fest anstellen wollte, und zu seinen Vorbereitungen Zeit hatte, sie nicht gehen lassen wolte. Dieser Herr, Makino Bingo genant, war Hofmeister des Kaisers gewesen, und hatte sich noch in der höchsten Gunst erhalten. Er ließ dem holländischen Gesandten melden, sich auf den 29ten fertig zu halten. Die Vorbereitungen enthielten nicht viel besondere Ehrenbezeugungen; denn er ließ ihm schlechwege sagen, er sollte sich bey guter Zeit bey Hofe einfinden, und sich im Wachsaale aufhalten, bis er gerufen würde p).

Kämpfer.  
1691.

Innere Auszierungen.

Zimmer, sich vor dem Donner zu verbergen.

Wie die Holländer Audienz erhalten

\*) Ebenda. Abs. a. d. 85 E.

p) A. d. 90 E. Makino Bingo war Präsident des Staatrathes.

Kämpfer.  
1691.  
Warum sie  
merkwürdig  
ist.

Der Hollän-  
der Zug.

Die Erzählung dieser Audienz ist desto merkwürdiger, weil man nicht nur daraus sieht, wie den Holländern in Japon begegnet wird, seit dem sie es dahin gebracht haben, daß sonst alle Europäer daselbst ausgeschlossen worden; als auch, weil der Verfasser den Montanus in dem berühmten Werke, das dieser herausgegeben hat, einer Falschheit beschuldiget <sup>g)</sup>; und da man Kämpfern für einen geschickten und aufrichtigen Bemerkler zu halten hat, so ist sein Zeugniß das einzige, nach dem man sich einen gehörigen Begriff von dem japonischen Hofe machen kann. Wir wollen in seiner Erzählung nichts ändern, als nur die Schreibart etwas verbessern.

„Donnerstags, den 29ten März, wurden die Geschenke für Seine kaiserliche Majestät nach Hofe gefandt. Sie sollten daselbst auf hölzernen Tafeln im Saale der tausend Maten geordnet werden, wo der Kaiser sie durchsehen wollte. Wir folgten sogleich mit schwarzer Begleitung, jeder mit einem schwarzen seidenen Mantel bedeckt. Mit uns giengen drei Intendanten, der Befehlshaber von Nangasacki, ein Abgeordneter des Bugio, zweeine Boten von Nangasacki, und ein Sohn des Dolmetschers, alle zu Fuße. Unser viere ritten, einer hinter dem andern, drey Holländer und unser Dolmetscher. Jedes Pferd führte ein Knecht am Zaume, auf der rechten Seite. Auf dieser Seite steigt man hin Lande auf und ab. Sonst führten zweeine Knechte unsere Pferde, aber wir haben diesen Gebrauch als eine unnütze Ausgabe unterdrückt. Unser Gesandter, den die Japaner Hauptmann nennen, folgte uns in einem Torimon, nebst unserm alten Dolmetscher, der in einem Cango getragen wurde. Unsere Bedienten beschloffen den Zug zu Fuße. So begaben wir uns mit einem Zuge, der eine halbe Stunde dauerte, ins Schloß. In die erste Einfassung kamen wir über eine große Brücke mit einem Geländer, auf der sich eine Reihe kupferne Kugeln befindet; der Fluß darunter ist breit, und läuft nordwärts um das Schloß. Man sah viel Fahrzeuge und Barken darauf. Am Ende der Brücke fanden wir zween besetzte Thore, hinter denen wir eine kleine Wache sahen. Durch das zweyte kamen wir in einen großen Platz, wo die Wache zahlreicher war. Der Waffensaal schien uns mit Tuche tapeziret zu seyn. Die Piken stunden aufgerichtet, am Eingange, inwendig aber befanden sich vergoldete Waffen, lakirte Flinten, Schilder, Bögen, Pfeiler und Köcher, alles sehr ordentlich und zierlich, gefeset. Die Soldaten saßen auf der Erde mit kreuzweis gelegten Füßen, alle in schwarze Seite gekleidet, und jeder mit zween Säbeln am Gürtel: man ließ uns durch die erste Einfassung ganz durchgehen; zwischen den Pallästen der Fürsten und Großen, welche das Innere dieses Schloßes erfüllen. Das zweyte, in das wir gelangten, schien uns von jenem nur durch den Bau der Thore und Palläste, der prächtiger ist, unterschieden. Da mußten wir unsern Torimon, unser Cango, und unsere Pferde und Bediente lassen, und über eine lange Brücke in den Aufenthalt des Kaisers Sonmarz genant, gehen. Als wir über diese Brücke waren, so giengen wir durch ein doppeltes Vollwerk, dem zween festen Thore folgten, durch welche wir in eine unordentliche Gasse kamen, die an beiden Seiten sehr hohe Mauern hat. Wir kamen bey der großen Wache des Schloßes, Siakninban genant, an, die sich am Ende dieser Gasse bey dem letzten Thore zum Pallaste befindet. Man befahl uns, im Wachsaale zu warten, bis der große Staatsrath versammelt wäre, da wir sollten vor-

g) Merkwürdige Gesandtschaften der Holländer ins Kaiserthum Japon. Man sehe in der Beschreibung, was davon zu halten ist.

„geführt werden.  
„zu rauchen an, und  
„warteten wenigstens  
„Fuße, manche in ih  
„uns, durch zwei prä  
„gang des Pallastes.  
„Pallastes war voll  
„einen geraumen Sa  
„die Staatsräthe gel  
„hoch, und doch dur  
„von den Fenstern in  
„nach der Landesart k  
„men sehr wohl aus.  
„sah gekommen war.  
„kät, und liefen uns  
„sie laut: Hollanda  
„lichen Untertänigkei  
„an den ihm angewies  
„und dem Kaiser, der  
„der Erde, und berii  
„händen und Füßen  
„Weiter geht bey dener  
„vor, und bey denen Au  
„mehr Ceremonien.  
„sie mit der Stirne au  
„Der Audienssaal  
„tanus beschreibt und  
„hin aufzustiegen, die  
„schen denen, wie er s  
„re Abschilderungen,  
„Saale findet, ist in d  
„verticellert. Bey un  
„Saal zu zeigen; und  
„verrichten ließ. M  
„me und der Fenster s  
„von einer Größe, bede  
„ward. Auf einer Se  
„hängt, auf der gege  
„Staatsräthen zum Au  
„liegt, und nur eine  
„einer geringen Anzahl  
„bis an den Ort, der ih  
„lung in, und diejeni  
„dar nehm recht sollte  
„Augen. Reisebesch

„geführt werden. Die beyden Hauptleute der Wache boten uns höflich, Thee, und Taback zu rauchen an; und einige andere Edelleute kamen, uns Gesellschaft zu leisten. Wir warteten wenigstens eine Stunde, und sahen indessen verschiedene Staatsräthe, manche zu Fuß, manche in ihren Normons getragen, in den Pallast kommen. Endlich führte man uns, durch zwey prächtige Pforten, über einen großen viereckichten Platz bis an den Eingang des Pallastes. Der Raum zwischen der zweyten Pforte, und der Forderseite des Pallastes war voll Hofleute und Soldaten. Man steigt von dar durch zwey Treppen in einen geraumen Saal, rechter Hand des Einganges, wo alle diejenigen, die vor den Kaiser oder die Staatsräthe gelassen werden sollten, verziehen müssen. Dieser Saal ist sehr groß und hoch, und doch dunkel genug, wenn man alle Schirme hinein gesetzt hat, weil er nur von den Fenstern in der Höhe in einem benachbarten Zimmer Licht erhält. Sonst ist er nach der Landesart kostbar ausgezieret, und seine vergoldeten Pfeiler sehen zwischen den Schirmen sehr wohl aus. Wir warteten daselbst noch eine Stunde, bis der Kaiser in den Audienzsaal gekommen war. Darauf führten drey Officirer unsern Gesandten vor Seine Majestät, und ließen uns in dem ersten Saale, wo wir waren. Sobald er hinein war, schrien sie laut: *Hollanda Capitaine*. Dieß war das Zeichen, ihn an die Leistung der gewöhnlichen Untertänigkeit zu erinnern. Er kroch dem Gebrauche nach auf Händen und Knien an den ihm angewiesenen Ort, zwischen die Geschenke, die auf einer Seite gestellet waren, und dem Kaiser, der auf der andern saß, setzte sich daselbst auf die Knie, beugte sich nach der Erde, und berührte solche mit der Stirne. Nachgehends kroch er wie ein Krebs auf Händen und Füßen zurück, ohne den Mund zu öffnen, und ein einziges Wort zu sagen. Weiter geht bey denen Audienzen, die wir von diesem mächtigen Monarchen erhalten, nichts vor, und bey denen Audienzen, die er den größten Reichsfürsten giebt, beobachtet man nicht mehr Ceremonien. Man ruft sie laut bey ihren Namen; sie kriechen hinzu, und wenn sie mit der Stirne auf die Erde geschlagen haben, kriechen sie zurück.

„Der Audienzsaal, oder der Saal von hundert Matten, ist dem, welchen Montanus beschreibt und abbildet, in nichts ähnlich. Der erhabene Thron, die Stufen hinaufsteigend, die Tapeten, damit sie bedeckt seyn sollen, die prächtigen Säulen, zwischen denen, wie er sagt, die Reichsfürsten vor dem Monarchen niedersinken, und andere Abbildungen, sind nur in seiner Einbildungskraft gewesen. Was man in diesem Saale findet, ist in der That sehenswürdig und kostbar, aber nicht so künstlich, wie er es vorstellet. Bey unserer zweyten Reise nach Hofe, hatte man die Geringigkeit, uns den Saal zu zeigen; und ich bediente mich derselben, einen Grundriß zu machen, der sich leicht vorfertigen ließ. Man brauchte sich nur die Zahl der Matten, der Säulen, der Schirme und der Fenster sagen zu lassen. Sein Boden ist wirklich mit hundert Matten, alle von einer Größe, bedeckt; daher er *Sen Sio Siki*, Saal der hundert Matten, genannt wird. Auf einer Seite ist er nach einem kleinen Hofe geöffnet, von dem er sein Licht empfängt, auf der gegenüberstehenden stößt er an zwey andere Zimmer, deren eines den Staatsräthen zum Audienzsaale dienet, in dem zweyten, welches kleiner ist, weiter hin liegt, und nur eine Stufe erhöht ist, sitzt der Kaiser mit kreuzweisgelegten Füßen auf einer geringen Anzahl Teppiche. Man kann ihn nicht wohl sehen, weil das Licht nicht bis an den Ort, der ihm statt des Thrones dienet, kömmt; wie denn auch die Audienz sehr kurz ist, und diejenigen, welche man dazu läßt, in einer allzugebückten Stellung sind, als ob sie ihn nicht betrachten könnten. Außerdem ist bey dieser Ceremonie etwas Allgemeines. Reisebeschr. XI Band.

Kämpfer.  
1591.

Montanus  
hat die Saal-  
en zu groß  
vorgestellt.

Kämpfer wol-  
derleget ihn.



Kämpfer. „jestätisches, welches viel Ehrfurcht erregt. Die Staatsräthe, Fürsten und Herren des Reiches, die in großer Menge da sind, die kaiserlichen Kammerjunker, und andere große Bediente, die alle eine doppelte Reihe im Saale, und an allen Zugängen in einer schönen Ordnung sitzend, und prächtig gekleidet ausmachen, beobachten alle ein erstaunliches Stillschweigen. (r).

Verbriefliche  
Veränderung  
für die Hol-  
länder.

Seit kam der holländische Abgesandte mit Ablegung der Unterthänigkeit davon und wenig Tage darauf, las man ihm gewisse Verordnungen vor (s), die er zu beobachten versprach, worauf man ihn nach Nangasacki zurück sandte. Aber seit mehr als zwanzig Jahren (t), werden der Gesandte, und die Holländer, die ihn begleiten, wieder in den Pallast hineingeführt, damit sie der Kaiserinn, den Prinzessinnen und den Damen das Vergnügen machen, sich von ihnen besetzen zu lassen. Bey dieser zweiten Audienz befinden sich der Kaiser und das Frauenzimmer, hinter Schirmen und Gitterfenstern, aber die Staatsräthe und andere Hofbediente sitzen frey. Kämpfer schildert diesen seltsamen Auftritt sehr natürlich ab.

Sie müssen  
dem japoni-  
schen Hofe  
zum Schau-  
spiele dienen.

Nach der Ceremonie der Unterwürfigkeit, begab sich der Kaiser wieder in sein Zimmer, und wir wurden nebst dem Gesandten gerufen. Man führte uns, durch verschiedene Zimmer, in einen stark vergoldeten Gang, wo wir eine viertheil Stunde warteten. Nachgehends giengen wir durch verschiedene andere Gallerien in ein großes Zimmer, wo man uns ersuchte, uns zu setzen. Verschiedene beschorne Leute, welches die Aerzte des Kaisers, Küchensbediente und Geistliche waren, fragten nach unserm Namen und Alter. Doch man setzte bald Schirme vor uns, uns von ihrer Unbescheidenheit zu befreyen. Wir blieben eine halbe Stunde in diesem Orte. Nach diesem führte man uns durch andere dunklere Gänge, die mit einer zusammenhängenden Reihe Leibwache besetzt waren. Nach ihnen, neben dem Zimmer des Kaisers, ward die Reihe durch verschiedene hohe Kronbedienten fortgesetzt, die das Gesicht nach dem Saale lehrten, wo man uns erwartete. Sie saßen in ihren Ceremonienkleidern auf den Fersen, mit gebogenem Kopfe. Der Saal bestund aus verschiedenen Zimmern, die gegen den mittlern Raum gelehret waren; einige waren offen, andere mit Gitterfenstern und Schirmen verschlossen. Manche waren von fünfzehn Matten, andere von achtzehn, und eine Matte höher oder niedriger, nach Beschaffenheit der Personen, welche sie bewohnten. Die Mitte war ohne Matten, und folglich am niedrigsten, weil man sie weggenommen hatte. Auf dem Boden dieses Raumes, besaß man uns, uns zu setzen. Der Kaiser und die Kaiserinn saßen uns zur Rechten, hinter Gitterfenstern. Ich hatte zweymal Gelegenheit, die Kaiserinn durch Oeffnungen zu sehen.

Wie man sie  
in Saale der  
zweiten Au-  
dienz sahet.

Sie kam mir schön vor, von brauner Farbe, mit schwarzen, feurigen Augen, etwa sechs und dreyßig Jahre alt; und da ihr Kopf ziemlich groß war, so schloß ich aus der Verhältniß, sie müsse lang seyn. Durch Gitterfenster verthee ich eine Art sehr feiner Tapeten, aus gespaltenem Rohre zusammengesetzt, und hinten mit einer durchsichtigen Seide bekleidet, welche Oeffnungen einer Handbreit weit hat, durch welche man frey sehen kann. Man malet sie mit verschiedenen Figuren, zur Zierde, oder vielmehr diejenigen, welche dahinter sind, besser zu verbergen, ob es wohl auch ohne solche Gemälde schwer fällt, Leute von weitem zu erkennen, besonders wenn es auf der Seite, wo sie sich befinden, dunkel ist. Der Kaiser selbst besand sich in einem so dunkeln Orte, daß wir ihn

Wie der Kai-  
ser und das  
Frauenzim-  
mer da gesetzt  
sind.

schwerer

r) Ebendas. a. d. 96 und vorherg. S.

s) Man sehe die Beschreibung.

schwerlich würden e  
wohl redete er so sach  
vom Gebliite; und  
Ich bemerkte, daß  
gen zu erweitern,  
Deutschen, woraus  
Dingo fuß allein  
te auf der Seite des  
räthe der ersten und  
sten Hofbedienten un  
der Abheilung, wo  
den Edelknaben seine  
ingenommen. So

„Unser erster De  
ten leichter zu hören  
he, nachdem wir kr  
gezogen waren. Z  
Der Dolmetscher, d  
in einer demüthigen  
heit des Handels zu  
redete laut genug, d  
Munde gieng, wurt  
lig wären, unmittel  
ten folgte ein wahrh

„Man that tauf  
welches jeder von un  
wir dieserwegen mit  
das Papier dem Vi  
ser überreichte. M  
land nach Baravia,  
der Generaldirector  
insbesondere fragte  
schicken zu heilen hie  
schen Aerzte nicht ein  
hundertten thäten?  
Ich antwortete auf  
die in dem Körper di  
Diese Antwort schien  
vortrefflichen Mittel  
lange und prächtig  
alle Olesum Syto  
musste ihn verschiede

t) Von 1691 rückwärts

schwerlich würden entdeckt haben, wenn man nicht seine Stimme gehört hätte. Gleichwohl redete er so sachte, daß es schien, als wollte er nicht erkannt seyn. Die Prinzessinnen vom Gebliete, und das Hofrauzzimmer befanden sich uns gegenüber hinter Gitterfenstern. Ich bemerkte, daß man zwischen das Rohr papierne Deuchen gesteckt hatte, die Oeffnungen zu erweitern, und die Aussicht freyer zu machen. Ich zählte etwa drehsia solcher Deuchen, woraus ich schloß, daß das Frauenzimmer ungefähr soviel wäre. Makino Bingo saß allein auf einer erhabenen Matte, uns zur Rechten, an einem freyen Orte auf der Seite des Kaisers. Uns zur Linken, in einer andern Abtheilung, saßen die Staatsräthe der ersten und zweyten Ordnung. Die Gallerie hinter uns ward mit den vornehmsten Hofbedienten und kaiserlichen Kammerjunkern erfüllet. Ein anderer Gang, der nach der Abtheilung, wo sich der Kaiser befand, führte, ward von den Kindern der Fürsten, den Edelknaben seiner Majestät und einigen Priestern, die sich verbargen, um uns zu sehen, eingenommen. So war der Schauplatz beschaffen, auf dem wir spielen sollten u).

„Unser erster Dolmetscher setzte sich ein wenig über uns, um die Fragen und Antworten leichter zu hören, und wir nahmen unsere Plätze zu seiner Linken ein, alle in einer Reihe, nachdem wir kriechend und niederfallend bey den Gitterfenstern des Kaisers vorbeigezogen waren. Bingo sagte uns von wegen des Monarchen, derselbe sähe uns gern. Der Dolmetscher, der uns dieses meldete, sagte auch unsers Gesandten Antwort: sie bestund in einer demüthigen Dankszung, daß der Kaiser die Gnade gehabt hätte, uns die Freyheit des Handels zu verstatten. Bey jeder Erklärung fiel der Dolmetscher nieder, und redete laut genug, daß ihn der Kaiser hören konnte; alles aber, was aus des Monarchen Munde gieng, wurde durch den Bingo vorgebracht, als wenn des Kaisers Worte zu heilig wären, unmittelbar an niedrigere Bediente zu gelangen. Nach den ersten Complimenten folgte ein wahrhaftes Possenspiel x).

„Man that tausend lächerliche Fragen an uns, als: wegen unsers Alters und Namens, welches jeder von uns auf ein Stück Papier, mit einem europäischen Schreibzeuge, das wir dleserwegen mitgebracht hatten, aufzeichnen mußte. Nachgehends befahl man uns, das Papier dem Bingo zu geben, der es durch eine Oeffnung im Gitterfenster dem Kaiser überreichte. Man fragte darauf den Captain oder Gesandten, wie weit es von Holland nach Batavia, und von Batavia nach Japon wäre? wer mehr Macht hätte; ob der Generaldirector der holländischen Gesellschaft, oder der Fürst von Holland? Nichts insbesondere fragte man, was für äußerliche und innerliche Krankheiten ich für die gefährlichsten zu heilen hielt? Wie ich mit innerlichen Geschwüren umglenge? Ob die europäischen Aerzte nicht ein Mittel zur Unsterblichkeit suchten, wie die chinesischen seit viel Jahrhunderten thäten? Welches das beste Mittel in Europa wäre, das Leben zu verlängern. Ich antwortete auf diese letzte Frage, unsere Aerzte hätten eine geistige Feuchtigkeit entdeckt, die in dem Körper die Flüssigkeit der Säfte erhalten, und die Lebensgeister stärken könnte. Diese Antwort schien zu weitläufig zu seyn, und man verlangte, ich sollte den Namen dieses vortheilhaften Mittels sagen. Weil ich wußte, daß alles, was man in Japon hoch hält, sehr lange und prächtig klingende Namen bekommt: so antwortete ich, es sey des Sal volaxile oskosim Sylvi. Di ser Name ward hinter dem Gitterfenster geschrieben, und ich mußte ihn verschiedene mal wiederholen. Man verlangte, zu wissen, wer der Erfinder die-

Kämpfer.  
1691.

Wie die Holländer mit dem Kaiser reden.

Fragen an sie, und ihre Antworten.

Mittel das Leben zu verlängern.

1) Von 1691 rückwärts zu rechnen, da der Verfasser schrieb.

2) X. d. 98 C.

3) X. d. 99 C.

**Kämpfer.** „ses Mittels, und wo er her wäre? Ich berichtete, es sey der Professor Sylvius in Hol-  
1691. „land. Man fragte sogleich, ob ich es zu machen wüßte? Der Gesandte befahl mir, ich  
„solte es verneinen; ich aber antwortete: ja, doch nicht zu Japon. Man fragte, ob ich  
„es zu Batavia machen könnte; und als ich mit ja antwortete, so befahl der Kaiser, man  
„solte es ihm mit den ersten Schiffen schicken, die in Japon anlangen würden.

Die Hollän- „Der Kaiser, der bisher ziemlich weit von uns geblieben war, näherte sich unserer  
der belustigen „Rechten, und setzte sich so nahe, als möglich, hinter die Gitterfenster. Er ließ uns darauf  
den Hof durch „nach und nach befehlen, unsere Mäntel abzulegen, ausgerichtet zu stehen, zu gehen, stille  
Poffen. „zu stehen, Complimente mit einander zu machen, zu springen, Trunkene vorzustellen, ja-  
„ponisch zu radebrechen, holländisch zu lesen, zu malen, zu singen, zu tanzen, unsere Män-  
„tel umzunehmen und abzulegen. Wir bewerkstelligten diese Verordnungen, und ich fügte  
„meinem Tanze ein verliebtes deutsches Liedchen bey. Auf diese Art, und durch hundert  
„andere Poffen, mußten wir unsere Geduld zur Belustigung des Kaisers und des Hofes  
„üben y).

„Der Gesandte selbst ist indessen doch von diesem Spiele befreyet, und die Ehre, daß er  
„seinen Herrn vorstellet, versichert ihn vor allem unanständigen Begegnen und Verlangen.  
„Außerdem zeigte er auch in seinem Ansehen, und in seiner Ausführung so viel Ernsthaftigkeit,  
„daß die Japoner wohl sahen, solche Pöckelheeringsbefehle würden ihm nicht gefallen z).  
„Der Auftritt endigte sich mit einem Mittagsmahle, das man jedem unter uns auf kleinen  
„Tafeln mit japonischen Speisen besetzt, vortrug, woben elfendeinerne Täfelchen, statt  
„Messer und Gabeln, lagen a). Nachgehends führten uns zweene Officirer wieder in das  
„erste Vorzimmer, wo wir von ihnen Abschied nahmen.

Man bewir- „Die folgenden Tage brachte der Gesandte mit Besuchen bey den Ministern und vor-  
thet sie. „nehmsten Staatsrätthen zu. Man empfing ihn überall sehr höflich, durch die Intendanten  
Sie besuchen „ten und Secretäre b), die ihn mit Thee, Taback und Confecte bewirtheten. Die Zim-  
die Hofleute. „mer, wo man ihn hinführte, waren hinter den Schirmen und Gitterfenstern voll Leute,  
Man bege- „die sehr wünscheten, daß die Holländer ihre lustigen Poffen machen möchten. Ueberall er-  
gnet ihnen „hielt man diese Gefälligkeit nicht, doch tanzten und sangen sie an einigen Orten, wo sie  
nicht allzu „mit der Bewirthung zufrieden waren. Manchmal stieg ihnen das starke Getränk, das  
ernsthaft. „man sie etwas zu häufig trinken ließ, auch zu sehr in den Kopf. Diese Gefälligkeit, den  
Großen

y) Ebendaselbst a. d. 101 E.

z) Doch gesteht Kämpfer a. d. 190 E. daß man  
den Gesandten vor seiner zweiten Reise nach Hofe,  
auch nöthigte, den Mantel abzulegen, und in dem  
Züner allerley Uebungen zu machen. Der Kaiser war  
das erstmal so wohl mit den Holländern zufrieden  
gewesen, daß er ihnen das zweytemal anbefohlen  
ließ: „ohne Zeitverlust ihre Mäntel abzulegen,  
„aufzustehen, zu gehen, sich umzudrehen, zu tan-  
„zen, zu singen, zu complimentiren, sich böse zu  
„stellen, sich zum Essen zu laden, mit einander  
„als gute Freunde, als ein Vater mit seinen Kin-  
„dern, als Mann und Frau, zu sprechen, Ab-  
„schied von einander zu nehmen, mit Kindern zu

„spielen, sie zu tragen, ihre Hüte und Mützen  
„abzunehmen ic. a. d. 181 u. f. E. In des  
Mendes Pinto Reise im X Theile dieser Samm-  
lung hat man gesehen, daß die Japoner selbst gute  
Poffenspieler sind, und daß die Großen so viel  
Ergözung daran finden, daß sie sich selbst durch  
solche Vorstellungen nicht für nöthig halten.

a) Kämpfer scheint mit der lässlichen Bewir-  
thung nicht vollkommen zufrieden zu seyn. Er beklag-  
et sich anderswo a. d. 187 E. Die Mahlzeit  
sey der Pracht eines so mächtigen Monarchen nicht  
gemäß gewesen. Auf jede Tafel, schreibt er, sehte  
man folgendes: 1) zween behle Brodcken mit Zers-  
körnern durchsetzt. 2) Ein Stückchen weizen Zu-  
cker

großen zum Poffenspielen  
sich von der Menge der  
landschaft. Inbess-  
man habe zu wenig  
die nur des Handels  
erbiethigkeit begegnet

Bei einem Be-  
ihnen folgende Speise  
gebratene Auster in d  
gebratene Fische und  
lich. Nach der Ma-  
brachte zwei Landart  
zeichnet, und allem Ar-  
Karte von der ganzen  
eine Art Schriftzügen  
die Japoner die Länder  
nordlichen Vorgebirge  
sich er ein Land, noch  
ren sich ein Drittheil  
als die östlichsten Kü-  
den Küste vorgestellet  
Zwischen diesem Lande  
ne kleine Insel darüb-  
stalt, die mit ihren b  
ka östlich berührte,  
u man alle unbekann

Von viel ander  
heße eben so sorgfält  
ob er ihn wohl auf e  
ber zu schonen suchet  
dette man ihn vor di

der, so raffinirt als ob  
angemachte Kattunelie;  
Kat, die unsern Wand  
denen vierederten flac-  
ne Kuchen von Wehl r  
bildet, braun und die  
ner Seite waren sie m  
auf der andern mit de  
Dreis Wapen, einer  
großen Daumes Xiri  
dem Kleckenkraute, ur  
buttraute meist Abnli  
Schmittchen eines Ku  
Dahnen und Zucker,  
der

Großen zum Possenspiele zu dienen; und die Schwierigkeit, die sie auf den Gassen fanden, sich von der Menge des Volkes los zu machen, geben einen besondern Begriff von ihrer Gelehrsamkeit. Indessen bezeugten sie einige Ungebuld, sich wegzubeben, weil sie glaubeten, man habe zu wenig Achtung für sie. Wir sahen uns, sagt Kämpfer, nicht als Kaufleute an, die nur des Handels wegen gekommen wären, sondern als Gesandte, denen man mit Ehrerbietigkeit begegnen sollte c).

Bei einem Besuche, den sie bey dem Herrn Tsustmano Cami ablegeten, trug man ihnen folgende Speisen zur Mittagsmahlzeit auf: Fisch in einer sehr guten Brühe gefotten, gebratene Austern in den Schaalen mit Essig; verschiedene Schnittchen einer gebratenen Gans, gebratene Fische und gefottene Eyer. Das Getränk, das man ihnen vorsetzte, war vortreflich. Nach der Mahlzeit verlangte man, ihre Hüte, Pfeifen und Uhren zu sehen. Man brachte zwey Landkarten. Eine war ohne Namen der Länder, aber sonst ziemlich wohl gezeichnet, und allem Ansehen nach, von einer europäischen Karte genommen; die andere war eine Karte von der ganzen Erde, länglicht rund, und die Namen mit den japonischen Katakana, eine Art Schriftzügen, bezeichnet. Kämpfer bediente sich dieser Gelegenheit, zu beobachten, wo die Japoner die Länder nordwärts ihres Reiches vorstellen. Ueber Japon, den beyden großen nordlichen Vorgebirgen Oesju gegenüber, bemerkete er die Insel Jesogaßima. Ueber dieser Insel sah er ein Land, noch einmal so groß, als China, in verschiedene Landschaften getheilet, deren sich ein Drittheil nach dem Polarkreise zu streckte, und viel weiter nach Osten gieng, als die östlichen Küsten von Japon. Es war mit einem großen Meerbusen auf der östlichen Küste vorgestellt, America gegen über; und der Meerbusen war ungefähr viereckicht. Zwischen diesem Lande und America war nur eine schmale Ueberfahrt, und in derselben eine kleine Insel darüber. Nach Norden befand sich eine andere Insel, von länglichter Gestalt, die mit ihren beyden Enden fast die beyden festen Länder Jesso westlich, und America östlich berührte, und sie die Durchfahrt nach Norden ausmachte; ungefähr eben so hatte man alle unbekante Länder um den südlichen Polarkreis als Inseln angezeigt d).

Von viel andern Umständen, die Kämpfer auf den beyden Reisen des Gesandten nach Hofe eben so sorgfältig angemerket hat, ist noch einer, den wir hier nicht weglassen dürfen, ob er ihn wohl auf eine solche Art vorträgt, daß er die Holländer so viel als möglich, dabei zu schonen suchet. Nachdem der Gesandte seine Abschiedsaudienz erhalten hatte: so sollte man ihn vor die Staatsrätthe, die Befehle wegen des Handels verlesen zu hören; un-

Kämpfer.  
1691.

Man wieset  
ihnen zwey  
Landkarten.

Kämpfers  
Bemerkun-  
gen über diese  
Karten.

Artikel, die  
man dem Ge-  
sandten vor-  
liest.

333

ter, so raffinet als ob er gestreift wäre; 3) fünf ungemachte Kamelets: dieses sind Nüsse vom Baum Kai, die unsern Mandeln ziemlich gleich kommen; 4) dreyen viereckichten flachen Kuchen. 5) Zweyne Kuchen von Mehl und Honig, wie Trichter ge- bildet, braun und dicke, aber etwas harte, auf einer Seite waren sie mit einer Sonne oder Rose, auf der andern mit dem Daiiri Tsip, d. i. des Daiiri Wapen, einer Blüthe und Frucht eines großen Baumes Kiri, bezeichnet. Die Blüthe ist dem Klitterkraute, und das Blatt dem Finger- baurtraute meist ähnlich. 6) Zwöy viereckichte Schnittchen eines Kuchens von feinem Mehle, Bohnen und Zucker, braunroth und brüchig.

7) Zwöy andere aus Reis gebacken, gelb und harte. 8) Noch zwöy andere, da die Krume gang von andern Teige war, als die Rinde. 9) Ein großer Mangue gekocht und mit Erbsenmehle gefüllt, mit Zucker vermenghet, den man für Thieral hätte halten sollen. 10). Zweyne kleinere Manguen von ordentlicher Größe, auch so zugerichtet. Die Holländer kosteten von allem, worauf der Dellmetscher Befehl bekam, das übrige wegzunehmen. Er hatte keine völlige Ladung daran, und man gab ihm, selches wegzunehmen, Papier und Bretter a. d. 192. 193 E. b) Ebendaf. a. d. 102 E. c) Ebendaf. a. d. 106 und vorherg. E. d) Ebendaf. a. d. 193 E.

Kämpfer.  
1691.

Geschenke  
des Kaisers.

Umstände bey  
der Großen  
Geschenken.

Glücksbrief.

Compliment  
des Abgesand-  
ten und Ant-  
wort des Ge-  
sandten.

ter andern e) enthielten sie: die Holländer sollten kein Schiff oder Fahrzeug der Chineser oder Siquans beunruhigen: in ihren Schiffen keine Portugiesen oder Priester nach Japon bringen: und auf diese Bedingungen gestattete man ihnen einen freien Handel. Nach dieser Ceremonie beschenkte man den Gesandten mit dreyszig Röcken, die an oben dem Orte auf drey Brettern aufgehängt waren. Man fügte den sogenannten Glücksbrief, ein Zeugniß von dem Schutze des Kaisers, bey. Der Gesandte mußte viermal niederfallen, und legte zu Bezeugung seiner Ehrerbietigkeit, eines von den Enden der Röcke auf seinen Kopf.

Deselben Tages Nachmittags, ehe er nach seiner Wohnung zurück gefehret war, schickten ihm verschiedene Herren des Hofes auch Geschenke von Röcken. Einige der Abgeordneten ließen ihre Last in den holländischen Wirthshaus, andere erwarteten die Rückkunft des Gesandten, ihm die Geschenke zu übergeben. Die Annahme dieser Geschenke geschah mit allen Umständen des eingeführten Ceremoniels. Die Koulis oder Träger gingen voran mit den Röcken, die sie in Kasten trugen. Einer trug das Brett, auf den die Röcke sollten ausgebreitet werden, und den Glücksbrief, der aus einer Menge verbundener platter Schnuren besteht, die an einem Ende verschlungen, und in ein Papier eingewickelt sind, das mit einer ungeraden Anzahl seidener Bänder umwunden ist, die von verschiedenen Farben, und manchmal vergolbet oder silberfarben sind.

Der, welcher die Röcke überreichen sollte, ward in des Gesandten Zimmer geführt, und setzte sich ihm in einiger Entfernung gegenüber, und machte ihm folgendes Compliment: „der und der Große, mein Herr, wünschet euch Glück, daß ihr eure Abschiedsaudienz gehabt habet, nebst guter Witterung, die Medithe, das ist sehr glücklich ist. Da eure Geschenke ihm sehr angenehm gewesen sind: so wünschet er, daß ihr dagegen diese geringe Zahl Röcke annehmen möget.“ Indem er schloß, gab er dem Dollmetscher ein großes Blatt Papier, das in großen Buchstaben die Zahl und die Farbe der Röcke anzeigte. Der Gesandte, dem der Dollmetscher dieses Blatt gab, hielt es zu Bezeugung seiner Ehrerbietung über seinen Kopf. Alle Zuschauer beobachteten ein tiefes Stillschweigen, manche sitzend, andere kniend. Man hatte den Gesandten das Gegencompliment, das er machen sollte, gelehret, welches er dergestalt mit einer tiefen Verbeugung vorbrachte: „Ich danke dem Großen, Eurem Herrn, gehorsamst für seine Sorgfalt, uns eine baldige und geneigte Audienz zu verschaffen. Ich bitte ihn, seine Gewogenheit gegen die Holländer fortzusetzen. Ich danke ihm auch für sein kostbares Geschenk, und werde nicht ermannen, meine Obern zu Batavia davon zu benachrichtigen.“ Nach diesem Complimente brachte man Tabak zu trinken, nebst Thee und Aquavit f).

e) Man wird hiervon in der Beschreibung ausführlicher handeln.

f) Ebendas. a. d. 195 u. f. S.

g) Die vier andern sind Meaco, in der Landschaft Yamayee. Iedo, in der Landschaft Musasi; Osaka in der Landschaft Setz und Sakai in der Landschaft Jakkumi; alle vier in der gro-

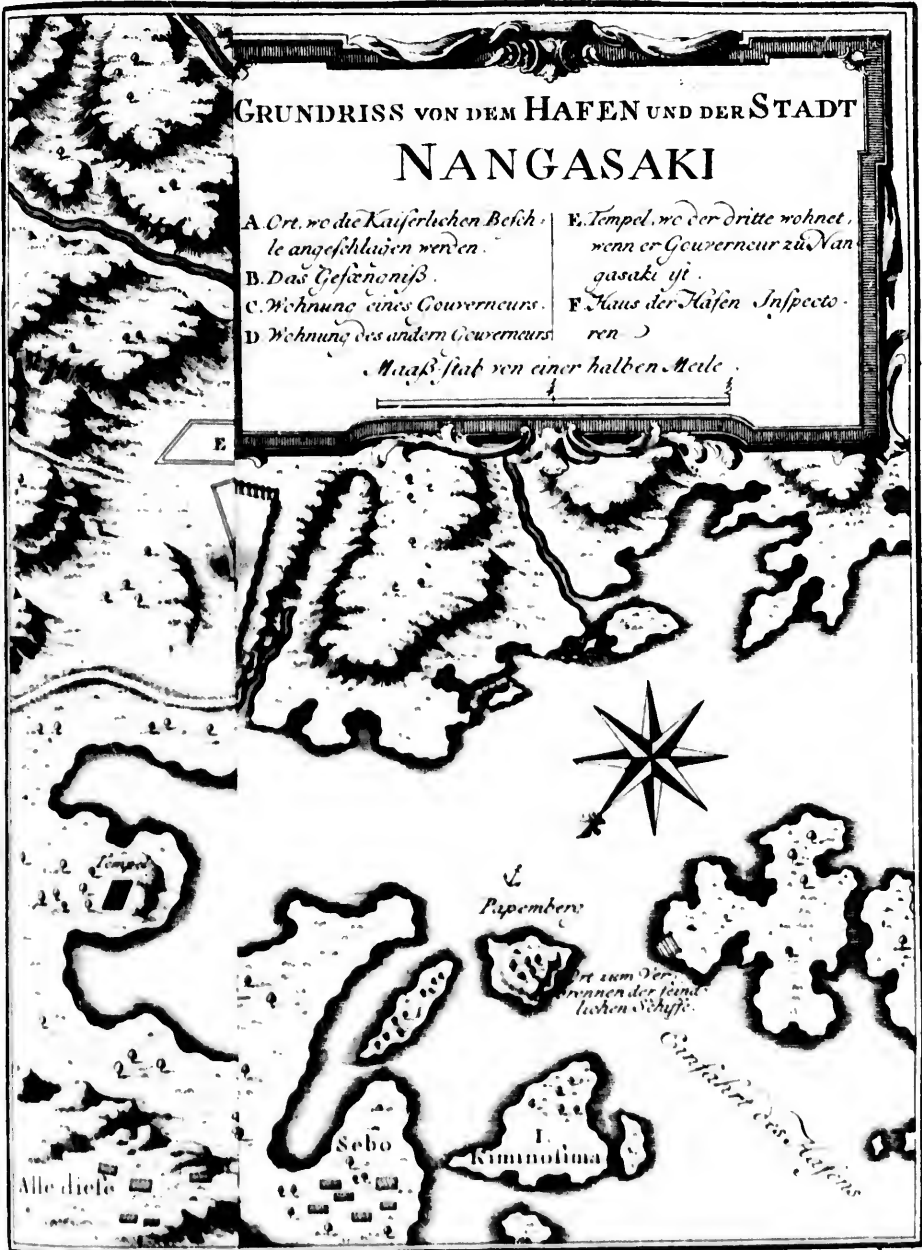
Der



# GRUNDRISS VON DEM HAFEN UND DER STADT NANGASAKI

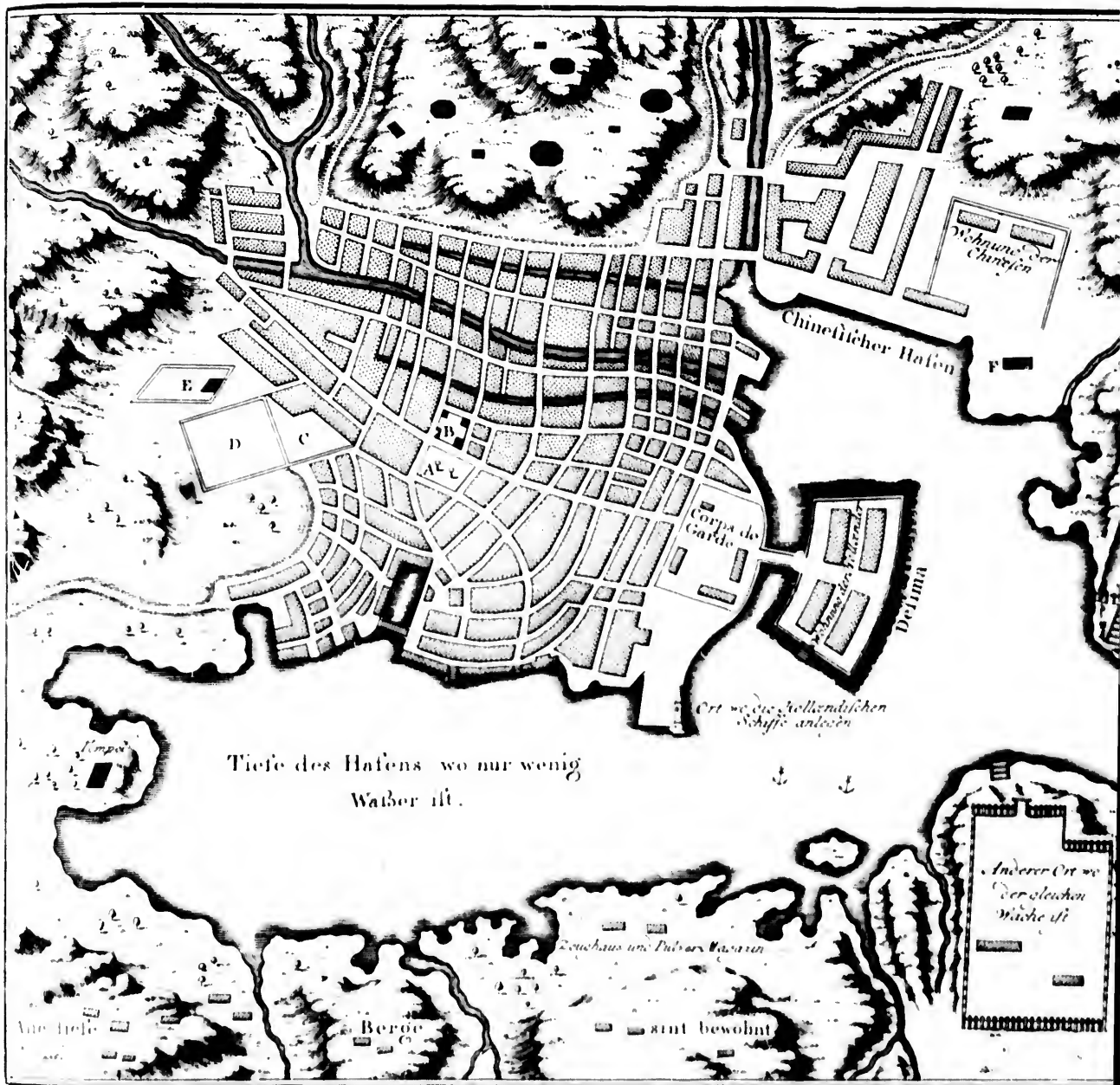
- A. Ort, wo die Kaiserlichen Befehle angefohrt werden.
- B. Das Gefängniß.
- C. Wohnung eines Gouverneurs.
- D. Wohnung des andern Gouverneurs.
- E. Tempel, wo der dritte wohnet, wenn er Gouverneur zu Nangasaki yi.
- F. Haus der Hafen Inspectoren.

Maßstab von einer halben Meile.



er Chine-  
sch Japon  
ach diese  
auf drei  
Zeugniß  
und legte  
Kopf.  
pret war,  
der Abge-  
Rückkunft  
te geschab  
er giengen  
en die Kö-  
dener plat-  
wickelt sind,  
en Farben,  
führt, und  
compliment:  
bedsaudieng  
ist. Da  
gen diese ge-  
her ein gro-  
te anzeigte.  
seiner Ehe-  
en, manche  
s er machen  
„ Ich dan-  
baldige und  
Holländer  
ische erman-  
Complimente

Der  
in der Land-  
andschaft Kus-  
z und Sakai  
see in der gro-  
ßen



# GRUNDRISS VON DEM HAFEN UND DER STADT NANGASAKI

- |  |   |
|--|---|
| A Ort, wo die Kaiserlichen Befehle angebracht werden | E Tempel, wo der dritte wohnt, wenn er Gouverneur zu Nangasaki ist. |
| B Das Gefängniß                                      | F Haus der Hafen Inspectoren  |
| C Wohnung eines Gouverneurs                          |   |
| D Wohnung des andern Gouverneurs                     |   |
- Maasstab von einer halben Meile





Ihr Hafen steht  
stalt und Besch  
Schiffe darinn  
genden. Ihr  
Die Portugiese  
den versaget.  
Oessentliche S

**W**eil die Rüd  
nach Jea  
Wiederholungen  
sen verliesen, w  
Stade Tanga

Diese Sta  
den ostlichen Er  
Felsen und hohe  
zum Handel fast  
ten und reichen  
allgeringsten F  
heit ihres Hafens  
Festheit haben,  
japanischen Rau  
re Gnade ist seit  
allerschärfsten E  
hienum in allen  
Wege, es soll  
Schiff durch S  
andern Orte des  
liegen; sondern  
Nangasaki, un  
Ankunft in diese  
was für Ursache

Der Hafe  
und hat nur we  
ein, welche von  
wenn er etwan d  
Südweit, längst  
weite breit zu se

Im Insel Nipon  
Abteilung.  
h) Man selge  
Sprache, welche

## Der VI Abschnitt.

## Beschreibung der Stadt Nangasaki.

Kämpfer.  
1691.

Ihr Hafen steht allein den Fremden offen. Gestalt und Beschaffenheit desselben. Anzahl der Schiffe darinnen. Lage der Stadt. Ihre Gegend. Ihr Name und ihre Vergrößerung. Die Portugiesen lassen sich da nieder und werden verjaget. Innere Beschaffenheit der Stadt. Oeffentliche Gebäude, Janagura. Palläste

der Großen. Wohnungen der Fremden. Insel Desima oder Quartier der Holländer. Chinesische Tempel. Ihre sonderbare Striftung. Chinesischer Oberpriester in Japan. Oeffentliche Huchäuser. Gefängniß der Christen. Abschwörung des Christenthums jährlich in Nangasaki.

Weil die Rückkehr der Holländer nach ihrer kleinen Insel Desima, und ihre zweyte Reise nach Jedo durch eben den Weg geschehen: so will man sich hier nicht in unnützliche Wiederholungen einlassen. Doch die zehn Monate über, welche zwischen diesen beyden Reisen verließen, wandte Kämpfer allen seinen Fleiß an, eine vollkommene Kenntniß von der Stadt Nangasaki zu erlangen, wovon er eine merkwürdige Beschreibung giebt.

Diese Stadt, eine von den fünf See- oder Handelsstädten des Reichs g), liegt an dem östlichen Ende der Insel Kjusju, in einer fast unfruchtbaren Gegend, zwischen steilen Felsen und hohen Gebirgen, fern von der Insel Nipon, welche allen fremden Nationen zum Handel fast gänzlich verschlossen ist. Nangasaki h) ist mittelmäßig von Kaufleuten und reichen Bürgern besetzt. Die meisten Einwohner sind Handwerkerleute mit dem allergeringsten Pöbel vermenget. Indessen machen doch ihre bequeme Lage und die Sicherheit ihres Hafens sie zum allgemeynen Sammelplatze der fremden Nationen, welche die Freiheit haben, in Jor on zu handeln. An gewissen Tagen des Jahres, begeben sich die japonischen Kaufleute aus allen Theilen des Reichs dahin. Diese Freiheit oder sonderbare Gnade ist seit langer Zeit nur den Chinesern und Holländern bewilliget, wiewohl mit den allerschärfsten Einschränkungen. Nach der Verfolgung, welche im 1638 Jahre das Christenthum in allen diesen Inseln vollends ausrottete, verordnete der Kaiser unter vielen neuen Gesetzen, es sollte der Hafen zu Nangasaki allein den Fremden offen stehen; und wenn ein Schiff durch Sturm oder andere Zufälle gezwungen seyn würde, einen Schutz an einem andern Orte des Reiches zu suchen, so sollte niemand die Erlaubniß haben, ans Land zu steigen; sondern man sollte so gleich, wenn die Gefahr vorbey wäre, die Reise bis nach Nangasaki, unter einer Bedeckung der japonischen Küstenbewahrer fortsetzen; und bey der Ankunft in diesem Hafen, sollte der Hauptmann dem Statthalter Reichenschaft geben, aus was für Ursachen er einen andern Weg genommen hätte.

Der Hafen läuft gegen Norden von der Stadt an. Seine Einfahrt ist sehr enge, und hat nur wenig Faden Tiefe, und Sandgrund. Das Meer nimme daselbst einige Flüsse ein, welche von den Gebirgen kommen. Darauf erweiget er sich, und wird tiefer; und wenn er etwan eine halbe Seemeile breit ist, so wendet er sich eine Seemeile lang gegen Südwest, längst einer hohen Küste. Er höret da noch nicht auf, unzerfähr eine Viertelmeile breit zu seyn, bis an die Insel Taka, Jama oder Taka, Yoko, welche ein hohes Gebirge

im Insel Nipon. Man sehe die allgemeine Beschreibung.

h) Man folget hier der Gewohnheit unsrer Sprache, welche Nangasaki schreibt, ohgleich

Kämpfer versichert, man müsse Nagasaki schreiben: doch, sagt er, zuweilen spricht man auch Nangasaki aus. K. Th. a. d. 3; 2.

Von wem sie bewohnt wird.

Ihr Hafen steht Fremden offen.

Gestalt und Beschaffenheit des Hafens.

Kämpfer.  
1691.

Gebirge machet. Die Holländer nennen es Papenberg. Alle Schiffe ihrer Nation, die von Nangasacki nach Batavia segeln sollen, werfen gemeinlich bey dieser Insel Anker, um die Gelegenheit zu erwarten, durch die vielen Sandbänke, Untiefen und Klippen aus dem Hafen zu kommen, welche die Fahrt in dieser Straße eben so gefährlich, als beschwerlich machen. Sie müssen nach Westen steuern, das Land an der rechten Seite lassen, und zwischen den kleinen Eylanden durchgehen, um in die offenbare See zu kommen. Kämpfer hat bey seiner Ankunft angemerkt, daß alle Seiten des Hafens mit Basteyen versehen sind, aber meistens ohne Geschütz. Bey seinem Aufenthalte zu Desima versicherte man ihn, die beyden kaiserlichen Wachten, die eine halbe Meile von der Stadt, gegen einander über stünden, wären jede sieben hundert Mann stark; jedoch diejenigen mit darunter begriffen, welche zottenweise auf den Wachsbarken wären, um die fremden Schiffe abzuhalten, daß sie ohne erhaltene Erlaubniß nicht Anker würfen. Bey Papenberg, wo eigentlich der Hafen anfängt, trifft man eine kleine Insel an, woselbst das letzte portugiesische Schiff, welches von Macao nach Japon geschickt worden, mit allen seinen Gütern verbrannt wurde. Es finden sich selten weniger, als funfzig japonische Fahrzeuge in dem Hafen, eine große Anzahl kleiner Fischerbarken nicht mitzurechnen. Was die fremden Schiffe anlangt, so sind ebenfalls, einige Wintermonate ausgenommen, selten weniger als dreyßig, meist chinesische darinnen. Die holländischen Schiffe halten sich niemals über drey Monate im Herbitte daselbst auf; weil alsdann der Süd- oder Westwind, mit dem sie gekommen sind, sich gemeinlich gen Norden wendet. Dieß ist der Nordost-Muffon, mit welchem sie wieder nach ihren Häfen kehren müssen. Der ordentliche Ort zum Ankern ist am Ende der Bay, einen Fünftenschuß weit von der Stadt; er wird von zweyen kaiserlichen Wachten besetzt. Man wirft daselbst in einer weichen Thonerde, in sechs Faden Tiefe bey der Fluth, und fünfsehalb bey der Ebbe, Anker 1).

Anzahl der  
Schiffe durch  
innen.

Lage der  
Stadt.

Ihre Gegen-  
den.

Die Lage der Stadt ist in zwey und dreyßig Grad sechs und dreyßig Minuten Norderbreite, und hundert und ein und funfzig Grad Länge. Sie liegt an der Tiefe des Hafens an einem Orte, wo er am breitesten ist, und wo, indem er sich gegen Norden wendet, er ein Ufer von einem halben Zirkel machet. Sie stellet auch in ihrer Gestalt einen halben Mond vor, der etwas ins Dreneckigte fällt. Sie ist an dem Ufer selbst in einem engen Thale gebauet, welches ostwärts vertieft, und durch die Oeffnung der benachbarten Gebirge gemacht wird. Ihre Länge ist drey Viertelmeile, und fast eben so groß auch die Breite. Die vornehmste und breiteste Straße erstreckt sich die ganze Länge des Thales hindurch. Die Gebirge, welche es umgeben, sind nicht sehr hoch, meistens aber steil, und ihr Grün, welches bis an die Spitze ununterbrochen fortgeht, machet eine sehr angenehme Aussicht. Hinter der Stadt, auf dem Abhange der Gebirge, steht man viele prächtige Tempel, die mit schönen Gärten und Blumensüden gezieret sind. Darüber findet man unzählige Gräber, und weiter hin ist die Aussicht durch andere höhere, aber fruchtbarere und wohlbebaute Berge verschlossen. Diese Einrichtung bezauberte Kämpfers Augen 4). Er nennet einige merkwürdige Orter umher. Fukusori ist ein angenehmes Dorf gen Südwest, wo kleine deutsche Meilen von der Stadt, nebst einem kleinen Fort, wohnen sich ein Bugis aufhält, welcher dieses Land für den Fürsten von Kisen regieret. Dieser Ort lieget der Stadt Drennpoly. Ziemlich nahe, bey eben dem Dorfe, findet man einen

1) Im II Theile a. S. 79 C.

4) X. S. 80 C.

großen See, die  
umgeben ist, mit  
Japaneser thun-  
schaft zu; und  
daselbst zu fische-  
Fürsten gleiches  
Namen hat. (S.  
Stadt Isafai,

Nangasacki

Sohn, mit dem  
an, bis auf N  
Man zeigt noch  
ten Wohnung.  
Stadt und alles,  
zählet etwan zwe-  
war nur ein elend-  
es Juca Trise,  
welches der lange  
den alten Besitz-  
großen Flecken da-  
terschaft genos ei-  
die Chineser, we-  
angewiesen. Si-  
sten fanden. In  
Dorfe der Insel  
ter dem Schutze  
casori. An die-  
ßen, waren ihre  
theilet. Es gela-  
lich für die christl-  
verlassen. Diese  
ßen enthielt. S  
marz, das ist der  
weg die Bequemli-  
ter dahin, welche  
nicht mehr hinlän-  
Namen der Prov  
Einwohner gekon-  
marz, Girando  
stufenweise eine se-  
bold, daß er eine  
genheit von eini-ge  
ihnen nicht nur  
Allgem. Reis

großen See, dem man diese sonderbare Kraft zuweinet, daß, so sehr er auch mit Bäumen umgeben ist, man doch niemals Blätter oder Unreinigkeiten auf dem Wasser sieht. Die Japaner thun dem Schutze dieses Sees die Ehre an, und schreiben ihm diese Eigenschaft zu; und ihre Ehrerbietung geht so weit, daß es bey schwerer Strafe verbotnen ist, daselbst zu fischen. Nordwärts von Nangasaki ist die Stadt Omura, das Faselgut eines Fischen gleiches Namens, und an einem Meerbusen gelegen, welcher auch davon seinen Namen hat. Einige Meilen weiter findet man gegen Westen, an der Bay Simara, die Stadt Isafai, welche dem Fürsten von Fisen gehöret.

Nangasaki hat seinen Namen von seinen alten Herren, die es vom Vater auf den Sohn, mit dessen ganzem Gebiete von Nangasaki Kotavi, dem ersten dieses Namens an, bis auf Nangasaki Sijn Seijemont, zwölf Geschlechter durch, besessen haben. Man zeigt noch hinter der Stadt, auf der Spitze eines Hügels, die Ueberbleibsel ihrer alten Wohnung. Da der letzte Herr dieses Stammes ohne Kinder gestorben war: so fiel die Stadt und alles, was dazu gehörete, unter den Besitz des Fürsten von Omura. Kämpfer zählt erwan zweyhundert Jahre, daß diese Reichsveränderung vorgegangen. Nangasaki war nur ein elendes Dörfchen, welches einigen Fischern zur Zuflucht dienete. Man nannte es Juca Trise, das ist die lange Bay, um es von dem Dorfe Jucasori zu unterscheiden, welches der lange Reich heißt. Der neue Herr von Juca Trise verwandelte diesen Namen, den alten Besitzern zu Ehren, in Nangasaki; und seine Sorgfalt machte unvermerkt einen großen Flecken daraus, bis zu der ersten Ankunft der Portugiesen in Japon. Diese Völklichkeit genoss einige Zeitlang die Freiheit des Handels, unter eben den Bedingungen als die Chineser, welche in diesen Inseln handelten. Man hatte ihnen keinen besondern Hafen angewiesen. Sie hatten die Freiheit, sich an denen Orten aufzuhalten, die sie am bequemsten fanden. Ihren ersten Sitz nahmen sie in der Landschaft Fisen zu Sakuda, einem Dorfe der Insel Firando, am Eingange des Hafens von Nangasaki, welcher damals unter dem Schutze des Fürsten von Omura war. Ihr zweyter Sitz war in dem Dorfe Jucasori. An diesen beyden Orten, und in vielen andern, wo sie sich noch ferner niederließen, waren ihre Sorgen zwischen der Handlung und der Fortpflanzung des Evangelii getheilt. Es gelang ihnen auch mit so vielem Glücke, daß sich der Fürst von Omura öffentlich für die christliche Religion erklärte, und in sie drang, sie sollten sich zu Nangasaki niederlassen. Dieser Flecken war so ansehnlich geworden, daß er schon drey und zwanzig Straßen enthielt. Sie machen heutiges Tages denjenigen Theil der Stadt aus, welcher Ursimaz, das ist der Mittelpunct, heißt. Sobald die Portugiesen Meister davon waren, so zog die Bequemlichkeit des Hafens zur Handlung eine große Anzahl Japaner und Chineser dahin, welche den Entschluß faßten, sich daselbst aufzuhalten. Die alte Stadt war nicht mehr hinlänglich, sie alle zu fassen, und man bauete neue Straßen, welche durch die Namen der Provinzen und Städte unterschieden wurden, aus welchen ihre vornehmsten Einwohner gekommen waren; dergleichen sind **Yebgomaz, Jedomaz, Kamastimaz, Firandomaz, Omuramaz, und Simabaramaz.** Nangasaki wurde also stufenweise eine sehr große und sehr bevölkerte Stadt. Es beunruhigte den Kaiser aber gar bald, daß er einen so wichtigen Platz in den Händen der Ausländer sah. Er nahm Gelegenheit von einigem Misvergnügen, welches ihm die Portugiesen verursachten, und entzog ihnen nicht nur den Besitz, sondern beraubete auch den Fürsten von Omura seiner Gewalt.

Kämpfer.  
1691.

Ihr Name  
und ihre Ver-  
größerung.

Die Portu-  
giesen lassen  
sich daselbst  
nieder.

Sie werden  
daraus verja-  
get.

Kämpfer. richtbarkeit und Einkünfte, die zu den Kammergütern des Reichs geschlagen wurden 1).

Innere Beschaffenheit von Nangasacki.

Die Stadt Nangasacki ist offen, wie die meisten andern japonischen Städte. Sie hat kein Schloß, keine Mauern, keine Festungswerke, und nicht die geringste Vertheidigung. Drey Flüsse, die ein sehr schönes Wasser haben, und in den benachbarten Gebirgen entspringen, vereinigen sich bey dem Eingange in die Stadt, und fließen durch dieselbe von Osten gen Westen. Den größten Theil des Jahres hindurch haben sie kaum Wasser genug, die Reisfelder zu wässern, und einige Mühlen zu treiben. In der Regenzeit aber schwellen sie dergestalt an, daß sie auch Häuser umreißen können. Die ganze Stadt ist in zween Theile getheilet. Uesimatz oder der innere Theil, welcher heutiges Tages aus sechs und zwanzig Straßen besteht; und Sotcomatz oder die äußere Stadt, welche man gleichsam als die Vorstädte ansehen kann, und, welche ein und sechzig Straßen enthält. Die meisten sind unordentlich, eng und unreinlich. Die einen gehen aufwärts, die andern abwärts. Einige von den steilsten haben steinerne Tritte, um den Weg bequem zu machen. Sie sind von einander durch zwey hölzerne Thore abgesondert, an jedem Ende eines, die alle Nacht, und zuweilen auch des Tages, zugeschlossen werden, wenn diese Vorsichtigkeit nöthig ist. Eine jede hat, wie in Jedo, Meaco, und den meisten großen Städten, ihren Wasserbehälter, nebst allen Werkzeugen, welche wider das Feuer können gebraucht werden. Die Leiter, welche dienen, um an diesen Ort zu kommen, ist unter der Aufsicht des Straßenmeisters. Die japonischen Straßen sind niemals übermäßig lang. Sie sind nicht einmal alle von einem japonischen Tso, welches das Maas von sechzig Kins oder Klaftern ist, ob sie gleich ihren Namen von diesem Maasse entlehnet haben. Was die Anzahl der Häuser betrifft: so finden sich selten über sechzig in einer Straße. Die Häuser des gemeinen Volkes sind elende Gebäude, klein, niedrig, und selten über ein Stockwerk hoch. Die Auszierung ist so, wie sie in der Beschreibung von Meaco vorgestellt worden; das ist, eine Decke mit gemaltem Papiere überzogen; Matten von einem sehr dicken Gewebe auf dem Fußboden; parterne Schirme, welche die Zimmer abtheilen; und wenig anderes Geräthe, als solches, welches zum täglichen Gebrauche in der Küche nöthig ist. Hinter einem jeden Hause ist ein Hofraum, der gemeinlich groß genug ist, einige angenehme und besondere Pflanzen sich zu fassen, die man dafelbst sorgfältig unterhält. Die Häuser der Reichen sind viel besser eingerichtet. Sie sind zwey Stockwerke hoch, haben einen Vorhof, und hinten einen Garten.

Öffentliche Gebäude Jannagura.

Die merkwürdigen Gebäude in Nangasacki aber sind diejenigen, welche den Namen Jannagura führen. Sie gehören dem Kaiser. Man unterscheidet darunter fünf vornehmliche, welches große Gebäude von Holze sind, in dem nördlichen Theile der Stadt, und nahe am Ufer, wo man drey große kaiserliche Junken, das ist drey Kriegeschiffe mit allem ihren Takelwerke verwahrt. Zweitens, der Ten Siogura, oder das Pulvermagazin, welches ebenfalls an dem Flusse liegt, der Stadt gerade gegen über: man brauchet es aber wenig, nachdem man aus gerechter Veracht auf einem benachbarten Hügel große Gewölber hat bauen lassen, worinnen man das Pulver verwahrt. Drittens, die Pallatie der drey Statthalter, welche in den Ringmauren der Stadt sind. Sie nehmen ein ansehnliches Stück Grund ein, welches höher liegt, als der andern Gassen ihrer. Die Gebäude sind sauber, einförmlich in den Namen kann, i. Sio-Mio geizig, und den andern Ländern in innen Nangasacki von ihren Leuten. Die Fremder Schärfe beobachtet zu eben der Stadt auf einer das ist Arzeneng. Dsusensju, v. Statthaltern kommen sehen. Man hat b. ist haben, welche Insel. Die Japan weil sie unter die terworfen ist. Eter welchen sie durerhalten ist; und Kämpfer vergleich schnitten. Es ist sind. Sie hängen Ende der Brücke auf der Schildwa nemmet, und nieman Augen einer gewis Die ganze Insel is decket, umgeöen; ket ist; eine schwachem Ufer und im nügigen kleinen Dretem Schiff oder Vor der Brücke an welchen man b. Man liest aber beund eine andere, ihre Geschäfte ge. Man giebt d. dret Breite. Ka. Breite zwey und

1) A. d. 85 und vorherg. E.

sauber, einförmig und von gleicher Höhe. Man geht durch befestigte und wohlbewachte Thüren in den Hof. Viertens, außer diesen Pallästen, welche man öffentliche Gebäude nennen kann, ist die Stadt auch, mit ungefähr zwanzig Pallästen der Dai-Mio und der Si-Mio gesieret. Den ersten von diesem Namen führen die Großen von dem ersten Range, und den andern die von der zweiten Ordnung. Dieß sind die Herren von den vornehmsten Ländern in Kiussju, welches man auch Saitokoff, das ist, westliches Land nennet, worinnen Nangasacki liegt. Ob sie gleich nicht oft dahin kommen, so wohnen doch stets einige von ihren Leuten darinnen, die auf ihr Bestes Acht haben müssen.

Die Fremden wohnen außer der Stadt in abgesonderten Quartieren, wo sie mit vieler Schärfe beobachtet und bewachet werden. Die Chineser oder andere Morgenländer, die sich zu eben der Religion bekennen, und unter einerley Namen handeln, wohnen hinter der Stadt auf einer Höhe. Ihr Quartier ist mit einer Mauer umgeben, und heißet Jakuin, das ist Arzneyengarten, weil man ehemals einen daseibst gesehen hat. Man nennet ihn auch Dsusensju, von denen Beobachtern, welche auf den Hügel gebraucht werden, den Statthaltern Nachricht von denen fremden Schiffen zu geben, die sie in dem Hasen ankommen sehen.

Man hat bereits angemerket, daß die Holländer ihre Wohnung in einer kleinen Insel haben, welche Desima heißet, das ist, die Vorinsel, oder die vor der Stadt gelegene Insel. Die Japaner nennen sie auch zuweilen Desimamatz, das ist, die Vorinselgasse, weil sie unter die Straßen von Nangasacki gezählet wird, und eben den Verordnungen unterworfen ist. Sie ist der Stadt sehr nahe zwischen Klippen und Sandbänken, mitten unter welchen sie durch die Kunst eine halbe Toise hoch, über das Meer bey der hohen Fluth, erhaben ist; und ihre Gründe sind ungefähr zwey Toissen hoch, von gehauenen Steinen. Kämpfer vergleicht sie mit einem Fächer, von dem man den Stiel oder die Stäbe abgeschnitten. Es ist ein länglicht Viereck, deren beyde größte Seiten Abschnitte von Zirkeln sind. Sie hängt durch eine kleine steinerne Brücke einige Schritte lang an der Stadt. Zu Ende der Brücke haben die Japaner eine gute Hauptwacht, und allezeit einige Soldaten auf der Schildwache. An der Nordseite sind zwey starke Thore, welche man Wasserthore nennet, und niemals öffnet, als zum Aus- und Einladen der holländischen Schiffe vor den Augen einer gewissen Anzahl Commissarien, welche von den Statthaltern ernennet werden. Die ganze Insel ist mit tannenen Planken von mittelmäßiger Höhe, und mit einem Dache bedeckt, umgeden; dessen Spitze mit einer doppelten Reihe Piken, als spanische Keuter besetzt ist; eine schwache Vertheidigung, saget Kämpfer, bey einem Angriffe. Einige Schritte vom Ufer und im Wasser haben die Japaner dreyzehn sehr erhobene Pfähle aufgerichtet, mit einigen kleinen Brettern oben dran, auf welchen in großer Schrift ein Verboth steht, daß kein Schiff oder Fahrzeu über die Pfähle hinar fahren, und sich der Insel nähern soll. Vor der Brücke an der Stadtseite steht man einen andern Pfeiler von gehauenen Steinen, an welchen man die Befehle des Kaisers und die Verordnungen des Statthalters anschlägt. Man liest aber beständig auf zwey Brettern eine Verordnung, welche die Wache betrifft; und eine andere, welche die Beamten zu Desima und alle diejenigen angeht, welche durch ihre Geschäfte genöthiget werden, daseibst aus- und einzugehen.

Man giebt der Insel Desima sechs hundert Fuh Länge, und zwey tausend vier hundert Breite. Kämpfer saget, er habe, da er sie sorgfältig gemessen, gefunden, daß ihre Breite zwey und achtzig gemeine Schritte, und ihre größte Länge zwey hundert und sechs

Kämpfer.

1691.

Palläste der Großen.

Wohnungen der Fremden.

Insel Desima oder Quartier der Holländer.

**Kämpfer.** und dreißig sey. Ihre Länge wird durch eine breite Straße durchschnitten: man kann aber leicht durch einen kleinen Weg umgehen, welcher an den Planken hingehet, womit sie umgeben ist, und im Nothfalle verschlossen werden kann. Das Wasser aus den Rinnen läuft durch enge und krumme Röhren ins Meer, denen man deswegen diese Gestalt gegeben, damit man verhindere, daß nicht ingeheim aus der Insel komme. Die Straße ist durchgehends mit Häusern besetzt. Sie sind auf Kosten einiger Einwohner in Mangasaki erbauet worden, denen oder deren Erben die Holländer noch kraft des ersten Vertrages einen jährlichen Erbzins von sechs tausend fünf hundert Stummomen zahlen müssen, welches nach Kämpfers Meinung das Capital von ihrem wirklichen Werthe weit übersteigt. Sie sind von Holze, vornehmlich von Lannen, erbauet, zwey Stockwerke hoch, wovon das unterste zur Niederlage dienet. Die andern Gebäude in der Insel sind drey Hauptwachen, an jedem Ende der Insel eine, und in der Mitten die dritte; ein Haus, nahe ben dem Eingange, wo man die zum Löschten des Feuers nöthigen Werkzeuge aufhebt; und kleine Brunnen, die man eben dazu gegraben hat. Alles Wasser, dessen man sich in den Häusern bedienet, komme aus dem Flusse, welcher durch Bambusröhre durch die Stadt geht, und in einen gemeinshafilichen Behälter fällt: diese Bequemlichkeit aber müssen die Holländer noch besonders bezahlen. Die indische Compagnie hat auf ihre Kosten hinter der großen Straße ein Haus zum Verkaufe ihrer Waaren, und zwey feuerfest-Niederlagen, eine große Küche, ein Haus für ihre Oberkaufleute, eins für die Dollmetscher, die nur zur Zeit des Verkaufes gebraucht werden; einen Lustgarten, ein Bad und andere Bequemlichkeiten bauen lassen. Der Ottona, oder das japonische Oberhaupt der Straße, hat daselbst ein bequemeres Haus inne, mit einem Garten. Man hat einen leeren Platz gelassen, auf welchem man die Zeit über, da die holländischen Schiffe im Hafen sind, Boden aufschlägt.

Kämpfer zählte zwen und sechzig Tempel inn- und außerhalb der Stadt; fünf der Siasia, welche den alten Götzen des Landes gewidmet sind; sieben der Jammabes, welches die Priester der Gebirge sind; und funfzig zur Ehre ausländischer Götzen, deren Dienst in Japon eingeführt ist. Neun und zwanzig von den letztern sind außer der Stadt auf dem Abhange der Hügel, und dienen eben so wohl zum öffentlichen Vergnügen, als zu den Religionsübungen; sie sind mit angenehmen Gärten, schönen Lustgängen und großen Zimmern versehen. Es sind die schönsten Gebäude von Mangasaki, wegen ihrer anmuthigen Lage, die ihnen eine freye Aussicht auf die Stadt und den Hafen giebt. Kämpfer hält sich bey der Beschreibung dieser Tempel und ihres Gottesdienstes weitläufig auf. Wir haben aber einige von seinen Anmerkungen in den allgemeinen Artikel von den japonischen Religionen gebraucht, und halten uns hier nur bey den Tempeln der Chineser auf, welche als eine von den vornehmsten Sonderheiten von Mangasaki zu dieser Beschreibung gehören.

**Chinesische Tempel in Mangasaki.**

Die Chineser haben daselbst drey Tempel, welche wegen ihrer schönen Bauart, und wegen der Anzahl Priester oder Mönche, die daselbst zum Dienste der Altäre unterhalten werden, gleich merkwürdig sind. Sie sind eigentlich von der Secte Sen, ob sie gleich mit chinesischen Götzen und Bildern von natürlicher Größe ausgezieret sind. Man sieht in den Höfen schöne Triumphbögen und verschiedene andere Zierrathen von seltsamer Gestalt. Die Chineser und andere Kaufleute, welche unter ihrem Namen handeln, ob sie gleich unterschiedene Sprachen reden, haben diese Tempel nach der gänzlichen Ausrückung des Jbrgebrauch Christenthumes gestiftet, um daselbst ihren Götzendienst frey auszuüben, und die Götzen

von ihren Schindlich sind: so werden drücklich nahe derbaren Umstände solet, wenn im

Diese Ter mit einem Kindira, das Man sehet zu dreichen Vermög nodurch man, u versteht. Die miserneten Länd zugeordnete Klop der zwente Nam fokju: Dika, aus den nordlich fokju: fuisi, de

Die drey K bloß auf Kosten fen hat, und die det man in jedem willigen Versteu men. Wenn die de des Kaisers.

Mitteln genomme Haupt des auslän les des Jngen, d Jngen wa ters seiner Religi fine Zärtlichkeit von Mangasaki w (ein Name, den zu versehen, ver von zu gehen, un mit aller ersinnlich mhalte das Geb kuni chat, verm die ganze japonisch nehmen, und ihn Cluffz zum Nach lu, und Generale

\*) A. d. 161 ur

von ihren Schiffen hineinzufegen. So bald sie in den Hafen von Mangasaki gekommen sind: so werden die Götzen aus Land gebracht, und in die Capellen gestellet, die man ausdrücklich nahe bey dem großen Tempel gebauet hat. Diese Ceremonie geschieht mit sonderbaren Umstanden unter dem Schalle der Pauken und Trompeten. Sie werden wiederhollet, wenn man bey der Abfahrt der Junken die Götzen wieder darauf bringt.

Diese Tempel oder Klöster führen den Namen des Landes oder der Provinz ihrer Stifter mit einem Beyworte, welches ihren Reichthum ausdrucket. Der größte heißt *Nankindira*, das ist, Tempel der Stadt Nanquin. Dieser wurde zuerst in Japon gebauet. Man setzet zu diesen Namen noch den Namen *Koosukusi*, welcher Tempel des beständigen reichen Vermögens heißt. Der zweyte ist *Tsiakjudira*, der Tempel des Landes *Aimot*, wodurch man, nach Kämpfers Meinung, die mittäglichen Provinzen des chinesischen Reichs versteht. Die Chineser, welche die Insel *Formosa* bewohnen und sich in andern von China entfernten Ländern niedergelassen, gehören zu diesem Tempel. Das *Natsusi* oder ihm zugeordnete Kloster, steht unter dem Superior des großen Tempels. Das Beywort oder der zweyte Name dieses Tempels ist *Sukusi*, das ist, Tempel der Reichen. Der dritte *Soksiu: Dika*, ist der Tempel der mitternächtlichen Lande. Er wurde von den Chinesen aus den nördlichen Gegenden gestiftet, welche noch dazu gehören. Sein anderer Name ist *Suku: saki*, das ist, Tempel der Reichthümer und Opfer.

Die drey Klöster wurden vor Alters nur von chinesischen Priestern bewohnet, welche bloß auf Kosten ihrer Nation unterhalten wurden. Seit dem man aber das Reich geschlossen hat, und die Verordnungen wegen der fremden Kaufleute sehr scharf geworden: so duldet man in jedem Kloster nur zweyen gebohrene Chineser, die ihren Unterhalt von der freiwilligen Besteuer ihrer Landesleute, und von dem, was ihnen ihr Gebeih einbringt, nehmen. Wenn diese Freygebizkeiten nicht zureichen: so erwarten sie das andere von der Gnade des Kaisers. Die drey obern stehen unmittelbar unter einem Generale, der aus ihren Mitteln genommen ist, und sich bey *Meaco* auf dem Gebirge *Obaku* aufhält. Dieses Haupt des ausländischen Heibenthumes führt den Titel des dritten Nachfolgers des Stuhles des *Jngen*, dessen Geschichte Kämpfer erzählt.

*Jngen* war Oberpriester in China, und der acht und zwanzigste Nachfolger des Stif- ters seiner Religion, *Saika*. Ein brennender Eifer für die Fortpflanzung dieser Secte, seine Zärtlichkeit gegen die Mönche von eben dem Glauben, welche in den dreien Klöstern von Mangasaki wohnten, und die Begierde, diese Stiftung wider die *Naturvokokus*, (an Name, den die Sectairen den Christen und allen Wegnern ihrer Meinungen geben) zu versichern, vermechten ihn, seine Würde an einen Nachfolger abzutreten und nach Japon zu gehen, um daselbst einen obersten Sitz dieser Lehre zu errichten. Er wurde daselbst mit aller ersinnlichen Ehrerbietung aufgenommen. Der Kaiser beeh ihm zu seinem Aufschalte das Gebirge *Obaku* an. Einige Wunderwerke, die er gleich bey seiner Ankunft that, vermehrten die Meinung von seiner Heiligkeit. Indessen konnte er doch nicht die ganze japonische Präffheit, die damals getheilet war, bereden, seine Grundsätze anzunehmen, und ihn für das Haupt zu erkennen. Er hatte einen andern Chineser, Namens *Cluffi* zum Nachfolger, dem ein Japoneseer unter dem Titel eines Obern des Gebirges *Obaku*, und Generals der drey chinesischen Klöster in Mangasaki folgete \*).

A a a 3

Kämpfer

\*) X. d. 161 und verberg. C.

Kämpfer.  
1691.Ihre Stif-  
tung.Chinesischer  
Oberpriester  
in Japon.



Kämpfer.  
1691.

Öffentliche  
Surenhäuser.

Kämpfer ahmet hier, wie er sagt, den Japanesern nach, indem er von den Tempeln zu den lüderlichen Vertern geht. Er machet eine sehr sonderbare Vorstellung von diesem schändlichen Viertel. Es enthält unter allen in der ganzen Stadt die artigsten Häuser, welche insgesammt von Bühlerinnen bewohnt werden. Es heißt Kasimaz, und liegt auf einer Höhe. Es besteht aus zwei großen Straßen. In der ganzen Insel Saikokj zählt man nur zweien solche Verten, welche die Japaneser Mariam nennen; einen in der Provinz Tsikusen und den andern in Mangasaki. Diese Insel bringt die schönsten Frauenpersonen in Japon hervor, jedoch die von Meaco ausgenommen, welche sie noch über treffen. Kämpfer versichert, es könnten die Einwohner von Mangasaki ihre Töchter in den Mariam thun, wenn sie einige Annehmlichkeiten hätten. Sie werden von den Verwahrern dieses seltsamen Handels sehr sorgsam gekauft, und es können ihrer wohl dreißig in einem Hause seyn. Sie sind sehr wohl logirt. Man lehret sie sorgfältig tanzen, Musik machen, Liebesbriefe schreiben und überhaupt alles, was sich zu ihrem Gewerbe schicket. Der Preis für ihre Kunstbewegungen ist durch die Gesetze ausgemacht. Diejenigen, welche sich durch außerordentliche Eigenschaften unterscheiden, wohnen besser, und sind auch besser gekleidet. Eine von den schlechtesten muß die Nacht über in einem Behältnisse an der Thüre eines jeden Hauses zur Bequemlichkeit der Vorbegehenden wachen. Die Bezahlung ist das kleinste Stück Landmünze. Diejenigen, die sich übel aufführen, werden zur Strafe zu dieser Wache verdammet. Die meisten von diesen Mädchen verhalten sich, wenn sie ihre Zeit ausgedienet haben. Sie finden dazu leichter Gelegenheit, weil sie gut erzogen sind; und die Schande ihrer Jugend fällt nur auf diejenigen, welche sie gekautet haben, ihre Unschuld zu verderben. Nichts ist auch so verhaßt, als diese Art Leute. Ob sie gleich ansehnliche Güter sammeln: so werden sie doch niemals in die Gesellschaft ehelicher Leute aufgenommen. Man giebt ihnen den verhaßten Namen Karsjwa, das ist, Unkath des Volkes. Sie werden in den Rang der Lehrgerber gesetzt, welche, nach der Vorstellung der Japaneser, die allerunehrlichsten sind; und bey der Hinrichtung der Missethäter sind sie verbunden, ihre Hausgenossen zu schicken, daß solche den Dienern der Gerechtigkeit beistehen \*).

Hokusa, welches die Hölle heißt, ist der Name des öffentlichen Gefängnisses. Es ist ein Gebäude, mitten in der Stadt, welches aus einer großen Anzahl kleiner absondeter Gemächer besteht, in denen man nicht allein diejenigen verschließt, welche Missethaten begangen haben, sondern auch diejenigen, welche in dem Verdachte sind, daß sie sich zur christlichen Religion bekennen. Wir müssen, um die Wichtigkeit dieses Artikels zu ergeben, anmerken, daß uns Kämpfer drey und funfzig Jahre nach Ausrottung des Christenthums in Japon meldet, es wären noch so starke Spuren davon übrig, daß sie sich die Aufmerksamkeit des Statthalters zuziehen könnten. Als er zu Mangasaki war, so zählte man über funfzig Christen, Männer, Weiber und Kinder in diesem Gefängnisse †). Man brachte von Zeit zu Zeit noch immer einige hinein. Im 1688 Jahre hatte man ihrer drey gefangen genommen. „Diese armen Leute, um mit Kämpfers Worten zu reden, sind sehr unwürdig, in der christlichen Religion. Sie wissen nichts weiter davon, als den Namen unsers Vaterlandes und seiner heiligen Mutter. Indessen sind sie ihr doch mit solchem Eifer ergeben, daß

Christen, die noch in Mangasaki gefangen sind.

Wie sie daselbst gehalten werden.

\* N. d. 49 und vorher. S.

†) Man weiß, daß Mangasaki und Wungo die

Orter gewesen, wo das Christenthum am meisten Fortgang vor den Verfolgungen gehabt, und daß

„daß sie lieber  
„erkauft werden  
„sollen, da  
„Die Priester,  
„Statthalters,  
„zu thun, ohne  
„Tages nicht r  
„in Betrachtun  
„hinzubringen,  
„den Pallast de  
„bezeuge, als  
„Trost, den ma  
„heraus führet,  
„lassen; sechs  
„um auf einem  
„Beschluß ist.  
„die Matten zu  
„ne eiserne habe  
„sie durch ihre  
„in ihren Weib  
„nen Orten sind  
„den sie einen T  
„Der Statthalte  
„ben auch einige  
„dienen. Sie b  
„Lande ist noch e  
„That nach sind  
„müssen p).

Obgleich all dem Stücke der vielen ist: so glanzvoll, wie sehr die ist eine grausame bedauern haben der ganzen Kirche und in einigen be- (p. 9).

In dem legten Veranten eine alle Einwohner e

he durch das Blut leucht worden.

„daß sie lieber im Gefängnisse elendiglich sterben, als ihre Freiheit durch die Abschwörung  
 „erkufen wollen, um welche man sie oftmals anliegt. Im 1692 Jahre geschah es zum er-  
 „stenmale, daß dreye von diesen Gefangenen, Geld zu den abgöttischen Tempeln schickten.  
 „Die Priester wollten solches nicht annehmen, ohne Vorberuht und Einwilligung des  
 „Statthalters, welcher sich nicht unterstund, in einem so küglichen Puncte einen Auspruch  
 „zu thun, ohne Verhaltungsbefeh vom Hofe. Die jayonischen Christen werden heutiges  
 „Tages nicht mit der alten Strenge zum Tode verdammet. Man zieht ihre Einsalt etwas  
 „in Betrachtung. Sie werden bloß verdammet, ihr elendes Leben in dieser irrdischen Hölle  
 „hinzubringen, aus welcher sie nicht herauskommen, als wenn sie alle zween Monate in  
 „den Pallast des Statthalters geführt werden, nicht so wohl daß man ihnen daselbst scharf  
 „begegne, als vielmehr, daß man in sie bringe, noch andere Christen anzugeben. Aller  
 „Trost, den man ihnen bewilliget, ist, daß man sie zweymal des Jahres aus ihren Kerkern  
 „heraus führet, um sich nach Gewohnheit des Landes das Caustikon, um von Moya setzen zu  
 „lassen; sechsmal, um sich in der Eisterne des Gefängnisses zu baden; und noch sechsmal,  
 „um auf einem großen und geräumigen Hofe spazieren zu gehen, welcher außerhalb ihrem  
 „Beschlusse ist. Die übrige Zeit bringen sie mit Wolle- und Baumwollspinnerey zu um  
 „die Matten zu säumen. Ihre Kleider flicken sie mit Nadeln von Bambus, weil sie ei-  
 „senerne haben dürfen. Einige verrichten andere kleine Arbeiten. Das Geld, welches  
 „sie durch ihre Arbeit und ihren Fleiß verdienen, wird ihnen nicht genommen. Sie thei-  
 „len ihren Weibern und Kindern, welche in eben dem Gefängnisse, aber in unterschiede-  
 „nen Orten sind, frey und ohne Scheu davon mit. Von dem, was sie übrig haben, ma-  
 „chen sie einen Tranck, Ama-Saki genannt; welcher eine von ihren größten Väteren ist.  
 „Der Statthalter giebt ihnen jährlich eine Matte, darauf zu schlafen; und seit kurzem ha-  
 „ben auch einige die Freyheit erhalten, sich eines kleinen Messers zu ihren Arbeiten zu be-  
 „dienen. Sie bekommen zuweilen Kleider von ihren Freunden aus Bungo. In diesem  
 „Landte ist noch eine kleine Anzahl Christen, welche, da sie es mehr dem Namen, als der  
 „That nach sind, einige Freyheit genießen, aber eine sehr scharfe Untersuchung ausstehen  
 „müssen p).

Obgleich alles dasjenige, was die in den Straffen eingeführte Ordnung, und die an-  
 „dern Stücke der Policen betrifft, in den allgemeinen Artikel von der Statthalterschaft ver-  
 „weien ist: so glaubet man doch, man dürfe bey dieser Beschreibung den Gebrauch nicht  
 „weglassen, welcher seit einem Jahrhunderte jährlich zu Mangasaki erneuert wird, und an-  
 „zeigt, wie sehr die Hölle die Japoneser wider den christlichen Glauben empöret hat. Es  
 „ist eine grausame Inquisition, diejenigen zu entdecken, welche einige christliche Meynungen  
 „behalten haben. Sie ist mit einer abscheulichen Ceremonie begleitet, und es kömmt in  
 „der ganzen Kirchen Geschichte kein dergleichen Exempel vor. Sie wird nur zu Mangasaki  
 „und in einigen benachbarten Orten ausgeübet, wo das Christenthum vor dem sehr geblühet  
 „hat q).

In dem letzten Monate eines jeden Jahres, machet der Nigio Gosi, einer von jährlich Ab-  
 „den Beamten einer jeden Straffe, das Jito Aratame; das ist, er schreibt die Namen schwe-  
 „aller Einwohner eines jeden Hauses nebst dem Tage und dem Orte ihrer Geburt, ihrer r-  
 „Hand: Mangasaki.

fe durch das Blut einer großen Menge Märtyrer  
 „benget worden.

p) A. d. 90 und 91 S.

q) Man sehe in der allgemeinen Beschreibung  
 „den

Kämpfer.  
 1691.

den Tempeln  
 g von diesen  
 ften Häuser,  
 z, und liegt  
 sel Sakotz  
 einen in der  
 öhnsten Frau-  
 sie noch über-  
 Töchter in den  
 von den Ver-  
 wohl dreifüg  
 tanzen, Mu-  
 Gewerbe schi-  
 t. Diejeni-  
 n besser, und  
 einem Behäl-  
 machen. Die  
 fführen, wer-  
 chen verhar-  
 gelegheit, weil  
 welche sie ge-  
 diese Art deut.  
 Gesellschaft  
 Java, das ist,  
 e, nach der Ver-  
 g der Misseth-  
 ern der Verch-

ängnisse. Es  
 einer absonder-  
 che Missethater  
 daß sie sich zur  
 Artikels zu erhe-  
 ng des Christen-  
 si sie sich die Auf-  
 so zählte man  
 ste o). Man  
 ihrer drei gefan-  
 nd sehr unwillig  
 amen unsers Hei-  
 in Eifer ergebet,  
 „daß

nehum am mensh-  
 i gehabt, und daß  
 sie

Kämpfer.  
1691.

Handhierung und ihrer Religion auf. Wenn dieses Verzeichniß fertig ist, in welchem beyderley Geschlechter, und die Personen von allerley Alter stehen: so erwartet man den zwayten Tag des neuen Jahres, um das sogenannte Jesumi anzufangen. Dieß ist eine feyerliche Abschwörung des Christenthumes, bey welcher man das Bild unsers Heilandes am Kreuze und seiner heiligen Mutter, oder eines andern Heiligen, mit Füßen tritt. Kämpfer erzählet die Umstände davon. „Diejenigen, saget er, denen diese höllische Verrichtung aufgetragen ist, fangen an zwo unterschiedenen Seiten an, und gehen so fort von Hause zu Hause. Sie gehen also täglich fünf oder sechs Straßen durch. Die Beamten, welche gegenwärtig seyn müssen, sind der Ottona oder das Haupt der Straße, seine drey Coquenis-Osa, welches seine Commissarien sind, der Jitsia oder Schreiber, der Nitsi-Gossi oder der Vorsteher, und zweyen Nonbanen; das ist zweyen Gerichtsdienern, welche die Bilder tragen. Diese sind von gelbem Kupfer, einen Fuß lang, und werden in einer Büchse zu diesem Gebrauche verwahret. Die Inquisitoren sitzen auf einer Matte. Sie lassen alle Personen, welche in dem Verzeichnisse stehen, in das Zimmer rufen, als den Hausherrn, die Frau, die Kinder, das Gesinde von beyderley Geschlechte, alle Miethleute, und zuweilen auch die nächsten Nachbarn, deren Häuser zu der Ceremonie nicht groß genug sind. Man setzet die Bilder auf den bloßen Boden. Darauf nimmet der Jesumi-Tsje, welcher der Inquisitionssecretär ist, das Verzeichniß, liest die Namen und ruft einen nach dem andern herbey, den Fuß auf die Bilder zu setzen. Die Kinder, welche noch nicht gehen können, werden von ihren Müttern gehalten, welche sie die Bilder mit dem Fuße berühren lassen. Darauf setzet der Hausherr sein Siegel auf die Liste zur Beglaubigung bey dem Statthalter, daß das Jesumi in seinem Hause gehalten ist. Wenn die Inquisitoren in allen Häusern der Stadt gemessen sind: so treten sie selbst die Bilder mit Füßen; und da sie einander gegenseitig zu Zeugen dienen, so beglaubigen sie solches mit Ausdrückung ihres Siegels. Wenn jemand in dem Jahre stirbt; so muß seine Familie diejenigen, unter denen das Haus steht, bitten, zu seinem Leibe zu kommen, um ein Zeugniß abzulegen, nicht allein, daß er eines natürlichen Todes gestorben, sondern auch, daß er kein Christ gewesen. Sie untersuchen den Leichnam. Sie suchen auch nach, ob nicht ein Zeichen der Gewaltthätigkeit oder ein Merkmal der christlichen Religion an ihm sey; und das Leichenbegängniß kann nicht eher geschehen, als bis sie einen von ihnen untersiegelten Schein deswegen von sich gestellet haben 7).

Kämpfer meldet uns von seiner Rückreise nichts weiter, als daß er mit dem Admirale Pompus zu Schiffe gegangen, welcher den zusten des Weinmonats im Jahre 1692 aus dem Hafen von Nangasacki auslief 1).

den Artikel von der Handlung, wo man dasjenige anführen wird, was die Holländer betrifft.

7) A. d. 128 und 129 S.

1) Im I Theile a. d. 230 S.

2) Hi bedeutet Feuer, und in höherm Verstande die Sonne; Pon bedeutet Grund. Die südlichen Chinesen sprechen das Wort Sijpon oder Gepuan aus, und vermuthlich haben die Portu-

giesen Japan daraus gemacht, das sich nachgehends in Japon verändert hat. In den japanischen Büchern trägt dieses Reich mancherley andere Benennungen; es sind aber bloße Verneinungen, welche die Größe und Vortreflichkeit desselbigen bedeuten. Kämpfer I Th. a. d. 93 S.

3) Kämpfer Ebendaf a. d. 94 und 95 S. Die Länge von Japon erstreckt sich dem neuen Ost-

Das große  
von  
und vie  
ben man die ast  
hat, zwischen h  
dreißig Minuten  
Es erstreckt sich  
sie überhaupt zu  
die letztere wird  
die östliche Küste  
geschähet. Doch  
mit gerechnet, un  
Kämpfer v  
Großbritannien u  
mit Erdzungen,  
und durchschnitter  
Halbinseln, und  
allen übrigen; die  
mit. Sie erstrec  
nes Kimbactens,  
eine Straße voll  
andern Insel, wo  
den Namen Sä  
der das Land der  
geben ihr hundert  
a. Der Umkrei  
Reisen. Die dr  
Welt, und den  
Jaheln, liegt eine  
einem Worte, blo  
Jahren haben.

Das

Schicksal dieses  
aus Welt, lebt sich  
berkeit. Seine Län  
stübige, saget er,  
rige Schriftsteller v  
nach den Graden d  
sich irgend aeri  
stanzliche Weiten  
Allgem. Netz

## Das XXXVII Capitel.

## Beschreibung der japonischen Inseln.

Das große Reich, welches die Europäer Japon, seine eigene Einwohner aber *Nippon* (1) oder *Niphon* nennen, liegt zwischen dem ein und dreißigsten und zwey und vierzigsten Grade Nordbreite, und zu Folge einer ganz neuen Landkarte, da Lage und Größe von Japon. Es erstreckt sich gegen Nordost und Ostnordost. Seine Breite ist sehr verschieden, wiewohl sie überhaupt zu reden, in Vergleichung mit der Länge, nirgend sehr beträchtlich ist. Denn die letztere wird nach der gemeinen Meynung, von dem Ende der Landschaft *Fisen*, bis an die östliche Küste der Landschaft *Osio*, in gerader Linie, auf zweyhundert deutsche Meilen (2) geschätzt. Doch sind hiebei weder alle Küsten, noch auch die am weitesten entfernten Inseln mit gerechnet, ungeachtet sie gleichfalls unter des japonischen Kaisers Vorherrschaft stehen. Kämpfer vergleicht dieses Reich, soviel seine äußerliche Beschaffenheit betrifft, mit Großbritannien und Irland. Es ist, sagt er, auf gleiche Weise, wiewohl noch weit mehr, mit Erbhungen, Vorgebirgen, Meerarmen, Seebusen und großen Bayen unterbrochen und durchschnitten, welche sehr tief ins Land hinein gehen, und eine große Menge Inseln, Halbinseln, und Häfen machen (3). Unter besagten Inseln haben drey den Vorzug vor allen übrigen; die ansehnlichste heißt *Nippon*, und theilet ihren Namen dem ganzen Reiche mit. Sie erstreckt sich, der Länge nach, von Osten gegen Westen, und hat die Gestalt eines Kimbackens, dessen gekrümmeter Theil gegen Norden läuft. Ein enger Canal oder eine Straße voll Klippen, und theils bewohnter, theils wüster Inseln, trennet sie von einer andern Insel, welche an Größe die zweite ist; und weil sie südwestlich von *Nippon* liegt, den Namen *Saikokk*, das ist, Westland, bekommen hat. Doch heißt sie auch *Kiusju* oder das Land der Neune, weil sie in neun große Landschaften abgetheilt wird. Die Japoner geben ihr hundert und vierzig von ihren Meilen zur Länge, und vierzig bis fünfzig zur Breite. Der Umkreis beträgt, nach Kämpfers Angabe, hundert und acht und vierzig deutsche Meilen. Die dritte Insel liegt zwischen der ersten und zweiten, hat beynah eine viereckige Gestalt, und den Namen *Sikokk*, das ist, Land der vier Bogteven. Um diese drey große Inseln, liegt eine große Menge kleine. Sie sind zum Theile klein, unfruchtbar, und mit einem Worte, bloße Klippen, zum Theile aber so groß und einträglich, daß sie ihre eigenen Hünen haben. Der

Wachsthum dieses Reiches zu Folge, gegen Ost und West, steht sich aber einigermaßen gegen Ostnordost. Seine Länge ist Nord und Süd. Es ist ledig, sagt er, nicht so gar ungleich, wie einige Schriftsteller vorhaben. Denn, wofür man nach den Graden der Breite rechnet, so ist sie bey uns nirgend geringer als sechzig oder siebenzig französische Meilen, dahingegen sie niemals hundert erreicht.

Allgemeine Reisebesch. XI Band.

Was die Länge betrifft, so beträgt selbige nach des Vater Beiers Angabe, von dem westlichen Ende der Landschaft *Fisen*, bis an die östliche Küste von *Oru*, oder *Osio*, etwas über zwey hundert und sechzig gemeine französische Meilen. Histoire du Japon, I Th. a. d. 1<sup>er</sup> E.

x) Kämpfer am angeführten Orte a. d. 95 E.

W b b b

Beschreib.  
von Japon.

## Der I Abschnitt.

## Allgemeine Abtheilung des japonischen Reiches.

Eintheilung der Inseln. Noch andere unter dem Jeso. Landschaften von Oku Jeso. Inseln Kaiser stehende Inseln. Liquejo und deren Einwohner. Halbinsel Corea; gehört zum Theile nach Japon. Insel Jeso. Festes Land Offu

Landschaften von Oku Jeso. Inseln Gimsima und Kimsima. Verliche der Europäer, sie zu entdecken. Insel Dunne oder Dunesima. Insel Fatfiso. Sie dienet zum Staatsgefängnisse.

Eintheilung der Inseln. In 590 Jahre der gemeinen christlichen Rechnung, wurden die zum japonischen Reich gehörigen Inseln von dem geistlichen Erbkaiser Sinisiam, in sieben große Kreise abgetheilet, welche bey den Japonern Gokisizidos heißen. Im 681 Jahre theilte Tenmu diese sieben Kreise in sechs und sechzig Landschaften, und setzte über jedwede einen Landvogt. Als nachgehends die beyden Inseln Iki und Tsussima, welche sonst unter Corea gehörten, durch das Eroberungsrecht an Japon fielen: so wuchs die Zahl der Landschaften auf acht und sechzig. Ob gleich nun diese doppelte Eintheilung noch bis auf den heutigen Tag besteht: so sind doch besagte acht und sechzig Landschaften theils durch allerley vorgefallene Staatsveränderungen, theils um die Zahl der Landvögte zu vermehren, in sechs hundert und vier Unterbögeten abgetheilet worden.

Noch andere unter dem Kaiser stehende Inseln.

Nebst diesen Inseln und Landschaften erkennen noch einige andere und weiter abgelegene Länder den Kaiser für ihren Oberherrn, oder stehen doch wenigstens unter seinem Schutze. Den ersten Rang darunter haben die Inseln Kiuiku, oder Liquejo, deren Einwohner sich keinesweges für Unterthanen des japonischen Kaisers, sondern des Fürsten von Satsuma, der sie erobert hat, ausgeben; ferner gehört hierher Tsiosin, das ist der dritte und unterste Theil der großen Halbinsel, welche den Namen Corea trägt, und durch den Prinzen von Iki und Tsussima, in des Kaisers Namen, verwaltet wird; und endlich die Insel Jeso, welche unter eben diesem Namen durch den Fürsten von Matsumai, dessen eigene Lande in der weitläufigen Landschaft Osju liegen, regieret wird.

Inseln Liquejo, und deren Einwohner.

Die Inseln Liquejo heißen in dem Munde ihrer eigenen Einwohner Kiuiku. Sie liegen südöstlich, sowohl von der japonischen Landschaft Satsuma, welche zu der Insel Saikoff gehört, als von der benachbarten, und von ihnen gleichfalls nicht weit entfernten Insel Tana oder Tanagasima. Kämpfer meldet, sie erstreckten sich, nach den holländischen Karten, beynahe bis an den sechs und zwanzigsten Grad Norderbreite. Nach der Japoner Vorgeben, sagt er, tragen sie alle Jahre zweymal Reiß. Die Einwohner legen sich meistens auf den Ackerbau oder Fischfang; übrigens sind sie von einem sanftmüthigen und aufgeweckten Wesen. Sie leben höchst vergnügt. Ist ihre Arbeit geschehen, so thun sie sich etwas im Reißweine zu gute, und spielen auf ihren Instrumenten eines dazu. Ja sie nehmen die letztern gar mit auf den Acker.

Ihrer Sprache wegen hält man sie für Abkömmlinge der Chinesen. Als China unter tartarische Vorherrschaft gerieth: so verließ eine große Menge Chinesen ihr Vaterland, und zerstreute sich hin und her in die östlichen Gegenden von Indien. Unter andern kamen auch einige in diese Inseln, legten sich auf die Handelschaft, und reiben sie mit Satsuma noch bis auf den heutigen Tag. Zwar müssen sie dem Fürsten dieses Namens, seitdem er sie bezwungen hat, eine jährliche Steuer bezahlen: sie bringen aber nebst dem noch ein gewisses Geld unter sich auf, und überliefern es dem tartarischen Beherrscher von China, als ein Merkmaal ihrer Unterwürfigkeit und Treue. Sie haben gleich den Japonern und Tonquinern

nen ihren geistlichen Rang, liegt.

Corea ist

Küste gegen Japan getheilet gewesen und die dritte, ist

ner Vorgeben zu sehnlichen Fürsten bey dem

bert Jahren sind die Japonern von

Tsiosisu, welche von der coreischen

japonische, oder kleiner, meist durch

bracht werden, in

in Nüssen, Argentinien in den Landschaften

zur Tartaren gehörig.

Jeso, als Insel Jeso, Bezirke besitzen,

chaft Osju gehörig. Grad Norderbreite

gar und Tojasu. Die Japoner sag

geachtet der Weisungen Dren kan

ist: allein, die bald nach Westen

aber das Land mischaffet, bloß in

Art von Stockfisch Insel in größter

entdeckte Land, dieser Insel betrie

größten Theile der ist nicht eigentlich

selten. Die sind von guten Le

wild. Ihre Ha

Hinter die

poner Oku Jeso

nen ihren geistlichen Erbherrn, der seinen Sitz auf der Insel Jajuma hat, welche eine der ansehnlichsten ist, und nicht weit von Osima, einer liquefischen Insel vom zweyten Range, liegt. Beschreib. von Japon.

Corea ist eine Halbinsel, hängt an der Tartaren, und läuft neben der chinesischen Halbinsel Korea gegen Japon. Die Japoner erzählen, sie wäre vorzeiten in drey Landschaften abgetheilt gewesen. Die nächste an ihrem Lande nennen sie Tsiosiju, die mittlere Corey, und die dritte, die an die Tartaren stößt, Sakusai. Die Einwohner stammen, der Japoner Vorgeben zu Folge, von den Chinesern her, wurden öfterer als einmal, und von alterley Fürsten bezwungen, endlich aber dem japonischen Reiche unterthan. Allein seit hundert Jahren sind sie von neuem unter tartarische Bochimäßigkeit verfallen, und es ist den Japonern von ihren Eroberungen weiter nichts übrig geblieben, als die Küste der Landschaft Tsiosiju, welche von dem Fürsten von Iki und Tsusima regieret wird. Man rechnet von der coreischen Küste bis an die Insel Tsusima nicht mehr als etwan acht und vierzig japonische, oder sechzehn deutsche Meilen, und eben so weit liegt besagte Insel auch von den japonischen Hauptländern. Der Zwischenraum ist mit einer großen Menge Klippen, und kleiner, meist dder Inseln angefüllt. Die Waaren, welche aus Tsiosiju nach Japon gebracht werden, bestehen in vortreflichen Stockfischen und andern Arten eingezalzener Fische, in Rüben, Arzeneykrautern, Blumen und Wurzeln, absonderlich in der Ginseng, welche in den Landschaften Corea und Sakusai eben so häufig wächst, als in Siamfai, welche zur Tartaren gehöret.

Jeso, Kesso, oder wie die Japoner sagen, Jesogosima, welches soviel bedeutet, Insel Jeso, als Insel Jeso, ist das nördlichste Eiland, das sie außerhalb dem eigentlichen japonischen Bezirke besitzen, und wird es von dem Fürsten des benachbarten und zu der großen Landschaft Osu gehdrigen Landschaft Matsumai regieret. Jeso liegt auf zwen und vierzig Grad Nordbreite, Nordnordost gegen Osu über. Seine beyden Vorgebirge Sun-gar und Tojafaki erstrecken sich weit in die See hinein, und machen einen Seebusen. Die Japoner sagen, man habe einen ganzen Tag zur Ueberfahrt in besagte Insel nöthig, ungeachtet der Weg nicht über vierzig japonische Meilen beträgt, ja, ungeachtet die Insel an einigen Orten kaum funfzehn bis achtzehn Meilen weit von der japonischen Küste entfernt ist: allein, die Ströme sind ungemein reißend, und führen das Schiff bald nach Osten bald nach Westen. Zwar schähet man Jeso für eben so groß, als die Insel Kiusiu. Weil aber das Land mit Wäldern angefüllt ist, so besteht der ganze Vortheil, den es seinen Herren schafft, bloß in Pelzwerke und in dem berufenen Fische Kawasaki. Es ist selbiger eine Art von Stockfische, hat einen vortreflichen Geschmack, und wird an den Küsten dieser Insel in größter Menge gefangen. Kämpfer hält das von Vries nordlich über Japon entdeckte Land, für ein Stück dieser Insel. Die japonischen Karten sind, was die Gestalt dieser Insel betrifft, gar nicht miteinander einig. Zwar geben sie dem südwestlichen und größten Theile derselbigen die Benennung Matsuki. Da sie aber schlecht gezeichnet sind, so ist nicht eigentlich zu erkennen, ob nicht besagter Theil vielleicht gar eine besondere Insel sey. Die Sprache der Einwohner hat viel ähnliches mit der Coreischen. Sie selbst sind von guten Leibeskraften, und zum Fischfang trefflich abgerichtet: allein, unfähig und wild. Ihre Haare und Bärte lassen sie sehr lang wachsen.

Hinter dieser Insel, das ist gegen Norden, findet man ein festes Land, das die Japoner Oku-Jeso, das ist Oberjeso nennen. An der Wirklichkeit dieses Landes zu zweifeln

**Beschreib.** kein einziger Erdbeschreiber. Ob es aber an die Tataren oder an America stoße, das ist von Japon nicht ausgemacht. Eben so wenig weis man auch, wohin die Straße Anian, und die so längst gesuchte Durchfahrt aus dem Nordmeere in das indianische zu verlegen sey, gefest nämlich, es stoße dieses Land nicht unmittelbar, und ohne alle Durchfahrt an die Tataren oder an America y). Die Japoner wissen von der Größe und dem übrigen Zustande ihres Okijeso eben so wenig Bescheid zu geben. Zwar legen sie ihm dreihundert von ihren Meilen zur Länge by: aus was für einem Grunde aber, das ist unbekannt. Kämpfer meldet, man habe im 1684 Jahre eine japonische Junke ausdrücklich auf neue Entdeckungen ausgesandt; nach ihrer Wiederkunft habe sie berichtet, die Einwohner dieser Gegend trieben mit den benachbarten Tataren allerley Verkehr. Eben dieses bestätigte ihm auch ein gewisser alter japonischer Steuermann, welcher diese Meere genau kannte. Wenige Jahre vor Kämpfers Ankomst war noch eine andere Junke, um gleicher Entdeckungen willen von der östlichen Küste abgefeselt, und hatte nach ihrer Rückkunft berichtet, sie habe zwischen dem vierzigsten und fünfzigsten Grade der Breite vieles ausgestanden, endlich aber doch ein sehr weidläufiges festes Land, das man für America hielt, und in selbigem einen sehr guten Hafen ausfindig gemacht, darinnen sie den Winter über geblieben sey; übrigens aber konnte sie nicht die geringste Erläuterung von der Beschaffenheit des Landes geben, wußte auch nicht zu sagen, ob es sich weiter gegen Nordwest erstreckte oder nicht. Weitertrieb der japonische Hof seine Neugierigkeit nicht. Was die im Reiche vorhandenen Karten betrifft, so lassen sie zwar alle mit einander auf die Tataren und hinter der Insel Joso noch ein weidläufiges Land folgen, auch um etwa fünfzehn Grade der Länge weiter gegen Osten fortlaufen, als Japon: allein, sie lassen zugleich einen großen Raum zwischen diesem Lande und dem benachbarten America z). Uebrigens theilen sie zwar Oku Joso in fünf Landschaften, und benennen sie, Kämpfern zu Folge, Kabersari, Orankai, Sutsu, Jetrokan und Amawisi; sie zeichnen auch zwischen beide letztere einen ziemlich großen Meer, welcher gegen Südwest hinter dem Eslande Joso in die See fällt: nur ist zu bedenken, daß man auf diese Karten keine sichere Rechnung machen darf.

**Inseln Gimsima und Kimsima.**

**Versuche der Europäer, sie zu entdecken.**

Noch rechnen die Japoner zwei andere Inseln zu ihrem Reiche, welche über hundert und fünfzig Meilen weit, gegen Osten und Nordost von der ostjapanischen Küste liegen. Die nördlichste und von Japon am weitesten entfernte, heißt Gimsima, das ist Silberinsel; die nächste und größte aber Kimsima, das ist Goldinsel. Diese prächtige Benennung hat die Europäer öfter als einmal in Versuchung geführt. Als der spanische Hof erfuhr, sie in America gegen Westen, das ist in demjenigen Theile der Welt, den der Pabst den Spaniern zugesprochen hatte, gleichwie hingegen seiner Austheilung zu Folge alle östliche liegende neue Länder ein Eigenthum der Portugiesen seyn sollten: so ließ er sie im Jahr 1620, durch einen sehr geschickten Steuermann aufsuchen. Doch die Mühe war vergeblich. Den Holländern gelang es im 1639 und 1643 Jahre eben so wenig. Von der letztern Unternehmung schickten sie zwei Schiffe aus, den Brecken und Castricum. Sie waren aber nicht allein heftige Stürme ausgesetzt, sondern es wurden auch einige von des Breckens Leuten,

y) Kämpfer berichtet umständlich, wie viele vergebliche Mühe er in Anstalt anzuwenden habe, um hiervon eine gewisse Nachricht einzuziehen. I Theil a. d. 104 u. f. S.

z) Man sehe, was Kämpfer in der vorhergehenden Reisebeschreibung von einer gewissen Karte meldet, die man ihm bey seinem Aufenthalte zu Joso zeigte.

Leuten, die sich anders als ob fi

Im 1675 wurde nämlich von Westen davon noch aber von I in großer Meng so glaubet Kämpen. Besagte südlichgelegenen ungefähr achtzig langen Reihe flach und steil, auf und abwind hauptsächliches sie in Ungnade se dem elenden Orte den Personen vor demassen schöne der zu verkaufen

Indem das Küste durch Ver scheint es, wie K getheerten Welt am Vergnügen d Einwohner des 2

Jah kaiserliche Taf Consu. Jamar Eichen große Krei Kreis. Joku Not

Ben der allgem geöhlet, w der kaiserlichen E ten Hofstaat ine Die erste he lüufiges Land, d

1711. S. 100 S. d. Der Verfasser en an Neiß hundert und tausend zwey hu

leuten, die sich ans Land wagten, in die Eisen geschlagen, und sehr übel gehalten, nicht anders als ob sie Willens gewesen wären, das Reich feindlich anzufallen, oder zu verrathen a). Beschreib. von Japon.

Im 1675 Jahre entdeckten die Japoner zufälliger Weise eine sehr große Insel. Es wurde nämlich eine Barke aus der Insel Saccisio, die über dreihundert Meilen gegen Westen davon liegt, durch Sturm dahin verschlagen. Man fand sie gänzlich unbewohnt, doch aber von Natur fruchtbar, und absonderlich sehr wasserreich. Weil der Arakbaum in großer Menge darauf wächst, da er doch sonst nirgend als in warmen Ländern fortkömmt: so glaubet Kämpfer, sie liege vielmehr gegen Süden, als gegen Osten von Japon. Besagte Insel Saccisio, aus welcher die Barke herkam, ist die äußerste von allen südlichgelegenen Inseln der Japoner. Sie liegt unter eben dem Mittagkreise als Jedo, und ungefähr achtzig japonische Seemeilen von der Insel Nipon, ist auch die letzte von einer langen Reihe kleiner und dicht beisammen liegenden Eylande. Ihre Küste ist dermaßen hoch und steil, daß man die Fahrzeuge mit ihrer völligen Ladung, vermittelst eines Krans, auf- und abwinden muß. Uebrigens ist sie ganz unfruchtbar. Der Kaiser hat also sein hauptsächlichstes Staatsgefängniß daraus gemacht; und es werden die großen Herren, wenn sie in Ungnade fallen, gemeinlich an diesen Ort verwiesen. Ihre Beschäftigung an diesem elenden Orte besteht im Seidenweben; und da es dem größten Theile dieser unglücklichen Personen weder an Geschicklichkeit noch an Erfindungskraft fehlet: so versertigen sie dermaßen schöne und seine Zeuge, daß es bey hoher Strafe verboten ist, sie an Ausländer zu verkaufen b).

Insel Suna.

Insel Saccisio.

Es dienet zum Staatsgefängnisse.

Indem das japonische Reich überhaupt von einer stürmischen See umgeben, und seine Küste durch Berge, Klippen und Sandbänke, bennah unzugänglich gemacht wird: so scheint es, wie Kämpfer bemerkt, die Natur habe diese Inseln gleichsam zu einer kleinen abgeordneten Welt machen, und mit allem, was zur Nothdurft, zur Bequemlichkeit, ja auch zum Vergnügen des menschlichen Lebens gereicht, so überflüssig versorgen wollen, daß ihre Einwohner des Beylandes anderer Nationen entüberiget seyn können c).

## Der II Abschnitt.

### Beschreibung der sämtlichen Landschaften.

Im kaiserliche Tafelvogteyen. Jamassio oder vierter Kreis. Sanjondo, fünfter Kreis. Insel Cansju. Jamatto. Kawakti. Ischani. Eihü. Kusju. Saitado, sechster Kreis. Nankaido, Sieben große Kreise. Teokaido. Teosando, zweyter sechster Kreis. Die beyden Provinzen Iki und Kius. Foku Kolludo, dritter Kreis. Samindo, Fussa. Summe der japonischen Einkünfte.

Der der allgemeinen Abtheilung der japonischen Landschaften, werden die fünf nicht mit gezehlet, welche den Namen Gokina, oder Gokina (Hoka Koff), das ist Lande der kaiserlichen Einkünfte tragen; weil ihr sammtlicher Ertrag dem Unterhalte der kaiserlichen Hofstaat insbesondere gewidmet ist d).

Die erste heißt Jamassio oder auch Samaju. Es ist ein fruchtbares und sehr weitläufiges Land, das hundert japonische Meilen von Süden gegen Norden zur Länge hat. Jamassio oder Cansju.

V b b 3

Es

a) X. d. 179 S. 1) X. d. 110 S. 2) X. d. 97 S. d. Der Verfaßter sagt, die Einkünfte betragen an Reis hundert und acht und vierzig Mans, und tausend zwey hundert Koffo. Zu bemerken ist,

daß überhaupt alle Landereinkünfte, nach diesem doppelten Rechnungs ansehnlichen werden. Ein Mans hält zehn tausend Koffo, und ein Koff drei tausend Balken oder Sacke Reis a. d. 11 S.



**Beschreib.** Es wird in acht Bezirke vertheilet, nämlich **Okotuni, Kadono, Okongi, Kij, Udsi,** von Japon. **Russe, Sakanaka, und Tsukrugi;** darinnen unterschiedliche schöne Städte und andere  
**Jamatto oder** ansehnliche Orte liegen. Die zweyte, Namens **Jamatto oder Wosju,** erstreckt sich  
**Wesju.** gleichfalls von Süden gegen Norden, ist eben so fruchtbar, auch benahe eben so lang, als die vorige. Ehedessen hatte sie viele große Städte, aber heutiges Tages hat sie gar wenige mehr. Man theilet sie in fünfzehn Bezirke; nämlich **Soono Cami, Soonosimo, Feguri, Fivole, Katsü dsiau, Katsunge, Okimo, Umi, Uts, Josimo, Uda, Sikmo: Suno, Sitmo: Cami, Takand, Tooids, und Jammanobe.** Die

**Kavakij oder** dritte heißt **Kavazij oder Kasju,** hat mittelmäßigen Boden, und eine Länge von etwa  
**Kasju.** zwei Tagereisen, welche in fünfzehn Bezirke abgetheilet wird. Die Namen sind: **Utsorri, Isikawa, Fukaz, Jastabe, Okate, Tufajaz, Kawaz, Sarara, Sarara, Umbarada, Karanno, Pakaje, Sibutaja, Sik, Tabboff und Tannan.** Die vierte  
**Josimü oder** heißt **Josimü oder Sensju.** Es ist ein zwar großes, aber nicht sonderlich fruchtbares  
**Sensju.** Land, und läuft hundert japonische Meilen weit von Süden gegen Westen. Auf einer Seite dienet ihm das Meer, auf der andern eine lange Reihe Gebirge zur Gränze. Das Meer liefert Fische in größtem Ueberflusse, der Boden aber schwarzes Korn, Erbsen und Bohnen, wiewohl davon wenig Wesens gemacht wird. Bezirke hat es nur drei, **Gotori,**

**Zwei oder** **Josimü, und Jima.** Endlich, so heißt die fünfte und letzte Landschaft **Siran, imale-**  
**Jsimant.** den auch **Tsinokuni und Siopu.** Ihr Umkreis beträgt drittehalb Tagereisen; sie liegt an einem großen Seebusen, und ist das allerwestlichste Land von ganz Japon. Ihr südlicher Theil ist sehr warm, der nördliche hingegen genießt einer gemäßigten Luft, und ist deswegen weit fruchtbarer, als jener, absonderlich an fünf Hauptgattungen gewisser Erbsen, die man **Gokotso** nennet. **Siran** wird in dreizehn Bezirke vertheilet, nämlich, **Sij, Jos, oder Summos, Kutaz, Singassimai, Usiman, Jatsan, Simasino, Simakami, Tesjima, Kavanobe, Muko, Awara, Aruna und Nooje.**

**Zieben große** Nunmehr wenden wir uns zu den sieben Kreisen, darein der Kaiser **Susiam** den  
**Kreise.** Inbegriff des ganzen Reiches abgetheilet hat.

**Tookaido.** Der erste heißt **Tookaido,** das ist der südöstliche Kreis. Wir haben bereits gemeldet, man habe die sieben Kreise in sechs und sechzig Landschaften, darunter die fünf nurerwähnten mit begriffen sind, abgetheilet, und nachgehends noch zwen neue dazu gethet. Von diesen acht und sechzig Landschaften nun, begreift der Kreis **Tookaido** fünfzehn in sich. Erstens **Iga** oder **Jiju,** die gegen Süden und Osten von der See eingeschlossen, gegen Norden aber durch ein Gebirge von seinen Nachbarn abgesondert wird. Es ist ein warmes Land, von mittelmäßiger Fruchtbarkeit; man findet einige Kräuter, einige Bäume, und viel Bambus darinnen. Seine vier Bezirke heißen **Aje, Namanda, Iga, Nabusu.** Zweitens, **Ise** oder **Seosju,** hat von Süden gegen Norden, eine Länge von drei Tagereisen. Das Meer hat eine Halbinsel daraus gemacht. Der Boden ist höchst fruchtbar, überhaupt zwar eben, doch mit untermengten Anhöhen, die ihm ein sehr angenehmes Ansehen verleihen. Diese Landschaft hat folgende fünfzehn Bezirke: **Quana, Asaki, Susjika, Jusji, Ranki, Taaco, Usikijima, Gosajima, Inaba, Niye, Ino, Itaka, Parakri, Ino, und Taki.** Drittens, **Ssjima,** oder **Ssjio,** ist ein warmes Land, das man in einem halben Tage durchreisen kann, auch an sich selbst unfruchtbar, wird aber von der See mit Austern und Muschelwerke überflüssig versorget. Es hat nur drei Bezirke, **Toosju, Ato** und **Kannesjima.** Viertens, **Uwari** oder **Utsju,** liegt

in

mitten im Lande  
 volkreichsten Ge-  
 den gegen Nord  
 Turva, Kassi  
 kara oder Nisi  
 Leiche. Ihre  
 theilung acht Be-  
 und Akumi. E  
 genen Abwech-  
 ne Landschaft.  
 nebst vierzehn B-  
 gassimo, Sing-  
 Jwara. Sieben  
 wechslung von D-  
 als Footomi, e  
 Masasju, Udo  
 Kai oder Kasjo  
 Bäumen sehr gre-  
 rechnet seine Läng-  
 Bezirke: Jaman-  
 ist eine lange Hall-  
 lebet, und deswe-  
 nur drei auf Uts-  
 Josjima und Si-  
 hat eine Länge von  
 weismitteln ist se-  
 in der vielen Wäld-  
 Bezirke: Asikar-  
 langi, Camaku  
 weitaufzüge Land-  
 aber von großer B-  
 ste in ein und zwar  
 lara, Jouma,  
 Sabara, Kasijiu  
 Gosjara. Zweitens  
 es ist stark bevölke-  
 lorget. Die Aust-  
 von Süden gegen  
 kari, Awa, Usa  
 Noosju, geht die  
 See, hat sie gut  
 land, und zwe  
 Jiwara, Umm  
 und Nussa. Bierze

Kij, Udsi,  
und andere  
erstreckt sich  
so lang, als  
sie gar weni-  
soonosimo,  
imo, Uds,  
obe. Die  
nge von etwa  
ind: Niso-  
ara, Umba-  
Die vierte  
ch fruchtbares  
Auf einer Sei-  
Das Meer  
fen und Wob-  
en, Otoro,  
Siau, imalei-  
isen; sie liegt  
Ihr südli-  
st, und ist des-  
ser Erben, die  
ch, Su Joo,  
no, Sumaka-

Sufiam den

e haben bereits  
arunter die fünf  
neue dazu gehö-  
fünfzehn in sich  
schließen, gegen  
Es ist ein war-  
eintige Bäume,  
Iga, Naba-  
länge von drei  
ist höchst und  
sehr angenehme  
na, Maki Su-  
Nije, Ans.  
ist ein kleines  
ist unfruchtbar,  
te. Es hat nur  
der Nisui, liegt  
unten

mitten im Lande, und stößt nirgend an die See, ist aber eine der allerfruchtbarsten, und  
vorkreichsten Gegenden im ganzen Reiche. Sie erstreckt sich drey Tagereisen weit von Si-  
den gegen Norden, und begreift neun Bezirke in sich, Amabe, Nakassima, Kaktiri,  
Nirwa, Kassungale, Jamaela, Nissi, Tisra und Toosimossima. Fünftens, Ni-  
kawa oder Nisui; hat einen elenden unfruchtbaren Boden, ist voll Flüsse, Moräste und  
Teiche. Ihre Länge beträgt von Osten gegen Westen, drittehalb Tagereisen, und ihre Ein-  
theilung acht Bezirke: Awomi, Kamo, Nukada, Baz, Jori, Jana, Tisarra  
und Akumi. Sechstens, Tootomi oder Jensi, ist eine fruchtbare, und wegen der an-  
gemehnen Abwechslung ihrer Ebenen, Hügel, Flüsse, Dörfer und Städte ungemein schö-  
ne Landschaft. Man giebt ihr drittehalb Tagereisen, von Osten gegen Westen zur Länge,  
nebst vierzehn Bezirken, Sammana, Suz, Suusa, Aratama, Nangakami, Na-  
gassimo, Suz, Jammana, Rifoo, Kiskara, Tojora, Jamaka, Sanno, und  
Iwara. Siebentens, Suringa oder Suusju, zeigt gleich der vorigen, die schönste Ab-  
wechslung von Dörfern, Städten, Hügeln und fruchtbaren Ebenen. Sie ist eben so lang  
als Jootomi, erstreckt sich von Osten nach Westen, und begreift sieben Bezirke, Tisra,  
Nasafu, Udo, Isabe, Kofarra, Susij und Suringa. Achters, die Landschaft  
Kai oder Kastan, ist ein ebenes Land, das an Reis, Wieswachs, Gewächsen und  
Bäumen sehr großen Ueberflus besitzt. Pferde hat es nicht weniger in Menge. Man  
rechnet seine Länge von Süden gegen Norden, auf zwey Tagereisen, und theilt es in vier  
Bezirke: Jamanassiro, Jaassiro, Como, und Tsur. Neuntens, Jösi oder Toosju,  
ist eine lange Halbinsel, welche nicht nur viel Salz hervorbringt, sondern auch viele Fische  
liefert, und deswegen für eine gute Landschaft gehalten wird. Von ihren Bezirken liegen  
nur drei auf Nipon, nämlich Takaro, Naka und Camo, wozu noch ein paar Inseln  
Cosima und Girakassima kommen. Zehntens, die Landschaft Songami oder Soosju,  
hat eine Länge von drey Tagereisen, und zwar ebener, aber dabey schlechten Boden. Von  
Lebensmitteln ist sonst wenig da, als Fische, Schildkröten und Seekrabbe, Holz hingegen  
ist der vielen Waldungen wegen, genug vorhanden. Die Abtheilung geschieht in acht  
Bezirke: Niskaranno Cami, Niskaranno Sumu, Cosim, Juringi, Nipoo, Ta-  
kangi, Camakura, Nyura und Jissima. Elfte, Musiast oder Busiu, ist eine  
weitläufige Landschaft von sechtheilb Tagereisen im Umkreise, ohne Wälder und Berge,  
aber von großer Fruchtbarkeit an Reis, Kokos, Obst und Gewächsen. Man theilt  
sie in ein und zwanzig Bezirke; Ku, Kagai, Tjukuti, Tama, Tassibarua, Ka-  
kera, Jouma, Tosima, Suki, Jokomi, Saitama, Koduma, Tibusima,  
Kobara, Kaskawa, Naka, Kani, Adan, Tisribu, Jibawa, Totesima und  
Cosara. Zwölftens, Awa oder Soosju ist ein ganz gutes Land; es trägt Reis und Korn,  
es ist stark bevölkert, und wird von der See mit Fischen und Austern im Ueberflusse ver-  
sehen. Die Austersthaalen werden zu Bekleidung der Felder gebraucht. Uebrigens hat es  
von Süden gegen Norden eine Länge von anderthalb Tagereisen, und vier Bezirke, Se-  
hori, Awa, Masima und Nakaba. Zum dreizehnten, die Landschaft Radjusa oder  
Kooju, geht drey Tagereisen weit von Süden gegen Norden. Ungeachtet ihrer steilen  
Berge, hat sie guten Boden. Die Einwohner verfertigen größtentheils Zuth oder Hanf-  
lewand, und zwar recht schöne. Man theilt sie in elf Bezirke; Sissu, Amfa,  
Jihwara, Umungam, Toiko, Mooki, Jissin, Kawib, Tagawa, Jammanob  
und Nussa. Vierzehntens, der Landschaft Sundoosi oder Soosju, giebt man von Norden ge-  
gen

Beschreib.  
von Japon.

Beschreib. von Japan. gen Süden drei Tagereisen zur Länge; sie ist gebirgig, und nicht sonderlich fruchtbar, hat aber Vieh und Vieh die Menge. Ihre zwölf Bezirke heißen Kaddosika, Tšibba, Jinda, Sooma, Saspema, Inuki, Tooda, Koosa, Unagami, Katoei, Fanniba und Olanda. Zum funfzehnten Siraz oder Sjo, ist eine sehr große Landschaft von viereckichter Gestalt, und hat sowohl in die Länge als in die Breite, wenigstens drei Tagereisen. Die Fruchtbarkeit ist zwar nur mittelmäßig, wird aber durch die große Menge Seidenwürmer, und durch die berufene Geschicklichkeit der Einwohner im Seidenweben ersetzt, worzu noch ein starker Viehhandel kommt. Man zählt in dieser Landschaft elf Bezirke, Nijbari, Makaije, Tsekumba, Kava, Ssida, Minbaraki, Namingata, Naka, Kussi, Taka und Jengoko. Das letztere Wort bedeutet eigentlich ein entferntes Land, und ist vermuthlich der Name irgend einer Insel.

Die Einkünfte dieser zu dem Kreise Tookaido gehörigen funfzehn Landschaften, steigen auf vierhundert vier und neunzig Mantokks.

Toosando,  
zweiter Kreis.

II. Der zweyte unter den sieben großen Kreisen, heißt Toosando, und begreift acht große Landschaften in sich. Erstens, Omi, ein ungemein fruchtbares Land, in welchem Berge, Hügel, Flüsse, und weitaufstige Ebenen, darauf sowohl Korn als Reis eines so gut als das andere gerath, auf das angenehmste mit einander abwechseln. Der Umkreis dieser Landschaft beträgt viertelhalb Tagereisen, und wird in dreizehn Bezirke abgetheilet, Singa, Karmoto, Jus, Cammo, Kansaki, Inungami, Sakata, Jera, Ober und Nieder Assai, Imito, Takassima, Kooka und Joosigami. Zweitens, Mino oder Diosju, giebt der Landschaft Omi weder an angenehmer Abwechslung der Hügel und Ebenen, noch an Fruchtbarkeit des Bodens das geringste nach. Ihre Länge von Süden nach Norden beträgt drei Tagereisen, und ihr Inhalt achtzehn Bezirke, Jijusju, Fuka, Awadsi, Ikenda, Ono, Motros, Mussiroda, Katakata, Assim, Kakumi, Jamangata, Menggi, Gundsjo, Camo, Cako, Tokki, Jouna und Taki. Drittens, Iida oder Jisju, kommt den vorigen weder an Größe noch an Fruchtbarkeit bei weitem bei. Ihre größte Weitschaft von Süden nach Norden, beträgt nicht mehr als etwa zwei Tagereisen. Sie ist voll Wälder und Gebüsch, und nur in vier Bezirke abgetheilet, Ofarva, Masjinda, Immano, und Araki. Viertens, Simano oder Sinosju, ist ein sehr kaltes und von der See weit entlegenes Land, dem es an Weide, folglich auch an Viehe fehlt: sein ganzes Reichthum besteht in einer Menge Maulbeerbäumen, Seide und Hanse. Sonst erstreckt es sich fünf Tagereisen weit von Süden nach Norden, und hat elf Bezirke: Nidsju, Takay, Fannissima, Tšilagetta, Sakku, Jma, Sjuwa, Tšikumma, Aejumis, Sara, und Sjma. Fünftens, Koodsju oder Diosju, hat von Osten nach Westen vier Tagereisen zur Länge, und ist ein warmes Land, daß weder Maulbeerbäume noch Seidenwürmer fehlen, nur taugt die Erde zu keinem andern als greben Zeugen. Die Eintheilung geschieht in vierzehn Bezirke, Ussu, Nassa, Sukanne, Sai, Nitta, Katsaoka, Soera, Gimmim: Kanwa, Tago, Miodrino, Naba und Jammada. Sechstens, Simoodjake oder Jisju, hat viertelhalb Tagereisen von Osten nach Westen zur Länge. Der Boden ist eben, mit unterwogenen Gebirgen, trägt Gras, Korn, Reis und Getreid im Ueberflusse. Die Anzahl ihrer Bezirke steigt auf neun, Nekeru, Janada, Afd, Tšiga, Taka, Samangata, Saroya, Natsu und Nukabe. Zum siebenten Muroju oder Oomju, ist die größte Landschaft in ganz Japan. Denn sie geht sechzehn Tagereisen weit von Süden

nach Norden, n  
gan Lebensunter  
gleich die bena  
Bezirke: Sirak  
ka, Adatag, e  
hanna, Assom  
fari, Jamadju  
sawa, Nagao  
Lungarie, Od  
na, Jwasaki,  
Dwa oder Usp  
an Bäumen und  
zehn Tage zeitiger  
zu Osiu, ist aber  
theilet worden:  
Tangara, Div

Die summi  
auf funfshundert  
des verbessert.

Der dritte K  
schaften in sich.  
len weit, von Sü  
welche ihr Fische,  
stam und ganze H  
nben, O, und N  
grozen Norden aber  
drei Tagereisen.  
Ueberfluß. Man  
Ono, Sakai,  
Maandjo. De  
der in andere Land  
den. Sie erstrec  
pelt, Jenne, N  
toms Toto oder S  
überzwecke, aber  
anderwo. Man  
te, nämlich Wag  
hat drei Tagereise  
von irdenem Ges  
urte sind Tonam  
Jusju, ist eine g  
etwas bergigt, son  
theilung geschieht  
Tucari und Jo  
Migem. Keit

nach Norden, nebst dem fehlt ihr es, der großen Fruchtbarkeit wegen, an keiner einzigen zum Lebensunterhalte nöthigen Sache. Vorzeiten hatte sie ihren eigenen Fürsten, welcher zugleich die benachbarte Landschaft Deva beherrschte. Man theilet sie in fünf und fünfzig Bezirke: Sirakava, Kurokava, Juvasi, Mizaki, Miz, Nama, Oda, Asaka, Adatag, Sibatta, Karidu, Tooda, Natori, Sinnobu, Rikkunda, Sibanna, Assonusa, Namingata, Juoderaga, Kawas, Tizungi, Takane, Valasari, Jamadsufuri, Donato, Kami, Ssida, Kurivada, Jesan, Jeki, Misawa, Nagasoka, Tojone, Monovara, Ofska, Gunvi, Kaddono, Sasigani, Lungarie, Oda, Iku, Morojas, Isbara, Tardsi, Sikamma, Inaga, Sira, Iwasaki, Kimbara, Radsinda, Doka, Socka, Sei, und Kisen. Achters, Diva oder Uspo, hat fünf Tagereisen zur Länge, vortrefflichen Wiesenwachs, Ueberfluß an Bäumen und Erdgewächsen; und versichert man, es beginne hier der Frühling um vierzehn Tage zeitiger, als in jedweder anderer japonischen Landschaft. Sie gehörete vorzeiten zu Ofsu, ist aber nachgehends davon getrennet, und in die zwölf folgenden Bezirke eingetheilet worden: Akumi, Kavanobe, Murajama, Oirama, Dokas, Firaka, Tangara, Diva, Akundauri, Samboku, Mogueni, und Jamamotta.

Die sämtlichen Einkünfte dieser acht Landschaften steigen, nach der alten Rechnung, auf fünfshundert drey und sechzig Mankokfs, haben sich aber nachgehends um ein ziemliches verbessert.

Der dritte Reichskreis trägt den Namen Foku Kottudo, und begreift sieben Land-  
schaften in sich. Zum ersten Wakusa oder Siakusa, erstrecket sich anderthalb Tagerei-  
sen weit, von Süden nach Norden, und hat an der lehrern Gegend die See zur Gränze,  
welche ihr Fische, Hummern, Schildkröten u. s. w. im Ueberflusse verschaffer. Ihr Reich-  
thum und ganze Handelschaft beruhet auf einigen Eisenaruben. Ihre Bezirke heißen Co-  
mbu, Oi, und Nicatta. Zweitens Jettissen oder Jettisu, ist gegen Süden sehr gebirgig,  
gegen Norden aber eben, feuchtbar und gut zur Viehzucht. Die sämtliche Länge begreift  
drei Tagereisen. An Maulbeerbäumen, Seide, Hanf und Wokoff hat diese Landschaft  
Ueberfluß. Man theilet sie in zwölf Bezirke, Tsiurogo, Tibu, Sonobas, Asiba,  
Deno, Sakai, Kuroda, Ikingami, Takakida, Joodsida, Sagagira und  
Nandajo. Drittens Kaga oder Kasju hat einige Seidenzeuge, guten Essig, Soja,  
der in andere Landschaften verführt wird, und so viel Gokokf, als die Einwohner brau-  
den. Sie erstrecket sich drittelhalb Tagereisen weit von Ost nach West, und hat vier Be-  
zirke, Jenne, Nomi, Jikawa und Kangas, wozu einige noch Kaboku setzen. Vier-  
tens Noto oder Scosyo ist bennähe gänzlich von der See umgeben. Sie hat vier Ei-  
senbergwerke, aber schlechten Boden, und es wird der Gokokf hier weit später zeitig, als  
anderswo. Man giebt ihr drittelhalb Tagereisen von Osten nach Westen, und vier Bezir-  
ke, nämlich Bagui, Noto, Fukeisund und Ssira. Fünftens Jaetodo oder Jaesju,  
hat drei Tagereisen im Umkreise, liefert Holz zu Brücken, und eine ganz eigene Gattung  
von irdenem Geschirre, in welchem der ganze Handel dieser Landschaft besteht. Ihre Be-  
zirke sind Tonami, Jindsu, Mebu und Mikagata. Sechstens Jettingso oder  
Jettju, ist eine große Landschaft, von sechs Tagereisen im Umkreise, gegen Süden zwar  
etwas bergigt, sonst aber feuchtbar genug. Sie liefert Seide, Hanf und Wokoff. Ihre Ein-  
theilung geschieht in sieben Bezirke, Kabibi, Kos, Nissima, Joodsu, Cambara,  
Nurari und Iwasime. Zum siebenten Sado oder Sasju ist eine Insel von viertelhalb  
Allgem. Reisebesch. XI Band.

Schreib.  
von Japon.

Dritter Kreis,  
Foku Kottu  
do.

**Beschreib.** Tagereisen im Umkreise, sie liegt Japon gegen Norden, und den Landschaften Tectsu und Jersingo gleich gegenüber. Man rühmet ihre Fruchtbarkeit an Reis, Getreide, Gokoff, Holz, und Wiefwachse: übrigens hat sie nur drey Bezirke, Umo, Soora und Camo.

Der jährliche Ertrag dieser sieben Landschaften, steigt auf zwey hundert und dreyund vierzig Mantokfs.

Der vierte Kreis Sanindo, ist, wie seine Benennung anzeigt, gegen Norden ge-  
 vierter Kreis. birgig, und begreift acht Landschaften in sich. Zum ersten Tanta oder Tansju, erstreckt sich zwey Tagereisen in die Länge, und trägt nebst einer großen Menge Reis, auch allerley Gattungen Erbsen und andere Hülsenfrüchte. Man theilet dieses Land in sechs Bezirke, Kuvada, Sumaj, Taki, Amada, Singami und Kuringa. Zum zweiten Tansjo oder Tansju, ist von Süden nach Norden anderthalb Tagereisen breit, reich an Hanf und Seide, und noch reicher an Seefischen. Die fünf Bezirke, darinn man sie theilet, heißen Kaki, Joki, Tango, Kacano und Kumano. Zum dritten Tansjo oder Tansju, hat von Osten nach Westen zwey Tagereisen zur Länge, mittelmäßigen Boden und acht Bezirke Asami, Jabu, Idsu, Ketta, Kamofaki, Sangaka, Siraumi und Mikummi. Zum vierten Imaba oder Insju, ist eben so lang, als Tansjo. Ihre nördliche Gränze ist die See, und ihre südliche das Gebirge. Das Land liefert grobe Seidenzeuge, und wird in sieben Bezirke abgetheilet, Togomi, Jazumi, Tidsju, Oomi, Takaguso, Ketta und Komno. Zum fünften Gookt oder Jakusu erstreckt sich dritthalb Tagereisen weit von Süden nach Norden. Der Boden ist zwar nicht sonderlich fruchtbar, doch findet man hier Seide, Hanf und Gokoff im Ueberflusse; die hiesigen Seidenzeuge sind berühmt. Man theilet diese Landschaft in sechs Bezirke: Kavanura, Kume, Jarata, Averi, Oomi und Suro. Zum sechsten Idsimo oder Unosju hat eine Breite, von dritthalb Tagereisen von Osten gegen Westen, wird von der See beynahe auf allen Seiten eingeschlossen, und zu einer Halbinsel gemacht: das Land ist ungemein fruchtbar, und hat sechs Bezirke, Jsa, Tomu, Semane, Akjita, Tatenmi, Jadsimo, Kanto, Jus, Nuida und Osara. Zum siebenten Iwami oder Sektsju ist zwey Tagereisen von Norden nach Süden lang, bringt Horn und Salz. Ungeachtet der mittelmäßigen Fruchtbarkeit dieser Landschaft, zählet sie dennoch ihren Fürsten noch einmal so viel, als eine andere. Ihre fünf Bezirke heißen Tskama, Naka, Oog Nimo und Lenoa. Zum achten Oki oder Insju, ist eine Insel, die für eine Landschaft gilt. Sie liegt nicht weit von der Halbinsel Corea, und hat einen Umkreis von zwey Tagereisen.

Die jährlichen Einkünfte aus diesen acht Landschaften, sind nicht größer, als hundert und drey und zwanzig Mantokfs.

**Sanjodo.** Bergland. Es besteht aus acht Landschaften. Erstens Saruma oder Banesju, hat vierte-  
 fünfter Kreis. halb Tagereisen im Umkreise, und vortrefflichen Boden. Man findet hier nicht nur alles, was zum menschlichen Unterhalte gehöret, sondern auch Seidenzeuge, Tuch und Papier. Die Eintheilung geschieht in vierzehn Bezirke: Akao, Kato, Kamo, Juami, Su Kama, Iwo, Akato, Saja, Sus, Kamsaki, Taka, Mugsbo, Mjai und Jeto. Zweitens, Minasaki oder Saksuju, hat eine Länge von drey Tagereisen, von Osten gegen Westen. Man beobachtet bey dieser Landschaft, als eine sonderbare Eigenschaft, daß sie dem Winda nicht so sehr, als die übrigen Gegenden des Reiches unterworfen ist. Der

Boden liefert den Lebensunterhalte manifi, Toma, Hysju, hat drey so reifen auch die dazu gehörigen B dars, Nime, oder Fisin, dritte den Einwohnern net man neune, n guffi, Teta, u ma, kommen. von Süden gegen macht, auch gefe Jajita, Kammi midami, Niesju ein unfruchtbares ter Menge wachse Norden beträgt de mada, Takata, Hukusima, wo Erdentens, Su anzeigen. Die sie von Osten nach Osjima, Kuka oder Tjosju, w den langen Gebir Boden. Das la als die Einwohner ne, Oog, Am

Der jährlich Mantokfs. Zu der bisher angefüh die beyden Kreise Größe die nächste gleichen auch Sa VI. Saka und trägt seinen D klichen. Erstens reien lang. D viel Porcellanhirt Kama, Jassit an Sara, 17 tande, Tokof

ten Tectfu  
Getreide,  
und Camo.  
und drey und

Norden ge-  
reist, auch al-  
in sechs Be-  
zum zweyten  
reit, reich an  
rein man sie  
dritten Tazs-  
mittelmässi-  
Stungaka,  
lang, als Ta-

Das Land  
t, Jaganu,  
oder Jokusju  
boden ist zwar  
n Ueberflusse;  
sechs Bezirke:  
den Adimo  
Westen, wird  
gemacht: das  
ane, Akiska,  
iebenten Jwa-  
nat Ham und  
let sie dennoch  
den Tskama,  
eine Insel, die  
und hat einen

ier, als hundert

st, als südliches  
tsju, hat weite  
nicht nur alles,  
uch und Papier.  
Jumau, Su  
Jfa und Jto.  
isen, von Osten  
Eigenschaft, daß  
werfen ist. Der  
Boden

Boden liefert den Einwohnern, bey seiner mäßigen Fruchtbarkeit, dennoch alles, was zum Lebensunterhalte gehöret. Die Eintheilung begreift sieben Bezirke: Aida, Katsimja, Tomasigasi, Rhume, Oaba, und Masuma. Drittens, Bidsen oder Bysu, hat drey Tagereisen im Umkreise. Es ist ein gutes Land, das viel Selde zeuget; so reifen auch die Früchte hier geschwinder, als in keiner benachbarten Landschaft. Die eilf dazu gehörigen Bezirke heißen: Kojima, Waki, Jwanasi, Ooku, Akosaka, Kamsdas, Ninne, Ooas, Tsuraka, Tsingosima, und Kamosima. Viertens, Biesu oder Fisin, drittehalb Tagereisen von Osten gegen Westen lang. Der Boden verschaffet den Einwohnern alles Benöthigte, absonderlich aber Gokokf und Hanf. Bezirke rechnet man neune, nämlich Ura, Kaboja, Kapa, Simoniz, Assinguz, Oda, Siskaki, Tera, und Sanga, wezu noch beyde Eplande, Saburosima, und Jorizima, kommen. Fünftens, Bingu oder Fisu, erstrecket sich auf zwey Tagereisen weit, von Süden gegen Norden; hat guten Boden, darauf Keis und Gokokf im Ueberflusse wächst, auch geschwinder zeitiget, als anderswo. Die vierzehn Bezirke heißen: Abo, Karsia, Kamusi, Muka, Numasini, Boniz, Asuda, Kooni, Mikami, Camdam, Miesiki, Jesso, Sirra, und Niwara. Sechstens, Aki oder Gasju, ein unfruchtbares Bergland; doch hat es viele Wälder, darinnen Pilze in ganz befonderer Menge wachsen. An der Küste wird viel Salz gemacht. Die Länge von Süden nach Norden beträgt drittehalb Tagereisen, und die Eintheilung geschieht in acht Bezirke, Numada, Takata, Tsjoda, Sada, Cammo, Sabaku, Aki, Takamja, und Miskussima, welchen Namen auch eine sehr berühmte Stadt in diesem Bezirke trägt. Siebentens, Suwo oder Scosju, hat hauptsächlich viele Erdgewächse und Wiesenwachs anzuzeigen. Die Küste ist an Fischen und Muschelwerke nicht weniger reich. Man reiset hier von Osten nach Westen, innerhalb drey Tagen durch, und theilet sie in sechs Bezirke, Osjima, Kuka, Kumade, Tjimo, Sava, und Jooaki. Achters, Jtagata oder Tjosju, wird an der Süd- und Westseite von der See, und gegen Norden von einem langen Gebirge begränzet. Die Länge beträgt drittehalb Tagereisen, von Osten gegen Westen. Das Land trägt von allem, was zum menschlichen Leben gehöret, doppelt so viel, als die Einwohner verbrauchen können. Die sechs Bezirke heißen: Assi, Tojora, Miesu, Vog, Amu, und Musjima.

Der jährliche Ertrag dieser acht Landschaften steigt bis auf zweyhundert und siebenzig <sup>Insel Kiusju</sup> <sup>oder Satokf.</sup> <sup>Mankokfa.</sup> Zu bemerken ist, daß sie sämmtlich sowohl, als die übrigen Landschaften der bisher angeführten fünf Kreise zu der Insel Nipon gehören. Die folgenden aber, und die beyden Kreise, darunter sie begriffen sind, machen die zweyte Insel aus, welche an Größe die nächste an Nipon ist, und von den Japanesen Kiusju, das ist, Westland, imgleichen auch Satokf oder Land der Reime genennet wird.

VI. Satkado, der sechste Kreis, liegt also auf der Insel Kiusju oder Satokf, und trägt seinen Namen wegen seiner westlichen Lage. Er besteht aus neun großen Landschaften. Erstens, Tskudsen oder Tskusin, ist von Süden nach Norden, vier Tagereisen lang. Der Boden ist mittelmäßig, trägt Keis und Getreide, und nebst dem sind viel Porcellanhütten im Lande. Es wird in vier und zwanzig Bezirke getheilet: Sama, Kama, Jassika, Tosima, Mikasa, Monagatta, Onka, Musiroda, Jona; im Sava, Waka, Cassu, Saka, Musjima, Jto, Musiro, Vusa, Kurande, Tokosima, Smora, Kasakura, Kamuska, Satura, Kotus, und Tassau.

Beschreib.  
von Japon.

**Beschreib. von Japan.** Tassai. Zwentens, Tsikungo oder Tsikusju, erstreckt sich fünf Tagereisen weit von Süden nach Norden, zeiget Getreide, Reis und Erbsen im Ueberflusse. Die Secküste liefert Fische, Muscheln und Hummern. Es werden hier viele eingemachte Sachen bereitet, und in andere Landschaften verschickt. Bezirke zählt man zehn: Niwora, Mi, Iku, Mi, Mite, Kandsima, Simodsima, Jammakando, Jammaseto, und Take-no. Drittens, Yudsen oder Joasju, ist vier Tagereisen von Süden nach Norden lang, und sowohl wegen seiner trefflichen Arznekräuter, als wegen der großen Menge Seidenwaare, die daselbst verfertigt wird, berühmt. Die sieben Bezirke heißen: Tangawa, Saku, Miyako, Nakaz, Tsuki, Kamigki, Simoaki, und Usa. Viertens, Bungo oder Tonsju, hat eine Länge von drei Tagereisen. Ihre Fruchtbarkeit ist zwar nur mittelmäßig, doch zeiget das Land Seide, Luch, Hanf, Gokoff und allerley Pflanzen von einer vergleichlicher Wirkung. Seine Eintheilung geschieht in acht Bezirke: Iwa, Kees, Nawori, Ono, Amaba, Oatara, Sajami, und Kumisaki. Fünftens, Fidsen oder Fesju, hat von Süden nach Norden drei starke Tagereisen zur Länge. Der natürliche Reichthum dieses Landes besteht in Getreide, Reis, einer großen Menge Fische und Vögel. Auch wird etwas Luch im Lande gewebet. Bezirke hat es elf: Kuki, Tabu, Mine, Oosju, Kansoki, Saiga, Maatsjura, Kiffima, Tufis, Kadisuraki, und Takaku. Sechstens, Figo oder Fesju, ein gesegnetes Land, an Heide, Getreide, Erbsen, Fischen, Muschelwerke, und den meisten zum Lebensunterhalte nöthigen Sachen. Der Umkreis beträgt fünf Tagereisen. Man theilet es in vierzehn Bezirke: Tamana, Jamaga, Jamamoto, Kikus, Mo Takuma, Kuma, Aida, Masiki, Udo, Jaadsjo, Kooki, Aakusa, und Assita. Siebentens, Fungo oder Fesju, ist ungefähr drei Tagereisen lang, und ein mageres Bergland, das kaum so viel Getreide, Reis und Erdgewächse trägt, als die Einwohner zum Lebensunterhalte brauchen. Man theilet es in fünf Bezirke: Uski, Koiju, Taka, Miyasaka, und Morokata. Achters, Oosimi oder Kusju, hat von Osten gegen Westen zwei Tagereisen zur Länge, ist zwar ein kleines, aber an allem, was zur Nothdurft des menschlichen Lebens gehört, ganz außerordentlich fruchtbares Land. Es wird hier viel Papier, nebst einigen Seidenzeugen gemacht. Die acht Bezirke heißen: Oosimi, Fisingari, Kwabara, Soo, Sura, Kimodsuki, Komadsji, und Kumage. Neuntens, Saguma oder Saju, ist ungefähr eben so lang, als die vorige Landschaft, aber nur mittelmäßig fruchtbar: doch leidet es weder an Maulbeerbäumen, noch an Hanse einen Mangel, auch rühmet man die hier verfertigten Lücher. Bezirke sind vierzehn vorhanden: Idsum, Takaki, Saruma, Teki, Ika, Aka, Kawanobe, Jene, Jekumaki, Jure, Sam, Jamma, Okinokosima, und Kookisima.

**Montaine, si b. unter Kreis.**

Diese neun Landschaften tragen jährlich dreihundert und vier und vierzig Manfokis. VII. Nankudo, der siebente Kreis, bedeutet seinem Namen nach Südküstenland, und besteht endlich aus einer Insel, welche an Größe die dritte ist, zwischen den beiden vorigen in der Mitte liegt, und Sikoff, das ist, Land der vier Vogeleggen, heißt; weiter aus der benachbarten Insel Awadsji, welche nördlich über Sikoff liegt, und endlich aus

e) In den unmittelbaren kaiserlichen Landschaften, daraus eigentlich die Tafelgüter des Monarchen bestehen, sind mit der Zeit noch einige Be-

zirke anderer Landschaften gekommen, entweder weil sie schon vor Alters zu den Kronausgaben bestimmt waren, oder weil sie nachgehends ein b-

der großen Insel sechs Landschaften Insel, und fünfte bar; indem sie sieben Bezirke: Awadsji, gleichfalls acht, ihre Einwohner Niwara, noch Drittens, Awa o groß, etwas bergig. Ihre neun Bezirke: Janso, Awa, u Man giebt ihr drei fruchtbar, gebirgig Deen, welche des giebt Fische und M berühmter Leute au mangawa, Miki, Nako. Zum sün lange. Man findet der durcheinander, Gras und Kräuter ly, Kuwamura, Jo, Kita, Udo, anderer Insel, erliche Früchte, Ob Man theilet sie in d Kutesima und K

Die jährlichen Manfokis.

Da in dieser vor Alters eingetheilt, so den heutigen Tagen sind nicht mehr als tragen den Namen bet, und an die K Iki und Tsusima oder zu hängen; d Landen, so stehen i Hüften von Iki T nur eine einzige Tag

im Eigenthümern zur hängenden Verbreiter

der großen Insel Kijokuni, in der Meerenge ben Nipon. Sonst wird dieser Kreis in sechs Landschaften eingetheilt. Erstens, Kijokuni oder Kijju, ist die nur benennete Insel, und fünfzehn Tagereisen von Süden nach Norden groß, zwar eben, aber unfruchtbar; indem sie weder Getreide, noch Reis, noch Hülsenfrüchte trägt. Doch besteht sie aus sieben Bezirken: Ita, Naka, und Nagusa, Amabe, Arida, Sitaka, Muro. Zweitens, Awadsi, gleichfalls eine Insel, einer Tagereise lang, ernähret ihrer Unfruchtbarkeit ungeachtet, ihre Einwohner dennoch. Sie begreift nur zween Bezirke in sich: Tsinz, und Njwara, wozu noch zwö benachbarte Inseln, Nussima, und Jesima, kommen. Drittens, Awa oder Asju, auf der Insel Sikokf, ist eine Landschaft zwö Tagereisen groß, etwas bergicht, hat aber Vieh, Geflügel, Fische und Muschelwerk im Ueberflusse. Ihre neun Bezirke heißen: Miosi, Ojen, Nasingasi, Nanisi, Katsira, Naka, Inano, Awa, und Nima. Viertens, Samuki oder Sansju, auf eben dieser Insel. Man giebt ihr drey Tagereisen von Osten nach Westen zur Länge. Das Land ist mittelmäßig fruchtbar, gebirgig, wird aber doch von verschiedenen Flüssen gewässert, und trägt an denen Orten, welche des Bauens fähig sind, Getreide, Reis und Hülsenfrüchte. Das Meer giebt Fische und Muscheln her. Es hat diese Landschaft die Ehre, daß eine große Anzahl berühmter Leute aus ihr entsprossen sind. Man theilet sie in neun Bezirke, Owtzi, Sazungawa, Niki, Nimo, Jamada, Kanda, Awo, Utari, Naka, Tado und Nako. Zum fünften Ijo oder Jossu, auf der Insel Sikokf, hat zwö Tagereisen zur Länge. Man findet hier unfruchtbare Berge, und ebene, wiewohl meistens sandigte Felder durcheinander, ungeachtet der Boden hier und dort Reis, Hanf, Maulbeerbäume, Gras und Kräuter trägt. Ihre Eintheilung geschieht in vierzehn Bezirke, Nu, Sutz, Kuwamra, Poiz, Katsajana, Nooma, Tsite, Otsimu, Kumu, Fute, Ijo, Kita, Uwa und Uma. Zum sechsten Tosa oder Tosju, ist die letzte Landschaft innerer Insel, erstreckt sich zwö Tagereisen weit von Süden nach Osten, und bringet Holz, Hülsenfrüchte, Obst und andere zum menschlichen Leben dienliche Sachen reichlich hervor. Man theilet sie in die acht Bezirke Tosa, Agawa, Taka, Oku, Saka, Manooka, Kutesima und Kami.

Die jährlichen Einkünfte dieser sechs Länder eben steigen auf hundert und vierzig Manokkfa.

Da in dieser Beschreibung die sechs und sechzig Landschaften, darein man das Reich) der Alters eingetheilt hat, und darein es aller Staatsveränderungen ungeachtet, noch bis auf den heutigen Tag eingetheilt wird, von der ersten bis zur letzten beariffen sind: so sind nicht mehr als noch zwö hinzuzusetzen übrig. Eigentlich zwar sind es Inseln, und sie tragen den Namen der Landschaften, nur seit dem sie in dem letzten Kriege mit Corea erobert, und an die Krone verknüpft wurden. Wir haben bereits oben gemeldet, daß sie Iki und Tjussima heißen. Unter dessen sind die Japaner gewohnt, beide Namen aneinander zu hängen; denn so, wie sie ehemals unter des Fürsten von Satsima Herrschaft standen, so stehen sie heutiges Tages unter ihrem eigenen Fürsten, welcher den Titel eines Fürsten von Iki Tjussima führet. Die erste unter beiden Inseln heißt auch Ijo, ist nur eine einzige Tagereise lang, und in zween Bezirke eingetheilt, nämlich in Iki und Ijida.

3

den Ehrenbüchern zur Strafe wegen irgend eines Vergehens gemacht worden. Kämpfer auf den

Beschreib.  
von Japon.

Die beiden  
Provinzen  
Iki und Tjussima.



**Beschreib. von Japan.** **Isid.** Die Insel **Tsiffuna**, sonst auch **Taisju** genannt, ist etwas größer, und gleichfalls in zween Bezirke **Akata** und **Simontakata**, das ist in Ober- und Niderakata getheilet. Von der Fruchtbarkeit dieser beyden Landschaften höret man zwar kein sonderliches Rühmen, wohl aber von der großen Menge Götzenbilder, die man daselbst anbetet, und von mancherley andern Seltenheiten, welche die Ausländer dahin locken. Die jährlichen Einkünfte beyder Inseln steigen auf drey **Mans**, und fünf tausend **Kokfs**.

**Summe der japanischen Einkünfte.**

Die sämmtlichen Einkünfte aller japanischen Landschaften und Inseln, rechnet **Kämpfer** mit zweytausend dreyhundert und acht und zwanzig **Mans** und sechstausend zweyhundert **Kokfs** für jedwedes Jahr zusammen; wenigstens kömmt doch, vermöge des gemeinen Anschlages, dem er gefolget ist, so viel heraus, obgleich ein gewisser japanischer Schriftsteller, den er öfters zu Rathe zog, nicht mehr als zweytausend zweyhundert und sieben und fünfzig **Mankokfs** angebeht f).

### Der III Abschnitt.

#### Ursprung der Japoner und ihre Regierungsform.

Die Japoner wollen von keinem andern Volke herkommen. Ihr sonderbarer Ursprung. Folge der Götter und Halbgötter. Muthmaßlicher Ursprung der Japoner. Morgenländische Sage. Einwürfe dagegen. **Kämpfers** Muthmaßun-

gen. Wie und wenn Japon entdeckt worden. Wer Japon entdeckt habe, und wie, ist ungewiß. Die Nennungen sind schwer zu vereinigen. Anmerkungen darüber.

Die Japoner wollen von keinem andern Volke herkommen.

Den wahren Ursprung der Japoner darf man nirgend weniger, als in ihrer eignen alten Geschichte, suchen. Weil es ihr angebohrner Stolz nicht vertragen könnet, daß man ihre Herkunft von irgend einem andern Volke ableiten sollte: so mußten sie kein besseres Mittel, diese Gattung einer Veringsüßigkeit von sich abzulehnen, als wenn sie vorhaben, sie wären aus dem Schooße ihres eignen Reiches entsprossen. Unterdeßen soll doch dieses nicht etwa nach dem Beispiele anderer Völker g), auf eben die Weise, als das Ungeziefer unvermuthlich entsteht, geschehen seyn, sondern sie steigen mit ihrer Abstammung bis zu den Göttern hinauf. Indem nun diese Einbildung etwas ihnen ganz allein eigenes ist: so verdienet sie ihrer Seltsamkeit wegen, eine umständliche Beschreibung. Nach **Kämpfers** Verichte, welcher sich viel Mühe gab, ihre eigentliche Meynung in diesem Stücke zu erforschen, glauben sie ein **Chao3**, welchem alles, was ist, seine Entstehung zu danken, und welches auch ihre Götter hervorgebracht habe. Diese Götter nun sind nicht von einem Stamme. Die erstern waren himmlische Geister; das ist, Wesen, die von aller Vermischung der Materie frey waren, und eine Zeit, deren Länge man nicht bestimmen kann, aber

Ihr sonderbarer Ursprung.

f) Ebenas. a. d. 125 und vorherg. S.

g) **Diodorus** von Sicilien I Buch.

h) Sie werden in folgender Ordnung angesetzt: 1. **Kum-Toko-Dat-si-no-Mikoto**, **Mikoto** ist ein Vorname, welcher Macht und Glückseligkeit andeutet. 2. **Kum-Saru-Tsino-Mikoto**. 3. **Toko-kun-Yanno-Mikoto**. Diese drey ersten waren nicht verheirathet; die vier folgenden aber hatten Weiber, und zeugeten,

mißwohl auf eine unbegrenzte Weise, jedweden seinen Nachfolger mit der folgenden. 4. **Umi-Tsino-Mikoto**. 5. **Do-Tono-Tsino-Mikoto**. 6. **Do-mo-Tano-Mikoto**. 7. **Jianani-no-Mikoto**. Wegen diesen letztern, und gegen eine Frau, die **Jianani** hegen die Japoner eine besondere Ehrerbietung, weil sie die Stammvaterin des zweiten Stammes sind, von welcher nachgehends der dritte herstam.

Japon regierten auf jene, und reg in Japon wohnen menheiten seiner g

Die Weise einander erzeugete Wesen, waren a Auswickelung des die Bewegung un de jedweder zum A fen, die in die S auf diese Weise de lichen als menschliche ringer war, als die schalten, und kein lunge fortpflanzen. zum Ahnen des dri wehner des japonis

Doch wie wo niemand für wahr lere meisten Erbbes tung auf die Nach aus dem Morgenla wie chinesische Gef verdammet worden. rhstens endlich über weilung verwandelt Mischhüter, in die Derzeitale sey Japo die heutige japonisch wiewer chinesischer S te gegen den Tod g der Welt ausgeschie verhafte gewesen, se war zu entfliehen

Man zählet für dem zweiten Stamm was der älteste Stan ble gemeinen Sprache Tim hat ihm in E Sineses Bilder aufger nicht aufzhalten ha verbrut. 2. **Osire nkin-Mikoto**.

Japon regireren. Die letztern waren irdische Geister, obet göttliche Menschen, folgten **Beschreib.**  
auf jene, und regireren gleichfalls sehr lange, bis sie endlich den dritten und heutiges Tages **von Japon.**  
in Japon wohnenden Stamm erzeugten, der aber weder die Reinigkeit, noch die Vollkom-  
menheiten seiner göttlichen Vorfahren beybehalten hat.

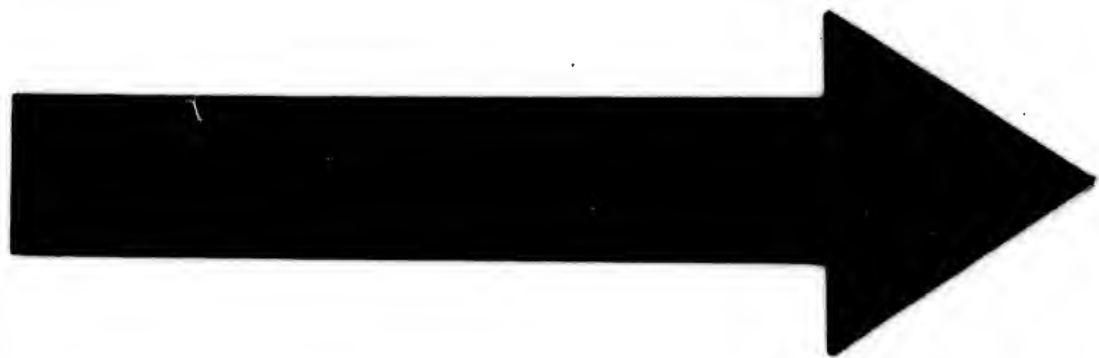
Die Weise, wie nach ihrem Vorhaben, diese Götter und Halbgötter entstanden, und **folgte de: Göt-**  
einander erzeugten, ist nicht weniger ganz außerordentlich. Götter, oder ganz geistliche **ter und Halb-**  
Wesen, waren an der Zahl sieben Hauptregenten *h*), darunter der erste bey der ersten **götter.**  
Auswicklung des Chaos, aus welchem hervor kam. Aus ihm entstand sein Sohn, durch  
die Bewegung und wirkende Kraft der Himmel, und untern Elemente. Dergestalt wur-  
de jedweder zum Vater eines andern, bis auf den letzten; denn dieser machte sich Gliedma-  
ßen, die in die Sinne fielen, damit er sein Weib fleischlich erkennen konnte, und zeugete  
auf diese Weise den zweiten Stamm, das ist vermischte Wesen, welche sowohl von der gott-  
lichen als menschlichen Natur etwas an sich hatten. Ob nun gleich dieser Stamm weit ge-  
tinger war, als der vorige: so behielt er doch dem ungeachtet, mancherley erhabene Eigen-  
schaften, und konnte sie, wiewohl auf eine ganz unbegreifliche Weise, auf seine Nachköm-  
linge fortpflanzen. Endlich verleş er mit der Person des *Awafu-Djimo i*); indem er  
zum Ahnen des dritten Stammes wurde, das ist, desjenigen, woraus die heutigen Ein-  
wohner des japonischen Reiches bestehen *k*).

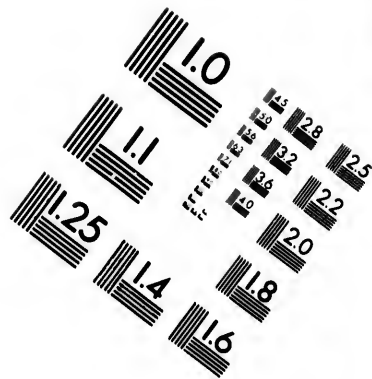
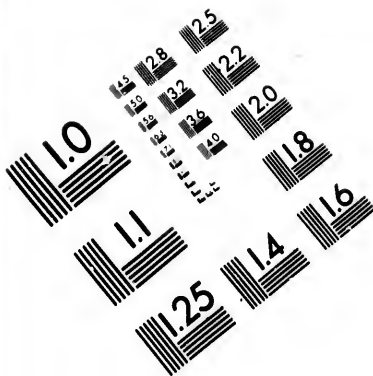
Doch wir wollen uns bey diesen Mährchen nicht länger verweilen, indem sie doch sonst **Muthmaßli-**  
niemand für wahr halten wird, als wer einen Vortheil daraus zu erjagen vermehret. Un- **cher Ursprung**  
tere meisten Erdbeschreiber leiten die Japoner von den Chinesern her, und gründen ihre Men- **der Japoner.**  
nung auf die Nachricht von zwey Begebenheiten, welche die ersten europäischen Reisenden  
aus dem Morgenlande mit nach Hause brachten. Man erzählt nämlich, es wären sehr **Morgenläu-**  
viele chinesische Geschlechter des Hochverrathes überwiesen, und alle miteinander zum Tode **diese Sage.**  
verdammt worden. Weil aber die Anzahl so groß gewesen, daß die Henker selbst des Hin-  
richtens endlich überdrüssig geworden, so habe der Kaiser die Todesstrafe in ewige Landesver-  
weisung verwandelt, und befohlen, man sollte die sämtlichen noch am Leben befindlichen  
Missethäter, in die damals noch unbewohnten und öden, japonischen Erlände übersetzen.  
Dergestalt sey Japon von diesen Leuten allgemach bevölkert worden, und von ihnen stamme  
die heutige japonische Nation ab. Ferner wird im Morgenlande erzählt, es habe ein ge-  
wisser chinesischer Kaiser, aus Verdruß über die Kürze des menschlichen Lebens, ein Mit-  
tel gegen den Tod zu finden gesucht, und zu diesem Ende viele geschickte Leute in alle Theile  
der Welt ausgesandt. Weil er aber wegen seiner unerhörten Grausamkeit bey jedermann  
verhast gewesen, so habe einer von seinen Leibärzten bey dieser Gelegenheit, aus seiner Ver-  
sucht zu entfliehen gesucht, und vorgegeben, das verlangte Mittel sey, einer erhaltenen  
Nach-

*h*) Man zählet fünf Regenten oder Monarchen  
vom zweiten Stamme. 1. *Conjo Da Djin*,  
war der älteste Sohn des *Isanagi*, und heißt in  
der gemeinen Sprache *Ima Teru*: Von *Gami*.  
Man hat ihm zu Ehren in allen Gegenden des  
Reiches Bilder aufgerichtet, und an die Orte, da  
man sich aufhalten haben sollte, Wallfahrten an-  
steltet. 2. *Osjiro ni no Mikotto*. 3. *Ti-*  
*sin. Mikotto*. 4. *De. mi. no Mikotto*.

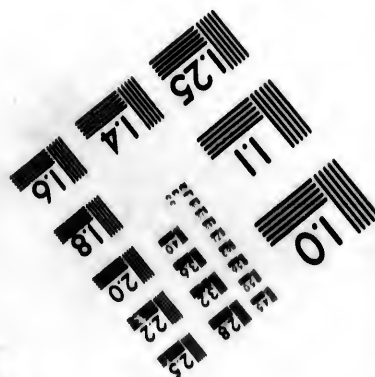
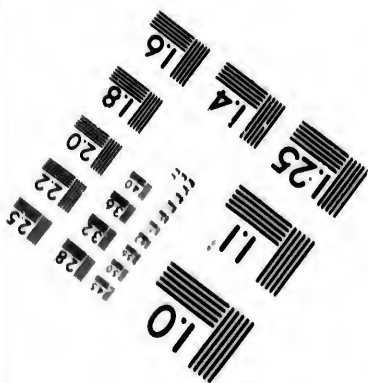
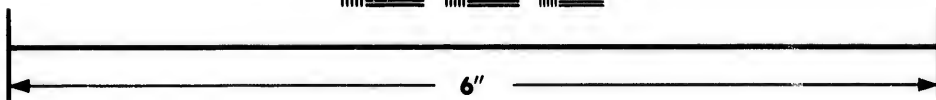
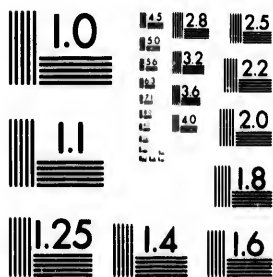
5. *Awafu Dsu no Mikotto*, mit welchem der  
zweite Stamm erlosch. Die Japoner schreiben  
den Personen des dritten Stammes, die von dem  
ältesten Sohne des *Awafu-Djimo* in gerader Li-  
nie herkommen, oder in Ermangelung der gera-  
den Linie ihren nächsten Erben, eine übernatürli-  
che Kraft zu, und behaupten, ihr *Dairi* oder geist-  
licher Erbkaifer sey aus diesem Geschlechte.

*k*) Ebendas. a. d. 153 und folg. S.



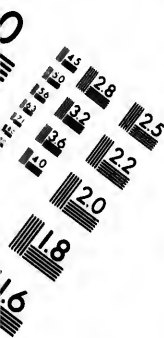


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503



**Beschreib.** Nachricht zu Folge, in den benachbarten Inseln anzutreffen: es bestehe aber in einigen von Japon. Pflanzen von ungemein zarter Beschaffenheit; folglich müßten sie durch reine und zarte Hände eingesammelt werden. Hierauf erlaubte ihm der Kaiser, hundert junge Leute und eben so viel Mägdechens auszusuchen, trat ihm die völlige Gewalt darüber ab, und ließ ihn damit abreisen. Allein der Arzt kam nicht mehr wieder, sondern blieb auf Japon, und bevölkerte das Land 1).

**Einwürfe dar-  
gegen.**

Wegen die erstere Sage beruft sich Kämpfer theils auf das allgemeine Stillschweigen, sowohl der chinesischen als japonischen Geschichtschreiber, theils auf den himmelweiten Unterschied zwischen beyden Völkern, in solchen Dingen, welche die allerwesentlichsten Merkmaale betreffen, als zum Beispiele in der Sprache, Glaubenslehre, Gemüthsbeschaffenheit und Lebensart m). Folglich hält er die zweyte für gegründet, um so mehr, da sie die Japoner selbst nicht leugnen. Denn sie zeigen noch heutiges Tages an ihrer südtlichen Küste, den Ort, wo die Chinesen ausstiegen, die Gegend, da sie sich niederließen, und die Ueberbleibsel von einem Tempel, der ihrem Anführer zu Ehren aufgebauet wurde, weil er die Wissenschaften, Künste und höfliche Lebensart der Chinesen, nach Japon gebracht hatte; nur aber beweisen sie zugleich aus der Zeitrechnung ihrer eigenen Könige, es habe der chinesische Kaiser, unter dessen Regierung sich diese Begebenheit ereignete, vierhundert und fünfzig Jahre nach dem ersten japonischen Monarchen, dem Simmu, regieret n), und folglich wären ihre Inseln damals schon bevölkert gewesen.

**Kämpfers  
Ruthma-  
ßungen.**

Unser Verfasser machet hierauf allerley Anmerkungen, daraus er endlich den Schluß zieht, weil die japonische Sprache mit keiner einzigen im ganzen Morgenlande überein komme, und ohne alle Vermischung mit andern zu fern scheine, so gehöre sie vielleicht unter die allerersten Sprachen, welche, wie er meynet, die Vorsehung, dem Verstande und Gedächtnisse der babylonischen Thurmbauer einflößete, und hätten sich die ersten Japoner gleichfalls mit bey dieser verworzenen Unternehmung befunden. Ja er beschreibet sogar den Weg, auf welchem sie vermuthlich nach Japon gekommen sind o). Nichts desto weniger gesteht er, es sey, was die Leibesgestalt und Gemüthsbeschaffenheit betrifft, ein gewalti-

1) Ebendas. a. d. 129 S.

m) Kämpfer will aus eben diesem Unterschlede einen Beweis für die Wahrheit der angeblichen Geschichte erzwingen; denn er saget, weil sich die Japoner ihres wahren Ursprunges schämten, so hätten sie in der Absicht ihn zu verbergen, mit Vorsache das Gegenstück bey sich eingeführt. Doch dieses ist viel zu weit hergehlet, als daß es wahrschijnlijk sielen.

n) Zweyhundert und neun Jahre vor Christi Geburt.

o) Kämpfer am angeführten Orte a. d. 139 u. f. S.

p) Ebendas. a. d. 131 S.

q) Ebendas. und vorherg. S. Wir wollen einige Beispiele davon anführen, weil sie in der gegenwärtigen Sammlung allerthings einen Platz verdienen. Bey Kämpfers Anwesenheit in Japon

scheiterte ein Schiff an der Küste von Saruma. „Es kamen nicht mehr als drey schwarze Matrosen mit dem Leben davon, und sie konnten kein einziges Wort deutlich aussprechen, als Tiband. „Man hielt sie eine Zeitlang gefangen, und übergab sie nachher den Holländern, um sie auf ihren Schiffen nach Hause zu liefern. Neben dem andern Schiff, das an die nordliche Küste angeworfen wurde, und keine lebendige Seele an Bord hatte, wurde nach Tangasaki geschicket. „Ein ganz besonderer Bau, und andere an dem Vorterrasse noch vorhandene Christzüge bekräftigen die Japoner auf die Vermuthung, es komme von dem äußersten Ende des Landes Jappon her. Vor weniger Zeit gieng bey der Insel Bunkin ein Schiff zu Grunde, daraus sich zwey europäische Personen retteten. Man brachte sie auf dem Land nach Saruma; hier gab man ihnen acht

waltiger Unt-  
und folglich r  
wohl die Urfa  
theils in Sch  
können, zu si  
steht, als vorz  
schichte bezeu  
seln, Schwä  
Zweifel, es w  
sel gewesen, t  
an diesen umb  
in Japon ein  
und es ist bek  
ein portugiesi

Doch, t  
weit wahrschei  
den Chinesen,  
nesischen Jahr  
ten die Tatare  
herrschet nicht  
wohnet auch ei  
härtiges Gemüth  
ihn für einen T

Die Ent  
das im funfzeh  
Spiel zu treibe  
ber erste unter

„Darges zur  
„Tangasaki, w  
„eine tausend  
„gewachsen, sage  
„nach Art der T  
„dem Ohre drey  
„nebst ihrem ung  
„sen, war ein g  
„ne gute Ausfert  
„ten auch vielen  
„von verschiede  
„nung legten, e  
„von ihren In  
„Zahl, Größe  
„Dreymal, dar  
„tan In eine  
„liche Schiffswol  
„ten, sondern a  
„Allgem. A

waltiger Unterschied zwischen den Einwohnern dieser oder jener japonischen Landschaft p), und folglich mußten ihre Vorfahren aus mehr als einerley Landen dahin gekommen seyn, wie wohl die Ursache davon theils in einem ausdrücklichen Vorsatze, diese Inseln zu bevölkern, theils in Schiffbrüchen, als welche auf einer so stürmischen See zu keiner Zeit selten seyn können, zu suchen wären. Ungeachtet man heutiges Tages die Schiffahrt weit besser versteht, als vorzeiten, so ereignen sich doch noch immer ähnliche Zufälle. Die japonische Geschichte bezeuget, man habe auf einigen benachbarten, sowohl südlichen als nordlichen Inseln, Schwarze gefunden; und die davon gegebene Beschreibung läßt nicht den geringsten Zweifel, es wären entweder malansche Kaufleute, oder Einwohner einer moluckischen Insel gewesen, die von einem Sturme dahin geworfen worden, und die Entschleßung fasten, an diesen unbewohnten Orten zu verbleiben. Kämpfer selbst war bey seinem Aufenthalte in Japon ein Augenzeuge von dem Unglücke einiger an der Küste gestrandeten Schiffe q); und es ist bekannt, wie er sagt, daß das erste europäische Schiff, das in diese Inseln kam, ein portugiesisches war, und durch Sturm dahin verschlagen wurde.

Doch, damit wir dem neuen Geschichtschreiber eine Anmerkung abborgen, so ist es mir wahrscheinlicher, den Ursprung der Japonesen von den Tatarern herzuführen, als von den Chinesen, wosfern ja ein benachbartes Volk dazu genommen werden sollte. Die chinesischen Jahrbücher melden ganz ausdrücklich, im 1196 Jahre vor Christi Geburt, hätten die Tatarer angefangen, die Eilande des östlichen Meeres zu bevölkern. In der That herrschet nicht nur eine große Aehnlichkeit zwischen der beyderseitigen Lebensart, sondern es wohnet auch einem Volke, wie dem andern, eine so kriegerische Neigung, und ein so heizhaftes Gemüth bey, daß man einen Japoner nicht besser beschreiben könnte, als wenn man ihn für einen Tatarer, der zu leben wüßte, ausgäbe r).

Die Entdeckung des japonischen Reiches war eine Wirkung eben desjenigen Glückes, das im funfzehnten und sechzehnten Jahrhunderte, mit den Schiffahrten der Europäer sein Epjel zu treiben schien. Marcus Polus, der zu Ausgange des dreyzehnten lebte, ist der erste unter allen europäischen Schriftstellern s), welcher dieses Reiches erwähnet, wie-

Beschreib.  
von Japon.

Wie, und  
wann Japon  
entdeckt  
wurde.

wohl

„Dargen zur Begleitung mit, und lieferte sie nach  
„Nangasacki, welches dem Fürsten von Saguma  
„einige tausend Thaler kostete. Sie waren wohl  
„gewachsen, sahen gut aus, hatten geschorne Köpfe  
„nach Art der Polen, keinen Bart, aber in je-  
„dem Obre drey Löcher. Ihr höfliches Benehmen,  
„verdielt ihrem ungezwungenen und bescheldenen We-  
„sen, war ein genugamer Beweis, sie müßten ei-  
„ne gute Ausfertigung gehabt haben. Sie zeig-  
„ten auch vielen Witz an sich, indem sie Steine  
„von verschiedener Größe auf einem Tische in Ord-  
„nung legten, einem jedweden den Namen einer  
„von ihren Inseln belegten, und dadurch die  
„Zahl, Größe und Lage derselbigen beschrieben.  
„Diesenjae, daraus sie gebürtig waren, hieß Pa-  
„tan. In einem solchen Falle muß das sämt-  
„liche Schiffsvolk, nämlich nicht nur die gerette-  
„ten, sondern auch die ertraumten und von der  
Allgem. Reisebesch. XI Band.

„See an den Strand geworfenen, nebst allem Tadel.  
„werke nach Nangasacki geliefert werden, weil  
„dieses der Ort ist, da man alles, was zum Sees-  
„wesen gehört, untersuchen muß. Man giebt sich  
„alle mögliche Mühe, das Vaterland der gestran-  
„deten zu erfahren. Zuweilen wird der holländi-  
„sche Resident mit zu dieser Untersuchung gezogen.  
Ebendaf. a. d. 149 S.

r) Histoire du Japon a. d. 119 S.

s) Kämpfers Uebersetzer bemerkt, es habe  
Mr. de l'Isle die drey Insulas Satyrorum des  
Ptolemaeus mit Unrecht für die japonischen Eil-  
lande angesehen. Denn der besagte alte Erdbe-  
schreiber setzet die Satyreplante südlich unter die  
Linie, Japon aber liegt unstreitig zwischen ein und  
dreyßig und acht und vierzig Graden Nordbrei-  
te. Discours preliminaire oder Vorbericht des  
Uebersetzers a. d. 33 und 34 S.

D d d d

**Beschreib.** wohl er ihm den Namen Zipangri oder Zipangu, belegte, und für seine Person niemals hineingekommen war. Nicht nur die Vergleichung der von ihm erzählten natürlichen Beschaffenheit des Landes mit dem, was uns die Erfahrung davon gelehret hat, sondern auch die Gleichförmigkeit seiner historischen Berichte mit den Jahrbüchern der Japaner und Chinesen, setzet die Sache außer allem Zweifel, daß Japon und Zipangri ein und eben dasselbige Land sey. Er hat die Ehre, daß man glaubet, seine Nachricht <sup>1)</sup> von dieser Insel habe den Christoph Columbus größtentheils auf seine Muthmaßungen gebracht. Denn weil er, gleich wie damals jedermann, in der ungegründeten Meynung stand, das chinesische Reich liege funfzehn Stunden weiter gegen Morgen, als Europa, Zipangri folglich noch weiter: so mußte er nothwendiger Weise auf die Einbildung gerathen, der Weg dahin müsse weit kürzer ausfallen, wenn der Reisende von Europa gegen Westen auslaufe, als wenn er gegen Osten gehen, und ganz Africa umschiffen wollte. Vielleicht gab ihm auch eine gewisse Seekarte, nebst noch einer andern Karte von der Erdkugel <sup>2)</sup>, Anlaß zum Nachdenken. Es stunden allerley seit kurzem durch die Portugiesen entdeckte Länder darauf, und Marcus Polus hatte sie nach Europa gebracht. Wenigstens ist doch dieses gewiß, daß Columbus, da er auf die Insel Hispaniola kam, nicht anders gedachte, als er sey wirklich in dem Zipangri des Marcus Polus.

**So. Japan**  
entdeckt habe,  
und wenn er  
sich wagt.

Gleich die Portugiesen die Ehre, Japon entdeckt zu haben, sich selbst zuschreiben: so sind sie doch wegen der Zeit, da es geschehen seyn sollte, unter sich selbst nicht einig. Denn einige setzen diese Begebenheit schon in das 1335 Jahr. Andere ins 1342 Jahr. Noch andere ins 1348 Jahr; ja es fehlet nicht an solchen, die selbige noch näher an unkerre Zeit rücken. Von dieser Ungewißheit glaubet Kämpfers Uebersetzer, man könne der Meynung des Diego de Couto, Fortsetzers der Decadum des Barros, den Vorzug unendlich abprechen. Besagter Gelehrte war Geschichtschreiber des Königes von Spanien und Portugall, Philipps des Zwenten, und hatte seine meiste Lebenszeit in Indien zugebracht; denn er trug daselbst die Aufsicht über das Archiv zu Goa, und schöpfte aus dieser Quelle den Verath zu seinem großen Werke, von den neuentdeckten und eroberten Ländern der Portugiesen, dessen Inhalt bis an das Ende des sechzehnten Jahrhunderts reichet. In der fünften Decad berichtet er, es wären im 1342 Jahre, als Martin Alfonso de Sousa, Unterkönig von Indien war, drei Portugiesen, Namens Antonio de Nota, Franz Semoto, und Anton Perotoz in einer mit Leder beladenen Junke, welche von Siam nach China gehen wollte, durch einen Sturm an die japonische Küste verschlagen worden <sup>3)</sup>.

Nur

<sup>1)</sup> Eben das. a. d. 38 S.

<sup>2)</sup> In der seltenen und berühmten Ausgabe der 1701 erschienenen Erdbeschreibung, welche Michael Villanovanna, oder Michael Servet, welcher nachgehends als ein Atheist zu Genf verbrannt wurde, im 1555 Jahre zu Lion veranstaltete, findet man noch drei Karten, welche hauptsächlich nach des Marcus Berichte, und zu Folge seiner Wahrnehmungen ausgearbeitet worden sind.

<sup>3)</sup> Der Vater Charleville läßt sie von Doda, im Kontarische Lion auf der Insel Macassar abreisen. Geschichte von Japon II Theil a. d.

139 S. Es ist schon oben in dem Artikel von Co leben gezeiget worden, daß kein solches Königreich in der Welt sey.

<sup>4)</sup> Das seltenerbareste, sagt er, sey der oangen Sache, ist dieses, daß zwei Schiffe, ein chinesisches und ein portugiesisches, durch ganz ähnliche Zufälle, in einerley Jahre, und ungefähr zu gleicher Zeit, wider ihren Willen, und ohne das geringste von einander zu wissen, in diese Inseln kamen. Es glaubte folglich ein jedwedes, besigt zu seyn, sich selbst die Ehre wegen der Entdeckung einer so weitläufigen Insel zu schreiben.

Nur ist  
gen sollte, in  
den Zeimoro  
er ihn nicht S  
her, besand si  
Seeräubers,  
nicht kommen  
Vorgeben bey  
Beitläufigkeit  
wiewohl er doch  
gegen einen S  
genommen sey.

Nach unse  
Portugiesen nich  
als daß er unter  
müssen wir auch  
bedungen, kein  
dem Hälfte unse  
schen, betrafen  
Ursache willen,  
man nicht nur d  
der, schon lange  
die Nachrichten  
wohnhafsten Port  
und reiche Inseln  
tenacht, und w  
man demnach ge  
habe; sondern w  
genommen sey.

Wüstigen und beru  
dem aber weder ei  
die Bemerkung der  
der auch, weil sie  
erschwiegen: so ko  
wissen, wenn diese  
Ja es scheint, als  
gewesen wäre, diese  
zu legen, sich weni  
Zweifel bewegen,  
ander beynabe sonst  
redung Japens du



Nur ist die Schwierigkeit, wie man diese Nachricht mit des Pinto Erzählung vereinigen sollte, indem er nicht nur die Ehre dieser Entdeckung sich selbst zuschreibt, sondern auch den Zeimoto unter seine Reisegefährten rechnet, nur mit dem einigen Unterschiede, daß er ihn nicht Franz, sondern Diego, nennet. Ueberdieses kam Pinto nicht aus Siam her, befand sich auch auf keinem Handelsschiffe, sondern auf der Junke eines chinesischen Seeräubers, und wollte nach den Inseln Lequios. Weil aber der widrige Wind sie dahin nicht kommen ließ: so wandten sie sich freywillig nach Japon. Bey diesem ganz widrigen Vorgeben beyder Theile, tritt der neue Geschichtschreiber des japonischen Reiches, ohne viel Weitläufigkeit, und ohne den Grund der Sache zu untersuchen, auf des Pinto Seite, wiewohl er doch dabey nicht merken läßt, als ob er etwa mit einem günstigen Vorurtheile gegen einen Schriftsteller, der die Geschichte des indianischen Apostels erläutern hilft, eingenommen sey y).

Beschreib.  
von Japon.

Die Meynungen sind schwer zu vereinigen.

Nach unserm Erachten möchte zwar wohl die Entdeckung der japonischen Eylande den Portugiesen nicht abzuspochen seyn; nur aber ist der Name des Erfinders viel zu ungewiß, als daß er unter diesem Titel eine Stelle in der Geschichte bekommen könnte. Nebst dem müssen wir auch dieses nicht vergessen; nämlich, man dürste die in Ostindien gemachten Entdeckungen, keinesweges eben also ansehen, als diejenigen, welche zu eben der Zeit in der andern Hälfte unserer Erdkugel gemacht worden; denn die letztern, das ist, die americanischen, betrafen Länder, davon man nicht das allgeringste wußte, und welche um dieser Ursache willen, den Namen einer neuen Welt mit allem Rechte verdieneten; dahingegen man nicht nur die Wirklichkeit, sondern auch den Namen der allermeisten ostindischen Länder, schon lange vorher, ehe man wirklich dahin kam, wußte. Also ist es zum Beyspiele, die Nachrichten des Marcus Polus bey Seite gesetzt, nicht möglich, daß die in China wohnhaften Portugiesen, nicht eher, als im 1542 Jahre, gehört hätten, es lägen einige große und reiche Inseln in einer geringen Entfernung von der See, die sie besuchten, gegen Mitternacht, und würden von den chinesischen Handelsleuten ungemein stark besucht. Will man demnach genau reden, so ist die Frage nicht davon, welcher Portugiese Japon entdeckt habe; sondern welcher durch Sturm, oder auf irgend eine andere Weise, am ersten dahin gekommen sey.

Anmerkun-  
gen darüber.

D d d d 2

Der

lustigen und berufenen Inselreiche zuzueignen. Indem aber weder eine noch die andere Partey für die Vermerkung der eigentlichen Zeit Sorge trug, oder auch, weil sie dieselbige vielleicht geflentlich verschwiegen: so konnte nachgehends kein Mensch wissen, wem diese Ehre von rechts wegen gebühre. Ja es scheint, als ob man zu der Zeit, da es leicht gewesen wäre, diese Begebenheit in ihr richtiges Licht zu setzen, sich wenig darum bekümmert habe, ohne Zweifel deswegen, weil man viele Jahre nachhinter beynahe sonst von nichts, als von der Entdeckung Japens durch ein portugiesisches Schiff

redete. Indem dennah kein einziger Geschichtschreiber das geringste Wort von der Begebenheit mit dem chinesischen Schiffe erwähnet, sondern sie, wie es scheint, nur sodann erst kund wurde, nach dem Pinto seine Reisebeschreibung herausgegeben hatte, so giebt dieses Stillschweigen, wie nicht zu langnen, eine starke Vermuthung, man dürste ihr keine größere Glaubwürdigkeit beylegen, als etwan einem Romane. Ebendas. a. d. 122 und 123 S. Man sehe die Einleitung zu des Pinto Reisebeschreibung, im zehnten Theile gegenwärtiger Sammlung.

Personen nicht  
notirli-  
chret hat, son-  
dern der Japo-  
Spanner ein  
hrichte i) von  
ngen gebracht.  
g stund, das  
da, Zupangri  
rachen, der Weg  
ersten auslaufe,  
leicht gab ihm  
) , Anlaß zum  
Länder darauf,  
h dieses gewiß,  
te, als er sey

selbst zuschrei-  
blich selbst nicht  
e ins 1542 Jahr.  
näher an unsere  
könne der Mey-  
orzug unmitelich  
panien und Per-  
ungebracht; denn  
Quelle den Ver-  
n der Portugie-  
In der fünften  
Soufi, Unter-  
Franz Heimd-  
on Siam nach  
n werden x).

Nur

m Artikel von Ce-  
solches Königreich

er, bey der saanen  
ste, ein chinesisches  
ng ähnlliche Inseln  
gefähr zu stender  
ohne das getundete  
Inseln kamen. Es  
ängt zu sein, sich  
tung einer so weit  
laufft

Beschreib.  
von Japon.

## Der IV Abschnitt.

## Allgemeine und besondere Regierungsform in Japon.

Wie Japon eine Monarchie wurde. Syn Mu, der erste Kaiser. Seine Nachfolger. Zween regierende Herren. Statthalter eignen sich die Länder zu. Meaco, Sitz des Dairi. Thronfolge desselben. Sein Ehestand. Seine Kleidung. Titel, die er antheilet. Kleidung der Kuge. Zeitvertreib des geistlichen Hofes. Uebriglicher Versuch des Kubosama bey dem Dairi. Macht des Kaisers Kubosama. Anzahl seiner

Soldaten. Er kann noch mehr aufbringen. Die Vornehmen werden nicht reich. Wunderlicher Gebrauch bey ihrem Dauen. Staatsklugheit des Kubosama. Regierung der Städte. Vier Bürgermeister. Unterhägermeister. Häfcher. Polizey und ihre Beamten. Nachtwächter. Reiseankalten; Strafe der Schlägeren. Steuern und Auflagen. Regierung der Dörfer und Flecken. Gesetze und Strafen.

Wie Japon eine Monarchie wird.

Die Regierungsform in Japon ist jederzeit monarchisch gewesen. Beliebet man sich an dasjenige zu erinnern, was die Japoner von den dreyen Kaiserstämmen melden, darinnen sie ihre ganze Geschichte abtheilen: so wird man leicht ermessen, daß die erstern beiden unter die Mährchen zu rechnen sind; allein mit dem dritten nimmt die zuverlässige und festgesetzte Zeitrechnung dieses Reiches ihren Anfang. Es beginnet solche im 660 Jahre vor Christi Geburt, mit der Regierung des Syn-Mu, welcher im acht und siebenzigsten Jahre seines Alters, auf den Thron stieg. Die japonischen Geschichtsbücher melden zwar, es habe besagter Monarch drey ältere Brüder gehabt, sie hätten auch alle drey vor ihm regieret, es sind aber ihre Regierungen in solche Dunkelheit eingehüllet, daß man sie eben deswegen nicht mit in die Zeitrechnung bringet. Deutlich zu reden, so ist die Herkunft des Stiffers der japonischen Monarchie sehr ungewiß, und eben wegen der wenigen Nachricht, die man von dieser weit entfernten Zeit aufzutreiben wußte, gab man ihm vermuthlich, unter den Halbgöttern, daraus der zweyte Stamm besteht, den letzten zum Vater.

Syn Mu, der erste Kaiser.

Seine Nachfolger.

Syn-Mu, oder wie sein völliger Name lautet: Syn-Mu-Ten-Go, war allem Ansehen zu Folge, der erste, welcher die Japoner aus dem allerschlechtesten Zustande der Natur, das ist, aus der Unwissenheit und einer willkührlichen Lebensart, riß. Seine Regierung währte sehr lange, ungeachtet er spät dazu gelangte. Er überließ nachgehends den Thron seinen Nachfolgern, deren Regierungsjahre und Ordnung, durch unverwerfliche Jahrbücher angegeben, und durch eine unveränderte Sage bestätigt wird. Daher legen ihm auch die Japoner den Titel Tin-Go, das ist, des größten unter allen Menschen, bey. Gleichfalls bekömmt er den Beynamen, Mikaddo, welcher das Verkleinerungswort von Mikotto ist, als dem größten Ehrentitel der Kaiser aus dem ersten und andern Stamme. Seit dem Anfange des dritten Stammes, bis ins 1693 Jahr, in welchem

1) Kämpfer 1 Th. a. d. 250<sup>e</sup>.

a) Japon trug damals den Namen Mik-Susima. Synmu ehelete die Zeit in Jahre, Monate und Tage. Ebendas.

b) Er soll neun und siebenzig Jahre regieret, folglich in einem Alter von hundert und sieben und fünfzig Jahren gestorben seyn.

c) Dieser Titel ist auf alle seine Nachfolger fortgepflanzt worden. Man nennt sie, wie

Kämpfer sagt, nicht anders als Mikaddo, Dai, Go, Kwo und Tai, welche Namen alle miteinander so viel als Kaiser, Fürst und Großherr bedeuten. Doch werden sie im gemeinen Gespräche öfters durch das Wort Dairi angedeutet, welches eigentlich ihren ganzen Hofstaat in sich begreift, und von welchem sie auch um der nachgehends folgenden Ursache willen, die Benennung Kinsiusama, das ist Oberhaupt oder Herr des geistlichen Hofes

welchem Kaiser, aus einer Erstgeburt die man ihn

Doch...  
rung. Das...  
dos oder...  
Gewalt nicht...  
nem andern...  
nische Regierung...  
Schon seit der

haupte gestanden...  
ehender Herr...  
umschränkten...  
fer ungewisse...  
te, und aus...  
mehr als einer...  
ricinus e), und...  
und legete den...  
nem Wesen er...  
Denn diesen...  
dos oder Dai...  
und die öftere...  
indem sich die...  
herrschern derselben...  
so unumsch...  
feten. Jedwe...  
betrogen; mit...  
kus nenneten...  
hens erforder...  
des Lebens auf...  
personen zu...  
allen denen, die...  
gedachten Ein...  
sehr ansehnliche

Hofes tragen. Sie...  
legen sie sich den...  
schreiben aber...  
Nach dem Verich...  
dibret den Chiu...  
nern die Lust zu...  
eingesetzt hätten...  
d) Kämpfer...  
niß aller dieser K...

welchem Kämpfer aus Japon abreisete, zählte man hundert und vierzehn regierende Herren, aus einem einigen Hause, welche sämmtlich in gerader Linie, und durch das Recht der Erstgeburt den Thron bestiegen hatten. Eben daher rühret auch die große Ehrerbietung, die man ihnen, als gleichsam göttlichen Personen, beweist d).

Doch mit der Zeit liit diese Ordnung durch innerliche Unruhen eine wichtige Veränderung. Das Reich bekam nämlich zwey Oberhäupter zugleich; und obgleich die Mikasdos oder Dairis auf dem Throne sitzen blieben, so behielten sie doch von ihrer ehemaligen Gewalt nichts, als einen leeren Schatten; dahingegen das Wesentliche, wiewohl unter einem andern Namen, in fremde Hände gerieth. Diesen gewaltsamen Sturz hatte die japonische Regierungsform im zwölften Jahrhunderte der christlichen Zeitrechnung auszustehen. Schon seit dem Anfange des Reiches waren die Kriegesleute unter einem eigenen Oberhaupte gestanden, welches den Titel Cubo, mit dem Zusatze, Sama, das ist, gebietender Herr, führte. Indem nun dieses Amt, wegen der damit verknüpften, beynahe unumschränkten Gewalt, in Kriegesfachen von höchster Wichtigkeit war: so mußten die Kaiser ungemeine Vorsichtigkeit gebrauchen, damit es nicht in unsichere Hände gerathen möchte, und aus dieser Ursache vertraueten sie es gemeinlich ihrem zweyten Sohne, wenn sie mehr als einen hatten. Einer nun von diesen furchtbaren Reichsbeamten, Namens Jorimoto e), er sah bey entstandener innerlicher Unruhe seinen Vorthail, warf das Joch ab, und legete den Grund zu einem neuen Throne, welcher sich bis auf den heutigen Tag in seinem Wesen erhalten hat. Kämpfer giebt sechs und dreszig dergleichen Cubosamas an. Denn diesen Titel führen diese Kaiser und unterscheiden sich damit von den Kaisern Mikasdos oder Dairis. Beyde Mächte führten einen sehr langwierigen Krieg mit einander, und die öftere Abwechslung des Kriegsglückes gab Gelegenheit zu einer neuen Unordnung, indem sich die vornehmen Herren, und Statthalter der Landschaften zu eigenmächtigen Befehlsherrn derselbigen aufwarfen. Sie regierten unter dem Titel Takaras lange Zeit, mit eben so unumschränkter Gewalt, als sich die Cubosamas in Ansehung der Dairis anmaßeten. Jedweder hatte seine Tafelgüter, welche allezeit mehr als die Hälfte seines Landes betruagen; mit dem übrigen belehnete er gewisse andere ansehnliche Herren, die sich Konikus nannten, und zu größern oder geringern Diensten, so wie es die Wichtigkeit des Lehens erforderte, verpflichtet waren. Besagte Konikus wendeten gleichfalls einen Theil des Lehens auf ihren eigenen Unterhalt, und gaben das übrige andern geringern Standespersonen zu Asterlehen. Die letztern hießen Tonos, und hatten die bloßen Edelleute, reist allen denen, die das Kriegeshandwerk trieben, zu Lehenträgern. Wegen dieser wohlaugedachten Einrichtung, fiel es zwar einem jedweden solchen kleinen Könige nicht schwer, eine sehr ansehnliche Anzahl Kriegesleute ohne großen Zeitverlust auf die Beine zu bringen; hin-

D d d d 3

gegen Lebensbeschreibung I Theil auf der 248 und folgenden Seite.  
e) Es ist ungewiß, ob dieser Jorimoto ein Sohn eines Dairi war. Uebrigens beginnt man die Kaiser Cubosamas mit seinem Sohne zu zählen, der einen Namen mit ihm hatte. Kämpfer theilt a. d. 309 u. f. S. ihre Namen mit, und vertheilt auf der 249 S. er habe sich an die beyden besten japonischen Geschichtsbücher gehalten.

d) Kämpfer giebt ein chronologisches Verzeichniß aller dieser Könige, nebst ihrer kriegesfähigen

Beschreib.  
von Japon.

Reichsveränderung.

Zweyen regierende Herren.

Statthalter elanen sich die Länder zu.

e aufbringen.  
h. Wunder:  
n. Staats:  
g der Städte.  
meister. Hä:  
en. Macht:  
der Schläge:  
Regierung  
und Strafen.

bet man sich an  
en melden, dar:  
die erstern ben:  
zuverlässige und  
im 660 Jahre  
und siebenzigsten  
er melden war,  
oren vor ihm re:  
st man sie eben  
ist die Herkunft  
wenigen Nach:  
in ihm vernuth:  
den lehren zum

o), war al:  
besten Zustande  
, riß a). Sei:  
Er überließ nach:  
una, durch un:  
bestätiget wird.  
sten unter allen  
e), welcher das  
er aus dem ersten  
s 1693 Jahr, in  
welchem

is Mikaddo, Dai,  
Namen alle mitein:  
und Vorkherr be:  
gemeinen Gepräde  
angeordnet, welches  
t in sich bezeugt,  
er nachgehends fol:  
nennung Rintjū  
Herr des geistlichen  
Hofes

Beschreib.  
von Japon.

gegen zog auch sein Fall den Untergang aller derer, die es mit ihm gehalten hatten, mit gleicher Geschwindigkeit nach sich, nicht nur deswegen, weil nach dem japonischen Rechte die ganze Anverwandtschaft eines Staatsverbrechers, wosfern sie der Kaiser nicht begnadigt, in gleiche Strafe mit ihm verfällt; sondern auch, weil derjenige, der einem solchen kleinen Fürsten sein Land wegnahm, nicht gehalten war, die Lehensteute desselbigen in dem Besitze ihrer Güter zu lassen. Solange nun, als das Reich auf diese Weise vertheilt war, genossen die Cubosamas keine andere Einkünfte, als aus den fünf Landschaften, die seit alten Zeiten zur kaiserlichen Tafel gehörten. Allein zu Anfange des sechzehnten Jahrhunderts machte sich einer von ihnen mit Gewalt der Waffen zum unumschränkten Beherrscher des ganzen Reiches, schloß die Dairis in die Schranken der geistlichen Oberherrschaft ein, und feste zwischen sich und den Jakaras eben den Unterschied, welcher ehemals zwischen den Jakaras und Konikus vorkam: das heißt so viel, jedweder wurde um einen Grad geringere, als zuvor; und heutiges Tages begreifen die kaiserlichen Tafelgüter mehr als die Hälfte des ganzen Reiches in sich.

Japon hat folglich zween ganz unterschiedene Kaiser. Einer wird von unsern Reisenden der Weltliche oder Cubosama, genennet, hat auch wirklich alle weltliche Macht in seiner Hand; der andere heißt bey ihnen der geistliche Monarch; er führet die Reihe der ehemaligen Mikados oder Dairis fort, und genießt aller äußerlichen Merkmale der Oberherrschaft: allein, seine wirkliche Gewalt besteht bloß darinnen, daß er in Glaubenssachen Verordnungen machen, die geistlichen Aemter besetzen, und gewisse Streitigkeiten zwischen den Vornehmen entscheiden kann.

Meaco, Sitz  
des Dairi.

Der Ort, wo dieser abgesetzte Beherrscher seinen eigigen Aufenthalt nimmt, ist Meaco. Hier bewohnet er, in dem nordöstlichen Theile der Stadt, einen Pallast von ungeheurer Größe, dessen Beschreibung wir oben schon aus Kämpfers Tagebuche hergebracht haben, und hat allezeit eine starke Wache um sich, welche der Cubosama, unter dem Vorwande, für die Sicherheit seiner hohen Person zu sorgen, besoldet. Eigentlich zwar hat der Dairi gar keine Tafelgüter, sondern es hat sie der Cubosama alle miteinander an sich gezogen, gleichwohl aber für seine Unterhaltung reichlich gesorget. Er überläßt ihm die Einkünfte von der Stadt Meaco und der dazu gehörigen Gegend, schießt auch überdieses noch eine Summe aus seinem eigenen Schatze her. Die Gelder werden in des Dairi Hände geliefert, welcher so viel davon behält, als er zu seinem notwendigen Aufwande und zu seiner Ergötzlichkeit brauchet, das übrige aber unter seine Hofstaat austheilet. Nebst dem trägt ihm das Recht, alle geistliche Stellen zu vergeben, und überhaupt alle Ehrentitel zu ertheilen, erstaunlich große Summen ein. Weil er überdieses auch die Streitigkeiten der Großen zu entscheiden hat: so hält er seine sogenannten Kungis oder Kunits, das ist Staatsrätthe, die er zuweilen unter dem Titel als Bevollmächtigte des unumschränkten Beherrschers im Reiche herumgeschicket, und seine ausgesprochenen Urtheile vollziehen läßt. Eine solche Verschickung trägt ihm gleichfalls nicht wenig ein.

Ehre, die man  
ihm erweist.

Ungeachtet er nun übrigens weiter nichts im Lande zu befehlen hat: so genießt er doch dagegen aus einer Staatsklugheit der Cubosamas solche Ehrenbezeugungen, welche von einer Anbethung wenig unterschieden sind. Denn, indem ihn die Japoner schon erwähntermassen zu allen Zeiten für einen Abkömmling der Götter und Halbgötter ansahen: so bequemeten sie sich, was diesen Punct betraf, um so viel leichter zu allem, was man von ihnen verlangte. Ein Dairi wird als der Hohenpriester, und seine Person als geheiligt angesehen.

angesehen. Ihre ganze noch le von ihren G heilig daru, sich zu verfüge freye Luft, n genug ist. bes, und um schneiden; d süßige wähe mußte er alle pre, aber ohn möglichkeit w aber das Ungl werde Krieg, thum, oder d hends wurden drüßig gewor unter dem V te auch zum V ge werden dem ne Tafel mit l wird nur aus verbrechen k Japoner glaub geschirre des A kleidern ist e niß, der würt Sobald ei her seinen näch ten ihn folglich zu zuweilen war Thronfolge rüch der dem andern Billigkeit bezog der Verwandts Krone nach und habe, ihren Sol stehen diese Ab danken, ohne folge vorher zur ein Prinz von G fen hatte, zu den tige Kriege, in

angesehen. Sie selbst suchen sich nach aller Möglichkeit in diesem Ansehen, auf welchem ihre ganze noch übrige Herrlichkeit beruhet, zu erhalten. Kämpfer bringt einige Beispiele von ihren Gebräuchen bey.

„Ein geistlicher Kaiser in Japon schäset sich für viel zu heilig darzu, als daß er den Fuß auf die Erde setzen sollte. Wohin er also lust bekömmt sich zu verfügen, dahin wird er auf den Schultern getragen. Er geht niemals in die freye Luft, noch weniger darf ihn die Sonne beschheinen, weil sie darzu nicht würdig genug ist. Seine Heiligkeit erstrecket sich über alle, auch die geringsten Theile seines Leibes, und um dieser Ursache willen darf er sich weder Haare, noch Bart, noch Nägel abschneiden; damit er aber gleichwohl nicht ganz verwildere, so nimmt man ihm das überflüssige während Schlafes, folglich gleichsam wider seinen Willen weg. Vor Zeiten mußte er alle Vormittage einige Stunden lang mit der kaiserlichen Krone auf seinem Haupte, aber ohne sich im allergeringsten zu rühren, auf dem Throne sitzen. Diese Unbequemlichkeit war eine glückliche Vorbedeutung von der Ruhe des Reiches; wiederfuhr ihm aber das Unglück, daß er sich rührte, oder die Augen verwenbete, so dachte man, nun werde Krieg, Brand, Hungersnoth und alle Landesplagen, miteinander auf das Kaiserthum, oder doch auf die Landschaft, gegen welche er sich wendete, losstürmen. Nachgehends wurden sie dieses Zwanges überheben, oder sie waren seiner vielleicht selbst überflüssig geworden, und vorih wird mir die kaiserliche Krone auf den Thron hingelegt, unter dem Vorwande, ihre unbewegliche Lage sey nicht nur weit sicherer, sondern sie helfe auch zum Vortheile des Reiches eben so viel, als das Stillsetzen des Dairi. Alle Tage werden dem Dairi seine Speisen in ganz neuen Töpfen gekochet: man besetzt auch seine Tafel mit keinem andern, als ganz neuen und ungemein schönem Geschirre: allein, es wird nur aus gemeinem Thone versertiget, damit man es nach dem Gebrauche sogleich zerbrechen lernte, ohne gleichwohl allzu unerschwingliche Kosten darauf zu wenden. Die Japoner glauben steif und fest, wenn sich ein Iav unterkünde, aus dem geheiligten Geschirre des Dairi zu essen, so würde ihm Mund und Hals anschwellen. Mit seinen Kleidern ist es auf gleiche Weise beschaffen, trüge sie jemand ohne ausdrückliche Erlaubniß, der würde am ganzen Leibe anschwellen wie eine Trommel, und große Pein leiden.“

Sobald ein solcher eingebildeter Monarch seinen Thron räumt, so setzet der geistliche Hof seinen nächsten Erben, ohne Unterschied des Alters oder Geschlechtes darauf. Es haben ihn sogleich gar ditzers minderjährige Prinzen, oder unvermählte Prinzessinnen bestiegen, zu zuweilen war die Witve des verstorbenen Kaisers so nahe mit ihm verwandt, daß sie zur Thronfolge tüchtig war. Sind verschiedene Kronwerber vorhanden, und es kann jedweder dem andern sein Recht streitig machen: so wird die Sache in der Güte und mit größter Willigkeit beigelegt, indem man sie wechselsweise, jedweden eine gewisse nach der Nähe der Verwandtschaft abgemessene Anzahl Jahre regieren läßt. Zuweilen tritt der Vater die Krone nach und nach unterschiedlichen Kindern ab, damit jedwede Mutter das Vergnügen habe, ihren Sohn auf einem Throne, dazu er sonst kein Recht hätte, zu sehen. Doch geschehen diese Abwechslungen allemal in größter Geheim. Es kann ein Kaiser sterben oder abdanken, ohne daß man äußerlich das geringste Wort davon erführe, es sey denn die Kronfolge vorher zur Nichtigkeit gebracht worden. Nichtsdestoweniger geschah es zuweilen, daß ein Prinz von Gebüte, den man seines Erachtens unbilliger Weise vom Throne ausgeschloffen hatte, zu den Waffen griff, und sein Recht damit behauptete. Hieraus entstanden blutige Kriege, in welchen alle Reichsfürsten entweder auf diese oder jene Seite traten, und

Beschreib.  
von Japon.

Thronfolge  
des Dairi.

welche

**Beschreib.** welche niemals anders, als durch den Tod eines von beyden Oberhäuptern und durch die **von Japon.** Vertilgung seiner ganzen Anverwandtschaft, geendiget wurden f).

**Ehestand des Dairi.**

Ein Dairi nimmt, dem Gebrauche seiner Vorfahren zu Folge, zwölf Frauen, theilet aber die Ehre des Thrones nur mit derjenigen, welche den Kronprinzen gebohren hat. Bey seiner Vermählung, bey der Kaiserinn Niederkunft, und bey dem Auswählen einer Säugamme, wird so erstaunlicher Pracht getrieben, „daß er, nach Kämpfers Worten, alle Einbildung übersteigt, und man gedenken sollte, es wäre die Wolsfabrt des ganzen Reiches „daran gelegen g).

**Seine Kleidung.**

Die Kleidung des Dairi ist sonder Pracht. Sie besteht aus einem langen schwarzseidenen Rocke, über welchen ein rother, und über alle beyde ein sehr zarter Seidenflor gehangen wird. Auf dem Kopfe trägt er einen Hut mit dergleichen Troddeln, als eine Bischofsmütze, oder als die päpstliche Krone hat. Aber in andern Sachen treibt er den Pracht bis zur Verschwendung. Caron versichert, in seiner Beantwortung gewisser Fragen, man halte jedweden Abend in zwölf Gemächern seines Palaastes eine kostbare Mahlzeit nebst einer Musik in Bereitschaft für ihn; sobald er nun sage, in welchem Zimmer er speisen wolle, so würden alle diese Zurüstungen aus den übrigen Gemächern in selbiges gebracht.

**Titel, die er ausschleitet.**

Sämmtliche Personen, daraus sein Hofstaat besteht, rühmen sich, sie wären so wie er selbst, von dem *Ten: Sio: Dsin*, dem ersten Halbgotte, und Urheber des zweyten Stammes entsprossen. Manche besitzen fette Pfründen, und gehen alle Jahre eine Zeitlang dahin, aber die meisten wanken und weichen nicht von ihrem heiligen Oberhaupte, sondern warten die Bedienungen ab, damit er sie zu begnadigen geruhet. Es giebt dergleichen viele, und von verschiedener Würdigkeit h). Unterdessen sind nicht mit allen Titeln auch zugleich gewisse Bedienungen verbunden, sondern nur mit einigen; die übrigen aber sind bloße Ehrentitel, welche der Dairi den Fürsten und weltlichen Herren eben sowohl, als den geistlichen ertheilet, theils zwar auf des *Cubosama* Vorbitte, theils aber wenn sie ihn selbst mit einem schweren Beutel in der Hand darum ersuchen. Doch erwähnt Kämpfer zweener Titel, welche der *Cubosama* mit des Dairi Bewilligung, an die Reichsbeamten und Fürsten vergeben kann, nämlich *Makendairo* und *Camí*. Der erste war ehemals erblich, und bedeutet ungefähr so viel, als Herzog oder Graf. Der zweyte bedeutet Ritter i).

**Kleidung der Kuges oder Hofleute.**

Die geistlichen Hofleute haben nebst andern Merkmaalen, dabey man sie kennet, eine besondere Kleidung, die nicht nur ihren Stand, sondern auch ihren Rang verräth. Sie tragen

f) X. d. 238 und vorherg. S.

g) Ebendasselbst.

h) Es sind in allen sechsetley. Der Titel der ersten Classe ist *Dai: Seo Dai: Sin*. Er heisset die Person, die ihn trägt, und machet sie nach ihrem Absterben zum *Gette* oder *Camí*. Eben deswegen behält ihn der Dairi vor sich selbst, oder begnadiget doch wenigstens gar selten jemanden damit. Gleichfalls geböret der *Quanbukutitel*, den der vornehmste Beamte des geistlichen Hofes trägt, zur ersten Classe. Der weltliche Kaiser selbst

glaubt, er gebühre ihm, oder theilt ihn doch an sonst niemanden, als an seinen vermuthlichen Nachfolger ab. Es ist dieses Wort einetley mit *Quacaccondono* oder *Lambacundono*, welches in den Nachrichten der Jesuiten zum öftern vorkömmt. 2. *Sa: Dai: Sin*, *U: Dai: Sin* und *Wai: Dai: Sin* sind drey zur zweyten Abtheilung gehörige Titel, und werden niemals an mehr als drey Personen ertheilet. 3. Die dritte Abtheilung besteht aus dem *Dai: Wagon* und *Tsu: Wagon*: diese Titel sind allemal mit einem Amte verknüpft. Die

vier

tragen weite Länge, und hengen Mütze, welche lassen ein Stückchen reicht. Nothen. Das als das weltliche ohne Unterfütterung kaum aus der

Die Wi

hofes aus. haben sich, die Calender a Bürger zu M anstaltung zu sem Hofe nicht allerley Instrum anständige Uebri stelle. In dem glaublich, es n gütigen nicht ab

Alle fünf Dairi ab. D Begleitung ernge nach ihm au von Jedo nach wird in acht und andere Officier, ersinnliche Bedi jage ist, und ei jentzen, welche begleiten ihn bie

werte besteht aus *Tiusco* und *So* gen sind ungemel gen Personen ge doch führen sie e *Tensio Bito*, da wie denn auch sän den Titel *Kuges*, men, und sich d welchen Namen i flet. unterschiede

Allgem. Re

tragen weite und lange Weinkleider. Gleichfalls ist ihr Rock von erstaunlicher Weite und Länge, und hat eine ungemein lange Schleppe. Das Haupt bedecken sie mit einer schwarzen Mütze, welche durch ihre Gestalt die Würde und den Rang der Person anzeigt. Einige lassen einen Flor oder ein breites Seidenband auf die Achsel herab hängen; andere heften ein Stückchen Zeug in Gestalt eines Windfächers daran, das ihnen bis über die Augen reicht. Noch andere lassen auf beyden Seiten ein breites Band auf die Brust herab hängen. Das Frauenzimmer an des Dairi Hofe hat nicht weniger eine ganz andere Tracht, als das weltliche Frauenzimmer. Absonderlich tragen die zwölf Gemahlinnen lange Röcke, ohne Unterfutter, und von so außerordentlicher Weite, daß sie in ihren Ceremonientleidern, kaum aus der Stelle gehen können k).

Beschreib.  
von Japon.

Die Wissenschaften und das Studieren machen den hauptsächlichsten Zeitvertreib des Hofes aus. Nicht nur viel Kuges oder Hofleute, sondern auch manches Frauenzimmer, haben sich, durch sinnreiche Schriften, nicht wenig Ruhm erworben. Verzeiten wurden die Kalender an des Dairi Hofe gemacht; heutiges Tages verfertigt sie zwar nur ein bloßer Bürger zu Meaco, sie müssen aber doch von einem Kuge gebilliget, und auf dessen Veranstaltung zu Iseje, als an einem heiligen Orte, gedruckt werden. Die Musik wird an diesem Hofe nicht weniger in Ehren gehalten, und es spielet absonderlich das Frauenzimmer allerley Instrumente mit besonderer Zierlichkeit. Die jungen Leute treiben alle ihrem Alter anständige Uebungen. Zwar konnte Kämpfer nicht erfahren, ob man auch Schauspiele vorstelt. Indem aber die Japoner ihre größte Lust auf der Schaubühne suchen: so hält er für glaublich, es möchten die Herren Geistlichen, ihrer Ernsthaftigkeit ungeachtet, diesem Vergnügen nicht absagen l).

Zeitvertreib  
des geistlichen  
Hofes.

Alle fünf bis sechs Jahre stattet der Kaiser Cubosama einen Staatsbesuch bey dem Dairi ab. Die Zurüstungen zu dieser Reise nehmen ein ganzes Jahr Zeit weg. Die zur Begleitung ernannten Herren brechen theils einige Tage vor dem Kaiser, theils einige Tage nach ihm auf; die Staatsräthe hingegen bleiben beständig um seine Person. Der Weg von Jedo nach Meaco, welcher hundert und fünf und zwanzig englische Meilen beträgt, wird in acht und zwanzig Stationes getheilet, und in jedweder findet er andere Hofbediente, andere Officier, andere Soldaten, frische Pferde, Lebensmittel, und mit einem Worte, alle erdenkliche Bedürfnisse für die Hofstaat eines Fürsten, der mit einem ganzen Heere im Anzuge ist, und einem andern, den er in der That in seiner Gewalt hat, huldigen will. Diejenigen, welche vor ihm aus Jedo abreisen, erwarten ihn auf der ersten Station, und begleiten ihn bis an die zwente, und weil eben diese Ordnung auf der ganzen Reise, bis nach Meaco

Ordentlicher  
Besuch des  
Cubosama bey  
dem Dairi.

werte bestehe aus dem Seonagon, Tsunagon, Tinsco und So'ssin. Diese beyden Abtheilungen sind ungemein zahlreich, und die dazu gehörigen Personen genießen nicht alle einerley Rang, doch führen sie einer wie der andere den Titel Tenjo Bito, das ist himmlische Person, gleich wie denn auch sämtliche Beamten dieses Hofes den Titel Kuges, das ist geistliche Herren annehmen, und sich dadurch von den Neges, unter welchem Namen man die sämtlichen Aven versteht, unterscheiden. Die Titel der sechsten Classe

Allgem. Reisebesch. XI Band.

sind Ta, U, Hoi, und noch andere geringere Kämpfer. Ebd. a. d. 240 S.

i) Eben das Wortzeichen, das eine vergötterte Seele bedeutet, wird auch Cami ausgesprochen, wiewohl es übrigens von einer ganz andern Beschaffenheit ist. Alle japanische Gottheiten überhaupt, tragen den Namen Cami. Ebd. a. d. 241 S.

k) Ebd. a. d. 242 S.

l) Ebd. a. d. 242 S.

E e e

**Beschreib.** **von Japon.** Meaco beobachtet wird: so begleitet ihn jedwede Abtheilung nur eine halbe Tagereise weit, weil er alle Tage zweymal einkehret. Bey seiner Ankunft in die geistliche Hauptstadt, kömme eine so große Menge Soldaten dahin, daß man sie, ungeachtet der Ort aus hunderttausend Häusern besteht, nicht einmal alle darinnen unterbringen kann, sondern außen vor dem Thore Zelte aufschlagen muß. Kämpfer bemerket in seinem Tagebuch, es habe der Cubosama ein weicläufiges Schloß vor sich gefunden, welches einzig und allein zu seinem Aufenthalte bestimmt war. Ausländer erfahren zwar nichts davon, was bey der Unterredung beyder Kaiser vorgeht: doch ist es eine jedermann bekannte Sache, daß der Cubosama dem Dairi eben die Ehrerbietung erzeiget, als ein Lehmann seinem Herrn, und daß er ihn ungemein kostbar beschenkt, dagegen aber gleichfalls Geschenke von hohem Werthe erhält. Man reichet ihm während des Besuches eine silberne Schaal voll Wein, die er austrinkt, zerschlägt, und mit sich wegnimmt. Diese Handlung nun wird für einen ungemein starken Beweis der Unterwürfigkeit und des Gehorsams angesehen.

**Macht des Kaisers Cu-bosama.**

Doch im Grunde ist sie weiter nichts, als ein bloßes Spiegelfechten, welches den Cubosama an Ausübung der unumschränkten Gewalt im geringsten nicht hindert. Wir haben bereits angeführet, daß er seinen Sitz zu Jedo habe, und Kämpfer hat die Pracht seines Pallastes beschrieben. Indem der Verfasser der kürzlich herausgekommenen Geschichte von Japon, seine besondere Hochachtung gegen Kämpfern, durch den unaufhörlichen Gebrauch seiner Nachrichten ohne Unterlaß an den Tag leget: so hat er auch das hauptsächlichste, was einen deutlichen Begriff von der weltlichen Monarchie in Japon geben kann, sehr artig daraus zusammen getragen. Es ist kein Wunder, saget er, daß der Kaiser Cubosama der mächtigen Größe seines Reiches ungeachtet, dennoch unter die allerreichsten Monarchen des Erdkreises gehöret. Denn zugeschworen, daß seit dem sechzehnten Jahrhunderte seine Tafelgüter mehr als die Hälfte von ganz Japon ausmachen, und ihm die Abgaben von dem ausländischen Handel, und den Bergwerken eine große Summe eintragen, so muß auch jedweder Standesherr, nach Beschaffenheit seiner Einkünfte, eine gewisse Anzahl Soldaten zu seinem Dienste unterhalten. Wer jährlich zehn tausend Gulden einzunehmen hat, muß zwanzig Fußgänger und zween Reuter besolden, und nach diesem Verhältnisse wird einem jedweden seine Gebühr abgemessen. Als die Holländer ihr Waarenlager noch zu Firando hatten: so mußte der Fürst dieses kleinen Ländchens, weil seine jährlichen Einkünfte sechs hundert tausend Gulden betragen, sechs hundert Fußknechte, und hundert und zwanzig Reuter halten, die Knechte, Leibeigene, und andere für die Mannschaft erforderliche Zubehöre verstanden sich ohnedieß. Wird alles zusammen gerechnet, so beläuft sich die Anzahl der Kriegesleute, welche die Fürsten und Standesherrn dem weltlichen Kaiser stellen müssen, auf drey hundert und acht tausend zu Fuß, und acht und dreyßig tausend acht

**Anzahl seiner Soldaten.**

**Gewehr der japonischen Reuter und Fußknechte.**

hundert zu Pferde. Er seines Ortes hält aus seinem eigenen Beutel hundert tausend zu Fuß, und zwanzig tausend zu Pferd, die er theils in die Festungen verlegt, theils zu seiner Leibwache gebrauchet. Die Reuter sind vom Fuße auf gehornischt; sie führen sehr kurze gezeigte Köhre oder Stuger, Wurffspieße, Pfeile und Säbel. Man rühmet ihre Geschicklichkeit im Bogenschießen. Die Fußgänger haben keine andere Schutz Waffen, als ei-

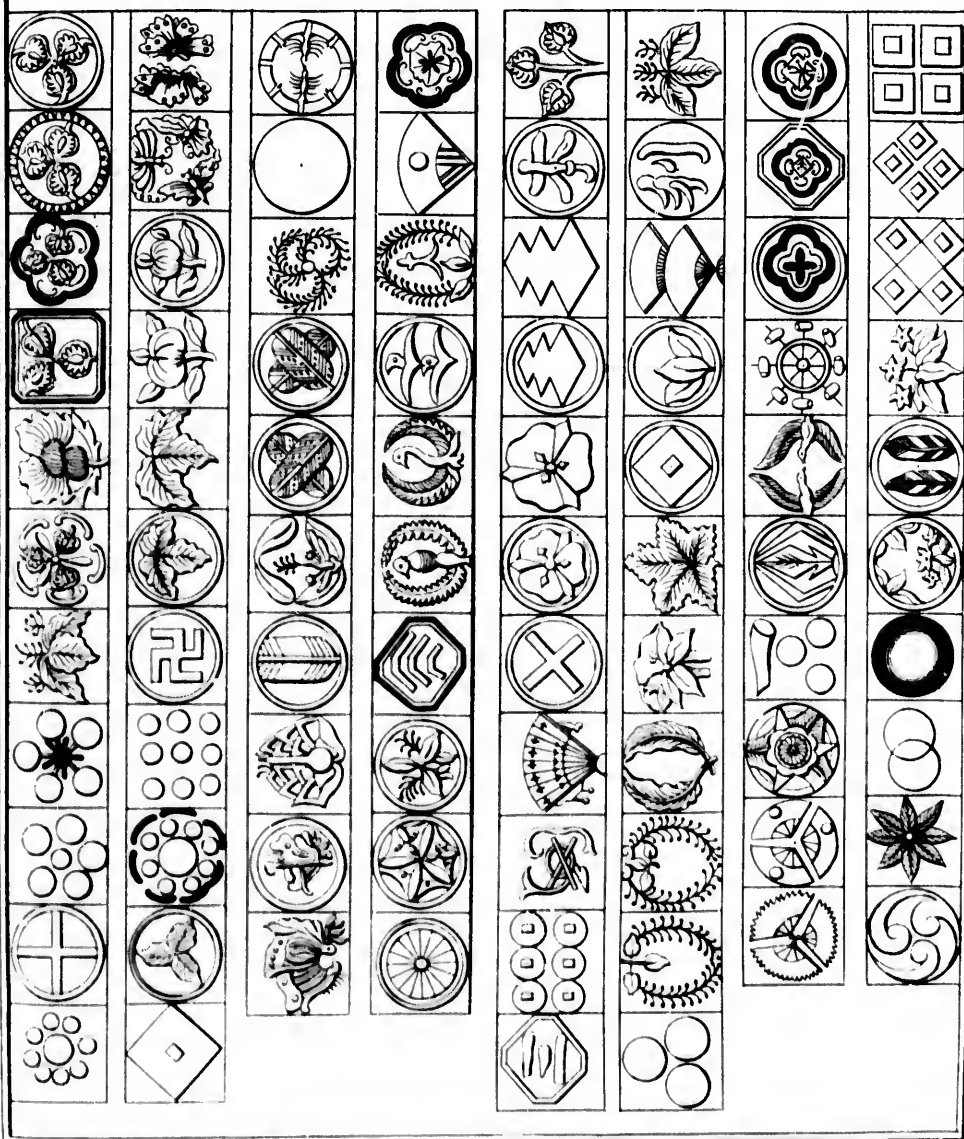
ne Mans, und sechs hundert und zwanzig Koffs ansehe. Diese Summe wird zu vier hundert und sieben Millionen vier hundert und neunzehn tausend belän-





Wapen des Reichs und der Edelleute.

Wapen der Japonischen Prinzen.



agereife weit,  
 stadt, kömmt  
 nderertausend  
 usen vor dem  
 be der Cubo-  
 zu seinem Auf-  
 r Unterredung  
 r Cubosama-  
 n, und daß er  
 em Werthe er-  
 in, die er aus-  
 für einen unge-

welches den Cu-  
 bert. Wir ha-  
 r die Pracht sei-  
 nenen Geschich-  
 unaufhörlichen  
 das hauptsäch-  
 on geben kann,  
 der Kaiser Cu-  
 llerreichsten Mo-  
 nenten Jahrhun-  
 und ihm die Ab-  
 umme eintragen,  
 ne gewisse Anzahl  
 Den einzunehmen  
 sem Verhältnisse  
 Baarenlager noch  
 ne jährlichen Ein-  
 und hundert und  
 Mannschaft erfor-  
 et, so beläuft sich  
 weltlichen Kaiser  
 pfigig tausend ach-  
 nderert tausend zu  
 egt, theils zu sei-  
 e führen sehr kur-  
 rühmet ihre We-  
 upwassen, als ei-  
 re

und proanzig Bekks  
 zu vier hundert und  
 und neunzehn tausend  
 hellin

ne Sturmhan  
gelbüchse. D  
Führer, und s  
derum einen übr  
Oberofficier, u  
ander stehen.  
geführt. Ven

So viel  
rungen gebeten  
den. Sollte  
was leichtes, e  
noch das Verre  
ter leiden dürfe  
in Städten ode  
einigen Beamte

So leich  
arbeit finden im  
wollen. Zwar  
Klugheit des Ma  
der Statthalter  
mit einem sehr p  
wenigstens alle  
ien. Jedweder  
großen Aufwands  
Abgeordnete besic

lassen dürfen.  
arbeiten anstelle  
nen für beständig  
Zum Beschlusse  
nigen Standesh

Bauet ein  
thüre, noch eine  
über lackiren lasse  
heit so lange beh  
dann auf das prä  
und diese ganze  
wird mit des Ka  
dere Thüre zu ge  
denjenigen, wel  
nem Geschenke,

beständige Gulde  
hundert und vier  
und zwanzig tausend

ne Sturmhaube. Ihr Gewehr besteht in zween Säbeln, einem Spieße, und einer Kugelbüchse. Das Fußvolk ist in Compagnien vertheilet. Fünf Mann haben allezeit ihren Führer, und fünf Führer, welche mit ihren Leuten dreißig Mann ausmachen, haben wiederum einen über sich. Eine Compagnie von zwey hundert und fünfzig Mann hat zween Oberofficier, und zehn geringere, nebst einem Hauptmanne, unter welchen sie alle miteinander stehen. Sämmtliche Compagnien werden von einem allgemeinen Befehlshaber angeführt. Bey der Reuterey wird eben diese Eintheilung beobachtet.

So viel Volk ist mehr als hinlänglich, einen Fürsten, der an keine ausländische Eroberungen gedenket, sondern nur seine Unterthanen im Gehorsame halten will, mächtig zu machen. Sollte unterdessen der japonische Kaiser mehr Leute nöthig haben: so wäre es ihm etwas leichtes, erstaunliche Heere auf die Beine zu bringen, ohne daß weder die Handlung, noch das Verreiben der Künste, Handwerke und des Landbaues, im allgeringsten darunter leiden dürfte. Alle Jahre wird die Anzahl der sämmtlichen Unterthanen, sie mögen nun in Städten oder auf dem Lande wohnen, an ihn eingesendet. Es wird diese Verrichtung einigen Beamten aufgetragen, und erstatten sie ihren Bericht unmittelbar an den Hof.

So leicht als es dem Kubosama fällt, große Schätze zu sammeln, so große Schwierigkeit finden im Gegentheile die Vornehmen dabey, wenn sie ihre Reichthümer vermehren wollen. Zwar haben sie meistens sehr ansehnliche Einkünfte *m*): allein die Staatsklugheit des Monarchen bürdet ihnen mit guter Art erstaunliche Ausgaben auf. Jedweder Statthalter muß nicht nur die Hälfte des Jahres in Jedo zubringen, sondern auch mit einem sehr prächtigen Gefolge daselbst erscheinen; die übrigen Standesherrn müssen wenigstens alle zwey Jahre einmal, außerdem aber, so oft als man sie verlangt, dahin reisen. Jedweder weis zum Voraus, wenn ihn die Reise trifft, und er kommt niemals ohne großen Aufwand davon. Ehe sie nach Jedo kommen, wird ihr Geräth durch kaiserliche Abgeordnete besichtigt, welche auf ausdrücklichen Befehl, nicht das geringste Gewehr durchzulassen dürfen. Ueber dieses alles müssen sie, wer weis wie oft, große Gastmähler und Lustbarkeiten anstellen, welche ihnen erstaunliches Geld kosten. Ihre Weiber und Kinder wohnen für beständig zu Jedo, und können unmöglich anders, als ihrem Stande gemäß, leben. Zum Beschlusse verfallt der Kaiser auf irgend eine wichtige Unternehmung, so trägt er sie einigen Standesherrn auf, die sie auf ihre eigenen Kosten ausführen müssen.

Bauet ein Fürst oder Standesherr ein Haus, so muß er nebst der gewöhnlichen Haus-  
thüre, noch eine andere machen, mit Schnitzwerke auszieren, vergolden, auch über und über lackiren lassen. Hernach wird sie mit Brettern verdeckt, damit sie ihre völlige Schönheit so lange behalte, bis es dem Kaiser beliebt, den Hausherrn zu besuchen, der ihn sodann auf das prächtigste bewirthet. Die Einladung dazu, geschieht drey Jahre vorher, und diese ganze Zeit wird auf die Zurüstungen verwendet. Alles, was man dabey gebraucht, wird mit des Kaisers Wapen bezeichnet; und nur er allein hat das Recht, durch die vergoldete Thüre zu gehen, wornach sie auf ewig verschlossen bleibt. Zwar begnadigt der Kaiser denjenigen, welchem er die Ehre seines Besuches das erstemal erzeiget, gemeiniglich mit einem Geschenke, das der Hoheit des Gekes gemäß ist: allein, alles, was er giebt, reicht

E e e 2

Beschreib.  
von Japon.

Der Kubosama kann noch mehr aufbringen.

Die Vornehmen werden nicht reich.

Wunderlicher Gebrauch bey ihrem Bauen.

bedeutliche Gulden, das ist ungefähr auf acht hundert und vierzehn Millionen, acht hundert und zwanzig tausend französische Livres angeschla-

gen. Caron giebt in seiner Verantwortung einige Fragen von dem japonischen Reiche ausführliche Nachricht davon.

**Beschreib.** nicht an die Kosten, die er verursacht. Das allergeringste Gnadenzeichen von seiner Hand, von Japon. sollte es auch nur ein Stück Wildprät seyn, stürzet den Herrn, der es empfängt, in unsäglichen Aufwand.

**Staatsflug-** Ein japonischer Monarch sinnet Tag und Nacht darauf, wie er die Großen in der Un-  
**heit des Cubo-** terwürdigkeit, darinnen sie einmal stecken, erhalten möge. Er vertheilet ihre Länder, um sie zu  
**simas.** schwächen, er gebrauchet alle erdenkliche Kunstgriffe, um hinter ihre Absichten zu kommen, und Uneinigkeit zwischen ihnen zu stiften. Er versorget jedweden, der eine Bedienung an seinem Hofe hat, mit einer Gemahlinn; und einer Frau, die man aus des Kaisers Hand empfangen hat, muß mit großer Achtung begegnet werden. Man bauet einen eigenen Palast für sie, und hält ihr eine zahlreiche Hofstaat. Man suchet die Mägden zu ihrer Bedienung, mit ungemeiner Sorgfalt aus; sie müssen auch ihre Dienste mit besonderer Demuth und Artigkeit verrichten. Man vertheilet sie in Reihen, jedwede von sechzehn Mägden, unter Aufsicht einer Hofmeisterinn, und eine Reihe hat die Aufsicht um die andere; es ist auch jedwede in eine besondere Farbe gekleider. Es giebt viele Jungfern aus den ansehnlichsten Geschlechtern im Lande, die sich auf funfzehn bis zwanzig Jahre, ja wohl gar auf ihre ganze Lebenszeit vermietzen; sie treten gemeinlich sehr jung in Dienste, und wenn sie ihre Zeit ausgedienet haben, verheirathet man sie ihrem Stande gemäß.

Alle diese Umstände zeigen zur Genüge, das japonische Reich werde von seinem allgemeynen Oberhaupte auf eine höchst willkürliche Weise beherrschet, und man suche diese despotische Regierungsform auf eben dergleichen Weise, als sie eingeführet wurde, nämlich mit List und Gewalt, aufrecht zu erhalten.

**Besondere**  
**Regierung**  
**der Städte.**

Was die nachgeordneten Obrikeiten im Reiche betrifft, so hat jedwede kaiserliche Stadt <sup>n</sup>) zween Statthalter, mit dem Titel **Tonos-Samas**, das ist Standesherrn oder Fürsten. Ihr Amt verrichten sie wechselsweise, und unterdessen, da die Reihe an dem einen ist, bleibt der andere so lange an dem kaiserlichen Hofe zu Jedo, bis er Weisheit bekommt, seinen Nebenbeamten abzulösen. Nur die einzige Stadt **Nangasacki** hat seit dem 1688 Jahre um desto größerer Sicherheit willen, drey Statthalter, indem die Wichtigkeit dieses Ortes, und die Handlung mit Ausländern ungemeine Wachsamkeit und Vorsichtigkeit erfordert; die Besoldung eines Statthalters steigt zwar niemals über zehn tausend Tael, welche Summe in Betrachtung ihres großen Hofstaats und gewaltigen Aufwandes eine schlechte Sache zu seyn scheint: allein, die zufälligen Vortheile belaufen sich erstaunlich hoch, und man müßte bey einem solchen Amte grundreich werden, wenn nicht ein großer Theil des Gewinnes auf die Geschenke für den Kaiser und die Großen am Hofe wegginge. Der Hofstaat eines Statthalters besteht erstlich aus zween bis drey Haushofmeistern oder Intendanten, welche gemeinlich von vornehmer Abkunft sind; zweitens, aus zehn **Jorokis**, welche Krieges- und Regierungsbeamten, sämmtlich von vornehmer Herkunft, und dazu gehalten sind, daß sie bey wichtigen Fällen ihren Rath ertheilen, und dasjenige, was ihnen anbefohlen wird, bewerkstelligen. Auch werden sie zu Verschiedungen an die Standesherrn in derselbigen Landschaft gebraucht, und haben sodann ein sehr zahlreiches Gefolge bey sich. Nebst ihnen hat ein Statthalter noch dreßsig andere Beamten, welchen den Titel **Dooku** führen, und ihrer Einrichtung gemäß, an Stande und Amte geringer sind.

<sup>n</sup>) Kämpfer erinnert hier, daß es mit der Obri- und Dörfer eben die Verwandtschaft habe, als bey den übrigen Städte, ja auch der Wartstellen

als jene. Alle mittelbare Befehlsmüssen. Nur hängigkeit misch und werden sie v Wechsel ihr eber

Auf diese dienten, als zur Wohnung eines Gewalt der U die Ausländer, über die Chinese kinie. Aus de Streitsachen der

Jedweder d genante **Tok** genen wirklich un ma: allein vorig ter besagten vier ter bedeutet, dan nicht gebe, und Eintheil zwischen Nächsterstuhl des scheidung verwies Bürgermeister od the, wurden auch Großen des Reich allen, je höher d gemeiner ab, un mal mehr die V derjenige, welcher Rechte, daß er n und dem Staatsr tang in der Stad

Besagte vi das ist, lebensw rntcheiden kleine tes an Gelde ang aus dem außert h suchten sie das

als

den Reichskäden, ene andere Titel f

als jene. Alle diese Beamten setzet und besoldet der Kaiser, läßt auch zuweilen einige unmittelbare Befehle an sie ergehen, die sie ohne des Statthalters Zuthun bewerkstelligen, indem sie gleichsam die Rundschafter des Hofes sind, und auf sein Vornehmen Acht geben müssen. Nur zu Nangasacki ist es in diesem Stücke anders; denn weil sie ihre Unabhängigkeit misbrauchten, so unterwarf man sie im 1688 Jahre den Statthaltern gänzlich, und werden sie vorzig von denselben nicht nur bestellt, sondern auch besoldet, bey welchem Wechsel ihr ehemaliges Ansehen merklich gelitten hat.

Auf diese beyden Gattungen von Beamten, folget ein ganzer Schwarm geringerer Bedienten, als zum Beyspiele, Trabanten, Hausbediente, u. s. w. Man sollte wirklich die Wohnung eines Statthalters für den Pallast eines regierenden Landesherren ansehen. Die Gewalt der Nangasackischen erstreckt sich nicht nur auf die Bürger, sondern auch auf die Ausländer, welche der Handlung wegen dahin kommen, oder sich da aufhalten, das ist, über die Chinesen und Holländer, und ist dieses keine der geringsten Quellen ihrer Einkünfte. Aus der oben beygebrachten Beschreibung dieser Stadt ist schon bekannt, daß die Streitsachen der Christen, gleichfalls zu ihrer Entscheidung gehören.

Jedweder Statthalter hat den Vorzig in einer gewissen Rathskube, woselbst vier sogenannte *To: Su: Jori: Sin*, Platz nehmen, das ist, vier Älteste, weil man sie vorzeiten wirklich unter den ältesten Einwohnern ansuchte. Damals war dieses Amt nur jährlich: allein vorzig ist es gleichsam erblich geworden, und ernennet man nur alle Jahre einen unter beynägen vier Rätchen, zum *Umbann*, welches Wort so viel als ein Aufseher oder Wächter bedeutet, damit er dem Statthalter von allen Vorfällen, daran etwas gelegen ist, Nachricht gebe, und die Hauptsachen, darübe man berathschlagen sollte, in Umfrage bringe. Entsteht zwischen ihm und den übrigen Rätchen einiger Zwist: so wird die Sache vor den Richterstuhl des Kaisers gebracht, und von solchem gemeinlich an die Statthalter zur Entscheidung verwiesen. Vorzeiten stunden die *To: Su: Jori: Sin*, welche soviel als die Bürgermeister oder Rathsmeister einer Stadt bedeuten, unmittelbar unter dem Staatsrathe, wurden auch von solchem gesetzt und besoldet. Sie genossen des Vorrechtes, gleich den Prinzen des Reiches, zween Säbel anzuhängen, und eine Lanze vor sich her tragen zu lassen: allein, je höher die Gewalt der Statthalter wuchs, desto mehr nahm das Ansehen der Bürgermeister ab, und ihre Vorrechte verschwanden allgemach. Vorzig können sie nicht einmal mehr die Bürgerofficier ernennen, noch den Preis der Lebensmittel setzen. Nur allein derjenige, welcher das jährige Amt eines *Umbanns* verwaltet, genießt: doch immer das Recht, daß er nach verstrichener Amtszeit, nach Hofe kommen, dem Kaiser aufwarten, und dem Staatsrathe einen schriftlichen Auffatz von allem, was während seiner Amtsverwaltung in der Stadt vorgefallen, überreichen darf.

Versahte vier Beamte haben ihre Unterbeamte, aber welche den Titel *Dsiogosis*, das ist, lebenswürrige Beamte tragen, weil sie ihre Amter Zeit lebens behalten. Sie entscheiden kleine Streitsachen. Zu ihrer Besoldung hat der Kaiser zwar nur etwas wenig an Gelde angewiesen. Unterdessen da der gemeine Mann die Wichtigkeit eines Amtes aus dem äußerlichen Anzuge desjenigen, der es bekleidet, zu beurtheilen pfleget: so suchen sie das Ihrige gleichfalls in Ansehen zu bringen, und ihre Armuth unter einem prächtigen

C e e 3

den Reichthümern, nur mit dem Unterschiede, daß Gewalt übrigens eben alle beschaffen ist. II Theil auf der 134 Seite.

Beschreib.  
von Japon.Vier Bürge-  
meister.Dsiogosis oder  
Unterbürger-  
meister.

**Beschreib.** prächtigen Vorhänge zu verbergen. Auf die *Dsiojosis* folgen vier andere Beamten, mit dem Titel *Nengiosis*, welche von den Bürgermeistern ernennet werden. Sie stellen die gesammte Bürgerschaft vor, und sorgen bey dem Statthalter für derselbigen Bestes. Man räumt ihnen ein Kämmerchen im Pallaste ein, wo sie des Statthalters Befehle, oder die Gelegenheit, ihm die Bittschriften ihrer Bürger zu überreichen, abwarten. Es ist ein mühsames und schweres Amt, das große Klugheit und Sorgfalt erfordert. In Landstädten sind sie die vornehmsten obrigkeitlichen Personen. Sie haben keinen gewissen Ort zu ihren Versammlungen, sondern wenn sie sich berathschlagen müssen, gehen sie zu dem *Umbam*, als welcher in allen Versammlungen, dabey der Statthalter nicht in Person erscheint, den Vorfih hat.

**Häsher.** Was wir Gerichtsbienner oder Häsher nennen, das nennet man in Japon, *Tsioosino* *Nono*, oder Stadtböthen. Sie machen eine Compagnie von ungefähr dreßzig Haushaltungen aus, und wohnen alle mit einander in einer Gasse beisammen. Verzeihen stunden sie unter dem *Umbam*, verigt aber bloß unter dem Statthalter. Ihre gewöhnlichste Verrichtung ist, die Mißthäter aufzufuchen, und in gefängliche Haft zu bringen. Zuweilen müssen sie gar Scharfrichters Dienste thun. Die Kinder bleiben bey ihrer Väter Handwerke. Meistentheils sind sie vortreffliche Ringer, und besitzen ungemeine Geschicklichkeit, einem Menschen zu entwasfen. Jedweder hat einen Strick bey sich; und obgleich ihr Amt im Grunde verächtlich angesehen wird, so gehöret es doch unter die adelichen und eitermäßigen Bedienungen, und ertheilet ihnen das Recht, gleich andern Edelleuten, zween Säbel anzuhängen.

**Scharfrichter** Es ist bereits erwähnt worden, daß in den japonischen Städten keine Lebensart so verhaßt und gering geschähet sey, als das Härberhandwerk. Denn sie müssen nicht nur das verreckte Vieh abziehen, und die Haut gar machen, sondern auch alle peinliche Urtheile vollstrecken, als zum Verspiele, die Mißthäter auf die Folter spannen, oder sie nach dastiger Landesart hinrichten. Daher wohnen sie auch alle mit einander in einem eigenen Dorfe, und nicht weit von der Gerichtsstätte, welche allemal an der Westseite einer Stadt, und nicht weit von der Heerstraße liege o).

Die peinlichen Sachen gehören gleichfalls vor den *Umbam* und die drey übrigen Bürgermeister; doch mit Ausnahme gewisser Fälle, die entweder vom Statthalter abgetheilet, oder an den Staatsrath eingeschickt werden müssen. Insbesondere aber gehöret die Verwaltung der Gerechtigkeit für die Policer, welche in Japon unvergleichlich eingerichtet ist.

**Policer und ihre Beamten** Jedwede Gasse einer Stadt hat ihre Policerordnung und ihre Beamten. Der vornehmste darunter heißet *Oetona*. Vermöge seines Amtes, muß er Acht darauf geben, daß die Nachtwache wohl bestellt sey, und daß sowohl des Statthalters, als der Obrigkeit Befehle gehörig vollzogen werden. Er hält ein Register über die Namen der Eigenthümer von jedwedem Hause, ihrer Angehörigen und Miethleute; imgleichen schreibt er auf, wenn jemand gebohren wird, stirbt, sich verheirathet, verreiset, oder seine Wohnung verändert, woben zugleich bemerkt wird, wes Standes, Rangses, Glaubens und Wesens oder Handwerks er sey. Entsteht zwischen den Nachbarn in seiner Gasse einiger Zwist, so läßt er sie vor sich kommen, und schlägt einen Vergleich vor, zwingen aber kann er sie nicht dazu.

o) Kämpfer a. d. 113 und vorherg. E.

Beringe Verbr  
berm Kopfe ne  
schlagen, sie ve  
Worte, er mu  
wort geben. I  
und die Wahl  
treten, so lange  
sieht in dem je  
fakt bestehe die  
Abgabe.

Jedweder  
ner. Jedwede  
abgetheilet: es n  
se an der Zahl di  
einer einzigen K  
Häuser leget, ab  
als die Reihe an  
der Beamten ihre  
steht die Mierbe  
Zimmerboden bra  
wede Gasse ihren  
tona auf, und se  
scheine und Absch  
andere zu wissen n  
eines *Takura* K  
der Gasse, und h  
trifft jedweden W  
ist der *Titsi* Jo  
behen wird, für  
tem Oberbeamten  
gangen zu; er se  
den Statthalter,  
Kortmeistern die

Des Nachte  
wart, und wird d  
Gasse eine Haupte  
Ordnung für gut  
Nach: ja wosern  
lieb und leben dar  
Die zweyte Kund  
regelmäßig angeord  
hat seine Stelle at  
one, und lehren,  
staden stellet man

Eeringe Verbrechen bestrafet er mit Gefängniß. Muß man die Mißthäter mit Gewalt beim Kopfe nehmen, so muß er die Bürger dazu ausbieten, die Bösewichter in die Eisen schlagen, sie verhören, und die Sache sodann der höhern Obrigkeit übergeben. Mit einem Worte, er muß für alles, was innerhalb seiner Gerichtsbarkeit vorgeht, Rede und Antwort geben. Die Einwohner jedweder Gasse haben zwar das Recht, ihn selbst zu wählen, und die Wahl geschieht durch Mehrheit der Stimmen, doch kann er sein Amt nicht antreten, so lange der Statthalter seine Wahl nicht für genehm hält. Seine Befoldung besteht in dem zehnten Theile des gemeinen Pfennings einer jedweden Gasse. Zu Tangasakä besteht dieser gemeine Pfennig in einer gewissen auf ausländische Waaren gelegten Abgabe.

Jedweder Ortona muß drey Stadtverweser haben, die man *Ogumi Ojas* nennt. Jedwede Gasse ist in kleine Ketten, jede von fünf Mann unter einem Notknecht abgetheilt; es werden aber nur die Eigenthümer der Häuser gerechnet; und gleichwie diese an der Zahl die schwächsten sind, so gehören zuweilen wohl fünfzehn Haushaltungen zu einer einzigen Kette. Die Miethleute sind zwar frey von allen Abgaben, die man auf die Häuser leget, aber nicht von Wachen und Runden gehen, als welche sie wenigstens so oft, als die Reihe an sie kömmt, verrichten müssen. Sie haben keine Stimme bey der Wahl der Beamten ihrer Gasse, noch genießen sie etwas von dem gemeinen Pfenninge. Uebrigens steigt die Miete ziemlich hoch, und wird nach der Zahl der Matten, die man auf dem Zimmerboden breitet, ermessen. Man bezahlet sie ordentlich alle Monate. Noch hat jedwede Gasse ihren Amtschreiber mit dem Titel *Jusia*. Dieser setzet die Verordnungen des Ortona auf, und sorget für ihre Rundmachung. Er fertiget die Pässe, Beglaubigungscheine und Abschiede aus. Er hält Bücher und Verzeichnisse über die Einwohner, und andere zu wissen nöthige Sachen, in seiner Gasse. Ferner ist ein Beamter mit dem Titel eines *Takura Kaku*, oder Kleinodienverwahrers vorhanden. Er ist der Schatzmeister der Gasse, und hat den gemeinen Pfennig in Verwahrung. Dieses Amt ist jährlich, und tritt jedweden Bürger nach der Reihe. Der geringste unter allen Beamten einer Gasse, ist der *Nitsu Josi*, oder Gerichtsbothe. Er meldet es dem Ortona, wenn jemand gebohren wird, stirbt, seine Wohnung verändert, oder wenn sonst etwas verfällt, das besagtem Oberbeamten zu wissen nöthig fällt. Er stellet ihm die Unterschriften und Bescheinigungen zu; er fordert von einem jedweden seinen Antheil zu dem freiwilligen Geschenke für den Statthalter, und die übrigen obrigkeitlichen Personen; endlich so machet er auch den Notknechten die Verordnungen der Obrigkeit zu wissen, und einem jedweden kund.

Des Nachts gehen in jedweder Gasse zwey Runden herum, die erste ist drey Mann stark, und wird durch die Einwohner selbst verrichtet, welche zu diesem Ende mitten in der Gasse eine Hauptwache oder Wachstube haben. An einem Fevertage, oder so oft es die Obrigkeit für gut findet, wird diese Runde bey Tage eben so wohl verrichtet, als bey der Nacht; ja wosfern sich die geringste Gefahr blicken läßt, noch dazu verdoppelt. Es steht Leib und Leben darauf, diese Wache anzuhalten, oder sich ihr im geringsten zu widersetzen. Die zweyte Runde ist die Gassenthorrunde, und hauptsächlich wegen der Diebe und der Feuersgefahr angeordnet, besteht aber nur aus zweyen Kerls von dem gemeinen Pöbel. Einer hat seine Stelle an diesem Ende der Gasse, der andere an jenem; zu gewisser Zeit gehen sie aus, und lehren, wenn sie einander begegnen, wieder an ihren Ort zurück. Bey Seestädten stellet man über dieses auch noch Wächter an die Küste, ja so gar an den Bord der Schiffe.

Beschreib.  
von Japon.

Nachtwach.

**Beschreib. Schiffe.** Sie müssen alle mit einander die Nacht über, zum östern zwey Hölzer zusammen schlagen, und dadurch ihre Wachsamkeit beweisen. Ob nun gleich dieser Lärm das feintze zur Sicherheit der Einwohner beiträgt, so störet er sie doch ziemlich an ihrer Ruhe.

**Gassenverordnungen.** Jedwede Gasse hat ihre Thore, die man des Nachts verschlossen hält, ja um der geringsten Ursache willen, bey Tage gleichfalls verschließt. Also werden sie zum Wechselspiel, zu Nangasacki allemal, so oft ein fremdes Schiff unter Segel geht, verschlossen; damit keiner von den Einwohnern, weder heimlich weglassen, noch den Zoll betriegen könne. Ja es wird die Vorsichtigkeit in diesem Stücke so weit getrieben; daß man so lange, bis das absegelnde Schiff aus dem Gesichte kömmt, in allen Stadtvierteln auf das genaueste nachforschet, ob niemand fehle; der Gerichtsbothe ruft jedermann bey seinem Namen, und der gerufene muß sich zeigen. Muß jemand zu verdächtiger Zeit seiner Geschäfte wegen aus seiner Gasse in eine andere gehen, so muß er nicht nur einen Paß von seinem Ortona, sondern auch einen Gassenwächter mit nehmen. Will jemand seine Wohnung verändern: so muß er vor allen Dingen dem Ortona, in dessen Gasse er ziehen will, eine Bittschrift überreichen, die Bewegungsgründe zu dieser Veränderung anführen, und ihnen durch eine Schlüssel voll Fische den gehörigen Nachdruck geben. Seines Ortes erteilet der Ortona den Bescheid nicht sogleich, sondern erkundiget sich vorher nach des Bittenden Handhabung, Gemüthsart und Lebenswandel, läßt auch jedweden Nachbar in seiner eigenen Gasse darum befragen, ob er gegen den neuen Ankömmling nichts einzuwenden habe. Werden nun wichtige Vorstellungen gemacht, die sich auf irgend einen beschwerlichen oder ärgerlichen Fehler dieser Person gründen, so wird sie abgewiesen. Bewilliget man aber die Bitte, so muß der Bittende aus der Gasse, darinnen er bisher wohnte, einen Beglaubigungsschein wegen seiner guten Aufführung, nebst einem Abschiede herbringen: sobald er demselben seinem neuen Ortona überreicht hat, wird er von ihm in Schutz genommen, den übrigen Einwohnern der Gasse einverleibt, und instinktliche denselben gleich geachtet. Der neue Ankömmling muß hierauf die Kotte, darunter er kömmt, bewirthen, und sein ehemaliges Wohnhaus mit Bewilligung sämtlicher Einwohner derselben Gasse verkaufen, indem sie nicht schuldig sind, einen unbekanntem, oder übelberüchtigten Käufer zuzulassen. Eine unvermeidliche Bedingung bey dem Kaufe ist, die Bezahlung einer Abgabe von acht, ja zuweilen zwölf vom Hunderte. Dieses Geld wird, zum gemeinschaftlichen Vortheile aller Einwohner, in den Schatzkassen der Gasse gelegt, etwas davon unter sie ausgetheilt, von dem übrigen aber die gemeine Ausgabe des Stadtvierthels bestritten.

**Reiseausstellungen.**

Will ein Bürger eine Reise antreten: so muß er vor allen Dingen einen Beglaubigungsschein von seinem Rottmeister haben, oder wosern er kein eigenes Haus besitzt, von demjenigen, welchem das feintze gehöret. Der Schein besaget, der und der wolle um gewisser Geschäfte willen, die man zugleich anführet, eine Reise antreten, und es werde solche so und so lange währen. Diese Schrift geht den meisten Beamten der Stadt durch die Hände, und wird durch Aufdrückung ihres Siegels bekräftiget; das Beste dabey ist dieses, daß die ganze Weitläufigkeit weiter keine Kosten verursacht, als das Papiergeld für den Gerichtsbothen, weil der darauf gesetzte Preis einen Theil seiner Besoldung ausmacht.

**Estrafe der Schlägerepen**

Entsteht unter einigen Einwohnern einer Gasse Schlägeren, so sind die Nachbarn verbunden, die Walzer aus einander zu bringen. Denn wosern einer das Leben dabei einbüßte, so müßte nicht nur der Thäter sein Verbrechen, ungeachtet er den bloßen Vertheidigung geblieben wäre, mit dem Kopfe bezahlen, sondern es dürften auch die drei Haushaltungen, welche

welche dem S  
naten keinen  
sie die benöth  
müßten ihre  
ner dieser G  
Arbeit verban  
wären, der G  
sten gestraft.  
Kede und An  
oder Dolch ü  
ungeachtet er  
hen, wer da n  
gebuche noch  
und bezeugen,  
andern Orten  
nämlich um z  
stenthumes an  
Man er  
einmal sonst je  
sie die meiste  
Dissi genann  
jedweden, der  
Kaisers eingef  
kömmt in keine  
und wosern gl  
2. Die zweyte  
es untersteht si  
Eigentümern  
re Besteuern  
gen wird. S  
eine gewisse An  
überlichen Hä  
eigentlich nicht  
höret eine St  
Thäten, unter  
eines vom T.  
Was die  
den: so giebe  
welche bis an  
selbigen eine j  
selber überhan  
mehr, als die

f) Ebendaf.  
Allgem. 2



welche dem Orte, wo der Todtschlag geschehen, am nächsten wohnen, innerhalb etlichen Monaten keinen Fuß aus dem Hause setzen, das ist, man liesse ihnen etlich so viel Zeit, daß sie die benötigten Lebensmittel für die Strafzeit anschaffen könnten, nachgehends aber müßten ihre Thüren und Fenster durchaus verschlossen bleiben. Alle die übrigen Einwohner dieser Gasse bekämen gleichfalls ihren Antheil an der Strafe; man würde sie zu harter Arbeit verdammen, und zwar auf eine desto längere Zeit, je besser sie im Stande gewesen wären, der Schlägerey ein Ende zu machen. Die Rottmeister werden allezeit am härtesten gestraft. Sie müssen für alle Mitglieder ihrer Rotte, welche den Verurtheilten ausweichen, Rede und Antwort geben. Zieht ein Japoneſer bey entstandenem Wortwechsel den Säbel oder Dolch über seinen Gegentheil, und er wird angegeben, so wird er zum Tode verdammt, ungeachtet er dem andern übrigens kein Leid damit zugefüget hat: es mag mit Tode abgehen, wo er da will, und wäre es der allgeringste, so müssen, gleichwie aus Kämpfers Laubeche noch erinnerlich seyn wird, alle Mitglieder seiner Rotte vor Verichte erscheinen, und bezugen, er wäre eines natürlichen Todes gestorben. Sowohl zu Nangasacki, als an andern Orten der Landschaft Fimo besichtigt man die Leichen, aus einer doppelten Absicht, nämlich um zu sehen, ob kein Merkmal entweder eines gewaltsamen Todes oder des Christenthumes an ihnen zu finden sey?

Man erhebt wenige Auflagen von den Einwohnern der Städte, ja sie betreffen nicht einmal sonst jemanden, als die Eigenthümer der Häuser, weil man die übrigen, ungeachtet sie die meiste Zahl ausmachen, nicht für wirkliche Bürger ansieht. Die erste Auflage *Djisi* genannt, ist der Grundzins, und wird allezeit im achten Monate des Jahres von jedweden, der innerhalb der Ringmauer ein Haus oder Grundstück besitzt, im Namen des Kaisers eingefordert. Man richtet sich bloß nach der Länge. Die Tiefe eines Hauses kommt in keine Betrachtung, es sey denn sie übersteige funfzehn Klaftern; denn sodann und wofern gleich dieser Ueberschuß gleichsam unmerklich wäre, bezahlet man doppelten Zins. 2. Die zweite heißt zwar ein freywilliger Vertrag zu einem Geschenke für den Statthalter; es untersteht sich aber doch niemand, ihn zu verweigern. Er wird gleichfalls nur von den Eigenthümern der Häuser gehoben; doch ist er nur zu Nangasacki üblich, gleichwie andere Versteuern mehr, die man den Göttern zu Ehren erhebt, und dazu niemand gezwungen wird. Sie kommen auch nur aller sieben oder acht Jahre wieder, weil nicht mehr als eine gewisse Anzahl Gassen das Ubrige jährlich dazu beiträgt. Bloß die Eigenthümer der lüderlichen Häuser müssen jährlich eine gewisse Summe erlegen. Demnach hat Japan eigentlich nicht mehr als eine einzige kaiserliche Steuer das Jahr über zu bezahlen. Gehört eine Stadt nicht zu den kaiserlichen Tafelgütern, so wird die Abgabe im Namen des Fürsten, unter welchem sie unmittelbar steht, erhoben. Das einzige Meaco ist kraft eines vom *Tayco Sama* erhaltenen Vorrechtes von allen Auflagen frey p).

Was die Weise betrifft, wie die Dörfer und Marktstellen registriert und besteuert werden: so giebt Kämpfer den nangasackischen Bezirk zum Beispiele. Es wird diese Gegend, welche bis an die nächsten Gebirge reicht, von einem Beamten verwaltet; und zahlet an selbigen eine jährliche Abgabe vom Getreide, vom Reis, und von allen Früchten der Bauerfelder überhaupt. Was die Baum- und Küchengärten betrifft, so bezahlet man etwas mehr, als die Hälfte der Nutzung beträgt, an Gelde dafür. Die Felder werden kurz vor

Beschreib.  
von Japon.

Steuern und  
Auflagen.

Regierung  
der Dörfer  
und Flecken.

p) Ebendas. a. d. 130 u. f. C.

**Beschreib.** der Erndte durch erfahrene Leute besichtigt, der Ertrag angeschlagen, und was dem Kaiser von Japan gebühret, von dem Pächter in die Vorrathshäuser des Monarchen geliefert. Der Ueber- schlag geschieht nach Outdünken. Wälder und Gehölze bezahlet einen Grundzins, weni- ger oder mehr, nachdem sie groß oder klein sind 9).

**Gefesse und Strafen.** Was die Gefesse betrifft, so bestehen sie in den kaiserlichen Verordnungen, und einigen uralten Satzungen, von welchen man an keinen einzigen Gerichtshof appelliren kann. Gleich- wohl sind die Fürsten und Großen, vor dieser äußersten Strenge, gemeinlich in Sicher- heit. Werden sie eines Verbrechens überwiesen: so verbannt sie der Hof in eine von den oben benenneten beyden Inseln; haben sie aber das Leben verwirkt, so ist ihre Strafe das Bauchaufschneiden, und es muß ihnen so dann ihre ganze Anverwandtschaft, im Falle sie der Kaiser nicht begnadigt, Gesellschaft in die andere Welt leisten. Will man dem Missethäter eine Gnade erweisen: so erlaubt man seinem nächsten Anverwandten, daß er ihn in seinem eigenen Hause hinrichten darf; und gleichwie diese Todesart den Hinrichtenden im allergeringsten nicht beschimpfet, also hat auch der Hingerichtete weiter keinen Schimpf da- von, ungeachtet man sich allemal ein Bißchen davon schämet, wenn man von eines andern Hand sterben muß. Die meisten bitten um Erlaubniß, sich selbst den Bauch aufzuschnei- den. Hat ein Missethäter diese Gnade erhalten, so läßt er seine Anverwandten und guten Freunde zusammen kommen, zieht seine kostbarsten Kleider an, und hält eine wohlgeachte Rede von seinem gegenwärtigen Zustande. Ist er damit fertig, so nimmt er ein freudi- ges Gesicht an sich, entblößt den Bauch, und thut einen Kreuzschnitt hinein. Diese To- desart löschet alle begangene Mishandlungen aus, auch die allerärzesten. Im Gegentheil wird der Missethäter künftighin unter die braven Kerl gerechnet. Seiner Anverwand- schaft klebet deswegen gar kein Schandfleck an; sie verliert auch ihre Güter nicht. Die gewöhnliche Todesstrafe gemeiner Leute, ist kreuzigen oder verbrennen; doch wird auch zu- weilen einigen der Kopf weggeschlagen, oder er mit dem Säbel in Stücken zerhauen 10). Die strenge Vollziehung dieser Todesstrafen ist ein weit kräftigeres Mittel, alle Stände des Reiches in ihrer Pflicht zu erhalten, als das dickste Corpus Juris. Uebrigens fällt jedweder Fürst, jedwede Obrigkeit, ja ein jedweder Hausvater, über alle in seiner Ge- richtbarkeit entstehende Streitigkeiten, die man durch keinen Schiedespruch belegen konn- te, ein endliches Urtheil, von welchem keine Appellation Platz findet. In der gegenwär- tige Fall nicht mit ausdrücklichen Worten im Gefesse enthalten: so wird er nach der gelin- den Vernunft entschieden. Die kaiserlichen Bescheide sind allemal sehr kurz. Niemals bringen sie die geringste Ursache bey, daraus man die Verordnung erläutern könnte: ja nicht selten überläßt der Monarch den Unterrichtern so gar die Bestimmung der Strafe oder Todesart. Diese kurzgefaßte Schreibart kommt den Japanern überaus majestätisch vor, und bey ihnen wäre der geringste Zweifel an der Willigkeit und Einsicht des Landesherren, ein höchststräfliches Verbrechen.

9) Ebendasselbst a. d. 173 S.

10) Im ersten Theile dieser Sammlung ist eine Abbildung der japanischen Todesarten zu befinden. Die verurtheilte Todesart mit der Grube, welche an

vielen Christen vollzogen wurde, befand darinnen, daß man den armen Sünder mit dem Kopfe in der Grube bey den Füßen aufhing, und zuweilen eine Schlange und einen Hund hinein warf, denen

Der

Leibesgestalt

Bildung der Jap-  
eracht und An-  
Versuchen. Ge-  
müthsgeboten.  
vertheil lassen  
cher und Dicht-  
schaften. Zehn-  
ges. Elemente  
der Jugend.

Die Chinesen  
werfen; r  
einigemal in alle  
allerley gesammte  
ziemlich häßliche  
sie ihnen nicht so  
nen sehr plump;  
te, und aufwärts  
und sehr dünnen  
sich diese Beschre-  
Herren meistentheils  
Gesichte. Viel-  
gewisses hohes W  
sich aussehn.  
ausgegeben. R  
von ganz Asien  
sicht bemalen,  
groß seyn möchte

Die Kleider  
und alle Edelstei-  
rende Röcke von  
der auf den Inse-  
ne Binden, wie  
sie um den lange  
Kernel sind weit  
Pracht, als mit  
die Leibbinde, un-

man nichts zu fre-  
zum osten, daß d  
them, und die Kr  
bullen dabey haben

## Der V Abschnitt.

## Leibesgestalt, Kleidung, Erziehung, Wissenschaften, Künste und Schrift der Japoner.

Beschreib.  
von Japon.

Bildung der Japoner. Ihre Kleidung. Franzen-  
tracht und Aufputz. Große Pracht bey ihren  
Besuchen. Erziehung der Japoner. Ihre Ge-  
müthsgaben. Ihre Schauspiele. Die Stra-  
viertheil lassen solche nach der Reihe halten. Dän-  
cher und Bücherläse. Speculativische Wissen-  
schaften. Zeitrechnung. Eintheilung des Ta-  
ges. Elemente. Schulen. Erste Uebungen  
der Jugend. Reichsgeschichte. Arzeneykunst.

Besondere Colik in Japon. Moya oder Brenn-  
mittel: woraus es bestehe. Dreyerley Docken.  
Mechanischen Künste. Gemüthsbeschaffenheit.  
Gemeine Eigenschaften. Edle Standhaftigkeit.  
Noch andere Gemüthsseigenschaften. Ihr Um-  
gang. Gutes Gemüth. Schöne Ordnung bey  
Gastereyen. Der Japoner Gemüth befördert  
das Christenthum.

Die Chinesen und Japoner, haben, was die Schönheit betrifft, einander wenig vorzu-  
zuziehen; wenigstens saget es doch ein gewisser Geschichtschreiber, dessen wir bisher schon  
einigemal in allen Eypen gedacht haben <sup>1)</sup>, und in welchem man, was diesen Punct betrifft,  
allerley gesammelte artige Nachrichten antrifft. Ueberhaupt, saget er, sind die Japoner so  
ziemlich häßliche Kerl; sie sehen bleyfärbig im Gesichte aus, und haben kleine Augen, wiewohl  
sie ihnen nicht so gar tief im Kopfe liegen, als den Chinesen. Nebst dem sind sie an den Bei-  
nen sehr plump; an Leibesgestalt kleiner, als mittelmächtig; haben eine stumpfe, ziemlich plat-  
te, und aufwärts gebogene Nase, dicke Augenbraunen, platte Wangen, grobe Bildung,  
und sehr dünne Bart, den sie entweder abschneiden, oder ausreißen. Unterdessen schicket  
sich diese Beschreibung dennoch nicht auf alle Landschaften, ja es haben auch die vornehmen  
Herren meistens nicht das geringste Widrige, weder in ihrem Wesen, noch in ihrem  
Gesichte. Vielleicht scheinen sie nur deswegen nicht so ungestalt, weil sie von Natur ein  
gewisses hohes Wesen an sich haben, und solches beständig, wiewohl ganz ungeswungen, an  
sich äußern. Was das Frauenzimmer betrifft, so wird es von allen Reisenden für schön  
ausgegeben. Kämpfer hält die Weibspersonen in der Landschaft Fisen für die schönsten  
von ganz Asien <sup>2)</sup>; doch machet er sie dabey sehr klein; und weil sie sich über dieses das Ge-  
sicht bemalen, so könnte man billig daran zweifeln, ob ihre natürliche Schönheit so gar  
groß seyn möchte.

Die Kleidung der Japoner ist ungestalt, löset aber ungemeyn gut. Die Großen Ihre Klei-  
dung.  
und alle Edelleute überhaupt, tragen nach dem Unterschiede ihres Standes, lange nachschlep-  
pende Röcke von dem feinen, mit Gold- und Silberblüthen durchwirkten Seidenzeuge,  
der auf den Inseln Satsumo und Kamakura verfertigt wird. Um den Hals legen sie klei-  
ne Binden, wie etwa ein Halstuch. Noch eine andere, aber etwas breitere Binde, gürten  
sie um den langen Unterrock, welcher gleichfalls aus einem kostbaren Zeuge besteht. Die  
Arme sind weit und hängen herab. Doch treiben sie mit keiner einzigen Sache so viel  
Pracht, als mit ihrem Säbel und Dolche. Sie stecken sowohl einen als den andern durch  
die Leibbinde, und lassen die Griffen, ja zuweilen auch die Scheide, mit Perlen und Dia-  
manten

man nichts zu essen gab. Kämpfer erwähnt  
zum osten, daß die Wärber Charfrichtersdienste  
thun, und die Knechte der Hurcwanthe zu Ge-  
bullen dabey haben.

<sup>1)</sup> Der Vater Charlevoix I Th. a. d. 161 u. f.  
Zute. Man hält sich vernehmlich an ihm.

<sup>2)</sup> Man sehe hiervon sein Tagebuch.

Beschreib.  
von Japon.

manten befehen. Die Bürger, welche meistens Kaufleute, Handwerksleute oder Soldaten sind, tragen Kleider, die nur bis an die Wade reichen; es gehen auch ihre Ärmel nicht weiter, als bis an die Ellenbogen; das übrige vom Arme ist bloß, doch trägt jedweder einen, und zwar ungemein sauber gearbeiteten Säbel. Noch sind sie von den Vornehmen an der Gestalt ihres Haupthaars unterschieden; denn sie scheeren es am Kopfe weg. Der Adel hingegen schneidet es oben an der Stirne ab, und läßt es vorwärts über den Rücken hinab hängen. Dieser Aufzug steht nach ihrer Meinung dermaßen schön, daß sie benahe beständig in bloßem Kopfe herum gehen. Doch tragen sie auf Reisen einen großen und sehr zierlich geflochtenen Strohp- oder Bambushut, der mit breiten und mit Cattun gesuterten Seidenbändern unter dem Rime festgebunden wird. Das Frauenzimmer trägt eben sowohl dergleichen Hüte, als die Mannspersonen. Sie sind durchsichtig, leicht, und es schlägt, wenn sie einmal naß geworden sind, kein Regen mehr durch. Zwar geben sie den Mannspersonen kein sonderliches Ansehen, indem ein so großer Deckel ihre kurze dicke Leibesgestalt von ferne benahe gänzlich verbirgt: allein, dem Frauenzimmer steht ein solcher Hüt nicht übel, wie es ihn denn auch in der Stadt selbst oft genug zu tragen pflegt.

Frauentracht  
und Aufzug.

Es geht überhaupt prächtiger gekleidet, als die Mannspersonen. Zwar sind alle Japanerinnen in Haaren aufgesetzt, aber nach dem Unterschiede ihres Standes, auf verschiedene Weise: die von geringem Stande winden sie nur oben auf dem Kopfe zusammen, und stecken eine Haarnadel durch, fast eben also wie das spanische und italienische Frauenzimmer zu thun pflegt. Die Vornehmen hingegen flechten ihr Haar in Zöpfe, und lassen sie über den Rücken hinab hängen. Ueber dem Ohre haben sie eine Haarnadel, woran eine Perle oder ein Edelstein hängt, nebst einem kleinen ringförmigen Gehänge von Perlen an jedem Ohre, welches ihnen sehr artig läßt. Ihre Leibbinde ist breit, mit Blumen und Tiguren gezieret, und nach der Kostbarkeit des übrigen Aufzuges eingerichtet. Dieser besteht hauptsächlich in einer Menge langer Wämser, über welche ein offener langer Mantel mit einer Schleppe von einigen Schuhen lang, angezogen wird. Aus der Zahl besagter Wämser, brurtheilet man den hohen Stand des Frauenzimmers. Manches soll wohl hundert

Großer  
Prakt bey  
ihren Weir-  
chen.

\*) Nach Kämpfers Versicherung ist die japanische Sprache eine Grundsprache; sie ist rein, in der Aussprache wohlklingend und deutlich. Eine Sylbe besteht niemals aus mehr als zweien Buchstaben. Unser S können die Japaner nicht anders als durch ein J aussprechen. Ihre Wortzeichen sind plump und unformlich. Sie werden in gerader Linie übereinander hingesezt; wie die Chinesen: an statt aber daß die letztern nicht das geringste Verbindungswort haben, indem jedes Zeichen ein Wort bedeutet, so brinat es hingegen die Einigkeit der japanischen Sprache also mit sich, daß ihre Zeichen, welche gleichfalls ganze Worte sind, zuweilen vertheil, zuweilen aber, entweder mit andern Zeichen oder etlichen hierzu erfundenen Verbindungswordern aneinander gebängt werden müssen, und ist dieses deraestalt nothwendig, daß man, wenn ein chinesisches Buch in Japon gedruckt wird, die besagten Zeichen oder Verbindungs-

wörter besetzen, und dadurch die Japaner in den Stand setzen muß, es zu lesen und zu verstehen. Was die Schrift der Gelehrten betrifft, so ist sie in China ungefähr eben also beschaffen, als in Japon. Sie besteht nämlich in Zeichen, die eine gewisse Bedeutung haben. Der Begriff wird zuerst mit der Gestalt eines solchen Schriftworts verknüpft, und sodann erst mit dem Laute, dadurch man den Zug ausdrückt, und das ist die Ursache, von der großen Menge der Wortzeichen bey dieser Schrift, indem jedwedes Zeichen nicht mehr als eine einzige Sache abbildet oder vorstellt. Diese Weise zu schreiben ist zwar weit schwerer, als die unferige; hingegen aber der Zweckmäßigkeit so sehr nicht unterworfen. Sie drückt vielmehr die Begriffe dermaßen genau aus, daß man bey zunehmendem Alter, oder Erlangung einer hohen Würde die Zeichen verändert. Eben also ist es auch mit den Pflanzen, und mit einer unzähligen

am leibe haben kann. Die alt Straße. Es festbarer Schindigen Frau gehnenschirme, in chen Frauen stü welche ihnen nie Kraft der eingef wenn sie kein Z einmal im Jahr ihrem ganzen G

So, wie nehmen: so verä kleidet, und geh Kälte zu vertragen bindet, sondern leder gemacht, o

Die Japon machen in diesem gelehrtes Frauen dazu; denn sie die Unterweisung man Man gewöhnet und der Vernunft ist, sie lernen gut dieses letztere lege

Menge anderer Dir dem Maße ihrer mens immer mit ein angebeutet. Die f Stöße der Japoner se, sind in einer Sprache abgefaßt. hejenigen, die sich in ausgeben, eben leben, als andere gewerkes andere Al von Wanne im Schri wegen darinnen uns Schritzung nicht erw im, sondern eine g Sprache bedeutet. them Schreiben ein mer ganz erkounle

am Leibe haben, sie sind aber so dünn, daß man ihrer gar viele in den Schubfack stecken kann. Die aller vornehmsten Frauen gehen niemals ohne ein zahlreiches Gefolge über die Straße. Es treten ihnen eine Menge Mägde nach, und tragen große Becken voll festbarer Schnupftücher, Pantoffeln, und allerley eingemachte Sachen. Neben der gnädigen Frau gehen ihre Kammerfrauen, einige mit Windsäckern, andere mit einem Sonnenschirme, in Gestalt eines Himmels, und mit kostbaren Franzen besetzt. Die christlichen Frauen stürzten, wenn sie zur Kirche giengen, eine große Florkappe über den Kopf, welche ihnen nicht nur das Gesicht bedeckte, sondern gar bis auf die Füße hinab hing. Kraft der eingeführten Gewohnheit, kann kein Frauenzimmer einigen Besuch annehmen, wenn sie kein Tuch auf dem Kopfe hat. Es sind ihnen aber diese Besuche nicht öfter, als einmal im Jahre, erlaubt, und lassen sie sich bey der geringsten Entfernung des Ortes, nebst ihrem ganzen Gefolge in Torimons dahin tragen.

So, wie die jungen Leute, von einem wie von dem andern Geschlechte, an ihrer zunehmen: so verändern sie auch ihre Kleidung. Sie sind alle miteinander ziemlich leicht bekleidet, und gehen meistens mit bloßem Kopfe. Man gewöhnet sie bey Zeiten, die Kälte zu vertragen. Statt der Schuhe tragen sie eine Art Pantoffeln, die man nicht fest bindet, sondern leicht abstreifen kann. Sie werden nach Velleben, entweder von Hirschleder gemacht, oder von Stroh, Binsen oder Bambus, sehr sauber geflochten.

Die Japoner versäumen nichts, was den Verstand ihrer Kinder verbessern kann, und machen in diesem Stücke keinen Unterschied zwischen dem Geschlechte. In Japone ist ein gelehrtes Frauenzimmer nichts seltenes. Wenigstens gebricht es ihnen doch nicht an Zeit dazu; denn sie dürfen sich nicht in die allergeringsten Geschäfte mischen. Den Anfang zur Unterweisung macht man bey ihnen sowohl, als bey den Mannspersonen, bey dem Herzen. Man gewöhnet sie bey Zeiten dazu, ihre Handlungen nach den Grundsätzen der Ehre und der Vernunft einzurichten. Nachgehends lehret man sie ihre Muttersprache, das

Bestreib.  
von Japone.

Erziehung  
der Japoner.

Ihre Sprache

§ f f 3

Glau-

Menge anderer Dinge beschaffen: sie werden nach dem Maße ihrer Vollkommenheit und ihres Nutzens immer mit einem andern und andern Zeichen gebedent. Die sammelichen Bedethe und alten Zeichen der Japoner absonderlich vom Gottesdienste, sind in einer heiligen und unverständlichen Sprache abgefaßt. Wie man versichert, so sind diejenigen, die sich für Deffinet der der Göttern angeben, eben so wenig im Stande, sie zu verstehen, als andere Leute. Es giebt auch noch zweierley andere Alphabete, die bey dem gemeinen Manne im Schwange gehen, und von den ungelungen darinnen unterschieden sind, daß jedweder Christus nicht etwa nur einen bloßen Buchstaben, sondern eine ganze Sylbe von der gemeinen Sprache bedeutet. Die Japoner gebrauchen zu ihrem Schreiben einen Pinsel, und verfahren mit einer ganz erstaunlichen Hastigkeit dabey. Von

ihrem Papiere soll in dem Artikel von der Naturgeschichte Nachricht folgen.

Dieses aber wollen wir an dem gegenwärtigen Orte noch bemerken, daß die Hauptquelle aller Verwirrung in ihrer Geschichte von der öftern Veränderung der Namen herkomme. Besagte Veränderung geschieht ordentlich Weise dreymal. Tritt man aus den Jünglingsjahren, so leget man den Namen ab, den man bey der Geburt empfing; gleichwie hingegen der kranke genommene im Alter oftmals mit einem andern verwechselt wird. Doch behält man den Namen seines Geschlechtes, ingleichen des Gutes oder Fußeckthumes, das man besitzt, und leget solchen niemals ab. Schreitet man aus einem geringern Stande zu einem höhern: so verwechselt man die alten Namen ebenfalls mit neuen. Dergleichen Veränderungen geschehen mit vielem Gepränge.

oder Selb-  
Aermel nicht  
jedweder ei-  
Vornehmen  
Kopfe weg.  
über den Kü-  
daß sie be-  
einen großen  
nie Cartun ge-  
zimmer trägt  
g, leicht, und  
war geben sie  
hre kurze dicke  
r steht ein sel-  
agen pflegt.  
ar sind alle Ja-  
auf verschiedne  
men, und die  
Frauenzimmer  
lassen sie über  
oran eine Perle  
berlen an jedwe-  
Luhmen und Ri-  
Dieser besteht  
er Mantel mit  
abgesetzter Wam-  
ll wohl hundert  
am

urch die Japoner  
a lesen und zu ver-  
Gelehrten betrifft.  
also beschaffen, als  
h in Zeichen, die  
Der Begriff wird  
lichen Schriftzweigen  
dem Late, das  
und das ist die  
e der Wortzeichen  
ortes Zeichen nicht  
bildet oder verstell-  
er weit schwerer, als  
Zweckdienlichkeit  
drückt vielmehr die  
daß man bey Jü-  
gung einer beßern  
Eben also ist es  
mit einer unzähligen

Beschreibung von Japan. Glaubenslehre. Auf diese folget eine gute Vernunftlehre, die sie Wahres und Falsches von einander unterscheiden, und richtig schließen lehret. Endlich wendet man sich zur Beredsamkeit, Dichtkunst, Sittenlehre und Malerey. Es giebt wenige Völker, welche zu diesen schönen Künsten mehr natürliches Geschick hätten, als die Japoner.

Ihre Gemüthsgaben. Die Einbildungskraft ist bey den Japonern sehr gut. Nebst dem verstehen sie sich nicht nur ungemein wohl auf die Kunst, die menschlichen Gemüther zu erkennen; sondern sie sind auch große Meister in der Kunst, selbige zu bewegen. Es haben ihnen viele Heidenbekehrer, die ihre Predigten anhörten, das Zeugniß gegeben, sie hätten niemals eine so rührende, nachdrückliche, und dem wahren Wesen der Beredsamkeit gemäße Rede gehört, und es sey in Japon nichts neues, eine zahlreiche Versammlung bitterlich weinen zu sehen. Nicht weniger findet man auch in der japonischen Dichtkunst eine ganz besondere Anmuth. Doch haben die japonischen Dichter zu nichts eine größere Fähigkeit, als zu Stücken für die Schaubühne. Es sind solche gleich den unserigen in Aufzüge und Auftritte abgetheilet, auch mit einem Eingange versehen, welcher zwar einen Entwurf von dem ganzen Stücke giebt, gleichwohl aber den Ausgang desselbigen nicht berührt, weil man allezeit darauf bedacht ist, daß er dem Zuschauer unerwartet vorkommen möge. Die Auszierungen der Bühne sind schön, und nach der Beschaffenheit des Schauspiels eingerichtet. Die Zwischenspiele bestehen entweder aus Tänzen oder aus einem lustigen Possenspiele; übrigens aber beziehen sich sowohl die Trauer-, als Lustspiele, durchaus auf die Sittenlehre. Die Schreibart der ersten ist nachdrücklich und ernsthaft. Es werden gemeinlich sehr erhabene Thaten darinnen vorgestellt.

Japanische  
Lust- und  
Schauspiele.

Die öffentlichen Schauspiele bestehen aus mehr als einem Stücke, davon eines auf das andere folget, und dazu man die Materie aus der Götter- und Heldengeschichte nimmt. Ihre Abenteuer, berühmte Thaten, und verliebte Streiche werden in Verse gebracht, und unter dem Klange aller musicalischen Instrumente, tanzend abgefungen. Die Zwischenspiele sind kurz und lustig. Es kommen unterschiedliche Gattungen Hanswürste zum Vorscheine; einige bringen allerley schnatliches Zeug vor, andere tanzen nur nach Art der ehemaligen Pantomimen, ohne ein Wort dabey zu sprechen, und suchen dasjenige, was sie vorstellen wollen, durch bloße Geberden und Stellungen, wiewohl alles nach dem Tacte, vorzustellen. Die Bühne zeigt gemeinlich Springwasser, Brücken, Häuser, Gärten, Bäume, Berge und Thiere; alles zwar in natürlicher Größe, doch auf solche Weise eingerichtet, daß man die Vorstellung in großer Geschwindigkeit verändern kann. Die spielenden Personen sind gewöhnlicher Welse \*), theils junge Knaben aus dem Stadtviertel, das die Unkosten zu dem Schauspiele hergiebt, theils junge Mägdchen, die man aus den lächerlichen Häusern nimmt. Sie sind überhaupt prächtig, wiewohl nach Beschaffenheit ihrer Rolle gekleidet. Es dürfen nicht alle Jahr einerley Auftritte wiederholt werden. Kämpfer giebt eine Beschreibung von dem Schaulage, darauf er zu Tanzen- und Spielen

\*) In der Zahl acht, zwölf oder mehrere. Kämpfer II Th. a. d. 145 E.

\*) Kämpfer II Theil a. d. 143 u. f. E.

\*) Man würde sich von der Einrichtung der japanischen Schauspiele keinen richtigen Begriff

machen, wenn wir die zwölf Auftritte, die Kämpfer mit anfang, hier wegließen.

Erster Auftritt. Es erschienen acht Mägdchen in gekürzter Kleidung mit einwärts gerichteten weißen Blüthen. Auf dem Kopfe trugen sie gleich als gegen die Sonnenhitze große Hüte, in

spielen sah. Man  
reihen aufgebau  
und Tugizwe  
ner Scheune.  
Neben der Hau  
ten des Plages  
Zuschauer besche  
der Hauptseite b  
Vorgesetzten; m  
den sie zum Mer  
vier Camis, v  
dirten schwarzen  
eben also gekleidet  
hinter ihren gebie  
gemüßer, saßen d  
erhabenen Gezele  
Belagenheit beiteh  
ten halten. Neb

Wir haben  
nes Stadtvierthele  
und gewisse festgef  
wie sie die spielend  
siele Rehnlichkeit m  
mel oder seidener S  
der Wasse, oder de  
folget die Musik.  
den sind einige Han  
Bettlinge ungemei  
wie und Gesangwe  
sem Stücke gerade  
hinnen, und Auszi  
die schweresten Sc  
dieselbigen Viertel  
spielenden Personen  
igem Gewände.  
und Paar gehen, u  
Stadtvierthels wöh  
eben der Ordnung

in Hand aber Bindf  
tanzen wechselweise,  
wegen alten Weibern,  
y tanzen, abgelöset.  
Zweiter Auftritt.  
Blüthen, mit einer

spielen sah. Man hatte, saget er, einen großen Tempel mit Seitenflügeln von Bambusrohren aufgebauet. Der Siebel sah nach dem Marktplatz. Das Dach bestund aus Stroh und Tüsigzweigen; und bey diesen Umständen hatte das Gebäude viel Aehnlichkeit mit einer Scheune. Man wollte auch in der That die Armseligkeit der alten Japoner vorstellen. Neben der Hauptseite des Gebäudes stand ein großer Lannenbaum; die drey übrigen Seiten des Platzes waren in Logen abgetheilet, und mit einer großen Menge Stühle für die Zuschauer besetzt. Die Diener der Götter saßen in bester Ordnung auf dreyen Bänken, der Hauptseite des Gebäudes gerade gegen über. Die höchste Bank gehörte für ihre Vorgesetzten; man kannte sie an ihrem schwarzen Gewande, und an dem kurzen Stabe, den sie zum Merkmaale ihrer Gewalt in der Hand hielten. Auf der zweyten Bank saßen vier Canussis, von einem etwas geringern Range, in weißen langen Röcken, mit einer lafirten schwarzen Mütze auf dem Kopfe. Die übrigen alle mit einander waren ungefähr eben also gekleidet, wie die Canussis. Die Tempelbediente stunden mit entblößtem Haupte, hinter ihren gebietenden Herren. An der andern Seite des Platzes, der Geistlichkeit gegenüber, saßen die Verweser der Staatshalter, unter einem über den bloßen Boden etwas erhabenen Gezelte. Vor ihnen waren ihre Piken gepflanzet. Ihr Amt bey einer solchen Gelegenheit besteht darinnen, daß sie dem Gedränge wehren, und den Pöbel in Schranken halten. Neben ihnen befand sich eine große Menge ihrer Unterbeamten.

Wir haben schon erwähnt, daß die großen Schauspiele auf Unkosten dieses oder jedes Stadtvierthels aufgeführt werden. Dieses nun geschieht alle Jahre, nach der Reihe und gewisse festgesetzte male. Kämpfer machet uns einen prächtigen Begriff von der Weise, wie sie die spielenden Personen und Maschinen auf die Bühne ziehen lassen, indem selbige wie Aehnlichkeit mit einem festtäglichen Umgange hat. Erstlich wird ein kostbarer Hümel oder seidener Sonnenschirm, und unter solchem ein Schild getragen, darauf der Name der Waffe, oder des Stadtvierthels, mit großen Buchstaben geschrieben steht. Hierauf folgt die Musik. Das Hauptwerk derselbigen besteht in Flöten von allerley Gattungen, dabey sind einige Handtrommeln, Pauken, und Schellen. Den Japonern gefällt dieses Getöse ungemein wohl: allein den Europäern ist es unerträglich. Sie richten die Melodie und Gesangsweise nach den Bewegungen des Leibes und dem Tanze; und thun also in diesem Stücke gerade das Widerspiel von unserm Gebrauche. Auf die Musik folgen die Maschinen, und Auszierungen der Bühne, welche von dem Stadtvierthel angeschafft werden, die schweresten Sachen läßt man durch Tagelöhner tragen, das übrige durch die Kinder des viertheligen Stadtvierthels, die man auf das schönste auspußt. Nachgehends erscheinen die spielenden Personen, und hinter solchen die sämmtlichen Einwohner des Stadtvierthels, in ihrem Gewande. Den Abschluß machet eine ziemliche Anzahl geringer Leute, welche Paar und Paar gehen, und Bänke oder Matten tragen. Die Tänze und Schauspiele eines Stadtvierthels währen allemal etwa dreiviertel Stunden lang, wornach die Procession eben der Ordnung, als sie ankam, ihren Rückweg nimmet.

Man

in Hand aber Windfächer und Ushiner. Sie tanzen wechselseitig, und werden zuweilen von jungen alten Weibern, die in einem andern Aufzuge tanzen, abgelöst.

Vorster Ausrufe. Ein Garten voll schöner Mädchen, mit einer Strohhütte in der Mitte,

vorans acht junge in weiß und roth gelbteete Mädchen mit einem Sprünge heraus kamen, und mit Windfächern, Aehren und Blumenkörben in der Hand, tanzen. Sie wurden durch eine sehr gute Comödiantin, welche allein tanzt, abgelöst.

Dritter

Beschreib.  
von Japon.

Die Stadt-  
viertel lassen  
nach der Reihe  
Schauspiel  
halten.

Beschreib.  
von Japon.

Man schreibt den japonischen Malern eine ganz eigene Manier zu, und behauptet, sie wären in selbiger ganz unvergleichlich. Ihr Pinsel ist zwar sehr fein, sie legen sich aber nicht auf menschliche Ebenbilder, sondern bleiben bey Abbildungen der Vögel, Fische, und anderer Dinge, welche die Natur hervorbringt. Sie entwerfen selbige allemal auf ein bloßes Papierblatt. Manches Stück wird für drey bis viertausend Kronen verkauft. Ungeachtet keine andere, als ziemlich plumpe Arbeit, von ihnen nach Europa kömmt: so darf man doch nicht die geringste Ausschneiderey bey dieser Erzählung mutmaßen: indem dergleichen vollkommene Kunststücke von ihren Liebhabern sehr sorgfältig verwahrt werden.

**Dritter Auftritt.** Acht Triumphwagen mit Ochsen an der Deichsel; die Ochsen waren von ungleicher Farbe, sonst aber sehr natürlich vorgestellt. Alles zusammen wurde von jungen sehr kostbar gekleideten Knaben gezogen. Auf den Wagen war ein blühender Subakibaum, ein Berg mit Bäumen bewachsen; ein Bambuswald mit einem Tieger, das auf der Erde lag, und auf seinen Rand lauerte; eine Last Stroh; ein ganzer Baum, mit seinen Ästen und Wurzeln; ein Wallfisch an einer Klette, und zur Hälfte mit Wasser verdeckt. Zuletzt kam noch ein anderer Berg, auf dessen Gipfel ein prächtig gekleideter junger Mensch unter einem blühenden Abrosobenbaume stand. Dieser Berg wurde gleichfalls von jungen Knaben gezogen.

**Vierter Auftritt.** Tänzer, welche ihre Rollen zwischen sechs Blumenstäben, dabey auch ein grüner Baum war, spielten. Neun andere Knaben, jedweder mit zwey Säbeln und einer Plinte. Ein Bauerntanz.

**Fünfter Auftritt.** Ein Berg, den eine Menge Menschen auf der Achsel trugen; ein Springbrunnen, und ein Spaziergang von Bäumen; ein großes Faß und ein Hans, welche nacheinander zum Versteine kamen. Zween verlarvte Riesen, mit erstaunlich dicken Köpfen; Neun indianische Götter vor. In diesem gefellere sich noch ein dritter und weit größerer. Er kam aus einem Berge heraus, und war mit einem breiten Schwerte bewaffnet. Hinter ihm sprangen sieben Chineser, aus eben demselben Berge heraus, und tanzten mit den Riesen. Nach geendigtem Tanze, geschickung der ungeheuren Riese das Faß, woraus ein junger recht gut aufgewuchter Knabe sprang, eine sehr schöne Rede hielt, und mit dem Riesen einsetzte. Unterdessen stiegen drey Affen von natürlicher Größe, aber mit Fischlöpfen, sehr artig aus dem Brunnen, und tanzten um seinen Rand herum, wobei sie den Tanz des Riesen mit dem Knaben nachahleten.

**Sechster Auftritt.** Ein runder Triumphwagen nach chinesischer Weise; ein Landhaus und ein

Garten; ein Tanz von zehn bewaffneten Knaben; ihre Röcke waren grün, gelb und blau gefürtet; dabey trugen sie Beinkleider von ganz besonderer Gestalt. Unter ihnen sprang ein Hannswurst herum, und brachte allerlei lustige Possen vor. Den Beschluß von diesem Auftritte machten zwey Tänzer in ausländischer Kleidung, welche tanzend aus dem Garten kamen.

**Siebenter Auftritt.** Ein Berg voll Bambus und Tangen, nebst zwölff andern blühenden Bäumen, jedweder von einer besondern Gattung. Ein zahlreiches Gefolge prächtig gekleideter Personen. Ferner zwey weißgekleidete, und acht andere angekleidete Personen, welche tanzten und mit Säbeln dabey klingelten. Nach ihnen tanzten sieben andere, mit Blumentöpfen auf dem Haupte.

**Achter Auftritt.** Der prächtige Zug eines Kürstern, der mit seinem Sohne durch fremde Länder reist; wurde von jungen Knaben sehr nachahlich vorgestellt.

**Neunter Auftritt.** Ein grünes Haus, durch welches, gleichwie auch ringsherum, zehn in schwarze Röcke gekleidete Knaben tanzten, anfänglich zwar, jedweder mit zwey Säbeln, nachgehends mit Blumen, Pfeilen und Spießen. Zurweilen wurden sie durch einige Hannswürste abwechselnd. Endlich kamen ihre Bedienten mit Schwerten auf der Achsel, hüpfen und tanzten mit ihren Herren zugleich herum.

**Zehnter Auftritt.** Eine Schaubühne neben einem mit Bäumen bewachsenen Hügel. Ein junger schwarz und gelb bekleideter Mensch trat auf die Schaubühne, redete, und stellet seine Person eine halbe Stunde lang vor. Unterdessen tanzten acht andere Jünglinge in Röcken von unterschiedlicher Farbe; erstlich jedweder allein, nachgehends mit einem andern, und endlich alle zugleich. Zum Beschluß des Auftrittes hüpfte ein Affe vom Hügel herunter, und machte allerlei Sprünge.

**Elfter Auftritt.** Ein junger recht wohlgekleideter Aufspringer. Man stellte eine Tasse in Gestalt einer Bühne, mit acht Stufen zum Aufsteigen

Von Ihrer M  
wenig Geschic  
man ihnen zu

Sie schre  
handene Werk  
kunst. Ihr G  
einiges a), u

gen vor ihn hin  
wieder acht Stufen  
Berste wurde ein  
und eine Thüre,  
etwas dreitehalb  
Luftspringer mach  
sich Kämpfer wun  
auf ungefähr drey  
sch in der Thüre,  
ten nicht so groß  
dem Kopfe hatte.

Zwölfter Auftri  
gehuerer Größe, n  
tem, sowohl an G  
sich abbildeten, den  
Zeuge gemacht war  
nypgen Menschen  
jedweder Träger o  
erste Trommel vor  
je andere Menschen  
stalt tanzten sie  
wohl sie keine son  
sten ihre Last, den  
tinnoch so schwer  
nem war, daß sie  
das sie auf dem  
Schöpfbrunnen, u  
wenigen Werkzeugen  
ihrem Glockenstuh  
drauf zur Stiersteh  
Berg, mit einem Z  
ne metallene vier u  
nicht ihrer Lavette,  
s. Eine große See  
Dunde Stroh einige  
dem Wasserbedcken v  
7. Einige Kosten W  
endlich kamen, um  
verwerdrtae Dinge  
Tänzer mit lauter G  
berlechtesten sind: d  
Mischel, der ander  
Allgem. Neu



Von ihrer Musik hingegen wird kein sonderliches Werk gemacht. Das ganze Wesen hat wenig Geschick, und es verdienen weder ihre Sänger, noch ihre übrigen Spielleute, daß man ihnen zuhöre.

Beschreib.  
von Japon.

Sie schreiben viele Bücher, und ihre Bücherfälle sind zahlreich. Alle darinnen vorhandene Werke betreffen die Geschichte, Sittenlehre, den Gottesdienst und die Arzneykunst. Ihr Geschichtschreiber versichert, von der Rechtsgelehrsamkeit hätten sie nicht ein einziges a), ungeachtet er ihnen einige Landesordnungen zuweist, und dabey erwähnt, es

Bücher und  
Bücherfälle.

gen vor ihn hin. Auf der andern Seite waren wieder acht Stufen zum Herabsteigen. Durch das Gerüste wurde ein hohles Bambusrohr gesteckt, und eine Thüre, mit einem runden Loch, von etwa drittelhalb Spannen im Durchmesser. Der Lustspringer machte einige Kunststücke, darüber sich Kämpfer wunderte. Unter andern sprang er auf ungefähr drei Klöstern weit, durch das runde Loch in der Thüre, ungeachtet dieses Loch öfters nicht so groß war, als der Fuß, den er auf dem Kopfe hatte.

Zweitler Auftritt. Einige Maschinen von ungeheurer Größe, welche zwar das, was sie vorstellten, sowohl an Größe als an Farbe, ganz genau abbildeten, dennoch aber von einem so dünnen Zuge gemacht waren, daß jedwede nur von einem matten Menschen getragen wurde. Ja, es hatte jedweder Träger ohne diese Last, auch noch eine große Trommel vorn anhängen, auf welcher einige andere Menschen mit Schellen schlugen. Der größte tanzten sie über die Schaubühne weg, wobei sie keine sonderliche hohe Schritte machten, wenn ihre Last, des leichten Bauzuges ungeachtet, dennoch so schwer, und der Größe wegen so unheimlich war, daß sie einigemal anrufen mußten. Das sie auf dem Rücken trugen, war 1. ein Zehnsbrunnen, nebst allen zum Feuerlöschem gehörigen Werkzeugen. 2. Eine große Glocke, nebst ihrem Glockenstuhl, und einen Drachen oben drauf zur Zierrath. 3. Ein mit Schnee bedeckter Berg, mit einem Adler auf dem Gipfel. 4. Eine metallene vier und zwanzig pfündige Cartbaune nebst ihrer Lavette, Prozwagen und Zugehör. 5. Eine große Seckiste, nach Landesart in zwölf Bünde Stroß eingepackt. 6. Ein Wallfisch in einem Wasserbeden von Verhältnismäßiger Größe. 7. Einige Kassen Muschelschell, Aräcke u. s. w. Endlich kamen, um dem Gesichte vornehmlich ganz merkwürdige Dinge zugleich vorzustellen, andere Tänzer mit lauter Sachen, die in der That die allschrecklichsten sind; das ist, einer mit einer einzigen Muschel, der andere mit einer Krabbe, der dritte

mit einer Blume, einer Feder u. s. w. Kämpfer am angeführten Orte a. d. 148 S.

a) Am angeführten Orte a. d. 177 S. Unter dessen nennet Kämpfers Uebersetzer dennoch das Siki Moko, oder ein Buch von den japanischen Gesetzen, ingleichen das Kintai, welches von dem japanischen Landesherkommen, handelt. Kämpfer brachte viele Bücher mit aus Japon, und überließ sie dem Ritter Hans Sloane. Ihre Titel werden eine lehrwürdige Anmerkung anfüllen.

1. Tippon Oaiki. Sind die japanischen Jahrbücher, welche den Ursprung, die Regierung und merkwürdigen Thaten ihrer Kaiser von Syn-Mu bis auf unsere Zeit, in sich enthalten.

2. Tippon Okaifu; das ist von Wort zu Wort übersetzt: Grundriß der Geschichte großer japanischer Dinge.

3. Tai Jee Ki. Ist die Geschichte eines vierzigjährigen Krieges zwischen den Häusern Seki und Genosi, welcher sich mit dem gänzlichem Untergange des erstern endigte. Das ganze Werk besteht zwar aus vier und zwanzig Theilen: man machet aber gemeinlich vierzig Bände daraus.

4. Jee Mono Gaccari, oder Abhandlung von den Begebenheiten des Hauses Seki. Ist mit dem vorkien gleiches Inhalts.

5. Osacca Mono Gaccari, oder Abhandlung von den Begebenheiten des Hauses Osacca. Ist die Geschichte einiger innerlichen Kriege.

6. Simadaraki oder Simabaragaki, das ist, Nachricht von dem simabarischen Kriege. Sie erzählt auf was Weise sich sieben und dreißig tausend Christen in einer Festung befragen Namens zu vertheidigen suchten, endlich aber ihr gänzlichem Untergang dem Christenthume in Japon ein Ende machte. Dieses, ingleichen das vorige Werk, hat Kämpfer übersetzt, und die Handschriften sind gleichfalls in die obengemeldeten Hände gekommen.

7. Sin Dai Ri, Geschichte der japanischen Götter, die man vor Zeiten in diesem Lande anbethete.

Allgem. Reisebeschr. XI Band.

W 3 3 3

P. Ten.

**Beschreib.** sey ihrer zwar keine große Anzahl, doch wären sie klug ausgedacht, und würden genau beobachtet, weil man die geringste Uebertretung derselbigen scharf bestrafete.

**Speculati-  
sche Wissen-  
schaften.**

Nimmt man die Glaubenslehren aus, als welche den Geistlichen beständig zu schaffen machen: so scheint es nicht, daß die Japoner sich sonderlich auf tief sinnige Wissenschaften legen. Sie sind weder in der Mathematik noch in der Metaphysik, ja nicht einmal in der Naturlehre beschlagen. Den Himmel kennen sie eben so schlecht. Ihre Epochen, Elemente, Eintheilungen der Stunden, und Weise, die Jahre zu zählen, erwecken keine sonderlich hohe Begriffe von ihrer Geschicklichkeit im Vergleichen und Rechnen.

**Zeitrechnung.**

Sie haben dreyerley Zeitbestimmungen in ihrer Zeitrechnung. Die erste beginnet mit der Regierung ihres ersten Kaisers, des Syn Ni, und fällt bereits erwähneter maßen in das sechshundert und sechzigste Jahr vor Christi Geburt. Die beyden übrigen haben sie von den Chinesen bekommen. Die Zeitbestimmung Nengo, wurde in China erfunden, und unter dem sechs und dreyßigsten Dairi in Japon eingeführet. Sie begreift eine gewisse Anzahl Jahre, selten über zwanzig, sehr oft aber darunter. Der Dairi hat das Recht, sie einzuführen, ihr einen Namen und ein Schriftzeichen beyzulegen, und sie endlich mit einer andern zu verwechseln. Er beginnet sie allemal mit einer wichtigen Begebenheit, als etwa mit einer großen Veränderung in Staats- oder Glaubenssachen, und suchet durch sie das Andenken derselbigen zu verewigen. Sonst wird sie hauptsächlich in Calendern, kaiserlichen Befehlen, bey einem öffentlichen Ausrufe, in Tagebüchern und Briefen gebraucht. Zwar gebrauchet man sie in gedruckten Büchern ebenfalls; absonderlich wenn sie die Landesgeschichte betreffen: allein, man setzet in einem solchen Falle, allemal das Jahr der erst erwäh-

8. Ten: Sin: Ki, besondere Lebens- und Heldengeschichte des Ten Sin, welcher das Oberhaupt der japanischen Götter Sintos ist.

9. Nippon Idzumi, non: Rumi: Wosafiro, das ist Kriege der Götter zu Wosafiro, in der Landschaft Idzumi.

10. Dai: Janja: Sizamiz, oder Nachricht von den Göttern, welche von den Budsoisten angebetet werden.

11 und 12. Siki: Moku und Kiusai sind die oben erwähnten Bücher von der Rechtsgelehrsamkeit.

13. Scogakk enthält die Sittenlehre, welche von den Stufen einer gewissen japanischen Weltweisheit, gelehret und ausgeübet wird.

14. Jomsio Din: Siki: das ist von Wort zu Wort, Schattarbeit unter dem japanischen Kirschbaum. Es ist ein Buch von der Regierungskunst, welches der ehemalige Statthalter von Meaco in seinem alten Tagen im Garten unter dem Schatten eines großen Kirschbaumes schrieb.

15. Tsuru: Duce: Jofidano: Renko. Eines Kriegesmanns, der nachgehends das Klosterleben erwählte, Werk von der Sittenlehre.

16. Faku Nin Joru, das ist Verse von hundert Dichtern. Ist eine Sammlung von allerley

an dem geistlichen Hofe zu Jedo verfertigter Gedichten.

17. Kotogun. Ein Buch von dem japanischen Staate.

18. Nipponki. Beschreibung der hauptsächlichsten Seltenheiten in Japon.

19. Sigi Jossu, Landbeschreibung des japanischen Reichs. Aus diesem Buche hat Kämpfer die von uns oben bezugbrachte Beschreibung genommen.

20. Beschreibung von der Hofstaat des Dairi, nebst hundertley Kleidungen der dazu gehörigen Personen.

21. Jedo: Kagami, Beschreibung des Hofes zu Jedo, nebst einem Verzeichnisse aller Beamten des Kubosama, und ihrer Einkünfte.

22. Siki, ein chinesisches Jahrbuch, welches die vornehmsten Begebenheiten der chinesischen Geschichte in sich begreift.

23. Monnengosomi, das ist zehntausendjähriger Kalender, enthält eine Ausrechnung der Tage, welche kraft der blutlichen Einflüsse glücklich oder unglücklich sind.

24. Tschiki ist ein Kalender. In Japon sind sie gemeinlich acht Zoll breit, und fünf Schuh lang.

erwähnten Zei-  
Jahre, unged-  
weilen gebrau-  
Nengo, welch-  
weil die Einwo-  
Größe des Rei-  
chinesische Zeit-  
Zusammenfegu-  
hen. Sehet  
zehn Elemente  
entstehen sechs-  
bedeutet. Na-  
ser Zeitbestimm-  
temal überein,  
auch die Zahl e-  
ponern nicht ge-  
wohl nur in der  
ner langen Reif-  
Monarchie ged-  
Die zwölf  
nach ihrem Ang-

Die zwölf  
nach ihrem Ang-

24. Ohasio, 7  
Welten, Himmel  
Schwingen u. s. w.

25. Kinmodi  
Man findet darin  
und Nutzen von b-

und Nutzen von b-

Däumen, die in  
im Buch von den

ren ten Vögeln,  
Ingeleser, nebst

Duch von der Zer-  
bildungen der mer-

von Erzen, Stein-  
der von japanisch-

hundert Bilder vo-  
tate und Geweb-

26. Kennet. U-  
literatur für J-

was zum Lebens-  
im ist

27. Jwoe Nho-  
nen viele Kellern-  
Seebrassen, Schu-

28. Ein Buch  
lung aller in Jap-  
den Werkzeugen.

erwähnten Zeitbestimmung dazu. Der neue Nengo beginnet allemal mit einem neuen Jahre, ungeachtet er zum östern wohl um einige Monate ehender eingesezt wurde. Zu weitlen gebraucht man auch alsdann noch, auf den Büchertiteln und in Briefen, den alten Nengo, welche Unordnung nach Kämpfers Muthmaßung daher kommen mag, entweder weil die Einwohner das ihm benzelegte Schriftzeichen nicht billigen, oder weil sie wegen der Größe des Reiches nicht auf einmal bekannt werden kann. Die zweyte in Japon beliebte chinesische Zeitbestimmung besteht in sechzigjährigen Kreisen oder Umläufen, welche aus der Zusammensetzung der zwölf himmlischen Zeichen mit den Buchstaben ihrer Namen entstehen. Setzet man die Wortzeichen der zwölf himmlischen Thiere, mit den Wortzeichen der zehn Elemente fünfmal zusammen, oder die zehn Elemente mit den Thieren sechsmal, so entstehen sechzig zusammengesetzte Figuren oder sechzig Wortzeichen, davon jedwedes ein Jahr bedeutet. Nach verlaufenen sechzig Jahren beginnet ein neuer Umlauf. Vermittelst dieser Zeitbestimmung, trifft die japonische Zeitrechnung und Geschichte, mit der chinesischen allemal überein, doch mit diesem Unterschiede, daß die Chinesen nicht nur das Jahr, sondern auch die Zahl eines jedweden Jahrkreises angeben; welches letztere hingegen bey den Japonern nicht geschieht. Nach Kämpfers Meynung möchte diese Abweichung ihre Ursache wohl nur in dem Hochmuth der Japoner haben, indem ihnen der unaufhörliche Anblick einer langen Reihe chinesischer Jahrkreise, die sammtlich verlaufen waren, ehe man an ihre Monarchie gedachte, höchstverdrießlich fällt.

Die zwölf von den Japonern also genannten Jetta, oder himmlischen Zeichen, sind nach ihrem Angeben folgende: 1) *Ue*, die Maus; 2) *Uo*, der Stier; 3) *Torra*, der Tiger;

Beschreib.  
von Japon.

Himmelszeit.  
den.

U g g g 2

Tieger;

24. *Osajo*, Abhandlung von den Elementen, Weltten, Himmeln, Sternen, Cometen, Lusterehemungen u. s. w.

25. *Kinmodsu*, japonischer Kräuterbaum. Man findet darinnen die Abbildung, den Namen und Nutzen von beynabe fünf hundred Pflanzen und Sämen, die in Japon wachsen. Auch ist noch ein Buch von den vierfüßigen Thieren dabey, eines von den Vögeln, zwey von Fischen, Muscheln und Insezierer, nebst den Abbildungen; ferner ein Buch von der Zergliederungskunst, nebst den Abbildungen der menschlichen Gliedmaßen; ein Buch von Erzen, Steinen, Corallen u. s. w. Zwey Bücher von japonischen Kleidern, und mehr als vier hundred Bilder von allerley Werkzeuge, Hausgeräthe und Gewebe.

26. *Kennei: Etsudo: Ki: Mokurok*, oder Unterricht für Haushaltungen, worinnen alles, was zum Lebensunterhalte nöthig fällt, enthalten ist.

27. Zwey Bücher von der Baukunst, darinnen viele Zeichnungen, Tempel, Häuser, Gärten, Herbergen, Schloßbrücken u. s. w. abgebildet sind.

28. Ein Buch vom Ackerbau, nebst der Abbildung aller in Japon bey der Landwirtschaft ablichen Werkzeuge.

29. *Dod: Sudoki*. Ist ein Buch, das allerley dienlichen Unterrichte für Reisende enthält. Man findet darinnen die Entfernung eines Ortes vom andern, den Preis der Lebensmittel und Posten, ingleichen die Abbildungen einiger Gebäude, die man unter Wezes trifft.

30. Drey Bücher von der Wapenkunst, welche die Wapenbilde des japonischen Reiches, der Fürsten und Großen in sich enthält.

31. Ein Wörterbuch, es enthält fünf tausend Schriftzeichen, und einige Bilder, darinnen allerley Abbildungen der japonischen sowohl einzeln als zusammengesetzten Schriftzeichen enthalten sind.

32. Eine japonische Weltkarte, zweyen Schuhe breit, und drey Schuhe drey Zolle lang. Unterschiedliche Racten von Japon, welche zwey Schuhe drey Zolle breit, und sechente halb Schuhe lang sind. Eine Karte vom chinesischen in seine Landschaften eingetheilten Reich.

33. Allerley Grundrisse, als zum Beyspi le von Jodo, Meaco, Tangasaki und seinem Gebiete, von *Osaca* u. s. w.

34. Kunstig Abzeichnungen berühmter Tempel, Schloßer und anderer japonischen Gebäude.

Beschreib. Zieger; 4) Uw, der Hase; 5) Tats, der Drache; 6) Mi, der Scorpion; 7) Uma, das Pferd; 8) Tirsuse, das Schaf; 9) Jesai, der Aff; 10) Torri, der Hahn; 11) In, der Hund; 12) S, das Schwein. Eben diese Namen, auch in eben dieser Ordnung, legen

Eintheilung die den zwölf Stunden des natürlichen Tages, und den zwölf Theilen einer Stunde bey, und des Tages. aus dieser Ursache sind sie im Stande, nicht nur den Tag, sondern auch die Stunde, jeden- jenigen Theil einer Stunde, wenn eine Begebenheit vorgegangen ist, in ihrer Geschichte anzu- merken. Unterdessen ist dasjenige, was sie den Tag nennen, die Zeit zwischen dem Auf- und Untergange der Sonne. Diese theilen sie in sechs gleiche Theile, gleich wie die Nacht in sechs andere, und haben sorglich, so wie es die Jahreszeit mit sich bringt, bald längere, bald kürzere Stunden.

Elemente. Was die Elemente betrifft, so zählten sie ihrer bloß deswegen zehn, weil ihnen diese Zahl wegen der Zusammensetzung mit den zwölf himmlischen Zeichen, in einem sechzigjähri- gen Kreise nöthig fällt; denn sonst haben sie eigentlich nur fünf, nämlich Holz, Feuer, Er- de, Erz und Wasser, nur eignen sie jedweden zwey Wortzeichen bey, und verdoppeln sie daburch. Der Anfang ihres Jahres fällt zwischen die Winterwende und die Frühlingsglei- che um den 5ten Hornung. Indem sie aber auf die Neumondsfeyer höchst abergläubisch erpichte sind: so beginnen sie das Jahr mit dem nächsten Neumonde, vor oder nach dem fünften Hornung. Sie haben lauter Mondenmonate, folglich alle zwey oder alle drey Jah- re eines von dreizehn Monaten, und innerhalb neunzehn gemeinen Jahren, sieben Schalt- jahre <sup>b</sup>).

Die japonischen Kaufleute haben eine sehr leichte, dennoch aber sichere Rechenkunst. Sie bedienen sich hiezu einer Tafel, legen Stäbchen, woran oben ein Kügelchen ist, darauf, und machen auf diese Weise die vier Species im Augenblicke, beynahe wie die Chinesen, von welchen sie nach allem Vermuthen diesen Kunstgriff entlehnet haben.

Schulen. Die Gelehrten der Japoner sind ihre Priester. Sie allein haben die Erziehung der jungen Leute zu besorgen, welche bis ins vierzehnte Jahr ihres Alters bey ihnen verbleiben. Dergleichen Schulen giebt es sehr viele. Man liest in den Briefen des Franz Kaviors, es wären zu seiner Zeit in der Gegend um Meaco vier, und in jedweder wenigstens drey bis viertausend Schüler gewesen. Dem ungeachtet habe sie die Schule zu Bandue, <sup>c</sup>) die zahlreichste im ganzen Reiche, noch weit übertroffen. Die Mägdechen werden auf eben dergleichen Weise, wiewohl in Nonnenklöstern, erzogen.

Erste Uebun- gen der Ju- gend. Sobald die jungen Leute in ihrer Eltern Haus zurück kommen, werden sie zu den Ue- bungen, die sich für ihr Alter schicken, angehalten. Man machet sie wehrhaftig, und es giebt diese Ceremonie, welche ein wirklicher Festtag ist, genugsam zu erkennen, daß der Krieg die herrschende Neizung dieser Nation sey. Sie bringen es in dieser Wissenschaft sehr bald zur Vollkommenheit. Die Europäer, welche ihnen das erste Feuergewehr ins Land brachten, sahen mit Verwunderung, wie geschwind sie es gebrauchen lernten. Jed- weder Japoner ist ein geborner Soldat. Eigentlich zu reden, so liegt ihm gar nichts am Herzen, als sein Gewehr. Er leget es niemalen von sich, als wenn er schläft, und auch sodann bestimmet es seine Stelle unter dem Hauptkissen. Sie greifen bey der geringsten Gele-

<sup>b</sup>) Kämpfer I Theil n. d. 249 und vorherg. Seite, oder aus ihm der Vater Charlevoix a. d. 174 u. f. c.

<sup>c</sup>) Diese Ausfucht rühret von dem Gelehr- ten des japonischen Reiches her: allem, sie gründet

Gelegenheit na- es würden erst das Verboth

Die Gef- ses eine Besch- machet zwar A sondern verwal- man es zu, da- schichte meldete großen Menge finden <sup>e</sup>).

Die Arze- Ja man findet ganz allein dara- Gesundtheit ange- Kästchen mit zu- und verzigt klein- dem Kranken di- gleichlich auf der- so wissen sie, ihr- Uebels. Zwar- würde die Weise- Sie zapsen ihm- weil sie glauben, von natürlichen- Meinung, die- noch wohl, was- darauf ab, die- Die allerge-

Unter dessen sind i- unterworfen. C- reitet. Einige- nen bey der Mut- empfindet in der- liches Reissen, ja- gefährliche Weu- liche Weise, diese- nimmt kleine von- die mit einem Hä- ins Fleisch hinein.

erüber sich auf der- Ob, als ob keine a- der einzigen Glaub-

Gelegenheit nach dem Säbel, ungeachtet es in Städten auf das schärfste verboten ist, und Beschreib. es würden erstaunliche Unordnungen vorgehen, wosfern man nicht mit aller Schärfe über von Japon. das Verboch hielte.

Die Geschichtsbücher des Reiches werden am Hofe des Dairi verfertigt. Es ist die- Reichsge- schichte. ses eine Beschäftigung der Prinzen und Prinzessinnen vom kaiserlichen Geblüte. Man machet zwar Abschriften davon, drucket sie aber nicht, als nach Verlauf einer gewissen Zeit, sondern verwahret sie mit besonderer Sorgfalt im Pallaste. Diesem Geheimhalten schreibt man es zu, daß die jesuitischen Heidenbekehrer nicht das geringste von der alten Landesgeschichte meldeten, ungeachtet sie zum Voraus versichert seyn konnten, sie werde wegen der großen Menge wichtiger Veränderungen, die sie erzählet, ihre liebhaber unfehlbar finden.).

Die Arzenekunst wird in Japon in höhern Ehren gehalten, als das Wundenheilen. Arzenekunst. Ja man findet in unsern Reisenden nicht einmal die geringste Spur davon, daß sich jemand ganz allein darauf lege, sondern die Aerzte üben die Kunst, welche des Menschen Leben und Gesundheit angeht, nach allen ihren Theilen aus. Sie lassen sich durch einen Knecht ein Kästchen mit zwölf Schubladen nachtragen, in jedweder Schublade sind hundert und vier und vierzig kleine Säckchen voll Kräuter oder andere Arzeneien, davon sie dasjenige, was dem Kranken dienlich ist, herausnehmen. Sie verstehen sich, gleich den Chinesen, unvergleichlich auf den Puls. Haben sie denselbigen eine halbe Stunde lang genau untersucht: so wissen sie, ihrem Vorgeben nach, nicht nur die Ursache, sondern auch alle Umstände des Uebels. Zwar fallen sie mit vielem Arzeneverschreiben niemanden beschwerlich: nur aber würde die Weise wie sie mit dem Kranken verfahren, in Europa schwerlich beliebt fallen. Sie zapfen ihm weder das geringste Blut ab, noch lassen sie ihn etwas gekochtes genießen; weil sie glauben, ein geschwächter Magen könne nichts anderes vertragen, als was in seinem natürlichen Zustande sey. Sie erlauben dem Kranken alles, wozu er Lust hat, in Meinung, die Natur wisse, der gegenwärtigen Unordnung in den Säften ungeachtet, dennoch wohl, was ihr gut sey, und verlange nichts anderes. Ihre größte Sorgfalt zielt darauf ab, die Krankheiten durch öfteres Baden zu verhüten.

Die allergewöhnlichste Krankheit in Japon ist eine diesem Reiche ganz eigene Colick. Besondere Colick in Ja- p. Unter dessen sind ihr die Ausländer, wenn sie anfangen, Sakk zu trinken, nicht weniger von. unterworfen. Es ist dieses Getränk so dick, als spanischer Wein, und wird aus Reisi bereitet. Einige bey dieser Krankheit gewöhnliche Zufälle haben viele Aehnlichkeit mit denen bey der Mutterbeschwerung gewöhnlichen. Der Kranke will zuweilen ersticken; man empfindet in der Gegend des Unterleibes, zwischen den Rippen und Hüften, ein schmerzliches Reissen, ja zuweilen fahren nach langwierigen Schmerzen, hin und wieder am Leibe, gefährliche Deulen auf, absonderlich aber an den Hoden, und am Gefäße. Die gewöhnliche Weise, dieses Uebel zu vertreiben, ist eben so seltsam, als das Uebel selbst. Man nimmt kleine von Gold oder ganz feinem Silber verfertigte Nadeln, und schlägt sie entweder mit einem Hämmerchen, oder drehet sie wie eine Schraube, einen halben Daumen tief ins Fleisch hinein. Es geschieht dieses auf dem Bauche, in der Gegend, wo die Leber liegt, und

W 8 8 3

gebildet sich auf den willkürlich ausgenommen gen, die man bey Hofe verfertige, indem es an sich, als ob keine andern japanischen Geschichtsbü- jenen im Reiche gar nicht fehle. cher einigen Glauben verdieneten, als nur diejeni-

**Beschreib.** und zwar müssen neun Löcher in drey Reihen, jedwede einen halben Daumen breit von der andern gestochen werden. Kämpfer beschreibe das Stechen, mit allen Umständen nach der Länge d), und versichert, die Schmerzen nähmen ihren Abschied, beynabe im Augenblicke, nicht anders, sager er, als ob sie weggeheret wären. Die Kunst, diesen Nadeln die gehörige Härte zu geben, ist nur wenigen Personen bekannt, und ein eigenes Handwerk, das niemand ohne kaiserliche Erlaubniß treiben darf.

**Mora, oder Brennmittel.** Auch haben die Japoner sowohl für die nur erwähnte Krankheit, als für noch viele andere, ein gewisses Brennmittel, dessen Erfindung sie bis in die allerältesten Zeiten zurück setzen. Di Chinesen, und alle übrige Völker, mit denen sie umgehen, machen nicht weniger großes Werk davon. Weil man es ungemein oft, und zwar meistens in der Gegend des Rückgrades und an den benden Seiten, bis an die Hüften herab, gebraucht: so

**Vorans es besche.** ist in ganz Japon kein Mensch, der nicht auf dem Rücken so voll Narben wäre, als wenn er den Staupbelen bekommen hätte. Man nennet dieses Brennmittel Mora e); es ist ein zartes aschgraues, dem Werke vom Flache sehr ähnliches Wesen, das im Augenblicke Feuer fängt, doch aber langsam fortglimmt, und eine gemäßigte Wärme vor sich giebt. Man machet es von den Blättern des gemeinen großblättrichten Veisfußes, die man, wenn sie noch jung sind, abbricht, und lange Zeit an freyer Luft liegen läßt. Man spühret das Brennen kaum. Es wird von der ganzen japonischen Nation für eine dermaßen sichere Arznei gehalten, und für ein dermaßen unfehlbares Verwahrungsmittel gehalten, daß man auch so gar denen zur ewigen Gefangenschaft verdammeten Uebelthätern die Erlaubniß giebt, alle sechs Monate einmal auszugehen, und die Mora zu gebrauchen.

**Dreyerley Pocken.** Die Japoner machen unter den Pocken einen dreyfachen Unterschied; die erste Artung gleichet denen in Europa gewöhnlichen; die zweyte ist eben das, was wir die Rübcheln nennen: allein, die dritte ist Japon eigen; sie besteht aus einer großen Menge wässerigen Blattern, die ihren Ursprung vermuthlich von dem in Japon im Schwange gehenden kalten Getränke nehmen. Unterdessen machet man von keiner einzigen Pockengattung viel Besens. Das gewöhnliche Gegenmittel ist dieses, daß man die kranke Person in ein reches Tuch einwickelt. Werden die Kinder vom kaiserlichen Hause mit diesem Uebel befallen, so muß nicht nur ihr Bette und Zimmer reth überzogen, sondern auch jedweder, der zu ihnen kömmt, reth bekleidet seyn.

**Mechanischen Künste.** Die mechanischen Künste werden im ganzen japonischen Reiche sehr stark getrieben. Sie sind aus China dahin gekommen. Obgleich aber die Japoner sehr wenig erfunden haben: so sind sie doch im Stande, allem, was aus ihren Händen kömmt, die größte Vollkommenheit beyzulegen. Sie sind große Meister im Kupfschneiden, Vergolden und Ausstechen. Ihr Papier übertrifft das chinesische sehr weit; und eben so wenig haben die Chineser die Schönheit und Feinigkeit der Seide, die man zu Katsiwo und Kamakura machet, jemals getroffen. Das japonische Porcellan ist seiner Vortreflichkeit wegen berühmt. Die

d) Anhang zur japonischen Geschichte III Theil a. d. 274 S. e) Ebendaf. a. d. 282 u. f. S.

f) Kämpfer wußte es dahin zu bringen, daß ihm die genauesten Nachrichten von dem Zustande des Reiches, von seinen Einkünften, Landbesitzungen, Karten und andere Dinge, welche einem

Ausländer mitzutheilen den schwersten Erwerb vor sich ist, in die Hände kamen. Diese Mittheilung geschah durch achtzehne Japoner: tollte die Sache ohne vertraute Bekanntschaft möglich gefallen sein, oder kam es erwan nur daher, weil er nicht wußte, in Japon Schätze zu sammeln? dem

Eitel sind vor wie auch sonst Japoner thun Doch äußert bey dem Landb lassen.

Alles, was liches, und ih frei nicht das te, denen es g Abbildung für recht von Grun zwar ist nicht schittischen Heit suchen; er fa Pracht. Er allein bis in ihr erfordert, welche sich, was die Ab denbefehrer verla und die Einwoh

ich ist anführe dung zwischen d dasjenige, was giebt, so werden gen, als wenn n und unserer Gebr schmusstracks entg denfeste hingege und zwar aus de ten Fuß steuern gen, und ander der Art zu denk sung des Herze

Die Ehre n ist die Quelle, au berzig, ehrlich, Eitel

hien wird ein verr den Grade erforder haben vom Lande wunderbareste ist die doch die japonische D ihre Sache so

Säbel sind von unvergleichlicher Haut. Der japonische Firnis übertrifft alle andere, gleich wie auch sonst nirgend dergleichen saubere Lackarbeit gemacht wird, als in Japan. Die Japoner thun es allen Indianern an der Zubereitung ihrer Getränke, und Speisen zuver. Doch äußert sich ihre Geschicklichkeit und ihr unermüdeter Fleiß nirgend deutlicher, als bey dem Landbaue, indem sie nicht den geringsten Daumenbreite Erde ungenüßet liegen lassen.

Beschreib.  
von Japon.

Alles, was wir bisher an den Japonern betrachtet haben, das betrifft nur ihr Außerliches, und ihre erworbene Geschicklichkeit, welche zur Kenntniß ihrer Gemüthsbeschaffenheit nicht das geringste beiträgt. Kämpfer bezeugt öfter, als einmal, er halte sie für Leute, denen es gar nicht am Verstande fehlet. Allein, ihr neuer Geschichtschreiber giebt diese Abbitdung für sehr unvollkommen aus. Nach seiner Meynung kannte sie Kämpfer nicht recht von Grunde aus, weil er keinen recht vertrauten Umgang mit ihnen pflegen konnte. Zwar ist nicht zu leugnen, daß er die Naturgeschichte des Landes besser untersuchte, als die jesuitischen Heidenbefreher; er fand, wie er sich rühmet, das Kunststück, ihre Archive durchzuschauen; er sah die Gassen gleich als wie im Schauspiele, das ist, in ihrem völligen Pracht. Er hatte mit Beamten des Staats, mit Handelsleuten und Factoren zu thun: allein bis in ihr Herz konnte er nicht dringen, weil diese Bemühung gewisse Eröffnungen erfordert, welche kein Japoner mehr gegen Ausländer haben darf. Dennoch muß man sich, was die Abschilderung ihrer Gemüthsart betrifft, einzig und allein auf die ersten Heidenbefreher verlassen, das ist auf diejenigen, welche lange Zeit ganz ruhig in Japan lebten, und die Einwohner in einem freyen Umgange kennen lerneten. Der Geschichtschreiber, den ich anführe, hat aus diesen trefflichen Quellen so viel geschöpft, als zu einer Vergleichung zwischen den Chinesen und Japonern genug war, von welcher ich meines Ortes nur dasjenige, was die letztere betrifft, zu entlehnen die Freiheit nehme. Denn, wie er vermag, so werden dergleichen richtige Abrisse weit mehr zur Kenntniß der Japoner beitragen, als wenn man durch ängstlich zusammengelene Beispiele, die Widersinnigkeit ihrer und unsrerer Gebräuche zeigt, und daraus schließen will, ihre Lebensart sey der unserigen schnurstracks entgegen gesetzt. „Die weiße Farbe zur Trauerfarbe machen, bey einem Freudenfeste hingegen ein schwarzes Kleid anziehen; auf der rechten Seite zu Pferde steigen, und zwar aus der Ursache, damit man sich bey einer so edlen Handlung nicht auf den linken Fuß steuern dürfe; seine Staatskleider zu Hause tragen, beim Ausgehen aber ablegen, und andere dergleichen Dinge mehr, sind weiter nichts als bloße Gebräuche, die mit der Art zu denken nicht die geringste Gemeinschaft haben, und noch weniger mit der Meinung des Herzens, aus welcher die wahre Gemüthsbeschaffenheit entspringt, g.).

Gemüthsbeschaffenheit der Japoner.

Die Ehre ist der Grund, auf welchem alles Vornehmen der Japoner beruht. Sie ist die Quelle, aus welcher ihre meisten Tugenden und Laster entspringen. Sie sind offenkundig, ehrlich, gute Freunde, freigebig bis zur Verschwendung, dienstfertig, gesinnlich,

Gemeine Eigenschaften derselben.

hazu wird ein vertrauter Umgang in einem andern Grade erfordert, als wenn man nur Nachrichten vom Lande einzuziehen verlangt. Das wunderbarste ist dieses, daß die Jesuiten, welche doch die japonische Nation von Grunde aus kannten, ihre Sache so schlecht machten, daß ihres

Lebens nicht lange da war. Doch kanntes auch sehr, daß sie ihre Betrachtungen über die Gemüthsbeschaffenheit der Japoner erst nachgehends anstellten, da sie keinen vertrauten Umgang mehr mit ihnen pflegen konnten.

g) Histoire du Japon T. I. a. b. 123 u. f. S.

Beschreib.  
von Japon.

thig, höflich, haben nicht die geringste Neigung, reich zu werden, und halten deswegen die Handlung für etwas geringschätziges. Daher kommt es auch, daß unter allen wohlgeordneten Völkern keines so durchgängig arm ist, als die Japoner sind: allein es ist eine Armuth, welche die Ununterwürfigkeit zur Mutter hat, von der Tugend verehrenswürdig gemacht wird, und die alten Römer so weit über andere Völker erhob. Man findet bey einem gemeinen Japoner sonst nichts, als was er zur höchsten Nothdurft brauchet: allein, es herrschet im ganzen Hause die angenehmste Keulichkeit; der Hausherr selbst machet ein höchstvergnügtes Gesicht, und bezeuget den äußersten Abscheu gegen allen Ueberfluß. Alle Schätze dieses reichen Landes sind in den Händen der Fürsten und Großen, welche dieselbigen also anzuwenden wissen, daß sie Ehre davon haben. Weiter gehet der Pracht niemals, und es hat die Geschichte der allerreichsten Monarchen in diesem Stücke nichts aufzuzeigen, was dasjenige, das man in Japon sieht, überträfe. Das allerwunderbarste dabey ist dieses, daß der gemeine Mann nicht neidisch darüber wird. Ja wosfern gleich ein vornehmer Herr entweder durch einen Unglücksfall, oder weil er sich die Ungnade des Kaisers zugezogen hat, in schlechte Umstände geräth: so bleibt er dem ungeachtet eben so stolz, und man erzeiget ihm eben die Ehre, als vorhin, da er noch im größten Wohlstande lebte, ja es wird ihn kein bettelmäßiges Wesen niemals so weit verleiten, daß er außer Stand heirathen sollte. Eben so sehr sind auch andere Leute, was Standes sie seyn, auf die Ehre erpicht. Der allgeringste Mensch nimmet es übel, wenn jemand, sollte es auch gleich ein großer Herr seyn, etwas unhöflich mit ihm sprechen will, und hält sich für beleidigt, seine Empfindlichkeit darüber ausbrechen zu lassen. Daher kommt es, daß sich jedweder in Acht nimmet, und jedweder dem andern ehrerbietig begegnet. Eben also ist es auch beschaffen, mit der Großmuth, mit der Schärfe des Verstandes, mit der edelmüthigen Bestimmung, mit dem Eifer für das Vaterland, mit der Veringschätzung des Lebens, und mit einer großen Verwegenheit, die jedweder Japoner am Gesichte zu lesen ist, und die ihn antreibt, unglaubliche Dinge zu wagen *b*).

Edle Stand-  
haftigkeit.

Die Obliegenheiten der Freundschaft sind in Japon nicht weniger heilig, als die Rechte der ehelichen Liebe. Ein Japoner scheuet keine Gefahr, wenn es darauf ankömmt, seinem Freunde zu helfen, oder ihn zu verteidigen. Auch die allerschrecklichste Folter ist nicht im Stande, einem Missethäter das Geständniß seiner Mitschuldigen auszupressen. Ja gefehet, es nähme ein ganz unbekannter Mensch seine Zuflucht zu einem Japoner, und bärhe ihn um Rettung seines Lebens oder seiner Ehre: so würde derjenige, den er dergestalt um seinen Schutz ansuchte, Leib und Leben, Haab und Gut daran wenden, und sich weder um die besorgliche Folge, noch um Weib und Kind bekümmern: wer unnütze Handel anfängt,

*b*) Der Verfasser bringe hiervon einige Beispiele bey. Ein Edelmann aus Fingo hatte eine Frau von seltener Schönheit. Der Kaiser bekam Nachricht davon, und ließ ihn hirsichten. Nach Verlaufe einiger Tage ließ er die Witwe hohlen, und wollte sie bey sich im Pallaste behalten. Allein, wiewohl sie es für eine Gnade zu halten schien, so that sie doch um dreysig Tage Fast, damit sie ihren Mann beweiheit, und sich mit ihren Anverwandten leben könnte. Dieses bewilligte der Kai-

ser nicht nur, sondern erschien auch in eigener Person bey dem Ehemann. Doch, als man von der Tafel aufstand, trat die Frau auf den Kertel, und that, als ob sie sich nach etwas umsähe, sturzte sich aber hinab, ungeachtet das Stockwerk, da man ausschmauset hatte, eines von den höchsten im Hause war. Ein vornehmer Herr verliebte sich heimlich in ein Soldatenmädchen, und entrißte es ihrer Mutter, die eine Witwe war. Als nun diese erfuhr, wie wohl es ihrer Tochter gieng, so ließ sie

von jedermann eine schlechte dumme Meinung und jedweder Was die Anbetung Ehrerbietung ist schwer, zu en Gottesfurcht, Doch muß man meistens mit gutem Fug mehr an den Naturstolz, und die Zeit zu schick

Dem ungestraußt. Ustänlich lüderlich bringen, well e

Er ist von dammet; er gefi und von seinen Zimen eigenen ver zu melden. En die allgeringste den Grundstücke weiter nichts, als mantel seines eig dennoch aber auf nen Mann zu är sein Beispiel, das Sie erzeigen fast de einem halber Sohn, ohne das telliche Liebe blic

te ein Briefchen au der Armuth um ei Herr erwischte das des Reichens, un wessen Akten, w ihrer Mutter zu be das Betrüben verri nla damit, und er ihr aus einem Tri pfen, und den A Allgem. Reif



von jedermann übel spricht, und in den Tag hinein schwäget, von dem hat man in Japan eine schlechte Meinung; denn man glaubet, er wäre entweder ein verzagter Tropf, oder ein dummer Mensch. Glückspiele werden nicht geduldet, weil man sie für eine schändliche und jedweden ehrliebenden Menschen unanständige Weise sich durchzubringen, ansieht. Was die Anbethung betrifft, welche der Japoner seinen Göttern leistet; imgleichen seine Ehrerbietung gegen Personen, welche sie ihrer Verdienste oder Würde wegen verdienen, so ist schwer zu entscheiden, welcher von den drei Hauptbewegungsgründen, nämlich, ob die Gottesfurcht, oder die natürliche Neigung oder die Auferziehung den größten Theil daran habe. Doch muß man hiervon seine Unterthänigkeit gegen seine Landesherren ausnehmen, indem er meistens nur mit Gewalt und aus Furcht in selbiger verbleibt; wiewohl man auch mit gutem Fuge sagen könnte, die Schuld liege nicht sowohl an den Unterthanen, als vielmehr an den Landesherren, indem sie allzubeherzlicher gegen ein Volk verfahren, das von Natur stolz, und zur Freiheit geneigt, dabey aber im Stande ist, nachzugeben und sich in die Zeit zu schicken.

Dem ungeachtet ist eben dieses Volk auch unruhig, im höchsten Grade rachgierig, und mißtrauisch. Ungeachtet seiner Armthätigkeit und seines natürlichen Trostes, lebet es doch erstaunlich läderlich. Doch fällt es nicht schwer, einen Japoner wieder auf den guten Weg zu bringen, weil er tugendhafte Neigungen hat.

Er ist von Natur gottesfürchtig und gelehrig. Er liebet die Wahrheit, die ihn verdammet; er gestehet das Vergehen, das man ihm vorhält; er will von seiner Obliegenheit und von seinen Fehlern unterrichtet seyn; ja wie man saget, so halten alle vornehme Leute, einen eigenen vertrauten Bedienten, der nichts anders zu thun hat, als ihnen ihre Fehler zu melden. Endlich so wird in Japan das Verriegen auf das äußerste verabscheuet, und die allergeringste Lüge mit dem Leben bestraft. Jedermann giebt der Religion alles, was er den Grundsätzen derjenigen, die er bekennet, schuldig zu seyn, vermennet; es fehlet ihm weiter nichts, als die rechte Wahl zu treffen; kein Mensch brauchet die Religion zum Deckmantel seines eigenen Nutzens; ja auch ben denen, welche nicht an die Landesgötter glauben, dennoch aber äußerlich sie verehren, ist die Liebe zur Ordnung, und die Furcht, den gemeinen Mann zu ärgern, die Ursache, warum sie diesen Zwang für nöthig achten. Man hat kein Beispiel, daß ein Japoner seine Götter gelästert hätte. Selten höret man einen klagen. Sie erzeihen fast alle mit einander, auch in dem größten Unglücke eine Standhaftigkeit, welche einem halben Wunder ähnlich ist. Ein Vater spricht das Todesurtheil über seinen Sohn, ohne das Gesicht im geringsten zu verändern, und läßt dem ungeachtet die väterliche Liebe blicken. Dergleichen Beispiele kommen so häufig vor, daß man gar nicht mehr

Beschreib.  
von Japon.

Noch andere  
Gemüthssei-  
genschaften  
der Japoner.

se ein Briefchen an dieselbe, und bath wegen ihrer Armuth um einige Hilfe. Der vornehme Herr erwirkte das Wädchgen über dem Keim dieses Briefchens, und wollte durchaus den Inhalt wissen. Allein, weil sie sich den elenden Zustand ihrer Mutter zu bekennen schämte, so wollte sie das Briefchen verschlucken, verfuhr aber allzuüberstürzt damit, und erstickte daran. Der Herr ließ ihr aus einem Triebe der Eifersucht die Gurgel öffnen, und den Brief herausnehmen. Als er

nun den Inhalt gelesen hatte, wußte er seinem Herzeleide keinen andern Rath, als daß er die Mutter zu sich nahm, und sie lebens reichlich versorgte. Einem Kammermädchgen war ein gewisses Wädchgen entwichen, darüber die Anwesenden gewaltig lachten. Weil sie nun glaubte, hiermit wäre sie auf ihre ganze Lebenszeit beschimpfet, so ergriff sie ihre Brust, steckte sie, saget der Vater Charleville, in den Mund, und biß sie glatt weg, also daß sie auf der Stelle todt blieb. Hist. du Japon T. I. a. d. 130. 131 S.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

H h h h

Beschreib.  
von Japon.

mehr darauf Achtung giebt. Erfährt jemand, daß ihn sein Feind aufsuchet, so besucht er solche Orte, da ihn selbiger antreffen kann, mit Vorsatz, und allezeit allein. Er geht mit ihm um; er spricht alles gutes von ihm, er erzeiget ihm allerley Gefälligkeiten: allein, den Vorsatz sich zu rächen, verliert er keinen Augenblick aus den Gedanken. Fehlet ihm die Gelegenheit dazu, so erbet die Schuld auf den Sohn; gleichwohl hat diese ganze Vorsichtigkeit keinen andern Endzweck, als die bloße Sicherheit der Nahe; denn übrigens wird sie allemal auf eine edle Weise ausgeübt. Niemals hat man sich vor einem Japoner besser vorzusehen, als wenn er ganz ruhig und gelassen zu seyn scheint.

Er hält ungemein viel von sich selbst, schäzet hingegen die Ausländer äußerst gering; nicht nur wegen der großen Hochachtung für seine eigene Nation, sondern auch weil er weder jemandes Hülfen nöthig hat, noch sich vor etwas in der Welt, auch so gar vor dem Tode selbst nicht, fürchtet. Er betrachtet ihn mit einer trotzigigen Freude, und wähet ihn, um der geringsten Ursache willen, von freyen Stücken. Diese geringschätzung seines eigenen Lebens macht ihn grausam gegen andere Leute, auch seine nächsten Anverwandten nicht ausgenommen; sie macht ihn hart und unbarmherzig gegen Schwache und Kranke, leichtsinnig und unbeständig aus Eigensinn und geringschätzung. Man hat ihn nicht ohne Ursache den asiatischen Engländer geneeuet.

Ihr Umgang.

Der Umgang ist in Japon ungewungen. Das äußerliche Bezeigen der Japoner, ihr munterer Geist, und ein gewisses freyes ungewungenes Wesen, machen sie zum Umgange geschickt, und setzen sie den allerartigsten Nationen von Europa an die Seite. Kämpfer schreibt es der Gleichheit der beyderseitigen Lebensart und Gemüthsbeschaffenheit zu, daß es die Portugiesen anfänglich, zum Vortheile ihrer Handlung, so erstaunlich weit in diesem Reiche brachten. Die besagte Gleichheit sucht er in einem leutseligen Wesen, und in einer angenehmen Vermischung von ernsthaftigem und aufgewecktem Bezeigen. Nicht dem ist auch aus den Briefen der ersten japonischen Heidenbekehrer zu ersehen, daß man sie weder bey Großen noch bey Kleinen mit einem gezwungenen und fremden Wesen aufnahm.

Endlich

i) Der Vater Charleville erzählet eine Begebenheit, die er in einer Schrift vom 1654 Jahre gefunden, und der Verfasser mit Augen angesehen, haben will. Eine Witwe hatte drey Söhne, und lebte von dem, was sie verdienet. Weil aber dieses zu dem Unterhalte des sämmtlichen Hauses nicht hinreichen wollte: so ergriffen sie, bloß in der Absicht, ihrer Mutter gute Tage zu schaffen, einen höchst seltsamen Entschluß. Man hatte nur erst vor weniger Zeit öffentlich kund gemacht, wer einen Dieb in Gerichtshände liefern werde, der sollte eine ansehnliche Belohnung an Gelde dafür bekommen. Sie wurden also untereinander einig, einer von ihnen sollte sich für einen Dieb ausgeben, und durch die andern beyden dem Gerichte einliefern lassen. Sie leisteten darum, und das Loos traf den jüngsten. Er wurde selblich gebunden, und als ein Missethäter vor den Richter gestellt. Bey dem ersten Befragen gestund er sogleich, er habe

gestohlen. Man warf ihn alsbald ins Gefängnis, und zahlte denen, die ihn hergebracht hatten, das versprochene Geld aus. Unterdessen, da ihnen der unglückliche Zustand ihres werthen Bruders tief zu Gemüthe stieg, so brachten sie es dahin, daß man sie zu ihm ins Gefängnis ließ, und da gaben sie, in Meynung, es herte sie niemand, ihrer Zärtlichkeit freyen Lauf. Zufälliger Weise nahm ein Gerichtsbeamter ihre Thränen und Umarmungen wahr; und weil ihm die Sache sehr wunderbar vorkam, so mußte jemand beyden Angebern heimlich nachschleichen, und den eigentlichen Verlauf des ganzen Vorganges ausforschen. Der Knackschäfer berichtete, es wären beyde junge Leute in ein gewisses Haus gegangen, und hätten die ganze Begebenheit einer alten Frau, die ihre Mutter sey, erzählt, welche hierauf angefangen, sehr klüglich zu thun, und den Söhnen befohlen, das Geld wieder zurück zu geben, weil sie lieber Hunger sterben

Endlich zu einem edlen ren, die Väter trifft, das Recht beschaffen. In hat er auch sovielen ersten Zorne nicht weisen vermag. aus Furcht. Tlich zugleich, da Ich kann niem von den Japon Seine Nachfolge sein, die neuen größter Lust ange die Jesuiten gearbeit zufrieden warheit ungernein zu so ließ sich gar d wird, wie man f fernreueheit gebra ter Kinder, noch lens- und Sitten der Welt damit zu gegen die Urheber derer. Der ehn gebracht i).

ten, als ihr Leben d künagern wollte. Die Richter eben so groß rung. Er ließ den e führen und befragen. Dieändnisse fest verb lich zu wissen, daß e bessere Nachricht habe in ihre völliges Licht g mete er ihn, und b Verzug dem Cubosa müßige Handlung sel der vor sich kommen ste beacquete, dem in den Thaler, den übrige der Thaler jährliche du Japon T. I. a. d. Die Ehre bringt d klainen Unternehm

Endlich machet ihr Geschichtschreiber den Beschluß ihrer Abschilderung damit, daß er zu einem edlen und erhabenen Herzen noch ein gutes Gemüth sezet. Die vornehmen Herren, die Väter und Ehemänner haben, soviel ihre Unterthanen, Weiber und Kinder betrifft, das Recht über Leben und Tod. Allein, mit dem Gesinde ist es nicht gänzlich also beschaffen. Zwar muß der Herr für die Mißhandlungen seiner Bedienten stehen, folglich hat er auch soviel Gewalt über sie, daß ihm deswegen nichts geschieht, wenn er einen im ersten Zorne niederfäßelt, wosern er nur die rechtmäßige Ursache seiner Entrüstung zu beweisen vermag. Dem ungeachtet thut doch jedweder seine Schuldigkeit mehr aus Liebe, als aus Furcht. Die Neigungen des Herzens sind bey unsern Inseleinwohnern so edel und zärtlich zugleich, daß Franz Xavier allemal mit sonderbarer Verwunderung davon sprach. „Ich kann niemals zu Ende kommen, saget er in einem Briefe, wenn ich einmal anfangen, von den Japanern zu reden; denn sie sind in der That das Vergnügen meines Herzens.“ Seine Nachfolger redeten eben diese Sprache. Es erzählt uns einer von diesen alten Aposteln, die neuen Christen hätten alle, auch die geringsten Freundschaftsbezeugungen, mit größter Lust angenommen; blutarme Leute achteten sich dafür, daß sie einen ganzen Tag für die Jesuiten gearbeitet hätten, schon aufs allerhöchste bezahlt, wenn man nur mit ihrer Arbeit zufrieden war; im Gegentheile zogen sie sich die geringste Aeußerung einer Kalksinnigkeit ungern zu Gemüthe: thaten die Heidenbekehrer irgend einer Person etwas zu Gefallen, so ließ sich gar öfters ihre heidnische Obrigkeit dafür bedanken. Die treffliche Gemüthsart wird, wie man ferner vorgiebt, durch Fleiß und Bemühung, zu einer noch größern Vollkommenheit gebracht. Es könnte weder die Sorgfalt der Eltern für die gute Erziehung ihrer Kinder, noch die Unermülichkeit der Priester, die Leute in den Grundsätzen der Glaubens- und Sittenlehre zu unterrichten, größer seyn, als sie wirklich ist; und es ist nichts in der Welt damit zu vergleichen, als die Liebe, Ehrerbietung und Unterwürfigkeit der Kinder gegen die Urheber ihres Daseyns, und die Hochachtung der Zuhörer gegen die Diener der Götter. Der christliche Glaube hatte diese tugendhafte Neigungen zur Vollkommenheit gebracht i).

Beschreib.  
von Japon.Gutes Ge-  
müth der  
Japoner.

H h h 2

Bey

hm, als ihr Leben durch den Tod eines Kindes verlängern wollte. Dieser Bericht erweckte bey dem Richter eben so großes Mitleiden als Verwundrung. Er ließ den Gefangenen auf das neue vorführen und befragen. Als aber dieser bey seinem Verstandnisse sehr verhartete, so machte er ihm endlich zu wissen, daß er von der ganzen Sache schon bessere Nachricht habe. Nachdem die Begebenheit in ihr völliges Licht gesehet worden war: so umarmete er ihn, und berichtete diesen Vorfall ohne Bezug dem Cubosama, welcher eine so heldenmüthige Handlung sehr bewunderte, die drey Verbrecher vor sich kommen ließ, ihnen auf das anständigste befragete, dem pingsten ein tausend fünf hundert Thaler, den übrigen aber, jedwedem fünf hundert Thaler jährliche Einkünfte anwies. Histoire du Japon T. I. a. d. 143 E.

Die Ehre bringt die Japoner nicht weniger zu klüßlichen Unternehmungen. Kämpfer berichtet,

es wären einstweilen zweyen Edelknechte einander auf der Treppe des kaiserlichen Pallastes begegnet, und bey dieser Gelegenheit hätten ihre Säbel aneinander gestoßen; derjenige, welcher die Treppe hinauf kam, nahm es übel auf, der andere entschuldigte sich zwar, und schob alles auf einen bloßen Zufall, sagte aber doch zulezt, es wäre kein so gar großes Unglück, wenn zweyen Säbel aneinander stießen, und es sey einer wohl so gut, als der andere, hierauf versetzte der erste: ich will euch den Augenblick zeigen, was für ein Unterschied zwischen beyden sey, zog damit seinen Delsch, und schnitt sich selbst den Bauch auf. Der andere gieng, ohne ein Wort zu sprechen, in aller Geschwindigkeit nach dem kaiserlichen Speisesaale, setzte die Schüssel, die er trug, auf die Tasse, und kam wieder zurück. Als er nun seinen Gegner noch lebend, wiewohl in den letzten Augen sand: so sagte er zu ihm, es hätten ihn bloß die kaiserlichen Dienste verhindert, ihm vorzukommen, unter-

so besucht  
Er geht  
iten: allein,  
Fehler ihm  
diese ganze  
nem übrigen  
nem Japoner  
stetig gering;  
ch weil er we-  
vor dem Tode  
dählet ihn, um  
seines eigenen  
den nicht aus-  
nkte, leichtsin-  
t ohne Ursache

der Japoner,  
sie zum Um-  
Seite. Kom-  
schaffenheit zu,  
lich weit in die  
Wesen, und in  
ugen. Nicht  
hen, daß man  
fremden Wesen

Endlich

ld ins Gefängniß  
bracht hatten, das  
dessen, da ihnen  
werthen Bruders  
n sie es dahin, daß  
s, und da gaben sie,  
nd, ihrer Zärtlich-  
eise nahm ein Ge-  
nd Umarmungen  
ehr wunderlich vor-  
Angebern heimlich  
lichen Verlauf der  
Der Kundschaf-  
junge Leute in ein-  
hären die ganze Ver-  
ihre Mutter sey, er-  
gen, sehr klüglich zu  
en, das Geld wies  
licher Hunger ster-  
ben.

**Beschreib.** **von Japon.** Bey einer so liebenswürdigen Gemüthsart, ist es kein Wunder, wenn die Japoner ungemein gern bey angenehmer Gesellschaft sind; sie bitten einander zu Gaste, und es geht gleichsam prächtig dabey zu, doch der Mäßigkeit unbefchadet. Das verbrießlichste bey ihren Gastmahlen sind die vielen Weiltäuflichkeiten, die kein Ende nehmen, wiewohl man sie in der schönsten Ordnung und mit befonderer Zierlichkeit vornimmt. Ungachtet der großen Menge Bedienten höret man doch nicht das geringste Wort von ihnen, noch siehet man die mindeste Verwirrung. Die Schüsseln sind mit seidenen Bändern gezieret. Es kömmt kein Vogel auf die Tafel, als mit vergoldeten Klauen und Schnabel. Alles übrige ist nach seiner Art gleichfalls aufgepuget. Gemeinlich wird bey einer Gasterey Musik gemacht. Mit einem Worte, es mangelt nichts, was Augen und Ohren vergnügt; nur aber ist aus Kämpfers Tagebuche k) zu ersehen, daß man sich keines Ueberflusses von herrlichen Speisen befahren dürfe.

**Der Japoner Gemüth beförderte das Christenthum.**

Der Geschichtschreiber, von welchem ich den größten Theil der beygebrachten Abschilderung entlehnet habe, streicht zuletzt noch die Gottesfurcht der Japoner heraus, welche, nach seinem Vorgeben, den Glanz so vieler seltenen Eigenschaften erhöhet, mit ihnen geboren wird, und an Lebhaftigkeit alle Einbildung übersteigt. Dieser glücklichen Gemüthsbeschaffenheit hatte man den vieljährigen und bewundernswürdigen Fortgang des Christenthums zu danken; sie machte eben so viele Heilige, als Christen; ihre Großmuth und Veringschätzung des Lebens legte ihrem Glaubenseifer eine heldenmäßige Eigenschaft bey, davon das Angedenken in den Geschichtsbüchern der Kirche unauslöschlich bleiben wird. Besagte beyde Eigenschaften werden sie in der That zu allen Zeiten über alle asiatische Völker erheben. Ihre Geschichte sind voller Begebenheiten, welche die allermerkwürdigsten Thaten der alten Römer aufs neue vor die Augen stellen. Sie haben gleichfalls ihre Decios, Scävolas und Cocles. Leute, die sich aus ihrem Leben das wenigste machen, sind im Scande, alles zu unternehmen, was sie nur wollen, und daher entsteht auch die ungemeine Erbitterung in allen ihren Kriegen. Unterdessen ist man doch keinesweges berechtiget, mit einigen Schriftstellern daraus zu schließen, ihr Reich sey unaufhörlich eben so voll Stürme, als die See, darinnen es liegt. Zwar giebt ihr Geschichtschreiber zu, wenn man ihre Meinungen aus demjenigen, was von dem Ende des sechzehnten Jahrhundertes, bis an die Mitte des folgenden vorgegangen sey, beurtheilen wollte: so könnte man auf die Gedanken verfallen, ihr kriegerischer Sinn habe sie zwar vor einem fremden Joche bisher noch allemal bewahret 1); ihr Staat aber sey wegen der fehlerhaften Regierungsforme beständigen Veränderungen unterworfen. Allein, wollte man aus demjenigen, was unter zwey bis drey Regierungen vorgieng, sofort eine schlechte Einrichtung der japonischen Regierungsforme schließen: so wäre es, wie besagter Geschichtschreiber sagt, eben so viel, als ob man aus einer langen und harten Krankheit, die ein Mensch ausgestanden hat, die Folgerung ziehen wollte,

unterdessen wollte er ihm doch auf dem Fuße nachfolgen, und zeigen, sein Sabel sey wenigstens eben so gut, als der seinige: hierauf schnitt er sich den Bauch auf, und stürzte auf der Stelle todt zu Boden. Der Vater Charleville will es nicht entscheiden, ob diese Handlung rührender gewesen sey, als wenn zwey Europäer einander die Hälfte

im Zweykampfe brechen. Am angeführten Orte a. d. 143 S.

k) Es wird dem Leser aus Kämpfers Tagebuche noch erinnerlich seyn, daß ein Japoner sich zu Fogo, einer kleinen Stadt in der Landschaft Setz unter den Grund eines öffentlichen Gebäudes, das etlichmal durch Sturmwinde ungerissen worden

wollte, er müßte Schuld, wenn aus entsprungen ihren Landesherr

Städte, Ma

Allgemeiner Abriß kündigung der Ufer. Zimmer u. Säle. Hausgeräthen. Häuser in staunliches Gewerke fürsten und groß ihre Bequemlich

Die meisten japonischen Verichte, sind drey und dreyßig Sie laufen schnurgleich mehr als zwey Thenthere, die man jedweder Seite mühen Städten, gleich Stadthore schöner als anderswo. In Jaun oder ein Grauar nicht viel bessere Pässe dahin kreiche Wache dazu

Jedwede Stnet, und daselbst dden pillegen, das i Fürst oder Statthosen Buchstaben, a des oben auf einen

war, begraben ließ, als die vermeinte Udadurch zu stellen glausen gar von dreyßig luser Gelegenheit auf 1) Die japonischen mein zweymaligen W

wollte, er müßte keine gute Natur haben. Nebst dem, so haben die Unterthanen keine Schuld, wenn ja einige Mängel in der Regierungsform des Reiches wären, und die daraus entsprungenen Unordnungen gereichen der Nation, welche Treue und Gehorsam gegen ihren Landesherren für eine der größten Tugenden hält, keinesweges zum Vorwurfe.

Beschreib.  
von Japon.

### Der VI Abschnitt.

#### Städte, Marktflecken, Dörfer, Schlösser, Gärten, Straßen, Fuhrwerk und Fahrzeuge in Japon.

Allgemeiner Abriss der Städte. - Ort zu Ankündigung der Befehle. Beschreibung der Häuser. Zimmer und Geräthe. Auszierung der Säle. Hausgeräthe für die lange Weile. Gärten. Häuser in Flecken und Dörfern. Erstaunliches Gewerbe in Japon. Schlösser der Fürsten und großen Herren. Landstraßen und ihre Bequemlichkeit. Reisekleider. Pferde,

Sättel. Norimons und Cangons. Art und Weise, zu Wasser zu reisen. Schiffe und Barken. Segel, Thauen und Ruder. Posten. Kaiserliche Boten. Große Gasthöfe. Abtritte und Bäder. Kleine Wirthshäuser. Wie volkreich die Landstraßen sind. Pilgrime. Bettler, Krämer. Huren und ihr Alter in Japon.

Die meisten japonischen Städte sind wohl gebauet, und stark bewohnet. Nach Kämpfers Bericht, zählet man ihrer bis dreizehntausend, davon er auf seiner Reise nach Hofe drei und dreißig zu sehen Gelegenheit hatte. Die Straßen sind überhaupt wohl angelegt. Sie laufen schnurgerade, und durchschneiden einander rechwinklicht. Keine Stadt hat mehr als zwei Thore, und es sind solche um kein Haar schöner, als die gewöhnlichen Gassenhöfe, die man alle Nächte zuzuschließen, und zuweilen um mehrerer Fierde willen, auf jedweder Seite mit einer Mauer, die aber nicht weit geht, zu begränzen pfleget. In großen Städten; gleichwie auch in solchen, da ein Fürst seinen Sitz hat, sind besagte beyde Stadthöfe schöner ausgezieret, sie werden auch besser unterhalten, und fleißiger bewachtet, als anderswo. Das übrige steht gemeinlich ganz offen, zuweilen aber ist doch etwa ein Zaun oder ein Graben herum geführt. Die Gränzstädte der kaiserlichen Tafelgüter sind zwar nicht viel besser befestiget, als die andern; doch, da man nicht wohl anders, als durch enge Pässe dahin kommen kann, so sind an selbigen starke Thore aufgeführt, und eine zahlreiche Wache dazu gestellet, welche niemanden ungefragt durchläßt *m*).

Allgemeiner  
Abriss der  
Städte.

Jedwede Stadt hat einen mit Wittern umfaßten Platz, den man Judanoisiusi nennet, und daselbst dem Volke die allerhöchste Willensmeynung, wie die Japoner zu beobachten, das ist, die kaiserlichen Verordnungen und Befehle, zu wissen machet. Der Fürst oder Statthalter thut sie in seinem eigenen Namen kund. Man schreibt sie mit großen Buchstaben, auf ein viereckiges, einen bis zween Schuhe langes Brett, und stecket solches oben auf einen Pfahl, der wenigstens ein Paar Klaftern hoch ist, damit es die Vorbenge-

Orter zur  
Ankündigung  
der Befehle.

H h h 3

war, begraben ließ, weil er den Zorn der Götter als die vermeynte Ursache des öftern Unathes, dadurch zu stillen glaubte. Einige Schriftsteller haben gar von dreißig Personen, die ihr Leben bey dieser Gelegenheit aufgeopfert hätten.

1) Die japonischen Geschichtsbücher melden von neun zweymaligen Verjüchte der Tartarn auf ihr

Reich; es gedenket auch Marcus Polus, der damals am kaiserlichen Hofe lebte, in seiner Reisebeschreibung davon. Es liefen aber die Verjüchte allemal fruchtlos ab. Die Japoner wären vielmehr geschickt, selbst Eroberungen zu machen, wenn sie nicht glaubten, es wären selbige ihrer Ruhe schädlich. *m*) Kämpfer II Th. a. d. 220. 221 S.

**Beschreib.** vengehenden lesen können. Die vornehmsten unter diesen Tafeln enthalten die kaiserliche **von Japan.** Verordnung, wegen des Christenthumes: allein da die Landesfürsten ihre eigenen Befehle gleichfalls darauf schreiben, so wird die Anzahl nicht selten so groß, daß man sie bennah unmöglich alle mit einander sehen, noch weniger lesen kann. Zuweilen leget man auch Weidstücke auf den Pfahl, und belohnet nachgehends denjenigen, welcher die verlangte Nachricht giebt, damit. Dergleichen Pfähle findet man überall; auch in bloßen Dörfern und an den Landstraßen.

**Beschreibung** von Häusern.

Kein Bürgerhaus in einer Stadt darf höher als sechs Klaster seyn, ja sie sind gemeinlich nicht einmal so hoch, es sey dann, man wolle Vorrath darinnen aufschütten. Die kaiserlichen Palläste selbst haben nicht mehr als ein einziges Stockwerk, ob es gleich gemeine Häuser von zween Stöcken giebt. Zu dieser Gewohnheit zwingt die Japaner die Furcht vor den östern Erdbeben. Doch, obgleich ihre Häuser den unserigen weder an Festigkeit noch an Höhe gleichen: so geben sie ihnen dennoch weder an Bequemlichkeit noch Anmuth, das geringste nach. Fast alle Häuser in Japan sind von Holze gebaut. Der untere Stock ist, um ihn gegen die Mäße zu verwahren, vier bis fünf Schuhe hoch über den Erdboden erhaben. Keller sind, so viel man weiß, nicht im Gebrauche. Kämpfer hat oben schon angemerket, es müße jedwedes Haus einen abgesonderten, und mit einer steinernen Mauer umfängenen Ort haben, darinnen man wegen besorglicher Feuergefahr seine besten Sachen verwahret. Sonst sind die Häuserwände nur von Brettern, und mit dicken Matten behangen, die man mit vieler Kunst aneinander füget.

Vornehme Leute Häuser haben zwei Abtheilungen. Eine gehöret für das Frauenzimmer, und dahinein wird sehr selten jemand gelassen; die andere steht der notwendigen Geschäfte und des Umganges wegen beständig offen. In den Sälen, dahin jedermann kömmt, findet man weder sehr schönes Porcellan, noch Schränke und Kästchen, von der so berühmten lakirten Arbeit. Man stellet dergleichen kostbares Geräth an Orte, da sie sicherer sind; die übrigen Theile des Hauses werden mit schlechtem Porcellane, mit Theetöpfen, Gemälden, Gewehre und Wagen ausgezieret. Der Zimmerboden wird mit doppelten und wohl ausgestopften, auch am Rande mit Franzen besetzt, und gestickten Matten belegt. Jedwede Matte muß, vermöge des Gesetzes, eine Klaster lang, und eine halbe breit seyn. Denn es wird bereits erwähntermaßen, die Größe eines Gemaches durch die Zahl der Matten, angegeben.

**Zimmer und** Orathe.

Jedwede von beiden Hauptabtheilungen eines Hauses besteht wieder aus verschiedenen Zimmern; es werden aber diese Gemächer, gleichwie man solches an dem Pallaste des Kaisers selbst beobachtet hat, nur mit einer bloßen Bretterwand, von einander abgesondert, oder vielmehr mit einer Art einer spanischen Wand, die man hin und her rücken, folglich das Zimmer im Augenblicke enger oder räumlicher machen kann. In den allerprächtlichsten Häusern sind die Wände und Thüren der Zimmer mit Papiere überzogen: Man es ist dieses Papier zuweilen mit goldenen und silbernen Blumen, zuweilen auch mit Gemälden, allemal aber mit einem schönen Grunde ausgezieret. Man sieht nicht den geringsten Winkel, der nicht etwas anmuthiges vorzeigte. Zwar kosten alle diese Zierrathen nicht sonderlich viel, weil man sehr gemeine Sachen dazu nimmt; unterdessen lehret es doch die Erfahrung, daß sie das Ihrige eben so wohl, als die Laage des Hauses selbst, dazu beitragen, daß es gesund zu bewohnen wird. Erstlich ist alles von Tannen- und Cedernholze; zweitens sind die Fenster also angeleget, daß die Luft frey durchstreichen kann, so

balb man die  
und ruhet au  
dichter und  
Gebäude, h  
den Bau selb  
die Wand b  
Dach selbst i  
gebracht. I  
men, so behi  
niß eben so w  
den Gang, r  
den Garten h  
den nicht unt  
darüber. In  
Japan sowohl  
zu schonen, lä  
vor der Thüre  
und eine gewis  
einen kostbaren  
lichter Gestalt,  
Brettern. D  
dichten dunkelro  
ben sowohl in  
Lage, sondern  
Haus auf der  
Der Saal  
einen großen  
belehnet wird.  
der Thüre ist ei  
sicht auf das Ho  
ne Camine übli  
ausgemauertes  
wovon eine gem  
niedrigen Tisch  
ist keine solche  
oder irdenen T  
gebrauchet man  
mit zween kleine  
In den H  
findet man eine  
ber gehöret erst  
mit irgend einer  
Die Pinselftrich  
gen kauft, also  
had

halb man die Wände wegrückt. Das Dach wird mit Brettern oder Schindeln gedeckel, und ruhet auf dicken Pfeilern. Hat das Haus zwey Stockwerke, so ist das obere allemal dichter und schwerer, als das untere. Denn wie die Erfahrung lehret, so widersteht das Gebäude, bey einer solchen Einrichtung, dem Erdbeben desto besser. Außerlich ist, was den Bau selbst betrifft, nichts angenehmes daran zu sehen; hingegen sind die Bretter, daraus die Wand besteht, mit einer fetten Erde überzogen, und etlichmal überfirnißt. Ja, das Dach selbst ist damit überkleidet. Auf dem Firnisse werden Vergoldungen und Gemälde angebracht. Die Fenster stehen voll Blumentöpfe. Verschaget die Natur lebendige Blumen, so behilft man sich mit gemachten. An dem Inwendigen des Hauses wird der Firniß eben so wenig gespahret. Man überzieht Thüren und Pfeiler damit, absonderlich aber den Gang, welcher gemeinlich hinten um das Haus hergeht, und von welchem man in den Garten hinab steigt. Ist das Holz so schön, daß man seine Adern durch das Anstreichen nicht unkenntlich machen will, so zehet man nur einen dünnen durchsichtigen Firniß darüber. In den Zimmern findet man weder Stühle noch Bänke. Man setzt sich in Japan sowohl als in ganz Asien überhaupt, auf den Boden nieder; und um die Matten zu schonen, läßt man die Pantoffeln, die hier zu Lande statt der Schuhe getraaen werden, vor der Thüre stehen. Will man schlafen, so dienen eben diese Matten statt des Bettes, und eine gewisse hölzerne Maschine bedeutet das Hauptkissen. Doch breiten reiche Leute einen kostbaren Teppich darüber. Das Hauptkissen ist ein Kästchen, von bennaher würflichter Gestalt, und besteht aus sechs kleinen sehr artig zusammen gestoßenen und lakirten Brettern. Der größte Theil des übrigen Hausgeräthes besteht aus dünnem, mit einem dicken dunkelrothen Firniß angestrichenen Holze. Die Fenster sind von Papiere, und haben sowohl in- als auswendig hölzerne Läden: allein, man siehet diese Läden niemals bey Tage, sondern sie werden nur bey der Nacht vorgezogen. Ihr einziger Gebrauch ist, das Haus auf der Seite, am Hofe und an dem Gange zu verschließen.

Der Saal darinnen man Gäste aufnimmt, hat allezeit der Thüre gleich gegenüber einen großen Schrank, und an diesen Schrank setzt man die Personen, von welchen man besucht wird. Zur Seite ist ein Erdenzisch, worauf einige geistliche Väter stehen. Bey der Thüre ist ein Kerker, durch welchen man, ohne von seinem Orte aufzustehen, der Aussicht auf das Feld, oder auf die Straße oder in den Garten genießt. Weil in Japon keine Camine üblich sind, so wird unter dem Boden der größten Gemächer ein viereckichtes ausgemauertes Loch angebracht, und mit glühenden Kohlen oder heißer Asche angefüllt, woron eine genugsame Wärme entsteht. Zuweilen stellet man über diese Feuerstätte einen niedrigen Tisch, decket einen Teppich darüber, und setzt sich bey sehr großer Kälte darauf. Ist keine solche Feuerstätte in einem Zimmer: so ersetzt man den Mangel mit Kupfernen oder irdenen Töpfen, welche eben dergleichen Wirkung thun. An statt der Kohlenzange, gebrauchet man eiserne Stäbe, und schüret das Feuer eben so geschicklich damit, als man mit zween kleinen Stöckchen ist.

In den Häusern vornehmer oder sehr reicher Leute, imgleichen in großen Gasthöfen findet man eine Menge artige Sachen, damit man sich die lange Weile vertreibt. Die her geöhret erstlich ein Papier mit einem Rande von kostbarer Stickerey, darauf das Bild eines traend einer Gottheit, oder einer wegen ihrer Tugenden berühmten Person gemalt ist. Die Pinselstriche scheinen zwar grob, unterdessen sind sie von einer fecken und meisterhaftigen Kunst, also daß man über die Ähnlichkeit mit dem Urbilde erstaunen muß. Zuwei-

Beschreib.  
von Japon.

Auszierung  
der Säle.

Hausgeräthe  
für die lange  
Weile.

die kaiserliche  
genen Befehle  
in sie bennaher  
man auch Weid-  
nigte Nachricht  
fern und an den

sie sind gemein-  
schütten. Die  
es gleich gemein-  
poner die Furcht  
er an Festigkeit  
ch Anmuth, das  
untere Stock ist,  
Erdboden erho-  
oben schor ange-  
einernen Mauer  
e besten Sachen  
n Matten bepan-

er das Frauengem-  
indigen Geschäfte  
mann kömmt, fin-  
der so berühmten  
sicherer sind; die  
pfen, Gemälden,  
n und wohl ausge-  
elegt. Jedwede  
reit seyn. Denn  
Zahl der Matten,

eder aus verschied-  
an dem Pallaste  
on einander abge-  
hin und her rücken.

In den aller-  
Papiere überzogen:  
zuweilen auch mit  
Man siehet nicht den  
en alle diese Zier-  
unterdessen lehret es  
Hauses selbst, dazu  
innen- und Cedern-  
streichen kann, so  
bold

Beschreib. len steht an statt des Gemäldes nur ein Sittenspruch aus irgend einem berühmten Welt-  
von Japon. weisen, oder berufenen Dichter auf dem Papiere. Anderswo sieht man allerley Gemälde, welche alte Chineser in wunderlichen Stellungen, ungleichen Bäumen und Landschaften vorstellen. Ferner sind Blumentöpfe hingestellt, die man nach Beschaffenheit der Jahreszeit verwechselt, auch auf eine höchstartige und künstliche Weise mit Zweigen durchsicht; sodann geoffene metallene Rauchfässer, in Gestalt eines Storches, Löwens, oder eines andern Thieres, von ungemein schöner Arbeit. Mancherley seltenes Holz, mit schönen und artig schattirten Adern, sie mögen nun ein Werk der Kunst oder der Natur seyn; Nachtrische von genäheten Spitzen, oder dergleichen mit Laubwerke von schöner Erfindung gearbeitete Zeuge, damit man die Erker, die Fenster und Schirme zieret; endlich auch allerley Gefäße, Porcellan, und anderes Geräthe, sammtlich in bester Ordnung.

Gärten.

Doch das seltenste Stück eines großen Hauses ist der Garten und was dazu gehört. Alle Reisende stimmen darinnen mit einander überein, daß man den Pracht und die schöne Einrichtung desselbigen nicht genug bewundern könne. Er nimmet den ganzen Raum hinter dem Hause ein, und ist gemeinlich viereckigt, und nach Art eines Wasserbehältnisses oder einer Cisterne ausgemauert, woraus zu schließen ist, es müßte die Erde bis auf eine gewisse Tiefe ausgegraben worden seyn. Man steigt durch einen Gang herab, der hinten am Hause fortgeht, und an dessen Ende eine Badstube steht, indem die Japoner gewohnt sind, alle Abend zu schwitzen, und sich zu baden.

Ein Theil des Gartens ist mit runden Steinen von mancherley Farben gepflastert, die man theils in den Flüssen, theils am Ufer des Meeres findet. Das übrige ist mit grobem Sande bestreuet, den man sehr reinlich hält. Sonst herrschet zwar überall der Schein einer Unordnung: er führet aber eine unsäglich Anmuth bey sich. Die größten Steine liegen in der Mitte, und machen einen Gang, darauf man spazieren gehen kann. Von einer Seite zur andern stehen Pflanzen, welche Blumen tragen, worunter allezeit eine oder die andere unter die seltenen gehört, und alle zusammen vergnügen das Aug durch eine angenehme Abwechslung. In einem Winkel des Viereckes steht man einen kleinen und der Natur vollkommen ähnlichen Felsen. Er ist mit metallenen Vögeln oder Ungeziefer besetzt, und ein kleiner Bach stürzt sich mit einem lieblichen Geräusche über ihn herab. Gleich dabey steht ein Lustwäldchen, von lauter solchen Bäumen, welche man dicht neben einander pflanzen darf. Zum Beschlusse, so ist an einem andern Orte ein kleiner mit Bäumen umgebener, und mit Fischen besetzter Teich. Erlaubet es der Platz nicht, einen Garten auf die iytbeschriebene Weise anzulegen: so ersetzt man den Mangel durch allerley Obstbäume, als zum Bespielle durch Pfäumen, Kirschchen oder Abricosenbäume. Kämpfer meldet zugleich, man pflanze sie, nicht zwar in der Absicht, ihr Obst schmackhafter zu machen, sondern nur deswegen, damit der Baum desto mehr Blüthe treibe. Je älter, krümmer und ungestalteter ein solcher Baum ist, desto mehr Wesens machet man von ihm. Zuweilen zieht man die Aeste so lange, daß sie in die Zimmer reichen; gemeinlich aber werden die Aeste zum Theile abgeworfen, damit die anderen desto mehrere und größere Blüthen tragen. Sie sind auch in der That von befoderer Größe, ja öfters gar gefüllet, allemal aber von der schönsten rothfarbe. Hat ein Haus so wenig Platz, daß es nicht einmal dergleichen Bäume haben kann, so gräbt man doch wenigstens ein Loch, und stellet eine Kufe voll Wasser hinein, darinnen Fische mit verguldetem oder versilbertem Schwanz herum schwimmen. Auch stellet man einige Blumentöpfe dazu, oder gewisse Zwergebäume, die

überall

überall, auch Wasser hat. Hausthüre ge-

Kämpfer bet und acht bewohnt, ab einer doppelten höf. Demn zwischen Häuse sie bestehen aus der Fußboden e mit sehr reinlich hinter ihr eine indem man alle sehen werden k Begriff von d von Neiß, W sie schon zufriede ne Menge Kra kleinsten Dörfer Welt ganz abge Inwendigen ein

Es ist ber und zwar allem ist leicht zu Kenn und andere Wes

Die Schl großen Flüsse, sich, und haben Steinen oder E zur Wohnung t zeyleret, dessen hier, Kanzelen- danten im ersten Menge der W Zerstüßes auszus allemal irgend e von der Kerne t darauf die Sol nach Beschaffen recht gut beseti de zu erhalten: de geht, ohne Allgem. Ne



überall, auch in dem schlechtesten Boden fortkommen, wosern nur die Wurzel beständig Wasser hat. Dergleichen Bäume werden öfters von den allergeeinsten Leuten vor ihrer Hausthüre gepflanzt.

Beschreib.  
von Japon.

Kämpfer setzt die Anzahl der Marktstellen und Dörfer, auf neunhundert tausend acht-  
hundert und acht und fünfzig. Es liegen selbige Insgemein an der Landstraße, und sind stark bewohnt, insbesondere in der großen Insel Nipon. Die meisten bestehen zwar nur aus einer doppelten Reihe Häuser, sie ist aber so lang, daß bennah ein Dorf an das andere stößt. Demnach reiset man auf allen nur einigermaßen gangbaren Landstraßen beständig zwischen Häusern. Die gemeinen Bauerhäuser haben weiter nichts merkwürdiges an sich; sie bestehen aus vier niedrigen Wänden mit einem Stroh- oder Schindeldache. Hinten ist der Fußboden etwas erhaben, weil der Heerd seine Stelle dafelbst hat, sonst aber allenthalben mit sehr reinlichen Matten belegt. Die Gassenthüre steht zwar beständig offen, doch hängt hinter ihr eine Reihe dicker Seile herab, welche gleichsam ein Gitterfensterchen vorstellen, indem man alles, was außen vorgeht, dadurch erblicken, von niemanden aber wieder gesehen werden kann. Der Anblick eines solchen Hauses giebt zwar keinen vortheilhaften Begriff von dem Reichtume seines Besitzers: allein, hier zu Lande leben die Leute bloß von Reis, Wurzeln und Hülsenfrüchten. Haben sie nun einigen Vorrath davon, so sind sie schon zufrieden, und befinden sich wohl dabei. Man muß sich ohne Unterlaß über die große Menge Kramläden wundern, die man nicht nur in allen Städten, sondern auch in den kleinsten Dörfern antrifft, und es ist kaum zu begreifen, wie ein Land, das von der übrigen Welt ganz abgefordert ist, und mit Ausländern sehr wenig Handlung treibt, in seinem Inwendigen ein dergleichen starkes Verkehrereiben könnte.

Häuser in  
Strecken und  
Dörfern.

Erstaunliches  
Gewerbe in  
Japon.

Es ist bereits erwähnt worden, daß vor jedwedem Dorfe und vor jedwedem Stadt, und zwar allemal an der Westseite, ein Platz sey, darauf man die Mißethäter hinrichtet. Er ist leicht zu kennen, weil, um den Vorüberreisenden ein Schrecken einzujagen, allemal Pfäle und andere Bestrafungswerkzeuge da zu sehen sind.

Die Schlösser der Fürsten und großen Herren liegen gemeinlich entweder an einem großen Fluße, oder auf einer Anhöhe; die meisten begreifen einen sehr großen Raum in sich, und haben eine dreifache Ringmauer; jedwede hat ihren Graben, ihre Mauer von Steinen oder Erde, und ihr besetztes Thor. Der Mittelpunct, welcher dem Herrn selbst zur Wohnung dient, ist mit einem weißen viereckichten, drey Stockwerke hohem Thurme besetzt, dessen Dach eine Krone oder einen Kranz vorstellet. Die Edelleute, Haushofmeister, Kanzeln- und andere Beamten wohnen im zweyten Zwingel, die Soldaten und Bedienten im ersten. Alle leeren Plätze werden angebauet und mit Reis besät. Die sämmtliche Menge der Gebäude, die man mit einer rechten Verschwendung der Malereyen, und des Zierthes auszustieren suchet, die angeweißeten Mauern, die Vollwerke und Thore, worauf allemal irgend ein kleines Gebäude steht, machen benebst dem in der Mitte stehenden Thurme von der Ferne keinen unangenehmen Anblick. Außen findet man gemeinlich einen Platz, darauf die Soldaten gemustert werden. Wie Kämpfer berichtet, so sind diese Schlösser nach Beschaffenheit des Landes, da man bennah gar kein schweres Geschütz gebraucht, recht gut besetzt. Ungeachtet die Besitzer verbunden sind, sie beständig in gutem Stande zu erhalten: so können sie doch dasjenige, was durch irgend einen Zufall daran zu Grunde geht, ohne ausdrückliche Erlaubniß des Kaisers nicht wieder aufbauen. Diese Erlaubniß

Schlösser der  
Fürsten und  
großen Her-  
ren.

**Beschreibung von Japon.** laubniß aber wird sehr selten ertheilet, weil das Erbauen neuer Schlösser gegen die Staatsregeln der japonischen Monarchen läuft. Zu Kämpfers Zeiten war ihre Anzahl im ganzen Reiche schon bis auf hundert und sechs und vierzig herab gekommen, welche meistens vor den Thoren großer Städte lagen.

Die Beschreibung des kaiserlichen Schlosses zu Jedso ist bereits in dem Tagebuche des nurbesagten Reisenden angeführt worden.

**Landstraßen und ihre Bequemlichkeit.**

Auch wird man aus seiner Beschreibung der Landstraßen, dazu ihm seine erste Reise nach Hofe Gelegenheit gab, einen hohen Begriff von diesem Stücke der japonischen Pöbelzuy erlangt haben. Er hat angemerkt, es wären nicht nur die Landstraßen, sondern auch die kleinern Bezirke durch sehr schöne Heerstraßen von einander abgesondert; die meisten wären so breit, daß zween Fürsten oder große Herren, ohne die geringste Unordnung vor einander vorbeiziehen können; ihr Gefolge mag so zahlreich seyn, als es will; ferner sey auf den starkbewohnten Inseln die Länge des Weges sehr ordentlich angemerkt, und mache man den Anfang zu zählen bey der großen Brücke zu Jedo, welche den Namen Tsiponba, das ist die japonische Brücke, als ein ihr eigen Besondere führt. An dem Ende einer jedweden Landschaft und eines jedweden Bezirkes, ersieht man aus einer Aufschrift mit großen Buchstaben, wie der Bezirk und was Amt heiße, darinnen man sich befindet, und wie viel japonische Meilen man nach dem nächsten Schlosse oder der Stadt habe. Alle Wege, sogar die geringsten, sind mit Tannen bepflanzt, und mit Springwassern kühl gemacht. Gleichfalls sind Gräben und Canäle dabey angebracht, in welchen das Wasser in tiefer liegende Gegenden ablaufen kann. Wasser aus den höher liegenden Gegenden wird durch Dämme abgehalten, daß es seinen Lauf nicht dahin nehmen, noch den Weg überschwemmen möge. Der Schnee ist das einzige, dagegen man kein zureichendes Mittel ausgefunden hat, ungeachtet seine Menge im Winter gewaltige Beschwerlichkeit verursacht. Uebrigens liegt diese zum gemeinen Besten abzielende Arbeit allemal den nächsten Dörfern auf dem Hofe. Die Landstraßen werden alle Tage gereinigt. Ist eine hohe Standesperson auf der Reise begriffen: so gehen einige Beamten, die sonst nichts anders zu thun haben, voraus, und machen Anstalt, daß alles in gehöriger Ordnung seyn möge. Von einer Weite we andern liegen große Sandhausen in beständiger Bereitschaft, damit man die vom Regen ausgeschwemmte Lücken ergänzen, und die Pfützen ausfüllen könne. Für die großen Herren und Statthalter werden alle drey Stunden Weges weit, Laubhütten aufgerichtet, und mit allem, was die Beschwerlichkeit der Reise vermindern kann, versehen. Uebrigens darf man nicht meynen, als ob alle diese Anstalten dem Landmanne großen Aufwand verursächten. Im Gegentheile, so kann er alles, was die Heerstraßen unrein macht, zu seinem Nutzen anwenden. Die Baumzweige dienen ihm zur Brennholze, welches in einigen Landschaften sehr selten ist; die Früchte, die man nicht isst, und alle übrige Unreinigkeiten dienen zur Vesserung seiner Felder. Er läßt sich auch zum Wegschaffen derselbigen nicht lange nöthigen. Man hat über die allerstettesten Felsen Wege angeleget; man hat über alle Klüfte, da es nur möglich fiel, Brücken gebauet, und es beschreibt Kämpfer eine von vierzig Jochn und vier hundert Schritten in die Länge; die meisten sind von Cedernholze, einige von Steinen, fast alle miteinander aber mit einem schönen Geländer eingefasset das auf beyden Seiten mit einer Reihe großer kupferner Kugeln gezieret ist.

**Reisekleider.**

Auf ihren Reisen tragen die Japoner eine gewisse Gattung Weinkleider, welche bis an die Knie ungemein weit sind, hernach aber bis an die Knöchel immer enger zulaufen.

An beyden Enden des stecken sie eine kleine Knieeier, die sie nicht Mangel auf mit breiten Tücheln auf, ohne geachtet man die Hand zu men der Str mit kleinen Reibensmittel da

Kämpfers Sattel ist von dänischen Postfüß ein kleines Po oder einem and das bey schlief hier vor dem bedeckt, dessen man in Japon läuft hin und n an zween Man gewichte hängen oben darauf, die festgeschwaller oder abnehmen ges etwa nöthig ein Polster, oder also, als wenn wenn es ihm heitung geben, de entweder herab es unter dem r der Weg schlief um die ganze u zu Pferde sitzt, Mantel von lac Sonnenstralen kamen Anblick. gleich bey des J

v) Den in 2 a. d. 300

An beyden Seiten haben sie einen Schliß, darein man die beyden Enden des langen Rockes steckt weil er sonst das Gehen sehr beschwerlich machen würde. Doch tragen auch einige eine Gattung eines Leibrockes oder kurzen Mantels, und andere machen ihre Niederkleider nicht so lang, daß die Schienbeine davon bedeckt würden, sondern ersetzen diesen Mangel auf andere Weise, indem sie nämlich das Bein von den Knien bis an den Fuß mit breiten Bändern bewindnen. Die Bedienten und Lastträger schürzen sich bis an den Gürtel auf, ohne zu erwägen, was die Schamhaftigkeit darzu sagen möchte oder nicht. Ungewohnt man in Japon überhaupt nicht aus dem Hause geht, ohne einen Windfächer in die Hand zu nehmen, so hat doch der Reisesfächer darinnen etwas besonders, daß die Namen der Straßen und Wirthshäuser darauf stehen. Nebst dem versorget man sich auch mit kleinen Büchlehen, die man unterwegs zu kaufen bekömmt, und den Preis der Lebensmittel daraus ersieht u).

Kämpfer machet sich eine Lust daraus, das japonische Reitwerk zu beschreiben. Der Sattel ist von Holze, ganz schlecht weg und ohne Vertiefung, und wie er sitzt, den schwedischen Postsätteln ziemlich ähnlich. Damit er aber dem Pferde nicht wehe thun möge, so wird ein kleines Polster untergelegt, und übrigens ist eine Schabracke, mit des Reiters Wapen oder einem andern Merkmaale daran. An beyden Seiten hängt ein grobes Tuch herab, das bey schlimmem Wetter unter dem Bauche des Pferdes zusammen gefestet wird, um das Pferd vor dem Bespritzen mit Schlamm zu verwahren. Sein Kopf ist mit einem Netze bedeckt, dessen Fäden zwar zart, doch aber hinlänglich sind, es gegen die Fliegen, davon man in Japon viel ausstehen muß, zu vertheidigen. Am Halse, am Brustriemen, und sonst hin und wieder, hängen Schellen. Ueber den Sattel wirft man zween Riemen, woran zween Mantelsäcke, einer auf der rechten, der andere auf der linken Seite, im Gleichgewichte hängen. Damit sie sich aber nicht verrücken, so kömmt ein sehr dünnes Kästchen oben darauf, das auf dem Kreuze des Pferdes aufliegt, und mit Riemen an dem Sattel festgeschnallt wird. Dieses Kästchen kann geöffnet werden, ohne daß man es loschnallen oder abnehmen dürfte, und leget man allerlei Sachen hinein, welche dem Reuter unterwegs etwa nöthig fallen. In den leeren Raum, zwischen beyden Mantelsäcken, leget man ein Polster, oder sonst etwas weiches, worauf der Reuter sitzt, und entweder die Beine eben alle, als wenn er zu Hause auf seiner Matte säße, kreuzweise übereinander schlägt, oder wenn es ihm bequem dünket, sie herab hängen läßt. Dabey muß er ungemein gut Achtung geben, daß er ja recht genau im Mittelpuncte sitzen bleibe, weil er im widrigen Falle entweder herab stürzen, oder das Pferd wohl selbst über den Haufen fallen möchte, indem es unter dem wunderlichen Aufpacke, nichts weniger als seine Gemächlichkeit findet. Wo der Weg schlimm ist, da muß ein Bedienter das Kästchen fest halten, weil es hinwiederum die ganze übrige Last fest halten muß. Ein Japoner, der auf die hierbeschriebene Weise auf dem Pferde sitzt, mit einem großen Strohhute auf dem Kopfe, und einem umgehängten Mantel von lackirtem Papiere, welcher Mann und Pferd bedeckt, und sie beyderseits gegen die Sonnenstrahlen und die beschwerliche Witterung schützt, der machet fürwahr einen höchstseltsamen Anblick. Den Raum rührt er niemals an, sondern es hält ihn ein Bedienter, der gleich bey des Pferdes Kopfe nebenher läuft. Zwar führet ein Vornehmer, wenn er seines

Beschreib.  
von Japon.

Pferdesättel

Abbildung  
eines Japoners zu Pferde.

II 112

Glei.

\*) Den in Japon bekühdlichen Holländern ist es nicht erlaubt, diese Lebensmittel zu kaufen. Ebend. a. d. 300 S.

**Beschreib.** Gleichen besucht, den Zügel selbst, allein das Pferd wird nichts desto weniger von einem oder zweien Bedienten geleitet, welche das Gebiß halten. Weil die Stelgzügel sehr kurz sind, so hängt nach Art der Tartarn, auf jeder Seite ein breites Leder am Sattel. Die Zügel selbst sind entweder von Eisen, oder von einem gewissen Metalle, Sowans; genannt, sehr dick und schwer, auch an Gestalt einer Fußsohle ziemlich ähnlich. Auf einer Seite stehen sie offen, damit man den Fuß desto leichter losmachen kann; übrigens sind sie artig gemacht, und mit Silber eingelegt. Der Zügel ist von Seide, und an das Gebiß festgebunden o). Oben ist schon bemerkt worden, daß der Japoner nicht seitwärts, sondern bey der Brust und zur Rechten aufsteigt, welches einem, der keine große Gelenksamkeit besitzt, sehr unbequem fällt.

**Norimons und Cangos.**

Man hat in Japon auch noch eine andere Weise zu reisen, welche zwar prächtiger als die vorige, aber auch kostbarer ist. Sie besteht in einer Gattung von Sänften, die man zwar auch in der Stadt gebrauchet, und entweder durch seine Bedienten, oder durch andere Menschen, deren Handwerk es ist, tragen läßt. Besagte Sänften sind von zweyerley Art. Der Vornehmen ihre nennet man Norimons, die andern Cangos p). Nichts ist kostbarer, noch läßt etwas prächtiger, als ein schöner Norimon, absonderlich ein feiner, dergleichen man in Städten zum Besuchen, oder bey feierlichen Aufzügen gebrauchet.

**Ihr Unter- scheid.**

An Gestalt sind sie von den Cangos wenig unterschieden, ja einige sonst an gar nichts, als an den Stangen, damit man sie trägt. Eine Cangosstange ist ohne weitere Zierrath, stark, aus einem einzigen Stücke, und kurz. Eine Norimonsstange hingegen, ist größer, schön gezieret, hohl, und besteht aus vier schmalen und dünnen hölzernen Keilen, welche sauber zusammengesüget, wie ein Vogen gekrümmet, und sehr leicht sind. Ihre Dicke und Länge ist durch kaiserliche Verordnungen festgesetzt, und nach dem Stande der Person eingerichtet, wiewohl man es in diesem Stücke mit dem Frauenzimmer nicht so gar genau nimmt. Das Inwendige eines Norimons ist ein länglichtes Viereck, von artig in einander geflochtenem Bambusrieth, und solcher Größe, daß man ausgestreckt darinnen liegen kann, dabey ist es lackirt, auch zuweilen mit den schönsten Gemälden gezieret. Eine solche Sänfte hat nicht mehr als zwey Seitenfenster neben einander. Regnet es, so zieht man dergleichen lackirtes Papier vor, als man zu den Reutmänteln gebrauchet, und das den Regen ausschält. Ferner kennet man den Stand der Person, die in einem Norimon getragen wird, an der Zahl der Träger, und an der Weise, wie sie die Stangen halten. Sieht ein Prinz von Geblüte oder ein anderer Fürst darinnen, so legen sie die Stange auf die flache Hand, sonst aber, und bey geringern Personen, auf die Achsel. Sie sind alle mit einander in die Leibfarbe ihres Herrn gekleidet, und auf Reisen ist ihre Anzahl so groß, daß sie einander ablösen können. Es giebt Cangos, die, was das Reisen betrifft, auch so gar von vornehmen Personen lieber gebrauchet werden, als die Norimons, jedermann im Gebirge nothwendiger Weise gebrauchet muß. Sie sind klein, und man hat keine sonderliche Bequemlichkeit darinnen, weil man gebückt, und mit geschränkten Weinen sitzen muß. Kämpfer vergleicht sie mit Körben, gleichwie es ihr Name auch anzeigt. Die Seiten sind flach und der Boden rundlicht. Die kleinsten haben im schlimmsten Wege drey Träger. Vermittelt einer solchen Sänfte, ist man im Stande, solche Orte zu bereisen, da ein Pferd nimmermehr fort kommen könnte.

Wollen

o) Ebendas a. d. 302 und vorherg. e.

Wollen brauchen sie von Moskow und halb we gebrauchet nachgiebt, u überhaupt en stalt bald so, chen haben. Ruder gezogen untere ist sehr Zimmer abge Zimmers hab

Die grö von Reiche er re führen. C kleinen Enlant unbewohnt un welchem man ge zum Anbau schlet es ihnen schon die Spat wissen, wie da Gemächte auf hiehen die Kei die zehigen wir gegen das Spr ihren Untertha den. Das H ringsten Wind sen, und die Florida dürfe Baumrinde, blinde Glück an

Die gewö Von der Mitte merklich über d als gewölbt, so fort. Das S auf den Raum vellig erblicket.

p) Norimon

Wollen die Japoner auf einem Flusse, oder nur an der Seeküste hinschiffen: so gebrauchen sie gewisse Barken dazu, welche den russischen Struben, damit man die Wolga von Moskow bis nach Casan befährt, nicht uneben gleichen. Die Segel sind halb schwarz und halb weiß. Doch zum Ueberfahren über gewisse seichte, und dabey sehr schnelle Flüsse, gebrauchet man Flöße, mit einem platten und biegsamen Boden, also daß er dem Sande nachgiebt, und sachte darüber wegfährt. Alle japonische Schiffe und Rähne sind zwar überhaupt entweder von Tannen- oder von Cedernholze, es ist aber ihr Bau und ihre Gestalt bald so, bald anders beschaffen, nachdem es ihr Gebrauch erfordert. Die Lustschiffchen haben gleichfalls eine Gestalt, die sich für sie schicket. Die meisten müssen durch Ruder gezogen werden; doch sind sie sämmtlich mit einem doppelten Verdeck versehen. Das untere ist sehr niedrig und sehr flach; das obere ist vermittelst beweglicher Wände, in viele Zimmer abgetheilet, die ihre Fenster, und alle übrige Zierrathe und Bequemlichkeiten eines Zimmers haben.

Beschreib.  
von Japon.

Weise zu  
Wasser zu  
reisen.

Die größten japonischen Schiffe sind die Kauffahrer, welche sich zwar niemals weit vom Reiche entfernen, doch aber die Reisenden oder Waaren, von einer Insel in die andere führen. Eine solche Reise hat, ihrer Kürze ungeachtet, viele Anmuth. Zwar sind die kleinen Eylande, die man auf einer solchen Fahrt alle Augenblicke antrifft, meistens unbewohnt und unfruchtbar; unterdessen findet man doch allemal ziemlich bald eines, von welchem man zum Voraus versichert ist, es habe einen guten Hafen, süßes Wasser, einige zum Anbaue geschickte Felder, folglich auch eine gewisse Anzahl Einwohner. Neben dem fehlt es ihnen nicht an Holz, und es machet der Anblick ihrer Küsten einzig und allein schon die Spazierfahrt angenehm. Zwar bemerket Kämpfer, man müsse sehr zuverlässig wissen, wie das Wetter beschaffen seyn werde, ehe man sich mit dergleichen zerbrechlichem Vernachte auf eine so stürmische See, als die japonische ist, wagen dürfe; unterdessen verberthen die Reichsgesetze, seit ungefähr einem Jahrhunderte, stärkere Schiffe zu bauen, als die jetzigen wirklich sind, ungeachtet sie die Waaren weder gegen das Regenwasser, noch gegen das Spritzen der Wellen in Sicherheit setzen. Allein die Staatslist der Kaiser will ihren Unterthanen auf diese Weise alle Versuchung, weite Reisen zu unternehmen, abschneiden. Das Hintertheil ist ganz offen, und dermaßen leicht gebauet, daß man bey dem geringsten Winde entweder eine Verdeckung suchen, oder doch wenigstens den Anker auswerfen, und die Segel einnehmen muß. Mit einem Worte, die Wilden in Canada und Florida dürfen, wie der Geschichtschreiber von Japon anmerket, bey ihren Rähnen von Baumrinde, und bey ihren schlechtesten Pirogen, bey weitem nicht so viel auf das blinde Glück ankommen lassen, als die Japoner bey ihren größten Schiffen.

Schiffe und  
Barken.

Die gewöhnliche Länge eines solchen Schiffes ist vierzehn Klafter, und die Breite vier. Von der Mitte bis an den Schnabel laufen sie spitzig zu, und beyde Enden des Kielles stehen merklich über das Wasser empor. Der Bauch ist nicht, wie bey den europäischen Schiffen, abgewölbt, sondern der Theil, welcher im Wasser ist, geht beynähe in ganz gerader Linie fort. Das Hintertheil ist breit und flach, und hat in der Mitte eine Oeffnung, die bis auf den Raum hinauf geht, und durch welche man das Inwendige des Schiffes, beynähe völlig erblicket. Besagte Oeffnung wurde eigentlich nur deswegen erfunden, damit man

Jili 3

das

1) Torimon heißt Stuhl, Cangon, Roth oder Tragkorb.

**Beschreib.** das Steuerruder desto bequemer führen konnte; nachgehends aber als man allen Ausländern den Eingang ins Reich versperrte, wurde sie, um auf diese Weise alles Auslaufen der japanischen Schiffe in die hohe See zu verhüten, durch ein ausdrückliches Gesetz, zu machen anbefohlen. Das Verdeck geht am Hintertheil etwas in die Höhe, an den Seiten aber wird es breiter. Die Bretter, daraus es besteht, sind weder fest genagelt, noch sonst mit einander verbunden, und steht es, wenn das Schiff seine völlige Ladung hat, dem Wasser beynah gänzlich gleich. Oben darauf ist eine eines Manns hohe, und beynah eben so lange Hütte, als das Verdeck selber ist, indem sonst nirgend, als bey dem Schnabel, ein kleiner Platz unbedeckt bleibt, in welchem man die Anker und Thauen verwahret. Besagte Hütte steht auf jedweder Seite ungefähr zween Schuh weit über das Schiff heraus, und hat rings herum Fenster. Hinten ist sie durch bewegliche Wände und Thüren in kleine Kammern für die Reisenden abgetheilet, und die Böden derselbigen mit Matten belegt. Die hinterste Kammer wird allemal für den vornehmsten Platz gehalten. Die Decke, oder das oberste Verdeck, ist etwas flach, und die dazu gehörigen Bretter wohl zusammengefüget. Regnet es, so läßt man den Mastbaum auf dieses Verdeck niederfallen, und breitet entweder das Segel, oder auch Strohmaten darüber aus, damit die Matrosen nicht naß werden.

**Seael. Thauen und Ruder.**

Die japanischen Schiffe führen nicht mehr, als ein einziges, sehr großes und aus Hanf gesponnenes Segel. Gleichfalls haben sie nicht mehr, als einen einzigen Mast, welcher nicht gerade in der Mitte, sondern fünf bis sechs Schritte weiter gegen das Hintertheil steht. Er ist eben so lang, als das Schiff, und wird mit Seil und Klöben aufgezoogen und niedergelassen. Die Anker sind von Eisen, aber die Thauen von Stroh geflochten, wiewohl sie weit stärker halten, als man gedenken sollte. Jedwedes Schiff hat dreßzig bis fünfzig Ruder knechte, welche in beständiger Bereitschaft sind, den Mangel des Windes zu erlösen. Sie sitzen im Hintertheil des Schiffes auf Bänken, und rudern sehr tactmäßig, entweder nach der Melodie eines Liedchens, oder nach einem andern abgemessenen laute; sie strecken die Ruder nicht gerade aus, noch zertheilen sie die Oberfläche des Wassers damit, wie die Europäer, sondern sie stoßen das Ruder bleyrecht hinein, und ziehen es wieder heraus. Es ist auch diese Weise nicht nur besser, sondern auch lange nicht so beschwerlich, als die unserige, absonderlich in einem Lande, wo die Schiffe wegen der engen Canäle, sehr nahe neben einander vorbeistreichen, und die Ruder knechte sehr hoch sitzen. Um eben dieser Ursache willen, sind die Ruder auch etwas gebogen, und in der Mitte mit einem Gelenke versehen, damit sie dem Drucke des Wassers nachgeben, und desto leichter herauszuziehen sind. In allen diesen Fahrzeugen sind die Zimmerhüde und Bretter mit kupfernen Klammern und Bolzen, an einander gesüzet. Der Schiffsschnabel ist mit einer Fransenschleife gezieret, die aus lauter schwarzen Schnüren besteht. Vornehme Personen lassen für sich ein tuchenes Zelt mit ihrem Wapen aufschlagen, hinter selbigen, und neben dem Steuerruder, steckt ihr Spiß, als das Merkmal ihrer tragenden Gewalt, und auf der andern Seite des Ruders, die Windfahne der Steuerleute. Sobald man vor Anker liegt, wird das Steuer abgenommen, und es dienet statt einer Brücke, darauf man zu der vorgesagten Besinnung im Hintertheil zum Schiffe heraus, und ans Land tritt 9).

**Posten.**

In den vornehmsten Dörfern sind zum Besten der Reisenden Posten angeleget, welche dem Dorfscherrn gehören, und Siuku heißen. Man wird vermittelt dieser Anstalt

9) Kämpfer a. d. 317 und vorherg. S.

zu jeder Ze  
Pferde, 2  
und bequem  
einer Postst  
pfer zählte  
Schreiber u  
zeichnen; im  
schle weiter  
werden sie in  
diese Büchse  
hat aber alle  
wenn ihm ein  
gens seyn mö  
sich habenden

In den  
überhaupt, m  
Zwar haben si  
anders, als zu  
nes gemeinen  
sie gemeinlich  
Es sind diese  
Guter versehen  
mit seinem Gef  
die Zimmer ab  
das Haus, bis  
halb Klustern h  
die Straffe als  
Bank oder ein  
herumgehen, o  
Pferde steigen.  
gang, durch w  
bestimmten Zim  
zu gehen, als  
Küche unterwor  
der unterhieder  
den Reisenden  
sieht, der wird  
Man sieht da ni  
Zimmerwänden  
und Schwisstrub  
in seinem Pallaf  
sich aufzielt, w  
dies ni: so wird  
saubern Tuche al

zu jeder Zeit, und um einen bestimmten Preis, nicht nur mit einer hinlänglichen Anzahl Pferde, Träger und Bedienten, sondern auch überhaupt mit allem, was zur geschwinden und bequemen Fortsetzung der Reise nöthig ist, versorget. Gemeinlich beträgt die Länge einer Poststation nur anderthalb englische Meilen, niemals aber mehr als vier. Rämper zählte zwischen Ostika und Teoo sechs und fünfzig Stationen. Ueberall findet man Schreiber und Buchhalter, welche alles, was von Tage zu Tage da vorgeht, fleißig aufzeichnen; imgleichen halten sich Vortheu da auf, um die kaiserlichen Ausschreiben und Befehle weiter und bis auf die nächste Post zu bringen. Sobald diese Schreiben ankommen, werden sie in eine schwarzlackirte und mit dem kaiserlichen Wapen bezeichnete Büchse gelegt; diese Büchse hängt der Vortheu an einem Stabe über die Achsel, und wandert damit fort, hat aber allemal noch einen andern zur Gesellschaft bey sich, welcher seine Stelle vertritt, wenn ihm ein Zufall begegnen sollte. Alle Reisende, wes Standes und Ansehens sie übrigens seyn möchten, müssen diesem Vortheu Paare ausweichen, so bald es mit einem bey sich habenden Blöckchen das Zeichen giebt.

Beschreib.  
von Japon.

Kaiserliche  
Vortheu.

In den Posthäusern wird niemand beherberget: es ist aber weder an den landstraffen überhaupt, noch insonderheit an solchen Orten, wo Posten sind, Mangel an Gasthöfen. Zwar haben sie alle miteinander zwey Stockwerke, doch ist das untere nicht wohl zu etwas anders, als zu Vorrathskammern, dienlich. Die Breite dieser Häuser ist nicht größer, als eines gemeinen Hauses, aber die Tiefe beträgt zuweilen wohl vierzig Klaftern, und haben sie gemeinlich auch einen Tsuboo, das ist einen Garten mit einer angeweißten Mauer. Es sind diese Häuser mit einer großen Menge Fenster, die Fenster aber bloß mit einem Unter versehen, das den ganzen Tag offen steht. Ist nun nicht etwan ein vornehmer Herr mit seinem Gefolge im Gasthose abgetreten: so nimmt man die beweglichen Wände, damit die Zimmer abgetheilet werden, weg: wornach man von der Gasse eine freye Aussicht durch das Haus, bis an das Ende vom Garten hat. Der Zimmerboden ist nur etwan anderthalb Klaftern hoch von der ebenen Erde erhaben; und weil er sowohl auf der Seite gegen die Straße als gegen den Garten über die Wand des Hauses heraussteht, so giebt er eine Bank oder einen Gang ab, der mit einem Dache bedeckt wird, und worauf man herumgehen, oder sich niederlegen kann. Die Reisenden können daselbst auch auf ihre Pferde steigen. Große Gasthöfe haben für vornehme Personen einen besondern Eingang, durch welchen sie in ihren Säntzen den Einzug halten, und sich in die für sie bestimmten Zimmer begeben können, ohne daß sie nöthig hätten, durch das Forderhaus zu gehen, als welches gewöhnlicher Weise dunkel, unsauber, und dem Rauche aus der Küche unterworfen ist, zugeschweigen daß die Zimmer nur durch elende Gitter von einander unterschieden sind. Um dieser Ursache willen dienet es auch nur dem Hausgesinde, und den Reisenden zu Fuße zu ihrem Aufenthalte. Wer aber nur einigermaßen vornehm aussieht, der wird in das Hinterhaus gewiesen, wo die Keuschheit im höchsten Grade herrscht. Man sieht da nicht den geringsten Flecken, weder an der Mauer, noch an den beweglichen Zimmerwänden und auf den Böden. Es ist kein einziger Gasthof, der nicht seine Bad- und Schwitzstube haben sollte, und man wird eben so gut bedienet, als der vornehmste Herr in seinem Pallaste. Der Gast läßt auch allemal, the er abreiset, das Zimmer, darinnen er sich aufhielt, wieder ausschweuern. Weil das meiste Geräthe von dünnem Holze und dick lackirt ist: so wird es mit heißem Wasser ohne sonderliche Mühe gereinigt, und mit einem saubern Tuche abgetrocknet. Alle oben beschriebene Auszierungen eines Pallastes werden

Große Gasthöfe.

in

**Beschreib.** in einem Gasthose gleichfalls angetroffen, absonderlich die Abritte und Bäder, davon wir von Japon. an diesem Orte eine Beschreibung mittheilen wollen, weil es Bewunderung verdienet, daß die Japoner in öffentlichen Wirthshäusern die Reinlichkeit so weit treiben.

**Beschreibung**  
der Abritte  
und Bäder.

Der schmale Gang, welcher an dem Hause gegen den Garten hinausgeht, führt sowohl nach dem Abritte, als nach dem Bade. Jener hat seinen Platz an einer Seite von dem Hintertheile des Hauses, und ist allezeit mit zwei Thüren versehen. Bey dem Eingange findet man allemal kleine neue Matten, zum Gebrauche derjenigen, welche nicht Luft haben, den Boden mit bloßen Füßen zu betreten, ungeachtet man ihn beständig sehr reinlich und trocken hält. Man setzt sich nach asiatischer Weise, auf ein in den Boden eingeschnittenes Loch, unter welchem Häckerling hingeschüttet wird, darinnen die Unreinigkeit sogleich verschwindet. Sobald vornehme Personen im Gasthose ankommen, überzieht man die Bretter rings um das Loch, die Kiesel an beyden Thüren, und sonst alles, was man etwa mit der Hand berühren möchte, mit reinem Papiere. Nicht weit davon steht ein Becken voll Wasser, zum Waschen. Es besteht aus einem ungleichen änglichten Steine, welcher an seinem obern Theile in Gestalt eines Schwankessels ausgehauen ist. Dabey hängt ein Eimer von Bambus, mit einem schönen Lannen- oder Enpressenbrette zugedeckt, welches nach jedesmaligem Gebrauche mit einem frischen Handgriffe versehen wird.

**Froo und**  
**Ciffroo.**

Das Bad ist gemeinlich zu hinterst im Garten, und von Enpressenholze gebauet. Es beareth ein sogenanntes Froo, das ist, eine Schwitzkabe, nebst einem Ciffroo, oder warmen Bade in sich. Beydes wird gegen Abend geheizet und zur Reife gemacht, weil es der Gebrauch also mit sich bringt, daß man zu Ende des Tages badet und schwitzt. Ein Japoner ist im Augenblicke ausgekleidet, er darf nur seinen Leibgürtel losmachen, und sich schütteln, so fallen ihm alle Kleider auf einmal vom Leibe, doch mit Ausnahme einer schmalen Binde, die er auf bloßer Haut trägt, und die Mitte des Leibes damit bedeckt. Der Froo, oder die Schwitzkabe, ist ein viereckiger Kasten oder Stübchen, drey bis vier Schuhe hoch über dem Zimmerboden an die Wand gebauet. Seine Höhe beträgt nicht völlig eine Klafter, die Länge aber, sowohl als die Breite, wenigstens anderthalb Klafter. Sein Boden besteht aus glattgehobelten, und einige Zolle weit von einander gerückten Latten, damit nicht nur der von unten aufsteigende Dampf eindringen, sondern auch das Wasser, damit man sich wäscht, ablaufen möge; man steigt oder kriecht vielmehr durch ein niedriges Thürchen hinein. Noch ist an jedweder Seite ein Loch, durch welches die überflüssige Feuchtigkeit wegdampfet. Der leere Raum zwischen dem Schwitzkasten und dem Estriche, ist mit einer Mauer umschlossen, um die Wärme beisammen zu halten. Gerade unter dem Schwitzkasten ist der Feuerheerd, es ist aber die Öffnung vor das Feuer auf der Seite gegen das Bad vermachet, damit der Rauch nicht hinein schlagen kann; hingegen geht ein Theil des Heerdes oder des Feuerlochs bis in den Hof hinaus, und an diesem Orte wird das Wasser und die nöthigen Kräuter hinein gethan. Sobald das Feuer brennet, verdampfet man den nur erwähnten Theil des Loches mit einem Brette, damit die Feuchtigkeit und die Dämpfe sich durch den innern zugedeckten Theil des Feuerloches in den Schwitzkasten ziehen müssen. Man findet allezeit zwei Badewannen voll Wasser, eine mit warmem, die andere mit kaltem r) in Bereitschaft.

Ueber

r) Kämpfer a. d. 339 und 339 C. Es mangelt dieser Beschreibung einigermaßen die Deutlichkeit, vielleicht aber liegt die Schuld nur an Kämpfers Uebersetzer.

Ueber  
große Anzahl  
den, darinnen  
sie sogar mit  
Zeit, und u  
anderes Ge  
was, das ei  
Baumgarter  
ein helles W  
anlocket, sic  
Baumzweig  
aufgeputzes  
redsamkeit he  
offenen Orte  
kann. Sob  
mit er gedent  
als Singen,  
gewisse runde  
dig zuweilen r  
von den Ports  
Saadwurzel,  
und hernach ei  
Gattungen Fi  
eine Art dünne  
hen zerschnitte  
Kräuter, weld  
Wasser gekoch  
sen, welche u  
der Japoner, u  
den Fleiß in  
Bräue über al  
wird mit San  
dem Zuckerwe  
dieses so hart,  
Buden, die n  
sens zu macher  
dritte Lese ver  
stärksten schon  
gekrauselt, sei  
wo der Rauch  
hale diesen Th  
ran die Reiche  
da aus zubereit  
nen Kiesel, un  
Allgem. F



Ueber die nur erwähnten prächtigen Gasthöfe, findet man auf allen Landstraßen eine große Anzahl kleiner Wirthshäuser, nebst einer unendlichen Menge Schenken, und Barküchen, darinnen man Gebratenes, Gebackenes und Zuckerwerk verkauft. Ja man findet sie sogar mittenim Walde, und auf dem Gebirge, also daß einer, der zu Fuße reiset, zu aller Zeit, und um wohlfeilen Preis, etwas warmes zu essen; imgleichen Thee, Saki oder ein anderes Getränk haben kann. Auch das allerschlechteste unter dergleichen Häusern hat etwas, das einem Reisenden Lust zum Einkehren macht. Es ist zum Beyspiele ein Lust- oder Baumgarten dabey, in welchem man von der Straße allerley schöne Blumen erblicket, oder ein helles Wasserbächlein, das von dem nächsten Felsen herabfällt, und den Wandersmann anlocket, sich in den Schatten dabey hinzusetzen. Zuweilen werden große mit blühenden Baumzweigen besteckte Töpfe in einer artigen Ordnung hingestellt: zuweilen erscheint ein wohl aufgezupftes Mägdchen, und streicht die Anstalten zur guten Bewirthung mit großer Bereitsamkeit heraus. Der Braten steckt an einem Spieße von Bambus, und wird an einem offenen Orte warm erhalten: also, daß man ohne den geringsten Verzug bedient werden kann. Sobald der Wandersmann von ferne erscheint, wird das Feuer angezündet, damit er gedenken sollte, der Braten sey nur eben gar geworden. Dabey höret man nichts als Singen, Lachen, und die Waare heraustreichen. In den Barküchen verkauft man gewisse runde Kuchen, Mansje genannt: sie sind in der Größe eines Hühnereyes, inwendig zuweilen mit Mehle von schwarzen Bohnen und Zucker angefüllet, und ist ihr Gebrauch von den Portugiesen an die Japoner gekommen. Ferner findet man da Kuchen von der Kaadwurz, welche auf dem Gebirge wächst, in runde Scheiben geschnitten, geröstet, und hernach eine Sülze daraus gemacht; imgleichen Schnecken, Aустern, allerley Gattungen Fische, entweder abgefotten oder mit Salze eingemacht; chinesische Lare, oder eine Art dünnen Brey aus einem Teige von feinem Weizenmehle, der in lange dünne Stückchen zerschnitten, und im Ofen gebacken wird; alle Gattungen Gewächse, Wurzeln und Kräuter, welche die Jahreszeit liefert, auf das sauberste gereinigt, und mit Salze und Wasser gekochet; und endlich eine Menge anderer, dem dasigen Lande eigener Speisen, welche nach Kämpfers Anmerkung zu einem Beweise von der ehemaligen Armuth der Japoner, und von der natürlichen Unfruchtbarkeit des Landes, ehe es durch unermüdeten Fleiß in die gegenwärtigen Umstände gesetzt wurde, dienen. Die gewöhnliche Brühe über alle diese Speisen ist ein wenig Soje mit Saki vermischet. Die Schüssel wird mit Sansjoblättern oder einigen Stückchen Ingwer und Limonienschale gezieret. An dem Zuckerwerke findet gemeinlich das Auge größere Lust, als die Zunge, und es ist über dieses so hart, daß man es kaum zu beißen kann. Von dem Thee, so wie er in eigenen Buden, die man alle Schritte weit findet, ausgeschenkt wird, ist eben so wenig viel Besens zu machen. Denn er besteht nur aus den allerbreitesten Blättern, die man auf die dritte Lese verparet, und so lange an der Staube hängen läßt, bis man die plangsten und härtesten schon zweymal ausgesucht hat. Sie werden nicht gleich dem grünen Thee gerollt und gekraufet, sondern nur in einer Pfanne geröstet, in Strohförbe geschüttet, und an das Loch, wo der Rauch seinen Ausgang nimmt, unter das Dach hingestellt. Der gemeine Mann halt diesen Thee zum beständigen Gebrauche für gesunder, als die jungen zarten Blätter, daran die Reichen sich ergößen; nebst dem wird auch der Thee ohne große Weitläufigkeit daraus zubereitet; man nimmet nur eine Hand voll Blätter, wirft sie in einen großen eisernen Kessel, und läßt sie kochen. Zuweilen bindet man sie in ein Säckchen, oder leget sie in ein

Beschreib.  
von Japon.Kleine  
Wirthshäuser.Speisen dar  
innen.Gemeiner  
Thee.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

K l k

Korb

**Beschreib.** Rörbchen, und läßt solches auf dem kochenden Wasser herum schwimmen. Unter diesen abgekochten Trank gießt man nachgehends kaltes Wasser, und überreicht ihn den Reisenden.)

Wie volkreich die Landstraßen sind.

Da man nun in Japon mit so großer Bequemlichkeit reisen kann: so ist es kein Wunder, wenn die Landstraßen eben also von Volke wimmeln, als große Städte. Es versichert Kämpfer, er habe den Tokaido viermal bereiset, welche auch zwar eine von den allergangbarsten Heerstraßen in Japon ist, und allezeit mehr Leute darauf angetroffen, als auf den Gassen der volkreichsten europäischen Stadt. Weil alle Fürsten und große Herren gehalten sind, das Jahr über einmal bey Hofe zu erscheinen: so müssen sie die Landstraßen nothwendiger weise zweymal kreuzen, nämlich wenn sie nach Jedo reisen, und wenn sie wieder nach Hause kehren. Diese Reise verrichten sie mit allem Prachte, den sie ihrem Stande und der Ehrerbietigkeit gegen den Kaiser schuldig zu seyn vermeynen. Die vornehmsten Reichsfürsten haben zum östern ein dermaßen starkes Gefolge bey sich, daß es die Länge von einigen Tagereisen auf der Landstraße einnimmt. Man begegnet dem Geräthe eines Fürsten, seinen Hausbeamten und Bedienten, die in viele Haufen vertheilt sind, gemeinlich zween Tage nach einander. Den dritten Tag erscheint erst der Fürst selber, mit einer großen Hofftaut, die in schönster Ordnung einher zieht. Nach dem gemeinen Ueber-schlage, besteht das ganze Gefolge eines von den vornehmsten Daimios, aus ungefähre zwanzigtausend Köpfen; eines Siomjo, aus zehntausend, und eines Statthalters in einer kaiserlichen Stadt oder Landschaft, nach Beschaffenheit seines Ranges und seiner Einkünfte, aus mehr oder weniger Hunderten. Ungeachtet nun die Landstraßen breit genug sind, daß man darauf fort kommen kann: so füget doch eine dermaßen große Menge den Siokus nothwendiger Weise großen Schaden zu; denn es ist manchesmal das allergroßte Uebel für das Gefolge eines einzigen Daimio nicht groß genug. Um nun diesem Unheile vorzukommen, lassen die Fürsten und großen Herren, sowohl den Siokus als allen auf ihrem Wege befindlichen Gasthöfen, ihren Anzug zum Voraus melden. Sobald diese Nachricht einläuft, rücket man in jedweber Stadt, Dorfe oder Weiler, das der Zug trifft, eine Tafel auf, woran mit großen Buchstaben zu lesen ist, an welchem Tage der vornehme Herr an dem bestimmten Orte zu Mittag speisen, oder übernachten werde.)

Ferner

1) N. d. 344 und vorherg. Seite.  
2) Kämpfer erzählt die Ordnung, welche auf einem solch n Zuge beobachtet wird, nach aller Länge, und fährt sodann folgender Gestalt fort. „Es ist in der That sehr artig und nicht ohne Bewunderung anzusehen, wie eine solche Menge, und sämmtlich (nur die Lanzen- und Torimons-träger nebst den Bedienten ausgenommen) in schwarze Leide bekleidete Leute, mit einer wohlständigen Ernsthaftigkeit, und in der größten Stille daher gehen, indem man sonst nicht den geringsten Laut hoeret, als das Geräusche der Kleider, und das Austritzen der Pferde und Leute. Hingegen kommt es einem Europäer auch sehr wunderlich vor, wenn er die Lanzenträger und Bedienten bis an den Gürtel aufgeschürzt sieht, ohne daß sie zu Bedeckung ihrer Diße sonst et-

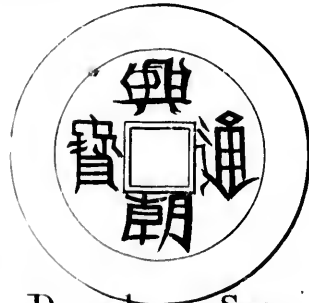
was als eine schmale Binde um sich hätten. Das ihm aber noch wunderlicher, und zugleich sehr lächerlich bedünket, das ist ein gewisser Gang, oder die seltsamen Geberden, welche alle Bedienten, Bedienten und Träger der Lanzen. Sonnen-schirme, Hüte, Fassänbaks oder Reisetöten machen, wenn sie durch eine Stadt oder durch ein ansehnliches Dorf, oder vor dem Gefolge eines andern Fürsten oder vornehmen Herrn vorbeiziehen. Denn sie schlagen sich bey jedem Schritte mit dem Fuße vor den Hinterrücken, und strecken zugleich den Arm gegen die andere Seite so weit von sich, als sie können, nicht anders als ob sie durch die Luft schwimmen wollten. Zu gleicher Zeit schüttern und bewegen sie auch die Lanzen, Hüte, Sonnen-schirme, Fassänbaks und was sie sonst tragen, auf eine sehr wunder-



Japonische Münzen .



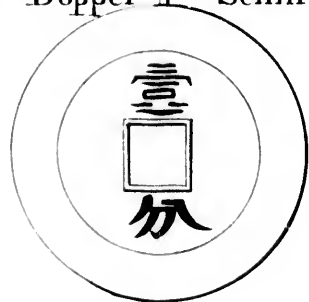
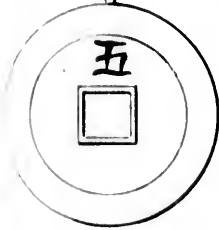
Sen ni .



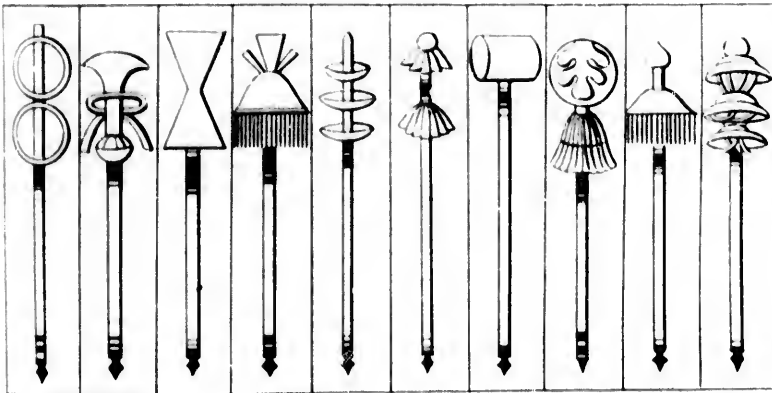
Doppel Senni .



Schuit .



Chrenzeichen die man den Fürsten und Großen vortragt.



ter diesen ab-  
Reisenden),  
kein Wunder,  
Es versichert  
den allergang-  
als auf den  
Herren gehal-  
rdstraßen noch  
wenn sie wie-  
sie ihrem Stan-  
Die vornehm-  
dafi es die Län-  
n Geräte eines  
et sind, gemei-  
t selber, mit ei-  
gemeinen Ueber-  
aus ungefährt  
erhalters in einer  
seiner Einkünfte,  
genug sind, daß  
ge den Sarkus  
größte Dorf für  
nhelle vorzukem-  
auf ihrem Wege  
Nachricht einläuft,  
eine Tafel auf,  
me Herr an dem

Ferner  
um sich bücken. Was  
und zugleich sehr  
in gewisser Gang,  
welche alle Edel-  
er der Längen. Zen-  
aka oder Neukalen  
e Seadi oder durch  
vor dem Gefolge zu  
vornehmen Herrn  
lagen sich bei jedwe-  
e vor den Hinteren,  
m gegen die andere  
e können, nicht an-  
se schwimmen woll-  
eln und bewegen sie  
menschenreime, Saisan-  
lagen, auf eine sehr  
„wunder

Ferner  
ge Anzahl  
von die meist  
nige sind kra  
gen, mit S  
kelpossen, eie  
zahl kurze W  
Morgen bis  
Strohschuhe  
keiten zu Kau  
ungleichen zu  
Knechten, u  
kommen.

Kämpfe  
Schwestern,  
lich in der Ju  
Welt hauptsä  
zu Stände su  
ge aufien am  
jages. In  
hen, machen  
mentariens dra  
liche Gewohnh  
chen in Japan  
ten der vielen  
legen. Er  
häuser zu erlau

wunderliche u  
einen Vorbes  
monsträger  
eln auf, und  
legen die Ner  
el, oder auf  
lichtern Fälle  
man die Stan  
Arcken sie der  
hand bekände  
de, gleichw  
Schritchen, b  
chen, eine bef  
te, die aber u  
der Hüft aus  
ein Haus ode  
gleichem man

Ferner wächst die Menge der Leute auf den Landstraßen gar sehr, durch die gewaltige Anzahl Pilgrime und Bettler, sowohl von einem als von dem andern Geschlechte, davon die meisten zu irgend einer Bruderschaft, oder zu einem Mönchsorden gehören. Einige sind krank, andere frisch und gesund, und suchen entweder mit Bitten, oder mit Singen, mit Spielen auf der Geige, Zitter und andern Instrumenten, oder mit allerlei Gaukelpossen, eine Gabe zu erhaschen. Noch wird das Gedränge durch eine ungläubliche Anzahl kurze Waarenkrämer, und Waarenkinder vermehret, welche den Reisenden von Morgen bis auf den Abend nachlaufen, und allerley schlechte Eswaaren, Wegbüchselchen, Strohschuhe für Leute und Pferde, Stricke, Riemen, Zahnstocher, und andere Kleinigkeiten zu Kaufe anbieten. Zuweilen begegnet man auch leeren Palankins und Cangos, ungleichen zurück gehenden Pferden, mit Sattel und Zeuge, nebst den dazu gehörigen Knechten, und da kann ein Fußgänger für ein schlechtes Trinkgeld, bis an die nächste Post kommen.

Kämpfer beschließt diese Beschreibung mit der ungläublichen Menge barmherziger Schwestern, davon kleine und große Gasthöfe, die Theebuden und Barküchen, absonderlich in der Insel Nipon, zu allen Stunden des Tages wimmeln. Doch zeigen sie sich der Welt hauptsächlich nur um den Mittag, wenn sie mit ihrem Aufpuge und Anstriche völlig zu Stande sind. Sie stehen meistens vor der Thüre, oder sitzen auf dem schmalen Gange außen am Hause, und ersuchen die Reisenden mit vieler Höflichkeit um die Ehre des Vorzuges. In den Postdörfern, wo gemeintlich viele Gasthöfe nicht weit von einander stehen, machen diese Weibspersonen ein sehr verdrießliches Gelärme. Es sind ihrer allemal wenigstens drey in einem einzigen Hause, ja zuweilen wohl sechs bis sieben. Diese schändliche Gewohnheit ist uralte u). Man schreibe ihren Ursprung dem ersten weltlichen Monarchen in Japon, dem berühmten Joritomo, zu; denn er besorgte, seine Kriegesleute möchten der vielen Feldzüge endlich überdrüssig werden, und sich zu ihren Weibern nach Hause setzen. Er fand also kein besseres Mittel, sie bey sich zu behalten, als öffentliche Hurenhäuser zu erlauben.

Beschreib.  
von Japon.

Pilgrime,  
Bettler, Krä-  
mer.

Huren und  
ibr Alter in  
Japon.

## R f f 2

## Der

„wunderliche und mit den Bewegungen ihres ei-  
„nen Lides übereinstimmende Weise. Die Wo-  
„ronerträger streifen ihre Ärmel bis an die Ach-  
„seln auf, und geben mit bloßen Armen. Sie  
„legen die Norkimonsklingen entweder auf die Ach-  
„sel, oder auf die flache Hand: halten sie aber im  
„schlimmsten Falle über den Kopf empor. Indem sie  
„den die Tränge dergestalt in die Höhe halten,  
„recken sie den andern Arm aus, und geben der  
„Hand beständig eine wagerechte Stellung, wel-  
„che, gleichwie auch die Kleinen abgemessenen  
„Schrittchen, die sie mit steifen Knien haben ma-  
„chen, eine besondere Vorsichtigkeit vorstellen soll-  
„te, die aber ungemein lächerlich läßt. So oft  
„er sich aus seinem Normon stiehet, und in  
„sein Haus oder in eine Laubhütte abtritt, der-  
„gleichen man auf dem ganzen Wege von einer

„Weite zur andern, ausdrücklich sie ihn anruhet,  
„bezahlet er den Wirth mit einem Cobang dafür.  
„Allein, was er für den Mittags- und Abendessen  
„gibt, das beträgt weit mehr.“ A. d. 350 S.  
u) Der Verfasser beschuldiget den Caron eines  
Irrthums, weil selbiger die Keuschheit der japoni-  
schen Weibspersonen so sehr heraussprechen will,  
und er vermuthet, er habe ihnen, seiner eigenen  
Frau zu Ehren, als welche eine Japonenserin war,  
das Wort so trefflich geredet. Nach seinem Ve-  
richte wird in Japon das lächerliche Leben ohne den  
geringsten Schen getrieben, und die Chinesen kom-  
men ausdrücklich dahin, nur um die Lust recht zu  
genießen, die in ihrem eigenen Lande bey hoher  
Strafe verboten ist: um dieser Ursache willen,  
fähret er fort, nenneten sie Japon das chinesische  
Hurenhaus. A. d. 362 S.

Der VII Abschnitt.

Handel in Japon mit Ausländern.

Beschreib.  
von Japon.

Erster Handel der Europäer mit den Japonern. Blühender Zustand der Portugiesen allda. Ursachen ihres Verfalles. Unbesonnenheit einiger Franciskaner und ihre schlimmen Folgen. Die Portugiesen finden noch einige Gnade. Man räumt ihnen Desima ein. Die Holländer suchen sie zu verdrängen. Es glückt ihnen. Sie leisten dem Kaiser wider die Christen Beystand. Urtheil der Japoner davon. Versuch der Portugiesen, wieder hinein zu kommen. Ihre Gesandten werden geköpft. Französische Geschichte eines spanischen Schiffes. Anstalten der Japoner nach der Portugiesen Verjagung. Vertheil

le der Holländer davon. Eid wider sie. Wie genau man sie auf ihre Reise nach Hofe belauert. Wie übel sie daran sind. Waaren, die sie nach Japon bringen. Welche Waaren die Japoner am meisten lieben. Was die Holländer gewinnen; was sie da einkaufen. Verbotene Waare. Handlung der Chinesen nach Japon. Ursprung desselben. Einschränkung des chinesischen Handels. Beschreibung ihres Gefängnisses. Vergleichung ihres und des holländischen Zustandes. Ihre Märkte und Güter. Japonische Vaherbefichtigter. Kaufleute aus den Eplanden Hiuku.

Erster Handel der Europäer mit den Japonern.

Man mag von der Entdeckung Japons, von Indien aus x), ein Urtheil fällen, was für eines man will: so sind doch die Portugiesen außer allem Streite die ersten gewesen, von welchen die Japoner europäische Waaren, nebst dem Lichte des Christenthums, empfangen. Zur selbigen Zeit war das Reich den Ausländern noch nicht verschlossen, noch standen die Großen damals schon in der Untermwürdigkeit, darein sie nachgehends verfielen. Indem sie nun für Ausländer, die ihnen aus so weit entferneter Gegenden nicht nur eine neue Glaubenslehre, sondern auch allerley in Japon bisher unbekante Kostbarkeiten brachten, eine große Liebe gewannen: so stieg der Portugiesen Glück in weniger Zeit, bis auf den höchsten Gipfel. Zwar fehlte es nicht an Verfolgungen, welche theils aus der Misgunst der dasigen Priester, theils aus Staatsbesorgnissen herrührten: doch es vermochten selbige den Lauf des Evangelii nicht zu verhindern. Es fand dem ungeachtet immer mehr und mehr Anhänger, und dieses, nebst der Standhaftigkeit der Lehrer, machte eine große Menge Japoner nach dem Unterrichte begierig; sie wollten wissen, was das für eine Lehre sey, welche ihren Anhängern unter dem schmerzlichsten Leiden eine so große Freudigkeit mitzutheilen vermöge; und sobald sie es erfuhren, zeigten sie gleichen Eifer an sich, sie zu ergreifen.)

Hindernisse wegen der Religion.

Blühender Zustand des Portugiesen allda.

Indem nun die Ausbreitung des Handels und der Glaubenslehre einerten glücklichen Fortgang verführten: so heiratheten viel portugiesische Handelsleute die reichsten Mädchen im Lande. Die andern aber, die nicht Lust hatten, sich ansäßig zu machen, schleppeten alle Jahre ungemeine Summen mit sich nach Hause. Ihr Gewinn an den europäischen Waaren betrug Hundert auf Hundert. Kämpfer handelt umständlich von ihrem erstaunlichen Gewinne, und gedenket unter andern eines kleinen portugiesischen Schiffes, das auf

x) Im 1542 oder 1549 Jahre. Man sehe oben den III Abschnitt. Die japonische Geschichte sagt, das erste europäische Schiff, das an ihre Küste kam, habe den Anker vor Awa der Insel Nisok gleich gegenüber ausgeworfen. Doch die Portugiesen behaupten, es habe in einem Hafen der Landschaft Bungo, welche nebst noch acht andern zu Kiunsju gehöret, Anker geworfen.

y) Man sehe die neue japonische Geschichte.

z) Eine Tonne Goldes sind hundere tausend holländische Gulden. Es versichert Kämpfer, sie hätten lange Zeit jährlich über drey hundert Tennen aus Japon weggeführt. Als es mit ihrer Handlung schon sehr auf die Meise gieng, das ist im 1636 Jahre führten sie zwey tausend drey hundert und funfzig Kisten mit Silber von Tangasaki nach Meaco, das ist zwey tausendmal tausend drey hundert und funfzig tausend Taels. Im

auf einmal allmählig herum schwangen, gen lassen. als einen Luch Holländern ebsonderlich in niemanden so

„Es hal  
„sich durch ih  
„bekernten selb  
„ter es nicht k  
„auf das Ver  
„dass die Kauf  
„erträglichen V  
„Evangelii ver  
„müthe. Die  
„mer zu Fuß  
„wollten sie in  
„und die Cardi  
„sondern sie ve  
„scher Bischof  
„allein, er dün  
„Manne seine C  
„Diese unverst  
„in dem alten  
„hen. Der E  
„Ausländer mi  
„Begebenheit  
„solgung der C

„Doch i  
„Del ins Feuer  
„benbilder zerf  
„ständlich der  
„Taco, als t

1637 Jahre jähr zwey und vierzig und sechzig Taels. Jahre eine Mill funfzig tausend u ihre Handlung ab ten nach Japon: Zustandes, brach Schiffe II Th. a

auf einmal über hundert Tonnen Goldes mit sich wegnahm z). Die Ursache, warum sie allmählig herunter kamen, und endlich von den Holländern, die sich an ihre Stelle empor schwangen, gänzlich verdrungen wurden, müssen wir uns von eben diesem Schriftsteller sagen lassen. Der Verdacht, den man, was die römische Glaubenslehre betrifft, auf ihn, als einen Lutheraner werfen könnte, muß sogleich wegfallen, wenn man sieht, daß er den Holländern eben so wenig etwas verschweigt. Seltenes Beispiel der Aufrichtigkeit, absonderlich in einer Sache, welche bis auf seine Zeiten in der Dunkelheit lag, und noch von niemanden so deutlich erklärt worden war!

Beschreib.  
von Japon.

„Es haben mir viele glaubwürdige Japoner erzählt, saget er, die Portugiesen hätten sich durch ihren Stolz und unerfätlichen Weiz in Japon verhaßt gemacht; ja die Neubekehrten selbst hätten sich sehr darüber gewundert, und geärgert, daß ihre geistlichen Väter es nicht bey der Seelenforge allein bewenden ließen, sondern ihre Augen zugleich auch auf das Vermögen und Geld ihrer Zuhörer richteten. Noch mehr hat sie es verbrosen, daß die Kaufleute, wenn sie ihre Waaren auf das theureste verkauft hatten, auch noch unentraglichen Wucher trieben. Der große Reichthum, und der unvermuthete Fortgang des Evangelii verleitete nicht nur die Weltlichen, sondern auch die Geistlichen zu großem Hochmuth. Die Häupter der Geistlichkeit a) hielten es ihrer Würde für unanständig, immer zu Fusse zu gehen, gleichwie Christus und seine Apostel gethan hatten; im Gegentheile wollten sie in kostbaren Sänften getragen seyn, und eben solchen Pracht treiben, als der Pabst und die Cardinäle zu Rom. Sie traten nicht nur die Großen des Reiches unter den Fuß, sondern sie verlangten auch den Rang über sie. Es geschah einstens, daß ein portugiesischer Bischof einem Staatsrath, der nach Hofe reisete, auf der Landstraße begegnete: allein, er dünkte sich viel zu gut dazu, aus seiner Sänfte zu steigen, und dem vornehmern Manne seine Ehrerbietung zu bezeugen, gleichwie es der Landesgebrauch erfordert hätte. Diese unverständige Aufführung, zu einer Zeit, da die Portugiesen bey weitem nicht mehr in dem alten Ansehen standen, mußte nothwendiger Weise sehr üble Folgen nach sich ziehen. Der Staatsrath beklagte sich bey dem Kaiser, und schilderte den Hochmuth dieser Ausländer mit solchen Farben ab, welche den Kaiser zu großem Unwillen bewegten. Diese Begebenheit gieng im 1596 Jahre vor, und gleich im folgenden Jahre wurde die Verfolgung der Christen mit großer Heftigkeit erneuert.

Ursache ihres  
Verfalles.

„Doch ist auch wahr, daß die Bonzen oder japonischen Priester, bey Hofe viel ins Feuer gossen, weil es sie verdross, daß ihre Tempel eingerissen, und ihre Götzenbilder zererschlagen wurden. Nebst dem erweckte die Einigkeit und das gute Verhältniß der Christen unter sich allerley Verdacht, sowohl bey dem vorsichtigen Kaiser Taico, als bey seinem Nachfolger dem Iyeyas. Jener hatte die Krone bloß seinem

K l l 3

„Muth

1627 Jahre führten sie zwey Millionen hundert und zwey und vierzig tausend drey hundert und fünf und sechzig Taels davon, und im folgenden 1638 Jahre eine Million, zweyhundert und neun und fünfzig tausend und drey und zwanzig Taels. Da ihre Handlung abnahm, schickten sie nur Galotten nach Japon: allein, zur Zeit ihres blühenden Zustandes, brachten sie ihre Waaren in großen Schiffen 11 Th. a. d. 169. 169 E.

a) Kämpfer giebt niemanden die Schuld, als den Prälaten. Im Gegentheile redet er mit vieler Hochachtung, die an einem Protestanten zu bewundern ist, von dem ersten japonischen Apostel, dem Franz Xavier, und von allen Heidenbekehrten aus diesem Veden. Er waet, sie hätten sich durch große Demuth, tugendhaftes Leben, unerschütterliches Verfahren und Freygebigkeit gegen Arme und Kranke, in großes Ansehen gesetzt. A. a. O. d. 169 E.

**Beschreib.** „Muthe und seiner guten Ausführung zu danken; dieser hingegen der Verrätherey und ei-  
**von Japon.** „ner strafwürdigen Bosheit; es war ihm seliglich bey dem großen Fortgange des Christen-  
 „thums, um so weniger wohl zu Muthe, weil nicht nur sein Pflegbefohler Sidoz Jori, des  
 „Taico einziger Sohn, den er vom Throne verdrungen hatte, sondern auch die meisten  
 „Hofleute, entweder wirkliche Christen oder doch der christlichen lehre geneigt gewesen wa-  
 „ren. Den Anfang machte ein kaiserlicher Befehl, welcher alle fernere Unterweisung in der  
 „Väter ihrer Lehre, worunter die Japoner die christliche verstanden, untersagte. Nach-  
 „gehends bekamen die Statthalter und Großen im Reiche gemeinen Befehl, ihre Un-  
 „terthanen, es sey nun mit Güte oder mit Gewalt zum ehemaligen Glauben zu bringen.  
 „Gleichfalls wurde es den Bewindhabern der portugiesischen Handelschaft auf das schärf-  
 „ste untersaget, auf ihren Schiffen einige Geistliche ins Land zu bringen; dahingegen die  
 „im Lande hin und her zerstreuten solches räumen sollten. Anfänglich lehrete man sich nicht  
 „so gar genau an dieses scharfe Verboth, sondern es brachten sowohl die Portugiesen, als die  
 „Castilianer, beständig irische Mannschaft von Heidenbekehrern, obgleich heimlich, ins Land.  
 „Allein als die Sache in diesen Umständen war, ereignete sich ein neues Unglück, das ihren  
 „gänzlichen Untergang beförderte.

**Unbesonnen-** „Der Statthalter zu Namilla schickte einige Franciscanermonche, mit dem Titel  
**heit einiger** „der Botschafter, an den japonischen Hof. Diese nun predigten nicht nur, ungeachtet des  
**von Japaner** „kaiserlichen Befehles, ja wider alles Vorstellen und sehnliches Bitten der Jesuiten, öffent-  
**und Schloß-** „lich auf den Wällen zu Meaco, sondern ließen auch eine Kirche bauen. „ Nach Kämers  
**Teige bauen.** Urtheile, konnte diese Unbesonnenheit sonst durch nichts entschuldiget werden, als durch ein  
 „heißes Verlangen nach dem Märtyrertode, und durch die lehre des Apostels: man müsse  
 „Gott mehr gehorchen, als den Menschen. Gleichwohl konnte man zugleich auch an den Kin-  
 „dern abzählen, eine dermaßen offenbare Verachtung der kaiserlichen Gewalt werde dem  
 „Christenthume eine unheilbare Wunde versetzen. Es hat auch wirklich die gleich darauffol-  
 „gegangene Verfolgung ihres Gleichen nicht in der Kirchengeschichte. Sie währte nicht  
 „nur beynahe vierzig Jahre, in welcher Zeit viele tausend Christen hingerichtet wurden, son-  
 „dern sie endigte sich auch nicht anders, als mit der gänzlichen Austrottung des Christenthums,  
 „und der ewigen Verbannung aller Portugiesen aus dem Reiche.

**Die Portu-** „Unterdessen gieng allem Ansehen zu Folge, die Absicht der Kaiser anfänglich nicht da-  
**giesen finden** hin, dieses Urtheil über die ganze portugiesische Nation auszusprechen. Denn sie wollten  
**noch einige** die ausländischen Waaren und Seltenheiten, welche selbige ins Reich brachte, nicht gern  
**Enade.** missen. Daher verschonete man auch, als die nur erwähnte entsefliche Verfolgung zu Ende  
 „ließ, und die meisten portugiesischen und spanischen Mönche hingerichtet waren, die weltli-  
 „chen Personen und Kaufleute, in der Absicht, die Handlung, als welche mit der Glaubens-  
 „lehre nichts zu schaffen hatte, mit ihnen fortzusetzen. Zu diesem Ende legte man im 1733  
 „Jahre den Grund zu der Insel Desima, in dem Hafen zu Tangasaki, worauf sich die  
 „Holländer ihren Sitz haben, und räumere sie den Portugiesen ein. Aber bald darauf mach-  
 „te ihnen eine Verschwörung gegen des Kaisers Leben den Waraus, weil man sie beschuldigte,  
 „sie hätten Antheil an selbiger genommen.

**Wie ihnen die** „Ehen vor Ausgange des sechzehnten Jahrhunderts, und als die ostindische Handels-  
**Holländer vor** gesellschaft der Holländer gleichsam noch in der Wiege lag, stach ihnen der erstaunliche We-  
**den Namen** „renn.  
**Athen.**

b) Man sehe die Reisebeschreibungen im VIII Bande dieser Sammlung.

win, den d  
 dem Entschl  
 ständigen D  
 jährlich dabl  
 ge des folgen  
 welcher sie a  
 desto günstig  
 Jedo einma  
 tugiesen ihr V  
 sich zu diese  
 alles Sträub  
 gen gemacht  
 ist, durch ein  
 Lande. Allei  
 Gnadenbriese  
 und sagt, sie  
 gützig eingere  
 fahren auf dae  
 te, allein unte  
 Indem dieses  
 Lande hingege  
 Mühe noch We  
 Seite zu bringe  
 zu finden war,  
 Gränzen von C  
 men. Doch d  
 gebensien und g  
 der Gestalt, d  
 was sie wollten  
 Länder könnten  
 der aber auf die  
 dem dahin, da  
 In solcher  
 Hoffnung, ein  
 Portugall lauten  
 Moro, einem  
 Diese Wiese sch  
 Miranda, welc  
 ter aber alle aus  
 tere. Moro  
 sowohl als alle  
 Standhaftigkeit

c) Im 1611 J



winn, den die Portugiesen in Japon machten, gewaltig in die Augen, und brachte sie zu dem Entschlusse, sich in diesem Lande entweder fest zu setzen, oder doch wenigstens einen beständigen Ort zum Einlaufen für ihre mit Waaren beladenen Schiffe zu verschaffen, die sie jährlich dahin zu schicken gedachten *b*). Ihr erstes Waarenlager errichtete man zu Anfang des folgenden Jahrhunderts auf einer kleinen Insel, unweit der Stadt Firando, mit welcher sie auch vermittelst einer Brücke zusammen hing. Man nahm die Holländer um desto günstiger auf, weil sie geschworne Feinde der Portugiesen waren, die sich der Hof zu Jedo einmal für allemal vom Halse schaffen wollte. Im Gegentheile thaten auch die Portugiesen ihr Aeußerstes, sich diese gefährlichen Nebenbuhler vom Halse zu schaffen, und steckten sich zu diesem Ende hinter einige Große im Reiche, bey denen sie noch etwas galten. Doch alles Sträuben war vergeblich. Der Kaiser Isejas, welcher nach seinem Tode zum Götzen gemacht wurde *c*), begnadigte die Holländer durch ein förmliches Gosjanin, das ist, durch einen feyerlichen Reichschluß, mit der Handlungsfreiheit, in seinem ganzen Lande. Allein, nach seinem Ableben bathen die Holländer bey Hofe um die Erneuerung des Gnadenbriefes. Kämpfer belegte dieses Beginnen mit dem Namen einer Unbesonnenheit, und sagte, sie hätten keinen andern Freiheitsbrief, als den alten, und für sie ungemein günstig eingerichteten, nöthig gehabt, weil die japonische Nation das Versprechen ihrer Vorfahren auf das genaueste zu erfüllen pflege. Unterdessen gewährte man sie zwar ihrer Bitte, allein unter allerley neuen, und bey weitem nicht mehr so vortheilhaften Bedingungen. Indem dieses vorgieng, kam es mit den Portugiesen immer weiter auf die Neige; die Holländer hingegen thaten ihr Bestes, sich an ihren Platz zu schwingen. Sie sparten weder Mühe noch Geld, die Gnade des Kaisers zu gewinnen, und die Großen am Hofe auf ihre Seite zu bringen. Sie ließen das allerseitsamste und theuerste, was in fremden Ländern zu finden war, aufkaufen, und machten Geschenke damit. Sie ließen aus den äußersten Bränzen von Europa, aus Persien und Indien, sonderbare Thiere und Kostbarkeiten kommen. Doch die Japoner misbrauchten diesen ungemeinen Gefälligkeitseifer ihrer treuergebensten und gehorsamsten Bundesgenossen, und verlangten allerley Thiere von wunderlicher Gestalt, dazu sie ihnen die Abrisse gaben, nicht anders als ob sie nur erdenken dürften, was sie wollten, so müßte es irgendwo in der Welt wirklich anzutreffen seyn, und die Holländer könnten es austreiben. Mit einem Worte, die Begierde nach einem guten Gewinne, der aber auf die Gewogenheit einer eigensinnigen Nation ankam, brachte es bey den Holländern dahin, daß sie alle, auch die widerwärtigsten Befehle vollzogen.

In solchen Umständen befanden sie sich, als ihnen unweit des Vorgebirges der guten Hoffnung, ein portugiesisches Schiff in die Hände fiel, worauf sie einige an den König von Portugal lautende Schreiben von dem Oberhaupt der Portugiesen in Japon, Namens Moro, einem gebornen Japoner und eifrigen Anhänger der christlichen Lehre, fanden. Diese Briefe schickten sie ohne Verzug an ihren sonderbaren Beschützer, den König von Firando, welcher sie dem Statthalter zu Tangasiki, einem Freunde der Portugiesen, der aber alle ausländische Geschäfte zu unteruchen und abzumachen hatte, unweit weiter eintelte. Moro wurde hierauf bey dem Kopfe genommen. Man leugnete er zwar Keit und Fest, obwohl als alle übrige zu Tangasiki anwesende Portugiesen: allein, es war weder ihre Standhaftigkeit, noch das Ansehen des Statthalters vermögend, das obschwebende Gewitter von

*c*) Im 1611 Jahre.

Beschreib.  
von Japon.

Die Holländer suchten sie zu verdingen.

Wie es ihnen glücket.

Beschreib. von ihrem Haupte abzuwenden. Sie konnten, wofern man anders ihren Feinden glauben darf, weder Hand noch Siegel am Briefe leugnen d). Moro wurde zu einem grausamen Tode verurtheilet. Kämpfer setzet ohne Bedenken noch hinzu, man habe aus diesem Schreiben den Grund der ganzen Zusammenverschwörung der Portugiesen und japonischen Christen gegen des Kaisers Leben, und das Reich ersehen. Es stund darinnen, saget er, es fehle ihnen nur noch an den Schiffen und dem Volke, das man ihnen aus Portugall zu schicken versprochen habe; ferner waren die darenin verwickelten Fürsten mit Namen genennet, und gemeldet, sie hofften, den päpstlichen Segen zu ihrer Unternehmung zu erhalten. Was die Holländer hiermit zu entdecken den Anfang gemacht hatten, das wurde nachgehends bestärket, als ein japonisches Schiff noch ein anderes Schreiben des Hauptmanns Moro, an die Regierung zu Mexico auffing. Diese beyden Zeugnisse, wozu die Feinde der Portugiesen noch die heimliche Ankunft einer großen Menge Geistlichen setzten, brachten den Kaiser dahin, daß er im 1637 Jahre, allen Ausländern den Eintritt in seine Lande, gleichwie hingegen seinen gebohrnen Untertanen das Wegreisen aus selbigem, auf ewig untersagte e).

Was es ihnen  
fortsetzt.

Ungeachtet dieses strengen Befehles, kämpfeten doch die portugiesischen Bewindhaber bennähe ganzer zwey Jahre lang gegen die angebrohete Gefahr, in Hoffnung man würde ihnen wenigstens erlauben, auf der Insel Desima zu bleiben, und ihre Handlung daseibst zu treiben. Der Kaiser schien auch wirklich zweifelhaftig, was er thun sollte, als man ihm vorstellte, die besagte kleine Insel liege außerhalb seines Reiches, folglich könnten die Portugiesen ohne Verletzung seines Befehles immer darauf wohnen. Doch, als die holländische Handelsgesellschaft zu gleicher Zeit die Versicherung gab, sie wolte ihm alle beliebige Waaren

d) Kämpfer bringt hiervon weiter keinen Bericht. Es haben auch die Portugiesen diese Briefe beständig für untergeschehen ausgegeben. Zu bemerken ist hierbey, daß der damalige Oberkaufmann der holländischen Handlung in Japon eben der Caron war, welcher nachgehends in französische Dienste trat, und das Oberhaupt aller französischen Handelsplätze in Ostindien wurde. (Man sehe den VIII und X Band.) Eben dieser Mann gab auch eine kurze Nachricht von Japon, in Fragen und Antworten heraus. Einige wollen ihm Schuld geben, er habe das Schreiben, das die Portugiesen ins Unglück stürzte, selbst geschmiedet. Kämpfer berichtet, er wäre anfänglich des Reichs Waar oder Gehülfe auf einem holländischen Schiffe gewesen, und habe sich durch seine Geschäftlichkeit Kaufmann so hoch geschwungen. Allein, er irret sich, wozu er ferner saget, Caron habe wegen etwaner Ruytermanns Baracka verlassen, und sey Willens gewesen, seine Dienste den Portugiesen und Franzosen anzubieten aber im Ansehliche der Stadt Lisboun durch Schiffbruch ums Leben gekommen, ehe er seine der holländischen Handelsgesellschaft heftig nachtheilige Anschläge zu bewerkstelligen vermochte. Kämpfer muß nicht gewußt haben, daß

Caron viele Jahre lang wirklich in französischen Diensten, und zwar in Indien lebte, und daß er bey seiner Rückreise von Surat an der portugiesischen Küste scheiterte. Kämpfer ebend. a. d. 248 Seite.

e) Dieser berufene Befehl verdient wohl, daß man das vornehmste daraus in seiner ursprünglichen Gestalt mittheile.

An die Statthalter zu Tanzasaki, Sakata Barra, Jindamo Camis, und Baba Sabar Shimon.

Es soll weder einiges japonisches Land der Fahrgeu, von was für einer Gattung es seyn mag, noch einiger Japoner aus dem Lande geben. Wer diesen Befehl übertreut, soll am Leben gestraft, das Schiff aber mit Gut und Volk bis auf weiten Bescheid in Verfall genommen werden.

Ein Japoner, der in der Fremde gewesen ist und wieder nach Hause kömmt, hat das Leben verlohret.

Wer einen Peisler angebt, der soll nach Beschaffenheit der Umstände vier bis fünfmal so viel Silber zur Belohnung bekommen, als für jetweden Christen nach Verhaben. Ein Schiff wiegt ungefähr fünf Unzen.

eben so g  
darinnen  
noch weite  
hofes, d  
lich nach  
digen, al  
christlichen

Doch  
re die Sac  
übrigen G  
wellte, un  
ten hatten  
vierzig tau  
leben bis a  
als Freunds  
rung dieses  
Namens R  
Schiff, leg  
aus dem S  
und zwanzig  
ten gar sehr  
Mann verti

Wer den G  
diesen schandlos  
genommen, un

Das stamme  
ihren Müttern  
allem, was ihm  
im, und nach

Wer sich u  
aus fremden L  
wenn er desselb  
weder hinein j  
jen Haupte hina  
ta, soll gleichf

Gegeben im  
12 191 im sun  
Sakkaja, Sa  
Cami Lang  
simo-Cami.

Es saget  
he frage, ob si  
Antwort: Mein  
halt diese Ver  
erlebnet sich d  
jahr-ger

Allgem.

eben so gut schaffen; als bisher die Portugiesen: so kam eine neue Verordnung heraus, darinnen die Leßtern für Feinde des Reiches erklärt wurden. Ja man trieb die Schärfe noch weiter, und verbot, nur mit Ausnahme des japanischen Welnes zum Gebrauche des Hofes, die Einfuhr aller und jeder Waare aus ihrem eigenen Lande. Sie mußten sich nach Macao abziehen. Unterdessen haben wir keine Ursache, die Holländer zu beschuldigen, als ob sie den über die Portugiesen behaupteten Vorzug durch Verleugnung des christlichen Namens erkaufte hätten f).

Doch gesteht Kämpfer, man habe sie auf harte Proben gestellt. Als im 1638 Jahre die Sachen der Portugiesen in ganz verzweifelten Umständen sich befanden, und die noch übrigen Christen sahen, daß das unerhörte Wüten gegen ihre Mitbrüder kein Ende nehmen wollte, ungeachtet schon viele tausend ihr Leben durch allerley schreckliche Todesarten verlohren hatten: so geriethen sie endlich auf einen verzweifelten Entschluß, nahmen ungefähr vierzig tausend stark ihre Zuflucht in eine alte Festung bey Simabara, und beschloßen, ihr Leben bis auf den letzten Wutrostropfen zu verteidigen. Hierauf ersuchte man die Holländer, als Freunde und Bundesgenossen des Kaisers, sie möchten seinem Heere bey der Belagerung dieses Platzes Beystand leisten. Sogleich bestieg ihr Oberkaufmann zu Sivando, Namens Küchenbecker, das einzige in dem dasigen Hasen damals befindliche holländische Schiff, legte sich vor die Festung Simabara, und that innerhalb vierzehn Tagen theils aus dem Schiffe, theils von einer am Ufer aufgeworfenen Batterie vierhundert und sechs und zwanzig Stückschüsse auf selbige. Dieser Angriff verminderte die Anzahl der Belagerten gar sehr, und schwächte ihre Macht dergestalt, daß sie bald hernach bis auf den letzten Mann vertilget wurden. Es bemerkt Kämpfer, mit derjenigen Unparteylichkeit, die einem

Beschreib.  
von Japon

Sie leisten  
dem Kaiser  
wider die  
Christen  
Beystand.

Wer den christlichen Glauben verteidiget, oder  
drei schandlosen Namen trägt, soll beyn Kopfe  
genommen, und ins Gefängnis gesetzt werden.

Das sämmtliche portugiesische Geschmeiß nebst  
ihren Müttern, Kinderammen, und überhaupt  
allen, was ihnen angehört, soll des Landes verwie-  
sen, und nach Macao geschickt werden.

Wer sich unerschreckt, entweder ein Schreiben  
aus fremden Ländern ins Reich zu bringen, oder  
wenn er derselbigen verwiesen worden, in Person  
wider hinein zu kommen, der soll nebst seinem gan-  
zen Hause hingerichtet werden. Wer für ihn bit-  
tet, soll gleichfalls sterben u. s. w.

Gegeben im 13ten Jahre unseres Reiches Quan-  
za 191 im fünften Monate. War unterschrieben:  
Sakaja: Samikkeno: Cami. Dijo: Dijo:  
Cami Congano: Cami. Magendeyo: In-  
feno: Cami. Abono: Dongono: Cami. Käm-  
per a. d. 176 E.

f) Es sagen einige Schriftsteller, wenn man  
sie frage, ob sie Christen wären, so gäben sie zur  
Antwort: Nein, sondern Holländer. Kämpfer  
halt diese Beschuldigung für ungegründet. Es  
verlohnen sich der Mühe, seine eigenen Worte bey-  
zubringen. „Ich habe mit alle mögliche Mühe  
Allgem. Reisebesch. XI Band.

„gegeben, die Wahrheit dieser Sache unparteylich  
„zu untersuchen. Ich habe in dieser Absicht die  
„Tagebücher und übrigen Schriften, die man seit  
„der Holländer Ankunft in Japon aufbehalten hat,  
„nachgeschlagen, aber nicht das geringste, was man  
„hierher ziehen könnte, darinnen gefunden. Im  
„Gegentheile versicherte mich ein alter japanisches  
„Greiß, und Oberdolmetscher bey uns, die Hol-  
„länder hätten es jederzeit gestanden, sie wären  
„Christen, nur aber nicht nach der Lehre der por-  
„tugiesischen Prediger. Vermuthlich rühret das  
„ganze Märchen von der Antwort eines gewissen  
„Holländers, Namens Michel Sandwoort her.  
„Dieser Mann hatte an der japanischen Küste ge-  
„strandet, und sich nachgehends nebst noch einem  
„andern Landesmanne zu Tangasaki unter den  
„Landeseingebehrnen, solglicht außer aller Verbün-  
„dung mit den Holländern, anfangen gemacht. Als  
„nun das Glaubensgerichte zu Japon ausgetrich-  
„tet wurde, und man ihn fragte, ob er ein Christ  
„sey? so gab er, um sein und seines Landesman-  
„nes Leben zu retten, die Antwort: was? Chri-  
„sten, Christen? wir sind Holländer, und mit  
„diesem Glaubensbekenntnisse waren die Japaner  
„zufrieden. Am angeführten Orte a. d. 236. 237 E.

Beschreib. „einem aufrichtigen Geschichtschreiber gebühret; es habe ihnen zwar diese unterthänige Be-  
 von Japon. „reitwilligkeit, damit sie einen auf die gänzliche Ausrottung des Christenthums abzuleitenden Be-  
 „sehl vollstreckten, einen beständigen Handelsstift in Japon zuwege gebracht, ungeachtet der  
 „Hof schon Willens gewesen war, alle Ausländer ohne Unterschied auszuschließen: es hätten  
 „aber unter den Japanern selbst Personen von hohem Range und edelmüthiger Gesinnung  
 „wedec von dieser Ausführung, noch von der dadurch erworbenen Gunst ein sehr vortheil-  
 „haftes Urtheil gefällt. Es schiene ihnen im Gegentheile wider alle Vernunft zu laufen,  
 „daß die Holländer einem ausländischen Monarchen, den sie für einen Heiden ansahen,  
 „aufrichtig zugethan seyn sollten, da sie doch einen ungemeinen Eifer zu Vertilgung solcher  
 „Leute bezugten, welche wie die Japaner von den portugiesischen Mönchen erfuhren, im  
 „Grunde einerley Glaubenslehre mit ihnen hatten, und durch eben dieselbige Thüre  
 „in den Himmel eingiengen g). Es haben auch wirklich, fährt unser Verfasser fort, die  
 „Holländer, mit allem ihrem Nachgeben und demüthigen Bezeugen, sich bey dieser stolzen  
 „und übermüthigen Nation bisher noch in sehr schlechte Gunst und Zutrauen gesetzt: im  
 „Gegentheile scheint es, je größere Proben sie von ihrer Aufrichtigkeit geben, desto ver-  
 „ächtlicher und geringer achte man sie h). „

Die Portu-  
 giesen suchten  
 sich wieder  
 einzuschlei-  
 chen.

Doch ehe wir den gegenwärtigen Zustand ihrer Handlung beschreiben, wollen wir die  
 Portugiesen und Castilianer bey ihrem Abzuge begleiten. Als der Statthalter zu Macao  
 diese armseligen Flüchtlinge ankommen sah: so glaubte er, es könnte ein Befehl, der sie nach  
 einem bennaher hundertjährigen Aufenthalte im Lande aus selbigem verbannete, unmöglich  
 unwiderrüflich seyn. Demnach beschloß er bey Zeiten, und ehe die Japaner der Portu-  
 giesen ehemals geleistete Dienste gänzlich vergaßen, einen Versuch bey dem jehdischen Hofe zu  
 thun, und schickte im 1640, das ist, gleich im folgenden Jahre nach ihrer Verjagung, zween  
 Gesandten nebst einem Gefolge von drey und siebenzig Personen an den Kaiser. Ungead-  
 tet er nun vermeint hatte, das Völkerrecht müßte überall gelten: so nahm man dennoch  
 die beyden Gesandten nebst ihrem ganzen Gefolge bey dem Kopfe; ja, ob sie gleich nur  
 das geringste Kaufmannsgut am Borde hatten, folglich alle Beschuldigung, als ob sie ei-  
 gentlich nur um des Handels willen da wären, gänzlich weghiel; so wurde ihnen dennoch  
 allen miteinander das Leben vom Kaiser abgesprochen, und nur zwölf von den allergering-  
 sten Bedienten nach Macao zurück geschickt, damit sie ihren Landesleuten den traurigen  
 Verlauf berichten, und zugleich die abgeschmackte Drohung kund thun sollten, wenn der  
 König von Portugall, oder der Christen Welt in Person nach Japon käme, so sollte es ih-  
 nen eben also ergehen. Es kamen aber diese zwölf Personen nicht nach Macao, ja man  
 hat niemals das geringste von ihnen erfahren. Vermuthlich giengen sie nebst ihrem Gefol-  
 ge zu Grunde, indem sie sich sehr schlecht auf die Schifffahrt verstanden. Die Hinge-  
 richteten hatten nach Landesgewohnheit jedweder seinen eigenen Henker hinter sich stehen,  
 also, daß auf ein gegebenes Zeichen die Köpfe alle miteinander zugleich weggeschlaßen wurden.

Ihre Gesand-  
 ten werden  
 getödtet.

Traurige Ge-  
 schichte eines  
 spanischen  
 Schiffes.

Eine gewisse japanische Geschichte erzählet noch eine andere traurige Begebenheit, wel-  
 che einem gewissen spanischen Schiffe aus den philippinischen Inseln nur wenige Meilen  
 vorher begegnete. Die Castilianer, unter welchem Namen die Japaner alle Spanier be-  
 greifen, hatten nicht weit von Manilla eine japanische Junke weagenommen, und dars  
 ihre barbarische That verschwiegen bleiben möchte, selbige in den Grund geböhret. Dem

g) Ist eine Nebenart der Japaner, die Kämpfer, wenn er auf diese Materie kam, zum offeneren  
 thun

ungeachtet  
 von drey W  
 sich war ä  
 der Fürst v  
 gab es eini  
 Unglück war  
 Wind, und  
 Gegentheile  
 Waaren an  
 lich genug in  
 zen bekümm  
 ihnen das An  
 Befehles; si  
 auf allen Se  
 greifen übrig  
 die Spanier  
 der Europäer  
 was leichtes  
 nem beherrsch  
 Hige ziemlich  
 spiel zog eine  
 berlauf voll J  
 schlossen die zu  
 verdächtig vor  
 unter verborge  
 schwind in sein  
 ten die Spani  
 und sprengeten  
 dachte, nun se  
 men. Allei  
 anfliegen, al  
 dem dritten W  
 Ufer voll todt  
 sichte bekemme  
 Entschlusse, s  
 sie zuletzt sich,  
 Denn Kämpf  
 zahl Rißen ve  
 einige aus den  
 pener um das  
 Als der  
 stehe diese Nat

ihnen hörte. A.

ungeachtet bekamen die Japoner Wind davon. Bald darauf legte ein spanisches Schiff von drey Verdeckten im Hafen zu Wangasaki vor Anker. Die dasigen Statthalter ließen sich zwar äußerlich nichts merken, berichteten aber die Sache nach Hofe. Sogleich empfing der Fürst von Arima Befehl, das ganze Schiff mit Volk und Gut zu verbrennen. Zwar gab es einige gegen die Spanier gut gesinnete Personen in der Stadt, die sie heimlich vor Unglück warneten: allein, sie schlüffen die wohlgemeinte Erinnerung aus Gewinnsucht in den Wind, und meynten, wenn ihr Schiff angegriffen würde, so könnte es sich wehren. Im Gegentheile waren sie Tag und Nacht beschäftigt, Gold, Silber, und andere kostbare Waaren an Voro zu nehmen. Endlich leuchtete ihnen die bevorstehende Gefahr zwar deutlich genug in die Augen; sie wurden nicht nur ihres Lebens, sondern auch ihrer Schätze wegen bekümmert, und machten sich zur Abreise fertig: allein, der widrige Wind verwehrete ihnen das Auslaufen. Diese Frist wendeten ihre Feinde auf Vollziehung des kaiserlichen Befehles; sie erschienen mit einer großen Menge Barken, umringeten das spanische Schiff auf allen Seiten, und ließen der darauf befindlichen Mannschaft kein anderes Mittel zu ergreifen übrig, als ihr Leben nach aller Möglichkeit theuer zu verkaufen. Es lehrten auch die Spanier bey dieser Gelegenheit, die Japoner in der That, wie hoch sie die Tapferkeit der Europäer zu schätzen hätten. Der Fürst von Arima hielt anfänglich den Sieg für etwas leichtes, und ermunterte seine Leute, durch die Vorstellung der reichen Beute, zu einem beherzten Angriffe. Als ihnen aber die unvermuthete Gegenwehr der Spanier, die Hitze ziemlich vertrieb: so sprang er in eigener Person zu allererst in das Schiff. Sein Beispiel zog eine dermaßen große Menge Soldaten nach sich, daß im Augenblicke der ganze Ueberlauf voll Japoner war. Allein die Spanier machten sich unter das Verdeck, und verließen die Lücken. Diese übereilte Flucht kam dem Fürsten an einem so tapfern Feinde sehr verdächtig vor: und brachte ihn auf die Vermuthung, es müsse irgend eine Kriegeslist darunter verborgen seyn. Damit sprang er unter dem Vorwande, mehr Volk zu holen, geschwind in seine Barke, und machte sich aus dem Straube. Kaum war er weg, so legten die Spanier Feuer an einige unter dem Ueberlaufe in Bereitschaft stehende Pulverfässer, und sprengten ihn, nebst allen darauf befindlichen Japonern, in die Luft. Der Fürst gedachte, nun sey die Gefahr vorüber, und ließ das Schiff durch frische Mannschaft bestürmen. Allein die Spanier begaben sich unter das zweyte Verdeck, und ließen es eben also aufstiegen, als das erste. Endlich stiegen sie gar in den Raum hinab, und nahmen mit dem dritten Verdecke ein gleiches vor. Dergestalt war nicht nur die See, sondern auch das Ufer voll todter und verwundeter Japoner ehe sie noch ihre Feinde gleichsam nur zu Gesicht bekommen hatten. Endlich kamen sie zum Vorscheine, aber voll Wuth, und mit dem Entschlusse, sich bis auf den letzten Mann zu wehren. Ja wie es scheint, so sprengeten sie zuletzt sich, das Schiff, und alle darauf befindliche Feinde mit einander in die Luft. Denn Kämpfer erfuhr, als eine gewisse Wahrheit, man habe nachgehends eine große Anzahl Kisten voll Silber an diesem Orte aufgeschichtet, ja man habe noch vor wenigen Jahren einige aus dem Wasser geholet. Es kamen bey diesem Angriffe mehr als drehtausend Japoner um das Leben i).

Als der japonische Kaiser nach der portugiesischen Gesandten Hinrichtung erfuhr, es

thnen hörte. A. d. 165 E.

b) A. d. 195. 186 E.

i) A. d. 181 und vorherg. E.

Beschreib.  
von Japon.

machte  
den Portugie-  
sen Verja-  
gung.

**Beschreib.** machte er zu seines Landes Sicherheit allerley Anstalten, welche noch ist fortbauern. Man bauete Wachhäuser oben auf die Berge, und besetzte sie mit Soldaten: welche durch angezündetes Feuer, und auf andere Weise die Losung geben, wenn Schiffe gegen Japon angezogen kommen. Sehen sie zehen, oder mehrere, so zünden sie ihr Feuer ohne Verzug an; eben dieses geschieht auch von einer Weite zur andern, durch das ganze Reich, bis an die Hauptstadt Jedo, und die Nachricht gelanget auf diese Weise, innerhalb vier und zwanzig Stunden, bis nach Hofe. Wegen der fernern Befehle, sehet es um so weniger einige Schwierigkeit, weil die treffliche Anstalt gemachet ist, daß jedweder schon zum Voraus weiß, wohin er sich bey Erblickung des Lösungsfeuers begeben, und was er zur gemeinen Vertheidigung thun solle.

**Was die Holländer von dieser Veränderung für Vortheil haben.**

Wir kommen nunmehr wieder auf die Holländer. Zwar hofften sie, man werde ihnen nach ihrem Triumphe, und zur Belohnung der geleisteten Dienste <sup>k)</sup>, nicht nur die verlangte Handelsfreiheit, sondern auch alle übrige Vortheile, um die sie ihre Mitwähler gebracht hatten, zugesehen. Nichtsdestoweniger befahl man ihnen, ihr Waarenlager und Kaufhaus, das sie seit kurzem auf der Insel Firando gebauet hatten, nieder zu reißen, und zwar bloß deswegen, weil es von Quaderstücken, das ist, schöner als die gewöhnlichen Gebäude im Lande aufgeführt war, und weil sie an dem Viebel desselbigen die christliche Jahrzahl angeschrieben hatten. Nachgehends mußten sie dieses Kaufhaus gänzlich verlassen, und in die kleine, für die Portugiesen erbaute Insel, kriechen. Die Beschreibung desselbigen ist in Kämpfers Tagebuche zu lesen, der sie ein Gefängniß nennet. Hier haben sie ohne Unterlaß eine Menge Beamten, Wächter und Kundschafter um sich, absonderlich wenn ihre Schiffe ankommen, und während den Verkaufes ihrer Güter. Alle diese Steuermeister und Kundschafter müssen sie noch dazu aus ihrem eigenen Beutel ansehnlich besolden, ungeachtet man sie ihnen nicht eher über den Hals schreket, als bis sie sich zuvor mit einem schweren Eide verpflichtet haben, keinerlei Art von Vertraulichkeit, Freundschaft oder Zuneigung gegen die Holländer zu hegen. Wenn sie den besagten Eid ablegen, so nehmen sie die allerhöchsten Güter zu Zeugen, unterwerfen sich, für ihre Person, ihre Angehörigen, ihr Gesinde, und ihre guten Freunde, der Rache desselbigen, und der Ändung der Obrigkeit, wosfern sie nicht jedweden in dem Eide enthaltenen Stücke, getreulich nachleben würden. Nachgehends besiegeln sie diese Formel mit ihrem Petschafte, das in schwarze Dinte, und darunter gemischtes Blut getunkt wird. Dieses Blut ist ihr eigenes, und stechen sie sich zu diesem Ende bey der Wurzel des Nagels in einen Finger. Ungeachtetem selches Versprechen an sich selbst fürchterlich genug ist: so wird es doch durch die strenge Verstrafung der geringsten Uebertretung noch fürchterlicher <sup>l)</sup>.

**Wie denen man sie auf ihrer Reise nach Hofe belauert.**

Sobald die holländischen Schiffe wieder abgesezelt sind, reiset ihr Oberkaufmann nach Hofe, und überreicht dem Kaiser die jährlichen Geschenke der Gesellschaft. Diese Gesandtschaft wird von den Japonern also angesehen, als ob die holländische Nation dem Kaiser als ihrem

<sup>k)</sup> Ungeachtet Kämpfer in ihrer Handelsgesellschaft Diensten stand, und ihnen übrigens sehr ergeben war, so spricht er doch ziemlich frey davon, daß sie den Japonern so außerordentlich viel zu Willen sind. Er sahet: „wie groß ihr Gewinn ist, und ihr Durst nach dem japanischen Golde

„sen, das ist nur daraus zu sehen, weil sie lieber „ein beynahe ewiges Gefängniß ausstehen, als ein „ne dermaßen einträgliche Handlung müssen wech- „len. Denn unser Aufenthalt zu Desima ist, „wenn er beym Vortheile gesehen wird, in der That „weiter nicht, als ein Gefängniß. Doch das ist

ihrem Ober-  
er sich unter-  
das ist, G-  
re Freiheit,  
liche Erlau-  
Sobald sie  
oder in die  
ja damit ma-  
ganzes Gese-  
sämmtlich ge-  
zählet werde

Aus K-  
umgehe. Z-  
man ihn für  
nicht aufrich-  
nung, es sey  
geringsten S-  
Berechtigamer  
noch saurer n-

Erwisch-  
die auf der J-  
einigen Weis-  
doch nur auf  
Zoll, so hat

Will ei-  
Abschrift das  
Weichfalls dō  
önnen, als b  
Diesen unbe-  
ke begriffen si  
sondern wenn  
heit einiger Ze  
erlaubt word  
ist, so stellet  
nun beschaffen  
sist unmöglich

nicht genug, si  
„Grobbetten vo  
„Matten; sie v  
„die Sonn und  
„entliche Wehe  
„meiden im D-

auern. Man  
welche durch an-  
egen Japon an-  
hne Verzug an;  
ich, bis an die  
ster und zwanzig  
weniger einige  
n Voraus weis,  
meinen Verthei-

, man wertheil-  
, nicht nur die  
ihre Mitbuhler  
Baarenlager und  
der zu reifen, und  
gewöhnlichen Ge-  
e christliche Jahr-  
änzlich verlaufen,  
schreibung dersel-

Hier haben sie  
ich, absonderlich  
Alle diese Stöck-  
l ansehnlich befehl-  
e sich zuvor mit ei-  
Freundschaft oder  
legen, so nehmen  
ihre Angehori-  
der Ahndung der  
getreulich nach-  
ste, das in schwar-  
t ihr eigenes, und  
t. Ungeachtet ein  
rch die strenge Be-

berkaufmann nach  
t. Diese Geländ-  
ion dem Käufer als  
ihrem

sehen, weil sie lieber  
nig aussprechen, als ei-  
andlung müssen wech-  
halt zu Desima ist,  
n wird, in der Thut  
gniß. Doch das ist

ihrem Oberherrn die Pflicht leistete. Daher schreibt man auch dem Gesandten vor, wie er sich unterweges zu verhalten hat, und beleet ihn insgemein mit dem Namen *Fitoziz*, das ist, Geisfel. Während der Reise genießt weder er, noch sein ganzes Gefolge, eine größere Freiheit, als Gefangene. Sie dürfen mit keinem Menschen sprechen, ja ohne ausdrückliche Erlaubniß nicht einmal mit dem Gesinde im Gasthose, wo sie über Nacht bleiben. Sobald sie absteigen, führet man sie in möglichster Eile, entweder in das oberste Stockwerk, oder in die hintersten Zimmer, daraus man sonst nirgend hinsehen kann, als in den Hof; ja damit man ihrer desto gewisser versichert seyn möge, so vernagelt man die Hofthüren. Ihr ganzes Gefolge, das aus Dollmetschern, Soldaten, Häschern, Trägern und Knechten, sämmtlich gebornen Japonern besteht, muß aus der indianischen Gesellschaft Beutel bezahlet werden m).

Beschreib.  
von Japon.

Aus Kämpfers Tagebuche ist zu ersehen, wie geringschäßig man bey Hofe mit ihnen umgehe. Bezeuget irgend ein Japoner einige Achtung oder Freundschaft gegen sie: so hält man ihn für einen Menschen, der keine Ehre im Leibe hat, und es mit seinem Vaterlande nicht aufrichtig meynet. Daher rühret sodann die bey den Japonern tiefeingewurzelte Meynung, es sey nicht nur erlaubt, sondern auch rühmlich, die Holländer zu übertheuern, die geringsten Sachen übermäßig hoch zu bierthen, sie nach aller Möglichkeit zu betriegen, ihre Verechsamten zu schmälern, und auf allerley Mittel zu gedenken, wie man ihnen das Leben noch saurer machen könne, als ohnedieß wirklich geschieht.

Japonische  
Grundzüge.

Erwischen sie einen Dieb über der That, so geschieht ihm weiter nichts, als daß ihm die auf der Insel bestellte Wache das Geföhlne wieder abnimmt, und auf der Stelle mit einigen Geißelhieben ablehnet. Ist aber sein Verbrechen wichtig, so wird er zuweilen, doch nur auf eine kurze Zeit, des Landes verwiesen. Betriegt hingegen ein Holländer den Zoll, so hat er den gewissen Tod zu erwarten, und wird entweder geköpft, oder gekreuziget.

Wie übel die  
Holländer  
daran sind.

Will ein Holländer einen Brief außer Landes schicken: so muß er dem Statthalter die Abschrift davon zustellen, der sie in ein eigenes hierzu bestimmtes Buch eintragen läßt. Gleichfalls dürfen die Holländer alle von auswärtigen Orten an sie einlaufende Briefe nicht eher öffnen, als bis sie der Statthalter zuvor durchgesehen hat. Unterdessen sieht man mit den Briefen unbediensteter Personen durch die Finger, ungeachtet sie eben sowohl mit im Gesetze begriffen sind. Vorzeiten achtete man die Holländer nicht einmal der Begräbniß würdig, sondern wenn einer starb, so warf man die Leiche außen vor dem Hafen in die See. Doch seit einiger Zeit ist ihnen ein sonst unaußerer Platz auf dem Berge *Jussu* angewiesen, und erlaubt worden, ihre Todten dahin zu begraben. Allein, sobald die Beerdigung geschehen ist, so stellet man eine japonische Wache dazu; und der Befehl, den diese Wache hat, mag nun beschaffen seyn wie er will, so ist doch dieses gewiß, daß man bald darauf die Grabstelle fast unmöglich mehr kennen kann.

§ III 3

Ueber-

nicht genug, sie bilden überdies noch eine Menge  
Strohbetten von einer ausländischen und betendisch u  
Nation: sie warten weder den Gottesdienst noch  
die Sonn- und Feiertage ab; unterlassen das öf-  
fentliche Gebeth und Singen der Psalmen, ver-  
meiden im Beseyn der Landesingebornen das

„Zwischen des Kreuzes, und die Nennung des Ma-  
„mens Jesus, mit einem Worte, sie lassen sich von  
„diesen übermüthigen Heiden nach Belieben hudeeln,  
„welches alles einem ehrliebenden Gemüthe uner-  
„träglich fällt. A. d. 126 S.

1) A. d. 200 S.

m) Ebendaf.

Beschreib.  
von Japon.

Ueberhaupt fällt es nicht nur Japonern, sondern auch Ausländern sehr leicht, ihre Forderungen von den Holländern einzutreiben. Die Regierung läßt sich niemals lange bitten, dem Kläger die Ersetzung aller Schäden und Unkosten zuzufprechen. Sie sieht im geringsten nicht darauf, ob seine Klage die Handelsgesellschaft selbst, oder nur einen ihrer Bedienten angehe, noch ob es billig sey, ihr anderer Leute Mishandlungen zur Last zu legen. Hat hingegen die Gesellschaft etwas zu klagen: so machet man ihr die Sache dermaßen schwer, daß sie zuweilen genöthiget wird, die allgerechteste Forderung sitzen zu lassen.

Kämpfer hat mit Beschreibung des Verdrusses, den die Gesellschaft ohne Unterlaß ausstehen muß, einige ganze Capitel angefüllt, und es ist dasjenige, was wir ihr bengebracht haben, nur ein geringer Auszug davon. Erwäget man nun noch die kränkenden Gebräuche, die man bey Ankunft ihrer Schiffe beobachtet <sup>n)</sup>, den Zwang, alle ihre Güter den Landesbeamten auf Treu und Glauben in die Hände zu liefern, durch unbekannt Leute auszuladen zu lassen <sup>o)</sup>; nicht das geringste Merkmaal des Christenthums zu äußern, und ihre Handelsbedienten in ein Inselchen von hundert Klaftern in die Länge, und vierzig in die Breite einsperren zu lassen, wo sie alles leiden müssen, was dieser ihr gehäßigen, und überhaupt höchst eigensinnigen und übermüthigen Nation in den Kopf kömmt, so wird man allerdings begierig, zu vernehmen, worinnen doch der große Vortheil bestehen müsse, welchem zu gefallen die Holländer eine dergleichen unerträgliche Hudeley erduldeten.

Güter, die  
sie nach Ja-  
von bringen.

Kämpfer berichtet uns, was für Waaren sie nach Japon bringen. Nämlich rothe Seide aus China, Tunquin, Bengalen und Persien; allerley Gattungen seidene, wollenene und andere Zeuge, aus nur besagten Ländern, wosern nur weder Gold noch Silber eingewirkt ist; europäische wollenene Tücher, und andere, theils wollenene theils seidene Zeuge, absonderlich aber englischen Sarsche; ferner brasiliisches und sogenanntes Sapanholz, zum Färben; Ochsen- und Hirsch- oder andere wilde Thierhäute; Rochenhäute; Badesiamische und cambonsche Büffelhörner; Corduan und anderes Leder aus Persien, Bengalen und andern Ländern, nur nicht aus Spanien und Manilla, als worauf große Strafe gesetzt ist; Pfeffer und Zuckerstaub, oder auch Zuckercand, aus allerley indianischen Gegenden; Nelken und Muscatennüsse, (Zimmet wird nicht mehr verlangt); weißen Sandel aus Timor, Barksampfer, der auf Bornes und Sumatra gesammelt wird; Quecksilber, Zinnober und Safran aus Bengalen; Wlen, Salpeter, Vorrar und Naur, aus Bengalen und Siam; Biesam aus Tunquin, Gummi Benzoe von Nsijen; Gummitack aus Siam; Corallen, Bernstein und ächtes Spießglas, davon die Japoner die blaue Farbe auf ihr Porcellan machen; europäische Spieaet; Spiegelstücke, daraus sie Brillen und Vergrößerungsgläser schleifen; Masang de Vaca, ist ein Stein aus der Wallenblase der Kuh auf Mozambique, und wird zur Arzney gebraucht. Schlangenscholz; Nsjaer; Bambus; Mangos und andere unreife ostindianische Früchte mit süßlichem Meffer, Kneblaud und Weinessig eingemacht; Wlenstüße und Nethel zum Schreiben; Mercurium sublimatum, dulcem aber niemals; Haarfeilen; Nähnadeln; Willen;

<sup>n)</sup> Zu Erläuterung dieses Umstandes darf der geneigte Leser nur in Kämpfers Tagebuche nachschlagen, was bey seiner Ankunft vorgteng.

<sup>o)</sup> „Unsere Schiffe werden keinesweges durch „unsere eigenen Leute aus- und eingeladen, sondern

„durch die Landeseingeborne. Man nimmt alle „mal doppelt so viel, als es nöthig wäre, dazu, und „wenn ein Kerl nicht länger als eine einzige Stunde gearbeitet hätte, so muß ihm das volle Tage „lohn demungeachtet bezahlt werden. Jedweder „ze

große glän-  
ländische C

Ded  
Gewinn de  
Namen P  
ren trägt.  
nen sichern  
Brasilienh  
recht ober  
len und B

Als d  
stems sieben  
Drima: ein  
ihre Glücksu  
kan. Kämp  
und beschreib  
geändert, da  
zu schlagen e  
den Preis ein  
an, was ma  
maßen, ob v

„Kämpfer,  
gen. Zieh  
„bleibe nicht  
„ches für ein  
„wenig sagen  
„treiben, wo  
„viel, ja noch  
„neunzig von  
„als das and

Die holl  
pfer, und neh  
ses Kupfer in  
Die wird um t  
gepackt, und  
nen Theil ihrer  
Batavia. D  
vor Anker, u

„der uns das ge  
„gen es verlan  
„sch an den Wa  
„sten unter d  
„steinte Spießbu



große gläserne Pocale von der feinsten Art; falsche Corallen; seltene Vögel und andere ausländische Seltenheiten, sie mögen übrigens von der Natur oder von der Kunst herrühren.

Beschreib.  
von Japon.

Doch ist unter allen Waaren keine bey den Japonern beliebter, obgleich der wenigste Gewinn dabey zu machen ist, als die rohe Seide, welche um eben dieser Ursache willen den Namen Parcado von den Portugiesen bekam, selbigen auch noch heutiges Tages in Japan trägt. Aber alle Zeuge, Cattune, und Tücher, von was für Art sie seyn, geben einen sichern und ansehnlichen Gewinn. Gleichfalls gewinnt man vieles an Sapan- und Brasillenholze: imgleichen am Leder. Doch die allereinträglichste Waare ist Zucker, Catechu oder Cachu, flüssiger Storax, Patsju, borneischer Kampfer, Spiegel, Corallen und Bernstein.

Welche Waaren die Japaner am meisten lieben.

Als die Holländer anfangen, nach Japon zu handeln, schickten sie alle Jahre wenigstens sieben Schiffe voll itzbesagter Waaren dahin: allein, seitdem man sie in die Insel Desima eingesperrt hat, schicken sie nicht mehr als drey bis vier. Es lassen sich folglich ihre Glücksumstände nach Maaßgabe ihrer Gunst bey Hofe in verschiedene Zeitläufte abtheilen. Kämpfer zählet vier vergleichen von ihm also genannte Zeitläufte ihrer Handlung, und beschreibet sie treulich p). Heutiges Tages sind die Sachen zu ihrem Nachtheile so sehr geändert, daß sie nur für halb so viel Geld Waare verkaufen dürfen, als den Chinesen los zu schlagen erlaubt ist, welche letztere Summe eilfzehalb Tonnen Goldes beträgt. Was den Preis einer Waare betrifft, so ändert er sich alle Jahre. Es kömmt hierinnen darauf an, was man zu Mexico dafür giebt, und dieser Werth wird gemeinlich darnach abgemessen, ob viel oder wenig davon im Lande verbraucht wird.

Was die Holländer gewinnen.

„Unser Gewinn, sagt Kämpfer, mag ein Jahr in das andere gerechnet ungefähr auf sechzig vom Hunderte steigen. Zieht man hiervon die Abgaben und Unkosten bey unserm Markte q) ab: so bleibt nicht viel über vierzig oder fünf und vierzig klarer Gewinn vom Hunderte übrig: welches für eine Handelsgesellschaft, die so erstaunlichen Aufwand in Ostindien machen muß, wenig sagen will; daher wäre es nicht einmal der Mühe werth, diese Handlung fortzutreiben, wosern nicht die japonische Landeswaaren, absonderlich das feine Kupfer, eben so viel, ja noch etwas darüber abwürfen. Es mag also der völlige Gewinn auf achtzig bis neunzig vom Hunderte steigen. Nebst dem sind auch die Unkosten nicht ein Jahr so groß, als das andere r).

Die holländischen Schiffe legen folglich einen Theil ihrer Waare an feingemachtes Kupfer, und nehmen alle Jahre zwölft bis zwanzigtausend Pies mit sich weg s). Es ist dieses Kupfer in Stäbchen einer Spanne lang und eines Daumens dicke gegossen. Jedwedes Pic wird um das Fortbringen zu erleichtern, in ein besonderes Kästchen von Lannenholze eingepackt, und die drey bis vier Schiffe, daraus die holländische Flotte besteht, machen einen Theil ihrer Ladung daraus. Eines von diesen Schiffen nimmt den nächsten Weg nach Batavia. Die übrigen legen bey Pulo Timon, einer Insel an der malakischen Küste vor Anker, und setzen von daraus ihre Reise bis nach Malacca selbst fort, von da sie der hollän-

Was sie in Japon verkaufen.

ene. Man nimmt alles  
s nöthig wäre, dazu, und  
er als eine einzige Summe  
auf ihm das volle Tage  
let werden. Jedweder

„der uns das geringste zu Gefallen thut, wir mögen es verlangen haben oder nicht, der ehelet sich an den Waaren überflüssig dafür. Die meisten unter besagten Tagewertern sind recht abgefeimte Spitzbuben.“ A. d. 210 E.

p) Ebendas. a. d. 251 u. f. E.

q) Dieser wird in Japon Combang genannt.

r) A. d. 244 und 250 E.

s) Ein Pic ist hundert und fünf und zwanzig holländische Pfunde.

Beschreib. holländische Statthalter zuweilen nach Bengalen, zuweilen auf die Küste Coromandel, zuweilen an andere Orte, wo man ihre Waaren bedarf, absegeln läßt.

Die übrige Ladung besteht aus grobem Kupfer, das in runde flache Kuchen gegossen ist, zuweilen auch aus kupfernen Casjes, oder einer Art Hälter, die man nach Tunquin führet. Das sammtliche Kupfer müssen die Holländer von einer japonischen Handelsgesellschaft nehmen, welche selbiges, kraft eines kaiserlichen Gnadenbriefes, ganz allein sein machen, und an Ausländer ver kaufen darf. Nebst dem nehmen sie auch sechs bis zwölftausend Pfund japonischen Campher, in hölzernen Fäßchen an Bord; ferner einige hundert Ballen Porcellan; ein oder zwen Kästchen Golddraht, das Kästchen zu hundert Rollen; allerley lackirte Schränke, Kästchen, Schreibische und andere dergleichen Arbeit; Sonnen- und Feuerschirme; allerley Arbeit von gespaltenem Rohre; Thierhörner; Fischhäute, welche die Japoner sehr artig und künstlich zuzurichten wissen; Edelsteine; Gold; Sowa, welches eine Vermischung von Silber, Gold und Kupfer ist; spanische Röhre; gemaltes, auch gold- und silberfärbiges Papier; durchsichtiges Papier, welches mit Del und Firniß also gemacht wird; Reiß, welchen man für den besten in ganz Asien hält; Saki, ein gewisses Getränk von Reiß; Soge, ein gewisses nicht unangenehmes marinirtes in Fäßchen; ausgekerbten Tabak; allerley Gattungen Thee und Marmeladen; und einige tausend gelbene Lobangs 1).

Verbotene Waare.

Währenden Verfrachtens durchsuchet man nicht nur die holländischen Schiffe, sondern auch alle Häuser auf Desima, noch schärfer, als bey Ankunft der Flotte. Nicht das geringste vermag den Augen der japonischen Beamten zu entgehen. Alle und jede Geräthsstücke werden eines nach dem andern durchgesehen. Unter die verbotenen Waaren zählet man, nach Kämpfers Berichte, alles, was die Gestalt eines dastigen Wdgens, oder eines Weiltlichen von des Dairi Hofe zeigt; alles, worauf japonische Schriftzeichen stehen, es sey von Papiere oder Porcellane; gemünztes Silber; japonische Zeuge; vor allen aber das Gewehr, und was einige Verwandtschaft damit hat, als zum Beyspiele, die Abbildung eines Sards, Schiffes, Fahrzeuges, Wagens, Weiles, einer Rüstung u. s. w. alle Säbel und Schwerdter. Fände man dergleichen etwas auf einem holländischen Schiffe, so wäre die ewige Landesverweisung die geringste Strafe des Schiffers; über dieses würde man alle verdächtige Japoner auf die Felter spannen, um den Verkäufer und seine Helfers Helfer zu erfassen, welche sodann dieses entsetzliche Verbrechen mit dem Tode büßen müßten. Kämpfer bringt hiervon einige Beyspiele bey. Er sazet: Die Japoner sind zum Schleichhandel dermaßen geneigt, daß innerhalb sechs bis sieben Jahren wohl dreyhundert Personen hingerichtet wurden, bloß weil sie den Chinesen in der Zollbetriegeren behülfflich gewesen waren; ja er selbst sah die zwen Jahre über, die er in Japon zubrachte, mehr als fünfzig zum Tode bringen, und darunter einen, welcher nicht mehr als ein einziges Pfund Campher unverschlet durchgebracht haben sollte 2).

Handlung der Chinesen nach Japon.

Weil wir igt auf die Chinesen zu reden kommen: so müssen wir bey dieser Gelegenheit mit Kämpfern anmerken, es habe diese Nation ihre eigenen Landeswaaren, seit den allerältesten Zeiten, in alle Morgenländer verführt, absonderlich aber die rebe Seide, die in ihrem Reiche überflüssig angetroffen wird, und ihnen bey den Griechen und Römern den Namen der Seer zuwege brachte. Ihre stärkste Handlung trieben sie in den östlichen, zwischen

Suma

1) Der Lobang ist ein sehr großes Mühlrad. Man sehe oben die Nachricht von der scharben Mühle.

Sumatra  
Zuam bey  
sollten: so g  
gehandelt ha

Nun f  
einiger Kais  
berth nur von  
den konnte.  
teten sie ihr  
sie allemal w  
gelehrten Sp  
me gefunden

Vor alt  
ner vielen Kli  
unsichere Orte  
gajaki. Um  
Haren in seine  
auf machen fi  
zem Vaterlan  
lets oder gegen  
der auf ihre el  
bar, und ihre  
ligionsübung d  
dig zunahm, u  
den Japonern.  
deswegen nach  
dieselbst ohne S  
der Japoner, e  
von sechs Jun  
ausgeben, und  
nehme Herren  
wegene den C  
ge wurden: so  
sehr günstig an  
gen Umfange se  
hahden die Ja  
auf Veransta  
nach Wangas  
müßte sich die  
raue unvermerk  
die Kaufleute,  
ten, wenigstens

2) Ebenas  
Allgem. N

Sumatra und Malacca gelegenen Königreichen und Landen. Als nun ihr Land von den Siamern bezwungen wurde, und sie sich nach Art ihrer Ueberwinder, die Haare abschneiden sollten: so giengen viele lieber weg, und ließen sich an den Orten nieder, darinnen sie zuvor gehandelt hatten: Unter selbigen war Japon seit undenklicher Zeit gleichfalls begriffen.

Nun fuhren sie zwar nur mit einer geringen Anzahl Junken dahin, weil ihnen unter einiger Kaiser Regierung aller Umgang mit Ausländern unterfaget war, folglich das Geborh nur von den Einwohnern der Seeküste und der benachbarten Enlande überschritten werden konnte. Allein, sobald die neue Regierung die Handlungsfreiheit wieder herstellte, breiteten sie ihr Verkehr in die meisten Morgenländer, absonderlich aber nach Japon aus, woselbst sie allemal wegen der Aehnlichkeit beyder Nationen in vielen Stücken, als namentlich in der gelehrten Sprache, Glaubenslehre, in Wissenschaften und Künsten, eine geneigte Aufnahme gefunden hatten.

Vor alten Zeiten besuchten sie entweder den Hafen zu Usaka, wiewohl er wegen seiner vielen Klippen und Untiefe wenig tauget, oder doch andere für die Schifffahrt eben so unsihere Orte. Nachgehends aber zeigten ihnen die Portugiesen den Weg nach Nagasacki. Um eben diese Zeit bestimmte der japonische Kaiser Mangasacki zu dem einzigen zu Nagasacki Hafen in seinem ganzen Reiche, welcher den Ausländern künftig offen stehen sollte. Hier machten sich viele Chinesen an diesem Orte ansässig, und es kamen nicht nur die aus ihrem Vaterlande entwichenen, sondern auch die in den benachbarten Ländern, und in den jenseits oder gegen Osten des Banges gelegenen Inseln zerstreueten dahin, und handelten entweder auf ihre eigene Hand, oder für andere. Eine Zeitlang genossen sie alle erwünschte Freiheit, und ihre Junken stellten sich in großer Menge ein. Sie baueten auch zu ihrer Religion drei Tempel zu Nagasacki. Indem aber die Menge ihrer Junken beständig zunahm, und keine unter fünfzig Mann ar: Worde hatte: so erwachte das Misstrauen bey den Japonern. Nebst den Handlungsabsichten, kamen auch die reichsten Chinesen bloß deswegen nach Japon, um sich mit den Weibspersonen recht lustig zu machen, als welches selbst ohne Scheu zu thun erlaubt ist. Ja, es kam einstens, zu größter Verwunderung der Japoner, eine Menge tatarischer Mandarinen auf einmal, mit einer ganzen kleinen Flotte von sechs Junken angestochen. Doch die Regierung nöthigte sie, unverrichteter Dinge abzugehen, und ließ ihnen dabei sagen, man verlangte keine andere Kriegesobersten und vornehme Herren im Lande zu sehen, als landeseingeborene. Ein so heftiger Argwohn provozirte den Chinesen wenig Gutes. Als nachgehends die Portugiesen aus dem Lande gejaget wurden: so erlaubte man in Japon, der tatarische Monarch von China habe die Jesuiten sehr günstig an seinem Hofe aufgenommen, und ihnen erlaubt, das Evangelium in dem ganzen Umfange seines weitläufigen Landes nach Belieben zu predigen. Zu eben der Zeit erlaubten die Japoner einige das Christenthum betreffende Bücher in ihrer Sprache, welche auf Veranlassung der Heidenbeschrer in China gebracht worden waren, und man heimlich nach Nagasacki bringen wollte. Diese Entdeckung erweckte bey ihnen die Sorge, es möchte sich die christliche Lehre, die sie durch ein unerhörtes Blutbad ausgerennet hatten, auf eine unvermerkte Weise von neuem im Lande einschleichen. Sie suchten daher, es möchten die Kaufleute, welche unter vielen andern auch die nur besagten Bücher mitgebracht hatten, wenigstens einige Meinung gegen die verbotene Glaubenslehre tragen. Indem nun

Beschreib.  
von Japon.

Uebersetzung  
dieselbigen.

Sie lassen sich  
nieder.

Eifersucht der  
Japener.

Sie nehmen  
einige christl.  
die Bücher  
weg

1) Ebenbas a. d. 260 S.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

2) Man sehe oben den Abschnitt von der Lebensart

M m m m

**Beschreib.** zu diesem Verdachte auch noch die Ankunft der tatarischen Mandarinen, und die beständig  
**von Japon.** anwachsende Menge der Chinesen kam, so beschloß der Hof, ihre Handlung in engere Schran-  
 ken, als bisher, einzuschließen.

**Einschrän-**  
**kuna des chri-**  
**stlichen Han-**  
**dels.**

Demnach setzte er dieselbige auf eine jährliche Summe von dreymal hunderttausend  
**Taels,** das ist nach holländischem Gelde, auf ein und zwanzig Tonnen Geldes herab, wel-  
 ches ungefähr doppelt soviel war, als die Summe, worauf man den holländischen Handel  
 bereits gesetzt hatte. Ferner befahl der Hof, es sollten die Waaren, welche besagte Sum-  
 me austrügen, auf nicht mehr, als zum höchsten siebenzig Junken geladen seyn, und zwar  
 nach der von ihm selbst vorgeschriebenen Eintheilung, auf siebenzehn Junken von Nanking,  
 auf fünf von der Stadt und Landschaft Canton, auf fünf von Tschu, vier von Sinesien;  
 vier von der Insel Nynan, und dem benachbarten festen Lande von China; drei von  
 Kootsjia; drei vom Königreiche Siam; zwei vom Königreiche Cambaja, zwei von  
 Tavoran oder Takkafaga, in der Insel Formosa; eine von Judafan, einen über  
 Raktesu gelegenen, und wegen eines dem Quamwon gewidmeten Tempels berühmten  
 Hafen; eine von Cochinchina; eine von Sani, welches eines von den größten Ruiktus-  
 erlanden ist, und noch einige andere, die Kämpfer nicht zu erfahren vermochte. Derge-  
 stalt waren in dieser Vertheilung alle Chinesen ihrer Zerstreung in auswärtige Lande unge-  
 achtet begriffen. Nachgehends erlaubete man noch eine Junke von Java, und eine von Pe-  
 kin, um den Abgang derjenigen, die etwa Schiffbruch leiden möchten, zu ersetzen. Ueber  
 dieser Verordnung befahl der Hof mit äußerster Strenge zu halten. Doch die japanischen  
 Beamten mochten so scharfsichtig und wachsam seyn, als sie immer wollten, so wurden sie  
 doch von den Chinesen hinter das Licht geführt. Manche Junken verkauften ihre Ladung  
 in größter Geschwindigkeit, und kamen in einem Jahre zweymal. Andere segelten nach  
 der Landschaft Satzuma, und thaten, als ob sie der Sturm dahin verschlagen hätte. Hier-  
 nun schlugen sie ihre Waare los, holten zu Hause eine neue Ladung, und ließen mit sol-  
 cher zu Tangasaki ein; bezeugten sie etwa den japanischen Küstengewahren: so änderten  
 sie ihren Lauf, und stellten sich, als ob sie des rechten Weges verfehlet hätten, eigentlich  
 aber nach Tangasaki wollten.

Um

\*) A. d. 27. E. Das ist, sie haben japonische Aufseher und Verordnungen. Wie haben im Vorn  
 Abschnitte versprochen, in dem gegenwärtigen einige im Kämpfer befindliche Proben von der ge-  
 meinen japonischen Landessprache mitzutheilen. Eine davon ist eine Polizeyverordnung für die  
 chinesische Wohnung; die andere für die holländische.

Dzio Sadanavi.

Nippon sui Sku sin gobito sonuki Nanigo  
 toki Joralku akusiwu tokumi Reimotzwo id-  
 ali tanomu mono Korre araba Kitta Mooli  
 idanbeni Tatto Jelta Dorni sarito fitome ro-  
 gawo Jernu sono nei mutano idli Go toobi  
 Kula saruber mosi Samin Kore Arumi Ontewa  
 Seriqua Nimbeki

Mono Nari

Qua . . . Pi . . .

War unterschrieben.

Verfahl wegen des Gleichhandels.

Verfahet ein Japoner oder Ausländer den Gese-  
 hen zuwerder eines verbotene Waare zu verlan-  
 gen, und man erfahret es, so soll man es der Obrig-  
 keit berichten, welche die Sache untersuchen wird.  
 Erfahret es einer von den Mitschuldigen selbst, und  
 glebt einen Zeugen ab, so soll er begnadigt werden,  
 und noch darzu eine dem Verbrechen gemäße Ver-  
 mung erhalten. Die Uebertreter, welche durch das  
 Zeugnis ihrer Mitschuldigen überwiegen sind, werden  
 nach dem Ausspruch der Gesehe bestraft.

Wenig hiervon

den Monat . . . am Tage . . .

Tonno. Su Dize, Setze Cam-  
 koto

Um  
 Hof, am 6  
 Holländer  
 einen Gart  
 höret hatte  
 Der C  
 Ufer und an  
 theils auslä  
 bauete man  
 einzigen Da  
 doppelten T  
 Der, welche  
 seyn mögen,  
 fängniß vorf  
 davor stellte  
 wohl Kämpf  
 Chinesen nie  
 einmal genieß  
 nachlichen R  
 die man dem  
 und Vorrath  
 Holländer ein  
 müssen. Der  
 Ganzes unter  
 mit ihnen um  
 Director ihre  
 ren verkaufte  
 Häuschen so la

1. Kee seno Fo

2. So quim für  
 Irakuto.3. Kohi sifiri n  
 Irakuto.4. Desima Ma  
 sine Noriko  
 sine nori to5. Jue naku I  
 kotto

Migno Dño K

Um nun allen listigen Streichen einmal vor allemal ein Ende zu machen, glaubte der Hof, am besten zu thun, wenn er die Chinesen eben sowohl in ein Gefängniß sperrete, als die Holländer in Desima. Man wies ihnen folglich im 1688 Jahre zu ihrem Aufenthalte einen Garten an; der zuvor dem Sijogo Seso, Verwalter der kaiserlichen Tafelgüter, gehöret hatte.

Der Garten selbst lag annehmlich genug, nämlich am Ende des Hafens, nahe am Ufer und an der Stadt. Man hatte ihn auch mit einer großen Menge, theils einheimischer theils ausländischer Gewächse und Kräuter sehr sorgfältig ausgezieret. Auf diesen Platz bauete man viele Reihen kleine Häuschen; doch stand jede Häuserreihe nur unter einem einzigen Dache. Hernach umgab man den Platz mit einem Graben, mit Pallisaden und doppelten Thoren. Es gieng mit diesem Vornehmen dermaßen schleunig zu, daß dieser Ort, welcher zu Anfang des Hornungs noch unter die angenehmsten Gärten, die in der Welt seyn mögen, gehörete, mit Ausgange des Mayes, weiter nichts als ein verdrießliches Gefängniß vorstellete, darinnen man die Chinesen zusammen einsperrete, und eine starke Wache davor stellte. Hier nun geht es ihnen nicht besser, als den Holländern in Desima, wie wohl Kämpfer gleichwohl einigen Unterschied bemerket. Denn, saget er, erstlich werden die Chinesen niemals vor den Kaiser gelassen; dahingegen die Holländer diese Ehre alle Jahre einmal genießen. Allein eben deswegen bleiben jene auch einer höchstverdrießlichen dreimonatlichen Reise überhoben, und ersparen den Aufwand für eine große Menge Geschenke, die man dem Kaiser und seinen Ministern machen muß. Zweytens haben sie Lebensmittel und Vorrath, der ihnen bis vor die Thüre ihres Bezirkes geliefert wird, dahingegen die Holländer eine ganze Gesellschaft japonischer Marktender aus ihrembeutel unterhalten müssen. Drittens betrachtet man die Chinesen als lauter einzelne Handelsleute, die kein Ganges unter sich ausmachen, folglich gehen auch ihre Aufseher und Wächter nicht so höflich mit ihnen um, als mit den Holländern. Viertens haben sie keinen Oberkaufmann oder Director ihrer Handlung, der sich beständig in Japon aufhielte, sondern wenn ihre Waaren verkauft sind, fahren die meisten in ihren Junken wieder nach Hause, und lassen ihre Häuschen so lange leer stehen, bis sie wieder kommen y).

Beschreib.  
von Japon.

Beschreibung  
ihres Gefang-  
nisses.

Vergleichung  
ihres und der  
Holländer Zu-  
standes.

M m m m 2

Sie

Kinfa: desimamate.

Verordnung für die Straße Desima.

1. Kee seno Foku onna irukutto

1. Niemand darf hineinmachen, als die Huren.

2. So quam sin no mono narabini Kofusiki irukutto.

2. Bettler und wer vom Almosen lebet, darf nicht hinein gehen.

3. Kofa sifiri no Foka si uke Jammabus siki irukutto.

3. Bloß die Christlichen vom Berge Kofa dürfen hinein. Alle übrige Jammabus sind ausgeschlossen.

4. Desima Mawari foos Kui Jori utsi ni sine Norikomu Kotto i iukettari falli oita sine noti tooru kotto.

4. Niemand soll mit einem Schiffe oder Fahrzeuge in die Pallisaden von Desima kommen. Niemand soll mit einem Schiffe oder Fahrzeuge unter der Brücke durchfahren.

5. Jue naku Holanda siu Desima Jori idsuru kotto

5. Kein Holländer soll ohne erhebliche Ursache aus Desima gehen.

Migno Dio Kataku limamoru beki

Diesem Befehle soll man genau nachleben.

Mono Nari &c.

Genug hiervon ic.

die beständig  
gere Schran-

undertausend  
es herab, wel-  
chischen Handel  
besagte Sum-  
on, und zwar  
von Nankung,  
von Sintsjen;  
ina; drei von  
Hs, zwei von  
u, einen über  
pels berühmten  
sten Kunstwe-  
chte. Dege-  
rige Lande umge-  
und eine von Pe-  
ersehen. Ueber  
h die japonischen  
n, so wurden sie  
ster ihre Ladung  
ere segelten nach  
lagen hätte. Hier  
nd liefen mit selb-  
teven: so änderten  
hätten, eigentlich

Um

Wir haben im Vorn  
Proben von der er  
Verordnung für die  
Gleichhandels.

Ausländer den Gese  
e Waare zu verlan  
oll man es der Obri  
he untersuch zu we  
tschuldigen selbst und  
er beklagt werden.  
rechen gemäße Verle  
ter, welche durch die  
bewiesen sind, wozu  
ge bestrafet.

10 . . .  
1092, Seite 643  
1092

**Beschreib.** Sie haben alle Jahre drey Combangs oder Märkte; einen im Frühlinge, auf wel-  
**von Japon.** chem sie die Ladung von zwanzig Junken verkaufen; den andern im Sommer, für die La-  
 dung von dreyßig, und den letzten im Herbst, für zwanzig Ladungen. Alle überflüssige  
**Ihre Märkte** Junken, und die nach den Messen ankommen, müssen ohne Verzug wieder unter Segel ge-  
**und Güter.** hen, ohne daß sie nur einmal ausladen dürfen. Ihre Ladung besteht in unverarbeiteter  
 Seide aus China und Timquin, aus allen Gattungen seidener und wollener Zeuge, welche  
 die Holländer gleichfalls bringen; aus Zucker von verschiedener Landesart; aus tungini-  
 schen Gallmen, zum Färben des Kupfers, und der daraus gefertigten Arbeit; aus Ter-  
 pentin von Pistacienbäumen; aus Gummi und Myrrhen, Agath, Calamboucholz aus  
 Tsampa Camboja und den benachbarten Ländern; aus dem kostbaren Baroscampber  
 von Borneo; aus der Wurzel Ginseng, die in Corea gefunden wird; aus allerley chi-  
**Japenische** nesischen, theils einfachen theils verfeßten Arzeneymitteln und Spezereyen, und endlich aus  
**Bücherbüch-** einer Menge chinesischer Bücher von der Weltweisheit und Glaubenslehre. Seitdem man  
**ziger.** einstens christliche Bücher darunter antraf, müssen alle chinesische Bücher von zweien Gelehr-  
 ten, die der Hof ernennet, und reichlich besoldet, untersucht werden. Einer durchsieht  
 die geistlichen, der andere die übrigen, welche von der Weltweisheit, Arzeneykunst und  
 Geschichte handeln z).

**Kaufleute**  
 aus den In-  
 landen Ninku.

Nebst den Chinesen und Holländern dürfen auch die Kaufleute aus den Inseln Ninku  
 oder Liquejos nach Japon handeln, doch nur in die einige Landschaft Satzuma. Es ist  
 bereits angemerket worden, es sey unter beyden Benennungen nichts anders, als die Insel-  
 reihe, die sich von der solumischen Westküste, bis an die philippinischen Eylande ausbrei-  
 tet, zu verstehen. Ihre Einwohner reden ein verdorben Chinesisch, welches ein genugsamer  
 Beweis ihrer eigentlichen Herkunft ist, gleichwie man denn auch weiß, daß die Chi-  
 nesen zu aller Zeit mit diesen Eylanden Verkehr getrieben. Nach Eroberung ihres Reiches,  
 ließen sich viele darinnen nieder. Einige Zeit hernach bezwang sie der Fürst von Satzuma,  
 den sie für ihren Eroberer ansehen, ihm auch Steuer zahlen: allein anstatt den japo-  
 nischen Kaiser für ihren Oberherrn zu halten, überreichen sie vielmehr dem catarischen Be-  
 herrscher ihres Vaterlandes ein jährliches Geschenk, als ein Zeichen ihrer Unterthänigkeit.  
 Um dieser Ursache willen, werden sie auch, was ihre Handlung betrifft, in Japon für Aus-  
 länder angesehen. Der Hafen zu Satzuma ist der einzige im ganzen Reiche, den sie be-  
 suchen dürfen. So ist ihnen auch jährlich nicht mehr als für hundert und fünf und zwanzigmal  
 tausend Tael Waaren einzuführen erlaubt. Sie bringen allerley seidene Zeuge  
 und andere chinesische Waaren; auch einige aus ihrem eigenen Lande, als zum Beispiel  
 Getreide, Reis, Obst und Hülsenfrüchte, imgleichen Awamuri, oder Fruchtbrandwein,  
 Takaragais und Simagais, das ist Perlmutter, nebst den kleinen Schneckenhäuschen,  
 die man in Indien Koris nennet, und daher sie auch kommen, absonderlich aus den mal-  
 divischen Inseln. Diejenigen, welche aus Ninku kommen, wo man sie an der Küste über-  
 flüssig findet, dienen zu einer weißen Schminke für junge Knaben und Mädchen. Sie  
 bringen auch viele große, flache, glatte, und bey nahe ganz durchsichtige Muscheln, die man  
 in Japon zu Fensterreiben braucht, imgleichen seltene Blumen, Pflanzen, und andere  
 auf ihren Inseln befindliche Gewächse.

Der

Reise

Vierley  
 thums d  
 von. D  
 derselben  
 re Caml  
 Dergle  
 wem sie  
 tage dess  
 sergottes.  
 ponische  
 fahrt na  
 orden der  
 muthige

Die Fre  
 te zur  
 scher Meyn  
 Anzahl beke  
 was die G  
 nige beihen  
 wehl die C  
 ques, ja u  
 Inseln etw  
 brachte; im  
 seine Vereh  
 Gott glaube  
 einem Wort  
 Unterdesse  
 die geringst  
 glück stiften  
 Das  
 unter diese  
 trifft. Denn  
 eine Glaub  
 scheine zu  
 rathen, es  
 Wegen, un  
 die Inbrant  
 zuverlässig

Der  
 Priester von  
 Cendaf. a. b

## Der VIII Abschnitt.

Religion, Secten, Priester, Tempel, Wallfahrten und Ceremonien  
in Japon.Beschreib.  
von Japon.

Vierley Glaubenslehren. Spuren des Christenthums daselbst. Drey Hauptreligionen in Japon. Des Sinto, die älteste. Ungereimtheit derselben. Ihr größtes Geheimniß. Geringere Camis. Mias oder Tempel der Camis. Bewegliche Capellen. Tempelhüter. Unter wem sie stehen. Hauptlehren des Sinto. Festtage desselben; des Tenso Dai Dsin; des Wasfergottes. Schutzgötter der Handelsleute. Japonische Wallfahrten. Beschreibung der Wallfahrt nach Jeso. Zeit derselben. Einfielerorden der Jaminabos. Andere Secten. Anmuthige Secterinnen. Ursprung der Trennung

im Sinto. Zween blinde Brüderschaften. Budso, zweyte Religion. Aehnlichkeit der neuen japonischen und gemeinen indianischen Religion. Erzählung der Japoner von Kaca. Wie der Budso nach Japon gekommen. Beschreibung einer felsamen Wallfahrt. Gebräuche, die mit der römischen Religion übereinstimmen. Ihre Tempel. Nonnen. Feste. Heirathen und Ehescheidung. Anverwandtschaft und Erbrecht. Leichenbegängnisse. Trauer. Sinto, eine Secte Weltweisen. Ihre Lehre. Sie nimmt ab.

Die Freyheit, welche vor Austilgung des Christenthumes in diesem Reiche herrschte, hatte zum Nachtheile der alten Landesreligion eine ziemliche Menge Anhänger ausländischer Meinungen von Glaubenssachen in selbiges gelocket. Einige Schriftsteller lassen die Anzahl besagter Meinungen bis auf zwölf steigen, darunter beynahe keine einzige weder was die Grundsätze, noch was das äußerliche betrifft, mit der andern übereinstimmt. Einige beten Sonne und Mond an, andere bringen ihren Weihrauch allerley Thieren. So wohl die Camis oder ersten Beherrscher Japons, als die indianischen Foes oder Focogues, ja mit einem Worte, jedweder, der zur Bevölkerung und guten Verfassung dieser Inseln etwas ansehnliches bestrug, nützliche Gesetze, eine Wissenschaft oder Kunst dahin brachte; imgleichen, wer einen neuen Gottesdienst einführte, der hatte seine Tempel und seine Verehrer. Die Großen stehen in dem Ruße, als wenn sie meistens gar keinen Gott glaubten, und die Seele für sterblich hielten, ungeachtet sie sich äußerlich zu irgend einem Gottesdienste halten. Kurz, die Teufel selbst haben in Japon ihre Altäre und Opfer. Unterdeffen ist diese Verehrung eine bloße Wirkung der Angst: denn man verlangt nicht die geringste Günst von ihnen, sondern man fürchtet sie, weil man glaubet, sie könnten Unglück stiften; und um dieser Ursache willen suchet man sie zu begütigen.

Das wunderbarste ist dem neuen Geschichtschreiber zu Folge dieses, daß man mitten unter diesem Gewirre von Glaubensmeinungen, unzählige Spuren des Christenthums antreffe. Denn wie er versichert, so haben wir beynahe weder ein Glaubensgeheimniß, noch sonst eine Glaubenslehre, ja nicht einmal eine Andachtsübung, das den Japonern allem Anscheine zu Folge nicht bekannt gewesen seyn sollte. Man sollte seltsam auf die Meinung gerathen, es müßte selbiges vor Zeiten bis zu ihnen durchgedrungen seyn, entweder gerades Weges, und in seiner völligen Reinigkeit a), oder durch Umwege, und so wie es durch die Indianer, Tataru und Chinesen verderben war, als welche es, wie man heutiges Tages zuverläßig weiß, von fernischen Anhängern des Nestorius bekommen hatten. Nur ist nicht

M m m 3

Vierley  
Glaubenslehren.Spuren des  
Christenthums daselbst.

Priester von seiner Matten hätten das Evangelium nach Japon gebracht. Histoire du Japon T. I. Abendst. a. d. 262 S.

**Beschreib. von Japon.** wohl zu begreifen wie es zuzuging, daß die Japoner das Außerliche von einer Religion, da von sie nicht die geringsten Begriffe mehr hatten, begehleten? Der Geschichtschreiber, den ich anführe, ist folglich geneigt, zu glauben, besagte äußerliche Uebungen wären in Japon nicht älter, als die Ankunft der ersten portugiesischen Schiffe. Denn es ist ja möglich, sagt er, daß eine neuzierige Nation, die von keinem Zwange etwas wußte, solche Gebräuche, davon sie sich einigen Nutzen versprach, gleich bey dem ersten Anblicke annahm. Hieher gehöret das Kreuzmachen, in der Absicht, die Teufel zu verjagen *b*). Wendet man dagegen ein, die zuerst ins Land gekommenen Heidenbekehrer müßten dem Ursprunge dieser Gebräuche doch wohl auf die Spuhr gekommen seyn, wenn selbiger so gar neu gewesen wäre: so antwortet unser Verfasser darauf: In einem solchen Lande, wie Japon, da der Aberglauben gleich auf alles, was ihm wunderswürdig scheint, verfälle, ohne sich um die Quelle desselbigen sonderlich zu bekümmern, könne sich die Spur verloren haben, ehe die Heidenbekehrer Zeit gehabt, sie wahrzunehmen *c*).

**Drey Hauptreligionen in Japon.** Als die Portugiesen ins Land kamen, waren drey Hauptreligionen in Japon. 1) Die alte, Sinto genannt; 2) der Budso, oder ausländische Götendienst, welcher entweder aus Siam oder aus China herkam; 3) der Sinto, oder Lehrbegriff der West- und Sittenweisen.

**Sinto, die älteste Religion.** Die erste beruhet auf eben dem Grunde als das Reich, und die beyden ersten Kaiserstämme, so wie wir sie bereits angeführet haben *d*). Das ist, sie besteht in der Verehrung der sieben himmlischen Geister, welche den ersten Stamm der japonischen Völkervermehrung ausmachen, und der fünf Halbgötter *e*) vom zweyten Stamme, unter dem Namen Camis

**Götter Camis** ausmachen, und der fünf Halbgötter *e*) vom zweyten Stamme, unter dem Namen Camis. Zu eben diesem höchsten Range werden auch die Kaiser, welche nach dem Stürze der dritten Dynastie, dem Syn Nu, regierten, erhoben, und es erzeiget jedweder regierender Herr seinem Vorfahrer diese Ehre. Eine solche Vergötterung geschieht allemal mit vieler Weilläufigkeit und großem Gepränge: es wird auch dem neuen Camigotte die Ausübung einer gewissen Gewalt über die Sterblichen angewiesen. Es bemerket Kämpfer, der ganze Jubegriff der sinitischen Götterlehre sey ein dermaßen lächerlicher Mischmasch von tollen und abgeschmackten Märchen, daß diejenigen, die sich darauf legen, sie vor ihren eignen Anhängern, vor andern Glaubensverwandten aber, noch weit sorgfältiger verhehlen. Es hätte, wie er sagt, diese Religion niemals lange gedauert, wenn sie nicht in genauer Verbindung mit den Landesgesetzen stünde, als worauf die Japoner auf eine ganz außerordentliche Weise erpicht sind; ja vielleicht verleitet eben ihre Ungereimtheit die meisten Großen und scharfsinnigen Köpfe zur Ohngötterey. Zwar unterweisen die Lehrer dieser Religion einen jedweden, der es nur verlangt, darinnen: doch allemal mit der Bedingung des Weheimhaltens, absonderlich wenn sie auf den letzten Artikel kommen, welcher den Uebung aller Dinge vorträgt *f*). Denn hiervon erfahren ihre Schüler niemals das geringste Wort, ehe

**Ein arabisches Geheimniß.**

*b*) Dem Franz Xavier wurde bey seiner Anwesenheit in Indien berichtet, der Teufel sey vermuthlich des Kreuzmachens aus einem japonischen Hauie vertrieben worden. Ebd. a. d. 263 S.

*c*) Ebd. a. d. 113.

*d*) Man sehe eben den III Abschnitt.

*e*) Oder irdische Götter, wie die Japoner sprechen. Mit ihnen beginnt der Mikototitel, welcher so viel als göttlich bedeutet, und dessen Ver-

ringerungswort Mikaddo ist, das eben so viel sagen will, als Daici.

*f*) Kämpfer bringt diesen Artikel aus einem Buche her, das die Japoner Odaiki nennen. Er theilet nebst der Uebersetzung auch den Quinquet selber mit:

Ku takono fahime dejusio Fuso Tawata Juijono sui fusi ukunga Geitoli Tentsimo u. s. m. Iki hut fu Weo seofeshi Kurats Igeno zo.

ehe sie zu diese tiefen Nestst dem und seine

Unter des zweyten glaubet, vor sich bloß au ben vor ihm was darauf lassen, und mischen Nat der und Hei ihm zu Ehre

Nebst gestanden, d Verdienste un nen Wort vor hat jedwede C res, nicht we So wie nun heit, und sic die Anzahl de man ihm zugl so viel Tempel dem bey Aufsi barkeit einiger tenes in einem riesenmäßige n neht einer Ma usgemein mit auf den Siro Pracht zu über

Ihre Te pier sehet ihre

von senqas ste katto to goov.

Im Anfange schwamm das Et im Wasser schme tibus einem Do Bewegung und Ding wurde zu e und dieser Geist



ese sie zu vor Hand und Siegel darüber ausstellen; ja mit einem Eide bekräftigen, sie wollten diese tiefen Geheimnisse niemals einem Ungläubigen eröffnen, und sie dadurch entheiligen. Nebst dem scheint es, als ob sie unter dem Worte Geist, nichts anderes, als eine höchstzarte und feine Materie verstünden.

Unter allen Camis g) wird keiner höher verehret, als Tensio-Dai-Dsin, Stifter des zweyten Stammes, und der erste unter den irdischen Göttern. Jedweder Japoner glaubet, von ihm entsprossen zu seyn, und das erbliche Regierungsrecht der Dai-ri gründet sich bloß auf ihre Abstammung von seinem ältesten Sohne. Vermuthlich hält man die sieben vor ihm gewesenen Camis für allzusehr über die Erde erhaben, als daß sie sich um das, was darauf vorgeht, bekümmern sollten. Auch diejenigen, welche die alte Religion verlassen, und die neuern Meinungen dafür annehmen, erzeigen diesem Stammvater der japonischen Nation eine Art göttlicher Verehrung. Die alten Geschichte erzählen seine Wunder und Heldenthaten nach aller Länge, und giebt es wenige Städte, da man nicht einen ihm zu Ehren errichteten Tempel finden sollte.

Nebst den Kaisern wird der Camistitel auch einem jedweden berühmten Manne zugestanden, der sich in seinem Leben durch Heiligkeit, Wunderwerke und außerordentliche Verdienste um sein Vaterland hervor that. Doch eine solche Vergötterung machet nur einen Weir von geringerm Range, der seine Stelle unter den Sternen bekömmt. Uebrigens hat jedwede Gottheit ihr eigenes Paradies, entweder in der Luft oder im Grunde des Meeres, nicht weniger in der Sonne, im Monde, und in allen leuchtenden Himmelskörpern. So wie nun das Paradies beschaffen ist, dazu jedweder Lust hat, wählet er sich eine Gottheit, und si-her selbstige seine Ergebenheit auf alle mögliche Art zu bezeugen. Indem nun die Anzahl der Götter alle Tage zunimmt, und keiner in selbige versetzt wird, ohne daß man ihm zugleich auch einen Tempel erbauen sollte, so sind in jedweder Stadt beynahe eben so viel Tempel und Capellen, als Häuser. Jedweder Kaiser und Fürst will es dem andern bey Aufführung derselbigen an Pracht zuvor thun. Man muß auch wirklich die Kostbarkeit einiger solcher Denkmaale nicht weniger bewundern, als ihre Menge. Es ist nichts seltenes in einem einzigen achtzig bis hundert Ederssäulen von erstänlicher Höhe, imgleichen riesenmäßige metallene Bilder anzutreffen. Ja vorzeiten gab es so gar goldene und silberne, nebst einer Menge Lampen und anderer ungemein kostbarer Zierrathen. Die Bilder sind insgemein mit Stralen bekrönt. Doch es ist dieser Gebrauch eben so wenig nur allein auf den Sinto eingeschränket, als die Anhänger dieser alten Religion die übrigen an Pracht zu übertreffen suchen.

Ihre Tempel heißen Mias, h) das ist Wohnung der unsterblichen Seelen. Kam- vier sehet ihre Anzahl für ganz Japou wenigstens auf sieben und zwanzig tausend sieben hundert

Beschreib.  
von Japon.

Geringere  
Camis.

Mias oder  
Tempel der  
Camis.

ten Tenquis stein to nar Kunitokodato no Mitokotto to goos.

Am Anfange der Eröffnung aller Dinge, schwamm das Chaos, wie die Fische zu ihrer Lust im Wasser schwimmen. Aus diesem Chaos kam etwas aus dem Dorne ähnliches hervor, das einer Bewegung und Verwandlung fähig war. Dreyes Ding wurde zu einer Seele oder zu einem Geiste, und dieser Geist heißt Kunitokodato no Mitok-

to. Kämpfer II Theil auf der 8 Seite.

g) Cami und Sin bedeutet Seele und Geist. Man giebt ihnen auch den Vornamen Misio, das ist, hoch, erhaben, vortreflich; und Songen, das ist gerecht, streng, eifersüchtig.

h) Man nennet sie auch Jafiro, und Siaoou Sinaja; doch gehöret die letztere Benennung eigentlich für den ganzen Hof des Mias, mit allen dazu gehörigen Gebäuden.

Beschreib. dert.  
von Japon.

Die meisten stehen auf einer Anhöhe, und in einiger Entfernung von dem gemeinen und durch den Gebrauch verunreinigten Erdboden. Man kömmt durch einen breiten, und mit einer doppelten Reihe Cypressenbäume besetzten Gang zu ihnen. In diesen Gang tritt man durch ein steinernes oder hölzernes Thor, auf welchem zwischen zween Pfosten eine viereckichte Tafel steht, und den Namen des Gottes, welchem der Mia geweiht ist, mit goldenen Buchstaben zu lesen giebt. Aus diesem Aeußerlichen sollte man billig einen sehr ansehnlichen Tempel vermuthen: allein, die allermeisten sind nach dem Muster der alten eingerichtet, und haben folglich vieles von der Einfalt derselbigen an sich. Gemeinlich sind es nur schlechte hölzerne, von Gebüsch und Bäumen ganz verdeckte Gebäude, mit einem einzigen vergitterten Fenster, durch welches man seine inwendige Beschaffenheit betrachten kann. Der ganze innere Raum ist gemeinlich leer, oder hat doch wenigstens keine andere Zierrathe, als einen mitten darinnen aufgestellten metallenen Spiegel, um welchen einige von Strohseyn oder gemachte Decken hängen, oder auch nur weißes ausgeschnittenes Papier, das wie Kranen oder eine lange Schnur gefaltet ist. Dieser Zierrath soll die Keinigkeit und Heiligkeit des Gebäudes vorstellen. Man steigt in selbiges auf einer steinernen Treppe, an welche oben ein ebener Platz stößt, den man durch ein zweytes, und dem ersten ganz ähnliches Thor betritt. Auf diesem Plage stehen, nebst dem Haupttempel, verschiedene Capellen, und das erste, was man darauf antrifft, ist ein großes Wasserbecken, darinnen sich jedweder waschen kann, wenn er die Gottheit anbethen will. Neben dem Tempel steht ein großer Kasten, das Almosen hinein zu legen. Er selbst ist etwa sechs Schuh hoch über dem ebenen Boden erhaben. Seine Höhe übersteigt niemals drey Klafter. Die Breite aber ist der Höhe allemal gleich. Rings herum geht ein Gang, den man vermuthet einiger Stufen besteigt. Auf diesem Gange und gegen den Giebel, an welchem eben so wenig Pracht als an allem übrigen erscheint, fällt man nieder, und machet dem Gotte seine Anbethung: denn die Thüre des Tempels bleibt beständig verschlossen, oder wird doch wenigstens nur an Feiertagen geöffnet. Meistentheils haben diese heiligen Orte ein Vorgemach, darinnen die Hüter des Tempels in ihren kostbaren Ceremonienkleidern sitzen. Die Thüren und Fenster dieser Vorgemächer sind vergittert, und der Boden mit feinen Matten belegt. Das Tempeldach ist zuweilen von Ziegeln, zuweilen von Steinen oder Schindeln, und schießt auf allen Seiten so weit vor, daß es zugleich auch den Gang bedeckt. Ein Unterschied von den Dächern anderer Gebäude, besteht darinnen, daß es mit größerer Kunst gebogen, und aus unterschiedlichen Schichten schöner Balken, deren Ordnung unter sich etwas sehr besonderes hat, zusammengesetzt ist. Zuweilen liegt ein Balken, der die übrigen an Dicke übertrifft, nach der Länge, auf der First des Dachstuhles, und hat an beiden Enden zween andere, die sich kreuzweise durchschneiden, ja gar öfters nach den Enden nach der Quere hinter ihnen.

Das Muster  
davon.

Das Muster von dieser Bauart ist der allererste in Japon gebauete Tempel, welcher noch wirklich, und zwar zu Ise steht, woselbst Manami, der letzte von den sieben großen himmlischen Geistern, und des Tenso: Dai: Dsin Vater, seinen Sitz eine Zeitlang gehabt haben soll. Ungeachtet ihrer anscheinenden Einfalt, ist besagte Bauart doch ungemein sinnreich, ja bernahe unnachahmlich. Die Schwere und die Verbindung aller Theile durch einander geschränkten Balken geben dem Gebäude eine große Festigkeit, und verhahren es ungemein gegen die Stöße des Erdbebens. An der Tempelthüre hängt eine platte Glocke, an die man bey seiner Ankunft schlagen muß, um gleichsam dem Gotte

Nachricht  
gestellet, d  
Japoner A  
Besichtiges a  
Neigungen  
ein Götzenb  
vergleichen  
und dort ei  
Thüre gerat  
Fest des G  
wahret man  
Gottes, ne  
get hatte.

Die m  
oder achrecki  
geln und alle  
sie werden an  
re herum ge  
dann aber ge  
vorher das  
schlusse, so s  
zuweilen dab  
Schiffen, a  
schmückt, wi  
führt werden

Die Hü  
rigen in der  
hinab sehet,  
vermuthlich  
gio, Canus  
ten Unterhal  
Dart, oder  
ein langer ge  
eben also gem  
sen Rucke ein  
gegen lassen  
und wie ein  
dem Rinne n  
war nach der  
Person nicht  
den berührt.  
Nur von sehr  
das anderthal  
steht, oder h  
Allgem.

Nachricht davon zu geben; daß man ihn anbeten will. Der inwendige Spiegel ist also gestellt, daß man sich darinnen erblicket, wenn man zum Fenster hinein sieht. Nach der Japoner Auslegung soll er die Erinnerung geben, gleichwie er alle Züge und Flecken des Gesichtes auf das deutlichste vorstelle, also erscheinen auch alle Befleckungen und heimliche Neigungen des Herzens aufgedeckt, vor den Augen der Unsterblichen. Man findet selten ein Öbgenbild in einem Mias, weil man bey dem Anfange der japonischen Monarchie dergleichen noch nicht hatte. Hat sich nach Einführung des neuen Bilderdienstes ja hier und dort eins eingeschlichen: so ist es doch in einem Schranke eingeschlossen, und steht der Thüre gerade gegenüber. Aus diesem Schranke kömmt es sonst niemals, als wenn das Fest des Gottes gefeyert wird, welches alle hundert Jahre nur einmal geschieht. So vernahret man auch in dem besagten Schranke die Gebeine und Waffen des nunmehrigen Gottes, nebst allem, was er während seines zeitlichen Lebens mit eigener Hand fertig gemacht hatte.

Beschreib.  
von Japon.

Die um den Mias stehenden Capellen sind zuweilen viereckicht, zuweilen aber sechs oder achteckicht, schön lackirt, äußerlich mit goldenem Laubwerke, inwendig mit Spiegel und allerley Tändeleien gezieret. Gemeinlich kann man sie setzen, wo man will, sie werden auch zu gewisser Zeit, das ist an den höchsten Festen wirklich mit großer Pompe herum getragen. Zuweilen trägt man das Bild des Cami in der Capell mit sich; sodann aber gehen die mit dieser geheiligten last beschwerten Träger rückwärts, schaffen auch vorher das Volk bey Seite, indem es nicht würdig ist, die Gottheit zu sehen. Zum Beschlusse, so sind die Mias von außen, gleichwie auch ihr Vorgemach, und die übrigen zuweilen dabey befindlichen Zimmer mit schön ausgearbeiteten Säulen, Modellen von Schiffen, allerley Bildern und andern Zierrathen von ähnlicher Beschaffenheit ausgeschmückt, wiewohl dieser Gebrauch bloß zur Nachahmung des budoisitischen Wesens eingeführt worden ist.

Bewegliche  
Capellen.

Die Hüter eines solchen Tempels sind bloße Layen, und wohnen nebst ihren Angehörigen in der Nähe. Ungeachtet sie Kämpfer anfänglich bis auf den nurgemeindeten Stand hinab setzet, so nennet er sie nachgehends doch weltliche Priester, welche Benennung aber vermuthlich nur auf ihre Verriehung zu deuten ist. Sonst führen sie die Namen Teguo, Camusis und Siamins, und sind Leute von einem unerträglichen Hochmuthe. Ihren Unterhalt genießen sie entweder kraft der Stiftung, oder von der Freygebigkeit des Davi, oder er rühret aus den milden Gaben der Gläubigen her. Ihre Amtskleidung ist eben also gemachter Rock, wie man sie an des Davi Hofe trägt. Doch tragen sie unter diesem Rocco eine gemeine weltliche Kleidung. Den Bart schneiden sie ab, die Haare hingegen lassen sie wachsen. Ihr Hauptschmuck besteht aus einer länglichten steifen, lackirten und wie ein Kahn gestalteten Mütze. Sie geht über die Stirne hervor, und wird unter dem Kinne mit seidnen Bändern festgebunden. An den Bändern hängen Troddeln, und zwar nach dem Stande der Person, die sie trägt, bald tiefer, bald kürzer herab, und ist diese Person nicht gehalten, sich vor einer höhern tiefer zu neigen, als bis die Troddel den Boden berührt. Ihre Vorsteher flechten die Haare auf, und stecken sie unter einen schwarzen Fier von sehr sonderbarer Gestalt. Vor den Ohren haben sie etwas wie ein Scheuleber, das anderthalb Spannen lang, einige Zolle breit ist, und entweder von den Wangen weg-

Tempelhüter.

Ihre Klei-  
dung.

Unter wem sie  
steht, oder herab hängt, doch mehr oder weniger, nach Beschaffenheit der Würde und

Allgem. Reisebesch. XI Band.

N n n

des

**Beschreib. des Ehrentitels, damit sie der Dairi begnadiget hat.** In geistlichen Sachen sind sie sonst niemanden, als diesem Monarchen unterworfen: in weltlichen aber stehen sie, wie alle Geistlichen im Reiche, unter den beyden Dsi: Sin: Bugios oder kaiserlichen Tempelrichtern, welche der weltliche Monarch einsetzet. Wenn sie in weltlicher Kleidung erscheinen: so haben sie, gleich den vornehmen Herren, zweyen Säbel anhängen.

**Hauptlehren des Sinto.**

Die Hauptlehren des Sinto belaufen sich auf fünf. Nämlich die Reinigkeit des Herzens; Enthaltung von allem, was einen Menschen unrein machen kann, und besteht folches darinnen, daß man kein Fleisch esse, sich nicht mit Blute besudeln (i), noch einer Leiche nähere. Keine Weibsperson darf zur Zeit ihrer gewöhnlichen Unpäßlichkeit in einen Tempel treten. Man stellet die dreysache durch das Geseß verbotene Unreinigkeit unter dem Sinnbilde dreyer zu den Füßen des Dsijsd sitzender Affen vor. Einer hält sich mit den Vorderpfoten die Augen zu, der andere die Ohren, der dritte das Maul. Von der Natur und Macht der Götter schweigen die heiligen Bücher des Sinto stockstille; ja sie sagen nicht einmal etwas deutliches von dem Zustande der Seelen nach ihrer Scheidung vom Leibe. Denn sie melden nur, es würden die Unreinen nicht sogleich in das Paradies ihrer Götter aufgenommen, sondern sie müßten zuvor so lange herum schwärmen, bis sie ihre Sünden geläutert hätten. Für Teufel erkennet diese Religion sonst nichts, als die Seelen der Thiere, weil diese Thiere in Japon viel Unheil stiften. Der Gottesdienst selber ist von aller Weitläufigkeit befrehet. Er hat weder eine festgesetzte Weise, noch Ceremonien, noch Rosenkränze und Gebethsformeln. Wer den Tempel besuchen will, der wäscht sich, und zieht seine besten Kleider an, absonderlich an Festtagen. Nachgehends tritt er mit wohlthätiger Ernsthaftigkeit in den Tempelhof, und wäscht sich gemeinlich die Hände in dem Becken neben der Thüre; steigt sodann mit niedergegeschlagenen Augen auf den Gang, und kniet gegen der Thüre nieder. In dieser Stellung machet man den Kopf allmählig bis zur Erde, erhebt ihn wieder, und trägt dem Gotte seine Noth in einem kurzen Gebethe vor, wobey man die Augen auf den Spiegel richtet. Zum Beschlusse wirft man einige Münze in den Tempel oder in den Opferstock, und thut drey Streiche auf die Glocke, die an der Thüre hängt, um die Götter zu belustigen, als welche nach der Japoner Meinung an dem Klange musicalischer Werkzeuge ungemeines Vergnügen finden. In dieses alles geschehen: so geht man seiner Wege, und bringet die übrige Zeit des Tages mit Spazieren, Spielen und lustigseyn zu. Vermöge der allgemeinen Meinung sind die Festtage bloß deswegen eingefeset, damit man sich erquicket, und von der Arbeit erhohlen solle; solglich wählet man sie zum Ablegen seiner Besuche, zu Gastereien, und Hochzeiten, ja einige in Bedienung stehende Personen lassen zu keiner andern Zeit jemand vor sich kommen.

i) Hat man Fleisch von einem vierfüßigen Thiere, doch mit Ausnahme der Gans gegessen: so ist man dreystig Tage unrein. Fasanen, Kranche und Wasservogel darf man zu jederzeit essen. Der Genuß der übrigen machet nur eine Stunde lang unrein. Hat man einen armen Sünder abthun sehen, oder ist bey einer Leiche gewesen, so dauert die Unreinigkeit einen ganzen Tag u. s. w.

k) Der erste ist vielmehr ein Complimenten als Andachtstag. Die Japoner stehen sehr früh auf, und besuchen ihre Vorgesetzten, Freunde und An-

verwandte von Haus zu Haus. Der übrige Tag wird mit Spazierengehen und andern Zerstreuung hingebracht. Der zweyte Festtag wird bermalte mit sonst nichts als mit Besuchen der Tempel hie gebracht. Vom dritten machen die Anhänger des Sinto kein sonderliches Werk.

l) Der Songwan wird nach aller Wohlthat gefeyert. Man besuchet einander, und wünschet Glück zu dem Jahreswechsel, man ist, tunkt, geht in die Tempel. Jedermann Reht sehr früh auf, zieht seine besten Kleider an, läuft ben allen

Alle

Alle welche an men k). knüpft, dem Umsta quaz: Sa des fünften Kunitz, nen gottesd barkeit als Unterschied und die We

Der fer des Ker Dörfern du fer Gott wie begehren die ältesten Br Sage vorgi pon als der und Schiffe und in einer Fisch, der t und sehr art ter den Fisch

Noch erste heißt T sogleich alle Reiß süß, ein er dasjen mens Toffi gernen. einem große der Hand.

Cönnern, F und leget neh to ab, das i wärtigen Zeit eine Schwache che ein Stück oder Auris e Schachtel ste damit die I stimmt ist, fern man es

Gen

hen sind sie sonst  
wie alle Geisli-  
Tempelrichtern,  
heinen: so haben

ie Reinigkeit des  
und besteht solches  
ch einer Leichenä-  
it in einen Tem-  
igkeit unter dem  
hält sich mit den  
von der Natur und  
sie sagen nicht ein-  
vom Leibe. Denn  
rer Götter aufge-  
ore Sünden gebüß-  
en der Fische, weil  
on aller Weisheit,  
noch Rosenkrän-  
h, und zieht seine  
it wohnländiger  
ände in dem We-  
f den Gang, und  
f allmählig bis zur  
urzen Gebethe ver-

man einige Münze  
Glocke, die an der  
Nennung an dem  
hes alles geschehen:  
Spazieren, Spie-  
festtage bloß deswe-  
lle; folglich wählet  
einige in Bedienung

Alle

ns. Der übrige Tag  
nd andern Zeitvertri-  
festtag wird beher-  
uchen der Tempel bin-  
hen die Anhänger des  
et.  
nach aller Mäßigkeit  
ander, und wündet  
el, man ist, trumt,  
mann steht sehr hüb-  
der an, läßt befallen  
Gen

Alle Festtage des Sinto haben ihre festgesetzte Zeit. Jedweder Monat hat drey, welche an dem ersten, am funfzehnten und am letzten Tage desselbigen allemal wieder kom-  
men k). Fünf andere sind durch das ganze Jahr vertheilet, und mit gewissen Tagen ver-  
knüpft, die man deswegen für die unglücklichsten hält, weil sie ungleich sind, und von die-  
sem Umfande ihre Benennung tragen. 1) Der Songuaz oder Neujahrstag 1), 2) Jon-  
quaz-Sanniz, der dritte Tag des dritten Monats; 3) Goguaz-Goniz, der fünfte Tag  
des fünften Monats; 4) Sitfiguaz-Sanuka, der siebente des siebenten; 5) Kugaz-  
Kuniz, der neunte Tag des neunten Monats. Diese Hauptfeste haben nicht sowohl ei-  
nen gottesdienstlichen, als vielmehr weltlichen Ursprung; und gleich wie sie vielmehr der lust-  
barkeit als dem Dienste der Götter gewidmet sind, so werden sie von allen Japonern ohne  
Unterschied ihres Glaubens begangen. Kämpfer bringe die Geschichte ihres Ursprunges,  
und die Weise, wie man sie feyert, bey.

Der sechste Tag des neunten Mondenmonates ist insbesondere dem Hauptbeschü-  
fer des Reiches, dem Tensio Dai Dsin, gewidmet. Er wird in allen Städten und  
Dörfern durch öffentliche Lustbarkeiten, Umgänge und Schauspiele gefeyert. Es hatte die-  
ser Gott viele Brüder, unter welchen einige ebenfalls verehret werden, absonderlich aber  
begehen die Kaufleute des Jesubi Fest mit größter Pracht. Es verfiel selbiger in seines  
ältesten Bruders Ungnade, und wurde in eine wüste Insel verwiesen. Weil nun die alte  
Sage vergiebt, er habe drey Tage lang unter dem Wasser leben können, so wird er in Ja-  
pon als der Neptunus angesehen. Um eben dieser Ursache willen haben ihn auch die Fischer  
und Schiffer zu ihrem Beschützer gewählt. Man malet ihn, wie er auf einem Felsen sitzt,  
und in einer Hand eine Angelruthe hält, in der andern aber einen ihm besonders geheiligten  
Fisch, der den Namen Tai trägt. Es ist dieser Fisch sehr selten, einem Karpen ähnlich,  
und sehr artig, roth und blau gesprenget. Die Japoner geben ihm den obersten Rang un-  
ter den Fischen.

Noch haben die Handelsleute drey andere Beschützer unter den landesgöttern. Der  
erste heißt Dai Kosu. Auf welche Stelle selbiger mit seinem Hammer schlägt, da kommt  
sogleich alles, was man nöthig hat, heraus. Man malet ihn wie er auf einem Sack voll  
Reis sitzt, den Hammer in der rechten Hand hält, und neben sich einen Sack hat, dar-  
ein er dasjenige, was er aus der Erde hervorbringen will, stecken kann. Der zweyte, Na-  
mens Tossi Roku, wird zu Anfange des Jahres um Glück zu allerley Unternehmungen an-  
gerufen. Er wird stehend gemalet, mit einem langen weitärmelichten Rocke angethan,  
einem großen Varte, erstaunlich breiter Steirn, großen Ohren und einem Windfächer in  
der Hand. Der dritte wird unter dem Namen Jotey verehret. Seine Gestalt zeigt

N u n n 2

Gönnern, Freunden und Anverwandten herum,  
und legt nebst einem tiefen Bücllinge das Medi-  
to ab, das ist ein Compliment wegen der gegen-  
wärtigen Zeitumstände. Zugleich überreicher man  
eine Schachtel mit einem paar Windfächern, an wel-  
che ein Stückchen getrocknetes Fleisch vom Awabi  
oder Auris marina gebunden ist. Oben auf der  
Schachtel steht der Name des Gebers geschrieben,  
damit die Person, für welche das Geschenk be-  
stimmt ist, wissen mochte, woher es komme, wo-  
fern man es wegen ihrer Abwesenheit vor der

Thüre lassen müßte. Das Stückchen Fleisch er-  
neuert das Angedenken der geringen Kost und arm-  
seligen Umstände ihrer Vorfahren, welche von Mu-  
schelwerke beynahe ganz allein lebten. Bey vors-  
nehmen Personen, welche sehr viele Besuche be-  
kommen; empfängt ein Hausbeamter die Compli-  
mente und Geschenke in einem Saale unten im  
Hause, und schreibt die Nomen der dagewesenen  
auf. Die Besuche selbst währen nur drey Tage,  
die Lustbarkeiten aber den ganzen Monat. Kämp-  
fer a. d. 25 C.

Beschreib.  
von Japon.

Festtage des  
Sinto.

Feste des  
Tensio Dai  
Dsin.

Fest des Waf-  
fergottes.

Schutzgötter  
der Handels-  
leute.

Beschreibung  
von Japon.

weiter nichts sonderliches als einen dicken Bauch. Man bittet ihn um Gesundheit, Reichthum und Kinder. Ferner haben die Japoner einen Gott für die Arzneykunst, einen Höl-  
len- oder Fuchsgott, und eine Menge Heiligen oder Helden, deren Feste sie ebenfalls begehen. Der also genante *Sirwa* wird absonderlich von den Jägern, am neunten Tage jedwedem Monats verehret. Kämpfer beschreibt die *Marsuris*, das ist die Umgänge und Schauspiele, die man dem *Sirwa*, als dem besondern Patron der Stadt zu Ehren, in *Tan-gasaki* anstellt, nach aller Länge m).

Japonische  
Wallfahrten.

Eben so weitläufig handelt er auch von den Wallfahrten, als einer hauptsächlichlichen Andachtsübung der Japoner. Zwar besuchet ein eifriger Anhänger des *Sinto* keine andere Tempel als seiner eigenen Götter: allein, er richtet sich in diesem Stücke nach keiner andern Regel als nach seiner Neigung oder Bequemlichkeit. Die vornehmste Wallfahrt geschieht nach *Isse* oder *Iro*. Die zweyte nach den drey und dreyßig im Reiche befindlichen Tempeln des *Quamwa*. Die dritte nach einigen Tempeln der vornehmsten, und wegen ihrer Wunder am meisten berühmten *Sins*, *Canis* oder *Foroques*; dergleichen sind der *Nikotira*, das ist der Tempel des Sonnenglanzes in der Landschaft *Osju*; imgleichen einige Tempel des *Fazonans*, und des berühmten Gesehgebers *Jakusi*. Doch beschreibet Kämpfer keine andere Wallfahrt, als die nach *Iro*.

Beschreibung  
der Wallfahrt  
nach *Iro*.

Der beschriebene Tempel in nurbesagter Landschaft ist dem *Tensio Dai Dsin*, welcher in selbiger geböhren wurde, gewidmet; man nennet ihn *Dai Singu*, das ist Tempel des großen Gottes. Er steht auf einer großen Ebene, und hat sonst nichts an sich, was ihn ansehnlich machen könnte, als sein Alterthum; denn er ist an sich selbst nur ein schlechtes hölzernes Gebäude, mit einem ziemlich flachen Strohdache. Man erhält ihn mit größter Sorgfalt in seinem ursprünglichen Zustande, als eine Abbildung der alten Einfachheit. Inwendig ist nichts zu sehen, als ein großer metallener Spiegel, und an den Wänden viel ausgechnittenes Papier. Um den *Mia* stehen bennähe hundert kleine, den geringern Göttern zu Ehren erbaute Capellen, die meistens so niedrig sind, daß man kaum darinnen aufgerichtet stehen kann. Jedwede hat einen *Canusi* zum Hüter. In der Nähe wohnen viele andere Beamte, die sich den Titel als Götterbesorger belegen, und Wohnungen für die Pilgrime in Vereitschaft halten. Nicht weit davon ist ein großer Flecken, der mit dem Tempel einerley Namen führet, und fast keine andere Einwohner hat, als Gastwirthe, Buchdrucker, Buchbinder, Papiermacher, Tischler und andere Handwerksleute, die etwas dabey verdienen können, wenn sie ihr Gewerbe nahe bey dem Tempel treiben.

Wirklich andächtige Seelen verrichten diese Wallfahrt alle Jahre; andere aber in ihrem Leben wenigstens einmal, und hiervon schließt sich niemand aus. In man ist der gänglichen Meynung, jedweder patriotisch gesinnter Japoner müsse dem *Tensio Dai Dsin* seine Ehrerbietung bezeugen, wo nicht als einem Gotte, und Schutzpatrone des ganzen Landes, doch wenigstens als dem Geister und Stammvater des ganzen Volkes. Seine wirklichen Anbether glauben, es wären bey dieser Wallfahrt allerley Gnadengaben zu gewinnen, als da sind vollkommener Ablass, die ewige Seligkeit, Gesundheit, Reichthum, Ehrenstellen, eine zahlreiche Nachkommenchaft, mit einem Worte, aller geistlicher und leiblicher Segen, sowohl in dieser als in jener Welt. Die *Canusi* stellen jedwedem Pilgrime einen Ablassbrief in bester Form zu. Wer wegen Alters, Schwachheit, oder Amtesgeschäften,

m) II Theil a. d. 143 u. f. S. nach gründiger Beschreibung dieser Stadt.

schaffen, d  
der Ablassbr  
von den Ein

Die  
doch ist der  
Jahreszeit.  
lernmächtigst  
in diesem S  
eine Befand  
Dairi absch  
seiner Person  
denn es stek  
te, ja auch  
leute nehmen  
ken, und w  
immer fort.  
bald ein Pilg  
man einen m  
gevarnet wie  
de nahen, an  
besuchen sie d  
fallen sie nied  
ren, und fühl  
ter Länge auf  
ihre Gebeth an  
aufzuhalten se  
nimmt, dabes  
haben, ja so ge  
Ehre: bierhund  
nusi geschrieb  
worden, daß  
an die Stirne  
eine Handvoll  
ein so schätzbar  
lemal mit Aus  
ihn unter ein  
des Tempels  
neuen auf de  
der darf kecklic  
Quittung von  
Jahr n).

n) Kämpfer  
set dieser Eräh

schafften, den Tempel in eigener Person nicht besuchen kann, dem wird für ein gewisses Geld der Ablaßbrief ins Haus geschickt, und diese Ablaßgelder betragen einen ansehnlichen Theil von den Einkünften des Tempels und seiner Diener.

Die Wallfahrt nach Iro kann zwar zu jeder Zeit des Jahres vorgenommen werden: doch ist der größte Zulauf im März und April, als einer in Japan höchstangenehmen Jahreszeit. Man sieht Personen von allerley Range dabey, doch mit Ausnahme der allermächtigen Fürsten, indem sie diese andächtige Reise selten in Person verrichten, sondern in diesem Stücke es dem weltlichen Kaiser nachmachen. Denn dieser sendet alle Jahre nur eine Gesandtschaft dahin ab, und zwar zu eben der Zeit, wenn er noch eine andere an den Dairi abschicket. Was diesen letztern betrifft, so überhebt ihn sein Rang nebst der Heiligkeit seiner Person von allen Wallfahrten. An Bequemlichkeiten zur Reise fehlt es niemanden; denn es steht einem jeden frey, ob er sie zu Fuße, oder zu Pferde, oder in einer Sänfte, ja auch mit einem seiner Würde gemäßen Gefolge vornehmen will. Ganz arme Leute nehmen ihre Decklein, das ist eine zusammengerollte Strohmatten, auf den Rücken, und wandern mit einem Stabe in der Hand und einem hölzernen Napfe am Gürtel, immer fort. Sie halten den Huth auf, und betteln wie ihres Gleichen in Europa. Sobald ein Pilgrim sein Haus verlassen, und sich auf die Wallfahrt begeben hat: so hängt man einen mit blauem Papiere umwundenen Strick an seine Hausthüre, dadurch ein jeder gewarnt wird, heraus zu bleiben. Kein Pilgrim darf sich während der Reise zu einem Weibe nahen, auch nicht einmal zu seinem eigenen. Sobald sie an Ort und Stelle gelangen, besuchen sie den Camusi, an den sie gewiesen sind, oder den sie bereits kennen. Vor diesem fallen sie nieder, und berühren die Erde mit der Stirne. Hierauf giebt er ihnen einige Lehren, und führet sie hernach in eigener Person nach dem Tempel, vor welchem sie sich nach alter Länge auf das Gesicht und den Bauch niederlegen. In dieser Stellung verrichten sie ihr Gebeth an den Gott, und gehen sodann, wenn ihnen das Geld sich im Wirthshause anzuhalten fehlt, wieder zu dem Camusi, der sie mit einer anscheinenden großen Liebe aufnimmt, dabey aber nicht das geringste verliert, indem ihm die armen Leute alles, was sie haben, ja so gar ihr Erbetteltes dafür hingeben. Vor ihrer Abreise empfangen sie mit großer Ehrerbietung den Ablaßbrief in einer Schachtel, darauf der Name des Tempels und des Camusi geschrieben steht. Ein solcher Ablaß heißt Offawai. Es ist bereits angemerkt worden, daß sie ihn, damit kein Regen darauf fallen könne, unter dem Rande des Huthes an die Stirne binden, und an die gegenüberstehende Seite eine andere Schachtel, oder eine Handvoll Stroh, von ungefähr eben demselben Gewichte hängen. Sie halten ihn für ein so schätzbares Heiligtum, daß sie ihn, wenn seine Kraft verbrauchet ist, welches allemal mit Ausgange des Jahres geschieht, in ihr schönstes Zimmer legen. Einige legen ihn unter ein Dächelchen über die Hausthüre. Alle neue Jahrestage lassen die Camusis des Tempels zu Iro in allen Städten eine erstaunliche Menge solcher Ablaßbriefe, nebst neuen auf des Dairi Wehl gefertigten Calendern verkaufen. Wer einmal kauft, der darf kecklich glauben, er werde alle Jahre dreierley Dinge überreichet bekommen, eine Mittung vom Camusi, einen neuen Offawai, und einen Kalender auf das jetzige Jahr <sup>n</sup>).

Beschreib.  
von Japon.

Zeit der Wall-  
fahrt.

Der Kaiser  
und die Für-  
sten schicken  
sich davon  
aus.

Armer Leute  
ihre.

Ablaß Offa-  
wai.

M n n n 3

Von

<sup>n</sup>) Kämpfer II Theil a. d. 42 u. f. E. Er ist von dem gegenwärtigen Zustande der Tempel in Iro oder Iro beg.

Beschreib.  
von Japan.

Einſiedleror-  
den der Jami-  
mabos.

Von dem Dairi haben wir schon erwähnt, er sey das Oberhaupt des alten Gottesdienstes, und es habe dieser Dienst keine eigentlich also genannte Priester, darum weil er keine andere hat, als erstlich besagten Fürsten mit seinem ganzen Hofe, der aber keine geistliche Verrichtung vornimmt, und zweitens die Camusis, deren ganzes Amt nur in Bewachung der Tempel besteht. Hingegen hat er seit uralten Zeiten einen geistlichen Einſiedlerorden, dessen Mitglieder Jammabos, das ist, Bergsoldaten, genennet werden, und sowohl vermöge ihres Namens als ihrer Amtes, für die Camus, und für die Aufrechthaltung ihres Dienstes, zu kämpfen verpflichtet sind. Sie führen ein sehr strenges Leben, reisen ohne Unterlaß in den heiligen Gebirgen herum, leben während der Reise von nichts als von Wurzeln, und haben sich Winter und Sommer in keinem andern als kaltem Wasser. Man schreibt ihre Einſetzung dem Hiemo Gioffa zu, dessen eigentliche Herkunft man zwar nicht weiß, der aber Zeitens die Gebirge durchkroch, und zur Bequemlichkeit der Reisenden, neue Straßen ausfindig machte. Es sind die Jammabos unter den Benennungen Tosansis und Jonsansis, in zwei Versammlungen abgetheilt, welche hauptsächlich nur durch eine besondere Wallfahrt, die sie jährlich unternehmen müssen, von einander unterschieden sind. Einige besuchen ein gewisses sehr hohes Gebirge in der Landschaft Bugen, Namens Ju Toosan. Die andern besuchen das Grab ihres Stifters auf einem nicht minder beschwerlichen Gebirge in der Landschaft Josijino, Namens Omine. Sind sie da gewesen, so müssen sie sich benderseits vor ihrem zu Neaco befindlichen Ordenshaupte stellen. Diefem theilen sie etwas von ihrem gesammelten Almosen mit, und erhalten dafür einen neuen Ehrentitel, nebst der Berechtigung, einige zu ihrer mehreren Achtung gereichende Aenderung an ihrer Kleidung vorzunehmen. Sie sind übrigens eben also gekleidet, wie weltliche Personen, nur gewisse und durch ihre Ordensregeln vorgeschriebene Zierrathe ausgenommen. Ihr Sabel, der ihnen an der linken Seite am Gürtel hängt, ist etwas kürzer, als die gewöhnlichen Säbel, und seine Scheid. glatt. In der Hand tragen sie ein Stäbchen des Gottes Dschid, mit einem kupfernen Knopfe, und vier daran hängenden Ringen, von gleichem Metalle, damit sie während des Verkehrs klirpern. Ferner hängen sie eine große glatte, weiße, mit roten Strichen und Flecken gezeichnete Muschel an den Gürtel. Man findet selbige in der Landschaft Arroy an der See Küste, und ist wie etwa ein Nachtwächterhorn gekrümmt, dienet ihnen auch wirklich statt einer Trompete oder eines Hornes, indem sie darauf blasen, und dergestalt die Reisenden um eine Gabe ansprechen. Um den Hals tragen sie eine Binde, mit unten daran hängenden Franzen. Die Länge besagter Binde, und die Beschaffenheit der Franzen, giebt die Würde zu erkennen, dazu sie von ihren Vorgesetzten erhoben sind. Eine besonders gestaltete Mütze tragen nur wenige; wohl aber sind ihre Pantoffeln entweder von Stroh oder von Stengeln der Taraxepflanze geflochten, welcher legtern sie eine große Heiligkeit belegen. Besagte Pantoffeln tragen sie absonderlich bey der Wallfahrt auf die zwey heilige Berge. Ihre Bücher, ihr Geld und ihre Wäsche stecken sie in einen Sack, und hängen ihn über den Rücken. Man sieht sie niemals ohne einen Rosenkranz, es sind aber die Kugeln nicht recht rund, sondern höckericht. Nach diesen zählen sie ihre Gebethe ab, weil aber diese Erfindung keinesweges so alt ist, als ihr Orden selbst: so geschieht auch in ihren Ordensregeln keine Meldung davon. Endlich so sind sie auch mit einem guten Stocke versehen, den sie aber zu sonst nichts gebrauchen, als sich darauf zu stützen.

\*) Kämpfer sagt, er habe vor etwa 1100 Jahren gelebt.

feuern.  
sie zwar r  
find verhe  
Nias tri  
weder dur  
schen. I  
den Reisen  
höhen auf

Mod  
vier und v  
ist, geklei  
doch aber k  
den gewahr  
ausgeschne  
Schelle, e  
Der dritte  
geht oder t  
den, das v  
weiß geklei  
etwas, son  
Weigenähnl  
der andere r  
durch eine b  
nehmen von  
am der Kä  
der man auf  
Mitglieder v  
Kopf. Di  
matura, u  
esfern auch  
vernehmster  
die schönsten  
deres Verm  
Vorans, es  
wie ein höc  
Jammabo  
insiedler ger  
die Ma-zoch  
hen sie einen  
was, so geh  
müssen sie, v  
durch eine Kl  
hat Kämpfer  
den Händen,



feuern. Die Vornehmsten schneiden die Haare hinten am Kopfe kurz ab. Andere lassen sie zwar wachsen, stecken sie aber dennoch unter. Noch andere scheeren sie ganz ab. Sie sind verheirathet, und ihre Kinder bleiben bey ihrer Väter Lebensart. Bey berühmten Mias trifft man allezeit einige Jammabos an, welche um des dasigen Gottes willen, entweder durch Blasen auf ihrem Horne, oder sonst mit einer bläsenden Stimme Almosen heischen. Ihre Kinder werden bey dieser umschweifenden Lebensart aufgezogen, und fallen den Reisenden sehr zur Last. Sie passen an engen Wegen, oder auf dem Abschusse der Anhöhen auf sie, und man kann sich ihres ungestümen Anlaufes schwerlich erwehren.

Noch findet man auf den japonischen Landstraßen andere Bettler, die gemeinlich vier und vier zusammen, auch in weissen Cactune, wie es an des Dairi Hofe gebräuchlich ist, gekleidet gehen. Die beiden vordersten treten mit einem ernsthaften und langsamen, doch aber beherstem Schritte daher. Kommen sie in ein Dorf, oder werden eines Reisenden gewahr: so halten sie stille, setzen eine bey sich habende große, mit Lannenzweigen und ausgeschnittem Papiere beleckte Tragbahre zu rechte, und stellen eine leichte Glocke oder Schelle, einen Kessel oder sonst etwas, das sich auf irgend eine alte Fabel bezieht, darauf. Der dritte hält einen mit einem weissen Papierbusche geziereten Regimentsstab in der Hand, geht oder tanzt vielmehr um die Tragbahre her, und singt mit sacher Stimme ein Liedchen, das von eben derselbigen Fabel handelt. Noch andere Bettler schwärmen zwar auch etwas, sondern gehen immer fort, singen und spielen dabei auf einer Zitter oder einem Weigenähnlichen Instrumente; was man ihnen nun freiwillig giebt, das nehmen sie. Wieder andere thun eine Gelübde, in der größten Kälte nackend zu gehen, und vermehren dadurch eine besondere Gnadengabe von ihrem Gotte zu erlangen. Sie leben sehr armselig, nehmen von keinem Reisenden etwas an, gehen beständig allein, wiewohl sie, vermuthlich an der Kälte desto besser zu widerstehen, fast beständig laufen. Zum Beschlusse, so findet man auf den japonischen Landstraßen noch einen ganz besondern Vettelorden. Er hat Mitglieder von einem wie vom andern Geschlechte, doch bescheeren sie alle miteinander den Kopf. Die Mägdehen stehen unter dem Schutze gewisser Nonnen zu Neaco und Kamakura, und zahlen ihnen dafür von ihrem erbettelten ein jährliches Schutzgeld. Einige opfern auch etwas in den Tempel Khumano in der Landschaft Iose, indem selbiger ihr vornehmster Sitz, und gleichsam der Mittelpunct ihres Ordens ist. Kämpfer bleibt sie für die schönsten Personen in ganz Japon aus. Hat ein Mägdehen arme Eltern, und kein anderes Vermögen als ihr hübsches Gesicht, so tritt sie in diesen Orden; denn sie weis zum Voraus, es werde ihr in selbigem unniemehr an etwas fehlen. Doch verbergen auch etliche ein höchstklüderliches Leben, unter diesem Deckmantel der Andacht. Die Töchter der Jammabos begeben sich insgemein zu diesem Orden, gleichwie denn auch besagte Weibzünfte gemeinlich ihre Weiber daraus nehmen. Es halten sich immer zwey bis drey solche Mägdehen zusammen, und laufen jedweden Tag einige englische Meilen weit. Sehen sie einen aufsehändchen Reisenden: so treten sie zu ihm und singen. Wiebt er ihnen etwas, so gehen sie so weit mit ihm, als er es verlange, und vertreiben ihm die Zeit. Zwar müssen sie, vermög ihres Ordens, die Haare abscheeren: doch diese Unformlichkeit ersetzen sie durch eine kleine schwarze Mütze, die einem hübschen Gesicht recht gut steht. Ihren Puth hat Kämpfer in seinem Tagebuche beschrieben. Sie haben, sagt er, Stiefhandschuhe an den Händen, und einen großen Huth, der sie gegen die Sonnensitze und das unangenehme Wetter

Beschreib.  
von Japon.Wie sie bet.  
teln.Noch andere  
Bettler.Eine andere  
Bettlergattung.Kunmüßige  
Bettlerinnen.

**Beschreib.** Wetter beschützet, auf dem Kopfe. Sie wissen sich sehr angenehm zu stellen, thun aber von Japan. gewaltig erbar dabey, ungeachtet sie die Brust ziemlich weit entblößen.

**Ursprung der  
Trennung im  
Sinto.**

Bei dieser Einfalt war der alte Gottesdienst seit dem Anfange des Reiches verblieben, aber: endlich stiftete die ausländische Bilderverehrung eine Trennung, und theilte den Sinto in die beyden Secten, die man noch heutiges Tages antrifft. Die eine Secte heiße Jusziz, und begreift die wahren Orthodoxen in sich, welche kein Haar breit von der Lehre ihrer Vorfahren weichen. Die andere heiße Kibus, und besteht aus einer Gattung Syncretisten, welche beyde Parteyen dadurch zu vereinigen suchten, daß sie vorgaben, die Seele des Amida, als des berühmtesten unter allen Sotoques, sey mit der Seele des Tenjo Dai Dsin in eine zusammengelassen. Diese Secte ist an Menge ihrer Anhänger die stärkste, ja sie fand so gar an des Daiu Hofe einigen Eingang. Mit einem Worte, sie hat es dermaßen weit gebracht, daß die meisten Japaner auf ihrem Todtbette die ausländischen Götzen anrufen, und ihr Leichenbegängniß auf die buddhistische Weise angestellt wissen wollten. Gleichwohl haben auch die Camis noch eifrige Verteidiger, darunter, wie

**Brüderschaften der  
Blinden.**

**Ursprung der  
Blinden:  
Sato.**

es scheint, absonderlich allerley, theils geistliche, theils vermischte Brüderschaften zu rechnen wären, vor andern aber zwey Gesellschaften von lauter Blinden, welche zwey sehr ansehnliche Innungen im Reiche ausmachen. Kämpfer bringt aus den japonischen Geschichte schreibern ihren Ursprung bey. Ein dairischer Prinz, Namens Semmar, und eine Prinzessin aus dem kaiserlichen Geblüte, liebten einander auf das äußerste. Allein ihr Glück war von kurzer Dauer. Denn der Tod riß die Prinzessin dahin, der Prinz aber weinete sich blind. Um nun wegen dieses gedoppelten Unglückes sich einiger maßen zu trösten, stiftete er eine Brüderschaft, darinnen man keine andere als blinde Mitglieder aufnahm. Er segte die Ordensgesetze auf, erhielt auch von seinem Vater, dem Kaiser, die Bewilligung darüber, und es blieb diese Gesellschaft unter dem Namen Bussers Sato oder Bussersblinde, viele hundert Jahre in einem sehr blühenden Zustande. Allein heutiges Tages besteht sie nur aus lauter Geistlichen, die an Lebensart und Einrichtung von den Jammabes nicht sonderlich unterschieden sind. Ihre Abnahme rührte von Errichtung einer andern blinden Gesellschaft her, für welche viele Große im Reiche, die um ihr Gesicht gekommen waren, einen desto stärkern Eifer bezeugten, weil ihr Ursprung etwas edles und kaiserliches an sich hatte. Das Reich war damals in zwey Parteyen vertheilt. Das Oberhaupt der ersten war der Kaiser Seki; die zweyte hingegen hatte den damaligen Kubosama, Namens Gendz, zum Anführer. Jedwede nennete sich nach ihrem Oberhaupt, und diese innerliche Uneinigkeit stiftete in ganz Japon die entsetzlichsten Blutbäder, und ein langwieriges Unglück. Nach vielmaligem Glückswechsel, gevarnen endlich die Gendz durch die gute Aufführung des neuen Kubosama, Namens Jertomo, eine Hausrathschlacht, darinnen der Kaiser selbst auf dem Plage blieb. Der unglückliche Monarch hatte einen Feldherrn, Namens Kalkoigo, dessen Tapferkeit und Leibesstärke

**Ursprung der  
Sektis.**

aus er schöpfe. „Ihre Hauptbeschäftigung war er, ist das Studiren. Absonderlich ließen sie sich auf die Geschichte, Dichtkunst und Musik. Sie kommen als gelehrte und schwärmerische Leute in alle vornehme Gesellschaften. Es sind auch wirklich weder die Jahrbücher des Reiches, noch die Lebensbeschreibungen berühmter Leute, die

1) II Teil a. d. 57 E.

9) Wir bleiben hier durchaus bey Kämpfers Bericht. Zwar der neue japonische Geschichtschreiber füget selbigen noch allerlei artige Sachen bey, welche der Sekingeschicht zu vielem Nutzen gereichen: er meldet aber die Quellen nicht, dar-

aus er schöpfe. „Ihre Hauptbeschäftigung war er, ist das Studiren. Absonderlich ließen sie sich auf die Geschichte, Dichtkunst und Musik. Sie kommen als gelehrte und schwärmerische Leute in alle vornehme Gesellschaften. Es sind auch wirklich weder die Jahrbücher des Reiches, noch die Lebensbeschreibungen berühmter Leute, die

stärke man  
des geschlag  
Joritomo  
bringen.  
„meines H  
„nen, als  
„haft mir z  
„dich nicht  
„Herrn an  
„then mit n  
„Unterlaß g  
„ne auf einen  
„theils bewun  
„fuß, und I  
„Blinden, w  
„Sie l. steht a  
„welche Perf  
„Bussers ober  
„andern Japon  
„des durch gen  
„ten, sondern  
„Weise. Ein  
„an den Höfen  
„Versieler bey  
„Reich zerstreu  
„ihm den Titel  
„zu seinem Unt  
„schaft, und h  
„südem des kais  
„des Mißethät  
„anten in jedr  
„gro, und hat  
„und vor dem  
„er sah zu I  
„und der unlie  
„nen befoubern  
„Quan, das

„die alten Her  
„steigliche D  
„der vortrefflich  
„sehbar, was  
„kunsthaft einse  
„der kein Wer  
„ben auch Acad  
„Allgem. J

stärke man insgemein für unnatürlich hielte. Dieser hatte sich zwar mit den Ueberbleibseln des geschlagenen Heeres gerettet, fiel aber nachgehends dem siegenden Heere in die Hände. Joritomo hielt viel von ihm, und suchte ihn durch große Versprechungen auf seine Seite zu bringen. Doch der tapfere Kriegesmann gab zu Antwort: „Ich bin allezeit ein treuer Diener meines Herrn gewesen; und wiewohl er igt tod ist, so soll sich doch niemand rühmen können, als ob ich eben dergleichen Ergebenheit und Treue gegen ihn getragen hätte. Du hast mir zwar das Leben geschenkt, das muß ich gestehen: allein zum Unglücke kann ich dich nicht ansehen, ohne daß mir zugleich die Lust ankäme, den Tod meines gewesenen Herrn an dir zu rächen. Bey diesen Umständen kann ich dein freundschaftliches Erbieten mit nichts besserem erwidern, als daß ich dir meine Augen überreiche, die mich ohne Unterlaß gegen dich erbittern.“ p). Damit riß er sich die Augen aus dem Kopfe, legte sie auf einen Teller, und übergab sie dem Joritomo. Der Cubosama mußte diese That theils bewundern, theils kam sie ihm entsetzlich vor: doch stellte er ihn sogleich auf freyen Fuß, und Rakotigo wendete sich nach der Landschaft Fungga, wo er die Gesellschaft der Blinden, welche den Namen Seki trägt, und sich sehr weit ausgebreitet hat, stiftete. Sie besteht aus Blinden von allerley Stande und Herkunft. Weil sie sämmtlich lauter weltliche Personen sind, so besteht der größte Unterschied darinnen, daß sie sich gleich den Büßers oder geistlichen Blinden, den Kopf abschereen. In der Kleidung gehen sie von andern Japonern wenig ab, ungeachtet sie den Stand und die Würde eines jeden Mitgliedes durch gewisse Merkmale kenntlich machen. Auch die Kerneisten verlangen kein Almosen, sondern sie nähren sich ihrer Hände Arbeit, auf allerley bey ihrem Unglücke mögliche Weise. Einige bringen es sehr weit in der Musik. Um dieser Ursache willen werden sie an den Höfen der Fürsten und Großen, imgleichen bey Feyerlichkeiten und Festen, als zum Beispiele bey Umzügen und Hochzeiten, gebraucht q). Zwar sind sie durch das ganze Reich zerstreuet, doch hat ihr Oberhaupt seinen beständigen Sitz zu Meaco. Man giebt ihm den Titel Osiok, und der Daiwi reichet ihm jährlich viertausend drehhundert Taels zu seinem Unterhalte. Dieser regiret nebst zehn Kerneisten, als Vorstehern, die ganze Gesellschaft, und hat Macht über Leben und Tod, doch mit dieser Einschränkung, daß der Präsident des kaiserlichen Hofgerichtes das Urtheil billigen, und den Befehl zu Hinrichtung des Missethäters ausfertigen muß. Besagte Kammer der Zehne ernennet ihre Unterbeamten in jedweder Landschaft. Der Oberste in jedweder Landschaft trägt den Titel Kengio, und hat seine Koros oder Räte, welche hinwiederum ihre eigenen Bezirke regiren, und vor dem gemeinen blinden Manne an der Weite ihrer Beinkleider kenntlich sind. Kämpfer sah zu Tangasaki einen Kengio und zweyen Koros, welche über alle in der Stadt und der umliegenden Gegend befindliche Blinden, Gewalt hatten. Er schreibt ihnen einen besondern Ehrentitel zu. Denn sie müssen, wie er sagt, alle fünf Jahre einen neuen Titan, das ist, einen höhern Ehrentitel, von ihrem Kengio erhalten. Ein solcher Ti-

Beschreib.  
von Japon.Sonderbare  
Beschaffenheit  
der Seki.Ihre Regie-  
rung.Besonderer  
Angebot.

„die alten Urkunden vornehmter Häuser, un-  
„möglichere Denkmale, als das Gedächtniß die-  
„ser vorreflichen Blinden, die einander alles er-  
„tenbaren, was sie wissen. Aus dieser ihrer Wis-  
„tschaft entsteht eine historische Sage, an wel-  
„cher kein Mensch zu zweifeln begrebet. Sie ha-  
„ben auch Academien, auf welchen sie gewisse Wü-  
Allgem. Reisebesch. XI Band.

„den erhalten, und sich üben, nicht nur ihr Ge-  
„dächtniß zu verbessern, sondern auch das, was sie  
„wissen, in Verse zu bringen, die schönsten Wege  
„denkheiten in Arien zu verfassen, und ihnen alle  
„mögliche Anzahl der Dicht- und Tonkunst mit-  
„zutheilen I Theil d. d. 324 S.

**Beschreib.** tel kostet wenigstens zwanzig, höchstens fünfzig Taels. lassen sie sich nicht höher bezahlen, oder es mangelt ihnen das Geld dazu: so werden sie um einen Grad tiefer herabgesetzt, als sie zuvor waren r).

**Budso zweyte Glaubenslehre.**

Nun wollen wir uns zur Verehrung der ausländischen Götzen wenden, welche die Leute von der Anbethung der Japaner verdringen wollen. **Budso** oder **Budsoh**, mit welchem Worte man diesen Bilderdienst bezeugt, bedeutet eigentlich Weg der ausländischen Götzenbilder, oder Weise, sie zu verehren. Einige Schriftsteller geben vor, sie wären im geringsten nicht die allerersten Götzen, welche die Japaner von Ausländern empfangen hätten, sondern es hätten sich gleich bey Gründung des Reiches einige andere in den Rhimano eingeschlichen. Eben so wenig weiß man eigentlich, wie der neue Geschichtschreiber vorzieht s), was von einem gewissen Götzen, Namens **Denis** oder **Cogi**, zu halten sey, welchem, gleichwie er in glaubwürdigen Nachrichten gefunden haben will, die Japaner damals die Oberstelle unter ihren Göttern anwiesen. „Gleichwohl scheint er, es sey nicht sowohl eine besondere Gottheit, als vielmehr nur eine bildliche Vorstellung gewesen, die einen Gott in drey Personen be-  
„deuten sollte. Man giebt ihm drey Köpfe und vierzig Hände, um die Dreyeinigkeit der  
„Personen, und die Allgemeinheit der Wirkungen auszudrücken. Andere suchen unter dem  
„ganzen Bilde weiter nichts, als ein philosophisches Geheimniß. Sie erklären die drey Köpfe von der Sonne, dem Monde und den Elementen; den Leib von der ersten Materie,  
„und die vierzig Hände von den himmlischen und elementarischen Eigenschaften, vermittelst  
„welcher die ursprüngliche Materie allerley Gestalten an sich nimmt. Ja vielleicht war  
„der **Denis** mit dem **Amida** einerley, weil man ihn unter mancherley Gestalten  
„abbildet.“

**Reise II. c.**  
der neuen ja-  
panischen und  
gemeinen in-  
dianischen Re-  
ligion.

Doch hiervon mag man halten, was man will. Unstreitig ist, daß die neue japanische Religion mit der Braminen ihrer, welche die alte ägyptische ist, und heutiges Tages in alten Theilen von Asien regiret, eine ungemeyne Ähnlichkeit habe, und man um dieser Ursache willen mit Kämpfern gar wohl dafür halten kann, der **Siac** oder **Kaca** r) der Chinesen und Japaner sey der **Budha** der indischen **Baniamen**; der **Budhum** der **Ceylaner**; der **Sommona-Kodorn** der **Siamer**; der **Sommona-Nhutama** der **Peguener** u. s. w. Mit einem Worte, dieser Götzendienst hat sich eben so ausgebreitet, als der indische Feigenbaum, der sich von selbst fortpflanzet, indem man seine neue Wurzel schlagen u). Es wäre folglich nicht nöthig, seine Grundfähe weiteraus zu wiederholen, indem selbige in der Beschreibung von **Indien**, **Siam** und **Indostan** zur Gmüge beygebracht worden sind, und

r) Kämpfer II Th. a. d. 59 und verberg. S.

1) Am angeführten Orte a. d. 226 S.

2) Die Chinesen nennen ihn auch **So**, daher **Sotoque** kömmt. In dem Artikel von **China** hat er trüben andern Namen.

u) Kämpfer bringt unterschiedliche Gründe her, welche dieser Vermuthung eine große Wahrscheinlichkeit beylegen. Er bemerkt inuendliche, es habe **Combyfen** vor etwa 2200 Jahren den ägyptischen Götzendienst vertrieben, ihren Apis oder gewöhnlichen Ochsen getödtet, und ihre Priester mörderyn oder weggejaget: erwäget man nun,

daß die **Siamer** ihre **Sancarad** oder geistliche Zeitrechnung mit dem Tode des **Kaca** bebeginnen, und daß ihr 2222 oder 2234 Jahr mit dem 1799 der christlichen Zahl übereinstimmt: so findet man, daß ihre Rechnung bis an die Zeiten reicht, da **Combyfen** Ägypten überzog. Nimmt man nun an, es hätten sich memphitische Priester unter **Nuburama** eines von ihren Oberhäuptern nach **Indien** geschicket, ihre Lehre daselbst geprediget, und der neue Apostel wegen des großen Ruhms, den er sich erworben, den Namen **Budha Kaca** u. s. w. das ist großer Heiliger, bekommen: so wird an diesem

und wir mit-  
renden Unte-  
r könnten x).

Wir b-  
schichtbücher  
burtsorte ma-  
**Malabar** u-  
sagen, im sech-  
des Jahr na-  
Christi Gebu-  
fern: so wär-  
re vor Christi-  
tenisten Gebel-  
Schüler zum-  
re. Als er j-  
ersten Schüler  
welcher Ursach  
zu seiner Linke  
Namen **Soko**  
vortrefflichen  
seits des Gan-  
Propheten, d-  
die **Indianer**  
gen **Omro**,  
schien, hat ih-  
eine große Ma-  
möge gesündigt  
versichert, wen-  
lichen Geschlec-  
ihn wirklich ab-  
st, auf **Zabel**

angemommen  
des Ikon. **Ne-**  
malte den **Kaca**  
sein einziger afa-  
Gestalt. **Kämp-**

v) Der neue  
unterschiedliche al-  
einige die Gebur-  
st Geburt seien  
den budonischen  
von einer Könige

ange-

und wir mit einem geringen von der Lebensart, den Schriftzeichen und der Sprache herrührenden Unterschiede das verdrüßliche Wiederholen im geringsten nicht entschuldigen könnten \*).

Beschreib.  
von Japon.

Wir begnügen uns also daran, daß nach Kämpfers Berichte, die japonischen Geschichtsbücher die Landschaft Nagarta, im Lande Tensik, zu des Siaca oder Xaca Geburtsorte machen. Unter dem Namen Tensik, begreifen sie die Insel Ceylan, die Küste Malabar und Coromandel, ja das ganze mittägige Asien überhaupt. Er soll, wie sie sagen, im sechs und zwanzigsten Jahre des chinesischen Kaisers Soorwo gebohren seyn, welches Jahr nach einiger Schriftsteller Rechnung ins 1209, nach andern aber ins 1207 vor Christi Geburt fällt. Sollte nun der Urheber der siamischen Religion eben diese Person seyn: so wäre er, nach ihrer Weise zu rechnen, nicht über fünfhundert zwey und vierzig Jahre vor Christo geboren worden. Er lebte eine Zeitlang in der Einsamkeit, und dachte den meisten Geheimnissen des Glaubens nach. Endlich kam er mit einer unzähligen Menge Schüler zum Vorschein, und beschäftigte sich bis an sein Ende mit Ausbreitung seiner Lehre. Als er zwey und siebenzig Jahre gelebet hatte y): so übergab er seinen beyden berühmtesten Schülern, dem Amian und Kasja, einen schriftlichen Auffatz von seiner Lehre, um welcher Ursache willen man sie neben ihrem Lehrmeister, einen zu seiner Rechten, den andern zu seiner Linken, auf den Altar stellet. Sie schrieben hernach ein Buch davon, das den Namen Soketio, oder Buch voll schöner Blumen bekam. Man nennet es auch im vorzüglichsten Verstande, Rio, oder das Buch; und es ist gleichsam die Bibel aller jenseits des Ganges wohnenden morgenländischer Völker. Xaca redete zum östern von einem Propheten, der vor ihm gelebet, und seinen Aufenthalt im Königreiche Bengalen, dahin die Indianer ihre elisäischen Felber setzen, gehabt haben sollte. Die Chinesen nennen selbigen Umto, und die Japoner Amida. Dieser Vorzug, den ihm Xaca selbst einräumten, hat ihm in Japon die größten Ehrenbezeugungen zuwege gebracht. Ja er hat sogar eine große Menge Anhänger, die sich ihm ganz allein widmen, und fest glauben, man möge gesündiget haben, was man wolle, so wäre man dem ungeachtet, seiner Seligkeit versichert, wenn man ihn bey dem Abscheiden anruft, indem er, um die Sünden des menschlichen Geschlechtes auszusöhnen, eine sehr harte Buße gethan habe. Die Japoner rufen ihn wirklich ohne Unterlaß an. Er wird unter mancherley, meistens geheimnißvollen, das ist, auf Zabeln gegründeter Gestalt verehret.

Was die Japoner vom Xaca erzählen.

Hauptbuch  
Soketio.

Amida, eine  
treffliche  
Gottheit.

0 0 0 2

Nach

angenehmen Sage gar nichts unwahrscheinliches seyn. Nebst dem bemerket Kämpfer, man malte den Xaca mit krausen Haaren, es habe aber kein anderer schwarzer Haare von solcher Gestalt. Kämpfer 1 Th. a. d. 60 und vorherg. S.

x) Der neue Geschichtschreiber beruft sich auf unterschiedliche alte Geschichtschreiber, von welchen einige die Geburt des Xaca 1205 Jahre vor Christi Geburt setzen, andere aber, die sich bewegen bey budonischen Lehren betrauten, sagen, er sey von einer Königin zu Deblim in Indostan ge-

bohren, wiewohl besagte Lehrer noch hinzu setzen, er wäre der Gott der Natur, und sein Name bedeute, was keinen Anfang hat. Am angeführten Orte a. d. 34 und 345 S. Unterdeß seihen dergleichen Widersprüche nicht sonderlich bequem zu seyn, dem Zeugnisse besagter Heidenlehrer die Oberhand über die Meinung, die uns am wahrschemlichsten zu seyn bedünket, zu verschaffen.

y) Wenn Kämpfer steht 470 Jahre vor Christi Geburt. Es muß aber vermuthlich ein Druckfehler seyn, weil nach seiner eigenen Rechnung 1140 derselbe aus kommen.

Beschreib.  
von Japon.

Wie und  
wenn der  
Buddo nach  
Japon kam.

Nach der Japoner Erzählung, kam der erste, welcher diese lehre predigte, von da nach Japon 2), und durfte daselbst einen Tempel bauen, welcher seinen alten Namen Sakubasi, das ist, Schimmeltempel, noch immer trägt, weil das Rio auf einem weißen Pferde dahin gebracht wurde. Einige Jahrhunderte lang hatte die lehre des Faça keinen sonderlich schnellen Fortgang: allein, um das 518 Jahr der christlichen Zeitrechnung, ließ ein anderer Heiliger, Namens Darma, und der drey und dreyßigste Nachfolger desselbigen, in dem weitläufigen chinesischen Reiche einen dauerhaften Grund für den Buddo legen, von wannen er sich nach Sakkusai ausbreitete, unter welchem Namen man damals die ganze Halbinsel Corea verstand, der aber heutiges Tages nur eine einzige von den dreyen dazu gehörigen Landschaften bedeutet. Hier nun wurde der erste Buddo, oder das erste Bild des Faça, im 543 Jahre nach Christi Geburt aufgerichtet. Die Japoner, welche damals zwischen ihrem alten Gottesdienste, und einigen aus China herüber gekommenen philosophischen Meinungen getheilet waren, leisteten keinen langen Widerstand. Sieben Jahre nach des Buddo Einführung in Corea, nahmen sie ihn gleichfalls an, und der damalige Kaiser, Kummai, sah zu seinem Fortgange durch die Finger 3).

Was die Ja-  
poner zum  
Buddo anse-  
hen.

Die stärkste Reizung dieser lehre, für ein Volk von der Japoner Gemüthsbeschaffenheit, war das Versprechen der Unsterblichkeit, und eines glückseligen Lebens für die Tugend. Daher kommen, daß wir mit ihrem neuen Geschichtschreiber sprechen, die traurigen Anblicke unzähliger Personen, von allerley Geschlechte und Alter, welche dem Tode mit einem gefesteten Wesen, ja mit Freuden entgegen laufen, in Meynung die Aufopferung ihres Lebens falle den Göttern angenehm, und sie würden ohne weitere Prüfung zum Genusse der Glückseligkeit gelangen. Nichts ist gemeiner, als am Ufer des Meeres ganze Vorken voll solcher wahnsinniger Leute zu sehen, die entweder Steine anhängen, und sich ins Wasser stürzen, oder das Fahrzeug durchbohren, und unter einem Lebensfange auf den Gott Canon der kein Paradies auf dem Grunde des Meeres haben soll, allmählig untersinken. Eine unzählige Menge Zuschauer giebt ihnen das Geleite mit den Augen, erhebet ihre Heißhätigkeit bis an den Himmel, und verlanget, ehe sie gänzlich verschwinden, ihren Segen. Die Anhänger des Amida lassen sich in eine Höhle einmauren, darinnen sie mit genauer Noth Platz zum Sitzen haben, auch nur durch eine zu diesem Ende ausdrücklich angebrachte Nöhre Luft schöpfen können. Hier sterben sie in aller Belassenheit Hunger, in der Hoffnung, Amida werde ihre Seele in eigener Person abholen. Andere steigen auf ungemeyn hohe Felsenspitzen, unter welchen Schwefelgruben sind, daraus zuweilen eine Flamme aufsteigt. Hier rufen sie so lange zu den Göttern, die Aufopferung ihres Lebens geneigt aufzunehmen, bis sie endlich eine Flamme aufsteigen sehen. Diese deuten sie für ein Merkmaal der gnädigen Erhördung aus, und stürzen sich mit verschlossenen Augen in den Abgrund. Andere lassen die Wagen über sich gehen, darauf man bey feuerlichen Umgängen ihre Götterbilder herum führet, oder sie lassen sich von denen, welche die Tempel besuchen, todt treten, oder im Gedränge ersticken. Weil man bey dem Sinto dergleichen nicht geschähe: so ist es kein Wunder, daß er durch diese dem Heidenzgemüthe seiner alten Anhänger so gemäße Handlungen sehr verdunkelt wurde. Das Gedächtniß dieser eingebildeten Märtyrer, ist bey allen, welche eben dieselbigen Götter verehren, im Segen. Man erbauet ihnen zuweilen Tempel oder Capellen, und diese Ehrenbezeugungen sind für ihre Bewunderer eine neue Anreizung.

2) Um das Jahr Christi 67.

Man schre  
diesem leb  
Freunde,  
Märtyrer  
len hält er  
wenn der  
und wen er  
Standhafte  
cher man zu  
er das Gra  
fenne.

Zwar  
gung zu ein  
diesen Bild  
dert Krüge  
das geringst  
und verricht  
barfüßig un  
Sie klettern  
die Orte we  
folgern den  
mal auf der  
bis die Haut  
zuweilen vor  
ihres Abergl  
dem neuen ja  
kinem Vorg

Alle J  
gefähr zwey  
auf. Ihre  
maßen besch  
ewige zu ent  
rath an Reiß  
Abends, alle  
ter darzu trin  
man muß den  
nicht zureiche  
kann, den le  
Nicht M  
fer mitnehme  
ausdrücklich  
ten. gebrauch

3) Kämpfer

Man schreiet nicht ohne Vorbereitung zum Tode. Eine Person, welche Willens ist, aus diesem Leben in ein besseres überzutreten, schläft in etlichen Tagen nicht, und ihre guten Freunde, denen sie ihren Vorsatz eröffnet hat, bleiben beständig um sie. Der künftige Märtyrer spricht von nichts anderm, als von Verachtung der Welt, mit ihnen. Ja zuweilen hält er öffentliche Reden hiervon. Wer ihm begegnet, der beschenkt ihn. Endlich wenn der Tag der Aufopferung erscheint, so versammelt er alle seine Freunde, Anverwandten, und wen er sonst seinem Beispiele zu folgen überredet hat. Die letzteren ermahnet er zur Standhaftigkeit. Das Ende aller dieser Vorbereitungen machet eine Gasterei, von welcher man zum Tode schreiet. Wer sich ersäufen will, der nimmt eine Sichel mit, damit er das Gras, oder was ihm sonst unterweges hinderlich fallen möchte, bey Seite räumen könne.

Zwar treiben nicht alle Japoner die Schwärmerey so weit: unterdessen ist doch die Neigung zu einem strengen Leben bey der budsisitischen Glaubenslehre sehr gemein. Viele von diesen Bilderverehrer lassen sich des Morgens bey der allerstrengsten Kälte wohl zweyhundert Krüge voll eiskaltes Wasser über den Kopf und den ganzen Leib gießen, ohne daß man das geringste Zittern an ihnen merken sollte. Andere nehmen langwierige Wallfahrten vor, und verrichten sie auf dem schlimmsten Wege, über Steine, durch Hecken und Dornen, barfüßig und mit bloßem Kopfe, ohne weder Sonnenhitze noch Regen noch Kälte zu achten. Sie klettern auf die steilsten Felsen, laufen mit unbeschreiblicher Geschwindigkeit über solche Orte weg, wo es die Genssen selbst kaum wagen dürften, und bezeichnen ihren Nachfolgern den Weg mit Blute. Einige nehmen sich vor, ihre Götter täglich einige tausendmal auf der Erde liegend anzurufen, und schlagen bey jedennmale die Steine auf die Erde, bis die Haut weggeht. Die Wallfahrten, welche gewisse Bonzen und Schüler des Kaca zuweilen vornehmen, und von ihren Anhängern nachgeahmet werden, setzen die Thorheit ihres Aberglaubens in ein dermaßen helles Licht, daß sie mit allen ihren Umständen aus dem neuen japanischen Geschichtschreiber angeführt zu werden verdienen, indem er sie nach seinem Vorgeben aus ganz sichern Nachrichten gezogen hat.

Alle Jahre kommen zu Nara, einer acht Meilen von Naxco liegenden Stadt, ungefähr zwey hundert Pilgrime zusammen. An dem hierzu bestimmten Tage brechen sie auf. Ihre Reise geht fünf und siebenzig französische Meilen weit, und sie nehmen dermaßen beschwerliche Wege durch Wälder und Büschen, daß sie des Tages kaum eine emüge zu endigen vermögen. Nebst dem gehen sie barfüßig, und jedweder trägt seinen Vorrath an Keiß mit sich. Doch ist die Last so gar schwer nicht, indem man nur Mittags und Abends, allemal nur eine hohle Hand voll gerösteten Keiß speiset, und drey Gläser voll Wasser dazuy trinkt. Die acht ersten Tage findet man nicht einen einzigen Tropfen, sondern man muß den hendsigten Vorrath für diese Zeit mitnehmen: allein, da selbiger entweder nicht zureicher, oder doch bald verdirbt, so wird mancher krank. Wer nicht weiter fort kann, den läßt man liegen, da er denn meistens elendiglich verschmachten muß.

Acht Meilen weit von Nara beginnt man Bergauf zu steigen, muß aber Wegweiser mitnehmen. Zu dieser Verrichtung werden gewisse Bonzen, Genguis genannt, die ausdrücklich deswegen in einem gewissen Flecken, Namens Oyo, auf die Pilgrime warten, gebraucht. Diese führen die Pilgrime andere acht Meilen weit, bis an den Flecken

Beschreib.  
von Japon.

Vorbereitung  
derer, die sich  
dem Tode  
widmen.

Neigung zum  
bühenden Le-  
ben bey den  
Budsonen.

Beschreibung  
einer selbst-  
männlichen Wall-  
fahrt.

Beschreibung  
von Japon.

Osaka, und übergeben sie daselbst andern Bonzen, welche den Namen Guoguis führen, und die Oberauffeher dieser Wallfahrt sind. Beyde Bonzengattungen führen ein sehr strenges Leben. Wo sie sich eigentlich aufhalten, das weiß niemand. Der Begriff, den man sich von dieser seltsamen Menschengattung gemacht hat; ihre abschauliche Gestalt, ihr wildes Ansehen und Gebärden, ihre Stimme, ihr Gang, die Hurrigkeit, damit sie auf dem Abhänge hoher und an den tiefsten Abgründen liegenden Felsen hinlaufen, erwecken einen rechten Schauer, auch bey den unverzagtesten. Nebst dem pflegen diese Gelehrteute, wie man sagt, öftere Unterredungen mit dem Teufel zu halten. Mit einem Worte, es wird so vieles von ihnen erzählt, daß man sie lieber unter die höllischen Geister als unter die Menschen rechnen sollte. Dem ungeachtet werden sie für des Kaisers Vertraute, und für ungemeine Heilige gepriesen.

Die Gewalt, die sie sich über die Pilgrime herausnehmen, übersteigt alle Einbildung. Vor allen Dingen befehlen sie, das Fasten, das Stilleschweigen, und andere festgesetzte Regeln genau zu beobachten. Sündigt nachgehends jemand nur im allgeringsten dawider: so hängen sie ihn bey den Händen an den ersten besten Baum auf, und lassen ihn in dem hilflosesten Zustande von der Welt. Denn weil ihm die Kräfte, sich fest zu halten, gar bald entgehen: so fällt er herab, und stürzt von einem Abgrunde in den andern. Unterdessen darf niemand das allgeringste Mitleiden darüber bezeugen. Ein Sohn, der seinen Vater beweinen, oder ein Vater, der seinen Sohn beklagen wollte, würde ein gleiches Schicksal erfahren.

Auf halbem Wege trifft man eine Ebene an, wo sich alle Pilgrime auf der Bonzen Befehl mit kreuzweise über einander gelegten Armen, und mit dem Munde bis an die Knie gebückt, niederlegen. Es ist dieses die gewöhnliche Stellung der Japoner, wenn sie beten. Für diesmal muß jedweder vier und zwanzig Stunden lang in selbiger verbleiben, Wer sich im geringsten rührt, der bekommt Prügel. Diese ganze Zeit ist dazu bestimmt, daß jeder sein Gewissen untersuche, und sich auf alle Sünden besinne, die er seit der letzten Wallfahrt begangen hat. Nach dieser Vorbereitung setzt man die Reise weiter fort. Nach unfäglicher Mühe erblicket man endlich einen Bezirk sehr hoher und nahe beyammen liegender Berge, über welche alle ein anderer in der Mitte stehender empor raget, und sich in den Wolken zu verlieren scheint. Dieser ist das Ziel der ganzen Wallfahrt. Oben auf dem Gipfel desselbigen haben die Guoguis ein Gerüste aufgerichtet, durch welches eine sehr lange eiserne Stange, mit zwey daran hangenden sehr weiten Wagschalen gestossen ist. In eine von diesen Wagschalen steigt ein Pilgrim nach dem andern, in die andere aber wird ein Gegengewicht gelegt. Nachgehends wird die Stange auswärts gedrehet, also, daß der Pilgrim in der Schale über einen tiefen Abgrund schwebet. Die übrigen sitzen auf den umliegenden Felsen,

1. Das Zeichen des Kreuzes, gleichwie bereits erwähnt worden. Doch ist es ein Andreas-Kreuz. Sie schlagen es zum öftern vor sich, absonderlich des Wrauchs, wenn sie ausstehen. Fraget man nach der Ursache, so sagen sie, es gehöre, um den Teufel zu vertreiben. Der König von Satsuma, welcher den Franz. Xavier in sein Land aufnahm, führte sogar ein Kreuz im Wapen, welcher Umstand in einem Lande, da das Kreuzigen

die allerschmählichste Todesstrafe ist, billia eine Verwunderung verdienet. 2. Ein Vaterwiler von hundert und achtzig Hingelichen an einen Faden gerähet, der aber nach aller Länge herab hängt. Kämpfer hat das bey dem Sinto gewöhnliche in Kupfer stehen lassen, giebt ihm aber eben die Gestalt als einem römischen Heiligtum. 3. Der Gebrauch zu gewissen Stunden des Tags ein Zeichen mit der Glocke zu geben, als wie wir zu dem

Felsen, um  
me bekenn  
oder wolle  
che Mensch  
fen vergeh  
ben sie nun  
den Tempel  
gehoreer G  
um sich hat  
sünf und zw  
nach Abschie  
Werthe, un  
Andachtsüb  
seit an, und

Eben t  
einerley, das  
Wegenbilde g  
kerzen an, u  
genheit eines  
ber den Götze  
von den Jap  
Verfasser die  
diese Ähnlich  
ges zu seyn er  
Japon gekom  
mischen Kirch  
ter Religion,  
andere Welt e  
schreibe ihm a  
verlesen, ohn  
ihm alle Secce  
gestiftet werde  
wie denn auch  
auf, und vere  
sen. Er weiß

Angelus. Sie  
ein Stoßgebirg  
mitten ehren.  
de Religionen de  
gebau der Sim  
halten mögen.  
Bildnisse der Göt  
tdgt. 6. Die G  
des großen Vande



Felsen, und haben den Dämonen im Gesichte, welcher alle seine Sünden mit lauter Stimme bekennen muß. Menen die Bonzen, er gehe nicht rein mit der Sprache heraus, oder wolle seine Fehler beschönigen: so schütteln sie die Stange; damit stürzet der unglückliche Mensch in einen Abgrund hinab, über dessen bloßen Anblick ihm Gesicht und Gedanken vergehen möchten. Sobald einer fertig ist, steigt ein anderer in die Wagschale. Haben sie nun endlich diese gefährliche Prüfung alle mit einander überstanden: so werden sie in den Tempel des Gottes Kaca geführt, in welchem ein goldenes Bild desselbigen von ungeheurer Größe steht, und eine Menge kleine Bilder, deren Anzahl alle Jahre wächst, um sich hat. Hier erzeigen sie dem Kaca ihre Verehrung. Nachgehends bringen sie noch fünf und zwanzig Tage mit Besuchung der heiligen Orte auf dem Gebirge zu, nehmen hernach Abschied von ihren Anführern, bedenken sie mit einem Geschenke von vier Thalern am Werthe, und begeben sich nach einem andern Tempel, in welchem sie den Beschluß ihrer Andachtsübungen machen. Sobald sie heraus gehen, stellen sie ein allgemeines Freudenfest an, und jedweder nimmt den Weg vor sich, der ihm gefällt.

Eben dieser Geschichtschreiber berichtet, die Opfer wären in beyden Religionen ungefähr einerley, das ist, sie bestünden bloß darin, daß man auf einem altarähnlichen und dem Götzenbilde gegenüber stehenden Tische, Wehrauch anzünde. Man steckt auch Wachskerzen an, und dieses wird, wie er sagt, gleichfalls für ein Opfer angesehen. Bey Gelegenheit eines gewissen Bildes, Namens Ononoua, an das man sich um seiner Verbitteker den Göttern zu erhalten wendet, und gewisser Geister von einem niedrigeren Range, die von den Japonern für Diener der großen Göttheiten angesehen werden, bewundert unser Verfasser die Ähnlichkeit zwischen ihnen und der römischen Kirche Gebräuchen. Er zeigt diese Ähnlichkeit absonderlich in zehn Hauptstücken, welche man eines christlichen Ursprunges zu seyn erachten würde, wosfern man nur wahrscheinlich machen könnte, wie sie nach Japon gekommen wären b). Die bey dem Budso eingeführte Hierarchie ist von der römischen Kirche ihrer sehr wenig unterschieden. Die Bonzen, als die Priester nurbefagter Religion, haben einen Hohenpriester, Kaca genannt c), dessen Gewalt sich bis in die andere Welt erstreckt. Er kann nicht nur die Quaal des Fegfeuers abkürzen, sondern man schreibt ihm auch die Macht zu, die Seele aus der Hölle zu erlösen, und ins Paradies zu versetzen, ohne daß sie vorher allerley Verwandlungen durchgehen dürfte. Nebst dem sind ihm alle Secreten des Budso unterworfen, und es kann ohne seine Einwilligung keine neue gestiftet werden. Er thut den Ausspruch, wie des Kaca Bücher zu verstehen seyn, gleichwie denn auch alle gottesdienstliche Gebräuche vor ihn gehören. Er richtet die Tempel auf, und verordnet die Verehrung der Heiligen und Märtyrer unter seinen Glaubensgenossen. Er weiht die Tempel, oder die Bischöfe des Budso. Zwar hat sich der Kaiser

Beschreib.  
von Japon.

Gebräuche,  
welche mit  
der römischen  
Religion  
übereintom-  
men.

Bonzen und  
Hierarchie.

Engelus. Sie knien sodann nieder, und schickten ein Stofgebirgschen an den Ort ab, den sie anmauten ehren. 4. Die Wallfahrten, welche beyde Religionen bewegen anstellen, damit sie Vergebung der Sünde, und Erlassung der Strafe erhalten mögen. 5. Die Umzüge, dabey man die Dabusse der Götter und ihre Ueberbleibsel herum trägt. 6. Die Gelübde und öffentlichen Gebethe, bey großen Landesplagen, um den Himmel zu er-

welchen. 7. Das Recht einer Freystätte, das die Tempel genießen. 8. Gewisse Heiligsprechungen, die man mit den Vergötterungen nicht vermischen darf. 9. Die hierarchische in der Religion der Fotoques eingeführte Ordnung. 10. Das Anzündn der Lampen und Kerzen vor den Götzenbildern. Am angeführten Orte a. d. 371 u. f. S.

c) Vermuthlich weil er Statthalter des großen Kaca ist.

Beschreib. von Japon. Cubosama das Recht zugeeignet, diese Würde, mit welcher große Einkünfte verknüpft sind, zu vergeben: allein, der Kaco bestätigt die Wahl des Kaisers, weicht die Landes ein, und verleiht ihnen die Gewalt, in gewöhnlichen Fällen zu dispensiren. Diese japonischen Prälaten können das Verdienst der Götter und Heiligen, sowohl den Todten als den Lebendigen zueignen, und diese Gewalt theilen sie keinem Priester anders, als mit einem starken Vorbehalte mit. Die meisten sind zugleich Vorgesetzte eines Bonzenklosters, und leben zu Folge der Ordensregel in selbigem. Denn wie unser Verfasser bemerket, so ist die ganze bonzische Geistlichkeit klösterlich, und kann als ein Mönchsorden angesehen werden, der in unterschiedliche Congregationen abgesondert ist, und unter einem gemeinschaftlichen Oberhaupte oder Generale steht; denn sie ist in einige Secten vertheilt, die einander von Herzen feind sind, ungeachtet sie sich sämmtlich eben demselbigen Oberhaupte unterwerfen. Man kennet sie bloß an der Farbe ihrer Kleidung; denn die Gestalt derselbigen ist meistens einerley, und von den Kutten unserer Mönche wenig unterschieden. Sie haben alle miteinander geschorne Köpfe und Bärte, bedecken auch den Kopf niemals. Man glaubet, sie äßen weder Fleisch noch frische Fische. Des Tages über bethen sie eine Zeitlang, singen auch in zween Chören. Einige stehen um Mitternacht auf, und verrichten ihre Andacht. In Gegenwart weltlicher Personen reden sie nicht das geringste Wort, machen auch sehr andächtige und bußfertige Geberden. Die vier Hauptorden unter ihnen haben ihre Klöster in bewohnten Orten, und haben mit der Welt Gemeinschaft: die übrigen aber leben meistens nur in Wäldern und Wüsteneyen. Ungeachtet nun die Verschiedenheit der Meinungen einen offenbaren Krieg zwischen ihnen verursacher: so breitet sich doch diese Hefigkeit im geringsten nicht bis auf ihre Anhänger aus, noch stört der Unterschied der Glaubenslehre die Ruhe der Familien. Der Böbel ist überhaupt in die Heiligkeit der Bonzen vernarrt, und fällt von dem, was er verehret, ein geneigtes Urtheil. Die äußerliche Strengigkeit ihres Lebens, die Gnade, darinnen sie, wie man glaubet, bey den Göttern stehen, ihre Kunstgriffe junge Leute von vornehmer Abkunft in ihren Orden zu locken, behaupten ihr Ansehen gegen alle Angriffe. Jedweder japonischer Fürst machet sich eine Ehre daraus, wenn er einen Sohn unter den Bonzen hat. Daher rühret das blinde Vertrauen auf alles, was von ihrer Hand und aus ihrem Munde kömmt. Sie lösen erstaunliche Summen aus gewissen papiernen Köcken, darinnen alle ihre Anhänger zu stehen verlangen. Sie theilen geweihtes Brodt aus, das nach Beschaffenheit des Preises, auch größere oder geringere Kräfte hat. Sie verkaufen sogar das Verdienst ihrer guten Werke: doch mit Vorbehalt des hauptsächlichsten für sich selbst. Den Allergeizigsten stellen sie Wechselbriefe aus, die in jener Welt zahlbar sind. Ihre Klöster sind rechte Abgründe, darinnen die Hälfte des im Lande vorhandenen Reichthums versinkt. Sie predigen nebst andern Verrichtungen, auch. Ein solcher Lehrer steigt in prächtiger Kleidung, auf eine mit kostbaren chinesischen Teppichen belegte Bühne; vor ihm steht ein Tisch, und auf solchem liegt das Soquetto. Dieses heilige Buch eröffnet er, liest einige Zeilen daraus her, und giebt eine eben so dunkle Erklärung, als der Text selber ist. Nachgehends fällt er auf die Sittenlehre, oder auf das letzte Ende des Menschen, beschließt aber seine Rede allemal damit, daß er die Auszierung der Tempel, und die Frengigkeit gegen ihre Diener für das sicherste Mittel, die Gnade der Götter zu gewinnen, anpreist.

Blinde Ver-  
ehrung der  
Bonzen.

d) Man sehe in Kämpfers Tagebuche die Beschreibung der zu Meaco befindlichen.

Die

Der  
hier, hö  
landscha  
Prachte  
kostbare  
niglich a  
dem Gip  
angenehm  
und angen  
solze geb  
der Mitte  
ber oder v  
beslecker  
die Tempe  
Meaco st  
gleich dem  
Cubosam  
Religion g  
rem Auspr  
Obrikeit  
Der  
Auserzihun  
Vicinus,  
vielen Land  
Tempeln da  
dene Orden  
Ihre Kleidu  
unterscheiden  
riernen Köc  
Nase herum  
Man  
spielen werde  
ben dem Si  
monden, wa  
Umgang, d  
vierzig Men  
Um die Ma  
ten; hernach  
sie erstanden,  
lichen Gemä  
sind, und w

e) Die In  
so blickt ihre  
Allgem.

Die Tempel der Fotoquen führen den Namen **Tiras**. Die meisten sind weit größer, höher, kostbarer und prächtiger aufgezuset, als die Tempel der **Camis**. Jedwede Landschaft hat einige von wunderbarer Schönheit aufzuzeigen. Absonderlich kommt dem Prachte ihrer Dächer schwerlich etwas bei, indem sie entweder verguldet, oder mit dem kostbarsten Firnisse lackirt sind. In Städten oder großen Marktstellen stehen sie gemeinlich auf dem erhabensten Plage. Auf dem Lande bekommen sie ihre Stelle entweder auf dem Gipfel, oder auf dem Abhange der Berge und Hügel. Jedweder hat *a)* nebst einer angenehmen Aussicht, auch eine crystallenhelle Quelle oder ein Bächlein, ein Lustwäldchen und angenehme Spaziergänge um sich. Sie werden von dem besten Cedar- und Lannenhölze gebauet, mit Säulen umgeben, mit Bildern und halberhobener Arbeit gezieret. In der Mitte steht der Altar, und auf solchem eins oder mehr Götzenbilder, von Golde, Silber oder verguldetem Holze; vor ihm aber ein großer mit vielen brennenden Wachskerzen besetzter Leuchter, die einen lieblichen Geruch ausdampfen. Ungeachtet die Bonzen und die Tempel des **Budso** in geistlichen Dingen unter ihrem Hohenpriester stehen, der zu **Meaco** sitzt, und die Gewalt des **Dairi** erkennet: so sind sie doch, was das übrige betrifft, gleich denen **Sintogestlichen**, der unmittelbaren Gerichtsbarkeit der beyden von dem Kaiser **Cubosima** gefesetzten Beamten, unterworfen. Besagte beyde Oberaufsichter der alten und neuen Religion genießen an dem Hofe zu **Jedo** einen sehr ansehnlichen Rang. Es kann von ihrem Ausspruche nicht appellirt werden: doch können sie ohne Einwilligung der geistlichen Obrigkeit keine Todesstrafe vollziehen lassen.

Der **Budso**dienst hat eben sowohl, als die alte Religion, Klosterjungfern, welche die Aufzuehung junger Personen ihres Geschlechtes besorgen. Man nennet sie **Diconis** oder **Bicimis**, wiewohl ihnen die meisten Nachrichten den Titel **Bonzinnen** beylegen. In vielen Landschaften stoßen die Mönchs- und Nonnenklöster aneinander, und singen sie in den Tempeln das Lob ihrer Götter in zweyen Chören. Die **Bicimis** sind gleichfalls in verschiedene Orden vertheilt, oder es hat vielmehr jedwede **Bonzensecte** ihre eigenen **Bicimis**. Ihre Kleidung sieht dem Gewande unserer Nonnen sehr ähnlich; sie unter sich selbst aber unterscheiden sich bloß an der Farbe. Ihre Beschäftigung besteht in Verfertigung der papiernen Röcke, und übrigen Kleinigkeiten, damit die **Bonzen** das gemeine Volk bey der Nase herum führen.

Man bemerket, es habe der **Budso**, gleich der alten Religion, seine Festtage zu Schau- spielen werden lassen *e)*, ungeachtet sie doch noch etwas andächtiger heraus kommen, als bey dem **Sinto**. Einer von den allerfeierlichsten ist der funfzehnte Tag des siebenten Neumonden, welcher den Namen des **Menschenfestes** trägt. Den Anfang dazu machet ein Umgang, dabey erstlich funfzehn bis zwanzig Triumphwagen, jedweder von dreißig bis vierzig Menschen gezogen, und mit allerlei sunnbildlichen Maschinen angefüllt, erscheinen. Um die Maschinen sind viele kostbar gekleidete Kinder, und spielen auf allerley Instrumenten; hernach folgen alle diejenigen, welche die Unkosten zu den Zierrathen hergaben, oder sie erkanden, in schönster Ordnung. Hierauf kommen noch mehrere Wagen, mit vortheilichen Gemälden gezieret. Worauf die schönsten Denkmale des Alterthums vorgestellt sind, und werden sie von ganz geharnischten Leuten begleitet. Die ganze Versammlung zieht

*e)* Die Japoner mögen thun, was sie wollen, tralischen Ausritten heraus. Siehe den Abschnitt so blickt ihre Neigung zu Schauspielen und thea. von Wissenschaften.  
Allgem. Reisebeschr. XI Band. P p p p

ste verknüpft  
et die Tundes  
Diese japoni-  
Toden als den  
als mit einem  
genklosters, und  
merket, so ist die  
gesehen werden,  
gemeinschaftlichen  
die einander von  
upte unterwerfen.  
bigen ist meistens  
haben alle mir-  
Man glaubet, sie  
Zeitlang, singen  
en ihre Andacht.  
machen auch sehr  
haben ihre Ab-  
brigen aber leben  
Verschiedenheit der  
eiter sich doch die-  
störret der Unter-  
überhaupt in die  
in geneigtes Urtheil.  
man glaubet, be-  
nft in ihren Teden  
scher Fürst machet  
Daher rühret das  
kömmt. Sie lösen  
e Anhänger zu ster-  
enheit des Preises.  
rdienst ihrer guten  
Den Allergerigigsten  
öster sind rechte Ab-  
rsinkt. Sie predi-  
rächtiger Klerduna,  
reht ein Tisch, und  
st einige Zeilen dar-  
ist. Nachgehends  
beschließt aber seine  
ogebigkeit gaen ihre  
anpreist.

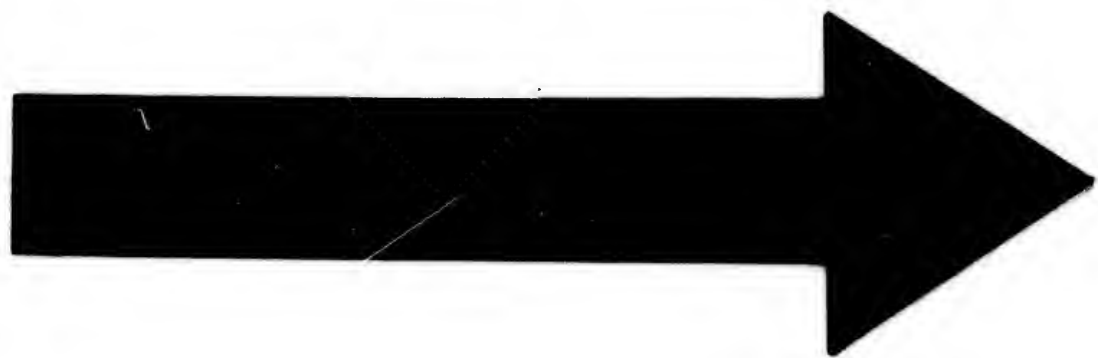
Die

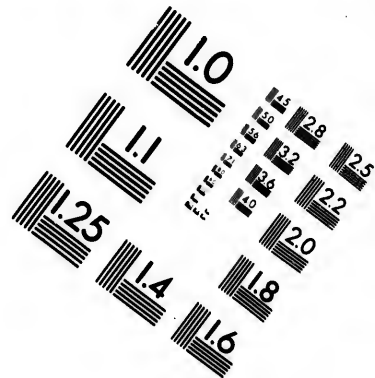
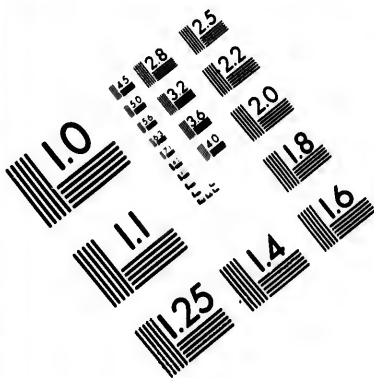
ndlichen.

Beschreib.  
von Japon.Beschreibung  
und Namen  
ihrer Tempel.Namen des  
Budso

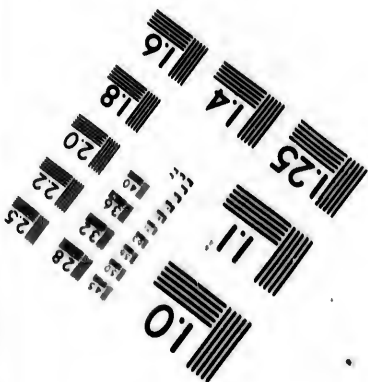
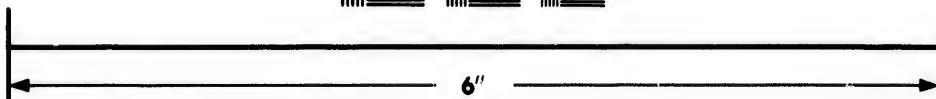
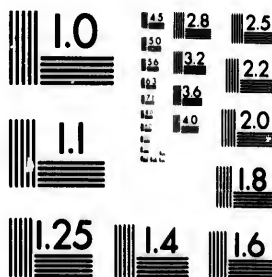
Festtage.

Menschenfest.





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

0  
15 28  
18 32 25  
20 22  
18  
16

10  
11  
28

Beschreib. in den Tempel des Gottes, dessen Fest man feyert, bleibe bis auf den Abend darinnen, und hält sodann ihren Abzug in voriger Ordnung. Das Götzenbild wird auf einer offenen Sänfte hinten drein getragen, und stellen sich die Träger, als ob sie unter dem Gewichte der göttlichen Majestät erliegen müßten. Nach diesem erscheint die Liebste des Gottes, gleichfalls auf einer Sänfte getragen. Wenn sie nun einige Gassen durchgezogen hat: so begegnet sie, gleichsam von ungefähr, der dritten Sänfte, mit der rechtmäßigen Gemahlinn; die Träger der letztern beginnen hierauf zu laufen, und wollen bald da bald dort hinaus, und suchen durch ihr Bezeigen den Verdruß der Göttinn über den Anblick ihrer Mitbuhlerin vorzustellen. Ein Theil der Zuschauer lassen sich dieses zu Herzen gehen, und weinen bitterlich. Jedermann dringt auf die Sänfte zu, nicht anders als ob er sich in die Uneinigkeit des Gottes, seiner Gemahlinn und Benschläferinn mischen wollte. Endlich gehe die ganze Versammlung in Unordnung aus einander, und die Götzenbilder kehren nach ihrem Tempel zurück.

Merkwürdig-  
keit.

Zu einem andern Feste, das im sechsten Monden zu Sacay gefeyert wird, suchet man die schönsten und größten Gassen der Stadt aus, und verschließt alle Zugänge mit Schlagbäumen. Zur bestimmten Stunde kommt ein Götzenbild zu Pferde, mit bloßem Säbel in der Hand, aus einem Nonnenkloster heraus. Ihm folgen zwey Edelknaben; einer trägt den Bogen und die Pfeile des Gottes, der andere einen Raubvogel. Auf diese folgen viele andere Personen, theils zu Pferde, theils zu Fuß; einige haben eine Menge Bedienten hinter sich, tragen etwas in der Hand, und wiederholen mit einem freudigen Wesen ohne Unterlaß: tausendjährige Lust, tausendmal tausendjähriges Vergnügen! Hernach erscheinen die Nonnen des Klosters, daraus der Zug vorgenommen wird, und hinter ihnen

f) Man findet sie in den merkwürdigen Gesandtschaften der holländischen Gesellschaft. Zwar der Verfasser widerspricht sich an einigen Orten: allein, wir haben nicht Ursache, es genauer zu nehmen, als der neue japonische Geschichtschreiber, welcher den Widerspruch zwar ebenfalls bemerkt, nichts desto weniger aber ihm die ganze Erzählung abberget.

„Obgleich ein Japoner so viele Weiber nehmen darf, als ihm beliebt, so ist doch nur eine die rechtmäßige, und theilt mit dem Manne; die übrigen alle mit einander müssen bey Tische aufwarten, gleichwie denn auch nur die Kinder der erstern das ganze väterliche Vermögen erben, die übrigen aber nur etwas wenig davon bekommen. . . Wenn nun alles verankauft ist: so bezieht man sich in aller Frühe sowohl zu einem Ochsen oder Pferden bespanneter Kutsche, und führet sie nachgehends unter dem Schalle vieler Instrumente vor die Stadt hinaus auf einen Hügel, wiewohl jedwedes auf einem besondern

„Wege denselbigen bestiegt. Sie würden aber schwerlich durch das Gedränge kommen, wenn nicht die Häcker Platz machten. Hinter des Bräutigams Kutsche folgen viele Waagen mit Geschenken für die Braut, oder vielmehr mit ihrem Wittthume beladen, wiewohl sie dieses alles gleich nach dem Empfange zur Dankbarkeit für die gehabte Mühe bey ihrer Auferziehung ihren Eltern überzielet. Jemehr folglich ein Vater Töchter hat, desto reicher ist er \*), absichtlich höher an, als andere; . . kurz zuvor ehe sie an den Hügel gelangen, steigt der Bräutigam aus seiner Kutsche, und geht, indem die Braut ganz allein hinaufsteigt, gleichfalls nur allein, indem weder eins noch das andere von sonst jemanden, als von ihren Anverwandten und andern Spielzeugen, begleitet werden: dieses geschieht auf Tufen, welche durch einen Schlagbaum abgeschnitten werden, der die Brautleute bey dem Hinaufsteigen von ihren Anverwandten absondert: oben auf dem Hügel trennen sich alle diese

\*) Anfanglich sahet er, zwischen Mann und Frau sey ein geringer Unterschied an Vermögen, Stand und Reichthum; nachgehends versichert er gleichwohl, eine Mannsperson heirathe nicht nur ein Mädchen ohne Vermögen, sondern müßte ihr noch dazu ein Wittchum ausmachen.

ihnen viele der Geschick ein prächtiges tragen, w ihm aber d läße. M

Das feyerlichen waffnete Gottes, d in einige E nur mit S Schwerdre schet sich a Jedweder k rung der U richte die U fes seltsame ter Göttern Kämp remonien m

„Leute und r ter der B „Bräutigam „der entferne „Paar und I „haltenen E „leute das be „Einige siben „mich was f „was für A „gar keine A „mit Stecker „eifernen Ke „hen Querst „von sich, b „Tante bewe „Zwischen „res, und de „Außen ist e „sagen, aber „Zeidenzeug „etwahr, lau „oder Privat „Witten im „auf selbigen „Lepse, ohne

ihnen viele Ebelleute zu Pferde. Sodann singt ein Haufen weißgekleideter Herren, wie der Geschichtschreiber saget, Lobgefänge auf ihren Gott. Den Beschluß des Zuges macht ein prächtiger Norimon von bewaffneten Leuten umringet, und von zwanzig Menschen getragen, welche das vorhin erwähnte ausrufen. Der Norimon ist zwar leer; es bezeugt ihm aber doch das Volk eben dieselbige Ehrerbietung, als wenn der Gott selbst darinnen säße. Man opfert ihm verschiedene Gaben, welche sämmtlich den Bonzen heimfallen.

Das dritte Fest, welches im zweyten Menden gefeyert wird, scheint den Namen einer feyerlichen Andacht nicht sonderlich zu verdienen. Es erscheinen viele wohlberittene und bewaffnete Reuter, in einer Art von beschlossenen Schranken. Jedweder hat das Bild des Gottes, dessen Dienst er zugethan ist, auf dem Rücken. Vor allen Dingen theilen sie sich in einige Schwadronen. Hierauf folget ein blutiger Kampf; der Anfang dazu wird zwar nur mit Steinwürfen gemacht: allein, bald darauf greift man zu dem Schießgewehre, zu Schwerdte und Lanze. Es wird mit unglaublichem Grimme gefochten. In der That mischet sich auch niemand mit darunter, als wer mit dem andern etwas auszumachen hat. Jedweder kühet sein Nützlich unter dem Deckmantel der Religion, und unter der Anführung der Götter. Die Wahlstatt bleibt voll Todte und Verwundete, ohne daß die Gerichte die Ursachen der verübten Gewaltthätigkeit untersuchen dürften. Vermuthlich ist dieses seltsame Fest deswegen gestiftet worden, um durch die Waffen zu erdtern, welcher unter Völkern von gleichem Stande, dem andern vorgehen sollte.

Kämpfer meldet nicht, worinnen die Heirathsverbindung bestehe, noch was für Ceremonien man dabey vornehme. Doch scheint es, man bekümmere sich nicht sonderlich um

P p p 2

„Leute und nehmen Platz, die Anverwandten hinter der Braut, und die Spielleute hinter dem Bräutigam, welche beyde nicht weit von einander entfernt sind. Besagte Anverwandten sind Paar und Paar unter einem von Bedienten gehaltenen Sonnenschirme, dahingegen die Spielleute das beste Geschwör machen, das sie können. Einige sitzen auf der Erde, und machen ich weiß nicht was für ein Geräusch, auf, ich weiß nicht was für Instrumenten, die mit den unserigen gar keine Ähnlichkeit haben. Andere schlagen mit Stecken auf hohle kupferne Kugeln, die an eisernen Ketten, die Ketten aber an zweyen großen Querstücken hängen, und geben einen Klang von sich, bey welchem sich diese Leute nach dem Takte bewegen.

„Zwischen den Anverwandten des Brautpaares, und den Spielleuten ist ein sehr liebtes Zelt. Außen ist es ganz mit olgetränktem Papiere überzogen, aber inwendig ist es mit einem schönen Seidenzeuge tapetirt. Seine Gestalt ist achtseckicht, läuft aber unvermerkt in sechs Spiken oder Pyramiden zu, die auf vier Pfeilern stehen. Witten im Zelte ist ein sehr hoher Altar, und auf selbigem der Heirathsgott mit einem Hundeskopfe, einem Armen, und einem Messingdrab-

„te zwischen den Händen. Durch den Hundeskopfe wollen die Japoner zu verstehen geben, im Ehestande sey die Treue und Wachsamkeit nöthig, gleichwie sie durch den Messingdrab die genaue Vereinigung, die zwischen Eheleuten seyn sollte, vorstellen. Vor dem Zelte steht ein Priester, zu dessen rechter Hand die Braut, zur Linken der Bräutigam, jedwedes mit einer brennenden Fackel in der Hand. Die Braut zündet ihre Fackel an den Lampen an, die rings um das Zelt brennen, und unterdessen murmelt der Priester ich weiß nicht was. Nachgehends zündet der Bräutigam seine Fackel an der Braut ihrer an, die Anwesenden aber erheben ein Freudengeschrey, und wünschen ihnen alles ersünlische Glück zu ihrem Ehestande, wozu der Priester seinen Segen giebt. In der Zeit nun da die Brautleute eben auf dem Hügel mit ihren Ceremonien zu thun haben, sind die unten an selbigen gebliebenen auch nicht müßig, sondern einige weisen das Spielzeug der Braut, das sie noch ein Kind war, ins Feuer, andere treten allerley Gaukeley mit einem Spinnrade und einer Kugel, noch andere achen um den Wagen herum, worauf das Geld zu ihrem Heirathsgute steht. Zum Beschlusse, so schlachten die Priester unten am Hügel zweyen samische Ochsen, und

Beschreib.  
von Japon.

Seltsames  
und blutiges  
Fest.

Heirath und  
Ehescheidung.



**Beschreib.** um die Neigungen des Brautpaares; denn man verheirathet sich in Japon, ohne einander zu kennen; sondern die beyderseitigen Eltern machen die Verbindung richtig. Unterdessen ist auch kein Zwang bey diesem blinden Kaufe, sondern es hat jedweder Theil die Freiheit, sich zu scheiden, und der Mann kann so viele Weibschläferinnen halten, als es ihm beliebt. Nichtsdestoweniger wird der Ehebruch an einer Frau mit dem Tode gestraft, ja es kostet ihnen zuweilen eine bloße freye Aufführung das Leben. Die Japoner mögen wohl die einzigen Männer in der Welt seyn, welche bey einer so großen Strengigkeit gegen ihre Frauen, das Herz derselbigen dennoch zu gewinnen, und bey aufrichtiger Gesinnung zu erhalten wissen; denn man rühmet die Treue und große Liebe derselbigen gegen ihre Männer. Die japonische Geschichte ist mit vergleichenen Beyspielen ganz angefüllt. Man liest von Frauen, die sich zu tode hungerten, weil sie keinen andern Weg wußten, ihren Männern Gesellschaft in die andere Welt zu leisten. Es ist schwer, ein dermaßen liebreiches Gemüth mit dem Gebrauche zusammen zu reimen, welcher den Eltern die Kinder, die sie nicht ernähren können, wegzulegen erlaubt. Vielleicht aber meinen sie, an diesen unschuldigen Creaturen ein Werk der Liebe zu zeigen, wenn sie ihnen ein Leben, das ihnen nur zur Last fallen würde, wegnehmen. Wohlhabende Personen, die keine Kinder haben, nehmen von ihren Anverwandten und guten Freunden, die mit einer allzustarken Anzahl versehen sind, einige als die übrigen an.

**Anverwandtschaft und Erbrecht.** Bey dem Verheirathen scheuet man keinen andern als den ersten Grad der Blutsfreundschaft, und verlehret solchen niemals. Haben die ältesten Söhne ein männliches Alter erlangt: so entziehen sich die Väter aller Geschäfte, übergeben ihnen die Sorge für ihr Vermögen, und behalten nur soviel davon, als zu ihrer eigenen und ihrer übrigen Kinder Unterhaltung nöthig fällt. Die jüngern Söhne bekommen etwas weniges, die Töchter bringen ihren Männern sonst gar nichts zu, als was sie am Leibe tragen.

**Drey geringere Stände.** Es scheint, als ob man in den geringern Ständen eben die Grade und Verhältnisse, als bey dem Adel beobachte, doch ohne daß einer dem andern unterworfen wäre, oder ihn für seinen Obern erkennete. Die Kaufleute machen den ersten Stand, die Handwerkleute den andern, die Bauern den dritten; unterdessen ist ein Bauer von dem Hausgesinde seines Herrn nicht sonderlich unterschieden; denn es pfleget jedweder Japoner seine Grundstücke selbst zu bauen. Demnach können alle Hausbediente zu dem dritten Stande gerechnet werden, ja es erhellet aus dem von ihrer Polizeyordnung gegebenen Begriffe, daß auch die Soldaten mit dazu gehören.

**Leichenbegängnisse.** Die Leichenbegängnisse, auf welche uns die Ordnung im Erzählen von selbst führt, haben in Japon weit mehr Gleichförmigkeit, als man bey so vielen und in ihrer Meinung weit unterschiedenen Glaubensparteyen vermuthen sollte. Die Leiche wird von den Weiblichen abgehohlet, und mit Singen nach ihrem Kloster getragen, auch daselbst begraben, ohne daß sie etwas anderes, als ein freywilliges Allmosen dafür bekämen. Allein, sie wenden alle

„und einige Schöpfe“), und opfern sie dem Heilgötter. Nachgehends wird die Braut unter dem Freudengeschrey des Volkes, und der Zusammenstimmung der Spielleute in ihrer Kirche.

\*) Der Geschichtschreiber von Japon bemerket, daß es in diesen Inseln keine Schafe gab, ehe die Portugiesen welche hinein brachten, und daß die sogenannten samischen Ochsen Büffel sind, die im Lande selbst fallen. I Theil a. d. 394 S.

alle ihre  
gen zu e  
von dem  
sige Ann

Es  
Verstor  
um gleich  
geht der  
sonst gut  
Kopfe,  
die vorne  
einer Tra  
gedenken  
aufgepu  
Oberste v  
Selbe ge  
Bonzen  
than. 4  
Trauer b  
Pedellen,  
der trägt  
Kunst ger  
Blätter in  
ken, der  
der That  
ren mit g  
daran, w  
steht auch  
den Fahn  
sen anste  
ge in eben  
bundenen  
der feinst  
bigen mit  
trägt.

Die  
ken trag

„in des S  
„die jung  
„Fähn  
„ne Dre  
„licke, u  
„bestreuen

alle ihre Künste daran, noch vor dem Hintritte des Verstorbenen etwas von seinem Vermögen zu erfassen. Was vornehme Personen betrifft, so theilet man uns die Beschreibung von denen zu Meaco üblichen Gebräuchen mit; und es ist zu vermuthen, es werde die da- sige Anwesenheit des Dairi die ältesten Gewohnheiten im Schwange erhalten haben.

Beschreib.  
von Japon.

Eine Stunde vorher, ehe man die Leiche wegbringt, begeben sich die Freunde des Verstorbenen in prächtiger Kleidung, und mit großem Gepränge an den Begräbnisort, um gleichsam Besitz davon zu nehmen. Erscheint nun die dazu bestimmte Stunde, so geht der Leichenzug in folgender Ordnung. Erstlich die Frauen, Anverwandtinnen oder sonst gute Freundinnen des Verstorbenen weiß gekleidet, und mit einem Sturze über dem Kopfe, der aber eine beliebige Farbe hat. Um sich haben sie ihre Aufwärterinnen, und die vornehmsten trägt man in ihren Torimonen, woran jedoch nicht das geringste Merkmaal einer Trauer zu sehen ist. 2. Die vornehmsten Personen aus der Stadt, welche das Angedenken ihres Vorgesetzten oder Mitbeamten beehren wollen, sämmtlich aber eben also aufgezuset sind, als wenn sie zur Hochzeit giengen. 3. Ziemlich weit hinter ihnen, der Oberste von derjenigen Bonzengattung, welcher der Verstorbene bepflichtete, in Gold und Silber gekleidet, auch in einem prächtigen Torimon sitzend. Um ihn geht ein Haufen Bonzen mit einer Art von Messgewande, und einem schwarzen Mantel darüber, angezogen. 4. Ein einziger Mensch in aschgrauer Kleidung, welche Farbe sowohl, als die weiße, Trauer bedeutet, mit einer Kühnjackel. 5. Zweyhundert singende Bonzen, nebst einem Pedellen, der ohne Unterlaß auf ein Becken schlägt. 6. Viele andere Bediente. Jedweder trägt einen großen von Kartenzapier gemachten Korb, voll Blätter oder anderer durch Kunst gemachter Blumen, an einer langen Stange. Wenn er sie nun schüttelt, so fliegen die Blätter in Menge heraus, als ob es sie regnete, und das Volk ruft unter großem Frohlocken, der Todte sey wirklich in seinem Paradiese angelanget, eben als ob diese Blätter in der That vom Himmel herab fielen. 7. Achte junge Bonzen von achtzehn bis zwanzig Jahren mit großen, verkehrt gehaltenen Stäben unter dem Arme: unten hängt ein Fähnlein daran, worauf der Name des Gottes von ihrer Secte zu lesen ist. Eben dieser Name steht auch auf zehn verschlossenen Laternen von seinem Carum, damit zehn Bonzen hinter den Fähnlein folgen, und sich zwei kleine Jackeln, damit man nachgehends den Scheiterhaufen anstecket, durch einen aschgrau gekleideten Bedienten vortragen lassen. 8. Eine Menge in eben diese Farbe gekleidete Personen, mit dreieckichten, und unter dem Kinne festgebundenen Hüten auf dem Kopfe. Die Hüte sind von schwarzem Leder, und glänzen wie der feinste Stahl, auch ist der Name des Gottes darauf geschrieben. Noch liest man selbigen mit goldenen Buchstaben auf einem Stücke feinen Carum, das ein anderer Mensch trägt.

Hierauf erscheint die Leiche in einem prächtig ausgezieren Torimon, den vier Menschen tragen. Sie ist weiß angezogen, und in die bey dem Verstorbenen gewöhnliche Stellung

P p p p 3

gerich-

„In des Bräutigams Haus geführt, wofelst  
„die jungen Leute unterdessen beschäftigt sind,  
„Fähnlein auf das Dach und auf alle erhabene  
„Orte zu pflanzen, sich mit Kränzen zu  
„kronen, und das ganze Haus mit Blumen zu  
„bestreuen. Dieses Fest dauert gemeinlich acht

„Tage, und verursacht unglaubliche Kosten.

„Das Alter, in welchem die Japoner ihre Ehelicheit  
„verheirathen, ist funfzehn bis sechzehn Jahre,  
„gar selten später. Ja es geschieht wohl, daß sie  
„dieselben schon in der Wiege versprechen. Hi-  
„noire du Japon T. I. a. d. 395 und vorherg. S.

Beschreibung  
von Japon.

gerichtet. Ueber ihre Kleidung ist ihr ein papierner Rock angezogen, worauf gewisse geheimnißvolle Schriftzeichen stehen, die ihr den Weg zum Himmel bahnen sollen. Rings herum gehen die Kinder des Verstorbenen sämmtlich in ihrem besten Schmucke. Das jüngste trägt eine brennende Fackel, damit es den Scheiterhaufen anzünden muß. Dieser Haufen ist in einer Grube aufgeschlichtet, die Grube aber hat ihre Stelle in einem ummauerten und mit schwarzen Tüchern behangenen Bezirke, darein man durch zwey Thore tritt. Auf beyden Seiten des Scheiterhaufens stehen zwey Tafeln. Eine ist mit allerley Erfrischungen, die andere mit glühenden Kohlen besetzt.

Sobald die Leiche in den Bezirk kömmt, wird sie nebst dem Norimon von den Bonzen, mitten auf den Scheiterhaufen gelegt. Hierauf tritt ihr Oberhaupt herbey, nimmt dem jüngsten Sohne des Verstorbenen die brennende Fackel aus der Hand, geht dreymal damit um den Scheiterhaufen herum, und schwingt sie dabey, wie etwa ein katholischer Priester sein Rauchfaß. Nachgehends saget er einige Gebete her, und reichet sodann die Fackel demjenigen, von dem er sie empfangen hatte, wieder zu, der sie ohne Verzug mitten auf den Scheiterhaufen wirft. Sogleich werden auch die übrigen beyden Fackeln angezündet, und der Haufen noch an andern Orten in Brand gesteckt, auch die Flamme durch vieles Del, allerley wohlriechendes Rauchwerk, und andere leicht brennende Sachen vermehret. Sobald die Leiche vom Feuer verzehret ist, tritt die Anverwandtschaft um die Tafel mit den glühenden Kohlen herum, wirft Rauchwerk hinein, und bethet den Verstorbenen auf den Knien an, weil sie glaubet, nummehr genieße seine Seele des Umganges mit den Göttern. Endlich wird jedweder Bonze nach Standesgebühr beschenkt. Das geringste Geschenk beträgt etwa einen Ducaten, und das größte, zwanzig Thaler. Den folgenden Tag sammeln die Anverwandten und Freunde des Verstorbenen seine Asche in ein vergoldetes Gefäße, decken ein kostbares Tuch darüber, und setzen es an dem Orte bey, wo der Scheiterhaufen war. Hier bleibe es sieben Tage stehen, und diese ganze Zeit über verrichten die Bonzen ihre Gebete dabey. Nach Verlaufe derselbigen wird es an den Ort gebracht, wo es beständig bleiben soll, und auf ein Westelle, darauf der Name des Todten und seiner Secte steht, gesetzt. Sieben Monate hernach nimmt man eben diese Ceremonien von neuem vor, nach sieben Jahren abermals, ja zuweilen alle vierzehn Tage, im Falle die Nachgelassenen so viel daran zu wenden Willens sind; denn die Bonzen haben ihres Ortes gegen baare Bezahlung allemal Zeit dazu. Nach des Geschichtschreibers Urtheile erheller aus diesem ganzen Gepränge, der Tod habe, nach der Japoner Meinung, nichts Abscheuliches an sich, werde auch von ihnen nicht ein Uebel, sondern vielmehr als ein Weg zur Glückseligkeit angesehen.

Trauer.

Die Trauer währet zwey Jahre, in welcher Zeit man aller Lustbarkeit absagen muß: das ist, erstlich freuet man sich über den glücklichen Zustand des Verstorbenen, und hernach beweinet man seinen Verlust. Die Weise, wie man diese Zeit über gekleidet geht, scheint im Stande zu seyn, Verrübniß einzulösen. Beyde Geschlechter tragen sich bennabe auf einerley Weise. Sie haben beyderseits eine viereckigte Stirnbinde auf dem Kopfe, woran ein großes weißes Tuch genehet ist, das wie etwa ein Trauerflor über den Rücken herab hängt. Der Oberrock ist erstaunlich weit, und wird vorn an der Brust zugeknöpft;

g) Histoire du Japon T. I. am angeführten Orte a. d. 389 und vorherg. E.

h) Dieses Wort bedeutet Weg oder Weise der Weltweisen.

er muß of  
ein Neß g  
von rohen  
vergesellschaft  
Hände in

Unse  
eine gewis  
zu, bis sie  
rigen alle  
sie sich imm  
gefeste Zie  
dreyzehnter  
Häuser we  
sich jedwed  
reicht, au  
kommungs  
men, und  
Stunde lan  
laubniß, d  
übrigen blei  
hen sie end  
große Men  
ganz erleuch  
fel ist auf d  
und da die  
Materie, se  
gelegten Sp  
Freunde un  
und das Fest  
Zeit genngs  
bis auf den  
tel, damit  
verspäte, u  
Steine auf  
Stocke dar  
die Furcht, v  
Kämpf  
chen Secte,  
bringt. E  
dem sein An  
Berichte kan

i) Wenn r  
mit dem fünf

er muß ohne alle Zierrath, auch ohne Unterfutter seyn. Die Leibbinde ist sehr breit, wie ein Netz gestricket, und geht gemeinlich zweymal um den Leib. Die ganze Kleidung muß von rohem Cattune seyn. Die Einfalt des Aufzuges wird mit einer sonderbaren Ehrbarkeit vergesellschaftet. Man tritt ganz langsam einher, schlägt die Augen nieder, und steckt die Hände in die Ärmel.

Beschreib.  
von Japon.

Unser Geschichtschreiber hat in eben diesen Nachrichten auch noch dieses gefunden, daß eine gewisse japonische Secte in der Meynung stehe, die Seelen brächten drey Jahre damit zu, bis sie in das Paradies ihres Gottes kämen, und unterdessen besuchten sie ihre irdigen alle Jahre einmal. Ungeachtet nun ein solches Vorgeben höchst lächerlich ist, indem sie sich immer wieder bey dem Orte, von welchem sie abreiseten, befänden; folglich das vorgesezte Ziel nimmermehr erreichen könnten: so hat man doch nichts desto weniger auf den dreizehnten Tag des siebenten Mondens ein Fest angezezet, daran man sie empfängt. Alle Häuser werden sodann auf das beste ausgeschmücket. Den Abend vor dem Feste begiebt sich jedwede Familie mit großem Gepränge aus der Stadt. Sobald man den Platz erreicht, auf welchen sich die Seelen einfinden sollten, leget jedweder weitläufige Bewillkommungsreden wegen ihrer glücklichen Ankunft gegen sie ab. Man bittet sie, Platz zu nehmen, und auszuruhen, sezet ihnen allerley vor, um sich zu erlaben, und unterhält sie eine Stunde lang mit Gesprächen. Nachgehends bitten einige von der Verwandtschaft um Erlaubniß, daß sie voran gehen, und zu Hause die nöthige Anstalt vorkehren dürfen. Die übrigen bleiben noch eine Zeitlang da, vertreiben ihnen die Zeit mit Gesprächen, und ersuchen sie endlich mit zu kommen. Unterweges wird die Unterredung fortgesetzt, und eine große Menge Fackeln angezündet. Bey dem Eintritte in die Stadt, finden sie dieselbige ganz erleuchtet. Inwendig in den Häusern sieht es nicht weniger helle aus, und die Tafel ist auf das beste besezet. Man leget den Todten eben sowohl vor, als den Lebendigen; und da die Japoner in der Meynung stehen, eine Seele bestehe aus einer ungemein zarten Materie, so glauben sie auch, es saugten selbige das Reinste und Kräftigste aus den vorgelegten Speisen heraus. Nach der Mahlzeit besuchet ein jeder die Seelen seiner guten Freunde und Nachbarn. Dergestalt wird die ganze Nacht mit Herumlaufen zugebracht, und das Fest dauert bis zu Ende des folgenden Tages. Weil nun die Seelen sich in dieser Zeit genugsam erlabet und ausgeruhet haben: so begleitet man sie mit dem vorigen Gepränge, bis auf den Platz, da man sie abholere. Diese Nacht über wird das Feld wiederum erleuchtet, damit sie ihren Weg desto leichter finden. Damit auch nicht etwa eine sich im Hause verfeate, und hernach ihre Gesellschaft so leicht nicht wieder antreffen könnte, so wirft man Steine auf die Dächer, durchgeht alle Zimmer mit großer Sorgfalt, poltert mit einem Stocke darinnen herum, und köbert sie dergestalt heraus. Zu diesem Vornehmen trägt die Furcht, von verdriesslichen Erscheinungen geplaget zu werden, nicht wenig bey g).

Fest der Wiederkunft der Seelen.

Verurlaubung der Seelen.

Kämpfer ist der einzige Reisende, der etwas Umständliches von einer gewissen ansehnlichen Secte, die er Suro h) nennet, und die aus lauter Weltweisen bestehen soll, bringet. Sie erkennen den berühmten Confucius oder Koosi, für ihren Stifter, indem sein Angedenken in Japon nicht minder verehret wird, als in China. Nach Kämpfers Berichte kam er vor zweytausend zweyhundert drey und vierzig Jahren auf die Welt i).

Suro, eine Secte der Weltweisen.

Ein

i) Wenn man, sagt er, den Anfang zu zählen thut, welche Genrokk heißt. Er schrieb im 1692 Jahr. Der Vater Couplet sehet des Confucius Geburt

auf gewisse ge-  
wollen. Kings-  
mucke. Das  
muß. Dieser  
einem ummau-  
wey Thore tritt.  
allerley Erst-

on von den Bon-  
herben, nimmt  
geht dremal  
ein katholischer  
reicht sodann die  
e Verzug mitten  
Fackeln angezün-  
e Flamme durch  
nde Sechen ver-  
haft um die Tafel  
Verstorbenen auf  
ges mit den Göt-  
Das gerinaste Ge-

Den folgenden  
ie in ein vergolde-  
Orte bey, wo der  
ze Zeit über ver-  
wird es an den Ort  
r Name des Tod-  
man eben diek Ce-  
vierzehn Tage, im  
Wenzen haben ih-  
schreibers Urtheile  
Meynung, nichts  
mehr als ein Weg

keit ablagen muß:  
enen, und hernach  
leidet geht, scheint  
ragen sich bennähe  
is dem Kopfe, wer-  
er den Rücken her-  
Druck zuzeknüpset;  
er

Weg oder Wege der

**Beschreib. von Japon.** Ein Schüler von ihm, Namens Moosi, trug zu Ausbreitung seiner Lehre ein großes bey, indem er ein Buch, welches die Grundsätze derselbigen in sich faßte, herausgab, wornach sie in Japon beynähe zu eben der Zeit, als in China, Wurzel schlug. Dem Ansehen zu Folge, gab sie nicht nur der alten Landesreligion den ersten Stoß, sondern sie zog auch gleichsam den ersten Damm vor, welcher die aus Indien gekommenen neuen Secten hinderte, ganz Japon zu überschwemmen. Ihre Anhänger entsagten zwar dem Dienste der Camis nicht auf einmal: allein, sie hielten doch dieselbigen nicht mehr für Götter, ungeachtet sie sich übrigens allem unterwarfen, was die Landesgesetze oder Gebräuche in diesem Stücke von ihnen verlangten, welches sie hingegen, soviel den Sotoquesdienst betrifft, niemals gethan hatten.

**Ihre Lehre.** Kämpfer giebt uns einen Auszug von ihren Meinungen. Das Hauptwerk bestehn in fünf Sätzen, die sie Dsin, Gi, Ke, Tsi, und Sin nennen. Dsin lehret sie, ein tugendhaftes Leben zu führen: und daher kömmt es, daß ein tugendhafter Mensch mit dem Namen Dsinja beehret wird. Gi, erteilet die Regeln der Billigkeit, und Ke, der höflichen Aufführung. Tsi, schreibt die Grundsätze zu einer guten und weisen Regierung vor. Sin, handelt von der Reinigkeit des Gewissens, und von der Redlichkeit. Die Seelenwanderung wird von dieser Artung Sittenlehrer nicht angenommen: dagegen glauben sie eine Weltseele, einen allgemeinen Geist, eine durch die ganze Welt ausgebreutete Kraft, welche alles belebet, und die von ihren lebenden abgeschiedenen Seelen eben also wider zu sich nimmt, wie das Meer alle Flüsse und Wasser, die sich darein ergießen. Es ist diese Weltseele das allgemeine Behältniß aller Seelen, und können sie aus selbigem nicht von neuem ausfließen: es sey dann um andere Geschöpfe zu beleben. Die Anhänger des Siuto vermischen sie mit dem höchsten Wesen, und schreiben ihr alle Vollkommenheiten zu, welche Gott nur allein zukommen. Sie gebrauchen zum öftern das Wort Ten, welches so viel als Himmel oder Natur bedeutet; und danken zum Beispiele dem Ten für alles Gute, das sie von ihm zu empfangen vermeynen. Unterdessen gestunden doch einige, mit welchen sich Kämpfer vertraulich unterredete, es gäbe ein unkörperliches mit Verstande begabtes Wesen, das die Natur regiere, aber ihr Urheber nicht sey <sup>A)</sup>, ja sie behaupten sogar, es sey von der Natur hervorgebracht, und von dem In und Jo, das ist von dem Himmel und der Erde gezeuget worden; davon eines wirkend, das andere leidend, eins die Quelle des Entstehens, das andere die Quelle des Vergehens sey. In diesem Verstande, sagen sie ferner, sind die natürlichen Kräfte zugleich geistige Wesen. Sie halten die Welt für ewig. Sie glauben, sowohl Menschen als Thiere wären gleichfalls durch In und Jo hervorgebracht worden. Weil sie gar keine von den Landesgöttern wirklich dafür halten, so haben sie weder Tempel, noch einen äußerlichen Gottesdienst. Doch machen sie die allgemeinen Gebräuche ihres Vaterlandes mit, und begehren das Angedenken ihrer verstorbenen Vorfahren, das ist, sie besetzen eine Tafel mit Speisen, jünden Lichter vor ihren Bildnissen an, und stürzen vor ihnen zur Erde nieder, um dadurch der Pflicht der Blutsverwandtschaft ein Genüge zu thun. Wollen sie diese Ceremonie vornehmen, gleichwie sie alle Monate oder Jahre thun: so waschen und reinigen sie sich vorher drey Tage lang, berühren auch weder ihre Weiber, noch sonst etwas unreines, und ziehen ihre besten Kleider an. Sie verbrennen ihre

Ihre Anhänger haben weder Tempel noch Gottesdienst.

Geburt 551 Jahre vor Christi Geburt, und 109 Jahre nach der Gründung des japanischen Reiches.

A) Man sehe in der Beschreibung von China die eigentlichen Grundsätze des Confucius.

ihre Tode hernach a Fäulung ohne groß

Es lobenswürdigen Zeiten Verdacht wurde: so landesgottselbigen anstellen. Es hinter d. niß. Vor Jedo zwee schöne Red. Befolge.

Siuto seit ferlichen B nicht ohne Künste und gewiß ausg

Dren Inaba, ei ganz erlosch stitete er ei ihnen große ten, es mö sie an bende beynähe den schlug sich a ihm auch ei ge im Herze klug aufzufu auch denken

1) Kämpf Allgem.

ihre Todten nicht; sondern sie lassen die Leiche drey Tage lang im Hause liegen, legen sie hernach auf den Rücken, und mit erhabenem Haupte in einen Sarg, füllen ihn, um die Fäulung zu verhüten, mit wohlriechenden Sachen aus, und bringen ihn zum Beschlusse ohne große Weilkünstigkeit in die Erde.

Beschreib.  
von Japon.

Es hält diese Secte den Tod nicht nur für erlaubt, sondern auch für rühmlich und lobenswürdig, wenn er zu Vermeidung eines schimpflichen Endes oder um seinem überlebenden Feinde zu entgehen, nöthig fällt. Ehedem waren die Anhänger des Siuto in Verdacht einer heimlichen Neigung gegen das Christenthum. Als nun dieses ausgerottet wurde: so befahl man ihnen ein Gözenbild, oder doch wenigstens den Namen irgend einer Landesgotttheit bey sich im Hause zu haben, ihm seine Stelle an keinem verächtlichen Orte selbstigen anzuweisen, sondern vielmehr einen Blumentopf und ein Rauchfaß davor hinzustellen. Gemeinlich wählten sie ein Bild des Quanyon oder des Amida, und stellen es hinter den Heerd. In ihren öffentlichen Schulen erblicket man des Confucius Bildniß. Vor weniger Zeit ließ ein Cubosima Kaiser dem besagten Weltweisen zu Ehren zu Jedo zwey Tempel aufbauen, und hielt, da er sie zum erstenmale besuchte, eine sehr schöne Rede von den Verdiensten dieses Oberhauptes der chinesischen Weltweisheit an sein Gefolge. Doch dieser noch übrigen Hochachtung ungeachtet, haben die Anhänger des Siuto seit dem Untergange des Christenthums sehr abgenommen. Die Strenge der kaiserlichen Verordnungen hat sogar ihre Bücher betroffen: also, daß man sie heutiges Tages nicht ohne Furcht lesen darf. Vor Zeiten suchte jedermann seine Ergözung an ihnen; die Künste und Wissenschaften waren dieser Secte gleichsam eigen, und sie begriff, wie man für gewiß ausgiebt, damals den größten Theil der Nation unter sich.

Ihre geringe  
Schätzung des  
Lebens.

Warum sie  
abnimmt.

Drenzig Jahre vor Kämpfers Ankunft in Japon hatte der Fürst von Sisen und Inaba, ein Beschützer des Siuto und der Gelehrten, den Vorsatz gefasset, diese bennabe ganz erloschene Weltweisheit in seinem Lande wieder empor zu bringen. In dieser Absicht stütete er eine Universtität, ließ von allen Orten gelehrte Leute dahin kommen, und verlieh ihnen große Freyheiten und andere Gnadenbezeugungen. Allein, weil die Bonzen besorgten, es möchte dieses Unternehmen zu ihrem größten Nachtheile ausschlagen: so machten sie an beyden kaiserlichen Höfen dermaßen großes Lärmen, daß es dem Fürsten von Sisen bennabe den Kopf gekostet hatte: allein, er trat seinem Sohne die Regierung ab, und entschlug sich aller Geschäfte. Diese ließ befähigte nicht nur seine Feinde, sondern verschaffte ihm auch ein ruhiges Leben. Ungeachtet kein Mensch daran zweifelte, sein Nachfolger werde im Herzen eben die Grundsätze als er selbst: so wußte sich doch der junge Fürst dermaßen klug aufzuführen, daß er zu Kämpfers Zeiten nicht nur sein Land in Ruhe regieren, sondern auch denken konnte, was er wollte!).

Ein gewisser  
Fürst will sie  
empor bring-  
gen.

Der

1) Kämpfer II Theil a. d. 75 und vorherg. Seite.

## Der IX Abschnitt.

## Naturgeschichte von Japon.

Beschreib.  
von Japon.

**Witterung.** Beschaffenheit der See. Boden. Erdbeben sind sehr gemein. Feuerspendende Berge. Menge Schwefel. Goldgruben. Kupfer. Corva. Messing. Zinn. Eisen. Salz. Borax. Agathe. Perlen. Naphta. Ambra. Seegewächse. Porcelan. Vornehmst: Gewächse in Japon. Maulbeerbaum. Papperbaum, Firnißbaum. Noche Vorhern. Dreyerley Gattung Felaendäume. Eßbare Eichen. Lulhmen. Große Menge Kitten. Hanf und Baumwolle. Oelpflanzen. Akerbau. Gattungen von Getreide. Rüben. Erdichete Thiere. Hauschiere. Wilde Thiere. Weiße Ameisen. Insecten. Zahmes Geflügel. Wilde Vögel. Ungeziefergattungen. Wallfische. Anders Fische. Seemuscheln. Großer Fluß der Japoner. Wie sie Papier machen. Japonischer Theebaum. Dessen Beschreibung. Zurichtung des Thees.

**Witterung.** Der neue Geschichtschreiber hat, was die gegenwärtige Materie betrifft, Kämpfers Nachrichten so genau und treulich gesammelt, daß es einerley ist, welchen von beyden wir zu unserm Führer wählen. Sie sagen demnach alle beyde, es machten die Japoner viel Wesens von ihrer Landesart. Sie muß auch in der That sehr gesund seyn, weil man in diesem Lande ein hohes Alter erreicht, selten krank wird, und die Weiber ungemein fruchtbar sind *m*). Nichts desto weniger ist die Witterung sehr unbeständig. Im Winter schneyet und frieret es heftig. Im Sommer, absonderlich in den Hundestagen, ist die Hitze unerträglich. Es regnet das Jahr über sehr oft, doch am stärksten währenden Brach- und Heumonates, die man deswegen auch Satsuki oder Wassermonate nennet. Gleichwohl hat die Regenzeit in Japon nicht eben die Regelmäßigkeit, als in den wärmern Gegenden von Indien. Donner und Bliz sind nichts seltenes.

**Beschaffenheit der See.** Die See, darinnen unsere Inseln liegen, ist beständig ungestüm. Da man nun über dieses auch eine große Menge Klippen darinnen antrifft: so ist sie höchstgefährlich zu beschiffen. Man sieht auf keiner andern so viele Wasserhosen oder Säulen, die wie in gegenwärtiger Sammlung öfter als einmal beschrieben haben. Die Japoner machen Wassertrachen mit einem langen Schwanz daraus, nennen sie auch deswegen Tacemaki, das ist Wasserpendende Drachen. Auch sind an der japonischen Küste zween berühmte Wirbel, welche die Gefahr derselben nahe zu kommen, noch größer machen. Der erste, Namens Saisaki, ist unterhalb der Insel Amakusa. Der seichstem Wasser ist er am allergefährlichsten. Denn wenn die See hoch ist, so steht er mit der Oberfläche derselbigen gleich, und man kann sich mit dem geringsten Winde von ihm losmachen. Allein, sobald die See abläuft, sieht man, wie er anfänglich mit großem Ungestüme sich im Kreise drehet, nachgehends aber auf einmal fünfzehn Klaftern tief sinkt; alles, was er antrifft, mit erstaunlicher Gewalt mit sich fortreißt, und an den Klippen, die er in sich begreift, zerschmettert. Die Trümmer bleiben zuweilen im Abgrunde verborgen, zuweilen werden sie in einer Entfernung von etlichen englischen Meilen wieder ausgeworfen *n*). Der zweyte Wirbel ist nicht weit von der Seeküste der Landschaft Kijokuni, man nennet ihn Awano Narratto, das ist awisches Geröse, weil die Landschaft dieses Namens nicht weit davon liegt. Er drehet sich mit

*m*) Wir haben schon oben aus Kämpfers Tagebuche das Dorf Amoa ansehbret, dessen ämmtliche Einwohner, aus Kindern, Enkeln und Ur-  
enkeln eines einzigen Mannes, der noch lebte, bestanden. *n*) Kämpfer I Theil a. d. 162 E. *o*) Ebendasselbst.

mit solche  
sie von de  
als jener,  
seiner Hu  
Wirbel ein  
Der

tur nicht f  
weis alles  
dieß verfor  
ser fehlet er  
nen derma  
gar nicht d  
stürzen sich  
Brach- und  
eine deutsch  
Strom ist  
das Wasser  
Menschen,  
selten ein U  
Wandersleu  
nen er entsp  
burt in einen  
Flußbettes k  
und sehr schi

Wenig  
süret es der  
geachtet es j  
Söhne den  
entseflich an  
der landscha  
Jedo, des  
als zweymal  
de in allen e  
siß des Reich  
Einwohner g  
Beispiele die  
den allergeri  
nur die Urfa  
vom Abergla  
ten Naturle

*f*) Der W  
monat in de  
Heumonate

mit solcher Ungestümigkeit um diese kleine aus lauter Klippen bestehende Insel herum, daß sie von der Gewalt des reißenden Stromes beständig zittert, doch ist er nicht so gefährlich, als jener, weil man das erstaunliche Geräusch schon von weitem vernimmt, folglich auf seiner Hut seyn kann. Die japanischen Dichter und Dredner haben an diesem gefährlichen Wirbel eine unerschöpfliche Quelle von Gleichnissen o).

Beschreib.  
von Japon.

Der Boden ist in Japon, überhaupt zu reden, gebirgig, voll Steine und von Natur nicht sonderlich fruchtbar. Allein, der Fleiß und die Geschicklichkeit der Einwohner weis alles, was sie bedürfen, selbst aus Felsen, und den düresten Orten zu erzwingen. Ueberdies versorget sie das Meer mit Fischen und Muschelwerke im Ueberflusse. An süßem Wasser fehlt es nicht. Es giebt überall Teiche, Quellen, und Flüsse; einige darunter haben einen dermaßen schnellen Strom, daß man nicht ohne Gefahr durchsehen, Brücken aber gar nicht darüber schlagen kann: sie entspringen auch meistens nur auf dem Gebirge, und stürzen sich mit desto größerer Gewalt herab, je stärker sie von dem heftigen Regen im Brach- und Heumonate anwachsen. Unter die berühmtesten gehören 1. der *Ufim*, welcher eine deutsche Viertelmeile breit ist. Er fällt von dem Gipfel eines Berges herab, und sein Strom ist über alle Maaße reißend. Will man durchsehen, auch zu solcher Zeit, wenn das Wasser kaum bis an die Knie reicht, so muß der Reisende sein Pferd durch fünf starke Menschen, welche das Flußbett vollkommen kennen, durchführen lassen. Doch geschieht selten ein Unglück, weil die Wegweiser zu Folge der Landesgesetze für die Sicherheit der Wanderleute stehen müssen. 2. Der *Oni* hat seinen Namen von der Landschaft, darinnen er entspringt, und ist fünf hundert und fünf und achtzig Jahre vor Christi Geburt in einer einzigen Nacht. 3. Der *Aoka* ist wegen der beständigen Veränderung seines Flußbettes berühmt. Kämpfer meldet keinen einzigen Fluß in Japon, der sehr weit lüfe, und sehr schiffreich wäre.

Boden.

Flüsse.

Wenige Länder sind dem Erdbeben so häufig unterworfen, als Japon. Man verwehret es dermaßen oft, daß die Einwohner keine sonderliche Furcht mehr davor haben, ungeachtet es zuweilen ganze Städte umstürzt. Der gemeine Mann schreibt die heftigen Stöße den Bewegungen eines unter der Erde befindlichen großen Wallfisches zu. Es ist entsetzlich anzuhören p), was für Unglück das Erdbeben im 1586 Jahre stiftete, da es sich von der Landschaft *Sacaya* bis nach *Meaco* ausbreitete. Im 1703 Jahre gieng die Stadt *Jedo*, des Kaisers *Eubosama* Hauptsitz, ben nahe gänzlich unter, und es wurden mehr als zweimal hunderttausend Japoner unter dem Schutte vergraben. Im 1730 Jahre wurde in allen europäischen Zeitungen gemeldet q), es sey die Stadt *Meaco*, der alte Hauptsitz des Reiches, und der gewöhnliche Aufenthalt des *Dairi*, mit Verluste einer Million Einwohner zu Grunde gegangen. Kämpfer nennet einige Gegenden von Japon, als zum Bespieler die Inseln *Gocto*, und die kleine Insel *Sikubusina*, da man noch niemals nur den allgeringsten Stoß verspüret hat. Ueber die Sache selbst, saget er, ist kein Streit; nur die Ursache schreiben einige der Gnade des dasigen Schutzgottes zu, andere hingegen vom Aberglauben weniger eingenommen, bringen Gründe aus ihrer, wiewohl sehr schlechten Naturlehre auf die Bahn. Denn sie sagen, besagte Gegenden befänden sich gerade

Erdbeben sind  
sehr gemein.

2 q q q 2 über

p) Der Vater *Freca* in einem Briefe von *Elmendorf* in der Provinz *Nagasa* vom 17ten des *Monats* 1586. Man sehe des Vater *Say*

Sammlung de rebus Japonicis.  
q) Die französische Zeitung unter dem Titel *Wien* vom 15ten des *Monats* 1730.

kerbau. Gar-  
Erdichtete  
here. Wiße  
Bestigel. Bil-  
Wallfische.  
Großer Fleiß  
machen. Ja-  
Beschreibung.

Kämpfers Nach-  
von beyden wir  
die Japoner viel  
on, weil man in  
ungemein frucht-  
Im Winter  
agen, ist die Hitze  
enden Brach und  
met. Gleichwohl  
ärmern Gegenden

Da man nun über-  
fährlich zu beschri-  
die wir in gegen-  
machen Wasser.  
*Tatamaki*, das  
berufene Wirbel,  
er erste, Namens  
allergefährlichsten.  
ch, und man kann  
See abläuft, sieht  
nachgehends aber  
nlicher Gewalt wie  
Die Trümmer  
Entfernung von et-  
ist nicht weit von  
*Tarratto*, das ist  
gt. Er drehet sich  
mit

es, der noch lebte, des  
1 Theil a. d. 162 S.



Beschreib. über dem Mittelpuncte der Erde r). Der neue Geschichtschreiber nimmt allerley von Kämpfern beygebrachte Bemerkungen zusammen, da ihm denn die vielen im Lande befindlichen Feuerberge, eine sehr ungezwungene Erklärung an die Hand geben. Eine kleine nicht weit von Firando gelegene Insel brennente viele hundert Jahre lang. Eine andere bey Satzuma befindliche wirft beständig Feuer aus. In der Landschaft Fingo, auf dem Gipfel eines hohen Berges, ist eine weite Oeffnung zu sehen. Es war solche sonsten die Mündung eines Feuerberges, wiewohl seit einigen Jahren keine Flamme mehr heraus schlägt. In der Landschaft Chicugen, nicht weit von Kusanossa, gerieth eine Steinkohlengrube durch Verwahrlosung der Arbeiter in Brand, und brennet noch bis auf den heutigen Tag. Vorzeiten spie auch der wegen seiner Höhe, turähnlichen Gestalt, und auf seinem Gipfel beständig liegenden Schnees berühmte Berg Fesi, nicht weit von Surunga, Flammen aus. Seitdem aber das Feuer eine Oeffnung an der Seite des Berges gemacht hat, sind sie zwar verschwunden, es dringt aber doch noch ein schwarzer Rauch mit einem unerträglichen Gestanke heraus. Das Erdreich ist daselbst heiß, ja an einigen Orten brennet es gar. Es entspringen viele heiße Quellen daselbst, die man für sonderlich bewährt gegen die Franzosen hält s). Noch hat Japon viele andere Feuerberge, und allerley Gattungen Gesundbrunnen. Caron erwähnt einiger Quellen, welche ihren Lauf durch Kupfer- Salpeter- Schwefel- Salz- Eisen- und Zinngruben nehmen. Unter andern sah er eine, die aus einer Zinngrube kömmt, und aus einer am Eingange zehn Schuße weiten Höle, heraus strömet. So viel als die Dunkelheit in dieser Höle zu sehen erlaubet, erblicket man an den Wänden spitzig ausgehauene Steine, wie Elefantenzähne. Das Wasser hat eine gemäßigte Wärme. Noch sah er eine andere Quelle, welche gewöhnlicher Weise des Tages über, nur zweymal, auch allezeit nur eine Stunde lang läuft. Bläst aber der Wind ungenüß von Osten, so läuft sie innerhalb vier und zwanzig Stunden, wohl dreyn bis viermal. Zum Beschlusse beschreibet eben dieser Reisende noch eine andere Quelle, die etwas noch seltsameres an sich hat. Sie kömmt aus einer Art von Schöpfbrunnen hervor, der mit sehr großen und schweren Steinen gesüttet ist. Sie läuft nur zu gewissen Stunden: allein, es bricht sodann nicht nur Wasser im Ueberflusse; sondern zugleich auch ein so heftiger Wind heraus, daß die Steine wackeln. Im Anfange springt das Wasser drey bis vier Klaftern hoch. Seine Wärme übertrifft denjenigen Grad der Hitze, den das gemeine Wasser annimmt; sie verfliegt auch nicht so bald. Der Graben, worin sich dieses Wasser erhebet, ist mit starken Steinen ausgefüllt, und hat man diese Anstalt deswegen für nothwendig erachtet, weil man besorgte, es möchte die Erde verbrennen. Aus dem großen Graben wird es in viele kleine geleitet, und in die Krankenhäuser geführt.

Wenac des Schwefels.

Diese Menge brennender Berge und warmer Bäder beweist genugsam, der japonische Boden habe sehr vielen Schwefel bey sich; doch man hat noch weit mehrere Beweisthümer davon. Kämpfern ist kein Land bekannt, darinnen man dieses Mineral, aus welchem alle Metallen ihren Ursprung nehmen, häufiger fände. Absonderlich findet man in einer zu der Landschaft Satzuma gehörigen Insel, eine dermaßen erstaunliche Menge Schwefel, daß sie den Namen davon bekommen hat. Man hat es erst seit hundert Jahren gewaget, sie zu besuchen. Denn vorher hielt man sie für unzugänglich, indem unaufhörlich ein schwarzer dicker Rauch daraus aufsteigt, in welchem die Einbildungskraft der

r) Ebendas. a. d. 165 S. s) Die Krankheit, welche in Deutschland den Namen der Franzosen trägt, heißt in

der Denack diese Insel fer beherzte von gleicher doch war sie mochte treten Schwefelen bey zwanzig wächst. falls eine W Kämpfer fe ungeachtet von der Nat Gold trägt einen a Kaisers Erla trages vorzul doch hat man ist das Kupfer das feinste Insel Nipon dem Kaiser n met: allein se es ist aber ihr heßer Strafe sehr sein hält. Okus in dem an dem Plage konnte man di durch ein stark ter hoch mit In der landsc mit wildem W man, das Wa eine Oeffnung weil aber zu et tiges Gewitter daß man den Auf gleiche W Insel Amaku großes Schred

in Japon die Por

der Benachbarten allerley schreckliche Ungeheuer sah. Kein Mensch zweifelte daran, daß diese Insel nicht ein Wohnplatz der höllischen Geister seyn sollte. Endlich that ein gewisser beherzter Mensch um Erlaubniß, sein Heil zu wagen. Er suchte sich funfzig Gefährten von gleicher Herzhaftigkeit aus, und in dieser Gesellschaft nahm er die Landung vor. Erstlich mußte er durch einiges Gehölze dringen, nachgehends aber fand er eine ebene Fläche, doch war sie so voll Schwefel, daß der Rauch überall unter seinen Füßen herausschlug, er mochte treten wohin er wollte. Man benennete die Insel hierauf *Joogasima*, das ist, Schwefelenland, und seit dieser Entdeckung trägt sie den Fürsten von *Satsuma* jährlich bey zwanzig Kisten Silber ein, ohne was er aus dem Holze löset, das aber nur am Ufer wächst. Das Land *Kimabara*, darinnen es viele warme Bäder giebt, könnte gleichfalls eine Menge Schwefel liefern, wenn nicht ein gewisser Aberglauben, davon jedoch Kämpfer keine weitere Erläuterung giebt, den Fleiß der Einwohner verhinderte. Dem ungeachtet gehört doch der Schwefel mit unter die größten Reichthümer, damit Japan von der Natur begabet ist.

Beschreib.  
von Japon.

Gold findet man in mehr als einer zu diesem Reiche gehörigen Landschaft. Es beträgt einen ansehnlichen Theil der kaiserlichen Einkünfte, indem kein Bergwerk ohne des Kaisers Erlaubniß gefördert werden darf, und selbiger sich allemal zwey Drittheile des Ertrages vorzubehalten pfleget. Zwar wird das japonische Gold gemeinlich ausgeschmolzen, doch hat man auch Eisenwerke, da es aus dem Sande gewaschen wird; und über dieses ist das Kupfer allemal etwas goldhaltig. Die reichsten Goldbergwerke, und darinnen man das feinste fand, waren lange Zeit die in *Sado*, einer nordlichen Landschaft, auf der Insel *Nipon*. Man findet auch noch ige vielen Goldstaub daselbst, von welchem man dem Kaiser nichts bezahlet. So werden auch die Gruben zu *Suronga* ungemein gerühmet: allein sowohl diese als jene erschöpfen sich allmählich. Zwar hat man neue entdeckt: es ist aber ihr Anbau vermuthlich in der Absicht, sie auf den Nothfall zu versparen, bey hoher Strafe verbotnen. Aus den ersten Proben hat man erfahren, daß die Mark sechs Loch sein hält. Als zu Ausgange des abgewichenen Jahrhunderts ein an dem Seebusen *Okus* in dem emurschen Bezirke gelegener Berg in die See stürzte: so besand man den Sand an dem Plage, darauf er gestanden war, mit seinem Golde vermischer. Zum Unglücke konnte man diese vortheilhafte Erfindung wenig nützen; denn der Platz wurde bald hernach durch ein starkes Erdbeben, und die darauf folgende außerordentlich hohe Fluth, viele Klaster hoch mit Moraste und Thone überschüttet. Man mußte folglich die Arbeit liegen lassen. In der Landschaft *Chicungo* hat sich ein anderes sehr ergiebiges Goldbergwerk, dermaßen mit wildem Wasser angefüllt, daß man es nicht mehr bearbeiten kann. Zwar glaubet man, das Wasser würde ablaufen, wofern man nur in den am Eingange befindlichen Felsen eine Oeffnung machete, es war auch diese Unternehmung schon wirklich beschloffen worden; weil aber zu eben der Zeit, als man im Begriffe war, Hand ans Werk zu legen, ein heftiges Gewitter entstand: so glaubte man, die Göttheit dieser Gegend wollte es nicht leiden, daß man den Schooß der Erde, soweit dieselbige unter ihrem Schutze stehe, durchwühlte. Auf gleiche Weise geschah es bey dem unternommenen Eröffnen einer Goldgrube, auf der Insel *Amakusa*, daß ein Wasserbach zum Berge heraus schoß, die dasigen Einwohner in großes Schrecken setze, und die Arbeiter davon jagte.

Goldgruben.

2993

Die

in Japan die Portugiesen, weil man vor ihrer Ankunft nichts davon wußte. 2) In der Landschaft *Satsuma*.

ley von Käm-  
e befindlichen  
eine nicht weit  
re bey Satsu-  
f dem Gipfel  
die Mündung  
schlägt. In  
slengrube durch  
en Tag. Ver-  
a Gipfel bestän-  
Flammen aus.  
t, sind sie zwar  
erträglichem Ge-  
er es gar. Es  
en die Franzosen  
gen Gesundbrun-  
Salpeter. Schw-  
e aus einer Zim-  
heraus strömet.  
an den Wänden  
gemäßigste Wä-  
Tages über, nur  
nd ungesund von  
ermal. Zum Be-  
noch seltsameres  
der mit sehr gre-  
unden: allein, es  
so heftiger Wind  
bis vier Klastern  
meine Wasser an-  
es Wasser ergießt,  
en für notwendig  
in großen Gruben  
gsam, der japoni-  
mehrere Beweis-  
Mineral, aus wel-  
erlich findet man in  
erstaunliche Menge  
i seit hundert Jah-  
lich, indem unaufl-  
e Einbildungskraft  
der  
Franzosen trägt, heißt  
in

**Beschreib.** Die Landschaft Bungo hat zwar keine Silbergruben, doch findet man zu Katsami in der nördlichen Gegend von Japon noch reichere. In der Landbeschreibung ist bereits bey der Inseln, Ginsima und Kinsima, und des Rufes von ihrem großen Reichthume erwähnt worden. Gleichfalls haben wir schon angeführt, das japonische Silber werde für das beste in der ganzen Welt gehalten, und man habe es vorzeiten in China gegen Gold aufgewogen. Die Japoner haben noch ein anderes kostbares, wiewohl durch Kunst zusammengefügtes Metall, das sie Sowwa oder Saouas nennen; es sieht schwärzlich aus, und besteht aus Kupfer und Golde. Zwar ist es Japon nicht eigen, es wird aber daselbst weit künstlicher verarbeitet, als in keiner andern Gegend von ganz Asien. Nach der Verarbeitung, weicht es dem Golde, weder an Glanz noch an Farbe.

**Kupfer.** Unterdeffen ist doch das Kupfer das allgermeinste Metall in ganz Japon, es wäre auch ganz allein schon hinlänglich, dieses Land reich zu machen. Es kömmt hauptsächlich aus den Landschaften Surimaga, Alfangio und Kinsokuni. Das letzte ist das feinste, und läßt sich am besten mit dem Hammer treiben. Das von Alfangio ist so spröde, daß man es nicht wohl verarbeiten kann, wenn man ihm nicht auf siebenzig Caris, dreißig von dem nur gedachten geschmeidigen, beisetzt. Das surimagische ist nicht nur höchst fein und ohne Mängel, sondern es führet auch viel Gold bey sich. Da nun die Japoner heutiges Tages beyde Metalle weit reiner von einander zu scheiden wissen, als vorzeiten: so finden auch die Scheider, auf der Küste Coromandel ihren Vortheil verlohrt bey weitem nicht mehr so dabey, als ehedessen. In welcher Gestalt es den Holländern verkauft werde, das ist eben in dem Abschnitte von der Handlung erwähnt worden. Messing ist in Japon etwas seltenes, und weit theurer, als Kupfer, weil es keinen Galmen im Lande giebt, und man ihn in runden Kuchen, die sehr theuer sind, aus Tunquin holen muß. Die Landschaft Bungo bringt ein wenig ungemeyn weißes und feines Zinn hervor, das dem Silber wenig nachgiebt: allein, die Japoner achten es fast gar nicht.

**Messing.** Eisen findet man zwar sonst nirgend, als an der Gränze der drey Landschaften, Tinscasaka, Bitsju, und Wisen, hingegen aber in großer Menge. Es wird auf der Stelle selbst fein gemacht, und bey nahe eben so theuer verkauft, als Kupfer. In Japon ist das eiserne Geräthe meistens in höhern Preise, als wenn es von Kupfer, ja gar von Messing wäre. Aus beyden letztern Metallen machet man nur das Geräthe, die Haaken, Klammern und andere zum Schiff- und Häuserbau gehörige Stücke. Die Kochtöpfe sind von Eisen, aber mit einem darunter gemischten Zufas, und sehr dünne. Die ältesten gelten das meiste, weil man den dabey gebrauchten Zufas nicht mehr zu machen weiß. An Steinkohlen ist in Japon kein Mangel. Man gräbt sie im Ueberflusse, in der Landschaft Tsikusen, in der Gegend um Kuganissu, und in den nördlichen Landschaften.

**Salz.** Das gemeine Salz wird aus Seewasser gemacht. Man gräbt einen großen Platz aus, füllet ihn mit feinem Sande, gießt Seewasser darauf, und läßt es verdünsten. Dieses wiederholet man so oft, bis es scheint, der Sand habe nun Salz genug in sich. Hierauf wird er in eine Wanne, die am Boden drey Löcher hat, geschüttet, und Seewasser darauf gegossen. So wie nun das Seewasser durch den Sand, und folglich unten aus der Wanne

\*) Kämpfer, ebendaf. a. d. 174 und verberg. E. schön reist. In der schiffte wird weit theurer verkauft, als eben so schwer Silber.

Wanne  
kleinen

J  
einmal,  
Vorvar  
selbst ge  
schet, d  
curius  
stück vor  
re, den

G  
durch K  
re aus C  
Waare t  
von aber

In

det man  
Saphire  
sie von t  
und schön  
fischen P  
außen gl  
glänzend  
gleichem  
Weil sie d

Markte  
berichtet  
größten r  
ga genar  
kleine Pe  
von selbst  
von rund  
Namen  
tief und

See fei  
find, je  
und kleb  
daran.

len, gle  
fen. D  
licher G

\*) D  
von

Wanne abläuft, wird es in großen Gefäßen aufgefangen, eingekocht, und das Salz in kleinen irdenen Töpfen so lange gebrennet, bis es weiß wird u).

Beschreib.  
von Japon.

Japon hat weder Spiegglas noch Salarmoniac, ja man weiß hier zu Lande nicht einmal, wie eines oder das andere beschaffen sey, noch wozu es nütze. Quecksilber und Vorrar, wird aus China dahin gebracht. Gleichwohl fand Kämpfer zwei Gattungen selbst gewachsenen Vorrar daselbst: sie waren aber mit fremdem Zusatz dermaßen vermischet, daß die Japoner die Mühe, sie zu reinigen, nicht daran wenden mögen. Der Mercurius sublimatus ist in ihrem Lande selten und erstaunlich theuer. Er ist das Hauptstück von einem gewissen Mercurialwasser, das sie für ein unfehlbares Mittel, die Geschwüre, den Krebs und andere Schäden damit zu heilen, ausgeben.

Vorrar.

Gewachsenen oder Bergzinnober geben sie in vielen Krankheiten innerlich ein x), den durch Kunstgemachten gebrauchen sie zu Farben. Doch kommt sowohl einer, als der andere aus China. Kraft eines gewissen kaiserlichen Freyheitsbriefes darf niemand mit dieser Waare handeln, als nur einige Kaufleute. Kämpfer geräthet vom Bleye gar nichts, Carron aber saget, man finde es in Japon in großer Menge.

Zinnober.

In dem tsengarschen Gebirge, das an einem nördlichen Ende von Japon liegt, findet man allerley Gattungen Aarthe. Einige sind ungemein schön, blauliche und einem Saphire sehr ähnlich. Carniele und Jaspsie findet man gleichfalls daselbst. An der Küste von Saikok sind Kuxtern und andere Perlmuscheln im Ueberflusse y). Die größten und schönsten Perlen liegen in einer Kuxter, welche den Namen Moja trägt, und der persischen Perlauster ziemlich gleiche. Sie ist so breit als eine Hand, dünne, zerbrechlich, außen glatt und glänzend, innen etwas ungleich und höckericht, von weißer und eben so glänzender Farbe, als die gewöhnliche Perlmutter, auch schwer zu öffnen. Man findet dergleichen Muscheln sonst nirgends, als bey Saikimi, und in dem omurischen Seebusen. Weil sie den satsumischen Fürsten sehr vieles eintragen: so haben selbige verboten, sie auf dem Markte zu verkaufen. Kämpfer bekam einige in die Hände. Man schreibt ihnen, wie er

Aarthe.

Perlen.

berichtet, eine sehr seltsame Eigenschaft zu; man saget nämlich, wenn man einige von den größten nebst einer gewissen japonischen Schminke, die aus einer andern Muschelart Takaraga genannt, zubereitet wird, in einer Schachtel verschließe: so wachse an jedweder eine oder zwei kleine Perlen heraus, die sich nach Verlauf dreier Jahre, als der eigentlichen Zeit ihrer Reife, von selbst ablöseten. Marcus Polus und andere Reisende sagen, man finde rothe Perlen Rothe Perlen von runder Gestalt in Japon. Kämpfer beschreibet die Muschel, welcher die Japoner den Namen Awabi belegen. Sie besteht aus einem einzigen Stücke, ist beynahe Eyrund, ziemlich tief und an einer Seite offen, an welcher sie auch an den Felsen und auf dem Grunde der See fest hängt. Nebst dem ist sie mit einer Reihe Löcher gezieret, welche desto größer sind, je näher sie gegen die breiteste Seite der Muschel stehen. Außerlich ist sie rauh und kleberich. Es hängen sich zuweilen Corallen, Seealgewächse, und andere Muscheln daran. Ihr Innerliches ist eine ungemein schöne und glänzende Perlmutter, woran zuweilen, gleichwie an den persischen gewöhnlichen Perlmuscheln, weißliche Perlen herauswachsen. Dem ungeachtet ist das flüchtige Wesen, das ihre Höhlung ausfüllet, und von ziemlichlicher Größe ist, die Hauptursache, warum sie von den Fischern aufgesuchet wird. Sie haben

Fruchttra-  
gende.

y) Die Japoner verstunden weder ihren Werth noch ihren Gebrauch, sondern lernten beydes erst von den Chinesen.

**Beschreib. von Japon.** haben eigene dazu verfertigte Werkzeuge, sie von den Felsen loszureißen. Eben dieser Reifende beschreibe auch noch einige andere, nicht so kostbare Muscheln.

**Naphtha.**

In einem gewissen Flusse der Landschaft Jersinga findet man röthliches Naphtha, das die Japoner Tsustono Ambra, das ist, rothe Erde nennen. Es wird an solchen Orten herausgehohlet, wo das Wasser bennähe ganz stille steht, und brennet man es statt des Oeles in Lampen. An der satsumischen Küste, imgleichen an den Riikusinseln, findet man sehr oft Ambra, doch nicht so häufig, als an der thumacischen Küste und den landschaften Kijunokuni und Isse.

**Ambra.**

Kämpfer berichtet, man finde ihn hauptsächlich in dem Eingeweide eines Wallfisches, der in dem japonischen Gewässer nichts seltenes sey, und von den Einwohnern Tiakfiro, das ist, hundertklastiger Fisch genennet werde, weil seine Gedärme, nach ihrem Vorgeben, diese Länge haben. Der Ambra ist in dem Leibe des Fisches mit dem Urtheile desselbigen vermischet, welcher dem Kalche ähnlich, und bennähe so hart, als ein Stein ist. Aus seiner Härte schließt man, ob Ambra darunter seyn werde, oder nicht, und eben deswegen nennen es die Japoner Kusirano Ju, das ist, Wallfischurath. Unterdessen ist doch sein Ursprung ganz anders beschaffen. Denn es mag nun entweder am Grunde des Meeres oder an der Küste entstehen, auf welche Weise es will: so dienet es doch dem Fische vermuthlich zur Nahrung, und erlange in dem Leibe desselbigen seine Vollkommenheit. Ehe es der Fisch verschlinge, ist es ein ungestaltetes flaches, zähes, einem Rübefaden sehr ähnliches Wesen, und riecht sehr häßlich. Findet man es in diesem Zustande auf der See treiben, aber an das Ufer ausgeworfen: so machet man kleine Stücke daraus, und drückt sie zu einer Kugel. Je härter es wird, desto dichter und schwerer wird es auch. Einige kneten das Mehl von Reißhüllen darunter, nicht nur um seine Menge zu vermehren, sondern auch ihm eine schönere Farbe zu geben. Zwar kann es auf vielerley Weise verfälschet, der Betrug aber sehr leicht entdeckt werden; denn sobald man ein Stückchen anzündet, so verräth sich der fremde Zusatz durch die Farbe, den Geruch und andere Eigenschaften des Rauches. Die Chinesen schaben, um es auf die Probe zu stellen, ein wenig davon in heißes Theewasser. Ist es unverfälschet, so zergeth es, und theilet sich mit Gleichheit aus. Den Werth des Ambra, haben die Japoner erst von den Chinesen und Holländern gelernt 2). Denn vorher hielten sie nach dem allgemeinen Gebrauche der meisten morgenländischen Völker in Asien, den Bärenstein für schätzbarer.

**Zerewächse.**

Die japonische See liefert eine erstaunliche Menge Pflanzen, Stauden, Corallen, seltsame Steine, Schwämme und allerley Muscheln, die an Schönheit, denen, die man aus Ambouma, und aus den moluckischen Elanden bringt, nichts nachgeben. Allein die Japoner machen wenig Wesens davon, oder, wenn ja ein Fischer dergleichen unvermuthet in seinem Netze findet: so trägt er sie in den nächsten besten Tempel, und opfert sie dem Jeebis, welcher in Japon Neptuns Dienste verricht, als eine Abgabe von dem Elemente, das unter seine Aufsicht gehöret 3).

**Porcellan.**

Ein gewisser Reisender, der sich lange Zeit in Japon aufgehalten hatte, gab vor, es werde in Japon gar kein Porcellan verfertigt, sondern die Japoner ließen das, was sie

2) Kämpfer giebt in dem Anhang zum dritten Theile eine eigene Beschreibung des Ambra.

3) Ebenders. I Theil a. d. 179 und vorherg. S.

4) Man sehe oben Kämpfers Tagebuch, und die Landbeschreibung von Japon.

5) Kämpfer am anaeuhrt n Orte a. d. 57 S.

6) Wer eine genauere Nachricht davon verlanget

uns verk  
es ist des  
der größte  
verfertigte  
birge von  
flusse liefe  
wohl gesch  
höchst sau  
Menschen  
baren Gef  
höher schä  
nen milch  
glaubet als  
sächsische  
mehr. E  
leren 1).

Betr  
lichkeit der  
deus ungea  
alten Japon  
tes Leben sü  
gebracht, u  
schreibung d

Den e  
der die rot  
doch die N  
kömmt diese  
wofelbst gan  
neben. D  
falls unter  
Er schieße  
m: het aus  
Zeuge und

Die N  
rung. Ver  
geräte, ih  
tierre Geschi  
andere Wate  
auf Hügel

ect, der beste  
les Verfasser  
nischen Geschi  
nem Werke ge  
Allgem.

uns verkauften, in China machen. Nun ist wahr, daß sie vieles in China kaufen, allein es ist deswegen nicht minder wahr, das sogenannte japonische werde in Figen, das ist, in der größten unter denen zu Saitokf oder Ximo gehörigen neun Landschaften b), wirklich verfertigt. Die Materie ist ein gewisser weißer Thon, den sowohl die benachbarten Gebirge von Urifino und Suwoza, als andere Gegenden nurbesagter Landschaft im Ueberflusse liefern. Es ist dieser Thon zwar von Natur sehr rein, er muß aber doch geknetet und wohl geschwemmet werden, bis er die Durchsichtigkeit erlangt. Indem nun dieses eine höchst saure Arbeit ist, so hat man gleichsam Sprichwortswiese davon gesagt, es kämen Menschenknochen unter das Porcellan. Ein mehreres ist von der Zubereitung dieses kostbaren Geschirres nicht bekannt. Jedermann weiß, daß man das alte japonische Porcellan höher schätzt, als das chinesische, und daß es diesen Vorzug absonderlich wegen seiner schönen milchweißen Farbe verdiene. Das heutige hat die alte Schönheit nicht mehr, man glaubt also, die Kunst sey verlohren gegangen. Der neue Geschichtschreiber sagt, das sächsische Porcellan komme dem alten weit näher, und das zu Chantilly verfertigte noch mehr. Sowohl eines als das andere übertrifft es sogar an der Zeichnung und seinen Ma-

Beschreib.  
von Japon.

teren c). Betrachtet man die vortheilhafte Lage des Landes, nebst dem Fleiße und der Geschicklichkeit der Einwohner: so ist es nicht zu verwundern, daß diese Inseln, ihres schlechten Bodens ungeachtet, democh allerley Pflanzen und Früchte im Ueberflusse hervorbringen. Die alten Japoner lebten von den allererschlechtesten, indem sie ein armseliges doch aber vergnügtes Leben führten. Allein, der Reichthum hat eine große Veränderung in ihre Lebensart gebracht, und sie an köstlichere Speisen gewöhnet. Kämpfer erachtete für nöthig, die Beschreibung der gewöhnlichsten Gewächse in Japon, mit diesem Eingange zu beginnen d).

Vornehmste  
Gewächse in  
Japon.

Den ersten Rang unter den Bäumen giebt er dem Maulbeerbaume. Ungeachtet weder die rothen noch weißen Maulbeeren in diesem Lande einen Geschmack haben: so ersetzt doch die Nützbarkeit der Blätter zum Füttern der Seidenwürmer, diesen Mangel. Es kömmt dieser Baum in ganz Japon gut fort, absonderlich in den nördlichen Landschaften, woselbst ganze Städte und Dörfer bennabe keine andere Nahrung haben, als das Seidenweben. Der Kadzi, das ist der Baum, davon das Papier gemacht wird, gehöret gleichfalls unter die Maulbeerbäume. Er wächst zwar von selbst, wird aber doch versetzt. Er schießt erstaunlich geschwind in die Höhe, und breitet seine Aeste sehr weit aus. Man machet aus seiner Rinde nicht nur Papier, sondern auch Seile, Linten, Tuch, allerley Zeuge und andere nützliche Sachen e).

Maulbeer-  
baum.

Papierbaum.

Die Nützbarkeit des Urusi oder Firnißbaumes, verdienet nicht weniger Bewunderung. Besagter Baum liefert einen weißlichten Saft, damit die Japoner alle ihr Hausgeräthe, ihre Schüsseln und Teller lackiren. Selbst auf der kaiserlichen Tafel hat das lackirte Geschir und Tiselszeug den Vorzug vor den kostbarsten Metallen. Es giebt noch eine andere Gattung Firnißbäume mit einem schmälern Laube, und heißet Saasi. Sie wächst auf Hügeln und Bergen, liefert aber weder so guten noch so vielen Saft. Der rechte Urusi

Urusi, Firniß-  
baum.

act, der beliebet die Amoenitates exoticas eben des  
des Verfassers, oder den VIII Theil der neuen japo-  
nischen Geschichte nachzuschlagen, als welcher aus je-  
nem Werke genommen ist.

e) Die Weise, wie das Papier gemacht wird, ist  
in beyden nurerwähnten Büchern nach der Länge  
beschrieben.

**Beschreib. von Japon** ist eine dem Reiche Japon ganz allein eigene Baumgattung. Wiewohl er auch in den Land-  
schaften Sigo und Tsikoku wächst: so schäzet man doch den in Jamatto am höchsten.  
Kämpfer bemerkt, es wäre der indianische Firnißbaum von dem Ueust der Japoner ganz  
unterschieden <sup>1)</sup>). In Siam heißt er Kalbaum <sup>2)</sup>). Er wächst und trägt zwar in den  
meisten Morgenländern, doch bemerkt man, daß sein Saft an der Westseite des Vanges  
nicht mehr weißlich sey. Ob aber dieser Unterschied von der Landesart, oder von einem Man-  
gel der rechten Pflege herrühre, das ist nicht ausgemacht. Der indianische Firniß kömme  
größtentheils aus Siam und Cambosa, und wird sehr theuer verkauft. Ja er wird so gar  
nach Japon verführet, und theils zum Latiren allerley geringen Hausgeräthes gebraucher,  
theils mit unter die trefflichen Firnisse genommen <sup>3)</sup>).

**Rothe Beer-  
bierre.** Japon hat unterschiedliche Gattungen Lorbeeräume. Der mit rothen Beeren ist eine  
Cannellifera spuria, oder vielmehr seines kleberichten Wesens halber eine Cassia lignea.  
Er steht nicht nur an Größe, sondern auch an seiner übrigen Gestalt und an dem Wesen  
seiner Blätter dem Zimmetbaume vollkommen ähnlich. Allein, seine Rinde hat die der  
Zimmerinde eigene Süßigkeit nicht, sondern eine dem Costus viel näher kommende wür-  
artige Herbe, welchen Fehler jedoch Kämpfer bloß auf die Beschaffenheit des Bodens schiebt.  
Eben dieses Urtheil fällt er auch von dem Zimmet auf Malabar, Sumatra und Java,  
als welcher nach seinem Berichte dem ceylonischen bey weitem nicht gleich kömmt.

**Kampfer-  
baum.** Der Kus oder Campferbaum, ist gleichfalls eine Gattung des Lorbeerbaumes. Die  
Bauern in der Landschaft Satsuma und den Inseln Gorro, erhalten den Campfer durch  
bloßes Abkochen der klein zerschnittenen Wurzeln und des Holzes von diesem Baume. Er  
ist um sehr geringen Preis zu haben. Man kann für ein einiges Carti, aufrichtigen ber-  
neischen Campfer, achtzig bis hundert Carti, ausgekochten japonischen haben. Neuer  
wird, dem Berichte nach, so wie er ist, an den Stämmen der alten Campferbäume auf  
Borneo gefunden, wenn man zwischen ihrer Rinde und dem Holze einen Einschnitt  
macht <sup>4)</sup>).

**Tsianoki oder  
Theestaude.** Der Tsianoki oder das Theestäubchen, ist eine von den allernützlichsten Pflanzen in  
ganz Japon, ungeachtet man sie an den Rand der Reisfelder, und an andere dürrer Gegen-  
den verweist, wo sie nicht die geringste Wartung genießen kann. Das gemeine Getränk  
der Japoner, ist heißes Wasser, das man über die großen Theeblätter gegossen hat. Die  
jüngsten und zärtlichsten Blätter dörrt man, macht sie zu Pulver, und wirft es nachgehends  
in eine Schale heißes Wasser; auf diese Weise pflegen nur vornehme Personen Thee zu  
trinken.

**Sanso.** Der sogenannte Sansobaum ist von mittelmäßiger Größe, und mit Spizen oder  
Stacheln bewaffnet. Die Japoner gebrauchen seine Wurzeln und Schoten statt des Pfeffer-  
s und Ingwers. Seine Blätter essen sie, gleichwie auch das Laub des Ruches, eines  
andern würzhastigen Baumes, der in ihren Inseln wächst <sup>5)</sup>).

**Drey Gat-  
tungen Fei-  
genbäume.** Man hat in Japon dreyerley Feigenbäume: 1. Den Kaki, wiewohl er von denjeni-  
gen Feigenbäumen weit abgeht. Er hat ein schlechtes und einem alten Apfelbaume nicht  
unähnliches Ansehen. Sein Laub ist flach, lang und eyrund. Seine Frucht hat zwar die  
Gestalt

<sup>1)</sup> Ist nach Kämpfers Meynung der wahre  
Anacardium.

<sup>2)</sup> Muß nicht mit dem Arak verwechselt werden.

<sup>3)</sup> Man sehe die Beschreibung aller dieser Bäu-  
me in den Americisibus exoticis n. d. 792 u. f. S.

<sup>4)</sup> Ebendaselbst.

Gestalt un-  
und ist mi-  
ähnlich seh-  
gen der Me-  
Essen, ab-  
me siehe d-  
breit, plat-  
den Portug-  
pfer hält sie

Der e-  
ten darf, w-  
ihn Kämpfer  
Die C-  
kufen, etwa-  
weit bessern  
Birnenn habe-  
können aber

Der V-  
bringen diese  
Kaja heißt,  
gleichensie de-  
Ihr Del hat  
machtet, übr-  
jen. Der K-  
nischen Dinte  
andere Muska-  
lere größten  
des Adiantu-  
das zu allerley

Es wach-  
sein von der  
me n), eine-  
wo. Limonie  
funden, aber  
verschiedene G-  
und Gestalt ei-  
wächst, ist ei-  
nung der S-  
Die Jay-  
Trauben schwe-

<sup>5)</sup> Ebendaselbst

<sup>6)</sup> Ebendaselbst

<sup>7)</sup> Ebendaselbst

Gestalt und Farbe einer röthlichen Birne, es schmecket aber ihr Fleisch wie die beste Feige, und ist mit harten, ja fast steinigen Kernen angefüllt, welche den Kürbiskernen nicht unähnlich sehen. Es steht dieser Baum nicht nur wegen der Nutzbarkeit, sondern auch wegen der Menge seiner Früchte in großem Ansehen; denn getrocknet sind sie ein vortreffliches Essen, absonderlich wenn man sie mit Zucker einmachtet. Die zweyte Gattung Feigenbäume siehe den europäischen ziemlich ähnlich, nur die Blätter ausgenommen, als welche breit, platt, rauh und länglicht sind. Die dritte Gattung ist die europäisch, und von den Portugiesen dahin gebracht worden. Doch sind ihre Früchte größer, als bey uns. Kämpfer hält sie auch für wohlgeschmackter.

Beschreib.  
von Japon.

Der *Sycomorius*, den man für weiter nichts, als für einen wilden Feigenbaum halten darf, wächst in Japon in größter Menge; man ist zwar seine Frucht nicht, doch hat ihn Kämpfer einer Beschreibung werth geachtet.

*Sycomorius*

Die Castanienbäume sind im ganzen Reiche, absonderlich aber in der Landschaft Tsikusen, etwas sehr gemeines, und ihre Frucht ist nicht nur weit größer, sondern auch von weit besserer Geschmacks, als bey uns. Apfelsbäume sind in Japon nicht bekannt. Von Birnen haben sie nur die sogenannten Winterbirnen. Die kleinsten wiegen ein Pfund, können aber nicht roh gegessen werden.

Castanienbaum.

Der Wallnußbaum schlägt absonderlich in den nördlichen Landschaften, fort. Es bringen dieselbigen auch eine sehr hohe Gattung Eibenbäume hervor, die bey den Japonern *Kaja* heißt, und in einem Obstähnlichen Fleische steckende Nüsse trägt. An Größe und Gestalt gleichen sie der *Urcakanuß*. Frisch schmecken sie nicht sonderlich, gedörret aber, besser. Ihr Del hat eine abführende Eigenschaft, die seinen Genuß der Gesundheit sehr dienlich macht, übrigens schmecket es fast wie süßes Mandelöl. Man gebrauchet es auch zu Speisen. Der Ruß von den Kernen ist das hauptsächlichste Stück, das man zur besten japonischen Dinte nimmt 1). Noch findet man bey nahe in allen Gegenden des Reiches eine andere Nußgattung in größter Menge. Sie heißt in Japon *Ginau*, ist so groß als unsere größten Pistacien sind, und wächst auf einem großen Baume, dessen Laub dem Laube des *Adiantum* gleicht, und der *Tsionki* heißt. Aus den Nüssen machet man ein Del, das zu allerley dienlich ist 2).

Nußbäume.

Es wachsen sonst keine als zwei sehr sonderbare Eichengattungen in Japon. Die *Eicheln* von der ersten und größten Gattung kochet und ist man. Die Frucht des *Natates* 3), eines andern Baumes im Lande, ist ungemein gut, auch weit größer, als anderswo. Limonienbäume werden in Japon sonst nirgend, als in den Gärten der Liebhaber gefunden, aber Citronen- und Pommeranzenbäume wachsen im Ueberflusse. Es giebt ihrer verschiedne Gattungen. Die beste Citrongattung heißt *Nicam*. Sie hat die Größe und Gestalt einer Pflanze, nebst einem vortrefflichen Geruche. Das Bäumchen, darauf sie wächst, ist eigentlich unter die Stauden zu rechnen. Man gebrauchet sie häufig bey Zubereitung der Speisen 4).

Eichenei.

Die Japoner pflanzen wenig Weinstöcke, weil sie aus der Erfahrung wissen, daß ihre Trauben schwer zur Reife kommen. Ihre Maul- und Himbeeren haben einen widerwärtigen

Weinstöcke,  
Abwechen,  
Pflanzen-  
bäume.

R r r a

1) Ebenfalls.

2) Ebenfalls a. d. 814 S.

3) Ebenfalls.

4) Ist der *Paliurna* des *Prosper Alpina*.

5) *Amantates exotica* a. d. 801 S.

uch in den land-  
am höchsten.  
e Japoner gang  
igt zwar in den  
ite des Ganges  
von einem Man-  
e Firniß kömmt  
a er wird so gar  
liches gebrauchet,

n Beeren ist eine  
e *Cassia lignea*.  
an dem Wesen  
inde hat die der  
kommende wir-  
s Bodens schiebt.  
arra und Jara,  
kömmt.

berbaumes. Die  
en Campher durch  
sem Baume. Er  
aufrechten ber-  
en haben. Jener  
Campherbäume auf  
e einen Einschnitt

ichsten Pflanzen in  
andere dierre Gegen-  
s gemeine Getränk  
gegossen hat. Die  
wirft es nachgehends  
e Personen Thee zu

und mit Spizen oder  
eten statt des Pfirs-  
des Reiches, eines

wohl er von dem ge-  
en Apfelsbäume nicht  
Frucht hat zwar die  
Gestalt

tbung aller dieser Dia-  
oticias a. d. 792 u f S.



**Beschreib. von Japon.** wärtigen Geschmack. Die Erdbeeren mag gar niemand versuchen; so ungeschmakt sind sie. Pfirsunge, Abricosen, und Pflaumen giebt es im Ueberflusse. Die letztern sind vor zweyerley, aber bey uns gänzlich unbekanntes Gattungen, eine weiße, und eine purpurfarbige. Sie haben kleine Kerne, wie die Maulbeeren. Kirschbäume und dergleichen wartet man in Japon nur um der Blüthe willen, die aber wegen des daran gewendeten Fleißes, eben so groß wird, als eine Rose, und Kämpfer machet eine sehr anmuthige Beschreibung zu Frühlingszeit von ihr.

**Tannen und Cypressen.** Tannen und Cypressen sind die gemeinsten Bäume in den Wäldern unserer Inseln. Man bauet mit ihrem Holze Häuser und Schiffe, man machet Schränke, Kisten, Schachteln und Wannen davon. Die Aeste dienen zu Brennholze. Nebst dem da alle Landstraßen damit besetzt sind, und man alle sandige Plätze, die sonst zu nichts taugen, damit bepflanzt: so sammelt das gemeine Volk die Blätter sorgfältig zusammen, und erhält auf diese Weise nicht nur die Wege rein, sondern verschaffet sich auch Vorrath genug zum Einheizen. Kein Mensch darf ohne Bewilligung der Obrigkeit weder eine Tanne noch eine Cypressen umhauen. Wird ihm die Erlaubniß darzu gegeben, so muß er junge dafür pflanzen.

**Bambus.** Der Bambus ist in Indien etwas sehr gemeines, und wird zu eben so vielfältigem Gebrauche angewendet, als in ganz Indien. Man machet allerley Hausgeräthe, Körbe, Schwefelhölzchen, ja Dachrinnen und Hauswände daraus. In der Landschaft Comu wächst eine Bambusgattung, welche von den Holländern unter dem Namen Kottang abgeholt, und zu Spazerröhren verkauft wird. Wie man sie zubereite, das ist aus Kämpfers Tagebuche erzählt worden. Das beständige Urinen der Tannen und Bambus hat ihnen eine große Ehrerbietung zugezogen, ja man schreibt ihnen sogar einen Einfluß in die Glückseligkeit des menschlichen Lebens zu. Man schmücket die Tempel und andere heilige Orte damit, absonderlich an Fest- und Lustbarkeitstagen. Die Redner und Dichter nehmen von ihren Eigenschaften Gelegenheit zu allerley sinnreichen Gleichnissen. Sie geben vor, der Bambus erreiche ein Alter von etlichen hundert Jahren; die Tanne hingegen lebe tausend Jahre. Nach dieser Zeit neigten sich ihre Aeste von selbst gegen die Erde, weil sie dieselben ihres hohen Alters wegen nicht länger empor halten könnten. Kämpfer gesteht, er habe sowohl Tannen als Bambus von erstaunlicher Dicke gesehen p).

**Sinoki, Suggi.** Der Sinoki und Suggi sind zwei Cypressengattungen, von einem zwar leichten und weißlichten, doch dabei so dichtem Holze, daß es niemalen Wasser schöpft. Zwar hat der Hof das Umhauen dieser Bäume schon öfter als einmal verboten: es wird aber dieses Verbot in den entferneten Landschaften nicht sonderlich beobachtet. Der Kamaki, das ist, der Stinkmaki, der Ssinoki eine Eichengattung, und der Junoki oder Eisenbaum, der seinen Namen von der außerordentlichen Härte seines Holzes bekommen hat, sind sehr gemein, und es werden von ihrem Holze die meisten Häuser gebauet. Der Sarnoki, ein gewisser, bey der Stadt Jeseri wachsender Baum, und die Wurzel des Campherbaumes, liefern das beste und schönste Holz zu Schränken, Schreibetischen, und anderer dergleichen künstlichen Arbeit, indem es ungemein schöne Adern hat.

**Blumen.** Die Annuth und Mannigfaltigkeit der Blumen, damit alle Hügel, Felder und Waldungen prangen, ist so groß, daß Japon in diesem Stücke schwerlich von einem Lande in der

p) Kämpfer am angef. Orte a. d. 187 S. q) Ebend. a. d. 188 S. r) Amanitates exotica a. d. 559 S.

der Welt  
Kunst und  
nehmsten  
Rose gleich  
speilet, da  
Der Sarn  
den Gärten  
wo wollte  
nicht sattha  
liendhüllich  
nur drey G  
letten Farb  
Farbe ihre  
den es erst  
verändern i

Die  
beschreiben.  
und wird zu  
Gegenden zu  
war in nich  
weder einen  
chen findet,  
ungemeinen  
meistentheils  
lich, noch w  
den meisten

Die J  
Pflanzen erü  
an den meis  
grobe, theils  
gepreßt, und  
der Kivi, ei  
Samen gleich  
ret das Land  
für ist ein B  
ne Blüthe ha  
baume s).  
Hübaki, U  
lenstäubchen  
Samen. Z  
vom Sesam:  
ter noch viel

1) Kämpfer

der Welt übertroffen wird. Die schönsten versetzt man in die Gärten, und erhebet sie durch Kunst und fleißiges Warten, zu einer ungläublichen Vollkommenheit 9). Unter die vornehmsten rechnet unser Verfasser den Tsubaki, ein Stäubchen, dessen Blüthe der schönsten Rose gleicht. Es wächst im Gehölze und in Hecken, und wird in sovielen Gattungen abgetheilet, daß die Japoner vorgeben, ihre Sprache habe neunhundert Worte, es zu nennen. Der Sarfuki ist gleichfalls ein Stäubchen; es trägt Lilien, und man findet nur allein in den Gärten wohl mehr als hundert Gattungen davon; doch bewundert Kämpfer absonderlich so wilde Gattungen, eine violette und fleischfarbene, und versichert, man könne ihre Anmuth nicht satzsam beschreiben. Der Salanandzio ist gleichfalls ein Stäubchen, mit einer lilienähnlichen oder weit größern Blüthe als die vorige; er ist auch seltener, und zählt man nur drey Gattungen. Der Momidsi, eine Art von Erlen, hat den Namen von der violetten Farbe seines Laubes. Es giebt zweyerley Gattungen von ihm, die aber bloß an der Farbe ihres Laubes unterschieden sind. Einige sind im Sommer schon violett, andere werden es erst im Herbst, übrigens sind sie von gleicher Schönheit. Die Blätter des Fasi verändern ihre Farbe gleichfalls, und werden im Herbst violett.

Die Mannigfaltigkeit der Lilien und des Mutterkrauts in Japon, ist unmöglich zu beschreiben. Das letztere bekömmt durch fleißiges Warten Blüthen in Größe einer Rose, und wird zur schönsten Zierrath der Häuser und Gärten. Die erstern machen die ödesten Gegenden zu eben so viel selbst entstandenen Gärten. Narzissen und Nelken sieht man zwar in nicht geringerer Menge: es bemerkt aber Kämpfer, es hätten alle diese Blumen weder einen so angenehmen noch so starken Geruch, als man in andern Ländern an ihres Gleichen findet, die Farbe ist das beste an den japonischen Blumen, wiewohl sie, was den ungemeinen Glanz der Farb. betrifft, den Vorzug über diese behaupten. Eben also ist es meistens auch mit dem japonischen Obste beschaffen; sein Geschmack ist weder so köstlich, noch wie unser Verfasser sich ausdrückt, so gewürzhaftig, als die Früchte in China und den meisten Morgenländern zu sehn pflegen.

Die Japoner bauen soviel Hanf und Baumwolle, als es der Platz, den sie für diese Pflanzen erübrigen können, immermehr leiden will. Der Suto oder wilde Hanf, wächst an den meisten unangebauten Gegenden in großer Menge. Man machet allerley, theils grobe, theils feine Zeuge davon. Ferner haben sie viele Pflanzen, aus deren Samen Del gepresst, und entweder zur Arzeney, oder im Hauswesen gebrauchet wird. Hieher gehöret der Kiri, ein großer Baum, dessen Laub den Blättern des Klettenkrauts gleicht. Sein Samen gleicht dem Samen der Eibischwurzel. Der Dairi oder geistliche Kaiser, süßret das Laub dieses Baumes mit drey aufblühenden Knospen im Wapen 1). Der Abrafu ist ein Baum von mittelmäßiger Größe, dessen Laub dem Ahoralaube gleicht. Seine Blüthe hat die Gestalt und Größe einer Rose, und am Samen gleicht er dem Wunderbaum 2). Noch rechnet man unter die Delpflanzen das Madirache des Avicenna, den Tsubaki, Urusi, Fasaki, und Kainoki, davon bereits geredet worden, das Baumwollensäubchen, das Sesamfrucht von zweyerley Gattungen, mit weißem und mit schwarzem Samen. Zum Essen wird kein anderes Pflanzendel gebrauchet, als das vom Kiri, und vom Sesam: allein die Japoner gebrauchten überhaupt zu ihren Speisen, weder viel Butter noch viel Del 3).

Beschreib.  
von Japon.

Tsubaki,  
neun hundert  
Arten davon.  
Sarfuki.

Salanandzio.

Momidsi.

Große Menge  
Lilien.

Hanf und  
Baumwolle.

Delpflanzen.

Kiri Baum,  
dessen Blätter  
der Dairi im  
Wapen süß-  
ret.

Abrafu und  
andere.

X r r r 3

Kämpfer

1) Kämpfer benennet ihn auch Ricinus arboreus folio Alex.

2) Ebendaf. I Th. a. d. 190 S.

**Beschreib.**  
**von Japan.**

**Landbau.**

Kämpfer zweifelt daran, ob es ein Land in der Welt gebe, da man sich auf den Landbau sowohl verstehe, als in Japon, und er schreibt es auf einer Seite der großen Menge der Einwohner, auf der andern ihrem wenigen Umgange und Handel mit Ausländern zu, indem sie bey solchen Umständen gezwungen sind, ihr Brodt durch ihrer Hände Arbeit zu gewinnen. Nicht ein einziger Daumenbreit Erdbreich bleibt in Japon ungenusset. Nicht nur das flache Land, als welches niemals zu Weidplätzen gemacht wird, sondern auch die höchsten Berge tragen Getreide, Keiß, Hülsenfrüchte, und eine unzählige Menge, theils Rüben, theils Arzneypflanzen. Niedriges und flaches Land wird mit Ochsen gepflüget. Solche Gegenden, dahin man nicht anders als mit Mühe gelangen kann, bleiben dem menschlichen Arme vorbehalten. Alles wird mit ungemeiner Kunst gebessert und bestellt. Da diese Inseleinwohner die Nothwendigkeit der Kunst so wohl eingesehen, und sie bis zur Vollkommenheit gebracht haben: so selet ihnen weiter nichts mehr, als daß sie dieselbige auch in Ehren hielten: allein, es geht in Japon eben also zu, als in allen bewohnten Ländern. Man hält den nicht für einen Edelmann, der etwas nützlich treibt, sondern der sich auf Sachen leget, welche dem Belieben der Affecten beförderlich sind.

**Besserung**  
**der Felder.**

Die Japoner haben eine ganz besondere Weise, ihre Felder zu bessern. Sie haben beständig eine Menge Mist und andere Unreinigkeiten im Vorrathe. Diesen vermischen sie mit verbrannten Lumpen, ja sie mischen auch Auster-schalen darunter. Diese Vermischung giebt einen trefflichen Dünger. Wir haben bereits erwähnt, daß die Felder sowohl vor dem Säen, als kurz vor der Erndte abgemessen werden. Nachgehends überschlagen sie, was ihnen die Erndte einbringen wird. Ein solcher Uberschlag trifft gemeinlich recht erstaunlich genau zu, und setzet den Eigenthümer gegen die Betrügereyen seiner Pächter in Sicherheit. Der Eigenthümer bekommt sechzehn Theile von allen Früchten seiner Ländereyen: die übrigen vierzehn Theile gehören dem, der selbige bauet. Die Pächter der kaiserlichen Landgüter liefern nur vierzehn Theile an die kaiserlichen Beamten, und behalten die beiden übrigen vor sich. Macht jemand einen Platz urbar, der nicht sein gehört, so gemisset er die ersten zwey oder drey Jahre lang alles mit einander, was darauf wächst: bey dem Verpachten aber sieht man allemal auf die gute oder schlechte Eigenschaft des Bodens, und das Gesetz erkläret denjenigen des Eigenthums seiner Ländereyen verlustig, der sie ein Jahr lang ungebaut liegen läßt.

**Gesetz, oder**  
**fünf Getreide-**  
**gattungen.**

Man bauet in Japon hauptsächlich dasjenige, was man **Gokokk** nennet, das ist die fünf Früchte der Erde. Da die Landesreligion alles Fleischessen untersaget: so mußte man vor alten Zeiten von keinen andern Nahrungsmitteln: allein, heutiges Tages wird besaates Gesetz schlecht beobachtet, es sey nun aus erhaltener Erlaubniß oder aus eigener Willkühr. Die fünf Früchte sind: der Keiß, die Gerste, der Weizen, und zwey Wehngattungen. Der japonische Keiß, absonderlich eine gewisse in den nördlichen Gegenden sehr gemeine Gattung, übertrifft den indianischen Keiß sehr weit. Er ist so weiß als Schnee, und so nahrhaftig, daß Ausländer, die ihn nicht gewohnt sind, ihn nicht anders als mit Wasser genießen dürfen. Man ist ihn in Wasser gekocht. Weib von dem jährlichen Vorrathe etwas übrig, so brauet man ein Bier daraus, **Sakk** genannt. Der Keiß wird zur Regenzeit gesäet, und diese Arbeit gehört für die Frauen. Man saet ihn überall hin, wo der Boden darzu tüchtig scheint, und man nicht genöthiget wird, selbigen zu etwas anderes anzuwenden. Am besten schicket sich niedriges und flaches Land dazu, durch welches man viele Gräben ziehen, und es bewässern kann. Die Landschaft Sigen ist an Keiß eine von

**Keiß oder**  
**Kome.**

den frucht  
nicht nur  
sondern au  
Unge  
stimmnet ist  
die Armen  
sie reiß wer  
wird zu nie  
nannte Da  
die Wollfab  
machen eine  
Gattung ka  
genießen, i  
ponischen B  
gattung, A  
ihrem Mehl  
her erzählet  
Arwa oder i  
de und Hülf  
Die N  
werden bey  
die Rüben:  
zum Weizen,  
mit Weizen  
bisse, der Fe  
Gärten finde  
bekannt, w  
chorien, und  
den Samen d  
Auf dem  
so gar am S  
ge sind, davo  
nern zur Spe  
die Natur vor  
sen sie auch d  
dergestalt mac  
Lunkulus ist  
zel des Heydel  
Bohne, welch  
zel, Kasne g  
richtung ander  
Japoner essen

n) Amaranth  
ist die Abb

den fruchtbarsten, sie trägt auch den besten. Eben deswegen sind die Felder allenthalben nicht nur mit Gräben durchschnitten, worin man das Wasser aus den Flüssen leiten kann, sondern auch mit Schleusen versehen, um sie nach Belieben gänzlich unter Wasser zu setzen.

Ungeachtet die Gerste eigentlich nur zum Futter für die Pferde und anderes Vieh bestimmt ist, so gebrauchet man sie doch auch zum Essen, und machet Kuchen davon. Ja die Armen backen Brod daraus. Japon hat eine Gattung Gerste, davon die Aehren, wenn sie reif werden, eine Purpurfarbe an sich nehmen. Der Weizen ist äußerst wohlfeil, und wird zu nichts als Kuchen verbraucher. Unter den beyden Bohnengattungen ist die sogenannte Daidzü, oder Daidbohne, von der Größe des türkischen Korns, und wächst wie die Wolsbohne. Den Keiß ausgenommen, ist sie die gemeinste Speise der Japoner. Sie machen einen Brey daraus, Midsü genannt, damit sie ihre Speisen zureichten, und eine Gattung Latwerge oder Limbamma, wie sie es nennen, das sie zu Anfange der Mahlzeit genießen, um die Lust zum Essen zu erwecken. Die Holländer bringen es unter seiner Japonischen Benennung, der Benennung Soeja u), nach Europa. Die zweyte Bohnengattung, Adsüki oder Sodsü genannt, ist weiß, und an Gestalt den Linsen ähnlich. Aus ihrem Mehle, und darunter gemischten Zucker, werden Kuchen gebacken. Neben den bisher erzählten fünf Früchten, versteht man unter dem Namen Gokokff, auch noch das Awa oder indianische Korn; den Kibi oder Hirsen, und überhaupt alle Gattungen Getreide und Hülsenfrüchte.

Die Rüben kommen in Japon sehr gut fort, und erlangen eine gewaltige Größe. Es werden beynähe unter allen Erdgewächsen keine so häufig von den Japonern genossen, als die Rüben: allein, weil der Boden mit Menschenmiste gedünget wird, so riechen sie nicht zum Besten, und ein Europäer kann sie schwerlich leiden. Man ißt sie roh, gekochet, und mit Weinessig eingemacht. Die Kettiche, die gelben Rüben, die Gurken, Melonen, Kürbisse, der Fenchel, und einige Lactucagattungen, die man bey uns sonst nirgend, als in den Gärten findet, wachsen in Japon von freyen Stücken. Der Gartenpastinack ist hier unbekannt, wüßte hingegen wächst überall. Die Holländer säen Petersilien, Kümmel, Cichorien, und gemeinen Galat, und folgen in diesem Stücke den Portugiesen nach, welche den Samen dazu ins Land brachten; es schlägt auch alles erwünscht fort.

Auf dem Felde, auf den Gebirgen, im Walde, in Sümpfen, und auf den Henden, ja so gar am Strande der See, wächst eine unzählige Menge Kräuter, unter welchen wenige sind, davon nicht die Wurzel, die Blätter, die Blüthe oder die Frucht, den Einwohnern zur Speise dienen sollte. Unterdessen, da sie gewohnt sind, alles zu essen, was ihnen die Natur vorleget, so sind sie nicht selten höchst gefährlichen Irrungen unterworfen. Doch besitzen sie auch die Kunst, manchem schädlichen Kraute seine giftige Eigenschaft zu benehmen; dergestalt machen sie aus dem Konjokff, welches eine sehr gefährliche Gattung des Dracunkulus ist, einen ziemlich süßen, und wohlschmäckenden Brey. Sie brühen die Wurzel des Hendkrautes ab, das sie Warabi oder Ken benennen, imgleichen der Aegyptischen Bohne, welche von einigen Taratablume genennet wird, ferner auch eine andere Wurzel, Kasine genannt, und machen hernach ein Mehl daraus, das man entweder bey Zurechtung anderer Speisen gebrauchet, oder auch in Wasser kochet, und allein ißt. Die Japoner essen beynähe alle weiche Seegewächse, die der Grund des Meeres hervorbringt.

u) Amanitates exoticæ n. d. 839 S. Es wird an diesem Orte beschrieben, wie man es machet, auch ist die Abbildung der Bohne beygefügt.

Beschreib.  
von Japon.

Gerste oder  
Domuggi.  
Weizen oder  
Koomuggi.

Daid-Bohne.  
So-Bohne.

Rüben.

Europäische  
Gewächse.

Pflanzen,  
denen die Ja-  
poner den  
Gift beneh-  
men.

**Beschreib. von Japon.** Die Fischerweiber richten sie zu, und verkaufen sie. Sie besitzen eine ungemeyne Geschicklichkeit, sie aus der See herauf zu holen; und tauchen sich zu diesem Ende manchemal wohl dreysig bis vierzig Klafter tief unter x).

**Erdichtete Thiere.** Man spricht in Japon so von x) in China, öfters von gewissen erdichteten Thieren. Kämpfer glaubet, es wären Märchen aus China ins Land gekommen, und hat ihnen zu erwähnen beliebt, ehe er zu den wirklichen Thieren wendete.

**Der Kirin.** Der Kirin ist ein schreckliches Unthier. Die Japoner molen ihn mit einem Pferdeleibe, vier Gemisfüßen, einem Drachenkopfe, zweyen Flügeln, und zweyen rückwärts gekrümmeten Hörnern auf der Brust. Sie legen ihm eine unbegreifliche Geschwindigkeit bey. Er mag laufen oder sachte gehen, so drucket er doch nicht das geringste Gräschen nieder, noch tritt er irgend ein schwaches Ungeziefer tod. Doch dieses schreibt man seinem gütigen Wesen zu. Er kann auch sonst nicht als nur unter gewissen Gegenscheynen der himmlischen Körper entstehen, und zu einer solchen Zeit, wenn ein Sesin auf die Welt kömmt, unter welchem Worte man einen Mann von übernatürlicher Einsicht und Gürtigkeit, dergleichen die beyden vortreflichen chinesischen Kaiser Gio und Siun waren, imgleichen Koosi oder Confucius, Kiaca oder Kaca, Darma, Sokkrais und andere große Leute, welche ihre Verdienste und Tugenden in der Welt berühmt machten.

**Sungu.** Der Sungu ist gleichfalls ein erdichtetes Thier, dem die Japoner einen leopardenleib, und zwey an der Brust stehende rückwärts gebogene, aber weiche Hörner belegen.

**Kaitju.** Noch ein drittes heißt Kaitju oder Kaitju. Diefem geben sie die Gestalt eines Fuchses mit zwey Hörnern auf der Brust, und einem an der Stirne, auch einer Reihe Stacheln auf dem Rücken, gleich dem Crocobilie.

**Tat.** Tats, Dria oder Dria, heißt ein vierfüßiger Drache, davon ihre Geschichtbücher eine Menge Märchen erzählen. Zur Wohnung ist ihm der Grund der See angewiesen. Er gleicht an Gestalt einer großen am ganzen Leibe mit Schuppen bedeckten Schlange, die eine Reihe Stacheln auf dem Rücken, und einen schrecklichen Kopf hat. Das Ende des Schwanzes gleicht einem zweisehnidigen Schwerte. Einige Kleider des Kaisers, seine Rüstung, Säbel, Messer, Verächte und Tapeten werden mit den Bildnissen dieses Drachens, der in seiner rechten Vorderklaue eine Perle oder rundes Kleinod hält, bezieret. Eben dieser Gebrauch ist auch in China eingeführet, nur hat der chinesische Drache fünf Klauen; der japonische hingegen nur drey; der Wasserdrache Taisumaki hat seinen Aufenthalt gleichfalls auf dem Grunde der See, schwingt sich aber zuweilen in die Luft, und verursacht durch seine Bewegung die in der japonischen See so gemeinen Wasserhosen. Das sechste Ungeheuer ist ein Paradiesvogel, Namens Joo, von unvergleichlicher Schönheit, und mit einem Worte der vor Alters berufene Phönix.

**Taisumaki.** Er bewohnet die höchste Lustgegend, und kömmt niemals in die unserige herab, als wenn ein Sesin oder ein Kaiser auf die Welt kömmt, oder sonst etwas höchstwichtiges vorgeht. Die Chinesen haben ihren Joo ebenfalls, sie stellen ihn aber anders vor y).

**Hausthiere.** Vermuthlich rühren alle diese leeren Einbildungen bloß daher, weil es in Japon, seiner Größe ungeachtet, sehr wenig große Thiere giebt. Kämpfer bemerket, es gebe allzum wenig unbewohnte und unangebauete Gegenden in dem Lande, als daß sich viele wilde Thiere bergen könnten; von Hausthieren aber finde man keine andere, als die zum Dienste des Menschen,

x) Kämpfer I Th. a. d. 195 und vorherg. S. und vorherg. S. Man sehe den Artikel von Thieren

y) Kämpfer am angeführten Orte a. d. 198 in der Beschreibung von China.

Menschen  
Doch vern  
wanderung  
der Ochse,  
Japon ni  
bracht; sie  
damit thun  
belten wisse

Zwar  
an Schönh  
ma und O  
und Ruhe b  
von den Ja  
den unfertige  
dergleichen  
landschaft S  
die sie dahin  
lenwanderun  
und essen abf  
Ziegen von t

Als der  
da Kämpfer  
bienen, Ja vi  
seinen Herrn  
den sehr besch  
ne gewisse An  
innen sie schli  
so mußte er  
durte bey ho  
gen; denn da  
man mußte e  
se wunderlich  
her, welcher  
des Hundes  
vorfiel. „D  
„Berg tragen  
„te er den G  
„Reiche so v  
„nicht Unrech  
„dem Himm  
„et sonst noch

2) Ebenda  
Allgem. J

Menschen, das ist zum Ackerbaue und Fortschaffen einer Last unumgänglich nöthig sind. Doch vermehren sie sich stark, weil die mit dem Budso verknüpfte Lehre von der Seelenwanderung ihres Lebens zu schonen befiehet. Die vierfüßigen Haushiere sind: das Pferd, der Ochse, der Hund und die Kamele. Esel, Maulesel, Kameele und Elephanten sind in Japon nicht anzutreffen. Zwar hatten die Portugiesen Schafe und Ziegen ins Land gebracht; sie hatten sich auch ziemlich vermehrt: weil aber die Japoner nicht wußten, was sie damit thun sollten, indem sie weder ihr Fleisch essen, noch ihr Haar und ihre Wolle zu verarbeiten wissen, so ließen sie diese Thiere wild werden.

Zwar sind die japonischen Pferde klein, doch weichen einige den persianischen weder an Schönheit noch an Geschwindigkeit. Die besten kommen aus den Landschaften Satsuma und Ozu. Doch fällt auch in der Landschaft Kai eine sehr gute Art. Die Ochsen und Kühe brauchet man bloß zum Landbaue und zum Fuhrwerke. Butter und Milch wird von den Japonern nicht gegessen. Die Ochsen sind von zweyerley Gattung. Einige sind den unserigen ganz ähnlich; die andern sind Büffel von gewaltiger Größe mit einem Höcker, dergleichen die Kameele haben, auf dem Rücken, und dienen bloß zum Lasttragen. In der Landschaft Figen hält man zwar auch Schweine, doch nur in der Absicht, sie den Chinesen, die sie dahin gebracht haben, wieder zu verkaufen. Denn, obwohl die Chinesen die Seelenwanderung eben sowohl glauben, als die Japoner: so sind sie doch keine großen Eiferer, und essen absonderlich gern Schweinefleisch. Zu Firando sind noch einige Schafe und Ziegen von der großen Menge, welche die Portugiesen dafelbst hielten, übrig.

Als der Kaiser Tsinajos auf dem Throne der Kubosamas saß; das ist zu der Zeit da Kämpfer in Japon war, gab es in diesem Reiche mehr Hunde, als man jemals in selbigen, ja vielleicht auch in jedweden andern Lande gesehen hatte. Ungeachtet jedweder keinen Herrn hatte: so hielten sie sich doch auf der Gasse auf, und fielen den Vorbegehenden sehr beschwerlich. Jedwedes Stadtwiertel mußte, kraft eines kaiserlichen Befehles, eine gewisse Anzahl halten und füttern. Man bauete ihnen auf der Gasse kleine Hütten, darinnen sie schliefen, und wenn sie erkranketen, sorgfältig gepflegt wurden. Verreckte einer, so mußte er oben auf einem Berge verscharrt werden, sonst aber nirgend. Niemand durfte bey hoher Strafe sie beleidigen oder ihnen übel begegnen, noch vielweniger sie todt schlagen; denn da stund der Kopf darauf, sie mochten gethan haben, was sie wollten, sondern man mußte es ihren Herren klagen, als welche allein die Macht hatten, sie zu bestrafen. Diese wunderliche Sorgfalt für sie rührte von einem abergläubischen Begriffe des Kaisers her, welcher in dem himmlischen Zeichen gebohren war, das die Japoner mit dem Namen des Hundes belegen. Kämpfer erzählet eine lustige Geschichte, die bey dieser Gelegenheit vorfiel. „Der Herr eines verreckten Hundes mußte ihn, kraft des Befehles, auf einen Berg tragen, und dafelbst verscharren. Weil ihm nun dieses sehr sauer wurde: so verwünschte er den Geburtstag des Kaisers sammt dem wunderlichen Befehle, der dem ganzen Reiche so viele vergebliche Mühe ausbürde. Sein Gefährde gab ihm zwar in so fern nicht Unrecht, rieth ihm aber zu schweigen, und an statt der Ungebild und des Fluchens, dem Himmel zu danken, daß der Kaiser nicht im Zeichen des Pferdes gebohren sey, weil er sonst noch mehr zu schleppen haben würde.“

Beschreib  
von Japon.

Pferde.

Kindvieh.

Hunde.

Die

2) Ebenadelfbst auf der 200 Seite.

**Beschreib. von Japon.** Die Japoner haben weder Windspiele noch Hühnerhunde; noch andere Gattungen von Jagdhunden; denn weil in einem Lande, das Ueberfluß an Leuten und Mangel am Wildprate hat, die Jagd nicht sehr im Schwange gehen kann, so gebrauchen diejenigen, welche Lust dazu haben, nur die gemeinen Hunde. Hingegen giebt es eine gewisse Katzenart im Lande, die man wegen ihrer besondern Schönheit rühmet. Sie haben eine weiße Farbe, große gelbe und schwarze Flecken, und einen sehr kurzen Schwanz. Sie fangen keine Mäuse, sondern dienen bloß dem Frauenzimmer zum Zeitvertreibe.

**Wilde Thiere.** Die vierfüßigen wilden Thiere in Japon sind die Hasen, Gemsen, wilden Schweine, welche von einigen Secten zu gewisser Jahreszeit gegessen werden. Ferner die Affen, die Bären, die Tanukis, die wilden Hunde, die Irens, die Lins, die Füchse, die Katten, und die Mäuse.

Die Insel Nijosima, sonst auch wegen ihrer Nähe bey der Landschaft Aki, Akindo Nijosima genannt, ist wegen einer besondern Gemsart berühmt, die gar nicht schön, sondern von Natur zahm ist. Kraße der Landesgesetze, darf sie niemand tödten, sondern wer eine nahe bey seinem Hause tod findet, der muß sie begraben. Ein Japoner, der diese Pflicht versäumete, würde zu einer etlichträgigen Arbeit für die Tempel, oder zum gemeinen Besten, verdammet werden.

**Affen.** Die japonischen Affen sind ungemein gelehrig, aber in keiner großen Anzahl vorhanden. Ihre Farbe ist dunkelbraun; sie haben einen kurzen Schwanz; der Rücken und das Gesicht sind roth, aber kahl. Kämpfer sah einen, der hundert und sechs Jahre alt seyn sollte, und nichts destoweniger allerley Kunststücke mit erstaunlicher Behendigkeit machte. Die nordlichen Landschaften haben einige, wiewohl sehr kleine Bären, auch giebt es daselbst wilde Hunde, mit einer großen und offenen Schnauze. Der Tanuki ist ein Thier von einer ganz besondern Gattung. Seine Farbe ist dunkelbraun; an der Schnauze gleicht er einem Fuchse. Er ist nicht sonderlich groß. Kämpfer hält ihn für eine Wolfsart. Der Iren und der Tin, sind zwey Thiere von röthlicher Farbe, und wären eben dieselbigen, wenn nicht der Tin den andern an Größe überträfe. Weil sie unter den Dächern der Häuser sich aufhalten, und ganz zahm thun, so könnte man sie unter die Hausthiere rechnen. Sie fangen das Geflügel und die Fische.

**Katten und Mäuse.** Katten und Mäuse giebt es in allen unsern Inseln die Menge. Die Einwohner machen die großen Katten zahm, und lehren sie allerley Kunststücke, absonderlich zu Osaka, welches gleichsam den Sammelplatz aller Taschenspieler im ganzen Reiche vorstellet. Die Füchse sind beynah eben so gemein. Der gemeine Mann glaubet, sie wären vom Teufel besessen: allein die Jäger schießen sie nichts destoweniger tod, weil man aus ihren Haaren treffliche Pinsel sowohl zum Schreiben als zum Malen macht. Löwen, Tiger, Panther und andere Raubthiere giebt es in ganz Japon nicht.

**Weiße Ameisen.** Unter dem kriechenden Ungeziefer, ist die sogenannte weiße Ameise das allerschädlichste. Eigentlich ist es ein kleiner dünner Wurm, so weiß als der Schnee, am Kopfe und der Brust aber dunkelbraun. Sie ziehen immer Haufenweise, gleich unsern Ameisen, von welchen sie auch an Größe wenig unterschieden sind. Die Japoner legen ihnen den Namen do Toos, das ist, Bohrer, bey, der sich auch vollkommen wohl für sie schicket, indem sie alles, was sie antreffen, durchbohren, und wenn sie in ein Kaufmannsgewölbe kommen, die besten Waaren in kurzer Zeit zu nichte machen. Bis hieher hat man gegen dieses schädliche Ungeziefer kein anderes Mittel ausfindig zu machen gewußt, als daß man dasjenige, was man vor ihrem Zerfressen in Sicherheit setzen will, mit Salz bestreuet. Sie leben mit

den übrigen da kömmt gen. Woll dem Boden nichtet ist, schwinde W mit vier gro wären, sovi leget hatte: wöhnlichen f daren man nem Fuße de queer durch t ab, durch w trocken hatte igenden Kra selbigem ihre

Das U das in der hol indianische E jeder Seite e In Indien ist auch bey weite japonischen E lande. Die Kopf, spitze der Zeit, wel von ihrem Di sie meinen, ih ein Pulver da und wenn es v vorbringen so Drache genam im Wasser als

Eigentli und Endten, laubet, sie zu an andere, w einer verstorbe ten. Solang der einziges E schener, als d und die Verä

den übrigen Ameisen in unaufhörlichem Kriege; und wo sich eine Gattung festgesetzt hat, da kömmt die andere gewiß nicht hin. Die weißen Ameisen können die Luft nicht vertragen. Wollen sie nun von einem Orte an den andern ziehen, so bauen sie ein Gewölbe auf dem Boden. Sie ziehen mit solcher Geschwindigkeit fort, daß zum östern schon alles vernichtet ist, ehe man einmal ihre Ankunft wahrgenommen hat. Einige schreiben diese geschwinde Wirkung der Schärfe ihres Urathes zu: allein Kämpfer behauptet, ihr Kopf sey mit vier großen und gekrümmeten Schneidzähnen gewaffnet, welche genugsam im Stande wären, soviel Unheil zu stiften, als sie wirklich thun. Als er sich einstens spät zu Bette gezeget hatte: so bemerkte er des folgenden Morgens auf seinem Tische Spuhren, von ihrem gewöhnlichen hohlen Aufwurfe oder Gewölbe. Als er hierauf genau nachsah: so fand er ein Loch, darein man den kleinen Finger stecken konnte, und das sie innerhalb etlichen Stunden in einem Fuße des Tisches bey dem Heraussteigen ausgefressen hatten; noch ein anderes gieng quer durch das Tischblatt, und das dritte mitten durch einen andern Fuß des Tisches herab, durch welchen sie ihren Abzug genommen, und sich wieder in den Zimmerboden vertrocknen hatten. Dergleichen schnelle Wirkung kann unmöglich einer bloßen Schärfe oder ägenden Kraft ihres Urathes zugeschrieben werden, wiewohl es glaublich ist, daß sie aus selbigem ihre Gewölbe verfertigen mögen.

Das Ungeziefer, dem die Japoner insgemein den Namen *Mukade* beylegen, und das in der hohen Sprache *Goko* heißt, ist keine Assel oder Kellerwurm, sondern es ist der indianische Tausendfuß, ein dünner, brauner, zwey bis drey Zolle langer Wurm, der an jeder Seite eine gewaltige Menge Füße, und eben davon seine Benennung erlanget hat. In Indien ist er sehr giftig, aber in Japon ist er nicht allein sehr selten, sondern er stiftet auch bey weitem nicht so viel Unheil, indem man seine Biße mit bloßem Speichel heilet. Die japonischen Eyderen sind den unsrigen vollkommen ähnlich. Schlangen giebt es wenig im Lande. Die *Sirakuts* oder *Sibakari*, ist eine der merkwürdigsten, sie hat einen platten Kopf, spitze Zähne, und grüne Farbe. Ihr Name ist von der Tageslänge, oder von der Zeit, welche die Sonne über dem Gesichtskreise verbleibt, hergenommen, indem man von ihrem Biße allemal stirbt, ehe die Sonne untergeht. Die Soldaten fressen sie, weil sie meinen, ihr Fleisch habe die Kraft, die Herzhaftigkeit zu vermehren. Man machet auch ein Pulver daraus, *Sjowassio* genannt, das für allerley innerliche Krankheiten gut fern, und wenn es unter die Dachtraufe gestreuet wird, keine Schlangen von eben dieser Art hervorbringen solle. Die *Jamakajaz*, sonst auch *Uwabami* und zuweilen *Dja*, das ist Drache genannt, ist eine andere erstaunlich große Schlangengattung. Man findet sie sowohl im Wasser als am Gebirge, doch allemal selten.

Eigentlich zu reden, haben die Japoner gar kein Federvieh. Zwar ziehen sie Hühner und Enten, allein bloß zur Lust, weil die Lehre von der Seelenwanderung ihnen nicht erlaubt, sie zu essen. Gleichwohl machet sich der gemeine Mann kein Gewissen daraus, sie an andere, welche schlechte Glaubenseiferer sind, zu verkaufen. An dem Gedächtnistage einer verstorbenen Person, darf man weder Geflügel, noch sonst das geringste Thier schlachten. Solange das Trauerjahr um einen Kaiser währet, darf man im ganzen Reiche, weder einiges Thier tödten, noch auf den Markt bringen. Die Hähne werden noch mehr geschonet, als die Hühner. Man schonet sie vielmehr ungemein, weil sie die Zeit abmessen, und die Veränderung des Wetters vorherzusagen.

Beschreib.  
von Japon.

Mukade.

Tausendfuß.

Schlangen.

Sahmes Ge-  
flügel.



- Beschreib.** Die Waldvögel sind in Japon dermaßen zahm geworden, daß man viele Gattungen von ihnen, unter das Hausgeflügel rechnen könnte. Der vornehmste unter ihnen ist der **Ufuri** oder Kranich, den ein eigenes deswegen gegebenes Geseß, zur Belustigung oder zum Gebrauche des Kaisers bestimmet. Dieser Vogel wird nebst der Schildkröte, für einen Glücksbothen gehalten, und gründet sich diese Meynung auf das lange Leben, das man ihnen zuschreibt, und auf allerlei Märchen, damit ihre Geschichte ausgespicket ist. Man viert deswegen die Zimmer der Kaiser, und die Wände der Tempel, mit ihren Bildnissen, gleichwie man um eben dieser Ursache Willen, auch die Fanne und den Bambus daran malet. Wenn der gemeine Mann einen Kranich nennet, so sehet er allemal das Wort, **O: Ufurisama**, das ist, Eure Gnaden dazu. Es giebt zweyerley Gattungen; eine ist so weiß als Alabaster, die andere grau, oder aschfarbe. **Reiger** oder **Saggis** giebt es viele, an Farbe und Größe sehr unterschiedene Gattungen.
- Wilde Vögel.** **Kranich.** Wilde Gänse hat man im Lande zweyerley, die sich niemals mit einander vermischen. Eine Art ist so weiß, als der Schnee, nur die Enden der Flügel ausgenommen, als welche rethschwarz sind. Die andere Art ist aschgrau. Beide sind so wenig leutscheu, daß sie vor niemanden zu weichen begehren. Ungeachtet sie viel Schaden im Felde thun, so darf sie doch, bey Verlust des Kopfes, niemand tödten, weil einige dieses Vorrecht mit Gelde erkaufen. Die Bauern müssen folglich, um sie von ihren Feldern abzuhalten, Netze herum spannen. Die gemeinste wilde Entengattung **Kimodsui** genannt, ist so schön, daß ein Ausländer, der sie bloß im Gemälde siehet, an ihrer Wirklichkeit zweifelt. Ihr Gesieder spielet ganz unvergleichlich mit allerlei Farben, doch Hals und Brust vor andern mit rother. Der Kopf ist mit einem prächtigen Federbusche gezieret. Sowohl der Schwanz dieser Ente, den sie schief in die Höhe hält, als ihre nach dem schönsten Ebenmaße über den Rücken gelegten Flügel, lassen ungemein artig. Der neue Geschichtschreiber hält sie für das japonische Huhn, dessen der **Pater le Blanc** in seiner *Histoire de la Revolution de Siam* gedenket; und wosern diese Muthmaßung gegründet ist, so muß man die übrigen Vollkommenheiten dieses schönen Vogels auch mit einem prächtigen Gange, der sie noch mehr erhebt, vermehren a).
- Fasanen.** Die japonischen Fasanen sind ungemein schön, absonderlich eine gewisse Gattung, die sich durch die Abwechslung ihrer hohen Farben, und durch den schönen Schwanz, der zwey bis drey Schuhe in die Länge hat, hervor thut. Die Schnepfen sind sehr gemein. Einige Secten essen sie, gleichwie auch die Fasanen, Gänse und Enten. **Holztauben** giebt es nur eine einzige Gattung, mit blau und schwarzen Federn, ohne die geringste Schönheit. Man jaget sie fleißig von den Häusern weg, weil man aus der Erfahrung weiß, daß ihr Mist gern Feuer fängt. **Störche** sind in Japon das ganze Jahr über. Die besten Falken kommen aus den nördlichen Landschaften: allein, man hält sie nicht sowohl der Weisheit wegen, als zur Lust, und um ihrer Größe willen. Die **Sperber** sind hier eben so häufig, als in ganz Ostindien. Es ist ein ungemein kühner und stolzer Vogel. Eben diese Eigenschaft leget Kämpfer auch einer gewissen Rabengattung bey, die aus China gekommen ist, und sich in Japon ungemein stark vermehret hat. Er gedenket noch einer andern aus **Corea** her gekommenen Gattung **Coreigara** genannt: allein, die in Europa gewöhnlichen Raben und in Japon eben so wenig anzutreffen, als die **Papagayen** und andere indianische Vögel b).
- Coreigara.**

a) Histoire du Japon VIII Theil a. d. 90. 91 S.

b) Kämpfer am angeführten Orte a. d. 1. 7 S.

Der von ausser dentlicher sauer gew ein Seev einigen F fünf Dete stände der nen solcher Geschm Die es: Vögel schöner. selten fern Die geringer Rä Japan bek scheinen. Unt men Jam mit allerle dabey aben ne, doch them gema das größte kann sehr art, Sch trachtung und gleich Abends zu ter bey de hat. S Blätter, den spalte in ihm et einigen E jwen spre laut von können. dem We die weg. Der

c) RA

Der Fokan, oder nach der gemeinen Sprache der Jotetenis, ist ein Nachtvogel von auserlesnem Geschmacke, der auch sogar auf die Tafel der Großen nur bey außerordentlicher Gelegenheit kömmt. Dem Vorgeben nach soll seine Asche dem Saki, wenn es sauer geworden, seinen vorigen guten Geschmack geben. Der Misago oder Bisago ist ein Seebogel aus dem Sperbergeschlechte. Er fängt Fische. Sein Nest ist ein Loch in einigen Felsen, darein er seinen Raub leget, und man hat bemerkt, daß selbiger an diesem Orte sich eben so gut erhalte, als eingesalzener Fisch oder Afsaari, von welchem Umstände der Vogel auch den Namen Bisagonosusi oder Afsaar-Bisago trägt. Wer einen solchen Vorrath entdeckt, hat einen ansehnlichen Gewinn davon, weil die Japoner den Geschmack solcher Fische sehr lieben, und sie theuer bezahlen.

Die Möven, die Seeraben, die Seekrähen, die Sperlinge, Schwalben und andere Vögel sind in Japon nicht anders beschaffen, als in Europa. Die Lerchen singen weit schöner. Man rühmet auch den Gesang der dasigen Nachtigallen. Sie müssen aber sehr selten seyn, weil man zuweilen für eine einzige wohl zwanzig Cobangs bezahlt <sup>c</sup>).

Die Japoner haben zwar auch Bienen, welche Wachs und Honig machen, doch in geringer Menge. Wilde Bienen, Wespen, Stubenfliegen, Mücken, Johanniswürmchen, Käfer, Wanzen, Heuschrecken, sind gleich dem meisten europäischen Ungeziefer, in Japon bekannt. Doch giebt es in diesem Lande einige Gattungen, die ihm eigen zu seyn scheinen.

Unter den Schmetterlingen ist vor andern ein sehr großer merkwürdig, der den Namen Janima Tsid, oder Gebirgsschmetterling trägt, und entweder völlig schwarz, oder mit allerley schönen Farben geprenget ist. Die Komuri ist eine große, sehr schöne bunte, dabei aber über und über haarige Motte. Käfergattungen giebt es allerley ungemeyn schöne, doch das meiste Wesen wird von einem sehr großen, und unserm Mistkäfer sehr ähnlichen gemacht. Er ist schwarz, glänzet, hat zwey krumme und breite Hörner, davon ihm das größte gleich dem Nashorne auf der Nase, das kleinste auf der Schulter steht. Er kann sehr schwer fortkommen, und lebet unter der Erde. Noch eine andere braune Käferart, Sebi oder Semi genant, giebt den Naturforschern Gelegenheit zu mancherley Betrachtungen. Man theilet sie in dreyerley Gattungen; die größte heisset Kuma-Sebi, und gleicht zwar an Gestalt und Größe den Mottenliegen, welche in Europa nur des Abends zum Vorschein kommen, hat aber keine Flügel. Im Frühlinge kriecht dieser Käfer bey der Nacht unter der Erde hervor, da er sich den ganzen Winter über aufgehalten hat. Seine geschlankten Beine dienen ihm dazu, daß er sich an die Baumäste, an die Blätter, oder was er sonst ergreifen kann, fest hängt. Bald darauf bestet er; sein Rücken spaltet sich nach der Länge, und es kömmt ein anderes käferähnliches Thier heraus, das in ihm eingesperrt lag, nun aber größer scheint, als sein ehemaliges Gefängniß. Nach einigen Stunden fliehet es mit einem Gesumme davon <sup>d</sup>). Wenn es sein Futteral entzwey sprengt, und seine vier Flügel ausbreitet: so giebt es einen hellen und durchdringenden Laut von sich, den die Japoner, wie sie vorzehen, auf eine englische Meile weit vernehmen können. Doch versichert Kämpfer wenigstens dieses, daß alle Wälder und Berge, von dem Geräusche, das diese kleinen Thiere machen, erschallen. In den Hundestagen kommen sie weg. Man giebt vor, sie kröchen unter die Erde, verwandelten sich abermals, und kä-

Beschreib.  
von Japon.Fokan.  
Misago.Japonische  
Ungeziefer  
Gattungen.

Käfer.

Kuma-Sebi.

E s s s 3

men

<sup>c</sup>) Kämpfer a. d. 208 S.<sup>d</sup>) Gessner hat es beschrieben und Cicada genant.

**B. Schreit.** men das folgende Jahr von neuem zum Vorscheine. Kämpfer hatte keine Gelegenheit dazu, sich von der Gewißheit dieses Vorgebens durch die Erfahrung zu überzeugen: allein ihre Besumme hörte er oft genug. Sein Anfang ist langsam, und klingt aus einem tiefen Tone, nachgehends nimmt es sowohl an Geschwindigkeit als an Stärke, stufenweise zu, vermindert sich aber gegen das Ende von neuem. Das Geräusch selbst hatte viel Ähnlichkeit mit einer Knopfmacherspindel. Es beginnt mit Aufgange der Sonne, und endiget sich um den Mittag. Der abgestreifte Balg des Kuma-Sebi, wird in der Arzeney gebraucht, und in den Specerekrämen verkauft e).

**Ko-Sebi.** Um eben die Zeit, wenn sich dieser Käfer verliert, kömmt ein anderer zum Vorscheine, welcher den Namen Ko-Sebi, das ist, der kleine Sebi trägt. Er singt von Mittag bis zum Untergange der Sonne, wiewohl schwächer, als der vorige. Sein Leben währet bis zu Ende des Herbstes. Noch eine andere Art, welche von der nur erwähnten, weder an Größe, noch an Gestalt abgeht, singt von Morgen bis auf den Abend. Die Weibchen von allen dreuen Gattungen sind stumm, und sehen den Männchen sonst vollkommen ähnlich; nur haben sie keine Einschnitte in der Brust.

**Spanische Fliegen.** Die Fliegen, welche man bey uns spanische nennet, haben eben die Farbe, als die unserigen, nur sind sie runder, auch beynahe eben so groß, als die gemeinen europäischen Käfer. Von ihrem Gebrauche ist den Japonern nicht das geringste bekannt. Noch haben

**Jamito.** sie andere Gattungen davon, die sie Jamito nennen, und wegen ihrer ähndten Eigenschaft, für giftig achten. Man findet sie auf den Reißähren. Sie sind lang, dünn, und kleiner als unsere blauen oder goldfarbichten, mit carmesinfarbenen Flecken und Streifen, wiewohl sehr seltene Gattung. Sie ist ungefähr eines Fingers lang, dünne, rund, und mit vier Flügeln versehen. Zween davon sind durchsichtig und liegen unter zween andern, die nicht anders glänzen, als ob sie polirt wären, und die schönsten blauen und goldfarbichten Flecken zeigen. Die Schönheit dieses Ungeziefers ist so außerordentlich groß, daß man es,

**Echöne Fliegen.** um kein Vergnügen daran zu haben, als eine besondere Seltenheit verwahret. Den japanischen Dichtern hat es Anlaß zu einer artigen Fabel von der unvorsichtigen Bejerte der Fliegen nach einem brennenden Lichte gegeben. Sie dichten, alle übrige Nachtfliegen hätten sich in diese Fierde ihres Geschlechtes verliebt; um nun ihres ungestümen Anlantes überhoben zu seyn, habe sie ihnen unter dem Vorwande, ihre Standhaftigkeit auf die Probe zu setzen, aufgelegt, Feuer zu hehlen. Die Liebhaber gehorchen, weil ihnen die heftige Bejerte alle Ueberlegung benimmt, fahren blindlings auf das erste beste Feuer los, und verbrennen sich, das Weibchen ist nicht so schön, als das Männchen.

Nimmt man den Reiß als die allergewöhnlichste Speise der Japoner aus: so liefert ihnen die See eben so viele Nahrungsmittel, als die Erde. Es ist unter allen japanischen Inseln keine einzige, die nicht allerley Gattungen Seegewächse, Fische, Krebse und Muscheln im Ueberflusse an ihrer Küste hätte; unter allen diesen ist beynahe kein einziges, das nicht zum Essen tauglich wäre, ja einige sind von einem dermaßen auserlesenen Geschmacke, daß sie die vornehmsten Tafeln zieren. Sowohl die Fische als die Krebse und Muscheln begreift man unter dem allgemeinen Namen *Kio-kais* oder *Wokais*.

Der

e) Kämpfer am angeführten Orte a. d. 299 Seite.

Der  
sie an allen  
mittägigen  
gleichem an  
pune wie i  
zu seyn, al  
zu, und je  
Um das J  
Wallfische  
Seilen.  
vor, sobald  
langsamere  
se Anstalten  
Der Fing  
Inseln Fir

Die  
nennung als  
bio. Sie  
und gesund,  
sie der große  
ter, einer t  
ein kleiner a  
den. Der  
pro bis drei  
gebliche über  
ist, der W  
Gestalt eines  
größtes Ver  
kein Fleisch  
und zuweilen  
Käfer lang  
diesem Mann  
der Küste vo  
dem Kopfe h

Die J  
und an den  
zwischen Ca  
für den Fisch  
diesen ungeh  
als das einzi  
welches roth  
gen Fisch  
wird auf alle  
Den Weden

Der allernützlichste unter allen See-fischen ist der Rudsturi oder Wallfisch. Man fängt sie an allen Küsten des Reiches, absonderlich bey der Landschaft Khumano, und an dem mittägigen Theile der großen Insel Nipon, bey den Inseln Tsusuma und Gorho, imgleichen an der omurischen und nemoschen Küste. Man fängt sie gemeinlich mit der Harpune wie in Grönland, doch scheinen die japonischen Fahrzeuge zu diesem Fange bequemer zu seyn, als die unserigen. Sie sind klein, schmal, laufen an einem Ende ungemein spitzig zu, und jedwehes trägt zehn Ruderknoche, die es mit unglaublicher Schnelligkeit fortreiben. Um das Jahr 1680 erfand ein reicher Fischer in der Landschaft Omura eine neue Weise, Wallfische zu fangen, nämlich mit einem Netze von starken und ungefähr zwey Daumen dicken Seilen. Anfänglich bediente man sich dieser Erfindung mit gutem Erfolge, und man giebt vor, sobald der Wallfisch merke, sein Kopf sey ins Netz verwickelt, so schwimme er weit langsamer, und sey folglich desto leichter zu tödten. Doch, nachgehends befand man diese Anstalten für gemeine Fischer allzukoßbar, und suchte die ehemalige Weise wieder hervor. Der Fang beginnet im Christmonate. Man fing in einem einzigen Jahre nur bey den Inseln Firando und Gorho zwey hundert und vier und siebenzig Wallfische.

Die Japoner kennen allerley Gattungen derselbigen, welche eben sowohl an der Nennung als an Größe und Gestalt von einander unterschieden sind. Die größte heist Sebivio. Sie giebt auch recht mehr Thran, als andere. Nebst dem ist ihr Fleisch sehr gut und gesund, wie es denn die Fischer dem beständigen Gemusse desselbigen zuschreiben, daß sie der großen Kälte, und übrigen mit ihrer Lebensart verknüpften Beschwerlichkeit ungeachtet, einer dauerhaften Gesundheit genießen. Der Nivo Sangi, oder Kokadsira, ist ein kleiner aschgrauer Wallfisch, und an Gestalt von dem Sebivio einigermaßen unterschieden. Der Nagas hat gemeinlich zwanzig bis dreßzig Klafter in die Länge. Er kann zwey bis drey Stunden unter dem Wasser aushalten; dahingegen andere Wallfische alle Augenblicke über das Wasser kommen, und Othm holen müssen. Der Sorvokadsira, das ist, der Blindenfisch, hat diesen Namen deswegen erhalten, weil er auf dem Rücken die Gestalt eines Bywus, oder einer Art von Laute zeigt, darauf die Blinden in Japon ihr größtes Vergnügen finden. Seine Länge beträgt selten über zehn Klafter. Man giebt vor; sein Fleisch verursache, wenn es gegessen werde, Husten, Fieber, Geschwüre an der Haut, und zuweilen die Pocken. Der Nako ist ein kleiner Wallfisch, und nie über drey bis vier Klafter lang, und daher kömmt es, daß man die Wallfische von allen Gattungen mit eben diesem Namen belegen. Man fängt ihn häufig an der Ostküste von Japon, imgleichen an der Küste von Kjosumi und Satsuma. In seinem Eingeweide findet man Amбра, aus dem Kopfe hingegen bestimmet man nur eine mäßige Menge Thran.

Die Jwasikura oder Sardellenfresser, gleicht den gewöhnlichen Fischen am Schwanz und an den Flossen. Kämpfer berichtet, er habe auf seiner Reise an dem Hofe zu Jeddo, zwischen Caminosseki und Simonosseki einen Wallfisch von dieser Gattung gesehen, und für den Fisch gehalten, welchem die Holländer den Namen Nordcaper belegen. An allen diesen ungeheuer großen Thieren ist nicht das geringste Stück, das nicht brauchbar wäre, als das einzige Schulterblatt. Sowohl die gemeinlich schwarze Haut, und das Fleisch, welches roth, und dem Rindfleisch ähnlich ist: als die Gedärme, die man ihrer Länge wegen Jakfivo, das ist, hundertklastertig nennet; imgleichen das sämtliche Eingeweide, wird auf allerley Weise zugerichtet und gegessen. Das Speck wird zu Thrane ausgekocht. Den Weidenfag läßt man noch einmal kochen, und ist ihn. Was die Knochen betrifft, so kochet

Beschreib.  
von Japon.Wallfisch-  
fang der Ja-  
poner.Allerley Gat-  
tungen Wall-  
fische.

Gelegenheit da-  
gen: allein ihr  
aus einem tiefen  
Stufenweise zu,  
hatte viel Nehn-  
onne, und endi-  
b in der Arzeney

zum Vorscheine,  
ge von Mitter-  
leben währet bis  
hnten, weder an  
Die Weibchen  
vollkommen äh-  
n-

farbe, als die un-  
europäischen Kä-  
te. Noch haben  
e ägenden Eigen-  
lang, dünn, und  
und Streifen, wel-  
Nachtsfliegen eine  
e, rund, und mit  
zweyen andern, die  
und goldfarblichen  
groß, daß man es,  
ähret. Den japo-  
nischen Bezierde der  
Nachtsfliegen hätten  
in Anlaufe überho-  
auf die Probe zu se-  
die heftige Querde  
s, und verbrennen

mer aus: so liebet  
er allen japonischen  
, Krebse und Mä-  
e kein einziges, das  
erlesenen Geschmacks,  
Krebse und Muscheln

Der

**Beschreib.** fochet man diejenigen, die von einem Knorpelichten Wesen, und noch frisch sind, und ist sie. Andere reiben sie, reinigen und dörren sie für ihre Küche. Aus den Nerven und Flechsen, sowohl weißen als gelben, machet man Seiden, und gebrauchet sie absonderlich in den Cattunweberereyen, und zu musicalischen Instrumenten. Ja man wirft nicht einmal die Gedärme weg, sondern verwahret sie gleichfalls für die Küche. Zum Beschlusse wied aus dem Riefer, aus den Flossen, und aus andern Knochen, die aus einer festern Materie bestehen, allerley künstliche Arbeit verfertiget, absonderlich aber schöne Gold- und Silberwagen.

**Sarsifoko.** Der Sarsifoko ist ein Fisch von zwey, drey, ja öfters fünf bis sechs Klastern in die Länge, mit zwey sehr langen Zähnen, die aus dem Rachen bleyrecht in die Höhe stehen, und zuweilen als eine Zierrath, oben auf die Schlüssel, Tempel und andere öffentliche Gebäude gesetzt werden. Man versichert, dieser Fisch sey ein Todtsfeind der Wallfische, und tödte sie, indem er ihnen in den Rachen springe, und die Zunge abresse.

**Truku.** Der Truku ist in Indien unter dem Namen Tenje bekannt. Der Furubu ist nicht sehr groß, und wird von den Holländern Bläser genennet, weil er sich sehr aufblasen kann, daß er zuletzt die Gestalt einer Kugel bekömmt. Man setzet ihn unter die giftigen Fische, und behauptet, wer einen ganzen esse, der müsse sterben. Japon hat dreyerley Gattungen von ihm, und alle drey in großer Menge. Die Bläser von der ersten Gattung, Siuow mebukas, sind klein und sehr gefährlich. Die von der zweyten heißen Nabaku, das ist, eigentlicher Baku, werden für ungemein wohlschmack gehalten; nur muß man den Kopf, das Eingeweide und die Knochen wegwerfen, und das Fleisch wohl wässern und reinigen, weil man sonst unsehlbar sterben müßte. Ja man behauptet so gar, es behalte dieser Fisch aller daran gewendeten Mühe ungeachtet, doch noch etwas giftiges an sich, und mancher Japoner, der seines Lebens überdrüssig ist, wählet lieber diesen Fisch, als den Delch oder Strick. Anfänglich verurjachet er eine Ohnmacht, nachgehends gewaltsame Zuckungen, und Aberwitz, worauf Blutspenen, und endlich der Tod folget. Den Kriegseleuten ist es verbotzen, den Nabaku zu essen, ja nur zu kaufen. Stirbt einer davon, so verliert sein Sohn das Recht zu seines Vaters Bedienung. Zwar wird dieser Fisch nicht destoweniger theuer bezahlet, und ein Leckerbissen daraus gemacht: er muß aber doch wenigstens ganz frisch seyn. Die dritte Gattung heißt Kimadura, das ist, Nordkühen, vermuthlich weil er den Kopf gemeiniglich gegen Norden wendet; denn man giebt denen, welche in dieser Stellung schlafen, eben diesen Namen. Sein Gift ist ohne alles Gegenmittel. Es verlanget ihn auch deswegen sonst niemand, als wer sich vom Brodte helien will f).

**Seepferd oder Seepund.** Das japonische Seepferd, oder Seehund, ist ein sehr besonderer Fisch, ungefähr von der Größe eines zehnjährigen Kindes, ohne Schuppen und Flossen, hat einen großen Kopf, Rachen und Kehle, einen breiten und gleich einem Sacke flachen Bauch, der eine große Menge Wasser in sich fassen kann. Seine Zähne sind dünne und spitzig, wie bey einer Schlange, und seine inwendigen Ihelle so klein, daß man sie kaum sieht. Unter dem Bauche stehen zweyen flache und knorpelichte Füße mit Zähnen, die einer Kindeshand sehr ähnlich sind, und damit er sich vermuthlich auf dem Grunde der See fortwält. Man mit

f) Kämpfer a. b. 215 und vorberg. 3.

alles was a  
dieses Nam

Der  
von den Jo  
um weil er  
mit dem G  
seltern Weif  
stalt einem  
ein anderer  
zer Steinbr

Der E  
gleichet einem  
die Würmer  
men Nago  
braffen nicht  
längt ihn üb  
eben dieser A  
ben Wasserfä  
frisch, theils  
oder süßen E  
der Fisch, der  
Der Siuwo  
Stumpfnäse.  
nur aber läng  
Holländer T  
Haut dienet i  
welche, und

Der T  
ein Stachel v  
nennen. W  
ihn für ein un  
dig bey sich.  
Man nennet  
im japonischen  
begreift sowol  
der all gemein  
wo sie in Me  
sehn und sehr  
dem Lande.

Der K  
und von den  
bereiten, ist a  
Allgem. 2

alles was an ihm ist ohne Ausnahme. In dem jebischen Seebusen, zwischen der Stadt dieses Namens und Kamakura, wird er zum östern gefangen.

Der Tai, oder von den Holländern in Indien also genannte Steenbrassen, wird von den Japonern für den König der Fische, und für einen Glückspröpheten gehalten, darum weil er dem Jebis oder Meerogotte gewidmet ist. So lange er im Wasser ist, kann mit dem Glanze seiner Farben nichts verglichen werden. Es bestehen selbige in abgewechseltem Weiß und Roth. Das Weibchen hat nur wenige rothe Flecken. Er gleicht an Gestalt einem Karpfen, ist aber so selten, daß er wenigstens tausend Cobangs gilt. Noch ein anderer Fisch von eben dieser Art, heißt wegen seiner Farbe Khoro-Tai, oder schwarzer Steenbrassen. Dieser gilt weit weniger als der vorige.

Der Susuki ist eben der Fisch, den die Deutschen Kahlkopf nennen. Der Suna gleicht einem Karpfen, und wird wegen seiner heilsamen Eigenschaften, absonderlich gegen die Würmer, gesucht. Noch giebt es einen größern von eben dieser Art, welcher den Namen Nagos trägt. Der Mebaar ist roth von Farbe, an Größe und Gestalt dem Steenbrassen nicht unähnlich. Die Augen stehen ihm wie zwei Kugeln vor dem Kopfe. Man fängt ihn überall, und er ist die gewöhnlichste Speise armer Leute. Der Roi gehöret zu eben dieser Art, und sieht einem Karpfen gleichfalls ähnlich. Man fängt ihn absonderlich bei Wasserfällen, weil er selbige aufwärts zu steigen suchet. Man verführet ihn theils frisch, theils eingesalzen, durch das ganze Reich. Der Maar oder Sama wird in Flüssen oder süßen Seen gefangen. Der Tsojori ist ein kleiner Salm. Der Makuts ist eben der Fisch, den die Holländer Hardet nennen. Der Sawara heißt bei ihnen Königfisch. Der Siwo ist ihr Dracwisah und der Ara ihr Jacob Everts. Der Kusana ist der Stumpfnase. Der Ramas ist der Hecht. Der Susuki ist der Holländer Schelisa, nur aber länger und dünner. Der Adsi ist ihr Maowaukes. Den Taka nennen die Holländer Taie. Der Rame und der Takokome sind zwei Kochengattungen, ihre Haut dienet ihrer Härte wegen zu Futteralen und andern Seltenheiten. Man bringet auch welche, und zwar schonere, als die japonischen sind, aus Siam.

Der Tesje ist ein breiter glatter Fisch mit einem langen Schwanz, woran zuweilen ein Stachel von Horn oder knochenähnlicher Materie sitzt, den die Holländer Pylstrace nennen. Wenn dieser Stachel einem noch lebenden Tesje abgenommen wird, so hält man ihn für ein unfehlbares Mittel gegen die Schlangenbisse; daher tragen ihn die Japoner beständig bey sich. Der Vora sieht dem Hechte gleich, hat ein weißes und köstliches Fleisch. Man nennet ihn auch Songats, weil er in dem Monate dieses Namens, als dem ersten im japonischen Jahre, gefangen wird. Er wird sowohl eingesalzen, als geräuchert. Man begreift sowohl diesen Fisch, als alle andere Fische, die man auf gleiche Weise zurechtet, unter der all gemeinen Benennung Karasumi. Man verführet sie von Nangasaki und Nomo, wo sie in Menge gefangen werden, nach Jedo und überall durch das ganze Reich, allemal zehn und zehn an einer Schnur gereihet. Die Holländer und Chinesen führen viele aus dem Lande.

Der Katsiwo ist ein guter Fisch. Die beste Gattung wird bey Gotto gefangen, und von den Holländern unter dem Namen Combloomas verführet. Die Weib, ihn zu bereiten, ist also beschaffen, daß man ihn in vier Stücke zerschneidet, solche an dem Dampfe

Beschreib.  
von Japon.Tai, oder  
Steenbrassen.Susuki.  
Suna.

Mebaar.

Makuts.

Sawara.

Kusana.

Susuki.

Taka.

Rame.

Tesje.

Vora.

Karasumi.

Katsiwo

- Beschreib.** kochenden Wassers allmählig trocken läßt, hernach in Wasser kochet und ißt. Der **Naz von Japon.** nagatsirvo ist ein glatter Fisch, dem die Natur in jedwede Seite ein Auge gesetzt hat. Der **Saki**, eine Cabliaugattung, gleicht dem Stockfische, und wird eingesalzen. Er kömmt aus der Landschaft **Jesso**, seine Benennung aber, von seinem dem **Saki** ähnlichen Geruche. Der **Tara** ist eine Stockfischgattung, kömmt aus den nördlichen Landschaften, und die beste Gattung wird **Tsiosijn Tara** genannt, weil sie von **Tsiosipo** gebracht wird. Den **Sajori** nennet man zu **Tangasaki Susmoirvo**: die Holländer hingegen haben ihm den Namen **Nadelfisch** beigelegt. Er ist nicht länger, als eine Spanne, dabey sehr dünne, und hat eine Reihe lange spitzige Stacheln auf dem Rücken. Der **Tobivo**, von den Holländern **Springer** genannt, weil er über das Wasser empor springt, ist nicht über einen Schuh lang. Sein vortrefflicher Geschmack verursacht, daß man seine Seltenheit beklaget. Die Japoner haben **Sardellen** unter dem Namen der **Jwas**, und **Spiertlinge**, (**Epperlans**) unter dem Namen **Kissugos**. Der **Jeso**, den die Holländer **Sakruiper** heißen, hält das Mittel zwischen dem **Spiertlinge** und dem **Kale**. Die **Makrele** trägt in Japon den Namen **Saba**. Der **Al** oder **Al-noirvo**, von den Holländern **Nodervisch** genannt, lebet im süßen Wasser, ist eine Spanne lang, und schwimmt erstaunlich schnell. Der **Sijroivo** oder **Weißfisch** wird im Frühlinge an der Mündung der Flüsse gefangen. Der **Konosirvo**, von den Holländern **Sassap** genannt, ist eine Heringsart, und den schwedischen **Ströhlingen** ähnlich. Der **Kingjo** oder **Goldfisch** wird nicht viel größer, als ein Finger. Er ist roth, sein Schwanz aber hat eine schöne glänzende Gelbe, oder Goldfarbe: hingegen so lange er noch jung ist, zeigt er eine schwärzliche Farbe. Er wird in Japon sowohl als in China, und beynähe in ganz Indien als eine Zierde der Fischteiche angesehen, und mit Fliegen, welche noch keine Flügel haben, gesüttet. Es giebt in Japon noch eine Gattung von ihm, die einen silberfärbigen Schwanz hat. Der **Unagi** ist der gemeine **Kal**: allein, der **Omugi** ist eine andere **Kalgattung** von ungemainer Größe. Der **Garnie Unagi**, das ist **Kal** mit neun Augen, ist die in Deutschland also genannte **Neunauge**, oder eine große **Lampretengattung**. Der **Doodso** ist der **Duytaal** der Holländer, und nicht länger, als ein Finger, hat aber in Vergleichung mit dem Leibe einen sehr großen Kopf. Man findet ihn in den Reichländern, wenn sie unter Wasser gesetzt werden: tingleich auch in schlammichten Teichen. Es giebt zweyerley Gattungen, eine mit dem Bart, die andere ohne Bart. Die Japoner geben vor, man könnte **Doodso**s durch Kunst machen, wenn man klein geschnittenes Stroh mit **Koche** vermengte, und des Morgens in die Sonne setzete. Der **Fammo**, den die Holländer **Congeraal** nennen, ist größer und dünner, als der gemeine **Kal**, wiewohl er ihm, wenn er im Wasser schwimmt, ähnlich sieht.
- Ma**, oder **Vielfuß.** Der **Ma** ist der gemeine **Vielfuß**, den die Japoner und Chinesen für ein sonderliches **Teckerbischen** achten. Er wird mit seinem eigenen Fleische angeködert. Der **Jako** ist eine andere **Vielfußgattung**, die viel lange Schwänze oder vielmehr mit kleinen Häkchen bewaffnete Füße hat, und sich damit an die Felsen, und den Grund der See anklammert. Man ißt ihn frisch gekochet, oder eingesalzen. Der **Kuragga** ist gleichfalls ein **Vielfuß**, und von zweyerley Gattungen. Eine heißt **Nidjira** oder **weißer Vielfuß**, wird im Meer

g) Weil oben ein ganz anderer Fisch mit eben diesem Namen bezeuget worden: so muß er in einem von beyden Orten unrichtig seyn.

überall an und wird, w so groß, da Farbe und e sonderlich ab nige chinesise das Fleisch v richtet sey b gleichfalls ge den und roth süßes. Der

Unter a das ist, die E leben zuschrei achtet nun die Schwanz bep feinst und ein bildern, dam und der Reich die **Isicame** birge findet; s schilddrüse, w Berichte nach die Füße bedec

Unter den, ungeach gemeine kleine Der **Si**, **Jel** der **Dakma** zigen Alter sch gen der Westa einen Schuh wohl gar die unter den klein mender kaum lichte Thiere, gemeinen **Er** na hat eine ter, als **Tasch** hat eine seltsa re

b) Am ang bekant.

überall angetroffen, ist aber ein schlechtes Essen: die zweyte ist seltener, aber fleischicht, und wird, wenn sie gut zugerichtet ist, mit Lust gegessen. Einige von diesen Bielfüßen sind so groß, daß zweyen Menschen kaum einen zu heben vermögen. Ihr Fleisch hat eben die Farbe und eben den Geschmack, als die Vogelnester, die man im ganzen Morgenlande, absonderlich aber in China, speiset. Es scheint auch Kämpfer für wahr zu halten, was ihm einige chinesische Fischer berichten, als ob nämlich die angeblichen Nester sonst nichts als das Fleisch von dem nurerwähnten Fische, wiewohl unter einer betrieglichen Gestalt, zugerichtet sey *b*). Der Namako, den die Holländer zu Batavia Kaserfull nennen, wird gleichfalls gegessen. Der Imori ist eine kleine giftige Wasserendechse, mit schwarzem Rücken und rothem Bauche. Der Takanomakura ist das sogenannte Hauptfüßen des Bielfüßes. Der Tako ist ein Seefern, den die Japoner nicht essen.

Beschreib.  
von Japon.

Namako.  
Imori.

Unter allen vierfüßigen Wasserthieren, achten sie keines höher, als den Ki oder Came, Ki oder Came, das ist, die Schildkröte. Wir haben bereits erwähnt, daß sie ihr ein ungemein langes Schildkrötenleben zuschreiben, und deswegen ein Sinnbild des langen Lebens daraus machen. Ungerachtet nun diejenige besondere Schildkrötenart, welcher sie einen schildförmigen breiten Schwanz belegen, und in der gelehrten Sprache Mooki nennen, nichts als ein Hirngespinnst und eine bloße Erdichtung ist: so erscheint sie doch zum öftern mit unter den Sinnbildern, damit sie die Wände der Tempel, der Palläste, und die Gemächer des Kaisers und der Reichsfürsten auszieret. Die gemeinsten unter den wirklichen Schildkröten sind die Isicame oder Sanki, das ist, die Stein- oder Bergschildkröte, weil man sie im Gebirge findet; und die Jo-Game oder Doo-Game, das ist, die Wasser- oder Fischschildkröte, weil sie im Wasser lebet. An der japonischen Nord- und Ostküste, soll es, dem Berichte nach, so große Schildkröten geben, daß sie einen Menschen vom Kopfe bis auf die Füße bedecken können.

Unter dem allgemeinen Namen Jebis, begreifen die Japoner alle Krebsse und Krebsse. Jebis oder den, ungeachtet sie unterschiedliche Gattungen davon haben. Der Jebisako ist eben der japonische gemeine kleine Krebs, der an den Küsten des baltischen Meeres im Ueberflusse gefunden wird. Der Si-Jebi ist eben so wenig von einem gemeinen Krebse sonderlich unterschieden, als der Dakma Jebi, nur daß der letztere bloß im süßen Wasser lebet, und nach einem jährigen Alter schwarz wird. Der Kuruma Jebi oder Radkrebse, trägt diesen Namen wegen der Gestalt seines Schwanzes. Der Umi Jebi, oder große Krebs, ist gemeinlich einen Schuh lang. Sein Schwanz ist schwarz, und verursacht Bauchgrimmen, oder wohl gar die Colick. Der Siakwa hat einen breiten Schwanz, und wird zum öftern mit unter den kleinen Fischen gefangen. Er hat so wenig Fleisch, daß ihm zur Zeit des Vollmondes kaum noch etwas übrig ist. Denn sodann sind alle in diesem Meere befindliche schallichte Thiere, völliger und fleischichter, als zur Zeit des Neumondes, welches folglich der gemeinen Erfahrung in den europäischen Meeren zuwider läuft. Der Gamina oder Kona hat eine unvergleichlich schöne Schale. Der Koni, dessen Namen soviel bedeutet, als Taschenkrebse, ist unser gewöhnlicher Flußkrebse. Der Rabutogani oder Unku, hat eine seltsame Gestalt. An dem Kopfe hat er ein spitziges, langes, zackichtes Schwerte, sein

Wenn sie voll  
sind.

1 1 1 2

*b*) Am angeführten Orte a. d. 220 S. Es ist ein Irrthum. Die Wirklichkeit der Nester ist bekannt.



**Beschreib. von Japan.** sein Rücken hat sehr wenig Ründung, und ist sehr glatt. Der Gadsame ist nicht größer, als ein Flusskrebs: allein seine obere Schale läuft an beyden Seiten in eine Spitze zu. Er hat vier Füße, darunter die beyden vordern größer sind, als die hintern. Der Simaguri, das ist, der eingekerbte Laskhenkrebs, könnte auch der Warzenkrebs heißen, weil er, nur die Hinterfüße ausgenommen, als welche glatt und beynahе walzenförmig sind, ganz voll Warzen ist. Einige unter diesen ungestalteten Thieren haben eine unglaubliche Größe. Kämpfer kaufte ein Hinterbein von einem, welches eben so groß und lang war, als ein Menschenbein.

**Seeermuscheln.** Die japonische See bietet eine erstaunliche Menge von allerley Gattungen Austern, Muscheln und Schnecken dar, die man nach Belieben, roh, eingesalzen, marinirt, gesteuert oder gebraten ist. Die Ebbe läßt alle Tage eine große Anzahl am Strande jurirt; über dieses werden sie auch theils durch Untertauchen, theils mit Netzen herausgehohlet. Die bekanntesten sind die Awabi, davon bey Gelegenheit der Perlen, Meldung geschieht ist. Es ist diese Muschelart einschalicht, offen, von der Größe einer mittelmäßigen perlschalen Muschel, aber tiefer. Sie liegt in einer großen Tiefe unter dem Wasser, und hängt gemeinlich, entweder an einem Felsen, oder an dem Grunde der See fest, wo sie von den Fischerweibern, welche das Tauchen besser, als ihre Männer verstehen, abgehohlet wird. Besagte Weiber bewaffnen sich bey dieser Gelegenheit allemal mit einem großen Messer, um sich damit gegen die Rajes oder Meerschweine zu wehren. Sobald sie eine Awabi sehen, müssen sie selbige geschwind losreißen; denn wofern die Muschel ihrer gewahr wird, hängt sie sich dermaßen fest an den Felsen, daß man sie nicht davon wegbringen kann. Die Muschelschale ist mit einem großen gelben oder weißlichten Stücke Fleisch ausgefüllt, das ungemein zähe ist, ungeachtet es keine Fasern hat. Die Japoner erzählen, ihre Vorfahren hätten außerdem sonst wenig zu essen gehabt. Um nun das Angedenken dieses armeligen Zustandes bezubehalten, setzet man diese Muschel bey allen Gastereien mit auf die Tafel. Gleichfalls pfleget jedermann, wes Standes er sey, diese Muschel mit bezulegen, wenn er jemanden beschenkt, weil sie eine glückliche Vorbedeutung abgibt. Man schneidet das Fleisch in kleine Stücke, und läßt sie auf einem Brette trocknen. Zuweilen findet man auch Perlen in einer solchen Muschel: sie sind aber schlecht gestaltet, gelblicht, und mit einem Worte, von geringem Werthe.

**Tairagi.** Die Tairagi, ist eine flache, lange, dünne und sehr große, zweischalichte Muschel. Sie ist beynahе ganz durchsichtig, und von meist dreyeckigter Gestalt, indem sie vorne breit ist, und in eine Spitze zuläuft. Der Fisch hängt auf jeder Seite, vermittelt einer ungemeyn festen Flechse an der Schale. Die besten Tairagis kommen aus dem Seebusen bey Orima, und haben zuweilen Perlen bey sich. Die Akoya ist gleichfalls eine flache zweischalichte Muschel, und so groß als eine Hand. Ihr Außertliches ist über und über mit Schuppen überzogen, und hat ein widerwärtiges Ansehen: allein inwendig findet man eine unvergleichlich schön spielende Perlmutter. Die beste Gattung, und welche die schönsten Perlen liefert, wird in dem Seebusen Omura gefunden. Die Mirakai ist die gewöhnliche schwarze Muschelgattung, die im süßen Wasser lebet, und in den deutschen Flüssen und Bächen nicht selten ist.

**Jamaguri.** Die Jamaguri sind zweischalicht, auch an Größe und Gestalt zwar den vorigen gleich, aber dicker, inwendig glatt und weiß, äußerlich braun. Man malet allerlei andere

Bilder auf des Dairi. Jamaguri sind Paare dabey man scher seyn, nrosischen R

Die E ner. Sie japonischen den Felsen. besten in der Akagui, ist laufenden E diese Musche je, ungestalt oder aschfärb dem Ende er Umi, Sake Spanne lang kn kann. I Kiste Tsikin für die kaiserl

Von de von unterschied das Hauptstü schalichte, ge

Die M einem steinich glatter ist. ihr Fleisch ni bi fest an den

Die S die Natur les dung ist versä ke, in einem der Gattung Strande liege ist noch kleine

Doch, wirklich ist:

i) Kämpfe

Bilder auf ihre innwendige Seite, und ist dieses eine gewöhnliche Zeitkürzung an dem Hofe des Dairi. Man spielt nämlich auf folgende Weise damit: man schüttet einige Haufen von Jamaguris auf die Erde: jedweder Spieler nimmt seinen Theil davon; wer nun die meisten Paare aufzeigen kann, der hat gewonnen. Jedwedes Paar hat seine eigenen Häckchen, dabey man es leicht kennen, und zusammenhängen kann, es mag unter die andern vermischet seyn, wie es will. Die besten Muscheln von dieser Gattung findet man auf der Quanzosischen Küste, da sie überflüssig vorhanden sind.

Die Sidzimi ist zweyschalicht und klein, gleicht zwar dem Jamaguri, ist aber dünner. Sie steckt im Schlamme. Die Kaisis oder Utsimakis, sind die Aустern. Die japonischen sind ungestalt, rauh, und steinig. Sie hängen an einander, und kleben an den Felsen. Es giebt hauptsächlich zweyerley Gattungen, eine sehr große, davon man die besten in dem Seebusen von Kamakura findet, und eine weit kleinere. Die Kisi oder Kagui, ist gleichfalls zweyschalicht, äußerlich weiß, mit tiefen und einander beynähe gleichlaufenden Einschnitten; innwendig hat sie eine röthliche Farbe. Man machet einen Stiel an diese Muschel, und gebrauchet sie statt eines Löffels. Die Magatagai ist eine große, schwarze, ungestalt, etwas runde und hochgestreifte Muschel. Die Hsari ist klein, dünne, grau oder aschfarbig. Die Te oder Mare, ist zweyschalicht, längliche, dünne, steht an jedem Ende etwas offen, und ihr Fisch wird für ein köstliches Leckerbischen gehalten. Die Umi-Zake ist eine andere zweyschalichte, doch jener meistens ähnliche Gattung, eine Spanne lang, und so dick, daß man sie kaum zwischen den Daumen und Zeigefinger fassen kann. Das Fleisch wird marinirt. Man findet diese Muschel sonst nirgend als an der Küste Tsikimgo, und es darf sie niemand fischen, bis man vorher den nöthigen Vorrath für die kaiserliche Tafel gesammelt hat.

Von den Tarakagais, die man in Indien Korwers benennet, findet man in Japan unterschiedliche Gattungen. Die besten kommen aus den Liquejosinseln, und sind sie das Hauptstück von der Schminke des japonischen Frauenzimmers. Die Sasai ist eine einschalichte, gewundene, dicke, wohlriechende, weiße, und mit Stacheln besetzte Muschel.

Die Mündung ist verschlossen, und hat einen flachen, dicken, höckerichten Deckel, von einem steinichten Wesen, der äußerlich dem Judensteine gleicht, doch aber spitziger und glatter ist. Die Misi ist beynähe eben also gestaltet, nur aber größer, es schmacket auch ihr Fleisch nicht so gut, als der vorigen ihres. Doch hängen sie alle beyde gleich der Arwasai fest an den Felsen, und am Grunde des Meeres.

Die Sananisis sind die gemeinen Erdschnecken. In Japan sind sie schwarz, und die Natur lehret sie, ihre Nahrung in dem Schlamme der Reisfelder zu suchen. Ihre Mündung ist verschlossen, ihr Häuschen längliche und beynähe steinichte. Der Bai ist eine Schnecke, in einem weißen und gewundenen Häuschen. Die Kas oder Mitsu, ist von eben der Gattung, nur kleiner und schwarz. Man findet sie beyderseits zur Ebbezeit auf dem Strande liegen. Die Kurotsu ist einschalichte, klein, erund und gewunden. Die Sugai ist noch kleiner, sonst aber von gleicher Gestalt i).

Doch, wosern gleich Japan von der Natur nicht so reichlich begabet wäre, als es wirklich ist: so würde es dennoch unter die allerreichsten Länder in der ganzen Welt gehören,

i) Kämpfer am angeführten Orte a. d. 291 und vorherg. S.

Beschreib.  
von Japon.Eidsiml.  
Kaisi.

Kisa.

Magatagai.

Te.

Umi-Zake.

Tarakagai.

Sasai.

Misi.

Sananisis  
oder Schne-  
ckengattung.  
gen.Großer Fleiß  
der Japouer.  
wenn

Beschreib. wenn anders die gute Beschaffenheit der Luft und Bitterung und die Emsigkeit der Einwohner wirkliche Reichthümer sind. Die Japoner haben sich durch viele Arbeit Schätze erworben, ohne sodann dem Arbeiten gute Nacht zu geben. Es ist bereits bemerkt worden, daß sie diese seltenen Vortheile dem Verbothe der ausländischen Handlung zu danken haben, indem sie dadurch gezwungen werden, sich alles, was sie bedürfen, selbst zu verschaffen, und sich sonst auf nichts als auf ihren eigenen Fleiß, und auf ihre eigenen Kräfte zu verlassen. Daher haben sie auch den Ackerbau als ihre hauptsächlichste Hülfe so weit getrieben, als kein anderes Volk. Sie haben den Ueberfluß aus dem Schooße der Unfruchtbarkeit hervor gebracht, und ihr Beyspiel beweist nach dem Urtheile ihres neuen Geschichtschreibers, die wahre Fruchtbarkeit der Felder rühre nicht, wie man zwar insgemein glaubet, von dem Thau des Himmels her, sondern von dem Schweiß des Angesichtes.

Sie gewinnen nicht nur dem Erdboden seine besten Schätze ab, das ist, allerley Gattungen von Getreide und Hülsenfrüchten, sondern sie wissen sich die Bedürfnisse des menschlichen Lebens, auch so gar aus der Baumrinde zu verschaffen. Die Rinde eines gewissen Maulbeerbaumes, Kadzi genant, liefert ihnen bereits erwähneter maßen nicht nur Papier, Seide und allerley Luntengattungen, sondern auch Zeuge, Tuch und mancherley andere Bequemlichkeiten. Wir wollen die Weise, wie sie das Papier verfertigen, als ein Beyspiel ihres Verfahrens beybringen.

Wie sie aus  
Baumrinde  
Papier ma-  
chen.

Wenn die Blätter abgefallen sind, das ist im Christmonate: so schneidet man die Schößlinge des Kadzi, welche sehr dick sind, in der Länge von etwa drey Schuben ab. Hierauf werden sie in Büschel zusammen gebunden, und mit Asche in Wasser abgekocht. Wären sie vor allzulanger Zeit schon abgeschnitten, folglich seindem dürr geworden, so läßt man sie in vorbesagter Lauge, vier und zwanzig Stunden lang weichen. Die Büschel müssen recht fest gebunden seyn, und wenn sie in den Kessel kommen, wohl zugedeckt werden. Hier kochen sie so lange, bis die Strecken einen halben Zoll breit Holz von ihrer Rinde entblößt zeigen. Sodann nimmt man sie aus dem Wasser, läßt sie an der Luft trocknen, spaltet sie nach der Länge, und schälet die Rinde völlig ab. Das Unnütze wirft man weg. Hernach wird die Rinde getrocknet, gereinigt, und drey bis vier Stunden lang in Wasser geweicht. Sobald sie weich genug ist, schabet man sie mit einem Messer, und sondert zugleich die alte jährige Rinde von der jüngern und dünneren ab. Die erste giebt das beste Papier. Die zweyte giebt eines, das zwar schwärzer, sonst aber eben so gut ist. Wäre vielleicht eine noch ältere als jährige Rinde vorhanden: so leget man sie besonders, und machet ein größeres Papier daraus, als aus den übrigen beyden Gattungen.

Sind alle diese Rinden völlig gereinigt: so werden sie noch einmal in dem Kessel gekocht, doch nimmt man diesmal weniger Asche dazu, als das vorigemal, und rühret sie während dem Kochens mit einem Rohre beständig herum, gießt auch zuweilen frische Lauge zu, doch nicht mehr, als soviel nöthig ist, damit nicht allzuviel wegdampfe, sondern der Abgang erlöset werde. Das Kochen währet so lange, bis die Materie dünne genug ist, und sich bey dem Berühren mit einem Finger von einander giebt, wie etwa Werg oder ein anderes saftiges Wesen. Zu bemerken ist hierbey, die Lauge die man dazu gebrauchet, werde auf folgende Weise gemacht. Man leget zwey Hölzer kreuzweise über einen Kessel, leget Stroh darüber, und schüttet angefeuchtete Asche darauf. Hernach gießt man heißes Wasser darüber, welches

des die sa  
Kessel fühl

Ist t  
große Aufst  
zu grob; so  
schlägt durc  
Kinde in ei  
herum, bis  
das Papier  
mehr in ein  
grobes Wes  
Dieser Abg  
läßt folglich

Ist de  
und dicke La  
die verlangte  
lange ins W  
wird der Zeu  
Orentwurze  
schaft hat.

rühret, dam  
schmahlen R  
in unsern Pa  
gen nach dem  
nen: so leget  
über einander  
vor raget, ur  
kann. Ueber  
stalt, als die  
mit die noch f  
ret man das  
Tag nimmt m  
und breitet sie  
in ihnen befind  
ne, sind die  
herum, woro

Dieses  
dem teimähnl  
Reißwasser w  
diesem läßt m  
ganz gelinde,  
auf wird alles  
bleibt, das kö

ches

ches die salzigten Theilchen aus der Asche auflöset, und durch das Stroh mit sich in den Kessel führet, folglich die verlangte Lauge abgiebt.

Ist die Rinde zum zweytenmale gekochet, so wird sie geschwemmet. Hierzu nun ist große Aufmerksamkeit nöthig. Wäre sie nicht sattfam geschwemmet, so würde das Papier zu grob; schwemmet man sie zu viel, so wird das Papier zwar zart und weiß, allein es schlägt durch. Gemeinlich geschieht das Abschwemmen in einem Flusse. Man tauchet die Rinde in einer Wanne oder Siebe ins Wasser, und rühret sie mit der Hand so lange in einem herum, bis sie das Ansehen eines wolligten Wesens, oder sanfter Flocken gewinnt. Soll das Papier höchst fein werden: so wäscht man sie zum drittenmale, oder wickelt sie vielmehr in ein Tuch, und läßt sie im Wasser weichen. Gleichfalls sondert man alle Knoten, grobes Wesen, und was etwa sonst darunter gekommen seyn möchte, sorgfältig davon ab. Dieser Abgang wird nebst der größten Rinde zu schlechtem Papiere bey Seite geleyet. Man läßt folglich in dieser Werkstatt nicht das geringste umkommen.

Ist der Zeug so oft als es nöthig geschwemmet: so wird er auf eine hölzerne, glatte und dicke Tafel geleyet, und von zween Menschen mit Stecken so lange geschlagen, bis er die verlangte Feinheit bekommt. In diesem Zustande gleiche er dem Papiere, das man so lange ins Wasser geleyet hätte, bis es zu einem flüssigen Brei geworden wäre. Hernach wird der Zeug in eine Kufe geschüttet, und ein kleberichtes Leimwasser von Reiß und der Oreniwurzel darüber gegossen. Der Oreni ist ein Ständchen, das die besagte Eigenschaft hat. Alles dieses wird mit einem glatten und dünnen Rohre wohl durch einander gerührt, damit der Zeug das Leimwasser desto besser in sich ziehe, welches am besten in einer schmalen Kufe geschieht, aus welcher man hernach den Zeug in eine größere, und denen in unsern Papiermühlen ähnliche schüttet. Aus dieser zweyten Kufe wird hernach ein Vogen nach dem andern in einer Forme von Bünsen geschöpft. Damit nun die Vogen trocken: so leget man sie auf einem Tische, darüber eine doppelte Matte gebreyet ist, in Stöße über einander, und allemal zwischen zween Bögen ein Rohr, das an beyden Enden hervor raget, und dazu dienet, daß man beliebigen Falles, einen nach den andern aufheben kann. Ueber jedweden Stoß decket man ein sehr dünnes Brett von ebender Größe und Gestalt, als die Vogen sind, und leget anfänglich nur ein ganz leichtes Gewicht darauf, damit die noch feuchten Vogen nicht zu feste auf einander gedrucket werden. Hernach vermehret man das Gewicht, um das überflüssige Wasser aus ihnen zu pressen. Den folgenden Tag nimmet man durch Hülfe des untergelegten Rohres einen Vogen nach dem andern weg, und breitet sie mit der flachen Hand auf lange und rauhe Bretter, woran sie wegen der noch in ihnen befindlichen Feuchtigkeit leicht kleben bleiben. Hernach stellet man sie an die Sonne, sind die Vogen völlig trocken: so leget man sie aufeinander, und beschneidet sie rings herum, worauf sie völlig fertig sind.

Dieses Papier bekommt seine Weiße von dem Reißwasser, seine Festigkeit aber von dem leimähulichen Wesen, das in besagtem Reiß und Oreniwasser sich befindet. Das Reißwasser wird in einem irdenen Topfe gemacht, der aber nicht glazirt seyn darf. In diesem läßt man die Reißkörner im Wasser weichen, schüttelt hernach den Topf, anfänglich ganz gelinde, nachgehends immer stärker, und gießt endlich frisches Wasser hinein. Hierauf wird alles durch ein leinen Tuch geschlagen. Was nach dem Abtropfen in dem Tuche bleibt, das kömmt von neuem in den Topf, und wird auf die vorige Weise behandelt, welches so

Beschreib.  
von Japon.

Wie das Pa-  
pier seine Ge-  
stalt bekomme

Wie es weiß  
und fest wird.

keit der Einwoh-  
er Schätze erwor-  
bet worden, daß  
ten haben, indem  
haffen, und sich  
u verlassen. Da-  
eben, als kein an-  
her vor gebracht,  
bers, die wahre  
on dem Thau des

das ist, allerley  
Bedürfnisse des  
le Rinde eines ge-  
er maßen nicht nur  
h und mancherley  
erfertigen, als ein

et man die Schö-  
nheiten ab. Hierauf  
gekochet. Wären  
en, so läßt man sie  
büschel müssen recht  
et werden. Hier  
Rinde entblößt sei-  
trocknen, spaltet sie  
an weg. Hernach  
in Wasser gewei-  
und sondert zugleich  
br das beste Papier.  
Wäre vielleicht eine  
nd machet ein größe-

dem Kessel gekochet,  
rühret sie währenden  
Lauge zu, doch nicht  
der Abgang erklet  
st, und sich bey dem  
ein anderes feines  
werde auf solchende  
leget Stroh darüber,  
Wasser darüber, wel-  
ches

Beschreib.  
von Jupon.

so oft geschieht, bis nichts Klebrichtes mehr im Reize zurück ist. Der japonische schicket sich zu diesem Gebrauche deswegen am besten, weil er der weißeste und größte in ganz Asien ist. Das Wasser von der Ovenwurzel, das man zu jenem gießt, wird gleichfalls mit vieler Sorgfalt bereitet. Man schneidet die Wurzel in kleine Stücke, stößt sie und wirft sie in frisches Wasser, darinnen sie nur über Nacht liegen dürfen, so ist es zu einem so starken Leimwasser geworden, als es seyn sollte, nur muß man es vorher durch ein leinen Tuch seihen. Unterdeßens erfordert eine Jahreszeit immer eine größere Menge Leimwasser, als die andere. Also muß man zum Beispiele im Sommer mehr als sonst nehmen, weil die Wärme dieses leimähnliche Wesen auflöst, und allzu flüchtig macht: nebst dem würde auch allzuviel Leimwasser das Papier allzudünne machen, gleichwie hingegen allzuwenig Wasser es zu dichte, ungleich und spröde machen würde. Ist ein Fehler vorgegangen, so merket man ihn gleich bey dem Aufheben der ersten Bogen, es ist ihm aber nicht mehr zu helfen. Weil die Ovenwurzel zu mancher Zeit, absonderlich aber zu Anfange des Sommers nicht wohl zu bekommen ist: so nimmet man ein gewisses kriechendes Stäubchen, Sane Kad. sitra genannt, zu Hülfe, indem seine Blätter ebenfalls einen Leim von sich geben, welcher dem von der Ovenstaude ziemlich ähnlich, wiewohl dennoch schlechter ist.

Kämpfer bemerket noch, daß beyde Matten, darauf man die frischgeschöpften Bögen in Größe setzet, von zweyerley Gattung seyn müssen. Die unterste muß dicht und grob, die andere weitläufiger und von zarteren Binsen gestochten seyn. Denn wofern die Binsen der letztern dicht an einander lägen, so verperrten sie dem Wasser den freyen Durchgang, wären sie nicht zart, so würden sie in dem Papiere einen Abdruck hinterlassen.

Papier zu  
Klebern und  
Stricken.

Noch machen die Japoner ein grobes Packpapier, von der Rinde einer gewissen Staude, Kadse Kadstura genannt, und geht es damit ungefähr eben also zu, wie mit dem vorigen Papiere. Zu Syriga, einer Stadt in der Landschaft Surunga, verkauft man ein gewisses starkes, sehr schön gemaltes, und in sehr große Bogen geleitetes Papier, indem ein einziger zu einem ganzen Kleide groß genug ist. Nebst dem siehet das Papier einem wollenen Zeuge dermaßen ähnlich, daß man es bloß durch Ansehen, nicht davon unterscheiden kann. Alles japonische Papier ist überhaupt so stark, daß man aus jedweder Gattung gute Seile machen kan (\*).

Anmerkung  
von dem 1-vo-  
nischen Thee-  
baume.

Unter den Anmerkungen, daraus der Anhang zu Kämpfers Werke besteht, ist insbesondere eine sehr merkwürdige, den japonischen Thee betreffend, davon wir an diesem Orte wenigstens einen Auszug herbringen müssen. Das Laub des japonischen Theestäubchens gleicht dem Laube des Kirschbaumes, und seine Blüthe den Feldrosen. Die Frucht hat nur eine bis zwey, oder auf das höchste drey Hülsen. In China hat es den Namen Thee, in Japon heißt es Tsjaa oder Tsjanoki. Doch ist dabey zu bemerken, daß es in der gelehrten Sprache kein eigenes Benennungszeichen hat, das ist kein solches, welches seinen wahren Begriff vorstellig machte. Diesem Mangel hat man durch andere Schriftzeichen abgeholfen, darunter einige bloß den Klang des Wortes ausdrücken, andere aber sich auf die Tugenden und die Beschreibung dieser Pflanze beziehen. Kämpfer gedentet absonderlich eines solchen Zeichens, das die Augenlieder des Darma, des 28ten Nachfolgers des

\*) Amantitas exoticæ. Japonische Jahrbücher und Geschichte a. d. 132 und vorherg. S.

1) Kämpfer beschreibt es Thea Frutex, Folio Cerasi, Flore rosæ sylvestris fructu umbrato, bicooco,

Siaca ob-  
China lebte  
na Zeiten  
waren in eb-  
durch das S  
Wir  
der gepflanz-  
sam, und r-  
treibt ihre A-  
so wenig ord-  
zugleich her-  
man sie für e-  
in eben dassel-  
alle Staude-  
hervor; sonst  
schiebt dieses  
den folgender-  
kurz und von  
man sehen ka-  
finge vom er-  
ohne alle Ver-  
loszieht, wer-  
am Stamme  
des Wallnuz-  
anziehend.  
die ins Weiß-  
Markt hat es  
grüne, ziemli-  
fallen niemals  
reißt sie mit G-  
gen, doch ist  
Breite beträ-  
so kommen sie  
ähnlich m).  
an beiden Se-  
aus. Am R-  
hen aus. E-  
nicht so wider-  
haben. Sie  
man theils ihr  
ben muß. D

bicooco, ut et  
w) Wenn sie  
Allgemein. D

*Siaca* oder *Kaca* vorstellet, welcher im zehnten Jahrhunderte nach Christi Geburt in China lebte. Das Märchen von seinem Ursprunge giebt vor, man habe vor des Darz von Japon. in Zeiten den Thee nicht gekannt, und die Augenwimpern dieses Apostels der Fotoques waren in eben so viele Theestämmchen verwandelt worden, deren herrliche Tugenden er durch das Kosten ihrer Blätter erkannt habe.

Wir haben schon angeführt, das Theeständchen <sup>1)</sup> werde nur an den Rand der Felder gepflanzt, und es wachse an unfruchtbaren Orten am allerliebsten. Es wächst lang, sam, und nicht viel über eine Klafter hoch. Die Wurzel ist schwarz und holzicht, und treibt ihre Aeste sehr unordentlich; die Aeste des Stammes und ihre Schößlinge stehen eben so wenig ordentlich. Es wachsen zuweilen aus einem einzigen Stocke verschiedene Stämme zugleich heraus, stehen aber so dicht beisammen, und machen ein so dichtes Gebüsch, daß man sie für einen einzigen Stamm ansehen sollte. Diese Verwirrung kommt daher, weil man in eben dasselbige Loch mehr als ein Saamkorn wirft. Die Erfahrung lehret, wenn man alle Stauden am Stamme abwerfe, so wachsen nicht nur neue Aeste und Schößlinge daraus hervor; sondern sie wären auch stärker belaubt, und zahlreicher, als die vorigen. Doch geschieht dieses nicht im ersten Jahre; denn die ersten Schößlinge sind seltener, als die von den folgenden Jahren. Dagegen sind sie größer, und kräftiger. Doch sind sie allemal kurz und von unterschiedlicher Länge. Sie haben keine Ringe oder Jahrwuchs, woran man sehen kann, wie viel der Baum in einem Jahre zugenommen hat. Sowohl die Schößlinge vom ersten Jahre, als die folgenden, treiben zwar eine große Menge Blätter, aber ohne alle Ordnung. Die Rinde ist mit einem sehr dünnen Baste umhüllet, welcher sich loszieht, wenn sie dürrer wird. Ihre Farbe ist ein gemeines Castanienbraun, wird aber am Stamme graulichter, und fällt sogar ins Grüne. Ihr Geruch gleicht dem Geruche des Wallnuslaubes ziemlich viel, ist aber unangenehmer. Ihr Geschmack ist bitter und anziehend. Das Holz ist hart; es besteht aus starken dicken Fasern von grünlicher Farbe, die ins Weiße fällt, und hat, so lange es grün ist, einen höchst widerwärtigen Geruch. Mark hat es wenig, und hängt solches stark am Holze. Die Blätter haben kurze, dicke, grüne, ziemlich runde, und unten glatte, auf der andern Seite aber hohle Stiele. Sie fallen niemals von fremen Stücken ab, weil das Däumchen beständig grünet, sondern man reißt sie mit Gewalt ab. Ihr Wesen hält das Mittel zwischen einem häutigen und fleischigen, doch ist ihre Größe verschieden. Die größten sind zween Zolle lang, und ihre größte Breite beträgt etwas weniger. Mit einem Worte, wenn sie ihre völlige Gestalt haben, so kommen sie dem Laube des Amarillenbaumes an Wesen, Gestalt und Größe vollkommen ähnlich <sup>m</sup>). Sie sind ausgezackt. Mitten durch geht eine starke Rippe, und breitet sich an beiden Seiten in sechs bis sieben rückwärts gebogene Aeste, von unterschiedlicher Länge aus. Am Rande der Blätter, und zwischen den Rippenästchen, breiten sich kleine Aederchen aus. Solange die Blätter frisch sind, haben sie gar keinen Geruch, schmecken auch nicht so widerwärtig, als die Rinde, ungeachtet sie etwas anziehendes und bitterliches an sich haben. Sie sind sowohl an Größe als an Gestalt sehr von einander unterschieden, welches man theils ihrem Alter, theils ihrer Stellung, und der Beschaffenheit des Bodens zuschreiben muß. Dagegen kommt es, daß man weder ihre Gestalt noch ihre Größe beurtheilen kann,

Beschreib.  
von Japon.Seine Dr.  
Schriftbun.

biococo, ut et plurimum tricocco.

dem Laube des *Evonymus vulgaris*, fructu acido,

w) Wenn sie noch hart sind, gleichen sie mehr

nur die Farbe ausgenommen.

Allgem. Reisebesch. XI Band.

U u u u

Beschreib. kann, wenn sie gedörret und nach Europa gebracht worden sind. Wollte man sie frisch gebrauchen, so würden sie dem Kopfe nicht wohl bekommen, indem sie etwas Marcesisches oder Betäubendes an sich haben, das die Lebensgeister einschläfert, und ein zückendes Zittern in den Nerven erweget. Allein diese schlimme Eigenschaft verlieren sie durch das Dörren.

Therblüthe. Im Herbst hängen alle Zweige voll Blüthe, welche den Winter über fortwächst. Sie treibe entweder nur eine einzige, oder zwey zugleich, aus der Knospe heraus, und sehen den wilden Rosen nicht ungleich. Sie sind im Durchschnitte etwa einen Zoll groß, oder etwas darüber. Sie bestehen aus sechs Blätchen, darunter jedoch zwey mehr einwärts stehen, und den übrigen weder an Größe noch an Schönheit bekommen. Sie sind rund, hohl, stehen an Stielen eines halben Zolles lang, die sich unvermerkt vergrößern, und an fünf bis sechs kleinen runden Häubchen endigen, welche der Blüthe zum Kelche dienen. Der Geschmack der Blüthe ist sehr unangenehm, und etwas bitter. Am schärfften fällt er auf die Wurzel der Zunge. An dem Boden der Blüthe sieht man eine große Menge unregelmäßig kleine weiße Staubstengeln, wie in den Rosen. Ihr Häubchen ist gelb und pergamentartig. Kämpfer versichert, er habe in einer einzigen Blüthe zweyhundert und dreißig gezählet.

Ihre Frucht. Auf die Blüthe folgen die Früchte in großer Menge. Sie haben eine auch zwey, wie wohl meistens drey Hülsen, welche den Hülsen, darinnen der Samen des Ricinus oder Wunderbaumes liegt, ähnlich sind, und aus drey andern runden Hülsen, in der Größe wilder Pflaumen bestehen, welche an einem gemeinschaftlichen Stiele, als an ihrem Mittelpuncte hängen, und zugleich heraus wachsen, dennoch aber durch drey ziemlich tiefe Abtheilungen von einander unterschieden sind. Jedwede Hüls hat eine Schote, eine Nuß, und den Kern derselben in sich. Die Schote ist grün, fällt aber, wenn sie reif wird, aus Schwarz; sie besteht aus einem fetten, häutigen, und etwas holzigen Wesen, springt, wenn sie ein Jahr am Baume gehangen hat, von selbst auf, und läßt die unverwundte verschlossene Nuß sehen. Diese Nuß ist beynähe ganz rund, und nur an dem Orte, wo die drey Hülsen an einander stoßen, etwas eingedrückt. Ihre Schale ist dünne, etwas hart, glatt, und castanienbraun. Zerbricht man sie, so findet man einen röthlichen kerben Kern, wie in einer Haselnuß von einem süßlichen Geschmacke, der sogleich ziemlich widerwärtig, nachgehends aber noch härter und bitterer fällt. Er machet den Speichel sehr stark fließen. Er ist sehr ekelhaftig, wenn er in die Kehle kömmt: es geht aber dieser Geschmack bald verloren. Es haben diese Kerne oder Nüsse viel Del in sich, und werden bald schmierig wie altes Schmeer. Daher treiben auch unter zehn kaum zwey, wenn sie gestreckt werden. Die Japoner gebrauchen weder die Blüthe noch die Kerne zu etwas.

Erste Einsammlung des Saucers. Mit sieben Jahren erreicht das Therstäudchen Mannshöhe. Der eingeführten Wohlwohneheit zu Folge wirft man es an dem Stamme ab, wovon selbiger das folgende Jahr frische und stark belaubte Aeste treibe. Das Ablefen dieser Blätter hat seine Schwierigkeit. Man bestellet eigene Leute dazu, die sich bloß davon nähren, und eine außerordentliche Geschicklichkeit zu dieser Arbeit besitzen. Man darf die Blätter keinesweges Handvollweise abtragen,

n) Nach dem Urtheile des neuen Geschichtschreibers wird er sich in diesem Stücke, wenn er meynet, in China werde unter dem Namen Therbooy kein anderer verstanden, als welcher eben so wie der Kassertheec in Japan eingesamlet werde; denn der Therbooy ist eine besondere Thergetattung. Es geht

abreißen  
Man pf  
In dem  
ersten  
nige  
sam zufa  
Es kann  
len sie de  
aber nich  
pfer melb

Die  
juventen  
solcher  
die übrige  
Hingege  
ihrer Grö  
noch nicht  
verkauft.  
nate des ja  
ben. Ma  
weniger di  
sie in dreye  
ist die erste  
eben über

Nach  
nur besagte  
Kasserthee  
genemmet,  
die Namen  
Begehenden  
der den W  
an des Ka  
weit besage  
fällt auf selb  
Die Wäur  
Gänge me  
nicht einm  
noch sonst  
den Wäur

gibt in Ch  
welche auf  
in Wäur

abreißen, sondern man muß eine nach dem andern mit großer Vorsichtigkeit abnehmen. Man pflückt sie auch nicht alle auf einmal ab, sondern auf zwen, ja bisweilen gar auf dreymal. In dem letztern Falle schreitet man zu Ende des ersten japonischen Monates, das ist in den ersten Tagen des Märzens, zu der ersten Lese. Zu solcher Zeit ist das Laub kaum erst einige Tage alt. Es giebt folglich noch wenige Blätter, und diese sind sehr zart, und gleichsam zusammen gerollt, daher werden sie auch theuer bezahlt, und sind nicht leicht zu haben. Es kann sie niemand kaufen, als Fürsten und sehr reiche Personen, um welcher Ursache willen sie den Namen Kaiserthee tragen. Man nennet sie auch Theeblüthe, woraus man aber nicht schließen darf, als ob der Thee aus den Blüten der Staube bestünde. Kämpfer meldet zugleich, der chinesische Theebon gehöre unter eben diese Classe n).

Beschreib.  
von Japan.

Die zweyte Lese, oder bey denen, welche nur zweymal lesen, die erste, geschieht im zweyten Monate, das ist, mit Ausgange des Märzens, oder zu Anfange des Aprils. Zu solcher Zeit sind zwar nur einige Blätter zu ihrer Vollkommenheit gelanget. Obgleich aber die übrigen noch zurück sind, so liest man sie doch alle mit einander ohne Unterschied ab. Hingegen werden sie vor dem gewöhnlichen Zubereiten ausgesuchet, und nach Beschaffenheit ihrer Größe und Güte in unterschiedlich Gattungen vertheilet. Die ihre natürliche Größe noch nicht völlig haben, kommen den Blättern von der ersten Lese gleich, werden auch dafür verkauft. Die dritte, und zugleich auch allemal reichlichste Lese geschieht im dritten Monate des japonischen Jahres, wenn sämtliche Blätter ihre Vollkommenheit erreicht haben. Manche lassen es bey dieser einzigen Lese bewenden. Doch suchet man nichts desto weniger die Blätter nach Beschaffenheit ihres Alters, und ihrer Größe aus, und vertheilet sie in dreyerley Gattungen, denen man die Namen *Juban*, *Urban* und *Samban*, das ist die erste, andere und dritte beyleget. Unter die letzte gehören die größten Blätter, die schon über zween Monate alt sind, und zum gewöhnlichen Getränke für gemeine Leute dienen.

Zweyte und  
dritte Lese.

Nach Kämpfers Berichte, giebt es in Japan keine andere Theegattungen, als die nur besagten drey, von dem Laube einer einzigen, und eben derselbigen Staude o). Der Kaiserthee wird nach seiner völligen Zubereitung *Sicki-Tsaa*, das ist, gemahlener Thee genennet, weil er als ein Pulver im heißen Wasser getrunken wird. Man giebt ihm auch die Namen *Udsi-Tsaa*, und *Taki-Sacki-Tsaa*, sie rühren aber nur von gewissen Bezenden her, welche eine sehr gute Art zielen. Für den allerbesten Thee hält man den, der bey *Udsi* einer kleinen Stadt, nicht weit von *Niaco* wächst. Es wird kein anderer an des Kaisers Hofe, oder von dem kaiserlichen Hause getrunken, als der auf einem eben weit besagter Stadt liegenden Berge gesammelt wird. Man wendet unbeschreibliche Sorgfalt auf seine Pflege. Der Baumgarten ist mit einem breiten und tiefen Graben eingefast. Die Bäumchen selbst sind nach Art der Spaziergänge Reiheweise geslanzet, und die Gänge werden alle Tage gelehet. Man leidet nirgends die allgeringste Unreinigkeit, auch nicht einmal auf einem Platze. Kommt die Lesezeit herben, so darf kein Teier weder Fische noch sonst einige Speise, die nicht reinlich wäre, genießen; weil er sonst mit seinem Aethem den Blättern etwas an ihrer Güte benehmen möchte. So lange die Lese währet, müssen

In Japan  
giebt es nur  
dreyerley  
Thee.

*Udsi*thee, der  
kostbarste und  
schönste,  
wird nur für  
den kaiserli-  
chen Hof ge-  
sammelt.

U u u u

se

gibt in China mehr als fünfzig Theegattungen, welche auf eben so vielerley besondern Orten wachsen. Wie es scheint, so war Kämpfer dieses unbekandte.

o) Dieses scheint schwer zu glauben, indem allrecht bemerkt worden, daß es in China Theestauden von allerley Gattungen giebt.

e man sie frisch ge-  
was Marconisches  
in zückendes Zitron  
rch das Dörren.

über fortwächst. Es  
heraus, und sehen  
 Zoll groß, oder et-  
 mehr einwärts sie.  
 Sie sind rund,  
vergrößern, und an  
 Kelche dienen. Der  
schärfften fällt er auf  
große Menge unge-  
hen ist gelb und her-  
hundert und dreßsig

n eine auch zwe, wie-  
des Ricinus oder  
Hüssen, in der Größe  
als an ihrem Wü-  
drey ziemlich tiefe Ab-  
Schote, eine Nutt,  
wenn sie reif wird, us-  
igen Wesen, sermag,  
läßt die imwendige ver-  
an dem Orte, wo die  
ist dünne, etwas hart,  
röthlichen derben Kern,  
ziemlich widerwärtig,  
eichel sehr stark flüchten.  
ser Geschmack bald vor-  
den bald schmierig wie  
m sie gesteckt werden.

Der eingeführten We-  
biger das folgende Jahr  
hat seine Schwierigkeit.  
eine außerordentliche We-  
resweges Handvollweise  
abreigen,

, als welcher eben so we  
eingesamlet werde; denn  
sondere Theegattung. Es  
gibt



**Beschreib.** sie sich alle Tage zwey- bis drey- mal, entweder in einer Badstube, oder im Flusse waschen; **von Japon.** doch, sie mögen sich so reinlich halten, als sie immer wollen, so dürfen sie die Blätter doch nicht mit bloßer Hand berühren, sondern es muß jedweder Handschuhe tragen. Der ganze Berg steht unter der Aufsicht des kaiserlichen Oberhofsthee-Inspectors, oder geheimen Theerathes. Dieser hält seine Unterbeamten, welche auf die Pflege der Bäumchen, auf das Lesen und Zubereiten der Blätter, und auf die fleißige Bewachung des Grabens, um den man zum Ueberflusse noch einen starken Zaun gesetzt hat, ein wachsames Auge haben. Ist dieser Thee abgelesen und gehörig zubereitet worden: so wird er in papierne Säcke gefüllt, die Säcke in irdene oder porcellanene Gefäße gestossen, und der leere Raum mit gemeinem Thee ausgefüllt, damit er sich desto besser halten soll. In diesem Zustande wird er unter einer starken Wache nach Hofe geliefert. Daher kömmt es, daß er um einen ganz übermäßigen Preis verkauft wird. Rechnet man alle Unkosten zusammen, die auf den Anbau, auf die Les, Zubereitung und auf das Liefern gehen, so kostet ein Kin oder Catti Kaiserthee, gemeinlich dreyßig bis vierzig Siunommes oder Taels, das ist zwey und vierzig bis sechs und vierzig Unzen Silber: ja der Hoflieferante setzt in seinen Rechnungen, die er dem Finanzenrathe überreicht, zuweilen ein Obani dafür an, das ist eine Goldmünze von hundert Unzen Silber am Werthe. Doch, die Vermunderung über diesen hohen Preis wird größtentheils wegschlagen, wenn man erwägt, daß zuweilen ein einziger Topf, darinnen etwan zwey bis drey Catti Thee sind, unter einer Wache von zweyhundert Personen nach Hofe geschickt wird. Es erzählt Kämpfer, als er den Abgesandten der holländischen Handelsgesellschaft zum kaiserlichen Gehöre begleitete, so habe ein Edelmann, der die Aufwartung hatte, bey Ueberreichung einer Schaafe Thee zu ihm gesprochen: „Lasset sie euch wohl schmecken, sie kostet einen Tsebo.“ Ein Tsebo ist ein viereckichtes Goldstück, und gilt zwölf bis dreyzehn englische Schillinge.

**Desen  
Theure.**

Der Thee von der zweyten Blättergattung wird wiederum in vier andere, sowohl an Güte als an Preise unterschiedene, abgetheilet. Man nennet ihn *Tootsjaa*, das ist, chinesischen Thee, weil er auf die chinesische Weise zubereitet wird. Der von der dritten Blättergattung heiße *Bancojaa*. Weil er aus großen starken Blätter besteht, die sich auf die chinesische Weise nicht zubereiten, das ist, nicht in der Pfanne rösten und kräufeln lassen: so überläßt man ihn dem gemeinen Manne. Unterdessen hält er sich besser, und bleibt kräftiger, als die andern Gattungen, weil die Theilchen derselbigen allzuflüchtig sind, und entweder an der Luft, oder bey dem Anbrühen zu bald ver Rauchten.

**Artig Zubereit-  
ung der  
Theeblätter.**

Die Zubereitung des Thee ist eine von den merkwürdigsten Sachen, die in diesem Abschnitte vorkommen. Sobald die Blätter abgelesen sind, breitet man sie in einer eisernen Pfanne aus, und setzt solche über das Feuer. Sind sie nun recht heiß geworden, so reißet man sie mit der flachen Hand auf einer sehr feinen rethen Matte, bis sie sich recht kräufeln. Das Krösten benimmt ihnen ihre betäubende böse Eigenschaft, welche dem Kopfe schadet. Das Rollen hat nicht nur die Absicht, sie gut zu erhalten, sondern auch damit sie desto weniger Platz wegzunehmen. Diese völlige Zubereitung muß ohne den geringsten Feuerluft geschehen, denn wösten sie nur über Nacht liegen bleiben, so laufen sie an: und verlieren viel von ihrer Kraft. Eben so wenig dürfen sie lange aufgehängt stehen, wann sie sich erhitzten, und anbrüchig werden, oder zu faulen beginnen. Dem Verichte nach, wird in China der Anfang damit gemacht, daß man die Blätter von der ersten Les in heißes Was-

**Wie man sie  
kräufelt.**

ser wirft; net, daß erste Zubereitungsart von Grad der beständige Sodann rrollen. In einen gelbes will, se werden, r zwey bis d siebentenm diese Vorsie einen Theil jedesmal m Hand händ

Sind Matte gebeßig genug g mit man ih noch dermal auf dickes P es wegen ih jre und leid Pfannen, u doch gute R ferthee, ind genzeit an si Feuer gesebe wösten man Es gesebe Salz untern andere wenn angenehmen wächst, an

Die Z Mündung. fonderlich in ken Alterthu nicht nur dei geben dem a dergleichen C

fer wirft, und eine halbe Minute lang darinnen läßt, indem die Hitze des Wassers dazu dienet, daß sie ihre betäubende Eigenschaft desto leichter verlieren. Doch erfordert diese allererste Zubereitung, ganz ungemeine Sorgfalt. Erstlich läßt man die eiserne Pfanne in einer Art von Backofen, bey einem mäßigen Feuer heiß werden. Hat sie nun den gehörigen Grad der Hitze erlangt: so wirft man einige Pfund Blätter darauf, und läßt solche unter beständigem Umrühren, so heiß werden, daß man sie kaum mehr an der Hand leiden kann. Sodann nimmt man sie aus der Pfanne, breitet sie auf eine Matte, und fängt an, sie zu rollen. Diese zweyte Arbeit ist höchstbeschwerlich. Denn die gerösteten Blätter schwiszen einen gelbgrünlichten Saft von sich, der die Hand angreift. Es mag aber schmerzen, wie es will, so muß doch die Arbeit, so lange die Blätter noch heiß sind, unablässig fortgesetzt werden, weil das Kräuseln nicht hält, wenn sie einmal erkaltet sind. Ja man muß sie wohl zwey bis drey mal über das Feuer bringen, und einige zärtliche Personen setzen sie bis zum siebentemal darauf, wiewohl sie die Stärke des Feuers stufenweise vermindern; und ist diese Vorsichtigkeit deswegen nöthig, weil außerdem die Blätter ihre lebhafteste Farbe, die einen Theil ihres Werthes ausmacht, verlieren würden. Nicht weniger muß die Pfanne jedesmal mit heißem Wasser abgespühlet werden, weil der ausgeschwiszte Saft sich an den Rand hängt, und die Blätter ihn auf das Neue annehmen möchten.

Sind sie wohl gekräuselt, so schüttert man sie auf den Zimmerboden, darauf man eine Matte gebreitet hat, und liest diejenigen aus, die entweder zu stark geröstet, oder nicht fleißig genug gerollt sind. Der Kaiserthee muß stärker geröstet werden, als ein anderer, damit man ihn desto leichter mahlen kann. Unterdessen sind öfters seine Blätter zum Theile noch dermaßen jung und zart, daß man sie vorläufig in ein heißes Wasser werfen, hernach auf dickes Papier breiten, und auf glühenden Kohlen trocknen muß, ohne sie zu rollen, weil es wegen ihrer allzugeringen Größe nicht möglich fällt. Die Landleute haben eine weit kürzere und leichtere Weise, ihre Theeblätter zuzubereiten: sie rösten sie nämlich in irdenen Pfannen, und damit gut. Ungeachtet nun ihr Thee gar nicht theurer ist, so trinken ihn doch gute Kenner eben so gern, als den theuren; ja man hält ihn für kräftiger, als den Kaiserthee, indem der letztere, um ihm die Feuchtigkeit zu benehmen, die er während der Reizezeit an sich gezogen haben möchte, nach Verlauf einiger Monate von neuem auf das Feuer gesetzt wird. Nachgehends aber bleibt er, wie man vorzieht, lange Zeit gut, wofür man nur keine Lust dazu läßt, in welcher sein flüchtiges Salz verzauchen würde. Es gesetzet auch jedermann, daß sowohl dieser als alle übrige Theegattungen, das besagte Salz unterweges verlieren, ehe sie nach Europa kommen, doch eine Gattung mehr, die andere weniger. Es versichert Kämpfer, er habe außerhalb Japan niemals, weder den angenehmen Geschmack, noch die mächtig kühlende Kraft, die er in dem Lande selbst, da er wächst, an sich hat, an dem Thee gefunden.

Die Japoner verwahren den gemeinen Thee in irdenen Töpfen, mit einer sehr engen Mündung. Der Kaiserthee wird ordentlich Weise in Porcellangefäßen verwahrt; absonderlich in solchen, die den Namen Maatsubos tragen. Es sind selbige von einem großen Alterthume und hohen Werthe. Man schreibt ihnen die Eigenschaft zu, es bleibe nicht nur der Thee in ihnen beständig gut, sondern er werde noch besser, als zuvor. Sie geben dem alten Thee seine verlohrenen Kräfte wieder. Jedweder vornehmer Herr suchet sich dergleichen Gefäße zu verschaffen, sie mögen kosten was sie wollen. Wir haben ihren Ur-

Beschreib.  
von Japon.

Maatsubos  
oder Thee-  
töpfe.

Beschreib. sorgung bereits angesetzt. Sie wurden vorzeiten von einer gewissen Erde gemacht, die man auf der bey Formosa gelegenen Insel Mauri fand. Allein, diese Insel verliert nachgehends, und man sieht nicht das geringste mehr davon, als bey starker Ebbe einige Klippen, zwischen denen man zuweilen noch einige Porcellangefäße, die zur Zeit des Versinkens schon verfertigt waren, herausfischer. Wiewohl sie nun durch allerley daran hängende Muscheln, Corallen und andere Seegewächse, äußerst verunstaltet sind: so nimmt man sich doch bey dem Reinigen wohl in Acht, daß man nicht alles auf das genaueste abschabe, sondern man läßt allezeit etwas von diesem fremden Zufage daran, damit der Käufer sehe, daß sie ächt sind. Sie haben folglich ihr Ansehen ihrer Härlichkeit zu danken. Sonsten sind sie durchsichtig, ungemein dünne, und von einer weißlichen Farbe, die ein wenig ins Grüne fällt. An Gestalt gleichen sie einem Fäßchen, mit einem kurzen und sehr engen Halse, um welcher Ursache willen sie sich zum Verwahren des Thees so vollkommen gut schicken, als ob sie ausdrücklich dazu gemacht wären. Man bekommt sie in Japon von einigen chinesischen Handelsteuten, die sie überall aufsuchen, um sie wieder an den Mann zu bringen. Die geringsten gelten etwa hundert Tael. Hingegen die größten, und unzerbrochenen, gelten wohl drey, vier, bis fünftausend Tael: allein der Kaiser eignet sich das Recht zu, die kostbarsten Stücke für sich zu kaufen. Man findet eine große Anzahl dergleichen Töpfe in seinem Schatz. Zwar findet man selten welche, die nicht geborsten oder zerbrochen wären: allein sie werden mit einer gewissen weißen Materie so künstlich gestickt, daß man sie einige Tage lang in heißem Wasser kochen muß, wenn man die Spalten finden will.

Weil der Thee von der dritten Lese nicht so leicht verbrauchet, als die übrigen beiden Gattungen, so schütten ihn die Bauren nur in Strohkörbe, die unsern Tonnen ähnlich sehen, und setzen sie unter das Dach, neben der Doffnung, da der Rauch seinen Ausgang nimmt, weil sie in der Meinung stehen, der Rauch erhalte die Blätter kräftig. Mit dem Thee von der ersten und zweyten Lese machen sie es nicht besser: geht nämlich, sie können dergleichen habhaftig werden, und bey dieser Anstalt fahren sie recht gut; vielleicht wie unser Verfasser mennet, nur deswegen, weil sie keinen so zarten Geschmack haben, als die Vornehmen. Einige legen Blätter von dem gemeinen Venusfuß, oder auch die jungen Blättchen von einer gewissen Pflanze, Namens Säkängua, oben darauf, in der Meinung, er bekomme einen bessern Geschmack. Man hat auch versucht, ihm einen andern Geruch bezubringen, es lehret aber die Erfahrung, daß ihn die Theeblätter nicht wohl annehmen.

Wie die Japaner  
vom Thee  
trinken.

Das allergemeinste Getränk in Japon ist Theewasser, von den großen Blättern dieser Pflanze. Man wirft sie in einen Kessel, und hängt ihn, sobald es Moosen wird, über das Feuer. Damit sie aber auf dem Boden bleiben müssen, und man das Wasser abschöpfen könne: so stürzt man einen Korb, oder eine Härte darüber. Zuweilen bindet man die Blätter in ein Säckchen, das kraft seiner eigenen Schwere auf dem Boden liegen bleibt. Nicht weit davon hält man frisches Wasser in Bereitschaft, damit man das heiße auf einmal so stark abkühlen könne, als man will. Der Kaiser-  
thee

p) Man malet ihn auf einer Mühle von Serpentinlein zu einem zarten Mehle. Dieses geschieht entweder an eben dem Tage, oder den Abend vorher.

thee wird  
und frisch  
le, würf  
Quert sol  
tränk über  
wegen gen  
Kunst sehr  
gemachtet,  
schlechtes,  
der Landf  
werde auf  
mag, weil  
wird zu di  
geschick

Den  
von den gu  
ben, wie K  
solche Unor  
Zubereiten  
Menaten v  
ringsten ni  
stärket die  
Jahre, da  
als der alte  
chet ihn sch  
nehmste und  
mals jungen  
Verstopfung  
welche den  
er habe die  
schen, der i  
perlein besch  
erblich wäre  
erzeigen.

Ehrenprei  
Thees halte  
daven das  
Schwind we  
aufgeräumte  
der Verbrau  
absenderlich

q) Anhan  
vorher. S.

thee wird selten anders als gepulvert getrunken. Man setzet Schalen heißes Wasser, und frisch gemahlten Thee auf das Theebrett p); gießt hernach Wasser in eine Schale, wirft mit einem Löffelchen ein wenig Theepulver hinein, und rühret alles mit einem Quert. solange durcheinander, bis es schäumt. In diesem zustande wird das Getränk überreicht. Es ist aber vielmehr einem dünnen Brene ähnlich, und wird deswegen gemeinlich Koitkaa, das ist, dicker Thee genennet. Ungeachtet die ganze Kunst sehr leicht zu begreifen ist, so hat man doch eine besondere Wissenschaft daraus gemacht, welche Sado, oder Tsianosi genennet, und den Kindern beyderley Geschlechtes, von eigenen Lehrmeistern beigebracht wird. Arme Leute, absonderlich in der Landschaft Nara, kochen zuweilen ihren Reiß in Theewasser, und versichern, er werde auf diese Weise nahrhafter. Mit dem alten Thee, den niemand mehr trinken mag, weil er keine Kraft mehr hat, kann man noch seidene Zeuge braun färben, und wird zu diesem Ende alle Jahre eine große Menge dergleichen Blätter nach Surate abgeschick't 9).

Beschreib.  
von Japon.

Den Beschluß dieses Abschnittes wollen wir mit einigen nützlichen Anmerkungen von den guten und schlimmen Eigenschaften des Thees machen. Seine Blätter haben, wie Kämpfer sagt, eine betäubende Eigenschaft, und bringen die Lebensgeister in solche Unordnung, daß man wie betrunken zu seyn scheint. Ob sie nun gleich durch das Zubereiten diese Kraft meistens verlihren, so rauchet sie doch nicht eher als nach zehn Monaten völlig weg; sodann aber beunruhiget ihr Gebrauch die Lebensgeister im geringsten nicht mehr, sondern ermuntert sie vielmehr auf eine mäßige Weise. Er stärket die Sinnen und erquicket sie. Es ist folglich der Thee, den man in eben dem Jahre, da seine Blätter gelesen werden, trinkt, dem Geschmacke zwar angenehmer als der alte: allein, wenn er allzuhäufig gebraucht wird, greift er den Kopf an, machet ihn schwer, und erwecket ein Zittern der Nerven. Der beste, das ist der angenehmste und gesündeste muß wenigstens ein Jahr alt seyn. Die Japoner trinken niemals jungen Thee, ohne ihm eben so viel alten bezumischen. Sodann hebt er die Verstopfungen, reiniget das Geblüte, und führet absonderlich die irdischen Theile ab, welche den Stein, die Gicht und das Zipperlein verursachen. Es bezeuget Kämpfer, er habe die ganze Zeit über, da er sich in Japon aufgehalten, keinen einzigen Menschen, der ihn beständig zu trinken pflegte, weder mit dem Steine noch mit dem Zipperlein beschweret gesehen; und wosern diese Krankheiten, wie er sagt, in Europa nicht erblich wären: so glaubte er, es müste der Thee bey uns eben dergleichen Wirkung zeigen. Nach seinem Urtheile irren diejenigen gar sehr, welche den Gebrauch des Ehrenpreiß, oder des Myrcus Prabantia für eben so gut als den Gebrauch des Thees halten. Er behauptet, es sey unter allen bekannten Pflanzen nicht eine einzige, davon das angebrühete oder abgekochte Wasser den Magen so wenig beschwere, so geschwind weggehe, die ermatteten Lebensgeister kräftiger aufmuntere, und den Kopf aufgeräumter mache, als der Thee. Doch gesteht er zugleich auch nebst den Japonern, der Gebrauch des Thees hinderte alle übrige Arzneyenmittel in ihrer Wirkung, und sey absonderlich bey der in Japon sehr gewöhnlichen Colick höchst schädlich r), gleichwie

Anmerkun-  
gen über die  
Eigenschaften  
des Thees.

9) Anhang zu Kämpfers Buche a. d. 255 und vorherg. S.

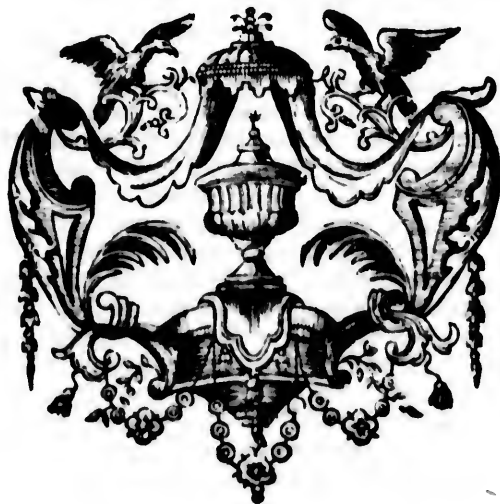
r) Man sehe oben den Abschnitt von Wissenschaften in Japon.

gemachet, die Insel verliert  
y starker Ebbe  
e, die zur Zeit  
durch allerley  
erumflatter sind:  
ht alles auf das  
Zufüge daran,  
von ihrer Häß-  
von einer weiß-  
einem Säßchen,  
e sich zum Ver-  
agu gemacht wä-  
ten, die sie über-  
sten gelten etwa  
wohl drey, vier,  
die kostbarsten  
Töpfe in seinem  
erbrochen wären:  
t, daß man sie  
alten finden will.  
ie übrigen werden  
n Tonnen ähnlich  
auch seinen Aus-  
e Blätter krän-  
t besser: ge-  
alt fahren sie recht  
ie keinen so vielen  
em gemeinen Bew-  
Namens Saksin-  
schmack. Man hat  
die Erfahrung, daß  
n großen Blättern  
sobald es Meraen  
müssen, und man  
Härte darüber. Zu-  
genen Schwere auf  
ffer in Vereinstalt,  
will. Der Kaiser-  
thee  
Kefle. Dieses geschicht

Beschreib. denn das Theewasser von dießjährigen Blättern, nicht nur überhaupt den Kopf angrei-  
von Japon. fe, sondern auch die Entzündung der Augen vermehre. Nebst dem stimmt er dem  
 Urtheile der chinesischen Aerzte, die er dießfalls zu Rathe zog, vollkommen bey: näm-  
 lich, wer sich angewöhnen wollte, den ganzen Tag Thee, und zwar stark zu trinken,  
 der würde die Hauptquelle des Lebens, welche in einer gehörigen Vermischung, von  
 Wärme und Kälte, Trockene und Feuchtigkeit, besteht, vernichten. Eben dieses Un-  
 heil würde auch, wie er saget, wiewohl aus einem ganz andern Grunde erfolgen, wo-  
 fern man beständig fettes Fleisch, absonderlich von Schweinen, genießen wollte. Ge-  
 brauchet man hingegen beydes zu gleicher Zeit, so schadet es nicht nur der Gesundheit  
 im geringsten nicht, sondern es hilft vielmehr zum langen Leben 1).

1) Kämpfer am angeführten Orte a. d. 1759 S.

Ende des eilften Bandes.



der in

B. bedeu

E. E

Eg.

Klo

M. 2

ving;

B. o

D

Abbab

Abes

Abibaram,

Abilava, S

Abosi, S.

Acco, S.

Acerat, Sn.

Achenaguir,

Achiavel, S.

Adel, R.

Aden, S.

Aethiopien,

Aga Sera,

Adna, S.

Agallo, Df.

Ajern, R.

Agjer, Df.

Agra, Pr.

Agra, S.

Agrigan, S.

Allgem.

Bee



## Geographisches Verzeichniß.

Attock, Pr.	207	Bandaju, Fn.	539	Barar, Pr.	221
— St.	207	Bandera, E.	91	Bereck, St.	93
Attrovad, Df.	91	Bander Abassi, St.	62, 92,	Berkaver, L.	215
Audish, St.	242		502	Beruly, Df.	91
Aur, St.	321	Bando, Pr.	208	Beruzadab, St.	157
Aurengabad, St.	158, 171 *	— St.	208	Beryau, Df.	65
Aurengabad, St.	241	Bantisch, St.	207	Betelsagun, St.	300 *
Awa, L.	567, 573	Bansju, Fn.	539	Bettelban, B.	357
Avausi, L.	573	— L.	570	Bianes, St.	212
Apenkolam, Fn.	323	Bontayan, J.	391, 412	Bleor, Jl.	396
Aynan, J.	642	Baramoule, B.	115	Bidsen, L.	571
Ayimabad, St.	241	Baranqua, h.	364	Bigan, Jl.	397
		Bardes, L.	96	Bikanar, St.	212
Bab. el. mandel, B.	295, 297	Bardgle, Df.	92	Bim, P.	341
— J.	297	Bargamara, Fn.	165	Bln, J.	409
Babunanes, J.	391, 407	Bargand, St.	149	Binator, St.	347
Bakar, Pr.	207	Barnefeld, J.	454	Bingo, L.	519, 571
Bachkefer Zennin, St.	215	Barnoh, Fn.	139	Bingono Tomu, St.	519
Badalarg, Df.	91	Barobassu, St.	435	Bisantagan, St.	229
Badelpur, St.	140	— Df.	498	Bisen, L.	520, 678
Bade, Jl.	207	Baroch, St.	14, 95, 145	Bisju, L.	566, 571
Baglam, J.	215	Baramoulay, St.	120	Bitgu, L.	520
Baglana, Pr.	215	Bary Df.	92, 93	Bitsju, J.	520, 678
Bahi, S.	394, 398, 404 *	Basilan, J.	414, 418	Bodick, Df.	64
Bachiov, St.	394, 395	Bassien, St.	90	Belaton, J.	372
Bairepalli, St.	326	Batan, J.	409	Bolinao, h.	397
Bakalpur, Fn.	164	Batanga, B.	395	Boluto, Bg.	357
Bakanor, St.	183	Baterper, Df.	2, 162	Bombon, B.	395, 406
Bakar, Pr.	212	Bath, Jl.	221	Bonda, St.	91, 95
Bakisch, Pr.	212	Battain, Df.	485	Bondo, St.	395
Bako, St.	406	Batuan, Jl.	414	Bondo, Bg.	395
Balanan, B.	395	Bavan, Jl.	408	Bone, St.	485
— L.	395	Bavala, St.	218	Bongahon, Df.	410
Baldivia, St.	362	Baya, B.	559	Benraki Sere, St.	159
Baliquaten, J.	409	Bazain, K.	91	Biel, Sp.	347
Balk, Wb.	206	Baziam, St.	90	— J.	391, 409, 411
Balkhe, St.	215	Becher, L.	242	Borneo, J.	372
Ballekn, Kr.	207	Bejul, Jl.	206	— St.	372 *
Ballua, St.	93	Belloul, h.	125	Borongen, J.	409
Valor, Fn.	139	Belur, Fn.	93	Botak, Fn.	514
Be'sara, St.	209	Benber, St.	111	Bouguis, Pr.	485
Bamban, J.	91	Bengala, Pr.	214	Boreador, Bg.	391, 396, 407
Banaron, Fn.	142	Benoncur Sera, Fn.	164	Brampur, St.	2, 40, 140 *
Banaru, Stadt	159 *	Derapur, Df.	91		210

Driece

Driece  
 Brodra  
 Broidr  
 Brötsch  
 Buaqui  
 Bucker  
 Bucker  
 Budsen  
 Buhaye  
 — J.  
 Bujsen  
 Bulacab  
 Bulacan  
 Bulan,  
 Buna,  
 Buitgo,  
 Burias,  
 Bursamp  
 Busen, L.  
 Busiu, L.  
 Burulack  
 Butangos  
 Bussagan  
 Cabalian  
 Cabol, D  
 Cabuteka  
 Caceres,  
 Cadamtal  
 Cadubig,  
 Caeshe,  
 Caganan,  
 Caguetta,  
 Calabit,  
 Calamian  
 Calamind  
 Caldera,  
 Callaja,  
 Callao, h  
 Callabas,  
 Calleado,  
 Calliar,  
 Calviga,

Geographisches Verzeichniß.

221	Brice, Df.	65	Camara, St.	363	Chajue, Pr.	222
93	Brodra, St.	65, 67*, 208	Camarine, I.	396	Cha Umar, Iq.	100
215	Broidtschia, St.	208	Caribara, St.	536	Chamelnadi, Fl.	145
91	Brösch, St.	65, 66*	Cambaya, Kr.	208, 214, 220*	Chanau, Fl.	164
157	Buaquirin, Df.	341	— St.	59, 78*, 208, 220*	Chanon, Fl.	164
65	Buctor, Pr.	207	Camboja, Kr.	390	Chapur, St.	211
300*	Buctor Sator, St.	207	Camburley, Df.	94	Chatigsam, St.	214
357	Budsen, I.	572	Camiguin, J.	391	Chaury, St.	94
212	Buhayen, I.	414	Caminoſeki, Jn.	518	Cherrurabad, St.	158
396	— Fl.	414	— J.	518	Chentepur, St.	209
571	Buisjen, Pr.	518	Camnagu Sagassi, Jn.	571	Chiamnan, St.	214
397	Bulacabi, Vg.	408	Camogari, Jn.	518	Chianza, Kr.	390
212	Bulacan, I.	398	Camotas, J.	412	Chicugen, I.	676
341	Bulan, St.	395	Canaja, Jn.	535	Chili, Kr.	358
429	Buna, J.	565	Candahar, St.	101, 138	Chilze, J.	362
347	Bungo, Pr.	518, 572, 678	Candear, J.	172	China, Kr.	390
519, 571	Burias, G.	398, 405	Candisch, Pr.	210, 214	Chincaleu, Df.	340
Tomu, St.	Bursampur, St.	210	Canga, I.	531	Chinea, H.	363
an, St.	Busen, I.	516	Cangiburan, Pr.	322	Chitpolone Df.	94
520, 678	Busu, I.	567	Cangivaron, St.	323	Chitor, Pr.	208
566, 571	Burual, Vg.	411	Capul, J.	378, 391, 405	— St.	4
520	Burangel, B.	406	Carabanet, Df.	67	Chupar, Df.	163
520, 678	Bursagan, Vg.	396	Carnasar, Su. Fl.	162	Ciloca, H.	363
64			Carrago, I.	421	Clarensland, J.	351
372			Caruwerondi, St.	321	Coa, Fl.	206
397			Casambayar, St.	165, 167	Cochinchina, Kr.	390
357			Cassaba Jama Vg.	518	Cocosenland, J.	459
395, 406			Castenne, J.	354	Colombo, St.	177
91, 95			Catandangan, Fl.	398	Coma Jamma, Vg.	538
395			Catanuanes, J.	391, 398	Comorin, Vg.	177
395			Catanhidda, H.	379	Conceptien, J.	360
485			Catbalogan, Df.	410	— St.	362
410			Cattodera, Fl.	66	Coralan, St.	326
159			— — St.	66	Corea, J.	563*
347			Caucasus, Vg.	212	Corey, I.	563
391, 409, 411			Cavite, H.	371, 395, 397	Corona, St.	360
372*			— St.	403*	Corfena, Fl.	92
372*			Caya, J.	395	Cosji, I.	354
429			Celebes, J.	478	Coquinibo, St.	363
514			— St.	497	Corrientes, Vg.	389
485			Cepra, Fl.	208	Conna, Fl.	93
391, 396, 407			Chagenda, St.	158	Cugno, Fl.	92
40, 140*					Cuncan, Pr.	92
210					Cuyos, J.	391, 407
Brice						D. Du-



## Geographisches Verzeichniß.

<p><b>D.</b>  Dabul, St. 92, 94*, 218  Daca, St. 163, 165*  Dacca, St. 214  Dadabar, Fl. 57  Dairi, Schl. 516  Daman, St. 90, 173  Damar, St. 303  Dänken, Df. 64  Dampur, Jn. 165  Damtiges, St. 81  Danfall, St. 213  Dapitan, I. 421  Dava, I. 569  Decan, Kr. 91  Defudsi, Jn. 525  Dehly, St. 4, 154*, 208  Deirei Ferfi Kan, Jn. 218  Deire Ismael, Jn. 218  Deri, Fl. 91  Desiderado, Bg. 358  Desina, I. 509, 555*  Deud Nagar Sara, Jn. 163  Devad, St. 216  Diebesinseln, I. 367  Djal, St. 219  Dikel, St. 219  Diosiu, I. 568  Diteaulo, St. 91, 95  Diu, St. 209  Dive, St. 209  Doab, I. 212  Doimedan, Jn. 140  Dolatabat, I. 171  Domo, Df. 93  Donapur, Jn. 164  Dsedhe, St. 531  Dsino Camiro, Jn. 518  Dsiosju, I. 568  Dsogafima, Jn. 537  Dsusanka, Jn. 515  Dsuefika, Bg. 533  Dulaba, Jn. 165  Dumbia, I. 125</p>	<p>Dychi Kiouh, Bg. 216  <b>L.</b>  Ebin, I. 406  Egre, St. 220  Ekbar Abad, St. 220  Ekberburg, Jn. 163  Embocadero de St. Bernar-  din, I. 392  Emir Klut, I. 238  Edey, I. 215  Engano, Bg. 391, 396  Einder, Fl. 216  Encantado, Bg. 346  Ennel Tenke, I. 171  Eperlans Bay, B. 452  Epur, Df. 93  Erarn, Df. 92  Erguga, Fl. 164  Erija Sera, Jn. 164  Erudugam, St. 324  Estanja, St. 157  Etek, Fl. 216  Eynatus, Df. 92  <b>S.</b>  Fabbi, Df. 515  Fafatto, Df. 515  Falkufai, I. 563  Fafone, Ob. 537  — St. 538  Fakusju, I. 579  Fammamaß, St. 534  Fanguri, Jn. 519  Famunkafisjo, Schl. 535  Faramaß, Jn. 515  Farda, Df. 515  Farima, Pr. 520, 570  Faromi, Jn. 521  Fartach, B. 296  Faselpor, I. 86  Fasimecto, Jn. 525  Fatai, Ob. 536  Fatsifio, I. 565</p>	<p>Fafuma, Jn. 525  Fawo, I. 534  Felpur, St. 211  Ferach Abad, St. 242  Ferelle, I. 202  Fernandine, St. 397  Ferosan, I. 564  Ferro, I. 561  Fessi, Bg. 676  Feuererland, I. 472  Fiamisß, Bg. 515  Ficasseri, I. 513  Fida, I. 568  Fidsen, I. 572  Figen, I. 686  Figo, I. 572, 682  Fimedfi, St. 520  Fimesii, St. 520  Fingo, I. 676  Fingorla, St. 91  Finkava, Jn. 533  Finoka, Jn. 530  Finosama, I. 516  Fiogo, I. 521  — St. 521  Fiorai, St. 511  Firacatta, Jn. 525  Firando, I. 513, 633, 676  Firango, Bg. 538  Firanogava, Fl. 523  Firanotadies, Ob. 531  Firasß, I. 568  Firapa, Jn. 539  Fisen, Pr. 513, 561  Fisju, I. 571  Fisju, I. 568, 571, 572  Fisß, St. 219  Fiugo, I. 572  Fiunga, I. 657  Flleneyerland, I. 457  Foasju, I. 572  Fobogai, Jn. 539  Fodfikara, Fl. 536  Fokatta, Pr. 531</p>
--	--	--

Foku Koffi  
Fokol, I.  
Foosi, Bg.  
Foosiu, I.  
Fortuna,  
Forrard, C.  
Fudsi, Bg.  
Furgos, I.  
Fulafori, I.  
Fulicava, C.  
Fusii Jobo,  
Fusijmi, C.  
Fusino Jam,  
Fusisava, C.  
Fustaki, Jn.  
Gabala, C.  
Galantes B.  
Galban, D.  
Galbani, C.  
Galezon, I.  
Galoure, D.  
Gandet, Fl.  
Ganges, Fl.  
Gardafu, B.  
Gasju, I.  
Gare, Ob.  
Gativar, Fl.  
Gatta-matra,  
Gaudun, C.  
Gavre, I.  
Gayedia, I.  
Gayin, St.  
Gaynem, St.  
Gaynin, St.  
Gemena, Fl.  
Gemine, B.  
Gpabud, C.  
Gpophbar, I.  
Guanabad, C.  
Gilelo, I.  
Ginsima, I.  
Gieyte, Df.  
Goa, St.

## Geographisches Verzeichniß.

525	Jofu Koffudo, Pr.	569*	Godaf, St.	208	Hamed Erwad, St.	203
534	Jokof, L.	570	Gobda, St.	208*	Hanh Kan, L.	207
211	Jooft, Bg.	534	Goga, St.	208	Harduere, St.	213
St. 242	Jooftu, L.	567	Goju, Jn.	534	Haryperbet, Bg.	116
202	Fortuna, J.	137	Gonder, St.	99, 125	Hati, H.	379
St. 397	Jorrard, Ep.	356	Gor, Pr.	213	Heinrichsbay, B.	357
564	Judfi, Bg.	536*	— St.	213	Heleneninfel, J.	202
561	Jurgos, J.	413	Gocho, J.	508, 513	Herenkaffi, Df.	91
676	Julafori, Df.	552	Gottery, St.	92	— Fl.	191
J. 472	Juficava, St.	534	Gotto, J.	675, 682	Heribath, St.	81
515	Jufi Jodo, St.	535	Goualiar, Pr.	211	Herzar, Fl.	216
513	Jufijml, St.	526	Gour, L.	215	Heft Nud, Fl.	238
568	Jufino Jama, Bg.	534	Gracn, St.	93	Hexare, L.	215
572	Jufifava, St.	539	Guahan, J.	389	Hidigias, Kr.	300
686	Jufifak, Jn.	533	Guan, J.	378	Hindu, St.	149
572, 682	G.		Guahan, R.	377	Hindufieche, Bg.	215
St. 520	Gabala, St.	303	Guajaquil, Fl.	364	Hifar, St.	221
St. 520	Galantes Vorgebirge	356	Gualor, Pr.	211	Hoorn, Bg.	454
676	Galban, Df.	395	Guamei, H.	364	Hoorn Evlande, J.	468
St. 91	Galhani, St.	300	Gudera Su, Fl.	162	Humunu, J.	346
St. 533	Galejon, Jn.	485	Gubli Serah, St.	153	Hundesinfel, J.	456
St. 530	Galouce, Df.	93	Guguan, J.	379	Hunfare, Df.	92
J. 516	Gandet, Fl.	164	Gule, St.	219	Hungerfchanze, J.	355
521	Ganges, Fl.	137, 158, 165	Gulgan, Bg.	346		
521	Gardafu, B.	296	Gulignan, Bg.	409	J.	
St. 511	Gasju, L.	571	Guliguan, J.	410	Jabunofa, Jn.	530
St. 525	Gate, Ob.	91, 93, 143	Gurben, Jn.	215	Jaesju, L.	569
Jn. 513, 633, 676	Gativar, Fl.	165	Gurbend, St.	214	Jaerodo, L.	569
Bg. 538	Gatta-matra, Df.	94	Gurhitto, Schl.	72	Jakabil Sera, St.	159
a, Fl. 533	Gaudun, St.	209	Gurmabad, Jn.	162	Jokodfieja, Jn.	530
es, Ob. 531	Gavre, H.	364	Gurche, St.	124	Jamaije, Df.	515
568	Gaxedia, J.	28	Gufurate, Kr.	70, 207, 208	Jamafiro, J.	565*
Jn. 539	Gajin, St.	214	Gwalor, J.	144	Jamafima, Bg.	516
St. 513, 561	Gajnem, St.	215			Jamatra, Jn.	521
571	Gajnin, St.	215	H,		Jamatto, L.	527, 566
568, 571, 572	Gemena, Fl.	150, 157	Habful Emir, St.	238	Jamah, Fl.	536
219	Gemine, B.	81	Haddi, Df.	515	Jamba, Pr.	208
572	Ghahud, St.	211	Haja Kan, Pr.	207	— St.	208
657	Ghophbar, Fl.	94	Hajimil, St.	157	Jambunfar, Df.	66
land, J. 457	Gianabad, St.	158	Halabas, St.	158*	Japara, St.	195
L. 572	Gilolo, J.	476	Halebact, St.	212	Japon, Kr.	505
Jn. 539	Ginfiima, J.	564, 678	Halebedo, Df.	94	Jaro, Fl.	408
Fl. 535	Giepte, Df.	410	— Fl.	94	Jaesju, L.	568
Pr. 531	Goa, St.	90	Halva Sera, Jn.	163	Jatrapur, Df.	165
Jofu					Jaulo	

## Geographisches Verzeichniß.

Jaulkapur, Df.	145	Jlebe, Fn.	532	Jusu, I.	569, 570
Java, I.	137, 376	Jmaba, I.	570	Jvanti, I.	570
Jabao, I.	391	— I.	408	Jwangi, Fn.	519
Jabor, I.	409	— Bg.	408	Jro, I.	652, 653
Jalon, St.	395, 396	Jmabari, St.	519	K.	
Jatan, Df.	410	Jmaros, I.	408	Kaul, Fl.	208
Jcaisa, H.	363	Jmaus, Ob.	222	Kabersari, I.	564
Jberelis, Fl.	213	Jmmis, Fn.	525	Kabul, Pr.	205
Jbsu, Pr.	537, 567	Jmekava, Fn.	534	— St.	205°, 214, 215
Jbsume, I.	570	Jmpertale, St.	359, 362	Kachegar, I.	124
Jbsumi, I.	566	Jndelwahi, Fn.	172	Kachemir, Kr.	99, 115°, 207,
Jeatfu, I.	569	Jndus, Fl.	84, 206	— St.	116, 207
Jebo, St.	511, 541*, 675	Jnsel ohne Grund, I.	456	Kadsusa, I.	567
Jehannabad, St.	154, 208	— Namen, I.	456	Kaga, I.	569
Jelapur, St.	212	Jnsju, I.	570	Kai, I.	567
Jemba, St.	208	Joartam, St.	376*	Kakares, Pr.	213
Jemene, Fl.	208	Joatuaia, Fn.	539	Kakagava, St.	535
Jencha, Pr.	208	Jodo, St.	523, 525*	Kalinga, St.	531
Jengapur, Pr.	208	Jodogava, Fl.	523	Kalingre, Df.	95
— St.	208	Jokais, St.	533	Kamakura, I.	530
Jensju, I.	567	Jokanat, Pr.	214	Kambul, St.	215
Jerossima, I.	518	Johannisinsel, I.	469	Kamme Jamma, St.	533
Jesan, Bg.	531	Jomanes, Fl.	220	Kanagava, Fn.	539
Jeferi, Fn.	536	Jomattagava, Fl.	523	Kanamata, St.	213
— St.	684	Jompandan, St.	484, 494	Kanda, Fl.	213
Jestanat, St.	214	— St.	484, 494	Kandahar, Kr.	205, 214
Jefo, I.	563*	Jeride, Df.	516	Kandez, I.	215
Jefogasima, I.	549, 563	Johida, St.	534	Kanduana, Pr.	213
Jefelmire, Pr.	207	Jossu, I.	573	Kangir, Df.	97
Jefuat, Kr.	213	Jostivara, St.	536	Kansaki, Fn.	515
Jefussen, I.	569	Jostuida, St.	534	Kao, Fl.	164
Jefsinga, I.	569, 680	Jrts, H.	379	Karaih, St.	213
Jga, I.	566	Jsafai, St.	533	Karat, I.	354
Jganno, I.	187	Jsie, I.	566	Karamai, I.	354
Jge, Fn.	519	Joje, Fn.	533	Kariskud, St.	219
Jjo, Pr.	518, 573	Jjsju, I.	566	Kaschgär, I.	124
Jiesan, Bg.	531	Jso, I.	652	Kasjata, Fn.	165
Jiti, I.	515, 562, 573*	Jsela de Tabas, I.	391	Kasjivarigava	524
Jko, I.	519	Jsias, Quemadas, I.	91	Kasju, I.	569
Jllamate, Bg.	208	Jselampur, St.	93	Kasju, I.	566
Jlligan, I.	413	Jf, Df.	515	Kassabira, Fn.	534
— I.	421	Juan Formandez, I.	455*	Kassagan, Df.	93
Juccos, I.	396, 397	Juanillo, M.	410	Kastaju, I.	567
Jloito, I.	408	Jugi, Fn.	519	Katere, Fl.	164

Katene.

Katene,   
 Katerna,   
 Kattami,   
 Kavanda,   
 — Kr.   
 Kawasaki,   
 Kawasii,   
 Kerakatene,   
 Kertra,   
 Kerwez,   
 Kjana,   
 Khasi,   
 Khorra,   
 Khuda Aba,   
 Khumano,   
 Kidge,   
 Kiebeck,   
 Kienbait,   
 Kierhon,   
 Kijnokuni,   
 Kitusica,   
 Kinsima,   
 Kio,   
 Kiofura,   
 Kionids,   
 Kiente,   
 Kiewistan,   
 Kirman,   
 Kischmisch,   
 Kisju,   
 Kismire,   
 — St.   
 Kiokeinseln,   
 Kiunk,   
 Kiurkient,   
 Kiurkies,   
 Kiusju,   
 Kymil,   
 Keyisa,   
 Koin,   
 Kone,   
 Kongawara,   
 Königseylan

## Geographisches Verzeichniß.

569, 570	Katene, St.	213	Rönigsinsel, I.	352	Macassar, St.	192, 478
570	Katerna, Df.	92	Rodobufe, I.	568	— I.	478
519	Kattami, I.	678	Rooß, Fn.	539	Madegon Barsaki, Fn.	167
652, 653	Kavanda, Fn.	539	Roosju, I.	567	Madre de Dios, Fl.	91
	— Kr.	539	Krasignomas, Fn.	514	Magabar, Df.	515
	Kavasaki, Fn.	539	Rsurisima, Fn.	519	Magigaba, Fn.	539
208	Kavahii, I.	566	Kuana, Fn.	534	Matre (le), Str.	454
564	Kerakatench, St.	213	Kudar, St.	219	Makifia, Fl.	220
205	Kerka, Fn.	140	Kuganiffu, Fn.	678	Mafran, Pr.	218
205*, 214, 215	Kervez, Df.	91	Kujanossa, Df.	515, 676	Malanao, S.	414
124	Kfana, Fn.	534	Kuno, Schl.	536	Malcaban, S.	395
Kr. 99, 115*, 207,	Khaft, I.	218	Kurine, Df.	515	Malowan, Pr.	208
116, 207	Khonra, Fn.	534	Kuripetan, St.	324	Maije, Pr.	208
567	Khuda Abad, F.	238	Kurume, F.	515	Malvy, Kr.	205
569	Khumano, I.	695	Kusaf, Fn.	531	Mamadabat, St.	68
567	Kidge, St.	219	Kusju, I.	572	Mamecabab, St.	208
213	Kieheck, F.	219	Kufuroki, St.	515	Mamoya, St.	485
533	Kienbait, Kr.	220			Mancacara, St.	484 *
535	Kierhon, St.	221	L.		Mancaran, Pr.	342
91	Kijnokuni, Pr.	519, 573, 678	Isfnau, St.	212	Mandar, Pr.	485
539	Kisuscua, I.	516	Ischor, St.	84*, 111, 207	— St.	485
215	Kinsima, Fn.	564, 678	Ischuri, S.	217, 218	Mandoa, Kr.	43
533	Kio, St.	527	Isatia, Fl.	165	— Schl.	3, 20
539	Kiofura, St.	511	Iamuerer, I.	447	Mandova, Fl.	92
213	Kionids, St.	536	Isa Mafca, S.	363	Mandu, St.	211
213	Kioure, Fl.	216	Isantech, Fl.	145	Mangerol, Fn.	209
205, 214	Kiovislan, I.	215	Isar, Pr.	207	Mangon, Fn.	512
215	Kirman, Pr.	218	Isassa, Kr.	123, 213	Manilla, St.	371, 392,
215	Kischmisch, F.	63	Isavapie, Vg.	362		395, 399 *
97	Kiesju, I.	573	Isazur, Fn.	172	— I.	391, 394
164	Kismire, Pr.	207	Iente, I.	391, 409, 410	Mansure, St.	218
213	— St.	207	Iima, St.	362	Manzerer, Df.	302
354	Kiofusinseln, I.	680	Iiquejo, I.	562 *	Manzuel, St.	303
354	Kiunk, Fl.	241	Ios Tomos de Attico, Vg.	363	Maras, I.	391
219	Kiurkient, Fl.	219	Ioyo, Df.	395	Marianische Inseln	377 *
124	Kiurkies, Fl.	219	Iuban, I.	391, 406	Marieninsel, I.	360
165	Kiusju, I.	511, 516, 517*, 551,	Iucen, I.	371	Marijondon, Sp.	395
524		571*	Iuberi, St.	218	Marina, I.	354
569	Kijmil, I.	215	Iufu, I.	394	Marinduca, I.	391
566	Kojisa, Fn.	539	Iutaya, I.	408	Marinduque, I.	406
534	Koin, I.	354			Marippi, I.	391
93	Kone, Schl.	536	17.		Martnadi, Fl.	164
567	Kongawarap, Fn.	514	Maba, I.	476	Marura, Df.	91
164	Königsland, I.	453	Macao, St.	177	Marva, Ob.	72
Katene.					Marzija,	

## Geographisches Verzeichniß

Marija, In.	539	Misijima, St.	536, 537	Nagata, I.	571
Masbatta, J.	391, 398, 405	Misui, I.	567	Nagatto, I.	517
Mascate, St.	139	Mitare, S.	518	Nagrادت, B.	216
Maserdo, Kr.	208	Misedal, St.	535	— Pr.	212
Masuwva, C.	126	Miska, St.	535	Nakaido, Pr.	572*
Masuliratan, St.	92	Moa, J.	474	Nakarut, Pr.	212
Mathar, Kr.	346	Moasta, St.	208	Nale Sengure, Fl.	217
Matta, J.	411	Moeka, J.	359, 362	Nandi, In.	168
Matucha, Kr.	333	— St.	99, 126, 297	Nangafati, St.	508, 511, 551*, 641
Mauban, B.	396	Mongher, St.	164, 214	Nango, In.	539
— I.	395	Moniarki Sera, In.	162	Nara, St.	661
Maug, J.	379	Monometapa, I.	342	Nariad, St.	68
Maugh, Kr.	205	Morel, Df.	93	Narimus, In.	534
Mauri, J.	710	Moriguis, In.	525	Narnol, St.	214
Mar, Fl.	78	Morile, St.	218	Narvar, Pr.	211, 212
Meaco, St.	510, 525, 527*	Morigben	357	Nasarbar, In.	140
	582	Morisna au, S.	453	Naso, Bg.	408
Mecka, St.	99	Moripu, Df.	518	Nassary, St.	249
Mehran, Fl.	215	Morlibr, St.	157	Nassau, Bg.	354
Mekran, Pr.	219	Moro Merreno, St.	363	Nausary, St.	209
Mend, St.	219	Mosesenland, J.	471	Navapura, In.	140
Mendecino, Bg.	388	Motavan, Bg.	410	Navel, St.	219
Mengrela, In.	174	Motto Jalone, In.	537	Najakor, J.	186
Messena, In.	209	Mottojamena, Bb.	518	Negombo, J.	176
Mezil, S.	216	Muab, St.	303, 305*	Negros, J.	412
Meuar, Kr.	213, 214	Multan, Pr.	206, 287	Nehent, Fl.	219
Mizafata, St.	534	— St.	206, 218	Nekierhar, St.	216
Mizah, St.	534	Mulva, I.	43	Nekierhe, I.	216
Mizajima, J.	690	Mundos, J.	393	Neucaceres, St.	396
Mitava, I.	534, 567	Munifana, In.	533	Nibal, Fl.	206, 207
Mimasaki, I.	570	Muro-Tal-Dal-Mosin, Kr.	530	Nickact, St.	219
Mimend, St.	215	Muru, S.	520	Niercaut, St.	68
Minakudsi, St.	532	— St.	520	Nil, Fl.	127
Mindanao, J.	391, 413	Mustafi, I.	567	Ninkasaka, I.	678
— St.	443, 444*	Musiko	535	Nipon, J.	511, 516, 517, 519, 551
Mindoro, J.	391, 406	Muroju, I.	568	Nisifata, St.	535
Mingava, In.	532			Nisju, I.	572
Mino, I.	568			Nisjano-Rumi, J.	516
Minoki, In.	532			Nittanvah, Df.	515
Mirabilla, J.	371, 395			Noto, I.	569
Mirida, St.	149	Nabir, In.	140	Nuali, St.	149
Mirbapur, In.	167	Nabar, St.	144	Nuraspur, St.	92
Mirste, St.	91, 93*	Nadur, St.	171		
Misava, In.	539	Nagaija, In.	534		

D. Obog,

Obog, C.  
 Deonge,  
 Deitapur  
 Odoba, J.  
 Deren, C.  
 Dgen, Pr.  
 Dgerata,  
 Daitaki,  
 Dgmuch,  
 Dis, C.  
 — St.  
 Dlafaki,  
 Dlefra, J.  
 Dli, I.  
 Dkino Cam  
 Dku-Jeso,  
 Dkierban  
 Dngar, T.  
 Dmi, Fl.  
 Dmura, V.  
 — I.  
 — St.  
 Dnelasseer,  
 Dnsijmah,  
 Domi, I.  
 Dosju, I.  
 Dosumi, I.  
 Drankai, I.  
 Dranupam  
 Demus, J.  
 — St.  
 Druano,  
 Dsica, Fl.  
 — St.  
 Dsinqava,  
 — In.  
 Dsu, I.  
 Dsu, Bg.  
 Dsena, C.  
 Dton, I.  
 Dteovano  
 Dtwari, I.  
 Allgem

## Geographisches Verzeichniß.

<p>571 517 216 212 Pr. 572* Pe. 212 ure, Fl. 217 n. 168 , St. 508, 511, 551*, 641 539 661 68 534 214 Pr. 211, 212 512 408 219 354 209 140 219 186 176 412 219 216 216 res, St. 396 206, 207 219 68 127 678 J. 511, 516, 517, 519, 551 535 572 516 515 569 149 92</p>	<p style="text-align: center;">O.</p> <p>Dbog, St. 411 Deonge, St. 363 Deuttapur, B. 94 Ddoda, Jn. 514 Deren, St. 93 Dgen, Pr. 334 Dgebata, Jn. 533 Djabali, Jn. 530 Dgumuch, J. 412 Dis, St. 531, 532 — St. 530 Dksaki, St. 534 Dkska, J. 501 Dli, L. 570 Dkino Camiro, Jn. 518 Dku-Jeso, L. 563 Dlioberban, B. 356 Dmgar, Df. 91 Dmi, Fl. 675 Dmlesler, St. 66 Dmura, B. 513 — L. 512, 695 — St. 553 Dnclasseer, Df. 87 Dnsjmas, St. 514 Domi, L. 523, 568, 684 Dosju, L. 568 Dofumi, L. 572 Dranfai, L. 564 Dranuhammara, St. 94 Demus, J. 63, 138, 219 — St. 217 Druano, St. 534 Dhaka, Fl. 521 — St. 511, 523*, 641 Dhngava, Fl. 535 — Jn. 535 Dju, L. 561 Dsju, Bq. 549 Dsteria, St. 362 Dtron, L. 391 Dteovano Jamma, Bq. 530 Dwari, L. 534, 566</p>	<p style="text-align: center;">P.</p> <p>Dzino, Jn. 661 Pabbu-Nalaten-Durgam, St. 325 Pagon, J. 379 Palngot, Df. 81 Palta, St. 364 Pala, St. 211 Pataos, J. 445, 446* Palapa, H. 409 Pallacate, J. 336 Palliconde, St. 324 Pampagna, L. 396 Pampangan, L. 397 Panama, St. 364 Panamao, J. 391, 413 Patan, Fl. 408 — J. 391, 406, 407, 408 Pangabi, Fl. 84 Pangalu, Fl. 165 Panganur, St. 321 Pangasinan, L. 397 Pangla, J. 391 Panglao, J. 411 Panglao, Sp. 347 Pannon, J. 391 Pappenberg, Ob. 522 Paraco, H. 363 Paragua, J. 407 Paranos, Df. 410 Parecala, L. 396 Partabja, L. 211 Passarao, St. 395 Passerman, St. 376 Passiloca, Pr. 341 Patagua, J. 391 Patan, Df. 93 Paterki Sera, Jn. 145 Patna, L. 213 — St. 142, 163* Patterpane, Jn. 209 Pavran, Jn. 412 Pekler, L. 238 Pekler, St. 218</p>	<p style="text-align: center;">Q.</p> <p>Pengab, Pr. 207 Penjab, L. 111 Pentche, Fl. 216 Pentchepur, St. 219 Pera, Kr. 336 Perilis, Fl. 213 Pettau, St. 209* Phillipatan, St. 214 Philippinen, J. 369 Philippeschanze, J. 403 Pichiver, L. 216 — St. 216 Pichin, St. 219 Pigpua, H. 379 Pindatsches, Ob. 66 Pingulinsinfeln, J. 452 Pincades, J. 445* Pire penjale, Bq. 113 Piruzabad, Pr. 213 — St. 213 Pisco, H. 363 Pitan, Pr. 213 — St. 213 Pichin, St. 219 Plaga-onda, Jn. 397 Poly, Df. 94 Pongael, Df. 164 Ponpon Su, Fl. 164 Poro, J. 412 Porta Tajumota, Pr. 333 Potol, M. 406 — Bq. 408 Prinzenerland, J. 349 Puerto Saagako, B. 361 — San Nicolas, St. 363 Pulo Timon, J. 639 Pima, J. 214, 364 Punganur, St. 327 Punta de Hilo, H. 363 Punto Gallo, St. 185 Purhola, St. 213 — St. 213 Qualampur, St. 93 Quarinadi, Fl. 145</p>
--	---	---	---

## Geographisches Verzeichniß.

Queda, Kr.	36	Sagovien (neu), L.	396	Sasju, L.	573
R.		Sagunabi, Fl.	145	Sasuma, L.	573, 642
Radimpur, St.	207	Sajah, Fl.	534	Savadi, Pr.	341
Ragi Mohol, St.	164	— In.	534	Sayan, J.	378, 379
Rajabag, St.	91	Saikaibo, Pr.	571 <sup>a</sup>	Scander, St.	211
Rajapur, St.	213	— Rs.	571	Septe, Fl.	43
Rajimohol, St.	214	Saikoff, L.	515, 571 <sup>a</sup>	Schapor, St.	211
Ramasa-Mutteram, St.	327	— R.	518, 561, 679	Schirvan, L.	501
Rana, Ob.	211	Saingur, Fl.	157	Schouteneyland, J.	474
Raniper, In.	217	Salai, St.	521	Schuper, In.	140
Rantipur, St.	208	Sokanosta, In.	533	Schwarzeneyland, J.	391
Rasalgat, B.	300	Sakava, Fl.	539	Schwarzeninsel, J.	412
Rator, Pr.	221	— In.	539	Scosju, L.	571
Rasipur, St.	94	Sakusju, L.	570	Scosju, L.	569
Rasipur, St.	94	Salkoff, L.	516	Sebi, J.	346
Ravi, Fl.	84, 212, 217	Salfette, L.	96	Sebisju, L.	570
Rayapur, St.	213	Samal, J.	446	Sebu, J.	391
Rebia, St.	313	Samar, J.	409	Sehnsuchtschafen, J.	351, 452
Regivali, In.	172	Sambal, Pr.	212	Sehuri, St.	217
Reinel, St.	64	Sanibel, Pr.	212	Sekandera, St.	157
Rejapur, St.	173	Samborgan, Wg.	413	Sekier, J.	218
Remiguy, St.	485	Sambor, C.	86	Sekinofsi, In.	533
Rhodas, J.	163	Samindo, Pr.	570 <sup>a</sup>	Sena, Fl.	342
Rindu, J.	562	Sanaa, St.	300	Senan, St.	300
Rio Dolce, Fl.	351	Saneti, L.	519	Senquelis, Df.	140
Rio Janairo, Fl.	351	Sanga, St.	514	Senquera, In.	140
Rio Ioa, St.	363	Sangail, J.	414	Seosju, L.	567
Riuku, J.	562, 644	Sanjondo, Pr.	570 <sup>a</sup>	Serampur, St.	208
Roetesi, Df.	92	Santal, St.	157	Sergunta, Df.	78
Rokingo, In.	539	Sannaa, St.	300	Sergüntra, St.	80
Rombion, J.	391	Sansju, L.	565, 566, 573	Serhind, St.	236
Roniblu, J.	409	Santa, St.	364	Seronga, St.	142, 157
Ronovo, Fl.	164	Santa Maria, J.	356, 362	Serpentra, Df.	68
Rota, J.	378	Santrangan, J.	414	Serralia, St.	2
Rubeß, Fl.	218	Sanuki, L.	573	Seosju, L.	566
Rubendi, St.	216	Saode Su, Fl.	162	Sesto, In.	551
Rustad, St.	215	Sapur, St.	326	Seß, L.	521
S.		Sarigan, J.	379	Seßu, L.	523
Sabla, L.	342	Sarrangan, Wg.	391	Siaan, St.	505
Sacaja, L.	675	Saseron, St.	163	Siakusja, L.	569
Sadba, In.	525	Sasju, L.	569	Siamachi, St.	501
Sado, L.	569, 677	Satanaagar, In.	171	Siarqao, J.	391
Sagami, Pr.	537	Sasuma, J.	682	Siba, Pr.	213
Sagovien (neu), St.	396	— L.	562	Sibu, J.	411

Sibugan,

Sibugan  
Sibuguer  
Sibunau  
Sidqiskan  
Sjerfa, J.  
Siqmodo  
Sgraißi  
Sijanosi  
Sikubusin  
Sikao, S.  
Simabara  
Simada,  
Simara,  
Simonses

Simoodfuk  
Simooßa, L.  
Simofsi, J.  
Sinano, L.  
Sind, Fl.  
Sinda, Fl.  
— St.

Sinde, Kr.  
Sindikera,  
Sinongi, J.  
Siusju, L.  
Sjoo, L.  
Siparend,  
Siquier, J.  
Sirofaka, J.  
Sitrapur,  
Sisso, L.

Sitper, St.  
Sisij, L.  
Sihu, L.  
Sivoja, In.  
Sivas, St.  
Sivo, L.  
Sivesju, L.  
Socanvano  
Sogbu, J.  
Sogor, Wg.  
Son Su, J.  
Sogami,

## Geographisches Verzeichniß.

573, 642	Sibugan, J.	397, 408	Sömma Kallu, St.	327	Tage, St.	303
341	Sibuguen, Jl.	414	Söföju, L.	567	Taahira, H.	294
378, 379	Sibunau, J.	408	Söppen, St.	485	Tagora, St.	295
211	Sidaißtan, L.	215	Söppi, Jn.	476	Taguima, J.	391
43	Sjerfa, Jn.	531	Soret, Pr.	207	Taguise, Bg.	47
211	Sjmodo, Jn.	520	Sörnau, Pr.	341	Tailur, St.	325
501	Sjraisi, H.	520	Sorsokon, H.	395	Taijero, Jn.	515
474	Sjanosi, St.	520	Sdualis, Kh.	28, 59	Tak, Jl.	164
140	Situbufina, J.	675	— St.	139	Taka-Doko, J.	551
391	Sllao, St.	362	Sfima, L.	566	— Jama, J.	551
412	Sinabara, J.	633	Sofinefko, Kl.	518	Takafango, St.	520
571	Simaba, St.	538	St. Bernardin, Bg.	388	Takofani, St.	520
569	Simara, B.	553	— Jaao, J.	347, 360	Tale, Df.	406
346	Simonofeki, St.	511, 516, 517	— Julian, Jl.	345, 346	Talte, J.	354
570			— Sebastian, J.	351	Tallener, Jn.	140
391	Simoodfute, L.	568	Staatenland, J.	453	Talku, St.	485
351, 452	Simooßa, L.	567	Steckaru, Df.	91	Talsenghe, St.	92
217	Simosii, Jn.	534	Stastus, Jl.	206	Tamba, St.	93
157	Sinano, L.	568	Subanós, L.	413	Tana, J.	562
218	Sind, Jl.	216	Suliago, Bg.	413	Tanagafima, J.	562
533	Sinda, Jl.	60	Surnatra, J.	502	Tagli, Df.	92
342	— St.	19	Summa, Jn.	521	Tango, L.	570
350	Sinde, Kr.	214	Sungar, Bg.	563	Tangu, Pr.	341
140	Sindikera, Df.	67	Supar, St.	172	Tanion, Bg.	412
140	Sinongi, Jn.	513	Suppera, Df.	93	Tansima, L.	570
507	Sinsju, L.	568	Surate, St.	2, 99, 139, 157, 208, 220	Tansju, L.	570
208	Sjoo, L.	568	Surbaja, St.	376	Tansjuin, L.	570
78	Sjparend, St.	219	Suro, L.	571	Tanta, L.	570
80	Sjuoir, J.	413	Suruga, St.	535	Tapti, Jl.	211
235	Sjrafaka, Jn.	534	Suruga, L.	567, 678	Tarcolan, St.	321*
142, 157	Sjrapur, St.	92	Surunga, L.	165	Tarah, St.	214
68	Sjfo, L.	566	Saricki, St.	219	Tatta, Pr.	207
2	Sjper, St.	218	Saringuir, Jl.	216	— St.	206
566	Sjfi, L.	564	Sawat, Jl.	518	Tanabas, J.	395
531	Sju, L.	566	Sumonaba, M.	513	Tantay, Bg.	407
521	Slooja, Jn.	521	Svota, Jn.	519	Tchenau, Jl.	112
523	Smoas, Schl.	520	Swoja, Jn.	81	Tchenhove, Jl.	216
553	Suro, L.	518	Swedek, Jn.	207	Tchumaa, Jl.	220
569	Susju, L.	567	Syranakar, St.	409	Tchun, Jl.	220
501	Socanvano, H.	411	Tabbas, J.	515	Tchupur, St.	242
301	Sogju, J.	410	Tabutro, Jn.	93	Tebnira, Jn.	532
213	Soger, Bg.	163	Taffer, Df.	64	Tekier, St.	218
411	Son Su, Jl.	567	Tafu, Jl.		Ten Nijen, Jl.	535
Sibugan,	Songami, L.				Terassadi, Bg.	328



## Geographisches Verzeichniß.

Lerrapaca, St.	363	Lisi, In.	539	Wegat, Bg.	221
Lerum, St.	218	Lliva, St.	534	Weihut, St.	217
Licao, J.	391, 405	Llwin, St.	534	Welur, St.	323
Lico, Df.	92	Llusi Jamma, C.	520	Werab, In.	93
Lig, Fl.	408	Llissima, J.	515, 562, 573 <sup>a</sup>	Werte, J.	406
Linian, J.	378	Llusunomori, In.	539	Wlah, Fl.	216
Lipra, Kr.	340	Llusfi Jamena, In.	531	Willa Ricca, St.	362
Lipwary, l.	96	Llwa, J.	518	Wingurla, B.	94
Loajasaki, Bg.	563	Luccabel, St.	362	Wisapur, K.	92, 183
Lotih, In.	512	Lunas, J.	379	Wisapur, St.	90, 92 <sup>a</sup>
Lodorodi, In.	515	Lunquin, Kr.	390	Worgebirge der guten Hoff-	474
Logih, In.	537	Lurate, St.	485	nung, (neues), J.	
Lomu, h.	519	Luri, In.	165	W.	
Lont, Fl.	93	— St.	208	Wasser, Fl.	67
Lonsju, l.	572	Lutoro, St.	535	— Schl.	68
Loosando, Pr.	568 <sup>a</sup>	Lynde, Fl.	64	Waterland, J.	457
Loosju, l.	567	U. V.		Benwaki, St.	513
Lootaibo, Pr.	566 <sup>a</sup>	Udessa, Pr.	214	Winge, Df.	93
Lootomi, l.	567	Udsi, In.	526, 709	Worry, Df.	93
Looraja, l.	479, 485	Ugen, St.	43, 208	Æ.	
— St.	485	Ughu, St.	165, 168	Limabara, l.	677
Lorimat, In.	514	Ulabug, In.	536	Lolo, J.	413, 417
Losa, l.	573	Urac, J.	377		
Losju, l.	573	Urakami, In.	512	Nemen, Kr.	300
Loromina, B.	536	Umatan, h.	379	Nesso, J.	563
Lrui, Df.	396	Unser lieben Frauen, Bg.	353	Nuamaß, Df.	515
Lrurille, St.	364	Unsu, l.	570	Nrame, St.	303
Lsagania, l.	527	Urecha, Pr.	250		
Lschampenier, C <sup>s</sup> .	65	Ureffigino, l.	513	Zabid, St.	300
Lketa, In.	531	Ureffipino, St.	513	Zabliflan, Ob.	215
Lsienfuti, In.	533	Ureffpur, St.	221	— Pr.	215, 218
Lsijakus, In.	533	Uffim, Fl.	675	Zafet, J.	215
Lsitoki, J.	518, 561	Uffimano, In.	520	Zamal, J.	346
Lsitoko, J.	519	Ufchetche, St.	218	Zangira, St.	164
Lsitoku, l.	682	Ulor, Df.	91	Zanguisarra, B.	94
Lsitudfan, l.	571	Ulsi, St.	523	Zarpan, J.	378, 379
Lsitudfin, l.	572	Ufpo, l.	569	Zebit, St.	300
Lsitungo, l.	572	Uffijino, Df.	515	Zedia, St.	313
Lsitueju, l.	572	Uffinsin, In.	514	Zeduffie, Pr.	221
Lsitusen, l.	678	Vagin, St.	485	Zella, Kr.	295
Lsinatesas, In.	523	Wakasa, l.	569	Zimpangri, Kr.	578
Lsinolunt, l.	566	Wal Paraiso, h.	560	Zimpangu, Kr.	578
Lsjono, In.	533	Waradero, Bg.	406	Zirkos, Df.	72
Lsiosiju, l.	563, 571	Waral, Kr.	213	Zuloan, J.	346

Regijter

W

Ablass  
richt  
Abrico  
Abschir  
denen  
Abschw  
gasaki  
Abritte  
Abucha  
Perien  
eigleit  
Aden,  
Beste  
innere  
schreib  
Affen,  
seit der  
muß d  
beuer  
427.  
manche  
Celebes  
gen nach  
ungeme  
African  
nern  
Agacydi  
Agathe,  
Agra, d  
Lage, C  
St. u  
ibr wal  
Aimir,  
mes  
Aloje, e  
Wufche  
Alga ma  
wird

# Register

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

<p><b>A.</b></p> <p><b>Abdalkam</b>, Statthalter von Amadabat, wie er vor dem Mogol erschienen 24</p> <p><b>Ablaff</b>, in Japon, Offawai genant, Nachricht von demselben 653</p> <p><b>Abricosen</b>, wachsen in Japon häufig 684</p> <p><b>Abschiedschmaus</b>, eines englischen Präsidenten zu Surate 87</p> <p><b>Abschwörung des Christenthums zu Nangasaki</b>, eine jährliche Ceremonie 560</p> <p><b>Abrutte</b>, Beschreibung der japonischen 624</p> <p><b>Abuchaid</b> oder <b>Ybu Seid</b>, wird König in Persien 224. seine Kriege und Gewaltthatigkeiten 224</p> <p><b>Aden</b>, gegenwärtiger Zustand, Lage und Befestigung dieser Stadt 292. Hafen und innere Beschaffenheit der Stadt, nebst Beschreibung des Seehores 293</p> <p><b>Affen</b>, Geschichte von einem 52. Dreufigkeit der Affen zu Amadabat, 73, 80. man muß dieselben nicht erzürnen 147. ungeheuer große auf den philippinischen Inseln 427. wie sie die Aestern verzehren 427. mancherley Arten derselben auf der Insel Celebes 482. ihnen wird von den Schlangen nachgestellt 483. Die japonischen sind ungemein gelehrig 690</p> <p><b>Africaner</b>, deren Handlung mit den Indianern 341</p> <p><b>Agacydie</b>, was die Mogolen so nennen 106</p> <p><b>Agathe</b>, werden in Japon gefunden 679</p> <p><b>Agra</b>, die Hauptstadt in Indostan 81. ihre Lage, Straßen, Märkte und Carwansteyen 81. und übrige Merkwürdigkeiten 82, 150. ihr wahrer Name soll Agra hyn 220</p> <p><b>Aimir</b>, Beschreibung dieses wasserreichen Baumes 435</p> <p><b>Akoye</b>, eine schuppichte inwendig sehr schöne Muschel 700</p> <p><b>Alga marina</b>, wie sie in Japon zugerichtet wird 539</p>	<p><b>Alipayon</b>, Wirkungen der Blätter davon 437</p> <p><b>Allee</b>, eine hundert und funfzig deutsche Meilen lange 73</p> <p><b>Amadabat</b>, Beschreibung des Schlosses und des königlichen Pallastes daselbst 69. schöne Mauern, vornehmster Tempel der Benjanen, Lage und Größe der Stadt 70. der vornehmste Handel daselbst besteht im Wechsel 71. Einkünfte 72. Gärten und Bäume daselbst 73. Macht und Reichthum der Statthalter allda 74</p> <p><b>Ambra</b>, wird in Japon in den Eingeweiden eines gewissen Wallfisches gefunden 680. wie er verfälschet werde, und wie man es erkennen könne 680</p> <p><b>Ameisen</b>, weiße, giebt es in Japon 690. was besonders an ihnen zu merken ist 691</p> <p><b>Amida</b>, Nachricht von dieser trefflichen japonischen Gottheit 659</p> <p><b>Amkas</b>, Beschreibung desselben 255, 258</p> <p><b>Amuyons</b>, Wirkung dieser Pflanze und deren Frucht 437</p> <p><b>Anque Sapia</b>, Geschichte dieses Frauenzimmers 499</p> <p><b>Arabien</b>, allgemeine Anmerkungen davon 299</p> <p><b>Arab Kam</b>, Statthalter zu Amadabat. unterredet sich mit dem Mandelslo 75. entrüstet sich wider den König in Persien 76</p> <p><b>Arcca</b>, Beschreibung dieser Frucht 433</p> <p><b>Arenales</b>, oder die Staubegeväßer 365</p> <p><b>Aristoteles</b> wird von den Mogolen hochgeachtet 289</p> <p><b>Arsenia</b>, was dieses für eine Art Speise sey 276</p> <p><b>Artillerie</b>, doppelte des großen Mogols 100</p> <p><b>Arzte</b> aus dem Lande Kassa 123</p> <p><b>Arzneykräuter</b> auf den philippinischen Inseln 436</p> <p><b>Arzneykunst</b>, Beschaffenheit der indianischen 280, 289. der japonischen 605</p>
--	---

Register

- Asana oder Taga ist der Baum, der das  
Drachenblut liefert 434
- Asaph Ram, leget den Engländern am  
mogolischen Hofe mancherley Hindernisse in  
den Weg 8. 10. stellet dem Coëronroe nach  
dem Leben 27. seine Gewogenheit gegen  
den Khoe 57
- Asien, wo es das Gold und Silber hernimmt  
340
- Angans, besondere Gewohnheit dieses Volkes  
206
- Aurengzeb, Mogol, dessen Reise nach Kache-  
mir 100. ein großes Heer begleitet ihn, und  
wie solches unterhalten wird 110. er un-  
ternimmt, groß Tibet zu erobern 123. der  
König daselbst schicket Abgesandte an ihn 123.  
imaleichen der König von Aethiopien 125.  
er zeigt dem Tavernier seine Inwoelen 168.  
Ursachen seines Zwistes mit dem Sewagi 227.  
seine Kinder 227. er schafft einen unan-  
ständigen Gebrauch ab 260
- Auftern, wie sie die Affen verzehren 427. ge-  
waltig große auf den philippinischen Inseln  
430
- Avicenna, wird von den Mogelen hochgeach-  
tet 289
- Azam Chah, Nachricht von demselben 227
- B.
- Babar oder Bahreddin Baber, dessen Regie-  
rung 225
- Bäder giebt es in Algra sehr viele 82. öf-  
fentliche zu Zabor 85. Beschaffenheit der  
japanischen 624
- Bäder, warme, zu Utsipino, besondere  
Wirkung derselben 513. Nachricht von den  
japanischen 624
- Baduren, was es für ein Volk ist 71
- Balons, Beschreibung dieser Frucht 418
- Bambus, dessen Beschaffenheit und kostbare  
Matten davon 156. 684. Fremmeln aus  
demselben 480
- Banaru, Beschreibung der Pflanze und der  
Gegensilder daselbst 153. ungl. der Schule 162
- Banjanen, seltsame Gebräuche derselben 206,  
272. ihre allgemeine Abshilderung 270.  
Zins, den sie dem Großmogol bezahlen 270.  
ihre Kleidung 271. sehr viele Secten der-  
selben 273
- Batavia, Staat des Unterköniges daselbst  
188. Zehrung des Weines 188
- Batterie, die eine sehr enge Durchfahrt be-  
streicht 519
- Battar der Japonese, wunderlicher Ge-  
brauch dabey 587
- Bauchaufschneiden, eine gewöhnliche Te-  
desstrafe in Japon 594. es geschieht zu-  
weilen auch aus Ehrgeiz 611
- Baum, ein goldener mit Wurzeln und Zweig-  
en 342
- Baumwolle, wird in Japon häufig gebauet  
685
- Baumwollenbäume, ganze, große Ede-  
nen voll derselben 481
- Bazars, Beschaffenheit der mogolischen 103
- Bedreddin Khan, Nachricht von demsel-  
ben 243
- Begebenheit, eines jungen Engländers u.  
sonderbare, mit einem Kinde 146. mit ei-  
nem englischen Schiffe 174
- Behadir Chah, Nachricht von demselben 229
- Belloy, dessen Geschichte 176. und unglück-  
liches Ende 179
- Benjanen, ihre Bekümmerniß wegen erschei-  
nener Thiere 84. gelbe Saureung derfel-  
ben 160
- Berg, neuer, steigt aus der Erde hervor 415.  
feuerspende in Japon 676
- Bernard, wie dieser französische Arzt eine  
junge mogolische Tängerinn bekommt 260
- Bernier, dessen Reise nach Kachemir 90. sei-  
ne Ankunft zu Surate 99. tritt in des Mo-  
gols Dienste als Arzt 100. reiset mit dem  
Hofe nach Kachemir 101. Uebels Beschaf-  
fenheit des Wassers und Brodes auf dieser  
Reise 102. seine Bemerkungen zu Zabor  
111. er muß große Hitze ansehen 111.  
nimmt einen Scorpion ohne Schaden in die  
Hand

Hand  
reich  
rat zu  
Tavern  
wieder  
liche W  
siebt der  
Fessen 2  
dianisch  
obachtu  
Bretel, An  
manliff  
Beth, wa  
Bettelnd  
Indostan  
Betteln, g  
betteln  
Bettler, g  
fen in Ja  
gen dersel  
Bettlerin  
Bezow, au  
auf der J  
Bifurris, j  
Bisyas, d  
Bismar, e  
Blattdhre,  
Blätter gew  
ren  
Blumen, p  
philippin  
Blutschand  
felte zu dem  
Bohnen, ei  
ten derselbe  
Bonga, heit  
träge  
Bonzen, be  
geben Weg  
661. ihr s  
ehrung des

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

- Hand 114. Sein Urtheil über das Königreich Kachemir 117. Er erweist dem Murat gute Dienste 126. besteht nebst dem Savernie einige Städte 157. trennet sich wieder von demselben 164. was die mogulische Kunst bey demselben gewirkt 255. er sieht den Amkas bey einem der prächtigsten Festen 258. seine Unterredung mit den indianischen Pöndeten 282, 283. Seine Beobachtungen in Indostan 290
- Betel, Anmerkung wegen desselben 80 der manillische ist der beste von ganz Indien 398
- Beth, was dieses für indianische Bücher sind 283
- Bettelmonche, großes Ansehen derselben in Indostan 41
- Betteln, ganz besondere Art der Indianer zu betteln 444, 526
- Bettler, große Menge derselben auf den Straßen in Japon 627. verschiedene Gattungen derselben; insonderheit die anmutigen Bettlerinnen, und wie sie betteln 655
- Bezoar, auf den philippinischen Inseln 436. auf der Insel Celebes 483
- Bikurris, junge Bettelnonnen 365
- Bisayas, Nachricht von diesem Volke 392
- Bismarck, eine Secte der Banianen 276
- Blaeröhre, hant der Bogen 487
- Blätter gewisser Bäume werden zu Thieren 434
- Blumen, besondere Art derselben auf den philippinischen Inseln 436. in Japon 684, 685
- Blutschande, ist eines Kaufmannes, dieselbe zu demänteln 72
- Bohnen, ein paar besondere japonische Arten derselben 68.
- Bonga, heißt der Baum, welcher die Araca trägt 433
- Bonzes, heißen die japonischen Priester 629. geben Wegweiser bey den Wallfahrten ab 661. ihr Hoherpriester 663. blinde Beschreibung des Pöbels gegen sie 664
- Borneo, Beschreibung dieser Insel 372 Landeswaaren und Lebensart der Einwohner daselbst 373. ihr Gewehr, ihre Weiber und Kleidung 374
- Borona, Beschreibung dieser Art Geweides 412
- Borray, Beschaffenheit des japonischen 679
- Botzen, was es mit den kaiserlichen in Japon für eine Beschaffenheit habe 623
- Bothschafter, Kühnheit eines englischen 3. wie ein persischer am mogulischen Hofe empfangen wird 30
- Boucher, (Pater,) Nachricht von diesem Missionair 321. er bekommt ein Stück Land geschenkt 322
- Brachmanen, Berniers Betrachtung über dieselben 281
- Brahma, eine Gottheit der Indostaner 275
- Braminen, ihre Kleidung 271. diesen Namen führen alle abgöttische Pfaffen in Indien 288
- Brampur, Lage und Handlung dieser Stadt 140. erstaunlicher Aufruhr daselbst 141
- Brodra, Gerichtsbarkeit dieser Stadt 67. daselbst werden die feinsten Zeuge in Indostan gemacht 67
- Brodte, wie es von dem Baume Sagu zubereitet wird 433
- Brücke, welche die größte in Japon ist 531
- Brüderschaften der Blinden in Japon 556
- Brunnenatis, wer so genennet werde 326
- Bücher, Ursprung der vier Bücher Beths 279
- Bücher und Büchersäle der Japoniser, Nachricht von denselben 601
- Bücherbesichtiger in Japon 644
- Bucht, eine unbekante wird entdeckt 181
- Budso, wird der ausländische Götendienst in Japon genennet 646. besteht aus zwey Religionen 656, 658. wenn der Budso nach Japon gekommen 660. was die Japoner zu demselben anlocket 660. Neigung zum büßenden Leben bey den Budsoisten 661. fernere Nachricht vom Budsoisten 665
- Buffima, eine Gottheit der Indostaner 275
- Bugiaz

Bugna: Genay: Naura, Beschreibung dieser vortr.afflichen Blume 480  
 Buhayas, Beschreibung dieser Ungeheuer 430  
 Burias, eine Art Palmbäume 433

C.

Cacao von den philippinischen Inseln ist nicht so gut, als der americanische 435  
 Cadi, worüber sich dessen Gerichtsbarkeit erstreckt 255  
 Caffee, desselben bedienen sich die Mogolen 291. wo er in Arabien eigentlich wächst 300. unterschiedene Güte desselben 300. großer Caffee markt zu Betelsagun und dessen Verführung nach der Türkey und Indien 301. die Türken beschwerten sich bey dem Könige in Yemen über die große Ausfuhr desselben 308. umständliche Nachricht von der Gestalt und Beschaffenheit des Caffeebaumes, auch seiner Frucht 312. Pflanzung, Wartung und Sammlung desselben 313. Zubereitung des Frankes daraus 314. Caffee auf sultanisch 314. Ursprung des Caffee in der Türkey 315. Unruhen, die er zu Mecca verursacht; imgleichen wie er nach Syrien und Constantinopel gekommen 316. Aufhebung der Caffeehäuser 317. wie man nachher den Caffee zu Constantinopel verkauft 318. wie die Morgenländer Caffee trinken: Anmerkung wegen des äthiopischen Caffees, und Irrthum wegen des arabischen Caffees 319  
 Caffern, wovon ihre schwarze Farbe betrübret 200  
 Camandag, gefährliche Wirkung dieses Baumes 437  
 Cambache, Nachricht von demselben 227. f.  
 Cambaya, Beschreibung der Gegend um diese Stadt 78  
 Cami heißt in Japan so viel als Ritter 584  
 Camis, Nachricht von diesen japanischen Göttern 646, 647  
 Camoren, eine große Art wohlthätender Hüben 435

Cangos, eine Art Sänften in Japan, deren Beschreibung 557, 520  
 Carjar, eine Art Dolche 195  
 Capellen, bewegliche der Japoner 649  
 Caravanen von Tibet; deren Weg wird unterbrochen 124. Nachricht, wie es bey den Caravanen zugehen pflegt 330  
 Caravanen der Begum, Beschreibung derselben 139  
 Caravanenfreyen, nennen die Türken und Perser Sarv 68. Beschreibung derer in Agra 81  
 Cardamomen, halten die Morgenländer für das beste Gewürz 174  
 Carnate, Nachricht von diesem Lande 329  
 Caron, Oberberwindhaber der Holländer zu Batavia 187  
 Carres, ein Ehrentitel des Adels auf der Insel Celebes 489  
 Casie, eine chinesische Münze 338  
 Castanien, eine Art so groß wie Melonen 418  
 Castanienbaum, sind in Japan sehr gemein 682  
 Castienbäume, wo sie sehr häufig wachsen 454  
 Cathalogansäpfel, eine sehr köstliche Frucht 410  
 Catechou oder Cachou, was es sey 538  
 Celebes oder Macassar, Beschreibung derselben 478. Ihre Lage und Umfang 478. Eigenschaft der Himmelsluft, und was das Land hervorbringt 479. Einziger Fluß in demselben 483. Niederlassung der Holländer auf dieser Insel 484, 494. Beschreibung der Hauptstadt 484. und anderer Städte 485. Eigenschaften und Erziehung der Einwohner auf dieser Insel 486. ihre Neigung zu den Waffen 486. ansehnlicher Adel daselbst und dessen Ordnungen 489. ihre Regierungsform, Erbfolge und Kriegeswesen 490. etwas sonderbares in ihrer Religion 491. ihr Begriff vom Ursprunge der Welt und Einführung des Christenthums bey ihnen 492  
 Ceirawarden, Sekte derselben 274

Cha  
 er h  
 Chalen  
 Cham  
 Ber  
 Cham  
 chen  
 Cheras  
 wie s  
 Cheri  
 Chibi,  
 Chines  
 den J  
 641.  
 ihr H  
 schreib  
 chung  
 ibrem  
 Güter  
 Chites  
 Christen  
 stan 51.  
 Cca, ein  
 Ciffroo,  
 Bader  
 Claessen,  
 Clain, ein  
 Landsch  
 Clarke,  
 hauptm  
 Cocosins  
 derselbe  
 Colik, ein  
 denen 9  
 Colocolo  
 Vogels  
 Confucius  
 Euro i  
 Constant  
 bediente  
 Constant  
 Persien  
 Allgen

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

**Cha Salam**, Nachricht von demselben 227 f.  
er heißt sonst auch Kutabeddiu Behadir Chah  
228

**Chales**, Arten von kachemirischen Zeugen 118

**Chamcama**, Feldherr des großen Mogels 2.  
Verheerungen gegen ihn 25

**Champlorer**, dessen Reise nach dem glücklichen Arabien 292

**Cherafen**, was das für Leute sind 95, 334.  
wie sie ihren Gewinnst machen 335

**Cherife zu Mecca**, Ununterwürfigkeit der  
Cherifen daselbst 310. ihr Ursprung 311

**Chili**, Nachrichten wegen der Küste davon 361

**Chinesen**, Beschaffenheit ihres Handels mit  
den Japonern 640. und dessen Ursprung  
641. sie lassen sich zu Mangasaki nieder 641.  
ihr Handel wird eingeschränket 642. Be-  
schreibung ihres Gefängnisses und Vergleich-  
ung ihres Zustandes mit der Holländer  
ibrem in Japon 643. ihre Märkte und  
Güter 644

**Chines ind indianische gemalte Zeuge** 142

**Christenthum**, Zustand desselben in Indo-  
stan 51. in Japon 858, 859, 645

**Cica**, eine Art bäßlichen Getränkes 359

**Ciffroo**, nennen die Japoner ihre warmen  
Bäder 624

**Claffen**, Zusatz zu dessen Tagebuche 476

**Clain**, ein Jesuite, dessen Nachricht von der  
Landschaft Pintados 445

**Clarke**, Schicksal dieses engländischen Schiff-  
hauptmanns 174

**Cocosinsel**, Beschreibung der Einwohner auf  
derselben 459, 460

**Colit**, eine besondere in Japon, die mit gol-  
denen Nadeln vertrieben wird 605

**Colocolo**, ganz besondere Eigenschaft dieses  
Vogels 429

**Confucius**, wird für den Stifter der Secte  
Sius in Japon gehalten 671

**Constance**, Schicksal dieses siamischen Staats-  
bedienten 505 f.

**Constant**, holländischer Oberkaufmann in  
Perthen 189

**Allgem. Reisebesch. XI Band.**

**Corcigera**, eine japonische Gattung von Ra-  
ben 692

**Corona**, des Mogels Jehan Guir, zweyter  
Sohn 6. wird den Engländern feind 11.  
Zwistigkeit mit seinem Bruder Perriß 13.  
wird den Engländern wieder genogen 23.  
trachtet nach der Oberfeldherrnstelle 25.  
sein Ehrgeiz 26. er stellet seinem Bruder  
Cosronoe nach dem Leben 27. geht zu  
Felde 34. seine verstellte Gemüthsruhe 38.  
nimmt die Geschenke der Engländer eigen-  
mächtig zu sich 43. vergleicht sich mit den-  
selben 57

**Corfi**, Franz, hält eine öffentliche Schule in  
Indostan 50. seine großmüthige Antwort,  
als er Wunder thun soll 51

**Cooronoe**, älterer Prinz des Mogels Je-  
han Guir 26. warum ihn sein Vater be-  
wachen läßt 26. man stellet ihm nach  
dem Leben 27, 29. seine Gemüthsart 28.  
man will ihn ermorden 32. er wird in  
Freiheit gesetzt 36. Kommt wieder ins Ge-  
fängniß 39. erhält die Freyheit nochmals 42

**Courfi**, was dieselben sind 107

**Cris**, eine Art Delche 195. siehe auch Kries.

**Crocodile** sind nicht Schussfrey 165. in was  
für Schranken ihre Vermehrung eingeschlof-  
sen ist 430. Beschreibung derer auf der  
Insel Celebes 483

**Cubosamas**, eine Gattung regierender Her-  
ren in Japon 581. wie der Cubosama sei-  
nen Staatsbesuch bey dem Dairi abstatet  
585. seine Macht und die Anzahl seiner Sol-  
daten 586. Staatsklugheit desselben 588

**Culebras**, herrliche Wirkungen dieses Krau-  
tes 437

**Cypressen**, sind die gemeinsten Bäume in  
Japon 684

D.

**Dabul**, Lage und Beschreibung dieser Stadt  
94. Sitten der Einwohner daselbst und  
ihre Handlung 95

**Daca**, Beschreibung dieser Stadt 165

**Dacus**,

**Dacus**, ein Ehrentitel des alten Adels auf der Insel Celebes 489  
**Daen Na Alle**, 497. Geschichte desselben 498. Abbildung seiner Frau, 499. muß sich nach Siam flüchten, 450. sein Tode 500  
**Dairi**, heißen die japonischen Regenten aus dem ältesten Stamme 527, 531. Ehre, die man ihnen erweist 532. Thronfolge derselben 533. Ehestand, Kleidung und Titel, die der Dairi austheilet 534  
**Dampier**, wichtige Anmerkungen desselben 388, 389  
**Danneck Mend Kam**, Großmeister der mogulischen Reiter, dessen Gemüthsart 101  
**Decan**, Macht des Königes daselbst 96. seine Kriege mit den Portugiesen 96  
**Dehli**, Lage dieser Stadt 154. kaiserlicher Thron und Staatsrath daselbst 155. Hofmoschee und Marsälle des Mogols 156. grausame Niedermeglung der Perser daselbst 232. und Wiederherstellung der Ordnung 233  
**Dervise**, Beschreibung dieser seltsamen Mönche 148  
**Desmarets**, Geschichte desselben 179  
**Deutas** bedeutet so viel als eine Pagode 282. auch so viel, als ein Theil der Gottheit 282  
**Dgihandar**, Nachricht von demselben 229  
**Diebesinseln**, Nachricht von demselben und ihren Einwohnern 367  
**Diebstahl**, wie er auf den philippinischen Inseln entdeckt und bestraft wird 439  
**Dilao**, dessen Wirkungen gegen den Gift 437  
**Donner**, besonderes Zimmer des Kaisers in Japan, sich vor demselben zu verbergen 543  
**Drachenblut**, von was für einem Baume es kömmt 434  
**Dsiojosis**, eine Art Beamten oder Unterbürgermeister in Japan 589  
**Dsidos**, ein japonisches Höhenbild ihres Reichthums 512  
**Duedu**, Beschreibung dieses Baumes und seiner Frucht 388  
**Durion**, Nachricht von dieser herrlichen Frucht 414, 432

E.

**Ehebruch**, Strafe desselben bey den Indostanern 268  
**Ehescheidung**, wie es bey den Indostanern damit gehalten wird 268. und wie in Japan 608  
**Eicheln**, eßbare, die in Japon wachsen 683  
**Einsiedler auf einem Berge** 114  
**Einsiedlerorden der Sammabos in Japan**, und ihre Kleidung 654  
**Eisen**, giebt es viel in Japan 673  
**Eisenbaum** siehe Jusnoki.  
**Ekbar**, Reigung dieses Mogols gegen das Christenthum 49  
**Ekbar oder Dgelal Eddin Ekber**, Nachricht von demselben 223  
**Elemente**, deren zählen die Japonese geben 624  
**Elephanten** neigen sich vor dem Mogol 22. fünfzehn fallen in einen Absturz 113. Freiheit von einem 143. wie viel ihrer der Großmogol unterhält 247  
**Engländer** müssen in des Mogols Lande viel leiden 12. ihnen wird ein Haus zugestanden 4  
**Enoo**, Nachricht von diesem Volke 314  
**Enten**, von wunderbarer Schönheit in Japan 602  
**Erbrecht**, wie es in Japan damit gehalten wird 608  
**Erdbeben**, sind auf den philippinischen Inseln ganz gewöhnlich 426. auch in Japan 675. die Holländer verspüren eines auf der See 475  
**Ercheinungen**, vorgegebene der Einwohner auf den philippinischen Inseln 442  
**Erimon Dulet**, stellet dem Coöronoe nach dem Leben 27

F.

**Fackeln**, wie der Mogolen ihre beschaffen sind 103  
**Fahnen**, lassen die vornehmen Indianer vor sich hertragen 86

Sakira.

**Sakira**, unbekannt nach A. hören  
**Samagn**, der m.  
**Samnie**, Fliegen  
**Sanos**,  
**Sasanen**  
**Sarktu**, dessen f.  
**Sasnoke**, Holz a.  
**Segefeuer**  
**Seigenbo**, ben in  
**Sekis**, v. ihre so. und Ra.  
**Selder** de. ten  
**Serrub** e.  
**Seje** der  
**Dña** in. tes 621.  
**das W.**  
**Norima** und bl.  
**vertunf**  
**Seueran**  
**Sinoki**, bäume  
**Sirnisch** d. selben  
**Fische**, das Un. einer f. von ver. fische m. Sisa sind Städte

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

- Jakro**, werden die Dervisen genennet 148.  
 unbekanntes Gewehr derselben 148. Kase-  
 rey derjenigen, die von einer Wallfahrt  
 nach Mecca zurück kommen 195. Sie ge-  
 hören mit zu der Secte der Gugiis 277
- Samagiri**, eine Muschel, auf die man Bil-  
 der malet 701
- Samnio**, eine Art japanischer spanischer  
 Fliegen 694
- Sanos**, eine goldene Münze, deren Werth  
 335, 338
- Sasanen**, ungemein schöne in Japon 692
- Satsiku** oder **Kotrang**, eine Art Bambus,  
 dessen Wurzeln zu Stöcken dienen 531, 684
- Saznoki**, ein Baum, welcher sehr schönes  
 Holz giebt 684
- Segefeuer**, japanisches, für die Kinder 537
- Seigenbäume**, dreierley Gattungen dersel-  
 ben in Japon 682
- Sekis**, Ursprung dieser Parthey in Japon 656.  
 ihre sonderbare Beschaffenheit, Regierung  
 und Mangel 657
- Selder** der Japaneser, wie sie dieselben war-  
 ten 686
- Serrub Sier**, Nachricht von denselben 229
- Seite** der Indostaner 261. des **Tensio Dai**  
**Dün** in Japon 651. Fest des Wassergot-  
 tes 651. Feste des **Budiso**, insonderheit  
 das Menschenfest 665. Beschreibung des  
 Morimensfestes 666. auch eines seltsamen  
 und blutigen Festes 667. Fest der Wie-  
 derkunft der Seelen 671
- Feueranstalten** zu **Tedo** in Japon 542
- Simoki**, eine vortreffliche Gattung Cypressen-  
 bäume 684
- Sirnifbaum**, japanischer, Beschreibung des-  
 selben 681, 682
- Fische**, Nachricht vom **Pofce Muger**, der  
 das Unterscheidungszeichen und die Brüste  
 einer Frauensperson hat 429. Nachricht  
 von verschiedenen japanischen 697, 698
- Fische** mit goldenen Ringen in der Nase 120
- Sista** sind die Gassenschreiber in den japanischen  
 Städten 591
- Fledermäuse**, sehr große 404
- Fliegen**, spanische, Beschaffenheit der japo-  
 nischen 693. andere schöne Fliegen daselbst  
 694. Fabel davon 694
- Flüsse**, ein Paar reisende in Japon, wie  
 man über selbige setzet 535
- So**, siehe **Xaca**.
- Sokelio**, oder das Hauptbuch der Japaner  
 659
- Soken** oder **Sotatenis**, ein Nachtvogel von  
 außerordentlichem Geschmacke 693
- Sontaine**, (P. de la) Nachricht von diesem  
 Missionair 321
- Soo**, ein erdichteter japanischer Paradiesvo-  
 gel 688
- Franciscaner**, Unbesonnenheit einlger in Ja-  
 pon und schlimme Folgen davon 630
- Franzosen**, ihre erste Reise nach dem glück-  
 lichen Arabien 291. ihre Ankunft und Auf-  
 nahme zu **Quab** 304. Sie verlassen es  
 wieder und bekommen Geschenke 308. ihre  
 Beobachtungen auf dem Gebirge 308. ihre  
 Rückkehr nach **Brest** 311
- Frauenzimmer**, eines von ganz besonderem  
**Ruche** 497
- Frauenzimmer**, mogulisches, wie es dem  
 Hofe folget 107. Nachricht von dem japo-  
 nischen 595
- Froo**, werden die Schwitzkuben in den japo-  
 nischen Bädern genannt 624
- Gluchse**, sind in Japon sehr gemein 690
- Judsi**, Beschreibung dieses unvergleichlichen  
 Berges 536
- Jühlkräuter**, Nachricht von verschiedenen  
 437
- Juhrwert**, gemeines der Mogolen 266
- Juna**, heilsame Eigenschaften dieses Fisches  
 697
- Jurubu**, eine Art Fische, die sich wie eine  
 Kugel aufbläst 696

G.

**Ganges**, Wirkung des Wassers aus diesem  
 Flusse 158. er theilet sich bey **Jatrapur** 165  
 51112 Gänse



## Register

Gänse, wilde, zweyerley Gattungen in Japan	692	eines aus Mecca verlagten Oberists	192.
Gärber, müssen das Scharfrichteramt in Japan verrichten	590	des Daen-Na-Allé 498. und seiner Frauen Anque Sapia 499. dreyer armer Söhne und ihrer Mutter	610
Gärten, Nachricht von den schönsten in ganz Indien 80. Beschaffenheit der japanischen	616	Geschütz, des großen Mogols ist sehr zahlreich	248
Gassenverordnungen, wohl eingerichtete in Japan	592	Gerränke, sehr edelhaftes	466
Gastereyen, der Indostaner	267	Gevehr in Gestalt eines Ringes	148
Gasthöfe, Beschaffenheit der Indostanischen	141	Gevehr der japanischen Reuter und Fußknechte	586, 587
— große in Japan, deren Beschaffenheit 623. imgleichen der kleineren, und wie man darinnen bewirbet wird	625	Gewichte in Decan, dessen Beschreibung	96
Gastmahl, ein blutiges	77	Gewohnheit, eine rechte sehr seltsame auf den philippinischen Inseln 439. eine sehr schändliche in Japan	536
Gazellenjagd mit dem Leopard	108	Gift und Gegengift auf den philippinischen Inseln	436
Gebrauch, ein sehr seltsamer, mit einem zimnern Nagel	370	Glabis, eine sehr gute Art Rüben	435
Geburtsstag des Mogols, wie er gefeyert wird	20, 56, 261	Glaubenslehren, vielerley in Japan	645
Geflügel, zahmes in Japan	691	Glücksbrief, japonischer für die Holländer	550
Geißeln der Mogolen wie sie beschaffen	33	Goa, Urtheil des Tapernier von dieser Stadt	174
Gemaldm Ussan, Unterkönig zu Patan, dessen Gemüthsart 16. was er für ein Buch geschrieben 16. er will einen Hofjunker an den König von England schicken 18. wird Statthalter von Sinda	19	Gokoff, was die Japoner so nennen	686
Gentiven, Nachricht von dieser indiamischen Secte	287	Gold und Silber in Asien, wo es herkömmt 340. es kömmt vieles aus Africa 341. in Staub und Klumpen auf der Insel Celebes	479
Geographie, Beschaffenheit der indiansischen	281	Goldgruben, in Japan befindliche	677
Gerber, verrichten in Japan das Amt der Scharfrichter	512	Goldsuchergesellschaft, Nachricht von derselben	451
Gerste, wird in Japan stark gebauet	687	Golkonde, Ende des Stammes der Könige daselbst	228
Gesandten des Königes von groß Tibet an den Nurengez 123. des archiepischen Königiges an eben denselben 125. wie ihnen bey den Mogolen begegnet wird	126	Golondrina, heilsame Wirkung dieses Krautes	436
Geschenke, haben bey den Mogolen sehr großen Eindruck 29. kostbare des persischen Berksibaters	30	Gosel Ranay, was man am mogolischen Hofe also nennet	257
Geschichte eines Affen 52. des du Belloy und St. Amand 176. der beyden Renauds		Gortheiten, wunderliche der Einwohner auf den philippinischen Inseln	442
		Götzen der Japoner, Beschreibung von etlichen	530, 532
		Götzenbilder, Gestalt der indostanischen	159
		Gourzeberdars, was die Mogolen so nennen	427
		Grab, ein merkwürdiges bey Amadabad	72

prächtige Gräber  
 Banaru  
 Grabmale der  
 und Königsinseln  
 Grelaudiere, la  
 thung zu Mu  
  
 Grube, Todesart  
 Nachricht von d  
 Gugins, eine Se.  
 Gummilack, wi  
 ren  
 Gusrate, Befehl  
 selbst 209. Klei  
 der Weibsbilder  
 dieses Reiches bei  
  
 Handel der Japon  
 was ihn hindere  
 Gans, wird in Japo  
 hanferie, eine gan  
 Sprache  
 Häuser, Beschaffenh  
 Pracht der Reichen  
 ichte von den Häu  
 zimmern und Ger  
 der Säle und Hau  
 Beile 615. Häuf  
 Dörfern  
 hause, was die Mog  
 herathen, der In  
 bey 257. imgleichen  
 Inseln 439. auf d  
 in Japon  
 Herrero, besondere  
 gels  
 Himmelszeichen der  
 Hirschböcke des Alt  
 hute, ungemein groß  
 Hoffsäulein, ein mo  
 nem Verschnittenen  
 Hoberpriejter, wollu  
 nischen

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

prächtige Gräber zu Agra 152.	Gräber zu Banaru	162
Grabmale der Wilden auf der Sehnsüchtes- und Königsinsel		352
Grelaudiere, la, dessen Ankunft und Bewir- thung zu Muab im Königreiche Yemen		304, 305
Grube, Todesart mit der Grube in Japon, Nachricht von derselben		594
Gugirs, eine Secte der Banianen		277
Gummilack, wie es die Indostaner berei- ten		67, 68
Gusurate, Beschreibung der Einwohner da- selbst 209. Kleidung der Mannsbilder und der Weibsbilder 210. der wahre Name dieses Reiches heißt Gutscherat		220

3.

Handel der Japoner mit den Ausländern, was ihn hindert		628
Hanf, wird in Japon stark gebauet		685
Hansjevit, eine ganz besondere indianische Sprache		279
Häuser, Beschaffenheit der mogulischen 265. Pracht der Reichen in denselben 266. Nach- richte von den Häusern in Japon, ihren Zimmern und Geräthe 614. Auszierung der Säle und Hausgeräthe für die lanac Weile 615. Häuser in den Flecken und Dörfern		617
Hauze, was die Mogolen so nennen 106, 107		
Heirathen, der Indostaner Gebräuche da- bey 267. ungleichen auf den philippinischen Inseln 439. auf der Insel Celebes 488. in Japon		666, 667
Herrero, besondere Eigenschaft dieses Vo- gels		429
Himmelszeichen der Japonser		603
Hirschbucke des Altrevands		64
Hine, ungemein große		111
Hofftäulen, ein mogulisches, wird mit ei- nem Verschnittenen ertappt		14
Hoberpriester, wollüstiges Alter eines heid- nischen		376

Holancör, was dieses für Leute sind	80
Holländer, warum ihnen der König von Ja- para feind ist 196. wie es bey ihrem Ein- schiffen zugeht 199. wie sie die Löwen auf dem Cap tödten und die jungen Strau- ßen fangen 201. ihre Gebräuche bey der Schiffahrt 201. Ursprung ihres Hasses ge- gen die Portugiesen 349. sie werden von den Wilden auf der Königsinsel überfallen 352. sie nehmen ein spanisches Schiff weg 360. Reichthum, der ihnen entzogen wird 365. siehe auch Noorr. schlechte Nach- richt von einem holländischen Schiffe 375. Niederlassung der Holländer auf der Insel Celebes 484, 494. ihr Verwand dazu 494. listiger Anschlag und Ausführung desselben 495. sie vergiften einen Fluß, und zwin- gen die Hauptstadt durch Hunger 496. er- halten frischen Beystand und bemächtigen sich des portugiesischen Forts 497. unter- werfen sich die Stadt Celebes vermittelst ei- ner Mine, und bewilligen dem Könige Frie- densbedingungen 497. dürfen unter allen Europäern allein nach Japon kommen 505. siehe ferner Kämpfer. sie verdrängen die Portugiesen aus Japon 631. und küssen dem Kaiser daselbst Beystand wider die Chri- sten 633. ob sie ihr Christenthum in Ja- pon verläugnen 633. ihre Vortheile da- selbst nach Verjagung der Portugiesen 636. Eid wider sie, und wie genau man sie auf ihrer Reise nach Hese belauert 636. wie übel sie daran sind 637. wie die in Japon Verstorbenen begraben werden 638. was sie für Waaren dahin bringen 638. was sie daselbst gewinnen und wieder einkaufen 639	
Holztauben, Beschreibung der japonischen	692
Homayum oder Masredin Humajum, Nach- richt von demselben	225
Hoorneyland, Beschreibung der Einwohner desselben	466 f.
Hörner, von Ochsen, zc. sollen irgendwo in der Erde Wurzeln fassen	98
Hülfs	

## Register

Hilfsvölker des großen Mogols, woraus sie bestehen	245
Hunde, werden auf der Insel Celebes sehr verabscheuet 485. in Japon findet man ihrer sehr viele	689
Suren, und deren Alter in Japon	627

### J.

Jachem, Beschreibung dieses kostbaren Steines	123
Jagd und Fischerey des großen Mogols 41	
Jagden des Mogols, wie sie angestellt werden	108
Jahrmarkt, ein seltsamer	259
Jakatas, eine gewisse Art Regenten in Japon	581
Japara, Feindschaft des Königes daselbst gegen die Holländer und deren Ursprung 196	
Japon, einzige Zeit, wenn Europäer in Japon kommen dürfen 505. Beschaffenheit des Hausrathes daselbst 524. Beschreibung der japonischen Insel 561. welche zum Staatsgefängnisse diene 565. fünf kaiserliche Inselvoareyen 565. Beschreibung der sämtlichen Landschaften 565. Summe der japonischen Einkünfte 574. Die Japonenser wollen von keinem andern Volke herstammen 574. ihr sonderbarer Ursprung 574. wahrscheinlicher Ursprung derselben und Folge ihrer Halbgötter 575. morgenländische Sage wie Japon bevölkert worden 575. Einwürfe dagegen und Kämpfers Ruthmaßung 576. wie und wenn Japon entdeckt worden 577. wer es entdeckt habe, und wenn? ist ungewiß 578. Anmerkungen über die verschiedenen Meinungen darüber 579. wie es eine Monarchie ward 580. Reichsveränderungen daselbst 581. zween regierende Herren 581, 582. Zeitvertreib des geistlichen Hofes 585. warum die Vornehmen daselbst nicht reich werden 587. wunderlicher Gebrauch bey ihrem Bauen 587. besondere Regierung der Städ-	71

te 588. Pollecy und ihre Beamten 590. Steuern und Auflagen, auch Regierung der Dörfer und Flecken 593. Gesetze und Strafen 594. allgemeiner Abriß der Städte in Japon 613. Dertter zu Ankündigung der Befehle 613. erstaunliches Gewerbe in Japon 617. wo die großen Herren ihre Schlösser gern hinbauen 617. Bequemlichkeit der Landstraßen 618. und beständige Menge Volkes auf denselben 626. Religion, Ecten, Priester, Tempel, Wallfahrten und Ceremonien in Japon 645 ff. Naturgeschichte von Japon 674. wie die Witterung und die See daselbst beschaffen 674. ungleichen der Boden, und die Flüsse 675. was für europäische Gewächse daselbst fernkommen 687

Japoner, ihre Leibesgestalt und Kleidung 595. großer Pracht bey ihren Besuchen 596. ihre Erziehung und Sprache 597. ihre Gemüthsgaben, Lust- und Schauspiele 598. speculativische Wissenschaften. und Zurechnung 602. Schulen und Uebungen der Jugend 604. Gemüthsbeschaffenheit der Japoner, und ihre gemeinen Eigenschaften 607. 609. edle Standbafestigte derselben 608. ihr Umgang 610. gutes Gemüth 611. schöne Ordnung bey Gastereyen 612. ihre Gottesfurcht 612. wie sie zu Wasser zu reisen pflegen 621. Beschaffenheit ihres Handels mit den Ausländern 628 ff. Auszug eines kaiserlichen Befehles, welcher ihnen verbietet, aus dem Lande zu reisen 632. ihre Grundfätze wegen der Holländer 637. was für Waaren sie am liebsten haben 638. was bey ihnen verbotene Waaren sind 640. ihr Handel mit den Chinesen 640. ihre Eifersucht 641. sie nehmen einige christliche Bücher weg 641. dürfen so viel Weiber nehmen, als sie wollen 666. drey Stände geringer Leute in Japon 668. sie bauen ihr Land vorrefflich an 686. bestere Art ihre Felder zu bessern 686. ihr großer Fleiß

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

**Jdal Schach**, König in Decan, dessen Kriege mit dem Portugiesen 96  
**Jedo**, abscheulicher Gerichtesplatz daselbst 539. Beschreibung dieser kaiserlichen Residenzstadt 541. ordentliche Gassen daselbst 541. Klöster, Palläste, Zehnung der Lebensmittel, und kaiserliches Schloß allda 542  
**Jehan Guir**, Vogel 2. grausamer Befehl desselben 13. sein Wettstreit mit dem Rhoe wegen der Malerey 14. sein Schwelgen ist für viele Große kläglich 33. er rüset sich zum Selbstzuge wider den König in Decan 34. begiebt sich auf den Marsch 35. seine Gleichgültigkeit bey den Religionsstreitigkeiten 44. Nachricht von seinem Glauben 49. Niederträchtigkeit desselben 55. er weiß nicht, wo er sein Siegel hin hängen soll 61. fernere Nachricht von demselben 225  
**Jesuiten** sollen Wunder thun 51. ihre Bildnisse an dem mogolischen Grabe 153. ihre Clocke wird einem Elephanten angehängt 153. Zerstreuung derselben nach der Reichsveränderung in Siam 320. ihrer drey nehmten die Kleidung und Gewohnheiten der Braminen an 321. die auf der Insel Celebes werden von dar verjagt 498  
**Jesuitencollegium** in der Stadt Manilla, Beschreibung desselben 401  
**Ignatiusapfel**, eine sehr köstliche Frucht 410  
**Jgolotten**, ein wildes Volk auf den manillischen Inseln 393, 397  
**Iguana**, Beschreibung dieses sonderbaren Thieres 428  
**Jlayas**, ein wildes Volk auf dem manillischen Inseln 393  
**Imori**, eine kleine giftige Wassereydecke in Japan 699  
**Indianer**, ihre Höflichkeit wird gerühmet 80. ihre Handlung mit Africa 341. gräulicher Haß gegen die Spanier 365  
**Indostan**, geographische Beschreibung dieses Königreichs 205. wie viel Fürsten oder Kantas darinnen sind 221. Urtheil über den jetzigen Zustand von Indostan 222. Auf-

tung des mogolischen Reiches und des kaiserlichen Stammes 223. warum das Land nicht besser angebauet ist 248. Handlung und unfägliche Menge Goldes im Lande 249. allgemeine Abtheilung der Einwohner von Indostan und ihre Religion 261. Landstrich von Indostan 289  
**Indus**, eine heidnische Sekte, Nachricht von derselben 287  
 — verschiedene Meynungen über den Lauf dieses Flusses 216  
**Insel**, die wie eine Pyramide aussieht 519  
**Johannisinsel**, Beschreibung der Einwohner auf derselben 470  
**Jorike**, ein Denkmaal, das einem Piloten gesetzt worden 516  
**Jimael Sophi** bemächtigt sich Persiens 224  
**Juden**, ob sich welche in Kachemir befinden 124  
**Jungfernschaft**, siehe Gewohnheit.  
**Jusenoki**, warum er der Eisenbaum genannt wird 684  
**Juwelen** des Mogols werden dem Tavernier gezeigt, 168. woraus sie bestehen 168  
**Jwara**, Don, wird gefangen 360. erhält seine Freiheit wieder 361

R.

**Rachemir**, ehemalige Beschaffenheit des Landes, seine Größe und Lage 115. Beschaffenheit der Berge, die es umgeben, und Schönheit der Ebene 115. Berniers Anmerkungen über dieses Königreich 117. Abfildierung der Einwohner, ihr Fleiß und Künste 117. ihre Bildung und Schönheit des Frauenzimmers 118. Berge und Länder, die Kachemir benachbart sind 122. alte Caravanan von Kachemir 124  
**Rachemir**, Stadt, Annehmlichkeiten dieser Stadt 116  
**Radsi**, ist der japonische Papierbaum 631  
**Räfer**, verschiedene schöne Gattungen derselben in Japan 693  
 Kaiser

## Register

- Kaiserthee**, welcher so genennet werde 707.  
wie er geleset wird 707, 708. ist sehr  
theuer 708. wird in Porcellaintöpfen ver-  
wahret 709
- Kaitsu**, ein erdichtetes Thier der Japoner  
688
- Kämpfer**, Engelbirt, Auslegung aus des-  
selben Leben 501. Beurtheilung seines  
Wertes 502. er vertheidiget sich selbst  
503. Charlevoix Urtheil von ihm 504.  
seine Abreise von Batavia 505. dessen An-  
kunft zu Japon 508. verdriessliche Um-  
stände bey seiner Aufnahme 509. er ma-  
chet Zubereitungen zu einer Reise nach Osa-  
ka 510. seine Ankunft daselbst 521. er  
besuchet mit seinen Holländern den Befehls-  
haber 522. Gehet von da nach Meaco 525.  
Kleine Demüthigung für die Holländer da-  
selbst 526. sie müssen die Tempel besuchen  
527. reisen nach Jedo 530. ihre An-  
kunft daselbst und Strenge gegen sie 540.  
Audienz bey dem Kaiser 543. Sie über-  
reichen ihre Geschenke 544. verdriessliche  
Veränderung für sie 546. wie sie dem ja-  
ponischen Hofe zum Schauviele dienen 546.  
sie beantworten dem Kaiser seine Fragen  
547. belustigen den Hof und werden be-  
wirthet 548. man weist ihnen zwö Land-  
karten 549. Sie werden vom Kaiser und  
den Großen beschenkt und erhalten den  
Glücksbrief 550
- Kampf**, wilde Thierkämpfe 88, 89. Kampf  
eines Menschen mit einem Thiere und  
Berreißung eines Menschen von einem Ti-  
ger 89
- Kampferbaum**, wächst in Japon 682
- Kanates**, eine Art Windschirme 102
- Karaiquen**, Nachricht von diesem Volke 354
- Kanen**, besonders schöne in Japon 690
- Kaufleute** aus den Eylanden Kiuku 644
- Kemeneten**, Nachricht von diesem Volke  
354
- Kennekas**, Nachricht von diesem Volke  
354
- Kiabuli**, warum die Mirobolanen also genen-  
net werden 215
- Kiambache**, Vermählung dieser mogeli-  
schen Prinzessin mit den Nasrullah Mirja  
235
- Kinder**, ein ganzes Dorf voll eines einzigen  
Vaters 515
- Kitchery**, ein Mengsel von Reis und Hülsen-  
früchten 110
- Kiri Baum**, dessen Blätter der Dairi in Ja-  
pon im Wapen führet, Beschreibung dessel-  
ben 685
- Kirin**, wie die Japoner dieses schreckliche Un-  
thier abmalen 688
- Kisa**, eine Muschel, die zu Köpfeln gebraucht  
wird 741
- Kisilbaschen**, eine Art berühmter Soldaten  
in Persien 75
- Kiurur**, wieviel einer beträgt 250
- Kleidung**, der Deutschen wird zu Amada-  
bad herumert 75. der Einwohner auf der  
Insel Mindanao 443. der Mogolen 204.  
ihrer Weiber 265. der Banianen 271. der  
Braminen 271. der Spanier auf der In-  
sel Manilla 399, 441. der Einwohner auf  
Mindanao 416. auf der Insel Celebes oder  
Macassar 487. der Ruges oder Hofsleute in  
Japon 584. der andern Japaneser 595,  
596. Beschaffenheit ihrer Kleider 718,  
719
- Kleintibet**, der König daselbst besucht den  
Nurengzeb zu Kachemir 122
- Ko-Sebi**, eine besondere Art japanischer Kä-  
ser 694
- Konikus**, sind gewisse vornehme Herren in  
Japon 581
- Koris**, eine Art Muschelschalen, die statt  
des Geldes gebraucht werden 323
- Krämer**, große Menge derselben auf den ja-  
ponischen Straßen 627
- Kranich**, dessen Achtung in Japon 632
- Kranichjagd**, wie sie die Mogolen anstellen  
109
- Krebse**, japonische, wenn sie voll sind 609
- Krie

**Krieg**  
derse  
**Offi**  
**Kries**  
schre  
**Ksam**  
**Kübe**  
geach  
**Ruma**  
dige  
**Kupfer**  
**Kus**  
nem  
**Kutnal**  
genen

**Lager**  
102.

**Labor**  
**Landha**  
den

**Latinen**  
arabis

**Leben**  
**Legaspe**  
auf die  
bert

**Leibzüge**  
daten

**Leibwa**  
richte v

**Leichen**  
den

**Leichen**  
insonde  
ner 38

440.

**Let**, bei  
taufen

**Lengues**  
verfich

**Leut**, v

**Allge**

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

Kriegesregierung in Indostan, Ordnung derselben	253.
Verschiedene Befeldung der Officiere, nebst deren Range	254
Kries oder Cri, eine Art Sebel, deren Beschreibung und Gebrauch	486
Ksimaki, eine Art japanischer Eichen	684
Kühe, warum sie von den Indianern so hoch geachtet werden	283
Kuma-Sebi, eine ganz besonders merkwürdige Art japanischer Käfer	693
Kupfer, Nachricht von dem japanischen	678
Kus, wird der Kumpferbaum von den Japanern genannt	682
Kutnal, wird der mogolische Polizeymeister genennet 2. Amt desselben	255

L.

Lager, Beschreibung des mogolischen	37, 41, 102.
Unordnungen in demselben	106
Labor, Beschreibung dieser Stadt	84
Landhaus des großen Mogols wird beschrieben	6
Larinen, und halbe Larinen, Werth dieser arabischen Münzen	329
Leben, Mittel dasselbe zu verlängern	547
Legasopi (Michael Lopez) sein Unternehmen auf die philippinischen Inseln 419. er erobert Sibü und baut eine Stadt	420
Leibweiger des Großmogols, was es für Soldaten sind	244
Leibwachen der drey Streickolben, Nachricht von denselben	244
Leichen, welche in Indostan verbrannt werden	225
Leichenbegängnisse der Indostaner insonderheit der Parid	286.
der Maria-ner	386.
auf den philippinischen Inseln	440.
in Japon	668, 669
Leh, heißt in Indostan so viel als hundert tausend	16
Leugnecherive, was die Indianer darunter verstehen	282
Leut, wie viel einer beträgt	250
Allgem. Reisebeschv. XI Band.	

Lepte, Merkwürdigkeiten dieser Insel	410.
und Reichthümer	411
Lilien, große Menge derselben in Japon	685
Lin, (van der) General des holländischen Indiens	187
Linganiisten, was dieses für Leute sind	323
Lohgerber stehen in Japon in schlechtem Credit	558
Lorbecren, rothe, wachsen in Japon	682
Löwenjagd, wie sie die Mogolen anstellen	109.
der Tod eines Löwen wird in den Archiven aufgezeichnet	110.
wie man die Löwen jahn machet	147.
wie sie die Holländer auf dem Cap tödten	201
Lurys, eine Art ganz rother Papagayen	450
Luson oder Manilla, Beschreibung dieser Insel 394. Ihre Gestalt, und Ursprung ihrer Hauptstadt	394
Lustfeuer, indianisches	85
Lustiger Sereich eines Kaschi	88

M.

Macca Buby, eine Art Epheu, deren Wirkung	437
Magellan, (Jerdinand) Ursprung seiner Entdeckung 344. er wendet sich nach Californien und bringt Carln den Fünften auf seinen Sinn 344. geht mit fünf Schiffen ab, verliert eines, und entdeckt die Straße, der er seinen Namen giebt 345. sein Wuth durchzufahren, Ankunft auf der Insel Sebü, wo er im Dreyen bleibt 346, 411. aus seinen Schiffen werden nur zwey, die nach den Molucken gehen 347. eines kömmt nach Sevilla zurück 347. Wirkung seiner Entdeckung	348
Magnetnadel, seltsame Abweichung derselben	388
Mahomedaner, Secten derselben	261
Mahomet Riza Beg, wie er am mogolischen Hofe empfangen wird 30. er machet sich verächtlich 32. reiset mitvergnügen ab 55	
Maille, (Glaucus) dessen Bekanntschaft mit dem Favermier	158
M a a a	M a u r e.

**Maire, (Jacob le)** dessen Reise, eine neue Durchfabr südwärts unter der magellanischen Straße zu entdecken 450. felsamer Zufall, der ihm mit einem Seethiere begegnet 451. er erreicht den Sehnsuchtschaften 452. entdeckt das Staatenland 453. findet die Straße, die seinen Namen führet 454, 455. kömmt an die Inseln Juan Fernandez 455. geht wieder über den Wendekreis des Steinbocks 455. kömmt an das Hundeseyland, sodann an die Insel ohne Namen, und an die Insel ohne Grund 456. Gewaltthätigkeit der Einwohner auf der letztern 456, 457. seine Leute werden vom Scharbocke sehr geplaget und leiden Mangel an Wasser 457. sie begegnen einer indianischen Barke 458. kommen an das Cococypeland 459. werden von den Einwohnern daselbst betrogen 461. ihre Verlegenheit wegen Ungewißheit des Weges 462. sie haben mit Wilden zu kämpfen, und treiben hernach Handel mit ihnen 463. sie werden ihre Freunde 464. und die Holländer statten einen Besuch bey ihnen ab 465. Beschreibung der Einwohner dieser Insel 466. sie wird das Hoorneyland genannt 468. kommen an die St. Johannisinsel 469. hernach an das Keeseyland 471. treffen eine große Menge anderer Inseln an 471. sehen die Feuerinsel 472. treffen Wilde an, die man für Papus hält 472. sie sind bey Neu Guinea, ohne es zu wissen 473. sie sehen zum östern Land ohne zu wissen, wo sie sind 475. kommen an die moluckischen Inseln 475. treffen eine Flotte von ihrer Nation an 476. Tod des le Maire 476, 477. Vortheile von seiner Entdeckung 477

**Mais**, eine Gottbeit der Indeslaner 275

**Makendairo**, bedeutet in Japan so viel, als Herzog oder Graf 584

**Malayer**, Nachricht von diesem Volke 392

**Malerey**, Beschaffenheit der japanischen 600

**Mamudis**, eine asiatische Münze, deren Werth 373

**Manbu**, Nachricht von dieser Gattung Kobr 435

**Mancacara**, schöne Straßen und Gebäude dieser Stadt 484. Anzahl ihrer Einwohner 485

**Mancalah**, was dieses für ein Spiel sey 315

**Mandeln**, auf Fichtenbäumen 432

**Mandeloslo**, Johann Albrecht von, Reise desselben nach Indostan 62. seine Fabrt bis nach Surate 63. Strenge, die er beyhm Zoll erfährt 64. ihm läuft ein persischer Knecht weg 65. seine Reise nach Indostan 65. Ankunft zu Amadabat 68. sein Aufenthalt daselbst 69. er besucht den Statthalter Ared Kam 74. sein erstes Gespräch mit demselben 75. das zweyte 75. er macht ihm eine Schmeicheley 76. er reiset nach Cambaya 77. und von da nach Agra 81. woselbst er in Lebensgefahr kömmt 83, 84. er geht nach Lador 84. wie er daselbst badet 85. er geht zurück nach Suratta 85. gefährliche Reise desselben und Gefecht mit den Rasbuten 86. er geht mit der englischen Flotte von Surate ab 90. seine Ankunfft zu Goa, und Weg zu Lande nach Bisapur 91. er reiset zurück und sticket in französischen Diensten 97. Beweise von seiner Urtheilskraft 97. Anmerkung über seine Reisebeschreibung 98, 99

**Manghians**, Nachricht von diesem Volke 393

**Mango**, Beschreibung dieses sonderbaren Thieres 428

**Manguesbäume**, Beschreibung derselben und ihrer Früchte 480

**Manilla**, die Hauptstadt der Insel Luzon, Beschreibung derselben 399. ihre Einwohner bestehen aus mancherley vernünftigen Abkömmlingen 399. was für Handel daselbst getrieben wird 400. Obriktet und sehr weiltläufige Vorstädte dieser Stadt 400, 401. Klöster, Schloß und Kirchen daselbst 402. geistliche und Landesregierung daselbst 402. Gehalt der vornehmsten Bedienten 423. außerordentliches Recht der Statthalter, und damit verknüpfter Verbruß 423

42.  
 fed  
 Nr.  
 Na  
 Man  
 net  
 Man  
 Mar  
 Mari  
 Ben  
 dahl  
 sind  
 scher  
 sen 3  
 vom  
 ihrem  
 hebes  
 auch  
 rentie  
 und E  
 und A  
 tet Ge  
 zu bek  
 dienst 3  
 desfrü  
 Marienl  
 Markt,  
 den dur  
 Mascare  
 zu Goa  
 Marra,  
 Mandul  
 321.  
 ne Unte  
 324.  
 sten 325  
 bekömm  
 327.  
 327.  
 Maulber  
 schmack  
 Maurer  
 Meaco,  
 Handlun

Der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

Gattung Kobre 435  
 und Gebäude die-  
 Einwohner 485  
 in Spiel sey 315  
 ten 432  
 recht von, diese  
 2. seine Fahrt  
 enge, die er benut  
 uft ein verführer  
 ise nach Indostan  
 at 68. sein Auf-  
 besucher den Stadt-  
 in erstes Gespräch  
 weyte 75. er raist  
 von da nach Ugra  
 egefahr kömmt 83.  
 84. wie er da  
 zurück nach Eu-  
 reise desselben und  
 en 86. er geht mit  
 en Surate ab 90.  
 und Weg zu Lande  
 reiset zurück und stur  
 en 97. Beispiele  
 97. Anmerkung  
 ung 98. 99  
 von diesem Volke 393  
 dießs sonderbaren  
 428  
 schreibung derselben  
 480  
 de der Insel Luzon,  
 399. ihre Einwoh-  
 nderley vermischten  
 was für Handel ha-  
 60. Obrigkeit und  
 idre dieser Stadt 400.  
 h und Kirchen daselbst  
 Landesregierung da-  
 der vornehmsten Be-  
 rdentliches Recht der  
 it verknüpfter Verbruß  
 423

423, 424. betrübtes Schicksal der meisten 424.  
 sechs besondere Sprachen daselbst, und ihre  
 Art zu schreiben 438. Gerichtsform 438.  
 Rang und Beschäftigung der Einwohner 440  
 Mansebdars, wen man in Indostan so nen-  
 net 256  
 Manungal, ein herrliches Gegengift 437  
 Marcis, Geschichte dieses Franzosen 177, 179  
 Marianische Inseln, ihre Lage 377. ihre  
 Benennung 378. wenn das Evangelium  
 dabin gekommen 378. wie viel derselben  
 sind, und ihre Namen 378, 379. spani-  
 scher Hauptsitz auf denselben, und ihre Hä-  
 sern 379. Einfall der Einwohner, die nichts  
 vom Feuer wissen 380. Muthmaßung von  
 ihrem Ursprunge, und ihre Menge 380. ihr  
 hebes Alter, ihre Sprache und Wissenschafren,  
 auch verschiedene Stände 381. ihre Eh-  
 renmittel, Edelleute, Höflichkeit, Geschäfte  
 und Schiffe 382. ihre Ununterwältigkeit  
 und Art zu kriegen 383. sie haben vergif-  
 tet Gewehr, sind sehr rachziger, und schwer  
 zu belehren 384. hatten keinen Gottes-  
 dienst 386. ihre Art zu trauern 386. Lan-  
 desfrüchte auf diesen Inseln 387  
 Marienholz, Nachricht von demselben 383  
 Markt, wo die Männer nicht zu Markte ge-  
 hen dürfen 485  
 Mascarenhas, Von Philipp de, Unterkönig  
 zu Goa 175  
 Matra, ein ungestalter Götze 212  
 Mauduit, (Pater) Nachricht von demselben  
 321. er zieht in Carnate herum 323. sei-  
 ne Unterredung mit einem Braminen 323,  
 324. seine Rede an einen indianischen Für-  
 sten 325. ein Zufall hält ihn auf 326. er  
 bekommt Erlaubniß, eine Kirche zu bauen  
 327. seine Unmuth schadet seinen Absichten  
 327. er reiste nach Caruapondi zurück 328  
 Maulbeerbäume in Japon, tragen un-  
 schmackhafte Beeren 681  
 Mauren, wer eigentlich so genenet wird 261  
 Meaco, Beschreibung dieser Stadt, und der  
 Handlung daselbst 527

Mebaar, ein Fisch, dessen Augen besonders  
 merkwürdig sind 697  
 Mecca, zween gemeine Feerthümer in Europa  
 wegen der Eberise daselbst 310  
 Mechanische Künste der Japoniser 606  
 Meer, das rothe, Anmerkungen wegen der  
 Straße des rothen Meeres 296  
 Menschengeriße, eif Schuße lang 453  
 Mercurius sublimatus, ist in Japon er-  
 staunlich theuer 679  
 Merveille, (de la) dessen Reise nach dem  
 glücklichen Arabien 292. Seine Ankunft  
 und Aufnahme zu Uden 293. er geht von  
 da ab und kömmt aus Irrthum nach Lago-  
 ra 295. seine Aufnahme zu Wocka 298  
 Messing ist in Japon etwas seltenes 678  
 Nestziden oder Moscheen in Ugra, dienen  
 zu Freystädten 82  
 Neethwold, englischer Präsident zu Surate,  
 reiset von da ab 90  
 Netua, Nachricht von diesem Spiele 400  
 Nias, werden die japonischen Odöntempel  
 genennet 647. wie sie gebauet sind 648  
 Nican, eine sehr gute Citronengattung in  
 Japon 683  
 Nickdember oder Hauze, was dasselbe  
 sey 106  
 Mindanao, Lage und Größe dieser Insel 413.  
 was sie besonders hervorbringt 414. ihre  
 Einwohner und deren Religion 415. müße  
 Lebensart, Regierung und Adel 416. Ero-  
 berung dieser Insel durch die Spanier 420.  
 Beschreibung der Hauptstadt gleiches Na-  
 mens 444. Pallast des Sultans, und  
 Künstler zu Mindanao 445  
 Miracha, des Amerlan Sohn, sonst Eba  
 Kub genannt, wird König in Persien 224.  
 Sein Tod ebendaf.  
 Misago, ein japonischer Seevogel 693  
 Missionarien, was die in Carnate und Ma-  
 dure für Eignschaften haben müssen 328  
 Wocka, gefährlicher Weg dabin 297. Be-  
 schreibung dieser Stadt 298. Beschaffen-  
 heit des Landes da herum 299  
 N a a a a 2 110



- Mogol**, besondere Gebräuche an dem Hofe desselben 5. Falschheit der mogolischen Hofleute 22. Parteyen und Streitigkeiten am Hofe 25. erkaunliche Pracht daselbst 31, 32, 103. geiziges Gemüch der Mogolen 34. die mogolischen Prinzen und andere junge Leute werden als Christen erzogen 50. wollen christliche Frauenzimmer haben, bekommen sie aber nicht 50. Reise des mogolischen Hofes nach Kachemir 100. wie sich der große Mogol tragen läßt 106. erführet seinen Stamm jurist bis auf den Lamerlan 223. Macht und Reichthümer des Großmogols 243. seine Einkünfte 248. und zwar beständige 250. zufällige 251. wozu ein Theil angewendet wird 251. Grundsätze der Regierung 252. Aemte des Staatsministers und der Staatssecretäre 252, 253. wie die Berechtigtheit daselbst verwaltet wird 254, 257. alter Gebrauch denselben zu beschenken 259
- Mogolen**, innerliche Kriege derselben 241. f. ihre Schmüchley 257. allgemeine Beschreibung derselben, ihre Gestalt und Kleidung 264. ihre Häuser 265. Pracht der Reichen in denselben, ihre Weiber und Bediente 266. Ihre Gastereyen, Erziehung der Kinder und Heirathen 267. gemeinschaftliche Gebräuche, Jagd und Spiel derselben 289
- Monomotapa**, Erzählung der Indianer davon 342
- Montmorency** treibt Handlung 191. wie es seinen vier Schiffen geht 192
- Moro**, portugiesischer Hauptmann in Japon, wird zum Tode verurtheilet 632
- Moscheen** in Indostan, deren Beschaffenheit 262. große zu Dehli 263. ihre Einkünfte 263
- Moxa**, ein japonisches Brennmittel, woraus es besteht 606
- Mwab**, Beschreibung dieser königlichen Hauptstadt in Yemen 305
- Muhammed Chah**, Nachricht von demselben 230. Sein Krieg mit dem Thamas Kuli Khan und Friede 230. Er wird gefangen genommen 231. und seiner Schätze beraubt 234. muß dem Thamas Kuli Khan einen Theil seiner Staaten abtreten 235. Zustand seines Hofes nach des Thamas Kuli Khan Abreise 238 f.
- Muskade**, siehe Tausendfuß 691
- Mullahs**, heißen die Lehrer in Indostan 262. ihre Einkünfte 263
- Münze**, besondere in Decan 95. Nachricht von den arabischen Münzen 329. indische 330. Kupfermünze 333. Verschiedene andere Münzen 333, 334. englische und holländische Münzen in Indien 336. Münze zu Queba und Pera 336. nebst vielen andern asiatischen Münzen 337. Nachricht von denen in China und Sunkin 338. imgleichen in Japon 339. portugiesischen Ostindien 339
- Murat** will seinen Sok dem Bernier verkaufen 126
- Muscheln**, erkaunliche Menge allerhand Eemuscheln in Japon 700, 701
- Musik**, Beschaffenheit der mogolischen 255
- N.**
- Nachrichten** eines spanischen Steuermannes 361
- Nachwächter** in Japon, wer dieselben sind 591. Wie sie ihre Wachsamkeit zeigen 592
- Naga**, siehe Nana.
- Nagel**, rothes Malwerk auf denselben, bey den Einwohnern der Insel Celebes 487
- Nangasacki**, Beschreibung des Hafens bey dieser Stadt, der den Fremden offen steht 551. Lage der Stadt selbst und ihre Gengen 552. ihr Name und Vergrößerung 553. innere Beschaffenheit und öffentliche Gebäude 554. Palläste der Großen, Wohnungen der Fremden 555. Quartier der Holländer 555. chinesische Tempel 556. und Oberpriester daselbst 557. öffentliche Hurenhäuser, gefangene Christen alda, und wie

wie  
von  
Naph  
Nash  
Nasre  
von  
Nastu  
mogs  
Nengi  
  
Nil,  
dessel  
Nigau  
Nimba  
  
Nipa,  
men  
Nisi-  
  
Nizam  
Thama  
sich de  
seiner  
Kaiser  
wider  
er bew  
ler, als  
mit ihm  
wieder  
machet  
er sich  
  
Noore,  
indien  
von Ne  
Portug  
lande  
den Rio  
den Se  
353. f  
356. e  
bestraf  
und best  
er nim  
länge

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

wie sie gehalten werden 558. Nachricht  
 von den drey Statthaltern daselbst 588, 589  
**Naphra** wird in Japon gefunden 680  
**Nashorn**, ein zahmes 158  
**Nasreddin Muhammed Chah**, Nachricht  
 von demselben 229  
**Nasrullah Mirza**, vermählt sich mit der  
 mogolischen Prinzessin Kambache 235  
**Nengiosis**, eine Art japonischer Beamten  
 590  
**Nil**, Erläuterungen wegen des Ursprunges  
 desselben 127  
**Nilgans**, wie dieselben gejaget werden 109  
**Nimbam**, ein gewisser Beamter in Japon  
 590  
**Nipa**, eine besondere Gattung von Palmbäu-  
 men 433  
**Nitzi Josi**, ist der Gerichtsbothe in Japon  
 591  
**Nizam ul Mulk**, seine Aufführung gegen  
 Schamas Kuli Khan 232, 233. er erhält  
 sich beym Großmogol in der Verwaltung  
 seiner Geschäfte 238. Vermählung des  
 Kaisers, ihn zu stürzen, und Verbindung  
 wider ihn 239. seine Geschicklichkeit 239.  
 er beweget den Großvezier, daß er sich stel-  
 let, als ob er den Hof verläßt, und geht  
 mit ihm aus der Stadt 240. sie werden  
 wieder zurück gerufen, und Nizam ul Mulk  
 machet seine Bedingungen 240. wie listig  
 er sich nöthigen läßt, zurück zu kommen 241  
**Noort**, Olivier von, dessen Reise nach Ost-  
 indien durch Süden 349. seine Abreise  
 von Rotterdam 349. übles Begegnen der  
 Portugiesen gegen ihn auf dem Prinzeneyl-  
 lande 350. er läßt mit seiner Flotte in  
 den Rio Janeiro 351. kömmt hernach in  
 den Sechsuchtsstapfen 352. fährt weiter  
 353. sein Viceadmiral machet sich strafbar  
 356. er läßt ihn gefangen setzen 357. und  
 bestrafen 358. landet auf der Insel Nooca,  
 und besicht der Einwohner Wohnungen 359.  
 er nimmet ein spanisches Schiff weg 360.  
 fängt Briefe auf 365. kömmt nach einer

weiten Reise an die Diebesinseln 367. von  
 dar an die philippinischen 368. giebt sich  
 und seine Leute für Franzosen aus 369. se-  
 gelt nach der Insel Capul, erschrecket die  
 Leute und brennt viele Dörfer weg 370.  
 Dohet den Spaniern, und diese rächen sich  
 371. geht nach der Insel Berneo 372.  
 segelt wieder ab 375. und kömmt nach  
 Joartam 376. seine Rückreise nach Rot-  
 terdam 377  
**Norimons**, eine Art Sänften in Japon, de-  
 ren Beschreibung 620  
**Normahal** stellet dem Cosronoe nach dem  
 Leben 27  
**Nuruz**, das Neujahrsfest bey den Mogelen  
 7. 261  
**Nusfbäume**, kommen in Japon gut fort 683  
**Nüsse**, europäische, auf der Insel Celebes 481

O.

**Oelpflanzen**, Nachricht von den japoni-  
 schen 685  
**Ogumi Ojas**, heißen die Stadt Verweser  
 in Japon. 591  
**Olifan**, werden gewaltige Stürme genennet 19  
**Omhras**, was diese für Kriegesbediente seyn  
 253. ihre verschiedene Befeldung 254  
**Opus**, eine Art ungemein großer Feigen 481  
**Opium**, wie es wächst, gesammelt wird,  
 und wozu es die Einwohner der Insel Cele-  
 bes brauchen 482  
**Ormus**, Zeit zur Abfahrt von da nach In-  
 dien 158  
**Ornis**, eine Gattung schöner Zeuge 140  
**Osacka**, Beschreibung der Gassen und Hän-  
 ser daselbst 523. Reichthum und Unrech-  
 tlichkeiten allda 525  
**Oster**, Anmerkungen desselben über verschie-  
 dene Dörter von Indostan 214  
**Otona**, der vornehmste Policeybeamte in  
 Japon 590  
**Oveni**, ein Straubengewächs, dessen sich die  
 Japoner zum Papiermachen bedienen 703  
 A a a a 3 Pagode.

## Register

### P.

- Pagode**, Beschreibung der zu Banaru 159, 161. alte Jungfernpagode 162
- Pagodien**, eine Münze, Unterschied der alten und neuen 334. wie sie durchbohret werden 334\*
- Palankins**, wie der Mogolen ihre getragen werden 267
- Palaoos**, Nachricht von diesen Inseln 445-449
- Pallast**, des großen Mogols zu Ugra, dessen Beschreibung 150, 151. imgleichen des zu Jehannabad 154. des Königes von Bengalen 194
- Palmwäume**, verschiedene Gattungen derselben 433
- Palmwein**, außerordentlich starker 183
- Pansipana**, Wirkung dieses Krautes 436
- Panungian**, Beschreibung dieses Baumes und seiner gesunden Frucht 431
- Papageyen**, eine sonderbare Art 74
- Papier**, japonisches aus Baumrinde, wie es gemacht wird 702, 703. grobes Papier zu Kleidern und Stricken 704
- Papierbaum**, Nachricht von dem japonischen 681
- Parganas**, werden die kleinen Landschaften in Indostan genannt 250
- Parfis**, eine Art abgöttischer Heiden zu Guszurate 284. ihre Religion, Kleidung, Wohnungen und Gebräuche 285
- Patna**, Beschreibung dieser Stadt 163
- Peiche-Kanes**, wird das mogolische Lager genennet 102
- Pendeten**, helfen die Gelehrten in Indostan 279. Abschilderung des Obersten Pendet zu Benares 281. ihr Gespräch mit dem Bernier von ihrem Gottesdienste 282
- Perle**, wie ein Hühnersey so groß 415
- Perlen** werden in Japan häufig gefunden 679. insonderheit fruchttragende und reiche Perlen 679
- Perniser**, eine Gottheit der Indostaner 275
- Perru**, Nachricht von den Küsten desselben 361
- Pervis**, des Mogols, Jehan Guir, dritter Sohn 2. seine Zwistigkeit mit seinem Bruder der Corone 13
- Pfeilschwänze**, Beschreibung dieser Art Vögel 456
- Pferde**, wie sie die Mogolen füttern 80, 157. Beschaffenheit der japonischen 689
- Pferdefattel**, Beschaffenheit derselben in Japan 619
- Pflanzen**, europäische in Indien 113. Erzeugungen und Zerstörungen derselben 113. was für welche von den japonischen Aerzten gehalten werden 538. welchen die Japaner den Gift benehmen 687
- Pflaumbäume**, wachsen in Japan häufig 684
- Philippinische Inseln**, Ursprung ihres Namens 390. ihre Stellung, Anzahl, Namen und Lage 391. ehemalige Einwohner 392. Schwarze und andere Wilde auf dem manillischen Gebirge 393. wie sie unter spanische Botmäßigkeit gekommen 419. ff. siehe auch Legaspi. Beschaffenheit der Luft und Witterung auf diesen Inseln 425. Erdbeben, feuer spendende Berge, und beaume Lage dieser Inseln zur Handlung 426. Thiere, Pflanzen und Früchte auf denselben 427. Unterschied zwischen einigen dasigen und unsern Thieren 429. allerley besondere Früchte 431. Leibesgestalt und Kleidung der Einwohner, auch Zierrathen ihrer Haus 369, 441. ihre Weise zu grüßen, Speisen, Musik, Lustbarkeiten und Gottesdienste 442. ehemalige Regierungsform 443
- Philosophie** der Indostaner 279
- Pigaphetta**, Nachricht desselben von des Magellans Reise nach Ostindien 344, 346
- Pilgrimme**, große Menge derselben auf den Straßen in Japan 627
- Pilgrimme von Teje**, Nachricht von denselben 532. weibliche zu Jesaij 533
- Pintados**, Nachricht von dieser Landschaft 392, 445. ff. nebst ihren Einwohnern und Gebräuchen 448

Pocken.

Pocken  
 Pollen  
 schen  
 Pollo,  
 Porcell  
 wird  
 Portugal  
 in De  
 gen di  
 Insel  
 Rango  
 Japan  
 doch si  
 ihnen  
 die Hol  
 631.  
 ihre Ge  
 was die  
 was sie  
 Posten,  
 Pranguis  
 Priester,  
 Prinzeyen  
 Holländer  
 Holländer  
 Pulver, ein  
 te in Jap  
 und Ent  
 Pyramide  
 welche die  
 merket ha

Quelle, ein  
 steinerne

Rache, sen  
 Rjas, heis  
 Ramadan,  
 lange sie n  
 Ram-Ran  
 Böge

## Der in diesem Bande vorkommenden Sachen

**Pocken**, dreyerley japonische 606  
**Pollenedoury**, Grab dieses muhammedanischen Heiligen 66  
**Pollo**, Wirkung dieses Krautes 436  
**Porcellain**, japonischer, wo er gemacht wird 513, 681  
**Portugiesen**, deren Kriege mit dem Könige in Decan 96. Ursprung ihres Hasses gegen die Holländer 349. sie werden aus der Insel Celebes vertrieben 498. auch aus Rangasaki 553. ihr blühender Zustand in Japon 628. Ursachen ihres Verfalls 629. doch finden sie noch einige Gnade, und wird ihnen Desima eingeräumt 630. wie ihnen die Holländer vor dem Hamen fischen 630, 631. sie suchen sich wieder einzuschleichen, ihre Gesandten aber werden geköpft 635. was die Japoner deswegen besorgen, und was sie für Anstalten gemacht 635, 636  
**Posten**, Beschaffenheit der japonischen 622  
**Pranguis**, ein Spottname der Einwohner 326  
**Priester**, Amt der indostanischen 264  
**Prinzeyenland**, daselbst werden verschiedene Holländer ermordet 350. alte Spuren der Holländer allda ebend.  
**Pulver**, ein besonderes, das wegen seiner Kräfte in Japon berühmte ist 532. Geschichte und Entdeckung des Erfinders 532  
**Pyramide**, Nachricht von einer siamischen, welche die französischen Reisenden nicht bemerkt haben 508

### Q.

**Quelle**, eine außerordentliche 121. eine versteinerte 396. eine ungemeyn heiße 404

### R.

**Rache**, sonderbare, einer Prinzessin 149  
**Rajas**, heißen die Fürsten in Indostan 221  
**Ramadan**, oder die Fasten der Mogolen, wie lange sie währet 264  
**Ram-Ram**, ein berühmter indostanischer Götze 276

**Rasbuten**, ein räuberisches Gesindel in Indostan 71. fallen eine englische Caravane an 87. etliche tödten eine sehr große Schlange 144. oder unter die banianischen Sekten zu rechnen 278. ihre Unerblichkeit 278  
**Ratten**, machen die Japoner zahm, und lehren sie Künste 690  
**Rauchenara Begum**, ihr heimliches Liebesverständnis 268  
**Reiger**, deren giebt es in Japon verschiedene Gattungen 692  
**Reinigungen der Banianen** 273  
**Reiseanstalten in Japon**, wohl eingerichtete 592  
**Reiß**, wohlriechender 140. der von Omura, wird dem japonischen Kaiser vorbehalten 514. der japonische übertrifft den indianischen sehr weit 686  
**Religion der Indostaner** 261. der Einwohner auf der Insel Celebes 491. Einführung der Christlichen daselbst, und wie sie wieder von dar vertrieben wird 492. sonderbare Geschichte davon 493. Nachricht von den drey Hauptreligionen in Japon 646. Aehnlichkeit der neuen japonischen und gemeinen indianischen Religion 658. Gebrauchs, welche mit der römischen Religion übereinkommen 663  
**Renaud**, zwey Brüder, deren Geschichte 192  
**Rechnungs**, was dieses für Rechnungen sind 198  
**Reß Ed Veredjat**, Nachricht von demselben 219  
**Rhoe Thomas**, dessen Reise nach Indostan 1. Ursache derselben 1. seine Ankunft zu Surate 2. Reise nach Brampur 2. er wartet dem Pervis auf 2. seine Kühnheit dabey kauft glücklich ab 3. er kömmt nach Admir 4. sein erstes Gehör bey dem Mogol 5. Ehre, die ihm bey dem zweyten wiederfähret 6. sein Gehör im Gusalkan 8. Verdrießlichkeiten, die ihm der Asaph Kam dabey verursacht 9, 10. er kömmt wieder zu Gnaden

- Enaden** 13. Wettstreit des Kaisers mit ihm wegen der Malerey 14. Sein Besuch bey dem Gemaldir Usan 16. der ihm das kaiserliche Lustschloß zeigt und zu Gast behält 17. der Kaiser schenket ihm sein Bildniß auf einem Goldstücke 18. er wird bey Nacht nach Hofe gerufen 20. der Kaiser trinkt ihm zu 21. und verehret ihm einen Becher 22. er glaubet, man habe ihn besser gehalten, als den persischen Botschafter 31. er besiehet das mogolische Lager 36. muß sich Fuhrwerk kaufen, um dem Kaiser zu folgen 38. begiebt sich nach Goddab zum Kaiser 40. thut einen beschwerlichen Zug mit 42. trifft den Sultan Coörenroe an 42. beklaget sich bey dem Kaiser über den Coronn 43. wie ihn der Vogel betriegt 44. er folget ihm nach Mandoa 53. siehet den Kaiser wägen 56. schenket demselben einen Atlas 57. wichtiges Schreiben des Rhoe an seine Gesellschaft 58  
**Riesen**, welche Menschen fressen 354  
**Rima**, eine wunderbare Frucht auf den Diebesinseln 387  
**Rindvieh**, wird in Japon zum Ackerbau gebraucht 689  
**Rizeda**, was es für eine Ceremonie ist 31  
**Roberts**, Benjamin, englischer Oberkaufmann zu Amadabad 68  
**Rochen**, von ungeweiner Größe 431, 465  
**Rose**, Jean de, Geschichte desselben 177  
**Rocang**, siehe Jarsiln.  
**Rüben** kommen in Japon sehr gut fort 687  
**Rupie**, wie viel eine in Indostan gilt 250. goldene und silberne deren Werth 330. Geschichte der Rupien mit den zwölf Himmelszeichen 330, 331  

**S.**

**Sagu**, ein Baum, daraus man Brodt macht 433  
**Saint Amand**, Geschichte desselben 176  
**Sakanandzio**, eine seltene japonische Blume 685  
**Sakti**, Nachricht von diesem japonischen Getränke 605  
**Salangang**, ein Vogel, dessen Nest man ißt 418. Beschreibung desselben 429  
**Salpeter** aus dem Riste der Fledermäuse 429  
**Salz**, wie es in Japon gemacht wird 678  
**Samarathen**, eine Secte der Baniannen 275. ihre Lehre und Gebräuche 275  
**Sangleys**, Nachricht von diesen chinesischen Handelsleuten 400  
**Sansiobaum**, wozu ihn die Japoner nutzen 682  
**Santaval**, Juan de, Nachrichten desselben 361. sein Schicksal 366  
**Santor**, Nachricht von dieser angenehmen Frucht 431  
**Sarkars**, werden die indostanischen Provinzen genannt 250  
**Sary**, siehe Caravansereyen.  
**Sasa**, eine Gattung Palmbäume 433  
**Sarsifoko**, ein Fisch, der dem Wallfische nachgeht und ihn tödtet 696  
**Sarsuki**, eine Art japonischer Lilien 685  
**Scha Jehan**, oder Schibabeddin Cha Dahan, blutige Kriege unter seinen Söhnen 226  
**Schach Choram**, Mogol, dessen Gemüthsart 88, 92  
**Schafe**, welche Eseldienste thun 359  
**Schah Esi Kham**, dessen Schreiben an den Tavernier 172. er belagert Eupar 172  
**Schach Jehan**, Großmogol, wird in Kara gefangen gehalten 120  
**Scharbock**, Nachricht von einem Kraute gegen denselben 331  
**Schauspiele** in Japon, Nachricht von denselben 59  
**Schießen**, Furcht der Wilden vor denselben 44  
**Schiff**, wie es bey dem Einschiffen gemacht 199. verschiedene Gebräuche auf den beländischen Schiffen 202. wie sie bey dem Ausschiffen verfahren 203  

Schiff

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

japanischen Ge- 605  
 u. Nest man ist 429  
 Flebermäuse 429  
 acht wird 678  
 der Baniänen 275.  
 275  
 diesen chinesischen 400  
 die Japoner nu: 682  
 schen desselben 361,  
 366  
 dieser angenehmen 431  
 ostianischen Provin- 252  
 reyen.  
 Umbäume 433  
 dem Wallfische nach- 696  
 ischer Lilien 685  
 bibabeddin Eba Du-  
 unter seinen Söhnen 226  
 Mogel, dessen Gemüths 88, 90  
 tenste ebun 389  
 dessen Schreiben an  
 er belagert Cuyar 172  
 Mogel, wird in Kara 100  
 ht von einem Kraute 311  
 u. Nachricht von dem 509  
 der Wilden vor demsel- 44  
 dem Einschiffen macht  
 Gebräuche auf den bel 202.  
 wie sie bey dem 23  
 en Schiff

Schiffbruch einer sehr großen Gallion 376  
 Schiffe und Barken der Japoner, deren  
 Beschaffenheit 621 u. ff.  
 Schiffsbeobachtungen 294  
 Schildkröten, japanische. Nachricht von 699  
 Schlägereyen, deren Strafe in Japon 592  
 Schlange, Abentener mit einer 143, 144.  
 Schlangen von entsetzlicher Größe 428. wie  
 die auf der Insel Celebes den Affen nachstel-  
 len 483. besondere Art von giftigen 699  
 Schiffsler, drey, eines z. dem andern 524  
 Schneckenartungen, in Japon 701  
 Schnepfen, sind in Japon sehr gemein 692  
 Schouten, (Cornelis) dessen Vertrag und  
 Reise mit dem le Maire nach Süden 451.  
 sein Vorschlag im Schiffsrathe 462  
 Schulen und Wissenschaften der indianischen  
 Heiden 278  
 Schutzgötter der Kaufleute in Japon, 651  
 Schwefel, große Menge desselben in Japon  
 676. Schwefel aus Feuerbergen 415  
 Schweine, die ohne Zuthun eines Ebers  
 junge werfen 98  
 Schwerdtfische verfolgen die Crocodile 404  
 Sclaven, wenige auf der Insel Celebes 488  
 Seegebräuche der Holländer 201  
 Seegewächse, Nachricht von japanischen 680  
 Sechunde, von ungemeiner Größe 352. Be-  
 schaffenheit der japanischen 696  
 Seelen, wie sie die Japoner beurtheilen 671  
 Seelenwanderung, der Indostaner 275  
 Seelöwen, Beschreibung derselben 452  
 Seemöwen, große, lassen sich fassen 454  
 Seepferd, ein besonderer Fisch in Japon 696  
 Sehnüchteleysen, was daselbst merkwürdi-  
 ges angetroffen wird 352  
 Seick Omar oder Umar Mirza 224  
 Sekten, der abgöttlichen Baniänen 273 284.  
 287. verschiedene in Japon 671  
 Sevagi, beängstigt Surate 126. plündert  
 es aus 143. Ursachen seines Zwißes mit  
 dem Großmogel 227  
 Siam, Uruben daselbst 505. Nachricht  
 von einer Pyramide daselbst 507, 508  
 Allgem. Reisebesch. XI Band.

Siegel, der Mogel weiß nicht, wo er seines  
 hinhängen soll 61  
 Silberbergwerke, in Asien 347  
 Simonofeki, Beschreibung dieser Stadt,  
 und des Tempels Amadais daselbst 517  
 Sinto, wird die älteste Religion in Japon  
 genennet 646. ihre Ungereintheit und  
 größtes Geheimniß 646, 647. Hauptleb-  
 ren derselben 650. und Festtage 651. Ur-  
 sprung der Trennung in dem Sinto 656  
 Sirenen auf der Insel Celebes 483, 484  
 Sinto, eine Secte der Weltweisen in Japon  
 671. ihre Lehre 672. ihre Anhänger ha-  
 ben weder Tempel noch Gottesdienst 672.  
 warum sie abnimmt 673  
 Sizeda, was dieses für eine Ceremonie ist 30  
 Soldaten, Geschicklichkeit der mogolischen  
 im Scheidenschießen 13. dreyerley Ab-  
 theilungen derselben 244. wie viel ihrer  
 beständig unterhalten werden 224. An-  
 merkung über die große Menge derselben 245  
 Sommer, plötzliche Veränderung vom Som-  
 mer in Winter 114  
 Sommer und Winter auf einer Insel zu-  
 gleich 410  
 Sonnenfinsterniß, Aberglauben der Ba-  
 niänen bey einer 273  
 Sowa oder Saouas, ein besonderes jape-  
 nisches Metall 678  
 Spanier, trauriges Schicksal einiger von  
 ihnen 355. sie rachen sich an den Hollän-  
 dern 371. ihr langes Zaudern bey Erebe-  
 rung der philippinischen Inseln 419. ihre  
 Vergrößerung in denselben, und Eroberung  
 der Insel Mindanao 420. seltsame Ein-  
 bildung der Einwohner von den Spaniern  
 421. traurige Begebenheit eines spanischen  
 Schiffes 631, 635  
 Spatber werden häufig in Japon gefunden 692  
 Sprachen, sechs besondere auf den philippi-  
 nischen Inseln 428. Nachricht von der ja-  
 penischen 596. eine Probe davon 642  
 Stattratth des großen Mogels 155  
 Ställe des Großmogels 247  
 Staub.

## Register

- Staub**, weißer, in der offenbaren See 365  
**Steigbügelartillerie** des großen Mogols 100  
**Steinbrassen**, werden in Japon sehr hoch gehalten 697  
**Sternsheerkunst**, Beschaffenheit der indianischen 280  
**Straßen**, die in Japon üblich sind 594  
**Straßen** aus Persien nach Indien 138. von Surata nach Agra 139. von Agra nach Dehli 153, 154. von Dara nach Casambazar 157. von Surata nach Gollonda 170. und zu Lande nach Goa 173. von Mecca nach Muab 301, 302. die magellanische 358. siehe auch Magellan. Straße von Japon nach Osaka 510. von Rangasaki nach Kokura 512. von Osaka nach Meaco 525. von Meaco nach Jedo 530  
**Strauße**, junge, wie sie die Holländer auf dem Cap fangen 201  
**Schnecke**, finden sich in Japon das ganze Jahr über 692  
**Scudiren**, Ordnung desselben in Indostan 279  
**Südgesellschaft**, Nachricht derselben 451  
**Südmeer**, wird vom Magellan das stille Meer genannt 346  
**Suggi**, eine vortreffliche Gattung Copressenbäume in Japon 684  
**Sungu**, erdichtetes Thier der Japoner 688  
**Surata** wird besetztiget 54  
**Susiki**, ein japanischer Fisch, sonst Kahlkopf genannt 697  
**Sycomoros**, oder der wilde Feigenbaum, wächst in Japon 683  
**Syn-Mu-Ten-Oo**, erster Kaiser in Japon, Nachricht von demselben 580  

**T.**

**Tabacktrinken**, wie es zu Amadabad geschieht 75  
**Tachard** (Pater) will in Carnate das Evangelium predigen 320  
**Tag**, wie ihn die Japaner einteilen 604  
**Tagalen**, Nachricht von diesem Volke 392  
**Taguans**, eine Art stiegender Kagen 428  
**Tairagi**, eine Seemuschel 700  
**Takura Raku**, heißt der Kleinodienverwahrer in Japon 591  
**Tamarinden**, wo sie häufig wachsen 434  
**Tamerlan**, stiftet das Reich der Mogolen in Indien 223. seine Nachkommen 223  
**Tannen**, gemeinste Bäume in Japon 684  
**Tanuki**, Beschreibung dieses Thieres 690  
**Tarankangai**, Muschel zum Schminken 701  
**Tarcolan**, Beschreibung dieser Stadt 321  
**Taschenspielerkunst**, unglaubliche 145, 146  
**Tats**, ein erdichtes Thier der Japoner 688  
**Tatsmaki**, ebenfalls ein erdichtetes Thier 688  
**Taubennist**, der sich selbst entzündet 555  
**Tausendfüß**, indianischer, Mutade genannt 691  
**Tavernier** (Joh. Baptist.) dessen Reisen im Indostanischen 128. seine Herkunft, Stand und Gemüthsbeschaffenheit 129. man weiß ihm die Leichtgläubigkeit vor 130. erste Reisen desselben 131. er tritt in kaiserliche Dienste 132. reiset nach Wätschland und Venedig 132. geht nach Deutschland zurück 133. thut eine Reise nach Constantinopel 134. seine Ankunft daselbst 136. er reiset nach Indostan 138. geht von Surata nach Agra 139. besetzt den kaiserlichen Pallast daselbst 150. er reiset nach Dehli 154. besetzt nebst dem Bernier einige Städte 157. Bernier trennet sich von ihm 164. seine Freygeburt und besondere Vorrechte, die er dadurch erhalt 166. sein Anfall zu Casambazar 167. er geht nach Jehannabad zurück 168. thut zwei Reisen von Surata nach Gollonda 170. Schreiben des Capad Esch Khan an ihn 172. Er geht nach Goa 173. unterredet sich mit dem Kegerrichter daselbst 175. wird in der du Belley Sache verwickelt 178. geht nach Balanor 183. seine Standhaftigkeit bey einem Sturme 184. seine Ankunft zu Batavia 187. wo er in einen gewöhnlichen Handel verwickelt wird 188. er trift daselbst seinen Bruder an 190. reist mit ihm nach Bouram 191. wie er den König daselbst findet 193. er thut einen ungenüßlichen Handel

H  
 fe  
 ber  
 ses  
 gen  
 hof  
 Be  
 zu  
 Tavo  
 Te, e  
 Temp  
 pen  
 hult  
 drey  
 Sáb  
 Tempe  
 unter  
 Ten: ru  
 Terri,  
 Tesselin  
 Thama  
 Thate  
 den W  
 Verfic  
 Grauf  
 thüme  
 sich de  
 Künstl  
 jen, un  
 Abzug  
 genomi  
 sein G  
 Ibat d  
 er über  
 Thee, 2  
 625.  
 richt v  
 schreib  
 verschie  
 fierthee  
 artige  
 wie die  
 schafte  
 Theeboy  
 625

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

- Handel 194. geräth in Lebensgefahr 195.  
 sein Bruder stirbt, und er läßt ihn begraben 197. besondere Anmerkungen über dieses Begräbniß 197, 198. seine Unruhen wegen der Requisition 198. er wird von dem holländischen Generale betrogen 199. seine Beobachtungen am Cap 200. er kömmt zu Bliesingen an 204  
**Tavon**, Beschreibung dieses Vogels 428  
**Te**, eine eßbare Muschel 701  
**Tempel**, für die kaiserlichen Namen in Japan 528. Tempel 528. der drey tausend drey hundert und drey und dreyßig Bögen 529. dreystausend auf einem Berge 531. Tempel zu Säbeln 534. Merkwürdigkeiten in einem 538  
**Tempelhüter** in Japan, ihre Kleidung und unter wem sie stehen 649  
**Tenzuruzulon**, ein wunderbarer Vogel 480  
**Terri**, ein Getränk von Palmensaft 64  
**Tesselm**, was dieses für Ceremonien sind 30  
**Thomas Ruli Khan** oder **Nadir Chah**, Thaten desselben in Indien 229. er nimmet den Muhammed Cha gefangen 231. seine Verächtlichkeit zu Dehli 231, 232. seine Grausamkeit und Begierde nach den Reichthümern der Mogolen 233. er bemächtiget sich des kaiserlichen Schages 234. führet Künstler von Dehli weg, 235. läßt münzen, und verheirathet seinen Sohn 235. sein Abzug von da 236. wie viel er an Beute mitgenommen 236. Gefahren, aus denen ihn sein Glück rettet 237. außerordentliche That desselben, 237. letzte Hindernisse, die er überwindet 238  
**Thee**, Beschaffenheit des gemeinen in Japan 625. der von Uli ist der beste 526. Nachricht von dem Theekäudchen 682, 704. Beschreibung desselben 705 u. f. dreyerley verschiedene Thee in Japan 707. Unterschied der schönsten und kostbarsten 707. artige Zubereitung der Theeblätter 708. wie die Japoner Thee trinken 710. Eigenschaften des Thees 711  
**Theeboy**, ist eine besondere Gattung 706  
**Theetöpfe**, der Japoner ihre 709. sie sind ungemein theuer 710  
**Thiere**, erdichtete in Japon 688  
**Tyron** des großen Mogols, dessen Beschreibung 7, 8. einer von Perlmutter 37. Nachricht von dem zu Jehannabad 153  
**Tibet** gränzet an Kachemir 122. der König von Großtibet schicket Abgesandte zum Aurenzgeb 123  
**Tiger**, fallen die Weißen nicht leicht an 98. andere Merkwürdigkeiten von ihnen 98  
**Tinghianen**, ein wildes Volk 393  
**Tirimenen**, Nachricht von diesem Volke 354  
**Tod**, Vorbereitung der Japoner dazu 661  
**Tonos**, werden die Edelleute in Japon genennet 581  
**Trauer**, der Japoner 670  
**Tsianoki** oder die japonische Theesauße 682  
**Tsubaki**, Arten, dieser Blume 685  
**Tugup**, eine Art sehr großer Cassanen 418  
 U. V.  
**Ubis**, Nachricht von dieser Art Wurzeln 435  
**Uboebamban**, ein Kraut 418  
**Ungezieser**, Gattungen des Japonischen 693  
**Umisacke**, eine eßbare Muschel 701  
**Urbanetta**, was dieser Mönch in Ansehung der philippinischen Inseln gethan 419, 420  
**Urusi**, ist der sogenannte Firnisbaum 681  
**Usum Cassan** sein Krieg mit Abuchaid 224  
**Venefären**, eine Art Kaufleute 95  
**Veränderung**, eine sonderbare 495  
**Verbrennen**, einer Indianerin 79  
**Vergnuzosa**, besonderes Süßkraut 437  
**Verlassen**, einen Menschen zur See verlassen, was es heiße 345  
**Verräther**, Bestrafung eines Verräthers 232  
**Verfälschter**, einer wird den Elephanten vorgeworfen 14  
**Versteinernde Quelle** 36  
**Veruro** eine ganz besondere Art Weib 435  
**Vielweiberey**, ist den Bisayas erlaubt 439  
**Vishpur**, Beschreibung dieser Stadt 62  
**Vistum**, die Gerechtigkeit der Indostaner 275  
**Vögel**, sehr seltene auf den philipp. Inseln 423



## Register der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

- Vogeleyer**, erkantliche Menge derselben 453  
**Vogelnester**, erkant, in Menge 407, 418  
**Vollsaufen**, Bestrafung desselben 33  
W.  
**Wadferan**, Nachricht von diesem Pulver 532  
**Waffen**, der mogelischen Reuterey und des Fußvolkes 246. siehe auch Gewehr.  
**Wahrheitspiegel**, Nachricht von diesem Buche 48, 49  
**Walfahrten**, japanische, Nachricht von denselben 652. von der sich aber doch der Kaiser und die Fürsten ausschließen 653. wie arme Leute ihre anstellen 653. Beschreibung einer recht seltsamen 661  
**Walfische** zu tausenden 453. wie sie die Japaner fangen 695  
**Wasserfälle**, natürliche 113  
**Weiber**, die zu Macassar, sollen mit Kindern und Crocodilen zugleich niederkommen 97. der Banianen ihre haben drey Männer 206. Nachricht von denen zu Gusu-rate 210. wie die mogelischen gekleidet gehen 265. Weiber eines Mannes an verschiedenen Orten 268. der Banianen ihre 271. können Priesterinnen seyn 274. der Samarathen ihre verbrennen sich mit den Leichen ihrer Männer 275. auch der Kaktuten ihre 278. der Bisnang ihre hingen müssen Witwen bleiben 276. Beschreibung derer zu Wecka 209. Beschaffenheit derer im Königreiche Yemen 307. auf den marianischen Inseln 381. ihr Zeitvertrieb 384. ihre unerhörte Herrschaft über ihre Männer 385. wie ihre Untreue gestrafet wird 385. Beschaffenheit der Weiber auf der Insel Catanduanes 398. imgleichen auf den philippinischen Inseln 439. sonderlich auf Mindanao 443. auf der Insel Celebes 488. von sonderbarer Leibesgestalt in Japan 514. Haß eines japanischen Kaisers wider die Weibsbilder 534. warum man sie zu Weiskeln nimmet 534. die Japaner dürfen so viel nehmen, als sie wollen 666  
**Wein** ist in Batavia sehr theuer 188
- Weinstöcke** werden wenig gepflanzt 683  
**Weisheitsbrunnen** in Japan 529  
**Weizen**, ist in Japan sehr wohlfeil 687  
**Wert**, Seb., dessen Reise nach Ostindien 356  
**Winde**, die einander zuwider sind 114  
**Wissenschaften**, wie hoch sie am mogelischen Hofe geachtet werden 257  
**Wolkenbruch**, ein erschrecklicher 19  
**Wunder** von Saramoulap 120. sieben auf der Halbinsel Okestra 571  
**Wunderbrunnen** in Kachemir 113 u. f.  
**Würmer**, die in den Schenkeln wachsen 102  
X.  
**Xaca**, Erzählung der Japaner von ihm 609  
**Xavier**, schreibt den Wahrheitspiegel 48, 49  
**Xicamas**, eine Art Milben 473  
**Xolo**, eine von den philippinischen Inseln 417. wird von den Spaniern erobert 421. sie werden aber wieder daraus verjagt 421  
Y.  
**Yemen**, Nachrichten von diesem Königreiche 300, 301. Abschilderung des Königes daselbst und seiner Krankheit 304. er führt den Titel eines Priesters 306. Thronplatz in Yemen 306, 307. Ursprung des königlichen Hauses und Weiber des Königes 307  
**Yonota**, Beschreibung dieses Baumes 474  
Z.  
**Zähne**, werden roth oder grün gemalt 407  
**Zambales**, Nachricht von diesem Volk 113  
**Zampagna**, eine Art weißer Rosen 219  
**Zeebe**, wo man keine bejablet 113  
**Zeitrechnung** der Japaner 602  
**Zelte**, Pracht der mogelischen 37, 38  
**Zergliederungskunst**, Beschaffenheit der indischen 113  
**Zeuze**, durchsichtige fürd Frauenzimmer 113  
**Zeußhaus**, des großen Mogols 219  
**Zilverklagen**, Eigenschaft derselben 407  
**Zimber**, eine Art Delche 219  
**Zimmt** auf der Insel Mindanao 443  
**Zinn**, japanisches, ist dem Silber gleich 443  
**Zinnober**, wozu ihn die Japaner brauchen 443  
**Zunge**, schaben sich die Jaganen alle Wergenz-

hen.

gepflanzt 683  
pen 529  
wohlfeil 687  
nach Ostindien 356  
der sind 114  
h sie am meiste  
en 287  
vordlicher 19  
p 120. sieben auf  
571  
achemir 118 u f  
henkeln wachsen 12  
poner von ihm 63  
Arbeitspiegel 48 49  
en 43  
ppinischen Inseln 42  
Spaniern erobert 42  
daraus verjagt 42  
von diesem Schmucke  
nung des Königs da  
heit 304. er führt  
ers 306. Ehrenplac  
Ursprung des  
Weiber des Königs  
h dieses Baumes 44  
der grün gemalt 40  
von diesem Velle 43  
reicher Kisten 40  
bezahlet 16  
aponeser 63  
aelischen 37, 13  
st, Beschaffenheit der  
fürs Frauenzimmer 12  
gen Wapels 2, 24  
nschaft derselben 40  
delche 2  
l Mindanao 4  
ist dem Silber gleich  
die Japoner brauchen  
e Angans alle Bergend.

